Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 59. szám
1983. március 1., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Szakmukás-képzés – problémákkal
(3. oldal)

Az utakon
(6. oldal)

Új formákat készítenek elő az újhegyi öntödében. (5. oldal)

Hazánkba érkezett a román külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hétfőn hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett Stefan Andrei román külügyminiszter.

A vendéget a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes fogadta. Jelen volt Barity Miklós, hazánk bukaresti és Victor Bolojan, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete. A megérkezést követően a Külügyminisztériumban megkezdődtek a hivatalos magyar—román külügyminiszteri tárgyalások. A megbeszélésen részt vett Barity Miklós és Victor Bolojan.

Este Puja Frigyes díszvacsorát adott vendége tiszteletére a Külügyminisztérium vendégházában.

Folytatódnak a szovjet—kínai konzultációk

A Moszkvában kedden folytatódó, tavaly Pekingben megkezdett szovjet—kínai politikai konzultációkra vasárnap a szovjet fővárosba érkezett Csien Csicsen külügyminiszter-helyettes, a Kínai Népköztársaság kormányának különmegbízottja. Útjára szakértők és tanácsadók csoportja kísérte el.

Mint ismeretes, a jelenlegi konzultációsorozat a múlt év októberében kezdődött, amikor Leonyid Iljicsov szovjet külügyminiszter-helyettes három héten keresztül tárgyalt Pekingben a KNK képviselőivel. (Kommentár a 2. oldalon.)

Felbomlott a portugál koalíció

Kilépett a Demokratikus Szövetség (AD) nevű, eddig kormányzó jobboldali koalícióból a Portugál Szociáldemokrata Párt (PSD), és egyedül indul az április 25-i parlamenti választáson. Erről döntött a párt vasárnap este befejeződött X. kongresszusa. A kongresszus ugyanakkor leváltotta Francisco Pinto Balsemao eddigi pártelnökét, ügyvezető miniszterelnökét, s a párt vezetését — a választásig — négytagú kollektív testületre bízta.

A vasárnapi események kapcsán a TASZSZ szovjet hírügynökség megállapítja, hogy a szövetség tehetetlennek bizonyult az ország problémáival szemben. Hároméves kormányzása alatt 12 százalékra emelkedett a munkanélküliség, csökkent az ipari termelés, 23 százalékos az infláció, az ország külföldi adósságai elérték a 12 milliárd dollárt. A kormánykoalíció felszámolta az 1974-es áprilisi forradalom egyik legnagyobb vívmányát, az agrárreformot. A demokratikus szövetség a szocialista párt támogatásával elérte, hogy 1976-ban több, haladó rendelkezést töröljenek az alkotmányból.

A győzelemre esélyes Portugál Szocialista Párt elutasít bármilyen együttműködést a kommunista párttal — mondotta Mario Soares, a szocialisták főtitkára egy madridi lapnak adott nyilatkozatában. Alvaro Cunhal, a kommunista párt főtitkára vasárnap este egy rádiónyilatkozatban kijelentette, hogy semmi remény sincs egy kommunista-szocialista választási szövetség létrejöttére.

Tizennyolc fakultációt biztosít a tanulói nak a pécsi Leöwey Klára Gimnázium. Az 1982 83. tanévben 686 tanuló látogatja a középiskolát. Képünk a kémiai laboratóriumban készült. Szokolai I. felvétele

Városlakók a megyeszékhelyért

Szabó Nándor, a pécsi Városi Tanács megválasztott új elnökhelyettese (jobbról a harmadik) tanácstagok és tanácsi vezetők között. Erb János felvétele

Társadalmi támogatás hatvannyolcmilliós értékben

Szabó Nándor a tanács új elnökhelyettese

Pécs város társadalmi szervei, a Hazafias Népfront, a KISZ és nem utolsósorban a megyeszékhelyen működő vállalatok, szocialista brigádok, a lakosság az elmúlt évben hatvannyolcmillió forint értékű munkát végzett a város szépítésében.

Az összeg önmagában nehezen mérhető és az sem mondana túl sokat, hogy egy lakosra 340 forint értékű munka jut. Az viszont nem elhanyagolható, hogy 1981-hez képest nagyobb támaszt jelentett Pécs város tanácsának a társadalmi segítség. Ez annál is inkább lényeges, mert a fejlesztési lehetőségek szűkültek, ugyanakkor a szocialista kollektívák, a lakóközösségek támogatása, tenniakarása erősödött. Molnár Zoltán, a városi tanács elnökhelyettese a tegnap délelőtti tanácsülésen azt is elmondta, hogy a város működtetésében, fenntartásában, környezetünk kulturáltságának növelésében több segítséget is nyújthatnának a lakóközösségek. Példaként Sellyét említette, ahol az elmúlt esztendőben kétezer forint értékű munkát végeztek a község szépítéséért. Arról is szólt, hogy a pécsi vállalatok és intézmények „kerítésen belül" kiemelkedő munkát végeztek, példaként hozta föl a Távfűtő Vállalatot, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatot és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolát.

Nem elhanyagolható, hogy a pécsi vállalatok az elmúlt évben fejlesztési alapjukból tízmillió forintot biztosítottak óvodaépítésre, a városkörnyéki községekben végzett társadalmi munka értéke pedig meghaladta a tizenegymillió forintot.

A vállalatok és szocialista kollektívák az óvodák, iskolák és egyéb művelődési intézményekben megközelítőleg 24 millió forint értékű munkát végeztek. Jelentős a pellérdi napközistábor kialakítása, a vöröskeresztes aktívák által nyújtott segítség az egészségügyi és szociális intézményekben: a szervezet 1,3 millió forintot utalt át a tanács számlájára. Brigádok és magánszemélyek is hozzájárultak pénzbeli támogatásukkal a közösségi elképzelések megvalósításához: e célra több mint százhúszezer forintot fizettek be.

Az alapellátás javítását segítette a járda, csatorna és útépítési társadalmi munka. A tanács e tekintetben idén is számít a lakosság segítségére. 1983-ban közösségi összefogásból 65 millió forint értékű társadalmi munkával számol Pécs városa.

Az előterjesztést a tanács elfogadta, miszerint 629 kollektívát részesítenek az Egy napot Pécsért kitüntetésben és 553-an kapják meg a kiemelkedő társadalmi munkáért járó plakettet.

A tanácsülés, amelyet Czente Gyula elnök vezetett, többek között elfogadta a városi bíróság működésének tapasztalatairól szóló írásos ismertetést, a városi NEB 1983. évi ellenőrzési tervét, majd személyi ügyben döntött.

Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára az MSZMP Pécs városi Bizottsága és a Népfront elnöksége nevében tett javaslatot a tanácselnök-helyettesi funkció betöltésére, mivel Pirisi János nyugdíjba vonult. A tanács az előterjesztés értelmében Szabó Nándort — aki közel két évtizeden át az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa, majd osztályvezetője volt — megválasztotta a tanács elnökhelyettesévé.

S. Gy.

A fogyasztási szövetkezetek exportja

A szövetkezeti külkereskedelmi vállalatok, az áfészek és a mezővök vezetői hétfőn a SZÖVOSZ székházában a fogyasztási szövetkezetek exportáru-termelésének helyzetét és a fejlesztés lehetőségeit vitatták meg. Tavaly az export fokozására jelentős erőfeszítéseket tettek a fogyasztási szövetkezetek, s így sikerült teljesíteni az előirányzatokat. Sőt egyes cikkekből a Hungarofruct és Hungarocoop növelte kivitelét; terven felül például 50 ezer tonna almát értékesítettek, s burgonyából is többet szállítottak külföldre.

A mezővök szervezésében 110 áfész ad exporttermékeket. A legnagyobb mennyiségű exportárualapot — baromfit, nyulat, mézet, vegyes cikket — a Mezőkovácsházi, az Orosházi Áfész állított elő. Százmillió forintnál nagyobb értékű exportterméket állítottak elő a Zala, a Szolnok, a Fejér és a Csongrád megyei fogyasztási szövetkezetek is.

A külgazdasági feltételek romlása, a túlkínálat és a nyomott árak ellenére az export fokozását eredményesen segítették elő a szövetkezeti külkereskedelmi vállalatok. Új piacokat szereztek, bővítették az exportálható cikkek körét, és esetenként más külkereskedelmi vállalatoknak is adtak üzleti megbízásokat.

Az idén az export 6—7 százalékos növelése a cél. Ennek elérésére fokozni kell a szövetkezeti szervek együttműködését, a többi között gyors piaci információk szolgáltatásával. Törekedni kell — állapították meg a tanácskozás résztvevői — új cikkek bevezetésére, s a külföldi szövetkezeti partnerekkel a kapcsolatok bővítésére. Hasznos lenne az is, ha a fogyasztási szövetkezetek fokozottabban élnének az áruházi cserék adta lehetőséggel, ennek keretében ugyanis fokozottan járulhatnak hozzá a belföldi ellátás javításához, az áruválaszték bővítéséhez.

A román külügyminiszter életrajza

Stefan Andrei, a Román Szocialista Köztársaság külügyminisztere 1931. március 29-én született a Dolj megyei Podari-Liveziben. Egyetemi tanulmányait a bukaresti építészeti intézetben folytatta, majd tagja lett az egyetem oktatói karának; egyidejűleg a kommunista ifjúsági szövetségben is tevékenykedett. A kommunista fiatalság forradalmi mozgalmában már középiskolás korától aktívan részt vett, több vezető funkcióval is megbízták.

Stefan Andrei 1954 óta tagja a Román Kommunista Pártnak; 1958-ban a Román Kommunista Egyetemisták Uniója végrehajtó bizottságának tagjává választották, s a nemzetközi kapcsolatok osztályán dolgozott. Négy esztendővel később a Kommunista Ifjúsági Szövetség központi bizottsága irodájának tagja, a külügyi osztály vezetője lett. 1965-től a Román KP Központi Bizottsága külügyi osztályán töltött be vezetői funkciókat. 1969-ben megválasztották a Román KP KB póttagjának, 1972 áprilisában, mint a Központi Bizottság tagját és a KB titkárát kinevezték a külügyi osztály vezetőjévé.

Az RKP XI. kongresszusán, 1974 novemberében, majd öt évvel később a XII. kongresszuson a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága politikai végrehajtó bizottságának póttagjává választották. 1974 óta tagja az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottsága állandó irodájának.

Stefan Andrei 1975 óta képviselő a nagy nemzetgyűlésben. 1978-ban nevezték ki a Román Szocialista Köztársaság külügyminiszterévé; ebben a funkciójában 1980 márciusában megerősítették.

A külügyminiszter számos magas rangú román érdemrendnek és kitüntetésnek a birtokosa.

Jugoszláv párttanácskozás

Belgrádban hétfőn délelőtt megkezdődött a JKSZ Központi Bizottságának ülése, amelynek napirendjén időszerű eszmei-politikai kérdések megvitatása szerepel. A vitaindító beszámolót Kiro Hadzsivaszilev, a JKSZ KB elnökségének tagja terjesztette elő.

A plénum előkészítéseként az egyes köztársaságokban és tartományokban megtartott párttanácskozásokon rendkívül időszerűnek minősítették a téma napirendre tűzését. Az általános értékelés szerint a gazdasági gondok túlságosan lekötötték a párt figyelmét, háttérbe szorult az eszmei-politikai helyzet rendszeres, bíráló elemzése, holott az utóbbi időben a súlyos gazdasági helyzettel összefüggésben éppen ezen a területen jelentkezett a szocialista- és önigazgatásellenes erők támadása. Fellépésük — a hivatalos pártértékelés szerint — elsősorban a nacionalizmus erősödésében mutatkozik meg főleg különböző kulturális fórumokon, kiadóhivatalokban és a sajtóban.

●

✦ WASHINGTON: Reagan elnök hétfőn újabb hatvanmillió dollárt kért az amerikai kongresszustól a salvadori hadsereg számára, fegyver, lőszer és helikopter-pótalkatrészek beszerzésére.

Jaruzelski beszéde a varsói vajdasági pártkonferencián

A lengyel belpolitikai és gazdasági helyzet értékelése

A párt ereje mindenekelőtt a munkásosztállyal, a dolgozó emberekkel való kapcsolatban rejlik. Ezen a téren azonban sok még a tennivaló. Ezt hangsúlyozta Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, a LEMP Központi Bizottságának első titkára, a LEMP varsói vajdasági szervezetének konferenciáján, amely a másfél hónapja tartó beszámolási kampány utolsó ilyen tanácskozása volt.

Mint mondotta, a vajdasági pártkonferenciák a párttagság tevékenységének élénküléséről tettek tanúságot, felszínre hozva egyben a még meglévő gyenge pontokat. Ez utóbbiak között említette, hogy jó néhány pártszervezet még mindig nem kellően aktív. A főtitkár egyben felhívta a figyelmet arra, hogy a pártnak politikai offenzívába kell átmennie, meg akkor is, ha sorai a válságos időszakban létszámban megfogyatkoztak.

Jaruzelski rámutatott: a LEMP nem tekinti ellenfelének azokat, akik eszmeileg vagy lélektanilag összeroppanva elhagyták a párt sorait. Ugyanakkor a pártba visszatérni kívánóknak tettekkel kell bizonyítaniok, hogy méltóak a tagságra. Örvendetes fejleménynek nevezte, hogy az utóbbi hónapokban sokan jelezték a pártba való belépési szándékukat, s közülük csaknem 60 százalék 30 évnél fiatalabb.

Felhívta a figyelmet arra, hogy az értelmiségiek egy része az elmúlt időszakban állam-ellenes, o szocializmustól idegen tevékenységet folytatott. Mint mondotta, a párt, az állam messzemenő türelmességet tanúsít ezen a téren is, de nem riad vissza attól, hogy adminisztratív eszközöket is igénybe vegyen olyanokkal szemben, akik nyilvánvalóan ellenséges magatartást tanúsítanak, szabotálják a szocializmust. Az alkotóművészet nem öncélú intézmény, hiszen létfeltételeit a munkások és parasztok teremtik meg — hangoztatta. — Éppen ezért egy munkáspárt nem fogadhatja el az úgynevezett „belső emigrációt", és rá kell mutatnia arra, hogy a kultúra és a művészet a szocialista államban nemzeti ügy, nem pedig magánüzlet.

Gazdasági kérdésekkel foglalkozva ismételten emlékeztetett arra, hogy a kormány átfogó inflációellenes programot dolgozott ki. Felhívta a figyelmet a takarékosság, a termelékenység, a munkafegyelem fontosságára.

A továbbiakban kijelentette: nem lesznek elsietett és nagymértékű ármozgások. Közölte, hogy a vezetésnek nincs szándékában lényeges mértékben emelni az alapvető fogyasztási cikkek, köztük az élelmiszerek árát, még akkor sem, ha ezek szinten tartásához jelentős állami dotációra van szükség. Ugyanakkor csak a végzett munka arányában lehet — még a reform viszonyai között is — bért emelni, jutalmat fizetni. A társadalmi igazságosság jegyében határozottan fellépnek a válságot kihasználó egyes csoportok mértéktelen gazdagodásával szemben. A notórius munkakerülőket, ha belátható időn belül nem helyezkednek el, közmunkára, például árvízvédelmi munkákra kötelezik.

Beszédének befejező, külpolitikai részében Jaruzelski arra emlékeztetett, hogy Lengyelország továbbra is a szélsőséges imperialista erők támadásának első vonalában van. Ezek a körök változatlanul a lengyel témát kiaknázva fokozzák a nemzetközi bizalmatlanságot, a fegyverkezési hajszát, támadják a Szovjetuniót és a szocialista közösséget. Tevékenységük napjainkban a gazdasági területre összpontosul: mivel nem sikerült polgárháborút kirobbantaniok Lengyelországban, most a gazdaságon keresztül akarnak minél több, s minél érzékenyebb veszteséget okozni. Ezért oly fontos, hogy a LEMP valamenynyi tagja a gazdaság helyreállításáért vívott küzdelem aktív résztvevője legyen — hangsúlyozta Jaruzelski.

Növekvő amerikai jelenlét Libanonban?

Lehetséges, hogy az Egyesült Államoknak „növelnie kell" részvételét a libanoni több nemzetiségű erőkben — erősítette meg hétfő reggeli televíziós nyilatkozatában Weinberger amerikai hadügyminiszter. A politikus ezúttal sem tudott választ adni arra a kérdésre, meddig tart még az amerikai csapatok általa „többé-kevésbé semlegesnek" minősített jelenléte Libanonban.

Weinberger mindenesetre úgy véli, hogy „van haladás" a tárgyalásokon, s hogy a csapatkivonások megkezdése után kiürülő területeket a libanoni kormánycsapatoknak és a nemzetközi rendfenntartó erőknek kell betölteniük. A miniszter nem válaszolt egyenesen arra a kérdésre, vajon amerikai csapatokat akarnak-e elhelyezni Dél-Libanonban Izrael határainak garantálására.

Kommentár

Moszkvai forduló

A szovjet fővárosban ma kezdődik a szovjet—kínai külügyminiszter-helyettesi konzultáció második fordulója. Az elmúlt év ősze óta tartó megbeszélésektől aligha várható látványos és még kevésbé gyors fordulat, a nemzetközi közvélemény mégis nagy figyelemmel kíséri ezeket a tárgyalásokat.

Elvégre nem kevesebbről van szó, mint arról, hogy az ismert és nemegyszer viharos történelmi előzmények után hogyan alakul a Szovjetunió és Kína viszonya, amely befolyásolhatja a világpolitika egészének alakulását is. Ez a megállapítás akkor is igaz, ha a jelenlegi tárgyalások meglehetősen korlátozott célokat tűztek ki maguk elé: a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság államközi kapcsolatainak normalizálását.

Tudjuk: ez sem lenne kis feladat. Hiszen a gyakorlatilag 1969 óta folyó, s a kínai fél hibájából mindmáig eredménytelen tárgyalásokat Peking 1980 elején egyoldalúan megszakította „az afganisztáni fejleményekre" hivatkozva. Azóta azonban sok minden történt. Részben a Pekinget Washington (tajvani fegyverszállítások) és Tokió (tankönyv-vita, újrafegyverkezés) irányából ért traumaszerű csalódások, részben — egyéb körülmények mellett — a belpolitikai és személyi változások nyomán a kínai alapállás némi változáson ment át. Ezt mi sem jellemezte jobban, mint az, hogy a KKP legutóbbi kongresszusának anyagaiból már kimaradtak a szokásos éles szovjetellenes vádaskodások és helyébe bizonyos tárgyalási készség lépett.

A Szovjetunió mindvégig türelmes, elvileg szilárd, maradéktalanul konstruktív álláspontja — gondoljunk csak Brezsnyev taskenti és bakui, valamint Jurij Andropov november 22-i beszédére — elvezetett odáig, hogy a két ország között legalábbis elkezdődhetett a közeledést, az államközi kapcsolatok normalizálását szolgáló párbeszéd. A jövőben sem Moszkván múlik majd, hogy ez a párbeszéd sikeres legyen.

Harmat Endre

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *PÁRIZS: Párizsban felhívás elfogadásával befejeződött a Korea békés egyesítésének előmozdításán munkálkodó nemzetközi összekötő bizottság által szervezett konferencia. A kétnapos találkozón 30 ország és sok nemzetközi szervezet képviselői voltak jelen. A részvevők felhívást intéztek a világ kormányaihoz, a nemzeti és nemzetközi szervezetekhez, a békeszerető emberekhez. Ebben a többi között sürgetik az amerikai—japán—dél-koreai agressziv katonai csoportosulás kialakitására irányuló kisérletek meghiúsitását, valamint a Dél-Koreában állomásozó amerikai csapatok teljes kivonását.*

✦ LE HAVRE: Magyar hét kezdődik Le Havre-ban, amelynek keretében sokrétű program mutatja be a magyar kultúra különböző területeit francia-ország második legnagyobb kikötővárosában.

Múlt?

A Német Szociáldemokrata Párt vasárnap nyilatkozatban utasította el a kancellárjelöltje, Hans-Jochen Vogel ellen indított jobboldali propagandakampányt.

A Bild am Sonntag című jobboldali lapban ugyanis cikk jelent meg, amely egy bajorországi helyi keresztényszocialista vezető állításaira hivatkozva azzal vádolta Vogelt, hogy a második világháború idején vezető tisztséget töltött be a náci párt ifjúsági szervezetében.

Az SPD nyilatkozata hangsúlyozza, hogy az állítások nem felelnek meg a valóságnak. Vogel ugyan valóban tagja volt a hitlerjugendnek, de ez akkoriban gyakorlatilag kötelező volt minden német gyereknek és fiatalnak. Nem igaz viszont, hogy Vogel aktivan tevékenykedett volna a szervezetben — közli az SPD nyilatkozata.

A szociáldemokrata szóvivő egyúttal bejelentette: pártja minden jogi és politikai eszközzel védekezni fog a kancellárjelölt személyét érintő rágalom ellen. Vogel már megtette az első — jogi természetű — lépéseket — mondotta a szóvivő.

Willy Brandt, az SPD elnöke felszólította a választópolgárokat, hogy „ne dőljenek be" az ilyesfajta manővereknek.

Először vett részt kabinetülésen a lemondott Saron helyébe lépett új izraeli hadügyminiszter. Képünkön: Moshe Arensz (jobbra), aki eddig országa washingtoni nagykövete volt, a vasárnapi megbeszélés előtt külön tanácskozott Begin kormányfővel.

Görög miniszter Budapesten

A Tudománypolitikai Bizottság meghívására hétfőn — delegáció élén — Budapestre érkezett Georgiosz Liánisz görög kutatási és technológiai miniszter. A repülőtéren Tétényi Pál, a Tudománypolitikai Bizottság titkára fogadta. Jelen volt Pantelisz Economou, a Görög Köztársaság budapesti nagykövete.

●

✦ *NEW YORK: Orvosi jelentések szerint Tennessee Williams, a világhírű amerikai drámairó halálát az okozta, hogy egy műanyag orr- vagy szemcseppentő kapszula a légcsövébe került, elzárta a légutakat, s fulladást okozott. Az orvosi vizsgálat tovább folytatódik, s Williams haláláról hivatalos orvosi jelentést néhány hét múlva adnak ki. Tennessee Williams földi maradványait az egyik St. Louis-i temetőben helyezik majd örök nyugalomra.*

✦ MOSZKVA: A moszkvai városi bíróság büntetőtanácsa előtt hétfőn megkezdődött Valerij Szenderov államellenes tevékenységgel vádolt moszkvai lakos büntetőügyének nyilvános tárgyalása — erről számolt be a szovjet hírügynökség. A vádirat rámutat, hogy Szenderov kapcsolatba lépett a Népi Munkaszövetség nevű külföldi felforgató szervezettel és az onnan kapott ellenséges, felforgató tartalmú anyagokat terjesztette a Szovjetunióban, rágalmazó tartalmú iratokat szerkesztett és ezeket külföldre juttatta. Az iratokat később külföldi felforgató szervezetek a Szovjetunió elleni ellenséges akciók céljaira használták fel.

II. Erzsébet angol királynő ellen tüntetnek Los Angelesben Nagy-Britannia jelenléte miatt Észak-Irországban és a Falkland-szigeteken

LAPZÁRTA

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 9. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatot 744 fogadó ért el, nyereményük egyenként 5177 forint, ebből 13 plusz 1 találatos 456 darab, nyereményük egyenként 7993 forint. 12 találatos 12 080 darab, nyereményük 213 forint, 11 találatos 86 557 darab, nyereményük 30 forint, 10 találatos 361 901 darab, nyereményük 13 forint. Az adatok tájékoztató jellegűek, a végleges nyereménylista kedd reggelre várható.

*

Lázár Gyula, a magyar labdarúgás kiemelkedő egyénisége, az FTC örökös bajnoka életének 72. évében elhunyt. Azon kevés ferencvárosi játékosok közé tartozott, aki több mint 500 mérkőzésen szerepelt az FTC csapatában. Először volt bajnok-, négyszer magyar kupagyőztes csapat tagja, majd 1937-ben a KK-győztes Ferencváros tagja. A magyar válogatottban 49 alkalommal viselte a címeres mezt. 1937-ben Közép-Európa válogatottjaként lépett pályára. Világbajnoki ezüstérmét a párizsi vb-n szerezte. Ez a dicsőséglista sem tudja azonban érzékeltetni, hogy milyen nagyszerű ember, mily kedves sportbarát volt Lázár Gyula, a „tanár úr", minden idők egyik legnépszerűbb magyar labdarúgója.

*

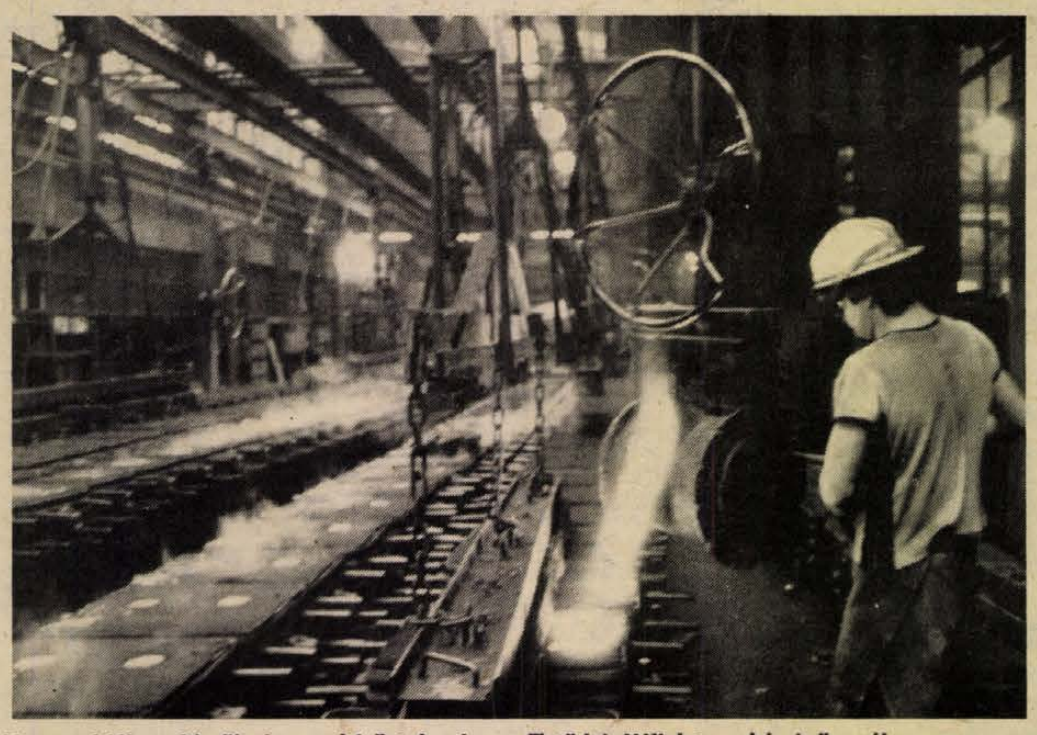
Angola kész arra, hogy újabb megbeszéléseket folytasson Dél-Afrikával az ENSZ Biztonsági Tanácsa 435. számú határozatának végrehajtásáról — jelentette ki Manuel Alexandre Rodrigues, az MPLA-Munkapárt politikai bizottságának tagja, belügyminiszter. Ez a határozat 1978-ban született, és szabad választások megtartását írta elő Namíbiában. Az angolai politikus egyúttal megerősítette, hogy országa támogatja a namibiai nép felszabadító harcát. Rodrigues vezette hazája küldöttségét azokon a tárgyalásokon, amelyekre tavaly decemberben, majd az elmúlt héten a Zöldfoki-szigeteken került sor Angola és Dél-Afrika képviselői között.

Növekvő minőségi követelmények

Kiútkeresés a baranyai öntödékben

Kísért az alap- és a segédanyagok hiánya

Segítenek egymáson, ha veszélybe kerül a termelés



Nagy sériában készülnek a nehézöntvények az Öntödei Vállalat mohácsi üzemében. Fotó: Erb János

A baranyai öntvénygyártás a növekvő minőségi követelmények miatt átalakul. A követelményeket a világpiachoz igazodó gépgyártó cégek szabják meg. Négy öntödei üzemet kerestünk fel, miként reagálnak a „kihívásra".

MSZV pécsújhegyi öntöde

A Mecseki Szénbányák Vállalat pécsújhegyi 20 fős öntödéje a bányaüzemeknek termel. Bár az öntött alkatrészek száma több ezer, kevésbé érzik az alap- és a segédanyagok hiányát. Ha mégis zavar adódik, segítségükre siet a MÉV és a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet. Nem okoz fennakadást az osztályozott homok és bizonyos bronzféleségek időszakos késése sem, ekkor a munkát át tudják szervezni. Mészáros György főművezető szerint a minőséget illetően még többre törekednek, ezért gépesítették a kúpoló kemencék kiszolgálását, áttértek a furángyantás magkészítő technológiára. Nyugati berendezések egységeit házilagosan pótolják, és a kereskedelemtől mind kevesebb alkatrészt rendelnek.

Vasas Ipari Szövetkezet

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet két öntödéjében 130-an dolgoznak. Kovács László öntödei vezető azt mondta, győzik a megrendeléseket. A nagy cégek, így a Medicor Művek biztos piacot jelentenek. A hozzájuk juttatott gyártmányok 80 százaléka exportra kerül. Nem rendezkednek be nagy sériára, kifizetődőbb az egyedi, kisszériás, döntően kézierős termelés. A gyorsaság, a határidőtartás megfelelő, nemegyszer egy héten belül elkészítik a kért cikkeket. Gépi berendezésekhez több mint 500-féle alkatrészt állítanak elő.

Alumínium kokillaöntésben többre lennének képesek, de egyre több a gyártó-vetélytárs. Tapasztalják a kisiparos öntödék munkaerőt elvonó hatását, ami minőségi fegyelemre, körültekintőbb bérezésre késztet. A fizikai munkát egyebek között a darus öntéssel, a szénsavas-vízüveges magkészítéssel, új kompresszorház kialakításával könnyítik. Tervbe vették egy anyagminőség-vizsgáló labor megépítését, és szerveztek egy forgácsoló gazdasági munkaközösséget.

Gyakorta kevés az alumíniumtömb, néhány bronzféleség, de ekkor igénybe veszik a MÉV, az újhegyi öntöde, az Öntödei Vállalat mohácsi gyárának támogatását. Szintentartásra rendezkedtek be, de így is az évi 15—17 milliós nyereséget megbízhatóan hozzák.

Öntödei Vállalat

Az Öntödei Vállalat 360 munkást foglalkoztató mohácsi vasöntödéjében hirtelen változtak az értékesítési feltételek. Kénytelenek jobban igazodni a megrendelők igényeihez. Nemrég még válogattak az ügyfelek között, most szívós piackutató munkára van szükség. Korábban 20—30 volt az idegen gyártató, ma száznál több, és egyik sem igényel nagy tételt.

Az áruöntvénygyártás került előtérbe. Újdonság a kamionfékdob, a tűzhelyrostély, a széntüzelésű kazánok alkatrésze.

A minőséget elsősorban a gyártó szabja meg. Kitűnő minőségű szovjet nyersvas azonban alig vásárolható, a helyette ajánlott hazai silányabb, nem egyenletes az import koksz minősége. Ezért a házilagos vegyészkedés lett a mérvadó, a kitűnő minőségű alapanyagokat elegyítik a gyengébbekkel. A nehezebb feltételeket azzal is ellensúlyozni kívánják, hogy segédmunkásokat tanítanak be és emelik a szakképzettség színvonalát. Újszerű premizálást vezettek be, hogy mérsékeljék az elvándorlást. Az üzem- és művezetőkre egyre súlyosabb felelősség hárul, hogy a szalagközi meózás végérvényesen tért nyerjen, de szükség lenne öntvénykikészítő gazdasági munkaközösségre is.

MÉV-acélöntöde

A Mecseki Ércbányászati Vállalat acélöntödéjének az éves kapacitása 2200 tonna. A kereslet jelenleg a magasan ötvözött acélöntvények iránt nő. A kapacitáskihasználtság 110 százalékos. Újabb üzleti partnerekkel foglalkozni nem tudnak.

Az utóbbi időben a műszaki állapot romlott, az NC és más fejlett technikákat alkalmazó ipari vevők igényeivel képtelenek lépést tartani. Műszaki fejlesztést a MÉV-központ nem tervez az öntödében. A folyamatosan jelentkező alap- és segédanyaghiány miatt gyakran a megye, vagy az ország más öntödéinek a segítségére szorulnak. Lévai József üzemvezető-helyettes szerint a vállalati anyagbeszerzés könnyen megszüntethetné a gondot. Az öntöde helyét meg kell változtatni a vállalat szervezésében — mondotta — önálló üzemmé kell alakítani, és akkor rugalmasabban mozoghatna".

*

Kitűnik, hogy az öntödék vezetői nem központi intézkedésre, támogatásra várnak, a kiutat saját erőből keresik, még ha nehezen is. Reméljük, hogy a versenyben mindegyik üzem kiállja a próbát.

Csuti János

Indul a Hétfői Dunántúli Napló és a Füles nagy rejtvénypályázata

A főnyeremény Romet kismotor

Tízéves lapunk hétfői kiadása, a Hétfői Dunántúli Napló. Ebből az alkalomból a Füles szerkesztőségével közösen nagy rejtvénypályázatot indítunk, melynek feladványai a négy dél-dunántúli megye gazdasági, társadalmi és kulturális életének fontos információit tartalmazza. Az első rejtvény a Füles e heti, március 4-i számában, a második a Hétfői Dunántúli Napló március 7-i, a harmadik a Füles március 10-i, míg az utolsó a HDN március 14-i számában jelenik meg. A négy rejtvény helyes megfejtői között értékes nyereményeket sorsolunk ki. Az első díj egy Romet márkájú kismotor, a második díj egy mini sztereó magnós rádió, a harmadik díj kempingkerékpár, a további díjak pedig 100—100 forintos vásárlási utalványra szólnak.

Kellemes időtöltést, a nyereményekhez sok szerencsét kívánunk a Hétfői Dunántúli Napló és a Füles olvasóinak, a rejtvénykedvelőknek!

Jubilálunk

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára: 2,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Íme a fődíj

Több segítséget a pályaválasztóknak!

Szakmunkásképzés — problémákkal

Elavult gépeken lehet-e a jövő munkásait képezni?

Az idei tanévben végeznek az első olyan szakmunkástanulók, akik már az új reform szerinti képzésben részesültek. Sőt ők már a szakmunkásvizsgát is az új vizsgarend szerint teszik. A képzés reformja valamint az új vizsgarendszer is a magasabb képzettségi színvonalat célozza, vagyis a mai követelményeknek megfelelő, korszerűbb szakmunkásképzést.

De vajon az oktatás és a szakmunkásvizsga reformja hozott-e lényeges változást? Valóban korszerű-e a szakmunkásképzés? Jobban tanulnak-e, többet tudnak-e a gyerekek?

A közelmúltban panaszkodott egy szakoktató, hogy az érettségi után szakmát tanuló gyerekekkel témazáró dolgozatot íratott és nem egy volt, aki az egy órai gondolkodási idő után üresen adta be a papírt, csak a nevét írta rá. Egy pécsi szakmunkástanuló intézet kimutatásai szerint a 80-as évelitje. Abból lehet marós, aki pontos, precíz munkát képes végezni. Egyik szülő tiltakozott, amikor fiának ezt ajánlották fel, mondta: hogyne, ott mindenféle maróanyagokkal dolgozik majd!).

Azonban az üzemlátogatások, nyílt napok lebonyolítására is valami más megoldást kellene kitalálni. Mert mindig az általános iskolai továbbtanulásért felelős tanárnak vagy esetleg osztályfőnöknek a feladata a gyerekek kísérése, felügyelete. De hány szakma van, és hány üzem, hány tanműhely? A leglelkiismeretesebb pedagógus sem képes ennek eleget tenni. A kevéssé ismert szakmák bemutatásában sokat tehetnének például az iskolatelevízió, vagy az oktató filmeket készítők is.

És most nézzük a szakmunkásképzés korszerűségének feltételeit. Egyelőre hagyjuk az

Ipari tanulók a forgácsológépekkel ismerkednek

hez viszonyítva is esett a tanulmányi színvonal. Mondják, sajnos a gyerekek nagy hányada — tisztelet a kivételnek — közömbös, nincs bennük törekvés, tudásvágy.

Sokan úgy vélik, a nem megfelelő pályaválasztás ennek egyik oka. Több éves megfigyelések bizonyítékai szerint azokkal a gyerekekkel van kevesebb munkafegyelmi probléma, akik olyan szakmát választottak, amely szakmának ismeretét már otthonról hozták, vagy sikerült oda kerülniük ahová vágytak. Sajnos, azok a gyerekek, akik kedvük, elképzelésük ellenére csöppentek be valahová, érdeklődés nélkül, közömbösen teszik, amit tenniük kell, így nehéz tőlük teljesítményt követelni. A legsúlyosabb vagy leggyakoribb fegyelmi vétséget elkövetők is közülük kerülnek ki. Szerencsére vannak olyanok is, akik menet közben megszeretik az eredetileg nem általuk választott szakmát is.

Mit lehet tenni? Valami olyant, ami az általános iskolás tanulókkal jobban megismerteti az egyes szakmákat. A pályaválasztási kiállítások ilyen tekintetben nem sokat érnek. Hatásosabbak az üzemlátogatások, még inkább az iskolai, üzemi tanműhelyekben tartott nyílt napok, ahol a gyerek odamehet a gép mellé, megfoghatja, tapogathatja a munkadarabokat, közvetlen élménye lehet. Mert kiderül, sok esetben se gyereknek, se szülőnek nincs fogalma egyes szakmák létezéséről. (Egy példa: a marós szakma az esztergályos szakma elméleti oktatás problémáit, mivel szakmát tanulókról van szó, fontosak a gyakorlati képzés tárgyi feltételei. A sok szakma közül most a különböző fémmegmunkáló szakmákat ragadnánk ki azokat, amelyek bármely ipari termelésnek az alapjai.

A fémmegmunkáló szakmákat az 500-as Szakmunkásképző Intézetben tanítják. Körülbelül tíz évvel ezelőtt adták át az új tanműhelyt, amit ugyan teljesen új, de nem a legkorszerűbb gépekkel rendeztek be. Természetesen ezek tanulógépeknek nagyon megfelelnek, ám évek során elhasználódtak, és mindezideig a jelentős felújításuk nem történt meg.

A tanulók az első év után üzembe kerülnek. Nagyon sok helyen ott sem kedvezőbb a helyzet, mert ha vannak is az üzemnek korszerű berendezései, tanuló nemigen kerül oda. Aztán ha végeznek és olyan munkahelyre kerülnek, ahol korszerű gépekkel találkoznak, sokszor nem tudnak mit kezdeni vele.

Lehet hivatkozni arra, hogy később munka mellett majd megtanulja, a jó képességűeket át lehet képezni. Persze igaz, de mekkora időkiesés!

Manapság mást sem hallunk, minthogy a termelést hatékonyabbá kell tenni, fokozni kell az exportot, amihez viszont kifogástalan minőséget kell előállítani. Ám közömbös gyerekekkel, elavult gépeken tanulókkal kétséges ennek a sikere.

Sarok Zsuzsa

Számítástechnika a könyvtárakban

Napjainkban rendkívül fontos, hogy a kutatók minél gyorsabban tájékozódhassanak az egyes tudományterületek legfrissebb eredményeiről. Erre egyebek között a — számítástechnikán alapuló — nemzetközi információcsere ad lehetőséget: a hazai szakkönyvtárak a külföldi adatrögzítő központok szolgáltatásait veszik igénybe. Az ilyen távkapcsolásos elektronikus rendszerek működtetésének tapasztalatairól rendeznek konferenciát — húsz ország és nyolc nemzetközi szervezet részvételével — Database '83 néven június elején Budapesten.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
1
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ALBIN
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.26 — nyugszik 17.28 órakor.
A Hold kél 20.08 — nyugszik 7.50 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: SAROK ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon
Szerkesztőségi hírügyeletes: NAGY ISTVÁN 16-tól 19 óráig
CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A telefonnál

Az új lakásügyi rendelkezésekről — többek között a lakáselosztás elveiről, a lakbérekről, az állami házingatlanok eladásáról, az OTP-kölcsön felvételéről — érdeklődhetnek olvasóink ma, kedden délután 4-től 6 óráig szerkesztőségünk 10-046-os telefonján. A kérdésekre dr. Ásvány Lajos, a Pécs városi Tanács vb igazgatási osztályvezetője, dr. Somogyi Béla lakásügyi főelőadó, dr. Buzánszky Béla, a Pécs városi Tanács vb építési és közlekedési osztályának osztályvezető-helyettese, dr. Kutas Éva, a PIK igazgatóhelyettese, Kanizsai István, a PIK üzemeltetési osztályvezetője, dr. Horváth László, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának igazgatóhelyettese és Dér László, az OTP lakásépítési osztályának vezetője válaszol.

●

— **Az Európai Iskola** képzőművészeti körének számos alkotását őrzi a pécsi Janus Pannonius Múzeum. Ebből a gyűjteményből látható mától kiállítás a Mozgalmi Ház galériájában.

ma este

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középisk. bérlet 5—4. sorozat IV. hangversenye (13 és 14.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Noé bárkái (4, 6, 8). **Kossuth:** Maria Braun házassága (10, 12, 6, 8). Ezüstnyereg (2, 4). **Park:** Ezüstnyereg (5, 7). **Nevelési Központ:** Rafarty és a lányok (4, 6, 8). **Tanárképző:** Felderítők akcióban (5). **Rákóczi:** Guernica (5). **Fekete Gyémánt:** Vidéki lány (6). **Jószerencsét:** Mesés férfiak kurblival (4, 6). **Mohács:** Várlak Nálad vacsorára (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Akit Bulldózernak hívtak (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Ez Amerika! (f5, f7). **Szigetvár:** Bronco Billy (6, 8). **Siklós:** Viadukt (7). **Harkány:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Bóly:** Az elnök elrablása (7). **Dunaszekcső:** Elévülhetetlen büntett (7). **Pécsvárad:** Istenke teremtménye (7). **Sásd:** A csendbiztos (7). **Szentlőrinc:** Filmnapok falun: Úri muri (2). Szemben a világgal (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: folytatódik a párás, helyenként ködös idő. Nyugat felől átmenetileg csökken, később újból megnövekszik a felhőzet. Eleinte inkább csak keleten, később azonban újból sokfelé várható eső, a magasabb hegyekben havaseső. Az egyre több helyen délkeletire, délire forduló szél kedden időnként megélénkül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1 és plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 4—9 fok között alakul.

Távolabbi kilátások, szerdától szombatig: eleinte túlnyomóan felhős idő, ismétlődő esőkkel. Majd a felhőzet felszakadozik, számottevő csapadék már nem valószínű. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 0 fok körül, majd mínusz 1—mínusz 6 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 5 fok körül alakul. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

Albin

A mai ALBIN nevünk a fehér színnek köszönheti létét: a latinban az albus fehéret jelent. Az Albinus egyébként az egyik római nemzetség neve volt. A középkor elején a társadalmi keretek lassú tellazulása a nevek birodalmában azt jelentette, hogy a nemzetségnevek észrevétlenül megszűntek, illetve család- és személynévvé különültek el. Az Albin is a nemzetségnevek közül mentődött át a franciában Aubin, az olaszban Albino alakban. Az ógermán nyelv Elwin, azaz hű barát jelentésű neve az Albuin, Alpwin-en át fejlődött a mai angol és német Alwin névvé.

●

— **Új gabonatárolók épülnek.** Az idén megközelítően nyolcvan helyen építenek új raktárakat mezőgazdasági üzemek, az év végéig a tavalyinál mintegy 300—350 ezer tonnával több kukorica és búza elhelyezésére teremtik meg a korszerű feltételeket. Az építések egy része az úgynevezett célcsoportos beruházási keretből valósul meg. Ezekhez a beruházásokhoz az állam támogatást ad, amit pályázattal nyerhetnek el az üzemek.

●

Volán menetrend változás

A Volán 12. sz. Vállalat értesiti az utazóközönséget, hogy 1983. március 1-től, hétfőtől péntekig, munkanapokon:

Az 1-es vonalon járatait Újmecsekaljáról 6.15—7.20 óráig, ill. a Nevelési Központtól 6.35—7.40 óráig 5—7 percenként, Újmecsekaljáról 16.05—16.35 óráig, ill. a Nevelési Központtól 16.25—16.55 óráig 7—10 percenként közlekedteti.

A 16-os vonalon járatait a Nevelési Központtól 6.14—7.45 óráig 3—5 percenként közlekedteti.

A 17-es vonalon a főpályaudvarról 6.10, illetve Pécsújhegyről 6.35 órakor induló járatát 5 perccel korábban, 6.05, ill. 6.30 órakor indítja. A főpályaudvarról 6.25, ill. Pécsújhegyről 6.50 órakor új járatpárt állít forgalomba. A főpályaudvarról 14.55—16.55 óráig, ill. Pécsújhegyről 15.20—17.20 óráig járatait az eddigi 20 perc helyett 15 percenként indítja.

A 29-es vonalon járatait a Nevelési Központtól 5.00—7.30 óráig, illetve a Budai állomástól 5.05—7.35 óráig az eddigi 15 perc helyett 10 percenként, a Nevelési Központtól 7.45—13.15 óráig, ill. a Budai állomásról 7.50—12.50 óráig az eddigi 60 perc helyett 30 percenként indítja.

A 30-as vonalon járatait a főpályaudvarról 6.30—7.50 óráig, illetve a Kürt utcától 6.45—8.05 óráig 5—7 percenként, a főpályaudvarról 15.00—18.30 óráig, illetve a Kürt utcától 15.15—18.45 óráig 6—8 percenként közlekedteti.

A 39-es vonalon járatait Kertvárosból 6.18—7.30 óráig 3—5 percenként közlekedteti.

A 47-es vonalon a Nevelési Központtól 4.30-kor induló járatát 5 perccel korábban, 4.25-kor indítja.

A 49-es vonalon Szamárkúttól 16.25, ill. 16.55 órakor induló járatait 5 perccel korábban, 16.20, ill. 16.50 órakor közlekedteti.

A pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának télikertjében örök nyár uralkodik. A délszaki növények birodalmában ismerkednek a hallgatók és a látogatók a tőlünk távoli világ faunájával.

Eladó nívódíjas termékek

Az 1983. évi ipari formatervezési nívódíj pályázaton részt vett kerámia, porcelán, üveg, kristály termékeket, nyílászárókat és egyéb díszítő elemeket 1983. március 1. és április 4. között kiállításon mutatja be az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium a FIMCOOP Finomkerámiaipari Közös Vállalat bemutatótermében, Budapest, V., Apáczai Csere J. u. 7. sz. alatt.

A pályázaton az alföldi, a herendi, a hollóházi, a Zsolnay porcelángyárak, a Gránit Csiszolószerszám és Kőedénygyártó Vállalat, a Romhányi Építési Kerámiagyár, a Fémmunkás Vállalat, az Alba Regia Építőipari Vállalat, az Épületasztalosipari és Faipari Vállalat, a Kőfaragó és Épületszobrász Ipari Vállalat, a Salgótarjáni Síküveggyár, a Salgótarjáni Öblösüveggyár, az ajkai, parádi, nagykanizsai, vásárosnaményi, a sajószentpéteri és orosházi üveggyárak, valamint a debreceni konzervgyár ipari formatervező művészei vesznek részt.

A pályázaton részt vett kerámia, porcelán, üveg kristály alkotások egy része, továbbá a pályázaton részt vett művészek egyéb alkotásai a helyszínen — a FIMCOOP stúdiójában — megvásárolhatók.

●

— **100 éves asszony köszöntése Szigetváron.** Szombaton köszöntötték lakásán a magas életkort megért Horváth Péterné Borbás Juliannát. A városi tanács nevében Papp Györgyné, a családi iroda vezetője, a Vöröskereszt nevében dr. Marton Elemérné, valamint a Leninlakótelepi általános iskola III/A. osztályának kisdobosai kívántak az ünnepeltnek további jó egészséget.

Kinek ártott ez a közvilágitási lámpa?! (Szokolai István felvétele Pécsett a Sétatéren készült).

☎ 15-000

Kövi Györgyné a Petőfi utcai virágboltból telefonált, hogy tegnap nyolcadik alkalommal öntötte el üzletét a szennyvíz, és ugyanez történik az itt lévő kenyérboltban és a kishajmási tsz kerámiaboltjában is. Emiatt hétfőn (mint ahogyan már előzően előfordult hasonló esetekben is), nem tudtak kinyitni, takarítással, fertőtlenítéssel telt el a nap. Kövné azt is elmondta, hogy a Víz- és Csatornaműemberei a telefonálás után minden alkalommal gyorsan a helyszínre érkeztek, de úgy látszik, a hibát mégsem tudják megtalálni. Kérdése: mi lesz, ha ez rendszeresen ismétlődik?

A Víz- és Csatornaművek főmérnökétől, Hajnecz Jenőtől kapott válasz szerint eddig még nem sikerült megtalálni a dugulások okát. Annyit már tudnak, hogy az Irisz kozmetikai szalon alatt húzódó vezetékben áll meg a víz időnként, de azt, hogy mi ennek az oka, még nem tudják. Figyelőszolgálatot szerveztek és amint az idő engedi, röntgenműszeres vizsgálatot végeznek és a hibát megszüntetik. A főmérnök azt is elmondta, hogy a hibaelhárítás az ő feladatuk, a végleges megoldást — mivel feltételezése szerint kivitelezési hiba történhetett — nem nekik, hanem az itt lévő épületeket kivitelező és karbantartó cégnek kell elvégezni.

●

— **Jelenkor-est Veszprémben.** Ma 19 órakor a Veszprémi Vegyipari Egyetem klubjában Jelenkor-estet tartanak. A rendezvény résztvevői: Szederkényi Ervin, a Jelenkor főszerkesztője, Parti Nagy Lajos költő, a Jelenkor munkatársa, Tatai Sándor író, Thiery Árpád író és Esterházy Péter író. Az esten közreműködik Vallai Péter színművész.

— **Szemétszállító speciális célgép** kezdi meg munkáját ma Bólyban, március 7-én Szederkényben, s amint megérkeznek a megfelelő szemétgyűjtő edények, Dunaszekcsőre is kiterjed a szolgáltatás. Nemsokára újabb Skoda Bobr típusú jármű is munkába áll, és ezt követően fokozatosan bekapcsolják a mohácsi járásban lévő települések többségét a szállításba. A szemetet hetenként kétszer viszik el a köves utak mellől.

— **Olaj helyett szén.** Szederkényben a tanácsházán, a központi iskolában, az óvodában és az orvosi lakásban áttértek a szénfűtésre. Olcsóbb, mint az olaj.

●

Forgalomkorlátozás

Értesítjük a közlekedőket, hogy a 6. sz. főút Rákóczi út—Rózsa F. utcai csomópontjában 1983. március 1. és 3. között forgalomkorlátozás lesz, burkolatjavítási munkák miatt. A Rózsa F. utcából Budapest felé haladó járművek külső, jobbra kanyarodó forgalmi sávját lezárják. Jobbra kanyarodni csak a második forgalmi sávból lehet. Kérjük a járművezetőket, hogy fokozott figyelemmel közlekedjenek.

04-05-07

A hét végén az ország területén összesen 65 sérüléses közúti közlekedési baleset történt, közülük 38 súlyos és 27 könnyű sérüléses volt.

Burgmann György a KISZ Pécs városi első titkára

1983. február 28-án ülést tartott a KISZ Pécs városi Bizottsága, amelyen megjelent és felszólalt *dr. Petőházi Szilveszter*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára és *Kovács Dezső*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára. A KISZ Pécs városi Bizottsága — érdemei elismerése mellett — más fontos beosztásba kerülése miatt felmentette *Rákos Jánost* a városi első titkári tisztségéből, testületi tagsága alól és megválasztotta *Burgmann Györgyöt*, a KISZ városi Bizottságának eddigi munkatársát a KISZ Pécs városi Bizottság tagjának és első titkárának.

Az MSZMP Pécs városi Bizottsága — érdemei elismerése mellett — más fontos munkakörbe kerülése miatt felmentette Szabó Nándort osztályvezetői tisztségéből. 1983. március 1-i hatállyal Rákos Jánost — a városi pártbizottság tagját — osztályvezetőnek kinevezte.

●

— **Elmarad Szücs Judit előadása.** A ma, március 1-re fél 6 és fél 9 órai kezdettel meghirdetett Szücs Judit és a Fregoli együttes koncertje Szücs Judit betegsége miatt elmarad. Szombaton, március 5-én este fél 7-kor a sportcsarnokban lesz megtartva ugyanez az előadás. A megváltott jegyek érvényesek.

— **Készül a magyar képzőművészet teljes története.** Mindenre kiterjedő, egyetemes méretésű szándékával bocsátja közre az Akadémiai Kiadó nyolc kötetre tervezett, Magyar művészet című könyvsorozatát. Most, másodikként, elkészült a VII. kötet kézirata, a két világháború közötti időszak összefoglalója. Megjelenése még ebben az évben várható.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben 1983. III. 1-től

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	5941,51	6309,03
ausztrál dollár	3735,87	3966,95
belga frank	81,83	86,89
dán korona	453,32	481,36
finn márka a)	724,33	769,13
francia frank	568,37	603,53
görög drachma b)	44,78	47,56
holland forint	1457,61	1547,77
japán yen (1000)	165,22	175,44
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3178,11	3374,69
kuwaiti dínár	13361,79	14188,29
norvég korona	547,42	581,28
NSZK márka	1611,59	1711,27
olasz lira (1000)	27,89	29,61
osztrák schilling	229,34	243,52
portugál escudo	42,14	44,74
spanyol peseta	29,82	31,66
svájci frank	1911,54	2029,78
svéd korona a)	524,23	556,65
USA dollár	3897,63	4138,73

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 100-as
b) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as

●

— **Mészáros Sándor köszöntése.** A Magyar Állami Operaház magánénekesét negyedszázados dalszínházi tagsága alkalmából hétfőn házi ünnepség keretében köszöntötte Mihály András igazgató.

●

Rendezvények

Tájékoztató a földgázprogramról. A Hazafias Népfront Pécs, erzsébettelepi körzeti bizottsága március 1-én 17 órai kezdettel a földgázprogramról tart tájékoztatót a Marx út 77. szám alatti párthelyiségben.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (beiárat a Bajnok utca felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

TÁRSASHÁZÉPÍTŐK — KÖZÜLETEK, FIGYELEM!

1983. I. félévi szállításra előjegyzést fogadunk el: Komfort II. és Komfort III.

földgáz üzemű kazánokra!

60 000 kcal	185 000 Ft irányár
100 000 kcal	202 000 Ft irányár
140 000 kcal	219 000 Ft irányár
180 000 kcal	236 000 Ft irányár
és 200 000 kcal	298 000 Ft irányár

TELJES AUTOMATIKUS ÜZEMELÉS!
Készséggel állunk rendelkezésére, keressen fel bennünket!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
1. sz. IPARCIKKÜZLET, Pécs, Lenin tér 6.
Telefon: 13-866, telex: 12-422, ügyintéző: Nagy Endréné

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

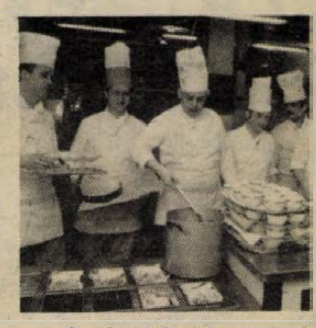
XL. évfolyam, 60. szám
1983. március 2., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Üzenetek az OKP kongresszusához (2. oldal)

Házépítés magánerőből (3. oldal)



A német konyha ízei a Pannónia étteremben (Tudósítás az 5. oldalon)

Korszerűbb bérpolitikát!

Vannak, akik úgy tartják, hogy az új bérszabályozás elvének és gyakorlati előírásainak okos alkalmazásával minden eddiginél nagyobb lehetőség nyílik a magasabb, a jobb munkateljesítmények honorálására. Hozzáteszik még azt is, ha valaki nem hajlandó a jobb munkára, akkor legcélszerűbb, ha mihamarabb maga néz valami új munkahely után. A munkáltatóknak ugyanis aligha érdekük, hogy a kényelmeskedő embereket is pénzeljék.

Mások ennél óvatosabbak, vagy inkább kifejezetten pesszimisták, mondván: a mai gazdasági körülmények közepette a bérezésre felhasználható szűkös pénzek miatt továbbra sincs lehetőség a valóságos teljesítmények anyagi elismerésére. Sőt: szerintük ismét a létszámhigítás veszélyével fenyeget a bérszabályozás új módszere, ez pedig aligha kedvez a munkafegyelem szigorításának. A vállalatok ugyanis ismét alacsony bérű, de lényegében felesleges embereket vesznek majd fel, hogy a bérszínvonal növekedését visszafogják.

Lehetne méa folytatni az ellenkező előjelű véleményeket, jelezvén, hogy korántsincs egyetértés az új bér- és keresetszabályozás megítélésében. Ezért remélhető, hogy az ÁBMH (Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal) elnöke által aláírt — és a közelmúltban a hivatalos lapokban megjelent — irányelvek mégis hozzájárulnak az eddiginél ösztönzőbb, egyszersmind igazságosabb vállalati bérpolitika kialakításához.

Nézzük mindjárt az imént említett létszámhigítás állítólagos veszélyét! Érdekes módon, az érdekelt vállalati vezetők sokkal gyorsabban észrevették ennek lehetőségét, mint a szabályozásnak azt a sajátosságát, hogy erőteljesen ösztönöz a létszám csökkentésére. Ugyanis az ily módon felszabaduló bérömeg meghatározott — és nem jelentéktelen — hányadát közvetlen, adómentes bérszínvonal-emelésre lehet felhasználni. Az ÁBMH irányelve szerint ezért voltaképpen nem kifizetődő a létszám „higítása".

Az irányelvek egész szellemiből következik, hogy ésszerűbb és igazságosabb vállalati bérpolitika kialakítására kell mindenütt törekedni. Nem vitás: ennek meg kell teremteni az anyagi alapjait is. Az sem vitás, hogy az idén sem lesz erre több pénz — úgy „központilag" —, mint tavaly. Csak az a nagy kérdés, hogy például a múlt évi pénzt meg a sok évvel ezelőtti pénzösszegeket mennyire ésszerűen és igazságosan használták fel a munkáltatók? Vajon nem kell-e felülvizsgálni — éppen a belső érdekeltségi rendszer hatékonysága érdekében — a belső kereseti arányokat? Például a mozgó bérrészek megszokott felhasználási rendjét.

A prémium, ugye, egyre inkább afféle fizetéskiegészítés. Vannak például intézmények, munkahelyek, ahol bevett gyakorlat, „szerzett jog" a „garantált prémium". Nincs semmi teljesítménytöbblet, nincs semmi külön elismerésre méltó produkció, ám a garantált prémium kifizetődő, hisz' azért „garantált". Az ÁBMH-irányelvek határozottan állást foglalnak amellett, hogy a prémium — magyarul: a jutalom — csakis a külön teljesítményekért, a valóban jutalommal honorálandó egyéni, vagy csoportos teljesítményekért adható. S nem sok kis apró összegre szétporciózva, hanem szakítva az egyenlősdi gyakorlatával. A kis összegű jutalom — nem jutalom. Ösztönző hatása gyakorlatilag érzékelhetetlen és értékelhetetlen.

Mint ahogy annak a „bérfizetési" gyakorlatnak sincs ösztönző hatása, amikor év végén, a meglévő bértartalékokat minden különösebb teljesítménykövetelmény nélkül osztják ki, csak azért, nehogy megmaradjon a pénz. Tagadhatatlan: van ennek némi szociálpolitikai színezete is. Csakhogy a bér — nem szociálpolitikai eszköz. A teljesítményért, a végzett munkáért jár. Következésképpen sokkal célszerűbb eljárás a bérmaradványokat részesedési alapként tartalékolni, vagy a részesedési alap terhére — az éves eredmények ismeretében, s meginkább csak a teljesítmények arányában — év végi részesedésként kifizetni.

Az ÁBMH sok jó tanácsot ad még a munkáltatónak, a saját, jól felfogott érdekeiket szolgálva. A többi között aláhúzza: a vgmk-k (vállalati gazdasági munkaközösségek) nem a túlóra csökkentésének eszközei! Alapvetően hibás az a vállalatgazdálkodási felfogás, amely szerint a vgmk arra való, hogy — az egyébként csak túlórázással elérhető — teljesítménybővítést tegye lehetővé, Ezért is hangsúlyozzák az irányelvek: „A vállalati gazdasági munkaközösségben való tevékenységet csak azoknak célszerű lehetővé tenni, akik munkakörii kötelezettségeiket kifogástalanul teljesítik a törvényes munkaidő alatt"... Továbbá: e munkacsoportokat... „a rendelkezésükre bocsátott eszközök használatáért megfelelő térítés fizetésére kell kötelezni, mert ez alapvetően befolyásolja az ott képződő személyes jövedelmeket".

Csak a mai bérezési gyakorlat néhány elemét tekintettük át az ÁBMH irányelvei kapcsán. De az eddig elmondottakból is egyértelműen kiderül, hogy még az idei, valóban korlátozott mértékű, 3,5—3,8 százalékos bérfejlesztési lehetőség is módot nyújt a korábbinál ésszerűbb és ösztönzőbb vállalati bérpolitika kialakítására, a munka szerinti elosztás követelményének következetesebb érvényesítésére.

Vállalva az ezzel járó konfliktusokat, hiszen ez is a vállalatok jól felfogott érdeke.

Vértes Csaba

Rugalmasan igazodni a változó igényekhez

Rekordévet zárt Baranya élelmiszergazdasága

Az előrelépés útja a piacképesség javítása

A takarékosság tartós feladat

Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter felszólalása a tanácskozáson

Tegnap Pécsre érkezett *Váncsa Jenő* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, hogy megbeszélést folytasson Baranya megye párt- és állami vezetőivel a megye és az ország időszerű élelmiszergazdasági kérdéseiről.

A kora délutáni órákban részt vett a megyei gazdaságpolitikai tanácskozáson, az Építők szállójának nagytermében. A tanácskozást *Lukács János*, a Baranya megye Pártbizottság első titkára nyitotta meg. Az elnökségben helyet foglalt *Horváth Lajos*, a Megyei Tanács elnöke.

Baranya élelmiszergazdaságának 1982. évi eredményeit és 1983. évi feladatait *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese ismertette.

Baranya agrárágazata eddig ismert legjobb évét zárta – mondotta. – Az ágazat termelési értéke 22,8 milliárd forint, 9,2 százalékkal magasabb az előző évinél. A nyereség 10,1 milliárd forint. Ez 10 százalékos mértékben nőtt. A megye tsz-ei 30 százalékkal növelték nyereségüket, az állami gazdaságoknál, az élelmiszeripari vállalatoknál és fagazdaságnál viszont csökkent valamelyest. Búzából országos első, kukoricából második-harmadik lett a megye. Kedvezően alakultak az állattenyésztés eredményei.

Az 1983. évi üzemi tervek szerint a tavalyi magas termelést túl kívánják szárnyalni a gazdaságok. Az őszi vetések szépek, a mélyszántást mindenütt elvégezték. Ha a technikai-műszaki háttér is az igényeknek megfelelően alakul, Baranya a tavalyinál is több gabonát és húst képes előállítani. A megye súlyos gondja, hogy a jelenlegi tárolókapacitás nem tudja befogadni a többlettermést. Új tárolók építésére van szükség, s az ezzel kapcsolatos fejlesztésekben Baranya számít a minisztérium támogatására.

A tanácskozás vitájában *Wilhelm Ferenc* dunaszekcsői tsz-elnök hangsúlyozta, hogy a jelenlegi termelői árak nyereségtartalma nem bírja el a tárolóépítés üzemi finanszírozását. Bírálta a tehergépkocsik túlfogyasztásával kapcsolatos büntetések bürokratikus voná-

(Folytatás az 5. oldalon)

Magyar—román külügyminiszteri tárgyalások

Stefan Andrei román külügyminiszter, aki Puja Frigyes külügyminiszter vendégeként hivatalos , baráti látogatáson tartózkodik hazánkban, kedden megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét.

Ezt követően a Külügyminisztériumban folytatódtak a hivatalos magyar—román külügyminiszteri tárgyalások.

A román diplomácia vezetője délután Herendre látogatott, ahol megtekintette a porcelángyár múzeumát.

Stefan Andrei hivatalos programjának következő állomása a Fejér megyei Kápolnásnyék volt: itt a Vörösmarty Termelőszövetkezet tevékenységéről kapott tájékoztatást.

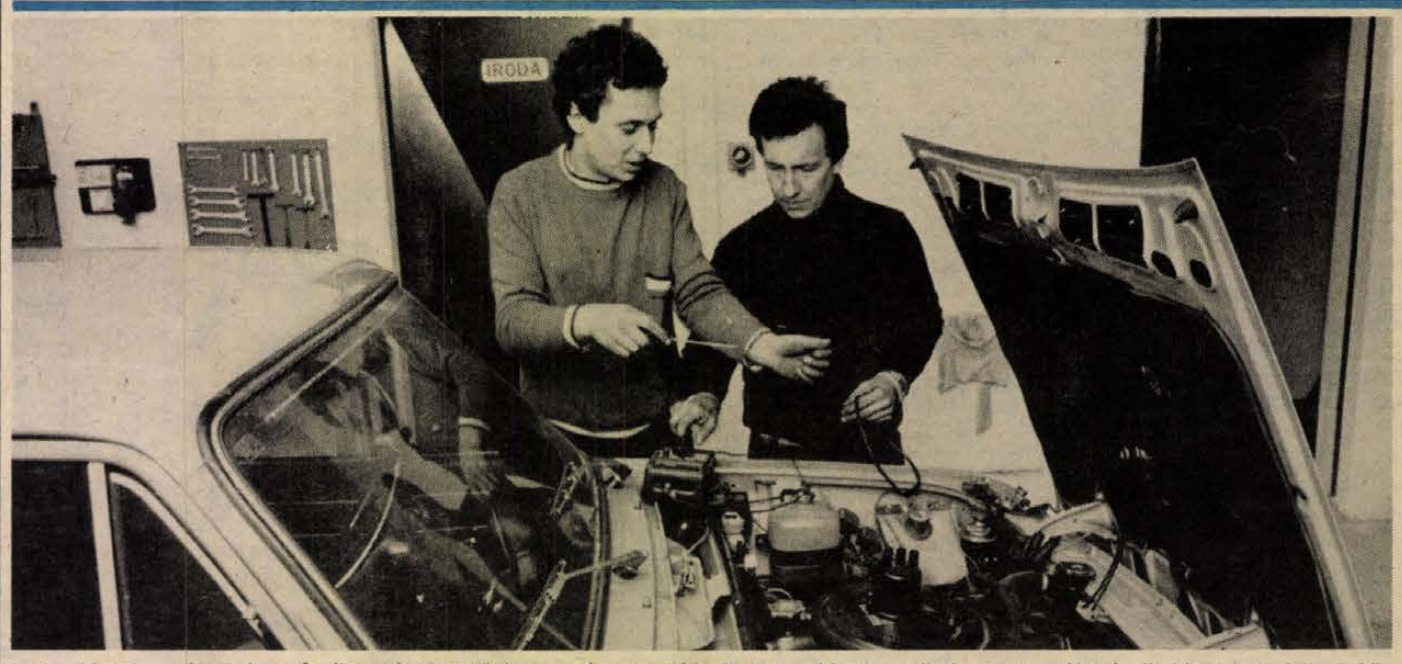
Korom Mihály Olaszországba utazott

Az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezetésével kedden pártküldöttség utazott Milanóba, ahol részt vesz az OKP március 2-án kezdődő XVI. kongresszusán. A delegáció tagja Horn Gyula, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Lemondott az izraeli katonai hírszerzés főnöke

Kedden lemondott az izraeli katonai hírszerzés főnöke, Jehosua Szagi tábornok. Egyike volt azoknak, akiket az Izraeli Legfelsőbb Bíróság elnöke által vezetett vizsgálóbizottság felelősnek ítélt a tavaly szeptemberben rendezett bejrúti vérfürdőért.

A Szabra és Satila palesztin menekülttáborban legyilkolt százak sorsáért tudvalevőleg Ariel Saront minősítette a bizottság izraeli részről a legvétkesebbnek. Saronnak csak a hadügyminisztériumról kellett lemondania, de tagja maradhatott tárcanélküli miniszteri beosztásban két fontos kormánybizottságnak.



Boda József autószerelő már üzemelteti autóvillamossági szerelőműhelyét abban az ötrészes szolgáltató tömbben, amelyik a közel 500 gépkocsit befogadó garázsváros mellett épült Lvov-Kertvárosban. Rajta kívül autószerelő, karosszérialakatos, fényező és autómosó fog itt dolgozni. Boda József a hagyományos szolgáltatások mellett autóvillamossági berendezések felújításával, és alkatrészek gyártásával is foglalkozik.

Fotó: Proksza László

Az MSZMP KB üzenete az OKP XVI. kongresszusához

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága valamennyi magyar kommunista nevében tisztelettel köszönti az Olasz Kommunista Párt XVI. kongresszusát, annak minden résztvevőjét és eredményes munkát kíván tanácskozásuknak.

Tudjuk, hogy kongresszusuk rendkívül nehéz, feszültségekkel terhes bel- és külpolitikai helyzetben ülésezik, és ez fokozott felelősséget ró az olasz kommunistákra.

A felhalmozódott és megoldásra váró belső politikai, gazdasági, társadalmi problémák, valamint az egész emberiség létét fenyegető fegyverkezési hajsza megfékezéséért, az enyhülés eredményeinek megőrzéséért, a békés egymás mellett élés feltételeinek tartós biztosításáért folytatott harc nagy feladatai komoly erőpróba elé állítják az olasz baloldali erőket, köztük elsősorban a kommunistákat.

A magyar kommunisták nagyra értékelik az Olasz Kommunista Párt erőfeszítéseit, harcát az olasz dolgozó nép jogainak védelméért, békés és szocialista jövőjének kivívásáért. A Magyar Szocialista Munkáspárt szolidáris azzal a harccal, amelyet az OKP nehéz körülmények között, az olasz nép felemelkedéséért folytat. Pártunk meggyőződése, hogy az internacionalista szolidaritás növeli erőinket, s ezért nélkülözhetetlen a társadalmi haladásért és a béke védelméért folyó küzdelemben.

A magyar kommunisták igyekeznek úgy szolgálni a béke és a társadalmi haladás közös ügyét, hogy a lehető legjobban megoldják a szocialista építés soron levő feladatait Magyarországon. Szilárd elhatározásunk, hogy a kedvezőtlen nemzetközi hatások ellenére is ne csak megvédjük, hanem tovább is fejlesszük szocialista vívmányainkat. Mint önök előtt is ismert, eredményeinket becsüljük, de az eddig elért színvonalat nem idealizáljuk. Vannak problémáink, tudjuk, hogy politikai, társadalmi és gazdasági viszonyaink fejlesztésében még sok teendő áll előttünk. Ugyanakkor tény az is, hogy Magyarország történelmileg rövid idő alatt elmaradott agrárországból közepesen fejlett ipari és iparosított mezőgazdasági országgá vált. A Magyar Népköztársaságban immár több mint három évtizede nincs munkanélküliség, állampolgári jog az ingyenes oktatás és egészségügyi ellátás. Hazánk lakosságának több mint a fele csak könyvekből ismeri mi a létbizonytalanság, a kiszolgáltatottság. Mindezt sok munkával, sok áldozat árán értük el. Szocialista fejlődésünknek mindenkor biztos támasza volt a szocialista országok kölcsönösen előnyös, sokoldalú együttműködése.

A Magyar Szocialista Munkáspárt — átérezve felelősségét saját népe, s egyben a nemzetközi munkásmozgalom előtt is — kíván sok sikert az olasz kommunisták áldozatos harcához.

Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

Az SZKP KB üdvözlete az OKP-nak

Az SZKP Központi Bizottsága üdvözletet intézett az Olasz Kommunista Párt XVI. kongreszusához.

„A napjainkban kialakult nemzetközi helyzetben különösen jelentős az önök kongreszusa — hangsúlyozza az üdvözlet. Az egész tőkés világ — beleértve Olaszországot is — mély válságot él át, amely kiterjed a társadalmi élet minden szférájára, a gazdaságtól kezdve egészen a hatalom intézményeiig."

„A nemzetközi helyzet jelentős mértékben kiéleződött. Az amerikai imperialisták, a reakció és az agresszió erői igyekeznek megállítani a szociális haladást, fokozzák a feszültséget, erőszakolják a fegyverkezési hajszát és a nukleáris kataklizma veszélye elé állítják az emberiséget."

„Vagy sikerül a világ népeinek megállítaniok a konfrontációt, elérniök a fordulatot az enyhülés felújítása felé, vagy az imperializmus jár sikerrel törekvésében, és a fegyverkezési hajsza újabb fordulóját kényszeríti az emberiségre. Ezt a célt szolgálja például az a terv is, hogy új amerikai nukleáris rakétákat helyeznek el Nyugat-Európa — ezen belül egyebek között Olaszország — területén. Mindez megnöveli a háborús veszélyt. Ilyen körülmények között különösen nagy felelősség hárul a munkásosztályra és élcsapatára, a kommunistákra" — hangsúlyozza az üdvözlet.

„Pártunk, a szovjet állam, a Szovjetunió népe és kormánya eddig is mindent megtett és továbbra is minden tőle telhetőt megtesz azért, hogy megvédje a békét, biztosítsa a népek biztonságát, megállítsa a fegyverkezési hajszát. Feltett szándékunk, hogy kivívjuk a Szovjetunió és a többi szocialista országok által a közelmúltban előterjesztett javaslatok és kezdeményezések megvalósítását, mert ezek megítélésünk szerint valós kiutat mutatnak a jelenlegi helyzetből. Ugyanakkor a Szovjetunió készen áll minden olyan kezdeményezés, javaslat megfontolására, amely a jelenlegi nemzetközi helyzet megjavítására irányul".

„A szovjet kommunisták internacionalista kötelességüknek tekintik, hogy támogatást nyújtsanak mindazoknak, akik a békéért és a társadalmi haladásért, az ellenforradalom imperialista exportja ellen küzdenek. Ilyen keretek között, mint eddig is, készen állunk arra, hogy minden kommunista párttal fejlesszük az önkéntes, elvtársi együttműködést és szolidaritást azon marxi, engelsi és lenini eszmék alapján, amelyeket az élet igazolt, szigorúan tiszteletben tartva minden egyes párt egyenjogúságát és szuverenitását, a belügyekbe való be nem avatkozást, tiszteletben tartva a haladó társadalmi átalakulásért, a szocializmusért folytatott harc útjának megválasztását" — hangsúlyozza az üdvözlet, amelyet az SZKP Központi Bizottsága intézett kedden az Olasz Kommunista Párt kongresszusához.

Zavargások Nabluszban és Hebronban

Kedden a ciszjordániai Ramallahra is átterjedtek a Jordán folyó nyugati partjának másik két városában hét végén kiújult zavargások. Nabluszban és Hebronban — mint azt jelentettük — a hét végén palesztin fiatalok tüntettek a megszállók legújabb merényletsorozata ellen.

A zavargások közvetlen kiváltó oka egy pénteken Hebronban elkövetett bombamerénylet volt, amelynek következtében két arab megsebesült.

A megszálló hatóságok két izraeli telepest letartóztattak, miután — izraeli források szerint — egy különleges rendőri csoportot a hebroni ügy kivizsgálásával bíztak meg.

Nabluszban az izraeli hatóságok kedden meghosszabbították az egy nappal korábban elrendelt kijárási tilalmat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Budapesten megkezdődött a szocialista országok interparlamentáris csoportjai vezetőinek tanácskozása. A képen Apró Antal megnyitja az értekezletet.

A Közös Piac külügyminisztereinek tanácskozása

Kedden a nyugatnémet fővárosban tartották meg a Közös Piac külügyminiszteri értekezletét.

A tanácskozás napirendjén a kelet—nyugati viszony, a lengyelországi helyzet, a madridi találkozó, a közel-keleti válság, valamint a Közös Piac tagállamainak fokozottabb külpolitikai együttműködése szerepelt.

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter, a Közös Piac tanácsának soros elnöke, a meglevő feszültség ellenére viszonylag pozitívan ítélte meg a kelet—nyugati viszony jövőjét.

A bonni külügyminisztérium szóvivőjének közlése szerint Genschernek ez az állásfoglalása a lengyelországi helyzetre is kiterjedt, bár a részt vevő külügyminiszterek nem egységesen ítélték meg a legutóbbi lengyel fejleményeket és sürgették a már ismert nyugati követelések teljesítését. Genscher felhatalmazást kért kollégáitól ahhoz, hogy felvesse a lengyel kormánynál a nyugati követségek és újságírók állítólagos akadályoztatásának kérdését.

A külügyminiszteri konferencia résztvevői szorgalmazták, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet madridi találkozója mihamarabb lényegi, tartalmas záródokumentummal fejezze be munkáját.

●

✦ *NÜRNBERG: A nyugatnémet fémipari dolgozók szervezete, az IG Metall képviselői bejelentették: megkezdik a figyelmeztető sztrájkok sorozatát, mert nem teljesítették béremelési követeléseiket. A szakszervezet elutasította a munkáltatók 2,7 százalékos ajánlatát, mivel 6,5 százalékos béremelést szeretne biztosítani az ország 3,7 millió fémipari munkásának.*

✦ SAINTE MARIE-DU-MONT: Mintegy négyezer olajmérgezésben elpusztult madarat vetett partra a tenger Normandiában. A tömeges pusztulást egy ismeretlen tankhajó okozta, amelynek szállítmánya a La Manche-csatorna vizébe került. Az olajjal átitatott, partra vetett madarak közül csak 600 sirályt és lummát találtak életben a helyszínre érkező mentőcsoport, amely ebből csak kétszázat tudott megmenteni.

✦ *PHENJAN: Az el nem kötelezett országok egységének és szilárdságának megerősítése jelenleg a legfontosabb feladat, mivel az imperializmus mindent elkövet azért, hogy megossza és elszigetelje a mozgalmat — hangsúlyozta Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt főtitkára, a KNDK elnöke a Tanjug jugoszláv hírügynökségnek adott, és Phenjanban közzétett nyilatkozatában.*

✦ GENF: Genfben kedden teljes ülést tartottak az európai nukleáris fegyverzetek korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalásokon részt vevő küldöttségek.

✦ *RÓMA: Amintore Fanfani olasz kormányfő kedden Rómában Spanyolországnak az EGK-hoz és a NATO-hoz való csatlakozásáról tárgyalt Fernando Moran spanyol külügyminiszterrel. Olasz kormányforrások közlése szerint Fanfani ezenkívül megvitatta a spanyol külügyminiszterrel Francois Mitterrand francia köztársasági elnöknek azt a javaslatát, hogy a mediterrán térség országai tartsanak értekezletet.*

✦ MOSZKVA: Az Egyesült Államokban folytatódik az a propagandahadjárat, amely a szíriai vezetésnek az ország légvédelme erősítésére tett intézkedései kapcsán kezdődött. Caspar Weinberger hadügyminiszter egy televízió-nyilatkozatában azt fejtegette, hogy ezek az intézkedések „a Közel-Keleten egy újabb háború kitörésének kockázatát jelentik".

✦ KUVAIT: Javier Perez De Cuellar ENSZ-főtitkár hétfőn kétnapos hivatalos látogatásra Kuvaitba érkezett. A diplomata kedden tárgyalt Dzsaber Al-Szabah kuvaiti államfővel és az ország más magasrangú hivatalos személyiségeivel. Megbeszéléseik napirendjén az iraki—iráni háború befejezésének lehetőségei, valamint az el nem kötelezett országok március 7-én Új-Delhiben megnyíló csúcsértekezletén megvitatandó világpolitikai kérdések szerepelnek.

✦ *ARUNDEL: Pokrócokkal takarta le akt-szobrait a „közlekedés biztonsága érdekében" Geoffrey Bridges angol gyűjtő. A dél-angliai Arundel városka közelében lakó öregúr kertjében, a műút mellett számos akt-szobor áll. A tulajdonos most azért takarta le „kedvenceit", mert attól tart, azok okozhatják a háza közelében egyre gyakrabban előforduló autóbaleseteket.*

◆

Ítélethirdetés a Szenderov-ügyben

A Moszkvai Városi Bíróság büntető tanácsa kedden befejezte az eljárást Valerij Szenderov, államellenes tevékenységgel vádolt moszkvai lakos ügyében és miután bűnössége bebizonyosodott, hét évi szabadságvesztésre ítélte.

A tárgyalás során a tanúk alátámasztották azt, hogy Szenderov államellenes tevékenységet folytatott. Ezenkívül a bíróság a vádlott bűnösségét bizonyító tárgyi bizonyítékokat is megvizsgált.

Szenderov elismerte bűnösségét és azt, hogy kapcsolatban állt a népi munkaszövetség nevű külföldi felforgató szervezettel és annak tudtával folytatta a Szovjetunió területén államellenes akcióit.

Mintegy 23 ezer bányász lépett sztrájkba Dél-Walesben egyes bányák tervezett bezárása miatt. Képünkön: néhány dolgozó a széntröszt cardiffi irodáit is több órára elfoglalta, tiltakozásul a munkásokat sújtó intézkedések miatt.

Samora Machel Moszkvában

Samora Machel, a Frelimo Párt elnöke, a Mozambiki Népi Köztársaság államfője kedden baráti munkalátogatásra Moszkvába érkezett, az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak meghívására.

A repülőtéren Samora Machelt Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Vaszilij Kuznyecov, a Politikai Bizottság póttagja, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének első helyettese, Borisz Ponomarjov, a Politikai Bizottság póttagja, a Központi Bizottság titkára és más hivatalos személyiségek fogadták.

Ülésezett a lengyel kormány elnöksége

Főként gazdasági kérdésekkel foglalkozott hétfői ülésén a lengyel kormány elnöksége. Nyugtalanítónak minősítette az állattenyésztés idei kilátásait, a húsfelvásárlás várható csökkenését. Kötelezte a mezőgazdasági és élelmiszergazdasági minisztert: állítson össze akcióprogramot az állattenyésztés második félévi visszaesésének megakadályozására, a húsjegyek árufedezetének biztosítására.

A negatív tendenciák megfékezésére — állapították meg az ülésen — vannak lehetőségek, annál is inkább, mivel az állami gazdaságokban a gazdasági reform mind szélesebb körben érezteti jótékony hatását.

A tanácskozáson szó volt a szénszállítás kérdéseiről is. A közlekedési miniszter megbízást kapott, hogy az állásidő megrövidítése érdekében jelentősen — a mostaninak ötszörösére — emelje fel a szénszállító vagonok vesztegléséért és késedelmes kirakásáért járó bírságot.

A kormány elnöksége jelentést hallgatott meg az ország demográfiai helyzetéről. Eszerint Lengyelország tavaly az első helyre került Európában a természetes népszaporulat szempontjából, amelynek mutatója elérte a 10,2 ezreléket. Az ország lakóinak száma elérte a 36,4 milliót. Nőtt a házasságkötések száma, csökkent viszont a faluról városra való felköltözés üteme. Jelentős intézkedések történtek és történnek az anya- és csecsemővédelemben, a fiatalok egészségügyi ellátásában. Ez utóbbival kapcsolatban további lépéseket terveznek az alkoholizmus és a kábítószer-fogyasztás terjedésének megállítására a fiatalság körében.

Bérautó-kedvezmények

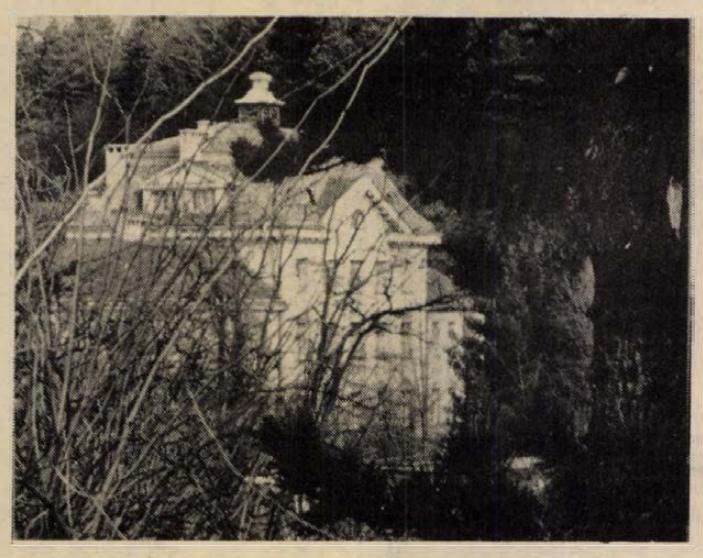
VOLÁN

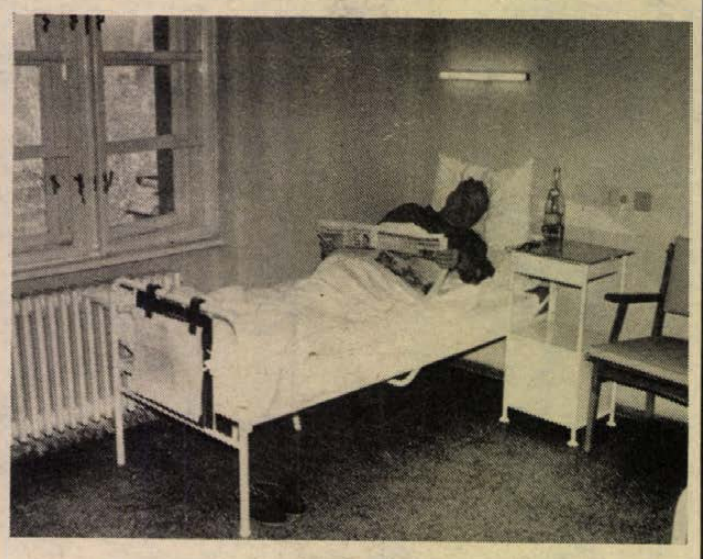
❶ PÉNTEKTŐL HÉTFŐIG,
LADA 1200 SZEMÉLYGÉPKOCSI
1400,— Ft, a megtett km-től függetlenül.

❷ KERETSZERZŐDÉS ESETÉN
(havi 3000 km), 2—3. hónap után 2%,
...10. hónap után 10% kedvezmény.

ELŐJEGYEZHETŐ: Pécs, Déryné u. 1.
Telefon: 11-326, 12-144/271,
Mohács, Tomori P. u. 6.
Telefon: 10-444

Eltűnőben egy fehér folt az egészségügy térképén





Idős betegek, lábadozók Pécsbányán

Megifjodott belülről a régi kórház

A jellegzetes kórházi szag helyett friss festékillat fogadja a látogatót a pécsbányatelepi kórház kapujában. Már a földszintnél tartanak a festéssel az 506-os Szakmunkásképző Intézet tanulói, akik tulajdonképpen itt tanulták meg a mázolást. A jelek szerint jól megtanulták.

Munkájuk végeztével befejeződött az épületen belül a felújító, tatarozó szakemberek tevékenysége. Úgy tűnik, hogy e hányatott sorsú és sokféle funkciót betöltő egészségügyi intézmény végre révbe jutott, megtalálta a helyét a gyógyítás és gondozás bonyolult rendszerében. És elsősorban nemcsak úgy, hogy belülről megfiatalodott, hanem funkcióját ellátva is zsugorodott egy fehér folt a megye egészségügyi ellátásának térképén.

Nem véletlen, hogy sokan gyanakodva fogadják a geriátria kifejezést, hiszen eddig az orvostudomány e részterületére nem volt Baranyában kórházi ágy. Most a 90 ágyas, krónikus belgyógyászati osztályon 40 ágy áll rendelkezésre olyan betegek számára, akik sajátos, időskorú betegségeik gyógyításához speciális terápiára, gondozásra szorulnak. A krónikus ágyak pedig arra szolgálnak, hogy a heveny, vagy intenzív beavatkozást már nem igénylő betegek itt részesüljenek olyan egészségügyi ellátásban, amely a teljes gyógyulásig, a munkaképességig, vagy az önmaguk ellátására alkalmas állapotig segíti őket.

A 28 ágyas sebészeti részleg a műtét utáni lábadozásra, a rehabilitációra szoruló betegeket fogadja.

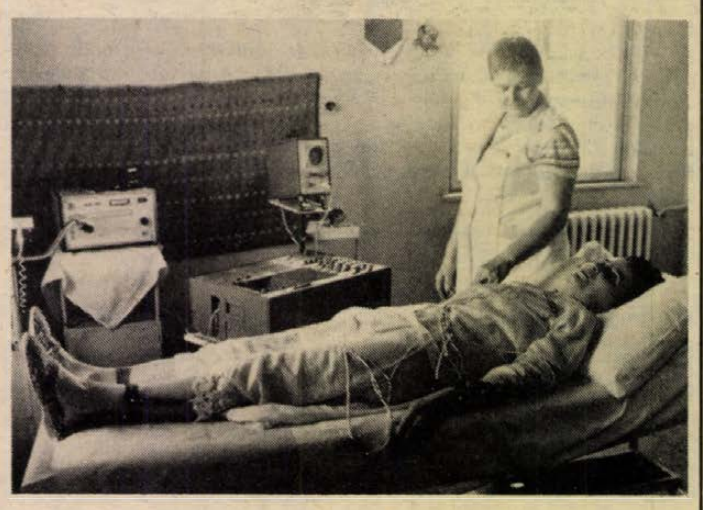
A Baranya megyei Kórházhoz tartozó pécsbányatelepi kórház belgyógyászati osztályának vezető főorvosával, dr. Hazafi Klárával keressük a választ arra, hogy miben más, netán több az, amit itt követel a munka az orvosoktól.

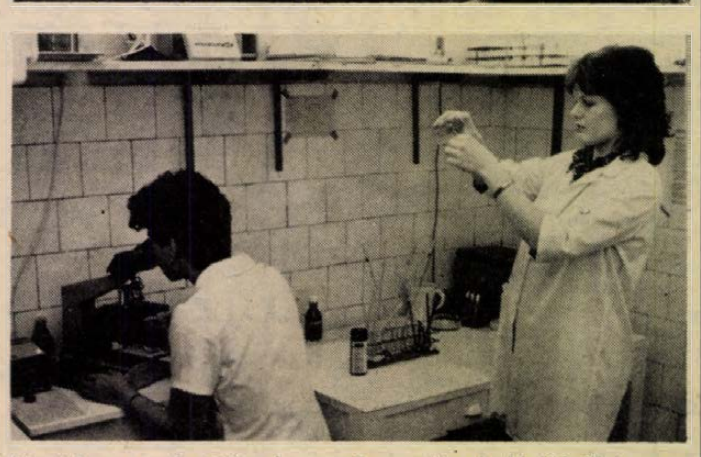
— Sok türelemre van szükség. Tudomásul kell vennünk azt, hogy ide nemcsak testileg, hanem lelkileg is sérült emberek kerülnek — mondja a főorvosnő. — De minden plusz feladatot szívesen vállalunk a gyógyítás örömeért, az idős emberek ragaszkodásáért, hálájáért.

Dr. Pál Klára a keresztespusztai szociális otthon lakóinak az általános egészségi állapotát mérte fel. A szűrővizsgálat laboratóriumi eredményei alapján már megkezdték a betegségek gyógyítását. Dr. Kádas Zsuzsanna hónapok óta a szív- és keringési betegségekben szenvedőknél figyelemmel kíséri a gyógyszerek hatását is, következtet a különféle állapotú és korú embereknél a legmegfelelőbb dózis adagolására. Fiatal orvosok ők ketten, az osztályon dolgozó öt között.

✦

A kórház rendelkezik EKG-készülékkel, röntgennel, kislaboratóriummal, sőt most már egy újraélesztő készülékkel is, amit az orvosok maguk tettek üzemképessé. Kritikus esetben sikerrel alkalmazhatják, amíg a megfelelő intenzív osztályra tudják juttatni a beteget. A közelmúltban erre már volt is példa.





Képeinken a szép tájba harmonikusan illeszkedő főépület, az egyik kórterem, EKG-vizsgálat és a kórházi kislaboratórium látható. Ornódi László felvételei

A kórtermekben mindenütt ragyogó tisztaság. Meggyőződésem, hogy az ott fekvő betegek sem az újságíró kedvéért voltak ilyen vidámak, *Bátonyi István* ott tesz-vesz a kórteremben, már jól érzi magát, s a maga részéről így summázza a véleményét:

— Sok kórházat megjártam már, négyszer műtöttek. Elégedett vagyok, örülök, hogy idekerültem, pedig eleinte sehogysem akartam . . .

Szobatársa, szintén idős férfi hozzátesz a maga tapasztalataiból:

— Én most vagyok először kórházban. Szívesen elkerülnék később is minden betegséget, de ha már muszáj lenne kórházba mennem, hát akkor ilyenbe szeretnék kerülni. Itt olyan kedvesek, olyan gondoskodók az orvosok és a nővérek is!

✦

Jóleső érzés ilyent hallani, de nagyon elgondolkodtató, amit a főorvosnő mondott. Bizonyára sok keserű tapasztalat tanulságaképp:

— Mi itt mindent megteszünk, hogy betegeinket a lehető legjobb egészségi állapotban, vagy teljesen gyógyultan bocsássuk el. De mi történik, ha visszatérnek magányuk, elhagyatottságuk, vagy nemtörődöm hozzátartozóik közé? A gyermekek, unokák, hozzátartozók felelősségét már nem tudjuk magunkra vállalni.

Kurucz Gyula

A kisajátítási kártalanítás bírósági gyakorlata

Egy közelmúltban lefolytatott IGAZSÁGUGYI MINISZTÉRIUMI vizsgálat, s az ennek tapasztalatait összegző jelentés választ keresett az állampolgárok széles rétegeit érintő olyan kérdések, mint pl.: az államigazgatási szervek és a bíróságok jogalkalmazó tevékenységében milyen eltérések vannak; ezeknek mi az oka; a bíróságok a jogszabályok rendelkezéseit és az elvi iránymutatásokat megtartják-e; érvényesülnek-e a jogalkalmazás jogpolitikai irányelvei; végül: felmerültek-e újabban megoldásra váró jogalkalmazási kérdések?

Nem érdektelen rámutatni arra, hogy a korábbi szabályozás kártalanítási rendszere — összegszerűen előírt műszaki, gazdasági szempontok szerint kidolgozott — *irányárakra* épült. Külön kellett megállapítani a telek (a föld), a rajta lévő épületek és egyéb létesítmények, valamint a növényzet értékét. A bírósági gyakorlat figyelembe vette a forgalmi értéket is, de csak korrekciós jelleggel.

Ez már a múlté

Az 1976-ban megalkotott jogszabályi rendelkezések hatálybalépése óta több mint 5 év telt el. Ez elegendő idő volt ahhoz, hogy kialakuljon és egységessé váljon az államigazgatási és a bírósági gyakorlat.

A bírósági eljárást mindig meg kell előznie az államigazgatási eljárásnak, s azóta, hogy az államigazgatási szervek a kártalanítás kérdésében is (és nemcsak az ingatlanok kisajátítása felől) érdemben döntenek, a perek száma csökkenő tendenciát mutat.

Mindkét eljárásban irányadó az, hogy a kártalanítás alapjául szolgáló tényezők két fő csoportot alkotnak. Az egyik: *a hosszabb idő alatt, a szélesebb körben kialakult forgalmi érték*, a másik: *az ingatlanra jellemző természeti és műszaki adottságok összessége.* A kártalanítást valamennyi tényező együttes mérlegelésével kell megállapítani.

A jelenlegi szabályozás elérte a célját. Az államigazgatási szervek és a bíróságok — a vizsgálati megállapítások szerint — a jogszabályokat helyesen a jogpolitikai követelményekkel összhangban alkalmazzák. Megvalósult az az alapvető cél, hogy a kisajátított ingatlanokért az állampolgárok kapják meg a törvényes mértékű kártalanítást, túlzott összegű kártalanításhoz (munka nélkül szerzett jogtalan vagyoni előnyhöz) azonban ne juthassanak.

A perek tapasztalatai arra mutatnak hogy a gazdasági-társadalmi elvárásoknak nem könnyű eleget tenni. Az alapvetően fontos érdekösszhang megteremtése (a társadalmi és egyéni érdekek konfliktusainak kiküszöbölése) nem csekély gondot okoz a jogalkalmazó szervek számára. *Az életviszonyok állandó mozgásban vannak.* A még ki nem elégített lakásigények, az anyagi javak gyarapodása, a kötött lakásgazdálkodás, összességében az építési és hétvégi telkek iránt megnyilvánuló széles körű kereslet a központi intézkedések során létrehozott üdülőövezetek, a joaszabályok által elrendelt tulajdonszerzési korlátozások az építőanyagárak ismétlődő emelkedése mind olyan tényező, amelyek értelemszerűen kihatnak — még pedig széles körben — az értékviszonyok, de különösen a forgalmi árak alakulására.

Érdemes megemlíteni, hogy bár a kártalanítási perek száma nem nagy (1975-ben országosan 6157, 1981-ben már csak 2219 ilyen pert fejeztek be a bíróságok), a közvélemény változatlanul élénk érdeklődéssel figyeli mind a tanácsi szervek, mind pedig a bíróságok jogalkalmazó tevékenységét. A meghozott határozatok jogpolitikai jelentősége kiemelkedő.

A kártalanítási perek nagy többségét (megyénkben is) a volt tulajdonosok indították a kártalanítás összegének felemelése iránt. A kártalanítási összeg leszállítása iránt csak kevés igényérvényesítés történt (ez is túlnyomórészt csak a fővárosban, megyénkben úgyszólván elvétve). A volt tulajdonosok többnyire a kártalanítás jelentős felemelését követelték. Követelésüknek azonban a bíróságok csak részben adtak helyt vagy egyáltalán nem teljesítették a követeléseket. Az államigazgatási eljárás során megállapított kártalanítást esetenként mintegy 14—25%-kal emelték fel. Az utóbbi időben egyre gyakrabban fordult elő az, hogy a többletkártalanítás iránti igényeket a bíróságok teljes mértékben elutasították.

Az országos tapasztalatok szerint a tanácsi szervek és a bíróságok által megállapított kártalanítás összegének eltérése a következő okokra vezethető vissza:

a) eltérő szakértői véleményekre, amelyeket a jogalkalmazó szervek döntéseik meghozatala során alapul vettek.

b) A felemelések eléggé gyakori oka volt az is, hogy a felek az államigazgatási eljárás során nem érvényesített igényekre terjesztettek elő követelést és ezek részben vagy egészben alaposaknak bizonyultak (pl. értékveszteség iránti igények).

c) Csak a bírósági eljárásokban döntöttek bizonyos „részigényekről" (mert pl. az előzetes eljárásban ezek elbírálása valamilyen oknál fogva elmaradt).

d) Lényegesen megváltozott a bírósági eljárásban a tényállás s ez kihatott a kártalanításra. (Pl.: az államigazgatási eljárásban a tulajdonos cserelakást igényelt, a bírósági eljárási szakban pedig az elhelyezését maga kívánta megoldani, vagy meg is oldotta).

A helyi viszonyok jelentősége

Néhány új bírósági jogalkalmazási probléma a vizsgálat feltárása szerint szintén felszínre került. Ilyenek: a be nem építhető, (s ezért csak mezőgazdasági művelésre alkalmas) telekért járó kártalanítás lényegesen kisebb lehet mint a beépíthető ingatlanok utáni kártalanítás. A föld értékének megállapításával kapcsolatban nehézség az, hogy a belterületi földrészletek 1500 négyzetmétert meghaladó részét illetően ingatlanforgalomról alig lehet szó, ilyen ingatlanok kisajátítása esetében az összehasonlító forgalmi adatok felderítése nemegyszer megoldhatatlan.

Az évelő növényzet értékelésének módja tekintetében kérdés az, hogy mit kell a szokásosat jelentősen meghaladó mennyiségen érteni. (A helyi viszonyok alapulvételének jelentősége pl. e vonatkozásban nem hanyagolható el).

Végül arra mutatunk rá, hogy összefoglaló értékelésként a vizsgálati jelentés a törvényességi követelmények megtartását emeli ki azzal, hogy a volt tulajdonosok többnyire túlzott igényeivel szemben a bíróságok a kártalanítást csak a reális mértékben emelik fel, a teljes egészében indokolatlan követeléseket pedig elutasítják.

Dr. Gátos György

Házépítés magánerőből

— Eszembe sem jutott házat építeni, de a feleségem mondta, hogy ilyen alkalmunk nem lesz még egyszer, így hát hozzáláttunk — mondja Tress János.

— Én már házasságkötésünkkor szorgalmaztam a házépítést, de nem volt elég pénzünk, így hát csak terv maradt. Aztán tavaly egy előnyös telekvásárlásra nyílt lehetőségünk. Persze sok pénzünk akkor sem volt, de mondtam a férjemnek, hogy legalább a telket vegyük meg, a munkához később is hozzákezdhetünk — emlékezik Tress Jánosné.

Tessék fiatal házasok, 1977-ben mondták ki az igent az anyakönyvvezető előtt, azóta a fiatalember szüleinél laknak egy nagy mágocsi házban. Tress János a mágocsi termelőszövetkezetben lakatos, felesége a bölcsődében gondozónő.

— *Miért építenek házat, hisz amiben most laknak, meglehetősen nagy?*

— Gondoltunk arra is, hogy mivel ez öreg, felújítjuk és itt élünk. De ez elég rossz állapotban van, vályogépület, nagy a helyiségek belmagassága, ennek a korszerűsítése rengeteg pénzt emésztett volna fel. Meg egy új ház mégiscsak más — válaszol Tress Jánosné.

A telket 30 000 forintért vásárolták, maradt még ugyanennyi pénzük, melyen téglát vettek. A mágocsi termelőszövetkezet 30 000 forint hosszú lejáratú kölcsönnel járult hozzá a család vállalkozásához. Az építkezést nem sokáig halogatták, hisz tavaly nyáron már megkezdték az alapozást.

— Mi volt a legnagyobb gondunk? A papírügyek intézése. Össze-vissza kellett rohangálni a különböző engedélyek miatt. Ez rengeteg időt és energiát emésztett fel. Persze, mikor mindez megvolt, akkor sem lélegezhettünk fel, mert az építőanyagok, szerkezetek beszerzése sem volt könnyű. Magocson kis TÜZÉP-lerakat van, s ahogy már lenni szokott, mindig az nincs, ami éppen kellene. Így Komlóról, Dombóvárról, Mázaszászvárról szereztük be az anyagokat. Szerencsém volt, mert a szövetkezet kedvezményesen adott teherautókat, így a fuvarköltségen spórolni tudtunk — mondja Tress János.

— Persze, az is igaz, hogy akkor nem állnánk így, hogy ha nem segítenének annyian. A fiatalok összefognak a faluban, aztán visszaadjuk egymásnak a munkát. Ez nagyon sokat jelent, hisz például a kőművesmunkára egy fillért sem kellett kiadnunk — teszi hozzá a felesége.

A mágocsi Árpád utcában szép, új házak sorakoznak, néhány még épülőfélben van, így Tressék is. A tető, a közfalak elkészültek, a víz is bent van, jelenleg a villanyt szerelik. Ősszel szeretnének beköltözni, addigra talán lakhatóvá válik az alsó szint, a tetőtérbeépítéshez ezután kezdenek.

— Persze, attól is függ, hogy átköltözünk-e vagy sem, hogy a ház mögött meg tudjuk-e építeni a gazdasági épületeket, mert az állattartásra a továbbiakban is szükségünk lesz. Hiába, kell a pénz! A férjem sem a szakmájában dolgozik, inkább kombájnozott, hogy többet keressen. A havi jövedelmünk 8000 forint körül van, én három hízót adok el minden évben.

— *Mire jut idő az építkezés mellett?*

— Hát nem sokra — válaszolnak azonnal, s szinte egyszerre. — A férjem minden szabad idejét a háznál tölti, én a gyerekekkel foglalkozom, de sokszor, főleg hét végén kimegyek segíteni. Aki építkezik, annak sokmindenről le kell mondania . . .

— *De megéri, nem?*

— Hogyne. Azért egy sajót otthon mindennél többet ér, érdemes áldozatot hozni. A kölcsönöket meg majd csak visszafizetjük valahogy. Jó, hogy belevágtunk, mert azt hiszem, néhány év múlva már nem lett volna hozzá erőnk . . .

R. N.

HÍREK

1983. MÁRCIUS 2 SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LUJZA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.24 — nyugszik 17.29 órakor.
A Hold kél 21.24 — nyugszik 8.13 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon. Ugyeletes újságíró: BARTA ZSUZSA

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Európai iskola

1946-tól 1948-ig érdekes művészcsoport hallatott magáról Magyarországon. A magát Európai Iskolának nevező közösséget Gegesi Kis Pál, Pán Imre és Mezei Árpád hozta létre, s céljuk az volt, hogy a szürrealista és absztrakt irányzatok képviselőit felkarolják, az ilyen alkotások számára kiállítási lehetőséget biztosítsanak. Ez a Négy Világtáj Galériájában három éven keresztül meg is történt. A csoporthoz tartoztak olyan festők is, akik nem voltak az absztrakt elkötelezettjei, például Egry József és Martyn Ferenc. Az Európai Iskola 1948-ban megszűnt. Műveiből kedden nyílt kiállítás Pécsett a Mozgalmi Házban. Az érdekes anyag március 26-ig látható.

◆

— Exkluzív filmek mozija. Egy hónappal ezelőtt nyílt meg Pécsett a Kossuth moziban a művészfilmek bemutató klubmozija, amelyben — nevével ellentétben — nemcsak klubtagok, hanem bárki jegyet válthat. Itt olyan filmeket adnak, amelyeket a magyarországi forgalmazás csak művészfilmek vetítésére alkalmas kis mozik számára vásárolt meg, ezek tehát másutt nem láthatók. Március 3-án és 4-én Ingmar Bergman Jelenetek a bábuk életéből című művét tűzik műsorra.

— Iskolafogászat, a VÍZIG orvosi rendelőjében. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság több mint egymillió forintos költséggel felújította üzemi rendelőjét. Pécsi, Köztársaság téri központjukban a dolgozóik fogászati ellátásán túl az iskolások fogászati rendelését is biztosítják naponta; elsőként a baranyai megyeszékhelyen. Az új rendelő tegnap fogadta először a vállalati dolgozókat és a diákokat.

— Vízrendezés. Tegnap tartotta meg évi közgyűlését selyei székházában a Drávamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, amely Dél-Dunántúlon 69 gazdaságban — köztük 35 tsz-ben, hét állami és két erdőgazdaságban — végzi, szervezi a vízügyi és meliorációs munkát. Idei munkáik tervezett értéke 114 millió forint, ennek túlnyomó részére a szerződéseket partnereikkel már megkötötték; dolgoznak Baranyában, Somogyban, sőt Tolna és Heves megyében is.

— Egész napos ügyelet. A „T7"-es magántaxi vállalkozás telefonközpontja március elsejétől folyamatosan 24 órás szolgálatot tart.

— A liászprogram és vízgazdálkodás vonzatai címmel tartanak előadóülést március 2-án, szerdán 15 órai kezdettel a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezete rendezésében az MTESZ klubtermében. Az előadások a liászprogram általános ismertetésén túl az azzal kapcsolatos távlati fejlesztési elképzeléseket és azok összefüggését taglalják a vízgazdálkodási szempontok alapján.

— Gyöngy-kóstoló. A Pannónia Sörgyár a népszerű Gyöngy üdítő ital család új tagjainak ízesítését megpróbálja hazai alapanyagokból megoldani. Az új próbatermékekből a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat véleménykutató kóstolót tart március 2-án, 14.00 órától a Berek utcai ABC-ben, március 3-án 15.00 órától a Budai vámnál lévő ABC-ben és március 4-én a Szigeti vámnál (Pollack Mihály utca) lévő ABC-áruházban.

— Csuhébáb a gyerekeknek. Régi gondja a szülőknek, hogy a játékipar a sok szép játék mellett igen gyakran ízléstelen műanyag szörnyeket ad a gyerekek kezébe. A maga készítette bábu, játékbaba nagyobb örömöt okoz a kicsiknek. A pécsi Ifjúsági Házban március 11-ével csuhébábkészítő tanfolyam indul. Jelentkezni a helyszínen lehet.

Az új lakásügyi rendelkezésekről érdeklődhettek olvasóink a tegnap délutáni telefonügyeletünkön. A kérdésekre Kanizsai István, a PIK üzemeltetési osztályvezetője, dr. Kutas Éva, a PIK igazgatóhelyettese, dr. Ásvány Lajos, a Pécs városi Tanács V. B. igazgatási osztályvezetője, dr. Somogyi Béla lakásügyi főelőadó, Dér László, az OTP lakásépítési osztályának vezetője, dr. Buzánszky Béla, a Pécs városi Tanács V. B. építési és közlekedési osztályának osztályvezető-helyettese, és dr. Horváth László, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának igazgatóhelyettese válaszolt.

☎ 15-000

Jó tréfának, vagy minek szánták? Szotáczky Gábor, a Janus Pannonius Tudományegyetem Jogi Karának hallgatója telefonált felháborodva menyasszonya helyett, aki harmadéves medika. Szotáczky Gábor menyasszonya hétfőn a Tüzér utcán gyalogosan ment és az itt árkot ásó munkások először csak megszólították, megjegyzéseket tettek rá, majd amikor erre nem reagált, földgöröngyökkel megdobálták. Sáros arccal és csupasár ruhával, megszégyenülten menekült a helyszínről. Meglehetősen durva módját választották az itt dolgozók a tetszés vagy nemtetszés nyilvánításának. A Tüzér utcai árkot az Áramszolgáltató Vállalat dolgozói ásták.

Lujza

Kétféle magyarázata van a mai LUJZA nevünknek: az egyik szerint az Alajos női megfelelője) erre utal az „Alojzia formája is), másrészt a francia „Louise" alak a Lajos női formájának tagható fel. Jelentése az ófrancia nyelvben: „híres". Keletkezését Hermann Ammon német névkutató a 8. században az arab háditókkal szemben vivott harcok idejére teszi. A világirodalomban Friedrich Schiller állított a névnek emléket, a politikai célzatú és követelődző idealizmussal megirt „Ármány és szerelem" nagyszerű drámai hősnője révén.

Névnapjukon a Lujzákat, Lizákat, Lucikat, Lulukat cinerária-csokorral lepjük meg, indigókék vagy tehér-kék közepű virágokból válogassunk a névnapi csokorba.

K. A.

— A Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége Baranya megyei Szervezete március 3-án, csütörtökön délután 17 órakor, klubházában irodalmi műsort rendez, melyen a Leöwey Gimnázium irodalom baráti körének tagjai lépnek fel.

— Felvételi, tánctagozaton. Tegnap felvételi vizsgát tartottak a pécsi Művészeti Szakközépiskola tánctagozatán. Az ország általános iskoláiból 51-en jelentkeztek felvételire, ahol a tagozat szaktanáraiból és a Pécsi Balett vezetőiből álló bizottság megvizsgálta a 14 éves fiatalok fizikai alkatát, ritmuskészségét, hallását, ezenkívül néptánc- és színpadi helyzetgyakorlatok iránti érzékét, intelligenciaszintjét. Előreláthatólag ősszel az új első osztály létszáma 20—25 között lesz.

Ítélet a margitszigeti rablóbanda ügyében

Kedden hirdetett ítéletet Ganyi Miklós és nyolc társa ügyében a pesti Központi Kerületi Bíróság dr. Balla Péter tanácsa.

A kilenc fiatalember közül nyolcan — valamennyien 16—19 évesek. Tavaly július 13-án is együtt indultak szórakozni. A társaság a Margitszigetre, moziba indult, s a belépti díjat „forintozással" akarták előteremteni. A kéregetés nem sok sikerrel járt. A moziról lekéstek, de pénzszerzési szándékukról nem mondtak le. Késő este felfigyeltek egy vadkempingező társaságra, amelynek tagjai a közeli tisztáson, hálózsákjaikba bújva aludtak. A külföldi turistáktól Papp András pénzt, cigarettát és élelmiszert kért, a többiek pedig fenyegetően közrefogták az ébredezőket. Aztán a banda több tagja kést vett elő, s egy biciklilánc is suhogni kezdett. A kempingező lányoktól elszedték ezüstékszereiket.

A körülményeket mérlegelve, a bíróság — nem jogerősen — Ganyi Miklóst 7 évi, Ganyi Józsefet 5 év 6 hónapi, Ganyi Árpádot 7 évi fegyházban, illetve börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte. A fiatalkorú G. Balázsnak 2 évi, H. Lászlónak 5 évi, M. Rudolfnak pedig 2 év 6 hónapi büntetést kell letöltenie a fiatalkorúak börtönében. Lakatos Imrét 5 évi, Lázi Ferencet 7 évi, Papp Andrást pedig 6 évi szabadságvesztéssel sújtották.

◆

— Megújuló székház. Társadalmi munkában tervezte meg a siklósi népfront-székház átalakítását a pécsi Alkotók GM 11 fős gárdája. A munka a HNF Országos Titkárságának pályázatára készült, s elnyerte a szervezet több mint hárommillió forintos támogatását a tényleges kivitelezéshez. Az átalakítást a kiviteli tervek — szintén társadalmi munkában történő — elkészítése után még az idén megkezdik Siklóson.

JOGI TANÁCSADÁS. A Hazafias Népfront Pécs, Budai I-es körzeti bizottsága március 2-án, szerdán 17 órai kezdettel jogi tanácsadást rendez dr. Bédi Sarolta részvételével a Pécs, Kossuth Lajos utca 81. szám alatti helyiségben.

VV eredményhirdetés

A Változó Valóság '82 című kulturális játék díjkiosztó ünnepségét tegnap este tartották meg Pécsett a MÉV Ságvári Endre Művelődési Házában. A szocialista brigádok részére szervezett vetélkedőt Csorba Tivadar, a pécsi Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője értékelte. Az ünnepség műsorában fellépett a Pécsi Nemzeti Színház néhány művésze, a Baranya Táncegyüttes és a Butykos-együttes. A Változó Valóság végeredménye: Első díjat kapott a Pécsi Kesztyűgyár Egyetértés szoc. brigádja, az Állami Biztosító József Attila, valamint a Kesztyűgyár Összetartás szocialista brigádja. Második díjas lett a KPM Baranya megyei Igazgatóságának Mecsek, a Sopiana Gépgyár Pioker Ignác és a MÉV II. Üzemének Böckh János szoc. brigádja. A harmadik helyezetteknek járó jutalomban részesült a Pécsi Bőrgyár Dobó Katica, a Konzum Áruház Május 1. és a Kesztyűgyár Che Guevara szocialista brigádja.

A VV pályázatának két első díjasa a Che Guevara brigád és a MÉV IV. Üzemének Cséti Ottó szoc. brigádja.

◆

Közlemény

A 66. sz. főút, Pécs átkelési szakaszán (a Tolbuhin úton) megkezdődött az autóbuszmegálló-öblök építése. Kérjük a gépjárművezetőket, hogy a munkahelyeknél fokozott figyelemmel közlekedjenek.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Ideqsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

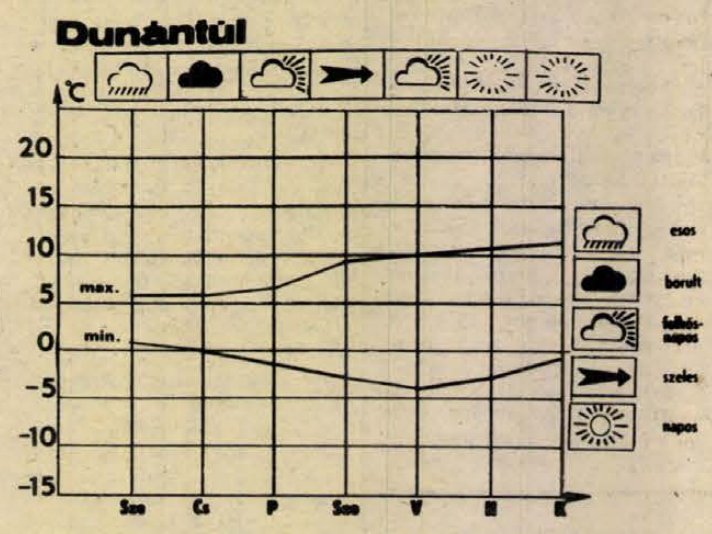
Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

A héten még többfelé eső



Heti időjárás előrejelzés a dunántúli megyéknek:

A hét közepén még túlnyomóan felhős lesz az ég, több alkalommal számithatunk esőkre. A hőmérséklet hajnalban 0 fok körül, a kora délutáni órákban plusz 3, plusz 8 fok között valószínű. A hét vége felé felszakadozik a felhőzet, számottevő csapadék már nem valószínű. Az általában mérsékelt keleties szél gyakran megerősödik. Hidegebbek lesznek az éjszakák, a minimumhőmérséklet 0, —5 fok között alakul. A több órás napsütés hatására délutánra plusz 5, plusz 10 fokig melegszik fel a levegő. A jövő hét első felében többnyire száraz idő várható. A hőmérséklet kissé emelkedik.

ma este

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18): Mesecsokor (de. 10 órakor), Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

HANGVERSENY

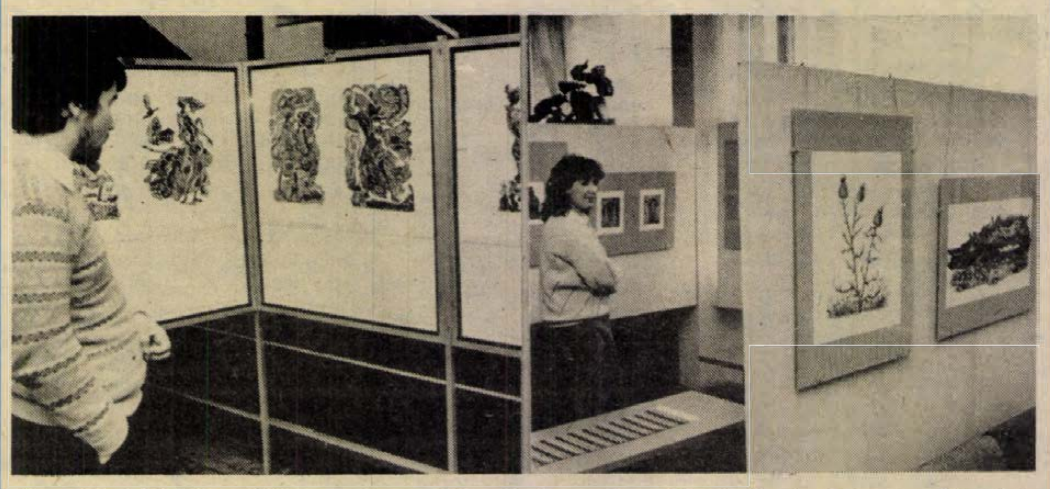
Liszt-Terem: Középiskolai bérlet. 3. sorozat IV. hangv. (13 órakor).
Orgona—zongora-bérlet. V. hangversenye,
Dévényi Lajos kétzongorás estje (19.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Noé bárkái (4, 6). Filmklub (8).
Kossuth: Magánbeszélgetés (f10, hn12), Ezüstnyereg (2, 4). Maria Braun Házassága (6, 8).
Park: Ezüstnyereg (5, 7).
Tanárképző: Felderítők akcióban (5).
Arma: Filmklub (6). Pucéran és szabadon (8). **Mohács:** Várlak Nálad vacsorára (6, 8). **Komló, Zrinyi:** Akit Bulldózernak hívtak (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Ez Amerika! (f5, f7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: lassanként keleten is felszakadozik a felhőzet, megszűnik a csapadék. Párás, ködös idő várható. Holnap, szerdán — valószínűleg csak a déli és nyugati országrészben — erősen megnövekszik a felhőzet, eső, helyenként havas eső várható. A délkeleti szél napközben gyakran megerősödik, emiatt feloszlik a köd. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet —3, 2 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 4, 9 fok között alakul.



Két grafikai kiállítás nyilott meg tegnap Pécsett. Az egyik az Orvostudományi Egyetem Kisgaléria sorozatának keretében, nőnapi előzetes ajándékként az egyetem nődolgozóinak. Kopasz Mária docens, grafikusművész rajzai április 4-ig tekinthetők meg az aula előcsarnokában. A másik kiállítás helyszíne a BÉV Szántó Kovács János u. 1. sz. alatti könyvtára, ahol Takács Dezső grafikusművész munkái láthatók. A megnyitón az Epitók Madrigál Kórusa és N. Németh Piroska működött közre.

Tavaszi fotócikkvásár!
Március 1-től 21-ig,
40 százalékos árengedménnyel
vásárolhatnak egyes fotócikkeket.
KERESSÉK FEL OSZTÁLYUNKAT, SEGÍTÜNK VÁLASZTANI!
KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Vállalatok, gazdaságok!
Közöljük, hogy a MÉH telepeken
20 százalékos engedményes áron
értékesítjük a műhelyekben és a karbantartáshoz alkalmas
FEHÉR ÉS SZÍNES GÉPTISZTÍTÓ GYAPOTOT,
amíg a készlet tart. Keressék fel telepeinket.

Rugalmasan igazodni a változó igényekhez

Rekordévet zárt Baranya élelmiszergazdasága

(Folytatás az 1. oldalról)

sait. *Halmai János*, a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát vezérigazgatója elmondta, hogy a rekordnak számító, hektáronként 11,1 tonnás bortermést nem tudják megfelelően elhelyezni: 150 000 hektoliter tárolótérhiányuk van. *Fenyvesi Károly*, a baksai tsz elnöke a háztáji zöldségtermesztés fejlesztéséről szólt. A tsz-ek integrációs tevékenységét elősegítené a kedvezményes kamat, a Zöldért megfelelőbb hozzáállása, vagy pedig a közvetlen értékesítés a tsz-ek összefogásával.

A pécsi Pannónia Sörgyár kapacitásbővítésének szükségességét hangsúlyozta *Rugási Endre*, a sörgyár igazgatója. Javasolta egy malátagyár létesítését termelőszövetkezeti kooperációval. A komplex melioráció termés- és jövedelemnövelő hatását vázolta a megyei kukoricarekorder nagypetedi tsz vízrendezési munkáinak tükrében *Kovács József*, a szövetkezet főagronómusa. *Brun József*, a Baranya megyei Húsipari Vállalat igazgatója elmondta, hogy a húsexport növelése érdekében vállalatuk 30 millió forinttal támogatja a termelésbővítő fejlesztéseket. *Dr. Álló Miklós*, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője rámutatott, hogy a kiegészítő ipari tevékenység hozta tavaly a tsz-ek nyereségének 25 százalékát. E téren az elmúlt négy évben nagyot, de még nem eleget lépett a megye. *Szakál László*, a dombóvári Vetőmag Vállalat vezetője Baranya szép termelési eredményeit a magas biológiai alapok javára írta. A megye évek óta a legjobb vetőmagvakat használja, s e téren az idén is jók a pozíciók.

Váncsa Jenő felszólalásában méltatta a megye agrárvertikumának múlt évi eredményeit. Baranya területi arányainál nagyobb mértékben járult hozzá az ország gabona- és hústermeléséhez. Természeti adottságai gyengébbek, növénytermelési és állattenyésztési színvonala ezzel szemben lényegesen magasabb az országos átlagnál. A megye élelmiszeripara is felülmúlta az átlagot, új termékeivel versenyképes. A pénzügyi eredmények is jobbak az országosnál. Különösen kiemelte a termelőszövetkezeti szektor dinamikus nyereségtermelését, ami a többi vállalatnál nagyobb fokú rugalmasságról, alkalmazkodó képességről tanúskodik.

A miniszter tájékoztatta a résztvevőket az ország agrárvertikumának helyzetéről, feladatairól. Az ágazat országosan is jó évet zárt. A mezőgazdasági produkció 5, az élelmiszeripari 4 százalékkal nőtt. Minden eddiginél nagyobb mennyiségű gabonát és vágóállatot termelt az ágazat. Ez kielégítő belső ellátást és rekord exportot tett lehetővé. Tavaly már minden harmadik hektár föld termése exportra ment. Kedvezően alakult az agrárvertikum külkereskedelmi szaldója és javult a nemzeti jövedelemhez való hozzájárulása is. A mezőgazdasági nagyüzemek nyeresége országosan 24,8 milliárd forint, azonos az előző évivel. A részesedés szinten maradt, a fejlesztési lehetőség viszont 10 százalékkal csökkent.

Az 1983. évi feladatok még feszítettebbek. Az egyensúlyi helyzet megtartása érdekében az ágazatnak még hatékonyabban kell növelnie teljesítőképességét. Az ehhez szükséges műszaki-technikai, anyagi alapokat a tavalyi szinten biztosítja a népgazdaság. Az ágazat export-orientáltságát a romló piaci viszonyok közt is meg kell tartani. Javítani kell a piacképességet, tudomásul véve, hogy az árakat a piac értékítélete szabályozza. A takarékosság igénye nem átmeneti jelenség. Tartós takarékosságra van szükség energiával, ipari eredetű anyagokkal. Az energiafelhasználás az utóbbi években csökkent a mezőgazdaságban. Más téren is lépni kell. Az iparszerű termelés nem jelenti az ipari anyagok korlátlan felhasználását. Egy sor téren vissza kell térni a mezőgazdaság régi, bevált módszereihez.

— Rné —

Üzemekben, iskolákban, éttermekben

Az egészségnevelésről Mohácson

Több más kedvező jelzés mellett — nem alaptalanul — sokat foglalkoztatja közvéleményünket a halandóság romlása, néhány, ma már lényegileg népbetegségnek tekinthető veszély kiszélesedése, közülük is elsősorban a szív- és érrendszeri, valamint a daganatos megbetegedések gyarapodása — állapították meg tegnap délután Mohácson, a Bartók Béla Művelődési Központ ifjúsági klubjában, ahol *dr. Bleyer Erzsébet* osztályvezető főorvos megnyitójával kezdetét vette a városban szervezett egészségnevelési hónap.

A megnyitón valós gondokról, tényleges veszélyekről volt szó. Mint elmondták: a már kialakult betegségek elleni küzdelmet erősíti az a nagyarányú megelőző munka, amelynek során a leggyakoribb — magas vérnyomás, cukorbaj, daganatos megbetegedések — bajokat még idejében felfedezik. E rendkívül sokrétű tevékenység során a legfontosabb feladat az egészséges életmódra való nevelés, az azt segítő felvilágosító munka.

Ezen tevékenység hatékonyabbá tételére szövetkeztek Mohácson a Vöröskereszt, a KÖJÁL, a népfront, a kórház, az iskolák és művelődési intézmények, valamint az üzemek dolgozói és aktivistái annak érdekében, hogy felhívják a város lakóinak figyelmét a riasztó adatokra, hogy bemutassák: milyen súlyos veszélyforrás az egészségtelen életmód, s egyben jó példákkal szolgáljanak az egész hónapban tartandó rendezvénysorozaton.

Így kerül sor majd előadásokra, kiállításokra, bemutatókra és tanácsadásokra üzemekben, iskolákban, éttermekben és különböző klubokban a gyermekek egészséges életmódra neveléséről, a korszerű táplálkozásról, a terhesség alatti helyes életmódról, az újszülöttek és csecsemők problémáiról szóló előadásokra, a táplálkozást megváltoztatni kívánó kiállításokra és kóstolókra, a gyógy- és ásványvizek gyógyító hatásainak bemutatóira, valamint a házi gyógyszerkészletek díjtalan átvizsgálására.

K. L.

Gasztronómiai körutazás az NDK-ban

A német konyha ízei a Pannónia étteremben

Pénteken a „Zwinger-bállal" zárul a négynapos rendezvény

Miért költenénk márkát a thüringiai, berlini, szász mecklenburgi étkekért, mikor forintért a pécsi Pannónia éttermében mindezt a drezdai vendéglátóipari vállalat hat szakácsa, illetve a Hungar-Hotels révén megkaphatjuk. A pécsi Nádor másfél évtizede gasztronómiai heteket rendez, s mindjárt tegyük hozzá: Ausztrália és Afrika kivételével valamennyi nemzeti konyha étkét megkóstolhatták a pécsiek.

Tegnap a drezdaiak érkeztek Pécsre és a Pannónia étteremben március negyedikéig Herbert Schindler igazgatóhelyettes vezényletével Kehim Nándor, a drezdai International konyhafőnöke szakácstársaival és a cukrásszal esténként négy napon át gasztronómiai utazásra invitálja a betérő vendéget.

— A kölcsönös kapcsolat révén másodszor jöttünk Pécsre — mondja Herbert Schindler — az étteremben esténként a vendégek előtt tálaljuk a „büfé" asztalról az általuk választott vacsorát. Az átlagvendég azt tartja a német konyháról hogy generálszósz és Kartoffel. Példaként hadd soroljam, a kínálatot: a berlini konyha borsópürélevest ajánl szalonnával és császárhússal, sertéscsülköt párolt savanyúkáposztával, csirkemellet vegyes salátával, kapros burgonyával, a thüringiai ízeket a sertésflecken adja vissza hagymás sült burgonyával, a töltött marhatekercs a Keleti-tenger-part, illetve Mecklenburg a kék angolnát fehérbor-mártással, uborkasalátával és petrezselymes burgonyával és természetesen nem hiányozhat az étlapunkról a rostocki halászízelítő sem. A szász specialitások közül a füstölt sertésbordót említhetem, amit burgonyalángosba borítunk, továbbá a meisseni vincellértálat, a bükkfával füstölt pisztrángot, amit vajjal és citrommal teszünk ízletessé.

Az étterem bejáratát kora délután már fenyőgallyakból és fehér szegfűkből díszített kapuzat borította, este Freitag Konrád fúvószenekara fogadta a vendégeket, és a vacsora közben a Leöwey gimnázium német tagozatos növendékei adtak műsort. A programot diavetítéssel egybekötött bemutató teszi színessé, amit estéről estére megismételnek.

— Újat kell nyújtanunk — folytatja a drezdai társvállalat igazgatóhelyettese. — Mikor először jártunk Pécsett, szász népi lakomát rendeztünk. Most pedig március negyedikén este nyolc órától a „Zwinger bállal" búcsúzunk önöktől. A Pannonia étterem ugyan nem hasonlítható a drezdai Zwinger palota kertjében évről évre több ezer vendéget fogadó bálhoz, ahol több mint száz pincér szolgál föl, de bízunk abban, hogy annak hangulatát Pécsett is megteremthetjük. Ehhez az is hozzájárulhat – mint ahogy *Tihanyi Ferenctől*, a Nádor igazgatóhelyettesétől értesültem, hogy a vidékről érkező bálozóknak a Pannónia Szállóban péntek éjszakára jelentős kedvezményt nyújtanak: a kétágyas szoba mindössze négyszáz forintba kerül, reggelivel együtt.

Salamon Gyula

Rádió mellett...

Függőleges zöldségeskert

Elképesztően nagyszerű találmány a függőleges zöldségeskert. A hétvégi riportműsorból értesülhetett a hallgató, hogy Hajdúhadházán, pontosabban a Bocskai Termelőszövetkezetben Lőrincz János, Kukk Mihály és Fejes Tibor kísérlete bevált, a találmány most van szabadalmaztatás alatt. Mintegy másfél méter mgas és harminc centiméter átmérőjű fóliaoszlopot különböző adalékokkal kevert termőföldde töltenek meg, majd az oldalán vágott nyílásokba zöldségpalántákat ültetnek. Önműködő berendezés csöpögteti a vizet a talajra. A párolgás minimális. Növényvédőszereket a növényzet nem igényel. A fóliaoszlopot bárki elkészítheti egy nagyméretű műanyag zsákból. Kiszámították, hogy az oszlop egy négyzetmétere tíz négyzetméternyi sík területtel azonos. Egy nyári szezonban — de korábban is, melegágyi fűtéssel — egy-egy ilyen oszlopon nyolcvan-száz darab paprika, vagy mondjuk ötven-hatvan kilogramm paradicsom is megterem.

Sőt — ezt már a Nők Lapja egyik számában közölt fényképek igazolják — a már kibokrosodott termőoszlop tetején spenót, alatta sóska, saláta, petrezselyem, továbbá hagyma és legalul karalábé terem egyidőben. Már a látvány is szép és érdekes, hátha még figyelembe vesszük a függőleges zöldségkert hasznát. A mezőgazdasági kultúrterülettel manapság nagyon is takarékosan kell bánnunk. A kiskert akció is — többek között — azért terjedt el hazánkban, hogy a nagyüzemi termesztés alól kiesett földterületen is zöldséget, gyümölcsöt lehessen előállítani; hazánkban ma körülbelül egymillió (!) kiskert-tulajdonos van, ezeknek jelentős része városi lakos.

A függőleges zöldségkertet most már azok is művelhetik, akik nem rendelkeznek telekkel, kerttel, nagyobb földterülettel. A Nők Lapja munkatársa azt írja — az említett feltalálók elmondása alapján —, hogy egy termőoszlop beruházási költsége nem több h e t v e n forintnál! Felállítható udvaron, ház mögött, tágasabb erkélyen, sőt lapostetős épület tetején egyaránt. A termőföldön kívül napfényre és minimális mennyiségű vízre van szükség. Mellesleg: az automatikus vízcsepegtetőre csak nagyobb területen felállított termőoszlopok esetében van szükség, hiszen egy-két — mondjuk erkélyen elhelyezett oszlopot egyszerűen edényből is meg lehet öntözni. Egy család nyári zöldségszükségletét biztosítani lehet a hajdúhadháziak eljárásával. És ez ebben a lényeg!

A gazdasági szemlélet — szerencsére — ma már egyre inkább átjárja hétköznapjainkat. Ma már mindenki tudja, hogy a jó gyümölcs- és zöldségellátást zömében a háztáji, illetve hobbi-kertek biztosítják, részben saját felhasználásra, részben eladásra. Ez a találmány még több embert bevonhat e sajátságos „zöldövezetbe".

Igaz, persze — erre utalt a Nők Lapja, illetve az elhangzott riport is — hogy a szabadalmaztatás befejezésére még várni kell. A riport szerint a tavaszig. Utána a Bocskai Termelőszövetkezet az igénylők számára biztosítja a termőföldet és a termesztési technológiát. Nem akarok ünneprontó lenni, de az utóbbi években gyakran hallottunk különböző szabadalmak elsorvadásáról, vagy elkésett engedélyezéséről. Feltehetően a függőleges zöldségkert nem kerül erre a sorsra.

Csekély költséggel sok és jó minőségű terméket előállítani igazán örvendetes dolog. Utat kell nyitni az okos emberek okos ötleteinek, a közösség hasznára. A képlet egyszerű és tisztességes.

Rab Ferenc

Városi nőaktíva Pécsett

A közelgő nőnap alkalmából városi nőaktíva értekezletet rendezett tegnap délután Pécsett a Mozgalmi Házban a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága. Az értekezleten először dr. Molnár Zoltán, a Pécs városi Tanács általános elnökhelyettese tartott várospolitikai tájékoztatót, majd Szőke Attiláné, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa a III. országos nőkonferencia legfőbb kérdéseit ismertette a lakóterületi körzeti nőaktívákkal. Az értekezleten tüntették ki a legjobb pécsi társadalmi munkásokat is: 56-an az „Érdemes", 16-an a „Kiváló Társadalmi Munkás" kitüntetést vehették át dr. Pilaszanovich Imrétől, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága elnökétől.

Falugyűlés Borjádon

Kezdődhet az iskolaépítés

Élményszámba menő falugyűlést tartottak hétfőn este Borjádon. A közel 480 lakosú kisközség lakóinak több mint egyötöde jött össze az általános iskolába erre az információs estére, melynek talán egyetlen lényeges napirendje volt a tanács beszámolója. Mit tett a bólyi Nagyközségi Tanács 1982-ben, s mit tervez az idén?

Nyilvánvalóan *Bősz József* tanácselnök — aki korábbi, pedagógusként szerzett tapasztalatait is kamatoztatta — a szűkösen csordogáló tanácsi költségvetésbe kapaszkodva, vázolta az igazgatási területhez tartozó 6 községben végzett munkát. Szinte forintról forintra elszámolt, egyértelműen bizonyítva: jól gazdálkodtak. Bizonyította, hogy a tanács tízmillió forintos költségvetését szinte duplájára lehetett emelni a lakossági hozzájárulásokkal, a társadalmi felajánlásokkal, a terület gazdálkodó üzemeinek segítségével. Nagybudmér lakói 15 000 forint, Töttös lakói 10 000 forint, Bóly lakói 2300 forint, Borjád lakói 897 forint, Kisbudmér lakói 600 forint, Pócsa lakói pedig 395 forint értéket adtak fejenként a közös célok megvalósítására. A Bólyi Kombinát, a bólyi tsz, a borjádi tsz — hogy csak néhányat soroljunk — gépekkel, szakemberekkel segítettek. Így érték el például, hogy Nagybudmér 3 kilométeres utat kapott — 600 000 forintból.

Az is természetes, hogy Borjádon mindenkit Borjád jövője érdekelt. Bősz József alternatívákat vázolt, párbeszédre, döntésre késztette a felugyűlés résztvevőit. Az idén Borjádon útépítésbe kezdhetnek a Deák utcai közben, a Rákóczi közben, járdát kaphat a temető, sor kerülhet a községi járdák felújítására, s ami mindezeknél nagyobb volumenű: mód nyílhat az iskola bővítésére. (Két új tanterem építéséről van szó.) Az egyetlen gond: kevés pénz van, s szinte minden beruházás a lakosság aktív közreműködését igényli. Bősz József feltette a kérdést: mit tud a falu vállalni, s ha nem vállal, mi maradjon el, mit húzzanak ki egy tollvonással a tervekből?

Közbevetőleg jegyezzük meg: útépítésnél, járdaépítésnél a tanács anyagot adhatna, a helyi szövetkezet gépet, szakembert, a lakosság munkát. Az iskola esetében némi pénzbeni adakozásra volna szükség.

A provokatív beszámoló éles vitát váltott ki; volt, aki helyeselt, volt aki megkérdőjelezte a programot. *Stein András* szerint túl sokat szeretne markolni a tanács, s érvelését azzal indokolta: Bóly mögött Borjád mindig csak másodhegedűs volt. *Jaszmann József* a program mellett kardoskodott, mondván, korábban a kultúrház építésekor sem lelkesedett egyértelműen a község, s ma, milyen jó, hogy állnak a falai, hogy van ahol bált, családi ünnepet, közös összejöveteleket lehet rendezni. *Kazal Attila*, a borjádi termelőszövetkezet elnökhelyettese az iskolaépítéshez közel félmilliós (!) munkát, alapozást, betonozást, gépadást ígért.

Sok mindent lehetne még a vitából ismertetni — szó volt a közvilágításról, a szemétlerakásról, faluszépítésről, vízkérdésről — de végül is közös nevezőre jutva, egyöntetűen megszavazták a programot. S mint az ilyenkor lenni szokott — a falugyűlés után — az iskola előterében már arról folyt a szó, hogy mikor, mit és hogyan kéne tenni?

Kozma F.

Hagyomány

A pécsi egyetemi ifjúság mozgalmi élete

A felszabadulást követő években

Pécs városának felszabadulása után megnyílt a lehetőség a szabad demokratikus fejlődésre. Ezt az időszakot a forradalmi fellendülés, a baloldali politikai szervezetek kezdeményező készsége jellemezte. A legálisan működő politikai pártok nagy gondot fordítottak az érdekköreikbe tartozó ifjúság megnyerésére. 1945 tavaszára a koalíciós pártok mindegyike megteremtette saját ifjúsági szervezetét, érvényesítve ezzel a fiatalság körében a saját politikai állásfoglalását. Az MKP befolyása leszűkült a Magyar Demokratikus Ifjúsági Szövetség (MADISZ) szervezeti életének irányítására. Az MSZDP megalakította a Szociáldemokrata Ifjúsági Mozgalmat (SZIM), a Független Kisgazda- és Polgári Munkáspárt a Független Ifjúsági Szövetséget (FISZ). Később a Nemzeti Parasztpárt is lemondott a MADISZ-szal való közös munkáról és létrehozta a Népi Ifjúsági Szövetséget (NISZ). A Nemzeti Függetlenségi Front pártjai közt megindult a küzdelem a szervezetlen egyetemi ifjúság megnyeréséért. 1945 első felében a MADISZ a legerősebb a többi ifjúsági párttal szemben. Ezt a pillanatnyi erőfölényét arra használja fel, hogy megnyerje céljainak az egyetemi diákságot. Kezdeményezésükre 1945. VIII. 8-án létrejött a balatonlellei diákkonferencia, melyre a Pécsi Erzsébet Tudomány Egyetem is képviseltette magát 7 küldöttel. A konferencia eredménye:

Feldolgozták a résztvevőkkel a magyar demokrácia főbb kérdéseit, irányt szabva az egyetemi diákságnak. Az egyetemisták közös nyilatkozatukban kijelentették: *„Meg akarjuk szüntetni az egyetemi ifjúság elszigetelődését és a legteljesebb mértékben be akarunk illeszkedni az egyetemes ifjúság táborába. . .”*

A konferencián megválasztották csúcsszervüket, az Ideiglenes Központi Intéző Bizottságot (IKIB). Az IKIB előkészítő munkája eredményeként 1945 augusztusában budapesti központtal megalakult a Magyar Egyetemi és Főiskolás Egyesületek Szövetsége (MEFESZ). A MEFESZ pártokon kívül álló érdekvédelmi képviselet. *Feladata*: valamennyi egyetemi és főiskolai hallgató anyagi és erkölcsi védelme az ország határain belül és kívül. A MEFESZ határozó szervei: a) Diákparlament, b) Központi Intéző Bizottság, c) Tisztikar. A MEFESZ szervezetéhez az ország 4 egyeteme és 10 főiskolája tartozott. Pécsről az Erzsébet Tudomány Egyetem hallgatói tartoztak a MEFESZ-hez, PETISZ elnevezéssel. A Pécsi Erzsébet Tudomány Egyetem Ifjúsági Szervezete (PETISZ) 1945. IX. 28-án tartotta alakuló ülését. A lelkes hangulatú ülés után a Bölcsész-, Jogász- és Medikus körök 4-4 tagja 1945. X. 6-án ült össze, hogy megválassza a három kör csúcsszervének, a PETISZ-nek tisztikarát: A PETISZ elnöke: *Nováth Mihály*, a Medikus kör titkára, a PETISZ külügyi vezetője: *Illyés Mózes*, a Bölcsész kör elnöke, a PETISZ titkára: *Zsámár György*, a Jogász kör elnöke.

Az újdonsült PETISZ-vezetőség az alapszabályzat és a legfontosabb célkitűzések figyelembe vétele mellett rövid programadó kommünikét bocsátott ki:

„A PETISZ az autonóm Jogász, Medikus és Bölcsész körökből áll. Az év folyamán a PETISZ szociális osztálya a Központi Egyetemi Szociális Iroda (KESZI) pécsi tagozatává alakult át. A PETISZ célja a Pécsi Erzsébet Tudomány Egyetem hallgatóinak magyar szellemű demokratikus érdekszervezetbe tömörítése:

a) Az Egyetem Tanácsa és az Ifjúság közti kapcsolat megteremtése és fenntartásának biztosítása.

b) A tagok szociális kérdésének megoldása az Egyetem hivatalos szerveinek és kultuszkormányának támogatásával.

c) A szervezet tagjai számára a diákjóléti kedvezmények biztosítása az Egyetemen kívül.

d) A hivatástudat ápolása a tagok tudományos önképzésének elősegítésével.

e) Kulturális célú megmozdulások rendezése, kb. 1000 kötetes könyvtár megszerzése a PETISZ számára, részvételük a pécsi kultúrnapokon, kapcsolat a Batsányi Irodalmi Társasággal.

f) A szervezet kapcsolatának kiépítése a többi diák- és általában a többi ifjúsági szervezetekkel.

g) Az egyetemi és főiskolai folyóirat (Fórum) munkájába való bekapcsolódásunk.”

A demokratikus érzelmű egyetemi ifjúság minden haladó törekvését azonban aggasztó szociális helyzete befolyásolta. Tevékenységük a hallgatók szociális helyzetére, kollégiumi elhelyezési problémákra, a megélhetés mindennapos gondjaira szűkült le. Soraikban táptalajt találtak az izgatások.

1946. XII. 19-én a magyar államrendőrség pécsi kapitányságának államvédelmi osztálya a belügyminiszter rendeletére hivatkozva betiltotta a PETISZ működését. A demokratikus ifjúsági szervek összefogásának eredményeként alakult meg 1947 elején a Pécsi Egyetemisták Demokratikus Egyesülete, a PEDE. Kapcsolata az ifjúsági szervezetekkel tartós és változatos volt, de mégsem tudott részt vállalni a haladó ifjúság országépítő munkájában. Pozitívumaként említhetjük azonban azt a tényt, hogy az egyetemisták körében árnyaltabbá és politikusabbá vált az adott társadalmi és gazdasági helyzet teremtette szövetségi politika.

A pécsi Kossuth-szobor

75 éve leplezték le Kossuth Ferenc jelenlétében

Kossuth Lajos személyét életének utolsó szakaszában nagy tisztelet övezte Magyarországon, a „turini remetét” sokan keresték föl személyesen, a szülőháza megbecsülését hozva. 1894. március 20-án bekövetkezett halála után holttestét hazahozták, és itthon temették el nagy pompával. Már ebben az időben országos gyűjtőmozgalom indult meg, hogy emlékének méltó megbecsüléséről gondoskodjanak. Fölavatták szobrát a fővárosban, az ország minden részén az emberek és testületek összefogtak, hogy lakóhelyükön is méltó emléket állítsanak a haza legendás fiának. Pécsett szintén megindult a gyűjtőmozgalom, melynek első eredményei a századforduló utáni évekre érettek be. 1907-re a városi és megyei támogatással együtt mintegy 23 000 korona gyűlt össze. 1908. január elején *Erreth János* főispán, a Kossuth Szoborbizottság elnöke kéréssel fordult a város lakóihoz, hogy a még hiányzó 3000 koronát további adakozásból teremtsék elő, mert „a szoborbizottságot ez intézkedésében az a rendületlen bizalom vezérelte, amellyel Pécs város és Baranya megye lelkes közönségének kipróbált hazafisága iránt viseltetik és nem kételkedett benne, hogy ez a lelkes közönség nem fog késni a még szükséges, különben sem nagyon jelentékeny összeget a nemes célra fölajánlani.”

A városi tanács 1908. február 17-én tartott ülésén határozatot hozott a leleplezés időpontjáról, a meghívandók köréről, az ünnepség költségének biztosításáról, a szobor környezetének parkosításáról. A következő, március 26-i ülésen ismertették az előkészületeket, a költségek biztosítását, az ünnepség lefolyását. A szobor elkészítését több hasonló jellegű mű alkotója, a pécsi származású Horvay János vállalta. A kor stílusában elkészült alkotás két oldalán egy-egy turul található babérkoszorúval.

■

A környék parkosítását *Novotarszky Miksa* vállalta, a területet a város a piac szélén, az Irgalmasok utca (a mai Bem u.) közelében jelölte ki. A rendezési költségeket terhelte a felállítandó díszsátor, szónoki emelvény, a környék rendezése, feldíszítése. Az összes ilyen költség 2568 koronát tett ki, amely összeget az előző évi országos kiállítás maradványaiból fedezték, a szoborbizottság hozzájárulásával.

Az avatás időpontját először március 15-ében, majd 25-ében állapították meg, de Kossuth Lajos fia, *Kossuth Ferenc*, az akkori kereskedelemügyi miniszter elfoglaltsága miatt a végső időpont május 10-e lett. Bár ez volt az országban az 53. fölállított Kossuth-szobor, a pécsi szobor leleplezése mégis országos eseménnyé vált.

■

A város lakosságának hazafias lelkesedését dicséri, hogy nagy számban adakoztak a szoboralap javára, így gyűlt össze a 26 000 korona, sőt még ezt az összeget is túllépték az utolsó napokban. Hivatalos szervek, testületek, egyesületek, magánszemélyek adták össze pénzüket a jó cél érdekében, a többiekkel együtt *dr. Doktor Sándor*, a bábaképezde igazgatója is.

Ideérkezett Kossuth Ferencen kívül Kossuth Lajos Tódor, a parlament, a főváros, és a legtöbb vármeaye és város képviselője, a függetlenségi és 48-as pártok küldöttségei, testületek, egyesületek, magánszemélyek is szép számmal. A baranyai függetlenségi párt 200 fős küldöttséggel képviseltette magát, de jöttek a vármegye többi helységeiből is. Erre a napra zászlódíszbe öltözött a város. A nemzetiszínű lobogókon kívül a város színei is megjelentek az utcákon. Minden virágdíszbe öltözött, az indóháztól a Széchenyi térig hömpölygött a tömeg. A Majláth (mai Kossuth) térre csak külön igazolvánnyal lehetett belépni.

Az ünnepség délelőtt fél tizenegyor vette kezdetét. A Pécsi Dalárda által, vezényelt összkar a Himnuszt énekelte, majd Erreth János főispán tartott üdvözlő beszédet. Az ünnepi beszédet *Pleininger Ferenc*, a város országgyűlési képviselője mondta, majd *dr. Várady Antal*, a pécsi származású költő, a Petőfi Társaság főtitkára szavalta el költeményét. A szobor ünnepélyes átadása, leleplezése után a talpazatot koszorúzták meg a jelenlévők. Az ünnepséget a Szózat eléneklése zárta. Az ünnepséget délután díszebéd követte, ahol pohárköszöntők éltették a nap jelentőségét.

Országos jelentőségűvé Kossuth Ferenc miniszter beszéde emelte e napot, amelyben a pártok összefogásáról szónokolt.

BARANYAI TÁJAK. Malomvölgy téli napsütésben. **Fotó: Proksza László**

A tűzvédelem Baranya megyei történetéből

A pécsváradi járás 1888-ban

Az emberiség történetében az egyik legrettegettebb elemi csapásnak számított a tűz. Természetes tehát, hogy az ellene való védekezés megindulása is a legkorábbi időszakra tehető. A „vörös kakas” félelmetes látványa és tombolásának sajnálatos eredményei mindjobban előtérbe állították azt a követelményt, hogy szervezetten vegyék fel ellene a harcot. Ez pedig csak egységes, központi intézkedések alapján volt lehetséges. Hazánk, új- és legújabbkori történetében először II. József tett erre kísérletet. A következő rendeletre száz év múlva került sor. 1888. aug. 12-én adta ki a belügyminiszter az 53 888. számú rendeletét a tűzrendészet szabályozása tárgyában.

Baranya vármegye közgyűlése 1888. október 8-án tárgyalta meg a miniszteri rendeletet, helyt adva a végrehajtásra kiküldött állandó választmány jelentésének: „. . . . hogy e szabályzat tüzetesen és az ahhoz kötött reményeknek megfelelően végrehajtassék, elkerülhetetlenül szükséges, miképp a számos és a legkülönbözőbb viszonyokkal bíró megyebeli községekből a kellő adatok beszereztessenek . . .”

A vármegye egy tizenhat pontból álló kérdőívet küldött ki a körjegyzőségekhez, amelyek kitöltve 1889 januárjában kerültek vissza az alispáni hivatalba. Ennek a felmérésnek az eredményét mutatjuk be a megszűnt pécsváradi járás alapján, illetve részletesebben a berkesdi körjegyzőség adati tükrében.

A kérdőpontok a következők voltak: 1. Hány házszámból áll a község, és hány emeletes ház van benne? 2. Sűrűn vagy elterülve épült-e? 3. Hegyen, síkon vagy vegyes területen fekszik-e? 4. A lakóházak, gazdasági épületek mivel vannak fedve? 5. Van-e a községben tűzveszélyes műhely, szeszfőző? 6. Hány kút van a községben, és milyen mély? 7. Van-e folyó patak, vannak-e benne zúgók vagy usztatók? 8. Bír-e a község fecskendővel, milyen szerkezetű, minőségű és hány darab? 9. Tömlőre vannak-e alkalmazva? 10. Bír-e a község egyéb használható oltószerekkel és mennyivel? 11. Bír-e a község szikracsapó pamaccsal? 12. Milyen intézkedés áll fenn a fecskendő és egyéb tűzoltószer tovaszállítására? 13. milyen vészjelzési intézkedés áll fenn? 14. Van-e a községben szervezett és iskolázott önkéntes tűzoltótestület? 15. Hány 20—40 éves, szolgálatra alkalmas férfi van? 16. Ezek közül kik értenek a fecskendők kezeléséhez, illetve könnyen kitaníthatók arra?

Berkesden 245, Ellenden 111, Perekeden 93, Szilágyon 143 házszám volt. A járásban mindössze Nádasdon volt 2 egyemeletes ház. Nyomján 1, Hidason 1, és Pécsváradon 6 egyemeletes ház volt található. Vegyesen csak Püspöklak épült, elterülve 26. sűrűn 10 község. Ellend és Pereked síkon feküdt, Szilágy és Berkesd vegyesen. A járás községeiben túlnyomó többségben, így a berkesdi körjegyzőség falvaiban is a házak többnyire cseréppel voltak fedve. Csak cseréppel fedett házat lehetett találni Nyomján, Kéméndén és Szederkényben. Kékesden és Ofaluban pedig a szalmát használták az épületek 2/3 részének fedésére. Egyedül Nádasdon volt a lakóházakon kívül 1 szeszgyár. A kutak száma Berkesden „legalább” 200 volt, Ellenden 100, Perekeden 80, Szilágyon 60—80 között. Állandó vízű patakja Perekednek, Szilágynak és Ellendnek volt, ez utóbbinál 2 zúgó is található volt. Még Nádasdon lehetett zúgót találni(4). Óbányán pedig kettőt. Szebény község adatlapján szerepel hogy „felső részén 2 forrás van, mely a községen keresztül folyik, a falu közepén a forráshoz közel 4 m széles, 4 m hosszú mosó hely van.” 22 községnek nem volt fecskendője, köztük van Pereked és Szilágy is. 15 község rendelkezett fecskendővel, köztük Nádasdnak 3, Pécsváradnak 2 darabja volt, Berkesdnek és Ellendnek 1—1, kétkarú „meglehetős minőségű.” 10 községnél, köztük Berkesden és Ellenden is a fecskendők tömlőre voltak alkalmazva. 17 község egyáltalán nem rendelkezett egyéb oltószerekkel. Így a berkesdi körjegyzőség sem. Azokban a községekben, ahol volt is egyéb felszerelés, ez csak csáklyákból állt többnyire az is 1—2 db. Ezek közül kiemelkedik Nádasd a maga 2 vízhordó lajtkocsijával, 2 létra és 2 csáklya felszereltségével. Bozsokon 2 lajtoskocsit és 6 csáklyát találunk. Hidason volt 2 db, négy hektoliteres lajt és 3 db csákány. Véménd felszereltségét 1 tömlő, 1 lajt és 4 vízhordóveder jelzi. Mindössze 6 község (Nyomja, Olasz, Hidor, Kéménd, Monyoród, Szederkény) rendelkezett szikracsapó pamaccsal.

A 12. pontra adott válaszok nagyon változatos képet vetítenek elénk: Perekeden és Szilágyon „a legközelebbi fecskendő hozatala és vízhordás végett kivétel nélkül kiparancsoltatnak az előfogatok.” Berkesden és Szilágyon „a fecskendőt emberek vontatják, a vízhordáshoz pedig a legközelebbi fogatok kiparancsoltatnak.”

Pécsváradon a „hegyen levő fecskendő és lajthoz meghatározott fuvarosok vannak, a völgy, illetve községben levő fecskendő és lajtot tűzvész alkalmával az első kocsis tartozik szállítani”. Himesházán egypár ló áll készenlétben állandóan a fecskendő számára. 1—1 lópár pedig a lajtoskocsi vontatására. Püspökmárokon tűz esetén egy lovasküldöncöt küldtek át Himesházára a fecskendőért. Palotabozsokon éjjel-nappal egy fogat állt készenlétben. Nádasdon viszont a „nép ügybuzgóságán kívül semmi” nem történik előszervezésként a tűz oltására. A vészjelzések használata terén két megoldás érvényesült általában: a harangokat verték félre, és egyidejűleg doboltak. Ez volt a gyakorlat a berkesdi körjegyzőség területén is, valamint még 5 községben. 24 település csak a templom harangjának félreverésével jelezte a veszélyt.

Nappali és éjjeli őrség viayázott Nádasdon és Óbányán. Pécsváradon a harangok félreverése és lövöldözés riasztotta a lakosságot. A 14. pontra adott válasz nagyon lehangoló képet tár elénk: a járás egyetlen községében sincs önkéntes tűzoltótestület. Berkesden 110 fő volt alkalmas a szolgálatra, Ellenden 56 fő, Perekeden 45 fő, Szilágyon 77 fő. Berkesden Lutz István, Kiefer József, Niedsing Mátyás, Leits János, Szabó József, Hegedüs András, Boros József, Vörös István, Csele Gábor; Ellenden Tóth István, Pókó Ferenc, Biró Ferenc, Okos Ferenc; Perekeden Vörös Antal, Tarr János, Vörös Imre, Vörös Sándor, Nagy Mihály; Szilágyon Simon János, Pókó Máté, Katona János, Tóka István, Hegedüs György, Bakó György neveit olvashatjuk, mind olyanokét, akik könnyen kitaníthatók a fecskendők kezelésére.

Tegzes Ferenc
levéltáros

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélnénk kertvárosi, 1½ szobás, tanácsi és 1½ szobás OTP-lakásunkat 2 szobás vagy 2 szoba étkezős, tanácsi lakásra, Kertvárosban. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban, a Berek utcában lévő, 3 szobás, nagyerkélyes, szövetkezeti lakást cserélnék 1½ szobás szövetkezetire. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 47 m²-es, házmesteri lakásomat hasonló tanácsira, sima cserével. Érdeklődni telefonon: 19-331.

Vennék egyszoba összkomfortos lakást, 150 000 kp. + OTP-átvállalással. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bári táblánál 380 négyszögöl szőlő az országút mellett eladó. Érdeklődni: 23-146. Berdó, 18 óra után.

Eladó Kertvárostól 5 km-re, a gyódi szőlőhegyen 230 négyszögöl újtelepítésű szőlő, új présházzal, pincével, ciszternával, szolgalmi kútjoggal. Érdeklődni 17 óra után, Pécs, Viktória u. 5., V. em. 19., Putics.

Eladók 400—600-as telkek, 2 holdig. Harkány, Szőlőhegy 90. Hegedűsné.

Eladó Ellend, Kossuth u. 9. sz. ház, gazdasági épülettel, kerttel. Érdeklődni: Ellend, Kossuth u. 22. sz.

Egy szép, másfél szobás szövetkezeti, kertvárosi lakást elcserélnék egyszoba összkomfortos tanácsi, vagy bármilyen lakásra iskolaközelben, vagy a Zsolnay-gyár környékén. Majd megegyezünk. Érdeklődni lehet: Pélmonostor utca 26., 17 óra után.

Garzon öröklakás városközpontban beköltözhetően eladó. Telefon: 13-675.

Málomban 425 négyszögöl szőlő, helyrajzi számokkal két darabban eladó, pincével. Érdeklődni: Pécs, Keszü út 21. sz.

Kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kp. + OTP-átvállalással. Kertváros, Sarohin tábornok u. 29., VIII 32.

Pécsváradi egyszoba, komfortos tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Belterület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban, Móra Ferenc utcában öröklakás, 63 m² alapterületű, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Németi, Zrínyi u. 31., 4 óra után.

Eladó Vasas I., Bányatelep 16. sz. 2 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, 6x4-es nyári konyha. Érdeklődni lehet egész nap.

Vasasi elágazásnál 210 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó, vagy lakástulajdonért elcserélhető. Ajánlatokat: „Nádas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Marázán jó állapotban lévő 2 szoba, konyhás ház, nagy gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Tompa Ferenc, Fő u. 75. sz.

Pellérdi elágazónál 335 □-öl terület, szőlő, gyümölcsös, konyhakert, kis házzal eladó. Családi házra is átalakítható. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szobás öröklakás és 200 n-öl, badacsonylábdi telek eladó. Telefon: 21-539.

Elcserélném másfél szobás öröklakásomat nagyobbra. Telefon: 17-276.

Másfél szobás lakást, vagy garzont bérelnék egy évre. „Csaba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi-tónál hétvégi házat vennék, a Herman Ottó utcában, vagy környékén. „200 □-öl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, kétszoba, konyha, udvari családi házrész, mellékhelyiséggel eladó. Irányár: 260 000 Ft. Pécs, Szőlő u. 14. sz.

Pellérdi szőlőhegyen 649 négyszögöl szőlő, gyümölcsös és konyhakert, présház, pince, felszereléssel eladó. Buszmegállótól 8 perc. Irányár: 170 000 Ft. Érdeklődni: Szőlő u. 14.

Helesfán 41. házszámú lakóház felújításra, vagy telekkel együtt lebontásra, a hozzá tartozó 1240 négyszögöl szép szántóval, értéken alul eladó, továbbá Helesfán, zártkertben, 1589 négyzetméter fajszőlő, téglapincével eladó.

Budapesti XX. ker., Mártírok u. 110. számú nagy családi ház, két család részére is alkalmas + nagy műhely ipari árammal eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Sarohin tábornok u. 25., V. em. 20., naponta 17 órától.

A Pécsi-tó keleti oldalán üzlethelyiség bármilyen kereskedelmi tevékenységre, 260 m² területhasználattal eladó. Érdeklődni: 17-737-es telefonon.

Nemeske, Fő u. 41. sz. alatt kétszobás ház, istálló, disznóól, 1800 n-öl terület eladó. Érdeklődni: Pécs, Ajtósi D. 4 b., délután 16—19 óráig, Józsa.

Különálló, központi fűtéses, belvárosi lakás kiadó. Telefon: 29-803. Orsolya u. 31.

Pécstől délre családi házat vennék, esetleg főváros közelire cserét ajánlok. Részletes leírást és ármegjelölést kérek. Varga János, 2074 Perbál, Lakótelep A 25.

Pécsett, Móricz Zsigmond téri óvoda melletti, hagyományos építésű szövetkezeti házban kétszobás, komfortos, 47 m²-es lakás, 10 500 Ft m² értékben, kp-ért eladó. A lakás harmadik emeleti, vezetékes gázzal ellátott, kis rezsiköltségű, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Kodály Z. u. 16., III. em. 10.

Szőlő eladó cserkúti csárda közelében. Városi busz, villany van. „Gyors megtérülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmária-fürdőn 170 négyszögöles telek, vízhez közel eladó. Érdeklődni „Ikerház építésre is alkalmas" jeligére a Magyar Hirdetőbe, Veszprém, Kossuth u. 6.

Harkányi társasüdülőben garzon lakrész eladó. Cím: Gera Sándorné, Szeged, Tiszavirág u. 23. sz.

250 ezer kp-ért kis családi házat vennénk. Plusz havi törlesztés. „Helyi járat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson, a szőlőhegyi iskola és a II. Lajos-szobor között 400 négyszögöl szőlő, 1200 négyszögöl szántó, pince, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Mohács, Táncsics M. u. 33. sz.

Másfél szobás, fürdőszobás házrész + udvari szoba-konyhával eladó az Engels út 1-ben. Érdeklődni este, személyesen, vagy a 30-400-as telefonon.

Eladó a Szalai A. utcában 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni este a 16-184-es telefonon.

Elcserélném háromszobás, fürdőszobás, alápincézett családi házamat, öregség miatt, kisebb falusi ingatlanra. Nagy kert, gazdasági épület és sok gyümölcsfa, gazdálkodásra igen alkalmas. Az ingatlan Pécshez közeli faluban van. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, a Balázs-hegyi kilátó alatt 299 n-öl üdülőtelek eladó. Út van. Érdeklődni lehet este 17 óra után, Egri Gábor, Pécs, Etelka u. 3., fszt. 2. sz. alatt.

Orfűn, a Balázs-hegyi kilátó alatt 337 n-es üdülőtelek, nyaralóvá alakítható présház, pincével eladó. Érdeklődni lehet este 5 óra után, Egri Gábor, Pécs, Etelka u. 3., fszt. 2. alatt.

Kertvárosi, tehermentes, 3 szobás, garázsos, OTP-öröklakásomat eladnám vagy elcserélném hasonló családi házra. Érdeklődni 17 óra után, 21-156-os telefonon.

Eladó vagy elcserélhető 2 szobás szövetkezeti lakás. Melinda u. 53., I. 5. Érdeklődni: vasárnap.

Házat cserélnék földszinti, távfűtéses, erkélyes, szövetkezeti lakásra + ráfizetés. Kassa u. 26.

Harkányban egy szoba, konyha, összkomfortos lakrész a Hóvirág-üdülőben eladó. Érdeklődni 23-034-es telefonon, 16—20 óráig.

Cserkúti csárdától 5 percre 250 n-öl lugas-szőlő, gyümölcsfákkal, présházzal, pincével eladó. Érdeklődni a 13-233-as telefonon.

Kétszoba-összkomfortos, nagy erkélyes, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Gyöngyös u. 3., IV. 13.

Vennék Kővágószőlősön vagy Szentlőrincen házat, lehet tatarozandó is. Állattartás szükséges. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kacsótai hegyen 7. sz. pince, szőlő, víz, köves út van. Érdeklődni: Pécs, Hóvirág u. 5. Kovácstelep.

2 szoba-étkezős, kertes, összkomfortos, új iker családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 550 000 Ft. Választ „Garázsos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Egy szoba, lakókonyhás, komfortos lakásom (IBUSZ-on keresztül, garázzsal) vállalat részére, több évre kiadnám. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 54 m²-es, kétszoba-összkomfortos, II. emeleti, szövetkezeti lakásomat pécsi, kisméretű, másfél szobás, összkomfortos, bármilyen tulajdonú lakásra. „Minden megoldás érdekel, II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

285—220 négyszögöles telkek eladók. Gyümölcstelepítés és állattartás engedélyezett. Pécs, Gerle u. 3.

Több évi használatra bérbe vennék szőlő-gyümölcsöst, olyan idős emberektől, akik nem képesek a megművelésére. „Felszerelés szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs nyugati peremén kétszintes ház nagy kerttel, összeköltözőknek és állattartásra is alkalmas, víz, villany van, buszmegállótól 2 perc. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó azonnal háromszobás, komfortos öröklakás, 270 ezer + 180 OTP. Komló, Pécsi út 43/A. 2. Nyáriék.

ADÁS — VÉTEL

Eladó egy négyszögletes mosógép, 60 l-es zománcos bogrács, 1 db tizedes mérleg — 200 kg-ig mér —, 1 db bolker. mérleg. Érdeklődni: Márton u. 14 1.

Berlandier 5BB vadveszsző eladó. Varjú dűlő 8. szám alatt. Érdeklődni lehet: Konyhás Sándor, 7800 Siklós, Széchenyi u. 19. szám.

Nagyteljesítményű vattacukorgép eladó. Tóth, Fót, Lenin u. 37.

S—100-as motor és egyéb alkatrészek eladók. Zrínyi u. 5. Telefon: 18-555.

20 db választott malac Pécsbagota, Kossuth Lajos u. 2. sz. alatt eladó.

„Medveczky" dobfelszerelés eladó. Érdeklődni: Uránváros, Ércbányász Klub, minden este 6—8-ig.

Szőlőoltvány (oportó, zweigelt, kékfrankos, tramini) eladó. Siklós, Sallai u. 14. Telefon: Siklós, 368.

Nyúlketrec eladó, gyárilag készült, egy darab, nyolc férőhelyes önetetőkkel, és itatókkal felszerelve, angóranyúl tenyésztésére is kiválóan alkalmas. Érdeklődni lehet 17 óra után: Pécs, III. ker., 39-es dandár út 3 B., ötödik emelet, kettes ajtó. Mecsek Áruháztól két percre. Személyautóval is szállítható.

Bébiholmik, panorámás és összecsukható, olasz sportkocsi, olajkályha eladó. Telefon: 19-381, este.

Új Dacia-motor eladó. Szalai Tibor, Pécs, Jókai M. út 40. Telefon: 17-827. Fizetési könnyítéssel!

190-es Mercedes, lejárt műszakival, eladó. Csere is érdekel. Pécs, Berze Nagy János 11., II. 1. Telefon: 19-427.

Intarziás Foerster pianínó eladó. Siklós, Szentgyörgyváry fényképész. Telefon: 101.

5 80-as, Ideál típusú, acél kéttűágyas kötőgép, egyfejes kereszt-orsózó gép és újszerű állapotban lévő, gyári, kétsoros, körmös burgonyavető gép eladó. Harkány, Erdőszél út 7.

1200-as Lada bontva eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Trabant olcsón eladó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Rákóczi út 20.

Harminc mázsa burgonya vetőmag (Desireé) eladó, 400,— Ft q. Kis tételekben is. MÁV-utánvételi szállítást nem vállal. Takács István, Rinyaújlak.

3011-es Zetor eladó. Érdeklődni: Mohács, Kossuth L. u. 70.

Szekrénysor, háromajtós, kétajtós szekrények, heverők, fotelok, zöld színű Bonanza, kanapé, két fotel, székek, asztal, eladók. Sallai 15. Bútorüzlet.

3—4 éves Ladát—Daciát vásárolnék. Telefon: 22-629.

Hétvégi háznak olcsón eladó a Szigeti út 6 B. alatt lévő zöldség-gyümölcs pavilon. Érdeklődni az Irányi Dániel téri új zöldségesnél.

Napos- és előnevelt csirke, húshibrid, hampshire, kendermagos fajták, minden hét péntekén kaphatók. Horváthné, Siklós, 7800 Szabadság u. 16. Telefon: 251.

Gold Sztár tv, jó állapotban, olcsón eladó. Érdeklődni mindennap 16 órától: Pécs, Zerge u. 2.

Ebédlőasztal olcsón eladó. Telefon: 22-305.

Egy frissen műszaki vizsgázott, CR-es NSU Prinz és egy üzemképtelen, sok alkatrésszel, eladó. Csősz László, Nagykozár, Kaszapovics u. 2.

Pb-gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Telefon: 20-359.

Cipészműhely-berendezés, varrógép, stoppológép, csiszológép és többféle anyag eladó. Peterd, Fő u. 100. sz.

Üveges veranda reluxa redőnnyel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Üttörő u. 64.

Eladó 5 db új NDK Wartburg diagonál külső gumi. Pécs, Ürögi fasor 19.

Ul-s, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni mindennap 17—20 óráig: Németh György, Pécs, Korvin Ottó u. 13.

20 négyzetméter bontott parketta olcsón eladó. Pécs, Torda u. 19. Érdeklődni: 16 óra után.

Szamár eladó. Érdeklődni egész nap: Peterd, Fő u. 28.

Eladó Rocsó alumínium csónaktest, szovjet csónakmotor, 350 cm³-es. Érdeklődni 31-690-es telefonon, 17 óra után.

Eladó 8 éves Polski Fiat, lejárt műszakival. Érdeklődni 14-996-os telefonon.

Sikkötőgép, 5 80-as és 10 100-as, valamint önöttvas radiátor eladó. Pécsújhegy, Bor u. 79.

VEGYES

Panelfúrás 6,— Ft, és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094-es telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

TV-javítás

TELEFON: 14-956
MECSEKI

Csempézést, lapburkolást, márvány oldalfal és márványpadló burkolását vállalom. Porogi Imre, Pécs, Virág utca 9.

Villamosmérnök, hétéves műszeripari gyakorlattal állást változtatna. „Gyártás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 17. Telefon: 31-057 vagy 29-930.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefon.

Vállalatoknak, magánszemélyeknek kútásást, mélyítést, tisztítást és mindennemű földmunkát vállalok. Érdeklődni: Hantosi Andor, Istenáldásvölgy 34.

Kőműveseket és segédmunkásokat felveszek. Jelentkezni 17 óra után: Wolf László tetőfedő és kőműves önálló kisiparos. 7625 Pécs, Gáspár u. 24.

SZOBAFESTÉST,
MÁZOLAST
és
TAPETAZÁST,
HOMLOKZATFESTÉST

vállalok
rövid határidővel,
garanciával.

Telefon: 17-212.

Elveszett Pécsvárad környékén február ötödikén foltos szukám, fekete-fehér kanom, nagytestű német dogok. Megtalálónak, nyomravezetőnek magas **pénzjutalmat** adok. Lovászhetény, Pusztakisfalu u. 14. Szentgyörgyi Gábor.

Hétvégén hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal vagy kőműves szakmában kisiparosnál munkát vállalnék. „Szombat, vasárnap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zongoratanítást vállal főiskolai tanár. „Márciustól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ács- és kőművesmunkát vállalok. „'83" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Költöztetést, zongora- és kasszaszállítást vállalunk. Schreer Ottó és társai. Telefon: 20-270.

Szobafestést, mázolást, tapétázást és festés utáni takarítást vállalok. Telefon: 31-225.

Alvás- és üregvédelem, garanciával. Szauer Miklós, Pécs-Hird, Tátika u. 2. Telefon: 11-414.

Lakásomon általános iskolások korrepetálását vállalom. Kertváros, Földes F. u. 3., VIII. 25.

Magyarból, oroszból korrepetálást vállal szaktanár. Telefon: 22-885, 18—19 óra között.

Komlón alsó tagozatos gyereket korrepetálna pedagógus. Telefon: 82-985, délután 5 órától.

Egyetemista lány családnál rendszeres takarítást, kisgyerekre alkalmi felügyeletet vállal. „Nóra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisiparosok részére pénztárkönyvvezetést, bevalláskészítést, számlagépelést vállalok. „Hozzáértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves, agilis férfi középfokú végzettséggel, sok szabad idővel elfoglaltságot keres. „Jogosítvány van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom és nagymamánk,

TÓTH PÉTER SÁNDORNÉ
(Lőrincz Julianna)

volt nagyvátyi lakos, tragikus körülmények között, 70 éves korában elhunyt. Temetése március 4-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám,

KOLLÁR MÁRTONNÉ
Kenedy Matild

60 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1983. március 4-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk és testvérünk, fiam,

GEIGER JÓZSEF

pécsi lakos, hosszú szenvedés után, 49 éves korában elhunyt. Temetése március 4-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy feleségem,

ROPAR FERENCNÉ
Fekecs Júlia

okl. tanítónő hosszas betegség után, 72 éves korában elhunyt. Hamvasztás után Budapesten, a Farkasréti temetőben lesz a búcsúztatás. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, vőm, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

UNGÁR REZSŐ

életének 63. évében, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 1983. III. 3-án, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Kökönyös-Keleti iskola elől 14 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk,

ID. BRAJDA JÓZSEF

73. évében csendesen elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Ifj. Brajda család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

SÁNTA JÓZSEF

volt hosszúhetényi lakos elhunyt. Temetése 1983. március 3-án délután 15 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoljak: lánya és veje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, testvérem, nagymamám és dédikém,

KRIKLER ANTALNÉ
Schipp Teréz

szabadszentkirályi, volt szűri lakos, hosszú szenvedés után, 68 éves korában elhunyt. Temetése március 3-án délután 2 órakor lesz a szabadszentkirályi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, barátokkal és ismerősökkel, hogy szeretett testvérünk és nagynénink,

OZV. KOLLÁR JÓZSEFNÉ
Fischer Mária,

a PIK volt nyugdíjasa, életének 77. évében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1983. március 3-án 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. MEHLMANN ALAJOSNÉ

életének 74. évében csendesen elhunyt. Temetése március 3-án fél 3 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy iskolánk nyugalmazott tanára,

DR. CSABA LÁSZLÓ

elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola közössége.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SCHUMANN JÓZSEF

68 éves korában, súlyos betegség következtében elhunyt. Temetése március 3-án délután 14.30 órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunkat,

PANDUR KÁROLYNÉT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, jó szomszédoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

KIS JÁNOS

temetésén részt vettek, őt utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Vasas I.-i pártalapszervezetnek, a Pécsi Állami Gazdaság Daniczpuszta vezetőinek és dolgozóinak, a Vasas I. és Vasas II. önkéntes rendőreinek, a VMBK központi dolgozóinak, valamint köszönjük a bányászzenekar részvételét. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak az ismerősöknek, rokonoknak, akik

JÁNOSI ANTALNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Szomorú és megtört szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, Vasas I., II. lakóinak, akik felejthetetlen feleségem és édesanyám,

KELEMEN LAJOSNÉ
Ibolya

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, vagy bármilyen módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, kedves ismerősöknek, akik felejthetetlen édesapánk,

ID. TURUPALI JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal kifejezték együttérzésüket. Gyászoló Hell és Turupali család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

GUTH JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték, és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje, leánya, veje és unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

OZV. SZALAI LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A GEISLER Eta Középiskolai Leánykollégium vizsgázott fűtőt és portást 8 órai elfoglaltsággal felvesz. (624)

A MERUKER Vállalat hálózati ellenőrnek férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3., személyzeti osztályon. (629)

A BARANYA megyei Fodrászipari Szövetkezet szerződéssel felvesz SZTK-ügyintézői vizsgával rendelkező dolgozót bérszámfejtő, felülvizsgáló munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Hőgyes Endre út 26. sz., munkaügy. (625)

ZSÁKRAKTÁR! munkára nőket felvesz a GAMSZOV, Bajcsy-Zs. u. 45. (413280/H)

A KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára azonnali belépéssel felvesz kétműszakos raktárába segédmunkásokat. Bérezés: kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Hird, Szövőgyár u. 2., munkaügy. (236058/H)

VILLANYSZERELŐT, géplakatost, elektroműszerészt és gépkocsiszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13., tmk-művezetőnél. (236061/H)

Az IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ TAVASZI ÁRUKESZLETÉBŐL AJÁNLJUK:

* Gyermek-, bakfis-, kamaszpulóverek különböző színekben és fazonokban, 85 Ft-tól 465 Ft-ig vásárolhatók!

Udvarias kiszolgálással, bő áruválasztékkal várjuk vásárlóinkat a Kossuth L. u. 12. sz. alatti IFJÚSÁGI ÁRUHÁZUNKBA!

Elemző közgazdászt és üzemgazdászt alkalmazunk

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

JELENTKEZÉS: BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT, személyzeti osztály vezetőjénél, Pécs, József u. 19. sz.

Megjelent az új budapesti közületi telefonkönyv!

ÁRA: 73,— Ft.

Az igénylők a telefonkönyvet utánvéttel megrendelhetik a Távbeszélő Tudakozó és Névsorszerkesztő Hivataltól, Budapest, Pf.: 4., 1364., vagy személyesen megvásárolhatják: Budapest, V., Petőfi S. u. 17—19.

Nyitvatartás: hétfőtől

péntekig	7—21-ig,
szombaton	7—20-ig,
vasárnap	7—12-ig.

BUDAPESTI TÁVBESZÉLŐ IGAZGATÓSÁG".

KÖZÉRDEKŰ

Tánciskola indul március 3-án 17.30 órakor a Dr. Doktor Sándor-Zsolnay Művelődési Központban (Pécs, Felsővámház u. 72. Telefon: 13-648). Beiratkozás a helyszínen. A tanfolyamot vezeti: Gill Imre.

Áramszünet lesz március 3-án, 4-én 7—16 óráig Pécsett, a Tolbuhin útnak a Kénes út, Kirov u. közötti szakaszán és a Bánomi úton hálózatfelújítás miatt.

Áramszünet lesz március 2-től 4-ig naponta 7—16 óráig Pécsett a Vörösmarty u., Katona J. u., Görgey u., Borbála u. által határolt területen csatlakozóépítés miatt.

Áramszünet lesz március 2-án 7-től 16 óráig Pécsett a Légszeszgyár u., Pipacs u., Fűzfa u., Gyöngy u., Sport u., Nyírfa u. által határolt területen hálózatátépítés miatt.

Áramszünet lesz március 4-én 7.30 órától 16 óráig a Perényi u., Kinizsi u., Bányász u., Eszperantó u., Egyenlőség u., Szabadságharc u. által határolt területen hálózatépítési munkák miatt.

Hunor Kick-Box Kupa. Nemzetközi All-Style Sportkarate verseny és bemutató több világszövetség sportolóinak részvételével a Pécsi Városi Sportcsarnokban. Program: március 26. (szombat) de. 9—14 óra. Férfi csapat, női egyéni, férfi egyéni selejtezők. Du. 16—19 óra: döntők, karate show magyar és külföldi bajnokok, fegyveres formagyakorlat és önvédelmi bemutatója. Jegyek elővételben a Pécsi Városi Sportcsarnokban (Dr. Veress E. u. 10., telefon: 12-111) és a Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban (Pécs, Felsővámház u. 72., telefon: 13-648) március 1-től minden munkanapon 8—16 óra között kaphatók. A verseny védnöke: a Pécsi Kesztyűgyár. Szervezője: a Pécsi Városi Sportfelügyelőség. Rendezője a Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ lakóterületi sportegyesületének all-style karate szakosztálya.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

7.27: Világablak. 9.06: Jean-Pierre Bampéal fuvolázik. 9.48: Kis magyar néprajz. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Népdalcsokor. 12.45: Ahol a vendég a gazda. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Kritikusok fóruma. 13.45: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Bach: Esz-dúr szólószvit. 15.28: MR 10-14. 16.04: Bárdos Lajos kórusműveiből. 16.29: Kohászból gépész? 17.05: Operaáriák. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.42: Szigeti József felvételei. 19.15: Hangtárlat. 20.25: Csárdás muzsika. 20.50: Hallgassuk együtt! Beethoven-művek. 21.30: Terv és valóság. 22.30: Andor Ilona vezényli a Fővárosi Tanács Kodály Zoltán női karát. 22.45: Lesz-e magyar videózás? 23.00: XX. századi operákból. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.35: Idősebbek hullámhosszán. — 9.30: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Népi zene. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: A Dunai Vasmű üzemi tűzoltóságának koncert fúvószenekara polkákat játszik. 14.35: Slágermúzeum. — 15.39: Táncházi muzsika. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Nóták. 19.00: Zenei tükör. 19.30: Operettdalok. 19.45: Phil Collins felvételeiből. 20.35: Halló Berlin — Halló Budapest. 21.36: Nemzedékek. 22.26: Eisemann Mihály operettjeiből. 23.20: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Howarth: Tűzijáték. 9.50: Zenekari muzsika. 11.05: A Dunánál. 11.25: Dzsesszmuzsika. 12.00: Kamarazene. 13.07: Magyar zeneszerzők. 13.38: Barokk kantáták. 14.20: Verdi fiatalkori operáiból. 15.30: Szimfonikus zene. — 17.00: Iskolarádió. 17.30: Filmzene. 17.42: Borsody László népdalfeldolgozásaiból. 18.15: Vangelis összes lemeze. X. rész. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Budapesti Kamaraegyüttes, az Ifjú Zenebarát Klubok Központi Kórusa és hangszeregyüttese hangversenye. Kb. 21.40: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 21.55: Itzhak Perlman Paganini-capricciókat hegedül. 22.26: Újdonságainkból. 23.06: Olasz madrigálok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. A Pécsi Stúdió szerdai magazinműsorának különkiadása. 30 év rádióműsoraiból válogat dr. Nádor Tamás. — 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Főiskolások tanítási gyakorlaton. Riport. Kórusdalok. Márok. Mándity Zsivko riportja. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Fiatalok félórája. Szerkesztő: Reil József. — 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.) 8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.) 8.25: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.) 9.00: Magyar irodalom (ált. isk. 8. oszt.) 9.30: Fizikai kísérletek, 3. 9.50: Stop. Közlekedj okosan (sz.) 10.00: Delta. Tudományos híradó (ism., sz.) 10.25: A Hamr család. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat, 11/2. rész. A beteljesült kívánság. 11.15: Rockzene a szivárvány-színházban. — Holland zenés film (ism., sz.) 12.00: Képújság. 14.30: Magyar irodalom (ált. isk. 8. oszt., ism.) 15.05: Hírek. 15.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.15: Hannibál tanár úr. Magyar film. 16.50: Reklám. 16.55: Bohemians—Dundee United. UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés közvetítése Prágából, sz. A szünetben: Reklám. 18.50: Képújság. 18.55: Reklám. — 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Családi kor. Szülők, nevelők műsora. 20.50: A hét műtárgya. Csók István: Ezt cselekedjétek az én emlékezetemre (sz.) 20.55: Vendégünk: Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter (sz.) 21.25: Szokolay Balázs zongorázik. Liszt: Ab irata, spasalizió (sz.) 21.35: Krónika. A 2. magyar hadsereg a Donnál. 22.15: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Merre tovább belváros? Fórumműsor a pécsi belváros felújításáról. A pécsi körzeti stúdió műsora. 20.45: Tv-híradó 2. (sz.) 21.00: Az utolsó fellángolás. Magyarul beszélő olasz tévéfilm (sz.) 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tévénapló. 17.30: Videooldalak (Zg.). 17.40: Hírek (Zg.). 17.45: Kuka kapitány kalózai — tévésorozat gyermekeknek. 18.15: Tévénaptár (Zg.). 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm (Zg.). 19.21: Reklám (Zg.). 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tévénapló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Sportszerda: Labdarúgó Európa-kupák. 22.05: Tévénapló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. — 18.45: Szerdai körkép (Zg.). 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tévénapló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Színes fény (Zg.).

SPORT DN SPORT

A világ sportja

KOPPENHÁGA: Egyre nagyobb az érdeklődés Michael Laudrup dán válogatott csatár iránt, aki 1982-ben hazája legjobb labdarúgója címet nyerte el. Szeretné megszerezni többek között az Ajax Amsterdam, a Barcelona, a PSV, a Feyenoord, de a legjobb ajánlatot a Liverpool tette, 200 000 fontot hajlandó fizetni a 18 éves futballistáért. Laudrup édesapjával már tett egy kirándulást a szigetországba, de szerződés nélkül érkeztek vissza a dán fővárosba, Michael még gondolkodik . . .

TORINÓ: Február 28-án, hétfőn ünnepelte 41. születésnapját Dino Zoff, a Juventus válogatott kapusa. Zoff, aki a spanyolországi világbajnokságon a legidősebb játékos volt, sorra döntögeti a hazai rekordokat. 110-szer volt már válogatott, ez egyedülálló teljesítmény Itáliában. vasárnap az Udinese ellen 323-adszor játszott folyamatosan a csapatában, és hamarosan megdönti Silvio Piola rekordját is, aki 566 liga mérkőzésen szerepelt. Zoff 561-szer állt bajnoki mérkőzésen a két kapufa között.

MADRID: A linaresi sakktorna befejezése után a szovjet világbajnok, Anatolij Karpov 27 táblás szimultánt adott a spanyol fővárosban. Karpov 24 partit megnyert, 3 játszma döntetlenül végződött.

SAN DOMINGO: A WBA ökölvívó világszövetség Dominika fővárosában tartott ülésén úgy döntött, hogy fenntartja azt a szisztémát, miszerint egy profi mérkőzés 15 menetig tart. A háromperces menetek között egy perc a pihenőidő. Mindez azért érdekes, mivel a másik szervezet, a WBC 15-ről 12-re akarja mérsékelni a menetek számát, elsősorban az ökölvívók védelme érdekében.

Edzésterv a Futapest Klub tagjai számára

A Futapest Klub '83 megbízásából Jeszenszky László összeállított egy olyan éves edzéstervet, amely segítséget ad azoknak, akik nem rendelkeznek kellő felkészültséggel ahhoz, hogy saját testnevelésük, kocogó tevékenységük műsorát összeállítsák. A januártól decemberig érvényes kocogókresz számos megszívlelendő tanáccsal szolgál minden korosztály számára. A hasznos összeállítást minden klubtag kézhez kapja. Akinek ez sem elegendő, az a Futapest Klub által alkalmazott testnevelőktől kaphat szaktanácsot.

Baranya sportja '82

Egyesületek rangsora

- *Várakozásnak megfelelően szerepelt a Komlói Bányász*
- *A PVSK és a Sportiskola az élen*

A szakosztályok, egyesületek eredményességének értékmérője a sportolók minősítése mellett a különböző bajnokságokon elért helyezések száma. A megyei sporthivatalban három rangsort állítottak össze az elmúlt évi eredmények alapján a megye egyesületeiről.

— A rangsorok megfelelő képet adnak a Baranya megyei egyesületek erőviszonyairól és megkönnyítik a szakosztályok reális célkitűzéseinek meghatározását. Az erőfeszítések a szintentartásra irányulnak — mondotta *Sági Sándor*, az MTSH elnökhelyettese.

A PVSK a rangsorokban két alkalommal is első helyre került. A vasutasok a labdajátékok és a nem olimpiai sportágak listáján végeztek az élen. Az olimpiai sportágaknál az 5. hely jutott a PVSK-nak. A labdajátékoknál elsősorban az NB I-ben játszó férfi- és női csapatok szereztek pontot a klubnak, a nem olimpiai sportágak közül a tájfutók szerepeltek a legeredményesebben, az „A"-kategóriás szakosztály, mely országos viszonylatban a második, 796 pontot szerzett a PVSK-nak. Az olimpiai sportágaknál az atléták, cselgáncsozók és ökölvívók osztozkodtak a vasutasok pontjain. Az országosan kiemelt egyesületekkel értékelt PMSC mellett kétségtelenül a PVSK szerepelt legjobban tavaly a Baranya megyei klubok közül.

A várakozásnak megfelelően szerepelt a Komlói Bányász. Az olimpiai sportágak alapján összeállított rangsorban harmadik, a labdajátéknál a negyedik, a nem olimpiai sporágaknál az ötödik helyen végeztek. A komlóiaknál az atléták bizonyítottak legjobban a szakosztályok közül, 507 pontot értek el.

A Mohács-Véménd TE sportolói nem dicsekedhetnek olyan jó eredményekkel, mint a komlóiak, a labdajátékoknál a harmadik, az olimpiai sportágaknál a hatodik, a nem olimpiai sportágak rangsorában a tizenötödik helyen végeztek.

Az Universitas PEAC-nak egy második (a labdajátékoknál), egy negyedik (az olimpiai sportágakban) és egy kilencedik) a nem olimpiai sportágakban) hely jutott. Az egyetemi hallgatók körében elsősorban a labdajátékok népszerűek. Az U. PEAC férfi, női kézilabdázói, kosárlabdázói, röplabdázói és labdarúgói 530 pontot szereztek. Ezzel az előkelő második helyre került az U. PEAC a labdajáték rangsorban. Az egyéni sportágakkal kevesebben foglalkoznak az egyetemeken, főiskolákon, ez meg is látszik az Universitas PEAC rangsorban elfoglalt helyezésén. A Szigetvári VSZSE sportolói elsősorban a labdajátékokban tűntek ki, itt a hatodik hely jutott nekik. Az olimpiai sportágak rangsorában hetedik, a nem olimpiai sportágak rangsorában tizenötödik helyre kerültek a szigetváriak.

A sportiskolások olimpiai sportágak rangsorában az első helyen vannak, 1183 ponttal. Náluk az atléták, a kajakozók, a kenusok, a kerékpárosok, tornászok, az úszók és a vívók szerepeltek eredményesen. A legtöbb pontot a sportágak közül a vívók érték el, szám szerint 367-et.

Szerepelnek a rangsorokon az MHSZ versenyzői. Az MHSZ Petőfi sportlövői 600 pontjukkal az olimpiai sportágak rangsorában második helyen végeztek. A nem olimpiai sportágak rangsorában az MHSZ Repülő Klub 804 ponttal került a második helyre. Ugyanitt az MHSZ Ércbányász modellezői harmadik, az MHSZ Vízügyi könnyűbúvárai a hetedik, az MHSZ rádió amatőrei a nyolcadik helyen kötöttek ki.

A nem olimpiai sportágak rangsorában 39, a labdajátékok sportág rangsorában 33, az olimpiai sportágak rangsorában 21 egyesület eredményeit értékelték.

Hegyi István

Európa atlétái a Budapest Sportcsarnokban

Nincs, nem is lesz tülekedés az edzőhelyek körül! Nemcsak a Budapest Sportcsarnok rekortanja áll rendelkezésre, de edzési, bemelegítési céllzattal a csarnok egyik edzőtermében felállított rekortancsik is. A Voigt cég emberei 5 darab 30 méter hosszú, 122 centi széles rekortanrészt fektettek le, melyen a szombati rajtig, s majd a verseny két napja alatt, közvetlenül a startpisztoly durranását megelőzően lehet melegíteni, készülődni. Ilyen komplett „ráhangoló" lehetőség még egyik fedettpályás EB-eseményen sem állt a versenyzők rendelkezésére. És természetesen az újjávarázsolt olimpiai csarnokban is el lehet végezni az „utolsó simításokat".

A tavalyi milánói kontinensversenyen még magát az NSZK szakvezetését is meglepte, mennyire kiemelkedően szerepeltek legjobbjaik: 5 arany, továbbá 3—3 ezüst- és bronzérem érthető elégedettségre adott okot. Az idei budapesti várakozások ennél jóval szerényebbek a DPA hírügynökség megfogalmazása szerint. Ahogyan tömören és találóan értékelnek: „újabb csúcspont vagy a csodás múlt terhes nyomása lesz-e érezhető a budapesti NSZK-küldöttség formáján . . .?" Akárhogy is lesz, hat dobogós helyet mindenképpen elvárnak.

Női öttusa-toborzó

Női versenyzőket keres a MAFC öttusa szakosztálya. Jelentkezni lehet az egyesület sporttelepén (XI. Budafoki út 42.) Szombaton délelőtt 10.00 órától dr. Nagy Imre olimpiai bajnoknál. A jelentkezőknek 50 métert kell úszniuk és 800 métert futniuk, s felszerelést mindenki vigyen magával.

RÖVIDEN

BIRKÓZÁS. Március 2-án Bulgáriába utazik a megfiatalított magyar felnőtt szabadfogású birkózó válogatott. A Magyar Birkózó Szövetség Kuller Józsefet, a PSI szakedzőjét bízta meg a válogatott csapat vezetésével. Burgaszból, a Dan Kolov hagyományos emlékversenyről március 7-én érkezik meg a birkózóválogatott Ferihegyre. — A dél-dunántúli ifjúsági bajnokságon Mányi S. (Szigetvár), Klein A., Vincze, Füzző, Sors (mind PMSC) és Veres (P. Kinizsi) súlycsoportjában első lett.

SAKK. A megyei csapatbajnokság negyedik fordulójának eredményei: Beremend—Pécsvárad 8-4, Tervező—Szigetvár 7,5—4,5, PMSC II.—Komló II. 8-4, Mohács—Bükkösd 11-1, Mázaszászvár—Zsolnay 2,5—9,5, Szentlőrinc—Siklós 2,5—9.5. Az élcsoport állása: 1. Zsolnay 8, 2. Beremend 8, 3. Siklós 6, 4. Pécsi Vörös Meteor 6, 5. Tervező 5 ponttal.

ATLÉTIKA. Mohácson, a Brodarics téri Általános Iskola tornatermében rendezett terematlétikai versenyen 6 iskola 160 tanulója vett részt. Legjobban a vendéglátók szerepeltek, ők nyerték a legtöbb számot. — Bólyban is nagy sikere volt a terematlétikai versenynek, amelyen 8 iskola 200 kisdiákja indult.

KÉZILABDA. A PMSC női csapata nyerte a Kecskeméten megrendezett Hirös Kupát. Eredmények: PMSC—Kecskemét 25-21, PMSC—Kesztyűgyár 30-16, PMSC—Jászárokszállás 44-2. A P. Kesztyűgyár együttese harmadik helyezést ért el.

KOSÁRLABDA. Soproni Vasutas—U. PEAC 88-68 (37-31). NB II. női mérkőzés. Az egyetemisták ezzel elvesztették veretlenségüket.

A szurkoló bosszúja

Csaknem elmaradt az olasz harmadik liga rangadója a Savone—Imperia mérkőzés. Az történt ugyanis, hogy vasárnapra virradóra valaki belopózott a pályára és kettéfűrészelte a kapufákat. A vezetés még tudott intézkedni, a délutáni kezdésre már minden rendben volt, s aztán örülhettek is a házigazdák, mivel a Savone 2-0-ra nyert.

KARATE

Karate, kéz- és lábvédővel. Ilyen látnivalóban lesz részük a nézőknek március 26-án, a városi sportcsarnokban. Képünk a Do-Zso sportolóinak edzésén készült.

Hunor Kupa Pécsett

- *Időpont: március 26-án*
- *Külföldi résztvevőkkel is*

Bár sokan szapulják, egyre népszerűbb a sportág, a karate. Hívei a hónap végén, március 26-án, szombaton rangos versenyt láthatnak Pécsett, a városi sportcsarnokban. Itt rendezik meg ugyanis a Hunor Kick Box Kupát, amelyen a sportág legjobb magyar képviselőin kívül jugoszláv, osztrák, nyugatnémet, svájci, belga, olasz és egyesült államokbeli sportolók indulnak. A viadalon — védnöke a Hunor Pécsi Kesztyűgyár — női és férfikaratések szerepelnek, ütni és rúgni lehet, kéz- és lábvédő használata kötelező. A védőfelszereléseket (minden olyan puha-lágy használható, ami az egyik félre sem sérülésveszélyes) a rendezők biztosítják.

Látnivalóban nem lesz hiány. Március 26-án délelőtt előbb a csapatversenyekre kerül sor, majd az egyéni selejtezők következnek. Ebéd után divatbemutatóval, aztán az egyéni és csapatdöntőkkel folytatódik a műsor. A kora esti eredményhirdetés után bemutatók lesznek, ezen önvédelmi fogásokat, keleti harci fegyverekkel történő párviadalt, cserép- és téglatörést láthatnak a nézők.

A minden bizonnyal nagy érdeklődésre számot tartó versenyre a jegyek elővételben minden munkanapon 8—16 óra között, a Do-Zso Művelődési Központban (Pécs, Felsővámház u. 72. Tel.: 13-648) és a városi sportcsarnokban vásárolhatók.

Kézilabda B-világbajnokság

A magyarok a nagydöntőben

Hétfőn, késő este. Hollandiában a férfi kézilabda „B" világbajnokság csoportmérkőzéseinek harmadik fordulójában Magyarország a következő összeállításban aratta 26-19 (16-11) arányú győzelmét Svédország ellen: Hoffmann — Fodor (3), Lele (4), Ori (6), Kovács P. (5), Végh (1), Szabó L. (5). Csere: Bartalos B., Marosi (1), Kovács M. (1). Debre, Horváth G.

Kaló Sándor másodedző a csapat egyre javuló formájára hívta föl a figyelmet értékelésében:

— Talán nem hat szerénytelenségnek, ha azt mondom: még az olyannyira sarsdöntő csoportrangadón sem kényszerültünk valamennyi ütőkártyánk kijátszására! Igaz, hogy a svédek nem játszottak a várakozásnak megfelelően, gyengélkedtek, de ehhez a mi jó teljesítményünk is „hozzásegítette" őket. Eddig ahogy nehezedtek az ellenfelek, úgy javult csapatunk teljesítménye is.

A világbajnokság nagydöntőjében ma Magyarország Csehszlovákiával, holnap Spanyolországgal, szombaton Svájccal, vasárnap az NSZK-val játszik.

Atlétika

Szép PMSC-sikert hozott a Budapest Sportcsarnokban rendezett fedettpályás OB, az EB főpróbája. A pécsiek közül Kroh Judit 180 cm-t ugrott magasba, ez a teljesítmény az 5. helyhez volt elég. 1500 m-en Rogányi Izabella 4:33.96-os idővel 3. lett. Ragyogóan futott a döntőben 1500 m-en Szabó Tamás, 3:47.08-as idővel nyert, ami azt is jelenti, hogy tagja lesz a budapesti fedettpályás EB-n induló magyar csapatnak.

Jegyelővétel

Mától lehet jegyeket vásárolni elővételben a PMSC—Videoton NB I-es labdarúgó-mérkőzésre a Baráti Kör rendezvényirodájában (Pécs, Teréz u. 15.) és a Ivov-kertvárosi Junior butikban. A Konzum Áruházban és a Sportboltban ezentúl már nem lehet jegyeket venni.

Még nem késő!

Nagy választékkal várjuk nőnapi vásárlóinkat.

KISHAJMÁSI KERAMIABOLT, PÉCS, PETŐFI U. 8.

Tegye még szebbé, otthonosabbá lakását!

EBBEN VAN SEGÍTSÉGÉRE A

BARANYA DOMUS LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577

gazdag tapétaválasztéka

Most különösen olcsón vásárolhat, mert egyes tapéták

41,—, 51,—, 86,— Ft-os (20 m),

áron vásárolhatók

AMÍG A KÉSZLET TART!

Tekintse meg teljes választékunkat, nem fog csalódni . . .

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam 61. szám
1983. március 3., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

A felsőoktatás első féléve után (3. oldal)

Jogi tanácsadó (6. oldal)

Új egyesület Komlón

A közlekedés biztonságáért (5. o.)

Kádár János és Lázár György fogadta Stefan Andreit

Kádár János, az MSZMP KB első titkára szerdán fogadta Stefan Andreit, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagját, külügyminisztert.

A román külügyminiszter elutazott hazánkból

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán a KB székházában fogadta Stefan Andreit, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagját, külügyminisztert, aki hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban. A megbeszélésen áttekintették a két ország kapcsolatainak alakulását, valamint a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit.

Ugyancsak szerdán Lázár György, a Minisztertanács elnöke a Parlamentben fogadta a román diplomácia vezetőjét.

A programokon részt vett Puja Frigyes külügyminiszter. Jelen volt Barity Miklós, a Magyar Népköztársaság bukaresti és Victor Bolojan, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Stefan Andrei a nap folyamán koszorút helyezett el a román hősök rákosligeti temetőben lévő síremlékén.

Hivatalos baráti látogatását befejezve a délutáni órákban elutazott Budapestről Stefan Andrei.

A Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Puja Frigyes búcsúztatta. Jelen volt Barity Miklós és Victor Bolojan.

*

(A megbeszélésekről kiadott közlemény a 2. oldalon.)

Megnyílt az Olasz Kommunista Párt kongresszusa

Milánóban szerdán megkezdődött az Olasz Kommunista Párt XVI. kongresszusa.

A kongresszuson több mint száz kommunista és munkáspárt küldöttsége vesz részt. Korom Mihálynak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a KB titkárának vezetésével magyar küldöttség is részt vesz a kongresszuson.

A kongresszust, amelynek fő témája: „Demokratikus alternatívát Olaszország megújulásáért", Arrigo Boldrini, az OKP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke nyitotta meg. Ezután Enrico Berlinguer, a párt főtitkára tartott beszámolót.

(Folytatás a 2. oldalon)

Befejeződött az IPU tanácskozása

Szerdán véget ért a szocialista országok interparlamentáris csoportjai vezetőinek konzultatív találkozója. A tanácskozás befejeztével a résztvevők közleményt adtak ki:

1983. március 1—2-án Budapesten rendezték meg a szocialista országok IPU-csoportjainak szokásos egyeztető értekezletét. Az értekezleten részt vettek a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Koreai NDK, a Kubai Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Mongol Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Vietnami Szocialista Köztársaság törvényhozó testületének képviselői. Véleményt cseréltek a 69. interparlamentáris konferencia (Róma, 1982.) határozatairól, eredményeiről, valamint megvitatták az Interparlamentáris Unió Helsinkiben, 1983. április 24—29. között megtartandó tanácsülése előkészítésével kapcsolatos tennivalókat, a tanácsülés napirendjén szereplő kérdéseket. Az értekezlet résztvevői mély aggodalmukat fejezték ki azzal a Rómában elfogadott határozattal kpcsolatban, amely — számos küldöttség szavazatával szemben — a 70. konferencia színhelyéül Szöult fogadta el.

Az értekezlet konstruktív szellemben és baráti légkörben zajlott le.

A küldöttségek vezetőit szerdán fogadta Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke.

Megalakulásának 35. évfordulóján

Az ünnepi tanácskozás résztvevői

Ünnepi emlékülés az MHSZ-ben

Kitüntetéseket, jutalmakat adtak át

A Magyar Szabadságharcos Szövetség megalakulásának 35. évfordulója tiszteletére tegnap délelőtt ünnepi emlékülést tartottak a jogutód Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei vezetősége székházában. Az ülésen részt vett és felszólalt *Lukács János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága első titkára is, aki elismerését fejezte ki az MHSZ-aktivistáinak a hazafias-honvédelmi nevelés terén kifejtett tevékenységükért.

Az ünnepség szónoka *Valkai József* alezredes, az MHSZ Baranya megyei titkára volt, aki a korabeli újságok alapján felidézte az MHSZ jogelődjének országos és megyei megalakulását, és elemezte a történelmi körülményeket:

— A Magyar Szabadságharcos Szövetség megalakulása a Magyar Partizánszövetségből, a Magyar Partizánbarátok Szövetségéből, a Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetségéből és a Magyar Rövidhullámú Rádióamatőrök Egyesületéből — nem egészen három évvel azután történt, hogy Európában a Szovjetunió Vörös Hadseregének csapásai alatt megsemmisült a német fasizmus és véget ért a világ eddigi legszörnyűbb háborúja — mondta, majd sorra vette a 35 év főbb eseményeit.

A jelen feladatairól szólva a megyei titkár az MHSZ általános feladataiból indult ki: — Az MHSZ a párttól, a kormánytól azt az egységes politikai-társadalmi feladatot kapta, hogy vegye ki részét a lakosság, különösen az ifjúság honvédelmi, hazafias és internacionalista neveléséből; hajtsa végre a honvédelmi törvényben foglaltakból reá háruló honvédelmi oktatási feladatokat és vezesse, szervezze a honvédelmi sportágakat a tömeg- és minőségi sportban egyaránt, vegyen részt cselekvően az „Edzett ifjúságért" mozgalomban.

A megyei titkár beszédének megtartása után kitüntetéseket és jutalmakat adott át. Az MHSZ Kiváló munkáért érem arany fokozat főtitkári kitüntetést kapott: *Harai Imre*, az MHSZ-repülőtér parancsnoka, *Iván László*, a komlói 501-es Szakmunkásképző Intézet igazgatója és *Tim Tibor*, a Dencsházai községi Tanács elnöke. Főtitkári elismerő oklevelet és jutalmat kapott *Hegedüs Lóránt*, az MHSZ mohácsi városi-járási titkára, *Séra Károly* nyugdíjas bányász, a Zobákbányaüzemi MHSZ honvédelmi klub titkára. Főtitkári elismerő oklevelet kapott *Geri Ferenc* tanácsi dolgozó, mohácsi klubtitkár, *Farkas Károly*, komlói városi-járási titkárhelyettes, *Tiszai András* szigetvári városi-járási titkár, *dr. Varga János*, a Komlói városi Tanács csoportvezetője, *Vonyó László*, a Siklósi városi Tanács főelőadója és *Vőneki Zoltán* szigetvári iskolaigazgató-helyettes. Főtitkárhelyettesi elismerő oklevelet és jutalmat további kilencen kaptak, megyei titkári elismerésben huszonhat függetlenített és hat társadalmi aktíva részesült.

Bundákat, kucsmákat, szörmegallérokat varrnak a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet Sallai utcai szűcsrészlegében. A négy főt foglalkoztató kisüzemben jelenleg róka- és pézsmaszőrből készítenek a mostani divatigényeknek megfelelő háromnegyedes hosszúságú bundákat, de régi kabátok felújítását, igazítását is vállalják.

Laufer László felvétele

KÖZLEMÉNY

Stefan Andrei, az RSZK külügyminiszterének magyarországi látogatásáról

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására február 28. és március 2. között hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban Stefan Andrei román külügyminiszter.

Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Lázár György miniszterelnök fogadta Stefan Andreit. Puja Frigyes hivatalos tárgyalást folytatott román partnerével.

A megbeszéléseken nyílt, őszinte légkörben áttekintették a magyar–román viszony alakulását. Kölcsönösen kifejezésre jutott az a szándék, hogy bővítik a két ország kapcsolatait, erősítik együttműködését az élet minden területén, nagy figyelmet szenteltek az 1977. évi debreceni–nagyváradi felső szintű találkozó megállapodásai és állásfoglalásai realizálásának előmozdítására. A megbeszéléseken elhangzott: a kapcsolatok bővítésére irányuló javaslatokat diplomáciai csatornákon tovább vizsgálják és törekszenek a kölcsönösen elfogadható megoldások kialakítására.

Egyetértés volt abban, hogy további találkozókra van szükség a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság vezető képviselői között a politikai, a gazdasági, a kulturális és egyéb kapcsolatok erősítése céljából.

A tárgyalásokon kifejezésre jutott, hogy a Magyarországon élő román nemzetiség és a Romániában élő magyar nemzetiség a két ország viszonyának tényezője és a nemzetiségeknek ösztönző szerepet kell játszani a magyar–román együttműködés elmélyítésében.

Stefan Andrei romániai látogatásra hívta meg magyar kollégáját. Puja Frigyes a meghívást köszönettel elfogadta.

Az OKP kongresszusán

Berlinguer főtitkári beszámolója

(Folytatás az 1. oldalról)

Az olasz kommunisták arra összpontosítják erejüket, hogy a rendkívül súlyos válságból kivezessék az országot – hangsúlyozta bevezetőben az OKP főtitkára. E válság külső tényezőjéről adott elemzésében rámutatott, hogy felerősödött a háborús katasztrófa veszélye, és ez fékezte az enyhülési folyamatot, súlyosbította a gazdasági válságot és kiélezte a helyi konfliktusokat. Az újabb veszélyforrásokról szólva emlékeztetett a japán fegyverkezésre, valamint az Egyesült Államok és Dél-Korea Kína-ellenes provokációira.

A különböző gazdasági, társadalmi és poiltikai rendszerű országoknak az együttműködés politikáját kell alkalmazniok a béke megőrzése érdekében, mondotta.

A katonai egyensúly kérdéséről szólva illuzórikusnak és veszélyesnek nevezte azt a NATO-álláspontot, hogy az állítólagos szovjet fölényt az amerikai Pershing-2 rakéták és robotrepülőgépek telepítésével kell kiegyenlíteni. Jurij Andropov december 21-i javaslatai pozitívak és komoly tárgyalási alapot jelentenek — mutatott rá. Nem értjük, milyen alapon utasítja el az Egyesült Államok, Franciaország és Olaszország, hogy a közép-hatótávolságú rakéták számának megállapításánál figyelembe vegyék azokat, amelyekkel Franciaország és Anglia rendelkezik — jegyezte meg Berlinguer.

Kijelentette: az OKP a katonai tömbök felszámolásának híve. Ugyanakkor addig, amíg ez bekövetkezik, Olaszországnak ahelyett, hogy az amerikai érdekeket szolgálja ki, önálló szerepre kellene törekednie.

Beszédének további részében a szocializmus kérdéseiről szólva az OKP-nak az úgynevezett „harmadik útról" szóló tézisét fejtette ki. Reagan és Thatcher asszony gazdasági receptjeinek kudarca meggyőző bizonyítékát adja, hogy a tőkés válságból sem a monetarista, sem az új liberális gazdaságpolitikai módszerekkel nem lehet kijutni. Szólt arról is, hogy a kapitalista modell alkalmazhatatlan a fejlődő országokban, ez szükségszerűvé teszi a szocializmusért való világméretű harc fokozását és vele — az OKP téziseinek megfelelően — „a szocializmus nagy megújulását".

Ez a megfogalmazás összefüggésben állt azzal, hogy Berlinguer beszámolójában ismét bírálatokat hangoztatott a létező szocializmus országainak gyakorlatával kapcsolatban. Azt mondta, az OKP nem ért egyet a szabadságjogok kisebb-nagyobb korlátozásaival, amelyek — szerinte — a szocialista országokban tapasztalhatók. Az OKP főtitkára ugyanakkor kijelentette, idejétmúlt a szociáldemokraták eddigi hagyományos politikája is — ezért lenne követendő szerinte az úgynevezett „harmadik út". Ez, mondotta, a szocialisták és a kommunisták együttműködését feltételezné. Az OKP jelentős szerepet szánna a katolikus és demokratikus erőkkel való együttműködésnek is.

Szőnyegvásár
a Centrum Áruház
lakástextilosztályán!

Nagy választékban kaphatók:

* ebédlő- és összekötő szőnyegek
* gyapjú torontáli szőnyegek
* futószőnyegek 70 cm-től 120 cm szélességig
* import padlószőnyegek 200 cm-től 400 cm szélességig, már 438,— Ft-tól.

PÉCSI Centrum Áruház

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Andropov–Machel találkozó

Jurij Andropov, az SZKP KB főtitkára szerdán Moszkvában fogadta Samora Machelt, a Frelimo-párt elnökét, a Mozambiki Népi Köztársaság államfőjét.

A megbeszélésen áttekintették a két ország kapcsolatait és megvitattak több időszerű nemzetközi kérdést.

Jurij Andropov kijelentette, hogy a Szovjetunió továbbra is minden területen feljeszteni kívánja együttműködését a Mozambiki Népi Köztársasággal.

A dél-afrikai helyzetet áttekintve Jurij Andropov és Samora Machel megállapította, hogy a Szovjetunió és Mozambik kész a jövőben is szembeszállni a dél-afrikai fajüldözők agressziójával és felforgató lépéseivel, amelyek a független afrikai országok, elsősorban Mozambik, Angola és más frontállamok ellen irányulnak. Arra törekszenek, hogy a Namíbiai kérdésben hozott összes ENSZ-határozattal összhangban Namíbia elnyerje függetlenségét.

●

✦ PÁRIZS: Az amerikai hadügyminiszter tanácsadójának vezetésével katonai küldöttség tartózkodik Kinshasában, Zaire fővárosában. Az AFP jelentése szerint a küldöttség Mobutu zaire-i elnökkel megbeszéléseket folytatott a két ország katonai együttműködésének bővítéséről. A JANA líbiai hírügynökség utal arra, hogy az amerikai küldöttség látogatása előtt izraeli katonai küldöttség járt az afrikai országban, ahol — hallgatólagos amerikai jóváhagyással — titkos katonai szerződést írtak alá Zaire és Izrael együttműködéséről.

Moszkvában tárgyalt Samora Machel mozambiki elnök. A képen (középen) Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter köszönti Machelt, a megbeszélések kezdetén.

*

Várkonyi Péter fogadta Bo Hammart

Várkonyi Péter, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán fogadta Bo Hammart, a Svéd Baloldali Párt – kommunisták végrehajtó bizottsága tagját, a Központi Bizottság titkárát, aki az MSZMP meghívására tartózkodik hazánkban. A svéd vendéggel találkozott és megbeszélést folytatott Szürös Mátyás, a KB tagja, a külügyi osztály vezetője.

A megbeszéléseken áttekintették a nemzetközi helyzet és a kommunista mozgalom időszerű kérdéseit, valamint a két párt közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit.

*

Figyelmeztető sztrájkot tartottak a nyugat-berlini fémmunkások a bértárgyalások elhúzódása miatt. A felvonuló néhány száz munkás azt követelte, hogy a béremelések tükrözzék az árak növekedését.

✦ MANAGUA: A nicaraguai belügyminisztérium közleménye szerint Honduras területéről beszivárgott terrorista csoportok településeket támadtak meg Nueva Segovia és Jinotega megyékben. Az ellenforradalmárok megölték a Sandinista Ifjúsági Szövetség tagjaiból alakított tartalék-zászlóalj 17 harcosát. A közlemény tudatja, hogy február 17—28-a között kémrepülőgépek kilencszer sértették meg az ország légterét.

✦ *BUENOS AIRES: Lengyel értelmiségiek és zsidók ezreinek meggyilkolásáért felelős SS-tiszt nyomára bukkantak Argentínában. Walter Kutschmann volt SS-sturmbannführer leleplezéséről a „Clarin" című Buenos Aires-i napilap szerdai száma számol be. A tömeggyilkos neve szerepel a háborús bűnösök felkutatásával foglalkozó, Bécsben működő zsidó dokumentációs központ nyilvántartásában is.*

✦ *MOSZKVA: Szerdán a Szovjetunióban Föld körüli pályára juttatták a Kozmosz–1444 jelzésű mesterséges holdat. A műholdon elhelyezett műszerek a világűr kutatását szolgálják. A műhold pályájának adatai: a földtől mért legnagyobb távolsága 413 kilométer, legkisebb távolsága 203 kilométer, kezdeti keringési ideje: 90,3 perc. Pályájának az egyenlítő sikjával bezárt szöge: 72,9 fok.*

✦ WASHINGTON: Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkár meghívására látogatást tett az Egyesült Államokban Bognár József akadémikus, az MTA Világgazdasági Kutató Intézetének igazgatója. Bognár József egyike volt annak a 15 nemzetközileg elismert közgazdász szaktekintélynek, akik az ENSZ-főtitkár kérésére a világ időszerű gazdaságpolitikai problémáit vizsgálták meg és ajánlásokat fogadtak el a világszervezet számára. New Yorkban a külkapcsolatok tanácsa előtt Bognár József a magyar gazdasági reformról tartott előadást.

Apró Antal és Szentágothai János kitüntetése

Apró Antalnak, az Országgyűlés és a Magyar–Szovjet Baráti Társaság elnökének, az MSZMP KB tagjának szerdán, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének épületében Alekszej Sityikov, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Szövetségi Tanácsának elnöke nyújtotta át a Népek Barátsága Érdemrendet.

A magas kitüntetést a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége a magyar és a szovjet nép közötti kapcsolatok bővítéséért, a két nép barátságának elmélyítéséért adományozta a magyar államférfinak.

Ugyancsak a Népek Barátsága Érdemrendet nyújtotta át Szentágothai Jánosnak, a Magyar Tudományos Akadémia elnökének a két ország tudósai közötti együttműködés fejlesztésében, erősítésében szerzett érdemeiért.

A kitüntetési ünnepségen jelen volt Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Kornidesz Mihály és Rácz Sándor, az MSZMP KB osztályvezetői, Roska János külügyminiszter-helyettes, s részt vett Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

*

A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának közgyűlése az Akadémia külföldi tagjává választotta Nemes Dezsőt, az MSZMP KB Párttörténeti Intézetének igazgatóját, Márta Ferencet, az MTA Központi Kémiai Kutatóintézetének főigazgatóját és Pach Zsigmond Pált, az MTA alelnökét, a Történettudomány Intézet igazgatóját.

A magas elismerést tanúsító okleveleket Vlagyimir Bazovszkij ugyancsak szerdán adta át a követségen.

Kommentár

A béke-díj karikatúrája

Zúg, morajlik, dübörög a sok-felvonásos közel-keleti tragédia színpada: a hírügynökségek jelentéseinek tekintélyes része a világnak erről a neuralgikus térségéről szól. Genfben például konferenciát rendeztek, ahol nemzetközi bizottság vizsgálta ki a libanoni palesztin táborokban végrehajtott mészárlásokat. E vizsgálat eredményeinek önmagáért beszélő következtetése, hogy a bizottság felszólította a norvég parlament illetékes csoportját, vonja vissza a Nobel-békedíjat Begintől. Az izraeli kormányfő a díjat a Camp David-i egyezményért kapta — azért a megállapodásért, amelyről azóta számtalanszor kiderült, hogy nem megkönnyíti, hanem alaposan megnehezíti az igazi közel-keleti rendezést.

A mészárlás ügyében egyébként Izraelben továbbra is úgy tesznek — mintha tennének valamit. Mint ismeretes, Saron úgy távozott, hogy közben maradt, most pedig hirül adták, hogy lemondott Szagi tábornok, az izraeli katonai hírszerzés főnöke, valamint Jaron tábornok, az illetékes katonai körzetparancsnok. Igaz, Begin mindkét tábornokkal közölte, hogy távozásukat „áldozatnak" fogja fel — és, „a kedélyek lecsillapodásáig", tehát csak ideiglenesen kéri tőlük ezt az áldozatot...

Közben a libanoni Khaldeben lezajlott találkozón az izraeli küldöttség továbbra is teljesíthetetlen feltételekhez köti a csapatkivonást. Washingtonban mégis bejelentették, hogy újabb 1,7 milliárd dollárt nyújtanak Tel Avivnak. A szereplőktől nyüzsgő és sajnos változatlanul véres színpadra pedig nemcsak Habib különmegbízott tért vissza, hanem Carter, volt amerikai elnök is. Reagan elődje kijelentette: ha ő ülne az elnöki székben, „erélyesebb lenne a makacs Izraellel szemben". Ám a világnak jó a memóriája. Begin Carter idején sem volt kevésbé „makacs", de ezért nem amerikai ellenlépés, hanem épp a Nobel-békedíj lett az osztályrésze.

Harmat Endre

LAPZÁRTA

Kemény, nagy küzdelemben egygólos vereség. A március 23-i Bulgária elleni olimpiai selejtezőre készülő magyar együttes szerdán délután a Berlintől 50 km-re lévő Schwedtben játszott az NDK hasonló együttesével és attól hatalmas küzdelemben egygólos vereséget szenvedett. NDK olimpiai válogatott—magyar olimpiai válogatott 1-0 (0-0). 1000 néző, v.: Markó (csehszlovák). Góllövő: Trautman (84. p.)

A felsőoktatás első féléve után

Diákok és követelmények

Beszélgetés két vizsgáztatóval

„Kihozni" a vizsgázóból, amit tud

Dr. Bodnár Imre

Februárban véget ért a vizsgaidőszak a pécsi felsőoktatási intézményekben. A vizsgák szigora megközelítően kétszáz hallgatót juttatott a félévismétlők sorsára. Ha ezt a számot hárommal, de inkább néggyel beszorozzuk, megkapjuk az egy vagy két utóvizsgával végzők számát. S akkor még nem is néztünk utána az alig-ketteseknek, kegyelem-hármasoknak. Indokolt tehát a kérdés: vajon az oktatók osztályoznak-e túl szigorúan, vagy a hallgatók szorgalmával van baj?

— Nem akarom mentegetni a hallgatókat, mert sokan közülük valóban könnyedén állnak hozzá a tanulmányaikhoz, de érdemes megnézni, hogy mi lehet az oka ennek a lezserségnek — mondta *dr. Bodnár Imre*, a pécsi JPTE jogi karának adjunktusa, akivel a vizsgák után beszélgettünk. — Tény, hogy a mai hallgatókban nincsen becsvágy, nincs húzóerő, ami a jobbnál jobb eredményre sarkallná őket. Megkövetelik, hogy már a félév elején kijelöljük a tananyagot, s legszívesebben zsilettel kivágnák a könyvből azt a részt, amit „nem kell megtanulni". A szakirodalom olvasására csak azoknak van igénye, akik tudományos diákköri dolgozatot írnak, a többség az egyetemi tanulmányok egész ideje alatt nem olvas végig egy szakkönyvet. Szó sincs róla, hogy műveletlenek lennének: általában olvasottak, logikusan gondolkodnak, némelyikük bámulatra méltóan ráhibázik a vizsgán a helyes megoldásra. Sajnos éppen ez számít náluk dicsőségnek: „a Jóska egész évben nem tanult, mégis átment. Milyen jó feje van!" Kitűnőnek lenni nem sikk, talán meg is szólják a „pedálgépet".

— Nem a hallgatókkal szemben támasztott követelményekkel van baj? Sokan úgy vélekednek, hogy többet kellene követelni azoktól, akiknek semmi más dolguk sincs a tanuláson kívül.

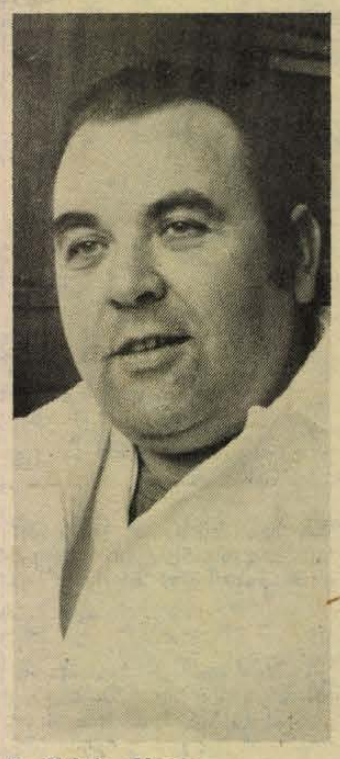
Azt hiszem, ez nem szerződés kérdése, legalábbis nem célszerű így felfogni a hallgatók és az egyetem viszonyát. Ezek a diákok éppen a kötelességüket teljesítik, amikor reggel nyolctól délután 4-ig bent ülnek az előadáson-szemináriumokon. A kötelező óraterhelés miatt a legtöbbször délután 5 óra után érnek haza. Mondja meg őszintén: kinek van már kedve ilyenkor beülni a könyvtárba, szakirodalmat olvasni? Úgy vélem, elég sok üresjárattal terheljük őket. Csökkenteni kellene a kötelező speciálkollégiumok, szemináriumok számát, s talán az előadásokból is el lehetne hagyni egyet-kettőt. Az érdeklődésüket jobban fölkeltő, a szellemi kötődésüket erősítő programokkal nyerhetők meg a mai hallgatók. Mi a büntetéstani tanszéken ezért igyekszünk minél több szakmai kirándulást szervezni: börtönlátogatást, bűnügyi laboratórium megtekintését... Hallgatóink részt vehetnek rendőri, ügyészi kihallgatásokon, bírósági tárgyalásokon. Persze, ennek is akkor van haszna, ha a gyakorlatvezető elkíséri a diákokat, nemcsak elküldi őket. Ha a hallgatók belső igényét sikerül fölkelteni a jogtudományok iránt, a vizsgákon is jobban szerepelnek. Ehhez természetesen igen jó oktatók kellenek, olyanok, akiket a diákok elfogadnak, hallgatnak rájuk, kvázi példaképüknek tekintik őket. Ezt a legnehezebb megvalósítani, s talán ezért nem állunk olyan jól a felsőoktatásban. A másik nagy gond pedig az, hogy az egyetemi diploma minősítésének még mindig szinte alig van jelentősége az elhelyezkedésnél. Egy bírósági fogalmazó *száz forinttal* magasabb fizetéssel kezd társainál, ha „Summa cum laude" végzett...

Nem beszéltek össze, mégis, szinte hajszálra egyező problémákat feszegetett *dr. Kránicz János*, a POTE Orthopédiai Klinikájának adjunktusa.

— Az egyetemek legnagyobb gondja az, hogy egyszerre kell oktatni és nevelni, s ennek a legeredményesebb módját eddig még nem sikerült kitalálni. A legjobb módszernek azt tartom, amikor a diák munka közben látja oktatóját, figyeli mozdulatait, a beteggel való kapcsolatát. Most az egyetemen a klinikák teljes nyitásával kísérletezünk: a hallgató bármikor bemehet arra az osztályra, amelyikre akar, odaállhat a betegágy, a műtőasztal mellé. Természetesen eddig is módjuk volt erre a hallgatóknak, de most méa nagyobb hangsúlyt kívánunk a nyitottságra tenni.

— Önnek is fölteszem a kérdést: nem kellene szigoritani a számonkérést? Jobban megkövetelni az óralátogatást?

— Természetesen adminisztratív intézkedések is javíthatják a tanulmányi fegyelmet, de kétlem, hogy gyökeres változást hoznának. Kétségtelen tény, hogy a hallgatók nem érzik azt, hogy az egyetemi polgárságukért adniuk is kell valamit. A nyugati egyetemeken, ahol a diák tandíjat fizet, állandóan ott lóg az oktató nyakán, hogy a pénzéért cserébe minél alaposabban felkészülhessen a szakmájára. Nálunk ez merő öntudatból még nem megy. Az első évfolyamokon elég alapos a rosta, de a felsőbbéveseknél gyakorta mérlegel a vizsgáztató, megbuktassa-e az illetőt, amikor eddig mindenből sikeresen átment. Az állam elég sok pénzt beleölt már a negyed-ötödéves hallgató képzésébe, s ez a pénz holt tőkévé válna, ha nagyon megritkítanánk a végzősök számát. Sajnos, ezt maguk a hallgatók is jól tudják, s ezért elég sok lazaságot engednek meg maguknak. Ha névsorolvasással próbáljuk rászorítani a diákságot az órák látogatására, esetleg olyan utálatot ébresztünk bennük az adott tárgy iránt, ami későbbi pályájukra is kihat. Tehát ezzel a módszerrel is csínján kell bánni.



Dr. Kránicz János

— Mi lehet az oka annak, hogy azok az orvostanhallgatók, akik tudatosan ezt a pályát választották, mégsem törekszenek minél jobb eredményt elérni az egyetemen?

— Az egyik ok az érdekeltség hiánya. Ma a pályaválasztásban a kontraszelekció érvényesül. A jó állások betöltésekor nemcsak a képesség, hanem igen gyakran az ismeretség számít. Az egyetem intézményei kevésbé vonzóak, mert más egészségügyi intézmények a mieinknél kedvezőbb anyagi feltételeket kínálnak a végzősöknek.

A mi intézetünkben nem szokás az indexet föllapozni, s az előző vizsgajegyekhez igazítani az érdemjegyet. A hallgatónak éreznie kell, hogy nem jóságos „Joe bácsival" áll szemben. Ugyanakkor a vizsgáztatónak arra kell törekednie, hogy kihozza a diákból azt, amit tud. Az eredményes oktatás alapja — véleményem szerint — a jó tanár—diák viszony. Ez nagyon sok, nehezebbnek látszó gondon segíthet.

Havasi János

A portréfestő arcvonásai

Magyar Múzsa

Bárdosi Németh János versei

Nehéz megindultság, szorongás és lelkiismeretfurdalás nélkül kézbe venni ezt a könyvet. Aki a verseket írta, az idén, éppen ezekben a napokban lett volna nyolcvanegy éves, és két éve már halott. És ebben a két esztendőben, a halála óta eltelt időben nem kevesebb, mint három könyve látott napvilágot: egy gyerekverseket tartalmazó kötet, a *Fűzfasíp*, egy tiszta fényű, öregkori vallomásokat tartalmazó lírai gyűjtemény, a *Befogadás* és ez a mostani kötet, a *Magyar Múzsa*. De ezeknek a könyveknek a megjelenését már nem érhette meg, elkészülésüknek már nem örülhetett a költő.

Igaz, a *Magyar Múzsa* nem „új" kötet; válogatás a korábban írt anyagból: a legkorábbi, egy Ady emlékét idéző darab alatt az évszám: 1937, a legfrissebbek – a *Csokonai csillaga* és a József Attila emlékének szentelt *Verse világít* – 1980-ban keletkeztek. De a kötet olyan szempontú válogatás, amely Bárdosi Németh líráját új megvilágításba helyezi.

A *Magyar Múzsa* némely tekintetben Sik Csaba kitűnő és hasznos munkájára, a néhány éve megjelent *Olvastam, költőtárs...* című antológiára emlékeztet. De míg ott a szerkesztő munkája nyomán hatvan magyar költő mintegy száznegyven verséből rajzolódik ki félszáz magyar költő portréja és egy kicsit az egész magyar irodalom története Anonymustól Radnótiig, itt Bárdosi Németh János egymaga vall a magyar líra és saját költészete mintegy félszáz csillagáról, a versek „modelljeinek" betűrendjében. Adytól Zrínyi Miklósig.

A könyv előszavában elhárítja a gyanút: nem holmi verses irodalomtörténetet kívánt összeállítani. A versekkel mást akart jelezni: a maga költészetének útját „a fölötte járó csillagokkal".

A jó portré – a festészetben is, a lírában is – két arcot tükröz: akit ábrázol, akiről szól, és aki az ecsetet vagy a tollat a kezében fogja.

Milyenek Bárdosi Németh János művész-portréi?

Tömörek, kevés szóval sokat mondók, a személyiség, a lélek legbensőbb titkainak megragadására törekvők. Van, akinek a hangját, a stílusát veszi át; van, akinek kedvelt versformáját – például a szonettet – ölti magára; van, akihez csak az ajánlás szól és a vers néhány rejtett, szemérmes utalása. Főként költőkhöz, a század nagy magyar lírikusaihoz fűzi bensőséges viszony, de vannak itt zenei (Beethoven, Bartók, Kodály), képzőművészeti (Csontváry, Egry, Rippl-Rónai, Martyn) ihletésű darabok is. A benső azonosulás, a versben megrajzolt arc hitelessége a legtökéletesebb talán a Berda Józsefről, a „magyar Villon"-ról, az „őszi bogár zümmjét hallgató" Berzsenyiről, a *Nehéz föld* költőjéről, a fiatal Illyésről, a „fekete nagy kalapjára nyíló pipacsot tűző" Kassákról, a Mura habjait szemlélő Zrínyiről szóló költeményben.

És melyek a portréfestő arcvonásai?

A század magyar lírájából – az előd Juhász Gyulán és a nemzedéktárs Illyésen kívül – kevés költőt említhetünk, akit olyan mély és rokoni viszony fűz az elődökhöz, mint Bárdosi Németh Jánost. Egy, a hagyományokat – még az értékeseket is – kevésre becsülő korban különösképp elgondolkoztató és példaszerű ez a magatartás. Ő hisz a kötődésben, a folytathatóságban, vállalja a hagyományokat, az őszinte odahajlást a társakhoz. Az a költő, akinek az elődök „örök barátok", „fölötte járó csillagok" (alighanem a kötet egyik leggyakrabban leírt szava a „csillag"); az a költő, akinek a vers poézis; akinek írószerszáma nem a „versírógép", hanem a finoman metszett toll; akinek a költői megszólalás: a „szép szó" vállalása. Bárdosi Németh János egy sokszor közönyös és szeretetlen korban hisz az irodalom szükségességében és maradandó értékeiben. Egy rokonszenves és eszményekhez hű emberi és írói pálya végén megszívlelendő testamentumot hagy. A kötet egyik utolsó darabja az *Önarckép* című vers. Itt írja: „Az én hősöm nem a világot, / magát akarja maga ellen / megszervezni a szeretetben."

Kegyelmes a sors ahhoz a költőhöz, akinek alkalmat ad, hogy utolsó mozdulatával azoknak nyújtson kezet, akik útján segítették, elkísérték. Bárdosi Németh Jánosnak megadatott, hogy elbúcsúzzon azoktól, íróelődeitől és kortársaitól, akiket becsült és szeretett. Ezért az utódok méltó megbecsülésében és szeretetében is joggal bízhatunk...

Tüskés Tibor

Diákkoncert, ősbemutatókkal

Hagyományteremtő szándék

Régi diákhagyomány szerint patinás nevű iskolák olykor a szélesebb nyilvánosság előtt is bemutatják: a művészetek milyen ágazatait mívelik a tanulás mellett, és milyen színvonalon. A pécsi Nagy Lajos Gimnázium pénteken este immár másodszor vállalkozott — évenkénti hagyományteremtő szándékkal — arra, hogy képet adjon az intézményben folyó amatőr művészeti munkáról és zenét tanuló diákjainak muzsikáló kedvéről. Kezdeményezésük dicséretes és példaszerű. Kevés magyar középiskola táplál ilyen természetű hagyományokat.

Az iskola kórusa, vonószenekara Orff-együttese évtizedek óta hallat magáról, igen szép eredményekkel. Nyilván sokan tanulnak szólóhangszeren is, volt tehát miből válogatnia *Ivasivka Mátyásnak*, a bemutató est művészeti szerkesztőjének. Péntek esti koncertjükhöz nagyon szép, világos és vidám színekben bővelkedő programot állított össze, jó arányérzékkel. Egyedül a hangszeres, illetve zongorakíséretes számok kiválasztásában szigorúbb lehetett volna. Itt ugyanis hallottunk nagyobb közönség elé még nem egészen érett előadást is. Megértjük, mindenkinek meg kell szereznie valahol a fellépés, a lámpaláz-leküzdés gyakorlatát. Ám a csoportos műsorblokkok és az egyéni előadók teljesítménye közt lehetőleg ne legyen számottevő nívóbeli hézag —, ami itt egyké esetben előfordult. A koncert nyitottsága ezt követeli.

Egészében viszont nagyon kellemes, szép est volt ez a bemutatkozás. Indítása méltó a Kodály-évhez és a pécsi hagyományokhoz is. Kodály Zoltán — Vargha Károly *Az éneklő ifjúsághoz* c. kórusművét *Agócsy László* vezénylésével énekelte el az iskola és a Janus Pannonius Szakközépiskola egyesített kórusa, majd *A magyarokhoz* óda hangzott el. A vonószenekartól főleg a pengetett húrokkal megszólaló darabok, illetve részletek tetszettek; itt teljes tisztasággal és stílusosan szólalt meg az együttes. A hangszeres előadóktól két szonátarészletet említhetünk. Händel művét, ha nem is hibátlanul, de nagy belső erővel, muzikálisan szólaltatta meg *Fülöp Judit* (hegedű) és *Pázmándy Ágnes* (zongora). *Győri Kornél* nagybőgő-játékában (zongora: *Benke Eszter*) felszabadultan gyönyörködhettünk. Szép hangú férfi vokálegyüttesük őrzi régi színvonalát. Előadásukban ősbemutatót is hallhattunk: egy „öreg diákjuk", — ma egyetemi hallgató, — *Szalai István* egy Gárdonyi Géza verset *(Az tengöri nóta)* zenésített meg, jó érzékkel, zenei ötletekkel, tehetségesen. Műsoruk egyik fénypontja az iskola jó nevű Orff-zenekara volt a lánykórussal, meghallgatni őket ezúttal is különleges egyedi élményt jelentett. Régi hagyományaik szerint két nagyobb művet is hazai ősbemutatóként hallhattunk. Anders Öhrwall folklór ihletésű, rendkívül dallamos *Svéd nászmenetét* és Guido Haazen kongói népzenére épülő *Missa Luba* c. egyházzenei kompozícióját. A mise tételei latin szöveggel íródtak vegyeskórusra, tenorhangra és ritmushangszerekre.

A folklorisztikus tenorszóló és a kórus szép dallamos áhitata mellett a dobok, congák, csörgők rumbaszerű ritmusvariációi együtthatásukban egészen különleges, bizarr zenei élmény részeseivé avatták a hallgatóságot. A produkciókat Ivasivka Mátyás vezényelte, a közönség és a muzsikáló fiatalok nagy örömére, s talán ennél többet nem is kell mondanunk az est méltán kirobbanó sikerének jelzésére.

W. E.

Bárdosi Németh János:

Örök barátaim

Oly furcsa, néha írni akarok,
mintha élnétek, írok levelet
a dolgainkról s tollam megremeg,
hisz gaz veri föl messzi sírotok.

Nem éltek már, de él a művetek,
egy édes rím vagy forró pillanat
az élők közé újra visszaad
és úgy dobog a szívetek helyett.

Néha egy sejtés hozzátok emel,
és itt vagytok a szívemhez közel
a barátság, harc, küzdelem jogán.

És én is, mintha sírva mondanám,
be jó így együtt élni veletek
örök csírák és csillagok felett.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
3
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KORNÉLIA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 17.31 órakor.
A Hold kél 22.36 — nyugszik 8.37 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: SAROK ZSUZSA
Szerkesztőségi hírügyeletes: NÉMETH TIBOR 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon
Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható HETÉNYI JANOSNÉ
CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Elhunyt Dobi Istvánné

Dobi Istvánné, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa volt elnökének özvegye 82 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 15-én (kedden) 15 órakor lesz a Farkasréti temetőben.

◆

— Ki minek mestere? Mezőgazdasági erőgépek üzemanyag-fogyasztását és élettartamát befolyásolja azoknak a fiatal szakembereknek a munkája, akik szerdán tették próbára felkészültségüket Sellyén, a Szakmunkásképző és Munkástovábbképző Intézetben rendezett versenyen. A dízel-adagoló-szerelő szakma Baranya megyei vetélkedőjének első négy helyezettje: Séner Antal, a kétújfalui, Bontye Lajos, a szajki, Wascher Ottó, a sásdi és Deák Zsolt, a lippói termelőszövetkezet dolgozója. Ők jutnak tovább az áprilisi területi döntőre, ahol Somogy, Tolna és Baranya legjobbjai mérik össze tudásukat ebben a szakmában.

— Nyolcezer szál szegfűvel, kétezer szál fréziával, ötszáz orchideával és háromezer cserepes virággal várják a férfiak rohamát a komlói tanács virágüzletei március 7—8-án. A korábbi tapasztalatok alapján ez a mennyiség nem elég, s az igények kielégítése érdekében nagy szükség lesz a magán virágkereskedők segítségére is.

Látogatási tilalom a kórházakban

Az egészségügyi figyelőszolgálat jelzései szerint Baranyában tovább terjednek az influenzás megbetegedések. A fertőzések elkerülése, továbbá a már meglévő betegségek lokalizálása érdekében az egészségügyi hatóságok elrendelték Baranya megye valamennyi fekvőbeteg intézményében a látogatási tilalmat. A további intézkedésig kérik a betegek és hozzátartozóik türelmét, megértését.

◆

— Filmsorozat — érettségizőknek. Mától kezdve tíz héten át várja az érettségire készülő fiatalokat a TIT Természettudományi Stúdiója (Pécs, Szőlő u. 65/4.) csütörtökön és pénteken este hatkor történelmi és irodalmi tárgyú vetítéseire. A filmek bemutatása után rövid előadásokat tartanak az ismertetett korokról, illetve irodalomtörténeti eseményekről. A történelmi filmsorozat ma este, a Csillag a máglyán című alkotással, az irodalmi pedig holnap, az Aranyember című filmmel kezdődik.

— A Leöwey Gimnázium kórusának budapesti rádiófelvétele. Ma reggel, a pécsi Leöwey Gimnázium nyolcvan fős kórusa, a Magyar Rádió ifjúsági osztályának meghívására Budapestre utazott. Az énekkar az „Éneklő Ifjúság" országos versenyen elért kiemelkedő szereplésének elismeréseként kapott meghívást a stúdióba, ahol tizenkét perces felvételt készítenek: műsorukon reneszánsz madrigálok és mai magyar szerzők művei szerepelnek. A felvétel várhatóan a nyár folyamán kerül műsorba.

— Dráva szélen lakom. A vajszlói községi tanács korábban Olsvai Imre és Várnai Ferenc gyűjtésében és szerkesztésében saját kiadásában megjelentetett száz ormánsági népdalt. Most a budapesti Zeneműkiadó Vállalat ebből a gyűjteményből 77-et átvett és kiadott Dráva szélen lakom címmel: a daloskönyv tegnap óta kapható Pécsett a Sallai utcai zeneműboltban.

— Fogathajtó bemutató Üszögön. Bárdos György, a fogathajtás világbajnoka szombaton 14.00 órakor az üszögi pályán fogathajtó bemutatót tart. Utána 16.00 órakor az étteremben diavetítéssel egybekötve élményeiről számol be.

Kétnapos borbírálat kezdődött tegnap Pécsett, a Szőlészeti Kutatóintézet Úttörő utcai központjában. Az ország minden részéből érkezett 26 szőlész-borász szakember a tavalyi év terméséből készült borfajtákat bírálta. Fotó: Laufer László

— Vetélkedő a Szovjetunióról. Tegnap a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézetben rendezték meg a szakmunkástanulók Ki tud többet a Szovjetunióról? című vetélkedőjét. A megyei versenyben a pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet csapata győzött, így ők képviselik a megyét az országos versenyben. A középiskolások versenyét ma rendezik meg a Komarov Gimnáziumban.

— A Pécs-gyárvárosi Általános Iskolában az ének-zene tagozatra jelentkező első osztályos tanulók meghallgatásának időpontja: 1983. március 17-én (csütörtökön) és március 18-án (pénteken) 16—18 óráig.

— Garanciális bútorjavítás. A Tempó abbahagyta március 15-ével a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat (Endresz Gy. u. 2.) megkezdi a bútorok garanciális javítását. Pécs és Baranya területén azon bútorok garanciális javítását végzik, amelyekre a Javszer bútorjavító leányvállalatával kötöttek szerződést. A Szolgáltatóipari Vállalat 3 kárpitosa és 2 asztalosa vagy a központi műhelyben, vagy a helyszínen végzi el a bútorok garanciális javítását.

◆

Esküvő

GYÖRKÖ MÁRIA
és
RÉTI LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1983. március 5-én 18.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

MÁTYÁS ILONA
és
KREKA FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 5-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

MARSA ERIKA
és
SZEGHY KÁROLY

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1983. március 5-én 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

☎ 15-000

Fatler Lajos (Pécs, Alsóbalokány u. 30/1.) olvasónk 412-es Moszkvicsát szerette volna — OTP-hitel segítségével felkészíteni a műszaki vizsgára. Több állami autójavító üzletbe elvitte gépkocsiját, de sehol sem vállalták ezt a típust, miközben egy magánkisiparos elvállalta volna, ám az általa adott számlára nem ad kölcsönt az OTP. Két megoldás kínálkozik: vagy az OTP-hitel lehetőségét terjesszék ki magánkisiparosok által végzett munkára is, vagy minden műszaki vizsgára készítendő autó javítását vállalják el az állami üzletek. Az első lehetőségről Mink Antalnétól, az OTP megyei igazgatóhelyettesétől érdeklődtünk. Elmondta, hogy egyelőre a kormány Gazdasági Bizottsága rendelete értelmében nincs mód arra, hogy kisiparosok által adott számlára is nyújtsanak OTP-hitelt, de javasolja, az ügyfél igényeljen személyi kölcsönt, amelynek az összege tizezer forint lehet. Ezután Tóth Lászlóval, a Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat igazgatójával beszéltünk, aki közölte, hogy arról szó sincs, hogy automatikusan elutasítanák a Moszkvics 412-es gépkocsik tulajdonosait. A hibák felmérésére mindenképpen vállalkoznak. Az szóba jöhet, hogy egyes alkatrészek beszerzését a tulajdonosra bízzák, mert csak ezen a módon tudják vállalni a munkát. Igazán megnyugtató választ tehát egyik helyről sem kaptunk. Ez elszomorító, mivel szaporodnak az olyan öreg autók, amelyeket kisipari módszerekkel még eredményesen fel lehetne újítani. S mivel épp ezekkel több munka akad, magasabbak a költségek is, nagyobb szükség lenne a hitelre.

*

Nem a DÉDÁSZ, hanem a szigetvári költségvetési üzem dolgozói voltak, akik — mint azt rovatunkban tegnap megírtuk — sárral dobáltak meg a Tüzér utcában egy fiatal nőt. Dr. Kontra József, a DÉDÁSZ jogtanácsosa elmondta, hogy a szigetváriak a DÉDÁSZ megbízásából végeznek munkát azon a területen. Ennek ellenére sajnálják a történteket, felajánlották, hogy megtérítik az orvostanhallgatónő kárát, s azt is közölték, hogy a két fegyelmezetlen munkást eltávolították arról a munkahelyről.

◆

— CB-s találkozó. A Baranya megyei, elsősorban pécsi CB-rádióval rendelkezők minden érdeklődőt — vállalatok illetékeseit, magánszemélyeket — szívesen látnak ma, csütörtök este 17.30-kor Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban rendezendő összejövetelükön.

— Pinceklubot alakítanak ki a szigetvári járási tanács épülete alatt lévő pincerendszerben. A járási és városi KISZ-bizottság 1985. szeptemberében veheti birtokába a helyiségeket.

— Ötven személyes óvoda háromszáz adagos napközikonyha és étterem épül a 84-es tanév kezdetére Szentlászlón, a szigetvári költségvetési üzem kivitelezésében.

— Vöröskeresztes titkárok továbbképzése. A Pécs városi Vöröskereszt üzemi szervezeteinek titkárai részére ma és holnap továbbképző tanfolyamot rendez. Az előadások között a VI. kongresszus határozatainak végrehajtásával összefüggő feladatok is szerepelnek.

— Érik a banán az amatőr botanikus üvegházában. Mintegy háromszáz különleges, zömében trópusi növényt ápol üvegházában Kovács Sándor nagykanizsai amatőr botanikus, Latinca Sándor utcai lakása udvarán. A fiatal restaurátor gyűjti az egzotikus virágokat. Gyümölcsöt hoznak citrusai, s öt banánfája közül az egyik ugyancsak termőre fordult: rajta az öt-hat centiméteres apró banánok mellett már újabb bimbók és virágok sorakoznak.

04-05-07

Elütött egy kerékpárost szerdán hajnalban Schmidt István Józsefné siklósi lakos, aki Harkány belterületén személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget Kiss Marics József harkányi lakosnak. A kerékpáros könnyebb sérülést szenvedett.

*

Ugyancsak könnyebben sérült egy kerékpáros Mohácson, ahol kedden Gratzner Ferenc mohácsi lakos előzés közben segédmotorkerékpárjával nekiütközött a kerékpárral közlekedő Bércesi Jánosnak.

*

Tűz keletkezett a Bács-Kiskun megyei Solton, a Kossuth Lajos utca 96. szám alatt lévő lakóházban. A lakás berendezése, valamint a szobákban elhelyezett nagy értékű műkincsek megsemmisültek. Az oltásban jelentős segítséget nyújtottak a helybeli önkéntes tűzoltók is. Személyi sérülés nem történt, a tűz keletkezésének körülményeit a tűzoltóság és a rendőrség együttesen vizsgálja.

Közlemények

A Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság értesíti a szülőket, hogy a középiskolai katonai kollégiumi jelentkezést március 20-ig meghosszabbították.

*

Az Eszék étterem zártkörű rendezvényt tart március 4-én (pénteken), 5-én (szombaton), 8-án (kedden), 12-én (szombaton), 14-én (hétfőn), és 26-án (szombaton). Ezeken a napokon délután 3 órától nem tudnak a nagyközönség rendelkezésére állni, s ezért vendégeik szíves elnézését kérik.

◆

Rendezvények

Vasas-bányaüzemnél az elmúlt három év alatt történt balesetek tanulmányozásával — 279 értékelési szempont alapján — átfogó elemzést készített Novetzky János biztonságtechnikai vezető, dr. Pál Tibor üzemorvos és dr. Buda József, a POTE adjunktusa. A baleseteket előidéző valamennyi ok elemzésével készült tanulmányról ma délután Vasason dr. Buda József tájékoztatja a Bányászati és Kohászati Egyesület és a liászklub tagjait, és az üzem dolgozóit. A sok új felismerést tartalmazó anyagból könyv is készül.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Vadmacskák a Dráva mentén. Védettségük előtt már a teljes kipusztulás fenyegette ezeket a rejtett életű állatokat. Most — a szakemberek jelzései szerint — megnőtt a számuk, különösen a Dráva menti ártéri erdőkben. Itt egyébként — évekkel ezelőtt — lőttek már 8 kilós, 108 centiméter hosszúságú vadmacska-kandúrt is.

ma este

MOZI

Petőfi: Adj király katonát! (f4, f6), Üldözők (f8).
Kossuth: Adj király katonát! (10, 12), A fekete varázsló ajándéka (2, 4), Bátorság, fussunk! (6, 8).
Kossuth Klub: Jelenetek a bábuk életéből (5, 7).
Park: Üldözők (f4, 6, f9).
Tanárképző: Szuperzsaru (5, f8). **Rákóczi:** Kaszkadőrök (5). **Fekete Gyémánt:** A postás mindig kétszer csenget (6). **Jószerencsét:** Hurrikán (4, 6). **Mohács:** Sértés (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Ezüstnyereg (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Lázadás ára (f5, f7). **Szigetvár:** Feketeszakáll szelleme (6). **Siklós:** Talpra, Győző! (7). **Harkány:** Elévülhetetlen bűntett (7). **Bóly:** Körhinta (7). **Dunaszekcső:** Várlak Nálad vacsorára (7). **Pécsvárad:** A hétszázéves titok (7). **Sásd:** Akit Bulldózernek hívtak (7). **Sellye:** Csárdáskirályné (7). **Szentlőrinc:** Az ősz vér nem megy esküvőre (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: északkeleten változóan felhős ég, valószínűleg csapadék nélkül, másutt csak lassan felszakadozó felhőzet, egyre több helyen megszűnő kisebb esővel, gyenge havazással. Napközben kevesebb helyen, éjszaka többfelé köd. A Dunántúlon időnként élénk északi, máshol mérsékelt északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet —3, 2, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 3, 8 fok között.

Gyorslista

az 1983. március 1-én megtartott február havi lottó jutalomsorsolásról, amelyen az 5. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:
a vásárlási utalvány (1000 Ft)
b Lada 1200 S típ. személygépkocsira utalvány
c Skoda 120 L típ. személygépkocsira utalvány
d színes televízió (30 000 Ft)
e szerencse utalvány (30 000 Ft)
f iparcikk utalvány (25 000 Ft)
g otthon lakberendezési utalvány (25 000 Ft)
h zenesarok utalvány (20 000 Ft)
i televízió (10 000 Ft)
j vásárlási utalvány (10 000 Ft)
k vásárlási utalvány (9000 Ft)
l vásárlási utalvány (7000 Ft)
m vásárlási utalvány (5000 Ft)
n vásárlási utalvány (4000 Ft)
o vásárlási utalvány (3000 Ft)
p vásárlási utalvány (2000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1983. március 25-ig kell a Totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó-Igazgatóság címére (1875 Budapest, Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 403 195	d	2 648 561	i	2 919 755	o
2 409 652	l	2 655 018	n	2 926 212	l
2 416 109	m	2 661 475	k	2 932 669	p
2 441 937	p	2 667 932	o	2 945 583	j
2 454 851	o	2 674 389	l	2 958 497	l
2 461 308	f	2 693 760	o	2 964 954	o
2 480 679	e	2 700 217	p	2 971 411	n
2 487 136	n	2 706 674	e	2 977 868	o
2 500 050	m	2 719 588	j	2 984 325	p
2 506 507	o	2 726 045	g	2 997 239	m
2 512 964	o	2 732 502	n	44 870 884	j
2 519 421	l	2 745 416	h	44 877 341	p
2 525 878	j	2 751 873	d	55 647 617	p
2 532 335	k	2 758 330	l	55 666 988	k
2 538 792	p	2 764 787	d	55 873 612	e
2 545 249	o	2 771 244	o	55 880 069	j
2 551 706	j	2 777 701	p	79 009 043	j
2 558 163	p	2 784 158	p	79 021 957	o
2 564 620	h	2 790 615	p	79 041 328	i
2 571 077	h	2 822 900	k	79 060 699	h
2 577 534	m	2 835 814	k	79 067 156	e
2 583 991	n	2 842 271	o	79 073 613	l
2 590 448	n	2 848 728	o	79 080 070	n
2 596 905	k	2 855 185	d	79 086 527	k
2 603 362	n	2 861 642	p	79 092 984	o
2 609 819	n	2 881 013	h	79 099 441	n
2 616 276	n	2 893 927	g	79 105 898	p
2 622 733	l	2 900 384	m	79 118 812	i
2 635 647	p	2 906 841	h	79 125 269	k
2 642 104	d	2 913 298	m	79 131 726	n
				79 138 183	o
				79 144 640	p
				79 151 097	k
				79 157 554	i
				79 164 011	k
				79 170 468	j
				79 176 925	k
				79 183 382	n
				79 189 839	o
				79 196 296	h
				79 202 753	m
				79 209 210	o
				79 222 124	n
				79 228 581	p
				79 235 028	m
				79 241 495	m
				79 247 952	l
				79 254 409	f
				79 260 866	p
				79 267 323	l
				79 273 780	f
				79 280 237	i
				79 293 151	j
				79 306 065	l
				79 312 522	m
				79 318 979	l
				79 325 436	a
				79 331 893	h
				79 344 807	h
				79 351 264	n
				79 357 721	g
				79 364 178	m
				79 370 635	o
				79 377 092	p
				79 383 549	p
				79 396 463	g
				79 422 291	d
				79 428 748	k
				79 435 205	i
				79 441 662	h
				79 448 119	n
				79 454 576	f
				79 473 947	o
				79 493 318	j
				79 506 232	k
				79 512 689	m
				79 525 603	i
				79 532 060	f
				79 544 974	k
				79 564 345	d
				79 577 259	p
				79 590 173	g

A KONZUM-EXPÓ AJÁNLATA:

Román étkezőgarnitúra, Pietróza	13 500 Ft
Román étkezőgarnitúra, Padis	18 200 Ft
Pinokkió szekrénysor (elemenként is kapható)	15 418 Ft
Fotelok	2 480 Ft
Íróasztal	1 460 Ft-tól 3 210 Ft-ig
Konyhagarnitúra	4 640 Ft
Konyhai ülőke	148 Ft-tól 220 Ft-ig
Konyhai asztal	877 Ft
Grillsütő	360 Ft
Védőkesztyű	28 Ft
Kézikocsi	1 650 Ft

KERESSÉK FEL ÁRUSÍTÓHELYUNKET, SEGÍTÜNK VÁLASZTANI! (Hétfő szünnap).

Pécs Vásárcsarnok

Több ivóvizet kér Pécs és főleg Komló

A liász-program vízgazdálkodási vonzata

A pécsi szennyvíztelep alig győzi

A liász-program céljáról már többször beszámoltunk lapunkban, részletesen kifejtve, hogy a program megvalósítása mit jelent építési, gépészeti és egyéb vonatkozásban. A liász-program és annak vízgazdálkodási vonzatai címmel tartottak tegnap előadóülést az MTESZ klubtermében, a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezete rendezésében.

Vedrődi Antal, a Mecseki Szénbányák beruházási főmérnök-helyettese a liász-program általános ismertetésén túl kitért a realizálandó ipari vízigényre. A 90-es évekre csúcsidőben 2635 köbméter többlet ipari vízigénnyel számol naponta a Mecseki Szénbányák. Erre a szűken vett ipari vízellátásra 210 millió forint a tervezett vízi létesítmények beruházási értéke, a többit az Országos Vízügyi Hivatalnak kell biztosítania, ami majd 1,5 milliárd forintot tesz ki.

A szakemberek a tegnapi előadóülésen kifejtették, hogy a liász-program nemcsak a közvetlen bányászati beruházásokat kell jelentse, annak számos más fejlesztési vonzata is van. Wilhelm Ferenc, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője kiemelte, hogy a szénbányák dolgozói létszámának szintentartása és az utánpótlás biztosítása főleg a lakásépítkezések, a településfejlesztések, a vízellátás stb. terén jelent sokrétű feladatot. A liász-program megvalósításához több mint 1500 lakást kell építeni, hogy megtarthassa a munkaerőt a szénbányászat, és ez nem kizárólag tanácsi, hanem közös feladat.

A VÍZIG szakvéleménye alapján Gyémánt Ferenc főelőadó számolt be a liász-program megvalósításához szervesen kapcsolódó vízellátás jelenlegi és várható helyzetéről. Az ipari vízigényről szólva említette, hogy tavaly a szénbányák 2,5 millió köbméter bányavizet termeltek ki — annak egynegyedét használták fel és a hasznosított mennyiség 1990-re is csak az 50 százalékot éri el. A felesleges vízmennyiség mechanikai tisztítása megoldható, biológiailag azonban a bennük oldott ásványi sók miatt nem. Az ivóvíz-ellátás jelenti majd a legnagyobb gondot. A bányaüzemek ivóvíztöbbletet alig igényelnek ugyan, de a lakásépítkezések miatt jelentős fejlesztésekre lesz szükség. Pécs vízellátását megnyugtatóan oldja majd meg az 1984 végéig napi 20 ezer köbméter többletvizet adó Mohács—Pécs regionális vízműrendszer, ami lehetőséget nyújthat a komlói vízellátás megoldására is. A fogyasztás mindkét városban jelentősen növekszik. Pécs helyzete kevésbé aggasztó, mint Komlóé, mely a megyeszékhelyről induló, napi 20 ezer köbméter ivóvizet adó regionális vízrendszer 2. ütemével lélegezhet csak fel. Ahhoz meg ebben a tervidőszakban 300 millió forint kellene. A szennyvíz-kezelést a pécsi Megyeri úti telep alig győzi, sürgető a mecsekaljai tervezett szennyvíztelep létesítése. A komlói épülő telep végleg a VII. ötéves tervidőszakban tudja csak biológiailag tisztítani a szennyvizet.

M. L.

Dzsessztábor Sikondán

Nyitott, minden érdeklődő számára hozzáférhető szakmai és ismeretterjesztő szempontból egyaránt fontos kurzusokkal háromnapos bentlakásos dzsessztábort rendez a nyár elején Sikondán a Baranya megyei KISZ Bizottság, a Baranya megyei Művelődési Központ és a pécsi Ifjúsági Ház.

Az első alkalommal rendezendő tábor, amely a szervezők szándéka szerint egyfajta muzsikus-közönség — dzsesszbarát találkozó is kíván lenni, olyan kiváló dzsessz-szakemberek elméleti-gyakorlati előadásaira támaszkodik majd, mint Szabados György; Deseő Csaba, Molnár Gyula, Beke Árpád és Simon Géza Gábor. A tábor koncertjein tervek szerint a Szabados-együttes, Deseő Csaba együttese, s a Szegedi Molnár dixieland mellett pódiumra lép a Kanizsa dzsesszegyüttes, a Hulin kvartett, a Masina dzsesszcsoport, Apáti János ragtimezongorista, a pécsi Spirituálé együttes és a Royal dixieland-band; valamint a zenekari gyakorlat kurzuson legjobb eredménnyel munkálkodó több együttes is. Részleges felvilágosítás és jelentkezés 1983. március 10-ig a Baranya megyei Művelődési Központban (Pécs, Széchenyi tér 9.). Telefon: 11-622.

Folytatódtak tegnap Pécsett az országos diáknapok megyei bemutatói. Az Ifjúsági Ház nagytermében néptánccsoportok, jazz-balettet előadó fiatalok és parodisták léptek a zsüri és a közönség elé. Képünkön a Leöwey Klára Gimnázium néptánccsoportja.

Laufer László felvétele

Pécsi utcák – híres emberek

Enyezd – Varsány

Hogyan is írta mintegy négyszáz évvel ezelőtt Balassi Bálint, a nagy reneszánsz költő? *„Idővel paloták, házak, erős várak, városok elromolnak."* Az idő vas foga kikezd mindent: népek, országok pusztulhatnak el; városok, falvak, helységek tűnnek el az évszázadok során.

Az 1850. április 4-én kiadott *Hármas Kis Tükörnek* Baranya vármegyére vonatkozó adatai szerint a megye lakosságának száma 235 000, Pécs városának pedig 12 500. Ma pedig? A Kolta János által írt *Baranya megyei útikönyv* 1980-ban Pécsett 170 000, a megyében 435 000 körüli lakosságot tüntet fel. Amíg tehát százharminc év alatt a megye lakossága csupán megkétszereződött (a déli megyerész lakosságát leszámítva), addig a városé majdnem tizennégyszeresére emelkedett. Oka: az iparosodással együttjáró városiasodás, a kisebb települések, falvak elhalása.

Érdekes feladatmegoldás volna annak megállapítása, hány község szűnt meg a hosszú évszázadok alatt Baranya megyében. Mi csak néhány falunevet említünk a megye térképén eltűntekből: Bögör, Bököd, Csalánka, Csömény, Csepely, Csér, Csukma, Egéd, Ebres, Geréc, Eszterág, Őszerő, Esztyén, Gyolcsháza, Szopok, Szarkánd, Telegér stb.

Több községnév az idők folyamán megváltozott. Ismeretes, hogy a mai Rózsafa neve nem is oly régen még Bidesfa volt. A községnek azonban nem ez volt az ősi neve. Már 1404-ben az oklevelek nem így, hanem Vidosfa néven emlegetik. Bár neve is a Bor nemzetségtől származik. Bor fia János ugyanis már egy 1323-as idéző levélen szerepel. Birján neve régebben (1307) Berán volt, és Turony is eredetileg a Turul nevet viselte sokáig. Egy oklevél már 1237-ben, a későbbiek is ekként említik.

Mindenképpen dicsérendő történetmentés, hogy a sok eltűnt község közül Pécs város Tanácsának végrehajtó bizottsága két, a városhoz egykor közel fekvő község nevét utcanévként átmenteni igyekszik az utókorra. E két utcanév a címbeli: *Enyezd és Varsány*. Oly sokan érdeklődtek már e két utcanév eredetéről, hogy talán nem lesz hiábavaló sem az utcabelieknek, sem a többi városlakónak, ha pár sorban foglalkozunk a néveredettel.

Enyezd (Enyesd) neve már egy 1252-ben írt oklevélen szerepel. Ekkor ugyanis Hete fia Márton „Enusthban" egy szőlőt hagyott az ürögi szt. Jakab-egyházra (a pálosokra) a templom felé vezető út mellett. Egyik forrásunk szerint később e terület a pécsi püspökségé, más közlések szerint a pécsi káptalan birtoka lett. Történészeink a nemes tanúk között 1290 körül élt *Enyesdi* nevűekre akadtak. Valószínűleg Patacstól nyugatra feküdt e kis helység.

Varsány nevében a Varsány törzsbeliek településére következtetnek. Okleveleink már 1181-ben írnak a Pogány melletti részen a Varsány (Vosian) felől folyó patakról. A 1542-es adólajstrom Bisse és Málom között említi: Udvard mellett északnyugatra. De Királyegyháza környékén is találunk Varsány emlékét őrző helységneveket.

Pécs környéke, helyesebben a mai Pécs más helységnevet is őriz: a város belterülete és Meszes-puszta között Kis- és Nagypericsesma feküdt. Aigl említi, hogy 1714-ben a török nevű *Peritsesma* (jelentése: öreg kút, egyesek szerint: Peri basa kútja) kaszáló kiszorította az e helyen levő ősi településű *Munkád* falut, amely a török időkben elpusztult. Nem lehetne megmenteni e nevet is?

Nevek, nevek, amelyek lassan a feledés mocsarába fulladnak . . .

Tóth István dr.

Péntektől: baranyai tudományos hetek

Ismét elkövetkezett a baranyai műszaki és közgazdász társadalom tavaszi szellemi felfrissülésének ideje: március 4-én kezdődnek a hagyományos tudományos hetek. A rendezők: a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége és a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetei. A március végéig tartó, tartalmában gazdag rendezvénysorozat vezérgondolatai: az ésszerű energiagazdálkodás előmozdítása, az élelmiszergazdaság, a város- és környezetépítés kérdései, valamint a szellemi erőforrások jobb kihasználása, különös tekintettel a baranyai lehetőségekre. A rendezvények e köré csoportosulnak.

A négy hét során összesen 32 előadás, továbbá 35 ankét, kerekasztal-beszélgetés, gyakorlati bemutatóval egybekötött ismertető hangzik el, illetve zajlik, egy-egy napra több esemény is jutva.

A hetek ünnepélyes megnyitójára március 4-én délután 2 órakor kerül sor a pécsi Technika Házában. Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára tart előadást politikánk valóra váltásának néhány időszerű kérdéséről Baranyában.

MKBT tanácskozó testületi ülés

Legutóbb egy évvel ezelőtt ülésezett a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács tanácskozó testülete, melynek során arról adtak számot, hogy a megyében romlott a baleseti helyzet. A tanácskozó testület idei ülésén, melyet tegnap délelőtt tartottak Pécsett, a Mecseki Ércbányászati Vállalat központjában, az elnökség beszámoló jelentéséből az derül ki, hogy a társadalmi összefogás és az intézkedések hatására csökkent a személyi sérüléses közúti balesetek és a sérült személyek száma, s útjainkon kevesebb ember halt meg tavaly, mint az azt megelőző évben.

A beszámoló jelentést ismertetve, Gyimesi János r. alezredes, az MKBT ügyvezető elnöke hangsúlyozta, ez elsősorban annak tudható be, hogy általában javult a közlekedők fegyelme, s pozitívan változott a közlekedési kérdésekkel kapcsolatos erkölcsi felfogás. S több éve tartó tervszerű, folyamatos és egymásra épített balesetmegelőzés a motorizáció növekedése ellenére is hatékony lehetőséget nyújt a veszélyhelyzetek elkerülésére, a közlekedő ember életének, biztonságának megóvására.

A megyében tavaly tovább folytatódott a közúthálózat korszerűsítése, a forgalombiztonsági, technikai eszközök kihelyezése. A beszámoló kritikusan állapította meg, hogy elsősorban Pécsett, a belvárosban nehéz manapság járművel közlekedni, a város „forgalmi rendje túlszabályozott". Sok a jelzőtábla, az egyirányú utca. A forgalom biztonságát veszélyeztetik az útfelbontások, közterületfoglalások. (Tavaly 1500 ilyen engedélyt adtak ki!) Az elkerülhetetlen vezetékcserék sajnos útfelbontásokkal járnak: az illetékes hatóságoknak azonban kötelességük ellenőrizniük a megadott határidők betartását.

A megye tavalyi baleseti helyzete kedvezőbb, mint volt 1981-ben, de a jelentés szerint nem lehet szó elégedettségről. A járművezetők által előidézett balesetek többségét változatlanul a sebesség helytelen megválasztása, az elsőbbségadás elmulasztása okozza. Súlyos és megoldatlan gond, hogy a balesetek keletkezésében, mint közreható tényező, főszerepet játszik az ittas állapot. (Az ismertté vált közlekedési bűncselekmények 82,8 százalékánál állapítottak meg alkoholos befolyásoltságot.)

Az elnökség beszámolója kitért a vállalatoknál folyó balesetmegelőzési munkára, melyek eredményei egyre inkább mutatkoznak. Végül meghatározta azokat a feladatokat, amiket idén kell megvalósítani.

A beszámolót követően hozzászólásokra került sor, majd a közlekedési ismeretek fejlesztése, a közlekedés biztonságának javítása érdekében végzett kiemelkedő munkájuk elismeréseként többen kitüntetést, jutalmat vettek át. A belügyminiszter által adományozott Közbiztonsági érem arany fokozatában Koncz István, az 5-ös ÉPFU igazgatója részesült. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács díszplakettjét dr. Németh Lajos, a Pécs városi Tanács nyugalmazott elnökhelyettese és Müller István, a Magyar Rádió pécsi körzeti stúdiójának munkatársa kapta. Az OKBT elnökségének nívódíját Kis-Kovács Sarolta, az MKBT főelőadója vette át.

Az MKBT tanácskozó testületi ülésén részt vett Körösi György vezérőrnagy, nyugalmazott belügyminiszter-helyettes, az OKBT alelnöke és Tóka Jenő, a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezérigazgatója, a Baranya megyei Pártbizottság végrehajtó bizottságának tagja.

R. N.

A gyakorlat felé fordulnak az egyetemi kutatások

A POTE Tudományos Bizottságának beszámolója a párt-vb előtt

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Tudományos Bizottsága tegnap délelőtt beszámolt az egyetemi párt-végrehajtóbizottság előtt az intézményben folyó tudományos kutatómunkáról. A végrehajtó bizottság megállapította, hogy a kutatások az öt évre készült terv szerint rendben folynak, és bár a műszerek beszerzési lehetőségei most szerényebbek, mint a tervidőszak elején, az eredményes munkához szükséges alapvető személyi és tárgyi feltételeket sikerült biztosítani.

A kutatások fokozottan a gyakorlat felé fordulnak. Példaként itt a bányaegészségügyi vizsgálatokat, bizonyos gyógyszerek klinikai kipróbálását és a körzeti orvosok műszerezettségére tett javaslatokat említhetnénk. Az egyetem továbbra is várja a különböző ipari és mezőgazdasági üzemek jelentkezését, megbízásait. Annál is inkább, mert — mint azt a vb tagjai megállapították — a tudományos élet jobb belső szervezésével, a műszerpark jobb kihasználásával és a kiszolgáló munka színvonalának emelésével nemcsak az egyetem saját kutatásainak eredményessége javítható, hanem több, a termelés számára végzett kutatást is el tudnak végezni. Intenzivebbé kívánják tenni a más egyetemekkel, klinikákkal létrejött kapcsolatokat is.

A tavaly ősszel ujjáalakult Tudományos Bizottságnak számos konkrét ügyben kellett döntenie: erről is beszámolt a párt-végrehajtóbizottságnak. Ilyen volt a devizáért előfizetett tudományos folyóiratok számának csökkentése: az érdekelt klinikai és intézeti igazgatók véleményének figyelembevételével súlyos szakmai sérelem nélkül sikerült megoldást találni. A bizottság elé került a hároméves tudományos továbbképzéssel kapcsolatos rendelet értelmezésének, következtetéseinek vitája és a műszervásárlások kérdése is.

A Tudományos Bizottság foglalkozott az egyetemi oktatók életkorával és ezzel kapcsolatban a fiatalok előmeneteli lehetőségével. A bizottság úgy látja, hogy az egyetemi tanári, docensi státusokban lévők száma jóval alacsonyabb, mint azt a minősítettek száma indokolná. Az egyetem nem él eléggé a docensi, tanári kinevezések motiváló erejével, pedig sok alkotó erejének teljében lévő oktató megérett erre.

Hasonlóan jobban kellene segíteni a tudományos munkába most belépő fiatalokat, mégpedig lakással, rendszeres továbbképzéssel, hazai és külföldi tanulmányutakkal.

A Tudományos Bizottság jelentése a végrehajtó bizottság előtt kifejtette: bár kívánatos, hogy az egyetem műszerparkja minden intézetet és tanszéket egyaránt kiszolgáljon, a jelenlegi egyetemi struktúra nem kedvez ennek a célnak. A tanszékek önállóak, és elsősorban saját tudományos érdekeiket tartják szem előtt. De meg kell találni egy olyan érdekeltségi rendszert, szögezte le a jelentés, amely a tanszéki érdekek sérelme nélkül lehetővé teszi a műszerpark jobb kihasználását.

G. T.

Miénk a lakóhely!

Erre a helyre épül a leendő szabadtéri szinpad nézőtere.
Fotó: Proksza L.

Kirándulóközpont Búzaberkiben

A lehetőséget a természet kínálta
Összefogott a bányavidék lakossága

Kedves kirándulóhelyre talál majd Búzaberkiben az a természetkedvelő és sportolni, szórakozni vágyó, aki kirándulásai során Vasas II. környezetével kíván megismerkedni. A régi bányásztelepülés keleti peremével érve mérsékelten emelkedő dombhajlattal szegélyezett völgyvonulat hívja fel magára a figyelmet. A völgy északi, északkeleti szakaszán fekszik Búzaberki dűlő, melynek erdősített területe a völgy északi részén egységes zöldfelületet alkot. Ez a zöldfelület szinte véderdőként takarja a kissé távolabb fekvő külszíni fejtések, meddőhányások sivár látványát, s őrzi a völgyi táj sajátos romantikáját.

Mind az erdő, mind a vele déli irányban társuló cserjés területe gazdagon rendelkezik azokkal a természeti adottságokkal, amelyek szükségesek a parkerdőgazdálkodáson belüli kirándulóközpont létesítéséhez. A pihenésre, játszótér kialakítására alkalmas erdei tisztások, csörgedező forrásvizek — melyek egy-egy mélyebben fekvő, rejtett zugból törnek elő — és a környezetükből kiemelkedő, szép kilátást nyújtó pontok mindegyike alkalmas arra, hogy a természetbe vágyó ember pihenését szolgálja.

A kirándulóközpont létesítésére a lehetőséget tehát maga a természet kínálta, megvalósítását pedig a bányásztelepülés területi, üzemi és társadalmi szervei kezdeményezték. A helyi kezdeményezés az illetékes szerveknél meghallgatásra talált. A Városi Tanács a 22 hektárnyi területet a bogádi termelőszövetkezettől kedvező feltételekkel átvette, és parkerdő létesítésére kijelölte.

Ezt követően, 1981-ben a MÉM pécsi üzemtervezési irodája társadalmi munkában elkészítette a terület fejlesztési tervét, amely a műszaki létesítmények költségeit 1,5 millió Ft-ban irányozta elő.

A fejlesztési tervet a Városi Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának közreműködésével alakult szervező bizottság megtárgyalta, elfogadta, és javaslatot tett a kivitelezés társadalmi munkaprogramjára.

A program összesen 600 000 Ft értékű gépi és kézi társadalmi munkát irányzott elő. A megvalósításban részt vállaltak a bányavidék üzemi és területi társadalmi szervei; a területi pártalapszervezet, a Hazafias Népfront körzeti bizottsága, a KISZ-alapszervezet, a Vöröskereszt aktivistái, a tanácstagok, a helyi általános iskola, amelyek egyúttal vállalták a helyi lakosság mozgósítását is. A fejlesztési terv szerint a kirándulóközpontban játszótereket, pihenőhelyeket, gépkocsiparkolót, erdei sétautakat, szalonnasütőket, forrásokat alakítanak ki, asztal-pad garnitúrákat, padokat, esőházakat, játékeszközöket helyeznek el.

A kedvező domborzati viszonyok lehetővé teszik egy szabadtéri színpad elhelyezését is, mintegy 300 fős nézőközönség számára. A szabadtéri színpad alkalmas a helyi társadalmi szervek ünnepi rendezvényeinek (Május 1., bányásznap, Augusztus 20. stb.) kulturális műsorok, majálisok megtartására is.

A fejlesztési terv figyelembe vette a természetvédelmi és környezetvédelmi szempontokat is, ezért a kirándulóhely elszennyeződésének megakadályozására megfelelő számú szeméttároló elhelyezésére kerül sor.

A tervezési munkálatokat követően 1982-ben megkezdődtek a területfeltárási és kivitelezési munkák. Ezek során összesen 326 000 Ft értékű létesítmény és berendezés készült el, ebből az értékből közel 100 000 Ft értéket képvisel a társadalmi munka aránya.

A létesítmény híven tükrözi a társadalmi összefogásban rejlő erőt. A közösségi cél, a kellemes környezet kialakítása érdekében a társadalmi munkások szabad szombatjukat, műszak utáni szabad idejüket áldozták fel.

A búzaberki kirándulóközpont — területi arányait tekintve — nem tartozik a Pécsett már ismert, jelentősebb kirándulóerdők sorába. Jelentősége azonban mégis kiemelkedő, mert rendeltetését tekintve szervesen kapcsolódik a Mecseki Szénbányák liász-programjához, melynek keretében a közeljövőben nagyobb mértékű településfejlesztés várható.

Ezzel összefüggésben még mindig kiemelkedik az a fontos szerepe, amelyet az erdei csendre, friss levegőre vágyó bányászok felüdülésében, szervezetük regenerálódásában betölt.

A kirándulóközpont — azon túl, hogy a pihenést szolgálja — őrzi azokat a bányavidékhez kötődő hagyományokat, amelyek a mecseki szénbányászat múltjával, eredetével kapcsolatosak.

Erről tanúskodik, hogy helyet adott annak az emlékműnek, amely a mecseki szénbányászat 200 éves múltját jelképezi.

Dr. Árvay László,
Pécs m. város Tanácsa V. B.
mezőgazdasági
és élelmezésügyi
osztályának főelőadója

A szerkesztőség postájából

Tagozatos osztályok Komlón

Az ősszel kezdődő új tanévben a normál tanrendűek mellett hét tagozatos osztályt indítanak a komlói alsófokú oktatási intézményekben. A belvárosi általános iskola énekzene tagozatán azok az apróságok kezdhetik meg tanulmányaikat, akik a március 7-én és 10-én délután 4 órakor kezdődő meghallgatás során bizonyítják alkalmasságukat. A felvételire külön készülni nem kell, hiszen a jelentkezőket az óvodai és az iskolaelőkészítő foglalkozások anyagából kérdezik.

A szilvási, Április 4. úti iskolában orosz tagozatra várják a jelentkezőket. Az idegen nyelv oktatása a 3. osztályban kezdődik, nyolcadik végére azonban olyan fokú ismereteket szereznek, hogy mód lesz alapfokú nyelvvizsga letételére is.

Német nemzetiségi nyelvoktatás a Kenderföldi és az Április 4. úti iskolában kezdődik. A tanulók először hallás után, játékos formában ismerkednek az alapokkal, később az írás-olvasás elsajátítását követően pedig már az ismert szabályok szerint tanulják a német nyelvet. Bár a bányaváros két óvodájában folyik iskolaelőkészítés, az oktatási intézmények ezek jelentkezését is elfogadják, akik nem jártak nemzetiségi óvodába.

Testnevelés tagozat a Gagarin és a Fürst Sándor utcai iskolában működik. Kenderföldön viszont megszűnik az oktatás. A felvétel előzetes orvosi vizsgálathoz kötött, csak azok kerülhetnek sportosztályba, akik egészségügyileg alkalmasak és bírják a rendszeres terhelést.

Matematika tagozat a November 7. úti Általános Iskolában lesz. Erre, és minden tagozatos osztályba történő felvételre érvényes, hogy nemcsak a közvetlen lakóterületről, hanem Komló valamennyi városrészéből lehet jelentkezni. Az elsősök beiratkozása egyébként mind a sima, mind a tagozatos osztályokba március 1-től 15-ig tart.

Ferenczi D.

Tudósítói fogadónapok

Komlói és szigetvári olvasóinkhoz!

Felhívjuk komlói olvasóink figyelmét, hogy ma, csütörtökön délután 3-tól 5 óráig lapunk komlói tudósítója Ferenczi Demeter fogadónapot tart. Az MSZMP Komló városi Bizottsága épületének (Lenin tér 1.) földszinti irodájában várja a személyes jellegű, illetve közérdekű kérdéseket, észrevételeket, javaslatokat. Telefonszám: 82-000. A következőkben minden hónap első csütörtökén ugyanitt, s ugyanebben az időben tartja a fogadónapot.

Szigetvári olvasóinkat pedig holnap, pénteken délután 3-tól 5 óráig várja lapunk szigetvári tudósítója ifj. dr. Kovács Csaba, a HNF városi-járási „Tinódi" rendezvénytermében. Telefonszám: 238.

Választ kér az olvasó

Mikor lesz hírlapárusító pavilonunk?

A pécsi Hajdú Gyula út és környéke lakói nevében kérdezi özv. Hajnal Istvánné a Németh László utcából, hogy a posta mikorra tervezi egy hírlapárusító pavilon felállítását a környékükön. Mint írja, nekik vagy a Krisztina térig, vagy a Nevelési Központig kell menniük, ha napilapot, vagy totót, lottót akarnak vásárolni.

Kovács Endrénétől, Pécs I-es sz. Postahivatal helyettes vezetőjétől megtudtuk, hogy szerepel a fejlesztési terveikben a hírlapárusító pavilon létesítése. Ám addig is, amíg erre sor kerül, megkeresték az átmeneti megoldást: a Hajdú Gyula u. 42. szám alatt lévő magánkereskedő — aki dohányárut forgalmaz — vállalta a napilapok és a totó-lottó árusítását.

Üzen a szerkesztő

H. S. pécsi olvasónknak. A Kertészeti és Parképítő Vállalat parkfenntartó üzemétől a héten kapott tájékoztatás szerint a napokban felkeresik Önt és visszametszik a lakásuk előtt lévő fák ágait. Reméljük: azóta mindez meg is történt.

*

Róna aláírásra üzenjük: sajnáljuk, hogy nem írta meg pontosan hogy hol vizsgálták kétszer — egymás gyógykezelési módját felülbírálva, illetve figyelembe nem véve — a gyermekét. A fel nem használt gyógyszerek, injekciók visszavételére vonatkozó észrevételét köszönjük. Mivel a téma meglehetősen összetett, a közeljövőben részletesen foglalkozunk vele lapunkban.

E heti rejtvényünk: melyik a helyes? Mi az illetékesek nevében is a harmadikra, a Sarohin tábornok útra tippelünk!
Fotó: Proksza L.

Cikkünk nyomán

Gyorsabb lesz az üvegezés

Rövid cikk jelent meg a közelmúltban a Dunántúli Naplóban arról, hogy Pécsett, Lvov-Kertváros PIK bérleményeiben üvegezési kapacitáshiány miatt sok bérlő igénybejelentése teljesítetlen az V. Házkezelőség területén. A cikk nyomán másnap telefonon felhívtuk a házkezelőség vezetőjét és felajánlottuk, hogy szerződéskötés esetén a vállalat üvegező részlege a bejelentést követő 15 napon belül elvégzi az üvegező munkát.

A munkák gyors végzése érdekében felajánlottuk továbbá, hogy a bejárati, lépcsőházi nyílászárók üvegezéséhez a kapcsolódó lakatos munkát is vállalja a vállalat megrendelés esetén, így nem kell állandóan egyezkedni időben a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat üvegeseinek a PIK lakatosaival.

Ezután még egy telefon Peitl Rezsővel, a PIK-től, a szerződéstervezetről és árajánlatról. Eredmény: január 18-án aláírtuk a szerződést a két vállalat között, melynek értelmében:

— A Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat vállalja, hogy az Ingatlankezelő Vállalat IV. és V. Házkezelőségének területén lévő és kezelésében lévő épületek bérbeadót terhelő üvegezési munkáit a Házkezelőség megrendelése alapján elvégzi, továbbá a III. Házkezelőség területén lévő üveges munkákat is. A házkezelőség megrendelésének kézhezvételétől számított 15 napon belül a PSZV elvégzi.

A balesetveszélyt elhárító üvegezési munkák elvégzésére a PSZV azonnali, illetve 48 órán belüli határidőt vállal.

A fentiekhez meg kell jegyezzem, hogy vállalatunk hasonló szerződésben áll az Állami Biztosítóval, továbbá 1—2 lakásszövetkezettel több mint egy év óta.

Az eddigi tapasztalatok alapján az üvegellátás akadozásától eltekintve a vállalat szolgáltatás teljesítése szerződésekben foglaltaknak megfelelően határidőre és megfelelő minőségben elkészült.

Az üvegezéssel kapcsolatos tárgyalásunk során, illetve azzal egyidőben tudomásunkra jutott, hogy a PIK kulcsmásológép beszerzése ügyében informálódik, hogy a bérleményekhez megfelelő példányszámú kulcsot tudjon a házkezelőség biztosítani, nemcsak új lakásoknál, hanem a rengeteg zárcsere alkalmával is. Ugyancsak partneri kapcsolat lehetőségét ajánlottuk fel.

Vállalatunk rendelkezik biztonsági laposkulcsmásoló automatával, továbbá 1- és 2 tollú laposkulcsokat másoló géppel.

Vállaljuk a nyerskulcsok beszerzését és a PIK megrendeléseit soronkívül, illetve záros határidőn belül teljesíteni tudjuk.

Markos György
műszaki igazgató-helyettes

Jogi tanácsadó

H. F. pécsi olvasónk kérdése, hogy milyen lakást kell komfortosnak, illetve félkomfortosnak tekinteni, és mennyi a lakbér összege?

A jogszabályi előírások szerint komfortos az a lakás, amely legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával, főzőhelyiséggel, fürdőhelyiséggel és W. C.-vel,

b) közművesítettséggel,,

c) melegvíz-ellátással és

d) egyedi fűtési móddal (gázfűtéssel, szilárd- vagy olajtüzelésű kályhafűtéssel, elektromos hőtároló kályhával) rendelkezik.

Félkomfortos az a lakás, amely a komfortos lakás követelményeinek nem felel meg, de legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával és főzőhelyiséggel, továbbá fürdőhelyiséggel vagy W. C.-vel és

b) közművesítettséggel (legalább villany- és vízellátással) és

c) egyedi fűtési móddal rendelkezik.

A havi lakbér mértéke a lakás területe és minősége (komfortfokozata) után:

a) összkomfortos lakás esetében 15,00 Ft/m²,

b) komfortos lakás esetében 12,00 Ft/m²,

c) félkomfortos lakás esetében 7,50 Ft/m²,

d) komfort nélküli lakás esetében 4,50 Ft/m².

Egyéb tényezők is számbajönnek a lakbér megállapításánál. E körülményeket növelő, csökkentő tényezőket részletesen tartalmazza a 45/1982. (X. 7.) MT. és a 19/1982. (X. 7.) ÉVM sz. rendelet.

Harsányi Á. komlói olvasónk az iránt érdeklődik, hogy az ipari tanuló időt lehet-e korkedvezményes időnek tekinteni?

A 17/1975. (VI. 14.) MT sz. rendelet 63. § (1) bekezdésében előírtak szerint csak azokat a munkaköröket lehet korkedvezményre jogosító időnek elismerni, illetve figyelembe venni, amelyek a jogszabály I. számú mellékletében szerepelnek.

Az ipari tanuló idő az említett mellékletben nem szerepel.

Problémájának megnyugtató megoldására azt javasoljuk, hogy kérje a Társadalombiztosítási Igazgatóság nyugdíjügyi osztályánál (7645 Pécs, Szalai A. u. 1.) korkedvezményes szolgálati idejének megállapítását. Ügyét elbírálják és az eredményről jogorvoslati utat is biztosító határozattal értesítik.

P. D.-né olvasónk szövőnőként dolgozik. Kérdése: 13 évi szövőnői munkakör után hány év korkedvezményre jogosult?

Az 1975. évi II. törvény 40. § (2) bekezdés a) pontja értelmében az öregségi korhatárhoz képest két évi korkedvezményben részesül az a nő, aki legalább nyolc éven át korkedvezményre jogosító munkakörben dolgozott. A korkedvezmény további egy-egy év a korkedvezményre jogosító munkakörben végzett minden négy évi munka után. Olvasónk esetében ez háromévi kedvezményt jelenthet.

Azt nem vagyunk hivatottak elbírálni, hogy munkaköre korkedvezményre jogosító-e a levelében írtak alapján. Ezért jelen esetben is azt javasoljuk, hogy kérje korkedvezményes szolgálati idejének megállapítását a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól a fentiekben írtak szerint.

HMV TITÁN

Építkezik?

Forduljon hozzánk segítségért.

PVC-nyomócsövek és -kötőidomok

20—63 mm-ig

épületen belüli víznyomóvezetékek létesítésére,

valamint NA 8—300 KM nyomócsövek kaphatók

Műanyagáruházunkban

Pécs, Lenin tér 6.

Nyitva: 8—12 óráig, 12.30—16 óráig

Szombaton: 8—12 óráig, 12.30—16 óráig

Telefon: 13-866 Telex: 12-422

LAKÁS-INGATLAN

Tenkes-hegyen, Harkány közelében 377 négyszögöl, kordonművelésű, 10 éve telepített borszőlő eladó. Márton, Pécs, Jókai u. 39. 14-340.

Külön bejáratú, bútorozott, albérleti szobát keres nyugdíjas asszony. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szentlőrincen 3 szobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni:: Szentlőrinc, Madách u. 4. vagy 15-322.

2,5 szobás, összkomfortos és 1,5 szoba-komfortos lakásaimat családi házra cserélném. Érdeklődni 17 óra után: 22-343.

Mázán, Széchenyi u. 25-ben ház eladó. (Sürgős.)

Családi ház bővítési tervvel, anyaggal, eladó. Pécs, Engels út 55.

100 m² feletti pincét keresek megvételre a belvárosban. „Lucifer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöl telek a Dombay-tónál félkész házzal eladó. Pécs, Hajdú Gy. u. 8., III. 10. Szomorék.

Eladnánk vagy nagyobbra cserélnénk kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat. Érdeklődni öt óra után: Rókus u. 5 B. Fábián.

Bérelnénk nagy alapterületű lakóháztól különálló pincét Komlón vagy környékén. Javításra szorulót is. „Hely- és bérletdíj-megjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház 800 négyszögöl területtel. Boda, Petőfi u. 16.

Siklós, Rákóczi F. u. 54. alatt családi ház beköltözhetően eladó.

Gyód, Fő u. 30-as ház sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: Vajszló, Kossuth L. u. 79.

Kétszintes családi ház azonnal beköltözhetően eladó, 300 négyszögöl telekkel. Templommal szemben. Érdeklődni 14 óra után: Licskainé, Nagypostavölgy 85.

A Pécsi-tó keleti oldalán üzlethelyiség, bármilyen kereskedelmi tevékenységre, 260 m² területhasználattal eladó. Érdeklődni: 17-737-es telefonon.

Rókus u. 3/B., VI. 23. sz. alatt távfűtéses, fürdőszobás szoba diáklánynak kiadó.

Szőlő, gyümölcsös, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 48.

Bári táblánál 380 négyszögöl szőlő az országút mellett eladó. Érdeklődni: 23-146, Berdó, 18 óra után.

Gunarasban telket vennék. Ajánlatot: Járominé, 7400 Kaposvár, Dr. Kovács Sebestyén u. 6. címre kérek.

Oroszlányban 84 négyszögöles, tóparti üdülőtelek 40 000 Ft-ért eladó. Telefon: Budapest, 274-537.

Dunaújvárosban központi fekvésű, parkra néző, egy szoba, étkezőfülkés lakás, készpénz + OTP-átvállalással eladó. „Március, 283914" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Eadó a csarnótai szőlőhegyen, a Tenkes-csárdánál zártkert, 400 n-öl szőlő, présház, szoba, ciszterna, felszerelés, tavalyi terméssel, megosztva is. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Tölgyes u. 4.

Mohácson kétszobaösszkomfortos, OTP-öröklakás eladó. Radnóti lkt. 2., II 9.

Kisebb falusi ház, nagy kerttel, őszi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Maróza, vegyesbolt, egész nap. Békefi.

Fiatal házaspár 1 kisgyermekkel albérletbe keres április 1-től üres lakrészt vagy szobát, konyha- és fürdőszobahasználattal. „Bútorozott is lehet" jeligére a Sallai ucai hirdetőbe.

Eladó a hegyszentmártoni szőlőhegyen 2000 n-öl szántó (sík) terület, szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas, a szőlőhegy legszebb részén. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 4.

Bogádon, út mellett 400 n-öl hétvégi telek eladó. Pécs, Honvéd tér 6. 7632, délután 3 órától.

Postavölgyi út 19. sz. alatti 292 n-öl kert sürgősen eladó. Érdeklődni 4 óra után, 14-996-os telefonon.

Eladó a pellérdi szőlőhegyen 400 n-öl területű ingatlan. Fele szőlő, épület, víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 45. Függ.

Eladó 2½ szobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni 5 óra után: Pécs, Hajdú Gy. u. 8., fszt. 3.

A cserkúti csárda felett 1140 n-öl szőlő, gyümölcsös lakható épülettel, haláleset miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Gyenes Ferencné, Losonc u. 14.

3½ szobás, tanácsi lakásom elcserélném 2½-esre, házmesteri is érdekel. Kátai Ferenc, Pécs, 7632 Egri Gyula u. 12.

Eladó 2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás, 520 ezer kp-ért, érdeklődni az esti órákban: Pécs, Júlia u. 11., IV. 13.

83—84-es évben beköltözhető, 2 szobás lakást vennék társasházban. „Garázsos előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetváron bútorozott, komfortos lakás albérletebe kiadó. „Munkás utcában" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvári szőlőhegyen 230 n-öl szőlő, 3 x 5-ös faházzal eladó. Kátai András, Szigetvár, Arany János u. 15.

Eladó 400 n-öl szőlő, Újhegyen, a Nagykozári úton. Érdeklődni lehet: Táltos u. 25.

400 ágyas klinika felett építési telek, lakható épülettel eladó. Érdeklődni este 6 órától. Telefon: 18-158.

Duna-parti, 3 szobás hétvégi ház hideg-meleg vízzel eladó. Télen is lakható. Telefon: 29-474.

Üzletnek + lakásnak alkalmas, beköltözhető ház eladó. Cím: Engels út 8.

Cserdi, Fő u. 42-es családi ház, nagy gazdasági épületekkel, kert, udvar és pincével sürgősen eladó. Külön 2 x 400 n-öl szántó gyümölcsösnek eladó. Érdeklődni Pécs, 28-282-es telefonon.

Családi ház eladó. Szentlőrinc, Baja u. 1/A.

290 n-öl, közművesített házhely Szabadszentkirályon, olcsón eladó. Érdeklődni: Arató Tibor, Szabadszentkirály, Petőfi u. 4. 7951.

Eladó 3 szoba-összkomfortos, 63 m²-es, OTP-örökakás, 8500 Ft/m² + kevés OTP-átvállalással. Érdeklődni 16 óra után: Kertváros, Olga u. 9., VI., Szilika.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás kp-ért a Móré Fülöp utcában eladó. „I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szoba, 62 m²-es, szövetkezeti, földszinti lakás azonnal eladó. Telefon: 31-610.

Eladó kertvárosi, 2 és fél szobás, földszinti, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Érdeklődni: 19-607.

Kétszintes családi ház, garázzsal, 250 n-öl kerttel eladó. Magyarürögi út 62. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Kultúrházak és nem kezdő zenekarok, figyelem! Eladó 1 db Peavey (USA) sztereó, 10 csatornás erősítő 280 W végfokkal + oldalanként 700 W-os oszlopokkal + Pearl kórus visszhang Dig. Efekt. + Shure 565 SD + 2 db reflektor nagy állvánnyal. Érdeklődni: 18—20 óra között, Pécs, Puskin u. 1. vagy telefonon: 30-223. OTP-ügyintézés a Hangszerbolton keresztül.

Diesel Aro 320 D 4 x 4 nyitott teherkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni: Siklós, Aradi út 45. 9—17 óráig vagy Siklós 499-es telefonon, 18 órától.

Megvételre keresek olcsó, 8 milliméteres filmfelvevőt. Lakatos István, Pettend, Kossuth Lajos utca 54. 7972.

Intarziás Foerster pianínó eladó. Siklós, Szentgyörgyváry fényképész. Telefon: 101.

1 db NDK, 220 V-os fejjógép tartozékokkal eladó. Pócsa, Petőfi u. 10. Makai.

Szobafestők, figyelem! Megjelent a legújabb kollekció a 25 centiméteres, tapétamintás hengergumikról. Kérjen ingyenes katalógust. Szücs Lászlóné festőhenger-készítő. 3530 Miskolc, Bajcsy-Zs. út 16. szám.

Berlandier 5BB vadvessző eladó. Varjú-dűlő 8. sz. alatt. Érdeklődni lehet: Konyhás Sándor, 7800 Siklós, Széchenyi u. 19.

Cipőszekrényes és sima előszobafalak minden színben és méretben kaphatók. Dr. Doktor Sándor u. 7. Telefon: 20-009.

BMW 320-as kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Pécs, Szántó Kovács János u. 8/A., I/3.

Szekrénysor, étkező- és ülőgarnitúrák, 2 és 3 ajtós szekrények, gyerek- és konyhabútorok, fotelok, székek és egyéb bútorok vétele, eladása Garay utcai bútorüzletben. Schreer Ottóné. Telefon: 20-270.

Kis Polski motoralkatrészek és gyermekágy eladó. Érdeklődni délután a 15-356-os telefonszámon.

Betonkeverő, 220 V-os, 70 literes, szalagfűrészgép, 400-as, eladó. Gödre, Kossuth L. u. 10.

750-es Zastava, felújított állapotban eladó. Érdeklődni: 12-663. Hétköznap 14—16 óráig.

Csergék eladók. Telefon: 17-420.

Eladó 1 kézi Stihl fűrész, 1 motoros kézi kapálógép. Újhegy, Deák Ferenc u. 130. Wolfék.

Kádárok, figyelem! Dugafa eladó! Görgeteg, Szabadság u. 7. Simon Viktorné.

1 db 6 éves, könnyű ló, 11 hónapos kancacsikójával eladó. Sámod, Rózsa F. u. 7.

Aro friss műszakival eladó. Minden érdekel, érdeklődni egész héten. Pécs, Lyceum utca 9.

Harminc mázsa burgonya vetőmag (Desireé) eladó, 400,— Ft/q. Kis tételekben is. MÁV-utánvételi szállítást nem vállal. Takács István, Rinyaújlak.

Parókatartó fejek (műanyagból) kaphatók. Páncél, Boltív-köz 4.

Piros és fehér előnevelt csirkék kaphatók. Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225.

Építők, figyelem! Tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtó, ablak, parketta, leszállított áron eladó. Bőszénfa, Szenttamáspuszta.

ZA-s Trabant Special jó állapotban eladó. Bereczki, Újvilág u. 32.

2 db vemhes anyakoca és egy darab 7 hónapos kan eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 28.

Nutriák nagy választékban, olcsón eladók. Érdeklődni lehet: Pécs, Antal u. 1.

Két jól tejelő tehén, fejőgéppel együtt, elköltözés miatt eladó. Schuller András, Lapáncsa, Fő u. 76.

Felújításra szoruló Dacia, karosszériaelemekkel, olcsó áron eladó. Érdeklődni: Bognár Sándor, Pécs, János u. 1. 6 óra után.

Eladó 8 éves Polski Fiat, lejárt műszakival. Érdeklődni 14-996-os telefonon.

1 db 3 éves tehén kisborjúval eladó. Cím: Matty, Kossuth u. 76.

Klasszikus gitár eladó. Pécs, Krisztina tér 12., I. 3. Érdeklődni 16 órától.

VEGYES

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal. Közületnek is! Reinisch, Liszt F. u. 4. 16-483.

Redőnykészítés, garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

AUTÓ MENTÉS 28-725 29-359 BERZSENYI ÚT 2. PÉCS MANG

Hivatásos jogosítvánnyal másodállást vállalnék mindennap 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. „Fizikai munkát is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyolcadikos fiam mellé férfi korrepetálót keresek. Jelentkezés: Megye u. 8. Virágüzlet.

Villamosmérnök, hétéves műszeripari gyakorlattal állást változtatna. „Gyártás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem, SAS-szolgáltatás! Hétvégi nagy bevásárlásait, mindennemű anyag-, árubeszerzését és áruszállítását elvégzi a kiscsomagszállító gazdasági munkaközösségünk. Budavári Károy, Pécs, Egri Gyula u. 42., fszt. 2. címen lehet megrendelni.

„T 7."

SZEMÉLY- ÉS TEHERTAXI-RENDELÉS:

16-216.

Társasházak, sorházak építését határidőre vállalom. Telefon: 29-550.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Várom kedves vendégeimet I. sz. Kossuth Lajos utcai fodrászüzletben, Horváthné, Kati.

Vállalatoknak, magánszemélyeknek kútásást, mélyítést, tisztítást és mindennemű földmunkát vállalok. Érdeklődni: Hantosi Andor, Istenáldásvölgy 34.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

Értesítem tisztelt megrendelőimet, hogy katonai szolgálatom leteltével 1983. 03. 01-től szabóműhelyemet újból üzemeltetem. Pécs, Kun Béla tér 11. Molnár Pál férfiszabómester.

Szerződéses üzletbe vendéglátóipari képesítéssel hétvégére kisegítőket keresünk. „Nyugdíjas is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Történelemből, magyarból felvételi-előkészítést, oroszból korrepetálást vállalok. „Joghallgató" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Még nem késett el! Év végéig rendszeres korrepetálással minimum egy egész jeggyel emelkedhet alsó tagozatos gyermeke tanulmányi eredménye. „Belvárosi pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlők és gyümölcsfák metszését szakszerűen, lelkiismeretesen vállalom. „Ez a hobbim" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Utazási gondokkal küzdő vidéki lány vállalná idősebb néni vagy bácsi gondozását. „Piros virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Oroszból, történelemből, érettségi, felvételi-előkészítést, korrepetálást, latin-előkészítést vállal szaktanár. „Minőségi színvonal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kereskedelmi szakközépiskolai végzettséggel és kozmetikus szakmával magánkereskedőnél állást vállalna fiatal nő. „Kálcsönös bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, apósom, sógorom,

ID. MOLNÁR FERENC

sellyei lakos, 60 éves korában elhunyt. Temetése III. 4-én 14 órakor lesz a sellyei temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. KRUPPA ANTALNÉ

életének 81. évében elhunyt. Temetése március 3-án, ma 2 órakor lesz Beremenden. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám,

FENYVESI FERENC

keszüi lakos, hosszan tartó betegsége után, 71 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 5-én, szombaton 14 órakor lesz a keszüi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GAJDON DEZSŐ

70 éves korában elhunyt. Utolsó útjára március 4-én egy órakor kísérjük a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósom,

GRESA LAJOSNÉ
Homovics Mária

62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 3-án, ma 15 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

TAKÁCS FERENC

drága férjem, édesapám, apósom, nagypapám, súlyos betegségében váratlanul, február 28-án, 79 éves korában elhunyt. Temetése a sellyei temetőben március 4-én 15 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk, kedves rokonunk,

SZABÓ JÓZSEFNÉ
Dergesz Margit,

volt sörgyári dolgozó, 56 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1983. március 8-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett jó édesanyám, anyósom, nagymamánk,

ÖZV. PALCSÓ SÁNDORNÉ
Marafkó Heléna,

85 éves korában, tragikus körülmények között meghalt. Temetése 1983. március 4-én 12.00 órakor lesz a pécsi temetőben. Dr. Horváth és Palcsó családok.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, leányom, testvérünk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. FÖDI ISTVÁNNÉ,

volt Pécs, Táncsics Mihály u. 28. sz. alatti lakos, súlyos betegség következtében, rövid szenvedés után, 1983. február 23-án, 59 éves korában elhunyt. Temetése 1983. március 7-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, munkatársnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

VLAICS ISTVÁN

cipészmestert utolsó útjára elkísérték, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SPITL DOMOTOR

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhitették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik szeretett halottunkat,

KIEFER JÓZSEFNÉ
Teibler Hermina

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal, vagy más módon nyilvánították együttérzésüket, igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

KOCS SÁNDOR

temetésén részt vettek, megjelenésükkel és virágaikkal fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönöm testvérem gyermekeinek megjelenését és koszorúikat. Köszönöm a sógornőm és a Gyopár utcai lakók és ismerősök megjelenését. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, volt munkatársnak és szomszédnak, akik felejthetetlen halottunk,

BANDY PÁL

búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és távirat küldésével, valamint együttérzésük kifejezésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem és édesanyánk,

PRIM ZOLTANNÉ

temetésén megjelentek és mérhetetlen fájdalmunkban velünk együtt éreztek. Külön köszönetet mondunk a Komló, Sztahanov utcai ismerőseknek, valamint a pécsi Belvárosi Általános Iskola 8/b. osztály tanulóinak, valamint a Hőerőmű dolgozóinak. A gyászoló család és a rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, régi ismerősöknek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk,

VARGA MÁRTON

temetésén részt vettek, virágaik, koszorúik és őszinte részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a BM Határőrség Parancsnokságának, a KISZ- és pártalapszervezetnek, polgári alkalmazottaiknak odaadó segítőkészségükért, az elhangzott búcsúztatókért és koszorúkért. Köszönjük a Sportszövetségi és Rendezvény Iroda vezetőinek, dolgozóinak, a Pécsi Kesztyűgyár és a Gázmű dolgozóinak, hogy részvételükkel és koszorúikkal gyászunkban osztoztak. Felesége, fia, leánya, menye és unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

SZABÓ LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kedves ismerősöknek, szomszédoknak, volt munkatársaknak, a kenderföldi pártalapszervezetnek, az ÉPFU és a Cementipari Vállalat dolgozóinak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TULINGER JÓZSEF

temetésén részt vettek és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Háziipari Szövetkezet és a Faipari Szövetkezet dolgozóinak, akik drága halottunk,

ID. JANÓ LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, együttérzésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám,

NÉMETH ISTVÁN

temetésén megjelentek, bánatunkban velünk együtteréztek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, nászéknak, komáknak, keresztgyerekeknek és a Mezőgép Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősnek, elvtársnak, akik drága halottunk,

SZOMOR JÁNOS

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk és őszinte részvétnyilvánításukkal gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Ércbánya Vállalat vezetőségének, a II-es üzem párt- és szakszervezeti bizottságának, volt munkatársainak, a munkásőrségnek, a drága halottunk életéhez méltó búcsúztatásért. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 9. sz., a szövőüzemébe betanított munkára azonnal felvesz női dolgozókat, két műszakos szövő munkakörbe, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35., illetve a helyszínen. (656)

KOCSIKISÉRŐI és raktári árukiadói munkakörbe férfi dolgozókat felvesznek. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. (633)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítónőket a kollégiumba (Jakabhegyi út 6.), a Bőrgyógyászati Klinikára (Kodály Z. u. 20.), és a Szülészeti Klinikára (Édesanyák útja 15—17.), mütössegédet, csecsemő- és gyermekápolónőket a Szülészeti Klinikára. Jelentkezés: a felsorolt munkahelyeken. (631)

A Pécsi Bőrgyár felvesz

szakirányú felsőfokú végzettséggel

rendelkező dolgozót

szállítási osztályvezető munkakörbe

JELENTKEZNI LEHET: A KERESKEDELMI

FŐOSZTÁLYVEZETŐNÉL,

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

AZ ÚJMECSEKALJAI I. sz. Lakásszövetkezet karbantartó részlege azonnali belépéssel felvesz 1 építésztechnikust művezetői munkakörbe, felmérői és előkészítői munkakörbe gyakorlattal rendelkező 2 építésztechnikust, 1 építőipari számlázásban gyakorlattal rendelkező számlázót, 1 gyors- és gépírót, 1 anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, valamint vízvezeték-szerelő és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Endresz Gy. u. 44. Telefon: 15-432. (639)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőruházati Vállalat 2. sz. gyára gyors- és gépírói végzettséggel rendelkező titkárnőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (634)

FÉRFIAKNAK TILOS

BELÉPNI március 8-án

este 20 órától a bólyi

PLATÁN ÉTTEREMBE, mert

amazonok „bulija"

cimmel nőnapi vacsoraestet

rendezünk.

Sok-sok szeretettel várjuk

kedves hölgyvendégeinket.

PÁLYAKEZDŐ pénzügyi dolgozót közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel felvesz a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola. Jelentkezni a gazdasági irodában, Pécs, Rét u. 10. (635)

GYAKORLATTAL rendelkező autószerelőt felveszünk. Jelentkezés: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3., szállításvezetőnél. (632)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz március 4-én 7.30 órától 16 óráig a Perényi u., Kinizsi u., Bányász u., Eszperantó u., Egyenlőség u., Szabadságharc u. által határolt területen hálózatépítési munkák miatt.

Áramszünet lesz március 3-án, 4-én 7—16 óráig Pécsett, a Tolbuhin útnak a Kénes út, Kirov u. közötti szakaszán és a Bánomi úton hálózatfelújítás miatt.

Áramszünet lesz március 4-ig naponta 7—16 óráig Pécsett a Vörösmarty u., Katona J. u., Görgey u., Borbála u. által határolt területen csatlakozóépítés miatt.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécsett, az Egyenlőség utcában létesített 0,4 kV-os villamos hálózatot 1983. március 4-én üzembe helyezi. A jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes.

Társastánc-tanfolyam indul haladók részére a KPVDSZ Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.) március 8-án 17 órakor. Tánctanár: Gill Imre. Beiratkozás: a helyszínen.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 8.53: Új operalemezeinkből. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Otto Klemperer vezényel. 11.24: Jogi arcképcsarnok. 11.39: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.45: Szántó Piroska: Bólám szamara. 12.55: Operaénekesek operettfelvételeiből. 13.22: Szállóvendég. Rádiójáték. 13.49: Sugár Rezső műveiből. 15.19: Képek és jelképek. Művelődéstörténet gyermekeknek. 15.49: Operarészletek. 16.19: Délutáni Rádiószínház. Egér, egér, ki a házból. Rádiójáték. 17.05: Munkahelyi demokrácia. 17.30: Verbunkosok, nóták. 19.15: Bánk bán. 22.30: Artur Rubinstein zongorázik. 22.50: Érdekviszonyok a vállalati döntésekben. 23.10: Klasszikus operettekből. 0.10: Rézfúvószene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara énekel. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 13.00: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 13.20: Gyermekeknek. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Szociológiai figyelő. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.20: Kemény Egon műveiből. 23.20: Emlékezetes dzsesszhangversenyek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: A Kijevi Trió hangversenye a Zeneakadémia kistermében. 10.29: Grover Washington dzsesszegyüttese játszik. 11.05: Sebestyén András fúvósműveiből. 11.30: Szimfonikus zene. 13.07: Bécsi klasszikus kamaramuzsika. 13.45: Operarészletek. 14.21: Képtelen természetrajz. 14.43: Romantikus mesterművek. 15.59: Zenei Lexikon. 16.20: Iskolarádió. 16.55: Popzene sztereóban. 18.00: Szintézis. 18.30: Rádióhangversenyekről. 19.05: Költészet és valóság. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 21.25: Népdalkórusok. 21.50: Operarészletek. 22.49: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szólítson csak nyugdíjasnak. Tiszay László összeállítása. 17.20: Régi kedvelt melódiák. 17.30: Helyesen, magyarul. Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.35: Kodály-művek — pécsi előadók. Agócsy László vezényel. 17.40: Főszerepben: a pipa. „Légyen az pendelykorcu, palatinszki vagy becskereki, aki szijja, nyakvassal megbüntettetik". Stausz Csaba sorozata. XII/2. 17.55: Magyar slágerek. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Lapszemle — Határjárós. Riporter: Filákovity Bránkó — Jugoszláv slágerek. 19.00: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Bóling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Fizika. Ált. isk. 5. o. 8.30: Magyar irodalom. Ált. isk. alsó tagozat (sz.). 9.00: Történelem. Ált. isk. 5. oszt. (sz.). 9.30: Rajz- és műalkotáselemzés. Ált. isk. alsó tagozat (sz.). 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 5. oszt. 10.25: Magyar nyelv. Ált. isk. 4. oszt. (sz.). 11.00: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 7—8. oszt. 1. rész. 12.00: Világnézet. 12.35: Képújság. 13.30: Magyar irodalom (ism., sz.). 14.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 5. o. (ism., sz.). 14.25: Osztályfőnöki óra (ism.). 14.45: Történelem (ism., sz.). 15.10: Magyar nyelv (ism., sz.). 15.10: Hírek. 15.55: A rövidfilmstúdiók műhelyéből. 1. Nők a holnapok felé (sz.). 2. Menedék. 3. Ave Maria (sz.). 16.55: 9-es stúdió. A Szovjet Televízió külpolitikai vitaműsora (sz.). 17.25: Képújság. 17.30: Tízen Túliak Társasága. 18.10: Reklám. 18.15: Nem elég a gondolat . . . Riportfilm (sz.). 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Zimre Péter: Kezdők. Tévéfilm. 20.50: Telesport. Labdarúgó kupanap. 21.30: Hírháttér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről (sz.). 22.20: Tv-híradó. 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Gólyavári esték (sz.). 20.40: Tv-híradó. 2. sz. 21.00: Az égnek madarai mozdulatlanok. Rövid játékfilm (sz.). 21.25: Michel Fugain és barátai. Francia film (sz.) 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg.). 16.50: A Hold elrejti a másik oldalát (Zg.). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg.). 17.10: A kör négyszögesítése (Zg.). 17.40: Hírek (Zg.). 17.45: Egy nyár — tv-sorozat gyermekeknek (Bg.). 18.15: Tv-naptár (Zg.). 18.45: Eurogól (Bg.). 19.15: Rajzfilm (Zg.). 19.21: Reklám (Zg.). 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Monitor — politikai magazin (Bg.). 21.00: Reklám (Zg.). 21.05: Vetélkedő (Zg.). 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Alpex — tudományos adás (Zg.). 18.45: Zenei adás (Zg.). 19.00: A fiatalok szava — ifjúsági adás. 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Dráma-est. A költészet színháza (Bg.). 21.10: Reklám (Zg.). 21.15: A kultúra ma — kulturális adás (Bg.). 21.45: Zágrábi körkép (Zg.).

Budapesten a városligeti műjégpályán csaknem 600 gyerek jár rendszeresen a jégsuliba. Jakabházi László vezetésével, hetente háromszor edzésen vesznek részt a gyerekek. Képeinken balról: Selmeciné Csordás Marika, az egyik oktató foglalkozik a gyerekekkel; egy kis pihenő.

Természetjárás

Vízitábor, környezetvédelmi nagytakarítás

A Baranya megyei Természetbarát Szövetség megtárgyalta a sportág helyzetét, fejlesztési lehetőségeit.

Meghatározták az idei feladatokat, melyek közül kiemelkedik a taglétszám növelése és a szakági túrázás kiszélesítése. Fő cél a vízitúrázás beindítása a megyében és Mohács mellett egy állandó vizitábor létesítése. Felmérés készül a kerékpáros túrázás, a túramotoros igények és lehetőségek összehangolására is.

Áprilisban a Hazafias Népfront környezetvédelmi bizottságával közös szervezésben egy környezetvédelmi nagytakarítást terveznek, amikor is a mecseki sétautak, turistautak, kirándulóközpontok, források, kilátók takarítását, tisztítását végzik majd, társadalmi munkában. Erre főleg a közép- és általános iskolák tanulóit mozgósítják majd.

A Nevelési Központban megalakult a PTTE új természetbarát szakosztálya, a „Mecsek". Ezen belül folyik a „Mecsekbarátok Körének" szervezése, ahová várnak tagsági hovatartozás nélkül mindenkit, aki szeretne tenni valamit a Mecsekért. A Mecsek Baráti Kör egyik célja a hegységgel kapcsolatos publicisztikai munkák, tudományos anyagok felkutatása és gyűjtése. Jelentkezéseket a PTTE fogadóóráján várják (Széchenyi tér 9. sz. II. 223. sz. minden hétfőn és csütörtökön 14—18 óráig)

Határozat született a megyei kulcsos turistaházak színvonalának emelésére, valamint távlati fejlesztésben 1990-ig újabb 100 férőhely kialakítására.

Karádi Károlyné

A tömegsport jegyében

Új egyesület alakult Komlón

Több hónapi szervezés, előkészítés után lakóterületi sportegyesület alakult február végén Komlón. A létrehozott hét sportcsoportban szervezett keretek között, szakemberek irányításával, elsősorban a tömegsport kedvelőinek kínálnak változatos és sokrétű sportolási lehetőséget.

A természetjárók (motorosok, kerékpárosok, túrázók), továbbá a labdajátékok (női-férfi kispályás foci, kézilabda, röplabda) és a téli sportok (a karate, a jóga) kedvelőinek versenyeket, bajnokságokat, kupákat írnak ki. Lesz jó néhány szaktanfolyam, így például úszás, gyermek- és asszonytorna. A motorosok pedig akár jogosítványt is szerezhetnek az egyesület segítségével.

A felnőttek és a fiatalok mozgásigényének jobb kielégítésére rendszeres hétvégi programokat szerveznek. A havi tagsági díj (felnőtteknek 10, tanulóknak 5 forint), befizetése után folyamatos sportolási lehetőséget biztosítanak a szabadban, valamint a bányaváros tornatermeiben. A szilvási városrészben már megkezdődött egy korszerű eszközökkel ellátott új kondicionáló terem kialakítása, ami még további lehetőséget ad majd a szabadidő kellemes és hasznos eltöltésére.

Az egyesület nyújtotta sportolási lehetőségeket természetesen kívülállók is igénybe vehetik. A tanfolyamokon azonban teljes térítési díjat kell fizetniük, míg az egyesület tagjai 50 százalékos kedvezményt élveznek.

A Komló városi lakóterületi sportegyesület munkáját Podpácz Zoltán elnökletével 11 tagú vezetőség irányítja. Tagjainak száma jelenleg mintegy 100 főre tehető, a városi sportfelügyelőségen azonban továbbra is elfogadnak jelentkezéseket.

Ferenczi D.

Új hajót kaptak a mohácsi evezősök

Nem tétlenkedtek az elmúlt hetekben a Mohács-Véménd TE evezősei. A tanmedencében tartottak kiadós edzéseket, de sokat gimnasztikáztak és futottak. A Magyar Evezős Szövetség február 26-án, Budapesten a Hármas-határhegyen 10 km-es erdei futóversenyen adott lehetőséget a budapesti és vidéki szakosztályok versenyzőinek erőnlétük, kondíciójuk növelésére. A rendezvényen a mohácsi evezősök két női és négy férfisportolóval képviseltették magukat.

A szakosztály vezetői szoros kapcsolatot tartanak a versenyzők szüleivel. Az idény eleji szülői értekezleten megtárgyalták az idei év programját, versenynaptárát, az edzők és a szülők támogatását, segítségét kérték a felkészülés zavartalan biztosításáért.

A versenyzők körében nagy örömet keltett, hogy hajóállományuk egy NDK gyártmányú műanyag, kormányos négypárevezőssel gazdagodott, amit a Megyei Sporthivatal és a Mohács városi Tanács támogatásával vettek. Huber József, a Mohács-Véménd TE fiatal férfievezőse, akit a felnőtt válogatott keretbe is meghívtak, ebben az idényben már a Csepel SC színeiben versenyez. A mohácsiak a versenyző fejlődése érdekében járultak hozzá kiadatásához.

Totótippek

	Népsport	Népszabadság	Dunántúli Napló
1. Avellino—Napoli	x 2	2	x 1
2. Fiorentina—Cesena	1	1	1
3. Roma—Juventus	1 x 2	x	2
4. Sampdoria—Ascoli	1	1	x
5. Torino—Cagliari	1 x	x	1 x
6. Udinese—Genoa	x 1	1	x
7. Arezzo—Varese	x 1	2	1 2
8. Bologna—Perugia	x 1	1	x 2
9. Campobasso—Foggia	1 x	2	1 x
10. Catania—Atalanta	1 x	x	x
11. Cavese—Pistoiese	1	1	1 x
12. Cremonese—Lazio	x 2	2	x 2
13. Sambenedettese—Lecce +1	1 x	1	1
14. Catanzaro—Verona	x 2	1	1

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● *HELSINKI.* Szerdán hivatalos nemzetek közötti találkozóra Helsinkibe utazott a magyar felnőtt és utánpótlás ökölvívó válogatott, ahol előbbiek egy, utóbbiak két találkozót vívnak a házigazdákkal. A felnőtt csapat az Európa-bajnoki felkészülés jegyében lép szorítóba, viszont a finn szakvezetés kérésére szupernehézsúlyban nem kerül sor összecsapásra.

● *SZOCSI.* A szovjet atléták téli bajnokságán két kiemelkedő eredmény született. Kalapácsvetésben a világcsúcstartó Szergej Litvinov 81,28 m-rel, a világ idei legjobb eredményével győzött, míg diszkoszvetésben Jurij Dumcsev 68,62 m-t ért el.

● *BELGRÁD:* A 17 éves jugoszláv Jozef Gradisar jégkorongozó a junior válogatott edzésén összeesett, kórházba szállították de mielőtt magához tért volna, eszméletlen állapotából, meghalt.

● *NEW YORK:* Az amerikai profi kosárlabda bajnokság (NBA) játékosai sztrájkkal fenyegetőznek abban az esetben, ha április 2-ig a csapatok tulajdonosai nem teljesítik követeléseiket. A kosárlabdázók azt sérelmezik, meg akarják szüntetni „free agent" státusukat vagyis azt, hogy szerződésük lejártával ahhoz a csapathoz igazolhassanak, amelyikhez akarnak.

Szurkológyűlés Mohácson

Pénteken, március 4-én délután fél 6-kor szurkológyűlést rendez az MVTE labdarúgószakosztálya a Városi Tanács dísztermében, ahol az érdeklődők tájékoztatót hallhatnak a csapat felkészüléséről és az átigazolásokról.

Forma 1. idei Grand Prix

Alan Jones visszatért

A világbajnoki címet védő finn Keke Rosberg kapta az 1-es rajtszámot a Forma 1. idei Grand Prix versenysorozatán. A Nemzetközi Autósport Szövetség (FISA) közzétette a teljes rajtlistát, amelyből több érdekesség is kiderül.

Az 1980. évi világbajnok ausztrál Alan Jones, az Arrows csapat sztárja, ismét kapott sorszámot, igaz egyelőre ideiglenesen. Mint ismeretes, a volt világbajnok — aki egyszer már visszavonult, de most meggondolta magát — lovaglás közben megsérült, így a március 13-i riói nyitányon még nem állhat rajthoz, de március végén Long Beachben már ott lesz. Addig az ugyancsak már visszavonult és csak kisebb versenyeken indult brazil Chico Serra helyettesíti.

Még egy visszatérés lesz idén, a japán Honda csapat, amely 1968-ban lépett vissza a Grand Prix-küzdelmektől, ismét rajthoz áll. A volt venezuelai motoroscsillag, Johnny Ceccotto a Forma II-ből előrelépve, idén a Forma I-ben próbál szerencsét, a kolumbiai Roberto Guerreroval együtt a Theodore csapatát erősíti.

Az 1983. évi Forma I-es rajtlista: 1. Keke Rosberg (finn) Williams, 2. Jacques Lafitte (francia) Williams, 3. Michele Alboreto (olasz) Tyrrell, 4. Danny Sulivan (amerikai) Tyrrell, 5. Nelson Piquet (brazil) Brabham, 6. Riccardo Patrese (brazil) Brabham, 7. John Watson (brit) McLaren, 8. Niki Lauda (osztrák) McLaren, 9. Manfred Winkelhock (nyugatnémet) ATS, 11. Elio de Angelis (olasz) Lotus, 12. Nigel Mansell (brit) Lotus, 15. Aladin Prost (francia) Renault, 16. Eddie Cheever (amerikai) Renault, 17. Eliseo Salazar (chilei) March, 22. Andrea de Cesaris (olasz) Alfa Romeo, 23. Mauro Baldi (olasz) Alfa Romeo, 25. Jean-Pierre Jarier (francia) Ligier, 26. Raul Boesel (brazil) Ligier, 27. Patrick Tambay (francia) Ferrari, 28. René Arnoux (francia) Ferrari, 29. Marc Surer (svájci) Arrows, 30. Alan Jones (ausztrál) Arrows, 31. Corrado Fabi (olasz) Osella, 32. Piercarlo Ghinzani (olasz) Osella, 33. Roberto Guerrero (kolumbiai) Theodore, 34. Johnny Ceccotto (venezuelai) Theodore, 35. Derek Warwick (brit) Toleman, 36. Bruno Giacomelli (olasz) Toleman.

Nyilasi három gólt lőtt

Szerdán az egyaránt Európa-bajnoki erőpróbákra készülő „A"- és utánpótlás válogatott egymással találkozott a Fáy utcában. Mint ismeretes, a „nagy csapat" március 27-én Luxemburgban, a fiatalok pedig egy hónappal később Anglia ellen lépnek pályára EB-selejtezőn.

„A" válogatott keret—Utánpótlás válogatott keret 4-2 (4-1). Góllövők: Nyilasi (3), Hannich, illetve Bognár (11-esből), Kurucz.

Az „A"-válogatott kapuját az első félidőben Katzirz védte, az U.-válogatottban szünet után pályára lépett Mészáros is.

Röviden

Sakk. Pedagógusok versenye (6 női és 24 férfi induló). Eredmények. Csapat. Nők: 1. Mohácsi járás. Férfiak: 1. PMFF, 2. Gépipari, 3. Mohácsi járás. Egyéni. Nők: 1. Hegedüsné Bató Erzsébet (Pécs, 2. Bicsárné Réder Anna (Székelyszabar), 3. Fischer Antalné (Udvar). Férfiak: 1. Pelikán István (Gépipari), 2. Simon István (PMFF), 3. Tóth Lajos (PMFF).

Lövészet. A téli légfegyveres OB-n légpuskában a serdülő fiúknál Balogh 4. az ifjúsági lányoknál Rácz 6., az ifjúsági fiúknál Bakos 6., a felnőtt nőknél Herrné Kiss Éva (mind MHSZ Petőfi LK) 4. lett junior fiúcsapatban a Petőfi LK együttese a második helyen végzett. + A pécsi Herrné Kiss Éva a magyar csapat tagjaként részt vesz a március 15—21. között Dortmundban megrendezendő légfegyveres EB-n, mivel mindkét hazai válogatóversenyt megnyerte.

Kosárlabda. SMAFC—U. PEAC 68-72 (28-35). NB II. férfimérkőzés.

Tömegsport. Családi sportvetélkedőt rendeztek Mohácson, a Brodarics téri Általános Iskola tornatermében. A 10 számból álló játékos és ügyességi versenyt szellemi vetélkedő is fűszerezte.

Teke. PBTC—ZTE 6-2. NB II. női mérkőzés.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000,
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 62. szám
1983. március 4. péntek
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

A nyelvet beszélni kell (3. oldal)

Falukrónika két nyelven (3. oldal)

Borbírálat Pécsett (5. oldal)

Szép könyvekért (5. oldal)

Intézkedések a Balaton és körzetének védelmére

A kormány már hosszabb ideje napirenden tartja a Balaton és a balatoni üdülőterület fejlesztésének, megóvásának kérdéseit, hogy a már elért eredményekhez és az újabb gondokhoz igazodva finomítsa, korszerűsítse féltett természeti kincsünk védelmének és lehetséges fejlesztésének programját. A Minisztertanács csütörtöki ülésén ismét ennek érdekében hozott határozatokat a további feladatokról.

A határozatok három témakört — a vízminőség javítását, az üdülőkörzet tehermentesítésének és a területrendezés fejlesztésének feladatait — ölelik fel. A legfontosabb a vízminőség javítása. Összehangolt és jelentős erőfeszítéseket kell tenni azért, hogy ne fokozódjon a tó szennyeződése és a Balaton vize alkalmas maradjon fürdőzésre. A legújabb tudományos ismeretekkel jól megalapozott tervek hosszú távon három vízminőségi cél elérését jelölik meg: az első fokozatban — 1987-ig — a romlás megállítását és visszaszorítását az 1980-as évek elejére jellemző szintre, s ennek stabilizálását, a második fokozatban — 1995-ig — a vízminőség további javítását és azoknak a feltételeknek a megteremtését, amelyek szerint a harmadik fokozatban kialakulhat a 60-as évek elejének megfelelő vízminőségi állapot. Az e célt szolgáló központi intézkedések a leghatékonyabb beavatkozásoknak, és azoknak a feladatoknak adtak elsőbbséget, melyek a tó legkedvezőtlenebb helyzetben lévő nyugati medencéinek védelmét szolgálják. Így, többek között, elsődlegesen kell gondoskodni a VI. ötéves tervidőszakban már megkezdett és az előirányzott újabb vízminőségi beruházások, a kis-balatoni vízvédelmi rendszer, a különböző szennyvíztisztító művek, csatornák építésének meggyorsításáról, egyes szennyvíztisztító-telepek bővítéséről. A Balaton foszforszennyezésének mérséklésére a kijelölt szennyvíztelepeken foszfortalanító berendezéseket kell felszerelni, s egyúttal szigorítani kell a foszfortűrési normákat, és jelentősen növelni a megengedettet meghaladó szennyezésekért kirovandó bírságot.

A Balaton vízgyűjtő területén 21 szakosított állattartó telepen új, környezetkímélő módszerek bevezetésével rövid időn belül meg kell szüntetni a környezetet erősen szennyező hígtrágyás technológiát. Halasztathatatlan tennivaló a vízparton és a víz szélénél összegyűlt hulladék, uszadék, s egyéb szennyeződés rendszeres eltakarításának megszervezése, s a medertisztító kotrások elvégzése a strandokon és más szennyezett mederszakaszokon. Az intézkedési program számos más feladatot is megjelöl, egyebek között a szennyvíziszapok elhelyezésére, hasznosítására; a közlekedésben, az iparban és a mezőgazdaságban keletkező porszennyeződés csökkentésére; a vízminőségvédő nádgazdálkodás kialakítására; a szippantott szennyvíz és a hulladékok környezetvédő elhelyezésére és sok más tennivalóra.

Az intézkedési program másik nagy csoportja az üdülőkörzet tehermentesítését, az állandó letelepülés és az idegenforgalom szabályozását, a Balaton menti üdülés iránti igények növekedésének korlátozását szolgálja. A zsúfoltság csökkentése és a vízminőség védelme érdekében a jelenlegi építési tilalmakon túlmenően az üdülőkörzet 37 part menti településén, valamint a vízminőséget veszélyeztető, illetve túlterhelt további négy településen átmenetileg — néhány évre — tilalmat rendelnek el újabb szálláshelyek — szállodák, üdülők, vendégházak, alkotóházak, munkásszállások, kempingek, valamint gazdasági és állattartó létesítmények építésére, a meglévők bővítésére. Ezek a korlátozások lényegében addig maradnak érvényben, amíg javulás nem tapasztalható a víz minőségében. A Balaton és az üdülőterület védelmében szükséges ez a lépés, s ezért kérik a lakosság megértését, türelmét. Szükség van arra is, hogy az eddiginél határozottabban javítsák az építési fegyelmet, s szigorúbban lépjenek fel az engedély nélkül építkezők ellen.

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén további intézkedéseket határozott el a Balaton vízminőségének javítására, a térség természeti értékeinek és üdülőjellegének fokozott védelmére. A határozat előírja többek között, hogy meg kell gyorsítani a vízminőség védelmét, ennek keretében a part menti települések higiéniájának javítását szolgáló beruházásokat. Ezzel együtt a balatoni üdülőkörzet meghatározott településein a túlterhelés csökkentése céljából átmenetileg meg kell tiltani a belterület növelését, újabb üdülők, szállodák, kempingek, hétvégi pihenésre — a zártkertekben gazdasági célokra — szolgáló épületek létesítését, vagy bővítését, valamint új zártkertek kijelölését. A kormány kötelezte az építésügyi és városfejlesztési minisztert, továbbá az illetékes főhatóságok és tanácsok vezetőit, hogy gondoskodjanak a határozat végrehajtásáról.

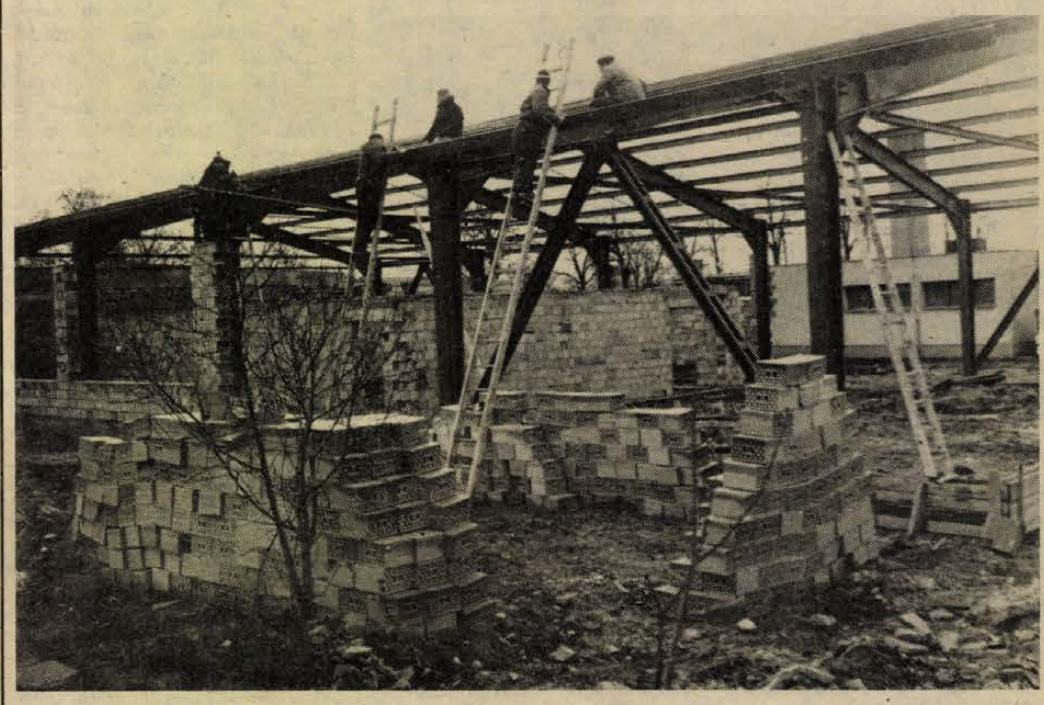
A Minisztertanács tájékoztatást kapott az Állami Ifjúsági Bizottság elnökétől az iskolatelevízió és iskolarádió tevékenységéről, és elismerését fejezte ki azok eddig végzett munkájáért.

Németh Károly kitüntetése

Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió magyarországi nagykövete csütörtökön a nagykövetségen rendezett bensőséges ünnepségen átnyújtotta Németh Károlynak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának az Októberi Forradalom érdemrendet.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége Németh Károlynak a két nép testvéri barátsága és együttműködése erősítése érdekében kifejtett kiemelkedő munkássága elismeréseként, 60. születésnapja alkalmából adományozta a magas kitüntetést.

ELKON-U 40-esek Mohácsról



Épülőben a festőcsarnok

Gyártmányfejlesztés a MEGYESZER-nél

- Bel- és külföldön keresett termékeket készítenek
- Mérnökökre, technikusokra lesz szükség

A rugalmasság nélkülözhetetlen a termelő vállalatnál. Így gondolkodnak a Baranya megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalatnál is — közismertebb nevén a Megyeszernél —, amely az elmúlt években külföldön is jó hírnevet vívott ki magának a kaputelefonjaival, diplomatatáskában elférő autódiagnosztikai műszereivel és erősáramú elosztóberendezéseivel.

A tavalyi eredményes gazdálkodás lehetővé tette, hogy profilbővítésbe kezdjenek. Mintegy 4 millió forintért új forgácsoló, eszterga-, fúró- és marógépek beszerzésére került sor, amelyeket a mohácsi üzemükben szereltek be. Ezzel lehetővé tették, hogy a nagyrészt szerelőipari tevékenységüket, alkatrészek előállításával bővítsék. Elérték, hogy a mohácsi üzemben a továbbiakban is gyártásra kerülő erősáramú elosztóberendezések mellett, már az idén megkezdődhessen az ELKON-U—40-es gépjármű-diagnosztikai mérőműszerek előállítása, amely nagy gépkocsik és haszongépek mérésére lesz alkalmas. Ebből az idén — a HITEKA-val (Bp-i Híradástechnikai Gépgyárral) közös szerelésben — 200 előállítását tervezik, aminek 90 százaléka exportra kerül.

A tavalyi gépbeszerzések lehetővé teszik, hogy az évi, általuk felhasznált 1700-féle alkatrész 80 százalékát maguk készítsék el, megoldva ezzel az előző években is nagymértékben jelentkezett alkatrészhiányt. Ehhez megfelelő számú szakemberre lesz szükségük, így például a jelenleginek a duplájára kívánják emelni a forgácsolók létszámát.

A vállalat idei beruházásai e program megvalósítása érdekében történnek. Az elmúlt év végén megkezdték mohácsi üzemükben 5.5 millió forintos fejlesztésüket, amelynek elkészültével egy 714 négyzetméter alapterületű festőcsarnok készül. Ez magába foglalja az előkészítő helyiséget, egy AFIT-típusú szórófülkét és szárítóhelyiséget, valamint a szociális helyiségeit. A mohácsi Költségvetési Üzem elkészítette a csarnok vázszerkezetét, az elmaradt tél ideje alatt a bólyi Költségvetési Üzem megkezdhette a falazást. Ha a mohácsiak időben befedik a csarnokot, megkezdődhet a falak vakolása, a gépek alapozása, és hozzákezdhetnek a szerelési munkákhoz.

Az építési és szerelési munkák megyorsítására azért is szükség van, mert a Budapesti Híradástechnikai Gépgyárral szerdán kötött megállapodás szerint — az ELKON-U 40-esek összeszerelését az idén még Budapesten a HITEKA végzi —, 1984. január 1-től azonban már teljes egészében a mohácsi üzemnek kell produkálnia. Ahhoz, hogy Mohácson évente komplett ELKON-U 40 készüljön, ki kell alakítani a gyengeáramú berendezéseket készítő üzemrészt. Ehhez nemcsak berendezésekre, de gyengeáramú mérnökökre és technikusokra is szükség lesz.

Kapu László

50 szakmunkástanuló sajátítja el a posta-műszerészeti ismereteket a Pécsi Postaigazgatóság Diósi úti tanműhelyében. Zala, Tolna, Somogy és Baranya megyének képeznek itt szakembereket 7 oktatóval. Képünkön: az elsőévesek a telefonnal ismerkednek. Fotó: Proksza László

Államcsínykísérlet Ghanában

Államcsínykísérletet hiúsítottak meg vasárnap Ghanában — jelentette szerda este az accrai rádió. A puccskísérletben katonai és polgári személyek vettek részt.

Hírügynökségi jelentések szerint a biztonsági erők Achimota városában lecsaptak az összeesküvők főhadiszállására és a helyszínen 11 embert, köztük két katonatisztet és egy orvost, letartóztattak. Ezenkívül nagy mennyiségű fegyvert, lőszert és különböző dokumentumokat foglaltak le. A TASZSZ hírügynökség szerint a lefoglalt okmányok egyértelműen alátámasztják, hogy az összeesküvés előkészítésébe bekapcsolódtak a nyugati titkosszolgálatok emberei is.

Ghanában legutoljára tavaly novemberben próbálkoztak az ideiglenes védelmi tanács erőszakos megdöntésével. A hadsereg elégedetlen csoportjainak akkori puccskísérletét az ideiglenes védelmi tanácshoz hű csapatok verték le.

Tetőponton a nyugatnémet választási kampány

A rakétakérdés és a továbbra is emelkedő munkanélküliség határozza meg az NSZK-ban a pártok változatlanul hevesen folyó vitáját három nappal a március 6-i, vasárnapi országos választás előtt.

Egon Bahr, a szociáldemokrata párt elnökségének tagja, a Vorwärts csütörtökön megjelent számában arra szólította fel a választókat, hogy az SPD-re szavazzanak, mert csakis Hans-Jochen Vogel kancellárságával lehet képviselni a nemzeti érdekeket a közép-hatótávolságú fegyverek ügyében.

Manfred Wörner, keresztény-demokrata hadügyminiszter ugyanakkor az Egyesült Államok és az NSZK viszonyának erősítéséért szállt sikra az Esslinger Zeitung csütörtöki számában. Wörner szerint a Szovjetunió politikájának célja, hogy „kiszorítsa az Egyesült Államokat Európából és Nyugat-Európát leválassza az Egyesült Államokról". Wörner azzal vádolta az SPD-t, hogy fokozatosan balra tolódik és „hátat fordít" a NATO 1979-es kettos határozatának.

A Szabaddemokrata Párt nevében Irmgard Adam-Schwaetzer főtitkár — az eddigi nyugatnémet küpolitika folytatásának ígéretével — megerősítette az FDP-nek a külügyminisztériumra vonatkozó igényét. Adam-Schwaetzer elítélte a CSU vezetőinek külpolitikai állásfoglalásait. Bírálta Friedrich Zimmermann belügyminisztert, aki kétségbe vonja a szocialista országokkal megkötött szerződéseket, és Franz Josef Strausst, aki az „egész enyhülési politikát megkérdőjelezi".

A képen: Helmut Kohl kancellár hívei körében egy választási gyűlésen Augsburgban.

Willy Brandt, az SPD elnöke figyelmeztette a választókat: ne adjanak hitelt a gyakran manipulált közvéleménykutatási előrejelzéseknek, s felszólította a választókat, hogy minél tömegesebben járuljanak az urnákhoz, mert így az FDP-nek is nehezebb lesz elérnie az öt százalékot.

Herbert Wehner, az SPD parlamenti frakcióinak elnöke annak a véleményének adott hangot, hogy a kereszténységliberális koalíció fennmaradása mind a bel-, mint a külpolitikában „visszalépést", „más állam kialakulását" vonná maga után.

Gyorslista

a gépkocsinyeremény-betétkönyvek 1983. március 1-én megtartott sorsolásáról

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsinyeremény-betétkönyvek 87. sorsolását március 1-én, Budapesten tartotta meg.

A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1982. október 31-ig váltottak, és 1983. január 31-én még érvényben voltak.

Ezúton tájékoztatjuk az érdekelteket arról, hogy forgalomban lévő gépkocsinyeremény-betétkönyvek között vannak olyanok, amelyek számában — nyomdatechnikai okokból — az értékelt szám előtt eggyel több nulla van, mint amennyi a jegyzékben szerepel. Az eredmény megállapításánál az értékelhető számok előtt szereplő nullás számokat természetesen figyelmen kívül kell hagyni.

*

A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használjuk: Tls: Trabant lim. spec. Tcs: Trabant combi spec. D: Dacia 1310. M: Moszkvics 2140. S 105: Skoda 105 S. S 120: Skoda 120 L.

10 000 forint összegű betétkönyvek:

1 041760 Tls	1 075633 Tcs
1 050699 Tls	1 078249 Tls
1 052633 Tls	1 080198 Tls
1 062052 Tcs	1 081188 Tls
1 064674 D	1 082022 Tls
1 068816 Tls	1 083109 D
1 074100 S 120	1 088222 Tls

5000 forintos betétkönyvek:

1 590923 S 105	1 709416 Tls
1 617665 Tcs	1 718007 Tcs
1 625959 Tls	1 718104 S 105
1 635371 M	1 723455 Tcs
1 647843 Tls	1 726186 D
1 656770 S 105	1 735147 Tls
1 663509 D	1 736727 Tls
1 670781 D	1 746218 M
1 680176 Tls	1 748761 S 105
1 685601 S 105	1 750691 M
1 701782 S 105	1 753037 Tcs
1 703782 Tls	1 754343 Tcs.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa táviratban üdvözölte Jasszer Arafatot, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottsága elnökévé történt megválasztása alkalmából.

●

✦ PRÁGA: Csehszlovákiában megemlékeztek annak ötödik évfordulójáról, hogy az ország első kozmonautája, Vladimir Remek 1978. március 2-án a Szojuz—28 szovjet űrhajón megkezdte csaknem egyhetes űrutazását, amely egyúttal a Szovjetunió és az Interkozmosz-program valamely másik tagországa egy-egy űrhajósának legelső páros nemzetközi kozmikus repülése volt.

✦ *HAVANNA: Szerdán Costa Rica fővárosába, San Joséba érkezett II. János Pál pápa. San José a katolikus egyházfő közép-amerikai körútjának első állomása, egyben a pápa állandó szálláshelye is lesz: II. János Pál a többi közép-amerikai államban csak rövid, néhány órás látogatásokat tesz. A szokásostól eltérő körút ilyetén való megszervezésének elsősorban biztonsági okai vannak.*

✦ MADRID: A spanyol kormány szerdán jóváhagyta az Egyesült Államokkal kötött katonai szerződést és ratifikálásra a parlament elé terjesztette. A szerződést, amelynek értelmében Washington továbbra is négy katonai támaszpontot tarthat fenn az ország területén, a két kormány tavaly írta alá és az amerikai szenátus már korábban ratifikálta.

✦ *RÓMA: Együttműködési szerződést készített elő Olaszország és az Egyesült Államok a maffia kezében lévő kábítószer-kereskedelem megfékezésére. Az aláírásra kész egyezmény értelmében a két ország bűnüldöző szervei minden lehetséges módon támogatják egymást a Sziciliát és New Yorkot összekötő maffiahálózat felszámolásában. Hivatalos adatok szerint az Egyesült Államok északkeleti területein eladott heroin 80 százaléka a maffia embereinek segítségével Szicilián keresztül jut a tengeren túlra.*

✦ SAN SEBASTIAN: Bomba robbant szerda este a baszkföldi San Sebastian egyik banképületében. A detonáció tetemes anyagi károkat okozott, de sebesülés nem történt. A rendőrség szerint a merényletet az ETA katonai szárnya követte el.

✦ *TAJPEJ: Tajvan megszakítja diplomáciai kapcsolatait Elefántcsontparttal, ha az diplomáciai viszonyt létesít Pekinggel — közölte a tajvani külügyminisztérium szóvivője. A napokban olyan hírek terjedtek el, hogy az afrikai ország és a Kínai Népköztársaság megállapodott a diplomáciai kapcsolatok felvételében.*

✦ BOGOTA: Több mint 180 000 pedagógus lépett sztrájkba Kolumbiában. A fizetések emelését és az oktatásra szánt kiadások növelését követelik.

✦ *ABU DABI: Valószínűleg elsüllyedt egy indiai teherhajó a Perzsa-öbölben — jelezték csütörtökön a bahreini hatóságok. A „Marjan" február 22-én indult el Bahreinből Indiába, fedélzetén 31 főnyi legénységgel. Eddig a legénység 9 tagjának holttestét találták meg, s a szakértők arra következtetnek, hogy a hajó már napokkal ezelőtt elsüllyedt. A szerencsétlenség oka ismeretlen.*

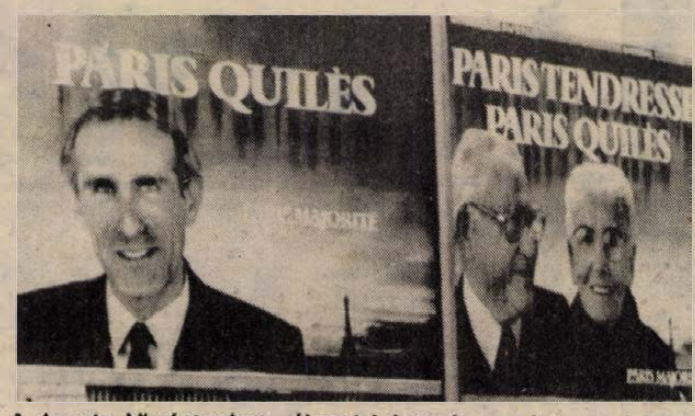
✦ BIELEFELD: Jól megtermett himoroszlánnal találta magát szemben egy nyugatnémet rendőr, amikor Bielefeldben felnyittatta az egyik szabálytalanul parkoló kocsi csomagtartóját. Tüzetesebb vizsgálatra kitűnt, hogy az oroszlán már kimúlt. Az is kiderült, hogy a súlyosan megbetegedett vadállatot, az egyik vándorcirkusz tulajdonát, állatkórházba akarták szállítani, ám már útközben belepusztult betegségébe.

SS-fegyverkereskedő

Újabb, Latin-Amerikában tevékenykedő fasiszta háborús bűnösre hívja fel a figyelmet a mexikói Excélsior című lap. Gerhard Mertens, az SS volt tagja az Egyesült Államokban él, ott folytat üzleti tevékenységet: fegyverkereskedelemmel foglalkozik. Fő piaca Latin-Amerika, ahová géppisztolyokat, kézigránátokat, páncélelhárító fegyvereket, sőt repülőket és napalmot is szállít a „kommunistaellenes harc céljaira" — ahogy ő maga kijelentette. Az Excélsior felszólította a kormányt, hogy vessen véget Mertens mexikói tevékenységének. A volt SS-nek 1979. óta ebben az országban, Durando tartományban is van lerakata.

✦ *DUSANBE: Közepes erősségű földrengést jelentettek csütörtökön szovjet Közép-Ázsiából. A tadzsik, üzbég és kirgiz SZSZK területén észlelt földmozgás központja Isztare várostól 40 kilométerre volt. Halálos áldozatok nincsenek, az anyagi kár sem jelentős.*

✦ KOPPENHÁGA: Két fegyveres Koppenhágában fényes nappal kirabolt egy pénzszállító autót, amelyben nyolc bank egész napi bevétele volt. A támadók magukkal vitték a gépkocsit és elrejtőztek. Zsákmányuk 8,3 millió korona. Ez volt eddig a legnagyobb rablás Dániában.



A francia községtanácsi választási kampány utolsó napjaiban valamennyi párt nagy erőfeszítéseket tesz választói mozgósítására. A jobboldal vezetői azt hangoztatják, hogy a franciáknak e helyi választásokon kell kifejezni elégedetlenségüket a kormány eddigi politikája miatt. Georges Marchais, az FKP főtitkára a L'Humanité csütörtöki vezércikkében arra szólítja fel a baloldal választóit, hogy ne tartózkodjanak a szavazástól, mert minden tartózkodás a jobboldal számára leadott szavazatot jelentene. Képünkön: választási plakátok Párizsban.

★

✦ *LONDON: A brit bányászszakszervezet végrehajtó bizottsága csütörtökön úgy dönött, hogy megszavaztatja egész tagságát a jövő héttől esedékes általános sztrájkról. A munkabeszüntetést tiltakozásnak szánják a sorozatos bányabezárások, iparáguk „megcsonkítása" ellen. Margaret Thatcher miniszterelnök csütörtökön dél után a parlamentben újból megerősítette, hogy a nagy veszteséggel dolgozó bányákban nem fognak újabb befektetéseket eszközölni.*

✦ BEJRÚT: A libanoni fegyveres ellenállási mozgalom harcosai csütörtökön a déli órákban Damur közelében tüzet nyitottak egy izraeli katonai konvojra és megsebesitették a megszálló csapatok három katonáját. Az izraeliek viszonozták a tüzet és üldözőbe vették a támadókat. Csütörtökön délután Haifa közelében műszaki okok miatt lezuhant az izraeli légierő egyik repülőgépe. A pilóta sértetlenül ért földet.

✦ *MOSZKVA: Samora Machel, a Frelimo-párt elnöke, a Mozambiki Népi Köztársaság államfője befejezte baráti munkalátogatását és csütörtökön Moszkvából Berlinbe utazott.*

✦ ATHÉN: Kétnapos hivatalos látogatásra csütörtökön Athénba érkezett Szpirosz Kiprianu ciprusi elnök. Andreasz Papandreu görög miniszterelnökkel folytatandó megbeszélésein mindenekelőtt a ciprusi kérdésről, az el nem kötelezett országok csúcsértekezletéről és egyéb nemzetközi kérdésekről lesz szó.

✦ *MOSZKVA: A Kljucsevszkaja, a világ egyik legnagyobb „élő" vulkánja ismét működésbe lépett. Kamcsatka szigetén az ötezer méter magasságban levő kráterből napok óta kilométernyi magasan tör elő a lüst és gőz, éjszaka pedig cseresznyepirosan világít a hegy csúcsa.*

LAPZÁRTA

Moszkvában ülést tartott az SZKP KB Politikai Bizottsága. Meghallgatta Nyikolaj Tyihonovnak beszámolóját Görögországban tett hivatalos látogatásáról. A látogatás eredményeit jóváhagyva a PB megállapította, hogy Tyihonov útja újabb lehetőségeket teremtett a két ország együttműködésének elmélyítésére. A testület megvizsgálta azt is, hogy a jogi szabályozás tökéletesítésével miként erősíthető a közlekedési fegyelem, hogyan javítható a személy- és áruszállítás biztonsága az állampolgárok jogainak és törvényes érdekeinek védelme. A Politikai Bizottság áttekintette a Szovjetunió és Csehszlovákia jogi együttműködésének fejlődését, s több más nemzetközi és belpolitikai kérdést.

*

Genfben csütörtökön teljes ülést tartott a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról és csökkentéséről tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség. Ugyancsak teljes ülést tartott Genfben az a szovjet és amerikai küldöttség, amely a közép-hatótávolságú nukleáris fegyverzet korlátozásáról tárgyal.

*

Csütörtökön megtartották Bécsben a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalássorozat 332. plenáris ülését. A tanácskozáson a kanadai küldöttség vezetője, Thomas Hammond nagykövet mondott beszédet. Az ülést követő sajtótájékoztatón a NATO képviselője a négy szocialista ország által február 17-én előterjesztett új javaslat tartalmi elemzése helyett igyekezett olyan látszatot kelteni, mintha a Varsói Szerződés tagországai szándékosan késleltetnék a megegyezést.

Kommentár

Zimbabwei testvérharc

Joshua Nkomo, akiről szinte naponta érkeznek hírek mostanában, a rhodésiai fehér kisebbségi uralom ellen fegyverrel harcoló helyi afrikaiak kétségkívül ismert vezetője volt. Társa, Robert Mugabe talán kevesebb hírt szerzett akkoriban a világ előtt. Nem úgy odahaza. Amikor 1980-ban végre az egész lakosság választhatott új vezetést, Mugabe pártja (felszabadítási szervezete) messze lekörözte Nkomóét. Már akkor látszott, hogy a fajüldözők ellen vívott harcban kovácsolódott egységük pillanatok alatt elszáll a hatalomban. De hogy három esztendővel később odáig fajulnak a dolgok, hogy Mugabe emberei letartóztatják Nkomót, azt akkor kevesen jövendölték volna. 1983 februárjának vége pedig ezzel az eseménnyel szolgált.

Nkomo, aki tavaly február óta már nem szövetségese Mugabénak, hanem nyílt ellenlábasa, két hete határozta el, hogy Európába utazik. A rendőség a bulawayoi repülőtéren tartóztatta le. Igaz pár órás kihallgatás után elengedték, de útlevelét nem kapta vissza. Tehát gyakorlatilag, ha nem is fogságban, de tágabb értelemben őrizetben tartják. Azóta lassan kirajzolódtak az ellene szóló vádak is. A napokban maga Mugabe miniszterelnök jelentette ki: a zimbabwei hatóságoknak bizonyítékaik vannak arra, hogy Nkomo a szomszédos Dél-afrikai Köztársaság fajüldöző rendszerének támogatását keresve, próbálkozott a törvényes kormány megdöntésével. Nkomo erre így reagált: „Ha egy politikus errefelé úgy találja, hogy nem boldogul, gyakran hozza összefüggésbe ellenfeleit Dél-Afrikával, így akarván lejáratni őket."

S való igaz, a világnak ezen a részén nem ok nélkül tehető fel: az országok belső politikai harcaira komoly hatást tud gyakorolni a pretoriai vezetés. Zimbabwénál különösen így van ez. Hiszen az ország árucsereforgalmának nagyobb részét — kénytelen-kelletlen — a nagy szomszéddal bonyolítja le, áruszállításának bázisa a dél-afrikai vasút. Mondhatni, a fiatal állam pillanatnyilag nem létezhet a dél-afrikai kapcsolat nélkül.

A pretoriai rendszernek pedig érdeke kihasználni ezt a helyzetet. A Mugabe-kormány ugyanis nemcsak egy fekete többségi hatalom, hanem ráadásul nyíltan még szocialista eszméket is kai, ennek megfelelő politikai gyakorlattal próbálkozik. Dél-afrikai urai a Zimbabwe déli részén élő ndebele törzs kormányellenes lázadóit támogatják. A ndebelék „atyja" viszont Nkomo, akinek nagy a tekintélye ebben az országrészben. Valószínű, hogy az ellenzéki vezér, az egykori gerillatárs, maga nem szövetkezett Mugabe hatalma ellen, híveinek tevékenysége viszont mindenképpen beleillik a többségi kormány gyengítését célzó dél-afrikai politikába.

Mindez pedig olyan időkben történik, amikor két évi virágzás után Zimbabwe gazdasági nehézségekkel küzd, a kormányellenes fegyveresek merényletei miatt kérdésessé vált a fűtőanyagellátás. A kormány súlyos gondokkal birkózik, tehát idegesebb, erőteljesebb fellépését mindez kellőképpen indokolja. Maga a testvérharc azonban, ami most csak fokozza a nehézségeket Zimbabwében, egyértelműen a fiatal afrikai állam ellenségeinek a kezére játszik.

Avar Károly

NŐNAPI
Centrum Hétfő!

1983. MÁRCIUS 7-ÉN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS!

- Bakfis-, női blúz
- Bakfis-, női alj
- Női házicipő és papucs
- Női selyemkendő
- Szettgarnitúra
- Fehér szalvéta
- Hőálló tál
- Pohárgarnitúra

és még sok hasznos ajándékárut kínálunk nőnapi meglepetésre.

PÉCSI Centrum Áruház

Forintok az úttörőház építéséhez

Tavaszi lomtalanítás Pécsett

Tereprendezés KISZ-akcióban

A KISZ Pécs városi Bizottságának ez évi nagyobb szabású akciói felismert szükségszerűségből fakadnak: mindenekelőtt egyértelművé vált, hogy az ifjúsági szervezetnek többet kell tennie lakóhelyünkért. Ami az ifjúságot érinti, az egyik legnagyobb várospolitikai munka az új úttörőház építése, amely a közelmúltban végre elkezdődött.

Az új úttörőház és környéke lesz a város legnagyobb szabadidő-komplexuma, amely a műjégpálya mögött, a Tüzér utcai grund északi oldalán fog megépülni. Az úttörőház a tervek szerint 1985-ben készül el, s építésével párhuzamosan azt tervezik, hogy ideiglenesen rendezik a környékét is. Azért ideiglenesen, mert a későbbiekben különféle sportpályák és létesítmények építését tervezik ide. Ahhoz, hogy az úttörőház megépülhessen, társadalmi segítségre van szükség: pénzre és munkára; S a sorozatos fölhívások nem maradtak hatástalanok eddig egymillió-kétszázezer forintot fizettek be a KISZ Pécs városi Bizottságának számlájára. Az úttörőházról a későbbiekben írunk részletesen; ezúttal a városi KISZ Bizottság másik, új akciójáról szeretnénk beszámolni. Ez a lomtalanítás, amit ebben az évben két alkalommal terveznek, tavasszal és ősszel. Mindkét esetben egy-egy városrészt fogna át az egynapos akció.

A tavaszi, első lomtalanítási nap április 16-án lenne; hivatalosan „hasznos hulladékgyűjtési akció" néven szervezi közösen a HNF Pécs városi Bizottsága, a Pécs városi Tanács, a KISZ Pécs városi Bizottsága, a városi úttörőelnökség és a MÉH Vállalat. A lomtalanítás ezúttal a fém-, papír- és textilhulladékok gyűjtésére terjed ki, s csakúgy, mint sok más nagyobb rendezvénynek, akciónak a bevételét, ezt is az úttörőház építésére ajánlják föl. Az áprilisi lomtalanítás színhelye az Uránváros lesz, míg az őszié Meszes. A körzet általános iskoláinak tanulói az érintett útvonalon eljuttatják a lakossághoz a felhívást, a rongyhulladék gyűjtéséhez pedig zsákokat is adnak majd mindenkinek. A MÉH biztosítja az összegyűjtés napján a kocsikat, s a hulladék autóra rakodásakor már nem általános iskolások, hanem KISZ-tagok segítenek.

Az úttörőház építéséhez hozzájárulhatnak a különböző vállalatok is, oly módon, hogyha április 16-ának hetén hulladékot szállítanak a MÉH-telepre, bejelenthetik ott, hogy a hulladékért kapott pénzt fölajánlják az úttörőház céljaira. Ehhez hasonló lomtalanítási akciót tavaly kezdeményeztek Vas megyében, s annak nagy sikere láttán most országos méretűvé terjesztik ki. Így kerül sor a két pécsi hulladékgyűjtési napra is.

Ami pedig az úttörőház környékének rendbetételét illeti — tereprendezés, füvesítés —, ebben is várnak segítséget a fiataloktól, elsősorban társadalmi munkát. A generálkivitelező a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat lesz, s ahány emberre nekik szükségük lesz a környék rendezéséhez, ezt a létszámot a KISZ biztosítja. Március végéig eldől az is, mikor lehet elkezdeni — az építkezéssel párhuzamosan — a tereprendezést.

D. Cs.

A nyelvet beszélni kell (I.)

Egységes, egyetemi szintű nyelvtanárképzés

Új tantárgyak, szakmai integráció
Nyelvgyakorlás külföldön

A Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán az 1983/84-es tanévben elkezdődik néhány szakon az egységes, egyetemi szintű tanárképzés, így a magyar, a tört. ténelem, az orosz és az angol szakokon. Ez egyúttal módosítja a szakpárosítási lehetőségeket is, hiszen míg e négy szakon ötéves lesz a képzés, addig a többin egyelőre marad a négyéves főiskolai oktatás. Ebből következik, hogy az említett egyetemi szakok kizárólag egymással párosíthatók.

Ebben a sorozatban az angol nyelv oktatásának fontosságával foglalkozunk. Az idegen nyelvek oktatása és tudása mindig is lényeges és aktuális kérdés volt és marad. E cáfolhatatlan tényen kívül még két dolog teszi éppen most időszerűvé a témát: az egyik a már említett egységes egyetemi képzés, a másik egy most szervezés alatt álló konferencia, amit a JPTE angol tanszékének vezetésével tartanak Pécsett a nyáron. A konferenciát „Beszédközpontú angol nyelvoktatás" címmel rendezik.

— Milyen változásokat hoz magával az angol nyelv oktatásában az egységes egyetemi szintű képzés? — Ezzel a kérdéssel fordultunk dr. Bognár Józsefhez, az angol tanszék vezetőjéhez.

— Mindenekelőtt megváltozik a szakok struktúrája: a korábbi orosz—angol helyébe most a történelem—angol lép, s az induló csoportok száma kettőről háromra növekszik. Magyar—angol párosításból indul két csoport, a másikból egy. Nem véletlen a történelemmel való párosítás: az elmúlt fél évszázadban egyre több angol nyelvű dokumentum jelent meg, ezek tanulmányozásához feltétlenül szükség van a nyelvismeretre, olyan szakemberekre, akik az ezt a nyelvet beszélő népek civilizációs hátterét igen jól ismerik. Célunk nem csupán a tanárképzés, hanem — s ez nagyon fontos —, az angolul jól beszélő szakemberek képzése. Ezt úgy tudjuk elérni, ha minél jobb tanárok kerülnek ki innen, akik majd részt vesznek a szakmájukat idegen nyelven is jól beszélő szakemberek képzésében. Ezt én korábban ördögi körnek neveztem, ebből most már végleg ki akarunk lépni. Persze az eredmény majd csak jóval később, 20—25 év múlva mérhető valójában.

— Milyen társadalmi igényeket céloz meg a változás?

— Akik ebben az ötéves képzésben részt vesznek, azoknak tanítási lehetőségeik jóval tágabbak: 10-től 18 éves korúakat taníthatnak, elhelyezkedhetnek akár általános, akár középiskolában. Nekik már úgy kell tanítaniuk, hogy az érettségi után tovább tanulók ne nyelvórákra járjanak az egyetemeken, hanem mindjárt szakismereteik gyarapítására használhassák az idegen nyelvet, ez esetben az angolt. A gimnáziumból kikerülők nem rendelkeznek olyan nyelvtudással, amely alapja lehetne a tudományos képzés megkezdésének. Ez azokra a jelöltekre is érvényes, akik angol szakra jelentkeznek. Ezt figyelembe kellett vennünk az egyetemi képzés programjának kidolgozásakor.

— Milyen tartalmi változások lesznek az angol szakos tanárok képzésében?

— A már említett hiányosságot föl kell számolnunk, így két részre bontottuk az ötéves időtartamot. Az első két évben magát a nyelvet kell alaposan elsajátítaniuk, a nyelvi hiányokat pótolniuk. Ez az úgynevezett alapozó képzés, amit a második év végén komplex fölméréssel zárunk le. Csak az léphet tovább, aki megfelelő szinten elsajátította a nyelvet. A következő három év az angol nyelvű szakképzés ideje. Ezektől a jövendő tanároktól viszont már azt várjuk el, hogy az ő tanítványaiknak, ha angol szakon akarnak tovább tanulni, már ne legyen szükségük az említett kétéves alapozó részre, hanem mind az öt évet az idegen nyelven folyó szakképzésre fordíthassuk. Ez az a pont, ahol kitörhetünk az ördögi körből.

— Ez azt is jelenti, hogy a távolabbi jövőben, aki 18 éves koráig tanult angolt és — mondjuk — közgazdaságtudományi szakra iratkozik, vagy bármely más szakmát tanul, annak is olyan szintű lesz a nyelvismerete, hogy már egyetemi évei alatt bedolgozhatja magát a szakmájába vágó külföldi szakirodalomba?

— Igen ez is a célunk, s ezt a gazdasági helyzet is egyre inkább megköveteli a szakemberektől. De mielőtt erről beszélnénk, visszatérnék az egyetemi szintű angol tanárképzés egyelőre még szükséges „bevezető" két évére. Ehhez a nyelvi alapozáshoz két új tantárgyat vezetünk be: az egyik az angol nyelvet beszélő népek kultúrája, történelme, a másik a „dráma a nyelvtanításban". Magyarországon sehol nem tartanak egyelőre ilyen stúdiumot.

— Éppen ezért szeretnénk erről egy kicsit bővebben hallani.

— Természetesen nem azt kell érteni itt „drámán", amit a köznyelvben annak nevezünk. A társadalom különböző szituációkban használja a nyelvet, a beszélgetés szempontjából ezek azok a bizonyos drámai vagy akár dramaturgiai helyzetek. Ez a stúdium ezekre a spontán „drámai" helyzetekre épül, célja a nyelv szocializálása. E tárgy bevezetéséhez természetesen a személyi feltételeket is meg kellett teremtenünk, s ez sikerült: Andy Rouse, aki korábban anyanyelvi lektor volt nálunk és Egerben, 1982 augusztusától már itt van státusban. Ennek a tantárgynak a programját ő dolgozta ki, s kísérletesen már tanítja is.

— Lesznek-e új tantárgyak a képzés második három évében?

— Igen. Nyelvészetet és irodalmat tanulnak a hallgatók; ez önmagában még nem új. Az irodalmi struktúra azonban átalakul: specializálódni lehet angol vagy amerikai irodalomra, de az alapismereteket mindenkinek mindkettőből meg kell szereznie. Ugyancsak harmadévben indul egy új tárgy, a tutorial, melynek lényege, hogy minden oktatóhoz külön is tartozik 4—6 hallgató; ez a tárgy a hallgatók specializálódását segíti elő. Maga a tutorial kötelező, de mindenki szabadon választhatja meg azt a témát, amivel ezen belül foglalkozni kíván. A harmadik év harmadik negyedévében mindenkit részképzésre küldünk angol nyelvterületre, mégpedig nem nyelvórákra, hanem idegen nyelvű szakképzésre valamelyik egyetemre. A negyedévesek itthon általános iskolai, az ötödévesek középiskolai gyakorlaton vesznek részt. A tartalmi feladatok megvalósításában nagyon fontos az egyetemi tanszékek közötti szakmai integráció, amelynek személyi feltételei lényegében már megvalósultak a JPTE-n.

Dücső Csilla

Felsőszentmárton 1985-ben 750 éves lesz

Szabó Béla felsőszentmártoni falukrónikás a község régi házairól is gyűjti az emlékeket.

Falukrónika két nyelven

A bányatechnikusból helytörténész lett

Felsőszentmárton közel 1500 lakosú, szépen gyarapodó, gazdagodó község, kiváló eredményességgel gazdálkodó termelőszövetkezettel. Ami egy pillanatra mégis a mocsaraktól övezett régi világra utal, az a kiszárított lápos területek helyén maradt sík határ.

— Azért maradt más emlék is azokból az időkből — magyarázza Szabó Béla, a falu krónikaírója, ahogy sétálunk a Fő utcán. — Van még egy-két talpas ház a faluban, meg későbbi építésű, de régi lakóház. Egyre kevesebb lesz belőlük, új házak épülnek, az utóbbi tíz évben legalább 25 került tető alá. Valahogy ezért a régi építési stílus emlékeit is meg kell őrizni. Fényképeket, színes diákat készítek róluk, s próbálom összegyűjteni ezekről a házakról fennmaradt fényképeket is. A harmincas években még zsúp- és nádfedeles házak voltak itt.

A beszélgetést a termelőszövetkezet irodájában folytatjuk: Szabó Béla ugyanis a Zrínyi Mgtsz tagja, régebben építészeti részlegvezető volt, most energetikus és egyben munkavédelmi és tűzvédelmi felelős. Eléggé rendhagyó eset, hiszen a falukrónikások többsége pedagógus, esetleg tanácsi tisztviselő, nagyon kevés közöttük a műszaki ember.

— 1969-ben végeztem el a bányaipari technikumot, de akkor ebben a szakmában nem volt nagy kereslet a kezdők iránt. A katonaság után 1971-ben lettem a termelőszövetkezet tagja. A motívum igen egyszerű: megnősültem és feleségem felsőszentmártoni. Magyar—orosz szakos tanár, itt tanít az általános iskolában.

Az elnöki irodában, ahol beszélgetünk, a titkárságról beszédfoszlányok szűrődnek át: magyar és horvát szavak, de javarészt az utóbbiak.

— Természetes, hogy így van — veszi észre a házigazda, hogy a kinti hangokra figyelek.

— Felsőszentmártonban a lakosság 98 százaléka horvát nemzetiségű. Nálunk így aztán minden ünnepség, rendezvény legalább két nyelven zajlik. Sejtem, hogy mi lesz a következő kérdése. Nem, én nem vagyok horvát, a feleségem viszont igen. Azért már én is gagyogok egy kicsit horvát nyelven — teszi hozzá mosolyogva.

Mint később kiderül, a falukrónika is két nyelven íródik Felsőszentmártonban, úgyhogy Szabó Béla horvát nyelvtudása ma már jóval több lehet annál, hogy igazából „gagyogásnak" lehetne minősíteni.

— Nem nehezítette meg a helytörténeti kutatást, a falukrónika írását az a körülmény, hogy nem itt született, s más anyanyelvű, mint a helybeli lakosok túlnyomó többsége?

— Inkább talán megkönnyítette. Az öregek számára sokkal természetesebb, ha olyan valaki kíváncsiskodik tőlük a falu múltjáról, aki nem itt született, mintha olyasvalaki tenné ugyanezt, akinek családi hagyományból is ismernie kellene ennek a közösségnek életét, emlékeit. Szívesen mesélnek, ha van, aki érdeklődéssel hallgatja őket. Persze, nem volt könnyű elkezdeni a krónikaírást 1977-ben, mert semmi tapasztalatom nem volt az ilyen munkában. De egy-két év alatt belejöttem.

— Magnóval és fényképezőgéppel járok emlékeket gyűjteni a falu öregjeihez. Arra kérem őket, hogy meséljenek életükről, hogyan gazdálkodtak régen, s így lassan eljutunk odáig, hogy készségesen magnóra mondanak régi meséket, horvát dalokat énekelnek, fénymásolásra kölcsönadnak érdekes okmányokat. A munka másik része a levéltári kutatás, s ez Felsőszentmárton esetében nem is könnyű: a legkorábbi adatok ugyanis erről a községről főként nem a Baranya és Somogy megyei levéltárban találhatók, hanem a zágrábiban. A falu az 1900-as évek elejéig a vaskai apátság birtoka volt. Minden régi dokumentumot itt őriztek a faluról, amelynek létezésére 1235-ből maradt fenn adat. Tehát két év múlva lesz a község 750 éves.

Kalandozunk a falu történetében: ősi neve Szentmárton, aztán Vasko-, Tót-, Dráva-, majd végül 1901. július 1-től Felsőszentmárton. 1554-ben egy török adólajstrom „városnak" említi. 1712: a szlavóniai horvátok és bosnyákok településének a falubo. Ők a mai lakosok ősei.

— A falu múltjából még sok minden feldolgozásra, felkutatásra vár. Bővíteni kell az adatokat az 1712 előtti évekről, s vannak egyéb fehér foltok is, például az 1918—20 évek, amelyeknek az emlékeit most gyűjtöm. Sikerült elvégezni a falu környéke földrajzi neveihez fűződő legendák összegyűjtését, s talán jövőre sor kerülhet a népmesékre is. A termelőszövetkezet története folyamatosan íródik. Van egy határidőnaplóm, amibe feljegyzem az eseményeket és kollégáim is ide írják be mindazt, amit a falukrónikában megőrizni érdemesnek tartanak. Így aztán igazán nem panaszkodhatok, hogy egyedül dolgozok a helytörténeti kutatásban — mondja búcsúzóul Szabó Béla, aztán váratlanul megtorpan:

— Azért egy segítség még elkelne. Ha valaki legalább kölcsön tudná adni nekem dr. Margalits Ede „Horvát történelmi repertorium" című könyvét, ezzel nagyon megkönnyítené számomra a múlt kutatását.

D. I.

Elkészült az új mozgalmi ház

Az elmúlt héten adták át Lvov-Kertvárosban, a Németh László utcában az új mozgalmi házat, ahová szerdán már beköltöztek, s ma már itt dolgoznak. Kik kaptak helyet az új mozgalmi házban? Ide költözött a Kossuth tér 1. szám alól a 2. számú lakóterületi pártvezetőség, valamint a lvovkertvárosi 2. számú lakókörzeti pártalapszervezet. A lakókörzeti alapszervezet minden héten hétfőn délután 16—18 óra között tart fogadóórát, a pártvezetőségi fogadóórák pedig hétfőn, szerdán és pénteken lesznek, délelőtt 9-től 12 óráig.

HÍREK

1983. MÁRCIUS 4 PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KÁZMÉR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.20 — nyugszik 17.32 órakor.
A Hold kél 23.46 — nyugszik 9.01 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: SAROK ZSUZSA

Szerkesztőségi hirügyeletes: REZES ZSUZSA

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hivójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

KÁZMÉR

A KÁZMÉR név lengyel eredetű és a Kazimierz, latinosan Kasimirusból származik. A szó első felének, a „kaza"-nak: szerezni a jelentése, míg a másik felét a mai orosz nyelv „mir": „béke" szava magyarázza, így „békét hozó" a név jelentése.

Történelmünkben ismeretes Kázmér herceg alakja, akinek nővére, a királyné, Zách Klárát kívánta öccse számára megszerezni. Ez Zách Felicián bosszúját vonta maga után, akit a király rémületes ítélete sújtotta. Ezt a történetet örökítette meg Arany János balladában.

●

Faragó bányászok. Suhajda Antal és Szili Károly bányászok faragásaiból kamarakiállítás nyílott, a Mecseki Szénbányák komlói munkásszál lásán. A jó arányérzékre valló szép faragványok többsége használati tárgy is. A kiállítás március 6-ig tekinthető meg.

Fotó: Kálmándy Ferenc

Fel nem vett gépkocsinyeremények jegyzéke

A jegyzék azon gépkocsinyeremény-takarékbetétkönyvek számait tartalmazza, amelyeket 1982. novemberig (1—86) sorsolásig) kisorsoltak, a tulajdonosok azonban a nyereményigényt 1983. február 28-ig nem jelentették be.

A nyertesek a kisorsolt személygépkocsi hivatalosan megállapított fogyasztói árára tarthatnak igényt.

A kisorsolt betétkönyvvel, vagy az ezt helyettesítő „igazolás"-sal további ügyintézésre a betétkönyvet kiállító helyhez kell fordulni. Az alábbiakban a pécsi körzetben kiállított betétkönyvszámokat közöljük. A betétkönyvszámok azonosításánál az értékelhető számok előtt szereplő nullás számokat nem kell figyelembe venni.

10 000 Ft összegű betétkönyvek:

1 056219	1 070429	1 072565
1 072974	1 074385	1 074864
1 082601.		

5000 forintos összegű gk. betétkönyvek:

1 506901	1 531604	1 549812
1 562321	1 563470	1 603851
1 609592	1 657884	1 664965
1 698393	1 700084	1 704789
1 720292	1 727478	1 728511
1 730057	1 743132.	

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Bajor-bérlet.
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor) Bemutató bérlet.

MOZI

Petőfi: Adj király katonát (f4, f6), Üldözők (f8).
Kossuth: Adj király katonát (10, 12). A fekete varázsló ajándéka (2, 4), Bátorság, fussunk! (6, 8).
Kossuth Klub: Jelenetek a bábuk életéből (5, 7).
Park: Üldözők (f4, 6, f9).
Tanárképző: Szuperzsaru (5, f8). **Rákóczi:** Kaszkadőrök (5). **Fekete Gyémánt:** A postás mindig kétszer csenget (6). **Jószerencsét:** Hurrikán (4, 5). **Mohács:** Sértés (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Ezüstnyereg (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Lázadás óra (f5, f7). **Szigetvár:** Feketeszakáll szelleme (6, 8). **Siklós:** Talpra, Győző! (5, 7). **Harkány:** Elévülhetetlen bűntett (7). **Bóly:** Körhinta (7). **Dunaszekcső:** Várlak Nálad vacsorára (5, 7). **Pécsvárad:** A hétszázéves titok (7). **Sásd:** Akit Bulldózernek hívtak (7). **Sellye:** Csárdáskirálynő (7). **Szentlőrinc:** Az öszvér nem megy esküvőre (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területére péntek estig: az ország keleti részén általában kevés lesz a felhő, csapadék nem várható. Máshol változóan felhős időre kell számítani, és egy-két helyen előfordulhat eső, illetve hószállingózás. A ma még többfelé erős, néhol viharos északi szél holnapra mérséklődik. A hőmérséklet hajnalban —2, —7, pénteken kora délután 2 és 7 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: változóan felhős idő várható. A hét végén csapadék kialakulására nem kell számítani, a jövő hét elején egy-két helyen kisebb eső, havas eső kialakulhat. A szél a hét elején megerősödik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet —2, —6 fok között lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet 4, 9 fok között alakul. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék nem várható.

Csertetői emléktúra

A Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottsága és KISZ-bizottsága március 5-én, szombaton rendezi meg tizenhetedik alkalommal a Csertetői emléktúrát. A túra ünnepélyes megnyitója szombaton reggel 7 óra 20 perckor kezdődik a vasasbányai munkásklub udvarán, az 1937. február 24-i bányászsztrájk és csertetői csendőrsortűz áldozatainak emléktáblájának megkoszorúzásával. A túra csapatai 12 kilométeres útvonal megtétele után érkeznek a csertetői emlékműhöz, amelynél szintén koszorúzási ünnepséget rendeznek. Az emléktúra záróünnepségére és az eredményhirdetésre délután a Puskin Művelődési Házban kerül sor.

●

04-05-07

Előtört egy gyalogost szerdán hajnalban Stetz István 37 éves, pécsi lakos az általa vezetett személygépkocsival. A baleset sérültje Szilágyi Lászlóné 32 éves, pécsi lakos a Sarohin tábornok út 10. előtt haladt át az úttesten, amikor az arra jövő jármű elgázolta, akit vállтöréssel szállítottak kórházba. Az ügyben a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

●

Halálra ítélték a szombathelyi gyilkost

Nyereségvágyból, különös kegyetlenséggel elkövetett gyilkosságért a Szombathelyi Megyei Bíróság halálra ítélte Kondics József, 38 éves, tormásligeti lakost, aki az elmúlt év novemberében baltacsapásokkal megölte, aztán pedig kirabolta Reisz Lajos szombathelyi festőművészt.

A bűnöző, alkoholista életmódot folytató vádlott 1982 októberében feltételes kedvezménnyel szabadult legutóbbi büntetéséből, s nyomban ott folytatta, ahol azt megelőzően abbahagyta. Áldozatával november 5-én ismerkedett meg. Alkalmi munkát vállalt nála, s rögtön kölcsönt kért tőle. Másnap délután fát aprított, s ekőzben ismét pénzt kért az idős embertől, de nem kapott. Szóváltás kerekedett közöttük. Kondics a baltával hátulról többször a 76 éves férfi fejére sújtott. Az ütések közül kettő agyroncsolást, másik négy egyéb súlyos sérülést okozott. Kondics József ezután áldozatának lakásában magához vett 3200 forintot, egy fényképezőgépet, egy karórát és egy zsebkést, majd Szentgotthárdra taxizott élettársához. A rendőrség másnap elfogta.

A bíróság súlyosbító körülménynek tekintette, hogy idős, egyedülálló embert ölt meg, ittas állapotban, s azt is, hogy többszörös visszaesőről van szó. Enyhítő körülményként értékelték beismerését és — bár kisebb súllyal — a megbánását is.

A vádlott enyhítésért, védője pedig a minősítés megváltoztatásáért fellebbezett.

●

— **Szőlőmetszési bemutató.** A Pécsi Szőlészeti Kutató Állomás szentmiklósi telepén március 7-én, hétfőn szőlőmetszési bemutatót tartanak kistermesztők részére. A bemutató programjai: 13.30-kor a korszerű tőkeművelési metszési módok ismertetése és bemutatása 15.30-kor a metszési kísérletek borainak bemutatása a Mária-telepi pincében.

Segít az OMEGA

Fennállása óta a legnagyobb akusztikai feladat megoldására készül a pécsi sportcsarnok. A Vidám Színpad pécsi előadásai iránt ugyanis akkora az érdeklődés, hogy csak itt lehet a vendégjáték-sorozatot megrendezni. Ugyanakkor Vaszary Gábor Bubus című vigjátékának kamarajellege van, s hogy a sportcsarnok nagy terében érvényesüljön, sajátos akusztikai lehetőségeket kell az előadásnak teremteni. A pécsi sportcsarnok műszaki részlege egy hét óta megfeszített munkával dolgozik, hogy a hatalmas érdeklődésnek megfeleljen a Bubus hanghatása. Tegnap kapták az értesítést, hogy az OMEGA együttesnek az országban egyedülálló hangosító berendezését erre az előadásra kölcsönkapják.

— **Orchideától a papucsvirágig.** A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál e héten már javában folyik a készülődés a jövő hét eleji nőnapra. Mintegy 130 000 szál vágott és 20 000 cserepes virág kerül a vállalat üzleteibe. A vágott virágok közül szegfűből (40—45 ezer szál) és fréziából (50 ezer szál) lesz a legtöbb, de lesz tulipán, nárcisz, gerbera és díszdobozos orchidea is. A 20 000 cserepes virág között fokföldi ibolya, begónia, tulipán, koralvirág a legjellemzőbb a nőnapi virágválasztékban. Különlegességnek számít a papucsvirág, de ebből csak 400 cseréppel van.

— **Szabadidőpark KISZ-védnökségben.** A Mecseki Szénbányák Béta-bányaüzeme KISZ-szervezetének fiataljai szabadidőpark létesítését tervezik a komlói Juhász Gyula Klub környékén. A tenisz-, teke-, és kézilabdapálya valamint az autóparkoló KISZ-védnökségben épül.

— **Sátfrány Géza népművész,** a Népművészet mestere bakócai fazekasmester és a Göb Péterné hímző népművész által vezetett 25 éves bakócai díszítőművészeti szakkörnek nyílik kiállítása Hímesházán, a művelődési házban március 4-én, pénteken 4 órakor. A kiállítás március 21-ig tart nyitva.

☎ 15-000

A Dunántúli Napló március 1-i számában írtunk a Petőfi utca—Nagy Jenő utca sarkán lévő üzletek tulajdonosainak panaszáról, arról, hogy a nyolcadik alkalommal öntötte el őket a csatornából visszanyomódó szennyvíz. Akkor a Víz- és Csatornaművektől kapott tájékoztatás szerint még nem tudták, mi okozta az ismétlődő dugulást. Tegnap szerkesztőségünket felhívta Spengler Tamás, a Víz- és Csatornaművek művezetője, aki elmondta, hogy a szennyvízelvezető-rendszert átvizsgálták csatorna-televíziós készülékkel és megtalálták a dugulás okát. Az Irisz kozmetikai szalon előtti parkoló alatt húzódó vezeték egyik tok-kötésénél betonvasdarab akadt el, (hogyan került ez a csatornába?), ami az elfolyó szennyvízben lévő szilárdabb anyagokat megfogta és emiatt beszűkült az elfolyó keresztmetszete. A kevesebb víz elszivárgott, de ha egyszerre nagyobb vízmennyiség zúdult a vezetékbe, azt már képtelen volt elvezetni. (Erre a hálózatra van rákötve a Pannonia Sörgyár Pepsi-üzeme is.) A hibát tegnap elhárították. Úgy véljük, hogy az itt lakók és a boltok tulajdonosainak nevében köszönetet mondhatunk a gyors intézkedésért.

●

— **Röntgengép társadalmi összefogásból.** A szentlőrinci tanács és a körzetéhez tartozó öt község szakigazgatási szerve mintegy 60 ezer forintért fogászati röntgengép vásárlását tervezi. A berendezéssel a környéken élő mintegy 16 ezer ember fogászati ellátását szeretnék javítani.

●

Rendezvények

A március 1-re hirdetett és betegség miatt elmaradt Szücs Judit és a Fregoli együttes koncertje március 5-én, szombaton este fél hétkor lesz a pécsi sportcsarnokban. A megváltott jegyek érvényesek és még kaphatók.

*

Történelem, gazdaság, művelődés. A TIT Pécs Városi Szervezete és az Ifjúsági Ház által közösen szervezett előadássorozat következő programja ma, március 4-én délután 18 órakor lesz a TIT Bartók klubjában. Az előadást Török hódoltság Magyarországon címmel dr. Szakály Ferenc egyetemi tanár, az MTA Történelemtudományi Intézetének főmunkatársa tartja.

*

Helyzetjelentés. Ezzel a címmel új műsorral jelentkezik a pécsi Butykos együttes. A bemutatóra március 4-én, délután fél 6-kor kerül sor a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ nagytermében.

Kodály-hangversenyek

Kodály emlékhangversenyt rendeznek a Liszt Teremben március 4-én és március 11-én, mindkét alkalommal 18 órai kezdettel. A március 4-i azaz ma esti kórushangversenyen pécsi általános iskolák; az Enyezd utcai óvoda éneklő csoportja, a Leöwey Gimnázium leánykara, a JPTE Tanárképző Karának női kara, a POTE vegyeskara, a Mecsek Kórus, valamint a Mecseki Szénbányák központi koncert fúvószenekara szerepel. Közreműködik *Bodó Árpád* (zongora) és *Kemény Krisztina* (gordonka). A koncert bevételét két XVIII. századi pécsi muzsikus emlékművének felújítására szánják. Március 11-én este 6 órakor a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium ad kórushangversenyt a kecskeméti Kodály Zoltán Gimnázium leánykarával közösen.

●

— **Portréfilm Hallama Erzsébetről.** „Egyvárosú ország" címen készített műsort Hallama Erzsébet íróval Babiczky László rendezésében a Magyar Televízió Pécsi Stúdiója. A filmben dramatizált részleteket láthatunk Hallama Erzsébet műveiből, az íróval Füzes János beszélget ma, pénteken este 21.05-kor a televízió II. csatornáján.

— **A Nagy Lajos Gimnázium bemutatkozik.** Műsoros estet tartanak ma, pénteken este 6 órakor a pécsi Ifjúsági Házban, a Nagy Lajos Gimnázium művészeti csoportjai. A diákok előadják Pilinszky János KZ-oratórium című művét, Bagossy László rendezésében színpadra viszik Gyurkó László Don Quijote-ját. Ezen kívül szólóhangszeres, vokál- és kamarazenekari szárnok hangzanak fel az iskola tanulóinak előadásában.

Nyugdíjazás, kinevezés

A Magyar Népköztársaság belügyminiszter-helyettese 1983. február 28-i hatállyal nyugállományba helyezte Zsarko József r. őrnagyot, a Komló városi és járási Rendőrkapitányság vezetőjét. Ebből az alkalomból a belügyminiszter aranygyűrűt adományozott részére.

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője 1983. március 1-i hatállyal a Komló városi és járási Rendőrkapitányság vezetőjévé Zlatics János r. őrnagyot nevezte ki.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

*

Ügyeletes állatorvos

Ugyeletes állatorvos 1983. március 5-én 06 órától március 7-én 06 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Bródy S. u. 21. Telefon: Pécs 29-374. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál, „Állatorvosi ügyelet" címen.

Tavaszi hulladékgyűjtési akció

A Hazafias Népfront Országos Titkársága hulladék- és másodnyersanyag hasznosítási akciót hirdetett meg 1983. évre. Az akció Baranya megyei operatív bizottsága e heti ülésén határozta meg a gyűjtés tavaszi ütemtervét, egyeztetve a programot a helyi tanácsokkal, illetve a Dél- dunántúli MÉH Vállalattal. Ezek szerint április, május és június hónapokban a hulladékgyűjtési akció Baranyában Pécs, Megyeri út, Szigeti út, BÉV-telep és a vasútvonal által határolt nyugati részére, illetve a szigetvári járás községeire és Szigetvár városára terjed ki.

Pécsett Újmecsekalján — április 16-án rendezik meg a hulladékgyűjtési akciót, s az ebből befolyt összeget az új pécsi úttörőház felépítésére fordítják. Szigetváron és a városkörnyéki községekben május első felében lesz gyűjtés, amelynek hasznát a rendezvényterem, illetve a kulturális felszerelések bővítésére fordítják. A járás többi községében is a fentiekhez hasonlóan kommunális, illetve kulturális létesítményekre fordítják majd a hulladékgyűjtésből származó pénzösszeget. Csak a tanácsi székhelyközségeket említve, Szentlőrincen és Szentlászlón március végére, Somogyapátiban, Mozgón, Somogyhárságyon április közepére, Bükkösdön, Drávafokon, Felsőszentmártonban, Hetvehelyen április utolsó harmadára, Bicsérden, Dobszán, Királyegyházán május elejére, Kétújfaluban, Nagypeterden május közepére, Szabadszentkirályon május végére tervezik az akció végrehajtását. A pontos időpontról — ami a MÉH Vállalat szállítási kapacitásától függ legfőképpen — a községek lakosságát értesítik.

AGROKER PÉCS

Mezőgazdasági nagyüzemek!

A PÉCSI AGROKER VÁLLALAT TAVASZI MEGLEPETÉSE

10-20 százalékos árengedmény, csak két hónapig,

március 1-től április 30-ig.

- Gabona- és kukoricavetőgépek
- 3, 4, 6, 7 tonnás pótkocsik,
- talajművelő eszközök, (ekék, tárcsák, kultivátorok, kombinátorok),
- SZK 5/A tipusú kombájnok,
- KIR 1,5 és KSZK—100 silózók,
- NOVOR—101 és HUNIPER—2000 permetezők,
- Sterimob meleg vizes mosóberendezések.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁSSAL AZ AGROKER GEPOSZTÁLYA SZOLGÁL

Pécs, Megyeri út 64. Telefon: 11-255. Telex: 12-227.

Lakásépítés, felújítás, export

A NEB megyei munkaprogramja

Magánerős lakásépítés, ipari termékeink minőségének és exportképességének javítása, a termőföld védelme, a falun élő lakosság munka- és életkörülményeinek jobbítása, a tanteremépítés és diákétkeztetés helyzete... A felsorolást folytathatnánk, mert a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság ez évi munkaprogramjában többek között a fent említett központi-közérdekű témák szerepelnek többek között amellett, hogy a megyei NEB számos elemző vizsgálatot folytat majd 1983-ban, amelyek végső soron napi gondjainkkal kapcsolatosak.

Tegnap délután Pécsett, dr. Szabó József, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének vezetésével a vezetőtestület megtárgyalta és jóváhagyta a NEB ez évi feladattervét. A népi ellenőrök munkaprogramja végső soron tükrözi a magyar gazdaság, szűkebb pátriánk, Baranya tennivalóit. A megyei NEB korábban már foglalkozott a magánerős lakásépítés feltételeinek kérdéseivel, idén utóvizsgálatot tartanak ebben a témában. Ugyancsak utóellenőrzést végeznek a népi ellenőrök az állami lakások kezelésére, felújítására kijelölt vállalatok felkészültségéről, nem hagyva figyelmen kívül a lakásgazdálkodással és rekonstrukcióval összefüggő új rendelkezéseket. Az energiafelhasználás és racionalizálási program végrehajtása is az utóellenőrzések között szerepel. A NEB figyelemmel kíséri, a Mecseki Szénbányák fejlesztésével kapcsolatos feladatok megvalósítását — gondolunk itt többek között a liász-programra — a technológia korszerűsítésére.

A munkahelyi közétkeztetés, az intézmények és vállalatok üzemi konyháinak, éttermeinek higiéniai helyzete, a KÖJÁL ezzel összefüggő tevékenysége is szerves részét képezi az 1983-as feladatoknak.

A népi ellenőrzés két és fél évtizedes működése óta igen fontos tevékenységének tartja a közérdekű bejelentéseket, amelyek a lakosság részéről érkeznek. E javaslatok és panaszok, azok vizsgálata és megnyugtató rendezése legalább annyira fontos, mint a vállalatoknál és intézményeknél végzett ellenőrzés.

A tegnap délutáni ülésen a bizottság tagjainak részéről is megfogalmazódott, hogy a NEB munkájának és feladatainak ellátásához alapvetően szükséges a párt-, állami és társadalmi szervekkel való kellő együttműködés, amely az ellenőrzések hatékonyságát tovább segítheti a jövőben.

S. Gy.

Pécsett értekeztek a dohányipar vezetői

A Pécsi Dohánygyár volt a színhelye annak a tájékoztatónak tegnap, amelyet dr. Kovács Imre, a MÉM miniszterhelyettese tartott a dohányipar vezetői részére. Az iparág felügyeletét gyakorló miniszterhelyettes ismertette az egybegyűltekkel az ország általános gazdasági helyzetét, az ipar termelését hátráltató külkereskedelmi gondokat, a dohányipar e körülményekből fakadó teendőit.

Az iparágnak a jövőben az eddigieknél még nagyobb gondot kell fordítani az import-megtakarításra, fokoznia kell a hazai háttéripar szervezését annak érdekében, hogy dohányiparunk az igényeket változatlan színvonalon ki tudja elégíteni.

Az értekezlet résztvevői különféle javaslatokat tettek e feladatok megoldására. A pécsiek például olyan új filtergyártó technológiát kísérleteztek ki, amely révén mintegy másfél millió dollár értékű importot takaríthat meg az ország.

Az értekezlet résztvevőinek délutáni programja gyárlátogatás volt, amelyen részt vett Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára is. Útjuk során megismerkedtek a füstszűrő-gyártó berendezéssel is.

Könyv

A magyar irodalom története

Ritkán fordul elő, hogy egy Magyarországon írott, szerkesztett kézikönyvet előbb jelentetnek meg külföldi, mint hazai kiadók. A magyar irodalom története című összeállítással ez történt. A könyvet eredetileg ugyanis a külföld tájékoztatására szánták, irodalmunk egészét — a kezdetektől napjainkig — kívánták bemutatni más népek érdeklődő olvasóinak. A kézikönyv azonban olyan jól sikeredett, hogy vétek lett volna magyarul is meg nem jelentetni. Nyilván ez indította a Kossuth kiadót a mű hazai közrebocsátására. Csak egyet nem értünk: miért kellett erre több mint tíz évet várni?

A késlekedést A magyar irodalom története semmivel sem indokolja. Sőt inkább az ellenkezőjére szolgáltat kézenfekvő bizonyítékokat. A Klaniczay Tibor szerkesztői irányításával készült kézikönyv korszerű felfogásban tárgyalja irodalmunk folyamatát, szemben a korábban megjelent, hasonló jellegű összefoglalókkal. Könnyen és gyorsan tájékoztat, ami egy kézikönyv esetében elsődleges szempont. Viszonylag rövid terjedelme ellenére minden lényeges mozzanatra kitér, kritikusan értékel, s ahol erre szükség van, új megvilágításba helyezi az irodalmi irányzatokat, egyes írók munkásságát. Nincs agyonterhelve adatokkal, mindenekelőtt a művekből kisugárzó gondolatok egymásba kapcsolódó láncolatára épít. Az egész és a részek arányát, belső összefüggéseit mindvégig tárgyilagosan, a világos vonalvezetés törvényeinek megfelelően érzékelteti.

A szerkesztő olyan irodalomtörténészeket bízott meg az egyes korszakok kidolgozásával, akik nemcsak kiváló ismerői irodalmunk múltjának, de a maguk kutatási területén eddig nem kevés előremutató felfedezést tettek. Nemeskürty István a középkor, a reneszánsz, valamint a barokk irodalmát foglalta össze. A felvilágosodás és a romantika korszakának irodalmáról Orosz László — Berzsenyi és Katona József munkásságának alapos értője — rajzolt sokoldalúan árnyalt képet. Németh G. Béla a népiesség és a realizmus jegyében kibontakozó irodalom áttekintését vállalta magára. A Nyugat korszakának történetét Tamás Attila írta meg. Végül a határainkon kívül létező magyar nyelvű irodalom ismertetését az egyre figyelemre méltóbb munkát végző fiatal irodalomtörténész, Görömbei András oldotta meg nagyszerű arányérzékkel.

Természetesen egy olyan kézikönyv esetében, melyet többen írnak, tekintettel kell lenni a stílusbeli és gondolati egységre. A magyar irodalom története szerzőgárdája ezt a követelményt a lehetőségekhez mérten teljesítette. Nyilván előfordulnak szemléletbeli különbségek, de ezek szükségszerű velejárói egy ilyen nagyszabású munkának. Sőt azt mondhatjuk, az egyéni eltérések érdekesen színezik a mű egészét.

Az egyes korszakokat mindenütt a kor szellemiségét befolyásoló és meghatározó tényezők körültekintő ismertetése vezeti be. Képet kapunk a tárgyalt időszak kultúrtörténeti állapotáról, filozófiai és kritikai törekvéseiről, az irodalmi helyzet valóságáról. A kiemelkedő alkotók munkásságával külön fejezetekben, tömören felvázolt monografikus portrékban foglalkoznak a szerzők. A jól áttekinthetőséget a gondos szerkesztés mellett itt a szerencsés nyomdai megoldások is nagyban elősegítik.

A könyvet közel fél száz oldalas bibliográfia és névmutató egészíti ki. Különösen a Tódor Ildikó összeállításában közölt bibliográfia hasznos segítség az eaves korszakokkal, valamint az alkotókkal bővebben foglalkozni kívánóknak.

K. S.

Segíteni és eredményt várni

Előnyprogram baranyai nyolcadikosoknak

Előnyprogramnak nevezik külföldön azokat a rendszereket, melyekben jó eszű, jól tanuló és szorgalmas diákok képességeit bontakoztatja ki az oktatási rendszer.

Egyéves előkészítő munka előzte meg azt a találkozást, amit e program keretében tegnap délután rendeztek a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban. Eljött ide az általános iskolák által javasolt mintegy 70 nyolcadikos és ott voltak a 6500 baranyai tár közül azok, akik eddigi oktató, nevelő munkájukban sok kiemelkedő eredményt mutathatnak fel, és akik külön szakköri keretek között foglalkoznak majd a diákokkal.

A programot, az elképzeléseket dr. Bárdi László tanácsos, a megyei művelődési osztály középiskolai csoportvezetője ismertette. Arra hívta fel a gyerekek figyelmét, hogy a jó tanulmányi eredmények, szellemi sikerek köteleznek. Aki jó képességű, jól tanul, attól többet vár mindenki, és mivel annak a gyereknek sajátos segítségre van szüksége, ezt most intézményes keretek között biztosítják megyénkben. Két—három hetenként találkoznak majd a szaktanárok csoportjukkal, önképzőköri, szakköri formák között megismerik a részt vevő gyerekek érdeklődését, és irányítani fogják tanulásukat a választott tantárgyban. Ez a program szeptembertől a kötelező gimnáziumi, szakközépiskolai tanulás mellett fut. A tanulók a megfelelő középiskolába, tekintve, hogy ez a 70 gyerek kitűnő, jeles tanuló, formaságok nélkül felvételt nyernek, és a vidékiek a Kodály úti kollégiumban kapnak elhelyezést.

Kromek Sándor, a Nagy Lajos Gimnázium kémiatanára sok tapasztalatot mondhat magáénak a jó képességű tanulók felkészítése terén. Tanítványai az elmúlt több mint másfél évtizedben számos hazai és nemzetközi versenyt nyertek, és ott vannak a különböző tudományos intézetekben. Ő így látja ezt a most induló előnyprogramot:

— Hosszú éveken át tanithattam tagozaton olyan gyerekeket, akik azért jöttek az adott osztályba, mert a tárgyat szerették, tudták, és nagy volt a kötelességérzetük. Míg azonban a tagozatokra spontán módon kerültek a tanulók, a jelenlegi programban több szempontból meggondolt a kiválasztás. Most nagyobb a valószínűsége annak, hogy a megyéből a legmegfelelőbb gyerekek kerülnek ezekbe a szaktárgyi önképzőkörökbe. Jelentkezési lapjaikról ugyanakkor leolvasható a széles körű érdeklődés — és ezzel feladatát be is töltötte az általános iskola. Nekünk most az a dolgunk, hogy a gyerekek kialakult képességeit megerősítsük és differenciáljunk azokban.

A feladat pedig addig is a jó képességűek felkarolása, gondozása.

G. O.

Erzsébet királynő is megrendelője volt

Szép könyvek mestere

Tanulókat toborozni

„Műhelyemben meg lehet tanulni a könyvkötészet mesterségét, de én többre vágyom..." Ezt a mondatát idézik legtöbbször *Váci György* aranydíjas könyvkötő mesternek, mert ha valaki, akkor ő megmutatta, mi az a „több": a mesterség művészi fokon való művelése.

Ahogy a kiállításain megtalálható életrajzi ismertetők mondják róla: a könyv gyermeki szeretetével kezdődött pályája a kötészet szakmai fogásainak megtanulásával folytatódott. Mégpedig nemcsak itthon, hanem megfordult szerte a nagyvilágban, Európa neves műhelyeiben, mint elmúlt századok vándorlegényei. Tanult, és az előtte járó generációk tananyaggá vált ismereteihez hozzáadta a maga tehetségét: kivételes esztétikai érzékenységét: nagyfokú mesterségbeli tudását, és alkotókedvét. És pedagógiai hajlandóságát: ma már egykori tanítványai is ismert és elismert mesterek.

Számos magas szakmai elismerés birtokosa, keze munkája ott van az Elnöki Tanács, a Minisztertanács, a Tudományos Akadémia, az Országház könyvtárában: restaurált számos nagybecsű régi könyvet — dolgozott Erzsébet angol királynőnek.

Mit akarhat még? Újabb és újabb híveket szerezni a szép könyvnek. Megismertetni az olvasókkal a könyv születésének titkait, tanulókat toborozni a fiatalok közül ennek a szakmának, amely ime, egy ponton művészetként jelenik meg. Kiállítását a könyvkötészet múltjáról és jelenéről ennek szellemében állította össze. A tárlatot — amely látható volt már Észak-Amerikában és Afrikában éppen úgy, mint a Szovjetunióban, Kínában, Vietnamban, ma délután 4 órakor a pécsi Ifjúsági Ház emeleti galériáján *Papp László* népművelő nyitja meg. A megnyitón közreműködik az Ifjúsági Ház kamarazenekara.

G. T.

Túlkínálat Európában

Kétnapos borbírálat volt Pécsett

Új fajták vizsgáztak a hagyományosak mellett

Kétnapos borbírálat zajlott le tegnap és tegnapelőtt, a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát Kutató Állomásának máriai telepén. Hat különböző termőhelyről — a Kutató Állomásról, a Borgazdasági Kombinát villányi és siklósi szőlészetéből, a bólyi Kossuth Tsz-ből, a szekszárdi Arányfürt Tsz-ből és az Egri Borgazdasági Kombinát kutató állomásáról — származó borok vonultak fel a szigorú szakértők előtt. Összesen 230 borfajta került bemutatásra, amelyek között 132 volt fehér és 98 vörös.

A bírálaton részt vett borok mind a pécsi kutató állomás irányítása alatt lévő kísérleti parcellákon teremtek.

A termesztők azt kutatják, hogy a minőségi bortermelésben milyen szerep juthat az egyes fajtáknak, hiszen vigyázni kell a magyar borok minőségére, óvni kell a hírnevet. Napjainkban éleződött piaci helyzet, Nyugat-Európában túlkínálat van borból, nehéz eladni. A magyar bortermesztés szakembereinek most mindent meg kell tenni azért, hogy a magyar bor versenyképes maradjon.

Dr. Diófási Lajostól, a Borgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettesétől kapott tájékoztatás szerint az elmúlt év időjárása nem volt kedvező a szőlőtermesztés szempontjából, mégis minden idők legnagyobb termése érett be. A Borgazdasági Kombináthoz tartozó 3400 hektáros területen 11 tonna szőlő termett hektáronként. A mennyiségi termeléssel Európa élvonalába zárkóztak fel, a minőség viszont jó közepesnek mondható.

A kétnapos borbírálatok során azt vizsgálták, hogy az egyes fajták milyen módon reagáltak az elmúlt év időjárási és egyéb termesztési feltételeihez. A hagyományos fajták közül kiemelkedő volt a Chardonnay, Rajnai rizling, a Pinot gris, a Sauvignon blanc, a vörös boroknál pedig a Kékfrankos és a Cabernet kapott jó minősítést. Az 1982-es év nem kedvezett a Rizlingszilváni, a Tramini, az Oportó és Kadarka fajtáknak.

Az új borfajták közül jó minőségűnek bizonyult két pécsi nemesítésű fajta, a Zenit és a Zengő. Továbbá a Bianca, Neoplanta, a Kunleány és a Jubileum 75. Az új vörösfajták közül jól vizsgázott a Rubintos, a Merlot, a Zweigelt és a Biborkadarka.

Dr. Diófási Lajos szerint tiz év óta először alakult ki a borpiacon kereslet helyett kínálat. A jövőben rossz borokat már nem lehet eladni. Ez a tény — egyre inkább a minőségi borok termesztésére kényszerít.

S. Zs.

Javuló szolgáltatások

Mérlegzáró küldöttgyülést tartott tegnap a pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet az Ifjúsági Házban.

A szövetkezet elnöke, Bagyal István számolt be a közösség elmúlt évi munkájáról. Többek között arról, hogy több mint 82 millió forint a tavalyi teljes termelési értékük. Egyik legfontosabb feladatuk volt a szolgáltatások javítása, s ezt azzal tudták elérni, hogy továbbfejlesztették 1982-ben a korábbi években bevezetett és olyan jól bevált technológiákat, mint az ajtók, ablakok speciális szigetelése, a fürdőkádak felújításának új módszere. Új szolgáltatásként vezették be az elektromos hőtároló kandallók szerelését, és a „gyorsszolgáltatást".

A szövetkezet tavaly lakóházak komplex fenntartását is vállalta. Gondot okozott, hogy e munkák során nem mindig tudták tartani az eredeti határidőket, s a többi szolgáltatási ágban is gyakran ütemtelen a munkavégzés. Emiatt év közben pénzügyi problémák is előfordultak a szövetkezetnél, amit az ügyfelek fizetési fegyelmezetlensége is fokozott.

A szövetkezet elnöke ezután a nyereség felosztásáról számolt be, majd a következő évi terveket ismertette.

Újfajta fekete ribiszke

A Hidasi bőtermő

A fekete ribiszke fajtaválaszték gyarapodott: államilag elismert fajta lett a Hidasi bőtermő. (Korábbi nevén M. 972.)

Hidason a fekete ribiszke termő szakcsoport 1958-ban alakult 15 taggal a pécsváradi Áfész keretében. A szakcsoport a MEZÖV termeltetési osztályának koordinálásával már kezdettől fogva együttműködött a Budatétényi Kertészeti Kutató Intézettel, majd később a Fertődi Kutató Állomással. Tizenöt évig a szakcsoport úgy szerepelt a ribiszke témában, mint tájkutató állomás. Hatvannyolc hibridből válogatták ki az igéretes fajtákat.

A Hidasi bőtermő előállítását a Gyümölcs- és Dísznövénytermesztési Kutató Intézetben Achmet Seljahudin török származású kutató irányításával kezdték meg.

A hidasi szakcsoport tagjai, élükön Adorján Andrással, a szakcsoport akkori elnökével, hosszú éveken keresztül figyelték a fajta termőképességét, különböző mérésekkel segítették a kutatók munkáját. Ha valakit a fajta érdekel, Hidason Adorján András bárkinek bemutatja.

A bőtermő fajtának a szaporítása Fertődön a kutató intézetnél, a forgalmazása pedig az áfészek gyümölcsfaforgalmazó telepein elkezdődik.

A hidasi szakcsoport évente 140—150 tonna ribiszkét termel. A termés egy részét exportra, nagyobb részét a hűtő- és feldolgozó iparnak szállítja.

Balázs János
kertész-üzemmérnök,
a MEZÖV osztályvezetője

Szőlőtermesztés – korszerűen (5.)

Mikor és hogyan ültessük a szőlőt?

A szőlőtelepítéshez a talaj kötöttségétől, a beszerzés lehetőségétől, a helyi szokásoktól, illetve a telepítéstől függően különféle szaporítóanyagot használunk.

Csak első osztályút!

Baranyában a szőlőtelepítésre alkalmas területeken az oltványszőlő termeszthető jó eredménnyel. Oltványszőlő telepíthető gyökeres alany dugványnyal, amelyet egy-két év múlva gyökérnyak- vagy zöldoltással helyben beolthatunk, előhajtatott oltvánnyal, egy-két éves, gyökeres oltvánnyal és kartonos oltvánnyal. Az alannyal, illetve az előhajtatott oltványnyal történő telepítés sok vesződséggel és bizonytalan eredménnyel jár, ezért ezeket az eljárásokat nem ajánlom. A legjobb eredést és a legjobb termőre fordulást akkor kapjuk, ha egy- vagy kétéves gyökeres oltványt telepítünk.

A szőlőoltványt megbízható helyről vásároljuk. Az alkalmi vásárlástól tartózkodjunk, mert sok visszaélés tapasztalható. Évtizedek óta fajtatiszta, jó minőségű oltványokat állítanak elő a Borgazdasági Kombinát villányi üzemében. A szőlőoltványt legjobb ősszel beszerezni, amikor még nagyobb a választék.

A szaporítóanyag megválasztásakor és előkészítésekor legyünk igényesek, mert a telepítés sikere egyaránt függ az ültetett anyag minőségétől, valamint az előkészítéstől. Az intenzív szőlőművelésre való áttérés a szaporítóanyag minősége iránti követelményeket még fokozza. Ezért lehetőleg csak I. osztályú, gyökeres szaporítóanyaggal telepítsünk szőlőt. Telepíteni csak biológiailag teljes értékű, ép, egészséges vesszejű, rügyű és gyökérzetű anyaggal szabad. Ültetésre az a szaporítóanyag alkalmas, amelynek a rügye ép és átvágva zöld színű (ha fekete, akkor elfagyott, ha puha és szennyes sárga, akkor pállott), vesszejének élő kérge borsózöld, fája zöldesfehér (a fagyott vessző kérge barna, a pállotté sárga, a száraz vessző fájának színe megfehéredik), gyökere duzzadt, kérge sima, s ha késsel megkaparjuk, fehér színű.

Két rügyre!

A vesszőt két rügyre vágjuk vissza. Az oldalgyökereket tőből eltávolítjuk. A talpgyökereket aszerint vágjuk vissza, hogy a telepítést fúróval vagy ásóval végezzük-e. A gyökér visszavágásakor ügyeljünk arra, hogy a növényen roncsolt gyökérrész ne maradjon.

A vessző és a gyökér visszametszése után az ültetési anyagot egy napig tiszta vízben áztassuk. A növény legalább kétharmad részig álljon a vízben. A vermelőben kiszáradt vessző még több napi áztatás után sem válik életképessé, az ilyen anyag telepítésre nem alkalmas. Az áztatóból kiszedett szaporítóanyagot telepítésig tartsuk árnyékban. A kiszáradástól nedves földdel vagy fóliával védjük, mert a böjti szélben, napsütésben a növény sok vizet veszíthet.

A szőlő telepíthető ősszel is, tavasszal is. Az ősszel telepített szőlőoltvány, ha jól telel át, erősebben fejlődik. Az őszi ültetést földtakarással kell védeni a téli hidegtől. Őszi ültetés esetén a gyökereket az előbbiek szerint vágjuk vissza, a vesszőt azonban nem szabad visszavágni. Erre a tavaszi kitakaráskor kerül sor. Mivel a frissen forgatott talaj az őszi telepítésig nem ülepedik meg, továbbá a termesztők tartanak attól, hogy a vessző elfagy, vagy kipállik (helyenként ellopják), ezért a szőlőt legtöbbször március végén, április közepéig telepítjük.

A szőlőt kétféle módon telepíthetjük: fúróval lyukba vagy ásóval gödörbe. Mindkét módszerrel egyformán jó eredést érhetünk el, ha az ültetés után a tőke minden földbeni részéhez, különösen gyökeréhez szorosan tömítjük a földet.

Fúróval

A fúróval való telepítés gyorsabb és olcsóbb. A lyukfúráshoz fa- vagy vasfúrót használunk. Legjobb a 90-110 cm hosszú, egy centiméter vastag és 5-6 cm széles vasfúró. A fúróval történő telepítésnek három jellegzetes módja ismert.

Az egyik módszerrel a földet a tőkéhez fúróval vagy ültető pallossal szorítjuk. A poros, szétfolyó, száraz talajt a lábunkkal félretoljuk, a nyirkos talajrészbe fúrunk, a fúró mozgatásával a lyukat kiszélesítjük, majd a gyökeres vesszőt a lyukra helyezzük és egy kissé visszahúzzuk, hogy a rövid gyökerek lefelé álljanak. Ezután a fúrót vagy ültetőpallost a lyuk mellé szúrjuk, majd magunk felé húzzuk és így a talajt a gyökérhez, azután pedig magunktól eltolva a tőke felső részéhez nyomjuk. A beszorításkor keletkező lyukat a fúrónak egykétszeri rövid beszúrásával, illetve taposásával tüntetjük el. Az elültetett szaporítóanyag eredése a beszorítástól nagyban függ. Ezt akkor végezzük szakszerűen, ha a földnek a gyökérhez szorításakor a tőke kissé megemelkedik, továbbá ha a tőkét olyan szorosan ültetjük, hogy két ujjunkkal fogva nem tudjuk kihúzni.

A telepítésnél széles körűen alkalmazott módszer az is, amikor a lyukat fúróval készítjük, de a földnek a tőkéhez való szorítását már tömítőfával végezzük. Ebben az esetben a gyökeres oltvány mellé a lyukba nedves, porhanyós földet szórunk, majd tömítőfával jól megtömjük.

A fúróval történő telepítés harmadik módszerét főként a nagyon kötött talajon alkalmazzuk. Ebben az esetben a beszorítás elmarad, és a tömörítést iszapolással végezzük. A lyukba félig porhanyós földet húzunk, majd teleöntjük vízzel. Az ültetési anyagot kissé mozgassuk meg az iszapos földben és várjuk meg, amíg a föld a vizet beissza. Ahogy a föld a vizet beitta a lyukat teljesen betemetjük. Megjegyzem, hogy a három közül az utóbbival érhető el a legtökéletesebb tömörítés, a legjobb eredés. Kiváló módszer! Ennek a módszernek feltétlenül elsőbbséget kell adni, ha a tél és a tavasz száraz, illetve a telepítést április második felében végezzük. Az ilyen telepítéshez azonban nagy mennyiségű, tőkénként 3-4 liter víz kell. Fúróval történő telepítés esetén a gyökereket 2 cm-re vágjuk vissza.

Gödörbe

Ásóval készített gödörbe akkor telepítünk, ha a talaj nagyon kötött. Ezt a módszert használjuk akkor is, ha az ültetéssel egyidőben trágyázunk, vagy ha kétéves forgatásba telepítünk. A gödörbe ültetés megbízhatóbb módszer, mint a fúróval történő, mert az egész folyamat jobban szemmel tartható. A gyökereket 10-12 cm hosszúra vágjuk vissza. Az ültetőgödröt a kijelölt tőke helyén három- vagy négyszög alakúra készítjük. A gödröt közvetlenül a telepítés előtt olyan mélyre ássuk, hogy az ültetési anyag kellő mélységbe kerüljön és olyan szélesre, hogy taposáskor lábunk feje beleférjen. A gödörbe állított oltvány gyökerére először porhanyós földet szórunk és jól megtapossuk. Ha száraz a talaj, továbbá ha a telepítést április második felében végezzük akkor tőkénként kb. 5 liter vizet öntünk a gödörbe. Ha öntözésre nincs szükség, akkor alapos taposás közben húzzuk be a gödröt. Amennyiben vízzel tömörítünk, várjuk meg, amíg a föld a vizet beissza, utána a gödröt taposás nélkül betöltjük.

A telepítés során végzett trágyázásnál ügyeljünk arra, hogy a trágyát ne rakjuk közvetlenül a gyökérhez. Vagy mélyebb gödröt ásunk és ennek aljára szórjuk a tőkénkénti 2-3 kg érett szervestrágyát, amelyre föld kerül, s erre ültetjük a növényt. Vagy a gyökérre először földet húzunk, és erre rakjuk a trágyát.

Milyen mélyen?

Bármelyik módszerrel is telepítünk, az ültetés mélységére nagy gondot fordítsunk. A mély és a magas ültetés egyaránt hátrányos. A mélyen ültetett oltványoknál erős a harmatgyökér képződés és metszéskor mindig mélyen kell kibontani a tőkét. Magas ültetés esetén viszont a téli takarás okoz gondot. Az oltványt sík területen úgy ültessük el, hogy az oltvány csapja a földfelszín fölé kerüljön. Lejtős terület felső részén két-három centiméterrel mélyebben, az aljában pedig néhány centiméterrel magasabbra ültessük, mert itt az erózió a talaj szintjét úgyis megváltoztatja. Az ültetés után a földből kiálló tőkerészt felcsirkézzük, védőkupaccal látjuk el. Ez a kiszáradástól és a kései fagytól védi a növényt. Ügyeljünk arra, hogy a rügy fölé csak porhanyós föld kerüljön. Vastagsága 4-5 cm, se több, se kevesebb ne legyen. Erősen kötött talajon csirkézésre föld helyett bányahomokot használjunk. A tőkehely kijelölésre használt pálcát a telepítés után visszaszúrjuk, mert így a kikapálás és letaposás könnyebben elkerülhető. Hegy- illetve domboldalon a frissen forgatott földet vizerózió ellen fokozottan kell védeni és a keletkezett kárt azonnal megszüntetni.

Két hét múlva: milyen tőkeformára neveljük a szőlőt?

Dr. Diófási Lajos

Itt a palántázás ideje

A február végi szeszélyes időjárás késleltette a szimpla fólia alatti ültetést. Itt az ideje, hogy a hátrányt behozzuk, a legsürgősebben elültessük a salátát, karalábét, karfiolt, káposztát és elvessük a retekmagot.

Salátát 20x25, a karalábét 20x20, a karfiolt és káposztát 30x40 centiméteres kötésben ültessük el.

A talajt rotációs kapával készítsük elő. Ha nincs, jó a gereblye is.

A salátát ne ültessük mélyre, az 5 cm-res tápkockából 1 cm látsszon ki. A növény jobban szellőzik, az alsó levelek sem érintkeznek a talajjal és a peronoszpórát meg tudjuk előzni.

Duplatakarásos fólia-létesítményekben, ha enyhén fűteni tudjuk, elültethetjük a cserépben vagy fóliazacskóban előnevelt palántát. A palánták a napfényszegény február végi napokban sok helyen megnyurgultak, az alsó levelek megsárgultak. Ha várunk az ültetéssel, veszélyeztetjük az eredést. Az uborkánál feltétlenül biztosítani kell az éjszakai fűtést, mert nagyon hőigényes. Éjszaka is kell a 14—15 fok. Fontos a magas páratartalom.

Szabadföldön egy héten belül várhatóan megindul a koraiak — sárgarépa, petrezselyem, mák, és hagymamag — vetése. Importmagvak korlátozott mennyiségben kerülnek forgalomba. A kertészek jobb ellátása érdekében a baksai tsz vetőmagboltja megkezdte a holland Sluis and Groot cég magvainak árusítását.

Török Ferenc

150 000 forint fölött

Adó a háztájiban

Kedvezmények – Adóalap – Adókulcs

A háztáji és kisegítő gazdaságok jövedelemadójának mai rendszere 1977-től némi módosításokkal van érvényben.

Nem változott a mezőgazdaságilag művelhető *földterület* után 1977-ben megállapított jövedelemadó. Jelenleg is a föld után ugyanannyi adót kell fizetni ha a terület nagyságában, művelési ágában változás nem következett be. A *lovak* után sem változott az adótétel. Lényegesen módosult azonban a nagyobb jövedelmet elérők adóztatásának rendje.

Annak a kistermelőnek, aki állattartással foglalkozik, vagy egyéb mezőgazdasági tevékenységet folytat és ebből *árbevétele az évi 150 000 forintot meghaladja*, jövedelemadót kell fizetni. Ez az adóztatás független a föld után megállapított adótól.

A *tej és szarvasmarha* értékesítéséből származó bevétel adómentes. Ezt a bevételt az egyéb mezőgazdasági tevékenységgel összefüggő árbevétel megállapításánál figyelmen kívül kell hagyni.

Az adó alapjául az árbevételnek csak a

— *10 százaléka* vehető figyelembe a tojás és valamennyi tyúkféle, valamint a pulyka nem napos korában történő értékesítése esetén;

— *15 százaléka* vehető figyelembe a naposbaromfi értékesítése esetén;

— *20 százaléka* a liba és a kacsa nem napos korban történő értékesítése esetén. A sertésnél is csak az árbevétel 20 százaléka adóalap, ha az értékesítés szocialista gazdálkodó szervek útján valósul meg. Sertésenként 1500 forintot azonban le kell vonni az árbevételből.

Adókedvezmény hogy 30 000 forintot le kell vonni az árbevételből a közös háztartáshoz tartozó, gazdaságban foglalkoztatott, más kereső foglalkozást nem folytató nagykorú családtag után. A más kereső foglalkozást is folytató nagykorú családtag után, ha részt vesz az árbevétel elérésében, 15 000 forintot kell levonni.

Az árbevételből le kell vonni a kistermelő által az állami vagy szövetkezeti szervtől vásárolt mezőgazdasági termelést szolgáló gépek értékét, ha azokat az adóztatás alapját képező időszakban vette és a 20 ezer forintos összeget meghaladják. A gépvásárlás legfeljebb 100 000 forintig vehető figyelembe.

Az adó mértéke

Árbevétel forintban	Adókulcs %
150 001—200 000	1
200 001—250 000	2
250 001—300 000	3
300 001—350 000	6
350 000—Ft felett	10

Néhány példában bemutom az árbevétel utáni adóalapnak és az adónak a kiszámítását.

68 sertés értékesítése esetén az árbevétel még nem esik adófizetési kötelezettség alá, ha a bevétel az alábbiak szerint alakul. A sertések értékesítéséből — darabonként 3700 forinttal számolva — az évi árbevétel 251 600 forint. Ebből levonunk sertésenként 1500 forintot, vagyis 102 000 forint kedvezményt. A csökkentett árbevétel tehát 149 600 Ft.

90 sertés értékesítése esetén — darabonként 3700 forinttal számolva — az évi árbevétel 333 000 forint. Ebből levonunk sertésenként 1500 forint kedvezményt, vagyis 135 000 forintot és egy segítő családtag után 30 000 forintot. A csökkentett árbevétel tehát 168 000 forint. Az adóalap — 20 százalékkal számítva — 33 600 forint. Az adó 6 százalékos kulcs alkalmazásával 2016 forint.

Ha a kistermelő pulykatartással foglalkozik és az árbevétele 333 000 forint, akkor ebből levonunk egy segítő családtag után 30 000 forintot. A csökkentett árbevétel 303 000 forint. Ennek 10 százaléka — 30 300 forint — az adóalap. Az adó 6 százalékos kulcs alkalmazásával 1818 forint.

Kutnyánszky József
főmunkatárs
Baranya megyei Tanács V. B. pénzügyi osztálya

Lóbab a csirkéknek

Újból felfedeztek egy értékes takarmányt

A Keszthelyi Agrártudományi Egyetem mosonmagyaróvári mezőgazdaságtudományi karának kezdeményezésére több évtizedes szünet után ismét termesztik a lóbabot a nyugati országrész több gazdaságában. A kar állattenyésztési tanszékén kipróbálták: ez a fehérjedús növény hogyan hasznosítható a pecsenyecsirke tenyésztésénél.

Hatezer csirkét vontak be a kísérletbe: tápjukba szójaliszt helyett lóbab darát kevertek. A szárnyasok a lóbabtól jól fejlődtek, és az új takarmány alkalmazásával a pecsenyecsirke nevelés költségei lényegesen csökkentek. Az egyetem szakemberei. kutatói ajánlják a lóbab tartalmú takarmánykeveréket a sertéshizlaláshoz, a borjak, bárányok etetéséhez is.

Alkalmas a lóbab emberi étkezésre is: régebben gesztenye helyett ették és levest is főztek belőle. A mosonmagyaróvári kar növénytermesztési tanszékén új lóbabfajták kikísérletezésén dolgoznak, hogy a növény biztonságosan termeszthető legyen az ország hűvösebb, csapadékosabb vidékein. A Kisalföldön az idén már több ezer hektáron termesztenek lóbabot.

PÉCS

Anyakönyv

SZULETTEK: Kőszegi Gábor, Somogyvári András, Panta Péter, Wégner Diána, Tankó Róbert, Északi Tímea, Szabó Anita, Papp Katalin Földes Péter, Szabó Kitti, Orcsik Anett, Juhász Gabriella, Czimmermann Beáta, Horváth Melinda, Molnár Bettina, Asztalos Tibor, Lukács Mónika, Gészti Andrea, Gerlach Agota, Kása Kitti, Urbin Krisztina, Darnyi Péter, Darnyi Emese, Weisz Gábor, Sztojka Mária, Varga Teréz, Kaszás Melinda, Schum Réka, Trinter Anita, Kiss Eszter, Máli Zita, Lukács Tünde, Lakits József, Szilasi Livia, Róth Roland, Bujdosó Bernadett, Kistamás Krisztina, Hartung Gábor, Varga Balázs, Hau Zoltán, Mayer Tamás, Kovácsevics Milán, Rattinger Tamás, Farkas Zsuzsanna, Lehőcz Zoltán, Derváli Rita, Biszak Dénes, Biszak Roland, Sándor Emese, Srankó Ágnes, Jakab Róbert, Hertenstein Edina, Ignácz József, Meliorisz Judit, Szakos Zsanett, Gálos Péter, Bauer Péter, Böjti Ágnes.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Kovács Lajos és Cserványák Ibolya Erzsébet, Orosz István és Németh Judit, Bora Antal és Kurucz Mária Erzsébet, Kovár Ferenc és Sütő Klára Gabriella, Herczeg Béla és Wizl Éva, Baka Zoltán és Kovács Éva, Ladányi István és Szoták Angéla, Szabó Ferenc és Földesi Gizella, Orsós Ferenc és Orsós Mária, Perencz Zoltán és Németh Ilona, Jakabos József Sándor és Kecskés Erzsébet, Haga József és Jáky Eszter Mária, Kósi László György, és Dobos Erzsébet Ilona.

MEGHALTAK: Vajda János, Kelemen Károly, Janó László, Kiefer Józsefné Teibler Hermina, Tibáld Imre, Walker Péterné Dani Julianna, Vidolovicsné Jaksa Ilona, Lesku Mihály, Bándy Pál, Teszler Jánosné Reizinger Teréz, Rátt Ida, Biró Józsefné Csapó Mária, Horváth István, Vajda Józsefné Csepregi Anna, Horváth Józsefné Wágner Magdolna, Szabó László, Horváth István, Piriti Józsefné Vágusz Ilona, Buzás József, dr. Csősz Gyula, Pelcz Fülöpné Bleil Regina, Püspöki Józsefné Hell Márta, Reiter József, Kovács István, Révész Gézáné Jenei Viktória, Szeledeli Jánosné Janizs Mária, Klem János, Fritz István, Ungár Rezső, Marton Jánosné Michnik Mária, Vindler Imre, Imre Béláné Beznicza Karolin, Karcagi Jánosné Auguszt Gizella.

LAKÁS-INGATLAN

400 négyszögöl, jól termő szőlő eladó (lehet megosztva is), víz, villany van. Megközelíthető helyi járattal és kocsiva. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Patacs, Patak u. 66.

Eladó háromlakásos családi ház vagy kétszoba-összkomfortos lakásért + készpénzért elcserélhető, két lakás beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Újvilág u. 22., szombat, vasárnap.

Eladó 600 négyszögöl szőlő-gyümölcsös a 26-os végállomásánál. Érdeklődni: Pécs III., Ürögi fasor 25.

2,5 szobás öröklakás, kp + OTP-átvállalással, őszi beköltözéssel eladó. Pécs, Jurisics u. 22., III. 7.

Szederkény központjában új ház, gazdálkodásra alkalmas kerttel, melléképülettel eladó. Török Gábor, Szederkény, Felszabadulás u. 15/A.

Bükkösdi szőlőhegyen 500 négyszögöl szőlő, présházzal, lakható szobával, teljes felszereléssel eladó vagy bérbe kiadó. Érdeklődni: Egressy G. u. 11. sz.

Dugonics u. 8. sz. ház, háromszor egy szoba, konyha, beköltözéssel és nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Varsány u. 8., IV. 16. Perecz István.

Eladó Dobsza, Hunyadi út 68. sz. alatti, 800 négyszögöl telek, lakható épülettel, építkezésre alkalmas, nagy gyümölcsös. Érdeklődni: Hetvehely, Kossuth út 10. szám alatt.

Pécsbagotai kishegyen 500 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl szántó, pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Jókai u. 1.

Pécs, Nagyárpád, Káponya-dűlőben 279 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, kis szoba, konyha, présház, pince eladó vagy kis falusi házra cserélhető. Érdeklődni: Fazekas Mihály út 4. Csomorék.

Dunakeszin, Budapest mellett, két családnak is alkalmas, 93 m² alapterületű, komfortos, villaszerű, kertes, családi ház beköltözhetően eladó! Irányár: 750 000 Ft. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek legszebb részén lévő, kétszintes, kertes családi ház eladó. „Fenyvessor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserkúti csárda mellett 399 négyszögöl szőlő eladó, megosztva is. Érdeklődni: Csárda Környék 9., délutáni órákban.

700 négyszögöl szántó és szőlő Tenkes-oldalon eladó. Buszmegállótól 5 percre. Érdeklődni: Harkány, Kossuth L. u. 25.

Patacson 2 szoba, konyhás, komfortos családi ház, szuterénnal, pincével, 352 négyszögöl gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Patacs, Patak u. 42. Papp Józsefné.

Eladó Szentlőrincen 3 szobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni:: Szentlőrinc, Madách u. 4. vagy 15-322.

2,5 szobás, összkomfortos és 1,5 szoba-komfortos lakásaimat családi házra cserélném. Érdeklődni 17 óra után: 22-343.

Mázán, Széchenyi u. 25-ben ház eladó. (Sürgős.)

100 m² feletti pincét keresek megvételre a belvárosban. „Lucifer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház, 800 négyszögöl területtel. Boda, Petőfi u. 16.

Gyód, Fő u. 30-as ház sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: Vajszló, Kossuth L. u. 79.

Vennék egyszoba összkomfortos lakást, 150 000 kp. + OTP-átvállalással. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bári táblánál 380 négyszögöl szőlő az országút mellett eladó. Érdeklődni: 23-146, Berdó, 18 óra után.

Eladók 400–600-as telkek, 2 holdig. Harkány, Szőlőhegy 90. Hegedűsné.

Eladó Ellend, Kossuth u. 9. sz. ház, gazdasági épülettel, kerttel. Érdeklődni: Ellend, Kossuth u. 22. sz.

Eladó Vasas I., Bányatelep 16. sz. 2 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, 6x4-es nyári konyha. Érdeklődni lehet egész nap.

Pécsi-tónál hétvégi házat vennék, a Herman Ottó utcában, vagy környékén. „200 □-öl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserelakással, plusz készpénzzel jó állapotú, beköltözhető, legalább 3 szobás családi házat vennék. „Kizárólag Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkány, Lanka u. 64. sz. nyaraló igényesnek eladó. Érdeklődni: 23-592.

Eladó két szoba, konyhás házrész beköltözhetően Pécsszabolcs, Szabadságharc út 39. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Elcserélném vagy eladnám a Kacsóh P. u. III. em. levő, déli fekvésű, 2 szobás, 52 m²-es, termentes, erkélyes öröklakásom nagyobbra, esetleg ugyanakkorára, de földszintes vagy I. emeletire. Csak belváros érdekel és a Szliven környéke, különbözetet térítek. „12 500/m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló, központi fűtéses, belvárosi lakás kiadó. Telefon: 29-803. Orsolya u. 31.

Eladó a nyugati városrészen 212 négyszögöl, lugasrendszerű szőlő, gyümölcsfákkal. A területen részben lakható, félkész állapotban új épület van. Tanácsi engedéllyel kétszintes épület építhető rá. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-oldalban 139 négyszögöl építési telek eladó. Irányár: 440 000,– Ft. Érdeklődni: 19-009-es telefonon, 19 óra után.

Másfél szobás lakást, vagy garzont bérelnék egy évre. „Csaba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 3 szobás, lehetőleg belvárosi, tanácsi lakásra. Telefon: 13-727.

Dunaújvárosban központi fekvésű, parkra nézőegy szoba, étkezőfülkés lakás, készpénz + OTP-átvállalással eladó. „Március, 283914" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Kisebb falusi ház, nagy kerttel, őszi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Maráza, vegyesbolt, egész nap. Békefi.

Mohácson, a vízkiemelőnél hétvégi faház igényesnek eladó. Telefon: Mohács 10-831.

Szabadidőpark mellett 52 m²-es, szövetkezeti lakás eladó, 9500 Ft/m². „Garázslehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesttől 20 km-re, Érd központjában (Skálától, MÁVAUT-végállomástól 2 percre) 3 szoba-összkomfortos, luxuskivitelű öröklakás + garázs és műhely, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Érd, Alispán u. 3. Kassai. Telefon: 06-26-45-795, munkaidőben 06-26-48-060.

Pécs mellett, strandközelben, új épületben, 8 szobával, 2 étteremmel üzemelő, **PENZIÓ** bár- és zenefelszereléssel, 290 n-öl területtel, betegség miatt eladó. Vállalati és szövetkezeti üdülőnek is alkalmas. Épület és felszerelés tehermentes. Szeghalmi János, 7677 Orfű, Mecsekrákosi u. 29. Telefon: 06-72-78-069.

Panorámás, háromszoba-összkomfortos, 68 m²-es, szövetkezeti lakás kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni naponta 16 órától, hét végén egész nap. Sarohin t. útja 2., fszt. 1. Lanczner.

Eladó 417 n-öl szőlő, présházzal a szabolcsfalui buszvégállomástól 10 percre eladó. Érdeklődni: Andróczi József, Pécs, I., Hősök tere, Népfront u. 13.

Zalaegerszeghez közel, Nagykutason családi ház + 900 n-öl szőlőt cserélnék pécsi lakásért vagy ingatlanért. Érdeklődni: Pécs, III. k., Fülemüle u. 53.

Elcserélném háromszobaösszkomfortos, I. emeleti, tanácsi lakásom (Nevelési Központnál) pécsi, kertes családi házra. „Felújítandó is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécsváradon, Zengő u. 23. kétszobás ház, pince, présház, szőlő, műút, víz, villany van.

Elcserélném 1½ szoba, konyhás házrészemet 3 vagy 2½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra, sima csere. Pécs, Pannónia u. 26.

Keszthelyen, központban 3 szobás házrész eladó. „Keszthely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Óbányán jó állapotban lévő, kis családi ház eladó. Érdeklődni: Fő u. 56.

Másfél szobás, fürdőszobás házrész + udvari szoba-konyhával eladó az Engels út 1-ben. Érdeklődni este, személyesen, vagy a 30-400-as telefonon.

Belvárosi, 3 szobás öröklakás és 200 n-öl, badacsonylábdi telek eladó. Telefon: 21-539.

Eladó 2½ szobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni 5 óra után: Pécs, Hajdú Gy. u. 8., fszt. 3.

Eladó a pellérdi szőlőhegyen 400 n-öl területű ingatlan. Fele szőlő, épület, víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 45. Függ.

Elcserélném másfél szobás öröklakásomat nagyobbra. Telefon: 17-276.

Pécsi, kertes családi ház eladó, ami kertészkedésre és gazdálkodásra alkalmas. 3 szobás, szövetkezeti lakást beszámítok. Kertváros előnyben. Érdeklődni mindennap 2 órától: Alkotás u. 3., I. kerület.

Elcserélném cselldömölki, tanácsi, 3 szobás összkomfortos, I. emeleti lakásomat elfogadható pécsire vagy 190 ezer Ft készpénzzel, magas részletvállalással lakásmegoldást keresek. „Virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes családi ház, garázzsal, 250 n-öl kerttel eladó. Magyarürögi út 62. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Eladó családi ház építésére engedélyezett, 265 n-öles, 278 n-öles szőlőparcellák. Érdeklődni: Patacs, Patak u. 27. sz. alatt.

Kisbalokány-dűlő 2. sz. 2 szoba, konyha, kerttel, gazdálkodásra alkalmas, állattartásra, kisiparosnak is megfelel. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 33. Dezsőék.

3 szobás lakásra cserélném családi házam. „Tanácsi kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

I. emeleti, háromszobaösszkomfortos, 63 m²-es, új tanácsi lakást cserélnék hasonló összkomfortos vagy komfortos tanácsira. „Siklósi városrészből" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Kádárok, figyelem! Dugafa eladó! Görgeteg, Szabadság u. 7. Simon Viktorné.

IE-s Fiat 500-as gépkocsi jó állapotban eladó. Érdeklődni: 16-025-ös telefonon.

Betonkeverő, 220 V-os, 70 literes, szalagfűrészgép, 400-as, eladó. Gödre, Kossuth L. u. 10.

Malacok eladók. Kozármisleny, újtelep, Kinizsi u. 43.

Új Dacia-motor eladó. Szalai Tibor, Pécs, Jókai M. út 40. Telefon: 17-827. Fizetési könnyítéssel!

Eladó 8 db anyajuh. Egerág, Pozsony u. 81.

Telepítsen gyökeres lucfenyőcsemetét. Kiárusítás árengedménnyel húsz forintért. Madách u. 4.

Berlandier 5BB vadvesszőeladó. Varjú-dűlő 8. sz. alatt. Érdeklődni lehet: Konyhás Sándor, 7800 Siklós, Széchenyi u. 19.

Új, 5 q teherbírású utánfutó eladó. Érdeklődni: 29-206.

Kerítésdrót minden méretben kapható. Flodung János drótszövő, Harkány, Petőfi u. 113/B. Díjtalan házhoz szállítás!

Építők, figyelem! Eladó kis- és nagyméretű tégla házhoz szállítva, jó minőségű szarufa, felfűrészelt stafni, léc, deszka, cserép, gerenda, ablak, ajtó. Légszeszgyár utca alsó végén. Pécs, Pipacs utca 11. sz.

PC rendszámú, 37 000 km-t futott, 1200-as Lada eladó. Telefon 18 óra után, 17-326.

Orsózott és motringos fonal állandóan kapható. Kaposvár, Honvéd utca 27.

Csau-Csau kiskutyák eladók, fekete és vörös színekben. Megtekinthetők szombaton, vasárnap egész nap, egyéb napokon 17 óra után. Icsihara-kennel, Pécs, Damjanich u. 27.

5 személyes, két hálófülkés „Krisztina" sátramat Skif utánfutóra cserélném. Ráfizetek. Telefon: 22-609.

Bokorrózsák legcsodálatosabb színekben megrendelhetők, darabja 20 forint, futók 25 forint. Szücs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

Óriásgyümölcsű egres, piros- és feketeribiszketövek, darabonként 20 Ft. Nagyvirágú, folytonnyíló, olasz évelő szegfűpalánta, vegyes színben, tövenként 5 Ft. Kaphatók: Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők — szállítás postán. Kérjen árjegyzéket. Tóth, 2315 Szigethalom, Pf. 7.

Lada 1200-as, 3 éves, eladó. Komló, Alkotmány u. 11., II. em. 2.

Szekrénysor, háromajtós, kétajtós szekrények, heverők, fotelok, zöld színű Bonanza, kanapé, két fotel, székek, asztal, eladók. Sallai 15. Bútorüzlet.

Lila akác, tulipánfa, tűzfövis, tűzbuzogány, rózsatövek, díszcserjék, sövénycserjék kaphatók Kazay kertészet, Hőgyész.

5 éves Wartburg de Luxe 353-as eladó. Szandtner Károly, Pécs, Attila u. 17/A.

Delta tojóketrec, 500 férőhelyes, eladó, 7000 Ft, Rosenberger János, 7720 Pécsvárad, Gesztenyési u. 4. sz.

4 éves pej herélt ló eladó. Regenye, Fő u. 56.

Eladó kedvező áron új Super Calor kályha, karosszék, 2 ágy, antik (dió) ruhásszekrény, olajhordók stb. Telefon: 19-308, de. 6–8 óráig, du. 16–19 óráig.

Vennék betonkeverőt. „Ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építők, figyelem! Tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc eladó. Sumony, Petőfi u. 37. sz.

Felújításra szoruló Dacia karosszériaelemekkel, olcsó áron eladó. Érdeklődni: Bognár Sándor, Pécs, János u. 1. 6 óra után.

ZA-s Trabant Special jó állapotban eladó. Bereczki, Újvilág u. 32.

3½ éves Lada Combi eladó. Megtekinthető: Attila u. 10. alatt.

Barokk ebédlő, régi szalon ülőgarnitúra, „Shure" mikrofon eladó. Déryné u. 43.

VEGYES

Fregoli 200 Ft + felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne egyedülálló nénivel vagy bácsival lakásért vagy családi házért. „Csak Pécsen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Taxi éjjel-nappal 29-359 számon hívható.

Kisebb szőlő-gyümölcsös művelését hosszabb időre vállalom. Terméséért, feléből. Épületet, felszerelést kérek. „Pontos válasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értesítem tisztelt leendő ügyfeleimet, hogy FÖLDMUNKA-GÉPEMMEL KISIPARI TEVÉKENYSÉGEMET MEGKEZDEM. Mindennemű földmunkát vállalok. Telefon: 24-539, 17 órától.

Apolónőt keresek idős, beteg szülők mellé Szigetváron, egész napra, ottlakással. Telefon: 182, délelőtt. Dr. Kovács.

Társasházak, sorházak építését határidőre vállalom. Telefon: 29-550.

Értesítem leendő megrendelőimet, hogy MAGÁN-FUVAROZÁSOMAT ISMÉT MEGKEZDTEM egyetonnás gépkocsimmal. Megrendelhető a 19-000 telefonon. Barta József, Kócsag u. 4.

Nedves épületek utólagos szigetelése fúrásos módszerrel közületeknek is — garanciával. Schmidt Imre, Pécs, Pannónia u. 9.

Cserépkályhák, légfűtő berendezések, kazánok tisztítását közületek és a lakosság részére szombati napokon is vállalom. Kőhegyi Antal kályhatisztító kisiparos. Pécs, Attila u. 8. 7624. Telefon: 20-052.

Iskolák! Sportegyesületek! Magánosok! Bőrlabda, ugrószőnyeg és -szekrény, bőr-, műbőr-, sportszersátor, kempingcikk. javítását, felújítását vállaljuk. Szabó Györgyné sportszerjavító, 7940 Szentlőrinc, Széchenyi u. 21–23.

Panelfúrás 6,– Ft, és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094-es telefonon.

Színes és fehér esküvői ruhák kölcsönzése. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (Szabadság útról nyílik.)

Szabadidőpartner- és házasságközvetítés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely, Pf.: 283.

Forduljon bizalommal „Remény" Társkereső Szolgálatunkhoz! Kérje tájékoztatónkat! 1376 Budapest, 62.

Házasságközvetítés, társkeresés az egész ország területéről! Szimpátia GM. 8002 Székesfehérvár, Postafiók: 90. Kérje tájékozatónkat!

Leíró-másoló tevékenységemet megkezdtem. Kérdőívek, egyéb nyomtatványok kitöltését, szakdolgozatok, valamint gazdasági munkaközösségek részére leírást, másolást, rövid határidőre vállalok. Hétfőtől péntekig, 18–20 óráig. Blaha Lujza u. 40. Telefon: 31-649.

Menyasszonyiruha-különlegességek, koszorúslányruhák, menyecskeruhák, import anyagból, alakra igazítva kölcsönözhetők. Szombaton délig nyitvatartás. Haramia Jánosné, Szigetvár, Széchenyi u. 8. Telefon: 331.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy drága feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

OROSZ BÉLÁNÉ

mecsekszentkúti lakos, türelemmel viselt hosszú betegség után, jóságos szíve 74 éves korában megszűnt dobogni. Temetése 1983. március 9-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk és testvérünk,

ÖZV. JÉGL ISTVÁNNÉ
Aszmann Éva

életének 71. évében elhunyt. Temetése 1983. III. 4-én 14 órakor lesz a mecsekfalusi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

PÁNCZÉL GYULA,

zobáki lakos, életének 72. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése március 5-én 15 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, dédapánk, testvérünk és rokonunk,

MAJOROS ÁDÁM

76 éves korában örökre itthagyott bennünket. Drága halottunkat március 5-én 10 órakor kísérjük utolsó útjára a magyarhertelendi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, dédnagyapám és kedves rokonunk,

FENYVESI FERENC

71 éves korában elhunyt. Temetése március 5-én 14 órakor lesz a keszüi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk kedves ismerőseinkkel, hogy drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és testvérünk,

ERDŐSI LAJOSNÉ
Orbán Mária

életének 58. évében, súlyos betegségben, váratlanul elhunyt. Temetése március 8-án 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédikénk,

BALOGH A. GÉZÁNÉ
Baczur Mária

siklósi lakos életének 94. évében elhunyt. Temetése március 8-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Wagner és dr. Balogh család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HÄRTL JÁNOSNÉ

Pretz Mária (pereces Mariska néni), volt Hegyalja utcai lakos, 79 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 7-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

ÖZV. PALCSÓ SÁNDORNÉ
Marafkó Ilona

84 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése március 4-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, férjem, testvérem és kedves rokonunk,

KOLOSZÁR TIBOR,
Pátrány utcai lakos,

48 éves korában elhunyt. Temetése március 9-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

SZABÓ MÁRIA,

volt Nagy Jenő utcai lakos, február 27-én, 87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 9-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

HORVÁTH LÁSZLÓNÉ
Karl Mária,

45 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 7-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatom, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, testvér és sógórnő, rokon,

ÖZV. GÉDER FERENCNÉ

február 19-én, 76 éves korában elhunyt. Temetése III. 4-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emléke szívünkben él.

Fájdalommal tudatjuk, hogy kedves, szeretett férjem,

VANCSA SÁNDOR

kővágószőlősi lakos tragikus hirtelenséggel, 61 éves korában elhunyt. Temetése III. 5-én 11 órakor lesz a kővágószőlősi temetőben. Gyászoló neje és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, nagyanyánk,

ÖZV. HARTMANN LAJOSNÉ

elhunyt. Temetése március 9-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk minden kedves jóbarátnál és ismerőssel, hogy

SZABÓ JENŐ
(„Gyufa")

gépkocsivezető, a Baranyaker. Vállalat dolgozója, 30 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése március 9-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányunk, testvérkém, unokánk, keresztlányunk, unokatestvérünk, aranyos kis rokonunk,

HARTMANN ERIKA

2 éves korában, február 20-án váratlanul elhunyt. Temetése március 7-én 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, anyósunk,

SCHEND PÁLNÉ,

94 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 7-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk, kedves rokonunk,

HOLLÓSI JÓZSEFNÉ
Takács Margit

60 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 7-én 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédikénk,

BALOGH A. GÉZÁNÉ
Baczur Mária

siklósi lakos életének 94. évében elhunyt. Temetése március 8-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Wagner és dr. Balogh család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HÄRTL JÁNOSNÉ

Pretz Mária (pereces Mariska néni), volt Hegyalja utcai lakos, 79 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatasa március 7-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönjük minden kedves rokonunknak és ismerősnek, hogy

HORVÁTH MIHÁLY

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Szénbányák párt- és szakszervezetének, munkásőrségének, zenekarának, akik őt búcsúztatták. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett Halottunk,

ROTT IDA

temetésén részt vettek, virággal, együttérzésükkel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága édesanyánk,

ÖZV. BENYOVSZKY ANDRÁSNÉ

halála alkalmából részvétüket, együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

HÁASZ PÉTERNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, vagy más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Mohácsi Uzemigazgatósága felvesz középfokú végzettségű, lehetőleg „D" kategóriás jogosítvánnyal rendelkező munkavállalót garázsmüvezetői munkakörbe. Jelentkezés: Mohács, Szt. István u. 6. Stang Tibor műszaki osztályvezető. (563)

VILLANYSZERELŐT, géplakatost, elektroműszerészt és gépkocsiszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13. TMK művezetőnél. (236061/H)

HÍRADÁSTECHNIKAI anyagismerettel rendelkező nő dolgozót (esetleg katonaviselt férfit) raktárosi munkakörbe felveszünk. Kezdő is lehet. Jelentkezni levélben vagy Vezetéknélküli Távközlési Szövetkezet Pécs, Pf.: 69. 7601. 13-799. (660)

A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat felvesz építőipari végzettséggel NORMÁST, valamint autóvillamossági szerelőt, kertitraktor-vezetőt, kőműveseket, kubikosokat, kertészeti szakmunkásokat és segédmunkásokat, továbbá éjjeliőröket. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg 79. (Barakk). (659)

SZŐLŐMUNKÁHOZ értő női dolgozókat időszaki munkakörbe (szüret végéig) alkalmaz a Kutató Állomás. Jelentkezés: Pécs, Úttörő u. 4. (236067/H)

MEGYESZER Vállalat felvesz gyengeáramú műszerészeket és műszerészek mellé betanított fiatal munkásokat, valamint takarítónőt. Jelentkezni lehet Pécs, Edison u. 14. sz. alatt az üzemvezetőnél. (236068/H)

FÉRFI és női pénztárosokat és játékkezelőket felvesz a Vidámpark. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet a Vidámpark irodájában, Pécs, Dömörkapu, mindennap 8—16 óráig. (664)

Értesítem tisztelt megrendelőimet, hogy katonai szolgálatom leteltével 1983. 03. 01-től szabóműhelyemet újból üzemeltetem. Pécs, Kun Béla tér 11. Molnár Pál férfiszabómester.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxaszerelés. 31-583-as telefon.

Beépített szekrényeket, bútorátalakítást vállalok. közületeknek is. Radák Tibor asztalosmester. Pécs, Csend u. 8/1.

OTP-kölcsönigényléshez költségvetést készítek. Lakástatarozáshoz, fürdőszoba-kialakításhoz. Költségvetés-készítő. Telefon: 30-736, este.

Eltartási szerződést kötnénk idős emberrel, lakásunk van. „Mérnökházapár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, belvárosi társasház házfelügyelőt felvesz. Cserelakás szükséges. Ajánlatokat „Március, április" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Látogatás az agymúzeumban. Riport. 8.37: Két szerenád. 9.33: Kicsi, kocsi. 10.05: Az omnibusztól a metróig. — 2. rész. 10.35: Fazekas Mihály versei. 10.40: Dzsesszarchívum. 11.00: Gondolat. 11.45: Fúvószene. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: A XVIII. század a felvilágosodás kora. 14.52: Hófehérke és a hét törpe. Részletek Churchill filmzenéjéből. 15.05: Révkalauz. 15.35: Külföldről érkezett. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: Honthy Hanna énekel. 17.05: Egy kiállítás képei. 17.35: Híres piacok. 18.00: Hernádi Judit énekel. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye az ifjúságnak. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb.: 23.30: Operaáriák. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Slágermúzeum. 9.36: Felejtsd el Európát. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 15.45: Rod Stewart felvételeiből. 16.35: Jó utat! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Embermesék. 21.35: Ritmus! 22.05: Nóták. 22.30: Igen is, nem is. 23.20: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

9.00: Osztályfőnöki óra a középiskolák I., II. osztályosainak. 9.30: Operaáriák. 10.00: Corelli: 12 szonáta. 11.50: Liszt-művek. 13.17: Cordiallac. Háromfelvonásos opera. 14.54: Rádiószínház. A tenger fölött. Rádiójáték. 15.55: Horváth Anikó csembalozik, Kakuk Balázs viola da gombán játszik, a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa énekel. Kb.: 16.55: Muzsikáról versben, prózában. Mallarmé. — II. Kb.: 17.25: Dzsesszfelvételeinkből. 18.09: Goethe és a muzsika. 19.05: A kamarazene kedvelőinek. 20.14: Hotel Aranyszivárvány. 20.50: Régi magyar dalok és táncok. 21.15: Opera-művészlemezek. 22.30: A Stúdió 11 felvételeiből. 23.03: Keserű pirulák.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: A bírói gyakorlatból. Felső Pál sorozata. 17.30: Albert Miklós operettdalokat énekel. 17.40: Tamás Ervin jegyzete. 17.45: Ritmikus percek. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Szerkesztő: Müller István. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — Sürgős esetek orvosi ellátása. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Zenés találka Miroslav Iliccel. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Kulturális magazin. Lakodalmi finomságok. Hetényi Árpád beszélgetése Werli Józsefné szakácsnővel. — Könyvillusztrációk. — Jegyzet. — Kórusművek. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé: Történelem. — 7. oszt. 8.25: Oroszul beszélünk — sz. 8.35: Orosz nyelv. — 5. oszt. 9.00: Környezetismeret. — 4. oszt. 9.25: Magyar irodalom. Első tagozat — sz. 10.20: Deltácska. 10.40: Osztályfőnöki óra. — 7—8. oszt. 11.00: Képújság. 13.45: Iskolatévé: Deltácska — ism. 14.05: Rajz- és műalkotáselemzés — ism., sz. 14.25: Magyar irodalom — ism., sz. 14.55: Orosz nyelv — ism. 15.05: Osztályfőnöki óra — ism. 15.25: Történelem — ism. 15.55: Hírek. 16.00: Felelet. Tévéfilm. 8/4. rész — ism. 17.20: Vendégeink voltak. Riportfilm — sz. 17.40: Képújság. 17.45: Öt perc meteorológia — sz. 17.50: Reklám. 17.55: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — sz. 18.30: Egy ősi mesterség. 200 éves a diósgyőri papír — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Petrocelli. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. Tükröm, tükröm, mondd meg nékem — sz. 20.45: Öt letmeccs. 6. rész — sz. 22.05: Tv-híradó 3. — sz. 22.15: Mai svájci filmművészet. Hogyan csináljunk svájcit? Svájci filmszatíra — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Steps Quintet. A Pori Jazz 1982. Fesztiválon — sz. 20.30: A táblaképek restaurálása. Francia rövidfilm — sz. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: A Budapesten túli ország. 21.50: Reklám. 21.55: A gépek kora. Kanadai film — sz. 22.25: James Lost Londonban. NSZK zenés film — sz. 23.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: A legszebb klasszikus mítoszok. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Angol nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Búzavirág. — Tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Aktualitások. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.). 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Filmsorozat. (Bg.) 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könnyűzenei adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik. (Bg.) 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Egészségügyi felvilágosítás — művelődési sorozat. 18.45: Zenei adás. (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Zenei magazin. 20.45: Reklám. (Zg.

Kupaszerda

Bombameglepetések

Az európai kupák negyeddöntőinek szerdai első mérkőzésein bombameglepetések születtek. Így elsősorban annak tekinthető a Dinamo Kijev, az Aston Villa, a Valencia és a Roma otthoni veresége.

Eredmények

BEK

Hamburger SV—Dinamo Kijev 3-0 (1-0). Kijev, 40 000 néző. G.: Bastrup (3).

Widzew—Liverpool 2-0 (0-0). Lodz, 35 000 néző. G.: Tlokinski, Wraga.

Juventus—Aston Villa 2-1 (1-0). Birmingham, 40 000 néző. G.: Rossi, Boniek, ill. Cowans.

Sporting Lisszabon—Real Sociedad 1-0 (0-0). Lisszabon, 55 000 néző. G.: Fernandez.

UEFA Kupa

Bentica—Roma 2-1 (1-0). Roma, 80 000 néző. G.: Filipovics (2), ill. di Bartolomei (11-esből).

Bohemians Praga—Dundee United 1-0 (1-0). Prága, 18 000 néző. G.: Chaloupka.

Kaiserslautern—U. Craiova 3-2 (2-0). Kaiserslautern, 24 000 néző. G.: Brehme (2). Irimescu (öngól), ill. Geolgau, Zoltán.

Anderlecht—Valencia 2-1 (1-1). Valencia, 35 000 néző. G.: Coeck (2), ill. Solsona.

KEK

Austria Wien—Barcelona 0-0. Bécs, 25 000 néző.

Paris SG—Waterschei 2-0 (1-0). Párizs, 30 000 néző. G.: Fernandez, Pilorget.

Bayern München—Aberdeen 0-0. München, 28 000 néző.

Internazionale—Real Madrid 1-1 (0-0). Milánó, 70 000 néző. G.: Oriali, ill. Gallego.

Kaszparov lépéselőnyben

Vélemények a sakk-világbajnoki páros mérkőzésről

A Szovjetunióban — érthetően — élénk a sajtó visszhangja a második fordulón túljutott Kaszparov—Beljavszkij sakk-világbajnoki negyeddöntő páros mérkőzésnek. Az első forduló döntetlenje után a második játszmát sötéttel a 19 éves Kaszparov nyerte, s különösen ezt a második partit minősítik drámainak a szakírók.

— Kaszparov különös, de sikerre vezető taktikát választott a második fordulóban — írja Alekszej Szuetyin nagymester, a Pravda kommentátora. — Nem próbált kierőszakolni döntő áttörést, hanem ellenfele időzavarát apró, de érzékeny fenyegetésekkel fokozta tovább. Ez a játékmód végül győzelméhez vezetett.

Az Izvesztyijában David Bronstein, aki egykor maga is világbajnok-jelölt volt, a következőket állapítja meg:

— Meglepett, hogy Kaszparov lemond kedvenc királyindiai védelméről, s a vezércselt választja. Ő azonban visszájára fordította a védelmet, s támadást tudott kezdeményezni belőle.

A női világbajnok, Csiburdanidze véleménye a Szovjetszkaja Rosszija hasábjain:

— Beljavszkij a 17. lépésben hibázott, s utána már nem kerülhette el a vereséget.

Valamennyi szakértő egyetért abban, hogy még nem tekinthető lefutottnak a páros mérkőzés, de Kaszparov egyértelműen lépéselőnyhöz jutott, ami egyelőre az ő javára billenti a mérleg nyelvét.

A világ sportja

● INGLEWOOD. Egyesült államokbeli versenykörútjának újabb állomásán, a kaliforniai Inglewoodban nem kísérte szerencse Temesvári Andrea szereplését. A nemzetközi tenisztorna első fordulójában azzal a román Virginia Ruzici-csal találkozott, akit nemrégiben már legyőzött, most azonban a román rangelső bizonyult jobbnak. 6-7, 7-6, 6-2 arányban.

● *NANKING. Kínai túrájának harmadik mérkőzésén második vereségét szenvedte el a magyar női röplabda-válogatott: szerda este Nankingban Csiangszu tartomány válogatottjától kapott ki 3-2 (—13, 8, 15, —6, 11) arányban. A Nankingból kapott tájékoztatás szerint a vereség ellenére is jó benyomást keltett a magyar együttes a tartományi válogatottal szemben, amelyben a perui világbajnokságon első helyet elért kínai csapatból is szerepeltek játékosok.*

Férfiak, figyelem! Nőnapi ajánlatunk:

- Csehszlovák pohárkészlet 90—260 Ft-ig
- Népművészeti kerámiavázák, hamutartók 52—240 Ft-ig
- Kristálypoharak, kelyhek, vázák gazdag választékát kínálja porcelánosztályunk.

AJÁNDÉKOSZTÁLYUNKON

- Virágkitűzők 59—190 Ft-ig
- Díszdobozok 215—410 Ft-ig
- Manikűrkészletek 120—256 Ft-ig
- Szebbnél szebb gyertyatartók, láncok, karkötők közül választhatnak.

MŰSZAKI OSZTÁLYUNKON

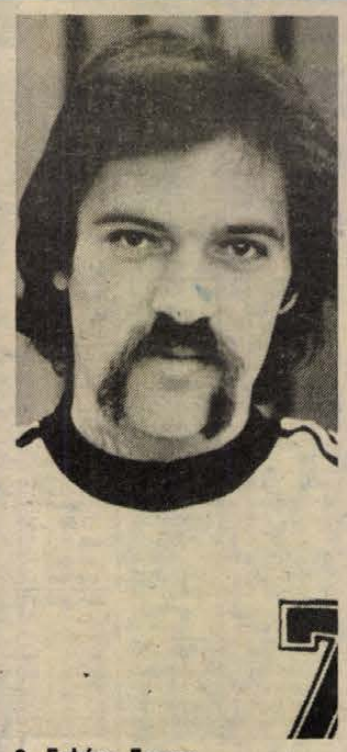
- Hajszárítók
- Robotgépek
- Ételfőzők

valamint 248 Ft-os reklámáron HAJSUTŐVAS kapható!

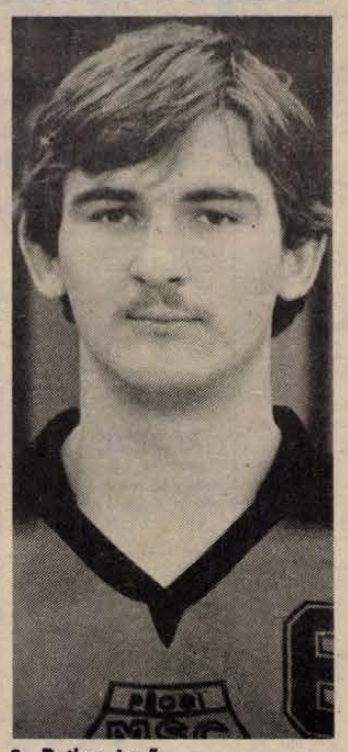
KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

KÉZILABDA

1. Perger Ferenc



2. Takács Ferenc



3. Putics Jenő

Új játékosok a PMSC-ben

Kézilabdában naptári év szerint zajlik a bajnokság, így ebben a sportágban télen van az átigazolási időszak. Az NB I-be visszakerült Pécsi MSC férficsapata élt a lehetőséggel, három tapasztalt játékost igazoltak a piros-feketék. Mindhárman az NB I. B-s Komlói Bányásztól kerültek Pécsre.

— Az NB I-be jutást kiharcolt csapatból eltávozott a válogatott Füzesi és pótlásáról mindenképpen gondoskodnunk kellett — mondotta *Ruczek Vince*, a szakosztály vezetője. — Az élvonal magasabb követelményeket állít elénk, így nemcsak a pótlás, hanem több poszton az erősítés is szükséges. Az eddigi előkészületek során látottak azt igazolják, hogy Takács, Putics és Perger is erősítést jelent a csapat számára. Érdekesség, hogy mindhármójukkal már akkor tárgyaltunk átigazolásukról, amikor még nem a Komlóban, hanem előző csapataikban szerepeltek. Akkor különböző okok miatt nem jött létre az egyezség. Szó volt arról is az átigazolási időszakban, hogy a tatabányai Pál hozzánk kerül, de ő az utolsó pillanatban meggondolta magát. Füzesi átigazolásához nem járultunk hozzá, ezért a játékosnak ki kell várnia az egy évet.

— A három új játékos közül Takács bizonyára kezdő ember lesz a csapatban — vette át a szót *Koleszár György*, a csapat vezető edzője. A balszélen fog játszani. Putics mindkét átlövő poszton figyelembe vehető, egyelőre azonban nehezebben viseli az NB I-re való átállást, a keményebb munkát. A bajnoki rajtig még sokat javulhat a formája. Perger rutinos játékos, a beállós posztján jön majd számításba. Szerepeltetésénél a pillanatnyi forma, esetleg a taktikai elképzelés dönt majd. Az eddig látottak alapján az a véleményem, hogy mindhárman ott lehetnek a csapatban. A napokban elkészült a tavaszi sorsolás, nem lesz könnyű dolgunk. Április 8-án itthon kezdünk a Tatabányával, majd megyünk a Szegedi Volánhoz, jön a Debrecen, utazunk Ózdra és az ötödik fordulóban a Veszprémet fogadjuk. Az első szakaszban tehát olyan ellenfelekkel találkozunk — az Ózd kivételével —, melyek az élcsoportba tartoznak. A felkészülés hátralévő időszakában arra kell törekedni, hogy az új játékosok minél gyorsabban beépüljenek a csapatba.

A három újoncot megkértük, hogy mutatkozzanak be. A sort *Perger Ferenc* kezdte:

— Középiskolásként Szarvason játszottam, majd az érettségi után Budapestre kerültem a Spartacushoz. Az NB I-es csapatnál csak egy évig voltam, mert bevonultam katonának és így új egyesületem a Honvéd Szondi SE lett. Következett a Veszprémi Építők és ott négy évet játszottam. Amikor odakerültem, akkor meg a megyebajnokságban játszott a csapat és eljutottunk az NB I-ig. Az elmúlt évben a Komló csapatában szerepeltem. 27 éves vagyok és még egyszer szeretnék az élvonalban játszani. Ezúttal örültem a PMSC ajánlatának, remélem bizonyíthatok.

Takács Ferenc: — Perger Ferihez hasonlóan én is 27 éves vagyok. Annak ellenére, hogy kétszer is voltam NB I-be jutott együttes tagja, NB I-es bajnoki mérkőzést még sohasem játszottam. Első jelentősebb klubom Nagykanizsán a Mezőgazdasági Főiskola csapata volt, aztán katonaként Zalaegerszegen játszottam. A leszerelés után Veszprémbe kerültem, ahol gólkirály is voltam, de az NB I. B megnyerése után Várpalotára igazoltam. A Várpalota is bajnokságot nyert a következő esztendőben az NB I. B-ben, onnét viszont Komlóra igazoltam. Sok csalódás ért, szeretnék most már végre megállapodni. Számomra ez az utolsó lehetőség.

Putics Jenő: — Még általános iskolásként lettem a Nagyatád játékosa, aztán Kaposvárra kerültem, majd vissza Nagyatádra. 1979-ben tagja voltam a magyar ifjúsági válogatottnak. Két évvel ezelőtt igazoltam Komlóra. Már 1982 tavaszán is hívott a PMSC, de a fejlődésem érdekében szükség volt még egy évre. Szeretném megtudni, mire vagyok képes, ezért fogadtam örömmel az NB I-es PMSC átigazolási javaslatát. **Lázár Lajos**

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

A 26. PMSC—VIDEOTON TALÁLKOZÓ

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
25 8 6 11 34-31 22
Csak Pécsett:
12 5 4 3 21-11 14

Az eddigi összecsapások eredményei: az 1974/75-ös bajnokságban 0-1, az 1977/78-as bajnokságban 4-1, az 1978/79-es bajnokságban 2-1, az 1979/80-as bajnokságban 7-1, az 1980/81-es bajnokságban 1-1, az 1981/82-es bajnokságban 1-2.

Pécs az utolsó győzelmét (7-1) 1979. december 15-én érte el. Góllövők: Dobány (3), Nagy (2), Dárdai P. (2). Pécsett a következő játékosok lőttek gólt a Videotonnak: 4 gólos: Dobány, 3 gólos: Jánosi, Kiss S., Dárdai P., 2 gólos: Nagy, 1 gólos: Lovig, Mauer, Rónai, Lutz, Lingl, Kardos.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

A PMSC jelenlegi hazai mérlege: Bp. Honvéd 1-3, Tatabányai B. 2-0, DVTK 2-1, FTC 4-2, Bp. Vasas 1-1, Nyíregyháza 1-0.

A PMSC jelenlegi hazai mérlege: 7 4 2 1 13-9 10

Videoton (idegenben): Csepel SC 1-2, DMVSC 1-0, DVTK 0-1, ZTE 0-1, Tatabányai B. 2-4, Bp. Honvéd 0-3.

A Videoton jelenlegi idegenbeli mérlege:
8 1 — 7 6-16 2

Lehel Jenőné

Diszkó a műjégpályán

A február 11-én elmaradt „Farsang a jégen" című diszkó-műsor helyett ma, pénteken diszkó-korcsolyázást rendeznek a városi műjégpályán 17.30 és 20.30 óra között. A zenét Valler Imre lemezlovas szolgáltatja. Egy belépőjegy ára 20 forint.

Megyei tömegsport pontverseny

A Megyei Sporthivatal évről évre megjutalmazza a tömegsportversenyek rendezése, szervezése és a mozgósítás terén jól és eredményesen dolgozó sportegyesületeket. Az SE-ket hét csoportban értékelték. Az elsőben, ahol Baranya legnagyobb egyesületei szerepelnek, a Komlói Bányász szerezte meg az első helyet 8979,75 ponttal és ezzel elnyerte az MTSH 10 ezer forint értékű jutalmát. Az U. PEAC lett a második 8628 ponttal, a további sorrend: 3. PMSC 8178, 4. Mohács-Véménd TE 7543,5, 5. PVSK 3227 ponttal. A második helyezett U. PEAC 8000, a PMSC, a harmadik helyezett 6000 forint jutalomban részesült.

A második csoportban hét egyesület munkáját vették figyelembe. Ebben a csoportban a Pécsi Spartacus végzett az első helyen 4809 ponttal. 2. Bóly 4631, 3. Szigetvár 4522, 4. Siklós 2912, 5. Sásd 2626,75 pont, 7. Sellye 1614 ponttal. Az első három helyezett itt is pénzjutalomban részesült.

A harmadik és a hetedik csoport eredményei: együtt értékelték, 58 egyesület tömegsportmunkáját vették figyelembe. 1. Dunaszekcső 4765, 2. Szentlőrinc 4325, 3. Somberek 3442,75, 4. Szederkény 3283, 5. Mágocs 3175, 6. Kesztyűgyár 3049. Az első hat helyezett kapott pénzjutalmat. A Megyei Sporthivatal a harmadik és a hetedik csoportban élen végzett egyesületek vezetőit is megjutalmazta.

Mecseki nyílt túrák

A Megyei Természetbarát Szövetség március 6-án, vasárnap télbúcsúztató nyílt túrát szervez. Útvonal: Dömörkapu—Lapis—Vágotpuszta—Bános—Orfű—Vöröshegy—Lajkó. Távolság: 24 km. Visszaérkezés: 16 órára. Étkezés: hozott hideg élelemből, vagy Orfűn a vendéglőben. Találkozás: 7.30 órakor a 34-es autóbusz Kossuth-téri megállójánál. A túra távolságára való tekintettel csak gyakorlott túrázók jelentkezését várja a túravezető, Szemen Rudolf (PVSK).

A Városi Természetbarát Szövetség március 6-án nyílt túrát vezet a Keleti-Mecsekbe. Útvonal: Mecseknádasd—Óbánya—Kisújbánya—Püspökszentlászló—Hosszúhetény. Távolság: Kb. 14 km. Visszaérkezés 16 órára. Étkezés hozott élelemből, melegedés és teafőzési lehetőség Püspökszentlászlón a Bazsarózsa kulcsosházban. Találkozás: pécsi autóbusz pályaudvar 8-as megállójában, 8.45-kor. Túravezető: Csanádi Imre, (Pécsi Vörös Meteor).

Bizottság „a beteg sportág meggyógyítására"

Az Egyesült Államok képviselőháza tíztagú bizottságot jelölt ki, amelynek feladata az ökölvívás biztonságosabbá tétele. A bizottság vezetőjének kijelentése szerint „ez az első lépés e beteg sportág meggyógyításának útján".

Az elképzelések értelmében a bizottságnak kilenc hónapon belül jelentést kell terjesztenie a kongresszus elé, egyben javaslatot kell készítenie az Egyesült Államok egész területén érvényes, úgynevezett technikai minimum-vizsgára.

Az ökölvívók egészsége a legfontosabb szempont — mondta James Florio, a bizottság vezetője.

Az utóbbi időben olyannyira megnőtt az aggodalom Amerikában az ökölvívók testi épségének veszélyeztetése miatt, hogy még a törvényhozást is ilyen nagy jelentőségű lépés megtételére késztette. Nemcsak a dél-koreai Duk Koo Kim tavaly novemberi halálos balesete váltott ki nagy visszhangot, hanem az is, hogy a váltósúlyú világbajnok Sugar Ray Leonard, valamint a nehézsúlyú ökölvívó Earnie Shavers is pályafutása befejezésére kényszerült, szemsérülése miatt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivatoloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XI. évfolyam, 63. szám
1983. március 5., szombat
Ára: 1,80 Ft

HÉTVÉGE

A karibi körút
(2. oldal)

Sikeres évet zártak Baranyában a mezőgazdasági nagyüzemek
(3. oldal)

A totóbotrány további fejleményei
(16. oldal)

Pártvezetők vitája a nyugatnémet televízióban

Vasárnap választások az NSZK-ban

Vasárnap tartják az idő előtti parlamenti választásokat az NSZK-ban. Képünkön: hatalmas plakátok borítják a házakat München központjában.

A vasárnapi nyugatnémet választás kampányának záróakkordjaként több mint háromórás televíziós vitát folytatott csütörtökön az éjszakába nyúlóan a CDU, a CSU, az FDP elnöke, illetve az SPD kancellárjelöltje. A zöld baloldali tömegmozgalom többszöri tiltakozás ellenére sem képviseltethette magát.

A vitában amelyet becslések szerint 30—35 millióan tekintettek meg, Hans-Jochen Vogel, az SPD kancellárjelöltje állami beruházási program megvalósítását sürgette az NSZK első számú belpolitikai problémája, a munkanélküliség leküzdésére. Helmut Kohl, a CDU, Franz Josef Strauss, a CSU és Hans-Dietrich Genscher, az FDP elnöke a magántőke támogatását, a tőkének nyújtandó adókedvezményeket szorgalmazta.

Vogel annak a véleményének adott hangot, hogy a Kohl—Genscher-kormány hatalmon maradása egyet jelentene a Brandt—Schmidt-korszak reformjainak visszavételével. A kormánypártok képviselői viszont azt állították, hogy az SPD csak a zöldek támogatásával kerülhetne újra hatalomra, ami az NSZK társadalmi rendszerének gyökeres átalakulását, „balra csúszását" vonná maga után.

Ezúttal is heves vita zajlott le Strauss és Genscher között a választások kimenetelét eldöntő második (nem egy jelöltre, hanem valamely pártra) leadott szavazatokról. Strauss óvta a választókat az FDP „lopakodó propagandájától" s arra szólította fel őket, hogy mindkét szavazatukat az uniópártokra adják. Vogel szerint azok a választók, akik emlékeznek az FDP 1980-as választási ígéretére, Helmut Schmidt melletti elkötelezettségére, ezúttal nem fognak az ígéretét megszegő FDP-re szavazni.

Strauss azt a meggyőződését hangoztatta, hogy az SPD nem ér el 42 százaléknál jobb eredményt, s így újra Helmut Kohl lesz az NSZK kancellárja, vagy abszolút többségű CDU—CSU kormány, vagy CDU—CSU—FDP koalíciós kormány élén. A keresztényliberális koalíció vezetői nyitva hagyták azt a kérdést, hogy az utóbbi esetében Genscher vagy Strauss lenne-e a külügyminiszter.

A külpolitikai kérdések megvitatásánál szinte kizárólagos szerepet játszott az európai közép-hatótávolságú fegyverek témája.

Az SPD kancellárjelöltje leszögezte: a nukleáris fegyverzetek mai szintjén a két világrendszer biztonsága „nem egymás ellen", hanem „csakis egymással" képzelhető el. Vogel megerősítette, hogy az SPD célja: minden eszközzel „feleslegessé tenni" az amerikai rakéták NSZK-beli telepítését. Franciaország és Nagy-Britannia közép-hatótávolságú rakétái keletre és nem nyugatra irányulnak; ez olyan tény, amit kielégítő megállapodás elérése érdekében figyelembe kell venni a genfi tárgyalásokon — mondta Vogel. A szociáldemokrata politikus ezúttal is rámutatott: a Szovjetunió már előrelépett Genfben, s most az Egyesült Államokon a sor, hogy megfelelő ellenjavaslatot tegyen.

Genscher külügyminiszter azt hangoztatta, hogy az NSZK a Nyugathoz tartozik, s ezért nem lehet szó a „Washington és Moszkva közötti egyenlő távolságtartásról".

Helmut Kohl a Szovjetuniót vádolta a fegyverkezési verseny erőltetésével és a Nyugat egységéért szállt síkra, mert — úgymond — csak így biztosítható az erőegyensúly alacsonyabb szinten. Kohl meglepő érveléssel azt állította, hogy a francia és brit rakéták nem fenyegetnek senkit, csupán védelmi fegyverek.

Franz Josef Strauss szerint az amerikai és a nyugatnémet kormány által szorgalmazott nullamegoldás a Szovjetunió ellenállása miatt nem valósítható meg.

Helmut Kohl és Hans-Jochen Vogel pénteken utolsó sajtóértekezleten összegezte a kampány eredményeit és foglalta össze pártja célkitűzéseit.

A tudományos hetek ünnepi megnyitója

Lukács János előadását tartja — Szokolai István felvétele

Baranya lehetőségeinek jobb kihasználásáért

Lukács János, az MSZMP megyei első titkárának előadása

Gazdag rendezvénysorozat márciusban

Baranya lehetőségeinek jobb kihasználásáért. Ez a hangsúlya megyénk hagyományos, a műszaki, az agrár-, a természettudományi és a közgazdasági értelmiséget megmozgató tavaszi rendezvénysorozatnak, a baranyai tudományos heteknek. Unnepélyes megnyitójára tegnap délután került sor, a tudományos-társadalmi munka kereteit már rég kinőtt pécsi Technika Házában. A rendezők: a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége és a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetei.

Dr. Földvári János, az MTESZ megyei elnöke köszöntötte a meghívottakat. Az elnökségben foglalt helyet Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, Horváth Lajos megyei tanácselnök, Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, Czente Gyula, Pécs város tanácselnöke, és dr. Jéki László, az MTESZ főtitkárhelyettese. A rendezők nevében a 18. tudományos hetek célját dr. Földvári János körvonalazta:

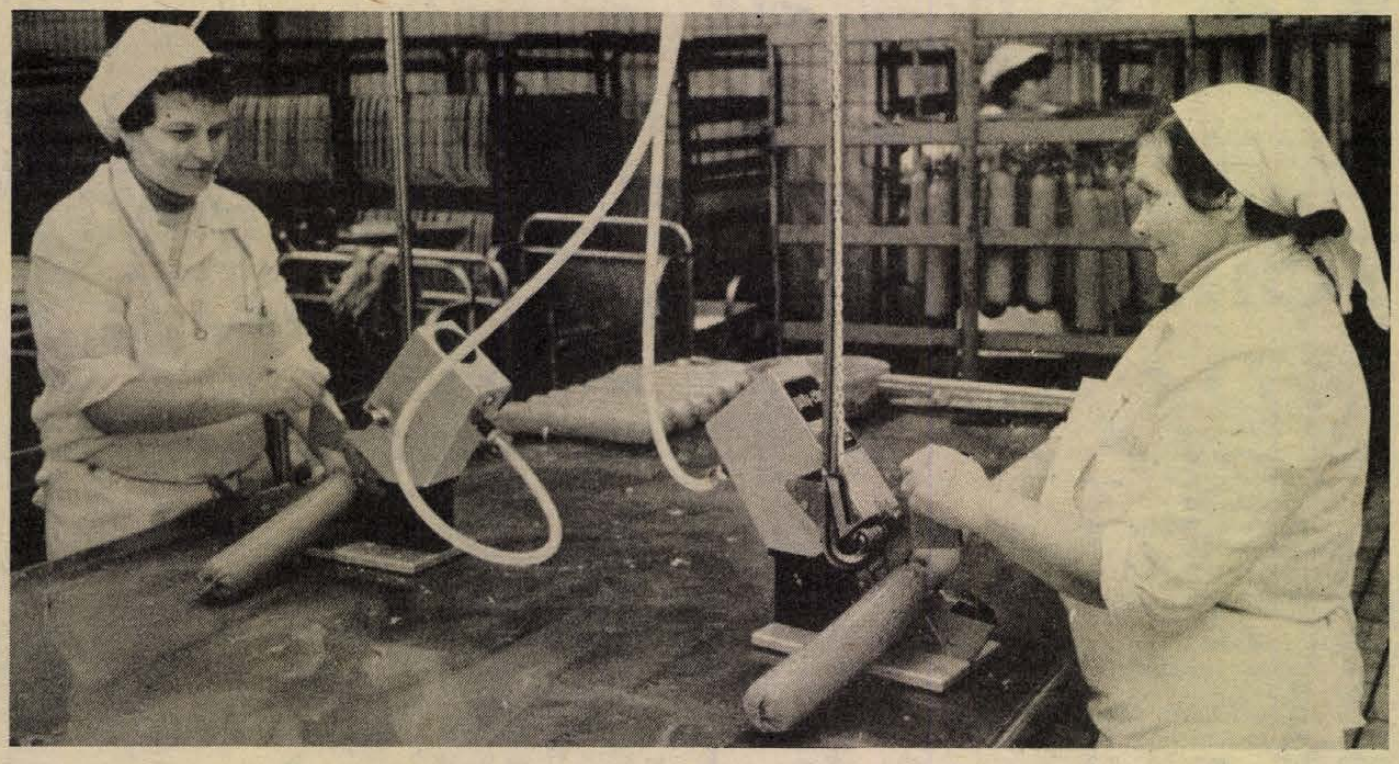
— Minden eddig megtartott találkozó ismeretbővülést hozott, és segítette a tudományos és gyakorlati feladatok teljesítését. Nagy szellemi erő, szakmai tudományos ismeret halmozódott fel, és ennek anyagai hosszabb távon is szolgálják a mai társadalmat. A rendezvénysorozat keretében 35 előadásra, további 23 más megmozdulásra, ankétra, kerekasztal-megbeszélésre, gyakorlati bemutatóval egybekötött ismertetőre kerül sor. A program keretében az általános és konkrét szakmai kérdések mellett kiemelt figyelmet fordítunk a megye gazdaságpolitikai céljaira, ezen belül az ipar, a mezőgazdaság, általában a termelő ágazatok tennivalóira — különös tekintettel az ésszerű energiagazdálkodásra, a liászprogramra, a földgázhasznosítás hosszú távú koncepciójára, a vízgazdálkodásra —, kiemelt figyelem a városok és a községek településfejlesztésének időszerű kérdéseire; s mindezzel kapcsolatban oly módon tervezzük a szakmai értelmiséggel a vita folytatását, hogy az segítse gazdasági építőmunkánkat.

A március 31-ig tartó, a szellemi töltekezéshez tartalmas programot kínáló tudományos hetek első előadója Lukács János volt, aki politikánk valóra váltásának sokrétű feladatairól szólt, a nemzetközi összefüggések tükrében az ország, de legfőképpen a baranyai teendőket felvázolva. Hatalmas szellemi erők birtokában vagyunk itt, Baranyában, egyik legfontosabb feladatunk ennek mind teljesebb kihasználása. Annál is inkább, mivel — állapította meg Lukács János — a baranyai gazdaság az eddig elért tisztes eredményeinél többre képes. E lehetőségek jobb kihasználását kívánja előmozdítani a tudományos hetek.

Mi a feladatunk? Jó néhány dolgot egy kissé másképpen is kell látnunk. Van iparunk, vannak kapacitásaink, s ami ma nincs a kezünkben — a piac, értve itt természetesen elsősorban a külpiacokat. És hogy ezért vannak bajaink... De nem egészen tőlünk független, befolyásolhatatlan a piac, az ezért folyó baranyai munka sem elégséges. A másik: kétségkívül a gazdaság fejlesztésében minőségi törekvéseké az elsőbbség, de azért ne szám-űzzük azt a korábban oly sokszor hangoztatott fogalmat: a mennyiség. Kellő mennyiségű áru nélkül nincs nemzetközi szaldó, nincs színvonalas belső ellátás, amit az idén egy kicsit **még javítani is szeretnénk.** Baranyában mindenesetre egyes iparágak termelésében visszaesés van.

Lukács János előadásában aláhúzta: kritikusabb viszony kell saját gyakorlatunkhoz, és minden szinten, az üzemekben — a szervezés és a munkafegyelem terén —, és a vezetésben egyaránt javítani a munkán. Folytatódik a gazdaságirányítás korszerűsítése, de ne feledkezzünk el róla, ez nemcsak „fentre" szól, a vállalatok belső mechanizmusának is meg kell újulnia. Minden téren tovább kell lépnünk, s ehhez a továbblépéshez, a tettekhez, persze kell optimizmus is. Szám-űzzük a defenzív magatartást, pártoljuk a kezdeményező, előbbre vivő erőket.

M. Z.



A Baranya megyei Húsipari Vállalat 10 darab asztali klipszelőgépet vásárolt a közelmúltban a nyugatnémet Niedecker cégtől. A klipszelő gépekkel, amelyek a különféle bélbe töltött húskészítmények végeit fémkapoccsal zárják le, 50 százalékos létszám-megtakarítást értek el. A gépekkel óránként 4—6 mázsa töltelékárut lehet kapoccsal lezárni. Fotó: Proksza László

A demokratikus alternatíva „az olasz nép millióinak reményét testesíti meg”

Felszólalások az OKP kongresszusán

Az Olasz Kommunista Párt milánói kongresszusán csütörtökön az olasz politikai pártok vezetőié volt az elsőbbség a szónoki emelvényen. Egy meghívott pártnak, a kereszténydemokratáknak viszont magyarázkodniok kellett, miért nem éltek a felkínált lehetőséggel. A kereszténydemokrata párt küldöttsége — a többi párttal ellentétben — csütörtökön már nem vett részt a kongresszuson. Roberto Mazzotta főtitkárhelyettes a távolmaradást, a pártjuk részéről elmaradt üdvözletet azzal indokolta, hogy Berlinguer beszámolójában „semmi nem hangzott el, ami arra késztette volna a párt vezetőit, hogy szakítsanak a hagyománnyal és felszólaljanak az OKP kongresszusán”.

Az OKP kongresszusi küldöttei egyébként elsősorban a demokratikus alternatíva problémájával foglalkoztak. Többen is kifejtették, hogy pontosan meg kell határozni a pártnak ezt a döntő fontosságú javaslatát, különben fennáll a veszély, hogy csupán jelszóvá válik a politikai célkitűzés.

Germano Marri, Umbria tartomány tanácsának elnöke szerint a demokratikus alternatíva „az olasz nép millióinak reményét testesíti meg”, éppen ezért szükségszerű, hogy olyan konkrét tartalommal töltsék meg, amely találkozik a közösség érdekeivel.

Ezt hangoztatta Marco Fumagalli, az Olasz KISZ főtitkára is, aki arra hívta fel a figyelmet, hogy a tömegeket kell az alternatíva főszereplőjévé tenni ahhoz, hogy az eddigiektől eltérő kapcsolat alakuljon ki a különböző társadalmi erők között.

Fumagalli a fiatalok helyzetét elemezve megerősítette Berlinguernek a beszámolóban kifejtett véleményét: az OKP-nak az eddigieknél sokkal nagyobb figyelmet kell fordítania az ifjúság problémáira. „Arra van szükség, hogy a munkásmozgalom tanúsítson bizalmat a fiatalokkal szemben, mert ezen a téren igen nagy a késés” — mondta az olasz KISZ főtitkára.

Indiai űrhajósok Csillagvárosban

Megkezdődött a Csillagvárosban tartózkodó két indiai űrhajósjelölt közvetlen szakmai felkészülése a jövő évre tervezett közös szovjet—indiai űrrepülésre.

Rakes Sarma és Ravis Malhotra a múlt év őszén érkezett a Szovjetunióba. Mindketten az indiai légierő berepülő pilótái, s ugyanannál az egységnél szolgáltak Bangalore-ban. Csaknem 200 ember közül esett rájuk a választás, hogy India űrhajósjelöltjei legyenek.

Csillagvárosban az űrhajósok kiképzőközpontjában először csak általános erőnléti edzéseket végeztek, s a rájuk váró feladat teljesítéséhez elengedhetetlen orosz nyelvvel ismerkedtek. A kiképzés most elkezdődött általános szakaszában megszerzik az űrrepüléshez szükséges elméleti és gyakorlati ismereteket. Megtanulják, miként kell kezelni az űrhajó és az űrállomás fedélzeti rendszereit, edzéseket végeznek a Szojuz—Szaljut űrkomplexum makettjén. Ennek a kétszakaszos, az eddigi tapasztalatok szerint általában egy—másfél évig tartó kiképzésnek a végén születik meg a döntés, hogy melyikük lesz India első űrhajósa, ki indul 1984-ben szovjet űrhajón a világűrbe.

ÚJ-DELHI

Folytatódott az el nem kötelezettek külügyminisztereinek értekezlete

Az el nem kötelezett országok külügyminiszterei pénteken folytatták Új-Delhiben a jövő héten kezdődő csúcsértekezlet előkészítését.

Hivatalosan közölték, hogy a csúcstalálkozón 66 állam- és kormányfő vesz majd részt. Az el nem kötelezettek mozgalmának többi tagországát alacsonyabb szintű küldöttségek fogják képviselni Új-Delhiben.

Indira Gandhi indiai miniszterelnök az algériai hírügynökségnek adott nyilatkozatában elvetette azokat a vádakat, amelyek szerint az el nem kötelezettek mozgalma eltért volna eredeti elveitől. Gazdasági kérdésekkel kapcsolatban leszögezte, hogy a fejlődő országoknak juttatott segélyeket nem lehet „kegyes adománynak” tekinteni, hiszen az iparosodott országoknak is érdekük, hogy segítsék fejlődő partnereiket. Az együttműködés mindkét felet erősíti — vélekedett az indiai kormányfő.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Samora Machel elutazott Berlinből

Egynapos látogatásának befejeztével pénteken elutazott Berlinből Samora Machel, a FRELIMO-párt elnöke, a Mozambiki Népi Köztársaság államfője. Samora Machel Erich Honeckernek, az NSZEP KB főtitkárának, az NDK Államtanácsa elnökének meghívására tett baráti munkalátogatást a demokratikus német államban.

●

✦ ÚJ-DELHI: Asszán indiai szövetségi államban elfogták az egyik földalatti fegyveres csoport vezetőjét — közölték pénteken. Aban Bezbaruahot, a magát „asszámi népi felszabadító hadseregnek” nevező illegális csoport vezetőjét Tezpur városában, egy iskolában fogták el. A jelentések szerint a szervezet vezető szerepet játszott a bevándorlók elleni erőszakos cselekményekben.

✦ *TOKIÓ: Az Okinawa szigetén lévő amerikai katonai támaszpont parancsnoksága a közvélemény nyomására letartóztatott hat, gyilkossággal és rablással vádolt amerikai tengerészgyalogost. A helyi sajtó véleménye szerint alig valószínű, hogy az egyenruhás gengszterek kiadják a japán hatóságoknak. A háború befejezte óta az amerikai katonák több mint 150 ezer bűncselekményt követtek el az ország területén, de többségük elkerülte a felelősségre vonást.*

Párizsban magasszintű megbeszéléseket tartottak az olaj világpiaci árának esése nyomán kialakult helyzetről, s annak várható gazdasági következményeiről. Képünkön: Humberto Calderon Berti venezuelai energiaügyi miniszter (balra) és francia kollégája, Edmond Hervé úton a tárgyalóterembe.

★

✦ ATHÉN: Csütörtökön kétórás megbeszélést tartott Athénban Andreasz Papandreu görög miniszterelnök és Szpirosz Kiprianu ciprusi elnök. A tanácskozás után adott sajtónyilatkozatában a két vezető kijelentette, megegyeztek abban, hogy együttműködnek egy olyan ciprusi rendezési terv kidolgozásában, amely a szigetország területi egységét, függetlenségét, el nem kötelezettségét és fegyvermentességét tartja szem előtt. A két politikus hangsúlyozta, hogy a ciprusi kérdést felveti az el nem kötelezettek delhi csúcstalálkozóján is.

✦ HÁGA: Michael Fagan angol fiatalember követőre talált Hollandiában. Csütörtök este egy hívatlan vendég megpróbált behatolni a holland királynő lakóhelyére, a Hága melletti Hui Ten Bosch palotába. Beatrix királynő éppen vacsorát adott a Hágai Nemzetközi Bíróság tagjai tiszteletére, amikor elektronikus jelzőberendezés működésbe lépett, és a palotaőrök a lépcsőházban észrevettek egy férfit, aki jövetelének okát nem tudta megmagyarázni. Kihallgatásakor azt mondta, hogy Orániai Vilmost (1533—1584), a holland uralkodóház alapítóját keresi. Fegyvert nem találtak nála. A rendőrség magánlaksértésért indított eljárást ellene.

✦ *KARTUM: A Szudáni Szocialista Unió, az ország egyetlen legális politikai pártja, csütörtökön ismét elnökévé választotta Gaafar Nimerit. Ő volt az egyetlen jelölt. 1971 óta ezúttal harmadszor választották meg erre a tisztségre.*

✦ MIRAMAR: Eltűnt miramari házából Walter Kutschmann, az argentin városban Pedro Olmos álnéven élő náci háborús bűnös. A helyi rendőrség csütörtökön azonosította a több ezer lengyel zsidó haláláért felelős, egykori SS tisztet, de letartóztatni már nem tudta, mert feleségével együtt ismeretlen helyre távozott.

✦ *LONDON: Robbanás rázta meg csütörtökön az északi-tengeri Shetland-szigetektől 145 kilométerre északkeletre fekvő olajmező egyik fúrótornyát. A szerencsétlenségnek két halálos áldozata és négy sebesültje van. A robbanás nyomán tűz keletkezett, amelyet azonban hamarosan eloltottak. A sebesülteket helikopterrel a közeli Shetland-szigetekre szállították.*

A képünkön látható csinos hölgy, a grazi Mercedes Stermitz lett az idei szépségkirálynő Ausztriában.

A lengyel hároméves terv

A múlt zavarai után önmagában már azt is nagy jelentőségű politikai sikerként lehet elkönyvelni, hogy két év szünet után 1983-ban ismét éves terv szabja majd meg a gazdaság működésének kereteit, jelöli ki a legfontosabb feladatokat. A hároméves tervvel 1983 és 1985 között középtávú programja is lesz a lengyel gazdaságnak, mégpedig olyan, amely egy hosszabb távú, 1990-ig tartó távlati fejlesztési koncepcióba illeszkedik majd.

A hároméves terv a rendkívüli gazdasági helyzet szabta körülményekhez igazodik, de egyben feladatának tekinti azt is, hogy átmenetet teremtsen a mai gondok felszámolására irányuló erőfeszítések és a lengyel termelő kapacitások, valamint az ország gazdasági külkapcsolatainak jövőbeni harmonikus fejlődését szolgáló programok megvalósítása között.

A szejm elé kerülő középtávú program a termelés növelésében látja az alapvető megoldást. A hazai piacra kerülő áruk és szolgáltatások mennyiségét úgy kívánják emelni, hogy közben emelkedjen a termelékenység, csökkenjen az anyag- és energiafelhasználás, az importigény.

A konkrét cél, hogy a lengyel ipar és a mezőgazdaság teljesítménye 1985-re megközelítse a válság előtti utolsó évek eredményét. Az ország felgyülemlett adósságai és az ebből adódó (jelenleg átütemezett) törlesztési kötelezettségek miatt az is cél, hogy a nemzeti jövedelem gyorsabban növekedjen, mint a belső felhasználás. (Az elképzelések szerint Lengyelország külföldi tartozásai a tőkés és a szocialista országokkal szemben még így is tovább emelkednek.)

Felelős lengyel politikusok gyakran hangsúlyozzák, hogy lényeges és tartós változás a lengyel társadalom életkörülményeiben csak akkor következhet be, ha sikerül emelni a termelékenységet és feltartóztatni az árufedezet nélküli pénzkiáramlást. Felhívják a figyelmet arra, hogy ma a lengyel nemzeti jövedelem egyhatodát a szociális kiadások fedezésére fordítják. Ez olyan maaas arány, amit már a legjogosabbnak tűnő igények kedvéért sem lehet és szabad tovább emelni.

A helyzetet reálisan értékelők — akiknek száma és befolyása egyre nő Lengyelországban — világosan látják, hogy az életszínvonal és az életkörülmények gyors, forradalmi javulását ígérni és várni a közeli években — bármilyen nagy erőfeszítések történjenek is érdekében — alaptalan lenne. A lassú, de érezhetően kedvező változásokra azonban érlelődnek a feltételek. Ezek egyike lesz az új hároméves terv.

Kommentár

A karibi körút

Egyházi körökben szokás a pápák nevéhez valamely jelzőt biggyeszteni. Nos, II. János Pál neve után már jóideje a világutazó jelző járulhat. A katolikus egyházfő a napokban Közép-Amerikában tesz nyolc országot érintő körutat. Közép-Amerika lakosságának túlnyomó többsége katolikus. Ebben a tekintetben tehát nincs különbség a fölkeresett országokban. Annál súlyosabb társadalmi és politikai problémákkal találja szemben magát a pápa útjának különböző állomásain. A térség arculatához szorosan hozzátartozik a nyomor éppúgy, mint a felszabadítási harc, a diktatúrák elleni küzdelem, az emberi jogok szabad gyakorlásának követelése, s ebben már az egyes államok egyházai más-más álláspontra helyezkednek.

Nicaraguában például Somoza rendszerének megdöntésében a papság tekintélyes hányada tevékeny részt vállalt. Ezzel szemben a főpapságról — élén a managuai érsekkel — nem mondható el, hogy az új forradalmi rendszer odaadó híve lenne. A sandinista vezetés nagy megértéssel és türelemmel viseltetik a püspökök iránt, a kormányban például egyházi személyiség áll a külügy- és az oktatásügyi minisztérium élén. Salvadorban a klérus egyértelműen a véres polgárháború haladéktalan befejezését szorgalmazza, s nem titkolja rokonszenvét a hazafias erők iránt. Különösen San Salvador érsekének barbár meggyilkolása, s a juntával együttműködő szélsőjobboldali terrorszervezetek brutális föllépése kapcsán erősödött meg juntaellenes magatartásuk.

Közép-Amerikában az egyházfő nem kerülhet meg bizonyos kényes témákat. Azt például, hogy ne emeljen szót az Egyesült Államok felelősségéről, a szabadságjogok durva megsértéséről — Haiti, Salvador, Guatemala és Honduras példáját elegendő megemlíteni —, s ne foglaljon állást a diktatúrákkal szemben, az emberi méltóság tiszteletbentartása mellett. Karibi látogatása így hozzájárulhat a térség feszültségének csökkenéséhez. Útjának ez is egyik fő célja. Csak az a kérdés, vajon mennyire hatnak jámbor érvei a világi hatalom csöppet sem érzelgős helytartóira, akikről eddig minden józan intelem lepergett.

Gyapay Dénes

AGROKER PÉCS

Mezőgazdasági nagyüzemek!

A PÉCSI AGROKER VÁLLALAT TAVASZI MEGLEPETÉSE

10-20 százalékos árengedmény, csak két hónapig,

március 1-től április 30-ig.

- Gabona- és kukoricavetőgépek
- 3, 4, 6, 7 tonnás pótkocsik,
- talajművelő eszközök, (ekék, tárcsák, kultivátorok, kombinátorok),
- SZK 5/A típusú kombájnok,
- KIR 1,5 és KSZK—100 silózók,
- NOVOR—101 és HUNIPER—2000 permetezők,
- Sterimob meleg vizes mosóberendezések.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁSSAL AZ AGROKER GÉPOSZTÁLYA SZOLGÁL

Pécs, Megyeri út 64. Telefon: 11-255. Telex: 12-227.

A baranyai mezőgazdasági nagyüzemek gazdálkodásának 1982. évi mérlege

Sikeres évet zártunk

A mezőgazdasági nagyüzemek elvégezték az 1982. évi gazdálkodásukkal összefüggő értékelést, a termelőszövetkezetek megtartották a zárszámadásokat, s elkészültek az állami gazdaságok, élelmiszeripari üzemek 1982. évről szóló mérlegei is. Az agrárágazat 1982-ben sikeres évet zárt.

Az V. ötéves terv átlagában a tsz-ek 37 százaléka alacsony hatékonysággal, 28 százaléka közepes, s 35 százaléka magas hatékonysággal gazdálkodott.

1982-ben 33 üzem, a szövetkezetek 54 százaléka a magas hatékonyságú kategóriába került, 15 üzem (25 százalék) közepes és 13 üzem (a termelőszövetkezetek 21 százaléka) alacsony hatékonyságú kategóriába.

A megye agrárágazatában 37 200 fő dolgozik, ez a megye összes foglalkoztatottjainak 24,7 százaléka.

Az agrárágazat termelési értéke 22,8 milliárd forint, 1981-hez képest folyó áron számolva 0,2 százalékkal növekedett. A mezőgazdasági nagyüzemek 108,4 százalékra, az élelmiszeripari 107,8 százalékra, a fagazdaság pedig 14,8 százalékra teljesítette az 1981. évi termelési értéket.

A gazdálkodás pénzügyi eredményessége az ágazat összességében 5,1 százalékkal haladja meg a bázisévit. A termelőszövetkezetnél 30 százalékkal több ez az 1981. évinél. Az állami gazdaságoknál és az élelmiszeriparnál kisebb csökkenés, a fagazdaság esetében nagyobb arányú visszaesés történt. Az összes nyereség 2 milliárd 140 millió forint.

A mezőgazdaság termelési szerkezetében lényeges változás nem következett be. A termelési érték 40 százalékát a növénytermelés, 35 százalékát az állattenyésztés adta. Kismértékben nőtt a kiegészítő tevékenység aránya.

A búzából 4979 kg/ha átlagtermést takarítottunk be, ezzel országosan első helyezést értünk el. Legjobb eredményt elért mezőgazdasági üzemek: Szajk, Lipó, Majs, Mohács, Új Barázda Mgtsz, Bólyi Mezőgazdasági Kombinát.

A szántóterület legnagyobb hányadán, 34,3 százalékán kukoricát termesztettünk. A kukorica termésátlaga 7920 kg/ha volt, 1616 kg/ha-ral több, mint az előző évben. A kukorica terméseredményével országosan 2. helyezést értünk el.

A megyében 36 üzemben értek el 8 tonna/ha feletti átlagtermést. A 10 t/ha feletti gazdaságokat név szerint is megemlítjük: Nagypeterd 11,1, Szajk 10,4, Szabadszentkirály 10,2, Lippó 10,1, Reménypuszta 10,0, somberek tsz 10,0 t/ha eredményt ért el.

A kukoricatermesztés időjárási környezeti feltételei igen kedvezőek voltak 1982-ben. De hasonló időjárás a korábbi években is volt, most azonban a kilegnagyobb tartalékaink az átlag alatti üzemek termelési színvonalának emelése területén mutatkoznak.

A megye sertésállománya 8,3 százalékkal haladja meg a bázist. A kocaállomány 10,7 százalékos növekedést mutat. Igen jelentős a kisüzemi kocaállomány növekedése. A vágósertés-értékesítés 2,8 százalékkal emelkedett és így elérte a 49 ezer tonnát.

A megye juhállománya 9,6 százalékkal haladja meg az előző évit, ezen belül az anyaállomány 4,3 százalékkal emelkedett. A növekedés teljes egészében a szövetkezeti szektorban következett be.

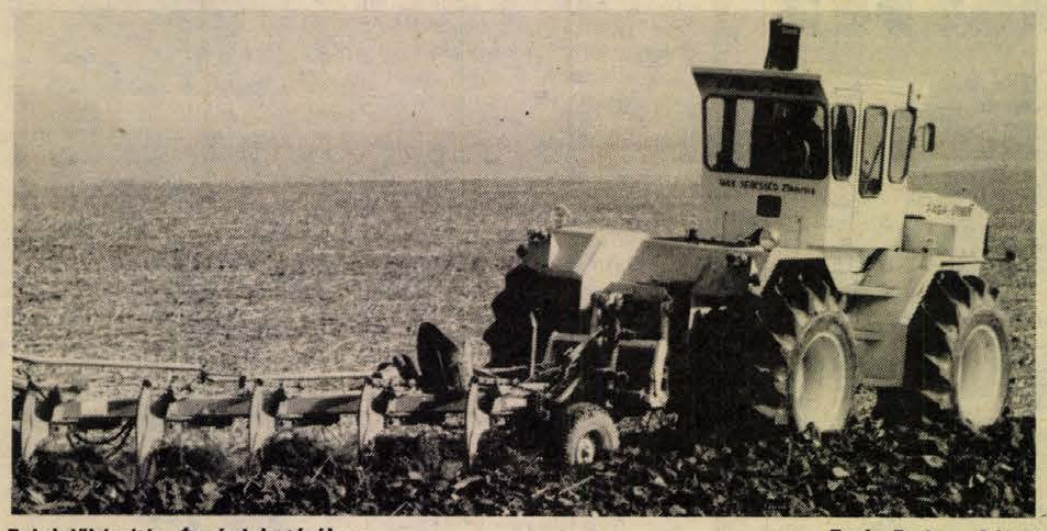
Az értékesítési gondok ellenére a vágóbaromfi-előállítás nőtt, az év során 16,8 százalékkal több vágóbaromfit állítottunk elő, mint 1981-ben. Az árutojás-felvásárlás is emelkedett 2,5 százalékkal.

A fagazdaság termelési értéke nőtt, de ugyanakkor a tek fel a mezőgazdasági üzemek és kifizettek 120 millió forint kamatot.

Ha a folyamatos termeléssel, a vetésszerkezet, az állattenyésztés, a melléküzemági tevékenység, általában tehát olyan termelő tevékenység valósult volna meg, amely biztosítja a folyamatos bevételt és fedezi a kiadásokat, úgy ezt a hitelt nem kellett volna ilyen nagy arányban igénybe venni. Tehát az itt kifizetett kamat mennyiségével növelhető lett volna a nyereség.

Termelőszövetkezeteink közül Somberek, Lippó, Bóly, Belvárdgyula, Bogád, Kishamjás, Csányoszró, Kővágószőlős nem vett igénybe üzemviteli hitelt.

A 61 termelőszövetkezet közül 6 üzem zárta veszteséggel az évet: Hidas, Diósviszló, Hetvehely, Szentlászló, Görcsöny, Abaliget. Ezek közül a magyarszéki termelőszövetkezetet kénytelenek vagyunk szanálni.



Talajelőkészítés Ócsárd határában — Fotó: Proksza László

ugró eredmény elérését megalapozta a kiváló hibridek használata, a jól végzett agrotechnikai és növényvédelmi munka, a betakarítás idejének kedvező időjárása.

A növénytermelési rendszerek munkája jelentősen hozzájárult az eredmények eléréséhez. A rendszerekhez tartozó terület kukoricából kétharmad részét, búzából háromnegyed részét, cukorrépából egyharmadát, napraforgóból és szójából szinte az egészét teszi ki a teljes vetésterületnek.

	1 ha-ra jutó nyereség		1982/1981 %
	1981	1982	
Búza	2 511	5 237	208
Kukorica	4 632	8 086	174
Cukorrépa	12 129	8 570	71
Napraforgó	9 609	3 304	34

A megye zöldségtermelő területe 2661 hektár. Az ellátás mennyiségi oldala biztosított volt és a választék is valamelyest bővült. A primőrárukban sem volt hiány. Ezt elsősorban a szigetvári zöldségtermelő közös vállalat és a mintegy 800 ezer négyzetméter felülettel a fóliás termelők biztosították.

Megyénkben 5606 hektár szőlőterület található. A termésátlagok kedvezőek voltak, az állami szektor 10 tonna, a szövekezeti 8 tonna körüli átlagot ért el. A cukorfok viszont elmaradt az előző évinél. A feldolgozó kapacitások elegendőek, s a tárolásnál viszont gondok jelentkeztek.

A megyében jelenleg 2422 hektár területen folyik gyümölcstermelés. A terület évek óta csökken. Az üzemek a betakarítás után azonnali értékesítésre kényszerülnek, mivel megfelelő tárolókapacitás és hűtőtér nem áll rendelkezésre.

Termelési eredményeink javításának egyik legfontosabb eszköze lehet a melioráció. Rendelkezünk az egész megye területét lefedő komplex meliorációs tervekkel, amelyek megvalósításához az állami támogatási keretek növelése szükséges.

A mezőgazdasági üzemek gépesítettségi szintje mennyiségileg megközelíti a szükséges mértéket, ugyanakkor minőségben, összetételben és használhatóságban alatta marad a kívánalmaknak. A nagyüzemek gépparkja és kombájnállománya elhasználódott, 45 százaléka a nullára leírt gépek állománya. Ha figyelembe vesszük azt a körülményt, hogy egyrészt fokozódtak az új gépek beszerzési nehézségei, másrészt az alkatrészellátás sem megoldott, akkor az üzemek gépesítési helyzetét nem tarthatjuk kielégítőnek.

A gazdaságok 1982. évi energiafelhasználása részben az energiaracionálási intézkedések, de a szárazabb őszi időjárás miatt is kedvezőbben alakult az 1981-es évinél. Az üzemek 13 százalékánál kevesebb tüzelőolajat használtak fel, gázolajból 4,2, benzinből 7,8 százalékot takarítottak meg.

Az állattenyésztési ágazat is fejlődött az év során, elsősorban a fajlagos termelés szintjén. A megye összes szarvasmarha-állománya 1,9 százalékkal csökkent. A tehénállomány azonban 1,3 százalékkal nőtt. Ez döntően az állami gazdaságoknál következett be.

Az 52 tsz-ben és 5 állami gazdaságban tartott szarvasmarha-állományból 8,5 százalék húshasznú és 86,1 százalék intenzív tejelő. A fajlagos hozamok és egyéb mutatók vonatkozásában az üzemek között még mindig nagy a szóródás, kedvezőtlen piaci viszonyok miatt az eredmény elmaradt az előző évitől.

A háztáji és kisegítő gazdaságokban a megye mezőgazdasági termelési értékének közel 30 százalékát állítják elő, a megye szarvasmarha-állományának több mint egyötöde, a sertésállománynak pedig a fele háztáji és kistermelésben található. Nagymértékben hozzájárultak a zöldség- és gyümölcsellátáshoz.

Az agrárágazat területén irányító tevékenységet végző vezetők többsége 1982-ben jó munkát végzett. Az elért eredményekben valamennyiük szorgalmas szakmai munkája is megtalálható. 1982-ben különböző okok miatt, de elsősorban nyugdíjazások, egyes esetekben alkalmatlanság miatt az első számú vezetők egy részénél cserére került sor. E cserék többsége jól sikerült. Nagy alkotó kedvet, szorgalmas szakmai munkát tapasztaltunk egyes fiatal vezetőknél. Így megemlíthetem a pécsváradi termelőszövetkezet új vezetőinek tevékenységét, hasonlóan jó színvonalú munkát végez a dunaszekcsői, a majsi termelőszövetkezet vezérkara.

1982-ben az élelmiszeripari vállalatok 10,3 milliárd termelési értéket értek el, 17,8 százalékkal többet mint 1981-ben. Nyereségük 711 millió forint, 9 százalékkal kevesebb az előző évinél.

A külpiaci hatások megnehezítették az egyes termékek értékesítését. Fontos hangsúlyozni, hogy az élelmiszeripari vállalatoknak olyan termékeket kell előállítaniuk, amelyek nyereséget hoznak az üzemeknek, nemzeti jövedelmet az országnak. Olyan együttműködést kell kialakítani a hazai fogyasztói piaccal, hogy folyamatos, jó színvonalú élelmiszer áruellátást tudjunk biztosítani.

A költséggazdálkodásról szólva megállapíthatjuk, hogy a termelési költség 8,4 százalékkal nőtt, s miután ennél gyorsabban nőtt a termelési érték folyó áron, így a nyereség is növekedhetett.

Közismert, hogy az üzemviteli hitelre, az úgynevezett rövidlejáratú hitelre évi 14 százalékos kamatot kell fizetni. A megyében 1982-ben 1,6 milliárd forint üzemviteli hitelt vettek fel a mezőgazdasági üzemek és kifizettek 120 millió forint kamatot.

Az agrárágazat 1983. évi feladatait, céljait pártunk Központi Bizottsága és a Minisztertanács határozatainak megfelelően a baranyai viszonyokra adaptálva a következőkben állapíthatjuk meg:

A népgazdasági egyensúlyi helyzet javítása érdekében növelni indokolt a jól értékesíthető exporttermékeket, vizsgálni kell a termelés során felhasznált azon anyagokat, amelyek import eredetűek, s azoknak lehetőleg takarékos felhasználására kell törekedni.

Minden üzem vizsgálja, hogy a termelési ráfordítás miként mérsékelhető.

Az agrárágazatnak változatlanul kiemelkedő feladata, hogy növelje azon termékek mennyiségét, amelyek jól értékesíthetők. Nevezetesen a gabonatermelésben elért eredmény megismétlése a cél, s egyes esetekben annak növelése. Az országos hústermelési program keretében fontos feladat a szarvasmarha- és a sertésállomány bővítése. A húskészítmények feldolgozásával foglalkozó üzemek esetében a termékek további feldolgozásának igényét fogalmazzuk meg.

Folytatni kell az anyag- és energiafelhasználás területén megindult takarékosabb gazdálkodást.

Az agrárágazathoz tartozó üzemek elkészítették 1983. évi terveiket. Az így készült terveket összesítették, s a tervinformáció alapján azt mondhatjuk, ezek alapvetően főbb céljainkat szolgálják.

Az 1982. évi magas színvonalhoz képest az üzemi termelési értéket 1,4 százalékkal kívánjuk túlszárnyalni.

Közvéleményünk nagyra értékeli, tiszteli és becsüli azt a munkát, amit az agrárágazatban végeznek.

Amennyiben sikeresen oldjuk meg az 1983. évi feladatainkat, növelve az exporttermékek termelését, s biztosítva a jó színvonalú belföldi ellátást, úgy az agrárágazat dolgozói nemcsak saját maguk számára biztosítanak megfelelő színvonalú jövedelmet, hanem méltóan hozzájárulnak a legfontosabb országos célok teljesítéséhez is.

Dr. Földvári János,
a Megyei Tanács
általános elnökhelyettese

Egy félrevezető útikönyvről

Örömmel szurkoltam le a 45 forintot a Panoráma *„magyar városok"* sorozatának új „Pécs" c. könyvéért. Pár hónapja ugyane fekete borítós sorozat szegedi könyvét vásároltam meg, s minthogy az képben, térképben és szövegben kitűnően eligazított a Tisza-parti várossal való ismerkedésben ugyanerre számítottam a pécsi könyv kézhezvételekor is.

Sajnos, csalódnom kellett.

Mit is tesz az ember, amikor először vesz kézbe egy könyvet? Természetesen az illusztrációs anyaggal ismerkedik mindenekelőtt. Ezt tettem én is. Fotókat nézegettem, térképeket böngésztem. Ez utóbbiak különösen érdekeltek, hiszen más útikönyveimből, így a már említett szegediből is tudom, hogy ezek alapvetően fontosak az eligazodásban. Nem egyszerű térképek ezek, hanem olyanok, amelyeken a fontosabb épületeket is feltüntetik mintegy madártávlatból szemlélve. Ha ezeket jól rajzolták meg, jó segítői az ismerkedésnek. Nos, a pécsi térképeken a pécsi épületek inkább félretájékoztatnak. Primitív rajzok soha nem volt, önkényesen ide-odadobált épületekről. Így soha nem volt Pécs soha nem volt házai vigyorognak az olvasóra. Úgyszólván minden térképlapon van valami szarvashiba. Én a sokaságból most csupán néhányat idézek, s döntse el az olvasó: igazam van-e, amikor azt állítom hogy a térképek rajzolója soha nem látta ezeket a házakat. Mindjárt az 1. sz. térképlapon egy olyan elefántos tömböt látunk, ami még a tömegében sem hasonlít az eredetihez. A 3. térképlapon egy, a valóságostól merőben idegen Kulich Gyula utcát látunk. A 6-oson a Zsolnay utca és a Temető utca között, a Balokány strandon innen két négytornyú épület kelleti magát. A magyarázat szerint ez a Zsolnay-gyár! Soroljam még? A térképekről még annyit, hogy a számozás szerinti épületeket a szövegben rendkívül nehéz megtalálni, de ez már szerkesztési gond. Az útikönyvek általános gyakorlatától eltérő megoldás nagyon megnehezíti a turista dolgát.

A fotóanyag szemrevételezésével sem jártam jobban. Két hibát, ami aligha minősülhet sajtóhibának elsőre „kiszúrtam": a Memi-fürdő romkertje a képaláírás szerint a Geisler Eta utcában van, a 48-as téri egyetemi — Mór — kollégium pedig a POTE főbejárata. A képanyag különben is szegényes, esetenként pedig egyenesen elriasztó. Ha valaki történetesen ezekből a képekből szerzi Pécsről az első benyomásait, az soha nem lesz kíváncsi e városra. A Kossuth Lajos utca pl. ma — ne legyünk szemérmesek — számunkra sem jelent gyönyörűséget. De ezt egy útikönyvben még dokumentálni is!... A közöltek-nél azért szebb részletei is vannak Pécs főutcájának.

Hát ezek után senki ne csodálkozzék, ha gyanakvással kezdtem a könyv szöveges részét tanulmányozni. Két szaklektornak — *dr. Szita Lászlónak* és *dr. Gerő Győzőnek* köszönhetően a történeti részek korrektek, jól tájékoztatnak Pécs múltjáról. A város jelene azonban ingoványos területnek bizonyul, s az itt felfedezhető hibák olvastán a könyv más információit is kétkedve fogadja az olvasó. A pécsiek nagyon jól tudják, mi történik napjainkban a sétatéren a „fekete doboz" alatt. A könyv szerzője — Csorba Csaba — erről mit sem tud. Ezt írja: *„A székesegyház előtti tér tengelyének a meghosszabbításában hosszan elnyúló lépcsős medencesor húzódik. Bachmann Zoltán építész terve szerint helyreállítják. Esztétikai szempontból sokan vitatják a medencesor térformáló hatását. Jelenleg átépítése, helyreállítása folyik."* Pécs pinceproblémáival egy helyen élő problémaként foglalkozik: *„Folyik a házak felújítása, az útkorszerűsítés, amit igen megnehezít a város alatt húzódó — részben ismeretlen — pincerendszer."* Hát senki sem volt, aki informálta volna a szerzőt arról, hogy 1975 óta több százmillió forintos állami segítséggel túljutott napjainkra a város a dolgok nehezén s úgyszólván az „utóvédharcok" folynak?! Egyébként is újra meg újra találkozunk olyan jelen idejű fogalmazásokkal, amik rég túlhaladottak. Ilyen pl. az, amikor a volt SZMT-székházról írva az egykor itt működött Pécsi Galériát „élőként" mutatja be, sőt a nyitvatartási időt is közli. Az pedig, hogy a gyáralapító Zsolnay Vilmost egyszerűen csak kereskedőnek titulálja, az már csak lenéző derűt kelt.

Azt hiszem, a városukat szerető pécsiekben — hozzám hasonlóan — kevés örömet kelt ez a könyv, s a mostani bosszankodást enyhítené, ha a számtalan fogyatékosságától megszabadítva látna napvilágot egy esetleges új kiadásban. (Amire talán nem is lesz szükség, hiszen — mint megtudtam — éppen a minap adták nyomdába a Mecsek Tourist gondozásában és *Bezerédy Győző* helytörténész szerkesztésében a legújabb pécsi útikönyvet.)

És befejezésül még valamit. Meglepő, hogy egy könyv, ami hivatott lenne a mai nagyváros Pécset bemutatni, jóformán csak a belvárosra szorítkozik az ismeretközlésben, és egy szava sincs más városrészekről. Illetve van. Mindjárt a 8. oldalon egy mondatban el is intézi, s ez a mondat a tájékozatlanság első számú dokumentuma. A délen terebélyesedő városrészt Kertváros-Lvovnak nevezi.

Hársfai István

A születés pillanata — a Radován téri házak 1973. február 10-én

Radován tér— tíz év múltán

Még alig tíz esztendeje, hogy a megye építészeti szenzációjaként befejeződött Szigetvárott a hajdani Bikaréten annak a két épületsornak az építése, ami a köztudatban „a Radován téri házak" néven gyökeresedett meg. Méltán!

Magas színvonalon

Pontosan egy évtizede — 1973. március 11-én — még építés közben felső fokon írva mutattuk be az épületegyüttest, amely azért lenyügöző mindmáig, mert az elmúlt évtizedek sajnálatosan leszegényített lakásépítkezése alaposan elszoktatott minket azoktól a formáktól, amiket itt *Asbóth Gyula*, a BARANYATERV építésze oly nagyszerűen megcsinált. A térben lüktető módon megjelenő házak olyan jól sikerültek, hogy annak idején még bírálatot is kapott miattuk Szigetvár, mondván: minek ez a luxus ennek a kis városnak? Tény, hogy olyan reprezentatív együttesről van szó, ami még Pécsnek is a díszére válna. Igen, Asbóth Gyula magas színvonalú építményeket produkált!

Hanem aki egy évtized múltán járja körbe a Radován teret, bizony elszomorodva nézi az idő előtt megvénült házakat. Igaz, annak idején a lelkendező írásunkat azzal fejeztük be, hogy a homlokzat burkolataként előbb a helyszíni műkő, majd porcelánzúzalék került szóba, de végül az akkor újdonságként megjelent Stollogént használták fel festékként, amire 10 év garanciát vállaltak. Akkor mily soknak tűnt a 10 év, és mennyire nem így képzeltük el a leteltét.

Az eltörött szennyvízcső

De menjünk sorjában!

Tavaly augusztus elején bejelentés ment a tanács műszaki osztályára, hogy a 4. számú épület földszinti padozata megsüllyedt, a falak megrepedtek. A nyomban megejtett vizsgálat — amelyre a tanács meghívta a BARANYATERV, az UNIBER és a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat képviselőit is — megállapította, hogy egy pvc-szennyvízcső nyíródott el, a szennyvíz az épületalapot kitöltő anyagot megrogyasztotta, ezért süllyedt meg a padozat, s repedeztek meg a földszinti válaszfalak. A hiba elhárításáról intézkedtek a Városgazdálkodási Vállalat munkásai most végzik az utolsó simításokat. Az érintett épület — a szennyvízcsatorna kicserélése után teljesen új, vasbeton aljzatot kapott új burkolattal és a válaszfalakat is újrafalazták — tehát rendbe jött.

És a külső?

Felújítás, idő előtt

Nos, a Stollogén festék a garantált évtized végén valóban szemmel láthatóan „gyengélkedik". De ha csak ennyi volna a baj! Első pillantásra látni, hogy különösen az erkélyek nem állták ki az idő próbáját, s ezt *Bencsics István*, a tanács műszaki osztályának a vezetője azzal magyarázza, hogy az erkélyek burkolásánál alkalmazott technológia következtében az erkélyek falazott oldalai minden esőnél megszívhatták magukat, s ez vezetett oda, hogy helyenként már a pucér tégla látszik. Ebben — szerinte — annak is szerepe volt, hogy a jó minőségű pécsi Lauber-homok helyett a közeli Kétújfaluból származó, agyagtartalmú homokot használták fel az alapvakolathoz. Most a tanács, továbbá a szövetkezeti és OTP-házegységek lakóközösségei (az utóbbiak a most kapott tanácsi felszólítás nyomán) idő előtti homlokzatfelújításra kényszerülnek.

Amikor erről a tervező véleményét kértük, elzárkózott a válaszadás elől, mert — úgymond — nem szeretné, ha emiatt a kivitelezővel a későbbi együttműködés során problémák adódnának. Annyit azonban elmondott, hogy ilyen esetekben a joggyakorlat szinte nevetséges: addig megy a „szakértés", amíg olyan széles körű felelősséget állapítanak meg, ahol már nincs is felelős. Az UNIBER-t annak idején képviselő műszaki ellenőr azt mondja, hogy ők az utolsó két épületnél vették át a beruházás lebonyolítását, akkor a kialakult technológia gyakorlatán — bár észlelték a fogyatékosságokat — már nem tudtak változtatni. Az építésvezető pedig azt mondja, hogy az északi oldalra nem kellett volna erkélyeket rakni — ez volt akkoriban is a vélemény. A kétújfalusi homok pedig? Azt a tervező vállalat onnan organizálta, a kivitelező dolga csak a felhasználás volt.

Van-e ezek után tanulság?

Csupán annyi, hogy ha Szigetvár ismét az eredeti szépségükben akarja a Radován téri házakat a városlakók és az idelátogatók elé tárni, akkor egy különben évek múlva esedékes felújítást most kell lebonyolítani — egyéb munkák rovására.

Hársfai István

Pénzben nehezen fejezhető ki

Segít a lakosság

Szalánta és társközségei

Szalántához nyolc társközség tartozik. A tanács költségvetésében az állami juttatás évi hat és félmillió forint. Miképpen lehet a szűkebb anyagiak ellenére is úgy gazdálkodni, hogy ezek biztosítsák a székhelyközség és társfalvainak a megfelelő fejlesztését.

— Szorgos nép lakja községeinket — fogad Ságodi Istvánné tanácselnökasszony. A fejlesztési alapunk évente nem több, mint nyolcszázezer forint. Ebből legföljebb, ha családi méretekben számolunk, egy házat lehet építeni. Arra is elegendő lenne, hogy egy-egy fontos programot megvalósítsunk, de az eredmény elszigetelten jelentkezne! És öt-hat évente nyílhatna lehetőség arra, hogy egy-egy falu legégetőbb gondjait megoldjuk. A lakosság, a társközségekben élő iparosok és a termelőszövetkezet brigádjai viszont sokat segítenek.

A korátlag emelkedik. Ez azonban nem jelenti azt, hogy Garéból, Szavából, Bisséről, Bostáról, Szilvásról, Csarnótáról, Turonyból vagy Babarcszőlősről nagy lenne az elvándorlás, a székhelyközségről nem is szólva. Az elköltözők és az „újtelepesek" aránya közel egyenlő.

Németi alig egy kilométerre van Szalántától. Hatodik éve „olvasztották" a székhelyközséghez.

A kásás útról nézem a takaros portákat, hosszan elnyúló és a kései hóval takart szalagkerteket majd nagy ívben fordulunk az egykori romos kultúrház elé, ahol a vegyesbolt működik. Késő ősszel fogtak hozzá a kőművesek a hátranyúló épület rendbetételéhez. Ma már az asztalosok, mázolók birodalma a márciusban nyíló öregek napközi otthona.

— Naponta átnéznek a szomszédból, hogyan is állunk a munkával, miképpen mutat majd az öregjeinket napközben befogadó létesítmény — mondja Mészáros Béla asztalos —, aki Kamarics Mihály festővel és Biczó Józseffel a terem bútorzatát újítja fel. A MÉV-től kaptuk a selejtes fotelokat, asztalokat, átcsiszoljuk, áthúzzuk az ülőalkalmatosságokat ezzel is spórolunk.

A falakat lambéria fedi, elkészült a melegítőkonyha, a toalett, a fürdőszoba. Utóbbival gondban vannak, mivel a KÖJÁL „kötözködik", a konyhából nem nyílhat tisztálkodóhelyiség. De az épület szabta lehetőségek más megoldást egyszerűen nem tettek lehetővé.

— Különben is: nem akkor fürdünk, mikor ebédelünk — fűzi hozzá a brigádvezető.

A Szalántához tartozó társközségek lakóinak háromnegyed része részt vállal valamilyen formában a társadalmi munkában, akár kétkezi munkával, akár pénzbeli hozzájárulással. Ennek is köszönhető, hogy az utóbbi években szinte nem volt olyan községük, amely a megyei tanács által évről évre meghirdetett versenymozgalomban ne ért volna el „dobogós" helyezést. A településfejlesztésben és fenntartásban segítő versengésben Szalánta, Garé, Babarcszőlős, Turony nevét a legjobbak között emlegetik. Természetesen mindehhez pénz is jár, amit az említett települések fejlesztésére fordítanak.

— Megközelítőleg hétszázezer forint pluszt jelentett ez — folytatja az elnökasszony. Ebből jutott Babarcszőlősön a higanygőzlámpás világításra, Szaván, Németiben és Szalántán utat építhettünk, idén Bissén, Garéban és Szaván befejezzük a ravatalozó építését. Csarnótán, Bostán és Szilváson megépül a halottasház. Turonyban pedig szilárd burkolatot kap az oly régen várt útszakasz, Szalántán befejezzük az új házsorok előtti járdaépítést. A szabályozórendszer ugyan nem teszi lehetővé, hogy a termelőszövetkezet közvetlenül anyagiakban is segítse a körzetben élők helyzetének javítását, ám ez nem jelenti azt, hogy a szalántai tsz ne nyújtana segédkezet. Brigádjai társadalmi munkában újítják fel az óvodát és az iskolát.

A Szalántához tartozó falvakban évekbe telt míg valamenynyi község utcája szilárd burkolatot kapott. A vízellátást saját erőből nem tudták megoldani, de az útépítésnél segített a lakosság. Számítanak rájuk a belvízelvezető árkok kikövezésénél is. Ez lesz tehát a mostani program, amelyhez a tanács biztosítja a betonlapokat, a kötőanyagot, a munkát pedig, mint ahogy a faluqyűléseken vállalták, a helybeliek végzik el. Forintban több milliót takarítanak meg ezáltal, hiszen nem kell külső vállalkozó.

— Különbül néz ki a Dózsa György utca, mint a bekötőutunk — fogad Benkő Pál, a tanácstag-csoportvezetője, a Szalántától alig tizenöt kilométerre fekvő, az alig több mint százhatvan lelket számláló Babarcszőlősön. Benkőék háza a buszmegállótól alig néhány méter, a szomszédban van a vegyesbolt, a kultúrház. Csizmát húzok — mondja a gazda, jobb lesz így —, ha átkísérem, míg kinyitja a „kultúrt", ugyanis fizetésnap van, és a tsz ott osztja a pénzt.

— Mióta lakik itt?

Születésem óta. A felesleges gazt, bokrokat is kiirtottam, hogy a temetőre lássak a konyhából. Hátul a kertben kétszáz csemete vár elültetésre: élősövény, meg fenyő. Bekerítjük a temetőkertet... Van már ravatalozónk, legyen rendben. A cserjéket a népfront meg a tanács jóvoltából kaptuk.

A ház folytatásaként fóliaházak simulnak az épülethez, a falak alatt hamarosan „naprakész" saláta, a meleget árasztó hőlégfúvó mellett tápkockázott karalábé és káposzta. A napokban veszik meg a paprika- és kelkáposztapalántákat...

— A saját munkájába nem szól bele senki. De a tanácsi teendőkbe?

— Ki hogyan. De nem mindegy! Mert ha véleményt nyilvánítunk, akkor ne csak arról beszéljünk, miért fizetjük a községfejlesztési hozzájárulást, mert az legfeljebb borravaló! Ha nem építhetnénk az itt élők támogatására az állam által biztosított forintokkal ugyancsak keveset kezdhetnénk! Hadd említsem a Dózsa György utcát: 10 400 forintot gyűjtöttünk össze a lekövezésére, a tanácstól kaptunk 28 000 forintot, a tsz ideszállította a követ, mi elterítettük, majd később aszfalt is került az útra. Most a vízelvezető árkok kibélelését tervezzük. Remélem, ebben is kapunk segítséget a falu lakosságától. Tisztában vagyok azzal, hogy nem válthatom meg a világot, de szeretném, ha minél több fiatal család települne meg Babarcszőlősön. A közlekedés jó, naponta négy autóbusz jön a faluba.

●

Mire telik a hat és félmillióból? A tanácsi költségvetésből a bérterhek két és fél millióra tehetők, közvilágításra Szalántán és társközségeiben ötszázezer forintot fizetnek, legalább ennyire tehető a szociális támogatás összege. Az oktatási intézmények működési költsége mintegy háromnegyedmillió. A fennmaradó összeget az alapellátás javítására fordítják. Vessük össze a nyolcszázezer forintos fejlesztési alappal, és azzal a pénzben ki nem fejezhető munkával, amit hosszú évek óta a székhelyközséghez tartozó falvak lakossága végez! Az itt élők segítsége meghatványozza a tanács erejét.

Salamon Gyula

— Felújításra szorulnának a bejárati hidak is — mutatja Benkő Pál, a babarcszőlősi tanácstagi csoport vezetője.

Németiben, amely ma már Szalántához tartozik, társadalmi összefogással alakították ki az öregek napközi otthonát. Ottjártunkkor a havas délelőttön már az asztalosok varázsolták újjá a MÉV-től kapott bútorokat. (A szerző felvételei)

„Az ember mindent meg tud csinálni – ha akarja”

Studingerék

Belelendülnek a mondandójukba, közben gyakran megkérnek: ezt ne írja meg, nehogy dicsekvésnek tűnjön. A POTE-n közismert, hogy a Studingerek nem ismernek lehetetlent, csak el kell mondani nekik, hogy milyen műszerre, berendezésre lenne szükség, és ők addig nem nyugszanak, míg azt el nem készítik.

Elismerik, sőt felsőfokon említik szaktudásukat, megszállottságukat. Ezért sem értem szerénységüket. Mindenük az intézeti kezet és agysejteket mozgató örökös alkotómunka.

A POTE-n, annak Élettani Intézetében márka a Studinger név. Az azóta elhunyt legidősebb Studinger Ferenc nyomdokaiba lépett az azonos keresztnevű fia és unokája. Az öreg a szentegáti uradalomban volt villanyüzemvezető, és mint a hajdani uradalmi gépész . . .

— Szakképzett géplakatos, bognár, asztalos, villanyszerelő, telefonszerelő . . . és — elakad fia, idős Studinger Ferenc a felsorolásban. — Apámnak hét vagy nyolc szakmája volt.

A dinasztiaalapító 1942-ben Pécsre költözött, az Orvostudományi Egyetem központi műhelyének lett a művezetője. A felszabadulás után kiemelték, műszaki osztályvezetőnek, majd munkásigazgató lehetett volna. „Azt nem — fakadt ki az öreg — ha aláírok valamit, azért tartanom kell a hátam.” A műszer, a fogó, a gépek világa volt a mindene. Döntött. A Lissák professzor vezette Élettani Intézetbe került önálló mechanikusnak.

— Mit jelentett az, hogy önálló mechanikus? — kérdem fiát.

— A háború után szinte a semmiből indult a kutatás. Lissák látta, hogy apám meg tudja valósítani az ő elképzeléseit, segítségével tartani lehetett a nemzetközi mércét az agykutatásokban. A szükséges műszereket, eszközöket apám saját erőből és leleménnyel készítette el. Amikor 49-ben orvosi műszerészként kerültem mellé, akkor kezdődtek az igazi pavlovi feltételes reflex-kutatások.

— Ez mit kívánt meg önöktől?

— Az orvosképzéshez gyártottuk a gyakorlatos eszközöket, az intézetben meg egyéni elképzelések kívánságok alapján a kutatóeszközöket terveztük és készítettük a kísérletekhez.

Az általuk készített kimográf megbízhatóan regisztrálta a legfontosabb élettani jelenségeket — a szívritmust, vérnyomást, légzést stb. Igaz, ma már elektronikus műszerek végzik ezeket a méréseket, de akkor — az ötvenes évek elején — a Studinger-féle kimográf és a többi nélkülözhetetlen berendezés volt. A kísérletekhez kívánalom, hogy a műszerek, berendezések zajtalanul, szinte észrevétlenül működjenek. Ilyenek az automata etetők és a finommechanika csúcsát jelentő alig néhány milliméteres vagy centis célzókészülék, melyet az állat koponyájára rögzítenek. Mennyi tépelődés, ötlet és munka. És a sok apróbb-nagyobb kudarc. A számtalan csakazértis, hiszen kell a műszer, a berendezés a készülék, kell és nem a tőkés devizáért megvásárolt, hanem a forintért előállítható.

— Szerencsések vagyunk. A Lissákot követő Grastyán professzor is alkotásra serkentő főnök. Kér, de mindent előteremt, hogy kívánságaikat teljesíthessük. Társként, jó légkörben alkothatunk. Munkánkkal igyekszünk meghálálni a bizalmat.

Az újításokról kérdem. Mert óhatatlan, hogy az egyéni kívánságokat teljesítő ne ötöljön ki új megoldásokat.

— Szinte minden újítás, amit megvalósítottunk.

— Hányat adtak be eddig?

— Utálom az adminisztrációt, nem foglalkozom ilyesmivel.

(Az önsterilizáló bakteorológiai oltóeszköz az egyetlen, amelyből szolgálati szabadalom lett. Az idős Studinger Ferenc és dr. Forray Antal állatorvos neve alatt futó szabadalomról írott szakvéleményből idézek: „A műszer rendkívül alkalmas mind rutin, mind pedig kutató mikrobiológiai műveletek meggyorsítására, az aszeptikus munka megbízhatóságának növelésére . . . A találmány nemzetközi vonatkozásban is egyedülálló, és ezért nagy keresetre számíthat mind a belföldi, mind a külföldi (szocialista-kapitalista) viszonylatban egyaránt . . . A műszer nemcsak élelmiszeripari hanem bármely irányú mikrobiológiai laboratóriumok körében is nagy érdeklődésre számíthat.”)

Hét éve szabadalom. Azóta sem gyártja senki.

— Mi lesz a sorsa?

— A Pannónia Innovációs Iroda foglalkozik a hasznosításával.

A Jászai Mari utcai házuk emeletráépítését maga végezte, víkendházat épített 46 négyszögöles telken a Csele-patak-nál — imád horgászni —, készített két csónakot. Műszerkészítés, és tervezés, ötvösködés, fafaragás, kovácsoltvas remekek és ezekhez a szerszámok elkészítése, az antik órák reparálása egyaránt foglalkoztatja.

— Mihez nem ért?

— A vakoláshoz, a híradástechnikához . . . és a pénzkereséshez.

Ifjabb Studinger Ferenc annak idején, érettségi után került apja mellé orvosi műszerész ipari tanulónak. Harmincegy éves.

— Az öregapám már kölyökkoromban befogott kalapálni . . . sámlin állva esztergáltam. Apám is jó oktató, az elve tiszteletreméltó: „Próbáld meg, fiam.” S ha nem sikerül valami, akkor elmagyarázza, hogy miért nem, és azt hogyan kellett volna.

A fiút kérdezem, ad-e a hírnévre, adott-e már be újítást?

— Nem számoltam, hogy mennyit adhattunk volna be. Kettőt elfogadtak. Apámmal készítettünk olyan kupakoló készüléket, mely a kis injekciósüvegtől a literesig lezárja az infúziós üvegeket. Más intézeteknek is bedolgozunk, s Bauer professzornak készítettünk a fülműtétekhez acél kéziműszert.

A Studingerek elvei: az ember mindent meg tud csinálni — ha akarja. Igényesnek kell lenni a megoldásban és a kivitelezésben.

Idős Studinger Ferenc kisebbik, Tamás fia 23 éves, fogtechnikus. Érettségi után második éve dolgozik a Fogtechnikánál. Ötlete nyomán az apja készített szárítóberendezést. Újabb gépen dolgoznak. Tamást a szakmája és munkáját könnyítő műszerek, berendezések tervezése foglalkoztatja: van otthon polírozója, ostorcsiszolója, polimerizáló berendezése — ez az országban talán az egyetlen maszek gyártmány. Mindet az apja készítette.

Álmaikról, terveikről kérdezem hármukat.

Az apa:

— Annyi mindent szeretnék még elkészíteni. Néha sajnálom az alvásra az időt.

Feri:

— Felépíteni a házamat.

Tamás:

— Sok mindent készíteni a munkámhoz és mindenből a legjobbat.

Murányi László

Kutatás, fejlesztés '82

Megjelent a baranyai kutatási kataszter

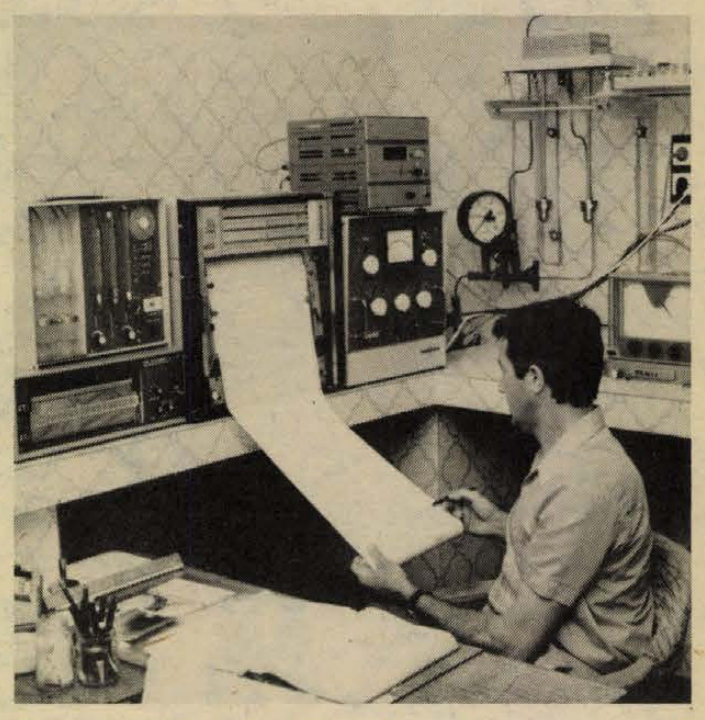
Ezer kutató egymillió adattal
Akik nem tudnak egymásról
Közelebb kerülni a gyakorlathoz

Formájában esztétikus, tartalmában tanulságos a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola „K + F 82” című kiadványa, amely úttörő jellegű, hiszen Baranya megye kutatási, fejlesztési témajegyzékét tartalmazza. Jónás István fejlesztési csoportvezető, Juhász Pál üzemeltetési osztályvezető, dr. Odrobina András főiskolai docens társadalmi munkában végezte el az adatok összegyűjtését és számítógépes rendszerezését.

1981 őszétől kezdődően ezer kutató szakember több mint egymillió adatát dolgozták fel. Az MSZMP Baranya megyei Bizotsága propaganda- és művelődési osztálya mellett működő tudománypolitikai aktívacsoport javasolta a megyei kutatási kataszter elkészítését. A 45 oldalas füzetet eljuttatták mintegy ezer olyan cégnek, intézménynek, szervnek, amely adatközléssel készségesen közreműködött a kiadvány létrehozásában. A könyvtárak is kaptak, elsősorban népszerűsítési céllal. Az ötletet kivitelező Matematika és Számítástechnika Intézet Pécsett, a Rókus utca 2-ben továbbra is várja a kutatók jelentkezését, akik szeretnének a folyamatosan bővülő kataszterbe bekerülni. Bárki, ha felüti a könyvecskét, megtudhatja, hogy ki, hol, mit kutat, milyen eredménnyel.

A legfontosabb cél éppen ezen tényeknek a propagálása, hogy az irányító szervek összbaranyai képet nyerjenek, könnyebb legyen a tudományos kutatómunka szervezése, megszűnjenek a zavaró „átfedések”. Nem egy esetben kiderült, hogy ugyanabban a témában sokan szorgoskodnak, és nem is tudnak egymásról. A problémák konkrét kiemelésére helyszűke miatt nincs lehetőség, de reméljük, hogy a tudományos kutatásokat irányító szervek útmutatóként használják fel a kiadványt, és a végső következtetéseket ők vonják le.

Kezdjük a pozitív tanulságok felvillantásával. Országosan példamutató a kutatótevékenység többek között a pécsi Zsolnay gyárban, a Bőrgyárban, a Szén- és Ércbányánál, a POTE-n, a Janus Pannonius Tudományegyetemen, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetében, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat komlói központi földtani laborjában, az Alkalmazott Felhőfizikai Központban, a Baranya megyei Agrokémiai és Növényvédelmi Állomáson a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, a bikali, pécsi, szigetvári ÁG-okban. Szinte mindegyik helyen — kb. 35 kutató-fejlesztő bázisról van szó —, országos jelentőségű feladatokat oldanak meg. A bemutatott kutatási területek 40 százaléka főként általuk országos célprogramokhoz kötődik, de a körkép korántsem teljes, hiszen több helyről nem érkezett adat, nem reagáltak a felhívásra. Ezt is majd további mérlegelés hivatott értékelni, mindenesetre a furcsa módú elzárkózás aligha dicsérendő. Ha tovább folytatjuk a vizsgálódást azt illetően, hogy teljes-e a helyzetkép, eléggé lehangoló következtetéshez jutunk. A füzet felmérése alapján még nem lehetne egy összehangolt megyei szintű kutatási programot meghatározni, pedig a nem titkolt szándék éppen ennek a felvázolása, hogy a kutatások kötődjenek a gyakorlathoz, a mindennapi élethez, többek között a gazdasági, műszaki valósághoz.



Műszeres adatellenőrzés a Mecseki Szénbányák kutatási osztályán

S pontosan e vonatkozásban van a legnehezebb helyzetben a társadalmi aktívacsoport. Büszkék lehetünk arra, hogy a POTE és a Műszaki Főiskola intézményenként majdnem 60 kutató vizsgálódásait térképezi fel, hogy a POTE a Szén- és Ércbányák, a BCM közös program szerint dolgoznak, amibe külföldi egyetemek, intézmények, termelőegységek kapcsolódnak be. Ilyen közös terület például a gyógyszerek élettani hatása, a daganatos betegségek, biofizikai, biokémiai mérések, szilikózis, a termelési folyamatok számítógépes irányítása. De a példák még nem elegendőek ahhoz, hogy bizakodóan általánosítani merjünk. Még kevés kutató, vagy intézmény nyújt kezet, még csak nem is sejtik egymás programját, amiért sokasodnak a már említett átfedések, vagyis a felesleges munkák.

Az aktívacsoport — kivéve a Sellyei Agrokémiát — nem kapott jelzést az ipari szövetkezetektől, az áfészek tsz-ek ipari üzemeitől, a KIOSZ-tól, az országos központnak alárendelt gyáraktól, üzemektől, a legtöbb újítás sorsáról. Szükséges lenne, ha a tanácsi szervek is besegítenének, ha legalább annyira aktívak lennének a szellemi, újítási termékek menedzselését illetően, mint a baksai Pannónia Mezőgazdasági Társaság. A Pannónia kapcsolatainak széles skáláját ecseteli ebben a füzetben, és egy hozzá hasonló menedzselő csoportot kellene szervezni, akár kisvállalkozásban is, amely tüzetesen felméri a baranyai tudományos, műszaki és más jellegű kutatások helyzetét, és megfigyeléseit közvetíti a már említett aktívacsoportnak, az ötleteket szívesen kivitelező gyártó cégeknek.

Az aktívacsoport kezdeményezése egyedülálló az országban, mert megyei szinten még sehol sem készítettek kutatási, fejlesztési katasztert. Országos szondázások már régóta folynak a Számítástechnika Alkalmazási Vállalat az Országos Műszaki Információs Központ és Könyvtár közreműködésével.

Csuti János

Bólyi vetőmag a külpiacon

Növekvő kivitel étkezési borsóból Japánba

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát komoly erőfeszítéseket tesz, hogy megtartsa az eddig elért pozícióit a túlkínálattól elnehezült nemzetközi vetőmagpiacon. Ilyen helyzetben nehéz új partnereket szerezni, s már az is nagy szó, ha a régi vásárlókat sikerül továbbra is megtartani. Idén a tavalyihoz hasonlóan kb. 3000 tonna hibridkukorica jut el Hollandiába, az NSZK-ba, az amerikai Pionerr cég közvetítésével Franciaországba. Szintentartásra rendezkedett be a vetőmagüzem szójababból is. A múlt évi mennyiséget produkálják, vagyis a Szovjetunióba 3500, Csehszlovákiába 100 tonnát szállítanak. Az export „startéve” 1981 volt, akkor a Szovjetunió még csak 2000 tonnát vásárolt. A csehszlovák megrendelési tétel továbbra is változatlan.

Bővülő piacnak számít 1983-ban Japán. A tokiói Suminoto kereskedelmi cég várhatóan 700 tonna száraz étkezési borsót rendel és kifizet ezért mintegy 250 000 dollárt. A távol-keleti ország először 1980-ban jelentkezett Bólyban, akkor 35 tonnát igényelt. Azóta minden évben növekedett a mennyiség, 350, majd 500 tonnára. Japánban visszanedvesítési eljárással konzerv készül a száraz borsóból. Szép siker, hogy kezdünk felzárkózni a szigetország legjelentősebb borsóexportőrei, így Kanada, Ausztrália és Új-Zéland mellé.

CS. J.

A fiam...

A riportkészítés előzményeivel ritkán traktálja az újságíró az olvasót; most talán megbocsátják a kivételt. Lapunk minden évben kötelességének tartja, hogy nőnap előtt virág helyett valamiféle riporttal-publicisztikával köszöntse nőolvasóinkat. Esztendőről esztendőre magam is feladatokat kapok az újságírómunka e szeletéből, s írtam már „köszöntőt" a közéletiségről, az egyenjogúságról, a harmadik műszakról, az első számú női vezetőkről és a volt traktoroslányokról, mérnöknőkről és munkásasszonyokról... Most hogyan tovább...?

A témán töprengve, kollégám megkérdezte: „Megfigyelted-e már, hogy miként mondják a nők ezt a szót: „fiam"...?

Mindketten egyre gondoltunk. A legszebb női hivatás — vélem; a legszebb! — valahogy eddig nem jutott eszembe.

1

Kállai Kálmánné a pécsi délszláv iskola pedagógusa. Érthető a választás: a szülőfalu Felsőszentmárton. Férje a MÉV-nél dolgozik.

A hetedik emeleti, kétszobás lakás nappalijában beszélgetünk; a férj figyel, hallgat, néha mosolyog. A téma a 8 éves Róbert, az egyetlen gyerek, a család szemefénye.

— Milyen is az én fiam? — kérdi elgondolkozva Kállainé. — Nem tudom... Az biztos, sok jó tulajdonsággal megáldott, de eléggé makacs a drága. És nagyon jó szíve van... Ezt el kell ismerni. Képzelje, szinte minden barátjának külön-külön kis csomagokat kell készíteni, ha valamiféle ünnep van. Még az utolsó gatyáját is odaadná. Ami nem tetszik: szeret verekedni. Hogy ő a Piedone... Meg üvöltözni.

Róbert második osztályos; ugyancsak a délszláv iskolába jár. Persze, nem az édesanya osztályába. Most éppen egy verset kéne tanulnia, amolyan altatót, de addig biflázta, míg elaludt... „Draga, moje..."

— Igen jó eszű, könnyen tanul. Minden héten megfejti a „Narodne Novine"-ban a gyermekrejtvényeket, s elküldi. Nemrégiben kapott ajándékba a szerkesztőségtől a jó megfejtésért egy bélyegalbumot, de elcserélte zsírkrétára. Hiába mondtam neki, hogy a bélyegalbum sokkal értékesebb, neki a zsírkréta kellett.

Kintről csoszogás: félig csukott szempillákkal Róbert támolyog befelé. Odabújik édesanyához, kicsit fázósan, kicsit oltalmat keresően.

Az édesanya pedig simogatni kezdi kócos üstökét.

2

Bóly, hétfő este, 6 óra.

Az Alkotmány utcában csend van. Bősz Flóriánné botra támaszkodva, lassan nyitja a kertkaput. „Baj van már a lábaimmal — mondja, — nem engedelmeskednek úgy, mint régen..."

Mondom, a fiáról szeretnék beszélgetni.

— A fiamról? Mit mondhatnék én a fiamról? Most mentek el falugyűlésre, Borjádra. Ha előbb érkezik, még itt kapja.

A fiú — a nagyközség tanácselnöke. Bősz József. Az édesanya szemével — vélem — az első ember itt.

— Csodálatos dolog ez — mondja kisvártatva. — Mindig is jóeszű gyerek volt, szorgalmas, szüleit szerető. Monyoródon laktunk, ott járt iskolába, aztán Bólyban polgáriban, majd tanító lett. Drága, fiam...

Támaszkodik a botra, s hallgat. Bősz néni 72 esztendős.

— A kisfiam...

Szeme elnedvesedik. Gondolatai valahol messzire járhatnak. Talán kint, a monyoródi határban, talán másutt...

— Dolgoztunk érette kint a földeken, eleget. De nem volt hiábavaló.

— Büszke rá?

Elmosolyodik:

— Látja. Már nem is fáj annyira a lábam.

3

Czeider Lajosné naponta több ezerszer emeli meg a vasalót, s estére már csuklója, válla érzi. A pécsi kesztyűgyár dolgozója 1957 áprilisa óta. A cég védjegyét simítja-vasalja be a kesztyűkbe...

Fia ugyanitt kesztyűszabász.

— Bár minden édesanya azt mondhatná el a fiáról, amit én — mondja, — soha semmi problémám nincs vele. Csodálatos gyerek volt, s az ma is.

Czeider Lajosné — özvegyasszony. Húsz esztendeje halt meg a férje, s egyetlen fiát — szeme fényét — egyedül nevelte. Mint említette: amit tudott, mindent előteremtett számára. (Divatozásra nem tellett.) Állandó délutános műszakokat vállalt a műszakpótlékokért, túlórázott a megélhetésért. Szeptemberben megy nyugdíjba — ma 2900 forint az alapfizetése.

Beszél a vállalatáról, munkatársairól — sokat köszönhet nekik. Beszél menyéről, aki szintúgy csodálatos asszonyka, unokájáról, a 6 esztendős Eszterkéről... Azt mondanám; elégedett asszony.

— Elégedettség? Talán. A körülményeimhez képest boldog vagyok. Fiam elismert munkás, kiváló dolgozó, párttag is, munkatársai szeretik. Kell-e ennél több?

Amikor a pécsi házukat bővítették, hogy szoba jusson fia családjának, csak elnézte, hogyan munkálkodik a brigád, fia barátai.

Mondom: most délelőtt van, s a munkában találtam.

— Előbb bejöttem. Így is lehet túlórázni, egy kis pénzt keresni. Az unokám ősszel iskolába megy...

4

Fehér köpenyt, szájkendőt veszek. A POTE Szülészeti Klinikáján kiváltságos a helyzetem: az influenzajárvány miatt szünetel a látogatás. Az idegen, az utcáról jövő, nemkívánatos személy.

Sasvári Gáborné arcán a boldog kimerültség-fáradtság; talán egy óra múlva indulnak haza. Február 22-én második fiát szülte, a 3700 grammos Gábort, aki azóta is csak alszik-eszik-alszik-eszik és nagyokat böfizik a világra...

— Milyen érzés? A fiam... a kisfiam, a picurka... Ezt szavakban nem lehet kifejezni. Kezembe veszem, hallgatom a szuszogását, és... mintha évek óta ismerném, évek óta hozzám tartozna.

Gábor burokban született — a császármetszés fájdalmai nem fájdalmak már.

Sasvári Gáborné a POTE dolgozója: mint említette, a tudományos kutatások analitikus nyilvántartását végzi. Érthetőbben: figyeli, ellenőrzi, hogy a kutatók különféle vásárlásaiknál, beszerzéseiknél a megadott pénzügyi keretek között maradnak-e. A férje az uránnál operátor.

— Fiút várt?

Megrázza a fejét.

— Kata lett volna... Persze, most rém büszke az apja. Meg én is.

Értesítő kártyát vesz elő, rajta fénykép és az ilyenkor szokásos szöveg „Tudatom, hogy 1983. február 22-én megérkeztem..."

Álmodozó szemekkel bámulja a fényképet:

— Csak olyan boldog legyen, mint én, most.

5

A tepsi pogácsa illata — most került ki a sütőből — betölti a szobát. Sárika néni letakarja kockás konyharuhával:

— Egy picit hagyjuk állni, aztán majd megkóstolhatja. Bátran. Van még egy tepsire való, úgy gondoltam, küldök majd az unokáknak is...

Férjére néz; az rábólint. Most jött be a fészerből, nem éppen a legjobb kedvvel. Szög pottyant a darálóba, s bár ráakadt, olyan hangot ad a daráló, mint a tűzoltósziréna. Kerülő Miklós — szép, ízes név; Szabolcsból települt át negyvenegyben — novemberben ment nyugdíjba. Brigádvezető volt a Szabadszentkirályi termelőszövetkezetben.

— De a fiúnk, ott van...

Az ifjabb Miklós — szállításvezető.

— Jó gyerek volt mindig — mondja Sárika néni. — Nem volt vele baj, kiskorában sem. Mentünk ki a földre, vittem magammal. Leterítettem a pokrócot, sátrat csináltam fölé, hogy ne bántsa a nap, s néha-néha ránéztem... Inni, enni adtam, megvolt az magában is...

— Kire hasonlít?

Megvonja a vállát.

— Talán az apjára. De a szeme az enyém...

Itt laktak együtt azután is, hogy a fia megnősült, s megszületett az első unoka is, Szilvia. De aztán összeadták a pénzt — Miklós bácsi szerint Sárika néni volt a pénzfelelős —, s vettek Szentlőrincen a társasházban két és fél szobás lakást.

— Az uram nem volt itthon, amikor pakolták a bútorokat — mondja Sárika néni —, de jobb is. Nagyon fájt, amikor ezért, azért visszajött a fiam, s aztán fölberregett a motor. Kongott a szoba az ürességtől, mint a verem.

Azóta van még egy unoka is: Gábor.

— Ha holnap visszajönnének?

— Akár ma is...

A nagy ház kapujo mindig nyitva. A fiú, szinte mindennap benéz a szüleihez, mint vannak, hogy élnek? Sűrűn itt is ebédel, főleg, ha valami jót főz az édesanya. De mikor nem főz jót?

6

Kollégámat kérdezem, mit gondol, róla mit mondana az édesanyja? Megigazítja a szemüvegét, zavartan az akvárium felé fordul:

— Olyan dolgokat, amit te nem hinnél el... De mind igaz lenne.

Kozma Ferenc

A baloldali hatalom legitimitása

Községtanácsi választásokat tartanak Franciaországban. A tét a baloldali hatalom szempontjából igen jelentős. Néhány héttel ezelőtt Georges Marchais, az FKP főtitkára a jobboldal által szívósan szervezett „ellenhatalom"-ra, mint komoly politikai veszélyre hívta fel a figyelmet. Az ellenzék vezetői nem titkolják szándékukat, miszerint idő előtti nemzetgyűlési választásokat akarnak kikényszeríteni a márciusi választások számukra már előzetesen kedvezőnek ítélt eredményei után.

*

A Francia Szocialista Párt 1981-es hatalomra kerülése előtt politikai stratégiáját az ország szociológiai fejlődésének elemzésére alapozta, s ily módon programját az aktív lakosság mintegy 80%-át kitevő, bérből és fizetésből élő, de korántsem homogén népesség szükségleteire, vágyaira és törekvéseire összpontosította. Elektorális szempontból hatékony stratégiának bizonyult ez, amit a kommunisták részvételével kivívott győzelmen túl, a szocialista elektorátus összetételére vonatkozó vizsgálatok külön is megerősítettek.

A „változás" eszméje a „Szocialista terv"-ben a kapitalizmussal való fokozatos szakítás stratégiájában konkretizálódott. Ugyanakkor François Mitterand az Elysée-palotába való beköltözése után több alkalommal is kifejezte azt a szándékát, hogy valamennyi francia elnöke akar lenni.

A Francia Köztársaság elnöke a hétéves hatalmi periódus első évében, anélkül, hogy a maga számláján demonstratív módon szerepeltette volna a „Szocialista terv"-ben javasolt stratégiát, meg volt győződve annak szükségességéről, hogy a fontos strukturális reformokhoz a lehető legkevesebb időveszteséggel hozzá kell kezdeni. A teljesen vagy csak részben megvalósult reformok — államosítások, vagyoni adó, halálbüntetés eltörlése, az adminisztratív döntési folyamatok alapvető megváltoztatását és a politikai hatalomnak a megyék szintjén történő újraelosztását célzó decentralizációs törvény — mellett a kormány — már ekkor jelezte a pénzügyi reformot, a Büntető Törvénykönyv reformját stb.

Érthető, hogy a „változás ideológiá"-ját szolgáló számtalan kezdeményezés a lehető legnegatívabb reakciókat váltotta ki azokban a társadalmi kategóriákban és politikai pártokban, amelyek számára 1981. május 10. nemcsak az állami-politikai hatalom elvesztését jelentette, hanem annak a gazdasági és szociális rendnek a veszélyeztetését is, amely letéteményeseinek tekintik magukat.

A leginkább kiszámítható volt persze a nagytőke és politikai-ideológiai képviselőinek reakciója. Ugyanakkor talán a legheves ebb volt a szocialisták által kissé alábecsült ún. szocio-professzionális kategóriáké, amelyek 1981 őszétől kezdve — felidézve a „chilei szindróma" rémét — kezdtek keményen szembefordulni az új hatalommal. Igaz, hogy a kis- és középiparosok, kereskedők, a szabadfoglalkozásúak egy része és a kézművesek szociológiailag kisebbségi kategóriát képeztek, s mint ilyenek, nem voltak elengedhetetlenül szükségesek a baloldali politikai többség létrehozásában és fenntartásában. Miután fokozatosan kiderült róluk, hogy a gazdasági motor szerepét játszhatják, miután nyilvánvalóvá lett, hogy a gazdasági válságból való kijutás, vagy az új gazdasági fellendülés feltételezi az államosítások révén megszerzett ipari és bankeszközök mellett a magánbefektetéseket is, a hatalom bizonyos késéssel, számot vetett e kategóriák törekvéseivel is, s jóváhagyta a magánvállalkozások bizonyos terheinek csökkentését.

Ősszel újabb elégedetlenkedők léptek színre: orvosok, hivatalnokok, jegyzők, ügyvédek adtak igen zajosan hangot véleményüknek, s vonultak fel tiltakozó és követelőző transzparenseikkel. Mozgásba lendültek tehát a „középosztályok". E „köztes csoport" tényleges nagyságát elég nehéz kideríteni, de tény az, hogy számukat — mint az közismert — gyors ütemben gyarapította az automatizálás, majd a kibernetizálás, a szolgáltatási szektor térhódítása, a társadalmi termék mennyiségi növekedése, az oktatási rendszer fejlődése. A középosztályok sokrétűsége magyarázza egyfelől azt a tényt, hogy a határvonalak igen elmosódottak, másfelől azt is, hogy a rendkívül heterogén csoport jelentős politikai súlyra tett szert.

A bipolarizálódást, sőt a kettős bipolarizálódást kikényszerítő francia választási rendszer (a jobboldalon R. P. R., UDP, baloldalon SZP, FKP) kudarcra kárhoztatja a középosztályok politikai strukturálódására irányuló kísérleteit. Ennélfogva viszont biztosan tudják — mivel a politikai és társadalmi mező közepén foglalják el helyüket —, hogy a politikai mérleg szerepét töltik be a nemzeti egyensúly fenntartásában, s meggyőződésük, hogy társadalmi tekintélyük és a jómód, amelyben élnek, jogos ellenszolgáltatás önmaguk munkájáért. A középosztályok azonnal tiltakoznak, ha bárki megkérdőjelezi pozícióikat, hivatkozzék akár politikai érvekre, akár a világméretű gazdasági recesszióra. Ilyenkor kísértést éreznek arra, hogy elforduljanak attól a politikai hatalomtól, amelynek „politikai kísérletei"-hez egyideig toleránsan viszonyultak és nagy valószínűséggel az „erős kéz" politikáját szorgalmazzák. Ez a tény az efajta politikát megtestesítő Jacques Chirac esélyeit növelik a következő elnökválasztásra.

Chirac és Giscard sloganjeitől is bátorítva, kétféle magatartás, kétféle reakció figyelhető meg. Az egyik tehát abban áll, hogy megkísérli kihasználni egy instabilnak tartott hatalom gyengeségeit. Az utcákra kimenve, a középosztályok bizonyos rétegei próbálkoznak ezzel a módszerrel. A másik a „jobb és közeli napokra" várók tartózkodását eredményezi. Különböző vállalkozások tulajdonosai későbbre halasztva befektetéseiket, ennek a politikai várakozásnak engedelmeskednek.

A politikai helyzet már mindezek következtében alkalmasnak mutatkozik a jobboldal szemében arra, hogy felvesse a *legitimitás* és a *legalitás* problémáját. Ismeretes, hogy a gaulleisták, illetve maga a Gaulle tábornok 1960-ban két évvel a hatalomba való visszatérése után a legitimitásról, a hatalomhoz való jogosultságáról beszélve így szólt: „a legitimitás, amelyet húsz év óta én testesítek meg". A gaulleizmus követői még ma is kérkednek azzal a legitimitással, amelynek alapja a Vichy, a német fasisztákkal együttműködő rendszerrel való szembenállásban keresendő. Igaz, hogy ma még Chirac arról beszél, hogy nem kell különbséget tenni legitimitás és legalitás (törvényesség) között, csak „különleges körülmények között, mint amilyen egy nemzeti dráma, amelynek során a törvényes hatóságok hivatkozásukhoz hűtlenné válnak". Ugyanakkor kimondatja barátaival, mint pl. Bernard Pons-nal, az RPR főtitkárával, hogy a „szocialisták az állami hatalmat és a Nemzetgyűlés többségét a körülmények segítségével ragadták magukhoz". Vagy Claude Labbéval, a Nemzetgyűlés RPR csoportjának elnökével: „El kell, hogy távozzanak, ezek a cselekvésképtelenek".

A márciusi községtanácsi választások ebből a szempontból is igen nagy jelentőségre tesznek szert, mivel ha a szavazatok ismét bizonyítják a „baloldali kísérlet" törékenységét, akkor a jobboldali ellenzék a középosztályokkal való erős szövetségben, s bizonyára ekkor már maga Chirac is, a lehető legkeményebben fogja vitatni a baloldali hatalom legitimitását.

Csizmadia Sándor

Nőnap

Sokjelzős mondatok március elején: nőnap. Szolídabb címlapok március elején: nőnap. Begyakorolt kedélyesség és ünnepi hangulat március elején: nőnap.

Szép jelzőinket inkább tartogatnánk az év többi napjára; estéli beszélgetésekre, bevásárlásra, munka kiadására és számbavételére, udvarlásra és udvariasságra, semmint, hogy egy napra tartalékolva kilopjuk belőlük értéküket. Lányainkat és asszonyainkat inkább tennénk széppé és megelégedetté a szürke napok mindegyikén kezünk mozdulatával, szempillantásunkkal, semmint nyomdafestékbe rögzítsük, kétdimenzióssá nyomorítsuk emberi végtelenségüket. Inkább lennénk olykor őszintén mosolytalanok, fáradtak, kedvetlenek, így március elején megértenének, hiszen fáradtságból, szomorúságból jut nekik elég: gondjaink azonossága tesz társakká.

Lenne kevésbé ünnepi a nőnap — volna kevésbé hátrányos számukra a többi háromszázhatvannégy, lennénk férfiak, kevesebb kényszerűségből képmutatók.

Mert a nőnap, félő: képmutatás — nézegetése hétköznapjaink retusált valóságának. Beállított kép önmagunkról, arról, hogy mi hogy tudjuk becsülni a nőket, s megmerevített kép róluk, amilyennek szeretnénk őket: kedvesnek, szépnek, mosolygósnak, s hálásnak. Felmutatjuk e napon a képeket, aztán fiókba zárjuk egy évre.

Ez a nőnap? Ünnep? Idealizált képek mutogatása? Amik javított változatai csak annák, ami ellen a nőnap megvalósult. Szentesítése lenne a szétválásnak: az emberi társadalom férfiakra és nőkre való hasadásának?

Vagy pedig éppen harci lobogó és emlékeztető? Intő jel! Őrtornya az emberi egyenlőség harcmezejének — nem inkább ez-e a nőnap? Őrtorony a nagy csatatér egyik szegletén, ahol nagyobb vésznek, több igazságtalanságnak vannak kitéve az emberek: akik mert nők, nagyobb áldozatvállalásra kényszerítettek.

S lehet-e oly taktikája e harcnak, hogy régi maskarákba; a gyámolítandó, a védendő, a szánandó, a babusgatandó jelmezekbe öltöztessük őket újra. Ha egy napra is a háromszázhatvanötből. Mert a többin már hordják magukon az egyenlő jog uniformisát. De az egyenlő jog zubbonyában olykor nehéz felismerni a megkülönböztető jegyeket — ezt kompenzálnánk a nőnapokon? Hétköznap pedig a képes címlapokon?

Harcban az emberi méltóságért, szabadságért, az együttgondolkodók egyformába öltöznek. A harcban, hogy megismerjék egymást. De tudnunk kell, ahogy az uniformis nem, úgy a jogi egyenlőség sem tesz azonossá embereket. Egyenlőtlenségükre figyelmeztet e nap, a nők napja. Legyen e nap pihenő a harcban, amikor kigombolt gallérral, a köpenyre heveredve a jövőre gondolunk, buzdítójára harcunknak.

Arra az időre, amikor levethetjük az egyenlő jog zubbonyát, mert egyenlők vagyunk már különbözőségeinkkel. Amikor a nő — már és újra — nő, s a férfi ismét férfi és egyenlők emberségükben, szabadságukban, ígéretükben és lehetőségükben. Egyenlők maguk és egymás megvalósításában.

Bodó László

Erb János felvételei

Megnyugtató harmónia

Platthy György gyűjteményes kiállításáról

Reggel a Velencei-öbölben (1977)

A *Platthy György* pályafutásának mintegy keresztmetszetét adó gyűjteményes kiállítás egyik szembeötlő tanulsága, hogy életműve semmiképp sem tekinthető lezártnak, annál inkább egy nagyon is élő folyamatnak. Örömmel nyugtázhatjuk, hogy Platthy György alkotóereje teljében van, aki pályájának csúcsára érkezett és az elmúlt évtizedben egy igen termékeny korszakot tudhat magáénak. Némiképp a kiállítás egésze is igazolja a fenti állítást, nevezetesen azt, hogy Platthy György 75 éve ellenére – sportnyelven szólva – még mindig felmenő ágban van. Jelzi ezt a kiállítás egésze, hisz az elmúlt évtized termése került e tárlaton túlsúlyba. De hozzá kell tenni: nem a megelőző időszakok rovására. Nem azért, mert a korábbi képek túlnyomó részt magánkézbe kerültek már és így nehezebben voltak elérhetőek. Nem is azért, mert a festő netán megtagadta volna korábbi önmagát, vagy hogy jobban szereti a közeli élményekhez kötődő képeit.

Talán az áll legközelebb az igazsághoz, hogy e termékeny korszak érett gondolati-formai beteljesülés eredménye, mely az önmagára találás örömteli felismerésén, mint jól megalapozott fundamentumon nyugszik, a saját hang megtalálásának biztonságán, a szemléletmód és a kifejezés szinkronján, a látás és a láttatás azonosságán. Végül, de nem utolsósorban a külső körülmények igazán csak most lettek adottak a számára, a gondtalan festőléthez a háttér biztonsága, a kedvező feltételek megteremtődése és az idő, a szabad idő, mint elsőrangú, semmiképpen sem elhanyagolható tényező.

Platthy csak kései nyugdíjba vonulása után vált független emberré, idézőjelben mondva: „csupán" csak festővé. Pedagógus volt, tanított középiskolában, tanított főiskolán. Közel két évtizedet töltött a pécsi – közben három évet az egri – pedagógiai főiskolán tanárként. Tanszékvezetőként pedagógusnemzedékek egész sorának szakmai felkészítését, képzését irányította. Ennek a munkának egyik eredménye a Rónai Bélával közösen kiadott *Népművészet* c. könyve, mely a Tankönyvkiadó gondozásában jelent meg 1978-ban és most második kiadásban látott napvilágot. Platthy ebben a rajztanároknak szánt tankönyvben a népművészetet, mint egyedi produktumot szemléli. Képzőművészeti alkotásként értelmezi és akként elemzi az egyes alkotásokat. Azt vallja: kétségtelen, a tárgyak a maguk némaságában is szólnak hozzánk, de rögtön hozzáteszi, a szakértők kivételével egyre kevesebben értik már a tárgyak üzenetét. Szinte észre se vettük – írja a könyv bevezetőjében – s elfelejtettük művészeti közelebbről tárgyi művészeti anyanyelvünket. Könyvét tárlatvezető kalauznak tekinti, amely eligazít tárgyi népművészetünk gazdag birodalmában.

Festészetében is a tárgyi valóság körbejárására vállalkozik; a látható világ letapintására és képi rögzítésére törekszik. Platthy vérbeli látványfestő, az őt körülvevő világ hű krónikása. Visszatérő fő témája Pécs és Baranya, a Balaton-környék, különösen pedig Szigliget vidéke, mely nyári tartózkodásainak immáron állandó színtere. A táj számára élményt adó valóság, Platthy-féle táji világ emlékeztet a való világ egy bizonyos tájdarabjára, de nem azonos vele. Más minőséggé vált már, a világról, a tájról vallott egyfajta, egyéni vélekedéssé vált, a valóság immáron nem földi másává.

Platthyt nem vezérlik világot megváltó nagy elvek, nem gyötrik súlyosan nagy gondok, amikor körülnéz a tájban, alaposan megszemléli a motívumot. Nem akar filozófiai mélységekbe lemerülni. Azt, amit lát, amit észlel, azt festi meg, hangsúlyozva a természetben meglévő rendet, keresve benne a harmóniát. A színek disszonanciájában teremtve meg az egyensúlyt, egyfajta megnyugtató harmóniát.

Romváry Ferenc

Hullámok között (1976)

egyúttal alkotásra is ösztönző, a nemkülönben a természet sokarcúságának, az örök megújulásnak is tanúsága. A napfény vibrálása, a víztükör csillogása, a hegykúpok és lankás völgyek lüktető ritmusa, a színek mesés kavalkádja oly természetességgel válik nála festői témává, hisz ő ilyennek látja is a tájat. A látványelemek, a különböző töltésű hangulatok, élmények és benyomások, tudaton átszűrődő életérzések vizuális kivetülése, harsogó színakkordokra bontott formák formájában válik nála rendezett képi valósággá.

Harsány, jóízű, vidám színek jellemzik piktúráját; Platthy a zöldek, vörösek, sárgák különféle — nyers — árnyalataival tölti ki a képteret. A kontrapunktikusan elrendezett színek fokozatai a téri mélységet is érzékeltetik egyúttal. Ebben a festői alkotói módszerben az a természetes, hogy nincs semmiféle kiemelés, nincsen alárendelés, tehát minden egyenrangú, egyformán hangsúlyos. A kép teljes felülete együtt él, együtt érvényes, más szóval mondva, minden együttesen hat, minden egybecseng. Vagyis a kép belső törvényei érvényesülnek. A

Látogatás Makay Ida költőnél

Lángoló jegenyék

„Gyönyörű kényszerűség a versírás"

Makay Ida versei akár a felkiáltójelek, akár egy-egy lángoló jegenye. Lényegükhöz érzékenységgel és megértéssel közeledik *Kiss Dénes: Mindörökké* című tanulmányában. Hadd idézzük Makay verseihez írt szavait, melyekkel vagy tíz éve az Írószövetségben mutatta be Kiss Dénes a Véménden élő költőt:

„Arcunkba kiált az egyetlen bizonyosság! A késdobáló sajátos mutatványán borzongunk. Mert itt bumerángként repülnek a kések, és visszazuhanva a költőt magát dobálják körül. S ahogy látjuk, lassan egész pontosan körülrajzolják esendő, törékeny alakját. A halálos elszántság végső állapota ez. De azért az életre való elszántságé is. Dob és dob, de nem moccan! Áll és visszavárja a késeket. Maga köré. Már-már azt kérdezzük, meddig lehet ezt így csinálni, bírni?"

Miről is van szó tehát? Semmi egyébről, mint a világ versbeszédéről, és arról, hogy annak ára van. Az ára pedig bárhogy is nézzük, a költő élete. Régi igazság. Több ezer éves. De megélt igazság Makay Ida esetében is.

A Jelenkor felfedezettje. 1958 novemberében vitte be első ízben verseit a frissen megalakult folyóirathoz, s azok a következő év tavaszán megjelentek. Jelennek azóta is országos folyóiratokban, napilapokban, csak az oly nagyon időszerű versesköteť késik egyre. A kiadók ma ugyanis kész köteteket kívánnak a költőktől, és a sokféleséget kérik számon Makay Ida senkiével össze nem téveszthető verseitől. Lángoló jegenyéi közé netán szelíd idilleket óhajtanának, valamit, ami ennek a művésznek nem sajátja.

Pécsett született, Pécsett végezte el a magyar szakot a Tanárképző Főiskolán, majd Véméndre ment, és ott tanít huszonnégy éve. Van-e még valaki a mai magyar költészetben, aki így élne és írna, távol az irodalmi alkotóműhelyektől? Talán csak Simonyi Imre az Alföldön.

— Én nagyon ragaszkodom ehhez a faluhoz — mondja a véméndi iskola melletti kis lakásban Makay Ida. — Falun voltam gyerek. Nekem az otthont, a hazaérkezést jelenti az itteni levegő, ez a néhány fa, a véméndi templom zömök tornya. Az itt töltött huszonnégy

A szerző felvétele

év már maga az életem. Valószínűleg azért, mert itt születtek a leakedvesebb verseim, mert itt lettem a Jelenkor munkatársa, itt derült ki mások és a magam számára is, hogy költő vagyok. Ezt a kapcsolatot a faluval én megszakíthatom, elmehetek Pécsre, Pestre is akár, de hazajönni csak ide tudok. Akár a macska, ragaszkodom a helyhez, ehhez a helyhez.

És mi ez a világ? Melyek Makay Ida kedves helyei, ahol a versei is megszületnek? Nos, hát a régi szerb temető Véméndben, a játszótér a hintával, fák és vadrózsák a vonatfüttyös estében. És távolabb, vonattal elérthetően ott a Dombay-tó, még messzebb pedig, Pécsett a kávéház, a Nádor. Ezek mind versek születésének színhelyei.

— Boldog mindenki, aki írhat — mondja Makay Ida. — Számomra nincs szebb a világon egy gyönyörű verssornál. És akinek erre a képesség megadatott, annak írnia kell, történjék akármi.

Beszélgetés közben verseket idéz, nagyon sokat. Kosztolányit szereti mindenekelőtt és Pilinszkyt. Meg Tóth Árpádot. Hát a maiak közül? Csorba Győzőt, Pákolitz Istvánt, aztán Nemes Nagy Ágnest, Székely Magdát, Utassy Józsefet, Orbán Ottót... és újra régebbről Rimbaud-t, Baudelaire-t... hosszú a sor. Rilke leveleit olvassa mostanában, Marcus Aurelius vallomásait meg a Kosztolányi-esszéket, -tanulmányokat. Nem mintát jelentenek számára a felsorolt nevek, inkább a szellemi közeget, a nyájas társaságot a költő számára a magányos vidéki estéken. A Makay-verseken sem érezni ezeket az irodalmi élményeket, az ő versei az életből, húsból és vérből születnek. Hogy miként, arról költőjük így beszél:

— Hónapok telnek el néha, hogy semmit sem tudok írni. Most például november óta újra jönnek a versek. Ezek a rövid, 8—10 sorosok. Magam is csodálkozva veszem észre, hogy megszületik a hatodik 9 soros, de nem tehetek hozzá, el sem vehetek belőle...

— És amikor újra megy a versírás, afféle ujjgyakorlatokhoz látok. Leírok egy-egy élményt, gondolatsort, hangulatot. És azután eljön a kegyelem pillanata. Megindulnak a versek, mint mikor egy sebet feltépnek, és pirosan, melegen bugyogni kezd belőle a vér.

Gállos Orsolya

Az Élet és Irodalom Baranyában

A vélemények lapja

Baranyában járt a közelmúltban a népszerű ÉS, az *Élet és Irodalom* szerkesztősége. *Bata Imre* főszerkesztő, irodalomtörténész, aki egy éve váltotta fel a lap élén az Írószövetség főtitkárává megválasztott *Joványovics Miklóst*, *Zöldi László* főszerkesztő-helyettes, továbbá az ÉS két fiatal munkatársa, *Széky János*, aki a tv-kritikákat írja felváltva *Szántó Péterrel*. Szántó – pár éve még lapunk munkatársa volt – az ÉS Visszhang-rovatát szerkeszti, s szerzője a beérkező olvasói levelekre adott frappáns válaszoknak is.

Két jól szervezett délutánon találkozott a népszerű irodalmi és politikai hetilap a baranyai olvasókkal. Mindkét alkalommal érdekes párbeszéd alakult ki szerkesztők és olvasók között, életről, irodalomról, gazdaságpolitikáról, történelemről. Szinte valamennyi témáról, ami értelmiségi társaságokban ma szóba kerül. Az első találkozót a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát dolgozóival, a mezőgazdasági nagyüzemben tevékenykedő fiatal értelmiségiekkel rendezték, a másodikat a JPTE Jogi és Közgazdaságtudományi Karának oktatóival.

Mi mindenről esett szó ezen a két délutánon? Zöldi László például arról a vállalkozásukról beszélt, mellyel történelmi közelmúltunkat kívánják újra és újra megvilágítani, értelmezni egy-egy autentikus szerző írása által. Érdekesek voltak e tárgykörben a Rákosi-portréhoz nemrég megjelentetett adalékok. Szeretnék, ha a modern természettudományos gondolkodás is helyet kapna az ÉS-ben. Ennek megvalósítására az interjúforma látszik alkalmasnak, melyben a kívülálló művelt nagyközönséget képviselő kérdező gondolatai inspirálhatják a szaktudóst.

Az ÉS 60–65 ezer példányban jelenik meg. Szerkesztői, szerzői az értelmiségnek szánják. Szaknyelven szólva, az ÉS értelmiségi réteglap, olvasótáborát legalább 100 ezerre tehetjük. Baranyában is érdeklődtek, tervez-e a lap példányszámemelést. A válasz: nem, mivel a réteglapra háruló feladatokat csak a jelenlegi keretek között lehet teljesíteni.

Az ÉS a vélemények lapja – hallottuk a Visszhang-rovat szerkesztőjétől. A különböző állásfoglalások bemutatását vállalják, akár egy számon belül is, mint ahogy azt a stégvitában is láthattuk nemrég. *Gyurkó László*, *Szentmihályi Szabó Péter* és a vitát elindító *Bertha Bulcsu* teljesen eltérő nézeteit olvashattuk ugyanazon az oldalon – már rég nem csupán a stégekről, hanem a mai magyar valóság viszonyairól.

Figyelemre méltó az ÉS azon célkitűzése is, miszerint nem törekszik direkt, közvetlen véleményformálásra, aktuális tennivalók meghirdetésére, hanem tartós állásfoglalásokat akar olvasóiban kialakítani. Az MSZMP KB illetékes osztályával, a szakminisztériumokkal konzultálván, nemegyszer elébe megy érlelődő országos döntéseknek. Emlékezetes, mint formált közvéleményt a lap a *Kesudió-*, az *Ilyen gazdagok vagyunk?*-vitákban, teret adva a legkülönbözőbb nézeteknek. Az ilyen viták idején egyébként mindig növelni kellett a példányszámot.

Íme néhány gondolat a két érdekes *Élet és Irodalom*-délutánról a baranyai szellemi, gazdasági közösségekben. Mindkét alkalommal az értelmiségi tenniakarás teremtett közös nyelvet a vitákhoz.

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

BERTÓK LÁSZLÓ verse 193
CSUKÁS ISTVÁN verse 197
TAKÁCS IMRE versei 199

*

KENYERES ZOLTÁN: Csöngétől Pécsig *(Weöres Sándor pályakezdése, I. rész)* 201
WEÖRES SÁNDOR versei 210
SÁNDOR IVÁN: Közben (elbeszélés) 211
TATAY SÁNDOR: Bakony *(Emlékek és találkozások, XVI.)* 217
LUKÁCSY SÁNDOR: Tájképek 225
KODOLÁNYI GYULA versei 231

*

MARTYN FERENC: Az örökké jelenlévő szülőföld *(Keserű Ilona művei a Pécsi Galériában)* 233
LÁNCZ SÁNDOR: Képzőművészeti krónika *(A „Zeitgeist" Nyugat-Berlinben, Kállai Ernő emlékezetére, Schrammel Imre művei Pécsett)* 235
KOLTAI TAMÁS: Történelmi kellékek nélkül *(A Kegyenc és A revizor Kaposváron)* 239
CZIGÁNY GYÖRGY verse 244

*

Történelmi figyelő

A MARXIZMUS A KUTATÓ MŰHELYÉBEN *(Eric Hobsbawm-mal beszélget Hanák Péter)* 245
LACKÓ MIKLÓS: Kulturális megújulás és népművészet *(A folklorizmus szerepe a századelő Magyarországán)* 251
SZABÓ B. ISTVÁN: Beszélgetések Magyarországról, szocializmusról *(Aczél György válaszol Francis Cohen kérdéseire)* 262

1983 MÁRCIUS

A Jelenkor márciusi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának lírai rovatában *Bertók László, Czigány György, Csukás István, Kodolányi Gyula, Takács Imre* és *Weöres Sándor* verseit, a szépprózák sorában *Lukácsy Sándor, Sándor Iván* és *Tatay Sándor* írásait olvashatjuk.

Az irodalmi tanulmányok közül figyelmet érdemel *Kenyeres Zoltán* Csöngétől Pécsig c. írásának első részlete. A több folytatásban megjelenő tanulmány *Weöres Sándor* pályakezdését elemzi a költő idei 70. születési évfordulója alkalmából. — Érdeklődésre tarthat számot a *Bókay Antal—Jádi Ferenc* szerzőpáros „Éltem — és ebbe más is belehalt már" c. tanulmánya *József Attila* önéletrajzainak irodalmi és lélektani problémáiról. — *Tüskés Tibor* tanulmánya *Takács Imre* költészetét vizsgálja.

A művészeti rovat élén *Martyn Ferenc* írása *Keserű Ilona* művészetét jellemzi, a festőművész pécsi kiállítása alkalmából. — Új színházi szemlesorozat indul a számban: *Koltai Tamás* két kaposvári bemutatóról közöl beszámolót.

Történelmi szemle címmel ugyancsak új sorozat nyitóközleménye *Hanák Péter* beszélgetése *Eric Hobsbawn* angol marxista történésszel. Emellett *Lackó Miklós* történelmi tanulmánya olvasható a rovatban.

A kritikai rovat élén *Szabó B. Istvánnak Aczél György* interjúkötetéről szóló írása kapott helyet.

A számot *Lantos Ferenc* rajzai illusztrálják.

TAKÁCS IMRE

Gyöngyvirág Gyöngyvirága

Szűkreszabottan ültem és fecsegtem,
ölembe véve tarisznyámat.
Tenyeremmel rejtettem ott egy nyájat,
de amelyik nem csengett vissza nekem

Napfényt hurcoló arcom fölemeltem,
hogy a terem túlsó faláról olvassak.
Megláttam, mi-lehető lényegű lányt
ültettél le magaddal átellenben.

*

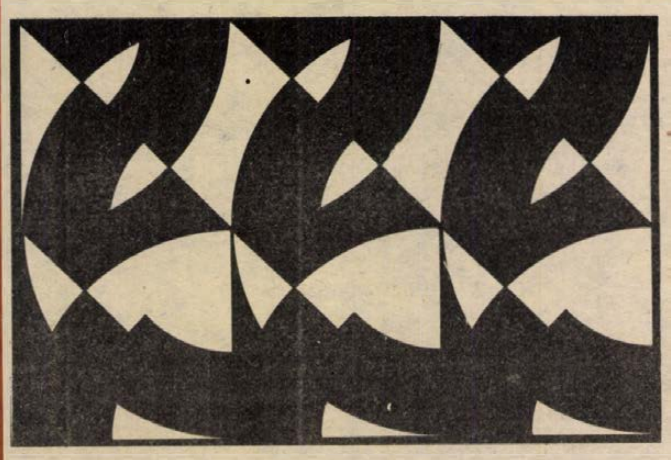
Ha válhatnék korpuszkuláris sugárzássá!
Ha szótlan élő gyanánt törmelékességemből
atomjaidhoz tapadhatnék,
egy másik minőség rangját adva neked...
Szükreszabottan ültem és fecsegtem.

*

A szó csak közelítés.
A találkozásokból világ épül —
világrombolással is világra lát
a sértett, a becsapott és a győző
úgyszintén; erdőre vagy sivatagra.

*

Nézzél csak! — ragyogást látsz.
Gyere közelebb! — üres méhkast,
Mégközelebb ha jössz, meghallod
létezetlen dolgozóimnak a zsibongását
a poros vesszőfonatban,
a szakadt pókhálóban —
és mint a megtermékenyült jövő, szeretsz.



Lantos Ferenc rajza

KENYERES ZOLTÁN

Csöngétől Pécsig

Weöres Sándor pályakezdése

„Egy új magyar költőről akarunk itt beszélni, aki még csak tizenöt éves. Most van a tizenhatodikban.

Úgy tűnt fel, egyszerre és tiszta fénnyel, áthatóan, ragyogva, a frisseség nagy magányával, mint amikor a derengő esti égen kitűzi fényes fejét az első csillag.

A posta rengeteg levelet hoz a szerkesztőségbe. A rengeteg levélben rengeteg kézirat. Cikk, vers, novella. (...) Olykor vasárnapra különösen meggyűlik a posta. Az ember hazaviszi, csöndes nap a vasárnap, összeülünk a levelekkel, elbeszélgetünk az idegen, sose látott emberek, asszonyok, lányok papírra vetett álmaival. A néma beszélgetés eredménye többnyire az, hogy ráírja az ember a kéziratra — kénytelen vele — a halálos, szomorú „nem"-et.

Egy ilyen vasárnap este, a nagy halom levél, a rengeteg mindenféle írás betűsivatagában egy levél s benne néhány kézirat következett soron. A levelet a Pesti Hírlap szombathelyi tudósítója írta. Novák Károly úr. Felhívja a figyelmet egy szombathelyi diákgyerekre, akinek néhány versét mellékeli.

Olvasom a verseket, s olyan érzés fog el, mint amikor a sivatagi homokból belemeríti az ember magát a forró napon a friss, hűvös, tiszta, csobogó vízbe. Megborzong az agyam, a nyakam, a gerincem. Mintha pőrén állnék egy elhagyott sivatagban és valami csodálatos szél simogat végig. Fuvalom, amely a művészet rejtelmeiből fakad.

Ezeket a verseket egy gyermek írja? Egy serdülő fiú? Nem, nem én tévedek, elolvasom újból a levelet, újból a verseket.

A versek szépek, nagyon szépek. Oly zengő és hibátlan és tiszta és gyönyörű a zenéjük, mint amikor az orgonán a vox humana futamai repkednek.

A kézben, amely ezeken a hangokon játszik, igaz, még néhol idegen gesztusokra ismerni, nagy költők, ismert költők gesztusaira, de a hang, amely szól, tiszta: a csengés hibátlan, a futamok tökéletesek, ahogyan mondanivalóit értelmezi, egyéni és elragadó..."

Ez volt a felfedezés pillanata. A lelkes és ma már megmosolyogtatóan szárnyaló cikk 1929. április 14-én jelent meg a Pesti Hírlap százoldalas vasárnapi számában. Bónyi Adorján írta és fölfedező szavai nyomatékául azt a címet adta: *„Mint csillag az égen"*. Bónyi Adorján nevére ma már kevesen emlékeznek, pedig a két világháború közötti korszak legtermékenyebb tollforgatói közé tartozott. Csaknem negyven regénye és elbeszéléskötete jelent meg, tárcái, cikkei mégannyit tennének ki, és drámái is sűrűn szerepeltek a színházak műsorán. Szépirodalmi műveiben nem nyilatkozott meg fölfedező hajlam, de olyan korabeli kritikusai, mint Nagy Lajos, Schöpflin Aladár, Kardos László mégis kiemelték mesterségbeli tudását, fölényes szerkesztésmódját, környezetábrázolásainak elevenségét, s halálakor, 1967-ben Nemes György jogosan tiltakozott az Élet és Irodalomban az ellen, hogy az irodalomtörténeti ítélet megföllebbezhetetlenül a kispolgári szemléletű szórakoztatók közé sorolja.

A lelkes méltatás és nagy hírrel beharangozott íróavatás egyébként nem volt példa nélkül való a Pesti Hírlap hasábjain. Alig egy hónappal később Bónyi az akkor már harminchárom éves Maróthy Jenőt vezette „ifjú Góliáth"-nak nevezve a siker porondjára, néhány héttel korábban pedig Porzsolt Kálmánt köszöntötte munkásságának ötvenedik évfordulóján olyan melegen és szárnyalóan, ami segíti az utókort abban, hogy pontosan eligazodjék a *„Mint csillag az égen"* olvasásakor.

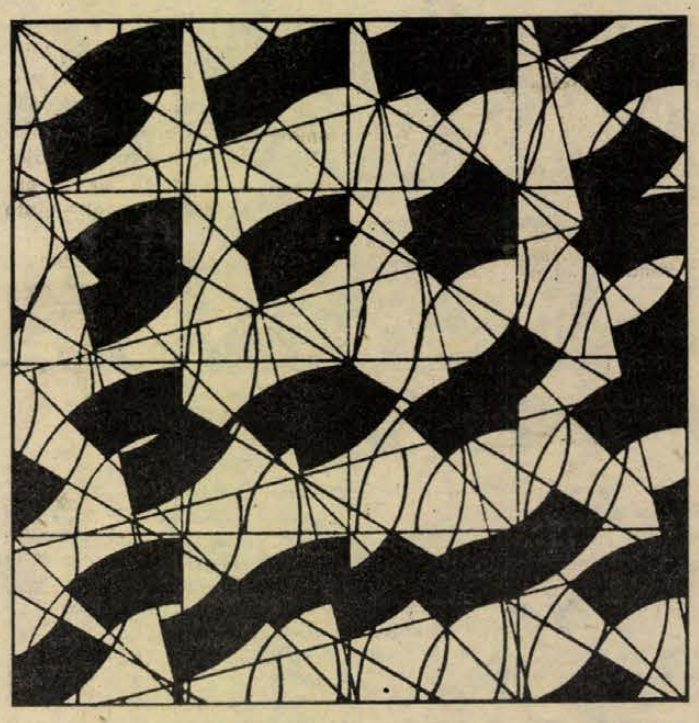
De a cikket nemcsak Bónyi egyéb méltatásaival érdemes egybevetni, hanem a lapnak ovval a számával is, amelyben megjelent. A szám komoruló időben látott napvilágot, a héten Bethlen István miniszterelnök tartott zord beszédet a képviselőházban és fenyegető hangon „remediumokat" helyezett kilátásba a megromló parlamentarizmussal szemben, „remediumokat", melyeket mint mondotta, más országok is keresnek már. A Pesti Hírlap vezércikke e beszéddel foglalkozott. Szerzője, aki már írásának címével (*„Narancsligetek a Nagy-Alföldön"*) sem tanúskodott különösebb valóságérzésről és előrelátásról, derűsen találgatta, mit is érthetett a miniszterelnök a remediumokon: „lehetetlen volna fasizmusra vagy más erőhatalmi berendezkedésre gondolni nálunk – írta –, mint világtörténelmi erő a liberális irányzat felé tört".

A kulturális rovatban megemlékeztek a trónfosztás évfordulójáról és Tamás Ernő Arany János ismeretlen verseként közzétette az *Április 14-én*-t, megfeledkezve arról, hogy a verset tizenhat évvel korábban Czóbel Ernő közrebocsátotta már a Világban. Ezenkívül az újrafelfedező vagy éppen a lap szerkesztősége elfeledkezett a vers nagyobbik feléről is, és a forradalomra vonatkozó sorokat (a negyvenkettőből huszonkettőt) kihagyta a közlésből. A héten ünnepelték Rákosi Szidi színészi pályájának hatvanadik évfordulóját, a rovat részletesen tudósította olvasóit a Nemzeti Színházban rendezett ünnepségről, melyben megjelent a kormányzó és felesége, és átnyújtották a művésznőnek „a legfelsőbb elismerést jelképező Signum laudist" és gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter üdvözletét. Pekár Gyula Mezzofantiról és a nyelvtanulás jelentőségéről értekezett. Harsányi Zsolt pedig *„Baromfiszimfónia"* címen ilyen klapanciákat tett közzé:

Nevess, világ nevess
A napsugár heves,
A föld kacagva zöld
Bársonykabátot ölt.

A csaknem könyvnyi terjedelmű újságszám összhangjába lényegében Bónyi cikke is jól beleilleszkedett, amikor a kor szellemének megfelelő szép hazafias sorokkal zárta a bemutató értekezést: „Tucatnyi vers... zengése itt zsong a fülünkben. Ennek a magyar gyereknek muzsikájával jólesik odahajtani fejünket a titokzatos, kegyetlen és gyönyörű magyar sors ölébe (...)." Az összhangot csak Kosztolányi Dezső fanyar epigrammái és a lelkesen fölfedezett szombathelyi diák versei bontották meg. A tizenhat éves gyerek, aki akkortájt kapta az első hosszúnadrágot, egyáltalán nem a gyönyörű sorsról írt. A *Ballada két testvérről* – aminek javított változata *A hallgatás tornyának* megjelenése óta gyűjteményes kötetei élén áll – így kezdődött:

Két élet-vert, árva testvér,
Csönderdőben éldegélt.
Künn nagy éj volt,
hófúvásos –
Néma éj volt és sötét.



Lantos Ferenc rajza

WEÖRES SÁNDOR

Szó

Aki a szót megragadja
sugarát is ragyogtatja
árnyékát is megmutatja.

Aki a szót elcsépeli
fényét árnyát elkeveri
magasságát porba veri.

Jelen, múlt, jövő

Ablakban ül jelenkorom.
Bútorok osztoznak múltamon.
Jövendőm futkos a folyosón.

Urán-apokalipszis

A világvége recseg
a fejünkbe.
De akár közvetlen ősidőben,
nád-erdőként hajladozunk,
pókként saját szívünkből
magunk köré fonjuk
tanyánkat.

Lukácsy Sándor

Tájképek

Párizs

Végül a temetők is meghalnak egyszer.

A montmartre-i temető kapujánál még ott függ a tábla, mely a sírhelyek bérelésének feltételeiről tájékoztat, de már nemigen temetnek ide. Nincsen hová. Megtelt minden talpalatnyi hely, s a régi sírokat nem bolygathatják, hogy új lakókat fogadjanak be: itt csaknem minden sír műemlék, nevezetes csontokat takar. Őrt áll a történelmi emlékezet, de meghaltak már az unokák is rég, virágot hozni senki sem maradt. Temető virágok nélkül, halott temető.

Kő, kövek. Kőlapok, kőfülkék, kőszobrok, zsúfoltan, egymásba könyökölve, egymás fölé-alá kuporodva, mert a talaj egyenetlen itt, kripták, kápolnák, klaszszikus melankólia és kőcsipkék neogót kúpjai, folklór? temetők folklórja? vagy csak a kérkedékeny század ízléstelensége? angyalok kőszárnya és a takarékos kegyelet dísztelen oszlopai, csupa kő, csiszolt kövek kemény élei és kopott, sebhelyes kőveteránok, kövek geometriája, a föld egymásra türemlett kőfodrai, kőhullámok a lanyhuló domboldalon, kövek hosszú sorokban, kőutcák, nekropolis, kőbirodalom, kő és csend birodalma, s egy kis képzelőerővel a beethoveni dallam: In questa tomba oscura...

És fönt a város. Tevékeny zaja másodpercenként fölhabzsolja a temető csendjét, járókelők sietnek dolguk, bánatuk s élvezeteik után, autók sora fut a Montmartre mulatóinak fényreklámjai felé (folklór? vagy csak a hivalkodó század ízléstelensége?), a sírok fölött fut az autók raja, mert Párizs körénőtt, fölénőtt a kis temetőnek, viadukt, utca ível át, rue Caulaincourt, s az ődöngő, ha megáll az utca közepén, az élő kövek, a házak tornyosodó karéjában, lába alatt szemlélheti a holt kövek szigetét, egy percnyi trombózis körögét a város eleven érrendszerében.

Négy óra felé érkeztem Párizsba, és ötkor már a Montmartre temetőjében álltam. Nem vagyok nekromán, szépnek legföljebb egy falusi, aprócska sírkert lágy halmait, pázsiját találom. Miért siettem hát ebbe a kőrengetegbe, kívénhedt, elhalt, megkövült kövek közé?

Az avenue Travot és az avenue Montmorency sarkán álltam (mert itt a sírok utcáinak is utcanevük van), a 12. szektor második sorának 4-es számú sírtelke előtt. Süppedő, mohos kőlap s alacsony oszlop, embermagasságú; ötszögletű idoma dísz-, jel- és névtelen. Valamikor az egyenlőség jelét, a vízszintező kőművesszerszám titkos ábráját vésték reá, de nyomát lemosta már zápor és idő: 1839 óta áll itt e kegyeleti tárgy. Eredetileg feliratot szánt rá a hű barát: „Bátorságát semmi nem törhette meg. Az emberiségért élt" — ám e szöveget több hónapos huzavona után, melyben a rendőrfőnök, a belügyminiszter, sőt a miniszteri tanács döntött, végül is nem engedélyezték. Csak egy bronzplakett került az oszlopra, David d'Angers műve. Ez megvan még.

Kis domborművű porté, araszom átéri. Könnyen fölismerem az elhunyt arcvonásait, s anyanyelvén mormolom: in questa tumba, itt nyugszik tehát, itt a mohos kő s ötszögletű oszlop alatt, családi kripták közé szorítva, kőcsipkék fals girlandjainak árnyékában, feszelgő kőszobrok s kongó kőfülkék között, a kegyelet kő-zűrzavarának dermedt mezején, a kő-hullámverés kicsike turzása alatt, itt egy árva oszloptól őrizve, melyet maga is egyszerűnek akart, itt nyugszik, második hazája nyelvén mondom, ci-gît, itt e virágtalan és holt temetőben, a visszavonhatatlan nyugalom kopár ölén nyugszik, kivel életem öveit összefontam, és a sír fölött, mohos kövön, az ötszögletű, sebhelyes oszlop előtt, melyet senki sem látogat, e kivénhedt temető csendjében, fényreklámok és a februári ég felhőjátékai alatt állok magányosan én, hétfő délután öt órakor, kevéssel a temető kapuzárása előtt, magam is néhány percig csupán megemlékezvén

Ama szentekről és nagyokrul, akik
a szolgaságban szabadok valának.

Az orvos a lázról

A láz rendszerint megriasztja az embereket. Ha valakinek a szeme a szokottnál jobban csillog és a kelleténél nedvesebb, ha az arca kivörösödik, ha — ahogyan mondani szokták — lángol a tekintete, lázmérőt dugnak a hóna alá, a higanyszál percek alatt 38—39 fölé is kapaszkodhat. És ilyenkor megállapítják: nagyon beteg, magas láza van. Pedig a láz maga nem betegség, csak tünet, amiből a betegségre következtethetünk. Egyelőre csak azt jelenti, hogy a szervezet harcol, küzd, birkózik az őt legyőzni akaró kórokozóval, vagy valamilyen egyensúlyzavar folytán nagyobb a szervezet hőtermelése, mint a hőleadása.

Az egészséges szervezet hőtermelése és hőleadása egyensúlyban van, a 36,5 Celsius-fok körül mozog. Persze csak a megszokott módon, a hónaljban mérve, mert pár tizeddel magasabb lehet már a szájban mérve is. A csecsemők végbélben való lázmérésénél pedig a kapott eredményből nyugodtan leszámolható 3—5 tized, mert annyival több ott a hőmérséklet.

A láz tehát azt jelenti, hogy a hőtermelés egyensúlya megbillent, és a hőtermelés nagyobb, mint a hőleadás. Oka minden körülmények között az agyban székelő hőközpont izgalma, amit viszont valamilyen kórokozó, tehát fertőző betegség, fajidegen fehérje, valamilyen mérgező anyag, vagy idegrendszeri károsodás idézhet elő. A hőnövekedés lehet lassú, amikor fokozatosan melegszik át a szervezet, de rohamosan, órák alatt is kialakulhat, amikor fázás, remegés, fogvacogás, hidegrázás jár vele. A hidegrázás tehát rendszerint a hőnövekedés, a hőemelkedés jele, amíg a lázcsökkenéssel a legtöbb esetben izzadás jár együtt.

A 37,5 fokos hőmérsékletet hőemelkedésnek, a 38—39 közöttit láznak, 39—40 fokig magas láznak, 40 fok feletti túlmelegedést igen magas láznak nevezi az orvosi gyakorlat.

A láz tehát nem betegség, de kellemetlen, mert káros lehet. Például 1 Celsius-foknyi hőmérséklet-emelkedés az érverést, a pulzust, percenként 10—12 lökéssel, növelheti, megemeli a légvételek számát is körülbelül öt-hattal. Lázas állapotban a folyadékveszteség nő, az emésztés csökken, az étvágy romlik, a nyelv kiszárad, az ajkak kicserepesednek, és székrekedés kínozza a beteget. Magas láz esetén a központi idegrendszer működészavarai: a nyugtalanság, a félrebeszélés, a lázas álom és a — főleg apróságoknál jelentkező — rángógörcs.

Szükséges-e a lázcsillapítás? Helyes-e a néhány tizedes hőemelkedés észlelésekor is a lázcsillapítók marokszámra való fogyasztása, mint azt pár évtizeddel ezelőtt rendszeresen tették? Semmi esetre sem. Lázcsillapításra akkor van szükség, ha károsan hat az egyes szervekre. Akkor is elsősorban a hőtermelést csökkentő, a leadást fokozó, hűvös, vizes borogatásokkal, amelyikkel még a magas láz is fokokkal csökkenthető.

Lázcsillapító gyógyszert lehetőleg csak orvosi rendeletre kapjon a lázas beteg, mert a hőmenet a kórismeret megállapításának egyik igen komoly adata, és ha ez lázcsillapító gyógyszerrel befolyásolt, könnyen tévútra vezetheti a vizsgálat menetét. A hidegvizes keresztkötés vagy törzsborogatás is csökkenti a lázat anélkül, hogy egyéb módon befolyásolná.

Dr. Buga László

Vidám történetek

Kölcsön

Ugye, ismerik azt a vicces kérdés-feleletet, amelyet valamelyik alapfokú szemináriumon engedett szárnyra a jókedv: „Lesz-e pénz a kommunizmusban?" — A válasz: „Nem, akkor sem lesz!" Hasonló argumentumokat mindenki tud gyártani, vagy a pénzhez való bonyolult viszonyaiból visszakeresni. Csináltam én is egyet, aminek az a lelke: „Engem a pénz nem érdekel, csak legyen elég!" De éppen ez az, pontosan itt a dolog gyengéje! Hogy nincs elég. S ráadásul mindig éppen akkor nincs, amikor kellene.

Még csak hagyján, ha van a közelben valaki jó erős mankó. Egy szikáréletű és mindenféle élvezetektől tartózkodó kolléga, akiben van figyelem és jószándék az anyagilag esendők iránt, s hónap derekától — mert hogy büszke is arra, hogy beosztó, meg takarékos — szívesen ad rövidebb lejáratú és apróbb kölcsönöket. Ezeket ugyan pontosan bejegyzi kis fekete noteszába és sohasem kéri — de mindenki tudja, hogy az állami végrehajtó sem szigorúbb nála. Aki egyszer késlekedett — elveszett. Annak többé nem nyílik meg az a tárca.

Volt nekem is egy ilyen kollégám. (Kár, hogy pont az ilyenek mennek leghamarabb nyugdíjba!) Adott százat, kétszázat, ötszázat... Egészen addig adott, amíg egyikünk felesége a nyílt utcán nem átallotta letámadni. (Hogy némelyik asszony mit meg nem enged manapság!) Amikor ugyanis otthon leteremtette a férjét (a szonda elszíneződött, amikor csak befordult az utcába), s kifogásolta az estéli italozást, de meg azt is, hogy az ő férje képes volna potyázni — hiszen egy árva húszassal bocsátotta reggel a dolgára (ez pedig már a legnagyobb gyalázat: ráutalni a másik italára), bizony, furcsán válaszolt az. Nem is nyelte le az én kollégám ezt a súlyos sértést. Ha megitta is — megfizette, így mondta. S hogy miből? Kért kölcsön, no! S hogy kitől? Attól ni...

Valamennyiünk súlyos kárára olyanokat mondott, aztán első találkozásra ez az asszony nagylelkű hitelezőnknek amit az le nem nyelhetett! Hogy miatta van az egész, mert ha ő nem adna!... Meg hogy azért annyi a válás, a szétzilált család!... Pénzt adni, pálinkára!... Vajon tud-e erről a pártszervezet, a főnökség, az antialkoholista liga!...

Kollégánkat igen-igen megviselte az eset. Mélyen el is gondolkodott rajta, s kellő szociális érzékkel tudatosította is velünk, hogy ő ugyan ezután is szívesen áll rendelkezésünkre — ha kenyérre kell a pénz! De hogy borra, sörre, pálinkára költsük, azt nem szívleli!

Innen aztán nehézkessé vált az ügy. Ki megy oda olyan trükkel, hogy cipő kéne a gyereknek, nincs otthon liszt vagy zsír? Ki teszi ki magát mindenféle faggatásnak?

Úgy ám, de az élet nemcsak tiszta képleteket szül. S bizony, megint éppen akkor nem volt pénz, amikor legjobban kellett volna. Egy egészen jó társaságot hogyan lehetne széjjelkergetni azzal a szesszel, hogy no, most pedig már pénz egy se, ki-ki térjen meg övéihez.

Nekem kellett bekullognom a szigorú hitelezőkhöz. Hatszáznegyven kellene egy hétre — mondtam határozottan — S mire, borra nem adok! — Igen, mondtam, hogy pálinkára, sörre, borra nem adok! — Igen, megmondtad. Nem is arra kéne! — Hanem akkor mire? — Egy mázsa kenyérre, kérlek tisztelettel!

Becsületére legyen, leszámolta és bejegyezte a kis könyvecskéjébe. Mert így egészen más. Egészen...

Sz. Simon István

Főzőcske

Tészták másképpen

A tésztafélék előnye, hogy olcsók, nem okoz problémát a tárolásuk, gyorsan elkészíthetők kevés hozzávalóval ízletes főfogásnak is.

Gombás tészta: 1/4 kg gombát apróra vágunk. Apróra vágott fokhagymadarabokkal forró olajban lassú tűzön pároljuk. Sózzuk és borsozzuk. Végül citromlét és apróra vágott petrezselymet szórunk rá, és a tésztára tesszük.

Tonhal tésztával: Kevés olajon megpirítunk tonhalat és az összenyomott fokhagymát borssal megszórjuk. A kifőtt metélt tetejére tálaljuk.

Tésztás paraj: Hozzávalók (4 személynek): 13 dkg szélesmetélt, 1 kávéskanál margarin, 30 dkg mélyhűtött paraj, 20 dkg főtt sonka, 10 dkg ementáli sajt, 4 tojás, 1,5 dl tej, só, bors, szerecsendió, 2 evőkanálnyi apróra vágott petrezselyem, 2 evőkanálnyi apróra vágott snidling.

A szélesmetéltet forrásban levő sós vízben kb. 10 percig főzzük. Majd a vízből kivéve lecsöpögtetjük, és kizsírozott tűzálló edénybe tesszük. A parajt hagyjuk felolvadni és keverjük hozzá a főtt sonkadarabokat. Sózzuk és borsozzuk. A tésztára tesszük. A sajtot csíkokra vágjuk és a paraj tetejére tesszük. A tojást, tejet és fűszereket, petrezselymet, snidlinget összekeverjük és ráöntjük. Előmelegített sütőben 20 percig sütjük.

Sonkás makaróni: Hozzávalók (4 személynek): 35 dkg makaróni, 3 fej hagyma, 1 dkg vaj, 1 doboz gomba (17 dkg), só, bors, 25 dkg főtt sonka, 14 dkg üveges zöldbab, porpaprika, ételízesítő, 4 evőkanál tejföl.

A makarónit sós vízben kb. 10 percig főzzük. Közben a hagymát megtisztítjuk, apróra vágjuk, és forró vajban megpirítjuk. A lecsepegtetett gombát, a sonkakockákat beleteszszük, és együtt pároljuk. A makarónit leszűrjük, és összekeverjük a lecsepegtetett zöldborsóval. Sózzuk, borsozzuk, paprikával és ételízesítővel fűszerezzük. Belekeverjük a tejfölt is.

Rovatszerkesztő:
WESZTL MÁRTA

10. HÉTVÉGE

Csipke, madeira, tüll

Divat a gallér

Egy-egy gallér fazonja, mérete, színe vagy formája meghatározza a ruha, a kabát jellegét, szerepét. De gallérral „fel lehet dobni" bármilyen egyszerű szabású öltözéket is. Gondoljunk csak a télikabátokat, kosztümöket elegánssá, ünnepivé tevő szőrmegallérokra.

Napjainkban különösen nagy szerepet kapnak a gallérok, leginkább azok, amelyeket csipkéből, madeirából, tüllből kézimunkázhatunk. Először hetjük nagyanyáink sárguló csipkegallérjait, s a legdivatosabb ruhánkat ékesíthetjük vele. Aki nem ilyen szerencsés, s nincs a ládafiában régi holmija, vásárolhat pamutcsipkét, madeirát és maga szabhatja, formálhatja gallérrá.

Horgolt vagy készen vásárolt csipkegallér díszíti napjaink divatja szerint a blúzokat, ruhákat, sőt a pulóvereket is, ízlésünknek, egyéniségünknek megfelelően a néhány centis szegélyszerű díszítéstől a hatalmas, szinte a blúz elejét teljesen beborító gallérig.

A gallér nélküli ruhák, a kerek kivágású blúzok egyszeriben divatossá válnak, ha csipke-szegőzést kapnak, ha változtatható fehér vagy ekrü színű csipke illeszkedik a nyak köré. Nemcsak alkalmakra, hétköznapokra is üdévé, fiatalossá teszi öltözékünket a gallér. S mivel a fehér mindenkit fiatalít, természetesen maradjunk a fehérnél. A legszebb, a csipke, a horgolt kézimunka, de megteszi a fehér piké, batiszt is.

Ünnepi alkalmakra már szóba jöhet az arany, az ezüst vagy a színes, csillogó gallér is. Természetesen csak akkor, ha egyéb kiegészítőinket is ezekhez tudjuk hangolni.

Színházba, tánchoz szép a gyönggyel díszített gallér. Ilyet magunk is készíthetünk. Akár úgy, hogy a gallért teljes egészében gyönggyel borítjuk, akár úgy, hogy a szegélyét, vagy a közepét varrjuk ki gyönggyel. Használhatunk apró, vagy nagyobb gyöngyszemeket különkülön és vegyesen, de mutatós gallérunk lesz flitterrel díszítve is.

A gallért helyettesíthetjük a nagyon nőies zsabóval is. Megunt blúzok, kosztümök felfrissítésére kiválóan alkalmas. A zsabó mindig nagyon könnyű anyagból — selyemből, tüllből, lágy esésű csipkéből — készüljön.

se

Újdonságok

— *Velmetina hajlakkok.* A Velmetina hajsamponok után most — azonos elnevezéssel — hajlakkokat is gyárt a CAOLA-cég. A zsíros, száraz, illetve normál haj ápolásához ajánlott samponok már kaphatók a drogériákban.

*

— *Kevert fűszer.* Különleges, fahéjas aromájú a HERBÁRIA pécsi gyógynövény szaküzletébe érkezett fűszerkeverék. A készítmény palacsinták, gyümölcslevesek, pudingok, sütemények kitűnő ízesítője.

— *Kristály üvegtisztító.* Megkönnyíti a tavaszi nagytakarítást a jugoszláv import Kristály tisztítószer. Alkalmas ablaküveg, üveg és porcelán dísztárgyak, tükör és autóüveg tisztítására. A folyadék csillogó fényt ad a kezelt felületnek.

*

— *Bébiápoló szerek.* PENATEN fantázianevű bébiápolócikkekkel bővült a választék. A jugoszláv import bébisampon, fürdetőszer, olaj és hintőpor a pécsi Centrum Áruház drogériáján kapható.

Télutó a kertben

Tél vége felé van leginkább alkalom és lehetőség arra, hogy a szőlők és gyümölcsösök megrongálódott támberendezéseit kijavítsuk. Amennyiben szükséges, akkor most kell a tönkrement huzalokat és oszlopokat cserélni, illetve javítani.

Amennyiben nincs erős fagy, érdemes ilyenkor elvégezni termő gyümölcsfáinkon a kéregkaparást. Az ápolási és fatisztogató mechanikai munkák során távolítsuk el a lisztharmattal fertőzött vesszőket és a kaliforniai pajzstetű fertőzését jelző, fás részeket. A sebzési felületeket minden esetben vágjuk simára, és kenjük be fasebkátránnyal. Távolítsuk el a fákról a monília telelését elősegítő gyümölcsmúmiákat, és a galagonyapille hernyóit tartalmazó fészkeket. A kaparékot — a további veszély elkerülése miatt — semmisítsük meg. Ha az időjárás alkalmas, el lehet kezdeni a fák fitkító metszését is. A felesleges ágak eltávolításával permetanyag megtakarítást is elérhetünk. Jó idő esetén az almatermésűek és a csonthéjasok termőkaros orsóin és sövényeken elvégezhető a termőrészifjító metszés.

Megkezdhetjük a pázsit gondozását is. Fagymentes, száraz időben a gyepet 2 cm vastagságban terítsük be olyan komposzttal, amelyhez köbméterenként 3 kilogramm szuperfoszfátot és egy kiló kálisót kevertünk. Az elteregetett morzsalékos komposztot fagereblyével ütögessük a talajba. Természetesen vigyázzunk, hogy a fű gyökérzetét ne sértsük meg.

A korai ültetésű palánták vetését már kezdhetjük. A díszcserjék metszését, fagymentes időben, szintén végezhetjük. Szabadföldön folytathatjuk a gyökérzöldségek és a zöldborsó vetését.

Ha az idő enyhül, már elkezdhetjük az oltóvesszők megszedését. Az oltványokat az oltás elvégzéséig kötegelve és homokba rakva — esetleg műanyagzacskókban — fagymentes helyen kell tárolni.

A szőlő telepítése előtt — ha ez addig még nem történt meg — lássunk hozzá a terület mély forgatásához és a trágyázáshoz. Amennyiben még nincs szaporítóanyag, akkor a beszerzéséről haladéktalanul gondoskodni kell. Ez az időszak a legalkalmasabb arra is, hogy az őszről elmaradt talajmunkákat elvégezzük.

Egész évben nagy segítséget jelent majd, ha növényvédelmi tervet készítünk. Így a permetezésekhez szükséges szereket is kellő időben beszerezhetjük. Az előző évről megmaradt növényvédő szereket gondosan nézzük át. Amelyeknek lejárt a szavatossági határideje, azokat környezetkímélő módon semmisítsük meg.

Növényvédelem

Csávázás és talajfertőtlenítés

Az egységcsomagban forgalmazott vetőmagvak legnagyobb részét csávázzák. A csávázást két menetben tanácsos végrehajtani. Az első menetben a magvakat 1,5 százalékos nátronlúgos oldatban tartjuk 10 percig, ezt folyóvizes öblítés, majd szárítás követi. A nátronlúg a magvak felületén elhelyezkedő vírusokat elpusztítja.

A második menetben a vetőmaggal terjedő egyéb kórokozók ellen egy gramm Dithane M—45 és egy gramm Chinoin Fundazol csávázószer keverék szükséges egy kilogramm vetőmaghoz.

A tavaszi növények vetése előtt a talajműveléssel egy menetben, ahol drótféreg, cserebogárpajor vagy más talajban élő kártevőt észlelnek, talajfertőtlenítést ajánlatos végezni.

Talajfertőtlenítéshez Diazinon 5 G szerből 35 dkg szükséges 100 négyzetméter területre. Zöldségfélék vetésénél sorba adagolva 1,5—2 gramm Diazinon 5 G szert kell egy folyóméterre kijuttatni. Galation 5 G szerből zöldség- és dísznövénykultúrákban lótücsök ellen 30—40 dkg szükséges 100 négyzetméterre. A télvégi lemosó permetezés előtt végezzük el a fatisztogatást.

Az őszibarackfákat rügypattanáskor réz hatóanyagú szerrel permetezzük.

Dr. Frank Ferenc

Bolgár napok a Nick-udvarban

BARANYAKER

(Kossuth Lajos u. 1.)

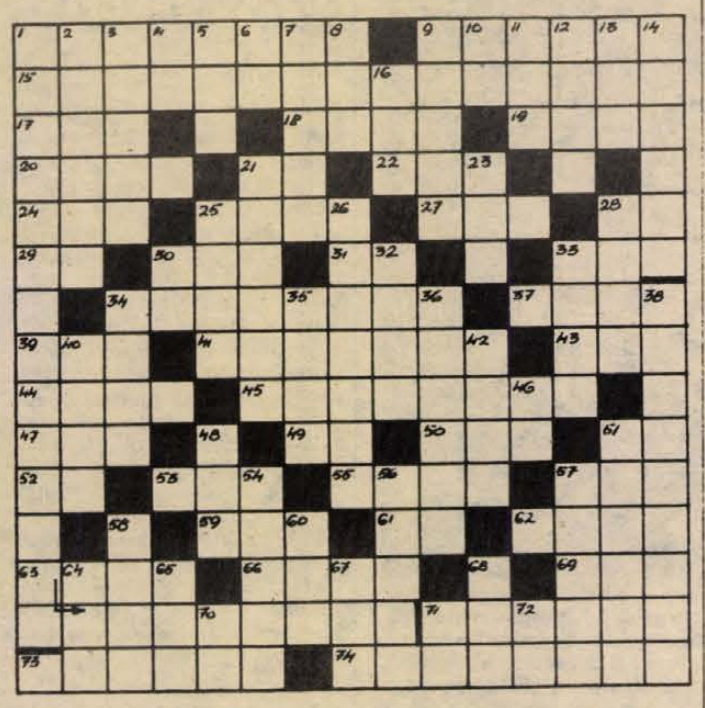
Kedvező árak!!! Színes áruválaszték!!!

- AJÁNDÉKCIKKEK
- BŐRÁRUK
- JÁTÉKOK
- MŰANYAGOK
- HÁZTARTÁSI CIKKEK

Tekintse meg áruválasztékunkat...

KÜLÖNÖS TEKINTETTEL A KÖZELGŐ NŐNAPRA

Keresztrejtvény



A keringőkirály

Johann Strauss, a „keringőkirály" nemcsak keringőiről híres, hanem operettjeiről is. Ezek közül négynek címét kapják rejtvényünk megfejtésével.

VÍZSZINTES: 1. Kőkorszakbeli falfestményeiről híres barlang a Pireneusokban; 1879-ben fedezték fel. 9. Régi pénzünk. *15. Ennek az operettnek librettóját egy pesti származású újságíró: Josef Braun írta.* 17. Mesterséges nemzetközi nyelv. 18. Portugál tengerész, ki először hajózta körül Afrikát. 19. Kipi-... 20. Jégkrémmárka. 21. Hótalp. 22. Műemléktemplomáról ismert község Vas megyében. 24. Női becenév. 25. A távolabb lévők. 27. Már az ókorban is ismert elem. 28. Az angollal szomszédos nép. 29. Szolmizációs hang. 30. Juh. 31. Szintén. 33. Női név. 34. A Föld legbővizűbb folyója. 37. Idegcsillapító. 39. Olimpiai csúcsszerv. *41. J. Strauss mesterműve, mely 1874. április 5-én kezdte meg diadalútját Bécsben.* 43. A jelzett tárgy alatti helyre. 44. Koros. 45. Akit a közösség nem fogad magába. 47. A hőmennyiség mértékegységének jele. 49. Boxer része! 50. Kerti szerszám. 51. Pályaudvar rövidítése. 52. Az ón vegyjele. 53. Rába..., győri sportegyesület. 55. Tömött. 57. Ragadozó madár. 58. ... Stignani, neves olasz operaénekesnő volt. 61. Fenyít. 62. Dél-olasz kikötőváros. 63. Neves magyar tájképfestő volt, az erdők festője, a barbizoni iskola követője (László). 66. „Ti..., ti..., ti welsz ebek!" (Arany János: „A walesi bárdok"). 69. Hüvelyes vetemény. 71. Finom gyapjúkelme. 73. Hármasfogat. 74. Jugoszláv hegység, a közelében levő mocsár névadója.

FÜGGŐLEGES: 1. Ez a nagysikerű operettje 1880. október 1-én került először színre. 2. Európa legnagyobb tava. 3. Közlekedési eszköz népszerű neve. 4. Szovjet repülőgéptípus. 5. Minőségellenőrzés. 6. Árkus. 7. Tömegkommunikációs eszköz. 8. Negyven rablóval emlegetik ezt a babát. 9. Orosz lovaskatona. 10. Omszk folyója. 11. A föld egyik „térítő"-je. 12. Nemes bor. 13. Időegység. 14. „...tánca" (Peer Gynt). 16. Úttörőalakulat. 21. Fiatal lányok. 23. Szín. 25. A vértanúk városa. 26. Derül rajta. 28. Bálvány, kőből vagy fából faragott primitív alak. 30. Alkotás (ford.). 32. „God ... the Queen" (az angol himnusz kezdőszavai). 33. Okmány. 34. Neves norvég matematikus (Niels Henrik, 1802—1829). 35. Fekete színű féldrágakő. 36. Ilyen utca lett a Váci utca egy része. *38. Ezt az operettjét 1895. december 4-én mutatták be a nagy Girardi főszereplésével.* 40. Algériai kikötő. 42. Lusta. 46. Állóvíz. 48. Czuczor Gergely írói álneve. 51. Dél-amerikai folyó. 54. A főváros „legöregebb" része. 56. A „magyar opera megteremtője". 57. A járványos gyermekbénulás elleni védőoltás. 58. Magyarnóta-énekes (Vera). 60. Fizikai fogalom. 64. Levegő, görögül. 65. Megkülönböztetésül szolgál (ford.). 67. Baja része! 68. Sérülés. 70. Nagyközség rövidítése. 71. Te meg én. 72. A ruténium vegyjele.

E. B.

Beküldendő: a négy operett címe, legkésőbb *március 14-én* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601. Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A *február 19-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Ritkán látszik meg a sárról, hogy hópehely volt azelőtt!

Könyvjutalmat nyertek: Máhr Ferenc, Palotabozsok, Petőfi u. 99., Móra Ferencné, Pécs, Kodály u. 19/B, Németh Judit, Siklós, Rákóczi F. u. 44., dr. Czukor István, Komló (Mánfa), Kaposvári u. 16., Ruszák László, Pécs, Alkotmány u. 28.

A könyveket postán küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől). Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK GYÓGYSZERTÁRAK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVATARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár. 7.30—13.30 óráig. Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. 7.00—18.00 óráig. Pécs, Szabadság u. 26. 10/10. sz. gyógyszertár 7.30—13.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár. 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

MISE MACEDÓNIÁBAN
Színes bolgár film
Rendezte: Georgi Djulgerov

Együgyű pásztor a film hőse. Macedónia történelmi viharoktól megtépett hegyeiben szinte néma tanúja a véres felkeléseknek és még véresebb megtorlásoknak. Az új — a huszadik — század hajnalán fiatal mozgalmak ütötték fel fejüket. Ők talán már ráléphetnek a győzelem útjára.

HATTYÚK TAVA
Színes, szinkronizált japán rajz-mesefilm
Rendezte: Kimio Jabuki

Odette-t egy gonosz varázsló üldözi szerelmével, s nehogy más valaki is lángra lobbanjon a gyönyörű kislány iránt, hattyúvá változtatja. Szigfrid hercegnek azonban így is feltűnik, és nyomába járva meglesi a titkot. Párbajra hívja ki ellenfelét, aki persze csak nevet rajta. Iszonyatos hatalmát azonban, mellyel kezében tartja áldozatát, a szerelem nagysága megsemmisíti.

SZERENCSÉS DÁNIEL
SÁNDOR PÁL új filmje
Operatőr: Ragályi Elemér
Főszereplők: Rudolf Péter, Zsótér Sándor
Törőcsik Mari, Garas Dezső, Bodrogi Gyula, Kern András

SZERENCSÉS DÁNIEL
Színes magyar film
Rendezte: Sándor Pál
Szereplők: Rudolf Péter, Törőcsik Mari, Garas Dezső, Bodrogi Gyula, Margittai Ági, Major Tamás, Kern András.

A film 1956 decemberében játszódik és azt a kérdést feszegeti, mit jelentett akkor menni vagy maradni?

Sorokban

Ma délelőtt 9 órától *Játszóház* lesz a Ságvári Műv. Házban és az Úttörőházban, 10 órakor pedig a DOZSO-ban kezdődik a *Tini-klub.*

6-án, vasárnap 10.30-kor a Liszt Teremben, 8-án, kedden 20.30-kor a Pécsi Nemzeti Színházban a *Pécsi Filharmonikus Zenekart* Aarne Hemming (Finnország) vezényli.

6-án, vasárnap 14 órakor kezdődnek a *Planetáriumi vasárnapok* rendezvényei a TIT Szőlő utcai Természettudományi Stúdiójában.

Március 7-én nyílik meg a Ságvári Stúdiógalériában a Kisgrafika-barátok Klubja rendezésében *Viktor Menysikov* fametszeteinek kiállítása. Megtekinthető április 5-ig.

8-án, kedden 18 és 20 órakor *Horog* címmel mutatja be legújabb önálló estjét Sándor György humoralista.

9-én, szerdán 18 órakor Fekete Kálmán filmvetítéssel egybekötött élménybeszámolója lesz *A rallye sport szépségei* címmel az ifjúsági Házban.

10-én, csütörtökön 18 órakor kiállítás nyílik *amerikai fotóművészek* alkotásaiból a Nevelési Központ Galériájában.

11-én, pénteken 18 órakor kezdődik a TIT Bartók Klubjában dr. Barta Gábor történész előadása *„Az erdélyi állam és társadalom a XVI. században"* címmel.

Rádió

Élnek-e ma nagyasszonyok?

Kovács Imre a szerkesztő-műsorvezetője a ma délelőtti JÓ PIHENÉST című magazinműsornak melyről így tájékoztatott:

— Napi információk és hírek mellett a csertetői emléktúra alkalmából dokumentumműsorunk segítségével felidézzük az 1937-es eseményeket. Szólunk a Hétfői Dunántúli Napló jubileumáról, és választ kérünk arra: miért járt Mánfán Agárdi Gábor, Rapcsányi László és Dorogi Zsigmond. Bemutatunk egy fazekas házaspárt Bakócáról, és éjszakai ügyeletes riporterünk felidézi a Zwinger-bál eseményeit. Programajánlat és sportműsor is szerepel a programban, és a sportnál maradva, egyik riportunkban arról beszélgetünk: mit vár a jövő a jövendő testnevelőtanároktól?

„Régi magyar nagyasszonyok" címmel jelent meg a közelmúltban egy könyv, Takáts Sándor írásainak felhasználásával. A szerző, aki 1932-ben hunyt el, magyar—latin szakos tanár, levéltáros volt. E munkájában a 16—17. században élt nagyasszonyokat mutatja be: Kanizsay Dorottyát, Batthyányné Bánffy Katát, Zrínyi Ilonát és másokat, választ keresve és találva arra, mitől voltak nagyasszonyok?

E könyv inspirálta a VASÁRNAPI MAGAZIN szerkesztőjét, Simon Mártát, hogy feltegye a kérdést munkatársaival: élnek-e köztünk manapság is nagyasszonyok, a szó eredeti, jó értelmében? A választ az összeállítás adja meg.

A hétfői 90 PERC című aktuális magazin főszereplője ezúttal is a telefonkészülék lesz. A műsorvezető-szerkesztő Kovács Imre ugyanis a kialakult hagyományokhoz illően több élő telefonhívás segítségével szeretne információkat szerezni Baranya, Tolna és Somogy megyékből. Az adás vendége Báling József, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese, akivel a jubiláló Hétfői Dunántúli Napló érdekességeiről beszélget. Az érdekességeknél maradva a rádióhallgatók elsőként „lapozhatnak bele" a pécsi báli újságba, ami hétfőn későn délután jelenik meg. És még egy érdekesség: működőképes óriásgépet építenek a pécsi ércbányász klub modellezői.

LAKÁSGAZDÁLKADÁS A BARANYAI VÁROSOKBAN — ez a címe Felső Pál csütörtökön 17.35-kor elhangzó riportműsorának. Erről ritkában esik szó, mint a pécsi lakásgazdálkodásról, jóllehet, ez a program azt vizsgálja, milyen feladatok vannak a kisebb baranyai városokban. A riport első részében a megyei tanács igazgatási osztályának képviselőjét kérdezik az általános helyzetről, míg a másodikban — konkrét példaként részletesebben szólnak egy városról, valószínűleg Mohácsról. — Pénteken jelentkezik a MŰVÉSZETI MAGAZIN márciusi száma, Simon Márta szerkesztésében.

A Dráva menti horvátok szokásait mutatja be Frankovics György hétfői „Tavaszvárás" című összeállítása. Kedden Klaics Milica szerkeszti a fiatalok műsorát. A szerdán elhangzó riport a Baján folyó horvát-szerb nyelvoktatásról tudósít. Pénteken az agyi érelmeszesedésről és következményeiről szól dr. Harasztia Zoltán előadása. — Fata Márta német nyelvű riportja Liptód tegnapi és mai arcát mutatja be hétfőn. Reil József a Bony-Salamander cooperációról készített riportot Bonyhádon — kedden hangzik el. A szerdai fiatalok félórájának szerkesztője Hetényi Árpád. Fath György német nemzetiségű költőhöz látogat Gráf Vilmos. Összeállítását pénteken közvetítik.

Televízió

A pécsi stúdió – hatszor

Pécsi műsorokban gazdag lesz a jövő héten a Magyar Televízió: nem kevesebb, mint hatszor jelenik meg a pécsi körzeti stúdió emblémája képernyőn. Igaz, ebből kettő ismétlés (a Sorstársak idei 3. száma március 10-én, 18.45-kor a 2. programban, az Unser Bildschirm, március 12-én, szombaton, 9.15-kor), de a többi műsor új.

Március 8-án, 18.15-kor Traktoroslányok címmel vetítenek dokumentumfilmet. Az ötvenes évek romantikus, de emberi megpróbáltatásoktól sem mentes időszakát idézi fel a film: két asszony, egykori traktoroslány mondja el az életét, amelyben mint tükörben tárul fel történelmünk egy ellentmondásos korszaka. (Szerkesztő-riporter: Hidvégi József, rendező: Litauszki János). Egyébként a pécsi stúdió áprilisban megrendezi az egykori traktoroslányok találkozóját.

Csütörtökön 16.50-kor „A vidám élet háza" címmel láthatunk pécsi illetőségű riportműsort: az idézőjeles kifejezés a pécsi Nevelési Központot jelöli meg, amely — mint az idevalósiak tudják — óvoda, iskola, művelődési ház, könyvtár építészeti és pedagógiai együttese. Hogy másutt is megismerjék, hogyan épült s hogyan működik, ezért készítette filmjét Pánics György (szerkesztő-riporter) és Erdőss Pál (rendező).

Az Unser Bildschirm — A mi képernyőnk, a német nyelvű nemzetiségi műsor idei harmadik száma csütörtökön 19.05-kor jelentkezik a 2. programban. Bemutatja a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkárát, Hambuch Gézát, akit egyébként a nézők, hallgatók már ismerhetnek: évekkel ezelőtt a pécsi rádió német nyelvű szerkesztőségének munkatársa volt. Részleteket közvetít az U. B. a budapesti DNK Centrumban februárban rendezett irodalmi estről, ahol az Eötvös Loránd Tudományegyetem hallgatói magyarországi német költők verseiből adtak elő. Foglalkozik a műsor az ingázó nők gondjaival, és kis portrét közvetít egy Komlón élő szájharmonikázó asszonyról.

Fiatalok teaháza Nagykanizsán

Ha nálunk is elneveznék a teaházakat, mint Japánban, akkor a nagykanizsai Hevesi Sándor Művelődési Házban működőt így kellene elnevezni: Teaház a kommunikációhoz. A Pannon krónika stábja ellátogatott ebbe a klubba, amelynek legfontosabb célja, hogy beszélgetési alkalmat teremtsen a fiatalok számára. Az ilyen kezdeményezések tudományosan is indokolhatók: szociológusok, pszichológusok, pszichiáterek a megmondhatói; a magány, az egyedüllét, a rohanás, a beszélgetésre, kapcsolatteremtésre való képtelenség mennyi lelki nyavalyának okozója. Nemcsak nálunk, ahol némi túlzással azt mondta egy pszichológus, hogy Magyarország a 3 millió neuraszténiás országa, hanem a világ más tájain is. Nem véletlen, hogy az ENSZ 1983-at a kommunikáció évének nyilvánította. A krónika egy nagykanizsai szombat estéről ad közvetítést. (Szerkesztő-riporter: Hidvégi József, rendező: Litauszki János.) Pannon krónika: péntek, 17.25.

G. T.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

7-én, hétfőn a Kossuth rádióban kezdődő Francia madrigálok című műsorban a Pécsi Tanárképző Főiskola énekkara is énekel, vezényel: Tillai Aurél. Szintén Tillai Aurél vezényletével hallhatjuk a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusát 8-án 13.07-kor a 3. programban kezdődő sztereó adásban.

7-én, hétfőn 13.07-kor kezdődik a 3. programban az Alföldi népdalok című műsorban, melyben Tihanyi József és Marczis Demeter is énekel. Marczis Demeter ezen kívül hallható még 11-én, pénteken 19.40-kor a Petőfi rádió nótaműsorában is.

8-án, kedden 8.57-kor a Kossuth rádió Népzenei Hangos Újság című adása a mohácsi dalosversenyről is tudósít.

10én, csütörtökön 19.15-kor a Kossuth rádióban hangzik el a pécsi körzeti stúdió műsora, melyben dr. Mándity Marint, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkárát mutatja be Felső Pál.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
5
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ADORJÁN
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.19 — nyugszik 17.34 órakor.
A Hold kél — — nyugszik 9.28 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: SAROK ZSUZSA

Szerkesztőségi hirügyeletes: NÉMETH TIBOR

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Marx-emlékkiállítás.** Marx halálának századik évfordulója alkalmából emlékkiállításra készülnek a Magyar Munkásmozgalmi Múzeumban. A tárlat anyagának összeállításában közreműködik az MSZMP KB Párttörténeti Intézete, a Kossuth Könyvkiadó és a Bélyegmúzeum. A március 14-én nyíló kiállításon Marx életével kapcsolatos könyveket, fényképeket, dokumentumokat, bélyegeket mutatnak be. Közönség elé kerül a Tőke első 1867-es német nyelvű kiadásának egyik példánya, amelynek belső oldalán Marx ajánló sorai olvashatók. A könyvet egy párizsi harcostársának dedikálta. Ez a ritkaság a fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tulajdona, s a közönség eddig nem láthatta. Az emlékkiállítást hétfőn — múzeumi szünnapon — nyitják meg ezért déltől 17 óráig a közönség is látogathatja a múzeumot. Ezen a napon a helyszínen alkalmi bélyegzőt használ a posta.

— **Országos faragó pályázat,** 1983. március 4. Kapoli Antal Kossuth-díjas faragó, a népművészet mestere emlékére országos faragópályázatot hirdet a Népi Iparművészeti Tanács a Somogy megyei Tanács művelődési osztályával, a boglárlellei nagyközségi közös Tanáccsal és a művelődési házzal közösen. Pályázni csak új alkotásokkal lehet, legfeljebb 5 darabbal vagy garnitúrával. Az 1983. évi Kapoli Antal-emlékdíj elnyerői 8 ezer, 6 ezer, 4 ezer és 3 ezer forintos pályadíjban részesülnek. A Népi Iparművészeti Tanács elővételi jogot tart fenn a beérkezett pályaművekre, amelyekből nyáron kiállítást is rendeznek.

A közélet hírei

A hernádi Március 15. Termelőszövetkezet pénteken tartotta az 1982-es esztendő gazdálkodását értékelő zárszámadási közgyűlését az örkényi művelődési központban. Az eseményen részt vett és felszólalt Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke.

*

A Magyar Honvédelmi Szövetség megalakulásának 35. évfordulója alkalmából az MHSZ Országos Központ székházában látogatást tett Csémi Károly vezérezredes, honvédelmi minisztériumi államtitkár. Köszöntötte a szövetség vezetőit, dolgozóit, aktivistáit. Átadta a honvédelmi miniszter és a Honvédelmi Minisztérium Katonai Tanácsának üdvözletét.

●

— **A könyvkötészet múltja és jelene** című kiállítást — amely Váci Györgynek, a kétszeres aranydíjas könyvkötőmesternek, az Országház könyvkötőjének műveit mutatja be — tegnap délután 4 órakor nyitotta meg Papp László népművelő az Ifjúsági Ház kísérleti galériájában. A megnyitó ünnepségen közreműködött a pécsi Ifjúsági Ház kamarazenekara. A kiállítás március 15-ig tekinthető meg az IH-ban.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Nagybátonyban megtartott 9. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

13, 18, 30, 54, 71

●

— **A hadkötelezettség felső korhatárát** elért férfiakat köszöntötték tegnap délelőtt Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága és a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság által szervezett ünnepségen emléklapot vettek át az obsitosok.

●

A nyugdíjasok figyelmébe!

A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság kéri a nyugdíjasokat, hogy a július 1-i lakbéremeléssel kapcsolatos szociális támogatásra vonatkozó igénylőlapnak csak az egyik példányát küldjék be. A kitöltésnél vegyék figyelembe az igénylőlap hátoldalán lévő tájékoztatót. A lakbérközlési lapot nem kell az igénylőlaphoz csatolni.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor) Tímár-bérlet.

MOZI

Petőfi: Adj király katonát! (f4, f6), Üldözők (f8).
Kossuth: Éretlenek (10, 12, 2, 4), Bátorság, fussunk! (6, 8).
Kossuth Klub: Süni a ködben (f4, 5).
Park: Üldözők (f5, 6, f9).
Ságvári: Egy trombitás Szocsiban (4, 6). **Tanárképző:** Az Acélváros titka (4). **Fekete Gyémánt:** Kolónia (6). **Jószerencsét:** Bronco Billy (4, 6). **Mohács:** Sértés (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Ezüstnyereg (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Lázadás óra (f5, f7). **Szigetvár:** Feketeszakáll szelleme (6). **Siklós:** A bűvös kő és a csodakút (3), Szerelmeim (7). **Harkány:** Talpra, Győző! (7). **Sellye:** Az öszvér nem megy esküvőre (7).

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős lesz az ég. A többfelé élénk, helyenként erős északi szél mindenütt gyengül. Hajnalban néhány helyen köd képződik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában plusz 1 és minusz 4 fok között alakul, de a tartósan derült, szélcsendes helyeken minusz 5 fok körül lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet 4 és 9 fok között várható.

ÚJ AUTÓBUSZ-LEÁLLÓÖBLÖKET ÉPÍTENEK A TOLBUHIN ÚTON. A jobb közlekedési feltételek biztosítása érdekében Pécsett, a Tolbuhin úton, egyszerre két csuklós autóbusz fogadására képes leállóöblöket építenek a Közúti Építő Vállalat dolgozói. A hat, egyenként 30 méter hosszú leálló megépítése után az út Budai vám és a György-akna közötti szakaszát új aszfaltszőnyeggel látják el.

— **Szücs Judit — később.** Nem gyógyult fel betegségéből Szücs Judit táncdalénekes, ezért elmarad a szombat esti, a pécsi Sportcsarnokba meghirdetett koncertje. A népszerű énekesnő később indul el szovjetunióbeli turnéjára is, ezért mód nyílt arra, hogy hangversenyét március 15-én, kedden este, az eredeti helyszínen, a Pécsi Nemzeti Színházban megtartsa.

Adorján

Kétféle magyarázat van a mai ADORJÁN nevünk megfejtésére és mindkettő egy-egy városhoz kapcsolódik. Az egyik szerint az olasz „Adriano", a másik szerint viszont az ókori Róma „Hadria" városa nevéből ered. Ez utóbbi az Aulius nemzetség székhelye volt, ahonnan Hadrianus császár is származott. Nevéből a különböző nyugat-európai nyelvekben Hadrian, Adrian, Adrien nevek keletkeztek. Őrzi még a nevet a Balkánon a Marica folyó melletti „Hadrianapolis" városa, a mai törökországi Edirne, ami egyidőben a török szultánok székhelye volt és történelmünkben Drinápoly néven ismert.

K. A.

— **Gitártanfolyam.** A Nevelési Központ Művelődési Háza gitártanfolyamot indít kezdők és haladók részére. Jelentkezni lehet március 8-án, kedden du. fél 5-től este 8-ig a Nevelési Központ zenetermében. (Az I. sz. iskola alsó portájánál.)

— **Dr. Burgert Róbert,** az MSZMP KB tagja, a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgatója tartott előadást tegnap a Pécsi Állami Gazdaság vezetőinek a vezetési módszerekről. Délután megtekintette a gazdaság lóistállóját és lovasiskoláját.

VÁSÁRLÓK FIGYELMÉBE! A Konzum ABC-részlege szombaton, március 5-én leltár miatt 15 órakor bezár. A vásárlók a leltár ideje alatt 16 óráig tejet, kenyeret és péksüteményt vásárolhatnak.

Málom-Péterpusztán kigyökerezett szilvafák eladók. Vásárolni a helyszínen, 8—15 óráig lehet. Hétfőtől szombatig.

☎ 15-000

A Patak utcai és környéke lakóinak jogos panasza: ígéret szerint március 1-én indult volna Pécsett a Patak utcában az autóbuszközlekedés. Az itt lakók közül többen ki is álltak ezen a reggelen a már kiépített megállóba, autóbusz mégsem jött, sőt azóta sem. Kérdik, mi az oka?

A Volántól kapott válasz szerint március 1-i forgalomba helyezést megelőző műszaki bejáráson még hiányosságokat találtak, ami miatt nem rendelhették el a forgalom beindítását. Ezek megszüntetése után kerül sor a rendőrségi forgalomba helyezési bejárásra, és amennyiben további probléma nem merül fel, március 14-től megindulhat az autóbuszközlekedés a Patak utcában.

*

Közlekedéssel kapcsolatos a következő válaszunk is. Szerkesztőségünkbe telefonálók panaszkodtak és kérdezték, mi a helyzet az úgynevezett bányász-buszokkal? Felszállhatnak-e bányászokat szállító autóbuszra az egyéb lakosok is azokban a megállókban, ahol megáll, vagy sem? Eddig ugyanis nem volt probléma, viszont legutóbb több alkalommal a gépkocsivezető nem engedte felszállni őket az egyébként majdnem üres autóbuszra.

Kálsecz Károlytól, a 12-es Volán Vállalat helyi fogalmi osztályvezetőjétől kaptuk a választ. A bányászokat szállító autóbusz a szénbányával történt megegyezés alapján ott áll meg, ahol a bányászoknak a le- és felszállás szempontjából a legalkalmasabb. Ha ezekben a megállókban nem bányában dolgozók is várakoznak, ők is igénybe vehetik az autóbuszt — ha nem zsúfolt a kocsi —, ám csak meghatározott feltételek mellett. Vagy összvonalas bérlettel kell rendelkezni, vagy kettő darab kétforintos jegyet kell lekezelni. Amennyiben ennek a feltételnek eleget tettek, az autóbusz vezetőjének kötelessége őket is felvenni a járatra.

●

— **Zoo-iskola.** Ma van az első tanítási nap a Mecseki Kultúrpark által meghirdetett zooiskolában. A felvett negyvennégy állatbarát kisdiák ezután minden szombat-vasárnap részt vehet a gondozók munkájában — pedagógusi felügyelet mellett.

— **Nagy László,** Csoóri Sándor és Szécsy Margit verseit mondja el Pálfy Margit előadóművész az Agroker Új Tükör Klubjában március 10-én, csütörtökön délután 3 órakor, a Megyeri út 64. szám alatt.

— **Kálmán Imre-est Komlón.** Március 6-án, vasárnap délután 4 és este 7 órai kezdettel Kálmán Imre-est lesz. A műsorban fellépnek Albert Miklós, Geötz Judit, Krasznói Klára, Mester István, Melis Gábor, Varga Márta, a Pécsi Nemzeti Színház művészei, közreműködik a színház kamarazenekara.

— **Mozifelújítás.** Befejeződött a villányi mozi felújítása. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat a legkorszerűbb vetítőberendezéssel szerelte föl a gépházat, s a filmszínház belső berendezését is megszépítette. Az első vetítés hétfőn lesz, A karatézó kobra című filmet láthatják a villányiak.

— **Megújuló népi építészet.** Zala megye göcseji tájegységében most már szembetűnő módon sokasodnak a boltíves, tornácos, oszlopos, kontyos tetős, fával díszített oromzatú családi házak. A tájegység népi építészetének ezt a ma már nyilvánvaló megújulását az építészek is elősegítik. Terveik a Göcsej vidék sajátos építészetének nemcsak a formajegyeit használják fel, az új életformából adódó követelmények érvényesítésére átmentik a mába a népi építészet egyéb, évszázadok alatt összegyűlt tapasztalatait is. A Nova községben Zalatárnokon és másutt épült göcseji házak egyrészt azt bizonyítják, hogy ma is jól alkalmazhatók a népi építészet formái, az ezek felhasználásával épült otthonok szinte felüdülést jelentenek a szemnek a sátortetős családi házak rengetegében.

●

Szombaton nyitva tartó gyógyszertárak

10/1. sz. gyógyszertár, Széchenyi tér, 10/7. sz. gyógyszertár, Uránvárosi rendelőintézet 8—13 óráig tart nyitva.

Ülést tartott a SZOT elnöksége

A Szakszervezetek Országos Tanácsának Elnöksége pénteken ülést tartott, amelyen az újítási tevékenységre vonatkozó jogszabályok továbbfejlesztésével foglalkozott. Tudomásul vette azokat a pénzügyi-gazdasági intézkedéseket, amelyek az újítások és találmányok kidolgozásának és hasznosításának javítására eddig történtek. Szükségesnek tartja azok további fejlesztését. Egyetért az újításokra vonatkozó minisztertanácsi rendelet módosításának tervezetével, az abban foglalt változtatások egybeesnek az újítók és feltalálók V. országos tanácskozásán elhangzott javaslatokkal. Az újító- és feltalálótevékenység fejlesztésére, a vállalati újítási szabályzatok korszerűsítésére irányelvek kiadását is szükségesnek tartja.

●

A MÁV közleménye

A MÁV Pécsi Igazgatósága értesíti a tisztelt utazóközönséget, hogy március 7-től 25-ig, a Rétszilas és Dombóvár közötti pályaszakaszon felújítási munkákat végeznek. Emiatt hétfőtől péntekig, a Pécsről eddig 8 óra 50 perckor induló budapesti gyorsvonat 7 óra 15 perckor indul a pécsi Főpályaudvarról. A szerelvény 10 óra 55 perckor érkezik a Déli pályaudvarra.

●

Eszéki művészek Pécsett

A Pécsi Nemzeti Színház mai Rigoletto előadásán két külföldi művész vendégszerepel: Gilda szerepében Olga Vulicsot, az Eszéki Népszínház magánénekesét hallhatja a közönség; a zenekart Zeljko Miler, az Eszéki Népszínház zeneigazgatója vezényli. Vendégszereplésükkel három pécsi művész: Szabadits Judit és Albert Miklás magánénekesek, valamint Breitner Tamás karmester február 24-i eszéki fellépését (Mascagni: Parasztbecsület) viszonozzák. Képünkön: Olga Vulics. A mai előadáson Rigoletto Patrizio Mendez.

Ingyenes akció

Limlom — szervezetten

Negyedévenként szervezi meg Pécsett a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat ingyenes limlom-szállítási akcióját. A szervezés ez esetben pontosan fedi az ehhez szükséges előkészítő munkákat: szállítási kapacitást, megfelelő számú dolgozót kell biztosítani, néha váratlanul megnövekvő igényekkel számolni. Éppen ezért gyakorlat az, hogy a megyeszékhely területén felosztva hirdetik meg az akciót, így a hétfőn kezdődő és kedden, illetve szerdán is tartó időszakban a II. kerület, a régi kertváros és a siklósi városrész kerül sorra. (Az akció egyébként ezt követően folytatódik: március 14—15—16-án a III. kerület, 21—22—23-án pedig az I. kerület lakóit érinti.)

Limlom-akció: lényegében azt a lehetőséget takarja, hogy a háztartásokban szükségszerűen felgyülemlő felesleges holmiktól megszabadulhassunk, éspedig azoktól is, amelyekkel korábban — terjedelmük, súlyuk miatt — nem tudtak mit kezdeni. Vagyis a mondott napokon a vállalat mindent elszállít, kivéve — és ezt jó megjegyeznünk — a föld és az építési törmelék kivételével.

A teendőnk? A vállalat rendelkezésre bocsátott egy telefonszámot: 13-411-en a 47-es mellék. Ezt kell felhívnunk, és bejelenteni: mikor rakjuk ki az utcára felesleges limlomjainkat, pontosabban: egyeztetni a vállalattal a szállítás időpontját. Ez is fontos, mert csak az előzetes bejelentés és egyeztetés alapján szállítanak.

Még csak annyit: természetesen nem megy minden a vesszendőbe, hiszen ilyenkor nagyon sok, mások által még használható dolog kerül az utcára. A vállalat lehetővé tette dolgozóinak: ki kéri, kiválogathatja és elviheti ezeket.

A CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata reklám áron!

● Női pamut pulóver	40,— Ft
● Bakfis krepp pizsama	140,— Ft
● Leányka kötényruha	60,— Ft
● Fiúing (kockás)	85,— Ft
● Férfi orkánsapka	55,— Ft

Amíg a készlet tart!

PÉCSI Centrum Áruház

Kodály Zoltán-emlékhangversenyt rendeztek tegnap este Pécsett a Liszt Teremben. Óvodások, iskolások, gimnazisták, egyetemisták és felnőttek énekeltek a mester legszebb műveiből, a koncertet hangszerszólók és fúvószene tették szinesebbé. Képünkön: az Építők úti Ált. Iskola énekkara adja elő műsorát.

Finn nyelvoktatás a Tanárképző Karon

Finn nyelvet is oktatnak szeptembertől a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanárképző karán. Az egységes tanárképzés keretében induló első évfolyam magyar szakos hallgatói a latint vagy a finnt választhatják az egyik kötelező stúdiumként. Az uralisztika egyébként is nagy hangsúlyt kap majd a magyar szakosoknál az első évben. A későbbiekben nyilván többen folytatni akarják a finn nyelvtanulást. Erre is lesz mód, természetesen a másodévesek számára már fakultatív alapon. S hogy a finn nyelvet minél többen megismerjék, más karok és szakok hallgatóit is szívesen látják a nyelvi, nyelvészeti órákon.

Az egyetem nagy segítséget kap a finn nyelv oktatásához, s általában a finn-ugrisztika műveléséhez a Finn Köztársaság budapesti nagykövetségétől, amelynek kulturális titkára, Ulla Hauhia nemrégen Pécsett járt. A Kalevala legrégibb változatának százötven éves jubileuma alkalmából rendezett finn—magyar összejövetelre érkezett, de nagy figyelemmel tanulmányozta az egységes tanárképzéssel kapcsolatos pécsi kísérlet terveit is. Az elkövetkező években minden valószínűség szerint ismét lesz finn nyelvi lektor a pécsi egyetemen. (Az első, Penttilä, a húszas években dolgozott itt.) Tárgyalások folynak oktatók, kutatók cseréjéről és testvéregyetemi kapcsolatok létesítéséről is.

H. J.

FILMIEGYZET

Adj, király, katonát!

Ilyen című filmet nem játszanak, csak olyant, hogy *Adj király katonát*. Engem még arra tanítottak, hogy ily szerkezetű mondatokba szükségeltetik egy vessző, s merthogy felszólító a mondat, a végére egy felkiáltójel. Magyarul tehát így írandó az új magyar film címe: Adj, király, katonát!

Legyünk-e oly igényesek, hogy egy a mai magyar valósággal foglalkozó filmtől számon kérjük a mai magyar valóság egyik szegletét, a helyesírást is? Merthogy az is hozzátartozik! S ha már egy háromszavas magyar mondatban két helyesírási hiba található, nem kell-e elgondolkodnunk azon, hogy tán más hibák is fellelhetők e filmben?

A magyar dokumentalista iskola néven ismert csoportosulás kiharcolt magának egy önálló stúdiót, a Társulást, ami máris ontja a filmeket. Az Adj, rály, katonát! című filmet *Kardos István* írta, s rendezte *Erdős Pál:* felvonultatva a nevezett iskola valamennyi eszközés közhelytárát.

Hőse fiatal lány, kit kiskorában állami gondozásba adott az anyja, majd nevelőszülőkhöz került, akik azonban a film kezdetére elhaláloznak. Hősnőnk egy vidéki nádüzemben emelgeti a kévéket, mígnem társnőivel levelet ír a lőrinci fonónak, hogy mennének Budapestre, szövőnőnek. Egy túltáplált KISZ-es „megy le" hozzájuk, tájékoztatni őket, aztán ők bumliznak fel Pestre, beállnak a gyárba, s befekszenek a munkásszállásra.

Tizenhatodik évüket betöltve hárommúszakozhatnak, de mindamellett a korcsmában nem akarnak nekik szeszes italt adni. Hősnőnk megkeresi anyját, akinek elmondja, hogy nem látja szépnek, s hogy miért adta lelencbe, aztán megismerkedik egy furcsa bajszú sráccal, aki a cirkusz csillogó világával hitegeti, majd lefekteti egy cirkuszos lakókocsiban. A furcsabajszú a lány szemére hányja, hogy még szűz volt. A főhősnő ezután segédkezik egyik barátnője szülésénél, akire a fájdalmak egy Fradi-jégkorongmeccsen jönnek rá, merthogy a fradista hokisok is hozzátartoztak a nagy magyar valósághoz.

Hősnőnk a továbbiakban találkozik egy maszek autószerelő jóképű fiával, terhes lesz tőle, de a fiú alkalmi délszláv kamionos seftelő haverja megerőszakolja, ezért hősnőnk elmegy abortuszra, szakít a fiúval, magához veszi barátnője kislányát, aki viszont visszavesszi tőle. Hősnőnk sír...

A Társulás Filmstúdió eszköztárának megfelelően mindezt úgy látjuk, mint eredeti dokumentumfelvételeket, ami annyiban különbözik a valódi dokumentumfilmektől, hogy ez esetben kevésbé látható, s alig hallható a film. Ez érthető is, hiszen a valódi dokumentumfilmmel ellentétben egy megrendezett, ismételhető felvételnél bajosan lehetne jó kép- és hangfelvételt készíteni. (?)

A sokat emlegetett állatorvosi ló mintájára megszületett az Adj, király, katonát! — úgy is mint a magyar dokumentalista iskola csődjének gyűjteményes kiadása. A film a XV. magyar játékfilmszemlén a KISZ különdíjában részesült.

B. L.

Minden eddiginél gazdagabb program

FIN '83

Pécsett lesz az egyik központi rendezvény

Tizenhétszer rendezték meg eddig a forradalmi ifjúsági napokat. Az idei 18.-ról, a FIN '83 rendezvényeiről tegnap délelőtt Budapesten a KISZ Központi Bizottsága székházában tájékoztatták a sajtó képviselőit. Ezen a tájékoztatón mutatták be a FIN '83 hivatalos plakátját, valamint azt a három plakátot is, amelyek külön-külön állítanak emléket nagy történelmi évfordulóinknak: 1848–49-nek, 1919-nek és 1945-nek.

A sajtótájékoztató kezdetén *Emőd Péter*, a KISZ Központi Bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője foglalta össze a FIN hagyományos rendezvénysorozatának eszmei-politikai tartalmát, e történelmi sorsfordulók közös és a mai magyar ifjúsághoz szóló tanulságát: a magyar ifjúság a nemzeti sorsfordulók idején a társadalmi haladásért folyó harcok, a szellemi megújulás cselekvő részese volt. A ma forradalmi ifjúságával szemben 1983-ban is ezek az alapvető követelmények állíthatók: készség a szellemi megújulásra a változó körülmények között, áldozatkészség, kockázatvállalás, a jövőbe vetett hit, a haladó történelmi múlt és a jelen együttes vállalása. Ennek figyelembevételével a KISZ politikai célja szerint a FIN '83 talán minden korábbinál gazdagabb rendezvénysorozata az ifjúság történelmi és nemzeti tudatának erősítését, mélyítését szolgálja.

A FIN idei programjairól igen vaskos forgatókönyv készült, amelyből a sajtótájékoztatón csak a központi rendezvényeket emelte ki külön Emőd Péter, illetve *Lengyel Sándor*, a KISZ Budapesti Bizottságának titkára. A többi kisebb, helyi, intézményi, alapszervezeti rendezvény azonban nem kevésbé jelentős az ifjúsági mozgalom számára, s szervesen kapcsolódnak a központi rendezvényekhez.

A három nagy évforduló központi ifjúsági ünnepi rendezvényei közül kettőnek Budapesten, egynek Pécsett lesz az országos megnyitója. Ezekről az ünnepségekről a Magyar Televízió is kellő részletességgel tudósít majd. 1848. március 15-nek emlékünnepsége hagyományosan Budapesten zajlik majd: koszorúzás lesz a Petőfi-szobornál a Március 15. téren, majd ezt követően ifjúsági nagygyűlés és látványos kulturális műsor a Múzeumkertben. A Tanácsköztársaság kikiáltásának évfordulóján Pécsett rendezik a megemlékezés országos nyitóünnepségét. A program már március 19-én elkezdődik a pécsi Ifjúsági Házban amatőr együttesek kulturális bemutatójával, ifjúsági és diákfórummal, folytatódik vasárnap tömegsport-rendezvényekkel, nemzetközi találkozókkal. Március 21-én este fáklyás felvonulás lesz: a város több pontjáról induló csoportok a Köztársaság téren gyűlnek össze 19 órakor a koszorúzási ünnepségre. Húsz órakor a pécsi Városi Sportcsarnokban ünnepi nagygyűlés lesz.

Ugyancsak színpompás ünnepséget tervez április 4-re a Budapesti KISZ-Bizottság. Az egész napos program a gellérthegyi Jubileumi parkban zajlik majd: a délelőtti ifjúsági nagygyűlést követően számtalan látványos, mozgalmas kulturális bemutató várja a budapesti fiatalokat.

D. I.

Német nemzetiségi kiállítások

Geresdlakon tanácskoztak tegnap a német anyanyelvoktatási bizottság tagjai.

Sortok – selyemből

A szabadidő-ruházati cikkek iránt egyre növekszik a kereslet, az utóbbi esztendőkben külön divatja is lett a sportos, kényelmes öltözékeknek. A Magyar Selyemipar Vállalatnál évente több százezer négyzetméter olyan anyagot gyártanak, amelyekből a konfekcióipar különböző szabadidő ruhákat készít. Az idén azonban megpróbálnak saját maguk is konfekcionált termékkel betörni a szabadidő-ruházati piacra. A vállalat szentgotthárdi üzemében, ahol egyebek közt nyakkendőket, és különböző női kendőket, sálakat készítenek, az idén megkezdték a sortok varrását is. Az üzem ehhez megfelelő gépekkel és munkaerővel rendelkezik. A divatos nadrágok többféle méretben, férfiak és nők számára egyaránt készülnek, változatos színekben. Az alapanyag természetesen a Magyar Selyemipar Vállalat saját, fényes felületű selyemszövete. A belkereskedelem számára az idén a divatos fazonú sortokból 40 ezret szállítanak.

Anyanyelvoktatás Geresdlakon és Hímesházán

Megélénkült a kulturális öntevékenység német nemzetiség lakta falvainkban a mohácsi járás területén, és számos biztató törekvés tapasztalható az anyanyelvoktatás területén is. Ezek voltak annak az egész napos programnak megállapításai, amit Geresdlakon, Hímesházán és Szűrben rendezett tegnap a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének anyanyelvoktatási bizottsága a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályával és a mohácsi járás vezetőivel. A szövetség titkára, Klotz Miklós mellett a tegnapi tanácskozásra eljöttek az anyanyelvoktatási bizottság tagjai Baranyából Tolnából, Vas, Győr-Sopron, Fejér és Bács-Kiskun megyéből is. Geresdlakon iskolai órán és óvodai foglalkozáson láthatták, hogy kiegyensúlyozott körülmények között, nagy körültekintéssel zajlik a legkisebbek körében a német nyelvoktatás. A 127 fős iskolában 6 nemzetiségi csoportot hoztak létre, a megyei oktatásügy hozzájárulásával kis létszámú tanulócsoportokat is. Itt nemzetiségi származású és magyar gyerekek együtt tanulják a németet. Tankönyveik sajnos igen gyengék, nem felelnek meg a gyerekek életkorának. Óvodai foglalkozást láttak a német anyanyelvi bizottság tagjai Hímesházán is.

E körben nyílt alkalom arra tegnap, hogy Karig Zsuzsanna, a német anyanyelvoktatási bizottság titkára ismertesse a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének közelgő kongresszusa elé kerülő jelentéstervezetet. Ezt a bizottság tagjai kiegészítik tapasztalataikkal, és így óvodától a főiskoláig egyetemig egységes nyelvoktatási koncepciót dolgozhatnak ki.

Megbecsüléssel szóltak a mohácsi járás vezetői, így Németh Elemér, a járási hivatal elnöke a terület lakosainak 40 százalékát kitevő német és délszláv nemzetiségről. Képviselőik ebben az arányban vannak jelen a közigazgatásban és a gazdasági egységek, elsősorban termelőszövetkezetek élén is.

A geresdlaki könyvtárban és az egykori szűri iskolában régi viseletekből, használati tárgyakból rendeztek kiállítást a pedagógusok. Jelentős fejlődés zajlott le Hímesházán is nyelvoktatás területén az elmúlt tizenöt évben. A két éve megnyílt hímesházi művelődési ház mozgásba hozta a környék kulturális életét. Geresdlakról és a környék kis falvaiból is látogatják rendezvényeiket, melyek közül legnagyobb sikert a baranyai falvakból ideérkező nemzetiségi együttesek aratják.

G. O.

A megyei ipari szövetkezetek küldöttgyűlése

Küldöttgyűlésen adtak számot az elmúlt esztendő munkájáról a Baranya megyei ipari szövetkezetek. Mérsékelt ütemű fejlődés jellemezte a Baranya megyei ipari szövetkezetek gazdálkodását — kezdte beszámolóját Haasz József, a KISZÖV elnöke.

Az ipari ágazatba sorolt szövetkezetek a tavalyi évhez képest 5,4 százalékkal többet termeltek, gazdagabb volt az általuk gyártott termékek kínálata a hazai piacokon, ugyanakkor a külgazdasági tényezők miatt kevesebb áru jutott el a külpiacokra. A megszokottól kisebb volt a tőkés partnerek érdeklődése a Pécsi Faipari Szövetkezet és a Pécsi Cipőipari Szövetkezet gyártmányai iránt. Az eddig kedvelt bútorok a hazai alapanyagárak és a viszonylag magas önköltség következtében a tőkés piacon versenyképtelenné váltak. A Cipőipari Szövetkezetnél a termelésszervezési nehézségek miatt jelentkeztek az értékesítési gondok.

Jó évet zárt a Mohácsi Ruházati Szövetkezet, a tervhez képest túlteljesítette tőkés exportját, a Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet pedig növelte a tőkés bérmunka-megrendelésekből eredő bevételét.

Örvendetes, hogy a szövetkezetek importkiváltó tevékenysége — ami a dollármegtakarítást szolgálja — jelentősen nőtt. A sellyei AGROKÉMIA növényvédőszereivel, a kerti gépeket, és hidraulikus elemeket gyártó Vasas Ipari Szövetkezet, valamint a Háziipari Szövetkezet importkiváltó munkája figyelemre méltó.

Bővült a lakosságnak nyújtott szolgáltatások köre — a VILLGÉP növelte a híradástechnikai készülékek és elektromos háztartási gépek javításának arányát, de visszafogja munkájukat az alkatrészellátás bizonytalansága. Mérséklődött az érdeklődés a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet tevékenysége iránt és gondokkal küzd a FÉNYSZÖV is. Alapanyaghiány miatt csak részben tudnak eleget tenni az igényeknek.

Az építőipari szövetkezetek elsősorban a lakások karbantartására, a felújításra összpontosították erejüket, de ezzel egyidejűleg 102 lakást is építettek. Nem tudta teljesíteni tervét a Mohácsi és a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet. Okként a létszámcsökkenést és a szervezetlenséget említik. Sikeres évet zártak a pécsi, a siklósi építők és az ÉLISZ.

A Baranya megyei ipari szövetkezetek az elmúlt esztendőben 200 millió forint nyereséget könyvelhetnek el. Ez valamivel kevesebb, mint a bázis időszakban, de veszteséges, alaphiányos szövetkezet nem volt. Alkalmazkodni tudtak az adott gazdasági körülményekhez és szabályozókhoz, és összességében eredményes évet zártak — hangsúlyozta elnöki beszámolójában Haasz József, majd szólt az 1983-as esztendő terveiről. Továbbra is elsődleges feladatuknak tekintik a tőkés export növelését, az importkiváltó tevékenység szorgalmazását, valamint a szolgáltatás minőségének és színvonalának növelését.

A 21 ipari szövetkezetet képviselő küldöttek a beszámolót elfogadták és tudomásul vették a Vasas Ipari Szövetkezet kollektívájából alakult szabadszentkirályi Fémipari Kisszövetkezet megalakulását és csatlakozását a megyei szövetséghez.

E. K.

UTASELLÁTÓ

Utasellátónap Pécsett

1983. március hó 12-én

SZERETETTEL VÁRJUK VENDÉGEINKET

az egész napos rendezvényen, a

RESTIBEN.

DÉLELŐTT: 9—15 óráig: cukrászati, hidegkonyhai bemutató és vásár,

DÉLBEN: „Baranya régmúlt idők ételei"-t ajánljuk az étteremben.

19 ÓRAKOR: „MESTEREK PARÁDÉJA" vacsora. Kóstolja meg a budapesti mesterszakácsok főztjét.

BÁL — reggelig. Énekel: CSONKA ANNA és BIZÓ JÓZSEF.

Sramlizene: NAGYÁRPÁDI RITTER-ZENEKAR.

HELYFOGLALÁS AZ ÜZLETVEZETŐNÉL.

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓK

SZERETETTEL VÁRJUK ÉTTERMÜNKBE!

VASÁR- ÉS ÜNNEPNAP

ételárainkból

20 százalék engedmény!

A „FENYVES" Szálló—étterem dolgozói nevében Szendrői László üzletvezető, (Pécs, Szőlő u. 64.)

Asztalfoglalás a 15-996 telefonon.

Centrum Áruház ajánlata reklámáron!

☆ Férfi műbőrzakó	450 Ft
☆ Női szövetkabát	900 Ft
☆ Női szövet félkabát	350 Ft
☆ Bakfis műbőrdzseki	300 Ft
☆ Kiskamasz szövetpantalló	140 Ft

Amíg a készlet tart!

PÉCSI Centrum Áruház

VOLÁN

Személy- és tehertaxi változatlan tarifával

SZEMÉLYTAXI ÉS 1 T, 3 T TEHERTAXI MEGRENDELHETŐ

- SZEMÉLYTAXI: 10-333, 10-532
- TEHERTAXI: 12-682
- Személyesen: Pécs, Szigeti út 33.

Aranyvásár márciusban 2x2 napig

BÁV

- Március 13-án, vasárnap
- Március 14-én, hétfőn

HÚSVÉTRA

- Március 27-én, vasárnap
- Március 28-án, hétfőn

a Kazinczy u. 2. szám alatti ZÁLOGFIÓKBAN.

Telefon: 10-443.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

FIZIKAI MUNKAKÖRBE:

- váltóműszakos szalagkezelőket
- gépkezelői munkakörbe férfiakat és nőket
- egyműszakos munkahelyre ácsokat
- kazántisztítókat.

Szakmunkás-bizonyítvány megszerzésének lehetősége biztosított. (Turbinagépész, kazángépész).

Váltóműszakban 40 órás, egyműszakban 42 órás a heti munkaidő. Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk.

Szakmunkás munkakörben a felvételi bér szakmai gyakorlattól függően, egyéb munkakörben:

váltóműszakban	4200—5000 Ft-ig
egy műszakban	2850—3700 Ft-ig

JELENTKEZÉS 6—14 ÓRÁIG A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

Pályázatot hirdetünk

ELLENŐRZÉSI OSZTÁLYVEZETŐ-HELYETTESI MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

Feltételek: felsőfokú közgazdasági végzettség, szakirányú gyakorlat.

Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal „SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező dolgozót

szállítási osztályvezető munkakörbe

JELENTKEZNI LEHET: A KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYVEZETŐNÉL, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Alapozza meg jövőjét a Mecseki Szénbányáknál!

A MECSEKI BÁNYÁSZOK NAGYRA BECSÜLT KOLLEKTÍVÁI 18—35 ÉVES, TÖREKVŐ FÉRFIAKAT VÁRNAK SORAIKBA.

HAVI KERESETEK FÖLD ALATTI MUNKAKÖRÖKBEN:

csapatcsillés (betanított m.)	6000—11 000,— Ft
segédvájár (szakmunkás)	7000—12 000,— Ft
vájár (szakmunkás)	8000—14 000,— Ft
bányalakatos (szakmunkás)	6000— 9 000,— Ft

Kedvezmények, juttatások: hűségjutalom, szénjárandóság, föld alatti pótszabadság.

Munkásszálló, teljes ellátással: Komlón vagy Pécsett.

Jó munkája alapján 1,5—2 év alatt kedvező feltételekkel LAKÁSHOZ JUTTATJUK.

LEGYEN RÉSZESE A LIÁSZPROGRAM MEGVALÓSÍTÁSÁNAK!

FELTÉTELEINK: hosszabb, folyamatos előző munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK MUNKAÜGYI OSZTÁLYA, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5. Telefon: 24-863.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT KÖZPONTI IGAZGATÓSÁGÁNAK ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI FŐOSZTÁLYA középfokú villamosipari végzettséggel rendelkező férfi

munkavállalót keres: anyaggazdálkodói munkakörbe

Bérezés végzettségtől és gyakorlattól függően, megállapodás szerint.

JELENTKEZÉS: DÉDÁSZ V. ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI FŐOSZTÁLYÁN, Pécs, Légszeszgyár u. 13.

Vállalatok, gazdaságok!

Közöljük, hogy a MÉH telepeken

20 százalékos engedményes áron

értékesítjük a műhelyekben és a karbantartáshoz alkalmas FEHÉR ÉS SZÍNES GÉPTISZTÍTÓ GYAPOTOT,

amíg a készlet tart. Keressék fel telepeinket.

Erdésztechnikust

KERESÜNK, VEZETŐ BEOSZTÁSBA.

Dráva-menti Fagazdasági Társaság, Barcs, Béke u. 1.

Idény előtt

Egyes fotó- és optikai cikkek

40%-kal olcsóbban március 19-ig

OFOTÉRT

Kedvezménnyel

Elemző közgazdászt és üzemgazdászt alkalmazunk

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ

JELENTKEZÉS: BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT, személyzeti osztály vezetőjénél, Pécs, József u. 19. sz.

Építtetők, figyelem!

ÁFÉSZ

MOST VÁSÁROLJA MEG ÉPÍTŐANYAG-SZÜKSÉGLETÉT szentlőrinci telepünkön, amíg a készlet tart:

- Cement, 30 Ft/q kedvezménnyel
- E—7/24-es vb-gerenda
- E—7/42-es vb-gerenda
- E—7/48-as vb-gerenda
- E—7/54-es vb-gerenda
- FF 46—24-es vb-gerenda
- A—12-es vb-áthidaló
- A—16-os vb-áthidaló
- A—20-as vb-áthidaló
- A—24-es vb-áthidaló
- A—28-as vb-áthidaló
- 20-as — 30-as tokoscső
- 80/100-as kútgyűrű
- Ásványgyapot 4—10 cm vastag
- Hajópadló 10—14 cm széles
- Bejárati és belső ajtók
- Erkélyajtók — ablakok stb.

ÉRDEKLŐDNI: SZENTLŐRINC, 71-102 TELEFONON.

Élelmiszer

Hegesztői vizsgával rendelkező, gyakorlott

autószerelőt felveszünk

Jelentkezés helye: Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat szállítási részlege, Pécs, Rákóczi út 50.

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" MGTSZ

felvételre keres:

- ▽ polyetilén és PVC konfekcionálási gyakorlattal rendelkező ágazatvezetőt
- ▽ gyakorlattal rendelkező anyaggazdálkodót
- ▽ galvanizáló szakmunkásokat.

Jelentkezés a Baksai „Ezüstkalász" Mgtsz iparfejlesztési főmérnökénél.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK SZÉNELŐKÉSZÍTŐ ÜZEME pécsi főműhelyébe, állandó délelőttös munkára

felvesz mérlegkészítő és gumijavító szakmunkást

A munkabéren kívül: hűségjutalom, szénjárandóság.

JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI CSOPORTNÁL: PÉCS I., BUZSÁKI U. 22. TELEFON: 11-344.

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném Budapesttől 25 km-re, a budai övezetben lévő, 100 m² alapterületű, összkomfortos lakásomat Pécs peremrészén lévő vagy harkányi, siklósi, esetleg környéki családi házra. Varga János, 2074 Perbál, Lakótelep A/25.

Beköltözhetően eladó két családnak is alkalmas családi ház, garázzsal. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

Albérletet keres gyermektelen házaspár Siklóson vagy Harkányban. „Bútorozottan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék szövetkezeti vagy öröklakást Szliven környékén. Érdeklődni: 23-690-es telefonon.

Beköltözhetően eladó egyszoba-konyhás házrész a Székely B. úton. Érdeklődni 22-314-es telefonon.

Felsővámház utcában lévő, azonnal beköltözhető, kisméretű, 2 szoba-komfortos családi házunkat sürgősen eladjuk. Érdeklődni 8–10 óráig a 17-074-es telefonon.

Bálics és Donátus között 200 + 300 négyszögöl üdülőtelek eladó. Bővebbet a 16-517-es telefonon.

2½ szobás OTP-öröklakást cserélnék. Minden érdekel. „Két kisebbre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I. legszebb részén 220 négyszögöl, 5 éves szőlő, áron alul eladó. Érdeklődni: Pálmai László, 7570 Barcs, Damjanich u. 14.

Fiatal házaspár egy gyerekkel garzont, 1–1½ szobás lakást vagy különálló lakrészt bérelne, lehetőleg Kertvárosban, de más helyen is érdekel. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádon 2 szobás családi ház eladó. Nagy telekkel, gazdasági épületekkel. Bogád, Kossuth u. 51.

Belvárosban eladó 2 szoba, ebédlős, összkomfortos öröklakás, kp + OTP. Érdeklődni: 14-322. 18 óra után, hétvégén egész nap.

Eladó Szentlőrincen 3 szobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni:: Szentlőrinc, Madách u. 4. vagy 15-322.

Bári táblánál 380 négyszögöl szőlő az országút mellett eladó. Érdeklődni: 23-146, Berdó, 18 óra után.

Eladó Kertvárostól 5 km-re, a gyódi szőlőhegyen 230 négyszögöl újtelepítésű szőlő, új présházzal, pincével, ciszternával, szolgalmi kútjoggal. Érdeklődni 17 óra után, Pécs, Viktória u. 5., V. em. 19., Putics.

Budapesttől 20 km-re, Érd központjában (Skálától, MÁVAUT-végállomástól 2 percre) 3 szoba-összkomfortos, luxuskivitelű öröklakás + garázs és műhely, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Érd, Alispán u. 3. Kassai. Telefon: 06-26-45-795, munkaidőben 06-26-48-060.

700 négyszögöl szántó és szőlő Tenkes-oldalon eladó. Buszmegállótól 5 percre. Érdeklődni: Harkány, Kossuth L. u. 25.

Eladó zöldövezetben, mindenhez közel 30 m², loggiás öröklakás. modern gázfűtéssel. Beköltözés: 1983. karácsony. „Szép kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonberényben 4 szobás, hallos, összkomfortos villa eladó. „Vízparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklós, Rákóczi F. u. 54. alatt családi ház beköltözhetően eladó.

Kétszintes családi ház azonnal beköltözhetően eladó, 300 négyszögöl telekkel. Templommal szemben. Érdeklődni 14 óra után: Licskainé, Nagypostavölgy 85.

Mánfán, a Kaposvári út mellett, építésre alkalmas, közművesített telek eladó. Érdeklődni: Komló-Mánfa, Fábián B. u. 7.

Eladó kétszintes sorházban háromszobás lakás étkezővel, gardrobbal, garázzsal, tüzelőtárolóval, kerttel. Mohács, Liliom u. 24.

Dunaszekcsőn 380 négyszögöl, jól termő szőlő, Dunára néző, panorámakilátással, minden elfogadható áron eladó. Cím: Decsi János, Dunafalva, József A. u. 15.

Mohácson, a szőlőhegyi iskola és a II. Lajos-szobor között 400 négyszögöl szőlő, 1200 négyszögöl szántó, pince, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Mohács, Táncsics M. u. 33. sz.

Lánycsók község belterületén, Mátyás utcára nyíló, személyi tulajdonú, két családi ház építésére alkalmas, 400 + 400 négyszögöl, üres telek 160 Ft négyszögölenként, ugyanott 400 + 400 négyszögöl, kertészkedésre alkalmas szántóterület. 20 Ft négyszögölenkénti áron eladó. Érdeklődni lehet: Landi János, Lánycsók, Mátyás u. 74. szám alatti lakosnál.

Két család részére is megfelelő, kertes, családi ház garázzsal, gazdasági épülettel eladó. Mohács, Kisfaludy u. 11.

A Keleti-Mecsekben Püspökszentlászló 16. sz. ház eladó. Érdeklődni levélben: Tóth Lajos, 3525 Miskolc, Szabó L. u. 39. A megtekintés megbeszélhető Pécsett, Sziaeti út 9. Áts. 17 óra után.

Eladók Pécsváradon, Dombay-tóhoz 5 percre zártkertes területek. Érdeklődni: Pécs, Nagyvárad u. 6. sz. Bíró József, telefon: 14-931.

Pellérden 300 n-öl szántó faluközelben eladó. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 2.

Másfél szobás, garázsos öröklakás eladó. „Tetytyéhez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ötszobás, összkomfortos családi ház, belvárosban, eladó vagy elcserélhető. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tsz-nek, vállalatnak, GMK-nak 110 m²-es, 3 szoba-összkomfortos lakás Pécsett 2 évre kiadó. Ügyintézést, anyagbeszerzést, takarítást vállalok. „Városközponthoz 5 percre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Zsolnay utcában lévő, udvari, komfort nélküli, 1 szobás lakásom komfortosra, különbözettérítéssel vagy elfogadható áron vennék lakrészt. Ajánlatot kérek. „Tél végén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszüben 44. sz. ház eladó. Érdeklődni: kádármesternél, Keszüben.

Eladó Magyarürögi út 94. sz. tornyos villa, érdeklődés helyszínen, hét végén.

Pellérdi szőlőhegyen, faluhoz közel 900 n-öl telek, megosztva is, családi okok miatt sürgősen eladó. Villany, út van. Érdeklődni: Szőkéné, Kertváros, Hajdú Gyula u. 54. sz.

Eladó azonnal háromszobás, komfortos öröklakás, 270 ezer+180 OTP. Komló, Pécsi út 43/A. 2. Nyáriék.

Eladó 417 n-öl szőlő, présházzal Újhegyen. Érdeklődni: Pécs, Kalapács u. 3. sz.

Családi házat cserélnék sok melléképülettel, két kisebb lakásra. Értékkülönbözetet kérünk. Érdeklődni: Pécs, III., Szarkaláb u. 4. 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Elcserélném kétszobás, nagy kertes, szuterénos, III. kerületi családi házamat egy darab másfél szoba, összkomfortos, szövetkezeti (II. emeletig) és egy másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásra, III. kerületben. Válaszokat „Tavaszi költözés, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Eladó 80%-ig kész családi ház, gazdálkodásra alkalmas területen, készpénzért vagy cserelakás + kp. Érdeklődni: Pécsújhegy, Nagykozári u. 27., szombat, vasárnap.

A 400 ágyas klinika mellett, csendes helyen családi ház eladó. 120 m² alapterületű, részben alápincézve. „Készpénzért, 1983" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk pécsi, bontás előtt álló, szobakonyhás, tanácsi, főbérleti lakásunkat kisebb családi házért, a város peremén. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek-oldalban építésre kerülő társasházban 4 és fél szobás lakás, III. telekrész eladó. Két családnak is megfelel. „Panoráma, 850" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek-oldalban, zöldövezetben, ötlakásos teraszházban még eladó egy 40 m²-es, kertes, 1 szoba-összkomfortos lakrész. „Callmayer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 n-öl szőlő eladó Sirály u. 1/1. mellett. Érdeklődni lehet: Pécs, Tiborc u. 107. sz. alatt.

Másfél szoba, konyha eladó. Pécs, Zöldfa u. 3. Koren.

Kertészkedésre alkalmas, 400 n-öl földterületet bérelnék Nagyárpádon. „Víz szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 345 n-öl szőlő és gyümölcsös, 1½ szobás, szövetkezeti, földszinti lakást, csak Szliven környékit, vennék. Érdeklődni 31-048-as telefonon.

Kertvárosi, kétszobás, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó, 470 000 Ft + OTP. Érdeklődni hétköznap 17 órától, szombat, vasárnap egész nap. Krisztina tér 20., X. 41.

ADÁS — VÉTEL

Új, Zsuzsi kötőgép és 6/12 V-os akkutöltő eladó. Pécs, Fátyol u. 27.

Stingl zongora eladó. Telefon: 16-104.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

UP-s Skoda, friss műszakival, eladó. Székely B. út 24. Telefon: 16-302.

Értesítem Tisztelt vásárlóimat, hogy AUTÓALKATRÉSZ-kereskedésemet Komlóról HARKÁNY, Ady Endre utca 1. számú autószerviz területére helyeztem át. Dobos Dezsőné műszaki kereskedő.

1 db President Grant AM FM SSB CB rádió, 1 db Chinon automata filmfelvevő eladó. Telefon: 19-034.

Propolisz megrendelhető, szállítási határidő 1–2 hét. Gál, Szentlőrinc, Erzsébet u. 4.

Mázsa körüli hízó eladó. Pécs, Rácváros 53.

160 kg hízó eladó. Érdeklődni: Vasas I., Somogy út 49.

720 tojótyúknak gyári ketrec eladó. Bor Márton, Pécsudvard, Széchenyi u. 41.

60 W-os Regent két hangfallal eladó. (Régi típus.) Basszus erősítőt vennék. Görcsöny, Ifjúság útja 4. Telefon: 72-452.

2 db 5 és 6 hónapos növendékbika eladó. Kisdér, Petőfi u. 38. Gál.

PI-s Dacia eladó. Érdeklődni esténként a 16-837-es telefonon.

Egy pár 2 éves, bekocsizott csikó és 105-ös Skoda-motor eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 14.

Új Siesta gázkályha eladó. Érdeklődni: Keszü József, Hegyszentmárton. Telefon 5.

Építők, tatarozók! Használt cserép olcsón eladó. Érdeklődni: Főiskola u. 17. alatt, szombat-vasárnap.

Egyedi gyártmányú, 500-as keltetőgép eladó. Hird, Tömörkény út 14.

Hordozható kandallók megrendelhetők. Müller József cserépkályhás, Pécs, Alsóbalokány u. 51.

Siemens márkájú, távirányítós, színes televízió, 1 éves garanciával, eladó. Képátmérő: 51 cm. Érdeklődni délután 5 órától. Beretzky György, Móricz Zs. tér 1., III. emelet.

11 éves, MB–1000 de Luxe Skoda, műszaki vizsgával, megkímélt állapotban, eladó. Telefon: 14-931. Pécs, Nagyvárad u. 6.

Skoda S 100-as alkatrészként eladó. Érdeklődni: Siklós, József u. 87.

Hidraulikus fogorvosi szék, fogorvosi röntgenkészülék helyhiány miatt olcsón eladó. Külön is. Érdeklődni: szombat, vasárnap, 14-564-es telefonon.

Nagyméretű paraszt zsánerkép múlt század végi osztrák festőtől, eredeti blondel keretben, igényesnek eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, 14-564-es telefonon.

VEGYES

Fizikából felvételi-előkészítést vállal szaktanár. Telefon: 20-310.

Társkereséssel, programszervezéssel várja Önt a NAPSUGÁR Társkereső GMK. Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óráig. Pécs, Dugonics u. 42.

Belvárosi garázs bérbe adó. „Kossuth tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőműveseket és segédmunkásokat felveszek. Jelentkezni 17 óra után: Wolf László tetőfedő és kőműves önálló kisiparos. 7625 Pécs, Gáspár u. 24.

Szobafestők, figyelem! Megjelent a legújabb kollekció a 25 centiméteres, tapétamintás hengergumikról. Kérjen ingyenes katalógust. Szücs Lászlóné festőhenger-készítő. 3530 Miskolc, Bajcsy-Zs. út 16. szám.

Ilyen még nem volt Pécsett. Negyvenféle, 24 karátos arannyal aranyozott, drágaköves fülbevaló közül választhatja ki az Önnek legelőnyösebbet, bátran keressen fel. Fülbevalóbelövés, vérzés-, fájdalommentes. Gyermekeknek is. Keszthelyiné. Pécs, Lahti u. 52., I/5. 39-es végállomástól két percre Keszü felé.

Értesítem tisztelt megrendelőimet, hogy katonai szolgálatom leteltével 1983. 03. 01-től szabóműhelyemet újból üzemeltetem. Pécs, Kun Béla tér 11. Molnár Pál férfiszabómester.

Egészségügyi szakképesítéssel rendelkező középkorú nő magányos személy vagy házaspár gondozását, ápolását vállalná (későbbiekben életjáradéki vagy eltartási szerződés is lehetséges). „Bölcs előrelátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, belvárosi társasház házfelügyelőt felvesz. Cserelakás szükséges. Ajánlatokat „Március, április" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

Társat keres? Önt is várja a március 10-én nyíló „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3.

HÁZASSÁG

51 éves, szőkésbarna, özvegyasszony megismerkedne hozzá illő, szerény, munkás férfival házasság céljából. „Kaland kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

53 éves, jó megjelenésű, korrekt, mások által csinosnak mondott, rendezett anyagiakkal rendelkező özvegyasszony, saját nyugdíjjal, megismerkedne hasonló korú, független, jó megjelenésű, csinos, intelligens, káros szenvedélytől mentes, legalább 175 cm magas férfival, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Kaland kizárva. Leveleket „Hűség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/156, kereskedelemben vezető beosztású, érettségizett lány, keresi komoly, szorgalmas, korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Realitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem kizárólag intelligens, művelt férfi ismeretségét házasság céljából. 41/166 cm, elvált nő vagyok. „Diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Teljesen egyedül élő özvegyember, 54 éves, 175 cm magas, jó keresettel rendelkező fizikai munkás megismerkedne özvegy- vagy elvált asszonnyal, hozzám hasonló életkorúval házasság vagy élettárs céljából. „Piros rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőmunkához értő, 60 éves, özvegy nő megismerkedne házasság céljából özvegy férfival, akinek gyümölcsöse, szőlője vagy családi háza van, 75 évesig. Fényképes levelekre válaszolok. Józan életűek előnyben. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves, 170 cm magas, érettségizett szakmunkás férfi, megismerkedne korban hozzá illő, csinos, utazást kedvelő lánnyal, elvált asszonnyal. Anyagi helyzetem jó. Lakás van. Fényképes levelekre válaszolok. „Napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék olyan magányos hölggyel, aki gyógyfürdő közelében olyan lakással rendelkezik, ahol gazdálkodni is lehet. Szimpátia esetén házasság céljából, 60 éves korig. Jó nyugdíjam és rendezett anyagiakkal rendelkezem. „Meakedvel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/180, magányos férfi házasság céljából megismerkedne szolid, házias lánnyal. „Szerelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45/153 magas, lakással rendelkező, vidéki, elvált nő, társaság hiányában, ezúton keresi párját, káros szenvedélytől mentes, független férfi személyében, szimpátia esetén házasság céljából. „Talán még nem késő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

47 éves, 160 cm, 60 kg, elvált nő, várja józan életű férfi levelét, 47–55 éves korig, házasság céljából. Csak az írjon, ki szimpátia esetén falusi otthonomba jönne. „Esős vasárnap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

68 éves, 160 cm magas, nyugdíjas özvegy vagyok, saját házzal rendelkezem. Keresem azt az özvegyasszonyt házasság céljából, aki saját házamba jönne. Válaszokat: „Nyuaodt öregkor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Magányt nehezen tűrő, özvegyasszony megismerkedne hasonló sorsú, rendezett körülmények között élő, józan életű, utazást is kedvelő férfival, 60–63 éves korig házasság céljából. „Sorstársak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó anyaai körülmények között élő, egyedülálló, 39 éves, 171 cm magas, szőke, molett, vidám, temperamentumos, komoly gondolkodású nő keresi hozzá illő, intelligens, komoly férfi ismeretségét, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Uaye, ne bízzuk a véletlenre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

55 éves, 169 cm magas, nőtlen mezőgazdasági munkás férfi vagyok, keresem azt a hölgyet 40–55 éves korig, aki a falusi életet kedveli és otthonomba jönne élettársnak. Válaszokat: „Lakással rendelkezem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK üzemfenntartási vezetőt, épület- és termelőberendezés fenntartási munkára. Feltétel: szakirányú, középfokú iskolai végzettség, 10 év feletti szakmai gyakorlati idő, német nyelvtudás. Gyakorlattal rendelkező villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. Munkaügyi és bérosztály. (663)

KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára azonnali belépéssel felvesz kétműszakos raktárába segédmunkásokat. Bérezés: kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Hird, Szövőgyár u. 2. Munkaügy. (236058/H)

A SOPIANA Gépgyár felvételre keres forgácsolási munkák előkészítésére fűrészlap élezőket, darabolókat szerelő üzemünkbe, 36 órás munkaidő beosztással öntvénytisztítókat. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Pécs, Móra Ferenc u. 72. Üzemgazdasági osztály. (669)

AZONNALI belépéssel egyműszakos munkakörbe takarítónőket alkalmaz az Orvostudományi Egyetem Kollégiuma. Jelentkezés: Jakabhegyi u. 6. (30-as buszvégállomásnál.) (670)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz gyakorlattal rendelkező könyvelőt. Jelentkezni lehet: Pécsi Dohánygyár, Pécs, Dohány u. 2–8. Számviteli osztályvezetőnél. (671)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat pécsi 1. számú telepe vizsgázott kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés a telep gondnokánál. Pécs, Megyeri út 64. (697)

A PÉCSI Állami Gazdaság daniczpusztai állandó munkahellyel a szállítási üzeméhez lakatost és autószerelőt keres felvételre. Jelentkezni lehet személyesen az üzem vezetőjénél, illetve a 15-402 telefonszámon. (675)

SZIGET! úti autószerviz felvételre keres autójavító szakmunkásokat, lakatos, fényező, szerelő és villanyszerelő munkakörbe. (674)

FELVÉTELRE keresünk 1 férfit a 4065. típusú 5 tonnás robbanómotoros szovjet targonca vezetésére. Jelentkezni lehet: Szék és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2., munkaügy. (672)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírónőt felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztálya. Pécs, Ifjúság u. 11. 7624. (666)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tervező Vállalat SZTK—bérügyi előadót keres felvételre, 5 év feletti gyakorlattal. Ascota gépes ismerettel rendelkezők előnyben. Jelentkezés a vállalat személyzeti és oktatási osztályán, Pécs, Rákóczi út 1. (696)

A PÉCS, Köztársaság tér 1. Általános Iskola 2 takarítónőt és 1 konyhalányt keres felvételre. Jelentkezés: a gazdasági irodán, I. emelet. (695)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat törzsgyára felvételre keres forgácsoló szakmunkásokat, legalább ötéves gyakorlattal, jó kereseti lehetőséggel. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (585)

A BARANYA megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Baicsy-Zsilinszky u. 9. sz., a szövőüzemébe betanított munkára azonnal felvesz női dolgozókat kétműszakos szövő munkakörbe, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35., illetve a helyszínen. (656)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőruházati Vállalat 2. sz. gyára gyors- és gépíró végzettséggel rendelkező titkárnőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (634)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítónőket a kollégiumba (Jakabhegyi út 6.), a Bőrgyógyászati Klinikára (Kodály Z. u. 20.), és a Szülészeti Klinikára (Édesanyák útja 15—17.), műtőssegédet, csecsemő- és gyermekápolónőket a Szülészeti Klinikára. Jelentkezés: a felsorolt munkahelyeken. (631)

ONKORMÁNYZATI és szervezési feladatokra jogi végzettségű munkaerőt felvételre keresünk. A pályázatokat kérjük a Baranya megyei KISZOV személyzeti osztályára, Pécs, Megye u. 20. 7621 címre, részletes önéletrajzzal eljuttatni. (236064/H)

A BARANYA megyei Fodrászipari Szövetkezet szerződéssel felvesz SZTK-ügyintézői vizsgával rendelkező dolgozót bérszámfejtő, felülvizsgáló munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Hőgyes Endre u. 26. Munkaügy. (625)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat pécsi telepe felvételre keres autószerelőt kétműszakos munkaidőben, 5000,— forintos kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt, az üzem vezetőjénél. (236057/H)

GYAKORLATTAL rendelkező autószerelőt felveszünk. Jelentkezés: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat Pécs, Közraktár u. 1—3., szállításvezetőnél. (632)

KOCSIKÍSÉRŐI és raktári árukiadói munkakörbe férfi dolgozókat felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. (633)

TOLNA megyei ÁÉV komlói mélyépítési munkákra gyakorlattal rendelkező főiskolai vagy technikusi képesítéssel művezetőt felvesz. Érdeklődni telefonon: 82-180. Komló, Kossuth L. u. 56. IV/2. ép. vez. (236046/H)

HÖZÉRDEKŰ

A Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ Sportkarate Szakosztálya felvételt hirdet kezdők részére. A Gyárvárosi Általános Iskolában: 16 évtől, a kertvárosi 508-as Szakmunkásképző Iskolában: 10—18 és 18 év felett, a Janus Pannonius Gimnáziumban: 10—16 év között. Érdeklődni lehet: a Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban munkanapokon 8—16 óráig. (Pécs, Felsővámház u. 72. Telefon: 13-648.)

A Bóbita Bábszínház minden vasárnap délelőtt 10 órakor előadást tart. Műsoron: Aladdin csodalámpája (Déryné u. 18.) Szerdán, március 9-én délelőtt 10 órakor Mesecsokor, délután 3 órakor Aladdin csodalámpája (Déryné u. 18.).

A Szigetvári Kanizsai temetőben a temetkezési sírhelyek elfogytak, így további temetésre csak a családi kriptákba, valamint a rátemetési lehetőségek esetében lehet temettetni.

Áramszünet lesz március 7-én 8—16 óráig a Bánomi utcában és a Kirov utcában, valamint a Tolbuhin út, Kirov utca és Kénes út közötti szakaszán hálózatátépítés és buszöblök kialakítása miatt.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Selyle, Ifjúság úton létesített transzformátorállomást 1983. március 8-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes.

Áramszünet lesz március 7-én 8—12 óráig a Kálvin u., Jókai u., Móricz Zs. u., Kaffka M. u. által határolt területen, hálózatkorszerűsítés miatt.

A Baranya megyei Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Szolgáltató Vállalat értesíti az érdekelteket, hogy a Gázszolgáltató Vállalat a vonatkozó jogszabály alapján 1981. január 1-től csak akkor ad a gáztüzelőberendezés kéményébe kötéséhez engedélyt, ha vállalatunk a kémény szabványos állapotának tanúsítását felül, annak leterhelhetőségére vonatkozóan is nyilatkozik. A leterheltségi vizsgálat és számítás ellenértékét az illetékes árhatóság a kéményektől függően az alábbiak szerint állapította meg:

Lakó- és közösségi épületek egyedi kéményeinél	342,— Ft/db
Gyüjtőkéménynél	384,— Ft/db
Központi kéménynél	631,— Ft/db

A kémények szabványossági és leterheltségi vizsgálata — függetlenül a megrendelő lakóhelyétől — a vállalat bármelyik vidéki kirendeltségén is megrendelhető.

Vidéki kirendeltségeink: Komlói kirendeltség Komló, Juhász Gyula u. 6. Telefon: 81-444.; Mohácsi kirendeltség Mohács, Somogyi B. u. 23. Telefon: 10-002.; Siklósi kirendeltség Siklós, Felszabadulás u. 9. Telefon: 146.; Szentlőrinci kirendeltség Szentlőrinc, Hunyadi u. 29. Telefon: 71-160.; Pécsváradi kirendeltség Pécsvárad, Kossuth L. u. 40. Telefon: 329.

B. m.-i Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Szolgáltató Vállalat Pécs, János u. 22. Telefon: 13-976.

45 éves asszony válaszát várja egy özvegy férfi házasság céljából. „Remény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31/173, sötétbarna technikus megismerkedne csinos lánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Saját otthonnal, anyagiakkal rendelkezem. Fényképes levelek előnyben. „Jó programok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vigkedélyű, 154 cm magas, filigrán vagyok. Természetkedvelő, nyugodt férfiak levelét várom házasság céljából. „Adj értelmet az életemnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39/173, barna, lakással, kocsival rendelkező elvált férfi megismerkedne 30–40 év közötti, vidám természetű, utazást kedvelő hölggyel házasság céljából. „Fehér orchideák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29/165 cm, szakmunkás férfi ezúton keresi szolid, házias lány ismeretségét házasság céljából. „Egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Saját házzal rendelkező, 62 éves, már nyugdíjas, önhibáján kívül elvált férfi keresi korban hozzá illő hölgy ismeretségét házasság céljából. Falusiak előnyben, 50–60 éves korig. Kalandorok kíméljenek. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit—hol—mikor—hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Volt, lesz. kb. 11.00: Rádióhírmondó. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: A leggazdaságosabb beruházás a szaktudás növelése. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Íróvá avatnak. Tersánszky Józsi Jenő indulása. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.44: Fekete gyémántok. Rádiójáték. 20.49: Operettkedvelőknek. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.44: Francia madrigálok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.35: Operaáriák. 9.00: Híres történetek, nagy egyéniségek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Rákóczi hadnagya. Rádiójáték. 14.35: Mindenki lépik egyet. Zenés játék. 16.35: Slágerek mindenkinek. 17.30: Sportkrónika. 18.50: 4x4 — Játék. 19.50: Újdonságainkból. 20.35: Szivárvány — a kudarcról. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszlemezekből.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Magyarország orgonái. 9.18: A kamarazene kedvelőinek. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.32: Operaáriák. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Kívánságműsor sztereóban. 16.00: Aranyalbum. 17.15: Mozart: D-dúr szerenád. 17.30: Tip-top-parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Népzene sztereóban. 18.40: A magyar szépprózа századai. 18.55: A kelettekorán jött csendes esőház. 19.05: Wagner: A tündérek. Háromfelvonásos opera. 20.04: Zenekari muzsika. 21.30: Glenn Gould zongorázik. 21.50: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 22.38: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió háromnyelvű információs szórakoztató magazinja. Szerb-horvát nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Világnézet. 8.45: Csillagok küldötte. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat 13/9. rész. A pitypangművelet — sz. 9.20: Tízen Túliak Társasága — ism. 10.00: Zene-bona — ism., sz. 10.40: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. 19/13. rész. ism., sz. 11.05: Reklám. 11.10: Az Onedin család — ism. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat 10/9. rész. Hazárdjáték. 12.00: Képújság. 14.35: Játékszüret. Kisiskolásoknak és szülőknek — sz. 15.05: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat 18/1. rész. Gibboncirkusz — sz. 15.15: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 15.30: MAFILM-magazin. 15.40: Hírek. 15.45: Karl Marx ifjú évei. Magyarul beszélő szovjet—NDK tévéfilmsorozat 7/3. rész. — sz. 16.40: Műhelytitok 6/2. rész — sz. 17.05: Tájak, városok, emberek. Vietnami riport — sz. 2. A szén völgye. Új-zélandi riportfilm — sz. 17.35: Reklám. 17.40: Stop! Közlekedj felnőtt módra. Rajzfilmsorozat 14/9. rész — sz. 17.50: Képújság. 17.55: A magyar puszta — sz. 18.15: Homokóra — sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers mindenkinek. Kaffka Margit: Litánia — sz. 20.05: Planquette: Cornevillei harangok. Operett — sz. 21.40: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. A három tökfej tanít. Bolgár rajzfilm — sz. 2. Tik-tak. Francia rajzfilm — sz. 3. Jelige: szerelem. Jugoszláv rajzfilm — sz. 21.55: Jancsó Miklós-sorozat. Csillagosok, katonák. Magyar—szovjet film. (16 éven felülieknek!) 23.20: Tv-híradó 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

13.50: Oroszul beszélünk — sz. 14.10: Angol nyelv — sz. 14.25: Pedagógusok fóruma — ism. 14.45: Fedettpályás atlétikai EB. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból — sz. 19.10: Új egymillió fontos hangjegy. — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Kaffka Margit: Litánia — sz. 20.05: Családi ügy. Magyarul beszélő angol film — sz. 21.55: Tv-híradó 2. sz. 22.15: Cleo Laine. Angol zenés film — sz. 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár (Zg). 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból (Zg). 10.00: Bizánc ezer éve — dokumentumsorozat (Zg). 10.30: Hírek. 14.00: Videooldalak (Zg). 14.00: Hét tv-nap. 14.40: Hírek (Zg). 14.45: Tv-naptár (Zg). 14.55: Jugoszláv labdarúgó bajnokság. 15.55: Reklám (Zg). 16.50: Rajzfilm. 16.55: Kosárlabda. 17.35: Reklám. 18.30: Kis koncert (Bg). 18.45: Nem kötelező-en 2. — dokumentumsorozat (Bg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Sita esküvője — indiai játékfilm. 21.40: Reklám (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Hétvégi műsor. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Rendezvény gyermekeknek, felvételről (Bg). 17.30: Maga az ember — drámasorozat, ismétlés (Zg). 19.00: Népi muzsika (Bg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Tv-kazetta: Milo Hrnié. 20.30: Költői derű (Bg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Hírek (Zg). 21.10: Tv-tárca. 21.55: Sportszombat (Zg). 22.15: Valami egészen személyes — dokumentumsorozat (Bg).

Igazi tavaszi meglepetés

50—M—2 „PONY" Moped Robogó

MOST 7900,— FT HELYETT 5900,— FT

Kínálja:

Pécsett:
MECSEK ÁRUHÁZ,
12. SZ. JÁRMŰBOLT (villanyrendőrnél).

Vidéken:

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Vendégünk: a nagyvilág

Persze felfedezhető a címben némi túlzás, de nézzék el azt a hangzás kedvéért. De természetesen a picinyke túlzás mögött ott az igazság is: ténylegesen egyre több nagyszabású sportesemény rendezését vállalhatja Magyarország, amióta felépült a Budapest Sportcsarnok. A női kézilabda vb, a többi nemzetek közötti verseny után most Európa legjobb atlétái gyűltek össze Budapesten, hogy eldöntsék, ki a legjobb a fedett pályán 1983-ban. 467 versenyzőből, edzőből és kísérőből álló vendégsereget lát vendégül közel ugyanannyi tagból álló szervező bizottság, akik között szervezők, sportbírák, tolmácsok csapatai segítik majd a versenyek lebonyolítását. Az eseményről mintegy 300 újságíró, rádió- és tévékommentátor tudósítja a világot.

A fedettpályás atlétikai EB eseményeit természetesen azok is figyelemmel kísérhetik, akiknek már nem jutott jegy, hiszen a televízió valóban „bőkezűen" közvetíti a versenyeket.

Miután a sportcsarnok elbúcsúzott az atlétáktól, azonnal megkezdik a küzdőtér átrendezését. A rekortán pálya raktárba kerül, hogy helyet adjon a jégtükörnek és a palánknak, hiszen a jövő hét péntekjén már a jégkorong-világbajnokság C csoportjának a küzdelmei kezdődnek a magyar válogatott részvételével.

Jó ez nekünk? Nyilván többen is kérdezik ezt. Nos jó. Jó, mert egy nagyon széles körű közvélemény figyelmét hívja fel az országra. Részben a személyes részvétel kapcsán, nagyobb mértékben a televízió, rádió és a sajtóorgánumok segítségével. De nyilvánvaló, hogy legtöbb hasznát minden nagy rendezvénynek a hazai sportélet látja. Hiszen hazai közönség előtt versenyezhetnek legjobbjaink, ami — mint közülük többen is elmondták — feltétlenül jobb eredmény elérésére sarkallja őket. Azután, bár nem mérhető, de figyelmen kívül sem hagyható egy EB hírverő hatása. Talán évek múlva lenne kideríthető, hányan kaptak kedvet az atletizáláshoz Európa legjobbjai versenyzése láttán. Mindezen túl cseppet sem lebecsülendő értékű az a tapasztalat, aminek a birtokába a rendezők jutnak minden világverseny alkalmával. Reméljük, vendégeink a fedettpályás atlétikai EB szervezéséről és rendezéséről is csak jót mondhatnak majd hazatértük után. Ez pedig nem utolsó ajánlólevél az egyéb, de hasonlóan rangos események helyszínének kiválasztásakor. Érthető, hogy valamennyi sportág szívesen bízza világversenyének rendezését olyan országra, olyan szervezetre, amelyik híres arról, hogy jól szervez.

És az anyagiak? Érthető a kérdés. Egy ilyen verseny megrendezése pénzbe kerül. Sok pénzbe. Nos a fedettpályás atlétikai EB szervezői nem kértek anyagi támogatást. Sőt remélik, hogy pozitív eredménnyel sikerül zárni a versenyeket.

— K —

ÖKÖLVÍVÁS

Új EABA-bíró

Egyedül Baranyából

Az elmúlt év őszén az Európai Ökölvívó Szövetség (EABA) nemzetközi bíróvizsgát tartott Magyarországon és a nyolc jelölt közül négyen feleltek meg a követelményeknek. A sikeresen vizsgázók között ott volt *Werling Jenő*, a Baranya megyei Ökölvívó Szövetség elnöke is. A sikeres vizsgáról a hivatalos értesítést és a vele járó EABA-jelvényt a napokban vehette át. Jelenleg az országban nyolc ökölvívóbíró rendelkezik EABA minősítéssel, de a megyéből csak egyedül Werling Jenő.

Versenybírói működésénél helyzetét könnyíti, hogy két évtizeddel ezelőtt ő is aktív ökölvívó volt. A PVSK színeiben versenyzett, és 1955-ben az országos ifjúsági bajnokságon a második helyet szerezte meg. Felnőtt korban tagja volt a csapatbajnokságon jól szereplő PVSK együttesének. 1960-ban az országos bajnokság elődöntőjében a tizennégyszeres magyar bajnok *Szabó Lászlóval* találkozott és csak nagy küzdelemben maradt alul. Így be kellett érnie a harmadik helyyel.

Tagja volt a vasutas válogatottnak is. 1963-ban munkahelyi elfoglaltsága miatt befejezte a rendszeres sportolást, de az ökölvívástól nem tudott elszakadni. Előbb a szakosztály vezetője lett, majd 1966-ban letette a bíró vizsgát. 1970-ben már NB I-es csapatbajnoki mérkőzésen bíráskodott. Még abban az évben közreműködött a Miskolcon rendezett junior EB-n is. 1971-ben vezetett először külföldön mérkőzést, a nemzetközi bemutatkozás színhelye Románia volt és azóta járt már versenybíróként Ausztriában, Csehszlovákiában, a Koreai NDK-ban, Lengyelországban, Mongóliában, Jugoszláviában és a Szovjetunióban.

— A Magyar Ökölvívó Szövetség jelölt a minősítő vizsgára és egy háromtagú nemzetközi bizottság előtt vizsgáztunk — emlékezik vissza a közelmúltban lezajlott vizsgára. — Az elnöke a bizottságnak a bolgár Zecsev volt, aki az EABA elnökhelyettesi tisztét is betölti. Először írásbeli vizsgára került sor majd szóban válaszoltunk a feltett kérdésekre. A vizsga a Budapesten rendezett Honvéd Kupával egyidőben volt, és azon a versenyen a gyakorlati ténykedésünket is értékelték. Örülök, hogy sikerült a vizsgám, hiszen ez a minősítés azt is jelenti, hogy rangosabb nemzetközi rendezvényeken is működhetek.

A bíráskodás mellett több feladatot is ellát az ökölvívó sportban. Elnöke a megyei szövetségnek és tagja az országos szövetség bíróküldő bizottságának. Munkahelyén is fontos beosztásban van, a Területi Vasutas Szakszervezet közgazdasági bizottságának vezetője.

L. L.

Atlétika

Fedettpályás EB. Budapesten

Bár a magyar atlétaválogatott már február első napjai óta szokhatta a XIV. fedettpályás Európa-bajnokság színhelyét, ismerkedhetett a Budapest Sportcsarnok légkörével, rekortánjával, azért Bakai József vezető edző álmai nem lehettek mindig ez idő alatt nyugodtak: előbb a magasugró Sterk Katalinról kellett lemondania, majd több jelöltje is influenzával küszködött. Még az utolsó órákban is bizonytalan, hogy a csapat egyetlen címvédője, a hármasugró Bakosi Béla, továbbá a 60 méteren jelölt Havas Endre indulhat-e a kétnapos kontinens-versenyen! Ők ugyanis kisebb sérüléssel, betegséggel küzdenek továbbra is.

A rendező ország válogatottjai közül Bakai József „mindent tudó" jegyzőkönyve alapján — ebben a létező valamennyi eredmény, kimutatás, ellenfél szerepel — a legszebb jövőben a vágtázó Nagy István bízhat.

A totóbotrány fejleménye

196 játékost függesztettek fel

Az OTSH és az MLSZ kezdeményezésére eddig 49 — zömmel területi bajnokságban szereplő — sportegyesület indított fegyelmi eljárást labdarúgók ellen a sportfogadási visszaélésben való közreműködés alapos gyanúja miatt. E sportegyesületek fegyelmi bizottságai az ügy teljes kivizsgálásáig 196 labdarúgó játékjogát felfüggesztették. Valamennyi sportegyesület vezetése kinyilvánította hogy a bajnokságban továbbra is részt vesz, és határozott intézkedéseket kíván tenni a labdarúgó-mérkőzések tisztaságának helyreállítása és megőrzése érdekében.

A megindított fegyelmi eljárások során a sportegyesületek felfüggesztettek három edzőt is, egy labdarúgó-szakosztály vezetőt pedig eltávolítottak tisztségéből. Az MLSZ ez ideig nyolc játékvezető működési jogát vonta meg.

Az OTSH és az MLSZ a sportegyesületek eddig megtett intézkedéseit tudomásul vette.

Közgyűlés Bükkösdön

Ezekben a hetekben egymást követik a sportegyesületek beszámoló közgyűlései. Bükkösdön nem kellett szégyenkezniök a községi sportkör vezetőinek a tagság előtt. Munkásságuk, tevékenységük eredményeképp megnövekedtek a sportolási lehetőségek, szervezettebb lett a szakosztályok munkája, és új sportlétesítményekkel gazdagodott a község.

Vagyóczki Imre, az OTSH gazdasági hivatal helyettes vezetője is elismerően beszélt a látottakról. A négymilliós értékű sportcsarnokukat a bázisok közös összefogása, a sportköri vezetés, a tagság és a sportszerető bükkösdiek erőfeszítése hozta létre. Mintegy egymillió forint értékű társadalmi munkát fordítottak a sporttelep csinosítására, parkosítottak, fásítottak, kerítést építettek. Ebben az évben a labdarúgópálya felújítását tervezik és 6—8 holdnyi területen jóléti tavat hoznak létre. Az alapításának 30. évfordulóját ünneplő Bükkösdi SE jelentős lépést tett előre a legutóbbi 10 évben. Labdarúgócsapatuk a megyei II. osztályban játszik, nem is olyan régen a megyei II. osztály újoncaként 6. helyen végeztek. Asztalitenisze-zőik, sakkozóik a megyebajnokságban indulnak, a sakkozók a Hetvehelyi SE-vel alakítottak közös csapatot. Az év elején új szakosztályként megszervezték a természetjárást, ebben az évben jobb eredményt várnak a röplabdázóktól, kézilabdázóktól.

Kialakították a községben a tömegsport különböző formáit. Kispályás labdarúgótornákat, lábtenisz-mérkőzéseket szerveztek, céllövőversenyeket tartottak. Megszervezték az asszonytornát és a legkisebbek foglalkoztatására az ovitornát.

A sportkör elnöke, *Arató József* hangsúlyozta: — A szakosztályok eredményeinek jobbá tétele mellett az utánpótlás nevelésével is többet kívánnak foglalkozni. Az iskolával létesített szoros együttműködésüket igyekeznek kihasználni. Változatlanul fontos feladatnak tartják a tömegsport fejlesztését, négy tömegsportcsoportot hoztak létre, változatos programot állítottak össze a sportolni vágyóknak.

Bükkösdön valami megmozdult.

H. I.

A hétvége sportesményei

A Videoton lesz a PMSC ellenfele

Csak a győzelem az elfogadható

A labdarúgó NB I. tavaszi második fordulójában a PMSC hazai pályán a Videotont fogadja.

A bajnoki táblázaton lényeges különbség van a két csapat között: a Videoton a 8., a PMSC a 15. helyen áll. Pontszámban a székesfehérváriak mindössze 3 ponttal előzik meg a pécsieket. A Videoton jól kezdett, Békéscsaba ellen Székesfehérváron 4-0 arányban győzött. A pécsiek az Újpesti Dózsától elszenvedett vereség után javítani szeretnének. Ezen a mérkőzésen a piros-feketék számára csak a győzelem az elfogadható eredmény. Gólt, gólokat kell lőniük a piros-feketéknek. Az eredmény kialakulásában minden bizonnyal közrejátszik majd, hogyan tudnak megbirkózni a PMSC támadói a Videoton-védőkkel, és hogyan tudják kihasználni a pécsiek kínálkozó helyzeteiket. Újpesten nem játszottak rosszul a PMSC labdarúgói, de a góllövéssel hadilábon álltak. A Videoton elleni találkozón remélhetőleg a piros-feketék eredményesebb támadójátékkal rukkolnak ki. A Videotonnal nem egy izgalmas, szoros mérkőzést vívtak a pécsiek, az eredmény a két csapat számára váltakozóan alakult. A hazai pályán a PMSC-ben van annyi erő, hogy magának szerezze meg az igen fontos két bajnoki pontot.

— Minden körülmények között győzelmet kell produkálnunk — mondotta Szarvas László, a PMSC vezető edzője. — Ezt a mérkőzést illik megnyerni, a két pont nagyon sokat jelenthet, győzelmünk esetén egy pontra megközelítjük a Videotont és megkezdhetjük felzárkózásunkat a középmezőnyhöz. Lőrincz sérülése miatt nem játszhat, Katzirz — Brezniczky, Toma, Róth, Schulteisz — Lutz, Gallai, Mészáros, Dárdai — Nagy, Vigh csapattal kezdünk.

A hét végén megkezdődnek a bajnokság tavaszi mérkőzései a területi és a megyebajnokságban szereplő csapatoknál. A területi bajnokságban nagy a versenyfutás az első helyért, az őszi bajnok Siklós csapata a hazai pályán Kisdorog csapatával kezdi meg tavaszi szereplését. Bólyban Mázaszászvár lesz a hazaiak vendége, Pécsett két szomszédvár, a BTC és a PVSK találkozik a Bőrgyár-pályán. A Komlói Bányász Sellyére látogat a Mohács-Véménd TE Dombóváron játszik. A megyebajnokságban a listavezető Szigetvár Sásdon növelheti pontjai számát.

A kosárlabda NB I. rájátszása során a PVSK férficsapata, a két végén a Ganz MÁVAG-gal méri össze erejét. Vasárnap Budapesten, szombaton Pécsett találkozik a két csapat. A pécsieknek van miért törleszteni a Ganz MÁVAG-nak. Reméljük, ha szombaton nem is, de vasárnap Budapesten a győzelem a pécsi csapaté lesz.

A röplabda NB II-ben a tavaszi idény első fordulójának mérkőzéseit játsszák. Az őszi mérkőzéseken váltakozó sikerrel szerepeltek csapataink, csak a Vörös Meteor lányok teljesítménye érdemelt dicséretet. A hétvégi tavaszi első fordulóban a Meteor-lányok szabadnaposak, a Meteor-fiúk Budapesten a K. Lombikkal játszanak, ugyancsak Budapesten szerepelnek az Ú. PEAC férfi- és női csapatai is. A Steinmetz SE Pécsett fogadja Bácsbokodot.

MŰSOR

MÁRCIUS 5., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: PMSC—Videoton, Újmecsekalja, 14.30. NB I. ifjúsági bajnokság: PMSC—Videoton, Pécsújhegy, 12.00. Megyei mérkőzések: Kinizsi—Szentegát, Kovácstelep, 11.00. Beremend—Villány, Beremend, 14.30. Kesztyűgyár—Geresdlak, Ifjúsági Stadion, 11.00.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés: Ganz MÁVAG—PVSK, férficsapatok, Budapest, 15.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: K. Lombik—Pécsi Vörös Meteor, férficsapatok, Budapest, 10.00. ELGÉP SC—U. PEAC, férficsapatok, Budapest, 14.00.

TEKE. NB II. mérkőzés: Fővárosi Vízmű—P. Gázmű, férficsapatok, Budapest, 12.00.

MÁRCIUS 6., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Siklós—Kisdorog, Siklós, 14.30. Bóly—Mázaszászvár, Bóly, 14.30, Pécsi BTC—PVSK, Bőrgyár-pálya, 14.30. Sellye—Komló, Selyle, 14.30. Dombóvás—Mohács, Dombóvár, 14.30. Megyei mérkőzések: Postás—Újpetre, Postás-pálya, 10.00. Sásd—Szigetvár, Sásd, 14.30. Szentlőrinc—Zsolnay, Szentlőrinc, 14.30. U. PEAC—Vajszló, Ifjúsági Stadion, 14.30. Vasasi Bányász—Drávafok, Kovácstelep, 14.30.

RÖPLABDA. A téli teremkupa helyosztó ifjúsági és serdülő mérkőzések: Tanárképző Főiskola. U. PEAC—506. DSK. fiúk, 8.00. 501. DSK—U. PEAC ifi fiúk, 9.00. VM ifi—Széchenyi Gimn., fiúk, 10.00. U. PEAC serd.—Gép- és Gyorsíró leány, 12.00. Steinmetz Szakk.—Mohács VTE leány, 13.00. NB II. mérkőzés: Steinmetz—Bácsbokod, férfiak, Eszék u. 12. Honvéd Aurora—U. PEAC, nők, Budapest 11.00.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés: PVSK—Ganz MÁVAG, férficsapatok, városi sportcsarnok, 11.00.

A világ sportja

BARCELONA: A Barcelona vezetésétől származó értesülés szerint a klub nyugatnémet edzője, Udo Lattek befejezte tevékenységét a katalán csapatnál. Éppen az öltözőben tartózkodott a szakember, mikor a hírt meghallotta, és erre csak egy megjegyzése volt: „ez nem az én problémám". Romero, Lattek pályaedzője állítólag már át is vette a csapat ideiglenes irányítását.

LAUSANNE: Komolyabb eredmény nélkül fejeződött be a FIFA és a NOB képviselőinek tanácskozása az olimpián szereplethető játékosok ügyében. Mindkét fél kitartott eredeti javaslata mellett, így a FIFA, hogy minden játékos szerepelhessen, aki nem vett részt vb-selejtezőn és -döntőn, míg a NOB amellett kardoskodik, hogy a profik ki legyenek zárva a nyári játékokon való szereplés lehetőségéből. Újabb tárgyalások március 23-án, Új-Delhiben lesznek, a NOB végrehajtó bizottságának ülésén, majd a végső szót május 20-án, Stockholmban mondják ki.

DAKAR: Juan Antonio Samaranch, a NOB elnöke befejezte afrikai körútját. A Gambiában tartott sajtótájékoztatón kijelentette, hogy mintegy 130 ország vesz majd részt a Los Angeles-i játékokon, ha a politikai helyzetben addig nem lesz különösebb változás. Samaranch 11 arfikai országban járt, s mint elmondotta, a Los Angeles-i olimpia előtt még tíz országot felkeres.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XI. évfolyam, 64. szám
1983. március 6., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Előfizethető a HDN
(3. oldal)

Influenza-járvány
(3. oldal)

Olvasópróba a 23. emeleten (3. old.)

El nem kötelezettek

Hétfőn kezdődik a csúcstalálkozó

Még szombaton délután is tanácskozniuk kellett az el nem kötelezett mozgalomban részt vevő országok külügyminiszereinek, hogy befejezzék a hétfőn kezdődő csúcstalálkozó előkészítését. A késés egyetlen oka, hogy az államok egy csoportja megnehezíti a megfelelő megállapodás megfogalmazását Kambodzsa kérdésében, holott a résztvevők nyilvánvaló többsége úgy óhajtja, hogy Kambodzsa helye változatlanul maradjon üresen.

A péntek késő esti ülés után a miniszteri konferencián elnöklő indiai külügyminiszter, Naraszimha Rao közölte, hogy további konzultációkat folytat a kérdésben. „Türelemre és kitartásra van szükség a megfelelő megoldás elérésére" — mondta a miniszter. Mint ismeretes, a havannai csúcskonferencián megállapodás született arra vonatkozóan, hogy nem ismerik el a Pol Pot rezsim tagságát. Ugyanakkor a tagállamok egy része a törvényes kambodzsai kormány tagságának jogosságát is vitatta, így végül egyetértés született arról, hogy további döntésig a helyet üresen tartják. Hasonló megállapodást javasoltak most Új-Delhiben, ennek elfogadását azonban elsősorban a mozgalomban részt vevő ASEAN-országok akadályozzák. A Patriot című haladó indiai lap értesülése szerint az akció hátterében Washington áll: az Egyesült Államok több diplomatát, köztük Kirkpatrick ENSZ-nagykövet egy közvetlen munkatársát küldte e célból Új-Delhibe, s az amerikai diplomaták konzultációt folytattak a szingapúri delegációval, amely a megállapodás megakadályozóinak szószólója.

Bizonyos problémák maradtak fenn a csúcskonferencia funkcióinak elosztását illetően is, ezek azonban várhatóan nem okoznak komolyabb gondot.

Szombaton folytatta munkáját a konferencia politikai és gazdasági bizottsága, amely a találkozó elé kerülő dokumentumokat készíti elő.

Sebestyén Nándorné nyilatkozata

Hétfőn Új-Delhiben megnyílik az el nem kötelezett országok csúcsértekezlete. Ebből az alkalomból Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács elnöke, a Béke-világtanács szolidaritási bizottságának társelnöke a következő nyilakozatot adta:

— Az el nem kötelezettek mozgalma, amely két évtizedes története során a 70-es évek végére a fejlődő országok legátfogóbb és legreprezentatívabb politikai mozgalmává fejlődött, jelentős szerepet játszott és játszik a gyarmati rendszer a neokolonializmus és a fajüldözés elleni, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok demokratizálásáért és az új nemzetközi gazdasági rend megteremtéséért folytatott küzdelemben. Hagyományosan haladó és következetes antiimperialista álláspontot foglal el a világ számos konfliktushelyzetének megoldásával kapcsolatban, így a közel-keleti válság igazságos megoldásáért, a dél-afrikai hazafiak támogatásáért és a latin-amerikai szabadságmozgalmak nemzetközi elismeréséért folytatott világpolitikai erőfeszítésekben, és síkraszáll a békéért, a leszerelésért. A mozgalomban mind jobban erősödik az a törekvés, hogy a tagországok kollektívan lépjenek fel a nemzetközi kapcsolatokban és érvényesítsék befolyásukat a világpolitika valamint a világgazdaság legégetőbb kérdéseiben.

— A mozgalom szerepe és jelentősége a jelenlegi nemzetközi helyzetben tovább növekszik, s még hatékonyabban járulhat hozzá a két világrendszer közötti feszültség csökkentéséhez. Különösen elismerésre méltó az el nem kötelezett mozgalom azon törekvése, hogy a csúcskonferenciákon és más nemzetközi tanácskozásokon ne a konfrontáció szelleme, hanem az együttműködés és a béke előmozdítása álljon az előtérben.

— Világszerte kedvező visszhangot váltottak ki a rendező India és miniszterelnöke, Indira Gandhi asszony ama törekvései, hogy a mozgalom egységét megőrizve, annak pozitív hagyományait továbbfejlesztve siker koronázza az új-delhi csúcstalálkozót is.

— Biztosak vagyunk abban, hogy az el nem kötelezett mozgalom és a nemzetközi békemozgalom között tovább szélesedik az együttműködés a békéért, az enyhülésért és a leszerelésért vívott közös küzdelemben — mondotta befejezésül Sebestyén Nándorné.

Puja Frigyes Belgiumba utazik

Puja Frigyes külügyminiszter Leo Tindemans belga külügyminiszter meghívására március 7-én hivatalos látogatásra Belgiumba utazik.

Marjai József fogadta Csen Csie-t

Az 1983. évi magyar—kínai árucsereforgalmi és fizetési egyezmény aláírása alkalmából Budapesten tartózkodó Csen Csie, külkereskedelmi miniszterhelyettest fogadta Marjai József miniszterelnök-helyettes és Veress Péter, külkereskedelmi miniszter.

A szakma kiváló tanulói

Képünkön középen: a díjkiosztó ünnepség résztvevői. Balról: Maurer Gyula, az ellenkező oldalon: Magyar Zsolt.
Erb János felvételei

Szakmunkásversenyek ünnepélyes eredményhirdetése

Ketten a kétezerből

Kétezer fiatalt, kétezer szakmunkástanulót mozgatott meg idén a házi- és a megyei versenyeken hagyományos „Szakma kiváló tanulója"-program. Tegnap délelőtt az Ifjúsági Házban hirdették ki ünnepélyes keretek között az eredményeket, és adták át a 133 helyezettnek a díjakat.

A rendező szervek nevében Burgmann György, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára köszöntötte a következő évek ifjúmunkásait, majd dr. Bárdi László, megyei tanácsos, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának csoportvezetője értékelte a versenyt. Ezen a legnagyobb létszámot a Baranyában oktatott 29 ipari szakma képviselte. A legtöbb, összesen 10 díjat az 508. számú pécsi ipari szakmunkásképző tanulói nyerték el, 9—9 győzelmet szerzett az 500. ipari, valamint a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Intézet, nyolcat a pécsi 506. számú.

Nehéz pályán, a vájár szakmában lett első a komlói Magyar Zsolt, az 501. intézet tanulója, Purneczki Mihály tanítványa, aki édesapja mesterségét szeretné folytatni.

— Igaz, hogy nem könnyű ez a szakma — mondta az eredményhirdetés előtt Magyar Zsolt — de az is biztos, hogy nem unalmas. Izgalmassá, érdekessé éppen a veszély teszi, a változatosság. Szeretnék ezután helytállni az országos versenyen, majd továbbtanulni a tatabányai aknászképzőn és utána a miskolci egyetemen.

Maurer Gyula az 500. intézet győztes esztergályostanulója, annak idején erdésznek szeretett volna menni. Hogy mégis kitartott a vasas szakma mellett, ebben és az első helyezésében felkészítői, Regényi Béla, Mesztegnyei József, Wingert János oktatók játszottak fontos szerepet.

– Édesapám autószerelő — mondja a leendő esztergályos szakmunkás — ő ajánlotta nekem ezt a szakmát, mikor az első tervem nem sikerült. Furcsa volt eleinte, de nagyon megszerettem. A Sopiana Gépgyárban szeretnék majd elhelyezkedni, ahol a gyakorlati időmet töltöttem, és mostani iskolámban meg szeretném szerezni az érettségit is a szakmunkások szakközépiskolájában.

Az ipari szakmák 29 első helyezettje és a tantárgyi versenyek győztesei az országos, a kereskedelmisek a területi versenyekre készülnek ezután. A megyében oktatott kilenc mezőgazdasági és élelmiszeripari szakma házi és országos versenyeit a következő hónapokban rendezik meg.

G. O.

Ma befejeződik az OKP kongresszusa

Vasárnap délelőtt Enrico Berlinguer főtitkár záróbeszédével befejeződik az Olasz Kommunista Párt XVI. kongresszusának érdemi munkája. Ezután már csak a párt vezető szerveinek megválasztása következik.

A péntek éjszakai zárt ülésen a küldöttek úgy döntöttek, hogy a Központi Bizottság, a Központi Ellenőrző Bizottság, valamint a Revíziós Bizottság tagjait továbbra is nyílt szavazással választják — a titkosságot javasolók kisebbségben maradtak.

A régi vezetőség nevében felszólaló Giorgio Napolitano az olasz szocialista párttal való szorosabb együttműködést szorgalmazta, „anélkül azonban, hogy bárki feltételezné az OKP szerepének csökkentését."

Cossutta nagy várakozással fogadott beszédében a szocialista országok megítéléséről úgy nyilatkozott, hogy „korlátaik, hiányosságaik — ahogy Berlinguer mondja —, kétségtelen tények. De ha tiszteljük az igazságot, azt is el kell ismerni, hogy ezek az országok jelentik egyedül a történelmileg megvalósult fejlődést. És ezt úgy érték el, hogy a kapitalista fejlődés legalacsonyabb szintjéről, vagy egyenesen a prekapitalizmus körülményeiből indultak." Cossutta azt is kiemelte, hogy az egész emberiség szempontjából is fontos a szocialista közösség szerepe és főleg a Szovjetunió jelenléte és súlya a világban.

A nyugat-európai munkásmozgalom, a demokratikus erők nem utolsósorban ennek is köszönhetik, hogy önálló módon folytathatják harcukat — jelentette ki Armando Cossutta, az OKP XVI. kongresszusán.

Jókor jött a győzelem

A labdarúgó NB I. tavaszi második fordulójában a PMSC Pécsett 6000 néző előtt 3-0 (1-0) arányú győzelmet aratott a Videoton ellen. Nagyon kellett a győzelem a pécsi csapatnak. A két pont sokat jelent. Az NB I. mezőnye rendkívül tömör, a két ponttal a PMSC megkezdte felzárkózását a középmezőnyhöz. A Videoton jó ajánlólevéllel érkezett Pécsre. A tavaszi első fordulóban 4-0 arányú, imponáló győzelmet aratott a sóstói pályán a fehérvári csapat Békéscsaba ellen. Pécsett nem termett babér a Videotonnak, Dárdai (2) és Mészáros góljaival a győzelem a PMSC-é lett. Képünkön: Mészáros a PMSC harmadik gólját szerzi.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, a Ghanai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait Jerry J. Rawlingsnak, az ideiglenes nemzeti védelmi tanács elnökének.

●

✦ *MADRID: A spanyol hatóságok letartóztattak öt terroristát, akik az ETA baszk terrorszervezet politikai-katonai szárnyához tartoztak — közölték Madridban. Az öt terroristát a spanyol tengerparton 1980-ban elkövetett bombamerényletekben és több személy elrablásában való részvétellel gyanúsítják.*

●

Gromiko megbeszélései

Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere szombaton Moszkvában fogadta az Iráni Iszlám Köztársaság ideiglenes ügyvivőjét.

Ali Tarscsi átadta a szovjet külügyminiszternek azt az üzenetet, amelyet az iráni kormány a Közel- és Közép-Keleten kialakult helyzettel kapcsolatban küldött a szovjet kormánynak.

A nyílt légkörű megbeszélésen szót ejtettek a kétoldalú kapcsolatokról s néhány nemzetközi kérdésről.

Az iráni—iraki fegyveres konfliktusról szólva Andrej Gromiko hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió következetesen síkraszáll a háború beszüntetéséért s a nézeteltérés politikai rendezéséért.

*

Andrej Gromiko szombaton Moszkvában fogadta Fadil Szalfidzs al-Azzavi-t, az Iraki Köztársaság moszkvai nagykövetét.

A megbeszélésen a Szovjetunió és Irak kétoldalú kapcsolatairól, valamint a Közel-Kelet térségében fennálló helyzetről tárgyaltak. Andrej Gromiko s az iraki nagykövet hangot adott a két ország szándékának, hogy folytatják a szovjet—iraki együttműködés további fejlesztésére irányuló erőfeszítéseiket.

LAPZÁRTA

Kambodzsa helye továbbra is üresen marad az el nem kötelezettek hétfőn kezdődő VII. csúcskonferenciáján. Kambodzsa képviseletének kérdésével a továbbiakban a mozgalom koordinációs bizottsága foglalkozik és a külügyminiszterek 1985-re tervezett konferenciája elé terjeszt jelentést. Erre a megállapodásra jutottak szombaton este az el nem kötelezettek külügyminiszterei s ezzel az utolsó akadály is elhárult a hétfőn kezdődő csúcskonferencia útjából.

*

A fedettpályás atlétikai EB-n: Női 200 m, Európa-bajnok: Narita Koch (NDK) 22.39 mp, világ- és Európa-csúcs. 60 m női gát, Európa-bajnok: Bettine Jahn (NDK) 7.75, világ- és Európa-csúcs, férfi 60 m, Európa-bajnok: Stefano Tilli (Olaszország) 6.63 mp, férfi magasugrás, Európa-bajnok: Carlo Tränhardt (NSZK) 232 cm. Vasárnap újabb 15 számban avatnak bajnokot.

*

Hunyady Emese hatodik helye. Szarajevóban megkezdődött a junior gyorskorcsolyázó világbajnokság, amelyen Hunyady Emese is részt vesz. A magyar bajnoknő 500 m-en 43.33 mp-es idővel a 6. helyen végzett. Az 1500 m-en nem szerepelt az első tíz között. Mind a két számban Stahnke (NDK) bizonyult a legjobbnak 41.84 mp-cel, illetve 2:12.72 perccel.

II. Erzsébet angol királynő tiszteletére Reagan elnök díszvacsorát rendezett San Franciscóban. A hivatalos ceremónia alatt több ezer tüntető tiltakozott a Fehér Ház gazdaságpolitikája ellen.

✦ *SALT LAKE CITY: Tüdőgyulladást kapott a világ első műszívese, a 62 éves Barney Clark fogorvos. vizsgálják, mi okozta a váratlan bajt, amely miatt a beteget lélegeztető készülékre kellett kapcsolni. Clark mellkasába három hónappal ezelőtt ültették be a műszívet.*

✦ MOSZKVA: Új, nagykötetes nagy kínai—orosz szótár jelenik meg 1983—84-ben a Szovjet Tudományos Akadémia Keletkutató Intézetének gondozásában. Az Osapin professzor szerkesztette szótár 16 000 címírásjelet és 250 000 szót, illetve kifejezést tartalmaz majd.

✦ *MOSZKVA: Az üzbegisztáni Szamarkandból fiatalokból és egyetemistákból álló békemenet indult útnak, abból az alkalomból, hogy júniusban Prágában atomháború-ellenes világtalálkozót tartanak. A menet 1500 kilométeres utat tesz meg.*

✦ ISTANBUL: Százötven méter mély szakadékba zuhant egy utasokkal telt autóbusz Törökország keleti részén, a Feketetenger partvidékén. A szerencsétlenségnek 9 halálos áldozata van, 36-an megsebesültek.

✦ *MANAGUA: II. János Pál pápa pénteken éjszaka elutazott Nicaraguából. A mindössze 11 órás látogatás során a katolikus egyházfő Managuán kívül Leon várost is felkereste. II. János Pál közép-amerikai körútjának következő állomása Panama.*

✦ SIDNEY. Bob Hawke, az Ausztráliai Munkáspárt vezére sajtóértekezleten jelentette be, hogy a szombati parlamenti választáson pártja megszerezte a győzelmet. Malcolm Traser miniszterelnök, az 1975 óta kormányon lévő liberális nemzeti agrárpárti koalíció vezetője a vereséget elismerte, s lemondott az Ausztráliai Liberális Párt vezetői posztjáról.

✦ *PÁRIZS: Vasárnap lesz a francia községtanácsi választások első fordulója: 36 433 helységben választják meg a községi tanácsokat. Franciaországban nagyon sok a kis falu: a helységek 94 százalékát a 3500 lakosúnál kisebb falvak teszik ki, ezekben a pártlistákon kívül egyéni jelöltek is indulhatnak. E kisebb falvakban a lakosság 35 százaléka él. A választások politikai értékelésénél elsősorban a nagyobb városokban elért eredményeket tekintik mérvadónak. 1977-ben a legutóbbi községtanácsi választásokon, a 30 000 lakosúnál nagyobb kétszázhuszonegy város közül a Szocialista Párt 82, az FKP 72, a jobboldali UDF és RPR pedig 25, illetve 18 városban szerezte meg a polgármesteri pozíciót, a többi 24 nagyobb városban más kisebb politikai pártok, illetve nem politikai jellegű helyi csoportok szerezték meg a győzelmet.*

✦ *NEW YORK: Átmenetileg kivontak a forgalomból egy fájdalomcsillapító gyógyszert az Egyesült Államokban, mivel öten meghaltak allergiás tünetekben. A Zomax-ot ugyanaz a cég hozta forgalomba, amelynek Tylenol nevű cianiddal mérgezett fájdalomcsillapítója tavaly számos halálesetet okozott.*

A 19 éves Frederique Leroy lett az új Miss France 1983., miután elődjét Isabelle Turpault megfosztották a fényes karrierrel kecsegtető címtől.

✦ UALA LUMPUR: Malaysiában halálra ítélték a kulturális, ifjúsági és sportminisztert. Mokhtar Hasim ellen az volt a vád, hogy a tavaly áprilisi választások előtt meggyilkolta egyik politikai ellenfelét.

Áremelések Jugoszláviában

A jugoszláv szövetségi kormány határozata értelmében szombattól az egész országban egységesen emelkedett több élelmiszercikk ára, drágább a szén és a villanyáram. Az utóbbi nyolc hónapban immár harmadízben megdrágult tej, ezuttal 11 százalékkal. A tejtermék átlag 18, a hentesáru 18 a disznózsír 23 százalékkal lett drágább. A szén ára és a villanyáram díja 25 százalékkal lett magasabb.

Az áremeléseket előzetesen egyeztették a szakszervezetekkel — hangoztatja a kormány pénteki döntéséről kiadott közlemény. Ezzel összefüggésben általást foglaltak olyan szociálpolitikai programok mielőbbi kidolgozása és megvalósítása mellett, amelyek az alacsony jövedelmű családok életszínvonalát csökkentő drágulások kedvezőtlen hatásának mérséklésére hivatottak.

●

✦ BONN: Az NSZK 35 éves történetében tizedszer tartanak vasárnap országos választást Európa legerősebb tőkés országában. A választás kimenetele nyiltnak tekinthető; a közvéleménykutatási előrejelzések alapján két- három-, vagy akár négypártrendszer is létrejöhet. A mostani választáson 43,4 millióan jogosultak a szavazásra, a 496 képviselő megválasztására. 2 millió 300 ezer fiatal először járulhat az urnákhoz. Az ő döntésük mellett a választás eredményét jelentős mértékben befolyásolhatja a részvételi arány, amely 1980-ban 88,6 százalék volt. Az előrejelzések szerint ez most elérheti, sőt meg is haladhatja a 90 százalékot.

A PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT

értesíti kedves vásárlóit, hogy gyümölcsfák, szőlőoltványok díszfák, díszcserjék, konténeres növények és fenyőfélék

árusitását nagy fajtaválasztékkal 1983. március 7-én megkezdi faiskolai lerakataiban.

LERAKATOK:
Pécsett:
Bolgár Néphadsereg útja 79., Fürst Sándor u. 69. (A volt I. ker. tanács mögött.)
Nyitvatartási idő:
hétfőtől— péntekig 7—16 óráig,
szombaton 7—14 óráig.
Siklóson:
Váralja u. 57. (A Siklósi Városgazdálkodási Vállalat működtetésével.)
Nyitvatartási idő:
hétfőtől—péntekig 7—16 óráig,
szombaton 7—14 óráig.
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ *Mi várható a mai nyugatnémet választásokon?*

Az utóbbi idők talán legnagyobb filmsikere Spielberg E.T. (Extra terrestial vagyis földönkívüli) című alkotása, amelynek rokonszenves űrlénye mindenütt elnyeri felnőttek és gyermekek szeretetét. Csoda-e, ha a nyugatnémet választási kampány finisében már olyan röpcédulákat osztogattak a kereszténydemokraták hívei, hogy „E. T. is a CDU-ra adja szavazatát..."

Kérdés azonban, hogy kire szavaznak majd a „földiek", azok a nyugatnémet választópolgárok, akik ma feltehetően rekordszámban jelennek meg az urnáknál. Az NSZK településeinek utcáit plakáterdő borítja s a választások előtti, háromórás televíziós vitában a pártvezérek mégegyszer összefoglalták nézeteiket, megismételték ígéreteiket, s igyekeztek legjobb oldalukról bemutatkozni.

A különböző közvéleménykutató intézetek — rendszerint célzatos, a saját beállítottságuknak megfelelő — felmérései általában 43—48 százalékot valószínűsítenek a CDU—CSU-nak, 38—43 százalékra teszik a szociáldemokraták esélyeit s eltérőleg nyilatkoznak arról, bejutnak-e a parlamentbe a szabaddemokraták és a Zöldek az ötszázalékos szavazatszint elérésével. Egyébként elképzelhető, hogy a kereszténydemokrata szavazók közül lesznek, akik második szavazatukat az FDP-re adják. Az NSZK választópolgárai ugyanis két szavazatot adnak le, egyet a körzetükben levő jelöltek valamelyikére s a másikat az országos listára, itt játszik közre az 5 százalékos határ. Ha ugyanis az FDP visszakerül a parlamentbe, nem veszik el a polgári koalíció számára, esetleg 3,5—4,5 százaléknyi szavazat és vannak, akik szívesebben látnák Genschert a külügyminiszteri székben, mint egy tiszta uniópárti kabinetben Strausst.

A politikai képletek mindenesetre négy lehetőséget vetnek fel. A jelenlegi kereszténydemokrata-szabaddemokrata szövetség folytatódását; egy tiszta CDU—CSU kormányt; SPD kormányt a Zöldek hallgatólagos támogatásával; végül egy patthelyzetet, amely gyakorlatilag „kormányozhatatlanságot" jelentene s vagy újabb választásokhoz, vagy a kölcsönösen lehetetlennek mondott kereszténydemokrata—szociáldemokrata nagykoalícióhoz vezetne. Ami a kampányt illeti, a külpolitikában a rakétavita, a belpolitikában a gazdasági gondok, főként a válság és a munkanélküliség került előtérbe, ha lehet, ez utóbbi témák voltak az uralkodóak. A CDU—CSU maga is erre helyezte a súlyt, mert érezte hátrányát a józanabb szociáldemokrata külpolitikai és leszerelési megnyilatkozásokkal szemben. Részben fellendülést ígértek, másrészt az összeomlás rémét festették fel, hogy az SPD győzelme esetén a tőke külföldre menekülne s a gazdasági helyzet, a munkanélküliség még rosszabbá válna.

A nyugatnémet választásokat rendkívül nagy figyelemmel kísérik az NSZK határain kívül is. Mindazok, akik szeretnék elkerülni az európai középhatósugarú rakétaversenyt, mint a fegyverkezési hajsza újabb ágát, eddig a szociáldemokrata álláspontban találhattak több biztatót. (Ugyanakkor illúziók nélkül kell megállapítani: e rakéták ügye jórészt a korábbi, szociáldemokrata kancellár közreműködésével került egyáltalán napirendre.)

Az esti órákban a komputerek első összegezései alapján már nyilvánvalóvá lehet, ki kormányozza a jövőben az NSZK-t. Arra egyelőre a komputerek sem tudnak választ adni, milyen módon birkózik majd meg a nem könnyű kormányzási feladatokkal.

❷ *Mi történt Ghanában?*

Puccskísérletet lepleztek le a héten Ghanában, összeesküvő katonákat és polgári személyeket tartóztattak le s a hivatalos jelentés a nyugati titkosszolgálatokhoz fűződő szálakat is említi. A nyugat-afrikai országban, a hajdani Aranyparton tehát továbbra sem jutott nyugvópontra a helyzet.

Ghana, az ötvenes évek végén, egyike volt az első függetlenné vált afrikai gyarmatoknak és a nagytekintélyű Kwame Nkrumah elnökletével haladó, antiimperialista politikát folytatott. 1966-ban, súlyos gazdasági nehézségeket támasztva, katonai államcsínnyel megbuktatták Nkrumah rendszerét és az ország nyugatbarát vágányokra állt át. A gazdasági problémák nem szüntek, a politikai bizonytalanság állandósult, az ország korrupciótól és társadalmi torzulásoktól szenvedett. A különböző kormányok gyorsan elhasználódtak s ilyen körülmények között — három sikertelen kísérlet után — Jerry John Raglings repülő-százados vezetésével, fiatal katonák ragadták magukhoz a hatalmat. Rövidesen átadták azt egy polgári kormánynak, de annak tehetetlenségét látva, 1981 decemberében ismét maguk vették kézbe a kormányt. Azóta sok jószándékú intézkedés történt Rawling „erkölcsi forradalomként" meghirdetett célkitűzéseinek valóra váltására. A gazdasági nehézségeken azonban nehezen tudnak úrrálenni, s ezeket csak súlyosbította több, mint egymillió ghanai vendégmunkás kényszerű visszatérése Nigériából a különben tizenkétmilliós országba.

Októberben és novemberben már történt egy-egy államcsínykísérlet s most újra megpróbálkoztak a puccsal: nyilván a gazdasági nehézségek okozta problémák között szeretnének egy jobboldali fordulatot kierőszakolni. Ezt a harmadik próbálkozást is leverték most.

❸ *Hogyan alakulnak a libanoni—amerikai—izraeli tárgyalások?*

Derűlátó jelentések láttak napvilágot a hármas, amerikai—libanoni—izraeli tárgyalásokat illetően. Az izraeli forrásokból származó, nyilván céltudatos híreket azonban határozott libanoni cáfolatok követték, miközben Washington leginkább hallgat.

A tárgyalásokkal kapcsolatosan azonban néhány új elem jelentkezett: ① Izrael változatlanul maga kíván szerepet vállalni Libanonban, „biztonsági szavatosságának" érdekében, s még az amerikai javaslatot is elutasította, hogy Washington garantálná Izrael északi határait a csapatkivonás után; ② az izraeli „hajlékonyság" szerint Libanonnal közösen valósítanának meg katonai ellenőrzést Dél-Libanonban, csakhogy Libanon nevében Haddad őrnagy szakadár erőire gondolnak, amelyek máris jelentős területeket foglaltak el; ③ közben több jele mutatkozott annak, hogy Dél-Libanonból és Nyugat-Bejrútból kiűznék a palesztin polgári lakosságot; ④ fenyegetések érik változatlanul Szíriát; ⑤ új frontja a libanoni—izraeli ellentéteknek a gazdasági háború; a héten lezárták a libanoni kikötőket az izraeli áruk elől, miután Szaúd-Arábia bojkottot rendelt el, a libanoni exportcikkek egy részéről kiderült ugyanis, hogy izraeli eredetűek.

A tárgyalások harmadikja, az Egyesült Államok szívesen mutatna fel valamilyen eredményt a részvételével folyó tárgyalásokon, annál inkább, mert a Reagan-terv a jelek szerint megfeneklik. Viszont az amerikai magatartásra az jellemző, hogy a szélsőségesen maximalista izraeli kívánságokkal szemben a libanoniaktól kérnek engedményt, furcsa „pártatlansággal..."

Réti Ervin

A Mecseki Szénbányák támogatásával

Centralizált járóbeteg-ellátás

Berendezésre vár a Munkácsy Mihály utcai Tüdőgondozó

Pécsett, a krónikus légúti megbetegedésben szenvedők száma több mint négyezer-kétszázra tehető: közülük legalább 2700 azoknak a száma, akiket szilikózisosként tartanak nyilván. Már csak ezért is tartja igen fontosnak Pécs megyei város Egyesített Egészségügyi Intézménye, annak Tüdőgondozója, hogy az egészségügyi hatóságok által foglalkozási ártalomként elismert megbetegedéseket különös figyelemmel kísérje a mecseki bányászság körében.

A krónikus bronchitis és a szilikózis speciális feladatokat jelent a baranyai és pécsi egészségügy számára, éppen ezért a bányavállalatok és az egészségügyi szervek együttműködése, annak vizsgálata természetes munkakapcsolatot tételez föl. Ezideig, a szűrővizsgálatokat a megyeszékhely több rendelőjében végezték, ám a városi tanács egészségügyi osztálya, illetve a Mecseki Szénbányák között létrejött megállapodás értelmében, a vállalat építési üzeme kivitelezésében a Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet — ahol korábban a gyermekszakrendelés volt — földszinti helyiségeit átalakították annak érdekében, hogy a dr. Veress Endre utcai rendelőből, illetve a József Attila utcából, a városi rendelő a továbbiakban egy helyen, centralizáltan folytassa tevékenységét. Hadd jegyezzük meg mindjárt, hogy a megyéből érkező betegeket, továbbra is a dr. Veress Endre utcai rendelőben fogadják.

A hétvégén, a Munkácsy Mihály utcai rendelőben dr. Horváth Rózsa, a városi tüdőgondozó vezetőfőorvosa kalauzolt bennünket a heteken belül megnyíló átalakított létesítményben. Az egykori gyermekváróban ugyan még a mázolók dolgoztak, ám ennek ellenére a főorvosasszony bizakodik a mielőbbi költözésben, a központi rendelő megnyitásában. A járóbetegek első olvasásra joggal vetik föl, miért kell autóbuszra ülni, mikor eddig néhányszáz méterre volt a rendelő; azt viszont nem tudják, hogy a korszerűen fölszerelt röntgenosztály, a szívgyógyászat, a laboratórium, a fül-, orr-, gégészet, továbbá a fizikoterápiás ellátás, a légzőtorna mekkora időmegtakarítást jelent a rendelőbe érkezők számára, arról nem is szólva, hogy a röntgenvizsgálatot követően a félautomata hívóberendezés töredékére csökkenti a betegek várakozását.

A Mecseki Szénbányák és a Tüdőgondozó ugyan még nem kötött együttműködési megállapodást, de a szerződés aláírásának hiánya mit sem von le abból a készségből, amely mindkét szerv részéről megnyilvánult. A Munkácsy Mihály utcában a műszak lejártát követően is fogadják a bányászokat, ennek eredményeként csökken a kieső munkaidő: ebben nagy segítséget nyújthat majd az üzemorvosi hálózat. A Mecseki Szénbányák kutatási osztálya által nyilvántartott adatokat az objektív következtetések levonása érdekében a későbbiekben összevetik a gondozó által adott, naprakész tényekkel — amelyhez nagy segítséget nyújt a Pollack Mihály Műszaki Főiskola számítógépe — mindez az integrációt segíti.

A Pécsett létrehozott Egyesített Egészségügyi Intézmény, amely több év óta bizonyította létjogosultságát, továbblép. Nem rajtuk múlik, hogy a baranyai bányavállalatok, annak üzemegészségügyi és szakszolgálatával szorosabb kapcsolatot teremtsenek. A Mecseki Szénbányák a Munkácsy Mihály utcai centrum kialakításában nagy segítséget nyújtott. A gondozó a Mecseki Ércbányászati Vállalat egészségügyi szolgálatával is célul tűzte ki a kapcsolatok szorosabbra fonását...

Salamon Gyula

XVII. Csertetői emléktúra

Immár 17. alkalommal rendezte meg tegnap az 1937-es pécsvidéki bányászsztrájk évfordulójának tiszteletére a Csertetői emléktúrát a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága és szakszervezeti bizottsága. Kora reggel a vasasbányai munkásklub udvarán 64 ötfős csapat sorakozott fel az emléktúra ünnepélyes megnyitójára. A versenyben nemcsak a szénbányász fiatalok indultak: csapattal vagy csapatokkal képviseltette magát Komló, Pécs város, és a mohácsi járás, a Mecseki Szénbányák és a Pécs városi KISZ Bizottság, a Rendőrkapitányság KISZ-bizottsága, s mindegyik csapatban volt egy-egy szovjet katona is.

A régi hagyománynak megfelelően a verseny előtt a Mecseki Szénbánya Vállalat, illetve a vasasi bányaüzem párt-, gazdasági, szakszervezeti és KISZ-szerveinek képviselői, a vasasi úttörők, valamint a bányavállalattal kapcsolatot tartó szovjet alakulat Komszomol Bizottságának titkára megkoszorúzták a munkásklub falán lévő emléktáblát.

A 12 kilométeres, számos nehéz feladattal — például 1919 méteres gyorsasági szakasszal — megtűzdelt túraútvonalon elsőnek — versenyen kívül — a „Nosztalgia" csapat futott végig: Éberling Ferenc, Kiss Pál, Kovács Lajos, Puskás Mihály és Szőke Attila. Azért kapták ezt az elnevezést, mert a csapattagok az eddigi emléktúrák többségén részt vettek. A most 41 éves Éberling Ferenc például valamennyi eddigi túrát sikerrel teljesítette. A csapat egyébként több korábbi túragyőzelemmel és előkelő helyezéssel büszkélkedhet. Most is jócskán a 60 perces szintidőn belül értek célba és a vállalat vezetésének képviselőivel együtt koszorúzták meg a csertetői emlékművet.

A verseny délutánra fejeződött be a „Puskin" Művelődési Házban rendezett záróünnepéllyel és eredményhirdetéssel. A győzelmet idén Pécs-bányaüzem „Zalka Máté" KISZ-alapszervezetének csapata szerezte meg.

D. I.

Szórakoztató legyen és kifizetődő

Olvasópróba a huszonharmadik emeleten

A bohózat címe: NAFTALIN

Látszólag egy baráti társaság esti összejövetelére vagyunk hivatalosak, a kis garzonlakás minden ülőhelyére jut vendég, még a szőnyegre is. A vendégek előtt kávé, tea, a kör közepén a házigazda, Melis Gábor— Krasznói Klára színészházaspár Dani nevű kutyája. Hogy itt most egy készülő színházi produkció első olvasópróbájáról van szó, az csak a kézben lévő szövegkönyvekből és a rendező *Jósfay György* megjegyzéseiből derül ki, amelyekkel a színhelyet, a figurákat jellemzi tömören, néhány szóval. A színhely: egy lipótvárosi lakás a húszas évek Budapestjén, a szereplők: akik ebben a lakásban bonyolítják le találkáikat. A bohózat címe: Naftalin, a szerző: Heltai Jenő.

Az olvasópróba előzménye, a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központjának kezdeményezése.

— Megalakítjuk a Pécsi Nemzeti Színház baráti körét — mondja *Csatlós Ferenc* igazgató. — Számítunk a pécsi üzemek dolgozóira és Meszes, Szabolcs, Vasas, Pécsbánya lakóira is. Közös színházlátogatásokat szervezünk — a kör tagjai előnyt élveznek a jegyvásárlásnál —, tervezzük a kaposvári színház komlói előadásainak megtekintését is. Színészeket, rendezőket hívunk meg a művelődési házba, hogy megismerkedjünk velük, és szeretnénk egyes közösen látott produkciókról vitákat rendezni.

— De van a baráti körnek egy másik vállalkozása is. A Nemzeti Színház művészei új produkciók létrehozására vállalkoznak nálunk: olyan könnyen mozgatható, kevés díszletet igénylő darabokat kívánunk bemutatni, amelyekkel eljuthatunk a megye kis településeire, oda, ahol még nem, vagy csak ritkán járt hivatásos színház. Vállalkozásunk önfenntartó. A színészek próbapénzt nem kapnak, hanem gázsit az előadás után. A belépőjegyek árát úgy kalkuláljuk, hogy ne fizessünk rá. A Nemzeti Színház egyszerű díszletelemekkel és éppen nem használt kellékekkel, kosztümökkel segít bennünket. A baráti kör tagjai kedvezménnyel válthatnak ezekre az előadásokra jegyet: egyébként a környező községekbe már tíz meghívásunk van a Naftalinnal.

— A darabok kiválasztásánál sokféle szempontot kell figyelembe vennünk — mondja Jósfay György, a pécsi tv-stúdió rendezője. — Szórakoztató legyen, kifizetődő, kis létszámot vegyen igénybe és könnyű technikát. Gondoltunk klasszikus magyar bohózatokra — Nóti, Szőke Szakáll —, francia komédiákra, jó egyfelvonásosokra, színészeink önálló pódiumműsoraira s ha igaz, hogy sok fiatal írónak van fiókjában előadatlan dráma, még a magyar irodalomnak is szolgálatot tehetünk.

A hivatásos színházak műsorából mindenesetre hiányoznak a Naftalinhoz hasonló, könnyű, jól megírt szórakoztató darabok. — És hiányoznak a színészek életéből is — teszi hozzá Melis Gábor. — Nem véletlen, hogy olyan jó kedvvel játszik ebben mindegyikünk.

Valóban, a próbát sokszor szakítja meg harsány nevetés, és máris van mindenkinek egy kis ötlete amivel színesebbé, érdekesebbé teheti az előadást. „Itt egy kis fodor majd a nyakba, masni, selyem bőven legyen, ott meg majd szólaljon meg egy kurblis gramofon."

A következő próbák a művelődési ház nagytermében, illetve a toronyház klubjában lesznek. Premier április 5-én. Addig is itt, a huszonharmadik emeleti lakásban a próba végeztével pezsgőt bontunk. Nem iszunk előre a medve bőrére, de azért arra gondolunk: kísér-i-e siker a vállalkozást.

G. T.

Influenzajárvány

Baranyában eddig az A2 vírust azonosították

Az elmúlt napokban ugrásszerűen megnőtt a körzeti orvosokat, majd pedig a gyógyszertárakat felkereső influenzás betegek száma Baranyában is. Mint ahogy erről az országos egészségügyi szervek beszámoltak, a járvány mind több embert dönt ágyba, az A2 és a B vírus támadása miatt. A Baranya megyei KÖJÁL-tól kapott információ szerint nálunk eddig az A2 vírust azonosították; tegnap délelőtt megerősített ügyeletet tartottak a rendelőintézetek, és a pécsi gyógyszertárak is. Míg korábban csak a Munkácsy Mihály utcai patika tartott nyitva hétvégén, most már a második szombaton fogadta a gyógyszert kiváltó betegeket a Széchenyi téri, a Munkácsy, a Kossuth Lajos utcai és az újmecsekaljai gyóayszertár. Jáky Istvánné, a Széchenyi téri gyógyszertár helyettes vezetője huszadmagával tartott ügyeletet. Elmondása szerint, a gyógyszert kiváltó betegek száma megközelítőleg kétszeresére nőtt az elmúlt napokban. A szövődményeket megelőző antibiotikumokból elegendő áll rendelkezésre — de hozzáfűzte, hogy a Polyvitaplex és a C-vitamin leghatásosabb medicina.

A megyei KÖJÁL a hét elején összesíti a körzeti orvosok illetve az üayeletes rendelők által adott adatokat. Információink szerint, mint ahogy a pécsi, Lánc utcai rendelő tegnap délelőtti betegforgalmáról értesültünk, több mint százan keresték föl a négy üayeletes orvost és délig harminc ágyhoz kötött lázas beteghez „riasztották" a gyógyítókat.

S. Gy.

Gyors- és gépírók országos találkozója

Tizennégy megye és Budapest több mint hetven gyors- és gépírónője találkozott tegnap délelőtt Pécsett. Az ország legjobbjainak versengése a megyei tanácson a késő esti órákban fejeződött be, így a verseny eredményéről a Hétfői Dunántúli Naplóban számolunk be. A résztvevőket Simon József, az SZMT titkára köszöntötte: a második országos találkozón, a szüri elnöki tisztét dr. Kiss Károly, a Magyar Gyors- és Gépírók Országos Szövetségének alelnöke töltötte be. Versenyen kívüli résztvevőként géphez ült többek között a hibátlansági országos gépíróbajnok, Jármy Péterné is, aki Budapestről érkezett.

Előfizethető a HDN

1983. április 1-től Hétfői Dunántúli Naplóra egyéni előfizetéseket is elfogad a posta. Előfizetési díja egy hóra 9,50 Ft.

Az előfizetői példányok kézbesítése a postás kézbesítők útján a levélpostai küldeményekkel együtt történik.

Igénybe kívánja venni a posta új szolgáltatását? Szíveskedjék a megrendelőlapot kitölteni és a helyi postahivatal címére bérmentesítés nélkül feladni.

Megrendelő

MEGRENDELEM 1983 ÁPRILIS 1-TŐL

A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

EGY HÓNAPRA	9,50 FORINT
NEGYEDÉVRE	28,50 FORINT
FÉLÉVRE	57,— FORINT
ÉVES	114,— FORINT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJAT A KÉZBESÍTŐNEK KIFIZETEM.

NÉV: .....

LAKCÍM: .....

HÍREK

1983. MÁRCIUS
6
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LEONÓRA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.17 — nyugszik 17.35 órakor.
A Hold kél 0.53 — nyugszik 10.00 órakor.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (du 3 és 7).
Kamaraszínház: Hókirálynő (de 10 órakor).
Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (de 10 órakor).

HANGVERSENY

Liszt Terem: Egyetemi bérlet III. hangversenye (10.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Üldözők (hn3, nó, hn8).
Kossuth: Éretlenek (10, 12, 2, 4), Üldözők (6, f9).
Kossuth Klub: Süni a ködben (f10, 11).
Park: Osceola (f4), Cigánytábor az égbe megy (f6, f8).
Ságvári: Adj király katonát! (4, 6).
Nevelési Központ: Münchhausen báró csodálatos kalandjai (2), Kaszkadőrök (4), Psyché (6), Filmklub (8). **Tanárképző:** Szamurájok és banditák (4). **Ifjúsági Ház:** Negyvenegyedik (2), Csatár a pácban (4). **Arma:** Fekete fülű fehér Bim (5). **Rákóczi:** Fekete város (5). **Fekete Gyémánt:** Kolónia (6). **Jószerencsét:** Hófehér és Rózsapiros (2), Bronco Billy (4). **Mohács:** Tótágas (10), Ezüstnyereg (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Feketeszakáll szelleme (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Hüvelyk Matyi (3), Lázadás ára (f5, f7). **Szigetvár:** Élve vagy halva (10), Sértés (6, 8). **Siklós:** Szerelmeim (5, 7). **Harkány:** Robinson Crusoe (10), Talpra, Győző! (5, 7). **Bóly:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (3), Kilenctől ötig (5). **Dunaszekcső:** Katonadolog (5, 7). **Pécsvárad:** Szuperzsaru (3, 5). **Sásd:** Hair (f5, 7). **Sellye:** Az őszvér nem megy esküvőre (5, 7). **Szentlőrinc:** Akit Bulldózernek hívtak (5, 7).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bánk bán (este 7 órakor) József A.-bérlet.

MOZI

Petőfi: Üldözők (hn3, nó, hn8).
Kossuth: A cigánytábor az égbe megy (10, 12), Éretlenek (2, 4), Üldözők (6, f9).
Park: Osceola (f4), A cigánytábor az égbe megy (f6, f8).
Nevelési Központ: Kenguru (4), Hyppolit a lakáj (6, 8).
Tanárképző: Szamurájok és banditák (5). **Rákóczi:** Szuperzsaru (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Katonadolog (6). **Jószerencsét:** Kaliforniai lakosztály (4, 6). **Mohács:** Ezüstnyereg (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Feketeszakáll szelleme (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** A festmény titka (f5, f7). **Szigetvár:** Sértés (6, 8). **Siklós:** Az őszvér nem megy esküvőre (7). **Harkány:** Maria Braun házassága (7). **Bóly:** Bronco Billy (7). **Dunaszekcső:** Az elnök elrablása (7). **Pécsvárad:** Nürnberg 1946. (7). **Sásd:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Sellye:** Mese 12 találatról (7), Talpra, Győző! (9). **Szentlőrinc:** Adj király katonát (7). **Villány:** Karatézó Cobra (7).

●

— **Bor és batyú.** Járási, városi borversenyt rendezett a hét végén a szigetvári művelődési központ. A legjobb nedük versenyének eredményét tegnap délután hirdették ki és utána batyusbált rendeztek.

— **Kommunista szombat.** A MEZŐGÉP Vállalat cserkút—szigetvári ayáregységének dolgozói a Vasas Szakszervezet felhívására kommunista szombatot tartottak. A kommunista szombaton 190 fő vett részt a munkában, melynek keresetét, mintegy 22 000 forintot az alacsony nyugdíjú nyugdíjasai megsegítésére ajánlottak fel.

— **Újra divatosak** a régi táncok. Elfordult a fiatalok érdeklődése a diszkótól. A hagyományos, sokszínű muzsikára régi és új táncokra vasárnaponként most a KPVDSZ ifjúsági táncestjein szórakozhatnak a fiatalok.

— **Növényvédelmi napok.** Vegyszer bemutatóval, szakkönyv-kiállítással egybekötött növényvédelmi tanácskozást rendeznek, március 9-én és 10-én Pécs-Cserkúton, a Megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás székházában. Az első napon dr. Kovács Imre, a MÉM-NAK főigazgatója ismerteti a növényvédelem 1983. évi feladatait. Majd Kisgergely Lajos, a Péti Nitrogén Művek vezérigazgatója és Szőke Béla, az ÉVM vezérigazgatója ad tájékoztatót a műtrágyagyártás fejlesztési terveiről.

— **Komló tiszta levegőjéért.** Levegőszennyezési bírsággal sújtják Komlón mindazokat az üzemeket, vállalatokat, amelyek a megengedett szintet meghaladva szennyezik a város levegőjét. A Városi Tanács az érintett vállalatoknak adatlapokat küldött: ezen kell meghatározniuk a működésükkel járó légszennyezés mértékét, amely a kivetett bírság alapja lesz.

Két külföldi művész vendégszerepelt tegnap este a Pécsi Nemzeti Színház Rigolettó előadásán. Olga Vulics, az Eszéki Népszínház magánénekese, valamint Zeljko Miler, az Eszéki Népszínház zeneigazgatója, — aki a zenekart vezényelte — sikerrel mutatkozott be a pécsi közönségnek.

Egészségügyi szolgálat

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (Posta) is be lehet jelenteni.

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére. Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig. Ugyeletet tart zárt ajtók mellett: egész nap a Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Szabadság út 26. sz., 10/10. sz. gyógyszertár 8.00—13.00 óráig.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig: Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 9. heti lottóhúzáson öt találatos szelvény nem volt.

Négy találata 100 fogadónak volt, nyereményük egyenként 95 353 forint.

Három találatos szelvények száma 10 114, ezek nyereménye egyenként 471 forint.

A kéttalálatos szelvények száma 296 257 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Planetáriumi vasárnapok

Délután 14 órától este 21 óráig tartó természettudományi, csillagászati és kulturális programok. 14.00: Hahó — Öcsi! című magyar mesefilm vetítése. 16.00: Csillagok és bolygók — planetáriumi gyermekműsor. 16.30: Természettudományi kisfilmek. 17.00: Helyünk a világegyetemben — planetáriumi műsor felnőtteknek. 18.00: Pszichoanalízis régen és ma. Dr. Bókay Antal előadása. 19.00: Az Egyesült Államokban jártam — diaképes útiélménybeszámoló. 20.00: Liliomfi című magyar film vetítése. Közben: 17.00: A belépőjegyekre csillagászati könyvet sorsolunk ki. 19.00: Derült ég esetén távcsöves megfigyelés.

●

— **Versenytárgyalás,** versenyár, vállalkozás. Ezzel a címmel március 9-én Pécsett, az építők kultúrtermében kétnapos tanácskozás kezdődik. A rendező a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete.

— **Fogadónap.** Horváth Lajos országgyűlési képviselő a Baranya megyei Tanács elnöke, képviselői és tanácselnöki fogadónapot tart hivatalában (Rákóczi út 34.), március 7-én, 8—12 óráig.

— **Szaktanácsadás kertbarátoknak** és kistenyésztőknek. Pécsett, a Ivov-kertvárosi Nevelési Központ aulájában március 7-től 13-ig naponta 14 és 18 óra között termék-, vetőmagbemutatóval egybekötött szaktanácsadást tartanak kertbarátok és kistenyésztők számára.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk,
SZUCS GYULA
március 4-én csendesen elhunyt. Temetése március 6-án, vasárnap délután 14 órakor lesz Kétújfalun. A Gyászoló család.

HDN-előzetes

Fülöp herceg magyar barátja

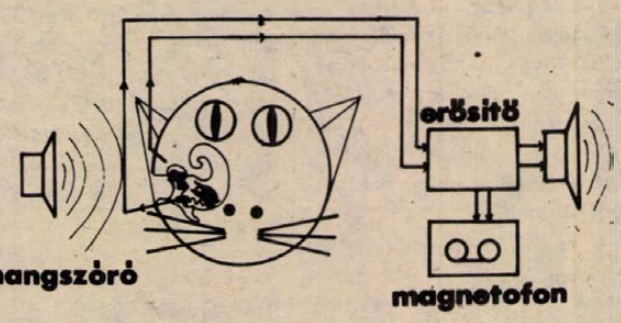
„II. Erzsébet balján vacsoráztam"

*

Valuta a zsebben

Ha nyerünk Monte Carlóban, itthon is gazdagok leszünk?

*



Egyedülálló hallásvizsgálat és -gyógyítás Pécsett

*

Egykori PMSC-sek, 10 év után

Zombori vendégjátékos Franciaországban

*

Egyetemi szintű tanárképzés Pécsett

Szeptembertől tiszta lappal, új utakon

Kezdődik a Füles-HDN-rejtvény

— **Az utolsó kilométer.** Idén befejeződik a Kárász és Mázaszászvár közötti, mintegy 11 kilométeres útszakasz felújítása. Az idei évre már csak az utolsó kilométer maradt hátra az útépítésből: a Mázaszászvár határától a nagyközség központjáig terjedő szakasz. Az előkészítő munkák részeként a nagyközség területén már megkezdték a csatornázást és az út menti árkok kiépítését.

— **Nőnap falun.** Asszonyklubtalálkozókat szervez a nemzetközi nőnap alkalmából a nagypeterdi művelődési ház a községben és társközségeiben. Hétfőn Nagyváty, Rózsafa, Szentdénes, egy hétre rá pedig Nagypeterd, Botykapeterd és Nyugotszenterzsébet lányainak, asszonyainak rendeznek közös találkozókat, melyek programját kézimunka-bemutatók és műsorok teszik emlékezetessé.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: gyakran változik a felhőzet. A késő esti óráktól egyre többfelé — főként az ország északi felében — várható eső, zápor, a hegyekben havazás is lehet. Az északnyugati szél megélénkül, a Dunántúlon időnként megerősödik. A várható legalacsonyabb hőmérséklet mínusz 3 és plusz 2, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 5 és 10 fok között alakul.

Aranyvásár márciusban 2x2 napig

BÉV

◆ Március 13-án, vasárnap
◆ Március 14-én, hétfőn

HŰSVÉTRA

◆ Március 27-én, vasárnap
◆ Március 28-án, hétfőn

a Kazinczy u. 2. szám alatti ZÁLOGFIÓKBAN.

Telefon: 10-443.

EZ A KÜLDEMÉNY BÉRMENTESÍTÉS NÉLKÜL ADHATÓ FEL.

Postahivatal

Helyben

VASÁRNAPI MAGAZIN

Pécsről indult el

Hatvan évvel ezelőtt halt meg Váradi Antal

A magyar fővárosban 60 évvel ezelőtt, 1923. március 5-én örökre lehunyta szemét Váradi (Véber) Antal költő, akit szoros kapcsolat fűzött Pécs városához. Özvegy édesanyjával 1859-ben költözött Pécsre. Itt ébredt fel benne az irodalom, a múlt, a történelem és a színház iránti szeretete; innen indult el írói pályafutása is.

„Beköltöztünk Pécsre. Nagy öröm volt ez nekem ez a költözködés. Hát még a város? Pécs az ország leggyönyörűbb fekvésű városainak egyike. A sziklás Mecsek oldalán van építve, mint egy szárazföldi Nápoly. Fent gyönyörű erdők és szirtes magaslatok, alant zöld, mosolygó völgy és tündérszép vidék. Csaknem minden utcájáról a bércekre lehet látni, meg a völgybe alá." — írta idősebb korában visszaemlékezve: „Ifjúságom" című könyvében.

Az akkor még 5 éves kisfiú, először gyámjánál: Hillebrand Márton ügyvéd házában lakott a Ferenciek a mai Sallai utca 48. szám alatt. Később édesanyja, az akkori Mária, a mai Dérynė utca 29. szám alatt, kis családi házat vett. Abban töltötte későbbi gyermekéveit, onnan járt a gimnáziumba amelyet 1863-tól 1871-ig látogatott. Édesanyja az egyik szobáját kosztosdiákoknak adta ki. Váradi Antal pedig havi 2 forintért leckeórákat adott egy pécsi boltos leányának.

Hetedikes diák volt, amikor már az iskolai irodalmi kör aljegyzőjévé választották. Életének erre a döntő, nagy pillanatára, később így emlékezett vissza: „Már a negyedik klasszisban ébredezett bennem a verselő képesség. Később, hetedik osztályos koromban már az osztály poétája voltam. A nyolcadikban az irodalmi kör ifjúsági elnöke. Ehhez a kedves kis körhöz vannak kötve kezdő írói pályám minden kedves emlékei.

Nekem valami templomszerű, ünnepélyes dolog volt az irodalmi kör ülése. Csak az ötödik osztálytól kezdve volt szabad belépni... Mikor a kör harmadik aljegyzőjének választott, azt képzeltem: vicispánná választottak. Első versemet is ebben az esztendőben fogadták el. Az volt a címe: *„A hazaszeretethez"*. Annyira tetszett a vers, hogy az irodalmi kör évkönyvében első helyen nyomtatták ki. Micsoda büszkeség volt az!...

Ebben a körben nyertem az első pályadíjakat. Nem volt sok, nem volt nagy az összeg, egykét arany mindössze is, de nekem kincs! Micsoda öröm volt, amikor a *„Királygyilkosok"* című történeti elbeszélésemmel megnyertem a pécsi nemzeti casinó díját, meg a költői díjakat is sorban s túlboldogan hazafelé sietve, édesanyámat a gyúródeszka előtt találtam, s odaöntöttem azt a pár aranyat a hófehér deszkára. Édesanyám megcsókolt érte. Ennek az emléke végig fog kísérni az életen" — írta fiatal korára visszaemlékezve.

Gimnazista korában versei már a pécsi újságokban is megjelentek. Egyidőben írta német nyelvű cikkeit a *„Fünfkirchner Zeitung"*-nak és a magyar nyelvű tudósításait a *„Pécsi Lapok"*-nak. A naptár 1870. október 12-ét mutatott amikor is Eötvös József közoktatásügyi miniszter Pécsre látogatott. A pécsi cisztercita gimnázium nevében ki más üdvözölhette volna őt, mint a jól tanuló, irodalomkedvelő Váradi Antal. Üdvözlőbeszédével olyan nagy sikert aratott, hogy *Eötvös József megígérte neki, középiskolai tanulmányainak befejezése után, támogatni fogja. A miniszter betartotta ígéretét, Váradi Antal bölcsészhallgató korában 200 forintos ösztöndíjat kapott.*

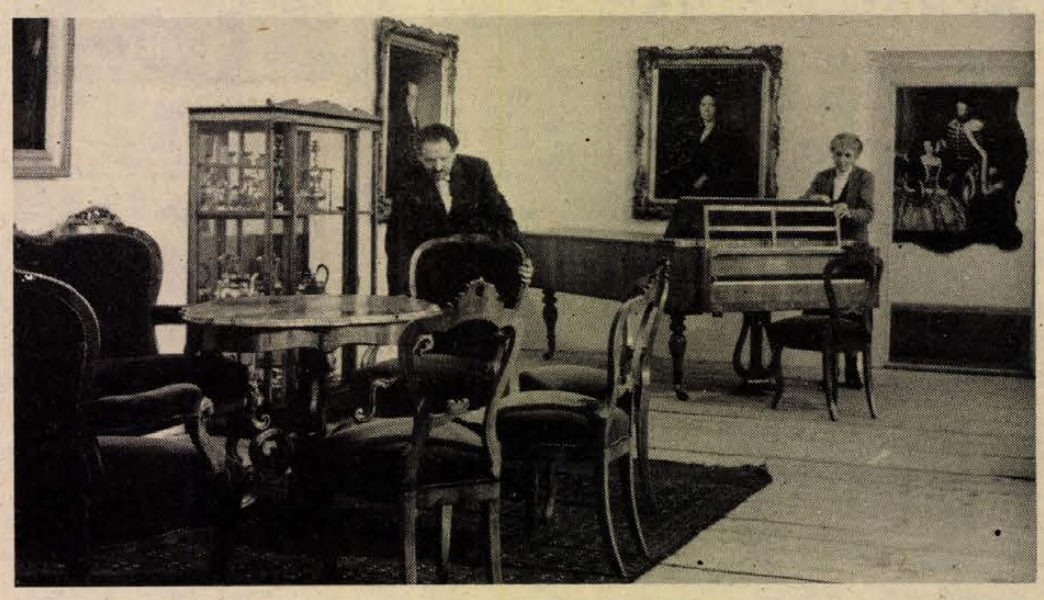
Pécs után Budapest lett az otthona. A magyar fővárosban ismerkedett meg Reviczky Gyulával Vajda Jánossal, Pósa Lajossal és más írókkal. A magyar „körengeteg"-ben, a *„Fővárosi Lapok"-ban jelent meg „Én láttam őt" című verse, amellyel Pesten befutott.* Egymásután jelentek meg verseskötetei, Váradi Antal mégis a színpaddal jegyezte el magát.

Huszonkét éves volt, amikor „Iskariót" című drámájával sikert aratott az ország fővárosában. Az Akadémia pályázatán pedig dicséretet kapott. Maga Szigligeti írta róla a recenzióit az „Életképek"-ben. A Nemzeti Színházban 1876. szeptember 22-én volt a premier, amely egyszerre ismertté tette Váradi Antal nevét. *Az Akadémia négy pályázaton jutalmazta munkáit első díjjal.*

1876-ban a Színészeti Tanodán a költészettan és esztétika tanára, majd később igazgatója lett. Ettől kezdve pályája egyre emelkedő tendenciát mutatott. A Petőfi, majd a Kisfaludy Társaság választotta tagjává, majd a Nemzeti Színház dramaturgjává nevezték ki. A legnagyobb kitüntetés 1898-ban érte, amikor is *az Országos Színművészeti Akadémia igazgatója lett.* Többek között Csortos Gyula is Váradi Antal jószívének köszönhette hogy a színészi pályára léphetett, hogy felvették az Akadémiára. Váradi Antal írt tankönyveket, jelmeztant, szavalókönyvet, költészettant és esztétikát is. De jutott ideje arra is, hogy lefordítsa a „Faust" második részét is.

Váradi Antal emlékét Pécsett ma már csak az utca jelzi amely a Sallai utcát összeköti a Rákóczi úttal, és egy emléktábla a Nagy Lajos Gimnázium falán, amely pécsi diákkorának emlékét örökíti meg...

Pusztai József



Biedermeier berendezés az 1850-es évekből a múzeumban

Trinitárius kolostor volt

Múzeum Kiscellben

Valaha kolostor és templom volt a mai Kiscelli Múzeum. Az óbudai várúrnő, Zichy Péterné született Bercsényi Zsuzsanna tett alapítványt a kolostor és templom felépítésére a trinitárius rend számára.

Az időközben kitört nagy pestisjárvány azonban késleltette a jótékony terv megvalósítását. Csak 1743-ban bízhatták meg a bécsi építészt, Johann Eintzenhoffert a tervek elkészítésével. A következő évben megkezdődtek az alapozási és a kútásási munkálatok, amelyet az osztrák tervező távozása után Mayrhoffer Ádám építőmester, majd pedig Schaden János Mihály folytatott.

Előbb a kolostor nyugati szárnya készült el, és az első szerzetesek 1748-ban be is költöztek. A templomépület alapkövét 1747-ben rakták le, és tizenegy esztendő múltán már állt a trinitárius templom.

Az építkezés tényleges történetét csupán 1753-ig jegyezte a rend protocolluma. A kolostorépületet valószínűleg csak a templom elkészülte, tehát valamikor az 1760 utáni időkben fejezték be véglegesen, a Zichy család hivatalos építészének, Jäger János Henriknek a közreműködésével.

II. József császár más szerzetesrendekkel együtt a trinitárius rendet is feloszlatta 1782-ben. A kincstár vette át az épületet és a templomot. A császári bizottság elárvereztette a rendház és a templom ingóságait, nagyrészük ismeretlen helyre és kezekbe került. Az épületet kincstári célokra, laktanyának, majd katonai kórháznak használták. A templomot négy részre osztva emeleteket alakítottak ki. A tornyokat lebontották a homlokzatot átépítették. A templom freskóját is lemeszelték. Így használták az 1900-as évekig.

Schmidt Miksa vásárolta meg az épületet 1912-ben, és műbútorraktárnak, műhelynek rendeztette be az egykori kolostort és templomot. Némi átalakításokat is végeztetett rajta. Üvegezett kapuk kerültek fel, és műkőcímerek, a park körül pedig műkő kerítést építtetett. Schmidt Miksa halála után az épületet a fővárosra hagyta. A hajdani kolostort Flatt Ágoston irányítása mellett 1939 és 1942 között átalakították múzeumi célokra, erről a főváros közgyűlése döntött.

Ide került a Stefánia úti pavilonból a Székesfővárosi Múzeum gyűjteménye, pontosabban annak újkori anyaga: metszetek fényképek, grafikák, festmények, szobrok, tervrajzok, üveg- és porcelántárgyak, órák, térképek, könyvek és iparművészeti termékek, amelyek azóta is szépen szaporodnak.

Itt látható mindmáig is Schmidt Miksa egykori gyűjteménye, valamint Lan Franconi Elena 337 darabból álló budapesti látkép-gyűjteménye is, amelyet annak idején a várostörténeti múzeum megalapozására ajándékozott.

A kolostor épülete és a templom a második világháború időszakában súlyos károkat szenvedett, több bombatalálat érte, tetőzetének jelentős része elpusztult, és más helyeken is károsodott. Az egykori templomszárny falainak egy része romba dőlt, a megmaradt boltozatot pedig később bontják le. Csak a szentély-boltozat maradt meg. Elpusztult a templomban található híres freskó is.

Az épület tetőzetét először ideiglenesen állították helyre, majd 1955-ben Horler Miklós és Pfanni Egon terve alapján restaurálták a megmenthető épületrészeket. Az építők a kolostor eredeti tömegét és formáját igyekeztek visszaállítani, ezért a II. József korabeli átépítéseket is elbontatták.

A volt trinitárius kolostor és templom ma várostörténeti múzeumként újjáépítve és megszépülve mutatja korabeli arculatát az idelátogatóknak.

Szémann Béla

A Kiscelli Múzeum udvara

Kétséges képesség-vizsgálatok

Világszerte divatossá vált a „tesztológia", vagyis az olyan különleges fizikai és pszichológiai vizsgálat, amely az ember képességeit és személyiségének vonásait bizonyos próbák — idegen szóval: tesztek — alapján deríti fel. Kérdés, mennyire bízhatunk az ilyen vizsgálatok eredményeiben? Több teszt együttesen szolgál bizonyos képességek kimutatására. De ezek együtt sem nyújtanak garanciát arra, hogy a tesztelt ember minden gyakorlati körülmény közt megállja majd a helyét. Az egyik legnagyobb gond az, hogy a pszichológiai mérések — például az érzékelés, az emlékezés mérése, a különféle ingerek megkülönböztetése — belátható időn belül nem éri el a fizikai mérések pontosságát.

A jó teszt a hozzáértő szakember kezében tehát hasznos eszköz. A teszt nem pótolja a pszichológust vagy az orvost, de bizonyos területeken többet nyújt a szokványos emberismeretnél.

A legegyszerűbb fizikai tesztek egyike annak megállapítása hogy valaki mennyire tud koncentrálni egy viszonylag egyszerű ügyességi feladat megoldására, milyen biztonsággal és milyen gyorsan hajtja végre azt. A képen látható — akár házilag is könnyen elkészíthető — kis készülékben a képességvizsgálaton átesőnek lehetőleg anélkül kell végigvezetnie a fémrudacskát a görbe vonalú kivágásban, hogy hozzáérjen a fémlemezhez, mely esetben csengő szólal meg. A rés szűkítésével (vagy a rudacska átmérőjének növelésével) fokozatosan finomítani lehet a tesztet.

Éles anyanyelvünk

Térjünk a tárgyra —, mondta elgyötörten az alany.

○

Rossz az embernek egyedül. Nincs, aki untassa.

○

Tekintettel a sikerre, az Iskolatelevízió számtani sorozatot indít.

○

A viszontagság fordított szervezeti hovatartozás.

○

Feltűnési viszketegsége másokat késztet vakarózásra.

○

Attól, hogy szava van, még szűkölködhet gondolatokban.

○

Egy bürokrata több nyugtával dicséri a napot.

○

Naiv művész: „embert akarok faragni belőled"!

○

Ha hallgattál volna, itt maradtál volna.

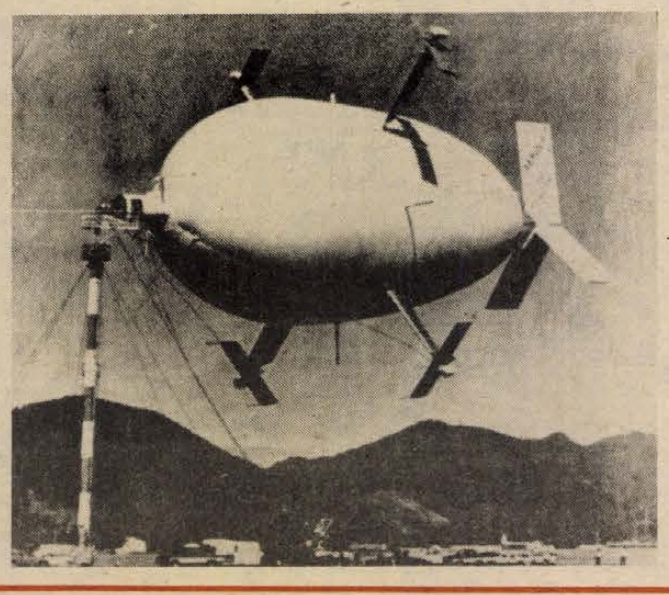
○

Csak nem akar kihasználni, háborodott fel a munkaidő.

○

A kancsal szem a lélek görbetükre.

Kerekes László



Léghajó-reneszánsz

Újra itt a léghajók korszaba? A világ egyre több országából érkeznek jelentések, hogy teherszállításra — kedvező költsége miatt — ismét léghajókat állítanak be. Sőt, született olyan terv is, hogy léghajós taxikkal bonyolítsák le a forgalmat a francia főváros két messze fekvő repülőtere között. A képünkön látható Cyclo-Crane nevű léghajó az Egyesült Államok Oregon államában épült, s körülbelül két tonnás terhet képes elvinni. Lehet, hogy néhány év múlva az utasok sem a repülőtérre, hanem a léghajó-kikötőbe fognak igyekezni?

Miért nem szereti a paradicsom a piros színt?

Minden embernek van kedvenc színe. Egyes növények azonban még kifejezettebben részesítenek előnyben bizonyos színárnyalatokat: a Pisai Egyetem mezőgazdasági intézetében működő tudósok 1966 óta folytatott vizsgálataik során arra a megállapításra jutottak, hogy színes melegházak révén a növények növekedése pozitívan befolyásolható, és ezáltal a termés fokozható. A paradicsom például különösen szereti a sárga színt — ennek hatására a termés 30%-kal nő, míg a pirosat ki nem állhatja, — a piros szín befolyására lassabban növekszik a szokásosnál. A padlizsán is kedveli a sárgát, míg a zöldpaprika az ibolyakéket részesíti előnyben. A pisai biológusok vizsgálatai biztos felméréseken alapulnak: a fény köztudottan nem más mint elektromágneses sugárzás, amely például a rádióhullámokhoz hasonlítható. És ahogyan a rádiónál minden adóállomásnak saját hullámhossza van, úgy a fényben is minden színnek egy bizonyos hullámhossza van.

A rádió és a televízió műsoráról 1983. március 7-től 1983. március 13-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hul nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HIREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.43: Ki kopog. 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Verbunkosok, katonadalok. 11.05: Dalok az ifjúságról. 11.20: Bioritmus. 11.40: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoráról. 14.34: Sliccügyek. 15.05: Francia madrigálok. 15.29: Zenélő Dominó. 15.59: Népszerű operettkettősök. 16.30: Világablak. 17.10: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. 17.31: Hogy érzi magát, kedves számítógép? 18.01: Szivárványvölgy. Részletek Lane filmzenéjéből. 19.15: A Rádió Kabarészínházának márciusi bemutatója. 20.59: Leopold Stokowski vezényel. 21.59: Nem vagyunk feministák. 22.30: Halló, itt vagyok. A telefonnál: Szilágyi János. 23.30: Operettfinálék. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Figyelmébe ajánlom. 8.50: Eliss: Kenilworth — szvit. 9.00: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Világújság. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Aranyláz a biológiában. — IV. rész. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Örökzöld dallamok. 19.30: Sportvilág. 20.00: Részletek Benny Goodman Seven Come Eleven c. lemezéről. 20.35: Népdalok. 21.00: Máté Péter hangversenye a 6-os stúdióban. 22.00: Kanári. Rádiójáték. 22.34: Könnyűzene. 23.20: A tegnap slágereiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: 90 perc! A pécsi stúdió hétfő esti magazinja. Szerkesztő: Felső Pál és Kovács Imre. Közben: 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Tudósítóink jelentik. — A „Dráva" együttes műsorából. — Tavaszvárás. Frankovics György összeállítása a Dráva menti horvátok szokásaiból. — A mozigépész. Pávics Mihály portréja. 19.15: Német nyelvű műsor: Hírek. — Liptód tegnap és ma. Fata Márta riportműsora. — Új könyvek. 20.00: Műsorzárás.

HARMADIK MŰSOR

17.00: A Dollar kettős felvételeiből. 17.30: Kamarazene. 18.00: A Szökevény. Rádiójáték. 18.20: A zeneirodalom remekműveiből. 19.05: Mai magyar irodalom. 19.35: Wagner: Lohengrin. Háromfelvonásos opera.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Aranyláz a biológiában. — IV. rész. 8.57: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 9.44: Bölcsődal. 10.05: MR 10—14. 10.35: Fúvószene. 10.47: Lemezmúzeum. 11.39: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Bob herceg. Huszka Jenő operettjének rádióváltozata. 14.32: Julian Beam Dowland-műveket játszik lanton. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Lukács Pál mélyhegedűn játszik, Rados Ferenc zongorázik. 15.28: Nyitnikék. 16.00: Régi híres énekesek műsorából. 16.29: Zengjen a muzsika. 17.05: Arcélek. 17.30: Népi zene. 19.15: Gondolat. 20.00: Bruno Walter vezényel. 21.00: Lélek és test. 21.30: Operaáriák. 22.30: Ferencsik János Kodály-kórusokat vezényel. 22.50: Akitől tanultam. 23.00: Kamarazene. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Harangozó Teréz énekel. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúság! könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.25: Látószög. 13.30: Muzsikáló természet. 13.35: Balázs Árpád: Tizennégy könnyű zongoradarab. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Sanzonműsor négy tételben. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Tini-tonik. 18.47: Népi zene. 19.25: A középkori matematika története. 19.35: Csak fiataloknak. 20.35: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.00: Gramafonalbum. 21.30: A fuvolaművész igazgató. 22.00: Népdalkörök pódiuma. 22.25: Operarészletek. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Operarészletek. 18.00: A Poptarisznya dalaiból. 19.05: Jogtanács. 19.35: Bach: I. brandenburgi verseny. 20.00: Kincseket hoztál. 20.31: Operarészletek. 21.20: Maurizio Pollini zongorázik. 22.15: A progresszív beat híres lemezei. 22.54: Zenei panoráma.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 9.08: Barokk szonáták. 10.20: Fúvósok egymás közt. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Ránki György: Fekete szőlő — párbeszéd népdalokban. 11.03: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Kritikusok fóruma. 13.40: Dzsesszmelódiák. 14.29: Kagylózene. 15.05: A Budapesti Koncert fúvószenekar játszik. 15.28: MR 10—14. 16.04: Bródy Tamás—Békefi István: Jó tündér. 16.12: Hol korzóztak nagyapáink? 17.05: Vállalkozzunk vállalaton belül. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.44: Zenekari muzsika. 19.15: Bocsánat, téves kapcsolás. Rádiójáték. 19.50: Népdal-est. 21.05: A magyar művelődés századai. 22.30: Michel Dens operaáriákat énekel. 22.45: Gyerünk a moziba be . . . — II. rész. 23.00: Versenyművek. 0.10: Gregorián-dallamok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Nóták. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Népzenei hagyományőrző műsor. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: A Válasz melléklete. 17.10: Külföldről érkezett. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Barangolás régi hanglemezek között. 19.00: Újdonságainkból. 19.25: Prizma. 19.45: Rod Stewart felvételeiből. 20.35: Tsz-Matro. 22.00: Popműhely. 22.45: Jascha Bernstein zongorázik. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

17.00: A véges végtelen. 17.30: Operarészletek. 18.15: Magnóról magnóra. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Szimfonikus zene. 21.35: Operakettősök. 22.13: Vivaldi-művek. 23.00: Ázsiai zenekultúrák.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operarészletek. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. 9.44: Szólj, szólj, sípom. 9.55: Schubert: Menüett. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Muszorgszkij-dalok. 11.25: Nélkülünk nem megy. Riport. 11.40: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.45: Filmtükörkép — a svájci filmművészetről. 13.00: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 13.47: Nóták. 13.59: Noteszlapok. 14.27: A Budapesti Fúvósötös felvételeiből. 15.05: Operettrészletek. 15.29: Százszorszép Klub. 15.59: Kormos István: A vasmozsár törője alatt. 16.09: Sebők Ferenc és a Sebő együttes összes felvétele. 16.37: Schubert: Wanderer fantázia. 17.05: Olvastam valahol. 17.34: Kis komédia. Rádiójáték. 19.30: Angol madrigálok. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.: 21.30: Népdalok. 22.30: Szigeti József felvételeiből. 23.31: Operaáriák. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Két kantáta. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: A Népművészet Mestereinek felvételeiből. 13.00: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.25: Kósa György: Mesemadár. 14.00: Akkor most hoki. 14.35: Szórakoztató antikvárium. 16.00: John Stuart Mill. 16.30: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó — a nevelési módszerekről. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Arckép-emlékeinkből. 21.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.30: Operettrészletek. 23.20: Népi zene.

HARMADIK MŰSOR

16.55: Popzene sztereóban. 18.13: Goethe és a muzsika. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Népdalkórusok. 19.50: Kilátó. 20.35: Operaest. 21.30: Magyarország — 1983. 22.05: Kórusmuzsika. 22.25: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Naprakészen. Riport. 8.37: A Stuttgarti Kamarazenekar játszik. 9.03: Vár egy új világ. 9.33: Ki játszik körbe. 10.05: Zenélő Dominó. 10.35: Versek. 10.40: Operettfelvételek. 11.00: Kilátó. 11.45: Nóták. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.07: Kadosa Pál műveiből. 15.05: Révkalauz. 15.35: Scheidt: Gaillard battaglia. 15.42: Daloló, muzsikáló tájak. 16.00: Ki vigyázzon? 17.05: Operaáriák. 17.35: Belvíz. Riport. 18.00: Perényi Miklós gordonkázik, Szücs Lóránt zongorázik. 19.15: Homo ludens. 19.35: Hangalbum. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Eltűnt egy termelőszövetkezet. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Fábián Márta cimbalmozik. Kb.: 23.30: Dzsesszfelvételejnkből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.35: Slágermúzeum. 9.21: Intermikrofon. 9.41: Eltűnt gyerekek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.35: Felütöm a telefonkönyvet. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.40: Egészségünkért. 15.45: Elkie Brooks felvételeiből. 16.35: Jó utat. 17.35: Ötödik sebesség. 18.35: Slágerek mindenkinek. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 21.35: Ritmus. 22.05: Nóták. 22.30: Nem szentírás. 23.20: Népszerű szimfonikus muzsika.

HARMADIK MŰSOR

16.59: Muzsikáról — versben, prózában. 17.30: Kapcsoljuk a Budapesti Műszaki Egyetem dísztermét. Kb.: 18.35: Olasz madrigálok. 19.05: Murray Perahia két zongoraversenyt játszik. 20.16: Kritikus füllel. 21.16: A KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekara játszik. 21.30: Operaművészlemezek. 22.30: Töltsön egy órát kedvenceivel.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: A Föld, amelyen élünk. 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Holtbiztos meglepetés . . . Dokumentumműsor. 11.05: Szombati találkozás . . . 13.30: Energiagazdálkodás a Hajdúsági Agráripari Egyesülésben. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi Figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Előadja a szerző . . . 18.05: Közvetítés a Magyarország—Franciaország világbajnoki jégkorongmérkőzésről. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.44: Közvetítés a Nemzeti Színházból. Különc. Illyés Gyula drámája. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.38: Operettrészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zentai Anna és Rátonyi Róbert énekel. 9.00: Kocsis L. Mihálynak hívják. Foglalkozása: újságíró. 9.30: Hogy tetszik lenni. 10.35: Többet ésszel. 11.35: Indulók, táncok. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Pipacsok a tengeren. Rádiójáték. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.35: Cigánydalok. 16.52: A varázshegedű. Offenbach operettjének rádióváltozata. 17.30: Nyitott klub. 18.35: Közvetítés a Magyarország—Franciaország jégkorong világbajnoki mérkőzéséről. 18.50: Pophullám. 20.00: Operettrészletek. 20.35: Az MRT népi zenekara játszik. 21.00: Slágermúzeum. 22.00: Árnyas utak. 23.15: A Belgrádi RTV Dzsesszzenekara és a Markovity—Gut szextett játszik.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Szimfonikus táncok. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Népzene sztereóban. 18.40: A magyar szépprózа századai. 18.55: Versek. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb.: 20.05: Fiataloknak. Kb.: 20.55: Új lemezeinkből. Kb.: 22.02: Operaáriák. 22.34: Színészhistóriák.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Élelmiszermagazin a gyógynövényekről. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Pepsi-érzés. 10.03: Pierre és Luce. 10.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Egy korty tenger. 12.50: Zenekari muzsika. 13.35: Utazó kutatók. 14.00: Gyurkovics Mária operett- és dalját ék felvételeiből. 14.27: Így láttam Kodályt. 15.05: Művészlemezek. 16.14: Oltárok árnyékában. Rádiójáték. 17.05: Film és video! 17.35: Mi a titka. 18.40: Hazalátogató. Hangjáték. 19.34: Leonard Bernstein és Pierre Boulez vezényli a New York-i Filharmonikus zenekart. 20.25: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. 23.27: Barokk kamarazene. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán-kelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: A Nyitnikék postája. 8.54: A világlíra gyöngyszemei. 9.05: Mit hallunk. 9.30: Magnóról magnóra. 10.15: Operettrészletek. 10.35: Magyar táncdalok — külföldi előadók, külföldi táncdalok — magyar előadók. 11.00: A Rádió Kabarészínházának márciusi bemutatója. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tudósítás a Tatabánya—Csepel labdarúgó-mérkőzésről. 13.05: Hamupipőke. Mesejáték. 14.00: Ha még nem tudná . . . 14.35: Táskarádió. 15.35: Portré Deme Tamásról. 16.00: Ütközben hazafelé. 17.39: Szép szemben állni ezernyi pokolnak. Dokumentumjáték. 18.45: Poptarisznya. 20.33: Társalgó. 22.30: Bródy Tamás szerzeményeiből. 23.15: Szórakoztatózene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

17.52: Vangelis összes lemeze. 18.37: Schubert—Liszt: Wanderer fantázia. 19.03: Századunk kamarazenéjéből. 19.35: Goethe és a muzsika. 20.25: Bécsi klasszikus muzsika. 21.15: HI-Fi varieté. 22.15: Az idő kereke. Mahisi falu története. 22.52: Zenei panoráma.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna — ism. sz. 8.05—11.30: Iskolatévé. 11.30: Képújság. 13.40—15.40: Iskolatévé — ism. 15.47: Műsorismertetés. 15.50: Hírek. 15.55: Hatvanon túl. A szegedi körzeti stúdió műsora. 16.15: Nyugalmunk érdekében. A járványok ellen. 16.40: Képújság. 16.45: Sakk-matt. 17.10: Zenés körkép. Rund. 17.45: Reklám. 17.50: Unnepnapon — hétköznapokról. A Reflektor szerkesztőség műsora. 18.15: Traktoroslányok. A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Az Onedin-család. X/10. rész. Az albatrosz hava. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Kockázat. A külpolitikai szerkesztőség világgazdasági magazinja. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Gólyavári esték. 20.40: Tv-híradó 2. 21.00: A sors iróniája. Francia film. 22.20: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism. sz. 8.05—9.45: Iskolatévé. 9.45: Delta. Tudományos híradó — ism. 10.10: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. XI/3. rész. A gazda. 11.10: A cirkusz új csillagai — ism. 12.05: Képújság. 13.40—15.45: Iskolatévé — ism. 15.52: Műsorismertetés. 15.55: Hírek. 16.00: A lángoló kontinens. Szovjet dokumentumfilm. 17.35: Reklám. 17.40: Képújság. 17.45: A Nyelv világa. 18.35: Kertünk — udvarunk. Riportfilm. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Állatok olimpiája. Angol rövidfilm. 21.00: A hét műtárgya. 21.10: Műkorcsolya világbajnokság. Párosok versenye. Közvetítés Helsinkiből. 22.15: Tv-híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.15: A Japán Televízió estje. 20.01: Bevezető. 20.05: A tenyésztett gyöngy. Rövidfilm. 20.35: A szenvedés útja. Japán tévéfilm. 22.05: Smetana: Moldva. Szimfonikus költemény. 22.15: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna — ism. sz. 8.05—12.40: Iskolatévé. 12.40: Képújság. 13.55—15.50: Iskolatévé — ism. 15.52: Műsorismertetés. 15.55: Hírek. 16.00: Csak gyerekeknek. Csillagocska — szovjet kisfilm. 16.45: Képújság. 16.50: A vidám élet háza. A Pécsi Nevelési Központ. A pécsi körzeti stúdió műsora. 17.35: Kikapcsoló — ism. 17.50: Telesport. 18.20: Pedagógusok fóruma. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilm-változata. VII/1. rész. 21.10: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 22.10: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.43: Műsorismertetés 18.45: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs fóruma. 19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szemle. Tudományos fiavelő. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Kikapcsoló. 21.25: Műkorcsolya világbajnokság. Férfi szabadon választott gyakorlatok. Közvetítés Helsinkiből. 22.30: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism. sz. 8.05—11.00: Iskolatévé. 11.00: Képújság. 13.45—15.45: Iskolatévé — ism. 15.52: Műsorismertetés. 15.55: Hírek. 16.00: Felelet. Déry Tibor regényének tévéfilm-változata. VIII/5. rész. 17.20: Reklám. 17.25: Pannon Krónika. A pécsi körzeti stúdió magazinműsora. 17.55: Képújság. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: A Telepódium bohózatalbuma. Bombaüzlet. 20.35: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 21.10: Pénteki randevú. 22.10: Műkorcsolya világbajnokság. Női szabadon választott gyakorlatok. Közvetítés Helsinkiből. 23.20: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

18.52: Műsorismertetés. 18.55: Jégkorong világbajnokság. „C" csoport. Magyarország—Spanyolország. Közvetítés a Budapest sportcsarnokból. 21.20: Tv-híradó 2. 21.40: Mai svájci filmművészet. A világ közepe. (14 éven felülieknek!) 23.30: Képújság.

SZOMBAT

8.05: Tévétorna — ism. 8.05—9.15: Iskolatévé. 9.15: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 9.35: Mese, mese, mátka . . . Kisfilmösszeállítás. 10.00: Csillagok küldötte. Csehszlovák filmsorozat. XIII/10. rész: Repülés a rakétával — ism. 10.30: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat XIX/14. rész. 10.55: Reklám. 11.00: Az Onedin-család. Angol tévéfilmsorozat. X/10. rész. Az albatrosz hava — ism. 11.50: Képújság. 13.27: Műsorismertetés. 13.30: Pályán maradni. Kispályás focivetélkedő. 14.30: Műkorcsolya világbajnokság. Jégtánc. Közvetítés Helsinkiből. 16.05: Karl Marx ifjú évei. Szovjet—NDK filmsorozat. VII/4. rész. 16.50: Bélyegvilág. 17.00: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. XVIII/3. rész. Max és Móric. 17.05: Stop. Közlekedi felnőtt módra. Raizfilmsorozat. XIV/10. rész. 17.15: Hírek. 17.20: Reklám. 17.25: Műhelytitkok. VI/3. rész. Szobrászat. 17.45: Képújság. 17.50: A magyar puszta. XIII/7. rész. 18.15: Teleráma. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Petőfi Sándor: A tél halála. 20.05: Szerencsevadászok. Amerikai film. 21.55: Kodály Zoltán: Magyar népzene. Népdalfeldolgozások énekhangra és zongorára. X/1. rész. 22.05: Jancsó-Miklós-sorozat. Csend és kiáltás. Magyar film. (16 éves felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

15.37: Műsorismertetés. 15.40: Angol nyelv. 15.55: Jégkorong világbajnokság. C-csoport. Magyarország—Franciaország. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 18.20: Az izlandi művészet tizenegy évszázada. 18.50: A megsebzett bolygó. UNEP—MTV koprodukciós filmsorozata. XII/8. rész. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers mindenkinek. Petőfi Sándor: A tél halála. 20.05: Zenés tv-színház: Erkel Ferenc: Hunyadi László. Az opera tévéváltozata. 21.50: Tv-híradó 2. — sz. 22.10: Varázslatos. Tévéfilm. 22.35: Chicago. Chicago. A világhírű amerikai együttes 1983. decemberi dortmundi koncertje, felvételről. 23.30: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Iróval beszélgetünk (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Makedon nyelv (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Bas-celik — bábjátéksorozat gyermekeknek (Zg). 18.00: Semmiségek — tv-sorozat gyermekeknek (Zg). 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Szervusztok fiatalok — ifjúsági adás (Zg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Z. Majdak: Kvitt dolog — dráma (Zg). 21.10: Reklám (Zg). 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Érvek — külpolitikai adás (Zg). 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Melyik táncot járom (Bg). 18.45: Zenei adás (Zg). 18.55: Reklám (Zg). 19.00: Telesport (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Az én meggyőződésem — tudományos adás (Bg). 20.45: Zágrábi körkép (Zg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Könnyűzenei adás, ism.

KEDD

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Zágráb (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Latin-Amerika (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Mit tudnak a gyerekek a szülőföldről — adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Könnyűzenei adás. 19.55: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Együtt — belpolitikai adás. 20.45: Reklám (Zg). 20.50: Játékfilm (Bg). 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Tv-napló. 19.00: A technika az erő és a gyengeség között — népszerű-tudományos sorozat (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Népi muzsika. 20.45: A megmentett sebesült — visszaemlékezés — dokumentumsorozat (Zg). 21.30: Reklám (Zg). 21.35: Zágrábi körkép (Zg). 21.50: Egy szerző — egy film (Bg).

SZERDA

17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.30: Videooldalak (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Kuka kapitány kalózai — tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Zenebarátok (Zg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Sportszerda — Helsinki: Műkorcsolya VB — párosok versenye. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Szerdai körkép (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Az arany coltos ember. Amerikai játékfilm (Bg). 21.00: Hírek (Zg). 21.05: Holnap — kulturális adás (Bg). 21.55: Huszonnégy óra (Bg). 22.00: Olasz dalest.

CSÜTÖRTÖK

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Szemben a nappal (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Négydimenziós geometria (Zg). 17.40: Hírek. 17.45: Egy nyár — tévésorozat gyermekeknek (Bg). 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Panoráma — politikai magazin. 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Vetélkedő (Zg). 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Alpex — tudományos adás (Zg). 18.45: Zenei adás (Zg). 19.00: Lépések — ifjúsági adás (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Ljuba — színházi előadás felvételről (Bg). 21.15: Reklám (Zg). 21.20: Ismerjük-e egymást eléggé? — kulturális adás (Bg). 21.50: Zágrábi körkép (Zg).

PÉNTEK

16.30: Videooldalak (Zg). 16.40: Tv-színház (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Francia nyelv (Zg). 17.40: Hírek. 17.45: Búzavirág — tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Aktualitások. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Filmsorozat (Bg). 20.55: Reklám (Zg). 21.00: Jó estét — könnyűzenei adás (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Paletta — kulturális magazin. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Egészségügyi felvilágosítás (Bg). 18.45: Zenei adás (Zg). 19.00: Tudományos beszélgetések (Zg). 17.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Komoly zene (Bg). 20.45: Reklám (Zg). 20.50: Zágrábi körkép (Zg). 21.05: Esküdtszék — dokumentumadás (Bg). 22.05: Reklám (Zg). 22.10: Gertrúd — dán játékfilm.

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár (Zg). 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból (Zg). 10.00: Bizánc ezer éve — külföldi dokumentumsorozat (Zg). 10.30: Hírek (Zg). 14.00: Videooldalak (Zg). 14.10: Hét tv-nap (Zg). 14.40: Hírek. 14.45: Tv-naptár (Zg). 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 15.45: Reklám (Zg). 16.50: Rajzfilm (Zg). 15.55: Kosárlabda. 17.35: Reklám (Zg). 18.30: Szívélyes üdvözlettel — dokumentumsorozat (Zg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Dráma a levegőben — amerikai játékfilm. 21.40: Reklám (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Nemzedékek hídja (Zg). 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

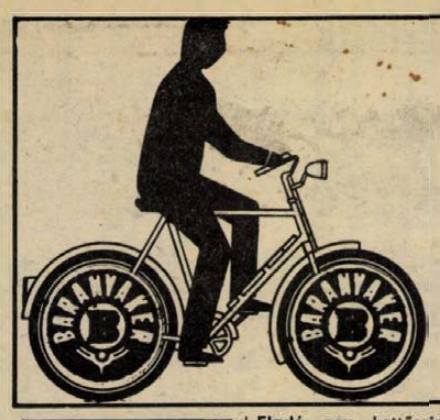
12.55: Helsinki: Műkorcsolya VB. — jégtánc. 17.00: Gyermekrendezvény felvételről (Bg). 18.00: Tv-dráma — ism. (Bg). 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Tv-kazetta. 20.30: Költői derű (Bg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Hírek (Zg). 21.10: Tv-tárca (Zg). 21.55: Sportszombat (Bg). 22.15: Valami egészen személyes — dokumentumsorozat (Bg).

VASÁRNAP

7.45: Tévétorna — ism. 7.50: Mindenki iskolája. 8.20: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 8.40: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.00: Füllentők. NDK játékfilm. 10.10: Kétszer kettő gyakran öt. Zenei szabálysértések. 10.42: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 10.50: Hírek. 10.55: Videoton—Ferencváros. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Székesfehérvárról. A szünetben: Reklám. 12.45: Tévémozaik. Rövidfilm-összeállítás. 12.55: Műkorcsolya világbajnokság. Gálaműsor. Közvetítés Helsinkiből. 16.00: Képújság. 16.05: Három tavasz 1948 — 1919 — 1945. 16.55: Reklám. 17.00: Műsorainkat ajánljuk. 17.25: Elmebajnokság. Egri János műsora. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Audry Hepburn-sorozat. Nem az vagyok, aki vagyok. Amerikai film. 21.55: Sporthírek. 22.05: Mindenkinek van egy álma . . . Harangozó Teréz műsora. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.58: Műsorismertetés 20.00: Hírek. 20.05: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. XIII/9. rész. Paul Gaugin, a nagy tékozló. 20.55: Kisfilmek a nagyvilágból. 20.55: Álni és túlélni. Albert Fischer filmje. 21.25: Halotti szertartás Balin-szigetén. Holland film. 22.15: Képújság.



Kellemes szabadidő-eltöltés a

KERÉKPÁROZÁS...

EZÉRT VEGYÉK FIGYELEMBE KÍNÁLATUNKAT:

bolgár „Camping" kerékpár 1890,– Ft

AJÁNLJA A MECSEK ÁRUHÁZ
12. sz. JÁRMŰBOLT (Villanyrendőrnél).

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatom, hogy a legdrágább édesanya, nagymama, anyós, testvér, és kedves rokonom,
MOLNÁR ISTVÁNNÉ
Sajgó Mária
porcelángyár nyugdíjasa rövid szenvedés után, életének 69. évében elhunyt. Temetése március 8-án, fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték, szerették, hogy
DR. SCHWARTZ JÁNOS
nyug. oszt.-vezető főorvos hamvait kívánsága szerint csendben, a családi sírboltban helyeztük el örök nyugalomra. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett halottunk,
FAULHÁBER JÁNOS
volt hetvehelyi, szentlőrinci lakos 62 éves korában, hosszú szenvedés után, március 2-án jóságos szíve megszűnt dobogni. Temetése március 8-án, kedden 13.30 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Gyászolja: felesége, édesanyja, öccse és a széles körű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, és mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BÓDIS FERENC
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Életjáradékot vagy eltartási szerződést kötnék egyedülálló személlyel, pécsi házért vagy beköltözhető lakásért. 100 000 kp + havi törlesztés. „Segítünk egymáson" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó két családnak is alkalmas családi ház, garázzsal. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

Kozármislenyben, műút mellett 200 négyszögöl szőlő, pinceházzal, felszereléssel és 260 négyszögöl parlag szőlőnek, hétvégi háznak eladó. Víz, villany megoldható. Pécs, Regina u. 1. III. 10. Kertvárosi laktanyánál.

Eladó Pécshez 10 km-re, Ellenden, buszhoz 5 percre, út mellett kertészkedésre, gyümölcsösítelepítésre alkalmas, 350 n.-öl földterület. Őszi mélyszántás elvégezve. A terület végétől 20 m-re patak folyik. Érdeklődni Pécs, Tolbuhin út 39. 3 után. Boross.

Kertváros legszebb részén kétszobás, második emeleti, szövetkezeti lakás, nyári beköltözéssel eladó. Irányár 12 000 Ft/m² + OTP. „Szabadidőpark" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs területén kisállattartásra alkalmas 214 n.-öl építési terület I. kerületben eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap egész nap. Hétközben 16 óra után, Pécs, Rigó u. 3.

Eladó egy kettőszintes családi ház, garázzsal. Kétszobás lakást beszámítok. Búzás János, Pécs, Kisszkókó 19. Tüdőszanatórium alatt.

1400 négyszögöl szőlő + gyümölcsös, présházzal, áron alul, sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni 17 óra után a 17-182 telefonon.

A Móré Fülöp utcában kétszobás szövetkezeti lakás kp.-ért, azonnal beköltözhetően eladó. „I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-oldalban 406 n.-öl fiatal gyümölcsösöm, 4x3 m-es faházzal, eladnám vagy elcserélném Móricz Zs. tér környéki garázsért vagy ötévesnél nem idősebb, megkímélt 120-as Skodáért. Érdeklődni: 20-519-es telefonon az esti órákban.

Belvárosi kettő és fél szobás, gázfűtéses öröklakás kp. + OTP-ért eladó. Válaszokat „Tégla" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesti 1,5–3 szobásra cserélném pécsi tanácsi, 3 szoba komfortos, 178 m², gázkonvektoros lakásomat. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádmindszent, Kossuth L. u. 11. Kétszoba-konyhás családi ház + építési telekkel, 900 n.-öl területen gazdálkodási lehetőséggel eladó. Érdeklődni egész nap a helyszínen.

Albérletet keres gyermektelen házaspár Siklóson vagy Harkányban. „Bútorozottan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel garzont, 1–1½ szobás lakást vagy különálló lakrészt bérelne, lehetőleg Kertvárosban, de más helyen is érdekel. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádon 2 szobás családi ház eladó. Nagy telekkel, gazdasági épületekkel. Bogád, Kossuth u. 51.

Budapesttől 20 km-re, Érd központjában (Skálától, MÁVAUT-végállomástól 2 percre) 3 szoba-összkomfortos, luxuskivitelű öröklakás + garázs és műhely, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Érd, Alispán u. 3. Kassai. Telefon: 06-26-45-795, munkaidőben 06-26-48-060.

Dugonics u. 8. sz. ház, háromszor egy szobakonyha, beköltözéssel, és nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Varsány u. 8. IV. 16. Perecz István.

Mohácsi-szigeti víkendtelepen faház eladó. Víz, villany van. Választ: „Kerti zuhany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mánfán, a Kaposvári út mellett, építésre alkalmas, közművesített telek eladó. Érdeklődni: Komló-Mánfa, Fábián B. u. 7.

Dunaszekcsőn 380 négyszögöl, jól termő szőlő, Dunára néző, panorámakilátással, minden elfogadható áron eladó. Cím: Decsi János, Dunafalva, József A. u. 15.

Zöldség-gyümölcsüzlet eladó. „Nagy község" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Pécshez közel, 30 m² alapterületű hétvégi ház, 220 n.-öl kert, fiatal szőlő, gyümölcsös. Villany beszerelve, kút van. Pécs 14., Pf. 60. 7614.

2 vagy 2,5 szobás lakást vennék. Panel kizárva. Hunyadi út környéke előnyben. Ajánlatot 23-139-es telefonon, esti órákban.

Kertvárosban, három szoba, nagy szuterinos, központi fűtéses családi ház, garázzsal eladó. Lakást beszámítunk. 7632 Pécs, Erdély u. 36/1.

Kertes nyaralót vagy telket vennék készpénzért az Orfűi- vagy a Pécsitónál. Telefon: 30-142.

3 szobás, központi fűtéses családi ház eladó. Mázaszászvár, Kun Béla u. 29. Telefon: 17 óra után 90-098.

1036 n.-öl, egyenes fekvésű terület, úttal, villany helyben, Pellérden, a Szabadság út végénél, egyben vagy megosztva, sürgősen, olcsón eladó. Pécs-Újhegy, Deák F. u. 46. sz.

Mohács, Vörösmarty u. 11., A. lépcsőház 4. OTP-lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen naponta 17 órától.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakásom 1½ szobás, összkomfortos szövetkezetire. „Kertváros 150" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás eladó Kertváros legjobb részén. Érdeklődni a 22-587-es telefonon 9–17 óráig.

Elcserélném Melinda utcai szövetkezeti garázsomat hasonlóért, Cséby testvérek u. környékire, esetleg városmajorira. Érdeklődni 23-478-as telefonon, este 6 óra után.

Sikondai u. 26. sz. hétvégi ház eladó. Saját kút van. 7300 Komló, Április 4. u. 26. I. 4.

Magasháznál kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 22-888.

Eladó 1½ szobás, összkomortos OTP-lakás kp. + OTP. „Viola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házfelügyelői, összkomortos, nagy méretű, másfél szobás lakást cserélnék kisebb tanácsira. „Ilona" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfél szobás, főzőfülkés, komfortos ingatlan eladó. Földgázfűtés megoldható. Érdeklődni: Pécs, Szilágyi Dezső u. 27-ben.

Másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. 380 000 kp., kevés OTP, júniusi költözéssel. Enyezd u. 6. II. 8.

Balatonmáriától Fonyódig kis nyaralót vennék. „Cím, ár, leírás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonbogláron, a Bolygó keleti oldalán levő társasnyaralóban egyszoba-összkomfortos lakrész, nagy terasszal és garázzsal eladó. „Bolygó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsváradon, zártkertben 1400 n.-öl szántó eladó. Érdeklődni 21-053-as telefonon.

Lakáslehetőséget ajánlok tatarozandó családi házban. „Készpénz vagy csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázst vennék a Móricz Zsigmond téren vagy környékén. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertészkedésre alkalmas, 400 n-öl földterületet bérelnék Nagyárpádon. „Víz szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szoba, konyha eladó. Pécs, Zöldfa u. 3. Koren.

350 n-öl szőlő eladó Sirály u. 1/1. mellett. Érdeklődni lehet: Pécs, Tiborc u. 107. sz. alatt.

Mecsek-oldalban, zöldövezetben, ötlakásos terasszházban még eladó egy 40 m²-es, kertes, 1 szoba-összkomfortos lakrész. „Callmayer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek-oldalban építésre kerülő társasházban 4 és fél szobás lakás, ill. telekrész eladó. Két családnak is megfelel. „Panoráma, 850" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti szoba-konyha, udvari lakásomat pécsi hasonlóra, vagy Pécshez közeli, falusi házra cserélem. Érdeklődni 17 óra után. Horváth, Varsány u. 14. VII. 25.

ADÁS — VÉTEL

1 db President Grant AM FM SSB CB rádió, és 1 db Chinon automata filmfelvevő eladó. Telefon: 19-034.

UP-s Skoda, friss műszakival, eladó. Székely B. út 24. Telefon: 16-302.

Mázsa körüli hízó eladó. Pécs, Rácváros 53.

720 tojótyúknak gyári ketrec eladó. Bor Márton, Pécsudvard, Szécsenyi u. 41.

2 db 5 és 6 hónapos növendékbikák eladók. Kisdér, Petőfi u. 38. Gál.

Új Siesta gázkályha eladó. Érdeklődni: Keszü József, Hegyszentmárton. Telefon 5.

Eladó most műszakizott, IM-es Trabant Combi. Ugyanott 20 db választási malac. Pellérd, Bem u. 4.

Eladó 66 anyabirka és bárányok. Cím: id. Prodán Pál, 6806 Hercegszántó, Mártírok u. 65.

Hárméves, garazsírozott, frissen műszakizott Trabant 35 ezer kmrel, Continental radiálgumival eladó. Telefon: 20-004.

50 db fiatal vemhes birka eladó. Pécsvárad, Belső tanya 3.

Szőlőoltvány, többfajta, és gyökeres alany, olcsó áron. Cziegler Ádámné, Villány, Dózsa u. 38.

1600-as TH-s Lada eladó. Érdeklődni Pécs, Gesztenyés u. 28. Szombat-vasárnap.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai díszfaiskola, Budapest, Pf.: 5/206. 1368.

Polski Fiat 126-os, 5 éves, garázsban tartott, újszerű, kitűnő állapotban eladó. Pécs, Szigeti út 114.

Eladók: Niagara szivatytyú 1 LE/720 ford., villanymotor, kétlapos villanyrezsó, villanyradiátor, férfikerékpár. Pécs, Perczel u. 25., az udvarban balra.

Saci I. és 8 db Vera polc eladó. Pécs, Melinda u. 43. IV. 13.

Nagy szemű napraforgót, 10 mázsáig vennék. „Napraforgó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új, jugoszláv Siesta eladó. Telefon: 16-386.

1898-ban vásárolt, jó állapotban levő, 2 db, kettőajtós Alt-Deutsca szekrény eladó. Érdeklődni telefonon, 31-508, 17 óra után.

8 éves, 1500-as Lada eladó. Telefon: 90-098, 17 óra után.

VEGYES

Kőműves- és burkolómunkát VÁLLALOK „Mester" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy fő részére, telefonnal rendelkező irodahelyiséget bérelnék. „Gazdasági munkaközösség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ápolónőt keresek idős, beteg szülők mellé Szigetváron, egész napra, ottlakással. Telefon: 182, délelőtt. Dr. Kovács.

HARKÁNYI, szerződéses szezon **UZLETEMBE** konyhai dolgozókat **FELVESZEK.** Jelentkezni Harkány, Ifjúság u. 58. (vikendtelep), március 7–8-án egész nap. Bérezés megállapodás szerint.

Ne fáradjon a TÜZÉP-re! Befizetem a kívánt és meglevő építőanyagot, tüzelő, cement, mészhidrát. Költöztetését egytonnás teherautóval **VÁLLALOM** vidékre is. Wolf Lászlóné, közúti árufuvarozó, 7625 Pécs, Gáspár u. 24. Telefonrendelés: 28-082.

Betegápolásra és kevés házi munkára, napi 4 órás elfoglaltságra idősebb hölgyet keresünk. Cím: Szigeti út 106. Telefon: 14-870.

Háztartási munkáért otthont ajánlok. „Kertes ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt felveszek tenként kétszerre, a délelőtti órákra. Dr. Melczerné, Sallai u. 48. sz. II. emelet 1.

Hajmosót felveszek a délutáni órákra, esetleg kertvárosi vendégkörrel rendelkező segédet. „Női fodrász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Érettségivel és „B" kategóriás jogosítvánnyal rendelkező fiatalember anyagbeszerzői vagy hasonló állást keres. „Barkas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jól bevezetett mennyasszonyiruha-kölcsönzőmet átadom. Komló, Székely B. u. 27.

Gyakorlott női fodrászt keresek állandóra. „Május" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz III. 7., 8., 9-én, 8—15 óráig a Megyeri útnak a Mártírok útja és József A. u. közötti szakaszán, gallyazás miatt. Kérjük a gépkocsitulajdonosokat, hogy a fenti napokon és időszakban a Megyeri út keleti oldalán ne parkirozzanak!

Áramszünet lesz III. 8., 9-én, 8—15 óráig a Vöröshadsereg u., Árpád u., Szabó I. u., Csók I. u., Auróra u. és Kedves u. által határolt területen új transzformátor állomás üzembe helyezése és átterhelések miatt.

Áramszünet lesz III. 8., 9-én 8—15 óráig az Engels u., Bányász u., Marx út, Jász u., Székely u. és Török u. által határolt területen a hálózat átépítése miatt.

Áramszünet lesz III. 7., 8., 9-én 8—16 óráig Pécsett a Basamalom u., Bulgár u., Ditz-malom u., Eozin u., Nárcisz u. által határolt területen gallyazási munkák miatt.

„A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. március 7-én, délután 4 órakor tudományos ülést tart a központi épület II. sz. tantermében. Tárgy: Vörös Sándor, Emődy Levente, Pál Tibor (Mikrobiológiai Intézet): Morganella morganii törzstk heamolysaló és haemagglutináló képességéről. Az alpha-haemolysin termelő képesség és a virulencia kapcsolatának vizsgálata állatmodell ben. — Keszthelyi Gusztáv, Szabó Imre (Fogászati Klinika): A II. osztályú amalgámtömések hatása a fogak tapadásveszteségére. — Schäfer József, Pintér András (Gyermekklinika): Vesenagyság és somatikus fejlődés alakulása obstructiv uropathia miatt operált csecsemőkben és gyermekekben. — Bodnár Zoltán, Gács Ernő, Csaba Imre (Szülészeti Klinika): Az intrauterin eszköz késői szövődményei és a megelőzés módja."

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Selyle, Ifjúság úton létesített transzformátorállomást 1983. március 8-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes.

Áramszünet lesz március 7-én 8—16 óráig a Bánomi utcában és a Kirov utcában, valamint a Tolbuhin út, Kirov utca és Kénes út közötti szakaszán hálózatátépítés és buszöblök kialakítása miatt.

„HURRÁ, ITT A CIRKUSZ" címmel a Magyar Cirkusz és Varieté látványos, új gyermekműsorral jelentkezik. Bohócok, artisták, mesefigurák, vidám vetélkedők sok-sok nyereménnyel a játékban részt vevő gyerekek részére, művelődési, úttörő-, ifjúsági házakban, ezenkívül intézményeknél és szabadtéri színpadokon is tartunk előadást. Felvilágosítás és műsor lekötése: MACIVA szervezés- és propaganda osztályán. (Budapest VI., Népköztársaság útja 61. 1062) Tel.: 227-227, 420-349, 225-643, délelőtt. Délután: 200-905. Kérje a: „HURRÁ, ITT A CIRKUSZ" c. gyermekműsorunkat.

Áramszünet lesz március 7-én 8—12 óráig a Kálvin u., Jókai u., Móricz Zs. u., Kaffka M. u. által határolt területen, hálózatkorszerűsítés miatt.

Dolgozókat felvesznek

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézet 25—45 éves korú, középiskolai végzettséggel rendelkező, férfi anyagbeszerző jelentkezését várja. Jelentkezés az anyaggazdálkodási osztályvezetőnél. Pécs, Dr. Veress Endre u. 2., IV/89. Telefon: 15-833/18. (736)

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat Pécsi Igazgatósága villanyszerelő, kőműves munkakörbe, a javító részlegébe dolgozókat felvesz. Jelentkezés személyesen az Utasellátó Vállalat Igazgatóságán, Pécs, MÁV-pályaudvar, 4-es lépcsőház. (703)

A ZSOLNAY Porcelángyár pályázatot hirdet anyaggazdálkodási osztályvezetőhelyettes funkció betöltésére. Feltétel: felsőfokú iskolai végzettség és anyaggazdálkodási gyakorlat. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (236069/H)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat, pécsi telepe felvételre keres, autószerelőt két műszakos munkaidőben, 5000,— Ft-os kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt az üzemvezetőjénél. 236057/H

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Mohácsi Uzemigazgatósága felvesz középfokú végzettségű lehetőleg „D" kategóriás jogosítvánnyal rendelkező munkavállalót garázsművezetői munkakörbe. Jelentkezés: Mohács, Sz. István u. 6., Stang Tibor, műszaki osztályvezető. (563)

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" MGTSZ

felvételre keres:

- polyetilén és PVC konfekcionálási gyakorlattal rendelkező ágazatvezetőt
- gyakorlattal rendelkező anyaggazdálkodót
- galvanizáló szakmunkásokat.

Jelentkezés a Baksai „Ezüstkalász" Mgtsz ipari fejlesztési főmérnökénél.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező dolgozót

szállítási osztályvezető munkakörbe

JELENTKEZNI LEHET: A KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYVEZETŐNÉL, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Import férfiöltönyök

minden méretben 1240,— Ft-os reklámáron kaphatók a CENTRUM ÁRUHÁZ KONFEKCIÓ OSZTÁLYÁN.

PÉCSI Centrum Áruház

Nőnapi meglepetés
csak egy napig

MÁRCIUS 8-ÁN
MINDEN NŐI RUHÁZATI CIKK
20 százalékos árengedménnyel vásárolható!
(Tőkés áruk kivételével).

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Kopogtató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Tövisek és virágok. 10.03: Százszorszép Színház. 10.56: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Rázós úton. 12.50: Évszázadok mesterművei. 13.24: Régi híres énekesek műsorából. 13.48: Így láttam Kodályt. 14.05: Szonda. 14.34: Népdalkörök pódiuma. 15.05: Művészlemezek. 15.58: Rendezte: Cserés Miklós dr. Az öreg halász és a tenger. Rádiójáték. 17.05: Helyszínrajz. 17.35: Hacsaturján: Hegedűverseny. 18.40: Diákkönyvtár hangszalagon. — 19.39: Nóták. 19.54: Erkel: Hunyadi László. Négyfelvonásos opera. 22.59: Trio-lemezeinkből. 23.40: Népdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Játék a könyvtárban. — 8.49: Ghanai népzene. 8.59: Halálom hatalmaddal. Versek. 9.05: Mit hallunk. 9.30: Barátság slágerexpressz. 11.00: Szerpentin. 12.05: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Rákóczi hadnagya. Rádiójáték. 14.00: A Magyar Rádió körzeti stúdióinak műsorából. 14.35: Táskarádió. 16.00: Útközben hazafelé. 17.30: Húszas stúdió. 18.55: Poptarisznya. 20.40: Társalgó. 22.05: Nosztalgiahullám. 23.15: Gyöngy Pál szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. — 8.11: Operarészletek. 8.45: Magyar előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 10.00: Új zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Beethoven-művek. 12.44: Zenés játékokból. 13.05: Peter Gabriel felvételeiből. — 13.35: A zeneirodalom remekműveiből. — 14.50: Operaáriák. 15.25: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 16.00: Romantikus kamaramuzsika. 16.49: Az MRT énekkara énekel. — 17.30: Finn—magyar dzsesszműhely. 18.08: Goethe és a muzsika. 19.03: Szvjatoszlav Richter Schumann felvételeiből. 19.59: Dankuro, a galamb. Rádiójáték. 20.30: Sztárok sztereóban. 21.30: A venetói szólisták játszanak. 22.10: Hanglemezgyűjtőknek. 23.00: Könnyűzene.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő-műsorvezető: Simon Márta. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Fele sport — fele muzsika. Szerkesztő: Kovács Imre. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Kulturális panoráma. — Hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétvége. Hetényi Árpád riportja. — Vasárnapi kívánságok. — A komolyzene német mesterei. Wolfgang Siebert összeállítása. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.) 8.05: Mindenki iskolája. Fizika. 8.40: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat 13/1. rész. (sz.). 2. Az eltörött varázspálca. NDK bábfilm (sz.). 9.00: Foxi Maxi „kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism., sz.). 9.20: Gyereki mosoly. Spanyol gyermekshow (ism., sz.) 10.25: Dzsungel a lakásban. Magyarul beszélő francia kisjátékfilm (sz.). 10.55: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat, 18/2. rész. Gigi (sz.). 11.00: Hírek. 11.05: Beacher-Stege A. Brustein: Tamás bátya kunyhója. — Színpadi változat. A Népszínház előadása, felvételről (sz.). 14.20: Maci Laci. Amerikai rajzfilm (sz). 14.45: Reklám. 14.50: Audrey Hepburn-sorozat. A lány, aki ellopta az Eiffel-tornyot. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 16.35: Képújság. 16.40: Vasárnapi muzsika (sz.). 17.30: Reklám. — 17.35: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. — 18.40: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: A jelölt. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 21.50: Kapcsoltam. Társasjáték (sz.). 22.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

14.55: Fedettpályás atlétikai EB. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. 13/8. rész (sz.). 20.55: Telesport. 21.25: Szentkuthy Miklós. Portréfilm. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 11.58: Reklám (Zg.). — 12.00: Mezőgazdasági adás (Bg.). 13.00: Jugoszlávia, jó napot! — tájékoztató-szórakoztató adás (Zg.). — 13.30: A kenyér a századokon át — művelődési sorozat (Zg.). 14.00: Népi muzsika (Zg.). 14.30: Jugoszlávia freskói — dokumentumsorozat (Bg.). 15.15: Játékfilm (Bg.). 16.00: Jugoszláv kézilabda-bajnokság. — 16.25: Műsorismertetés. 16.30: Zenés délután. 17.00: Távolról — közelről. — 17.15: Gyorskorcsolyázó vb. 18.00: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. Szarajevo—Crvena Zvezda. Riport. 19.00: Rajzfilm (Zg.). 19.21: Reklám (Zg.). 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tévénapló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Történetek 1941-ből — drámasorozat (Zg.). 20.50: Reklám (Zg.). 20.55: Sportszemle (Zg.). 21.05: Agatha Christie-filmsorozat (Bg.). 21.25: Tenger, emberek, partok — dokumentumszórakoztató riport (Zg.). 21.55: Tévénapló.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Engedjék meg, hogy önökhöz forduljunk — a jugoszláv néphadseregnek szentelt műsor (Bg.). 16.25: Műsorismertetés (Zg.). 16.30: Zenés délután — R. Wagner: Mesterdalnokok (Bg.). 18.45: Tévéesszé. 19.15: Négy keréken — közlekedési és idegenforgalmi adás (Bg.). 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tévénapló. 19.55: Reklám (Zg.) — 20.00: Zenei adás. (Zg.). 20.45: Tegnap, ma, holnap (Zg.). 21.00: Reklám (Zg.). 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat (Bg.).

Labdarúgó NB I.

Jókor jött a győzelem

PMSC–Videoton 3-0 (1-0)

Újmecsekalja, 6000 néző. V.: Büki. PMSC: Katzirz — Brezniczky, Toma, Róth, Schulteisz — Lutz, Gallai, Dárdai, Mészáros — Nagy, Vigh (Réfi, az 57. percben). Edző: Szarvas László. Videoton: Disztl P. — Végh, Disztl L., Csuhay, Horváth G. — Kiss, Csongrádi, Vadász — Nagy T., Szabó, Horváth F., (Palkovics a 13. percben, Novath, a 49. percben). Edző: Molnár Ferenc.

A pécsiek lendültek előbb támadásba. A 3. percben Nagy Imre szöglete kapu mögé került. Tapogatódzó játékkal teltek el az első percek, később a pécsiek játszottak mezőnyfölényben. Horváth F. a 8. percben összecsapott Brezniczkyvel, megsérült és kiállt. A vendégek a védekezésre összpontosítottak. A 12. percben Disztl L. a 16-oson belül szabálytalankodott Brezniczkyvel szemben, a játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt Dárdai a jobb sarokba lőtte. (1-0.) A pécsiek maradtak támadásban. A 17. percben Vigh lövését védte a akik eddig a védekezésre Videoton kapusa. A vendégek, összpontosítottak, kitámadtak. Támadásaikban azonban nem volt elég erő, a 16-oshoz érve elfogyott a székesfehérváriak tudománya. A 30. percben Vadász lerántotta Brezniczkyt, sárga lapot kapott. A 31. percben Vigh beadását Dárdai kapu fölé vágta. A félidő hajrájában megélénkült a játék. A 38. percben Disztl P. Mészáros elől szedte fel a labdát. A 40. percben Nagy középre ívelt, Mészáros fejesét Disztl P. biztosan védte. A 42. percben Palkovics tört a pécsiek kapujára. Katzirz rávetődéssel tisztázott, Palkovicsot le kellett vinni a pályáról, bebicegett az öltözőbe.

Az 51. percben lendületes pécsi támadás futott a pályán, Nagy Imre kicselezte a védőket, az alapvonalról hátragurított, de a befutó Vigh nem találta el a labdát. Az 52. percben a Videoton lendült támadásba. Nagy I. becselezte magát az ötösre, Katzirz most is a helyén volt. A Videoton az egyenlítésért harcolt. A pécsi kapusnak többször kellett beavatkoznia a játékba. A vendégek támadtak, s a PMSC ért el gólt. Réfi alighogy beállt, mindjárt jó megmozdulással hívta fel magára a figyelmet, az 59. percben megszerezte Vightől a labdát, középre adott, Dárdai öt méterről jobbal a felső sarokba lőtt. (2-0). A 63. percben Nagy Imre szabadrúgását a kapufa mentette.

A pécsiek kétgólos vezetésük birtokában nyugodtan, magabiztosan játszottak. A Videoton még próbálkozott, de nem tudott szépíteni. A 86. percben újabb gólt ért el a PMSC, Nagy Imre robogott el a szélen, középre gurított, s Mészáros hat méterről a hálóba továbbította a labdát. (3-0.)

Közepes színvonalú mérkőzést vívtak a csapatok. A pécsiek reményei valóra váltak. A PMSC két igen értékes pontot szerzett. A Videoton nem könnyen adta meg magát, a vendégek támadásaiban azonban kevés volt az elképzelés. A pécsiek nagy akarással játszottak, a mezőnyben lényegesen többet birtokolták a labdát, mint ellenfelük. A helyzetek kihasználása is jobban sikerült mint legutóbb Újpesten. Szünet után a PMSC második gólja a legjobbkor jött, Dárdai akkor

Dárdai 11-esből lőtt góljával szerezte meg a vezetést a PMSC-nek. Fotó: Arató László

lőtt a Videoton kapujába, amikor a fehérváriak voltak lendületben. A látottak alapján a pécsi csapat megérdemelten szerezte meg a két pontot, minden tekintetben felülmúlta ellenfelét.

A pécsi kapuban Katzirz magabiztosan, jól védett. Róth biztos pont volt a védelemben, Brezniczky erejéből többször felfutásra is tellett. Toma nyugodtsága, határozottsága jól érvényesült. Gallai jól őrizte a Videoton játékmesterét, Csongrádit. Mészáros a mezőnyben sokat dolgozott, szünet után egy időre visszaesett, de a hajrában ismét feljött. Dárdai két góljával döntően hozzájárult a győzelemhez. Lutz hasznos tagja volt a csapatnak. Réfi beállítása jó húzásnak bizonyult, nagy kedvvel, ügyesen játszott. Nagy Imre a végén lendült játékba. A Videoton legjobbjai Disztl P., Nagy T., Horváth G. voltak.

Szarvas László, a PMSC edzője:

— Sikerült megismételnünk Újpesten nyújtott jó játékunkat, ezúttal helyzeteink 50 százalékát is ki tudtuk használni.

Molnár Ferenc, a Videoton edzője:

— A két pont sorsa már akkor eldőlt, amikor megtörtént a játékvezető-küldés. Gratulálok a győztes csapatnak.

Hegyi István

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Csepel	17	10	6	1	32-18 26
2.	Rába ETO	17	12	1	4	45-19 25
3.	Bp. Honvéd	17	10	3	4	31-19 23
4.	Ferencváros	17	8	3	6	41-31 19
5.	Ú. Dózsa	17	7	5	5	23-20 19
6.	Vasas	16	6	6	4	33-25 18
7.	Debrecen	17	5	7	5	21-22 17
8.	Videoton	17	7	1	9	29-27 15
9.	MTK-VM	17	6	3	8	22-36 15
10.	Pécsi MSC	17	6	2	9	26-30 14
11.	Tatabánya	17	4	6	7	23-28 14
12.	ZTE	17	4	5	8	19-25 13
13.	Diósgyőr	16	4	5	7	21-30 13
14.	Nyíregyháza	17	4	5	8	14-23 13
15.	Haladás	17	4	5	8	14-27 13
16.	Békéscsaba	17	4	5	8	27-41 13

A 17. forduló nyolcadik mérkőzését vasárnap játsszák le a Fáy utcában 11 órakor kezdődik a Vasas—Diósgyőr találkozó.

●

Az NB I. további eredményei

Nyíregyháza—Ú. Dózsa 1-0 (0-0), Nyíregyháza, 17 000 néző. V.: Németh L. G.: Czeczeli.

Zömében inkább nagy csata dúlt a pályán, a labdarúgás szépségeiből ezúttal keveset láthattak a nyíregyházi nézők. Az újpestiek döntetlenre játszottak és ez megbosszulta magát. Jók: Gáspár, Moldván, Kiss, ill. Kollár és Kiss S.

MTK-VM—DMVSC 2-1 (1-1), Debrecen, 12 000 néző. V.: Győri. G.: Bognár, Boda, ill. Farkas.

Nem várt eredményt hozott a debreceni találkozó. A vendégek két kapushibából szerezték meg elsősorban a győzelmet, no meg azért, mert a játék egyes részeiben nem volt elég tűz a DMVSC-ben a győzni akaráshoz. Jók: Gáspár, Törő, Sörös, Borsó, ill. Sallai, Farkas, Menyhárt.

Csepel—Haladás 4-1 (0-1), Csepel, 5000 néző. V.: Hartmann. G.: Dékány (2), Kelemen, Mészöly, ill. Hauzer.

Meglehetősen ellentétes félidőket láthatott a pálya közönsége. Az első játékrészben a vendégek játszottak eredményesebben. Szünet után lendültek csak játékba a csepeliek, végeredményben megérdemelten nyertek. Jók: Kőhalmi, Dékány, Budavári, ill. Hegedüs, Hauzer.

Bp. Honvéd—Békéscsaba 3-2 (2-2), Békéscsaba, 8000 néző. V.: Pádár. G.: Bodonyi (2, egyet 11-esből), Kerepeczky, ill. Kurucz (2).

Közepes színvonalú találkozón mindkét csapat nagy hibaszázalékkal játszott, az egységesebb, jobb erőben lévő fővárosiak győzelme megérdemelt. Jók: Andrusch, Garaba, Bodonyi, ill. Kurucz.

Rába ETO—Tatabánya 3-2 (2-0), Győr, 20 000 néző. V.: Kovács. G.: Hannich, Szepesi, Póczik, ill. Kökény, Emmer.

A Rába ETO-nak nagyon meg kellett szenvednie a győzelemért, a védelmi megingásokat jól használták ki az egyébként szürkén játszó bányászcsapat játékosai. Jók: Turbéki, Hannich, Hajszán, ill. Horváth, Hermann.

Zalaegerszeg—FTC 2-2 (1-0), Népstadion, 8000 néző. V.: Divinyi. G.: Soós (2), ill. Pölöskei, Szokolai.

Megérdemelt sikert aratott a Népstadionban a Zalaegerszeg, 50 percen keresztül nagyszerűen játszottak. A középpályát okosan átengedték a zöldfehéreknek és gyors ellentámadásokkal operáltak. Jók: Kereki, Soós, Konrád, ill. Zsiborás, Koch, Murai.

Az NB I. ifjúsági bajnokság

Videoton—PMSC 3-1 (2-1), Pécsújhegy, 200 néző. V.: Ágoston. PMSC: Lukács — Tóth, Háhn, Szabó Gy., Bérczy — Csoboth (Gájár), Uhrich, Czérna — Udvardi, Lovász (Papp). Edző Garami József. G.: Gyenti, Baranyi, Mihalics, ill. Uhrich. A PMSC-ből Udvardi és Uhrich teljesítménye dicsérhető.

Nőnap a műjégpályán

Nem lesz szünnap március 7-én, hétfőn a pécsi műjégpályán: rendkívüli nyitvatartással 18-tól 20 óráig üzemel a sportlétesítmény. Az ok: a nőnap. Erre való tekintettel hétfőn minden nő ingyen mehet be a műjégpályára, a férfiaknak viszont dupla helyárat kell fizetniük.

Kosárlabda NB I.

PVSK—Ganz MÁVAG 100-89 (44-51), Budapest, férfi mérkőzés. V.: Czifra, Szabados. Legjobb dobók: Rab (31), Varasdi (22), Vojtek (16), ill. Gál (31), Demeter (28). Kitűnt Rab, Varasdi, ill. Gál.

SPORT DN SPORT

Fedettpályás atlétikai EB

Bakosi bronzérmes, Újhelyi balszerencséje

Szombaton megkezdődött Budapesten a XIV. fedettpályás atlétikai bajnokság versenysorozata. Magyarországnak az első pontot a Komlóról elszármazott Vanyek Zsuzsa szerezte, aki nyolcadiknak biztosította helyét a döntőben, bár elmaradt idei legjobbjától (653), de jól sikerült hatodik ugrásával a 6. helyet érte el.

A magyar versenyzők közül a 60 m-es férfi síkfutásban a csepeli Kiss nem tudott döntőbe kerülni, Újhegyi Sándor, az Újpesti Dózsa EB-ezüstérmes versenyzője minden gond nélkül került a középfutamba, 47,51 mp-es ideje azonban elmaradt néhány napos országos csúcsától (46,69). A másik két magyarnak, Melczernek és Takácsnak nem sikerült bejutnia a középfutamba, elmaradtak idei legjobbjuktól. A 60 méteres női gátfutásban a győri Csehi Andrea három századdal maradt el idei legjobbjától, de egyéni csúccsal sem tudott volna döntőbe kerülni.

Paróczai András az eddigi EB-ken kétszer ezüstérmet, egy alkalommal pedig a 3. helyet szerzett atléta kiábrándítóan futott 800 méteren, de 1:50,07 perces idejével mégis biztosította helyét a középfutamban. Ez nem sikerült Szabó Zsoltnak, aki 1:50,62 perces idővel kiesett.

A női 400 méteren a tatabányaiak versenyzője Forgács Judit a vasárnap délutáni ötösdöntőbe verekedte magát. Bakosi Béla, a kétszeres Európa-bajnok hármasugró most is kitett magáért, jobb bokája sérült volt, de a döntőben másodikra minden erejét összeszedte és 16,90 méteres ugrásával bronzérmet szerzett.

A több mint 5000 néző kíváncsian várta, hogy a 400 m középfutamában a tavalyi EB-ezüstérmes Újhelyi Sándor miként szerepel. Az Ú. Dózsa ígérete az első 200 m után három méterrel vezetett, 260 méternél azonban Lovacsev rálépett a sarkára előbb Újhelyi, majd a szovjet futó is elesett egyikőjük sem tudta folytatni a versenyt. A zsüri azonban képmagnóról visszajátszotta az esetet, vizsgálva, vajon szabálytalan mozdulat okozta-e a balszerencsét. Egy órával Újhelyi balszerencséje után értékelték a 400 m második középfutamában történteket, és a zsüri megállapította, hogy a szovjet Lovacsev szabálytalanságot követett el. Ezért őt kizárták az EB-küzdelmeiből, és egyidejűleg elrendelték e középfutam újrafutását. A szovjet csapatvezetés ezt követően ellenóvással élt.

A pécsi Szabó Tamás az erősebb középfutamban elért 5. helyével olyan időre volt képes. 1500 méteren, amellyel a vasárnapi döntő résztvevői közül a 4. legjobb időt mondhatja magáénak — 3:43,97 perces teljesítményével.

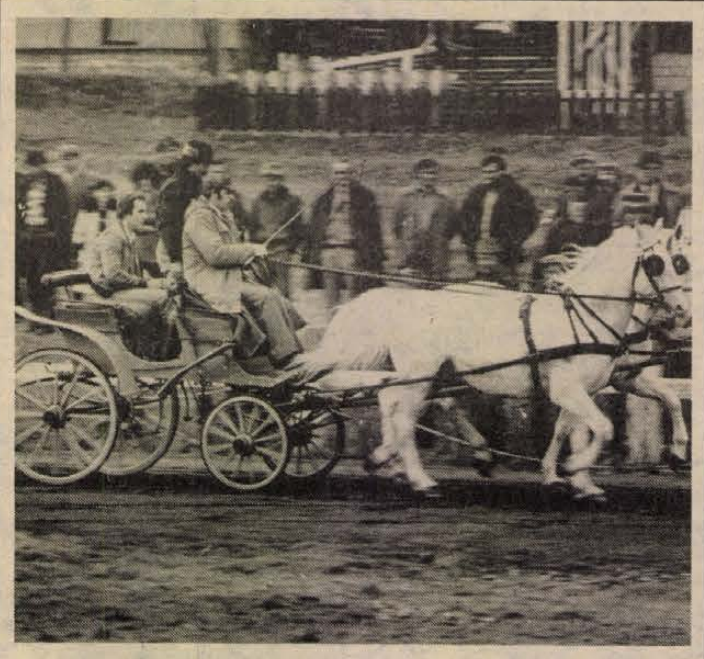
Férfi súlylökés, Európa-bajnok: Janisz Bojarsz (Szovjetunió) 20,56 m.

Női távol. Európa-bajnok: Eva Murková (Csehszlovákia) 677 cm, 2. Helge Radke (NDK) 663 cm, 3. Heike Daute (NDK) 661 cm .... 6. Vanyek Zsuzsa (Magyarország) 639 cm.

Férfi 60 m, Európa-bajnok: Stefano Tilli (Olaszország) 6,63 mp.

60 m női gát, Európa-bajnok: Bettine Jahn (NDK) 7,75, világ- és Európa-csúcs.

Hármasugrás, Európa-bajnok: Nyikolaj Nuszijenko (Szovjetunió) 17,12 m, 2. Gennagyij Valjukevics (Szovjetunió) 16,94, 3. Bakosi Béla (Magyarország) 16.90.



Nagy érdeklődés kísérte tegnap Bárdos György világ- és Európa-bajnok fogathajtónk rövid bemutatóját Üszögpusztán. Körtvélyesi László felvétele

Megyebajnokság

Pécsi Kinizsi—Szentegát 0-1 (0-0), Kovácstelep, 50 néző. V.: Szinger. A mérkőzés elején 11-est hibázó hazaiak a mérkőzés nagy részében minden elképzelés nélkül, szétesően játszottak. A vendégcsapat győzelme megérdemelt. G.: Szabó. Jók: Merényi, Zákányi, a hazai csapatból senkit nem lehet kiemelni.

Pécsi Kesztyűgyár—Geresdlak 1-1 (1-0), Ifjúsági Stadion, 100 néző. V.: Tóth I. Két ellentétes félidő, igazságos döntetlen. Góllövők: Szabina, ill. Weszják.

Beremend—Villány 2-0 (1-0), Beremend, 200 néző. V.: Kain. Közepes iramú mérkőzésen megérdemelten nyert a hazai csapat. Góllövők: Sibak, Kiss (11-esből).

A mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Siklós—Kisdorog, Siklós, 14.30. Bóly—Mázaszászvár, Bóly, 14.30, Pécsi BTC—PVSK, Bőrgyárpálya, 14.30. Sellye—Komló, Sellye, 14.30. Dombóvár—Mohács, Dombóvár, 14.30. Megyei mérkőzések: Postás—Újpetre, Postás-pálya, 10.00. Sásd—Szigetvár, Sásd, 14.30. Szentlőrinc—Zsolnay, Szentlőrinc, 14.30. U. PEAC—Vajszló, Ifjúsági Stadion, 14.30. Vasasi Bányász—Drávafok, Kovácstelep, 14.30.

ROPLABDA. A téli teremkupa helyosztó ifjúsági és serdülő mérkőzések: Tanárképző Főiskola. U. PEAC—506. DSK, fiúk, 8.00. 501. DSK—U. PEAC ifi fiúk, 9.00. VM ifi—Széchenyi Gimn., fiúk, 10.00. U. PEAC serd.—Gép- és Gyorsíró leány, 12.00. Steinmetz Szakk.—Mohács VTE leány, 13.00. NB II. mérkőzés: Steinmetz—Bácsbokod, férfiak, Eszék u. 12. Honvéd Aurora—U. PEAC, nők, Budapest 11.00.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés: PVSK—Ganz MÁVAG, férficsapatok, városi sportcsarnok, 11.00.

Építtetők, figyelem!

MOST VÁSÁROLJA MEG ÉPÍTŐANYAG-SZUKSÉGLETÉT

szentlőrinci telepünkön, amíg a készlet tart:

- Cement, 30 Ft/q kedvezménnyel
- E—7/24-es vb-gerenda
- E—7/42-es vb-gerenda
- E—7/48-as vb-gerenda
- E—7/54-es vb-gerenda
- FF 46—24-es vb-gerenda
- A—12-es vb-áthidaló
- A—16-os vb-áthidaló
- A—20-as vb-áthidaló
- A—24-es vb-áthidaló
- A—28-as vb-áthidaló
- 20-as — 30-as tokoscső
- 80/100-as kútgyűrű
- Ásványgyapot 4—10 cm vastag
- Hajópadló 10—14 cm széles
- Bejárati és belső ajtók
- Erkélyajtók — ablakok stb.

ÉRDEKLŐDNI: SZENTLŐRINC, 71-102 TELEFONON.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR

Egyedülálló hallásvizsgálat és gyógyítás ● Valuta a zsebben

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

XI. évfolyam 65. szám
1983. március 7., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Köszöntjük a nőket!

Az 520-ik

Ma tízesztendős a Hétfői Dunántúli Napló. Az ötszázhuszadik alkalommal is, immár hetvenezer példányban szeretnénk olvasóink érdeklődését megnyerni. Az első megjelenéskor azért szurkoltunk, hogy legalább tizenötezer példányban keljen el, ez volt ugyanis a HDN létjogosultságának egyik feltétele. A példányszám egy újság értékítéletében csak egyetlen, igaz, nagyon fontos paraméter. Nem ok nélkül szólunk most erről leplezetlen örömmel. Ugyanis 1973-ban még korántsem volt annyira nyilvánvaló, mint most, hogy minden társadalmi tevékenységnek fontos gazdasági tartalommal is kell rendelkeznie. A HDN-t az utcán kellett eladni, a lap munkatársai egyetlen alkalommal sem vehettek fel amolyan szabadszombatos újságíró-magatartást, nem engedhettünk meg magunknak kicsiny lazítást sem.

Ugyanakkor a lap munkatársai kitörtek azokról a területekről, amelyekben sokszor már a rutin is elegendő volt, kiléptünk Baranya határain kívülre, a négy dél-dunántúli megyébe. Nem akartunk az ottani lapokkal versenyezni, hanem velük szorosan együttműködve, baráti szellemben a hétvégi eseményekről, a szomszédos megyékben történő kulturális és sporteseményekről szeretnénk tájékoztatást adni. Hiszen Baranya, Somogy, Tolna, Zala megyék és Baja város a gazdasági életben, oktatásban, kultúrában, sportban ezernyi szállal kötődnek egymáshoz.

A HDN megkísérelte az elmúlt tíz esztendő alatt, hogy a világ minden tájára szétszakadt honfitársunkkal kapcsolatot találjon, Tanzániából, az Egyesült Államokból, a Kanári-szigetekről, Párizsból, Londonból, Moszkvából, Rómából vettünk fel többek között anyagokat és jelentettünk meg. Természetesen az elmondottak ellenére is elsősorban pécsi, baranyai lap a HDN, az itt élő emberek érdeklődésének kiszolgálása, mindennapos gondjainak érzékeltetése, az itteni eseményekről a tájékoztatás továbbra is elsőrendű feladatunk éppen ezért fordul érdeklődésünk gyakran szélesebb területek felé is.

Baranya, Somogy és Tolna tervei

Útprogram 1983-ra

Hídépítések, burkolatjavítások a főútvonalakon és összekötőutakon
Kevesebb jut útszélesítésre

Az idei tél szerencsére eddig nem okozott oly nagymérvű károkat útjainkon, mint az előző esztendőkben, ám így is több mint harmincmillió forintra tehető az az összeg, amit a KPM Baranya, Somogy és Tolna megyei Igazgatóságai a védekezésre használtak föl.

Lassan kilábalunk a télből és ezt az is jelzi, hogy a KPM géptelepein hamarosan befejezik az útépítő és -javító berendezések, az aszfaltkeverő üzemek nagyjavítását. Ezzel egyidőben Dél-Dunántúl megyéiben elkészültek azok a tervek, amelyek az idei útfelújítási munkaprogramot tartalmazzák: erről adott tájékoztatást a HDN számára Temesei Ferenc, a pécsi, Széles Péter, a kaposvári, illetve Baksai Ervin a szekszárdi igazgatóság vezetője.

A több mint 1500 kilométer hosszúságú baranyai úthálózatnak mindössze 39,5 százalékát borítja korszerű aszfaltburkolat. Mivel Baranya eléggé kiesik a tranzitforgalomból, kevés a remény arra, hogy az említett arány javuljon és ebben közrejátszanak a szerényebb anyagi lehetőségek is. A baranyai utak közül igen magas arányú a bekötő utak aránya, azok burkolatfelújítása évről évre visszatérő feladat. A burkolatok szélesítésére egyébként nincs elegendő pénzforrás, a három megyében mindössze néhány kilométeres szakaszon van erre lehetőség. Az elmúlt években megkezdett 6-os úti rekonstrukció folytatódik. Idén Hidas, Mecseknádasd és Apátvarasd között készülnek el a kapaszkodó- és menekítősávok. A Pécsről kivezető kaposvári út, Tolbuhin úti szakaszán elkészülnek az autóbuszöblök és felújítják a burkolatot. Mohácson szélesítik az 56-os út városi szakaszát, kerékpáros-sávot alakítanak ki, a csomópont kiépítésével együtt. A hird—mázaszászvári út brukolatfelújítása az idén befejeződik, a komló—magyarszéki út komlói átkelési szakaszán a tanács támogatásával szélesítik a burkolatot. Pécsett, az Egri Gyula úton megépítik az autóbuszöblöket, szélesítik a pályát. Az Egri Gyula és Sarohin utak kereszteződésében felállítják a forgalomirányító lámpákat. Villány és Márok között, az elavult közúti-vasúti felüljáróhidat átépítik: az említett munka áthúzódik 1984-re.

Somogyban, tavaly kezdték el Nemesded és Nemesvid között a közel 6 kilométeres összekötőút építését, melyet idén adnak át a forgalomnak. Ugyancsak befejezi a KPM Kaposvár térségében a szántódi úti híd korszerűsítést és a fél kilométer hosszúságú útkorrekciót. A vállalati út- és hídjavítási program keretében 3 kis hidat építenek át és közel 30 kilométer hosszban terveznek pályaszerkezet-megerősítést. Így, a 61-es úton, a 67-es főúton Somogytúr és Látrány között, a 65-ös úton Ságvár térségében, továbbá a kaposvár—fonyódi összekötőúton Várda-Osztopán, illetve Öreglak és Fonyód között. A főutakon bitumenemulziós felületbevonást alkamaznak Szántód, Balatonszemes, Marcali, Somogyaszaló, Sántos és Nagyatád térségében.

A KPM Szekszárdi Igazgatósága kiemelt feladatai között szerepel idén a budapest—pécs—barcsi 6-os számú főközlekedési út, továbbá a szekszárd—siófoki út burkolatmegerősítése, kapaszkodósávok kialakítása és a hidak felújítása. Tervezés alatt áll a 6-os út további szakaszainak pályamegerősítése, a szekszárd—mohácsi út szekszárdi átkelési szakaszának felújítása, a jelzőlámpás forgalomirányító felszerelése. A szekszárdi igazgatóság csakúgy, mint a pécsi és a kaposvári különös figyelmet fordít az utak menti árkok és padkák rendben tartására, a közúti jelzések állagának megóvására, cseréjére.

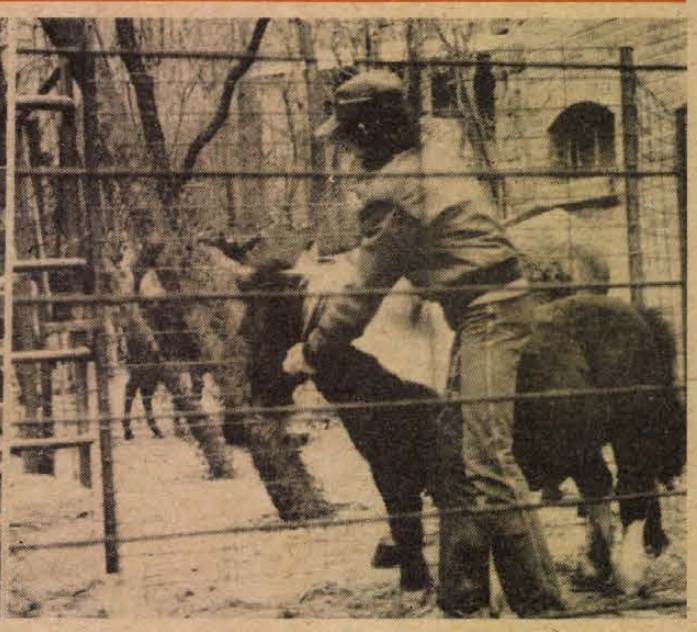
S. Gy.

A CDU választási győzelme

Vasárnap este, a számítógépes előrejelzések ismeretében Helmut Kohl, az NSZK kancellárja „nagyszerű eredményként" értékelte pártja, a CDU választási győzelmét. Kitérő választ adott arra a kérdésre, hogy pártja fenntartja-e a kormányszövetséget az FDP-vel. „Meg kell várni a pontos eredményeket" — mondta.

Heiner Geissler, a CDU főtitkára szerint a választási eredmény azt mutatja, hogy a választók bíznak Helmut Kohl kancellárban és a CDU-ban. Kohllal ellentétben Geissler kereken kimondta: fenn akarjuk tartani a koalíciót az FDP-vel.

A vasárnap esti számítógépes előrejelzések szerint a szavazatok a következőképpen oszlanak meg (zárójelben az 1980-as eredmény): CDU/CSU kb. 50 százalék (44,5 százalék), SPD kb. 38 százalék (42,9 százalék), FDP kb. 7 százalék (10,6 százalék), „zöldek" kb. 5 százalék (1,5 százalék).



Tanévkezdet a Mecseki Kultúrpark országosan egyedülálló hétvégi zoo-iskolájában: 12—14 éves gyerekek „inaskodnak" az állatápolók mellett. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Fedettpályás atlétikai EB

Kádár János látogatása a versenyeken

Kádár János, az MSZMP KB első titkára vasárnap megtekintette a XIV. fedettpályás atlétikai Európa-bajnokság versenyeit. Társaságában volt *Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, *Buda István* államtitkár, az OTSH elnöke, valamint *Szépvölgyi Zoltán* Budapest főváros Tanácsának elnöke.

Kádár elvtárs beszélgetést folytatott *dr. Primo Nebiolóval*, a Nemzetközi Atlétikai Szövetség olasz elnökével, *Arthur Golddal*, az Európai Atlétikai Szövetség brit elnökével, valamint *dr. Békesi Lászlóval*, a Magyar Atlétikai Szövetség elnökével. Gratulált *Szalma Lászlónak*, a távolugrás újdonsült Európa-bajnokának, *Pálóczi Gyula* ezüstérmesnek és *Sigér Zoltán* edzőnek.

★

A férfi távolugrás kettős magyar sikert hozott. Szalma László nyerte az Európa-bajnokságot és Pálóczi Gyula lett a második. Képünkön: a két magyar versenyző a győzelmi emelvényen.

Erb János tévé-felvétele

Szalma László Európa-bajnok

Budapesten majdnem telt ház előtt fejeződtek be vasárnap a fedettpályás atlétikai Európa-bajnokság versenyei. A magyar versenyzők közül a távolugró Szalma László szerepelt a legjobban, aki Európa-bajnokságot nyert. A férfi 1500 méteres síkfutásban Szabó Tamás, a PMSC versenyzője a döntőbe verekedte magát és ott 3:44.85 perces idejével nyolcadik helyen végzett.

60 m férfi gát, Európa-bajnok: Thomas Munkelt (NDK) 7.48 mp (világcsúcs), *5. Bakos György* (Magyarország) 7.64 (országos csúcs).

Női 400 m, Európa-bajnok: Jarmila Kratochvilová (Csehszlovákia) 46.69 mp, *4. Forgács Judit* (Magyarország) 53.86.

Férfi 400 m, Európa-bajnok: Jevgenyij Lomtyev (Szovjetunió) 46.20.

Női 60 m, Európa-bajnok: Marlies Göhr (NDK) 7.09 mp.

Női 800 m, Európa-bajnok: Szvetlana Kitova (Szovjetunió) 2:01.28 p.

Férfi 800 m, Európa-bajnok: Coloman Trabado (Spanyolország) 1:46.91 p.

Férfi távol, Európa-bajnok: Szalma László (Magyarország) 795 cm, 2. Pálóczi Gyula (Magyarország) 790.

Női súly, Európa-bajnok: Helena Fibingerová (Csehszlovákia) 20,61 m.

Női 3000 m, Európa-bajnok: Jelena Sipatova (Szovjetunió) 9:04.40 p, 5. Jankó Ilona (Magyarország) 9:30.28.

Női 1500 m, Európa-bajnok: Brigitte Kraus (NSZK) 4:16.14 p, 7. Ágoston Zita (Magyarország) 4:27.74.

Férfi 200 m, Európa-bajnok: Alekszandr Jevgenyev (Szovjetunió) 20.97 mp, 3. Nagy István (Magyarország) 21.18, *5. Kiss Ferenc* (Magyarország) 21.57.

Férfi 1500 m, Európa-bajnok: Thomas Wessinghage (NSZK) 3:39.82 p, 8. Szabó Tamás (Magyarország) 3:44.85.

Férfi 3000 m, Európa-bajnok: Dragon Zsravkovics (Jugoszlávia) 7:54.73 perc (Szász László a 7.).

Rúdugrás, Európa-bajnok: Vlagyimir Poljakov (Szovjetunió) 560.

Női magasugrás, Európa-bajnok: Tamara Bikova (Szovjetunió) 203 centiméter. (Világ- és Európa-csúcs). *Béla Emese* a 4. 190 centiméterrel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Vasárnap tartották az idő előtti választásokat az NSZK-ban. Képünkön: Helmut Kohl, a CDU vezetője. „nagyszerű eredmény-ként" értékelte pártja választási győzelmét.

*

Marjai József Londonban

Vasárnap a brit kormány meghívására hivatalos látogatásra Londonba érkezett Marjai József miniszterelnök-helyettes.

A magyar vendéget és kíséretét a Heathrow-i repülőtéren Sir Donald Logan, a brit külügyminiszter személyes képviselője és más brit hivatalos személyiségek fogadták.

A magyar—brit hivatalos tárgyalások hétfőn kezdődnek meg.

*

✦ *CANBERRA: Sir Ninian Stephen ausztráliai főkormányzó vasárnap elfogadta az eddigi miniszterelnök, Malcolm Fraser lemondását, és megbízta a Munkáspárt vezérét, Robert Hawke-ot az új kormány megalakításával. Az új kormány pénteken teszi le a hivatali esküt.*

✦ PÁRIZS: Vasárnap újraválasztották a községi tanácsokat Franciaországban, több mint 36 000 helységben közel 500 000 községi tanácstagot választottak. A választás kétfordulós, ott ahol az első fordulóban egyik lista sem szerzi meg a leadott szavazatok abszolút többségét, március 13-án ismét szavazásra kerül majd sor. A második fordulóban már az egyszerű többség is elegendő. Párizsban és a nagyobb városokban 20 órakor, a többi helységekben 18 órakor zárták le a szavazó helyiségeket, az eredmények csak ma válnak majd ismeretessé.

✦ *SAN SALVADOR: II. János-Pál pápa vasárnap délelőtt közép-amerikai körútja negyedik állomására, Salvadorba érkezett ahol 10 órát tölt. Morazan tartománybeli papok egy csoportja a pápához intézett levelében arra kérte az egyházfőt, hogy ítélje el a katolikus egyház üldözését Salvadorban. A levél emlékeztetett arra, hogy az elmúlt öt évben a jobboldali haláloszlagok és kormánykatonák 17 papot, illetve egyházi alkalmazottat öltek meg. A felkelők vasárnapra egyoldalú tűzszünetet hirdettek a pápa látogatására való tekintettel, a kormánycsapatok azonban fokozták hadműveleteiket két vidéki város, Delicias de Concepción és Osicola környékén.*

LAPZÁRTA

Aknát hatástalanítottak. Budapesten vasárnap a második világháborúból visszamaradt és fel nem robbant aknát hatástalanítottak. A XI. kerületben, a Karancs utca 4 számú ház építkezésén a bulldózer kezelője két és fél méteres mélységben bukkant rá a veszélyes tárgyra. A bejelentés nyomán a rendőrség tűzszerészei végezték el a szükséges hatástalanítást.

Nehéz, de szép a vízi élet

Matrózok kerestetnek – de megméretnek

— Bárki akár maga is, ha kedvet érez hozzá — válaszolta Pincehelyi Károly, a MAHART Balatoni Üzemigazgatóságának forgalmi vezetője. — Érdeklődését — gondolom —, a lapokban megjelent tavaszi hirdetésünk is fölcsigázta... Nos, a feltételek nem túl szigorúak: ezért is kopogtatnak sokan a MAHART-nál, mihelyt betöltötték a 18 évet. Érthető ez, hiszen a legtöbb fiú legalább egyszer átéli azt a korszakot, amikor mindenáron hajóskapitány szeretne lenni... Ha kitartó ennek semmi akadálya. Egy a lényeg: a jelentkező egészsége alkalmas legyen vízi szolgálatra, tehát a tengerre, a Dunára vagy a Balatonra. A kezdő matrózok évente 38—40 ezer forintot keresnek. Ennek ellenére nagy közöttük a lemorzsolódás. A romantikus elképzelést a mindennapi takarítás, a téli műhelymunka lerombolhatja. Aki viszont igazán szereti a hajózást, abból előbb-utóbb hajós lesz. Két év után egyéves képzésen vesz részt, s ha sikeresen levizsgázik; gépházi, fedélzeti szakmunkássá válhat. Nálunk mindenki, még a hajózási üzemmérnök is matrózként kezdi. Nem titok, a mi üzemigazgatónk is táskás pénztáros volt egykor. A vezérigazgatónk pedig gépkezelőként kezdte.

Még ma is vonzó ez a pálya. Különösen a dunai, tengeri hajózás csábít sok fiatalt jelentkezésre. Ez érthető, hiszen ki nem szeretne világot látni. De a Balatonon sincs hiány matrózokban. Még Borsod megyéből is jelentkeznek szolgálatra. Igaz, ma jóval könnyebb lett ez a munka, a hajózás varázsa pedig megfizethetetlen. Nem mondhatok mást, ilyenkor tavasszal bizony örülünk mert válogathatunk a jelentkezők közt. Mintha nem is a figyelmet felkeltő hirdetés, hanem az ébredő, csobogó víz vonzaná ide a leendő matrózt...

Mészáros István

Fametszetek a Ságvári-galériában

Viktor Menysikov grafikusművész, belsőépítész fametszeteiből rendez kiállítást a Ságvári Endre Művelődési Ház stúdiógalériájában a kisgrafikabarátok köre. A kiállítás mától, hétfőtől tekinthető meg.

Táncos hétvége

Ismét reneszánszunkat élik a tánciskolák, ezek pedig elképzelhetetlenek a hétvégi össztáncok nélkül. Erre a felismerésre jutott a KPVDSZ Művelődési Háza, az egykori nagy össztáncok színhelye ahol tegnap estétől vasárnaponként a Póló-zenekar muzsikájára jönnek össze a fiatalok. A múlt vasárnapi koszorúcskával véget ért tánciskolát óriási érdeklődés kísérte a diákok, gimnazisták, ipari tanulók, egyetemisták, főiskolások részéről. Volt persze, akit a papája hozott el fülön fogva a tánciskolába, mondván, hogy táncolni tudni kell.

Kedden ugyanitt haladóknak indul tánciskola, csütörtöktől fogva pedig a DOZSÓ indít kezdőknek tánctanulást. Péntektől a Rókus utcai kollégiumban indítja be ugyanezzel a zenekarral a Póló-klubot a Pollack Mihály Műszaki Főiskola. A fiatalok kedvenc viseletéről, a pólóingről magát elnevező zenekar tulajdonképpen a diszkó előtti és a diszkó utáni divathullám zenéjét képviseli, és tagjai úgy tartják, hogy az élő zenét semmi sem pótolhatja. Lehet a dologban valami, mert a diszkó csillaga, úgy tűnik, leáldozóban van. Lehetséges, hogy a fiatalok hétvégi találkozóin ismét divatba jönnek, ha mai formában is, a hagyományos társastáncok?

Kiemelkedő baranyai siker

A gépíróverseny mezőny egyik része

Hatalmas érdeklődés mellett, kellemes időben zajlott le tegnap Pécsett az első tavaszi vásár. A legtöbben a lovak és borjak között forgolódtak, de mint ahogy a képünk is tanúsítja, nagyon sokan vásároltak dughagymát, különböző magvakat, nemesített szőlővesszőket és rózsatöveket.
Erb János felvétele

Seprűvel az oroszlán ketrecében

Zoo-iskola a pécsi állatkertben

Cézár és a pécsi állatkert másik két barna medvéje alighanem furcsállta kicsit a reggeli tálalásának ezt az új metódusát. Megszokták, hogy az élelmet vödörszám öntik a ketrecükbe, s most tessék: ezek az apró emberkék egyenként hajigálnak be minden almát és kiflit.

A medvéknek végül is mindegy, a gyerekek számára azonban nagy jelentősége van ennek az új formának: hétfő reggel a suliban mindegyikük eldicsekedhet, hogy ő személyesen etette ezeket a sok mázsás, kedvesen bumfordi, de mégis csak igen veszélyes vadállatokat. S az irigykedő pajtásoknak nem is muszáj bevallani, hogy mindez a biztonságos rácson keresztül és felnőtt szakemberek felügyelete mellett történt. Különben is: aki nem hiszi, járjon utána a pécsi állatkert hétvégi zoo-iskolájában!

A tanévnyitó szombaton reggel volt ebben a rendhagyó, s országosan egyedülálló iskolában, ahol a gyerekek a hétvégi szabadidejükben nemcsak az érdekes állatok szokásaival, életformájával ismerkedhetnek meg, hanem azt is megtanulják, hogyan kell gondoskodni róluk: etetni, almozni, ketrecet takarítani. Bizony meg kell markolni a vasvillát, el kell tolni a talicska trágyát, egyszóval, dolgozni is kell, s mégis roppant jó szórakozás állatápoló inasnak lenni. Jellemző, a gyerekek vetítettképes ismeretterjesztő előadások helyett is inkább állatápolásban segédkeznek.

A jelentkezők a vártnál jóval nagyobb száma is (összesen eddig 45-en „íratkoztak be") kísérleti szabadidős ismeretterjesztő forma sikerét biztosítja. A gyerekek közül legtöbben a patások, a pónik, a szamarak körül tüsténkednek, a nagymacskafélék is még kedvencek közé tartoznak, igen népszerű Szultán, a puputeve is, a majmoknak és a madaraknak azonban egyelőre még nem sikerült megszerettetniük magukat.

S persze, sokkal romantikusabb egy oroszlánketrecet takarítani, mint mondjuk a majmokét. Hiába: az oroszlán még távollétében is tekintély. S kevésbé büdös, mint a majmok.

D. I.

Gyors- és gépírók országos versenye

A hétvégén rendezték meg Pécsett tizennégy megye gyors- és gépíróinak II. országos találkozóját, amelyen több mint hetven versenyző vett részt. A megyei Tanács épületében, a szombaton késő este zárult versenyen kiemelkedő baranyai siker született: tizenegy díj Pécsett maradt. Gyorsírásban a percenkénti 300 szótagos fokon első lett Kanyár Erika Veszprém, 250 szótagos fokon megosztott első díjat kapott Keringer Imréné Szombathely és Újvári Gáborné Kecskemét, 220 szótagos fokon első lett Klárik Istvánné Komló, a 200 szótagos kategóriában első helyezést szerzett Tóth Ildikó Pécs, a 180-as kategóriában dr. Szabó Antalné Nyíregyházáról végzett az első helyen.

A gépírás bajnoki kategóriáját Mocsári Tiborné pécsi versenyző nyerte, az első sebességi kategória győztese Erdősi Jánosné Pécsről, a második kategóriában Pesti Gizella pécsi versenyző lett az első. A hibátlansági kategória győztese Máté Lajosné szekszárdi versenyző lett. A legjobb ifjúsági versenyzőnek járó díjat gyors- és gépírásban, a pécsi Tóth Ildikó nyerte el.

A díjakat dr. Kiss Károly, a Magyar Gyors- és Gépírók Országos Szövetségének alelnöke adta át a Konzum éttermében rendezett baráti találkozón.

S. Gy.

LGT-siker

Angol lemez, angliai koncertkörút

E héten jelenik meg a Lokomotív GT úgy nagylemeze, Angliában angol szöveggel. Nemzetközileg a legismertebb magyar rockzenekar vezetőjének, Presser Gábor zeneszerzőnek az irányításával, az új lemez zenei anyagát javarészt már Pesten elkészítették. Az együttes angolul beszélő tagjainak angol kiejtését is a magyar fővárosban csiszolták az EMI-lemezcég munkatársai. A lemez anyagával ugyanis hangversenykörutat kezdenek és Londonon kívül olyan nagyvárosokban is játszanak, mint Birmingham és John Lennon szülővárosa, Liverpool. A zenei anyag javarészt az idehaza már megjelent Elektromatic című, eddig is exportigényt kiváltó nagylemez lírai szépségű zenéjével azonos. A magyar rockzene és kulturális exportunk újabb sikere ez az út és ez a lemez. Az 1971-ben alakult együttesnek ez a második angliai hangversenykörútja és negyedik angolul megjelenő lemeze.

Tisztelettel köszöntjük minden kedves nővásárlónkat a nőnap alkalmával

Baranya Kereskedelmi Vállalat szakboltjainak és a DOMUS, MECSEK, SZLIVEN ÁRUHÁZAK minden férfi dolgozója

VÁSÁRLÁSAIKRA A JÖVŐBEN IS SZÁMÍTUNK...

BARANYAKER

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

FIZIKAI MUNKAKÖRBE:

- váltóműszakos szalagkezelőket
- gépkezelői munkakörbe férfiakat és nőket
- egyműszakos munkahelyre ácsokat
- kazántisztítókat.

Szakmunkás-bizonyítvány megszerzésének lehetősége biztosított. (Turbinagépész, kazángépész).

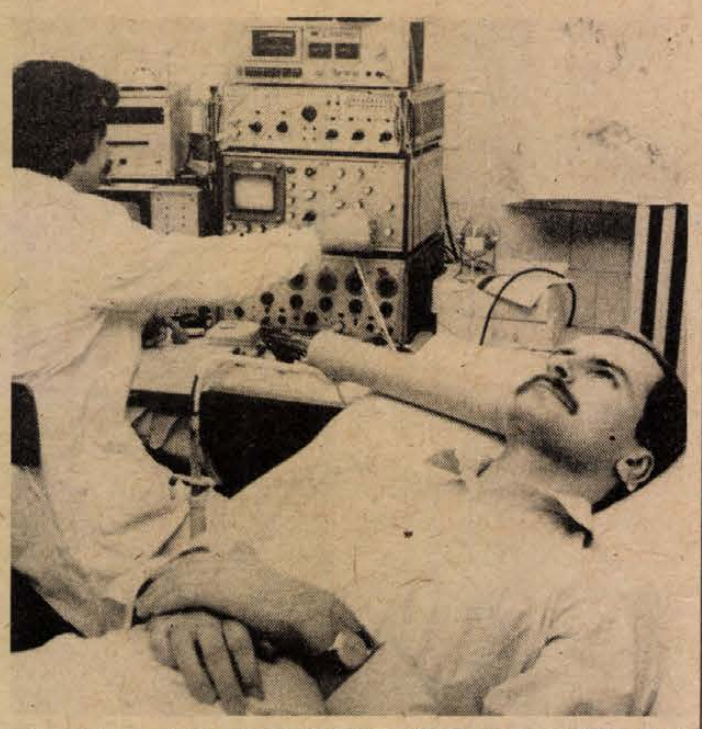
Váltóműszakban 40 órás, egyműszakban 42 órás a heti munkaidő. Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk.

Szakmunkás munkakörben a felvételi bér szakmai gyakorlattól függően, egyéb munkakörben:

váltóműszakban	4200—5000 Ft-ig
egy műszakban	2850—3700 Ft-ig

JELENTKEZÉS 6—14 ÓRÁIG A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

Indukciós hurok – a moziban...



A komputer a beteg közreműködése nélkül „megmondja": milyen mértékű a hallásromlása

Verne-álom vagy valóság?

A kérdésre komputer felel

Mit nyújt az objektív hallásvizsgálat?

Egyik műszaki lapunk tavalyi számában olvastam: A macska hallóidegeiből vett jelek felerősítése, újra hallhatóvá tétele felér egy Verne-regény ötletével...

A magnóról zene szól; kitűnő felvétel. *Dr. Pytel József*, a POTE Fül-, Orr-, Gége Klinikájának adjunktusa újabb szalagrészre vált.

– Ezt hallja a macska az előbbi zeneműből, amíg ép a hallása – jegyzi meg.

A zene most is élvezhető.

– A magyarázat: a mechanikus hangrezgéseket a belsőfül átalakítja elektromos rezgésekké, s ezeket egyszerűen kivezetjük a fülből két elektróda segítségével, felerősítjük, ha tetszik, magnóra vesszük. Ha a macska hallása rossz, a zene alig élvezhető, ha süket, nincs mit kivezetni...

Mindez egy szakma fantáziát indító sztorija, a „mikrofon-potenciál" jelenség. Ez a jelenség adja az objektív hallásvizsgálat egyik típusának az alapját is, mely során nincs szükség a páciens aktív közreműködésére. Hazánkban ezt a vizsgálati módszert a pécsi klinikán Bauer Miklós professzor vezette be. Egy komputer segítségével kapnak választ a kérdésekre: milyen mértékű a beteg hallásromlása, van-e mód gyógyítására, van-e daganata a hallóidegek körül? Az intézet a komputert a PO-TE gazdasági igazgatósága segítségével, önerőből teremtette elő: magát a gépet dr. Kellényi Lóránd, az MTA tudományos főmunkatársa tervezte és készítette.

Pytel József szakterülete az objektív hallásvizsgálat. Írásunkban a munkája során felmerült érdekességeket – főleg a laikust érdeklőket – szeretnénk felvillantani.

– *Miért tévedtek mérnökeink a macska-sztori esetében?*

– Valószínűleg hallásélettani problémákkal sohasem foglalkoztak – mondja. – Nagy kár. Ma a hallásjavítás terén csak orvos–mérnök együttműködéssel léphetnénk. S volna feladat bőven.

Például a süketek egy részénél a fül mikrofon funkciója nem működik, de a hallóidegük ép. A feladat: pótolni ezt a funkciót. Ma már létezik a „cochleáris inplantatum" – egy szerkezet –, melynek egy részét beültetik a fülbe. Haszna: hangélményt adni annak, akinek sohasem volt ilyenben része. Sajnos, a beszédértésig nem tudták még tökéletesíteni.

– Hazánkban most kezdünk foglalkozni e témával.

– *És ha a hallóideg sem működik?*

– Megoldás: a beteg ideget megkerülve az agy hallókérgének ingerlése. Nem Verne-álom, de még csak elmélet. Ha kezünkben a megoldás kulcsa, elképzelhető, hogy a süketség szinte minden „válfaja" gyógyítható!

Ami nem álom: a pécsi klinikán naponta 2-3 hallásjavító műtétet végeznek, de ezekben az esetekben a hallóideg mindig ép vagy közel ép. Hallócsontokat cserélnek, új dobhártyát alakítanak ki. Szólt Pytel József arról is, hogy Pécsett évente közel 20 000 ember vesz részt audiológiai szűrésen, egy százalékuk bekerül a klinikára, s közülük kettőnél-háromnál segít is a műtét; a talált daganatot eltávolítják.

– *Ön a közelmúltban a szakmai körökben is figyelemfelkeltő előadást tartott a pszichogén süketségről.*

– Az objektív hallásvizsgálat során találtunk öt olyan beteget, akiknek hallórendszerében a jelenlegi tudásunk szerint kimutatható szervi elváltozás nincs. Mégsem hallottak semmit. Ugyanezen betegeknél a normális objektív halláslelet láttán először a komputer tréfájára gyanakodtam, de újra és újra kidobta az eredményt: minden rendben.

E világviszonylatban is ritka esetek egyikének kórtörténete: az illető idegen nyelvet beszélő családba került, nem értette környezetét. Ez „idegesítette". Úgy védekezett, hogy magába zárkózott, egyik napról a másikra elvesztette a hallását; betegségbe menekült. Persze aztán rémülten futott orvoshoz. A gyógymód: hosszan tartó pszichoterápia. Pytel József öröme: két betegénél már biztosra vehető a gyógyulás.

– *Ön szakember. A hallásjavító készülékek színházban, moziban alig használhatók, torzítanak. E készülékek tökéletesítésén kívül van-e mód a helyzet megváltoztatására?*

– Igen egyszerűen, az úgynevezett indukciós hurok segítségével. Ha a moziban a hangszóróról egy szál drótot vezetünk körbe a termen, akkor a nagyothalló átkapcsolhatja telefonállásba a készülékét, élvezheti a műsort. Ez a módszer az otthoni tévézést is javíthatja. A lényeg: a hurok által körülhatárolt mágneses térbe üljön be a beteg...

Meséli, hogy egyik kollégája felmérést készített Budapesten, de csak egy helyet talált, ahol működött a rendszer. Egy református templomban.

– A pécsi helyzetet nem ismerem – mondotta befejezésül Pytel József – de ez ideig egyetlen helyen nem találkoztam a kiírással: Itt a nagyothallók készülékeiket átkapcsolhatják telefon-állásra...

Kozma Ferenc

Eladó üdülőtelkek a Vénusz-partnál

Nagy az érdeklődés a bajai lehetőségek iránt

Baján, a népszerű strandterület közelében, a Nagy-Pandúr néven ismert szigeten levő fűzligetes részen csaknem száz üdülőtelket parcelláztak fel és adnak el a lakosság részére. A Duna — és a mellette húzódó tájvédelmi körzet — a Sugovica és a Türr István-csatorna által közrefogott területen 250—300 négyzetméteres nagyságú telkeket lehet vásárolni, négyzetméterenként 150 forintos áron.

Baja idegenforgalma évről évre nő. A város tőszomszédságában levő Petőfi-szigeten a kempingben egész nyáron telt ház van és a mellette nemrég átadott Hotel Sugovica szobáit is jó előre lefoglalták. Baja sajátos hangulatú vízi város. Az országban itt van a legtöbb motorcsónak — csaknem minden harmadik bajainak van valamilyen vízijárműve, ha nem is motoros, akkor valamilyen evezős — és itt a legmagasabb az országban az egy főre jutó halfogyasztás. A város rendkívül kedvező fekvése, a Sugovica, és a Duna-part fehér homokja és nem utolsósorban a bajai emberek természetet, vízi életmódot kedvelő sajátos életformája egyre több üdülni vágyót vonz ide.

A város vezetői a rendkívül megnövekedett igényeket felismerve határozták el az üdülőtelep létesítését. Kis pénzű emberektől kezdve vállalati közösségekig hozzájuthatnak itt olcsó telkekhez. A területen villany van, a vizet saját fúrású kutakból nyerhetik, a szennyvíz-elvezetést egyelőre zárt derítővel kell megoldani. (Későbbi fejlesztési tervek között szerepel a víz- és csatornarendszer kiépítése.)

Jaszanovics Sándortól, a Bajai városi Tanács elnökhelyettesétől kapott tájékoztatás szerint nagyon vigyáznak arra, hogy valóban esztétikus nyaralótelep legyen ez, a Duna menti tájvédelmi terület szomszédságában. Csak a tanács által ajánlott víkendházterv közül lehet választani. A tervezett házak árvízvédelmi szempontból mind lábon állóak és a legnagyobb 50 négyzetméteres alapterületű. A telekhatárra kerítést nem engednek építeni, a telkeket élő sövénnyel lehet majd egymástól elkülöníteni. A beépítési határidő három év. (Telekvásárlási szándékkal a Bajai városi Tanács műszaki osztályához lehet fordulni.)

Az üdülőtelkek minden bizonnyal kapósak lesznek. Az érdeklődés máris nagy, amit nem is lehet csodálni, hiszen a terület alig 200 méterre van a Sugovica-parttól, a bajaiak által Vénusznak ismert fehér homokos, gyepes, árnyas, népszerű szabadstrandtól.

S. Zs.

Valuta a zsebben

Ötven USA-dollár, vagy 120 nyugtnémet márka

Ha szerencsejátékon nyerünk

Aminap Pécsett a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei szervezetében a turizmus aktuális kérdéseiről tartott előadást idegenforgalmi szakembereknek Urge Lajos, a Magyar Nemzeti Bank főosztályvezetője. Ennek alapján közlünk az alábbiakban néhány közérdekű információt.

Azt tudjuk, hogy megszűnt a devizaellátásra vonatkozó banki igényérv — az MNB kilépesre jogosító útlevél esetén kötelezi magát a külföldi fizetési eszköz biztosítására, függetlenül az útlevélkérelem benyújtásának időpontjától. Ennek kapcsán legutóbb felmerült, hogy a valutaárfolyamok változása, az inflálódás miatt nem kellene-e kétszeresére emelni a turistaellátmányt és a felére csökkenteni a kiutazók számát. A javaslatot az illetékes fórumok elvetették. A mai álláspont: e tekintetben 1983-ban nem lesz változás.

Fontos intézkedés volt, hogy felemelték a birtokban tartható valuta összeaét az eddigi 400-ról 2000 forint értékre, s ez minden magyar állampolgárra — tehát a csecsemőre is — vonatkozik. Ez ma pl. 50 dollárt, vagy 120 nyugatnémet márkát jelent. Nem árt tudni, hogy az árfolyamváltozásokból adódó esetleges többletet nem kell beváltani. A tulajdonban tartható konvertibilis valutát szabadon fel lehet használni a „dollárboltokban", ahol a visszajáró pénzt valutában kötelesek visszaadni. Nem használható fel viszont az ilyen valuta külföldi árurendelés kifizetésére. A külön engedély nélkül tartható valutának általában kétféle forrása lehet: utazásból marad meg vagy külföldi rokontól ajándékképpen kapjuk. Külfölditől valutát vásárolni: tilos!

Magyar állampolgár kétféle számlán tarthat külföldi fizetőeszközt. Az utazási számlára külföldi rokon fizethet be valutát utazási célra. Mint megtudtuk: gyakori, hogy nem ilyen megjelöléssel érkezik a pénzküldemény, ilyenkor a bank segélyként, ajándékként kezeli, s a valuta csak forintra átváltva szolgáltatható ki. Ha utazási számlára kerül a valuta, a bank nem számol utána kamatot, de kezelési költséget sem fizettet. Az ilyen számlán tartott pénzt csak idegenforgalmi szolgáltatásra, s utazásra jogosító útlevél birtokában lehet átutaltatni belföldön nem használható fel. Kivételesen indokolt esetben külföldi gyógyszervásárlásra lehet leemelni a számláról.

A devizaszámlán tartható a megtakarított külföldi napidíj, az előadói díj, a honorárium, találmány értékesítéséből származó pénz. Itt tartható a külföldi örökségnek a beszolgáltatási kötelezettségen felüli része és az a pénz is, amihez külföldön szerencsejáték — totó, lottó, szerencsesorsjegy — nyereményeként jutunk. Természetesen erre is vonatkozik a beszolgáltatási kötelezettség.

Sok országba csekkben kapja meg a kiutazó a valutaellátmány egy részét. Ez gyakran problémát okoz. Ezért jó tudni, hogy a megmaradó csekk még egyszer nem vihető ki, azaz a csekk nem számítható be a birtokban tartható valuta összegébe. A kiviteli engedély egy hónapig érvényes, indokolt esetben — pl. betegség miatt elhalasztott utazás — 30 nappal meghosszabbítható.

Gyakori panaszként jelentkezik, hogy a forintmennyiség, amit külföldi utazásunkra magunkkal vihetünk, a mai árak mellett nem mindig elegendő a hazafelé felmerülő költségek — benzin, utazás, szállás, étkezés — fedezetére. Ezt az MNB is elismeri, — de változtatni nem kíván ezen. Viszont az OTP-nél váltható bármilyen összegű, külföldön fel nem használható csekk, ami bevált-va itthon már a segítségünkre lehet — ha idejében találunk nyitott OTP-fiókot. Igazi segítség az lenne, ha e csekket a határállomáson válthatnánk be.

H. I.

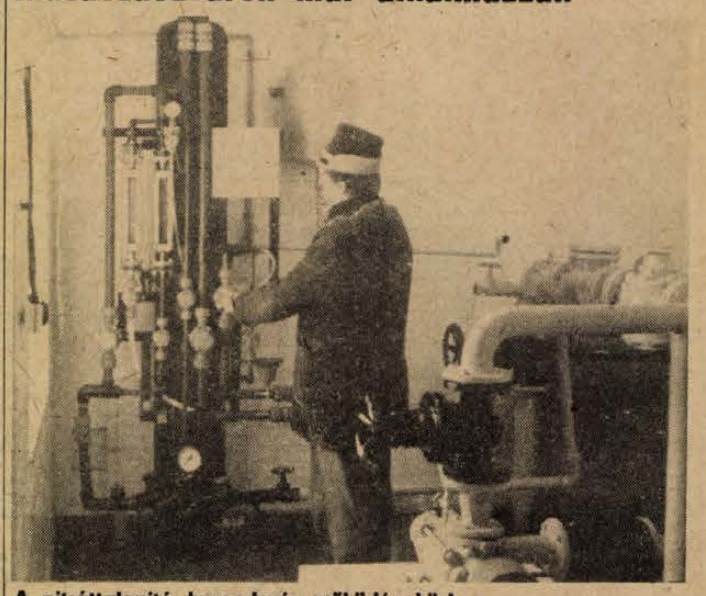
„Első bálos" vadászok

Első megyei báljukat tartották szombaton Pécsett, a Nádor összes termében a baranyai vadászok. Régi hagyomány, hogy a vadászszezont február közepén úgynevezett vadászszilveszterrel zárják — s ez így volt az idén is. A huszonnyolc Baranya megyei vadásztársaság mindegyike megtartotta szezonzáró családi estjét — erre a sorozatra tette fel a koronát a szombat esti megyei bál.

A Nádor kupolatermét az év legszebb és legértékesebb trófeáival díszítették. A Mecsek-fúvósegyüttes nyitóhangversenyét követően hajnalig tartott a tánc, no és az izgalmasabbnál izgalmasabb vadásztörténetek mesélése... Több mint háromszázhúsz vendége volt a bálnak.

A MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága az elmúlt időszakban sokat tett a társasági élet tartalmasabbá tételéért, az emberi, baráti kapcsolatok erősítéséért. Az első megyei szintű baranyai vadászbál is azt bizonyította: növekszik az igény az együttlét, a kulturált közös szórakozás iránt. Jövőre tehát ismét lesz vadászbál.

Mázaszászváron már alkalmazzák



A nitráttalanító berendezés müködés közben.

Nitrátmentes ivóvíz

Egyelőre a földre folyik...

Hogy új találmánynak nevezhető-e az ioncserés víztisztítás, nem az újságíró dolga eldönteni. Az viszont bizonyos, hogy vegyipari üzemeinkben hosszú ideje alkalmazzák a vizek lágyítására az ioncserélő műgyantát. Mindenesetre örömteli hír, hogy Mázaszászváron a Baranya megyei Vízmű Vállalat üzembe helyezett kísérleti jelleggel egy nitráttalanító berendezést, amelyet az Április 4. Gépgyár nagykanizsai gyáregysége készített.

Az egészséges ivóvíz legalább annyira fontos életelem, mint a levegő. A téma országos jelentőségű már csak azért is, mert hazánkban, a legutóbbi felmérések tanúsága szerint legalább hétszázra tehető azoknak a településeknek a száma, amelyek kútjai nitráttól szennyezettek és a csecsemők, gyermekek fejlődésére emiatt károsak. Baranya is sajnos a nitrátveszélyes zónába sorolható, a megközelítőleg száznegyven településével, ahol megoldatlan a jó ivóvízellátás. Az ivóvíz nitrátmentesítése nem olcsó megoldás, a becslések szerint a köbméterenkénti tisztítás költsége a berendezés kapacitásától függően 5—15 forintba kerül, de ha azt nézzük, hogy az ivóvíz palackozása köbméterenként ötezer forintot emészt föl, máris kimutatható, hogy az ioncserés megoldás hosszabb távon — a Mázaszászváron beépített berendezés mintegy százezer forintba került — jóval gazdaságosabb, hiszen nem kell megszervezni a vízszállítást, eltekinthetünk a palackozástól. Azokon a településeken, ahol a mélyebb rétegekből sem nyerhető megfelelő minőségű ivóvíz, feltétlenül az ioncserés tisztítás tűnik a járható útnak.

Ezt az utat választotta a Baranya megyei Vízmű Vállalat is, amely évek óta foglalkozik e témával a szederkényi kísérletük az általuk készített tanulmány is bizonyítja, most pedig a mázaszászvári berendezés, hogy nem vártak felsőbb utasításra, hiszen maguk is érezték, tudják, milyen fontossággal bír egészségügyi szempontból a nitrátmentes ivóvíz. Mint ahogy erről Weininger Attilával, a vállalat igazgatójával beszélgettünk elmondta, hogy vizsgálati eredményeiket továbbították az Országos Vízügyi Hivatalhoz azzal a kéréssel, hogy a kísérletek folytatásához még 1982-ben nyújtsanak anyagi támogatást. Ebből is látszik, hogy a téma felkarolása a televízió ötletmeccse számára volt csupán újkeletű. A komlói székhelyű vállalat felvette a kapcsolatot időközben az Április 4. Gépgyár nagykanizsai gyáregységével, mert a nitráttalanítót azok már kifejlesztették. A kísérletek folytatásához egy készüléket biztosítottak Nagykanizsáról, egyet pedig a Baranya megyei Vízmű Vállalat megvásárolt. A mázaszászvári kísérletek — a szederkényi folytatásaként — egy hónappal ezelőtt kezdődtek, a percenként 30 liter víz tisztítására alkalmas berendezés máris igen kedvező eredményeket produkált. Egyébként, a korábbi vizsgálatok során a 120 milligramm/liter körüli nitráttartalmat a komlóiaknak sikerült 40 mg/liter alá csökkenteni amely a szabványban előírtaknak már megfelel.

A kísérletek tehát folytatódnak; az OVH negyedmillió forintot ígér támogatásként, de mindez úgy tűnik nem elég. Nem elégséges már csak azért sem, mert az időtényező sokkal inkább meghatározó, mint a szűkös anyagi források. Az egészségügyi hatóságok előírásai szerint ugyanis legalább két esztendő szükséges ahhoz, hogy bizonyítsák, illetve azok elfogadják az új technológia általános bevezetését. A téma országos fontosságú: a kísérleteket Komló végzi a koordinálást az OVH és a VITUKI látja el. A gyorsabb előrelépés érdekében viszont nem ártana, ha az egészségügyi tárca is bekapcsolódna a programba, mert két esztendő nagyon hosszú idő!

Salamon Gyula

Kalendárium

1983. MÁRCIUS

7.

HÉTFŐ

Tamás

NAPJA

Az év 10. hete

HÉTFŐ: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1908. március 7-én született, és 65 éves korában, 1973-ban hunyt el Anna Magnani, Oscar-díjas olasz filmszínésznő. Különös népi, kispolgári figurákat elevenített meg, rendkívül gondos lélekrajzzal, hitelesen.

KEDD: Százöt évvel ezelőtt, 1878, március 8-án született, és 76 éves korában hunyt el Franco Alfano neves olasz zeneszerző. Nápolyban, Lipcsében és Berlinben tanult, s első nagy sikerét a Tolsztoj regénye nyomán alkotott Feltámadás című operájával aratta, 1904-ben.

SZERDA: Száz évvel ezelőtt, 1883. március 9-én született, és 64 éves korában hunyt el Umberto Saba olasz költő. A háborús évek emléke az 1944 című versciklus, amely az olasz ellenállási költészet maradandó értéke. Költészete a belső küzdelmek hű tükre, s ezért is mélyen humanista hangvételű. Magyarul Sóvárgás címmel jelent meg válogatott költeményeinek kötete.

CSÜTÖRTÖK: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1908. március 10-én született, és 60 éves korában halt meg Murányi-Kovács Endre író, költő, műfordító, az irodalomtudományok doktora. Verseket és novellákat, valamint kritikákat írt a Népszavába és más lapokba.

PÉNTEK: Százhatvan évvel ezelőtt, 1823. március 11-én született, és 44 évesen halt meg Pákh Albert író, szerkesztő, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja. Sopronban evangélikus teológiai tanulmányokat folytatott, majd Debrecenben jogot hallgatott. Ebben a két városban került barátságba Petőfi Sándorral.

SZOMBAT: Kétszáz évvel ezelőtt, 1783. március 12-én született Sopronban, és 65 évesen halt meg Brünnben Kőszeghi Mártony Károly mérnök, táborszernagy. A katonai technika területén sok ötletes újítás, találmány fűződik a nevéhez; ezzel is magyarázható ragyogó karrierje.

VASÁRNAP: Százhetven évvel ezelőtt, 1813. március 13-án született és 43 éves korában halt meg — nem természetes halállal — Guyon Richárd angol születésű gróf, az 1848—49-es magyar szabadságharc ismert nevű honvédtábornoka, forradalmi érzelmű katonai vezetője.

A hét (kör)kérdése:

Ön mit vár a HDN-től?

Abból az alkalomból, hogy a HDN, azaz a Hétfői Dunántúli Napló most tízéves, azzal a kérdéssel fordultunk néhány, a legkülönbözőbb foglalkozású olvasónkhoz, hogy milyen rendszerességgel olvassa a HDN-t, mi a véleménye róla, miről olvasna szívesen a lapban. E kérdéskörön kívül az iránt is érdeklődtünk, hogy — miután áprilistól a HDN-re is elő lehet majd fizetni —, szívesen fizetnének-e elő rá.

Dr. Tényi Jenő, a POTE professzora: Amióta csak a Hétfői Dunántúli Napló létezik, mindig megveszem; én már törzsolvasónak számítok. Minden udvariasság nélkül mondhatom, hogy szeretem a HDN-t tetszik, mert tarka, olvasmányos, színes és érdekes. Megtudhatjuk belőle azt, hogy a hét végén mi történt, de legfőbb erényei közé tartozik, hogy nem csupán Péccsel és Baranyával foglalkozik, hanem kitekint a Dél-Dunántúlra, a Balatonra, az ország különböző pontjaira, sőt olykor külföldre is. Ha ilyen marad a HDN, továbbra is rendszeres olvasója maradok. Azt még nem döntöttem el, hogy előfizetek-e, bár ez elég valószínűnek látszik. Hogy miért nem döntöttem el? Mert annak a tradíciónak is van varázsa, hogy hétfő reggelente az ember elmegy érte az újságoshoz. Egyébként egyáltalán nem biztos, hogy az előfizető hűségesebb olvasó, mint az, aki hétről hétre megvásárolja.

Kovács Gyuláné, a HUNOR Pécsi Kesztyűgyár szegőnője: Néha előfordul, hogy nem veszem meg, vagy mert nincs időm, vagy mert már elfogyott, de legtöbbször megveszem és elolvasom. Szeretem a HDN-t, de azért lenne olyasmi, amit még szívesen olvasnék benne. Talán nem veszik rossz néven, ha én személy szerint kicsit soknak tartom benne a sportot, viszont sok más nővel együtt szívesen olvasnánk benne időnként receptekek, mégpedig olyanokat, amik különlegesek, s a mai viszonyok között sem drágák. Ezenkívül több színész és nagy politikus életrajzának, pályájának is örülnék, sőt, az sem lenne rossz, ha ők maguk is írnának erről esetenként. Én nagyon szívesen előfizetném, mert így biztosan minden héten megkaphatnám.

Ferenczi Józsefné újságárus: A Hétfői Naplóval még sohasem volt baj, mindig keresik, és el is fogy, legfeljebb, ha egy-két darab marad. A múlt héten nálam az 530-ból csak tíz maradt meg. Erre még sohasem panaszkodott senki. Én nem sokallom a sportot, már csak azért sem, mert mindkét fiam sportol, s látom, hogy ez a legelső, amit átolvasnak belőle. Bárcsak más lapokra is ilyen kevés panasz lenne! Az előfizetés? Szerintem akkor is nagyon sokan az árusoknál fogják megvenni, azért gondolom, mert gyakran hallok ilyen panaszt, hogy az előfizetett lapokat sokszor kilopkodják a postaládából. De akár előfizetik, akár megveszik, az olvasóközönsége nem csökken, sőt.

D. Cs.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	103
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	82
Trabant Lim. (Budapest)	14 410
Trabant Lim. (Győr)	12 485
Trabant Lim. (Debrecen)	9 836
Trabant Combi (Budapest)	6 666
Trabant Combi (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Budapest)	8 134
Wartburg Lim. (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Budapest)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 170
Wartburg de Luxe tolót. (Bp.)	2 110
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg Tourist (Budapest)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Budapest)	6 697
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 105 S (Debrecen)	5 239
Skoda 120 L (Budapest)	12 359
Skoda 120 L (Győr)	9 020
Skoda 120 L (Debrecen)	7 657
Skoda 120 GLS (Budapest)	304
Lada 1200 (Budapest)	20 799
Lada 1200 (Debrecen)	13 172
Lada 1200 (Győr)	6 673
Lada 1300 S (Budapest)	8 761
Lada 1300 S (Debrecen)	5 815
Lada 1300 S (Győr)	2 141
Lada 1500 (Budapest)	8 569
Lada 1500 (Debrecen)	5 938
Lada 1500 (Győr)	2 436
Lada Combi (Budapest)	4 637
Lada Combi (Debrecen)	2 425
Moszkvics (Budapest)	12 052
Polski FIAT 126p (Budapest)	15 138
Polski FIAT 126p (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500	3 532
Dacia (Budapest)	11 068
Dacia (Debrecen)	5 397
Zastava (Budapest)	1 180

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró

BARTA ZSUZSA

Szerkesztőségi hírügyeletes:

NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán

○ **Makay Ida költőnő szerzői** estjét rendezik meg szerdán este 6 órakor a pécsi Várkonyi Nándor Könyvtárban. Lengyel Balázs irodalomesztéta vezeti be az estet, majd Güth János és Koszta Gabriella szólaltatja meg Makay Ida verseit.

●

Olga Vulics, az eszéki színház magánénekese lépett fel szombaton a Pécsi Nemzeti Színház Rigoletto-előadásán, Gilda szerepében.

Maletics László felvétele

○ **Mohácsi diákok,** a Kisfaludy Károly Gimnázium és a dr. Marek József Mg. Szakközépiskola tanulói léptek fel tegnap vokális és hangszeres bemutatóikkal a város filmszínházában. Ez a 28 produkció zárta tegnap az Országos Diáknapok '83 tíznapos megyei bemutatósorozatát.

○ **Jó vadászati évet zárt** a véméndi Hunor Vadásztársaság, teljesítették vadászati tervüket. Idén fő feladatuknak tekintik a tavaly elkezdett korszerű vadgazdálkodás továbbfejlesztését. Ebben az esztendőben 61 szarvas, 61 őz, 20 vaddisznó, 400 fácán és 50 nyúl kilövését tervezik.

○ **Amerikai export.** Szépen fejlődik a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat USA-beli forgalma, az Aris cég az idén is több tízezer pár bőrkesztyűre szóló rendelést adott, bérmunkára is igényt tart. A vállalat azt tervezi, két-három év alatt évi 100-150 000 párra tornázza fel amerikai exportját.

Mit, hol olcsóbban!

A nőnap jegyében válogatta össze a mai Centrumhétfő-kínálatát a pécsi áruház. Március 7-én 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatunk bakfis női blúzt és aljat, női házicipőt és papucsot, selyemkendőt, szett garnitúrát, fehér szalvétát, hőálló tálat és pohár garnitúrát.

✲

Az 50—M—2 „PONY" Moped Robogó 7900 forint helyett 5900 forintért kapható Pécsett a Mecsek Áruházban, a 12. sz. Járműboltban (a villanyrendőrnél), valamint a BARANYAKER mohácsi, siklósi és mázaszászvári szakboltjaiban.

✲

Március 19-ig 40 százalékkal olcsóbban kaphatók egyes fotócikkek az OFOTÉRT szaküzletekben, s a Centrum ajándékosztályán.

HungarHotels

15. gasztronómiai hetek 1983.

március 7—9-ig
„HÁROM ÉDES NAP"
A MECSEK CUKRÁSZDÁBAN
CUKRÁSZTERMÉK-BEMUTATÓ
ÉS -VÁSÁR

50,— Ft-on felüli értékben vásárló vendégeink között a kiállított diszkészítményeket tombolán március 9-én 17 órakor kisorsoljuk.

A BEMUTATÓ NYITVA:
10—18 ÓRÁIG.

Megharapta a vádlottat...

Emberölés bűntettének kísérlete

Bumli bumli hátán... *Dinnyés István* Komlón dolgozott a Szénbányáknál, ám múlt év márciusában munkaadója megunta a sorozatos igazolatlan hiányzásokat és fegyelmi úton felmondott.

Alkohol... Abban, hogy a bíróság felbontotta Dinnyés István házasságát, közrejátszott az is, hogy gyakran volt részeg. Két kiskorú gyermekének az életét, fejlődését erkölcsi normáinak kialakulását ez persze károsan érinthette volna.

Öngyilkossági kísérletek... Dinnyés két esetben kísérelt meg öngyilkosságot, mindkétszer megromló családi helyzete miatt. Másfél hónapig kezeltek Pécsett, az egyik ideg-elmeosztályon.

Verekedések... Dinnyés és élettársa férje között gyakoriak voltak az összetűzések. 1981. december 10-én első ízben két hétre rá a komlói Fekete Gyémánt étterem előtt — Paróczai eközben megharapta Dinnyést —, 1982 januárjában a Panoráma presszó előtt. Ebben azonban benne volt Paróczai Zoltán, a férj is, aki nehezen viselte el, hogy általa a feleségének bemutatott férfivel él együtt az asszony.

Büntetett előélet... A Komlói Járásbíróság 1982 novemberében ítélte el Dinnyést — súlyos testi sértés miatt — 9 hónapi, de három évre felfüggesztett szabadságvesztésre.

Dinnyés István 1958-ban született. 1981 decemberében ismerkedett meg *Paróczai Zoltánnéval*, aki akkor ugyan egy lakásban de külön élt a férjétől. Dinnyés már 1982 márciusában felbontotta házasságát, Paróczainé a bontópert ez év őszén indította meg. Az egyik tárgyalás után — december 13-án — a társaság — Paróczai és Paróczainé, illetve Dinnyés az előbbiek kiskorú gyermekével — a Béke étterembe mentek, ahol külön-külön ültek le. Paróczaiék hosszan beszélgetve az egyik asztalnál abban állapodtak meg, hogy házastársi kapcsolatukat helyreállítják. Paróczainé ezt persze kerek-perec nem merte megmondani élettársának. Azt mondta: este találkozik még egy megbeszélésre férjével, bízzon benne Dinnyés. Ő azonban hiába várta az asszonyt, nem jött...

Dinnyés inni kezdett. Éjszaka, nem sokkal éjfél előtt csengetett Paróczai lakásán. Nála volt az asszony és a kisgyerek útiholmija, a zsebében egy kés. Azzal az indokkal kért — mind erőszakosabban — bebocsátást a lakásba, hogy ezeket a dolgokat hozta el. Valójában arról akart meggyőződni: ott van-e az asszony. S minthogy ebben Paróczai megakadályozta, előkapta a kést és szúrt...

Emberölés bűntettének kísérlete — így szól a Pécsi Megyei Bíróság *dr. Bertha Pál* tanácsának minősítése, s az ítélet: öt év szabadságvesztés. Tulajdonképpen — a kívülálló szemében — egyszerű ügyről van szó. Az ítélet és indoklása mégis 12 gépelt oldal. Miért? Könnyű lenne azt mondani, hogy Dinnyés mozgatórugói az alkohol, a féltékenység, a lobbanékony természete voltak. Végül is „hintába" került. Ő már felbontotta — talán éppen új kapcsolata kedvéért — a házasságát, ő már arra készült, hogy a Paróczai-féle bontópert követően nyugvópontra jut kapcsolata az asszonnyal. A döntő napon azonban effelől teljes bizonytalanságában hagyta Paróczainé. Amikor Dinnyés éjfél előtt csengetett, az asszony valóban a lakásban volt — de elbújt egy szekrényben...

Volt mit mérlegelnie az ítéletet meghozó bíróságnak. Súlyosbító körülményeket — büntetett előélet, próbaidő alatti elkövetés, különösen veszélyes eszköz használata, ittassága, az élet elleni bűncselekmények gyakorisága — és enyhítőket is: két kiskorú gyermek (a felbontott házasságból), az eshetőleges szándékú elkövetés, a cselekmény kísérleti szakaszban való maradása, 8 napon belül gyógyuló sérülés, önfeljelentés, élettársa ingadozó magatartása. A tény azonban tény, az agancsnyelű kés, az erős szúrás, amely ha három ujjnyival arrébb megy, akár megölhette volna Paróczait. Ezt persze a bíróság nem mérlegelheti. Az a seb nyolc napon belül meggyógyult.

Mészáros Attila

A pécsi színházak heti műsora

HÉTFŐ:
Bánk bán (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

KEDD:
Szünnap.

SZERDA:
Tartuffe (este 7 órakor), Petőfi-bérlet. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor), Szendrő-bérlet. **Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18):** Mesecsokor (de. 10 órakor), Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor). **Mecsekcukrászda:** Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

CSÜTÖRTÖK:
Bánk bán (este 7 órakor) Ady-bérlet.

PÉNTEK:
Tartuffe (este 7 órakor), Széchenyi Gimn. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor), Egyetem II. bérlet.

SZOMBAT:
Az ördöglovas (este 7 órakor)

VASÁRNAP:
Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor). **Bóbita Bábszínház:** Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor).

ma este

MOZI

Petőfi: Üldözők (hn3, nő, hn8). **Kossuth:** A cigánytábor az égbe megy (10, 12), Éretlenek (2, 4), Üldözők (6, f9). **Park:** Osceola (f4), A cigánytábor az égbe megy (f6, f8). **Nevelési Központ:** Kenguru (4), Hyppolit a lakáj (6, 8). **Tanárképző:** Szamurájok és banditák (5). **Rákóczi:** Szuperzsaru (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Katonadolog (6). **Jószerencsét:** Kaliforniai lakosztály (4, 6). **Mohács:** Ezüstnyereg (6, 8). **Komló, Zrinyi:** Feketeszakáll szelleme (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** A festmény titka (f5, f7). **Szigetvár:** Sértés (6, 8). **Siklós:** Az őszvér nem megy esküvőre (7). **Harkány:** Maria Braun házassága (7). **Bóly:** Bronco Billy (7). **Dunaszekcső:** Az elnök elrablása (7). **Pécsvárad:** Nürnberg 1946. (7). **Sásd:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Sellye:** Mese 12 találatról (7), Talpra, Győző! (9). **Szentlőrinc:** Adj király katonát (7). **Villány:** Karatézó Cobra (7).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Tündér Lala (5), Majmok bolygója (7). **Szabad Ifjúság:** Rohanj, velem! (4, 6), Helga (8). **Dallos Ida Mozi:** Szívzűr (6), Múzeum. A vágy titokzatos tárgya (f6). **Siófok:** A 34-es gyors (7). **Marcali:** Feketeszakáll szelleme (7). **Barcs:** Akit Bulldózernek hívtak (7).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg.) 16.50: Íróval beszélgetünk (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg.) 17.10: Makedon nyelv (Zg.) 17.40: Hírek (Zg.) 17.45: Bas-celik — bábjátéksorozat gyermekeknek (Zg.) 18.00: Semmiségek — tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár (Zg.) 18.45: Szervusztok, fiatalok — ifjúsági adás (Zg.) 19.15: Rajzfilm (Zg.) 19.27: Ma este (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.) 20.00: Z. Majdak: Kvitt dolog — dráma (Zg.) 21.10: Reklám (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Érvek — külpolitikai adás (Zg.) 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Bioritmus — művelődési adás (Bg.) 18.45: Zenei adás (Zg.) 19.55: Reklám (Zg.) 19.00: Telesport (Zg.) 19.27: Ma este (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.) 20.00: Az én meggyőződésem — tudományos adás (Bg.) 20.45: Zágrábi körkép (Zg.) 21.00: Reklám (Zg.) 21.05: Könnyűzenei adás — ismétlés.

A hét embere:

Bárdos György kocsihajtó világbajnok

Fülöp herceg, sőt az egész angol királyi család barátjának vallhatja magát Bárdos György kétszeres világ- és háromszoros egyéni kocsihajtó világbajnok, aki emellett többször volt aranyérmes csapatban is a különböző világversenyeken. A harmincnégy éves hevesi fiatalembert saját tehetségén, kitartásán kívül a kiváló magyar lovak segítették a Buckingham palotába. Bárdos György fáradságos, hosszú utat tett meg a díszvacsoráig, ahol a világbajnok mindig a királynő oldalán ült, mint mondja:

— 15 eszcájg volt balról, ugyanennyi jobbról és szemből. II. Erzsébet bizonyára nehezebb helyzetbe került volna, mint a magyar világbajnok ha neki kell úgy ennie, mint ahogy Bárdos György gyermekkorában megtanulta apjától, nagyapjától, dédapjától, akik mind kiváló lótenyésztők voltak. Egy kézben a szalonna, kenyér, hagyma, másikban a bicska.

Bárdos György azonban mire eljutott a királyi vacsoráig, úgy csiszolódott, mint a hegyről legurított, a folyóban sodródó kő...

— Mindig azt az eszcájgot fogtam meg, abból vettem, amiből a királynő. Igaz, a polipnál torkomon akadt a falat, de nem esett hiba akkor sem az etikettben.

A windsori világbajnokság nemcsak Bárdos György számára és nemcsak a vacsorán volt emlékezetes és nehéz. A megelőző világbajnokság Kecskeméten volt, az első hat közé csak egy külföldinek sikerült kerülnie, az érmek mind itthon maradtak. Bizonyítani kellett, kemény mezőnyben, nagyon kemény pályán és kritikus közönség előtt.

Bárdos György még korábban ismerkedett meg és kötött barátságot Fülöp herceggel, aki a Nemzetközi Lovasszövetség elnöke, így nem egy alkalommal volt a királyi család vendége.

Óhatatlanul meg kell kérdezni, mennyit ér egy fogat, ki csinálja a kocsit, a szerszámokat. Pécsett az üszögi kastély-fogadóban beszélgetünk, itt van Bozsik József kétszeres Európa-bajnok kettes fogathajtó is, pécsi szakemberek Maczák Ferenc kocsikészítő... Bárdos nem szívesen válaszol, attól tart, hogy a kocsihajtást bárki is amolyan úri passziónak gondolja. Tény, hogy a kocsi, öt ló (egy tartalék), két garnitúra szerszám mire kiáll, egymillió forintba kerül, világbajnok lovakkal még sokkal több...

— Azt kell tudni, hogy ez nem egyszerűen sport. Bárhol jártunk a világban, bármilyen érmet szereztünk, az egyben a magyar mezőgazdaság hírnevét öregbítette — mondja a világbajnok. Kapcsolatokat teremtünk, nincs verseny, hogy kormányfők, mezőgazdasági miniszterek ott ne lennének a díjakat ne ők adnák át. Ahol kiváló lovakat tenyésztenek, ott jó takarmányt is előállítanak, ahol szép szerszámok, kocsik készülnek, világbajnokok születnek, ott olyan mezőgazdaság lehet, ahonnan érdemes vásárolni, tanulni... Most éppen Ausztráliába hívtak meg két hétre, nemsokára utazom...

Lombosi Jenő

Elégtelen

Nem nagy dolgok, apróságok, ám alkalmasak arra, hogy nap mint nap rongálják idegeinket. Ezúttal is a Baranya megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás szokásos havi gyorsjelentésében tallóztunk.

Rossz égőképességű, szívhatatlan az Egri Dohánygyár Fecske cigarettája. A hiányosságért a gyártót figyelmeztették.

Törmelékes a Zamat Kávé- és Kekszgyár félkilós Tere-fere teasütemény. A dobozban ömlesztve elhelyezett sütemény tíz százaléka törött, törmelékes a megengedett maximum öt százalék helyett. A gyártót figyelmeztették.

Nálunk is népszerűek a Veszprémi Tejipari Vállalat camembert sajtjai, a Bakony camembert, s a család új tagja, a Séd brie. Sajnos, mindkettőt minőségi kifogás érte. A szekszárdi tejüzem kereskedelmi raktárában mintázott Bakony camembert nagy szárazanyagtartalmat mutatott, a Séd brie pedig tömeghiányos volt. A gyártó ellen fegyelmi eljárás lefolytatását javasolták. Ugyancsak nagy szárazanyag-tartalma miatt kifogásolták a dombóvári tejüzemben gyártott trappista sajtot. A gyártót figyelmeztették.

A baranyai állomás szakemberei a Tolna megyei Kereskedelmi Felügyelőséggel közösen ellenőrizte a Szekszárdi Húsipari Vállalat termékeit. A boltokban vett tizenegy mintából kettőt kifogásoltak eltérő méret, rossz külső megjelenés miatt. A csemege debreceni hossza és átmérője az előírtnál jóval nagyobb volt, a tepertő pedig rengeteg törmeléket tartalmazott. Hatósági eljárást indítottak.

Az előírtnál több benzoesavat tartalmazott a Baranya megyei Zöldért mohácsi tartósítóüzemében gyártott 5/1-es és 5/4-es vegyes savanyúság, továbbá a Nagykőrösi Konzervgyár tízdekás sűrített paradicsomkészítménye. Figyelmeztetés ment.

(M. Z.)

04-05-07

Apa és gyermekének halála. Március 4-én 17.15 órakor, a 61-es főútvonal Simontornya és Cece közötti szakaszán dr. Vandraschek Imre, 29 éves kiskunhalasi orvos az általa vezetett személygépkocsival áttért az úttest menetirány szerinti bal oldalára, aminek következtében összeütközött a vele szemben szabályosan haladó, a Magyar Hajó- és Darugépgyár tulajdonában lévő autóbusszal. Az összeütközés következtében Vandraschek Imre és a vele utazó hároméves Ágnes nevű kislánya a helyszínen meghalt.

*

Súlyos balesetet okozott a gyorshajtás. Mészáros József, 53 éves vájár, pécsi lakos, március 5-én, 8.30-kor Pécsett, a Dobogó-dűlőben oldalkocsis motorkerékpárjával a megengedettnél nagyobb sebességgel közlekedett, és ennek következtében előtötte Papp József, nyugdíjas pécsi lakost, aki súlyos sérülést szenvedett.

*

A figyelmetlen kerékpározás is okozhat balesetet. Bayer Henrikné, 24 éves műszerész, pécsi lakos, március 5-én reggel 8 óra 20 perckor, Pécs-Vasason, a Szövetség utcában kerékpárral egy ház kerítésének ütközött. Szerencsére megúszta könnyű sérüléssel.

*

Elégett az anyakoca 10 malacával. Tetemes, 50 000 forintos tűzkár keletkezett Vékényben. Magántulajdonban lévő kukoricagóré és alatta lévő sertéssól gyulladt ki március 5-én, éjjel két órakor Vékényben. A tárolóban 60 mázsa kukorica, az ólban egy anyakoca és 10 malaca elégett. A tűzet elektromos zárlat okozta. A lángokat a komlói tűzoltók és a mázaszászvári önkéntes tűzoltók oltották el.

*

Tűzvész áldozata lett 3600 csirke. Nagytótfaluban, háztáji gazdaságban kigyulladt egy melléképület, ahol 3600 csirke nevelkedett. Mire a tűzoltók a helyszínre érkeztek, a tulajdonos a szomszédok segítségével eloltotta a tüzet, a csirkéket azonban már nem lehetett megmenteni. A kár 40 000 forint. A tűz okát vizsgálják.

●

○ **Baranyaiak a moszkvai nőnapi ünnepségen.** Több mint kétezer nődolgozója van a Mecseki Szénbányáknak, s a vállalati hagyomány szerint idén is a nőnap alkalmából közülük jó néhányan jutalomutazáson vehetnek részt. A Mecseki Szénbányák 95 tagú, túlnyomórészt nőkből álló küldöttsége szombaton utazott el különrepülőgéppel Moszkvába. A küldöttség négy napot tartózkodik a szovjet fővárosban és részt vesz az ottani nőnapi ünnepségeken.

Az IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ tavaszi áruajánlata:
● Bakfis átmeneti kabátok 1100,— Ft-tól 1700,— Ft-ig,
● kis- és nagykamasz öltönyök 741,— Ft-tól 2100,— Ft-ig
vásárolhatók különböző fazonokban és színekben!
MERUKER
Bő áruválasztékkal, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

A HDN és a Füles közös rejtvénypályázata

Hétről hétre hétfőn

A jubiláló Hétfői Dunántúli Napló és a Füles szerkesztősége közös pályázatot hirdet olvasóik körében. A két fordulóban két-két, összesen tehát négy keresztrejtvényt kell megfejtenie annak, aki pályázni szeretne. Fordulónként egy feladvány a Hétfői Dunántúli Naplóban, egy pedig a Fülesben található. A négy rejtvényből azoknak a soroknak a megfejtését kérjük eljuttatni szerkesztőségünkbe, amelyek meghatározásai vastag betűvel szedettek. Ezek a szavak kapcsolatosak azzal a négy megyével — Baranya, Somogy, Tolna, Zala —, ahol a Hétfői Dunántúli Napló megvásárolható. Ahhoz azonban, hogy a pályázaton részt vehessen, szükség van egy jeligére is, amely a négy keresztrejtvény megfejtése után könnyen összeállítható. Mindegyik feladványban talál két-két olyan négyzetet, amelynek a jobb alsó sarkába számot írtunk. Írja le sorban egytől nyolcig a négyzetekbe került betűket! Egy olyan szót kap megfejtésül, amelyik Bajával kapcsolatos (ebben a városban is árusítják a Hétfői Dunántúli Naplót). A kapott jeligét írja rá a levelezőlapra vagy a boríték címoldalára, mert ha ezt elmulasztja, pályázata nem vehet részt a sorsoláson, amelyen a következő díjak találnak gazdára:

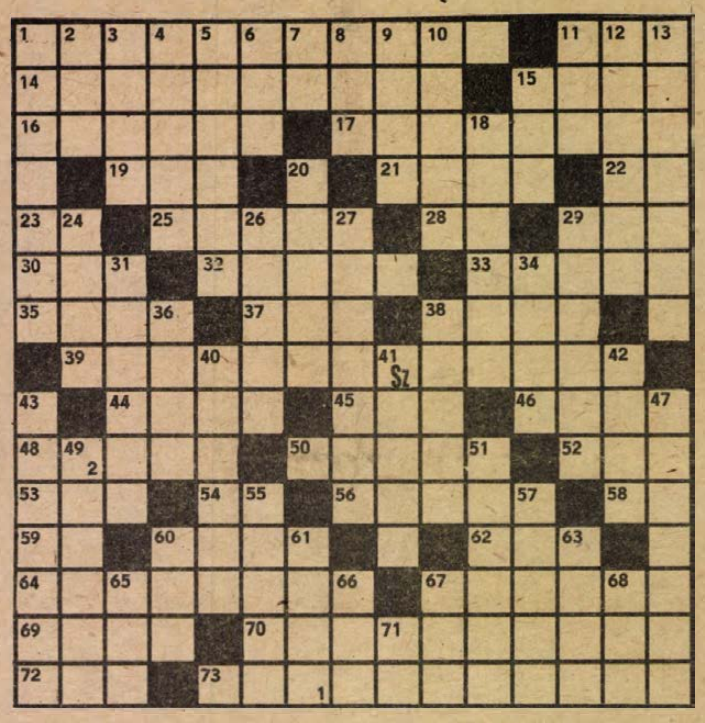
I. díj: Romet márkájú kismotor;

II. díj: mini sztereo magnós rádió;

III. díj: kemping kerékpár;

IV—XXV. díj: egy-egy 100 forintos vásárlási utalvány.

Kérjük, hogy a négy rejtvény megfejtését egyszerre, legkésőbb március 21-ig adja majd postára. (Akik nem jutnak hozzá a Hétfői Dunántúli Naplóhoz, szórakozásként fejthetik meg a rejtvényt.)



VÍZSZINTES: 1. A Zalaegerszeg városközpontjában levő új épületek népszerű neve. 11. Északi férfinév. **14.** Áramfejlesztő gépcsoport. **15.** Férfinév. **16.** Megfizetik, vagy csúsztatás jár érte. **17.** Nevettető történet, amelyből különböző tréfák születnek. **19.** ....-ugor; finnugor nyelv. **21.** Köztársaság Közel-Keleten. **22.** Kirgiz város és terület. **23.** Hat kétharmada! **25.** Liszt-díjas operaénekes (Éva). **28.** Az asztácium vegyjele. **29.** Menet része! **30.** Király franciául (ROI). **32.** Forogva halad előre. **33.** Község Zala megyében. **35.** Szabász szerszáma. **37.** BÁG. **38.** Növény hajtása. **39. 1982 szeptemberében kezdte az előévadot Zala megye székhelyén. 44.** Legszebb látnivalója a Tadzs Mahal. **45.** Ajtóról nem hiányozhat. **46.** Sémi nyelv. **48.** Gerle nagyságú költöző madár. **50.** Rá mindig lehet számítani. **52.** Skandináv férfinév. **53.** Spanyol exkirályné. **54.** Indulatszó. **56.** Jókai hősnője. **58.** Autonóm terület. **59.** Cégforma rövidítése. **60.** A közepébe. **62.** Vatikáni és dél-afrikai gépkocsik jelzése. **64.** Az opart létrehozója. **67.** A szobába szökik. **69.** Durva szidalom. **70.** Elektromos melegítő készülék. **72.** Valaha épület volt. **73. A közelmúltban felújított barokk stílusú lakóépület népszerű neve Nagykanizsán.**

FÜGGŐLEGES: 1. Kotor jugoszláviai város olasz neve. **2.** Összevissza súg! **3.** Szlovákiai város. **4.** Gyakorlás. **5.** Körbe forog. **6.** Az alaphangsor 3., 5. és 6. hangja. **7.** Betű kiejtve. **8.** Község Baranya megyében. **9.** Becézett férfinév. **10.** Nagy testű papagáj. **11.** Treuga...; a harc ideiglenes felfüggesztése (DEI). **12. Olasz** kikötőváros az Adriai-tenger partján. **13. Zalaegerszeg múzeumának neve,**

szép látnivalója a Kisfaludi Strobl-gyűjtemény. 15. Borsodi Vegyi Kombinát. **18.** Csattanásszerű hangot ad. **20.** A Fülesből is ismert grafikus (Ernő). **24.** Maga előtt nyomá. **26.** A népi demokratikus államok Egyesített Atommagkutató Intézete működik itt. **27.** Kényelmesebbé teszi a kocsit. **29.** Rendszeresen megjelenő (valahol). **31.** Szlovákiai városka a Vág völgyében. **34.** Prémes állatbőr. **36.** Tatjána testvére az Anyegin című dalműben. **38.** Panaszos szó. **40.** Művészettörténész, író (Tivadar). **41.** Víztelenít. **42. Épül a kisbalatoni víztározó, mely e folyó vizét szűri meg, mielőtt a Balatonba ömlik. 43. Az itteni műemlék-várkastélyban turistaszálló és étterem üzemel. 47.** Erős alapot készít. **49.** Cseppet sem szórakoztató. **51.** Az olasz főváros folyója. **55.** Bolgár pénznem, névelővel. **57.** Gogol novellája. **60.** Az Állatöv egyik jegye. **61.** Idegen férfinév. **63.** Keleti uralkodói cím volt, névelővel. **65.** Fanyar erdei gyümölcs. **66.** YZE. **67.** Versenyszánkó. **68.** A lóláb középső része! **71.** A fermium vegyjele.

○ **Indul a szójakonzervgyártás.** Ezekben a napokban fejezik be a szovjet megrendelésre készülő speciális savanyúság, a Zakuszka gyártását a Szigetvári Konzervgyárban. Március 14-én megkezdik a szójakészítmények gyártását. A BNV-díjas szójakonzerveket az idén már az NDK-ba és Lengyelországba is exportálják.

○ **Három édes nap a Mecsek cukrászdában.** A nőnap alkalmából március 7-től 9-ig cukrásztermék bemutató és -vásár lesz a Mecsek cukrászdában. Az 50 forinton felüli értékben vásárlók között a kiállított díszkészítményeket március 9-én 17 órakor kisorsolják.

○ **Mennyit ettünk-ittunk tavaly?** A legfrissebb statisztika szerint 1982-ben — a csecsemőket is beleértve — az egy főre eső átlagos húsfogyasztás 76 kg, zsír 30 kg, tej-tejtermék 170 kg, bor 33 liter, sör 90 liter, égetett — 50 százalékos — szesz 9,5 liter volt. Ezen kívül minden magyar állampolgárra 55 liter üdítőital-fogyasztás jutott.

●

Mától kedvezményes tüzelőakció

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat telephelyein is mától kedvezményes tüzelőakciót indítanak. A vásárlók engedményes áron vehetik át a brikettet és az iszapszenet. Mint ahogy Kabács Béla, a vállalat igazgatója tegnap délután a HDN-t tájékoztatta, a brikettet mázsánként tíz, az iszapszenet pedig hat forinttal adják olcsóbban a TÜZÉP-telepek, míg a kedvezménybe bevont készlet tart.

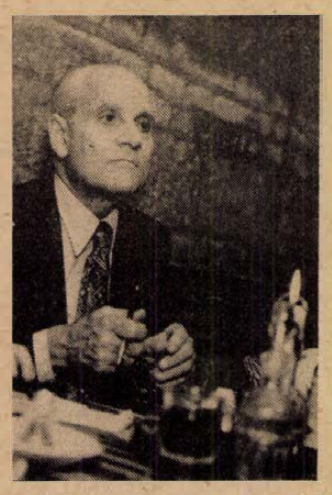
○ **Rúdelemmel működő habverő** volt a nőnapi ajándékvásár slágere. A különleges — hongkongi — háztartási gépet pillanatok alatt elkapkodták a pécsi áruházakban és edényboltokban. Jól időzítette a TITÁN az olasz darálók, kézi hajtású zöldség-centrifuga kiszállítását is. Az ajándéknak való áruk zöme órák alatt gazdára talált.

○ **Újjávarázsolt elvarázsolt kastély.** Április 1-én 12 órakor nyit idén a Mecseki Kultúrpark Vidámparkja. A tavaszi szezon kezdetén néhány meglepetés is várja az első látogatókat: többek között a felújított elvarázsolt kastély és hullámvasút. Két új játékautomatával bővül a játékterem is a szezon elején, ha nem is biztosan a megnyitó napján, hiszen a játékautomaták külföldről érkeznek. A pécsi gyermekközlekedési park viszont már március 14-én megkezdi az évadot.

Igazi tavaszi meglepetés
50—M—2 „PONY"
Moped Robogó
MOST 7900,— FT HELYETT 5900,— FT
Kínálja:
Pécsett:
MECSEK ÁRUHÁZ,
12. SZ. JÁRMŰBOLT (villanyrendőrnél).
Vidéken:
a mohácsi, siklósi,
mázaszászvári szakboltjainkban.
BARANYAKER

Éjféli randevú a Citadellában

Moravia csak a HDN-nek adott interjút



1973. március 23-a volt, éjfél felé járhatott és... mi boldognak éreztük magunkat. Ott ülhettünk Budapesten, a Citadellában Moravia asztalánál. Egyedülálló esetnek számított ez, hiszen a világhírű olasz író Magyarországon kizárólag a HDN-nek adott interjút.

– Azért szeretem magukat magyarokat, mert komolyan veszik az életet – mondta Dácia Maraini, az író felesége, miközben férje fejes salátát evett és miután válaszolt a kérdéseinkre, szorgosan dedikálta az elébe tett köteteket.

Valóban komolyan vettük az életet. És ezen belül a HDN-t. Menjünk a világ végére?... Mentünk volna, ha ott a szenzáció. Ezúttal csak Budapestre ugrottunk fel.

Délután kettő körül orrontottuk meg: Moravia Magyarországon van.

A telefonálgatás tartott a legtovább. Mindenütt homályos és kitérő válaszokat kaptam. — Nem, nincs itt, nem tudni, hol, mikor, merre... Nem tudni semmit. Végre kiderült: a SZOT-szállóban lakik. Telefon. Nincs otthon, de ilyen és ilyen étteremben ebédel. Ragyogó! Beszélgetés a pincérekkel. Végül a tolmáccsal is sikerült pár szót váltani. Este színházba mennek, aztán a Citadellában vacsoráznak. Legyen ott éjfél körül...

— Ott leszek. Már este háromnegyed hét volt. Irány az újságíróklub. Látom, ott ül Lombosi Jenő, Erb Jancsi és még néhányan. Mondom nekik, éjfélkor a Citadellában...

Nem tudom, mennyi idő telhetett el, de azt hiszem, fél órán belül már Pécsvárad felé járhattunk. Erb öreg, fekete Fiatja könnyedén tartotta a 120-at. Szemerkélt az eső, bús volt az idő, mi azonban jóleső várakozással léptünk be éjfélkor a Citadellába és ültük körül a neves házaspár asztalát.

Mikor elköszöntünk, Moravia azt mondta: — Kérem, küldjenek majd egy példányt. Megtettük.

Bebesi K.

Ráday Mihály kamerák nélkül

Városvédők, akik ostromolnak

A témával kapcsolatos kérdéseinket *Ráday Mihálynak*, az *Unokáink sem fogják látni* c. népszerű tévéműsor „atyjának" tettük fel aki a múltheti pécsi belvárosi tévéfórum félhivatalos vendégeként ezt az alkalmat is felhasználta a városvédelem eszméjének a népszerűsítésére.

— Hogyan találkoztál a témával?

— Korábban is szerettem várospolitikával foglalkozni, s szerencsém volt, hogy a tévé révén módomban állt megtalálni azt a formát, amiben elmondhattam a magamét. S mivel nagy tömeghez szólhatok, nagyobb a lehetősége annak, hogy hatni is tudok.

— Hatás pedig — adásról adásra látjuk — van.

— Rengetegen jönnek, akik szeretik a városukat de akiknek a lelkesedését eddig nem vették igénybe. Ők most próbálnak érvényt szerezni a városszeretetüknek. S hogy közreműködhessenek a lakóhely értékeinek védelmében, praktikus módja ennek az, hogy létrehozzuk ezeknek az embereknek a szervezetét. A város is többet tehet, ha állandóan jelen van a visszajelzés, s ennek a legjobb formája az egyesület.

— Városszépítő, vagy városvédő?

— Az előbbi fogalmat Szombathely használta már a múlt században, ez az elnevezés tehát sokfelé a történelmi hagyományokban gyökerezik. A „városvédő" fogalmat az én műsorom hozta be a köztudatba, átvéve a görög mitológiából Pallasz Athéné jelzőjét. A kettő — érzésem szerint nem ugyanaz. Új városainkban, városrészeinkben egyértelműen a szépítés az elsődleges, régi városainkban, városrészeinkben azonban a védésen van a hangsúly. Ennek megfelelően a Budapesten a közeli hetekben megalakuló egyesület is várhatóan a Budapesti Városvédő és Szépítő Egyesület nevet fogja kapni. Sokan vannak, akik dolgozni akarnak a fővárosért, a főváros értékeinek a megmentéséért megvédéséért, ezeket kell összefogni az egyesületnek, lehetőséget adva a szunnyadó energiák felszabadítására.

— Mi lehet a jövője a mozgalomnak?

— Azt hiszem, országszerte megvan az igény arra, hogy legyen egy ilyen mozgalom mindenütt. Csupán egy dolgot kell eldönteni a mozgalom kibontakoztatása érdekében. Azt, hogy azok a vezetők, akik eddig abban a hitben éltek hogy egyszemélyben el lehet dönteni mindent, hogyan fogadják a városvédő munkában jelentkező emberek segítségét: ellene vagy érte. Az lenne a jó, ha minél több helyen ismernék fel, hogy a saját város ügye közös ügy és csak hasznos lehet, ha mindannyian együtt csinálják.

Hársfai István

Alapelv: a nyitottság

Egyetemi szintű tanárképzés Pécsett

Az uralisztikától a szociálpszichológiáig

Hosszú ideig tartó előkészületek után új fejezet kezdődik az idén a pécsi felsőoktatás történetében: a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán megkezdődik az ötéves egyetemi szintű, egységes tanárképzés. A pécsi egyetemi élettel kevésbé foglalkozók számára sem újdonság a hír, hogy a megszűnt Tanárképző Főiskolából 1982. első napján egyetemi fakultás lett, de az újonnan induló szakokról mindeddig csak a felvételi tájékoztató füzetből értesülhettek a továbbtanulni szándékozók. Mielőtt azonban röviden szólnánk ezekről nem árt ismét hangsúlyozni: Pécsett *nem bölcsészkar* kezdte meg a működését, itt nem bölcsészdiplomát kapnak majd az 1988-ban avatandók. Az egységes tanárképzés olyan tanárok egyetemi szintű felkészítését jelenti, akik egyaránt taníthatnak általános és középiskolában. Több és kevesebb ez a bölcsészképzésnél, mindenesetre gyakorlatközpontúbb. A korábbinál magasabb szintű elméleti oktatás a tudományok közvetlen alkalmazását kívánja elősegíteni.

Százhúsz elsőéves kezdheti meg tanulmányait a kísérleti évfolyamon, a következő szakpárosításokban: *magyar—angol, magyar—orosz, történelem—angol, történelem—orosz, magyar irodalom és nyelvészet* (ez gyakorlatilag két szaknak tekinthető), és *magyar—művészetelmélet*. Az induló szakpárok kiválasztásánál arra törekedtek hogy kevésbé laboratórium- és műszerigényes szakágakkal debütáljon az egységes tanárképzés. Az oktatói karba olyan neves tudósokat sikerült megnyerni fő-, illetve másodállásban, mint Bécsy Tamás, Szépe György, Ormos Mária, Tilkovszky Loránd, Horváth Iván Füllei Szántó Endre, vagy a szociálpszichológiát oktató Csepeli György. Az oktatást annyira előkészítették, hogy akár holnap megkezdődhetne az első félév. A tantárgyi programok országos vitáinak egy része már lezajlott, a történet- és a neveléstudományi programokat kell még neves szaktekintélyek előtt megvédeni.

Kiscsoportos szisztéma

A legtöbb tantárgyi program azt hangsúlyozza, hogy szakítani kell az „egykönyves" képzéssel vagyis a hallgatók a tankönyvön, jegyzeten kívül minél több szakirodalmat olvassanak. Természetesen ehhez a hallgatók szemléletének is változnia kell, amire megvan a remény, hiszen új karról lévén szó, az egyetemi szakok elsőéveseit az első percektől kezdve meg lehet nyerni az új, de tulajdonképpen nagyon is régi, a középkori universitásokon szokásban volt kötetlen kiscsoportos, az önképzésre sokat alapozó szisztémának. Az elsőévesek itt csak oktatóiktól tanulhatnak, nem ronthatják el őket az elkényelmesedett, az oktatás hiányosságait nagyon is jól ismerő, s azokat kihasználó felsőbbévesek. Már csak ezért is nagy a szeptemberben induló kísérlet gazdáinak felelőssége.

H. J.

Csökkent óraszám

Az egyetemi szintű tanárképzés egyik alapelve a nyitottság lesz, amely a karon belül szervezeti változásokat is von maga után. (Az egyes tudományágak például ún. szemináriumokban csoportosulnak.) Az óraszámokat csökkenteni fogják, hogy minél több ideje maradjon a hall-

Barangolás a tízéves múltban

Mit is írtunk annak idején?

Igazi szenzáció volt: Uhrik Dóra balerina anyaszerepben, kisfiával, a 3 hónapos Ivánnal. Újabb szenzáció: a művésznőnek tíz évvel később kislánya született. Anna most 4 hónapos. Édesanyja a Nyári Színház műsorában már ismét színpadra lép.

De jó dolog bölcsnek lenni! Így utólag. Nem kell más, mint tíz év után fellapozni az akkori Hétfői Dunántúli Naplókat, s már mondhatjuk is: „na ugye, én megmondtam előre..." Hogy megmondtuk-e? Ki tartja azt ma számon? Mindenesetre érdekes játék így tallózni a tíz évvel ezelőtt, felelősséggel elmondottak és leírtak között. Kérjük, tartson velünk e rövid, múltbéli barangolásban!

1973. március 19-i számunkban optimizmussal telt prognózis a Tolna megyeiek sörellátásáról: „Örömteli búcsú az import söröktől. A magyar sörökből szinte a teljes ellátást tudjuk biztosítani..."

(Hát... lehet, hogy azóta szomjasabbak lettünk? Mindenesetre 1983-ban az illetékes és az újságíró nemigen merne ilyen magabiztosan fogalmazni.)

Április másodikán írtuk: „holnap nyit a tv-presszó."

(Igen, megnyitott, az azóta eltelt tíz év során már fel is újították és változatlanul népszerű szórakozóhely, idegenforgalmi látványosság.)

Május 7-én interjú az akkori Volán Tröszt akkori vezérigazgató-helyettesével, aki ilyesmikkel biztatta a pécsieket és az újságírót: Tizenöt új Skoda buszt kap a mecsekaljai város. 1975-ben kezdik építeni, 1976-ban átadják az új pécsi Volán távolsági pályaudvart.

(Hol vannak már azok a Skoda buszok? No és a távolsági autóbusz-pályaudvar is felépült – 1982 nyarán.)

Június nyolcadikán a lelkendezés: „Kibújt a földből az új városi sportcsarnok".

(Azóta már számos nemzetközi és hazai élvonalbeli sportverseny, tömegsport és kulturális rendezvény részesei lehettünk a pécsi sportcsarnokban.)

Július 2. „A pécsi Merkur-telepen megfordult már szinte valamennyi, Magyarországon létező személygépkocsi-típus. Tavaly a Volga és a Warszawa volt a sláger. A Merkur forgalma azt mutatja: a gépkocsi nem luxuscikk."

(Változnak az idők...)

Július 9.: „Milyen lesz az idei fürdőruha divat? Visszatért a bikini."

(Kitartóan tartja magát. Sőt! Egyre többet hallani a nudizmusról.)

Július 30.: „Napirenden szerepelt Orfű üdülőközponttá fejlesztése.

(Azóta is napirenden van.)

November 5.: Egyre kelendőbb a háztartási tüzelőolaj. 10 százalékkal nőtt iránta az igény, ugyanennyivel kevesebb szenet vásárolnak.

(Hja kérem, tíz év nagy idő...)

T. É.—K. Gy.

A „Hőköm színpad" és a közönség is elégedett

A színészek szövetkezete

ELNÖKHELYETTES: HARSÁNYI GÁBOR

Karinthy Gőz című egyfelvonásosában Maróti Gábor és Harsányi Gábor

Harsányi Gábor elnökhelyettes kalimpáló, nyitott bundában rohant a rakodó kapuhoz, aztán fel a színpadra és fél perc alatt döntött:

— Az előszínpadon játszunk!

— Vagyis: a lefödött zenekari árok feletti területen. Két szakállas díszletmunkás ifjú behordta a bútorokat, majd szereppéldányt fogtak, és ettől kezdve ügyelőként hasznosították magukat. Harsányi Gábor elnökhelyettes pedig az öltözőbe lépkedett és nemsokára kijött onnét, mint Harsányi művész úr. Ez történt csütörtökön este, Szekszárdon, a Babits Mihály Művelődési Központban, az ország egyik legtöbb nézőt befogadó színházában. Csütörtökön este szeptember óta Pesten és másutt már félszáz alkalommal játszott a legújabb példa: a Hőköm Színpad. Karinthy Frigyesre utaló névvel, Karinthy Frigyes dramaturgiáját és egyáltalán; szellemét hordozó előadással. Előbb Hubay Miklós: Zsenik iskolája, majd Karinthy Frigyes Gőz című egyfelvonásosát mutatták be a sziporkázóan egyéni Harsányi Gáborral a főszerepekben és Maróti Gábor korrekt játékpartnersége mellett.

Előadás végén aztán beszélgettünk az új színházi formáról. A Hőköm Színpad ugyanis az első magyarországi színész szövetkezet. A művészből ismét elnökhelyettessé vált Harsányi Gábor:

— Augusztusban kaptunk zöld utat, s megalakult a 15 tagú szövetkezet. Elnök: Karinthy Márton, aki ezt a két darabot is rendezte. De bemutattunk egy 8 szereplős gyermekdarabot is, Fekete István: Vuk című híres állatregényéből. Új műsortervünk kész, némi változtatás után a minisztérium elfogadta.

— A kis létszámú társulat nem jelenti-e a Grotowski-féle „Szegény színház" stílusát?

— Ha a darab megéri, nem takarékoskodunk díszlettel, jelmezzel, propagandával. De ha lehet, olcsóbban is megoldjuk. Van főkönyvelőnk, propagandistánk, szervezőnk, mindenki, aki égetően szükséges.

— A Hőköm Színpad részjegy alapján működik. Menynyi volt egy részjegy ára?

— Ez hadd maradjon a szövetkezet belső adata, de évad végén nemcsak a részjegy, hanem a tevékenység mennyisége és minősége alapján is osztozunk. Egy fillér állami támogatás nincs, de eddig minden rendben ment!

Akkor hát: gratulálunk, Hőköm Színpad.

Földessy Dénes

Még szorosabb lett a mezőny

A labdarúgó NB I tavaszi második fordulójában egymást érték a meglepetések. A ZTE Budapesten szerzett pontot a Ferencvárostól, az MTK-VM Debrecenből hozta haza a két pontot. A PMSC fölényes győzelmet aratott a Videoton ellen, a Rába ETO-nak Győrben is nagyon meg kellett izzadnia a győzelemért a Tatabányával szemben.

PMSC—Videoton

Hazai siker Pécsett

Pécsett a győzelem a PMSC-é lett. Ez meglátszott a mérkőzés után a két csapat öltözőjén is.

A Videoton edzője, *Molnár Ferenc* a játékvezetőt okolta a vereségért. Nem rejtette véka alá véleményét, amikor azt mondta, hogy a két pont sorsa már akkor eldőlt, amikor a játékvezető küldés megtörtént.

A székesfehérváriak a 11-es jogosságát vitatták.

— Szó sem lehetett 11-esről — mondotta *Csongrádi* felhevülten — Disztl László melléről a nekifutó Brezniczky lepattant és így került a földre, ezért pedig nem jár 11-es. Legfeljebb feltartásért közvetett szabadrúgás.

Sipos József, a Fejér megyei Hírlap sportrovatvezetője tárgyilagosan nézte a mérkőzést.

— *Nem a 11-es volt a döntő.*

A PMSC öltözőjében pezsgőt bontottak a győzelem örömére. *Kincses Tibor*, a PMSC labdarúgó-szakosztályának elnöke a mérkőzés előtt ketgólos pécsi győzelmet jósolt.

— Nem kettő, hanem három góllal nyertünk. Nem volt könnyű mérkőzés. Bár a tribünről talán annak látszott. Győzelmünkhöz, azt hiszem, semmiképpen sem fért kétség.

Katzirz Béla most is válogatott formában védett. Röviden így summázta véleményét:

— A győzelem volt most a legfontosabb. A játék lesz még jobb is. Ebben biztos vagyok.

Dárdai Pál főszereplője volt a mérkőzésnek. Dárdai kétszer is feliratkozott a góllövőlistára. A két góljáról így beszélt:

— Más alkalmakkor 11-es rúgásnál mindig kivártam, míg a kapus elmozdul. Most nem tétováztam, nekifutottam és lőttem a jobb sarokba. Csak utólag rémlett fel bennem, mi lett volna ha hibázom. A második gól előtt láttam, hogy Réfi Gabi milyen remekül csapta be Véghet, beadása Disztl Péter előtt felpattant a füvön, a labda hozzám került, s a felső sarokba vágtam.

Mészárosnak, aki a PMSC harmadik gólját szerezte, ugyancsak kijutott a dicséretből.

— Nagy Imre lefutásai után — mondotta — a középre gurított labdákra, amikor erre lehetőség nyílik, rácsapok. Ezúttal éreztem, hogy én előbb érem el a labdát, mint Disztl Péter, s amikor megkaptam, nem haboztam.

Réfinek sokan gratuláltak jó játékáért.

— Nagy akarással készültem a tavaszi idényre, nagyon hajtottam magam. Úgy éreztem, tagja leszek a kezdőcsapatnak. Most csak a cserepadra kerültem, bántott a dolog, bizonyítani akartam, úgy érzem, ez némileg sikerült.

Hegyi István

— Mikor mertél arra gondolni, hogy ezen a találkozón lehet keresnivalótok?

— Már a meccs előtt láttam, hogy mindenki nagy elszántsággal várja a kezdést. Ennek meg, a vezetés megszerzése ellenére is csak a szünetben kezdtem igazán bízni a helytállásban.

— Erre a II. félidő elején gyorsan kaptatok két gólt.

— De hogyan!? Az első előtt Török Jóska átadásával már a 16-oson belül voltam, amikor Dózsa „elütött". Az addig igen korrektül bíráskodó Divinyi nem sípolt, s az ellentámadásból Pölöskei kiegyenlített. Szokolai pedig legalább másfél méteres lesről vette be a kapunkat. Az FTC edzője szerint durván játszottunk. Nem így volt. Csak taktikusan és nagy akarással. A bravúr a csapat egységének köszönhető.

Tarsoly József

Rába ETO:

Mile véleménye

Győrött nagy közönség volt kíváncsi a Diósgyőrben bravúros győzelemmel rajtolt bajnokcsapat hazai bemutatkozására. Ezúttal a nézők között foglalt helyet Mile Sándor, a Rába ETO 34. életévében járó játékosa is. A tavalyi évben rendkívül megbízhatóan szereplő, csatárból lett beállós ugyanis a közelmúltban porcműtéten esett át és így néhány hétig még hiányozni fog csapatából. A mérkőzés után arról kérdeztük, milyennek látta a 3-2-es hazai győzelemmel végződött mérkőzést:

— Az első félidőben számomra úgy tűnt, hogy a Tatabánya jelenleg gyenge játékerőt képvisel. A mi csapatunk a szokottnál kényelmesebb játékkal is simán vezetett. Jó volt a folytatás a szünet után is, a harmadik gól meg a két kapufát eltalált lövés után úgy éreztem, nagy különbség lesz győzelmünk. A kapott gól után azonban megzavarodtak a mieink és 3-2 után a végén örülhettünk a győzelemnek! Annak külön is örülök, hogy a bennünket helyettesítő ifjúsági válogatott védők, Turbék és Rezi a számukra forró légkörben két győztes mérkőzésen tudtak helytállni.

Mohai Gábor

VASÁRNAP JÁTSZOTTÁK

Vasas—Diósgyőr 2-1 (1-0), Fáy utca, 7000 néző. V.: Kiss G. Góllövők: Váradi, Kiss, illetve Borostyán.

NB I. ÁLLÁSA

1.	Csepel	17	10	6	1	32-18 26
2.	Rába ETO	17	12	1	4	45-19 25
3.	Bp. Honvéd	17	10	3	4	31-19 23
4.	Vasas	17	7	6	4	35-26 20
5.	Ferencváros	17	8	3	6	41-31 19
6.	Ú. Dózsa	17	7	5	5	23-20 19
7.	Debrecen	17	5	7	5	21-22 17
8.	Videoton	17	7	1	9	29-27 15
9.	MTK-VM	17	6	3	8	22-36 15
10.	Pécsi MSC	17	6	2	9	26-30 14
11.	Tatabánya	17	4	6	7	23-28 14
12.	ZTE	17	4	5	8	19-25 13
13.	Nyíregyháza	17	4	5	8	14-23 13
14.	Diósgyőr	17	4	5	8	22-32 13
15.	Haladás	17	4	5	8	14-27 13
16.	Békéscsaba	17	4	5	8	27-41 13

ZTE:

A csapategység diadala

A kettő-kettővel zárult mérkőzésről a határozott egerszegi védelem jobb oldalán jeleskedő Péter Zoltánnal beszélgettünk.

Így láttam

A PMSC—Videoton mérkőzésen Balázs Lajos, a PVSK volt labdarúgója osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét. Balázs Lajos így látta: Katzirz (7) — Brezniczky (6), Toma (5), Róth (5), Schulteisz (5) — Lutz (5), Gallai (6), Mészáros (5) — Nagy (5), Vígh (4). Csere: Réfi (6).

Nagy Imre, a PMSC csatára a Videoton kapujára tör. Disztl Péter beavatkozásra készen, ezúttal sikerül megkaparintania a vendégcsapat, a Videoton kapusának a labdát.

Arató László felvétele

Egykori PMSC-sek — 10 év után

Mi lett velük azóta?

A benzinkutastól a francia profiig

Rapp, Szabó, Kocsis I., Konrád, Kincses N., Farkas, Zombori, dr. Bérczesi, Máté, Lubastyik, Daka, Tóth J., Tüske.

Rangos névsor, ugye? Valamennyien pályára léptek 10 évvel ezelőtt a PVSK-pályán, ahol a frissében alakult pécsi csúcsegyesület, a PMSC labdarúgócsapata az NB I-es nyitányon 7000 néző előtt Farkas két gólja-val legyőzte a SZEOL AK-t. A piros-feketék akkori edzője, dr. Czibulka Mihály időközben elhunyt, a játékosok mindegyike viszont él.

Most, a jubileumkor bizonyára sokakat érdekelhet: mi lett velük, azaz mire vitték ezek a futballisták? A megszólalókat telefonon kértük megnyilatkozásra.

Rapp Imre 1976-ig védett. Most energetikus a BÉV-nél. A meccsekre kijár, a kispályás labdarúgótornák, -bajnokságok, a lábteniszkupák állandó résztvevője.

— Emlékszem arra az évadra. Kellemesen indult, de aztán rosszul sült el a dolog. Akkori edzőm, dr. Dunai János félszezon után kirakott a csapatból, mondván: megpróbálja nélkülem. Váltig állítom: ha én lettem volna később is az első számú kapus, bennmaradunk...

Szabó a MÉV-nél dolgozik, *Kocsis I.* a Honvédtól távozott, belga profiként a Lierse-ben játszik (nem is rosszul), *Konrád* benzinkutas lett, *Kincses N.* csoportvezető a BÉV-nél. *Farkas László* a PMSC-nél volt technikai vezető, most ugyanaz a Bajai SK-nál.

— A mindig rakoncátlankodó derekam miatt 1974-ben abba kellett hagynom a játékot a PMSC-ben. A Pécsi Kinizsiben még elfutballozgattam másfél évig, akkor végleg visszavonultam. Már biztos állásom volt a Sörgyárban, amikor hívott volt egyesületem, és én igent mondtam, mert nagyon szeretem a focit. Ezért is vagyok most éppen Baján.

Zombori Sándor jelenleg Franciaországban vendégjátékos, a Vasasból került oda. Montpellierben, a második ligás együttesben játszik.

— Meg vagyok én is elégedve, a klubom is hasonlóképpen a teljesítményemmel. Még két évig szólít ide a szerződésem, remélem, addig visszakerülünk az első osztályba. A Marseille melletti, Pécshez hasonló nagyságú tengerparti városban nagyon szeretik a futballt, akárcsak szülőhelyemen.

Zombori Sándor Franciaországban vendégjátékos

Dr. Bérczesi Pécsett, a városi tanácson dolgozik, osztályvezető-helyettes. *Máté*, a PMSC után megjárta az FTC-t, a Honvédot, a Bp. Építőket, mostanság Dömsödön, egy Pest melletti községben futballozik.

Lubastyik edző volt Szekszárdon, majd Bátaszéken, most a Tolna megyei ÁÉV-nél van alkalmazásban, szabad idejében alacsonyabb osztályú focimérkőzéseket vezet. *Daka* a Pécsi Bőrgyárban dolgozik, oszlopos tagja a bőrösök kispályás labdarúgócsapatának. *Tüske* (már dr.) a magyarszéki tsz-nél jogtanácsos, *Tóth Jóska* viszont aktív játékos még, az Ú. Dózsa és a válogatott balhátvédje.

— Pécsről lettem válogatott, azóta 52-szer húzhattam magamra a címeres mezt. 32 éves leszek, ez az utolsó szezonom a Megyeri úton, külföldre szeretnék szerződni. Mindig nosztalgiám van, ha Pécsett járok, szívesen emlékezem az ott eltöltött évekre.

Ők voltak hát a játékosok, 13-an. Az olvasóra bízzuk annak eldöntését, milyen karriert futottak be. Annak idején egyikük sem sejthette még, mire viszi...

Horváth László

NOTESZLAPOK

Jégkorong-vb Budapesten

Jégkorong-vb Budapesten. Igaz, nem a csehszlovák, szovjet vagy éppenséggel a svéd válogatott játékosai kergetik majd a pakkot a Budapest Sportcsarnokban, de mégiscsak vb és mégiscsak Magyarországon. Hányszor álmodoztunk róla, miközben térdig hóban, szotyolahéjban topogva néztük, hogyan játszanak a magyar csapatok és bíztunk benne, lesz ez még másképp is! Az álom beteljesült!

Gondolom úgy illő, mint házigazdának, hogy visszapillantsunk egy kicsit az elmúlt esztendőkre, mi minden történt a saját házunk tájón.

Kezdjük egy olyan dátummal, amelytől akkoriban sokat vártak a szakemberek: 1973 novemberében felavatták az első vidéki műjégpályát Dunaújvárosban.

1974: a bajnokcsapatok Európa Kupájában a Ferencváros bejutott a legjobb négy közé és közel 10 ezer néző előtt emlékezetes meccset játszott a Kisstadionban az osztrák Langhfurt együttesével.

1976: újabb szép nemzetközi siker: válogatottunk Boroczi Gábor és Kertész József irányításával feljutott a B-csoportba.

1978: először adott a Magyar Televízió közvetítést a B-vb-ről. A belgrádi eseménysorozat nemcsak ezért marad emlékezetes, hanem a csapat remek játéka miatt is.

1979: Románia, Galac. Búcsú a B-csoporttól, kiábrándító szereplással.

1980: megszűnt a BVSC nagymúltú szakosztálya.

1981: először lett vidéki a magyar bajnok, a Székesfehérvári Volán.

1982. március 9-én és 10-én először volt válogatott mérkőzés Magyarországon fedettpályán! (A játékosok hálája: két szép győzelem a franciák ellen.)

Az imént felsorolt emlékekből idézzünk most egyet részletesebben is, természetesen a kellemesekből. A 78-as belgrádi vb-sorozat nem akármilyen mérleggel zárult: 4-2-re vertük a házigazda jugoszlávokat, 4-3-ra Norvégiát, és 5-2-re az olaszokat. A jégkorong vb-n szép hagyomány, hogy a mérkőzéseket követően a győztes tiszteletére eljátsszák az illető ország nemzeti himnuszát. Mivel a mérkőzések java része felvételről került adásba, ez az ünnepélyes mozzanat időszűke miatt kétszer is lemaradt a közvetítés végéről. A bentmaradásért vívott harc közben megszületett az egyesség: megígértem a csapatnak, ha az utolsó mérkőzésen megverik az olaszokat és ezzel megtartják helyüket a magasabb osztályban, ha törik, ha szakad, a himnusz zárja a közvetítést.

Kiss Tibor, Pék György, Mészöly András, Buzás György és a többiek alaposan kitettek magukért a mezőnyben, Balogh „Szúnyog" pedig imponáló biztonsággal állt a kapu előtt, így sikerült a bravúr. Az 5-2-es győzelem után meghatottan sorakozott fel a csapat a pályán, és legalább ilyen meghatott volt a riporter is, amikor a belgrádi sportcsarnokban és ezúttal idehaza a tv-képernyőjén is látni, hallani lehetett, amint a kőkemény hokisok elérzékenyülten, könnyeikkel küszködve éneklik a Himnuszt. Megszolgálták a megígért jutalmat.

Ami a televíziós közvetítéseket illeti ez a „C" csoportos vb vizsga lesz a javából. A magyar nézők először 11-én, pénteken láthatják válogatottunkat a spanyolok ellen. (Kezdési idő 18.55, II. műsor.) Ezt követően a franciák, hollandok dánok, bolgárok, és a kínaiak elleni mérkőzés kerül a képernyőre. Az egyetlen találkozó, amely kimarad a közvetítésekből, a Koreai NDK elleni, az ok egyszerű: ez a mérkőzés adásszüneti napra, hétfőre esik.

Sokan azt mondják és nem is ok nélkül, a fedettpályával talán a magyar hoki ügye is tető alá került. Ahhoz azonban, hogy ezt bátran kijelentsük, nagyon kellene egy jó szereplés. A játékosok tudják ezt, érzik a felelősséget, és talán ez a biztosíték arra, hogy érdemes lesz szurkolni a helyszínen és a tévé előtt egyaránt.

Knézy Jenő

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 11. játékhétre Csik Mihály elektrikus, a meszesi totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 20 éve játszik rendszeresen, eddig legtöbb találata egy 12-es volt, amire 35 209 forintot kapott.

A 11. HÉT TIPPJEI:

1. **Ascoli—Internazionale. Hazai győzelem, az Internek legfeljebb egy döntetlen. Tipp: 1, x.**
2. **Cagliari—Fiorentina. A Fiorentina feljövőben van. Tipp: x, 2.**
3. **Cesena—Sampdoria. Tipp: 1.**
4. **Napoli—Torino. A Napolinak a bentmaradáshoz kellenek a pontok. Tipp: 1, x.**
5. **Verona—Udinese. Tipp: x.**
6. **Arezzo—Cavese. Tipp: x, 1.**
7. **Atalanta—Campobasso. Tipp: x.**
8. **Foggia—Cremonese. A Cremonese szeretne felkerülni. Tipp: 2.**
9. **Lecce—Perugia. Tipp: x, 1.**
10. **Palermo—Como. Tipp: x.**
11. **Pistoiese—Bari. Tipp: x, 1.**
12. **Reggiana—Sambenedettese. Tipp: x.**
13. **Varese—Catania. Tipp: x, 1. +1**
14. **Juventus—Avellino. Tipp: 1.**

Vállalatok, gazdaságok!

Közöljük, hogy a MÉH telepeken

20 százalékos engedményes áron

értékesítjük a műhelyekben és a karbantartáshoz alkalmas

FEHÉR ÉS SZÍNES GÉPTISZTÍTÓ GYAPOTOT,

amíg a készlet tart. Keressék fel telepeinket.

A CSŐSZERELŐ VÁLLALAT PÉCS—KOMLÓ—MOHÁCS MUNKAHELYEIRE

felvesz

- **központifűtés-szerelőt,**
- **víz-, gázszerelőt,**
- **lakatost,**
- **ív- és lánghegesztő szakmunkásokat,**
- **valamint betanított munkásokat.**

JELENTKEZÉS:

Pécs, Hőerőmű,

Csőszer Kirendeltség, 32. barakk,

Scholcz Csaba körzeti szerelésvezetőnél.

Labdarúgó NB II.

Siófok–Kecskemét 1-0 (1-0)

Siófok, 3000 néző. V.: Hamar. Siófok: Horváth II. — Brettner, Pardavi, Onhausz, Takács — Szajcz, Bódi, Olajos — Károlyi, Tieber, Havasi (Szabó, a 46. percben). Edző: Szőke Miklós. Kecskemét: Elekes — Hájer, Gugyerás, Nagy, Andreadisz — Somogyi, Mózner (Hofmaiszter, a 46. percben), Papp — Ravasz, Supka, Goják. Edző: Szentannai József.

35. perc: Meghozta a hazai csapatnak a vezetést: Bódit 18 méterre a kaputól felvágták. A szabadrúgást Tieber a sorfal fölött kapura emelte és a felső sarokba tartó labdát a menteni igyekvő Nagy már csak beljebb tudta segíteni (1-0).

Végig jó iramú mérkőzést vívtak a csapatok, az első félidőben a nagy akarással és lendülettel játszó Bányász megérdemelten jutott vezetéshez. Szünet után a vendégek mindent elkövettek az egyenlítés érdekében, de a szerencse elpártolt tőlük, s a hazai védelem minden esetben jól lépett közbe. Végeredményben az első félidőben nyújtott jó játékával megérdemelten nyert a Siófok. Jók: Pardavi, Takács, Bódi, Szaicz, Tieber, ill. Elekes, Nagy, Somogyi.

Molnár József

Baja–Keszthely 2-0 (0-0)

Baja, 5200 néző. V.: Ádám. Baja: Farkas — Tumó, Szabó, Pintér, Popp — Morvai, Szőcs, Evanics — Morgós, Keresztes (Sárközi), Janicsák (Takács). Edző: Rónai Sándor. Keszthely: Béres — Paizs, Nikitsche, Cziráki, Pál — Bagó, Nagy, Bocz (Németh) — Topor, Kiss, Horváth (Kocsis). Edző: Gellei Imre.

75. perc: Morgós látványosan hátrahúzta a labdát, mely a védők mögé került, és jobb lábbal mintegy 10 méterről a jobb alsó sarokba lőtt (1-0).

80. perc: Morgós iramodott el a balszélen, belőtt labdáját Sárközi középre perdítette és a berobbanó Takács estében közvetlen közelről a hálóba továbbította (2-0).

A vendégek jól kezdtek, az első negyedóra a keszthelyiek fölényét hozta, később kiegyenlítődött a játék. A bajai csapatnak a hajrában sikerült felülkerekednie és az utolsó 15 percben nyújtott jó játékával megérdemelten győzött. Jók: Szabó, Pintér, Szőcs, Morgós, ill. Nikitscher, Bagó, Nagy, Kiss.

Farkas László

Debrecen–Szekszárd 2-0 (0-0)

Debrecen, 2500 néző. V.: Bogyó. Debreceni Kinizsi: Farkas — Halla, Takács, Tőzsér (Bodonyi a szünetben), Orenstein — Szabó (Andirkó a 63. percben), Magyar Á., Tóth — Barna, Maczkó, Vékony. Edző: Magyar György. Szekszárd: Hujber — Stumpf, Tapaszti, Weitner — Kresz, Bonnyai, Megyeri, Dienes (Kiss a 76. percben) — Magyar J., Tóth, Magyar O. (Bencze a 71. percben). Edző: Formaggini Károly.

64. perc: Takács kiugratta Maczkót, aki átemelte a labdát őrzőjén és 10 méterről a bal alsó sarokba talált (1-0).

69. perc: balról érkezett a beadás, a 16-osnál Kresz lábáról éppen Bodonyi elé perdült s ő 15 méterről a jobb alsó sarokba lőtt (2-0).

Jó időben, száraz salakpályán, legnagyobb részt a debreceniek irányítottak. Az összefogottság hiányát a vendégcsapat elsősorban lelkesedéssel igyekezett ellensúlyozni. A mérkőzés harmadik harmadában ért gólokká a hazai fölény. Jók: Orenstein, Takács, Maczkó, Bodonyi, illetve Hujber (a mezőny legjobbja), Bonnyai, Weitner.

Dorog–Olajbányász 1-0 (0-0)

Nagykanizsa, Olajbányász-pálya, 4200 néző. V.: dr. Rákóczi. Dorog: Pálinkás — Guzsik, Goldschmidt, Kollár, Borsos — Sikesdi, Lukács, Péntek, Schalk — Domján, Török. Edző: Ivanics Tibor. Olajbányász: Müllner — Tompek, Csepregi, Kormos, Müller — Békefi, Balogh (Nagy, a 60. percben), Varga (Hozbor, a 29. percben) — Lukács, László, Kelemen. Edző: Jánki Miklós.

52. perc: Csepregi és Balogh hibájából Domján szerezte meg a labdát, aki az alapvonalig, majd pontosan lőtt középre és az érkező Török a kapu közepébe helvezett (1-0).

Nagy meglepetés a dorogiak nagykanizsai győzelme. A vendégek a kezdés után védekezésre rendezkedtek be, de később észrevették, hogy nekik is van keresnivalójuk, mert a kanizsaiak igen gyengén játszottak és alig jelentettek veszélyt a dorogi kapura. A jó taktikával harcoló dorogiak megérdemelten vitték el a két pontot, ezzel a kanizsaiak elvesztették hazai veretlenségüket. Jók: Lukács, Goldschmidt, Domján, Török, illetve Kormos, Müllner.

Balogh Antal

Az NB II. további eredményei: Nagybátony—Salgótarján 1-0 (0-0), Volán SC—Eger 3-2 (2-1), Ganz MÁVAG—22. sz. Volán 1-1 (0-1), Ózd—Szeged 0-0, Bauxitbányász—Sopron 0-0, Hódmezővásárhely—Kazincbarcika 1-0 (1-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Volán	21	11	7	3	45-21 29
2.	SZEOL AK	21	10	5	6	42-29 25
3.	Siófok	21	9	7	5	31-27 25
4.	Kazincbarcika	21	10	4	7	34-28 24
5.	Eger	21	10	2	9	39-32 22
6.	STC	21	9	4	8	31-25 22
7.	Baja	21	8	6	7	29-23 22
8.	Hódmezőv.	21	10	2	9	24-31 22
9.	Keszthely	21	10	2	9	33-33 22
10.	Kecskemét	21	7	7	7	29-23 21
11.	Debr. Kinizsi	21	7	7	7	27-25 21
12.	Szekszárd	21	8	5	8	26-30 21
13.	Sopron	21	7	6	8	26-27 20
14.	Nagykanizsa	21	9	2	10	33-35 20
15.	22. sz. Volán	21	6	7	8	33-37 19
16.	Bauxitbányász	21	7	5	9	26-30 19
17.	Dorog	21	8	3	10	26-33 19
18.	Ózd	21	5	6	10	31-42 16
19.	Nagybátony	21	6	4	11	24-41 16
20.	Ganz-MÁVAG	21	5	5	11	23-50 15

TOTO

1.	Avellino—Napoli	0-0 x
2.	Fiorentina—Ceseng	4-0 1
3.	Roma—Juventus	1-2 2
4.	Sampdoria—Ascoli	1-1 x
5.	Torino—Cagliari	3-2 1
6.	Udinese—Genoa	1-1 x
7.	Arezzo—Varese	0-0 x
8.	Bologna—Perugia	3-1 1
9.	Campobasso—Foggia	1-0 1
10.	Catania—Atalanta	0-0 x
11.	Cavese—Pistoiese	0-0 x
12.	Cremonese—Lazio	0-1 2
13.	Sambenedettese—Lecce	0-0 x
	pótmérkőzések:	
14.	Catanzaro—Verona	2-1 1

GÓLTOTÓ

A PMSC—Videoton mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Rózsavölgyi Ferencné, Pécs, Felsővámház u. 70. sz. alatti lakosnak kedvezett. Nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Heti góltotószelvényük beérkezési határideje: péntek déli 12 óra (7601 Pécs, Hunyadi út 11.).

Főmérkőzés: Bp. Honvéd—PMSC .....

Pótmérkőzés: ZTE—Debrecen: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

SPORT hétfői SPORT

Területi bajnokság

Megőrizte előnyét a Siklós

Kaposvári Rákóczi—Enying 7-1 (4-1). Kaposvár, 1200 néző. V.: Köves. Kaposvár: Horváth — Pető (Wéber a 61. percben), Zentai, Pandur, Gyurkó — Boros, Biczó (Bódis a 46. percben), Walter, Csorba — Hámori, Biró. Mb. edző: Zag József. Enying: Kötél — Tilhoff, László, Kiss, Lakatos (Rédli a 25. percben) — Bereczky, Semjén, Jobbágy — Bujtás, Werboczki, Gergics (Kovács a 65. percben). Edző: Salga Géza.

A Rákóczi helyenként jól játszott és kihasználta a vendégek gyakori zűrzavarát. Aztán a közönség nem kis bosszúságára lefékezett a bajnokjelölt, de így is fölényes biztonsággal nyert. Góllövők: Hámori (3), Csorba (2, egyet 11-esből), Bódis, Biró, ill. Jobbágy.

BTC—PVSK 2-0 (1-0). Bőrgyár-pálya, 500 néző. V.: Máy. BTC: Fiedler — Biró, Tóth, Aradi, Georgiu — Bodor, dr. Zsolt, Kőnig, Várhelyi — Gettó, Jurin. Edző: Oskó László. PVSK: Bank — Fóral, Szabó, Radics, Kerner — Merkler, Erdősi, Kaszás — Fábián, (Tomka), Stájer, Balatinácz (Skáfár). Edző: Lendvai Miklós.

Végig nagy iramú, izgalmas mérkőzést hozott „az örökrangadó", amelyen a BTC tervszerűbben játszott, és több helyzetet teremtett a PVSK kapuja előtt, melyből sikeresen kettőt értékesített. G.: Kőnig, Jurin.

Nagyatád—Bonyhád 1-1 (0-1). Nagyatád, 1100 néző. V.: Varga. Nagyatád: Szabó — Miklós, Simonecz (Hoffmann), Savanyó, Utassi (Vidák) — Kiss, Fendrich, Czár, Mohácsi — Pintér, Borsfal. Edző: Fujsz János. Bonyhád: Fucska — László, Kovács (Lángi), Horváth, Palkó — Máté, Sebestyén (Izsák), Szőcs, Stercz — György, Zircher. Edző: Fertőszegi Béla.

Alacsony színvonalú mérkőzésen a vendégek hathatós segítsége is kellett az otthoniak pontszerzéséhez. Góllövők: Kovács (öngól), illetve György. Jók: Savanyó, ill. László, Palkó.

Siklós—Kisdorog (2-0 (2-0). Siklós, 1000 néző. V.: Laskai. Siklós: Hausznek — Mim (Szabó K.), Ferenczi, Batik, Farkas — Petrétei, Zrínyi, Horváth, Szabó V. — Alt (György), Pazaurek. Edző: Csordás István. Kisdorog: Stökler — Bernina, Horváth, Nagy, Spiel — Mex, Klein, Kiss, Ódor — Szajkó, Eppel (Hosnyánszki). Edző: Losonczi István.

Két jól felkészített csapat összecsapása közepes színvonalú és kemény mérkőzést hozott. A hazai csapat a kapu előtt határozottabb volt, megérdemelten győzött. G.: Pazaurek (2).

Paksi SE—Honvéd Táncsics SE 2-1 (0-1). Paks, 700 néző. V.: Radó. Paks: Turóczi — Klein, Blatt, Garamvölgyi, Fülöp — Éberdt (Weisz), Bencsik (Osztermajer), Vörös — Somodi, Porga, Sandi. Edző: Bagó Béla. H. Táncsics SE: Földi — Fekete (Obert), Magyar, Hammer, Varga I. — Balázs, Martin, Szeicz — Pintér, Martina, Jakab (Szigeti). Edző: Zsoldos László.

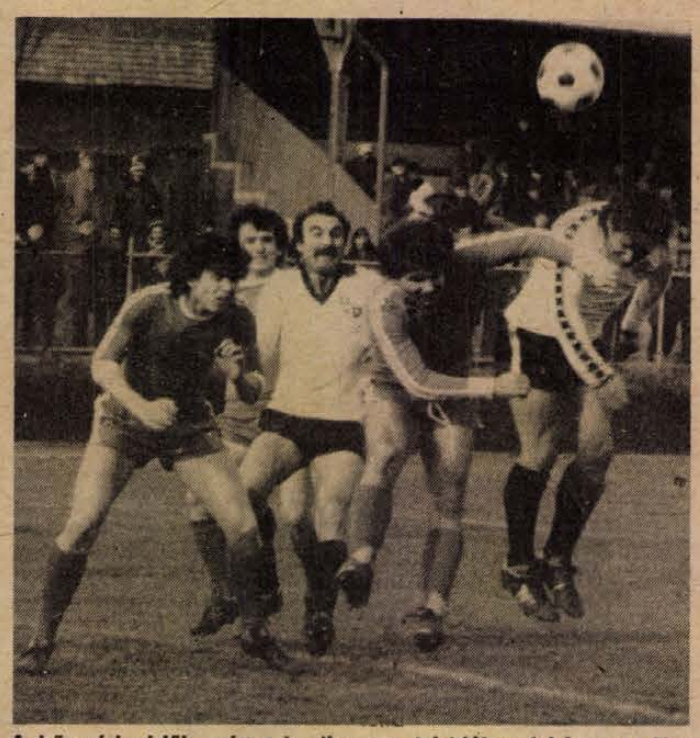
A nagy akarással játszó paksiak megérdemelten tartották otthon a két pontot. Góllövők: Porga, Bencsik, illetve Varga I. Jók: Blatt, Fülöp, Porga, Somodi, ill. Földi, Szeicz.

Teke

Bp. Vízügy—Pécsi Gázmű 3-5. NB II. férfimérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi dobók: Siffler 447, Budai 443, Komcsecskó 435.

Ökölvívás

Kaposvári Dózsa—Nyíregyháza 18-10. NB III. csb-mérkőzés. Kaposvár, 800 néző.



A bőrgyári védők ezúttal is sikeresen háritják a fehérmezes Vasutasok támadását

Arató László felvétele

Bóly—Mázaszászvár 1-0 (0-0). Bóly, 500 néző. V.: Sör. Bóly: Puch — Papsity, Hancz, Panta, Schulcz (Staub a 65. percben) — Nagy, Fitt, Marián — Ratting, Baumholczer, Brezniczky. Edző: Bán László. Mázaszászvár: Pál — Czár, Kólya, Katona, Komáromi — Kővári, Gut, Hódosi — Agócsi, Fodor, Beke. Edző: Ráth Antal.

Közepes színvonal, nagy közdelem jellemezte a mérkőzést. A keményen és szervezetten védekező szászvári csapat ellen csak az utolsó percekben sikerült a győzelmet kiharcolni a bólyiaknak. Góllövő: Marián.

Mohács-Véménd TE—Dombóvári VMSE 3-1 (0-0). Dombóvár, 400 néző. V.: Szentgyörgyi. Mohács: Hornyák — Tóth, Rumszauer, Pirkhoffer, Berki — Ambrus, Lőrincz, Markovics — Schwarczkopf, Bohner (Hámori), Szigeti (Tukerics). Edző: Mathesz Imre. Dombóvár: Horváth — Ács, Szenkevics, Havasi, Farkas — Tóth-Bagi, Kurdi, Nikházi — Iván, Dudás, Tóth (Helmeczi). Edző: Szabó László.

Több mint egy félidőn keresztül tíz emberrel játszó vendégcsapat ilyen arányban is megérdemelten nyert. Kiállítva: Rumszauer (Mohács-Véménd). G.: Berki (11-esből). Szigeti, Schwarczkopf, ill. Kurdi.

Sellye—Komló 3-3 (0-0). Sellye, 400 néző. V.: Dravecz. Sellye: Kollár — Schmidt, Vass, Krén, Mózer — Otártics, Tóth I., Lombosi — Szalóki, Pfeiffer, Piros (Tóth II.). Edző: dr. Dunai János. Komló: Nagy — Cservenka, Incze, Katona, Klomfár — Orsós, Róth II., Sipos, Imrei (Vas) — Hüber, Dunai (Pokecz). Edző: Mihalecz Boldizsár.

Az 50. percben a sellyei kapus megrúgta Inczét a 16-oson belül, amiért a játékvezető kiállította és 11-est ítélt. A büntetőt a sértett értékesítette, cserekapus híján Krén állt a kapuba. Az emberhátrányban lévő hazaiak lendületesen támadtak, de drámai küzdelemben, a totóbotrány miatt felfüggesztetteket helyettesítő komlói fiatalok lelkes, erőszakos játékkal megmentették az egyik pontot. G.: Tóth I. (11-esből), Tóth II., Vass, ill. Incze (2, mindkettőt 11-esből), Katona. Jók: Vass, Lombosi, Szalóki, Tóth I., ill. Nagy, Inczre, Hüber, Katona.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Siklós	16	10	3	3	20- 9 23
2.	K. Rákóczi	16	10	2	4	33-12 22
3.	Komló	16	9	2	5	31-19 20
4.	Sellye	16	7	6	3	21-15 20
5.	Kisdorog	16	8	2	6	27-22 18
6.	Nagyatád	16	6	6	4	23-19 18
7.	MVTE	16	7	3	6	15-16 17
8.	Dombóvár	16	6	4	6	19-15 16
9.	Bonyhád	16	4	8	4	22-22 16
10.	Bóly	16	6	4	6	26-29 16
11.	PBTC	16	4	6	6	17-22 14
12.	Táncsics	16	4	4	8	26-30 12
13.	PVSK	16	4	4	8	23-33 12
14.	Paks	16	5	2	9	23-34 12
15.	Mázaszászvár	16	3	5	8	15-27 11
16.	Enying	16	2	5	9	20-37 9

Megyebajnokság

Szentlőrinc—P. Zsolnay 4-1 (0-1), Szentlőrinc. V.: Kiss J. 300 néző. Második félidei kitűnő játékával megérdemelten győzött a hazai csapat. G.: Nagyfi, Kósa, Mariann, Zsdrál, ill. Kunyi (öngól). Jók: Zsdrál, Nagyfi, Bognár, Baumgartner, ill. Balogh II., Szinger, Horváth I.

Postás—Újpetre 1-0 (1-0), Postás-pálya 100 néző. V.: Kovács I. Küzdelmes mérkőzésen mindkét csapat sok gólhelyzetet dolgozott ki, végül ebből a Postás egyet értékesített. G.: Telekdi. Kiállítva: Kiss István (Újpetre).

Szigetvár—Sásd 4-0 (0-0). Sásd, 100 néző. Vezette: Miseta. A II. félidőben megtáltosodott a Szigetvár. Góllövők: Bodó (3), Katesz.

Drávafok—Vasasi Bányász 1-0 (0-0). Kovácstelep, 50 néző. V.: Benkő. Alacsony színvonalú mérkőzésen a nagyobb akarással játszó csapat nyert. Góllövő: Vitkovics.

Az U. PEAC—Vajszló mérkőzés elmaradt, a vajszlói csapat nem jelent meg.

A Steinmetz—Somberek mérkőzést későbbre halasztották.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	Szigetvár	18	14	2	2	57-17 28
2.	Steinmetz	17	11	5	1	33-18 27
3.	U. PEAC	17	10	3	4	36-18 23
4.	Drávafok	18	10	3	5	25-12 23
5.	Beremend	18	10	1	7	33-23 21
6.	P. Kinizsi	18	7	6	5	25-20 20
7.	Szentlőrinc	18	6	7	5	31-25 19
8.	Keszty'ugyár	18	6	6	6	29-28 18
9.	Szentegát	18	7	4	7	25-27 18
10.	Vasasi B.	18	8	1	9	25-22 17
11.	Somberek	17	6	4	7	24-29 16
12.	Villány	18	4	7	7	18-28 15
13.	Újpetre	18	5	4	9	24-32 14
14.	P. Postás	18	5	3	10	24-30 13
15.	P. Zsolnay	18	6	1	11	22-28 13
16.	Geresdlak	18	5	3	10	15-59 13
17.	Vajszló	17	4	3	10	23-33 11
18.	Sásd	18	5	1	13	6-26 9

Kézilabda

Férficsapatunk a Los Angeles-i olimpián

Az utolsó másodpercben lőtt magyar góllal: Magyarország—NSZK 12-12 (5-5). Ez azt jelenti, hogy a férfi kézilabda-válogatott megnyerte a hollandiai B-világbajnokságot, és Csehszlovákia társaságában részt vehet a Los Angeles-i olimpián. (Az NSZK csapata a mérkőzést megóvta.)

Kosárlabda

PVSK—Ganz-MÁVAG 112-98 (57-45). NB I. férfimérkőzés. Városi sportcsarnok, 600 néző. V.: Kardos, Elmauer. PVSK: Vojtek (13), Darázs (6), Ottó (11), Varasdi (13), Rab (20). Csere: Solti (—), Tóth (4), Molnár (2), Kovács (43). Edző: Horváth Imre. A vasutasok akárcsak szombaton, most is háromszámjegyű kosarat értek el a MÁVAG ellen. Az újabb győzelemmel a PVSK számára felcsillant a lehetőség a nyolcadik hely measzerzésére. A vendégcsapat legeredményesebb játékosai: Demeter (30), Fésüs (22) és Sándor (20) voltak.

MÁV Nagykanizsai TE—Bonyhád 88-47 (42-21), Nagykanizsa, NB II., női mérkőzés. MÁV Nagykanizsai TE—Paksi Atomerőmű 85-64 (46-34). Nagykanizsa, NB II. férfimérkőzés.

Klampár és Oláh

Befejeződtek Budapesten az országos asztalitenisz-bajnokság versenyei. A férfiegyes döntőben Klampár 3-0 arányban győzött Gergely ellen, a nőknél Oláh és Tihanyi került a döntőbe, Oláh nyert 3-2 arányban.

MOFA

A Mohácsi Farostlemezgyár alkalmaz

- vizsgával rendelkező ipari gőzkazán-fűtőket,
- hegesztőket,
- géplakatosokat,
- üzemi segédmunkásokat.

Heti 40 órás munkarend! 33,3%-os műszakpótlék!

Havi kereset: 4000—6500 Ft

JELENTKEZÉS A GYÁR MUNKAUGYI CSOPORTJÁNÁL: MOHÁCS, BUDAPEST OU. TELEFON: 10-922/114 MELLÉK.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XI. évfolyam, 66. szám
1983. március 8., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Júniusban megjelenik az ezerforintos bankjegy

(3. oldal)

CB-rádiós segélyhívó rendszer Pécsett

(Tudósítás az 5. oldalon.)

Nyilatkozatok, vélemények

A nyugatnémet választásokról

— Vasárnap este, a számítógépes előrejelzések ismeretében több bonni politikus nyilatkozott a parlamenti választások eredményéről. Hans-Jochen Vogel az SPD kancellárjelöltje azt mondta: „azt hiszem, nem lehet mellébeszélni... Választási célunkat nem értük el. Érzékeny veszteségeket, vereséget szenvedtünk." Gratulált a választások győztes pártja, a CDU elnökének Helmut Kohlnak, s jelezte, hogy a szociáldemokraták a Bundestagban „konstruktív ellenzéket" fognak alkotni. Az SPD parlamenti csoportjának vezetője — Willy Brandt és Herbert Wehner javaslatára — Hans-Jochen Vogel lesz.

Helmut Kohl, az NSZK kancellárja „nagyszerű eredményként" értékelte pártja, a CDU választási győzelmét. Kitérő választ adott arra a kérdésre, hogy pártja fenntartja-e a kormányszövetséget az FDP-vel. „Meg kell várni a pontos eredményeket" — mondta.

Heiner Geissler, a CDU főtitkára szerint a választási eredmény azt mutatja hogy a választók bíznak Helmut Kohl kancellárban és a CDU-ban. Kohllal ellentétben Geissler kereken kimondta: fenn akarjuk tartani a koalíciót az FDP-vel.

Irmgard Adam-Schwaetzer, az FDP főtitkára kijelentette: pártja örül, hogy sikerült „ily egyértelműen megbirkóznia" a Bundestagba való bejutással. Szerinte a választási eredmény azt mutatja, hogy a választók elismerték a „koalícióváltás politikáját".

A CSU nevében Edmund Stoiber főtitkár úgy vélte: úgy tűnik, hogy „az uniópártok abszolút többsége a lehetőségek határán belül van".

A vasárnap esti számítógépes előrejelzések szerint a szavazatok a következőképpen oszlanak meg (zárójelben az 1980-es eredmény):

CDU/CSU	**kb. 50 százalék (44,5 százalék)**
SPD	**kb. 38 százalék (42,9 százalék)**
FDP	**kb. 7 százalék (10,6 százalék)**
„Zöldek"	**kb. 5 százalék (1,5 százalék)**

Élénk érdeklődéssel figyelték Moszkvában a nyugatnémet választási eredmények alakulását. A hivatalos előzetes végeredmények alapján a TASZSZ bonni tudósítója megállapítja, hogy a választásokat a nagyfokú aktivitás jellemezte. Az erőviszonyok számszerű alakulásán kívül a tudósítás felhívja a figyelmet arra, hogy a Bundestagban a korábbi négy helyett a jövőben öt párt képviselői kapnak helyet.

A győztes CDU/CSU koalíció vezetői közül a hírügynökség idézi Kohl kancellárnak a belés külpolitikára vonatkozó első kijelentéseit, amelyek szerint a kereszténységunió politikájának legfőbb céljai a munkanélküliség csökkentése, a gazdasági tevékenység élénkítése, míg a külpolitikában a leszerelés. Egyidejűleg Kohl hangsúlyozta a tudósítás — ismét megerősítette pártja elkötelezettségét a NATO „kettős határozatához", amelynek értelmében a Német Szövetségi Köztársaságban — és más nyugat-európai államokban — új amerikai nukleáris rakéták telepítésére kerül sor. Mi készek vagyunk e fegyvereknek az NSZK-ba történő telepítésére — mondta Kohl.

Mint a szovjet hírügynökség megállapítja, a szociáldemokraták elismerték, hogy nem érték el kitűzött céljaikat, s jövőbeni szerepükkel kapcsolatban idézi Brandt szavait: „az SPD a konstruktív ellenzék szerepét óhajtja magára vállalni. A párt már ennél nagyobb nehézségeket is átélt. Az új kormánynak nem lesz könnyű dolga a jelenlegi gazdasági helyzetben".

A választások első, tényszerű jelentések is rámutattak a „zöldek" sikerére. Ez a párt — mint az egyik vezetőjének, Petra Kellynek szavaiból kiderül — ellenzi a NATO rakétatelepítési terveit, s ebben a kérdésben kész együttműködni az SPD-vel — írja tudósításában a TASZSZ.

A Fehér Ház vasárnap élénk figyelemmel kísérte a nyugatnémet választások menetét, s amikor az eredmény ismeretessé vált, Reagan elnök az elsők között, telefonon gratulált Kohl kancellárnak a győzelemhez.

Amerikai kormánykörökben elégedettség fogadta a CDU—CSU választási sikerét. A Fehér Ház a kereszténydemokratákra helyezte tétjét, s Reagan elnök nyíltan figyelmeztette a nyugatnémet választókat, hogy Vogel és a szociáldemokraták győzelme „visszaesést" jelentene a NATO számára.

A fő ok, amely miatt az amerikai kormány a kereszténydemokratákat támogatta, az eurorakéták kérdésében elfoglalt álláspontjuk volt. Kohl kancellár kampány-ígérete, hogy megválasztása esetén utat nyit az amerikai rakéták telepítéséhez, eleve meghatározta Washington állásfoglalását.

Az ABC televízió bonni tudósítója Helmuth Kohlt „nyíltan amerikabarátnak", „a nyugati szövetséget agresszívan támogató politikusnak" nevezte és rámutatott, hogy általános várakozások szerint Genscher is folytatni fogja „partneri viszonyát" a konzervatívokkal.

✦

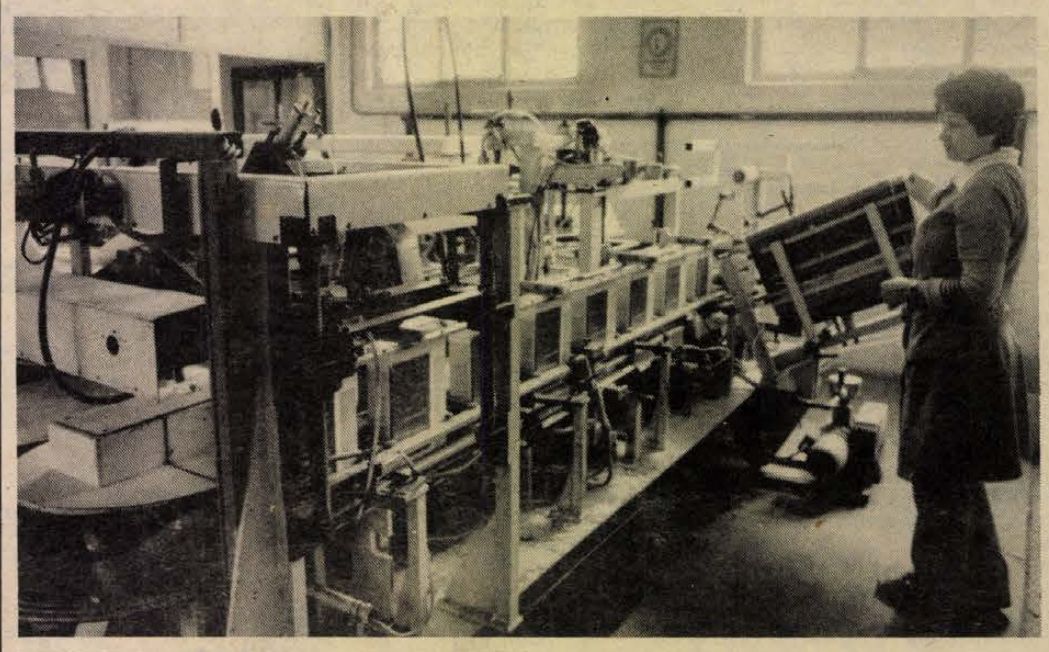
Röviden, tényszerűen ismertetik hétfőn az NDK lapjai a vasárnapi nyugatnémet választások eredményét, és egy-egy mondatban idézik a bonni politikai pártok vezetőinek nyilatkozatait.

A hírközlő eszközök egyelőre nem tértek ki a választások eredményeinek értékelésére, tartózkodnak a kommentálástól.

A Német Demokratikus Köztársaságban a két német állam kapcsolataiban igen nagy fontosságot tulajdonítanak a politikai folytonosságnak. Erre hívta fel a figyelmet a napokban közzétett állásfoglalásában az ADN hírügynökség is.

(Folytatás a 2. oldalon)

Zsákokban és kis csomagokban



Az NSZK-beli kiszerelő gépen a Hungazin PK gyomirtószert csomagolják egykilós csomagokban a kistermelőknek. (A szerző felv.)

Növényvédő szerek Hidasról

Ez az első hét, hogy alapanyag — és részben csomagolóanyag — hiány miatt állnak a csomagoló gépsorok. Ilyenkor aztán megindul az üzemen belül a munkaerőátcsoportosítás. Várják a hatóanyagot, hogy ismét megindulhasson a termelés és a különféle növényvédő szerek zsákokban vagy kartondobozokba helyezett polietilén zacskókban szállíthassák a kereskedelemnek.

A Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregysége növényvédő szer üzemének vezetője, *Méder György* sorolja, hogy milyen termékek kerülnek ki tőlük az év első félévében, illetve milyenek hagyták már el az üzemrészt. A BVM központi gyáregységében „formázott" — kevert és összeállított — Diazon 5G talajfertőtlenítőből az Agrotek első félévi megrendelését teljesítették, a Hungazin PK gyomirtó, a Buvinol 50 WP gyomirtó szer is tőlük kerül ki. Felkészültek a BVM központi gyáregységében most fejlesztés alatt álló Buvatox rovarölő granulátum gyártására, várhatóan az első félévben azt is Hidason csomagolják. A hidasi formázású Ditrifon 50 WP rovarölő permetezőszerből — alapanyaghiány miatt — az első negyedévi mennyiség felét sem tudták csomagolni. E szer hatóanyagának gyártását tavaly vette át a központi gyár a Chinoin diósgyőri gyárától és saját technológiával igyekeztek folyamatossá tenni a termelést — ha a szükséges importanyaghoz hozzájutnak. A Ditrifon 5 rovarölő porozószer is hidasi késztermék.

A növényvédő szerek kiszerelését 1978 végén kezdték meg Hidason NSZK-beli és svájci gyártmányú gépsorral, a nemrég üzembe helyezett saját fejlesztésű és gyártmányú keverőgép importot pótol és a helyi szakemberek eszét, kezét dicséri. A hidasi üzemben előállított készterméket 15—25 kilós papír-, polietilénzsákokban kerül az Agrotek vállalatokhoz és a pécsi Agroker vállalathoz, a mezőgazdasági nagyüzemek igényének kielégítésére és a kistermelőknek 2,5—3000 tonna növényvédő szer készül. A kiskerttulajdonosok, kisgazdaságok igénylik az egy—másfél kilós kiszerelést. A gép alkalmas arra, hogy 25 dekástól 2,5 kilós csomagokat készítsen az anyag súlytérfogatától függően. Hidason az Agrokernek tavaly előtt Thiovit S, tavaly Mikrothiol speciál szereket is csomagoltak bérmunkában — ez évre még nincs ilyen megrendelésük.

A növényvédő szerek formázása és csomagolása szezonális jellegű, ilyen munkával csak az év meghatározott idejére vannak ellátva — igaz, akkor viszont maximálisan. A II. negyedév végén és a III. negyedévben szabad kapacitással rendelkeznek. Csak zsákokba töltik ez évben Hidason az Ortho-phaltán 50 WP, az Orthocid 50 WP és az ugyancsak gombaölő Buvicid K és a Buvicid F szereket, amiket zsákos kiszerelésben küldenek a megrendelő Agrotek kecskeméti üzemébe. Ott látják el e szerekből 1—1,5 kilós csomagolásban a kisfogyasztókat. Hogy miért kell annyit mozgatni az anyagot, amikor abból a kistermelőknek is készíthetnének Hidason csomagokat? Az üzemben egészségügyi szempontból is előnyös lenne, ha rendszeressé tehetnék a termékváltást és folyamatosan kihasználhatnák a kapacitásukat. A hidasi őrölt csontenyv is nagy zsákokban utazik a Compakthoz — a megrendelőhöz —, az meg tsz-melléküzemágakban, másutt „porcióztatja" ki kis csomagokba. Megy az anyag vándorútra. Hidason, meg gyakorta kihasználatlan a csomagoló sor...

M. L.

Nőnapi ünnepség a Parlamentben

A nemzetközi nőnap alkalmából hétfőn kitüntetési ünnepséget tartottak a Parlamentben. Részt vett az ünnepségen Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Németh Károly, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára és Duschek Lajosné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke.

Dr. Trautmann Rezsőné, az Elnöki Tanács helyettes elnöke a párt Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács és a kormány nevében köszöntötte a kitüntetetteket és személyükben hazánk egész nőtársadalmát. —

— A hazai nőmozgalom, asszonyaink és leányaink nemes emberi törekvései nagy figyelmet, elismerést és támogatást érdemelnek. Ez a megkülönböztetett figyelem is kifejezésre jut abban, hogy szép hagyományainkhoz illően az Elnöki Tanács ezen a napon a sok százezer arra érdemes asszony és leány közül kitünteti a legjobbakat, a legáldozatkészebbeket — mondotta Trautmann Rezső, majd átadta azokat a kitüntetéseket, amelyeket a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa adományozott hazánk szocialista társadalmi rendjének építésében a dolgozó nők élet- és munkakörülményeinek megjavításában kifejtett kimagasló munkásság elismeréseként.

Kádár János találkozója az olasz nagykövettel

Alessandro Cortese De Bosis az Olasz Köztársaság magyarországi nagykövete, aki a közeljövőben végleg elutazik hazánkból, hétfőn búcsúlátogatást tett az MSZMP KB székházában, s ez alkalommal találkozott vele Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára.

Január elseje óta működik önálló vállalatként a Hiradástechnikai és Gépjavító Kisvállalat a Budai Nagy Antal utcában. A szervizt naponta 100—150 ügyfél keresi fel. A megrendelők a szervezeti változás óta változatlan bizalommal keresik fel a kisvállalatot.

Új-Delhi

Tanácskoznak az el nem kötelezettek

Fidel Castro kubai állam- és kormányfő és Indira Gandhi indiai miniszterelnök nyitotta meg hétfőn délelőtt Új-Delhiben az el nem kötelezett országok mozgalmának VII. csúcsértekezletét. A mozgalomnak jelenleg 97 tagja van, közülük 95 képviselője van jelen. Kambodzsa helyét a külügyminiszterek előkészítő tanácskozásán létrejött megállapodás alapján üresen hagyták, Santa Lucia képviselője pedig nem érkezett meg. A konferencia négy új tagot is felvesz, így a mozgalomhoz már —, 22 éves fennállása során — több mint száz ország, elsősorban a fejlődő országok csoportjába tartozó állam csatlakozott.

A csúcsértekezlet legfőbb feladata, hogy kidolgozza az el nem kötelezettek közös álláspontját a világpolitika és a világgazdaság legfontosabb kérdéseiben. A politikai nyilatkozatban fontos szerepet kapnak a béke, a nemzetközi együttműködés, a leszerelés kérdései, de érinteni fognak számos olyan témát is, amely a fejlődő országok sajátos, kollektív, vagy egyéni problémája. Áttekintik és megvitatják például a Közel-Keleten, Afrika déli részén, Közép-Amerikában kialakult problémákat, az Indiai-óceán térségének helyzetét.

A politikai nyilatkozat tervezetének egyes pontjai vitát váltottak ki az előkészületek során: míg számos állam az imperialista, újgyarmatosító törekvések határozott hangvételű elítélését követeli, addig néhány, főként jobboldali irányzatú ország az ilyen megfogalmazások gyengítésére törekszik. India kormánya, amely előkészítette a dokumentumokat, igyekszik az így felmerült ellentétek elsimítására — mint Indira Gandhi, a csúcstalálkozó megnyitása előtt több ízben is leszögezte, a cél azoknak a mozzanatoknak hangsúlyozása, amelyek összekötik a mozgalom tagjait, közös valamenynyiük számára, az ellentéteket a lehetőséghez képest ki kell küszöbölni.

A világgazdaság kérdéseinek megítélésében sokkalta könnyebbnek látszik egységes álláspont kialakítása: a súlyosbodó világgazdasági válság ugyanis különösen erősen sújtja a fejlődő országokat. Delhiben sürgetni kívánják azt, hogy egyrészt haladéktalanul induljanak meg a világméretű tárgyalások a gazdasági kérdések megoldására, ahogy azt az előző, havannai csúcsértekezlet követelte, másrészt tegyenek azonnali és jelentős intézkedéseket a fejlődő államok megsegítésére. Fontos feladatnak tekintik, hogy lépéseket tegyenek az ilyen országok egymásközti együttműködése, az úgynevezett dél-dél kapcsolatok fejlesztése érdekében, annál is inkább, mert úgy vélik, hogy ez megerősítené helyzetüket az Észak—Dél párbeszédben. Az azonban már vitatott kérdés, hogy milyen országokat soroljanak az iparilag fejlett államok olyan kategóriájába, amelytől azonnali segítséget követelnek. Az olajexportáló országok gazdasági helyzetének gyengülése, a fejlődő országok eladósodásának rohamos növekedése különösen megnehezíti a mozgalomhoz tartozó országok nagy részének helyzetét. Az előkészületek során a többi között olyan javaslat is felmerült, hogy a fejlődő, a mozgalomhoz tartozó országok együttesen folytassanak tárgyalásokat a hitelező államokkal, közös álláspontot képviseljenek.

A tanácskozásra a legtöbb ország állam-, illetve kormányfőjét küldte el: az államfők, helyetteseik, a kormányfők száma meghaladja a nyolcvanat. Jelen van a csúcstalálkozón a PFSZ vezetője, Jasszer Arafat, a SWAPO vezetője, Sam Nujoma — ez a két felszabadítási szervezet teljes jogú tagja a mozgalomnak. Delhibe érkezett az ENSZ főtitkára, Pérez De Cuellar és sok más nemzetközi szervezet képviselője. Sok ország megfigyelőként, illetve vendégként van jelen.

A csúcstalálkozót Új-Delhi kongresszusi palotájában, a Vigyam Bhavanban az indiai himnusz hangja után Fidel Castro nyitotta meg, aki bevezetője után a mozgalom új elnökének, Indira Gandhinak adta át a szót.

Román nyilatkozat

Román részről visszautasították Ronald Reagan amerikai elnök nyilatkozatát arról, hogy az Egyesült Államok megszünteti a legnagyobb kedvezmény elvének alkalmazását a Romániával folytatott kereskedelmében, ha a román kormány nem vonja vissza az országot végleg elhagyó személyekre vonatkozó rendeletet. Ez a rendelet — mint ismeretes — előírja, hogy a végleg külföldre távozó román állampolgárok kötelesek megtéríteni a román államnak azokat a költségeket, amelyeket oktatásukra fordítottak.

A bukaresti televízió szombat esti híradójában ismertette az Agerpres román hírügynökség ezzel kapcsolatos nyilatkozatát. A közlemény megállapítja: az Egyesült Államok szándéka semmivel sem igazolható, ez amerikai beavatkozás a román belügyekbe, ami elfogadhatatlan. A nyilatkozat hangoztatja, hogy a szóban forgó rendelet a román állampolgárok és a román állam közötti viszonyt érinti, kizárólagosan román belügynek tekintendő, és semmilyen formában nincs kapcsolatban a román—amerikai viszonnyal.

A nyilatkozat kijelenti, hogy Románia megfelelő intézkedésekkel válaszol, ha az Egyesült Államok megszünteti a legnagyobb kedvezmény elvének alkalmazását, majd hozzáfűzi: Románia eltökélt szándéka, hogy megértésre jusson az Egyesült Államokkal és oly módon rendezze a kérdést, amely a román—amerikai kapcsolatok bővítéséhez vezetne.

Angol–Magyar Baráti Társaság közgyűlése

Londonban a hét végén megtartották az Angol—Magyar Baráti Társaság (AMBT) idei közgyűlését.

Charles Ringrose főtitkári beszámolójában elhangzott, hogy a társaság eddig is, ezután is a brit közvélemény Magyarországra vonatkozó ismereteinek bővítésében látja küldetését. Elégedetten nyugtázta, hogy az AMBT viszonylag szerény lehetőségeihez képest, jól meg tudott felelni az igényeknek. Vonatkozott ez elsősorban az 1982-es Kodály-évre, amelynek során az AMBT számos rendezvényhez adta a nevét és közreműködését.

Az AMBT elnökének ismét Alan J. P. Taylor történész-professzort, főtitkárának Charles Ringrose-t választotta meg a közgyűlés. Az elnökségnek tagja lett többek között dr. Haraszti Éva, a történelemtudományok doktora is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Marjai József Londonban

Vasárnap a brit kormány meghívására hivatalos látogatásra Londonba érkezett Marjai József miniszterelnök-helyettes.

A magyar vendéget és kíséretét a Heathrow-i repülőtéren Sir Donad Logan, a brit külügyminiszter személyes képviselője és más hivatalos személyiségek fogadták.

Jelen volt dr. Bányász Rezső londoni magyar és Bryan Cartledge budapesti brit nagykövet.

A magyar—brit hivatalos tárgyalások hétfőn kezdődnek meg.

✦

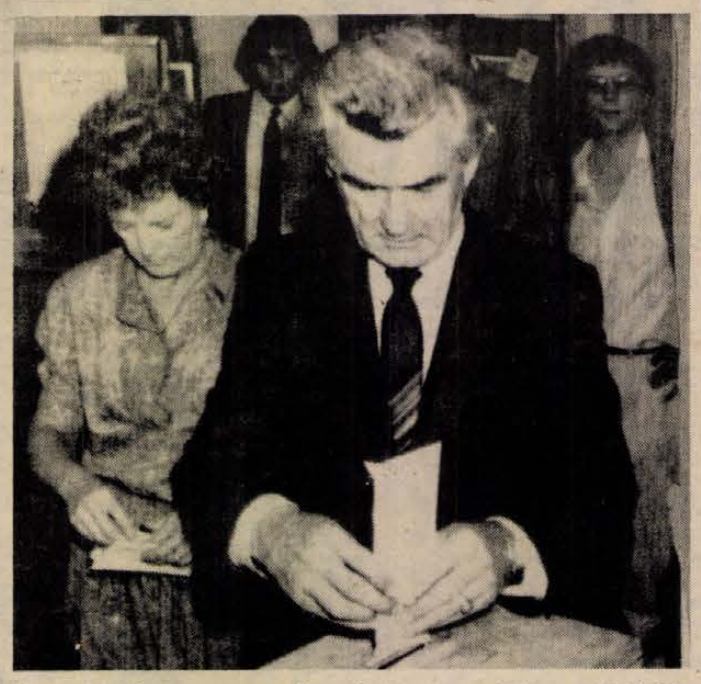
Köpeczi Béla Bécsben

Megbeszélések kezdődtek Bécsben a magyar—osztrák tudományos és kulturális együttműködésről. A négynapos hivatalos látogatásra Bécsbe érkezett Köpeczi Béla művelődési minisztert hétfőn Herta Firnberg asszony, osztrák tudományos- és kutatási miniszter üdvözölte.

✦

Izraelbe utazott a nőtanács delegációja

Hétfőn Izraelbe utazott a Magyar Nők Országos Tanácsának delegációja Kis Imréné alelnök vezetésével. A küldöttség részt vesz az Izraeli Nők Demokratikus Szervezetének március 11—13. között megrendezendő kongresszusán.



A munkáspárt nyerte a választásokat Ausztráliában. Képünkön: Hawke pártvezér adja le Melborune-ban szavazatát.

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke üdvözlő táviratot küldött az el nem kötelezett országok VII. csúcsértekezletének.

Ebben hangsúlyozták, hogy a Magyar Népköztársaság nagy fontosságot tulajdonít az el nem kötelezett országok mozgalmának.

Kifejezték reményüket, hogy a csúcsértekezlet nagy figyelmet szentel korunk olyan nagy kérdéseinek, mint a világbéke megőrzése, a nukleáris katasztrófa veszélyének elhárítása, a nemzetközi biztonság erősítése és a leszerelés.

Végül a Magyar Népköztársaság támogatásáról biztosították az el nem kötelezett országok mozgalmának igazságos törekvéseit.

Hazaérkezett Milánóból az MSZMP küldöttsége

Hazaérkezett Milánóból az MSZMP Központi Bizottságának küldöttsége, amely Korom Mihály, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára vezetésével az Olasz Kommunista Párt XVI. kongresszusán vett részt. A delegáció tagja volt Horn Gyula, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

✦

✦ BUDAPEST: Puja Frigyes külügyminiszter influenzás megbetegedése miatt elhalasztotta március 7-re tervezett belgiumi hivatalos utazását.

✦

A pápa panamai látogatása

II. János Pál pápa szombaton befejezte Panamában, közép-amerikai körútjának harmadik állomásán tett egynapos látogatását és még aznap este visszautazott Costa Ricába.

A panamai főváros stadionjában a katolikus egyház feje mintegy 40 ezer hívő előtt misét celebrált, majd elutazása előtt találkozott Ricardo De La Espriella köztársasági elnökkel.

Beszédében a pápa felhívta az egész közép-amerikai térség parasztságát, hogy ne fegyverrel, hanem reformok útján keresse az igazságosságot. Rámutatott, hogy a mezőgazdasági dolgozókat még sok helyen kizsákmányolják a földesurak, s felszólította a térség politikai vezetőit: gyors reformokkal enyhítsenek a szegények helyzetén.

Vasárnap a pápa Salvadorba érkezett, onnan pedig Guatemalába folytatja útját.

Új-Delhiben megkezdődött az el nem kötelezett országok csúcsértekezlete. A konferencia előtt Indira Gandhi indiai kormányfő többek közt megbeszélést folytatott Pham Van Dong vietnami miniszterelnökkel — jórészt a kambodzsai kérdésekről.

Nyilatkozatok, vélemények a nyugatnémet választásokról

(Folytatás az 1. oldalról.)

A hétfői londoni lapok közül a The Daily Telegraph Helmut Kohl választási győzelmét „a NATO győzelmének" minősítette. A The Times szerint „hallani lehet majd a megkönnyebbült sóhajokat" Washingtonból, Londonból és Párizsból, miután a nyertes hűségét nyilvánította a NATO úgynevezett kettős rakétahatározata iránt. A Financial Times „mélységes megkönnyebbülést" érzékel mindazoknál a NATO-kormányoknál, amelyek „tartottak tőle, hogy Bonnban esetleg semleges irányzatú kormány alakul".

Ami a belpolitikai következményeket illeti, az angol lapoknak megnyőződése, hogy Helmut Kohl — mint a The Times fogalmaz — „nem is kívánhatott volna magának jobbat", mint az abszolút többség nélküli győzelem, amely szükségessé teszi a szabaddemokratákkal vállalt koalíció fenntartását, egyszersmind megóvja Kohlt attól, hogy szükségképpen Franz Josef Strauss CSU-vezért válassza külügyminiszterének.

A „zöldek" parlamenti képviseletéről szólva a The Timesnak is, a The Guardian-nek is pozitív a véleménye. A The Times szerint „első ízben esett meg, hogy egy nagy nyugati polgári demokráciában ennyire radikális mozgalom kapcsolódik be a parlament életébe, . . . Általa a kiábrándult ifjabb nemzedék visszakerülhet a nyugati politika fő áramába."

A The Guardian szerint a Bundestagnak „jót tesz majd az a friss levegő, amit a »zöldek« hoznak magukkal". A „zöldek" ugyan nem váltották be azt a reményt, hogy végül is a mérleg nyelvét képezik majd a nagy parlamenti pártok között, és akár meg is béníthatják a kormányt. Ám az ettől való félelem „már önmagában is elég volt ahhoz, hogy a hagyományos pártok komolyabban szemügyre vegyék a sürgető környezeti problémákat".

Az SPD kudarcáról szólva a The Times annak a nézetének adott hangot, hogy Vogelnek „nincs oka a keserűségre". „Ragyogó kampányt folytatott, elnyerte saját pártjának és sok ellenfelének a tiszteletét és rokonszenvét. Ma őt tartják a legkitűnőbb elmének a nyugatnémet politikában". A lap szerint Vogel „titokban örül is, hogy nem ő lett a miniszterelnök, kinek sorsa a kiszámíthatatlan »zöldek« jóindulatától függne, s akinek szembe kellene néznie a rakétatelepítés kínzó problémáival. Tudja, hogy bármit is döntött volna ebben a kérdésben, válságot robbantott volna ki saját pártján és a szövetségi rendszeren belül is."

KIP-KOP

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

Jókai téri gyermek Kip-Kop Cipőszaküzletben

- fiú félcipő 31—40-es nagyságig 20%-al olcsóbban,
- bébi szárascipő 19—22-es nagyságig 40%-al olcsóbban kapható

MÁRCIUS 8—9—10-ÉN.

MERUKER Pécs

A BARANYA MEGYEI MOZIUZEMI VÁLLALAT

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökbe:

* asztalosműhelybe segédmunkást
* a pécsi Kossuth filmszínházba jegykezelőt.

BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, Pécs, Perczel u. 22.

Erdésztechnikust keresünk

vezető beosztásba.

Drávamenti Fagazdasági Társaság Barcs Béke u. 1.

A nőnap

ALKALMÁBÓL SZERETETTEL KÖSZÖNTI HÖLGYVÁSÁRLÓIT A MERUKER VÁLLALAT

MERUKER Pécs

Júniusban megjelenik az ezerforintos bankjegy

Új 5, 10, és 20 forintos érmét bocsát ki a Magyar Nemzeti Bank

A Magyar Nemzeti Bank április 18-án új kivitelezésű 5 és 10 forintos pénzérmét, továbbá 20 forint névértékű érmét bocsát ki. Az új 5 és 10 forintosok könnyebbek és kisebb átmérőjűek a jelenleg forgalomban levőknél. A 20 forintos érmék bevezetését a forgalom szükségleteinek jobb kielégítése, továbbá a különféle automaták jelenleginél nagyobb címletű érmékkel való ellátása indokolja. A jelenleg forgalomban levő 10 és 20 forintos bankjegyek, továbbá az 5 és 10 forintos érmék érvényben maradnak.

Június 27-én a bank megkezdi 1000 forint címletű bankjegyek forgalomba hozatalát. Az 1983. március 25-i keltezésű és Bartók Béla képmását viselő bankjegy kibocsátását a megnövekedett pénzforgalom indokolja. Emellett a gépi úton történő feldolgozás megkönnyítése is célszerűvé teszi az új címlet kibocsátását.

Az ezerforintos bankjegy és az új pénzérmék kibocsátása egyaránt a készpénzforgalom számottevő növekedésével függ össze. A termelés és a szolgáltatások bővülésével, ezek értékének, árának emelkedésével lényegesen növekedett a forgalomban levő pénz mennyisége, felgyorsult forgási sebessége. Egész sor országban, például az NSZK-ban, Svájcban, Angliában, Dániában, az USA-ban már korábban ezres címletű bankjegyeket bocsátottak ki, hogy ezzel csökkentsék a forgalomban levő pénz mennyiségét, a Szovjetunióban a 100 rubeles az ottani ár- és költségviszonyok között ugyancsak magas címletű bankjegynek számít, a mi ezerforintosunknál is nagyobb értékű pénz. Magasabb címletű pénz kibocsátása nálunk is időszerűvé vált, mert a nagy mennyiségű bankjegy kezelése immár erősen terheli a boltok, a nem ritkán napi több millió forintos forgalmat lebonyolító áruházak pénztárosait, a posta, s különösen a pénzintézetek dolgozóit. A nagyobb címletű bankjegy bevezetése hosszabb időn át csökkenti a forgalomhoz szükséges pénz mennyiségét. Számítások szerint másfél év alatt körülbelül 40 millióval csökkenthető a forgalomban levő bankjegyek száma, ami a bankjegykészítésben-szállításban, a postai és a pénztári kezelésben, feldolgozásban számottevő anyag-, gépi kapacitás, munkaerő- és időmegtakarítást tesz lehetővé.

Az ezerforintos bankjegy kibocsátását beható vizsgálódások, egyeztetések előzték meg. Több változatot dolgoztak ki, s a szakértői bizottság ezek közül választotta ki a legmegfelelőbbet. Hasonlóképpen nagy körültekintéssel választották ki a különleges papírt, festékanyagot és nyomdatechnikai megoldást. Még további három hónapot vesz igénybe, amíg az új bankjegyből kellő mennyiséget nyomnak.

A kibocsátás hivatalos kelte 1983. március 25., valójában azonban három hónappal később kerül forgalomba az ezerforintos. Szakemberek véleménye szerint az új bankjegy esztétikailag csakúgy, mint a papír és a festékanyag minőségében, nyomdatechnikai megoldásában megfelel a követelményeknek. A zöld tónusú bankjegy előoldalán Bartók portréját, hátoldalán Medgyessy Ferenc anyaság című szobrát ábrázolja. Az előoldalt Vagyóczky Károly tervezte és metszette, hátoldalát Vagyóczky Károly tervezte és Füle Mihály metszette. Mérete az ötszáz forintossal azonos.

A megnövekedett készpénzforgalom tette szükségessé azt is, hogy a húszforintos bankjegy helyett fémpénzt vezessenek be. A nagy forgalom még a legjobb papírból készült bankjegyet is erősen megviseli. Húszforintosaink átlagosan 11 hónap alatt mennek tönkre, s az állandó utánpótlás sokba kerül. Az új váltópénz-érmék kibocsátásával bankjegygyártásunk egyharmaddal csökkenthető. Egy érme előállítási költsége a bankjegyének egyharmada. A kupronikkelből vert fém huszasok legalább 30 évig eltartanak. Ugyanakkor jó lehetőséget teremtenek az önkiszolgáló automaták szélesebb körű kihasználására, s célszerűen lehet használni távhíváskor a telefonautomatákhoz is. A fém húszforintos könnyebb és kisebb a jelenlegi tízforintosnál. Ennél is kisebb az új tíz-, s még kisebb az új ötforintos, amelyeket azért bocsátanak ki, hogy fémpénzeink egymással összhangban legyenek, s egyben jól meg lehessen különböztetni egymástól. A sárgás színű tízforintost alubronzból, a fehéren fénylő ötforintost a húszashoz hasonlóan kupronikkelből verik. Amíg a húsz- és az ötforintos érme széle recés, a tízforintosé sima, úgynevezett széldísszel készül. Ügyeltek arra is, hogy az új érméket ne lehessen összetéveszteni más országok pénzével, s külföldi érmét ne lehessen felhasználni a magyar automatákhoz. Az új pénzek megjelenése után is forgalomban maradnak még egy ideig a húsz- és tízforintos bankjegyek és a jelenlegi tíz- és ötforintos érmék. Húsz- és tízforintos bankjegyekből újabbakat már nem nyomnak, a meglévő készletek elhasználódásáig maradnak forgalomban. A jelenlegi tíz- és ötforintos érméket olyan ütemben vonják be, amilyen ütemben azokat az újakkal helyettesíteni tudják.

Hagynak időt a tíz- és ötforintossal működő automaták, köztük a gépkocsiparkoló-órák átállítására is.

35 éves a szovjet–magyar gazdasági együttműködés

1948. február 18-án írták alá a szovjet—magyar gazdasági együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. A két ország közötti áruforgalom a 35 év alatt 134-szeresére nőtt.

Magyarország legnagyobb külkereskedelmi partnere a Szovjetunió, a teljes magyar áruforgalom egyharmada a Szovjetunióval bonyolódik le.

A Szovjetunióból szerezzük be az ipar számára nélkülözhetetlen nyersanyagokat, gépipari berendezéseket.

A Szovjetunió kereskedelmi partnerei között Magyarország az ötödik helyen áll. Magyarország közszükségleti iparcikket és élelmiszeripari terméket szállít a szovjet vásárlók számára.

Fontos része a magyar szállításoknak az Ikarus autóbusz (minden második Ikarust a Szovjetunió vásárol meg), a számítógépek, hajók és az úszódaruk. A szovjet vásárlók körében közkedveltek a magyar cipők, konfekcióáruk.

Az elmúlt évben a Magyarországról Szovjetunióba szállított élelmiszeripari és mezőgazdasági termékek értéke meghaladta az 1250 millió rubelt.

A szakosított termékek részaránya a szovjet—magyar áruforgalomban 30 százalék, gépipari termékek körében pedig eléri a 70 százalékot.

Jelentős együttműködés alakult ki a gépkocsigyártásban. Ebben az évben 25 ezer gépkocsi szállítására nyílik lehetőség — gépjárműalkatrészek ellentételeként — Magyarországra.

A szovjet háztartási, műszaki fogyasztási cikkek iránt nagy a kereslet a magyar piacon. A kereslet jobb kielégítése érdekében az idén 4—5 százalékkal nő a behozatal ezekből a cikkekből.

A műszaki együttműködés keretében számos ipari objektum építésében és rekonstrukciójában vesznek részt magyar szakemberek a Szovjetunióban illetve szovjet szakemberek Magyarországon.

A szovjet vállalatok a segítségért saját termékeikkel fizetnek.

A szovjet könnyűipar rekonstrukciójában fontos szerepet kapott Magyarország. 1982-ben 113 együttműködési megállapodást írtak alá, ezen belül 82 sokoldalú és 31 kétoldalú szerződés alapján jött létre.

Előfizethető a HDN

1983. április 1-től Hétfői Dunántúli Naplóra egyéni előfizetéseket is elfogad a posta. Előfizetési díja egy hóra 9,50 Ft.

Az előfizetői példányok kézbesítése a postás kézbesítők útján a levélpostai küldeményekkel együtt történik.

Igénybe kívánja venni a posta új szolgáltatását? Szíveskedjék a megrendelőlapot kitölteni és a helyi postahivatal címére bérmentesítés nélkül feladni.

Megrendelő

MEGRENDELEM 1983. ÁPRILIS 1-TŐL

A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

EGY HÓNAPRA	9,50 FORINT
NEGYEDÉVRE	28,50 FORINT
FÉLÉVRE	57,— FORINT
ÉVES	114,— FORINT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJAT A KÉZBESÍTŐNEK KIFIZETEM.

NÉV: .....

LAKCÍM: .....

Kitüntetések a nemzetközi nőnap alkalmából

A Munka Érdemrend arany fokozata Szabó Józsefnének

A nőkkel könnyebben szót lehet érteni Megtalálni, hol tehetünk valamit másokért

— Az én munkám mindig is a faluhoz, a mezőgazdaságban dolgozó nőkhöz kapcsolódott, s talán mert ott kezdtem — Nagykozáron, a földművesszövetkezetnél —, ez meghatározta későbbi életemet is. Hű maradtam a faluhoz, hiszen most a Tszszövetségnél dolgozom. A nőmozgalomban 1957-től tevékenykedem; 1961-ig a MESZÖV nőbizottságának elnöke voltam, 1964-től pedig a megyei nőtanács tagja. A TESZÖV-nél 1970. június 1-től dolgozom, de idén januártól már mint személyzeti vezető. 1970-ben született a nőpolitikai határozat, amely megszüntette a megyei nőtanácsokat, s ekkor nőfelelős lettem a TESZÖV-nél. Ennyit röviden a száraz adatokról.

— Milyen jellegű munkát kellett végezni a nőmozgalom „hőskorában" falun?

— Mindenkinek meg kell találnia azt a területet, ahol tehet valamit más emberek sorsáért. Én ezt először a földművesszövetkezet keretében, a falusi asszonyok között találtam meg. De a területen belül azt is meg kell találni, hogy mi az, ami a legfontosabb tennivaló. Akkoriban az volt a fő hogy közel kerüljünk a nőkhöz, s meggyőzzük őket legelőször is a háztartás racionalizálásáról. Családom még most is mosolyogva emlegeti, hogy egy időben „mosógép-szakcsoport"-ként működtünk. Ugyanis az ötvenes évek végén utalványra lehetett mosógépet, porszívót vásárolni s meggyőztük a földművesszövetkezeteket, hogy vegyenek olyan gépeket, melyekkel a nők otthoni munkáját megkönnyíthetik. Hisz ez már akkor természetes dolog volt a városokban, s a két életformát szerettük volna közelíteni. Így a mezőgazdaságban dolgozó nőknek is több idejük szabadult föl, s lehetővé vált számukra, hogy bekapcsolódjanak a falu társadalmi életébe.

— És az eredmény?

— Az eredmény nem maradt el, sőt gyors volt. A nők büszkén mutatták otthonukban a háztartási gépeket, s meg kell jegyeznem, hogy azokban az években sokkal könnyebben szót lehetett érteni a nőkkel. Ők soha nem idegenkedtek az újdonságoktól, a korszerű dolgoktól. Megelőzve a nőpolitikai határozatot, már a hatvanas évek végén létrehoztuk a szövetkezeti nőbizottságokat, s már 1970-ben, amikor a TESZÖV-höz kerültem, a 136 termelőszövetkezet közül 61-ben működött nőbizottság.

— S mik a ma legfontosabb feladatai?

— Korábban, a hetvenes években nagyon szépen indult a nők szakképzése, sokan kezdtek tanulni. Akkoriban még sok olyan kertészet volt, ahol kézi munkát igényeltek, ma azonban leginkább csak az állattenyésztés ad munkalehetőséget a nők számára, tehát a szakképzést is elsősorban ezen a területen lehet megvalósítani. A baromfitenyésztésben igen sok asszony dolgozik, s a képzés terén a legjobb példákat Somberek, Lippó, Baksa tudja fölmutatni. De mondhatok olyan példát is, ami nehézséget okoz. Például a szentlászlói varrodában százan dolgoznak, s közülük ötvenen szerettek volna képzett szabászok, varrónők lenni. Igen ám, de a varroda szerződése olyan hogy nem biztos, hogy az „idők végeztéig" ezt fogják csinálni. E helyi telepítésű üzemeknél ez a gond. Mert ha itt most kiképzünk ötven szabászt, akkor meg ki biztosítja, hogy nem hagyják el a falut egy idő után? Már abban az esetben, ha nem tudunk nekik képzettségüknek megfelelő munkát adni.

— S ezzel már a falu megtartó képességének a problémájához értünk.

— Igen. Fő célunk hogy a falun élő nőknek teljes foglalkoztatottságot biztosítsunk.

Természetesen mindez csak rövid keresztmetszete egy két évtizedes munkának. De hogy ez a munka megérte a fáradságot, annak legfőbb bizonyítéka az is, hogy tegnap, a nemzetközi nőnap alkalmából Szabó Józsefné a Munka Érdemrend arany fokozatát vehette át a Parlamentben.

D. Cs.

További baranyai kitüntetettek

A nemzetközi nőnap — március 8. — alkalmából a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, *Szabó Józsefnénak*, a Baranya megyei Tsz Szövetség nőpolitikai főmunkatársának a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta. A magas kitüntetést tegnap Budapesten a Parlamentben adták át.

A belkereskedelmi miniszter, *Sámi Edénének*, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szakácsának és *Pete Józsefnénak*, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat eladójának Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta.

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa, *Kovács Bélánét*, az újpetrei Petőfi Tsz nőbizottsága elnökét, Kiváló Termelőszövetkezeti Munkáért kitüntetésben részesítette.

Dr. Levy Gyulánét, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának szervezési bizottsága elnökét, a Szakszervezeti Munkáért arany fokozatával tüntették ki.

*

A nemzetközi nőnap alkalmából Baranya megye egészségügyi nődolgozói különféle szintű kitüntetésben részesültek, melyeknek ünnepélyes átadására tegnap délelőtt került sor Pécsett, az SZMT székházában. Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült Perjés Lászlóné vezető asszisztens, Török Zoltánné csoportvezető asszisztens, Gyenge Mária ápolónő, Varjas Istvánné gondnok, Benics Lajosné bö'csődevezető, dr. Turcsány Mária belgyógyász főorvos, Fekete Lászlóné előadó, Maksay Zoltánné fogászati asszisztens és Fábián Lajosné intézetvezető főnővér.

Miniszteri dicséretben tizennyolcan, megyei főorvosi dicséretben tizenketten részesültek.

*

A pécsi tűzoltólaktanyában tegnap megrendezett ünnepségen Bakonyi Gézáné a „Kiváló Munkáért" kitüntető jelvényt és Szabó Lajosné a Tűzbiztonságért Érem ezüst fokozata kitüntetést vette át a munkakörében végzett eredményes munkájáért. Az elismeréseket a belügyminiszter megbízásából Kosteletzky Sándor tűzoltó ezredes, megyei parancsnok adta át.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
8
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ZOLTÁN
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.13 — nyugszik 17.39 órakor.
A Hold kél 2.55 — nyugszik 11.21 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró:
BARTA ZSUZSA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A tudományos hetek mai programja

A baranyai tudományos hetek programfüzetében jelzett mai siklósi rendezvény időpontja megváltozott. Dr. Sántha Attila, a Pécsi Janus Pannónius Tudományegyetem közgazdaságtudományi kara adjunktusának előadására március 22-én kerül sor. Témája: az ökológiai és ökonómiai követelmények összhangja a korszerű mezőgazdasági termelésben. A rendező a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete.

✦

— **Állásbörze.** A JPTE Közgazdaságtudományi Karán március 9-én, szerdán 15 órakor állásbörzét rendez az AIESEC a végzős hallgatók számára. Az állásbörzére pécsi baranyai és budapesti vállalatok vezetőit és közgazdászait hívták meg. Összesen 12 vállalat képviselőit várják, akik a lehetőségekről, lakásról, fizetésről és minden ide tartozó kérdésről tájékoztatják a hallgatókat, sőt, szerződés kötésre is lehetőség nyílik. Az állásbörze helye az egyetem 8-as előadóterme.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: „A"-bérlet VI. hangversenye. A Pécsi Filharmonikus Zenekart vezényli: Aarre Hemming. (19.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Üldözők (hn3, n6, hn8)
Kossuth: Üldözők (9, f12, 6, f9) A hótündér (2, 4)
Park: Osceola (f4) A cigánytábor az égbe megy (f6, f8)
Nevelési Központ: Kenguru (4) Hypolit, a lakáj (6, 8) Tanárképző: A negyvenegyedik (5) **Rákóczi:** Szuperzsaru (5) **Fekete Gyémánt:** Katonadolog (6) **Jószerencsét:** Kaliforniai lakosztály (4, 6) **Mohács:** Ezüstnyereg (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Feketeszakáll szelleme (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A festmény titka (f5, f7) **Szigetvár:** Sértés (6, 8) **Siklós:** Az öszvér nem megy esküvőre (7) **Harkányfürdő:** Maria Braun házassága (7) **Bóly:** Bronco Billy (7) **Dunaszekcső:** Katonadolog (7) **Pécsvárad:** Nürnberg 1946. (7) **Sásd:** Egy trombitás Szocsiban (7) **Szentlőrinc:** Adj király, katonát (7)

Időjárás

Felhőátvonulások várhatók, szórványosan futó záporral, éjszaka néhány helyen házápor is előfordulhat. A sok felé erős, időnként viharos északnyugati, északi szél kedden kissé mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 5—10 fok között valószínű.
Távolabbi kilátások szerdától szombatig: eleinte változékony, szeles idő, felhőátvonulásokkal, kisebb esővel. Az időszak legvégén a felhőzet erősen megnövekszik, többfelé várható eső, havas eső. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte plusz 1, plusz 6, majd mínusz 2, plusz 3 fok között várható. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte plusz 7, plusz 11, majd plusz 1, plusz 6 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az időszak végén, az ország területének 40 százalékán várható.

Kitüntetések

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság nődolgozóit köszöntötte tegnap Orbán István r. vezérőrnagy, a szakmai, párt- és KISZ-vezetés nevében. Ez alkalommal került sor a kitüntetések és jutalmak átadására is. Közbiztonsági Érem arany fokozatát Weinert Jánosné r. zls. vette át. Közbiztonsági Érem ezüst fokozatát Fülöp Endréné, a bronz fokozatot Bakó Mátyásné polgári alkalmazott kapta. Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt Benkovics Józsefné, Siker Jánosné és Posán Zoltánné vette át.

✦

— **Új, tágas önkiszolgáló büfével** és a régi büfé helyén kialakított társalgóval várja vendégeit az idegenforgalmi idény kezdetére a pécsi camping. Az elmúlt hónapokban feltöltötték a kerítések tövét, így a sátorozásra alkalmas füves terület is megnő.

— **Borverseny Szigetváron.** Szombaton fejeződtek be Szigetváron a városi-járási borversenyek, amelyeken a 210 minta közül 71 került a döntőbe. A zsüri 35-öt bronz, 12-őt ezüstérmesnek minősített. Az aranyérmet Fekete Béla, Békefi Ernő, Göllény Antal, Fenyvesi Antal, valamint Aracs József borai nyerték.

✦

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

érvényben 1983. március 8-tól.

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	5885,09	6249,11
ausztrál dollár	3678,73	3906,29
belga frank	82,66	87,78
dán korona	453,32	481,36
finn márka a)	724,33	769,13
francia frank	574,02	609,52
görög drachma b)	44,78	47,56
holland forint	1472,42	1563,70
japán yen (1000)	165,22	175,44
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3178,11	3374,69
kuwaiti dinár	13289,30	14111,32
norvég korona	547,42	581,28
NSZK márka	1628,27	1728,99
olasz líra (1000)	27,89	29,61
osztrák schilling	231,75	246,09
portugál escudo	41,52	44,08
spanyol peseta	29,63	31,47
svájci frank	1911,54	2029,78
svéd korona a)	524,23	556,65
USA dollár	3881,80	4121,92

04-05-07

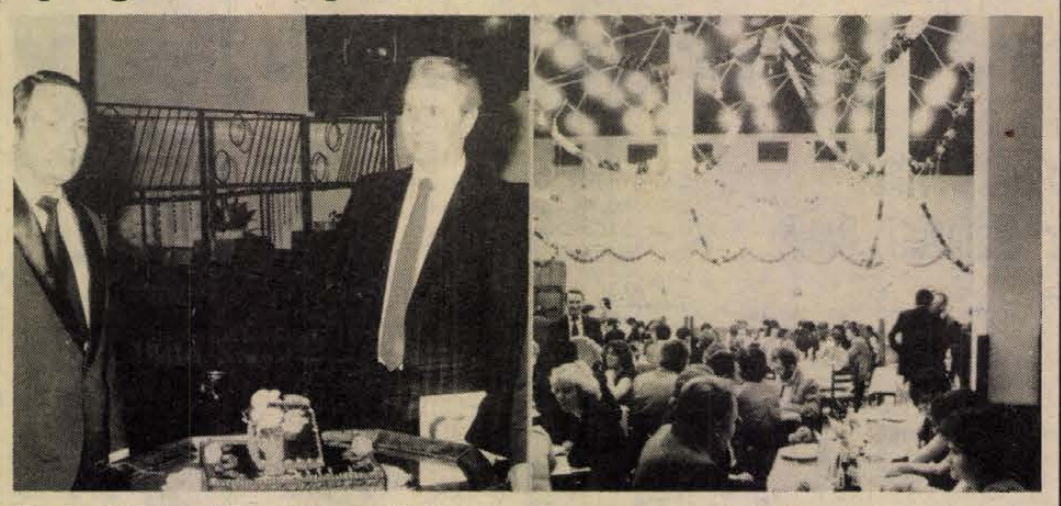
Halálos közlekedési baleset. Máriakéméndben, a Rákóczi út 2. számú ház előtt, március 7-én, 13.40 órakor, Nebauer Balázs József, 25 éves, mohácsi lakos motorkerékpárjával egy balra ívelő útkanyarban gyorshajtás következtében kisodródott és az árokba borult. A motorkerékpáros olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

✦

Tűz ütött ki tegnap délután Oroszló községben, a Petőfi utca 17. számú épületben, Pozsgai Tibor portáján. Leégett egy gazdasági melléképület tetőszerkezete, benne gazdasági gépek, szerszámok és 50 láda alma. A becsült anyagi kár 120 000 forint. A tűz keletkezésének okát szakértők vizsgálják.

A HDN és a PMSC létrejöttének 10. évfordulóján

Ujságíró- és sportbál a Szliven étteremben



Képek a bálról: a Füles tortája; kezdődik a vigasság.

A Dunántúli Napló első hétfői megjelenésének, a Hétfői Dunántúli Naplónak és a Pécsi Munkás Sport Club létrejöttének 10. évfordulója alkalmából tegnap este, Egyidősek vagyunk felkiáltással, jó hangulatú újságíró- és sportbál zajlott a pécsi Szliven étteremben. Ezt a kis farsangi „utórezgést" — részünkről — az indokolta, hogy a Dunántúli Napló az idén érte el először a napi 100 ezer példányos, a Hétfői Dunántúli Napló a 70 ezer példányos megjelenést.

Tegnap este a Szliven étteremben műsor zajlott, melynek szóvivője Galambos György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja volt. Nagy sikert aratott a Füles szerkesztőségének megjelenése, a bál résztvevőinek kiosztott, öt percnyi fejtörésre csábító rejtvény, melynek helyes megfejtői jutalomban részesültek. A HDN és a PMSC tombolájában az étteremben kiállított, és a baranyai vállalatok által a jubileumra felajánlott értékes termékeket vihették haza a sorsolás nyertesei. A nyereményeket adták: az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, a Baromfifeldolgozó és -Forgalmazó Közös Vállalat, a Bástya Sörözö, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat, az IBUSZ, az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a megyei Lapkiadó Vállalat, a Moziüzemi Vállalat, a Pannónia Sörgyár, a Pécsi Bőrgyár, a Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet, a Pécsi Bútorgyár, a Pécsi Dohánygyár, a PMSC, a Villány-mecsekaljai Borgazdasági Kombinát, továbbá Petrovics József kesztyűs kisiparos, Szép Lehel fazekasmester.

A bálon két menü volt, ezeket a Szliven étterem legjobb szakácsai főzték, legfürgébb pincérei szolgálták fel. Éjfélkor férfi szépségversenyre került sor, ez lapunk zártakor még tartott.

M. Z.

Zoltán

Ő smagyar név a mai ZOLTÁN, bár nyelvünkbe a török, oda viszont az arab nyelvből került vándorlásuk során a bolgár—török népekkel történt érintkezéskor. Jelentése a török nyelvben „fejedelem, parancsoló", s így nyelvünkben a török „szultán" szóból személynév lett. Mint török államfőnek megjelölése azonban nem ilyen régi: 1473-ban vette fel II. Mohamed török császár az addigi „emir" helyett.

Belőle keletkezett egyébként a Zsolt és Solt név is, de eltűnt a személyneveink sorából, s csak a múlt század közepén (talán Petőfi Sándor Zoltán tia neve után?) került újra használatba. Népszerűségét fokozta Jókai Mór: Kárpáthy Zoltán című, meg is filmesített regénye is.

K. A.

Rendezvények

Magyarországi Ősfőpróba. Ezen a címen mutatja be új műsorát Sándor György „humoralista" ma este 18 és 20 órakor a Pécsi Ifjúsági Házban.

✻

A Széchenyi István vándorkiállításnak ad helyet március 10-től a Pécsi Távfűtő Vállalat a Tüzér utcai központ nagytermében. A kiállítást a Nagycenki Múzeum és a PTV Széchenyi István szocialista szerelőbrigádja szervezi. Megtekinthető március 17-ig.

✦

— **Szaktanácsadás.** A pécsi Nevelési Központ Művelődési Háza ismét várja az érdeklődőket szaktanácsadó szolgálatával március 9-én 17—19 óráig. A szakemberek többek között — a gazdasági munkaközösségek részére jogi, pénzügyi kérdésekre adnak választ, tájékoztató hangzik el az OTP üzletágairól, továbbá felvilágosítást adnak az építéssel kapcsolatos kérdésekre.

☎ 15-000

Ötszáz forintossal fizetett a pécsi Jókai téri 206-os csemegében Lajtai Lászlóné, s a vásárláskor a pénztárnál felejtette a visszajáró pénzt. Lajtai Lászlóné Szekszárdon lakik, a Kadarka-lakótelepen, és hétfőn, mielőtt hazautazott volna, visszament a boltba, ahol kellemes meglepetés érte: a pénteki pénztárosnő ugyan szabadságon volt, ám a boltvezetőnél egy félretett borítékban várta a pénz (420 forint) a feledékeny vásárlót.

Olvasónk, mielőtt hazaindult, elmondta a történetet, s egyben köszöni a bolt dolgozóinak emberségét, körültekintő magatartását, udvariasságát, amellyel megnyugtatóan helyrehozták a vásárló feledékenységét.

✻

Több olvasónk fordult hozzánk azzal a kérdéssel, hogy a tanácsi lakások felmérése során vajon beleszámítják-e az alapterületbe a beépített szekrényeket? Dr. Kutas Évát, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatóhelyettesét kérdeztük meg ez ügyben, aki azt a választ adta, hogy a beépített szekrényeket — az érvényes jogszabályok értelmében — teljes egészében bele kell számítani a lakások hasznos alapterületébe.

✦

— **Lakossági segítség.** Újpetrén és a környező községekben jelentős segítséget nyújt a lakosság a települések fejlesztéséhez. Idén is több társadalmi munkaakciót szerveznek, melynek során autóbuszvárók, parkok létesülnek, gyermekintézmények korszerűsödnek.

— **Új telephelyet** épít Pécsett a Megyeri úton az Építőipari Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat pécsi magas-építés vezetősége a Belkereskedelmi Szállítási Vállalatnak. A mélyépítési munkákkal már a múlt évben elkészültek. Jelenleg a szociális épület, a kazánház és a raktár építését kezdték el. A teljes beruházás értéke 70 millió forint.

HELYREIGAZÍTÁS. Szombati számunk „Sikeres évet zártunk" című írásában tévesen közöltük az agrárágazat termelési értékének növekedési ütemét. A termelési érték nem 0,2, hanem 9,2 százalékkal nőtt folyó áron számolva 1981-hez képest.

KÖZLEMÉNY. A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, és a gépjárművezetőket, hogy 1983. március 8-án megkezdi a dr. Veress Endre utcai átmérő 250-es ivóvízvezeték építését a Lengyel Gyula utcától az Ybl Miklós utcáig. A kivitelezés ideje alatt a dr. Veress E. u. déli oldalán fent jelzett szakaszon útszűkülettel kell számolni. Kérjük a lakosság és a gépjárművezetők türelmét és megértését.

✦

— **Eszékre utazik** március 11-én a pécsi Janus Pannonius Gimnázium leánykórusa és hor. vát tagozatos kamarakórusa, ahol a helyi testvériskola énekkarával adnak közös hangversenyt. A pécsi diákok gazdag programmal lépnek pódiumra Ivasivka Mátyás és Pávics György karnagyok vezetésével. Az együttes a jugoszláv kórus tavalyi, pécsi látogatását viszonozza.

— **„Járványok ellen"** címmel ma este negyed ötkor sugározza a televízió „Nyugalmunk érdekében" című sorozatának 34. adását.

— **Lakatos szakcsoport alakult** a Sásdi Építőipari Szövetkezet mázaszászvári részlegében. A 14 lakatos munkáját Herold János irányítja. A közösség elsősorban a szövetkezetnek dolgozik.

— **Elkészült** a harkányi Erkel Ferenc tér aszfaltburkolata, s ezzel jelentősen javultak a közlekedés feltételei a fürdőtől néhány száz méterre lévő új üdülőtelepen. Az építés költségei elérték az egymillió forintot.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	103
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	82
Trabant Lim. (Budapest)	14 410
Trabant Lim. (Győr)	12 485
Trabant Lim. (Debrecen)	9 836
Trabant Combi (Budapest)	6 666
Trabant Combi (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Budapest)	8 134
Wartburg Lim. (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Budapest)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 170
Wartburg de Luxe tolót. (Bp.)	2 110
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg Tourist (Budapest)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Budapest)	6 697
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 105 S (Debrecen)	5 239
Skoda 120 L (Budapest)	12 359
Skoda 120 L (Győr)	9 020
Skoda 120 L (Debrecen)	7 657
Skoda 120 GLS (Budapest)	304
Lada 1200 (Budapest)	20 799
Lada 1200 (Debrecen)	13 172
Lada 1200 (Győr)	6 673
Lada 1300 S (Budapest)	8 761
Lada 1300 S (Debrecen)	5 815
Lada 1300 S (Győr)	2 141
Lada 1500 (Budapest)	8 569
Lada 1500 (Debrecen)	5 938
Lada 1500 (Győr)	2 436
Lada Combi (Budapest)	4 637
Lada Combi (Debrecen)	2 425
Moszkvics (Budapest)	12 052
Polski FIAT 126p (Budapest)	15 138
Polski FIAT 126p (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500	3 532
Dacia (Budapest)	11 068
Dacia (Debrecen)	5 397
Zastava (Budapest)	1 180

✦

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr- , nyaksebészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakossága részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 14-347).

Foghászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 10-938.)

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET-telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

✦

Esküvő

PLÓSZ JUDIT
és
KOVÁCS FERENC
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én 18.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.)

„Három édes nap" kezdődött tegnap a pécsi Mecsek cukrászdában. A cukrászati kiállításra és vásárra a nőnap ünnepeltjeit várják a rendezők.

EZ A KÜLDEMÉNY BÉRMENTESÍTÉS NÉLKÜL ADHATÓ FEL.

Postahivatal

Helyben

Szénbányász szocialista brigádvezetők tanácskozása

Gazdaságilag jó évet zárt a Mecseki Szénbányák, a tervezett 3 millió tonna szenet 38 720 tonnával, a brikett termelést 25 000 tonnával megtoldották. Ebben nagy szerepet játszottak a szocialista brigádok.

Ezt *Gálfi István* vezérigazgató-helyettes így foglalta össze tegnap délután a József Attila Művelődési Házban a brigádvezető küldöttek vállalati tanácskozásán tartott értékelő beszédében: „A szocialista brigádok tevékenysége meggyőző volt, ma és holnap is meghatározó lesz a Mecseki Szénbányáknál."

A tegnapi tanácskozáson Gálfi István értékelte az 1982. évi szocialista brigádmozgalmat és munkaversenyt, tett javaslatot a vállalati munkaverseny értékelési és díjazási rendszerének elfogadására.

A témához tizenegyen szóltak hozzá. *Kecskés György* (Pécs-Bányaüzem) az utánpótlás gondjairól, a felgyorsult munkaerő mozgásról szólt. *Németh Lajos* (Szénelőkészítő Üzem) említette: örültek az 5 napos munkahétnek viszont a rendszeres túlműszakok egyre nagyobb megterhelést jelentenek; az utazási költségek megemelkedése miatt félő, hogy csökkenni fog a szocialista brigádok országjáró kedve. *Vass László*, a vállalat KISZ Bizottságának titkára a kölcsönös haszonnal járó jobb együttműködést szorgalmazta a brigádok és a KISZ-szervezetek között. *Balogh László* (Vasas Bányaüzem), a kisgépek, a jó minőségű szerszámok hiánya miatt érzi megvalósíthatatlannak, hogy jobban lehessen gazdálkodni az élőmunkával; a fiatalok és az újonnan belépők beilleszkedésének elősegítését gátló tényezőkről számolt be. *Szekeres István* (Vasas Bányaüzem) hiányolta: a sűrített levegős viták sokat segítenének de kevés van belőlük, a bányászlakáshoz az előtakarékosság inkább riasztja, mint sem vonzza a fiatalokat. *Halla Imre* (Zobák Bányaüzem) javasolta, hogy a munkaverseny kiírásnál és értékelésnél jobban vegyék figyelembe a munkahelyi sajátosságokat.

Felszólalt *Korompai Péter*, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének osztályvezetője és *dr. Schwarcz József*, az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára.

A küldött tanácskozás véleményezte a Kiváló Vállalat pályázatot és a felterjesztések alapján döntött, melyik 27 szocialista brigád nyerte el a Vállalat kiváló brigádja címet. A legjobb dolgozók közül 14 kapott vezérigazgatói dicséretet, 22 pénzjutalmat. Megválasztották a szocialista brigádvezetők VI. országos tanácskozására a küldötteket: Molnár Zoltán, Bischoff Antal és Papp István csapatvezető vájárok, brigádvezetők képviselik a mecseki szénmedence bányászait.

M. L.

CB-rádiós segélyhívó rendszer Pécsett

Tálosi Zoltán, a T7-es magántaxi-társulás tagja a Kossuth téri bázison. Fotó: Proksza László

1200 készülék van Baranyában

Három évvel ezelőtt kezdődött a CB-rádiók hazai karrierje, s azóta egyre több járműbe szerelnek ilyen készülékeket. Kezdetben sokan csak legyintettek, s néhány ember hobbijának tekintették a dolgot, de azóta az élet legkülönbözőbb területein bebizonyosodott, hogy a CB rádiórendszerben rejlő lehetőségek ígéretesebbek, mint hogy csupán hobbiként kezeljük. Hogy csak néhány példát említsünk: az orvosi ellátásban, a mezőgazdaságban, a gépjárművezető-képzésben már jelenleg is fontos a szerepe. Baranya megyében mintegy 400 magán és 800 vállalati készülék van; ezek a számok jól érzékeltetik, hogy e berendezések társadalmi hasznosításának még számtalan kiaknázási lehetősége kínálkozik.

A Magyar Autóklub megyei szervezetének CB-s csoportja több klubgyűlésen felvetette, hogy a tagok szívesen segítenének közérdekű feladatok ellátásában. Ennek alapján született meg az ötlet, hogy egyelőre csak kísérleti jelleggel Pécsett CB segélyhívó rendszert hoznak létre.

Mi a dolog lényege? Az, hogy a Pécs városi Rendőrkapitányság központi ügyeletén elhelyeztek egy készüléket, mely a nap minden percében hívható. A CB-sek vállalták, hogy ezt a központot minden olyan esetben hívják, — például tűznél, balesetnél, rosszullétnél, rendbontásnál, — amikor gyors beavatkozás szükségeltetik, illetve továbbítják a lakosság részéről érkezett ilyen jellegű bejelentéseket. A rendszer hallatlan nagy előnye, hogy adott esetben nem kell telefon után kutatni, segélyhívó készüléket keresni hanem csupán egy CB-st megállítani az úton, aki hívja az ügyeletet, így lerövidül az intézkedési idő. (A CB-sek az ilyen jellegű közlendőiket, mint a világon mindenütt, a 27 MHz sávban, a 9-es csatornán, az úgynevezett segélyhívó csatornán továbbítják.)

Ha e rendszernek bebizonyosodik a társadalmi hasznossága, (s miért ne lenne így?) akkor bővítik: az autóklub tervezi, hogy a „sárga angyalait" is felszereli CB-vel. Igaz, ehhez egyelőre nincs pénzük... A későbbiekben pedig várhatóan az egész megyében kiterjesztik a CB segélyhívó szolgáltatást.

A CB rádióknak tehát egy újabb hasznosítását kezdték el az elmúlt hét végétől Pécsett. Csak üdvözölni lehet ezt a vállalkozást, — hisz valamennyiünk érdekében történik.

R. N.

Megkezdték a facsemeték árusítását

A Kertészeti és Parképítő Vállalat faiskolájának Bolgár Néphadsereg úti lerakata tegnap reggel 7 órától kezdte meg a facsemeték árusítását. Minden korábbinál nagyobb készlettel várták a vásárlókat. Az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva gyümölcsfélékből 30, fenyőből 60, örökzöldből és cserjéből 30 fajtával nagyobb választékot kínálnak. A gyümölcsfélékből csak a kajszi hiányzik. A bortermelők is könnyen vásárolhatnak, hiszen mintegy 34-féle fehér, vörös, illetve csemege szőlővesszőből válogathatnak.

A Kossuth Lajos utcai virágüzletben

A tavasz virágai

Akár anyák napján, akár pedagógusnapon, a nőnapon is természetesen erősen föllendült a virágüzletek forgalma, megszaporodtak az utcai virágárusok is. Már a múlt héten kezdődött a nagy virágvásárlás, ami a hét végén, hétfőn ért a tetőpontjára, s valószínűleg még ma is hasonló lesz a helyzet. Milyen virágokat kínáltak a vásárlóknak nők napjára?

Természetesen elsősorban a tavaszi virágok voltak a kelendőek, vágott és cserepes egyaránt. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat több virágot szállított az üzletekbe, mint az előző évben, egyedül a szegfűt kevesellték a vásárlók. Ugyanis a szegfűk többségét koszorúkészítéshez kellett szállítani. De ez nem okozott különösebb gondot, hiszen ilyenkor márciusban mindenki inkább a tavaszi virágoknak örül. A Kertészeti Vállalat összesen 87 600 szál vágott virágot — természetesen a hozzávaló zölddel — és 19 000 darab cserepes virágot vitt az üzletekbe. A cserepesek között volt begónia, fokföldi ibolya, ciklámen és tulipán is; s nem kevés dobozos orchideát is láthattunk az üzletekben.

A vágott virágok között a sztár a hóvirág- és ibolyacsokor, a sárga és piros tulipán, s a legkülönbözőbb színű frézia, a nárcisz és a gerbera volt. Az üzleteknek viszonylag kevés ibolyájuk volt, de ezen segítettek az utcai árusok, akik a Mecsekben gyűjtött hóvirág- és ibolyacsokrokon kívül szintén árultak tulipánt és a rendkívül kellemes illatú jácintról sem feledkeztek meg. Így hát el lehet mondani, hogy a nőnapi virágkínálat mindent egybevéve kielégítő volt.

D. Cs.

Néhány óra alatt...

Jégveszte a Balatonon

Hétfőre virradó éjjel az erősödő szél közreműködésével néhány óra alatt levetette téli takaróját a Balaton, ismét hullámzik a magyar tenger. A jégveszte — ahogyan a halászok mondják — gyorsan zajlott le. A szél már nem tudott heves zajlást előidézni, könnyűszerrel söpörte össze a múlt hét végén már csak helyenként feltűnt, összetöredezett jégszigeteket és a déli parton helyenként jéghegyeket emelt. A jégvágók örömmel fogadták ezt a lehetőséget, hiszen a tavon csak rövid időre állt be a jég és nem volt idejük megtölteni a vermeket.

A tavaszi szezonmunkát első-ként kezdő halászhajók és a vízügyi úszóegységek alapos téli karbantartás után készen állnak a kifutásra. Célszerű azonban megvárni, amíg az úszó és rejtett jégszigetek is elolvadnak. Az idén — úgy számítják — ez hamar megtörténik, mert már melegszik és a pezsdülő életet jelezve zöldül a Balaton vize.

Fametszetek a Ságvári Galériában

A Baltikum világa

A Balti-tenger vidékének távoli világa elevenedik meg Viktor Menysikov képein melyekből tegnap délután nyílt kiállítás a Ságvári Endre Művelődési Ház stúdiógalériájában. A kamarakiállítás anyaga, Mesnyikov képei a kisgrafika barátok köre által kerültek Pécsre. Az ex libiris és kisgrafika műfajában rendezett nemzetközi találkozókon, így Budapesten, Linzben, Luganóban több alkalommal találkoztak a pécsi kör tagjai Menysikovval.

A Leningrád környékén élő grafikusművész, belsőépítész több ízben kiállított már Magyarországon, Tokajban és Szegeden is láthatók voltak képei. A Ságvári stúdió galériájában felállított 22 tablón nagygrafikái láthatók, linóleum- és fóként fametszetei. Ezek mellett színes ex libris lapjaival is találkozhatnak a kisgrafikák gyűjtői, kedvelői. A Szovjetunióban és a külföldön megrendezett kisgrafikai és ex libris kiállításokon Menysikov mindig jelentkezik képeivel mint a műfaj számontartott alkotója. Képeinek fő motívumait a közvetlen környezet, pontosabban a Baltikum sajátos, számunkra a távoli északot jelentő világa adja. A tenger, a vízpart, a vidék jellegzetes atmoszférája, az ott élő emberek otthonai.

A beszédhibák javítása Pécsett

A beszédhibák szakszerű orvoslása igen fontos az iskolás kor előtti gyermekek számára. Pécsett jelenleg több helyen várják szakképzett logopédusok a beszédhibás gyerekeket: Kertvárosban az Anikó utcai orvosi rendelőben tartanak szerdánként 8—9.30 között logopédiai foglalkozást. A Nevelési Központ növendékeit itt nem fogadják, mivel az intézetnek van külön logopédusa. A volt I. kerületben élők a József Attila Művelődési Házat kereshetik fel minden csütörtökön 13—14 óra között. A volt II. kerületiek számára a Kulich Gyula u. 1. szám alatti belvárosi óvodában tartanak foglalkozást a hónap minden első és harmadik hétfőjén 9.45—11.45 között. A III. kerületben élő családok beszédhibás gyermekeiket a Szigeti út 35-be vihetik kezelésre, minden hétfőn 12.15—16.45 között.

Képernyő előtt

Választott hazában

A Dunántúli Naplónak ebben a hasábjában évek óta Hallama Erzsébet írja tévé-jegyzeteit. Még most is, amikor főfoglalkozásában már nem újságíró, hanem író, de szükségét érzi, hogy megőrizze azt a sajátos érzelmi és információs kapcsolatot a mindennapi élettel, amit csak a napilap-újságírás adhat meg az írónak. Ezúttal nem ő szól a tévéről — a tévé szólt róla a múlt pénteken este. A pécsi stúdió munkatársai (szerkesztő-riporter: *Füzes János*, rendező: *Babiczky László*) portréműsort készítettek Hallama Erzsébet író-újságíró pécsi lakosról. (A műsorban két részletet hallottunk az író műveiből *Győry Emil* és *Molnár Piroska* előadásában.)

A lakóhely megnevezése azért érdekes, mert központi gondolatát jelentette az egész beszélgetésnek. Egy alig húszéves pesti lány újságíró gyakornokként vidékre jön, kezdetben csak kirándulásnak tartja az egészet, de aztán marad. Immár több mint húsz éve tartja fogva a város hagyományokban gazdag légköre, a szakma szeretete, és az alapvető tisztesség, amellyel az őt befogadó „választott hazát" igyekszik szolgálni. Itt, Pécsett lesz országos lapokban is szívesen látott publicista, és itt írja azokat a regényeket, novellákat, amelyek oly érzékletes látleletei napjaink konfliktusainak, s amelyek révén számon tartja a szakmai és olvasói közvélemény. Mindez nem mondható éppen tipikus jelenségnek az utóbbi évtizedekben (bár Pécs az átlagosnál több ilyen példát tud felmutatni). Mert a hazánkban a tudományos, a művészeti intézmények egészségtelenül nagy többsége tömörül Budapesten, nem véletlen, oly sokan mentek „fel" vidékről Pestre — tudva, hogy ott nem könnyű, de azért könnyebb az érvényesülés.

A fővárosban időnként viták indulnak a vidéki irodalomról, a vidéki értelmiségiekről stb. Ezek a viták többnyire azzal a vállveregető biztatással zárulnak, hogy a „vidéki" jelző ma már nem sértés. És, hogy még jelző se legyen, hát Pesten a vidéki színházakat, napilapokat elkezdik „nem budapesti"-eknek nevezni. Egyébként más nem változik. Szerencsére itt, „lenn", vidéken változik. Egyetemek, múzeumok, folyóiratok, színházak írók költők születnek, a hagyományok okos ápolásából, vagy lokálpatrióták kezdeményezéséből. S nem kis mértékben azoknak a segítségével, akik hazájuknak választották valamelyik vidéki várost.

„A Budapesten túli ország", a Hallama Erzsébetről készült portréműsor nem volt „vidéki sirám" —, mert a helyzetelemzést olyan valaki adta, akinél a panaszkodás nem helyettesíti a munkát. Különben is mindez egy igen plasztikus történelmi elemzéshez kapcsolódott a mai negyvenévesek nemzedékéről, akiknek világképében (éppen, mert ifjúságuk olyan történelmi korra esett) sok minden leegyszerűsítve került bele vagy talán hiányzik is. De hoztak magukkal egy sajátos közösségi érzést, és küzdeni tudást, amely — ma már ez látható — tehetségük mellett sikereik legfőbb titka.

G. T.

Biológus búvárok a tenger mélyén

A Szovjet Tudományos Akadémia Távol-keleti Kutatóközpontjának búvárait látjuk a képen, amint a Csendes-óceán sekély vizű fenekéről korállképződményeket gyűjtenek laboratóriumi vizsgálatok céljára.

Az óceánok kisebb és nagyobb mélységeinek megismerését gyakran a világűr meghódításához hasonlítják. A kozmikus térséghez hasonlóan a tenger mélye is roppant jelentőségű az ember számára. Az elmúlt évtizedekben a Szovjetunióban tengerkutató járművek sorozatát fejlesztették ki. A szovjet óceánkutatás már jelentős tengeralattjáró-flottával rendelkezik. Ezek egy része önjáró, másik részük felszínről vontatható víz alatti siklóhajó. Számos távirányított robotszerkezet is segíti az óceánkutatók munkáját, például a Sever—2, a Self—1, a Tyetyisz, az Argusz, a Tinro—2, az Atlant—1 és Atlant—2 víz alatti járművek. Ide sorolható a Bentosz—300, a világ egyik legnagyobb kutató tengeralattjárója, amelynek a fedélzetén 14 ember dolgozik. Vízkiszorítása 500 tonna. Könnyűbúvárokat is ki tud bocsátani zsilipkamráján keresztül.

„Víz alatti házak" segítségével nemcsak az embert szoktatják ehhez a környezethez, hanem állandó megfigyeléseket végeznek kis tengermélységben az élővilággal kapcsolatban. Némelyik víz alatti ház víz alatti konyhakert művelését célozza. A halászati kutatást szolgáló tengeralattjárók a halász- és rákfogóhajókat segítik.

AZ UTAKON

Az elmúlt héten 11 személyi sérüléses közlekedési baleset történt Baranya megyében: négy súlyos, hét pedig könnyű kimenetelű volt.

●

Nyílt napot rendez március 26-án 7–13 óra között Pécsett, a Szigeti úti szervizben és a Citrom utcai bázison a KPM Autófelügyelet Baranya megyei Igazgatósága, az MKBT, az Autóklub megyei szervezete és a Pécsi Autójavító Kisvállalat. A műszaki vizsgák közötti vizsgálatra személygépkocsikat és motorkerékpárokat vihetnek a tulajdonosok. Jelentkezni lehet a 21-941-es telefonszámon.

●

Pécsett, a XIV-es Autójavító Vállalat Légszeszgyár utcai telepén immár második hónapja személykocsi-alkatrészeket kínáló szaküzlet üzemel. Az üzletben szocialista gyártmányú gépkocsikhoz árusítanak új alkatrészeket. A szombat kivételével hétköznapokon nyitva tartó boltban a fődaraboktól a karosszériaelemekig az alkatrészek rendkívül széles skáláját lehet megtalálni.

●

Feltöltött állapotban, üzemkész akkumlátorokat lehet vásárolni Pécsett, a Baranyaker Rákóczi úti járműboltjában.

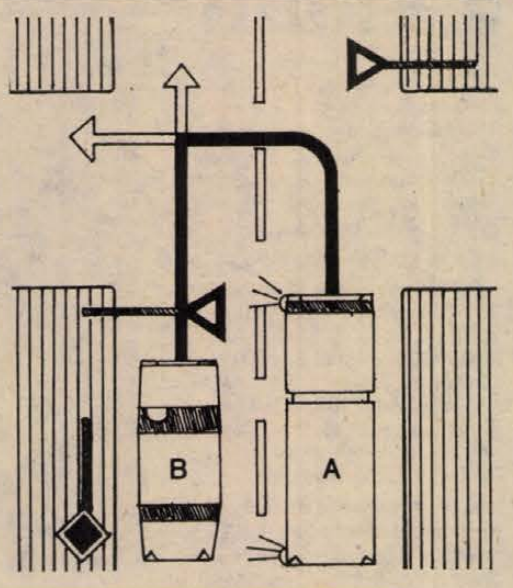
●

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata: Lada gumiköpenyek, KLG gyújtógyertyák, autóradiókhoz hangszórók, külső visszapillantó tükrök.

KRESZ-barangolás VI.

Az „A"-jelű tehergépkocsi főútvonalról balra szándékozik bekanyarodni irányjelző készüléke működik. A „B"-jelű személygépkocsi, mivel sebessége meghaladta a tehergépkocsiét előzésre szánta el magát, abban a tudatban, hogy az előzés szabályai számára ezt lehetővé teszik. A két jármű a kereszteződésben összeütközött. Melyik jármű volt a hibás? Kérjük olvasóinkat, hogy a fenti kép alapján döntsék el a felelősség kérdését. Előzményként az ütközés pontja előtt a két jármű ábrázolt helyzetét vegyék figyelembe. Beküldési határidő: március 11-e 12 óra. Címünk: Dunántúli Napló Pécs, Hunyadi út 11. 7601. A nyílt levelezőlapra ragasszák fel „KRESZ-barangolás VI".

Múlt heti KRESZ-barangolásunk megfejtése: nem volt szabályos a stoppos utas felvétele, mivel a személygépkocsi négy személyes és személyenként 10 kilogramm rakomány szállítható. A gépkocsi így 10 kilogrammos túlterheléssel közlekedett. (KRESZ 47. § (1.).



Ha rossz a jelzőberendezés

A vasúti átjárókról (II.)

A vasúti átjáró biztosítására fénysorompó, félsorompó és a teljes sorompó szolgál. A teljes sorompót kiegészítheti a lezárás megkezdését és a záródást hangjelzéssel kísérő készülék, vagy a záródást és a zárva tartást jelző egymás mellett villogó két, piros fényt adó berendezés. A félsorompó mellett, amely az úttest menetirány szerinti jobb oldalát zárja le, fénysorompót is találunk.

A fénysorompó a vasúti jármű közlekedését és áthaladását két, egymás mellett levő, felváltva villogó piros fénnyel jelzi, egyébként a készülék fehér fényt ad!

Továbbhaladni tilos, ha az egyedül, vagy félsorompóval együtt alkalmazott fénysorompó villogó piros fényjelzést ad, ha a fél-, illetve a teljes sorompó rúdja mozgásban van, ha a kiegészítő berendezések hang-, illetve fényjelzést adnak.

Nagyon lényeges szempont: nem elegendő a vonat elhaladását megvárni — azután sem szabad a sínekre ráhajtani, mindaddig, amíg a piros jelzés meg nem szűnik. Gondoljunk a kétvágányú pályákra, az egyik vonat elment, és a jelzés esetleg éppen azért nem vált, mert a másik pályán ellenkező irányból közeledik egy másik szerelvény!

Mivel biztosított vasúti átjárót általában ott találunk, ahol nagy a vasúti forgalom, ezért a legnehezebb, legveszélyesebb helyzet itt alakulhat ki, az esetben, ha a jelzőberendezések üzemzavar miatt nem működnek.

Vegyük csak sorra, miről ismerhető fel az üzemzavar?

Legelőször is: ha a fénysorompón sem a piros, sem a fehér fény nem világít. Ez a helyzet meglehetősen egyértelmű. Mégis van rá példa, hogy bizonytalanság ébred egyesekben, amikor a fénysorompó egyik piros lámpája jelzést ad, de a másik nem ég. Ez nem üzemzavar. Ugyanolyan tilos jelzés, mint a felváltva villogó két piros fény. Csak az az üzemzavar tehát, ha fénysorompó három fénye közül egyik sem világít!

Zárai Tibor

LAKÁS–INGATLAN

Bútorozott szoba kiadó Péter utcában, diáknak. Telefon: 28-855, este.

Összeköltözők, figyelem! 3 szobás, összkomfortos, siklósi városrészben levő tanácsi lakásom elcserélném egy 2 1/2 szobás, valamint 1 1/2, vagy garzon összkomfortos, tanácsi lakásra. „Különbözetet térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 47 m²-es, összkomfortos tanácsi lakásomat (különbejáratú szobák) egyszobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Helga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

87 m²-es, belvárosi tanácsi lakásomat elcserélném uránvárosi téglaépületben levő 2 és fél szobás, tanácsira. Tel.: 13-883.

Szigeti részen, 40 m²-es, összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakásom elcserélném kertvárosi másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásért. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném két kisebb tanácsira. Érdeklődni a 22-453-as telefonszámon lehet 20–22 óra között.

Harkányban kétszintes, kertes üdülő eladó. Érdeklődni lehet Villány 177-es telefonon az esti órákban.

2000 négyszögöl szántó, megosztva is eladó. Érdeklődni lehet Nagyárpád, Kiss János u. 2. sz. alatt.

Bárban 310 négyszögöl príma, termő szőlő, pincével eladó. Fiatal, termő gyümölcsfák is vannak. Dunára szép kilátással. Érdeklődni a 30-707 telefonon.

Kiadó szoba, konyha-, fürdőszobahasználattal. Érdeklődni du. 4 órától. Cím: Kertváros, Sarohin t. u. 34. VIII. 31.

Bicsérd, Rózsa F. u. 61. számú családi ház, gazdasági épülettel eladó. Ugyanott érdeklődni a Zóki nagy hegyen eladó 2200 m² szőlő, 2200 m² szántóterület. Megosztás lehetséges.

Házhelyet vennék — Asztalos, Tiborc, Endresz utcák környékén, és Ürögi út elején. „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, földszintes, szövetkezeti lakásomat nagyobbra cserélném (Endresz Gy. u.). Csak II.–III. kerületire. „Családi ház is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 1/2 szobás, gázfűtéses öröklakás eladó. „Centrumban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kertes, szuterinos családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Tátra u. 7.

Házhely eladó, Pécs-Újhegyen, a Fátyol utcában. Érdeklődni: Naaykozár, Pécsi u. 28.

Elcserélném Kertvárosban levő, 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom, vidéki családi házra. Érdeklődni Lahti u. 14. fsz. 1. Begovácné.

Villányban eladó 3 szobás családi ház, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Villány, Damjanich u. 22.

Máriagyűdön 400 négyszögöl szőlő eladó. Cím: Máriagyűd, Kossuth L. u. 18., özv. Baranyainé.

939 n.-öl szőlő, lakható pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni Málom, Felső u. 46. sz. (Mindennap 16 órától.)

254 n.-öl szőlő, pince, présház kis szobával, Vasas II. „Somoska" hegyrészen eladó. Buszmegálló 2 percre. Érdeklődni: Vasas II., Szövetkezet u. 110.

Málomban 240 n.-szögöl lúgasszőlő, lakható épülettel, eladó. Víz, villany megoldható. „220 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 négyszögöl szigligeti öreg szőlő eladó. Víz, villany van. Telefon: 29-969.

Keresek nagy kertes családi házat Pécs vagy Szekszárd körzetében. Cserébe pécsi 2 szobás szövetkezeti, összkomfort. Kp. van. Vétel, eltartás, életjáradék lehetséges. „Garázzsal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kistamásiban, Szigetvártól 10 km-re, jókarban levő családi ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Vitári, Szentlőrinc, Táncsics u. 13.

Újhegyen 700 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, 30 m²-es új épülettel eladó. Ugyanitt 400 négyszögöl szántó, 30 m² beépítési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, Táltos u. 27., vagy Kodolányi u. 23. IX. 25.

Hirden kétszintes, új, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 82. III. 10. Csanádi Józsefné.

Kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Építők útja 4/a. II. 8. Dr. Fekete.

Elcserélném harkányi 2 szoba, komfortos lakásomat két kisebb pécsire. Érdeklődni: Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 8/b. IV. 13.

Pécstől 10 percre, zártkertben 200 négyszögöl terület eladó, út mellett, szőlőnek, hétvégi teleknek alkalmas. Érdeklődni: Pogány, Pécsi út 32. Hétköznap 18 órától, vasárnap egész nap.

Kétszintes fenyvesi nyaralóért 300 ezer + pécsi lakást kérek. „Ilka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel falusi házat vagy tanyát keresek, állattartásra alkalmas helyen, gazdálkodás céljára, ármegjelöléssel. Jelentkezéseket a 7604 Pécs, Postafiók: 67 számra kérem.

Két szoba, konyha, fürdőszobás házrész, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Erzsébet-telep, Székely u. 5/5.

Bogláron, a Margaréta u. 5. sz. alatti társasnyaralóban földszinti lakrész, garázzsal vagy anélkül eladó. „Glóbus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon 2,5 szobás lakás, garázzsal együtt, Pécsvárad, Kossuth L. u. 12. eladó, Bárácz. Telefon: 368. Érdeklődni délután.

Elcserélném másfél szobás, magántulajdonú, komfortos udvari házrészemet legalább 2 1/2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra, sima cserével. Cím: Miklós u. 3., alsó csengő.

420 négyszögöl, kertnek alkalmas, sík terület eladó. Pécs, Zsigmond u. 6.

Cserkút, Dulimány dűlőben, 6-os úttól 15 perc, 1200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince eladó, megosztva is. Villányi, Pécs, Magyar L. u. 7/b. IV. em. 14. 15 óra után.

40 m² hétvégi ház, 400 négyszögöl üres területtel, műút mellett eladó. „150 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Budapest, Őrsvezér tértől húsz percre (Ercsi) levő földszinti, egyszobás, modern, távfűtéses, összkomfortos, zöldövezeti lakásomat, hasonló pécsi egy vagy másfelesre, esetleg komfortosra, I. emeletig. Őrsvezér tértől villamospótló HÉV járat van. „Ózondús levegő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzon vagy 1 1/2 szobás, üres lakást bérelnék Uránvárosban. „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, 84 m², összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. 11 ezer /m², vagy 2 szobásra cserélem + kp. „Csak erkélyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses, I. emeleti, parkettás, Szliven környéki tanácsi lakásomat 2,5 szoba, hall, vagy nagy méretű 2 szobás tanácsi, komfortos, szép lakásra. II. emeletig vagy családi házra Pécsett, bárhol. Eltartási szerződés is szóba jöhet. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás, kétszintes családi ház eladó. Kétszobás öröklakást, I. emeletig beszámítok. Pécs, Nap u. 16.

Kozármisleny, Pécsi út 121. sz. alatt félkész, emeletes ház eladó. Érdeklődni: 30-632, vagy Pécs, Anikó u. 8. I. e. 4.

Eladó két szoba, hallos, fürdőszobás, kertes ház, garázzsal, pincével. Pécs, Előd u. 7. Gyárvárosi templomnál. Érdeklődni: délutánonként 3 órától, vasárnap egész nap.

Eladó kis ház, szoba, konyha, kamra, 25 darabos sertésól, gazdálkodásra kiváló, 600 négyszögöl terület, elköltözés miatt. Pécs-Újhegy, Kakukk u. 12.

Eladó Nagyváty, Petőfi utca 2. számú nagy ház, jószágtartásra, kertészkedésre alkalmas, víz, villany van. Pécshez közel 20 mázsa széna, 220 db, üvegházra ablaküveg, 40x23, Németi.

10 000,– Ft-ért 250 négyszögöl szőlő eladó a nagypeterdi szőlőhegyen. Villany van. Érdeklődni: Pécs, Szőlő u. 26.

Eladó kétszoba-konyhás, kertes családi ház. Dicmalom u. 8. Zsolnay gyárnál.

Kertvárosban 2,5 szobás szövetkezeti lakás eladó. Kp. + 150 000 OTP. Fazekas M. u. 18. II. 8. 16-os végállomásnál.

Szoba, konyhás ház, kerttel, melléképülettel, sürgősen eladó. Belvárdgyula, Rákóczi u. 44. Szalaiék.

Kettő szoba, konyha, fürdőszobás ház, ipari árammal, 650 négyszögöl kerttel, elköltözés miatt sürgősen eladó. 150 ezer + OTP. Ócsárd, Rákóczi u. 10.

Kis családi ház, hozzá építési tervrajzzal és engedéllyel, eladó. Kispiricsizma dűlő 43.

3 szoba összkomfortos ház, félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

3 szoba összkomfortos, földszinti szövetkezeti lakás eladó. Kp. + OTP. Pécs, Egri Gyula u. 102. fszt. 1.

52 m²-es, összkomfortos, földszinti lakás 450 000 Ft kp. + „OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó kettőszobás ház, 1300 négyszögöl kerttel, ménhészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Hipp Józsefné, 7935, Csebény, Fő u. 57.

Belvárosi 1 szoba, hálófülkés, gázfűtéses, tanácsi lakást és egy belvárosi 1 szobás, komfortos családi házrészt, garázslehetőséggel elcserélném, egy kétszobás, komfortos családi házra. „Udvar vagy szuterin szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Nagyárpád, Fő tér 24. sz. alatti ház, melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásunkat 2 1/2, vagy 3 szobás uránvárosira. „Lakáscsere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, étkezős II. emeleti szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 36. II/9., Tóth.

Szentlőrinc, Arany J. u. 16. számú ház eladó. Érdeklődni 5 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Két családnak megfelelő, központi fűtéses, családi ház Magyarürögi út 88. alatt, minden elfogadható áron, sürgősen eladó.

Első emeleti 2 1/2 szobás, összkomfortos lakásomat 1984. tavaszi beköltözéssel eladom. „11 ezer/m² + OTP" jelnére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladók: 390 négyszögöl üres telek a vasasi állomással szemben és 230 négyszögöl telken levő 2 szobás családi ház a 23-as buszvégállomásnál. Érdeklődni: Pécs, Közép-Daindol 3.

Elcserélném 4 szobás, összkomfortos, családi házam, ami 2 családnak is megfelelő, szövetkezeti vagy OTP-re 2 1/2–3 szobásra. Kozármisleny, Rákóczi u. 4. Érdeklődni: hétfőtől péntekig 15 óra, szombaton, vasárnap egész nap.

Különbejáratú, albérleti szoba, konyha, központi fűtéssel kiadó. Kiss Ernő u. 55.

Eladó Bogádon 560 n.-öl szántó, pince, présház, megosztva is. Érdeklődni: Bogád, Kossuth utca 25.

Eladó Dózsa György u., Bittner Alajos utca kereszteződésénél, a 48-as buszmegállótól 150 m-re 115 négyszögöl bekerített gyümölcsös, hétvégi házzal, válogatott gyümölcsfák, örökzöldek, víz, villany van. Surányi, Sörház utca 20. Irányár 220 ezer.

Istálló, pajta, 100 m² kiadó. Raktárnak is alkalmas, Fő út mellett. Komló, Mánfa, Kaposvári út 14.

5 szobás családi ház, alatta szuterin, fürdőszoba van, hideg, meleg víz, ipari áram van, gazdasági épület, 700 négyszögöl szántóföld, gazdálkodásra alkalmas, sürgősen eladó. Irányár 250 kp. + 75 ezer OTP. Pécshez 25 km. Buszjárat van. „Áprilisi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Boglárlelle központjában kétszobás társaslakrész eladó. Érdeklődni esti órákban 18-060, avagy „Vizparti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 személyes, két hálófülkés „Krisztina" sátramat Skif utánfutóra cserélném. Ráfizetek. Telefon: 22-609.

Pécs, Nagyárpád, Káponya dűlőben 279 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, kis szoba, konyha, présház, pince eladó, vagy kis falusi házra cserélhető. Érdeklődni: Fazekas Mihály u. 4., Csomorék.

Mecsek legszebb részén levő, kétszintes, kertes családi ház eladó. „Fenyvessor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 1/2 szobás OTP-öröklakást cserélnék. Minden érdekel. „Két kisebbre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék szövetkezeti vagy öröklakást Szliven környékén. Érdeklődni: 23-690-es telefonon.

Eladó Dobsza, Hunyadi út 68. sz. alatti, 800 négyszögöl telek, lakható épülettel, építkezésre alkalmas, nagy gyümölcsös. Érdeklődni: Hetvehely, Kossuth út 10. szám alatt.

Eladó Szalai A. utcában 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni este 16-184-es telefonon.

100 m² feletti pincét keresek megvételre a belvárosban. „Lucifer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék egyszoba összkomfortos lakást, 150 000 kp. + OTP-átvállalással. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház építésére engedélyezett, 265 n-öles, 278 n-öles szőlőparcellák. Érdeklődni: Patacs, Patak u. 27. sz. alatt.

Eladó 3 szoba-összkomfortos, 63 m²-es, OTP-örökakás, 8500 Ft/m² + kevés OTP-átvállalással. Érdeklődni 16 óra után: Kertváros, Olga u. 9., VI. 18. Szilika.

A cserkúti csárda felett 1140 n-öl szőlő, gyümölcsös lakható épülettel, haláleset miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Gyenes Ferencné, Losonc u. 14.

Bogádon, út mellett 400 n-öl hétvégi telek eladó. Pécs, Honvéd tér 6. 7632, délután 3 órától.

A Móré Fülöp utcában kétszobás, szövetkezeti lakás kp.-ért, azonnal beköltözhetően eladó. „I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új ház eladó Turony, Petőfi u. 9. alatt. Érdeklődni lehet a helyszínen, valamint Beremend, Gorkij fasor 2-ben.

Beépíthető házhelyet vennék, lebontható ingatlan is érdekel. „Azonnal fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacs–Cseralja, Napsugár u. 1. Szuterinos ház eladó, lakáscserét beszámítunk. Irányár: 1 000 000 Ft. Érdeklődni 24-744 telefonon lehet.

Pécs területén kisállattartásra alkalmas 214 négyszögöl építési terület I. kerületben eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap egész nap. Hétközben 16 óra után Pécs, Rigó u. 3.

1400 n.-öl szőlő + gyümölcsös, présházzal, áron alul, sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni 17 óra után a 17-182 telefonon.

Vennék készpénzért 1 1/2 vagy 2 szobás lakást, második emeletig. „Távfűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi kettő és fél szobás, gázfűtéses öröklakás kp. + OTP-ért eladó. Válaszokat „Tégla" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonletle-felsőn 350 négyszögöl telek megosztva is eladó, 185–155 megosztásban. A kisebbiken 2 szobás villarész is van. Vízhez kb. 70 m. Egészben vállalatok részére is alkalmas további építkezésre. Kaposváron, belvárosban egyszoba-összkomfortos lakás eladó. Barócsi Pál, Veszprém, Stromfeld A. u. 7/a. II/9.

Balatonfüreden családi okok miatt zöldséggyümölcsbolt áron alul eladó. Leveleket: „Jó üzlet" jeligére a bajai Magyar Hirdetőbe.

Elcserélném bajai tanácsi 1 szoba, összkomfortos lakásom, Pécs, vagy Pécs környéki nem tanácsi hasonlóra. Érdeklődni: Baja, Széchenyi u. 2., dr. Nagy Károlyné.

Kaposvári, 50 négyzetméteres, gázos lakásomat elcserélném hasonló pécsire, vagy vennék kertvárosit. Ajánlatokat: „140 ezer OTP" jeligére 424564 számra a kaposvári hirdetőbe kérem.

Eladó Pécsett, az Uránvárosban két különbejáratú szobás, első emeleti, szövetkezeti OTP-lakás. „Kp. plusz OTP átvállalással 127365" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe.

Pécstől 12 km-re nagy gazdasági épületek eladók. Közületeknek raktárnak is megfelelő. „Gazdasági épületek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk uránvárosi, téglaépületben lévő, I. emeleti, 2,5 szoba gázfűtéses lakásunkat 1 db 1,5 szoba összkomfortos és 1 szoba félkomfortos lakásra. 271 n-öl szőlőingatlant faházzal, a csere folytán plusz biztosítunk. „Beáta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes nyaralót vagy telket vennék készpénzért az orfűi vagy a Pécsi-tónál. Telefon: 30-142.

Kertészkedésre alkalmas, 400 n-öl földterületet bérelnék Nagyárpádon. „Víz szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lánycsókon, Kossuth L. u. 63. számú, 3 szobás komfortos családi ház, sertéstartásra alkalmas melléképülettel, nagy kerttel eladó.

300 ezer kp-vel összkomfortos lakásmegoldást keresek. „OTP-átvállalással" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó panorámás helyen lévő 550 n-öl szőlő és gyümölcsös, 2 szoba, konyha, előszoba, éléskamra és más mellékhelyiségekből álló területemet alkalmi áron. Érdeklődni: Kovács Bálint, Közép-Daindol, Hegyhát köz 16.

Elcserélnénk uránvárosi, 2,5 szobás, gázfűtéses lakásunkat egy 1 1/2 szoba, 45 négyzetméteres, összkomfortos lakásra. „80 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kerti föld — 200 n-öl — eladó. Nagypostavölgy-Alsó 1.

Fiatal, gyermektelen házaspár 1 szoba konyha, összkomfortos lakást hosszabb időre bérelne. „'83 április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házra cserélném kertvárosi, 2,5 szobás, magasföldszinti öröklakásom, vagy eladnám. „600 ezer kp + 90 ezer OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lőtéri garázssorban garázs sürgősen eladó. Érdeklődni az esti órákban, a 29-267-es telefonon.

Első emeleti, 2 szoba étkezőfülkés, loggiás, parkettás, nagy beépített szekrényes öröklakás sürgősen eladó. Telefon: 29-267, érdeklődni lehet este hattól.

Figyelem! Mecsek legszebb részén, keleti fekvésű terület bérbe kiadó méhésznek, víz, villany van. Nyúltartásra terület bérbe kiadó, gyors pénzjövedelem fiataloknak, műút van. Érdeklődni lehet a 30-304-es telefonon.

Eladó 2 1/2 szobás, szövetkezeti, földszintes, kertvárosi lakás, kp + OTP. Telefon: 19-607.

Különálló, bútorozott szoba-konyha, fürdőszobás lakást keresek egyedülálló hölgy, kéthónapos kislányommal, március 15-től. „Petra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Agglegények, egyedülállók! Elcserélnénk régibérű, szoba-konyhás, teljesen felújított, belvárosi lakásunkat. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészben, 64 négyzetméteres, 3 szobás, parkettás, III. emeleti szövetkezeti lakás, októberi beköltözéssel eladó. Telefon: 19-709, 17 óra után.

Építési telek Magyarürögben eladó. Bővebbet a 16-423-as telefonon.

Orfűi strandövezetben üdülőterületet keresek, 80–150 n-ölig, ármegjelöléssel. „Vízpart-közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Püspökszentlászló, 6. sz. ház, 2000 négyzetméter területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen, szombat-vasárnap délután.

Szigetvár-Hobol, Jókai u. 11. szám alatt 2698 négyzetméter építési telek eladó.

ADÁS—VÉTEL

Gipson licenc szálógitár eladó. Cím: Pozsgai Tibor, Komló, Április 4. út 3.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton, Pécs, Bánki D. út 17., II. 3.

Eladó CN-es Trabant, 1983 augusztusig műszakiztatva. Érdeklődni: Komló, Kossuth L. u. 97/1. Gelka.

Eladó 4 db frissfejős tehén, nagy tejhozamúak. Horváthertelend, Fő u. 9.

Jó állapotban lévő K–25-ös Zetor pótkocsival eladó. Hetvehely, Rákóczi út 2.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó két db Stihl–051 motoros fűrész. Érdeklődni pénteken egész nap. Kovács György, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 47.

Szeretettel várja vásárlóit a SIKK DIVAT!
- ◆ GYERMEK-,
- ◆ NŐI DIVAT,
- ◆ JÁTÉK,
- ◆ AJÁNDÉK.

Sarohin t. út 68–78.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető színes nagyárjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai díszfaiskola, Budapest – Pf.: 5/206. 1368.

Figyelem!
HULLOTT SZARVAS-, ŐZAGANCSOK és -TRÓFEÁK ÁTVÉTELÉT MEGKEZDTÜK!
Pécs, Kazinczy u. 6. sz.

R–4-es Renault, IE-s gépkocsi és alkatrészek, komplett motor, futómű-alkatrészek eladók. Hird, Zengő u. 70. Telefon: 20-884, 8–17 óráig.

Mondain és texán húsgalamb-párok eladók. Pécs, Vas Gereben u. 10. Telefon: 23-819.

PS rendszámú, korállszínű 1500-as Lada igényesnek eladó. Telefon: 20-905.

ÖNTAPADÓS TAPÉTÁK, fehér, fekete, kék, zöld, piros, márványos, üveg, faerezetű, valamint csempe-kivitelben TAPÉTASZEGÉLYEK, PANORÁMA POSZTEREK széles skálája, Nevelési Központnál, 1–16–29–47-es buszvégállomás, Tapéta szakbolt.

Magyar óriásgalambok eladók. Telefon: 20-905.

Hatéves vemhes ló eladó. Berkesd, Alkotmány u. 38.

Yamaha – 80 köbcentiméteres –, új motorkerékpár eladó. „RD-típus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Napos- és előnevelt csirke kapható. Pécs, Rácvárosi út 57. Telefon: 31-888.

Lada Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, József A. u. 5. alatt az udvarban. Napközben 16 óráig.

15 ezer kalóriás Vinyiszító kazán eladó. Pécs, Táncsics u. 22.

Zenészek, figyelem! Kisméretű, nagyteljesítményű Yamaha erősítő eladó. Pécs, Bólyai F. u. 14.

ÚT rendszámú 601-es Trabant, 84-ig érvényes műszakival eladó. Pécs, Hajdú Gyula út 15., VII. em. 21.

NSZK import kantól és NSZK vérvonalú szukától német juhász kölykök eladók. Jazbinsek János, 7691 Pécs-Vasas, Vasútállomás 10.

Skoda 1000 MB lejárt műszakival, üzemképes, komplett karosszéria és egyéb alkatrészek eladók. Érdeklődni: Pécs, Tettye u. 14., de. a kőfaragónál, vagy 16-892 telefonon.

Lada 1200-as, 3 éves, piros személygépkocsi kevés km-rel, friss műszakival eladó. Megtekinthető 12-én 14–18 óráig, Ungvár u. 45.

3 m², 5 cm vastag kőrispadló eladó. Szombat-vasárnap megtekinthető. Pécs, Bagoly dűlő 12. sz. alatt. Telefon: 31-458.

IL-es Zsiguli friss műszakival eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Uitz Béla u. 17., VIII. 24.

Fényképezőgép – Minolta SRT–101, 1:1.7 –, újszerű állapotban, igényesnek eladó. Érdeklődni levélben: „Márkás" jeligére a Pécs, Hunyadi úti hirdetőben.

Dacia-alkatrészek bontásból eladók. Cím: Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 35. Telefon: 71-031.

Honda motorkerékpár eladó. Négyhengeres, 350 köbcentiméter. Megyeri u. 23.

ZE-s Trabant Speciál eladó. Olasz, Petőfi S. u. 10.

Zsákolt csibetrágya eladó. Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81., este 18 órától, szombat-vasárnap nappal.

Olajégő (NSZK), tartozékokkal, kazánhoz eladó. Telefon: 29-858, vagy Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81., este 18 órától.

Költözködés miatt heverők, kagylófotel, toalettükör, szekrények, konyhaszekrény, asztalok, székek, hokedlik, rézkarnis, varrógép, kályhaellenző, olajkannák, olajhordó, olajkályha, éléskamra-polc, kerti pad, teknő, tégla, cserép, cementlapok, mosógép, centrifuga eladó. Hunyadi út 36. 2 órától.

127-es Fiat kis hibával, áron alul eladó. Telefon: 30-980, du. 16–19 óráig.

Eladó Vékényben 150 db anyajuh, bérben vagy felesben is. Érdeklődni: Fekete Sándor és Szabó István, 7333 Vékény, Fő u. 40.

ZL-es, 1300-as Lada friss műszakival eladó. Pécsvárad, Kossuth L. u. 18., I. 2. Grubics.

120 L típusú ZV-s Skoda eladó. Kállai Éva tér 2., II. 5.

Eladó PR-es Trabant 601 Special személygépkocsi. Megtekinthető mindennap, Zsifkó Miklós, Kozármisleny, Szőlősor.

Albalux félautomata mosógép újszerű állapotban eladó. Cím: Mészáros, Lahti út 14., IV. 13. Érdeklődni: 18 óra után.

Eladó PL-es, 1300-as piros Lada. Telefon: 17-757.

Előre megrendelhető vágottvirág, virágkosarak, esküvői nyoszolyó- és alkalmi csokrok, koszorúk, sírcsokrok, temetőbe való leszállítását is vállalom. Vadász utca, Iedinai ABC-nél lévő virágpavilon (Zsolnay-domb)

Vasderes, félneház, jól kocsizható 4 éves csikó eladó. Piskó, Petőfi S. utca 5.

5 éves 1500-as Polski eladó. Sürgősen! Érdeklődni lehet: Pécs, Hegyalja u. 35.

BMW–320-as jó állapotban eladó. Pécs, Szántó K. J. u. 8/A., I. 3.

Passap kötőgépek motoros hajtását, orsózógépek készítését vállalom. Pécs, Surányi út 38/A. Telefon: 31-778.

Liba-, kacsatömő felszerelés és olajoshordók eladók. Görcsöny, Ifjúság út 47.

ZM-es Skoda S–100-as eladó. Cím: Pécs, Zója u. 3/B., fszt. 1. Pál.

ZB-s rendszámú fehér S–100-as eladó. Megtekinthető a Szigeti úti Biztosítónál, a parkolóban. Árajánlatokat: „Karambolos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiat 850-es lejárt műszakival eladó. Somfa u. 2., fszt. 5. Érdeklődni: 3–6-ig.

Eladó 1 tehén, második borjával, 1 db 11 hónapos kancacsikó, 1 db 8 hónapos vemhesüsző és ezer mázsa istállótrágya. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi u. 37.

Építők, figyelem! Eladó kis- és nagyméretű tégla, házhoz szállítva. Jó minőségű szarufa, felfűrészelt stafni, léc, deszka, cserép, gerenda, ablak, ajtó. Légszeszgyár utca alsó végén. Pécs, Pipacs utca 11. szám.

Kerítésdrót minden méretben kapható. Flodung János, drótszövő, Harkány, Petőfi u. 113/B. Díjtalan házhozszállítás!

60 W-os Regent két hangfallal eladó. (Régi típus) Basszuserősítőt vennék. Görcsöny, Ifjúság útja 4. Telefon: 72-452.

Orsózott és motringos fonal állandóan kapható. Kaposvár, Honvéd utca 27.

1600-as, TH-s Lada eladó. Érdeklődni: Pécs, Gesztenyés u. 28., szombat-vasárnap.

Vattacukorgép eladó. Zalaegerszeg, Stadion út 8. Szabatin.

Kardvirághagyma – piros, aranysárga, fehér, megrendelhető. Postán utánvéttel szállítom. 4,– Ft/db, 30 darabon alul nem szállítok. Joó Sándor, Ács, Toldi u. 6. 2941.

Rókatenyésztők, figyelem! Eredeti norvég szakkönyv magyarra fordítása megrendelhető. Igényeket: „Sikeres tenyésztés" jeligére a bajai Magyar Hirdetőbe.

2 db sodrott pej herélt ló, hat- és tízévesek, eladók. Szeremle, Rákóczi u. 24.

Nyolchónapos pej sodrott kancacsikó eladó. Szeremle, Fő u. 101.

Rózsató exportminőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

Piros és fehér előnevelt csirkék kaphatók. Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225.

Parókatartó fejek (műanyagból) kaphatók. Páncél, Boltív-köz 4.

Egy harisnya-szemfelszedő és egy 12 személyes asztal eladó. „Új, régi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100 éves aranyozott szalontükör, márványlappal, 12 000 Ft-ért eladó. Kertváros, Hajdú Gyula út 1., II. 7.

Novemberben műszakizott ZH-s Trabant eladó. Érdeklődni: 31-404-es telefonon, 17–20 óra között.

Felújított 50-es Szuper traktor olcsón eladó. Tiringer István, Dunaszekcső, Gárdonyi köz 2. sz.

Fazekas gépkorong, lábkorong, kisméretű villanykemence eladó. Pécs, Zöldfa u. 3.

VEGYES

NYOMDA GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB NAPONTA 15–18 ÓRÁIG PÉCS, RÓZSA UTCA 13.
»KIRÁLY és BAJZA«

„T 7"
SZEMÉLY- ÉS TEHERTAXI-RENDELÉS:
16-216.

Többszörösen kitűnő, hosszúszőrű pekingi kanommal pároztatást vállalok. Király Lászlóné, Pécs, Surányi Miklós út II. 8.

Vízvezeték-szerelési, -javítási, -átalakítási munkákat vállalok. Pfaff Attila, vízvezetékszerelő mester. 7627 Pécs, Vadász u. 52. Telefon: 30-375.

TEHERTAXI-RENDELÉS! Rendelés egész nap, távolsági fuvaroknál kedvezményt adok! Telefon: 10-961. Viszt.

Siklóson menyasszonyi és koszorúslány-ruhák, méretre igazítva, valamint hosszú fátyol kölcsönzés. Felszabadulás u. 31.

Elindított üzletbe betársulnék, esetleg átvenném. „Jogász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garanciával: szobafestés, mázolás, tapétázás. Telefon: 31-219.

Vonóhorog készítését, minden típusú személykocsira, azonnal, utánfutó készítését vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

Alsótagozatosok korrepetálását vállalja tanárnő. Zetkin K. u. 2., II. 21.

Tanítónő 3–4. osztályos ált. iskolai tanulók korrepetálását vállalja délután a lakásán, a Tanárképző Főiskola környékén. Telefon: 19-988.

Kisipari tevékenység kibővítéséhez tőkéstársat keresek. „Több jövedelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres? Önt is várja a március 10-én nyíló „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3.

Redőnykészítés, garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Társasházak, sorházak építését határidőre vállalom. Telefon: 29-550.

Családi házak felújításának, központi fűtésének költségvetését, rajzát, lakások felújításának OTP felé költségvetését vidékre is, gyors határidővel vállalom. Telefon: egész nap, 17-036.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. 21.

Gépjárműhűtők és radiátorok javítása – azonnal is. Karácsonyi, Halász u. 11. Balokánynál.

Taxi éjjel-nappal 29-359 számon hívható.

Elveszett Pécsvárad környékén február ötödikén foltos szukám, feketefehér kanom, nagytestű német dogok. Megtalálónak, nyomravezetőnek magas **pénzjutalmat** adok. Lovászhetény, Pusztakisfalu u. 14. Szentgyörgyi Gábor.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxszerelés. 31-583-as telefon.

Szerződéses üzletbe vendéglátóipari képesítéssel hétvégére kisegítőket keresünk. „Nyugdíjas is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Történelemből, magyarból felvételi-előkészítést, oroszból korrepetálást vállalok. „Joghallgató" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zöldség-gyümölcsüzlet eladó. „Nagy község" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érettségivel és „B" kategóriás jogosítvánnyal rendelkező fiatalember anyagbeszerzői vagy hasonló állást keres. „Barkas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alsótagozatosok korrepetálását vállalom. „I. kerületben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából, magyarból, oroszból korrepetálást vállalok. „Szaktanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves, közlekedési üzemmérnök férfi, 5 éves szállításvezetői gyakorlattal, családi okból munkahelyet változtatna. „Pécsre költözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, szögbelövés 15,– Ft. Panelfúrás 6,– Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

Tisztelt ügyfeleim! Autóvillamosságszerelő műhelyemet megnyitottam. Nagyárpád, Kiss János u. 46., Szücs Zoltán.

Kőműves szakmunkásokat felveszek precíz munkára. „Jó fizetés és magasság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvos házaspár lakásukon két és fél éves fiuk mellé gyermekszerető gondozónőt keres. „Kodály út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából, egyetemi felvételihez előkészítő tanárt keresek. Telefon: 29-374.

Balatonfenyvesen vállalati üdülőben gondnokságot, takarítást vállalok főállásban. „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakossági szolgáltatás! Bármilyen társas rendezvényre magánszemélyeknek, közületeknek, csukott Barkas tehergépkocsimmal szállítást vállalok 15 órától és a hét végén. (Személy- és teherszállításra alkalmas.) Kényelmes utazás, biztonságos szállítás, címen előzőleg felkeresem. Hívjon bárhova! Pécs, 7601 Pf. 350.

Kőműves- és hidegburkoló munkát vállalok. „Baranya megyében" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Építőipari munkák beszerzésére üzletkötőt keres kisiparos. „Másodállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ladák karosszériajavítása, teljes felújítása, alváz üregvédelme és fényezése. Metál színekben is. Több éves garancia, anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

KERESSE FEL A MECSEKEN A MARTIN PINCE FALATOZÓT!
▼ udvarias kiszolgálás,
▼ szolid árak
VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET!
Mecsek, Kutas-köz 17.

Férfiszabó műhelyemet özvegyi jogon folytatom. Kérem megrendelőim szíves támogatását. Özvegy Kelemen Józsefné, Dr. Doktor Sándor u. 14. szám.

Alsótagozatos tanulót korrepetálok. Telefon: 17-489.

TÁRSKERESÉSSEL, PROGRAMSZERVEZÉSSEL várja Önt a NAPSUGÁR Társkereső GMK.
Hétfő, kedd, csütörtök, 17–20 óráig.
Pécs, Dugonics u. 42.

Autófényező-segédet felvennék. Tóth Tibor fényező, Pécs, Rigóder u. 5. Tel.: 11-885.

300 n-öl szőlő-gyümölcsös megművelésére hozzáértő személyt keresek. Tóth Tibor, Pécs, Rigóder u. 5. Tel.: 11-885.

Páfrány utcai nagyméretű garázs kiadó. Érdeklődni: Mártírok útja 30. Horváth.

Általános iskolások korrepetálását vállalom a városközpontban. „Alsó tagozat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőműves, ács, állványozó, melegburkoló, vízvezetékszerelő kisiparosok részére lakossági szolgáltatásokhoz üzletszerzést vállalok. Piacismeret, gépkocsi van. Pécs, 7601 Pf. 401.

Kisiparosnál munkát vállalnék. „Kitartó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 tonnás tehertaxival mindennemű szállítást vállalok. Tüzelőt, cementet befizetem és kiszállítom. Telefon: 28-923.

Szobafestést, mázolást, homlokzatfestést vállalok. Telefon: 22-974.

Idős nénit vagy bácsit pécsi lakásomba, gondozásra, teljes ellátásra, családtagként vállalnám. Külön szobát biztosítok részére. „Vidéki is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű tetőfedési, javítási munkálatokat rövid határidőre vállalok, vidéken is. Tetőfedő kisiparos. Telefon: 28-803.

Szolgáltatás! Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, automata mosógép, bojler) helyszíni javítását vállalom. Tel.: 30-281.

Leszakadt faredőnyét megjavítom, kívánságra műanyagra cserélem. Szél Gyula, Pécs, Engels út 50. sz. Telefon: 18-463, este.

Panelfúrás 6,– Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Üvegezés, termopán üveg készítés, családi házak, tetőteraszok üvegezése 10% kedvezmény. Tel.: 16-314.

Színes és fehér esküvői ruhák kölcsönzése. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (Szabadság útról nyílik.)

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel vettük tudomásul, hogy a mindannyiunk által tisztelt és megbecsült igazgatóhelyettes kollégánk,
VIDOLOVICSNÉ Jaksa Ilona
eltávozott az élők sorából. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécs Város Általános Iskola Igazgatóhelyettesi Munkaközössége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. RÁCZ GYULA
Surányi M. u. 29. sz. alatti lakos, volt sárbogárdi ügyvéd, súlyos betegségben, március 1-én elhunyt. Temetése március 10-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
RÓZSÁR GYULA gépészmérnök
81 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat március 11-én, pénteken 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
DR. PALOTÁS GÉZA,
a PIK nyugdíjasa, 69 éves korában váratlanul elhunyt. Utolsó útjára március 10-én 12 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és családja.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, dédpapánk,
ÁRVAI PÉTER volt egerági lakos
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 10-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy feljejthetetlen drága jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk,
SASKA JÓZSEFNÉ Dávid Mária babarcszőlősi lakos
82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 11-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
MOLNÁR ANTAL
Vasas I-i lakos, 69 éves korában elhunyt. Temetése március 10-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége, fiai, menyei, unokái.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy nagynénink.
LADÁNYI MÁRIA
78 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetés március 10-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Unokaöccse, unokahúgai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, fiunk, testvérünk,
SOÓS ISTVÁN
rövid szenvedés után, 48 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 9-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett élettársam,
KORDÉ JÁNOS
volt Csaba utcai lakos, életének 70. évében elhunyt. Temetése március 9-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérem és rokonunk,
WÉBER ANTAL
volt meszesi lakos életének 57. évében váratlanul elhunyt. Temetése III. 10-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Eszperantó térről 14.15 órakor indul. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édes, jó nagymamánk,
ÖZV. HETESI LAJOSNÉ
Orbán Katalin, Pécs, Zerge u. 12., volt piskói lakos, fáradt szíve örökre megpihent. Utolsó útjára március 9-én fél 11 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a drága jó édesanya, nagymama, testvér és anyós,
VINCZE LAJOSNÉ
Szabó Ilona, 54 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése március 10-ér 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Bőrgyár KIK I. műhely vezetősége és dolgozói fájó szívvel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,
VINCZE LAJOSNÉ Szabó Ilona
váratlanul örökre itthagyott bennünket. Temetése március 10-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. KOVÁCS JÁNOSNÉ Bulla Mária
68. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondok köszönetet a professzorainak, a Szemészeti Klinika dolgozóinak, a Városi Rendelőintézetnek, az orvoskollégáknak, barátoknak, és mindenkinek, akik drága fiveremet,
DR. SEBESTYÉN JÁNOS
szemész adjunktust utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével, vagy bármely más módon együttérzésüket nyilvánították. Dr. Sebestyén Ferenc.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
WÁGNER TIBOR
temetésén részt vettek. Külön mondunk köszönetet a Köztisztasági Vállalat és a Húsipari Vállalat dolgozóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
HORVÁTH NÁNDOR
volt sámodi lakos temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a MÉH Vállalat, a MÁV Számviteli Főnökség Anyagcsoport és a Baranyahidvéri Tsz dolgozóinak. A gyászoló Kövesy család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek,, szomszédoknak, jóbarátoknak és kollégáknak, akik drága jó édesanyánk,
PODLUNSEK JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, volt munkatársnak és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,
PATONAI GYÖRGY
búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, valamint együttérzésük kifejezésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozóinak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,
ÖZV. LUTZENBURGER ÁDÁMNÉT
utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, munkatársnak és ismerősnek, akik szeretett halottunk,
PATAKI JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Pataki család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
TÓTH SÁNDORNÉ
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
JENOVAI GERGELYNÉ Barkó Anna
temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az istenkúti nyugdíjas klub tagjainak. Barkó testvérek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyánk,
ÖZV. HAJÓS EDÉNÉ
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok minden kedves rokonnak, a szomszédoknak és a kedves keresztgyerekeknek, akik felejthetetlen testvérem,
ÖZV. VAJDA JÓZSEFNÉ
temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és csokrokkal vagy bármilyen módon fájdalmamban osztoztak. Gyászoló testvére.

Köszönjük a rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik
KIS BAGOLY JÓZSEFNÉ
elhunytával bármilyen módon együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunkat,
HAJDÚ JÓZSEFNÉT
utolsó útjára kísérték, koszorúkkal, és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.
Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunkat,
ÖZV. NAGY SÁNDORNÉ Gruber Ilonát
a siklósi temetőben utolsó útjára elkísérték vagy bármilyen módon együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, a Radnóti Miklós u. 9. sz. ház lakóinak, munkatársaimnak, akik szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,
ÖZV. TESZLER JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, őt utolsó útjára elkísérték és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak. ismerősnek, akik
HUNYADI ISTVÁNNÉ Kovács Zsófia
temetésén részt vettek, koszorúkkal együttérzésüket nyilvánították. A Hunyadi és Kovács család

Hálás szívvel mondunk köszönetet a szép koszorúkért és virágokért minden kedves rokonnak. jó barátainknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
WEINTRAUT GÉZÁNÉ Vekedel Mária
temetésén részt vettek. Gyászoló testvérei.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak. testvérnek, komáknak, keresztgyermekeknek, hogy drága halottunk,
VAJDA ISTVÁN
temetésén részt vettek. koszorúk, virágok, táviratok küldésével bánatunkban velünk éreztek. Köszönet a IV. bányaüzem párt- és szakszervezetének segítségükért és búcsúztatásukért. Megköszönjük a portai munkatársaknak, nődolgozóinak, ÁTI dolgozóinak, munkatársaknak, a KPM és a baksai tsz-iroda és műhely kollektívának, a Patacsról és Szürből megjelenteknek, igaz barátoknak, a Dzsámi utcában lakó összes jó szomszédoknak, valamennyi ismerősnek és azoknak, akik szeretett halottunkat hosszú beteasége alatt látogatták és vigasztaló szavaikkal fájdalmát enyhítették. Gyászoló felesége, fiai: János, István és családja.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonunknak, barátainknak. szomszédainknak és ismerőseinknek, akik
TIBÁLD IMRE
temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
ÖZV. JÉGL ISTVÁNNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Gázmű és a Kertészeti Vállalat központi dolgozóinak, akik felejthetetlen szerettünk,
VIG JÁNOS
temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen drága férjem,
FULÖP JÓZSEF
temetésén megjelentek és fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: „Aranyláz" a biológiában. — IV. rész. Új sejtek munkában. 8.57: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 9.44: Bölcsődal. 10.05: MR 10—14. 10.35: Fúvószene. 10.47: Lemezmúzeum. 11.39: Védett férfiak. Regény. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: A Rádió Dalszínháza. Bob herceg. Az operett rádióváltozata. 14.32: Dowland-művek lanton. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Lukács Pál mélyhegedűn játszik, Rados Ferenc zongorázik. 15.28: Nyitnikék. 16.00: Régi híres énekesek műsorából. 16.29: Zengjen a muzsika. 17.05: Arcélek. Munkásábrázolás a magyar irodalomban. 17.30: Muzsika gordonkára és népi zenekarra. 19.15: Gondolat. 20.00: Bruno Walter vezényli a Bécsi és a New York-i Filharmonikus zenekart. 21.00: Lélek és test. 21.30: Operaáriák. 22.30: Kodály-kórusok. 22.50: Akitől tanultam. 23.00: Kamarazene. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Harangozó Teréz énekel. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.25: Látószög. 13.30: Muzsikáló természet. Cinegék. 13.35: Balázs Árpád: Tizennégy könnyű zongoradarab. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Sanzonműsor négy tételben. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Tini — tonik. 18.47: Népi zene, nóták. 19.25: A középkori matematika története. 19.35: Csak fiataloknak! 20.35: Hét bagoly. Regény. 21.00: Gramofonalbum. 21.30: A fuvolaművész igazgató. 22.00: Népdalkörök pódiuma. 22.25: Magyar operaénekesek operettfelvételeiből. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: A Kodály vonósnégyes felvételeiből. 10.42: Dzsesszarchívum. 11.40: Zenekari muzsika. 13.07: Kórusok, hangszerszólók. 14.00: Fiatalok stúdiója. 14.25: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 15.00: Szereted az operát? 15.30: Bruckner: II. szimfónia. 16.30: Teljesítmények nyomában. 17.00: Operarészletek. 18.00: A Poptarisznya dalaiból. 19.05: Jogtanács. 19.35: Bach: I. brandenburgi verseny. 20.00: Kincseket hoztál. 20.31: Operarészletek. 21.21: Maurizio Pollini zongorázik. 22.15: A progresszív beat híres lemezei. 22.54: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Nőnapi virágcsokor. Riporter: Stausz Csaba. 17.35: Csajkovszkij: Diótörő. — Virágkeringő. 17.40: Szép versek. Elmondja: Ujlaky László. 17.50: Baranyai szerelmes. Hegyi József feldolg. Előadja a Mecsek Művészegyüttes ének- és zenekara. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Szerkesztő-műsorvezető: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Bony—Salamander cooperáció. Reil József bonyhádi riportja. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé: Magyar nyelv. 4. oszt. — sz. 8.25: Környezetismeret. 1. oszt. — sz. 9.00: Orosz nyelv. 5. oszt. 9.10: Osztályfőnöki óra. 5—8. oszt. — sz. 9.25: Környezetismeret. 3. oszt. — sz. 10.00: Történelem. 5. oszt. — sz. 11.00: Aki mer, az nyer! Vetélkedő 5. osztályosoknak matematikából. 11.30: Képújság. 13.40: Iskolatévé: Magyar nyelv — ism., sz. 14.00: Környezetismeret. 1. oszt. — ism., sz. 14.20: Környezetismeret. 3. oszt. — ism., sz. 14.30: Történelem — ism., sz. 15.05: Osztályfőnöki óra — ism., sz. 15.15: Napköziseknek. Élő múzeum. A budapesti Közlekedési Múzeum — sz. 15.50: Hírek. 15.55: Hatvanon túl. 16.15: Nyugalmunk érdekében. A járványok ellen. 16.40: Képújság. 16.45: Sakk-matt. 17.10: Zenés körkép. Zenés műsor az NDK-ból — sz. 17.45: Reklám. 17.50: „Ünnepnapon hétköznapokról." A Reflektor szerkesztőség műsora. 18.15: Traktorista lányok. A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/10. rész: Az Albatrosz hava — sz. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 21.55: Kockázat. A külpolitikai szerkesztőség világgazdasági magazinja — sz. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Gólyavári esték. Fejezetek a társadalomlélektan köréből. IX/3. rész — sz. 20.40: Tv-híradó 2. — sz. 21.00: A sors iróniája. Francia film — sz. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40:

Eredmények röviden

ATLÉTIKA

Vasárnap 15 döntővel befejeződtek a Budapest Sportcsarnokban a fedettpályás Európa-bajnokság versenyei. A férfiaknál a 60 m-es gátfutást Munkelt (NDK) 7.48 mp-es világcsúccsal nyerte (itt Bakos György 7.64-gyel 5. lett), ugyancsak világcsúcsot ért el 203 cm-rel a női magasugrásban Bikova (Szovjetunió). (4. Béla Emese, 190 cm.) További győztesek. Női 400 m: Kratochvilova (Csehszlovákia) 46.69 mp. Férfi 400 m: Lomtyev (Szovjetunió). Női 60 m: Göhr (NDK) 7.09 mp. Női 800 m: Kitova (Szovjetunió) 2:01.28 p. Férfi 800 m: Trabado (Spanyolország) 1:46.91 p. Férfi távol: Szalma László (Magyarország) 795 cm (2. Pálóczi Gyula 790). Női súly: Fibingerová (Csehszlovákia) 20,61 m. Női 3000 m: Sipatova (Szovjetunió) 9:04.40 p. (5. Jankó Ilona 9:30.28.) Női 1500 m: Kraus (NSZK) 4:16.14 p. (7. Ágoston Zita, 4:27.74). Férfi 200 m: Jeggenyev (Szovjetunió) 20.97 mp. (3. Nagy István 21.18, 5. Kiss Ferenc 21.57.) Férfi 1500 m: Wessinghage (NSZK) 3:39.82 p., 8. Szabó T. (Magyarország) 3:44.85. Férfi 3000 m: Zsravkovics (Jugoszlávia) 7:54.73 p. Rúdugrás: Poljakov (Szovjetunió) 560.

LABDARÚGÁS

NB I.: Vasas—DVTK 2-1 (1-0).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Csepel	17	10	6	1	32-18 26
2.	Rába ETO	17	12	1	4	45-19 25
3.	Bp. Honvéd	17	10	3	4	31-19 23
4.	Vasas	17	7	6	4	35-26 20
5.	Ferencváros	17	8	3	6	41-31 19
6.	Ú. Dózsa	17	7	5	5	23-20 19
7.	Debrecen	17	5	7	5	21-22 17
8.	Videoton	17	7	1	9	29-27 15
9.	MTK-VM	17	6	3	8	22-36 15
10.	Pécsi MSC	17	6	2	9	26-30 14
11.	Tatabánya	17	4	6	7	23-28 14
12.	ZTE	17	4	5	8	19-25 13
13.	Nyíregyháza	17	4	5	8	14-23 13
14.	Diósgyőr	17	4	5	8	22-32 13
15.	Haladás	17	4	5	8	14-27 13
16.	Békéscsaba	17	4	5	8	27-41 13

Pazaurek a hazaiak első gólját lövi a Siklós—Kisdorog területi labdarúgó-mérkőzésen. **Szabó Géza felvétele**

Területi bajnokság: PBTC—PVSK 2-0 (1-0), Dombóvár—MVTE 1-3 (0-0), Sellye—Komló 3-3 (0-0), Siklós—Kisdorog 2-0 (2-0), K. Rákóczi—Enying 7-1 (4-1), Nagyatád—Bonyhád 1-1 (0-1), Paks—Táncsics SE 2-1 (0-1), Bóly—Mázaszászvár 1-0 (0-0).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Siklós	16	10	3	3	20- 9 23
2.	K. Rákóczi	16	10	2	4	33-12 22
3.	Komló	16	9	2	5	31-19 20
4.	Sellye	16	7	6	3	21-15 20
5.	Kisdorog	16	8	2	6	27-22 18
6.	Nagyatád	16	6	6	4	23-19 18
7.	MVTE	16	7	3	6	15-16 17
8.	Dombóvár	16	6	4	6	19-15 16
9.	Bonyhád	16	4	8	4	22-22 16
10.	Bóly	16	6	4	6	26-29 16
11.	PBTC	16	4	6	6	17-22 14
12.	Táncsics	16	4	4	8	26-30 12
13.	PVSK	16	4	4	8	23-33 12
14.	Paks	16	5	2	9	23-34 12
15.	Mázaszászvár	16	3	5	8	15-27 11
16.	Enying	16	2	5	9	20-37 9

Megyei I. osztály: Szentlőrinc—Zsolnay SE 4-1 (0-1), Postás—Újpetre 1-0 (1-0), Sásd—Szigetvár 0-4 (0-0), Vasasi Bányász—Drávafok 0-1 (0-0). Az U. PEAC—Vajszló mérkőzés elmaradt, mert a Vajszló nem jelent meg.

Ottó (félig takarva, jobbról) közelről a gépgyáriak kosarába talál. NB I-es férfi kosárlabda-mérkőzésen: PVSK—Ganz-MÁVAG 112-98 (57-45). **Fotó: Arató**

NB II.: Siófok—Kecskemét 1-0 (1-0), Baja—Keszthely 2-0 (0-0), Debrecen—Szekszárd 2-0 (0-0), Olajbányász—Dorog 0-1 (0-0), Nagybátony—Salgótarján 1-0 (0-0), Volán SC—Eger 3-2 (2-1), Ganz-MÁVAG—22. sz. Volán 1-1 (0-1), Ózd—SZEOL 0-0, Bauxitbányász—Sopron 0-0, Hódmezővásárhely—Kazincbarcika 1-0 (1-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Volán	21	11	7	3	45-21 29
2.	SZEOL AK	21	10	5	6	42-29 25
3.	Siófok	21	9	7	5	31-27 25
4.	Kazincbarcika	21	10	4	7	34-28 24
5.	Eger	21	10	2	9	39-32 22
6.	STC	21	9	4	8	31-25 22
7.	Baja	21	8	6	7	29-23 22
8.	Hódmezőv.	21	10	2	9	34-31 22
9.	Keszthely	21	10	2	9	33-33 22
10.	Kecskemét	21	7	7	7	29-23 21
11.	Debr. Kinizsi	21	7	7	7	27-25 21
12.	Szekszárd	21	8	5	8	26-30 21
13.	Sopron	21	7	6	8	26-27 20
14.	Nagykanizsa	21	9	2	10	33-35 20
15.	22. sz. Volán	21	6	7	8	33-37 19
16.	Bauxitbányász	21	7	5	9	26-30 19
17.	Dorog	21	8	3	10	26-33 19
18.	Ózd	21	5	6	10	31-42 16
19.	Nagybátony	21	6	4	11	24-41 16
20.	Ganz-MÁVAG	21	5	5	11	23-50 15

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	Szigetvár	18	14	2	2	57-17 28
2.	Steinmetz	17	11	5	1	33-18 27
3.	U. PEAC	17	10	3	4	36-18 23
4.	Drávafok	18	10	3	5	25-12 23
5.	Beremend	18	10	1	7	33-23 21
6.	P. Kinizsi	18	7	6	5	25-20 20
7.	Szentlőrinc	18	6	7	5	31-25 19
8.	Kesztyűgyár	18	6	6	6	29-28 18
9.	Szentegát	18	7	4	7	25-27 18
10.	Vasasi B.	18	8	1	9	25-22 17
11.	Somberek	17	6	4	7	24-29 16
12.	Villány	18	4	7	7	18-28 15
13.	Újpetre	18	5	4	9	24-32 14
14.	P. Postás	18	5	3	10	24-30 13
15.	P. Zsolnay	18	6	1	11	22-28 13
16.	Geresdlak	18	5	3	10	15-59 13
17.	Vajszló	17	4	3	10	23-33 11
18.	Sásd	18	5	1	13	6-26 9

Megyei II. o.: Pécsvárad—Sátorhely 4-0 (2-0), Kishárságy—Hosszúhetény 0-0, Nagynyárád—Püspökbóly 6-0, Pellérd—Bikal 0-1, Szabadszentkirály—Orfű 2-0, Abaliget—Somogyapáti 5-1.

KOSÁRLABDA

PVSK—Ganz-MÁVAG 112-98 (57-45). NB I., férfiak.

KÉZILABDA

Kiharcolta a Los Angeles-i repülőjegyet a magyar férfi kézilabda-válogatott, miután a hollandiai B-vb hatos döntőjében első helyen végzett. A magyarok az utolsó mérkőzésen 12-12-es döntetlent értek el az NSZK ellen, ez elég volt az első helyhez.

RÖPLABDA

K. Lombik—Pécsi VM 3-0, ÉLGÉP—U. PEAC 1-3. NB II. férfimérkőzés. Honvéd Auróra SE—U. PEAC 2-3. NB II., nők. Steinmetz—Bácsbokod 3-1. NB II., férfiak.

BIRKÓZÁS

Marcaliban kötöttfogású serdülő versenyen Mányi, Szubotics (mindkettő Szigetvár), Rácz, Takács és Bacsa (mind PMSC) súlycsoportjában első lett.

TEKE

Bp. Vízügy—P. Gázmű 3-5. NB II., férfiak.

LÁBTENISZ

Gyöngy Kupa, 2. forduló: PMSC—Ércbányász 60-41, Dózsa—PVSK 47-54, Bányász—BTC 63-53, Újságírók—Kinizsi 54-43.

Sportküldöttség utazott Szíriába

Dr. Maróti Jánosnak, az OTSH elnökhelyettesének vezetésével magyar sportküldöttség utazott hétfőn Szíriába, hogy tárgyalásokat folytasson a két ország közötti sportkapcsolatok fejlesztéséről. A látogatás alatt sor kerül a két évre szóló szír—magyar sportegyüttműködési megállapodás aláírására.

SPORT DN SPORT

Döntött a közgyűlés

A sportkör neve: MTE

Mohácson a Városi Tanács dísztermében tegnap délután került sor a Mohács-Véménd TE küldött közgyűlésére. A nyolc szakosztályban 557 versenyzőt számláló sportkör elmúlt két évének eredményeit és hiányosságait foglalta össze az a beszámoló, amelyben Ruff László, a sportkör ügyvezető elnöke mérlegelte a szakosztályok sportolóinak és szakembereinek tevékenységét. A beszámolóból kiderült, hogy a széles összefogás eredményeként megszületett tömegeket vonzó labdarúgó szakosztály az eredmények elmaradásával nemcsak a szimpátiát vesztette el a közönség részéről, de a működtetésnél mind fokozottabban latba eső anyagi támogatását is. Mindezek azt eredményezték, hogy a Moháccsal fúzióban lévő község Véménd tanácsa és termelőszövetkezete bejelentette támogatásának visszavonását az egyesülettől.

A beszámoló elismerően szólt a többi szakosztály utánpótlás nevelésének eredményeiről különösen a 2—2 aranyjelvényes sportolót felvonultató atlétákról, evezősökről és ökölvívókról. Az alapszabály módosítás és az új vezetőség megválasztása után újjáválasztott Harmatos József sportköri elnök nyújtotta át az ajándékokat az elmúlt két évben kiemelkedő eredményeket elért sportembereknek. Véménd kiválása miatt megtartott névváltoztatás szavazásán pedig a sportkör a küldöttek egyhangú véleménye alapján visszatért eredeti nevéhez, az MTE-hez, vagyis a Mohácsi Torna Egylethez.

K. L.

Fedettpályás atlétikai EB

Szalma: „Bennem maradt a 8 méter!"

A XIV. fedettpályás atlétikai EB budapesti eseményei előtt sokan és sokféleképpen latolgatták a magyar válogatott esélyeit. Az esetleges érmes jövő festésében mindig ott szerepelt a távolugró Szalma László neve. Nem csak azért, mert 1978-ban egy alkalommal már az öreg kontinens legjobbjának bizonyult, de az EB előtti formája összességében biztotónak tűnt.

Bakai József szövetségi kapitány a start előtt úgy vélekedett, hogy Szalma vagy kiemelkedőt produkál, vagy eltűnik a középmezőnyben. Ezt a véleményét arra alapozta, hogy a Vasas ugrója esetében rendkívül sokat számít a hangulati tényező. Nos, vasárnap délután minden jól alakult, Szalma hangulatból is, versenyzésből is kiválóra vizsgázott. Ismét bajnokká avatták. Már első ugrása sokat sejtetett, majd a későbbi 790 cm-es eredménnyel túljutott idei legjobbján és győztesnek tűnt. Elsősorban lelkileg bénította meg riválisait. Ez a bénító hatás az 5. rohama után vált teljessé, amikor a végső győzelmet érő 795 cm-re repült az angyalföldi sportoló.

– *Számított erre a második aranyéremre?*

– Valahol mélyen igen – válaszolta Szalma. – Öt éve, Milánóban is hasonlóan jó lelkiállapotban versenyeztem, most sokat segített a közönség is. Tapsa, üteme plusz erőt adott. Ezen az EB-n főként gyorsaságommal voltam elégedett, de éppen a rohamokat gyakoroltam a kontinensversenyes rajt előtt. Esetemben ugyanis a kellő gyorsaságú nekifutás a döntő, és utána a technikai kivitelezés már gyakorlatilag másodrendű fontosságú.

– *Alkalmazott-e különleges taktikát a versenyen?*

– Sokan vallják úgy a távolugrók közül, hogy az első ugrás meghatározó jelentőségű. Én csak félig osztom ezt a nézetet. Világos, hogy jó, ha az ember „félszbe" hozza riválisait, de én most főként arra törekedtem, hogy túllépjek a 8 m-en, az első két rohamnál vigyáztam, nem akartam belépni. Ez volt az oka annak, hogy 30–40 cm-rel kisebbet ugrottam, és összességében elmondhatom, hogy bennem maradt a 8 méter. Most az aktív pihenés időszaka következik, és kellő erőgyűjtés után a helsinki nyári vb-n újabb szép állomást tervezek.

A gratulációkból bőven kijutott Pálóczi Gyulának is. A Szalma mögött utolsó, 6. rohamával ezüstéremig repült 21 éves nyíregyházi fiatalember 9 cm-rel javította meg idei legjobbját (781 cm).

– Az elsődleges célom a döntőbe kerülés volt, s ha pedig már ott voltam, akkor az első öt hely valamelyikét terveztem. Én is csak azt mondhatom, amit Szalma, azaz a közönség biztatása legalább 20 cm-rel segített előrébb. A tavalyi fedettpályás idényt rejtélyes térdsérülésem miatt kihagytam. Ez a sérülésem még most is üldöz, de vasárnap délután képes voltam elfeledni. Sajnálom a 4. és 5. ugrást, mert akkor 8 méter felett landoltam, de a bírók szerint beléptem.

– *Amikor megvolt az ezüstérmet jelentő 790 cm, nem gondolt arra, hogy az sikerülhetett volna 6 cm-rel hosszabbra . . .*

– Hogy nyerhettem volna esetleg? Erre nem gondoltam, csak azt sajnálom egy picit, hogy ebben az erős mezőnyben az igazán reális formámat nem nyújthattam. Persze, ne legyen az ember telhetetlen. Most azt veszem tervbe, hogy legjobb szabadtéri egyéni teljesítményemet, a 791 cm-t túlugorjam – fejezte be az eredményes távolugró-duó ezúttal második helyezett tagja.

Menotti egy évet vállalt

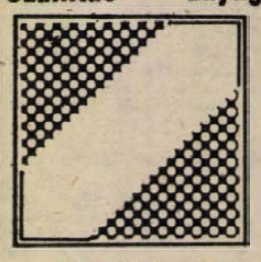
A „csodadoktor" Barcelonában

„Azért jöttem, hogy meggyógyítsam a barcelonai betegséget" — nyilatkozta Luis Cesar Menotti vasárnap este, amikor megérkezett a katalán fővárosba, hogy átvegye a milliomos futballklub irányítását. A volt argentin szövetségi kapitány Udo Latteket váltja fel, akit néhány napja menesztettek.

Az első kijelentése alapján „csodadoktornak" elkeresztelt Menotti egy évre szerződött a Barcelonához. Első kérése az volt, tiltsák meg a játékosoknak, hogy „össze-vissza fecsegjenek a sajtónak". Menotti Argentínában video-felvételről megtekintette új klubja korábbi mérkőzéseit, s így már kidolgozott tervekkel érkezett Spanyolországba. Magával vitte örök segítőtársát, Rogeilo Poncini másodedzőt, Maradona felfedezőjét.

A hétfőtől új edzővel működő Barcelona, szombaton este újabb pontot veszített Salamancában. Most már csak a „csodadoktor" segíthet azon, hogy bajnok legyen.

Szállítás — anyagbeszerzés — ügyintézés!



Kék, narancs, fekete.
E kocsikat keresse!
Ha velünk szállittat,
Csakis jóra számíthat!

KOMPLEX SZÁLLÍTÁS

5 to. billencs
5 to. fixplatós, darus
1 to. kiskocsival.

MEGRENDELHETŐ: 31-833 (DR. DOMBI).

A pénze többet ér... a Konzum-Expóban!

30 százalékkal olcsóbban vásárolhat:

- Festékárut (alapozót, olaj- és zománcfestéket)
- Mosószereket

AMÍG A KÉSZLET TART!
(Hétfőn szünnap.)

PÉCS VÁSÁRCSARNOK

TOTO

1.	Avellino—Napoli	0-0 x
2.	Fiorentina—Cesena	4-0 1
3.	Roma—Juventus	1-2 2
4.	Sampdoria—Ascoli	1-1 x
5.	Torino—Cagliari	3-2 1
6.	Udinese—Genoa	1-1 x
7.	Arezzo—Varese	0-0 x
8.	Bologna—Perugia	3-1 1
9.	Campobasso—Foggia	1-0 1
10.	Catania—Atalanta	0-0 x
11.	Cavese—Pistoiese	0-0 x
12.	Cremonese—Lazio	0-1 2
13.	Sambenedettese—Lecce	0-0 x
	+ 1	
14.	Catanzaro—Verona	2-1 1

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a totó 10. hetére beérkezett 6 459 570,5 db szelvény. A nyereményalap 15 696 756 forint. A jutalom: 1 569 675 forint.

Az I. nyerőosztályra 4 709,027 forint, a II. nyerőosztályra 3 139 351 forint, a III. nyerőosztályra 3 139 351 forint, és a IV. nyerőosztályra 4 709 027 forint került felosztásra.

A nyeremények: 13 plusz 1 találatos 23 db, nyereményük egyenként 75 881 Ft, 13 találatos 177 db, nyereményük egyenként 21 284 Ft, 12 találatos 3145 db, nyereményük egyenként 799 Ft, 11 találatos 27 911 db, nyereményük egyenként 90 Ft, 10 találatos 148 078 db, nyereményük egyenként 30 Ft.

A kifizetés időpontja: 10 000 Ft alatt március 12-től, 10 000 Ft felett március 17-től.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 órá után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

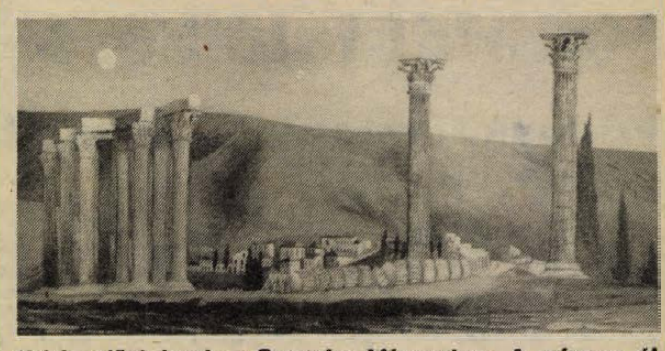
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 67. szám
1983. március 9., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:



Nyitás előtti hetek a Csontváry Múzeumban. A múzeum új szerzeménye: Csontváry Jupiter templom romjai Athénban című képe. (5. old.)

El nem kötelezettek

Az el nem kötelezett országok új-delhi csúcsértekezlete kétoldalú találkozókra is alkalmat ad. Képünkön: Gemajel libanoni elnök (jobbra) Asszad szíriai elnök társaságában.

Enyhíteni a világgazdasági válság súlyos következményeit

Kedden délelőtt Új-Delhiben folytatta tanácskozását az el nem kötelezett államok mozgalmának VII. csúcskonferenciája. Indira Gandhi indiai miniszterelnök, aki az elkövetkező időszakra a mozgalom elnöke lesz, hétfői megnyitó beszédében sürgős intézkedéseket követelt annak érdekében, hogy csökkentsék a világgazdasági válság súlyos következményeit a fejlődő országokban, másrészt arra, hogy megoldják a világban fennálló válságokat, lépéseket tegyenek a leszerelés, mindenekelőtt a nukleáris leszerelés érdekében.

A hétfő délutáni teljes ülés felszólalói között volt Kenneth Kaunda zambiai elnök, aki részletesen foglalkozott az Afrika déli részén kialakult helyzettel. Kuanda felelőssé tette az Egyesült Államokat azért, hogy együttműködik Dél-Afrikával, s ezzel lehetetlenné teszi a fajüldöző rezsim elszigetelését, szomszédai ellen folytatott agressziójának felszámolását, Namíbia függetlenségét. A zambiai elnök rombolónak nevezte Amerika magatartását és határozottan elutasította a (nyugati) elképzelést, hogy Namíbia függetlenségének megadását összekapcsolják a kubai csapatok Angolából történő kivonásával.

Az ülés határozatot hozott arról, hogy az el nem kötelezett országok továbbra is támogatásban részesítik a Palesztinai Felszabadítási Szervezetet és a délnyugat-afrikai nép szervezetét. Követelik Namíbia függetlenségének megadását, a délafrikai fajüldöző rendszer, az apartheid felszámolását. Ugyancsak követelik a palesztin nép elidegeníthetetlen törvényes jogainak haladéktalan megadását, beleértve jogukat önálló, szuverén állam megteremtésére.

Petar Sztambolics jugoszláv államfő beszédében a többi között az európai biztonság kérdéseivel is foglalkozott. Javasolta, a csúcskonferencia biztosítsa teljes támogatásáról az európai el nem kötelezett országoknak azt a törekvését hogy sikerre vigyék az európai biztonsági konferencia résztvevőinek madridi tanácskozását. Sztambolics világméretű tanácskozásokat sürgetett a gazdasági kérdések megoldására. Mivel az ENSZ kereskedelmi és fejlesztési konferenciáját legközelebb Jugoszláviában tartják, sürgette, hogy az el nem kötelezettek dolgozzák ki programjukat e tanácskozásra.

Nőnapi ünnepség Komlón

A nemzetközi nőnap alkalmából tartottak ünnepséget tegnap délután Komlón, a színház- és hangversenyteremben. A rendező szervek, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, a Hazafias Népfront megyei és Komló városi Bizottsága nevében *Rajnai Rudolf*, a helyi népfrontbizottság elnöke köszöntötte a megjelenteket.

A bevezető után *dr. Czerván Mártonné*, a Ruhaipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára mondott ünnepi beszédet.

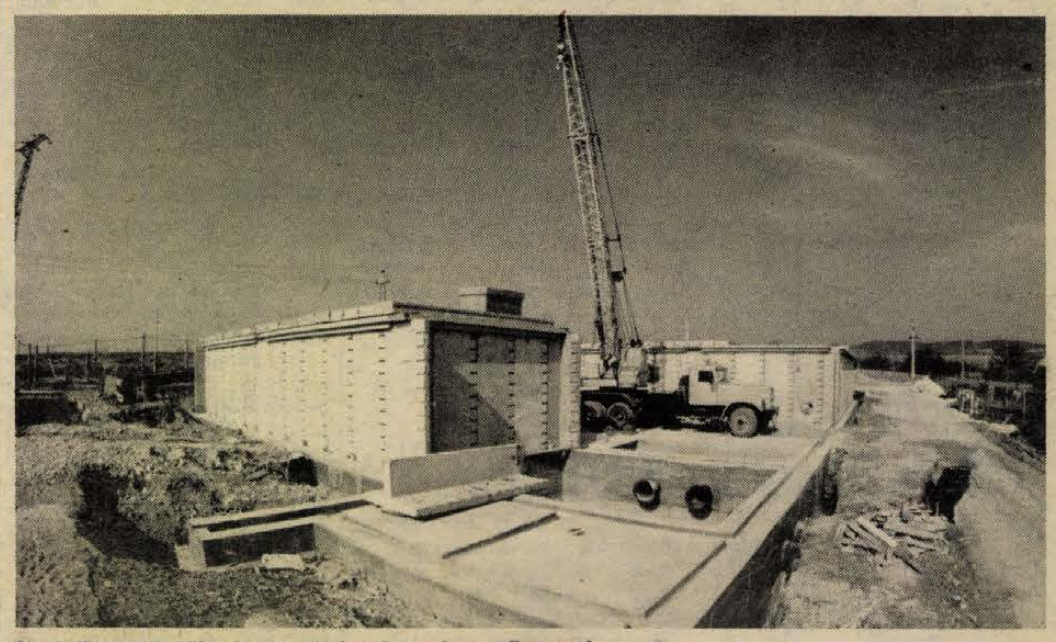
— A nők a társadalmi élet, a gazdaság, a politika, a közélet területén részt kérnek és részt vállalnak a férfiakkal közös tevékenységből — mondotta az előadó.

A továbbiakban kiemelte: fontos követelmény, hogy a nők nemcsak a termelőmunkából kérjenek részt, de minél erőteljesebben kapcsolódjanak a közéleti tevékenységbe és a békemozgalomba. Legyen a lányok, asszonyok fő törekvése az, hogy egyetlen emberi élet se vesszen el háborúban. Meg kell akadályozni — hangsúlyozta — a fegyverkezési verseny fokozódását, a nukleáris katasztrófa esélyét.

A nemzetközi nőnap alkalmából Kiváló Társadalmi Munkáért elismerésben részesült *Kreincz Károlyné, Papp Ferencné, Csapó Ottóné*. Érdemes Társadalmi Munkás kitüntetést kapott: *Fülöp Jenőné, Kerekes Balázsné, Kovács Bertalanné, Somfai Györgyné, Schneider Jánosné, Sabacz Jánosné, Pompos Józsefné, Gálosi Imréné, Gungl Éva, Páva Sándorné* és *Róth Keresztélyné*. Az ünnepséget a helyi pedagóguskórus műsora zárta.

Ferenczi D.

Új kutak és ivóvíztározók Pécsett



Az épülő 2500 köbméteres víztározó medence Tortyogón

Szennyvízcsatorna-javítás útfelbontás nélkül

Az elmúlt években még a legforróbb kánikulai napon is biztosította a Pécsi Vízmű a szükséges vízmennyiséget Pécsett, vízhiány nem volt a városban. A vállalat vezetőinek véleménye szerint ez elsősorban annak tudható be, hogy a lakosság ésszerűen gazdálkodik az ivóvízzel, s hogy ők is olyan irányú fejlesztést hajtanak végre minden esztendőben, melynek célja az egyre növekvő vízigények kielégítése. (Nem kis feladatról van szó, hisz évente 2—3000 köbméterrel több vizet használunk, tavaly például a napi csúcs már elérte a 77 000 köbmétert.)

Hogyan sikerül az egyre nagyobb kívánalmaknak eleget tenniök? Mindenekelőtt úgy, hogy a tortyogói és a pellérdi vízgyűjtőterületen. most már hosszú ideje évente három új kutat fúrnak, így a medencéből kinyert vízmennyiséget sikerül szinten tartani. (A kutak folyamatosan elöregednek, ezért van szükség újak létesítésére.) Ezeken túl álandóan bővül a tározókapacitás, ami jelenleg eléri a 32 000 köbmétert. Tavaly Tortyogón fogtak hozzá egy 2500 köbméteres tározó építéséhez 14 millió forintért, mely elkészülte után növeli Pécs vízellátásának a biztonságát. A tetytyei karsztaknában várhatóan még az idén elkészül az 1000 köbméteres tározó, melynek jelentőségét aláhúzza, hogy a szokó karsztvizeket megfogja. E nagyszabású munkák mellett a gépházakat érintő automatizálási programba kezdtek: az így felszabadult szakembereket pedig átirányítják hibafeltárásra, ellenőrzésre. A különböző városrészekben évente egyszer nagykarbantartást tartanak, melynek célja az esetleges hibák megelőzése. Emellett szervezési intézkedéseikkel is a biztonságos vízellátásra törekednek. Október óta például pihentetik a tortyogói és pellérdi vízgyűjtőterület kútjait, aminek majd a nyáron látjuk hasznát.

Az idén mintegy tíz kilométer hosszúságú vízvezeték építésére és rekonstrukciójára kerül sor; figyelmet érdemel, hogy idén elkészül a Tortyogó és Szentlőrinc közötti vezeték, amin naponta minimum 200 köbméter víz jut el a nagyközségbe. Tegnap kezdték el a leendő pécsi úttörőház és szabadidőpark vízellátását biztosító gerincvezeték kivitelezését. Többek között folytatódik a Szalánta vezetékes vízellátását megoldó gerincvezeték építése, valamint a Bittner Alajos utcai és a Flórián utcai vezetékek rekonstrukciója.

A város szennyvízcsatornarendszerét idén már kizárólag az úgynevezett kitakarás nélküli eljárással javítják, ami azt jelenti, hogy nem kell felbontani az utat ahhoz, hogy a tömítési, repedési hibákat elhárítsák.

Tavaly a Pécsi Vízmű 137 millió forintos beruházásba kezdett, melynek megvalósulásával 10 000 köbméterrel bővül a szennyvíztisztító-kapacitásuk, illetve megoldódik a szennyvíziszap rothasztása, s így a granulált biogázzal tudják majd üzemeltetni. Az energiával való takarékosságon túl a rendszer hallatlan előnye, hogy az iszapkezelés teljesen zárt rendszerben történik, így a környezetet is kímélik.

R. N.

A pécsi Hunor Kesztyűgyár II. üzemében lévő tanműhelyben 86 tanuló sajátítja el a kesztyűs szakmát
— Szokolai István felvétele —

Marjai József londoni programja

A hivatalos látogatáson Londonban tartózkodó Marjai József miniszterelnök-helyettest kedden hivatalában fogadta Margaret Thatcher, a brit kormány elnöke.

Ezt megelőzően Marjai József Francis Pym külügyminiszterrel, Lord Cockfield kereskedelmi miniszterrel, Leon Brittan-nel, a pénzügyminisztérium főtitkárával — a kormány tagjával — és Peter Rees külkereskedelmi államminiszterrel tárgyalt.

Lord Cockfield hétfőn este vacsorát adott a magyar vendég és kísérete tiszteletére.

A magyar kormány elnökhelyettese találkozott az alsóházban az angol—magyar parlamenti csoport elnökével, Ian Mikardo munkáspárti képviselővel és a csoport tagjaival is

Madridi találkozó

Vádaskodások a szocialista országok ellen

Az Egyesült Államok küldötte a korábbi konfrontációs hangnemben szólalt fel a madridi európai biztonsági és együttműködési találkozó keddi plenáris ülésén. Max Kampelman amerikai fődelegátus — a február 8-án kezdődött mostani tárgyalási szakasz kezdete óta tartó hallgatását megszakítva — éles kirohanásokat intézett a szocialista országok ellen.

Vádaskodásaihoz az emberi jogok kérdését használta fel ürügyként, bírálta a Szovjetunió, Románia, Lengyelország törvényeit, intézkedéseit. Emlékeztetett Reagan elnök bejelentésére, hogy ha Románia ez év júliusáig nem módosítja kivándorlási törvényét, akkor az USA a két ország közti kereskedelemben nem érvényesíti a legnagyobb kedvezmény elvét. Felszólalásában újból visszatért Afganisztán és a volt „Szolidaritás" lengyel szakszervezet ügyére, amely — szerinte — árnyékot vet a helsinki elvekre.

Az amerikai küldöttség vezetője felszólalásának végén — hangnemet váltva — azt bizonygatta, hogy az USA továbbra is megegyezésre törekszik Madridban.

Szergej Kondrasov, a szovjet küldöttség helyettes vezetője visszautasította az amerikai vádaskodásokat, a más országok belügyeibe való beavatkozást. Kampelman — mondotta — maga is elismerte, hogy konfrontációt szít, s ez megfelel a valóságnak.

Vasile Sandru román nagykövet visszautasította az amerikai vádakat, majd részletes tájékoztatást adott az új román kivándorlási törvényről. Kifejezte reményét, hogy a jövőben senki sem kísérli meg elterelni a figyelmet a találkozó munkájának lényegéről.

A parlamenti pártok frakcióülései az NSZK-ban

A Német Szociáldemokrata Párt parlamenti frakciója keddi ülésén szinte egyhangú szavazással Hans-Jochen Vogelt választotta meg elnökének a visszavonult Herbert Wehner helyére. A frakció ülésén Willy Brandt, az SPD elnöke, a választási vereség önkritikus vizsgálatára és az egység megőrzésére szólította fel pártját.

A vasárnapi választás után a többi parlamenti párt — a CDU—CSU, az FDP és a Zöldek — frakciója is megtartotta alakuló ülését.

Ezeken azonnal világossá vált, hogy a jövő héten megkezdődő koalíciós tárgyalásokon bizonyos ellentétekre lehet számítani a keresztény uniópártok és a Szabaddemokrata Párt között.

Míg a CSU parlamenti csoportja egyhangúan elfogadott határozatban utasította el, hogy visszafizessék a jómódú középrétegekre kivetett beruházási pótadót, addig az FDP a pótadó megtérítését követelte.

Miután Helmut Kohl, a CDU elnöke hétfőn este kétórás megbeszélést folytatott Strauss-szal, a CSU elnökével, hasonló találkozóra kerül sor szerdán Kohl és Hans-Dietrich Genscher, az FDP elnöke között is.

Ezeken a megbeszéléseken elsősorban az eljövendő kormány összetételét vitatják meg nem hivatalosan. Bár Bonnban egyelőre tartják még magukat azok a találgatások, amelyek szerint esetleg Strauss lesz az NSZK alkancellárja és pénzügyminisztere, Genscher pedig megtarthatja a kulcsfontosságú külügyminiszteri tárcát, Kohl kancellár „abszurd spekulációnak" nevezte a Die Welt erre vonatkozó cikkét.

Reagan az atomfegyverek befagyasztása ellen

Éles szovjetellenesség és az atomfegyverek befagyasztása elleni harcias fellépés hangnemében beszélt kedden hivatali idejének első napjaira emlékeztetve hallgatóságát az Egyesült Államok elnöke.

A floridai Orlandóban egy konzervatív vallási szervezet — az Evangélisták Országos Szövetségének közgyűlése — előtt elhangzott beszédében Reagan kijelentette, hogy továbbra is tárgyalni kíván ugyan a Szovjetunióval a nukleáris fegyverek csökkentéséről, de figyelmeztetni kívánja tárgyalópartnereit: „Soha nem kötünk kompromisszumot elveink és mércéink rovására".

Reagan felszólította a hívőket, hogy utasítsák el az atomfegyverek befagyasztásának követelését alátámasztó érveket, s a fegyverkezési hajsza elleni harcnál ismerjék el fontosabbnak „a jó és a rossz, az isten és az ördög küzdelmét".

Az elnök már úton volt Florida felé, amikor Washingtonban a Capitolium előtt több ezren gyűltek össze, hogy követeljék a törvényhozástól a nukleáris fegyverek befagyasztására vonatkozó újabb javaslatok elfogadását.

A MOHÁCS ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
megvételre felajánl
● Barkas, Skoda és Ifa alkatrészeket,
● valamint különböző méretű csapágyakat.
ÉRDEKLŐDNI LEHET AZ ÁFÉSZ SZÁLLÍTÁSI RÉSZLEGÉNÉL, BUDAPESTI ORSZÁGÚT, JAVÍTÓ MŰHELY.
Ügyintéző: Gelányi Ferenc.
Telefon: Mohács, 10-191.

Pályázatot hirdetünk
gyakorlattal rendelkező
● kontírozni tudó értékkönyvelői,
● terv statisztikusi,
● szervezői, vezetői gyakorlattal is rendelkező számviteli pénzügyi osztályvezetői,
● gyakorlattal rendelkező társadalombiztosítási ügyintéző
munkakörök betöltésére.
„Ipari Szövetkezet, március 15." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gáspár Sándor Londonba utazott

Gáspár Sándornak, a SZOT főtitkárának vezetésével — a Brit Szakszervezeti Főtanács (TUC) meghívására — kedden szakszervezeti küldöttség utazott Londonba, ahol megbeszéléseket folytat Len Murray-val, a TUC főtitkárával a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről.

Ezt követően a delegáció a CGTP—Intersindical meghívására Portugáliába utazik, és részt vesz a Portugál Szakszervezeti Központ március 11—13. között Lisszabonban sorra kerülő IV. kongresszusán.

✦

✦ MARSEILLE: Két személy életét vesztette kedden hajnalban Marseille-ben, amikor a város zsinagógája közelében felrobbant a gépkocsijuk. Az áldozatokat egyelőre nem tudták azonosítani. A rendőrség szerint a darabokra szakított járműben volt a pokolgép. A hatóságok nem zárják ki azt sem, hogy az áldozatok merényletre készültek, s a robbanószerkezet velük végzett.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus hétfőn jóváhagyta Morton Abramowitz diplomata kinevezését a bécsi haderőcsökkentési tárgyalásokon részt vevő amerikai küldöttség élére. Abramowitzot Ronald Reagan elnök január 12-én nevezte ki Richard Starr utódjának.*

✦ SEATTLE: II. Erzsébet angol királynő befejezte tíznapos látogatását az Egyesült Államokban, és kedden Kanadába hajózott. A királynőt és férjét, Fülöp herceget több ezren búcsúztatták a nyugati partokon fekvő Seattle kikötőjében.

Az NSZK-beli Stuttgartban is sztrájkba léptek a fémmunkások, 6,5 százalékos béremelést követelve.

✦ *MADRID: Május 8-án tartják Spanyolországban a helyhatósági választásokat, mint jelentették be Madridban. A választások során mintegy nyolcezer járási, városi, községi tanácsban kerül sor tisztújításra. A szocialisták és kommunisták több száz helyen közös listán indulnak.*

✦ MADRID: Felipe González spanyol miniszterelnök a hónap második felében a Német Szövetségi Köztársaságba látogat. Gonzáleznak kormányfői minőségben ez lesz az első hivatalos külföldi útja.

✦ *NEW YORK: Hétfőn megkezdte munkáját az ENSZ Statisztikai Bizottságának 22. ülésszaka. A tanácskozás elnökévé egyhangúlag dr. Nyitrai Ferencné államtitkárt, a Központi Statisztikai Hivatal elnökét választották.*

✦ *WASHINGTON: Az amerikai titkosszolgálat fokozta kémtevékenységét azokban az országokban, ahol a rendszer belső stabilitását az Egyesült Államok számára stratégiai jelentőségűnek tekinti a washingtoni kormányzat. William Casey,, a CIA (Központi Hirszerző Ügynökség) igazgatója hétfői nyilatkozatában négy „kulcsországot" említett: Egyiptomot, Szaúd-Arábiát, Pakisztánt és Mexikót. Casey bírálta Carter volt elnököt, amiért kormányzata nem figyelt fel időben az iráni sah rendszerét fenyegető veszélyekre. „Ilyen többé nem fog előfordulni" — igérte Casey.*

✦ KAIRÓ: Carter, volt amerikai elnök kedden személyesen is beszámolt a PFSZ két vezetőjével Kairóban folytatott megbeszéléséről. Kairóból való elutazása előtt – repülőtéri nyilatkozatában – kijelentette, hogy mostani közel-keleti körútján a PFSZ más tagjaival is találkozni kíván. Előzőleg az amerikai külügyminisztérium Washingtonban hivatalos nyilatkozatban szögezte le, hogy az eszmecsere nem jelent változást a PFSZ-szel szembeni amerikai politikában. A külügyminisztériumi nyilatkozat is azt hangsúlyozta, hogy Carter magánszemélyként, nem az amerikai kormány képviseletében utazik a Közel-Keleten.

✦ *BÉCS: Köpeczi Béla művelődési miniszter és Herta Firnberg osztrák tudomány- és kutatási miniszter kedden Bécsben aláírta a magyar és az osztrák egyetemi tanulmányok, diplomák és tudományos fokozatok egyenértékűségére vonatkozó államközi egyezményt.*

✦ SZÖUL: A dél-koreai legfelsőbb bíróság kedden jóváhagyta két ellenzéki fiatal halálos ítéletét, és 14 társuk egytől tíz évig terjedő börtönbüntetését. Azzal vádolták őket, hogy tavaly politikai okokból felgyújtották Puszanban az amerikai kulturális központot, és ezzel egy ember halálát okozták.

✦ *VARSÓ: Morfiumüzéreket tartóztatott le a lengyel rendőrség Zakopáanéban. A „kereskedők" ötezer ampulla morfiummal érkeztek néhány nappal ezelőtt az ismert lengyel üdülőhelyre, és megpróbálták „portékájukat" értékesíteni — darabját hét dollárért. Miután a hatóságok idejében rajtaütöttek a társaságon, most annak kiderítésére folyik a vizsgálat, hogyan juthattak hozzá a „POLFA" lengyel gyógyszertár által készített és csomagolt, gyógyászati célra szánt szerekhez.*

Bomba robbant Marseille-ben a zsinagóga közelében. A képen: a robbanás színhelye.

Húsvéti tejesbárány
Március 7—25. között élőexportra alkalmas
TEJESBÁRÁNY-ÁTVÉTELT SZERVEZÜNK.
Felvásárlási ár:
● 10—14 kg közötti tejesbárány 100 Ft/kg
● 14—18 kg közötti tejesbárány 90 Ft/kg
● 27—30 kg közötti gyorshizlalású kos pecsenyebárány 70 Ft/kg
Jó minőségű kecskegidákat is átveszünk,
● 8—12 kg között 115 Ft/kg
● 12—15 kg között 100 Ft/kg
Mielőbb jelezze értékesítési szándékát az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvásárlási osztályán, vagy a járási kirendeltségeknél.
B. M. ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI V.
PÉCS

Nőnapi békeakció Brüsszelben

Nagyszabású nemzetközi megmozdulás színhelye volt a béke és leszerelés érdekében a nemzetközi nőnap alkalmából kedden a belga főváros. A „Békéért és szabadságért küzdő nők nemzetközi ligája" felhívására Nyugat-Európa szinte valamennyi országából, az Egyesült Államokból, Kanadából és Ausztráliából érkeztek lányok, asszonyok több ezren, köztük parlamenti képviselők, társadalmi és nőmozgalmi szervezetek, békemozgalmak vezetői, hogy tüntessenek a fegyverkezési verseny megállításáért, az atomrakéták ellen, a békéért.

A több ezer részvevővel tartott gyűlésen Julie Christie színésznő olvasta fel Simone de Beauvoir békeüzenetét. Beszédet mondott Edith Ballantyne, a tüntetést rendező szövetség amerikai főtitkára, Coretta King, az ismert polgárjogi és békeharcos özvegye, Petra Kelly, a nyugatnémet „zöldek" elnöknője, újdonsült Bundestag-képviselő. Nagy ünneplésben részesültek a brit Greenham Common Peace Camp (az angliai rakétatelepítést állandó tüntetéssel megakadályozni kívánó szervezet) küldöttei.

A gyűlés előtt a nemzetközi megmozdulás szervezői felkeresték a NATO székházát, hogy találkozzanak Joseph Luns főtitkárral, kifejezést adva a fokozódó fegyverkezés miatt érzett aggodalmuknak, valamint felkeresték a NATO-hoz és a Varsói Szerződéshez tartozó országok brüsszeli nagykövetét, köztük a magyar nagykövetet.

✦

✦ BEJRÚT: A színházi évad kiemelkedő eseményeként és az utóbbi évek legérdekesebb kísérleteként értékeli a bejrúti sajtó Örkény István „Tóték" című színművének libanoni bemutatóját. A kritikából kitűnik, hogy a világhírű magyar drámairó nem véletlenül lett az első libanoni színházi fesztivál sztárja: a fordító, a rendező és a szereplők olyan időszerű mondanivalót fedeztek fel a darabban, amely rendkívül közel áll a konfliktusoktól átszőtt libanoni valósághoz, közvetlenül érinti a politikai, vallási és katonai terror légkörében élő közönséget. A siker jelentőségét fokozza, hogy a fordító Nada el-Hadzs költőnő, a helyi hagyományokkal szakítva tartózkodott attól, hogy a darabot túlságosan a libanoni ízléshez igazítsa.

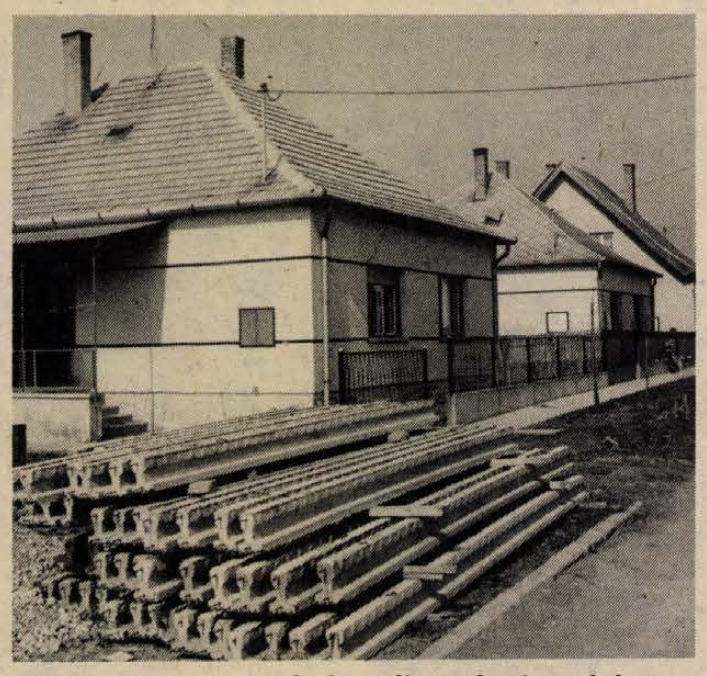
LAPZÁRTA

Harc a negyedik helyért. Katowicében szerdán a lengyelek ellen játssza utolsó mérkőzését a magyar asztalitenisz válogatott a Szuper Liga 1982/83. évi sorozatában. A legtöbb korábbi esztendővel ellentétben viszont ezúttal nem az elsőségért küzd a magyar válogatott, hanem azért, hogy megőrizze a 4. helyet. Ez is csak akkor sikerülhet, ha legyőzi a házigazdákat, mert a Gergelyék nyomában lévő angolok esélyesek az NSZK ellen, magyar vereség esetén helycsere történhet a két csapat között. A szerdai párosítás: Lengyelország—Magyarország, Dánia—Csehszlovákia, Svédország—Jugoszlávia, Anglia—NSZK.

A Szuper Liga állása:

1. Jugoszlávia	6	6	—	31-11	12
2. Csehszlov.	6	5	1	28-14	10
3. Svédország	6	4	2	30-12	8
4. Magyarorsz.	6	3	3	17-25	6
5. Anglia	6	2	4	21-21	4
6. Lengyelorsz.	6	2	4	17-18	4
7. NSZK	6	1	5	13-22	2

Lépéstartás az igényekkel



Mozsgón, a falu szélén, az Árpád utcában már szinte minden szabad házhelyet beépítettek, s az üresek előtt is ott az építőanyag. Fotók: Laufer László

Előnyben a családi házak

Építési lehetőségek a gyorsan fejlődő községekben

Készülnek a rendezési tervek

Egy sor baranyai község új arculata formálódik napjainkban. Részint a tervezőasztalon, részint a már szemmel látható valóságban. Készülnek az új rendezési tervek, folynak a magánerős lakásépítkezéshez szükséges területelőkészítések. Megnőtt, különösen a szerepkörrel rendelkező községekben az építési telek iránti igény. Három járás egy-egy nagyközségében arra kerestünk választ, hogy a magánerős építés fellendítése érdekében hozott rendelkezések, anyagi támogatások, s a helyi erőfeszítések milyen új lehetőségeket adnak az otthonteremtőknek?

Mágocs ébredezik

Hosszú évekig tartó álomból ébred Mágocs. Sokáig alig egy-két új ház épült itt évente, erősen éreztette hatását a közeli Dombóvár és Komló vonzása, Sziveri Mátyásné, a nagyközségi tanács elnöke az 1960-ban elkészült rendezési tervet csak „álomtervnek" titulálja. Valóban irreális elképzeléseket tartalmazott, a fejlesztéshez szükséges pénz, no és nem utolsósorban az építési igények, lehetőségek híján.

Egészen más képet mutat azonban az új, tavaly elkészült rendezési terv. Egy új lakótelep képe bontakozik ki a rajzon. S már a valóságban is, hét új családi ház felépülésével! Az igények mindig is inkább a családi ház építése felé hajlottak, de a korábbi hitelfeltételek nem kedveztek ennek. Ez év elejétől azonban a megváltozott rendeletek következtében azok is családi házakat akarnak építeni, akik korábban beérték volna a sorházas lakásokkal. Így tehát az új lakótelepen is több helyütt eltekintenek a tervezett telepszerű, többszintes beépítési módtól.

A telepen 92 lakás megépítésére van lehetőség, de déli irányban is terjeszkedni tud a nagyközség. A Széchenyi utca eddig beépítetlen oldalán 33 családi házhoz tudnak telket biztosítani. Az említett területeken már ott van a víz és elektromos csatlakozási lehetőség, illetve a sorházaknál ott lesz, mire a beépítésre sor kerül.

Mágocson évszázadok óta az volt a szokás, hogy több generáció élt egy fedél alatt. Az utóbbi 6—8 évben indult meg a szétválási folyamat, a fiatalok házat építenek, vagy ott vásárolnak a községben. Az építési területen már nem múlik a saját otthon.

Sellye divatba jött

Az Ormánság életében Sellye mindig is meghatározó szerepet játszott. Drávakeresztúrtól Potonyig, illetve Sumonytól Vajszlóig terjed a vonzáskörzete. S e vonzás egyik bizonyítéka, hogy egyre több a környező községekből bevándorló.

Az építési szándékkal igyekeznek lépést tartani a nagyközség vezetői, a jelek szerint sikerrel. Annál is inkább, mert a január elseje óta életbe lépett új építési és hitelfeltételek szerencsésen találkoztak az igényekkel. Az emberek ugyanis elsősorban egyedi családi házas építkezést akarnak. Éppen ezért a korábbi, korszerű, csoportos beépítési módot tartalmazó tervet módosíttatni kellett. Az új tervek őszre elkészülnek, akkor megkezdődhet a területek értékesítése.

Ami már konkrét, hogy északnyugati irányban terjeszkedhet a nagyközség, a Dózsa György út és a Kossuth Lajos utca által határolt területen. Itt két sávban, 16+18 családi házas telket alakítanak ki. A 800 négyzetméteres telkeken melléképületek is emelhetők, így semmi akadálya a háztáji állattartásnak.

Egy másik területen, az Ormánság utcában 12 családi ház építésére alkalmas területet jelöltek ki. Valamennyi telekhez megoldott, illetve a közeljövőben megoldható a közműcsatlakozás. Mindezeken felül a terv tartalmazza 25 lakás felépítését korszerű csoportos családi ház formájában. Ezeket a termelőszövetkezet építi saját dolgozói részére.

Mozsgó: jövőre

Az a kilenc kilométer Szigetvártól, a jó közlekedési lehetőség eleve meghatározza Mozsgó szerepét az új lakások építésében. Van még egy másik ok, nevezetesen az, hogy itt emberemlékezet óta nem volt szokás, hogy az új házasok együtt lakjanak a szülőkkel. Az elmúlt pár év során ugrásszerűen megnövekedett építési telekigény azonban még azokat is meglepte, akik igyekeztek reálisan számolni a község fejlődésével.

Úgy tűnik, hogy mégiscsak sikerül a lépéstartás a megnövekedett igényekkel. Két ütemben folyik a telekkialakítás. Az első ütemben új utca épül a korábban tervezett kettő között. Március végére várják a tanácson a Földhivataltól a telekmegosztást, ezután megkezdődhet az értékesítés. A víz- és villanycsatlakozás az idén elkészül, ezután, de különösen a jövő évben teljes gőzzel megindulhat az építkezés. Annál is inkább, mert az említett telkek közül tizenkettőnek már megvan a gazdája. A második ütem a későbbi évekre is olyan területelőkészítéssel számol, hogy nem kell elutasítani a telekigénylőket.

Kurucz Gy.

Sellyén, az Ormánság utca egyik oldalát már beépítették korszerű családi házakkal, míg a másik oldalon a napokban fognak csatornát építeni, hogy megkezdődhessen egy szalagház építése.

Határidő

A határidő, ugye, az az időpont, amire valamit el kell végezni. A határidő általában az állampolgárok — például megrendelők — és különböző szervek, személyek — például szolgáltatók — egymás közti ügyesbajos dolgait is szabályozza. Legalábbis elvileg, mert a gyakorlatban többnyire csak az ügyfelet kötelezik, a vállalatokat, szolgáltatókat nem. A megrendelőlapokon, számlákon, jegyzékeken kemény szavak intenek engem, mi történik, ha nem tartom be a határidőt. És csakugyan: a könyvtárban éppenúgy megfizetem a késedelmi díjat, mintha az adóval kerülök hátralékba. Ha azonban a vállalat késik, kiderül, hogy ő semmivel sem tartozik nekem.

Beadom például a Patyolatba a szőnyegemet december 9-én tisztíttatni. Vállalási határidő: dec. 21. Megyek érte 21-én, nincs kész. Nézek be egy hét múlva. Benézek, nincs kész. „Akkor miért vállalják el?" „Mi nem tehetünk róla, nekünk megvan mondva, mikorra vállalhatunk, aztán, amikor elkészül, kiadjuk. Tessék érdeklődni egy hét múlva." Érdeklődöm: nincs kész. Újabb egy hét múlva végre elhozhatom. (Érdekes, az átvétel napját nem kell rávezetni a cédulára.) Természetesen ugyanannyit fizetek, mintha a szerződésben vállalt időpontra készült volna el. És természetesen? — a késedelem miatt egyetlen elnézést kérő szó nem illeti meg az ügyfelet.

Csöpög a vízcsap. December 17-én bejelentem az ÉLISz-nek. Huszadikára ígéri. Időpont-egyeztetés napra, órára, családi program átszervezése, lessük az ajtót. A szerelő nem jön. Sem azon a héten, sem a következőn. De jön január 4-én. Udvarias, szakszerű, gyors. Annyira örülünk, hogy a számlát már csak a szerelő távozása után nézzük meg: háromnegyed óra díja helyett két órát fizettünk. De azzal vigasztaljuk magunkat, mi ez a két óra ahhoz a két héthez képest?

Műpadlót kellene felragasztani az előszobába. B. J. mester hirdeti magát, telefonálok, sok munkája van, de pénteken megígéri hétfőre. Időpont-egyeztetés, programátszervezés stb. A mester nem jön. Sem akkor, sem azóta. Ennek most három hete. Tudja a nevem, lakcímem, foglalkozásom, munkahelyen, telefonszámom. De értesítésre, hogy mikor, hogy miért nem, hogy majd máskor, hogy egyáltalán nem — erre nem futja egy telefon.

T. Szolgáltató (kis- és nagy-) Vállalkozók! „Határidő": Értelmező Kéziszótár, 524. oldal. Másolják már át a Szolgáltatások Kéziszótárába! Netán a Határidőnaplóba — ha van ilyen kéznél.

G. T.

Van-e esélye?

Mielőtt döntünk a pályaválasztásról

A címben feltett kérdés: Van-e esélye? — szülők és pályát választó fiatalok legaktuálisabb gondját fejezi ki. Sokan latolgatják aggódva, hogy akkor nagyobb-e a felvétel esélye, ha a felvételre jelentkezők nyomtatványon első helyen, mondjuk egy szakközépiskolát és a másodikon gimnáziumot jelölnek meg. Vagy jobb lenne megfordítva? Vajon nagyobb-e az esély akkor, ha középiskola alá szakmunkásképzőt írunk? De ezek közül is melyiket? Hová jelentkeznek többen? Hová kevesebben?

Az 1982/83-as tanévben megyénkben 926-an jelentkeztek március 20-ig gimnáziumba felvettek 1007-et. (A szakközépiskolákból elutasítottak közül is sokan a gimnáziumok valamelyikében találtak helyet).

A szakközépiskolákba 1632 diák kérte felvételét, ám csak 1378-an juthattak be. Máris nyilvánvaló: a szakközépiskolákkal összevetve, gimnáziumokban nagyobb a továbbtanulás esélye. Meg kell azonban jegyeznünk, hogy a jelentkezést csupán a területileg illetékes gimnázium fogadja el.

A legkülönfélébb szakmunkásképző intézetekbe 2639 jelentkezési lap érkezett tavaly március 20-ig, mégis végül 3101 tanulót vettek fel. Ami csak úgy lehetséges, hogy a gimnáziumokba és szakközépiskolákba jelentkezett gyerekek közül nem kevesen végül egyik-másik szakmunkásképző intézetben kötöttek ki... Egészségügyi szakiskolában 101-en szerettek volna továbbtanulni, ez 73-uknak sikerült. A Gép- és Gyorsíró Iskolában a felvételi keretszám 34 fő (egy osztályuk volt és 49-en jelentkeztek). Az elkövetkezendő tanévben ismét két osztály indul.

Legnagyobb túljelentkezés a ruházati eladó szakmánál mutatkozott: 70-nel jelentkeztek többen, mint ahányat a szakma igényelt. Következett a fodrász (+45), majd a többi sorban: bútorasztalos (44 fő), kultúrcikkeladó (+40), szakács (+40), cukrász (+32), női ruhakészítő (+30), bőrdíszműves (+30), szobafestő és mázoló (+ 25 fő), felszolgáló (+24), vegyesbolti eladó (+21) húsfeldolgozó (+19), dízel-mozdonyszerelő (+12), majd még néhány szakma, melyre néhány, de legalább egy túljelentkezés jutott fehérneműkészítő, épületburkoló, növénytermesztő gépész, dísznövénykertész.

Az érettségihez kötött szakmák közül legtöbben kozmetikusnak és fogművesnek jelentkeztek, sokan szerettek volna rádió- és tv-műszerészek, fényképészek, orvosi műszerészek, háztartási gépszerelők elektronikai műszerészek lenni.

Nyilvánvaló, hogy gyenge tanulmányi eredménnyel nincs értelme mindkét helyen túljelentkezett szakmát megjelölni. Reálisabb esélyeket az úgynevezett aluljelentkezett szakmák kínálnak.

Az elmúlt évi adatok szerint géplakatosnak felvehetők számánál (112-vel) kevesebben jelentkeztek. A többi: bőrruhakészítő (—8), könnyűszerkezetlakatos (—9) vájár (—14), vendéglátóipari eladó (—20), erősáramú berendezés szerelő (—24), mezőgazdasági gépszerelő (—24), autószerelő (—41), épületvillamossági szerelő (—44), villamoshálózat-szerelő (—49), kőműves (—47), cipőfelsőrész-készítő, cipőgyártó (—69), kesztyűs (—69), esztergályos (—97). A sor hosszú, ezért számok nélkül, ám a felvétel esélyének sorrendjében ismerkedjünk tovább a szakmákkal: fonalgyártó, szövő, hegesztő, állattenyésztő, élelmiszertartósító, férfiruha-készítő, vasbetonszerelő, marós, élelmiszereladó, baromfihús-feldolgozó, telefonhálózat-szerelő, kovács, textiltisztító, szerszámkészítő, vasúti járműszerelő, tímár, ács-állványozó, sörgyártó, szőlő- és gyümölcstermesztő, zöldségtermesztő, gépszerelő, nagyvasúti járműszerelő, háztartási felszerelések eladója, kőfaragó.

A felvehetők számánál kevesebben jelentkeztek az érettségihez kötött szakmák közül a következőkre: autóvillamossági szerelő (—19), és valamennyi nyomdaipari pálya: nyomdai montőr, magasnyomó gépmester, síknyomó gépmester, nyomdai fényképész, retusőr, szedő.

Beszéljünk azonban azokról a fiatalokról is, kiknél nem a gyenge tanulmányi eredmény vagy érdektelenség, hanem sajnos valamilyen egészségi károsodás akadályozza meg a szabad pályaválasztást. A legtöbb iskolában megtalálható Az egészségileg károsodott fiatalok pályaválasztása című kiadvány, amely részletes felvilágosítást ad a lehetőségekről. A betegségeket típusokba sorolva felvilágosít a kiírt illetve a javasolt szakmákról. Áttanulmányozásuk során kiderül, hogy az utóbbiak száma sem csekély.

A gyakorlati tapasztalatok azt mutatják, hogy a szülők számára a lányok pályaválasztása külön gondot jelent. Kizárólag a lányok számára ugyanis a fiúkénál kevesebb szakma javasolható, összesen 14, ám 25 ma már azoknak a szakmáknak és pályáknak a száma, amelyekre nemcsak fiúk, hanem lányok is jelentkezhetnek. Ezekről ugyancsak az iskolák osztályfőnökei, illetve pályaválasztási felelősei nyújtanak felvilágosítást.

A választható pályák elnevezéseinek ismerete azonban kevés a sikeres pályaválasztáshoz, még akkor is, ha tudják, hogy közülük melyeknél nagyobb a felvétel esélye. Egy-egy pálya: életpálya a pályaválasztással a fiatal: jövőjét is tervezi.

Ismeri-e az adott szakma, hivatás követelményeit? Tudja-e, mit is kell majd csinálnia a gyakorlat során? Milyen eszközöket használ majd és milyen feltételek mellett? Milyen ismereteket kell elsajátítania a szakképzés során? E kérdésekre a végzős diákok közül senki sem tud válaszolni. Honnan is ismerhetné a számtalan szakma speciális követelményeit, hiszen tanulmányai során legfeljebb néhány gyárba, üzembe, műhelybe juthatott el a szokásos üzemlátogatások keretében. Szülei nagyobb tapasztalattal rendelkeznek, ám minden szakmát ők sem ismerhetnek. Vonatkozik ez a pedagógusokra is.

Éppen ezért nélkülözhetetlenek azok a kiadványok, melyek viszonylag részletes pályaismertetést is tartalmaznak. Ilyen a Mi lehet? Mi legyen? című könyv, amely a tanuló testi fejlettségével, képességeivel, egész személyiségével szembesíti bármely szakma követelményeit.

Tudjuk, hogy az iskola elvégzése után az elhelyezkedés gondja következik. Milyenek az elhelyezkedés lehetőségei? Egy távoli városban való állásvállalás egzisztenciális problémákat, például lakásgondot, is felvet majd. Nézzünk körül a környéken: lakóhelyünk közelében is szükség van-e a választott szakmára? Ugyanígy számot kell vetni közelebbről a kollégiumi elhelyezés feltételeivel. Hiszen egy 14 éves fiatal mégis gyerek. Nem könnyű számára az életformaváltás. Tegyünk meg mindent, hogy minél kevesebb csalódással, konfliktussal sikerüljön ez neki!

Miksa Lajos

HÍREK

1983. MÁRCIUS 9 SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FRANCISKA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.11 — nyugszik 17.40 órakor.
A Hold kél 3.45 — nyugszik 12.10 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: BARTA ZSUZSA

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA
16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A tudományos hetek mai programja

Kerekasztal-beszélgetés a könnyűipar jövőjéről 14 órakor, a Technika Háza klubhelyiségében. Előadó: dr. Schuller György, az MNB főosztályvezetője. Rendező: a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete. A mágneses hangrögzítés fejlődése, problémái, készülékei címmel tart előadást Zártos Alajos, állami-díjas villamosmérnök, a Mechanikai Laboratórium V. főosztályvezetője, 14.30 órai kezdettel, a Mechanikai Laboratórium Ifjúsági Klubjában (Szilva u. 1—3.) Rendező: a Gépipari Tudományos Egyesület.

✦

— **A barlangok világa.** A Pécsi Testnevelési és Természetbarát Egyesület Mecsek szakosztályának ez évben alakult barlangjáró szakcsoportja a siklósi városrészben levő Nevelési Központ rendezésében A barlangok világa című előadássorozatát március 10-én kezdi. Ez alkalommal délután 2 órakor Rónaki László, a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat dél-dunántúli területi szervezetének titkára tart előadást, dr. Kessler Hubert, a nemzetközileg ismert magyar kutató által rendelkezésre bocsátott filmek felhasználásával.

— **Új szakpárok a JPTE Tanárképző Karán.** A szeptemberben induló egyetemi szintű tanárképzés keretén belül az alábbi szakok indulnak a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanárképző karán: irodalom-magyar nyelv, irodalom-esztétika (művészetelmélet), magyar-orosz, magyar-angol, történelem-orosz, történelem-angol.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Petőfi-bérlet
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor) Szendrő-bérlet
Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor)
Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Mesecsokor (de. 10 órakor) Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor)

MOZI

Petőfi: Üldözők (hn3, nó, hn8)
Kossuth: Üldözők (9, f12, 6, f9) A hótündér (2, 4)
Park: Osceola (f4) A cigánytábor az égbe megy (f6, f8)
Tanárképző: A negyvenegyedik (5)
Mohács: Ezüstnyereg (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Feketeszakáli szelleme (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A festmény titka (f5, f7) **Villány:** Filmnapok falun: Szakfilmek (1) Veri az ördög a feleségét (2)

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: folytatódik a változóan felhős, szeles idő. Az ország északi felén előfordulnak átfutó, helyi záporok, de jelentős csapadék nem lesz. A délnyugati országrész kivételével élénk, gyakran erős, sőt néha viharos északi szél szerdán kissé mérséklődik. A legalacsonyabb hőmérséklet reggelre általában 3 és 8 fok között várható, de északkeleten és délnyugaton 0 fok körül valószínű. Szerdán a legmelegebb kora délutáni órákra 10 és 15 fok közötti hőmérséklet várható.

A közélet hírei

A Szocialista Hazáért érdemrenddel kitüntetett Horváth Dezső elvtársat 75. születésnapja alkalmából a Megyei Pártbizottság nevében Rózsahegyi István, a Párt és Tömegszervezetek Osztálya vezetője és Gallusz József, a Komló városi pb. első titkára köszöntötte tegnap a komlói pártbizottságon.

✦

Dr. Raft Miklós kinevezése

A Minisztertanács dr. Raft Miklóst, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnökhelyettesét 1983. március 15-i hatállyal e tisztségből felmentette és egyidejűleg a Minisztertanács titkárságának vezetőjévé kinevezte.

✦

— **Nyolc, egyenként két és fél szobás** szolgálati lakást épít a MÁV részére a szentlőrinci tanács költségvetési üzeme. A szentlőrinci vasútállomás közelében épülő házakat ez év végéig átadják.

— **Fél évvel korábban költözhet** be 202 család a siklósi, Hajdu Imre utcai tömbbelsőbe, mivel az épület műszaki átadásának határidejét április 30-ra előrehozták a kivitelezők: a BÉV és a Siklósi városi Tanács Költségvetési Üzeme.

✦

Kedvezményes szénvásár

Amíg a készlet tart, 13 forinttal olcsóbban adják hétfőtől Baranya megye TÜZÉP-telepei a pécsi iszapszenet, az ajkai és dudari szeneket, s 17 forinttal kevesebbe kerül a felsőgallai, oroszlányi daraszén, valamint az ajkai és halimbai diószén is. Brikettből 58 tonnát értékesítenek, 5 forinttal olcsóbban mázsánként.

✦

04-05-07

Erdőtűzhöz riasztották kedden délután négy órakor a komlói tűzoltókat. Kigyulladt a magyarszéki termelőszövetkezet hat hektáron lévő, nyolc éves, fenyővel telepített csemeteskertje Bodolyabér határában. A helyszínre érkezett tűzoltók a község lakosainak segítségével másfél óra alatt megfékezték a lángokat. Az anyagi kár 110 ezer forint, a tűz keletkezésének okát vizsgálják.

Kitüntetések

A nemzetközi nőnap alkalmából a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa kiváló munkája elismeréséül Kiváló szövetkezeti munkáért kitüntetésben részesítette *Csicskár Ferencnét*, a Pécsi ÁFÉSZ csoportvezetőjét, *Varga Lajosnét*, a Bólyi ÁFÉSZ varrónőjét és *Végvári Károlynét*, a Siklósi Takarékszövetkezet előadóját. Az OKISZ kiváló munkája elismeréséül a Szövetkezeti ipar kiváló dolgozója kitüntetésben részesítette *Meszlényi Józsefnét*, a Pécsi Cipőipari Szövetkezet nyugdíjba vonuló személyzeti vezetőjét. A kitüntetéseket tegnap délelőtt a KISZÖV-székházban megtartott megyei szövetkezeti nőnapi ünnepségen adták át a megyei szövetségek vezetői.

✦

Az igazságügy-miniszter a nemzetközi nőnap alkalmából a Haza Szolgálatáért érdemérem ezüst fokozatával tüntette ki *Kovács Jánosné* büntetésvégrehajtási zászlóst, a Pécsi Büntetésvégrehajtó Intézet beosztottját.

✦

Propagandisták figyelmébe!

Ma délután 13.30 órakor az Oktatási Igazgatóságon dr. Szelecki György elvtárs, az MSZMP Politikai Főiskolája tanára „A KGST és Magyarország" címmel előadást tart propagandisták részére.

✦

— **Szocialista brigádvezetők tanácskozása.** Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szocialista brigádvezetői és munkahelyi vezetői tegnap, kedden a KPVDSZ kultúrotthonban megvitatták az 1983. évi vállalati programot és a munkaverseny tapasztalatait. Egyúttal megbeszélték azokat a kérdéseket, melyeket a május 28-i VI. országos szocialista brigádvezetők tanácskozásán is felvetnek.

— **Topiko és szardínia.** A kishatár menti forgalom keretében e hónapban az Univerzum Szövetkezetnek 40—50 tonna tyúkpástétomot és szardíniát szállít jugoszláv cserepartnere. Az árukat a Baranya és Tolna megyei élelmiszerboltok árusítják majd.

— **Amerikai fotókiállítás.** Érdekesnek ígérkező kiállítás nyílik meg csütörtökön este 6 órakor Pécsett, a kertvárosi Nevelési Központ művelődési házában Új utak az amerikai fotóművészetben címmel. Megnyitja Tillai Ernő fotóművész.

— **Klubok a Planetáriumban.** Tizenhárom szakkör, illetve klub működik a TIT Mecseki Természettudományi Stúdiójában, amelynek népszerű vasárnapi programjai sokak előtt ismertek. A stúdió tavaly négyszázezer forintot kapott az országos közművelődési alapból, s ebből a pénzből sikerült kiegészíteni a stúdió szegényes eszközállományát.

Bolgár napok a Nick-udvarban

BARANYAKER

(Kossuth Lajos u. 1.)

Kedvező árak!!! Színes áruválaszték!!!

- AJÁNDÉKCIKKEK
- BŐRÁRUK
- JÁTÉKOK
- MŰANYAGOK
- HÁZTARTÁSI CIKKEK

Tekintse meg áruválasztékunkat...

KÜLÖNÖS TEKINTETTEL A KÖZELGŐ NŐNAPRA

☎ 15-000

Virágok erdejét kínálták az utcán az elmúlt napokban az állami és magánkereskedők. Nem kímélték a tavasz hírnökeit, eddig soha nem tapasztalt mennyiségben ajánlgatták portékájukat a járókelőknek. Ha ez egyúttal merénylet is volt az erdőkmezők virágai ellen, örülnünk kellett a bőséges kínálatnak. Ám amint azt Korinek László pécsi olvasónk (Semmelweis u. 28.) telefonon elmondta, a nőnapi buzgalommal védett virágok is áldozatul estek. Döbbenten látta ugyanis tegnap reggel, hogy a Bajcsy-Zsilinszky és a Szalai András utca sarkán az egyik utcai árus kínálta csokrok közepén egy-egy szál illatos hunyor pompázott. Mivel jövőre is lesz március nyolcadika, legyen az idei nőnap tanulsága, hogy e virág jégkori reliktum, csak a Mecsekben található, s aki leszedi, annak akár tízezer forintjába is kerülhet...

✦

Napokon át hűvösebb volt a szokottnál a Hullám uszoda vize — panaszolta Novák András (Pécs, Pollack M. u. 14.). A víz hőmérsékletét a Pécsi Távfűtő Vállalat szabályozza, s Fenyvesi József igazgatótól megtudtuk, hogy a hőközpont átszabályozása miatt 15 százalékkal csökkentették átmenetileg a szolgáltatott víz mennyiségét, amelyet a hőmérséklet növelésével próbáltak ellensúlyozni. Sajnálatos, hogy az uszoda vizének hőmérséklete mégis csökkent. Amint ez a tudomásukra jutott, ismét megnövelték a vízmennyiséget, de sajnos, kellett néhány nap ahhoz, hogy ismét 26—27 fokosra melegedjen a medence vize.

✦

Közlemények

A Pécsi Távfűtő Vállalat felhívja a Kilián György utcában közlekedők figyelmét arra, hogy az utca Dohány utcától délre eső részét mától kezdve március 16-ig melegvízvezeték építése miatt lezárják, emiatt a Kilián utca déli része átmenetileg zsákutca lesz. A PÉTÁV a környéken lakók türelmét és megértését kéri.

✦

A Magyar Képzőművészeti Főiskola valamennyi szakára a felvételi jelentkezést március 30-ig lehet benyújtani a „Magyar Felsőoktatási Intézmények felvételi tájékoztató 1983." című kiadványban közölt módon és formában.

✦

Esküvő

NÁDHÁZI ÁGNES
és
GÖRÖG LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 11-én 17.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.)

KERBOLT ÉVA
és
SZABÓ JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én, 19.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.)

KÁROLYI ERIKA
és
HORVÁTH TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.)

✦

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 14-347).

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 10-938.)

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET-telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

„Képlánc" Pécs és Budapest között

A mikroprocesszoros távírógépnél

Érdekes műszaki esemény történt kedden Pécsett: először továbbított az MTI képtávírón fényképfelvételt a baranyai megyeszékhelyről Budapestre. Főpróbája volt ez a március 21-i „élő" adásnak, amikor a forradalmi ifjúsági napok országos megnyitó ünnepségének fotóit küldik majd a Magyar Távirati Iroda központjába. A képtávírót az MTI pécsi szerkesztőségének fotólaboratóriumában helyezték el és onnan továbbították a két képet — két szép városképet — a budai Naphegy fogadóállomására. Műszaki újdonságot mutatott be az MTI a Dunántúli Napló szerkesztőségében is: egy új típusú, elektronikus, mikroprocesszoros távírógép, amely a korábbinak négyszeres sebességével és nyomdakész állapotban — ékezetesen, kis- és nagybetűkkel — képes továbbítani a hiranyagokat. A képtávíró és a távírógép egyelőre próbaadásra érkezett Pécsre, de a terv szerint későbbi időpontban végleges telepítésre kerülnek az MTI szerkesztőségében, illetve a Dunántúli Naplónál.

A műszaki bemutatót megtekintette Rajnai József, a megyei pártbizottság titkára és Kiss György, a megyei pártbizottság osztályvezetője is. A vendégeknek az MTI állami-díjas műszaki szakembere, Mészáros Géza osztályvezető mutatta be a Pécsett eddig ismeretlen hírügynökségi technikát.

Működés közben a képtávíró

Befejeződött a restaurálás

Ősszel kiállítják a pécsi gótikus szoborleletet

A pécsi gótikus szoborlelet — ami tavaly nyáron a székesegyház mögött folyó ásatás során került elő — megmentésének egy fontos szakasza zárult le tegnap. A hónapokig tartó restaurálás befejeztével *Entz Géza*, a Képzőművészeti Főiskola restaurátor tanszékének vezetője, *Sallai Mariann* művészettörténész, az Országos Műemléki Felügyelőség tudományos osztályának a vezetője és más szakértők véleményezték az elvégzett munkát és tárgyaltak a lelet további sorsáról.)

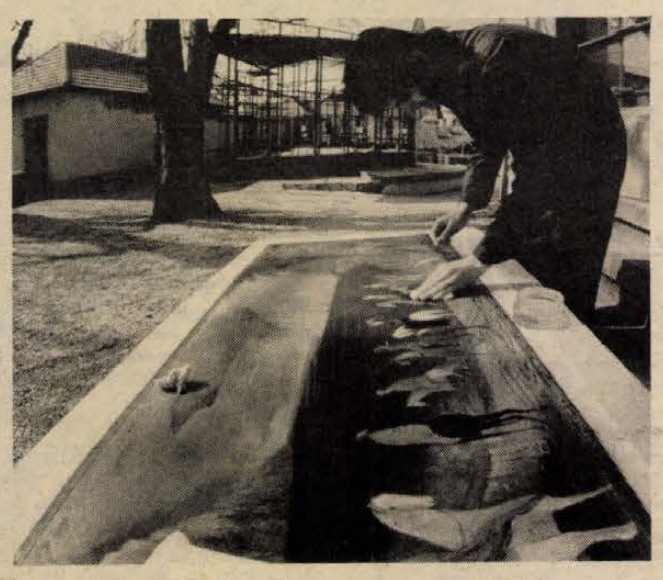
Döntöttek arról, hogy a páratlan leletanyagot a közeljövőben a Vasarely-múzeum udvari épületében lévő ideiglenes helyéről a közeljövőben átszállítják a Janus Pannonius Múzeum Kulich Gyula utcai székházába, ahol a szobortöredékek már nem szenvedhetnek további károsodást. Megállapodás született arról is, hogy a lelet legszebb darabjait ősszel a múzeumi és műemléki hónap keretében bemutatják a nagyközönségnek.

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5—6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.).

Előadás

A pécsi Kertbarátok és Kistenyésztők Klubja március 10-i foglalkozásán a nyúlbetegségekről és megelőzésükről tartanak előadást 17 órai kezdettel a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága Geisler Eta utca 16. szám alatti székházában.



Konzerválják a Sétalovaglás a tengerparton című képet

Nyitás előtti hetek a Csontváry Múzeumban

Még néhány hét, és megnyitja kapuit Pécsett a kibővített, korszerűsített, további képekkel gazdagodó Csontváry Múzeum. Amikor tíz éve, 1973-ban megnyitották Csontváry pécsi múzeumát, az emeleti nagyterem adott otthont ezek bemutatására a Tudomány és Technika Házában. Az eltelt évek alatt lehetőség nyílt arra, hogy a huszadik századi magyar képzőművészet óriásának további műveit is kiállíthassák ezen a helyen.

Különleges előkészületekre volt szükség e páratlan értékű műalkotások fogadására. Új otthont kapott az épületben a TIT megyei szervezete, és elköltözött egy büfé. Az épület teljes emeleti szintjét alakították át a képtár céljaira, és így öt terem, középütt a korábbi Csonváry Múzeum nagyterme várja most az alkotásokat, a művész kis- és nagyméretű vásznait, grafikáit. Valamennyi teremben a hófehér szín uralkodik, a fogadóhelyiségekben, az előcsarnokban és a díszlépcsős feljárati részben is. Visszaállították az eklektikus épület eredeti stukkóit, párkányait a képtár termeiben, s ez az architektúra diszkrét hátteret ad majd a képekhez. Egyenletes hőmérséklet és páratartalom biztosítja az alkotások megóvását. A svájci Defensor cég osztrák leányvállalatának szakembere tegnap fejezte be a helyiségekben az utolsó méréseket. Most állítják be a világítótesteket, mivel mindenütt mesterséges fény biztosítja a műalkotások zavartalan élvezését. A Janus Pannonius Múzeum restaurátorműhelyében még dolgoznak a Pécsett levő képeken, az állandó kiállítást rendező dr. Romváry Ferenc művészettörténész a jövő héten várja a Budapestről érkező vásznakat. A Csontváry Múzeum egy hónap múlva, április 12-én ünnepélyes keretek között nyitja meg kapuit a nagyközönség előtt.

G. O.

Rádió mellett...

Mi vár még rám...?!

Együtt lelkendezek a dolgozó nőkkel így március nyolc körül, mert már múlt héten is hallottam a rádióból, hogy több üzemi és vállalati nőbrigád éttermeket bérelt ki — részben közös, részben saját zsebből — s hogy az összejövetelek színvonalát emeljék, műsort is szerveztek, no meg tombolát, ez utóbbi nem jár nagy gonddal, ám annál izgalmasabb. Csak... lett volna egy szerény kérdésem, igazán nem nagy ügy... talán szóba sem kéne hoznom, de most már mindegy. Szóval, tisztelt hölgyeim, sok sikert, jó egészséget kívánok önöknek, de tessék csak közelebb hajolni és megsúgni: honnét tetszettek szerezni szelvényes tömböt? Vagyis azt a perforált ruhatárjegy-blokkot, amely felhasználható tombolajegyként is? Csak azért említem, mert hiánycikk. A farsangi bálokon, családi esteken, továbbá nőnapi mulatságokon emiatt maradt el sok helyütt a tombola. Néhány éve mi is rendeztünk bányász- és sajtóbált, de tombolajegyet már akkor sem kaptunk. Ha belegondolok, hogy mennyi fölösleges papír, nyomtatvány, kimutatás vándorol naponta az országban a posta csatornáin, hát...

Inkább átváltok valamivel komolyabb témára. Talán emlékezhetnek rá, hogy a közelmúltban — éppen ebben a rovatban — a 6-os út mentén levő Markó csárda várható sorsáról mondtam el véleményemet. Azt, hogy a hazai vendéglátás — élve a rendelet adta jogával — igyekszik túladni a kisebb boltokon, s ezek szerint azokon is, ami jövedelmező. Ez a Pécs közelében levő kis csárda végre — a maga módján — olyant produkált, amely emlékezteti az embert az igazi vendéglátásra, egyszerű, de kitűnően lefőzött ételeivel, elfogadható áraival. Ilonka néni házikosztja fogalom a kamionosok, kirándulók, hivatalos kiszállók, vagy külföldiek szemében.

Nos, vártunk valami magyarázatot a szövetkezeti vendéglátás részéről, érveik hátha elfogadhatóak (amit ugyan nem hiszek...), hátha vannak „komolyabb szempontok", ami miatt egy csárdát most szerződésre felajánlanak. De nem reagáltak észrevételünkre, hanem továbbra is hirdetik a pályázatot, több egyéb bolt mellett. Pedig ha a Markó csárda gazdát cserél, soha többé nem lesz az, ami volt.

És most még komolyabb dologról szeretnék beszámolni azoknak, akik esetleg nem hallották a rádió múlt heti egyik reggeli adását. Arra figyeltem fel, hogy a műsorvezető bejelentette: „Tessék jól figyelni, mert ilyen elképesztő esetről ritkán hall az ember..." Ekkor kevéske recsegés után egy férfi — családapa — telefonon elmondta: kisfiának potom ötszáz forintért vásárolt egy csizmát — hazai gyártmányút... — de mert gyanús volt neki a „termék minősége", megkérdezte az eladót: nem kell-e tartania attól, hogy beázik, leválik a talpa? Az eladó... Nem, ezt új sorban folytatom:

...az eladó készségesen közölte vele, hogy a gyerek lábára húzzanak egy vékony nylontasakot, majd arra föl a topánkát. Ha be is ázik, a lurkónak semmi baja nem lesz. Ismét recsegés, majd mintha a továbbiakban a cipőgyárra hivatkozott volna, amely ezzel a ragyogó ötlettel dobta piacra árujút.

Én egyszerű állampolgár vagyok, mellesleg újságíró is, következésképpen elég sok marhaságot hallottam életemben, de ekkorát még nem. Istenem, mi vár még rám?!

Rab Ferenc

Falugyűlés Palotabozsokon

Vita a szervezett szemétszállításról

Palotabozsokon hétfőn este falugyűlés volt, egy héttel a sombereki, s néhány nappal a görcsönydobokai után: a községi közös tanács ezzel minden társközségben eleget tett kötelegességének — már ami a formai részt illeti. S a tartalmi feladatának nem tett eleget? — volt szó erről is mindhárom falugyűlésen, ahol az emberek megértették, hogy a tavalyi fő célkitűzést, az utak építését például csak részlegesen teljesíthették. A rendelkezésre álló pénzeszközök, a kivitelezői kapacitás bizony csak szerényebb utakat eredményezett, de legalább vannak már utak!

Most inkább már a vízellátás jelenti a fő gondot: a körzet megnyugtató ellátását csak egy új kúttal lehet biztosítani. E kutat már fúrják, s a tervek szerint április végén lesz kész. A hétfő esti palotabozsoki falugyűlésen is erre kérdeztek leginkább az emberek. Meg azt kifogásolták, hogy nem megoldott az országutak vízelvezető árkainak tisztán tartása: a KPM a tanácsokra hárítaná a karbantartást, a tanács meg azt mondja, sok kilométernyi árok kikotrása, az iszap elhordása meghaladja az ő lehetőségüket. Jó lenne, ha erre „felsőbb helyen" is odafigyelnének, s intézkednének a helyzet megoldására.

Palotabozsokon különösebb panasz nem volt az ellátást illetően — az emberek tudomásul vették, hogy részesülnek az alapellátásban; s hogy a nagyobb dolgokért már el kell utazni. Egy hete a somberekiek viszont erősen kifogásolták, hogy a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ nem teszi meg azt, amire képes lenne, a jobb áruellátásra.

A közös tanácshoz tartozó falvakban egyöntetűen utasították vissza a tanács ajánlatát a szervezett szemétszállítással kapcsolatban — nincs rá szükség, mondták. Az elutasításban valószínűleg a fizetési kötelezettség játszotta a fő szerepet, meg az az érvelés, hogy egy falusi háztartás rendszerében nem gond a keletkezett szemét elhelyezése.

Valóban, a tisztán paraszti gazdálkodás nem ismert szemetet, hulladékot. Még a lyukas lábos is jó volt palántanevelésre. De változnak az idők: a környezet védelmével igenis gondja van az embereknek és a tanácsiaknak! Ezt éppen az bizonyítja, hogy szigorúbb intézkedést várnak azokkal szemben, akik árokparton, erdőben válnak meg ócskaságaiktól. A mindent újra felhasználó gazdálkodásnak már régen vége, így bizony gondot kell fordítani a szemét és hulladék elhelyezésére is.

Nem vitatjuk, hogy a palotabozsokiak, a somberekiek, a görcsönydobokaiak lelkiismerete nem engedi a táj beszennyezését, hogy a közösség ereje visszatartja a felelőtleneket. Hosszú távon azonban nem jelenthet megoldást a szemét egyéni megsemmisítése, elhelyezése.

B. L.

A Tenkesalja ÁFÉSZ és az Univerzum összefogásával

Kádárüzem Márfán

Boroshordók és pálmaládák

Az élet mindinkább megköveteli, hogy a fogyasztási szövetkezetek ipari tevékenységet is folytassanak, olyat, mely haszonnal jár és kiegészíti alaptevékenységüket. A Siklósi Tenkesalja ÁFÉSZ az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalattal együttműködve tavaly fogott hozzá a Harkány mellett lévő kisközségben, Márfán egy kádárüzem létrehozásához. A gazdaságosság mellett szólt természetesen az, hogy a környékben — bortermelő vidékről lévén szó — mindig is van és lesz keletje a hordóknak, és az is, hogy kihalóban a kádármesterség.

A márfai faluszélen lévő vegyesbolt-italbolt épületét tavaly nyáron kezdték átalakítani — a boltokat betelepítették a községbe — saját erős kivitelezésben és januártól indult a termelés. A mintadarabok elkészültek: 60 literestől 400 literesig 9 féle űrméretben gyártanak az üzemben tölgyfahordókat. Az áfész ipari osztályvezetője Olajos Ferenc elmondta, hogy ha a hordókészítés egymagában nem fizetődne ki, akkor pálmaládákat is gyártanak Márfán. (A Baranya megyei Fürdő Vállalat már adott is megrendelést egy 600, négy 250 és két 150 literes virághordóra.)

Az üzem udvarán gúlákban száradnak a dongafák, legtöbbje tölgy, van akác is. A tölgyből készült hordóban tárolt bor az igazi, viszont nagyon drága a tölgy, az akácból készült hordó olcsóbb. Jelenleg egyedül csak az üzemvezető, Bédy Gyula kádármester — kisipari tevékenységet cserélte fel az üzemmel —, dolgozik náluk betanított munkás, segédmunkás és két tanuló. A folyamatok egész sorát végzik, amíg a rönkből összeáll a kész hordó. A gépek többségét kisiparostól vették át, az udvaron becsomagolva telepítésre vár az 500-as egyengető gyalu. Végignézve minden folyamatot, igazán nem tűnik ördöngősnek a hordókészítés. Pedig nehéz szakma. Még felsorolni is nehéz, hogyan alakítják ki a dongafát, azokat hogyan gömbölyítik kívülről, végelik, hosszméretre vágják a belső felét kifűrészelik és gyalulják, hogy hajlítani lehessen, aztán az éleket gyalulják formára, majd összeállítják a hordót munkaabroncscsal, belülről lánggal „hevítik" míg a külső középrészét vizezik, aztán a hordó végeinek gyalulása és horonyvágás a fenék behelyezéséhez... legutolsó művelet a külső lakkozás.

Abroncsozzák, majd formára égetik a hordókat a Siklósi ÁFÉSZ márfai hordóüzemének dolgozói. Laufer László felvételei

Zaj és por tölti be a két helyiséget. A szellőztetést június 30-ig oldja meg a Szellőzőművek mázaszászvári gyáregysége. Szeretnének még újabb öt dolgozót alkalmazni, hogy április 1-től — a tanulóidőszak végeztével — áttérjenek a teljesítménybéres termelésre. Idővei napi 10 hordó gyártását tervezik. Azért keményen meg kell dolgozni.

M. L.

Tisztább lesz a piaccsarnok

Mikor takarítják a piaccsarnokot? — tette fel a kérdést több pécsi és vidéki háziasszony is. Mert a kora reggeli órákban érkező vásárlók tiszta környezetben szerezhetik be az ebédnek valót, addig a késő délelőtt, vagy délután érkezőket nemcsak az asztalokon lévő zöldség- és gyümölcshalmok, hanem az árusítópult alatt és körött lévő szemét is fogadja.

A kérdést továbbítottuk a piaccsarnok igazgatójának, Császár Lajosnak.

— Valóban eddig problémáink voltak a takarítással. Négy idős takarítónőnek volt akiknek nemcsak a csarnokot kellett rendbe tartani, hanem a szeméttel teli kukákat is kihordani, az ablakokat és a lépcsőházat is takarítani. Nem győzték a munkát. Ezért kiadtuk a munkát Horváth András lakástakarító kisiparosnak. Most januártól már az ő, és alkalmazottainak feladata a piaci terület tisztán tartása.

— Amíg önhöz igyekeztem, láttam, hogy söprőgépekkel szedték az elárusító asztalok környékén a hulladékot.

— A PIK-től vásároltunk négy járdasöprögető kisgépet, és odaadtuk használatra a kisiparosnak. Így reggel 8 órától délutánig jobban össze tudják szedni a szemetet. Zárás után naponta felmossák a padozatot és az étkezésre használt asztalokat lemossák, fertőtlenítik. Évente két alkalommal pedig nagytakarítást tartanak.

— Ahol élelmiszert, zöldséget árusítanak, ott előfordul svábbogár, egér is.

— Eddig a Köztisztasági Vállalat végezte a rovar- és rágcsálóirtást. Most ezt is kiadtuk egy maszeknak, aki negyedévente féregteleníti a csarnokot. Ha közben ismét észlelnénk, akkor díjtalanul megismétli az irtást.

— Akkor most megszűnnek a gondok és a panaszok?

— Ezt így nem lehet mondani. A tisztaság javult, de még nem olyan, amilyennek szeretnénk. Hogy miért? Az árusok egy része még mindig az asztalok alá dobálja a feleslegesnek bizonyult szemetet. Másrészt divat a szotyolázás. Egy zacskóra valóval már bőven be lehet teríteni a földet. De nemcsak egy zacskóra valót adnak el és fogyasztanak itt helyben naponta! Nem állhat minden maghéjat köpködő mögött egy ember söprűvel.

Hát tényleg nem.

Ádám E.

Barkácsolás

Kenyere a vas, hobbija a fa

Gungl Antal

Ötletek és újítások

Amikor kérdem tőle, hogy mit szeretne legjobban, kapásból feleli: „Több időt. Abból van a legkevesebb". Ezzel szinte valamennyien így vagyunk. A nap az unatkozó embernek is 24 órából áll. Igaz, annak is, aki a munkaidején túl is mindig talál hasznos elfoglaltságot.

Gungl Antal mecseknádasdi házának barkácsműhelyében éppen egy, a Magévtől vásárolt, megviselt ezres esztergapad teljes felújításán dolgozik szabad idejében. Szakmája lakatos, A VOSZK hidasi ipartelepén, a lakatosműhely vezetője. Ha jellemeznem kéne, csak banális jelzőkkel tudnám: nyughatatlan, aranykezű, örökösen valamit kigondoló szakember. A legpontosabb megjelölés talán az lenne: ezermester.

Szakmaszeretet, alkotásvágy, ész, sőt finesz, mindez ráillik. Tavaly az ipartelepen jártam Hidason, és nem győztem csodálkozni, hogy az a kis üzem milyen műszaki megoldásokkal rukkol elő — például a hűtőkondenzátorral, ami a Cornélius világcég szakembereit is ámulatba ejtette. Hogy mi a titkuk? Az iparosaik, a Gungl Antalok. Akik nemcsak munkaidőben — és eleve nem tesséklássék módon — űzik a szakmájukat. Akiket nem elégít ki a napi nyolc órás rutinmunka, akik mindig spekulálnak valamin és akikre bármiben, bármikor lehet számítani.

Messzire kalandoztam volna? Nem. Mindez szükséges, hogy megértethessem az olvasóval, mi hajtja szüntelenül Gungl Antalt, a Gungl Antalokat, mitől megszállottak, mitől nyughatatlanok, ha a szakmájukról, a munkáról van szó. És még valami jellemzi őket: a szerénységgel elegy félelem. Szinte félnek megmutatni, felsorolni, de még csak megemlíteni is két kezük és agyuk nem is mindig hétköznapi szülöttét.

Ötleteiről, újításairól faggatom, mert hisz csak jószerint a leghíresebbről, a hűtőkondenzátorról tudok, mást nem is nagyon említ. „Nem való nekem a papírmunka" — legyint.

Idős édesapja — aki apja kádármesterségét nyugdíjasként is űzi, s akinek bátyja is kádármester — két kézzel már nemigen győzné a viaskodást a kemény fával, ha fia nem lenne olyan mindent kifundáló és elkészítő típus.

Gungl Antal milyen gépeket készített az apjának? A szalagfűrésszel kezdte — vagy másfél évtizede. Aztán következett a gyalugép, a peremmaró és még néhány. Az automata szalagfűrész-élező már szinte a csúcs. Elmés szerkezet, annyi szent. Egyetlen villanymotor hajt, mozgat mindent, körbe fut a fűrészszalag, pörög a köszörűkő, alóla frissen élezve fut tovább a szalag. Igaz, a motor csapágya tisztességesen zörög.

— Ki kellene már cserélni — mondja a negyvenegyedik évében járó férfi — Majd . . .

Nehezen készíttetem el vele a listát, mi mindent is gyártott eddig. Szükségből. Búvárszivattyú, rotációs kapa, fűnyíró... És a munkahelyén . . .

— Mindenhez hozzá kell nyúlni, ha szükséges. Sok mindenhez érteni kell. De megfizettem a tanulópénzt, rájöttem, hogy nem érdemes mindenbe belevágni.

— Mi a hobbija?

— A fa, a fafaragás. Az megnyugtat, kikapcsolódást nyújt.

A konyhában két tányértartó polca bizonyítja, ahhoz is van érzéke. Kapásból megvenné bárki, olyan ízléses, míves kidolgozású. A mennyezetről fából faragott — neoncsövet tartó — lámpatest lóg alá. Ötletes, szép kivitelű. Az erkélykorlát faragott fabetétei is szépérzékét, kezemunkáját dicsérik.

— Van valami nagy álma?

— Kettő is. Zoli fiam nyolcadikos és néha már úgy kell kikönyörögni a barkácsműhelyemből. A gépipari előkészítőjére jár. Szeretném, ha felvennék, elvégezné és jól megtanulná a vasas szakmát. Az esztergát is részben miatta vettem és generálozom még legalább egy hónapig. A másik: ha több lehetőség lenne a minket érdeklő gyárakban, üzemekben tanulmányutakra. Az biztosan kifizetődne. Mert egy sor dolgon nem kellene annyit törni a fejünket . . .

M. L.

A létrák használatáról

Tanácsok kezdőknek

A március már tavaszi hónap, s a remélhetően beköszöntő szép időjárás meghozza a kedvet az otthon körüli csinosítási munkákra. Itt az ideje a szobafestésnek, tapétázásnak, ilyenkor kerülhet sor az esőcsatornák kitisztítására, vagy a tetőhibák kijavítására is. Mindezekhez — és még sok más munkához — nélkülözhetetlen segédeszköz a létra, amely igen sok háztartási baleset okozója is lehet. Kezdőknek nélkülözhetetlen, de a gyakorlottabbaknak sem árt néhány tanács a biztonságosabb létrahasználattal kapcsolatban.

Újabban használatosak a háztartási — fémből készült —, rövid, kétágú és a kitolható létrák. Mindkettő szerkezete átgondolt, célszerűbbek, mint a régebbi kétágú, vagy egyágú létrák. Új beszerzés esetén ezeket ajánljuk.

Az egyágú, hosszú létrák kezelése különös gondot igényel. Egymagukban vízszintesre fektetve, a hosszanti közepénél emeljük-szállítsuk. Ha nincs erre hely, úgy igyekezzünk függőlegesre állítani, s a jobb kézzel minél magasabban, a ballal minél lejjebb levő fokát megragadva, alig felemelve vinni. A hosszú létrát úgy állíthatjuk föl, hogy egyik végét a fal tövének támasztjuk, a másikat fejünk fölé emelve váltott kezekkel feljebb-feljebb fogunk. Dőlt helyzetből függőlegesbe leguggolva is áthúzhatjuk magunk felé a létrát.

Nagyon fontos az egyágú létra alsó végének rögzítése, beállítása. Gyors megoldás az alsó fok cövekhez kikötése. Ha a két láb nem azonos magasságú talajra kerül, nagy, széles alátéttel egyenlítsük ki a szintkülönbséget és úgy cövekeljük le a létrát. Ha puha a talaj (frissen feltöltött, homokos, vizes), egy nagyméretű, használt deszkalap középvonalába szegeljünk 4x4 cm-es lécből levágott darabot, majd ezt a talpat tegyük a süppedős talajra. A megtámasztás után a lábakat itt is a fenti módon rögzítsük. Rövidebb létrák alsó rögzítéséhez megfelel egy homokzsák, vagy más hasonló, súlyos, de mozgatható „horgony".

A falat védi, a munkát könnyíti a létralábak felső végére kötözött rongy-, vagy habszivacsdarab. Ereszcsatornákon munkálkodáshoz érdemes távtartós támasztót hajlítani 6 mm átmérőjű betonvasból. Így elkerülhetjük a csatorna megrongálását (a nekitámasztott létrával), illetve a kihajlással kényelmetlenül, rosszul és bizonytalan helyzetben végzett munkát. Nagyban megkönnyíti dolgunkat a létrára erősíthető szerszám- és festéktartó. Ha hosszabb ideig dolgozunk, szereljünk a létrafokra lépcsővé bővítő toldatot.

Állványként is használható a létra. Két darab kétágú létra a rájuk fektetett, legalább egycollos pallóval mennyezetfestésre is alkalmas állvány. Fontos, hogy a legfelső fokokra sohase tegyük a pallót, s hogy a pallóra a létrákon túl, oldalvást ne lehessen kilépni. Egyetlen egyágú létra is lehet lépcsőházi festőállvány, ha arra, meg a lépcsőpihenőre erős ládákkal alátámasztott pallót helyezünk. Így a lépcsőházak mennyezete is biztonságosan festhető.

N. T.

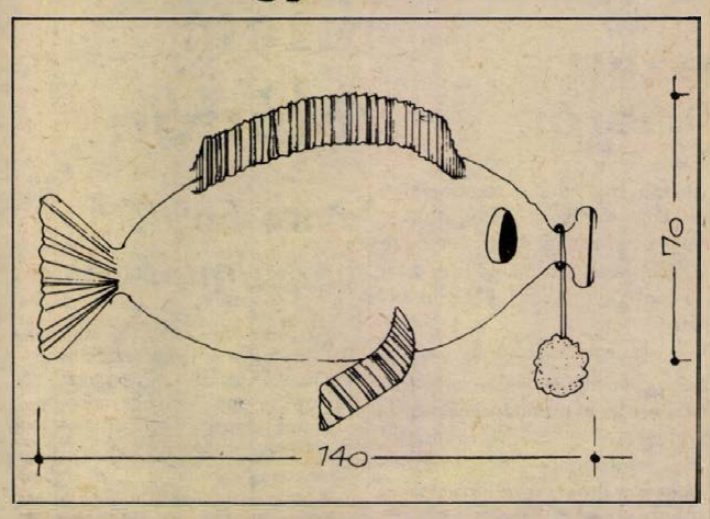
Miről ír az Ezermester?

A barkácslap februári számának címoldalán szokatlan energiaforrást pillanthat meg az olvasó: egy almát. Saját készítésű „almateleppel" kiválóan működtethető egy régi, de mégis korszerű rádió. Hogy miként, arra az egyik érdekes kísérletet bemutató írásból kapjuk meg a választ. Az elektronikai barkácsolást kedvelők ebből a rovatból azt is elsajátíthatják, milyen módon lehet egy zsebrádióval telefont hangosítani.

Jobban megy a főzés ha közben zenét is hallgathatunk, s talán a családtagok is szívesebben segítenek a házimunkában. Ehhez csak egy magnetofonos autórádió szükséges, no meg egy ügyes férj, aki az Ezermester segítségével zenepolcot készít a konyhába. Ha ezzel megvagyunk, máris lapozhatunk tovább egy újabb lakberendezési ötlethez. Hogy a poszter paraván nemcsak praktikus térelosztó, hanem szép lakásdísz is, annak bizonyítására színes fotót is közöl a lap, a munkamenet részletes leírása mellett.

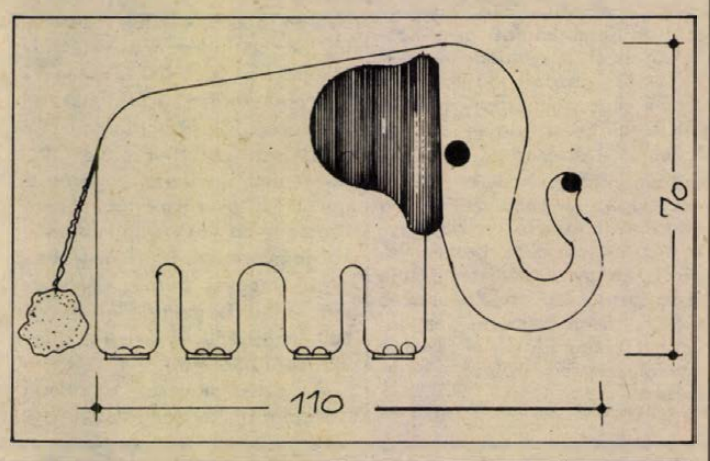
Az EM további írásai többek közt történelmi hajómodell készítéssel, autó gumiköpeny tudnivalókkal, furnér-klinikával és menynyezetburkolással foglalkoznak. Ezen kívül a vízemelő kos és a kvarcóra működésének bemutatására hívnánk föl a figyelmet.

Falitábla gyerekeknek



Gyerekeknek sok mindennel lehet örömet szerezni. Örül a játéknak, a ruhának, könyvnek, használati tárgynak, de különösen a magunk készítette tárgynak.

Az óvodás és kisiskolás gyerekeknek készíthetik el az ügyes apukák az ábrán bemutatott falitáblákat. Felületére rajzolni, írni lehet. Bohókás megjelenítésével teljesen eltűnik a tábla komor hangulata. Az elefánt- és a halforma 5 mm vastag, rétegelt lemezből készül, fenyőfaléc keretszerkezetre szerelve. Az elefánt farka spárga, végén szivacs lóg, amellyel a krétanyomokat lehet letörölni. Szeme, ormánya vége, körmei filcdarabok. A krétatartót a lábvégekre helyezhetjük. A halforma is igen kedves. A farka, uszonya lehet műbőr, vagy akármilyen, egyszínű textildarab, összehúzott formában a rétegelt lemezre szögezve. Végül a testet mindegyik figuránál sötétzöld táblafestékkel fessük be.



Újdonságajánló

Mit kínálnak a barkácsolóknak a pécsi áruházak?

A Fészek: kétfajta Black& Decker fúrógépet és hozzá körfűrészlapot; aluforraszt; Iszkra barkácsgépet; kovácsolt előszobafogast és bőrszegecseket.

A Konzum: Derby irányváltós, fordulatszám-szabályozós és ütvefúró barkácsgépet 400 és 500 W-os kivitelben, Derby körfűrészt, valamint B&D-barkácsgépet. **A Mecsek:** mindkét fajta EVIG-barkácsgépet, hozzá sarokfúrót, csiszoló- és vágókorongot. **A Szliven:** A Gedore-szerszámok közül 10 részes villáskulcskészletet, szólóban csillag-villáskulcsokat, fogókat; Magna Spray elektromos festékszórót; Micro pillanatforrasztót.

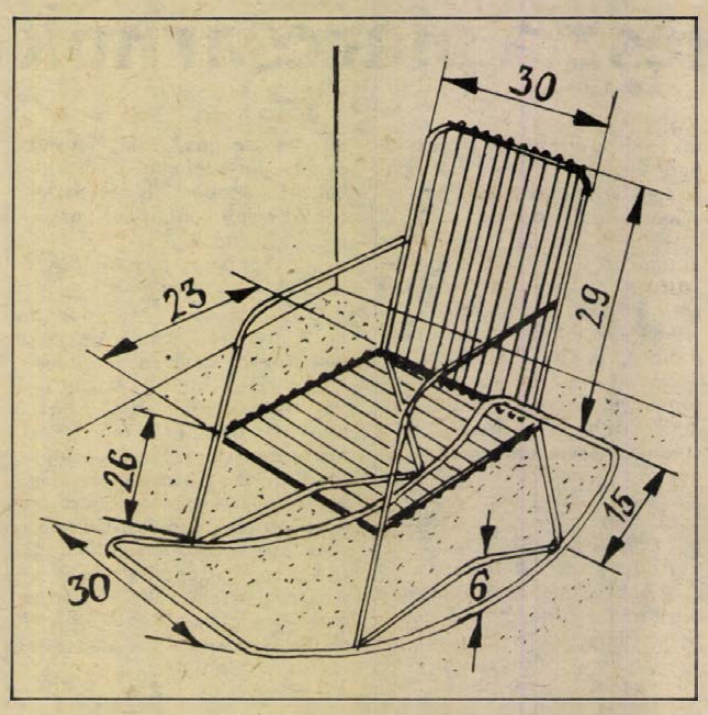
*

A szakboltok ajánlata: **Ezermester:** a láncfűrészek közül a Stihl 051-eshez láncot, láncvezetőt és csillagkereket, a Black&Deckerhez láncot és láncvezetőt; valamint Ridgid-csővágókat és -szerszámokat, kontakt sprayket, Olfa-késeket.

A TVK Festékmintabolt: Mozaik csemperagasztót; literes Terotex alvázvédőt, Gemini parkettalakkot, Tilatex vízzel oldható falfestéket (hozzá színezőpasztákat), Teddy beer hengert, csatornafestékhez rozsdagátló Orkán festékeket.

A VILLGÉP barkácsbolt: fémmunkákhoz: zártszelvényeket 30x30, 30x50-es méretben, szögacélt 20x20 és 25x25-ös méretben, T-acélt 30x30-as méretben; fehér, kétfajta, lila és drapp színben kapható engedményes áron 20x200-as műanyag ongropanelt; pillanatforrasztó pákát; natúr színű farostlemezt; hidroforhoz nyomáskapcsolót; műanyag redőnylécet. **A Csavarbolt:** lemezcsavarokat, műanyag tiplivel facsavarokat, karnisszerelékeket, kompresszoros működtetésre apró és különböző méretű tűzőkapcsot. **A Zár-lakatvasalás bolt:** mágnesszárakat, rézkilincseket, lengőajtó pántokat és műanyag fogasokat. **Metalloglobusz színesfémbolt:** alumíniumprofilokat, fóliacsöveket és műanyag WC-tartályokat. **A Rapidbolt:** a Black& Decker gépek közül a 370 és a 400 W-ost, hozzá szúró- és körfűrészt, vibrációs csiszolót és csiszolókorongot, ütvefúró előtétet és flexibilis tengelyt, valamint B&D elektromos láncfűrészt, irányváltós, 500 W-os Derby fúrógépet, kábeldobot és Stihl láncfűrészhez reszelőt.

Rovatszerkesztő: Murányi László



Kis hintaszék

Huzatba bújtatott párnákkal

Ha a barkácsoló apuka hobbija a vasmunka, és megfelelő felszerelés is van hozzá, nem jelent problémát egy gyermekhintaszék elkészítése, amivel nagy örömet szerezhetünk a gyerkőcnek.

A hintaszékhez könnyen megmunkálható, 8 mm átmérőjű rúdanyagot vegyünk. Összesen mintegy 9 m hosszú, körszelvényű acélrúd szükséges hozzá. A hintaszék talpához 180 centis darabból kell ívelt sarkú téglalapot hajlítani. Az ülőlap 106 centis, szegletes keret. Hajlításkor a rúdanyagot a négy sarkon kissé be kell fűrészelni. A háttámla váza U-alakú, szárait az ülőlap keretéhez kell hegeszteni. A karfákat és a lábakat egy-egy 174 cm-es rúdból kell meghajlítani, s gondos egyengetés és illesztgetés után a széktámlához, az ülőlap keretének sarkaihoz, illetve egy-egy ponton az íves talphoz kell hegeszteni.

A kész hintaszék vázát tanácsos lecsiszolni, majd rozsdagátló alapozóval és valamilyen élénkszínű zománcfestékkel bevonni.

Az ülőlapot és a háttámlát erős, színes műanyag huzallal lehet befonni. Megfelelő méretű habszivacsból készítsünk rá színes huzatba bújtatott ülő- és hátpárnát, amit rávarrt szalaggal kössünk rá a hintaszékre.

LAKÁS-INGATLAN

2½ szobás OTP-öröklakást elcserélnék 1½ szobás szövetkezetire + kp. Mecsek-oldal előnyben. Érdeklődni: Jurisics Miklós út 5., II. em. 5. (este)

Készpénzért vásárolok erkélyes, 2, vagy nagyobb 1½ szobás, összkomfortos lakást II. emeletig – mielőbbi beköltözéssel. Kertváros kizárva. „OTP vagy szövetkezeti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszünk luxuskivitelű, 2 szoba (garázsos), összkomfortos öröklakást II. emeletig. Tavaszi költözéssel – nem Kertvárosban. „Kp. 800 ezer körül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szederkény központjában új ház, gazdálkodásra alkalmas épülettel, kerttel eladó. Török Gábor, Szederkény, Felszabadulás u. 15/A.

Nagypostavölgy 78. sz. alatt 662 n-öl telek hétvégi házzal + családi ház építési lehetőséggel eladó. Irányár: 450 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen, III. hó 12. szombat, 13. vasárnap.

3 szoba összkomfortos lakás eladó. Kp + OTP. Érdeklődni délután 17 órától – Pécs, Bornemissza Gergely u. 10., II. 7.

Elcserélném IX. emeleti, 2 szobás szövetkezeti, Kisztina téri lakásomat, garázzsal, Szliven, Petőfi u. környékére, 3 szobás, szövetkezetire. Telefon: 22-709.

Hirden kétszintes, új, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin tábornok út 82., III. 10. Csanádi Józsefné.

Kétszoba konyha, fürdőszobás házrész, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Erzsébet-telep, Székely utca 5/5.

Elcserélném Kertvárosban lévő, 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásom, vidéki családi házra. Érdeklődni: Lahti u. 14., fszt. 1. Begováczné.

1400 n-öl szőlő + gyümölcsös, présházzal, áron alul, sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 17 óra után a 17-182 telefonon.

Dunaújvárosban, központi fekvésű, parkra néző, egyszoba, étkezőfülkés lakás készpénz + OTP-átvállalással eladó. „Március, 283914" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Balatonlelle-Felsőn, 350 n-öl telek, megosztva is eladó. 185-155 megosztásban. A kisebbiken 2 szobás villarész is van. Vízhez kb. 70 m. Egészben vállalatok részére is alkalmas, további építkezésre. Kaposváron, belvárosban egyszoba összkomfortos lakás eladó. Barócsi Pál, Veszprém, Stromfeld A. 7/A., II. 9.

Hétvégi telek, délnyugati fekvésű, minőségi szőlővel telepítve és üres hétvégi telkek eladók út mellett, Mohácstól 6 km-re, Vaskapuval szemben. Víz és villany bevezethető. Wind, Mohács, Zalka Máté u. 8.

1½ szobás, összkomfortos öröklakást vennék. „Földszint, első emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás öröklakás eladó. „380 + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vokányi hegyen, déli fekvésű, 400 n-öl, új telepítésű szőlő, présházzal eladó. Érdeklődni: Pécs I., Újvilág u. 56.

Balatontól 4 km-re családi ház eladó, 400 n-öl telek, 3 szoba összkomfort. Levélcím: Szekér József, 8625 Szólád, Kossuth L. u. 28.

Pellérdi elágazónál 335 n-öl terület, szőlő-gyümölcsös, konyhakert, kis házzal eladó. Családi házra is átalakítható. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadidőpark mellett, 52 négyzetméteres, szövetkezeti lakás eladó – 9500 Ft/m². „Garázslehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, komfortos, 65 négyzetméteres ház eladó, 230 n-öl kerttel, 17-es buszjárat. Buszmegálló 2 perc. Pécsújhegy, Arasz u. 5.

Fiatal, gyermektelen házaspár 1 szoba, konyha, összkomfortos lakást hosszabb időre bérelne. „'83 április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonszemesen 2 szoba összkomfort, 366 n-öl telekkel eladó. Levélcím: Szekér László, Balatonszemes, Zrínyi u. 22. 8636.

4 szoba összkomfortos családi ház eladó. Pogány, Rákóczi u. 26.

Elcserélném városközpontban lévő, 2 szoba komfortos, tanácsi lakásomat 1½ szobás, komfortos, zöldövezeti lakásra. „Kertes előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 000 kp + részlettel lakásmegoldást keresek. „Összkomfort előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Udvari szoba-konyha, kamrás házrész 150 000 Ft-ért eladó. „Jó állapotban lévő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

425 n-öl szőlő teljes felszereléssel és kis épülettel eladó. Érdeklődni 17 óra után, Bartók B. u. 19., vagy telefonon: 11-392.

Háromszoba gázfűtéses, szuterénos, garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Megyeri út 36. alatt.

Kétszobás, 53 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó. Szliven környék. Varga, Pécs, Kun B. tér 5., II. 7. Telefon: 30-553.

Elcserélem 57 négyzetméter, két és fél szoba összkomfortos tanácsi lakásom kb. 80 négyzetméter, legalább komfortos belvárosi vagy környéki tanácsi lakásra. Szabadság út 8., fszt. 3.

ADÁS — VÉTEL

Trabant Hycomat gépkocsi eladó. Érdeklődni: Jurisics Miklós út 5., II. em. 5. – (este).

Figyelem!

HULLOTT SZARVAS-, ŐZAGANCSOK és -TRÓFEÁK ÁTVÉTELÉT MEGKEZDTÜK!

Pécs, Kazinczy u. 6. sz.

Modern bútorok vétele, eladása. Garay utcai bútorüzletben: Schreer Ottóné. Telefon: 20-270.

Olajoshordók, olajkályhák eladók. Érdeklődni: 15 óra után, Víg u. 27/1.

UL-es S 100-as Skoda típusú személygépkocsi eladó. Pécs, Úttörő u. 52/2. Horváth.

Hatéves vemhes ló eladó. Berkesd, Alkotmány u. 38.

1200-as Lada bontva eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 27. sz.

Propolisz megrendelhető, szállítási határidő 1–2 hét. Gál, Szentlőrinc, Erzsébet u. 4.

Parkosításra lucfenyő és ezüstfenyő eladó. Imre András, Mozsgó.

Krizantém, óriás virágú – holland nemesítésű – anyatövek, Snowdon, fehér, sárga, bordó 20 forint tövenként. Földieper-palánta, gorella 2 forint, fürtös paradicsommag 1 forint darabonként, megrendelhetők. Szállítás 200 Ft-tól, utánvéttel. Lippai kertészet, 4002 Debrecen, Pf.: 170.

Kardvirághagyma, piros, aranysárga, fehér megrendelhető. Postán utánvéttel szállítom. 4,– Ft/db – 30 darabon alul nem szállítok. Joó Sándor, Ács, Toldi u. 6. 2941.

Olcsó rekamié, fotelok, heverők, szekrénysor, egyéb bútorok, gáztűzhely palackkal eladók. Sallai 15. Bútorüzlet.

Cipész bőrvarrógépet vennék. „Cipzárvarrás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

127-es Fiat karosszériaelemeket keresek megvételre (sárvédők, első doblemezek, homlokfal). „127-es Fiat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Rocsó alumínium csónaktest, szovjet csónakmotor, 350 köbcentiméteres. Érdeklődni: 31-690-es telefonon, 17 óra után.

127-es Fiat-alkatrészek bontásból eladók. Ugyszintén egy első túlméretes új dugógarnitúra, és egy pár új első kerékcsapágy, Kovács, Kossuth u. 39.

Fazekas gépkorong, lábkorong, kisméretű villanykemence eladó. Pécs, Zöldfa u. 3.

Eladó szobabútor, varrógép, hallókészülék és függönykarnis. Pécs, József A. u. 45/B., I. 4. Érdeklődni 7–9 óráig.

Eladó szarufának való 12 db új fenyőfa. November 7. u. 21. Felsőbánom.

Sanyó táskarádió jótállással eladó. Telefon: 21-654.

Ipari varrógép motorral, jó állapotban eladó. Horváth, Szigetvár, Kossuth tér 1. Telefon: 227.

Dacia bontva eladó. Magyarürögi út 62.

Zsuzsi kézi kötőgép eladó. Kis-Szkókó 7.

VEGYES

Szőnyegpadló, szőnyeg, bútorkárpit tisztítása speciális NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Tv-javítás
TELEFON: 14-956
MECSEKI

Panelfúrás 6 Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Költöztetést, zongora- és kasszaszállítást vállalunk. Schreer Ottó és társai. Telefon: 20-270.

a
SZŐLŐSKERT
Vendéglő
12-24 óráig
várja kedves vendégeit
szunnap: kedd

Házasságközvetítés, társkeresés az egész ország területéről! Szimpátia GM., 8002 Székesfehérvár. Postafiók: 90. Kérje tájékoztatónkat!

TEHERTAXI
SZÁLLÍTÁS
RAKODÁS
CB: 29
TEL:29-359

Ács- és kőművesmunkát vállalok. „83" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PONTOSAN
Papp György
ORSAN
SZÁLLÍTOK
1 TONNÁS TEHERGÉP-KOCSIMMAL
BÁRMIT! BÁRHOVÁ!
TEL: 21-257
PÉCS, BÁLICSI ÚT 13.

Szobafestést, mázolást, tapétázást és festés utáni takarítást vállalok. Telefon: 31-225.

Társat keres? Önt is várja a március 10-én nyíló „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3.

Taxi – éjjel-nappal –, 29-359 számon hívható.

RENDEZZE ESKUVŐJÉT és BRIGÁDTALÁLKOZÓIT a TETTYE ÉTTEREMBEN!
Zene: Mikádó együttes, áraink kedvezményesek.
Telefon: 10-438.
Takács Zoltán.

Dendit hívjon! Szőnyeg, szőnyegpadló, bútorkárpit tisztításhoz. Pontos, jó munka, 20,– Ft/m². Közületnek és lakosságnak egyaránt. Telefon: 30-191.

Fregoli 200 Ft, plusz felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefon.

MEGNYITOM HIRDEN, Hármashegy u. 7. sz., március 15-én
CUKRÁSZDÁMAT,
ahol szeretettel várom vendégeimet, friss süteménnyel, fagylalttal.

Nyolcadikos fiam mellé ferfi korrepetálót keresek. Jelentkezés: Megye u. 8., virágüzlet.

Figyelem! Zöldség és gyümölcsének állandó eladását vállalom pécsi piacokon vagy pavilonjában. Jelentkezéseket várok! „Jól jár velem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 17. Telefon: 31-057 vagy 29-930.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést, mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, letakarással és ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József, 7634 Pécs, Kovácstelep, Jácint u. 11.

Autószerelőműhelyt bérbe adok. Keszü, Petőfi u. 23. szám.

Telefonügyeletet vállalok. Telefon: 17-425.

Felszolgálóként elhelyezkednék, gyakorlattal, tőkével rendelkezem. „Szakképzett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A ZSOLNAY Porcelángyár pályázatot hirdet anyaggazdálkodási osztályvezető-helyettes funkció betöltésére. Feltétel: felsőfokú iskolai végzettség és anyaggazdálkodási gyakorlat. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (236069/H)

AZ ACSÁDY I. u. Általános Iskola 1 hivatalsegédet felvesz. Jelentkezni lehet az iskola gazdasági vezetőjénél. Pécs, Szigeti út 97. (17071)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező, gyakorlott gépírót felveszünk. Jelentkezés: „Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17134)

GYERMEKKÓRHÁZ, Pécs, Nyár u. 8. sz. felvesz takarítónőket, ápolónővéreket, képesítés nélkül is, valamint udvaros segédmunkást, lehet nyugdíjas is. (705)

A ZENGŐ Gyöngye Mgtsz pécsszabolcsi vasipari üzemébe üzemmérnöki végzettséggel rendelkező üzemvezetőt felvesz. Fizetés: a 4/1981. (II. 26.) MÉM-MUM számú rendelet szerint. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet központjában, a személyzeti vezetőnél. (Bogád, Hirdi u. 1. sz. 7741.) (704)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi Vállalat felvesz Ascota és Robotron 1720 tip. könyvelőgépekhez könyvelőt. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Hunyadi út 3. (706)

POSTA Hálózatépítő Uzem felvesz változó munkahelyre nehézgépkezelői bizonyítvánnyal és vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező gépkezelőket. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (590)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT tervezői munkakörbe felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Letelepedéshez lakást biztosítunk. A jelentkezéseket: „Szolgáltató" jeligére a Magyar Hirdető Szombathely, Széchenyi u. 10. kérjük. (245799)

FÉRFI és női pénztárosokat és játékkezelőket felvesz a Vidámpark. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet a Vidámpark irodájában, Pécs, Dömörkapu, mindennap 8–16 óráig. (664)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Uzemigazgatóság felvételt hirdet villanyszerelő, valamint lakatos (ívés lánghegesztő vizsgával rendelkezők előnyben) szakmunkás részére. Jelentkezni lehet: személyesen Uszögpusztán, telefonon: 14-839, a tmk-csoportvezetőnél. (620)

AZ EGYESÍTETT Szociális Intézmény, Pécs, Xavér u. 10. felvételre keres szakképzett és gyakorlattal rendelkező s. ápolónőt felvételre. (236078)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat érettségizett, gépírni tudó adminisztrátort alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. Uzemgazdasági osztály. (236080/H)

TÉV Mázaszászvár, betonüzeme felvételre keres gyakorlattal rendelkező lakatos, villanyszerelő szakmunkást, művezetőt, azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: üzemvezetőnél vagy helyettesénél, telefonszám: 90-084. (236181/H)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság Vajszlón lévő burgonyafeldolgozó üzemébe élelmiszeripari gépészmérnököt keres irányítói munkakör betöltésére. Pécsről történő utazás naponta biztosítva. Jelentkezés levélben, az eddigi működés megjelölésével, 7838 Vajszló, Szentlőrinci Állami Gazdaság burgonyafeldolgozó üzem vezetője címen. (236071/H)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz 2 gépkocsivezetőt Multicárra, 1 halottszállítót, továbbá útkarbantartókat. Jelentkezés a Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. (742)

FELVÉTELRE keresünk 1 férfit a 4065 típusú 5 tonnás robbanómotoros szovjet targonca vezetésére. Jelentkezni lehet: Szék és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2., munkaügy. (672)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz március 9-én 7.30 órától 16 óráig Pécsett a Landler Jenő utcának az Esze Tamás u., Alkotmány u. közti szakaszán, valamint az Esze Tamás utcában, kábelbekötési munkák miatt.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Ranódfa—Gerde között létesített 20 kV-os hálózatot 1983. március 10-én üzembe helyezi. A jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes!

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy a Szigetvár—Somogyhatvan között létesített 20 kV-os hálózatot 1983. március 10-én üzembe helyezi. A jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes!

Áramszünet lesz 1983. III. hó 14-15-16-17-18., 21-22-23-24. és 25-én 8 órától 16 óráig közép- és kisfeszültségű hálózatátépítés miatt Komló, Mecsekfalusi u. teljes hosszában, valamint Gárdonyi utcában és Mecsek közben.

Áramszünet lesz III. 9-én 8–15 óráig a Megyeri útnak a Mártirok útja, József A. u. közötti szakaszán gallyazás miatt. Kérjük a gépkocsitulajdonosokat, hogy a fenti napokon és időszakban a Megyeri út keleti oldalán ne parkírozzanak!

Áramszünet lesz III. 9-én 8–15 óráig a Vörös Hadsereg u., Árpád u., Szabó I. u., Csók I. u., Auróra u. és Kedves u. által határolt területen, új transzformátorállomás üzembe helyezése és átterhelések miatt.

Áramszünet lesz III. 9-én 8–15 óráig a Tolbuhin úton, Fehérhegytől a Bánomi u.-ig, illetve a Kedves u.-ig a buszöblök kialakítása miatt.

Áramszünet lesz III. 9-én 8–15 óráig az Engels út, Bányász u., Marx út, Jász u., Székely u. és Török u. által határolt területen, a hálózat átépítése miatt.

Áramszünet lesz III. 9-én 8–16 óráig Pécsett, a Basamalom u., Bulgár u., Ditzmalom u., Eozin u., Nárcisz u. által határolt területen gallyazási munkák miatt.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, öcsém, édesapánk, nagyapánk, sógorunk,
MULLER ÁDÁM
életének 68. évében elhunyt. Temetése március 11-én 16 órakor lesz a mecseknádasdi felső temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymama és dédike,
ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ
Unger Anna
1983. március 2-án csendesen elhunyt. Temetése március 10-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Eszperantó térről indul 13.15 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagyapánk,
PELCZ FÜLÖP
belvárdgyulai lakos, 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1983. március 10-én délután 2 órakor lesz a belvárdgyulai temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, kedves testvérünk,
ÖZV. PÉTERMANN GYÖRGYNÉ
március 1-én elhunyt. Temetése március 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom,
BALOGH SÁNDOR,
volt vargai lakos, rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése folyó hó 10-én, fél 3 órakor lesz a kővágótöttösi temetőben. Gyászolja: leánya, veje és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,
ÖZV. WAGNER JÁNOSNÉ
rövid szenvedés után, 77 éves korában elhunyt. Temetése március 10-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet fájdalommal tudatja mindazon üzemek munkatársaival, akik tevékeny évtizedeiben ismerték és becsülték, hogy a kedves, volt kolléga,
RÓZSÁR GYULA,
nyugalmazott kazánfelügyeleti körzetvezető,
életének 81. évében elhunyt. Temetése 1983. március 11-én 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Saját halottunknak tekintve, emlékét kegyelettel megőrizzük.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága nagynénink, családunk szeretett nenikéje,
GYULAI ILONA
március 1-én, sok szenvedés után, örökre megpihent. Temetése március 11-én, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Szeretetét nem feledve búcsúzik gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KALOCSAI MÁTYÁSNÉ
Jámbor Erzsébet
életének 76. évében elhunyt. Temetése március 10-én délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk,
ID. KOVÁCS SZABÓ JÁNOS
türelemmel viselt, hosszan tartó betegsége után, csendesen elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett lányom, édesanyánk, nagymamánk,
MÁRTON JÓZSEFNÉ
temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. HARMAT JÁNOSNÉ
temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősnek, jó szomszédnak, munkatársnak, akik drága halottunk,
PÁLKUTI JÓZSEF
temetésén részt vettek. Őszinte együttérzésükkel bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett, drága fiunk, testvérünk, unokánk, nagybátyánk,
NÉMET PÉTER
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok, levelek küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a barátoknak, rokonoknak, ismerősöknek, akik
LAKY ANDRÁSNÉ
temetésén megjelenésükkel, táviratok, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédoknak és munkatársaknak, akik szeretett halottunkat,
BOROS JÁNOS
lothárdi lakost utolsó útjára kísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, szomszédoknak, régi jó ismerősöknek, barátoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
RUMSZAUER LAJOS
búcsúztatásán részt vettek, és koszorúk, virágok küldésével gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kollégánőimnek, szomszédoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,
KOVÁCS JÁNOSNÉ
hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat pécsi 1. számú telepe vizsgázott kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés a telep gondnokánál. Pécs, Megyeri út 64. (697)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat törzsgyára felvételre keres forgácsoló szakmunkásokat, legalább ötéves gyakorlattal, jó kereseti lehetőséggel. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (585)

A VÍZUGYI Igazgatóság Gépüzeme, Cserkút, felvételre keres autófényező, targoncavezető, mezőgazdasági gépszerelő, lakatos, autóvillamossági, hálózati villanyszerelő, festő-mázoló, bádogos szakmunkásokat, szervizest. Felvesz továbbá kőművest, telepi segédmunkást és virágkertészt. (Lehet nyugdíjas is). Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (727)

A SOPIANA Gépgyár felvételre keres forgácsolási munkák elökészítésére fűrészlap élezőket, darabolókat szerelő üzemünkbe, 36 órás munkaidő beosztással öntvénytisztítókat. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Pécs, Móra Ferenc u. 72. Uzemgazdasági osztály. (669)

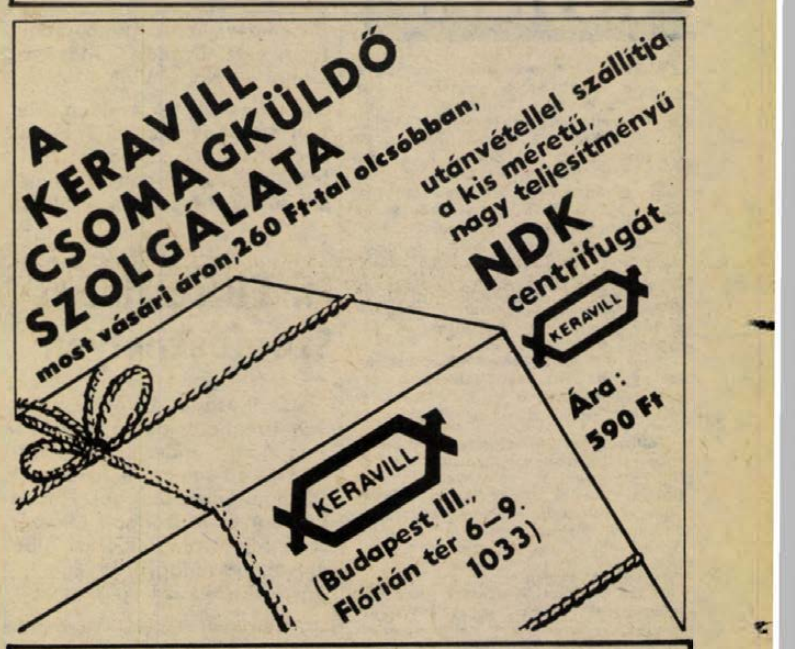
A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat felvesz építőipari végzettséggel normást, valamint autóvillamossági szerelőt, kertitraktor-vezetőt, kőműveseket, kubikosokat, kertészeti szakmunkásokat és segédmunkásokat, továbbá éjjeliőröket. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 79. (Barakk) (659)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőruházati Vállalat 2. sz. gyára gyorsés gépíró végzettséggel rendelkező titkárnőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (634)

A BAKSAI „EZÜSTKALÁSZ" MGTSZ
felvételre keres:

- **polyetilén és PVC konfekcionálási gyakorlattal rendelkező ágazatvezetőt**
- **gyakorlattal rendelkező anyaggazdálkodót**
- **galvanizáló szakmunkásokat.**

Jelentkezés a baksai „Ezüstkalász" Mgtsz ipari fejlesztési főmérnökénél.



A PÉCSI BÚTORGYÁR FELVÉTELT HIRDET pécsi és ófalui üzemébe
Üzemvezetői munkakörök
betöltésére.

Feltétel: faipari mérnöki vagy technikusi végzettség, 5 illetve 10 éves szakmai vezetői gyakorlat.

Bérezés: megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6., SZEMÉLYZETI VEZETŐNÉL.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 9.08: Barokk szonáták. 10.20: Fúvósok egymás közt. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Ránki György: Fekete szőlő — párbeszéd népdalokban. 11.03: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Kritikusok fóruma. 13.40: Dzsesszmelódiák. 14.29: Kagylózene — Rákospalotán. 15.05: A Budapest Koncertfúvószenekar játszik. 15.28: MR 10—14. 16.04: Bródy Tamás—Békefi István: Jó tündér. 16.12: Hol korzóztak nagyanyáink. 17.05: Vállalkozzunk vállalaton belül. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.44: Zenekari muzsika. 19.15: Bocsánat, téves kapcsolás. Rádiójáték. 19.50: Népdalest. 21.05: A magyar művelődés századai. 22.30: Michel Dens operaáriákat énekel. 22.45: Gyerünk a moziba be. — II. rész. 23.00: Versenyművek. 0.10: Gregorián-dallamok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Nóták. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Nefelejcs. Népzenei hagyományőrző műsor. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Válasz — melléklete. 17.10: Külföldről érkezett. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Barangolás régi hanglemezek között. 19.00: Újdonságainkból — magyar könnyűzenei felvételek. 19.25: Prizma. 19.45: Rod Stewart felvételeiből. 20.35: Tsz-Matro. 22.00: Popműhely. 22.45: Popper-művek. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: A Finn Rádió Kamarakórusának hangversenye a stockholmi Berwald teremben. 10.38: A Stúdió 11 felvételeiből. 11.05: Új operalemezeinkből. 12.47: Szovjet fúvószene. 13.07: Kamarazene. 14.00: Képtelen természetrajz. 14.23: Zenekari muzsika. 15.07: Magyar zeneszerzők. 15.51: Gary Numan lemezeiből. 16.51: Öt földrész zenéje. 17.00: A véges végtelen. 17.30: XIX. századi operákból. 18.15: Magnóról magnóra. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Szimfonikus zene. 21.35: Operakettősök. 22.13: Vivaldi-művek. 23.00: Ázsiai zenekultúrák. Hátsó India.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint Borsos József szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — A Bajai tamburazenekar játszik. — Horvátszerb nyelvoktatás Baján. Riport. — Jugoszláv költők megzenesített verseiből. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Fiatalok félórája. Szerkesztő: Hetényi Árpád. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Angol nyelv. Kezdőknek — sz. 8.20: Technika. Ált. isk. 1. oszt. 8.45: Francia nyelv — sz. 9.00: Fizika. Ált. isk. 7. oszt. 9.30: Fizikai kísérletek — sz. 9.40: Stop. Közlekedj okosan — sz. 9.45: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.00: Hamr család. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. — XI/3. rész. 11.10: A cirkusz új csillagai. Francia film — ism., sz. 12.05: Képújság. 13.40: Iskolatévé. Stop — ism., sz. 13.45: Technika — ism., sz. 14.10: Fizikai kísérletek. III. — ism., sz. 14.20: Fizika — ism. 14.45: Pedagógus továbbképzés. Pszichológiai csapdák, az emlékezés csapdái. 15.15: Kamera. 15.55: Hírek. 16.00: A lángoló földrész. Szovjet dokumentumfilm. 17.35: Reklám. 17.40: Képújság. 17.45: A nyelv világa — sz. 18.35: Kertünk — udvarunk. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Állatok olimpiája. Angol rövidfilm — sz. 21.00: A hét műtárgya — sz. 21.10: Műkorcsolya világbajnokság. Párosok versenye. Közvetítés Helsinkiből — sz. 22.15: Tv-híradó 2. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A Japán Televízió estje. Bevezető — sz. 20.05: A tenyésztett gyöngy. Rövidfilm — sz. 20.35: A szenvedés útja. Magyarul beszélő japán tévéfilm. 22.05: Smetana: Moldva — sz. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Kuka kapitány kalózai — tévésorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenebarátok. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Sportszerda. Helsinki: Műkorcsolya világbajnokság — párosok versenye. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Az arany coltos ember. Amerikai játékfilm. 21.05: Holnap — kulturális adás. (Bg.) 21.55: Huszonnégy óra. (Bg.) 22.00: Olasz dalest.

Elhunyt dr. Csanádi Árpád

Az Országos Testnevelési és Sporthivatal, a Magyar Olimpiai Bizottság mély fájdalommal és megrendüléssel tudatja, hogy dr. Csanádi Árpád, az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnökhelyettese, a Magyar Olimpiai Bizottság főtitkára, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság végrehajtó bizottságának tagja és sportigazgatója 1983. március 7-én súlyos betegség után elhunyt. Halálával pótolhatatlan veszteség érte a magyar és a nemzetközi sportmozgalmat. Dr. Csanádi Árpád temetéséről később történik intézkedés.

Kézilabda

Párizsba utazik a PMSC férficsapata

Március 11—13. között nemzetközi férfi kézilabdatornát rendeznek Párizsban, melyre meghívást kapott az NB I-be visszakerült Pécsi MSC csapata is. Az előzetes információk szerint a tornán a házigazda US Ivry Paris csapata mellett szovjet és csehszlovák együttesek is pályára lépnek.

A PMSC március 10-én indul repülővel a párizsi nemzetközi tornára. A pécsi sportküldöttség vezetője Lőcsei Attila, a klub ügyvezető elnöke. Utazik még Ruczek Vince szakosztályvezető, Sudár Ferenc kézilabda szakágvezető, Koleszár György edző, valamint 13 játékos: Gerdesics, Kovacsics, Kőszegi, Kedves, Kovács, Czifrik, Kovacsevics, Fehér, Walter, Perger, Putics, Takács és Érsek.

A nemzetközi torna befejezése után a piros-feketék még egy mérkőzést játszanak Párizsban és március 16-án délután érkeznek vissza.

Mezey és Tajti Ruszében

A március 23-i, Bulgária—Magyarország labdarúgó olimpiai selejtező-mérkőzésre való felkészülés jegyében szerdán Ruszében a román olimpiai válogatottal játszik barátságos mérkőzést a bolgár csapat. Ez az utolsó erőfelmérésük a magyarok ellen találkozó előtt.

A bolgár—román 90 percet megfigyelőként megtekinti Mezey György, a magyar olimpiai csapat szakvezetője és segítőtársa, Tajti József.

Röviden

Birkózás. Marcaliban országos serdülő kötöttfogású versenyen a PMSC birkózói is elindultak. A pécsiek eredményei. 57 kg.: 1. Váczi K., 2. Endrei, 62 kg.: 1. Takács, 2. Gulyás, 67 kg: 1. Bacsa, 2. Lázár, 72 kg: 2. Lukács. — Győrben ifjúsági kötöttfogású országos verseny volt, ahol a PMSC versenyzői közül 52 kg-ban 5. Divják, 81 kg.: 6. Soós. A szigetváriak közül Mányi súlycsoportjában második volt.

Röplabda. Befejeződtek az ifjúsági és serdülők csoportjában is Pécsett a téli teremkupa-mérkőzések. A lányoknál a Mohács-Véménd Te, a fiúknál a Pécsi Vörös Meteor csapatai végeztek az első helyen. A felnőtt nőknél első a Vörös Meteor, a férfiaknál első a Tabi Videoton.

Tollaslabda. Jól szerepeltek a Spartacus tollaslabdázói Győrben a területi B-kategóriás versenyen, a férfiaknál Kovács második, a nőknél Tóth a harmadik helyen végzett. A Szilvássy, Angyal férfi és a Tóth, Szabó női páros ugyancsak harmadik helyet szerzett.

Sakk. A Pécsi Nevelési Központ művelődési háza sakkbajnokságot rendez, melyen részt vehet minden általános és középiskolai tanuló. A bajnokság március 9-én, délután 16.30-kor kezdődik, a bajnokság helye a Nevelési Központ III. sz. iskola 4. terem. A játéknapokat szerdán délutánonként tartják.

Falusi spartakiád. A falusi spartakiád téli megyei döntőjét vasárnap, március 13-án asztalitenisz sportágban az Egyetemi Tronacsarnokban, a sakk sportágban az Érc-bényász munkásszállásán rendezik.

Klubnap Komlón. A megyei Kemping Klub Komló városi csoportja március 9-én 17 órai kezdettel tartja klubnapját a Május 1. Művelődési Házban.

Labdarúgás

Újabb erőpróbák az MNK-ban

A PMSC Mosonmagyaróváron küzd a továbbjutásért

A labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupában a legjobb nyolc közé jutásért két mérkőzésen már NB I-es csapatok is összetalálkoznak. Kedden a Tatabánya és a Haladás kezdte a fordulót, szerdán Békéscsabán lesz „NB I-es mérkőzés" — a Rába ETO vendégszerepel a tabella aljára csúszott csabaiaknál.

A bajnoki címet védő ETO-ra nagy feladat vár, csakúgy, mint az NB I-ben listavezető Csepelre, a gyári együttes Kazincbarcikán küzd a továbbjutásért.

Nagy érdeklődésre tart számot az egyetlen, Budapesten sorra kerülő mérkőzás, a 22. sz. Volán rákoscsabai pályájára a Ferencváros látogat. A 22. sz. Volán ebben az MNK-ban „NB I-es kiütő" rangra emelkedett, a 32 közé jutásért az MTK-VM-et, a 16-ba jutásért pedig a Videotont győzte le a 90 perces játékidőn belül.

A versenyben levő Ú. Dózsa és a SZEOL AK számára a „nagydöntő" eddigi 3 mérkőzésén csak egyszer volt elég a 90 perc a továbbjutás biztosításához. Az Ú. Dózsa a Rácke-vét és a Jászberényt is hosszabbításban verte, a szegediek pedig az Orosházán hosszabbításban, a Borsodi Bányászon pedig csak 11-es rúgásokkal jutottak túl. A versenyben levő 16 együttes közül a Haladás, a Motim TE, a Pécsi MSC, a Ferencváros, a Békéscsaba és a 22. sz. Volán játszott csak 90 perceket a továbbjutásért.

Nem kapott még gólt a Vasas, de ezúttal éppen azzal a Dunaújvárossal kerül szembe, amely az eddigi találkozókon a legtöbb gólt (tizennyolcat) lőtte.

A szerdai MNK párosítása: Motim TE—Pécsi MSC, Dunaújváros—Vasas, Békéscsaba—Rába ETO, 22. sz. Volán—Ferencváros, Nagykanizsa—Ú. Dózsa, SZEOL AK—Bp. Honvéd, Kazincbarcika—Csepel.

A PMSC labdarúgói a Videoton elleni szép győzelem után Mosonmagyaróváron is jól szeretnének szerepelni.

— A sorsolásunk az MNK-ban jó — mondotta Szekeres Ambrus, a szakosztály intézője. Ezen a mérkőzésen nem lehet más a célunk, mint a továbbjutás kiharcolása. Szarvas László a Videoton ellen győztes csapatot küldi pályára Mosonmagyaróváron is. Csapatösszeállításunk ezek szerint Katzirz — Brezniczky, Toma, Róth, Schulteisz, Lutz, Dárdai, Mészáros, Gallai — Nagy, Vigh.

A piros-feketék kedden délben tartottak könnyű edzést Pécsett, utána társasgépkocsiba ültek és kedden délután elindultak Mosonmagyaróvárra.

Ifi EB-selejtező Szombathelyen

Az ifjúsági Európa-bajnokság tizenhatos döntőjét az idén Angliában rendezik meg. Szerdán öt EB-selejtezőt rendeznek, Belgium Luxemburggal, Hollandia Spanyolországgal, Olaszország Máltával, Bulgária Albániával és Magyarország Jugoszláviával küzd meg.

A magyar csapat számára döntő jelentőségű a szerdán 15 órai kezdettel Szombathelyen sorra kerülő, Jugoszlávia elleni mérkőzés. A jugoszlávok eddig mind a két selejtezőjüket megnyerték, idegenben 5-0-ra Ausztria, hazai pályán pedig 3-2-re Magyarország ellen. A magyar gárdának 2 pontja van az Ausztria elleni 1-0-ás siker alapján, s csak akkor lehet reménye az angliai döntőbe jutásra, ha Jugoszlávia ellen győz, több gólos különbséggel.

A labdarúgó MNK nyolcaddöntőjének első mérkőzésén a Tatabánya 11-esből elért góllal jutott tovább.

Tatabánya—Haladás 1-0 (1-0). Tatabánya, 800 néző, v.: Maczkó. Góllövő: Fischer (11-esből).

SPORT DN SPORT

Expressz Kupa úszóverseny

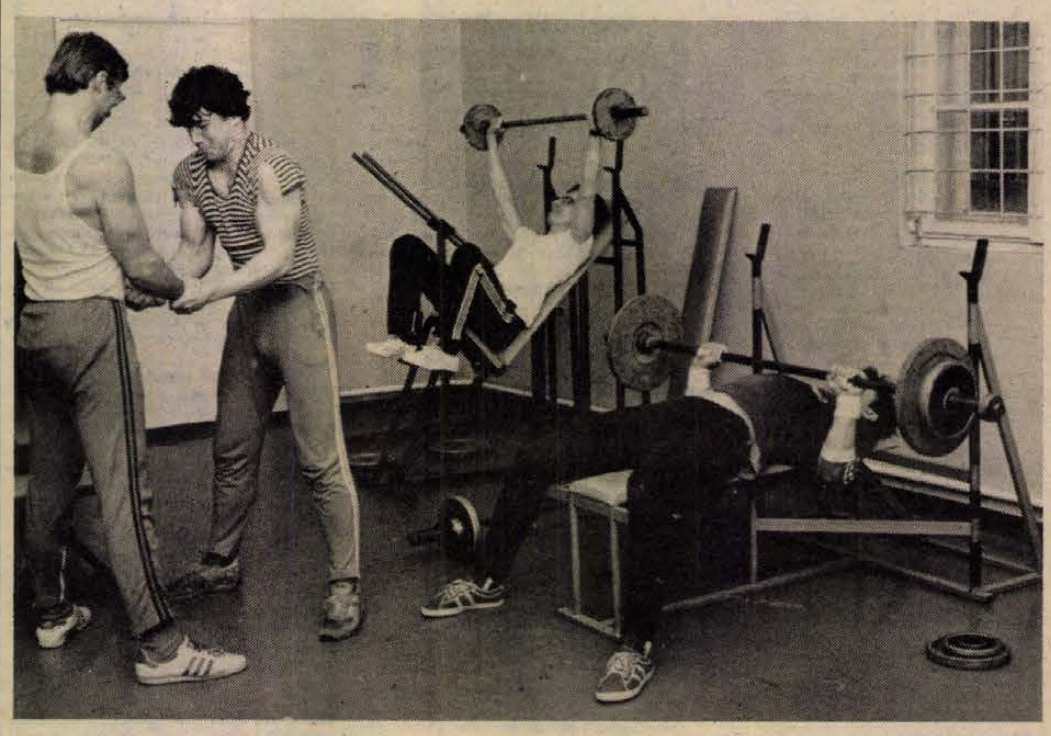
A Baranya megyei Úszó Szakszövetség ez évben hatodik alkalommal rendezi a pécsi általános iskolák tanulóinak úszóseregszemléjét. Az eddig megtartott háziversenyeken különösen az egyes és kettes Gyakorló, valamint a Jókai utcai iskolák tanulói közül indultak sokan. A népszerű versenyen 11 iskola tanulói álltak rajthoz.

Örvendetes, hogy az előző évekkel szemben az idén már népes mezőnyök indultak az alsó tagozatos tanulók versenyszámaiban. Közöttük sok tehetséget figyelhettek a sportkörök edzői: Katus Attila, Mogyorósi Gábor, Szalai Tünde és Rátkóczki Andrea (Anikó u.), Tóth Krisztina (II. sz. Gyakorló) és Mosdosi Bernadett (Jókai u.) nevével bizonyára fogunk még találkozni a jelentősebb úszóversenyek során. Az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda védnökségével rendezett seregszemlén az előző években több mint egy tucat versenyzőt kapcsoltak be a Sportiskola úszószakosztályának munkájába.

Az Expressz Kupa döntőjét március 12-én, szombaton 8.30 órakor rendezik a Hullámfürdőben. A pontversenyben győztes iskola az Expressz díszes kupáját, a második, ill. harmadik helyezett pedig a városi úttörőelnökség, valamint a városi tanács v. b. műv. osztály serlegeit nyerik.

A döntőhöz egy másik érdekes esemény is kapcsolódik. 3 x 50, ill. 4 x 50 m-es családi váltókat rendeznek, melyekben a szülők egy, ill. kettő gyermekükkel együtt indulnak. A legjobb váltók részt vesznek az Arany Üst úszóversenyen, ápr. 5-én Dunaújvárosban. A családi váltókban bármelyik, a megyében lakó, család indulhat.

Termet, mecénást keresnek



Pécsi testépítők

Nők is járnak edzéseikre

Nem káros az egészségre

Kívülről mindennek kinéz, csak kondícióteremnek nem. Ajtaján betoppanva aztán a máshonnan már ismert kép fogad: súlyzók, erőgépek, fekpadok, lábgép, csigasor.

A DO-ZSO lakóterületi sportegyesülete testépítő körének otthona ez, itt a Felszabadulás útján, a Gázművel szemben.

— Tavaly április óta foglalkozunk így együtt a body buildinggel — fog a mondókájába Molnár Gyula edző. — Tizenöthúszan járunk ide rendszeresen. Van közöttünk taxisofőr, londiner, bányász, lakatos, méhész, jog- és orvostanhallgató is. Heti 6 edzéssel fejlesztjük izomzatunkat ebben a Pécsett úttörőnek számító klubban. A megalakulásunk óta már a negyedik helyen vagyunk, voltunk a magasházban, aztán a DO-ZSO-s szervezőtitkár nagynénjének lakásán, most pedig itt edzegetünk. De májusban innen is el kell majd költöznünk, mert kell a terem a Gázmű asztaliteniszezőinek. A gázművesekre nem lehet egy rossz szavunk sem, egy évet kihúzhattunk a helyiségükben, most azonban új terem után kell néznünk.

Molnár Gyula — aki civilben maszek autószerelő — Pesten és külföldön is megfordult konditermekben, az ott látottakból és szakkönyvekből tanulva jutott el arra a szintre, hogy másokat is oktathasson a testépítés alapelemeire. Az itt levő méregdrága felszereléseket saját maga gyártotta. (Egy lábgép például 27 ezer forintba kerül, de nem lehet hozzájutni, mert hiánycikk — ő megcsinálta és használják is a klubtagok.)

— A tökéletes, arányos testalkat kialakítása a célunk — mondja. — Nem izompacsirták akarunk lenni, hanem kisportolt, egészséges emberek. Minden tévhit ellenére az ilyen jellegű testedzés nem káros az egészségre, sőt... Egy példa erre: egyik, korábban meglehetősen túlsúlyos társunk 6 hónap alatt az itteni gyakorlatok hatására 30 kilót fogyott, és azóta sokkal jobban érzi magát.

Vagy az ellenpélda: a 19 esztendős Grosch Péter egyetemi hallgató egy évvel ezelőtt a maga 50 kilójával csenevésznek számított. Most 87 kg súlyú, 46-os inget hord.

— Mindig is erős akartam lenni, ennek érdekében többféle sportággal próbálkoztam. — Régebben sokszor elkapott valamilyen betegség, amióta idejárogatok,, egészségileg semmi gondom. Fehérjedús étrenddel, az edzéstervet betartva jutottam el idáig.

Hiába, a 60 izomcsoportot átmozgató itteni kondicionálás előbb-utóbb meglátszik az emberen. S nem is akárhogy: egyes testrészek nem satnyulnak el a mások rovására, izmos, arányos testalkatú fiatalemberek és nők (mert ők is lelátogatnak egy-egy foglalkozásra) válnak az ide sokszor betérőkből.

Molnár Gyula: — Sok a futóvendég is, ám szívesen látjuk őket. Bárki jöhet a városból, sőt vidékről is hozzánk. Szeretnénk azonban, ha nem csodabogaraknak tekintenének bennünket, hiszen klubtagjaink versenyeken indulnak ebben a sportágban, amelynek hívei részére 14 éve rendeznek bajnokságokat Magyarországon — igaz, eléggé titokban. A DO-ZSO Művelődési Központ anyagilag támogat ugyan minket, de csak minimális segítséget tud nyújtani. Mecénást és most már edzőtermet keresünk! Szeretnénk, ha felfigyelnének ránk és támogatnának. Igérjük, meghálláljuk!

H. L.

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

szabad kapacitást biztosít

- hengerfúrás és honolási munkák végzésére, 50 mm átmérőtől 150 mm értékig,
- főtengelycsiszolás 30 mm csapszélességtől,
- kárpitosmunkára, igény jellegétől függően

VÁLLALÁSI HATÁRIDŐ:

gépmunkára: 4 nap,

kárpitosmunkára

7—10 nap közötti.

Várjuk a közületek és magán járműtulajdonosok jelentkezését.

AFIT

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 33.

ÜGYINTÉZŐ: BOGÁRDI MIHÁLY,

TELEFON: 15-533/151.

Menotti bemutatkozott Barcelonában

Hétfőn a Barcelona edzése előtt mutatták be a sajtó képviselőinek Luis Cesar Menottit, a klub új, argentin edzőjét. A Barcelonát képviselő Nicola Casaus, első alelnök elmondotta, hogy sokat várnak a világhírű szakember működésétől. Annak a reményének adott kifejezést, hogy újraéledt a remény, s szilárdan bíznak abban, hogy Maradonával kiegészülve, Menotti irányításával elérik céljaikat.

A Barcelona argentin csillaga, Diego Maradona hétfőn már másodszor edzett együtt társaival azok után, hogy felépült vírusos májgyulladásából. Bejelentették, hogy Maradona vasárnap már játszik a Betis elleni mérkőzésen.

Az olasz világbajnokok újabb kitüntetése

Franco Carrao, az Olasz Olimpiai Bizottság elnöke a „Sportoló Tehetségek Aranyérme" kitüntetéseket adta át az 1982-es esztendő aranyérmeseinek. Az átadásnál jelen volt Amitore Fonfani olasz miniszterelnök is.

Megkapta a kitüntetést az olasz labdarúgó-válogatott minden tagja, akik a világbajnokságon szerepeltek, ezenkívül Daniele Massala, az öttusa világbajnoka és Franco Uncini, az 500 kcm-es gyorsasági világbajnok. A fogadáson a Quirinal palotában megjelent Sandro Pertini államelnök is.

Az ünnepségről a labdarúgó Bruno Conti és a profi kerékpáros országúti világbajnok, Giuseppe Saronni hiányzott betegsége miatt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivatalokná! és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 68. szám
1983. március 10., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Tehetséggondozás Baranyában (3. oldal)

A szerkesztőség postájából (6. oldal)

Aladdin és a csodalámpa (3. oldal)

Műtrágya és növényvédő szerek

Negyven felszállással szórta szerdán a vetéseket a növényvédő repülőgépes szolgálat Dromader típusú gépével a műtrágyát az újpetrei földeken Simon István pilóta. Képünkön: a déli órákban, a két műszak között ellenőrzik, javítják a gépet a legnagyobb üzembiztonság érdekében. Erb János felvétele

Mit ígérnek a gyártók, milyen lesz az ellátás?

A növényvédő szakembereket elsősorban az érdekli, mit ígérnek a hazai vegyi művek. Milyen lesz az idei ellátás? A Cserkúti Növényvédő Állomáson megrendezett 21. növényvédelmi és agrokémiai napok nyitó előadássorozatában nyilatkoztak a hazai nagy gyártók vezérigazgatói is.

Kisgergely Lajos, a Péti Nitrogén Művek vezérigazgatója értékelte a hazai műtrágyagyártás fejlesztési terveit. Ami a legfontosabb, a különböző nitrogén műtrágyák nyugati értékesítése mellett a gyár felkészült arra, hogy maradéktalanul teljesítse a hazai mezőgazdasági üzemek igényeit: nemcsak mennyiségi elvárásait, hanem a szakemberek által kért receptúrák szerint is képes műtrágyát szállítani. Jövőre pedig új nitrogén műtrágyát készítenek, a Paramidot, amelynek alapvető tulajdonsága, hogy lassan bomlik fel a talajban, követve a növény fejlődését.

Szőke Béla, az Észak-magyarországi Vegyi Művek vezérigazgatója elmondta, hogy 1978 óta stagnál a hazai növényvédőszer-felhasználás, értéke évente mintegy hétmilliárd forint. Ám, a nagy vegyi gyároknak jó hírneve van a nyugati és a keleti piacokon egyaránt, érdemes komplett technológiákkal továbblépni, amire viszont megvan a magyar mezőgazdaság szellemi tőkéje (az 1500 mezőgazdasági termelőüzemben 60 000 agrármérnök dolgozik). A különböző hazai termelési rendszerek már az előző években vittek külföldre részt-technológiákat, de megvannak a lehetőségei a komplett programok kidolgozásának, értékesítésének is.

A kétnapos rendezvénysorozat első napján *dr. Jahoda Miklós*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályának helyettes vezetője értékelte a baranyai mezőgazdasági üzemek eredményeit, majd *dr. Kovács Imre*, a MÉM Növényvédelmi és Agrokémiai Közközpontjának főigazgatója ismertette az irányított növénytáplálási technológia tavalyi eredményeit. *Sió György*, a Pécsi Agroker igazgatóhelyettese a műtrágyapiac idei helyzetét, lehetőségeit elemzi, valamint *dr. Karsai József*, a Fejér megyei Növényvédelmi Állomás laboratóriumának vezetője (az irányított növénytáplálási technológia feltalálója) értékeli a technológia eredményeit, további bevezetésének lehetőségeit.

Az előadássorozattal egyidőben szakkönyvvásárt is rendeznek a Cserkúti Növényvédő Állomáson.

Aczél György Berlinbe utazott

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására szerdán Berlinbe utazott. Kíséretében van Radics Katalin, a KB osztályvezető-helyettese és Peisch Sándor, a KB munkatársa.

Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Rudolf Rossmeisl, az NDK budapesti nagykövete.

Volt állam- és kormányfők eszmecseréje

A bécsi Hofburgban szerdán befejeződött a volt állam- és kormányfők háromnapos eszmecseréje. Dr. Kurt Waldheim korábbi ENSZ-főtitkár elnökletével a jelenleg nyugállományban levő — de gazdag tapasztalatokkal és komoly befolyással rendelkező — politikusok egy későbbi, reprezentatív konferencia előkészítésére gyűltek össze. Céljuk kezdeményezően hozzájárulni a kelet—nyugati kapcsolatok bővítéséhez, illetve a világméretű gazdasági válság és visszaesés orvoslásához.

A találkozóról kiadott közlemény bejelentette, hogy még az idén 20—25 nemzetközileg ismert államférfi részvételével akciócsoportot hoznak létre a kelet—nyugati és észak—déli párbeszéd előmozdítására.

Korszerűsödtek a kempingek

A harkányi kempingben szépítik a faházakat

A Mecsek-Tourist várja vendégeit

Műanyag teniszpálya, kölcsönzési lehetőség

Tavaly mintegy 170 000 vendég kereste fel a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal, azaz a Mecsek-Tourist szállásheleyeit. Ha az utazási kedv olyan ütemben nő, mint az elmúlt években, akkor idén várhatóan még többen élnek a hivatal által kínált szolgáltatásokkal. 1983-ban mennyivel nyújt többet vendégeinek a Mecsek-Tourist, milyen fejlesztések történnek?

Azzal kell kezdeni, ami ugyan a hivatal legnagyobb vállalkozása, de idén még nem készül el. A pécsi Jurisics Miklós úti, 112 személyes motel építésének befejezését az év végére ígérik a kivitelezők, ami ha valóra válna, azt jelentené, hogy jövőre, az idegenforgalmi szezon kezdetére vendégeket fogadhatna a város új szállodája. Nagyon szép lesz, így majd elkészülte után derül ki, hogy a Szőlőskert vendéglő jelenlegi formájában nem méltó a környezetéhez. Jó lenne a szálloda építésével egyidőben a vendéglő átalakítását is megkezdeni, mivel a szállóvendégek étkeztetését ott kívánják megoldani. A pécsi, mandulási kempingben bővítették a sátorférőhelyek számát, s szezonkezdettől az eddiginél több lakókocsival érkező turistát tudnak fogadni, úgy, hogy lehetőségük van a lakókocsik víz-, szennyvíz- és villanycsatlakoztatására. Elkészült a kemping új büféje is, amit a lakókon kívül a kirándulók is felkereshetnek. Befejeződött a közillemhely építése is.

Az orfűi kempingben jelentős változások történtek: nagyobb lett a sátrak telepítésére és lakókocsik fogadására alkalmas terület, így egyidőben 860 vendéget tudnak elhelyezni. Vizesblokk épült (fürdő, zuhanyzó, mosdó), melynek érdekessége, hogy a meleg vizet napkollektorok segítségével állítják elő. Bővítették az ivóvíz-, szennyvíz- és villamos hálózatot, fásítottak. Elkészültek a sportpályák, így például műanyag teniszpályán játszhatnak e játék szerelmesei, s különböző felszereléseket is kölcsönözhetnek.

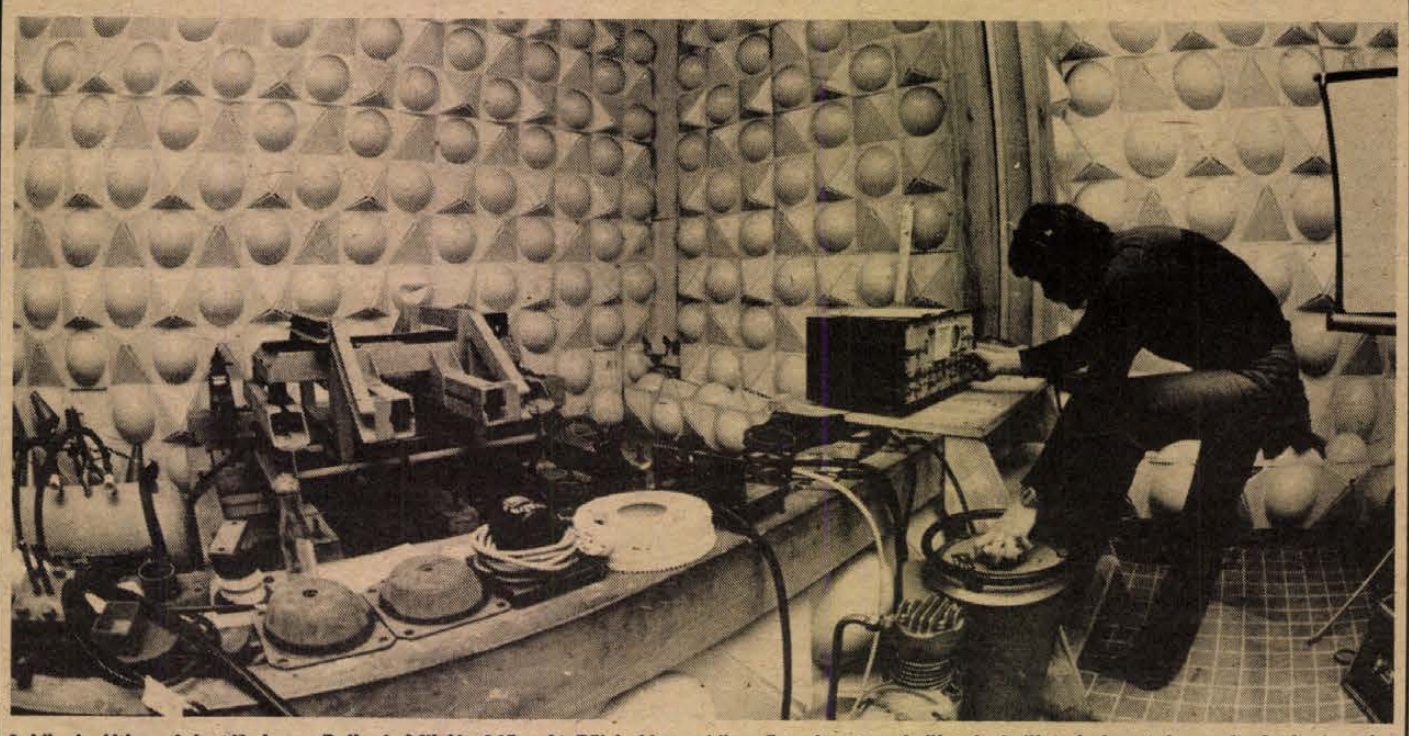
Az abaligeti kempingben eddig csak faházat lehetett bérelni, így akik sátrakkal érkeztek, kénytelenek voltak „vadkempingezni". A Mecsek-Tourist, felismerve az üzleti lehetőséget, ott ahol eddig illegálisan állították fel sátraikat a turisták, május végéig kempinget létesít mintegy hárommillió forintért. Egyelőre kétcsillagos lesz, de később szeretnék magasabb osztályba sorolni, ami azt is jelenti, hogy majd korszerűsítik.

Harkányban, a fürdő bejáratánál kereskedelmi irodát létesít a Mecsek-Tourist, mely május végétől a szállást keresők, az idegenforgalmi nevezetességek után érdeklődők kiszolgálására lesz hivatott. A kempingben modern főzőhelyet alakítanak ki a vendégeknek, a dolgozók részére pedig új szociális helyiség épül. A fejlesztés eredményeként Harkányban is az eddiginél több lakókocsit tudnak fogadni.

Sikondán a szokásos karbantartás, nagytakarítás mellett említést érdemel, hogy a kemping területén egy művészi kivitelű ivókutat állítanak fel.

A Mecsek-Tourist felkészült az idegenforgalmi szezonra, s várja a Baranyába érkező vendégeit.

Roszprim Nándor



A közelmúltban fejezték be a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a könnyűszerkezetes épületek épületgépészeti berendezéseinek zajvizsgálatát. Képünkön az akusztikai laboratórium, ahol rezgésvizsgáló padon mérik a különböző gépek, motorok által előidézett rezgéseket és zajszintet.

A fegyverkezés és a gazdaság

A világ jelenleg percenként egymillió dollárt költ fegyverkezésre és ez jelentősen akadályozza mind a fejlett, mind a fejlődő országok gazdasági növekedését — jelentette ki Ottawában Shirdath Ramphal, a brit nemzetközösség főtitkára.

A politikus a fejlődés és a leszerelés kérdéseivel foglalkozó nemzetközi konferencián szólalt fel és azt elemezte, hogy milyen mértékben nőnek a világ államainak katonai kiadásai. Már sok ország kormánya elismeri azt az összefüggést, hogy a növekvő fegyverkezés a gazdasági fejlődés akadálya, a nagyhatalmak között mégis tovább folyik a fegyverkezési verseny — állapította meg Ramphal.

Rámutatott, hogy a világ fegyverkezési kiadásainak kétharmad része a fejlett országokra jut, de aggasztóan növekszik a harmadik világ országainak katonai költségvetése is.

A gazdaság színvonalát és az élet minőségét tekintve nő a különbség a fejlett és a fejlődő országok között, de az utóbbiak a katonai kiadások területén mindent megtesznek „lemaradásuk bepótlására, s ehhez a fejlettektől nem csekély segítséget kapnak" — mondta Ramphal.

A brit nemzetközösség főtitkárának adatai szerint az ezredfordulón az emberiség várhatóan kétmillió dollár nagyságú összeget fog percenként költeni fegyverkezésre, ez tehát a jelenlegi összeg kétszeresét jelenti. Az 1977—1981 közötti időszakban a világ fegyverkereskedelmének nagysága 120—140 milliárd dollár közötti összeget tett ki. A fegyverkereskedelem kétharmad részét a fejlődő országokkal bonyolították le.

Weinberger kampánya

Az amerikai kormányzat óriási erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy elfogadtassa a katonai költségvetés 10 százalékos növelését a kongresszussal és a közvéleménnyel.

Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter szerdai sajtóértekezletén személyesen mutatott be egy „a szovjet katonai erőről" szóló újabb propaganda-brosúrát, amelyet a CIA és a katonai hírszerzés állított össze ugyanazzal a céllal, mint legutóbb 1981 őszén: megnyerni az amerikaiakat és a világközvéleményt arról, hogy a washingtoni hadikiadások óriási emelését „a növekvő szovjet katonai erő" teszi szükségessé.

A brosúra iránti érdeklődés fokozása céljából Reagan elnök is nyilatkozatot tett, amelyben azzal vádolja a Szovjetuniót, hogy „nem lassította le" védelmi erőinek fejlesztését, s új fegyverek kifejlesztésén dolgozik.

Weinberger a többi között arról beszélt, hogy az Egyesült Államok semmilyen körülmények között sem kíván lemondani közép-hatótávolságú rakétáinak Európába telepítéséről. Az amerikai hadügyminiszter elutasította minden olyan közbülső megállapodás megkötését, amely akadályozná Amerikát a telepítés megkezdésében.

✦ DAKKA: A bangladesi Mudatelkhali folyón vasárnap felborult és elsüllyedt hajó legalább kétszáz utasa közül eddig kilencven személy holttestét találták meg. A hatóságok szerint a felborulást az okozta, hogy a hajó túl volt terhelve.

✦ *VARSÓ: A lengyel állambiztonsági szolgálat Poznanban olyan illegális nyomdát fedezett fel, amelyben a földalatti „Szolidaritás" felforgató propagandaanyagait állították elő. Több személyt előzetes letartóztatásba helyeztek. Többségük poznani, illetve toruni felsőoktatási intézmények tudományos munkatársa, illetve diákja.*

Nkomo Botswanában

Joshua Nkomo zimbabwei ellenzéki politikus kedden néhány társával titokban elhagyta hazáját és a szomszédos Botswanába érkezett. A hírt szerdán jelentették be hivatalosan Gaberone-ban, Botswana fővárosában. Azt is közölték, hogy Nkomo nem kért politikai menedékjogot.

A rövid hivatalos közlemény szerint Nkomo a jelenlegi belső helyzetre való tekintettel hagyta el Zimbabwét és ideiglenesen Botswanában szándékozik maradni. A sajtónak nem nyilatkozik. Botswanai tartózkodása alatt tanulmányozni fogja a zimbabwei helyzet megoldásának lehetőségeit — hangoztatja a közlemény.

A zimbabwei ellenzéki politikus néhány napja tűnt el bulawayoi otthonából, röviddel azelőtt, hogy a kormány egyik különleges katonai egysége lezárta és átfésülte azt a külvárosi negyedet, ahol Nkomo háza is található. A razzia során számos embert letartóztattak és szombaton átkutatták Nkomo házát is.

Merénylet Belgrádban

Szerdán merényletet követtek el Törökország belgrádi nagykövete, Galip Balkar ellen. Belgrád központjában, a török nagykövetség közelében, helyi idő szerint délelőtt tizenegy óra tájban, két fegyveres tűz alá vette a nagykövet gépkocsiját. Galip Balkar és a gépkocsi vezetője súlyosan megsebesült, mindkettőjüket azonnal kórházba szállították.

A jugoszláv biztonsági szolgálat két embere azonnal tüzet nyitott a támadókra. Az egyik közülük súlyosan megsebesült, a másiknak eddig nem sikerült nyomára bukkanni.

A merénylet ügyében vizsgálat indult.

Megkezdődött a „SETI"

Amerikai tudósok több évig tartó programba kezdtek Földön kívüli, értelmes lények létének megállapítása céljából. Egy Massachusetts szövetségi állambeli megfigyelőállomás nagy teljesítményű, elektronikus rádióteleszkópjának segítségével megkísérlik a földünkön kívül, a világmindenségben, esetleg máshol is élő, értelmes lények jelzéseinek rögzítését. A „SETI", vagyis a „Földön kívüli, értelmes lények felkutatásának programja" négy évig tart.

A programot Paul Horowitz, a Harvard-egyetem fizikusa a világhírű egyetem és a tekintélyes Smithsonian-intézet kezelésében működő Oak Ridge-i csillagvizsgálóban egy gomb lenyomásával kedd este nyilvánította megnyitottnak.

„Most már órajtuk, a Földön kívüli lényeken múlik a dolog — mondotta. Ami minket illet, bármikor készen állunk jelzéseik felfogására".

Carl Sagan, a Cornell-egyetem Pulitzer-díjas csillagásza megállapította, hogy a „SETI" az első ilyen jellegű, „hosszú távú, megállás nélküli" kutatási program az Egyesült Államokban Földön kívüli, értelmes lényekkel való kapcsolatteremtésre. Az Oak Ridge-i rádióteleszkóp, amelyhez számítógéprendszer csatlakozik, egyidejűleg 128 000 frekvencia megfigyelésére képes.

A programban részt vevő tudósok véleménye szerint „Meglehetősen nagy a valószínűsége annak, hogy galaktikánk 300 milliárd csillaga közül soknak a közelében kifejlődött az élet".

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Rakéták Dél-Afrikában?

Az Egyesült Államok, a Dél-afrikai Köztársaság és Izrael megállapodást kötött arról, hogy a közeljövőben a Dél-afrikai Köztársaság területén közös kísérleteket folytatnak amerikai manőverező robotrepülőgépekkel — közölte az ANGOP angolai hírügynökség.

A terv kétféle súlyos veszélyt is rejt magában: egyrészt a 3700 kilométer hatótávolságú rakéták révén a Pentagon hatósugarába kerül szinte egész Afrika, másrészt hadászati fegyverek jutnak a fajüldöző pretóriai rendszer birtokába. Könnyen megtörténhet ugyanis, hogy a kipróbálás ürügyével odatelepítendő nukleáris eszközök véglegesen is a Dél-afrikai Köztársaság tulajdonában maradnak — mutat rá a hírügynökség.

✦

✦ *BERLIN: Nemzetközi elméleti konferenciát tartottak Marx Károly tanításának időszerűségéről és arról, hogy a marxizmus milyen szerepet játszott a népek békéért és haladásért vivott harcában. A konferencián Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió tudósai vettek részt. A konferencia résztvevői megvitatták, hogy Marx Károly eszméi milyen hatást gyakorolnak napjaink forradalmi folyamataira.*

✦ BÉCS: Dr. Fred Sinowatz osztrák alkancellár, közoktatási és művészeti miniszter szerdán hivatalában fogadta a hivatalos látogatáson Ausztriában tartózkodó Köpeczi Béla művelődési minisztert. Megbeszélésükön áttekintették a két ország kulturális és oktatási kapcsolatainak alakulását és véleményt cseréltek az oktatás, művészet, irodalom és közművelés területén kialakult együttműködés bővítésének lehetőségeiről. Köpeczi Béla szerdán a bécsi Collegium Hungaricumban előadást tartott a magyar kulturális élet és művelődéspolitika időszerű kérdéseiről.

✦ *RECIFE: Kedden a brazíliai Recifében házak dőltek össze a sorozatos földcsuszamlások miatt. A szerencsétlenség következtében tizen meghaltak, harmincan megsérültek. Legalább kétszáz ember hajléktalanná vált.*

✦ BELIZE CITY: II. János Pál pápa szerdán Guatemalából közép-amerikai körútjának hetedik állomására, Belize-be érkezett. A főváros repülőterén George Price kormányfő üdvözölte a katolikus egyház fejét, aki csak néhány órát tölt Belizében. A nemrég függetlenné vált brit gyarmat kormánya röviddel a pápa érkezése előtt jelentette be, hogy Belize és a Vatikán felvette a diplomáciai kapcsolatokat.

Eltemették a törökországi bányászszerencsétlenség áldozatait. Az Armatcuk szénbányában történt robbanás következtében 96 bányász vesztette életét. A képen: hatalmas tömeg kíséri utolsó útjukra a szerencsétlenül járt embereket.

LAPZÁRTA

Petar Sztambolics, a jugoszláv államelnökség elnöke Kenan Evren török államfőhöz intézett táviratában keményen elítélte a belgrádi török nagykövet ellen elkövetett merényletet. Sztambolics közölte, hogy Jugoszláviában mély felháborodást keltett a „nemzetközi terrorizmus bűntette", amelyhez hasonló még nem volt az országban. Az államfő egyidejűleg biztosította Evrent: mindent megtesznek annak érdekében, hogy megmentsék a török nagykövet életét és hogy a tetteseket az igazságszolgáltatás kezére juttassák. Halálos áldozata is van a belgrádi merényletnek. A török nagykövetre tüzelő két fegyveres golyói megsebesítették néhány járókelőt. Egyikük, egy 25 éves egyetemista, kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe. Ismeretlen telefonálók Athénban az AP. Párizsban az AFP szerkesztőségével közölték: a szerdai belgrádi merényletet „Az örmény népirtás bíráinak kommandói" illegális szervezet tagjai követték el azzal a céllal, hogy felhívják a figyelmet az örmény probléma létezésére. „Harcunkat folytatni fogjuk" — tették hozzá.

*

Ülősztrájkot folytató nők csoportját verte szét szerdán az olasz rendőrség a comisói támaszpont bejáratánál, Szicíliában. A NATO-tervek szerint ezen a támaszponton kell elhelyezni 112 manőverező robotrepülőgépet a nyugat-európai telepítésre szánt közepes hatótávolságú nukleáris rakéták közül, ha ez év végéig nem vezetnek eredményre az e fegyverekről Genfben tartott szovjet—amerikai tárgyalások. Az ülősztrájkot folytató nők közöl húszat bántalmaztak súlyosan a rendőrök. A húsz nő között amerikaiak, hollandok és nyugatnémetek is voltak.

*

Szélviharok söpörtek végig Ukrajna területén — a krími és a Kárpátokon túli részeket kivéve — az utóbbi 48 órában. A viharok következtében több lakóház, középület, mezőgazdasági létesítmény megrongálódott és megszakadtak a távközlési vonalak. Számos ipari és mezőgazdasági üzemben ideiglenesen beszüntették a munkát. A természeti csapás következtében emberéletben nem esett kár.

*

Több mint 270 ember lelte halálát hétfőn este az északnyugat-kínai Kanszu tartományban hegycsuszamlás következtében — vált ismeretessé szerdán este Pekingben. A kínai hírügynökség jelentése szerint hétfőn az esti órákban a tartományi fővárostól, Lancsoutól 50 kilométerre mintegy 60 millió köbméter föld és kő zúdult le egy hegyoldalon, és három négyzetkilométer területen minden épületet betemetett vagy szétzúzott. A hegycsuszamlás eltorlaszolt egy utat, szétrombolt egy kisebb víztározót. Kétszáz hektár mezőgazdasági területet kő borít.

Kommentár

Kint és bent

27:9 — ezekben a napokban ezzel a két számmal van tele az amerikai, sőt a világsajtó. Az arány nem valami sportmeccs végeredménye, hanem egy rendkívül komoly politikai, még pontosabban katonapolitikai mérkőzés pillanatnyi állása. Ilyen többséggel fogadta el ugyanis az amerikai képviselőház külügyi bizottsága azt az indítványt, amelyben felhívja a Szovjetuniót és az Egyesült Államokat: „Tegyenek lépéseket atom- és rakétaarzenáljuk egyidejű befagyasztására".

Mit jelent ez a döntés?

Közvetlenül azt, hogy ez a nem akármilyen horderejű indítvány zöld utat kapott a képviselőház teljes ülésére. Ehhez tudnunk kell, hogy az amerikai törvényhozás épületében minden javaslat szerzőinek meg kell küzdeniök azért, hogy indítványuk egyáltalán eljusson a honatyák magas fóruma elé. A bonyolult eljárás lényege, hogy ez az út a kongresszusi bizottságokon és albizottságokon át vezet az igazi döntés színhelyére, a képviselőház vagy a száztagú szenátus nagytermébe.

Ezért mondják — joggal — Washington világának jó ismerői, hogy „Amerikában az igazán fontos dolgok jórészt a bizottságokban dőlnek el". Ez persze nem ilyen egyszerűen igaz, hiszen a bizottságokban zöld utat kapott indítványt a „nagyteremben" még „meg is ölhetik", le is szavazhatják. Kitűnő példa erre az, ami tavaly ősszel történt. Akkor egy, a mostanihoz hasonló javaslat (az akkori indítvány szerzői Kennedy és Hatfield szenátorok voltak, a mostani Edward Markey képviselő nevéhez fűződik) ugyancsak szabad jelzést kapott a bizottságban, de a képviselőházi szavazáson 204:202 arányban elbukott.

És itt álljunk meg egy pillanatra, mert ez már a mostani döntés jelentőségének szélesebb hátterét érinti. Ha Ronald Reagan élesen szovjetellenes kormányzata alatt a képviselőház mindössze két, azaz kettő szavazattal vet el egy olyan javaslatot, amely a tömegpusztító fegyverek jelenlegi szinten történő befagyasztását támogatja, nos, az már jelent valamit. Az őszi arányból már eleve nyilvánvaló volt, hogy a lakosság hangulatát tükrözve — a legutóbbi Gallup-felmérés szerint a közvélemény hetven (!) százaléka hajlik a befagyasztásra — a honatyák egyszerűen nem engedhetik meg maguknak, hogy levegyék a napirendről ezt a kérdést. A megfigyelők szerint most a tavalyinál több esélye van a javaslatnak az elfogadásra. Bármi legyen is azonban az indítvány sorsa a „nagyteremben", a bizottsági szavazás aránya bent az épületben jól tükrözte a „kinti" arányokat.

Például azt, amiről egy amerikai hírügynökség így számolt be: a kongresszus épülete előtt több ezer ember ujjongva helyeselte, néhány százan pedig helytelenítették a bizottság döntését . . .

Harmat Endre

Felveszünk:

- **géplakatost,**
- **esztergályost,**
- **marást pécsi és siklósi munkahelyekre,**
- **karbantartó lakatost és villanyszerelőt pécsi munkahelyre,**
- **rádió- és televízióműszerészt komlói szervizünkbe.**

VILLGÉP, MEGYERI ÚT 25.

„B" kategóriás építőipari vállalat

pályázatot hirdet

SZAKIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐI munkakör betöltésére.

Pályázati feltétel: mérnöki vagy üzemmérnöki végzettség, és legalább 4 éves kivitelezői gyakorlat.

A pályázathoz részletes önéletrajzot kérünk csatolni.

Válaszokat „Szakipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Átfogó program, először az országban

Nem elit osztályok, nem elit iskola!

A tehetséggondozás útjai Baranyában

5400 nyolcadikos közül 60 fiú és lány lehetőségei

Úgy tűnik, eldőlt végre a régi vita arról, hogy mit jelent számunkra itt és most a kiemelkedő képességű fiatalok gondozása. Patetikusan fogalmazva, hogy mit teszünk legnagyobb nemzeti kincsünk, a szellemi tehetség érdekében. A feladat világszerte előtérben van, és nem véletlen, hogy a Központi Bizottság múlt évi oktatáspolitikai állásfoglalása is kiemelte ennek fontosságát. Miniszteri rendeletre két éve az egész országban erről a témáról tartottak nevelési értekezletet, és remélhetőleg tisztázódott, hogy a tehetség felfedezése, majd gondozása egyáltalán nem jelent valamifajta „elitizmust", ez *nem antidemokratikus* program. Mert hiszen, ha oktatásügyünk hosszú évek óta feladatának érzi a hátrányos helyzetben levő gyerekek felkarolását, a gyenge képességűek korrepetálását, akkor logikus, hogy annak érzi a kiemelkedő képességűek segítését is. Nemcsak a zene, a matematika, vagy a sport területén, hanem intézményesen és átfogóan. A tehetséget ugyanis gondozni kell, mert különben elvész. Megfelelő pedagógiai irányítás mellett viszont a közösség számára kamatoztathatja képességeit.

Hazánkban régóta vannak példái a szervezett tehetséggondozásnak. Nemcsak Bethlen Gábor, Rákóczi György és Lorántffy Zsuzsanna mecenatúrájára gondolunk, vagy Comenius tehetséggondozó programjára. Van közelebbi példa is. 1918-ban jelent meg Révész Géza könyve a tehetség korai felismeréséről; 1935-től pedig a sárospataki kollégium folytatott utoljára intézményes tehetséggondozást.

Baranya megye Tanácsa művelődési osztálya évek óta hallatja véleményét ezen ügy mellett, és most beszámolhatunk az első feladatcsoport végrehajtásáról is. Bár „receptet" senkitől sem kapott, a megye vállalta, hogy megszervezi elsőként az országban az intézményes tehetséggondozást. Decemberben megyei tanácsülés döntött az erre fordítható 50 000 forintos összegről, amit az oktatási célfeladatokról kiegészít további 30 000 Ft. Ezt az ügyet támogatja az új tanulmányi ösztöndíjrendszer, melyben szigorú kritériumok szerint megfelelő tanulmányi eredmény esetén 18 000 forintot kaphat a középiskola négy éve alatt a tanuló.

Az elmúlt hónapokban kezdte el az első, felmérő akciót a Baranya megyei Tanács művelődési osztálya. Körlevelet intéztek a 180 baranyai általános iskolához, és a pedagógusoktól kértek javaslatokat, véleményeket. Így fogalmaz a körlevél:

„Olyan tanulókra kívánunk felfigyelni, akik egy-egy tantárgyban kiemelkedő teljesítményt nyújtottak és nyújtanak, s ezen felül olyan általános képességekkel is rendelkeznek, amelyekkel kiemelkednek kortársaik közül (érdeklődés, koncentráló képesség, memória, kreativitás, akaraterő, tanulásvágy, eredetiség, kritikai hajlam stb.). A jó osztályzat mellett lényeges az olvasottság, a különböző szaktárgyi vetélkedőkön, versenyeken, pályázatokon való eredményes szereplés is."

A Baranya megyei tehetséggondozás fő mozgatója *dr. Bárdi László* tanácsos, középiskolai csoportvezető:

— Bár az óvodákban kellene elkezdeni ezt a munkát, egyelőre olyanok a lehetőségeink, hogy csak a nyolcadikból középiskolába kerülő korosztállyal tudunk foglalkozni. Sok forma létezik máris a tehetség gondozására a készségtárgyak, ének-zene, matematika, idegen nyelvek, sport területén. Nem oldottuk meg még azonban intézményes keretek között a szellemi tehetség gondozását. Azon gyerekekét, akiknek fizika, kémia, biológia, anyanyelv és irodalom, történelem tárgyakban kimagaslók a képességei. Jövőjük nem múlhat a véletlenen, azon, hogy megfelelő tanárhoz kerülnek, vagy sem. Nem kívánunk elit osztályokat elit iskolákat létrehozni. Viszont intézményes kereteket biztosítunk a tehetségesek gondozására — hangsúlyozta.

A 180 általános iskolából 37 küldte vissza kitöltve a kérdőíveket. A gyerekek rövid önéletrajzban mutatkoztak be. Az 5408 baranyai nyolcadikos közül 60 fiú és lány, tehát majd minden századik, ami reális arányra utal, és arra, hogy az iskolák megértették a feladatot. Ezek a kérdőívek minden megkötöttség nélkül futnak a március 20-án leadandó jelentkezési lapokkal, és a művelődési osztály felvételi nélkül kívánja elősegíteni e gyerekek megfelelő iskolába kerülését.

— A felderítés és kiválogatás után — mondja dr. Bárdi László —, a mi feladatunk megfelelő helyre irányítani ezeket a gyerekeket. Figyelembe vesszük itt az egyes iskolák eddig kialakult profilját. Nemcsak egy-egy iskolában, hanem egy kollégiumban kívánjuk összetartani a gyerekeket, ahová a pécsiek is bejárhatnak a foglalkozásokra. Szakkörvezetésre a legkitűnőbb tanárokat, előadókat szeretnénk megnyerni, megfelelő díjazással persze. Feladatlapok készülnek a vidéki gyerekek számára, és fizetjük az útiköltségüket is. A tavaszi szünetben már összehívunk egy szaktábort a számukra, és kiegészítő nyelvtanfolyamokat is szervezünk. Négy-öt év múlva külön osztályok indítását tervezzük.

Gállos Orsolya

Egy órányi illúzió

Aladdin és a csodalámpa

A Bóbita Bábszínház új bemutatójára

Ki ne emlékezne szívesen gyerekkora meséi között az *Ezeregyéjszaka* furfangos népi hőseire, s köztük is Aladdinra, aki megannyi rokonszenves tulajdonság birtokában — minden oktató-kicsengés nélkül — nevelhetett is éppen bennünket bátorságra, fürge észjárásra, nemes, szép, emberi érzésekre. A pécsi gyerekek és sok vidéki iskola tanulói most életre lehelt valóságában gyönyörködhetnek a mesehős kalandjaiban a Bóbita Bábszínház újabb bemutatója nyomán. Nem egész egy óra alatt végigkísérhetik Aladdin történetét a csodalámpával, a mesefordulatok bonyodalmaival, a gonosz herceg, a kapzsi, haszonleső kalifa és a szépséges hercegnő, a kalifa lánya ismert alakjaival; a tengernyi kincs, a csodatevő szellem körül kavargó egész színes mesevilágot. Megjelenik a színarany palota, a varázsszőnyeg és fátyolszerű mozgásával betölti az egész színpadteret a szellem, aki csupán gazdája parancsára vár, ha az megdörzsöli az ütött-kopott, régi lámpát.

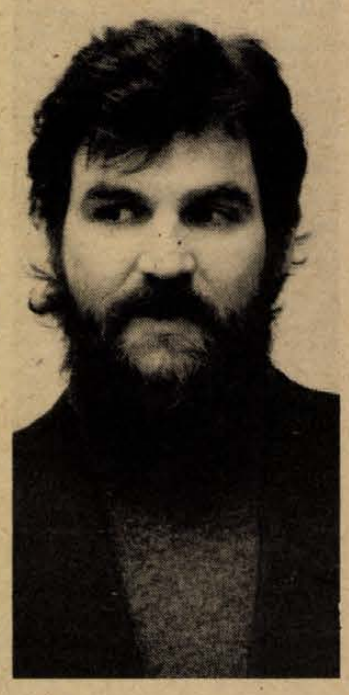
Filmszerűen pereg a mindig teltházas közönség előtt a történet. Kár, hogy nem pereghet úgy, ahogyan a mese tempója megkívánná, mivel egész egyszerűen: a technikai feltételek nincsenek meg hozzá. A jelenetek végén 5—10 vagy több másodpercre elsötétül a bábszínpad, amíg a bábosok néhány jól begyakorlott mozdulattal átrendezik a cselekmény színhelyét. Ám ez megtöri az izgalmas mese lendületét. Egy másik észrevételünk ugyancsak technikai — bizakodunk: nem beszédtechnikai — okokból adódik. Ebben a mesében különösen fontos szerephez jut a szöveg. Akusztikailag az a terem nem a legideálisabb, így, aki hátul ül (hangszórók hiányában?) nem mindent ért pontosan. Ha a színpadtechnikán nem is, talán ezen lehet segíteni.

Egészében véve azonban nagyon szép látványelemekkel, gyon szép látványelemekkel, kifejező, és (a nézőtér végéről is jól kivehetően) jellemhordozó bábalakokkal, amúgy igazán „ezeregyéjszakás" színekkel-fényekkel szökken életre a mese *Kós Lajos* rendezésében, bábterveivel és díszletei között. Fölkelti a keleti mesevilág illúzióját, s nagyon remélem, hogy sok ezer nagyobbacska kisdiák mesére éhező, de felpörgetett, agyonhajszolt és illúziótlan életében — tökéletes sikerrel.

W. E.

Nevelő népművelőként Újpetrén

Jávorka Csaba



Régen szórakoztam olyan jóízűen, mint nemrég a falusi amatőr színjátszók megyei bemutatóján, Szentlőrincen, ahol Fésüs Éva bájos mesejátékát, a *Kíváncsi királykisasszonyt* láthattam az újpetrei „Bimbula" gyermekszínjátszó-csoport előadásában. A darabot mai életünk motívumaival átszőve, visszásságait csipkedve jelenítették meg a játék természetes örömével, komédiázó gyerekek. Az „iskolás" merevség távolléte, a fölszabadultság — de mértéktartó keretek közt — gondos vezetői és nevelői munkát rejt, ami Újpetre népművelője, *Jávorka Csaba* pedagógus nevéhez, de alighanem főképp személyéhez kötődik.

Fiatal pedagógus, aki gyerekkorában is pedagógusnak készült: tanítani, nevelni — ez volt életeszménye — bárhol, csak ne Újpetrén... S lehetőleg pár év után Pécsett. Az élet másképp hozta. Jó évtizede már, hogy szülőfalujában él, dolgozik, s ha nem csal az érzésem, a napi munka-gondokat leszámítva — kiegyensúlyozott emberként, aki megtalálta életcélját és önmagát abban, amit csinál. Magyar–történelem szakon végzett a pécsi főiskolán, s csaknem egyívású társaival, baráaival, s a tizenéves fiatalokkal gyakran összejöttek beszélgetni, vitatkozni. Nyitottan, fogékonyan a világ, az életünket átszövő mai valóság dolgaira, tendenciáira. Ezek a találkozások évekkel később gyümölcsöztek igazán — maga se gondolta volna —, egy ifjúsági színjátszó együttes megalakulásában, folyamatos működésében. De menjünk sorjában.

Pályája kezdetén még, az egyik magyarórán a *Walesi bárdokat* tanította. Felosztotta a szerepeket, magyarán, dramatizálva tanította Arany neves balladáját. A gyerekek élvezték. Akkor jutott eszébe először: milyen szép dolgokat lehetne csinálni velük — iskolán kívül is. A többi jött magától. Még abban a tanévben (most tíz éve), gyermekműsorral mutatkoztak be a szülőknek. Majd jöttek az úttörő járási bemutatók; mesejátékok követték egymást, sikeresen. A *Csipkerózsikával* országos fesztiválon is szerepelhettek. S jöttek a kis groteszk mesék, színpadi karikatúra-műsorok a gyerekekkel, saját összeállításban, mindenki örömére. Azután a gyerekek kinőtték az iskolát. Sokan bejáróként vagy helyben tanultak tovább. Nekik is hiányzott, s a tanár úr is örömmel alakította meg velük az ifjúsági színpadot. Először farsangi népi komédiákkal kezdték, majd megpróbálkoztak Aristophanész *Lysistrate*-jának egyfelvonásos változatával. Kényes-pikáns témája ellenére a faluban ezt is jól fogadták, így komolyabb dolgokba is belevághattak. Néhány cím és téma az utóbbi évek előadásaiból: a Juhász Ferenc költői világára épülő *Ecce homo* c. irodalmi összeállítás; a korunk fiatalságáról, s fiatalságához szóló *Mitoszkeresők* vagy egy dokumentumösszeállítás *In memoriam* címmel a fasizmus áldozatairól.

Többségében számukra is meglepően erős hatást keltettek, a faluban is. Műsoraikat bárhol, klubokban is előadható színpadtérre képzelték el, így nyaranként ifjúsági táborokban, szabad téren, tábortűz körül szerepeltek gondolatkeltő műsoraikkal a legtöbbször, hogy utána órákig beszélgessenek nézőikkel jelenünkről vagy a korról, amit jószerével meg se ismerhettek az iskolában.

Ifjúsági együttese ma is létezik, működik Újpetrén. Persze nem minden gond nélkül. Legutóbb pár héttel a megyei bemutató előtt egyik főszereplője elköltözött a faluból, így maga ugrott be a helyére Robert Wilt *Katonák* c. egyfelvonásos drámájában. Rákérdeztem: vajon értékelik-e, becsülik-e eléggé a faluban azt a munkát, amit évtizede már, a fehér hollónak számító falusi színjátszásban végez?

— Talán... Eleinte nagy örömmel gratuláltak a kollégáim is, érződött, hogy itt valami új történt a faluban. Azután a gyerekcsoport egyremásra hozta az „aranyakat", s szép lassan ez így *természetessé* vált... „Benne voltatok az újságban..." — ennyi körülbelül, amit vissza is jeleznek az emberek —, mosolyog rám a rideg tényeket konstatálva. — Szerencsére nekem annyi munkám van a körzetemben, hogy egyszerűen nincs időm ezen töprengeni. Kapok is a feleségemtől sokszor, amiért a meghívókat, előadásjegyeket is én írom, pecsételem otthon. Dehát ha az ember biztosra akar menni?...

— S a volt tanítványok?

— Ők jönnek..., Ők az utánpótlás. Tőlem kapták az impulzust a színjátszásban, az irodalomban. Mondjam nekik, hogy gyerekek —, elfáradtam?... Nem mondom. Csináljuk.

Wallinger Endre

Miről ír a Baranyai Művelődés?

A közoktatás és a közművelődés dolgozóinak aktuális kézikönyve a *Baranyai Művelődés* legutóbb megjelent száma, melyben egy-egy munkaközösség kutatási eredményei találhatók jobbára. Így kaphatunk összefoglaló képet a Baranya megyei Művelődési Központnak a működési területén végzett kutatásokról, kísérletekről, a lehetséges modell kialakítására való törekvéseiről. Egy másik csoport a Pécshez tapadó városkörnyék közművelődési lehetőségeit elemzi. Összegzéseket ad a szigetvári gimnázium igazgatója az ötnapos munkahét tapasztalatairól, és a Dolgozók Gimnáziumának igazgatója is a távoktatási kísérlet eredményeiről. Az útjára indult pécsi kábeltelevíziózást bemutató írással ez a speciális hírközlési és közművelődési eszköz is helyet kap a *Baranyai Művelődésben.*

A folyóirat azon túl, hogy teret enged az egy-egy oktatási, közművelődési munkavagy kísérleti folyamat végére pontot tevő összegzések közzétételének, komolyan vesz egy ma sokakat érdeklő témakört is. Nevezetesen történelmi közelmúltunkat, Baranya és a Dél-Dunántúl két háború közötti, valamint háború utáni éveit. A Baranyai Művelődés valamennyi számában olvashatunk a megyei múzeum vagy a megyei levéltár anyagából, annak munkatársai által közzétett dokumentumokat. Ezúttal a felszabadulás után megindult kulturális élet, közművelődés, a két háború közötti Pécs szociálpolitikai gyakorlata bontakozik ki előttünk. Szita László ezen túl bemutatja a Magyar Országos Levéltárban őrzött Pécs vidéki sztrájknaptárt, mely az 1920—1934. között lezajlott mecseki bányászsztrájkok kutatásához ad értékes és pontos forrást.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
10
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ILDIKÓ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.09 — nyugszik 17.42 órakor.
A Hold kél 4.27 — nyugszik 13.07 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró:
BARTA ZSUZSA

Szerkesztőségi hirügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Társadalmi Szemle szerkesztő bizottságának elnöke szerdán, a főváros XII. kerületébe látogatott, akit a pártbizottság székházában tájékoztattak a 80 ezres lélekszámú városnegyed életéről, politikai, gazdasági helyzetéről, a pártmunka időszerű, helyi feladatairól. A program a budapesti Tanitóképző Főiskolán folytatódott, ahol a tanitóképzés eredményeiről, gondjairól, valamint a főiskola pártszervezetének munkájáról tájékoztatták a vendéget.

Benke Valéria aktivaértekezleten találkozott a kerületben működő tudományos intézetek pártszervezeteinek titkáraival, propagandistákkal, a felsőoktatási intézmények marxista tanszékeinek oktatóival, és időszerű politikai kérdésekről tájékoztatta őket.

✻

A Baranya megyei Katolikus Papi Békebizottság választmánya ülést tartott szerdán délelőtt a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának tanácskozótermében. Tájékoztató hangzott el az Országos Katolikus Papi Békebizottság Gárdonyban megtartott kétnapos konferenciájának témáiról. Kele Pál titkár küldötként vett részt az országos tanácskozáson, erről számolt be a választmány tagságának a tegnapi ülésen.

✦

— **Mészoltó szakcsoport** alakult a Pécsi ÉLISZ-nél. Tervük szerint évente több tonna oltott meszet értékesítenek a lakosság részére. Az oltott meszet húsz kilogrammos fóliacsomagolásban hozzák forgalomba Pécsett az ÉLISZ központjában. Újmecsekalján és a belvárosban.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Ady-bérlet.

MOZI

Petőfi: Az emberevő medve (f4, f6, f8) **Kossuth:** Hattyúk tava (10, 12, 2, 4) Mise Macedóniában (6, 8) **Park:** Szerencsés Dániel (f4, f6, f8) **Tanárképző:** Keoma (5, f8) **Rákóczi:** Férfiak póráz nélkül (5) **Fekete Gyémánt:** Guernica (6) **Jószerencsét:** Szuperzsaru (4, 6) **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6, 8) **Komló, Zrinyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Kilenctől ötig (f5, f7) **Szigetvár:** Akit Bulldózernek hívtak (6, 8) **Siklós:** A postás mindig kétszer csenget (7) **Harkányfürdő:** Pucéran és szabadon (7) **Bóly:** Megbocsájtás (7) **Dunaszekcső:** Nürnberg (5) **Pécsvárad:** Ben Hur (7) **Sásd:** A transzport (7) **Sellye:** Az „I" akció (7) **Szentlőrinc:** Az ifjúság édes madara (7) **Villány:** Az Olsen banda boldogul (7)

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: csak rövid időszakra növekszik meg a felhőzet és legfeljebb az északkeleti országrészben fordul elő átfutó, gyenge zápor. Az északnyugati szél napközben helyenként élénk, néhol erős lesz. Folytatódik az enyhe idő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 2 és 7 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 15 fok körül alakul.

Rendezvények

Az emberi tényezők szerepe a mecseki szénbányászat fejlesztésében (liászprogram) cimmel tart ma előadást a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság vezetési szakosztálya rendezésében Mérei Emil, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója, 14 órai kezdettel, a Technika Háza előadótermében.

✻

Az energiagazdálkodás helyzete, vállalatunk eredményei cimmel tart előadást 14.30 órai kezdettel Fehér János, a MOFA főenergetikusa a Faipari Tudományos Egyesület rendezésében Mohácson, a MOFA könyvtárában (Budapesti országút.)

✻

Korda Béla és Dániel Viktor grafikusművészek kiállitása 1983. március 10-től április 9-ig tekinthető meg a Várkonyi Nándor Fiókkönyvtárban (Pécs, Nagy Jenő u. 24.) hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken 10—19 óráig, szombaton 10—17 óráig.

✻

Sci-fi-kiállitás. Gadó János pécsi amatőr alkotó munkáiról nyilott kiállitás szerdán délután a bányászvárosban. Az ismeretlen tájakról festett képek, űr-csendéletek március 27-ig láthatók a komlói munkásszálló könyvtártermében.

✻

Méhegészségügyi továbbképzést tartanak méhészeknek március 10-én, délelőtt 11 órakor a Baranya megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás Megyeri úti székházának nagytermében. Dr. Kolta László, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium állategészségügyi főfelügyelője tart előadást, majd filmvetitésre kerül sor.

✻

A gazdaságirányitási rendszer továbbfejlesztésének időszerű kérdéseiről tart előadást március 11-én, délután 2 órakor a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának 8-as előadótermében dr. Bauer Tamás, a Magyar Tudományos Akadémia Közgazdaságtudományi Intézetének munkatársa. Az előadás a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetének rendezvénye.

Tűzgyújtási tilalom

A száraz időjárás miatt az erdők és fásitások tűzvédelme érdekében 1983. március 10-től tűzgyújtási tilalom lép életbe. E naptól, átmeneti időre, tilos mindennemű tűzgyújtás, avar-, vagy gyomégetés az erdőkben (a kijelölt tűzrakó helyeket is beleértve), a közút és vasút menti fásitásokban, valamint az erdőktől 200 méteren belül.

Baranya megyei Tanács V. B.
mezőgazdasági
és élelmezésügyi osztálya

✦

— **Kitüntetés.** A nemzetközi nőnap alkalmából dr. Hazafi Józsefné, Pécs városi bírósági bíró Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést kapott, amit dr. Markója Imre Budapesten, az Igazságügyi Minisztériumban adott át.

Bulgáriából származó cikkeket árusitanak Pécsett a Nick-udvarban (Széchenyi tér). Az áruk között találhatók rézbográcsok, szőttes ágyteritők, falvédők, damaszt asztalteritők, sportcipők és bőrdiszműves áruk. Az árusitás április 2-ig tart.

Unnepélyes külsőségek között vehetik át személyi igazolványukat a 14 évesek. Képünkön: 136 tanuló kapta meg a személyi igazolványt Pécsett, az Anikó utcai Általános Iskolában.

Fotó: Proksza László

— **Ételbemutató.** Az egészséges és beteg gyermekek és csecsemők táplálásával kapcsolatos ételbemutatóra és -kóstolóra kerül sor március 10-én 10 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban. A rendezvényen a Csongrád megyei Gabonaforgalmi Vállalat őrleményeiből készült ételeket mutatják be.

— **Dunatherm-ablakok.** Új, energiatakarékos ablakokat készitenek Baján. A hagyományos, fatokos keretbe Termopán üveget tesznek mely duplafalú, és a közte létrehozott légritka tér jó hőszigetelő. A méretegységesített ablakok már a TÜZÉP pécsi Megyeri úti, a siklósi és mohácsi telepein megtekinthetők, megvásárolhatók.

A 30. Pisti

Amatőr színpadok esetében ritka az olyan siker, amilyet a pécsi Nyitott Szinpad mondhat magáénak. Orkény István: Pisti a vérzivatarban című drámáját 1980 óta tartják műsoron, és most a 30. előadáshoz érkeztek. A darab országos kritikai visszhangja igen jó, a Vincze János által rendezett előadást például a Színház című szaklap, valamint az Új Tükör kritikusa jobbnak tartja a pesti színházbeli produkciónál.

A drámát március 14-én és 15-én este mutatja be utoljára a pécsi Nyitott Szinpad, a Ságvári Művelődési Házban.

ILDIKÓ nevünkben ősi gót, hun és magyar származás rejtőzik. Jordanes, 6. századbeli gót történetiró jegyezte fel, hogy Attila hun király második feleségét „Ildico"-nak hivták. A közép-felnémet hősi eposz, a Nibelung ének szerint Siegfried özvegyének, Krimhildának nevéből származtatva, elmaradt az előrész és igy a Hilda, Ildán keresztül, kicsinyitő képzővel keletkezett a ma már teljesen magyarosnak érzett Ildikó.

A fentiek szerint igen régi név elterjedése mégiscsak a múlt századra tehető nyelvünkben, mert ekkor jelent meg Arany János rendkivül népszerűvé vált „Buda halála" cimű hősi eposza, melynek központi alakja Ildikó hun királynő.

✦

— **Vásárláskor sorsjegyek.** A pécsi Áfész hét nagy egységében, a pécsi ledinai, a szalántai, hirdi, kozármislenyi, pellérdi, görcsönyi és olaszi ABC-áruházaiban e hónaptól az ötszáz forint feletti vásárlások esetén a vevők egy sorsjegyet is húzhatnak. Aki nyert, az a nyereményt rögtön átveheti. A sorsjegyért a szerencsés nyertesek kávéőrlőt, kisrádiót, ruhaneműt, vegyiárut, műszaki cikkeket kaphatnak.

✦

04-05-07

Kedden este Komárom külterületén, az M 1-es autóúton, Ceculovic Jovan 32 éves, jugoszláv állampolgár dusanovaci lakos személygépkocsijával eddig ismeretlen okból áttért az úttest bal oldalára és ott összeütközött a vele szemben haladó személygépkocsival, melyet Lauer Michael 50 éves esztergályos, NSZK állampolgár, fürstenfeldbruchi lakos vezetett. A baleset következtében a két személygépkocsi vezetője és az utasok közül Feichtmayr Franz Paul 74 éves nyugdijas és Gröger Maria 68 éves nyugdijas, NSZK állampolgárok, müncheni lakosok, valamint Ceculovic Ljubinka 31 éves jugoszláv állampolgár, dusanovaci lakos a helyszinen meghalt. További két utas súlyos sérülést szenvedett. A baleset okának vizsgálatát a rendőrség szakértő bevonásával megkezdte.

✦

Esküvő

DUDÁS OLGA
és
FÁBIÁN PÉTER

értesitjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1983. március 12-én 16 órakor, a mázaszászvári tanács házasságkötő termében házasságot kötünk.

TÓTH ÁGNES
és
FEHÉR BÉLA

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én 16.30 órakor házasságot kötünk, a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

GOLD KLÁRA
és
GAZDAG ATTILA

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én 16.30 órakor házasságot kötünk, a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Rendőrségi felhívás

Siófok külterületén, az M 7-es autóút mellett levő, használaton kivüli homokbányában 1983. február 19-én egy ismeretlen férfi holttestet találtak, aki büncselekmény áldozata lett.

Utólag megállapitást nyert, hogy az áldozat azonos Villányi József, 35 éves, bútor- és autókárpitos, volt pécsi lakossal. Villányi József pécsi lakásáról 1983. február 7-én dél körül távozott el. Szekszárdot is érintve több gépkocsit is igénybe véve autóstopposként érkezett Som község határához 19 óra körül. Innen Siófok-Balatonkilitibe távozott, ahonnan 1983. február 13-án, a déli órákban eltünt.

Villányi József személyleirása: kb. 171—175 cm magasságú, vékony testalkatú, haja sötétbarna, kissé őszes, fekete müanyagkeretes, 2,5 dioptriás szemüveget viselt. Jobb kezének ujjai sérülés miatt fémkapoccsal voltak kapcsolva. Ruházata: olivazöld kapucnis ballon kulikabát (anorák), elől fémgombokkal, a mellrészen két rézsutos villámzárral, alul mindkét oldalon két-két, patenttal zárható zsebbel. Kék-szürke, gépi kötésű, hosszú ujjú, mellrészen hosszanti csikozású, magas nyakú pulóver. Lewis Straus márkájú, gombbal elátott, cipzáras, erősen kopott, eredetileg kék szinű farmernadrág. Mustársárga szinű, 40-es nagyságú, három-három lyukkal és vastag barna fűzőkkel ellátott, viseltes félcipő.

A rendőrség kéri azokat, akik Villányi Józsefet, vagy a közölt személyleirású és ruházatú férfit 1983. február 7-én Pécsről Som községig járműveikkel szállitották, vagy akik Siófok-Balatonkilitiben 1983. február 13-án (vasárnap) a déli óráktól kezdődően egyedül vagy valakinek a társaságában látták, illetve nevezettről információval rendelkeznek, jelentkezzenek személyesen a Somogy megyei Rendőr-főkapitányság bünüldözési osztályán, vagy telefonon, a 82-es körzetszámon, a 11-591, vagy a 11-300/25—79-es melléken, illetve a legközelebbi rendőri szervnél, Baranya megyében a 11-666/14—27-es melléken.

☎ 15-000

A március 5-i számunkban megjelent egy felhivás, amelyben a Nyugdijfolyósító Igazgatóság kéri a nyugdijasokat, hogy a július 1-i lakbéremeléssel kapcsolatos szociális támogatásra vonatkozó igénylőlapnak csak az egyik példányát kell beküldeni. Sok nyugdijas érdeklődött telefonon és levélben: hol lehet ezt az igénylőlapot beszerezni és hová kell küldeni?

A Társadalombiztositási Igazgatóság válasza: a Nyugdijfolyósító Igazgatóság rövidesen megkezdi az igénylőlapok postázását valamennyi nyugdijas részére és pontos tájékoztatót is mellékel. Amennyiben valaki júniusig, esetleg adminisztrációs hiba miatt nem kapná meg az igénylőlapokat, úgy levélben kérje azt a Nyugdijfolyósító Igazgatóságtól.

✦

— **Az ismeretterjesztés** módszereit bővitheti a kábeltelevíziózás is, amelynek eddigi tapasztalatairól Békés Sándor, a Magyar Televizió Pécsi Stúdiójának vezetője számolt be szerdán délután a TIT Pécs városi Szervezetének elnökségi ülésén. A Nevelők Házában megtartott összejövetelen tájékoztató hangzott el a TIT és a Nevelők Háza együttműködésének lehetőségeiről. Megvitatta és jóváhagyta a testület az 1983. évi munkaprogramját is.

— **Erdősités.** Minden baranyai erdészetben megkezdte a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Vállalat az erdősitést. Az egy- és kétéves tölgy- és bükkcsemetéket a bólyi, vajszlói és sellyei csemetekertészetben nevelték.

— **Nyugdijastalálkozót** rendeztek tegnap a Pécsi Kisegítő, Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon nyugdijasai részére. Azokat hivták meg erre az ünnepségre, akik az intézmény alakulása óta mentek nyugdijba. Az ötven nyugdijasnak gyerekek adtak műsort.

Mozi a várban

A filmforgalmazás világszerte, igy hazánkban is új utakat keres a hagyományos „mozizás" mellett. Változatos megoldások, régi módszerek feleleventése és meglepő újitások jelentik ezeket a próbálkozásokat. Baranya megye e tekintetben jól áll a hazai mezőnyben: nem véletlen, hogy sokan látogatnak ide tapasztalatcserére filmes és közművelődési szakemberek.

Szerdán háromnapos baranyai eszmecsere után hazautaztak a Heves megyei filmesek, akiknek pécsi kollégáik bemutatták a művelődési ház és a mozi együttműködését, a peremkerületekben működő filmszinházakat, az üdülőkörzeteket, az iskolákat ellátó hálózatot, a gasztromozit és a klubmozit. A Heves megyei vendégeket különösen érdekelte a Baranyában jól működő körzeti rendszer — lévén, Heves is aprófalvas megye. Tanulmányozták a Baranya megyei Moziüzemei Vállalat tervezési és ellenőrzési rendszerét is.

A pécsi szakemberek a filmklubvezetők rendszeres továbbképzésének formáját és a Vármozi ötletét vették át az egriektől.

✦

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 14-347).

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 10-938.)

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET-telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

AZ ARANYKACSA VENDÉGLŐBEN
március 11-én — péntek — este 7 órától
vidám nőnapi
kacsa-bál
Zene, tánc, tombola; fődij: élő kacsa
ASZTALFOGLALÁS ÉS VACSORARENDELÉS AZ ÜZLETVEZETŐNÉL.

Építkezők, figyelem!
SZEDERKÉNYBEN KÖZMŰVESÍTETT
sorháztelkek
kedvező feltételekkel
használatba adók!
Igény esetén félkész sorházépítés, és -értékesítés!
Egyedi családi ház telek igényt is korlátlan mennyiségben kielégitünk!
BŐVEBBET A KÖZSÉGI TANÁCSON!

Megbeszélés a könnyűipar jelenéről és jövőjéről

Mit kínál a pénzügyi rendszer?

Legfontosabb a talpon maradás

Az előző időszakban 30 milliárd forintot költöttünk könnyűipari rekonstrukcióra. Az 1970-es években alakult ki hazánkban a mai értelemben már nagyiparnak számító konfekció- és bútoripar. Az eltelt időszakban ismét lépéshátrányba kerültünk. A kiutat a legmodernebb technológia, a számítástechnika (folyamatszabályozás) termelésbe állítása, a szakágak közötti teljes integráció, a biztonságot adó háttéripar, és ezzel együtt a szervezés, a belső anyagmozgatás fejlesztése jelentheti.

A Baranya megyei tudományos hetek eseménysorozatában tegnap délután a Technika Háza klubtermében, a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete rendezésében tartottak kerekasztal-beszélgetést a könnyűipar jövőjéről. Az előadó, *dr. Schiller György*, a Magyar Nemzeti Bank főosztályvezetője hangsúlyozta, hogy a Hogyan tovább? megválaszolása előtt a mai helyzetből kell kiindulni. Az utóbbi években a könnyűipar beruházásai, ezzel a vállalatok hiteltartozásai is csökkennek. A vajúdási korszak végével az áll leggyorsabban talpra, aki erre felkészül.

A beszélgetésen a megyénk könnyűiparát képviselő szakemberek kifejtették, hogy a jelenlegi helyzetben a talpon maradás a legfontosabb. Tevékenységüket nehezíti a nyomasztó anyaghiány, hogy nincs hitele a szerződéseknek, a szállítási és egyéb határidőknek. Ilyen körülmények között hiába szorgalmazzák az egyébként kölcsönös előnyöket ígérő integrációt. A fellendülést hátráltatja, hogy mind több csatornán úszik el a vállalati nyereség, a megcsappant nyereség viszont csak minimális fejlesztési lehetőséget ad. Hogyan lehet így buzdítani, nógatni a kockázatvállalást, a vállalkozókedvet? — kérdezték. Az elvonásoktól függetlenül jogos a követelmény: legyen ellátási színvonal, exportfejlesztés, importkorlátozás. Az üzemek befelé fordulnak. Ez sem az iparágnak, sem a népgazdaságnak nem előnyös.

Jogos követelmény, hogy a rossz terméket előállítót fegyelmezéssel, selejtbérezéssel sújtsák. Ugyanakkor a minőséget, a minőségi munkát végzőt nem tudják tisztességesen megfizetni a vállalatok. A könnyűipar jelenében és főleg jövőjében különösen igaz, hogy mindennek a teljesítményközpontúságot, a hatékonyságot, minőséget, termelékenységet, az exportot és a gazdaságosságot kell szorgalmaznia. A könnyűipar jövőjének ma sarkalatos kérdése, hogy milyen irányba és mit kínál a pénzügyi rendszer.

M. L.

Megemlékezés Marx Károlyról

Kiállítással és zenés irodalmi műsorral emlékeztek meg a Marx-évfordulóról szerdán az NDK kulturális és tájékoztató központban. A berlini Német Történeti Múzeum gyűjteményéből válogatott dokumentumok áttekintést adnak a tudományos szocializmus, a dialektikus és történelmi materializmus megalkotója, a nemzetközi munkásmozgalom legnagyobb elméleti irányítója, szervezője és vezetője munkásságának legfontosabb állomásairól. Korabeli fotók adnak képet Marx és Engels kapcsolatáról is.

A tárlat anyagát kiegészítik a magyar munkásmozgalmi múzeumban őrzött könyvek, valamint az 1919-ben, a Rottenbiller utcai iskolában megalakult, Marx Károly nevét viselő úttörőcsapat történelmi dokumentumai.

A rendezvényen megjelent Rudolf Rossmeisl, a Német Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövete. Ott voltak a Marx Károly nevét viselő szocialista kollektívák képviselői.

Tollseprű

Ormánság vagy Ormányság?

„Baranya délnyugoti szögletében, két községet Somogyból is kikerekítve, 45 halódó, színmagyar falucska tekinget ki a nagyvilágba: meglátja-e valaki? Olyan kicsi, hogy két nagyobb községet leszámítva 40—80 háznál egy-egy falucska többet nem számlál... Kb. 80 000 hold. De ennek fele ma is nagybirtok, s legnagyobb részében hitbizomány, amely halálgyűrűként veszi körül, s pecsételi rövidesen betelő sorsát" — írja e terület kiváló néprajztudósa, kákicsi Kiss Géza 1937-ben megjelent, feltűnést keltő monográfiájában.

E dél-baranyai terület községei észak—déli irányban 20—25, nyugat—keleti irányban 45 kilométernyi szélességben borulnak rá a Drávára, amelynek *gürüi* (lápjai), zöld *gyótái* (füves térségei) váltják egymást az *urmák*kal (ormókkal, dombokkal). Bodonyi Nándor meghatározása szerint az Ormánység addig terjed, ameddig a *bikla* ér. Mert ősi magyarság él itt, ősi szokásokkal, viselettel. A bikla fél lábszárig érő, szedett fehér, keletien bő szoknya, halványan kékített, finoman ráncolt gyolcs (gyász esetén: lenvászon) háziszőttesekből.

Majdnem minden falu határában akadnak *urmák*, ormók, dombhátak. Néprajztudósaink többsége megegyezik abban, hogy ezektől az urmáktól kapta e terület a nevét. Abban azonban már eltérnek a vélemények: *Ormánság vagy Ormányság-e a helyes alak?* Egyik, tévét figyelő, szigetvári olvasónk (F. Gy.) méltatlankodva ír arról, hogy „a már régen tisztázott és elfogadott Ormányság helyett Ormánságot mondanak, s ezért kérem, szíveskedjék a televíziót és az RTV-újságot elmarasztalni e nagyon gondatlan szóhasználatért."

Nem félnénk az elmarasztalástól, ha e kérdésben egységes nézet alakult volna ki. Kiss Géza — szinte egyedül — az Ormányság szó mellett kardoskodik, ugyanakkor mások (Mészöly Gedeon, Lukácsy Imre, Móricz Zsigmond, Kodolányi János, a legújabb néprajzi lexikon stb.) Ormánságot említenek. A Dunántúli Naplóban nemrég olvastuk: *Túl sok a víz az Ormánságban.*

Melyik hát a helyesebb a két alak közül?

Azt Kiss Géza is elismeri, hogy az Ormányság legjellegzetesebb vonásától, *az urmáktól* kapta a nevét. Tőszava a finnugor: *ur*, amely vogul nyelven hegyhátat, dombhátat, az osztjákban pedig völgyek, mocsarak közt elhúzódó hegyhátat jelent. Régi okleveleinkben az *Urman* (1257-ből), az *Ormankuz* (= Ormánköz — 1330-ból és 1348-ból) név szerepel. Kiss Géza említi, hogy az itt élők a szőlőt, a kukoricát még ma is *„urmára"* kapálják, vagyis két barázda között dombhátat emelnek.

A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára hosszasan elemzi ennek az ősi örökségünknek finnugor eredetét, megállapítva, hogy az *urmó, ormó* szóból származik az *orom* szavunk is. Ilyen régi tulajdonneveket találunk: *Urmandi, Ormán, Ormánd, Ormánhida.* E nevek azt sejtetik, hogy az Ormánság szót kell inkább helyesnek elfogadnunk, mert ez az ősibb, míg az Ormányság a népiesebb. Ez utóbbira is lehet példát felhozni. A régi Hunyad és Belső-Szolnok megyében „a messzire sötétlő, magas hegyet" valamikor *Ormánynak* nevezték.

Még valamit!

Bod Péter és Bél Mátyás Baranya megyét Baranyaságnak is mondják. Ősi elnevezés ez is, akár az Ormánságé.

Tóth István dr.

Versenytárgyalás — versenyár — vállalkozás

Erősíteni kell a vállalkozói szellemet gazdaságunkban

Kétnapos országos tanácskozás Pécsett

Gazdaságunk megújulási folyamatában napjainkban az egyik leginkább hangoztatott óhaj: vállalkozni, a vállalkozói szellemet erősíteni és széles körben elterjeszteni, versenyezni és versenyeztetni. Ezzel kapcsolatban az elmúlt évben több rendelet is napvilágot látott ezek közül a legnagyobb visszhangot a Pénzügyminisztérium 58/1982. évi rendelete keltette, mely a vállalkozással és a szállítási szerződéssel kapcsolatos versenytárgyalással — intézkedik.

Versenytárgyalás — versenyár — vállalkozás... Ezzel az elnevezéssel tegnap Pécsett, az építők kultúrtermében kétnapos országos tanácskozás kezdődött, melyen az ország minden részéből idesereglett több mint 250 tervező, beruházó és kivitelező vállalatnál dolgozó szakember hallgat meg előadásokat, még inkább véleményt és tapasztalatot cserél miután — mint ez az első napon kiderült — a témában egyelőre hatszor annyi a kérdés, mint amennyi a válasz. A rendezvény házigazdája a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete.

A tanácskozás megnyitóját *Piti Zoltán*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese tartotta, a téma időszerűségét hangsúlyozva. Ezután *Havas Péter*, az Állami Fejlesztési Bank vezérigazgatója tartott előadást a vállalkozásról. Hangoztatta, egész gazdaságunkat vállalkozási pályára kell átállítani, annál is inkább mivel a nemzetközi munkamegosztásba nagy arányban bekapcsolódott magyar vállalatok csak akkor tudnak az öldöklő versenyben a külpiacokon talpon maradni, ha képesek többet, jobbat, olcsóbban és gyorsan adni, ha vállalkoznak, s legyőzik a versenytársakat. Ennek feltételei részben adottak, a szakértelem, a képesség benne van gazdaságunkban de még nem vált gyakorlattá a vállalkozás, a versenyzés. A feltételekről szólt — többek között — a következő előadó, Puhr László, a Pénzügyminisztérium főmunkatársa is. Erősíteni kell a folyamatot, amely a versenyhez elvezet, ekközben rengeteg megcsontosodott fogalmat újra kell értékelni, szemléletünkön változtatni.

Ezt követően számos előadás hangzott el, a résztvevők megismerkedhettek a jugoszláv gyakorlattal is, amit egy szabadkai szakember vázolt fel. A tanácskozás ma folytatódik.

Több százezer forintos kár

A cserkúti szőlőhegyen is avartüzet oltottak a pécsi tűzoltók szerdán

Idén 49 avar- és erdőtűz volt Baranyában

A cserkúti szőlőhegyen tegnap nagy kiterjedésű avartűzhöz riasztották a pécsi tűzoltókat, akik rövid időn belül megakadályozták a tűz továbbterjedését. A bozótos közelében könnyen kigyulladhattak volna a hétvégi házak is. Nem ez az egy riasztás volt tegnap: délutánig 14 alkalommal oltottak avartüzet. Hétfőn is öt helyre kellett kivonulni, a legsúlyosabb eset a komlói járásban történt. Egy fenyveserdő égett le, s mintegy százezer forintos kár keletkezett. Ez évben pedig már 49 avar-, és erdőtűz volt Baranyában több százezer forintos kárral.

A tűzoltóság a társadalmi szervezetekkel közösen szigorúan ellenőrzi az avarégetéseket és súlyos bírsággal sújtják azokat, akik nem tartják be a rendszabályokat. A legfontosabbak: erdőtől csak kétszáz méteres távolságban lehet tüzet gyújtani, állandó felügyelet mellett, szélcsendes időben. A tüzet rakónál lennie kell olyan szerszámnak, eszköznek, amivel megakadályozhatja a tűz továbbterjedését illetve szükség esetén elolthatja. A tüzelés után tökéletesen le kell földelni az égést.

Önkéntes rendőrök tanácskozása

Pécsett, az Eszék étteremben találkozott csaknem 300 meghívott, hogy az 1982. évi önkéntes rendőri szolgálat munkájáról szóló évi jelentést meghallgassa és megvitassa. Az elnökségben helyet foglalt *Rákos János*, a Pécs városi Pártbizottság osztályvezetője, megjelentek az önkéntes rendőröket delegáló vállalatok képviselői.

A beszámolót *dr. Tóth László* rendőr őrnagy mondta el. Beszélt a város közrend-közbiztonsági helyzetéről, a közlekedési helyzet alakulásáról, értékelte a körzetmegbízotti csoportok munkáját. Kiemelte, hogy a XII. kongresszus határozatában a belügyi munkára vonatkozóan az is elhangzott, hogy a rendőri szolgálat társadalmi bázisát kell erősíteni. Fontos politikai kérdés, hogy a legfőbb társadalmi segítőink táborát, az önkéntes rendőri szolgálatot kell fejleszteni.

Pécs városában 83 önkéntes rendőri csoport 766 fővel tevékenykedik. Az önkéntes rendőrök az elmúlt évben 65 körözött bűnelkövetőt fogtak el, 42 esetben segítettek az előállításban és 158 alkalommal önálló intézkedést foganatosítottak.

A beszámoló és a hozzászólások után *Gyimesi János* r. alezredes „Önkéntes rendőri szolgálatért" kitüntetéseket adott át, mely a belügyminisztériumi szolgálati évek után jár: 25 éves szolgálatért 3 fő, 20 éves szolgálatért 21 fő, 15 éves szolgálatért 38 fő, 10 éves szolgálatért 30 fő, 5 éves szolgálatért 16 fő vette át a kitüntetést.

Dr. Garai József alezredes az éves munka alapján 13 főt kapitányságvezetői dicséretben és jutalomban részesített.

Kaposi Magdolna

Makay Ida szerzői estje

Makay Ida költőt köszöntötte tegnap este szerzői estjén a közönség Pécsett, a Várkonyi Nándor Könyvtárban. Barátok, ismerősök, tanítványok, a szép versek kedvelői töltötték meg zsúfolásig a könyvtár olvasótermét, amely hangulatos színhelye a hasonló irodalmi összejöveteleknek. Makay Idát *Rátki András*, a Művelődési Minisztérium irodalmi és művészettájékoztatási főosztályának vezetője is köszöntötte, és „a kedves kortársnak, aki áldozatos pedagógiai munkája mellett alkotó művészként a mindennapok szép élményeinek megörökítésével teszi gazdagabbá életünket", átnyújtotta a Szocialista Kultúráért kitüntetést.

Ezután *Lengyel Balázs* irodalomtörténész mondott beszédet. Visszaemlékezett az Új Hold című folyóirat körére, ahol Makay Ida először jelentkezett verseivel. Elemezte Makay Ida „élményösszegező költészetét", verseinek magas rendű formakultúráját, és felhívta a figyelmet arra, hogy a költő verseiben nem csupán a férfi—nő viszony örök konfliktusáról van szó. Ennél sokkal többről: „a létezés, a létbe vetettség általános kérdéseiről, életről, halálról, percről és örökkévalóságról. Mint minden igazi költőnél, aki az emberi egzisztencia belső köreiben él. Méltán illeti köszönet és taps."

Ezután *Güth János* és *Koszta Gabriella* Makay Ida verseiből adott elő, hegedűn közreműködött *Gy. Vass Ágnes* és *Gyermán István*. A

szerzői est után a Jelenkor szerkesztőségében a folyóirat munkatársai és az Írószövetség dél-dunántúli csoportja köszöntötték a költőt.

G. T.

A szerkesztőség postájából

Válaszolnak az illetékesek

„A hangnem"

Havasi János, a Dunántúli Napló 1983. január 27-i számában megjelent, a durva hangvétel terjedését méltán ostorozó írásában éppen azt a levelet találja az „útszéli hangnem" konkrét példájának, amelyet egyik „ismerőse" tőlem, az én aláírásommal kapott.

A kérdéses levél hivatalos válasz dr. Iharosy József pécsi lakos azon beadványára, amelyben a nevét belügyminiszteri engedéllyel Havasi Jánosra változtató Homolya János kérvényének másolatát kérte intézményünktől. Dr. Iharosy beadványa — csak a címzést mellőzöm — betűhíven az alábbi szövegű:

„Tisztelettel kérem az alábbiakhoz szíves segítségüket:

I.

Homolya János pozsonyi lakos 56.259/1983. sz. alatt nevét belügyminiszteri engedéllyel Havasira változtatta. Kérem, szíveskedjék nevezett névváltoztatási kérelmének másolatát írásban, vagy filmen utánvéttel megküldeni.

II.

Fent nevezett Rimaszombatból származott. Szeretném tudni, hogy Gömör vm. levéltára átkerült e a trianoni szerződés után az OL-ba?

III.

Ugyancsak szíveskedjék közölni, hogy az esztergomi székeskáptalan levéltára hol található. U. is, fentnevezett családdal kapcsolatos szálak oda vezetnek, azonban megkeresésemre választ nem kaptam.

Pécs, 1982. szeptember 30.

Tisztelettel és köszönettel:
dr. Iharosy József

Az általam aláírt válasz pedig szó szerint a következő:

„Hivatkozva intézményünkhöz küldött beadványára, értesítem, hogy:

1. Homolya János csendőr névváltoztatási ügyével kapcsolatos kérését illetékes állásfoglalás végett a Belügyminisztériumnak küldtem meg.

2. A volt Gömör vm. levéltára nincs intézményünk őrizetében. Jelenlegi őrzési helye és címe: Statny Archiv v. Banskej Bystrici Sladkovicova 77. Banska Bistrica.

3. Az Esztergomi Főkáptalan Hiteleshelyi Levéltára (1225—1882) a Komárom megyei levéltárban található. (Esztergom, Deák Ferenc u. 2.). Az Esztergomi Székesfőkátpalan magánlevéltára a Prímási Levéltárban van. (Esztergom, Szent István tér 1., Bazilika).

Megjegyzem, hogy a 2., 3. pontban közöltek bármelyik közkönyvtár igénybevételével Ön által is egyszerűen megállapíthatóak lettek volna."

Minden kommentár nélkül bízom a tisztelt olvasókra az alábbiak eldöntését:

1. Olyan magatartást tükröz-e az Iharosynak küldött levél, amilyennek képviselőjeként Havasi — „te örülj, hogy élsz, hogy szóba állok veled, hogy megtöltheted a bendőd, a kosarad" stb. — feltüntette?

2. Útszéli-e a válaszlevél hangneme, vagy inkább annak Havasi-féle beállítása olyan demagógia, amely már-már inszinuációba hajlik?

3. Tényleg a válasz hangneme késztette-e Havasit kifakadásra, vagy netán az keltette fel indulatát, hogy a Homolya—Havasi ügyben az állampolgárok jogos magánérdekeit védő szabályok szerint tettük meg a kellő lépéseket?

Dr. Varga János,
a Magyar Országos Levéltár
főigazgatója

Én is a tisztelt olvasókra bízom a következők eldöntését.

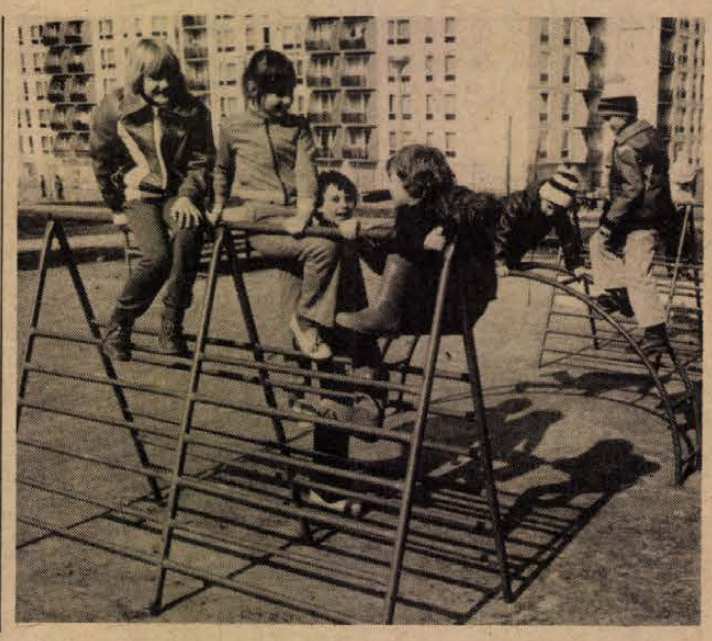
1. Megcáfolta-e dr. Varga János, hogy kioktató hangnemű megjegyzéssel zárta dr. Iharosynak írt levelét?

2. Hol írom én azt A hangnem című jegyzetben, hogy az Országos Levéltár főigazgatójának válaszlevele az útszéli hangnem példája? (Ha a tárgyszerű levél kioktató záradékát nézzük, az udvariatlanság „vádját" most is fenntartom.)

3. Mi számít „már-már inszinuációba hajló demagógiának": szóvá tenni az olyan méltánytalan udvariatlanságot, amelyet elkövetője nem cáfol, sőt, nyilatkozatában megerősít, vagy privatizálással vádolni az újságírót, akinek az Országos Levéltár eljárása gyakorlatilag közömbös, mert a névkutatást ismerőse passzióból végzi?

Megjegyzem, dr. Varga János nem mindig következetes: a szerkesztőséghez írt levelét úgy zárta, hogy „tisztelettel" . . .

Havasi János



Beton játszótér

Számtalanszor szóvá tettük, már mennyire veszélyesek a pécsi betonnal borított játszóterek. Sajnos mindhiába. A Lvov-Kertvárosban, a Kodolányi—Hajdú Gyula út sarkán létesült téren is betonra esnek a mászókákról a gyerekek. Ezúttal Pusztaföldi Istvánné (Pécs, Hajdú Gyula u. 40.) kért segítséget a környéken lakó gyerekek érdekében. Mondjuk el ismét: érdemes-e megvárni, hogy esetleg egy súlyosabb baleset késztessen végleges, és megnyugtató intézkedésre játszótereink ügyében?

Fotó: Proksza László

Kinek a járdája?

A Dunántúli Napló 1983. február 16-i számában megjelent „Kinek a járdája?" című írással kapcsolatban a következő tájékoztatást adom:

A köztisztaság fenntartásáról szóló 1977. évi 1. sz. tanácsrendelet előírása szerint a tömb és úszótelkes lakótelepi beépítésnél az épületek (lakóépületek, közintézmények) mentén levő, azokat is kiszolgáló, de a gyalogos közforgalom célját szolgáló járdaszakaszok és lépcsőfeljárók tisztán tartása, a hó eltakarítása, a síkosság mentesítése a tulajdonos (kezelő) feladata.

Lvov-Kertváros azon területein, ahol a járdatisztítási kötelezettség vitás volt, a korábbi években a Keszüi út—Sarohin tábornok útja—Hajdu Gyula u.—Málomi út által határolt területen az érdekeltek Pécs m. város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya, Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, PIK Vállalat, Kertészeti és Parképítő Vállalat, valamint a „Kertváros" Lakásfenntartó Szövetkezet bevonásával helyszíni bejáráson, majd ezt követően írásban is rögzítettük a járdatisztítási kötelezettségeket.

Fenti intézkedésünk alapján Lvov-Kertváros területén valamennyi járdának kell hogy legyen gazdája, azonban előfordul, hogy az érdekeltek ezen kötelezettségüknek nem tesznek eleget.

Kérem az érintett lakosságot, hogy a fentiekkel kapcsolatos észrevételeiket — járdatisztítási kötelezettségek nem teljesítése esetén — a konkrét járdaszakasz megjelölésével a Pécs m. város Tanácsa V. B. Hivatal műszaki osztályának (Pécs, Kossuth tér 1.) jelentsék be.

Németh Péter
osztályvezető

Tudósítónktól

Nyugdíjasok Klubja alakult Lvov-Kertvárosban

A pécsi városrész tömegmozgalmai, tömegszervezetei, valamint a kulturális szerepét betöltő Apáczai Csere János Központ Művelődési Háza szervezésében alakult meg az időseket összefogó klub.

A nyugdíjasok minden csütörtökön délután öt órakor találkoznak, öntevékeny programjaikat a szervezők messzemenően támogatják. A művelődési ház folyamatosan biztosítja az összejövetelek feltételeit, a Hazafias Népfront, amennyiben az Ingatlankezelő Vállalattól a korábban igért helyiséget megkapja, kizárólag erre a célra berendezett klubot bocsát a nyugdíjasok részére.

Az idősek felvetették: egy termelőüzem szocialista brigádjának segítségét szeretnék elnyerni, hogy gondtalanul, anyagilag is támogatva szervezhessék a közös programjaikat.

A nyugdíjas klub nyitott, valamennyi Ivov-kertvárosi nyugdíjast hívják és várják a csütörtöki klubdélutánjukra a művelődési ház első emeletén.

Várbiró Péter

Válasszon szolgáltatást!

Új lehetőségek várják a vállalkozó szellemű kisiparosokat Pécsett. A nyugdíjas ház — jövő év második félévére tervezett — átadásával egyidőben a Budai városrészben tizennégy műhely kialakítását is elhatározta a pécsi Városi Tanács.

Többen jelentkeztek már, női és férfifodrász, órásmester, szőnyegjavító, hurkoló, de továbbra is várják az iparengedéllyel rendelkező kisiparosokat az új műhelyekbe. Elsősorban férfiszabókat, pedikűrösöket, üvegeseket . . .

A műhelyek a PIK kezelésében lesznek, a mester a PIK-kel köt szerződést, amely szerint egyszeri igénybevételi díjat fizet majd.

Március 20-ig lehet még jelentkezni a Budai városrészben létesítendő műhelyekbe, a pécsi Városi Tanács ipari osztályán.

László J.

Telefonnál A bérlő korszerűsít, hogyan törleszt a PIK?

A lakásügyben szervezett legutóbbi Telefonnál fórumunkon rendkívül nagy volt az érdeklődés, s hagyományainkhoz híven ezúttal is választ adunk a legtöbbeket érintő kérdésekre.

Dr. Kutas Évától, a PIK igazgatóhelyettesétől kaptunk tájékoztatást: Hogyan fizet a PIK, ha a bérlő korszerűsíti lakását?

A bérlő teljes költségét beműthatja a lakbérbe, ha: a lakás átalakításával, illetőleg korszerűsítésével a lakás alapterületét vagy komfortfokozatát, illetőleg a lakószobák számát növelte.

Érvényesíthető költségeit a következőképpen térítik meg: 50 százalékát egy összegben, a fennmaradó összeget pedig évenként előre, a lakás évi lakbérének megfelelő összegben. Legfeljebb azonban 10 év alatt köteles a bérbe adó megtéríteni.

Ha központi fűtéssel, illetve melegvíz-ellátással nem rendelkező állami lakásban egyedi gáz, vagy elektromos fűtő, illetve melegvíz-szolgáltató berendezést szereltek fel, a bérlő költségeit, 25 százalékát egy összegben, a fennmaradó összeget pedig évenként előre, a lakás évi lakbérének megfelelő részletekben, legfeljebb azonban 5 év alatt köteles a bérbe adó megtéríteni.

A bérbe adó egy összegben köteles a kötséget megtéríteni, ha az érvényesíthető összeg 5000 forintot nem haladja meg, vagy a bérlő lakásbérleti jogviszonya az érvényesíthető költségek megtérülése előtt bármilyen okból megszűnne, a bérlő, illetve a bérlőtársak egyikének életkora a 70 évet eléri, illetve meghaladja.

S végül néhány, többeket érdeklő kérdés, szintén lakásügyben.

Azok a lakók, akik vegyes tulajdonú házban — részben állami, részben személyi — laknak, hol szerezhetik be a szociális támogatást igénylő nyomtatványt?

A nyomtatványok a PIK INKÖZ-irodájában (Pécs, Tímár u. 2.) szerezhetők be.

Hogyan minősítik azokat a lakásokat, amelyek a jogszabályban meghatározott komfortfokozatnak megfelelnek (komfortos, félkomfortos), de a lakásban csak egy vagy több félszoba van, mert egyik szoba alapterülete sem éri el a 12 négyzetmétert? (Például a lakásban még főzőszekrény sincs, főzni a fürdőszobában lehet, s emiatt a lakbércsökkentés sem alkalmazható.)

Ezekben az esetekben a lakást az 1/1971. (II. 8.) ÉVM számú rendelet 2—8. paragrafusaiban meghatározott feltételeknek megfelelően szükséglakásnak kell minősíteni.

Elveszti-e a jogát az, aki a szociális támogatást igénylő lapot csak 1983. április 15. után küldi meg a folyósító szervnek?

Nem, mert ha az igénylőlap a fenti időpontig a folyósító szervhez beérkezik, úgy a folyósítást már július—szeptemberben az esedékes havi ellátással együtt megkezdik. Az április 15. után beérkező igénylőlapokra pedig a beérkezést követő hatvan napon belül kerül sor.

Aranylakodalom

Aranylakodalmat ünnepeltek a közelmúltban a pécsi Pollack Mihály utca 8-a számú házának lakói. Ezen a napon volt ugyanis ötven éve annak, hogy az épületben lakó idős pár, Tölgyesi György és felesége házasságot kötöttek. Gyuri bácsi korábban villanyszerelő volt, s most nyugdíjasként segít a ház körüli teendőkben feleségének, Annus néninek, aki a ház gondnoka. Hogy munkájukkal elégedettek a lakók, mi sem példázza jobban, minthogy ők küldték el hozzánk az ünnepeltekről készült fotót. A Tölgyesi házaspárt köszöntő családtagokhoz, ismerősökhöz mi is csatlakozunk, s még hosszú évekre jó erőt, egészséget kívánunk mindkettejüknek.

Egy panasz nyomában

Körtánc a tánc körül

Látszólag kis ügy. Egy aszszonyka táncolni akar.

„Másfél év óta kutatok Pécsett egy versenytáncklub után. Pestről jöttem, ezelőtt három évvel. Férjhez mentem, két gyereket szültem. A fővárosban volt lehetőségem a tánctanulásra, B-kategóriás könyvet szereztem. (A laikus, mint jómagam számára itt megjegyzendő, ennél már csak egy osztállyal lehet feljebb lépni, a zonder klassba.) Szerettem volna itt továbbfolytatni a tanulást. Végigjártam a művelődési házakat, voltam a SZOT-székházban, a KISZ-bizottságon, mindenütt azt a választ kaptam — nincs ilyen klub — panaszolta Rodonovics Sándorné. — Pécsett van dzsessz-balett klub, működik néptánccsoport, nem is egy. Foglalkoztatnak formációs- és társastánc-csoportokat, nem értem miért nincs versenytáncklub. Pedig igény van rá."

Gill Imre Baranyában az egyetlen tánctanár.

— Ön szerint miért nincs versenytáncklub Pécsett?

— Ha erről beszélek, elfog az indulat. Ezelőtt tíz évvel vezettem egy tizenkét párt foglalkoztató csoportot. Elég szép sikereket értünk el, de év közben jött a döntés, továbbra nem fedezik az együttes kiadásait. Egy hónapig még a saját szakállamra együtt tartottam a csoportot — de fel kellett oszlatnom, mert nincs pénz. Ahol volt pénz, ott sajnálkoztak, nincs hely. Ahol akadt volna megfelelő terem, ott széttárták a kezüket, üres a zsebük. Ahol a szerencsés véletlen mindegyiket biztosította volna, ott ez volt a válasz: Ilyen ugrabugrára nincs hely! Feladtam. Most favágó munkát végzek. Két lépés jobbra, kettő balra . . . Én tisztában vagyok azzal, hogy a szalonzenék ideje már messze jár, eltűnt a divat süllyesztőjében? De kérdezem én, ha Pécsett történetesen egy nagy bált szeretnének rendezni, hol tartanák? Van itt egyetlen alkalmas terem?

— Ha azt mondanák önnek, hogy beindul szeptemberben a klub, vállalná a vezetést?

— Igen.

Stenczer Béla, a városi művelődési központ munkatársa.

— Mi az oka, hogy ilyen mostohán kezelik a versenytánc ügyét?

— Nézze! Mi nem kezeljük mostohán. Arról van szó, hogy ennyi pénz, mint amennyit ez a „műfaj" igényel magasabb szinten — sok.

Megérjük elosztani a már meglévő klubok, együttesek között is azt a kevés pénzt, amit az éves költségvetésünk megállapított. Sőt egyes együttesek még így is hatalmas anyagi nehézséggel küszködnek, mert nem tudjuk oly nagymértékben segíteni őket.

— Mi a helyzet a termekkel?

— A művelődési házak és egyéb intézmények nagytermei olyannyira foglaltak, hogy szinte óráról órára be van osztva mikor, hol, melyik csoport kinek adja át a helyet. Meg aztán, véleményem szerint, ha oly régóta nem működik ilyen klub, nincs is rá szükség, most nincs rá igény. Elvégre akkor szüntetnek be klubokat, ha nincs, vagy csekély az érdeklődés! Talán a Nevelési Központban kellene próbálkozni — javasolja Stenczer Béla.

A Nevelési Központban az illetékes Varga Ferencet nem találtam, így Bokor Józsefnét kérdeztem meg: Tudnának-e helyet biztosítani, s némi kis támogatásban részesíteni a most indulni óhajtó, leendő együttes tagjait. Ha azt mondanák az intézménynek, hogy vannak jelentkezők, s van oktató, rendelkezésre bocsátanának-e valamilyen alkalmas termet?

— Igen, de csak hét végén. Szombaton és vasárnap, mert a többi nap foglalt.

De hét végén ki jön el? — kérdezte Gill Imre — akkor első a család.

Nemrégiben egy pécsi édesanya érdeklődött, kamasz lányait hol taníttathatná táncolni . . .

Cseke Hajnalka

LAKÁS-INGATLAN

Családi ház beköltözhetően eladó, főútvonal mellett, 390 n-öl telekkel. Rácvárosi út 43. sz. Érdeklődni: Mártírok útja 18.

47 négyzetméteres, szövetkezeti lakás eladó. 9000,– Ft/m² + OTP. Érdeklődni: 5 óra után, Fekete Lászlóné, Pécs, Mezőszél u. 6., VIII. em.

Balatonmáriafürdő, Petőfi S. u. 36. sz., ikerház építésére alkalmas, közművesített telek eladó. 175 n-ölön a csatornázás folyamatban. Érdeklődni lehet: 7625 Sörház u. 31. sz., József Attila.

Pellérdi szőlőhegyen 528 n-öl sík telek, kövesút mellett, villanybekötési lehetőséggel, 45 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Pécs, Kodály Z. utca 15/B., dr. Czéhné vagy 22-745 telefonon, délelőtt 7–10 óráig.

Kiadó! Szuterénhelyiség, 25 négyzetméter alapterületű (víz, villany, WC. van). Csendes ipari tevékenységre. Fűtési lehetőség van. Érdeklődni: Pécs, Márton u. 14/1.

1 szoba, konyha, kamrák, különálló lakrész, március 15-től albérletbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Remény u. 38.

2½ szobás OTP-öröklakást elcserélnék 1½ szobás szövetkezetire + kp. Mecsek-oldal előnyben. Érdeklődni: Jurisics Miklós út 5., II. em. 5. (este)

Kétszoba, konyha, fürdőszobás házrész, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Erzsébet-telep, Székely u. 5/5.

Nagypostavölgy 78. sz. alatt 662 n-öl telek hétvégi házzal + családiház-építési lehetőséggel eladó. Irányár: 450 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen, III. hó 12., szombat, 13., vasárnap.

67 négyzetméteres, 3 szobás öröklakás a belvárosban, garázzsal eladó. Telefon: hétköznap 13–17 óráig, szombaton 8–12 óráig a 11-814-en.

2½ szobás OTP-öröklakást cserélnék. Minden érdekel. „Kettő kisebbre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserkúti csárda mellett 399 n-öl szőlő eladó, megosztva is. Érdeklődni: Csárda környék 9. Délutáni órákban.

100 négyzetméter feletti pincét keresek megvételre a belvárosban. „Lucifer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Móré Fülöp utcában kétszobás szövetkezeti lakás kp-ért, azonnal beköltözhetően eladó. „I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás, komfortos, gazdálkodásra alkalmas vidéki házamat elcserélném pécsi, 1½, illetve 2 szobás, összkomfortos tanácsi, illetve szövetkezeti lakásra. OTP-átvállalással, ugyanitt R–10-es személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 17.

Tenkes hegyen, Harkány közelében 377 n-öl, kordonművelésű, 10 éve telepített borszőlő eladó. Márton, Pécs, Jókai u. 39. sz. 14-340, 17 óra után.

Mozsgó, Petőfi u. 14. sz., összkomfortos családi ház sürgősen eladó.

Sziklás dűlőben 401 n-öl gyümölcsös eladó. Pécs, Bánki Donát u. 11., II. 17. Blandl.

Elcserélném bajai, tanácsi, 1 szoba összkomfortos lakásom Pécs vagy Pécs környéki, nem tanácsi hasonlóra. Érdeklődni: Baja, Széchenyi u. 2., dr. Nagy Károlyné.

Lánycsók község belterületén, Mátyás utcára nyíló, személyi tulajdonú, két családi ház építésére alkalmas, 400+400 n-öl üres telek, 160 Ft négyszögölenként, ugyanott 400+400 n-öl, kertészkedésre alkalmas szántóterület, 20 Ft négyszögölenkénti áron eladó. Érdeklődni lehet: Landi János, Lánycsók, Mátyás u. 74. sz. alatti lakosnál.

Összeköltözők! Elcserélném kertvárosi, 3½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 db 1½ szobás, összkomfortos tanácsira. „Jó megoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba összkomfortos, tanácsi lakásom kertvárosi, 2 vagy 2½ szoba étkezős tanácsi lakásra. Cím: Éva u. 7., IX. 27.

Szegedi, kétszoba összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Új-Szeged" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Agglegények, egyedülállók! Elcserélnénk régi bérű, szoba-konyhás, teljesen felújított belvárosi lakásunkat. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban – 3 szoba, nagy szuterénos, központi fűtéses – családi ház, garázzsal eladó. Lakást beszámítunk! 7632 Pécs, Erdély u. 36/1. szám.

Elcserélnénk pécsi, bontás előtt álló szobakonyhás, tanácsi, főbérleti lakásunkat kisebb családi házért, a város peremén. „Cserre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Harkányban kétszobás nyaraló. Érdeklődni: Sarlós Konrádné, Pécs, Szalai András u. 2. Telefon: 17-812, 17 óra után.

Eladó fél ház, Pécs, Tettye u. 24., vagy siófokira cserélném. Telefon: 10-757.

175 n-öl szőlő eladó pécsszabolcsi szőlőhegyen, érdeklődni szombat-vasárnap egész nap. Pécs, Tündér u. 21. sz.

Víkendház garázzsal Dunaszekcsőn eladó. Érdeklődni: 30-336-os telefonon.

2 szobás és 1½ szobás tanácsi, összkomfortos, tapétás, szőnyegpadlós tanácsi lakásainkat 3 szobás házra cserélnénk. Érdeklődni: „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréíném nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat ugyanilyen tanácsira. Pécs, Móré Fülöp u. 1/B. 16 óra után. Telefon: 22-260.

Eladó a sásdi szőlőhegyben szőlő, pince, présház, hétvégi pihenésre, méhészetre is alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Pélmonostor u. 19., vagy 31-997-es telefonon.

Kertvárosban 2,5 szobás OTP-lakást cserélnénk két kisebbre. Egy szövetkezeti, egy tanácsi. Telefon: 15-742.

Donátusban 370 n-öl szőlő-gyümölcsös, befejezés előtt álló hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: levélben vagy személyesen, szombat-vasárnap 10–16 óráig, Kasznár Tiborné, 7626 Pécs, Csillag u. 28.

Eladó Kővágószőlős, Kossuth u. 25. sz. alatti, 3 szobás családi ház nagy kerttel és gazdasági épülettel. Érdeklődni egész nap a helyszínen.

Elcserélném Nevelési Központban lévő, 3 szoba összkomfortunkat, 1½ szoba összkomfortra, különbözettel. A leveleket: Sarohin t. út 61. sz., 7632, Ráczné címre kérem.

Elcserélném III. kerületben lévő, két családnak megfelelő családi házam kisebb családi házra, második vagy harmadik kerületben. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabolcsi szőlőhegyben telek eladó, présház, kút van. Érdeklődni: Kertváros, Enyezd u. 21. III. 10.

54 négyzetméteres, összkomfortos lakás sürgősen eladó. „Sarohin út – Kecskeméti épület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építők úti, 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 17-982, esti órákban.

Újhegyen 500 n-öl szántó olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Táltos u. 27., vagy Kodolányi u. 23., IX. 25.

Másfél szobás lakást vennék havi részlet + OTP-átvállalás + 100 ezer kp. „Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bosta, Kodály Zoltán u. 15. sz. ház eladó, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni lehet mindennap.

Elcserélném a magasházban, VIII. emeleten, Doktor S. u. 53., összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi lakásunkat kis családi házra, házrészre is, ráfizetünk vagy OTP-t átvállalunk. Vennék Tünde televíziót. Válaszokat: „Tanácsi is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fürdőhöz 10 percre, Igalban eladó 400 n-öl terület, ebből kétszáz n-öl szőlő, pince, présház, egy szoba, teljes berendezés, kút. Érdeklődni: Igal, Gyugyi János, Dózsa-telep 21.

Kistótfaluban kertes családi ház gazdasági épülettel eladó. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Ady E. u. 60. Tornyoséknál.

ADÁS — VÉTEL

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. sz. Telefon: 20-571.

Olasz rotációs kiskapa és japán permetező – nem háti –, kitűnő állapotban eladó. Lotz Károly u. 37., vagy Szántó Kovács János u. 28/B. sz.

Eladó! Új Vinix hordozható sztereó magnórádió, beépített kvarcórával és sok beépített extrasággal. Bosch, fára és fémre is alkalmas csiszológép, 48-as métretre új női irhabunda, igényesnek. Érdeklődni: Puskás Józsefné, Pécs, Sörház u. 4.

R–16 Renault teljesen felújítva eladó. Megtekinthető a Magyar Lajos utcai autóparkolóban. Érdeklődni: 21-180-as telefonon, az esti órákban. Keresek 3 éves Lada Combit.

Parkosításra lucfenyő és ezüstfenyő eladó. Imre András, Mozsgó.

Trabant Hycomat gépkocsi eladó. Érdeklődni: Jurisics Miklós út 5., II. emelet 5. – (este).

Eladó két darab Stihl–051 motoros fűrész. Érdeklődni pénteken egész nap. Kovács György, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 47.

UL-es, S–100-as Skoda típusú személygépkocsi eladó. Pécs, Üttörő u. 52/2. Horváth.

Kultúrházak és nem kezdő zenekarok, figyelem! Eladó 1 db Peavey (USA) sztereó, 10 csatornás erősítő, 280 W-os végfokkal + oldalanként 700 W-os oszlopokkal + Pearl kóruskisvisszhang. Dig. Efekt. + Shure 565 SD + 2 db reflektor nagy állványnyal. Érdeklődni: 18–20 óra között Pécs, Puskin u. 1., vagy telefonon: 30-223. OTP-ügyintézés a Hangszerbolton keresztül.

Szőlőoltvány – többfajta és gyökeres alany – olcsó áron! Cziegler Ádámné, Villány, Dózsa út 38.

Garanciális JVC-erősítő (2x40 W), és Tuner kedvező áron eladó. Pécs, Losonc u. 17. 15–19 óráig.

Márvány sírkövet veszek. Halász János, Kecskemét, Csáktornyai u. 9.

Fehér húshibrid, vörös napos- és előnevelt csibe, valamint rántanivaló, továbbá hampshire tenyésztojás kapható. Lőrincz András, Magyarbóly, Jókai u. 10. szám.

Aluminiumból és üvegből vasszerkezetes hétvégi ház eladó. „Nyaraló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építők, figyelem! Tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtó, ablak, parketta, leszállított áron eladó. Bőszénfa, Szenttamáspuszta.

Építők, figyelem! Tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc eladó. Sumony, Petőfi u. 37. sz.

Dacia bontva eladó. Magyarürögi út 62.

Lila akác, tulipánfa, tűztövis, tűzbuzogány, rózsatövek, díszcserjék, sövénycserjék kaphatók! Kazay kertészet, Hőgyész.

ZIL tehergépkocsi üzemképesen, olcsón eladó. Keszü, Petőfi u. 91. Kovács József.

Uzielnek átalakított, bárhol felállítható, kétszoba komfortos ERDÉRT faház eladó. Fonyód, Lenin u. 28. Szekér.

IZS-motorblokk és -alkatrészeket eladok. Velény, Szőlő u. 5.

100–30 W-os erősítők, orgona, mikrofonok és mikrofonállvány eladó. Pécs, Móra F. u. 26.

13 éves, 601-es Trabant és Moszkvics alkatrészek eladók. Berényi János, Kisasszonyfa.

PK-s Trabant Limousine igényesnek eladó. Pécs, Százszorszép u. 5. 17 órától.

Nutriák költözködés miatt eladók. Varga Tibor, Sásd, Ady u. 2.

VEGYES

Elmennék gondnoknak harkányi vállalati vagy szövetkezeti üdülőbe. „Irénke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Többszörösen kitűnő, hosszú szőrű pekingi kanommal pároztatást vállalok. Király Lászlóné, Pécs, Surányi M. u. 23. II. 8.

AUTÓ MENTÉS 28-725 29-369 BERZSENYI ÚT 2. PÉCS MANG

Társat keres? Mi találunk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK., Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik!) Félfogadás: hétfőtől péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

Taxi – éjjel-nappal – 29-359 számon hívható.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát iakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok 1 tonnás gépkocsimmal. Közületnek is! Reinisch – Liszt Ferenc u. 4. 16-483.

Panelfúrás 6 Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Fregoli 200 Ft, plusz felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető: a 11-166-os telefonon.

Még nem késett el! Év végéig rendszeres korrepetálással, minimum egy egész jeggyel emelkedhet alsó tagozatos gyermeke tanulmányi eredménye. „Belvárosi pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SOPONYAI JÓZSEF

MÁV-nyugdíjas 63 éves korában, váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1983. március 14-én délután 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gondozója.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

SZABÓ LAJOSNÉ
Takács Rozália

Székely Bertalan út 71., (volt királyegyházai lakos), 82 éves korában, 1983. március 4-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédnagyapánk,

MÜLLER JÁNOS,

Pécs, József Attila u. 36., (volt vasasi lakos), életének 88. évében csendesen elhunyt. Szeretett halottunkat március 15-én fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága jó feleségem, felejthetetlen édesanyánk, anyósunk, édes mamikánk,

NAGY DEZSŐNÉ
Varga Gizella,

Pécs, Asztalos J. u. 29. sz. alatti lakos, türelemmel viselt, hosszan tartó, súlyos betegség után, március 6-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem,

SOHAR KÁLMÁN

dohánygyári nyugdíjas, 76 éves korában, rövid, de nagyon súlyos betegségben elhunyt. Temetése március 15-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

MOHAI ISTVÁNNÉ

Szigeti út 34. szám alatti lakos, életének 82. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 14-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Bánatos szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, testvérem, sógorunk, keresztapánk és kedves rokonunk,

ID. BARBÉLY KÁLMÁN
MÁV-nyugdíjas

79 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 15-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamám,

PAPP IMRÉNÉ
Keller Mária,

Fürst S. u. 37. szám alatti lakos, jóságos szíve 74 éves korában megszűnt dobogni. Temetése március 16-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága jó édesanyánk és aranyos nagymamánk, szeretett testvérem,

ÖZV. IZER BÉLÁNÉ
Kopjár Erzsébet,

Zsolnay gyári nyugdíjas hamvasztás utáni búcsúztatása március 15-én délelőtt 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló élettársa és rokonai.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KOVÁCS JÓZSEF,

a Magas- és Mélyépítő Vállalat volt dolgozója, volt gilvánfai lakos, 55 éves korában elhunyt. Utolsó útjára március 15-én, kedden 1 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

A Művészeti Szakközépiskola nevelőtestülete és tanulóifjúsága megrendüléssel tudatja, hogy

FEKETE MIKLÓS
testnevelő tanár

tragikus körülmények között elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondok a POTE professzorainak, akik

DR. SEBESTYÉN JÁNOS

szemész adjunktust utolsó útjára elkísérték. Dr. Sebestyén Ferenc.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik édesanyánk,

RÁBAVÖLGYI ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az összes rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Pécsi út 1. sz. alatti lakóknak, valamint a Kézmű Ipari Vállalat dolgozóinak, az ÁFÉSZ-iroda dolgozóinak, a Faipar dolgozóinak, a MÉV egészségügyi dolgozóknak, a helyi pártszervezetnek. A tanácsi vezetés részéről a búcsúztatásért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik

ÖZV. KOLLÁR JÓZSEFNÉ

elhunyta alkalmából fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a PIK vezetőségének és dolgozóinak az eddig nyújtott szíves segítségükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, ismerősnek, a ház lakóinak, munkatársainak, akik drága, felejthetelen halottunk,

VADÁSZ LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

DR. CSŐSZ GYULA

temetésén részt vettek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak, a PÓTE kísérleti sebészet összes dolgozójának, akik felejthetetlen testvérünk,

VINCZE SÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Schmidt és Vincze család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

LOMBOS HENRIKNÉ

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, felejthetetlen halottunk.

LÉGRÁDI FERENC

máriakéméndi lakos temetésén részt vettek. virágaokkal, koszorúkkal, táviratokkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk.

ÖZV. PALCSÓ SÁNDORNÉ

temetésén részvételükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

PÉCSI étterembe főzéshez értő konyhai dolgozókat keresünk állandó munkára. „Szövetkezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (17176/17557)

A Volán 12. sz. Vállalat Mohácsi Üzemigazgatósága felvesz középfokú végzettségű, lehetőleg „D" kategóriás jogosítvánnyal rendelkező munkavállalót garázsművezetői munkakörbe. Jelentkezés: Mohács, Szt. István u. 6. Stang Tibor műszaki osztályvezető. (563)

GEISLER ETA Középiskolai Leánykollégium vizsgázott fűtőt és portást 8 órai elfoglaltsággal felvesz. (624)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat gépkönyvelésben jártas, gyakorlott anyagkönyvelőt vesz fel. Jelentkezés a számviteli osztályvezetőnél. (707)

VILLANYSZERELŐ, festő kőműves, épületlakatos, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. (747)

A BARANYA megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat változó munkahelyre felvesz: autóvillamossági szerelő, karosszérialakatos, autómotor szerelő, nehézgépszerelő, könnyű- és nehézgépkezelő, villanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat Pécs, Fürst Sándor u. 5. Gépészeti osztály. (351)

A PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat felvesz: villanyszerelőket, segédmunkást és bérszámfejtőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2. Munkaügy. (236074/H)

FELVÉTELRE keresünk villanyszerelő szakmunkást, villanyszerelő mellé segédmunkást. Jelentkezés: Költségvetési Uzem, Sellye, Sport u. 9. (236079/H)

KÖLKED Városkörnyéki Községi Tanács meghirdeti a végrehajtó bizottsági titkári állást. Az állás betöltésének feltétele: állam- és jogtudományi egyetemi vagy államigazgatási főiskolai végzettség és kétéves gyakorlat. Bérezés a 30/1980. (XII. 29.) MüM számú rendelet szerint. Szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk. Pályázat benyújtása a községi tanács elnökénél. (236086/H)

A DÉL-DUNÁNTÚLI TUZÉP Vállalat pécsi „1. számú telepe vizsgázott kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés a telep gondnokánál. Pécs, Megyeri út 64. (697)

A BARANYA megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz pécsi, siklósi, mohácsi, szigetvári építésvezetőségeire kőműves, ács szakmunkásokat, betonozókat, kubikosokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: fenti építésvezetőségeken, valamint vállalatunk központjában a munkaügyi osztályon, valamint felvesz változó munkahelyre műköves, hideg-, melegburkoló, tetőfedő, üveges, festő, viz-fűtésszerelő, bádogos, villanyszerelő, asztalos, vasbetonszerelő szakmunkásokat, valamint kisegítő segédmunkásokat valamennyi szakmunkához és gépkocsirakodókat. Jelentkezni lehet: vállalatunk Verseny utcai telepén lévő építés- és üzemvezetőségeken, valamint szállítási csoportunknál, és a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst S. u. 5. (350)

AZONNALI belépéssel egyműszakos munkakörbe takarítónőket alkalmaz az Orvostudományi Egyetem Kollégiuma. Jelentkezés: Jakabhegyi u. 6. (30-as buszvégállomásnál.) (670)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tervező Vállalat SZTK–bérügyi előadót keres felvételre, 5 év feletti gyakorlattal. Ascota gépes ismerettel rendelkezők előnyben. Jelentkezés a vállalat személyzeti és oktatási osztályán, Pécs, Rákóczi út 1. (696)

A ZENGŐ Gyöngye Mgtsz pécsszabolcsi vasipari üzemébe üzemmérnöki végzettséggel rendelkező üzemvezetőt felvesz. Fizetés: a 4/1981. (II. 26.) MÉM-MUM számú rendelet szerint. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet központjában, a személyzeti vezetőnél. (Bogád, Hirdi u. 1. sz. 7741.) (704)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz gyakorlattal rendelkező könyvelőt. Jelentkezni lehet: Pécsi Dohánygyár, Pécs, Dohány u. 2—8. Számviteli osztályvezetőnél. (671)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi Vállalat felvesz Ascota és Robotron 1720 tip. könyvelőgépekhez könyvelőt. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Hunyadi út 3. (706)

A PÉCSI Állami Gazdaság daniczpusztai állandó munkahellyel a szállítási üzeméhez lakatost és autószerelőt keres felvételre. Jelentkezni lehet személyesen az üzem vezetőjénél, illetve a 15-402 telefonszámon. (675)

FELVÉTELRE keresünk 1 férfit a 4065 típusú 5 tonnás robbanómotoros szovjet targonca vezetésére. Jelentkezni lehet: Szék és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2., munkaügy. (672)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz 2 gépkocsivezetőt Multicárra, 1 halottszállítót, továbbá útkarbantartókat. Jelentkezés a Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. (742)

A SOPIANA Gépgyár felvételre keres forgácsolási munkák előkészítésére fűrészlap élezőket, darabolókat szerelő üzemünkbe, 36 órás munkaidő beosztással öntvénytisztítókat. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Pécs, Móra Ferenc u. 72. Uzemgazdasági osztály. (669)

A BARANYA megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 9. sz., a szövőüzemébe betanított munkára azonnal felvesz női dolgozókat kétműszakos szövő munkakörbe, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35., illetve a helyszínen. (656)

A PÉCS, Köztársaság tér 1. Általános Iskola 2 takarítónőt és 1 konyhalányt keres felvételre. Jelentkezés: a gazdasági irodán, I. emelet. (695)

FELVESZUNK üzemfenntartási vezetőt, épület- és termelőberendezés fenntartási munkára. Feltétel: szakirányú, középfokú iskolai végzettség, 10 év feletti szakmai gyakorlati idő, német nyelvtudás. Gyakorlattal rendelkező villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. Munkaügyi és bérosztály. (663)

A VIZUGYI Igazgatóság Gépüzeme, Cserkút, felvételre keres autófényező, targoncavezető, mezőgazdasági gépszerelő, lakatos, autóvillamossági, hálózati villanyszerelő, festő-mázoló, bádogos szakmunkásokat, szervizest. Felvesz továbbá kőművest, telepi segédmunkást és virágkertészt. (Lehet nyugdíjas is). Jelentkezés a munkaügyön. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (727)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Uzemigazgatóság felvételt hirdet villanyszerelő, valamint lakatos (ív- és lánghegesztő vizsgával rendelkezők előnyben) szakmunkás részére. Jelentkezni lehet: személyesen Uszögpusztán, telefonon: 14-839, a tmk-csoportvezetőnél. (620)

SZIGET! úti autószerviz felvételre keres autójavító szakmunkásokat, lakatos, fényező, szerelő és villanyszerelő munkakörbe. (674)

POSTA Hálózatépítő Uzem felvesz változó munkahelyre nehézgépkezelői bizonyítvánnyal és vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező gépkezelőket. Munkásszállást biztositunk. Jelentkezés személyesen. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (590)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírónőt felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztálya Pécs, Ifjúság u. 11. 7624. (666)

A SZENTLŐRINC! Állami Gazdaság üzletkötő munkakör betöltésére felvételt hirdet. Feltétel: legalább középfokú iskolai végzettség, hasonló munkakörben eltöltött kétéves gyakorlat. Pécsről történő utazás naponta biztosítva. Jelentkezés levélben, az eddigi működés megjelölésével, a gazdaság személyzeti vezetőjénél, 7940 Szentlőrinc, Deák Ferenc u. 20/B. címen. (236070/H)

TÉV Mázaszászvár, betonüzeme felvételre keres gyakorlattal rendelkező lakatos, villanyszerelő szakmunkást, művezetőt, azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: üzemvezetőnél vagy helyettesénél, telefonszám: 90-084. (236181/H)

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy a Szigetvár—Somogyhatvan között létesített 20 kV-os hálózatot 1983. március 10-én üzembe helyezi. A jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes!

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Ranódfa—Gerde között létesített 20 kV-os hálózatot 1983. március 10-én üzembe helyezi. A jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos és életveszélyes!

A Ságvári Endre Művelődési Ház Magányosok Klubjának programja megváltozott. A klubesteket nem szombaton, hanem vasárnap 5-től 10 óráig az új épületszárnyban tartják.

A CEMENT- ÉS MÉSZMŰVEK BEREMENDI GYÁRA

FELVESZ

legalább 10 éves gyakorlattal és közép- vagy felsőfokú munkaügyi szakvizsgával rendelkező

munkaügyi előadót

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET: A GYÁR GAZDASÁGI IGAZGATÓHELYETTESÉNÉL.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operarészletek. 9.20: Irodalmi évforduló naptár. 9.44: Szólj, szólj, sipom. 9.55: Schubert: Menüett. 10.05: Diákfáklya. 10.35: Muszorgszkij-dalok. 11.25: Nélkülünk nem megy. Riport. 11.40: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.45: Filmtükörkép. 13.00: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 13.47: Nóták. 13.59: Noteszlapok. 14.27: A Budapesti Fúvósötös felvételeiből. 15.05: Operettfelvételekből. 15.29: Százszorszép Klub. 15.59: Kormos István: A vasmozsár törője alatt. 16.09: Sebők Ferenc és a Sebő együttes összes felvétele. 16.37: Schubert: Wanderer fantázia. 17.05: Olvastam valahol — Károly Róbertről. 17.34: Kis komédia. Rádiójáték. 19.30: Angol madrigálok. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.: 21.30: Népdalok. 22.30: Szigeti József felvételei. 23.31: Operaáriák. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Két kantáta. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: A Népművészet Mestereinek felvételeiből. 13.00: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.25: Kósa György: Mesemadár. 14.00: Akkor most hoki. 14.35: Szórakoztató antikvárium. 16.00: John Stuart Mill. Németh G. Béla és Szegedy Masszák Mihály beszélgetése. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó — a nevelési módszerekről. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Arckép-emlékeinkből. 21.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.30: Operettrészletek. 23.20: Népi zene.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Kodály: Organoedia. 9.54: Operettrészletek. 10.30: Alan Skidmore kvartettje játszik. 11.05: Zenekari muzsika. 11.50: Operarészletek. 13.07: Blues-felvételek Alexis Corner műsorából. 14.00: Schönberg: Gurre-dalok. 15.41: Rameau: e-moll szvit. 16.00: Zenei lexikon. 16.20: Iskolarádió. 16.55: Popzene sztereóban. 18.13: Iskolarádió. 19.35: Népdalkórusok. 19.50: Kilátó. 20.35: Operaest. 21.30: Magyarország — 1983. 22.05: Kórusmuzsika. 22.24: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy dal — több előadó. Verdi: Nabucco. Közreműködik a milánói Scala ének- és zenekara, Freddy Breck és James Last együttese. 17.15: Családi költségvetés. Nógrádi Erzsébet riportja. 17.25: Részletek a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola tanári, hangversenyéből. (A február 9-i Liszt-termi koncert hangfelvétele.) 17.35: Lakásgazdálkodás a baranyai városokban. Riporter: Felső Pál. 17.45: Tánczenei lemezújdonságok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Lapszemle. — Gazdasági híradó. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Tavaszi készülődés a mezőgazdaságban. Reil József riportja. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Kémia. Ált. isk. 7. oszt. — sz. 8.30: Angol nyelv — sz. 9.00: Orosz nyelv. Ált. isk. 6. oszt. — sz. 9.20: Földrajz. Ált. isk. 6. oszt. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. oszt. 10.30: Magyar nyelv. Ált. isk. 1. oszt. — sz. 11.00: Történelem. Ált. isk. 8. oszt. 11.30: Kamera. A film dramaturgiája — sz. 12.00: Világnézet. 12.40: Képújság. 13.55: Orosz nyelv — ism., sz. 14.15: Kémia — ism., sz. 14.40: Magyar irodalom — ism. 15.10: Világnézet — ism. 15.55: Hírek. 16.00:

Labdarúgó MNK

Most már nagyobb falat következik

Szerdán hét mérkőzést játszottak a labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupában. A tét a legjobb nyolc közé jutás volt. A PMSC Mosonmagyaróváron sikerrel vette az újabb akadályt, győzött a területi bajnokságban szereplő MOTIM TE ellen. Meglepetések ezúttal nem adódtak, csak a Rába ETO kiesése váratlan.

A legjobb nyolc közé a PMSC-n kívül a Tatabánya, az FTC, a Vasas, az Ú. Dózsa, a Bp. Honvéd, a Békéscsaba és a Csepel jutott. A következő forduló sorsolását ma este tartják a Telesport stúdiójában, élő adás keretében. Ekkor derül ki, hogy a pécsieknek melyik ellenfél jut. Egy biztos: most már nagyobb falat következik... A négy közé jutásért április 6-án mérkőznek a még érdekelt együttesek.

PMSC–MOTIM TE 3-1 (1-1)

Mosonmagyaróvár, 3500 néző. V.: Szabó B. PMSC: Katzirz — Brezniczky, Toma, Schulteisz — Dárdai (Nagy), Gallai, Lutz, Mészáros — Réfi, Vigh. Edző: Szarvas László. MOTIM TE: Fekete — Papp, Vaskovics, Haffner, Meszlényi — Koczán, Antal, Polacsek, Halász — Bors, Virág. Edző: Koós László.

A jól előkészített salakos edzőpályán nagy iramban kezdődött a mérkőzés. Előbb két Dárdai lövés veszélyeztette a hazai kaput, majd az 5. percben Halász átadását Virág a vetődő Katzirzba lőtte. Tíz perccel később Papp futott fel a jobb oldalon, középre adott, de a jól érkező Halász a kapu előtt élesen keresztbe lőtt. Ezután negyedórás mezőnyjátékot követően Virág 14 méteres lövését Katzirz csak nagy bravúrral tudta menteni. A 38. percben Virág játszotta át a pécsi védelmet. Bors elé adott, aki mesterien emelt a kimozduló Katzirz fölött a hálóba. (0-1). Az újrakezdés után szögletet végezhetett el a pécsi csapat. Vigh beadását a kapu előtti kavarodásban Dárdai közelről értékesítette. (1-1).

Szünet után nagyobb sebességre kapcsolt a PMSC. A 65. percben Mészáros kitűnő labdát adott Nagynak, aki közelről a hazai kapuba lőtt. (2-1). Néhány perccel később a mérkőzés legnagyobb helyzetét hagyta ki Polacsek, öt méterről a kapu mellé helyezett. A 80. percben egy újabb kapu előtti kavarodást követően Nagy szerezte meg a lepattanó labdát és közelről Fekete hálójába gurított. (3-1).

Jó iramú, küzdelmes mérkőzésen a rutinosabb NB I-es PMSC-nek a gyengébb játék is elég volt a magabiztos győzelemhez. A MOTIM TE-nek is számos helyzete adódott, de csatárai rendre hibáztak Katzirz kapuja előtt. Jók: Katzirz, Toma Mészáros, Nagy, illetve Bors, Virág.

Papp Győző

További eredmények:

Ferencváros—22. sz. Volán 5-2 (3-0). Rákoscsaba, 4000 néző, v.: Hartmann Góllövők: Pogány (2), Nyilasi, Pölöskei, Szokolai, illetve Kotul (11-esből), Goschler.

Bp. Honvéd—SZEOL AK 2-0 (0-0). Szeged, 5000 néző, v.: Drigán. Góllövők: Détári, Nagy.

Vasas—Dunaújváros 5-2 (3-1). Dunaújváros, 3500 néző. V.: Nagy B. Góllövők: Váradi (2, mindkettőt 11-esből) Hegedüs, Kiss, Keller (öngól), illetve Csikesz, Lukács (öngól).

Békéscsaba—Rába ETO 3-1 (1-0). Békéscsaba, 3500 néző. V. Szávó. Góllövők: Kurucz (3), ill. Hajszán.

Csepel—Kazincbarcika 0-0. Kazincbarcika, 5500 néző, v.: Urbán. 11-esekkel a Csepel jutott tovább.

Ú. Dózsa—Nagykanizsa 2-2 (1-1). Nagykanizsa, 7000 néző, v.: Lázin. Góllövők: Kardos (2, egyet 11-esből). ill. Hozbor, Kelemen. 11-esekkel az Ú. Dózsa jutott tovább.

*

Szerdán Szombathelyen ifjúsági EB-selejtező mérkőzésen 5000 néző előtt Selyem 11-es góljával a magyar fiatalok 1-0-ra verték Jugoszláviát.

Az EB-selejtező állása:

1. Jugoszlávia	**3**	**2**	**—**	**1**	**8-3 4**
2. Magyarország	**3**	**2**	**—**	**1**	**4-3 4**
3. Ausztria	**2**	**—**	**—**	**1**	**0-6 —**

Március 16-án, Schwechatban lesz az osztrák—magyar mérkőzés, majd az utolsó találkozón Jugoszlávia fogadja Ausztriát.

Steinmetz Kupa: U. PEAC—Steinmetz SE 3-2 (1-0).

A Központi Sportiskola birkózó szakosztálya 9—11 éves gyerekekből neveli az utánpótlást. A heti három edzésen Szalai Sándor irányításával sajátítják el a sportág alapvető szabályait.

A világ sportja

Stockholm. Idén először a hét végén mutatja be tudását a magyar férfi tornászválogatott, amely Stockholmban Svédország legjobbjai ellen szerepel. A Csányi Raymund vezette delegáció szakmai vezetője Bordán Dezső szövetségi kapitány, tagjai pedig az Ú. Dózsát képviselő Donáth Ferenc, Farkas Árpád és Kakuk József, a ferencvárosi Altorjai Sándor, a honvédos Kelemen Zoltán, valamint az egyetlen vidéki reprezentáns Borkai Zsolt, a Rába ETO-tól.

Helsinki. A műkorcsolyázó és jégtánc világbajnokságon, Helsinkiben kedden este a férfi műkorcsolyázók mutatták be rövid programjukat. Ezt a próbát a 24 éves amerikai bajnok, Hamilton oldotta meg a legsikeresebben. Keddi teljesítményével magabiztosan vezet, s komoly esélye van arra, hogy megismételje tavalyi világbajnoki győzelmét. Az állás a rövid program után: 1. Scott Hamilton (amerikai) 1,6, 2. Simond (francia) 2,6, 3. Schramm (nyugatnémet) 3,6, 4. Fagyejev (szovjet) 5,2, 5. Sabovcik (csehszlovák) 5,4, 6. Orser (Kanada) 5,6 pont.

Evezős idénynyitó

A váratlanul korán kellemesre fordult időjárás is kedvez annak, hogy március 13-án, vasárnap meglegyen az evezős tavaszköszöntő, mely tulajdonképpen a sportág idénynyitó felvonulásának is tekinthető. A Magyar Evezős Szövetség és a KISZ KB Értelmiségi Fiatalok Tanácsa rendezésében sorra kerülő vízi felvonuláson az újpesti öbölből indulnak a hajók, és az Erzsébet-híd mellett kötnek ki. Az indulás időpontja 11.00 óra, a célba érés 12.30 körül várható.

Totótippek

	Népsport	Sportfogadás	Dunántúli Napló
1. Ascoli—Internazionale	x 1 2	x 2	x
2. Cagliari—Fiorentina	x	2	x
3. Cesena—Sampdoria	x 1	x 2	1
4. Napoli—Torino	1 x	x	1 x
5. Verona—Udinese	1 x	1 x	1 2
6. Arezzo—Cavese	1 x	x	x 1
7. Atalanta—Campobasso	1	1 x	1
8. Foggia—Cremonese	x 1 2	1 2	x 2
9. Lecce—Perugia	1 x	1 2	x
10. Palermo—Como	x 1	x	1 2
11. Pistoiese—Bari	1	1 x	1 x
12. Reggiana—Sambenedettese	1	x 1	x
13. Varese—Catania + 1	1 x	x 2	2 x
14. Juventus—Avellino	1 x	1	1

SPORT DN SPORT

Új nyitvatartás a műjégpályán

A hirtelen jött nagy melegre való tekintettel új nyitvatartást vezettek be a pécsi műjégpályán, mert a nap hatására gyorsan vizesedik a jégfelület. Ezentúl délelőtt 8-tól 11-ig, este pedig 18—20-ig lehet ott korcsolyázni. A tervek szerint március 15-én, kedden este erre az idényre bezár a műjégpálya, addig viszont hétfőn nem tartanak szünnapot.

Mai sportműsor

Kézilabda. Előkészületi mérkőzés: PMSC—RK Osijek, nők, városi sportcsarnok, 17.50.

Labdarúgás: Steinmetz Kupa: Szigetvár—Komló, Szigetvár, 15.00.

Most érkezett
a Konzumba
● HÓRCSÖG
NŐI FÉLBUNDA
7000 Ft-ért (45-48-51-es méretben) kaphatók!
Pécs
Kossuth tér

Raktározásra alkalmas, 2x50 m²-es alapterületű
alagsori helyiség
a Móricz Zsigmond téren
KIADÓ
„JÓKAI" LAKÁSSZÖVETKEZET
PÉCS, SZALAI U. 8/B.

Import áruk hete
A KONZUM
KONFEKCIÓOSZTÁLYÁN
● Férfiöltönyök 1150 Ft-tól 1400 Ft-ig
● Férfipantalló 458,— Ft
● Gyermek orkán anorák 345 Ft.
KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér
Tekintsék meg áruinkat, vásároljanak olcsón, szépet, divatosat!
AMÍG A KÉSZLET TART!

Március 20-án

Vasárnapi kocogó Pécsett

Idén is megrendezi immár hagyományos kocogónapját a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, a Szakszervezetek megyei Tanácsa, a Képes Sport szerkesztősége és a Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal. Március 20-án, vasárnap reggel nyolc órakor várhatóan sokan gyülekeznek majd a Széchenyi téren, hogy részt vegyenek a kocogással induló, egész délelőtt tartó programsorozaton.

A szervezők várnak mindenkit, tekintet nélkül korára, nemére, hiszen nem versenyezni fognak az érdeklődők, hanem sétálni egyet a szép tavaszban, együtt lenni — mozgás közben. A kiadós kocogás után, a célként megjelölt műjégpályánál minden beérkező emléklapot is kap, melynek egy letépett részével értékes nyereményekhez is juthatnak. Kitölthetnek olimpiai totót és izgalommal várhatják, nyernek-e a sorsoláson. Részt vehetnek kerékpáros, görkorcsolyás és gördeszkás ügyességi versenyeken. Focizhatnak, - lábteniszezhetnek a jégpálya melletti „grundokon", s ha megfáradtak, sakkszimultánon próbálhatják ki tudásukat, vagy az öregfiúk mérkőzésén tanúi lehetnek a „régi idők focijának". Meglovagolhatnak néhány pónit és a cselgáncs, birkózó és karate bemutatók során kedvet kaphatnak a rendszeres sportoláshoz is.

Bozsik L.

Forma 1.

Fittipaldi becsukta a boltot

Az ismert brazil Forma 1-es ászok, a Fittipaldi fivérek bejelentették, hogy becsukták a boltot és elbúcsúztak a versenyektől. A kétszeres volt világbajnok, Emerson Fittipaldi és fivére, Wilson, beismerték, hogy nem találtak gazdag mecénásokat és hogy nincs pénzük ahhoz, hogy megvessék lábukat ebben a nagyon költséges sportvilágban.

A csapat 1974-ben alakult meg, a védnökséget a Corpersucar társaság vállalta. Azt remélték, hogy Brazília hamarosan elfoglalja helyét az autós sport nagyjai között. A nyolcéves küszködésnek és az új modellek sorozatának azonban sovány eredménye volt: mindössze egy második helyet szereztek 1978-ban a brazil nagydíj versenyen.

A Fittipaldi cég mint egy feneketlen hordó nyelte a pénzt. A Corpersucar öt évig kitartott mellette, majd levette róla a kezét. Ezután az ismert sörgyár, a Skol, majd a gumigyártó Pilleri és végül a Coloit kerékpárgyár lett a védnöke. Dollármilliókat öltek a vállalkozásba, de eredménytelenül.

Amikor 1981-ben Emerson abbahagyta a versenyzést, nyilvánvaló lett, hogy nincs menekvés. Visszavonulása is stílusos volt. Amikor a riói Grand Prix-n a tiszteletkört tette meg, üdvözölve honfitársait, a kocsi csütörtököt mondott és a szerelőknek kellett megtolniuk, hogy ismét gyújtson a motor.

A Fittipaldi fivérek azt állítják, hogy még nem adják meg magukat. Nem sokan hisznek állításuknak, hogy 1984-ben vagy 1985-ben visszatérnek.

Ki van a képen?

A HDN Ki van a képen? című rejtvénye befejeződött, a sorsolást is megtartottuk. A neves sportolóinkra ráismerők közül a szerencse három pályázónknak kedvezett: PMSC-bérletet Mihályi István, 7633 Pécs, Acsády u. 2., 6 hónapos Dunántúli Napló előfizetést Kovács Miklós, 7700 Mohács, Terv u. 35., 1 éves Képes Sport előfizetést Svitz Eszter, 7633 Pécs, Hajnóczy u. 33. sz. alatti lakos nyerte. Nyereményüket postán küldjük el.

Nyílt túra

A Baranya megyei Természetbarát Szövetség március 13-án, vasárnap, nyílt túrát vezet a Villányi-hegységbe. A túra célja a Tenkes tájfutóverseny megtekintése Kistótfalun, valamint a Villányi-hegységben egy rövid, kb. 9 km-es, gyalogtúra. Étkezés: hozott élelemből, visszaérkezés kb. 17.00 órára. Találkozás: a pécsi vasútállomáson, a nagycsarnokban 6.15 órakor. Költség kb. 25 forint. A túrát vezeti: Magosi János (Pécsi Spartacus természetbarát szakosztálya). A tájfutóverseny rajtjának, térképének megvásárlásáro is lesz lehetőség.

Vívás

Mi történt Hannoverben?

Hidegzuhanyként érte az elmúlt két év világbajnokságán csapatversenyben aranyérmet nyert magyar kardvívást a legutóbbi hannoveri nemzetközi versenyen mutatott szereplés. A Világ Kupa-találkozókon egyetlen magyarnak sem sikerült döntőbe jutni, s végül a szovjet Alsan szerezte meg az elő helyet. A küldöttség hazaérkezett, Kovács Tamás, a csapat vezetője, a szövetség főtitkára így magyarázott:

— Egyszerűen döbbenetes volt, hogy milyen „hullámvölgybe" kerültek versenyzőink, s bár öten is feliratkoztak a direkt táblára, utána sorra kiestek — mondta. — Mindenki messze tudása alatt vívott, sokat bizonytalankodtak kardozóink. Gedővári például, aki tavaly a legbiztosabb pont volt, előbb az olasz Scalzótól, majd a lengyel Kostrzewatól szenvedett vereséget, s így búcsúznia kellett. Az sem lehet mentség, hogy a románok kivételével a világ valamennyi számottevő kardozója indult, tehát roppant erős volt a mezőny.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 69. szám
1983. március 11., péntek
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Olajozott olajválság (2. oldal)

A FIN baranyai programja (3. oldal)

Így közlekedünk mi! (Tudósítás az 5. oldalon).

Kevesebb pénzből, hatékonyabban

A Kálvin utca folytatása a Vasút utcai csomóponthoz csatlakozik

Utcajavítások Pécsett

Rendbe teszik az útpadkákat, árkokat

Alig, hogy kitavaszodik, eltűnnek a hó- és sárfoltok az útburkolatokról, szinte egyöntetűen szídni kezdjük a rossz minőségű úttesteket és járdákat. Vajon miért nem tudják mindet kijavítani? — teszik fel sokan, közöttük mi is, a kérdést.

A városi tanács építési és közlekedési osztályától megtudtuk, hogy ez évben kevesebb pénzösszeggel — 85 millió forint helyett 74 millió forinttal — gazdálkodnak. Ebből kell az úthálózat korszerűsítését és fenntartását elvégezni. Hogy miért lettek szegényebbek? Bizonyára minden olvasónk emlékezik a múlt nyári zivatarokra, melyek mintegy húszmillió forintnyi kárt okoztak az utakban, műtárgyakban és a vízelvezető hálózatban.

Először is ezek elhárítását kellett elvégezni. Természetes, hogy a munkák áthúzódtak ez évre is.

Az idei év legfontosabb feladata a város egyik legveszélyesebb útvonalának, az Egri Gyula útnak a rendbehozatala. Szélesíteni fogják az utat, a járdákat és az autóbuszöblöket is, valamint a világítást is korszerűsítik. Ezzel összefüggően a Sarohin tábornok úton is hasonló útkorrekciót végeznek. Mintegy tízéves panasz oldódik meg a Verseny utca rendbehozatalával. Mivel a MÁV-kertészet elköltözött, az utcát már ki tudják egyenesíteni. Folytatják a Kálvin utca rendbehozatalát — ezzel egyidőben a Kálvin utca és Szabadság utca kereszteződésében egy forgalomirányító lámpát helyeznek üzembe.

Megkezdődtek a kisebb javítások. Így a Béke utcában, a Koksz utcában, Bor utcában, a Bartók Béla utcában, a Honvéd utcában, a Szabadság úton és a Lenin téren már kátyútlanítottak. Ez évben mintegy kilencmillió forintot fordítanak a város területén az utak gödreinek betakarására.

Rendbehozzák az útpadkákat és az árkokat is: a Fülemüle utcában már elvégezték mintegy 60 000 forint értékben. Rácvároson ugyanez a munka 100 000 forintba került. A jövő héten kezdik meg a málomi árokpadka rendbehozatalát, melyre 250 000 forintot fordítanak.

Megkezdték a Tüskésréti út korrekcióját, a Nagydaindoli út csapadékvíz-elvezető kialakítását. A Marx úton az árokrendszer rendbehozatalát és a Budai Nagy Antal utcában a járda lap burkolását. Most aszfaltozzák Patacson a járdát. A következő hetekben kerül sor a Zsolnay utca járdájának a kijavítására.

Az úttestek, úttartozékok, műtárgyak, járdák, karbantartására, javítására, parkolók fenntartására, elemi kár, balesetveszély elhárítására tizenegymillió forint áll rendelkezésre.

Az új utak építésére 15 millió forintot szánnak. Utat kap a Vörösbegy-dűlő, a Daru-dűlő, Lehel utca, Gyopár utca, Magyar utca, Gergely utca, Nap utca, Temető utca.

Természetes, hogy mindezek mellett szükséges a lakosság segítsége: számít a tanács a társadalmi munkára. Az anyagot díjtalanul bocsájtják a lakosság rendelkezésére, de szétterítéséről, egyengetéséről az utca lakóinak kell gondoskodni. A Gesztenyés-dűlőben, Sövény utcában már lesalakozták az utat, a Május 1. utcában még tart a munka.

Az útfelügyelők pedig továbbra is járják a város útjait, utcáit, feljegyzik hol, milyen meghibásodást észlelnek. És biztosak lehetünk benne, amint lehet, intézkedésük nyomán kijavítják a hibákat.

Persze lehet, hogy hónapok, esetleg évek múlva kerül rá a sor, de azért sorra kerül.

Ádám E.

Marjai József tárgyalásai Londonban

Marjai József miniszterelnök-helyettes, aki nagy-britanniai hivatalos látogatása első két napján a kormány vezetőivel tartott megbeszéléseket, programját londoni pénzügyi, gazdasági és kereskedelmi szervezeteknél folytatta.

Látogatást tett Lord Richardsonnál, az angol bank kormányzójánál és Sir Jeremy Morse-nál, a Lloyds bank elnökénél. Felkereste az országos gazdaságfejlesztési hivatalt, ahol Geoffrey Chandler főigazgató, valamint a londoni kereskedelmi és iparkamarát, ahol Sir David Steel elnök fogadta.

Ugyancsak látogatást tett a magyar kormány elnökhelyettese a Shell olajtársaságnál, és Sir Anthony Joliffe-nál, London főpolgármesterénél.

Marjai József csütörtökön ellátogatott Oxfordba, ahol a St. Anthony College-ban az egyetemi város tudóstársadalmának kiválóságaival találkozott és folytatott eszmecserét.

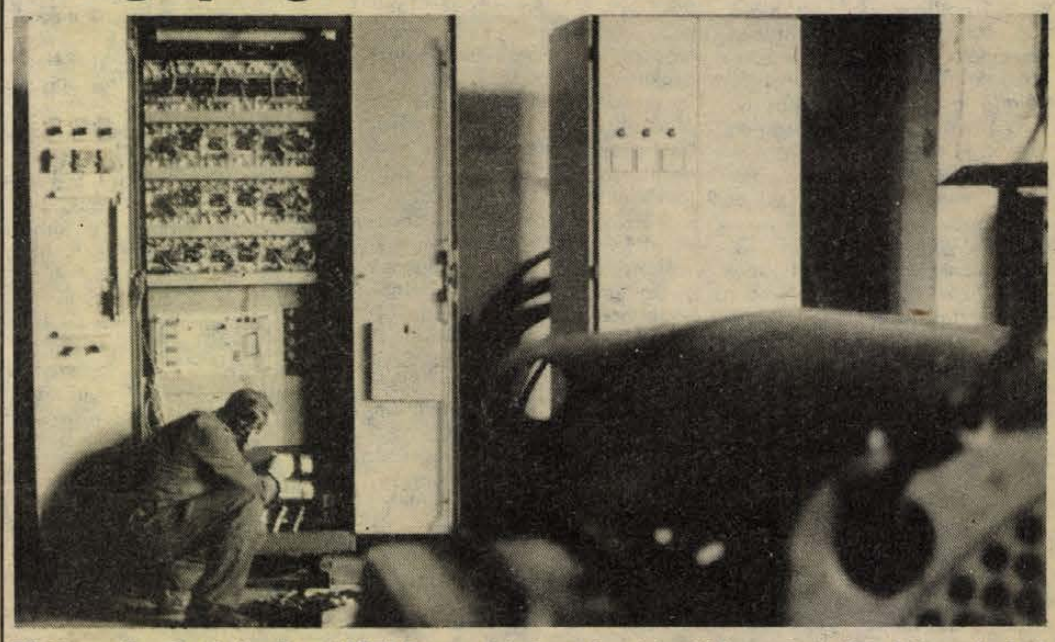
A vendéa tiszteletére dr. Bányász Rezső, londoni magyar nagykövet szerdán este fogadást adott, amelyen megjelentek a brit politikai és üzleti élet vezető képviselői. Jelen volt többek között Peter Rees külkereskedelmi államminiszter, Malcolm Rifkind, a külügyminisztérium parlamenti államtitkára, Jim Mortimer, a munkás párt főtitkára.

Kozmosz–Szaljut összekapcsolás

Moszkvai idő szerint csütörtökön 12 óra 20 perckor összekapcsolták a föld körül keringő Szaljut—7 űrállomással a Szovjetunióból március 2-án felbocsátott Kozmosz—1443 jelzésű mesterséges holdat.

Az új szovjet űrkísérlet célja, hogy a tudósok kipróbálják a jövőben a világűrbe juttatandó, fejlesztés alatt álló űreszközök fedélzeti rendszereinek, szerkezeti elemeinek és részegységeinek működését, továbbfejlesszék a nagyméretű és nagy súlyú űrkomplexumok irányításának módszereit.

Energiaprogram a MOFÁ-ban



Rövidesen üzembe helyezik a MOFA-ban a tirisztoros áramirányító berendezéseket. A berendezések az elektromos energia veszteségmentes hasznosítását szolgálják majd. Szokolai István felvétele

Erich Honecker fogadta Aczél Györgyöt

Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke csütörtökön délelőtt fogadta Aczél Györgyöt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát.

Aczél György és kísérete szerdán érkezett egynapos munkalátogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba az NSZEP Központi Bizottságának meghívására.

Erich Honecker és Aczél György találkozóján, amelyet szívélyes elvtársi légkör jellemzett, szó volt a két testvérpárt, valamint Magyarország és az NDK együttműködésének fejlődéséről. Erich Honecker ebben az összefüggésben jellemezte a tavaly júniusban megkötött megállapodások jelentőségét. Áttekintették a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit; külön kiemelték a prágai nyilatkozat jelentőségét az európai béke és biztonság megszilárdítása, az enyhülési politika érvényesítése szempontjából.

Aczél György csütörtökön hazaérkezett Budapestre.

Farostlemezgyártás kevesebb energiával

Az energiaköltségek mindinkább kényszerítik a vállalatokat, hogy ésszerű takarékossággal csökkentsék az energiafelhasználásukat. Különösen azok a vállalatok, melyek amúgy is energiaigényes termékeket állítanak elő. A Mohácsi Farostlemezgyárban 1968-ban az energiaköltség a termelési költségek 11 százalékát tette ki, később ez 12—15 százalék között mozgott, 1980-ban már 16 százalékot ért el, és a tavalyi már meghaladta a 22 százalékot. Ez forintban már lényegesen nagyobb „ugrást" hozott: amíg 1962-ben 25, 1974-ben 63, tavaly már 184 millió forintot költött a MOFA energiára. Pedig kevesebb energiával állítják elő terméküket. Egy köbméter nyers farosthoz például az 1979-es évet alapul véve 1981-ben már több mint 10 százalékkal kevesebb villamos energiát és gőzt használtak fel.

A Baranya megyei tudományos hetek keretében, a Faipari Tudományos Egyesület rendezésében tegnap délután Mohácson, a MOFA könyvtárában tartott előadást Az energiagazdálkodás helyzetéről és a vállalat eredményeiről *Fehér János*, a MOFA főenergetikusa.

Az energiafelhasználást végletekig nem lehet csökkenteni, de törekedni kell, hogy az ésszerű határok közé szorítsák a villamosenergia-, a szén-, a fűtőolaj-felhasználást. A gyár energiarekonstrukció előtt áll. A tét: évente 8000 tonna olaj kiváltása. Ehhez 274 millió beruházás szükséges, illetve már biztosított. A MOFA 170 milliós hitellel, 27 milliós állami támogatással és 73 milliós saját fejlesztési alappal vág neki a két RK-kazán felújításának. A decemberben megkötött szerződés értelmében a Láng Gépgyár új, óránként 30 tonna gőzt barnaszénnel előállító, a Waagner—Biro céggel közösen kifejlesztett kazánt helyez üzembe 1984. június 30-ig, ugyanakkor a két RK-kazánt 1985 végéig felújítja.

Az energetika szakembereinek számítása elgondolkodtató: csak szervezéssel 15 százalékos energiamegtakarítást lehet(ne!) elérni. Ezek szerint nem gazdálkodunk ésszerűen. Talán mert az energiapazarlás bocsánatos bűnnek számít? Osztönözni kellene az embereket, és tudatosítani, hogy érdemes . . .

A MOFA-ban már megtették a kezdő — illetve a sokadik — lépéseket: átszervezték a munkásszállító buszjárataikat, kiselejtezték a ZIL-t, sok helyütt cserépkályhával váltották fel az olajkályhát, a lakkozóüzemben gyorsabban beégő lakkot használnak, a defibrátorokhoz tirisztoros hajtásszabályozást építettek. A dolgozók újítása a teljesítményőr, mellyel a szerződésileg korábban megkötött 8000 kilowatt egyidejű elektromos teljesítményt február 1-től 7400 kilowattra csökkentették. Ezzel még nem ért véget a sor. Csak szervezéssel évente 4—5 millió forintot tudnának a gyáriak megtakarítani. Ezt már felismerték. A hogyan?-ra is előbb-utóbb megtalálják a megoldást.

M. L.

A Pécsi Bútorgyár évi 30 millió forintos exportbevételéből oroszlánrész jut a 2. számú üzemnek, ahol 90 százalékban exportra termelnek, főként kárpitozott ülő- és étkezőgarnitúrákat, svéd és francia megrendelőknek. 1983-ban csaknem ötezer kontinentál típusú kárpitozott széket szállítanak többek között Svédországba. Fotó: Proksza László

Az el nem kötelezettek tanácskozása folytatta munkáját

Készülnek a záródokumentumok

Már félszáznál több küldöttségvezető szólalt fel Új-Delhiben, az el nem kötelezettek mozgalmának VII. csúcskonferenciáján. A közvetlen és mindenkit érintő időszerű politikai és gazdasági kérdések mellett mindenekelőtt a több mint száz országot átfogó mozgalom további politikai irányvonaláról van szó. Míg egyes államok szeretnék, ha az el nem kötelezettek hátat fordítanának a haladó eszméknek, számos ország követeli, hogy a mozgalom tartson ki amellett a vonal mellett, amelyet Havannában határozott meg, és élesen szálljon szembe az imperialista kísérletekkel.

A konzervatív indiai lapok csütörtökön nagy terjedelemben foglalkoztak a tanácskozás amerikai visszhangjával, azokkal az elégedett hangú nyilatkozatokkal, amelyek szerint az el nem kötelezettek most „visszatérnek eredeti irányukhoz", amelyet Havannában szerintük „erőszakkal megváltoztattak". A tanácskozáson egyes küldöttek igyekeznek kihasználni az afganisztáni és a kambodzsai problémát arra, hogy a mozgalom résztvevői előtt lejárassák a szocialista országokat.

Számos küldöttség nagyon határozottan kiáll amellett, hogy az el nem kötelezetteket elsősorban Washington magatartása fenyegeti. Erről beszélt például a közel-keleti, a latin-amerikai és az Indiai-óceán térségében jelentkező problémákkal kapcsolatban Ali Nasszer Mohammed a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság elnöke. José Eduardo Dos Santos angolai elnök ugyancsak arra mutatott rá, hogy Afrikában éppúgy, mint a világ más térségeiben, az imperializmus vezető hatalmai nyújtanak támogatást azoknak az erőknek, amelyek fenyegetik az el nem kötelezett államokat. Dos Santos rámutatott: ezeket az országokat egyaránt zsarolják gazdasági, diplomáciai politikai és katonai eszközökkel, erőszak alkalmazásával fenyegetik őket, nemegyszer nyíltan agressziót követnek el ellenük. Az angolai elnök részletesen szólt az országa elleni dél-afrikai agresszióról.

Dajsi Bouterse ezredes, Suriname Nemzeti Katonai Tanácsának elnöke, az ország államfője beszédében hangsúlyozta, hogy a mozgalomnak nem szabad elfogadnia az „egyenlő távolság" álláspontját, mert ez ellentétes elveivel. Minden esetben azokkal az erőkkel kell összefognia, amelyek valóban hozzájárulnak a népek függetlenség és haladás iránti törekvésének megvalósításához.

A bizottságokban befejező szakaszban tart a záródokumentumok kidolgozása.

Elfogták a belgrádi merénylet másik tettesét

A csütörtöki jugoszláv lapok beszámolóiból pontosabb kép rajzolódik ki a merénylet körülményeiről.

A szerdai merényletet követően — amely az első ilyen akció volt jugoszláv földön — a helyszínről menekülő két fegyveres férfit több járókelő üldözőbe vette. Zseljko Milivojevics, 25 éves belgrádi egyetemi hallgató egyiküket megragadta, a terrorista azonban fegyverével halálosan megsebesítette a fiatalembert. Hasolóképpen bánt el egy másik üldözőjével, egy 59 éves nyugalmazott ezredessel, akinek állapotát a csütörtök reggeli kórházi jelentés válságosnak nevezte. A lövöldözésben könnyebben megsebesült egy fiatal lány is, aki az esti tévéhíradóban kötéssel a fején idézte fel délelőtti szörnyű emlékeit.

Az egyik terroristát a helyszín közelében szolgálatot teljesítő rendőr lövései terítették le. Az ő állapota is kritikus, akárcsak a belgrádi idegsebészeti klinikán megoperált nagyköveté, aki a kórházba szállítás óta mély kómában van. Két lövés érte, az egyik a vállát, a másik a fejét és súlyos roncsolást okozott az agyszövetekben.

Közben elfogták a belgrádi merénylet másik tettesét is — jelentette csütörtökön a belgrádi rádió, a szövetségi belügyi titkárság (minisztérium) közleményét ismertetve. A jugoszláv biztonsági szervek még szerdán este elfogták az 1962-ben született Alexander El-Bakaimot, aki libanoni útlevéllel rendelkezik.

Leszerelési tárgyalások Genfben

Genfben csütörtökön teljes ülést tartott a hadászati fegyverzet korlátozásáról és csökkentéséről tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség. Ugyancsak teljes ülést tartott az európai nukleáris fegyverzet csökkentéséről tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Amerikai diplomata leleplezése

A Szovjetunió állambiztonsági szervei ez év március 7-én tetten érték Richard Osborne-t, az Amerikai Egyesült Államok moszkvai nagykövetségének első titkárát, amint kémtevékenységét szolgáló rádiókészülékkel dolgozott. A szovjet biztonsági szervek elkobozták a kisméretű berendezést, amellyel a diplomata többek közt a „Marica" nevű amerikai mesterséges holdon keresztül továbbíthatta értesüléseit. A biztonsági szervek lefoglalták a diplomata különleges, vízben oldódó papírból készült jegyzettömbjét is, amelyben Osborne feljegyzései olvashatók. Ezek is azt bizonyítják, hogy a diplomata kémtevékenységet folytatott.

Mint arról — az Izvesztyija csütörtöki számára hivatkozva — a TASZSZ szovjet hírügynökség beszámolt, a szovjet illetékes szervek a diplomáciai státussal össze nem egyeztethető tevékenység folytatásáért Richard Osborne-t nem kívánatos személyiségnek — persona non gratanak — nyilvánították.

✦

✦ *BELFAST: Az Észak-Írországban szűnni nem akaró fegyveres merényletek során szerdán agyonlőttek egy rendőrt, két ember pedig súlyosan megsebesült.*

✦ LONDON: Az angol legfelsőbb bíróság szerdán felszólított huszonegy női tüntetőt, hogy hagyják el a London közelében lévő Greenham Common légitámaszpont körüli területet, ahol tábort ütöttek tiltakozásul az amerikai manőverező robotrepülőgépek tervezett telepítése ellen. A tárgyalás idején a bíróság épülete előtt mintegy négyszáz asszony tüntetett.

Közalkalmazottak tüntetnek Washingtonban, amiért a Reagan-kormányzat csökkenti a szociális kiadásokat.

*

✦ *DAKKA: Korrupció és sikkasztás vádjával tíz évi börtönbüntetésre ítélte szerdán a dakkai bíróság Maudud Ahmed, volt bangladesi miniszterelnök-helyettest, a bangladesi nacionalista párt tagját. Az ítélet szerint a vádlottat 12 500 dollárnak megfelelő összeg megtérítésére is kötelezték.*

✦ VARSÓ: Józef Glemp bíboros, Lengyelország prímása csütörtökön reggel Rómába utazott. Szerdán, mint jelentettük, Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, miniszterelnök találkozott a lengyel katolikus egyházfővel. A megbeszélésen kifejezésre juttatták azt a közös óhajt, hogy II. János Pál pápa idén június 16-tól 22-ig tegyen látogatást Lengyelországban.

✦ *MARSEILLE: A francia rendőrség azonosította azt a két személyt, akik kedden pokolgépes merényletet kíséreltek meg elkövetni egy marseille-i zsinagóga ellen. Daniel Scottinak és Jean Chicinnek a tervezett merényletet nem sikerült végrehajtani, mert a bomba idő előtt felrobbant és végzett velük.*

*

Egy a sok millió közül. Stephen Sanderson 24 éves liverpooli munkás két éve nem talál munkát. Feleségével és két kisgyermekével már lemondott arról, hogy valaha is álláshoz juthat.

Gáspár Sándor Lisszabonban

A Portugál Intersindical szakszervezeti központ pénteken kezdődő IV. kongresszusán résztvevő magyar szakszervezeti küldöttség, Gáspár Sándor SZOT főtitkárral az élén, csütörtökön délután megérkezett Lisszabonba. A 213 tagszervezetet és 1,6 millió tagot tömörítő baloldali Intersindical legfelsőbb fórumának tanácskozásán közel 60 külföldi delegáció vesz részt.

A tanácskozás jelentőségét növeli, hogy a közelgő előrehozott parlamenti választások előtt kerül sorra.

✦

✦ HAVANNA: A guatemalai hadsereg katonái öltek meg négy amerikai állampolgárt, akiket egy hónappal ezelőtt „eltűntnek" nyilvánítottak az országban. A Guatemalavárosban szerdán nyilvánosságra hozott hivatalos jelentés szerint a négy amerikai a guatemalai hadsereg fogságában volt, s „menekülés közben" lőtték le őket. Mind a négyen egy amerikai kormányszervezet, a Nemzetközi Fejlesztési Hivatal (AID) alkalmazottjaiként tartózkodtak Guatemalában. A hivatalos jelentés szerint „feltehetőleg egy felforgató csoport katonai kiképzésében akartak segédkezni".

✦ *LIMA: A perui kormány szerdán Limában és környékén négynapos időtartamra rendkívüli állapotot vezetett be. Ennek értelmében 'elfüggesztették egyebek közt a gyülekezési szabadságot. A perui szakszervezeti szövetségek csütörtökre általános sztrájkot hirdettek meg az ország egész területére. A kormány „megengedhetetlennek" minősítette a gazdaságpolitikája elleni tiltakozást alátámasztó sztrájkot, és csütörtökre 15 ezer rendőrt vezényelt a fővárosba.*

A pápa befejezte közép-amerikai utazását

„Itt bizonyos dolgoknak meg kell változniuk" — jelentette ki II. János Pál pápa Haiti fővárosában, a repülőtéren tartott miséjén.

A római katolikus egyházfő szerda délután érkezett a Duvalier diktátor uralta Haitibe, az amerikai kontinens legszegényebb államába — s egyben nyolc országot érintő közép-amerikai körútjának utolsó állomására. A pápa Belizéből érkezett, ahol két órát töltött. Belize — a volt brit Honduras — II. János Pál látogatásával egyidőben diplomáciai kapcsolatra lépett a Vatikánnal.

A pápa — említett szentbeszédében — elítélte a Haitiben uralkodó állapotokat. „Ezt a szép országot az igazságtalanság, a túlzott egyenlőtlenség, a nyomor, az éhezés és a félelem sújtja" — hangoztatta.

Jean-Claude Duvalier („Baby Doc") örökös államfő mintegy 25 perces találkozón fogadta János Pált. A pápa ezután megnyitotta a latin-amerikai püspöki konferencia (CELAM) 19. ülésszakát, majd az éjszakai órákban visszaindult Rómába.

*

Az Osztrák Szocialista Párt központi lapja, az Arbeiter Zeitung csütörtökön politikai szempontból katasztrofálisnak nevezte II. János Pál pápa közép-amerikai utazását. A bécsi lap az egyházfő szemére veti, hogy világszerte hóhérként ismert közép-amerikai diktátorokkal parolázott, anélkül, hogy az érintett országokban nyíltan elítélte volna a terrort, a kínzásokat. Nicaraguában viszont ingerült szavakkal illette a túlzottan pártos fellépését bíráló szandinistákat, akik korábban éppen egy ilyen hóhér-diktátor önkényuralmának vetettek véget.

II. János Pál pápa folyton a békéről és a párbeszédről szónokol — írja csütörtöki kommentárjában az osztrák szocialista lap — de soha nem mondja ki nyíltan a háborús összetűzések okát. Romero, salvadori érsek megtette ezt — meg is ölték érte. A római katolikus egyház vezetőjének legutóbbi utazása a zsarnokoknak használt és az elnyomottaknak ártott — ez pedig aligha egyeztethető össze a keresztény erkölccsel — fejeződik be a kommentár.

✦

✦ LISSZABON: A NATO-országok hadügyminisztereinek szokásos ülését néhány hét múlva Portugáliában tartják meg — jelentette be szerdán a portugál hadügyminisztérium. Az ANOP portugál hírügynökség szerint a NATO-ülésre március 21—23. között Vilamourában kerül sor. A tanácskozáson feltehetően megvitatják az új amerikai közép-hatótávolságú nukleáris rakéták NSZK-beli telepítését is.

Kommentár

Olajozott olajválság

„Addig innen el nem megyünk, amíg nem lesz döntés." Ekként fogalmazta meg a legtöbb OPEC-állam eltökéltségét a napokban Londonban valamelyik olajminiszter. Hogy az effajta eltökéltség immár nemcsak szükségszerű, hanem egyenesen kényszerű, azt az 1983 első negyedében szinte napról napra súlyosbodó olajválság szemléletesen mutatja. A kőolajexportáló országok szervezetének 13 tagja már négy napja marja-tépi egymást a brit fővárosban, hogy megpróbálja menteni a menthetőt. A jelenlegi helyzetben pedig a megmentendő maga az olajkartell, az exportálóknak a nemzetközi gazdaságban oly sokáig diktáló tömbje.

Január végén, amikor Genfben rendkívüli értekezletet tartottak, az egész világ az OPEC riasztó helyzetéről beszélt. Pedig akkor még napi 18—19 millió hordóval termeltek, s ami a lényeg: a hivatalos 34 dollár környéki áron tudták eladni az olajat. Azóta viszont — a becslések szerint — már legfeljebb 13—14 millió barrel körül lehet az olajkartell össztermelése, és még ezzel sem képesek fenntartani az árakat. Hogy ez a kényszerű termeléscsökkentés milyen katasztrofális az OPEC-országok számára, azt leginkább az mutatja, hogy három-négy éve még napi 30 millió hordó felett exportált az OPEC, mégis bőven akadt vevője. Akkoriban a világ napi olajfogyasztásának több mint a felét adták a kartell államai, s a Föld irigyelt gazdagjai közé tartoztak. Ma viszont a legjobb esetben is csak a korábbi összegek 40—50 százalékát kapják.

Gazdasági tragédia ez a legtöbb OPEC-tag számára, hiszen minden országépítő, fejlesztési tervüket a korábbi — és tartósnak remélt — nagy jövedelmekre alapozták. A hajdan irigyelt olajexportálók zömét az elhúzódó dekonjunktúra kérlelhetetlenül az eladósodottak közé sorolta. S az olyan nagy lakosságú országok, mint Venezuela, Nigéria vagy Irán napi létezésbiztonsága, ellátása függ az olajbevételektől. Ezért dúl jó esztenedje az ádáz harc az OPEC-en belül, hogy ki, mennyit termelhessen. A tavaly év végéig érvényes kvóták is túl kevés bevételt biztosítottak a legrosszabb helyzetben lévőknek, s most az akkorinak csupán a kétharmadára képes vevőt találni az OPEC.

Nem marad hát más megoldás, mint a radikális — legalább hordónként 4—5 dolláros — árcsökkentés, ami viszont tovább soványítja az OPEC-pénztárcákat. Mégsincs más kiút, mert ha nem tudnak megegyezni, kikerülhetetlen a tagországok közötti árháború, amely nemcsak a kartell összeomlásával fenyeget, hanem azzal is, hogy a legszorongatottabb helyzetben lévők egyszerűen csődbe jutnak. A hét közepére már csak a legkétségbeesettebb Irán (amelynek egy háborút is kell finanszíroznia), nem akarta elfogadni az árlefaragást. Az olajozott olajválság londoni színében kétségkívül az OPEC történelmének legsötétebb napjait írják.

Avar Károly

A BÓLYI ÁFÉSZ AJÁNLATA:
kiállítás és árusítás
3 forgalmazó részvételével
3 napig Mohácson

TEKINTSE MEG AZ AGROKER ÉS TSZKER ÁRUIT, ÚJDONSÁGAIT

- Növényvédőszerek,
- műtrágyák,
- kerti gépek és eszközök

választékával várjuk vásárlóinkat.

KIÁLLÍTÁS HELYE: MOHÁCS, KOSSUTH FILMSZÍNHÁZ.
Nyitvatartás és árusítás: MÁRC. 12—13—14-ÉN,
de. 10 órától 12 óráig,
du. 13 órától 17 óráig.
VASÁRNAP DÉLELŐTT
SZAKTANÁCSADÁS.
VÁRJUK KÉRDÉSEIKET.

A nyelvet beszélni kell (II. rész)

A beszédközpontú oktatás

A szövegtanultatás hamis látszatkeltés

Sorozatunk első részében az új, egységes, egyetemi szintű angol nyelvoktatásról beszélt dr. Bognár József, a JPTE Angol Tanszékének vezetője. Utaltunk arra, hogy Pécsett az angol egyetemi szakká válása mellett e sorozat indításának másik oka, hogy nyáron itt rendeznek konferenciát „Beszédközpontú angol nyelvoktatás" címmel. Mit takar a „beszédközpontúság" fogalma? E témával folytatjuk a korábban elkezdett interjút.

— Mindenekelőtt „szögezzük le", hogy a nyelvet beszélni kell. S a szakembereknek a *szakmájukat is beszélniük* kell idegen nyelven. És itt lép be igazán az angol fontossága, hiszen a nemzetközi kooperáció, az üzletkötés nyelve az esetek 80—90 százalékában ma már angol, messze megelőzve más nyelveket. Ha tehát alapvető, hogy a nyelvet beszélni kell, azt úgy is kell oktatnunk, hogy tanítványaink valóban meg tudjanak felelni ennek a követelménynek. Ebben rejlik a beszédközpontú oktatás lényege.

— *Sokszor hallani ilyenféle megjegyzést: beszélni ugyan nem beszélek ezen a nyelven, de olvasni-írni tudok.*

— El kell oszlatnunk egy tévhitet. Az még hihető, hogy valaki olvasni tud egy idegen nyelven, de az, aki beszélni nem tud, írni sem tud. Nem a szavak helyesírására gondolok itt természetesen, hanem a következőre: aki valamit le akar írni, annak azt meg kell tudnia fogalmazni. Gondolatait írásban is csak az tudja idegen nyelven szabatosan, érthetően megfogalmazni, aki azon a nyelven gondolkodni is képes.

A nyugati szaklapok igen szívesen fogadnak angol nyelven küldött szakcikkeket, s bizony gyakran előfordul, hogy visszaküldik a kéziratot azzal a „mellékesnek" tűnő megjegyzéssel, hogy a szerző egy angol anyanyelvű kollégával nézesse át a cikkét. Leírni ugyan leírt valamit, de nyilván az angolok nem így mondanák — tehát az illető nem tud angolul beszélni, következésképp írni se. Ezért igen fontos a beszédközpontú nyelvoktatás.

— *Aminek nyilvánvalóan leegyszerűsítve az a lényege, hogy beszélni tanítsunk meg idegen nyelven.*

— Igen. Sokan azt hiszik, hogy ez a most már annyit emlegetett beszédközpontúság mindössze egy divatáramlat — s ebben mélységesen tévednek. Ez az *egyetlen* lehetséges módja a nyelvtanulásnak — már persze, ha valódi eredményt akarunk elérni. Ez a lehető legmesszebb áll a betanult szöveg fölmondásától. *Azok a tanárok, akik szövegtanultatással akarnak látszatot kelteni, hamis álmokat kergetnek.* A beszéd az, amikor valaki az idegen nyelvet spontán helyzetben megfelelően használja úgy, ahogy ezt az éppen adott szituáció megköveteli. Az beszél jól, aki a szinonimák közül jól válogat, aki mondanivalóját úgy közli, ahogy ezt egy angol, német vagy orosz teszi. Az élőbeszédben a spontán nyelvhasználat a döntő, tehát az a szint az ideális, amikor már nem azon gondolkodunk, hogy *hogyan* is mondjunk valamit, hanem hogy *mit* mondunk. Tehát az adott nyelven *gondolkodni* kell tudnunk. A beszédközpontú oktatás lényege e cél megvalósítása.

— *Úgy tudom, az angol tanszéket ez nem éri váratlanul, hisz korábban is így oktattak.*

— Igen. S az ezt segítő jegyzeteink is már jó néhány éve elkészültek. Az egyetemi programban nekünk nem az elejétől kell kezdeni, csupán továbbfejleszteni kell ezt a módszert. Az új tantárgyak is a beszédközpontúságot szolgálják: a múltkor már emlegetett „Drama" a spontán beszédhelyzetekre épít, a történelem és kultúra pedig a nyelv hátterét vizsgálja meg. Ez a célja a hallgatók külföldi részképzésének is, amelynek előkészítése most van folyamatban. Egyébként ennek a részképzésnek van egy másik oldala is. Erről is most folynak a tárgyalások; ez tulajdonképpen nem más, mint a külföldi részképzés megtoldása úgy, hogy mi is fogadnánk olyan angol anyanyelvű, végzős hallgatókat, akik Magyarországon — Pécsett — folytatnák iskolai tanítási gyakorlatukat. Ők itt az angolt idegen nyelvként tanítanák. Három hetet töltenek itt, ezalatt tanítanak általános iskolában, gimnáziumban és felsőoktatási intézményben is. Ez egyúttal nemzetközi kapcsolataink szélesítését is jelentené. Mindez a beszélni tudást szolgálja, s hogy ez mennyire fontos, mennyire befolyásolja gazdasági életünket is, arról majd legközelebb.

Dücső Csilla

(Folyt. köv.)

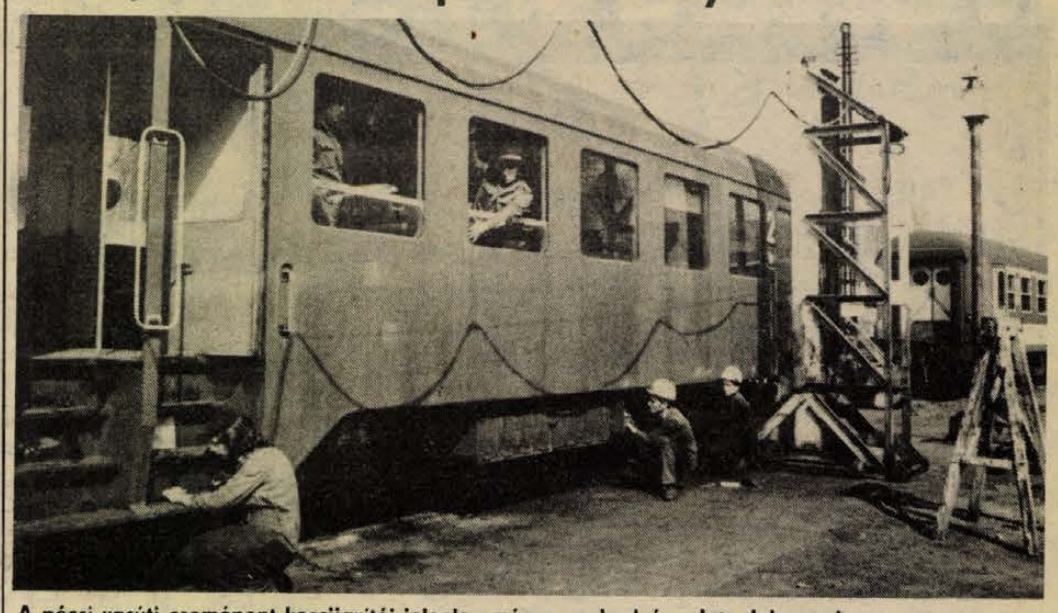
A nemzetiségek közművelődésének új központja

Az Állami Gorkij Könyvtárat a közelmúltban bízták meg azzal, hogy a nemzetiségi alapkönyvtárak hálózatának koordinációs központjaként tevékenykedjék. Munkájához tartozik a világirodalom, az irodalomtudomány, a zene és a nemzetiségi kérdések szakirodalmának gyűjtése, feltárása, oktatási és kutatási célú hasznosítása. Ezt a feladatát több mint 250 ezer dokumentumból álló gyűjteményével, szolgáltatásaival, kiadványaival, zenetárával, a kutatást segítő koordinációs, módszertani és dokumentációs tevékenységével teljesíti.

Az intézmény feladatát legjobban szolgáló módszerek kutatása és kifejlesztése után az Állami Gorkij Könyvtár ma már a nemzetiségi mintakönyvtárak modelljeként működik, hasonlóan a más országokban is tevékenykedő ilyen intézményekhez. Erősödött kapcsolata a nemzetiségi szövetségekkel, szakmai tanácsokkal támogatják e szervezetek közművelődési munkáját. A könyvtár munkatársai a jövőben állandó módszertani segítséget adnak a nemzetiségi olvasótáboroknak, összehasonlítási alapul magyar olvasótáborok munkáját is megismerték.

Az új szervezeti formánál azt az alapvető nehézséget vették figyelembe, hogy a nemzetiségi lakosság szórványosan él Magyarországon. Emiatt gyakorlatilag lehetetlen egy-egy kisközség néhány száz nemzetiségi lakosát megfelelő mennyiségű és választékú könyvvel ellátni. A körülményekhez igazodva a legjobb módszernek a báziskönyvtárak hálózatának kiépítése bizonyult. Amikor az Állami Gorkij Könyvtár a nemzetiségi könyvtárak központja lett, statisztikai felmérést készítettek a már meglévő hálózatról. Eszerint a különböző nemzetiségi alapkönyvtárak közül a délszlávok 80, a németek 208, a románok 16 és a szlovákok 111 település ellátásáról gondoskodtak. E hálózat fenntartását, fejlesztését, a nemzetiségek kultúrájának ápolását ezentúl tudományosan szervezett módon, az Állami Gorkij Könyvtár szakapparátusa hangolja össze.

Kocsijavító bázis épül Pécsbánya-rendezőn



A pécsi vasúti csomópont kocsijavítói jelenleg még a szabad ég alatt dolgoznak

Lakásgazdálkodástól az üzemi konyháig

Vasutas szociálpolitikai tervek

Elégedettek lehetnek a pécsi vasúti csomópont kocsijavítói: még ebben a tervidőszakban felépül a műhelybázisuk. Új üzemi konyha építése kezdődik a pécsi főpályaudvar közvetlen közelében — s ez a hír szinte minden baranyai vasutast érint, sőt a vasutas nyugdíjasokat is. A pécsi Vasútigazgatóság idei évre vonatkozó szociálpolitikai tervében ez a két új létesítmény kiemelkedő jelentőségű. Mindkettő sokat javít a baranyai vasutasok élet- és munkakörülményein. Ha azonban valamiféle fontossági sorrendet próbálunk felállítani, egyértelmű, hogy 1983-ban is a lakásgazdálkodás meglehetősen összetett problémaköre kerül az első helyre.

A lakáskérdés legégetőbb gondként Pécsett jelentkezik, többek között azért is, mert a vasutas bérházak elöregedtek, ugyanakkor itt van az igazgatóság központja, így a lakásigények elbírálásánál nemcsak a szociális helyzet, hanem a munkaerő-gazdálkodás szempontjait is figyelembe kell venni.

A lakásgazdálkodás terén évek óta az a gyakorlat, hogy a gondokat elsősorban lépcsőzetes lakáscserékkel oldják meg. Ez egyaránt vonatkozik a tanácsi, a vállalati bér- és a szervezett akcióban vásárolt lakásokra. Például: a Mártírok úti bérházak közül egy-egy tömb lakásait 1—1,5 szobás kis lakásokká alakították át a felújítás során, s most kerül sor egy újabb tömb hasonló átalakítására.

A Pécsbánya-rendező pályaudvarhoz tartozó lakótelepüket az épületek leromlott állapota miatt még ebben az évben teljesen felszámolják. A Pécs városi Tanáccsal történt megállapodás alapján 30 vállalati bérlakás megvásárlására nyílt lehetősége a vasútigazgatóságnak. Ezekkel pótolják a Pécsbánya-rendezőn felszámolt lakásokat.

Pécsett idén 26 szövetkezeti lakás építése kezdődik el Kertvárosban, jelentős mértékű MÁV építési kapacitás felhasználásával. A szövetkezeti lakások vevői kamatmentes kölcsönt kaptak támogatásként, sőt lakásonként további 40—40 000 forint közműköltséget is magára vállalt az igazgatóság. Szentlőrincen tavaly 17 szövetkezeti lakás vevőkijelölési jogát vásárolták meg, s e lakások átadása már meg is történt.

Baranya megyében dolgozó vasutasok részére tavaly közel 6 millió forint vállalati kamatmentes kölcsönt adtak. A pénzügyi lehetőségek korlátozott volta miatt azonban valamennyi saját erőből történő lakásépítési, illetve -vásárlási kölcsönigényt nem lehetett kielégíteni. Az idei évben igyekeznek a lehetőségeket még jobban koncentrálni, hogy minél több dolgozó sajáterős lakásépítését támogathassák. Úgy tűnik, hogy a jövőben nem a szövetkezeti lakások építése lesz a legkedvezőbb forma, hanem a családi házaké. Málom határában építési telkeket alakít ki a városi tanács. Ezekre is vevő a vasútigazgatóság. Azt tervezik, hogy itt is jelentős részt vállal a csomópont építési részlege a kivitelezésben, a főbb szakmunkák elvégzésében, a többi munkát pedig a lakó saját erőből fejezi be.

Az 1981-ben átadott főpályaudvari szociális létesítményközponttal a pécsi vasúti csomópont sok korábbi gondja megoldódott, kivéve az üzemi étkeztetést. 1100 főt kellene ellátni, de a hatvanas években épült üzemi konyha kapacitása csak 600 adag. Sőt az utóbbi években már annyi sem, mert a konyha állaga annyira leromlott, hogy a KÖJÁL csak napi 450 adag kapacitást engedélyezett. A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat elvállalta 600 vasutas étkeztetését, de ez csak ideiglenes megoldás, hiszen nekik még a nyugdíjas dolgozókról is gondoskodni kell. Az új, 2000 adagos üzemi konyha építését idén kezdik el a főpályaudvari szociális központ mellett. A 43 millió forintos beruházás várhatóan az 1985-ös vasutasnapra készül el.

Idén Pécsbánya-rendezőn korszerűen gépesített kocsijavítóbázis építése kezdődik el. A kocsijavítók rendkívül mostoha körülmények között, télen—nyáron szabad ég alatt dolgoznak. Az új javítóbázishoz öltöző, mosdó, étkező is épül. Ugyancsak idén kezdik el a pécsbánya-rendezői szociális épület felújítását is. S végül, bár nem szociális létesítmény, bizonyára örömmel fogadja a hírt minden pécsi vasutas: idén végre (valószínűleg) befejeződik a Váradi Antal utcai vasutas kultúrotthon teljes átépítése, felújítása.

D. I.

Országos központi ünnepség színhelye lesz Pécs

A FIN baranyai programja

A forradalmi ifjúsági napok országos, központi ünnepségének ebben az évben Pécs lesz a színhelye. A FIN néhány rendezvényére már március 15-e előtt sor került, illetve kerül. Így 5-én megtartották a csertetői emléktúrát, március 12-én nyílik a pécsi Ifjúsági Házban a szegedi fiatal művészek kiállítása, amely április 5-ig tekinthető meg. Ez a bemutatkozás egyébként viszonzása a Pécsi Fiatal Művészek Klubja őszi szegedi útjának. 13-án mutatják be a „Sztárcsinálók" című első magyar rock-operát a sportcsarnokban.

Mint minden évben, most is két koszorúzás lesz március 15-én Pécsett: délelőtt 10 órakor a Kossuth-szobornál, majd délután 16 órakor kerül sor a megemlékezésre a Petőfi-szobornál. Ezenkívül természetesen megyeszerte koszorúzással adóznak 1848 emlékének.

A következő nagyobb jelentőségű esemény színhelye Komló lesz, a Kun Béla Gimnázium, ahol már hagyományszerűen rendezik meg a Kun Béla-napokat. Ennek időpontja március 18-a, csakúgy, mint a diákok megyei politikai vetélkedőjének, amit a siklósi Táncsics Mihály Gimnáziumban rendeznek. Ezután versmondóverseny, kitüntetési ünnepségek, sportkupák, koncertek követik egymást a megye különböző pontjain és más-más napokon.

Március 19-én, 20-án, 21-én rendkívüli nyitvatartással ismét várja a FIN résztvevőit a Diákcentrum a pécsi Ifjúsági Ház előtt. A március 20-i, várhatóan igen nagy érdeklődésre számot tartó esemény a motocrossverseny lesz, melynek helye Vasas, Csertető, kezdési időpontja déli 12 óra. Március 21-én kerül sor, ugyancsak hagyományszerűen, 14 órakor a sásdi direktóriumi emléktábla koszorúzására. Az országos központi ünnepséget is ezen a napon rendezik. 17.30-kor kezdődik a fáklyás felvonulás, majd ezt követi a pécsi, Köztársaság téri koszorúzás, ahonnan a résztvevők a sportcsarnokba vonulnak. Itt kezdődik 20 órakor az ünnepi nagygyűlés.

Március 26-án rendezik Szigetvárott a „Nekem szülőhazám" elnevezésű honvédelmi játék városi-járási döntőjét. Természetesen, csakúgy, mint március 15-e után, most is sok kisebb esemény színhelye lesz Baranya. A következő nagyobb szabású rendezvényre április 2-án kerül sor: reggel 9 órakor kezdődik Harkányban az ifjúsági nap. Április 4-én — szintén már hagyományszerűen — csillagtúrát szerveznek a pécsi felszabadulási emlékműhöz, ahová az Irányi Dániel térről, az Ifjúsági Háztól és a Steinmetz térről indulnak a résztvevők. Április 7-én és 8-án kerül sor a „Ki minek mestere?" mezőgazdasági gépszerelők vetélkedőjének területi döntőjére.

Az említett eseményeken kívül három rendezvénysorozat is lesz, amelyek március közepétől április elejéig tartanak. Az egyik a már említett szegedi művészek bemutatkozása, a másik a „Beszélgetések a történelemről" című sorozat, s végül ez idő alatt tartják a FIN-filmnapokat is.

D. Cs.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
11
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
SZILÁRD
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.07 — nyugszik 17.43 órakor.
A Hold kél 5.03 — nyugszik 14.09 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: BARTA ZSUZSA
Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon
CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Lobogózzuk fel a házakat!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy március 15-re, nemzeti ünnepünk tiszteletére a közhivatalokat és a lakóházakat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

✦

24-600
Ma: Ablak

Az Ablak mai adásának egyik fő témája a sorkatonai szolgálat bevonulással, különböző segélyekkel kapcsolatos tudnivalókról számolunk be, illetve várjuk a nézők-olvasók kérdéseit. A pécsi szerkesztőség telefonszáma ezúttal a 24-600.

✦

— **Borverseny Komlón.** Az első borverseny megrendezésére a közelmúltban került sor a bányászvárosban. A beérkezett 37 minta értékelése után 10 termelő kapott aranyérmet.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor), Széchenyi Gimn. **Kamaraszínház** — a MÉV Ságvári Művelődési Házban: A természet lágy ölén (este 7 órakor), Egyetem II.

MOZI

Petőfi: Az emberevő medve (f4, f6, f8) **Kossuth:** Hattyúk tava (10, 12, 2, 4) Mise Macedóniában (6, 8) **Park:** Szerencsés Dániel (f4, f6, f8) **Tanárképző:** Keoma (5, f8) **Rákóczi:** Sivatagi show (5) **Fekete Gyémánt:** Guernica (6) **Jószerencsét:** Szuperzsaru (4, 6) **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Kilenctől ötig (f5, f7) **Szigetvár:** Akit Bulldózernek hívtak (6, 8) **Siklós:** A postás mindig kétszer csenget (f5, 7) **Harkányfürdő:** Pucéran és szabadon (7) **Bóly:** Megbocsájtás (7) **Dunaszekcső:** Nürnberg, 1946 (f6) **Pécsvárad:** Ben Hur (7) **Sásd:** A transzport (7) **Sellye:** Az „I" akció (7) **Szentlőrinc:** Az ifjúság édes madara (7) **Villány:** Az Olsen banda boldogul (7)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: észak felől fokozatosan megnövekszik a felhőzet. Elszórtan valószínű eső, zápor. Délnyugaton viszont folytatódik a derült, napos, száraz idő. A gyakran erős északnyugati szél időnként viharossá fokozódik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában plusz 2 és plusz 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 12 és 16 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: eleinte kevés felhő, csapadék nem valószínű. A hőmérséklet csökken. Az időszak végén nyugat felől megnövekszik a felhőzet, kisebb esők kialakulhatnak. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte —3, plusz 2, majd plusz 2, plusz 7 fok között lesz. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte plusz 8, 13, majd 12, 17 fok között várható. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

A nyugdíjasok figyelmébe!

A csütörtöki szám 4. oldalán a 15-000 rovatban megjelent tájékoztatást — a beérkező telefonérdeklődésekre tekintettel — az alábbiakkal egészítjük ki:

A nyugdíjasok a nyugdíjszerű ellátásban részesülők szociális támogatásának megállapításához szükséges IGÉNYLŐLAPOT (1. sz. mell.) a LAKBÉRKÖZLŐ LAP *KÉZHEZ VÉTELE UTÁN* — ha azzal egyetértettek — Pécsett az alábbiak szerinti helyeken kérhetik;

a) *PIK-lakások esetében:* a területileg illetékes HÁZKEZELŐSÉGEKNÉL,
b) *Vegyes tulajdonú házak esetében* (részben állami, részben személyi tulajdonú): a PIK — Vegyestulajdonú Házkezelőség irodájában, Pécs, Tímár u. 2.,
c) *Személyi tulajdonú, kötött bérű lakások esetében:* a Pécs m. Városi Tanács v. b. építési és közlekedési osztályánál (Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 68.).

Külön felhívjuk a figyelmet arra, hogy az *„Igénylőlap"-ot csak akkor adják ki és igazolják* — a fenti helyeken —, ha az érdekeltek a LAKBÉRKÖZLŐ LAPOT már megkapták (az új lakbérről) és a megállapított lakbért elfogadták.

A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság a nyugdíjas részére igazolást ad ki az „ALAPNYUGDÍJRÓL". Ez az igazolás nem azonos az igénylőlappal!

S. Á.

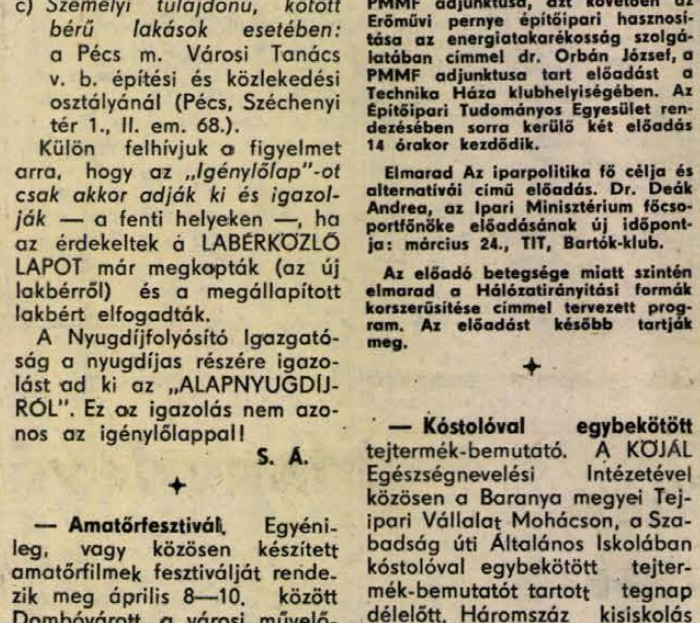
✦

— **Amatőrfesztivál.** Egyéni leg, vagy közösen készített amatőrfilmek fesztiválját rendezik meg április 8—10. között Dombóvárott, a városi művelődési központban. A filmek beküldési határideje március 22.

— **Az érettségi** előtt álló diákok felkészülését segítő filmsorozat részeként az Úri muri című filmet vetítik ma, 18 órai kezdettel Pécsett, a Természettudományi Stúdió Szőlő utca 65/4. szám alatti épületében.

✦

— **Kodály emlékhangverseny.** Március 11-én, ma, pénteken délután 6 órai kezdettel a kecskeméti Kodály Zoltán Gimnázium leánykara Rozgonyi Éva; a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium kórusai pedig Kertész Attila vezényletével emlékhangversenyt ad a Liszt Teremben, névadójuk születésének 100. évfordulója tiszteletére. A műsorban közreműködik Gerő Pál (zongora) és a pécsi iskola irodalmi színpada dr. Tóth Károly művészeti irányításával.



„A hét szakköre" ezúttal a sokszorosító-grafika szakkör. Tegnap nyílt meg az ő munkáikból rendezett kiállítás a pécsi úttörőházban. A jelenlévők számára azzal tették emlékezetessé az eseményt, hogy az első napon úgynevezett „nyílt szakköri foglalkozást" tartottak, s bárki próbálkozhatott a linómetszés fortélyaival.

Bemutatkozott Pécsett az Éjszakai Színház. A Pécsi Nemzeti Színház és a Nádor Szálloda közös vállalkozása a Mecsek Cukrászdában szerdánként este 10 órakor kezdődő vidám színházi műsor. Tegnapelőtt Kávéházi komédiák címmel került sor premierre, Karinthy Frigyes, Molnár Ferenc, Heltai Jenő jeleneteiből mutattak be részleteket a színészek korabeli sanzonokkal, kuplékkal színesítve. „Az est vendége" Eck Imre, a Pécsi Balett művészeti vezetője volt, aki ezúttal — énekelt. Képünkön: Szivler József és N. Szabó Sándor egy jelenetben. Laufer László

A Baranya megyei tudományos hetek mai programja

A napenergia építészeti hasznosítása témakörben Szász János, a PMMF adjunktusa, azt követően az Erőművi pernye építőipari hasznosítása az energiatakarékosság szolgálatában címmel dr. Orbán József, a PMMF adjunktusa tart előadást a Technika Háza klubhelyiségében. Az Építőipari Tudományos Egyesület rendezésében sorra kerülő két előadás 14 órakor kezdődik.

Elmarad Az iparpolitika fő célja és alternatívái című előadás. Dr. Deák Andrea, az Ipari Minisztérium főcsoportfőnöke előadásának új időpontja: március 24., TIT, Bartók-klub.

Az előadó betegsége miatt szintén elmarad a Hálózatirányítási formák korszerűsítése címmel tervezett program. Az előadást később tartják meg.

✦

— **Kóstolóval egybekötött** tejtermék-bemutató. A KÖJÁL Egészségnevelési Intézetével közösen a Baranya megyei Tejipari Vállalat Mohácson, a Szabadság úti Általános Iskolában kóstolóval egybekötött tejtermék-bemutatót tartott tegnap délelőtt. Háromszáz kisiskolás ízlelte meg a tejes kakaót, vajas márványsajtot, vasi sajtkrémet, Anikó sajtot és Tenkes sajtot.

— **Először Baranyában.** Még március 12-ig tart az Agroker szaktanácsadással egybekötött termékbemutatója a kertvárosi Nevelési Központ aulájában. A szombati szaktanácsadási napon 13 és 17 óra között a holland Sluis and Groot cég magyarországi képviselete vetőmag-árusítást tart először Baranyában.

— **Szegeden élő** fiatal művészek mutatkoznak be a pécsi Ifjúsági Házban március 12-én, szombaton délután 4 órakor. Képző- és iparművészek, építészek és fotósok műveiből rendeznek kiállítást a házban, a zenés műsor előtt Bódi György, a KISZ Csongrád megyei Bizottságának első titkára mond bevezetőt.

☎ 15-000

Balázs László pécsi olvasónk kérdezi (Rigó u. 48.), mikor ér már véget a Tüskésréti úton, a Rigó utca közelében kidőlt kandeláber kálváriája?

Egy kidőlt villanypózna — nem nagy ügy. Így vélte a DÉDÁSZ illetékes kirendeltségvezető-helyettese, Renger Béla is. Nem értette, miért foglalkozik folyton ezzel az aprósággal az újság (egyszer ugyanis már közöltünk fényképet az ominózus helyszínről). Szívesen osztanánk véleményét, ám úgy véljük, hogy egy több hónapos munka megérdemli, hogy írjunk róla. Ennyi idő kellett ugyanis ahhoz, hogy elszállítsák a sérült oszlopot és egy újat fektessenek a helyébe. Jelenleg már ott tartanak, hogy a gödröt is kiásták az oszlop számára, így remélhető, hogy hamarosan befejeződnek a munkálatok. A kirendeltségvezető tájékoztatása szerint ehhez már csupán nyolc napra van szükség.

✦

— **Új ABC alapozási munkáit kezdték meg** az elmúlt napokban Villányban, a Petőfi utcában. A 280 négyzetméter alapterületű üzlet úgynevezett „Betonyp"-elemekből épül, s a tervek szerint már július elsejétől szolgálhatja a közelben levő új lakótelepen élők jobb ellátását.

— **Emlékezés Marx Károlyra.** Életéről és munkásságáról emlékeztek meg tegnap Komlón, a József Attila Könyvtárban. Akik fölkeresik a könyvtárat, láthatják azt a kiállítást is, amit Marx munkáiból, és a róla szóló tanulmányokból, életrajzokból állítottak össze.

— **„Az erdélyi állam és társadalom a XVI. században"** címmel tart előadást a „Történelem-gazdaság-művelődés" programsorozat keretében dr. Barta Gábor történész ma este 6 órakor a pécsi Ifjúsági Házban.

— **Pulyka helyett kacsa.** A Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat boldogasszonyfai telepén több mint tíz évig Angliából importált pulykát neveltek. A kereslet változása miatt leállnak a pulykatartással, az utolsó állományt júniusig értékesítik. A telep pedig átalakul, és Franciaországból importált kacsákat nevelnek majd ugyanitt. Az első szállítmány már szerdán este megérkezett.

— **Vadászprogram nemcsak vadászoknak.** Dr. Galamb Gábor tart „A disznós kutyák jelentősége, felkészítése, a véreb eredményes munkája, tanítása" címmel előadást Pécsett, a Vadász-klubban ma este 6 órakor. A rendezvényre minden érdeklődőt szeretettel vár a MAVOSZ Baranya megyei Intézőbizottsága.

— **Virágoznak a mandulafák.** A pécsi várkertben virágba borultak a mandulafák, megelőzve mecseki társaikat. A rózsaszínű virágok a tegnapi tavaszias melegben ezrével csalogatták a virágport gyűjtő méheket.

— **Új tanácsháza épül Somogyapátiban.** A hárommilliós költséggel járó beruházás révén új pártirodával és három garzonlakással is gazdagodik a község. Az alapozást decemberben kezdték el, és a tervek szerint a jövő év májusában fejezik be az építkezést.

A PÉTÁV Széchenyi brigádjának védnökségével
Kiállítás Széchenyi életéről

A nagycenki Széchenyi Múzeumból kölcsönözte a „legnagyobb magyar" nevét viselő szocialista brigádok baráti köre annak a kiállításnak az anyagát, amelyet most a PÉTÁV székházában rendeztek meg.

A tegnapi megnyitón a Fábián Béla úti Általános Iskola harmadik osztályosai adtak műsort, amelyben felelevenítették a reformkor kiemelkedő politikusának életét, életművét. Ünnepi beszédet Csorba Tivadar, a pécsi Városi Tanács művelődési osztályának vezetője mondott, majd Fenyvesi József, a PÉTÁV igazgatója nyitotta meg a tárlatot.

A kiállítás a Tájak—Korok—Múzeumok rendezvénysorozathoz tartozik, bélyegzési lehetőséggel. B. Zs.

04-05-07

A tűzgyújtási tilalom ellenére csütörtökön is tíz esetben vonultak ki a tűzoltók avar- és erdőtüzek megfékezésére. A legnagyobb — eddigi becslés szerint 900 000 forintnyi — kárt Gilvánfán okozták a lángok. Tíz hektáron égett egy éger- és nyárfaerdő aljnövényzete. Pécsett, a Hőerőmű zagytárolója közelében 200 hektár területen pusztította el a tűz az oda ültetett díszcserjéket. A kár 80 000 forint. Kővágószőlős Golgotára, Mázaszászvárra és Komló környékére hívták ki még további nyolc avartűzhöz a pécsi tűzoltókat.

✦

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,
FEHÉR SÁNDOR
61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 12-én délután 3 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 14-347).

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (Telefon: 10-938.)

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET-telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

✽

Ugyeletes állatorvos 1983. március 12-én 06 órától március 14-én 06 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Petőfi u. 45. Telefon: Pécs, 29-874. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál, „Állatorvosi ügyelet" címen.

✦

Esküvő

GELENCSÉR ÁGNES
és
TÓTH ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 12-én 16.30 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács házasságkötő termében.

JANKOVICS IBOLYA
és
CSONKA SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 12-én 16 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács házasságkötő termében.

VARGA ÁGNES
és
BUZÁNSZKY LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

NAGY-VARGA ESZTER
és
TÓTH JENŐ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 12-én 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Centrum hétfő!
1983. MÁRCIUS 14-én 20% VISSZATÉRÍTÉS
- Kézbalzsam 21,60 Ft
- Zöld alma desodor 32,— Ft
- Melinda shampon 22,— Ft
- Egyes habfürdők 28,50—43 Ft-ig
- Egyes kölnik 30—40 Ft-ig.

PÉCSI Centrum Áruház

ELVESZETT

a

PÉCSI KESZTYŰ- ÉS BŐRDÍSZMŰIPARI SZÖVETKEZET PÉCS, MUNKÁCSY U. 10—12. 12-455 KERESKEDELMI OSZTÁLY 1. feliratú, négyszögletes alakú

BÉLYEGZŐJE

HASZNÁLATA ÉRVÉNYTELEN MÁRCIUS 8-TÓL.

Jobb együttműködésre, nagyobb szervezettségre lenne szükség

OMFB-tanulmány a szolgáltató kis- és középvállalatokról

A szolgáltatóiparban túlsúlyba kerültek a nagyüzemek, itt összpontosultak azok az anyagi és szellemi erők, amelyek az adott szolgáltatás létét, fejlődését befolyásolják. A nagyfokú koncentráció nem kedvez igazán a rugalmasságnak. Pedig e tevékenység egyik legfontosabb sajátossága, hogy olyan szervezeteket igényel, ahol a legkülönbözőbb fogyasztói kívánságok is kielégíthetők. Ez a követelmény a szolgáltató-egységek gyors reagálását tételezi fel. Ezért vált szükségessé — és erről minisztertanácsi határozat is szól — az önálló, kis egységek számának növelése, a meglévő nagyok decentralizálása. A kis szervezetek létezésének azonban elengedhetetlen feltétele a megfelelő színvonalú háttérellátás, a működésük műszaki-gazdasági feltételeit megteremtő tevékenység — idesorolva például az egységes alkatrészellátást, a műszaki dokumentációk, valamint a gépek, berendezések biztosítását. Enélkül el sem indulhatnak, illetve a létrejövő új egységek belebukhatnak a vállalkozásba. Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság tanulmánya a háttérellátás helyzetét vizsgálja és feltárja a fejlesztés irányát.

A személygépkocsi-karbantartás és -javítás területén a szocialista szektorban 600 a szolgáltatóhelyek száma, az összesnek egytizede, de itt teljesítik a szolgáltatási érték kétharmadát. A kisipar jóval nagyobb számú autójavítóban lényegesen kisebb értéket teljesít. Fontos szempont, hogy az autójavítók alapvetően import alkatrészekkel dolgoznak. A garanciális ellátásba bevont egységek alkatrészellátása és a műszaki szolgáltatás többékevésbé megoldott. Ám a kisműhelyeknek, kisiparosoknak központi háttérfunkciókat teljesítő szervezete nincsen, ők esetlegesen, egyedi módon — időnként kényszerből illegálisan — vehetik igénybe ezt az ellátást. Az OMFB tanulmánya szerint olyan ellátószervezeteket kellene létrehozni, amelyek a gyártók szerint differenciáltan — vezérképviseletként — tevékenykednek. Egy másik javaslat szerint olyan országosan egységes szervezetre lenne szükség, amely minden szolgáltatót, javító-karbantartót azonos feltételekkel lát el.

Neuralgikus pont az elektromos háztartási gépek és híradástechnikai készülékek javítása. Értékük mintegy 300 milliárd forint, a lakosság részére végzett javítás évente csaknem másfél milliárd forint. A lakossági igények 25—30 százalékát elégítik ki a kisiparosok.

A javító szervizek szétszórtsága és nagy száma megkívánja egy egységes fővállalkozói szervezet létét, ami — az OMFB tanulmánya szerint — egybeesik a gyártók, a forgalmazók érdekeivel és alapvetően fontos a javítóknak is. A fővállalkozó tartaná a kapcsolatot a gyártóval, s a kereskedelemmel, és például a műszaki oktatást is koordinálná. Célszerű lenne, ha ez a szervezet vállalná az alkatrész- és anyagellátást is, ami fontos feladat, mivel a javítási költségek 40 százaléka az anyagérték. S ez egymagában évente hozzávetőleg egymilliárd forintot jelent.

Két és fél millió forint a legjobb előszállítóknak

A szegedi MÁV Igazgatóságon értékelték a vállalatok előszállítását, s átutalták a legjobbaknak járó költségvisszatérítést; az idén először ugyanis nem a szezon végén, hanem — ösztönzésképpen — havonta fízeti a vasút a többletszállításért járó díjkedvezményt. A januári kiemelkedő szállításokért csaknem két és fél millió forintot fizettek vissza összesen tizenhárom nagy szállítónak. Tizenöt vállalattal kötöttek szerződést a tavalyinál csaknem százezer tonnával több, nyolcszáz-nyolcvanezer tonna, nem romló, korlátlanul tárolható áru — elsősorban sóder és más építőanyag — április végéig történő leszállítására. Fontos ez a vasútnak a vagongonpark holtidénybeli jobb kihasználása, a fuvaroztatóknak pedig a szállítási kedvezmény szempontjából. Ez utóbbiak közül különösen kiemelkedik a hódmezővásárhelyi Közúti Építő Vállalat, amely a mintegy harmincezer tonnás többletszállítás után kilencszázezer forintot meghaladó összegű visszatérítésben részesült. A Csongrád megyei Építőipari Vállalat díjkedvezménye meghaladja a háromszázötvenezer, a Bács megyei Építő Vállalaté pedig a negyedmillió forintot.

Küldöttgyűlés a Pécsi ÁFÉSZ-nál

92 milliós forgalomnövekedés 1982-ben

Vélem, a szemlélet még nem gyakori, de köszönetet érdemel az, ahogyan tegnap délelőtt *Dobor Nándor*, a Pécs és vidéke ÁFÉSZ elnöke fogalmazott: *„A milliós forgalom és a milliókban mérhető nyereség mellett számomra az is fontos, hogy boltjainkról, üzleteinkről, vendéglátó egységeinkről miként vélekednek a falvakban, menynyire elégedett munkánkkal a lakosság. Hiszen érettük vagyunk."*

Baranya méltán legjobb fogyasztási szövetkezetének tegnap délelőtti küldöttgyűlésén — a MESZÖV-székház tanácstermében — közel 130 küldött jelenlétében és aktív közreműködésével vonták meg az 1982-es mérleget. A közel 450 dolgozóval és közel 1000 taggal rendelkező áfész a bolti kereskedelemben 609 milliós értéket forgalmazott tavaly, a vendéglátásban 47 milliót realizáltak, ipari tevékenységük 42 milliót termelt. Mindezt nem éppen könnyű körülmények között, évről évre megújulva, magasabb szinten és minőségben. S nem kell külön a vezetést, a szövetkezet dolgozóit dicsérni hiszen a számok önmagukért beszélnek. A szövetkezeti 758 milliós forgalom mellett az elmúlt év 92 milliós (!) forgalom növekedést hozott. A falvakban az alapellátás maradéktalanul megvalósult, s bizonyos differenciáltabb kínálattal nőtt a kurrens áruk köre, nőtt az olcsóbb árfekvésű cikkek köre. Nagyobb súlyt fektettek a közvetlen termelői beszerzésre — a kishatár menti áruforgalomból is kamatoztattak az Univerzumon keresztül — s a felvásárlások során próbáltak a kereslet-kínálat törvényeihez igazodni. (Kistermelőktől egyébként 59 millió értékben vásároltak termékeket, köztük nyulat, mézet, csigát stb...).

A fő profil mellett jutott a hálózat fejlesztésére és fenntartására is, igaz, nem hatalmas összegek formájában. De mégis szép; 3,2 milliós fejlesztést és 4,8 milliós fenntartást hozott 1982. Ennek tudható be, hogy alapjában véve korszerűnek mondható kereskedelmi és vendéglátóipari hálózattal rendelkeznek: 72 kereskedelmi egységgel és 24 vendéglátó helylyel. És még jegyezzük meg: vendéglátó egységeiknek zöme szerződéses formában üzemel környezetének legnagyobb megelégedésére.

A jó gazdálkodásnak szintén mérhető haszna: minden 1000 forint értékű vásárlásból 10 forintot visszatérítenek tagjaiknak.

A küldöttgyűlés vitájában többen felszólaltak, s szinte mindannyian az elismerés hangján. *Kasza Tibor*, a MESZÖV megbízott elnöke, a MESZÖV elnökségének köszönetét tolmácsolva elmondotta, hogy a baranyai áfészek közül egyedül a Pécs és vidéke ÁFÉSZ-t terjesztették a Kiváló Szövetkezet címre felsőbb szerveikhez. *Dobor Nándor* zárszavában további jó munkára sarkallt, mondván: „Ha a boltos jó, a vendéglős jó, akkor a szövetkezet is jó. S ebben a szakmában, ahol nap mint nap találkoznak a lakossággal, nap mint nap megmérettetnek a dolgozók, inkább a pozitív általánosítást szereti hallani az ember..."

K. F.

Tűz a mohácsi transzformátorállomáson

Robbanás és az azt követő tűz pusztított tegnap délután Mohácson a DÉDÁSZ Mohácsot és közvetlen környékét elektromos árammal ellátó transzformátor-állomásán. Ennek következtében fél órára áram nélkül maradt a város és környéke. A délután 13 óra 24 perckor bekövetkezett robbanást és az azt követő tüzet — egyelőre feltételezetten — a szigetelést átívelő szikra okozta, minek következtében kigyulladt a traszformátorállomás.

A tüzet észlelve a telepen dolgozók miközben riasztották a városi tűzoltókat, kézi készülékeikkel akadályozták meg a hűtőolaj lángralobbanását. S bár a tűz keletkezése pillanatában azonnal bekapcsolták a tartalék transzformátort, a négy percen belül helyszínre érkezett tűzoltók munkájának biztosítása érdekében a tűz lokalizálásáig ismételten beszüntették az áramszolgáltatást. Mindössze 13 óra 36 perctől 14 óra 11 percig volt áramszünet Mohácson és környékén.

A tűzoltók gyors és szakszerű tevékenysége eredményeként 30 perc alatt eloltották a tüzet, és ismét bekapcsolhatták a tartalék transzformátort. A kár a becsült adatok szerint mintegy százezer forint. A robbanás okának kivizsgálását az illetékesek azonnal megkezdték.

K. L.

Így közlekedünk mi

Deszkák szállítása a személygépkocsin, de szab álytalanul

Tízezer literes tehenek

Külön istállót nyithatnának a rekorder teheneknek Felsőcikolán, az Agárdi Mezőgazdasági Kombinát szakosított szarvasmarha-telepén, ahol tizennyolc jószág ad tízezer liternél több tejet. Valóságos „tejgyárként" működik a Futó nevű — holstein-fríz fajtájú — tehén, a 305 napos laktációban — termelési ciklusban — 12 233 liter tejet adott, vagyis naponta negyven liternél többet fejtek tőle. Termelési rekordját megtetőzte azzal, hogy ikerborjakat hozott a világra. Nyolcszáz literrel maradt el Futó teljesítményétől a Füge nevű tehén, tőle „csak" 11 518 litert fejtek, a Flekken nevű fekete-fehér pedig 11 406 liter tejet adott.

Menetlevél-vezetés az út szélén

Tagadhatatlan tény, hogy a hazai személygépkocsi park öregszik. Elsősorban a magas árak miatt ismét nagyobb a becsülete a nyolc—tíz éves autóknak, melyekből egyre több rója az utakat. Tegnapi közlekedési őrjáratunkon elsősorban annak néztünk utána, hogy ezek a százezer kilométer fölött futott autók milyen állapotban vannak.

Pécsett, a Megyeri úton először egy maszek Skoda mikrobuszt állítottunk meg: rendszáma alapján új is lehetne, de állapotát nézve, évekkel ezelőtt szebb napokat is látott. Az autó műszakilag rendben van, csupán a kézifék nem fog úgy, ahogy kellene és a külső visszapillantó tükör törött. Egy kis Zastavánál a fékpróba eredménye: a bal hátsó fék hatástalan. A figyelmeztetés nem marad el, hisz így közlekedni több mint felelőtlenség. Egy Wartburgnál, majd egy Ladánál ugyancsak a fékkel volt gond mindkettőnél egyenlőtlen hatásfokkal működtek a fékek. A déli ipari úton egy Wartburgot ellenőriz járőrkocsink vezetője. Ez az autó bizonyítja, hogy öreg kocsi nem vén kocsi, ugyanis kifogástalan a műszaki állapota, s minden kötelező tartozék megvan.

Az egyik kanyarban Barkas közeledik, de miután vezetője megpillantotta a rendőrautót, gondol egyet, s nem törődve a záróvonallal, félreáll. Vajon miért? Az ellenőrzésnél kiderül, hogy „tiszta" a menetlevele, nem vezette, s azért állt meg — szabálytalanul —, hogy pótolja e hiányosságot. Néhány perccel később, a helyszíni bírság kifizetése után, ezt zavartalanul megtehette. Nem lehetett volna ezt még a telephelyen elvégezni?

Wartburg érkezik, tetőcsomagtartóján hatméteres lécekkel, melyek elöl és hátul is tisztességesen kilógnak — szabálytalanul. Ugyanis a KRESZ szerint gondoskodni kell arról, hogy a „rakomány a járművön, illetőleg annak rakfelületén ne nyúljék túl". (47. § (2/g) E figyelmetlenségnek is helyszíni bírság lett a vége.

A városban autózva ezúttal is bebizonyosodott, hogy a kétsávos utakon olyan természetességgel haladnak a teherautók a belső sávban, mintha kizárólag az övék lenne. Pedig nekik a külső sávban a helyük. De sajnos, ezen a téren is változatlanul nagy a fegyelmezetlenség.

R. N.

Amerikai fotóművészek kiállítása

Tizenkét amerikai fotóművész alkotásaiból nyílt kiállítás tegnap este Pécsett, a Nevelési Központ galériájában. Tillai Ernő fotóművész mondott rövid kedvcsináló beszédet a képek megtekintéséhez és szólt néhány köszöntő szót a jelenlevőkhöz Frank F. Starbuck, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetségének kulturális attaséja is.

A kiállító fotóművészek valamennyien fiatalok, többségük képzőművészeti diplomával is rendelkezik. Témaválasztásuk igen változatos. Bár itt nem láthattuk a teljes kollekciót, megállapíthatjuk, hogy az amerikai fotósokat is hasonló témák foglalkoztatják, mint az európaiakat, mint a magyarokat. Az elmaradhatatlan aktok mellett néhány szellemes természeti kép, egy-két zsáner, érdekesebb utca —, illetve házrészlet, riportfelvételek. Tillai Ernő külön felhívta a figyelmet arra az első látásra szembetűnő tényre, hogy a 12 amerikai a legkülönfélébb stílusokat követi, s némelyikük érdekes technikai megoldásokat alkalmaz.

A vándorkiállítás Belgrádból érkezett Magyarországra. Frank Starbuck elmondta, hogy az anyagot Budapesten nem, csak három vidéki városban, Sopronban, Pécsett és Miskolcon állítják ki.

— A követség évente két-három kisebb kiállítást rendez Magyarországon. Minden második évben egy nagyobb reprezentatívabb bemutatót tartunk Budapesten — mondta a megnyitó után a kultúrattasé.

— Az ön véleménye szerint mennyire ismerik Amerikában a magyar fotóművészet, s általában a magyar művészeti életet?

— Sajnos, a kelleténél sokkal kevesebben. Mindkét félnek vannak még tennivalói ezen a téren. Éppen a kulturális kapcsolatok további javítása érdekében hoztuk el ezt a kiállítást az önök városába.

H. J.

Közgazdasági élet

Versenytárgyalás – versenyár – vállalkozás

Gondolatok a verseny szabályozásához

Meglepetést okozott, értetlenül fogadták
Újraértékelni a megcsontosodott fogalmakat

Versenytárgyalás — versenyár — vállalkozás címmel március 9—10-én országos tanácskozás zajlott Pécsett, melynek rendezője a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság volt. Az alábbi cikk részlet az egyik előadásból, melyet a Pénzügyminisztérium főelőadója tartott.

A Magyar Közlöny 1982. évi 62. számában jelent meg a pénzügyminiszter 58/1982. számú rendelete a vállalkozással és a szállítási szerződéssel kapcsolatos versenytárgyalásról. A rendelet szerint 1983-tól a gazdálkodó szervezetek állami költségvetési juttatásból, vagy tanácsi fejlesztési alapból finanszírozott megrendeléseikre csak a szállítók és vállalkozók versenyeztetése után adhatnak megbízást. A jogszabály lehetővé teszi továbbá azt is, hogy a döntést hozó szerv, illetőleg a lebonyolítást végző pénzintézet az állami kölcsönt, vagy az állami alapjuttatást is hasonló feltételhez kösse.

A jogszabály meglepetést okozott az érdekeltek körében, értetlenséggel is találkozott, annak ellenére, hogy megjelenése korántsem tekinthető előzmény nélkülinek. A meglepetést feltehetően az okozta, hogy e rendelet az első olyan jogszabály, amely az eddig általános jogi keretekben szabályozott és gazdaságpolitikai elvi megfontolások alapján kívánatosnak tartott vállalkozás, verseny kibontakozása érdekében operatív, gyakorlati rendelkezést tartalmaz. Ehhez kapcsolódik kiemelt jelentősége is, mivel gazdaságpolitikánk új, minőségi követelményrendszerét közvetíti a beruházás és állóeszközfenntartási teljesítmények megrendelői irányába.

Közvetlen előzménye a gazdasági vezetésnek az a határozata, amely megfogalmazta, hogy

— a gazdasági verseny a beruházási szférában, de legalábbis az annak mintegy 35—45 százalékát kitevő építőipari tevékenység tekintetében is kívánatos, tehát a beruházási szféra tényleges piaccá (beruházási piaccá) alakul át;

— a továbbiakban — a magas szintű állami gazdaságirányítás által alkalmazott szabályozók mellett, azokra építve a beruházási gazdasági verseny lesz hivatott a beruházási piac dinamikus egyensúlyát megőrizni.

Az első gondolat, amely ezzel kapcsolatban felmerül, hogy miért most, s miért nem a fellendülés időszakában kíván a vezetés a gazdaságszervezési gyakorlatunkon változtatni? Joggal feltételezhető, hogy maga a mai gazdasági helyzet az, ami a változtatást időszerűvé teszi, mivel ma van szükség a tartalékok mozgósítására. Mert: „... egyre kevésbé tartható fenn az is, hogy az alacsony hatékonysággal működő gazdasági szervezetek, a csökkenő teljesítményt nyújtó dolgozók a jól működők rovására részesüljenek a jövedelem átcsoportosításában...", hangzott el *Madarasi Attila* előadásában Pécsett, a IV. pénzügyi konferencián.

Ezen azonban csak akkor tudunk változtatni, ha olyan rendszert alkalmazunk, amely azt a szállítót, vállalkozót juttatja több megrendeléshez, annak a technológiának az elterjedését segíti, aki (amely) a nemzeti jövedelem termeléséhez az átlagosnál nagyobb mértékben járul hozzá. Azt, aki a társadalom megítélésében hatékonyabban dolgozik a társadalom használatra átadott eszközeit hosszabb időn keresztül gyengébb hatékonysággal felhasználó más gazdasági egységekkel szemben.

Ahogyan a gazdaságunk egészében megkezdődött annak a szemléletnek a felszámolása, amelyben a dologi, naturális „feladatok" prioritást élveztek a társadalmi hatékonysággal szemben, elodázhatatlanná vált, hogy ez a szemléleti változás most már a beruházási és állóeszközfenntartási tevékenység körében is bekövetkezik. Ezért fokozatosan piaci feltételek váltják fel azt az *intézményrendszert*, amely eddig — az „ellátási felelősség" elvének megfelelően — lényegében a feladatok—megvalósítók egymáshoz rendelését, a párhuzamos kapacitások létrejöttének megakadályozását, lényegében a verseny lehetőségeinek a kizárását szolgálta.

A bevezetés időpontjának meghatározásában nem kis súllyal szerepelhetett az a felismerés is, hogy a piaci mechanizmus érvényesítésében a kockázat ma a legkisebb. Az a gazdasági helyzet ugyanis, amely a beruházások visszafogását, a források csökkentését kikényszerítette, egyúttal ezzel jelentősen mérsékelte a keresleti túlsúlyt is. Ha nem is mindenütt egyformán érzékelhető módon, de egyes területeken és egyes időszakokban már a szervezeti struktúra mellett is jelentkezik kínálati többlet. Ezért, ha ott kapnak teret a piaci viszonyok, ahol a hatósági szabályozást a megrendelői érdekeltség képes felváltani, akkor az intézménystruktúra váltásának kockázata (pl. az árnövekedés veszélye) jelentősen csökken.

A változások sok, már-már „megcsontosodott" közhasználatú forgalom újraértékelését is megkövetelik. Annak ellenére szükséges ez, hogy aligha téved az ember, ha feltételezi: egyetlen szakember sem akad, aki hisz a verseny kialakulásában máról holnapra — egyetlen adminisztratív intézkedés, jogszabály hatására. Sokak önmagában azt is vitatják, hogy egyáltalán szükségesek-e a cél érdekében adminisztratív intézkedések. Kétségtelen, hogy a piaci körülmények jogszabályaink egy jelentős részét feleslegessé teszik. Ezek feloldása azonban már önmagában is adminisztratív intézkedés, de ez szükséges ahhoz, hogy a technológiák és szervezetek versenye kialakulhasson. Ugyanakkor azonban a vállalkozás, a verseny is követel szabályozást, indokolja, hogy jogszabályokban testet öltsenek a versenyben részt vevők jogai és kötelezettségei.

Másként fogalmazva: ki kell alakítani a „versenyszabályokat" is.

Elképzelhetetlen, hogy jogszabályok ne határozzanak meg olyan fogalmakat, mint a tisztességtelen verseny, a verseny kizárására irányuló szövetkezés stb. Ezek szükségesek ugyanis ahhoz, hogy a verseny szabályozott keretek között alakuljon ki, a társadalom céljait szolgálja.

Ha nem is ugyanazon kiinduló okból, de lényegében valamennyi olyan ország, ahol piaci hatások érvényesülnek a beruházási tevékenységben, nem mond le arról a jogáról, hogy különleges szabályozást alkalmazzon abban az esetben, ha a beruházás forrása „közpénz". Amíg a tőkés államokban a vállalkozók számára kíván egyenlő esélyeket biztosítani a szabvány, törvény, vagy jogszabály azzal, hogy kötelezővé teszi a versenytárgyalás meghirdetését; hazai viszonyaink között az adminisztratív rendelkezés oka a források védelme, ott, ahol az adózott fejlesztési forráshoz tapadó „kemény" megrendelői érdekeltséggel nem lehet számolni.

Az itt most leírtak mind ez ideig az adott területen az adminisztratív intézkedés(ek) szükségességét kívánták alátámasztani. De ez nem jelenti az újabb szabályozási dzsungelt! Ezzel egyidejűleg azonban fel kell hívni a figyelmet a rendelkezések megváltozott jellegére is.

A gazdasági jogszabályaink ugyanis eddig azt igyekeztek pontosan, kogens módon meghatározni, hogy egy-egy adott szervezetnek mit kell tennie, felettes hatósága, vagy a jogszabály alkotója milyen feladatok végrehajtását várja el a szervezettől. Ha valamilyen tevékenység a felsorolásból hiányzott, önmagában tiltást jelentett. Az a gazdálkodó szervezet például, amelynek a részletes tevékenységi kör leírásában az építéstervezés nem szerepelt, azt a tevékenységet nem végezhette akkor sem, ha arra egyébként alkalmas lett volna megfelelő képzettségű mérnök-alkalmazottai révén. A példa szempontjából ezért jelentős a módosított 1977. évi VI. törvény végrehajtásának az a rendelkezése, hogy a vállalkozási lehetőség megteremtése érdekében a taxatív leírás helyett a vállalat tevékenységi körét csak átfogóan, szakágazatra utalóan kell megállapítani. **Puhr László**

Hogyan és mennyit adóznak a kisvállalkozások?

Az 1982-es év Baranyában is a „kisvállalkozások évének" tekinthető, mert csaknem 200 munkaközösség, szakcsoport, polgári jogi társaság alakult és a vállalkozói kedv még töretlennek mondható. A már működő vállalkozások ez idő tájt vonják meg a működésük mérlegét, a szerveződők pedig mérlegelik milyen címen, mennyi adót kell fizetni. Ehhez a mérlegeléshez kíván e cikk segítséget nyújtani azzal, hogy a legfontosabb tudnivalókra és jogszabályokra felhívja a figyelmet. Szerzőnk a Baranya megyei Ellenőrzési Igazgatóság jogi főelőadója.

A különféle kisvállalkozások gyűjtőfogalmát a társasági adóról szóló 35/1978. (XII. 22.) PM. sz. rendelet adja meg. Belföldi társaságoknak minősülnek többek között: a gazdasági munkaközösség, a vállalati gazdasági munkaközösség, az egyszerű polgári jogi társaság, az állami vállalat kiskereskedelmi, illetőleg vendéglátóipari üzletét bérlő polgári jogi társaság, a magánkereskedők közös néven működő polgári jogi társasága, a gazdálkodó szervek ipari termelést, fogyasztási és egyéb szolgáltatást, termelőeszköz-kereskedést, valamint hulladékbegyűjtést végző részlegét szerződéses rendszerben üzemeltető polgári jogi társaság, az ipari és szolgáltató szövetkezeti szakcsoport és végül a fogyasztási, értékesítő és beszerző szövetkezet keretében működő azon szakcsoport, amelynek a mezőgazdasági tevékenységből származó árbevétele nem éri el az összes árbevétel 70 százalékát. (Ezeket a továbbiakban társaság néven említem.)

A forgalmi adó

A társaság az adóévben elért nyeresége után — az egyszerű polgári jogi társaságot kivéve — 3 százalék társasági adót fizet, míg az egyszerű polgári jogi társaság adója: 40 százalék. Az adóköteles nyereség megállapításánál az adóévben elért bevételből kell kiindulni és ebből kell levonni a bevétel megszerzése érdekében felmerült és igazolt költségeket. A figyelembe vehető bevételek és költségek részletes meghatározását a társasági adóról és az általános jövedelemadóról szóló rendeletek tartalmazzák. Mindkét rendelet megtalálható a Pénzügyi Közlöny 1981. évi 23. számában, illetve a módosításuk a Magyar Közlöny 1982. évi 37. számában.

Alkalmazotti adó címén az egyszerű polgári jogi társaságokat kivéve, 20 százalék társasági adót fizetnek a társaságok a velük munkaviszonyban, vagy munkaviszonynak nem minősülő, de rendszeres és személyes munkavégzésre irányuló jogviszonyban (pl. megbízási jogviszonyban) állóknak társadalombiztosítás alá eső munkabére, díja, jövedelme után. Az így fizetett alkalmazotti társasági adót a társaság költségként számolhatja el.

A gépjárművet üzemben tartó társaság gépjárműadót köteles fizetni akkor, ha a társaság nevét e címen tüntették fel a forgalmi engedélyben.

A társaságok forgalmi adófizetésének rendszere nem egységes. A gazdasági munkaközösségek és a polgári jogi társaságok — a kisiparosokhoz hasonlóan — a magánszemélyek forgalmi adóját fizetik az adóköteles termékelőállítás, értékesítés és szolgáltatás után. Ezt szabályozó 40/1971. (XII. 29.) PM sz. rendelet egységes szerkezetben az 1981. évi Pénzügyi Közlöny 2. számában míg a további módosítások a Magyar Közlöny 1981. évi 60. és 1982. évi 37. számában találhatók. A forgalmi adó kulcsa termékenként és szolgáltatásonként változó, 0—25 százalék között, a leggyakoribb mérték: 10 százalék.

Az ipari és szolgáltató szakcsoportok az előbbitől eltérően a vállalatokra és szövetkezetekre vonatkozó fogyasztói forgalmi adót és árkiegészítést fizetik, illetve igényelhetik.

A társaság a forgalmi adót költségként számolja el, a számlájában külön tételként beállíthatja, így az végeredményben a megrendelőt terheli.

A társaság tagjai a társaság — társasági adóval adózott — nyereségéből részesednek. A nyereségből való részesedés szabályait a társaság határozza meg: mikor, az adózott nyereség mekkora részét osztják szét, a tagok milyen arányban részesednek stb. Kifizethető a teljes nyereség, de a társaság a nyereség egy részét tartalékolhatja. A tagnak az adóévben kifizetett jövedelem általános jövedelemadó alá esik, amelyet a társaság számít ki és von le. Az adókiszámítás során figyelembe kell venni hogy a tagot — az egyszerű polgári jogi társaság esetét kivéve — 100 000 forint éves jövedelemig: 40 százalékos, 100 001—200 000 forintig, 30, 200 001—400 000 forintig: 20, 400 001—600 000 forintig 15, 600 001—900 000 forintig: 10 százalék és évi 900 000 forintnál nagyobb adóköteles jövedelem esetén 5 százalék kedvezmény illeti meg a teljes adóból. Az így kiszámított jövedelemadó után annak 10 százalék mértékében községfejlesztési hozzájárulás is terheli a tag jövedelmét.

Megéri-e a munkaközösségnek?

Felmerülhet a kérdés, ha ennyi címen kell adót fizetni, megéri-e munkaközösséget szervezni? Két példával illusztrálnám a tényleges adóelvonás mértékét. Egy munkaidőn túl (pl. vállalati gazdasági munkaközösségben) tevékenykedő tag esetében, ha éves szinten az egy tagra jutó társasági nyereséget 60 000 forintnak vesszük, úgy a tag tiszta jövedelme: 49 644 forint, tehát az adó, baleseti járulék stb. teher 17 százalék. Ugyanez az arány munkaviszonyban nem álló, főfoglalkozású munkaközösségi tag esetében 150 000 forint éves tagi nyereséget feltételezve: 39 százalék. Az adóteher végeredményben a kisiparosokéhoz hasonló mértékű.

Az adó kiszámítása és levonása kötelező a társaságra akkor is, ha más nem tagnak, külső személynek teljesít adóköteles jövedelemkifizetést (pl. szakértői díj, bérleti díj stb.) A társaság által főállásban, másodállásban, mellékfoglalkozásban munka végzésére irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatott személyek járandóságából akkor kell nyugdíjjárulékot levonni, ha főállásban, vagy fizikai munkakörben foglalkoztatják, vagy ha az alkalmazott munkaideje egyik jogviszonyában sem éri el a törvényes munkaidőt. Egyéb esetben a szellemi tevékenységet folytatók jövedelemadóját és községfejlesztési hozzájárulást kell levonni az alkalmazottól.

Ha a tagot honvédelmi hozzájárulásra kötelezték, úgy ezt is a társaság vonja le tőle az általános jövedelemadó alapot képező tagi járandósága után. Mértéke: a jövedelem 15 százaléka, de legalább évi 1800 forint.

A társaságok adóhatósága: a PM Ellenőrzési Főigazgatóság, illetve ennek Baranya megyei Igazgatósága (Pécs, Déryné u. 5—7., Postacím: 7601 Pf. 230.).

A társaságok az adóikat 100 forintra kerekítve a Pécsi Adóelszámolási Iroda „Belföldi Társaságok. Adó: 232—90107—4549" számlára kötelesek befizetni, a községfejlesztési hozzájárulást kivéve. A községfejlesztési hozzájárulást ha a társaság pécsi székhelyű: az OTP 581—4787—06—0017 számú, egyéb baranyai székhelyű: az OTP 581—330004—0206 számú számlájára köteles befizetni.

Befizetési határidők

Adóbefizetési határidők: társasági adó, általános jövedelemadó, szellemi tevékenység jövedelemadója, honvédelmi hozzájárulás, községfejlesztési hozzájárulás esetén negyedévenként: április 30. július 15., október 15. és január 15. A forgalmi adó félévenként: július 15. és január 15. A gépjármű adó évenként: január 15.

Adóbevallást kell adni a társaságnak az adóévet követő év április 30-ig, vagy ha a társaság megszűnik, a megszűnést követő 8 napon belül az első fokú adóhatósághoz. Az adóbevallási nyomtatványt az adóhatóság küldi meg a társaságoknak, amelyen szerepel a részletes kitöltési útmutató. Az adóbevallás helyes kitöltéséhez az adóhatóság keddi és pénteki napokon délelőtt segítséget nyújt az érdeklődőknek.

Dr. Garamvölgyi Miklós

Anyakönyv

PÉCS

SZULETTEK

Badacsonyi Zsanett, Takács Enikő, Popp Adrien, Kis Tamás, Pósa Erzsébet, Bari Olivér, Szabó Gábor, Lórencz János, Roglaticzai-Pilaszanovich Zorka, Györgyei-Szabó Tímea, Harangi Gabriella, Csősz András, Nagy Norbert, Végső László, Erdő Ildikó, Boldizsár Renáta, Mag Hajnalka, Bogár Péter, Kis Dániel, Paupa Szilárd, Knausz Beáta, Simon Ildikó, Vörös Anikó, Farkas Eszter, Mátyás Mónika, Deáki Judit, Eisenberg Péter, Szilágyi Imre, Rumszauer Zsuzsanna, Vörösvári Gyula, Niemetz Ildikó, Benkő Zsolt, Kis László, Hamerli Adrien, Keszler János, Galambos József, Szalay Viktor, Fischer Tamás, Réder Ildikó, Sasvári Balázs, Antalffy Judit, Börzsei Rita, Schutták Marianna, Szabó Gábor, Dékány Katalin, Pókos Henrietta, Horváth Zsolt, Duzsi Attila, Schneider László, Zsoldos Bálint, Svegál Ágnes, Szabó Virág, Sterner Anna, Adonyi Katalin, Dombai Zsolt, Klasz Roland, Cseh Hajnalka, Perl Zoltán, Szabó Róbert, Dervár Péter, Kovács Rita, Jozifek Gergely, Polgár Péter, Fischer Zsuzsanna, Hopp Eszter, Banó Szabolcs, Rudolf András, Haraszti Mirjána, Gódo Alexandra, Lippert Klaudia, Szabó Dániel, Polgár Zsanett, Sarlós Szilvia, Spárer Ákos, Zavarkó Balázs, Ranics Tímea, Hegedüs Anita, Petkó Gergely, Talló Alexandra, Gradwohl Csaba, Paréj Adrien, Kassai Gábor, Lakatos Diána, Tornai Hajnalka, Balogh Ágnes, Oberritter Renáta, Mondl Hajnalka, Brachmann Zsuzsanna, Balázskovics Melinda, Cina Mónika, Szabó Andrea, Nesz Annamária, Tóth Diána, Tóth Blanka, Krasovecz Gergő.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bányai István és Kis Erzsébet, Kovács Zsolt és Pummer Ilona, Herczeg Lajos és Tóth Zsuzsanna, Orbán Ferenc és Banai Ilona, Szeghy Károly és Marsa Erika, Borsányi László és Fritz Zsuzsanna, Mudik Tibor és Kovács Rita, Réti László és Györkő Mária, Regéczy Károly és Ludvig Margit, Würth Ferenc és Hári Magdolna, Osztromok István és Priskin Ágota, Horváth Béla és Palotás Judit, Szalmásy Gábor és Nagy Piroska, Varga Albert és Kis Szilvia, Schmoll József és Blummer Ibolya, Knoch Tibor és Csavajda Irén.

MEGHALTAK

Ruder Józsefné Weller Mária, Géder Ferencné Martinek Erzsébet, Ludvig Ferenc, Saska Józsefné Dávid Mária, Orosz Béláné Voksz Sarolta, Gróf Ferencné Csonka Jolán, Czinder Pálné Perger Anna, Agyag Györgyné Tóth Margit, Szondi Istvánné Kovács Mária, Arnold József, Soponyai József, Récsei Ferencné Bencze Katalin, Novák Józsefné Ottrok Margit, dr. Rácz Gyula, Bock József, Rácz Erzsébet, Kovács-Szabó János, Tamás Jánosné Máté Ágnes, Berta Jénosné Szabó Julianna, Sád József, Wagner Jánosné Schlippelhut Erzsébet, Balog Sándor, Sohár Kálmán, Kosztics Andor, Lakatos János, Vajda Ernő, Mohai Istvánné Tekker Katalin, Erát Jánosné Wilk Erzsébet, Barbély Kálmán, Hetesi Lajosné Orbán Katalin, Szántó Józsefné Hajós Anna, Kovács József, Szegény Erzsébet, Nyitrai Gyula, Papp Imréné Keller Mária, Belányi Lajos, Hoffecker József, Nagy Rudolf.

LAKÁS-INGATLAN

Eladnám vagy elcserélném 2 szobás, kertes, garázsos, családi házamat 1½ szobás szövetkezeti lakásért. Székely Bertalan u. 72.

400 n-öl, jól termő szőlő eladó (lehet megosztva is), víz, villany van. Megközelíthető helyi járattal és kocsival. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Patacs, Patak u. 66.

Mecsek-oldalban több családnak megfelelő, új összkomfortos iker családi ház egyben vagy külön-külön is eladó. Cserelakásokat beszámítunk. Érdeklődni: 17 óra után, 29-356 telefonon.

2 szobás, szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. Krisztina tér 20., X. 41.

Malomvölgyi-tónál 350 n-öl terület eladó. Keszü, Petőfi S. u. 130.

Három és fél szobás, József utcai öröklakás eladó. Kp + OTP. Telefon: 28-309.

Eladó családi ház Harkány, Ságvári út 9. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen.

Szentlőrinc, Keresztesi u. 11. ház, 1½ szoba, konyha, kamra, 253 n-öl kert, gazdálkodásra alkalmas, sürgősen eladó.

Városhoz közel, Felső-Makár déli oldalán, panorámás belterületen, 530, 440 n-öl szőlő eladó autóúttal, építési lehetőséggel, helyszíni villannyal. Érdeklődni: Pécs, Szabadság út 22.

Eladó gazdálkodásra alkalmas, 3 szobás családi ház sok melléképülettel. Irányár: 370 000. Ellend, Kossuth út 11.

Eladó kevés javításra szoruló szoba-konyhás ház, sok melléképülettel. Ellend, Kossuth út 11. sz.

Elcserélném főbérleti, egyszoba, konyha, kamra, pécsi lakásomat Pécs környéki faluban hasonlóra. Szabó András, Pécs, 7625, Aradi vértanúk útja 26.

Eladó a nyugati városrészben 212 n-öl, szép lugasrendszerű szőlő gyümölcsfákkal. A területen félkész épület van. Engedéllyel kétszintes családi ház építhető rá. Ugyanott 2500 literes tartály, víz, olaj tárolására alkalmas, eladó. Érdeklődni: Pécs, Ybl Miklós u. 12/A., Oroszék.

Vennék balatoni társasüdülőben 1 szobás lakrészt. „Vízközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Falusi házamat 200 n-öl kerttel elcserélném 1,5 szobás, összkomfortos, szövetkezeti vagy öröklakásra. Érdeklődni: Kozármisleny, Petőfi u. 36. Nyulas, vagy a 19-643 telefonon.

Orvosházaspár 1–1,5 szobás lakást bérelne. „Áprilistól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház nagyméretű szobákkal, előszoba, konyha, fürdőszoba, kamra az udvarban, pince, ólak és egyéb helyiségek, lugassal, gyümölcsfákkal, beköltözhetően eladó. Pécs III., Brassó u. 5.

115 n-öl hobbikert hétvégi házzal, bekerítve eladó. Víz, villany van. Irányár: 220 ezer. Surányi, Sörház utca 20.

Veszünk luxuskivitelű, 2 szoba (garázsos), összkomfortos öröklakást II. emeletig. Tavaszi költözéssel — nem Kertvárosban. „Kp. 800 ezer körül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

15–20 négyzetméteres helyiséget bérelnék, kisipari tevékenység céljára. „Víz, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, az Ady E. u. 71. sz. alatti, 1½ szoba, konyha, fürdőszoba, kamrás, 40 négyzetméteres, komfortos házrész eladó. Érdeklődni 12 órától.

47 négyzetméteres OTP-öröklakás sürgősen eladó, sok OTP-tartozással. Zsuzsanna u. 12., III. 11.

Málomban 240 n-öl lugasszőlő, lakható épülettel eladó. Víz, villany megoldott. „220 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szliven környékén 3 szobás szövetkezeti lakást családi házra cserélnék. „Pellérdire vagy görcsönyire" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Eszék u. 27., fszt. 3.

Szederkény központjában új ház, gazdálkodásra alkalmas épülettel, kerttel eladó. Török Gábor, Szederkény, Felszabadulás u. 15/A.

Készpénzért vásárolok erkélyes, 2, vagy nagyobb 1½ szobás, összkomfortos lakást II. emeletig — mielőbbi beköltözéssel. Kertváros kizárva. „OTP vagy szövetkezeti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 négyzetméteres, szövetkezeti lakás eladó. 9000,– Ft/m² + OTP. Érdeklődni: 5 óra után, Fekete Lászlóné, Pécs, Mezőszél u. 6., VIII. em.

87 m²-es, belvárosi tanácsi lakásomat elcserélném uránvárosi téglaépületben levő 2 és fél szobás, tanácsira. Tel.: 13-883.

Két szoba, konyha, fürdőszobás házrész, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Erzsébet-telep, Székely u. 5/5.

Háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném két kisebb tanácsira. Érdeklődni a 22-453-as telefonszámon lehet 20–22 óra között.

Máriagyűdön 400 négyszögöl szőlő eladó. Cím: Máriagyűd, Kossuth L. u. 18., özv. Baranyainé.

Kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Építők útja 4/A. II. 8. Dr. Fekete.

Bogláron, a Margaréta u. 5. sz. alatti társasnyaralóban földszinti lakrész, garázzsal vagy anélkül eladó. „Glóbus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny, Pécsi út 121. sz. alatt félkész, emeletes ház eladó. Érdeklődni: 30-632, vagy Pécs, Anikó u. 8. I. e. 4.

3 szoba összkomfortos ház, félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

5 szobás családi ház, alatta szuterén, fürdőszoba van, hideg, meleg víz, ipari áram van, gazdasági épület, 700 négyszögöl szántóföld, gazdálkodásra alkalmas, sürgősen eladó. Irányár 250 kp. + 75 ezer OTP. Pécshez 25 km. Buszjárat van. „Áprilisi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, hideg pincét bérelnénk. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szebényben kis ház eladó. Ára: 18 000 forint. Kósa Lajos, Komló, Arany J. u. 5. 7300.

Boglárlelle központjában kétszobás társasnyaraló eladó. Érdeklődni esti órákban 18-060, vagy „Vízpart" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném IX. emeleti, 2 szobás szövetkezeti, Krisztina téri lakásomat, garázzsal, Szliven, Petőfi u. környékére, 3 szobás, szövetkezetire. Telefon: 22-709.

3 szoba összkomfortos lakás eladó. Kp + OTP. Érdeklődni délután 17 órától — Pécs, Bornemissza Gergely u. 10., II. 7.

Mozsgó, Petőfi u. 14. sz., összkomfortos családi ház sürgősen eladó.

Kétszoba komfortos lakás eladó Mohácson. Érdeklődni: Mohács, Kossuth L. u. 16., naponta 17 óra után.

Két és fél szobás szövetkezeti lakást másfél szobásra cserélnénk. Dr. Nagy, Pécs, Melinda u. 39., I. em. 4. Telefon: 31-186, este 6 után.

Pécs mellett, strandközelben, új épületben, 8 szobával, 2 étteremmel üzemelő **PENZIÓ** bár- és zenefelszereléssel, 290 n-öl területtel, betegség miatt eladó. Vállalati és szövetkezeti üdülőnek is alkalmas. Épület és felszerelés tehermentes. Szeghalmi János, 7677 Orfű, Mecsekrákosi u. 29. sz. Tel.: 06-72-78-069.

Közép-Daindol 101., 2 szobás családi ház, emeletráépítési lehetőséggel, 250 n-öl parlaggal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy este a 11-106-os telefonon.

Elcserélném érdi, másfél szobás, összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóra, házrész is érdekel. Táncsics M. u. 39.

Eladó kétszintes családi ház, lakást és ingatlant beszámítok. „Fülemüle utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, kertvárosi, házfelügyelői lakásomat másfél szobás tanácsira. „Mellékfoglalkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két és fél szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásom elcserélném Meszes környéki családi házra. Érdeklődni: Pécs, Fazekas Mihály u. 6., II. 9. Rédei.

Fonyódtól Balatonföldvárig faház építésére alkalmas, vízközeli telket vennék, kb. 100 n-ölt. Kálóczy Erika, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 9/B.

Pécs, Hunyadi úti építési telek eladó. „Építési engedély" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A nagyvátyi szőlőhegy legszebb helyén, erózióment es területen, 300 n-öl, jó karban lévő szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Nagyváty, Kossuth L. u. 68.

Eladó 800 n-öl belterület, megosztva is. Egy bécsi zongora is. „Pellérd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, kétszobás, összkomfortos, 53 négyzetméteres, tehermentes öröklakásomat nagyobb belvárosira cserélném. Telefon: 22-289.

Elcserélem másfél szobás szövetkezeti, első emeleti lakásom családi házért, különbözeti árajánlattal. „Szép helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, hideg pincét bérelnénk. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Búzatérhez közel 2 szobás, komfortos ház eladó. Garázs van. Irányár: 450 ezer Ft. „Fizetés két részben lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, komfortos, 65 négyzetméteres ház eladó, 230 n-öl kerttel, 17-es buszjárat. Buszmegálló 2 perc. Pécsújhegy, Arasz u. 5.

Pécsi, kertes családi ház eladó, ami kertészkedésre és gazdálkodásra alkalmas. 3 szobás szövetkezeti lakást beszámítok. Kertváros előnyben. Érdeklődni mindennap 2 órától. Alkotás u. 3., I. kerület.

Eladó 3 szoba-összkomfortos, 63 m²-es, OTP-öröklakás, 8500 Ft/m² + kevés OTP-átvállalással. Érdeklődni 16 óra után: Kertváros, Olga u. 9., VI. 18. Szilika.

Építési telek Magyarürögben eladó. Bővebbet a 16-423-as telefonon.

Püspökszentlászló 6. sz. ház, 2000 négyzetméter területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen, szombat-vasárnap délután.

Elcserélném a magasházban, VIII. emeleten, Doktor S. u. 53., összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi lakásunkat kis családi házra, házrészre is, ráfizetünk vagy OTP-t átvállalunk. Vennék Tünde televíziót. Válaszokat: „Tanácsi is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátusban 370 n-öl szőlő-gyümölcsös, befejezés előtt álló hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: levélben vagy személyesen szombat-vasárnap 10–16 óráig, Kasznár Tiborné, 7626 Pécs, Csillag u. 28.

Eladó Harkányban kétszobás nyaraló. Érdeklődni: Sarlós Konrádné, Pécs, Szalai András u. 2. Telefon: 17-812, 17 óra után.

175 n-öl szőlő eladó pécsszabolcsi szőlőhegyen, érdeklődni szombat-vasárnap egész nap. Pécs, Tündér u. 21. sz.

Kétszobás, 53 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó. Szliven környék. Varga, Pécs, Kun B. tér 5., II. 7. Telefon: 30-553.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, erkélyes (52 m²), szövetkezeti lakásom 2,5–3 szobásra vagy családi házra. Pécs, Viktória u. 1., III. 13.

Eladó a szilvási szőlőhegyen 470 n-öl lugasrendszerű szőlő gyümölcssel, ötéves telepítés, présház. Turonyban 870 n-öl szántó, falu mellett, megosztva is, jó közlekedés. Fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: 5 óra után Pécs, Szikla u. 2. Józsa.

Komlón, Kőbánya utcában garázs eladó. Telefonszám: 30-190, este.

Elcserélném 47 négyzetméteres, kétszoba összkomfortos, tanácsi, első emeleti lakásom 2,5–3 szobás lakásra. Másodállású házfelügyelői is érdekel, siklósi városrész előnyben. „Szliven környéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, másfél szoba összkomfortos, 38 négyzetméteres lakásom garzon vagy 1 szoba összkomfortra cserélném. „Szobák külön bejáratúak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 1 szoba összkomfortos tanácsira. „Zöld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

IT-s Zsiguli eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 39.

Jugoszláv — 1 éves — Siesta eladó. Kengyel, Regenye, Fő u. 30.

Chabaud szegfűmag, óriásvirágú, külföldi első utántermés, színenként 10 gramm 100 forint, vegyes 80 forint. Szállít: Szücs kertészet, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

Korai előnevelt paradicsom-, paprikapalánta eladó, valamint több éves átrostált komposztföld a Pipacs u. 12-ben. Bejárat a kisállomás felől.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

ZK-s Wartburg, műszakizott, építési telek eladó. Telefon: 16-314.

1 pár 4 éves ló olcsón eladó. Keszü, Petőfi S. utca 130.

Két 4 hónapos, fülvágott német boxer szuka eladó. Érdeklődni: 21-975-ös telefonon.

Eladó vegyesszéna, dán rózsa, vető- és étkezési burgonya. Ellend, Kossuth u. 11.

Örökzölddel megszépíthető környezetét. Lucfenyő-csemete árengedménnyel, jutányosan eladó. Madách u. 4.

Pénzben mérheti jövedelmét, amennyiben nagytestű húsgalambokkal foglalkozik. Madách utca 4.

1500-as Lada, 6 éves, felújított állapotban, friss műszakival eladó. Káló Jenő, Siklós, Árpád u. 17.

700-as BNW egyben vagy bontva eladó. Szegedi, Siklós, Sallai u. 10.

Gáztűzhelyet vennék palackkal. „Garzont is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 db vemhes tehén, 1 db vemhes üsző eladó. Érdeklődni lehet: Zók, Arany János u. 78.

Olcsón eladók heverők és hármasszekrény. Pécs, Atléta utca 24.

Eladó 1 tehén, második borjával, 1 db 11 hónapos kancacsikó, 1 db 8 hónapos vemhes üsző és ezer mázsa istállótrágya. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi u. 37.

NSZK import kantól és NSZK vérvonalú szukától német juhász kölykök eladók. Jazbinsek János, 7691 Pécs-Vasas, Vasútállomás 10.

BMW–320-as jó állapotban eladó. Pécs, Szántó K. J. u. 8/A., I. 3.

PE-s Trabant 30 000 kmrel eladó. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5., fszt. 2.

Pekingi paloták és fekete tacskók eladók és előjegyezhetők, részletre is. Ellend, Kossuth utca 11. sz.

Építők, figyelem! Eladó kis- és nagyméretű tégla, házhoz szállítva. Jó minőségű szarufa, felfűrészelt stafni, léc, deszka, cserép, gerenda, ablak, ajtó. Légszeszgyár utca alsó végén. Pécs, Pipacs utca 11. szám.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők — szállítás postán. Kérjen árjegyzéket. Tóth, 2315 Szigethalom, Pf.: 7.

3011-es Zetor eladó. Érdeklődni: Mohács, Kossuth L. u. 70.

5 éves 1200-as Lada eladó. Mohács, Tomori u. 10. Régert.

CN-es, 408-as Moszkvics lejárt műszakival eladó. Kósa Lajos, Komló, Arany J. u. 5. 7300.

Eladó TS 250 MZ motorkerékpár plusz alkatrészekkel. Érdeklődni: Komló, Kazinczy u. 15. sz. Maróti Sándor.

Eladó most műszakizott, IM-es Trabant Combi, ugyanott 20 db választási malac. Érdeklődni: Pellérd, Bem u. 4., autómentőnél.

Vadászok, figyelem! Februárban lőtt rókák bőrét magas áron megveszem. Átvétel naponta délután 5 órától, szombaton és vasárnap egész nap. Kozármisleny, Alkotmány tér 3.

Hordozható kandalló, varrógép, televízió, olajkályhák, gáztűzhely palackkal, pólyázószekrény, fatüzelésű kályha, egyéb bútorok olcsón eladók. Szabónál, Sallai 15. Bútorüzlet.

Rózsató exportminőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

Eladó 2 db ló. Hidas, Petőfi u. 46.

ZT-s, 126-os Polski FIAT eladó, ugyanott japán magvetőgép. Egri Gyula u. 30. Bányai, 4 óra után.

Eladó térelválasztó, éjjeliszekrények + áthidaló, dohányzóasztal, „Balázs" gyermekíróasztal. Sarohin t. út 41., VIII. 24. 18 óra után.

S–100-as Skoda féléves műszakival, olcsón eladó. Siklós, Kálvin u. 7., este 17 órától.

VEGYES

1983–1984 évre 1000 m² területű lucernás-kaszálót egész évi kaszálásért díjmentesen kiadok. Választ: „Zsebedomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres? Mi találunk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK., Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik!) Félfogadás: hétfőtől péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

FUTÓZOTT GUMIK Gács Béla Kertváros Templom t.

Mindennemű tetőfedési, javítási munkálatokat rövid határidőre vállalok, vidéken is. Tetőfedő kisiparos. Telefon: 28-803.

Redőnykészítés, garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Fregoli 200 Ft, plusz felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

Társkereséssel, programszervezéssel várja Önt a NAPSUGÁR Társkereső GMK. Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óráig. Pécs, Dugonics u. 42.

Kertészeti Egyetem termesztői karán (zöldséggyümölcs, illetve rendszerszervező szakon) végzős házaspár dunántúli gazdaságnál ősztől elhelyezkedne. Érdeklődni: Budapest, 1131, Mautner u. 143. 499-426.

Menyasszonyiruha-különlegességek, koszorúslányruhák, menyecskeruhák, import anyagból, alakra igazítva kölcsönözhetők. Szombaton délig nyitvatartás. Haramia Jánosné, Szigetvár, Széchenyi u. 8. Telefon: 331.

Társként vagy csendestársként kezdő ipar vagy kereskedéshez társulnék. „Tőkeerős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panelfúrás 6 Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédiként,
STOLCZ BÉLÁNÉ
Ruff Hermina
hirdi lakos, életének 75. évében hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése 1983. március 15-én lesz a hirdi temetőben, fél 3 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KOVÁCS JÁNOSNÉ
pellérdi, volt hosszúhetényi lakos, hosszas betegségben elhunyt. Temetése 1983. március 16-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, drága nagypapánk,
HELL JÓZSEF
volt ibafai lakos, 79 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 16-án 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Kaltenecker és Metz család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédanyánk,
GÁBRIEL JÁNOSNÉ
89 éves korában, március 6-án elhunyt. Szeretett halottunkat március 16-án fél 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy férjem, édesapám, apósunk, nagyapánk,
SZUTYOR BÉLA
ny. MÁV főfelügyelő,
váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 14-én, hétfőn délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám,
ID. LAKATOS JÁNOS
volt gölle-inámi lakos,
72 éves korában elhunyt. Temetése március 14-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy
BÁTHORY GÉZA
magyarbólyi tanár, 53 éves korában, tragikus körülmények között, hirtelen elhunyt. Temetése március 11-én, ma 1 órakor lesz a magyarbólyi temetőben. Gyászolja édesanyja, gyermekei és unokái.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy munkatársunk, barátunk,
BÁTHORY GÉZA,
magyarbólyi tanár, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 11-én 13 órakor lesz a magyarbólyi temetőben. A gyászoló munkatársak.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
SCHRECK ISTVÁN
nyugdíjas gépkocsivezető
elhunyt. Saját kérésére csendben örök nyugalomra helyeztük. Gyászoló felesége, fiai és családja.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy
BOROCZ JÓZSEF
pécsszabolcsi lakos, 83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1983. március 12-én 2 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk,
MÁRKUS JÓZSEF
hosszan tartó, súlyos betegség után, február 10-én, életének 66. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 14-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédpapánk, apósunk és kedves rokonunk,
VAJDA ERNŐ
bissei lakos
március 2-án elhunyt. Temetése március 14-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám és kedves rokonunk,
SZÁNTÓ JÓZSEFNÉ
Hajós Anna
66 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója március 15-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a forrón szeretett férj, édesapa, após, nagyapa,
KOSZITS ANDOR,
a Magyar Nemzeti Bank nyugalmazott tisztviselője elhunyt. Temetése március 15-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,
SZEGÉNY ERZSÉBET
„Erzsi néni"
82 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése március 15-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Horváth és Korsós család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk és dédipapánk,
HOFECKER JÓZSEF,
volt kátolyi lakos,
84 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 15-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett nagynénink és tántikánk,
RÁCZ ERZSÉBET
79 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése március 14-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérem, sógornőm, keresztanyánk. nagynéninek. rokonunk,
VÖRÖS MARGIT
március 5-én csendesen elhunyt. Temetése március 11-én, ma fél 3 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
CZENCZ BÉLA
keszтyűszabász
hosszú betegsége után váratlanul, életének 61. évében, Budapesten elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása február 16-án fél 2 órakor lesz a rákoskeresztúri új temetőben. Gyászoló lánya, fia, menye és unokái.

Szívünk egész szomorúságával tudatjuk azokkal, akik szerették és ismerték, hogy a legdrágább édesanya, nagymama, dédimama, anyós és kedves rokon,
ERÁT JÁNOSNÉ
Wilk Erzsébet
73 éves korában, váratlanul, örökre itthagyott bennünket. Drága, felejthetetlen halottunkat március 14-én 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Kertbarátok, kistermelők és szakcsoportok részére

a GYDFV FERTŐDI ÁLLOMÁSA tavaszi és őszi telepítésekhez államilag elismert fajtákból

- **elit szamócapalántát 1,50,— Ft/db egységáron,**
- **iskolázott piros ribiszkét 10,— Ft-os reklámáron**

utánvéttel szállít, illetve telephelyén értékesít.

TAVASSZAL 5000 DB-ON FELÜL 20% ÁRKEDVEZMÉNY!
Postacím: Fertőd, pf.: 14.

Taxi — éjjel-nappal —, 29-359 számon hívható.

Gépész üzemmérnök, 11 éves műszaki-kereskedelmi gyakorlattal állást változtatna. „Pécsi munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 tonnás, nyitott tehergépkocsival vidéki fuvarokat vállalok, hét végén 15 százalékos engedménnyel. Telefon: 29-095.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefon.

Jogosítvánnyal rendelkező fiatalember másodállásban vállal maszeknak vagy kisiparosnak gépkocsivezetést, esetleg még anyagbeszerzést is. „Bármi érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olyan gyerekszerető idős személlyel kötnénk hivatalosan eltartási szerződést, aki számunkra különálló lakrészes, bútorozatlan lakást tudna biztosítani. „Házias" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépírni tudó, közgazdaságit végzett nő bármilyen munkát elvállal. „56 éves nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépkocsival rendelkező fiatalember állást változtatna. Üzletkötői vagy egyéb elfoglaltság érdekel. „Agilis" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Színes és fehér esküvői ruhák kölcsönzése. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (Szabadság útról nyílik.)

KÖZÉRDEKŰ

Ifjúsági táncest a villányi kultúrházban, március 12-én. Zene: Minaret együttes.

A Delta együttes március 12-én Magyartelken játszik.

II. 12-én Regenyén bál lesz. Zene: FORMIX.

FIATALOK, FIGYELEM! Általános iskolai végzettséggel rendelkező lányokat felveszünk az 1983–84-es tanévre fonó és szövő, fiúkat textil- és ruházatiipari gépszerelő, géplakatos és villanyszerelő szakmunkástanulónak. Felső korhatár 15 év, tanulóidő: 3 év. Társadalmi ösztöndíj: 500,— Ft. Tanulmányi ösztöndíj: eredménytől függően havi 350,— Ft—550,— Ft. Ösztöndíj-kiegészítés: 190,— Ft. Teljes ellátás és elhelyezés kollégiumban, havi 210,— Ft-ért, tankönyv és munkaruha díjmentesen. Szakmunkásvizsga után a havi kereseti lehetőség 4000,— Ft—4500 Ft. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály, Budapest, Lahner Gy. u. 30. 1046.

Dolgozókat felvesznek

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Üzemigazgatóság felvételt hirdet villanyszerelő, valamint lakatos (ív- és lánghegesztő vizsgával rendelkezők előnyben) szakmunkás részére. Jelentkezni lehet: személyesen Uszögpusztán, telefonon: 14-839, a tmk-csoportvezetőnél. (620)

VILLANYSZERELŐ, festő, kőműves, épületlakatos, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. (747)

FÉRFI és női segédmunkásokat gépsor melletti munkára, valamint lakatos, villanyszerelő és autóvillamossági szerelő szakmunkásokat és hőközpontkezelőt felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (751)

KERESKEDELMI szakközépiskolát végzett és kereskedelmi gyakorlattal rendelkező munkaerőt, hálózati ellenőri munkakör betöltésére felveszünk. Személygépkocsival rendelkezők előnyben. Felveszünk továbbá közgazdasági érettségivel rendelkező könyvelőt. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Rákóczi út 17. (752)

AZ EGYESÍTETT Szociális Intézmény, Pécs, Xavér u. 10. felvételre keres szakképzett és gyakorlattal rendelkező s. ápolónőt felvételre. (236078)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat érettségizett, gépíni tudó adminisztrátort alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. Uzemgazdasági osztály. (236080/H)

MÁR MOST GONDOLJON AZ UTAZÁSRA, NYARALÁSRA! TUNDE
Divatáruboltunk ajánlata: bőröndök 185—1190,— Ft-ig, útitáskák 267—530,— Ft-ig, valamint női divattáskák, orvosi táskák, erszények különböző fazonokban és kivitelben vásárolhatók! Szabadidőruha ajánlatunk: női, frottírból készült 494,— Ft-ért, nyitott, velúr, cipzáros, kapucnis köntösök 880,— Ft-ért vásárolhatók!
MERUKER
VÁRJUK ÖNT IS A SZÉCHENYI TÉRI TÜNDÉBE!

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Naprakészen. Egy budapesti napház fűtési rendszeréről beszélget Léderer András épületgépésszel Keszthelyi Péter. 8.37: A Stuttgarti Kamarazenekar játszik. 9.03: Vár egy új világ. 9.33: Ki játszik körbe? 10.05: Zenélő Dominó. 10.35: Versek. 10.40: Operettfelvételekből. 11.00: Kilátó. 11.45: Nóták. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.07: Kadosa Pál műveiből. 15.05: Révkalauz. 15.35: Scheidt: Gaillard battaglia. 15.43: Daloló, muzsikáló tájak. 16.00: Ki vigyázzon? 17.05: Operaáriák. 17.35: Belvíz. Riport. 18.00: Perényi Miklós gordonkázik, Szücs Lóránt zongorázik. 19.15: Homo ludens. 19.35: Hangalbum. Szabó Pál. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Eltűnt egy termelőszövetkezet. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Fábián Márta cimbalmozik, Kb.: 23.30: Dzsesszfelvételeinkből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.35: Slágermúzeum. 9.21: Intermikrofon. 9.41: Eltűnt gyerekek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.35: Felütöm a telefonkönyvet. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.40: Egészségünkért. 15.45: Elkie Brooks felvételeiből. 16.35: Jó utat. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Slágerek mindenkinek. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 21.35: Ritmus. 22.05: Nóták. 22.30: Nem szentírás. 23.20: Népszerű szimfonikus muzsika.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Fakultáció. 9.30: Sztár született. Részletek Holmes—Streisand—Weiss—Williams zenés játékából. 11.05: Operarészletek. 11.52: A Drezdai Filharmónia Ének- és Zenekarának hangversenye. 13.07: Kormos István: A vasmozsár törője alatt. 13.17: Kamarazene. 14.00: Köszöntjük a 70 éves Kiss Tamást. 14.55: Népdalok. 15.11: Gluck: Iphigenia Aulisban. Háromfelvonásos opera. 16.59: Muzsikáról — versben, prózában. 17.30: Kapcsoljuk a Budapesti Műszaki Egyetem dísztermét. Kb.: 18.35: Olasz madrigálok. 19.05: Murray Perahia két zongoraversenyt játszik. 20.16: Kritikus füllel. 21.16: Népi zene. 21.30: Opera-művészlemezek. 22.30: Töltsön egy órát kedvenceivel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.20: Tamás Ervin jegyzete. 17.25: Ritmikus percek. 17.30: Művészeti magazin. Szerkesztő: Simon Márta. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Műsorvezető: Somogyvári Valéria. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Dragovácz Márk meteorológiai visszapillantása. — Az agyi érelmeszesedés és következményei. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Ajándéktekercsen érkezett. Az Újvidéki Rádió és Televízió műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Kulturális magazin: Stockbrünnleien. Vendégségben Fath György német nemzetiségi költőnél. Gráf Vilmos összeállítása. — Citeradallomok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 8. oszt. 8.30: Fizikai kísérletek. 8.40: Deltácska. 9.00: Fizika. Ált. isk. 6. oszt. 9.25: Földrajz. Ált. isk. 6. oszt. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 6. oszt. — sz. 10.40: Deltácska. 11.00: Képújság. 13.45: Deltácska — ism. 14.05: Fizikai kís

LABDARÚGÁS

Új szelek fújdogálnak Mohácson

Idegenlégiósok helyett saját nevelésű fiatalok

Vinczellér az Újpesti Dózsa kapujára tör a vendégcsapat védői között. Felvételünket fotóriporterünk, Soós Mihály az országos ifjúsági kupa nyolc közé jutásáért lejátszott mérkőzésén készítette.

Jól szerepeltek az országos ifjúsági kupában a Mohácsi TE labdarúgói. A legjobb 16 közé kerültek. A megyei selejtező után Mohácson győzték le az NB I-ben szereplő Videoton ifjúsági csapatát, majd a Szekszárdi Dózsánál bizonyultak jobbnak. A nyolc közé jutásért lejátszott mérkőzésen Mohácson 500 néző előtt az Újpesti Dózsával 1-1 arányú döntetlent értek el. Az újpestiek 5, a hazaiak 4 11-est értékesítettek, és ezzel az Újpest jutott tovább.

Ilyen jó ifjúsági csapat régen volt Mohácson. *Dárdai Ferenc*, az MTE utánpótlás szakágvezető edzője hat éve irányítja az utánpótlás nevelését Mohácson. Négy csapattal foglalkoznak, az ifi I. a területi ifjúsági bajnokságban játszik, a serdülő I. az országos serdülő bajnokságban szerepel. Van egy csapatuk a serdülő kiemelt megyebajnokságban és a városi serdülő bajnokságban.

Az elmúlt években is voltak ügyes és tehetséges játékosok az ifik között. A nagyok árnyékában azonban nem tudtak kibontakozni. Sokan közülük más egyesülethez igazoltak. Az NB II-ben szerepelt csapatot idegenből jött játékosokkal erősítették. Az NB I-et megjárt idegenlégiósokat a labdarúgás mellett más nem kötötte Mohácshoz. Amíg futott a csapat szekere, ott maradtak, de aztán Jónás, Havasi, Rott, Hüber, Hrotkó és a többiek odébbálltak. Nem kevesebb mint kilenc játékos vált meg a szakosztálytól.

A legutóbbi időkben új szelek fújdogálnak a Duna-parti városban. A szakosztály új vezetősége elsősorban saját nevelésű fiatal játékosokra kíván támaszkodni.

— Azt nem vitatjuk, hogy az idegenlégiósok többet tudtak, jobb játékosok voltak, de ezekben a gyerekekben van becsvágy, érzelmi és egyéb szálak kötik őket Mohácshoz. Tudnak küzdeni, hajtani a pályán, és ami ugyancsak nem közömbös, fiatalok, övék a jövő — mondotta *Varju István*, az MTE labdarúgó szakosztályának vezetője, a csapat volt technikai vezetője rövid kitérő után tért vissza a szakosztályhoz.

Az egészséges irányváltozást Mohácson a kényszer hozta. Erről Varju István így beszél:

— Nehéz, nagyon nehéz ma területi bajnokságban játszó csapathoz olyan játékost igazolni, aki erősítésnek számít. Szerencsénkre nekünk volt hova nyúlnunk, az ifjúsági csapatunkban egész sereg fiatal tehetséges játékos bontogatja szárnyait.

És ezek a gyerekek már bizonyítottak. Az ifi-kupában jól játszottak. A területi bajnokságban az MTE 20-as játékoskerete zömmel saját nevelésű játékosokból kerül ki. A bajnokság tavaszi első fordulójában Dombóváron győztes csapat 14 játékosa közül 8 nem is olyan régen az ificsapat erőssége volt. *Hornyák, Tóth, Rumszauer, Tukerics* az ificsapatban tűntek fel. De rajtuk kívül más ügyes játékosok is vannak az ifik között. Dárdai Ferenc a kapus *Keszthelyire*, a söprögető *Csányira*, a középpályás *Kissre* és az Újpesti Dózsa elleni ifikupa-mérkőzésen gólt lőtt *Vinczellérre* hívta fel figyelmünket.

A tavaszi rajt előtt megtartott szurkológyűlésen a szakosztály új vezetősége próbált szót érteni a szurkolókkal.

— Szeretnénk visszacsalogatni a nézőket a lelátóra — mondotta Varju István. — Régebben háromezren is voltak egy-egy jó mérkőzésen, most alig jön össze 5—600 néző. Szinkronba akarjuk hozni a játékosokat, az edzőt, a szurkolókat és a vezetőket. Ha ez sikerül, és egy nyelven beszélünk, nyert ügyünk van.

A tavaszi idényre való felkészülés jól sikerült. *Mathesz Imre* edző játékosai húsz mérkőzésen nem szenvedtek vereséget. Szerdán a Bátaszéknek edzőmérkőzésen féltucat gólt lőttek. Vasárnap a Kaposvári Rákóczi, a területi bajnokság egyik élcsapata látogat el Mohácsra. A dombóvári győzelem után jó hangulatban, bizakodva várják a Rákóczit Mohácson. Az összeállítás még nem alakult ki, de könnyen előfordulhat, hogy négy-öt fiatal most is ott lesz a kezdőcsapatban.

Hegyi István

Fókusz

A számok tükrében

51. Bp. Honvéd—PMSC-találkozó. Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:
50 5 20 25 35-88 30
Csak Budapesten:
25 2 3 20 20-71 7
Az eddigi összecsapások eredményei: az 1974/75-ös bajnokságban 1-5, az 1977/78-as bajnokságban 0-3, az 1978/79-es bajnokságban 0-1, az 1979/80-as bajnokságban 1-1, az 1980/81-es bajnokságban 1-4, az 1981/82-es bajnokságban 0-2.

A PMSC az utolsó győzelmét 1966. szeptember 11-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Hernádi, Móricz, Halasi — Rádi, Konrád — Rónai, Dunai dr., Tüske, Daka, Török.

A gólokat Török (2), és Tüske lőtte.

Pesten a következő játékosok találtak be a Bp. Honvéd hálójába: 3 gólos: Horváth, Dunai dr., Török, 1 gólos: Opova, Szőcs, Rádi, Kamondi, Vári, Csupák, Tüske, Bérczesi, Kiss L., Kerekes, Dobány.

A két csapat legutóbbi hazai illetve idegenbeli eredményei:

Bp. Honvéd (otthon): FTC 2-3, Csepel 3-3, Tatabányai B. 1-1, MTK-VM 1-0, Videoton 3-0, NYVSC 3-0.

A Bp. Honvéd jelenlegi otthoni mérlege:
9 5 2 2 18-10 12

PMSC (idegenben): Rába ETO 1-3, MTK-VM 3-5, Csepel 0-1, Békéscsaba 2-3, DMVSC 1-2, Ú. Dózsa 0-2.

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
9 1 — 8 10-21 2

Lehel Jenőné

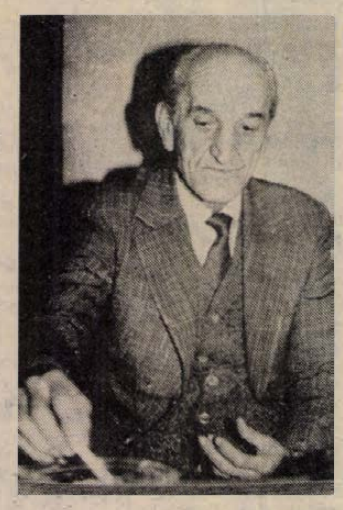
Könnyű túra

A Pécs városi Természetbarát Szövetség március 13-án, vasárnap a következő útvonalon vezeti nyílt túráját. Szentkút—Vöröshegy—Orfű. Távolság: 10 km. Étkezés: hozott élelemből. Találkozás: 7.50 órakor az újmecsekaljai autóbusz végállomásán, a 23-as járat megállójában. Várható visszaérkezés: 14 óra körül. A túrát vezeti: Tarnóczai Mária (PMSC).

SPORT DN SPORT

Az utolsó interjú

Hetvenkét éves korában elhunyt Lázár Gyula, a Ferencváros sokszoros válogatott labdarúgója



Sohasem tudhatjuk, mikor találkozunk valakivel utoljára ebben a mai, zaklatott, rohanó világban. *Lázár Gyulával*, a harmincas-negyvenes esztendők labdaművészével az elmúlt három évben kétszer voltunk együtt. Egyszer otthonában beszélgettünk, a csendes Benczúr utcában, a főváros hatodik kerületének aránylag nyugodt részében. Játékostársait dicsérte. Gyakran emlegette *Polgár, Lyka, Toldi* és *Sárosi György* nevét és felejthetetlen teljesítményét.

Csak többszöri unszolásra beszélt Lázár Gyula önmagáról. Felelevenít egy mérkőzést 1931-ből.

— Svájccal játszottunk a Hungária úton — — mondja a hajdani kiváló labdarúgó. — Többen azt jósolták, hogy leégek. Kicsit féltem is, amikor az olasz Barlassina először a sípjába fújt. Azt hittem, nem engedelmeskedik a labda. De nem így történt, azt tettem vele, amit én akartam. Mindig oda rúgtam, ahol az ellenfélnek a legkellemetlenebb volt. 6-2-re győztünk. A nézők a végén a vállukon vittek le a pályáról.

— *Nemcsak „Tanár úr"-nak, hanem hűvös játékosnak is nevezték, miért?*

— Ész kell a futballhoz, amíg vezettem a labdát, azon tűnődtem, hol állnak most, és a labda átadásának pillanatában hol lesznek a partnereim. De közben arra is gondoltam, hogyan csaphatom be az ellenfelet, a mozdulataimból ne olvashassa ki szándékaimat.

— *Kellemes emlék?*

— Tudok kettőt is: Közép-Európa Kupa-mérkőzésen Bécsben 4-1-re vereséget szenvedett a Ferencváros. Mindenki azt hitte, végünk van. Itthon, az Üllői úton, ahol a közönség úgy biztatott bennünket, hogy a hangorkán szinte bevitte a labdát az ellenfél kapujába, huszáros hajrákkal, ellenállhatatlan rohamokkal törtünk előre és 6-1-re győztünk. Továbbjutottunk. Később egy húsvéti tornán két bécsi klubcsapatot győzött le a Ferencváros. 6-1 az Ausztria, és 9-5 a Rapid ellen.

— *Miért volt valaha olyan nagy a Ferencváros?*

— Stílusa volt. Ha nem zöld-fehérben, hanem mondjuk álarcban játszik a csapat, akkor is megismerhette volna valaki a játékáról. És még valami: a mérkőzés mindig a hét közepe volt a számunkra, mert erre készültünk, ez volt számunkra a legfontosabb.

— *Élete nagy csalódása?*

— 1938-ban a világbajnoksága döntője. Négy-kettőre legyőztek bennünket az olaszok. Ha talán más az összeállításunk, akkor nyerünk. Hiányzott a csapatunkból Toldi Géza. Tőle féltek az olaszok. Ő csak odakintről nézte a kínos kilencven percet.

Elmereng Lázár Gyula a múlton. Rengeteg élményt gyűjtött össze 1930 és 1943 között a Ferencváros csapatában. És 1931 és 1941 között a magyar válogatottban. Negyvenkilenc alkalommal játszott piros-fehér-zöldben.

Itthagyta az Üllői úti zöld gyepet, hálás közönségét, játékostársait, és immár másokra vár a feladat abból a kincsestárból, amit ő összegyűjtött, rendszerezze mindazt, ami a futball ABC-ben az L-nél az ő neve után megtalálható.

Molnár Károly

KÉZILABDA: RK. Osijek—PMSC 27-19 (12-11), előkészületi női kézilabda-mérkőzés. L. d.: Gajski (8), Hacsabak (6), ill. Lendvai (5), Vad (5). Felvételünkön a PMSC játékosa igyekszik gólt szerezni. Ezúttal is eredménytelenül. Arató László felvétele

Miljanicsnak is felmondtak

Mit kap Menotti?

Hullanak az edzőfejek Spanyolországban. Udo Lattek múlt heti „kiállítása" után most Miljan Miljanicsnak mondott búcsút a Valencia. Az indok egyszerű: az első ligás csapat — a bajnokság befejezése előtt hét fordulóval — a kiesési zónában áll. Az ismert jugoszláv edző mindössze öt hónapot töltött a Valencia edzői tisztségében, s az irányítása alatt lejátszott 18 mérkőzésből a csapat mindössze ötöt nyert meg.

Miljanics az argentin Kempessel a hét elején Belgrádba utazott. Amint visszaérkezett Valenciába, már várta az „elbocsátó" üzenet. Utódja Koldo Aguirre, a Bilbao és a Hercules korábbi mestere.

Eközben Cesar Menotti, a volt argentin szövetségi kapitány, a Barcelónához szerződését a futball iránti szeretetével, az izgalmasnak ígérkező munkával magyarázta. Hiába bizonygatta, hogy nem a pénzért változtatott országot, a nyilvánosságra hozott szerződés sok mindent mond. Eszerint Menotti évi szerződése negyvenezer dollár. Havi fizetése 2500 dollár, prémiuma 3000 dollár. A bajnoki cím megnyeréséért külön 40 000 a jutalom. S erre mondta Menotti: „Nem a pénz érdekel."

Röviden

ÚSZÁS. Kéthetes kubai edzőtáborozásáról hazaérkezett a magyar úszóválogatott egy csoportja. Kint járt Kubában a PMSC fiatal versenyzője, Kovács Judit is, aki a 100 m-es mellúszásban 1:14.67-et, 200 mellen pedig 2:40.32-t, kitűnő időt úszott.

EVEZÉS. Négy mohácsi evezőslányt hívtak meg a válogatott keretbe. Az elmúlt évi eredmények alapján Bosnyák Andrea, Novák Tünde, Papp Judit és Szauter Annamária nyert meghívást az év versenyeire készülő magyar ifjúsági válogatott keretbe.

TERMÉSZETJÁRÁS. Nyílt túra. A KBSK természetjáró szakosztálya Árpádtető—Tripammer-fa—Barátság-forrás—mánfai templom—Sikonda útvonalon nyílt túrát szervez március 13-án. Indulás: a komlói autóbusz-pályaudvar 1-es járatától 7.20 órakor.

AUTÓSPORT. Vasárnap délelőtt országos autós szlalom-versenyt rendeznek Mohácson a vásártéri parkolóban. A gépátvétel 9 órakor lesz, majd utána 10 órakor történik az indítás. Egy gépkocsival többen is elindulhatnak. Mindazok rajthoz állhatnak, akik B-kategóriás jogosítvánnyal rendelkeznek.

Sorsoltak az MNK-ban

A PMSC Csepelen játszik

A Telesport csütörtök délutáni adásában tartották meg az MNK elődöntőjébe jutásért lejátszásra kerülő mérkőzések sorsolását. A sorsolás előtt beszéltünk Toma Árpáddal, a PMSC játékosával, aki azt mondta, hogy azért szurkol, hogy a PMSC pályaválasztó legyen, egyébként az Újpesti Dózsát fogadta volna el leginkább ellenfélnek. Nos, Toma reményei nem váltak valóra, a PMSC az MNK elődöntőbe jutásért Csepelen mérkőzik. A további program: Honvéd—Ferencváros, Békéscsaba—Vasas, Újpest—Tatabánya. A mérkőzéseket április 6-án, szerdán 16.00 órai kezdettel játsszák.

Műkorcsolya- és jégtánc-vb

Szovjet győzelem a párosban

Helsinkiben a műkorcsolya- és jégtánc-vb versenyei során a páros műkorcsolyázásban Jelena Valova, Oleg Vasziljev nyerte a világbajnokságot. A jégtáncosok is megkezdték a versenyt, három kötelező tánc után a magyar Péterfy—Bálint kettős a 14. helyen állt.

Már csak három hétig tart

a

„HÉTFŐTŐL CSÜTÖRTÖKIG" nyereményakció

MINDEN 500,— Ft FELETTI VÁSÁRLÁS SORSOLÁSRA KERÜL.

Érdeklődjön az

Élelmiszer

Kereskedelmi Vállalat pécsi és vidéki ABC-áruházaiban és önkiszolgáló boltjaiban.

HASZNÁLJA KI A LEHETŐSÉGET!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Asztalitenisz

Lengyel siker

Katowicében játszották a Szuper Liga asztalitenisz-mérkőzést, a Lengyelország—Magyarország-találkozót, melyen a lengyelek nyertek 4-3-ra.

*

A Szuper Liga végeredménye:

1. Jugoszlávia	**7**	**6**	**1**	**34-15**	**12**
2. Csehszlovákia	**7**	**6**	**1**	**34-15**	**12**
3. Svédország	**7**	**5**	**2**	**34-15**	**10**
4. Lengyelország	**7**	**3**	**4**	**21-21**	**6**
5. Magyarország	**7**	**3**	**4**	**20-29**	**6**
6. Anglia	**7**	**2**	**5**	**22-27**	**4**
7. NSZK	**7**	**2**	**5**	**19-23**	**4**
8. Dánia	**7**	**—**	**7**	**5-44**	**—**

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 70. szám
1983. március 12., szombat
Ára: 1,80 Ft

HÉTVÉGE

Hazánk energiastratégiája
(3. oldal)

Az Ormánság képviselője
(4. oldal)

Emlékezés Marx Károlyra
(7. oldal)

Kétfrontos érzékenységgel...

Milyenek legyünk? Mit igényel, mit vár tőlünk a kor? A választ gyakorta halljuk mostanában: legyünk . vállalkozószelleműek, kezdeményezők, önállóak, öntevékenyek, alkotó- és újítókészségűek, kockázat- és felelősségvállalók. S ha a sűrű ismételgetés mintha már kezdené is koptatni egyik-másik követelmény értékét, aligha vonható kétségbe, hogy valóban ez a kor parancsa. Mégpedig hosszú időre szólóan az: nem átmeneti gazdasági nehézségeinkből, a külgazdasági egyensúly időleges megbomlásából adódik, hanem a szocialista építés, a gazdaság- és társadalomfejlesztés fejlettebb szakaszának természetéből.

Márpedig, ha ezek társadalmunk alapvonásaiból adódó követelmények, akkor természetszerűen beillesztendők az erkölcsi, nevelési eszményekről, az új típusú szocialista emberről, a követendő kommunista magatartásról alkotott felfogásunkba is. Hiszen ez a felfogás sem lehet merev, egyszer s mindenkorra adott, hanem követnie kell az élet, a gyakorlat változásait. Nagyon rossz dolog lenne, ha a szocialista ember, a jó kommunista bennünk kialakult képe szembe kerülne a korszerű emberről alkotott elképzeléssel, mintha az előbbiek mellé a „konzervatív" jelző társulhatna. Hogyan tölthetnék be ez esetben a kommunisták élenjáró, vezető szerepüket?

Ha jól meggondoljuk, a kezdeményező- és alkotókészség, az önállóság és felelősségvállalás voltaképpen nem vadonatúj követelmények a párt életében sem. Jó tizenöt-tizenhét éve, a gazdasági mechanizmus reformjának elhatározása és bevezetése óta beszélünk róluk, számolunk velük. A gyakorlatban ez a felfogás mégis mintha lassabban tört volna utat a kelleténél. Sok helyen egyoldalúan értelmezik az egységes cselekvést, a fegyelmezett végrehajtás követelményét. S emiatt helyenként olyan kép alakulhatott ki, hogy az igazi kommunista az, aki beáll a sorba, nem sokat töpreng, hanem teszi a dolgát, végrehajtja a határozatokat.

Nem arról van szó természetesen, mintha a fegyelmezettség, a határozatok következetes valóra váltása ne lenne joggal elvárható, sőt megkövetelhető és megkövetelendő jellemvonása a párt tagjainak. De nem mindegy, miképpen értjük ezt a követelményt. Nem egy alkalommal kapott már hangot az a felismerés, hogy a határozatok végrehajtásának megszervezése voltaképpen egyet jelent a szükséges feltételek maradéktalan megteremtésével. S ha ezt így fogjuk fel, akkor a következetes végrehajtáshoz nagyon is hozzátartozik az öntevékenység, a felelős, önálló gondolkodás és cselekvés, az alkotó és kezdeményező szellemiség. Nyugodtan kimondhatjuk: fejlődésünk jelenlegi szakaszában ezek nélkül semmilyen elhatározás, semmilyen döntés nem váltható igazán valóra.

Mondják meg, mit kell cselekedni, s mi megtesszük — az ilyesfajta igényben nemcsak a tettrekészség munkál, hanem a másokra, a „felelősségre" váró tanácstalanság is. Ma már követelmény, hogy ne másoktól várjunk „eligazítást", hanem magunk döntsünk teendőinket illetően, s magunk feleljünk döntéseinkért.

Nehezíti a dolgunk, hogy nemcsak „tegnapi önmagunkkal", korábbi beidegződéseinkkel kell szembeszállnunk. Mert létezik a vállalkozó szellemnek olyan felfogása is, amely ha elfogadottá válna, alapos zavart okozhatna. Nevezetesen az a nézet, amely egyenlőségjelet tesz a vállalkozókedv és a kisvállalkozás közé, amely a kockázat- és felelősségvállalás lehetséges területének csupán a „második gazdaságot", a háztájit, a különféle gazdasági munkaközösségeket és más hasonló társulásokat tartja. Nemcsak a közfelfogásban él ilyen nézet, de hangot kap némely nevesebb gondolkodónk okfejtésében — például a televízió Tudósklubjának decemberi műsorában — is. Eszerint a korszerű, vállalkozó „autentikus személyiség" csak ebben a szférában alakulhat ki, s akad, aki ennek tápláló forrását, hagyományrendszerét a korábbi kistulajdonosok immár példaképpé magasodó vállalkozói mentalitásában véli megtalálni.

Márpedig ha ez így lenne, akkor a vállalkozókészséggel, mint pozitív erénnyel az emberek túlnyomó többsége aligha tudna mit kezdeni. S itt nemcsak az a kérdés, hogy — a divatossá vált formulával élve — „szeretjük-e lángossütőt?". A keményen dolgozó, becsületes, a társadalomnak hasznot hajtó kisvállalkozót éppenséggel nyugodtan szerethetjük, de az óriási többség nem válhat kisvállalkozóvá, ez nyilvánvalóan képtelenség lenne. S olyan erényekkel nem sokat kezdhetünk, amelyeket éppen fő tevékenységi területünkön, fő munkahelyünkön, életünk alapvető színterén nincs módunk gyakorolni. Ha ez így lenne, értelmetlenség lenne a szocialista embertől, a kommunistától elvárni azokat.

Csakhogy nincsen így! Nem tagadva a nagyüzemi munkaszervezet szükséges fegyelmét, a nélkülözhetetlen alá- és fölérendeltség meglétét, nem hunyva szemet gazdasági irányításunk némely kényszerű, vagy szubjektív okokból adódó túlzott kötöttsége felett, azt kell mondanunk: nemcsak a háztájiban, hétvégi különmunkáinkban, nemcsak a kisvállalkozásokban van szükség a kezdeményezésre és vállalkozásra, hanem minden gazdasági egységben, hivatalban, intézményben. Sőt itt van erre szükség igazán! A munkafolyamatban is, de nem kevésbé a munkahely közösségi-közéleti fórumain, a politikai-társadalmi szervezetekben, a termelőeszközök köztulajdonából adódó tulajdonosi jogaink gyakorlása közben. Minél inkább jellemez bennünket ezeken a területeken a kezdeményező, felelősséggel vállalkozó magatartás, annál inkább tekinthetjük úgy, hogy eleget teszünk a szocialista embertől, a fejlődésben élen járó szerepet vállaló kommunistától elvárható követelményeknek.

Indokolt tehát ezt a kérdést is kétfrontos érzékenységgel megközelíteni. Így lehet szemléletünk és gyakorlatunk ebben a tekintetben is korszerű, szocialista.

Gyenes László

Ipari szövetkezetek küldöttközgyűlései

Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet forgácsoló csarnoka — Fotó: Erb János

Parázs viták jellemezték a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet március 11-i küldöttközgyűlését, ami nem meglepő. A sirámok helyett a kiutat keresték és nem szégyellték bevallani, ha keservesen is, de komoly erőfeszítésekre van szükség.

A 300 fős szövetkezeti kollektíva nincs gazdasági mélyponton, mert fennállásának legszebb esztendejét zárta 1982-ben. Rekord a 180 milliós termelési érték, valamint a 19 millió forintos nyereség. Az idei gazdasági évben ezt már nem érik el, szerényebbek a számok az említett mutatók esetében. Mindennek létrejöttében nem okolták a szabadszentkirályi egységet, amely majdnem ötven taggal, kihasítva a szövetkezeti közös vagyonból legalább 40 milliós termelési értéket, önálló útra lépett és megalakították Baranya megye első kisszövetkezetét. Elnökük Török László lesz, aki 12 éven át töltötte be az anyaszövetkezet vezetői posztját.

Miben látják az egyre szigorúbb termelési, főként értékesítési körülmények közepette a megoldást? Csakis abban, hogy továbbra is vállalkoznak, mégha az veszélyes kockázattal is jár. Komoly importmotorgond sújtja a szövetkezetet, emiatt lemaradtak a rotációs kapák és egyéb kisgépek gyártásában. Ugyanakkor beléptek a Pannónia Innovációs Közös Vállalatba, befektettek 45 000 forint tőkét, hogy a maguk és mások szellemi termékeit, ötleteit hasznosítsák. A Pannónia révén már motorhoz is jutottak és a keresett kiskapáló berendezések csehszlovák és szovjet motorok felhasználásával készülnek majd. Visszahódíthatják az elveszettnek tűnt piacokat. A két öntöde is a talpon maradást tűzte célul. Ennek érdekében alakul egy újabb szakcsoport, immár a negyedik. Tovább folytatják a bányahidraulika-gyártási programot is. Arra is futja az erejükből, hogy idén az OKISZ kölcsönös támogatási alapjába más gyenge felkészültségű ipari szövetkezetek megsegítésére legalább négymillió forintot adjanak be.

A tegnapi ünnepségen félmillió forint nyereséget osztottak szét a dolgozók között.

Csuti J.

Siklósi Építőipari Szövetkezet

A két év előtti „hűtlenség" — teljes kőműves brigád hagyta őket faképnél — váratlanul érte a Siklósi Építőipari Szövetkezetet. Gondjaikat fokozta, hogy a 25 OTP-értékesítésű lakást Siklóson nem tudták átadni 1982-ben, mert műanyagpadlót és szőnyeget, Stollogén festéket és radiátorokat nem tudtak szerezni. Az építési-szerelési tevékenységük az elmúlt évben a tavaly előttinek 4—5 százalékkal alatta maradt, mégis eredményes évet zártak.

A Siklósi Építőipari Szövetkezet tegnap délután a siklósi várban tartotta az 1982. évi mérlegzáró közgyűlését. Magyar Mihály elnök ismertette eredményeiket. Az összes termelési értéküket több mint 2 millióval növelték, az építőipari termelésük elmaradását kárpótolta az ipari tevékenységük. A TÜZÉP-nek és a Titánnak kétszárnyas garázskapukat és egyszárnyas vasajtókat gyártanak. Átadtak 5 családi házat, ezen túl nagyobb munkát nem fejeztek be, viszont minden eddigit felülmúló lendülettel vettek részt felújításokban. Az egy főre jutó termelési érték 4,9 százalékkal emelkedett, árbevételük meghaladta a 32 millió forintot. Örvendetes, hogy a kisszövetkezet — átlagosan 130 dolgozót tömörít — a korábbi évek rossz emlékét feledtetve a tanulóképzésben is előrelépett. 1981-ben egy lakatos tanulójuk volt, tavaly szeptemberben már több szakmában összesen 15. Ez is a jövőt jelenti számukra. Idei feladataik sorában szerepel 25 siklósi lakás átadása, mellettük további 20 megkezdése, a harkányi tsz-üdülő szociális épülete, Nagyharsányban 2 pedagóguslakás, Kisharsányban 2 családi ház, Harkányban 7 lakásos sorház átadása és tető alá hozzák a harkányi 112 lakrészes Szauna társasüdülőt.

A felügyelő bizottság, a szövetkezeti bizottság jelentését, az alapszabály módosítását, az OKISZ, valamint a megyei tanács és a KISZÖV ajánlását is elfogadta a tagság, mint az elnöki beszámolót. Mayer György, az MSZMP Siklós járási-városi Bizottságának titkára felszólalásában hangsúlyozta, hogy a szövetkezetre mind nagyobb feladat vár a lakásépítkezések és a felújítások terén.

A mérlegzáró közgyűlésen tízen kaptak törzsgárdajelvényt, míg Kiváló Dolgozó kitüntetésben Horváth Zoltán, Perzsa Ferenc, Spiegel Árpádné és Balogh Antal részesült. A tagság egy heti munkabérnek megfelelő nyereségrészesedést kapott.

M. L.

Virágba borultak a mandulafák Pécsett, a Barbakán-kertben.
Fotó: Cseri László

Nem zártak az el nem kötelezettek

Pénteken az esti órákra halasztották a záróülést az el nem kötelezett országok VII. csúcskonferenciáján, mivel az eredetileg tervezett délutáni időpontig nem jött létre megegyezés a tervezett dokumentumok végleges szövegében. A dokumentum politikai részében elsősorban az Irak és Irán közötti konfliktus kérdése, illetve a következő csúcskonferencia helyének kijelölése maradt vitatott kérdés, a gazdasági részben ugyancsak voltak még megoldatlan problémák.

A politikai nyilatkozat tervezete, mint azt a konferencia szóvivője közölte, tartalmaz utalásokat az Egyesült Államok felelősségére több nemzetközi konfliktus, így a közel-keleti válság és Dél-Afrika helyzetének elemzése során.

Szenátorok, képviselők, politikusok, üzletemberek tanácskozása

Szükség van az amerikai–szovjet kapcsolatjavításra

A szovjet—amerikai kapcsolatok normalizálásáról, a párbeszéd és a személyi találkozások bővítéséről rendeztek konferenciát az amerikai kongresszusban.

Az egynapos tanácskozás résztvevői — szenátorok és képviselők, politikai és üzleti személyiségek, tudósok — megállapították: a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben minden eddiginél nagyobb szükség van a párbeszédre. A konferencián képviseltette magát a Szovjetunió washingtoni nagykövetsége is.

Claiborne Pell, a szenátus külügyi bizottságának tagja kijelentette: ma, amikor a világban nagy mennyiségű fegyver halmozódott fel, égető szükség van a két nép kapcsolatainak bővítésére.

William Fulbright, a szenátus külügyi bizottságának volt elnöke élesen elítélte a Reagan-kormány konfrontációs politikáját és hangsúlyozta: a jelenleg hatalmon levő kormányzat olyan politikát folytat, amely hatalmas károkat okoz a szovjet—amerikai kapcsolatoknak.

Vita a madridi találkozón

A madridi európai biztonsági és együttműködési találkozó pénteki plenáris ülésén több nyugati felszólaló támadta Romániát, tavaly novemberben életbe lépett kivándorlási törvényét.

Az NSZK delegációja részéről Joerg Kastl nagykövet — kormányának utasítására hivatkozva — aggodalmának adott hangot a törvény miatt. Kifogásolta, hogy a kivándorlók oktatási és egyéb költségeinek megtérítését devizában írják elő, holott — mondotta — a román állampolgárok nem rendelkezhetnek devizával. Kastl szerint Románia ezzel a törvénnyel „megsérti a helsinki záróokmány elveit".

Az ülés folyamán Anthony Williams brit, valamint Antonio Croin holland nagykövet is csatlakozott a románellenes vádakhoz.

A román küldöttség vezetője, Vasile Sandru válaszában hazájo belügyeibe való beavatkozásnak minősítette és visszautasította a vádakat. Leszögezte: semmiféle nyomás sem változtatja meg Románia politikáját.

A semleges Ausztria képviselője, Franz Cesko nagykövet, felszólalásában kifejtette: nem lát okot arra, hogy a találkozon halogassák a közös dokumentum kidolgozását. Az osztrák küldöttség megítélése szerint a tanácskozás sikeres befejezésének esélye erősen megcsappanna, ha munkájában húsvét előtt nem sikerül lényeges fordulatot elérni — jelentette ki az osztrák diplomata, végezetül pedig rámutatott: további kollektív erőfeszítések kellenek ahhoz, hogy megállapodás jöjjön létre.

Az osztrák sajtó bírálja Reagant

Pénteken több osztrák polgári napilap is elítélőleg írt Reagan amerikai elnök legutóbbi szovjetellenes kirohanásairól. A bécsi „Kurier" rámutat, hogy a Szovjetunió egyértelmű befektetése nem valamiféle elszólás az elnök részéről, hanem beleillik egész gondokodásmódjába. Csakhogy a Szovjetunióról és a kommunizmusról alkotott ilyen jellegű kép távolról sem magánügy az atomháború veszélyének árnyékában — mutat rá a Kurier cikkírója. A realitások félrelökése, a kommunizmus elleni — már-már megszállottnak mondható — keresztes háború csak a katasztrófa veszélyét növeli. Fontos lenne, hogy a két nagyhatalom reális képet alkosson egymásról, különben a legsötétebb jövőnek nézhetünk elébe — fejeződik be a Kurier cikke.

A másik nagy példányszámú bécsi tömeglap, a Kronen Zeitung pénteki kommentárja is úgy véli, hogy az amerikai elnök kijelentései nem felelnek meg a két nagyhatalom közötti érintkezés követelményeinek. A Szovjetunió olyan reális tényezője a világpolitikának, mellyel együtt kell élnünk — méghozzá a békés egymás mellett élés keretein belül.

✦ *VARSÓ: A lengyel vállalatok és intézmények hetven százalékában működik már munkahelyi szakszervezet, vagy alapító bizottság — az öt hónappal ezelőtt elfogadott szakszervezeti törvény alapján. Jelentős tényező, hogy az ország 207 legnagyobb üzemében (ezek kollektivájának képviselőivel konzultál rendszeresen a kormány) szintén tevékenykedik helyi szakszervezet. Országos viszonylatban eddig 1,7 millió ember csatlakozott az új szakszervezetekhez, amelyek választott aktivistáinak hetven százaléka munkás. A belső stabilizálódás másik fontos tényezője a Hazafias Nemzeti Újjászületési Mozgalom (PRON), amely május elejére tervezi első országos kongresszusát.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A szakszervezetek sztrájkakciói miatt a perui kormány Limában és környékén rendkívüli állapotot vezetett be. Képünkön: páncélozott rendőrautók cirkálnak a főváros ipari negyedében.

Marjai József hazaérkezett Londonból

Marjai József miniszterelnök-helyettes pénteken délelőtt Londonban, a Brit Gyáriparosok Szövetsége (CBI) székházában kerekasztal-beszélgetést folytatott a CBI-nak a magyar gazdasági és üzleti kapcsolatokban érdekelt tagjaival.

Korábban, a hivatalos látogatás programjának megfelelően, a magyar kormány elnökhelyettese ellátogatott a Lloyd's of London Biztosítótársasághoz és felkereste az értéktőzsdét. Végül találkozott és beszélgetett vezető angol közgazdasági újságírókkal is.

A pénteki kerekasztal-konferenciával Marjai József ötnapos, hivatalos nagy-britanniai látogatása befejeződött.

A távozó vendéget a Heatrow-i repülőtéren Sir John Stow, a külügyminiszter személyes képviselője búcsúztatta. Jelen volt dr. Bányász Rezső londoni magyar, és Bryan George Cartledge budapesti brit nagykövet.

Marjai József pénteken kora délután visszaérkezett Budapestre.

✦

Magyar–osztrák energetikai tárgyalások

Kapolyi László ipari miniszterhelyettes pénteken Sopronban megbeszélést folytatott Theodor Keryvel, az Osztrák Köztársaság burgenlandi tartományának főnökével a magyar—osztrák energetikai együttműködés időszerű témáiról. A tárgyaláson részt vett Bors Zoltán, a Vas megyei Tanács elnöke és Schmuck István, a Győr-Sopron megyei Tanács elnökhelyettese is.

Genscher–Strauss megbeszélés

Nem lesz tagja a kormánynak?

Elképzelések, vélemények a választás után

Hans-Dietrich Genscher, a Német Szabaddemokrata Párt és Franz Josef Strauss, a Német Keresztényszociális Unió elnöke, pénteken megbeszélést foytatott Münchenben. A találkozón, amelyre Genscher kérésére került sor, az eljövendő nyugatnémet kormány programját és összetételét vitatták meg.

A pénteki nyugatnémet lapok megítélése szerint egyre kisebb az esélye annak, hogy Strauss tagja legyen az új kormánynak. A CSU elnöke, aki így megmaradna a bajor tartományi kormány miniszterelnökének, állítólag arra akarja felhasználni pártjának az FDP-nél jobb választási eredményét, hogy egyrészt hosszú távon érvényesítse saját elképzeléseit az NSZK politikájában, másrészt a jelenlegi négy-négy helyett öt-három legyen az arány a CSU- és az FDP-miniszterek között.

Megkezdődött a választási vereség önkritikus elemzése a Szociáldemokrata Pártban. A Frankfurter Rundschau terjedelmes cikkben tudósít az SPD „egy csoportjának" arról az értékeléséről, amely szerint a kudarc fő oka az volt, hogy a szociáldemokraták 13 éves kormányzásuk alatt nem készültek fel a gazdasági növekedés lelassulására, visszaesésére és az ebből fakadó új kérdések megválaszolására. „Az SPD túl gyáva volt ahhoz, hogy áldozatokat követeljen a lakosságtól, miközben az emberek már megértették: a korlátozások elkerülhetetlenek.

A nyugatnémet sajtó nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a nem túl távoli jövőben újabb személyi változásokra kerül sor az SPD vezetésében.

✦ MADRID: A portugál Intersindical Szakszervezeti Központ kongresszusán részt vevő magyar küldöttség vezetőjét, Gáspár Sándor SZOT-főtitkárt, a Szakszervezeti Világszövetség elnökét, valamint öt más nemzetközi szervezet képviselőjét, pénteken fogadta Ramalho Eanes portugál államelnök. A szívélyes légkörű találkozón Portugália belső helyzetéről, s a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről folytattak véleménycserét.

✦ *SYDNEY: Továbbra is alapvető fontosságúnak tartjuk Ausztráliának az Egyesült Államokhoz fűződő kapcsolatait, de ha szükséges, bírálni fogjuk az amerikai magatartást — mondta egy csütörtöki rádióinterjúban Bob Hawke, kijelölt ausztrál kormányfő. A győztes munkáspárt vezetője úgy vélekedett, hogy konstruktív szövetségesi viszonyt kell teremteni a két ország között.*

✦ *NEW YORK: Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkár befejezte tizenkét napos ázsiai körútját és visszaérkezett New Yorkba. A körút során hivatalos látogatást tett Kuvaitban és felszólalt az el nem kötelezett országok állam- és kormányfőinek Új-Delhiben rendezett csúcskonferenciáján.*

✦ DZSAKARTA: Pénteken letette a hivatali esküt Suharto indonéz elnök, akit az ország parlamentje előző nap újabb öt évre megválasztott erre a tisztségre. Az Indonéziát 17 éve irányító Suharto rövid beszédében utalt rá, hogy az 1988-ig tartó újabb öt évet utolsó elnöki periódusának szánja.

✦ *WASHINGTON: Nagyszabású hadgyakorlatot kezdett az amerikai hadiflotta a közép-amerikai partok közelében. A manővereken több mint 300 repülő és 36 hadihajó — köztük három repülőgép-anyahajó és húsz cirkáló — vesz részt. A hadgyakorlat április elejéig tart.*

✦ ÚJ-DELHI: Az indiai Asszám államban a hadsereg alakulatai gyújtogatás és zavargásokban való részvétel gyanújával őrizetbe vettek mintegy száz embert. A házkutatások során a katonák négy illegális fegyverraktárra bukkantak, és lefoglalták az ott talált nagy mennyiségű kézifegyvert, lőszert, késeket és más szúróeszközöket.

✦ *LYON: Klaus Barbiet, Lyon volt Gestapo főnökét, akin a múlt héten sérvműtétet hajtottak végre, csütörtökön erős biztonsági őrizet mellett visszaszállították a lyoni börtönbe.*

✦ MANAGUA: Nicaragua északi részén öt parasztot és három katonát gyilkoltak meg az ellenforradalmárok. A gyilkosságokat csütörtökön követték el, Matagalpa tartományi székhelytől 66 kilométerre.

✦ *BERLIN: Fidel Castro az el nem kötelezett országok Új-Delhiben rendezett csúcsértekezlete után Berlinbe látogat. A kubai politikus Erich Honecker meghívására tesz rövid látogatást az NDK-ban.*

Tímár Mátyás köszöntése

Tímár Mátyást, az MSZMP Központi Bizottságának tagját, a Magyar Nemzeti Bank elnökét, a munkásmozgalom régi harcosát, párttagsága 40. évfordulója alkalmából pénteken Havasi Ferenc, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte, és átadta a Központi Bizottság emléklapját. A köszöntésen jelen volt Ballai László, a Központi Bizottság osztályvezetője.

✦

Dimplomáciai hír

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, pénteken fogadta dr. Carlos Oscar Keller Sarmiento rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, az Argentin Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Garai Róbert külügyminiszter-helyettes.

✦

✦ ZARAGOZA: Tíz szélsőjobboldali terroristát őrizetbe vettek csütörtökön Zaragozában. A rendőrség közlése szerint a letartóztatottaknak feltételezhetően közük van a múlt vasárnapi zaragozai összetűzésekhez, amelyek során szélsőjobboldaliak megtámadtak egy nemzetközi nőnapi tüntetés résztvevőit. Tizenketten megsebesültek a provokációban.

LAPZÁRTA

Nem csökkent az avartüzek száma Baranyában. Huszonkét esetben riasztották tegnap a késő délutáni órákig a tűzoltókat, akiknek készenlétén, gyorsaságán múlt, hogy például Palkonyán, Pécsváradon, Villányban nem terjedt át a tűz az értékes gyümölcsösökre, szőlőültetvényekre. Leégett Komlón Nagy Sándor 8 négyzetméteres faháza, amely attól lobbant lángra, hogy Husz István komlói lakos a tilalom ellenére a szabadban tüzelt. Husz István ellen gyorsított szabálysértési eljárás indult. Rózsafán a termelőszövetkezet 60 000 forint értékű szalmakazla lett a tűz martaléka. Pénteken este a tűzoltók több helyen végeztek mentőakciót.

✦

A jugoszláv hírügynökség jelentette, hogy az 1981. március 11-i koszovói ellenséges, ellenforradalmi megmozdulások évfordulóján ezekben a napokban és különösen pénteken albán nacionalisták és irredentáik incidenseket robbantottak ki Pristinán és még két helyen.

Pristinán az egyetemi központ közelében mintegy száz fiatal megszállt egy parkot, eltorlaszolta az egyetemhez vezető útvonalat és ellenséges tartalmú röplapokat osztogatott. A biztonsági erők az egyetemen ügyeletet ellátó hallgatókkal együtt szétoszlatták a csoportot.

Az egyik községben az iskola épületére ellenséges feliratokat mázolták, a provokáció elkövetőit sikerült azonosítani. A másik községben a piachoz vezető utcán kíséreltek meg tüntetést az ellenséges erők, de megmozdulásukhoz nem kaptak támogatást, — közölte a hírügynökség.

✦

Agyonszúrta a feleségét, majd kiugrott a hatodik emeletről Keresztes János 33 éves árkalkulátor. A csütörtökről péntekre virradó éjszakán, Szekszárdon, a Csokonai u. 7., hatodik emelet 18. számú lakásban élő, válófélben lévő házaspár veszekedését zárta le Keresztes János azzal, hogy brutálisan megölte feleségét, Keresztes Jánosné 32 éves kisiparost, majd — 0 óra 15 perckor — kiugrott a hatodik emeletről és a helyszínen életét vesztette. Az eset körülményeinek vizsgálata folyamatban van.

KISTENYÉSZTŐK,
ÁFÉSZEK,
TERMELŐSZÖVETKEZETEK,
FIGYELEM!
A Hőgyészi Állami Gazdaság keltetőüzemében
new-hampshire
fajtájú
naposkakas
március 25-től 7,— Ft/db egységáron
előjegyeztethető
A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében veszi előjegyzésbe és az átvétel időpontját visszaigazolja.
Levélcím:
HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG
7191 HŐGYÉSZ
Telefon: Hőgyész 22.
Telex: 14350

HERBÁRIA
Kistermelők, kiskerttulajdonosok!
A megyében működő általános fogyasztási és értékesítési szövetkezeteknél
még köthetnek szerződést majoránnatermesztésre
A szerződéskötéskor a szövetkezet ismerteti a részletes feltételeket, és gondoskodik a termesztéshez szükséges vetőmagról.
A Herbária garantálja, hogy a megtermelt és a minőségnek megfelelő majoránnát az áfészeken keresztül átveszi.
ÉRDEMES MAJORÁNNÁT TERMESZTENI, MERT KIS TERÜLETRŐL NAGY JÖVEDELEM ÉRHETŐ EL.

Szén, atom, víz, nap, szél...?

Hazánk kombinatív energiastratégiája

Beszélgetés dr. Kapolyi László ipari minisztériumi államtitkárral

Már rég a múlté a szemlélet, amikor a nemzeti jövedelem növekedése volt hazánk gazdasági, társadalmi fejlődésének egyik (legfontosabb) mércéje, mégha minden százaléknyi emelkedés egynél nagyobb egységnyi energiafelhasználást, vagyis anyagi erőnket meghaladó erőfeszítéseket követelt is. Ma már azonban azzal sem lehetünk elégedettek, ha fele-harmadannyi energiával érjük el az egységnyi növekedést. Nem mindegy ugyanis, hogy milyen fajta energiahordozót használunk fel és hol. Az utóbbi években gyakran hallani a kombinatív energiastratégia meghatározást. A koncepció kidolgozásában meghatározó szerepet játszott, végrehajtásában ugyanilyen szerepet vállal dr. Kapolyi László ipari minisztériumi államtitkár. Vele beszélgettem a programról.

— Melyek a kombinatív energiastratégiai elképzelések legfontosabb elemei?

— Aligha lehetséges erre egy napilap terjedelmi korlátai között átfogó és minden részletre kiterjedő választ adni. Két meghatározó jellegű feladatunk van: az egyik az energiatakarékosság, a másik az olajkiváltás. Egyetlen csepp olajat sem szabadna ott elégetni, ahol más tüzelési lehetőségek vannak. Az elmúlt esztendőben törekvéseink 2 millió tonna olajmegtakarítást eredményeztek. Nem célunk az olajfelhasználás általános visszaszorítása, csupán az, hogy értékesebb termékeket, több fehérárut állítsunk elő. A százhalombattai új technológiai berendezéseknek és technológiáknak köszönhetően egyébként 15 százalékkal tudunk több fehérárut, a legértékesebbnek számító termékeket előállítani.

— A hatvanas évek végén az energiaracionalizálási programok a nagyon olcsó olajárak mellett arra ösztönöztek, hogy az üzemek, közületek és a lakosság is olajtüzelésre térjen át. Most a legésszerűbb megoldásokat kell megtalálnunk, több energiafeléleséget kombinatívan alkalmazni. Elsősorban mostani legnagyobb energetikai beruházásunkról, Paksról kívánjuk biztosítani az elkövetkezendő esztendők többlet-energiaszükségletét, 1990-ig 1760 megawattot. Másodsorban KGST-atomerőművi bázisról 400 megawatt import villamos energiára számítunk.

— Elnézést a közbevetésért: a paksi első 400 MW-os reaktor mikorra lesz teljes értékű tagja a magyar energetikai hálózatnak? Milyen munkákat végeznek most a magyar atomerőműben?

— A kötelező revíziós munkák folynak most, de március közepe körül megkezdődik a felfűtést. 1982-ben ugyan fél évet vesztettünk, de megérte a gondos munka, mert ezt most máris visszanyertük, várhatóan 1983 közepén teljes kapacitással üzemel az első blokk. Folynak a II. blokk üzembe helyezési munkái is. Az első párhuzamos kapcsolásra valószínűleg 1984 szeptemberében kerül sor. A VI. ötéves terv végére a két blokk teljes kapacitása 880 MW-re fut fel, ezzel 684 000 tonna kőolaj lesz kiváltható, és az összes kőolajforrások 10 százalékából fehérárut állíthatunk elő.

— Milyen szerep vár a szénre, földgázra, vízre, geothermikus energiára, szélre? Napenergiára . . .?

— A szénbányászat termelését 1985 végéig akartuk ismét 26 millió tonnára felfuttatni, de ez már teljesült. Fontos feladatunk a szénelőkészítés és a brikettgyártás fejlesztése, erre a Világbank is anyagi segítséget ad, másrészt stratégiai terveink fontos láncszemei ezek. A pécsi szénmosó fejlesztésével például növelni lehet a mecseki

Leszálláshoz készülnek a bányászok Pécsbánya üzemben
Kóródi Gábor felvétele

szén kokszszén-koncentrátumának mennyiségét, de fontos más szénelőkészítő-művek nagyobb hatékonyságának biztosítása is. A brikettgyártás minőségének és mennyiségének növelésével a növekvő lakossági igényeket kívánjuk kielégíteni.

— A szén szerepe versenyképességétől függ, hiszen energiapolitikánk egyik sarokköve, hogy versenyeztessük a különböző energiahordozókat. Még az idén az állami tervbizottság elé terjesztjük, valószínűleg 1984-ben döntenek arról az alternatív tervről, amely azt tartalmazza, hogy a 2000-ik esztendő utánra miből biztosítsuk a szükséges villamos energiát. Pakson az infrastruktúra lehetővé teszi, hogy 1000 MW-s blokkokat építsünk. Ugyanakkor lehetőség az is, hogy szénbázison megépítsük a bicskei, a bükkábrányi hőerőműveket. Sőt a bicskei megoldás alternatívája lehet, hogy a Duna menti Hőerőmű három kazánját (rövidesen felújításra szorulnak) esetleg széntüzelésre állítjuk át, amelyek Budapest távhőellátásába segítenének. Bükkábránnyal párhuzamosan tanulmányozzuk, hogy a Gagarin Hőerőmű bővítése nem szolgálna-e gazdaságosabb, észszerűbb megoldással? Vizsgáljuk Miskolc, Pécs, Győr kapcsolt villamosenergia- és hőtermelését is . . ., ezek a tervek is a szénhidrogén kiváltását szolgálnák.

— 1985-ig a földgázfelhasználást a mostani 6 milliárd köbméterről 7,2 milliárd köbméterre kívánjuk növelni, főként a vegyipar, a lakosság igényeinek kielégítését szorgalmazni. A beruházásokhoz szükséges saját források a pályázatok elbírálásánál döntő szerepet kapnak. A Ddgáz-tól indult ez a program, nemrégiben érkezett Pécsre a földgázvezeték, amely mellett 13 település pályázott a földgázra. Ugyanakkor ösztönözzük az egyedi földgáz előfordulások hasznosítását, csakúgy mint a geothermikus energiák kiaknázását, elsősorban a lelőhelyek közelében levő célfogyasztók igényeinek kielégítésére. Ugyanezt tudom mondani a többi mellék- és hulladékenergia kiaknázásával kapcsolatban, ezekre azonban népgazdasági méretekben nem szabad számítani. A napenergia hasznosítása még sok kutatást kíván, miként a Gabcsikovó—Nagymaros térségében tervezett vízierőmű kapcsán is az eddigieknél is alaposabb számításokat kell végezni.

— Néhány szóval már említést tett Kapolyi elvtárs a liász- és eocénprogramokról . . .

— A liászprogramnál a legfőbb gond, hogy két-három év múlva évente 4—5 milliárdos fejlesztési programot kell megvalósítani, illetve technikai berendezést beszerezni, beszerelni. A Mecsekben ez különlegesen nagy feladat. Az ottani szakemberek, a bányavállalatnál meglevő szellemi kapacitás azonban biztosíték arra, hogy sikerrel oldják meg ezt a feladatot. Különösen biztatónak látszik az angol Dowty-céggel kialakulóban levő együttműködés. Az eocénprogram megfelelően halad, Nagyegyházán például a szén-bauxit-víz kitermelésre alkalmas bányaüzemünkben jól mennek a munkák . . .

— Kapolyi elvtárs! On korábban kérte, hogy segítsük a kombinatív energiastratégia megértetését, elfogadtatását a lakosság körében is, ott megy ugyanis nehezen, hiszen másfél évtizeddel ezelőtt éppen az olajtüzelésre ösztönöztünk. Nem könnyű feladat ez például Baranyában. A BCM (csak egyetlen ipari fogyasztót hadd említsek) több olajat takaríthatna meg, ha földgáztüzelésre állna át, mint amennyit a megye lakói felhasználnak. Földgázra sem mindenki állhat át, Pécs egyes területein nincsenek kiépítve a vezetékek és kérdéses, hogy mikor lesz rá pénz. A villamos fűtés is gond, hiszen nagyon sok a zárolt körzet, a hőtárolós kályhák bekötését nem mindenütt engedélyezik. Az idén — bár nem volt túl erős tél — nagyon sok esetben nem jutott a lakosság a számára megfelelő szénféleségekhez.

— A BCM-mel kapcsolatban azt tudom mondani, hogy nem igazán jó, gazdaságos, ha egy gyár olajról földgáztüzelésre áll át. A Világbank 100—120 millió dollárt energiaprogramokra kimondottan olyan céllal ad, amelyek olaj helyett a széntüzelést állítják be. Ezért fejlesztjük például a Nagymányoki Brikettgyárat is, amelynek növekvő termelése majd reményeink szerint kielégíti a térségben levő lakossági szénigényeket. Évente 30 000 hőtárolós kályha bekötésére tudunk engedélyt adni. Sajnos a hálózati fejlesztéseket nem tudjuk egyszerre biztosítani, miként a telefonnal kapcsolatban sem. Ez a helyzet a földgázzal is, nem megy egyszerre. Azt hiszem azonban, hogy népgazdaságunk alapvető érdeke, hogy a lakosság ne olajjal tüzeljen, ebben érdekeltté is akarjuk tenni, sőt az átállásban segíteni kívánunk továbbra is mindenkit . . .

Lombosi Jenő

Lámpák

Miközben a korszerű műveltségről való viták zajlanak, aligha véletlen, hogy olykor szem elől tévesztődik maga az ember, az elsajátító és egyben elsajátítandó. Mintha a vitázók néha tótágast állnának. Nem lehet kétséges, hogy van, lesz, lehetséges . . . egy bizonyos korszerű, meghatározható elemekből álló műveltség (eszmény), amit itt, most, majd (valamikor) . . . bizonyos korszerű emberek magukévá tesznek. Ezzel csak az az egy igazán komoly probléma, hogy állandóan változik, elemei cserélődnek, hol ez, hol az kerül benne előtérbe. Így tehát a receptet tudományosan kell kialakítani, számításba véve minden várható fejleményt . . .

Marxistábbnak érzem azt a megközelítést, amelyben az embert a maga egészében „terméknek", társadalmi terméknek tekintik és Marxszal szólva abból az alaptételből indulnak ki, hogy az ember (emberi lényeg) a társadalmi viszonyok összessége. Azaz: az emberben nem lehet más, mint ami a társadalomban már valamiképpen (konkrétan, elvontan, eszmeileg) adott. (Milyen lesz tehát a várható társadalom? Társadalomkép?) Ami pedig a műveltséget illeti, az ebben a felfogásban nem más, mint ugyancsak „termék", az ember (gyakorlati és elméleti) tevékenységének a terméke. Ebből következik, hogy az eljövendő időszakok, korszakok embereit ezeknek a majdani korszakoknak a társadalmi alakulatai határozzák meg, mint ahogy azt a bizonyos műveltséget is a majdani emberi tevékenység fogja meghatározni.

Mindez nem jelenti azt, hogy ezek a folyamatok spontán folyamatok. Egyáltalán nem. De nem is pusztán iskola-, iskolatípus-kérdések. Sokan ugyanis arra gondolnak, hogy ebben az egész folyamatban mindvégig az iskoláé lesz a kulcsszerep. Hogy ilyen tantárgy, meg olyan tantárgy kell . . . Hogy általános műveltségből ennyit, szakmai műveltségből annyit . . . Aztán minden rendben lesz. Bár az iskola növekvő felelősségét, egyre súlyosbodó szerepét kevesen tagadják, vannak, akik megütköznek ezen a mechanikus szemléleten. Elsősorban a műveltség — mindenfajta viták közepette is — megcsodálni való megtestesítői, hordozói, azok a művelt tömegek (!), akik — bár vallomásaik szerint — felbecsülhetetlenül sokat köszönhetnek egy-egy iskolának (többnyire egy-egy kiemelkedő személyiségű tanárnak!), *műveltségüket mégis valamiképpen önmaguk szerezték meg.* Szorgalommal? Kínkeserves személyes erőfeszítésekkel? Egyremegy. A lényeg az, hogy a legfontosabbat, a *tanulni tudást* tanulták meg. (Valahol, valakitől, valakiktől).

Ez az egyszerű gondolatmenet nem akarja vitatni az iskola fontosságát. Tény, hogy ilyen, vagy olyan tudáshoz, ilyen, vagy olyan képzettséghez nélkülözhetetlenek a jó iskolák, nélkülözhetetlen a korszerű tananyag. Legyünk iskolacentrikusak. De ne a végletekig! Mert az már túlzás, hogy *csak* az iskolákban, csak szervezett keretek között lehet tanulni, művelődni . . . Lehet egy lámpa mellett is. Otthon.

A viták egyik lehetséges alapja éppen az a paradox helyzet, hogy örökké elégedetlenkedünk az iskolával, új, meg új műveltségeszmények után kutatunk, nyaggatjuk a pedagógusokat, ugyanakkor elképesztően nagy tömegű művelt ember jelenlétéről adhatunk számot ebben a kis országban. Ők hol szerezték a műveltségüket? Jelentős részét és az alapokat – nyilván az iskolában. De mindazt a többletet, mindazt a személyest, amely azzá teszi őket, akik, egyetlen iskolában sem lehet megszerezni. Az általános, (köznapi) műveltség színvonalának a biztosítása igenis iskolai feladat, a személyes műveltség megszerzése, autonómiájának biztosítása pedig egyéni életprogram.

Azok, akik mindent az iskola tálcáján kívánnak átnyújtani az embernek, akarva-akaratlan lekicsinylik magát az emberi tevékenységet (amely elsődleges a viszonyrendszerben), nem veszik figyelembe annak autonómiáját, a külső tényezők által determinált, de mégiscsak (relatíven) szabad belső mozgását, amely nemcsak regisztrál, hanem konstruál, teremt is. Tehát regisztrálja, megteremti és újratermeli önmagát. Pontosabban: mindazok, akiket műveltnek ismerhetünk, éppen azért váltak műveltekké, mert elérték ezt a belső autonómia-küszöböt. És azáltal váltak műveltekké, hogy eljutottak a szabad akaratig. Addig pedig . . . valami sarkallta őket . . . De mi? A különbözni akarás? A felülemelkedés vágya? Valamiféle viszketegség?

Ezt az igazán ténylegesnek tetsző hajtóerőt kellene valami módon elméletileg és gyakorlatilag megragadni és az e téren történő fejlődés tudatosan működtetett, társadalmilag szentesített motorjává tenni.

Sokszor megfigyelem az esti, éjszakai ablakokat. Innen zene-tánc, dáridófoszlányok hangjai szűrődnek ki és ott? . . . Csend van. Valaki mégis éjszakázik. Olvasólámpája mellett ül, a kezében könyv van. Tanul? Olvasgat? Nem lehet tudni. Ha tanul, ha művelődik, oda kellene menni valamiképpen a közeébe és megnézni jól, mit csinál. Hogyan csinálja? Megnézni jól, *milyen viszony* van közte és a kezében tartott könyv között. Mert ez a viszony perdöntő. Ebben a viszonyban fogant meg és ebben is zárul (le soha nem zárul) mindaz, amit bármilyen – műveltséggel kapcsolatos – vita alapjának tekinthetünk.

És még valami. Megfigyeltem, hogy a vizsgázók vizsgáik után végre előveszik „kedvenc" olvasmányaikat és azokban mélyednek el. Holott mindez – jóllehet – egészen más, mint amit intézményesen tanulnak. Kikapcsolódás volna csupán, vagy a helyzet ténylegesen groteszk? Bizonnyal ez is, az is . . .

Azt is megfigyeltem, hogy az általam ismert és igazán művelt koponyákat a szakterületüket körül ölelő egész emberi világ, az egész lét érdekli, foglalkoztatja. Ők is meggyújtják este a lámpáikat és piciny fénykörébe megpróbálják becsalogatni valamiképp ezt a nagy egészet. Mindazt, amit lehet . . . Miért?

A válasz alighanem a lámpa fényében van.

Bebesi Károly

Baranya hat napja

Bizonyára ezen a hét végén már nagyobb lendületet vesz, éppen a váratlanul beköszöntött tavaszias időjárás következtében megyénkben is az idegenforgalom. Ha nem is szervezett csoportok formájában, de az egyénileg hozzánk látogatók számának növekedésében tapasztalhatjuk majd ezt.

Ezen a héten országosan, s megyeileg is már több jel mutatta, hogy az érdekelt szervek készülnek az előttünk álló, úgynevezett „szezon"-ra. A jövő héten a fővárosban nyílik egy idegenforgalmi kiállítás és vásár. Munkatársaink a napokban körjáratot tettek megyénk kempingjeiben, ahol a vendégváró készülődést tapasztalták.

Közös érdekünk, hogy a megyénkbe látogató vendégek jól érezzék magukat, megfelelő ellátásban részesüljenek, megtekinthessék mindazt, amire kíváncsiak. Érdemes erre felhívni a figyelmet, mert magam is éppen egy hete, szombat este kellemetlen tapasztalatokat szereztem a Misina-tetőn. Az étterem melletti presszó zárva volt, egy kis tábla hívta fel az odaérkezők figyelmét, hogy a kedves vendégeiket az étteremben szolgálják ki. Este 18.20-kor azonban az étteremben zártkörű rendezvény volt, s így velem együtt mások sem ihattak kávét, vagy üdítőt. De azok sem jártak jól, akik ebben az időben a kilátóba akartak feljutni. Este 18.20-kor a bejárat már zárva volt. Egy tábla ugyan azt hirdette, hogy szombaton 20 óráig lehet bemenni, azonban az ott levő portás közölte az érdeklődőkkel, hogy ez a kiírás nem érvényes, zárva vannak. Hogy miért nincs pontos tájékoztatás? — erre az volt a válasz, hogy nem találtak festőt, aki a táblát kijavította volna. Sovány vigasz azoknak, akik nem gyönyörködhettek egy szép, tiszta égboltú estén, a város és környéke panorámájában.

Távol áll tőlem, hogy indokolatlanul kötekedjek, kis dolgokból nagy ügyet csináljak. De úgy vélem, hogy az ilyen apróknak tűnő feledékenységek, néha a túlzott „nagyvonalúság" árt idegenforgalmunk jó hírének, akár a belföldi, akár a külföldi vendégeink körében. Nagyobb figyelemre, több gondosságra van szükség, mindjárt a kezdet kezdetén, hogy amikor év végi mérlegünket a forgalomról elkészítjük, mind kevesebb legyen a „jövő évre levonandó tanulság" — mármint ami hibáinkat illeti . . .

M. E.

Megállítani a negatív tendenciát!

Határozottabb bűnüldözés

Nőtt a fiatalkorú bűnelkövetők száma – Súlyos büntetés ittas vezetésért – Nagyobb figyelmet a vagyontárgyak őrzésére

Annak ellenére, hogy a nemzetközi feszültség fokozódott, kedvezőtlenebbé váltak a gazdálkodás feltételei, a belpolitikai helyzetünk és ezen belül a közrend és közbiztonság, a szocialista törvényesség megyénkben továbbra is szilárd.

Természetesen vannak az építőmunkát és a lakosság közérzetét is negatív módon befolyásoló olyan jelenségek, mint pl. a bűnözés, amely nem kívánt módon gátolja ugyan, de alapvetően nem befolyásolja elképzeléseink, terveink megvalósítását.

Több a garázdaság

Az ügyészi szervek egyik fontos feladata, hogy felügyeljék és segítsék a bűnüldözési munkát. A bűnözés jellemzője, hogy az ismertté vált bűncselekmények és a bűnelkövetők száma mind országos, mind pedig megyei szinten évenként kisebb-nagyobb mértékben változik.

Az ismertté vált közvádas bűncselekmények száma megyénkben 1981-hez viszonyítva az országos átlagnál magasabb arányban, 6,3%-kal növekedett. Ennél kisebb arányú, 3,4%-os emelkedés történt a bűnelkövetők számában is. Ez gyakorlatilag annyit jelent, hogy Baranya megyében 5119 bűncselekmény és 3093 bűnelkövető vált ismertté. Ha ezt a számot a megye vétőképes lakosságának számához és arányához viszonyítjuk, nem jelentős. Veszélyességét azonban mégsem szabad lebecsülnünk, mert ezek az elkövetők magatartásukkal erkölcsi és anyagi károkat okoznak, nyugtalanságot keltenek a törvénytisztelő állampolgárok körében.

Az állam elleni és politikai jellegű bűncselekmények száma továbbra is alacsony szinten stagnál.

Csökkent — több mint 10%-kal — az emberölés és annak kísérlete, a szándékos súlyos testi sértések, valamint — jelentősen, 45%-kal — az erőszakos közösülések száma. Viszont emelkedett — 18%-kal — a garázdajellegű bűncselekmények száma.

A legtöbb esetben 1982-ben is a vagyon elleni bűncselekmények, ezen belül az állampolgárok tulajdonát károsító visszaélések miatt kellett büntető eljárást indítani. Több mint 18%-kal — 1726-ról 2051-re — emelkedett ezeknek a bűncselekményeknek a száma. Ezen belül is aggasztó a betöréses lopások számának 256-ról 409-re, s a rablásoknak 41-ről 52-re történt növekedése.

Megelőzni

A bűnüldöző szervek erőfeszítéseket tesznek, hogy — különösen Pécsett és vonzáskörében — megelőzzék a személyi tulajdont károsító és sokszor az állampolgárok életét és testi épségét is veszélyeztető, vagyon elleni bűncselekményeket. E negatív tendencia megállításában számítunk a lakosság aktív közreműködésére is. Ismét szeretném kérni, hogy az állampolgárok fordítsanak nagyobb gondot értékeik, vagyontárgyaik fokozottabb őrzésére, kezelésére.

Az 1982-es adatokat értékelve a társadalmi tulajdont károsító visszaélések számát tekintve nem következett be emelkedés. Nőtt ugyan a lopások száma, és a bűncselekménnyel okozott kár is magasabb volt, mint 1981-ben, azonban az ismertté vált társadalmi tulajdont károsító bűncselekmények nem mutatnak emelkedő tendenciát. A társadalmi tulajdont károsító visszaélések továbbra is a mezőgazdaság és a kereskedelem területén voltak számottevőek.

Továbbra is előfordul, hogy egyes gazdálkodó szerveknél a pénz- és anyaggazdálkodás fontos területeit szabályozás nélkül hagyják, és ezzel lehetővé teszik az illetéktelen haszonszerzést. Az ügyrendek, munkarendek, belső szervezeti utasítások sokszor figyelmen kívül hagyják a társadalmi tulajdon fokozott védelmét. A nagyvonalúság, a bizonylati fegyelem hiánya visszatérő okok ezeknek a bűncselekményeknek elkövetésénél.

Megyénk bűnözésében továbbra is jelentős helyet foglalnak el a közlekedési bűncselekmények. Az ismertté vált bűncselekmények száma ezen a területen is növekedett. A sérüléssel járó közúti balesetek száma csökkent ugyan, de az ittas vezetés miatt indított eljárások 9,4%-kal emelkedtek és 661 gépjárművezetőt kellett büntetőjogilag felelősségre vonni ittas vezetés miatt. Ezekben az esetekben csak a véletlen tényezőkön múlott, hogy az ittas vezetés nem okozott sérüléssel is járó baleseteket. Érthetetlen az állampolgárok felelőtlensége. Ma már komoly egzisztenciális kérdéssé válik, ha valaki ellen ittas vezetés miatt büntető eljárás indul és eltiltják a gépjármű vezetésétől. A bíróságok magas pénzbüntetéseket szabnak ki, ismételten tanfolyamot kell végezni és vizsgát kell tenni, tehát anyagilag is rendkívül hátrányos ez a vétkes könnyelműség. S mégis, mind gyakrabban kell ittas vezetés miatt büntető eljárást indítani!

A nem érintett bűncselekmény-kategóriákban az ismertté vált bűncselekmények száma csaknem azonos az előző évivel.

Intézkedések

Röviden szólni kívánok a bűnelkövetőkről is. Mindig nagy figyelemmel kísérjük a büntetőjogi megítélés szempontjából fiatalkorú, 14—18 éves korosztály részvételét a bűnözésben. 1981-hez viszonyítva megyénkben 14%-kal nőtt a fiatalkorú bűnelkövetők száma, ami azt jelenti, hogy 333 fiatalkorút kellett büntetőúton felelősségre vonni.

Sajnálatos, hogy 182 tíz—tizenhárom éves gyermekkorúval szemben kellett rendőri intézkedéseket tenni. Ezeknek közel 50%-a hátrányos helyzetű családok gyermekei. Számuk nem jelentős ugyan, de sorsukat aggódva figyelik mindazok, akik a gyermek- és ifjúságvédelem területén dolgoznak.

A felnőttkorú bűnelkövetők 35,6%-a büntetett előéletű volt. Természetes, hogy ilyen rövid tájékoztató keretében elsősorban a bűnüldöző szerveket foglalkoztató negatív jelenségekről szóltam. Helytelen lenne azonban azt hinni, hogy a bűnüldöző szervek munkája és együttműködése nem hozott eredményeket 1982-ben. A támadóbbá váló bűnözés határozottabb és szigorúbb bűnüldözéssel találta magát szemben. Így van ez napjainkban és szükség esetén így lesz ez a jövőben is. Az eredményes bűnüldözési munka feltételei adottak megyénkben, ehhez kérjük a lakosság aktív támogatását és segítségét.

Dr. Kósa Ferenc
megyei főügyész

4. HÉTVÉGE

Számítógépes szolgálat a Pécsi Ipari Vásáron

Minden kiállítási területet lefoglaltak az idén 9. alkalommal megrendezendő Pécsi Ipari Vásárra, amelyre július 15—24-e között kerül sor a szokásos helyen, a Köztársaság téri iskolákban és a sportcsarnokban. Az ipari seregszemlére több mint kétszáz vállalat, szövetkezet, intézmény és kisiparos jelentkezett. Habár a résztvevők száma a korábbinál kevesebb, a legtöbb kiállító a szokásosnál nagyobb területet igényelt, jelezvén, megragadva a vásár adta nyilvánosságot, színvonalasan szeretne bemutatkozni és termékeit propagálni. Ezúttal is itt lesznek a jugoszláv kiállítók, hiszen a vásár a magyar—jugoszláv határ menti csere egyik legfontosabb fórumának számít.

Máris megegyezés született, a Magyar Televízió július 15—24-e között esténként reklámműsort sugároz vásárunkról. A hírközléssel kapcsolatos egy másik érdekesség is: a számítástechnika bemutatkozása és szolgáltatása. A SZÜV a vásárban számítógépet üzemeltet. Erről a látogatók a legkülönbözőbb tudnivalókat lekérhetik, hogy mi hol található, ki mit állít ki, ki az ügyintéző, de a számítógép választ ad arra is, az idegen hol szállhat meg, milyen egyéb programot nyújt a város, mikor indulnak a vonatok.

Ha kell, ötször is szót kérek

Az Ormánság képviselője

A települések megtartóképessége nálunk nem az igazi — A képviselő csak egy a sok segítő közül — Nem érzékelem, hogy lenne nemzetiségi probléma — Kemény viták vannak szókimondó őszinteséggel

Míg arra várok a drávasztárai iskola csöppnyi tanári szobájában, hogy *Gázsity Milutinné* országgyűlési képviselő — itt az iskola igazgatója — végezzen a nagyszünetben a munkájával, van időm elgondolkodni azon, miért van az, hogy a tanári szobák mindenütt ilyenek. A pedagógusok szinte egymás hegyén-hátán ülnek, úgyszólván egy fiók meg egy fél négyzetméternyi íróasztal-felület az „irodájuk". Itt is öten ülik körül az asztalblokkot, készülnek a harmadik órára . . .

Kurta csengetés szólít négyet az osztályokba, az ötödik, a képviselőnő, marad. Az ő „lyukasóráját" használjuk fel arra, hogy a képviselői munkájáról folytassunk eszmecserét.

Gázsity Milutinné 1976-ban nemzetiségi képviselőként került a parlamentbe. Most az egyik legnagyobb baranyai választókerület az övé: Sellyétől Szalántáig nyúlik, 57 községe van (közte 6 nagyobb település) mintegy 28 000 lakossal.

— Az volt a tervem, amikor megválasztottak, hogy ciklusonként legalább egyszer eljussak minden községbe a székhelyközségekbe többször is, és ezt sikerült is megvalósítanom. S ha én nem jutottam el a választóimhoz, amikor valamiért szükségük lett volna rám, akkor ők jöttek el hozzám. Pl. Páprádról, Vajszlóról, Baksáról . . . Az első időkben nagy volt a levelezés, évente 400—450 levelet kaptam s volt nap, hogy tízet is hozott a postás. Most már kevesebb a levél.

— És mi volt a levelekben?

— Gépbeszerzéshez, óvoda-, iskola-, útépítéshez kértek segítséget, családi problémákkal kerestek meg . . . Minden levél örömet jelentett, a bizalom jelét láttam bennük, s közösségi dolgokban segíteni mindennél többet jelent.

— A magánügyek?

— Tudják rólam az emberek hogy számomra minden a család, s talán ezért is jönnek, ha valami gond van körülöttük. Netán az idősebb tapasztalatától is várják a segítséget. Legtöbbször a házastársak közti viszályokat kellett elegyengetni.

— Nemzetiségi képviselő — így is választották meg. Hogyan látja a nemzetiségek helyzetét?

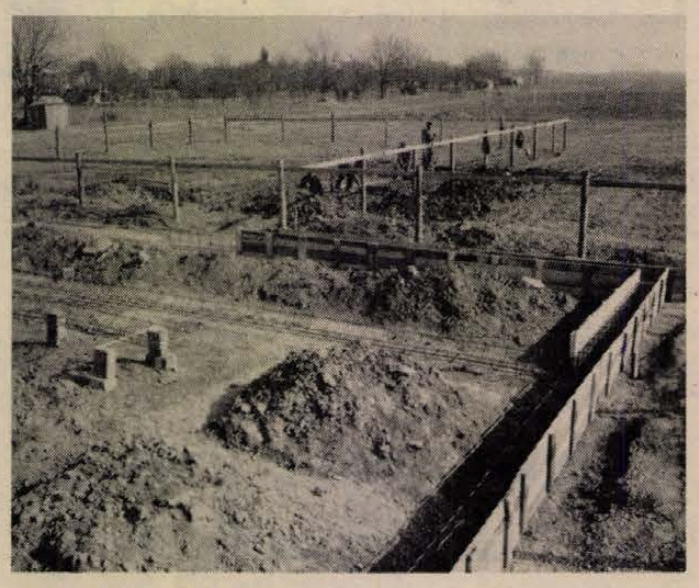
— Drávasztára és Szalánta — voltaképpen nincs is több igazi nemzetiségi falum, így nem is érzékelem, hogy lenne nemzetiségi probléma. Szerintem nálunk ilyen nincs is.

— Itt él az Ormánságban. Milyen ma az Ormánság?

— Csakugyan, majdnem az egész Ormánság az én választókerületemhez tartozik. Azt hiszem csak a nevében maradt meg. Iparban szegény ez a vidék, az ormánságinak messze kell mennie a megélhetésért. Szép települések vannak, de a megtartóképesség valahogy nem az igazi. Itt van pl. ez a falu, Drávasztára a maga 700 körüli lakosságszámával. 170-en járnak el innen is dolgozni, Sellyén túl Szigetvárig, Pécsig . . . Az lenne jó, ha több munkalehetőség volna a lakóhelyen. Számomra Baksa a jó példa, ahol a tsz melléktevékenységekkel sokat tett a lakosság megtartásáért.

— Mit tehet a képviselő a választóiért? Mi született a képviselő közreműködésével?

— Ha túl van az ember a dolgon, nem szívesen beszél már róla, dehát nézzünk körül . . . Nagycsány, Rádfalva, Páprád, Besence — út épült, a sellyei óvodához sikerült pénzt szereznem, amikor megtorpant az építés, besegítettem a vajszlói és a baksai iskola építésébe, bővítésébe. Több helyen kell bábáskodni, de szerencsére nem egyedül. A képviselő csak egy a sok segítő között.



Épül a baksai iskola

— A mostani országgyűlési ciklusban a kereskedelmi bizottság tagja. Kérem, beszéljen a bizottsági munkáról.

— Az előző ciklusban nem voltam bizottsági tag, de a képviselő joga, hogy jelen legyen az őt érdeklő bizottsági üléseken. A kereskedelmi bizottság üléseire is elmentem és fel is szólaltam az aprófalvak ellátásáért — az egész választókerületem ilyen falvakból áll. Gondolom ez is hozzájárult, hogy 1980-ban a kereskedelmi bizottság tagja lettem. Az országgyűlési bizottság olyan fórum, ahol az ember kertelés nélkül elmondhatja a gondját-baját — természetesen ezt a választókerületre értem —, de láthatja azt is, hogy milyenek a lehetőségek. A bizottságban kemény viták vannak a szókimondó őszinteség jegyében. Ha kell, ötször is szót kérek és kapok, s ha kell, a miniszterrel való egyet nem értésemet is kifejezem. Minden bizottsági tag érzi a felelősséget, ahányan vagyunk, annyiféle nézőpontból figyeljük a dolgokat. Engem a falusi ellátás izgat, áfész-oldalról szemlélem a történéseket.

— És milyen a falusi ellátás?

— Többször is kifejtettem a véleményemet a falusi boltok szükségességéről, szerepükről a helyi ellátásban és a bizottságban nagyobb odafigyelést ígértek. Azóta jobban figyelem a mi üzleteinket, s a tőkehús kivételével mintha jobb is lenne az ellátás. A kenyér is naponta biztosított, csak a minőségéről ne beszéljünk. Visszatérve a bizottsági munkához: általában kéthavonta ülünk összesze, néha más bizottsággal együtt az ott folyó munkán keresztül nézzük az országgyűlést, teljesebb képet kapunk róla.

— Országos dolgokban tehát szinte teljes körű a tájékozottsága a kereskedelmet illetően. De vajon a megyéről milyen az áttekintése?

— A Megyei Tanács kereskedelmi osztálya révén minden tájékoztatást megkapok . . .

— Ez elegendő? Engedje meg, de az ilyenkor év elején esedékes tervegyeztető tárgyalásokon, amelyeken a minisztériumok vezetői a megyei vezetőkkel tekintik át a tárca és a megye közös dolgait, az illetékes képviselőt — mármint az országgyűlési bizottság szerinti illetékest — még soha nem láttam az ilyen tanácskozáson. Miért?

— Nem is tudom . . . Lehet, hogy nem is gondoltak rá, hogy esetleg mi is hozzászólhatunk a dolgokhoz . . . Mondjam azt, hogy sokszor úgy érzem, mintha a fővárosban, a különböző minisztériumokban nagyobb lenne a képviselői tekintély, mint itthon?

— Ezek után hadd kérdezzem már meg: hol a helye a megye közéletében?

— Nehéz erre válaszolni. Nagyon elvont dolog ez, és ha őszintén nézzük . . . Szóval, ha a járáshoz hívnak, az asztalfőre ültetnek, pedig én ezt nem szeretem. Aztán elvárják az embertől, hogy mindig okosat, bölcset mondjon, pedig ez nem megy, csak ha valamihez ért is az ember. Úgy vélem, olyan mozgatórugó vagyunk, ami hozzásegít a dolgok menetéhez, hogy egy-egy valami létrejöjjön. Mint képviselő járok el különböző helyeken, meghallgatnak, tanácsot adnak, netán egyet is értenek velem . . . De minisztériumból nekem még nem kellett üres kézzel visszajönnöm, ott mindig elintézem, amiért mentem.

Hársfai István

Harmadik éve önállóan

Hétszázezer pár cipő Szigetvárról tőkés exportra

Két nap alatt két bőröndnyi mintakollekció — Simontornya az igényeknek megfelelően azonnal szállít — Hetvenmilliós nyereség — Jelentős béremelés minden évben

Fennállása óta tán a legjobb évét kezdte meg idén januárban a Szigetvári Cipőgyár. Ugyanakkor ez az év az igazgatónak, Horváth Józsefnek a jubileuma is, aki pont 10 éve került a gyár élére vezetőnek. A fiatal alig 40 éves igazgató tűnődve mondja:

— Magam is meglepődök, amikor visszatekintek az elmúlt 10 évre. Szép is volt, rossz is, könnyű is meg nehéz is. Akkor egymillió pár cipő volt a gyár éves termelése, tőkés exportja egy darab sem. Ezzel szemben az elmúlt évben egymillió-hatszázötvenezer pár cipő került le a szalagokról és ötmillió-ötszázezer dollár értékű exportot bonyolítottunk le. Ez több, mint amire számítottunk.

— Ez az év az önállóság harmadik éve. Gondolom vannak már tapasztalatok.

— Amikor 1980-ban kiváltunk a Minőségi Cipőgyár kebeléből, nem nagyon tudtuk, hogy is lesz. Exportrendelésünk még egy darab sem volt. A lelkesedés és lendület, amivel elkezdtük, a dolgokat mégis átsegített a nehézségeken. Az első év ösztönössége, lendülete tavaly már tudatossá vált, pontosan tudtuk, mit akarunk, és ezért mit kell tennünk. Sikerült a cipőinknek nyugati piacot találni, de hogy ez biztos piac maradjon számunkra, sok mindent másképp kellett tenni, mint eddig.

Fél éve jártam a Szigetvári Cipőgyárban és a gyár reklámfőnökétől megtudtam, mit is jelent ez a másképp? Egy példát említett: az amerikai üzletember pénteken megérkezett a Ferihegyi repülőtérre, onnan egyenesen Szigetvárra hajtott. Itt a gyárban szombat, vasárnap egész nap, még éjjel is dolgoztak, és a hozott tervrajzok alapján elkészítették a modelleket, így az amerikai hétfőn már ismét ülhetett a repülőre a két bőröndnyi mintakollekcióval. Ezen a bravúron még ő is elcsodálkozott és gratulált. Azóta ez a vevő biztos megrendelést jelent. A gyár 1 millió 650 ezer páras termeléséből 620 ezer pár került tőkés piacokra, és ebből 500 ezer párat ez az amerikai üzletember vitt el.

— Minden üzletet, amit elvállaltunk, mennyiségben és minőségben pontosan teljesíteni kell — folytatja Horváth József. — A nyugati üzletkötők magyarázatot nem fogadnak el. Ha valami nem úgy van, ahogyan megállapodtak, egyszerűen lemondják a rendelést.

— Azt mondják a világválság miatt különböző területeken beszűkültek a piacok. Szigetvárnak hogyan sikerült ezt kivédenie?

— Csak gyorsasággal, rugalmassággal és természetesen jó minőséggel. Mondok egy példát. Mi a nyugatra gyártott cipők egy részét külföldi bőrből készítjük. Volt olyan szezon, amikor az egyik cipő nagyon fogyott, és kaptunk Amerikából telefont, hogy ebből a típusból még kérnek, de zöld színben. És előfordulhat hogy zöld színű bőrünk éppen nincs. Nos, létrehoztunk egy kooperációt a Simontornyai Bőrgyárral. Ezentúl nagy mennyiségű félkész bőrt is vásárolunk, és a simontornyaiak a mi igényeinknek megfelelően fejezik be a kikészítést.

Nyugati exportra készült női cipők a Cipőgyár bemutatótermében. Előtérben az idei év egyik legnagyobb slágere, a puha bőrből készült, szőrmebéléses, mindkét oldalán cipzáras női csizma.
Laufer László felvételei

Olaszország a cipőnagyhatalom. Mégis mellettük is ott lehet maradni a piacon. Hiszen ott sem ügyesebbek az emberek, mint itt, csak itt nehezebbek a körülmények. Úgy fogalmazhatnánk, ugyanazért az eredményért nekünk több kört kell futni — hát mi lefutjuk. Természetesen mindez nem menne, ha nem lenne ilyen a kollektíva, mellyel ezt meg lehet csinálni. Ügyes, kockázatot is vállaló vezető garnitúrát sikerült létrehozni — és itt most nem magamra gondolok! — és minden elismerésem a munkát szervező, előkészítő műszakiaknak.

— Mit tervez a gyár az 1983-as esztendőre?

— Még több munkát. Különösen a tőkés exportot szeretnénk növelni, 700 000 párra. Ennek érdekében idén először a szentlőrinci gyáregységünkben, ahol eddig csak felsőrészt készítettek, elkezdik a késztermék gyártását. Új piac ígérkezik Svédországból mintakollekciót rendeltek, amit a közelmúltban már el is küldtünk.

— Megérte-e kiválni a Minőségi Cipőgyártól és önálló utakat járni?

— Egyértelműen igen! Akkor is sokat dolgoztunk, de az eredményét nem éreztük közvetlenül. Tavaly például 57 millió helyett 60 millió forint lett a nyereség. Dolgozóinknak az első évben 9 százalékos, tavaly 6,5 százalékos bérfejlesztést adtunk. Az idén sajnos szerényebb lesz, egyelőre 3,3 százalék. De ha ez az év is jól sikerül, később lehet több is. A munkakörülményeket is jobban tudjuk javítani, a dolgozók üdültetését is kedvezőbben oldottuk meg. A TANNIMPEX-el meglévő rendkívül jó kapcsolatnak köszönhetően egyre több dolgozónkat tudjuk külföldre utaztatni. Mégpedig nemcsak vezetőket. A párizsi bőrhétre például művezetőket küldtünk ki, mert semmilyen pontos elmagyarázás nem ér fel a saját tapasztalattal. Ha nyugaton ott akarunk lenni, erre is gondolni kell. A TANNIMPEX — természetesen a lehetőségeken belül — maximálisan támogat ebben minket, hiszen egy-kétezer dolláron nem múlhat például milliós üzlet.

Sarok Zsuzsa

„Honosít" a Sopiana Gépgyár

White Cap üvegzáró

Prototípus jövő tavaszra
Várható az önálló exportjog is

Régi gondja a magyar konzerviparnak a termékek csomagolása. Hiába jóízű a hazai uborka, a meggy, a cseresznye és a lekvár, ha az üveg nem korszerű, nem tetszetős, ha a konzervdoboz — netán — rozsdás, az igényes vevő ímmel-ámmal veszi meg, vagy meg sem vásárolja. Ezen a gondon segít majd az a gőzvákuum-üvegzáró gép, melynek licencét most vásárolja meg a Sopiana Gépgyár — konzervgyáraink segítségével, a TECHNOIMPEX-en keresztül — a White Cap amerikai cégtől.

Régi problémája az iparágnak az üvegeket lefedő lapkák gyártása is, ez azonban már korábban megoldódott. Debrecenben már gyártják, (Nagykőrösön pedig az idén gyártani fogják) a csavaros, műanyagbetétes, úgynevezett twist-off záras fedeleket. Az ezeket készítő gépsor szabadalmát nem volt célszerű megvásárolni, annál inkább szükségesnek látszik azonban megszerezni a licencét annak az automatának, amely a kész üveget lezárja, „összeszereli", mert ebből a hazai konzervgyáraknak nem csak néhányra, hanem — előreláthatólag — 40—50-re is szüksége lesz. A gép tehát, amit a Sopiana sorozatban fog gyártani, adagolás után „melegen" zárja, majd lehűti az üveget és tartalmát, s ezáltal az üvegben vákuum képződik. Ezt — és egyben a zárás tökéletességét —, maga a gép, egy detektorával ellenőrzi is.

Hosszú és alapos tájékozódás után vásárolta meg éppen ezt a szabadalmat a gyártó cég, illetve a konzervipar éppen az International White Cap cégtől, amely nemcsak nevében nemzetközi: 16 amerikai leányvállalatán kívül mintegy 900 zárógépe dolgozik — egy részük bérleményként — a földkerekség különböző országaiban.

A licenc természetesen nem olcsó: 300 ezer dollárba kerül! De éppen az eddigi hazai tapasztalatok bizonyítják, hogy érdemes ezt a jelentős valutát a megvételére fordítani. Ez idő szerint is húsz ilyen automatát bérlünk, s a díjuk egyenként és évente 260 ezer forint. Konzerviparunknak azonban nem ennyi, hanem — mint jeleztük — legalább ötven ilyen gépre lenne szüksége, s ezeknek a bérleti díja — másfél éves periódusokkal számolva — 500 ezer dollárt tenne ki. Nyilvánvaló tehát, hogy a szabadalom megvásárlása a kifizetődőbb, gazdaságosabb. Annál is inkább, mert később lehetőség nyílhat arra is, hogy a Sopiana esetleg olyan országoknak gyártson belőlük, amelyekben még nem találhatók.

Erről — vagyis a licenccel járó exportjogról — egyébként a márciusban véglegesítendő szerződésben állapodnak meg pontosan, bár a lényeget tekintve az egyezség már a napokban létrejött. A pécsi gyár a műszaki dokumentációt várhatóan egy-két hónapon belül megkapja, majd a honosítás: a saját dokumentáció elkészítése és a prototípus legyártása következik.

A Sopiana mintegy 20—30 mérnöke, technikusa várja mindezt „ugrásra készen". A prototípus elkészítését 1984 tavaszára tervezik. A gép áráról egyelőre — érthetően — csak annyit tudnak mondani: igyekeznek a világpiacinak megfelelő másfél-kétmillió forintos ár alatt maradni.

Varga J.

Új laboratórium húszmillióért

Újabb szennyező és mérgező anyagokat ismernek fel

Sokszor kihegyezett téma, hogy a dél-dunántúli felszíni, felszín alatti vizek szennyezettsége nő, ami ellen védekezni kell, vagy mihamarább megelőzni a bajt. Mindez úgy lehetséges, ha gyors, pontos helyzetfelmérés segíti az elhárítást. Elsősorban ilyen céloktól vezéreltetve hozott létre az Országos Vízügyi Hivatal valamint a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság vízminőségvédelmi és talajmechanikai laboratóriumot Pécsett, a cerkúti gépüzem területén több mint húszmillió forintért.

A gép- és műszerpark értéke majdnem egynegyede a fenti összegnek. Csak hazai és KGST-országokbeli újdonságokat vásároltak, de nincs mit szégyenkezni egyikkel sem.

A múlt évben hetente, kéthetente és havonta járták ki mintákat venni, most a havi kiutazást sűrítik. Baranya és Somogy megyében a rendszeresen szennyező 50—60 céget évente 3—4-szer keresték fel, idén ennek a háromszorosát tervezik.

A gyakori helyszínelés azért lehetséges, mert félig, vagy majdnem teljesen automatizáltak a vizsgálatok. A megszokott elemzési időszak a nátrium, kálium, nitrogén, fémek „bemérése" esetében a felére csökkent. Lehetővé vált a nagysorozatú mintavétel egy ember egyidejűleg akár száz mintát is pontosíthat az automatikák révén.

Bővültek a vizsgálódási területek, többféle szennyező és mérgező anyagot ismernek fel. Még pontosabban határozzák meg egyebek között a nehézfémeket, a fémionokat, a foszfátot, nitrátot, ammóniumot, az összes béta-aktivitást. Lehetőség nyílik a fenéküledékekből, növényeken lévő bevonatokból, állattársulások, — így szitakötőlárva hal, vízibolha — viselkedéséből nehézfémionok jelenlétére következtetni. Ezenkívül biztosan kimutatják majd a nemcsak természetes eredetű sugárzó izotópokat, így a cesium —137-et, az ólom 210-et, a stroncium 90-et. Vállalni akarják a szennyező növényvédőszerek minősítését is.

Csuti J.

Új típusú konzervdobozok

A konzervdobozok formája, nagysága és kivitele nem sokat változott az elmúlt évtizedek során. Pedig bőven akad kifogásolnivaló rajtuk. Mindenekelőtt jóval könnyebbeknek, szilárdabbaknak és olcsóbbaknak kellene lenniük. Amellett ma már az is elvárható, hogy ne csak konzervnyitóval lehessen kinyitni őket hanem szabad kézzel, minden különösebb erőlködés nélkül is. Két újdonság megjelenése arra enged következtetni, hogy a konstruktőrök mégsem tétlenkednek.

Egy svéd cég olyan könnyen nyitható műanyag konzervdobozzal rukkolt ki, amelynek anyaga 135 Celsius-fokig bírja a hőterhelést, így hőkezelésnek is nyugodtan alávethető a benne tárolt élelmiszer. Az új típusú konzervdoboz fő alapanyaga a polipropilén, a „tiszta" műanyagok egyike, amit az egész világon engedélyeznek élelmiszer csomagolására. Az egyelőre csupán 0,4 liter űrtartalommal gyártott műanyag konzervdoboz könnyen feltéphető teteje nem válik el teljesen a doboztól, nem sérti meg a kezet. Tégla alakja — a szokásos henger formával szemben — szállításnál és raktározásnál 20 százalékos helymegtakarítást biztosít. A műanyag dobozok eltüzelhetők, égésükkor csak ártalmatlan gőzök és gázok szabadulnak fel így kifejezetten „környezetkímélőnek" számítanak. A speciális lezárótechnika a doboz tartalmát tökéletesen védi oxidálódás és nedvesség, illetve vízgőz ellen. A doboz külső felülete — további alapozás nélkül — alkalmas arra, hogy szöveget, ábrát nyomtassanak rá.

Teljes egészében vékony ónozott lemezből, mélyhúzással készül egy másik új típusú, lefelé kúposan keskenyedő dán konzervdoboz, amelyet téphető fedővel gyártanak. A fő probléma a fedőnek olyan ónozott lemezből való előállítása volt, amely elég kemény ahhoz, hogy erős legyen, és mégis elég puha ahhoz, hogy könnyen felnyithassák. A dobozok belseje kétszeresen lakkozva van, tárolás és szállítás céljából egymásba illeszthetők, mágnessel praktikusan mozgathatók. A konzervdobozokra ofszet nyomással kettő, négy vagy hat színben lehet nyomtatni.

Nagyszünetben jólesik a futkározás az iskola előtt a gyerekeknek

Mindig közös erőből épültek a közös célt szolgáló épületek

Iskolaépítés Királyegyházán

Az iskola áll.

A zsibongóban a nagyszünet zaja. S bár erőltetettnek tűnik, vélem, hogy Királyegyházán ma ez a legszebb zene; a körzeti iskola nebulóinak fortisszimója. Nem is olyan régen még csatárláncban adogatták a srácok a téglákat, azzal a tiszta buzgalommal, ami csak számukra adatott meg...

Az új iskola áll.

Királyegyháza és két társközsége — Sumony és Gyöngyfa — példát mutatott: lakói pontosan 1 786 315 forint értékű társadalmi munkával megépítették álmukat. Nyolctantermes, emelet iskolájukat bárhol megirigyelnék.

✦

— Kellett az iskola. Ez tény, — mondja Moharos Géza tanácselnök. — Volt rá némi pénzünk, s elképzelésünk is garmadával. Csak egyet nem tudtunk: Vajon mennyi erő rejlik önmagunkban?

A tanácselnök szobájában Marton Gyula kisiparos. Kacsar Béla foglalkozására nézve nyugdíjas, de tanácstag, falukrónika író — és mindenes. A falu Béla bácsija.

Amikor az iskolaépítés szóba jött, 1,7 millió forint tőkéje volt a tanácsnak, s több alternatíva között választva elvetették az új iskola építését négytantermesre gondoltak — s úgy döntöttek, hogy a régi négytantermes iskolát megemelik egy szinttel. Munka közben azonban sikerül a régi részt is korszerűsíteni. Egészen szűk költségvetést készíttettek de így is 3,5 milliót számítottak ki.

— Merhetünk-e ilyen kockázatot vállalni? ... — mondja a tanácselnök. — Összehívtuk a falugyűlést 1981 januárjában — melyen 38 iparosmester is részt vett —, s nyíltan elmondtuk a helyzetet. A falugyűlés döntött: kezdjünk!

Kacsar Béla néhánylapos feljegyzést ad át: a helybéli iskolák építésének történetét. Alcím: helytörténeti feljegyzés a községi krónika számára.

— Ha átolvassa, ebből kiderül; ezen a vidéken mindig közös erőből épültek a közös célt szolgáló épületek.

✦

Királyegyháza 1940-ben született Magyarszentiván és Vásárosszentgál egyesítése nyomán. Az egyesítés formaság volt csupán: a két falu mint két utca, korábban is összeért. De akkoriban sem ment könnyen az összevonás. Mi legyen a község új neve? Szentgálosiván? Hogyne! Miért kerülnek előrébb a szentgáliak? Jegenyés? Jegenye csak az egyik községben van...

Végül az egyház döntött.

A két szent is egymás mellé került a templomban.

Csak az iskolák maradtak külön. Négy osztály itt, négy ott. Részben osztott, két tanerős oktatás... Aztán 1965-ben megépült egy új, négytantermes iskola. Ezt az iskolát emelték meg most, egy emelettel...

Szentgál és Szentiván ismét egyesült...

✦

Vannak könnyű s vannak nehéz dolgok az életben. Nem irigyeltem a tanácselnököt, amikor megpróbáltuk számba venni: vajon, hogy álltak össze apránként az új iskola téglái? Oly sok a forráshely, hogy órákig lehetne citálni.

— Teljesen nyilvánvaló — mondja Moharos Géza —, hogy a koordináció az én feladatom volt. Összefogni gépet, embert, munkát...

— Időben ez mit jelentett?

— Volt olyan évem — különösen az első —, amikor nemigen akadt szombatom, vasárnapom.

A nagyszabású munka 1981-ben indult. Az iskola osztályait szétküldték a községben — volt osztály a könyvtárban, magánházban, a tanács vb-termében... A tető bontása társadalmi munkában folyt.

Béla bácsi házról házra járt a téglajegyért...

— Csak egy talicska téglát jöttem!

— Nincs nekünk, egy szál se...

— Van a Tüzépen.

— Mennyi kéne?

— Amennyit gondolnak. Itt a lista...

A generálkivitelezést a tsz vállalta; a szentlőrinci szövetkezet építő brigádja. A generálkivitelezés nem fedi pontosan a valóságot; inkább a munkák nehezebbjét mondjuk. S nem akárhogy. Az általuk végzett munka értékének 25 százalékát — Királyegyházának ajándékozták.

Téglajegyből 46 000 forint jött be.

Amikor szólt az elnök, jöttek a helybéliek, jöttek Sumonyból, jöttek Gyöngyfáról...

Marton Gyula villanyszerelő kisiparos: ő a szentlőrinci KIOSZ-elnök. Az iskola villanyszerelését a vejével és két tanulóval csinálták — ingyen.

— Jó érzés volt itt dolgozni. A lányom is itt tanít, ebben az iskolában. My Gyuláné...

Hívta a szentlőrinci KIOSZ-brigádot: szakemberek a környék szinte összes községéből.

Kémiaóra a hetedikeseknek a jól felszerelt szakkabinetben
Fotók: Laufer László

Festés, tetőfedés, burkolás, vízvezeték-szerelés, szennyvízelvezetés... A helybéliek közül 277 ember iratkozott fel a munkalistára. Egyetlen család nem volt, ahonnan ne jöttek volna, akik néhány forintot ne adtak volna.

De példát mutattak mások is. Dr. Kamarás Béla — a Pécsi Hőerőmű dolgozója — családi kapcsolatai révén szintén Királyegyházáért dolgozott. Pályamunkát készített — az olajenergia kiváltására — s ezzel 140 000 forintot szerzett az iskolának az erre a célra létrehozott állami támogatásból.

Az iskolában benne van a szentlőrinci költségvetési üzem, a tsz, az Áfész, a helyi víz- és csatornaművek, a KIOSZ, a Bikali Állami Gazdaság Sumonyi halgazdaságának munkája...

Kérdem a tanácselnököt:

— Az építkezésnek egyéb velejárói is vannak...?

Izzadnak a kőművesek, különösen nyáron, ha tűz a nap...

Érti a kérdést.

— Pálinka, sör és kisfröccs. Erre gondol? Hát az is jut.

— Melyik költséghelybe fért be?

Sehova.

Mondja: szinte mindenki részt vállalt ebben is. Egyszer kinézett a kocsmáros, s kiküldött néhány láda sört. Másszor az iparosok dobtak fel valamit. Zsebbe nyúlt a tanácselnök is. Amikor a szentlőrinci iparos-brigád jött ki, az egyik asszony ebédet főzött...

— Szervezés kérdése az egész.

Megesett, hogy valaki még munka előtt bekapott; az erős pálinka főbever. Hazaküldték. A következő vasárnap ismét eljött, s egyetlen földecivel úgy tolta a betonnal rakott talicskát, hogy alig tudták követni a betonozók.

✦

Gajdos Istvánné az iskola igazgatója. Érthető az öröme: tavaly szeptembertől együtt van a csapat.

— Minden szempontból jó ez. A körzeti iskola minden tanterme egy épületben. Csak az ért meg bennünket, aki az ellenkezőjét is próbálta.

Vincze László a múlt évben földrajzot tanított. Amikor az iskola osztálytermeit néztük, az elrongyolódott térképekre mutatott:

— Szinte nevetséges volt. Hónom alatt néha két-három térképpel is futni a falu egyik végéből a másikba.

— A jövő?

Az igazgatónő ránéz a tanácselnökre. Tőle várja a választ.

— Amikor befejeztük, elhatároztam, ilyen munkát többet soha. Ha együtt a pénz, lehet építeni. De az az igazság, hogy kéne egy tornaterem. Van egy kis pénz. Most lesz a falugyűlés...

✦

A közös építkezés egyik legszomorúbb pillanata: lebontják az egyszintes épületről a tetőt, megerősítik, állnak a falak a második szinten is, s akkor jön egy iszonyatos felhőszakadás... Lázik az egész épület, hullik a vakolat, tenyérnyi darabokban a plafon. A fólia nem bírta ki...

Újra kezdeni, kőműveseknek vakolóknak, parkettázóknak.

Végül is Kacsar Béla beírhatta a falukrónikába: 1982. augusztus 23-án felavatta a a község az új iskolát, és a hozzá kapcsolódó kazánházat. Az iskola központi fűtéses, s a kazánházból fűtik az óvodát is...

Kozma Ferenc

6. HÉTVÉGE

Hivatkozók

A mindig segítőkész barátok ezúttal sem hagyták cserben szerencsétlen — önsajnálatában olykor még másokért is könnyet hullató cimborájukat. A segítség ezúttal nemcsak abban merült ki, hogy kifizették helyette a kocsmaszámlát, hanem egymással teljes egyetértésben tanácsot is adtak, hogy miként, kinek a segítségével mászhatna ki abból a féligmeddig képletes gödörből, amelybe szerinte a rút világ taszította ismerői szerint pedig a sör...

Szóval, azt javallották, hogy a tetemrehíváskor — illőbb szófűzéssel a felelősségrevonás alkalmával — nyugodtan hivatkozzon X elvtársra, a vele való barátságra, a teljes nézetazonosságra, mert X elvtárs szinte családi kötelékben él azzal a főemberrel, aki őt majd kérdőre vonja...

Mindez igaz volt, azzal a borbocsánatos tévedéssel hogy X elvtársnak nem a főemberrel, hanem annak bájos, válófélben lévő feleségével volt szinte „családi köteléknek" nevezhető kapcsolata... A cimbora persze hivatkozott, dús fantáziával még szebbnek festve a valótlanságot — mármint X-el való, szinte gyermekkorból datálódó, mély emberi barátságát — és még a sörtől sem nézett olyan bambán mint amikor felfogta, hogy kegyes megbocsátás helyett két lábbal rúgták ki az irodából.

Nehogy azt higgyék, hogy mosolyogtató kedvemben meséltem el ezt a kaján-frivol történetet. Inkább tanulságképpen, mint ahogy az illető hivalkodását és hivatkozásait már rég megunt barátok is tanulságnak szánták, ha az önsajnáltatót sajnálók szerint kegyetlen módszerrel is: a dolgok elrendezésének nem éppen a legegyenesebb útja az, ha valaki másra hivatkozunk, magát mentve...

Ha jól belegondolunk, ez a magatartás csak torzultabb, galádabb változata annak a gyermekkorban szinte természetes és megbocsátható védekezésnek: nemcsak én törtem be az ablakot a Jóska is ott volt...

Bármilyen furcsán hangzik is a magukat másra, barátságra, ismeretségre, kapcsolatra való hivatkozással menteni akarók még kevésbé ártalmasak, mint szintén hivatkozó társaik, akik nem szúrják el ilyen otrombán a dolgot. Ők megfontoltabban, előrelátóbban, szinte tervszerűen cselekszenek, ha el akarnak érni valamit. Márpedig a hivatkozók kivétel nélkül el akarnak érni valamit, úgy, hogy közben azt sugallják, ezt tulajdonképpen nem is ők szeretnék, hanem valaki más, akinek rangja, tekintélye, tisztessége nem engedi meg, hogy kérjen.

Ugye, ez így elég bonyolultan hangzik, hadd világítsam meg néhány példával, hogy tulajdonképpen kikről is beszélek. Bekopog a tanács illetékeséhez egy „hivatalból barátja", és azt mondja: stég kellene már a vízhez, mindenfelé van már, hát pont itt ne lehetne csinálni? Az első menetben győz az igazság, miszerint a tanácsi ember azt mondja, amit az illető is pontosan tud, hogy a szabály szerint oda nem lehet stéget építeni. Ilyenkor következik a halkra fogott szó, a bizalmas íróasztalra hajolás: „Tudod, hogy magamért nem szólnék, tulajdonképpen nem is én akarom, de tudod Neki is fontos lenne". Szavait megerősítendő jobb hüvelykujjával bizonytalan irányba felfelé bök, és kifordult szemekkel lesi a hatást.

A dialógus menetrend ilyenkor több irányt is vehet, a legtöbb esetben azonban a meglepetés ezt a kérdést diktálja: „kinek?". A hivatkozó ebben a helyzetben sem jön zavarba, mert vagy tovább sejteti, hogy ez legalábbis az atyaúristen első kívánsága, vagy elmormog egy nevet, ajkaira téve ujját, — bizonyítandó, hogy most aztán hétpecsétes titkot osztott meg. Könnyű beleesni a csapdába. Ha a sugalmazó óhaja szerint cselekszik, szabályt sért, azzal a közérzetet, szélesebb értelemben közéleti bizalmat rontó hittel, hogy ezt a szabálytalanságot fentről kívánják. Ha ellentmond, vagy legalábbis megpróbálja ellenőrizni a sugalmazott állítást, akkor sem sokkal könnyebb a helyzete, mert már beleplántálták a gyanút: hátha...

A rontó szellem hatása szinte lemérhetetlen.

A példában említett esetben csakhamar viszonylag szerencsés fordulatot vett az ügy. A tanácsi illetékes összefutott az elmormolt Névvel, és szőrmentén megemlítette, hogy tényleg kellene-e tenni valami stég-ügyben? Ott nyomban kiderült, hogy a Valakinek nincs ugyan víziszonya, de háza sincs arrafelé, s ha lenne, sem kívánná, hogy miatta vegyék el a tilalomfát. „Hogy is képzelnek ilyet? „— dörögte joggal sértetten, s követelte a hivatkozó kiadatását. Kiadták, behívatták, elbeszélgettek vele. Sértett mosollyal távozott — ugyanis a felháborodás felhangjaival visszautasítva a vádakat mindent simán letagadott... A rontó szellem hatása az is, — remélem, hogy csak az —, hogy a Valaki nem állt ki egyértelműen a tanácsi ügyintéző mellé, — bizonyára azért mert neki is eszébe villant, hogy: hátha..."

A másik példa anekdotába illő, de nem az. A fiatalembert, belépése napján nagy fekete autó vitte az intézmény bejáratáig. Egy jó év múlva derült csak ki, hogy együtt katonáskodott a sofőrrel, s az égvilágon semmi köze sincs az autót „rendeltetésszerűen" használó megyei vezetőhöz. Ő ugyan nem szólt, bár csodálkozott kissé, hogy minden híreszteléssel szemben mennyire megbecsülik a pályakezdőket, elnézik kisebb-nagyobb mulasztásait, tévedéseit és furtonfurt kérdezgetik, hogy jól érzi-e magát ebben az egyébként összeforrott, „ugye milyen baráti" közösségben? A dolgok rendje szerint persze vérszemet kapott, s amikor a vélt patrónusnak véletlenül némi zavart heherészés közben megemlítették, hogy bizony „huncutkodik" egy kicsit a gyerek de... — akkor estek hanyatt. „Hát miért nem rúgjátok ki?" — hangzott a válasz amire többen ismét hahaházni, kezdtek, mert akkor még jó viccnek tartották. Nem volt az. De ezzel még nincs vége a dolognak. Eltanácsolása után az ifjú elkezdett hivatkozni, imigyen: „jól ismerem ennek meg ennek a viselt dolgait, én aztán tudom, hogy..."

Nem hiszem, hogy bárkinek is a szomszédba kellene szaladnia további példákért.

Persze, azt sem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a hivatkozók csak akkor boldogulnak ha hivatkozással bárkinél, bárhol, bármilyen ügyben való, ban boldogulni lehet. Mert ha nem a személy számít, hanem az ügy igazsága a fontos, akkor felesleges név-dorongokkal döngetni a kapukat.

Még egy dologról feltétlenül szólni kell a hivatkozás emberi és társadalmi hitelrontó hatásával kapcsolatban. Az egyik városi vezető keserűen meséli: „egyszer csak hallom, hogy elintéztem a Petőfi utcai útépítést. Suttogták itt visszahallottam ott, pedig becsszóra fogalmam sem volt arról, hogy mi a csudát is intéztem én el? Legyintettem rá, ott egye a fene. De az betette az ajtót, amikor a fogadóórán azt mondja az egyik ember, ha el tudtam intézni a Petőfi utcában, intézzem el náluk is nem lesznek ám hálátlanok. Erre elkezdtem nyomozni és kiderült, hogy egy közeli ismerősöm terjesztette a hírt: ő elintézte nálam, hogy betonút legyen abban az utcában. Nem intézte el, uavanúgy tervben volt, mint a többi. De most járkáljak várostervvel a hónom alatt, hogy minden sandán vigyorgónak külön-külön bizonygassam az igazamat?"

Lehet hogy az előbbi példa sugallja a cinikus feltételezést: el tudják képzelni, hogy ebben az országban **hány tégla** „mozdult" olyan ismert nevekre való hivatkozással, akik máig sem sejtik a „nekik köszönhető" dolgokat? Mikor jutunk már el odáig, hogy csak egy valamire lehessen — de arra azután teljes súlyával, tekintélyével — hivatkozni: a munkára?

Azért a személyre szóló hivatkozásnak is ellent lehet ám állni. Mondjuk ilyenformán: a rendőr igazoltat egy szabálytalankodó gépkocsivezetőt, aki tiltakozik, dühöng, majd utolsó tromfként odavágja. „Ismerem ám a főkapitányt!" „Én is" — mondja a rendőr és megbüntet.

Kónya József

Elméleti konferenciák, életmű-könyvkiadás, kiállítások

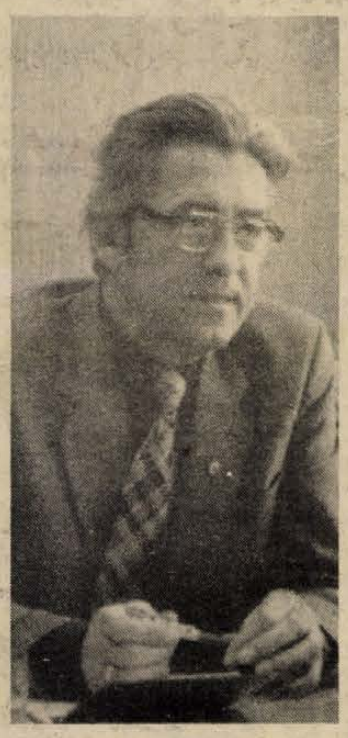
Marx Károly-év az NDK-ban

Nemzetközi újságíró-találkozó a nagy forradalmár halálának 100. évfordulója alkalmából

A lipcsei Karl Marx Egyetem homlokzatán lévő, Marxra, a munkásosztály összefogására emlékeztető dombormű. (A szerző felvételei)

Az egész világ 1983. március 14-én emlékezik meg Marx Károly halála 100. évfordulójáról. Már eddig is több országban rendeztek ünnepségeket, kiállításokat, könyveket jelentettek meg, életútjának fontos emlékhelyeit megörökítették.

A Német Demokratikus Köztársaságban a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága 1983-at Marx Károly-évnek nyilvánította. Az NDK Újságíró Szövetsége a közelmúltban nemzetközi találkozót rendezett a szocialista országok újságírói részére. A találkozó alkalmából részletes tájékoztatást nyújtottak a Marx-év rendezvényeiről, annak tervezett politikai tartalmáról. A vendégeket — köztük a magyar küldöttséget, melynek rajtam kívül tagja volt Papp Gábor, a Népszabadság munkatársa — sok olyan helyszínen látták vendégül, ahol az évforduló kapcsán kiemelkedő rendezvényeket terveznek, illetve, ahol már eddig is jelentős elméleti, kutató munka folyt az évforduló jegyében.



Dr. Heinrich Gemkov, a Német Szocialista Egységpárt Marxizmus—Leninizmus Intézet igazgatója a tervezett elméleti konferenciákról, könyvkiadásról, kiállításokról tájékoztatta a szocialista országokból érkezett újságírókat.

A nemzetközi találkozó első színhelye Berlinben a Német Szocialista Egységpárt Marxizmus—Leninizmus Intézete volt, ahol *dr. Heinrich Gemkov* professzor, az intézet igazgatója arról az elméleti tevékenységről adott tájékoztatást, amely Marx Károly tanításainak további széles körű megismertetését, elméleti tevékenysége napjainkban is ható aktualitását kívánja igazolni. Ennek jegyében tervezik áprilisban egy nemzetközi elméleti tanácskozás megszervezését, újra kiadják Marx Károly életművét könyvalakban, ezek sorában több olyan levelét, melyet eddig nem jelentettek meg sehol a világon. Ugyanakkor, több népszerű kiadvány, emlékkiállítás mutatja majd be forradalmi tevékenységét.

A berlini Humboldt Egyetem múzeumában, ahol a nemzetközileg is jelentős, nagy történelmi múlttal rendelkező egyetem hagyományait őrzik, s tisztelettel emlékeznek mindazokról a világhírű tudósokról, akik itt tanultak, oktattak, világhírű felfedezések fűződnek neveikhez, kiemelkedő helyet biztosítanak Marx Károly emlékének. A trieri gimnázium elvégzése után előbb a bonni, majd a berlini egyetemre iratkozott be, jogot tanult, de legszívesebben a történelemmel és filozófiával foglalkozott. Egyetemi tanulmányait 1841-ben Epikurosz filozófiájáról írott doktori disszertációjával fejezte be. Amikor Jénában jártunk, idegenvezetőnk büszkén hivatkozott arra, hogy jogi diplomáját ezen az egyetemen szerezte meg, disszertációját itt védte meg. A Humboldt Egyetem múzeumában egy vitrinben láthattuk tanulmányi eredményeit megörökítő, egykori osztályzókönyvet, az ott töltött évekre emlékeztető arcképét, s a Kommunista Kiáltvány első kiadásának fakszimiliéjét.

Marx Károly soha nem járt az egykori Chemnitz városában, mely napjainkban nevét viseli. *Wolfgang Enders*, a megyei pártbizottság ideológiai titkára elmondotta, hogy a város forradalmi mozgalma dicső múltra tekint vissza, jelentős szerepe volt a Német Kommunista Párt megalakításában, s a Német Demokratikus Köztársaság megalakulása után országosan is kiemelkedő eredményeket értek el a népgazdaság fejlesztésében. Ezzel érdemelték ki, hogy harminc évvel ezelőtt felvehette a város Marx Károly nevét. Napjainkban a városban 215 ezer párttag van, ennek 62 százaléka munkás. Az ország ipari termelésének 13 százalékát adja Karl-Marx-Stadt megye nemzetközi hírű szerszámgépgyártása, könnyűipara, elektronikai ipara. Erről magunk is meggyőződhettünk, amikor a modern, „Numerika" nevét viselő automatikus vezérlő berendezések gyárában tettünk látogatást. Nagyszerű eredményeket értek el a mezőgazdaságban is, többek között hektáronként 46,1 mázsa gabonát, 229 mázsa burgonyát, 283 mázsa cukorrépát termeltek az elmúlt évben. A város jelentős tudományos központja az országnak, iskoláiban húszezren tanulnak. A Marx-évben a város dolgozói, a politikai munkások, párttagok, az ifjúsági szövetség tagjai érzik, hogy a névadóhoz méltó munkát kell végezniük. Ezért tartják legfontosabbnak az előirányzott népgazdasági feladatok maradéktalan megvalósítását, melynek érdekében széles körű munkaverseny-mozgalom bontakozott ki a megyében. A már említett „Numerika"-gyárban azt tapasztalhattuk, hogy minden munkahelyen konkrét vállalásokat tettek az évforduló jegyében, elsősorban a minőség, a hatékonyság javítására, az exporttervek maradéktalan megvalósítására.

Marx Károly ifjúkori képe, a Kommunista Kiáltvány fakszimile kiadása a berlini Humboldt Egyetem múzeumában.

Végezetül látogatásaink sorából említésre méltó az a tájékoztatás, melyet a lipcsei Karl Marx Egyetem újságíró-fakultásán *Werner Wittenbecher* professzortól, igazgatótól kaptunk. Ő arra hívta fel a figyelmet, hogy ebben az évben az újságíróképzésben a szokásosnál nagyobb figyelmet fordítanak Marx Károly életművének megismertetésére a hallgatókkal, különösen a szakdolgozatok, a tudományos kutatások témaválasztásaiban.

*

Összegezve a nemzetközi újságíró-találkozó tanulságait, a Marx Károly-év legfontosabb célkitűzései a következőkben fogalmazódtak meg előttünk:

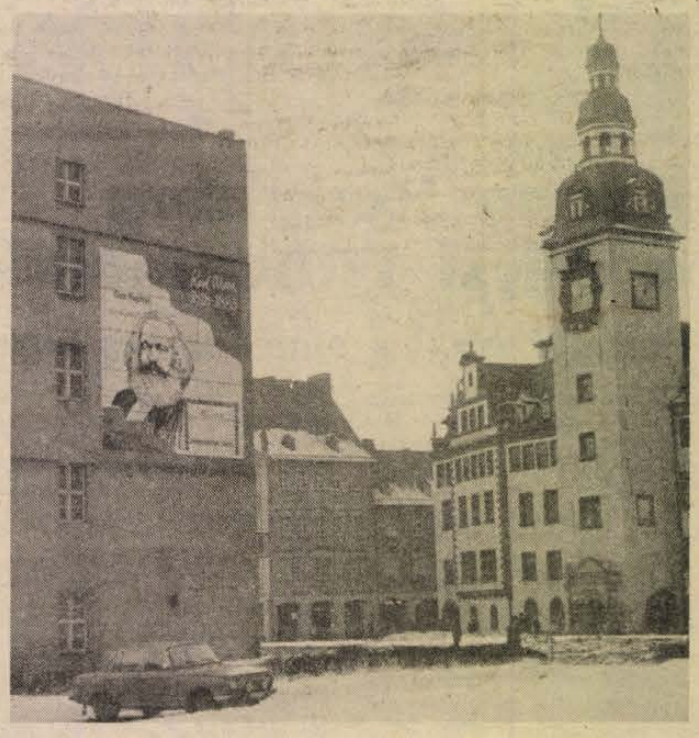
Az első legfontosabb feladatnak azt tartják, hogy elmélyítsék széles körben Marx Károly elméleti és forradalmi tevékenységének ismeretét. Ezzel kívánják bizonyítani tanításai napjainkban is ható, érvényes igazát. Ezzel párhuzamosan kívánnak fellépni mindazokkal a nézetekkel szemben, amelyek bárhol a világon meghamisítani akarják tanításait. Ehhez megfelelő eszközök állnak rendelkezésükre: elsősorban az évforduló eszmei tartalmát és feladatait megjelölő központi bizottsági határozat, a kutató és oktató intézmények produktumai, a pártoktatásban rejlő lehetőségek, a pártalapszervezetek tevékenysége, melyek sokat tesznek Marx tanításai ismertetésében a kommunisták körében.

Másodszor a Marx-évet arra kívánják felhasználni, hogy az 1983. évi népgazdasági terv teljesítésében a korábbi évekénél jelentősebb eredményeket érjenek el. Igen nagy célok elérését tűzték ki a nemzeti jövedelem emelésében, a munka termelékenysége növelésében, a külkereskedelmi forgalomban, a lakosság ellátásának javításában.

Harmadszor utalni kell arra, hogy Marx Károly életműve, forradalmi tevékenysége a német nép történelmi hagyományainak fontos része. Tartalmában mélyen a nép, a haladás érdekeit szolgálta, s útmutatásainak, tanításainak megvalósítása napjainkban is ezt segíti elő. Ezért nemcsak a párt, a kommunisták ügye, hanem széles népi, nemzeti egység megvalósításának eszköze is, a lakosság minden rétegéhez el kívánják juttatni ezeket az eszméket. De egyben ez kapocs is egy másik fontos, ez évben sorra kerülő évfordulóhoz. Ötszáz évvel ezelőtt született Luther Márton, aki tevékenységével nagyban hozzájárult a német nyelv, kultúra fejlesztéséhez. S éppen ennek az évfordulónak tervezett, nagyszabású megemlékezései igazolják egy igen fontos népfrontpolitika megvalósulását a Német Demokratikus Köztársaságban.

Mitzki Ervin

Karl Marx mellszobra Karl-Marx-Stadtban, a háttérben lévő épület falán a világ különböző nyelvein a Kommunista Kiáltvány befejező sorai.



Az NDK legkülönbözőbb városaiban ezekben a napokban hatalmas plakátok, falfestmények hirdetik a Marx Károly évet, ezek közül egy Karl-Marx-Stadtban.

A fiatal pár nagyjelenete (Vajek Róbert és Oláh Zsuzsa)

Tartuffe

Bemutató a Pécsi Nemzeti Színházban

Andresz Katalin és a címszereplő: Győry Emil
Fotó: Cseri László

Molière *Tartuffe*-jének korabeli kálváriája közismert. A darab körüli botrányok — többszöri betiltás, királyi vétó, egyházi átok — története modellül is szolgált egy húszadik századi drámához: Bulgakovnak az *Álszentek összeesküvéséhez*. A *Tartuffe* körüli indulatokat a maga korában éppen a bírálat jogossága váltotta ki. Molière, a jószemű szatírikus azonban olyan emberi magatartásformákat rögzített — a tartuffe-i képmutatást és az orgon-i fanatizmust —, amelyek örökérvényűeknek bizonyultak. A világ bonyolultabb lett, de a Tartuffe-ök és Orgonok ma is köztünk élnek.

A Pécsi Nemzeti Színház modern *Tartuffe*-felfogása — éppen a darab aktualitása miatt —, szakít a hagyományos francia szalon-díszletekkel és rokokó jelmezekkel. A vendégtervező *Csányi Árpád* könnyen mozgatható, praktikus díszletfala szobát, kaput, mosókonyhát jelöl; az ötletes talicska a bálákkal kanapé, szószék és babakocsi egyaránt. *Húros Annamária* a harmincas évek nosztalgiáját idéző modern ruhái — a kötött pulóverek, gyapjúsálak, fodros blúzok —, mind hozzájárulnak ahhoz, hogy az előadás külső képe mai legyen. Az a tény, hogy Molière nem, vagy alig jelzi a helyszíneket, és szabad teret enged a játéknak, lehetőséget adott *Nógrádi Róbert* rendezőnek saját Molière-elképzelésének megvalósítására. Rendezése a jellemkomikum helyett a szituációk kidolgozására törekedett, az előadás a helyzetkomikumok bravúros sorozatára épül. A komikum elsődleges forrása a szöveggel szinkronban lévő mozgás. Ez a mozgás — különösen több szereplő esetében — kitűnően megkomponált-megkoreografált. A színpadi játék dinamizmusa sajátos módon elsősorban a csoportjelenetekben érvényesül, két szereplő esetén az előadás gyakran veszít lendületéből. (Külön említendő, hogy Vas István csodálatos fordítása a sodró tempó ellenére is érthető-élvezhető marad!)

A nyitókép, amely meghatározza az előadás alaphangját, akár jelképesnek is tekinthető: a szereplők egyetlen szó nélkül végigrohannak a színen. A játék tehát olyan fölpörgetett lendülettel indul, amelyet a további jelenetek nem mindig tudnak tartani. Az előadás csúcspontja — ahol a helyzetkomikumok a legjobban érvényesülnek — az első rész Orgon—Mariane—Dorine jelenete. Száradó fehérneműk, szennyesruha-halmok, dézsák és teknő körül zajlik apa és lánya, majd Mariane és Valér összecsapása, a szobalány segédletével. A fergeteges tempójú jelenetben a szereplők vizes ruhákat vagdosnak egymás fejéhez, mosnak, súrolnak, sikálnak, keraetőznek és hemperegnek — a szöveg komikumát a színpadi játék hatásosan fokozza.

Az előadás ragyogó lendülete paradox módon akkor törik meg, amikor Tartuffe lép a színre, holott eddig minden és mindenki az ő jövetelét készítette elő. Furcsa kettőségnek lehetünk tanúi *Győry Emil* Tartuffe-alakításában. Ez a szerep valójában alkatilag nem az övé, de Győry van olyan tehetséges, hogy a nem rászabott szerepet is el tudja játszani. A kissé bizonytalan kezdés után remek pillanatai vannak, például Orgonnal való nagyjelenetében, amikor a fetrengő-rángó-megalázó színjátékban a bűnbánat hamis apoteózisát adja elő. Vagy alig színlelt, inkább valódi blazirtsága Elmira cselszövése kezdetén, amikor gyanakvása még erősebb a hiúságánál. A csábítási kulcsjelenet — amely a leleplezés végső színjátéka — nélkülözi az előadás lendületét és tempóját. Ebben része van *Andresz Katalin*nak is, aki túl fiatal Elmira szerepére — nyoma sincs benne az érett asszony férfiszédítő képességének. Ez a színlelési komédia olyan kamasz-játszadozás, amelynek egy minden hájjal megkent fickó nem ugorhat be.

Nógrádi Róbert rendező tehát hatalmas tempót diktál szereplőinek. A színészi alakítások valójában aszerint minősíthetők, hogy ki mennyire bírja ezt a tempót. Van, aki „viszi" az előadást: elsősorban *Vári Éva* Dorine-ja, aki szakítva a cserfes szolgáló megszokott szerepsémájával, természetes módon képviseli a valódi természetességet ebben az álszent, hazug környezetben. A fiatal szerelmesek szerepét általában passzívnak és hálátlannak tartják, ennek ellentmond *Vajek Róbert* (Valér) és *Oláh Zsuzsa* (Mariane) temperamentumos alakítása. *Sólyom Katalin* Pernellejének nagy szerepe van abban, hogy az előadás olyan erőteljes intenzitással indul. *Faludy László* — ki tudja, hányadszor! — kitűnő karakterfigurát formál. Vannak, akik lemaradnak a rendező diktálta tempóban: *Andresz Katalin* Elmirája, *Sipos László* Cléante-ja és *Safranek Károly* külsőséges eszközökkel megformált Damisa. Nem egyenletes alakítás *Ujlaky László* Orgonja. A figura megszállottságát, bigottságát jól érzékelteti, de indulatait gyakran csak hangerővel pótolja. Remek viszont a csalódás utáni váltása, az összeomlást követő megcsendesedése. Ő az, aki a kétes értékű happy-end után — a „jó király" deus ex machinaként oldotta fel a könnyen végzetessé válható történetet — megtörten kisétál a színről. Valójában Orgon az, aki ebben a játékban a legtöbbet veszített.

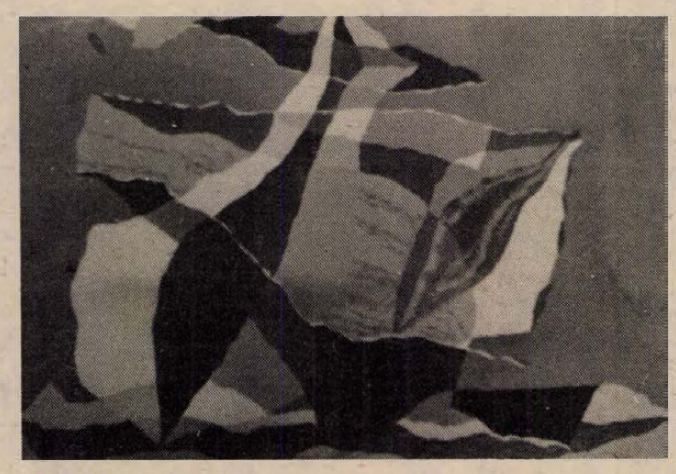
A pécsi Tartuffe szokatlanul fiatalos, temperamentumos, dinamikus előadás, amit nem annyira az egyéni alakítások, mint inkább az együttes teljesítmény fémjelez: mindenki cselekvő részese a remekül megkomponált és bravúros ritmusú játéknak.

Ézsiás Erzsébet

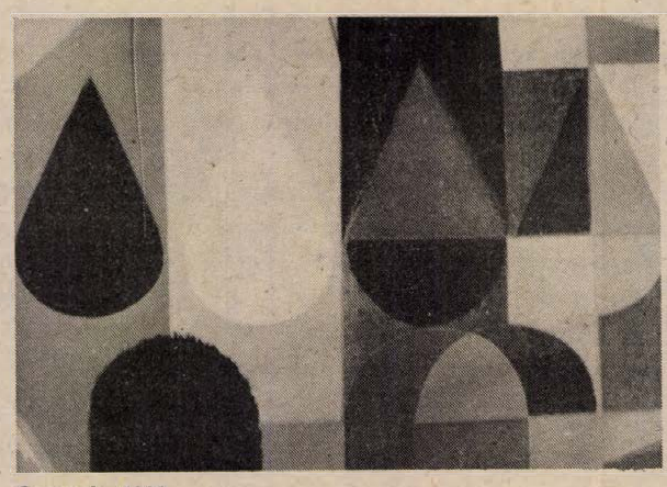
Válogatás Martyn Ferenc 1940–80 között készített műveiből

Írország térképe és könnycsepp

Új tárlat a Káptalan utcában



Sziklás tengeri emlék



Cseppek, 1982

A művészi értékek körüli, lassan érdektelenné váló viták árnyékában újfajta szükségletek tudatosultak. Az idézetek, az elméletek, a tekintélyelvű érvelés, az államigazgatási hitelű kiválasztás befolyása mellett mintha újra figyelnénk az érzékekre, a szem és tapintás adta élményekre. Előkerült újra a „szépség". Hiányoltuk, tehát keressük a hibátlanul megcsinált grafikát, festményt, szobrot. Örvendeni tudunk tiszta színek és vonalak harmóniáinak. Élvezni tudjuk a meghökkentő képzettársításokat, ha azt a megjelenítés és művészi technika tökélye teszi letapogathatóvá.

Megpróbáljuk felfedezni a történelmet. Schallaburgban diadalmenetet tartott Mátyás udvarának művészete, s ha a pécsi XI–XII. századi szobrászműhelyek alkotásai már hat éve nem sugallják, hogy régtől fogva közünk van Európához, Csontváryban – ha történelmi léptékkel mérve még csak közelmúltnak tekinthető a kora – mégiscsak egybeszövődik a szépség teremtésére irányuló indulat, valamint a valóság intellektuális feldolgozását célzó szándék.

Ennek a „mába érő tegnapnak" Európához kötő szálait sodorja szakadatlan Martyn Ferenc. Tizenöt éves franciaországi tartózkodása után, 1941-ben hazatérve egy merőben más társadalmi közegben kell eligazodnia. Más normák fogadják, másként kellene megfelelnie a hivatalos várakozásnak. Művei nálunk idegen, különös hangsúlyokkal szólnak. Tájtól, embertől, időtől „elemelkedő" munkái valóban nehezen nyílnak meg a praktikumban iskolázott lélek számára. A jelképek, a „képes beszéd" játéklehetőségekben vagy az értelmezés személyes szabadságában mutatkozó kamatai valóban különösnek tetszenek. Főként azoknak, akik a valóságot tömöndatos vezényszavakban képzelik elsajátítani. A festmények, szobrok, grafikák azonban sorra születtek, nem tartottak számot elismerésre, vásárlásra, nagy kiállításokra. Nem ezért születtek ugyanis. Martyn maga is úgy tartja, hogy a művészet, a festészet, az mesterség, amit akár szenvedéllyel is lehet űzni. E szenvedéllyel művelt tevékenység szükségszerűen utal a lelkesültség belső mozgatóira. Mindez talán nem is lenne érdekes, azonban a kérdésekre, melyek a „miért"-et firtatják, csak akkor felelhetünk, ha a felszínt meghatározó stiláris keretek mögé is tudunk nézni. Fel kell adnunk a hiedelmet, hogy a művészet magától értetődő okozati folyamatok eredője. És nincs tudományos analízis, mely a mű megjelenésének valamennyi rétegét-jelentését valamely oksági kapcsolatláncba tudná fűzni.

Miért született a *Sziklás tengeri emlék* (1941), vagy a *Vizek felett* (1947)? Sokkal inkább az emlékezés tájai idéződnek fel, mint a napfénybe-párába burkolódzó mediterrán tengerpart. Az emlékek terébe pedig átszíneződik a tény és a tárgy. Gyakran eltűnik még annak a lehetősége is, hogy valamihez hasonlítható legyen. Minden él a képen, de nem mólóként és vitorlaként, nem hálóként és felkorbácsolt hullámként. Irizáló párizsi kék és ráfuttatott ultramarin, titánfehér lebernyeg és szién a foltjai idézik azt a „másságot", ami a dolgot magát és emléket elválaszthatóvá teszi. Érdekes módon vegyül a vonzó eruópai tradíció az absztrakt képzőművészet másutt már gyakorolt fogásaival, a kultúr-történet szimbolikus erkölcsi példázatainak megidézésével, a világkép meghatározásának és őrzésének igényével. Don Quijote és Sancho Pansa alakja, az ír partokat formázó markáns profil, a formák és színek, mélység és felület, vagyis a festői megjelenítés valamennyi mozzanata arról beszél, hogy milyen is a világ. Hogy milyen kaotikus: mondja a 4735 című kép. Hogy milyen kedves és költői: mondja a *Ketten* (1951). Hogy milyenek a felszínek: durván barázdáltak és talányosan finomak, kézzel gondosan munkáltak, izgalmasak és egyhangúak, erről beszélnek a *Lovas karddal* (1952), az *Írországi emlék hárfával* (1943), a *Lámpatest* (1945).

A kiállítás a Martyn-életműnek csupán töredékeit tudja bemutatni. De érzékelhetővé teszi, hogy a kifejező eszközök, a forma felszíni változásai mögött nem változik meg az ember. Lankadatlanul fürkészi a valóságot, adózik apró „csodáinak", szembesíti közeli és távoli emlékeit egymással. Mindezt szépen akarja elmondani. Kerüli a közönséges és közvetlen fordulatokat. Olyan pályákra terelgeti a gondolatot, ahol a szépség elfogadása egyenértékű az eszményekhez való ragaszkodással. A négy évtizedet átkaroló kiállítás legfontosabb mondandója talán ez.

Művészettörténeti lecke, etikai tanúság, fantáziát begyújtó talány.

Aknai Tamás

Aarne Hemming a Pécsi Filharmonikusok élén

Perényi Miklós emlékezetes közreműködésével

Aarne Hemming, a finnországi Lahti konzervatóriumának igazgatója volt a vendégkarmestere a Pécsi Filharmonikus Zenekar koncertjének kedd este a Pécsi Nemzeti Színházban; szólistaként *Perényi Miklós* gordonkaművész működött közre.

A finn muzsikus a híres-neves *Sir John Barbirolli*tól tanulta a dirigálás művészetét, talán az iránta érzett tiszteletből is választott egy Purcell-szvitet a hangverseny bevezetéseként. Ez kétszeresen is kedves meglepetésnek bizonyult; részben, mert így az eredetileg kétszámosra tervezett műsor kikerekedett, részben pedig, mert a mű előadása igen szépen sikerült. A szvit előadását igen szép, árnyalt vonóshangzás, arányos dinamika és formálás jellemezte; minden tekintetben, a legkisebb részleteiben is gondosan kimunkált muzsikát hallottunk.

A hangverseny második számának előadását Perényi Miklós gordonkaművész közreműködése tette eseménnyé. Perényi, aki másfél-két évtizeddel ezelőtt csodagyerekként, őstehetségként indult — ideértve ennek összes kockázatát is —, napjainkra érett, nagy művésszé, a zene minden titkát tudó, ismerő muzsikussá vált. Az előadás módja, „hogyan"-ja csak kivételes esetben tartozik hozzá az értékeléshez, Perényi esetében azonban nem árt megjegyezni: nemcsak ráhajol, hanem szinte rátapad hangszerére, eggyé válik vele, s behunyt szemmel csalja elő, „énekli ki" belőle a szebbnél szebb hangokat. Ezzel a — némiképp talán romantikusnak tekinthető — előadásmóddal, művészi magatartással azonban semmiféle henyeség, „szabadosság" nem jár együtt. Ellenkezőleg: Perényi játéka mindvégig szabatos, egyszerű volt, s e kettősségből remek muzsika bontakozott ki. Ritkán hallható egységbe forrt a csellószólam az ihletetten játszó együttes játékával is.

Megvolt a maga különössége, pikantériája a szünet után játszott Sibelius-mű, az I. szimfónia előadásának is. Részben abból eredt ez, hogy a magyar hangversenylátogató közönség — mi tagadás — csak felületesen ismeri a finn zeneköltő különös, a romantikus formanyelvet modern hatásokkal ötvöző művészetét, szokatlan számára ez a — Csajkovszkij vagy Smetana hangvételét, Debussy, Stravinsky vagy Bartók effektusait egyaránt idéző — eklektikusság.

A közönség azonban megértette és méltányolta a szerző szándékát, amit talán így jellemezhetnénk: nemcsak „kifejezni" akart, hanem gyönyörködtetni is. Hogy ez teljes mértékben sikerült, abban nagy része volt Aarne Hemming karmesteri munkájának, aki nagy hittel, odaadással állt a mindenben partner együttes és a sikeres vállalkozás élére.

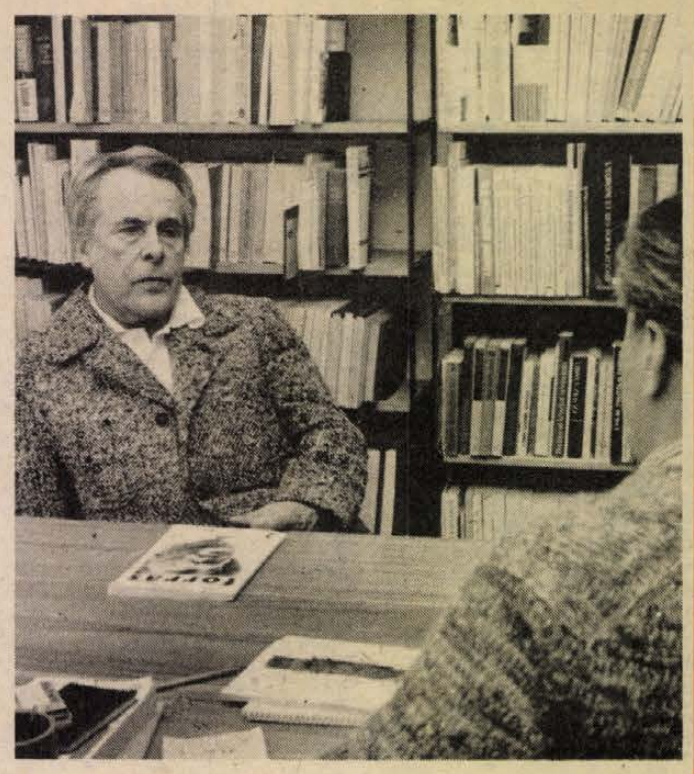
Varga János

A költő és az idő

– Mi jut eszedbe erről a szóról: idő?

– Nem tudom, ez a kérdés-e az, amire egy napilap olvasói kíváncsiak, de megpróbálok rá válaszolni... Több síkja van. Van egy köznapi jelentése. Ez tartalmazza a különféle történelmi dátumokat, eseményeket, a nagyobb korszakokat. És van egy közvetlenebb, személyesebb idő, ami az emberi élet, a család keretén belül létezik, a születések, a házasságok, a különféle iskolai végzettségek megszerzésének az ideje, az az idő, amelyben az egyén élete mozog előre... De nekem van egy harmadik időm is, ami az előbbieknél sokkal tágabb, ami szinte tragikus valóság, egy filozófiai értelmű idő, ha az időt be lehet sorolni a filozófiai problémák közé. Mert én azt se igen tudom, hogy fizikai vagy filozófiai probléma-e, sőt egyáltalán van-e...

Beszélgetés Csorba Győzővel



A kérdezőnek is lehetnek néha szubjektív érzései. Csorba Győzővel ugyanazok között a falak között beszélgetek, ahol csaknem huszonöt évvel ezelőtt interjú céljából fölkerestem. Ez volt életem első nyomtatásban megjelent beszélgetése. Csorba Győzővel azóta nem készítettem interjút. Sőt, nemcsak az épület, a Baranya megyei Könyvtár azonos, hanem a szoba is ugyanaz, ahol negyedszázada ültünk. Akkor Csorba a könyvtár igazgatóhelyettese volt, ma már csak a hét egyetlen napján jár be. Akkor én egy középiskolában tanítottam, ma a könyvtárban dolgozom, és az ő hajdani szobája a munkahelyem. Néhány éve könyvet írtam költői pályájáról... 1959-ben jelent meg Csorba Győző *A szó ünnepe* című verseskötete. Ez volt a költő első könyve, amely fővárosi kiadónál látott napvilágot. (Korábbi könyvei, a *Mozdulatlanság, Hélinant: A Halál versei, A híd panasza, Szabadulás, Ocsúdó évek* Pécsett jelentek meg.) Egy aggályos szerkesztő kezembe adta *A szó ünnepe* agyonpreparált, aláhúzásokkal, kérdőjelekkel, felkiáltásokkal, no-no-kkal tarkított példányát, és arra kért, hogy ne kritikát írjak a könyvről, hanem készítsek interjút a költővel. Innen-onnan negyedszázada jelent meg az írás. Erre a régi beszélgetésre és az eltelt huszonöt évre emlékeztetem a költőt:

— Negyedszázad a magyar irodalom múltjában iszonyú nagy idő. Például a *Zalán futása* és a *Toldi estéje* megírása közti idő... Vagy az első igazi Ady-kötet és a Weöres Sándor első versei megjelenése közti idő... Ha viszont 1959-re gondolok, úgy érzem, mintha csak tegnap lett volna. Te hogyan érzékeled ezt a negyedszázadot?

– Ami már lezárt, ami már történelem, a maga megbecsülésével, a kiválasztással, az idő szűrőmunkájával mindig szilárdabbnak, határozottabbnak, biztosabbnak látszik, mint az, amiben benne vagyunk, amit átéltünk, aminek alakításában részt vettünk. Talán még arra sem vagyunk jogosultak, hogy véleményt mondjunk róla, de ha mondunk is, a véleményünk mögött mindig bizonytalanság rejtőzik, ha az agyunk hegyke akar is lenni, érzéseinket kétely kíséri, elbizonytalanodunk. Abban, amit megélünk, a szubjektivitásunk mindig bennevan, de a kollektív értékítélet még hiányzik. Ha azt mondom, József Attila nagy költő, akkor abban benne van a kollektív ítélet is. De ha Babitsot vagy Kosztolányit vesszük elő, akik ugyan nagyjában József Attila kortársai voltak, de akiknek az értékelése az elmúlt huszonöt évben sokat változott, akkor azt látjuk, hogy a lezárt korok ítéletében is benne rejlik a szubjektív mozzanat, a vonzalmak és ellenszenvek, ha kisebb mértékben is, mint a még le nem zárt, a nem történelmi korszakok esetében... Itt van például Szabó Lőrinc esete... Igaz, ő 57-ben már meghalt... Vagy itt van Veres Péter, Nagy László, Szabó Pál... Gondolj azokra a szomorú névsorokra, amelyeket az eltávozottakról ötévenként, egy-egy írószövetségi közgyűlés kezdetén felolvasnak. Az ember szíve elszomorodik. Hányan mentek el ez alatt a huszonöt év alatt! Simon Istvántól Pilinszkyig, Végh Györgytől Gáll Pistáig. Ezekről a nevekről nem is mer teljes határozottsággal véleményt mondani az ember, mert nem segíti még a kollektív ítélet. Például Gáll Istvánról is, vannak, akik azt mondják, száraz, unalmas, holott én igen jó prózairónak tartom.

– *Milyennek látod ezt a huszonöt évet a magyar irodalom szempontjából? Értéket teremtő korszaknak?*

– Föltétlen... Ha csak szubjektív véleményt mondhatok is, szerintem ebben az időben óriási dolgok történtek nálunk. Ez egészen különös jelenség: valaki elkezdi az írói pályát, mi vele együtt élünk, tudomásul vesszük jelenlétét, de nem hatódunk meg tőle különösképpen. Aztán eljut a negyvenedik és ötvenedik éve közé, amikor egy nagy válogatással vagy gyűjteményes kötettel lehetőséget ad arra, hogy megmérjük és szembenézzünk vele, és akkor egyszerre meghökkenünk. Akit mi még talán mindig kezdőnek érzünk, egyszerre előttünk áll éretten, készen, gazdagon. Ha valaki az ösztönös idegenkedésen felül tud emelkedni, és összegező szemmel próbálja kortársait vizsgálni, akkor meg kell látnia, hogy ebben a huszonöt évben nagy pályák születtek és néhány esetben, sajnos, le is zárultak. Csak néhány nevet mondok: Nagy László, Pilinszky, Kormos István... 1958-ban, amikor Pilinszkyből jóformán még semmi sem látszott, csak a *Trapéz és korlát* című vékony kötete jelent meg, még senki sem tudta volna megmondani, még csak nem is sejthette, hogy hamarosan milyen nagy életművet alkot... Vagy Kormos István... Huszonöt éve volt egy kis füzete, a *Dülöngélünk*, meg néhány meséskönyve, és amikor hosszú-hosszú hallgatás után sorra megjelentek a könyvei, a *Szegény Yorick*, az *N. N. bolyongásai*, válogatott műfordításkötete, a *Fehér mágia*, akkor döbbent meg az ember, hogy megint itt van egy kiváló költő... És itt vannak azok, akik szerencsénkre ma is alkotnak, akiknek még nem lezárt a pályája: Nemes Nagy Ágnes, Mándy Iván, Kálnoky László, Juhász Ferenc... Ők is ebben a huszonöt évben bontakoztak ki... Persze, minden ilyen felsorolás példa jellegű, a nevek csak jelzések. A gondolatot magát akarom hangsúlyozni. Csak naiv ember kérdezheti: most miért nincsenek olyan nagy költők, mint a Nyugat első nemzedékében? Ki tudja, hogy mi alakul ki, milyen értékek születnek egy idő múlva...

— *A negyedszázad a magyar vers nyelvében, a kifejezésben, a formai megoldásokban is érzékelhető?*

— Egy kissé messzebbre kell néznünk. A Nyugat első nemzedékének az utókorra átmenő hangja inkább Babits hangja volt, mint Adyé. Adyt nem lehetett folytatni. A fiatal Illyés például hangban és ha nem a népi problematikáját nézem, sokkal inkább Babits tanítványa, mint Adyé. Az *Ősz és tavasz között* lehetne akár egy Illyés-vers is. Vagy az érett József Attila számos verse, ismétlem, hangban és nem magatartásban, forradalmiságban, közelebb áll Babitshoz, mint Adyhoz. Noha ezek a költők, amikor megszólaltak, már egyéni hangon szóltak... Ez a hang sokáig megmaradt a magyar költészetben. Rónay, Jankovich, Takáts Gyula, Kálnoky, Nemes Nagy lírájában ez a hang volt a közös alap... De aztán történt valami a magyar költészetben. Két okot látok kirajzolódni. Az egyik a Weöres Sándor vonala, amely a szürrealizmust és a formai kísérletezést fogadtatta el. A másik a titokban ható és nagyon ritkán felszínre jutó Kassák-hagyomány. Ez a két „vonal" a hatvanas években nyíltan a felszínre tört. Ekkor jelentkezett az a törekvés, ami bátorítást adott aztán a fiataloknak. Ez kapcsolatban van az irodalompolitikai változásokkal is, és nagy ellenhatás volt a sematikus lírára. Felszabadított egy olyan általános mozgási ingert, hogy aki akkor indult, minden tekintetben igyekezett „korszerű", „modern", „avantgarde" hangot megütni. 1960 táján az egész magyar költészetben megindult egy bátrabb hangvétel, ami költői nyelvünket megváltoztatta, újjáteremtette. A folyamatot nem lehet mindenkire általánosítani, a változás kisebb-nagyobb mértékben érintette meg költőinket. Mintha lépcsőzetesen fejlődött volna költészetünk, egészen odáig, hogy ha valaki a most harmincévesek verseit nézi, bizony sokszor eléggé tanácstalan.

— *Huszonöt év alatt megjelent több mint tíz verseskötet, közte egy gyűjteményes kötet és két válogatás. Rengeteget fordítottál. Napvilágott látott válogatott fordításaid gyűjteménye is. Ezek a munka, az idő számokban mérhető jelei. Költészeted belső terein is érzékeled a változást?*

— Lehet, hogy hangban én nem változtam olyan látványosan, mint ahogyan a következő generáció. Valahol azt olvastam, hogy az új magyar költészet megteremtésében az én költészetemnek is szerepe volt. Nem tudom. Igyekeztem ajtókat, ablakokat nyitogatni másoknak, talán olyanokat is, amelyeken én nem mindig mentem vagy néztem ki. Régi törekvésem az úgynevezett funkcionális versbeszéd megvalósítása. Ez azt jelenti, hogy igyekszem elkerülni a fölösleges vagy félig-fölösleges jelzőket, metaforákat, cifraságokat, szépelgéseket, mindazt, amit sokan, szerintem tévesen, a költészet lényegének tartanak. Én egyre kevésbé szeretem ezeket. Ha van a lírámban változás, akkor az ilyen. Valami módon ez is a kifejezés megváltozása. A képzőművészetben is azt látom: egyre kevesebb szerepe van a romantikának az „irodalomnak", ott is a funkcionalitás érvényesül. Gondolj Egry, Gadányi vagy Martyn festményeire. Még figurális műveikben is hajlanak a törvények kifejezése felé. Ha ebből a törekvésemből sikerült valamit megvalósítani, akkor talán én is oda sorolható vagyok azok közé, akiknek a hangja más lett az elmúlt huszonöt évben.

— *És mit hozott a negyedszázad a személyes életben?*

— Itt az időt megint be kell kapcsolni, mint filozófiai jelenséget. Egyfelől nagyon sok minden történt velem ebben az időben, másfelől ez a huszonöt év hihetetlen sebességgel elmúlt. Lányaim akkor még általános iskolások voltak vagy azok se, ma van három felnőtt asszonylányom, öt és fél unokám. „Fél", mert júniusra várjuk a születését... Ugyanakkor mindezt nem hiszem el, ott vannak előttem a régi fényképek, úgy érzem, mintha most is ott szaladgálnának a kertben, a fák alatt. Mindez olyan, mint egy rossz álom. Legutóbb is arra ébredtem, hogy egy szűk csőbe kell bebújnom, és végig kell rajta mennem, holott nem tudok benne fölállni. Így vagyok az idővel is...

— *Mit várhatnak tőled olvasóid a legközelebbi jövőben?*

— Készül új kötetem a Magvetőnél, a címe *Simeon tűnődése*. Ha valaki boncolgatná a címet, talán megint az idő problémája jönne elő. A címadó versben ugyanis arra keresem a választ, mint ama bibliabeli „agg Simeon", vajon találkoztam-e már az én Krisztusommal, vagyis volt-e életemnek olyan pillanata, ünnepnapja, aminél nagyobb már nem lehet, vagy ezután jön el? És ha volt, ez miben nyilatkozott meg: egy versben, egy könyvben, egy nőben vagy valami másban? Vajon fölismertem-e? És ha ezután következik el, fölismerem-e majd?

Tüskés Tibor

Baditz Balázs rajza

Könyvről könyvre

További pécsiségek és a mohácsi hősök csontjai

SZÉKELY JÚLIA az ötvenes évek elején tűnt fel Pécs kulturális és művészeti életének csipkés horizontján. Csaknem két évtizedet töltött a Tanárképző Főiskola énekzene tanszékén; nemzedékek sora járt hozzá zongorázni és hallgatta zenetörténeti előadásait. Zongoraművészként is fel-fellépett, s külön-külön hangversenyekkel kedveskedett a pécsi közönségnek. Emellett íróként is buzgón tevékenykedett, a helybéli folyóiratoknak, a Dunántúlnak, majd a Jelenkornak rendszeres munkatársa volt. 1958 telén az utóbbiban publikálta például Bartók pedagógiai módszeréről szóló tanulmányát.

1964 őszén pedig, amikor közöltük *A két Madáchné* c. drámáját, emlékszem, Júlia jókora üveg konyakkal a hóna alatt megjelent szerkesztőségi ülésünkön. „Csóklom! Gyerekek, ezt nektek hoztam!" — felkiáltással elhelyezte a palackot kézirathalmainkra, közénk ült, ragyogó mosollyal mesélni kezdett, és ettől kezdve szó sem lehetett többé szerkesztésről...

Székely Júlia régóta megint Budapesten él, s most két kisregénye jelent meg egy kötetben *Valahol háború is van* címmel, a Szépirodalminál. Egyik regény jobb, mint a másik, pontosabban bizonyára az első a jobb, a *Nagyapám tévedett*. Ez nagyon kedves, mulatságos és szórakoztató; Júlia gyermekkori emlékeit idézi az első világháború idejéből, főként a tánc- és illemtanár nagypapa, és még diákkorában elhunyt öccse alakját.

A nagyapa még a „boldog békeidők" embere, a háborúból éppúgy semmit sem ért — csak szívből utálja —, mint unokái, akiknek egyébként fényes jövőt jósol. Az ötéves kislány — Júlia — világhírű zongoraművésznő lesz, öccse pedig zseniális feltaláló. Nagyapa téved, erről szól a remek humorral és öniróniával megírt kisregény.

NAGY FRANCISKA az ötvenes-hatvanas évek fordulóján felpezsdülő pécsi újságírás „aranykorában" jelentkezett és *S. Nagy Gabriella* néven ismerhették meg az akkori Esti Pécsi Napló olvasói. Aztán ő is a fővárosba költözött, „civilben" Bertha Bulcsu felesége és meséket ír. Birbax c. kötetéről néhány éve lelkesen számoltam be ezen a helyen, mert úgy éreztem, Nagy Franciska is — Lázár Ervinnel és másokkal együtt — a mese megújításán, „korszerűsítésén" munkálkodik szép sikerrel.

Mostani új kötete, *A zöld ördög* (Móra) még jobb, mint a Birbax, s bízvást ajánlhatom nemcsak gyermekolvasmányként, hanem felnőtteknek is; a zöld ördög, azaz Bonifác „nemre és korra való tekintet nélkül" remek szórakozást szerezhet fantasztikus csínytevéseivel. Ez a kisördög bizonyos szemszögből valóságos lázadó, társadalmi reformer, sőt forradalmár — mint oly sok mesehős —, akit felháborít az emberek megannyi gyengesége, komiszsága, gonoszsága, hitványsága, kegyetlenkedése, s a maga módján megpróbál igazságot tenni. Varázsereje folytán minden vétséget nyomban megtorol, „hasonlót hasonlóval" büntet. Keletkezik is csakhamar akkora felfordulás a harminchárom tornyú városban, hogy Szervác Pongrác mesterdetektív alig győz rendet teremteni...

*

A képzőművészet kedvelőinek két „pécsi" kiadványt is kínál a Képzőművészeti Kiadó. A fiatal művészeket népszerűsítő kedvelt sorozatban *Keserü Ilona* munkáiról írt érdekes és szellemes — noha nem mindig könnyen érthető — esszékötetet a sokoldalú TANDORI DEZSŐ. A kötet „befogadását" jócskán megkönnyíti, hogy nemrég láthatta Keserü Ilona munkáit „eredetiben" a közönség a Pécsi Galériában.

A fiatal művészetkedvelőknek szánt „Az én múzeumom" sorozatban *Modern művészet a pécsi múzeumokban I.* címmel megjelent HÁRS ÉVA kötetecskéje, amely az önálló gyűjteményeket, Amerigo Tot szobrait, a Martyn-gyűjteményt, valamint a Csontváry, az Uitz és a Vasarely Múzeum anyagát mutatja be, igen jól, tömören és világos, érthető fogalmazásban. A füzetkéhez tizennyolc felragasztható színes műnyomat is „jár"; válogatásuk kiváló, kár azonban, hogy egyik-másik reprodukció elég gyenge nyomdatechnikai „kivitelezésben", kevéssé színhíven, mondhatni színhűtlenül készült. Öröm viszont, hogy hamarosan kiadják a második füzetet, amely a Modern Magyar Képtár anyagát ismerteti.

AZ ÉN MÚZEUMOM

Végül egy keveseknek szóló, noha mifelénk sokakat érdeklő kiadványról. Az Akadémia Kiadó „Biológiai Tanulmányok" sorozatában napvilágot látott K. ZOFFMANN ZSUZSANNA dolgozata *Az 1526-os mohácsi csata 1976-ban feltárt tömegsírjainak embertani vizsgálata* címmel. Tudományos szakmunka ez a javából, szakembereknek adták ki, bizonyára olyan alacsony példányszámban, hogy egész Baranyába alig juthatott belőle néhány példány.

Nem tartalmaz a füzet különös szenzációkat, hanem egy korlátozott lehetőségek között szakszerűen elvégzett antropológiai vizsgálat dokumentációját, néhány szerény következtetéssel. Ezek a következtetések viszont már a szélesebb közvéleményt is érdekelhetik.

Szederkényi Ervin

Verbőczy Antal

Elszökken, visszatér

Táncotjár négy tündér,
elszökken, visszatér.

Egyiken ködruha,
lengedez rőt haja.

Másikon fény lep el
mindent és fénylepel.

Harmadik váltogat
füstszínű fátylokat.

Negyedik rejteget
színezüst kincseket.

Elszökken, visszatér,
táncot jár négy tündér.

Simai Mihály

Cserecsuri mondogató

Rontom-bontom,
cserecsuri dombon
Arrafelé megy
egy szem meggy:
– lesz-e belőlük bonbonmeggy?

Bonbonmeggy — meggy-
bonbon...
– ha megtudom, megmondom.

Kiss Benedek

Az ugrás és a kenguru

A túl egyszerű s túl egyszeri:
az Uru meg Huru
egymást konokan kergeti,
bár külön dolog ugrani,
s külön, hogy: kenguru.

A nem-különb s a különös
nyargal völgyön-hegyen,
de egymástól el nem érheti,
bár egyik a mást termeli,
mint múlt, jövő, jelen.

Cs. Nagy István

A makacs pléhszamár

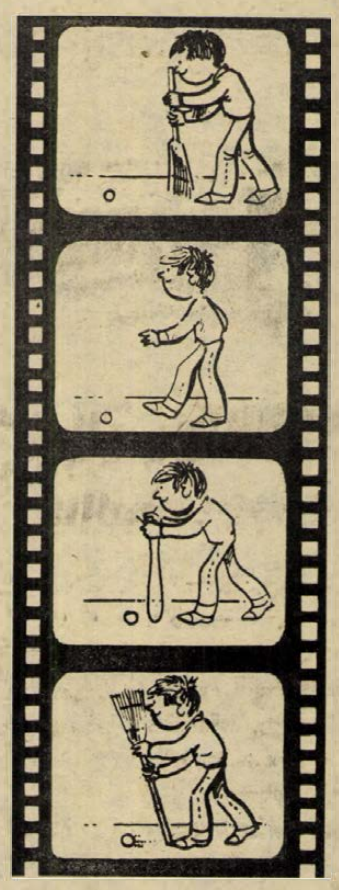
Találatra durranó,
zuhantában csattanó
pléhboszorkány, pléhdisznó —
céllövölde mégis jó!

Egy karajcár a lövés,
harminchárom céllövész
tolong, tüzel mindahány,
s a pléhszamár fittyet hány.

Int a vadász, főlövész,
neki elég egy lövés,
pléhboszorkány, pléhdisznó —
céllövölde mégis jó!

Talál, de a cél-szamár
nem zuhan le, nem szamár
zuhantában durranni,
pottyantában csattanni.

Pingponglabda-kavalkád



Rendezzetek versenyt pingponglabdával. A játékban az a jó, hogy nem kell hozzá tornaterem, se sportpálya, és bármilyen tárgyat használhattok a pingponglabda megszelídítéséhez.

PINGPONGLABDA PLUSZ EGY SEPRŰ

Több versenyt is rendezhettek e két tárggyal. A pingponglabdát először a seprű fejével kell a célig terelgetni, visszafelé pedig a nyelével. Újabb versenyszám lehet, a pingponglabdát a seprűn egyensúlyozni. Izgalmas feladat lábbal a focit, seprűvel pedig egy pingponglabdát vezetni.

FOCISULI PINGPONGLABDÁVAL

Az első feladat a pingponglabdát lábbal vezetni a célig. (Aki rálép és a labda behorpad, kiesik a játékból.) A második feladat: három pingponglabda vezetése lábbal a célig és vissza. A többi feladat: futás, térd közé szorított pingponglabdával. A labda vezetése akadályok között. Feladat lehet: álló célt eltalálni a labdával.

VEGYES VERSENYSZÁMOK

Futás közben a pingponglabdát többször feldobni és elkapni. Futás közben többször földre pattintani és elkapni. Pingponglabda vezetése spárgával. A labda egyensúlyozása pingpong- vagy tollasütőn futás közben. Vezetés a földön kézzel. A pingponglabda célra gurítása, vagy célba pöccintése. (A labdát üveg nyakára kell helyezni, és onnan pöccinteni két ujj segítségével, valamilyen megadott célba.)

JÁTÉKOK PINGPONGLABDÁVAL

1. *Ki a gyorsabb?* Két azonos létszámú csoporban versenyezzetek! Minden csapat előtt áll 2—3 méterre egy-egy befőttes üveg, vagy műanyag doboz, és annyi pingponglabda, ahány üveg. Feladat: minden páratlan számú versenyzőnek egy-egy labdát kell az üvegekbe elhelyezni, és a páros számúaknak kivenni. A győztes a gyorsabb csoport.

2. *Csoportverseny egy asztalon.* Ha egy pingpongasztalatok van, de sok gyerek ütőkkel felszerelve, akkor is lehet egyszerre játszani. A srácok állják körül az asztalt, adott jelre mindenki körbefut az asztal körül. A labdába akkor kell beleütni, amikor valamelyik asztal végéhez ér. Aki elteveszti az ütést, hibapontot kap.

H. M.

Denevérek

Kevés embernek van alkalma arra, hogy a bőrszárnyú emlősöket közelebbről is megfigyelje. Többnyire csak az alkonyati égen feltűnő gyorsan szárnyaló alakjukat látjuk néhány pillanatra, máskor a padlások gerendáin vagy a barlangok sziklafalán csüngő példányok okoznak teljesen indokolatlan rémületet. A denevérek senkit sem bántanak, sőt még az a széltében elterjedt nézet sem igaz, hogy repülés közben az ember hajába kapaszkodnak.

A denevérek az egyetlen olyan emlős csoport, amelynek tagjai valódi repülésre képesek (a repülő mókus például csak az ugrás lendületét és kifeszített bőrvitorláit használja siklórepülés közben). A kereken ezer faj legnagyobb része rovarevő, de a trópusokon gyümölcsevők, sőt vérszívók is akadnak. Denevérmaradványokat már az eocén földtörténeti korból ismerünk, ami azt jelenti, hogy a mai fajok ősei már 70 millió évvel ezelőtt is repkedtek a levegőben. Hazánkban 24 denevérfajt mutattak ki, de köztük csak néhány akad, amely viszonylag gyakorinak nevezhető. Sajnos, a denevérek száma az utóbbi időben nemcsak hazánkban, de egész Európában is nagyon megfogyott.

A nesztelenül repülő állatok gyors kanyarodásokkal követik a levegőben cikázó rovarokat, a sötétben is ügyesen kitérnek minden akadály elől, és pontosan tájékozódnak a legkacskaringósabb alagútak útvesztőiben is. Ezt a képességüket különleges radarberendezésüknek köszönhetik. Orrukon, illetve szájukon át 30—60 ezer rezgésszámú ultrahangot bocsátanak ki, amelyet az ember már nem képes érzékelni. Ezek a sugarak az útba eső felületekről visszaverődnek a denevér fülébe, amely így csípi el a menekülő lepkét, a szúnyogot vagy a cserebogarat, de ilyen módon kerüli ki az útjába kerülő ágakat is. Az olasz Spallanzani volt az első, aki ezt egy szellemes kísérlet segítségével bebizonyította. Teljesen elsötétített szobában baglyokat és denevéreket engedett szabadon. A baglyok vaksin verdestek és állandóan nekiütődtek azoknak a finom drótszálaknak, amelyekre a tudós apró csengettyűket erősített, a denevérek viszont könnyedén átsuhantak közöttük és egyetlenegyszer sem szólaltatták meg a csengőket.

A hazai denevérek egytől-egyig rovarokkal élnek, és körülbelül ugyanazt a szerepet töltik be éjszaka, mint a levegőben cikázó fecskék napközben. Legtöbbjük csak a szürkület beállta után merészkedik elő rejtekéből, a korai denevérek azonban szép őszi napokon akár délben is vígan vadászgatnak a magasban.

A madarakat már a múlt század vége óta rendszeresen gyűrűzik a kutatók, a denevérek jelölése viszont csak 1921-ben kedődött meg. A madarak a csűdjükön viselik a számokkal ellátott kis alumíniumgyűrűt, a denevéreknek az alkaljára erősítik. A jelölések nyomán tudtuk meg, hogy egyes fajok jelentős távolságokra vonulnak. Egy korai denevér például, amelyet Budapesten jelöltek, Minszk közelében, 900 km távolságban került ismét emberkézbe. Egyes alkalmas barlangokat a telelő állatok nagy távolságokról is felkeresnek.

Sajnos, sokan még ma is félnek a denevérektől, különösen, ha nyári éjszakákon a nyitott ablakon át egy-egy a szobába téved. Pedig legtöbbször néhány „tiszteletkör" után újból kirepül a szabadba, de ha netán a függönybe kapaszkodna, segítenünk kell. Fogjuk meg a két ujjunkkal a tarkója mögött, hogy az állat ne haraphasson, úgy engedjük a szabadba az eltévedt szúnyogvadászt.

S. E.

Borítékos

Jön a hivatalba a lottós bácsi: beszedi a pénzt az előfizetőktől, s azután áll elő az új portékával, amit borítékos sorsjegynek hívnak. Mintha cukorkát kínálgatna, mindenki elé odanyomja a kis zsákot: tessék, csak öt forint! Szabadkozunk, hogy nem kell, hogy elég a lottó, hiszen lassan már az is olyan lesz, mint az adó, aztán belelesünk a pénztárcába, vajon lapul-e ott valami aprópénz – s szinte szégyenlősen azt mondjuk: hát adjon egyet, no! Nem olyan nagy pénz az, hogy az ember ki ne kezdjen érte a szerencsével. Hiszen annak nincs szeme. De ha nem próbáljuk, hát marad ugyan a pár forint, ám lehet, hogy valami nagyot engedünk el. S minthogy ebből a kicsinyke pénzből úgysem lesz nagy, hát lássuk!

Azt írja a kis papír, hogy „nem nyert". Hát nem nyert — és akkor? A kolléganő is kockára tesz pár forintot. Ő is úgy van vele, hogy cserébe akár tízezret nyerhet. Neki sem fest azonban a lap, köszönjük, mi megcselekedtük a magunkét. De nini, itt van még egy kettes! Adsz mellé hármat s veszünk még egyet, közösen? Veszünk — és kapunk helyette kétannyit! Aha, ez már valami! Ezért újabb két cetlit ad a bácsi! Megpróbáljuk? Meg. És itt vége is szakadna a játéknak, ha...

Ha be nem jönne éppen Fánika a könyvelésből, és ki nem találná, hogy így kicsiben parányi az esély. Hanem ha megvennénk egy zsákkal, száz darabot! Az kifizetné magát, és eshetne közte kövérebb cédula is! Szövetkezetet kellene csinálni: össze kellene paktálni tízünknek. Mi esne egy fejre, egy fülre?... és úgy!

Úgy is lesz. Fánika szervez, szedi a pénzt. Az osztályvezető eleinte csóválja a fejét, hiszen munkahely ez, nem fogadóiroda, de amikor látja, hogy a párttitkár is beledob a kalapba, ő is beszáll.

Leszámoljuk, és már alig férünk a spájznyi irodában. Ott áll előttünk egy kis zsák, tele játékkal és reménnyel. Fánika fogja az ollót, s vág. Egyet, kettőt, ötöt, tízet... Jobbra tesszük, amelyik nyert, balra, amelyik „tök". Mindenki gusztálhat. Elég szépen indult: tíz..., tíz..., semmi..., újat húzhat...; tíz..., semmi, semmi... A kövér cédula azonban sehol. Akad még húszas is, meg újabb tízesek, de a nagy vad...

A végén már senki sem akarja nézni, félünk, hogy szemmel verjük. Nagy dolog a felelősség. Hat-nyolc kis lapos remény van még a kis zsák alján. Fánikának marad mindegyik. De nem, és nem jön a nagy hal.

Összeadjuk, amit nyertünk, s a bácsi kifizet bennünket. Kétszázegynéhány forint. Fejenként húsz, fülenként tíz forint a járandóság. Az oszthatatlant Fáninak adjuk, ő dolgozott legtöbbet. Sopánkodunk, hogy ki van ez csinálva, naná, majd bolond lesz az állam. Legalább fele haszon. Itt van ni, körülbelül ez az átlag, amit a zsák példáz.

Fánika szabadkozik a „borravaló" miatt, égeti a markát, de aztán beletörődik. Ám nem akar keresni a bolton, tesz még mellé — és...

És kihúz az új csomagból egy cédulát, amire ezerforintos nyereményt nyomtattak!

Döbbenten állunk! Ezt a paklit kellett volna megvenni! Hát igazán!... hát ez abszurdum... ilyet! Fánika pedig az asztal közepére teszi a pénzt és elkezdi osztani: minden fejre százat, minden fülre ötvenet. Zajos tiltakozás. Végül valaki igazságot tesz. Ötszáz a Fánié, mert felét az ő pénze állta, a maradékból mindenki visszakapja a deficitet, a gazdátlan háromszázból meg csinálunk munka után egy jó kis bulit!

Sz. Simon István

Tél végi lemosó permetezések

A hét végén a tél végi lemosó permetezéseket ajánlatos elvégezni. Az őszibarackfák védelméhez a Rézoxiklorid 50 WP 0,5 százalékos vagy a bordóilé 1,5 százalékos permetezését javasoljuk. Rügypattanás után a réz hatóanyag tartalmú szerek az őszibarackfáknál károsodást idéznek elő. Szőlőben, gyümölcsösben rügypattanásig a liszttarmat, valamint a pajzstetű, atkák és levéltetvek áttelelő alakjai ellen a Báriumpoliszulfid 5 %-os tömény ségű permetlevét a csomagolóanyagon feltüntetett utasítás szerint használjuk.

A pajzstetűvel, atkával erősen fertőzött gyümölcsfákat az Agrol 3 százalékos oldatával lemosásszerűen permetezzük. A meggy- és cseresznyefákat réz hatóanyagú szerrel védjük a különböző betegségek ellen.

A körtefa-varasodás jóval előbb fertőz, mint az almafa-varasodás, éppen ezért a védekezést már a rügypattanás időszakában el kell végezni. A védekezéshez a réz hatóanyagú szerek alkalmazását javasoljuk.

A vegyszeres védekezés előtt a fákat tisztítsuk meg. Az elhalt ágrészeket, összeszáradt fertőzött gyümölcsöt szedjük össze és semmisítsük meg.

A permetezőszerek csomagolóanyagát, a vegyszerek felhasználása után semmisítsük meg.

Dr. Frank József

Március és a pásztor

Olasz népmese

Volt egyszer egy pásztor, akinek több juha és kosa volt, mint égen a csillag. Mégis folyton-folyvást attól rettegett, hogy elhull valamelyik. Kemény tél volt, és a pásztor mást se csinált, mint könyörgött a hónapoknak: — December, légy irgalmas hozzám! Január, az állataimat faggyal el ne pusztítsd! Ha jó vagy hozzám, Február, mindig tisztelni foglak.

A hónapok meghallgatták és kegyesen teljesítették a pásztor könyörgéseit, mert amilyen érzékenyek voltak, megkövetelték maguknak a tiszteletet. Nem küldtek az állatokra sem esőt, sem jégvihart, sem betegséget, a juhok és kosok egész télen folyvást legeltek, még csak meg sem hűltek.

Eljött Március is, amelyik a legkiszámíthatatlanabb hónap, és rendben telt el. Elérkezett a hónap utolsó napja, és a pásztor most már nem félt többé semmitől; tüstént Április lesz, tavasz, a nyáj megmenekült. Elhagyta szokásos könyörgéseit, gúnyolódni és hetvenkedni kezdett: — Ó, Március! Ó, Március! Te, aki a nyájak réme vagy, azt hiszed, fél valaki tőled? A kisbárányok? Eh, Március, nem félek már tőled. Tavasz van, többé nem hozhatsz ránk bajt, kapcabetyár Március, elmehetsz most már a pokolba!

Március meghallván, hogy az a hálátlan így merészel beszélni vele, úgy érezte, mintha bolha csípte volna meg. Sértődötten hazarohant a testvéréhez, Áprilishoz, és azt mondta neki:

Ó, jó testvérem, Április,
Három napot adj kölcsön,
Megbüntetem a pásztort
máris,
Azt akarom, megbűnhődjön.

Április, aki szerette Március testvérét, adott neki három napot. Március először is végigszaladt az egész világon, összegyűjtött szelet, vihart, dögvészt, amiket csak sorra talált, s a pásztor nyájára eresztette mindet. Az első napon azok a juhok és kosok hullottak el, amelyek gyengén álltak a lábukon. A második napon a bárányok következtek. A harmadik napon nem maradt eleven állat sem az egész nyájból, és a pásztornak csak a két szeme maradt — a sírásra.

Fordította: Angyal János

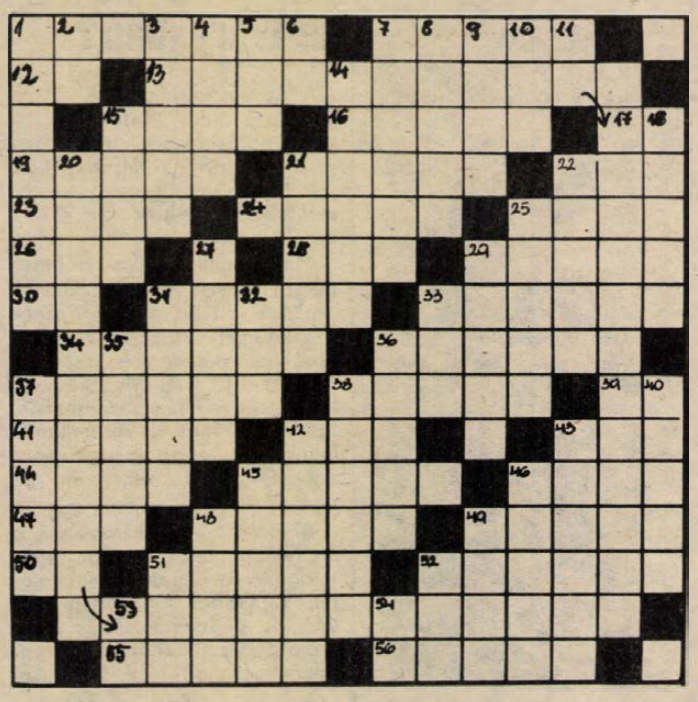
A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

felvételre keres:

- villanyszerelő
- és általános műszerész szakmunkásokat,
- göngyölegrakodó,
- kocsikísérő munkásokat.

JELENTKEZÉS: A VÁLLALAT MUNKAUGYI CSOPORTJÁNÁL.

Keresztrejtvény



MÁRCIUS 15.

1848. március 15-én győzött a pesti nép forradalma. Arany János egyik versében így emlékezik meg a nagy napról: „Zárt üvegben tengődve / A szabadság nem tenyész: . . .” a vers folytatása a rejtvény vízszintes 13., és függőleges 20. számú sorban szerepel.

VÍZSZINTES: 1. Rajzolással készült műalkotás. 7. Tarzó tok volt a nyíl és az íj hordozására. 12. Tojás Bécsben. *13. A versidézet folytatása* (zárt betűk: L, K). 15. Férfinév. 16. Mindene az édesanyja. 17. A láda belseje. 19. Lakodalmas táncáról híres Pest megyei község. 21. Az ügy, dolog fő része. 22. A Bolero egynemű betűi. 23. Sárgászöld tollazatú, pinty-féle madár. 24. Valamiből származó előny, haszon. 25. Folyami jelzőkészülék. 26. Satöbbi rövidebben. 28. Becézett Sámuel. 29. Fával betelepített területek. 30. EEEEEE. 31. NSZK-beli folyó, a Weser mellékvize. 33. Bokor. 34. A koponya része. 36. Egyik közszolgáltatásért járó fizetnivaló. 37. Híres mezőgazdász, állatorvos volt (Béla, 1838—1906). 38. Ritka női név. 39. Személyes névmás többese. 41. Szédít. 42. Ez a zseb a nadrágon van. 43. Genova egynemű betűi. 44. Franciaország harmadik legnagyobb városa. 45. Összehajtogatott tésztából készült ízesített sütemény. 46. Dél-olaszországi kikötőváros. 47. Egyforma római számok. 48. Bolgár fejedelem volt, a magyarok bejövetele előtt. 49. Népszerű színésznő (Lenke). 50. Ő. É. 51. Divatos szövetfajta. 52. Kíméletlenül letép. 55. Mondatrész. 56. Az átló irányában haladó.

FÜGGŐLEGES: 1. Dunántúli röghegység. 2. Pityereg népiesen. 3. Csökkenti a sebességet. 4. Gyerekek járműve (fordítva). 5. Félig keserű! 6. Az asztácium vegyjele. 7. Kétüléses kerékpár. 8. Hajdú-Bihar megyei község. 9. Kiskorú árva gondviselője. 10. Spanyol, magyar és svéd autók betűjelzése. 11. Fordított névelő. 14. Jugoszláv és görög folyó. 15. Munkácsy inasa teszi. 18. Angol tengerész, kalózból lett tengernagy (Francis, 1540—96). *20. A versidézet befejező sora.* (Zárt betű: G.) 21. Katolikus főpap. 22. Egyszerű kutyanév. 25. Holland város. 27. Az élőlények egyik főtípusa. 29. Jófejű, értelmes. 31. Jordánia fővárosa. 32. Kossuth-díjas vájár, országgyűlési képviselő volt (Árpád). 33. Levélborítékra írjuk. 35. Neheztel. 36. Négyszeres olimpiai bajnok finn hosszútávfutó (Lasse). 37. ... a célom: melléfog. 38. Rejtély. 40. Öt egymásután következő kártyalap. 42. Déli időpont. 43. Gépkocsiszín. 45. . . . bei Wien, híres ausztriai gyógyfürdő. 46. Az MTK VM kiváló labdarúgója. 48. Övezet. 49. Életével teszi az ember. 51. Rátalál. 52. Tánczenekar. 53. Spanyol napilap. 54. Elán egynemű betűi.

H. J.

Beküldendő: a vízszintes 13. és a függőleges 20. számú sorok megfejtése legkésőbb *március 21-én* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A február 26-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Tiszteljétek az írást, mert az íráson át a lélek szól az emberiséghez.

Könyvjutalmat nyertek: Gilbert Vilmosné, Egerág, Jakubács András, Nagypeterd, Kossuth u. 50., Rózsahegyi Vilmos, Pécs, Szalai A. út 8/B., Sasvári Erzsébet, Pécs, Márton u. 16., Sárdi Zoltán, Pécs, Sarohin tábornok út 6.

A könyveket postán küldjük meg.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

MINDENT FORDÍTVA

Színes szovjet vígjáték

Rendezte: V. Grammatyikov

Szereplők: Olga Masnaja, Mihail Jefremov

A kamasz Andrej és Natasa szenvedélyes szerelme az érdekeltek szerint örökké tartó. Úgy vélik, hogy kapcsolatuk másmilyen, mint a többieké, a baj a gond messze elkerüli őket. A két fiatal – mit sem törődve szüleik óvásával, — már a közös jövőt tervezi, mikor az álmok szertefoszlanak.

A BOMBANŐ

Színes, szinkronizált amerikai film

Rendezte: Blake Edwards

Szereplők: Robert Dudley, Julie Andrews, Bo Derek, Robert Webber

Amikor Robert, a sikeres zeneszerző 40 éves lesz, válságba kerül: félni kezd az öregségtől. Pedig éppen most ismerte meg álmai asszonyát az első igazán „osztályonfelüli” nőt. Szó szerint, csaknem kezét-lábát töri, hogy elérje, megkapja. Amikor ez sikerül, a férfi nem tudja: csalódottságán szomorkodjék-e, vagy annak örüljön, hogy a fiatal hölgy visszaadta férfiasságát... Ez utóbbi mellett dönt.

Sorokban

Ma, szombaton délelőtt 9 órától *Játszóház* lesz a Ságvári Műv. Házban és a Nevelők Házában, valamint 14 órától a Nevelési Központ aulájában, 15 órakor pedig *Úttörődiszkó* kezdődik az Úttörőházban.

Ma, 16 órakor kezdődik a *Szegedi Fiatal Művészek Klubjának* bemutatkozása az Ifjúsági Házban.

Ma, 15.30 és 19.00 órakor *Meddig lehet elmenni?* címmel a Vidám Színpad vendégszerepel a Sportcsarnokban.

13-án, vasárnap 17 órakor kezdődik a sportcsarnokban a *Sztárcsinálók*, a Rock Színház vendégjátéka.

14-én, hétfőn 19 órakor a *Color együttes* koncertjét hallhatjuk az Ifjúsági Házban.

14-én és 15-én 19.00 órakor Örkény István: *Pisti a vérzivatarban* c. drámáját mutatja be a Pécsi Nyitott Színpad a Ságváriban.

15-én, kedden 10 órakor a Kossuth téren, 16 órakor a 48-as téren *koszorúzási ünnepség* lesz március 15. tiszteletére.

15-én, kedden 20 órakor kezdődik a *Muzsikáló kávéház* hangversenye a Nádor kávéházban, pécsi művészek közreműködésével.

16-án, szerdán 18.30-kor az IH-ban: *„Halló, itt vagyok!”* — Beszélgetés Szilágyi Jánossal.

16-án, szerdán 19.30-kor kezdődik *Gyermán István, Paláncz Tamás, Tarjáni Ferenc* és *Jandó Jenő* hangversenye a Liszt Teremben.

18-án, pénteken 16 órakor nyílik *Lantos Ferenc* kiállítása a Pécsi Galériában.

Rádió

Mi legyen a gyerek neve?

Felső Pál szerkeszti a ma délelőtti JÓ PIHENÉST című információs szórakoztató magazint. A másfélórás magyar nyelvű adásban sok mindenről tájékoztatják a hallgatókat, így többek között hasznos tanácsok hangzanak el növényvédelmi szakembertől a kistermesztők számára. Egy másik riportban bemutatják Baranya — vagy talán az ország — egyetlen cigány vendéglőtulajdonosát.

A VASÁRNAPI MAGAZIN szerkesztő-párosa: Nógrádi Erzsébet és Lenk Irén abból indult ki a műsor összeállításánál, hogy a márciusi naptárban a jeles névnapok egész sora található. Ilyen a Sándor, József, Benedek, és a Gábor névre is sokan hallgatnak. A holnapi fél 9-től fél 10-ig tartó magazinműsor e nevek egy-egy képviselőjét mutatja be. És arról is szó lesz, hogy a szülők milyen meggondolások alapján nevezik el gyermekeiket — különösen ott, ahol 6 gyermek is található . . .

A hétfőn jelentkező HANGADÓ márciusi számában részletesen ismertetik a Forradalmi Ifjúsági Napok Baranya, Somogy és Tolna megyei rendezvényeit. Amint azt a fiatalok műsorának szerkesztője, Belénesy Csaba elmondotta, több beszélgetés kapcsolódik az ünnepségsorozat témájához. Így az is, hogy vajon a mai fiatalság kiket választ példaképül, egyáltalán választanak-e és milyen a történelmi személyiségek megítélése ma az ifjú nemzedék körében. Természetesen más témakörökbe is elkalandoztak a Hangadó riporterei: bemutatják a KEC-et, a pécsi egyetemisták klubját, tudósítanak egy vállalkozó kedvű csoportról, akik biciklivel akarják bejárni Kubát, és interjút készült a 10 éves fennállását idén ünneplő P. Mobil főnökével, Schuszter Lóránttal.

Egy határőrőrs életéről számol be riportjában kedden Müller István. Az elmúlt hetek zenei eseményeit foglalja össze a szerdán elhangzó ZENÉLŐ DÉLDUNÁNTÚL-ban dr. Nádor Tamás. A műsor vendége ezúttal Lakner Tamás, a gyakorló általános iskola tanára, a Volán Művelődési Ház Bartók Béla férfikarának karnagya, a Szélkiáltó együttes alapítója és mai napig vezetője. Szó lesz a hangszerjavítás szerteágazó problémáiról: e munkakörben dolgozók mondják el véleményüket. Csütörtökön Ivasivka Mátyás Tavaszi ének című kórusműve hangzik el a stúdió hangarchívumából. A felvétel 1960 márciusában készült. Ugyanezen a napon Belénesy Csaba arról beszélget riportjában a pécsi Porcelángyár illetékeseivel, hogy milyen a gyárban az energiagazdálkodás. Szepesi László pénteki riportja Szekszárdon készült, de bizonyára mindenütt érvényes a téma: kell-e fizető-parkoló?

A vasárnapi szerb-horvát nyelvű zenés összeállítás készítője abból indult ki, hogy ez a hó tizenharmadik napja. Az üdülési szezon közeledtét jelzi a hétfői riport, melyben Trubics Balázzsal beszélgetnek a harkányi tsz-üdülőkről. A nemzetiséglakta Gara hétköznapjairól is sok érdekes, elmondanivalót talált Filákovity Bránkó. Erről tudósít szerdai riportja. A reménypusztaiakkal ismertet meg a csütörtöki műsor, míg pénteken Adam Dragosavljevic beremendi születésű íróra, nyelvészre emlékezik Pavlov Dusán.

A német nyelvű műsorban vasárnap megismétlik a Bányászdinasztiák című összeállítást, melyben a pécsváradi Gasteigerékkel beszélgetett Reil József. Ugyancsak Reil József beszélgetett Speidel Józseffel: milyen az élete a nyugdíjas tszelnöknek. Ezt a riportot hétfőn közvetíti a német adás. Sokakat érintő témáról, a fóliakertészetről tájékoztat Hetényi Árpád keddi riportja. A csütörtöki mezőgazdasági híradót Báling József szerkeszti, a pénteki kulturális magazinban pedig Gráf Vilmos tölt egy estét a bólyi nemzetiségi diákotthon kultúrcsoportjával. A fiatal rádióhallgatók Klaics Milica szerkesztésében kedden szerb-horvát nyelven, Gráf Vilmos szerkesztésében szerdán német nyelven tájékozódhatnak az őket érdeklő témákról.

Televízió

Passzióból — fogathajtó

Március 17-én, csütörtökön 18.05-kor a 2. programban jelentkezik a Nas ekran, A mi képernyőnk, a pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. Elsőként dr. Mándics Marin, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus szervezetének főtitkárával készült stúdióbeszélgetést közvetítik. A főtitkár az ősszel sorrakerülő kongresszus előkészületeiről beszél.

A Nas ekran riportere ellátogatott néhány Baranya megyei faluba, ahol nemzetiségiek élnek. Azt kereste, mennyire élő gyakorlat nemzetiségi személyekről elnevezni utcákat, tereket, intézményeket. És riporter kereste fel Mohácson Filákovity Istvánt is. Arra voltak kíváncsiak a pécsi stúdió munkatársai, hogyan él egy fiatal értelmiségi házaspár: nevezetesen Filákovity István szerb-horvát–orosz szakos tanár, volt válogatott atléta, pedagógus felesége és két gyermekük. A család egy napját kísérte végig a kamera. Megtudtuk róluk sok hétköznapi apróságot és sok érdekességet is: így például azt, hogy a neves sportoló fogathajtással foglalkozik szabad idejében.

G. T.

Előfizethető a HDN

1983. április 1-től Hétfői Dunántúli Naplóra egyéni előfizetéseket is elfogad a posta. Előfizetési díja egy hóra 9,50 Ft.

Az előfizetői példányok kézbesítése a postás kézbesítők útján a levélpostai küldeményekkel együtt történik.

Igénybe kívánja venni a posta új szolgáltatását? Szíveskedjék a megrendelőlapot kitölteni és a helyi postahivatal címére bérmentesítés nélkül feladni.

Megrendelő

MEGRENDELEM 1983. ÁPRILIS 1-TŐL

A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

EGY HÓNAPRA	9,50 FORINT
NEGYEDÉVRE	28,50 FORINT
FÉLÉVRE	57,— FORINT
ÉVES	114,— FORINT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJAT A KÉZBESÍTŐNEK KIFIZETEM.

NÉV: .....

LAKCÍM: .....

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől). Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat): III. kerület I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBATON NYITVATARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár. 7.30—13.30 óráig. Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. 7.00—18.00 óráig. Pécs, Szabadság u. 26. 10/10. sz. gyógyszertár 7.30—13.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár. 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
12
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
GERGELY
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.05 — nyugszik 17.44 órakor.
A Hold kél 5.33 — nyugszik 15.13 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró: BARTA ZSUZSA
Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon
CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese kétnapos látogatást tett Borsod megyében.

✦

Életmentők kitüntetése

Mozgásképtelen, idős ember kimentéséért az Életmentő emlékérem kormánykitüntetést adta át tegnap Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke.

1983. január 18-án a kora délutáni órákban Dóbiás Lajos és Ignácz József komlói ipari tanulók, mindketten tizenöt évesek, Komlón a Gorkij u. 7-ből az első lakásból kimentették Egerszegi Pétert, majd a tűz oltásában is segédkeztek, miután biztonságban tudták a 68 éves, magatehetetlen férfit. A két bátor fiú saját életének kockáztatásával, lélekjelenlétével nemcsak emberéletet mentett, hanem jelentős vagyoni értékeket is.

✦

— **Nyitvatartó gyógyszertárak.** Lapunk 11. oldalán közölteken kívül ma, szombaton 8-tól 13 óráig nyitva tart a 10/1. sz. Széchenyi tér és a 10/7. sz. gyógyszertár az uránvárosi rendelőintézetben.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat** új kiadványa: Egészségügyi helyzet, 1981.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az Ördöglovas (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Az emberevő medve (f4, f6, f8)
Kossuth: Az emberevő medve (10, 12) Hattyúk tava (2, 4) Nők városa (6)
Kossuth-klub: Kutyalagzi (f4, 5)
Park: Szerencsés Dániel (f4, f6, f8)
Ságvári: Megbocsátás (4, 6) **Tanárképző:** A versenyló elrablása (4)
Fekete Gyémánt: Az elnök elrablása (6) **Jószerencsét:** Tenkes kapitánya (5) **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Kilenctől ötig (f5, f7) **Szigetvár:** Akit Bulldózernek hívtak (6, 8) **Siklós:** Hatan hetedhét országon át (3) A postás mindig kétszer csenget (7) **Harkányfürdő:** Az „I" akció (7) **Sellye:** Pucéran és szabadon (7) **Villány:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (10)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: átmenetileg erősen megnövekszik, majd egyre kevesebb lesz az átvonuló felhőzet. Az északi szél erős, gyakran viharos lesz, csupán szombat délutántól mérséklődik számottevően.

A hőmérséklet hajnalban általában 2—7 fok között, kora délután 4—9 fok között várható.

Pécs–Eszék diákbarátság

Pécs jugoszláviai testvérvárosába, Eszékre, utaztak pénteken a Janus Pannonius Szakközépiskola diákjai és oktatói, viszonozva a „Braca Ribar" nevelési központ tanulóinak és tanárainak múlt évi látogatását Baranyában. Az iskola nagykórusa és horvát nemzetiségi kórusa közös hangversenyt ad a vendéglátókkal a Drávaparti városban. Pécs és Eszék testvérvárosi kapcsolatainak keretében sokoldalú szakmai kapcsolat jött létre a testvérintézmények között. Mindkét iskolában ugyanis óvónőket képeznek, mégpedig nemzetiségi óvónőket is, aminek azért is nagy a jelentősége, mert Pécsett és környékén tekintélyes számban élnek délszlávok, Eszéken és környékén pedig magyarok.

✦

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Nyergesújfalun megtartott 10. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

2, 26, 52, 66, 76

✦

— **Obsitos búcsúztató** volt péntek délelőtt a szigetvári Zrínyi filmszínházban. Ünnepélyes keretek között vettek búcsút a tartalékos szolgálatot befejező 55 évesektől.

— **Újabb 29 tanácsi bérlakást adtak át** Szigetváron, a Lenin-lakótelepen. Az összkomfortos otthonokat a napokban veszik birtokukba azok, akiknek lakását szanálták, vagy minőségi cserével válnak meg korszerűtlenebb otthonuktól.

— **A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság** tegnap délután tartotta tanácskozással egybekötött, ünnepélyes mérlegbeszámoló értekezletét a pécsi Szliven étteremben. A gazdaság elmúlt évi tevékenységét Csanádi Béla igazgató ismertette.

✦

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya, bűnüldözési osztálya — tanúként meghallgatás céljából — kéri azon személyek jelentkezését, akik 1983. március 7-én, hétfőn 21 és 23 óra közötti időben látták, amint egy szürke színű Zsiguli személygépkocsi Pécsett, a Sörház u. 13-as számú épület falának ütközött. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u, 3. sz., II. em. 79. sz., vagy: a 11-666/12—86 telefonszámon.

Rendőrségi felhívás!

Siófok külterületén az M 7-es autóút mellett levő használaton kívüli homokbányában 1983. február 19-én egy ismeretlen férfi holttestet találtak, aki bűncselekmény áldozata lett.

Utólag megállapítást nyert, hogy az áldozat azonos Villányi József, 35 éves bútor és autókárpitos, volt pécsi lakossal. Villányi pécsi lakásáról 1983. február 7-én dél körül távozott el. Szekszárdot is érintve több gépkocsit is igénybe véve autóstopposként érkezett Som község határához 19 óra körül. Innen Siófok—Balatonkilitibe távozott, ahonnan 1983. február 13-án a déli órákban eltűnt.

Villányi József személyleírása: kb. 171—175 cm magasságú, vékony testalkatú, haja sötétbarna kissé őszes, fekete műanyagkeretes 2,5 dioptriás szemüveget viselt. Jobb kezének ujjai sérülés miatt fémkapoccsal volt kapcsolva. Ruházata: olivazöld, kapucnis ballon kulikabát (anorák), elöl fémgombokkal, a mellrészen két rézsútos villámzárral, alul mindkét oldalon két-két patenttal zárható zsebbel. Kék-szürke, gépi kötésű, hosszúujjú, mellrészen hosszanti csíkozású magasnyakú pulóver. Lewis Straus márkájú, gombbal ellátott, zipzáros, erősen kopott, eredetileg kék színű farmernadrág. Mustársárga színű 40-es nagyságú, három—három lyukkal és vastag barna fűzőkkel ellátott viseltes félcipő.

A rendőrség kéri azokat, akik Villányi Józsefet, vagy a közölt személyleírású és ruházatú férfit 1983. február 7-én Pécsről Som községig járműveikkel szállították, vagy aki Siófok—Balatonkilitiben 1983. február 13-án (vasárnap) a déli óráktól kezdődően egyedül, vagy valakinek a társaságában látták, illetve nevezettről információval rendelkeznek, jelentkezzenek személyesen a Somogy megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályán, vagy telefonon a 82-es körzetszámon a 11-591, vagy a 11-300/25-79-es melléken, illetve a legközelebbi rendőri szervnél, Baranya megyében a 11-666/14-27-es melléken.

Négyszázhúsz magas- és mélyépítő tanul a pécsi Építőipari Szakközépiskolában. Képünkön: a magasépítő harmadikosok terepszintezési gyakorlaton. Szokolai István felvétele

☎ 15-000

Az idei legmelegebb nap köszöntött Pécsre tegnap. Bódog József, az Országos Meteorológiai Szolgálat pécsi főállomásának munkatársa szerint úgy kúszott felfelé a hőmérő higanyszála, mintha legalábbis dőrzsölték volna. A hőmérséklet délután elérte a 18 fokot, ami az utóbbi öt év március 11-i rekordja. A tavasz büvöletében hirtelen elfelejtettük bosszúságainkat, zsörtölődéseinket. Erre utal, hogy egész délelőtt néma maradt az ügyeletes újságíró telefonja.

✦

— **Tanulmány a cigányokról.** A Művelődéskutató Intézet kiadásában érdekes tanulmánykötet jelent meg a közelmúltban. A szerzők az intézet Műhely című sorozatában ezúttal a hazai cigányság köréből adnak valósághű képet. Szó esik egyes cigány közösségek foglalkozási szokásairól, a napszámtól a házbontásig, valamint életmódjukról. Az egyik tanulmány a Baranya megyei teknővájó cigányok életét mutatja be.

— **Újszülöttek az állatkertben.** Hétfőn hajnalban a hat éves Linda oroszlán négy kisoroszlánt ellett. Az anyaoroszlánnak ez volt a harmadik ellése, a mostani kicsinyeit azonban nem gondozza és a fészekből kidobálta őket. Egy elpusztult, hármat pedig gondozójuk, Dumics Andor mesterségesen neveli lakásán. Megpróbálnak majd a kicsiknek egy kutyadajkát szerezni. Ugyancsak hétfőn reggel egy fekete bivaly-üszőborjúval gyarapodott az állatkert. A látogatók már megtekinthetik a kifutóban.

— **Kövesutat kap Nagycsány.** Amint az idő engedi, a KPM Közúti Igazgatósága dolgozói a község belterületén, a földút helyett, ötszáz folyóméter hosszú kövesutat építenek. A munka értéke mintegy félmillió forint lesz.

✦

Közlemény

Szücs Judit elhalasztott koncertjét március 15-én, a Pécsi Nemzeti Színházban tartják meg. A március 1-re, a színházba váltott jegyek érvényesek, a sportcsarnokba szólókat viszont nem fogadják el a jegyszedők. Ezeket az Országos Filharmónia irodáján lehet kicserélni (Pécs, Színház tér 2.).

Laskó bemutatkozik

A Dráva-szög egyik népi kultúrában gazdag magyarlakta községe, Laskó mutatkozott be tegnap délután a pécsi Mozgalmi Házban. Szereplésükkel a múlt hónapban Jugoszláviában megrendezett baranyai programot viszonozták, a Horvátországi Magyarok Szövetsége és a Baranya megyei Művelődési Központ kulturális együttműködése keretében. A pécsi bemutatkozásra elkísérte a laskóiakat Szloboda János, a HMSZ elnöke. Kiállításon mutatták be a vidék szülöttjének, Ács Zsigmond műfordítónak életét. Lábadi Károly laskói tanár, néprajzkutató, a drávaszögi balladáskötet összegyűjtője tartott előadást a község múltjáról, majd a laskói Petőfi Sándor Kulturális Egyesület mutatta be szülőfalujuk népdalaiból, balladáiból összeállított műsorát.

✦

— **Segítő kapcsolat.** Hétfőn délután 17-től 19 óráig a HNF Pécs városi Bizottságának épületében (Geisler Eta u. 16.) jogászok, pszichológusok, orvosok és pedagógusok várják az ügyes-bajos dolgaikkal hozzájuk fordulókat. A tanácsadás díjtalan.

— **Sok bosszúságtól** kíméli meg a fogyasztók egy részét az Engels úti új transzformátorállomás, amit a minap helyezett üzembe a DÉDÁSZ Erzsébettelepen. Az Engels úton és a Kispiricsizma-dűlőben eddig az esti időszakban rendszeres volt a feszültségcsökkenés és a szakaszbiztosító oldás miatti áramszünet. Az új, nagyobb teljesítményű transzformátor egyenletes áramellátást nyújt. Lehetővé teszi azt is, hogy ebben a körzetben a korábbi izzólámpás közvilágítást kicseréljék 80 wattos, higanygőzlámpás világítótestekre, amelyeknek szerelése már folyamatban van.

A mai Gergely nevünk eredeti formája a görög Gregorios, vagy a latin Gregorius volt, amely név a görög nyelvben „éberen őrködő"-t jelent és már az i. u. 3. századtól kezdődően közkedvelt névvé vált. Mai formája úgy fejlődött ki, hogy nyelvünk nem szerette a magas és mély magánhangzókat és a mássalhangzó-torlódást, így hangátvetés és magánhangzó-hasonulás után lett a Gregorból Gerger, melynek utolsó „r" betűje aztán „ly"-vé lágyult. Használatos családi névként is, a régi iratokon még „Gergő", vagy „Gerő" formában szerepel.

✦

— **Gyors- és gépíróverseny.** Az 1982. évi verseny eredményei alapján a hibátlansági gépírók között országos harmadik helyezett Mocsári Tiborné, a Baranya megyei Tanács dolgozója, aki a dolgozók gépíróversenyében, a bajnoki csoportban második lett.

— **Targoncavezető-képzés.** A napokban fejeződött be az ATI szervezésében a 125 órás targoncavezető-tanfolyam, melyen a Pécsi Bőrgyárból és a Közúti Építő Vállalattól 30-an vettek részt. Ők kaptak először hivatalos targoncavezetői jogosítványt Baranyában.

✦

Rendezvény

Délszláv táncházat rendez a Baranya táncegyüttes szombaton 18 órai kezdettel Pécsett, a KPVDSZ József u. 15. sz. alatti művelődési házában.

04–05–07

Nem adta meg az elsőbbséget egy segédmotorkerékpárosnak a személygépkocsival közlekedő Kapronczai József szigetvári lakos. Március 10-én, Pécsett, a Mártirok útja és a Rét utca kereszteződésében történt az összeütközés, amelynek során a motoros, Sorosics László 14 éves pécsi tanuló könnyű sérülést szenvedett.

✦

Halálozás

Ezúton értesítjük azokat, akik ismerték és szerették, hogy
HALMAI ÁDÁMNÉ
(volt Piszér Györgyné)
temetése ma délután 3 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Lesz-e földgáz Kertvárosban?

A kérdésre március 14-én maguk a „régi" Kertváros lakosai adják meg majd a választ, a Hazafias Népfront körzeti bizottsága ugyanis munkamegbeszélésre hívja az összes érdekeltet.

Mint ismeretes, a földgáz Pécsre érkezte után a Gázmű azoknak a városnegyedeknek az ellátását is biztosítani tudja, ahol eddig nem volt vezetékes gáz. Az OTP viszonylag kedvező feltételek mellett kölcsönöket ígér — magát a vezetéképítő munkát azonban a lakosságnak kell megszerveznie és finanszíroznia.

A HNF körzeti bizottsága, a területileg illetékes tanácstagok földgázvezeték-építő társulás létrehozásában látják a megoldást. A lakosságnak ezzel kapcsolatban kell tehát állást foglalnia március 14-én, 18 órakor a Sopiana Gépgyár nagytermében tartandó lakóterületi gyűlésen.

CB segélyhívó állomás a pécsi rendőrkapitányságon

A Pécs városi Rendőrkapitányság ügyeletén kísérleti jelleggel CB segélyhívó állomást helyeztek üzembe az AM 9-es csatornán. A rendőrség kéri, hogy a CB segélyhívót életmentés érdekében, mentők értesítése, tűz esetén a tűzoltóság értesítése, azonnali intézkedést igénylő bűncselekmény, vagy súlyos szabálysértések bejelentésére vegyék igénybe, elsősorban akkor, ha távbeszélőn nem lehetséges összeköttetést teremteni.

Forgalmazási rend: „Segélyhívás", itt a (pl.) 43-29-es állomás. A rendőrkapitányságról a visszajelentkezés: „Segélyhívó állomás jelentkezik a (pl.) 43-29-esnek vétel." Ezt követően a hívó állomás közölheti az eseményt.

Eboltás

Az ebek 1983. évi veszettség elleni kötelező oltása Pécs város területén március hónapban az alább felsorolt időkben és helyen történik.

I. kerület: 14-én, hétfő: du. 2—4-ig Pécsszabolcs (Vöröshadsereg u. 59.), 15-én, kedd: du. 2—4-ig Fürst S. u. 69., (volt tanácsháza), 16-án, szerda: du. 2—4-ig Pécsbányatelep. 17-én, csütörtök: du. 2—4-ig Tolbuhin u., (Hősök tere). 18-án, péntek du. 2—4-ig Pécsújhegy, (Bor u.), 21-én, hétfő:: du. 2—4-ig: Felszabadulás u. 75., 22-én, kedd du. 2—4-ig: Engels u. és Pósa L. u. sarok.

Pótoltás: 25-én, pénteken du. 2—4-ig: Fürst S. u. 69., (volt tanácsház).

Vasas, Hird: 17-én, csütörtök: du. 2—4-ig: Vasas II. (tűzoltószertár), 18-án, péntek: de. 8—10-ig Hird (tanács-kirendeltség), 21-én, hétfő: du. 2—4-ig Hird (alsó bolt), 22-én, kedd: du. 2—4-ig Vasas I. (mázsaház). Pótoltás: 24-én, csütörtök du. 2—4-ig Vasas I. (mázsaház).

II. kerület: 21-én, hétfő: du. 2—4-ig Málom (kirendeltség), 22-én, kedd du. 2—4-ig Nagyárpád (kirendeltség), 23-án, szerda: du. 2—4-ig Susogó vendéglő, 24-én, csütörtök du. 2—4-ig Kertváros (Szeidl vendéglő), 25-én, péntek: du. 2—4-ig: Nagypostavölgy (bolt). 28-án, hétfő du. 2—4-ig Bajcsy-Zs. u. (felüljáró). Pótoltás: 29-én, kedd: du. 2—4-ig Bajcsy-Zs. u. (felüljáró).

III. kerület: 18-án, péntek du. 2—4-ig Urögi kultúrház, 21-én, hétfő: du. 2—4-ig donátusi kápolna, 22-én, kedd: du. 2—4-ig Tiborc u. Urögi u. sarok, 23-án, du. 2—4-ig Szigeti út 33., (volt tanácsház), 24-én, csütörtök du. 2—4-ig: patacsi kultúrház. Pótoltás: 29-én, kedd: du. 2—4-ig Szigeti út 33. (volt tanácsház).

EZ A KÜLDEMÉNY BÉRMENTESÍTÉS NÉLKÜL ADHATÓ FEL.

Postahivatal

Helyben

A betegek ne terjesszék!

Nőtt az influenzás fertőzöttek száma

Nem járvány, kora tavaszi ismétlődés
Lázcsillapító, vitamin a gyógyszer

Az elmúlt hetekben zsúfolásig megteltek betegekkel az orvosi rendelők. A körzeti orvosokat naponta 100—120 páciens keresi fel hasonló jellegű panaszokkal: magas láz, végtagfájdalmak, elesett állapot és esetleg hasmenés.

Baranya megyében Drávafok környékén észlelték először február 14-én az influenzás betegség tüneteit mely igen rövid idő alatt az egész megyére kiterjedt. Az elmúlt héten, február 28-a és március 6-a között megduplázódott a betegek száma Baranyában. Pécsett 9731-en, Komlón 2294-en, Mohácson 1214-en, Siklóson 1835-en, Szigetváron 2544-en szorultak orvosi ápolásra. Közülük 37 beteg állapota kívánta meg a kórházi gyógykezelést. Táppénzes állományba vettek a megyében 6365 embert. Háromszázharmincöt betegnél lépett föl különböző szövődmény. Két haláleset is történt keringési, légzőszervi alapbetegségben szenvedő, idős ember halt meg.

Jellemző az influenzás megbetegedések aránya a korcsoportok között; a 6—14 évesek közül 4107-en, a 19—59 évesek közül 6866-an betegedtek meg.

Mivel növekedett az influenzás betegek száma, ezért a kórházakban és klinikákon március elsejétől látogatási tilalmat rendeltek el.

Az adatok birtokában kérdeztem dr. Kishonti Tibort, a KÖJÁL igazgató főorvosát, hogy Baranyában járvány-e az influenza?

— Sok az influenzás betegek száma, de nincs járvány. A rendelőintézetek, kórházak, klinikák sem jelezték, hogy lenne. Szinte minden évben előfordulnak hasonló tünetek ami nem csoda, hiszen tavaszra a szervezet legyengül, feléli vitaminkészletét, és kevésbé ellenálló képes. A vírus szinte szabad utat talál magának.

— *Úgy tűnik, nemcsak szabad utat talál, hanem egyelőre nem lehet megállítani a terjedését.*

— Erről talán leginkább a betegek tehetnek. Legfontosabb hogy aki beteg, szigorúan tartsa be az orvos utasítását és maradjon otthon. Szedje a lázcsillapítót, hisz más hathatós gyógyszer erre a betegségre még nincs az orvostudomány birtokában. Igyon sok folyadékot és igyekezzen vitamindúsan táplálkozni. Nincs értelme, hogy különböző antibiotikumokkal gyógyszerezzék magukat. Ez egy esetleges későbbi betegség kezelését hátráltatná, mivel a szervezetben ellenálló anyag termelődik az antibiotikumokkal szemben. A másik: most kellemes tavaszi idő van. A láztalan beteg esetleg úgy gondolja, hogy hasznára lehet egy kis séta. Ne tegye! Mert embertársai között köhögésével prüszkölésével a levegőbe juttatja a vírusok ezreit.

Végül néhány szót a gyógyszerekről: a gyógyszertárakban minden szükséges gyógyszer megtalálható. A patikák ügyeleti szolgálata meghosszabbodott.

Az egészségügyi szervek mindent megtettek az influenza továbbterjedésének megakadályozására. Most már rajtunk, egészségeseken, lábadozókon és betegeken múlik, hogy tartsuk be az utasításokat, és ezzel segítünk magunk is, az orvosok, egészségügyi dolgozók megsokasodott munkáját. **Ádám Erika**

Befalazott hintót találtak

Kocsimúzeum Pécsett

Egy rejtélyes hintóra bukkantak a Pécs közelében lévő Üszögpusztán, a XVIII. századi barokk kastély rekonstrukciója közben. A romos épületet tulajdonosa, a Pécsi Állami Gazdaság eredeti szépségében helyreállította, és kastélyszállóként nyitotta meg a vendégek előtt.

A munkálatok során egy befalazott kocsit — úgynevezett úri hintót — találtak az építők. A fa csaknem teljesen elkorhadt, vasrészei azonban épen megmaradtak, így egy ügyes kezű idős bognár fel tudta újítani a járművet. Egyesek úgy vélik, hogy az elegáns fedeles kocsit még a hajdani földbirtokosok, a Battyhányak használták, mások véleménye szerint ezen utazott a király az egyik baranyai látogatása alkalmával. Az állami gazdaság Görcsöny és Garé közötti mezei útja valóban a „Királyléhia" nevet viseli ma is, emlékeként Ferenc József császár és király utazásának. Akárhogyan is történt, arra nincs magyarázat, hogy mikor és miért rejtették el a hintót az üszögi kastélyban. A titokzatos jármű mindenesetre egyik kiállítási darabja lesz a Pécsi Állami Gazdaság kocsimúzeumának.

Üszögpusztán az utóbbi években tekintélyes lovasközpont jött létre: lovasiskolával, bemutató- és versenypályával, s a fogadó is elsősorban a lovagló és kocsizó vendégek szolgálatában áll. Mindezt jól kiegészíti a jövőre megnyíló kocsimúzeum, amelyet egy másfél száz éves gazdasági épületben rendeznek be.

A Pécs városi Tanács vb tárgyalta

Tovább épül Lvov-Kertváros

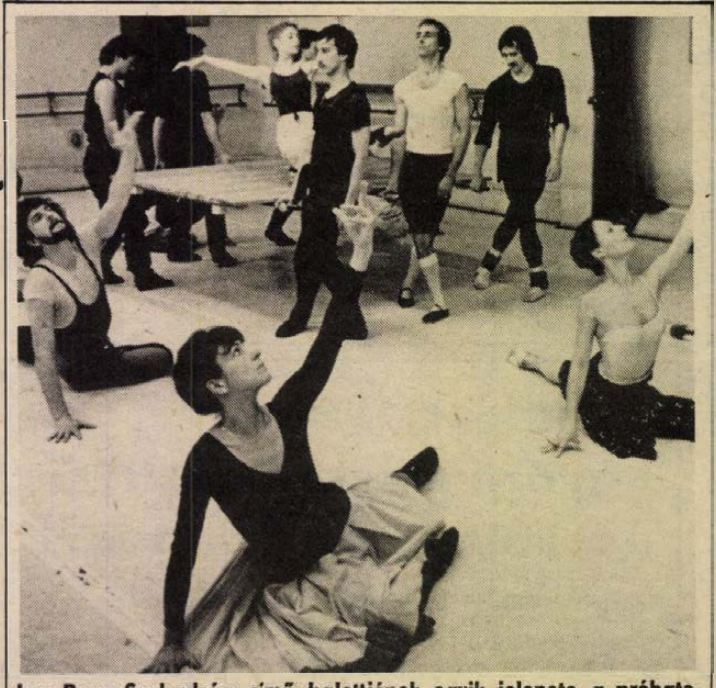
Lvov-Kertváros további építésének és a nagyárpádi városrész kialakításának részletes rendezési tervét tárgyalta meg és hagyta jóvá tegnapi ülésén Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága.

Lvov-Kertváros további terjeszkedése a tervek szerint a jelenlegi városrésztől délre, Málom környékére összpontosul. A részletes rendezési terv olyan 6000—8000 lakást magában foglaló lakóterület kialakítását célozza, mely fokozottan veszi figyelembe a szabdaltabb topográfiai viszonyokat, a magasszintű kertkultúrát, a városi út- és közműrendszerekhez való nehezebb kapcsolódási lehetőséget. Ezzel a differenciált igényű, időben is szabadon ütemezhető magánerős lakásépítés számára is több éves tervidőszakra biztosítani tudják a folyamatos, összefüggő építési területet. A több szintes lakóépületek, társasházak, láncház, átriumház, sorház mellett e szerkezeti egységben több alapfokú ellátást biztosító intézményt is elhelyeznek. A beépítés lényeges eleme a terület középvonalában vezetett észak—déli irányú gyalogosutca, mely a leendő városrész bevásárlóközpontja lesz. Érdekesség, hogy a tervben közpark létesítése is szerepel, mely egyebek közt kilátót, strandfürdőt, szánkópályát tartalmaz.

A nagyárpádi városrészben a VII—VIII. ötéves terv koncentrált, nagy lakósűrűségű lakásépítésnek biztosít teret, amely Meszes-kelet mintegy 2000 lakásával együtt, további 6000 lakás kialakítását teszi lehetővé. A városrész nagysága miatt a kereskedelem és szolgáltatás középfokú ellátási szintet kíván.

A vitában hozzászólók hangsúlyozták, hogy a rendezési terv a szükségesből, a lehetőségből és az adottságból indult ki, ugyanakkor figyelmeztetésként hangzott el, hogy ezt a tervet el kell fogadtatni a lakossággal. Javasolták például, hogy a maketteket helyezzék el kirakatokba, ezzel is módot adva a nyilvánosságnak, hogy a tervet megismerhesse.

R. N.



Luc Bouy Szabadság című balettjének egyik jelenete a próbateremben. Az előtérben Tamás Gyöngyi, Hajzer Gábor és Prepeliczai Annamária. Fotó: Proksza László

Próbálják a svéd-estet

— Te itt egy „zsöté"-t csinálsz, miközben kerek fényt kapsz, s ez, mint egy fényfolyosó, követ tovább. Smüczi, te is, most itt csinálsz egy „zsöté"-t... Egy sasszé, és közben innen, kb. ebből a magasságból vidd a kezedet... („Jeté" franciául = ugrásfajta, jelentése kb.: megdobva.) Mari és Lala, szigorúan oldalra haladni! Kicsit diagonálra vettétek... Lala, mikor a futásból leállsz, „zsöté", s balra rögtön így... — hallom az instrukciókat a színpad közepéről egy törékeny alkatú, fiatal táncművésztől, aki a Pécsi Balett új műsorának asszisztenseként a balettek nagyobb részét betanította. A neve: *Lőrincz Katalin.* Második éve tagja a Pécsi Balettnek. Instrukcióit rendkívüli hajlékonysággal azonnal be is mutatja, külön-külön mindenkinek. A többiek: *Prepeliczai Annamária, Gallovits Attila, Solymos Pál, Baráth Ildikó, Kovács Zsuzsa, Paronai Magdolna, Bretus Mária, Körmendi László* elmélyülten figyelik mozdulatait, majd fölhangzik a lüktető ritmusú zene, s megkezdődik a *Mats Ek* svéd koreográfus *Soweto* c. balettjének táncpróbája.

Új bemutatóra készül a Pécsi Balett, a „svéd-estre". Két svéd koreográfus, *Luc Bouy* és Mats Ek két-két alkotását láthatjuk majd *Emlékek és látomások* összefoglaló címmel. A svéd-est a Pécsi Balett „Vendégalkotók"-sorozata keretében kerül bemutatásra. Mindketten a neves stockholmi együttes, a *Cullberg Balett* vezető művészei. Luc Bouy-t, aki *Szabadság* c. balettjét ősbemutatóra készítette elő Pécsett, karácsonytájt külön is bemutattuk. Társa, Mats Ek ottani elfoglaltságai miatt nem tudott eljönni. Így két műve átvételéhez Lőrincz Katalin utazott Stockholmba az elmúlt nyáron, aki Pécsre szerződése előtt három évadot töltött a Cullberg Balettnél.

— Sokat konzultáltam Mats Ekkel, azután képmagnóról lejegyeztem az egészet. Egyik műve egy duett, ami egy háromrészes balett egyik része, *Ifjúkori emlék* címmel. Ebben táncoltam náluk, így eleve ismertem: a másik, amit most próbáltunk, a *Soweto.* 1977-ben mutatták be, s azóta is repertoárjukon szerepel. Ennek az összes szerepét meg kellett tanulni képmagnóról, hogy itt át tudjam adni. Mats Ek, úgy látszik, megbízott bennem, mert teljes egészében rám bízta. Témáját illetően: egy dél-afrikai néger gettólázadásról szól. A lehetőségekről, amelyek az itt elnyomott négerek előtt állnak: tehát nem forradalomról szól, hanem elkeseredett emberek kísérleteiről, bár a végén születik köztük valamilyen egység, ami már elvezethet a forradalomhoz...

— Debütálásnak tekinthető ez a munkája?

— Voltaképp igen... Az asszisztens mindig valakinek az árnyékában működik. Itt viszont egy másfajta „szerepkörben" kell bemutatkoznom. Egyszemélyi irányítóként, az összes technikai részletek ismeretében is. Azt akartam, hogy ne csak én gazdagodjam ezáltal, hanem a táncosok és a közönség is. A táncosoknál úgy érzem, elértem ezt, a közönség majd ezután ad választ...

Tegnap déli próbájukon az est többi számait gyakorolták; Luc Bouy *Szabadság* c. balettjét, amiben Lőrincz Katalin is főszerepet táncol, s *A múlt ölelése* c. duettet.

Premier: március 19-én este a Vígszínházban, a budapesti tavaszi fesztivál, '83 programjában.

W. E.

Munkában a csányi dinnyések

Országszerte munkához láttak a csányi vándordinnyések. A Heves megyei község lakóinak nagy része minden év márciusában elhagyta otthonát, hogy a már korábban megkötött szerződések alapján az ország különböző vidékein hozzálásson a dinnyetermesztés tennivalóihoz. Ez a széles körű vállalkozás szinte egyedülálló a kertészeti szakmában.

A februári tél késleltette a dinnyeültetvények előkészítését, ezért most, hogy az idő alkalmas a talajmunkák megkezdésére, megélénkült az élet a dinnyeföldeken. A magvakat a fóliasátrakban már elvetették, a szabadba majd a palántákat ültetik ki. Heves megye számos termelőszövetkezetében százkétszáz hektáron is termesztik a dinnyét, a hevesi Rákóczi Termelőszövetkezetben pedig mintegy félezer hektáron.

A csányi dinnyések a megye határán túl megtalálhatók az Alföldön, a Tisza mentén és a Dunántúlon egyaránt. Az idén — Csány község vezetőinek tájékoztatása szerint — ismét nagy kedv mutatkozik a dinnyetermesztésre. Jelzi ezt, hogy Csány község lakosságának több mint egyharmada — felnőttek és fiatalok egyaránt — teherautókra pakolt.

A dinnyés családok gyermekei közül csak az iskolás korú apróságok maradtak otthon, az idősek gondjaira bízva. Nyáron a gyerekek többsége is szüleik után megy, így a szakmát a vakáció alatt megtanulják.

Az idők során nagyot változott a dinnyések nyári életmódja: régen a hatalmas táblák szélén felépített földkunyhókban laktak. Ma már a legtöbbjük előregyártott elemekből összeállítható víkendházat épít fel, vagy kényelmes lakókocsi az ideiglenes otthonuk a dinnyeültetvényeken, ahol tavasztól őszig legalább hat hónapot töltenek kertészkedéssel a vetéstől, palántázástól a termés értékesítéséig.

FILMJEGYZET

Egy velszi 56-ban?

Másról szól ez a film, nem ezerkilencszázötvenhatról — noha akkor és Magyarországon játszódik a cselekménye. *Sándor Pál* Szerencsés Dánieljével 1956. december 5-én ismerkedünk meg, s elkísérjük a nyugati határig, meg vissza. Másról, mégis egészen másról szól a *Szerencsés Dániel* című új magyar film, mint ahogy nem a velszi bárdokról szólt a *A walesi bárdok* sem.

Ami (mégis) ötvenhat ebben a filmben, az merészen szelíd, félénken bátor, elhallgatásosan szókimondó, főképpen pedig árnyaltan sablonos. Az árnyalt sablon pedig tűnhet allegóriának, jelképnek, szimbólumnak az esztétizáló számára, de akkor is csak sablon a randa-arcú ávós, az értelmes tekintetű értelmiségi, a hisztérikus kispolgár, a hőzöngő huligán és a sötétben bújkáló ellenforradalmár...

Csak hogy lássuk, kivel van hősünk körülvéve! Aki szintén körülnéz, s úgy dönt, ha ezek disszidálnak, akkor ő marad. Mert Szerencsés Dániel is disszidálni készül, anyja biztatására, barátja vonzására és szerelmének követésére. Anyja azért küldi, mert egy zsidónak ez az ország eddig csak diszkriminációt nyújtott, barátja azért vonzza, mert az sorkatonaként átállt a „felkelők" oldalára, s veszteségként távoznia kell, szerelmét azért követi, mert még nem teljesedett be érzelmük, s erre legalkalmasabb egy határ menti szálloda.

A fiú, Szerencsés Dániel egészen december 5-ig csak szemlélődő, ekkor kényszerítik ki belőle a körülmények, hogy valamilyen formában vállalja önmagát: asszimilálódjon-e, vagy sem, s ha igen, akkor hogyan; vállalja-e hazájának az országot, ahol eddig élt; és benne milyennek magát?

Olyan kérdések ezek, melyről előbb-utóbb mindenkinek döntenie kell. Ezért nem „ötvenhatos" film a Szerencsés Dániel. 1956 ebben a történetben csupán dramaturgiai kulissza, kiélezett helyzet, ami kikényszeríti a döntést: a nyugodt idők kedveznek a halogatásnak, ami azonban mindig tragédiához vezet, ha előbb nem, akkor a következő kiélezett helyzetben.

Az egyén élete tele van kiélezett helyzetekkel, csak legföljebb nem akar tudomást venni róla — ezért is történnek emberi drámák, tragédiák gyakorta még „békeidőben" is. Izgalmas téma, kár, hogy Sándor Pál nagyon is elrejtette ezt 1956 és hősének zsidóvolta mögé.

Szerencsés Dániel végül is nem néz szembe származásával, sorsával, magával, országával: úgy sodródik, hogy sodródása vállalásnak tűnik, úgy asszimilálódik, hogy megkülönböztesse őt beilleszkedése, úgy vállalja a hazát, hogy elhatárolja magát tőle. Ez azonban egy műalkotásnak nem eredménye lehet, hanem kiindulópontja. Ha mondandójában nem tetszik e jól elkészített film, akkor azért nem, mert mintha-film.

Mintha 1956-ról szólna, de nem arról, mintha önmagának és a haza vállalásáról szólna, de Dániel nem választ, erről szó sincs. S erről éppen Sándor Pál figyelmeztet bennünket: Szerencsés Dánielt egy nagy, vörös csillag (egy mozdony orrán) tolja vissza szülővárosába.

Miről szól hát e film, Sándor Pál? Merthogy A walesi bárdokat tudjuk.

Bodó László

merkur

Forduljon bizalommal hozzánk!
Azonnal készpénzzel fizetünk!

Használt személygépkocsik vétele, eladása

A MERKUR 3. SZ. TELEPÉN: PÉCS, FURST S. U. 6.

GÉPKOCSIRA, MOTORRA, UTÁNFUTÓRA:
casco

A gépkocsiban, a lakókocsiban szállított értékesebb vagyontárgyakra /pl. CB rádió-telefon/ kiegészítő biztosítás köthető.
Ne kockáztasson!

A Pécsi Építőipari Szövetkezet felvesz

PÉCSI MUNKAHELYEKRE, ILLETVE MŰHELYMUNKÁKRA

- lakatos szak- és segédmunkásokat,
- vasipari szakmában jártas betanított munkásokat,
- villanyszerelő szak- és segédmunkásokat,
- víz-, gáz- és fűtésszerelő szakmunkásokat,
- ács-állványozó szak- vagy betanított munkásokat,
- kubikosokat,
- kőművesek mellé segédmunkásokat.

●

Vidékieket szövetkezeti autóbuszaink útvonalán naponta munkába és hazaszállítjuk.

JELENTKEZÉS: PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16.
BEJÁRAT A TUSKÉSRÉTI (IPARI) ÚT FELŐL.

Udülőterületen, intézményeknek és magánosoknak

FESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST,
NYÍLÁSZÁRÓK SZIGETELÉSÉT,
TETŐSZIGETELÉST

rövid határidővel vállalunk

ÉLISZ, Pécs, Felszabadulás u. 16.
Telefon: 14-234.

HUNOR PÉCSI KESZTYŰ- ÉS BŐRRUHÁZATI VÁLLALAT FELVESZ:

- felsőfokú végzettséggel és angol nyelvtudással rendelkező munkaerőt

kereskedelmi feladatok ellátására

JELENTKEZÉS: SÖRHÁZ U. 36., VI/604.
SZEMÉLYZETI OSZTÁLY

A CSŐSZERELŐ VÁLLALAT PÉCS—KOMLÓ—MOHÁCS MUNKAHELYEIRE

felvesz

- központifűtés-szerelőt,
- víz-, gázszerelőt,
- lakatost,
- ív- és lánghegesztő szakmunkásokat,
- valamint betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Hőerőmű,
Csőszer Kirendeltség, 32. barakk,
Scholcz Csaba körzeti szerelésvezetőnél.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételre keres:

- raktáros-helyettest,
- rendészt,
- áruátvételi vezetőt, felsőfokú szállítási vizsgával.

KERESKEDELMI GYAKORLATTAL RENDELKEZŐK ELŐNYBEN.

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: MECSEK FÜSZÉRT, PÉCS,
Megyeri út 59. Raktárbázis
(személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

Konfekcióüzem gyártmányelőkészítési osztályvezetőt keres

Feltétel: ruhaipari üzemmérnöki végzettség, 5 éves gyakorlat.

„MODELLEZÉS, MINTAGYÁRTÁS" jeligére
a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pályázatot hirdetünk

ELLENŐRZÉSI OSZTÁLYVEZETŐ-HELYETTESI MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

Feltételek: felsőfokú közgazdasági végzettség, szakirányú gyakorlat.

Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal „SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
Szigetvári Üzemigazgatósága

pályázatot hirdet

üzemgazdasági osztályvezetői

munkakör betöltésére

KÖVETELMÉNY: KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI EGYETEMI VÉGZETTSÉG ÉS 5 ÉV SZAKMAI GYAKORLAT.

Lakás megoldható.

●

A pályázatokat részletes önéletrajzzal az üzemigazgatóság címére kérjük benyújtani.

CÍM: SZIGETVÁR, JÓZSEF ATTILA U. 83.
Pf.: 19.
7901.

„B" kategóriás építőipari vállalat

pályázatot hirdet

SZAKIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐI munkakör betöltésére.

Pályázati feltétel: mérnöki vagy üzemmérnöki végzettség, és legalább 4 éves kivitelezői gyakorlat.

A pályázathoz részletes önéletrajzot kérünk csatolni.

Válaszokat „Szakipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Ideny előtt

Egyes fotó- és optikai cikkek

40%-kal olcsóbban március 19-ig

OPOTÉRT

Kedvezménnyel

AZ EGYESÜLT IZZÓ ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

- gépésztechnikusokat (technológus munkakörbe),
- szerszámkészítő lakatos
- esztergályos
- marós
- géplakatos
- mechanikai és elektroműszerészt,
- villanyszerelő (kezdő) szakmunkásokat
- női dolgozókat egy és három műszakos foglalkoztatásra.

JELENTKEZÉS: PÉCS, GYÖRGY-AKNA.
Elérhető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomásról.

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

szabad kapacitást biztosít

- hengerfúrás és honolási munkák végzésére, 50 mm átmérőtől 150 mm értékig,
- főtengelycsiszolás 30 mm csapszélességtől,
- kárpitosmunkára, igény jellegétől függően

VÁLLALÁSI HATÁRIDŐ:
gépmunkára: 4 nap,
kárpitosmunkára
7—10 nap közötti.

Várjuk a közületek és magán járműtulajdonosok jelentkezését.

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 33.
ÜGYINTÉZŐ: BOGÁRDI MIHÁLY,
TELEFON: 15-533/151.

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCS, SOMOGYI B. U. 6. SZ. ALATT,
a gyár területén lévő mintatermében.

- Szóló szekrények, szekrénysorok, felnőtt- és gyermekheverők nagy választékban.
- Tömör fából készített székek és ülőkék pácolva, lábak és összekötőelemek esztergályozva, az ülőlapok gyékény- és sásfonattal.
- „Dráva" elemes bútor előjegyzésre is minden igényt kielégítő választékban.

OTP-UGYINTÉZÉS HELYBEN.

Díjtalan házhoz szállítás Pécs, Szigetvár, Siklós, Komló, Mohács körzetében.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig
szombaton 8—12.00-ig

LAKÁS-INGATLAN

Pécstől délre családi házat vennék, esetleg főváros közelire cserét ajánlok. Részletes leírást és ármegjelölést kérek. Varga János, Perbál, Lakótelep A/25., 2074.

Eladó a turbéki szőlőhegyen, a kövesút mellett, 1000 n-öl szőlő présházzal, felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni: Szigetvár-Zsibót, Latinka S. u. 6. Telefon: 499 — Aracs.

Görcsönyben, Hársfa u. 59. sz. alatt lévő családi ház, gazdasági épületekkel, 800 n-öl területen eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa György utca 16.

Belvárosban, Liszt F. u. 15., családi ház, beköltözhetően eladó, 380 négyzetméteres előkertje társasház építésére is alkalmas. Érdeklődni a helyszínen vagy telefon: 17-087.

Három- és kétszobás tanácsi vagy kétszobás szövetkezeti és kétszobás tanácsi lakásokat cserélnék ráfizetéssel, két családnak megfelelő házra, örök- vagy szövetkezeti lakásra. Telefon: 22-235.

Különbejáratú, üres helyiséget bérelnék — „Csendes foglalkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha albérletbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Makarenkó u. 1.

Fonyódligeten 80 n-öles telek, 32 négyzetméteres nyaralóval eladó. „Vízközeli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, konyhás lakás + melléképület. Hidas, Kölcsey út 2.

Eladó 130 000 Ft-ért, a Nagyszékó-tető 1-ben, 558 n-öl szőlő présházzal. Érdeklődni: Pécs, Endresz György utca 13., VII, em. 28., vagy telefonon: 20-148.

Vasas II.-n 3 szoba, konyha, fürdőszobás, komfortos + 1 szobakonyha, külön bejárattal, két családnak is alkalmas családi ház, fizetési kedvezménnyel eladó. Érdeklődni lehet: naponta 16 órától, szombat-vasárnap egész nap. Szövetkezet u. 72.

Nagy családi ház, összkomfortos, eladó. Magyarürögi út 37. Érdeklődni: egész nap.

Donátusi kápolnánál 210 n-öl zártkert eladó. Fele lugasrendszerű csemegeszőlő, a többi gyümölcsös. Hétvégi ház, pince, teljes felszerelés, víz, villany van. Érdeklődni telefonon: 18-114.

2½ szoba összkomfort eladó. Költözés '84-ben. „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 300 n-öl lugasrendszerű szőlő lakható épülettel és felszereléssel. Patacs, Mezsgye dűlő 4. sz. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 31., Szalafai. Telefon: 31-504.

363 n-öl lugasszőlő, gyümölcsös, kút, villanymotorral, kapálógéppel, teljes felszerelés, betegség miatt eladó. „Patacs mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő, befejezetlen, új családi ház. 740 n-öl területtel eladó. Lakást beszámítok. Érdeklődni: Kozármisleny, Kinizsi u. 37. Újtelep.

Belvárosi, egyszobaösszkomfortos, tehermentes szövetkezeti lakásom eladnám vagy hasonló másfél szobás tanácsi lakásra cserélném. „Értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, belvárosi, kertes villa (5 szoba, 6 alagsori helyiség, gázfűtés, garázs), beköltözhetően, készpénzért eladó. Másfél, kétszobás öröklakást beszámítok. Telefon: 18-027.

Korszerűsíthető, 2 szobás családi ház eladó. Hajnal u. 3. Megtekinthető vasárnaponként 3 órától.

Eladó málomi szőlőhegyen 400 n-öl szőlő, présház, szobával, teljes felszereléssel. Cím: Id. Garay József, Málom, Alsó u. 3.

Eladó Villány, Tolbuhin u. 39. sz. családi ház, pincével, a villányi szőlőhegyben 1420 n-öl, hagyományos tőkeművelésű, termő szőlő épülettel. Érdeklődni: Harsányi Józsefné, Pécs, I. ker., Újvilág u. 39. Mindennap délután 15 óra után.

Házhelyek eladók, Rácváros 62. alatt, a Szigeti út és az Úttörő u. között. Érdeklődni bármikor. Közműves!

Diósviszlói szőlőhegytetőn 500 n-öl szántóterület eladó. Szőlő és gyümölcsös telepítésére kitűnően alkalmas. Akácépület és -oszlop, faanyag nagyobb mennyiségben eladó, a vevő kitermelési lehetőségével is. „Márciusban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó, főútvonal mellett, 390 n-öl telekkel. Rácvárosi út 43. sz. Érdeklődni: Mártírok útja 18.

67 négyzetméteres, 3 szobás öröklakás a belvárosban, garázzsal eladó. Telefon: hétköznap 13–17 óráig, szombaton 8–12 óráig a 11-814-en.

Kutatóintézet felett, Szőlész dűlő 11. szám alatt eladó 300 n-öl szőlő, új épülettel, bezsendezéssel, építési lehetőséggel. Megtekinthető: szombat-vasárnap.

Házhely eladó, Pécs-Újhegyen, a Fátyol utcában. Érdeklődni: Nagykozár, Pécsi u. 28.

Cserkút, Dulimány dűlőben, 6-os úttól 15 perc, 1200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince eladó, megosztva is. Villányi, Pécs, Magyar L. u. 7/b. IV. em. 14. 15 óra után.

Kertvárosban 2,5 szobás szövetkezeti lakás eladó. Kp. + 150 000 OTP. Fazekas M. u. 18. II. 8. 16-os végállomásnál.

Kettő szoba, konyha, fürdőszobás ház, ipari árammal, 650 négyszögöl kerttel, elköltözés miatt sürgősen eladó. 150 ezer + OTP. Ócsárd, Rákóczi u. 10.

Pécsbagotai kishegyen 500 n-öl szőlő, 200 n-öl szántó, pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Jókai u. 1.

Családi ház, bővítési tervvel, anyaggal eladó. Pécs, Engels út 55.

Siklós, Rákóczi F. u. 54. alatt családi ház beköltözhetően eladó.

Házhely eladó Pécsett, a III. kerületben. Érdeklődés: Pécs, Lengyel Gyula u. 6. Solti.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba összkomfortos, tanácsi lakásom kertvárosi, 2 vagy 2½ szoba étkezős tanácsi lakásra. Cím: Éva u. 7., IX. 27.

Összköltözők! Elcserélném kertvárosi, 3½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 db 1½ szobás, összkomfortos tanácsira. „Jó megoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Víkendház garázzsal Dunaszekcsőn eladó. Érdeklődni: 30-336-os telefonon.

Szigeti városrészben, 64 négyzetméteres, 3 szobás, parkettás, III. emeleti szövetkezeti lakás, októberi beköltözéssel eladó. Telefon: 19-709, 17 óra után.

Családi házra cserélném kertvárosi, 2,5 szobás, magasföldszinti öröklakásom vagy eladnám. „600 ezer kp + 90 ezer OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Krisztina tér 20., X. 41.

Malomvölgyi-tónál 350 n-öl terület eladó. Keszü, Petőfi S. u. 130.

Három és fél szobás, József utcai öröklakás eladó. Kp + OTP. Telefon: 28-309.

15–20 négyzetméteres helyiséget bérelnék kisipari tevékenység céljára. „Víz, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, az Ady E. u. 71. sz. alatti, 1½ szoba, konyha, fürdőszoba, kamrás, 40 négyzetméteres, komfortos házrész eladó. Érdeklődni 12 órától.

Tanácsi, másfél szoba összkomfortos, 38 négyzetméteres lakásom garzon vagy 1 szoba összkomfortra cserélném. „Szobák külön bejáratúak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, erkélyes (52 m²), szövetkezeti lakásom 2,5–3 szobásra vagy családi házra. Pécs, Viktória u. 1., III. 13.

Komlón, Kőbánya utcában garázs eladó. Telefonszám: 30-190, este.

Kétszobás, 53 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó. Szliven környék. Varga, Pécs, Kun B. tér 5., II. 7. Telefon: 30-553.

2 vagy 2,5 szobás lakást vennék. Panel kizárva. Hunyadi út környéke előnyben. Ajánlatot: 23-139-es telefonon, esti órákban.

Eladó 345 n-öl szőlő és gyümölcsös, 1½ szobás szövetkezeti, földszinti lakást, csak Szliven környékit vennék. Érdeklődni: 31-048-as telefonon.

640 n-öl szőlő eladó kis házzal, Pécsvárad, Dombay-tóhoz közel. Lauer József, Pécs, Egri Gyula út 120., IV. 15.

A Keleti-Mecsekben — Püspökszentlászló 16. sz. —, ház eladó. Érdeklődni levélben: Tóth Lajos, 3525 Miskolc, Szabó L. u. 39. A megtekintés megbeszélhető Pécsett, Szigeti út 9., Áts. 17 óra után.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélnénk 2½ szobás, kéterkélyes, Uránváros legszebb részén fekvő tanácsi lakásunkat két kisebbre, az egyik lehet garzon is. „Lili" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátusban lévő, 250 n-öl barackosomat felesbe kiadnám. Érdeklődni: Szántó-Kovács János u. 8/A., fszt. 1.

Szentlőrinc, Keresztesi u. 11. sz. ház, 1½ szoba, konyha, kamra, 253 n-öl kert, gazdálkodásra alkalmas, sürgősen eladó.

Pécstől 6 km-re, pb-gázfűtéses, új családi ház garázzsal, tetőtérbeépítési lehetőséggel, 800 n-öl kerttel eladó. „Pécsi lakást beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, távfűtéses, nem panel szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Móricz Zs. tér 15., fszt. 2. Telefon: 17-878.

Eladó 5 szobás, kétszintes, összkomfortos családi ház, 230 n-öl területtel. Kisebb lakást beszámítok. Pécs, Bártfa u. 32.

2 szoba összkomfortos lakásomat + beköltözhető családi házrészemet elcserélném családi házért. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó mozsgói 3 szoba, komfortos családi ház, nagy kerttel, telekkel. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban, 110 négyzetméteres, minden igényt kielégítő, I. emeleti, gázfűtéses öröklakás fizetési könnyítéssel eladó. Telefon: 29-104.

Sarohin tábornok úton helyiség garázsnak vagy raktárnak kiadó. Érdeklődni: 17 óra után, a 14-128-as telefonszámon.

Beköltözhető családi házrészemet elcserélném Pécs környéki házért vagy eladnám. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A 6-os főútvonalon, belváros peremén családi ház, ipari létesítményre, ráépítésre alkalmas, bontási terv alól mentes, eladó. Telefon: 13-786.

Építési telket veszek Pécs területén. „Építési telek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Telefon: 16-545.

ADÁS — VÉTEL

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

PE-s Trabant 39 000 kmrel eladó. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5., fszt. 2.

ZB-s rendszámú, fehér S–100-as eladó. Megtekinthető a Szigeti úti Biztosítónál, a parkolóban. Árajánlatokat: „Karambolos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

13x NYERHET!
GUMI
ADÁS-VÉTEL
PÉCS-KERTVÁROS TEMPLOM TÉR
NYÍTVA 9-17-IG. SZERDÁN ZÁRVA
ACS
SORSJEGYET ADOK
az átvételi áron felül minden felújításra alkalmas GUMIÉRT.
Sorsolásra kerül: — havonta egy GUMI vagy az ÁRA + évente EGY GARNITÚRA vagy az ÁRA! 13 x NYERHET!

Fiat 850-es lejárt műszakival eladó. Somfa u. 2., fszt. 5. Érdeklődni: 3–5-ig.

1 pár 4 éves ló olcsón eladó. Keszü, Petőfi S. utca 130.

1500-as Lada, 6 éves, felújított állapotban, friss műszakival eladó. Káló Jenő, Siklós, Árpád u. 17.

700-as BNW egyben vagy bontva eladó. Szegedi, Siklós, Sallai u. 10.

Eladó most műszakizott, IM-es Trabant Combi, ugyanott 20 db választási malac. Érdeklődni: Pellérd, Bem u. 4., autómentőnél.

Szőlőoltvány és takarmányrépa eladó. Szőlőskertek, oportó, cvejger, Zalagyöngye, Pannónia, Egri csillagok. Pécs, (régi) Kertváros, Erdély u. 2.

„IZS"-motorblokkot, -alkatrészeket veszek. Szederkény, Kossuth u. 5.

Műanyag kalózvitorlás eladó. Pécs, 39-es dandár út 4/C., Boros. 16 óra után.

Új „Robi–50", tartozékaival eladó. Pécs, Torda u. 35.

Hat és fél éves Dacia személygépkocsi, kitűnő állapotban eladó. „Dacia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nutria családok, süldők, választásiak több színben, okleveles baktól eladók. Érdeklődni lehet vasárnap. Cím: Kiskunhalas, Vörösmarty u. 2. sz. Lukácsné.

Eladó 60 db nádpalló, 2x1 m-es, 5 cm vastag és 40 db orosz pala, új, 175x115 méretben és egy erős üstház. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 124.

MTZ–50 traktor, jó állapotban eladó. Berkesd, Alkotmány út 138.

HSCS traktort keresek megvételre. Ajánlatokat ismertetéssel: Gács László, Sopron, Deákkúti u. 1. sz.

100 köbméteres hidroglóbusz eladó. „Jutányos áron" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Hordozható kandallók megrendelhetők. Müller József, cserépkályhás, Pécs, Alsóbalokány utca 51. sz.

S–100-as Skoda féléves műszakival, olcsón eladó. Siklós, Kálvin u. 7., este 17 órától.

Eladó 2 db ló. Hidas, Petőfi u. 46.

Hidraulikus fogorvosi szék, fogorvosi röntgenkészülék, helyhiány miatt, olcsón eladó. Külön is. Érdeklődni: szombat, vasárnap, 14-564-es telefonon.

Nagyméretű, paraszt zsánerkép, múlt század végi osztrák festőtől, eredeti blondel keretben, igényesnek eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap, 14-564-es telefonon.

Lengyel N–126-os lakókocsi, kifogástalan, eladó. Mohács, Felszabadulás ltp. 15., A lépcsőház, III. 13.

Kevés kilométerrel Dacia vagy Lada személygépkocsit vennék, 4 évesig, csak nagyon jó állapotban lévő érdekel. „Reális áron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Fiatalember középfokú végzettséggel, nagy kereskedelmi gyakorlattal, kötetlen munkaidőben elhelyezkedne. Kiskereskedőnél vagy kisiparosnál. Telefon: 23-830.

Takarítónőt, heti egy alkalomra, 8 órában keresek. Cím: Bajcsy-Zs. utca 5., II. 6.

Szántást és rotációzást vállalok. Pécs, Völgyi dűlő 1.

Társként vagy csendestársként kezdő ipar vagy kereskedéshez társulnék. „Tőkeerős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvos házaspár lakásukon két és fél éves fiuk mellé gyermekszerető gondozónőt keres. „Kodály út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett Pécsvárad környékén február ötödikén foltos szukám, fekete-fehér kanom, nagytestű német dogok. Megtalálónak, nyomravezetőnek magas **PÉNZJUTALMAT** adok. Lovászhetény, Pusztakisfalu u. 14. Szentgyörgyi Gábor.

Bérbe, felesbe vagy termésért szőlőt, gyümölcsöst megművelnénk. „Házikó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 tonnás, nyitott tehergépkocsival vidéki fuvarokat vállalok, hét végén 15 százalékos engedménnyel. Telefon: 29-095.

Kutyakiképzést vállalok, bentlakással. „Megfelelő kutyával" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Április 2-án, a „Fortuna" Társkereső GMK. ismerkedési estet rendez a Szliven Étteremben. Jelentkezés: Pécs, Kaffka Margit u. 3. Telefon: 19-027. Kizárólag félfogadási időben. Hétfőtől péntekig, 17–20 óráig.

Komoly gondolkodású, kissé zárkózott, maga körül rendet szerető, 44/175 magas férfi, egy fiúgyermek apja, igaz társat keres házasság céljából. Kedves, házias természetű, egyenes jellemű, becsületes hölgy személyében. Rendezett anyagiak között élünk, lakás, kocsi van. Levelet: „Várunk, jöjj!" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

46 éves, 178 cm magas, nőtlen szakmunkás, társaság hiányában, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő, nem dohányzó, falun élő nővel. „Komoly elhatározás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170/30, elvált diplomás nő egy gyermekkel, gyermekszerető diplomás férfit keres, házasság céljából. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szándékom komoly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 éves, 165 cm magas, nem dohányzó, gyermektelen, elvált férfi vagyok, megismerkednék hasonló adottságokkal rendelkező, elvált vagy özvegy asszonnyal, egy gyermek nem akadály. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Kék ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, szép arcú, hosszú barna hajú, kékszemű, 29 éves — balatoni villával és egyéb ingatlannal rendelkező — nyelvtanárnő megismerkedne — szimpátia esetén házasság céljából —, korban hozzáillő, kedves, jó megjelenésű, intelligens, diplomás férfival. Válaszokat: „Tavasz, 425102" jeligére a kaposvári hirdetőbe kérek.

Szolid, házias, független asszony ismeretségét keresi 53 éves dolgozó férfi, házasság céljából. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 éves, nyugdíj mellett még dolgozó, egyedül élő férfi, keresi korban hozzáillő nő ismeretségét, házasság céljából. „Berendezett lakásom van" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

28/167, technikus férfi megismerkedne házasság céljából 20–25 éves, érettségizett, karcsú hölggyel, lakásom, kocsim van. „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falusi életet kedvelő, 60 éves özvegyasszony, megismerkedne házasság céljából özvegy, elvált férfival, fényképes levelekre válaszolok. „Nem késő soha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

59 éves, egyszerű, egyedülálló özvegyasszony megismerkedne korban hozzáillő férfival házasság céljából. „Egyedüli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57 éves, elvált férfi, pécsi lakással, rendezett anyagiakkal, keresi hozzáillő, utazást kedvelő hölgy ismeretségét házasság céljából. „Közelgő boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, elvált, kétgyermekes, érettségizett nő vagyok. Lehetőség hiányában ezúton megismerkednék korban hozzámillő, komoly, józan életű férfival, házasság céljából, aki igazi szeretetre vár és ad. „Március" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

19 éves, 164 cm magas, érettségizett, szemüveges lány társaság hiányában ezúton szeretne megismerkedni komoly gondolkodású, fiatal férfival, házasság céljából. Leveleket: „Hópehely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

41 éves, 168 cm magas, Pécshez közel, vidéki, elvált férfi vagyok. Házasság céljából megismerkednék 35 évestől 45 éves korig szerény, házias, elvált vagy özvegy asszonnyal, egy vagy két gyermek nem akadály, kalandorok kíméljenek, lakás van. Falusiak előnyben, lehetőleg fényképes leveleket várok. „Tavaszi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, magánkereskedelemben dolgozó lány megismerkedne korban hozzáillő, rendezett körülmények között élő, leinformálható férfival, házasság céljából. Lakás megoldható. „Harmónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Dohánygyár felvesz gyakorlattal rendelkező könyvelőt. Jelentkezni lehet: Pécsi Dohánygyár, Pécs, Dohány u. 2–8. Számviteli osztályvezetőnél. (671)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat gépkönyvelésben jártas, gyakorlott anyagkönyvelőt vesz fel. Jelentkezés a számviteli osztályvezetőnél. (707)

A SZENTLŐRINCI Állami gazdaság üzletkötő munkakör betöltésére felvételt hirdet. Feltétel: legalább középfokú iskolai végzettség, hasonló munkakörben eltöltött kétéves gyakorlat. Pécsről történő utazás naponta biztosítva. Jelentkezés levélben az eddigi működés megjelölésével, a gazdaság személyzeti vezetőjénél, 7940 Szentlőrinc, Deák Ferenc u. 20/B. címen. (236070/H)

TENKESALJA Áfész felvételre keres a márfai kádárüzemébe segédmunkásokat. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Márfa, kádárüzem. (764)

EGY női munkaerőt közgazdasági szakközépiskolai érettségivel, anyagkönyvelői beosztásba felveszünk. Jelentkezni lehet: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat karbantartó részlegénél, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33. Fizetés kollektív szerződés szerint. Felveszünk még továbbá két raktári segédmunkást, állóeszköz-raktárunkba. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztályán, Pécs, Rákóczi út 18–20. (763)

HARKÁNY, Kossuth L. u. 28. szám alatti, átalánydíjas cipőjavító részlegünkbe cipész szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Szabadság út 58. sz. alatt, főkönyvelőnél. (762)

TOLNA megyei ÁÉV komlói mélyépítési munkákra gyakorlattal rendelkező főiskolai vagy technikusi képesítéssel művezetőt felvesz. Érdeklődni telefonon: 82-180. Komló, Kossuth L. u. 56. IV/2. ép. vez. (236046/H)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat törzsgyára felvételre keres forgácsoló szakmunkásokat, legalább ötéves gyakorlattal, jó kereseti lehetőséggel. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (585)

GÉPÍRÓT keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Pécs, Köztársaság tér 5. (236089)

FELVESZÜNK asztalos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla utca 6. (765)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz 1983. III. hó 14-15-16-17-18., 21-22-23-24. és 25-én 8 órától 16 óráig közép- és kisfeszültségű hálózatátépítés miatt Komló, Mecsekfalusi u. teljes hosszában, valamint Gárdonyi utcában és Mecsek közben.

A Szigetvári Kanizsai temetőben a temetkezési sírhelyek elfogytak, így további temetésre csak a családi kriptákba, valamint a rátemetési lehetőségek esetében lehet temettetni.

A Ságvári Endre Művelődési Ház Magányosok Klubjának programja megváltozott. A klubesteket nem szombaton, hanem vasárnap 5-től 10 óráig az új épületszárnyban tartják.

A Bóbita Bábszínház minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. Műsoron: Aladdin csodalámpája (Déryné u. 18.)

A CEMENT- ÉS MÉSZMŰVEK BEREMENDI GYÁRA

FELVESZ

legalább 10 éves gyakorlattal és közép- vagy felsőfokú munkaügyi szakvizsgával rendelkező

munkaügyi előadót

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET: A GYÁR GAZDASÁGI IGAZGATÓHELYETTESÉNÉL.

Felveszünk:

- géplakatost,
- esztergályost,
- marást pécsi és siklósi munkahelyekre,
- karbantartó lakatost és villanyszerelőt pécsi munkahelyre,
- rádió- és televízióműszerészt komlói szervizünkbe.

VILLGÉP, MEGYERI ÚT 25.

A BÓLYI ÁFÉSZ AJÁNLATA:
kiállítás és árusítás
3 forgalmazó részvételével
3 napig Mohácson

TEKINTSE MEG AZ AGROKER ÉS TSZKER ÁRUIT, ÚJDONSÁGAIT

- Növényvédőszerek,
- műtrágyák,
- kerti gépek és eszközök

választékával várjuk vásárlóinkat.

KIÁLLÍTÁS HELYE: MOHÁCS, KOSSUTH FILMSZÍNHÁZ.
Nyitvatartás és árusítás: MÁRC. 12—13—14-ÉN,
de. 10 órától 12 óráig,
du. 13 órától 17 óráig.

VASÁRNAP DÉLELŐTT SZAKTANÁCSADÁS.
VÁRJUK KÉRDÉSEIKET.

TSZKER

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: A Föld, amelyen élünk . . . 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Holtbiztos meglepetés, avagy hogyan folytatódott télen a Nyári Totó Kupa. 11.05: Szombati találkozás. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Energiagazdálkodás a Hajdúsági Agráripari Egyesülésben. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Előadja a szerző. Wilhelm Furtwängler, Jan Sibelius és Aram Hacsaturján vezényel. 18.05: Közvetítés a Magyarország—Franciaország világbajnoki jégkorong-mérkőzésről. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.44: Közvetítés a Nemzeti Színházból. Különc. Illyés Gyula drámája. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.38: A szép Galathea. Részletek az operettből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zentai Anna és Rátonyi Róbert énekel. 9.00: Kocsis L. Mihálynak hívják. Foglalkozása: újságíró. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.35: Többet ésszel. 11.35: Indulók, táncok. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.52: Százszorszép Színház. Pipacsok a tengeren. 14.00: Magunkat ajánljuk! 16.35: Cigánydalok. 16.52: A Rádió Dalszínháza. A varázshegedű. 17.30: Nyitott klub. 18.35: Közvetítés a Magyarország—Franciaország jégkorong-világbajnoki mérkőzésről. 18.50: Pophullám. 20.00: Operettrészletek. 20.35: Népi zene. 21.00: Slágermúzeum. 22.00: Árnyas utak. 23.15: A Belgrádi RTV Dzsesszzenekara és a Markovity—Gut szextett játszik.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Bach-művek. 9.00: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 9.58: Szimfonikus költemények. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.43: Reneszánsz kórusmuzsika. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Szimfonikus zene. 15.22: Rádiószínház. 16.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hangverseny barokk zeneszerzők műveiből. Kb. 17.00: Szimfonikus táncok. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Népzene sztereóban. 18.40: A magyar szépprózа századai. 18.55: Rákos Sándor versei. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 20.05: Fiataloknak! Kb. 20.55: Új lemezeinkből. Kb. 22.02: Operaáriák. 22.34: Színészhistóriák.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A Pécsi Stúdió három nyelvű információs, szórakoztató magazinja. Szerb-horvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Felső Pál. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé. Világnézet — ism. 8.45: Aki mer. az nyer — ism. 9.15: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 9.35: Mese, mese, mátka. Kisfilm-összeállítás. 1. A kakukk. Csehszlovák rajzfilm. 2. A kíváncsi tojás. Lengyel bábfilm — sz. 3. Menyus és a sportverseny. Magyar rajzfilm — sz. 10.00: Csillagok küldötte. Csehszlovák filmsorozat. XIII/10. rész — sz. 10.30: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 10.55: Reklám. 11.00: Az Onedin család. Angol tévéfilm-sorozat — ism., sz. 11.50: Képújság. 13.30: Pályán maradni. Kispályás focivetélkedő. 14.30: Műkorcsolya világbajnokság. Jégtánc — sz. 16.05: Karl Marx ifjú évei. Szovjet—NDK filmsorozat. VII/4. rész. — sz. 16.50: Bélyegvilág — sz. 17.00: Állatkölykök. NSZK-rövidfilmsorozat — sz. 17.05: Stop! Közlekedj felnőtt módra! — sz. 17.15: Hírek. 17.20: Reklám. 17.25: Műhelytitkok. Szobrászat I. — sz. 17.45: Képújság. 17.50: A magyar puszta. Hortobágyi pásztorélet — sz. 18.15: Teleráma. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Petőfi Sándor: A tél halála — sz. 20.05: Szerencsevadászok. Amerikai film — sz. 21.55: Kodály Zoltán: Magyar népzene — sz. 22.05: Jancsó Miklós-sorozat: Csend és kiáltás. Magyar film (16 éven felülieknek! — sz.) 23.15: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.40: Iskolatévé: Angol nyelv — sz. 15.55: Jégkorong világbajnokság. Magyarország—Franciaország-mérkőzés — sz. A szünetben: Reklám. 18.20: Az izlandi művészet tizenegy százada. Izlandi rövidfilm — sz. 18.50: A megsebzett bolygó. UNEP-MTV koprodukciós filmsorozat — ism., sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek — sz. 20.05: Zenés tv-színház. Erkel Ferenc: Hunyadi László. Az opera tévéváltozata — ism., sz. 21.50: Tv-híradó 2. — sz. 22.10: Varázslatok. A Fiatal Művészek Stúdiójának filmje — sz. 22.35: Chicago. A világhírű amerikai együttes 1982 decemberi dortmundi koncertje, felvételről — sz. 23.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár (Zg). 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból (Zg). 10.00: Bizánc ezer éve — külföldi dokumentum-sorozat (Zg). 10.30: Hírek (Zg). 14.00: Videooldalak (Zg). 14.10: Hét tv-nap (Zg). 14.40: Hírek. 14.45: Tv-naptár (Zg). 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 15.45: Reklám (Zg). 16.50: Rajzfilm (Zg). 16.55: Kosárlabda. 17.35: Reklám (Zg). 18.30: Szívélyes üdvözlettel — dokumentum-sorozat (Zg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Dráma a levegőben — amerikai játékfilm. 21.40: Reklám (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Nemzedékek hídja (Zg). 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

12.55: Helsinki: Műkorcsolya vb — jégtánc. 17.00: Gyermekrendezvény felvételről (Bg). 18.00: Tv-dráma — ism. (Bg). 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Tv-kazetta. 20.30: Költői derű (Bg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Hírek (Zg). 21.10: Tv-tárca (Zg). 21.55: Sportszombat (Bg). 22.15: Valami egészen személyes — dokumentum-sorozat (Bg).

Heti jegyzetünk

Igazi atlétaünnep volt az elmúlt hét vége a Budapest Sportcsarnokban. Nagy versenyek, világcsúcsok, magyar örömök és drámai pillanatok (Ujhelyi szerencsétlen bukása). És ezt az ünnepet nemcsak a nemzetközi atlétikai élet kiválóságainak elismerő nyilatkozatai erősítették meg, hanem a két versenynapon megjelent mintegy tizenötezer néző felszabadult lelkesedése. Ezúttal a közönség is megkóstolta az atlétika ízét. Az a közönség, amelyet korábban „hűvösnek" ismertek, egyszeriben tűzbe jött, biztatott és ujjongott, ünnepelt és gondolom életre szóló élménnyel lett gazdagabb.

Minden ünnepnap után felötlik a kérdés: mennyit sikerül vajon az ünnepi hangulatból átmenteni a hétköznapokba, hogy az ünnep ne csak pusztán szépen csillogó buborékként tűnjön fel néha-néha, ne a pillanat varázsa legyen, hanem szépségéből jusson minden napra egy kevés.

Nem újságírói kitalálás, a magyar távolugrók erősítették meg: a szurkolás legalább húsz centimétert jelentett a teljesítményükben. Vajon mikor lesznek olyan „kis" atlétikai versenyek, amikor a közönség netán új járási (ha van ilyen), vagy megyei csúcsot kiabál ki kedvenceiből? Persze ehhez mindenekelőtt az atlétikának megfelelő tömegekre volna szüksége. Sok, de legalábbis több versenyre. Mégpedig olyan versenyekre, amelyekhez a néző, a közönség is kötődik. Ahol szurkolni lehet a város, a község, az egyesület embereiért. Nem igaz az, hogy a nézőket csak világnagyságok képesek tűzbe hozni. Példák is akadnának éppen erre, de óvatosan kell bánni a példákkal, mert régiek... Még a PEAC-atléták fénykorában nem volt ritkaság a több ezres nézőszám a Tüzér utcában. Egy Pécs—Torinó viadalról pedig hetekig beszélt az egész város. A csapatbajnoki találkozókon hangos volt a pálya a biztatástól.

Persze arra nem számíthatunk, hogy holnapra egyszeriben megtelnek az atlétikai pályák fiatalokkal. De annyi ösztönzést talán adott a múlt heti EB-siker, hogy valami megmozduljon. Hol mozdulhatna meg valami? Leginkább a középiskolákban. Csak a sportiskolákra hagyatkozni nem volna célszerű. Ott a kiemelkedő képességűek kis csoportjai találnak csak helyet, ha csak rájuk koncentrálunk, éppen a tömegek előtt zárjuk le a sorompót. Ha az iskolai testnevelésben az atlétika rangjának megfelelő helyet találhatna, ha az iskolai sportkörökben (az egyetemekről, főiskolákról nem is szólva!) jó szakosztályi élet alakulhatna ki, ha mindezekhez megfelelő versenyzési lehetőségek járulnának... Akkor, talán végre a bőség zavarával kellene küszködnünk. Az persze lehet, hogy ha minden álmodozás valóra válnék, akkor sem teremne több világbajnok a magyar pályákon, de talán az sem utolsó, hogy ténylegesen tömegei lennének a sportok királynőjének. A pályákon is, a nézőtereken is. És nemcsak ünnepnapokon.

—K—

ATLÉTIKA

„Jobbra nem is számíthattam"

Szabó Tamás az EB-ről, a vb-ről, a jövőről

Újsághír. A budapesti fedettpályás Európa-bajnokságon a férfi 1500 m-en Szabó Tamás (Magyarország) 3:44,85-ös idővel nyolcadik lett.

✦

— Jobbra reálisan nem is számíthattam, a döntőbe akartam bekerülni, ez sikerült — emlékezik vissza a 22 éves atléta, a PMSC versenyzője. — Talán, ha 800 m-nél jobban odafigyelek és közelebb maradok a bólyhoz, előbbre is végezhettem volna. Hogy fáradt voltam-e? Lehet, bár különösebben nem éreztem fáradtságot. Eléggé szokatlan volt a Budapest Sportcsarnok lengőpadlója, nekem inkább a keményebb fekszik, de hiba lenne erre fogni mindent. Különben is, az előfutamban jól ment, azt is ugyanabban a csarnokban futottuk. Egy biztos: a közönség fergetegesen biztatott bennünket, ami nagyon jólesett.

Edzője, *Simon János* a nagy erőpróba után néhány nap pihenőt engedélyezett tanítványának. Persze, ne tessék édes semmittevésre gondolni, inkább amolyan lazított edzésprogramra.

— Ráfér a fiúra, több mint egy hónapon keresztül minden héten fontos versenyei voltak. Ami az EB-t illeti: korábban csak titkon reménykedtem abban, hogy bekerül az Európa-bajnoki csapatba. Ahogy csapattag lett, evés közben jött meg az étvágy, azaz akkor már a döntőről beszélgettünk. Négy-öt ilyen hangulatú, ilyen erős mezőnyű szabadtéri verseny kellene neki, hogy 3:38-on belül fusson többször is, és akkor esetleg a helsinki világbajnokságra is kijuthatna. De ez még annyira messze van...

Addig is a röpke pihenő után az állóképesség javítása a cél a pécsi középtávfutónál. Ahhoz, hogy előbbre léphessen, a 3:43,97-es ideig legjobbjánál gyorsabban kell célba érkeznie. Ehhez doppingot jelent a mostani EB-részvétele és az is, hogy edzeni szeret, nem kell noszogatni.

Pécsről jó pár évvel ezelőtt Lépold Endre vett részt utoljára fedettpályás EB-n (döntőbe azonban nem került) most Szabó Tamás lépett az örökébe. Ha marad a hirtelen jött kiváló idő, hamarosan teljesen kiköltözik a szabadba, bár a munka 90 százalékát télvíz idején is odakinn, a szabad ég alatt végezte. Főleg országúton és a Tüzér utcai atlétabázison rója a kilométereket.

Annak idején, még tavaly nyáron, amikor egy korábbi újságcikk készült róla, két álmot emlegetett. Az egyik az volt, hogy az országos bajnokságon dobogóra szeretett volna kerülni, a fedettpályás EB-n pedig 3:40-es idővel valami jobb helyezést elcsípni. Nos, az OB-n egyetlen számra, az 1500-ra tartalékolt, a döntőbe ellenben nem tudott bejutni. Az EB-n indulhatott, ott a 8. helyen kötött ki.

Alighanem ő sem bánná, ha legközelebb a helsinki vb-ről való hazaérkezése adna apropót találkozásunknak. Pláne, ha ott is döntőbe jutna...

H. L.

KÉZILABDA

Nemzetközi torna Párizsban

Csehszlovák, francia és szovjet csapatokkal mérkőzik a PMSC

(Munkatársunk telefonjelentése). Nyolcadik alkalommal kerül megrendezésre Párizs egyik elővárosában, Ivry-ben a Georges Marrane nemzetközi férfi kézilabda-torna. A PMSC másodszor kapott meghívást erre a rendezvényre. Először 1981-ben szerepeltek itt a piros-feketék és akkor a szovjet válogatottakat felvonultató moszkvai együttes mögött a második helyet szerezték meg. Az eddigi hét tornán ötször szovjet csapat végzett az élen, míg kétszer a Tatabányai Bányásznak sikerült megszereznie az első helyet. A névadó Georges Marrane-ról annyit, hogy baloldali politikus volt és évtizedeken keresztül Ivry polgármesteri tisztjét is betöltötte.

A PMSC csapata csütörtökön délben érkezett meg a francia fővárosba Orly repülőterére és a Hotel Alboróban szállásolták el a házigazdák a pécsieket. Nem sokkal később befutott a szovjet Zarja Asztrahan együttese is. A csehszlovák Podhomi Lezd viszont több órás késéssel érkezett meg, mert autóbuszuk útközben meghibásodott.

A csütörtöki technikai értekezleten véglegessé vált a műsor és a PMSC első ellenfele pénteken a csehszlovák csapat volt. Azért fogalmazok múlt időben, mert mire ezek a sorok eljutnak az olvasóhoz, addigra már lejátszották a mérkőzést, de számunkra szokatlan időpontban az éjszakai órákban, lapzártánk után. Így ennek a találkozónak az eredményéről csak a szombati US Ivry elleni összecsapás eredményével együtt tudósíthatjuk olvasóinkat. Vasárnap a szovjet csapattal találkoznak a piros-feketék és ez lesz a torna zárómérkőzése. A rendezők nem titkolják, azért hagyták ezt a mérkőzést a végére, mert úgy vélik, itt dől el az elsőség sorsa. Két évvel ezelőtt ugyanis nagy közönségsikert aratott itt a PMSC, és most is hasonló teljesítményt várnak a pécsiektől a házigazdák.

— Szeretnénk, ha a csapat játéka megfelelne az előzetes elvárásoknak — mondotta Lőcsei Attila, a PMSC ügyvezető elnöke, a pécsi sportküldöttség vezetője —, egy hónap múlva kezdődik a bajnokság, ezt a tornát tekintjük a főpróbának. Az Ivry gárdáját két évvel ezelőtt biztosan legyőztük. Igaz, időközben megerősödött a francia csapat, de remélem megismételjük a két évvel ezelőtti eredményt. A csehszlovák és szovjet ellenfelünkkel még nem találkoztunk annyit tudunk róluk, hogy a Podhorni I. ligás a csehszlovák bajnokságban, míg a Zarja 1982 végén kiesett a szovjet I. osztályból és jelenleg a második osztály egyik éllovasa.

Csütörtökön az esti órákban városnézés szerepelt a programban, majd pénteken délelőtt egyórás edzést tartott a csapat. Délben Ivry polgármestere fogadta a pécsi sportküldöttséget.

Lázár Lajos

Egyperces gyászszünet

A Magyar Labdarúgó Szövetség versenybizottsága a hétvégi bajnoki mérkőzéseken egyperces gyászszünetet rendel el dr. Csanádi Árpádnak, az OTSH elnökhelyettesének elhunyta alkalmából.

Teniszoktatás

Ismét lesznek tenisztanfolyamok a pécsi műjégpálya műanyag borítású pályáin. Gyermekeknek, nőknek és férfiaknak külön kurzusokat indítanak, a foglalkozások heti két alkalommal másfél-másfél órán át tartanak.

A részvételi díj minden tanfolyamnál 650 Ft. Ha a családtagok együtt jelentkeznek, kedvezményben részesülnek: az első jelentkező teljes árat fizet, a második 450, a harmadik 250 Ft-ot, a további családtagok ingyen vehetnek részt a teniszoktatáson. Akik a felnőttek oktatására jelentkeznek, fejenként 5 db térítésmentes belépőt kapnak, amelyet a szezonban bármikor felhasználhatnak, alkalmanként 1—1 órányi időtartamra.

Jelentkezni és a további részletekről érdeklődni csak személyesen — a műjégpályán lehet, minden munkanap 8—16 óra között.

Kosárlabda

PVSK—Alba Regia Építők 87-71 (48-32). NB I. női mérkőzés, városi sportcsarnok, 200 néző, v.: Péter, Major. PVSK: Hollós (12), Bundászné (10), Sztojkovics (29), Balázs (10), Horváth (2). Csere: Podragi (8), dr. Hilbert (10), Csankó (2), Halász (4). Edző: Szittya Imre. A PVSK a rendkívül ponterős Sztojkovics vezérletével végig vezetve biztosan győzött az Alba Regia ellen, melynek legjobb dobói: Kirr (16) és Szalainé (15) voltak.

13 játékvezetőt függesztettek fel

Az MLSZ elnökségének a közelmúltban közzétett elvi állásfoglalása alapján a szövetség játékvezetői bizottsága a sportfogadással kapcsolatos visszaélésekben való vétkesség gyanúja miatt ügyük kivizsgálásáig az alábbi játékvezetők sporttevékenységét függesztette fel:

Bodrogi Csaba, Dravecz István, Földvári Ferenc, Horváth László, Kárász Pál János, Koródi Lászlo, Mezei Ottó, Pálvölgyi János, Ruzsa István, Simon János, Soós Ferenc, Tapolczai János, Wimmer László.

A hétvége sporteseményei

PMSC-vendégszereplés Kispesten

Sérülés miatt Nagy cserejátékos

A hétközi MNK-forduló és az azt követő sorsolás izgalmai elültek, a figyelem ismét a labdarúgó NB I-re terelődik. Ma hat találkozó lesz, ezek közül négy a tabellán előkelőbb helyet elfoglalók és a kiesés miatt szorongók összecsapása miatt érdekes (Haladás—Vasas, Ú. Dózsa—Békéscsaba, MTK-VM—Rába ETO, Bp. Honvéd—PMSC), míg a másik kettőn (ZTE—Debrecen, DVTK—Nyíregyháza) a vidékiek egymással mérkőznek. Vasárnap délelőtt tévékamerák előtt a Videoton és az FTC mérkőzik, ebéd utánra marad a zárszó, a Tatabánya és a Csepel 90 perce.

A papírforma szerint igencsak verejtékesnek ígérkezik a PMSC kispesti vendégszereplése. A Honvéd a tavaszi nyitányon (otthon a Nyíregyháza ellen) majd egy hétre rá idegenben is (Békéscsabán) győzött, tehát eddig 100 százalékos — ami tekintélyt parancsoló. Bár a pécsiek nem híresek arról, hogy semmibe veszik az „országos fixet" merészebb támadójátékkal esetleg kereshetnek valamit Kispesten.

— *Nem féltem a csapatomat a Honvéd ellen sem* — mondotta *Szarvas László* vezető edző a pénteki edzés után. — *A védelem jól együtt van, ez is sokat számít. Ami gondot okoz: Nagy combsérülése miatt csak a cserepadon kap helyet, Schulteisz sem teljesen egészséges. Előbbit Réfi, utóbbit, ha kell Kincses helyettesíti. A kezdő 11-ünk: Katzirz — Brezniczky, Toma, Róth, Schulteisz vagy Kincses — Lutz, Dárdai, Gallai, Mészáros — Réfi, Vigh.*

A Honvéd tervezett összeállítása: Andrusch — Paróczai, Kanász vagy Varga, Garaba, Tóth — Gere, Nagy Gyimesi — Bodonyi, Kozma, Esterházy.

Több érdekes mérkőzésre van kilátás a területi bajnokság hétvégi fordulójában. Ilyen például a Dombóvár—Siklós, a PVSK—Bóly, az MTE—Kaposvár és a Komló—PBTC találkozó. A megyebajnokságban tovább növelheti előnyét a Szigetvár, mivel otthon játszik a Somberekkel.

Folytatódik a rájátszás a kosárlabda NB I-ben a nők részére. A pécsi vasutasok a 7—10. helyért Székesfehérváron, az AR Építők ellen játszanak, nyerhetnek is.

Tizenhat klub 300 versenyzője indul a 18. tájfutó Tenkes Kupán.

— *Ezzel a versennyel indul Baranyában a tájfutó idény, a Pécsett edzőtáborozó női felnőtt válogatottak is rajthoz állnak* — újságolta *Navratil Géza*, a versenybíróság elnöke.

Két NB III-as ökölvívó csbmérkőzés is lesz Pécsett a hét végén. Ami elgondolkoztató: mindkettőt szombaton, majdnem azonos időpontban rendezik, egyiket a Petőfi laktanyában, a másikat a PVSK-csarnokban. A jó bunyót kedvelők nagy dilemma előtt állnak: melyiket válasszák? Nem lehetett volna rájuk gondolva a két klubnak kitérni egymás elől? Úgy látszik, a bevétel is csak sokadrangú kérdés...

Seregnyi általános iskolás veszi birtokba szombaton a Hullámfürdő medencéjét: itt bonyolítják le az Expressz Kupa városi döntőjét.

Diáktornászok seregszemléje lesz két napon keresztül a pécsi Komarov Gimnáziumban, ahol a dél-dunántúli területi bajnokság keretében a legügyesebbek versenyeznek egymással.

MŰSOR

MÁRCIUS 12., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I.: Bp. Honvéd—PMSC, Kispest, 14.30. NB I. ifjúsági bajnokság: Bp. Honvéd—PMSC, Kispest, 12.30. Megyebajnokság: P. Postás—P. Kesztyűgyár, Postás-pálya, 10.00. U. PEAC—Vasasi Bányász, Ifjúsági stadion, 14.30.

Kosárlabda. NB. II. nők: MÁV NTE—Komlói Bányász, Nagykanizsa, 15.30, Szigetvári VSZSE—Győri Volán, Szigetvár, 14.30.

Röplabda. NB II. férfiak: Steinmetz SE—K. Lombik, 508-as Szakmunkásképző Intézet, 12.00. U. PEAC—Pécsi VM, POTE-csarnok, 15.00.

Ökölvívás. NB III-as csb: PVSK—Ajka, vasutas tornacsarnok, 17.00. Steinmetz SE—Békés, Petőfi-laktanya, 16.00.

Úszás. Expressz Kupa döntője, Hullámfürdő, 8.30.

Torna. Középfokú oktatási intézmények dél-dunántúli területi bajnoksága, Komarov Gimnázium, 15.00.

MÁRCIUS 13., VASÁRNAP

Labdarúgás. Területi bajnokság: Dombóvár—Siklós, Dombóvár, 14.30 MTE—K. Rákóczi, Mohács, 14.30. Táncsics SE—Sellye, Kaposvár, 14.30, Komló—PBTC, Komló, 14.30. PVSK—Bóly, PVSK-pálya, 14.30. Mázaszászvár—Nagyatád, Mázaszászvár, 14.30. Megyebajnokság: Szigetvár—Somberek, Szigetvár, 14.30. Villány—Sásd, Villány, 14.30. Drávafok—P. Kinizsi, 14.30. P. Zsolnay—Vajszló, Porcelángyár-pálya, 14.30. Geresdlak—Szentlőrinc, Geresdlak, 14.30.

Kosárlabda. NB I. ráiátszás, nők, a 7—10. helyért: AR-Építők—PVSK, Székesfehérvár, 11.00 NB II. férfiak: MÁV NTE—P. Postás Nagykanizsa, 11.00.

Sakk. Országos csapatbajnokság, férfi I. o.: Statisztika—PMSC, Budapest, 9.00. II. o.: Komlói Bányász—Tatabánya, Komló, 8.00.

Autósport. Országos szlalomverseny, Mohács, vásártéri parkoló, 9.00.

Tájfutás. 18. Tenkes Kupa, Kistótfalu, 10.00.

Zipernovszky Kupa túraverseny

A Gépipari Szakközépiskola március 14-én, héttőn először rendezi meg a Zipernovszky Kupa túraversenyt. A versenyen részt vehetnek a megye középiskoláinak ODK-tagjai, négy-öt fős vegyes csapatokkal, a csapatlétszám korlátozása nélkül. Minősített tájfutó nem indulhat. A verseny három részből áll: gyalogtúra, elméleti kérdések, ügyességi és sportfeladatok. Rajt és cél: Orfű, Gubacsos turistaház. Rajt: 8.30 órakor. Megközelíthető autóbusszal a 7.30-kor induló pécs—orfűi járattal, vagy saját járművel, az abaligeti úton az orfűi elágazás után kb. 100 méterre balra. Jelentkezés az iskola telefonján (12-344), Balogh András ODK-vezető tanárnál vagy a helyszínen. A hagyományteremtő új rendezvényre a szervezők várják a középiskolák minél nagyobb számú jelentkezését.

● **Labdarúgó megyebajnokság:** Szentegát—Beremend 1-0 (1-0. Szentegát, 100 néző. V.: Tatai. Nagy iramú mérkőzésen a hazai csapat megérdemelten nyert. G.: Kis Máté II.

zengő

SKÁLA COOP ÁRUHÁZ, KOMLÓ

1983. március 15-től 17-ig

mindenki nyer,

aki ruházati szintünkön 600,— Ft feletti,

műszaki szintünkön 1000,— Ft feletti

értékben vásárol.

A blokk felmutatása ellenében kihúzhatja nyereményét a zsákból.

Fődíj: 1 db Európa Stár rádiós magnó.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 71. szám
1983. március 13., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Hétvégi ügyelet – majd májusban (3. oldal)

Vasárnapi magazin (5. oldal)

Szombaton a komlói piacon (3. oldal)

Fidel Castro az NDK-ban

Fidel Castro, a Kubai Kommunista Párt KB első titkára, az államtanács elnöke, miniszterelnök szombaton este, Indiából hazatérőben, munkalátogatásra az NDK fővárosába érkezett. A vendéget Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az államtanács elnöke fogadta a repülőtéren.

Kiállítás, zene, tánc

Szegedi fiatal művészek bemutatkozása

A szegedi fiatal alkotók Pécsett tartották *első* közös bemutatkozásukat az Ifjúsági Házban szombaton délután. Ez elég különös, de — mint a szegedi vendégek elmondták a szombati baráti találkozón — éppen a pécsi Fiatal Művészek Klubjának köszönhető. Tavaly ősszel ugyanis ifjú pécsi festők, fotósok, költők, színészek kiállítást és zenés irodalmi estet tartottak Szegeden — mivel az ilyet viszonozni illik, hát létrejött a mostani közös „fellépés", amire egyébként 1974 óta nem volt példa.

Az Ifjúsági Házban rendezett kiállításon grafikusok, festők, érmészek, fotósok és építészek mutatkoztak be, többségük hivatásos, de helyet kaptak közöttük tehetséges amatőrök is. Munkájuk és kedvtelésük műhelytitkaiba pillanthatott be a pécsi közönség. A kis tárlatot *Bódi György*, a KISZ Csongrád megyei Bizottságának első titkára nyitotta meg: kiemelte a pécsi fiatalok mintaszerű szegedi vendégszereplését, és kifejezte reményét, hogy az ilyesfajta cserék rendszeresek lesznek.

A szegediek házigazdája *Tandi Lajos* újságíró volt, aki konferálta a műsort, és bemutatta a részt vevő együtteseket, szólistákat. Bevezetőjében a vidéki nagyvárosok közös gondjairól szólt, arról, hogy az egyetemi városok szép és nehéz feladata felnevelni és szárnyra bocsátani a tehetségeket. Ezt a kötelességét Szeged is, Pécs is teljesíti.

A műsorban először a Szeged Táncegyüttes ifjúsági csoportjának öt párosa lépett fel, majd *Karancz Katalin* és *Galkó Bence*, a Szegedi Nemzeti Színház művészei Baka István és Téglásy Imre szegedi költők verseiből adtak elő néhányat. A Canticum Kvartett nevű, egyetemistákból és főiskolásokból álló együttes — amelynek ez a 99. fellépése volt, a 100. a rádióban éppen vasárnap lesz — reneszánsz és 20. századi kórusműveket énekelt. Az Avantgard Kvartett századunk érdekes zenekísérleteiből adott ízelítőt. A nagy sikerű estet a Bonanza együttes country-zenéje zárta.

G. T.

Új olajvezeték

A Szovjetunióban szombaton üzembe helyezték azt a 3100 kilométer hosszúságú kőolajvezetéket, amely a nyugat-szibériai Szurgutot a szovjet Közép-Ázsiában fekvő Csimkent várossal köti össze.

Az olajat Csimkentben fogják feldolgozni egy építésének befejezéséhez közeledő üzemben. A vezeték kettős hasznot hoz; jelentősen csökken majd a kőolaj szállítási költsége, és kielégíthető lesz a gyorsan fejlődő dél-kazahsztáni, üzbegisztáni és türkmén területek olajszükséglete.

A KGST és az idegenforgalom

Hosszú távú prognózis készül

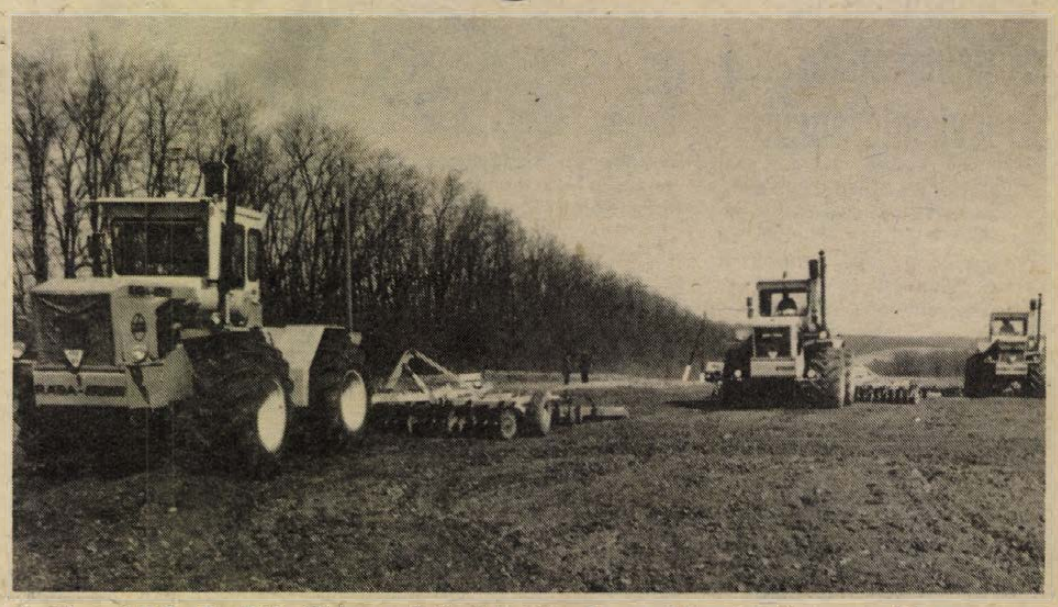
Szombaton Siófokon jegyzőkönyv aláírásával befejeződött a KGST-országok idegenforgalmi közgazdasági bizottságának 13. ülése. A delegációk tagjai részt vettek „Az idegenforgalom gazdasági szerepe és hatékonysága" címmel megtartott első magyar idegenforgalmi téli akadémián is.

A bizottság mostani ülésén — nagyrészt magyar kezdeményezésre — azokról a lehetőségekről tárgyaltak, amelyek elősegítik a KGST-országok idegenforgalmának további fejlődését. Megállapították, hogy a KGST-országok idegenforgalmának hatékony fejlesztése nemcsak a központi beruházások nagyságától függ. Ennél lényegesebb szerepe van az érdekelt különböző ágazatok és vállalatok jó együttműködésének, a helyi pénzügyi erőforrások mozgósításának, a lakosság bevonásának az idegenforgalmi fogadóképesség fejlesztésébe. A főbb témák közül egyebek között megállapodtak a kölcsönös információk cseréjében, a szakemberképzés tapasztalatainak átadásában, a kutatási eredmények közlésében, valamint szó volt a szezon meghosszabbításának lehetőségeiről. A bizottság ülésén a magyar delegációt bízták meg a KGST-országok hosszú távú idegenforgalmi prognózisának kidolgozásával.

Tárcsáznak, simítóznak, permeteznek

Tavaszi nagyüzem a földeken

Hétfőn már a legtöbb üzemben két műszakban dolgoznak



A mágocsi Béke Tsz Rába-Steiger erőgépei simítóznak a mekényesi tetőn (A szerző felv.)

A tavasz kicsalogatja a gépeket a határba. Baranya északi részén tett tegnapi körutamat még pénteken szerveztem, választ várva, hol dolgoznak szombaton a földeken. A sásdi tsz-nek nem kell sietnie, nincsenek kora tavaszi vetései. Az egyházaskozári tsz pénteken kezdte és fejezte be 15 hektáron a zabos borsó vetését, gépeik a simítózást végzik, folyik a lucerna gyomirtása, a telepített gyepeket fogasolják rétboronával, a nitrogén fejtrágyázás ad nekik munkát. „Nem sürget az idő — kaptam választ — így szombaton nem dolgozunk."

A mágocsi Béke Tsz területén pénteken kezdték a talajművelési munkákat, 2500 hektáron simítózzák a napraforgó, kukorica és az egynyári szálasok majdani vetésterületét. A fejtrágyázást befejezték, hétfőn kezdik a 100 hektáros új lucernás vetését.

A mágocsiak szombaton sem pihentek. A mekényesi tetőn három Rába-Steiger simítózza a lengyeli táblát. Miklóssy Béla növénytermesztési főágazatvezető-helyettes mondja, hogy igyekeznek a talajfelszínt minél gyorsabban lezárni, hogy megőrizzék a talajnedvességet. A Rábák vezetői — Ritlop Tibor, Lill József és Ábrahám István — reggel hétkor kezdték és esti hatig dolgoznak a táblán, amelyen majd napraforgó lesz. A negyedik Rábát még javítják, MTZ-jük fogasolja a lucernát a bikali völgyben, három MTZ szánt. Ifjú Nagyági Tibor, a tsz nagygépes csoportvezetője közli, hogy hétfőtől már két műszakban dolgoznak a földeken, kiegészülve a negyedik Rábával és három Zetorral. Péntektől dolgoznak a gépek, ez a „próba" arra is jó, hogy kihozzák az esetleges — a téli javítások után megmaradt — kisebb hibákat.

A mágocsi tsz fóliás kertészetében is dolgoztak, szedték a salátát, szellőztettek, öntöztek.

A Bikali Állami Gazdaság igazgatóhelyettese, Kovács József még telefonon mondta pénteken, hogy szombaton is simítóznak, műtrágyáznak, keresztbe tárcsázással rendezik a terepet, a komlóban és a gyümölcsösökben befejezték az 50 hektáros őszibarackos metszését, pénteken kezdték a termő 85 hektáros kajszi és 17 hektáros szilva ritkítását, illetve lemosó permetezését. Tegnap az Á. G. központjában az igazgatóhelyettes többet is mondott: „15 gépünk dolgozik kint, Nagyhajmás határában két MTZ vontatta permetezőgép végzi a lemosópermetezést a kajszibarackosban."

Kocsival megyünk a cigánynegyedre ahol a két K—700-as dolgozik tárcsával és simítóval, porfelhőt húzva maga után. Egy kicsit több csapadék lehetett volna, a talajok nem igazán fagytak ki. A téli fagykár nem volt jelentős, csak őszi árpát és a kajszit — ezt 10—15 százalékos rügykár érte-viselte meg. Tavaly a fagyok ellenére is hektáronként 11 tonnányit adott a kajszi a 85 hektáron, idén már az újabb telepítésű 45 hektáros terület is termőre fordul.

Kitavaszodott. Sok helyütt metszették a szőlőt, a gyümölcsfákat és végezték a szokásos tavasznyitó munkákat.

M. L.

Új jogász és közgazdász doktorok

Jogász és közgazdász doktorokat avattak tegnap a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem aulájában. Az ötvennyolc végzett joghallgató közül Dezső Attila, Felker László, Heppenheimer Judit, Kondorosi László, Kovácsné Hesz Katalin, Miklós Csaba, Nochta Tibor, Szita László, Szotáczky Gábor és Vicze Zoltán summa cum laude minősítéssel vehette át diplomáját. A tíz közgazdász közül Gábor János, Komjáti Zoltán, Somogyi Ferenc és Luis Barrientos Camachos (Costa Rica) szintén a „mindenben dicséretes" minősítéssel doktorált.

Laufer László felvétele

Bajbakov befejezte etiópiai látogatását

Szombaton befejezte etiópiai munkalátogatását *Nyikolaj Bajbakov*, az SZKB KB tagja, miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának elnöke.

Látogatása idején tárgyalt *Mengisztu Hailé Mariam* államfővel is, s megvitatta a közelmúltban kidolgozott etióp tízéves gazdaság- és társadalomfejlesztési tervhez való szovjet hozzájárulás kérdéseit.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Grenada nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Maurica Bushopot, a Grenadai Népi Forradalmi Kormány elnökét.

✦

Hazánkba érkezik a kubai külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hivatalos, baráti látogatásra március 13-án, vasárnap hazánkba érkezik Isidoro Malmierca kubai külügyminiszter.

✦

Befejeződött az el nem kötelezettek csúcskonferenciája

Politikai és gazdasági dokumentumok elfogadásával szombaton délelőtt Új-Delhiben véget ért az el nem kötelezett államok VII. csúcskonferenciája. A dokumentumok összegezik a mozgalom állásfoglalását csak nem valamennyi fontos nemzetközi politikai kérdésben, több alkalommal is élesen szállnak szembe az imperialista újgyarmatosító törekvésekkel, több nemzetközi feszültséggóc fennállásával kapcsolatban elítélik az Egyesült Államok politikáját.

A terjedelmes politikai nyilatkozat a világ általános helyzetével fogalkozva elveti az „elrettentés, az erőegyensúly és a befolyási övezetek elavult, szűklátókörű politikáját" mert az szerinte feszültséget és megosztást okoz. Bizonyos fokig egyenlőségjelet téve a nagyhatalmak közé mindegyiküket felszólítja arra, hogy „hagyjanak fel, az erő, a felsőbbség az uralkodás" politikájának követésével és vitás kérdéseiket békés úton oldják meg. Ugyanakkor számos kérdésben határozottan elítéli az Egyesült Államok politikáját. Sürgeti az el nem kötelezett országokat, hogy erősítsék a mozgalom egységét és összeforrottságát, egymás közti vitáikat kizárólag békés eszközökkel oldják meg. Támogatásáról biztosítja az ENSZ erőfeszítéseit, és javasolja nyilvánítsák 1985-öt az ENSZ évévé. Követeli a nemzetközi politikai és gazdasági döntések demokratizálását és határozott követeléseket terjeszt elő a fejlett országoknak a gazdasági kérdések megoldására. Követelik az el nem kötelezettek, hogy haladéktalanul tiltsák meg a nukleáris fegyverek alkalmazását, vagy az ezzel történő fenyegetést, kössenek szerződést mindenfajta atomkísérlet betiltására.

Berlinben a Köztársasági Palotában március 11-én nagyszabású ünnepség keretében emlékeztek meg a száz esztendeje elhunyt Marx Károlyról.

*

✦ LA PAZ: Bolíviában jobboldali államcsínykísérletet hiúsítottak meg. Mint Gustavo Sanchez belügyminiszter-helyettes pénteken közölte, a magánvállalkozók szövetsége és parlamenti ellenzékiek csoportja titkos szervezkedést folytatott Hernan Siles Zuazo elnök kormányzatának megdöntésére. Az összeesküvők támogatást élveztek a hadsereg bizonyos köreiből is, valamint kapcsolatban álltak külföldi multinacionális vállalatokkal.

✦ *LONDON: Szombaton tizenegyedik napjába lép az OPEC történelmének legkinosabb alkudozása az új ár- és kvótarendszerről. A brit fővárosban ülésező olajminiszterek újabb erőfeszítést tesznek, hogy megállapodjanak a termelési hányadok (kvóták) elosztásáról — miután előzőleg a jelek szerint, elvileg valamennyien hozzájárultak a kartell-ár hordónkénti 5 dolláros csökkentéséhez.*

✦ BUENOS AIRES: Az argentin katonai kormányzat úgy döntött, hogy Fidel Castro kubai elnök és Jasszer Arafat palesztin vezető megjelenése az ország tévéképernyőin veszélyeztetné a közrendet és a nemzet biztonságát. Az állami televízióban ezért a jövőben nem lehet bemutatni a két politikust. Bignone argentin elnök egyébként mindkettőjükkel személyesen találkozott az el nem kötelezett *országok új-delhi csúcsértekezletén.*

Japán — amerikai tárgyalások

A szigetországot övező tengeri szállítási útvonalak, illetve térségek közös japán—amerikai védelméről kezdődtek tárgyalások szombaton Tokióban. Az ezzel kapcsolatos washingtoni követelés előtt még a hajdani miniszterelnök, Szuzuki Zenko hajolt meg, míg utódja, a jelenlegi kormányfő, Nakaszone Jaszuhiro a Japán általi kötelezettségvállalást még egyértelműbbé tette.

A hivatalos napirend szerint a felek tanulmányozzák az amerikai haditengerészet és a japán önvédelmi erők közös akcióinak tervét — úgymond — rendkívüli helyzet esetére.

A tengeri szállítási útvonalak közös védelmének terve Washington szovjetellenes stratégiájának jegyében fogant. Az Egyesült Államok valódi célja, a csendes-óceáni amerikai erők „tehermentesítésének" biztosítása arra az esetre, ha a Közel- és Közép-Kelet felé kívánnak húzódni. Azaz megfigyelők szerint távolról sem Japán védelméről van szó.

✦

✦ *MOSZKVA: Baskiria egyik védett erdejében – közelebbről az erdész karámjában – különleges jelenség, egy négyszarvú kos látható. Csodálatos jelenség, de még meglepőbb, hogy ugyanabban a karámban még három másik négyszarvú kos is sétál . . .*

✦ PÁRIZS. Pénteken este az utolsó gyűlésekkel véget ért Franciaországban a választási kampány, s vasárnap már az urnákhoz járulnak a szavazók azokban a helységekben, ahol a községtanácsi választások első fordulójában egyik lista sem szerezte meg az abszolút többséget. A második fordulóban már a viszonylagos többség is elegendő, de a legtöbb nagyobb városban már csak két lista vesz részt a küzdelemben, a baloldal és a jobboldal listái.

✦ *LONDON: Pénteken este a londoni Royal Festival Hullban nagy sikerrel mutatták be Bartók „A kékszakállú herceg vára" című operáját. Az előadás két szempontból is ritkaságszámba ment. Egyrészt, mert a „kékszakállút" a világszerte ismert Jevgenyij Nyesztyerenko, Juditot pedig Hamari Júlia énekelte, másrészt mert a szöveg mindvégig magyarul hangzott el. Az előadást a BBC — mint az est rendezője is — egyenesben közvetítette. A sikernek részese volt a BBC filharmóniai zenekara is, amelyet ez alkalommal Eötvös Péter vezényelt.*

✦ HARARE: Brit kormánytisztviselők közölték a kedden Botswanaba menekült Joshua Nkomóval, a Zimbabwei Hazafias Front elnökével, hogy lehetőleg ne utazzon Londonba — jelentették hivatalos források. Megfigyelők szerint Nagy-Britannia szeretné elkerülni, hogy Nkomo esetleges londoni útja miatt kapcsolata megromoljon Zimbabweval.

✦ *HANOI: Daniel Ortega parancsnok vezetésével nicaraguai párt- és állami küldöttség érkezett szombaton Hanoiba. A delegáció vezetőjét államfőnek kijáró tiszteletadással fogadták a vietnami fővárosban, majd a két küldöttség megkezdte tárgyalásait. A szombati Nhan Dan vezércikkben méltatta a nicaraguai nép küzdelmét az amerikai újgyarmatosítók ellen, aláhúzva a közös célokért folyó harc összehangolásának szükségességét.*

✦ SZÓFIA: Az egész világ jogászaihoz, mindenekelőtt az olasz jogászokhoz fordult szombati felhívásában a Bolgár Jogászok Szövetsége az ártatlanul fogva tartott és beteg bolgár állampolgár, Szergej Antonov kiszabadítása érdekében.

A Bolgár Jogászszövetség nyilatkozatában aggodalmát fejezi ki Antonov megromlott egészségi állapota miatt, egyszersmind pedig hangot ad félelmének is, hogy Szergej Antonovra a római börtönben megengedhetetlen eszközökkel és módszerekkel hatni próbálnak. A nyilatkozat emlékeztet rá: az Antonov ellen felhozott képtelen vádat, a pápa elleni merényletben való bűnrészesség vádját kizárólag a merénylő, Ali Agca vallomására alapozzák, amelyet a négyhónapos vizsgálat nemhogy nem erősített meg, hanem egyértelműen meg is cáfolt.

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ *Milyen viták uralták az el nem kötelezettek csúcstalálkozóját?*

Az el nem kötelezett (tehát katonai tömbökhöz nem tartozó) országok mozgalmában kezdettől fogva mindig jelentkeztek ellentmondások. Kívülről is ellentétes hatások érték mindenkor ezt az államcsoportot, amely a néhai „nagy hármas", Nasszer, Nehru és Tito elképzelései szerint alakult ki. Az imperializmus meg-megpróbálta és próbálja eltántorítani az el nem kötelezetteket attól, hogy valójában elkötelezettek legyenek a béke és a társadalmi haladás ügye mellett. Imperialista ihletésűek azok a kísérletek, amelyek mostanában hol Kambodzsa, hol Afganisztán, hol Nicaragua jövője kapcsán szeretnék megosztani a tömbön kívülieket, s az is kapóra jön a nemzetközi reakciónak, ha az iraki—iráni háború el nem kötelezett országokat állít egymással szembe.

Emlékezetes, hogy a mostani csúcstalálkozónak Bagdadban kellett volna lennie, s hogy a mozgalom elnökének feladatát a továbbiakban Iraknak kellett volna vállalnia, a háború ezt megakadályozta. Új-Delhi és India úgyszólván „beugrott" csupán, de ez természetesen csak arra vonatkozott, hogy rendkívül rövid idő alatt kellett megszervezni a csúcsértekezletet. Egyébként Indira Gandhi és hatalmas országa nagy tekintélynek örvend a mozgalomban, így hát nem lehet meglepő, hogy a hangadó és szóvivő szerepét a legközelebbi csúcstalálkozóig az indiai miniszterelnök-asszony kapta. Fidel Castro volt az elődje ebben a funkcióban, leköszönő beszédében hatásosan szólhatott az imperializmus mesterkedéseiről, amelyek a mozgalom eredményes működését akadályozták.

A sok-sok felszólaló között akadtak olyan állam- és kormányfők, akik a nyugatiak véleményét visszhangozták, de általánosságban megállapítható, hogy az el nem kötelezettség politikai tartalmában változatlanul a legjelentősebb tényező az antiimperializmus, az igazságos gazdasági világrend követelése, a háborús veszély elhárításának szándéka — ez mutatkozott meg a vitában is.

Az iraki—iráni háború dolgában szeretett volna közvetítőként fellépni maga a csúcsértekezlet, amely az esztelen háború befejezését sürgető határozati javaslattal is foglalkozott. Az iraki—iráni probléma miatt szenvedett halasztást az a döntés, hogy hol legyen a következő csúcstalálkozó, hiszen is. mét Irakot javasolták volna a legtöbben. Ám az el nem kötelezettek döntései csupán egyhangúan hozhatók meg.

❷ *Miért húzódott el az OPEC vitája?*

Kilenc napon át alkudoztak az OPEC-miniszterek (és föltehetően más, Londonba gyűlt szakértők) az olaj áráról, és arról, hogy mennyire fogják visszaszaa „a fekete, folyékony arany" termelését további áresés megakadályozása végett. Eddig 17 és fél millió hordó volt az OPEC-országok napi össztermelése, ezt kell lejjebb venni. De ki tartozzék és menynyivel csökkenteni a maga termelését?

Az árnak a kérdésében hamarabb közeledtek az eltérő álláspontok, s a végén 29 dollár hordónkénti értéknél találkoztak. (1 hordó — 159 liter.)

Ha kisebb lesz az olaj ára, akkor azonos termelési mennyiség esetén csökken egy-egy OPEC-ország bevétele, érthető tehát, hogy legtöbbjük növelné inkább a felhozott olaj mennyiségét, mert így ellensúlyozhatná az árveszteséget. De a világban már ma is meghaladja a kínálat a keresletet! További túlkínálat még inkább leszoríthatná az árakat . . . Az OPEC-országok többségét aggodalommal tölti el az a perspektíva, hogy az utóbbi években nyakló nélkül felvett (mert szinte rájuk tukmált!) hiteleket nemsokára már nem tudják törleszteni vagy visszafizetni. De a nyugati bankvilág is riadozik: ha fizetésképtelenné válnak az OPEC-országok, akkor meginog az egész bankrendszer!

A Közös Piac brüsszeli bizottsága is felhívásban figyelmeztetett a nagyarányú olajárcsökkenés veszélyeire, és azt sürgette, hogy a fejlett tőkés országok dolgozzanak ki biztosítékokat a világgazdaság újabb zavarainak a megelőzésére.

❸ *Mit jelent az amerikai nukleáris befogyasztási mozgalom újabb sikere?*

Kétségtelen, sikernek könyvelhető el a békeszerető tömegek szempontjából az amerikai képviselőház külügyi bizottságának az a szavazása, amelynek során 27:9 arányban igent mondtak az atomfegyverzet befagyasztására. (Talán nem fölösleges megismételni, hogy a befagyasztás nem jelent leszerelést, nem jelent csökkentést csupán a jelenlegi helyzetet rögzíti, azaz újabb nukleáris fegyverek gyártásáról való lemondást. De ez is nagy dolog a Reagan-kormányzat új meg új fegyverkezési programjai ellenében!)

Emlékezetes, hogy tavaly novemberben a képviselőházi, szenátusi és kormányzóválasztásokkal egyidőben az USA több államában népszavazást is tartottak a befagyasztás javaslatáról, s az általában a szavazók többségének egyetértésével találkozott. Azóta ez a második nagy eredmény a mozgalomban. Természetesen a képviselőház külügyi bizottságának döntését még a képviselőház egészének is meg kell ismételnie, sőt még az sem kötné meg a Reagan-kormányzat kezét, mivel a szenátusnak — ahol pedig a konzervatív nézetű honatyák vannak többségben — kell a végső szót kimondania. De már ez a 27:9 arány is figyelemre méltó. S az indokolás sem akármilyen; Torricelli képviselő például figyelmeztette az elnököt: nem akarnak többet a korlátozott atomháborúról, a megnyerhető nukleáris összecsapásról hallani!

Az USA-ban egyre többen emelik fel szavukat a fegyverkezés és a háborús hisztéria ellen. A katolikus püspöki kar éppúgy pásztorlevélben ítéli el a nukleáris fegyverkezést, mint az amerikai lutheránus egyház, amely Luther Márton évfordulójára 95 új tézist úgy fogalmazott meg, hogy azok között ott van az atombomba elutasítása. Mindezt kitűzik az amerikai lutheránus templomok kapujára.

Pálfy József

Menetrendváltozás a Volán pécsi helyi járatain

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1983. március 14-től, **hétfőtől péntekig munkanapokon** az

M14/A vonalon, a Petőfi-aknáról 22.45-kor induló járatát 5 perccel korábban, 22.40-kor,

a 12/A vonalon, az István-aknáról 5.30-kor induló járatát 5 perccel korábban, 5.25-kor,

a 27-es vonalon, a Dózsa Gy. útról 22.55-kor induló járatát 10 perccel később, 23.05-kor,

a 36-os vonalon, a Budai állomásról 5.30, illetve Bólicsból 6.00 órakor induló járatát 5 perccel korábban, 5.25, illetve 5.55 órakor indítja.

A 22-es vonalon járatait Újmecsekaljáról:
4.15— 7.15 óráig 60 percenként
8.20—11.00 óráig 80 percenként
12.15—17.15 óráig 60 percenként
18.20—22.20 óráig 80 percenként
Nagy-Daindolból:
4.30— 7.30 óráig 60 percenként
8.35—11.15 óráig 80 percenként
12.30—17.30 óráig 60 percenként
18.35—22.35 óráig 80 percenként

a 23-as vonalon járatait Újmecsekaljáról:
4.30— 8.00 óráig 30 percenként
8.00—12.00 óráig 40 percenként
12.00—18.00 óráig 30 percenként
18.00—22.40 óráig 40 percenként
továbbá 23.30 órakor
Daindolból:
4.45— 8.15 óráig 30 percenként
8.15—12.15 óráig 40 percenként
12.15—18.15 óráig 30 percenként
18.15—22.55 óráig 40 percenként
továbbá 23.45 órakor

a 24-es vonalon járatait Újmecsekaljáról:
4.45— 7.45 óráig 60 percenként
9.00—11.40 óráig 80 percenként
12.45—17.45 óráig 60 percenként
19.00—23.00 óráig 80 percenként
Szentkútról:
5.00— 8.00 óráig 60 percenként
9.15—11.55 óráig 80 percenként
13.00—18.00 óráig 60 percenként
19.15—23.15 óráig 80 percenként

Patacsra 25-ös jelzéssel új járatot indít, a járatok Újmecsekaljáról:
4.30 5.30 6.10 7.00 7.20 9.15 10.30 11.30 12.30 13.30 14.30 15.45 16.30 17.45 19.30 20.45 22.15 23.00
Patacs, Benczúr utcától:
4.40 5.40 6.20 7.10 7.30 9.25 10.40 11.40 12.40 13.40 14.40 15.55 16.40 17.55 19.40 20.55 22.25 23.10

Szabad szombaton és munkaszüneti napokon:
a 22-es vonalon a járatok Újmecsekaljáról 6.00—22.00 óráig, illetve Nagy-Daindolból 6.15—22.15 óráig 80 percenként,
a 23-as vonalon a járatok Újmecsekaljáról 5.00—23.40 óráig, illetve Daindolból 5.15—23.55 óráig 40 percenként,
a 24-es vonalon a járatok Újmecsekaljáról 5.20—22.40 óráig, illetve Szentkútról 5.35—22.35 óráig 80 percenként közlekednek.
A 25-ös vonalon Újmecsekaljáról: 4.50 6.45 7.45 9.15 10.30 11.30 12.30 14.45 15.45 16.45 17.45 19.45 20.45 22.15, 23.00.
Patacs, Benczúr utcától: 5.00 6,55 9.25 10.40 11.40 12.40 14.55 15.55 16.55 17.55 19.55 20.55 22.25 23.10 órakor indítja.

Munkaszüneti napokon:
a 14-es vonalon, a Petőfi-aknáról 22.45-kor induló járatát 15 perccel korábban, 22.30 órakor közlekedteti.

A Pannónia Sörgyár felvesz:

1 okleveles gépészmérnököt gyártástechnológusi munkakörbe,
2 vegyipari—gépész üzemmérnököt tmk-szerkesztő és beruházási osztályra műszaki ellenőri munkakörbe.

A jelentkezéseket részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kérjük eljuttatni.

PANNONIA SÖRGYÁR, 7624, Pécs, Alkotmány u. 94.

„B" kategóriás építőipari vállalat

pályázatot hirdet

SZAKIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐI munkakör betöltésére.

Pályázati feltétel: mérnöki vagy üzemmérnöki végzettség, és legalább 4 éves kivitelezői gyakorlat.

A pályázathoz részletes önéletrajzot kérünk csatolni.

Válaszokat „Szakipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Egyelőre a hétközi forgalomról álmodoznak

Hétvégi ügyelet – majd májusban

Az új képlet: kevés gépkocsi – sok szerelő

Kevés gépkocsi — sok szerelő. A januártól önállósult autójavító-szervizek mottója ez: a télutó-tavaszelő még kevés munkát hozott. Mondják, hogy a nem éppen olcsó benzin is a személygépkocsik kímélését eredményezi. *Tóth László*, a pécsi, Szigeti úti szerviz vezetője is inkább a hétközi forgalomról álmodozik, amikor a szombat-vasárnapi ügyeletek felől érdeklődöm:

— Egyelőre még nincs értelme hétvégi ügyeletet tartani — mondja, s higgyünk sok éves tapasztalatának. — Szinte minden évben május 1. körül kezdtük a hétvégi ügyeletek szervezését, s az idén sem lesz másképp.

A korábbi években megállapodtak a Villgép Diósi úti szervizével. A villgépesek szombaton, a Szigeti úti szerviz pedig vasárnap tartott — 8—4-ig ügyeletet. Néhány ember van ilyenkor készenlétben, s az úgynevezett „futó-javításokat" végzik, főleg villamossági és gyújtásproblémákat szüntetnek meg. Az idén is ezt tervezik május 1-től.

— Egyébként március utolsó szombatján, 26-án — mondja a szerviz vezetője — telephelyünkön az Autófelügyelet ingyenes felülvizsgálatot szervez, s a KISZ-szervezetünk kezdeményezésére mi is besegítünk. Mivel? ingyenes fényszóró-beállítással, CO-beállítással és egyéb gyújtásproblémák megjavításával.

Kevés a javítanivaló a Szigeti úti szervizben. Fotó: Proksza László

A mohácsi szervizből Pap János üzemvezető-helyettes informált:

— Sok munka egyelőre nálunk sincs. Ha szükség lesz a hétvégi ügyeletekre — s ez az igényektől függ —, a múlt évihez hasonlóan mi is megszervezzük.

A komlói szerviz vezetője, Tóth László hasonlóképpen gondokról szólt:

— Mi állandóan tartunk szombati ügyeletet, télen-nyáron. De igen minimális az ügyeletek igénybevétele, hogy úgy mondjam, nem sok szükségét látjuk. Ettől függetlenül az idegenforgalmi szezonkezdéstől szeptember elejéig-közepéig mi is megszervezzük a vasárnapi munkát.

Mi a helyzet a maszek fronton? Általában, ha a szerelő, a mester otthon van, fogadja a hét végén bajba jutottakat. Dr. Vargha Lászlóné, a KIOSZ pécsi szervezetének titkára elmondotta, hogy szervezett ügyeletet a turistaigény kezdetétől tartanak Pécsett és Harkányban. Ezt az autójavító szakosztályuk szervezi meg, az idén, várhatóan május hónaptól. A gyakorlat: az ügyeletet tartó szerelők névsorát-címét minden benzinkúthoz kihelyezik, s lapunk „ÚTON" rovatában is közzéteszik.

K. F.

Drága, nem drága?

A szombati komlói piacon

A komlói piacon tegnap reggel hét óra körül nagy volt a sürgés-forgás, a betonasztalok telistele vágott baromfikkal, zöldségfélékkel, gyümölcsökkel, savanyúságokkal. Az árak?

— Amióta beengedték a felvásárlóikat, azóta olcsóbb a piac — vélekedik Kuczera László. — Persze, az igazság az, hogy száz forintért nem sok mindent kap az ember. De azt hiszem, ez máshol is így van.

A hosszúhetényi Mühl Ferencné standjánál beszélgetünk, aki nagyon szép sárgarépát és zöldséggyökeret árul. Vegyesen adja, kilóját 24 forintért.

— Ez az ára, lehet, hogy odébb kevesebbet kérnek érte, de nézze meg, ez hibátlan — győzködik Mühlné. Sikerrel, mert vesznek is két kilót.

— Mennyit árul ki szombatonként?

— Változó. Van úgy, hogy 5000 forintért, máskor meg csak 500-ért. Attól függ, mennyi árut hozok.

— Megéri piacozni?

— Hát hogyne...

A piac bejáratánál gyönyörűséges almát mér termelője, olyant, mintha most szedte volna le a fáról. Mint mondja, korszerű tárolóban tartja, ezért marad ilyen egészséges. Négy mázsát hozott eladásra, állandóan hosszú sor áll a ládák előtt. Mennyibe kerül? Fajtától függően 8—20 forint között. A vevők azt mondják, megéri. Ők tudják...

A vetőmagos betonasztal előtt türelmesen várakoznak a vevők, a mag most a piac slágere. Csípős a reggeli idő, de a vetőmagvásárlás csalhatatlanul a tavasz közeledtét jelzi.

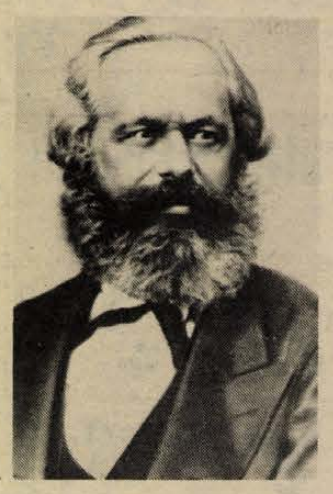
Azt mondják, hogy a komlói piac az egyik legdrágább az országban. Nézzük, milyenek voltak a tegnapi árak: szárazbab 30, dió 120, hagyma 15, tojás 2,20, burgonya 10, tök 9, karalábé 6, zeller 4—5, hegyespaprika 10 forintba került.

Alkudni természetesen lehet, de az árusok nemigen engedtek az árakból. Igaz, még reggel volt. A gyakran piacra járók úgy vélekedtek tíz óra körül, mikor a nap is melegebben süt, még a legzordabb szívű eladó is felenged...

Roszprim Nándor

A piacon a legnagyobb felhozatal a különböző almafajtákból volt. Fotó: Laufer László

Száz esztendeje halt meg Marx Károly



Utoljára a Marx családhoz tartozó, Lenchennek becézett Helen Demuth, a hűséges házvezetőnő látta életben. A kopogtató Engelsnek halkan nyitott ajtót, hiszen nagybeteg volt a háznál.

A hűséges barát, harcostárs azt hallotta, hogy reggel a nagybeteg egy kis levest és húst evett, sőt kevés bort is ivott hozzá. Lenchen azt mondta:

— Elszunnyadt...

Engels vele együtt ment fel a lépcsőn, ahol Marx karosszékében íróasztala előtt ült. A Tőke harmadik kötetének néhány kéziratoldala feküdt előtte. De már nem élt. 1883. március 14-én, száz évvel ezelőtt Marx Károly szíve megszűnt dobogni.

Három nappal később, a londoni highgate-i temetőben kísérték utolsó útjára. A sírnál Engels beszélt.

A hír — bár akkoriban még közel sem volt olyan gyors a hírszolgálat, mint ma — hamarosan az egész világon köztudottá vált. A proletárlapok Engels szavait idézték: „Az emberiség szegényebb lett egy fejjel — elvesztette a legjelentősebb fejet amelyllyel ma rendelkezett." A polgári sajtó orgánumai is hírt adtak róla. Az ellenségek is kénytelenek voltak elismerni szellemi nagyságát. A Neues Wiener Tagblatt című osztrák polgári lap leírta, hogy „Karl Marxot a legjelentősebb és legkiválóbb kortársak közé kell sorolni". A burzsoá sajtó azonban, miközben nem hallgathatta el az elhunyt tehetségét és életművének nagyságát, a lehető legkülönbözőbb módokon kisebbíteni igyekezett Marx hatását.

Arról cikkeztek, hogy amíg ő a munkások nyomoráról írt, maga fényűzésben töltötte napjait. Egyik kiemelkedő tanítványa, Karl Liebknecht, aki a német munkások nevében részt vett a temetésén is, egyik cikkében kénytelen volt leszögezni: „Marxról kimondhatatlanul sokat hazudtak össze — többek közt azt is, hogy ő maga bőségben élt, míg a közönséges menekültek nagy tömege körülötte éhezett és éhen veszett. Nem tartom magam jogosultnak arra, hogy itt bővebb részletekre térjek ki, de annyit mondhatok: amit naplójegyzetei élénken a szemem elé tártak, az nem a nyomor egyszeri esete volt, amely mindenkit utolérhet, különösen idegen országban, ahol nincs mire támaszkodni; az emigránsok nyomora évekig nehezedett Marxra és családjára, éspedig a legélesebb formában. Kevés menekült volt, akinek többet kellett szenvednie, mint Marxnak és családjának. S még a későbbi években, amikor Marx jövedelme növekedett és rendszeresebbé vált, még akkor sem volt a Marx család anyagi gondoktól mentes. Évekig — pedig akkor a legnehezén már túl voltak — az az egy font sterling: 20 márka volt az egyetlen biztos jövedelem, melyet Marx hetenként a New York Tribune-tól kapott cikkeiért...

Az Arbeiter-Wochen-Chronikban Frankel Leó, Marx személyes jó ismerőse, a család jó barátja méltatta az elhunyt jelentőségét. Rámutatott, hogy Marxot szocialista közgazdasági elméletén kívül legjobban történelemfelfogása különbözteti meg az ugyanezen a területen működő íróktól és tudósoktól. „Marx bebizonyította, hogy az eddigi társadalom — miként azt az ó- és középkor története is mutatja — egész története osztályharcok története, amelyek folyamán az uralkodó osztályok részéről társadalmi és politikai hatalmuk megtartása — a társadalmilag és politikailag elnyomottak részéről pedig a hatalom meghódítása iránt folyik a harc. Az emberi társadalom fejlődésének története Marx szerint szoros összefüggésben áll a termelési viszonyokkal, a társadalom szociális létfeltételeivel, amelyek megváltozásával — alkalmazkodva az új viszonyokhoz és létfeltételekhez — a társadalom elvei és eszméi ismét megváltoznak, úgyhogy egy bizonyos korszak uralkodó eszméi állandóan csak mint az uralkodó osztály eszméi nyilvánulnak meg. Marx történelemfelfogásából az is világosan kitűnik, hogy társadalmunk természetes fejlődési szakaszait az uralkodó osztály éppoly kevéssé képes rendeletekkel megváltoztatni, mint ahogyan a munkásosztály sem tudja e fejlődési szakaszokat átugrani".

Frankel: „Marx halott, de az egész munkásosztályt betöltő szelleme él és élni fog még akkor is, amikor mi, gyászoló tanítványai, már régen eltűntünk az örök éjszakában".

Ez a szellem él alkotásait világszerte százmilliók tanulmányozták és tanulmányozzák. Gondolatai újabb eszméket szültek munkamódszere, amelyet kedvenc jeligéje a De omnibus dubitandum (Mindenben kételkedni kell) jellemzett, a társadalommal foglalkozó igazi tudósok számára örök példát adott. Csak testét földelték el a London északi részében lévő temetőnek a szegények, elesettek részére fenntartott csücskében; szelleme — ahogy már halála órájában előre látták barátai, tanítványai — évszázadokon át tovább él.

És az egyszerű márványtáblát, amely alatt már előzőleg elhunyt hűséges felesége is nyugodott, s ahova később egyik unokáját, majd Helene Demuthot is temették, csak 1956-ban váltotta fel a temető egy központi helyén fekvő, egyszerű emlékmű. A kifejező Marx mellszobrot Laurence Bradshaw ismert londoni szobrász készítette. A síremlék talapzatába beilleszteték a Marx-család régi sírját jelölő márványtáblát. Az emlékműnél minden áldott nap sok a friss virág. Az az elme, amely száz esztendeje nem gondolkodik többé, kiérdemelte az emberiség hálját.

P. I.

Népművészeti egyesület

Kétszáz tagot számlál Baranya megyében a Népművészeti Egyesület megyei szervezete: az egyesületnek tagja lehet bárki, aki valamelyik népi mesterséget amatőrként gyakorolja, vagy érdeklődik a népművészet iránt.

Az egyesület Baranya megyei szervezete szombaton délelőtt a JPM néprajzi osztályán tartotta idei első összejövetelét. *Kerékgyártó István*, az egyesület országos elnökhelyettese tájékoztatta a tagságot az idei feladatokról és lehetőségekről, egyebek között arról is, hogy az egyesület segít az alkotóknak a nyersanyag beszerzési nehézségek leküzdésében. *Dr. Andrásfalvy Bertalan*, a területi szervezet vezetője ismertette a Baranya megyeiek programját. Elmondta, hogy havonta találkozót tartanak a tagság számára a múzeumban, bemutatják az egyes gyűjteményeket és lehetőség lesz egymás közti szakmai vitákra, nem hivatalos zsürizésre is.

Az idén Nyíregyházán országos népművészeti kiállítást rendeznek, ezen a Baranya megyei alkotók is részt vesznek, az anyag összegyűjtését és egy kirándulás szervezését az egyesület vállalta magára. A nyáron egyébként folytatódik a munka a lukafai alkotóházban, és első ízben nyitja meg kapuit az orfűi fafaragó tábor.

Előfizethető a HDN

1983. április 1-től Hétfői Dunántúli Naplóra egyéni előfizetéseket is elfogad a posta. Előfizetési díja egy hóra 9,50 Ft.

Az előfizetői példányok kézbesítése a postás kézbesítők útján a levélpostai küldeményekkel együtt történik.

Igénybe kívánja venni a posta új szolgáltatását? Szíveskedjék a megrendelőlapot kitölteni és a helyi postahivatal címére bérmentesítés nélkül feladni.

Megrendelő

MEGRENDELEM 1983. ÁPRILIS 1-TŐL

A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

EGY HÓNAPRA	**9,50 FORINT**
NEGYEDÉVRE	**28,50 FORINT**
FÉLÉVRE	**57,— FORINT**
ÉVES	**114,— FORINT**

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJAT A KÉZBESÍTŐNEK KIFIZETEM.

NÉV: .....

LAKCÍM: .....

HÍREK

1983. MÁRCIUS
13
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KRISZTIÁN
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.03 — nyugszik 17.45 órakor.
A Hold kél 5.59 — nyugszik 16.19 órakor.

ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az Ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor)

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor)

MOZI

Petőfi: Szerencsés Dániel (f4, f6, f8) **Kossuth:** Szerencsés Dániel (10, 12) Hattyúk tava (2, 4) Nők városa (6) **Kossuth Klub:** Kutyalagzi (f10, 11) **Park:** Óvakodj a törpétől (4, n7, f9) **Ságvári:** Pukk (4, 6) **Nevelési Központ:** Jégmezők lovagja (2) Pogány Madonna (4, 6) Psyché (8) **Tanárképző:** Az Olsen banda boldogul (4) Az erőd (f7) **Ifjúsági Ház:** Vuk (2) Megbocsájtás (4) **Rákóczi:** Gerolsteini kaland (5) **Fekete Gyémánt:** Az elnök elrablása (6) **Jószerencsét:** A bűvös kő és a csodakút (2) Tenkes kapitánya (4) **Mohács:** Dollárpapa (10) Feketeszakáll szelleme (4, 6, 8) **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Az acélváros titka (3) A maláji tigris (f5, f7) **Szigetvár:** A versenyló elrablása (10) Akit Bulldózernek hívtak (6, 8) **Siklós:** A postás mindig kétszer csenget (f5, 7) **Harkányfürdő:** Kaland a szigeten (10) Az „I"-akció (5, 7) **Bóly:** A cárlány és a hét dalia (3) A tirnovói cárnő (5) **Dunaszekcső:** A szűz és a szörnyeteg (5, 7) **Pécsvárad:** Tobi (3, 5) **Sásd:** Az ifjúság édes madara (f5, 7) **Sellye:** Pucéran és szabadon (5, 7) **Szentlőrinc:** Szuperzsaru (5, 7) **Villány:** ABBA (5)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Gépipari Szakközépiskola

MOZI

Petőfi: Szerencsés Dániel (f4, f6, f8) **Kossuth:** Szerencsés Dániel (10, 12, n7, n9) Hattyúk tava (n3, n5) **Park:** Óvakodj a törpétől (4, n7, f9) **Gasztromozi a Pannónia Szálló étteremben:** Hazatérés (7) **Nevelési Központ:** A Pogány Madonna (4, 6) A veréb is madár (8) **Tanárképző:** Az Olsen banda boldogul (5) Az erőd (f8) **Rákóczi:** A sah táncosnője (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Én és Catherina (6) **Jószerencsét:** A bátyám öccse minden pénzt megér (4, 6) **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6) Filmklub (8) **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7) **Szigetvár:** Tündér Lala (4) A veréb is madár (6, 8) **Siklós:** Bosszúvágy (7) **Harkányfürdő:** A postás mindig kétszer csenget (7) **Bóly:** Akit Bulldózernek hívtak (7) **Dunaszekcső:** Ben Hur (7) **Pécsvárad:** Guernica (7) **Sásd:** Az elnök elrablása (7) **Sellye:** Dögkeselyű (7, 9) **Szentlőrinc:** Megbocsájtás (7) **Villány:** ABBA (7)

Időjárás

Előrejelzés az ország területére vasárnap estig: általában kevés felhő lesz az égen, csupán szombaton egy-két helyen valószínű átfutó eső, hózápor. A többfelé erős, helyenként viharos északi, északkeleti szél vasárnapra mérséklődik. Hideg éjszakára kell számítani. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet —3, —8, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 5, 10 fok között várható.

Olvasószolgálat

Ügyeletes újságíró:
vasárnap 14-től 18 óráig:
BARTA ZSUZSA
Telefon: 10-053
Hírek, események, érdekességek CB-rádión is közölhetők a 23-as csatornán.
Hívójele: „Napló I."

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 10. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt.

A négytalálatosok száma 45, ezekre egyenként 211 315 forintot fizetnek.

A háromtalálatos szelvények száma 5942, ezekre egyenként 800 forintot fizetnek.

Két találata 188 816 fogadónak volt, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

✦

— **Felújítják a somogyhárságyi kultúrházat.** Az erősen elhasználódott épület helyrehozására mintegy 600 ezer forintot szánnak. Ebből az összegből kijavítják a tetőt, kicserélik a villanyvezetékeket és a belső burkolatokat, s végül újravakolják a homlokzatot.

— **Új orvosi rendelőt kap Mozsgó.** A hárommilliós költséggel épülő intézet falai között két orvoslakás is helyet kap.

— **Kórházlátogatási tilalom Tolnában.** Szombattól kezdve Tolna megye kórházaiban, valamint szociális és gyermekotthonában látogatási tilalmat rendeltek el a további influenzás megbetegedések megelőzésére.

Színházi közönségrekord született tegnap Pécsett. A városban sosem látott nagyságú publikum, hatezer néző gyűlt össze, hogy a Vidám Színpad előadásában a Meddig lehet elmenni? című politikai kabarét végignevesse. A megyéből 16 buszjárat érkezett a délután fél 4 és este 7 órakor kezdődő előadásokra.

*

— **Lesz elegendő szifonpatron.** Az idén már ötvenmillió szifonpatront gyártanak a Bakony Művek kertai üzemében, tizenötmillióval többet, mint a korábbi években. Így nemcsak a hazai ellátást teszik teljesen egyenletessé és biztonságossá, hanem a többletből jut majd exportra is.

— **A VILLGÉP és a Cipőipari Szövetkezet** műhelye kap helyet Szigetváron a városi költségvetési üzem által építendő szolgáltatóházban. A munkálatokat az idén kezdik, s várhatóan 1985 elején fejezik be.

— **Új telephelyre költözik** a Szigetvári járás Községi Tanácsi Költségvetési Üzeme. A KPM szigetvári állomásának régi helyén július végéig épülnek fel a korszerű tágas műhelyek, raktárak és szociális helyiségek. A költözéssel egyidejűleg felszámolják az eddigi településeket Vágotpusztán és Szigetron.

Elhunyt Ráday Imre színművész

Ráday Imre, a Magyar Népköztársaság Kiváló művésze 78. esztendejében, hosszas betegség után, szombaton elhunyt.

✦

— **Gyarapodó fácánállomány Baranyában.** A megritkult apróvadállomány gyarapítása végett létrehozott ormánsági fácánkertben az idén kétszer annyi vadszárnyast nevelnek fel, mint az elmúlt évben. Az ország legnagyobb, áttelepíthető, szabadtéri fácánneveldéjében elkezdődött a tojóketrecek kihelyezése, amelyekből néhány héten belül összegyűjtik a tojásokat, s azokból több mint harmincezer csibét keltetnek majd ki.

✦

A Baranya megyei tudományos hetek hétfői programja

Stratégiai döntések modellezése (Az alumíniumipar példájára) címmel tart előadást 15 órakor a Technika Háza klubhelyiségében dr. Bod Péter egyetemi tanár (MTA Matematikai Kutató Intézet), a Bolyai János Matematikai Társulat, valamint a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság pénzügyi szakosztálya rendezésében.

A Fiatal műszaki és közgazdasági értelmiség szerepe a gazdasági építőmunkában témakörben rendez vitafórumot 17 órakor a Technika Háza előadótermében az MTESZ Baranya megyei Szervezete, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Ifjúsági Bizottsága és a KISZ Baranya megyei Bizottsága. A vitát Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára vezeti, előadók: Juhász András, a KISZ KB titkára és Sasvári András, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanársegéde.

Közérdekű közlemények

Az ebek 1983. évi veszettség elleni kötelező oltása Pécs város területén március hónapban az alábbi felsorolt időkben és helyen történik.

I. kerület: 14-én, hétfő: du. 2—4-ig Pécsszabolcs (Vöröshadsereg u. 59.), 15-én, kedd: du. 2—4-ig Fürst S. u. 69. (volt tanácsháza), 16-án, szerda: du. 2—4-ig Pécsbányatelep. 17-én, csütörtök du. 2—4-ig Tolbuhin u. (Hősök tere). 18-án, péntek du. 2—4-ig Pécsújhegy (Bor u.), 21-én, hétfő: du. 2—4-ig: Felszabadulás u. 75. 22-én, kedd du. 2—4-ig: Engels u. és Pósa L. u. sarok.

Pótoltás: 25-én, pénteken du. 2—4-ig Fürst S. u. 69. (volt tanácsház).

Vasas, Hird: 17-én, csütörtök du. 2—4-ig: Vasas II. (tűzoltószertár), 18-án, péntek de. 8—10-ig Hird (tanácskirendeltség), 21-én, hétfő du. 2—4-ig Hird (alsó bolt), 22-én, kedd du. 2—4-ig Vasas I. (mázsaház). Pótoltás: 24-én, csütörtök du. 2—4-ig Vasas I. (mázsaház).

II. kerület: 21-én, hétfő: du. 2—4-ig Málom (kirendeltség), 22-én, kedd du. 2—4-ig Nagyárpád (kirendeltség), 23-án, szerda du. 2—4-ig Susogó vendéglő, 24-én, csütörtök du. 2—4-ig Kertváros (Szeidl vendéglő), 25-én péntek du. 2—4-ig: Nagypostavölgy (bolt), 28-án, hétfő du. 2—4-ig Bajcsy-Zs. u. (felüljáró). Pótoltás: 29-én kedd: du. 2—4-ig Bajcsy-Zs. u. (felüljáró).

III. kerület: 18-án, péntek du. 2—4-ig, Ürögi kultúrház. 21-én, hétfő: du. 2—4-ig Donátusi kápolna, 22-én, kedd, du. 2—4-ig Tiborc u. Ürögi u. sarok, 23-án du. 2—4-ig, Szigeti u. 33. (volt tanácsház), 24-én, csütörtök du. 2—4-ig: Patacsi kultúrház. Pótoltás: 29-én, kedd du. 2—4-ig, Szigeti u. 33. (volt tanácsház).

✲

A Ddgáz értesíti a lakosságot, hogy március 14-től, hétfőtől a Rákóczi—Bem utcai csomópontban a gázvezeték építése miatt forgalomkorlátozásra kerül sor. Kérjük a gépjárművezetőket, hogy a kihelyezett jelző- és jelzőtáblák alapján a csomópontban óvatosan közlekedjenek.

✲

A Pécs városi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya bűnüldözési alosztálya — tanúkénti meghallgatás céljából — kéri azon személyek jelentkezését, akik 1983. március 7-én, hétfőn 21 és 23 óra közötti időben látták, amint egy szürke színű Zsiguli személygépkocsi Pécsett a Sörház u. 13-as számú épület falának ütközött. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz., II. em. 79. sz. vagy: 11-666/12-86-os telefonszámon.

HDN-előzetes

Tiszta vizet a Balatonba!

Könnyebb volt elrontani, mint most helyrehozni...

Orchidea-kiállítás Szekszárdon

Különleges földdel, színpompás trópusi növényekkel.

Rock-opera, Pécsett először

A Hair-től a Sztárcsinálókig...

*

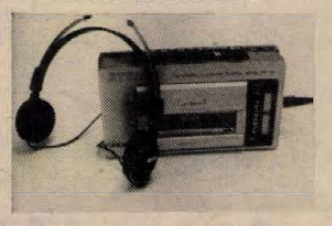
A vidra-pör

*

Kossuth-fotó 1882-ből

*

Mennyit szabad vásárolni?



Füles-rejtvény

Képünkön: az egyik nyeremény.

Felnőtt néptánciskola

Mintha lakodalom készülne, pedig csak tanfolyam zárul.

Bűvös kocka az őserdőben

Felnőtté avatás, hangyacsipésekkel.

Egészségügyi szolgálat

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon:

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7., (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

VASÁRNAP—HÉTFŐ

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat): III. kerület I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig. Ügyeletet tart zárt ajtók mellett: egész nap a Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Szabadság út 26. sz., 10/10. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett 8.00—13.00 óráig.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

EZ A KÜLDEMÉNY BÉRMENTESÍTÉS NÉLKÜL ADHATÓ FEL.

Postahivatal

Helyben

KISTENYÉSZTŐK,
ÁFÉSZEK,
TERMELŐSZÖVETKEZETEK,

FIGYELEM!

A Hőgyészi Állami Gazdaság keltetőüzemében

new-hampshire fajtájú naposkakas

március 25-től 7,— Ft/db egységáron

előjegyeztethető

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében veszi előjegyzésbe és az átvétel időpontját visszaigazolja.

Levélcím:
HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG
7191 HŐGYÉSZ
Telefon: Hőgyész 22.
Telex: 14350

VASÁRNAPI MAGAZIN

Érdekességek az Ómagyar Mária-siralom körül

Csaknem hétszáz évnyi vándorlás után az Országos Széchenyi könyvtár állományába került az a középkori kódex, amelynek 134. b lapján található az első ismert magyar vers: *Ómagyar Mária-siralom.* A 301 levélből álló kódex rózsaszínű bőrrel bevont, deszkatáblák közé kötött, kisalakú, vaskos munka, amely 1280—1310 körül keletkezhetett. Létezéséről mindaddig nem tudtak, amíg 1910-ben Jacques Rosenthal müncheni antikvárius Toscanában meg nem vásárolta. A kódex tizenkét évig eladatlanul hevert nála, 1922-ben azonban a német „jóvátételi bizottság" szerezte meg, hogy a németek által az első világháborúban elpusztított világhírű leuveni egyetemi könyvtár megsemmisült gyűjteményét a régihez hasonló értékű kódexekkel állítsák helyre. A leltározáskor Leidinger György müncheni egyetemi tanár észrevette, hogy a latin szöveg között számára idegen nyelvű is akad. Értesítette erről Babinger Ferenc tanár kollégáját, aki magyarul is tudván, a nehezen kibetűzhető szavakból megállapította, hogy ómagyar szöveggel van dolga.

Hosszú volna elmondani a kódex további sorsát, egy bizonyos: benne van magyar nyelven az első ismert versünk, amelynek szépségén a kutatók éppúgy csodálkozhatnak, mint ahogy szövegének pontos értelmezésén, mai nyelvre való átültetésén elmélkedhetnek. Mivel e sorok írójának hasonmás kiadásban módja volt átböngészni a *Siralom* szövegét, „filológiai szimatával" talán rátalált olyan új megoldásokra, amelyek tovább viszik a kutató munkát.

Több apróbb észrevétel elhagyásával is föl kell hívnunk a figyelmet a *Siralom* egyik érdekes szövegére, amely a jelenlegi betűhív átírásban ekként hangzik:

Uh nekvem en fyon ezes mezuul.

E mondatot nyelvtudósaink ekként tették át mai nyelvre:

Ó, nekem, én fiam, Édes mint méz!

Gondosan átnézve a szöveget, úgy látjuk, hogy az *Uh nekem* szöveg helyére az *Ih nekem*-nek kell kerülnie, mert a szövegbeli nagy V betűnek vélt betű nem nagy V, hanem nagy Y. A versben levő nagy V-k ugyanis bal felső szárukkal kifelé hajlanak, míg az Y-ban a felső szár befelé hajlik. Ezért e szónak olvasata nem *Uh*, hanem *Ih*, mert ekkor és még évszázadok múltával is (a tulajdonnevekben ma is!) y-nal fejeztük ki az i hangot. Az *ih, éh* szavak ősi igéinkhez tartoznak, és az *él* igénkkel azonos értelműek. Az is tudott, hogy még Balassi Bálint idejében is a felszólító mód ekként hangzott: éll (=élj). Ekként tehát az ih-et felszólító módban mai nyelvünkön így mondanánk: élj! *Ih* igénk ilyen értelemben fordul elő a Siralommal egykorú Jókai-kódexben is: *ysten nekyk yhel,* vagyis: *isten nekik él.*

A *Siralomnak* régi szövegét tehát módosítani kell, mert

Ó, nekem, én fiam, édes mint a méz — sor helyesen:

Élj nekem, én fiam, édes mézül (mézként)!

Még valamit! Ezt a szövegmódosítást figyelembe véve, felénk ragyog a *Siralom* eddig föl nem tárt egyik költői szépsége. Mert tudjuk ugyan, hogy a *Siralom* a szenvedéseket eltűrő, a keservesen megkínzott, a „vas szegekkel veretett" Embert állítja elénk, de mindezek címzettjének neve hiányzik a versből. Aligha! Akiről a vers íródott, elárulja a verssorfejekből elénk tűnő akrosztikhon.

Ha ugyanis az *Ih-ből* elindulunk, és a verssorkezdő szavak betűit egymás mellé helyezzük, ez a név áll elénk: IESUS. Középkori versekben gyakori volt a verssorfős (akrosztikhonos) névelrejtés. Ez történt a *Siralomban* is és ez figyelhető meg egy másik értékes nyelvemlékünkben, a *Siralom*mal egykorú *Gyulafehérvári* Glosszákban is, ahol szintén elénk áll az akrosztikhonos név: IESUS — csak latinul.

Tóth István dr.

Az Eiffel-torony étterme Amerikában

A New York-i Kennedy repülőtér közelében egy tárházban óriás piros-fehér-kék „csomag" hever. Tartalma: az Eiffel-torony korábbi étterme, 11 000 darabra szétszedve, és egy acélkonténerbe összecsomagolva. Jövőjét új tulajdonosának kezébe helyezték, Morton Binn lótenyésztőébe. A New York Times jelentése szerint Binnnek szét kell rombolnia a berendezést, ha 18 hónapon belül nem sikerül valakit találnia, aki újra felépíti az éttermet. Tavaly ki kellett szerelni az éttermet, hogy az Eiffel-torony súlyát csökkentsék. Binn a maga számára biztosította annak a belsőépítésznek a szolgálatait, aki az éttermet berendezte, hogy a faborítású enteriőrt megint helyesen állítsák össze. Az étterem híres vendége volt többek közt Camal Abdel Nasszer egyiptomi elnök, Brigitte Bardot és Charles de Gaulle.

Dior-reklámok

Newark, New Jersey amerikai szövetségi állam legnagyobb városa haragszik a Christian Dior párizsi divatházra. A városi hatóságok felháborodását a következő szövegű hirdetés váltotta ki: „Mi lenne New York Dior nélkül? — Newark".

A város alkalmazottai erre bojkottal fenyegették Diort. A francia divattervezők engedtek és reklámjukban most a „mezetlen" szóval helyettesítik Newarkot.

Teherautók eltűnése

Franciaországban naponta 30 teherautót és szállító gépkocsit lopnak el — közölte a francia biztosítótársaságok tájékoztató és dokumentációs szolgálata. Mint a tájékoztatásból kiderül, kezdetben alkalmi tolvajlásokról volt szó; ma azonban már profik garázdálkodnak. A bűncselekmények emelkedése közvetlenül összefügg az 1965 óta több mint kétszeresére emelkedett közúti teherforgalom növekedésével.

Rigai kaszkadőrök

A dűlőúton öreg teherautó robog. A teherautó platóján a reggeli hidegtől összekuporodott emberek ülnek. Az autó egy gödör miatt megugrik, jobbra-balra cikázik, majd oszlopba ütközik. Robbanás — és a lángoktól körülvett teherautó továbbgurul a lejtőn. A meredek, köves hegyoldalon száguld, magával ragadva az embereket. A menekülés a tűzből egy elhagyatott kőbánya mélyén ér véget.

Íme egy epizód a rigai filmstúdióban éppen most készülő játékfilmből, amely „A leghosszabb szalmaszálacska" (Szamaja dlinnaja szolominka) nevet viseli. Ebben is, mint rendszerint, a képekről ismert színészek helyett a legbonyolultabb trükkökben a rigai kaszkadőrök csoportja vesz részt.

E csoport hét évvel ezelőtt mutatkozott be a „Robin Hood nyila" (Sztrelü Robin Guda) című filmben, s azóta az ország számtalan stúdiója hívta meg őket. Ma már a rigai kaszkadőrök filmjeinek száma eléri a negyvenet.

A kaszkadőrök között különböző foglalkozású emberek találhatók, más-más jelleműek, különböző temperamentumúak, s nem egyformák az élettapasztalat terén sem. Jánisz Broksz egy elektromos gépeket gyártó vállalat esztétikai irodájának vezetője, Jurisz Krasztyinys a „Daugava" sportegyesület edzője, Edgar Verner pedig a Rigai Kerületi Tanács Végrehajtó Bizottsága titkárának helyettese. Ezeket az embereket a szokatlan szenvedély hozta össze, és persze a sport iránti hűség, hiszen annak idején mindannyian sikereket értek el valamilyen sportágban. De közös bennük a film iránti szenvedély, a kalandvágy, és az, hogy kipróbálhassák magukat a rendkívüli helyzetekben.

Jelenleg a rigai kaszkadőrök egy új, éles kérdéseket felvető film forgatásában vesznek részt, melynek címe: „Káprázat" (Mirazs). A filmet James Headley Jase amerikai író „Az egész világ egy zsebben" című regénye alapján Aloiz Brencs rendező készíti a rigai filmstúdióban.

Próbán a robogó autóval

Kaszkadőr munkában

Éles anyanyelvünk

A borzalmas költő katastrófákban versel.

●

Az idealizmus lélekjelenlét kérdése.

●

Nyelvoktatásunk vívmánya: se szó, se beszéd.

●

Környezetvédelmi jelszó: öntsünk tiszta vizet a pohárba!

●

Őt nem olyan fából faragták. Olyan nem volt.

●

A kancsalság ugyanaz oldalnézetben.

●

Csak lépésben tudok haladni, panaszkodott a sakkozó.

●

A kerámiaipar legjobb terméke is kiégett.

●

Egy mammutvállalatnál agyaros fogadtatásban részesült.

●

A Színház és Filmművészeti Főiskola lassított felvételt hirdet.

Kerekes László

Negyvennyolcas honvédeink csákója

A csákó a hegyes magyar parasztsüvegből alakult ki. Eredetileg nemezből vagy fekete posztóból készült, mégpedig két főbb formában. Egyrészt megtartotta összefüggő hengeres alakját, másrészt nyújtott háromszögletű anyagból sodorva varrták össze. Ez utóbbinak a csücske vagy lecsüngött vagy „csákósan" — ferdén — elállt. Nos, eme „ferdeség" miatt lett a csákó — csákó.

Ismereteink szerint már az 1700-as években csákót hordtak többek között a Győrött állomásozó katonák, s azok a magyar példára megalakult huszárezredek is, amelyeket francia, svéd, hannoveri, porosz stb. zászlók alatt állítottak fel.

Az 1800-as évek elején még tovább egyszerűsödött a csákó. Leffentyűjét posztóból való testéhez szorították, a felső peremén pedig erős drótot futtattak körbe, hogy felfogja a kardcsapásokat. Homloki részére pedig különféle díszek kerültek — aszerint, hogy mely hadnem katonái számára készült.

A Monarchia hadseregében 1805-től rendelték el a csákó viselését, természetesen úgy, hogy a hadnemek mindegyikében megkülönböztető jelzést kapott.

Amikor 1848. március 15-én kitört a forradalom, a Habsburg-birodalomhoz tartozó népek katonáinak túlnyomó többsége már csákót hordott. A felkelő magyar seregbe tömörülő katonák is ezt hordták a fejükön. Igaz, nem egészen úgy, mint korábban, mert előbb magyar címer lett a csákók ékessége, később pedig egy babérkoszorún átszúrt kard.

A csákó — ez a magyar származású, és a magyar történelem különösen szép napjaiban oly fontos szerepet játszó katonai viselet — akkor kezdett eltünedezni, amikor kialakultak a modern hadseregek.

A. L.

48-as honvédek. Benczur Gyula festményének részlete.

KERTBARÁTOK

Bogyósok ébresztése

Tél végén a bogyós gyümölcsöseinkben még elvégezhetjük az elmaradt mechanikai védekezéseket. Különösen a ribiszke- és köszmétebokrokat érdemes átvizsgálni. Az áttelelő kaliforniai pajzstetű és a lisztharmat komoly veszélyt jelenthet tavasszal. A pajzstetves vesszőket tőből távolítsuk el, s vágjuk le a lisztharmatos részeket is. A málnásban a didimellás vesszőfoltosság okozhat gondot. Ha szüret után a letermett, illetve fertőzött vesszőket nem távolítottuk el, most még pótolhatjuk mulasztásunkat. Ugyancsak vágjuk le a málnavesszőkön előforduló, a karcsú diszbogár lárvája és a gubacsszúnyog által okozott megvastagodásokat. A ribiszke gubacsatkával szemben most érdemes a megelőző védekezési eljárásokat befejezni. Az elgubacsosodott rügyekkel rakodott vesszőket vágjuk le, és égessük el. Az atkák ugyanis ezekben telelnek át, s tavasszal az újrafejlődő hajtások rügyeit továbbfertőzik.

Emellett a tél végi, kora tavaszi lemosó permetezésekről sem feledkezzünk meg. A ribiszkét például rügypattanás előtt, illetve rügypattanáskor kell permetezni 1,5—2 százalékos Novendával, vagy 5 százalékos Báriumpoliszulfiddal. Gyümölcsfaolaj is használható, de csak háromévenként egyszer. A permetszerek eredményesen pusztítják a kaliforniai pajzstetűt. A Novenda és Báriumpoliszulfid emellett a lisztharmatfertőzést is csökkenti, sőt a levéltetvek tojásait is gyéríti. A 3 százalékos Agrol használata azért javasolt, mert az atkák, levéltetvek és pajzstetvek ellen egyaránt hatásos szer.

A köszmétét hasonlóan védhetjük meg rügypattanáskor, mint a ribiszkét. Ugyancsak az 1,5—2 százalékos Novenda és Báriumpoliszulfid jöhet elsősorban számításba, de az Agrol is javasolt permetszer, 3 százalékos töménységben.

A málnát is rügypattanáskor kell megelőző védekezésben részesíteni. A réztartalmú szerek a vesszőfoltosság ellen nyújtanak védelmet. Ezért 1 százalékos bordói lével vagy 0,5 százalékos Rézoxiklorid 50 WP-vel permetezzünk. Ügyeljünk azonban az időpont pontos betartására, mert ha rügypattanáskor elmulasztottuk a permetezést, később már az említett szereket nem használhatjuk. Rügypattanás után ugyanis a Miltox Special 0,3—0,5 százalékos permetlé ajánlott.

A szamócás védelmére is gondoljunk kora tavasszal. Amint a tőlevelek megjelennek, a bokrosodás megkezdődik, el kell kezdenünk a permetezéseket. Főként a szamócaatka és a sodrómolyok elleni megelőző permetezéskor van szükség ebben az időszakban. Érdemes azonban a növényvédő szerhez levélfoltosságot okozó gombabetegség elleni permetszert is keverni. Ezért a Dithano M—45 0,2 százalékos oldatát keverjük az atkaölő Pol-Akaritox 0,2%-os oldatához, s együttesen permetezzük a tövekre. Ha az ültetvényben szamócaatka nem veszélyeztet, akkor elegendő a Bi 58 EC 0,1 százalékos oldatának és az Orthopaltan 0,2 százalékos oldatának keverékével történő permetezés. Az előírt mennyiségben Wuxal levéltrágyát is keverhetünk a permetlébe, mert ezzel külön idő és fáradtság nélkül meggyorsíthatjuk kedvenc gyümölcsösünk kora tavaszi fejlődését.

A rádió és a televízió műsorából 1983. március 14-től 1983. március 20-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hul nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Szép bolondok. Versek. 9.41: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Közvetítés a Magyarország—Koreai NDK jégkorong világbajnoki mérkőzésről. 10.40: Julian Szitkoveckij hegedül. 11.11: Világok mozgatója — kantáta. 11.29: Rengeteg pénz. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.17: Moulaert: Fanfárok. 14.23: Így látták ők. A magyar 1848/1849. a korabeli nemzetiségek és a szomszédos népek fiainak szemével. 15.05: Csenki Imre: A szép Jutkika. 15.23: Dominó. 15.52: László Margit dalfelvételeiből. 16.29: Látogatóban. 17.10: Kodály kórusművészete. 18.03: Filmzene. 19.15: Rádiószínház. A cowboy. Dokumentumösszeállítás. 20.05: Hétfő esti muzsikaszó. 20.42: Két szvit. 21.24: Eszmék faggatása. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb.: 23.30: Operettfelvételek. 0.10: Frenreisz Károly táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Részletek Leigh zenés játékából. 8.35: Figyelmébe ajánlom. 8.50: Slágermúzeum. 9.50: Köznapi ügyeink. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.35: Kis magyar néprajz. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Éneklő Ifjúság. 13.35: Cyrill Scott gyermekmuzsikájából. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Minden hangra emlékezem. 19.30: Sportvilág. 20.00: Tip-top parádé. 20.35: Senki többet? Harmadszor! 22.00: Aretha Franklin, Ray Charles és Boots Randolph együttese felvételeiből. 22.35: Nóták. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Háztartás-tan. 19.35: Hangverseny. 20.54: A Poptarisznya dalaiból. 22.00: Operaest. 22.45: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangadó. Ifjúsági műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Belénessy Csaba. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Tamburazene. — Bácsalmási hiedelmek. Néprajzi összeállítás. — Tszüdülők Harkányban. Beszélgetés Trubics Balázs igazgatóval. 19.15: Német nyelvű műsor: Hétfői magazin: hírek, tudósítások. — Nyugdíjban a tsz-elnök. Speidel Józseffel beszélget Reil József. — Nyelv és szülőföld. Fata Márta összeállítása. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Eszmék faggatása. Mit jelent számunkra Marx? — halála 100. évfordulóján. 9.02: Operarészletek. 9.42: Találkozás a Hang-villában. 10.05: MK 10—14. 10.35: Petőfi Sándor versei. 10.50: Liszt: Magyar történelmi arcképek. 11.27: A kaposvári Vikár Béla énekkar énekel. 11.34: Kengeteg pénz. Regény. 12.45. Törvénykönyv. 13.00: Hangverseny délidőben. Kb.: 13.55: Népdalok. 14.07: „Itthon lehetek tulajdon házamban . . .” 15.05: Élő világirodalom. Svédország. 15.24: Operaáriak. 15.58: Rádiószínház. Nem mese az, gyermek. Játék a népmesével és a történelemmel. 17.05: Mozgásterek. 17.30: Gesualdo-madrigálok. 19.15: Közvetítés a Magyarország—Hollandia jégkorong világbajnoki mérkőzésről. 19.25: Népi zene, népdalok. 20.00: Tudomány és gyakorlat. Biotechnológiai világközpont. 20.30: Erkel: Névtelen hősök. Vigadóera két részben. 22.30: Kamarazene. 22.50: Akitől tanultam. 23.00: Évszázadok mesterműveiből. 0.10: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: 48-as dalok. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Falusi hangverseny. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 17.30: Külpolitikai arcképcsarnok. 18.00: Kamasz-panasz. 18.35: Daloló, muzsikáló tájak. Hajdú-Bihar megye. 19.25: Tudományos könyvmozaik. 19.35: Csak fiataloknak! 20.35: Hét bagoly. Regény. 21.01: Közvetítés a Magyarország—Hollandia jégkorong világbajnoki mérkőzésről. 21.25: Nótacsokor. 22.30: Kovács Andor szerzeményeiből. 23.20: Operettfelvételekből.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Két hangon — Horgas Béla és Levendel Júlia — Kazinczy karikáiról. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb.: 21.25: Müller Péter: Túl rövid a karod. Broadway. Kb.: 22.25: Operarészletek. Kb.: 23.10: Mendelssohn-kórusok.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világok meséi. 8.57: Bevallom magának. Riport. 9.12: Nótamuzsika. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Rádiószínház. Vonat a balszárnyon, avagy a figincsek röptükben halnak. Hangjáték. 11.17: Händel: Három concerto. 12.45: Magvetők. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Magyar fúvószene. 15.28: MR 10—14. 16.04: Kritikusok fóruma. 16.14: Operettfelvételek. 16.44: Van új a Nap alatt. 17.05: A pénz világa. — III. rész. 17.30: PÁTRIA — népzenei hanglemezsorozat. 17.47: Lemezmúzeum. 19.15: Világirodalmi Dekameron. 19.58: Szigeti József felvételei. 21.05: Népdalok, néptáncok. 21.30: Külpolitikai klub. 22.30: Madrigálok. 22.45: Politikai nevelés. Egy holland folyóirat különszámáról. 23.00: Operarészletek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósindulók. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.45: Filmzene részletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Népdalok. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 15.36: Népi zene. 16.00: Mindenki iskolája. 16.35: Néhány perc tudomány. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Moszkvából érkezett. Zenés összeállítás. 19.05: Zenei Tükör. 19.35: Horváth István cigánydalokat énekel. 19.45: Elkie Brooks felvételeiből. 20.35: A hozomány. Rádiójáték. 21.35: Nosztalgiahullám. Chuck Berry. 22.15: Zenés játékokból. 23.20: Szórakoztató zene Lengyelországból.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Iskolarádió. Kb.: 19.35: Falstaff. Verdi háromfelvonásos vígoperájának hangverseny előadása — két részben. Kb.: 22.05: Itzhak Perlman hegedül. 22.55: Zenei panoráma.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Két Rossini-nyitány. 8.44: Bach-felvételeiből. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.28: Pászti Miklós: Bihari muzsika. 11.35: Rengeteg pénz. Regény. 12.45: Orkény István: Babik. 12.55: Örökzöld dallamok. 13.53: Olvasókör. 14.23: Nóták. 15.05: Járdányi Pál műveiből. 16.00: Francia muzsika. 17.05: Helyszínrajz — családi házakról. 17.33: A szivattyú. Rádiójáték. 19.15: Közvetítés a Magyarország—Dánia jégkorong világbajnoki mérkőzésről. 19.25: Operaáriák. 20.03: A zeneóvodától a nemzetközi kórusversenyig. 20.33: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny. 21.12: Éjszakai vonat. Rádiójáték. 22.30: David Ojsztrah hegedül. 23.15: Népi zene, nóták. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zsákai Piros László klarinétozik. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Mezők, falvak éneke. 13.00: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. Ménes a fennsíkon. 13.20: Ady Endre és a muzsika. — I. rész. 14.00: Kapcsoljuk a 8-as stúdiót. 14.15: Polkák. 14.35: A Rádió Daloszínháza. Sybill. Az operett rádióváltozata. 16.36: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Rádióexpressz. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Sláger lista. 20.35: Nóták. 21.30: Francis Goya gitározik. 22.00: Egy énekes, több szerep. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Vladimir Horowitz zongorázik. 20.12: Minden versek titkai. 20.42: Vangelis összes lemeze. — 12. rész. 21.22: Emlékeim Kodály Zoltánról. 22.00: Napjaink zenéje. A Miskolci Új Zenei Műhely hangversenye. Kb.: 23.00: Operaáriák.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Beszéd- és elmebetegségek. 8.37: Operarészletek. 9.30: Kikerikirály. 10.05: Dominó. — 2. rész. 10.35: Vers. 10.40: Népdalok. 11.00: Gondolat. 11.45: Ránki György: Quo vadis? — két coreo-szimfonikus tétel. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Híres énekesek dalfelvételeiből. 15.05: Révkalauz. 15.35: Kórusainkat ajánljuk. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: A Sebő együttes összes felvétele. — XI/2. rész. 17.05: Oltárok árnyékában. Regény. 17.53: Operaáriák. 19.15: Andrés Segovia saját átirataiból gitározik. 19.42: Rendezte: Cserés Miklós dr. Félhomályos Zóna. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Fűtől — fáig. Környezetvédelmi magazin. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 23.37: Népzenekedvelőknek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tömegdalok. 8.35: Slágermúzeum. 9.33: „Csikágói fiúk” — Hamburg utcáin. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Nótamuzsika. 13.15: Gyermekeknek. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Válogatott felvételek. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Irányt ű. 21.35: Ritmus! 22.05: James Galway népszerű műveket fuvolázik. 22.30: A gazdaság és az új növekedési pálya. Beszélgetés Antal László közgazdásszal. 23.20: A legvidámabb fickó. Részletek Loesser zenés játékából.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Reneszánsz kórusmuzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb.: 21.25: Opera-művészlemezek. Kb.: 22.30: Szabó Gábor dzsesszegyüttese játszik. 22.59: Ázsiai zenekultúrák.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Víkendbörze. 13.25: Orvosi tanácsok. 13.30: Zabosliba. 14.15: Zenei aranyelvünk. 14.40: Könyvszínpad. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas”. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.45: Édes otthon. 20.45: Régi híres énekesek műsorából. 21.09: A zene nem ismer határokat. 22.15: Hangverseny. 23.00: Operettrészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 9.00: Isten hozta, Csortos úr! 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.47: A kazamaták titka. 14.00: Irodalmi világjárás. 14.35: Délutáni muzsikaszó. 17.00: János vitéz. Részletek. 17.30: Szombat esti randevú. 18.50: Halálos zongora. 19.40: Pophullám. 20.35: Közkívánatra! 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Beethoven: C-dúr vonósnégyes. 19.35: Hangverseny. Kb.: 21.30: Operarészletek. Kb.: 22.10: Régi magyar dalok és táncok. 22.35: Találkozásaim.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.23: Vizeink völgyében. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Körhinta. 10.03: MR-matiné. 11.00: Vasárnapi koktél! 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny. 13.34: Így láttam Kodályt. 14.02: Szonda. 14.31: Népdalkörök pódiuma. 15.05: Úton. 17.05: Művészlemezek. 18.40: Rembrandt. Rádiójáték. 19.15: Filmzene. 19.22: Zenemúzeum. 21.30: Új nótafelvételeinkből. 22.15: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel. 23.23: Operafelvételekből. 0.10: Kórusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Marcipáncica meg az oroszlánság. Gábor Éva rádiójátéka. 8.50: A szűk Könyök utcán . . . Versek. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Újdonságainkból. 10.10: Gyermekkórusok énekelnek. 10.35: Operettfelvételekből. 11.00: Pesti állatkert. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tanít a táj. 14.00: Erről beszéltünk. 14.35: Táskarádió. 15.35: Gitárduó. 16.00: Útközben, hazafelé. 17.30: Szép szemben állni ezernyi pokolnak. Dokumentumjáték. 18.45: Poptarisznya. 20.40: Társalgó. 22.05: Egy éj Velencében. Operettrészletek. 23.15: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

19.38: Hangverseny. Kb.: 21.45: Sztárok sztereóban. Kb.: 22.26: Rádiószínház. Vissza az úton. Rádiójáték. Kb.: 23.02: Hangszerszólók.

Magyar Televízió

KEDD

8.50: Tévétorna — ism. 8.55: Ünnepek, évfordulók. Az 1848-as szabadságharc évfordulójára — ism. 9.20: „Vár állott, most kőhalom...” 9.50: Tavaszi tévélottó-sorsolás. 10.00: Aladdin és a csodalámpa. Szovjet bábfilm. 11.00: Petőfi '73. Magyar film. 12.15: Képújság. 14.40: Hírek. 14.45: Zsebtévé. 15.15: Üzenet az űrből. Japán tudományos-fantasztikus kalandfilm. 16.45: Operettbarátság. A Magyar és a Csehszlovák Televízió közös hangversenye a Madách Színházból. 17.25: Képújság. 17.30: Helyünk a világban. A magyar agrártudomány és kutatás. 18.00: Reklám. 18.05: Kodály: Nemzeti dal. Petőfi Sándor verse. 18.10: Csapatmunka. Híradás a hiradósokról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mint oldott kéve. Tévéfilm. — VII/2. rész. 21.00: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Felkínálom népgazdasági hasznosításra. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 18.55: Jégkorong világbajnokság. Magyarország—Hollandia mérkőzés. 21.20: Tv híradó 2. 21.40: Gólyavári esték. 22.25: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism. 8.05—9.50: Iskolatévé. 9.50: Bélyegvilág — ism. 10.00: Delta. Tudományos híradó — ism. 10.25: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. — XI/4. rész. 11.25: Cleo Laine — ism. 12.15: Képújság. 14.50—15.50: Iskolatévé — ism. 16.00: Hírek. 16.05: Diszkóvarázs. Amerikai zenés film — ism. 16.30: Álmodozások kora. Magyar film. 18.05: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet tájékoztatója a terhesség megszakításáról. 18.15: Képújság. 18.20: Ez az a munkásság . . . A szakszervezeti mozgalom története. — I. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kék fény. 21.10: Unokáink sem fogják látni avagy Városnéző Pallasz Athéné kezéből időnként ellopják a láncdzsát. 21.40: Gary Moore és együttese. 22.10: Tv-híradó 3. 22.20: Tv-tükör.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Szóljatok. Bertolt Brecht: Svejk a II. világháborúban. 20.30: Bemutatjuk Jorge Luis Prats kubai zongoraművészt. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Macbeth. Shakespeare drámája. 22.25: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna — ism. 8.05—12.40: Iskolatévé. 12.40: Képújság. 14.10—15.45: Iskolatévé — ism. 15.55: Hírek. 16.00: Téves kapcsolás, Lengyel tévéfilm. 16.50: Atomerőmű a Duna partján. A Tv-híradó riportfilmje Paksról. 17.10: Postafiók: 250. 17.25: Kikapcsoló. 17.40: Képújság. 17.45: Perpetuum mobile. A számító értelem. 18.30: Adni is tudni kell . . . Dokumentumfilm. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Miért nem hívták Evanst? Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. — IV/1. rész. 20.50: A hét műtárgya. Paizs-Goebel Jenő: Aranykor (Önarckép galambokkal). 20.55: Hatvanhat. Vendég: dr. Kapolyi László államtitkár. 21.55: Őszikék. Arany János emlékére. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió szerv-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 18.25: Kikapcsoló — ism. 18.40: Telesport. Labdarúgó-kupanap. Jégkorong világbajnokság. Magyarország—Dánia mérkőzés. 21.25: Tv-híradó 2. 21.45: Bejárónőt keresek. Dokumentumfilm. 22.30: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism. 3.05- 9.45: Iskolatévé. 9.50: Lottósorsolás. 10.00—11.10: Iskolatévé. 11.10: Képújság. 13.35—15.30: Iskolatévé — ism. 15.40: Hírek. 15.45: Felelet. Tévéfilm. — VIII/6. rész. 17.10: Reklám. 17.15: Öt perc meteorológia. 17.20: Képújság. 17.25: Keresztkérdés. Fejtörőjáték. 18.00: Kalendárium. Ismeretterjesztő magazin. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Miért nem hívták Evanst? Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. — IV/2. rész. 20.55: Sohase mondd . . . Stollár Miki, Hernádi Judit műsora. 21.25: Ötletmeccs. — VII. rész. 22.55: Tv-híradó 3. 23.05: Turné 1983. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekara Japánban.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Falusi esték. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Mai svájci filmművészet. Messidor. Svájci film. 23.20: Képújság.

SZOMBAT

7.55: Tévétorna — ism. 8.00: Iskolatévé. Világnézet. 8.40: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 9.00: Csillagok küldötte. Csehszlovák filmsorozat. — XIII/11. rész. 9.30: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. 9.55: Jégkorong világbajnokság. Magyarország—Bulgária mérkőzés. 12.20: Autó-motorsport — ism. 12.40: Képújság. 14.45: Sírepülő világbajnokság. Közvetítés Harrachovból. 15.45: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 15.50: Szókimondó. 16.30: Képújság. 16.35: Karl Marx ifjú évei. Szovjet—NDK tévéfilmsorozat. — VII/5. rész. 17.25: Műhelytitkok. — VI/4. rész: Szobrászat II. 18.00: MAFILM-magazin. 18.10: Reklám. 18.15: Stop! Közlekedj felnőtt módra! 18.25: A magyar puszta. — XIII/8. rész: Tavasz Kardoskúton. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. József Attila: Munkás. 20.05—23.35: SZOMBAT ESTI FILMTÉL. 20.05: Breki és a többiek. Angol rövidfilm. 20.30: Menő Manó. Olasz—angol rajzfilmsorozat. 20.35: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. — XIII/7. rész. 21.00: Menő Manó. 21.05: Miért nem hívták Evanst? Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. — IV/3. rész. 21.50: Operált operák. Otello. Rajzfilmparódia 10 percben. 22.00: Egy világjáró viszontagságai. W. S. Maugham novellájának tévéfilmváltozata. Miszter Mindentudó. 22.25: Játékos lábak. 23.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Iskolatévé. 17.35: A megsebzett bolygó. UNEP—MTV kooprodukciós filmsorozat — ism. 18.05: Új egymillió fontos hangjegy. 18.20: Kék fény — ism. 19.35: Tavaszi Fesztivál '83. Nyitóhangverseny a Zeneakadémia nagytermében. A szünetben: Kb.: 20.15: Gennagyij Nyevelszkoj hőstette. Szovjet rövidfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Fábián Bálint találkozása Istennel. Magyar film. 23.40: Képújság.

VASÁRNAP

8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Mindenki iskolája. Fizika. 8.35: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. 2. Kis medve, nagy medve. Csehszlovák bábfilm. 8.55: Perpetuum mobile — ism. 9.35: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat — ism. 9.55: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 10.00: Hírek. 10.05: Reklám. 10.10: Karancsalvi szökevények. Gyermekfilm. 13.55: Reklám. 14.00: Műsorainkat ajánljuk. 14.25: Sírepülő világbajnokság. Közvetítés Harrachovból. 15.25: Képújság. 15.30: Vasárnap délután. Magazinműsor. 17.10: Ez az a munkásság . . . A szakszervezeti mozgalom története. — II. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Miért nem hívták Evanst? Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. — IV/4. rész. 20.50: Kapcsoltam. Társasjáték. 21.30: Tavaszi Fesztivál '83. Cziffra György zongoraestje a zalaegerszegi sportcsarnokban. 22.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.50: Telesport. Jégkorong világbajnokság. Magyarország—Kínai Népköztársaság mérkőzés. 21.30: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. 22.20: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Beszédkultúra. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: A Horváth SZK nemzetiségeinek nyelve. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Bábjátéksorozat gyerekeknek. (Zg.) 18.00: Semmiségek — tévésorozat gyerekeknek. (Zg.) 18.15: Melyik táncot járom? 18.45: Fiatalok fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Dráma. (Bg.) 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Marx Károly. 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Pedagógiai múzeum. (Bg.) 18.45: Zenei adás. (Zg.) 18.55: Reklám. (Zg.) 19.00: Sportgrafikon. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A megismerés útjai. 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: A hónap slágere. (Bg.) 22.05: Camione.

KEDD

15.30: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Hirdetmény. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Macva — dokumentumfilm. (Zg.) 17.40: Hírek. 17.45: A kaland — adás gyerekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Párbeszédek — belpolitikai adás. 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Játékfilm. (Bg.) 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Tv-napló. 19.00: A technika az erő és a gyengeség között. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Folk-parádé. (Bg.) 20.45: A forradalom, amely folyik: A Neretva. (Zg.) 21.30: Reklám. (Zg.) 21.35: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.50: Egy szerző — egy film. (Bg.)

SZERDA

15.55: Videooldalak. (Zg.) 16.05: Hírek. (Zg.) 16.10: Arabella — tévésorozat gyerekeknek. (Zg.) 16.40: Kosárlabda. 17.20: Reklám. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Sportszerda. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. (Zg.) 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Album.

CSÜTÖRTÖK

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: A Világmindenség rádiósuttogása. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Maximum és minimum. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Egy nyár — tévésorozat gyermekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Eurogol. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám, (Zg.) 20.00: Színkép — politikai magazin. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Vetélkedő. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudomány. (Bg.) 18.45: Zenei adás. (Zg.) 19.00: Ifjúsági képernyő. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Pihenőszoba — dráma. (Zg.) 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Panoráma. (Zg.) 21.45: Zágrábi körkép. (Zg.)

PÉNTEK

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Glagolita írásbeliség. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Német nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Búzavirág — tévésorozat gyerekeknek. 18.15: Régi mesterségek. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Filmsorozat. (Bg.) 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könnyűzenei adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: A szív kultúrája. (Zg.) 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Egészségügyi felvilágosítás — művelődési adás. 18.45: Zenei adás. (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Ablak a zenei műhelybe — komolyzenei adás. 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.05: Ember és idő — dokumentumadás. 21.50: Reklám. (Zg.) 21.55: Szuka — francia játékfilm. (Zg.)

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Bizánc ezer éve. (Bg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 14.00: Videooldalak. (Zg.) 14.10: Hét tv-nap. (Bg.) 14.40: Hírek. (Zg.) 14.45: Tv-naptár. (Zg.) 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 15.45: Reklám. (Zg.) 16.50: Rajzfilm. (Zg.) 16.55: Kosárlabda. 19.35: Reklám. (Zg.) 18.30: Ez az — dokumentumadás. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Lépcsőfok — angol játékfilm. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Az önök választása szerint. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.05: A három varázskutya. (Bg.) 18.00: Dráma — ism. (Bg.) 19.00: Kis történetek. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tv-kazetta. 20.30: Költői derű. (Bg.) 21.00: Reklám. (Bg.) 21.05: Hírek. 21.10: Találkozások. 21.55: Sportszombat. 22.15: Valami egészen személyes — dokumentumsorozat.

LAKÁS-INGATLAN

Pécsváradon, Bem u. 39. ház eladó. Érdeklődni: 16-866-os telefonon, hét végén, a helyszínen.

Baksán háromszobás, családi ház eladó. Érdeklődni: Erdősi György, Baksa, Szabadság u. 8.

Fonyódliget, Mecsek u. 33. számú nyaraló eladó! 186 négyszögöl telekkel. „Fonyódliget" jeligére a pécsi, Hunyadi úti hirdetőbe.

Kb. 450 négyszögöl, lugasrendszerű szőlő, gyümölcsössel, olcsón kiadó, betegség miatt. Érdeklődni egész nap: Pécs, Palahegy u. 15., Miskéri Józsefné.

Kertes, kis családi ház, őszi beköltözéssel, eladó. Érdeklődni: Kölcsey u. 7–9. között, 17 után.

Eladó 2 szoba-összkomfort, kp + OTP-átvállalással. „Uránvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüben 560 négyszögöl, műveletlen zártkert eladó. „Orgona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba-összkomfortos, OTP-öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. Mecsek-nyugat, Fejér L. u. 3., III. em. 7. Érdeklődni: 6 óra után.

Háromszobás, komfortos lakásomat elcseréléném falusi házra. Érdeklődni: Pécs, Korvin Ottó u. 21.

Pécs, Mártírok útja 26., I. emelet 3., gázfűtéses, kétszobás öröklakás készpénzért eladó. Érdeklődni mindennap 5 óra után a helyszínen.

Óbányai 1600 négyszögöl telek, rajta javításra szoruló ház, javításra anyag, építő helyszínen, a telken nagyméretű strandmedence, megbeszélés alapján pécsi lakásért átadnám, minden érdekel. Választ „Régi malom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közművesített házhelyet vennék, csak III. kerületben. Telefon: 13-816.

2 szoba + étkezős, szövetkezeti lakás, garázzsal eladó, 58 m². Irányár: 12 ezer/m². Kp + OTP. Németh László, Melinda u. 37., III. 10.

Jól termő, 300 négyszögöl szőlő, pincével, felszereléssel bérbe adó, esetleg eladó. Hosszúhetény, telefon: 90-836.

Eladó 2 szintes családi ház + garázs, 1½ vagy 2 szobás lakást beszámítok. Buzás János, Pécs, Kis-Szkókó 19.

Összkomfortos albérlet kiadó. Pécs, Engels út 43. (emelet).

Vasas II.-n 3 szoba, konyha, fürdőszobás, komfortos + 1 szobakonyha, külön bejárattal, két családnak is alkalmas családi ház, fizetési kedvezménnyel eladó. Érdeklődni lehet: naponta 16 órától, szombat-vasárnap egész nap. Szövetkezet u. 72.

Görcsönyben, Hársfa u. 59. sz. alatt lévő családi ház, gazdasági épületekkel, 800 n-öl területen eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa György utca 16.

Pécsett, az Ady E. u. 71. sz. alatti, 1½ szoba, konyha, fürdőszoba, kamrás, 40 négyzetméteres, komfortos házrész eladó. Érdeklődni 12 órától.

3 szoba-összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP. Pécs, Egri Gyula u. 102., fszt. 1.

300 négyszögöl telek a Dombay-tónál, félkész házzal eladó. Pécs, Hajdú Gy. u. 8., III. 10. Szomorék.

Kis családi ház, hozzáépítési tervrajzzal és engedéllyel eladó. Kispiricsizma-dűlő 43.

Bogláron, a Margaréta u. 5. sz. alatti társasnyaralóban földszinti lakrész, garázzsal vagy anélkül, eladó. „Glóbus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben, műút mellett 200 négyszögöl szőlő, pinceházzal, felszereléssel és 260 négyszögöl parlag szőlőnek, hétvégi háznak eladó. Víz, villany megoldható. Pécs, Regina u. 1., III. 10., kertvárosi laktanyánál.

Diósviszlói szőlőhegytetőn 500 n-öl szántóterület eladó. Szőlő és gyümölcsös telepítésére kitűnően alkalmas. Akácépület és -oszlop, faanyag nagyobb mennyiségben eladó, a vevő kitermelési lehetőségével is. „Márciusban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 300 n-öl lugasrendszerű szőlő lakható épülettel és felszereléssel. Patacs, Mezsgye dűlő 4. sz. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 31., Szalafai. Telefon: 31-504.

Eladó Villány, Tolbuhin u. 39. sz. családi ház, pincével, a villányi szőlőhegyben 1420 n-öl, hagyományos tőkeművelésű, termő szőlő épülettel. Érdeklődni: Harsányi Józsefné, Pécs, I. ker., Újvilág u. 39. Mindennap délután 15 óra után.

Eladnám vagy elcserélném ráfizetéssel 1½ szobás lakásra egyszobás, garzon házrészemet. „Összkomfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéd, Széchenyi u. 70. 4 szoba-konyhás, fürdőszobás, családi ház, gazdasági épületekkel, 600 n-öl területen eladó.

Elcserélnénk újmecsekaljai, 54 m²-es, kétszobás, összkomfortos, földszinti, déli fekvésű, kulturált, szövetkezeti lakásunkat hasonló vagy nagyobb tanácsira. Méltányos értékkülönbözettel. Tel.: 23-914.

Eladó Donátusban 2 szobás, családi ház, 400 n-öl szőlő, 1½ szobás lakást beszámítok. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tenkes csárdához 150 m-re 300 n-öl, új telepítésű lugasszőlő eladó. Köves út, villany van. Irányár: 120 000,– Ft. „Nagyon szép hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletbe kiadó központi fűtéses szoba, konyha, fürdőszoba. Pécs, Zsigmond u. 1/1.

A 400 ágyas klinika mellett, csendes helyen családi ház eladó. 120 m² alapterületű, részben alápincézve. „Készpénzért, 1983" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón, Kőbánya utcában garázs eladó. Telefonszám: 30-190, este.

Kétszobás, 53 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó. Szliven környék. Varga, Pécs, Kun B. tér 5., II. 7. Telefon: 30-553.

Családi ház eladó. Oroszló, Petőfi u. 77.

230 n-öl szántó Vörösheggyen eladó. Érdeklődni: Pécs, Hird, Latinca S. u. 8.

Pécsszabolcs, Perényi u. 8. számú, kis családi ház melléképülettel eladó. Érdeklődni mindennap.

Kertváros, Ág u. 3. számú, másfélszoba-komfortos, családi ház eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Új, háromszobás, távfűtéses lakás eladó vagy pécsi, családi házba beszámítható. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ vagy 2 szobás lakást vennénk részletre, Pécsett vagy Pécs környékén. „Május" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréléném nagyméretű, kétszoba-komfortos, utcai főbérletem szentlőrinci családi házra, megegyezéssel. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréléném Szliven Áruház mögött lévő, 2 szobás, összkomfortos, földszinti, tanácsi lakásomat kertvárosi, kisméretű, 1½ szobás, tanácsira. Eszék út környéke előnyben. „Holnap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Csónak! Egypárevezős, újszerű állapotban eladó. „Fonyódliget" jeligére a pécsi, Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy db, 5 éves, sárga kanca eladó. Erős, sodrott, 10 hónapos hasas. Kökény, Dózsa u. 4.

Renault 10-es, bontva, eladó. Érdeklődni 15 óra után: Hosszúhetény, Kossuth Lajos út 56.

Vemhes üszők, 7 hónaposan, 4 darab, eladók. Érdeklődni 23-385-ös telefonon vagy a helyszínen, Ózdfalu, Szabó Istvánnál. (Bogádmindszent mellett.)

500 kg-os, ráfutófékes utánfutó eladó. Telefon: 499, este. Siklós, Aradi út 45.

40 m³, ömlesztett, aranyhegyi termőföld elszállítható. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás útja 40. Agárdi.

MTZ–50 traktor, jó állapotban eladó. Berkesd, Alkotmány út 138.

Eladó Vékényben 150 db anyajuh, bérben vagy felesben is. Érdeklődni: Fekete Sándor és Szabó István, 7333 Vékény, Fő u. 40.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai Díszfaiskola, Budapest. Pf.: 5/206. 1368.

M 24-es Volga, kétéves műszakival, 9 éves, jó állapotban, eladó. Pécs, Székely B. út 47/1.

Eladó 60 db nádpalló, 2x1 m-es, 5 cm vastag és 40 db orosz pala, új, 175x115 méretben és egy erős üstház. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 124.

Műanyag kalózvitorlás eladó. Pécs, 39-es dandár út 4/C., Boros. 16 óra után.

200 watt, 10 csatornás énekerősítő, hangfalak, külön is eladók. Telefon: 31-023.

100 köbméteres hidroglóbusz eladó. „Jutányos áron" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

6 hetes, szépen fejlett, vörös, előnevelt csibe kapható. 23,– Ft darabonként. Szabó István, Ózdfalu, CB 7807.

Nutriabőrök, kiválóan kikészítve, extra minőségben, bundának, gallérnak, sapkának, eladók. Így olcsóbb. Alle Géza, 7628 Pécs, István-akna 22/5., egész nap.

Novemberben műszakizott, ZH-s Trabant eladó. Érdeklődni 31-404-es telefonon, 17–20 óra között.

Olasz, összecsukható babakocsi eladó. Kassai, Sarohin t. útja 98., 2. emelet.

ZL-es, 1100-as, generálozott Simca gépkocsi eladó, műszaki előtt. Pécs, Hétvezér u. 16.

Kacsatöméshez teljes felszerelés eladó. Érdeklődni lehet: Tésenfa, Kossuth L. u. 58.

Eladó 1 db hétéves ló, 1 db háztáji fejőgép és némakacsák. Baranyahídvég, Szabadság u. 28.

Igényesnek Lada 1300-as, ZR-es, eladó. Viszonylag kevés km-rel, 90%-os Pirelli-gumikkal, tilinforral. Pécs, Alkotmány u. 28. Dr. Schmindt.

Nagyon szép antik ebédlő és páncéltökés zongora eladó. Déryné u. 43., I. em.

VEGYES

SZŐNYEG, SZŐNYEGPADLÓ, SUBA, BIRKABŐR, MINDENFÉLE BÚTORKARPIT, BÁRSONY ÉS ANTIK GARNITÚRÁK TISZTÍTÁSA

szolid áron, nyugati technológiával és géppel, nagy gyakorlattal, ezt mind megkapja

Schneider Heinz kárpittisztító mestertől.

Telefon: 28-082, egész nap.

Szobafestést, mázolást, tapétázást közületnek és lakosságnak vállalok, vidékre is elmegyek. Perneker Mihály szobafestő mester. Pécs, Erreth Lajos utca 16. Telefon: 14-357.

Összeállítót keresünk. „Kötöttáru" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatalember középfokú végzettséggel, nagy kereskedelmi gyakorlattal, kötetlen munkaidőben elhelyezkedne. Kiskereskedőnél vagy kisiparosnál. Telefon: 23-830.

Nagy gyakorlattal rendelkező, vidéki villanyszerelő kisiparos alkalmazottként vagy társként elhelyezkedne. „Pécs és környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

SCHVÉD JÁNOS

volt abaligeti lakos, 72 éves korában elhunyt. Temetése március 14-én délután 3 órakor lesz az abaligeti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, papám, édes testvérem, sógorunk, nagybátyánk és szeretett rokonunk,

BOGNÁR BÉLA,

a cserkúti egység vezetője, baromfiipar volt dolgozója, 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 14-én, hétfőn 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Külön busz indul Cserkútról, a templomtól 14.30 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és rokonunk,

BÍRÓ LAJOS

kistótfalui lakos, rövid szenvedés után, 75 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése március 15-én 15.30 órakor lesz a kistótfalui temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagynénink és rokonunk,

NOVÁKOVICS MIHÁLYNÉ
Jäger Anna

életének 73. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója március 15-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Eszperantó térről 13.20 órakor indul. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

GYÓGYSZERTÁRI takarítónőket felveszünk. Baranya megyei Tanács Gyógyszertár Központja, 7634, Pécs, Urögi fasor 2/A. (777)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Üzemigazgatóság felvételt hirdet villanyszerelő, valamint lakatos (ív- és lánghegesztő vizsgával rendelkezők előnyben) szakmunkás részére. Jelentkezni lehet: személyesen Uszögpusztán, telefonon: 14-839, a tmk-csoportvezetőnél. (620)

FÉRFI és női segédmunkásokat gépsor melletti munkára, valamint lakatos, villanyszerelő és autóvillamossági szerelő szakmunkásokat és hőközpontkezelőt felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2–4. (751)

FELVESZÜNK asztalos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Bé'a utca 6. (765)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz március 14-én 8 órától 13 óráig Pécsett a Kálvin u., Jókai u., Móricz Zs. u., Kaffka Margit u. által határolt területen, hálózat-korszerűsítés miatt.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. március 14-én délután 4 órakor tudományos ülést tart a központi épület II. sz. tantermében. Tárgy: Szemlédy Ferenc (Gyermekklinika): Ritka hasi tumor újszülöttkorban (Esetismertetés) — Kosztolányi György (Gyermekklinika): Gyűrű-kromoszóma és extrém mértékű szomatikus retardáció. — Laky Rezső, Kocsis Béla, Kubatov Miklós (I. sz. Sebészeti Klinika, traumatológiai osztály): Tobramycin, Gentamycin és Cephalotin tartalmú polimetilmetakrilát golyók antibiotikum leadásának kísérletes vizsgálata — Trinn Csilla, Nagy Judit, Jászai Vera, Deák György, Burger Tibor (II. sz. Belklinika; Gyermekklinika; Kórbonctani Intézet): Rheumatoid arthritishez társuló secunder amyloidosis.

Villamos berendezések érintésvédemi, tűzrendészeti, valamint villámvédelmi felülvizsgálatát vállalom. „Gyors, pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs, 14. Pf.: 33.

Kutyakiképzést vállalok, bentlakással. „Megfelelő kutyával" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házzal rendelkező, egyedülálló, idős hölggyel eltartási szerződést kötnék. Gyermekszerető. „Megértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából felvételielőkészítést és középiskolások korrepetálását vállalom. Érdeklődni az esti órákban: Sarohin tábornok útja 102., I. 4.

5-ös, 8-as, 10-es gépre bérmunkát adnék. „Széria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jogosítvánnyal rendelkező fiatalember bármilyen, folyamatos munkát elvállalna. „Munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kötöttárura gyakorlott gépi hímzőt keresek. „Széria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételre keres:

- raktáros-helyettest,
- rendészt,
- áruátvétel-vezetőt, felsőfokú szállítási vizsgával.

KERESKEDELMI GYAKORLATTAL RENDELKEZŐK ELŐNYBEN.

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: MECSEK FÜSZÉRT, PÉCS, Megyeri út 59. Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A BÓLYI ÁFÉSZ AJÁNLATA:
kiállítás és árusítás
3 forgalmazó részvételével
3 napig Mohácson

TEKINTSE MEG AZ AGROKER ÉS TSZKER ÁRUIT, ÚJDONSÁGAIT

- Növényvédőszerek,
- műtrágyák,
- kerti gépek és eszközök választékával várjuk vásárlóinkat.

KIÁLLÍTÁS HELYE: MOHÁCS, KOSSUTH FILMSZÍNHÁZ.
Nyitvatartás és árusítás: MÁRC. 12—13—14-ÉN,
de. 10 órától 12 óráig,
du. 13 órától 17 óráig.
VASÁRNAP DÉLELŐTT SZAKTANÁCSADÁS. VÁRJUK KÉRDÉSEIKET.
TSZKER

Élelmiszer
HEGESZTŐI VIZSGÁVAL RENDELKEZŐ, GYAKORLOTT
autószerelőt felveszünk.
JELENTKEZÉS HELYE:
BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT SZÁLLÍTÁSI RÉSZLEGE,
Pécs, Rákóczi út 50.

BAROMFI PÉCS
A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat
felvételre keres:

- villanyszerelő
- és általános műszerész szakmunkásokat,
- göngyölegrakodó,
- kocsikísérő munkásokat.

JELENTKEZÉS: A VÁLLALAT MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK GÉPKOCSI ÜZEME
megvételre felkínál

* 1 db Ikarus 250 típusú, 50 személyes, és
* 1 db Robur LO 3000 típusú, 21 személyes autóbuszt.

Megtekinthető: MSZB komlói telephely.
ÉRDEKLŐDNI LEHET: PROHÁSZKA ISTVÁN ÜZEMRÉSZLEG-VEZETŐNÉL.
Telefon: 82-404.

Udülőterületen, intézményeknek és magánosoknak
FESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST,
NYÍLÁSZÁRÓK SZIGETELÉSÉT,
TETŐSZIGETELÉST
rövid határidővel vállalunk
ELISZ, Pécs, Felszabadulás u. 16.
Telefon: 14-234.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Élelmiszermagazin a gyógynövényekről. 8.05: Öt kontinens, hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Pepsi-érzés. 10.03: Pierre és Luca. 10.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Egy korty tenger. 12.50: Zenekari muzsika. 13.35: Utazó kutatók. 14.00: Gyurkovics Mária operett- és daljáték-felvételeiből. 14.27: Így láttam Kodályt. 15.05: Művészlemezek. 16.14: Oltárok árnyékában. Rádiójáték. 17.05: Film és video. 17.35: Mi a titka? 18.40: A Rádiószínház bemutatója. 19.34: Leonard Bernstein vezényel. 20.25: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. 23.27: Barokk kamarazene. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika koránkelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: A Nyitnikék postája. 8.54: A világ lírai gyöngyszemei. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Magnóról magnóra. 10.15: Operettrészletek. 10.35: Magyar táncdalok. 11.00: A Rádió Kabarészínház márciusi bemutatója. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tudósítás a Tatabánya—Csepel labdarúgó-mérkőzésről. 13.05: Hamupipőke. Rádiójáték. 14.00: Ha még nem tudná... 14.35: Táskarádió. 15.35: Portré Deme Tamásról. 16.00: Útközben hazafelé. 17.39: Szép szemben állni ezernyi pokolnak. Dokumentumjáték. 18.45: Poptarisznya. 20.35: Társalgó. 22.30: Bródy Tamás szerzeményeiből. 23.15: Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Kóruspódium évadzáró hangversenye. Kb. 12.10: Operettrészletek. 13.05: A Talk Talk zenekar és a Buck Dharma felvételeiből. 13.35: Bemutatjuk új felvételeinket. 14.44: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 15.30: Operaáriák. 16.25: Mendelssohn: Hat dal a szabadban. 16.39: A Kuijken Consort hangversenye a genfi Bijloke Múzeumban, a flandriai fesztiválon. 17.52: Vangelis összes lemeze. 18.37: Schubert—Liszt: Wanderer-fantázia. 19.03: Századunk kamarazenéjéből. 19.35: Goethe és a muzsika. 20.25: Bécsi klasszikus muzsika. 21.15: HI-FI Varieté. 22.15: Az idő kereke. Rádiójáték. 22.53: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő-műsorvezető: Nógrádi Erzsébet és Lenk Irén. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Fele sport — fele muzsika. Szerkesztő: Felső Pál. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. A hó tizenharmadik napja. Zenés összeállítás. Hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor. Bányászdinasztiák. Reil József beszélgetése a pécsváradi Gasteigerékkel. (Az 1982. szeptember 5-i műsor ismétlése). Vasárnapi kívánságok. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.45: Tévétorna — ism., sz. 7.50: Mindenki iskolája. Fizika. 8.20: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. XIII/2. rész — sz. 2. Esőcsinálók. NDK bábfilm. 8.40: Foxi-Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilm-sorozat — ism. 9.00: Füllentők. Magyarul beszélő NDK játékfilm — ism., sz. 10.10: Kétszer kettő gyakran öt. Zenei szabálysértések. Bartók: Concerto II. és IV. tétel — ism., sz. 10.40: Állatkölykök. NSZK rövidfilm-sorozat. XVIII/4. rész — sz. 10.50: Hírek. 10.55: Videoton—Ferencváros. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Székesfehérvárról. A szünetben: Reklám. 12.45: Tv-mozaik. Rövidfilm-összeállítás. 12.55: Műkorcsolya világbajnokság. Gálaműsor. Közvetítés Helsinkiből — sz. 16.00: Képújság. 16.05: Három tavasz. 1848—1919—1945. Irodalmi összeállítás — sz. 16.55: Reklám. 17.00: Műsorainkat ajánljuk — sz. 17.25: Elmebajnokság. Egri János műsora — sz. 18.00: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Audry Hepburn-sorozat. Nem az vagyok, aki vagyok. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 21.55: Sporthírek — sz. 22.05: Mindenkinek van egy álma. Harangozó Teri műsora — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hírek. 20.05: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. XIII/9. rész. Paul Gauguin — A nagy tékozló — sz. 20.55: Kisfilmek a nagyvilágból. 1. Élni és túlélni. Francia rövidfilm — sz. 2. Halotti szertartás Bali-szigetén. Holland rövidfilm — sz. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt, gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: A Horvát Szocialista Köztársaság természetvédelmi területe: Zrmanja — művelődési adás (Zg). 13.30: A kenyér a századokon át — művelődési sorozat (Zg). 14.00: Népi muzsika. 14.30: Jugoszlávia freskói — dokumentumsorozat (Bg). 15.15: Játékfilm (Bg). 17.00: Túlnyomóan derült (Bg). 19.00: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Történetek 1941-ből — drámasorozat (Zg). 20.55: Reklám (Zg). 21.00: Sportszemle (Zg). 21.30: Útirajzriport (Bg). 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

12.55: Helsinki: Műkorcsolyázó vb — revü (Eurovízió). 16.30: Zenés délután: Johannes Brahms (Bg). 18.45: Tv-esszé. 19.15: Idő és pihenés (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Zenei adás (Zg). 20.45: Tegnap, ma, holnap (Zg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat (Bg).

Labdarúgó NB I.

Későn eszméltek a pécsiek

Bp. Honvéd–PMSC 2-1 (1-0)

(Kiküldött munkatársunk telefonjelentése).

Kispest, 7000 néző. Vezette: Palotai.

Bp. Honvéd: Andrusch, — Paróczai, Kanász, Garaba, Varga — Gyimesi (Détári a 71. percben), Nagy A., Gere — Bodonyi, (Csehi a 71. percben), Dajka, Esterházy. Edző: Komora Imre.

Pécsi MSC: Katzirz — Brezniczky, Toma, Róth, Kincses — Lutz, Dárdai, Gallai, Mészáros — Réfi, Vigh (Nagy I. az 51. percben). Edző: Szarvas László.

Nagy I. és Schulteisz sérülése nem jött teljesen rendbe, így ők a pécsiek kispadján várták esetleges szereplésüket.

Kezdetben a PMSC volt többet játékban, az első Honvéd támadás viszont a 9. percben mindjárt gólt hozott. Gyimesi jobb oldali szögletét a teljesen egyedül hagyott Dajka az 5-ös túlsó sarkáról magasra felugorva bólintotta a bal alsó sarokba. (Katzirz a gólvonalon állva dermedten nézte a hálóba pattanó labdát.) (1-0). A 18. percben Garaba mesterien „lyukra" tette Esterházyt, aki Katzirzot is elfektette, aztán gólbiztos helyzetben 7 méterről az oldalhálóba gurított. A vezetés megnyugtatta a hazaiakat, több formás akciót indítottak, a piros-feketék próbálkozásai átlátszóak, erőtlenek voltak. Jellemző: egy hanyag Paróczai-hazaadás, (28. perc) adta az addigi legtöbb munkát Andruschnak. A 30. percben Nagy A. 10 méterről zúgó kapufát lőtt, 20 másodperc múlva gólt rúghatott volna, de átemelését Katzirz ügyesen mentette. A 35. percben Katzirz kiejtett egy beívelést, Gere 12 méterről nem sokkal a kapu fölé ívelt. Négy perc múlva Gyimesi egyedül elnyargalt, de a 11-es pontról elhamarkodottan a jobb kapufa mellé helyezett. Fellélegezhetett a PMSC, hogy csak egygólos hátránnyal vonulhatott a félidő végén az öltözőbe.

A szünet utáni első esemény: a 47. percben Varga hátulról „beleszállt" Vighbe, a csatárt egy percig ápolták. A 60. percben növelte előnyét a Honvéd. Gyimesi ragyogó labdával futtatta Esterházyt, ő a kapujából 20 méterre kifutó Katzirzot megelőzve, egy csel után 14 méterről a bal sarokba gurított (2-0). Öt perccel később Kanász felvágta Nagy I.-et. A 20 méterről elvégzett szabadrúgásnál a sértett a bal alsó sarokba zúdította a labdát. (2-1). Andrusch „elaludt" későn vetődött. A váratlan szépítés után a 62. percben akár egyenlíthetett is volna a PMSC: Réfi beadását Nagy I. a 16-osról bombázta kapura, Andrusch öklözve mentett. A hajrában egy-két alkalommal kapkodott a Honvéd-védelem, azonban a PMSC-nek nem sikerült az egyenlítés. A záróakkord: két perccel a befejezés előtt Réfi sárga lapot kapott buktatásért.

Számottevő különbség mutatkozott az első félidőben a két csapat között, a Honvéd javára. A piros-fehérek sokkal szellemesebben, átgondoltabban és keményebben futballoztak, mégis rengeteg helyzetükből csak egyet használtak ki. A szünet után a „félsérült" Nagy I. beállítását követően negyedóráig nem változott a helyzet, mert sem a pécsi középpályások, sem a csatárok nem tudták elöl tartani a labdát, a védelem pedig törvényszerűen még egyszer megingott. Ahogy Nagy I. bemelegedett, már veszélyesebbé vált a PMSC támadójátéka, de a pécsi gárda későn eszmélt, a meglehetősen közepes teljesítményt nyújtó Honvédnak másfél félidőnyi előnyt adott, ami végül is eldöntötte a két pont sorsát. A PMSC kapujában Katzirz többször — így az első gólnál is — bizonytalankodott. Jobbára futógyorsaságban maradtak alul hátvédtársai, akik közül Kincses „megfogta" Bodonyit, ezért dicsérhető. A középpályán Mészáros elfáradásáig sokat mozgott, de sokszor rosszul is továbbított. Mellette Dárdai emelhető ki. A két ék nem sok vizet zavart, Nagy I. néhányszor megvillant, gólt is lőtt, 39 perc alatt többet mutatott, mint két kollégája az egész találkozón. A Honvéd legjobbjai Gyimesi, Garaba, és Varga voltak.

Komora Imre: — Biztosnak látszó győzelmet tettünk kétségessé.

Szarvas László: — Nem sikerült a visszavágás...

Horváth László

Az NB I. további eredményei

Diósgyőr—Nyíregyháza 2-0 (1-0)
Diósgyőr, 7000 néző. V.: Lázin.
Góllövő: Fekete (2)

A két csapat tagjai igazolták, hogy nem a véletlen műve a táblázaton elfoglalt szerény helyezésük. A 90 perc alatt mindazt bemutatták, ami alkalmas a szurkolók pályától való elriasztására.

Jók: Teodoru II., Fekete, ill. Szücs.

Rába ETO—MTK-VM 1-0 (1-0)
Hungária körút, 8000 néző: V.: Divinyi.
Góllövő: Szentes.

A bajnoki címet védő Rába-ETO közepes teljesítménnyel, némi szerencsével szerezte meg a két pontot, a második félidőben egyértelmű fölényt kiharcolt MTK-VM ellen. Az ETO átgondoltabban, az MTK-VM pedig nagyobb akarattal játszott, a hazaiak balszerencséje, hogy kapu előtt elfogy a tudományuk.

Jók: Kovács, Póczik, illetve Turtóczki, Fodor.

Haladás—Vasas 1-0 (1-0)
Szombathely: 13 000 néző, V.: Szabó B.
Góllövő: Hauzer.

Ezen a találkozón a fővárosi együttes játszott végig mezőnyfölényben. Középpályásai révén többet birtokolták a labdát, de a sok pontatlan átadás és indítás miatt nem tudtak igazi gólhelyzetet teremteni a szombathelyi együttes kapuja előtt. A Haladás nem tudta megismételni az előző bajnoki fordulóban nyújtott játékát, de mégis sikerült győztesen elhagyni a pályát, ezt annak köszönhette, hogy végig lelkesen és fegyelmezetten játszott, és az egyetlen kínálkozó gólszerzési lehetőséget ki tudta használni.

Jók: Hegedüs, Vörös, Fitos, Hauzer, ill. Balogh, Komjáti.

ZTE—Debrecen 4-1 (3-1)
Zalaegerszeg, 6000 néző: V.: Nagy B.
Góllövők: Soós (2), Takács, Konrád, illetve Kerekes.

A gyors vezető gól megszerzése után Soós vezérletével tetszetősen, célratörően játszottak a zalaiak, s gyakorlatilag már az első fél órában bebiztosították a győzelmüket, amely ilyen arányban is megérdemelt.

Jók: Soós (a mezőny legjobbja), Kereki, Péter, Török, illetve Sallai.

U. Dózsa—Békéscsaba 4-1 (2-1)
Megyeri út, 4000 néző. V.: Maczkó.

Dacára annak, hogy az U. Dózsa végig mezőnyfölényben játszott, lényegesen többet támadott ellenfelénél, a 4-1-es végeredmény aligha tükrözi a küzdelem hevességét, a mérkőzés igazi képét. A győztes csapatot dicséri, hogy valójában minden lehetőségét gólra váltotta.

Jók: Kovács J., Kardos, Kiss, Kisznyér, Törőcsik ill. Melis.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Rába ETO	18	13	1	4	46-19	27
2. Csepel	17	10	6	1	32-18	26
3. Bp. Honvéd	18	11	3	4	33-20	25
4. U. Dózsa	18	8	5	5	27-21	21
5. Vasas	18	7	6	5	35-27	20
6. Ferencváros	17	8	3	6	41-31	19
7. Debrecen	18	5	7	6	22-26	17
8. Videoton	17	7	1	9	29-27	15
9. ZTE	18	5	5	8	23-26	15
10. Diósgyőr	18	5	5	8	24-32	15
11. Haladás	18	5	5	8	15-27	15
12. MTK-VM	18	6	3	9	22-37	15
13. Pécs	18	6	2	10	27-32	14
14. Tatabánya	17	4	6	7	23-28	14
15. Nyíregyháza	18	4	5	9	14-25	13
16. Békéscsaba	18	4	5	9	28-45	13

Középiskolások tornabajnoksága

Dél-Dunántúl középfokú oktatási intézményeinek területi tornászbajnoksága kezdődött tegnap délután Pécsett, a Komarov Gimnázium tornatermében. A Baranya, Fejér, Somogy, Tolna és Zala legjobb középiskolás tornászainak vetélkedője ma reggel 8 órától folytatódik Újmecsekalján.

Mezőgazdasági kistermelők! Viszonteladók!

A PÉCSI AGROKER VEGYESOSZTÁLYÁRA

most érkeztek

az alábbi termékek:

- Fénystabil 12 m-es agrofólia,
- 120 l-es és 220 l-es szélesszájú műanyaghordó.
- ½ colos bordázott tömlő.
- 1 m-es és 1,5 m-es műanyag keritésfonat.

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT AZ AGROKER VEGYESOSZTÁLYÁN ÉS A GAZDABOLTBAN.
Pécs, Megyeri út 64.
Telefon: 11-255.

NB I. ifjúsági bajnokság

PMSC—Bp. Honvéd 2-2 (2-1). Kispest, 500 néző. Vezette: Czirba. **PMSC:** Lukács — Tóth, Hähn, Szabó Gy., Pauska — Bojás, Csoboth, Czérna, Uhrik (Gájár) — Udvardi, Lovász (Papp). Edző: Garami József. Góllövők: Udvardi, Czérna, illetve Juhász, Grosz. Kiállítva: Szabó Gy. (PMSC). A PMSC legjobbjai: Udvardi, Czérna, Lukács és Uhrik voltak.

Coe tizedik világcsúcsa

Sebastian Coe, a brit atlétika büszkesége szombaton délután Cosfordban, az ottani légitámaszpont fedett pályáján 1:44.96 perccel új, 800 méteres világcsúcsot állított fel.

SPORT DN SPORT

Elhunyt Paavo Mäkelä

57 éves korában — 1983. február 20-án — elhunyt Paavo Mäkelä, a Pécsett és Baranya megyében is ismert lahti sportvezető.

A sport lelkes barátjaként ismert Mäkelä 1954-ben a finn országos súlyemelő bajnokságon aranyérmet nyert. Egyike volt finnországi testvérvárosunk, Lahti ATOMI súlyemelő egyesülete alapító tagjainak. Három esztendeig az egyesület elnöki tisztét is betöltötte. 1970/71-ben és 1974/75-ben tagja volt a Finn Állami Sportbizottság lahti körzeti vezetőségének és 1970-től 1982-ig a bizottság körzeti súlyemelő tagozatának elnöke.

Paavo Mäkelä lelkes ápolója volt Lahti és Pécs sportkapcsolatainak. Különös gonddal szervezte a két város súlyemelőinek — a Lahden ATOMI és a PMSC sportolóinak — találkozóit, versenyeit.

Paavo Mäkelä a finnek számára évről évre megrendezett Finlandia sitúra közben fellépett hirtelen rosszullét következtében vesztette életét. Emlékének — Lahti város polgárain kívül — őszinte kegyelettel adóznak pécsi sportbarátai és tisztelői is.

JÉGKORONG-VB, C-CSOPORT

Fontos győzelem a franciák ellen

A Budapest Sportcsarnokban a franciák ellen majdnem telt ház várta a spanyolok ellen gólözönnel bemutatkozó magyar együttest, s Boróczi Gábor csapata meghálálta a közönség bizalmát, újabb győzelmet aratott, és ezzel két forduló után pontveszteség nélküli.

MAGYARORSZÁG—FRANCIAORSZÁG 3-1 (1-0, 2-1, 0-0).
6500 néző, v.: Becse (román), McWilliam (brit), Kuge (NDK).
Gólütők: Pintér (1:16 — Balogh), Ancsin (32:36 — Buzás), Menyhárt (33:09 — Gogolák), illetve Fazilleau (34:07 — egyéni akció).
Kiállítások: 4, illetve 10 perc.

Kézilabda

Győzelemmel kezdett a PMSC Párizsban

(Munkatársunk telefonjelentése)

A Georges Marrane nemzetközi férfi kézilabdatorna Franciaország legrangosabb kézilabda-rendezvényei közé tartozik. Bizonyíték erre, hogy olyan csapatok iratkoztak fel eddig a győztesek közé, mint a szovjet MAI Moszkva, a Tbiliszi és Kaunas vagy a Tatabányai Bányász. Ezúttal a Pécsi MSC számára is felcsillant a lehetőség, hogy a győztesek közé kerüljön.

A pécsiek első mérkőzésüket pénteken a késő esti órákban játszották, és nagy közönségsikert aratva, fölényesen győztek a csehszlovák Podhorni Ujezd együttese ellen. Koleszár György edző a következő összetételű csapatot küldte pályára: Gerdesics — Kőszegi (4), Kedves (5), Kovács (5), Fehér (4), Putics (3), Takács. Cseréként játszott Kovacsics, Érsek (5), Perger (6), Cziffrik (1), Kovacsevics (2). Pécsi szempontból rosszul indult a találkozó, mert az első perc végén Kedves büntetőt hibázott, a csehek viszont ezekben a percekben pontosan lőttek. A 6. percben már 4-2-re vezetett az Ujezd, a 10. percben vezetett először a PMSC, majd egyre lendületesebb lett a piros-feketék játéka. Sikeresen alkalmazták a taktikai variációkat, fokozatosan nőtt az előny. A végeredmény: 35-17 (17-8) a PMSC javára. A francia sportlap, a L'Équipe, szombati száma értékeli a teljesítményt: „A Pécs együttese egy nagyon erős és erőteljes keleti kézilabdát játszik... A csehszlovák csapat teljesen széthullott a magyarokkal szemben."

Szombaton este az öt francia válogatottat felvonultató házigazda US Ivry csapata volt az ellenfél. A pécsiek összeállítása: Kovacsics — Kőszegi (2), Kedves (8), Cziffrik, Walter (3), Kovács, Takács (3). Csere: Gerdesics, Putics (3), Érsek (1), Kovacsevics, Perger (1). Akárcsak az első fordulóban, ezúttal is rosszul kezdett a csapat. Kapkodtak, pontatlanul lőttek, és az első gólt csak a 6. percben sikerült elérni. A 10. percben még a franciák vezettek, a PMSC-nek gondot okozott az Ivry csapatának védekezése. A félidő közepén viszont magához ragadta a kezdeményezést a Pécs, a 20. percben már négy gól volt az előny. Sajnos, szünet után ismét kellemetlen percek következtek. Érthetetlenül kapkodott a PMSC, a 37. percben átvette a vezetést az Ivry. Három gólra nőtt a franciák előnye, és 10 perccel a befejezés előtt úgy tűnt, hogy már nincs remény. Rendkívül izgalmasan alakult a hajrá, a piros-feketék határtalan lelkesedéssel ledolgozták a hátrányt, és kiharcolták a 21-21 (11-9) arányú döntetlent.

A PMSC vasárnap este a szovjet Zarja Asztraan együttesével mérkőzik a döntőben.

Lázár Lajos

Megyebajnokság

Ezúttal még sikerült tisztázni a Postás kapusának a jó ütemben érkező és fejelő kesztyűgyári csatár előtt.
Fotó: Arató László

Pécsi Postás—Kesztyűgyár 1-1 (1-1). Postás-pálya, 50 néző. V.: Szedeli. Közepes színvonalú mérkőzés, igazságos eredménnyel. Góllövők: Pajor, ill. Pauli.

Universitas PEAC—Vasasi Bányász 1-1 (0-1). Ifjúsági stadion, 50 néző. V.: Zákányi. Alacsony színvonalú mérkőzésen, a gyengén játszó hazai csapat az utolsó percben egyenlített 11-esből. Góllövők: Szücs, ill. Major.

Területi bajnokság

Honvéd-Táncsics SE–Sellye 3-2 (2-0)

Kaposvár, 300 néző. Vezette: May. **Táncsics SE:** Füredi — Hammer, Óbert, Szeitz, Lajtai — Balázs, Martin, Magyar — Martina, Szigeti, Pintér. Edző: Zsoldos László. **Sellye:** Helmann — Mózer, Vass, Schmidt, Lombos — Szalóki, Otártics, Tóth I. — Vass, Golobics, Pfeiffer (Krénusz). Edző: dr. Dunai János. A hazaiak biztos vezetése után rákapcsolt a vendégcsapat, és az egyenlítés után sokáig úgy tűnt, hogy pontot is szerez. Négy perccel a befejezés előtt azonban a nagyobb győzni akarástól fűtött Táncsics kiharcolta a győzelmet. Góllövők: Szigeti (2), Magyar, illetve Szalóki (2, egyet 11-esből).

Mai sportműsor

Labdarúgás. Területi bajnokság: Dombóvár—Siklós, Dombóvár, 14.30, MTE—K. Rákóczi, Mohács, 14.30, Táncsics SE—Sellye, Kaposvár, 14.30, Komló—PBTC, Komló, 14.30, PVSK—Bóly, PVSK-pálya, 14.30, Mázaszászvár—Nagyatád, Mázaszászvár, 14.30. Megyebajnokság: Szigetvár—Somberek, Szigetvár, 14.30, Villány—Sásd, Villány, 14.30, Drávafok—P. Kinizsi 14.30, P. Zsolnay—Vajszló, Porcelángyár-pálya, 14.30, Geresdlak—Szentlőrinc, Geresdlak, 14.30.

Kosárlabda. NB I. rájátszás, nők: a 7—10. helyért: AR-Építők—PVSK, Székesfehérvár, 11.00. NB II. férfiak: MÁV NTE—P. Postás, Nagykanizsa, 11.00.

Sakk. Országos csapatbajnokság, férfi I. o.: Statisztika—PMSC, Budapest, 9.00. II. o.: Komlói Bányász—Tatabánya, Komló, 8.00.

Autósport. Országos szlalomverseny, Mohács, vásártéri parkoló, 9.00.

Tájfutás. 18. Tenkes Kupa, Kistótfalu, 10.00.

Torna. Középfokú oktatási intézmények dél-dunántúli területi bajnoksága, Komarov Gimnázium tornaterme, 8.00.

Repülés. III. dunántúli sárkányrepülő bajnokság, Nagyharsány. (Március 13—20-ig).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Tüzes vasárnap Baranyában • Rockopera Pécsett • Vidrapör

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 72. szám, 1983. március 14., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Tavaszi ünnepeink

Ünnepekre készülünk. Történelmünk jeles eseményeire emlékezünk a tavaszi hónapokban. Március 15., március 21. és április 4. Holnap, elsőként az 1948/49-es forradalom és szabadságharc hagyományait elevenítjük fel országszerte. Koszorúzásokra, gyülésekre kerül majd sor, sokak kabátja hajtókájára felkerül a dicső küzdelmekre emlékeztető nemzeti színű kokárda.

A 48-as küzdelmek fényes lapjai közé tartoznak történelmünknek, ugyanakkor kivívták a maguk korában Európa haladó gondolkodású népeinek, politikusainak elismerését is. Sokak szolidaritását váltotta ki a magyar nép fegyveres küzdelme szabadságáért, függetlenségéért. Európai haladó gondolkodói felismerték, hogy ez jogos, igazságos harc, az egyetlen lehetséges eszköz a kívánt célért való küzdelemben. Friedrich Engels így írt erről. „Egy olyan népnek, amely függetlenségét akarja kivívni, nem szabad a szokásos harci eszközökre szorítkoznia. Tömegfelkelés, forradalmi háború, gerillák mindenütt, ez az egyetlen eszköz, melynek segítségével egy kis nép egy naggyal elbánhat, melynek segítségével egy kevésbé erős hadsereg ellenállhat az erősebbnek és jobban szervezettnek."

Évek óta a KISZ kezdeményezte forradalmi ifjúsági napok nyitó eseményei kapcsolódnak március 15-höz. A hazafias hagyományok ápolásának, az ifjúság nevelésének jelentős eszköze e napok rendezvénysorozata. Történelemformáló eseményekre, a társadalmi haladást szolgáló eszmékre, a magyar nemzet kimagasló alakjaira, egyben napjaink tennivalóira, az ifjúság fontos társadalmi szerepére, a szocializmus építésében megvalósuló évszázados törekvésekre emlékeztetnek mindenkit, aki részese lesz a sorra kerülő ünnepségeknek.

M. E.

Francia választások

Ma várható a hivatalos eredmény

Délután 5 óráig a választásra jogosultak 74,65 százaléka járult az urnákhoz a franciaországi helyhatósági választások vasárnapi, második fordulóján. Ez a részvételi részarány 10 százalékkal magasabb, mint a múlt vasárnap azonos időszakának adata. A nagyobb részvétel megfigyelők szerint a baloldalnak kedvez. Hivatalos végeredmény hírek szerint a hétfői nap folyamán várható.

Magyar pártküldöttség utazott Moszkvába

A Magyar Szocialista Munkáspárt képviseletében Aczél György és Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a KB titkárai, valamint Várkonyi Péter, a Központi Bizottság titkára vasárnap Moszkvába utazott. Kiséretükben van Lakatos Ernő, a KB osztályvezetője, Barabás János és Knopp András, a KB osztályvezető-helyettesei és Halay Tibor, a Társadalomtudományi Intézet igazgatóhelyettese. A küldöttség részt vesz a szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságai ideológiai és nemzetközi kérdésekkel foglalkozó titkárainak tanácskozásán.

Búcsúztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Új tájházak, múzeumok, könyvtárak

Mivel gazdagodik a közművelődés Dél-Dunántúlon?

Hőgyészen februárban avatták az új művelődési házat: régi épülethez toldottak egy szárnyat, amihez a falu lakói sok társadalmi munkát vállaltak. Háromszáz személyes színházterem, klubszobák és kiállító helyiség van a házban.

Dél-Dunántúl városai, falvai az idén is számos közművelődési intézménnyel gazdagodnak. Általában nem új, sokmilliós beruházások átadása várható, hanem felújítások, rekontsrukciók, átalakítások bővítések — központi erőből éppen úgy, mint helyi pénzforrások vagy társadalmi munka segítségével.

Pécsett az idén elkezdődik és várhatóan befejeződik az István tér 4. számú házban egy kisgaléria létesítése és befejeződik a Doktor Sándor művelődési ház átalakítása. Megkezdődik a Sörház utcában a 2. sz. zeneiskola átépítése, nagy erővel folyik a kamaraszínház és az Elefántos ház rekonstrukciója. Harkányban októberben átadják a művelődési házat. Pécsett tető alá hozzák az idén a megyei könyvtár új szárnyát, a megyei levéltár Rét utcai épületét a második félévben használatba veheti az intézmény.

Zala megyéből is folyamatban lévő nagy munkákról kaptunk hírt. Tovább folyik a keszthelyi Festetich-kastély és a szabadtéri színpad felújítása. Utóbbi nyár előtti átadásában reménykednek a zalai illetékesek, előbbiről tudják hogy még több éves munka. Megnyílik viszont Keszthelyen májusban az ifjúsági park és az idén befejeződik a Balatoni Múzeum teljes belső felújítása. Május végétől nyitva a földszinti kiállító rész, ahol képzőművészeti kiállításokat rendeznek, az ősztől pedig az emelet, ahol a Balaton élővilágát, a hajózással kapcsolatos emlékeket mutatják be.

Nagykanizsán hosszú felújítási sorozat ér véget az idén azzal, hogy átadják a Turi György Múzeum Szabadság téri épületét. *Zalaegerszegen* befejeződik a zsinagóga átalakítása kiállítási és hangversenyteremmé. A zalaegerszegi városi tanács központi támogatással a Gébárti tónál népi kismesterségek alkotóházát hozza létre, Zalaszentlászlón faluházat — benne könyvtárt és klubot — avatnak az idén.

Somogy megyében nemrég fejeződött be számos falusi művelődési otthon felújítása, — például Böhönyén, Öreglakon —, az idén Nagyatádon és Mesztegnyőn elkezdődik a klubkönyvtár bővítése. Marcaliban áprilisban nyit a Bernáth Aurél emlékház, a hírneves szennai falumúzeum újabb házakkal bővül, sőt a régi temetőből néhány szép fejfa is idekerül majd. Szennában a helyi tanács felújítja a művelődési házat.

Nagy Ferenc, tabi fafaragó a községnek adományozta műveit, egy már meglévő épületet alakít át a tanács a bemutató számára: a gyűjtemény még az idén látható lesz. A megyei tanács a nagyberki kastély felújítását szorgalmazza: a Somogy megyei Levéltár szocialista kori iratanyagát helyezik majd el itt. A Somogy megyei Moziüzemi Vállalat saját fejlesztési alapjából filmszínház építését kezdi meg az idén Balatonszárszón. Kaposváron 1981-ben kezdődött és rövidesen befejeződik a megyei művelődési központ ideiglenes elhelyezése: a Béke-Füredi lakótelepen, a panelházak fogadószintjén egy tömbben de több épületben helyezték el a klubszobákat, szakköri helyiségeket és irodákat.

Szekszárdon is a művészeté lesz a zsinagóga. Kerényi József tervei alapján alakítják át az épületet: a Művészetek Házában időszakos képkiállítások, hangversenyek, irodalmi estek és múzeumi ismeretterjesztő előadások lesznek. A munkálatok most kezdődnek, az építők az év végi határidőt vállalták. Októberre befejeződik a szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeum pincéjének átalakítása, amelyben kőtár és a szőlészet-borászat eszközeinek kiállítása lesz. Bonyhádon az idén befejeződik a Perczel-kastély felújítása, a könyvtár számára.

Sióagárdon május 1-én avatják a tájházat, Gyönkön még ebben az évben elkezdik a német nemzetiségi tájház kialakítását.

G. T.

Sztárcsinálók a sportcsarnokban

Vasárnap, a Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvényei során Pécsett vendégszerepelt a Rockszínház. Az együttes sajátos helyet foglal el a magyar színházi életben, a KISZ KB művészegyüttesének keretében működik. Tegnap, a pécsi sportcsarnokban a Sztárcsinálók c. rockopera került műsorra; szövegét Miklós Tibor, zenéjét Várkonyi Mátyás szerezte. (Lásd cikkünket a 6. oldalon.)

Labdarúgó NB II.

Tömegjelenet a szekszárdi kapu előtt. A három hazai védőre mindössze egyetlen bajai csatár jutott. Fotó: Szabó Géza

Szekszárdi Dózsa – Bajai SK 1-1 (1-1)

Szekszárd, 4500 néző. Vezette: Szabó T.

Szekszárd: Hujber — Stumpf, Tapaszti, Weitner, Bencze, — Bienes, Bonnyai, Kresz, — Magyar J., (Dénes a 87. percben), Megyeri, Tóth, (Magyar O. a 46. percben). Megbízott edző: Formaggini Károly.

Baja: Farkas — Tumó, Szabó, Prikidánovics, Popp — Szőcs, Morvai, Evanics, — Takács, (Sárközi a 46. percben), Morgós, Janicsák. Edző: Rónai Sándor.

3. perc: a felfutó balhátvéd, Popp húzott középen kapura, a 16-osnál átesett Bienes lábán, Szőcs szabadrúgását Hujber jó érzékkel hárította. Ezután a vendégek térfelén volt a játék, beszorult, keményen védekezett a Baja. Az ideges, kapkodó hangulatra jellemző, hogy ebben az időszakban egyik oldalon sem alakult ki igazi helyzet.

23. perc: vezetéshez jutottak a hazaiak: Tóth partdobásánál Bonnyai fejjel Kresz elé csúsztatta a labdát, a középpályás 6 méterről a hosszú sarokba lőtte (1-0).

33. perc: egyenlítettek a vendégek: Morgós a balösszekötő helyén kiugrott, a tétovázó Weitner és Tapaszti mellett elhúzta a labdát, aztán közelről a kapu közepébe gurította. (1-1).

39. perc: a védőkről levágódott labdával Bienes húzott kapura, Farkas kifutással, elővetődéssel a 16-os vonalánál mentett.

55. perc: a csereként beállt Magyar O. a 16-oson belül már Farkason is túl jutott, csak az üres kapuval állt szemben, de lyukat rúgott.

65. perc: a zászlókat lobogtató bajai „B"-középről üveget dobtak a pályára, a játékvezető felvette, azt, a főrendezőnek adta át. Egy perc múlva azonban folytatódott a játék.

67. perc: Morgós fejese a felső lécen csattant. Átvette az irányítást a Baja — most a Dózsa kényszerült védekezésre, bár igazi helyzetet nem tudott teremteni az átütő erő nélküli bajai támadósor. Változatos mezőnyjátékot hozott a hajrá.

Nagy érdeklődés kísérte a két „szomszédvár" közepes színvonalú, küzdelmes találkozóját. A Bajáról átrándult több mint ezer szurkoló bizakodott: csapata visszavág az ősszel hazai pályán elszenvedett 2-1-es vereségért. Optimizmusukat táplálta, hogy a Szekszárd ifjúsági korosztályú, „zöldfülű" újoncokkal kényszerült pályára lépni. Így aztán annál nagyobb csalódást keltett a bajai együttes gyenge, erő nélküli teljesítménye. Igaz, a fiatalokkal megtűzdelt hazaiak nem respektálták Morgósékat. Szorosan fogtak embert, s a zárt fegyelmezett védekezésből bátor ellenakciókat vezettek. A hajrában a vendégek valamivel többet kezdeményeztek, de a kimaradt helyzetek és a találkozó összképe alapján a dózsások „csikócsapata" rászolgált tavaszi első pontjára. Jók: Hujber, Bienes, Bonnyai, Kresz illetve Szőcs, Morgós, Popp.

Fekete László

TOTO

1. Ascoli–Internazionale	0-0	x
2. Cagliari–Fiorentina	0-0	x
3. Cesena–Sampdoria	0-2	2
4. Napoli–Torino	1-0	1
5. Verona–Udinese	0-0	x
6. Arezzo–Cavese	2-0	1
7. Atalanta–Campobasso	2-1	1
8. Foggia–Cremonese	2-1	1
9. Lecce–Perugia	0-0	x
10. Palermo–Como	1-0	1
11. Pistoiese–Bari	3-0	1
12. Reggiana–Sambenedettese	0-0	x
13. Varese–Catania	2-1	1
+ 1		
14. Juventus–Avellino	4-1	1

A pécsi autóvásáron

Oh, azok az árak!

„Szerintem megér 21 500 forintot. Ön mennyit kínál érte?" — kérdezte egy CM-es Trabant tulajdonosa az autó szélvédőjére és hátsó ablakára felragasztott papíron. E kétségtelenül szellemes megoldást sokan megmosolyogták a tegnapi pécsi autóvásáron, akárcsak azokat az árakat, amiket az eladók többsége mondott egy-egy „Menynyiért adja?" kérdésre.

Hát igen. A használtautó-piacon jelenleg nem a mértéktartás a jellemző az árakat illetően. Az új autók januári áremelése után a több éves kocsik is felértékelődtek —, legalábbis a tulajdonosok szerint — de a vásárlók ezt egyelőre nem akarják tudomásul venni. Persze, nem is csoda, hiszen több éves autóktól azért az összegért akar túladni gazdájuk, melyért ő annak idején vette. Egy TO-s rendszámú 1300-as Ladáért például 130 000 forintot kértek. Hogy miért? „Kérem, ez az ára. Nem vagyok bolond olcsóbban adni, akinek kell, úgyis megveszi." S a Lada-tulajdonosok nagy része így gondolkodik, azt vallják, ez most a slágerautó.

Úgy tűnik a Trabantok hegemóniája alkonyulóban van, ennek ellenére a három-, négyéves autókért 60—70 000 forintot kérnek. Egy PR-es gazdája: „Nem tartom soknak a 68 000 forintot. Körülnéztem, mások sem adják alább, most még nem sürgős eladnom, néhány hét múlva jön csak az új. Ha addig nem tudom eladni, majd lejjebb viszem az árat." Tehát ez az eladó is próba-, szerencsealapon jött ki a vásárba.

Ami meglepő volt, kevés Skodát kínáltak, azokat is, néhány kivételtől eltekintve, árán. Létre is jött üzlet. S ami még meglepőbb: tíz év fölötti Fiat 127-es kocsikért 70—80 000 forintokat kértek, s hogy agg Wartburgokért, Polski Fiatokért, Ladákért, Moszkvicsokért is 40—80 000 forintot.

Az irreális árak egyelőre tartják magukat. Vajon a tavasz meghozza a változást?

R. N.

Tüzes vasárnap Baranyában

— Ma még nemigen jutottunk vissza a laktanyába, az ebédünk is ott vár minket, ki tudja, mikor ehetünk — mondja *Szendrői Lászó* tűzoltó hadnagy, a kővágószőlősi frissiben eloltott erdő- és avartűz helyszínén.

Vasárnap délután három óra. A kővágószőlősi kereszt alott lévő erdős, gyümölcsfás részt arasznyi magasan pernye borítja, a fákat sem kímélték a lángok. A Petőfi laktanyából — az állami tűzoltók, a helyi önkéntesek és a lakosság segítségére — érkező kiskatonák már az utómunkálatokat végzik: kiégett de még füstölő tövű fát döntenek. Parancsnokuk, Szabó Zoltán hallgató-szakaszvezető mondja: „Negyed egy tájban riasztottak minket. Lapátokkal jöttünk, ilyen helyen az a legjobb. Pénteken a hőerőmű mögötti zagytavaknál oltottunk."

Tüzes vasárnap volt tegnap Baranyában. „A reggel nyolc órától szolgálatban lévő állami tűzoltók délután 4 óráig 17 tűzesethez vonultak — mondja *Lális József* zászlós, a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság ügyeletese. — Csemetések égtek, avar és erdőaljnövényzet lángolt Vasason, Kővágószőlősön, Pécsett az Abaligeti útnál, Gerényesen, Komlón 3 esetben, Márfán, Magyarszéken, Mecsekpölöskén, Pécsváradon. Délelőtt 9.46-kor lakástűzhöz riasztották a pécsi tűzoltókat — a konyha teljesen kiégett."

Hogyan győzték a tűzoltók? Megállás nélkül és egymást kisegítve. A szigetvári tűzoltók segítettek oltani Kővágószőlősön és a Somogy megyei Kercseligeten, a szigetváriaknak a barcsiak segítettek. A pécsi, komlói, szigetvári tűzoltóknak tegnap bőven kijutott a tüzekből.

Az utóbbi napokban több tucatszor riasztották őket avar- és erdőtüzekhez. A száraz aljnövényzetnek elég egy eldobott gyufa, egy parázsló cigarettacsikk, gondatlan gazégetés! Hiába a napokkal előbb elrendelt tűzgyújtási tilalom! Jó, ha az idejében riasztott tűzoltók meg tudják fékezni a pusztító lángokat.

M. L.

Már „könnyezik" az inda a siklósi szőlőhegyen

Soha jobban nem jött volna a napsütés, mint ezen a hétvégén. Szőlőtulajdonosok és kiskertgazdák — és természetesen a család apraja-nagyja — töltötték-tölthették a szabadban a hétvégét. Soha egészségesebb kikapcsolódást. Siklós környékén is éppúgy berregtek a rotációs kapák, csattogtak a metszőollók, mint bárhol. A Csukma-dűlőben Gombár János már szombaton megkezdte a kapálást, s vasárnap folytatta:

— Szélárnyékban szinte meleg van — mondja, s egy pillanatra lekapcsolja a gépet. — Mi már a kötözésen túlvagyunk, én a földet forgatom, a feleségem meg dughagymát ültet arra följebb...

A 700 négyszögöl nagy része a hagyományos rizling, de van oportó is. A szomszédban a gyümölcsfákat metszik, két házzal odébb meg kötöznek...

— Túl meleg még nincs, de már „könnyezik" az inda. Kezd éledni a szőlő...

Innen az útról öröm végignézni a domboldalon. Milliónyi szőlőkaró, köztük apró hangyák: dolgos emberek. A horhosokban alig férnek a parkoló gépkocsik.

Az egyik présház mellett zajos gép roppantja apró darabokra a márványlapokat: Kovács Ferenc és Trojján Ferenc — szakkifejezéssel élve —, „sprengel"-nek. Azaz egy házhoz — mely Siklóson épül — készítik a lábazat-díszítő lapokat. A pattintógépre tűz a nap.

— A fiamé a szőlő — jegyzi meg egyikük —, a metszéssel, kötözéssel már végeztünk. Nem nagy terület, úgy 250 négyszögöl...

Fordulok kifelé a kocsival: éppen delet harangoz a gyűdi templom. Pécsi ismerősök jönnek szemközt, invitálnak, kóstoljuk meg az őszi termést.

Állítólag most a legjobb.

K. F.

Gombár János a földet forgatja

Palackba zárt trópusok

Orchideák az ablakpárkányon

A palackkert hasas, színtelen üvegből való edény, csekélyke különleges földdel, színpompás trópusi növényekkel. Csodás díszе lehet a lakásnak, kiváltképp ha a növények között a Macodes petola az ékszerorchidea is ott virít. A Ward-szekrény már nagyobb valamivel. Nem más ez, mint egy elektromos automatikával fölszerelt szobai üvegvitrin. A bromeliák és orchideák zöme csak így, ilyen magas páratartalmú, szabályozott hőmérsékletű és megfelelő megvilágítású mikroklímában tartható el. Aki ily módon szeretné lakásában „palackba zárni" a trópusokat, jobb, ha előbb szakkönyveket vesz a kezébe és tanul. Ezek ugyanis olyan növények, amelyeknek a legfőbb ellenségük új tulajdonosuk, aki kellő tudás és tapasztalat nélkül elkezd „foglalkozni" velük.

Az elmúlt héten Szekszárdon ismételten meggyőződtem arról, hogy egyre többeket érdekel az orchidea úgy is mint különleges hobbi. A Babits Művelődési Központban megrendezett orchideakiállításon *Sióvölgyi József* rendező szerint óriási volt az érdeklődés — a mintegy 300 orchideából válogatott — kollekció iránt. Az orchideákon kívül három féle bromeliát és tíz fajta egyéb szobanövényt állítottak ki, illetve kínáltak eladásra. *Tóth Ottó*, a szombathelyi kertészeti tsz képviselője elmondta, hogy speciális szállító járműveikkel bármikor bárhova tudnának cserepes orchideákat is szállítani. A szombathelyi cserepes tövek egyelőre azonban csak a helyszínen, (Szombathelyen) vásárolhatók meg; még a virágüzleti körülmények hatásának sem teszik ki őket.

Az országban már akad néhány magántermesztő is, akik nagyobb tételben foglalkoznak orchideával. Ami ennél talán még fontosabb: van néhány olyan fajta például a Paphiopedilum insigne és a Phalaenopsis amabilis, amelyek többnyire szobahőmérsékleti viszonyok között — helyi párásítással — az ablakpárkányon is eltarthatók, virágoztathatók.

A szekszárdi orchideakiállítás iránti érdeklődést fokozhatta az a tény, hogy a közelmúltban jelent meg *Dr. Makara György:* Orchideák és bromeliák című könyve, amit élmény föllapozni. A kiállításon látottak-hallottak alapján bennem is fölmerült a kérdés: lehet, hogy egy új hobbi van születőben? Szép volna.

Bebesi Károly

2 hétfői

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

NDK–kubai csúcstalálkozó

Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke Berlinben fogadta Fidel Castrót, a Kubai Kommunista Párt KB első titkárát, a Kubai Államtanács és Minisztertanács elnökét, aki munkalátogatáson tartózkodik az NDK-ban. A csúcstalálkozón a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseinek megvitatásakor kiemelték a békeszerető és antiimperialista erők összefogásának fontosságát. Hangsúlyozták, hogy az imperializmusnak a konfrontációt és a fegyverkezési hajsza fokozását célzó irányvonalával való szembeszállás, a nukleáris katasztrófa veszélyének elhárítása a békeszerető erők elsőrendű feladata.

*

Fidel Casto, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Kubai Államtanács elnöke, miniszterelnök vasárnap délelőtt befejezte NDK-beli munkalátogatását és elutazott Berlinből. A kubai vezető az el nem kötelezett országok csúcsértekezletének befejezése után Új-Delhiből érkezett szombaton az NDK-ba.

✦ MARSEILLE: A marseille-i rendőrség szombaton éjjel letartóztatott két nőt a múltheti „zsinagóga-üggyel" kapcsolatban. A keddi halálos kimenetelű pokolgépes robbanás — mint jelentettük — egy zsinagóga közelében történt. A két nővel, akik egy mulató alkalmazottai, ötre emelkedett a letartóztatottak száma.

✦ FÜRSTENFELDBRUCK: Vírusos agyhártyagyulladás (meningitis) megbetegedéseket észleltek Bajorországban. Eddig hárman meghaltak: egy 10, egy 14 és egy 17 éves tanuló. A hatóságok több iskolát bezártak, hétfőtől további négy iskola kapui maradnak zárva. A környék lakosait megelőzésül antibiotikumokkal kezelik.

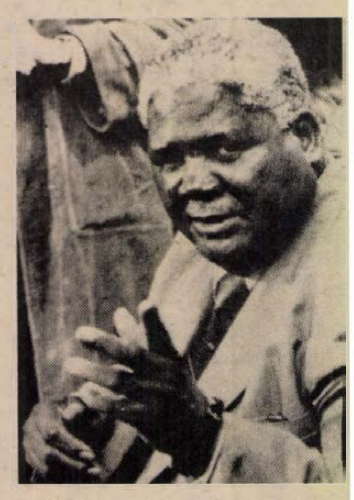
✦

Megnyílt a Lipcsei Vásár

Az idei Lipcsei Vásárt — amely egy héten át tartja nyitva kapuit — vasárnap délelőtt 10 órakor nyitotta meg Erich Honecker. Willi Stoph kormányfő, valamint számos más párt- és állami vezető kíséretében megtekintette a részt vevő országok kiállításait. A magyar pavilonban dr. Szalai Béla nagykövet üdvözölte a vendégeket, és örömmel számolt be arról, hogy örvendetesen fejlődnek az NDK és Magyarország gazdasági kapcsolatai. Az árucsereforgalom 1982-ben az előző évhez képest 12 százalékkal nőtt.

Az idei Lipcsei Vásár jelentősége elsősorban az, hogy a békés együttműködést jelképezi egy olyan időszakban, amikor az Egyesült Államok vezette tőkés hatalmak a fegyverkezési hajsza fokozását, az enyhülési politika megkérdőjelezését tekintik fő politikai törekvésüknek. A vásáron a világ minden tájáról érkezett vezető gazdasági szakemberek és üzletemberek keresik a kapcsolatok fejlesztésének lehetőségét, és több mint 9000 kiállító vonult fel termékeivel.

Magyarországról — 3500 négyzetméternyi területen — 40 külkereskedelmi vállalat mutatja be újdonságait, tíz csarnokban és hét városi kiállítási épületben. Közülük kilencen 14 termékkel pályáznak a vásár aranyérmére.



Óriási érdeklődéssel kisért sajtókonferenciát tartott Londonban Joshua Nkomo. A zimbabwei politikus állítólag megfelelő biztosítékok fejében hajlandó visszatérni hazájába.

✦ *ISLAMABAD: Legalább 76-an meghaltak, 19-en eltűntek, mintegy százan pedig megsebesültek annak következtében, hogy hatalmas méretű lavina zúdult egy hegyi falura Pakisztán északi részén — jelentette az islamabadi rádió. A hadsereg helikopterei is részt vesznek az orvosok, a mentőfelszerelés és a segélycsomagok szállításában. A súlyos sebesültek közül 25-öt helikopteren elszállítottak.*

✦ PEKING: Vasárnap délután Pekingben a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága emlékülést tartott Marx Károly halálának 100. évfordulója alkalmából. A gyűlés elnökségében helyet foglalt Teng Hsziao-ping, Csao Ce-jang, Li Hszien-nien, valamint a kínai állam és a Kommunista Párt több más vezetője. Az emlékülés szónoka, Hu Jao-pang, a KKP KB főtitkára a 10 000 fős hallgatóság, valamint a televízió nyilvánossága előtt hangsúlyozta, hogy a marxi elmélet az elmúlt több mint egy évszázad alatt hatalmas, a világtörténelmet mélységesen megváltoztató erővé vált, s megmarad ilyen erőnek. Enélkül a mai Kína sem jöhetett volna létre. Hu Jao-pang a Marx és Engels halála utáni időszak első nagy fontosságú fejleményének nevezte az Októberi Forradalmat. Ezt követően a kínai forradalom volt a marxizmus fejlődésének legfontosabb eseménye, mondotta Hu Jao-pang.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Szigetvári Üzemigazgatósága

pályázatot hirdet

üzemgazdasági osztályvezetői

munkakör betöltésére

KÖVETELMÉNY: KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI EGYETEMI VÉGZETTSÉG ÉS 5 ÉV SZAKMAI GYAKORLAT.

Lakás megoldható.

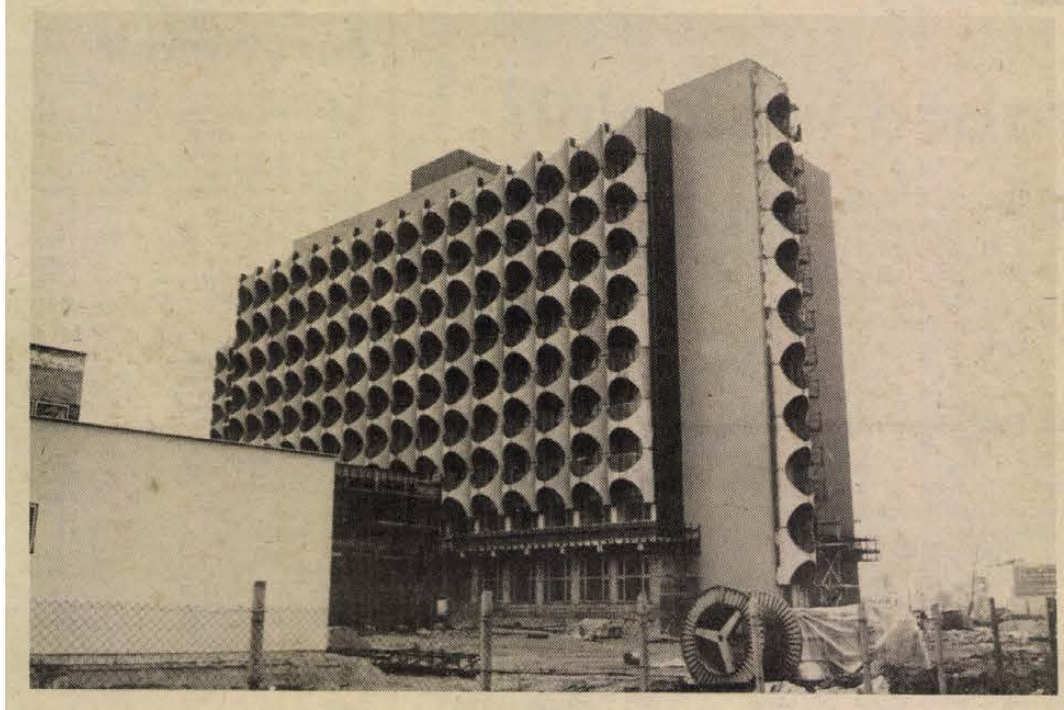
●

A pályázatokat részletes önéletrajzzal az üzemigazgatóság címére kérjük benyújtani.

CÍM: SZIGETVÁR, JÓZSEF ATTILA U. 83.
Pf.: 19
7901.

Építési engedély csak lakóházakra

Tiszta vizet a Balatonba!



Az utolsók egyike: Siófokon az ezüstparton épülő SZOT-üdülő műszaki átadásának határideje június 30. A 700 személyes, télen-nyáron üzemelő üdülőt, amelyben uszoda is lesz, Tillai Ernő Ybl-díjas építész tervezte, s a Zala megyei Állami Építőipari Vállalat építi. Gyertyás László felvétele

Mit tesz a megyei tanács?

Könnyebb volt elrontani, mint most helyrehozni...

„A Minisztertanács további intézkedéseket hozott a Balaton vízminőségének a javítása, a térség természeti értékeinek és üdülőjellegének a fokozott védelmére" — kezdődött a március 3-i minisztertanácsi ülésről kiadott közlemény, s már másnap megjelent a hivatalos lapban az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium rendelete az átmeneti építési tilalmak elrendeléséről. A Balaton térségében e rendelet megjelenésétől fogva — lakóépületektől eltekintve — nem fogadnak el új építés engedélyezése iránti kérelmet.

Pedig ez csak egy része a számos szigorú intézkedésnek. Miről is van szó? Tájékoztatásért *Sugár Imréhez*, a Somogy megyei Tanács elnökéhez fordultunk:

— A Balaton védelmére már a 60-as években is születtek központi határozatok, de a mostaninak az 1979-es minisztertanácsi határozat a közvetlen előzménye — akkor fogadták el a Balaton régiójának a fejlesztési tervét, s annak igen fontos része volt a vízvédelemről szóló döntés. Ekkor húzták meg a régió határaként a vízgyűjtő terület határát. A mostani kormányhatározat tehát nem friss gondokból, azokra vonatkozó feladatokból adódik, hanem egy hosszú folyamat része, amiben első helyen a Balaton vizének a védelme áll. Minden, amit teszünk és tenni készülünk, ennek az érdekében történik.

– Milyen ma a Balaton terheltsége?

— Az elmúlt nyáron csak a mi partszakaszunkon egy-egy forgalmas hétvégén csaknem félmillió ember volt jelen, az ő ellátásukról kellett az ivóvíztől kezdve minden tekintetben gondoskodni. A Balaton elviselhető fogadóképessége 800 ezer fő körül van — csúcsidőben értve! —, ezzel szemben a tényleges jelenlét esetenként az egymilliót is meghaladja.

— Elrendelték az idegenforgalmi, nyaraló jellegű szállóhelyek építésének az átmeneti tilalmát. Gondolom, ez nem keltett örömet!

— Ez biztos! De meg kell érteni a Balatonon érdekelteknek — különösen, akiknek a szándékát most félbevágta a tilalom, s ez komoly gondot is jelent, hiszen felkészültek az építésre —, hogy ha az alapkérdésben nem jutunk előbbre, akkor a többi is illúzórikussá válik.

– Milyen körre terjed ki az építési tilalom?

— Természetesen valamennyi partmenti településünkre, illetve az érintett tanácsok közigazgatási területére. Ez egy váltakozó szélességű parti sávot jelent, amelyen csak lakóépületekre adhatnak építési engedélyt az építési hatóságok.

– Mit kell most tenni közvetlenül a Balatonért, a vízért?

— A kormányhatározat előírja, hogy 1987-ig vissza kell állítani az 1980-as vízminőségi állapotot, 1995-ig pedig a 60-as évek elejének megfelelőt. Ez roppantul lassú folyamat. Látjuk, hogy könnyebb volt elrontani a Balatont, mint most helyrehozni. Ha mától kezdve semmi szennyező anyag nem kerülne a Balatonba, akkor is hosszú évekig tartana a tisztulás. S hogy mit teszünk? Jó ütemben halad a boglárlellei szennyvíztisztító telep bővítése, innen a víz majd nem a Balatonba, hanem a Koppányon és a Sión át a Dunába megy. A marcali telep intenzifikálásával együtt abban a térségben olyan tározórendszerek épülnek a tisztított víz pihentetésére, hogy onnan már teljesen letisztult víz juthat a Balatonba.

– Mit tesz a tanács?

— A Balatonnál érdekelt tanácsoknak, így a Somogy megyei Tanácsnak is két hónapon belül kell kidolgozniok saját részletes programjukat a kormányhatározat alapján. Ebben fogalmazzuk meg azokat a tennivalókat, amik közvetlenül érintenek mindenkit a Balaton környezetében. A különböző programjainkat úgy folytatjuk, vagy gyorsítjuk, hogy mindenképpen a Balaton megmentésének az ügyét szolgálják.

– Ön személy szerint optimista?

— Feltétlenül! A kormányhatározat előkészítésének a menetrendje és a döntéshozatal egyértelműen optimistává tesz, mert látom a mindenki részéről megnyilvánuló egyetakarást.

Hársfai István

Régi kincs és új üzlet Tolnában

Óriási ezüsttallérok

Györkönyben szőlőkaróknak ástak gödröket a helyi tsz tagjai. Egyszer csak valami megcsillant az ásó alatt, s több ezüstpénz került elő a földből. Kisebb, nagyobb, köztük nagy, a mai fém tízforintosnál is jóval nagyobb ezüsttallérra bukkantak. A tsz vezetői és tagjai összegyűjtötték a régi pénzeket, jelezték a szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeumnak. A múzeumi szakemberek műszerrel kutatták át a terepet, s kétnapi munkájuk, meg a felfedezők eredményeként mintegy háromszáz apróbb ezüst pénzérmét és húsz nagyméretű ezüsttallért számolhattak össze. Megállapították, hogy a XVI. század vége körül rejtették el az akkor igen jelentős kincset.

Akad köztük olyan ritkaság, mint a Báthory Zsigmond ezüsttallérja, valamint a tiroli Ferdinánd által kibocsájtott tallérok, melyek olyan fényesek, mintha most adták volna ki a pénzverdéből, nem szorulnak restaurálásra. *Dr. Vadas Ferenc* megyei múzeumigazgató elmondotta, hogy az érdekes új leletet kiállításon is bemutatják majd.

Az Ongrofon sikere

A Borsodi Vegyi Kombinát szekszárdi gyáregysége egyik legsikeresebb termékének bizonyult az Ongrofon nevű, műanyagból készült hangszigetelő, kazettás álmennyezet. Ennek szabadalmát és technológiáját Olaszországból vették meg néhány évvel ezelőtt, s még a szabadalmazó is Szekszárdról vásárolt vissza a gyártmányból egy metróállomás burkolására. Jelenleg hazai felhasználásra több színben gyártják az álmennyezetet, amey körülbelül tíz decibellel csökkenti a visszaverődő zajokat. Ezért alkalmas gépészeti üzemcsarnokok és más munkahelyek zajának enyhítésére is.

Ezzel akarják csökkenteni a Mecseki Szénbányák egyik komlói aknájának zajszintjét is. Tavaly tizenötezer négyzetméternyi Ongrofon készült Szekszárdon, az idén ennél többet szeretnének gyártani.

Ballabás L.

Baranya az Utazás '83-on

Itthon otthon van

Együtt Somogy Tolna Baranya

Idén a kőbányai vásárvárosban rendezik meg az Utazás '83 kiállítást valamennyi hazai utazási iroda és 12 külföldi kiállító részvételével. A színhely a főbejárattal szemközti D-pavilon lesz, a jelszó pedig: „Itthon otthon van!" Baranya Tolnával és Somoggyal közös standon, a pavilon központjában mutatkozik be a megyéket jellemző fotókkal, idegenforgalmi plakátokkal, népművészeti tárgyakkal és természetesen sok-sok prospektussal, térképekkel és a három megye nyári programajánlatával. A március 18—27. közötti rendezvényen a három utazási iroda 20 százalékos kedvezményű programokat kínál: Baranya pl. az ormánsági festett templomok, német tájházak bemutatását, Tolna a faddi lovastanfolyamot, Somogy pedig horgászhétvégét a Dráva holtágaiban... Március 25-én este tolnai és baranyai hagyományőrző népi együttesek lépnek fel a D-pavilon színpadán. Az Utazás '83-ra a Volán a távolsági járatokon 33 százalékos utazási kedvezményt ad.

A kiállítás idején jeles budapesti éttermekben gasztronómiai napokat rendeznek. A baranyai napok színhelye a Royal Szálló étterme lesz március 24—25—26-án a pécsi Pannónia Szálló rendezésében. A rendezvénysort március 24-én este Bertha Bulcsu író nyitja meg. Több, Pécsett reprezentáló vállalat vonultatja fel a termékeit, *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas festőművész műveinek a reprodukcióiból kiállítás lesz, s *Kalkán Mátyás* fafaragó népművész és *Békés Lajosné* tojáshímző népi iparművész a helyszínen mutatja be művészetét. A vacsoraesteken a Nádor és a mohácsi halászcsárda szakácsai készítik a baranyai ételkülönlegességeket.

hétfői 3

A tsz perel, a természetvédelem nem fizet

Vidra-pör évek óta

Kinek van igaza?

Vidraügyben perben állnak a nagypeterdi tsz és az OKTH dél-dunántúli felügyelősége. Az eset egyedülálló, mert eddig egy haltenyésztő gazdaság se perelt a pontyot, harcsát felfaló vidrák miatt. Majdnem félmillió forintot követel a tsz. A felügyelőség viszont nem enged, hisz védett állat esetében nem kötelezhető kártérítésre. Ki a felelős, ki fizessen akkor? Kinek a tulajdonában a vidra, amelynek eszmei értéke 50 000 forint. A természetvédelmi törvény ilyen helyzetre nem ad megoldást. A baranyai bíróságok végül is a Legfelsőbb Bíróságra bízták a döntést.

A mezőgazdasági üzem szakemberei 5–6 éve szóltak a felügyelőségen, hogy a 16 hektáros nagyvátyi tározóban szaporodóban a vidrák. Szükséges a gyérítésük, amire aztán kaptak engedélyt, de szerintük későn. (Ezt az 1961-től fokozottan védett vízi menyétfélét még ritkítani sem szabad, mert a hazai állomány 60 százaléka kipusztult.) Nagyváty kivétel, ugyanis az 1964 óta virágzó halhúselőállítás került veszélybe. Évente 200–250 mázsát értékesítettek, tavaly már csak ennek az egynegyedét sikerült eladni. Először az élve-befogást szorgalmazták, amit szinte lehetetlen kivitelezni, mert éjjel mozog a rendkívül ravasz állat. Pedig besegített a Fácánkerti Vadvédelmi Állomás, a Pécsi Állatkert, a Gödöllői Agrártudományi Egyetem, de hiába. Az NSZK-beli *Báyer László* vidravadász majdnem egy hónapot töltött el a tónál, de csak egyet kapott el. Az élvebefogás kutatási célból is fontos, a tudósok nem ismerik elég alaposan az állatot. Ezen kívül az Észak-Alföldre akarnak telepíteni, ahol legfeljebb egy-kettő él még. Maradt a puskával-kilövés, ami legalább olyan keserves, mint a csapdázás. *Marsi József* halcsősz csak két példányt tudott eddig leadni a felügyelőségen.

Kevés még a tetem, pedig azokkal lehetne bizonyítani, hogy valóban 4–6 család tanyázik a nádasban, a tuskók között, a gátakban. Egy család, amely öt állatot tömörít, évente 15–16 mázsa halat fogyaszt. Bár egyes szakirodalmak szerint a napi 4–5 kiló húsmennyiség háromszorosát is megeszi egy „családtag". Tény, hogy a Bükkösdi-árkon át Sumonyból is vándorolnak Vátyra vidrák, és a tavakat gyakorta keresik fel kormoránok, gémek, kócsagok, sőt, halászsasok: mindegyik komoly halevő. S megfigyeltek nagy mennyiségű ragadozó naphalat és ezüstkárászt is, amelyek a hasznos ivadékokat veszélyeztetik.

A tsz szakértői véleménnyel igazolja, hogy a haltartásban nincsenek technológiai hanyagságok, hogy jól leereszthető az ingadozó szintű, erősen iszapos két tó vize, és öntözésre is hasznos. Mi lesz a megoldás, ha nem csökken a vidrák száma? Az öntözés még kifizetődő marad. Tán motiválná a vadászokat, ha a vidrapréмet feldolgozhatnák, de ez szigorúan tilos. Mégse lehetne kivételt tenni? Tán akadnak emberek, akik szívesen éjszakáznak akár heteket is a tóparton.

Csuti J.

Előfizethető a HDN

1983. április 1-től Hétfői Dunántúli Naplóra egyéni előfizetéseket is elfogad a posta. Előfizetési díja egy hóra 9,50 Ft.

Az előfizetői példányok kézbesítése a postás kézbesítők útján a levélpostai küldeményekkel együtt történik.

Igénybe kívánja venni a posta új szolgáltatását? Sziveskedjék a megrendelőlapot kitölteni és a helyi postahivatal címére bérmentesítés nélkül feladni.

Megrendelő

MEGRENDELEM 1983. ÁPRILIS 1-TŐL

A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓT

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

EGY HÓNAPRA	**9,50 FORINT**
NEGYEDÉVRE	**28,50 FORINT**
FÉLÉVRE	**57,— FORINT**
ÉVES	**114,— FORINT**

AZ ELŐFIZETÉSI DÍJAT A KÉZBESÍTŐNEK KIFIZETEM.

NÉV: .....

LAKCÍM: .....

Kalendárium

1983. MÁRCIUS

14.

HÉTFŐ

Matild

NAPJA

Az év 11. hete

HÉTFŐ: Százharminc évvel ezelőtt, 1853. március 14-én született, és 65 éves korában, 1918-ban halt meg Ferdinand Hodler svájci festőművész. Fő művei közé tartozik a „Visszavonulás Marignánónál" című, 1896—1900 között alkotott hatalmas freskója, amely a zürichi Landesmuseumban található.

KEDD: Huszonöt évvel ezelőtt, 1958. március 15-én hunyt el — 57 éves korában — Kubo Szakae neves japán drámaíró. A klasszikus német drámaművészetben és a hagyományos japán színpadi művészetben való alapos ismereteit marxista világszemléletével párosítva írta meg a modern japán drámairodalom egyik legkimagaslóbb darabját, az 1938-ban bemutatott Vulkanikus talajon (Kazainbacsi) című művét.

SZERDA: Száz évvel ezelőtt, 1883. március 16-án született, és 68 éves korában, 1951-ben hunyt el Ignatij Kracskovszkij szovjet tudós, neves arabista, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája és számos külföldi tudományos akadémia tagja.

CSÜTÖRTÖK: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1908. március 17-én született, és 69 éves korában, 1981-ben hunyt el Borisz Polevoj szovjet-orosz regényíró, neves publicista, a nemzetközi békemozgalom jelentős személyisége, a Béke-világtanács egyik alapítója. Legnagyobb sikerét hazájában és külföldön egyaránt az 1946-ban publikált Egy igaz ember című regényével aratta.

PÉNTEK: Százhetven évvel ezelőtt, 1813. március 18-án született, és 50 évesen, 1863-ban halt meg Christian Friedrich Hebbel német költő, és drámaíró. Írásaiban megfogalmazta világnézetét és esztétikai elképzeléseit. Több drámáját meg is filmesítették.

SZOMBAT: Százhuszonöt évvel ezelőtt. 1858. március 19-én született és 66 éves korában, 1924-ben halt meg Tagányi Károly történész, a Magyar Tudományos Akadémia tagja, 1920-tól a Magyar Néprajzi Társaság elnöke.

VASÁRNAP: Százötvenöt évvel ezelőtt, 1828-ban halt meg Sárospatakon — 76 éves korában — Barczafalvi Szabó Dávid író, szerkesztő, nyelvújító.

hDN KRÓNIKA hDN KRÓNIKA

A hét kérdése:

Mennyit szabad vásárolni?

A helyzet ismerős: sorban állunk valamiért, és előttünk valaki ötször annyit vásárol a sorállást kiváltó termékből, mint amennyire a józan háztartási logika szerint szüksége volna. Talán huszonöt gyereke van? Vagy afrikai expedícióra készül? — fut át ilyenkor az emberek agyán, s beléjük költözik a félsz: nekem csak egyre volna szükségem, vajon jut-e még a sor végén állóknak is? A félelem haragot szül, amely a „felhalmozóra" zúdul. Milyen jogon vesz meg ennyit?

De vajon korlátozható-e az a mennyiség, amit egyetlen vásárló vehet egy bizonyos termékből?

— A kereskedelmi törvény szerint nem — mondja *Balaskó Istvánné*, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője. — A vásárlót „igénye szerint" kell kielégíteni. Legfeljebb erkölcsileg marasztalható el a szükségtelen felhalmozás, ha az a többi vásárlót hátrányos helyzetbe hozza. Vannak bizonyos kereskedelmi módszerek, amelyekkel ennek elejét lehet venni, hiszen a kiskereskedelemnek nem feladata a nagybani értékesítés, de a főszabály az, hogy a kereskedő nem korlátozhatja az egy fogyasztónak kiadott mennyiséget.

— *Elég bosszantó az is, ha egy közület vásárol föl az orrunk előtt nagyobb tételt, mondjuk egy bizonyos festékfajtából, ritkán kapható szerszámból, vagy alkatrészből.*

— A lakossági ellátás védelme céljából a kereskedelmi vállalat korlátozhatja egyes cikkek közületi értékesítését. Ha valamelyik termékből kevés van raktáron, csak magánfogyasztó vásárolhat belőle. Ilyen termék például az elemes bútor, vagy a Xiladecor-festék.

— *És mi a helyzet az autóalkatrészekkel? Gyakran látni az Autókerben, a Merkur boltban, hogy tízesével, százasával visznek el magánkereskedők alkatrészeket, amelyeket aztán jóval drágábban látunk viszont az ő üzleteikben.*

— Ha az Autókerben vásárolnak nagyobb tételt a további eladás szándékával, akkor ezt jogszerűen teszik, mert a kiskereskedők ellátását ez az üzlet van hivatva biztosítani. Egyébként magánkereskedő a kiskereskedelemben nem vásárolhat.

— *Mennyi lehet az a felár, amit a tisztességtelen haszonszerzés gyanúja nélkül rátehetnek a termékre?*

— Húsz százalék árréssel még jogosan forgalmaz. Meg kell azonban jegyezni, hogy a kiskereskedő tevékenységét csak egészében vizsgálva lehet minősíteni.

Kérdés, hogy ez mennyire nyugtatja meg azokat, akik úgy érzik, hogy egy-egy hiánycikknek számító alkatrészhez uzsoraáron jutottak hozzá . . .

Havasi János

Gépkocsi-előjegyzési sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	146
Trabant Hycomat Combi	82
Trabant Lim. (Bp.)	14 609
Trabant Lim. (Győr)	12 727
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 752
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Bp.)	8 134
Wartburg Lim. (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp).	12 627
Skoda 120 L (Győr)	9 040
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 043
Lada 1200 (Győr)	6 718
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 569
Lada 1500 (Győr)	2 536
Lada Combi (Bp.)	4 637
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 138
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 227
Zastava (Bp.)	1 180

✦

A pécsi színházak heti műsora

HÉTFŐ:
Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Gépipari Szakközépiskola.
KEDD:
Nemzeti Színház: Szünnap.
SZERDA:
Nemzeti Színház: Kaviár és lencse (este 7 órakor).
CSÜTÖRTÖK:
Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor). Csortos-bérlet.
Kamaraszínház — a MÉV Ságvári Művelődési Házban: A természet lágy ölén (este 7 órakor). Jászai-bérlet.
PÉNTEK:
Nemzeti Színház: Cseresznyéskert (este 7 órakor). Katona-bérlet.
Kamaraszínház — a MÉV Ságvári Művelődési Házban: Hókirálynő (du. 3 órakor).
SZOMBAT:
Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor). Somlay-bérlet.
VASÁRNAP:
Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor). Uray-bérlet.
Kamaraszínház — a MÉV Ságvári Művelődési Házban: Hókirálynő (de. 10 órakor).
Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor).

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Gépipari Szakközépiskola

MOZI

Petőfi: Szerencsés Dániel (f4, f6, f8) **Kossuth:** Szerencsés Dániel (10, 12, n7, n9) Hattyúk tava (n3, n5) **Park:** Óvakodj a törpétől (4, n7, f9) **Gasztromozi a Pannónia Szálló éttermében:** Hazatérés (7) **Nevelési Központ:** A Pogány Madonna (4, 6) A veréb is madár (8) **Tanárképző:** Az Olsen banda boldogul (5) Az erőd (f8) **Rákóczi:** A sah táncosnője (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Én és Catherina (6) **Jószerencsét:** A bátyám öccse minden pénzt megér (4, 6) **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6) Filmklub (8) **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7) **Szigetvár:** Tündér Lala (4) A veréb is madár (6, 8) **Siklós:** Bosszúvágy (7) **Harkányfürdő:** A postás mindig kétszer csenget (7) **Bóly:** Akit Bulldózernek hívtak (7) **Dunaszekcső:** Ben Hur (7) **Pécsvárad:** Guernica (7) **Sásd:** Az elnök elrablása (7) **Selye:** Dögkeselyű (7, 9) **Szentlőrinc:** Megbocsájtás (7) **Villány:** ABBA (7)

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Noé bárkái (du. 5), Ezüstnyereg (7). **Szabad Ifjúság:** A fekete paripa (4, 6), Zsaru vagy csirkefogó? (8). **Dallos Ida mozi:** Szuperexpressz (6). **Mozimúzeum.** Filmbarátok köre: Arany Ősz (f6). **Siófok:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Marcali:** Ellopták Jupiter fenekét (7). **Barcs:** Feketeszakáll szelleme (7).

JUGOSZLAV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Beszédkultúra (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: A Horvát SzK nemzetiségeinek nyelve (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Bas-Celik — bábjátéksorozat gyerekeknek (Zg). 18.00: Semmiségek — tv-sorozat gyerekeknek (Zg). 18.15: Melyik táncot járom? 18.45: Fiatalok fiataloknak. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Dráma (Bg). 21.10: Reklám (Zg). 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Marx Károly. 21.50: Tv-napló.

2. műsor

18.15: Pedagógiai múzeum — művelődési adás (Bg). 18.45: Zenei adás (Zg). 18.55: Reklám (Zg). 19.00: Sportgrafikon. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: A megismerés útjai. 20.45: Zágrábi körkép (Zg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: A hónap slágere — könnyűzenei adás (Bg). 22.05: Cannione.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró

GÁRDONYI TAMÁS

Szerkesztőségi hírügyeletes:

LÁSZLÓ JUDIT

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán

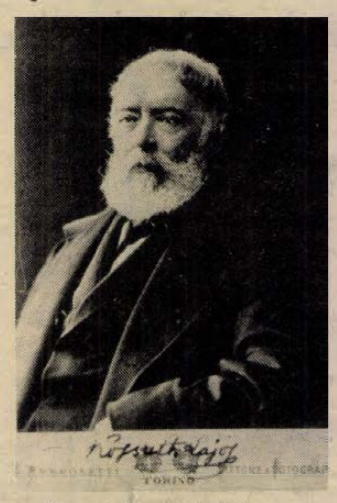
Orvosmeteorológia

Időjárásunk a következő időszakban változékony lesz. A hét végére felhőátvonulásokkal többfelé futó záporok is kialakulhatnak, s a hőmérséklet néhány fokot visszaesik, a hajnali órákra 0 és 5 fok, délutánra 10—15 fok várható. Az általában mérsékelt szél időnként erős lesz. A jövő hét elején gyenge légmozgás és általában napos, száraz idő várható, erősödő nappali felmelegedéssel. A jövő hét közepén időnként ismét megnövekszik a felhőzet és kisebb esők is kialakulhatnak.

A hét végi kisebb lehülés teszi változékonyabbá időjárásunkat, mégsem azt, hanem a biológiailag hatékonyabb tényezőket, az egyébként jellemző enyheséget kell figyelembe venni. A tavaszi idő jótékony annyiban, hogy a napsütés már energiatöbbletet ad, a gyarapodó ultraviolasugárzás pedig kimondottan „egészségesebbé" tesz. Óvatosságra int azonban a reggeli-esti, illetve a délidélutáni órák hőmérséklete közötti nagy különbség. Ezért, ha a nappali enyheség csábításának engedve vékonyabban öltözködünk, hamar megfázhatunk; különösen most, amikor gyengült ellenálló-képességünk, s amikor amúgy is fenyeget az influenza. Mindez veszélyt jelent egészségünkre, ezért vigyázzunk magunkra, az öltözködésnél alkalmazkodjunk az időjárás-változáshoz.

Eredeti Kossuth-portré Pécsett

Proprieta Artistica annyit jelent magyarul, hogy művészi tulajdon. Ez az alig látható nyomtatott nagybetűs írás is olvasható a Pécsett élő Koszorús Pál tulajdonában lévő Kossuth Lajos fényképen. Aztán az alkotó neve, foglalkozása, műtermének a címe következik szintén nyomtatva: Ambrosetti Pittore et Fotografo Torino. Az egészet zárja Kossuth Lajos aláírása kézzel, tintával. A képeslapnagyságú, sárgásbarnás fotográfiát Győry Vilmos budapesti evangélikus püspök kapta Olaszországból 1880 körül barátjától, Kossuth-tól. A magas rangú papi személy Orosházán korábban esperes volt, ahol a népiskolákat szervezte, támogatta. Elsőként fordította le magyarra Cervantes Don Quijoté-jét. Koszorús Oszkár a pécsi régiséggyűjtő édesapja lelkesen és szép sikerrel kutatta Orosháza múltját, az említett püspök iskola- és művészetpártfogói munkásságát. Ezért hálából Győry



egyik unokája ajándékba adta neki a Kossuth-fotót, amelyet ma már Koszorús Pál őriz, aki továbbfolytatja apja helytörténetkutató munkáját. A matuzsálem korú alkotás gyönyörű képkeretben a szoba legféltettebb dísze.

Cs. J.

○ **Angol klub alakul** a nagykanizsai Hevesi Sándor Művelődési Házban. Az első alkalommal 19-én, este fél ötkor, az angol királyi esküvőről hallhatnak diaképekkel illusztrált angol nyelvű élménybeszámolót a jelenlévők.

○ **Táncsics-emlékművet avatnak** március 15-én a kaposvári Táncsics Mihály Gimnázium és Szakközépiskola parkjában. A szobor Bors István alkotása.

○ **Fotókiállítás Szekszárdon.** A dunaújvárosi Rosti Pál fotóklub tizenöt tagjának csaknem száz fekete-fehér felvétele látható március 20-ig a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban. A képek Dunaújváros lakóinak életéről, mindennapjairól vallanak.

○ **A koreográfus bemutatkozik.** Ma, március 14-én kezdik meg a jegyek árusítását a Pécsi Nyári Színház irodájában Vidákovics Antal koreográfus március 29-én megrendezendő önálló estjére. A Baranya Táncegyüttes művészeti vezetője tíz év koreográfiáit állítja színpadra ezen az esten.

Szigetvár, 1848

Szerény kiállítású, de ötletes kiadvány a Szigetvári Műsor, a járási-városi Művelődési Központ tájékoztatója. Közli a fontosabb kulturális eseményeket, az intézmény klubjainak, köreinek programját; borítója belső oldalaira pedig ezúttal Petőfi Nemzeti dala és a híres „Tizenkét pont" került. A Várbaráti Kör megemlékezése ekként idézi fel Szigetvár 1848-as eseményeit:

„A forradalom eszméinek leglelkesebb hirdetői a *Kossuth Lajos* által alapított Védegylet szigetvári osztályának tagjai közül kerültek ki. Az 1848-as törvényeket a szigetvári templomokban is kihirdették, a szószékről magyarázták. A Szigetvári Védegyleti Osztály vezetője, *Molnárffy Ferenc* ügyvéd, mint százados, és *Hegyessy Pál* szolgabíró őrnagy megszervezték a nemzetőrséget. A város lakossága egyöntetűen a forradalom mellé állt. . ."

V. J.

○ **Kodály-emlékestet tartanak ma Szekszárdon.** A Liszt Ferenc Állami Zeneiskola és a Tolna megyei Könyvtár rendezésében 18 órakor kezdődik a zeneiskola hangversenytermében. Kodály Zoltán életéről és munkásságáról Dobai Tamásné emlékezik meg.

○ **Aranyérmes agancs.** Trófeabírálatot tartottak Szekszárdon az elmúlt héten. Százegyvennél több őz és mintegy hatvan gímszarvas trófeáját értékelték két napon át. Az őzagancsok között akadt egy páratlan, tizenhat ágú, kilenc kiló súlyú.

○ **Cziffra György zongorázik** március 17-én este a zalaegerszegi Városi Sportcsarnokban.

○ **A Kodály-pályázat** díjnyerteseinek bemutató hangversenye. Az „In memoriam Kodály Zoltán" zeneszerzői pályázat díjnyertes alkotásainak bemutató hangversenyét vasárnap délután tartották a Zeneakadémia nagytermében. A Művelődési Minisztérium, a Magyar Zeneművészek Szövetsége, a Magyar Kodály Társaság, a Zeneműkaidó Vállalat és a Kórusok Országos Tanácsa tavaly, Kodály Zoltán születésének centenáriuma alkalmából zeneszerzői pályázatot hirdetett kórusművek komponálására. A felhívásra összesen 34 alkotás érkezett. A díjakat négy kategóriában adták ki. A női kar kategória megosztott második díját Dubrovay László Kiáltás és Jeney Zoltán Madárhívogató című alkotása kapta. A vegyeskar-kategória első díjas alkotását, Csemiczky Miklós Ünnep című művét a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola vegyeskara énekelte. A gyermekkar-kategóriában első díjat nem adtak ki, a második díjat Reményi Attila: öt gyermekkarának ítélték oda.

✦

Sárkányrepülők Nagyharsányban

Március 13. és 20. között Nagyharsányban rendezik a III. Dunántúli Sárkányrepülő Bajnokságot. A rendezők — az MHSZ Baranya megyei Repülő- és Ejtőernyős Klub sárkányrepülő szakosztálya — ötven jelentkező nevezését fogadta el, de várhatóan még mintegy ötven „műkedvelő" sportoló is startol a Szársomlyó hegy ormáról. Magyarországon ezúttal először úgynevezett hurok- és háromszögrepülési feladatokat kell teljesíteni. A rendezők CB-rádió segítségével tartják a kapcsolatot a versenyzőkkel. Ennek különös jelentősége lehet amiatt, hogy amennyiben időben visszaviszik a start helyére a versenyzőt a terepjárók, újra a levegőbe emelkedhet. Mivel a versenyt a megtett út hossza és időtartama szerint bírálják el, nem közömbös, hányszor sikerül megkísérelni a repülést.

EZ A KÜLDEMÉNY BÉRMENTESÍTÉS NÉLKÜL ADHATÓ FEL.

Postahivatal

Helyben

A hét embere(i):

Életük kockáztatásával életet mentettek

Ha csak fél percet is tétováznak, már feleslegesen kockáztatták volna saját életüket. *Dóbiás Lajos* és *Ignácz József* azonban gondolkodás nélkül rohantak a füsttel borított lángoló lakásba és mentették ki a 68 esztendős, mozgásképtelen Egerszegi Pétert. 1983. január 18-án Komlón, a kora délutáni órákban hazafele tartott a két 15 esztendős fiú, amikor a Gorkij utca 7-es számú ház egyik ablakában lángokat láttak. Felrohantak, valósággal beestek az ajtón, az arcukba sűrű füst csapott. Az ágyon feküdt a magatehetetlen idős férfi, felkapták és a szomszédos lakásba vitték, majd visszamentek és az égő tárgyakat kidobálták az ablakon, aztán értesítették a tűzoltókat.

Az elmúlt hét péntekjén Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke Életmentő Emlékérem kormánykitüntetést adta át a két bátor fiúnak. Mint mondotta, csak nagyon keveseknek adatik meg, hogy ilyent kapjanak, de az is, hogy olyan gyors helyzetfelismerés, lélekjelenlét és nem utolsósorban bátorság adta pillanatoknak köszönhetően sikerüljön egy ember életét megmenteni. Kosteleczky Sándor, a Baranya megyei Tűzoltóság parancsnoka szerint, ha a fiúk csak fél percet is késnek, már végzetessé vált volna az idős ember helyzete, de Dóbiás Lajos és Ignácz József is életveszélybe voltak, hiszen olyan tömény füst volt a lakásban hogy még néhány szippantás és súlyos szénmonoxidmérgezést szenvedtek volna.

Mindkét fiú kőművestanuló, mindkettőjük apja bányász volt, bizonyára ők is sokszor néztek szembe életveszéllyel, bizonyára nem kímélték magukat sosem a munkában, hiszen már mindkét apa rokkantsági nyugdíjban van.

Dóbiás Lajos hosszú hajú fiú, idegesen tördeli kidolgozott kezét az asztal alatt, még ki sem merte nyitni a kitüntetés díszdobozát. Ignácz József sötétkék ruhában, mint egy vizsgázó diák, úgy szorong itt a megyei tanács dísztermében. Még a folyosón kérdeztem tőlük: voltak-e már hasonló helyzetben, vagy megvédtek-e már, védelmet nyújtottak-e már valamikor. Nem szívesen beszélnek róla, de az iskolában bizony volt,

hogy gyengébb gyerekek mellé álltak, amikor azok erősebb fiúkkal pofonközelbe kerültek.

Az osztályfőnökük, *Szommer Gyula* kissé meghatottan beszél a két fiúról: a munkában jobbak, a tanulásban közepesek — mondja, de nem emlékszem, hogy az iskolánkban a Csizmazia Gyula 501-es Szakmunkásképző Intézetben bárki is ilyen jelentőségű tettet végrehajtott volna . . .

Lombosi Jenő

Hazánkba érkezett a kubai külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására vasárnap hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezett Isidoro Malmierca, a Kubai Köztársaság külügyminisztere.

A kubai diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Puja Frigyes fogadta. Jelen volt Jorge Rodriguez Grillo, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Lezárták a szegedi Tisza-hidat

Vasárnap lezárták a járműforgalom elől a régi szegedi Tisza-hidat. A következő négy hónapban átvizsgálják, kijavítják acéllemezeit, tartóíveit, s az egészet újrafestik. A hídfőnél a trolibusz visszakanyarodik, aminek a feltételét a szomszédos mellékutcákban új, átmeneti felsővezeték kiépítésével teremtették meg. A gépjárművek ezentúl az új északi hídon mehetnek át Új-Szegedre, illetve a Tiszántúlra, Makóra vagy a nagylaki határállomásra. Az idecsatlakozó Nagykörút átveszi a régi úton naponta átkelt 15 000 gépjármű forgalmát is.

Barcsi diáknapok '83

Átvették a diákok az uralmat a Barcsi Erdészeti, Vízépítési és Vízgazdálkodási Szakközépiskolában. Pénteken délután a hatalomátvétel után sportversenyeket és nagy bulit rendeztek, szombaton pedig a Fut a Barcs programra invitálták a város lakóit, majd azt bizonyítandó, hogy nemcsak vigadni tudnak, természettudományi, sportelméleti és történelmi vetélkedőket rendeztek, majd a tanárokat is kihívták sportversenyeikre. A jókedv vasárnap is töretlen volt, aznap is sport- és elméleti vetélkedőket rendeztek, élménybeszámolókat, előadásokat tartottak. Ma a szakmai délelőtt, majd a kulturális bemutató után minden bizonnyal „leteszik a fegyvert" a lázadók, s holnaptól ismét a régi rend uralkodik az iskola falai között.

B. Zs.

○ **Téltemető túra.** A Tolna megyei Természetbarát Szövetség vasárnap tartotta az idei első nyílt, nagy túráját, a Tolna megyei „kis Svájcnak" nevezett tájon. A résztvevők Möcsény vasútállomásától Szálkán át a sötétvölgyi Haramia-forráshoz gyalogoltak a kék sávval jelzett turistaösvényen, erdős dombok között, patakpartos völgyeken át.

○ **Spanyol gasztronómiai napok az Atriumban.** Az Atrium Hyatt szálló Madrid egyik legelőkelőbb, ötcsillagos szállodájával, a Plaza Hotellel közösen — a MALÉV és az Ibéria Légitársaság közreműködésével — március 17-től 23-ig spanyol gasztronómiai napokat rendez a szálló Tokaj éttermében, ahol a vendégeket gazdag étel- és italválaszték várja. A Plaza Hotel három szakácsa és cukrászmestere eredeti spanyol nyersanyagokból készítik hazájuk ételkülönlegességeit, amelyekhez a pincemester 20 féle bort kínál.

✦

Belvízvédekezés a Hanságban

Erőteljes belvízvédekezés folyt vasárnap a Hanságban és a Rábca folyó mentén. Hat szivattyútelep és négy nagy teljesítményű hordozható szivattyú másodpercenként 16 ezer liter belvizet távolított el az elöntött területekről. A belvízzel borított terület az elmúlt napokban a térségben némileg csökkent. Vasárnapi felmérés alapján azonban még mindig 7400 hektár területet, közte több mint 1100 hektár vetést borított belvíz a Hanságban és a Rábca folyó mentén.

Lényegesen javult a belvízhelyzet a Rába mentén. Itt le is állították a szivattyútelepeket és megszüntették az elsőfokú készültséget. A Hanságban és a Rábca folyó mentén azonban továbbra érvényben van a másodfokú belvízvédelmi készültség.

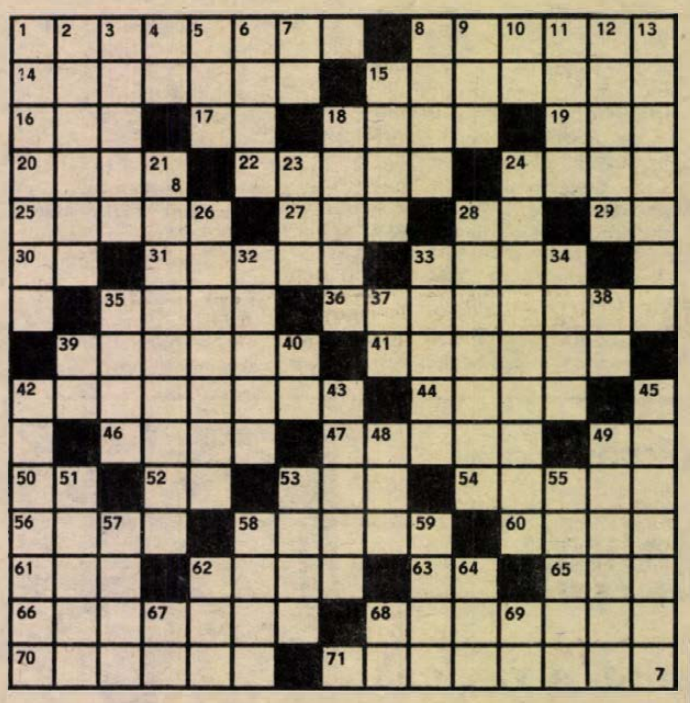
✦

Mit, hol olcsóbban!

A Konzum Áruház ABC-részlegében a libazsír 56 forint helyett 28 forint, a csipkeszörp 15,60 forint helyett 10 forint, a fekete ribiszke szörp 21,30 forint helyett 13 forintért kapható. Újdonság: a Migrenol zselé, ami megszünteti a fejfájást. Ára: 11,70 forint.

A HDN és a Füles közös rejtvénypályázata

Hétről hétre hétfőn



VÍZSZINTES: 1. A honfoglalás idején ezen a néven említik Tolna megye jelenlegi székhelyét (zárt betű: U). 8. Tolna megyei táj, gazdag népművészete országszerte ismert. 14. Valamely testrész egyéni hordozásmódja, névelővel. **15.** Rendeletek eltérő értelmezése miatti perlekedés. 16. Erdei állat. **17.** Intéző Bizottság. **18.** Tótfaluval egyesített község. **19.** Csendes kikötő. **20.** . . . iacta est; a kocka el van vetve (ALEA). **22.** Hordó átfúrt dugója. **24.** Kérdőszó. **25.** A szita is ez. **27.** Illegális ír szervezet. **28.** Másik része! **29.** Gyógykenőcs. **30.** Helyrag. **31.** A népnyelv Kaszáscsillagnak nevezi. **33.** Vezényszó a huszároknál. **35.** Ammóniaszármazék. **36.** Alaszkában sokan keresték. **39.** Vízisport. **41.** Erősen lekötöz. **42.** Fiatal szerelmest játszó férfiszínészek. **44.** Nem szeret. **46.** Egyre magasodni. **47.** Műszál. **49.** Modellvasút méretét jelölő betűk. **50.** Zirc határai! **52.** Most. **53.** Értesülés. **54.** Egymás alá írt adatoszlop. **56.** Veszprém megyei község. **58.** Didereg. **60.** A sajtgyártás melléktermékе. **61.** Páhol. **62.** Bulgária legmagasabb hegysége. **63.** Pánt a ruhán. **65.** . . . Small (Eric Knight). **66.** Lopva menekülő. **68.** . . . Tepelení; albán földesúr volt. **70. Az itteni vadvédelmi rezervátum hazánk egyik legszebb ártéri erdősége. 71. Tolna megyei község, az egykori Benyovszky-kastélyt körülvevő őspark természetvédelmi terület.**

FÜGGŐLEGES: 1. Van, aki ebben szokott halászni! **2.** Hiteles mérték. **3.** Híres spanyol, táncművész (Antonio). **4.** A cirkónium vegyjele. **5.** Autósiskola. **6.** Győrnél torkollik a Dunába. **7.** Édes egynemű betűi. **8.** Semmikor. **9.** Becézett női név. **10.** Megcsonkult szarv! **11.** Büntetést rászab. **12.** Hatvan havi. **13.** Rendetlenkedik. **15.** Cseh női név. **18.** Sportág. **21. Paks új ipari létesítménye, a közelmúltban kezdte meg a termelést. 23.** Szovjet illuzionista. **24. Szekszárd híres szülötte, akinek hihetetlen történeteit szintén a város szülötte, Garay János formálta versbe. 26.** Az USA egyik tagállama. **28.** Kis folyami hadihajó. **32.** Szó szerint adja vissza szavait. **33.** Enged a szorításból. **34.** Vizét az Amu- és a Szir-Darja táplálja. **35.** Shakespeare szülővárosának folyója. **37.** Eres! **38.** Közdarab! **39.** Kiejtett betű. **40.** A levesből nem hiányozhat. **42.** A film beszédrésze, névelővel. **43.** Népdalgyűjtő erdélyi költő (János). **45.** Folyó az amerikai Appalache-hegységben. **48.** Kis Aranka. **49.** Gyopár gyakori jelzője. **51.** A Pál utcai fiúk egyike. **53.** Lyukakból áll, mégis használható. **55.** Ruhát simít. **57.** Félsziget a Fekete-tengerben. **58.** Nemez. **59.** Város az NSZK-ban, dómját 1248-ban kezdték építeni. **62.** A rádium és a nitrogén vegyjele. **64.** Fővárosi színház. **67.** Tiltás. **68.** A latin é betű. **69.** Perui autók jelzése.

A jubiláló Hétfői Dunántúli Napló és a Füles szerkesztősége közös pályázatot hirdet olvasóik körében. A két fordulóban két-két, összesen tehát négy keresztrejtvényt kell megfejtenie annak, aki pályázni szeretne. Az első rejtvény a Füles március 3-i számában, a második a Hétfői Dunántúli Napló március 7-i, a harmadik a Füles március 10-i, az utolsó pedig a HDN mai számában jelent, illetve jelenik meg. A négy rejtvényből azoknak a soroknak a megfejtését kérjük eljuttatni szerkesztőségünkbe, amelyek meghatározásai vastag betűvel szedettek. Ezek a szavak kapcsolatosak azzal a négy megyével — Baranya, Somogy, Tolna, Zala —, ahol a Hétfői Dunántúli Napló megvásárolható. Ahhoz azonban, hogy a pályázaton részt vehessen, szükség van egy jeligére is, amely a négy keresztrejtvény megfejtése után könnyen összeállítható. Mindegyik feladványban talál két-két olyan

négyzetet, amelynek a jobb alsó sarkába számot írtunk. Írja le sorban egytől nyolcig e négyzetekbe került betűket! Egy olyan szót kap megfejtésül, amelyik Bajával kapcsolatos (ebben a városban is árusítják a Hétfői Dunántúli Naplót). A kapott jeligét írja rá a levelezőlap, vagy a boríték címoldalára, mert ha ezt elmulasztja, pályázata nem vehet részt a sorsoláson, amelyen a következő díjak találnak majd gazdára:

I. díj: Romet márkájú kismotor,

II. díj: mini sztereó magnós rádió,

III. díj: kempingkerékpár,

IV—XXV. díj: egy-egy 100 forintos vásárlási utalvány.

Kérjük, hogy a négy rejtvény megfejtését egyszerre, legkésőbb március 21-ig adja majd postára a Füles szerkesztőségébe (levélcím: Budapest, 1872).

○ **Pege Aladár és együttese** vendégszerepel ma délután a tamási művelődési központban, este pedig a járási úttörőház aulájában. Az Országos Filharmónia „Jazz története" című sorozatában a rocktól a poprockig ismertetik és mutatják be a modern könnyűzenét.

○ **Nyílik a gyulaji vadsáfrány.** A tavalyinál egy héttel előbb nyílik a dámszarvasok mellett az erdő e másik híressége. A növény évek óta védett, így ma már kismértékben szaporodik is.

○ **Sok tűz** keletkezett az elmúlt héten Tolna megyében is. Szekszárd külterületén, a TÁÉV telephelye mellett keletkezett avartűz, s átterjedt a vállalat egyik raktárára is. Százhatvan ezer forintnyi kár keletkezett Duzs környékén, ahol csaknem tíz hektáron égtek el nyár- és cserfacsemeték a hét végén. De égett bálázott réti széna, lucernaszéna, avar és szalmakazal is, szerencsére a lakott helyektől távolabb.

Velős derelyeleves és göngyölt szűz

Cukrászok és szakácsok parádéja

Cukrászati és hidegkonyhai termékbemutató színhelye volt szombaton a pécsi nagyállomás kultúrváróterme. Az „Utaselátó napok" című országos rendezvénysorozat keretében ezúttal zömmel pécsi mesterek mutatkoztak be egy-egy „művükkel". Az Utaselátó éttermében ugyanekkor „régmúlt idők baranyai étkeit" kínálták a szakácsok. Az étlapon a „püspökszentlászlói velős derelyelevestől" a „baranyai göngyölt szűzig" megannyi ínyencség szerepelt. Az egész napos program méltó fináléja volt este a szakácsmesterek parádéja, amely során kétféle hatfogásos menüből válogathattak a vendégek.

zengő

SKÁLA COOP ÁRUHÁZ, KOMLÓ

1983. március 14-től

áruházunk járműosztályán

ROMET–PONY kismotor engedményes áron vásárolható

Régi ár: 7900,— Ft

Új ár: 5900,— Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

Tányérjaimból nincs két egyforma

Haklik Mihály óbányai fafaragó

– Akkor vagyok boldog, ha magamnak, saját kedvtelésemre faraghatok és nem szériában – mondja *Haklik Mihály*, utalva arra, hogy hosszú ideig bedolgozott a népművészetinek.

– *Pénzért farag?* – Kérdésem meglepi.

– Nem csinálok belőle üzletet. Faragni szeretek. Igaz, ha a szarvas-, őz-, vaddisznómotívumokból többet készítenék, talán egyetlen darab se lenne már a gyűjteményemben. Jönnek ismerősök, barátok, messzi vidékekről a gyűjtők. Tetszik nekik a munkám, kérik, én meg nem tudom megtagadni tőlük. Kedvelik a díszítéseimet.

– *Hol, kitől tanulta?*

– Magamtól. A hajlamot apámtól örököltem.

Az igazából felnőtt korában kiteljesedő tehetségének gyökerei a gyerekkorába nyúlnak vissza. Apja a Hortobágyon volt juhász – „sokat faricskált" –, a kis Misi hajdúböszörményi bojtárkodása idején gyakran forgatta a bicskát. Faragni nagyon szeretett, nagy álma volt, hogy erdész lehessen. Az is lett. Apja a 40-es években Drávafokra települt, feladta a juhászkodást.

Fekeden, később Óbányán volt erdész. Rokkant nyugdíjas 3 éve.

– A sok izzadás, eső, szél, hó, megfázások... Erdész szakmai betegség. Kikészültem...

Óbányán kapott rá újból a faragásra.

– A tányérjaimból nincs két egyforma. A fa megadja, hogy mi legyen belőle: csillár, tányér (mély vagy lapos), doboz (szegletes, szivaros vagy fűszertartó), láda, kisbútor-garnitúra, váza, dohányzó- avagy italkészlet. Csak gyümölcsfából dolgozom. Körtéből, dióból, néha almából, a tölgy népi bútoroknak jó. Nem szeretem a puha fát. A juharnak jól kiugrik a mintája, de nem tartós fa. A körte és a dió mennél tovább áll, a közepe annál keményebb. Először 1965-ben beszélték rá, küldjön zsüriztetni. Elküldött 8 tányért, mindet elfogadták. A Népi Iparművészeti Tanács már harmadszor hívja meg munkáit az id. Kapoli Antal országos faragó pályázatra. Az idei balatonlelleire népi bútorokat küld. Faragásait elismerik. A mester hivatalosan mégsem népművész.

– Kérni kellene a Népművészet Mestere címet. Azt hiszem, sosem fogom kérni. Szeretek faragni, az engem kielégít. Örülök, hogy másoknak is tetszik.

Kép és szöveg:
Murányi László

Jó hangulat, duhajkodás nélkül

Néptánciskola Szekszárdon

Játszani is tudni kell

Az asszonyok, lányok tálakkal, a férfiak demizsonnal, borosflaskával érkeznek, mintha lakodalom készülne, pedig csak egy tanfolyam zárul ma este itt, a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban. Január 11-én tartották meg a néptánciskola első foglalkozását, azóta négy alkalommal találkozott a félszáz résztvevő éjszakába nyúló esti táncórákon. Dunántúli karikázót, ugrós, verbunkot és csárdást tanultak *Szabadi Mihálytól*, a Szekszárdi Néptáncegyüttes vezetőjétől, aki *Kapási Júliával* együtt nemcsak a táncanyag átadásáról, hanem a jó hangulatról is gondoskodott.

– Először a szekszárdi gyerekek számára indítottunk játszóiskolát, és ennek a sikerén felbuzdulva határoztuk el, hogy a felnőttek számára is szervezünk egy tanfolyamot – mondja Szabadi Mihály, miközben a zenekar hangolásba kezd, a táncosok pedig az asztaloknál gyűjtenek erőt a „koszorúcskához". – A részvételi díj kétszáz forint volt, de ez keveseket riasztott el, viszont elértük azt, hogy komolyan vették a tanfolyamot.

Ahogy szétnézünk a teremben, látunk itt alsónyékieket, szekszárdi táncosokat, a táncosok szüleit, néhány kisebb gyereket is. Éppen fölállnak a tánchoz, amikor felpattan az ajtó, és csárdáslépésekben bevonul az egész bogyiszlói hagyományőrző együttes, népviseletben. A zenekar azonnal átveszi a dallamot, s együtt ropja öreg és fiatal a sárközi lassú csárdást.

– A bogyiszlóiak éppen szereplésről jönnek – világosít fel Kapási Juli – ők is a tanfolyam törzstagjainak számítanak.

A kis intermezzo után Szabadi Mihály gyorsan megtanít még egy közkeletű táncot, aztán kezdődik a „diplomaosztás": egymással szemben felsorakoznak a fiúk és a lányok, s a szekszárdi együttes tagjai mellükre tűzik az első rangjelzést, egy piros szalagot. Az est folyamán ezt még szaporítani lehet, az ügyesebbek két-három kokárdával távoznak. Fogy az étel és az ital, egyre jobban bemelegszik a társaság.

– Én sohasem táncoltam néptáncot – mondja kipirulva *Slezák Gáborné*. – A lányom járt ide játszóiskolába, gondoltam, én is megpróbálom, ne maradjak szégyenben a gyerek előtt. Hamarosan újra indul a tanfolyam, akkor már szatmári táncokat is tanulhatunk. Erre is jelentkezni fogok, mert nagyon jól éreztem magam ebben a társaságban.

Havasi János

Egy műfaj megérkezett Magyarországra

A rockopera világtörténete

A Hairtől a Sztárcsinálókig

Tegnap este Pécsett játszott a Rockszínház társulata. A Baranya megyei KISZ Bizottságnak az ifjúság igényeit érzékelő, modern műsor szervezése folytán ugyanis a *Sztárcsinálók* című rockopera is része lett az idei Forradalmi Ifjúsági Napok Baranya megyei ünnepségének. Ezzel először érkezett Dél-Dunántúlra a rockoperát műfajként vállaló színpadi produkció és — társulat. Időszerű tehát az újdonság hátterébe pillantva a műfaj kialakulását és néhány — világszerte kiemelkedő — alkotását felmutatni.

Rockopera? Rockmusical? Musical rockzenére? — Az elnevezén nem egységes s nemcsak mert a művészetben ma már alig vannak tiszta műfajok. A zene-ének-színészet-tánc-technika oly sokféle arányban vegyül rockopera címén a színpadon, hogy szinte csak három biztos alaptörvénye van. Az egyik: rockzenére épül. Aztán: nincsenek benne zárt prózai tömbök —, mint a musical-ben. Végül: igazában az ének-tánc-színészet képességét azonosan magas szinten, egyszerre magukban hordó művészegyéniségek képesek csak az előadására. Nem elég a jó táncos, ha nincs mikrofon nélkül is érvényesülő hangja, nem elég a jó énekes ha éppen csak táncolgat, és mindehhez kell a magasszintű színészet, egyszerre, ugyanabban a művészben.

Az ifjúkori magány zenedrámája a Magyarországon legkevésbé ismert híres rockopera, a Quadrophonia. Bemutatjuk lemezborítójának egyik fotóját.

Ezt az összetett képességet pedig nehezen lehet egész produkcióra elegendő művészgárdában megtalálni. Könnyebb a rockoperát megírni, mint előadni. Ezért a rockzene negyedszázados történetében a világon talán csak tucatnyi igazi rockopera született, a drámai gondolatot szervesen a zenében hordozó tehát az opera szót megérdemlő mű. Ezzel az igénnyel a sor talán így alakulhat (zárójelben a zeneszerző és nemzetisége): 1968: *Hair* (Galt McDermot, amerikai) és *Bibliai József* (Andrew Lloyd Webber, angol). 1969: *Tommy* (zeneszerző az angol Who együttes), 1970: *J. C. Superstar* (A. L. Webber angol), 1973: *Quadrophenia* (a Who együttes, angol), 1974: *A francia forradalom* (Michel Checal, francia), 1975: *Gubec Máté* (Karlo Metikos, horvát) és a Tánckar, általánosan ismert angol nevén *A Chorus Line* (Marvin és Hamlisch, amerikai), 1979: *Joe garázsa* (Frank Zappa, amerikai), 1981: *Macskák* (A. L. Webber angol), és *Sztárcsinálók* (Várkonyi Mátyás, magyar). A Macskákat a londoni ősbemutató után a világon másodszor a budapesti Madách Színház mutatja be, most március 25-én. Majd idén december 18-án lesz a harmadik, a bécsi premier, az operettvilág — Pest mellett egykori nagy fellegvárában, a Theater an der Wienben.

Van-e általánosítható vonulata a rockopera irodalomnak? A szerencsére sokszínű gondolatvilágukban kitapintható a közös vonás: a fiatalosan a világ után tett kérdőjel egyfajta mértéktartó lázadást hordozó, felkiáltó-bíráló szellem.

Egy műfaj tehát megindult. A *Miklós Tibor* művészeti vezető és *Várkonyi Mátyás* zeneszerző vezette céltudatos munka révén most már tudatosan rockoperát játszanak, miután a világméretű színházi műfajváltás korában magyar színháztörténeti jelentőségű csapatot szerveztek. Ezért volt fontos a tegnapi este Pécs művészeti életében.

Földessy Dénes

Milyen jövő vár a wayana indiánokra?

Bűvös kocka az őserdő mélyén

„Kalimbe"-t, „Kamisa"-t viselnek

Felnőtté avatás hangyacsípésekkel

Miért keltette föl figyelmünket a távoli Francia Guyanaban élő maroknyi népcsoport, a wayana indiánok sorsa? Amikor kinyitottam a National Geographic idei, januári számát, legelőször az itt látható képen akadt meg a szemem: két indián gyerek a trópusi erdő kellős közepén a Rubik-kockával birkózik... S a képaláírás pedig műanyag „agygyötrő"-nek nevezi ezt a híres magyar játékot, amely a jelek szerint most már valóban eljutott a világ legeldugottabb zugaiba is.

Most már igazán kíváncsi voltam, kik is ők, hogyan élnek, s *Carole Devillers* cikkének címe is izgalmasnak tűnt: *„Milyen jövő vár a wayana indiánokra?"* Az újságírónő, aki négy hónapot töltött közöttük, leírja életmódjukat, s azt, hogy a civilizáció hogyan hat rájuk, mennyire veszélyezteti ősi tradícióikat, illetve, hogy bizonyos civilizációs vívmányok befogadása mellett mennyire tudják megőrizni hagyományaikat.

A wayana indiánok Francia Guyanában élnek, összesen öt településen, a Maroni és az Itany folyók mentén. Számuk nem éri el az ezret sem, a már hosszú évek óta közöttük élő „fogadott fiúk", a francia André Cognat szerint 770-en vannak. Tulajdonképpen menekült népcsoportnak tekintik önmagukat: valaha Észak-Brazíliában éltek, s számuk több mint 3000 volt. Ma már alig lehet wayana indiánokat találni Brazíliában: a 18. században ugyanis egy másik csoport, a wayapik elűzték őket, s így telepedtek le Dél-Amerika északi partvidékén. 1950-től betegségek pusztították őket, s már csak ötszázan maradtak. Mindenki attól félt, hogy egyszer csak eltűnik ez a népcsoport. Ám a francia kormány 1961-től orvosilag is igen nagy figyelmet fordított rájuk, s a kívülről jövő fertőzések elkerülése, csökkentése érdekében a turistáknak mindössze két indián falu látogatását engedélyezte. Ennek eredménye is lett: ma már 500-ról 770-re emelkedett lélekszámuk. Ami pillanatnyilag leginkább veszélyezteti őket, az az alkoholizmus, a hagyományos életforma eltűnése, ami leginkább az odalátogató turisták számlájára írható. Azért tűnik ez veszélyesnek, mert főként a fiatalokra hatnak.

A wayana indiánok árnyékos világban élnek; a trópusi esőerdőkön nemigen hatol át a napfény. Közlekedésre és szállításra egyetlen lehetőségük van: a kenu. Mint a képen is látható, hagyományos öltözékben járnak, minden férfi ezt a piros „kalimbe"-t viseli, a nőké csak annyiban különbözik, hogy majdnem szoknyaszerűen körbeér derekukon a piros „kamisa", vagy „weyu". A gyerekek hatéves korukig semmit sem hordanak.

Meddig maradnak ők igazán wayana indiánok? „Marake" nevű hagyományos rítusuk nem más, mint a „hangyateszt": legelőször pubertáskorban kell átesnie rajta nőnek, férfinak egyaránt. Aki a hangyák szájzainak csípéseit hang nélkül kibírja, az igazi wayana. Ahogy mondták: „Amíg megőrizzük az olyan hagyományainkat, mint a marake, addig megőrizzük magunkat is és lelki erőnket. Az a nap, amikor megszűnik a marake, az lesz a wayana indiánok vége."

(A National Geographic cikke nyomán: Dücső Csilla.)

HUNOR PÉCSI KESZTYŰ- ÉS BŐRRUHÁZATI VÁLLALAT FELVESZ:

- **felsőfokú végzettséggel és angol nyelvtudással rendelkező munkaerőt**

kereskedelmi feladatok ellátására

JELENTKEZÉS: SÖRHÁZ U. 36., VI/604. SZEMÉLYZETI OSZTÁLY

Konfekcióüzem gyártmányelőkészítési osztályvezetőt keres

Feltétel: ruhaipari üzemmérnöki végzettség, 5 éves gyakorlat.

„MODELLEZÉS, MINTAGYÁRTÁS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GÓLTOTÓ

A Bp. Honvéd—PMSC mérkőzés eredményét eltaláló 13 pályázónk közül ezúttal szerencsés lett Molnár Attila, Zalaegerszeg, Szabadság u. 23/A alatti lakos. Nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Heti góltotószelvényünk beérkezési határideje: szombat déli 12 óra (7601 Pécs, Hunyadi út 11.).

Főmérkőzés: Siófoki Bányász—22-es Volán: .....

Pótmérkőzés: Bólyi MEDOSZ—Komlói Bányász: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

A Dunántúl csapatai a tudósítások tükrében

PMSC

Elkelne már egy huszárcsíny

Baljós előjelekkel készülődött a Bp. Honvéd elleni mérkőzésre a PMSC az ördöngős Nagy és a vidiakeménységű Schulteisz sérülésük miatt csak cserejátékosként jöhetett számításba.

— *Kettejük közül Nagy beállítása a valószínűbb, de őt is csak akkor vetem be, ha úgy látom, kereshetünk valamit* — mondotta *Szarvas László*, a pécsiek vezető edzője Kispesten, néhány perccel a kezdősípszó előtt.

Ott bicegett csapattársai után *Lőrincz Sándor*, a pirosfeketéké játékmestere is, teljes utcai felszerelésben, egyik lábán strandpapuccsal.

— *Megoperálták az Achillesemet, azt ígérik az orvosok, egy hónap múlva elkezdhetem az edzéseket* — búslakodott, miközben oldalra pillantott ahol Palotai bíró az öltözőfolyosón bemutatott egy-két rövid vágtával hangolódott rá a találkozóra.

Aztán elkezdődött a játék. A fedett lelátón több ismert futballszemélyiség — így Szepesi György, Sós Károly, Szusza Ferenc — kísérte figyelemmel a fejleményeket. Az első félidőben nem talált magára a pécsi együttes, a korán kapott gól sokkolta a vendégfiúkat, ebben a 45 percben a Honvéd 4—5 gólt is rúghatott volna. A szünet után Nagy beállításával fordult a kocka, a szépítést követően a kispesti tizenegy főként csak védekezett de meg tudta őrizni egygólos előnyét.

— *Hát ez az, amit nem vártam* — bosszankodott *Komora Imre*, a hazaiak edzője, amikor a találkozó végén nyilatkozatot kértünk tőle. — *A fiúkat túl magabiztossá tette a kétgólos vezetés, végül is örülhettünk, hogy a PMSC nem egyenlített ki. Értékesíteni kellett volna az első félidőben a kínálkozó lehetőségeinket, akkor ugyanis egyértelműen jobbak voltunk.*

Most a PMSC—Haladás mérkőzés elhalasztása miatt (Indiában túráznak MLSZ-engedéllyel a szombathelyiek) két és fél hét pihenő vár a pécsiekre. Március 30-án, szerdán lépnek újra pályára a bajnokságban, Tatabányán. Közben persze nem tétlenkednek, így például holnapután Újmecsekalján a román olimpiai válogatottal játszanak edzőmérkőzést. Szükség van ilyen, keményebbnek ígérkező összecsapásokra is, hiszen az NB I-ben ott hátul fordulóról fordulóra élesedik a kiesés elleni harc, amelyben nem szabad a piros-feketéknek elbukniuk. Csakhát mindehhez a riválisoknak is lesz egy-két szavuk. Még szerencse, hogy ebből a szempontból többen jönnek számításba. És közülük egyik-másik csapat (lásd ZTE, Haladás olykor bravúrra is képes. Elkelne már egy ilyen huszárcsíny a pécsieknél is. Mondjuk éppen Tatabányán . . .

H. L.

RÁBA ETO

Félfutball a Hungária körúton

Szombaton reggel borongós hangulatban levő társasággal indult el Győrből a Rába ETO társasgépkocsija a főváros felé. A szerdai békéscsabai MNK-fiaskót követően, Mile és Magyar után a válogatott Csonka is kidőlt a védelemből. Ráadásul az MLSZ vezetőivel pénteken folytatott tárgyalások sem vezettek eredményre: a két ifjúsági válogatott — Turbék és Rezi — nem kapott játékengedélyt a mérkőzésre. Méltatlankodtak is emiatt a győri vezetők, de mire a Hungária körútra értek, elszállt a méreg és márcsak a találkozóra összpontosítottak.

A mindig valami újjal, meglepővel előrukkoló *Verebes József* kiadta a jelszót: „Ma félfutballt játszunk! Jelenlegi helyzetünkben csak ez vezethet eredményre, márpedig mi most is ezer sebből vérezve is győzni akarunk."

Az edző nagy ütőkártyája ezen a találkozón Szepesi László volt. A magasra nyúlt veterán játékos meglepetésre a középpályán kezdett, s aztán a vezetést megszerezve fokozva a meglepetést egy sorral hátrább húzódott, beállt a védőfalba, uralta a légteret, rombolta az erőtlen kék-fehér támadásokat.

Egyébként már a 10. percben döntő fordulathoz érkezett a találkozó. A Rába 11-eshez jutott, de a máskor oly biztos ítéletvégrehajtó Hannich kihagyta a büntetőt. Hogyan történt? Erről a főszereplő így vallott:

— *Biztos voltam abban, hogy berúgom. Úgy terveztem, hogy a jobb alsó sarokba lövöm a labdát. Mikor nekifutottam, láttam, hogy Gáspár jobbra készül vetődni, ezért hirtelen változtattam és balra lőttem a labdát. Sajnos, nem tudtam már kellően helyezni és megfelelő erőt sem tudtam beleadni. A nagyobb baj persze az volt, hogy Gáspár csak cselből mozdult jobbra és aztán balra vetődött.*

Szentes gólja után minden úgy történt, ahogy Verebes megtervezte. Nem csillogott, nem villogott, hanem bezárkózott a Rába. Törte, darabolta, rombolta az MTK-VM támadásait.

Ezen a délutánon egy másik arcát mutatta a bajnok:

Félfutballt játszott! — és így győzött.

Havasréti Béla

VIDEOTON

Gyógyír a Fradinak

A Ferencvárost elkísérő szurkolók zászlókkal és kereplőkkel már vasárnap a kora reggeli órákban éltették Fehérváron csapatukat.

A Videoton öltözőjében kissé nyomott volt a hangulat a mérkőzés előtt.

— *Disztl László lázas betegen fekszik otthon, Palkovics pedig Pécsett megsérült. Így egyikükre sem számíthatok. A fiatal Vaszilt dobom a mélyvízbe ezen a mérkőzésen. A kispadon viszont már ott ül a sérüléséből felépült Majer és Novath is* — mondotta Molnár Ferenc, a fehérváriak edzője.

A szomszéd öltözőben *Novák Dezső* így fogalmazott:

— *A Zalaegerszeg elleni Népstadion-beli kisiklást csak győzelemmel feledtethetjük. Koch vállalta a játékot, így Ebedli kispados lett.*

A mérkőzés első félideje kiegyenlített játékot hozott, erről meggyőződhettek a televízió nézői is. A második félidőben Szávó játékvezető igyekezett „megfogni a mérkőzést", hat sárga lapot osztott ki jogosan és jogtalanul négy ferencvárosi és két Videoton játékosnak. Később a zöld-fehérek nyugodtak meg előbb, Nyilasi mesteri alakítással szerzett vezetést, aztán Pölöskei bombagólt lőtt, és ezzel 2-0 lett az eredmény a Fradi javára.

Albert Flórián, az ifjúsági csapat edzője, röviden így sommázta véleményét.

— *Féltünk ettől a mérkőzéstől, nem volt sétagalopp ez a találkozó a mieink számára. Nyilasi remek alakítása és gólja lecsillapította a kedélyeket és ezután már nem volt kétséges, hogy ki nyeri meg a mérkőzést.*

Hollósy Ferenc

*

Tegnap játszották

Ferencváros—Videoton 2-0 (0-0). Székesfehérvár, 10 000 néző, v.: Szávó. Góllövők: Nyilasi, Pölöskei.

Tatabánya—Csepel 0-0. Tatabánya, 6000 néző. V.: Németh.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Rába ETO	18	13	1	4	46-19	27
2. Csepel	18	10	7	1	32-18	27
3. Bp. Honvéd	18	11	3	4	32-20	25
4. Ferencváros	18	9	3	6	43-31	21
5. U. Dózsa	18	8	5	5	27-21	21
6. Vasas	18	7	6	5	35-27	20
7. Debrecen	18	5	7	6	22-26	17
8. Videoton	18	7	1	10	29-29	15
9. Zalaegerszeg	18	5	5	8	23-26	15
10. Tatabánya	18	4	7	7	23-28	15
11. Diósgyőr	18	5	5	8	24-32	15
12. Haladás	18	5	5	8	15-27	15
13. MTK-VM	18	6	3	9	22-37	15
14. Pécs	18	6	2	10	27-32	14
15. Nyíregyháza	18	4	5	9	14-24	13
16. Békéscsaba	18	4	5	9	28-45	13

Pölöskei a tízgólosok között

A góllövőlista élcsoportja: 13 gólos: Dobány (Pécs, illetve Haladás), 12 gólos: Hannich (Rába ETO), 10 gólos: Borostyán (Diósgyőr), Pölöskei (Ferencváros), Váradi (Vasas), 9 gólos: Kiss (Vasas), 8 gólos: Kerekes Gy. (Debrecen), Nyilasi (Ferencváros), Szokolai (Ferencváros) és Weimper (Tatabánya).

Így láttam

A Honvéd—PMSC-mérkőzésen látottak alapján Horváth László, lapunk munkatársa így értékelte a pécsi játékosok teljesítményét: Katzirz (5) — Breniczky (5), Toma (5), Róth (5), Kincses (6) — Lutz (5), Dárdai (6), Gallai (5), Mészáros (5) — Réfi (5), Vigh (4). Csere: Nagy (6).

Az előző heti értékelésünkből kimaradt Dárdai neve, akinek a Videoton ellen nyújtott teljesítményéért 7-es osztályzatot adtak.

ZTE

Nyolcas a nyolcasnak

Hosszú idő után vastaps és ütemes „Szép volt, fiúk!" köszöntötte a mérkőzés végén a ZTE labdarúgóit. A kék-fehér gárda rá is szolgált az ünneplésre, mert az első félórában parádésan, a találkozó további részében pedig magabiztosan, tetszetősen játszott. A 4-1-es győzelem fő részese az egerszegiek „8-asa", Soós István volt, aki — úgy tűnik — a harmadik „X" felett is képes a továbblépésre. A technikailag képzett kezdeményező- és irányítókészségéről országszerte jól ismert játékos a helyzetek kihasználásában, így a gólszerzésben igazán sohasem jeleskedett. Ezért aztán a csatárnak indult labdarúgó pár éve a játékmester szerepkörét tölti be a ZTE-ben. Az FTC ellen kényszerűségből került vissza a támadósorba, és kétszer is bevette Zsiborás kapuját. Ezért aztán a DMVSC-vel vívott mérkőzésen elöl játszott. És a 25. percben már másodszor került fel a neve az eredményelőtáblára. Mellesleg előkészítette csapata harmadik gólját, remekül cselezett, és pontos átadásokkal is felhívta magára a figyelmet. Alaposan kiérdemelte tehát a Népsport tudósítójától kapott 8-as osztályzatot. Soós mellett Péter, Konrád és Török tette a legtöbbet a szép és értékes sikerért.

Tarsoly József

Kosárlabda

Alba Regia Építők—PVSK 80-72 (37-36). NB I. női mérkőzés, rájátszás a 7—10. helyért. Székesfehérvár, 200 néző, v.: Varga, Halmos. A PVSK legjobb dobói: Sztojkovics (19), Hollós (18), Bundászné (12), az Alba Regia legeredményesebb játékosa Kirr (31) volt.

MÁV NTE—Pécsi Postás 70-66 (40-33). NB II. férfimérkőzés, Nagykanizsa.

MÁV NTE—Komlói Bányász 116-57 (56-24). NB II. női mérkőzés, Nagykanizsa.

Torna

Komarov-sikerek a területi döntőn

Pécsett a Komarov Gimnázium tornaterme volt a színhelye szombaton és vasárnap a középiskolások területi tornászbajnokságnak. A kétnapos versenyen Zala, Somogy, Tolna, Fejér és Baranya megye 28 csapatának 138 versenyzője küzdött a szerenkénti döntőben. A női „C" kategóriában a Mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium csapata végzett az élen, 176,3 ponttal, a Komarov Gimnázium együttese az ötödik helyen végzett. A fiúk csapatversenyét a Székesfehérvári Ybl Miklós Szakközépiskola együttese nyerte (266,8), a Komarov Gimnázium a harmadik (256,9), a Zippernovszky Károly Gépészeti Szakközépiskola a negyedik (250,2) lett.

„A" kategóriában az első helyen végzett a Komarov Gimnázium női (275,8), a férfi csapata pedig (275,8) ponttal lett első. Az egyéni összetett bajnoksága Komarov sikert hozott, a nőknél Szukics, a fiúknál Harsányi szerzett aranyérmet. A győztesek és a második helyezett április 7—9. között Dunaújvárosban szerepelnek az országos döntőben.

K. M.

Birkózás

Magyarország nyerte az Artex nagydíjat

Teljes magyar sikerrel zárult vasárnap Zalaegerszegen a négynapos nemzetközi birkózófesztivál. Az Intraszmas Kupa szabadfogású viadal és a finnek elleni kötöttfogású csapatmérkőzés fölényes (8-2) megnyerése után a 9 ország kiválóságainak részvételével lezajlott Artex Grand Prix kötöttfogású felszabadulási emlékversenyen szintén a magyar versenyzők szerepeltek a legjobban. Összesen 9 hazai birkózó jutott a döntőkbe, s közülük Sipos Árpád, Növényi Norbert, Gáspár Tamás és Nagy József aranyérmet nyert. A többiek Szilvásy, Lakatos, Kocsis F., Erdélyi és Illés a második helyen végeztek, Rácz pedig bronzérmes lett

Kézilabda

Harmadik lett a PMSC Párizsban

Asztrahan—PMSC 23-21 (9-8)

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Amint az várható volt, a házigazda Ivry együttese fölényes győzelmet aratott a Csehszlovák csapat ellen és ez azt jelentette a PMSC számára, hogy egy esetleges vereség az utolsó mérkőzésen csak a harmadik hely megszerzéséhez elegendő. Sajnos ez bekövetkezett, végig rendkívül izgalmas, kemény, helyenként durva mérkőzésen a PMSC két góllal alul maradt a szovjet Zarja Asztrahan gárdájával szemben.

A döntő mérkőzésre zsúfolásig megtelt a sportcsarnok és a PMSC a következő összeállításban szerepelt: Kovacsics — Kőszegi (1), Kedves (9), Kovács (2), Walter, Putics (1), Takács (1). Csere: Gerdesics (2), Fehér (1), Perger, Czifrik (3), Érsek (3). Jobban nem is kezdődhetett volna a találkozó, hiszen az első pécsi támadás góllal végződött. A szovjetek csak a 4. percben tudtak egyenlíteni, hétméteresből. Óriási taktikai csatát vívtak a csapatok, és a 8. percben még csak 2-1 volt az eredmény. Közben Takács, majd később Kedves és Putics is kétperces kiállítást kapott, és ezt jól kihasználva a Zarja elhúzott három góllal. Lett volna lehetőség a szépítésre, de Kőszegi két alkalommal is száz százalékos helyzetben hibázott. Öt perccel a befejezés előtt már négy góllal vezettek a szovjetek, de pécsi szempontból kedvezően alakult a félidő hairája, a négygólos hátrányból hármat sikerült ledolgozni. A második félidő elején egyenlített a PMSC, de Kőszegi kétperces kiállításakor ismét elhúzott az ellenfél, és újból négygólos előnyre tett szert. Egyre keményebb lett a mérkőzés, és az utolsó percekben 20-18-as szovjet vezetésnél felcsillant a remény, de két alkalommal is ellőtték a pirosfeketék a labdát. Ez a figyelmetlenség végül is a vereséget eredményezte, és meg kellett elégedni a torna harmadik helyével.

A torna végeredménye: 1. Zarja Astrahan 6 pont, 2. US Ivry 3 pont, 3. PMSC 3 pont, 4. Pothorni Ujezd 0 pont. A PMSC csapata kedden a késő esti órákban még egy mérkőzést játszik, az ellenfél a Bataillon de Joinville együttese lesz.

Lázár Lajos

Tájfutás

Vasárnap délelőtt Kistótfalu térségében rendezte meg idénynyitó versenyét a Baranya megyei Tájfutó Szövetség. A 18. Tenkes Kupára örvendetesen nagy létszámú mezőny nevezett. 16 klub 300 versenyzője állt rajthoz. Meghívásos első osztályú számokban számos válogatott kerettag elindult, köztük az év legjobb tájfutója címet is elnyert Rostás Irén (Hódmezővásárhely) és Kelemen János (Veszprémi Schönherz). Eredmények. Nők. Felnőtt II. o.: 1. Makai (Veszprém), 2. Angszter (POEÜ), 3. Kacskovics (PVSK). Felnőtt III. o.: 1. Krizmanics, 2. Szabolcsi, 3. Mészáros, (mindhárom PVSK). Szeniorok: 1. Faltiszné (P. Vörös Meteor), 2. Szabados (Kp. Rákóczi), 3. Katona (Szegedi Vasutas). Leány ifjúsági II. o.: 1. Kovács, 2. Lovas, (mindkettő PVSK). 3. Miholics (P. Meteor). Ifjúsági III. o.: 1. Szórádi (Veszprém). Serdülők: 1. Tóth (PVSK). Úttörők: 1. Balogh (Szegedi Vasutas). Újoncok: 1. Hegedüs (P. Meteor). Nyílt kat.: 1. Kozerics (Villányi Szakközépisk.) Férfiak: Felnőtt II. o.: 1. Szokol (Szegedi Vasutas), 2. Nagy L. (PVSK), 3. Csizmadia (Kap. Rákóczi). Felnőtt III. o.: 1. Göbölös (PVSK), 2. Lajtai (P. Meteor), 3. Kutnyánszky (Kap. Rákóczi). Szeniorok: 1. Zolarek (PVSK), 2. dr. Pavlovics (Kap. Rákóczi), 3. dr. Benkovics (PVSK). Ifjúsági II. o.: 1. Kovács F., 2. Nógrádi, 3. Szekeres (mindhárom PVSK). Ifjúsági III. o.: 1. Haáz, (Paks). Serdülők: 1. Tölgyes (PVSK). Úttörők: 1. Fergelt (P. Meteor). Újoncok: 1. Bodrog (PVSK). Nyílt kat.: 1. Meilinger (Villányi Szakközépisk.). Férfi I. o.: 1. Kelemen (Veszprém). Női I. o.: 1. Csökör (Bp. Postás).

Kiss Endre

Jégkorong-vb

A vasárnapi első 60 percet a vártnál kisebb különbséggel a dánok nyerték, akik ezzel szintén négyre gyarapították pontjaik számát: **Dánia—Spanyolország 4-0 (1-0, 3-0 0-0).**

A második találkozón is a papírforma érvényesült: **Kína—Bulgária 5-1 (3-0, 0-1, 2-0).**

A második forduló után a tabella állása:

1. Magyarország	2	2	—	—	20- 3	4
2. Hollandia	2	2	—	—	18- 3	4
3. Kína	2	2	—	—	10- 3	4
4. Dánia	2	2	—	—	9- 2	4
5. Franciaország	2	—	—	2	3- 8	0
6. Bulgária	2	—	—	2	3-12	0
7. Koreai NDK	2	—	—	2	3-16	0
8. Spanyolország	2	—	—	2	2-21	0

A kanadai számítású góllövőlista élcsoportja: Collard (holland) 9 pont, Koopmans (holland) 7, Szajlai (magyar) 5, Kereszty (magyar) 4.

A „C"-csoportos vb hétfői, harmadik fordulójának műsora: Koreai NDK—Magyarország (10 óra), Franciaország—Hollandia (13 óra), Dánia—Bulgária (16 óra), Spanyolország—Kína (19 óra).

A CEMENT- ÉS MÉSZMŰVEK BEREMENDI GYÁRA

FELVESZ

legalább 10 éves gyakorlattal és közép- vagy felsőfokú munkaügyi szakvizsgával rendelkező

munkaügyi előadót

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET: A GYÁR GAZDASÁGI IGAZGATÓHELYETTESÉNÉL.

BARCS VÁROS TANÁCSA V. B.

pályázatot hirdet

- VÁROSI FŐKERTÉSZ
- ELLÁTÁSI CSOPORTVEZETŐ
- KOMMUNÁLIS FŐELŐADÓ

munkakörök betöltésére.

Jelentkezhetnek felsőfokú végzettségű kertész, mezőgazdasági, pénzügyi szakemberek, építészmérnökök-üzemmérnökök. OTP-lakásvásárlás lehetősége adott.

JELENTKEZÉS ÍRÁSBAN A SZEMÉLYZETI VEZETŐNÉL (7571 BARCS, BAJCSY-ZS. U. 46. PF.: 3.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 12. játékhétre Varga Lajos állatgondozó, szentlőrinci lakos, a pécsi Rákóczi úti totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 20 éve játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Legtöbb találata egy 12-es volt, melyért akkor 8400 forintot fizettek.

A 12. hét tippjei:

1. Avellino—Genoa. Tipp: 1.
2. Catanzaro—Cagliari. Tipp: x.
3. Internazionale—Cesena. Tipp: 1.
4. Pisa—Juventus. Tipp: 2.
5. Sampdoria—Napoli. Tipp: x.
6. Torino—Fiorentina. Tipp: x.
7. Verona—Ascoli. Tipp: 1.
8. Bari—Foggia. Tipp: 1, x.
9. Bologna—Milan. Tipp: x.
10. Campobasso—Pistoiese. Tipp: 1, x.
11. Catania—Palermo. Tipp: 1, x.
12. Perugia—Lazio. Tipp: x, 2.
13. Sambenedettese—Arezzo. Tipp: 1, x.

\+ 1

14. Monza—Como. Tipp: 2.

Labdarúgó NB II.

Siófok–Salgótarjáni TC 1-1 (1-0)

Salgótarján, 3000 néző. Vezette: Kurmai. **Salgótarján:** László — Bapcsán, Bogdán, Mákos, Kántor (Juhász a szünetben) — Varga, Kovács II., Kalmár — Földi (Balga a szünetben), Kovács III., Berindán. Edző: Borbély András. **Siófok:** Horváth II. — Brettner, Pardavi, Onhausz, Takács — Szajcz, Bódi, Olajos — Szabó, Tieber (Belényesi, a 88. percben), Havasi (Károlyi a 83. percben). Edző: Szőke Miklós.

25. perc: Bódi a tarján 16-os jobb sarkáról középre adott, nagyszerű ütemben érkező Olajos 14 méterről laposan a kapu közepébe lőtt. (1-0).

52. perc: Varga balra fejelte a labdát, Kovács III. kirobbant vele a védők közül, és 12 méterről laposan a kapu jobb oldalába lőtte. (1-1).

89. perc: Tieber lecserélése után megsértette a játékvezetőt, és ezért kiállítás sorsára jutott.

A siófokiak Salgótarjánban is bizonyították, hogy újonc létük re is komolyan számolniuk kell velük. Érettebb, tudatosan, erőteljesen játszottak, lestaktikájukra az STC nem talált ellenszert. A hazaiak állandó szélsőik nélkül nem tudták otthon megszokott veszélyes csatárjátékukat nyújtani és védelmük sokat bizonytalankodott. Szünet után a tarjániak átalakított középpályás sora már jobban segítette a támadókat, ez csak az egyenlítéshez volt elég. A vendégcsapat megérdemelte az egyik pontot. Jók: Pardavi, Onhausz, Fajcz, Bódi, Olajos, illetve Kovács II., Varga, Kovács III.

Keszthely–Ózdi Kohász 0-0

Keszthely, 2300 néző. Vezette: Lovassy. **Keszthely:** Bolemányi — Paizs, Nikitscher, Szabó, Cziráky — Nagy, Pál, Topor — Kocsis (Németh, a 81. percben), Bocz, Horváth. Edző: Gellei Imre. **Ózdi Kohász:** Fekete — Orlóczki, Szilágyi, Biró, Pribék — Tokár, Ambrus, Osváth — Utassy, Madarász, Dudás (Kanyók, a 70. percben). Edző: Szabó Géza.

Az első negyedórában biztonságra törekvő és egymás gyengéit tapogató csapatok küzdelmét láthatták a nézők. A hazaiak a szünetig elsősorban mozgékonyabb középpályásaik révén többet birtokolták a labdát, a vendégek viszont gyors szélsőiket igyekeztek megjátszani. Szünet után ismétlődő kapufák, valamint szögletek jelezték a Keszthely fölényét. Időnként csak egy térfélre korlátozódott a játék, de a döntő helyzetekben a keszthelyi támadók elbátortalanodtak.

A közepes színvonalú mérkőzésen a lelkes hazaiak közelebb álltak a győzelemhez, de az ózdiak hősiesen védekeztek, és kapusuk remek napot fogott ki. Jók: Paizs, Cziráky, Nagy, Fekete (a mezőny legjobbja), Szilágyi, Biró.

Hódmezővásárhely –Nagykanizsa 3-1 (1-0)

Nagykanizsa, Olajbányászpálya, 3500 néző. Vezette: Ágoston. **HMSE:** Ulbert — Szenti, Hegedüs, Petrók, Talapa — Olasz, Maján, Kanyar — Csernus, Stark, Tassi. Edző: Bánkuti László. **Olajbányász:** Müllner — Fodor, Csepregi, Kormos, Tompek (Kelemen, 66. percben) — Békefi (László, a 42. percben), Balogh, Varga — Lukács, Fuisz, Hozbor. Edző: Jánki Miklós.

36. perc: Csernai húzott el a jobb oldalon, középre adott labdáját Kanyar Tassi elé perdítette, aki a jobb sarokba lőtt (1-0).

49. perc: Az erőszakos Varga tört át a védőfalon, a labdát Fuisz szerezte meg, aki a kapus kicselezése után gurított az üres kapuba (1-1).

58. perc: Stark nagyszerűen ugratta ki Csernust, aki lefutotta védőjét, majd a kapus kicselezése után a kapuba helyezett (2-1).

85. perc: Stark szerezte meg a labdát, akinek kapáslövése a kapusról kipattant, és a befutó Tassi biztosan bombázott a kapuba (3-1).

Változatos, küzdelmes, de gyenge mérkőzést láthatott a kanizsai közönség. Az olajosok ezúttal rendkívül gyengén játszottak, óriási csalódást okoztak enervált, csapkodó játékukkal. Az ellentámadásokkal kísérletező vendégek gólratörő és szervezett játékkal megérdemelt és biztos győzelmet arattak. Jók: Ulbert, Hegedüs, Csernus, Tassi, illetve Kormos, Varga.

Balogh Antal

Asztalitenisz

A női csapatverseny elődöntői során Magyarország 3-1 arányban kikapott a Szovjetuniótól, s ezzel harmadik helyen végzett. A döntőben: Szovjetunió—Románia 3-0.

A férfiaknál is a legjobb négy közé jutott a magyar válogatott, azonban az elődöntőben 3-1 arányban alulmaradt Jugoszláviával szemben.

Megkezdődött az egyéni verseny is, s még valamennyi magyar induló állja a sarat. Káposztás játék nélkül jutott tovább az első fordulóból, míg Molnár a román Ferenczit, Kriston az ugyancsak román Revist, Kreisz pedig a szintén romániai Tomát verte meg, míg a nőknél Urbán játék nélkül lépett tovább, Bátorfi Gaftea-t, Bolvári Kádárt, Gáll Padurerát győzte le. A vesztesek mind románok.

KIP-KOP

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

MEROKER PÉCS

Csak egy napig

márc. 14-én

minden férficipő 20 százalékkal olcsóbban kapható

KIP-KOP 5. CIPŐSZAKUZLETBEN PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 7. SZ.

Az NB. II. további eredményei:

Sopron—Volán 1-0 (0-0), Ganz-MÁVAG—Eger 3-2 (1-1), Kazincbarcika—Bauxitbányász 3-1 (1-1), 22. sz. Volán—Nagybátony 4-3 (2-3), SZEOL AK—Dorog 1-0 (1-0), Kecskemét—Debreceni Kinizsi 2-1 (1-1).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán	22	11	7	4	45-22	29
2. SZEOL AK	22	11	5	6	43-29	27
3. Kazincbarcika	22	11	4	7	37-29	26
4. Siófok	22	9	8	5	32-28	26
5. Hódvezőv.	22	11	2	9	37-32	24
6. Kecskemét	22	8	7	7	31-24	23
7. Salgótarján	22	9	5	8	32-26	23
8. Baja	22	8	7	7	30-24	23
9. Keszthely	22	10	3	9	33-33	23
10. Eger	22	10	2	10	41-35	22
11. Sopron	22	8	6	8	27-27	22
12. Szekszárd	22	8	6	8	27-31	22
13. D. Kinizsi	22	7	7	8	28-27	21
14. 22. sz. Volán	22	7	7	8	37-40	21
15. Nagykanizsa	22	9	2	11	34-38	20
16. Bauxitbányász	22	7	5	10	27-33	19
17. Dorog	22	8	3	11	26-39	19
18. Ózd	22	5	7	10	31-42	17
19. Ganz-MÁVAG	22	6	5	11	26-52	17
20. Nagybátony	22	6	4	12	27-45	16

SPORT hétfői SPORT

Megyebajnokság

Szigetvár—Somberek 2-1 (2-1), Szigetvár, 500 néző. V.: Tassy. Változatos, jó iramú mérkőzésen a szerencsésebb csapat nyert. Góllövők: Golyák, Szilágyi, illetve Komli.

Szentlőrinc—Geresdlak 2-1 (1-0), Geresdlak, 350 néző. V.: Venczler. 11-est hibázó hazaiak nem érdemeltek vereséget, a döntetlen igazságosabb lett volna. G.: Nagyfi, Geresdfi (öngól), ill. Párkonyi.

Zsolnay—Vajszló 4-1 (2-0), Zsolnay-pálya, 50 néző. V.: Keresztes. Alacsony színvonalú mérkőzésen megérdemelt hazai győzelem. Góllövők: Balogh, Potocsár, Kovács, Papp, ill. Barka.

Drávafok—Kinizsi 2-0 (0-0), Drávafok, 150 néző. V.: Sólyom. A végig nagy iramú mérkőzésen a második félidőben a hazaiak nagyobb akarása döntött. G.: Kovácsevics B. (11-esből), Labricz.

Villány—Sásd 1-0 (0-0), Villány, 200 néző. Vezette: Horváth. Megérdemelt hazai győzelem. Góllövő: Barka (11-esből).

A megyei I. osztály állása

1. Szigetvár	19	15	2	2	59-18	32
2. Steinmetz	17	11	5	1	33-18	27
3. Drávafok	19	11	3	5	27-12	25
4. U. PEAC	18	10	4	4	37-19	24
5. Beremend	19	10	1	8	33-24	21
6. Szentlőrinc	19	7	7	5	33-26	21
7. P. Kinizsi	19	7	6	6	25-22	20
8. Szentegát	19	8	4	7	26-27	20
9. Kesztyűgyár	19	6	7	6	30-29	19
10. Vasasi B.	19	8	2	9	26-23	18
11. Villány	19	5	7	7	19-28	17
12. Somberek	18	6	4	8	25-31	16
13. P. Zsolnay	19	7	1	11	26-29	15
14. P. Postás	19	5	4	10	25-31	14
15. Újpetre	18	5	4	9	24-32	14
16. Geresdlak	19	5	3	11	16-61	13
17. Vajszló	18	4	3	11	24-37	11
18. Sásd	19	5	1	14	6-27	9

Területi bajnokság

Mohácsi TE—Kaposvári Rákóczi 2-0 (1-0), Mohács, 1200 néző. V.: László. **Mohács:** Hornyák — Tóth, Berki, Markovics, Pirkhoffer — Ambrus, Hámori P., Lőrincz — Schwarczkopf (Kovács), Bohner, Szigeti (Tukerics). Edző: Mathesz Imre. **Kaposvár:** Horváth — Pető, Zentai, Prancz, Csorba — Bódis, Pandur (Hosszú), Kakas, Valter — Biró, Hámori L. Mb. edző: Zag József.

A második percben Berki mesterien indította Lőrinczet, de Horváth jó érzékkel kifutással mentett.

30. perc: A kaposvári védők csak szabálytalanul tudták feltartóztatni Bohnert a 16-os és az alapvonal között. A szabadrúgást Ambrus lágyan ívelte középre, és a jókor érkező Hámori magasan felugorva a bal felső sarokba fejelte a labdát. (1-0)

68. perc: Szövegelésért a játékvezető Bódist kiállította. Az óra mutatója már a 90. percet mutatta, amikor egy hosszan előrevágott labdára Bohner rácsapott, és a kifutó kapus mellett hálóba passzolta a labdát. (2-0).

A múlt vasárnapi mohácsiak magabiztos dombóvári és a Rákóczi imponáló fölényes győzelme Enying ellen jó mérkőzést ígért. A győzelemre mind a két csapatnak szüksége lett volna, mert a Rákóczi bajnokságra, a mohácsiak pedig az élmezőnybe való felzárkózásra törekednek. Ezen a mérkőzésen a hazaiak jó erőállapotuknak és fegyelmezett játékuknak köszönhetik a megérdemelt győzelmet. Jók: Hámori P., Berki, Ambrus, Lőrincz, ill. Zentai, Csorba és Biró.

Molnár Endre

A bólyiak kapusa biztos kézzel hárít egy vasutas támadást
Arató László felvétele

Komlói Bányász—PBTC 3-1 (1-1). Komló, 600 néző. V.: Kercza. **Komló:** Nagy — Cservenka, Incze, Katona, Klomfár — Róth Zs., Tomán, Sipos (Monostori) — Kardos, Hüber. Imrei. Edző: Mihalecz Boldizsár. **PBTC:** Fiedler — Biró (Ábrahám), Tóth, Török, Aradi — Várhelyi, Kőnigh, Zsolt dr., Bodor — Gettó, Jurin, (Varga). Edző: Ósko László.

Két védelmi hiba következtében már a 10. percben 1-1 volt az eredmény. Szünetig kiegyenlített játék folyt a pályán. A második félidőben gyorsan vezetést szerzett a Komló és utána hiába támadott többet a vendégcsapat, a góllövés ismét a hazaiaknak sikerült. Góllövők: Hüber (2), Kardos, illetve Getto.

Bóly—PVSK 3-1 (1-0). PVSK-pálya, 500 néző. V.: Kövesi. **Bóly:** Puch — Papsity, Hancz, Fitt, Panta, (Vigh) — Schulcz, Nagy, Marián — Baumholczher, Ratting, Brezniczky. Edző: Baán László. **PVSK:** Váradi — Tomka (Bari), Szabó, Radics, Kerner — Merkler, Kaszás, Erdős — Fábián, Stájer, Foral. Edző: Lendvai Miklós. Hatalmas lelkesedéssel küzdő és jól játszó Bóly megérdemelten, biztosan győzött a PVSK otthonában. A mélypontra került hazai csapat kiábrándítóan rosszul játszott, védelme nem bírt a fürge bólyi csatárokkal, akik akár több gólt is rúghattak volna. A PVSK tartja „őszi" formáját, továbbra is mélyen tudása alatt szerepel. G.: Brezniczky, Baumholczher, Vigh, ill. Szabó.

Dombóvári VNSE—Siklós 0-0. Dombóvár, 400 néző. V.: Laczkovics. **Dombóvár:** Horváth — Kurdi, Banai, Lakos, Helmeczi — Tóth-Bagi (Szenkevics), Havasi, Nikházi — Iván, Dudás, Tóth (Vándánján). Edző: Szabó László. **Siklós:** Hausznek — Farkas, Ferenczi, Kovács, Mim — Petrétei, Nyárs, (Zrínyi), Horváth (György) — Alt, Pazaurek, Szabó V. Edző: Csordás István. A mezőnyben szebben és átgondoltabban játszó listavezető ellen, lelkes játékukkal a hazaiak rászolgáltak a döntetlenre.

Bonyhádi MSC—Kisdorogi MEDOSZ 2-1 (1-1), Bonyhád, 1500 néző. V.: Sör. **Bonyhád:** Mucska — László, Kovács, Horváth, Nagy — Stercz, Sebestyén, Palkó (Szőcs), — Zircher, György, Bulla (Máté). Edző: Fertőszögi Béla. **Kisdorog:** Stölkler — Berning, Klein, Nagy, Eppel — Horváth, Böhm (Spiel), Szajkó — Ódor, Kiss II. (Hosnyánszki), Mexz. Edző: Losonczi István. Közepes színvonalú, élénk iramú küzdelmet vívott a két szomszédvár csapata. A játék összképe alapján megérdemelt a bonyhádiak győzelme. G.: Bulla, Sebestyén, ill. Kiss II.

Paks—Enying 2-2 (1-0). Enying, 200 néző. V.: Kulcsár. **Paks:** Turóczi — Klein, Vörös, Platz, Fülöp — Ebert, Bencsik, Szabó, — Somodi (Pesti), Porga, Snadi. Edző: Bagó Béla. **Enying:** Kötél — Pilhof, László, Kiss, Rádli, — Bereczky, Semlyén, (Csehkis) — Bujtás, (Kovács), Verboczki, Gergics, Jobbágy. Edző: Salga Géza. Az első félidő 36. percéig kiegyensúlyozott játék. A 36. percben Enying Gergics révén megszerezte a vezetést. A második félidőben a vendégcsapat rákapcsolt és a 48. percben Platz kiegyenlített. A 71. percben Sandi révén megszerezte a vezetést. A hazai csapatnak a 82. percben Verboczki révén sikerült kiegyenlíteni. A lelkesen játszó vendégcsapat megérdemelten vitte el az egyik pontot. Góllövő: Gergics, Verboczki, illetve Platz, Sandi.

Mázaszászvári Bányász—Nagyatád 1-1 (1-0), Mázaszászvár, 600 néző. V.: Kleibert. Góllövő: Kővári, illetve Pintér.

A területi bajnokság állása

1. Siklós	17	10	4	3	20- 9	24
2. K. Rákóczi	17	10	2	5	33-14	22
3. Komló	17	10	2	5	34-20	22
4. Sellye	17	7	6	4	23-18	20
5. Nagyatád	17	6	7	4	24-20	19
6. MTE	17	8	3	6	17-16	19
7. Kisdorog	17	8	2	7	28-24	18
8. Bonyhád	17	5	8	4	24-23	18
9. Bóly	17	7	4	6	29-30	18
10. Dombóvár	17	4	9	4	19-15	17
11. Táncsics	17	5	4	8	29-32	14
12. PBTC	17	4	6	7	18-25	14
13. Paks	17	5	3	9	25-36	13
14. PVSK	17	4	4	9	24-36	12
15. Mázaszászvár	17	3	6	8	16-28	12
16. Enying	17	2	6	9	22-39	10

Fölényes magyar tornászgyőzelem Stockholmban

Elsöprő magyar sikerrel fejeződött be a Svédország—Magyarország férficsapat tornászviadal. Összesítésben csaknem 22 pontos fölénnyel győzött a magyar együttes, s az egyéni rangsorban is öt helyet foglaltak el a magyarok az első hatban.

Magyarország—Svédország 559,30-537,55. Egyéniben: 1. Kakuk József 112,40, 2. Donáth Ferenc 11,65, 3. Kelemen Zoltán 111,60, 4. Johansson 110,55 5. Farkas Árpád 110,35, 6. Borkai Zsolt 110,20, 7. Altorjai Sándor 109,75, 8. Jonsson 107,85 9. Edlund 105,55, 10. Olsson 105,35, 11. Lindholm 105,25, 12. Carlen 100,15.

A CSŐSZERELŐ VÁLLALAT PÉCS—KOMLÓ—MOHÁCS MUNKAHELYEIRE

felvesz

- központifűtés-szerelőt,
- víz-, gázszerelőt,
- lakatost,
- ív- és lánghegesztő szakmunkásokat,
- valamint betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Hőerőmű,

Csőszer Kirendeltség, 32. barakk,

Scholcz Csaba körzeti szerelésvezetőnél.

Megyebajnokság

SZERDÁN KASSÁN JÁTSZIK AZ OLIMPIAI LABDARÚGÓ-VÁLOGATOTT

A bolgárok elleni selejtezőre (március 23.) készülő magyar olimpiai labdarúgó válogatott szerdán délután Kassán játszik a helyi Lokomotív ellen.

Mezey György, az együttes szakvezetője 16 játékost hívott meg a csehszlovákiai mérkőzésre. A csepeli Kelemen bár vasárnap végigjátszotta a Tatabánya elleni bajnokit, edzője javaslatára a kassai mérkőzésről felmentést kapott.

A 16-os keret (találkozás március 15-én, kedden reggel 8.30 órakor az MLSZ-ben) a következő:

Kapusok: Kovács (Csepel), Gulyás (Diósgyőr). Védők: Paróczai (Bp. Honvéd), Kardos (Ú. Dózsa), Kőhalmi, Godán, Gálhidi (Csepel), Jancsika (Ferencváros). Középpályások: Dajka, Nagy A. (Bp. Honvéd), Borsó (MTK-VM), Lazsányi (Csepel), Pogány (Ferencváros). Csatárok: Szokolai (Ferencváros), Kisznyér és Kiss S. (Ú. Dózsa).

Sakk

RIBLI ÉS TORRE ALICANTEBAN MÉRKŐZIK

A nemzetközi sakkszövetség hivatalosan közölte, hogy a sakkvilágbajnoki negyeddöntőben Ribli Zoltán és a Fülöp-szigetek bajnoka, Eugenio Torre a spanyolországi Alicanteban vívja párosmérkőzését. A tízjátszmás összecsapás április 3-án kezdődik. Ugyanitt bonyolítják le a női negyeddöntőben az Alexandria—Lemacsko páros mérkőzést.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 73. szám
1983. március 15., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Forint a csőben
(3. oldal)

Operasikerek Pécsett
(5. oldal)

Miben segít a termelőknek az Állattenyésztő Vállalat? (3. oldal)

Forradalmi tavasz, '83

Mozgalmi naptárunk márciusi, áprilisi lapjaira immár tizennyolcadik alkalommal írjuk be a forradalmi ifjúsági napok (FIN) történelmi évfordulós dátumait: 1848. március 15-ét, 1919. március 21-et és 1945. április 4-ét. A megemlékezés mindig jó alkalom arra, hogy hazánk ünneplő ifjúsága felidézze történelmünk meghatározó állomásait, visszatekintsen, jobban megismerje a múltat, hogy eligazodjon a jelenben, s bízzon jövőjében. A történelmi korok felidézése mindig is módot adtak a hazafiasság, az internacionalizmus mai tartalmának megfoaalmazására.

Március 15-én, az 1848—49-es szabadságharc évfordulóján országszerte megemlékezünk azokról, akik hazafias tetteikkel formálták a történelmet. Százharmincöt évvel ezelőtt a haza és haladás fogalma már egyet jelentett a forradalom vállalásával, a történelmi előrelépés szükségszerűségével. Egy fejlettebb rend megteremtését, önálló nemzeti kultúra ápolását és fejlesztését igényelte a nép. Egy ország mozdult meg azon a tavaszon...

Több mint fél évszázadot kellett várni az újabb forradalmi tavaszra. 1919. március 21-én Magyarországon győzött a Tanácsköztársaság. Nehéz körülmények között, nagyon súlyos múltat átvéve láttak munkához a kommunisták. Megszületett az ideiglenes alkotmány, államosították a nagyobb üzemeket és földbirtokokat, valamint az iskolákat. De az intervenciós csapatok miatt ismét fegyverbe kényszerült az ország. Határozott a Forradalmi Kormányzótanács: folytatják a harcot. Stromfeld Aurél csapataival Kassáig verte vissza a betolakodókat. Ekkor is, mint oly sokszor történelmünk folyamán, bizonyítottak a haladó gondolkodású emberek, köztük számos fiatal.

A harmadik sorsdöntő tavaszunk: 1945. április 4., hazánk felszabadulásának ünnepe. Az a nap, amelytől számítva a szocialista közösség tagjaként többet tehetünk országunkért, és a világért. Az a kor, amelyben önmagunk világát formáljuk, alakítjuk. Ennek felelősségét csak az élheti át, csak az értheti meg, aki mindennapi tetteivel méri forradalmiságát.

A mai fiatalok szülei átélték e tavaszt, részesei voltak a történelmi fordulatnak. Ők tették meg az első lépéseket társadalmunk építésekor, ők rakták le azokat az alapokat, amelyre biztonsággal építkezhetünk ma is. Tiszteletet érdemelnek. Nem volt könnyű dolguk 1945 első hónapjaiban. Az ország romokban hevert...

Bizonyítani, cselekedni ma is kell. Ma is szükség van a tettekre, a kezdeményezőkészségre, mert a mai nemzedék csak így veheti ki részét a fejlett szocializmus építéséből. Csak így járulhatunk hozzá a haladás és a béke ügyéhez. A magyar ifjúság forradalmi hagyományaink örököse és folytatója, ehhez méltóan él és dolgozik. Feladataik meghatározója a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség, amely követi a Magyar Szocialista Munkáspárt politikáját, példamutatását. Ma a fiatalok a társadalmi, gazdasági célok elérését saját érdekeinek tekintik, megvalósításáért dolgoznak, tanulnak, hiszen ezt látják boldogulásuk forrásának. A társadalom számít az ifjúságra. Sok függ munkájuktól, hazaszeretetüktől.

Természetes, hogy mindenkit, így a fiatalokat is nyugtalanítja, a feszültségektől terhes világ. Ahogy minden haladó gondolkodású ember, így a magyar fiatalok is az enyhülés mellett állnak ki. Azért küzdenek, hogy a világban ne a szembenállás, hanem az együttműködés szelleme erősödjék. A különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett élése, a kölcsönös és egyenlő biztonság minél alacsonyabb szintű fegyverkezés mellett valósuljon meg. Felemelik szavukat a béke mellett. Nem ismerik, de nem is akarják megismerni a háborút. A történelmi múlt kötelez az internacionalizmusra, s ezért egyre erősebben hallatják szavukat, s követelik, hogy minden földrészen, minden országban tartsák tiszteletben a békét, mint alapvető emberi jogot.

Múltunk, három tavaszunk — amelyre minden esztendőben immár évek óta emlékezünk a forradalmi ifjúsági napok idején — jövőt formáló múlt. Olyan múlt, amelyre joggal lehetünk büszkék. A mai Magyarországon élő nemzedékek szocialista társadalmat építő programjával azonosulni tudnak a fiatalok. S most, amikor tisztelettel emlékeznek történelmi tavaszainkra, egyben a jövőbe vetett hitükről is bizonyságot adnak.

Ambrus Sándor

KB-titkárok tanácskozása Moszkvában

Az MSZMP képviseletében Aczél György és Óvári Miklós, az MSZMP PB tagjai, a KB titkárai, valamint Várkonyi Péter, a KB titkára vasárnap Moszkvába érkezett. Kíséretükben van Lakatos Ernő, a KB osztályvezetője. Pártküldöttségünk részt vesz a kommunista és munkáspártok központi bizottságainak ideológiai és nemzetközi kérdésekkel foglalkozó titkárainak tegnap kezdődött tanácskozásán.

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar–kubai külügyminiszteri tárgyalások

Isidoro Malmierca kubai külügyminiszter hivatalos magyarországi látogatásának első programjaként hétfőn reggel megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.

Ezt követően Puja Frigyes külügyminiszter és kubai partnere vezetésével a Külügyminisztériumban megkezdődtek a hivatalos magyar—kubai tárgyalások.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke délután a Parlamentben fogadta a kubai diplomácia vezetőjét.

A szívélyes, baráti légkörű találkozón megvitatták a kétoldalú kapcsolatok fejlődését, valamint a kölcsönös érdelődésre számot tartó nemzetközi kérdéseket.

A megbeszélésen jelen volt Puja Frigyes.

Este a magyar külügyminiszter díszvacsorát adott vendége tiszteletére a Külügyminisztérium vendéglátójában.

Hetedszer nyerték el a legmagasabb kitüntetést

Dr. Bulla Miklós (balról) átadja a kitüntető zászlót Bányiczky Józsefnek — Erb János felvétele

Ünnepi küldöttgyűlés

A KISZ KB Vörös Vándorzászlajával tüntették ki Kossuth-bányaüzem KISZ-szervezetét

Ünnepi gyűlés színhelye volt tegnap délután Komlón a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemének munkásklubja: itt tartotta küldöttértekezletét az üzem KISZ-szervezete, amely az elmúlt mozgalmi év eredményei alapján ismét elnyerte a legmagasabb kitüntetést, a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját.

A küldöttgyűlés — amelyen részt vettek a vállalat párt-, társadalmi és gazdasági szerveinek, valamint a KISZ Baranya megyei és Komló városi Bizottságának képviselői — Bányiczky József, az üzem KISZ-vezetőség titkárának a beszámolójával kezdődött. Az 1982-es mozgalmi év eredményekkel gazdagon zárult a Kossuth-bányaüzem KISZ-esei számára. Első helyre természetesen termelési sikereik kívánkoznak. Az üzem még az év elején 20 ezer tonna többlettermelést vállalt. Ennek teljesítése érdekében a KISZ-szervezet rendkívül sikeres termelési akciókat folytatott a fiatalok körében. A munkaversenyekben, a kommunista szombatokon a fiatalok, különösen a szocialista brigádtag KISZ-esek élen jártak a munkában. Az év végére az üzem 30 500 tonna többlettermeléssel büszkélkedhetett.

De nemcsak a termelőmunkában bizonyult összeszokott, tettrekész közösségben a Kossuth-bányaüzem KISZ-szervezete, hanem a társadalmi munkában, sportban a politikai és szakmai képzésben, a művelődésben, és a szabadidős tevékenységet közös eltöltésben is. Erre egyébként nemcsak a beszámoló tért ki, hanem a felszólalók többsége is hangsúlyozta, mint ahogy azt is, hogy az üzem KISZ-szervezete egyre vonzóbb közösség a bányászfiatalok körében. A statisztikai adatok is árulkodnak; az üzem KISZ-alapszervezetében összesen több mint 300 KISZ-tag tevékenykedik, a szervezettség 57 százalékos, és ezzel még nem is elégedettek Kossuth-bányán.

A küldöttgyűlésen felszólalt dr. Schwarcz József, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának titkára is, aki a vállalat párt-, gazdasági és szakszervezeti vezetése nevében köszöntötte a Kossuth-bányai KISZ-szervezetet abból az alkalomból, hogy példamutató munkájukkal immár hetedszer nyerték el a KISZ KB legmagasabb kitüntetését. Beszédében kiemelte: „Semmiféle feladat nem oldható meg, sem a Mecseki Szénbányáknál sem ezen belül Kossuth-bányaüzemben a fiatalok aktív részvétele nélkül. Erre a jövőben még jobban szükség lesz. Ezt hangsúlyozta felszólalásában Juhász István, az üzemi pártbizottság titkára is. A vita összefoglalójában Bányiczky József, a KISZ-vezetőség titkára is megfogalmazta a még jobb, még eredményesebb termelő és mozgalmi munka követelményét, igényét.

A vitát követően került sor a választásokra: az üzemi KISZ-vezetőségbe négy új tagot választottak valamint 10 főt a vállalati KISZ-küldöttgyűlésre.

A küldöttértekezlet a kitüntetések átadásának ünnepi aktusával zárult. Dr. Bulla Miklós, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja köszöntötte Kossuth-bányaüzem fiataljait, méltatta termelési és mozgalmi munkájuk eredményeit, közösségük mindig megújulásra kész szellemét, majd átadta Bányiczky Józsefnek az üzemi KISZ-bizottság titkárának a KISZ Központi Bizottság Vörös Vándorzászlaját. Kiváló KISZ-szervezet Zászló kitüntetést kapott Kossuth-bányaüzem „Dózsa György" föld alatti gépészeti alapszervezete, KISZ KB Dicsérő Oklevelét az „Alekszandr Matraszov" szenes KISZ-alapszervezet.

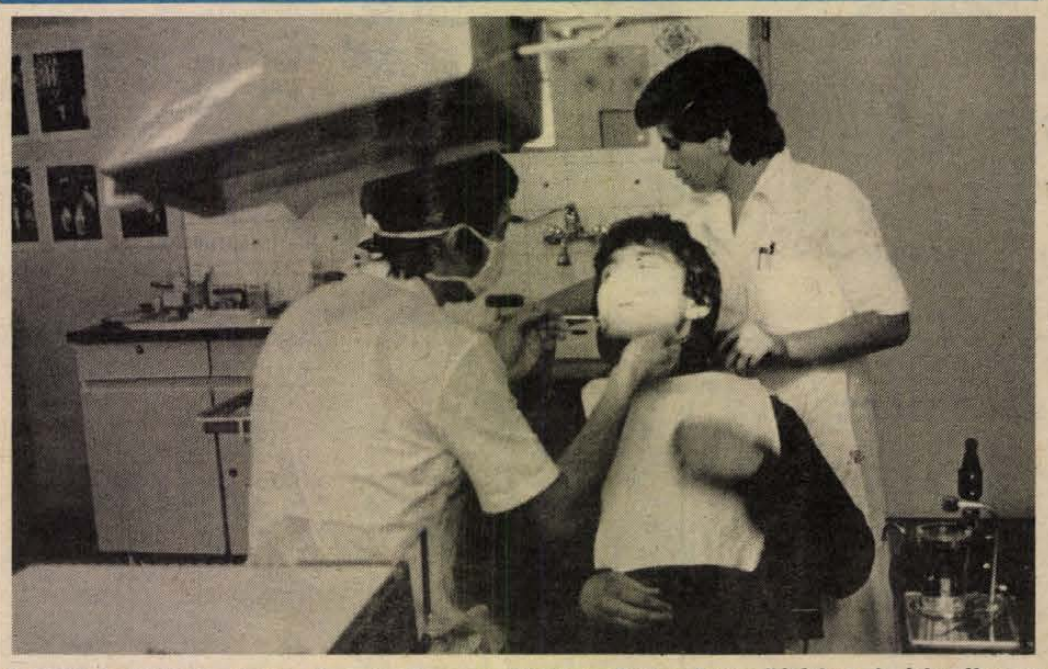
D. I.

Tiltakozó megmozdulások Ciszjordániában

A hét végén a gazai övezetre is átterjedtek az izraeli megszállással szemben kibontakozott ciszjordániai tiltakozó megmozdulások. A megszálló csapatok vasárnap figyelmeztető lövésekkel és könnygázgránátokkal vetettek véget a gazai iszlám egyetemen rendezett tüntetésnek, melynek résztvevői a jeruzsálemi szentélyek elfoglalására tett szélsőséges zsidó kísérlet ellen tiltakoztak. Több tüntetőt letartóztattak.

Hétfőn délelőtt hasonló módszerekkel oszlatták szét a Rafah városban és a nuszeirati menekülttáborban lezajlott palesztin tüntetéseket. A megszálló hatóságok mindkét településen kijárási tilalmat léptettek életbe.

A palesztin tüntetések új hullámát egyrészt a fegyveres izraeli telepesek erőszakos akciói, másrészt a palesztinellenes Camp David-i alkuért felelős Carter volt amerikai elnök látogatása váltotta ki.



A POTE fogklinikája oktató- és tudományos munkája mellett a betegellátásban is jelentékenyen vesz részt. Az elmúlt esztendőben negyvenkétezer beteg kereste fel, ami azt jelenti, hogy a városi fogbetegek negyedét a POTE Fogklinika látja el. Képünket a járóbeteg-ellátási részben készítettük. — Szokolai István felvétele

Győzelem Marseille-ben és Lille-ben

Francia községtanácsi választások

Nem érte el célját a jobboldal

A községtanácsi választások második fordulójában a baloldalnak sikerült korlátoznia az első fordulóban a jobboldal javára kibontakozott irányzatot, s több fontos városban, így Marseille-ben, megtartania az első forduló után veszélybe került polgármesteri pozícióit.

A 30 000 lakosúnál nagyobb városok közül a baloldal a két fordulóban összesen 31 várost vesztett, egyet pedig elhódított a jobboldaltól. Az 1977-ben tartott utolsó községtanácsi választásokon a baloldal 61 várost hódított el a jobboldaltól a nagyobb városok közül, így a mostani választások eredményeképpen megtartotta az elhódított városok felét. A kormánynak összesen tíz tagja, nyolc miniszter és két államtitkár, indult a második fordulóban, s egy államtitkár kivételével valamennyien győztek. Így Mauroy miniszterelnök Lilleben, Defferre belügyminiszter Marseille-ben, Edith Cresson mezőgazdasági miniszternek pedig egy eddig jobboldali többségű városban, Chatellerault-ban sikerült győzelmet aratnia.

A jobboldal az első forduló eredményei után arra számított, hogy a második fordulóban sikerül majd kiszélesítenie sikereit, s esetleg 40—50 várost is elhódít a baloldaltól. Ez a számítás azonban nem vált be, a baloldalnak a második fordulóban jobban sikerült mozgósítania választóit, mint az első fordulóban, voltak városok, így Marseille, ahol a szavazók száma tíz százalékkal is növekedett a múlt vasárnapihoz képest.

A CDU újabb győzelme

a schleswig–holsteini választások végeredménye

Vasárnap újabb választási győzelmet aratott a Kereszténydemokrata Unió. A 2 millió 600 ezer lakosú Schleswig-Holsteinben megtartott tartományi választásokon a CDU abszolút többségre tett szert, s így újabb négy esztendőre egyedül alakíthat kormányt Uwe Barschel vezetésével. A szabaddemokraták és a zöldek, mivel nem érték el az összes leadott szavazatok 5 százalékát, nem jutottak be a tartományi parlamentbe.

A választáson a következő eredmény született: CDU 49,0, SPD 43,7, FDP 2,2, zöldek 3,6, dán kisebbség 1,3.

Ennek alapján a Kielben székelő, 74 tagú tartományi parlamentben a CDU 39, az SPD 34 és a dán nemzeti kisebbség mozgalma (SSW) 1 képviselői hellyel rendelkezik. (Az utóbbira ugyanis nem vonatkozik az 5 százalékos előírás.)

A Német Szociáldemokrata Párt 1950 óta a legjobb választási eredményt érte el a Dániával határos tartományban, de még ez is kevésnek bizonyult a CDU-kormány megbuktatásához. A CDU vezetői országos és helyi politikájuk megerősítéseként értékelték a választási győzelmet.

Strauss bejelentette igényét a kormánytagságra

Franz Josef Strauss, a Német Keresztényszociális Unió (CSU) elnöke, bajor miniszterelnök, hétfőn Münchenben közzétett nyilatkozatában bejelentette: tagja kíván lenni az új nyugatnémet kormánynak.

Strauss pár órával azelőtt jelentette be igényét a kormánytagságra, hogy hétfőn este — egyelőre az álláspontok tisztázására — Bonnban összeült a CDU Helmut Kohl és a CSU Strauss vezette tárgyaló küldöttsége. Váratlan húzásával a CSU nyilvánvalóan nehéz helyzetbe hozta Kohl kancellárt, ugyanis jelezte: „jogos" személyi igényeinek kielégítésére most a kormányfőtől vár megfelelő ajánlatot.

Bonnban nem tartják kizártnak, hogy a hivatalosan szerdán vagy csütörtökön megkezdődő koalíciós tárgyalások akár két hétig is eltarthatnak, mivel Kohl sem a külügyi, se a pénzügyminiszteri tárcát nem akarja felajánlani Straussnak. Az előbbit Hans-Dietrich Genschernek, az FDP elnökének, az utóbbit Gerhardt Stoltenbergnek, a CDU elnökhelyettesének akarja ugyanis fenntartani.

AZ „ARANYKACSA" VENDÉGLŐBEN

március 17-én — csütörtök — este

„Halló, itt vagyok!"

SZILÁGYI JÁNOS MŰSORA.

Asztalfoglalás és vacsorarendelés az üzletvezetőnél.

Műsorkezdés: 21 órakor.

Újdonság Komlón!

Nyaraló- és hétvégi ház tulajdonosok figyelmébe ajánljuk

bútorboltunk bőséges fonottáru kínálatát:

Kerti bútorok, kiegészítő kisbútorok nagy választékban kaphatók.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

KB-titkárok tanácskozása Moszkvában

(Foytatás az 1. oldalról)

A kommunista és munkáspártok központi bizottságainak ideológiai és nemzetközi kérdésekkel foglalkozó titkárainak tanácskozása kezdődött meg hétfőn Moszkvában.

A tanácskozáson részt vesznek a Bolgár Kommunista Párt, Csehszlovákia Kommunista Pártja, a Kubai Kommunista Párt, a Laoszi Népi Forradalmi Párt, a Lengyel Egyesült Munkáspárt, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Mongol Népi Forradalmi Párt, a Német Szocialista Egységpárt, a Román Kommunista Párt, a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Vietnami Kommunista Párt képviselői.

A tanácskozást *Konsztantyin Csernyenko*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottság Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára nyitotta meg. Felszólalt *Borisz Ponomarjov*, az SZKP KB PB póttagja, a Központi Bizottság titkára, *Konsztantyin Ruszakov*, az SZKP KB titkára, *Alekszandr Lilov*, a Bolgár Kommunista Párt PB tagja, a Központi Bizottság titkára, *Vasil Bilak*, Csehszlovákia Kommunista Pártja elnökségének tagja, a KB titkára, *Antonio Perez Herrero*, a Kubai KP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkárságának tagja, *Szaman Vinaket*, a Laoszi Népi Forradalmi Párt KB titkára, *Józef Czyrek*, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB PB tagja, a KB titkára, *Óvári Miklós*, az MSZMP PB tagja, a Központi Bizottság titkára, *Damdingin Gombodzsav*, a Mongol Népi Forradalmi Párt Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Hermann Axen*, a Német Szocialista Egységpárt KB PB tagja, a KB ttikára, *Petru Enache*, a Román Kommunista Párt KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, valamint *Hoang Tung*, a Vietnami Kommunista Párt KB titkára.

A tanácskozás folytatja munkáját.

●

✦ *LIPCSE: Erich Honecker, az NDK Államtanácsának elnöke vasárnap kinyilvánította készségét, hogy méa az idén ellátogasson az NSZK-ba. Ezt a Lipcsei Tavaszi Vásár megnyitó napján nyilatkozta, amikor egyebek között megtekintette egy nyugatnémet cég kiállítását. Itt találkozott Hans Otto Brautigammal, az NSZK állandó berlini képviseletének vezetőjével. Karl Carstens nyugatnémet államfő és Helmut Kohl szövetségi kancellár korábban meghívta Honeckert az NSZK-ba.*

Marx Károly emlékkiállítás nyílt hétfőn a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum aulájában, a Budavári palota A épületében. Képünkön: a kiállítás egy részlete.

★

Bolgár repülőgép-eltérítési kísérlet

Repülőgép-eltérítési kísérletet akadályoztak meg a bolgár belügyi és repülésbiztonsági szervek. A Balkan Légitársaság Szófia—Várna vonalán közlekedő menetrendszerű járatát március 7-én a repülőgépen utazó négy bolgár állampolgár erőszakkal megkísérelte eltéríteni eredeti útvonalától. A belügyi és a repülésbiztonsági szervek gyors közbeavatkozásának és helyzetfelismerésének köszönhetően a repülőgép-eltérítést megakadályozták. Az akció során az egyik gépeltérítőt, aki az utaskísérő életére tört, ártalmatlanná tették. A további három légikalózt letartóztatták.

✦ *LONDON: Nagy-Britannia Kommunista Pártja hétfőn Londonban, a highgatei temetőben, Marx Károly halálának 100. évfordulóján emlékünnepséget és koszorúzást rendezett. Marx sírján Nagy-Britannia Kommunista Pártja végrehajtó bizottsága és a Londonban működő szocialista diplomáciai képviseletek vezetői — közöttük dr. Bányász Rezső, magyar nagykövet — is elhelyezték az emlékezés virágait.*

✦ BONN: Lemondott mandátumáról Werner Vogel, a nyugatnémet „zöldek" parlamenti képviselője — jelentette be a Bundestagba bekerült párt szóvivője. A lemondást az tette szükségessé, hogy a nyugatnémet sajtó közlése szerint Vogel a hitlerista rohamcsapat, az SA tagja volt. (Korelnökként a hetvenöt éves Vogel elnökölt volna az új Bundestag március 29-én tartandó első ülésén.)

★

A közel-keleti válság megoldása állt az amerikai és a libanoni külügyminiszter hétvégi megbeszéléseinek középpontjában. Képünkön: George Shultz (jobbra) és Eile Salem megbeszélésük előtt.

Gáspár Sándor külföldi tárgyalásai

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára a portugál CGTP-Intersindical IV. kongresszusán részt vevő magyar szakszervezeti küldöttség vezetője útban hazafelé, Düsseldorfban találkozott Ernst Breittel a Német Szakszervezeti Szövetség (DGB) elnökével. A két szakszervezeti vezető véleményt cserélt az európai szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről, a két ország szakszervezetei közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

Gáspár Sándor hétfőn hazaérkezett Budapestre.

●

✦ VARSÓ: Vasárnap Lengyelországban Gdanskban, Varsóban, Wroclawban és Kaliszban kísérletek történtek párszáz főnyi illegális gyűlések és felvonulások szervezésére — jelentette hétfőn kora este a PAP hírügynökség. Az akciókba mind a négy városban templomi misékről távozó embereket igyekeztek bevonni a szervezők. Mind a négy esetben az egybegyűltek többsége a rendfenntartó erők felhívására szétoszlott. Azokat, akik nem engedelmeskedtek a felszólításnak, a hatóságok őrizetbe vették.

LAPZÁRTA

Reagan amerikai elnök is bekapcsolódott hétfőn a washingtoni amerikai—izraeli—libanoni tárgyalásokba, de a jelek szerint ez sem lesz döntő hatással azok kimenetelére. Washingtoni arab megfigyelők szerint ugyanis az izraeli—libanoni ellentétek leküzdéséhez egyelőre nincsenek meg a feltételek, mert Izrael makacsul ragaszkodik a libanoni katonai jelenlétéhez a csapatkivonások után is. Reagan a délutáni órákban fogadta előbb Samir izraeli külügyminisztert s a későbbiekben előreláthatólag Elie Szalem libanoni külügyminiszterrel is találkozik.

*

A Kőolajexportáló Országok Szervezete (OPEC) hétfőn este Londonban bejelentette, hogy 15 százalékkal csökkenti a nyersolaj hordónkénti úgynevezett referenciaárát, amely így az eddigi 34 helyett 29 dollár lesz. A szaúdi könnyű nyersolaj kerül ennyibe, hozzá képest a többi olajfajta — minőségtől függően — másmás áron kerülhet piacra. Ugyancsak szabályozta az OPEC az egyes tagországok által kitermelhető mennyiséget.

Kommentár

Francia voksok tanulsága

Földcsúszamlásokra számított a jobboldal a francia községtanácsi választásokon. A múlt vasárnapi első forduló eredményei csakugyan aggodalomra adtak okot a kormánytöbbség számára. Ám a második fordulóban sikerült a korábbi irányzatnak gátat vetni. Amitől a szocialisták és a kommunisták egyaránt tartottak, nem következett be: Marseilleben Defferre belügyminiszter, Lille-ben Mauroy kormányfő győzött. Összeségében a baloldal persze nem lehet igazán elégedett. Franciaországban valóban aggasztó a gazdasági helyzet. Szinte minden héten újabb álhírek röppennek föl a frank leértékeléséről, aggasztó méreteket ölt a munkanélküliség.

Ilyen körülmények között senki nem várta, hogy a baloldal megismételje korábbi sikereit. Nem szabad azonban elfelejteni, hogy a polgári pártok mostani térnyerése nem érinti az országos vezetés szféráit. A baloldal végeredményben ellenállt a heves rohamnak, mégha itt-ott keletkezett is rés a szocialista—kommunista fronton. A legfontosabb, hogy földcsuszamlás nem következett be, tehát semmiféle válsághangulatra nincs ok.

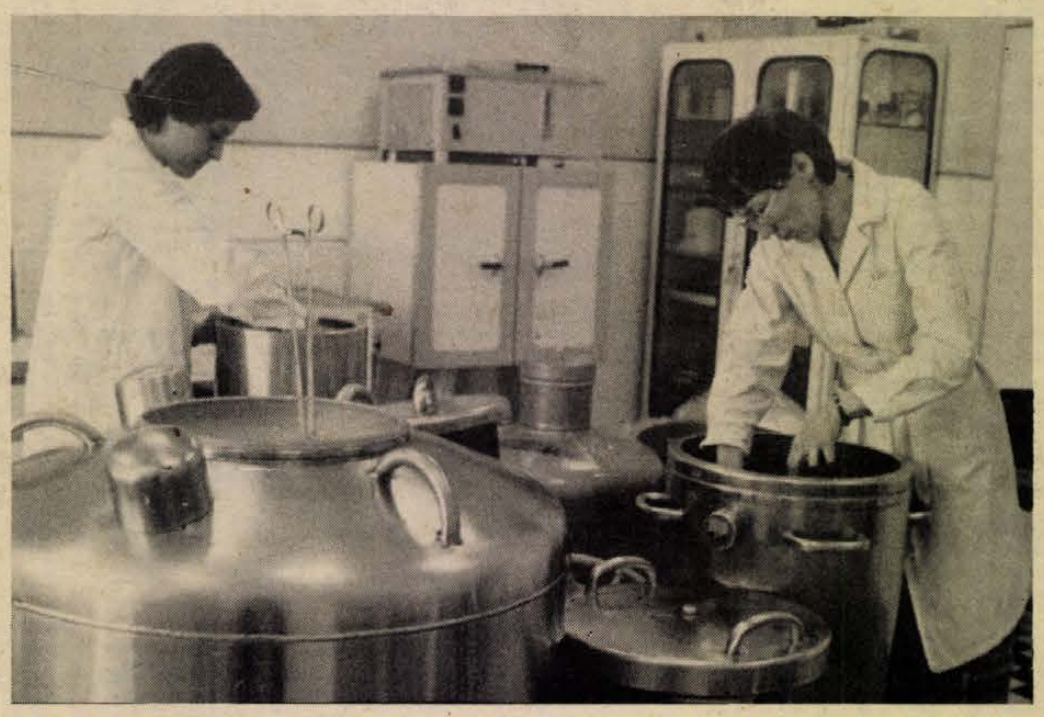
Persze, a jobboldal sem kapott olyan leckét, amely hosszabb időre fékezné tevékenységét. Bizonyos, hogy rövidesen értékelik a két választási forduló tanulságait a polgári pártok berkeiben, s már most kidolgozzák a stratégiát és a taktikát 1986-ra, a parlamenti választásokra. Mitterrand-nak így a lehető legrövidebb időn belül le kell vonnia a szükséges következtetéseket, hogy az ellenzék támadásaival szemben felvértezze magát, az egész baloldalt. Ahhoz ugyanis nem férhet kétség, hogy a francia belső helyzet alakulását tekintik a választók a legfontosabb indítéknak, amikor voksukról döntenek. Párizsban a baloldali kormányzat bizonyára számol ezzel. A községtanácsi választások tehát komoly tapasztalattal jártak: a gazdasági élet föllendítése, a munkanélküliség visszaszorítása és a szociális vívmányok megőrzése a legfőbb teendő.

Gyapay Dénes

Mit nyújt a nagyüzemeknek és a kistermelőknek?

Új szervezet az Állattenyésztő Vállalat

Közelebb a termeléshez



Mélyhűtő konténerekben kerül ki a megtermékenyítő anyag a tenyésztőkhöz az Állatforgalmi Vállalat pécsi spermalaboratóriumából. Erb János felvétele

Nincs költségvetési támogatás, meg kell élniük szolgáltatásaikból

Pécsett, a Fürst Sándor u. 69. számú ház falán napokon belül kicserélik a névtáblát. A Megyei Állattenyésztési Felügyelőség ugyanis megszűnt, helyén ez év január elseje óta a Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat Pécsi Állomása működik. Az állomás vezetőjét, Farkas Lászlót kérdeztük, milyen tevékenységet folytat az intézményből önálló vállalattá átalakult állattenyésztési szolgáltató szervezet?

Ami kiesett a profilból

— Egyszerűbb, ha azzal kezdem amivel nem foglalkozunk. A kistermelőknek a tehéntartás után járó állami támogatást ez év január 1-től nem nálunk, hanem a Megyei Állategészségügyi és Élelmiszer-ellenőrző Állomáson fizetik ki, Pécsett, a Megyeri út 19-ben. A támogatás iránti kérelmet továbbra is a községi, illetve a városi tanácsokhoz kell beadni. Nem foglalkozunk többé az apaállatok hatósági ellenőrzésével, a baromfikeltető üzemek engedélyezésével, működésével, s a méh-anyanevelő telepekkel sem. Ezeket a hatósági feladatokat is az állategészségügy vette át. Profilunkból „kiesett" a rét-, legelőgazdálkodás és a tejtermelési versenyek szervezése, ezek tanácsi feladattá váltak. Végül a takarmánygazdálkodással kapcsolatos elemző munkát a Statisztikai Hivatal vette tőlünk át. Az ipari takarmányok, a különböző tápok, tápszerek beltartalmi értékének, lejárati idejének ellenőrzését január 1-től az Állattenyésztési és Takarmányozási Minősítő Intézet végzi rendszeresen, a keverőüzemekben éppúgy, mint az elárusítóhelyeken. Ez az új intézet, rövidített nevén ÁTMI látja el tehát az ipari takarmánygyártás állami ellenőrzését, és szavatolja az állattenyésztői vállalatok által gyűjtött törzskönyvi és teljesítményvizsgálati adatok hitelességét. Az intézet három szakembere dolgozik Baranyában itt velünk egy fedél alatt. Ők hatósági feladatot látnak el a rendszeres ellenőrzésekkel, reklamáció esetén — például a tápok beltartalmával kapcsolatos vitákban — laborvizsgálatok elvégzése után hozzák meg döntéseiket.

— Ma még kissé nehéz megszokni a gondolatot, hogy az évtizedeken át tenyésztéspolitikát irányító szervezet egyik napról a másikra bevételeiből gazdálkodó szolgáltató vállalat legyen. Az állattenyésztési rendszerek is szolgáltatnak! Milyen szolgáltatásokat végez a vállalat a nagyüzemeknek és a kistermelőknek?

Törzskönyvezés, ivadékvizsgálat

A rendszerek a hibridekkel kapcsolatos — baromfi, sertés — szaktanácsadást végzik de nem tudják felváltani a nőivarú állatok törzskönyvi ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat. A törzskönyvezést — a baromfi kivételével —, a szaporítóanyag- (seprma) ellátást és az ivadékvizsgálatot az Állattenyésztő Vállalat végzi. Mint ismeretes, hat ilyen vállalat alakult: Gödöllőn, Debrecenben, Kecskeméten, Szekszárdon, Székesfehérváron és Szombathelyen. Tolna, Somogy, Baranya vállalata szekszárdi központtal jött létre, igazgatója dr. Inhof József, Szekszárd-Palánkon működik a térség modern mesterséges termékenyítő főállomása. Ott vannak a nagy tenyészértékű importból származó, javító hatású bikák, ott történik a sperma termelése, mélyhűtése. Onnan látják el Dél-Dunántúlt. Kaposváron, és itt Pécsett a vállalatnak egy-egy állomása működik. A mélyhűtött spermát Pécsre, a Megye utcába szállítják, innen viszik el a nagyüzemek. A kistermelőknél vállalatunk szakemberei végzik napi körjáratokban a mesterséges termékenyítést.

— Ez eddig is így volt, csak más felállásban. Most, hogy egyesült az MTÁF, a Mesterséges Termékenyítő Főállomás és a Lótenyésztési Felügyelőség kirendeltsége, és létrejött az Állattenyésztő Vállalat, ez mit változtat a dolgokon?

— A lényeges változás, hogy nem kapunk költségvetési támogatást, meg kell élnünk a szolgáltatásokból. Eddig szigorú párosítási tervek alapján történt minden, most a vállalat kiadott egy bika-katalógust, s ez alapján a mezőgazdasági nagyüzemek, de a kistermelők is maguk választhatják ki név és szám szerint, hogy a kevésbé értékes, vagy értékesebb bika spermáját veszik meg, olcsóbbat, vagy drágábbat visznek. A sperma-árak ugyanis differenciáltak, 120 forinttól 600—700 forintig. A legdrágább az importsperma, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát például csak ezt vásárolja.

A vállalat feladata továbbá a mesterséges termékenyítésbe be nem kapcsolt települések ellátása kiváló minőségű községi apaállatokkal. Felvásárolják, és az úgynevezett intervenciós telepekre helyezik ki a tehéntartóknál feleslegessé vált, de továbbtenyésztésre alkalmas üszőborjakat. Az idén például 1000 darabot mentenek így meg. A kistermelőktől bikaborjakat is felvásárolnak a nagyüzemek részére, hizlalásra. Mindkét formában érdekelt a megyei ÁHT is. Rövidesen megkezdik a kistermelői szerződéskötéseket tenyészállat előállításra. A vállalat kockázati alapjából 5000 forintot fizet annak a kistermelőnek, aki valamilyen okból — például saját maga tartja tovább stb. — nem tudja teljesíteni a vemhes üsző értékesítési szerződését.

Egy sor jó elképzelés

Jelenleg az útkeresés stádiumában vagyunk — mondta befejezésül Farkas László. — A vállalati önállóságból következően a szolgáltatási tevékenységet saját hatáskörben bővíthetjük. Van egy sor jó ötlet, szeretnénk például jobban bekapcsolódni a nagyüzemek és a kistermelők egymás közötti tenyészállat-forgalmának elősegítésébe, Csekély forgalmazási százalék ellenében összehoznánk a vevőt az eladóval. Szolgáltatási vállalat lévén, tarifáink szerények. Most készül az idei tervünk, amiben szerény nyereséggel számolunk.

— Rné —

Anyaghiány

„Hogy lehet így dolgozni, és főleg teljesítménybérben, amikor mind gyakrabban állunk alapvető anyagok hiánya miatt?!" A kérdés szinte naponta vetődik fel az építőiparban is.

Egy közepes nagyságú építőipari szövetkezet festőrészlegének három tucat munkása januárban két napig állt, mert sehol sem tudtak beszerezni káliszappant. Igaz, hogy egy nagyvállalat — melynek ugyancsak dolgoznak — néhány napi mennyiséggel kisegítette őket, de ez a helyzeten alapvetően mit sem változtat. A káliszappan alapanyaga tőkés importból származik, jóideje tehát eleltűnik a nagykereskedelem raktáraiból, a boltokból. A kényszerhelyzet gyakorta kényszermegoldást szül, van, ahol a leleményesség diadalmaskodik. (A söripar az üvegmosó láncpályák síkossá tételéhez nagy mennyiségben használ káliszappant, illetve használna, ha kapna. A folyamatos üzemelés nem tűri az akadozó anyagellátást, így kitalálták, hogy Flóra szappant vesznek, azt ledarálják, vízzel masszává dolgozzák és azzal helyettesítik a hiányzó káliszappant.)

Ha nem segít a szükségmegoldás, van még más út is az anyagellátási nehézségek áthidalására: a kölcsönkérés. Az építőipari szervezetek igyekeznek egymást kisegíteni, ha van miből. A felújításokat nemigen lehet elvégezni hagyományos építőanyagok — például kisméretű tégla nélkül — így gyakran vándorol a kisméretű téglarakat egyik cégtől a másikig, onnan, ahol nélkülözni tudnak belőle, oda, ahol nincs. Az ilyen ügyletek szépséghibája, hogy bár az átvevő kifizette a kölcsönbe kapott anyagot, mégsem lehet nyugodt, mert a kölcsön visszajár, ha a nagylelkű átadó kerül szorult helyzetbe. És ha nem kapja meg? Bírósági ügy ugyan nem lesz a dologból — hisz szabályszerű adás-vétel történt — mégis, legközelebb már nem lesz segítőkész a korábbi átadó.

Megy az anyag vándorútra, ha van honnan. Hagyományos és színes tetőcserép, szögek (100—200-as méretek között), anyáscsavarok (12—24-es mérettartományban), profilcsövek, dilatációs hézagtömítő anyagok a panelrések tömítéséhez, kislakás fogyasztását mérő vízórák hiánya néha megbénítja a munkát. És más anyagok is eleltűnnek.

Mind több anyagmegrendelés visszautasításának oka — de vajon mindig joggal? — az importkorlátozás. Hogy hosszú idők óta akadozó az oxigén- és főleg a dissousgáz-ellátás, az már-már megszokott. Mind több helyen térnek vissza a hagyományos karbidfejlesztő berendezések használatára. Kétségtelen, hogy ez visszalépést jelent, mert körülményes, nagy szaktudást kíván, de megoldásnak megteszi.

Telefonok, telexek, személyesen az anyagbeszerzők megállás nélkül csörögnek, kattognak, kilincselnek: segíts, szükségünk lenne erre vagy arra. Sürgős! S ha nem tudnak senkitől venni, kölcsönkérni, hazaküldik a dolgozót vagy átirányítják olyan szakterületre, ami így-úgy mégis csak pocsékolásnak számít. Pazarlást szaktudással, munkaidővel.

A hiányzó anyagok kétségtelenül hátráltatják, visszavetik a termelést. A leleményesség sok helyütt megoldást jelent. Ha nem is véglegeset, de olyat, hogy folyamatos a munka, nem állnak a dolgozók.

M. L.

Forint a csőben

A merevség tandíját közösen fizetjük

Úgy látszik, a pofonegyszerű ügyeket, dolgokat képtelenek vagyunk egyszerűen, ésszerűen megoldani, mert az első néhány lépés ugyan még világos, átlátható, de később már sötétben tapogatózunk. Vagy — ami ugyanaz —, olyan szabályokhoz, utasításokhoz, érdekekhez vagyunk kénytelenek alkalmazkodni, amit „valahol", „mások" rendeltek, szabályoztak így, s ezért nincsen hatalmunk, rendelkezésünk felette.

Azt mondja például egy baranyai tsz főagronómusa: „Istállótrágyát hordatunk a földekre, traktorokkal, vontatókkal. A trágyát persze fel is meg le is kell rakni. De hová ültessem a rakodó embereket? A trágyára nem ültethetem őket, a traktor vezetőfülkéjébe meg azért nem ülhetnek, mert tiltja a KRESZ. Van ugyan pótülés a traktorok fülkéjében, de ha a szállítómunkás odaül, a traktorost megbírságolja a rendőr. A környező országokban sehol sincs ilyen merev szabály. Mondja meg, mit tegyek? Vitessem a szállítómunkásokat a zetorok után — külön személygépkocsival?... Egy ipari szövetkezetben elmondják: nemrég vásároltak Jugoszláviából egy műanyaggyártó automata gépet. A masina december 31-én a határállomásra érkezett, de — mivel aznap ünnepnap volt — nem tudták kirakodni, vámkezeltetni, átvenni. A vámhatóságok számára ez az ügy már idei, 1983-as ügy: követelik tehát az erre az évre szóló vámengedélyt. Igen ám, de ami van, az 1982-re szól. Mit tehetnek? Vagy beszerzik az új engedélyt — ami több hónapos procedúra —, vagy előkeresik azt a „hol volt hol nem volt" okmányt, például szállítólevelet, amely igazolja: a gép igenis már tavaly az országba érkezett. Bármelyik utat is választhatják, az ügy elintézése legalább nyolctíz ember számos telefonjába, akciójába: fölösleges és időrabló munkájába kerül.

Ritkán nézem a televízió folytatásos „filmkölteményét", az Onedin-családot, mert nem mindig kötnek le az epizódjai, ezek a zárt, előre kiszámítható mesék. Ám amit láttam belőlük, annak egy tanulsága mindenképpen tetszik: az a fáradhatatlan törődés, mellyel a főhős, ez a pofaszakállas, nyersen ironikus úriember — mondhatnám úgy is: ez a „klasszikus kapitalista" — odafigyel a vállalata dolgaira. Sőt nemcsak arra, hanem mindenre, ami cége ügyét a közeli vagy távoli jövőben segíthetné vagy épp veszélyeztethetné. Olyan ő, mint a jó sakkjátékos: minden lépésre, a hetedik-nyolcadikra is, jól kiszámított ellenlépése van. Eleve bekalkulálja a kedvezőtlen fordulatokat, készen rá, hogy a rosszat is bármikor a maga javára fordítsa.

Persze, ez a „klasszikus kapitalista" száz, 120 évvel ezelőtt még nem tudott arról, hogy a mi időnkben kissé bonyolultabb lesz majd a világ. Arról sem tudott, hogy egy szervezettebb társadalom ezernyi rész-funkció megszervezését igényli. Aligha tudott, hallott szervezetszociológiáról, s más efféléről, ami számunkra már nemegyszer kimondta, kimutatta, hogy a sok-sok rész-funkcióból könnyen lehet „agyonszabályozás": olyan állapot, melyben ezek a rész-funkciók eredeti rendeltetésüket meghaladva, sőt azzal ellentétesen működnek, s előáll a „nem tudja a jobb kéz, mit csinál a bal"... Vagy ami még roszszabb, egyik karunk „kinyúl" valamiért, de közben emez lefogja a másikat. Lehetetlenné, mozgásképtelenné teszi.

Szervezetszociológiai tanulság, törvényszerűség az is, hogy a gazdálkodó szervezetek, a termelők rugalmasabbak, reagálóképesebbek, „mobilabbak", mint a hivatalok. Ez utóbbiak dolga az általánosító rendteremtés, a szabályozás, az előbbieké viszont — kénytelen-kelletlen, egyre nagyobb mértékben — az, hogy megkerüljék a valósággal, a hétköznapok gondjaival a sokszor alig-alig számoló „szabályzatot". Vagy miként a minap egy tanácskozáson egy vállalatigazgató megfogalmazta: „Az a baj, hogy a magyar mechanizmusban egy hatóság sem ér önmagában semmit, mert minden feladat megoldásához legalább 5—6 hatóságnak kell igent mondania".

Aligha vélte úgy — és én sem szeretnék arra biztatni —, hogy ne tartsuk be a KRESZ-t, vagy pláne a vámrendeleteket. Az is biztos, hogy a nálunk lépten-nyomon tapasztalható agyonszabályozottságban a vállalatoknak a saját portájukon is akad mit söpörniük. Azt viszont igenis állítom: ideje felülvizsgálnunk egyes hatósági szabályozásokat, rendeleteket, mert ezeknek jelentős része már-már a termelés folyamatos rendjét veszélyezteti. Rendet mondtam — és nem véletlenül. Egy újfajta „rendet", amit legfőbb nemzeti érdekünk: az életképes gazdálkodás érdekei határoznak meg. semmiféle új szabályozás sem alakul ki persze egy csapásra; ehhez idő kell. De már a meglévő szabályozás tisztességesebb, rugalmasabb, körültekintőbb alkalmazásával és — „addig is" — az erre irányuló közgondolkodás bátorításával, figyelmesebbé tételével is nyerhetünk, megelőzhetjük magunkat.

A vállalatok, gazdasági egységek, akár tetszik nekik, akár nem, megtanultak a „hivatalok" fejével gondolkozni — erre késztetik, kényszerítik őket a rendeletek. Ideje lenne, ha a hivatalok is megtanulnának gondolkozni a termelők — mondjuk ki: az igazi értékek létrehozóinak fejével!

Ha nem tetszik: a termelés, gazdálkodás útjában álló adminisztratív, bürokratikus akadályok árát, a túlzott, „csőlátó" merevség tandíját közösen fizetjük meg.

Varga János

HÍREK

1983. MÁRCIUS
15
KEDD

NEMZETI ÜNNEP

A Nap kél 5.59 — nyugszik 17.48 órakor
A Hold kél 6.44 — nyugszik 18.34 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: GARDONYI TAMAS

Szerkesztőségi hirügyeletes: LÁSZLÓ JUDIT

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hivójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **„Halló, itt vagyok."** Szilágyi János, a népszerű rádióriporter szerdán — holnap — este fél hétkor az Ifjúsági Házban találkozik hallgatóival, nyolc órakor pedig a pécsi tv-presszóban lép fel.

— **Gyermekruhák az NSZK-ba.** A Mohácsi Ruházati Ipari Szövetkezet az idei év első negyedében 10 000 gyermekruhát szállít a Német Szövetségi Köztársaságba. A mohácsi dzsekik nagyon keresettek a német piacon.

— **Hangversenyt adott** a pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa hétfőn este 7 órakor a szentlőrinci 3-as sz. Általános Iskolában. A felnőtt és diák zenekedvelők színes válogatást hallhattak Kodály és Bárdos művekből, valamint a kórus készülő új lemezén is szereplő olasz madrigálokból.

ma este

MOZI

Petőfi: Szerencsés Dániel (f4, f6, f8). **Kossuth:** Óvakodj a törpétől (hn10, 12.) Hattyúk tava (n3, n5). Szerencsés Dániel (n7, n9). **Park:** Óvakodj a törpétől (5, n8). **Nevelési Központ:** Pogány Madonna (4, 6). Félelem a város felett (8). **Tanárképző:** Főúr, tűnés (5). **Rákóczi:** A sah táncosnője. (5). **Fekete Gyémánt:** Én és Caterina (6). **Jószerencsét:** A bátyám öccse minden pénzt megér (4, 6). **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7). **Szigetvár:** Tündér Lala (4). A veréb is madár (6, 8). **Siklós:** Bosszúvágy (7). **Harkányfürdő:** A postás mindig kétszer csenget. (7). **Bóly:** Akit Bulldózernak hívtak (7). **Dunaszekcső:** Ben Hur (4, 7). **Pécsvárad:** Guernica (7). **Sásd:** Az elnök elrablása (7). **Szentlőrinc:** Megbocsájtás (7).

— **Muzsikáló kávéház.** Ma este 8 órakor a pécsi Nádor Muzsikáló kávéház sorozatában Tihanyi Anikó (hegedű), Norgauer Eszter (hegedű), Gácsik Veronika (gordonka), Horváth Csaba (brácsa), Piatsek József (hegedű) és Horváth Judit (fortepiano) lépnek fel. Közreműködik Kulka János, a Pécsi Nemzeti Színház művésze, a műsort Szkladányi Péter ismerteti.

Időjárás

Várható időjárás kedd estig: az ország nagy részén folytatódik a derült idő. Felhősödés csak a nyugati, délnyugati megyékben valószínű. Csapadék nem lesz. A délkeleti, déli szél elsősorban a nappali órákban többfelé megélénkül, helyenként megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1, —4, keleten, északkeleten —5, —8 fok között alakul. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 9, 14 fok között várható.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: főleg nyugaton és délen várható felhősödés, és a hét közepén ezeken a területeken többfelé lehet eső. Az éjszakai lehűlés gyengül, de keleten az időszak elején még fagyok is lehetnek.

Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 1, 6 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 9, 14 fok között lesz. Jelentős mennyiségű/(legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

— **Előadás a Batthyány-kormányról.** A TIT és a Baranya megyei KISZ Bizottság közös rendezvényeként ma este 6 órakor az Ifjúsági Házban Urbán Lajos történész tart előadást a Batthyány-kormány szerepéről az 1848-as forradalomban.

— **ABC-k versenye.** Ma és holnap rendezi az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a 18 pécsi, komlói és harkányi ABC áruház tavaszi szakmai versenyét, amellyel a tavaszi felkészülést kívánja segíteni. A zsüri szerdán este hirdet eredményt, a legjobb bolt vándorserleget kap, azonkívül okleveleket, pénzjutalmat osztanak szét.

●

Jogerős a ceglédi gyermekgyilkos halálbüntetése

A hétfőn délelőtt kihirdetett határozatával a Legfelsőbb Bíróság helyben hagyta azt a halálbüntetést, amelyet a 27 éves Nyiri Mihály ellen nyereségvágyból, aljas indokból és különösen kegyetlenséggel elkövetett emberölés miatt szabott ki az első fokon eljárt Pest megyei Bíróság. A fellebbezés folytán most elbírált bűnügy rövid tényállása szerint, Nyiri Cegléden pénzszerző szándékkal behatolt ismerőse üresnek vélt lakásába, ahol azonban összetalálkozott egy álmából felébredő 9 éves kisfiúval. Jogtalan behatolásának és különféle értékek elvitelének leplezése végett a gyermeket ökölcsapásokkal elnémította, majd ráborította az olajkályhát, tüzelőolajjal leöntötte és meggyújtotta. A súlyos testi-lelki gyötrődés a védtelen kisfiú halálát okozta. Enyhítő körülményt a Legfelsőbb Bíróság nem talált. Az ítélet jogerős. Az elítélt kegyelmet kért.

●

— **Kiállítást és vásárt** rendeznek a pécsi öregek napközi otthonában készült munkákból Pécsett, a Hazafias Népfront Bem utca 22. sz. alatti helyiségében. A kiállítás és vásár március 16-tól 19-ig naponta 9-től 18 óráig tart nyitva.

04-05-07

Sűrű füst árasztotta el hétfőn reggel Pécsett a Rákóczi úti TUZÉP épületének környékét. Eddig ismeretlen okból kigyulladt egy LATVIJA típusú személyszállító mikrobusz a TUZÉP telephelyén. Személyi sérülés nem történt, a becsült kár 80 ezer forint.

✲

Személyi sérülést is okozott az a tűz, amely a hétfő délelőtti órákban Szabolcsfaluban keletkezett. Meggyulladt a Bánya utca 3. szám mellett lévő gazdasági épület, a hozzátartozó két baromfiólllal, sőt lángra kaptak a környékbeli gyümölcsfák is. A tűz megfékezése közben két helyszínen tartózkodó lakos könnyebb égési sérüléseket szenvedett. Az anyagi kárt 50 000 Ft-ra becsülik. A tűzeset okát vizsgálják.

Koszorúzás március 15-én

Ma — március 15-én — nemzeti ünnepünkön, a hagyományokhoz híven két helyen lesz koszorúzás Pécsett. Délelőtt 10 órakor a Kossuth-szobor talpazatához, délután 4 órakor pedig a 48-as téren a Petőfi-szobor talpazatához helyezik el a megemlékezés és a kegyelet koszorúit a megye és a város párt-, állami, KISZ- és társadalmi szervezeteinek és intézményeinek képviselői.

— **Kétdimenziós gyilkos.** A Mecseki Természettudományi Stúdióban a sci-fi klub programjaként szerdán este 6 órakor a Kétdimenziós gyilkos című filmet vetítik.

●

Szőttespályázat

Népi iparművészek és egyéni alkotók, szövetkezeti és szakköri tagok számára pályázatot hirdetnek olyan szőttesek készítésére, amelyek magukban hordozzák a magyar népi szőttesek hagyományait, és mind művészi, mind funkcionális szempontból megfelelnek a mai igényeknek. Kiadnak Sárközi emlékdíjat, felnőtt és ifjúsági díjakat, a pályamunkákat név, lakcím, életkor megjelölésével 1983. augusztus 1-ig lehet beküldeni a szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeum címére. A díjazott pályamunkákra a Népi Iparművészeti Tanács fenntartja elővételi jogát. Eredményhirdetés 1983. október 1-én Szekszárdon.

●

Közlemények

Gázvezeték-építés miatt március 15-én 7 órától május 15-ig lezárásra kerül teljes szélességében a Megyeri út és Bolygó utca. (Est utca irányában). A forgalmi változást táblák jelzik.

✲

KARATE-tanfolyamot indít kezdők részére az IH SE karate szakosztálya. Jelentkezni március 17-én, 15.30 órakor az Ifjúsági Ház földszinti klubjában lehet. (Pécs, Szalai A. u. 13.).

✲

Pécs, Engels út VHTR-állomás telepítés, és 0,4 kV-os rekonstrukció; Pécs, Auróra u. OTR besürítés; Pécs, Ácstelep 0,4 kV-os rekonstrukció; Pécs, Május 1. utca tr. átépítés (1983. március 17-én kerülnek feszültség alá). Komló Bíróság, kisfeszültségű kábelcsatlakozó, Komló Kórház, kisfeszültségű kábel. (1983. március 18-án kerülnek feszültség alá). Harkány, Iskola u. tr.-állomás átépítés. (1983. március 21-én kerül feszültség alá). A vezeték érintése a fenti időponttól életveszélyes!

✲

Értesítjük az érdekelteket, hogy bútoi garanciális javítási tevékenységünket 1983. március 15-vel megkezdjük. PSZV Pécs, Endresz György u. 2. Telefon: 13-677/11.

✲

A Ddgáz értesíti a lakosságot, hogy március 16-án, szerdán 22 órától, március 17-ig, csütörtökön 5 óráig gázvezeték-építés miatt a Bajcsy-Zs. utcát, a Szalai A. úti parkolónál teljes szélességben lezárja. Ezen idő alatt a Czinderi u.—Rózsa F. u. felől zsákutca lesz, a gépjárművek pedig a Czinderi—Rózsa F.—Szalai A. terelőútvonalon közlekedhetnek. A 30., 39/a és 40-es autóbuszjáratok vonala a következőképpen módosul: Bem u.—Kossuth tér—Hal tér—Rákóczi út—Szabadság u., így nem érintik a vásárcsarnok megállót.

A várost csúfító durvaság újabb jellegzetes példáját láthatják a járókelők Pécsett, az István téren: letörték és ellopták Szent Ferenc galambjainak egyikét. Lehet, hogy az öncélú rombolás áldozata lett a kedves szobor, de lehet, hogy valamelyik hétvégi ház kertjét díszíti majd a galamb. Így is, úgy is nemtelen szenvedély garázdálkodott a téren.

✲

☎ 15-000

Néhány hét óta megjelenik lapunkban a Hétfői Dunántúli Napló előfizetési szelvénye. Olvasóink telefonjaiból arról értesültünk, hogy elterjedt a hír: csak a postai kézbesítőknél lehet előfizetni az újságra. Sokan jelezték, hogy miután minden újságjukat az OTP átutalási számláján rendelik meg, csak akkor fizetnek elő a HDN-re, ha ezt is elfogadja az OTP.

Természetesen elfogadja, az ellenkezőjéről szó sem esett. Az áprilisi, májusi és júniusi előfizetési díjat azonban még a kézbesítőknek kell átadni, mert az OTP-rendelésnek nagyobb az átfutási ideje. Az a számlatulajdonos, aki április közepéig bejelenti igényét, július 1-től mint egyéni előfizető kapja a HDN-t.

✲

Megalapozatlan az a hír is, hogy a lakásigénylés benyújtásakor fizetendő betét összegét részletekben is lehet törleszteni. Mint a Pécs Városi Tanács illetékesétől megtudtuk, a vonatkozó rendeletek értelmében a tanács által meghatározott nagyságú letétet egy összegben kell befizetni. Semmiféle szociális címen nem adható részletfizetési kedvezmény.

●

— **Nagydijas vegyesfehér.** Első ízben tartottak borversenyt Szabadszentkirályon. Huszonhárom gazda negyvenféle bort vitt a zsüri elé. Nyolc arany, öt ezüst és 13 bronz minősítést osztottak ki, a nagydíjat Böröcz Jenő pécsbagotai termelő vegyes fehér bora nyerte. Rövidesen borkezelési tanfolyam indul a szabadszentkirályi szőlőtermelők kezdeményezésére.

— **Megjelent a Hölgyfutár,** a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának műsorkalauza. Az egyelőre stencilezett formátumú műsorajánlat március 14-től kezdődően kéthetente tájékoztatja a főiskolásokat, egyetemistákat a pécsi felsőoktatási intézmények rendezvényeiről, kulturális programjairól. A Hölgyfutár első száma 350 példányban 10 oldalon jelent meg és ingyen juthatnak hozzá a tanárképző kar hallgatói.

●

— **Ötödször is kiváló KISZ-szervezet.** A Pécsi Hőerőmű KISZ-szervezete 1982. évi munkájának elismeréséül idén is megkapta a KISZ KB „Kiváló KISZ-szervezet" kitüntetését, amelyet a közelmúltban megtartott vállalati KISZ-küldöttgyűlésen Burgmann György, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára adott át a Hőerőmű KISZ-es fiataljainak. Az elmúlt hat évben a Pécsi Hőerőmű KISZ-szervezete ötször érdemelte ki a „Kiváló KISZ-szervezet" kitüntetést, közben egyszer, 1979-ben a legnagyobb elismerést is, a KISZ KB Vörös Vándorzászlját is megkapták.

— **A krónikairók tíz éve.** A szigetvári járás krónikairói találkoznak ma délelőtt a járási hivatal nagytermében szakmai megbeszélésen. Áttekintik a krónikairás tízéves tapasztalatait, és beszámolnak a községi krónikák írásának gyakorlati, módszertani tapasztalatairól.

●

Ideiglenes forgalmi korlátozások

Pécsett a március 15-i koszorúzás alkalmából ideiglenes forgalomkorlátozás lép életbe a Kossuth téren. Ez a Volán alábbi járatainak korlátozását, illetve változásait jelenti, kedd délelőtt 9.00-tól 11.00 óráig. 30-as járat: Főpályaudvartól a Kürt u. felé: Főpályaudvar—Szabadság u.—Kórház tér—Landler J. u—Kodály Z. u.—Ifjúság u. és Kürt u. A járatok a Főpályaudvar—Kórház tér között nem állnak meg. A Kürt utcától a Főpályaudvar felé az útvonal nem változik. 33-as, 33/a, 34-es és 35-ös járatok a Széchenyi térig közlekednek és a boldogság háza előtt indulnak a Mecsekre. A 40-es járatok a Szabadság úton, a Szalai A. utca—Bajcsy-Zs. útvonalon át közlekednek, Újmecsekaljáról a városközpont felé a Főpályaudvart nem érintik. A 39/A jelű autóbusz 10.00 órás és 10.40-es járata a Konzum Áruház elől a 39-es megállóból indul.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben 1983. március 15-től

Pénznem	vételi árfolyam	eladási 100 egys. forintban
angol font	5855,97	6218,19
ausztrál dollár	3397,76	3607,94
belga frank	82,66	87,78
dán korona	451,05	478,95
finn márka a)	720,25	764,81
francia frank	565,54	600,52
görög drachma b)	44,78	47,56
holland forint	1472,62	1563,70
japán yen (1000)	163,62	173,74
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3178,11	3374,69
kuwaiti dinár	13289,30	14111,32
norvég korona	542,36	575,90
NSZK márka	1628,27	1728,99
olasz líra (1000)	27,34	29,04
osztrák schilling	231,75	246,09
portugál escudo	41,52	44,08
spanyol peseta	29,47	31,29
svájci frank	1886,95	2003,67
svéd korona a)	524,23	556,65
USA dollár	3896,56	4137,58

a) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 100-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as.

Esküvő

NAGY JUDIT
és
GARAI TAMÁS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 19-én, de. 10 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.).

SÁMUEL ÉVA
és
BOROS GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy március 19-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti boldogság házában.

KIEFFER ERZSÉBET
és
MAISZTOROVICS ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 19-én 17 órakor házasságot kötünk Szigetváron.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beibetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. belgyógyászati klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, Megyei Kórház, Baleseti sebészet: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Pályázati felhívás

Fiatalok a mikroelektronika alkalmazásáért

A mikroelektronikai kormánybiztos az illetékes minisztériumok, vállalatok, társadalmi, illetve tömegszervezetek és országos érdekképviseleti szervek közreműködésével „Fiatalok a mikroelektronika alkalmazásáért" címmel nyilvános pályázatot hirdet. A pályázat célja, feltárni azokat a konkrét alkalmazási területeket, amelyek elősegítik a népgazdaság különböző területein kialakuló elektronizálási folyamatokat. Az ezzel kapcsolatos hét témakört a részletes pályázati felhívás tartalmazza, mely átvehető a Műszaki és Természettudományi Egyesületek szakmai koordinációs titkárságán (Budapest, V., Kossuth tér 6—8. Telefon: 317-797).

A pályázaton kollektívák és egyéni pályázók vehetnek részt. A kollektívák kategóriájában hét I., egyenként 20 ezer forintos, az egyéniek kategóriájában ugyancsak hét I., egyenként 12 ezer forintos díjakat, továbbá számos II. és III. díjat osztanak. Ezenkívül a legmagasabb színvonalú pályázatok jutalmazására 50, illetve 30 ezer forintos fődíjat is felajánlottak. A beküldési határidő 1983. szeptember 15.; eredményhirdetés előreláthatóan december 15-ig.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	146
Trabant Hycomat Combi	82
Trabant Lim. (Bp.)	14 609
Trabant Lim. (Győr)	12 727
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 752
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Bp.)	8 134
Wartburg Lim. (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp).	12 627
Skoda 120 L (Győr)	9 040
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 043
Lada 1200 (Győr)	6 718
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 569
Lada 1500 (Győr)	2 536
Lada Combi (Bp.)	4 637
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 138
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 227
Zastava (Bp.)	1 180

NAGYÜZEMI GAZDASÁGOK, ÁFÉSZEK, SZŐLŐSGAZDÁK, FIGYELEM!

A Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát

értesíti tisztelt vásárlóit,

hogy 1983. III. 15-től változatlan minőségben, 20—35%-os árengedménnyel

kedvezményes szőlőoltvány-vásárt rendez,

amig a készlet tart.

Vásárolható fajták	Eladási ár Ft/db
Cabernet franc	15,—
Cabernet sauvignon	15,—
Oportó	18,—
Piros tramini	15,—
Rajnai rizling	18,—
Rizlingszilváni	18,—

LERAKATOK HELYE: Villányi Szőlészeti Uzem, Villány, Rákóczi u. 1., Kutató Állomás Pécs, Üttörő u. 4.

NYITVATARTÁS: munkanapokon 7—15 óra között.

A fiatal műszakiak és közgazdászok helyéről, szerepéről rendeztek fórumot a Baranya megyei tudományos hetek keretében tegnap este Pécsett, a Technika Házában. A KISZ és az MTESZ kapcsolatáról Juhász András, a KISZ KB titkára tartott előadást, a fiatal műszakiak és közgazdászok vállalati munkában betöltött gazdasági szerepét Sasvári András, a JPTE Közgazdaságtudományi Karának tanársegédje elemezte. A beszélgetést Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára vezette. (Képünkön balról)

Marx Károly emlékünnepség az Oktatási Igazgatóságon

Marx Károly halála 100. évfordulója alkalmából, a nevét viselő osztály rendezésében, tegnap emlékünnepséget tartottak az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán, melyen megjelent *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára. Az évforduló jelentőségét *Mitzki Ervin*, a Dunántúli Napló főszerkesztője, a Megyei Pártbizottság tagja méltatta. Ezt az egyéves pártiskola Marx osztályának műsora követte. *Dr. Román Lászlóné*, a Baranya megyei Könyvtár igazgatója Marx Károly életét bemutató könyv- és dokumentumkiállítást nyitott meg.

Az iskolán megrendezett könyvkiállítás megtestesíti mindazt, amit Marxról, az emberről, tőle és másoktól tudhatunk. Ezek a könyvek, mint tárgyak, egyben láttatják, érzékeltetik, hogy milyen gigantikus maga a marxi életmű, hogy az napjainkra valóban meghódította az egész világot, hiszen jóformán minden nyelvre lefordították, tárgya és forrása a társadalomtudományi kutatásoknak. A kiállított könyvek a megyei és egyetemi könyvtár gyűjteményéből valók. Rendezése a megyei könyvtár dolgozóinak munkája, melyel tisztelegnek Marx Károly emléke előtt, halálának 100. évfordulóján.

Képernyő előtt

Traktoroslányok

A követ Leskó László, Kaposvárott élő író gurította el Gammapolison innen című riportkönyvében. Abban írt egy izgalmas, elgondolkodtató olvasmánynak nem akármilyen fejezetet hajdani traktorista lányokról, akik az idők változtával másfelé fordultak, máshol boldogultak — vagy nem boldogultak —, de akiknek az életében az a néhány év különleges idő volt. Az a néhány év különleges volt sok egyéb téren is. A legendává vált nekibuzdulások és a torzulások együtt jelentkeztek. Több szó esik mostanában az utóbbiról. Csak az utóbbiról, ami ugyanúgy nem jelent teljes képet, mint ahogy a legendák jelenidőben sem jelentettek azt. Kevés fontosabb vállalkozást lehet elképzelni annál, hogy ezt a képet a maga valóságában reálisan bemutassuk.

A pécsi tv-stúdió (szerkesztő: Sóvári Gizella, szerkesztő-riporter: Hídvégi József, rendező: Litauszki János) utánaeredtek ennek a témának és az egykor elgurított kő valóságos kis lavinává dagadt, hírlik, megrendezik nemsokára a hajdani traktoroslányok találkozóját is. De számunkra ennél fontosabb, hogy a dokumentumfilm szerzőgárdájának sikerült egy plasztikus és hiteles képet megalkotnia erről az ellentmondásos korszakról. Két szereplőn keresztül, két szenvedő alanyon keresztül, két aktív résztvevőn keresztül. A két asszony, akik vállalták, hogy a kamerák előtt vallanak életükről, hajdani lelkesedésükről, gondjaikról, igen szuggesztív személyiségnek bizonyult. Két asszony — kétféle típus. Egy halk, finom, de csendességében is szívós alkat, és egy harsogóbb, „férfiasabb", szókimondóbb. Talán éppen ez volt az egyik telitalálat, ettől a kétfajtaságtól teremtődött meg a visszatekintésnek az a rejtelmes hitelessége, ami nélkül legfeljebb képes történelemkönyvet láthattunk volna. Akadt ebből az utóbbiból is szemléltető anyag: régi filmhíradók, fotók a kor megannyi, már-már megmosolyogtató rekviziuma. De a két asszony által, akiknek egy életre megfájdult a derekuk, reumát kaptak a nyitott gépeken, az alkalmi szállásokon, akik hónapokon át szalonnán-kenyéren, vagy még azon se éltek, akik szabályos harcokat vívtak az elemi életkörülményekért is, miközben a munkásosztály előretolt bástyáiként a magyar vidéken trónoló gépállomások ósdi masináival bemutató szántásokat végeztek és „agitálták" a parasztokat — szóval általuk e kor élettelen tárgyai, tényei, szólamai megteltek élettel. Hitelessé vált, hihetővé és elgondolkodtatóvá egyszersmind, hogy abban a korban a „kiemelés" valóban nem jelentett jobb életkörülményeket, netán gazdagságot, és persze társadalmi megbecsülést sem, a jobb fizetés önmagában vajmi keveset nyújtott a politikai élcsapattá és a női egyenjogúság vezéregyéniségeivé — akaratlanul — előlépett lányokat a társadalom nagyrészének súlyos megvetése sújtotta, ráadásul nekik is kijutott a padláslesöprések nehéz és a lelkiismeretet erősen megterhelő kötelességéből. Mindez — éppen a konkrét szereplők jelenléte és óvatos, értő kézzel megrendezett találkozásaik révén — összevegyült az ifjúság iránti örök emberi nosztalgiával.

Sokáig, szívesen elnéztem-hallgattam volna a traktoroslányok történetét, s ami hiányérzetet okozott, éppen az, hogy jó lett volna többet megtudni arról is, hogyan mondtak búcsút ennek az időszaknak és foglalkozásnak, hogyan alakult az életük később. Erről csak jelzésszerűen tudtunk meg valamit, ám e néhány vonás érzékeltette, hogy az sem lenne érdektelen történet.

H. E.

Szocialista brigádvezetők tanácskozása Újpetrén

Az újpetrei Petőfi Tsz szocialista brigádvezetői értekeztek tegnap délelőtt a község parkerdei úttörőtáborának kultúrtermében.

A brigádok elmúlt évi munkáját Bohár Ernő tsz-elnök értékelte. Tavaly a minőség javítása, az anyag-, alkatrész- és energiatakarékosság, az exportképes termékek gyártása volt kiemelt feladatuk. Mivel a tsz aktív dolgozóinak ötven százaléka részt vesz a mozgalomban, nehéz lenne elválasztani a szövetkezet munkájának egészétől a szocialista brigádok tevékenységét. Márpedig a tsz kiemelkedően eredményes évet zárt 1982-ben. A termelési értékük elérte a 340 millió forintot, s ez 10 százalékkal több az előző évinél. A jelentősebb termékeikből rendre túlteljesítették a tervet, csökkenő önköltség mellett.

A jelenlévő brigádvezetők szűkebb közösségük munkájáról, eredményeiről, gondjairól adtak számot. Felszólalt Oláh János is, annak a Steinmetz Miklós szocialista brigádnak a vezetője, amely az elmúlt évben azzal a felhívással fordult a megye termelőszövetkezeteiben működő szocialista brigádokhoz, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 65. évfordulója tiszteletére tegyenek ajánlásokat a tervek mennyiségi, minőségi teljesítésére, illetve túlteljesítésére. A vállalásoknak a terv megyei célkitűzéseihez kellett igazodniuk, amely 1982-re a mezőgazdasági termékek 5 százalékos növekedését, az export árualapok bővítését irányozta elő. Felhívásukhoz a megye tsz-eiből 160 kollektíva csatlakozott.

Oláh Jánost a tanácskozás résztvevői küldöttnek választották meg a szocialista brigádvezetők májusban tartandó VI. országos tanácskozására.

Szép operaesteknek örvendhetünk

Képünk a Rigoletto előadásán készült. Gilda szerepében (jobbról) Olga Vulics, az eszéki színház magánénekese.

Vendégjáték-sorozat Pécsett

Nyilatkozik a színház zeneigazgatója

Hasonlót tapasztaltam a minap Szegeden, ahol, mint köztudott, az ünnepi játékok révén jóval nagyobb az operaénekesek társulati bázisa, mint például Pécsett; s ahol a zenekar ma is a nyári előadások monstre együttesének magjaként működik. Az itt látott *Tosca* előadás I. és III. felvonása csaknem a teljes, a tökéletes operaélmény érzését kölcsönözte, ellentétben a Scarpia figurájára épülő II. felvonással, ahol Róma kegyetlen rendőrfőnökének megformálója bizony igen halovány, vérszegény teljesítményt nyújtott, ami „magával ragadta" a felvonás többi szereplőjét is. Ahogyan a másik két felvonásban pont az ellenkezője történt, nem kétséges, az itt vendégszereplő *Sebastiano Gonzales* (Olaszország) ragyogó, varázslatos szépségű, igazi olaszos Cavaradossi alakítása nyomán.

A Pécsi Nemzeti Színházban hasonló operasikerek tanúi lehettünk nemrég több alkalommal is, amikben itt is része volt néhány vendégszereplő művésznek. Erről kérdeztük *Breitner Tamást*, a Pécsi Nemzeti Színház zeneigazgatóját:

— Mindenekelőtt hangsúlyozni szeretném, hogy a mi énekeseinket igen nagyra becsülöm, kiváló színvonalúaknak tartom. Emellett célunk az is, hogy előadásainkat olykor egy-egy vendégjátékkal színesítsük. Hagyományos szokás ez a világ valamennyi operaszínpadán. S ezeknek az előadásoknak kétségtelenül van valami külön varázsuk. Pécsett valóban több nagyon szép operaest született az elmúlt hetekben ilyen módon. Ezek egy része előre tervezett vendégjáték volt. Ez a sikersztória viszont egy nem várt eseménnyel, *Patrizio Mendez* próba nélküli beugrásával indult meg a *Rigoletto* preimerjén, amiről akkor a *Hétfői Dunántúli Napló* is megemlékezett. A címszereplő, *Vághelyi Gábor* hangszálgyulladással „beinjekciózva" végigcsinálta az első felvonást. Addigra megérkezett Pécsre az Operaház tagja, a neves chilei énekes. Szünetben öltözött, sminkelt — és „belökték" a színpadra... Én, aki vezényeltem az előadást, személyesen akkor láttam először, mindösszesze egy kézfogásnyit találkoztunk a vasajtónál... És briliánsan megcsinálta a másik két felvonást, dehát ennek a zajos sikeréről önök is beszámoltak. Azután, a napokban, március 5-én, amikor csere-meghívásos alapon *Olga Vulics* (Eszéki Népszínház) énekelte Gildát és P. Mendez Rigolettót, elmondhatom, hogy régen volt ilyen tomboló sikerű operaest e falak között — úgy érzem, megérdemelten... S nem tagadom, hasonlóra számítok március 17-én, amikor P. Mendez újabb vendégjátéka mellett *Kóródi Anikó* (Győri Kisfaludy Színház) énekli Gildát.

— Úgy tudjuk, újabb premierre is készülnek.

— Igen, ez a Carmen lesz május 14-én a szegedi Horváth Zoltán vendég-rendezésében. A címszerepet *Kővári Anikó*, Don Josét *Alberti Miklós;* Escamillót *Vághelyi Gábor* és *Tamás Endre* alakítja kettős szereposztásban; Zuniga hadnagy: *Tamás Endre* és *Vághelyi Gábor;* a további szerepekben *Németh Alizt* (Michaela), *Geötz Juditot* (Frasquita), *Szabadits Juditot* (Merzedes); *Vadász Istvánt* (Remendado); *Harmath Albertet* (Morales) és *Wagner Józsefet* (Dancairo) láthatjuk.

W. E.

Kinőtték az inkubátort az ötös ikrek

Kinőtték az inkubátort az ötös ikrek az Orvostovábbképző Intézet szülészeti klinikáján. Miként dr. Dobos Anna adjunktus az MTI munkatársának elmondta, mindegyik gyermek egészséges, s egyikük kivételével testúlyuk elérte, illetve meghaladta a két kilót. Szilvia 2,09 kilogramm, Melinda 2,35 kilogramm, Hajnalka 2,05 kilogramm, Sándor 1,90 kilogramm, Erika pedig 2 kilogramm.

Hétfőtől üvegfalú helyiségben gondozzák őket. Itt már ágyban fekszenek a csecsemők, a levegő hőmérséklete alacsonyabb, mint az inkubátorban volt, mintegy 30 fok, ám — okár az inkubátorokban — továbbra is csak pelenkát „viselnek". Kétóránként 50 gramm anyatejjel és tápszerrel, naponta gyümölcslével táplálják őket. Vitaminokat és vaskészítményeket is kapnak.

Ha továbbra is jól fejlődnek, előreláthatóan három hét múlva az érett újszülötteknek megfelelő klímájú szobába helyezik őket, azért, hogy hozzászokjanak az otthoni életkörülményekhez. Az akklimatizálódás néhány napot vesz majd igénybe. Várhatóan egy hónap múlva mind az öt csecsemőt hazavihetik a szülők.

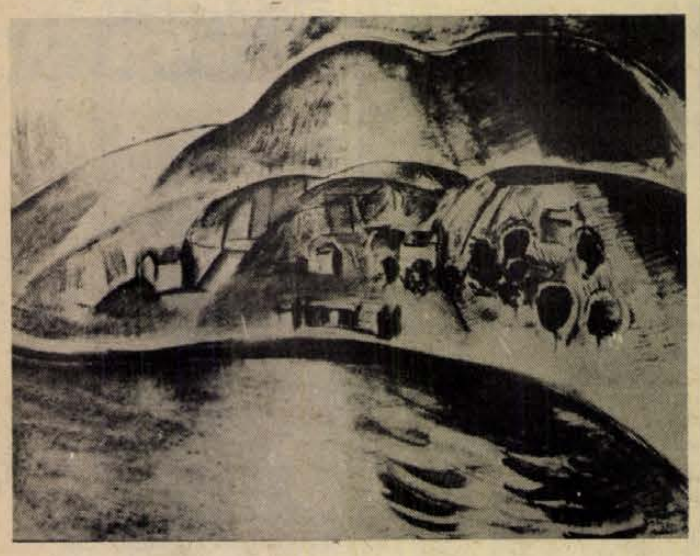
Képviselői csoportülés

Tájékoztató a bűnözés alakulásáról

Az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja tegnap a megyei ügyészség székházában tartotta idei első ülését. A képviselőket *dr. Kósa Ferenc* megyei főügyész és *dr. Tamásy József*, a megyei bíróság elnöke tájékoztatta az időszerű igazságügyi kérdésekről. A főügyészi tájékoztatóból kitűnt, hogy Baranya a bűnözés tekintetében a közepesen fertőzött megyék közé tartozik – tízezer lakosra 109,9 ismert bűncselekmény jut. A bűnözés támadóbbá vált, emelkedett a vagyon elleni bűncselekmények száma, a rablások körében pedig azoknak a cselekményeknek a száma nőtt, amelyekben kimutatható az ún. sértetti közrehatás. A vagyon elleni bűncselekmények szaporodásához hozzájárul, hogy az állampolgárok nem óvják kellőképpen a vagyontárgyaikat, a megalapozatlan bizalom gépkocsik, nyaralók egyre gyakoribb kifosztásához vezet, ezeknél mindössze 36 százalékos a felderítési arány, ami az elkövetőket újabb bűncselekmények elkövetésére ösztönzi. Mindkét tájékoztatóban nyomatékosan felhívták a figyelmet a közlekedési bűncselekményekre, az emelkedő tendenciára, s ezen belül is az ittas vezetésben tapasztalható fordulat veszélyességére: erősen megnőtt a közepes és súlyos alkoholos befolyásoltság aránya. A megyei bíróság elnöke szerint minden bírói szigor ellenére sem sikerült büntetőjogi eszközökkel megállítani az ittas vezetés terjedését. Az alkohol hatása más bűncselekmény-formák növekedésénél is kimutatható; nőtt a gyermekkorú bűnelkövetők száma, s az összes bűnözésben szinte megállíthatatlanul nő a cigánybűnözés aránya. A mindenre kiterjedő tájékoztatókban szó volt arról is, hogy gyakoribbak a kártérítési, azaz a fogyasztói érdekvédelemmel összefüggő perek – a lakosság felismerte, hogy a pénzéért jó minőséget kell kapnia, s ennek a jogának bírósági úton is érvényt szerez.

A tájékoztatók meghallgatása után a képviselők az országgyűlés tavaszi ülésszakával kapcsolatos teendőket tárgyalták meg.

A balatoni táj, szivárványban



Badacsony, 1930

Egry József centenáriuma

Partra lépünk a badacsonyi kikötőben s a móló végén Egry József fogad. A maga módján magányosan, bronz alakban, ahogy Marton László szoborba álmodta. Talán így is él majd bennünk az idők végezetéig, mezítlábasan, feltűrt nadrággal, lábujjaival görcsösen kapaszkodva a horgászpallóba, hóna alatt kisszék, s ő mered előre, hunyorgó szemmel a semmi nagy víz felé. Konokul kemény vonású arcán megtörik a napfény, mint a hegy bazaltján. De lehet, hogy úgy, ahogy Borsos Miklós emlékezetből vörös márványba faragott Egry-portréja. Fényképről néz rám asztalom mellől, naponta most is, hogy születésének századik évére emlékeztetek. Olyan ez a fej, akár Egry képei: a vésővel ütött barázdák úgy metszik át az emberi test formáit, s fogják végül is egybe, mint amilyen könyörtelenül belerajzolja a hegyet, a fát, az embert, jószágot a Balaton szivárványos vizébe, partjába, egébe. „A Balaton párás fényei átalakítják a reális formákat, tárgyakat. A távlatok, perspektívák szüntelenül változnak, alakulnak és a fények maguk is képi formát kapnak" — jegyezte fel.

Első gyűjteményes kiállítását Medgyessy Ferenccel rendezte, 1928-ban. Már előtte is jó barátságban voltak: amikor Egry József 1918-ban nősülni akart, Medgyessyt elhívta Badacsonyba, nézné meg: milyen a menyasszony és a hozomány. Egry hozzászokott a világbolyongáshoz, a fővárosi szabad legényélethez, de háborúban megromlott tüdejének kellett a jó levegő, nyugalom. Megszerette a badacsonyi katonakórházban nemcsak a Balaton világát („Én nem a Balatont, hanem annak világát festem" — írta), de Pauler Juliskát is, aki valóban a jóban és főleg a nehéz időkben kitartott mellette, vagyonát rááldozta. Medgyessy a derűs, kerekded menyasszonyt rokonszenvesnek találta, a Balaton-parti szőlőt, házat elégnek, s rábeszélte: „Maradj csak nyugodtan az ülepeden, meghosszabbítod az életed itt a Balaton mellett!" Csak azután árulta el Egry: félt, hogy lebeszéli a házasságról. De a jó barát kitalálta kívánságát s Egry hű feleséget és kitűnő ápolót kapott. Így beszélte el nekem Medgyessy Ferenc, én is így adom tovább.

Egry József a zalai Újlakon született 1883. március 15-én. Apja napszámossá lett kevés földjéből kiforgatott parasztember volt, s együtt járták a földönfutók útját. „Homályosan emlékszem az akkori világunkra. Különböző vándorlásainkra (apám nyakába kapaszkodva), nagy havazásokra — vizekre — idegen falukra — templomokra-szentképekre. Uradalmi béres lakásokra, bivalyokra, vályogtetőkre, füstös odukra, büdös trágyadombokra. Ordítozásokra, sírásokra, veszekedésekre. (Elhagyott macskánkra, kis fekete kutyánkra — rókánkra.) Teszről lecsüngő jégcsapokra, miket szopogattunk. Búcsúra, édes márcra, bábokra, húsvéti hímes tojásokra. Szarvasbogarakra, madarakra." Milyen szemléletes, tiszta képek — s máskor és mindég! — annak a tollából, aki arról panaszkodott, hogy kín számára az írás. Kosarat hord fillérekért, népkonyhára jár, vizet árul a ligetben, s megcsinálja az ügyetlenek rajzait. Csoda-e, hogy mindég a szegények zászlaját hordozta? Szegények között élt Párizsban, Münchenben, Belgiumban s a Balaton-parti házra is többször borult a sors árnyéka, mint vidította a jó napok melege. Talán ezért sóvárgott Egry úgy a fény után, a szürke hétköznapokból a természet ünnepébe.

„A Balatonnak nincs hétköznapja", s „terében minden figura valamilyen ünnepi megjelenésben magasztosul". Szívéből jött, hogy: „A Balatont a szegény halászok avatták szentté." Senkit sem szeretett jobban a halászoknál, kikötőmunkásoknál, szőlőművelőknél, és semmi mást, mint a fényt, a vizet. Mikor az állam aranyérmét vitték el hozzá, éppen horgászott, s dühösen intette csendre a lelkes küldöttséget: „Pszt! Harap!" A megálmodott nagy halra gondolt, vagy éppen a nádast, az elszálló madarat, a fény íveit, függönyeit figyelte, a minden percben más színű vizet, a levegő rezzenéseit. Mert ezt senki más úgy nem látta meg a festészetben, mint Egry. Azt mondta ő el a festészet nyelvén, amit a természettudomány jól tud, hogy: a mi földünk élőlényeit a Nap táplálja, a Nap sugarait viszont a földünket körülvevő levegőréteg szűri át fénnyé, alakítja világossá, sok ezernyi néven nevezhető színné. Amikor Egry a Balatont festette: szivárványban és a levegő moccanásaiban az élet lényege foglalkoztatta, s ha kétkezi munkásokat festett, akkor a természettel viaskodó és barátkozó, a mindenségben élő alkotó embert.

A brüsszeli világkiállításon aratott sikert 1957-ben már nem érte meg, de az elsők között kapott Kossuth-díjat, még 1948-ban. A barátok, műértők megbecsülték életében, igazi közönségsikere az emlékét is szorító csönd után mégiscsak tihanyi kiállítása volt, 1966-ban. Akkor már készülődött az emlékbizottság, hogy házát múzeummá alakítsák. Néhány lépésre a szobrától, túl az országúton tíz éve áll az Egry Múzeum. Sarkán terebélyes fügefa ontja termését évről évre, szinte jelképéül a napra, fényre tárulkozó természetnek. A kirándulók zaja ide nem hallatszik. A múzeum fehér falai áhítatra intenek s a képek szótlanul tanítanak meg látni a kimondhatatlant, azt, amit szóval megfogalmazni valóban kín és képtelenség. Egry a legnagyobb festők egyike. Szemlélete a sajátja, nem hasonlítható senkihez.

Koczogh Ákos

A hét végén az Agroker Vállalat Gagarin szocialista brigádjának tagjai társadalmi munkával járultak hozzá a pécsi közlekedési park idei nyitásához. A mai naptól ismét látogathatják a város fiataljai az újmecsekaljai KRESZ-parkot, ahol délelőttönként a város általános iskolai tanulói délutánonként és hétvégeken pedig bárki gyakorolhatja a közlekedés szabályainak helyes alkalmazását.

*

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata: S 100-as kipufogódobok, tetőcsomagtartók, csillag-, villáskulcs-készletek, külső visszapillantó tükrök, üléshuzatok.

*

Az Építőipari Szállítási Vállalat speciális fuvarfeladatokat ellátó gépkocsivezetői vállalati KRESZ-verversenyen vettek részt. A résztvevők közlekedési és műszaki ismeretekből, helyes menetlevél-kezelésből, üzemanyag-takarékos autózásból versenyeztek. A legjobb eredményt elért négy fő képviseli a pécsieket a március 18-án Budapesten megrendezésre kerülő országos versenyen.

*

A jó idő a robogók iránti vásárlási kedvet is meghozta. Ez derül ki a Baranyaker pécsi járműboltjában, ahol még ezen a héten kedvezményesen árusítják az igen népszerű Póni robogókat.

*

— Módosították a komlói Kossuth Lajos utcai közút átépítési terveit. E szerint a pártbizottság előtt illetve a Berek utcában a közvilágítási gombát nem helyezik át. Így Pécs irányából továbbra is a jelenlegi, de az építést követően egyirányú úton térhetnek rá a gépkocsik a Kossuth Lajos utcára.

A közlekedési erkölcsről

Önnek mi a véleménye?

Dr. Oltai Lászlóval, a Városi Bíróság elnökhelyettesével beszélgetünk a közlekedés biztonságáról. Válaszai nemcsak közlekedési bírói tapasztalatai miatt érdemelnek megkülönböztetett figyelmet, hanem 16 éves balesetmentes vezetői gyakorlata okán is. Többek között ezért is szólnak kérdéseink elsősorban a gyakorló autóvezetőhöz.

— Milyennek látja a városi közlekedés képét a biztonság tükrében?

— Nem megnyugtatónak. Belülről nézve a kép más, mint amiről a statisztikai adatok árulkodnak. Idegesség, figyelmetlenség, türelmetlenség jellemzi a vezetők egy jelentős részét. Kevéssé törődnek mások jogaival, rosszul értelmezik vagy nem tartják be az elsőbbségadásra vonatkozó kötelmeiket. Igaz, ebben szerepet játszhat a vonatkozó jogszabály is, amely nem egyértelmű. Szerencsére, ez a kérdés a közeljövőben tisztázódik, világosabb megfogalmazásban kerül majd bele a módosított KRESZ-be... Aztán a gyalogátkelők: sokan azért teremtenek kritikus helyzetet, mert nem ismerik saját képességüket, de azt sem, hogy mekkora a járművük féktávolsága. Ez egyfajta képzetlenségre, ismerethiányra utal. De említeni lehet a bosszantó dolgokat is, amelyek jobbára a tilos parkolás számlájára írhatók.

— Az országúti forgalommal kapcsolatban mik a tapasztalatai?

— Nos, az utakon gyakori a durva, szándékos szabálytalanságok sorozata. Amíg ez a városi forgalomban — a mérsékeltebb sebesség miatt — enyhébb következményekkel járó baleset okozója lehet, addig az utakon könnyen vezethet tragédiához. Itt is elsődlegesen az agresszivitás a leggyakoribb rizikófaktor. Különösen azért, mert a veszély láncreakcióját indíthatja el. Ezért épp azok válhatnak áldozattá, akik vétlenek. Például egy kierőszakolt előzés a veszélybe sodort szembejövőt éppúgy sokkolhatja, mint a megelőzöttet. Vérmérséklet, rutin és szerencse kérdése, hogy milyen következmények vonzatával... Gyakori veszélyforrás az is, hogy sokan nem tartják be jobbratartási kötelezettségüket. Pedig ezzel nemcsak önmaguk, de közlekedési partnere biztonsági tere is fokozódnék. Útjaink egy része — pl. a 6-os főút — olyan széles, hogy a saját sávjukban jobbra tartó személygépkocsikat feltételezve, mások zavarása nélkül akár előzni is lehetne — szemből jövő forgalom ellenére is...

Külön téma az éjszakai vezetés. Érthetetlen és félelmetes, hogy a tompított fénnyel közlekedők milyen tempóval mernek száguldani (előzni!), holott a belátható pálya csak 60—65 km/h sebességet tenne lehetővé. Tovább rontja a helyzetet, hogy gyakori a rosszul (magasra) beállított fényszóró és a keresztbekötés is. Ezt gyakrabban kellene ellenőrizni a forgalomban is...

Azzal aligha mondok újat, hogy a sebességkorlátozást kevesen tartják be. Nemcsak a 80 km/h-t, hanem a kihelyezett kisebb tempóra vonatkozókat is. Igaz, — ezt sem lehet elhallgatni —, sok esetben indokolatlan korlátozásról beszélhetünk, mert a táblát egyszerűen ottfelejtik. Ennek különösen nagy veszélye az, hogy minden közlekedési szabály hitelét, értékét rontja.

— Mit tart a legkritikusabb vezetői magatartásformának?

— A türelmetlenséget, az erőszakosságot. Röviden: az agresszivitást. Ez az élet más területein csak visszataszító, az utakon valóságos életveszély.

— A defenzív vezetésen kívül mit sorolna még a biztonság alapvető követelményei közé?

— A nyugalmat. Azaz, a vezetéshez nélkülözhetetlen pszichikai és fizikai állapotot. Tehát ne üljünk volán mögé fölzaklatott idegállapotban, betegen, bizonyos gyógyszerek hatása alatt — és természetesen fáradtan sem. Talán kevéssé elfogadott a fáradtság okozta veszély jelenléte, mert sokan túlértékelik saját teherbíróképességüket.

A biztonsághoz jó kocsi is kell. Műszakilag megbízható állapotban, hibátlan abroncsokkal, bennük a gyári előírásnak megfelelő nyomással. Erről gyakran feledkeznek meg. De említeni kell az utasok magatartását is. A jó utas biztonsági faktor is: alkalmazkodik a vezetőhöz. Beszélget vele, ha az igényli és tud hallgatni is, ha az adott helyzet úgy kívánja. Utasként lehetőleg ne dohányozzunk. Ez a tanács a vezetőre is vonatkozik, hiszen a dohányzás figyelemelvonó műveletekkel jár.

Búsbarna László

Vigyázat, balesetveszély!

Bukkanó — tábla nélkül

Magyarszék község északi bejáratánál szerintem hiányzik egy fontos forgalomirányító tábla. Nos, nem lopták el, nem döntötték ki — *nem is volt.* Pedig kellene. Nélküle csakis a szerencsén múlhat, s múlhatott eddig is, hogy még nem történt karambol. Miért?

Közeledem Sikonda után a faluhoz, már a helynévjelző tábla is látszik, leveszem a gázt, lassulok. A helynévtábla tájékán előttem egy vontató, pótkocsival. „Kukucskálok" — az utca teljesen üres, nyugodtan előzhetem. Az irányjelző karján az ujjam, balra indexelek, amikor előttem, szemben, az út másik oldalán — mintha a földből bújt volna elő — felbukkan egy Lada és erőteljesen gyorsulva elsuhan mellettem...

Egyetlen másodpercen múlt. Ha megkezdem az előzést, semmi nem ment meg bennünket a frontális ütközéstől...

Magyarszék északi bejárata előtt van egy olyan bukkanó, ahol egy gépkocsi akár 3-4 másodpercre is eltűnhet a szemben közlekedő járművezető szeme elől. Ha baleset történne, ilyenkor kit vonnak felelősségre?

Jó lenne mielőbb elhelyezni itt a bukkanót jelző forgalomirányító táblát. Amíg nem késő...

W. E.

Műszaki felülvizsgálat Pécsett

A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács, a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete, a KPM Autófelügyelet Baranya megyei Igazgatósága és a Pécsi Autójavító Kisvállalat közös szervezésében, magán személygépkocsi és motorkerékpár tulajdonosok részére március 26-án 07.00—13.00 óráig ingyenes műszaki felülvizsgálatot tart. Amennyiben a jármű megfelel a műszaki követelményeknek, lehetőség van a forgalmi engedély helyszínen történő meghosszabbítására, 150 forint vizsgadíj befizetése esetén (ÁT-csekken). Az ingyenes műszaki felülvizsgálat helye: az Autójavító Kisvállalat Szigeti úti telepe, valamint az Autóklub Citrom utca 3. szám alatti telepe (nemcsak klubtagoknak).

A torlódások elkerülése végett kérik az autótulajdonosokat, hogy az ingyenes műszaki felülvizsgálatra március 6-tól 25-ig mindennap 08.00-tól 13.00 óráig személyesen — a Rácvárosi út 68. szám alatt —, illetve telefonon, a 21-941-es számon jelentkezzenek.

Rovatszerkesztő: ROSZPRIM NÁNDOR

KRESZ-barangolás

Több száz megfejtés érkezett
Kisorsoltuk a nyereményeket

Véget ért hat hétig tartó KRESZ-barangolásunk. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács, az ATI és szerkesztőségünk rejtvénypályázatának nagy volt a sikere, amit az is bizonyít, hogy több száz megfejtést kézbesített a postás címünkre. Tegnap reggel az MKBT titkárságán a legtöbb helyes megfejtést beküldők között sorsoltuk ki a hat darab 1000 forintos vásárlási utalványt. Íme a nyertesek: Vörös Attila, Szigetvár, Basa utca 14., Vörös Füle Imréné, Pécs, Jedlik Ányos utca 1/B, Prezenszki József, Pécs, Fürst Sándor u. 75. I/2., Gyarmati Csaba, Pécs, Baranyavár utca 31., Körmöndi Béláné, Pécs, Szigeti út 4/B., Nagypál László, Romonya, Béke utca 60. Gratulálunk a győzteseknek, a vásárlási utalványok átadásának időpontjáról levélben értesítjük őket.

Legutóbbi, utolsó fordulónk helyes megfejtése: az A jelű tehergépkocsi vezetője vétett a bekanyarodás szabálya ellen. (KRESZ 31. § (6).

LAKÁS-INGATLAN

A 26-os végállomástól 5 percre, 590 n-öl terület, benne kb. 300 n-öl, 10 éves, lugasrendszerű csemegeszőlő, 20 db, őszig érő barackfával, téglaépülettel eladó. Irányár: 170 000. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Ürögi fasor 25.

Kisebb területet, vennék pincével, présházzal, Pécs közelében. „Helyés ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Baksán 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Erdősi György, Baksa, Szabadság u. 8.

Kiadó két és fél szobás, összkomfortos lakás tavasztól. Pécs 1. Pf.: 348.

Családi házat adnék életjáradékra. „Komlón" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az Alföldön, Hajdúszoboszló mellett, főútvonalon lévő faluban, kertes családi ház eladó vagy elcserélhető. Érdeklődni: Pécs, 7630, Edison u. 38/7.

Cserkúti szőlőhegyen 330 n-öl terület eladó, út és víz van. „Cserkút" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Építők úti, III. emeleti, 2 szobás szövetkezeti lakásunkat 3 szobás OTP, illetve szövetkezeti lakásra. Érdeklődni: 18-470 telefonon, 18 óratól. Vagy „Csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám Asztalos J. úti társasházban lévő, 2 szobás, villanyfűtéses öröklakásom garázzsal, esetleg elcserélném hasonló jellegű 3 szobásra vagy 3–3½ szobás, összkomfortos öröklakásra. „52 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Erzsébeten, Fő u. 30. szám alatt 2 szoba, fürdőszoba, konyha, éléskamra, melléképületek nagy kerttel, hideg-meleg víz van. Érdeklődni a helyszínen, Tóth István.

3 szobás, 82 négyzetméteres öröklakás eladó. Érdeklődni este 6–8-ig. Pécs, III. ker., Kacsóh Pongrác u. 8., II. 2.

Keresek műhely építésére alkalmas, közműves telket a Széntrószt közelében. „100 négyszögölig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás szövetkezeti lakás eladó. Cím: Pécs, Dobó I. u. 66., fszt. 1. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó kp-ért, Kispostavölgyben 200 n-öl területen, lakható házzal, víz, villany van. Érdeklődni: Krisztina tér 5. Bayer.

Eladó 800 n-öl szántó, megosztva is. Komló, Mecsekfalu 12.

Külön bejáratú, független helyiséget bérelnék. „Fotózás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdön szőlő, pince, présház, teljes gazdasági felszereléssel eladó. Érdeklődni: Vujicsics u. 52.

Hétvégi ház Dunaszekcsőn, 100 n-öl területen eladó. Telefon: 29-474, vagy „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Szliven étterem közelében. Telefon: 29-474.

2 szoba összkomfortos, tanácsi lakást 1½-re cserélnék. Telefon: 29-474.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. 9500,– Ft/m² + OTP. Pécs, Sarohin t. út 29., VIII. 32.

Külön bejáratú, összkomfortos albérlet kiadó – gyermekeseknek is. Hajdu Gyula út 14., VI. 20.

Eladó 2 szoba összkomfort, kp + OTP-átvállalással. „Uránvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném kisebbre, István u. 35. szám alatti, 4 szobás, összkomfortos, garázsos családi házamat. Érdeklődni: 14 órától.

Patacs-Cseralja, Napsugár u. 1., szuterénos ház eladó, lakáscserét beszámítunk. Irányár: 1 000 000 Ft. Érdeklődni 24-744 telefonon lehet.

Beépíthető házhelyet vennék, lebontható ingatlan is érdekel. „Azonnal fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Boglárlelle központjában kétszobás társas lakrész eladó. Érdeklődni esti órákban, 18-060, avagy „Vízparti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Bogádon, 560 n-öl szántó, pince, présház, megosztva is. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 25. sz.

Eladó Villány, Tolbuhin út 39. sz. családi ház, pincével, a villányi szőlőhegyben 1420 n-öl, hagyományos tőkeművelésű termő szőlő, épülettel. Érdeklődni: Harsányi Józsefné, Pécs, I. ker., Újvilág u. 39. Mindennap délután 15 óra után.

Családi ház beköltözhetően eladó, főútvonal mellett, 390 n-öl telekkel, Rácvárosi út 43. szám. Érdeklődni: Mártírok útja 18.

Vennék balatoni társasüdülőben 1 szobás lakrészt. „Vízközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

67 négyzetméteres, 3 szobás öröklakás a belvárosban, garázzsal eladó Telefon: hétköznap 13–17 óráig, szombaton 8–12 óráig a 11-814-en.

3 szoba összkomfortos lakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni délután 17 órától, Pécs, Bornemissza Gergely út 10., II. 7.

3 szoba, 84 négyzetméteres, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. 11 ezer/m², vagy 2 szobásra cserélem + kp. „Csak erkélyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszoba, hallos, fürdőszobás, kertes ház garázzsal, pincével. Pécs, Előd u. 7., gyárvárosi templomnál. Érdeklődni: délutánonként 3 órától, vasárnap egész nap.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses, I. emeleti, parkettás, Szliven környéki tanácsi lakásomat 2,5 szoba hall vagy nagyméretű, 2 szobás tanácsi, komfortos, szép lakásra. II. emeletig, vagy családi házra. Pécsett bárhol. Eltartási szerződés is szóba jöhet. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 négyzetméteres hétvégi ház, 400 n-öl üres területtel, műút mellett eladó. „150 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyszemélyes üres albérleti szobát keresek, egy idős, nyugdíjas asszony részére. Ármegjelöléssel. Magyarürögben vagy Rácvároson. Értesítést Hunyadi út 65. alá kérek, Vida Jánosné, 7625 Pécs.

Elcserélném harkányi, 2 szoba, komfortos lakásomat két kisebb pécsire. Érdeklődni: Pécs, Dr. Münnich Ferenc 8/B., IV. em. 13.

Balatonbogláron, vízhez, vasútállomáshoz, vásárlóközponthoz 50 méterre, nyaraltatásra kialakított, 4 szobás, összkomfortos épület, plusz nagyobb melléképületekkel, készpénzért eladó. Cím: Balatonboglár, Bartók Béla u. 1. sz., Matisné.

Eladó Pécsett, az Uránvárosban, két külön bejáratú szobás, első emeleti, szövetkezeti OTP-lakás. „Kp + OTP-átvállalással, 127365" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe.

Kétszoba komfortos lakás eladó Mohácson. Érdeklődni: Mohács, Kossuth L. u. 16., naponta 17 óra után.

Mohácsi-szigeten, Alsókanda 60. számú, lakható épület kerttel, gyümölcsössel, szántóval eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-809, Wéberné.

Lánycsók, Kossuth L. u. 73. számú, 3 szoba komfortos családi ház, gazdasági épülettel, 806 n-öl kerttel, gyümölcsössel eladó.

Elcserélném Kaposvár, Damjanich u. 71. sz., kertes családi házamat pécsi, 2,5–3 szobás lakásért, családi házért, tanácsi is lehet.

Baján, a Potyka vendéglő eladó. Pécsi, illetve harkányi ház, lakás cseréje lehetséges, megegyezés szerint. Érdeklődni: Szekszárd, 06-74-15-202 telefonon, 17 óra után vagy Baján, a Potyka vendéglőben.

Eladó 300 n-öl szőlőgyümölcsös a Murom dűlőben, vasasi elágazásnál. Kút, pince, faház van. Érdeklődni: 5 óra után, Pécs, Hajdu Gy. u. 8., fszt. 3.

Eladó Páprád, Fő u. 22. számú ház (Vajszlóhoz 4 km-re). Bekötő út és gazdálkodásra alkalmas, jó minőségű, nagy terület van. Érdeklődni a helyszínen, mindennap.

Szőlő-gyümölcsös, 398 n-öl, rácvárosi templom felett, Hangya dűlőben, présházzal, felszereléssel, megosztva is eladó. 330 000 (240 n-öllel 280 ezer). Telefon: 31-783.

4–5 szobás, tágas, régi házat keresünk, nagy kerttel, esetleg melléképülettel, ahol 60 m² körüli műterem kialakítható. Pécsett vagy környékén. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Geisler utcai, 3 szobás, gázfűtéses, 110 négyzetméteres tanácsi lakásomat 2 szobás belvárosi tanácsira cserélem. Kodály úti téglaépület előnyben. „Különbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel 3 szoba, összkomfortos, 68 négyzetméteres, szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP, Sarohin t. út 2., fszt. 1. Lanczner.

Kozármisleny, Móra F. utca 87. számú családi ház eladó. 1,5 szobás tanácsi lakást + garázst beszámítok. Kertváros kizárva.

Harkányi társasüdülőben egy lakrészt vennék. „Andrea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kővágótöttös, Kossuth u. 25. sz. alatti, 3 szobás családi ház, nagy kerttel és gazdasági épülettel. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Két és fél szobás OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással, beköltözhetően eladó. Eszék u. 27., fszt. 3.

Lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Hunyadi út 20.

Garázs a Kalinyin úton eladó. Érdeklődni a 17-306-os telefonon, az esti órákban.

Kétszobás, összkomfortos, kertes családi ház, gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó. 7931 Csertő, Kossuth u. 10. sz.

Rózsafán fürdőszobás családi ház, melléképületekkel, 1200 n-öl telekkel eladó. Kossuth út 120. sz.

Harkányban üdülőtelket vagy félkész házat vennék. „Üdülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes ház építésére telek, lebontható házzal, lakáscserével eladó. „Fenyves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó házrész, Pécshez közel. Berkesd, Alkotmány u. 21.

Eladó 130 n-öl, közművesített, Duna-parti víkendtelek Dunaszekcsőn, berendezett lakóhelyiségekkel. „Víkend, horgászat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl zártkert kökényi hegyen eladó. Érdeklődni: egész nap. Bendek, Pécs, Eszék u. 15., fszt. 2.

Eladó 500 n-öl szőlő, présházzal és felszereléssel, Pécstől 15 km-re. Érdeklődni: délután 5 óra után telefonon – 23-958.

Eladó fél ház, Pécs, Tettye u. 24., vagy sió-fokira cserélném. Telefon: 10-757.

Sziklás dűlőben 401 n-öl gyümölcsös eladó. Pécs, Bánki Donát u. 11., II. 17. Blandl.

Kistótfaluban kertes családi ház gazdasági épülettel eladó. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni egész nap. Pécs, Ady E. u. 60. Tornyoséknál.

Nagykanizsa központjában lévő, 2 és fél szobás tanácsi lakásom tanácsi pécsire cserélném. „1983" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 1 szoba összkomfortos tanácsira. „Zöld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegedi, kétszoba összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Új-Szeged" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Veszek mosógépet, varrógépet, hagyatékot, órákat, porcelánt, festményt, keretet, régiséget, mozsarat, kardot. Koltai, Rákóczi út 61.

Cicanadrág minden méretben és színben kapható. Ady E. u. 70. Kötöde.

Egy csapos presszógépet vennék. Keneseiné, Alkotmány u. 44., 24-664.

Szeretettel várja vásárlóit a SIKK DIVAT!
- GYERMEK-,
- NŐI DIVAT,
- JÁTÉK,
- AJÁNDÉK.

Sarohin t. út 68–78.

Jó állapotban lévő, szép kombinált bútor olcsón eladó. „Bútor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

13 x NYERHET!
GUMI-TACS
ADÁS-VÉTEL
PÉCS-KERTVÁROS TEMPLOM TÉR
NYITVA: 9–17-IG, SZERDÁN: ZÁRVA
SORSJEGYET ADOK
az átvételi áron felül minden felújításra alkalmas GUMIÉRT.
Sorsolásra kerül: – havonta egy GUMI vagy az ÁRA+évente EGY GARNITÚRA vagy az ÁRA! 13 x NYERHET!

Új villanytűzhely, konyhaelemek, hűtőszekrény, csaptelepek, eladók. Pécs, Németh L. u. 2., IV. em. 14.

CX-es, jó állapotban lévő Trabant eladó. Wéber Kálmánné, Pécs, Bánki D. u. 5., fszt. 1.

Költözködés miatt bútorok és egyéb háztartási eszközök eladók. Hunyadi út 36., 2 óra után.

Figyelem! Komplett fogorvosi berendezést motorral és műszerekkel együtt bérbe adok. Érdeklődni: 12–16 óra között, a 11-486-os telefonon.

ZY-os, 1500-as Lada eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 62. sz.

Hasas vagy fias kecskét veszek. Ármegjelöléssel. „Gida" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tomos csónakmotort vennék. 23-263, este 6 óra után.

Fiat 124 Berlina, megkímélt állapotban eladó. Nagyvárad u. 28. alatt megtekinthető.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes nagy árjegyzékünket, kérésére, díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai díszfaiskola, Budapest. Pf.: 5/206. 1368.

Eladó PL-es, 1300-as piros Lada. Telefon: 17-757.

BMW–320-as jó állapotban eladó. Pécs, Szántó Kovács J. u. 8/A., I. 3.

Modern bútorok vételeladása. Garay utcai bútorüzletben: Schreer Ottóné. Telefon: 20-270.

120 L típusú, ZV-s Skoda eladó. Kállai Éva tér 2., II. 5.

Jó állapotban lévő K–25-ös Zetor, pótkocsival eladó. Hetvehely, Rákóczi út 2.

15 ezer kalóriás Vinyiszító kazán eladó. Pécs, Táncsics u. 22.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán-szombaton, Pécs, Bánki D. u. 17., II. 3.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Renault–10-es alkatrészek sürgősen eladók. Tóth, Kaposvár, Iszák u. 22. szám.

Faeszterga 380 V-os motorral, másolóval, sürgősen eladó. Tóth, Kaposvár, Iszák u. 22.

Írógépek, összeadógépek magánszemélyeknek állandóan kaphatók. Javítások: Harangvölgyi műszerésznél, Budapest, Boráros tér 3., délelőtt 374-078.

Eladó egy műhely por elszívására alkalmas vákuum porelszívó, átm. 90 cm, magasság 120 cm, teljesítmény 1,5 kW. 1 db, keveset használt faesztergapad, gyalupadcsavarhoz fa menetvágók, 3 féle aömbölyítő fej. 1 db peremes villanymotor, 0,55 kW, 940 fordulatú. 1 db hidrofor motor, szivattyúval, 1 db mosógép motor. Pécs, Magyarürögi út 55.

Rózsató export minőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

Építők, figyelem! Bontásból kisméretű tégla, tisztított, 6 m-es betongerenda, 14 db kifűrészelt léc és szarufa eladó. Pécs, Viola u. 26.

UD-s Dacia eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Bicsérd, Rózsa F. u. 12.

Két üszőborjú és egyéves kancacsikó eladó. Németi, Zrínyi u. 54.

Uzemképes Dacia-motor eladó. Orfű, Bánusz.

Fúrásra is használható faeszterga és Akai deck eladó. Telefon: 21-259.

Stihl–051-es motorfűrészgép eladó, betegség miatt. Szilágy, Iskola u. 5. sz.

Overloch (Interloch) varrógép újonnan eladó. Telefon: 19-595.

NYSA tehergépkocsi, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Somogyi Béla u. 23., délután 15 órától, Kovács Attila.

Nutriák sürgősen eladók. Sásd, Nagyvárad utca 1.

Nutriák költözködés miatt eladók. Varga Tibor, Sásd, Ady u. 2.

VEGYES

„T 7."
SZEMÉLY- ÉS TEHERTAXI-RENDELÉS:
16-216.

Mindennemű föld-, kövező- és kisebb kőműves-munkát vállalunk. „Minőség előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő, és gyümölcsfák metszését vállalom. „Szőlő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI-RENDELÉS EGÉSZ NAPI
Távolsági fuvaroknál kedvezményt adok.
TELEFON: 10-961
(Viszt)

Redőnykészítés, garanciával, Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Ujvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Angol nyelvoktatást vállalok, többéves külföldi gyakorlattal. Tanulópároknak tandíjkedvezmény. Telefon: 19-073.

TÁRSKERESÉSSEL, PROGRAMSZERVEZÉSSEL
várja Ont a NAPSUGÁR Társkereső GMK.
Hétfő, kedd, csütörtök, 17–20 óráig.
Pécs, Dugonics u. 42.

Panelfúrás 6 forint és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

NYOMDA GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB
NAPONTA 15–19 ÓRÁIG
PÉCS, RÓZSA UTCA 13.
»KIRÁLY és BAJZA«

Lakossági szolgáltatás! Bármilyen társas rendezvényre, magánszemélyeknek, közületeknek, csukott Barkas tehergépkocsimmal szállítást vállalok, 15 órától és a hét végén. (Személy- és teherszállításra alkalmas.) Kényelmes utazás, biztonságos szállítás – címen előzőleg felkeresem. Hívjon bárhova! Pécs, 7601 – Pf.: 350.

Házam külső vakolásához állvánnyal rendelkező kőművest keresek. Szél Zoltán, Pécs, Engels út 43.

Kisiparosnál munkát vállalnék. „Kitartó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üvegezés, termopán-üveg-készítés, családi házak, tetőteraszok üvegezése – 10% kedvezmény! Telefon: 16-314.

Leszakadt faredőnyét megjavítom, kívánságra műanyagra cserélem. Szél Gyula, Pécs, Engels út 50. sz. Telefon: 18-463 – este.

Ladák karosszérialavítása, teljes felújítása, alváz-, üregvédelme és fényezése, metálszínekben is. Többéves garancia, anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefon.

szállítás, költöztetés kedvezménnyel
TEHERTAXI
CB
14 cs.13 022
telefon: 24 897

Passap kötőgépek motoros hajtását, orsózógépek készítését vállalom. Pécs, Surányi út 38/A. Telefon: 31-778.

Dendi-t hívjon! Szőnyeg, szőnyegpadló, bútorkárpit tisztításához. Pontos, jó munka – 20,– Ft/m². Közületnek és lakosságnak egyaránt. Telefon: 30-191.

- **PARKETTÁZÁS,**
- **CSISZOLÁS,**
- **LAKKOZÁS,**
- **MŰANYAGPADLÓ-RAGASZTÁS!**

Telefon: 31-613, 18-674. Bőczin.

Április 2-án a „FORTUNA" Társkereső GMK
ISMERKEDÉSI ESTET RENDEZ
a Szliven Éttermében!
JELENTKEZÉS:
Pécs, Kaffka Margit u. 3.
TELEFON: 19-027.
▼
Kizárólag félfogadási időben!
Hétfőtől péntekig, 17–20 óráig.

Szántást és rotációzást vállalok. Pécs, Völgyi dűlő 1.

Taxi – éjjel-nappal –, 29-359 számon hívható!

Balatonfenyvesen, vállalati üdülőben gondnokságot, takarítást vállalok, főállásban. „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vízvezeték-szerelési, -javítási, -átalakítási munkákat vállalok. Pfaff Attila, vízvezetékszerelőmester, 7627 Pécs, Vadász u. 52. Telefon: 30-375.

Vonóhorog készítését minden típusú személykocsira azonnal, utánfutó készítését, vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

Garanciával: szobafestés, mázolás, tapétázás. Telefon: 31-219.

Panelfúrás 6 Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Vidékieknek! Nyelvtanítás, 90 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. 21.

Siklóson menyasszonyi és koszorúslány-ruhák, méretre igazítva, valamint hosszú fátyol kölcsönzés. Felszabadulás u. 31.

Szabadidőpartner- és házasságközvetítés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely, Pf.: 283.

Állattenyésztéshez tőkéstársat keresek. „Magas részesedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vízvezetékszerelő, mellékállásban vagy munkaközösségbe társulna. „Szerelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tisztelt ügyfeleim! Autóvillamosság-szerelő műhelyemet megnyitottam. Nagyárpád, Kiss János utca 46., Szücs Zoltán.

MENNYEZETBURKOLAT, antik és modern, színtartó alapanyagból megrendelhető Szőke József műanyag-feldolgozónál, Pécs, Károlyi Mihály út 21. (Mecsek) Telefon: 11-188. Kérjen prospektust!

Szőnyegpadló, szőnyeg, bútorkárpit tisztítása speciális NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Lányok, asszonyok! Itt a húsvét, lesz nagy öröm, ami piszkos, letörölöm. Tiszta ablak, tiszta kárpit, megcsinálunk Önnek bármit. Szőnyeg- és lakástisztító kisiparos. Telefon: 28-082.

Felolvasót keres látásfogyatékos. Ajánlatot: „Blind" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állást keresek vegyipari gépész főiskolai végzettséggel, 5 éves gyakorlattal. „Üzemmérnöknő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépész-üzemmérnök, 11 éves műszaki-kereskedelmi gyakorlattal állást változtatna. „Pécsi munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,
ÖZV. PÉTER ISTVÁNNÉ
volt kozármislenyi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása március 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
HOFFMANN ISTVÁN,
a Ruházati Vállalat volt nyugdíjasa, 69 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászolják: felesége, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk és anyósunk,
ÖZV. OROSZ FERENCNÉ
Molnár Ilona
Vince utcai lakos 87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 17-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, testvérünk,
WERNER MÁTYÁS
életének 41. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztató későbbi időpontban történik. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, testvérünk, nagymamánk,
ÖZV. TÓTH ISTVÁNNÉ,
Pécs, Zsolnay u. 33. szám alatti lakos, volt sámodi és postavölgyi lakos, hosszan tartó betegség után, március 7-én elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben március 18-án, pénteken fél 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
FILLER JÓZSEFNÉ
Csonka Etelka,
a 12. sz. Volán nyugdíjasa, életének 78. évében elhunyt. Temetése március 18-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,
ÖZV. HOHMANN MÁTYÁSNÉ
március 7-én hirtelen elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk,
DOBCSÁNYI PÉTERNÉ,
Pécs, Úttörő utcai lakos, 67 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 17-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nevelőapám, nagypapánk, apósunk, testvérünk és sógorunk,
DARÓCZ ISTVÁN
54 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 17-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett apám, rokonunk,
VANKOVICS JÓZSEF
életének 74. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése március 16-án, délután 2 órakor lesz Mohácson. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, testvérem, apánk, nagyapánk és kedves rokonunk,
SÁGI RUDOLF
életének 75. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1983. március 17-én 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk,
MAGYAR FERENCNÉ
Steinbacher Aranka,
türelemmel viselt, súlyos betegségben, folyó hó 6-án elhunyt. Temetése március 17-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy forrón szeretett,, drága jó feleségem, jóságos tántikánk, sógornőnk, unokatestvérünk és kedves rokonunk,
TORZSOK JÓZSEFNÉ
Baksa Julianna,
nagy türelemmel viselt, hosszú szenvedés után március 4-én váratlanul örökre itthagyott bennünket. Drága halottunkat március 16-án fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
TÓTH PÁL
kőműves és festő
életének 92. évében elhunyt. Temetése március 17-én fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Gyászoló eltartója.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, apósom,
DACZI SÁNDOR
március 9-én, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése március 17-én 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, testvérem, apukám, unokám és kedves rokonunk,
VILLÁNYI JÓZSEF
(Jocó)
34 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése március 17-én, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett apám, nagyapánk, dédipapánk, testvérünk,
TÓTH JÓZSEF
pécsbányai lakos elhunyt. Temetése március 16-án fél 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagyapám, apósom, testvérem,
TÓTH HAGYÓ FERENC,
kővágóttötösi lakos, életének 80. évében, hosszan tartó betegség után, csendesen elhunyt. Temetése március 16-án, szerdán 15 órakor lesz a kővágóttötösi temetőben. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Eszmék faggatásai. 9.02: Operarészletek. 9.42: Találkozás a Hangvillában. 10.05. MR 10—14. 10.35: Nemzeti dal. Petőfi Sándor versei. 10.50: Liszt: Magyar történelmi arcképek. 11.27: A kaposvári Vikár Béla énekkar énekel. 11.34: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Hangverseny délidőben. Kb.: 13.55: Népdalok. 14.07: Itthon lehetek tulajdon hazámba. 15.05: Élő világirodalom. 15.24: Operaáriák. 15.58: Nem mese az, gyermek. Rádiójáték. 17.05: Mozgásterek. 17.30: Angelo Ephrikian együttese énekel. 19.15: Közvetítés a Magyarország—Hollandia jégkorong világbajnoki mérkőzésről. 19.25: Népi zene. 20.00: Tudomány és gyakorlat. 20.30: Erkel: Névtelen hősök. Vígopera két részben. 22.30: Kamarazene. 22.50: Akitől tanultam. 23.00: Évszázadok mesterműveiből. 0.10: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: 48-as dalok. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Falusi hangverseny. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Kamasz-panasz. 18.35: Daloló, muzsikáló tájak. Hajdú-Bihar megye. 19.25: Tudományos könyvmozaik. 19.35: Csak fiataloknak. 20.35: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.01: Közvetítés a Magyarország—Hollandia jégkorong világbajnoki mérkőzésről. 21.25: Nótacsokor. 22.30: Kovács Andor szerzeményeiből. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Zenekari muzsika. 10.29: Operaegyüttesek. 11.30: Barokk zene. 13.07: Félóra népzene. 13.37: Olasz filmek zenéjéből. 14.00: Kamarazene. 15.25: Otto Klemperer Beethoven-műveket vezényel a Philharmónia és az Új Philharmónia zenekar élén. 16.45: Labirintus. 17.00: Operarészletek. 17.50: Miért éppen én? 18.00: Hidas Frigyes: Balettzene. 18.25: A progresszív rock híres lemezei. 19.05: Két hangon — Horgos Béla és Levendel Júlia — Kazinczy karikáiról. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb.: 21.25: Müller Péter: Túl rövid a karod. Kb.: 22.25: Operarészletek. Kb.: 23.10: A Lipcsei Rádió énekkara énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Élet a határőrsön. Riporter: Müller István. 17.35: Dr. Péczely Lászlóné népdalokat énekel. 17.45: Tamás Ervin jegyzete. 17.50: Magyar történelmi indulók. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Szerkesztő-műsorvezető: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Fóliakertészet. Riporter: Hetényi Árpád. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.50: Tévétorna. 8.55: Ünnepek, évfordulók. Az 1848-as szabadságharc évfordulója — ism. 9.20: Vár állott, most kőhalom. 9.50: Tavaszi tévélottó-sorsolás. Közvetítés az RTV Kereskedelmi Igazgatóság Hargita stúdiójából. 10.00: Aladdin és a csodalámpa. Szovjet bábfilm. 11.00: Petőfi 73. Magyar film. 12.15: Képújság. 14.40: Hírek. 14.45: Zsebtévé. 15.15: Üzenet az űrből. Japán tudományos-fantasztikus kalandfilm. 16.45: Operettbarátság. A Magyar és a Csehszlovák Televízió közös hangversenye a budapesti Madách Színházból. 17.25: Képújság. 17.30: Helyünk a világban. A magyar agrártudomány és -kutatás. 18.00: Reklám. 18.05: Kodály: Nemzeti dal. 18.10: Csapatmunka. Híradás a híradósokról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilmváltozata. — VII/2. rész. 21.00: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Felkínálom népgazdasági hasznosításra. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 18.55: Jégkorong világbajnokság. „C" csoport. Magyarország—Hollandia mérkőzés. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 21.20: Tv-híradó 2. 21.40: Gólyavári esték. Fejezetek a társadalomlélektan köréből. — IX/4. rész. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.30: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Hirdetmény. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Macva — dokumentumfilm. (Zg.) 17.40: Hírek. 17.45: A kaland — adás gyerekeknek. (Bg.

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB I.: Videoton—Ferencváros 0-2 (0-0), Tatabánya—Csepel 0-0.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Rába ETO	18	13	1	4	46-19	27
2. Csepel	18	10	7	1	32-18	27
3. Bp. Honvéd	18	11	3	4	32-20	25
4. Ferencváros	18	9	3	6	43-31	21
5. U. Dózsa	18	8	5	5	27-21	21
6. Vasas	18	7	6	5	35-27	20
7. Debrecen	18	5	7	6	22-26	17
8. Videoton	18	7	1	10	29-29	15
9. Zalaegerszeg	18	5	5	8	23-26	15
10. Tatabánya	18	4	7	7	23-28	15
11. Diósgyőr	18	5	5	8	24-32	15
12. Haladás	18	5	5	8	15-27	15
13. MTK-VM	18	6	3	9	22-37	15
14. Pécs	18	6	2	10	27-32	14
15. Nyíregyháza	18	4	5	9	14-24	13
16. Békéscsaba	18	4	5	9	28-45	13

NB II.: SZEOL AK—Dorog 1-0 (1-0), Kecskemét—Debreceni Kinizsi 2-1 (1-1), Sopron—Volán 1-0 (0-0), Eger—Ganz MÁVAG 2-3 (1-1), Kazincbarcika—Bauxitbányász 3-1 (1-1), 22. Volán—Nagybátony 4-3 (2-3), Salgótarján—Siófok 1-1 (0-1), Keszthely—Ózd 0-0, Olajbányász—Hódmezővásárhely 1-3 (0-1), Szekszárd—Baja 1-1 (1-1).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán	22	11	7	4	45-22	29
2. SZEOL AK	22	11	5	6	43-29	27
3. Kazincbarcika	22	11	4	7	37-29	26
4. Siófok	22	9	8	5	32-28	26
5. Hódvezőv.	22	11	2	9	37-32	24
6. Kecskemét	22	8	7	7	31-24	23
7. Salgótarján	22	9	5	8	32-26	23
8. Baja	22	8	7	7	30-24	23
9. Keszthely	22	10	3	9	33-33	23
10. Eger	22	10	2	10	41-35	22
11. Sopron	22	8	6	8	27-27	22
12. Szekszárd	22	8	6	8	27-31	22
13. D. Kinizsi	22	7	7	8	28-27	21
14. 22. sz. Volán	22	7	7	8	37-40	21
15. Nagykanizsa	22	9	2	11	34-38	20
16. Bauxitbányász	22	7	5	10	27-33	19
17. Dorog	22	8	3	11	26-39	19
18. Ózd	22	5	7	10	31-42	17
19. Ganz-MÁVAG	22	6	5	11	26-52	17
20. Nagybátony	22	6	4	12	27-45	16

Területi bajnokság: Mohácsi TE—K. Rákóczi 2-0 (1-0). Komló—PBTC 3-1 (1-1), PVSK—Bóly 1-3 (0-1). Dombóvár—Siklós 0-0, Bonyhád—Kisdorog 2-1 (1-1), Enying—Paks 2-2 (0-1), Mázaszászvár—Nagyatád 1-1 (1-0).

A területi bajnokság állása

1. Siklós	17	10	4	3	20- 9	24
2. K. Rákóczi	17	10	2	5	33-14	22
3. Komló	17	10	2	5	34-20	22
4. Sellye	17	7	6	4	23-18	20
5. Nagyatád	17	6	7	4	24-20	19
6. MTE	17	8	3	6	17-16	19
7. Kisdorog	17	8	2	7	28-24	18
8. Bonyhád	17	5	8	4	24-23	18
9. Bóly	17	7	4	6	29-30	18
10. Dombóvár	17	4	9	4	19-15	17
11. Táncsics	17	5	4	8	29-32	14
12. PBTC	17	4	6	7	18-25	14
13. Paks	17	5	3	9	25-36	13
14. PVSK	17	4	4	9	24-36	12
15. Mázaszászvár	17	3	6	8	16-28	12
16. Enying	17	2	6	9	23-40	10

Megyebajnokság: Szigetvár—Somberek 2-1 (2-1), Geresdlak—Szentlőrinc 1-2 (0-1), Zsolnay SE—Vajszló 4-1 (2-0), Drávafok—P. Kinizsi 2-0 (0-0), Villány—Sásd 1-0 (0-0).

A megyei I. osztály állása

1. Szigetvár	19	15	2	2	59-18	32
2. Steinmetz	17	11	5	1	33-18	27
3. Drávafok	19	11	3	5	27-12	25
4. U. PEAC	18	10	4	4	37-19	24
5. Beremend	19	10	1	8	33-24	21
6. Szentlőrinc	19	7	7	5	33-26	21
7. P. Kinizsi	19	7	6	6	25-22	20
8. Szentegát	19	8	4	7	26-27	20
9. Kesztyűgyár	19	6	7	6	30-29	19
10. Vasasi B.	19	8	2	9	26-23	18
11. Villány	19	5	7	7	19-28	17
12. Somberek	18	6	4	8	25-31	16
13. P. Zsolnay	19	7	1	11	26-29	15
14. P. Postás	19	5	4	10	25-31	14
15. Újpetre	18	5	4	9	24-32	14
16. Geresdlak	19	5	3	11	16-61	13
17. Vajszló	18	4	3	11	24-37	11
18. Sásd	19	5	1	14	6-27	9

Gettó a PBTC egyetlen gólját lövi a Komló elleni területi bajnoki mérkőzésen Beck Péter felvétele

Megyei II. osztály: Drávaszabolcs—Bogádmindszent 1-1 (0-0), Drávasztára—Mágocs 1-0 (1-0), Hosszúhetény—Kétújfalu 1-1 (0-0), Szabadszentkirály—Pellérd 1-1 (0-0), Harkány—Bükkösd 3-2 (1-1), Bikal—Abaliget 0-2 (0-0), Orfű—Magyarszék 0-0.

KÉZILABDA

Harmadik lett a PMSC férficsapata a párizsi tornán, miután a döntő mérkőzésen 23-21 (9-8) arányban alulmaradt a szovjet Astrahan ellen. A torna végeredménye: 1. Zarja Astrahan 6, 2. US Ivry (francia) 3, 3. PMSC 3, 4. Pothorny Ujezd (csehszlovák) 0 pont.

KOSÁRLABDA

AR Építők—PVSK 80-72 (37-36), NB I. nők, MÁV NTE—P. Postás 70-66 (40-33), NB II. férfiak. MÁV NTE—Komló 116-57 (56-24), NB II. nők.

TORNA

Középiskolás területi bajnokság. „C"-kategória. Nők. Csapat: 1. Mohácsi Kisfaludy K. Gimn. ... 5. Komarov G. Fiúk: 1. Székesfehérvári Ybl M. Szakközépiskola ... 3. Komarov G., 4. Zipernovszky K. Gépészeti Sz. „A"-kat.: Nők. 1. Komarov G. Férfiak: 1. Komarov G. Egyéni összetett: Nők. 1. Szukics. Fiúk: 1. Harsányi (mindkettő Komarov G.).

TÁJFUTÁS

Tenkes Kupa idénynyitó verseny. Baranyai győztesek: Nők. Felnőtt III. o.: Krizmanics (PVSK). Szeniorok: Faltiszné (Pécsi VM). Leány ifjúsági III. o.: Kovács (PVSK). Serdülők: Tóth (PVSK). Újoncok: Hegedüs (Pécsi VM). Nyílt kat.: Kozerics (Villányi Szakközépisk.). Férfiak: Felnőtt III. o.: Göbölös (PVSK). Szeniorok: Zolarek (PVSK). Ifjúsági II. o.: Kovács F. (PVSK). Serdülők: Tölgyes (PVSK). Úttörők: Fergelt (Pécsi VM). Újoncok: Bodrog (PVSK). Nyílt kat.: Meilinger (Villányi Sz.).

BIRKÓZÁS

Országos ifjúsági szabadfogású verseny, Tatabánya. Eredmények. 48 kg: 5. Varga (PMSC). 52 kg: 2. Mányi Z. (Szigetvár), 4. Divják (PMSC). 60 kg: 6. Kleiszt (PMSC). 81 kg: 2. Sors (PMSC).

RÖPLABDA

Pécsi VM—U. PEAC 0-3. NB II. nők. Pécsi VM—U. PEAC 0-3, Steinmetz SE—K. Lombik 2-3. NB II. férfiak.

TEKE

P. Gázmű—Kaposvár 6-2. NB II. férfimérkőzés.

SAKK

Statisztika—PMSC 8,5—4,5 (1 függő). Pécsi győztes: Lénárt. Döntetlent értek el: Flesch, Boguszlavszkij, Kádár, Koszorús, Borsi, Krisztián, Kamarás. Györkös függője pécsi győzelmet ígér.

ÖKÖLVÍVÁS

PVSK—Ajka 21-7, Steinmetz SE—Békés 10-14. NB III-as csb-mérkőzések.

KERÉKPÁR

Területi idénynyitó verseny, Szekszárd. Eredmények. Felnőttek: 5. Karácsony. Juniorok: 2. Hirth. Ifjúságiak: 2. Szakács, 5. Molnár, 6. Kovacsics. Serdülők: 2. Novotny (mind PMSC).

TOTO

1. Ascoli–Internazionale	0-0	x
2. Cagliari–Fiorentina	0-0	x
3. Cesena–Sampdoria	0-2	2
4. Napoli–Torino	1-0	1
5. Verona–Udinese	0-0	x
6. Arezzo–Cavese	2-0	1
7. Atalanta–Campobasso	2-1	1
8. Foggia–Cremonese	2-1	1
9. Lecce–Perugia	0-0	x
10. Palermo–Como	1-0	1
11. Pistoiese–Bari	3-0	1
12. Reggiana–Sambenedettese	0-0	x
13. Varese–Catania	2-1	1
+ 1		
14. Juventus–Avellino	4-1	1

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 11. fogadási héten 13 találatos 50 darab volt, nyereményük 72 706 forint. Ebből 13 plusz 1 találatos szelvény 41 darab, nyereményük 102 261 forint. 12 találatos 1099 darab, nyereményük 2205 forint. 11 találatos 11 717 darab, nyereményük 207 forint. 10 találatos 70 098 darab, nyereményük 52 forint. A nyeremények az illeték levonása után értendők, az adatok tájékoztató jellegűek.

Egy erőteljes fejmozdulat — és gól. Szerzője Hámori P. az MTE—K. Rákóczi találkozón. Fotó: Soós Mihály

SPORT DN SPORT

SÁRKÁNYREPÜLÉS

A Tenkes hegyen zajló dunántúli bajnokságon 18 egyesület 60 versenyzője indult. Az első napon, vasárnap 10 értékelhető távolság született, a leghosszabb 21 km volt.

Jégkorong-vb

Gólözön a KNDK ellen is

Ritkaságszámba megy, hogy sportesemény hétköznap délelőtt annyira felkorbácsolja a magyar sportszeretők érdeklődését, amint az megesett hétfőn délelőtt a Budapest Sportcsarnokban: a „C"-csoportos jégkorong-világbajnokság harmadik fordulóját nyitó összecsapáson ugyanis a magyarokat több mint ötezren buzdították. Boróczi Gábor csapata meghálálta a támogatást, a spanyolokhoz hasonló gólözönnel lepte meg a Koreai NDK együttesét, és három találkozó után 100 százalékos teljesítménnyel büszkélkedhet.

Magyarország—Koreai NDK 14-1 (0-0, 9-0, 5-1).

A nap második mérkőzésén az ezen a vb-n az első három fordulóra pokolian rossz sorsolást kifogó franciák immár 3. vereségüket szenvedték el, ezt a hétfőit a legnagyobb különbséggel:

Hollandia—Franciaország 10-0 (3-0, 2-0, 5-0).

A budapesti világbajnoki sorozat 11. mérkőzése végre meghozta az első meglepetést, az esélytelen bolgárok 4-1-es vezetésre tettek szert, és egy góllal legyőzték a magyar válogatott leendő nagy ellenfelét, Dániát:

Bulgária—Dánia 5-4 (3-1, 0-0, 2-3). Budapest sportcsarnok, 1000 néző. V.: Wieser (osztrák), Fodor (magyar), Kluge (NDK).

Kedden az eddig még pont nélkül álló KNDK—Franciaország csatára kerül sor 16 órától, majd 19 órától a torna eddigi két legkiegyensúlyozottabb formáját nyújtó válogatottja méri össze tudását, a holland és a magyar.

Hunor Kick Box Kupa

Karateparádé a városi sportcsarnokban

Befutottak a nevezések, az érkezők listája szerint rangos mezőny találkozik a március 26-án, szombaton Pécsett a városi sportcsarnokban rendezendő karate Hunor Kupán. Több Európa-bajnok is indul, a külföldiek közül jelezték részvételüket a jugoszlávok, az osztrákok, a nyugatnémetek, a svájciak, a belgák, az olaszok és az egyesült államokbeliek, rajtuk kívül a legjobb magyar karatésok is neveztek.

A Hunor Kick Box Kupa megrendezésének ötlete a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalaté, amely a Pécsi Bőrgyárral közösen kifejlesztett sertés sportbőrből készít fej- és lábvédőket, kesztyűket, szuszpenzorokat; a versenyen indulók is ezeket a védőfelszereléseket fogják használni. A pécsi gyártó cég itt mutatkozik majd be a vászonból készült, eredeti japán karateruha mintájára készült öltözettel is.

A sportág legnagyobb tavaszi magyarországi erőpróbája iránt nagy az érdeklődés, ezért a Do-Zso Művelődési Központon és a városi sportcsarnokon kívül a védnök vállalat Sallai utcai mintaboltjában is árusítják elővételben a jegyeket.

A napokban Pécsett járt, az előkészületekről tájékozódott Kira Péter, a Magyar Karate Szakbizottság tagja.

— A pécsi versennyel az a célunk, hogy a karatét ne csak Budapesten népszerűsítsük, hanem olyan városokban is, ahol jól működő szakosztályok vannak. Remélem, igazi látványosságban lesz részük mindazoknak, akik ellátogatnak március 26-án a városi sportcsarnokba.

38 ország vívói a budapesti ifjúsági világbajnokságon

Több tucat táviratot kellett hétfőn feladnia a Magyar Vívó Szövetségnek, mert a március 31-én kezdődő ifjúsági világbajnokságra a lejárt határidő ellenére sem érkeznek a név szerinti nevezések.

— Az biztos, hogy 38 ország indítja fiataljait, de a jelek szerint a kijelöléssel mindenki az utolsó pillanatig vár és ezért kellett táviratilag megsürgetnünk a különböző szövetségeket — mondta Kovács Tamás főtitkár, a szervező bizottság elnöke. — A magyar csapat összeállítása ezekben a napokban történik meg, szerdán hozzuk nyilvánosságra, hogy kik vesznek részt a húsvéti vívórandevún.

Az előkészületekkel több tucat szakember foglalkozik, a szűk „stáb" viszont csak tíz, mindehhez értő vezetőből áll. Ők most már a hátralévő napokat a vb jegyében élik, hiszen akad bőven tennivalójuk. A Budapest Sportcsarnokban készek a tervek a pástok elhelyezésére, tizenhatot tudnak úgy felállítani, hogy a versenyzők ne zavarják egymást. A vadonatúj pástokat a Magyar Hajó- és Darugyár váci gyáregysége készítette, míg az eredményjelző gépi berendezését és a dobokat az Aranykalász Mgtsz állította elő.

Elkészült a vb színes, mutatós műsorfüzete. Ebben a szerkesztő, Kő András több között összesíti az eddigi ifjúsági világbajnokságok eredménylistáit.

A vb március 31-én a férfitőrrel kezdődik. Ezen a napon még nem lesz döntő.

A román olimpiai labdarúgó-válogatott Pécsett

Nem mostanában vendégszerepelt Pécsett olyan rangos külföldi labdarúgócsapat, mint amilyent szerdán fogad a PMSC. A román olimpiai válogatott lesz a piros-feketéék ellenfele. A szerdán 15.30-kor az újmecsekaljai stadionban kezdődő mérkőzésre a románok 17 játékossal érkeznek, együttesükben 11 klub futballistái játszanak. Vezető edzőjük Georghe Staicu, mellette a másodedzői teendőket Constantin Fratila látja el. A küldöttség vezetője a Román Labdarúgó Szövetség titkára.

Rosberget diszkvalifikálták

A Forma—1. gépkocsik Rio de Janeiróban lebonyolított idei első világbajnoki futama után váratlan fordulat következett. Két és fél órával a verseny befejezése után a világbajnoki címet védő és ezúttal másodiknak célba érkező finn Keke Rosberget diszkvalifikálták, így a mögötte lévők mind egy hellyel előbbre léptek.

Így a győztes brazil Piquet mögött az osztrák Lauda lett a második, a francia Laffite pedig a harmadik.

A vb pontversenyében is változás történt. Az élen Piquet áll 9 ponttal, Lauda (6), és Laffite (4) előtt.

Mai sportműsor

Kosárlabda. BEAC—PVSK, NB I. nők, Budapest, 10.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 74. szám
1983. március 16., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Gázvezeték-építés a belvárosban
(3. oldal)

Közlekedés-baleseti elemzés 1982-ről
(3. oldal)

Üvegházakban virágok között
(3. oldal)

Az 1848—49-es polgári forradalomra és szabadságharcra emlékeztünk

Ünnepségek, koszorúzások Budapesten

Történelmünk jeles napjára, az 1848—49-es polgári forradalom és szabadságharc kezdetét jelentő március-idusra emlékeztek kedden országszerte. Ifjúmunkások és diákok, fiatalok és idősebbek százezrei ünnepségeken, koszorúzásokon, nagygyűléseken tisztelegtek a történelmünk menetét alakító forradalmár elődök emlékének.

Az ünnep reggelén több mint ezer fővárosi fiatal gyűlt össze a nemzetiszínű és vörös zászlókkal feldíszített Március 15. téren, hogy Petőfi Sándor szobránál tisztelettel adózzanak a nagy költő és forradalmár emlékének. A Himnusz hangjai után a szobor talapzatán elhelyezték koszorúikat az MSZMP, a KISZ és a Hazafias Népfront budapesti bizottságának, a fővárosi fegyveres testületeknek, valamint Budapest ifjúságának képviselői, majd felcsendült a Szózat.

A múzeumkertben mintegy hatezer budapesti fiatal jelenlétében rendezte meg — a forradalmi ifjúsági napok nyitányaként ünnepi nagygyűlését a KISZ Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa. 1848-as daloktól, indulóktól zengett a kert és környéke, amely a 135 évvel ezelőtti történelmi események fontos színhelye volt. Az ünnepség elnökségének tagja volt Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, továbbá a párt, az állami, a társadalmi, a tömegszervezetek, a fegyveres erők és testületek számos vezetője.

Felcsendült a Himnusz, majd az elnöklő S. Hegedüs László, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára üdvözölte a megjelenteket. Ezután Szandtner Iván, a KISZ KB titkára mondott ünnepi beszédet.

A megemlékező szavak után a tisztelet és a hála koszorúit helyezték el a múzeum oldalánál, az 1848. március 15-i eseményeknek emléket állító márványtábla alá. Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Sarlós István, valamint Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője; a Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében Bosta Károlyné, a budapesti bizottság vezető titkára és S. Hegedüs László; a KISZ KB nevében Fejti György első titkár koszorúzott. Lerótták tiszteletüket a fegyveres erők és testületek képviselői, s az ünnepségen jelen lévő fővárosi fiatalok is.

Budapest ifjúságának ünnepi nagygyűlése 1848 szellemét, forradalmi lendületét idéző műsorral zárult. A főváros fiataljai a kerületi emlékhelyeket is megkoszorúzták.

Koszorúzás Pécsett a Kossuth- és a Petőfi-szobornál

A forradalmi ifjúsági napok keretében tegnap az 1848-as polgári forradalom és szabadságharc hőseire emlékezve koszorúzási ünnepségek voltak Pécsett.

Délelőtt 10 órakor a Kossuth-szobornál tartott ünnepség a Himnusz hangjaival kezdődött, majd *Vizi György*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze Petőfi Sándor „A szabadsághoz" című versét szavalta. Az ünneplőket *Szegedi József*, a KISZ Pécs városi Bizottságának tagja, a BÉV KISZ Bizottságának titkára köszöntötte, ünnepi beszédet *Kőrősiné Újhelyi Gyöngyi*, a HNF Pécs városi elnökségének tagja mondott.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága nevében *Rajnai József* és *dr. Petőházi Szilveszter* titkárok; a Baranya megyei és Pécs városi Tanácsok nevében *Takács Gyula* és *Komlódi Józsefné* tanácselnök-helyettesek; a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottságainak nevében *Kovács Dezső* és *Burgmann György* első titkárok; a megyei és a városi úttörőelnökség nevében *Jankovics Rózsa* és *Gyöngyös Zoltán* elnökök; a HNF Baranya megyei és Pécs városi Bizottságai nevében *Benkő László* és *Tancsa József* alelnökök, a fegyveres testületek nevében pedig a pécsi Bajcsy-Zsilinszky laktanya KISZ-szervezetének képviselői helyezték el a szobor talapzatához a hála és a megemlékezés koszorúit, majd a város üzemeinek, intézményeinek képviselői koszorúztak.

Délután 4 órakor a 48-as téren volt ünnepi megemlékezés. *Balikó Tamás*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze szavalta Oláh Gábor „Forradalom" című versét, majd *Szilovics Márk*, a HNF Pécs városi Bizottságának tagja köszöntötte az ünneplőket. *Kovács Erzsébetnek*, a POTE KISZ Bizottsága titkárának ünnepi beszéde után kezdődött a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottságai nevében *Rajnai József* és *Antal Gyula* titkárok; a Baranya megyei és Pécs városi Tanácsok képviseletében *Takács Gyula* és *Komlódi Józsefné*; a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottságai, valamint az úttörőelnökségek nevében *Kovács Dezső*, *Burgmann György*, *Jankovics Rózsa* és *Gyöngyös Zoltán*; a HNF Baranya megyei és Pécs városi Bizottságai nevében *Halas Ilona* titkárhelyettes és *dr. Pilaszanovich Imre* elnök, a fegyveres testületek nevében pedig a Petőfi Sándor laktanya KISZ-szervezetének küldöttei helyezték el a Petőfi-szobor talapzatához a megemlékezés koszorúit, majd a város vállalatainak, intézményeinek virágai kerültek a szoborhoz.

K. F.

Kádár János fogadta Isidoro Malmiercát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden a KB székházában fogadta Isidoro Malmiercát, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának tagját, külügyminisztert, aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, baráti légkörű találkozón áttekintették a párt és államközi kapcsolatokat, az együttműködés fejlesztésének további lehetőségeit, valamint a nemzetközi helyzet néhány időszerű kérdését. Megállapították, hogy pártjaink és népeink kölcsönös szolidaritása, internacionalista együttműködése jelentős forrása a két ország fejlődésének, s hozzájárul a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításához.

A megbeszélésen jelen volt Puja Frigyes külügyminiszter és

Jorge Rodriguez Grillo, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Isidoro Malmierca a nap folyamán látogatást tett a hernádi Március 15-e Termelőszövetkezetben.

Közlemény

a szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottsági titkárainak tanácskozásáról

A szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságainak a nemzetközi és az ideológiai kérdésekkel foglalkozó titkárai 1983. március 14—15-én Moszkvában tanácskozást tartottak.

A tanácskozáson részt vettek:

— a Bolgár Kommunista Párt részéről Alekszandr Lilov, a KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Dimitr Sztanisev, a KB titkára és Sztojan Mihajlov, a KB titkára,

— Csehszlovákia Kommunista Pártja részéről Vasil Bilak, a KB Elnökségének tagja, a KB titkára, Jan Fojtik, a KB Elnökségének póttagja, a KB titkára és Josef Havlin, a KB titkára,

— a Kubai Kommunista Párt részéről Antonio Perez Herrero, a KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB Titkárságának tagja,

— a Laoszi Népi Forradalmi Párt részéről Szaman Vijaket, a KB titkára,

— a Lengyel Egyesült Munkáspárt részéről Jozef Czyrek, a KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Jan Glówczyk, a KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára és Marian Orzechowski, a KB titkára,

— a Magyar Szocialista Munkáspárt részéről Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára, Aczél György, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára és Várkonyi Péter, a KB titkára,

— a Mongol Népi Forradalmi Párt részéről Damdingin Gombodzsav, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára és Gelegin Adja, a KB titkára,

— a Német Szocialista Egységpárt részéről Kurt Hager, a KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Hermann Axen, a KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és Joachim Herrmann, a KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára,

— a Román Kommunista Párt részéről Miu Dobrescu, a KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára és Petru Enache, a KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára,

— a Szovjetunió Kommunista Pártja részéről Borisz Ponomarjov, a KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára, Mihail Zimjanyin, a KB titkára és Konsztantyin Ruszakov, a KB titkára,

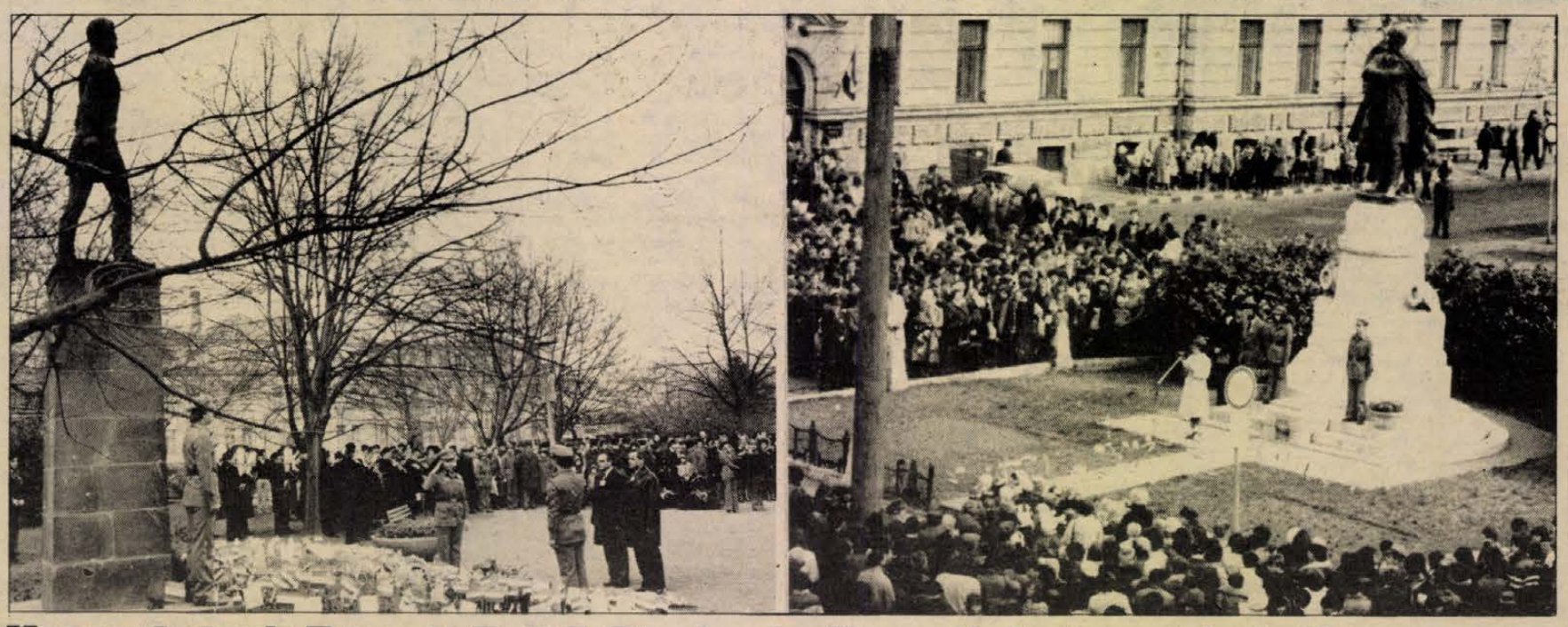
— a Vietnami Kommunista Párt részéről Hoang Tung, a KB titkára.

A tanácskozás munkájában részt vettek a testvérpártok központi bizottságainak osztályvezetői és más vezető munkatársai is.

A tanácskozás résztvevői átfogó eszmecserét folytattak a politikai, ideológiai és propagandamunkának azokról az időszerű feladatairól, amelyek a nemzetközi helyzet alakulásával, a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének prágai tanácskozása eszméi, valamint a szocialista országoknak más, a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdítását szolgáló javaslatai megvilágításával és megvalósításával kapcsolatosak.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a Prágában elfogadott politikai nyilatkozatban megfogalmazott békés kezdeményezések és elsősorban az a javaslat, hogy a Varsói Szerződés és a NATO tagállamai kössenek szerződést arról, hogy kölcsönösen lemondanak a katonai erő alkalmazásáról és békés kapcsolatokat tartanak fenn, jelentős érdeklődésre, megértésre és támogatásra találtak a nemzetközi munkás- és felszabadító mozgalomban, a haladó gondolkodású közvélemény legkülönbözőbb rétegeiben, a háborúellenes mozgalomban, s a világ sok országának kormánya részéről. A szocialista országok külpolitikai kezdeményezéseinek egé-

(Folytatás a 2. oldalon)



Koszorúzások Pécsett Petőfi Sándor és Kossuth Lajos szobránál

KÖZLEMÉNY

(Folytatás az 1. oldalról)

szét úgy fogadják, mint reális alternatíváját annak a fegyverkezési politikának, amelyet az Amerikai Egyesült Államok és néhány szövetségese folytat abból a célból, hogy katonai erőfölényre tegyen szert, s amely a nemzetközi stabilitás megsértéséhez vezet. Ezek a kezdeményezések újból bebizonyítják, hogy a szocialista országok felelősséggel közelednek a béke megőrzésének kérdéséhez és készek a nukleáris háború elhárítása érdekében cselekedni.

2 A tanácskozás résztvevői megelégedéssel állapították meg, hogy széles körű nemzetközi visszhangot váltottak ki a szocialista államoknak az európai nukleáris leszerelésre vonatkozó javaslatai — az új közepes hatótávolságú nukleáris rakéták telepítésére kimondott moratóriumra tett javaslattól egészen addig az indítványukig, hogy a kontinens legyen mentes mindenfajta, közepes hatótávolságú és harcászati nukleáris fegyverzettől egyaránt. Az új amerikai rakéták Nyugat-Európába telepítésére vonatkozó NATO-tervek elleni harc kimenetele döntő jelentőségű, nemcsak az Európában, hanem az egész földkerekségen végbemenő események menetének távlatai szempontjából. E tervek végrehajtása, amelynek megkezdésére 1983-at jelölték ki, a legsúlyosabb veszélyt jelentené az európai népekre nézve, a bizalom csökkenéséhez és a nemzetközi helyzet romlásához vezetne. Ezért olyan rendkívül fontos fellépni az ellen, hogy Európában a nukleáris fegyverkezési hajsza újabb szakasza kezdődjék.

A találkozón nyugtalansággal állapították meg, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban megélénkült a reakciós erők revansista irányzata és rámutattak arra, hogy a jelenlegi Európa területi—politikai realitásainak tiszteletben tartása elválaszthatatlan és elengedhetetlen tényezője az európai békének és biztonságnak.

A tanácskozás résztvevői határozottan síkraszálltak azért, hogy biztosítsák az enyhülés folyamatosságát és erősödését. Felhívták a figyelmet annak a prágai politikai nyilatkozatban szereplő javaslatnak a jelentőségére, amely közvetlen tárgyalásokat ajánl a Varsói Szerződés és a NATO-tagállamai között arról, hogy nem növelik tovább és jelentősen csökkentik a katonai kiadásokat. Felhívták a figyelmet arra, hogy a szocialista országok változatlanul készek érdemben megvitatni minden más olyan konstruktív javaslatot, amely arra irányul, hogy az egyenlőség, az egyenlő biztonság és a kölcsönös előnyök elveit következetesen figyelembe véve megoldja a nemzetközi élet legfőbb problémáit. Hangsúlyozták, hogy a szocialista országok kommunista és munkáspártjai a béke és a leszerelés kérdéseiben a legszélesebb körű párbeszédre és együttműködésre törekszenek minden olyan politikai és társadalmi erővel, párttal és szervezettel, amely ha különböző ideológia, meggyőződés és nézetek híve is, de kész harcot folytatni e célok eléréséért.

3 A tanácskozás résztvevői megállapították, hogy a nemzetközi helyzet alakulása igazolja a Varsói Szerződés politikai tanácskozó testületének nyilatkozatában szereplő azon megállapításoknak a jelentőségét, hogy politikai eszközökkel kell megoldani a már meglévő és elhárítani az újabb háborús konfliktusokat Ázsiában, Afrikában és Latin-Amerikában; véglegesen fel kell számolni a gyarmatosítás és a fajüldözés valamennyi maradványát: véget kell vetni a neokolonialista politikának, más népek elnyomásának és kizsákmányolásának. Elősegítené a nemzetközi légkör javulását az Indiai-óceán békeövezetté változtatása; az igazságos szilárd és átfogó rendezés megvalósítása a Közel-Keleten, ahol a Libanonban végrehajtott, s az imperialista erők által ösztönzött izraeli agresszió eredményeként még feszültebbé vált a súlyos nemzetközi következményekkel fenyegető veszélyes helyzet; az enyhülési folyamat és a bizalom megerősítése az Ázsia valamennyi országa közötti kapcsolatokban; a Délkelet-Ázsiában meglévő problémák politikai úton történő megoldása, s e térségnek a béke, a stabilitás és a jószomszédi kapcsolatok övezetévé változtatása, amelyet a három indokínai ország vezetőinek vientianei tanácskozásán elfogadott, s a testvérpártok által támogatott kezdeményezések is szolgálnak; a konfliktusok politikai megoldása Közép-Amerikában és a karibi-medencében, ahol az Egyesült Államok imperialista körei és cinkosai továbbra is durva nyomást gyakorolnak Kubára, veszélyeztetik az ország szabadságát és függetlenségét, szét akarják zúzni a nicaraguai forradalmat és makacsul akadályozzák Salvador népét abban, hogy maga döntsön saját sorsáról; a konfliktusforrások felszámolása Afrika déli részén oly módon, hogy megszűnik az imperializmusnak és dél-afrikai szövetségesének agressziója a frontállamok ellen, s biztosítják Namíbia függetlenségét, anélkül, hogy ezt kapcsolatba hoznák a kubai erők angolai jelenlétével, mint ezt az afrikai államok, s az el nem kötelezettek mozgalmához tartozó országok többsége is követelte.

A testvérpártok képviselői hangsúlyozták, hogy növekszik az el nem kötelezett országok mozgalmának jelentősége a béke megőrzésében, és üdvözölték a delhi konferencia határozatait, amelyeknek célja az enyhülés megszilárdítása és kiterjesztése a világ minden körzetére, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok igazságos és demokratikus alapokon történő átalakítása, ami megfelelne a világ valamennyi népe érdekeinek.

4 A tanácskozáson megkülönböztetett figyelmet szenteltek azon gyakorlati kérdések vizsgálatának, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy aktívabbak legyenek a reakció antikommunista keresztes hadjárat kibontakoztatására tett erőfeszítéseivel szembeni lépések. Ez a kommunistaellenes keresztes hadjárat az imperializmus mély válságának megnyilvánulása, és lényegét tekintve agresszív fegyver a béke, a demokrácia és a társadalmi haladás növekvő erőivel szemben. Arra irányul, hogy beavatkozzanak más országok belügyeibe, ellenségeskedést szítsanak az államok között, még jobban kiélezzék a nemzetközi feszültséget.

A tanácskozás résztvevői részletesen megvitatták, hogyan lehet elmélyíteni a testvérpártok együttműködését a külpolitikai kérdésekről folytatott információs és propagandatevékenységben. Megállapították, hogy fontos még jobban megvilágítani a szocialista országok álláspontját a háború és a béke kérdéseiben, rámutattak, hogy fontos a szocialista országok álláspontjának megvilágítása a prágai tanácskozás politikai nyilatkozatában foglaltak megvalósításával kapcsolatban, s azoknak a javaslatoknak kapcsán, amelyeket a szocialista országok tettek a fegyverkezési hajsza megszüntetése érdekében, valamint a leszerelés és elsősorban a nukleáris leszerelés területén megvalósítandó gyakorlati intézkedések tekintetében.

5 Marx Károly születésének 165. és halálának 100. évfordulójával kapcsolatban a tanácskozás résztvevői tájékoztatták egymást a tudományos szocializmus megteremtője emlékének szentelt rendezvényekről, s a marxista—leninista elméletnek a jelenlegi körülmények közötti terjesztéséről és propagandájáról. A tanácskozáson egyhangúlag megállapították, hogy a marxizmus—leninizmus, a kommunisták helyes és hatékony politikájának, s az élet által felvetett új feladatok megoldásának megingathatatlan alapja volt és marad is.

A tanácskozás tárgyszerű, evtársi légkörben, a testvéri kommunista és munkáspártok kapcsolataira jellemző internacionalista szolidaritás szellemében ment végbe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar felszólalás a genfi leszerelési bizottság ülésén

Kedden teljes ülést tartott a genfi leszerelési bizottság. A tanácskozáson felszólaló dr. Kőmives Imre nagykövet tényekkel és adatokkal bizonyította: az Egyesült Államok vezetőinek a katonai erőfölény megszerzésére irányuló törekvése olyan reális veszélyeket rejt magában, hogy a fegyverkezési verseny átterjed a világűrre is. Az amerikai katonai—ipari komplexum ösztönzésére, illetve a hadügyminisztérium nyomására egyre nagyobb összegeket fordítanak olyan kutatási és fejlesztési programokra, amelyek célja egyértelműen bizonyítja, hogy a kozmikus térséget a békés célú együttműködés helyett a hadviselés színterévé akarják változtatni.

A magyar küldöttség vezetője a továbbiakban hangoztatta, hogy a jelenlegi tendenciát — amely a fegyverzetek szüntelenül növekvő szintjét és a nemzetközi biztonság gyorsütemű csökkenését vonja maga után — tárgyalások útján kell megállítani és átfogó tilalmakról rendelkező megállapodásokkal gátat kell szabni a fegyverkezési verseny ezen újabb formájának.

*

✦ *BEJRÚT: Az anszaari koncentrációs táborban őrzött libanoni és palesztin foglyok ezrei drámai üzenetben kérték a bejrúti kormányt: emeljen szót érdekükben az Izraellel folytatott tárgyalásokon. Az üzenet felhívja a figyelmet arra, hogy a tábor izraeli őrei folyamatos fizikai és lelki terrornak vetik alá a foglyokat, akik közül ezren különböző betegségekben szenvednek. A foglyok számát hat-hétezerre becsülik.*

*

Belorussziában, a Grodnói területen működő „Nyeman" gyár az üvegipar egyik legrégibb üzeme. A gyár története száz esztendeje, 1883-ban kezdődött. Akkor itt mindössze 28 ember dolgozott. Most ez az üzem egyike a legnagyobbaknak az ágazatban: több mint 4 és fél ezer embert foglalkoztat. A gyárban évente mintegy 500 fajta terméket elő, 20 millió rubel állítanak értékben. A munkások nagyfokú mesterségbeli tudása és az alkotó művészek gazdag fantáziája teszi lehetővé, hogy évente megújítsák a választékot.

✦ ISZLAMABAD: További tíz holttestet ástak ki a hóból Észak-Pakisztánnak abban a körzetében, ahol a múlt hét végén óriási lavina zúdult le a hegyekből. Ezzel a lavina halálos áldozatainak száma 86-ra emelkedett, 89 személyt pedig még mindig eltűntként tartanak nyilván. Hétfőn a hegyi mentők nyolc embert élve találtak meg a lavinaomlás útvonalán, és folytatják a kutatást további túlélők után.

✦ *WASHINGTON: Még a hetvenes években is CIA-ügynök volt Klaus Barbie, a „lyoni hóhér", akit a közelmúltban adtak át a francia igazságszolgáltatásnak — állítja az ABC amerikai tv-állomás. Az ABC híradószerkesztősége olyan meggyőző bizonyítékokkal rendelkezik arra, hogy Barbie amerikai hivatalos szervek védelme alatt állt, hogy William French Smith igazságügy-miniszter hétfőn este kénytelen volt elrendelni a „teljes vizsgálatot" a náci tömeggyilkos amerikai kapcsolatainak felderítésére.*

✦ SZÓFIA: Összesen 167 kilogramm marihuanát foglaltak le a szófiai repülőtéren hétfőn két nigériai és egy holland állampolgárnál, akik Lagosból Nyugat-Európába tartottak. A tranzitutasok közül az egyik Nyugat-Berlinbe, a másik kettő Amszterdamba folytatta volna útját.

✦ *VARSÓ: A lengyel szénbányák és bányagépipari üzemek munkahelyi szakszervezeteinek képviselői értékelték az újjáalakuló szakszervezeti mozgalom helyzetét. Megállapították, hogy az érintett ágazatban a dolgozók 20 százaléka csatlakozott eddig a szakmai érdekképviseleti szervezetekhez.*

✦ TOKIÓ: Magas rangú, japán—kínai külügyminisztériumi konzultációkra kerül sor egy hét múlva Pekingben. A napirenden — mint kedden Tokióban bejelentették — a nemzetközi helyzettel, valamint a kétoldalú kapcsolatokkal összefüggő kérdések szerepelnek. Megfigyelők emlékeztetnek rá, hogy a közelmúltban Nikaido Szuszumu, az LDP főtitkára járt a kínai fővárosban. Ez alkalommal kifejtették neki, hogy Peking a jó viszony megszilárdítása, a gazdasági együttműködés elmélyítése mellett van, de nem nézi jó szemmel Japán túlzott katonai erőfeszítéseit.

Jurij Andropov találkozója a tanácskozás résztvevőivel

Jurij Andropov, az SZKP KB főtitkára kedden Moszkvában baráti találkozót tartott a szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságainak a nemzetközi és az ideológiai kérdésekkel foglalkozó titkárai tanácskozása résztvevőivel.

Jurij Andropov és a szocialista országok testvérpártjai KB-titkárainak találkozója szívélyes, elvtársi légkörben ment végbe.

●

Genfi tárgyalások

Kedden Genfben teljes ülést tartott az európai közép-hatótávolságú nukleáris fegyverek korlátozásáról folytatott szovjet—amerikai tárgyalásokon részt vevő két küldöttség.

Ugyancsak kedden a svájci városban teljes ülést tartottak a hadászati fegyverzet korlátozásáról és csökkentéséről folyó (SALART) tárgyalásokon résztvevő szovjet és amerikai küldöttségek is.

LAPZÁRTA

Aczél György és Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a KB titkárai, valamint Várkonyi Péter, a Központi Bizottság titkára kedden hazaérkezett Moszkvából. Kíséretükben volt Lakatos Ernő, a KB osztályvezetője, Barabás János és Knopp András, a KB osztályvezető helyettesei és Halay Tibor, a Társadalomtudományi Intézet igazgatóhelyettese.

*

Két mérkőzést játszottak a C-csoportos jégkorong világbajnokságon, a Budapest Sportcsarnokban. **Eredmények: Hollandia—Magyarország 12-5. (5-1, 6-1, 1-3). Franciaország—Koreai NDK 24-1.**

Kommentár

Az árcsökkentés ára

Aki időt nyer, életet nyer – akár e közmondásban is összefoglalhatta volna az ötdolláros árcsökkentéssel hétfőn Londonban befejeződött rendkívüli OPEC-értekezlet valószínű hosszú távú tanulságát Jamai szaúdarábiai olajminiszter.

Az olajár-csökkentés rövid távú előnyös következményeit hónapok óta számítgatják szerte a világon. A fogyasztó nyugati államokban, a fejlődő országokban a gazdasági növekedés ösztönzését, az infláció visszaesését, a kamatlábak további csökkenését, a hitelpiac bővülését, az adósságterhek enyhülését várják az árcsökkentés közvetlen és közvetett hatásaitól.

A szocialista országokat közvetlenül nem érinti az OPEC-árcsökkentés. Ennek az az oka, hogy az úgynevezett bukaresti árelv értelmében a KGST-tagállamok a nagyobb gazdasági biztonság megteremtése, a folyamatosabb tervezés érdekében csak fokozatosan érvényesítik az egymásközti forgalmukban a világpiaci ármozgást. Minden évben az előző öt év átlagában szabják meg a szovjet olaj árát ebben a viszonylatban, ez azonban még mindig alacsonyabb, mint akár a most csökkentett OPEC-ár. A várhatóan nagyobb mozgásba lendülő világkereskedelem azonban a szocialista országok exportlehetőségeit is javíthatja, adósságaik kamatterhei enyhülhetnek, hitelfelvételi képességük javulhat.

Az olajtermelők viszont – egyelőre – rosszul jártak. Minden egydolláros árcsökkenés évente 6,5 milliárd dollár bevételtől fosztja meg őket. Az is nyilvánvaló, hogy azonos haszonkulcs mellett az olajtársaságok profitja is kisebb lesz az idén, mint a drágább nyersolaj idején volt, noha minden bizonnyal növelhetik az olajtermékek forgalmát. Akkor hát miféle előnyt nyertek ők, a Perzsa öböl menti arab olajországok – amelyek a mostani hivatalos, rendezett árcsökkentés fő apostolai voltak – és az olajukat átvevő, főként amerikai monopóliumok?

A mostani árcsökkentés háttere bonyolult. Az utóbbi évtized lélegzetelállító áremelései számottevő takarékosságra késztették a fogyasztókat, megindult más erőforrások keresése. A nemzetközi olajtársaságok néhány hete viszont már napi 5-6 millió hordót dobtak piacra korábban felhalmozott tartalékaikból. Az utóbbi időben főként ez állt az OPEC-olaj iránti kereslet meglepő csökkenése mögött. Igaz, e spekulációs eladást fedező tartalékokból talán csak néhány hétre futotta volna még – ám az adósságokkal küszködő, bevételüket mindenáron növelni akaró termelő országok – Nigéria, Indonézia, Venezuela és mások nem tudtak várni, Szaúd-Arábia és az öbölsejkségek pedig nem akarták várni. E különbség oka a Föld mélyében rejtőző, még kitermelhető olajtartalékok eloszlásában keresendő.

A Föld bizonyított olajtartalékainak 54,1 százaléka a Közel-Keleten, túlnyomórészt Szaúd-Arábia és arab szomszédai területén található, s ehhez képest saját felhasználásuk elenyészően csekély. Az olajár mostani enyhülésének és a tartalékok megoszlásának együttvéve két következménye lehet lényeges a Perzsa-öbölbeli arab termelők számára. Lassulhat az olajtól, mint energiaforrástól való elfordulás eddigi üteme a világon. Ugyanakkor kevésbé lesz kifizetődő az olajönellátásra való eddigi törekvés folytatása a világ sok térségében, például Nyugat-Európában, vagy Kanadában, ahol sokkal drágábban termelhető az olaj, mint az öbölben. Másrészt, amikor sok más, kisebb föld alatti tartalékkal rendelkező, s most termelésnövelésre kényszerülő országnak már nem lesz exportálható tartaléka az eddiginél tartósabbnak ígérkező importkereslet kielégítésére, Szaúd-Arábiának és szomszédainak még mindig bőven lesz mit kínálniuk. S elképzelhető, hogy olyan áron, amilyet csak jónak látnak.

Erre építenek a Szaúd-Arábiával társuló amerikai olajtársaságok is. Már évekkel ezelőtt nekiláttak – szaúdi pénzből, szaúdi területen, közel a forrásokhoz – olyan olajvegyészeti beruházásoknak, amelyeknek a tavalyi, tavalyelőtti túlkínálat idején szakmai körökben még nem jósoltak jövőt. Ha azonban beválik az olajkereslet időtartamát hosszabbító szaúdi taktika, előbb-utóbb minden eddiginél fényűzőbb „olajéletet" nyerhet ez a néhány termelő ország és a belőlük élő több amerikai olajtársaság – a világ energiaellátása azonban ettől nem lesz biztonságosabb.

Mészáros György

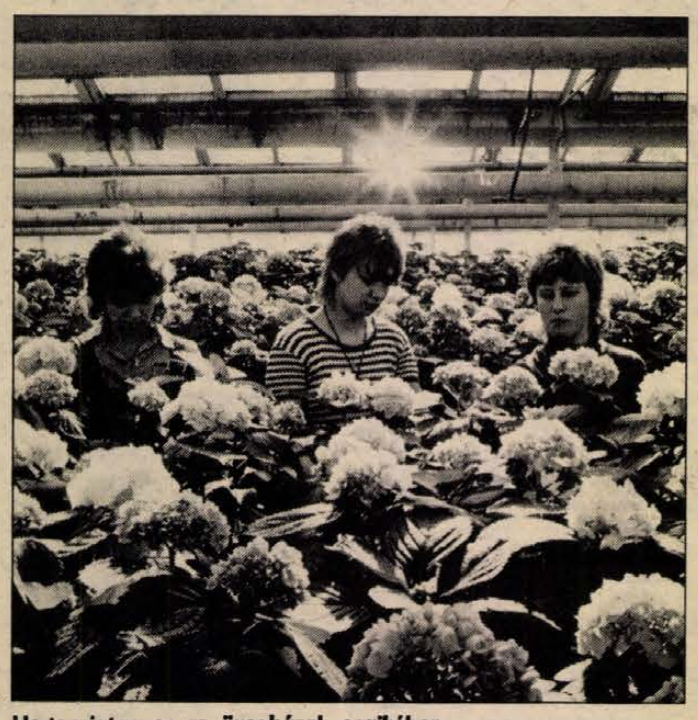
Elkelne Pécsett is egy virágszalon

Egymillió szál szegfű

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat üvegházaiban

Csend, meleg, páratelt levegő, nyugalom. A magamfajta lótó-futó ember erre figyel fel először itt, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat üvegházaiban. Már magával a virággal való találkozás is élmény annak, aki szereti őket. De hogy egyszerre ennyi, ennyiféle . . . egy helyen? Az élményt meg sem próbálom leírni.

Kalla Gábor műszaki igazgatóhelyettessel és Zétényi Károly termelési és értékesítési osztályvezetővel járjuk a tágas, világos helyiségeket. Engem leginkább a különlegességek érdekelnek. Így például a broméliák. Alig tudok mit kezdeni azzal az izgalmas gondolattal, hogy ezek a csodálatos növények a Föld másik oldaláról, Közép- és Dél-Amerikából kerültek ide és szemmel láthatólag ugyanolyan jól érzik magukat, mint eredeti hazájukban. A szombathelyi tsz-nek az orchidea mellett ez a másik specialitása. Ők nevelték ezeket az Aechmeákat egy ideig és most itt érlelik — várhatóan gyönyörű — lándzsaszerű virágaikat. Több évesek már. Virágjuk teljében kerülnek majd a boltokba.



Hortenziatenger az üvegházak egyikében.
Fotó: Proksza László

A földbe süllyesztett üvegházak a vállalat legrégebbi üvegházai. Egy időben már majdnem lebontották őket. Mivel a fűtőanyag olcsó volt, úgy látszott, olcsóbbak a talajszintre épített „házak". Az energia árrobbanás után azonban hamarosan kiderült: kellenek ezek az öreg építmények. A talajban gazdaságosabban fűthetőek, jobb a hőtároló képességük. Az energia-áremelkedések sok mindenre megtanították, késztették, nem egy esetben kényszerítették is a kertészeket. Itt ugyanis nagy szerepe van a fűtésnek, fűtőanyagnak. A pécsieknek kétmillió 800 ezer forintba kerül a fűtés évente.

– Nem könnyen, de megoldottuk azt a problémát – mondja Kalla Gábor. – Termelési értékünk az elmúlt évek alatt is fokozatosan emelkedett, nem ért bennünket különösebb megrázkódtatás.

– Mennyi az éves virágforgalmuk?

– A 150 milliós vállalati termelési értéken belül ez 33,5 millió forintot tesz ki. Ezeket a virágokat a saját üzleteinkben forgalmazzuk.

Az öreg, földbe süllyesztett, de feladatuk betöltésére ma is kiválóan alkalmas üvegházak az egyik sarkát képezik csak ennek a roppant üvegházi kultúrának. A 14 ezer négyzetméteres üvegfelület és a további ötezer négyzetméteres fóliafelület alatt szinte elvész az a 23 kertész szakmunkás és hat segédmunkás, akik itt dolgoznak – egy kertészmérnök és néhány technikus irányításával.

A legimpozánsabb látványt a hatalmas szegfű-„csarnokok" nyújtják. Innen egy év alatt egymillió szál szegfű kerül a vállalat virágüzleteibe és kötészetébe. Gyönyörűek az illatos és üde színekben pompázó freesia-sorok is. A két hatalmas fóliacsarnok között találkozunk Varga Józsefné kertésszel, aki már kora reggel óta foglalkozik a szegfűkkel és a „kertészpalántákkal", az itt dolgozó tanulókkal.

– 1965-ben jöttem a vállalathoz. Itt tanultam a szakmát. Később elvégeztem a technikumot, aztán a szegfűkultúrát bízták rám. Nagyon szeretem ezt a szakmát. A virág nagyon szép.

– Mi a kedvence?

– Mindig az, amivel éppen foglalkozom. De talán a szegfű . . . Most éppen szegfűt ültetünk. És szedünk is. Reggel a szedéssel kezdjük, majd ha elfogyott a friss virág, ültetni kezdünk.

– Ha most lenne 14 éves?

– Azt hiszem, megint csak kertésznek mennék . . .

– Ez itt a gerbera – mutatja Zétényi Károly. Százezret akarunk az idén piacra vinni. Amott a ciklámen. Abból 15 ezer, a hortenzióból pedig 10 ezer cserepes növényünk lesz.

Érintünk egy hatalmas zöld „termet" is. Innen 500 ezer szál aszparáguszt szednek a csokrokhoz. (Nem tudni, miért, a köznyelv aszparátusznak nevezi azt a szép, üdezöld növényt.) A ciklámenek magját aprólyukú, hálós anyaggal fogják fel, ebből – magvetéssel – szaporítanak. Gyönyörű hagyományos növények, közismert és kevésbé ismert újdonságok sorakoznak az üvegházakban. Jelentős részüket itt is szaporítják.

– Sajnos az idén kevés lesz a hagymás növényünk. Az iriszbehozatal leállt, a cserepes jácintunk se lesz olyan szép, mint a korábbi években, mert nem tudtunk hozzájutni az ehhez szükséges, speciálisan hőkezelt külföldi hagymákhoz.

Bemegyünk a kötészetbe is. Hajtás van. Nőnap, pedagógusnap és a nagyobb névnapok környékén a magánszektor nem vállal koszorú- és sírcsokorkötést, így ilyenkor a vállalat nyakába szakad minden. A jelek szerint mégis jó itt a légkör. A vezetés igyekszik anyagilag és megfelelő munkaidőbeosztással kompenzálni ezeket a dömpingeket.

A kötészetből kifelé jövet jókora hűtőszekrények mellett megyünk el.

– Hűteni is kell? – kérdezem csodálkozva.

– Kell bizony – mondja Kalla Gábor. – Különben a vágott virág hamar tönkre megy. A virág nem olyan, mint a só, vagy a cukor . . . Mindennap nem veszik az emberek. Hűvösen tartva tovább eláll.

Az üvegházak egyik szegletében elbeszélgetünk még a virágvásárlók, a száraz levegőjű távfűtéses lakásokban élők apró-cseprő bosszúságairól is.

Van, aki hazavisz egy gyönyörű virágot és néhány nap múlva azt látja, kókadozni kezd. Holott a virág sem olcsó ebben a folyton dráguló világban.

A kertészet vezetői, úgy látom, jól ismerik ezeket a problémákat.

– A növénynek, mint élő szervezetnek vannak természetes szükségletei. Ezeket ki kell elégíteni. A növények megtartásához szükség van némi tájékozottságra, ismeretre. Tehát akkor, amikor valaki virágot, cserepes növényt vesz, nem árt, ha előre tájékozódik, mi az, ami az adott helyre való. Ezt szeretnénk megkönnyíteni azokkal a szórólapokkal, amelyeket a vevő kívánságára a jövőben mellékelünk majd egy-egy virághoz. A lapok most készülnek a Szikra Nyomdában – mondja a műszaki igazgatóhelyettes.

Az igazi megoldás persze az volna, ha megnyílhatna végre Pécsett egy virágszalon. Egy olyan üzlet, amely a szobanövény-kultúra ismeretterjesztő fóruma, állandó kiállító-bemutató terme és természetesen üzlete lenne egyúttal. A beszélgetés során megállapítom, hogy a szobanövénykedvelők népes táborának és a vállalat vezetőinek a vágyai egybeesnek.

Zétényi Károly szerint a téli hónapokban már az is tönkretehet egy növényt, ha otthon túlságosan hirtelen veszik le róla a csomagolópapírt. Ezt a gyors hőmérsékletváltozást az emberek sem szeretik.

– Ami a távfűtéses lakások klímáját elviselő növények választékát illeti, szeretnénk azt bővíteni – mondja Zétényi Károly. – Néhány üzletünkben el fogunk helyezni egy kívánságdobozt. A vevők dobjanak be egy cédulát: mi érdekelné őket, mit szeretnének? Ha különlegesség és beszerezhető? Megpróbáljuk megszerezni. A jelenlegi választékunk bőséges. A mai lakások klímáját is jól bírják a futónövények, a kúszó philodendronok, a philodendron scandens és a Ph. leichtlini . . . Szépek maradnak a draceanák, a peperomiák, diffenbahiák, a páfrányok, a sigonium (philodendronfajta) és a broméliák . . . Egy kis párásítás persze ezeknek is kell. Sokáig sorolhatnám még, de elsősorban ezek azok a növények, amelyeknek a tartásával a kezdő virággyűjtők is megpróbálkozhatnak.

*

Szívesen maradnék még, hiszen fél nap az ilyesmihez . . . Semmi. A kinti levegőt meghökkentően hűvösnek érzem. Bent csend volt, meleg, páratelt levegő és nyugalom.

Bebesi Károly

Gázvezeték-építési program Pécsett

Bajcsy-Zsilinszky utca és a Rákóczi út torkolatánál árkot ásnak a gázvezetékhez.

Idén főleg a belvárosban fektetik a csöveket

Előtérben a magánerős kivitelezés

Tizenkét esztendővel ezelőtt kezdődött Pécsett a városi korszerűtlen gázvezeték-hálózat rekonstrukciója, azaz cseréje. Ezt azóta már úgy végzik, hogy az új vezetékrendszer alkalmas legyen a földgáz továbbítására.

A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat úgy tervezte, hogy a földgáz Pécsre érkezésének időpontjáig befejeződik ez a nagyszabású munka. Kapacitás hiányában ez az elképzelés nem valósult meg. Még mintegy negyven kilométer hosszúságú vezeték cseréje vissza van.

Ezeknek a vezetékeknek a nagy része Újmecsekalján húzódik, rekonstrukciójukra azonban ebben a tervidőszakban nem kerül sor. A városrész gázkészülékeinek földgázra való átállítása viszont a közeljövőben megtörténik, azaz Újmecsekalját is földgázzal látják el. De hogy a vezetékrendszerben ez ne okozzon üzemzavart, mivel a földgáz szárazabb a városi gáznál, ezért a földgázt kondícionálják (nedvesítik) a szerelvények és kötések tömítései miatt.

Újmecsekalja kivételével 1985-ig mintegy húsz kilométer hosszúságú vezetéket cserélnek ki, aminek zöme a belvárost érinti. A munkát február közepén kezdték meg a Bajcsy-Zsilinszky utcában, s még az idén kicserélik az elavult, több évtizedes vezetékeket a Rókusalja utcában, Est utcában, Bartók Béla úton, Lenin téren, Geisler Eta utcában, Teréz utcában, a Rákóczi úton, Anna utcában, Kulich Gyula utcában, József utcában, Munkácsy Mihály utcában, Kisflórián utcában és a Sánc utcában. Kétségtelen, hogy ezek a munkálatok komoly fennakadást okoznak majd a város közúti közlekedésében, hiszen a keskeny utcákat teljes szélességben, míg a széles utcákat félszélességben lezárják a forgalom elől, ez utóbbiaknál egyirányúsítanak. Tudomásul kell vennünk azonban, hogy sajnos a vezetékek cseréjét másképpen nem tudják elvégezni.

Már a földgáz Pécsre érkezése előtt igénydömping érkezett a gázra olyan területekről, ahol eddig még nem volt. Szerény számítások szerint is ahhoz, hogy ezt kielégítsék még az idén mintegy nyolcvan kilométer gázvezetéket kellene megépíteni. Ennek nincs meg a lehetősége.

Jelenleg ötven vállalat és öt. ven tanácsi intézmény tart igényt gázra a lakosságon kívül, melyek zöme az energiaracionalizálási program keretében állami támogatást kért. Idén várhatóan mintegy 15 kilométer hosszúságú új gázvezeték épül. Többre nincs kapacitás.

A gázmű több vállalattal tárgyalt vezetéképítésről, jelenleg úgy áll a dolog, hogy a Közúti Építő Vállalattal a megbeszélések sikerrel járnak, a többiekkel még nem sikerült megállapodni. A munkálatokban még részt vesznek a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalatnál alakuló gazdasági munkaközösségek is, s kisebb részben maga a gázmű is. Érdemes azt is megemlíteni, hogy a vezetéklétesítéshez nincs központi anyagi hozzájárulás, az építést az érdekelteknek kell finanszírozniuk.

Hol épülnek új vezetékek? Program szerint az idén a keleti városrészt ellátó gerincvezeték épül meg, valamint kezdődik a budai kertváros és a régi kertváros utcai vezetékeinek fektetése. A gázvezeték-építésnél az elkövetkezendő években a magánerős kivitelezés kerül előtérbe. A rendszer kidolgozása most van folyamatban, mint Berki József, a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat beruházási osztályvezetője elmondta, a munkát a pécsi Városi Tanács építési és közlekedési osztálya koordinálja, a tervdokumentációk elkészítését a gázmű vállalja.

Roszprim Nándor

A legtöbb baleset pénteken történik

1093 sérült, 44 halott Baranya országútjain — Negyvenháromezer bírság a helyszínen — 1086 alkalommal vonták be a jogosítványt

Kevesebb személyi sérüléses közlekedési baleset történt az elmúlt esztendőben Baranya megyében, mint az azt megelőző évben. Egy mondatban így lehetne summázni a megye tavalyi közlekedésbiztonsági helyzetét, azonban e csökkenés mellett figyelmet érdemel, hogy például a szeszes ital hatása alatt bekövetkezett balesetek aránya emelkedett, s nőtt a személygépkocsi-vezetők által okozott közúti balesetek száma is.

A részletekről Gyimesi János rendőr alezredes, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályvezetője tájékoztatta lapunkat.

✦

Baranya területén 1982-ben 777 személyi sérüléses közlekedési esemény történt — 5,4 százalékkal kevesebb, mint 1981-ben. Ezek során 1093-an szenvedtek különböző fokú sérülést. A halálos kimenetelű balesetek száma is csökkent 50-ről 44-re. Valamivel nőtt a személygépkocsi-vezetők által okozott balesetek száma. A járművezetők leggyakoribb balesetet előidéző magatartása továbbra is a sebesség nem megfelelő alkalmazása, az elsőbbség, az irányváltoztatás, bekanyarodás szabályainak megszegése, valamint a figyelmetlen, gondatlan vezetés. Igaz, hogy ezen fő okok miatt bekövetkezett balesetek száma tavaly csökkent, de még így is igen magas. Gyalogosok hibájából 104 baleset történt, melyek elsősorban az úttestre való hirtelen, vigyázatlan lelépésből, valamint álló jármű vagy oszlop előtti áthaladásból következtek be.

Az ittasan okozott balesetek száma emelkedett, tavaly elérte a 148-at, ami az összes balesetek 19 százaléka. Az ital hatása alatt bekövetkezett balesetek zömét személygépocsi-vezetők okozták, szám szerint 72-en.

A balesetet okozó személyek korát vizsgálva az állapítható meg, hogy a legtöbben a 26—45 évesek közül kerülnek ki. Felmérések szerint a legtöbb baleset 15 és 20 óra között történik, évi átlagban ezekre az órákra vetítve 56. A hét napjait tekintve a pénteki napok a legbalesetveszélyesebbek, ezeken a napokon tavaly 141 baleset következett be. A legkevesebb baleset hétfőn és vasárnap történik.

A rendőri szervek a balesetmegelőzés érdekében, a közlekedés biztonságát veszélyeztetőkkel szemben folyamatosan intézkedtek. Tavaly összesen 36 590 gépjárművezetőt és 7046 gyalogost sújtottak helyszíni bírsággal. Az ittas állapotban való járművezetés csökkentése érdekében 12 968 alkalommal végeztek alkoholszondás ellenőrzést, melynek során 1887 esetben állapítottak meg ittasságot. A közlekedéssel összefüggő durvább szabálytalanságot elkövetőkkel szemben 6867 esetben kezdeményeztek szabálysértési eljárást: a feljelentések nagy része gyorshajtás és ittas állapotban való vezetés miatt történt. Az elmúlt esztendőben [illegible] okok következményeként 1086 alkalommal vonták be a gépjárművezetői engedélyt, az esetek zömében ittasság miatt.

R. N.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
16
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HENRIETTA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.57 — nyugszik 17.50 órakor
A Hold kél 7.04 — nyugszik 19.42 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró:
GÁRDONYI TAMÁS

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A tudományos hetek mai programja

A biomassza hasznosításának távlati lehetőségeiről lesz szó délután 2 órakor a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában (Jurisics u. 44.), a PAB és az MTESZ megyei szervezete rendezvényén. Az előadó: dr. Kurnik Ernő akadémikus, a Takarmánytermesztési Kutató Intézet igazgatója. A másik előadó dr. Földvári János, a megyei tanács általános elnökhelyettese, aki Baranya agroökológiai potenciáljának kihasználási lehetőségeit vázolja.

Az értelmiség optimális összetételének meghatározóiról Piti Zoltán, a megyei tanács elnökhelyettese tart előadást délután 2 órakor, a pécsi Technika Házában. A rendezők: az MTESZ, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság és a Magyar Közgazdasági Társaság.

Délelőtt 11-kor a Technika Házában, a Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület és a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvényén a búza minőségének javítási lehetőségeiről és a minőség szerinti átvétellel kapcsolatos távlati elképzelésekről lesz szó. Előadó: Kézay Pál, a Gabonaipari Tröszt osztályvezetője. A másik téma: az export jelentősége a gabonaiparban. Előadó: Fésüs István, a tröszt osztályvezetője. Felkért hozzászóló: dr. Baracs József szaktanácsadó.

Délután 2 órakor a Technika Háza klubhelyiségében, a Gépipari Tudományos Egyesület tudományos és oktatási bizottsága, valamint a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Szilikát- és Vegyipari Gépészeti Intézete rendezvényén négy előadás hangzik el. Az előadók a főiskola oktatói. Dr. Odrobina András: Mágneses hajtású adagoló szivattyúk vizsgálata bemutatóval. Herbst Ferencné: Anyag- és hőátadás intenzifikálása csőkeverővel. Loibl Sándor: Örvénycellás hőcserélő áramlástani és hőtechnikai vizsgálata. Szakonyi Lajos, Vétek Lajos: Energiaveszteség feltáró vizsgálatok.

A pécsi Sopiana Gépgyárban délután 3 órakor a Géipari Tudományos Egyesület rendezvényén Újvári András, a gyár csoportvezetője tart előadást a PTK 1096 kisszámítógép alkalmazásáról a konstrukciós munkában.

Hegesztési napok kezdődnek a PMMF Szilikát- és Vegyipari Gépészeti Intézetében (Rókus u. 2.). A Gépipari Tudományos Egyesülettel közös rendezvényen kiállításra, szakmai bemutatókra, előadásokra és konzultációkra kerül sor.

ma este

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Kaviár és lencse (este 7 órakor)

HANGVERSENY:

Liszt-Terem: „C" kamarabérlet IV. hangversenye. (19.30 órakor).

MOZI:

Petőfi: Szerencsés Dániel (f4, f6), Filmklub (8).
Kossuth: Óvakodj a törpétől (hn10, 12), Hattyúk tava (n3, n5), ARMA filmszínházi filmklubja (n7), Szerencsés Dániel (n9).
Park: Óvakodj a törpétől (4, n7, f9).
Tanárképző: Főúr, tünés! (5). **Mohács:** Feketeszakáll szelleme (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Egy zsaru bőréért (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7). **Dunaszekcső:** Ben Hur (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: folytatódik a változóan felhős idő. Délnyugaton, délen átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet, ott eső, zápor várható. A többnyire élénk délkeleti, déli szél gyakran megerősödik, időnként viharossá fokozódik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2, és —3 fok között, keleten, északkeleten —5 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 9 és 14 fok között alakul.

A Népszínház Mohácson

Második éve hirdet színházi bérletsorozatot Mohácson a Bartók Béla Művelődési Központ. Az idei sorozat második előadásaként tegnap este 7 órai kezdettel a művelődési központ nagytermében Offenbach: Hoffmann meséi című romantikus dalművét mutatta be a budapesti Népszínház zenés tagozata.

▼

— A Pécsi-tó mentén fakivágás kezdődik március 21-én. A horgászfaluhoz tartozó pártszakaszon az elöregedett s ezért balesetveszélyes kanadai nyárakat vágják ki. Pótlásukról a tanács gondoskodik — mintegy ötezer csemete már a helyszínen van. Az orfűi tanács ezúton is kéri az érdekelteket, hogy a közterületen, a fák alatt tartott csónakjaikat távolítsák el.

— Zipernovszky Kupa. 160 középiskolás részvételével rendezték meg hétfőn Orfűn a Zipernovszky Kupa túra- és ügyességi versenyeit. Az első az 508. sz. ipari szakmunkásképző, a második az építőipari szakközépiskola, harmadik a Nagy Lajos Gimnázium csapata lett.

— Gázcseretelep épül Tésenyben és Ócsárdon. Eddig csak 11,5 kilós palackokat tudtak cserélni, eztán nagy palackok cseréjét is le tudják majd bonyolítani. Az alapozást és a szerelést társadalmi munkában végzik. Az építményt a Gázszolgáltató Vállalat biztosítja. Az egyenként 80 palackos cseretelepek április végén készülnek el.

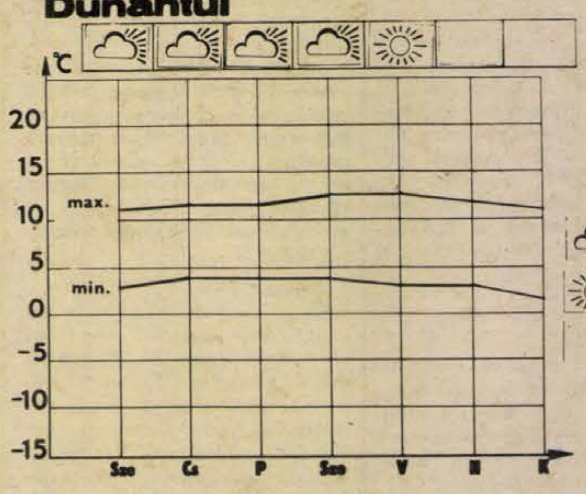
A Muzsikáló Kávéház rendezvénysorozat keretén belül tegnap este a „Nádorhoz címezett vendégfogadó Kávéházában" hangversenyt adott Tihanyi Anikó, Norgauer Eszter, Gátsik Veronika, Horváth Csaba és Piatsek László, valamint Horváth Judit, Kulka János és a műsor szóvivője Szkladányi Péter.

— Csoportos családi ház építés Mohácson. Mohácson, a Virág utcában e hónapban megkezdik a tulajdonosok a csoportos családiház-építést. A tanács 33 telket adott el. Eddig harmincnak van gazdája, még három telek szabad. Az újszerű építési formával több generáció is otthont kap, mivel most kétszintes, 90—100 négyzetméter alapterületű házakat építenek. A későbbiekben pedig beépíthetik a tetőteret is.

Henrietta

HENRIETTA a Henrik férfinevünk női megfelelője. Eredetére nézve ógermán és értelme a „rich" és a mai német „Heim" vagy az angol „home" szavak összetétele révén annyi, mint „az otthon úrnője". Hangzása ellenére a franciában nem otthonos, hanem becéző formában — Henny alakban — inkább a német nyelvterületen fordul elő. Egyéb alakjai még a németben a Henriko, Heinrike, a hollandban pedig a Hendrikje.

Hét végére csendes, száraz idő



Az elmúlt héten a meleg időszak után gyors lehűlés következett be. Erős északi áramlással sarkvidéki hideg levegő érkezett a Kárpát-medence térségébe. Országszerte erős, időnként viharos volt a szél, s a széllökések erőssége helyenként elérte az óránkénti 90 kilométeres sebességet is. A hét legvégén, e hét legelején nyugalomba jutott a hideg levegő. Kevés volt a felhő, sok a napsütés. Az éjszakai lehűlés erős volt, országszerte fagyok voltak, helyenként —8, —10 fokos értékeket is mértek.

A hét közepén főleg a nyugati és a déli területeken időnként megnövekszik a felhőzet, és kisebb esők is kialakulhatnak. A délnyugati, déli szél időnként erős lesz. A későbbiek folyamán csendes, nyugodt időjárás várható, csapadék nem valószínű. A hőmérsékleti maximumok általában kevéssel 10 fok fölött alakulnak. A minimumok általában plusz 1, plusz 6 fok között várhatók, de a következő hét elején gyenge fagyok is lehetnek.

Toto-lottó sajtótájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság keddi sajtótájékoztatója stílszerűen kezdődött: a tv nyilvánossága előtt ekkor húzták ki az idei első tv-lottó nyerőszámait.

A sajtótájékoztató legtöbbeket érdeklő témája az volt, miképpen alakul az utóbbi időben érthetően oly sok vihart kavart Totó-játék sorsa. Mint az ügyvezető igazgató Andor Tibor elmondotta, az ismeretes visszaélések miatt nyári Totókupát idén nem rendeznek.. A Magyar Labdarúgó Szövetség vezetőivel egyetértésben nem szerepeltetnek hazai csapatokat a Totó-szelvényeken mindaddig, amig a folyamatban levő vizsgálatok le nem zárulnak. Egyelőre olasz csapatok mérkőzéseire fogadhatnak a totózók, s a tapasztalatok szerint az itáliai együttesek népszerűek: többen vásárolnak Totó-szelvényt, mint korábban. Míg tavaly hetente átlagosan 4,5 millió szelvény talált vevőre, az elmúlt hetekben a fogadók 6-6,5 millió szelvényt töltöttek ki.

A totózókat a nyári szünet idején sem fosztják meg a játék lehetőségétől, a hazai Totó-kupa helyett intertotót terveznek a játék folyamatossága érdekében. A tárgyalásokat az intertotó-szervezettel már megkezdték, s várhatóan egy magyar csapat is szerepel majd a szelvényeken. Ezt az egyet néhány héten belül kell benevezni, s ez ügyben a Sportfogadási és Lottóigazgatóság már megkezdte tárgyalásait a labdarúgó együttesek vezetőivel. A hat hétig tartó intertotó idején várhatóan megváltozik majd a szelvények beküldésének határideje és értékelésének időpontja, mert a nemzetközi szabályzat értelmében ezek a csapatok nem vasárnap, hanem szombaton játszanak.

☎ 15-000

Aggódó telefonokat kaptunk Sikondáról: ott lakóktól és pécsi, komlói olvasóinktól, akiknek a népszerű pihenő helyen van hétvégi házuk: kivágják a Sikondáról Komlóra vezető út mentén álló fákat. A magyarországi termelőszövetkezet elnökétől megtudtuk, hogy terv szerinti fakitermelés folyik: a kivágásra érett cser- és bükkfákat távolítják el. A tarvágás után pedig gyorsan növő éger és fenyőfákat telepitenek a régiek helyére.

★

Nyugdíjas olvasóink kérdezték, hogy kaphatnak-e tatarozáshoz, lakás, ház helyreállításához OTP-kölcsönt. A válasz: igen. Önmagában az a tény, hogy valaki nyugdíjas, nem kizáró ok a kölcsön felvételénél és a feltételek is ugyanolyanok, mint az aktív dolgozóknál. Esetleg a viszonylag alacsony nyugdíjaknál a kölcsön összegétől és a törlesztő rész nagyságától függően kezest írnak elő.

Tehát a nyugdíjasok is két ilyen típusú kölcsönt vehetnek fel. A helyreállítási kölcsön felső határa 100 ezer forint, de nem lehet több, mint a költség 70 százaléka, a kamat 3 százalék, a lejárati idő maximum 15 év, vagy rövidebb a jövedelemhez igazítva. Belső karbantartási munkákra legfeljebb 20 ezer forint vehető fel 8 százalékos kamat mellett 18 havi lejárattal.

▼

A FIN rendezvényei

Az országos diáknapok keretében a képző-, ipar- és népi díszítőművészek kiállítása nyílik holnap — 17-én — 15 órai kezdettel a pécsi Komarov Gimnáziumban.

A TIT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága közös rendezvényeként ma — 16-án — a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán Urbán Aladár történész tart előadást a Batthyány-kormány szerepéről az 1848-as forradalomban.

▼

Társadalmi Szemle

A most megjelent és nagyrészt a Marx-évforduló jegyében szerkesztett Társadalmi Szemle márciusi számában Lukács József „Marx és a társadalomelmélet mai kérdései" címmel írt tanulmányt; Kozma Ferenc mai gazdasági világunkat elemzi a marxizmus fényében; Wiener György a tulajdon marxi felfogásáról közöl értekezést. Mátrai László arról ír, hogyan, milyen körülmények között zajlott le a marxizmus első magyarországi fogadtatása a múlt század közepén, Esti Béla pedig a marxizmus és a magyarországi munkásmozgalom találkozásának kezdeteit rajzolja meg írásában. Patkó Imre „Világhelyzet és világnézet" címmel a nemzetközi viszonyok marxista elemzésének irányairól és módszereiről fejti ki véleményét.

Az évforduló alkalmából közli a folyóirat Franz Mehring Marx-életrajzának most harmadikban megjelent magyar nyelvű kiadásáról szóló recenziót, Veszelák Ferenc tollából. Marxot, életművét és hazai fogadtatását ábrázoló fényképek, rajzok, dokumentumok illusztrálják a folyóirat Marx-számát.

Folytatódik e számban is a „Politikus pályák" sorozata. Dobi István pályáját és arcképét egykori harcostársa, Dancs József rajzolja meg; a szociáldemokrata Bán Antal alakját és életútját pedig Strassenreiter Erzsébet állítja elénk.

Kádár János új kötetéről, amelynek címe: „Párt, szakszervezetek, szocializmus" Búza Márton írt ismertetést. Havasi Ferenc „Új fejlődési pályán" című könyvét Nyitrai Ferencné dr. recenzálta.

A tavaszi tv-lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a tavaszi tv-lottó nyerőszámai a következők:

18, 27, 54, 55, 75

04-05-07

Tüzet raktak és tüzkárt okoztak — a felelőtlen kirándulók hétfőn a késő esti órákban Kisvaszar külterületén. Leégett egy méheskocsi, benne tizenöt méhcsaládnak. A becsült anyagi kár 130 000 Ft.

✻

Csemetetűz is történt a hétfői napon — szintén meggondolatlan természetkedvelők miatt. Lángrakapott a szalatnaki erdő 1 hektárnyi fenyő, és 3 hektárnyi akác- és nyárfacsemetése. 46 000 Ft anyagi kár keletkezett.

Gázvezeték-építés és forgalom-korlátozás

A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy március 16-án, szerdán 22 órától, március 17-ig, csütörtökön 5 óráig gázvezeték építés miatt a Bajcsy-Zsilinszky utcát a Szalai A. úti parkolónál teljes szélességben lezárja. Ezen idő alatt a Czinderi u.—Rózsa F. u. felől zsákutca lesz, a gépjárművek pedig a Czinderi—Rózsa F.—Szalai A. terelőútvonalon közlekedhetnek. A 30., 39/A és 40-es autóbuszjáratok vonala a következőképpen módosul: Bem u.—Kossuth tér—Hal tér—Rákóczi út—Szabadság u., így nem érintik a vásárcsarnok megállót.

▼

— Csípős kolbász. Húszféle alföldi húskülönlegességet kínál csütörtöktől Pécsett, a Zöldért Diana téri és Kodolányi utcai üzletében a Békés megyei Zöldért Vállalat húsüzeme. Kapható egyebek között erdélyi szalonna, csípős kolbász és alföldi sózott szalonna. Az árubemutató akciót több hónapon át hetente egyszer megismétlik. A Baranya megyei Zöldért először lépett ilyen jellegű üzleti kapcsolatba Békés megyei testvérintézményével.

— Svéd napokat rendez a hét végén a tavaszi gasztronómiai hetek keretében Pécsett a Pannónia Szálloda. A rendezvényen a stockholmi Hotel Amaranten mutatkozik be a pécsi közönségnek.

▼

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. belgyógyászati klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

A KISZ KB Vörös Vándorzászlajával kitüntetett KISZ-szervezet

Deák László (balról), az MSZMP KB tagja átadja a zászlót Oszvald Pál KISZ-titkárnak.
(Laufer László felvétele)

Helytörténeti konferencia

Nemzeti ünnepünk, március 15-e alkalmából immár hagyomány, hogy a siklósi vár- és múzeumbaráti kör helytörténeti konferenciát rendez a siklósi várban. A tegnap lezajlott rendezvényen szekszárdi muzeológus, Glósz József tartott előadást a vidék földesura, az 1848-as idők kiemelkedő politikusa, Batthyány Kázmér mellett 1848-ban szolgálatot tevő magántitkárról. Dr. Füzes Miklós megyei múzeumigazgató-helyettes egy siklósi úriszéki per tanulságait összegezte ezekből az időkből. A siklósi járásban 1849-ben lezajlott felkelésről Kovács Sándor helytörténész tartott előadást. Az Ormánság falvaiban végrehajtott 18. század végi erdőreguláció társadalmi hatásairól dr. Kiss Géza, a JPTE docense számolt be, míg dr. Kecskeméthy Zoltán helytörténész harsányi, harkányi vonatkozású kutatásait tette közzé ez alkalommal.

Dr. Flerkó Béla előadása

Flerkó Béla professzor akadémiai székfoglalóját tartja.
Fotó: Cseri László

Ünnepi küldöttgyűlés a Carbonnál

Sikeres vállalat — sikeres KISZ-szervezet

Baranya megye legnagyobb tanácsi vállalatánál, a komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál tegnap délután tartották meg a 234 tagot számláló KISZ-szervezet küldöttgyűlését. Az elmúlt mozgalmi év munkájának eredményeit értékelő értekezleten a vállalat gazdasági és társadalmi szerveinek vezetőin kívül részt vett *Deák László*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, *Gallusz József*, az MSZMP Komló városi Bizottságának első titkára, *Morber János*, Komló város Tanácsának elnöke.

A forradalmi ifjúsági napok első napján 1848. március 15-ről emlékeztek meg a küldöttgyűlés hivatalos programja előtt. Nemcsak a történelmi évforduló miatt volt ünnepi hangulat a Carbon KISZ-szervezetének küldöttértekezletén: a vállalat ifjúkommunistái eddig háromszor érdemelték ki a KISZ KB „Kiváló KISZ-szervezet" elismerését, a tavalv végzett mozgalmi munkájuk alapján pedig méltónak bizonyultak a legmagasabb kitüntetésre, a KISZ KB Vörös Vándorzászlajára is.

Aligha véletlen párhuzam — ezt hangsúlyozta beszámolójában *Oszvald Pál*, a Carbon KISZ-bizottságának a titkára is —, hogy annak az évnek, 1982-nek, az eredményei alapján kapták meg a fiatalok a legmagasabb mozgalmi kitüntetést, amelyben a vállalatuk is fennállása óta a legnagyobb gazdasági sikert érte el. Az eredmény a vállalati KISZ-szervezet gazdálkodást segítő mozgalmi tevékenységét az ifjúsági szocialista brigádok, a vállalati összlétszám egyharmadát kitevő harminc éven aluli fiatalok munkáját is dicséri.

A beszámoló feletti vitában felszólalók a szép eredmények, a sikeres társadalmi munkaakciók vagy éppen a mozgalmi munka szervezettségének példái mellett a gondokat, a feladatokat is megjelölték, hogy csak egyet említsünk ezek közül: az egyre inkább lendületbe jövő politikai képzés erősítését. Ezzel együtt is a vita alapján kialakult kép egyértelműen pozitív a Carbon kiszesei számára. Ezt hangsúlyozta *Czeti Vilmos*, a vállalati pártbizottság titkára amikor a városi pártbizottság nevében is üdvözölte a kitüntetett KISZ-szervezetet, és arra kérte a fiatalokat, hogy áldozatos munkájukkal öregbítsék továbbra is a Carbon jó hírét. *Ferrenczy Tamás*, a Komló városi KISZ-bizottság titkára a testület értékítéletét tolmácsolta: a Carbon KISZ-szervezete méltó a legmagasabb kitüntetésre.

A beszámoló vitáját követő részleges választás során a küldöttek a KISZ-vezetőséget egygúlag megerősítették tisztségében. A küldöttgyűlés ünnepi záróaktusaként Deák László, az MSZMP KB tagja adta át a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját Oszvald Pál KISZ-titkárnak. Deák László elismerő, köszöntő szavaiban egyben arra is emlékeztette a Carbon kiszes fiataljait, hogy a kitüntető zászló mindig a kiválóak között is csak a legjobbaknak jut, ezért elnyerése a jövőre nézve is kötelez még jobb, még több munkára.

D. I.

Szolgálat a szűkebb hazának

A krónikaírás tíz éve a szigetvári járásban

A utókornak hasznos történeti forrásai lesznek

Hogyan éltek az emberek Baranya községeiben századunk 1970-es, 80-as éveiben? Az utánunk következő generációk minden bizonnyal választ kapnak majd ezekre a kérdésekre, és amennyiben választ kapnak, akkor ebben nagy részük lesz a községekben, városokban működő krónikaíróknak. Ez a tanulság vihető tovább a szigetvári járás krónikaíróinak tegnap Szigetváron megtartott tanácskozásából is.

Baranya megye Tanácsa 1971-ben hozott határozata indította el a krónikaírást területünkön. Jelenleg tízéves múltra tekinthet vissza a megyei krónikaírás, amely országosan is egyedülálló módon kiterjed valamennyi baranyai községre. A Baranya megyei Levéltár által összefogott tevékenység itt mondható a legszervezettebbnek az országban.

A szigetvári járásból tegnap összegyűlt krónikaírók előtt Vargha Dezső, a terület referense értékelte az elmúlt tíz év munkáját. Dicséretes tevékenységet folytatnak, a szűkebb hazának tesznek szolgálatot azok a tanácsi vezetők, elsősorban vb-titkárok, továbbá pedagógusok, akik írásban, fotón, filmen és az egyéb dokumentumok összegyűjtésével rögzítik a községek eseményeit. Gazdasági, társadalmi események épp úgy szerepelnek e krónikákban, mint a kiemelkedő kulturális és sportrendezvények. Több helyen rögzítik a terület meteorológiai adatait, ami bizonyára sokat segíthet a mezőgazdaság területén. Kívánatos és megvalósuló gyakorlat az is, hogy nemzetiségi községekben az adott nemzetiségi nyelven íródjék a krónika.

A jelen mindennapjainak helyi krónikásai természetesen nem térhetnek ki a hagyománygyűjtés feladata elől sem, hiszen a két háború közötti élet, vagy a korábbi idők ismerői itt élnek közöttünk. A megyei krónikaírói mozgalom ezt a gyűjtőmunkát is támogatja, szorgalmazza. Ennek szép példáival találkozhatni Nagyharsányban. A község krónikaírója, hagyományainak gyűjtője, Böhönyei Gizella nyugalmazott pedagógus ezekről a tapasztalatairól számolt be tegnap a szigetváriaknak. Nemzetiségi község, Felsőszentmárton krónikaírói gyakorlatáról mondta el tapasztalatait Szabó Béla, és Nagypeterd, Nyugotszenterzsébet dokumentumgyűjteményéről beszélt Hatta József krónikaíró.

A szűkebb pátriának tett szolgálatot említettük az imént. Kétségtelen azonban, hogy ez a községekben végzett krónikási tevékenység ezen túl is, országos méretekben is szolgálatot jelent.

G. O.

Akadémiai székfoglaló Budapesten

Pályatársak, tanítómesterek a tudományos ülésen

(Munkatársunk jelenti)

A szokásosnál bensőségesebb, ünnepélyesebb tudományos ülést tartott tegnap délután négy órai kezdettel a Magyar Tudományos Akadémia biológiai osztálya. Egyetlen pont szerepelt ez alkalommal a napirenden: Flerkó Béla professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora tartotta akadémiai székfoglaló előadását.

Budapesten, az MTA Roosevelt téri palotájának első emeleti felolvasóterme csaknem teljesen megtelt. A biológiai osztály tagjain kívül ott voltak az egykori és mai pályatársak, a hajdani tanítómesterek, közöttük a magyar tudományos életnek olyan képviselői, mint Szentágothai János, az MTA elnöke, akinek tudományos munkásságából kiindulva fejlesztette ki munkatársaival együtt dr. Flerkó Béla a neuro-endokrinológia mai, nemzetközileg is elismert iskoláját.

Dr. Tigyi József akadémikus, a biológiai osztály elnöke méltatta dr. Flerkó Béla eddigi munkásságát, röviden bemutatva azt az utat, amelyet az akadémiai székfoglaló előadásig megtett. 1970-ben választották az Akadémia levelező tagjává, 1982 májusában pedig az MTA közgyűlése rendes taggá választotta.

Dr. Flerkó Béla székfoglaló előadásában az LH-LH neuron rendszer kutatásában elért eddigi eredmények összegezését adta. Ebben — természetesen a szűkebb szakma számára — átfogó képet adott e kutatási ág gyakorlati jelentőségéről, többek között a demográfiai problémákat illetően.

A mintegy egyórás előadást követően a biológiai osztály elnöke átadta Flerkó Béla akadémikusnak a Magyar Tudományos Akadémia díszes oklevelét.

K. Gy.

Ifjúgárdisták eskütétele Pécsváradon

A KISZ komlói járási Bizottsága rendezésében tegnap délelőtt Pécsváradon, a Kossuth-szobornál esküt tett 37 jelölt, s ezzel az Ifjú Gárda tagjává vált. Az esküt tevők a Mezőgép mágocsi gyáregységének, illetve a pécsváradi Mezőgazdasági Szakiskolának dolgozói és tanulói.

Kovács Miklós vezénylő parancsnok tett jelentést *Kónya Nándornak*, a KISZ járási Bizottsága titkárának, majd a Himnusz után tettek esküt a jelöltek. Ezután Kónya Nándor ünnepi beszédet mondott, megemlékezve történelmünk dicső évfordulóiról is, majd a KISZ Központi Bizottsága „Dicsérő oklevél" kitüntetésében részesítette *Amrein Máriát* és *Horváth Attilát*, több éves IG-tevékenységükért.

Ezután Pécsvárad dolgozó és tanuló ifjúsága nevében koszorúkat helyeztek el Kossuth Lajos szobrának talapzatára.

Ünnepség a Liszt Teremben

125 éves a pécsi Széchenyi Gimnázium

Ünneplőbe öltözött egykori és mai diákok, tanárok. Túl a március 15-i évfordulón, a pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola számára különösen jelentősek ezek a napok: alapításának 125. évfordulóját ünnepli az intézmény. Tegnap délelőtt ezért gyűltek össze az iskola tanulói a pécsi Liszt Teremben, hogy a tanári karral és a meghívott vendégekkel együtt megemlékezzenek az egykori alreáltanoda megszületéséről.

Dr. Erhardt Imre igazgató ünnepi beszédében felsorolta az intézmény történetének fontosabb állomásait, megemlítve, hogy olyan korban hoztak létre új iskolát Pécsen, amikor a reáltudományoknak még nem nagy becsülete volt Magyarországon, és olyan időszakban vált magyar nyelvű oktatási intézménynyé az alreáltanoda, amikor a Habsburg-ház mindent elkövetett a magyarság elnémetesítése érdekében. (Az iskola történetével lapunkban külön cikk foglalkozik a 6. oldalon.)

Az ünnepi beszéd után a gimnázium és szakközépiskola művészeti együttesei adtak március 15-ről megemlékező műsort, majd az iskolában megnyílt Nowotarski István kisplasztikai kiállítása. A tegnap krónikájához tartozik még, hogy iskolatörténeti vetélkedőn mérték össze tudásukat a diákok.

A jubileumi rendezvények ezzel csak megkezdődtek, s gyakorlatila az egész félévben tartanak. A márciusi évfordulókhoz csatlakozva tanácsköztársasági megemlékezéseket tartanak, társadalmi munkán vesznek részt a diákok a pécsi úttörőház építésének segítésére. Megemlékeznek dr. Hajdú Gyula professzorról, az iskolai KISZ-szervezet névadójáról is. Április közepén Lantos Ferenc és Lantos Miklós képzőművészeti, illetve fotókiállítása nyílik meg az iskolában, amelyet író—olvasó-találkozók és újabb kiállítások követnek majd egészen május 24-ig, a Pécsi Nemzeti Színházban megrendezendő záró díszünnepségig.

Hagyomány

Élő múlt – élő iskolatörténet

A pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola fennállásának 125. évfordulóját ünnepli.

„Ősünk" az 1857-ben létesült SZABAD KIRÁLYI PÉCS VÁROSI ALREÁL TANODA, amelyet a Bach-korszakban, az Entwurtf hatására létesített e város. Az iskolák története fontos részei Pécs múltjának, a reáliskola különösen érdekes intézmény volt, ráadásul *városi*, majd *állami* intézmény – abban a korban, amikor a legtöbb középiskola egyházi volt. Története tehát figyelmet érdemel.

Az iskola célja

A reáliskola 1857-ben meghirdetett célja: „az ipari foglalkozásokhoz szükséges közepes előképzés biztosítása, illetve a technikai tanintézetekre való előkészítés." Ez az iskolatípus tehát a gyengén fejlett ipar, kereskedelem, bányászat stb. számára kívánt szakembereket képezni, s a gimnáziumok egyoldalú, latinos-humán tananyagával szemben a reál tárgyakat, a természettudományokat és a modern nyelveket helyezte előtérbe. A pozitív törekvéseket a durva németesítés tette nemzeti szempontból elfogadhatatlanná. Ennek ellent tudtak állni a nagy múlttal és hagyományrendszerrel rendelkező katolikus és protestáns gimnáziumok, de a reáliskola, az elnyomó rendszer teremtménye, kiszolgáltatott volt egy ideig.

Pécs szabad királyi város Alreáltanodájába 50 tanuló jelentkezett, 1859-ben a három osztályba már 113 diák járt, a hatvanas években pedig kétszáz fölé emelkedett a létszám. Az intézmény első igazgatója Dobszay Antal belvárosi plébános lett, aki biztosította a katolikus szellemet; a tanulók mindennap reggel fél nyolctól szentmisét hallgattak, pedig a városi iskolába nagyon sok nem katolikus – főleg izraelita – tanuló járt. A tantárgyakat németül adták elő. A magyar nyelvet heti három órában tanították, de egy olyan tanárra bízták a tárgyat, aki – cseh származású lévén – alig tudott magyarul.

Tanítás magyarul

Az iskola a régi apácakolostorba költözött be, amely a mai Mátyás király utcai iskola helyén állt. Az Alreáltanoda történetében fordulópontot jelentett az 1859-es év. Ekkor Pécs szabad királyi város bátor lépésre szánta el magát; a felsőbb hatóságokat meg sem kérdezve bevezette a reáltanodában a magyar nyelvű oktatást. A Helytartótanács dörgedelmes leiratban fenyegette meg a várost, s kilátásba helyezte az intézmény bezárását, de a tanács nem hátrált meg. A válaszlevélben kifejtette: „mi a Magyarországon élünk, s kötelesek vagyunk nemzeti nyelvünket emelni." Végül a Helytartótanács engedett, a tanítás nyelve magyar maradt. A reáltanoda igazgatója 1860–1874-ig Szauter Antal belvárosi plébános volt, aki a tanítóképzőt és a városi elemi iskolát is vezette. Szauter szervezőmunkájának eredményeképp 1869-ben egy érdekes szerződés jött létre Pécs szabad királyi város és a vallás- és közoktatási minisztérium között. Ez a szerződés hozta létre az első állami középiskolát Pécsett. A 12 pontból álló irat lényege a következő: Pécs város közössége átadta az államnak az alreáliskolát minden felszerelésével együtt, s kötelezte magát, hogy öt éven belül – tehát 1875-ig – egy megfelelő épületet emel a főreáliskola számára. A szerződés szerint minden egyéb költség – tehát a tanárok fizetése, szemléltető eszközök stb. – az államot terheli. 1870-től a reáltanodát hatosztályos, 1875-től pedig nyolcosztályos főreáliskolává fejlesztették.

Mit nyert a város a szerződéssel? Egy olyan iskolát, amely egész Dél-Dunántúl ifjúsága számára biztosította a reál irányú képzést. Sok neves ember került ki az iskolából; itt érettségizett 1897-ben Fejér Lipót, idejárt a XX. század elején Breuer Marcel, a világhírű építész, és Hajdu Gyula. A szerződésben vállalt „megfelelő" épület viszont nem készült el, helyette az apácakolostort és a körülötte lévő épületeket kezdték alakítgatni. Így alakult ki a Mátyás király utcai iskola mai képe.

Iskolaépítés

A XX. század elején az állam átvállalta az építés költségeit, a város csak telket adott az Irányi Dániel téren. Itt épült fel Pischler Andor műépítész tervei szerint 1912–14-ig „a legszebb állami középiskola" (a mai jogtudományi és közgazdasági egyetem épülete). A hatalmas palotában végre otthonra találtak a szertárak, a gyönyörű könyvtár és a kb. 650 diák, de nem hosszú időre. A trianoni béke után Pozsonyból Pécsre költözött az Erzsébet Tudományegyetem, s a szép, új épületet 1922-ben át kellett adni. Ekkor került a főreáliskola mai helyére, a Kossuth Lajos utcába, a püspöki lyceum ódon épületébe.

Sok érdekeset lehetne írni még a régmúltról; a múlt században például a reáliskolában oktattak először felnőtteket, és a *közelmúltról*, 1925-ben vette fel az iskola Széchenyi nevét, volt gyakorló gimnázium is, a második világháború alatt és után többször költözködött, s meg is szűnt öt évre.

A múltról sokat lehetne még írni . . . , de zárjuk a jelennel. A 125. évforduló ünnepségsorozatát a forradalmi ifjúsági napok keretében március 15-én kezdtük meg. Sok rendezvényünk lesz, amelyek „főszereplői" iskolánk régi tanárai, diákjai. Nowotarski István, Lantos Ferenc, Lantos Miklós, Klub K. György, Tillai Ernő tárlatai mellett lesz iskolatörténeti kiállításunk is. Író-olvasó találkozóink sorát már megkezdték Galsai Pongrác és Rubin Szilárd, a költészet napján Arató Károly és Galambosi László folytatják. Vendégünk lesz dr. Temesi Mihály, Horváth Adolf Olivér, dr. Tóth István, Róbert László.

Május 24-én megkoszorúzzuk régi tanáraink és régi neves igazgatónk, Dischka Győző sírját, akiről utcát neveztek el Pécs városban. A koszorúzáson és a színházi záróünnepségen ott lesz Dischka Győző 94 éves fia is, a Kossuth-díjas mérnök, aki iskolánk „legöregebb diákja".

Zsoldosné dr. Olay Ágnes,
a Széchenyi Gimnázium tanára

A 48-as bizottságok szerepe az ország újjáépítésében, hatása Baranya megyében

1848 szellemében

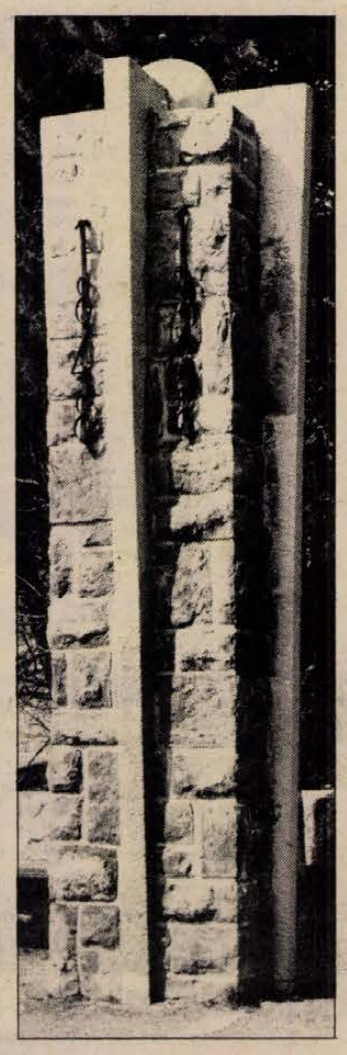
1947 márciusában a Magyar Ifjúság Országos Tanácsa és a koalíciós pártok kezdeményezésére megalakult az Országos 48-as Ifjúsági Bizottság. Fő céljuk volt, hogy a demokratikus erőket összefogva méltóképpen ünnepeljék meg az 1848-as forradalom centenáriumát. A mozgalom fővédnökévé Tildy Zoltán köztársasági elnököt választották. A 48-as bizottságot pártoló és támogató tagszervek sorában részt vettek többet között a politikai ifjúsági szervezetek, az MNDSZ, a NÉKOSZ, az országos kormányszervek, a Magyar Rádió, az Olimpiai Bizottság stb. Az országos 48-as bizottság első feladata volt, hogy egyéves nemzetépítő ifjúsági programot dolgozzanak ki, melyet 1947. III. 15-től 1948. III. 15-ig el kell végezni.

Az akcióprogram céljai

Az akcióprogram összeállításában figyelembe vették, hogy azok megfelelejnek a háborús veszteségektől sújtott ország újjáépítési céljainak is. Országszerte szerveztek 48-as előadásokat, az iskoláknak havi egy 48-as órát kellett tartaniuk, támogatták a szabadságharc szellemi és tárgyi emlékeinek gyűjtését, s az összegyűlt anyagból a fővárosban országos jellegű kiállítást rendeztek. Ehhez a programhoz tartoztak az egy év alatt folyamatosan zajló különböző szintű kultúrversenyek is. Ezenkívül az országos munkaterv programjában szerepelt az ifjúság szociális helyzetének javítása, a különböző sportversenyek szervezése. Az országos programban külön fejezet szólt a paraszt, munkás, egyetemi és diákifjúság részfeladatairól. Az országos bizottság felszólította a pártokat és az ifjúsági szövetségeket a megyei 48-as bizottságok megalakítására.

A megyei és városi bizottságok

Az MKP Baranya megyei Bizottsága ifjúsági osztályának havi jelentése szerint: „A megyei 48-as bizottságot hosszas tárgyalások után 1947. III. 17-én megalakítottuk." A 48-as bizottság megyei titkárságának vezetője Takács László lett. A megyei bizottság koordináló funkcióján kívül a Pécs városi 48-as bizottság tevékenysége mérvadó a megye területén. Pécs thj. városi 48-as bizottsága 1947. V. 2-án alakult meg a Magyar—Szovjet Művelődési Társaság helyiségében. Az alakuló ülésen képviseltette magát a Szabadművelődési Tanács, a NÉKOSZ, MNDSZ, a Magyar Partizánok Bajtársi Szövetsége, a 6. hadosztály küldöttei és az ifjúsági pártszervek. A megválasztott vezetőség: Elnök: Tolnai József polgármester, ügyvezető elnök: Szabó Erik SZIM-titkár. Titkár: Orbán László, MADISZ-titkár. A jegyzőséget a FISZ vezetői kapták, míg a gazdasági vezetést a Cserkészek városi szövetségére bízták.



Az 1948. március 11-én felavatott Szabadság emlékmű a Mecseken.

A jelentősebb rendezvények

Az első jelentősebb rendezvény Komlón zajlott le 1947. V. 18-án, ahol sport és kultúrrendezvények egész napos programjai követték egymást. Ezután a 48-as bizottság megyei titkársága felhívására VI. 1-én megrendezték a már-már hagyományossá váló magyar ifjúság napját. A Pécs és környéke fiataljainak számára Pécsbányatelepen, míg a vidékieknek Németbóly, Villány, Szentlőrinc központi helyeken rendezték meg az ifjúság ünnepét. A mozgalom első hónapjaiban a munkaterv hagyományőrző kulturális és művelődési programjaiban jeleskedtek az ifik. 1947 nyarára főleg a SZIT-rohambrigádok újjáépítő mozgalmait összekapcsolták a 48-as bizottságok országépítő, gazdaságfejlesztő társadalmi munkáival. Így sokat hallatnak magukról a 48-asok a széncsatában, tevékenyen részt vesznek a Dráva menti falvak újjáépítési akcióiban, ott találhatók fém-papír és más hulladékgyűjtési akcióknál, s egyéb társadalmi munkákat vállalnak. Eredményeket tudnak felmutatni az egyéves munkaterv V. fejezetében taglalt szociális munkaprogram megvalósításában is: részt vettek az 1947 novemberében indult országos karácsonyi segélyakció gyűjtési munkálataiban. 1947. XII. 6-án, a megyei bizottság szervezésében a MIOT meghívására 60 parasztfiatal látogatott Budapestre az országos üdültetési akció keretében. S mintegy az 1947-es év befejezéseként a Széchenyi tér 13. sz. alatt karácsonyi vásárt rendeztek. A vásáron a megye 6 középiskolája és a Vámház utcai iskola vett részt készítményeivel. A bevételt segélyezési célokra használták fel. 1948. kora tavaszán pedig a Mecseken nagyarányú társadalmi munkaóra befektetéssel elkezdték a Szabadság pihenőpark építését.

Emlékműépítés

A munkálatok fő patrónusa a megyei SZIT szervezet volt. A pihenőpark építésével egyidőben pályázatot hirdettek egy „Szabadság" emlékmű tervezésére, melyet a parkban állítanának fel. A pályázatot Balázs Gyula építőipari hallgató nyerte el 4,5 m magas emlékmű tervezetével. A mecseki Üdülő Szálló és a Dömörkapu közötti úton létesített parkot az emlékművel együtt az 1948. III. 11-én rendezett centenáriumi ünnepségen adták át. Ezen az eseményen a megye és a város 48-as bizottságainak küldöttei vettek részt. Lényegében ezzel az eseménnyel záródott a megye ifjúsága számára a magyar ifjúság egyéves munkaterve.

Márfi Attila

A csángók néprajzának kutatója

A Baranyába telepített moldvai csángók néprajzának kutatója dr. Hegedüs Lajos tanár, nyelvész, a nyelvtudományok kandidátusa hetvenöt évvel ezelőtt, 1908. március 1-én Budapesten született. Egyetemi tanulmányait Gombócz Zoltán tanítványaként kezdte, majd Bécsben és Londonban végezte.

1932—1944. között a pécsi, illetve debreceni gyakorlógimnázium tanára, 1943-ban pedig egyetemi magántanár lett. 1944-től 1950-ig Pécsett a Dunántúli Tudományos Intézetbe és a Pedagógiai Főiskolára, majd 1950-ben a Magyar Nyelvtudományi Intézetbe került, ahol *megszervezte az első hazai fonetikai laboratóriumot*. Csaknem 2000 felvétellel létrehozta a magyar nyelvjárások laboratóriumát.

Főbb művei: 1. *„Magyar hanglejtésformák grafikus ábrázolása"* (Budapest, 1930); 2. *„A magyar versritmus kérdése"* (Budapest, 1934); 3. *„Elektroakusztikai berendezések a beszéd- és nyelvjáráskutatás szolgálatában"* (Budapest, 1941); Pécsett 1946-ban jelent meg dr. Hegedüs Lajos: *„Népnyelvi szövegek az Ormánságból"* című műve.

Hegedüs Lajos pécsi tartózkodásának éveit felhasználta arra, hogy a Baranyába telepített moldvai csángók nyelvjárását kutassa, tanulmányozza, összegyűjtse. Hosszabb-rövidebb időközben több mint egy évet töltött a Baranyába telepített csángók között. Gyűjtőmunkájának eredményeként jelent meg Budapesten 1952-ben *„Moldvai csángó népmesék és beszélgetések"* című műve. A bevezető a csángó nép történetével és jelenlegi életével foglalkozik. A gyűjtés módjának ismertetése után következnek az eredeti moldvai helységnevek szerinti csoportosításban a gyűjtött népmesék és alkalmi beszélgetések. A kötet végén a mintegy 1800 szót tartalmazó szógyűjtemény a nem szakemberek számára is élvezhetővé teszi a népnyelvi gyűjteményt.

„. . . örömmel állapítjuk meg — írta könyvéről az ugyancsak Pécsett működött néprajzkutató: Muszty László —, hogy a szerzőnek szűkebb hazájával, Baranyával kapcsolatos népnyelvi tanulmánya a mai tudományos életünknek fetűnően jól sikerült alkotás. Igazolja véleményünket az, hogy az eddig megjelent legjobb szöveggyűjtemény; szógyűjteménynek legnagyobb része ismeretlen és a magyar Tájszótárban sincs meg; az, hogy a szövegek elsőrendű forrást jelentenek nyelvészeti szempontból, különösképp mondattani, alaktani és stílustani tekintetben; az, hogy szöveggyűjteménye tartalmilag is értékes, s a szellemi néprajz, a meseirodalom kutatói számára is kitűnő forrás. Nagytávlatú ez a könyv azért is, mert a csángók nyelvének vizsgálatához tudományos alapot szolgáltat, a fejlődés későbbi fázisait megbízható alapanyaggal lehet mindenkor egybevetni."

Hegedüs Lajos 25 évvel ezelőtt, 1958. július 23-án Budapesten hunyt el.

Pusztai József

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, II. emeleti téglaépületben lévő lakásomat szoba konyhásra, esetleg garzonra. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó első emeleti, két és fél szobás, 3 éves szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással. „Egri Gyula u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói garzon vagy egyszobás lakást vennék. „120 kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben 600 n-öl terület eladó. 300 n-öl szőlő, 300 n-öl föld. Érdeklődni: Hosszúhetény, Ormándi u. 37.

2 db 200 n-öl víkendtelek, szép kilátással, romonyai szőlőhegyen eladó. Érdeklődni szombaton délután, vasárnap egész nap. Pécsújhegy, Bor u. 65.

Egyszoba komfortos, kertes családi házrész április 1-től albérletbe kiadó. „Családos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új összkomfortos családi ház eladó. Nagykozár, Kaszapovics u. 12. Schrempf.

Egyemeletes, kétlakásos társasházban másfél szobás, komfortos lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Vár u. 10.

Helesfán szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: hét végén, Helesfa, Fő út 15. sz.

Eladó 4 szobás, kertes családi ház, beköltözhetően. 350 000 Ft. Nyíl u. 18. sz.

Kiadó kedvező feltételekkel 340 n-öl kert, szőlőlugas, 45 db őszibarackfa, 30 db vegyes gyümölcsfa, veteményeskert, felásva. Tolbuhin út 64. — 20-as végállomásnál.

3–3½ szobás, összkomfortos, garázsos lakást vennék II. emeletig. Telefon: 31-772.

Kertvárosi, kétlakásos, garázsos családi ház eladó. Kétszoba összkomfortos szövetkezeti vagy OTP-lakást beszámítok. „Lehetőleg garázzsal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Készpénzért garzont, vagy szoba összkomfortot, esetleg másfél szobás, komfortos öröklakást vásárolnék. Ajánlatokat írásban kérek. Lukácsné, 7632 Pécs, Varsány u. 2.

Belvárosi, 72 m² alapterületű öröklakás eladó. Kialakítása olyan, hogy 2 db 36 m²-es, különbejáratú lakásként is használható. „465 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban lakottan eladó 3 szobás, utcai kertes házrész. „Komfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központban eladó kertes, 3 szobás utcai házrész. Szoba-konyhás, lehetőleg belvárosi összkomfortos lakáscserével, azonnal beköltözhető. „Gázfűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, teljesen gépesített gazdasággal és telekkel. Cím: Zók, Arany János u. 78.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba konyhás házrészemet, 1 szoba konyhás tanácsira. Érdeklődni: 9 óra után, Sánc utca 9., középső csengő.

Szigetvár-Hobol, Jókai u. 11. szám alatt 2698 m² építési telek eladó.

Elcserélném komlói, egyszoba összkomfortos, házfelügyelői lakásomat hasonló, esetleg komfortos lakásra. „Bea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi társasüdülőben lévő, 1 szobás lakrészem eladnám vagy balatoni nyaralóra cserélném ráfizetéssel. „Hóvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két db, kétszoba összkomfortos — egyik szövetkezeti, másik tanácsi — lakásomat elcserélném családi házra. „Pécs II., vagy III. kerületében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 250 n-öl építési telek és 500 n-öl zártkert. Pécsbánya, Gesztenyés dűlő 18.

Kétszobás lakás 4–5 diáknak kiadó. „Fürdőszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, kertvárosi tanácsi lakásomat két kisebb, összkomfortos tanácsira. Minden megoldás érdekel. „Krisztián" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba összkomfortos + étkezős családi ház eladó. Kassa u. 5. Érdeklődni 16 óra után.

Bérbeadnám Pécshez közeli faluban lévő, gazdálkodásra és egyéb más célokra alkalmas gazdasági épületeimet a hozzá tartozó kerttel. Ajánlatokat: „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

324 n-öl szőlő, gyümölcsös, veteményes, 5x5 épület, pince, présház, melléképületek a vasasi elágazásnál, Murom dűlőben, betegség miatt, teljes felszereléssel eladó. Kút, saját, villany ősszel bevezetve. Rendszeres helyi járattal megközelíthető, buszmegállótól 10 perc. Érdeklődni: Szücs Istvánné, Pécs III., 39-es dandár út 7/A., V. em. 4. ajtó. Telefon: 19-061.

Balatonlellén, társasüdülőben egyszobás lakrész eladó. Telefon: 22-089, 17 óra után.

Helesfán, 41. házszámú lakóház felújításra vagy telekkel együtt lebontásra, a hozzátartozó 1240 n-öl szántóval, értéken alul eladó, továbbá Helesfán, zártkertben 1589 négyzetméter fajszőlő, téglapincével, — öregség, betegség miatt — eladó. Érdeklődni: Szabó Kálmán, 7683 Helesfa 66.

Baksán 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Erdősi György, Baksa, Szabadság u. 8.

Eladnám vagy elcserélném kisebbre, István u. 35. szám alatti, 4 szobás, összkomfortos, garázsos családi házamat. Érdeklődni: 14 órától.

Nagyméretű, belvárosi kertes villa (5 szoba, 6 alagsori helyiség, gázfűtés, garázs) beköltözhetően, készpénzért eladó. Másfél, kétszobás öröklakást beszámítok. Telefon: 18-027. Kaffka Margit u. 1.

Villányban eladó 3 szobás családi ház, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Villány, Damjanich utca 22. szám.

Kétszobás, kertes, szuterénos családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Tátra u. 7. szám.

Eladó 2 szoba étkezős, II. emeleti szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 36., II. em. 9. Tóth.

Balatonmária-Alsón, strandon kávézó, fagylaltozó eladó vagy bérbeadó. Érdeklődni: Galambok, Kurucz utca 1. Varróné.

254 n-öl szőlő, pince, présház, kis szobával, Vasas II., „Somoska" hegyrészen eladó. Buszmegálló 2 percre. Érdeklődni: Vasas II., Szövetkezet u. 110.

Panorámás, kétszintes családi ház eladó. Kétszobás öröklakást, I. emeletig beszámítok. Pécs, Nap u. 16.

Szobás, konyhás ház kerttel, melléképülettel, sürgősen eladó. Belvárdgyula, Rákóczi u. 44. Szalaiék.

Kis családi ház, hozzáépítési tervrajzzal és engedéllyel eladó. Kispiricsizma dűlő 43.

Szentlőrinc, Arany J. út 16. számú ház eladó. Érdeklődni: 5 óra után, szombat-vasárnap egész nap.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat másfél szobás belvárosira. Gázfűtés is érdekel. „Szegfű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesten (XXI. ker.), 56 négyzetméteres, egyszoba, 2 fél szobás OTP-öröklakás készpénzért és OTP-átvállalással, eladó. Érdeklődni egész nap, Kaposváron, a 14-494-es telefonon lehet.

Zalakaroson, 150 n-öl közműves üdülőtelek eladó. Kovács, Fonyód, Szent István út 34.

Budapesti, 1 szobás, nagyméretű garzon lakásom pécsire cserélném. „Tavasz" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Mohács, Garay utca 32. számú, ötszoba komfortos, új családi ház eladó.

Mohácson, közvetlenül a Duna-parton félig kész nyaraló eladó. Érdeklődni naponta 16 órától, Mohács, Felszabadulási lkt. 15. Pető.

Elcserélném uránvárosi, kétszoba + fürdőszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat hasonló egyszobásra. Érdeklődni: délután 3-tól, Berze N. J. u. 9/B., III. em. 1. sz. alatt.

Eladó 3 szoba, összkomfortos, 63 m²-es OTP-öröklakás, 8500 Ft/m² + kevés OTP-átvállalással. Érdeklődni 16 óra után. Kertváros, Olga u. 9., VI. 18. Szilika.

Garázs olcsón eladó. Czirkos, Pécs, Páfrány u. 37/B. Tel.: 31-831.

Szigetvár, Ilona u. 24. számú ház eladó. Érdeklődni helyben.

Bogád, Kossuth u. 51. számú ház eladó.

Lánycsók, József A. u. 2. sz. családi ház eladó. Érdeklődni 16 órától.

Eladó 267 n-öl szőlő, pince, présház. Tislér, Boda, Rákóczi u. 18.

Szigetváron családi ház eladó. Cím: Kozma Józsefné, Szigetvár, Megye u. 23. 7900.

Eladó Kővágószőlősön 420 n-öl telek, olcsón. Érdeklődni lehet az esti órákban, Rákóczi u. 70.

Balatonföldvári, kétszintes nyaralónkat hasonló harkányira cserélnénk vagy eladnánk. „Lajos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jókarban lévő, 300 n-öl szőlő, teljes felszereléssel eladó. Helesfa, 123.

Fiatal házaspár 1½ szobás, 2 szobás, összkomfortos lakást bérelne hosszabb időre. „Pécs-Nyugat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két és fél szobás vagy kétszoba + étkezős, összkomfortos, I–II. emeleti, szövetkezeti vagy öröklakást vennék. „Petőfi utca környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos OTP-öröklakás Szigetváron eladó. Leveleket: „Csend, nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

600 n-öl terület eladó. Szőlőnek, konyhakertnek megfelelő, megosztva is. Érdeklődni: Horváth Mária, Cserdi-szőlőhegy 22. Bujdosó helyén.

Mecsek déli oldalán, zöldövezetben épülő lakás garázzsal, alagsori helyiségekkel eladó. „Panorámás kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 4 szobás ház, kis udvarral, nagy padlással, alagsori helyiségekkel, gombatermesztésre alkalmas pincével. Cím: Pécs, Böckh J. u. 1.

Építkezőknek eladó 220 n-öl gyümölcsös, kis faházzal, beépítési engedéllyel, Pécs, III. kerületben. Érdeklődni telefonon, 31-557, este 18–20 óráig.

2,5 szobás, összkomfortos öröklakás, 750 ezerért, fizetési könnyítéssel, vagy OTP-kölcsönnel eladó. Pécs, Alkotmány u. 71., III. em. 11.

Másfél szobás OTP, másfél szobás tanácsi lakásunkat 2,5 szobás családi házra cserélnénk. Sima csere. „László" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Boglárlellén (Lelle), nagyobb családi ház, azonnal beköltözhetően, berendezéssel vagy anélkül eladó. Vállalati üdülőnek is alkalmas. Petőfi u. 10., iskolával szemben. Érdeklődni: Balatonfenyves, Fő u. 107. Magasházi.

Két családnak alkalmas családi ház eladó, Kővágószőlősön, a Rákóczi út 67. szám alatt. Iparosnak, közületnek is megfelelő. Cím: Pécs, Engels út 1. Telefon: 30-400, este.

Eladó Kozármislenyben pince, présház, egyszoba, teljes felszereléssel, 900 n-öl területtel, szőlő és konyhakert. Megosztva is. Közvetlen út mellett. „Zártkert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, III. ker., Pellérdi út 29. számú, 3 szobás, központi fűtéses, 120 négyzetméteres családi ház, beköltözhetően, sürgősen eladó, 9500 Ft/m² + 100 000 Ft OTP-átvállalással. Érdeklődni este 17 óra után, Pécs, Keszü út 29., vagy a 29-914-es telefonon.

Eladó a cserdi szőlőhegyen 600 n-öl területtel, lakható épülettel és 250 n-öl szőlővel. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 32., X. em. 42. ajtó.

Elcserélném Komló-Szilvásban lévő, 1 nagyszobás, és 2 félszobás, összkomfortos tanácsi lakásom, kettő 1 szoba összkomfortos tanácsira. „Lehet pécsi is!" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Új, platós dízel ARO eladó. Pécs, Kolozsvár u. 11., I. 6. Érdeklődni egész nap.

Új Apolló rekamié eladó. Érdeklődni egész nap. Pécs, Szigeti út 27., II. 1.

Trabant karosszériaelemek eladók. Újhegy, Bor u. 88.

600-as, 700-as szalagfűrész, körfűrész, abrikter, kés, köszörű, 220/380 V eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Bem u. 19., de. 12-ig, du. 17 órától.

Jó állapotban lévő, UX-es Zsiguli eladó. Telefon: 29-858.

UK rendszámú, 1200-as Zsiguli eladó jó állapotban. Érdeklődni egész nap. Pécs, Sarohin tábornok út 82., III. 10.

Régi cserépkályhát vennék, ajánlatokat: „Ár-megjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Nagyméretű, szétszedhető panelgarázs eladó. Érdeklődni naponta, Pécs, Hajdú Gy. út 44., I. em. 4.

Eladó 1 db, rendszám nélküli, forgalomba helyezhető Barkas–1000 típ. tehergépkocsi, ugyanitt 1 db 5 éves Skoda 105. Érdeklődni: 16-313-as telefonon, 17 óra után.

CP-s Wartburg jó állapotban eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 75. 16 óra után, II. em. 23. Major.

Négy és fél éves Trabant Limousine, fehér, eladó. Csaba, Hajdu Gy. u. 37., III. 12.

Bontott kis- és nagyméretű tégla, nagyobb mennyiségben is. Ajtó, ablak, gerenda, szarufa, léc, nagyméretű cserép eladó. Pécs I., Vörös Hadsereg u. 35.

Veszek mosógépet, varrógépet, hagyatékot, órákat, porcelánt, festményt, keretet, régiséget, mozsarat, kardot. Koltai, Rákóczi út 61.

CM-es, kiskerekű Wartburg egyben vagy bontva, 412-es Moszkvics bontva eladó. Enyezd u. 34., I. em. 5.

1200-as Lada bontva eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 27. szám.

Renault–10-es alkatrészek sürgősen eladók. Tóth, Kaposvár, Iszák u. 22. sz.

Óriásgyümölcsű egres, piros- és feketeribiszke tövek, darabonként 20,— Ft. Nagyvirágú, folytonyíló olasz évelő szegfűpalánta, vegyes színben, tövenként 5,— Ft. Kaphatók: Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

Kötőgépet vennék ármegjelöléssel. Cím: Kiss Lászlóné, 7400 Kaposvár, Léva u. 14.

Krizantém, óriásvirágú, holland nemesítésű anyatövek, Snowdon fehér, sárga, bordó, 20 Ft tövenként. Földieper-palánta, gorella 2 Ft, fürtös paradicsommag 1 Ft, darabonként megrendelhetők. Szállítás 200 Ft-tól, utánvéttel, Lippai kertészet, 4002 Debrecen, Pf.: 170.

Brother 6/100 programautomata kézi kötőgép eladó. Érdeklődni egész nap, Mohács, Kismohács 6. Borbélyné.

3 szoba összkomfortos, kertes családi ház eladó, Pécs-Hirden. Érdeklődni lehet hétközben, délután, szombat-vasárnap egész nap. Pécs, Álmos u. 3. Vörös.

Lilaakác, tulipánfa, tűztövis, tűzbuzogány, rózsatövek, díszcserjék, sövénycserjék kaphatók, Kazay kertészet, Hőgyész.

Piros és fehér előnevelt csirkék kaphatók. Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225.

Olcsó rekamié, fotelok, heverők, szekrénysor, egyéb bútorok, gáztűzhely palackkal, eladók. Sallai 15. Bútorüzlet.

Propolisz, termelőtől, kis és nagy mennyiségben kapható. Ptacsekné, Mohács, Frech u. 7.

Eladó 1 db friss, fejős, 2 db (8 és 7 hónapos), vemhes tehén, mindegyik nagy tejhozamú, valamint 1 db 8 hónapos vemhes üsző és 1 db éves üsző. Velény, Fő út 41.

Lengyel N 126-os lakókocsi, kifogástalan, eladó. Mohács, Felszabadulás ltp. 15., A lépcsőház, III. 13.

Eladó 66 anyabirka és bárányok. Cím: Id. Prodán Pál, 6806 Hercegszántó, Mártírok útja 65.

Polski 1500-as, PK-s, újtípusú, karambolos, érvényes műszakival eladó. Tengeri 28. Sorger.

Eladó egy sztereó autórádiósmagnó, 3500 Ft-ért. Tel.: 31-912, Vörös Hadsereg u. 11/1.

Régi vasutaslámpát veszek, cserélek. Hovagovics József, 9400 Sopron, Petőfi tér 2.

Lakatosszerszámok, gépi fémfűrész, ponthegesztő és betonkeverő eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 17-589-es telefonon.

220/380 voltos, nagy teljesítményű hegesztő, légkompresszor eladó. 380 V-os villanymotort beszámítok. Pécs, Nyárfa u. 34.

Új hőtárolós villanykályha eladó. Pécs-Hird, Zámor u. 4. Érdeklődni lehet mindennap 17 órától.

Kiváló, fehér king és modenai állományom felszámolom. Budovinszky, Mohács, piac, élelmiszerbolt. Tel.: 10-201. 5–13 óráig.

Eladó S–100-as Skoda, 10 éves, egyben vagy bontva, ugyanott Mecsek szekrénysor. Szilágyi D. utca 50.

Teljesen felújított, kiskerekű Wartburg 1000-es karosszéria, és alkatrészei, továbbá R–4-es bontott motor és önindítómotor, 353-as Wartburg sebességváltó, és generátor, s egy 1500-as PF karburátor. Érdeklődni: Gyöngy u. 5. sz., egész nap.

Eladó lengyel automata mosógép, kék velúr padlószőnyeg, 4,20x4,20-as, vadonatúj, kétajtós gyermekszekrény, piros-fehér gyermekágy, Giordani babakocsi, vitrines tv-szekrény. Telefon: 30-572, Táncsics u. 47.

Eladó sörcsap pisztolyal, asztali rádió (Nápoly de Luxe), edzőkamra-hőmérő, higanygőzlámpa, ovális, piaci mérleg, 10 kg. Pécs, Egri Gyula u. 92. Domonkos.

VEGYES

„B" kategóriás jogosítvánnyal elhelyezkednék. „Kisiparosnál is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tv-javítás
TELEFON: 14-956
MECSEKI

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok. Telefon: 23-592.

Rock-együttesből kivált dobos zenésztársakat keres. Márkus Ernő, Magyarürögi út 92.

FEKETE-FEHÉR FELVÉTELEK KIDOLGOZÁSÁT, extrafényes papírra, 1 nap alatt elkészítjük! Expressz Fotó, 7626 Pécs, Irányi D. tér. Postai visszaküldést is vállalunk!

Fregoli 200 Ft + felszerelés, szögbelövés 15 Ft, panelfúrás 6 Ft. Megrendelhető a 11-166-os telefonon.

Fiatal házaspár idős személy eltartását vállalná Pécsen, lakásért. Válaszokat: „Rossz egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

HALÁLOZÁS

Édesapám, apósom, nagyapánk, ID. PANNI JÓZSEF temetése csütörtökön, 17-én 15 órakor lesz a pellérdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, leányom, unokahúgom, édesmamikánk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ
Benedek Erzsébet,

volt gerdei lakos, 1983. március 13-án, 60 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése március 17-én 15 órakor lesz a gerdei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk, dédikénk,

MOLNÁR LAJOS,

Erdély u. 20. szám alatti lakos, 82 éves korában elhunyt. Temetése március 18-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. HARCOS JENŐNÉ
Lieber Vilma,

volt Pélmonostor utcai lakos, hosszú betegség után, 86. évében, csendesen elhunyt. Temetése március 17-én, fél 4-kor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk,

HERKE ISTVÁNNÉ,

volt döbröközi lakos, 97 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 18-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, élettársam,

TÓTH IMRÉNÉ

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése március 18-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megrendülve tudatom azokkal, akik ismerték, hogy

JANDÓ FERENC
MÁV-nyugdíjas főellenőr,

február 4-én meghalt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1983. március 18-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem,

CSONDOR IMRE

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Bőrgyár, a B. m. Távközlési Üzem dolgozóinak, a Bánki Donát úti Általános Iskola, a Kereskedelmi Iskola élelmiszer I/A osztály tanulóinak, a Szliven ABC dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

KRAICZ JÁNOSNÉ

temetésén koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló: Béres, Elter és Kiss család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SOÓS ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a Széchenyi István Gimnázium tantestületének és tanulóinak, a művelődési osztály dolgozóinak, a Pedagógus Szakszervezetnek, az 1963-ban érettségizett IV. osztályunk és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. CSABA LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Dr. Csaba Lászlóné, Csaba Zsuzsanna és Krisztina.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonunknak, ismerősnek, szomszédoknak, a Pécs városi Tűzoltóparancsnokságnak, az Alkotmány utcai Szociális Otthon dolgozóinak, akik

SZUCS FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatásán megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

HOLLÓSI JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, és koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

DR. RÁCZ GYULA

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KANIZSAI TÓTH JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. WELKER PÉTERNÉ

temetésén részt vettek. Lánya és fia családja és testvére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a ház lakóinak, munkatársaknak, akik

KOLOSZÁR TIBOR,

Páfrány utcai lakos temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

HORVÁTH LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, jó szomszédnak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

BORZSÖNYI BÉLA

boltigazgató hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, Őt utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, párt-alapszervezetének a Hazafias Népfrontnak, a Komarov Gimnázium tanulóinak, valamint a Bőrgyár vezetőségének és szakszervezeti bizottságának. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen feleségemnek, édesanyánknak,

MÉSZÁROS GYÖRGYNÉ
Nánik Emmának

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével velünk voltak. Köszönet a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, szomszédoknak, a Volán 12. sz. Vállalat pécsi távolsági autóbuszvezetőinek, dolgozóinak, a siklósi üzemegység dolgozóinak, a B. m. Cipőipari Szövetkezet dolgozóinak, a siklósi SE. ifj. labdarúgóinak és vezetőinek együttérzésük nyilvánításáért. Mészáros család.

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek, a ház lakóinak, akik drága halottunk,

ÖZV. HORVÁTH JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal együttérzésüket nyilvánították, fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a Sporthivatal összes dolgozóinak, a Labdarúgó Szövetségnek és az edzőbizottságnak. A gyászoló család.

PONTOSAN Papp György ORSAN SZÁLLÍTOK
1 TONNÁS TEHERGÉP-KOCSIMMAL
BÁRMIT! BÁRHOVÁ!
TEL: 21-257
PÉCS, BALICSI ÚT 13.

Vonóhorog készítését minden típusú személykocsira azonnal, utánfutó készítését, vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

TEHERTAXI-RENDELÉS!
▼
TELEFON:
12-200, 29-320
Kálmándy Pap László, fuvarozó kisiparos.

Figyelem! Komplett fogorvosi berendezést motorral és műszerekkel együtt bérbe adok. Érdeklődni: 12–16 óra között, a 11-486-os telefonon.

Taxi — éjjel-nappal —, 29-359 számon hívható!

Figyelem! Megbízható szak- és segédmunkást felveszek. Gulyás tetőfedő mester. Telefon: 21-394.

Figyelem! A pécs–mohácsi országúton, Belvárdgyula és Birján közötti útszakaszon elveszett 2 db fajtiszta, 4 hónapos kan kuvasz kölyök, 1983. március 11–12. közötti időszakban. Kérem a becsületes megtalálót, vagy nyomravezetőt, hogy pénzjutalom ellenében a 12-061-es telefonon vagy az esti órákban a 17-227-es telefonszámon értesíteni szíveskedjen: Csendes József, Pécs, Melinda u. 45. sz., III. em.

A SZŐLŐSKERT Vendéglő 12–24 óráig várja kedves vendégeit! Szünnap: kedd.

Csempe, márvány, mettlahi és egyéb hidegburkolásokat vállalok. Burkoló kisiparos. Telefon: 15-989.

Egyedülállók, társkeresők, figyelem! Megalakult a „Mecsek Társkereső GMK." — kizárólag levélben érintkezünk ügyfeleinkkel, garantált a teljes diszkréció, írja meg nevét és címét, mi elküldjük tájékoztatónkat, mindössze: 200,— Ft. Megszabadul a magánytól. Címünk: Mecsek Társkereső GMK., Pécs 1. — Pf.: 87. 7601.

Orosz korrepetálást vállalok. Telefon: 28-824.

Jó állapotú pianínót bérelnék vagy vennék. Ajánlatokat: „Pianíno" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Nedves épületek utólagos, szilikonos szigetelése, közületeknek is, garanciával — 18-904.

Figyelem! Speciál szíjazatok, műszertokok, lovagló- és kutyafelszerelések, gépkocsikra, utánfutókra ponyvák, autó- és motorülések (bordázottak is), készítését és javítását vállalom, rövid határidőre, közületnek is. Krizsán Gábor, bőrdíszműves-, szíjgyártómester. Harkány, Munkácsy M. u. 13. (gépállomásnál)

Költöztetést, zongora- és kasszaszállítást vállalunk. Schreer Ottó és társai. Telefon: 20-270.

Társat keres? Mi találunk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK., Pécs, Kaffka Margit u. 3. sz. (Szabadság útról nyílik) Félfogadás: hétfőtől-péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

Alsótagozatosok korrepetálását vállalja tanárnő. Zetkin K. u. 2., II. 21.

Tsz-ek, állami gazdaságok, közületek! Ágseprőt készítek, rendelésre, erős minőségben. Miháldinecz Gige.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világok meséi. 8.57: Bevallom magának. Riport. 9.12: Nótamuzsika. — 10.05: Diákfélóra. 10.35: Vonat a balszárnyon, avagy a fügincsek röptükben halnak. Hangjáték. 11.17: Händel: Három concerto grosso. 12.45: Magvetők. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Magyar fúvószene. 15.28: MR 10—14. 16.04: Kritikusok fóruma. 16.14: Operettrészletek. 16.44: Van új a Nap alatt. 17.05: A pénz világa. III. rész. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.47: Lemezmúzeum. 19.15: Világirodalmi Dekameron. Domokos János válogatásában. 19.58: Szigeti József felvételeiből. 21.05: Népdalok, néptáncok. 21.30: Külpolitikai klub. 22.30: Madrigálok. 22.45: Politikai nevelés. 23.00: Operarészletek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósindulók. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.45: Filmzene. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Népdalok. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 15.36: Népi zene. 16.00: Mindenki iskolája. 16.35: Néhány perc tudomány. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Moszkvából érkezett. Zenés összeállítás. 19.05: Zenei Tükör. 19.35: Cigánydalok. 19.45: Elkie Brooks felvételeiből. — 20.35: A hozomány. Rádiójáték. 21.35: Nosztalgiahullám. 22.15: Zenés játékokból. 23.20: Szórakoztató zene Lengyelországból.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: A Rádiózenekar fúvósötöse játszik. 9.57: Pablo Casals vezényel. 10.42: A Stúdió 11 felvételeiből. 11.05: Operarészletek. 12.00: Nyolc évszázad muzsikájából. 14.00: Képtelen természetrajz. 14.22: A pittsburgi szimfónikus zenekar hangversenye. 15.46: Kamarazene. 16.50: Öt földrész zenéje. Szíria. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 18.20: Magyar dzsesszfelvételekből. 19.05: Iskolarádió. Kb. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Falstaff. Verdi háromfelvonásos vígoperájának hangverseny előadása — két részben. Kb. 22.05: Itzhak Perlman hegedül. 22.55: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hríek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. A műsor vendége: Lakner Tamás. A tartalomból. A Volán Művelődési Ház Bartók Béla férfikaráról — A hangszerjavításról — Szkladányi Péter koncertkrónikája — A bonyhádi zeneiskolában — Muzsikus szakkör a pécsi gyakorló ált. iskolában — A Szélkiáltó együttesről. A szerkesztő munkatársa: ifj. Dobos László. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát műsor: Hírek — Gara hétköznapjai. Filákovity Bránkó riportja. — Bunyevác dalok és táncok. 19.00: Német műsor: Hírek — Fiatalok félórája. Szerkesztő: Gráf Vilmos. — 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna ism., sz. 8.05: Orosz nyelv. Ált. isk. 6. oszt., sz. 8.25: Magyar nyelv. Ált. isk. 2. o., sz. 9.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. o. 9.40: Stop! Közlekedj okosan! Sz. 10.00: Delta. Tudományos híradó. Ism., sz. 10.25: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat 9/4. rész. Viharos idők. 11.25: Cleo Laine. Angol zenés film, ism., sz. 12.15: Képújság. 14.50: Orosz nyelv, ism., sz. 15.10: Magyar nyelv, ism., sz. 15.20: Pedagógus továbbképzés. Pszichológiai „csapdák". 4/2. rész. 16.00: Hírek. 16.05: Diszkóvarázs. Amerikai zenés film, sz. 16.30: Álmodozások kora. Magyar film. 18.05: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet tájékoztatója a terhesség megszakításáról. 18.15: Képújság. 18.20: Ez az a munkásság . . . Zászlóbontás. A szakszervezeti mozgalom története 1. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója.

Március 17–20.:

VII. Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny

Immár hetedik éve, hogy az egyik legrangosabb magyar vívóversenyként tartják nyilván a Pannónia Kupa nemzetközi viadalt. A Baranya megyei Vívó Szövetség, a Megyei Sporthivatal és az Universitas PEAC rendezésében a hét végén, március 17-e és 20-a között rendezik meg a Pannónia Kupát.

A verseny lebonyolítási rendje eltér a szokásostól. Csütörtökön, március 17-én a POTE sportcsarnokában reggel 9 órakor a kardozók versenyével kezdődik a viadal. A párbajtőr, a férfi tőr és a női tőrversenyt pénteken, szombaton és vasárnap az aulában tartják. Ezeken a napokon már reggel 8 órakor megkezdődnek a vetélkedők. Az elmúlt évi versenyeken szovjet, lengyel, román, olasz, csehszlovák, NDK-beli és francia versenyzők álltak rajthoz a legjobb magyar vívók mellett. A győztesek között nagy nevű versenyzőket találunk. A lvoviak világbajnoka, Sztankovics 1976-ban és 1979-ben is megnyerte a férfi tőrvívást. A Bp. Honvéd világkupa győztes párbajtőrvívója, Kolczonay Ernő 1979-ben iratkozott fel a győztesek listájára. A legutóbbi évben az NDK vívói jeleskedtek. Az idei verseny nevezései jól sikerültek. A nevezések alapján elsősorban a női tőrvívóknál ígér nagy versenyt a viadal. A teljes magyar válogatott keret rajthoz áll, Bódis, Stefanek, Kovács, Szőcs, Marosi mind itt lesz Pécsett. A kardozóknál Nébald Gy., Gellér, Bujdosó, Abai, Kocsis a legismertebb nevek. A férfi tőrvívóknál Demény, Szelei, Orosz nevezett. A párbajtőrvívóknál Kolczonay Ernő mellett a fegyvernem legutóbbi két világbajnoka, Székely és Papp is rajthoz áll. A külföldieket 22 osztrák, 16 NDK-beli és 8 jugoszláv vívó képviseli, de csehszlovák és egyiptomi versenyzőket is várnak.

A Magyar Vívó Szövetség válogatóversenynek minősítette mind a négy fegyvernem versenyét. A legjobban szerepelt egyesület versenyzői nyerik el a Zsolnay gyár által készített díszes kupát. A legutóbbi évben az Újpesti Dózsa vitte haza a Pannónia Kupát.

Közös edzésükön 280 kilométeres „túrára" indulnak a PMSC és a Karl-Marx-Stadt kerékpárosai. (Előtérben az NDK-beliek).

Edzőmérkőzés Újmecsekalján

A román olimpiai válogatott a PMSC ellenfele

Hétfőn, a késő esti órákban Pécsre érkezett a román olimpiai labdarúgó-válogatott, a PMSC mai edzőpartnere. A vendégek 17 játékossal jöttek, vezető edzőjük Gheorghe Staicu, aki 6 évig az ifiválogatottnál dolgozott, de kluboknál is tevékenykedett szakvezetőként.

Staicu, a nagyhírű szakember, Stefan Kovács egykori segítője elmondotta, hogy a mai mérkőzést kitűnő erőpróbának tartják az olimpiai válogatott március 30-i, belgrádi találkozója előtt. A románok ugyanis a Los Angeles-i repülőjegyért a jugoszlávokkal, az olaszokkal és a hollandokkal vetélkednek, velük kerültek egy selejtező-csoportba.

Tizenegy egyesületből válogatták ki a Pécsett is szereplő kerettagokat, akik közül Staicu különösen Speriatu kapust, Radut és Irimescut, valamint a roppant gólerős Grosut dicsérte.

A román futballisták a mérkőzés után rögtön elutaznak Pécsről, autóbusszal Aradig mennek, innen pedig repülővel folytatják útjukat Bukarestbe. Azért a sietség, mert a játékosok szombaton már bajnoki mérkőzéseket játszanak.

Remélhetően jó 90 percet láthat majd a közönség Újmecsekalján. A kezdési időpont: 15 óra 30 perc. Egyébként a találkozóra a PMSC által kiadott bérletek és pártolótagsági igazolványok nem érvényesek.

Sok néző — sok gól

Fölényesen győzött a válogatott keret

Válogatott keret—Bauxitbányász 7-1 (3-1).

Tapolca, 8000 néző. V.: Nagy B. Góllövők: Szentes (4), Hannich (2, egyet 11-esből), Nyilasi, ill. Gosztola.

A magyar válogatott így kezdett: Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth, — Hannich, Nyilasi, Póczik — Szentes, Kurucz, Pölöskei.

Fordulás után Tóth és Nyilasi helyett Burcsa és Hajszán játszott.

A találkozó után Mészöly Kálmán szövetségi kapitány a következőket mondotta:

— Nagyon hasznos volt ez a mérkőzés, kitűnő pályán, nagy közönség előtt, stílusos, jó csapat ellen játszottunk. Szép akciók futottak, több befejezés sikerült jól. A válogatott javuló teljesítményt nyújtott, helyenként ötletesen játszott.

A világ sportja

● NEW YORK: A Virginia Slims téli tenisz körverseny dallasi állomása után Temesvári Andrea a 10. helyet foglalja el a Grand Prix pontversenyben. Navratilova előnye óriási.

● *LONDON: Idén már csaknem egymillió fontsterlinget, azaz 1,51 millió dollárt osztanak szét a wimbledoni teniszbajnokság rendezői a jutalomban részesülő játékosok között. Ez egyben azt is jelenti, hogy a tavalyi pénzdíjak összege 70 százalékkal megnőtt. A férfiegyes győztese 66 ezer fontot, a női egyes első helyezettje pedig alig valamivel kevesebbet, 60 ezer fontot vehet át.*

● RIO DE JANEIRO: A Williams-csapat fellebbezést nyújtott be a vasárnapi Forma 1-es futamon hozott döntés ellen, amely az együttes kiválóságát, a riói Grand Prix-n második helyezést szerzett finn Keke Rosberget kizárta a versenyből. A kizárás indoklása szerint Rosberg gépkocsiját megtolták, amikor kihajtott a depóból, s ez a szabályok értelmében tilos.

Búcsú Los Angelesben?

Ismét hallat magáról Alberto Juantorena, a sokoldalú atléta. Az elmúlt hét végén Juantorena 1:46.33 perces eredménnyel nyerte a 800-as számot. A Montrealban a 400-on és 800-on is győztes kubai versenyző mozgása és teljesítménye a szakemberek szerint nemcsak meggyőző, hanem biztató is volt a közeljövő nagy feladatait figyelembe véve.

Juantorena eltökélt szándéka, hogy 1984-ben, a Los Angeles-i nyári olimpiai játékokon áll utoljára rajthoz, ott viszont nem akármilyen teljesítménnyel szeretné a búcsút emékezetessé tenni.

Kosárlabda

BEAC—PVSK 85-77 (42-41). NB I., női mérkőzés, Budapest. Vezette: Balázs dr. Gencsev. Legjobb pécsi dobók: Hollós (22), Balázs (19), Padraqi, Bundászné és Sztojkovics (12—12).

SPORT DN SPORT

MEZŐGÉP Jubileumi Kupa

Az idén márciusban fennállásának 10. évfordulóját ünneplő Pécsi MEZŐGÉP SE 8 csapat részvételével nemzetközi női kézilabdatornát rendez március 18—20-án a városi sportcsarnokban. A jubileumi tornán a jugoszláv Dakován kívül hét magyar együttes, a KÖFÉM SC, a Győri Richards, a Győri Kinizsi, a PMSC, a Kisbéri Gamma, a PBTC és a P. Kesztyűgyár indul. Az első napon, pénteken a mérkőzések délután lesznek, másnap egész délelőtt pattog majd a labda, míg vasárnap délelőtt a helyosztókra kerül sor.

Edzőváltozás a PVSK-labdarúgóknál

Lendvai Miklós, a PVSK területi bajnokságban szereplő labdarúgóinak edzője felmentését kérte, így az ifistákkal foglalkozik majd ezentúl. Az első csapat edzői teendőit a jövőben Horváth László, az ifjúságiak eddigi szakvezetője látja el.

Szlávik András a magyar játékvezetés helyzetéről

„Ne dobjunk sarat a becsületes többségre"

Kevés a juttatás, sokan abbahagyják

Az utóbbi időben egyre többet hallani, hogy hazánkban jelentősen visszaesett a labdarúgó-játékvezetés színvonala is . . .

Petri Sándor lemondása után Szlávik András vezeti az MLSZ Játékvezető Bizottságát. Az Atheneum Nyomda 50 éves vezérigazgatója már 17 esztendős korában játékvezető-vizsgát tett, tagja volt az NB I-es keretnek. Átgondolt koncepcióval vállalta el a magyar játékvezetők irányítását.

— Így van — kezdte Szávik András. — Ellenőri tevékenységem során egyre nyilvánvalóbban éreztem, a legnagyobb gond az, hogy nem eléggé egységes szemlélettel bíráskodnak a magyar játékvezetők. Bíróink döntő többsége tökéletesen értelmezi a labdarúgás szabályait, a legagyafúrtabb kérdésekre is pontos választ adnak. Csakhát az alkalmazás . . . Ha egy mondatban kellene megfogalmaznom koncepciómat, az valahogy úgy hangzana: törekedni az elérhetetlen cél, az egységes szemléletű játékvezetés felé a magyar pályákon.

— *Egyre több vita folyik a sárga, illetve a piros lapok körül. Mi erről a véleménye?*

— Bizonyos esetekben a kellő időben kiosztott kártyák segíthetnek megfogni a mérkőzést, levezetni a túlzott indulatokat. Máskor azonban csak olaj a tűzre, tovább borzolják a kedélyeket. Az NB I. őszi idényben is volt példa néhány indokolatlanul felmutatott sárga lap következtében „szétfütyült" mérkőzésre, erre a jövőben nagyobb gondot kell fordítani. Nagyon fontosnak tartom, hogy játékvezetőink partnerré tegyék a játékosokat, hogy ne csupán a szabályok konok alkalmazói, hanem igazi nevelők, a játék irányítói legyenek.

— *Nem éppen csekélység, amit egy jó labdarúgó-játékvezetőtől elvár. De vajon miként honorálja mindezt a magyar futball gépezete?*

— Mintegy negyven olyan játékvezető van, akinek reális esélyei lehetnek a nemzetközi keretbe kerülésre. Ez presztízsszempontból és anyagilag sem akármilyen megtiszteltetés. A többiek? Azt kell mondanom, tragikus a juttatások helyzete. Egy NB I-es mérkőzésért a vezetőbíró ötszáz, a partjelző százötven forintot kap. Az NB II-ben kétszázötven és nyolcvan forint a járandóság. Figyelembe véve, hogy a később kezdődő találkozókra vidékre csak gépkocsival utazhatnak — különben nem érnek haza —, ez az összeg el is megy, sőt! Az alacsonyabb osztályokban még rosszabb a helyzet. Tudom, régen még kevesebb volt ez az összeg, de megváltozott napjainkban a futball szociológiai háttere, ennyiért egyre kevésbé éri meg. Ki merem mondani, hogy ezért hígult fel az NB-s keret, és ezért küszködik az alacsonyabb osztály krónikus játékvezető-hiánnyal. Megdöbbentően sokan hagyják abba! Mindenképp változtatni kell ezen az áldatlan állapoton!

— *Hírek szerint azonban néhányan alaposan „kisegítették magukat". A TOTÓ-botrányra gondolok . . .*

— Ezek az emberek a játékvezetői kar igen csekély töredékét teszik ki. Alapvetően korrupt, inkorrekt emberek, akik nem az alacsony juttatások, hanem beállítottságuk miatt vetemedtek arra, hogy pénzért osztogassák az igazságot. Természetesen nem vezethetnek többé mérkőzést, de nagyon szeretném elmondani azt is, hogy nagy hiba lenne a néhány aljasságra vetemedett bíró példája nyomán sarat dobni a becsületes többségre. Bátran állíthatom, hogy a magyar játékvezetők döntő többsége nehéz körülmények között, de legjobb tudása szerint tevékenykedő, ízig, vérig sportember.

Szabó Illés

Bezárt a műjégpálya

Befejeződött a jégidény, mától már nem üzemel a pécsi műjégpálya. A létesítményben újabb sportág jut ezentúl főszerephez, már megkezdték a műanyag teniszpályák kialakítását.

Labdarúgó-vb Mexikóban?

Rafael del Castillo, a Mexikói Labdarúgó Szövetség elnöke úgy véli, hogy hazájának 55 százalékos az esélye az 1986-os világbajnokság rendezésének elnyerésére. Szerinte ugyanis az Egyesült Államok és Kanada nagy hátránnyal indul a választáson, mivel a két országban a színhelyek megközelítése még repülőgépen is órákig tart.

Mezőgazdasági kistermelők! Viszonteladók!

A PÉCSI AGROKER GÉPOSZTÁLYA

10 százalék árengedménnyel árusít

április 30-ig

- SOLO MULTIMOT permetezőgépeket
- 8, 16 literes szőlőpréseket
- elektromos és kézi hajtású szőlőzúzó-bogyózókat
- sertés és malac önetetőket.

KERESSÉK FEL AZ AGROKER GÉPOSZTÁLYÁT ÉS GAZDABOLTJÁT, PÉCS, MEGYERI ÚT 64.

AGROKER PÉCS

Röviden

SAKK. Megyei csapatbajnokság, 5. forduló: Zsolnay—Szentlőrinc 10,5-1,5, KBSK II.—Mohács 4,5-7,5, Szigetvár—PMSC II. 3-9, Pécsvárad—Tervezők 2-10. Az élcsoport állása: 1. Zsolnay 10, 2. Beremend 10, 3. Tervezők 7 pont. Tatabánya—Komló 9-4 (1). NB II. férfimérkőzés.

ASZTALITENISZ. 32. falusi spartakiád megyei döntője. Eredmények. Nők: Csapat: 1. Dunaszekcső, 2. Apátvarasd, 3. Magyarbóly. Egyéni: 1. Andok (Dunaszekcső), 2. Máthé (Magyarbóly), 3. Szilágyi (Apátvarasd) és Korsós (Somberek). Férfiak. Csapat: 1. Pusztakisfalu, 2. Magyarbóly, 3. Drávafok és Berkesd. Egyéni: 1. Antal, 2. Hódi (mindkettő Magyarbóly), 3. Onód (Pusztakisfalu) és Görgényi (Drávafok).

Mai sportműsor

Kosárlabda: PVSK—BEAC, NB I. nők, városi sportcsarnok, 14.30.

Labdarúgás. Nemzetközi mérkőzés: PMSC—Román olimpiai válogatott, Újmecsekalja, 15.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 75. szám
1983. március 17., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Nullától Genfig (2. oldal)

Ámokfutó rendőrkézen (5. oldal)

Egy könyvtáros — négy feladat. (Riport a 3. oldalon).

Kádár János és Havasi Ferenc megbeszélése Alan Whittome-val

Alan Whittome, a Nemzetközi Valuta Alap (IMF) tanácsosa, az IMF európai főosztályának igazgatója, aki a Magyar Nemzeti Bank meghívására tartózkodik hazánkban, szerdán a KB székházában találkozott Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával és megbeszélést folytatott Havasi Ferenccel, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a Központi Bizottság titkárával. A megbeszélésen, amelyen részt vett Fekete János, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettese is, eszmecserét folytattak a nemzetközi pénzügyi élet időszerű kérdéseiről, a magyar népgazdaság helyzetéről, a gazdaságirányítási rendszerről, valamint Magyarország IMF-kapcsolatairól.

A Kazinczy-verseny megyei döntője

A középiskolai diákok Szép magyar beszéd című kiejtési versenyét kedden és szerdán tartották meg Pécsett a megye és a megyeszékhely versenyző diákjai számára. A szakmunkástanulók versenyében a megye részéről *Fábián Anikó* (Komló, 501-es Intézet) és *Borbély Mária* (Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző; a gimnáziumokból és szakközépiskolákból *Antoni Andrea* (Mohács, Kisfaludy Gimnázium) és *Melán Csilla* (Komló, Kun Béla Gimnázium); Pécs város részéről *Ries Gabriella* (500-as sz. Szakmunkásképző) és *Takács Gábor* (Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző); illetve *Lipics Zsolt* (Leöwey Gimnázium) és *Tömpe Ferenc* (Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola) képviseli Baranya megyét Győrben, az április 22-én kezdődő hagyományos Kazinczy-versenyen.

Tanácskozás a PAB-székházban

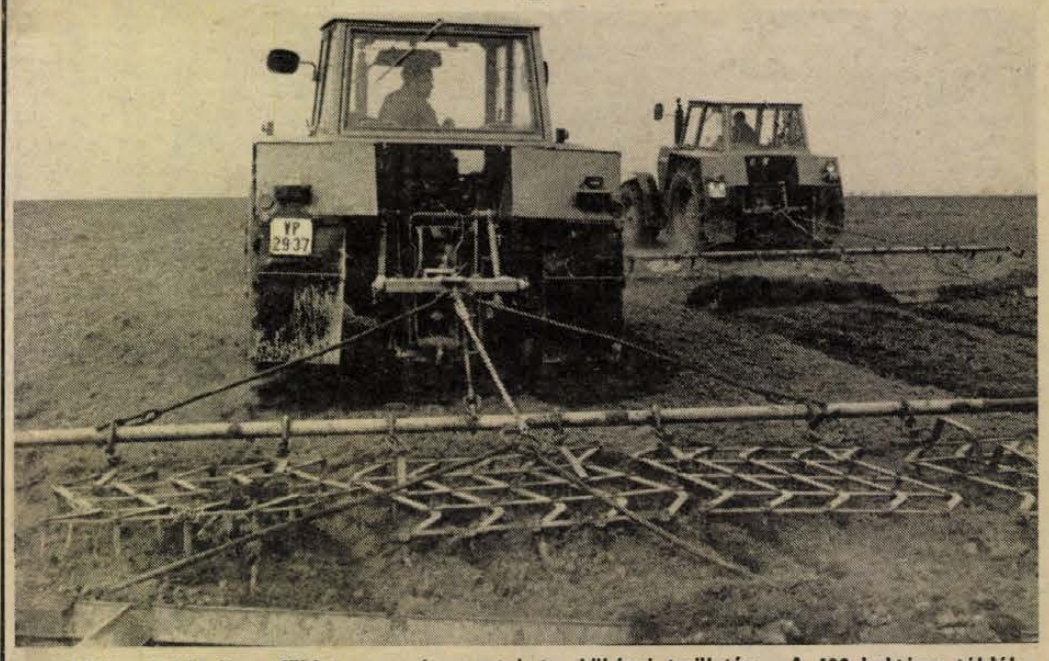
Óriási tartalékunk: a biomassza teljes körű hasznosítása

Biomassza ... Gazdasági bajokkal terhelt világunknak egyre sűrűbben hangoztatott kulcsfogalma, s az óhaj, hogy mind teljesebb körű hasznosítására sor kerüljön. De mi is a biomassza? Sokan csak a biológiai eredetű hulladékokra és melléktermékekre gondolnak, ám itt a hazai szakemberek felfogása szerint sokkal többről van szó, e fogalomkörbe sorolják a szárazföldön és vízben található jelenlegi összes élő és elhalt szervezetek tömegét, tehát például a szántóföldi növényeket, az erdőt, a gazdasági haszonállatok összességét és így tovább, valamint a mikrobiológiai iparok termékeit. Eme óriási tömegű „masszának" negyven százalékát egyelőre veszni hagyjuk, elfolyik a szennyvízcsatornákban, bennmarad a szántóföldben és még számos más úton-módon elpazaroljuk. Óriási tartalékaink vannak tehát itt, a biomassza hasznosítása növekvő szerepet tölthet be hazánk gazdasági életében.

A baranyai tudományos hetek keretében tegnap a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában, a PAB és az MTESZ rendezésében tanácskozást tartottak a biomassza teljes körű hasznosításának távlati lehetőségeiről. A sokrétű, szerteágazó lehetőségeket *Kurnik Ernő* akadémikus, a Takarmánytermesztési Kutató Intézet igazgatója vázolta fel, amihez *Kralovánszky U. Pál*, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság fehérjeprogram-irodavezetője, és *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese szolgált kiegészítésekkel.

Az előzményekhez tartozik, a Magyar Tudományos Akadémia kezdeményezésére és koordinálásával 1981-ben országos felmérés indult el több minisztérium és országos intézmény közreműködésével. A felmérés első fázisában húsz munkacsoport alakult, melyek különböző részterületeken elemezték a biomassza hasznosításának jelenlegi és távlati lehetőségeit. Összességében mintegy 1500 oldal terjedelmű szakértői anyagot állítottak össze, a legfontosabb megállapításokat pedig tézisekbe foglalták. Most ezeket a téziseket bocsátják az ország hat városában — Pécsett, Veszprémben, Miskolcon, Szegeden, Debrecenben és Gödöllőn — vitára, ennek keretében került sor a tegnapi pécsi tanácskozásra, melyen a dél-dunántúli megyék szakemberei kifejthették véleményüket és gazdagíthották az országos felmérés anyagát.

Kedvez az időjárás



Boronálják, simítózzák a földet a reménypusztai tsz kökényi területén. A 400 hektáros táblába kukorica kerül a tavasszal. Erb János felvétele

A Baranya megyei Tanács nemzetiségi bizottságának ülése

Tervek, elképzelések, javaslatok a munka javítására

Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójában tartotta meg soros ülését tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács nemzetiségi bizottsága. Nem véletlenül választották ezt a helyszínt a tanácskozásra: a két napirendi pont közül az egyik a stúdiónak a nemzetiségi lakosság közművelődésében betöltött szerepe volt.

A szerkesztőség által készített előterjesztés gazdag programról, lelkiismeretes munkáról ad számot. A nézők is bizonyíthatják, hogy a nemzetiségi televíziózás mind nagyobb súllyal van jelen a hazai tömegkommunikációban. Az Unser Bildschirm és a Naš Ekran népszerű magazinműsorok, negyedévente jelentkező különkiadásaikra is mindig érdemes figyelni. A szerkesztőség munkatársai — annak ellenére, hogy munkájukat technikai és létszámbeli gondok nehezítik — lehetőségeikhez képest minden fontosabb nemzetiségi eseményről tudósítanak, színes portréműsorokat, művészeti és folklórösszeállításokat készítenek. Terveik között szerepel nemzetiségi nyelven írt tévéjátékok bemutatása, szinkronizálása, valamint május 17-én egy országos jellegű, magyar nyelven rendezett nemzetiség-politikai fórum sugárzása.

A nemzetiségi bizottság megállapította, hogy kielégítő ütemben halad az óvodai nemzetiségi nyelvoktatás fejlesztéséről szóló 1978-as megyei tanácsi határozat megvalósítása. Baranya megyében jelenleg több mint háromezer óvodás tanul valamilyen formában németet és szerb-horvát nyelvet. A legnagyobb gondot az óvónői utánpótlás, az óvónők nyelvi képzetlensége, az óvónői utánpótlás megszervezése okozza.

H. J.

Minden mozgásban a baranyai földeken

Az idő kedvez, nagyüzem van a baranyai földeken. A gazdaságokban sok gép — főként a nagy gépek — immár két műszakban dolgoznak. A mezőgazdasági munkákkal időben vagyunk, ámbár éppenséggel az időjárás „rásegíthetne", a csapadék elkelne.

A Pécsi Állami Gazdaságban a szokásos téli munkákkal — az őszi gabona fejtrágyázásával, a tavaszi vetésűekre a műtrágya kiszórásával — már elkészültek. A jó időt kihasználva 56 hektáron máris elvetették a zabot, ami a szépen fejlődő idegenforgalmi ágazat sportlovainak fontos takarmányát képezi. Mint minden gazdaságban, az egyik legfontosabb munka most itt is a tavaszi vetés előtti simítózás, és az őszi vetések sima hengerezése. Mindkét munkával a terület több, mint kétharmadán elkészültek. Ami az őszi vetésű gabonát, a búzát és az árpát illeti, a szakemberek örömmel nyugtázták, jól teleltek át.

Nagy munka még a talajmeszezés, amit 500 hektáron irányoztak elő, ebből 150 hektárnyi kész. A gazdaság gyümölcsöseiben — almásaiban és kajszibarackosaiban — folyik a metszés, a bogádmindszenti körtésben viszont selejtezés folyik, 54 hektárnyi területen húzzák ki az öreg fákat, eddig 23 hektáron végeztek.

A reménypusztai Új Élet Termelőszövetkezetben a tavaszi munkákkal minden rendben. A simítózások mellett többek között műtrágyázás, talajelőkészítés folyik a borsó alá, a napokban vetését is elkezdik 260 hektáron. Ugyancsak a napokban kezdődik a gabonák repülőgépes fejtrágyázása. A gépészeti üzemág megkezdi a háztáji kertek művelését. Örömteli jelentés itt is: az őszi vetésű gabona szép.

A bogádi termelőszövetkezetben is minden mozgásban van, 12–14 gép dolgozik a földeken, közülük hat nagy gép napi két műszakban. A simítózással, a talaj lezárásával a héten szeretnének végezni. Folyik a műtrágyázás, a foszfor és nitrogén tápanyag kijuttatása a kukorica és a napraforgó alá. Érdekesség, az idén több kukoricát, s kevesebb napraforgót szándékoznak vetni, mindemellett a nagykozári földeken a szójával megpróbálkozni, egyelőre 68 hektáron. Közben a szövetkezetben jelentős beruházás folyik, a nagykozári szárpüzemben a technológiai szerelés a végéhez közeledik. Április végén, május elején szeretnék birtokba venni. Újabb jelentős élelmiszeripari feldolgozóval gyarapodik Baranya.

M. Z.

Kiállítás látható a pécsi Nevelési Központban azokból a bábokból, amelyeket a központ óvodáiban és bölcsődéiben készítettek a gyerekek és a gondozónők.

Szocialista brigádvezetők tanácskozása Bólyban

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát szocialista brigádvezetői tegnap délután tanácskozást tartottak a kombinát központjában. A brigádvezetők találkozóján részt vett és felszólalt *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkára is.

A tegnapi tanácskozáson a kombinát vezérigazgató-helyettesei méltatták a negyedszázados jubileumát ünneplő brigádmozgalmat és számoltak be a tavalyi munkáról, szóltak az idei feladatokról. E tanácskozás hagyta jóvá az üzemi brigádverseny eredményeit is. Múlt évi tevékenysége nyomán a Hunyadi (gépjavító), a Május 1. (tehenész), a Gagarin (állattenyésztő), a Barátság (növénytermesztő), a Zrínyi (vetőmag-feldolgozó), a November 7. (baromfitenyésztő), a Kockázat (gépkocsivezetői) és az ifjúsági Ságvári (növénytermesztő) szocialista brigád lett a vállalat kiváló brigádja. Arany fokozatot 60, ezüstöt 22, bronzot pedig 11 szocialista brigád ért el.

Közlemény

a kubai külügyminiszter látogatásáról

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására Isidoro Malmierca, a Kubai Köztársaság külügyminisztere március 13—16. között hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban.

Isidoro Malmiercát fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Lázár György, a Minisztertanács elnöke. A találkozók szívélyes, elvtársi légkörben zajlottak le.

A külügyminiszterek a tárgyalások során tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről, áttekintették a kétoldalú kapcsolatok alakulását és véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Kubai Köztársaság kapcsolatai a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus, a testvéri együttműködés szellemében dinamikusan és eredményesen fejlődnek politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális téren egyaránt. Egyetértettek a kétoldalú kapcsolatok további elmélyítését célzó aktuális feladatokban, amelyek megvalósítása szilárd és reális alapot biztosít az együttműködés sokoldalú továbbfejlesztéséhez.

A két külügyminiszter kifejezte meggyőződését, hogy a Magyar Népköztársaság és a Kubai Köztársaság kapcsolatainak bővítése, együttműködésének elmélyítése, népeik barátságának további erősítése megfelel a két ország érdekeinek, s hozzájárul a szocialista országok egységének erősítéséhez.

A magyar fél üdvözölte a kubai nép eltökéltségét, hogy kivédi és visszaveri a szélsőséges amerikai körök minden fenyegetését, és örömét fejezte ki a szocialista társadalom építésében elért kubai sikerek felett.

A kubai fél nagyra értékelte a magyar népnek a szocializmus építésében elért vívmányait.

A külügyminiszterek követelték a Kuba elleni amerikai blokád teljes, azonnali és feltétel nélküli megszüntetését, és a Kubai Köztársaság területén lévő guantanamoi amerikai katonai támaszpont felszámolását.

A két miniszter egyetértett abban, hogy a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete prágai politikai nyilatkozata nagy jelentőségű. A tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy meg kell állítani a nemzetközi helyzet további romlását, meg kell őrizni a nemzetközi enyhülés eredményeit. Értékelésük szerint a nemzetközi feszültség növekedésének fő oka a katonai erőfölény megszerzésére irányuló imperialista törekvésekben rejlik. Megállapították, hogy a békés egymás mellett élésnek nincs ésszerű alternatívája, és mindent meg kell tenni a fegyverkezési verseny megfékezésére. Ennek érdekében elengedhetetlennek tartják, hogy előrehaladás történjen a genfi, a bécsi és a madridi tárgyalásokon. Nagy jelentőségű az a legutóbbi szovjet javaslat, amely a Szovjetuniónak és az Egyesült Államoknak Közép-Európában állomásozó csapatai létszámának kölcsönös csökkentését irányozza elő.

A két külügyminiszter kifejezte aggodalmát amiatt, ahogy a világ különböző részein tovább tartanak a békét fenyegető feszültségek. Hangsúlyozták, hogy a válsággócokat tárgyalások útján, az ENSZ alapokmánya elveinek és az érintett felek érdekeinek megfelelően kell felszámolni.

A latin-amerikai és a karibtérségi helyzet értékelésekor a miniszterek egyetértettek abban, hogy Közép-Amerika számára a fő veszélyt az imperializmus részéről megnyilvánuló, a térség népi forradalmai ellen irányuló állandó fenyegetés és nyomás jelenti. Ezek a forradalmak a nemzetközi közvélemény szolidaritását élvezik.

Elítélik a szélsőséges imperialista erők által a nicaraguai nép szabadsága, gazdasági és társadalmi fejlődése ellen intézett agressziót és fenyegetést.

Határozott támogatásukról biztosították Grenada népét abban a harcában, amelyet a forradalmi vívmányai megsemmisítésére törő külső erőkkel szemben folytat.

Támogatják Salvador népe hősi harcát és visszautasították azokat a manővereket, amelyek a salvadori nép, valamint Közép-Amerika más népei megfélemlítésére irányulnak. Kiálltak a válság valamennyi érintett fél — a Demokratikus Forradalmi Frontot és a Farabundo Marti Felszabadítási Frontot is beleértve — részvételével történő tárgyalásos megoldása mellett. Ugyancsak támogatásukról biztosították a guatemalai nép nemzeti felszabadító harcát a diktatúra ellen.

Elutasították az imperializmus és neokolonializmus jelenlétét a latin-amerikai kontinensen. Ismételten támogatásukat fejezték ki a térség népei felszabadító harcának igazságos ügye iránt, és követelték az ENSZ vonatkozó határozatának végrehajtását.

A miniszterek üdvözölték az el nem kötelezett országok VII. új-delhi csúcskonferenciájának pozitív eredményeit, és egyetértettek abban, hogy Kuba eredményesen töltötte be elnöki funkcióját a mozgalom élén. Nagyra értékelték, hogy a mozgalomnak, amely szembeszáll a külföldi uralom és elnyomás minden formájával, sikerült erősítenie egységét, antiimperialista és gyarmatosítás-, fajüldözés-, cionizmusellenes jellegét. A VII. csúcskonferencia megerősítette a mozgalom eltökéltségét, hogy folytatja erőfeszítéseit a béke megőrzéséért, a fegyverkezési hajsza — különösen a nukleáris fegyverkezés — megfékezéséért, és hozzájárul a gyarmatosító és újgyarmatosító kizsákmányolás következményeit szenvedő országok gazdasági fejlődéséhez, valamint az új gazdasági világrend létrehozásához. Ebben a vonatkozásban a két külügyminiszter nagyra értékelte az Új-Delhiben megtartott VII. csúcskonferencia üzenetében foglaltakat.

Aláhúzták, hogy az elmaradott országok súlyos gazdasági problémáinak fő oka az imperializmus neokolonialista politikája.

A felek áttekintették az Izraelnek Libanon ellen elkövetett agressziója és az imperializmus támogatásával Nyugat-Bejrútban elkövetett bűntette nyomán kialakult közel-keleti helyzetet. Megerősítették, hogy maradéktalanul támogatják az Egyesült Nemzetek Szervezetének legutóbbi határozatait, amelyek értelmében a válságot nem lehet megoldani a PFSZ, a palesztin nép egyetlen törvényes képviselőjének teljes jogú részvétele nélkül. Támogatják a palesztin nép jogát az önálló állam alapítására.

A külügyminiszterek támogatásukról biztosították Vietnam, Laosz és Kambodzsa szoros együttműködését, a délkelet-ázsiai térség békéjének előmozdítására irányuló erőfeszítéseit, az indokínai országok ez év februári csúcskonferenciáján elfogadott nyilatkozatokat.

A megbeszélések a kölcsönös megértés jegyében, szívélyes, baráti légkörben folytak és teljes nézetazonosságot tükröztek valamennyi tárgyalt kérdésben.

Isidoro Malmierca hivatalos, baráti látogatásra hívta meg Puja Frigyest, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nagyszabású tüntetés volt Washingtonban, a képviselőház előtt. A felvonulók az egyre növekvő amerikai munkanélküliség ellen tiltakoztak.

✦ *BEJRÚT: Első ízben érte fegyveres támadás a libanoni fővárosban állomásozó négy nemzetiségű haderő olasz kontingensét. Kedd este Bejrút déli külvárosában ismeretlen tettesek páncéltörő rakétákat lőttek ki egy gépesített járőrre: két ejtőernyős tiszt súlyosan megsebesült, két katonai terepjáró teljesen megsemmisült. Később további három olasz katona sebesült meg, amikor automata fegyverekkel tüzet nyitottak a merénylet környékét átfésülő libanoni és olasz egységekre.*

✦ BRASILIA: Az északkelet-brazíliai Missao Velha közelében szakadékba zuhant és kigyulladt egy tehergépkocsi, amely egy választási gyűlés résztvevőit szállította. A szerencsétlenség következtében 22 ember meghalt, 40 pedig megsebesült.

✦ *KAIRÓ: Az időszámítás előtti 4. évezredből származó sírokat tárt fel egy francia régészcsoport az egyiptomi Dakhla-óázis környékén. Az ősi temetkezési helyeken aranyból, márványból készült, művészien megmunkált disztárgyakat találtak.*

✦ TOKIÓ: Szerdán Japánban hivatalosan kezdetét vette az áprilisi helyhatósági választásokat megelőző kampány. A választásokra két részletben kerül sor, április 10-én 13 prefektúra kormányzóját, a nagyobb városok polgármestereit, illetve a prefektúrák parlamenti képviselőit, míg pontosan két héttel később a kisebb városi közigazgatási szervek tagjait választják újjá. A helyhatósági választások az első politikai-népszerűségi erőpróbát jelentik a tavaly november óta hivatalban levő Nakaszone-kormány számára.

✦ *WASHINGTON: Veszélyes zsákmányhoz jutottak azok a betörők, akik egy Los Angeles-i állatkereskedésből néhány kígyón kívül egy békát is elloptak. Ez a türkiszzöld, mindössze néhány centiméter nagyságú béka ugyanis életveszélyes állat: bőrének váladékanyaga méreggel van tele. Közép- és Dél-Amerikában az indiánok ebbe a méregbe mártják nyilaik hegyét. A béka és a betörők sorsáról egyelőre nincsen hír.*

✦ JERUZSÁLEM: Két fiatal palesztin tüntető megsebesült, amikor kedden este az izraeli rendfenntartó erők a Nablusz melletti menekülttáborban szétzavarták egy megmozdulás résztvevőit. A demonstráció feloszlatása után az izraeliek összeterelték a Balata-tábor egész férfilakosságát — 14 évestől 70 évesig — és a sommás kihallgatások után számos táborlakót letartóztattak. Közülük többet később súlyos sérülésekkel kellett kórházba szállítani. Nablusz városában 40 diákat vettek őrizetbe azzal a váddal, hogy Izrael-ellenes tüntetésekben vettek részt.

Franz Josef Strauss, a CSU vezetője megérkezik a tárgyalásokra, amelyeket Helmut Kohl kancellárral folytatott az új nyugatnémet kabinetről.

Elutazott hazánkból a kubai külügyminiszter

Hivatalos, baráti látogatását befejezve szerdán elutazott hazánkból Isidoro Malmierca kubai külügyminiszter.

A Ferihegyi repülőtéren Nagy János külügyminisztériumi államtitkár búcsúztatta. Jelen volt Jorge Rodriguez Grillo, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövetségének ügyvivője.

●

Méhes Lajos a Szovjetunióba utazott

Méhes Lajos ipari miniszter, a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari állandó bizottságának elnöke szerdán a bizottság 45. ülésére delegáció élén a Szovjetunióba utazott.

●

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Suharto-t, az Indonéz Köztársaság elnökét, újraválasztása alkalmából.

★

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte dr. Patrick J. Hillery elnök-öt, Írország nemzeti ünnepe alkalmából.

●

Magyar pártmunkás-küldöttség Dél-Kelet-Ázsiában

A Laoszi Népi Forradalmi Párt, a Vietnami Kommunista Párt és a Kambodzsai Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának meghívására március 8–16. között — Perczel Györggyel, az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztályának alosztályvezetőjével az élén — pártmunkás-küldöttség tett látogatást Laoszban, Vietnamban és Kambodzsában.

A küldöttség tanulmányozta a három ország testvérpártjai legutóbbi kongresszusa gazdaságpolitikai határozatainak végrehajtását, a népgazdasági tervek teliesítésének alakulását.

A küldöttséget fogadta Saly Vongkhamsao, a Laoszi NFP KB titkára, Hoang Huu Nham, a Vietnami KP KB ipari bizottságának megbízott vezetője és Prach Sun, a Kambodzsai NFP külügyi bizottságának helyettes elnöke.

Kommentár

Nullától Genfig

A Reagan-kormányzat — immár nyilvánvalóan — kínosan bezáródott egy számba: a nullába, amely mint számjegy, valóban jelképes lehet, hiszen egy zárt kör. Washingtonnak egyre több gondot okoz az európai közép-hatótávolságú nukleáris rakéták ügyében tett az úgynevezett nullamegoldás fenntartása — még saját partnereivel szemben is. Ma már többékevésbé világos, hogy a Reagan-adminisztráció óceánon inneni szövetségesei sokkal szívesebben vennének egy megállapodást Genfben, mint az amerikai rakéták ide telepítését, s persze az arra okkal-joggal várható szovjet választ.

Mi több, az Egyesült Államok belpolitikájában ilyen vagy olyan befolyással rendelkező politikusok között is mind többen vélik úgy, hogy a nullamegoldás nem lehet megoldás. Percy szenátor, a washingtoni szenátus külügyi bizottságának elnöke például határozottan leszögezte, hogy — a legutóbbi szovjet javaslatok nyomán — most „az Egyesült Államokon a sor, hogy kezdeményezzen Genfben", tehát valami új ajánlatot tegyen. Ezzel teljesen egybevágnak azok a hírek, amelyek szerint a leghűségesebb rugalmasságra amerikai szövetségesnek tartott brit kormány is fokozottabb rugalmasságra szólította fel Washingtont a közép-hatótávolságú rakéták ügyében, s a másik — az esetleges telepítésben leginkább érintett — nyugat-európai kormány, a választási győzelmét ünneplő NSZK-vezetés legutóbbi nyilatkozatai is ilyen igényt sugallnak. S szintén hasonló üzenettel érkezett az USA-ba a héten Lubbers holland miniszterelnök.

Mindebből egyértelműnek látszik a következtetés, hogy Reagan-elnökre immár nagyon komoly nyomás nehezedik kompromisszumra nem hajlandó „nulla-változat" módosítása érdekében. Ennek oka pedig nyilvánvalóan az a józan felismerés, hogy az ehhez való makacs ragaszkodás, csak bizonyossá teszik a telepítést, hiszen az adott viszonyok között bizonyos, hogy a Szovjetunió nem mehet bele közép-hatótávolságú rakétáinak egyoldalú és teljes leszerelésébe. E felismerés térhódítását jelzi az általában kivételesen jó értesüléseiről ismert amerikai napilap, a Washington Post jelentése, amely szerint a Fehér Ház a húsvéti szünet után új javaslatot készül tenni a genfi tárgyalásokon. Ez a várhatóan „közbülső megoldásnak" szánt javaslat valószínűleg nem megy messze az eddigi nulla-változattól, de mégis legalább valamivel növelné az esélyét egy genfi sikernek.

Avar Károly

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
március 21—25-ig
Pécsett, a RÓZSAKERTBEN,
naponta 10—15 óráig
BÖRZÉT TART
Eladásra kerülnek: székek, asztalok,
egyéb berendezési tárgyak.

MEGHOZTUK A TAVASZT
címmel, vacsorával egybekötött
DIVATBEMUTATÓT
rendezünk a BÓLYI PLATÁN ÉTTEREMBEN,
március 20-án 20 órakor;
a már nagy sikert aratott MERUKER-manökenek mutatják be a MOHÁCSI DUNA ÁRUHÁZ DIVATKOLLEKCIÓJÁT.
A fehérnemű SHOW idejére gondoskodunk a fűtés kikapcsolásáról. Szeretettel várjuk kedves vendégeinket.

A SZIGETVÁRI ÁLLAMI GAZDASÁG
március 21-től, amíg a készlet tart,
kedvezményes tyúkvásárt
hirdet, a csatahelypusztai telepén. Minden tyúk egységesen 50,— Ft-os áron kerül értékesítésre.

Beremendi jó példa

Egy könyvtáros, négy feladat

Megőrizni az eredményeket

Cseri László felvétele

Könyvtári szakemberek körében vitatott, de a tapasztalatok alapján egyre inkább elfogadott lehetőség a könyvtári ellátás és fejlesztés javítására a különböző hálózatokhoz tartozó, de azonos településen működő könyvtárak összevonása. 1976 és 1981 között 21 Baranya megyei faluban egyesítették a községi és iskolai könyvtárat. A beremendi összevonás különösen jól sikerült: egy tavalyi jegyzőkönyv az itteni munkát példaként állította a többiek elé. Ám Beremenden újabb nehézségek támadtak, amelyeket éppen az eredmények megóvása érdekében kellene mielőbb elhárítani.

Beremenden nemcsak iskolai és községi könyvtár volt, hanem szakszervezeti is a Beremendi Cement- és Mészműben. Az összevonás gondolata 1976-ban merült fel, s ezzel — legalábbis ma már így emlékeznek — minden érdekelt egyetértett. Megszűnt a kis alapterületű iskolai könyvtár és a BCM közművelődési könyvtára, és a kibővült, megnövekedett alapterületű községi könyvtárban egyesültek. Ez az új (raktárral együtt 138 négyzetméteres) könyvtár a művelődési ház emeletén van: a falu központjában és az iskola közvetlen szomszédságában. Vezetője, *Sebőkné Tanner Erzsébet* főhivatású könyvtáros. Korábban mindhárom könyvtárt külön-külön tiszteletdíjas látta el.

— *Mintegy 2600 kötet volt a községé, 2500 az iskoláé, 900-at kaptunk a BCM-től. Ma (a körzetet nem számítva) 21 000 kötetünk van, az állomány több mint egyharmada gyermek- és ifjúsági mű. Valamennyi kötelező olvasmányt biztosítani tudjuk, ezt kevés iskolai könyvtár mondhatja el. És azt is, hogy nem csökkent a beszerzésre fordítható pénze: nekünk az idén 70 000 forintunk van. Kétezer a hanglemezek száma, itt nyílt meg az első baranyai vidéki fonotéka.*

— Hogyan tölti be a könyvtár üzemi funkcióját?

— *A BCM-ben megmaradt a műszaki könyvtár: szépirodalomért idejönnek hozzánk. 1981-ben 83 BCM-es olvasónk volt, ebből 63 fizikai. Az üzem évente 10—15 000 forinttal járul hozzá működésünkhöz.*

— És az iskolai nevelői könyvtár?

— *A pedagógiai szakkönyveket a tanárok javaslata alapján én szerzem be, és mint kézikönyvtárt az iskolában tartjuk. A tanulók által leggyakrabban használatos könyveket az osztályfőnökök saját nevükre kiveszik és elhelyezik az osztályban, hogy kéznél legyen. Ez természetesen nem kölcsönözhető.*

A beremendi iskolások könyvközelben élnek. Úgy mennek át az udvaron a könyvtárban rendezett magyar, földrajz, élővilág, környezetismeret órára, mint bármelyik iskolai szaktanterembe. A *Tanterv és utasítás* alapján Sebőkné osztályonként és tantárgyanként összeállítja könyv, folyóirat- és hanganyag javaslatait, ezt a pedagógusok a saját kívánságaikkal kiegészítik — ezután kerül az irodalmi és egyéb segédanyag a gyerekek elé.

Albert József iskolaigazgató így látja az összevonás előnyeit.

— *Szívesen fogadtuk az ajánlatot, mert kicsi volt a helyünk és mindössze 3—4000 forint a beszerzési keret. Most van olvasótermünk és a mobilizálható könyvállomány sokkal nagyobb: széles a választék könyvből, lemezből. Az új nevelési terv életbe lépése is erre az időre esett, kollégáink a könyvtár segítségével könnyebben birkóztak meg az új követelményekkel. Sebőkné igen tervszerűen fejleszti az állományt. Ott van a tantestületi nevelési értekezleteken, hozzátartozik az iskola életéhez. A pedagógusok keze alá dolgozik, ők pedig számítanak rá.*

A beremendi könyvtárban 1975-től folyamatosan nőtt a gyermek- és felnőtt olvasók, a könyvtárlátogatások és a kölcsönzött kötetek száma. 1981-ben kevesebben iratkoztak ugyan be, de növekedett a kötetforgalom. Tavaly azonban minden mutató kisebb volt az előző évinél: a 14 éven aluliak által olvasott könyvek száma például egyharmadával.

Az olvasás iránti igény csökkenése országos jelenség, de itt még valami más is történt. Sebőkné Tanner Erzsébet nemcsak üzemi, iskolai, községi, hanem körzeti könyvtáros is. Hat falu könyvtára tartozik hozzá, ezeknek állományát ellenőrzi, beszerzi, eljuttatja a helyszínre. Mindez egészségesen is nagy munka: ám Sebőkné tavaly betegsége miatt alig tudott dolgozni. Szakszerű állandó helyettesítése megoldatlan volt. A művelődési ház igazgatója tiszteletdíjért a kölcsönzést vállalta, s olyankor, ha Sebőkné kisgyermeke beteg, szívességből ma is helyettesít egy-két napot. Az új szerzemények feldolgozása, és más szakmai munka azonban összegyűlt — az elmúlt év rendszertelen nyitvatartása meglátszik a forgalmi adatokon.

Németh László, a nagyközségi közös tanács elnöke:

— *Az iskolával való együttműködés jó, büszkék vagyunk rá. Sajnos, a felnőttek kevesebbet látogatják a könyvtárt, mint tehetnék, pedig a szülői példa fontos lenne a gyerekeknek. Innen a munkáltatói szék ből úgy látjuk, igen nehéz megtartani az eredményeket egy állandó helyettes vagy egy részfoglalkozású könyvtáros beállítása nélkül. De erre nekünk nincs lehetőségünk.*

Az újabb könyvtáros beállítást a megyei szakfelügyelet is sürgette, de eredménytelenül. *Dömötör János*, a siklósi járási hivatal művelődési osztályvezetője ezt mondja:

— *Reméljük, hogy az ismert gazdasági nehézségek ellenére egy vagy két éven belül meg tudjuk oldani a beremendi könyvtár gondját.*

Így legyen. Csak nehogy későn: egy-két év alatt könnyű elveszíteni öt—hat év eredményeit.

Gárdonyi Tamás

Ormánsági népdalfüzet

Színvonalas jól használható népdalfüzettel találkozik az olvasó, ha az Olsvai Imre és Várnai Ferenc által szerkesztett *Dráva szélén lakom* című gyűjteményt veszi a kezébe. Ezzel a címmel 1979-ben már jelent meg egy füzet: ezt a sellyei tanács adta ki, és száz ormánsági népdal szövegét és kottáját közölte. Ebből az anyagból készült nemrégen egy hetvenhét dalt tartalmazó válogatás, amely ezúttal a Zeneműkiadó gondozásában jelent meg.

A szerkesztők kihagytak a kötetből huszonhárom dalt, viszont rendkívül tömör, tárgyszerű tanulmányt közölnek az Ormánság néprajzi viszonyairól, zenei hagyományairól, a korábbi gyűjtésekről. Elemzik a dalokat stílus, tájjeleg és tánctípusok szerint, végül megjelölik azt a hangzóanyagot is, amelynek tanulmányozásával a ma már nem élő ormánsági énekstílus megfigyelhető.

A szöveges alapvetés nem hiányzott a korábbi gyűjteményből sem, de most a kötet elejére került, így a népdalfüzet használói óhatatlanul ezzel kezdik a lapozgatást. Érdemes, mert még a kották végiglapozása előtt fontos információkat kaphatunk e híres táj folklórjáról. A *Dráva szélén lakom* című válogatást jó szívvel ajánlhatjuk a népzene kedvelőinek.

H. J.

Kodály-est a Liszt Teremben

Diáklányok koncertje

Magyarországon két gimnázium viseli Kodály Zoltán nevét: a kecskeméti és a pécsi. Jó is, hogy nem több, hiszen az intézményi névadások ma már megfontoltabban történnek, s ez a név rangot jelent, aminek a tartalmáról hosszú távon gondoskodni kell. Magyarán: tartani azt a nívót, amellyel az iskola a név viselésére rászolgált. E tartalom ékes bizonyítéka volt pénteken este a két gimnázium kórusainak önálló Kodály-estje a pécsi Liszt Teremben. A műsort Várnai Ferenc megyei szakfelügyelő megemlékezése vezette be, majd két összkari szám után a pécsi iskola irodalmi színpada mutatta be emlékműsorát *Föltetszett előttünk egy a népből újjászületett művelt Magyarország képe* címmel, *dr. Tóth Károly* szerkesztésében. A műsorblokkok között *Gerő Pál* zongoraművész Kodály-műveket muzsikált.

A kecskeméti gimnázium mintegy 75 tagú leánykara *Rozgonyi Éva* vezényletével igazolta az országos kóruséletben kivívott hírnevét. (Több ízben elnyerték a Magyar Rádió nagydíját, s *Az év kórusa* címet). Az együttesben különböző korosztályú tizenéves lányok énekelnek. Hangzásuk üde, fiatal lányhangok sajátos kórushangzása, amire voltaképp a leánykari művek íródnak. Önálló műsorrészük összeállításával, a játékos *Egyetem-begyetem;* a szomorkás líraiságú *Árva vagyok*, vagy a disszonáns hangfürtökben bővelkedő *Dal (Fancy)* szép tiszta megszólaltatásával technikai tudásukról és stílusbeli hajlékonyságukról egyaránt meggyőzték a népes hallgatóságot. Műsorukat az ellenállhatatlan bájjal előadott *Angyalok, pásztorokkal* zárták.

A pécsi Kodály Zoltán Gimnázium Bartók Kórusa (női kar) régi ismerősünk. Ők is többször voltak a Magyar Rádió nagydíjasai, s az utóbbi három évben egymást követően birtokolják *Az év kórusa* címet; jelenleg a harmadik lemezfelvételük készül. A mintegy 45 tagú együttes hanganyagában eltér a kecskemétiek nagykórusától: telt, érett női hangok szép, kiegyenlített hangzásával szólal meg, s olyan technikai felkészültséggel, vivőerejű orgánummal és érzelmi fogékonysággal, amit valóban csak a legjobb együtteseknél tapasztalhatunk. Érdekes, változatos műsoruk után az iskola jóval bővebb lánykaraként, s a közönség soraiból számos volt növendékkel is kiegészülve lehettünk részesei egy egészen ritka kórusélménynek — *(150. genfi zsoltár; Pünkösdölő, Táncnóta, Esti dal)* karnagyuk, *Kertész Attila* vezényletével — amiről csak felső fokokban lehetne beszélni. Milyen kár, hogy ez a műsor nem maradhatott meg, noha a technika és a műsoradás számos eszköze (és intézménye) ma már ilyesmire szolgálhat (magnó, videomagnó, pécsi rádió, pécsi tv-stúdió stb.), akik viszont hallották, azoknak emlékezetes marad.

W. E.

Egy újabb akció után

Az elnevezések változnak, a valóság nem

Gondolatok a munkásművelődésről

A Munka és művelődés akció egy ideje Változó valóság néven fut a szocialista brigádmozgalomban. A korábbi kötött program helyett az elmúlt évben csupán a keretet határozták meg az akció meghirdetői. A benevezett brigádok előre megcímzett válaszlapok segítségével tudósították az értékelő bizottságot, hol, milyen helyszínen, milyen szereplőkkel figyelték meg a „valóság változásait." Inkább egy vetélkedőhöz hasonlított tehát ez elmúlt évi akció, amelybe 266 brigád nevezett be, de mindössze 36 (13 százalék) bizonyult tevékenynek. Ha pedig a helyezésre méltóak számát tekintjük — kilencről tizenötre emelte a jutalmazandók számát a zsüri — nem mondhatjuk sikeresnek a Változó valóság tavalyi esztendejét. Az értékelés során elhangzott, hogy a passzivitás hatalmas arányát részben a kiírás egyoldalúsága eredményezte, ti. az, hogy a brigádok maguk választották ki a megtekintendő kulturális rendezvényeket, túlságosan szabad kezet kaptak a szervezőktől, s a nagy szabadsággal nem tudtak mit kezdeni.

A beérkezett válaszlapok némelyikén kitűnő, már-már tanulmány-vázlatnak is beillő értékeléseket találunk egy-egy kiállításról, filmről, színházi előadásról. De érkeztek ilyen lapok is (egy Pannon Krónikáról): „Az eldugott kis falvak népművészete, régi hagyományainak felélesztése mindannyiunk érdeke. De ezt a mezőgazdaság technikai fejlődésével, a falu mai életével összevetve, együtt látni — maga a változó valóság". Vagy (A Telepódiumról): „Nekem nagyon tetszett a kabaré, a néző figyelmét végig le tudta kötni és sokat kellett a műsoron nevetni. A változó valóság gondolata az egész műsor folytán kitűnik, különösen kifejezésre jutott a temetős jelenetnél, ahol reálisan festette fel a munkások munkakedvét, vagyis inkább megy a munkás az italboltba munkaidejében, mint dolgozni. De kiderült a nyugalmazott igazgatói jelenetben is."

A bányásznapról tudósít egy válaszlap: „A díszmadárkiállítást néztük meg. Változó időnket jellemzi ez is. Hol volt régen a bányásznap? A tárnák mélyén és illegalitásban gyűlhettek legfeljebb össze a bányászok, s tartottak kecskét és disznót, míg ma: ha kedvük tartja, hát kanárit vagy papagájt, esetleg sziámi vagy perzsa macskát."

A válaszlapon a következő kérdések szerepelnek: Hány brigádtag vett részt az eseményen? Miért esett a választás erre a programra? Milyen élményt jelentett a program? Miként tükrözi a „VV" gondolatát az adott program? Szájbarágós kérdésre érthetően szájbarágós, alkalmasint primitív a felelet.

Az akció legnagyobb gyöngesége — véleményem szerint — a kiindulópontokban rejlik. Ma a szocialista brigádmozgalomban részt vevők a mozgalom szabályai szerint kötelezve vannak kulturális események látogatására. Ha tetszik, ha nem, menniük kell. De legalábbis adminisztrálniuk kell a jelenlétet, ha nem akarnak a versenyben lemaradni. Ez a kényszer sokszor gátja a belső meggyőződésből fakadó művelődésnek — olyan, mint a kötelező olvasmány — másrészt pedig magának a művelődési folyamatnak a felhígulását is eredményezi. (Olyan programok, rendezvények, műsorok is „pontot érő" részvételre csábítanak, amelyek a legkevésbé sem illeszthetők be még a tágan értelmezett kultúra fogalmába sem).

Nem kevés gondot jelent, hogy maga a fogalom sincs tisztázva: mi az, hogy munkásművelődés? Az értékelhető válaszlapoknak közel a felét értelmiségiekből álló szocialista brigádok küldték vissza, de legalábbis szellemi foglalkozásúak, illetve technikusok. Vajon ők is rá vannak szorulva a válaszlapos „művelődtetésre"? Egy másik kérdés: mit kezdjen a dolgozó olyan, filozófiailag is bonyolult kérdésekkel, mint a valóság és a változás? Hogyan értékelje egy levelezőlapon a látott kultúraterméket a „változó valóság" szempontjából, ha azt sem tudja, mihez viszonyítsa a valóságot, a változást? Nem csoda, ha a válaszok többsége közhelyszerű, sematikus, erőltetetten politizáló.

Azzal, hogy egy városi közművelődési intézmény vette át a munkásművelődési akció szervezését — tisztelet a kivételnek — a vállalatok többsége úgy véli, hogy lekerült a vállairól a munkásművelődés ügye. Jellemző, hogy az akció értékelésére a megyei szakszervezetek képviselője sem jelent meg, mondván, hogy „ehhez már semmi köze sincs a szakszervezetnek".

Pedig a munkásművelődés — ha ragaszkodunk a közművelődés e megkülönböztető, szűkítő értelmezéséhez — a gyárakban, a műhelyekben, a falak tisztaságával, a világítás fényerejével, az üzemi demokrácia szintjével kezdődik. A kudarcokkal fölérő látszateredmények után végre tiszta vizet kellene önteni a pohárba a munkásművelődés asztalán. Különösen most, hogy mind a termelés, mind a művelődés feltételei a korábbiaknál jóval nehezebbek lettek. A valóság változásainak mérését itt kellene kezdeni.

Havas János

Vidákovics Antal szerzői estje

Vidákovics Antal koreográfust, a pécsi Baranya Táncegyüttes művészeti vezetőjét néhány hónapja mutattuk be olvasóinknak az idei egyik Janus Pannonius-díj átvétele alkalmából. Most meghívókat hozott a posta Vidákovics Antal március 29-re, a Pécsi Nemzeti Színházba meghirdetett szerzői estjére.

Mint kérésünkre elmondta, első koreográfiáját pontosan 10 évvel ezelőtt, 1973 márciusában készítette el *(Dráva-menti Tavasz)*. Szerzői estjének mintegy kétórás műsorában tíz év munkásságának rövid keresztmetszetét szeretné megadni. Ebben helyet kap az első két évben született *Szent Iván éjszakáján* c. felsőszentmártoni ballada-feldolgozás; helyet kapnak a különböző délszláv etnikumok táncai (kólók, szerb, horvát, bunyevác és bosnyák táncok), s bemutatásra kerül a szerző legújabb műve, az *Antigoné* c. táncdráma is. Ennek a zenéjét *Kircsi László*, librettóját *Sárosi István* írta. A táncokat természetesen a *Baranya Táncegyüttes* mutatja be.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
17
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GERTRÚD nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.55 — nyugszik 17.51 órakor
A Hold kél 7.25 — nyugszik 20.52 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: GÁRDONYI TAMÁS

Szerkesztőségi hírügyeletes: NÉMETH TIBOR 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A tavaszi tv-lottó nyereményei

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a tavaszi tv-lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 5 találatos szelvény nem volt. 4 találatos szelvénye 117 fogadónak volt, nyereményük egyenként 59 943 forint. 3 találata 8491 fogadónak volt, nyereményük egyenként 413 forint. A 2 találatos szelvények száma 217 953 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

●

— **FOSZ-repertórium.** A Tankönyvkiadó gondozásában megjelent a Felsőoktatási Szemle harmadik évtizedének betűrendes, szakmutatóval ellátott repertóriuma. A számos pécsi szerzőt közlő szaklap 1972-től 1981-ig terjedő címgyűjteménye nagy segítséget jelent a felsőoktatási témákkal foglalkozó kutatók, egyetemi oktatók számára. A Felsőoktatási Szemle legutóbbi számában egyébként ismét találunk pécsi szerzőt: dr. Kenayel Miklós, a JPTE tanársegéde a gyakorlatközpontú polgári eljárásjog-oktatásról értekezik.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Rigoletto előadása betegség miatt elmarad!

Kamaraszínház (MÉV Ságvári Műv. Ház): A természet lágy ölén (este 7 órakor) Jászay-bélet.

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9).

Kossuth: Meztelenek és bolondok (f10, hn12, 6, n9). Minden fordítva (2, 4).

Kossuth Klub: Bűnös dal a Föld (5, 7).

Park: Bombanő (n4, hn6, n9).

Tanárképző: Én és Caterina (5), Filmklub „3" (7). **Rákóczi:** Kilenctől ötig (5). **Fekete Gyémánt:** Szóljon a rock! (6). **Jószerencsét:** Hófehérke és a hét törpe (4, 6). **Mohács:** Üldözés a sztyeppén (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hattyúk tava (4, 6), A 34-es gyors (8). **Komló, Május 1.:** Az éjszakai utazók (f5), Filmklub (f7). **Szigetvár:** Az elnök elrablása (6), Filmklub (8). **Siklós:** Egymásra nézve (7). **Harkányfürdő:** A transzport (7). **Bóly:** A csontok útja (7). **Dunaszekcső:** Apaszerepben (7). **Pécsvárad:** Pucéran és szabadon (7). **Sásd:** Guernica (7). **Sellye:** Szuperzsaru (5, 7). **Szentlőrinc:** Szerelem Montrealban (7). **Villány:** Ben Hur (4, f8).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: változóan felhős, csütörtökön egyre inkább napos idő várható, ma a Dunántúl délnyugati részén helyenként még előfordulhat kisebb eső. a déli, délkeleti, majd a változó irányú szél eleinte élénk, időnként erős, majd többnyire mérsékelt lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1, 6 fok között, keleten, északkeleten 0, —4 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 12, 17 fok között alakul.

A közélet hírei

Tegnap ülést tartott a pécsi Városi Tanács egészségügyi és szociális bizottsága. Dr. Kérchy Máriának, az Egyesített Egészségügyi Intézmények igazgató-főorvosának az előterjesztése alapján a város táppénzes helyzetéről tárgyaltak (a tájékoztatót a tanács végrehajtó bizottsága elé terjesztik). Dr. Schadt György városi stomatológus szakfőorvos az elmúlt évi fogászati ellátásról tájékoztatta a bizottságot. Tavaly 45 ezer szakrendelési órán 147 ezer beteget láttak el, 32 ezer fogeltávolítás, 51 ezer tömés, 3 ezer gyökérkezelés, 8 ezer koronakezelés és 2 ezer hídpótlás volt többek között.

✻

Ülést tartott tegnap a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa elnöksége. A testület megvitatta a dolgozók lakásproblémájának megoldását segítő munkahelyi támogatási rendszer tapasztalatairól, illetve az ezzel kapcsolatos további feladatokról szóló jelentést, amely az SZMT legközelebbi, március végi ülésének egyik legfontosabb napirendi pontja lesz. Az SZMT elnöksége tegnap döntött az 1983. évi május 1-i kitüntetésekről is.

●

Értesítés

A Pécsi Városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy a kertvárosi fiókkönyvtárban (Honvéd tér 1.) mától kezdve március 30-ig a kölcsönzés szünetel.

04-05-07

Kigyulladt a MERUKER központi irodájának bútorzata és födémszerkezete Pécsett, a Kossuth Lajos utcában, szerdán, 0 óra 40 perckor. Feltehetően a szabálytalanul épített kéményből terjedt tovább a tűz, amely 150 000 forint kárt okozott.

✻

A lángok martaléka lett Komló-Kökönyösön a 600 négyszögölnyi, parkerdő céljára telepített fenyőfa. Feltételezés szerint gyerekek felelőtlen játéka eredményezte a tüzet, amelynek során 15 000 forint kár keletkezett. Sajnos a felnőttek is tovább játszanak a tűzzel, szerdán délutánig tizenegy avartűzhöz vonultak ki a tűzoltók Baranya megye területén.

●

„Előttem van Észak..."

Glosszát írtam a minap a Magyarszék község bejárati táblája közelében leselkedő bukkanó veszélyről, amire semmiféle tábla nem figyelmeztet.

Mikor a hely pontos meghatározásához jutottam, gondosan elmondtam magamban a versikét, amit kisiskolás koromban magam is lelkesen kántáltam osztálytársaimmal együtt: „Előttem van Észak, / Hátam mögött Dél, / Balról a Nap nyugszik, / Jobbról a Nap kél . . ." Ránézvést a helynévtáblára — ha előttem van, akkor ez nyilván Észak . . .

Itt fogtam mellé. Pécs, azaz Sikonda felől jövet természetesen a falu déli bejáratáról van szó, ahol a veszélyes bukkanót nem jelzi semmi. A többi stimmel . . . Tanulság: jó az iskolában tanultakat hasznosítani az Életben, de azért gondolkodni sem árt . . . „Betájolási" ügyekben különösképp.

W. E.

HEGESZTÉSI NAPOK: A javító-karbantartó ipar megbénulna az autogén- és az ívhegesztés nélkül. Mind több alkatrészt lehet felújítani porszórással, azaz felrakó hegesztéssel, bár ennek technológiája még nem mindenütt közismert. Sokan azt sem tudják, hogy szakszerűen javítja és újítja fel a hegesztőkészülékeket a hernádi Március 15. Tsz budapesti javító üzeme. A Baranya megyei tudományos hetek rendezvénysorozatában március 16-tól három napon át tart hegesztési napokat a dél-dunántúli szakembereknek a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Szilikát- és Vegyipari Gépészeti Intézete — Pécsett, a Rókus utca 2. szám alatt — és a Gépipari Tudományos Egyesület Tudományos és Oktatási Bizottsága. A kiállítással, szakmai bemutatókkal és előadásokkal tarkított rendezvényen hazai és külföldi gyártók mutatják be legmodernebb berendezéseiket — a barkácsolóknak is —, legújabb eljárásaikat csütörtökön és pénteken is.

(Szokolai István felv.)

A tudományos hetek mai programja

A kukoricatermesztés baranyai eredményeiről, gondjairól és feladatairól lesz szó délelőtt 10 órakor a pécsi Technika Házában, a Magyar Agrártudományi Egyesület és a Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület rendezvényén. Az előadó: dr. Álló Miklós, a megyei tanács osztályvezetője. A másik téma: a nagyüzemi betakarítás és tárolás hatása a kukoricakeményítő kihozatalra. Az előadók: dr. Ludvig László, a Szeszipari Kutató Intézet tudományos főmunkatársa és Galló Gyula, a Szabadegyházai Szeszipari Vállalat pécsi keményítőgyárának főmérnöke.

A hulladék- és másodlagos nyersanyag-hasznosítási célprogramok tapasztalatairól és további terveiről dr. Dancs István, a Magyar Nemzeti Bank ügyvezető igazgatója tart előadást délután 2 órakor a Technika Házában. A rendezők: az MTESZ és a Magyar Közgazdasági Társaság.

A magyar villamos energia termelési és elosztási rendszer irányításáról a szabályozók tükrében kerekasztal-beszélgetést rendez délután 2 órakor a Technika Házában a Magyar Elektrotechnikai Egyesület. Előadó: dr. Bozsor István, a Magyar Villamos Művek Tröszt osztályvezetője.

A jövedelem-érdekeltségi rendszer bevezetése a belkereskedelemben címmel dr. Fekete-Győr László, a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője tart előadást délután 2 órakor az építők szállóia klubiában (Szántó Kovács János u. 1.), a Magyar Közgazdasági Társaság rendezvényén.

Elmarad a Mohácson mára hirdetett rendezvény dr. Szabó Gábor, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem docensének előadása a mezőgazdasági termőföld értékelésének problematikájáról.

●

— **Régi parasztházat újítanak** fel Felsőszentmártonban tűzoltószertár céljára. Csaknem félmillió forintba kerül a tűzoltószoba, vizesblokk és szertár kialakítása. A munkálatokat az ősszel fejezik be.

— **A lakbérközlési íveket** folyamatosan kézbesíti bérlőinek a PIK. A hivatalos nyomtatvány mellékletén az új lakbérrel együtt fizetendő tételeket — televízió, bútorhasználat, lift, stb. — is közlik. A fizetendő összeg a szemétdíj emelkedése miatt már áprilistól megváltozik Pécsett. Az átutalási betétszámla-tulajdonosok emiatt már most közöljék megváltozott lakbérüket írásban az OTP átutalási betét csoportjával. Egyúttal ajánlatos az évente változó lakbér összegét is közölni a takarékpénztárral.

Látni — hatvanért

Ingerült hangon telefonált néhány olvasónk a múlt hét végén a pécsi sportcsarnokban rendezett vidám színpadi előadások után. A telefonálók valamennyien a H-szektorban ültek, s mint kiderült, a szektor bizonyos részéről nem lehetett látni a színpadot. Sokallják a 60 forintot az ilyen helyért. Ebben igazat kell adnunk, még akkor is, ha a 60 forintos jegy a legolcsóbb volt, s az olcsó helyről lehet tudni: nem a legjobb. A rendezők, szervezők dolga az, hogy egy előadás élvezésének minimális feltételeit megteremtsék. Ha ez most nem is járt teljes sikerrel, lehetetlen, hogy ne méltányoljuk az erre irányuló törekvéseket.

Az alaphelyzet: a sportcsarnok nem színházi előadások tartására készült, s azzal, hogy most mégis vállalkoztak ilyennek helyet adni, gesztust kell látnunk a műfajt igénylő pécsi közönség iránt. Mindez persze nem ment megalkuvások nélkül. Az I és A szektort már eleve nem adták ki (pedig elkelt volna), és a 9 méter magasra emelt függöny a tervezettnél jobban eltakarta a látnivalókat a nézőtér egyes pontjai elől. Most építettek először ilyet a sportcsarnokban színház számára: ráadásul egy már kész produkció követelményei szerint. Nem tudtak csodát művelni a rendezők. Legfeljebb azoknak a nézőknek, akik a helyszínen reklamáltak, bocsánatkéréssel együtt megpróbáltak másik helyet keresni.

Mindenesetre a Sportcsarnok és a Vidám Színpad hasznosítja az első próbálkozás tapasztalatait. De kérik a közönség megértését is: szükségmegoldásról van szó.

G. T.

— **Újjáalakult** az Ország-Világjárók Baráti Köre. A TIT és az IBUSZ Baranya megyei Igazgatósága szervezte az összejövetelt, ahol szerdán este a társasutazások iránt érdeklődőket a külkapcsolatok és a turizmus összefüggéseiről tájékoztatta dr. Nádor György, a Nemzetközi Kulturális Intézet főigazgatója.

●

Rendezvények

— Lantos Ferenc festőművész kiállítása március 18-án, pénteken délután 4 órakor nyílik meg a Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében. Megnyitót mond dr. Szabó Júlia művészettörténész.

✦

Táncfórumon a Baranya. Pénteken a fővárosba utazik a pécsi tudományegyetem Baranya Táncegyüttese. Este a Két együttes egy színpadon c. műsorsorozatban a Marx Károly Tudományegyetem néptánc együttesével közösen adnak egyórás műsort a Táncfórum Corvin téri székházában. Műsorukban két ősbemutató is szerepel.

✦

Váci György aranydíjas könyvkötő mester kiállítását rendezik meg Komlón, a Május 1. Művelődési Házban. A megnyitót ma délután 5 órakor tartja Papp László népművelő, közreműködik a Kodály Zoltán Ének- és Zenetagozatú Általános Iskolából a kicsinyek kórusa Makra Istvánné vezényletével.

✦

Középiskolások kedvére. Az érettségizők filmklubjának Érettségi tételek filmen című sorozatában ma este 6 órakor a Hajdúk, holnap este 6 órakor a Különös házasság című filmet vetítik Pécsett, a Mecseki Természettudományi Stúdióban. A film előtt beszélgetés lesz az irodalmi műről, a történelmi korról. Holnap délután 4 órakor a Fényes Imre fizikai szakkörben nyílt foglalkozást tartanak A kvantumelmélet kísérleti alapjai címmel.

✦

Mazepa-fantázia. A pécsi Nevelési Központ irodalmi és színjátszó műhelye ma és pénteken este 6 órakor a művelődési központ nagytermében előadja Julius Slowacki Mazepa-fantázia című művét.

✦

Halló, itt vagyok! című műsorával csütörtökön este 7 órai kezdettel a harkányi Napsugár Szálló éttermében lép fel Szilágyi János rádióriporter.

✦

A Pécsi Kertbarátok és Kistenyésztők klubja ma délutáni foglalkozásán 5 órai kezdettel a galambtenyésztés és tartás feladatairól lesz előadás a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága Geisler Eta utca 16. szám alatti székházában.

Esküvő

DANI TUNDE
és
PALÁNKI MIHÁLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 19-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

DEBERTIN MÁRTA
és
DOBAI JENŐ

szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy március 19-én 17.30 órakor házasságot kötnek. A Komló városi Tanács nagytermében.

BALOGH ÉVA
és
ÁCS LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 19-én 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

●

— **Termelő vállalatot is alapíthatnak.** A KISOSZ választmánya elfogadta a módosított alapszabályt, mely rögzíti, hogy már nemcsak házagpótló a magán-kiskereskedelem és -vendéglátás. A kiskereskedők ezután termelő vállalatot is alapíthatnak.

Borverseny Máriagyűdön

Immár évek óta hagyományosan megrendezik a Siklós környéki kistermelők borversenyét. Így tegnap a máriagyűdi borospincében minősítették a siklósi, harkányi, diósviszlói, nagytótfalusi és kisharsányi szőlősgazdáktól bírálatra küldött 207-féle bort. A beérkezett borok nyolcvan százaléka a siklósi hegyről származik. Többsége — 168 — fehér bor, olaszrizling, 39 pedig vörös bor: oporto, cweigelt, kékfrankos, magyarfrankos és siller. A bíráló bizottság döntése nyomán az alábbi eredmények születtek: 93 kistermelő 168 fehér bora közül 32 arany-, 56 ezüst- és 61 bronzérmet, 19 pedig oklevelet kapott. Vörös borból harminc szőlősgazda 39 borát bírálták: heten arany, tizennégyen ezüst, tízen bronzérmet és nyolcan oklevelet nyertek termésükre.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

✻

ÖSSZEVONT GYERMEK KÖRZETI ORVOSI RENDELÉS

1983. március 18-án összevont körzeti gyermekorvosi rendelés lesz 8 órától 12 óráig a körzeti gyermekorvosok továbbképzése miatt az alábbi helyeken: Gábor Áron utca 15. Telefon: 11-752. Lánc utcai Rendelőint. Telefon: 14-455. Kisfaludy utcai 4/2. Telefon: 13-833/86. Krisztina téri rendelő. Telefon: 15-708. Dr. Veress E. u. 2. Telefon: 15-833. Rókus utca 7/1. Telefon: 10-742.

A tanácsadások elmaradnak. A délutáni rendelések a szokásos helyeken és időben lesznek megtartva.

Pályázati felhívás

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság hivatásos közbiztonsági és közlekedési tiszthelyettesi állományába — pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szigetvári szolgálati helyekre — felvételi pályázatot hirdet.

Rendőri szolgálatra jelentkezhet az a férfi, aki:

— magyar állampolgár,

— a rendőri szolgálatot élethivatásának választja és a szolgálattal járó kötelezettségeket önként vállalja,

— büntetlen előéletű és feddhetetlen,

— sorkatonai szolgálatot teljesített, vagy az alól mentesítették, de sorkatonai szolgálatra egészségileg alkalmasnak minősítették, illetve a sorkatonai szolgálatra előírt életkornál (28 életév) idősebb. de a 32. életévét még nem töltötte be,

— egészségileg alkalmas,

— általános iskolai végzettséggel rendelkezik. (Középiskolai végzettséggel rendelkezők a felvételnél előnyben részesülnek.)

Jelentkezni lehet személyesen a Pécs Városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztály őr- és járőrszolgálati alosztályán, Pécs, Légszeszgyár u. 8. szám, valamint a komlói, a mohácsi, a siklósi és a szigetvári Városi és Járási Rendőrkapitányságok közbiztonsági és közlekedési osztályain.

A jelentkezéskor be kell mutatni a személyi igazolványt, a katonai igazolványt, a legmagasabb állami iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt, és be kell mondani a közvetlen hozzátartozók személyi adatait.

Részletesebb felvilágosítást a kötelezettségekről, a jogokról, a szolgálati elfoglaltságokról, a szabadidőről, a kereseti lehetőségekről és az egyéb tudnivalókról a jelentkezés helyén adnak.

Baranya megyei Rendőr-főkapitányság

Ha a Domusba jön vásárolni,

ismét nagy összeget takaríthat meg.

Áruházunk lakástextilosztálya rendkívül kedvező ajánlattal várja kedves vásárlóit:

☆ autóüléshuzatok
☆ függönyök
☆ függönykísérők
☆ bútorszövetek
☆ bútorvásznak

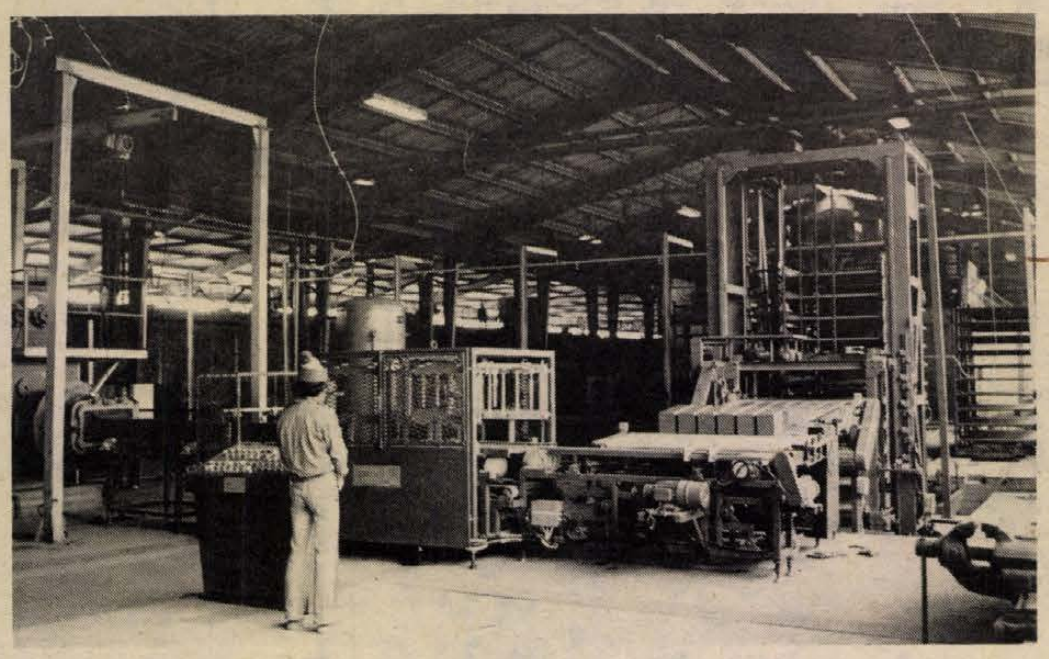
40 százalékos árengedménnyel kaphatók.

Március 17-től,
AMÍG A KÉSZLET TART!

BARANYA
DOMUS
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.:14-577

BARANYAKER

30 millió forint rekonstrukcióra



Mohácson megkezdték a nyers tégla gyártását

„Március 15-én beindítjuk a nyers tégla gyártását!" — nyilatkozták január hónapban, a rekonstrukció megkezdésekor, a Baranya és Tolna megyei Téglaipari Vállalat mohácsi gyárának vezetői. A megközelítően 30 millió forintos felújítás első szakasza a múlt hét végével lezárult, a hét elején pedig megkezdődtek az olaszországi PUTIN FRANCO cégtől vásárolt automata vezérlésű daraboló, osztályozó-rakodó és nyers téglát szállító berendezések próbái, illetve a szárítóba kerülő téglák gyártásai.

Kedd reggeltől már egy műszakban nyers téglát termelt a présgép, és a hosszú nyerstégla-hasábokat felvágva hatosával tolta a szárítóba, szállítókocsik raklapjaira. Egy-egy távvezérlésű kocsira 240 darab B-30-as blokktégla került. Az agyagot hordó teherkocsik és szállítószalagok meglódulásával egyszeriben fogyni kezdett a december 20. óta 40 ezer köbméteres máglyába gyűjtött sombereki agyag, mivel a helyi nyersanyagkészletek már évekkel ezelőtt kimerültek.

A február 28-án érkezett olaszországi szakember irányításával készült és ma már működő gyártósoron jelenleg percenként még csak 34 dabb tégla előállítására képes présgép a kísérletek befejezésekor már percenként 40 blokktéglát lesz képes kibocsátani. A kocsinként 240 téglát (tízszer 24 téglát tartalmazó rekeszen) automatikus vezérléssel állítják az elmúlt hetekben kialakított hat szállítóvágányok egyikére, ám azokon — legalábbis egyelőre — még kézi erővel juttatják azokat a szárítóba. Az üres kocsik visszaszállítása — a hetedik vágányon — ugyan már automatikusan történik, ám a kocsik szárítóba juttatásának megoldását csak a hét végére ígérik.

A megközelítően 30 millió forintra tervezett teljes rekonstrukció első lépcsőjét tehát még a héten befejezik, mikorra is megtelik a hatszor 40 kocsit befogadó szárító.

Az alapításának 100. évfordulójához közeledő mohácsi téglagyár, mint a vállalat egyik legmodernebb gyára — 80 órás munkafolyamatokkal — évi 8 millió B-30-as blokktéglát szállít az építőknek.

K. L.

Felújítják a Pécsi Nyári Színház új székházát

Tegnap, hivatalosan legalábbis, megkezdődött a Pécsi Nyári Színház új Anna utcai épületének felújítása. Dolgozó dolgozókat ugyan nem láttunk a helyszínen (nem dolgozókat se), ám a lépcsőházban elhelyezett építési anyagok s a belső udvaron fölmért magassági pontok piros jelzései arra utalnak, hogy valami elkezdődött.

A Pécsi Nyári Színház igazgatósága jó féléve költözött az Anna utca 17-be, egy korábban óvodai, illetve lakáscélokat szolgáló egykori háztartási iskola épületébe. A pincével, padlással és két szinttel rendelkező jellegzetes pécsi századelős ház bizony alaposan elhanyagolt állapotban van. A potenciálisan négy szint lehetőségei viszont megmozgatták az új gazda és a tervezők fantáziáját. Felújítása után az épület színházművészeti, kutatási és szervezési célokat egyaránt szolgálhat.

Alagsorában pénztárfülke és szervezési iroda fogadja az érdeklődő közönséget. Itt lesz a *Pécsi Műsor* szerkesztőségi helyisége is. A magasföldszinten az igazgatóság irodái maradnak; teremszerű emeleti helyiségében pedig galériával kibővített színháztörténeti-színháztudományi könyvtár kap helyet. Itt alakítják ki a Pécsi Nemzeti Színház és a Pécsi Nyári Színház közös dokumentációs központját. A helyiség színházi témájú kamarakiállításoknak is otthont ad. Az emeleten öltözőket is kialakítanak, ugyanis a csigalépcső innen egy tágas padlástérbe vezet. Itt tetőtérbeépítéssel, födémcserével 80 személyes új stúdiószínház-terem épül. A teraszos, kertszerű belső udvarban 120 személyes kamara szabadtéri színpadot alakítanak ki. A nyári színház programjában a továbbiakban itt lesz végleges otthona a Csontváry-udvar eddigi bábelőadásainak.

W. E.

Ámokfutó rendőrkézen

A Békés megyei Rendőr-főkapitányság autóbuszos ámokfutót helyezett előzetes letartóztatásba.

Feke Ferenc 19 éves, foglalkozás nélküli, dévaványai lakos március 7-én éjjel felfeszített egy lezárt Volán-autóbuszt és azzal Békéscsabára hajtott. Másnap 23 óra tájban Körösladányban ugyancsak lezárt autóbuszt nyitott fel, de azzal elindulni nem tudott, így járó motorral ott hagyta. Innen Vésztőre utazott, és a MÁV-állomás előtt parkoló csuklós Volán-autóbuszba hatolt be, azt megindította, és ismét Békéscsabára hajtott, ahol a Szarvasi úton az éjszakai szolgálatot ellátó rendőr-járőr meg akarta állítani. Feke a rendőrök jelzését figyelmen kívül hagyva, nem állt meg. A járőrkocsi üldözőbe vette. Az ámokfutó fiatalember a rendőrök többszöri megállítási kísérlete ellenére tovább száguldozott, s eközben a Szarvasi úton a vasúti átjárónál belehajtott az őt keresztbe fordulva megállítani szándékozó egyik autóbuszba, majd neklvágódott a felüljáró oldalkorlátjának, de továbbhajtott. Ezután a 44-es főútvonalon, majd több mellékútvonalon száguldozott, nyomában az őt üldöző rendőrkocsival. Gyomaendrőd határában végül belerohant egy vizesárokba, kiugrott a vezetőfülkéből és futva menekült; a rendőrség végül egy erdőben fogta el.

Az öregek napközi otthonaiért

A FIN rendezvényei

Ma — 17-én — 14.30-kor Komlón, a Kossuth-klubban a „Beszélgetések a történelemről" vitasorozat keretében az „Európai forradalmak — magyar forradalom" címmel összejövetelt tartanak. Vitaindítót Darin Ferenc, a Kun Béla Gimnázium tanára tart.

Holnap — 18-án — kezdődnek Komlón a hagyományos Kun Béla napok. Megnyitó: 8 órakor a Kun Béla Gimnáziumban. Ugyancsak Komlón 18-án 14 órai kezdettel „Útunk a KISZ-be" címmel tartanak vetélkedőt az Úttörő és Ifjúsági Házban.

Holnap — 18-án — 9 órakor kezdődik a siklósi Táncsics Mihály Gimnáziumban a diákpolitikusok országos vetélkedőjének megyei döntője, az iskola KISZ-szervezetének rendezésében.

Holnap — 18-án — a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága rendezésében ifjúsági napot tartanak 2 órai kezdéssel; kulturális és sportrendezvények várják a bányászfiatalokat.

Különleges húsvéti vásár

Állatfiguráktól az ó-kalocsai hímzésekig

Nyelvüket öltögető gyönyörű fehér cicák, mókás nyuszifigurák, gombszemű kutyusok, s más vicces állatfigurák, csodaszép hímzett terítők késztetik megállásra a járókelőket Pécsett, a Bem u. 22. számú épület kirakata előtt tegnap reggel óta. A jelzők még akkor sem túlzóak, ha kétségtelen, az újságíró tollát erősebben nyomta a papírra az a körülmény, hogy a Húsvéti vásár címen kiállított termékek — köztük rengeteg kalocsai és ó-kalocsai hímzés — a pécsi öregek napközi otthonaiban készültek, s 70, 80 sőt 90 éves idős emberek kézügyességét dicsérik.

A vásárt a Hazafias Népfront belvárosi körzeti bizottsága, a pécsi öregek napközi otthonait patronáló nőbizottsága rendezte, mint ahogy ez már hosszú évek óta hagyomány. A nőbizottság tagjai maguk is kiállították a vásáron saját munkájuk termékeit: divatos táskákat, játékos állatfigurákat, filcbetétes terítőket, hogy csak néhány jellemző cikket emeljünk ki a választékból. A vásáron elkelt termékekért befolyt összeget a nőbizottság az újabb pécsi öregek napközi otthonainak létesítésére meghirdetett Vöröskereszt-akció csekkszámlájára fizeti be.

A különleges húsvéti vásár március 19-ig, tehát még három napig tart nyitva reggel 9-től 18 óráig.

Lakásszövetkezeti részközgyűlések Lvov-Kertvárosban

Ahogy fejlődött, terjeszkedett Lvov-Kertváros az elmúlt évtizedben, úgy nőtt egyre nagyobbra a lakóterület lakásszövetkezete. Jellemzésül: a megye 10 870 szövetkezeti lakásából 3205 itt van, s a szövetkezet még 893 garázst is gondoz. A nagy szám hallatán rögtön felvetődik a kérdés: működhet-e jól egy ilyen mammutszövetkezet? A válasz: van ennél jóval nagyobb (és nem is egy!) lakásszövetkezet az országban, ami példamutatóan dolgozik. Persze van sok jóval kisebb is, ami viszont „gyengén muzsikál".

A lvov-kertvárosi lakásszövetkezet fölött sem felhőtlen az égbolt. Ez leginkább tavaly mutatkozott meg, amikor négyszer hívták össze a küldöttgyűlést, de egyszer sem volt határozatképes a részvételenség miatt. Pedig fontos dolgokról kellett volna dönteni: az 1981-es tevékenységről, az 1982-es pénzügyi tervről, a tisztségviselők tiszteletdíjáról, a (házfelügyelőkkel együtt) 104 fős apparátus bérfejlesztéséről.

Mi volt a többszöri határozatképtelenség mögött? Nem voltak tagértekezletek, a küldöttek egy részét nem a tagság választotta meg, hanem úgy nevezték ki őket, sokszor a megkérdezésük nélkül. További okokként tárták fel utólag, hogy a tagság és a vezetés között meglazult a kapcsolat, ennek folytán nem működtek a szövetkezeti demokrácia fórumai sem, a valóságnak meg nem felelő információk pedig tovább rontották a légkört. Végül, hogy mentsék a menthetőt, ahhoz a szükségmegoldáshoz folyamodott a vezetőség idén januárban, amit a legvégső esetre tartogat a jogszabály: a levélszavazáshoz. Ez a szövetkezetnek csaknem 50 ezer forintjába került, természetesen a közös költségek terhére. Ez szinte elviselhetetlen és természetesen megismételhetetlen. És ennyi pénzért még csak nem is lehetett minden kérdésben dönteni; a tiszteletdíj és a bérfejlesztés ügye rendezetlen maradt.

Mindezek után világossá vált, hogy a helyzet nem tartható fenn, s a vezetőség is levonta a kellő következtetést a történtekből és lemondott. A MESZÖV és a lakásszövetkezeti titkárság hatalmi szóval lépett közbe, s a felettes szerv intenzív közreműködésével hozzáfogtak a 103 részközgyűlés — tagértekezlet — megszervezéséhez. Az elsőket tegnap tartották meg, s március 23-ig folyamatosan valamennyit lebonyolítják. S hogy ezek kellő súlyt is kapjanak, valamennyin részt vesznek a MESZÖV, a területi mozgalmi szervek és a városi tanács építési osztályának, mint felügyeleti szervnek a képviselői.

Miről kell dönteni? Mindenekelőtt a küldöttek személyéről — a szövetkezeti demokráciával összeegyeztethetetlen, hogy a tagságot kinevezett és nem választott személyek képviseljék Azután megvitatják a szövetkezet általános helyzetét, keresve a kibontakozás módját, s ennek kapcsán tájékoztatják a tagságot a vezetőség lemondásáról is. És természetesen szó lesz az önelszámoló egységek gazdálkodásáról is.

Fontos kérdések szerepelnek tehát a napirenden. Túlzás nélkül mondhatjuk, hogy a szövetkezet jövője, közmegelégedésre szolgáló működése dől el az épületenként tartandó részközgyűléseken, amelyek csak akkor lehetnek eredményesek, ha a tagok meg is jelennek.

H. I.

Tollseprű

Az értés fontossága

Bármilyen irodalmi mű csak akkor válhat sajátunkká, ha felfogjuk benne az író üzenetét, szándékát, mondanivalóját. Ehhez azonban elsősorban a mű szövegének megértése szükséges, hisz a maga teljességében átgondolni valamit annyit jelent, mint egyenlőnek lenni a mű írójával; elfogadni vagy elvetni az általa felállított erkölcsi értékrendet. Különösen nehéz ez ma, amikor a tanulóifjúságot a gyermekkönyvek és ifjúsági írások mellett (gyakran: helyett!) a felnőtt irodalom klasszikusainak, modern íróinak megismerésére serkentjük.

Egy-egy irodalmi alkotás élővé tételéhez, élménnyé varázslásához a tanítási órák rendszerint keveset adnak. Segíthetnének ezen a helyzeten az alapos jegyzetanyaggal ellátott tankönyvek. Ezekből azonban igen kevés van. Igen gyakran alapvetően fontos munkák jelennek meg a szövegtájékoztató, felvilágosító, szómagyarázó jegyzetek nélkül.

Itt van például Madách nagy műve, a száz évvel ezelőtt előadott *Az ember tragédiája*. A Szépirodalmi Könyvkiadó 235 lapnyi terjedelemben jelentette meg zsebkönyv formájában, a könyv fedelén Hugo van der Goes: *Bűnbeesés* című festményének lenyomata. A belső lapon ez olvasható: *A szöveget Szabó József gondozta.* De mit gondozott? A Tragédia első sorától a 4141-ig, vagyis az utolsóig egyetlen egy magyarázó jegyzetet sem találunk, s mégcsak értékelő utóirata sincsen. Pőrén áll előttünk a szöveg, akárcsak Ádám és Éva a címlapon. Pedig a Tragédia megértéséhez igénybe vehette volna a „gondozó" Riedl Frigyes vagy Kardeván Károly Tragédia-közléseit, jegyzeteit, magyarázatait. Ennek figyelembe vételével vagy egyes részeinek közlésével elénk állíthatta volna azt a Tragédiát, amelyet mind a tanulóifjúság, mind az olvasóközönség könnyebben megérthetett volna.

Az utóbbi időben mind több és több olyan értékelés jelenik meg, amely már nem elégszik meg a mű általánosságokba fulladozó látleletével, hanem a munka belső tartalmi és külső formai megjelenésének, összefüggéseinek mélyebb elemzésével is törődik. E célkitűzések megvalósíthatásának érdekében írta meg Martinkó András: *Értjük, vagy félreértjük a költő szavát?* című művét, amelyben 17 ismert versünk nyelvi félreérthetőségét igyekszik tisztázni, mert hisz olykor a magyar szakos tanárok sem értik azt a szöveget, amelyet vizsgálnak, amelyen dolgoznak.

Ki gondolná például, hogy a *Szózat*ban a viszály szó nem azonos a viszálykodással? Vörösmarty korában ezt jelentette: baj, viszontagság, küzdelem, harc. Hogy Vörösmarty valóban így gondolta, *A vén cigány*nyal igazoljuk: „Majd ha elfárad a vész haragja, / S a *viszály* elvérzik a csatákon . . ." S hadd szóljunk még a *Szózat* e két versszakáról is: „Vagy jőni fog, ha jőni kell / A *nagyszerű* halál . . ." Itt a *„nagyszerű halál"* kifejezésen a költő nem a nemzet magasztos elpusztulását érti, hanem korának szóhasználata szerint a nagyméretűt, a hatalmast, a nagyon nagyot. A „nagyszerű halál"-nak 1836-ban tehát ez volt a jelentése: *nemzethalál.*

Ha a 43 éves költőnek 18 éves menyasszonyához, Csajághy Laurához intézett szép vallomását, *A merengőhöz* vizsgáljuk, itt is sok mindent félreérthetünk. Olvassuk csak ezt a két sort:

Kincs? hír? gyönyör? Legyen
bár mint özön . . . vagy:
Kéjt veszt, ki sok kéjt
szórakozva kerget.

Nos, ebben az időben a *gyönyör* és a *kéj* szó nem sugárzott sexuális örömet, csupán lelki élvezetet, boldogságot jelentett.

Tóth István dr.

Mit vállalnának a szülők?

Mozgássérült gyermekek oktatása

SORSTÁRSAK
A DN ÉS A PÉCSI TV REHABILITÁCIÓS FÓRUMA

Számtalanszor elmondtuk már Sorstársak rovatunkban, a mozgáskorlátozott emberek legfontosabb életeleme a munka, a munkalehetőség. Ez utóbbi viszont igen korlátozott, csupán néhány szűk terület. Holott bizonyára számos szakirányú tevékenységben számíthatnánk a szakképzettségükre. Kérdés, hogyon tudják ezt a szakképzettséget megszerezni. A kérdésre rendkívül nehéz választ adni. Az országos és a baranyai lehetőségek is azt mutatják, igen nehéz a mozgáskorlátozott gyermekek oktatását megoldani.

Az első négy osztályt általában a legtöbben elvégzik. A szülők nagy erőfeszítéssel magánoktatók foglalkoztatásával megoldják. A felsőbb osztályok? Nincs szervezett képzés. Budapesten van ugyan intézeti nevelés, és a Mozgáskorlátozottak Szövetségének tervei szerint szeretnék több helyen megszervezni az intézeteket. De vajon ez az egyetlen megoldás?

A mozgáskorlátozott gyermekek nagy része szellemileg alkalmas az általános és felsőbb iskolák elvégzésére. Tulajdonképpen éppen az oktatás, a tanulás az egyetlen lehetőségük, hogy önállóan alapozzák meg életüket. A négy osztály még ahhoz sem elég, hogy később a közlekedésükhöz nélkülözhetetlen gépkocsihoz jussanak, hiszen nem szerezhetnek jogosítványt sem.

Az is tény, hogy személyiségük fejlődéséhez elengedhetetlen a családi környezet, és tény, hogy önálló életük szervezéséhez a szervezett oktatás-nevelés sem. Ezt a két fontos dolgot kellene egyeztetni. A felmérések szerint Pécsett és környékén több mint harminc 6—14 éves gyermek van, akik részt vehetnének az általános iskolai oktatásban. Csakhogy a hazai intézmények eleve úgy épültek, hogy mozgáskorlátozott gyermekek nem használhatják.

Mire is lenne szükség? Semmiképpen sem külön, zárt intézményre, valószínűleg valamelyik már meglévő iskolában meg lehetne oldani: földszinti osztálytermekben kellene oktatni speciálisan képzett nevelőnek, gyógytornásznak, s természetesen szükség van az iskolaorvos állandó segítségére. Bizonyára egyik iskola sem látná kárát, ha ezek a gyermekek részt kaphatnának a közösségi nevelőmunkából. Összegezve: nem költséges beruházáson kellene gondolkodnunk, csupán szervezés, körültekintő szervezés kérdése az oktatás beindítása.

Elmondtuk, Pécsett már elkészültek a felmérések. Ám nem tudjuk, hogy a szülők, általában magukra hagyatva hogyan oldják meg problémáikat. A Mozgáskorlátozottak megyei Egyesülete a hamarosan elkészülő kultúrközpontjába szeretné meghívni a pécsi szülőket: mondják el gondjaikat, s azt is, miként tudnának segíteni: például az utaztatásban, a gyermekek felügyeletébe. Az egyesület egyben szeretné megszervezni a gyermekek gyógytornásztatását, a szülőknek pedig a rendszeres szaktanácsadást is. Sőt akár egy szülői munkaközösséget is szerveznének a várhatóan április végén átadandó központban.

A már meglévő felmérésekhez tehát szükség van a szülők véleményére — amit természetesen mi is várunk, és szívesen továbbítunk az illetékesekhez — valószínűleg támogatásukkal is közelebb jutnánk a gyermekek oktatásának megszervezéséhez.

A szerkesztőség postájából

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat megkezdte a virágtálak tisztitását, beültetését Pécsett, (kilencszáz van a városban), s ezt a városlakók bizonyára örömmel üdvözlik. Ám szeretnénk felhivni a figyelmet: a vállalat dolgozói ezt a munkát abban a reményben végzik, hogy a feldiszített virágtálak valóban a várost szépitik épségben, tele virágokkal.

Fotó: Szokolai István

Olvasóink írják

Csupán néhány szó...

A TÜZÉP pécsi, Megyeri úti telepén már többször vásároltam építőanyagot. A kapucédulát ellenőrző portásnőtől, vagy férfitól (mikor ki volt) mindig kaptam néhány kedves szót: „Kellemes hétvégét!", „Jó építkezést!", „Legyen szerencsénk máskor is", és ehhez hasonlókat.

Szívesen hallanám ezt sok más helyen is.

Cselkó Károly
Pécs, Lengyel Gy. u. 4/B.

„Körtánc a tánc körül"

Valamikor mi is Gill Imrénél táncoltunk. Sajnos tudomásul kellett venni a tényeket. Nem értek egyet Stenczer Bélával (március 10-én a Körtánc a tánc körül megjelent írásunkban nyilatkozott). Azt mondja: Meg aztán véleményem szerint, ha olyan régóta nem működik ilyen klub, nincs is rá szükség, nincs rá igény.

Szerintem ez nem így van, mert mi annak idején nem így láttuk. Lehet, hogy eleinte küszködéssel indulna a versenytáncklub, és rengeteg energia kellene hozzá, Gill Imrének lenne erre energiája. Ő tette a lehető legtöbbet ezért az ügyért. A szombati nap sem lehetne akadálya (ekkor biztosítana helyet a pécsi Nevelési Központ), lenne jelentkező. Csak el kell kezdeni!

Broida Árpádné Kiss Sára
Pécs, Hajdú Gy. u. 2.

Válaszolnak az illetékesek

Buszjárat az ipartelepre

A Dunántúli Napló 1983. január 13-i számában a szerkesztőség postájából „Választ kér az olvasó, Buszjárat az ipartelep és Kertváros között" 24 aláírással megjelent cikkre az alábbiakat válaszoljuk.

A Siklósi városrész és a keleti városrész között a közvetlen összeköttetést a 29-es járattal biztosítjuk. A járattal nemcsak a Felszabadulás és Edison u. környékére települt üzemekhez, hanem a keleti városrész egyéb üzemeihez és intézményeihez, mint a Keszty ugyár, Zsolnaygyár, külfeitési üzem, Bőrruházati gyár, Szikra Nyomda, Kenyérgyár, Rendelőintézet stb. is szállítunk hasonló, sőt nagyobb létszámban is utasokat.

A jelenlegi közlekedési rendszer — az ötnapos munkahétre való átállás során — a vállalatoktól kapott utazási igény információk, valamint az utasszámlálási adataink figyelembevételével lett kialakítva.

Az utazási igény levezetéséhez a 29-es járat 15 perces követési idővel való közlekedtetése indokolt, amely a Mohácsi úti átszállással (a leszállók száma változóan 15—30 fő) biztosítja az eljutást a Felszabadulás úton lévő üzemekhez.

A kérelmező által javasolt megoldási forma — az Ipari úton, csúcsidőszakban közvetlen eljutás biztosítása a 16-os vonalról 2—2 járat kivételével — a jelentkező utazási igények miatt nem valósítható meg, sőt a 16-os vonalon további járatfejlesztéseket, sűrítést tartunk szükségesnek végrehajtani.

A város ipartelepülés-szerkezete, mint adottság figyelembevételével, a törzsvonalak vonzáskörzetében levő üzemekhez közvetlen módon, míg a leágazó vonalakon levőkhöz továbbra is csak átszállással kívánjuk az eljutási lehetőséget biztosítani.

Albert Ferenc
igazgatóhelyettes

„Jeleztük, hogy üzemeltetési problémák lesznek"

Az 1983. február 26-i számunk 13. oldalán megjelent: „Beáznak az ablakok, hidegek a radiátorok, didergés a Lánc utcai rendelőintézetben" című cikkünkkel kapcsolatosan, az olvasók teljes körű tájékoztatása céljából a cikket az alábbiakkal szeretném kiegészíteni.

1. Az épület külső nyílászáróit — országos típusterv alapján — a BÉV asztalosüzemében gyártottuk le, azok jó minőségben készültek el. Az ablakok beépítése során felszereltük a típusterv szerinti fehér színű, gumitömítéses műanyag vízvetőket. Ezeket a tervező — esztétikai okokból — leszereltette és az ablakkeretekkel azonos színű, tömítés nélküli, szakszerűtlen vízvetőket szereltetett fel. Ez okozza az ablakok beázását. A beázások megszüntetésére bádog vízvetők felszerelését rendelte el az építtető, melynek kivitelezése folyamatban van.

2. Tervezői utólagos intézkedésre a nyílószárnyak légmentes tömítését az ÉLISZ-nél megrendeltük.

3. Az épület fűtésszerelése terv szerint készült el. Ugyancsak esztétikai okokból a fűtésszerelés úgy lett megtervezve, hogy a radiátorok el lettek rejtve az üreges homlokzati falpanelek üregeibe, és le lettek takarva egy tömör burkolattal. A hőszabályozó szelepek is az üregbe vannak beépítve, így a falpanelek üregeiben lévő hőmérsékletet szabályozzák és nem az épület helyiségeinek hőmérsékletét. Ezen túlmenően valószínűleg az épület fűtése is alul van tervezve, mert a radiátorok nem egyenletes hőmérsékletűek, vannak teljesen hideg radiátorok is. A hőközpont üzemeltetését a Hőszolgáltató Vállalat nem vette át, az intézménynek nincs a hőközpont kezelésében jártas fűtő szakembere, így többször szakszerűtlenül elállítják a hőközpont szelepeit is.

Úgy a szabványos, gumitömítéses ablak vízvetők leszereltetésekor, mint a radiátoroknak a panel üregekbe való beépíttetésekor észrevételeztük a megoldást és jeleztük, hogy várhatóan üzemeltetési problémák lesznek.

Sajnos a kivitelezés jogrendje olyan, hogy tervezői elrendelésre, a kivitelező jobb meggyőződése ellenére is köteles elvégezni a munkát.

Egyébként az eddigi ideiglenes tervezői intézkedések kivitelezését vállalatunk soronkívül megkezdte, és a fűtési tervek felülvizsgálata utáni, szükséges kivitelezést is soronkívül el fogjuk végezni.

Bertram Jenő,
a B. m. Magas- és Mélyépítő Vállalat
igazgatója

Jogi tanácsadó

A. Béla kérdése, hogy a kisiparosként töltött időt mikor lehet a szövetkezeti tagnál számításba venni?

A 3/1982. (XII. 29.) ME. sz. r. 6. §-a értelmében a munkában töltött idő alapján járó jogok szempontjából a szövetkezeti tagként és a munkaviszonyban töltött időket a munkajogi szabályok szerint kell számítani az alábbi kiegészítésekkel. Ehhez képest a bedolgozó tagként töltött idő csak biztosított bedolgozói vagy azzal egy tekintet alá eső munkavégzés esetén vehető figyelembe.

Az ipari szövetkezetnél figyelembe kell venni azt az időt is, amely alatt a tag iparjogosítvánnyal rendelkező kisiparosként, nyilvántartásba vett háziiparosként, vagy iparengedéllyel rendelkező kiskereskedőként megszakítás nélkül dolgozott, feltéve, hogy ezt követően harminc napon belül, legkésőbb 1956. december 31. napjáig ipari szövetkezeti tagsági viszonyt létesített és azóta is szövetkezetnél tag. Ugyanez vonatkozik a segítő, közreműködő családtagra is, ha a kisiparossal, háziiparossal vagy kiskereskedővel együtt lépett be a szövetkezetbe.

A szövetkezeti tagsági viszonyban, illetőleg munkaviszonyban töltött idő számítása szempontjából a foglalkoztatás szüneteltetése a munkaviszonynak fizetés nélküli szabadság miatti szünetelésével esik egy tekintet alá.

M. Tiborné komlói olvasónk gyermeke tisztérzékeny. Kérdése: a gyermek hároméves kora után is kaphat-e gyermekgondozási segélyt?

Igen! Az elmúlt év május egy napjától hatályos rendelkezések szerint a tartósan beteg vagy súlyosan fogyatékos gyermek esetében az anyát vagy a gyermekét egyedül nevelő apát, a gyermek HAT éves koráig megilleti a gyermekgondozási segély, az egyéb feltételek fennállása esetén.

Tartósan beteg vagy súlyosan fogyatékos az a gyermek, aki után magasabb összegű családi pótlék jár. Ezt az állapotot a gyermek állandó lakhelye szerinti körzeti gyermekorvos (ennek hiányában a körzeti orvos) igazolja az e célra rendszeresített nyomtatványon.

Azt javasoljuk olvasónknak, hogy keresse fel a körzeti gyermekorvost és kérjen tőle igazolást a fentebb írtak szerint.

Horváth T. és G. K. kérdezi, hogy az új lakbért meddig kell közölni a bérlővel?

A 45/1982. (X. 7.) MT. sz. rendelet 12. §-ában előírtak szerint a bérbeadók az 1983. január 1. napján fennálló lakásbérleti jogviszony esetében kötelesek az új lakbér összegét meaállapítani és azt, továbbá az évenként fizetendő lakbér összegét a bérlőkkel folyamatosan — legkésőbb 1983. március 31. napjáig —, írásban közölni.

Ha a bérbeadó a lakbérközlési kötelezettségét határidőben nem teljesítette, a bérlő az új lakbér megállapítását a bérbeadótól 1983. április 30. napjáig kérheti.

Az 1983. január 1. napja után keletkezett lakásbérleti jogviszony esetében az új lakbér és az évenként fizetendő lakbér összegét a lakásbérleti szerződésben kell megállapítani és a bérlővel közölni.

Arról is tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a lakbérközléssel kapcsolatos vita elbírálását a bérlő — a bérbeadó útján —

a) tanácsi bérlakások, tanácsi házkezelési szerv által kezelt vállalati bérlakások, fegyveres testületi szolgálati lakások és műteremlakások, továbbá a nem állami szervek és az állampolgárok tulajdonában álló lakások, valamint a vegyes tulajdonban álló lakások esetében a lakás fekvése szerint illetékes tanács végrehajtó bizottsága építésügyi feladatot ellátó szakigazgatási szervétől

b) a most nem említett vállalati bérlakások, szolgálati lakások és műteremlakások esetében a lakással rendelkező szerv felügyeleti szervétől, illetőleg fegyveres testületi szolgálati lakások esetében az illetékes miniszter által meghatározott szervtől kérheti.

Tájékoztató

Rendezték a befizetéseket

Vállalatunk szolgáltatási tevékenységét a közelmúltban racionalizálta. Olyan korszerűbb munka- és üzemszervezést vezettünk be, amely a gazdaságossági célkitűzéseken túl rugalmasabban kíván alkalmazkodni tisztelt ügyfeleink kéréseihez, igényeihez. Sajtó útján a közelmúltban tájékoztattuk megrendelőinket, hogy Pécs városában és közvetlen környékén minden hét kedd és pénteki napjain végezzük a tisztítási munkát. Ezeken a napokon minden lakossági igényt ki tudunk elégíteni. Ugyfeleink megjelölhetik a napot és azt az időpontot is, vagyis azt, hogy délelőtt, vagy délután 14—16 óra között kérik a szolgáltatást.

A szolgáltatás díjának befizetését — szombat kivételével — vállalatunk pénztárában 8—12 óra között, kedden és szerdán 14—15.45 óra között is be lehet fizetni. Azon tisztelt ügyfeleinknél, akiknél rendszeresen jelentkezik a tisztítási igény, ugyanakkor az esetenkénti befizetés problémát okoz, azok részére lehetőség van a csekken való befizetésre is, amelyet kérhetnek személyesen pénztárunknál, vagy kérésre a lakásra is megküldjük. A csekken való befizetésnél az időpontot kérjük úgy megjelölni, hogy 4-5 napot be kell kalkulálni annak beérkezéséig. Végül a csekk kitöltésénél kérjük a lakcímet minden esetben a megfelelő rovatban és olvashatóan kitölteni, nehogy azt véletlenül a gép levágja.

Dr. Schmidt Antal,
a Baranya megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat igazgatója

Választ kér az olvasó

Kaphat-e építési kölcsönt, akinek már van tartozása?

A kérdésre dr. Horváth Lászlótól, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának igazgatóhelyettesétől kaptunk választ:

A kölcsönnel terhelt ingatlanok esetében 5 éven belül általában nem indokolt újabb építési munkák elvégzése, ezért újabb kölcsön engedélyezésére nem kerülhet sor. Kivétel ez alól, ha utólagos hőszigetelésre és energiatakarékos fűtésre történő átállásra igényelnek újabb kedvezményes kölcsönt.

Öt év után, a ténylegesen szükséges építési munkákhoz kedvezményes kölcsön (évi 3 százalék kamat) az eredeti kölcsönből már visszafizetett összeg mértékéig adható. E felett — a felmerülő építési költségek 70 százalékáig — bankkölcsön (évi 8 százalékos kamat) is engedélyezhető.

Rovatszerkesztő:
GÁLDONYI MAGDOLNA

Szocialista brigád segítségét kérjük

Lépcsőfeljáróra van szükség

Gerhát Gyöngyitől, a pécsi Janus Pannonius Gimnázium ifjú vöröskeresztes titkárától kaptunk levelet:

„A házunkban lakik egy mozgáskorlátozott fiú, aki tolókocsihoz van kötve. Nagyon sok gondot jelent neki a lépcsőházban való közlekedés, mert egy rendkívül rossz állapotban lévő deszkán tud csak kimenni a házból. Nagy megkönnyebbülést jelentene számunkra, ha valaki, vagy valakik elkészítenék ezt a lépcsőfeljárót betonból."

A mozgássérült fiatalember Pécsett, az Alkotmány u. 46-ban lakik. S a levél hátterében el kell mondanunk, hogy a Mozgáskorlátozottak Baranya megyei Egyesülete ismeri a család problémáit, s többek között azon dolgozik, hogy földszinti lakáshoz juttassák egyesületi tagukat. Addig is csatlakozunk a levélíró kéréséhez: egy szocialista brigád segítségét kérjük, amely vállalná az építést. A PIK biztosítaná a szükséges anyagot, de a munkát nem tudja vállalni. Talán a vállalat valamelyik brigádja segítene a mozgáskorlátozott fiatalember problémájának megoldásában.

Sportprogram a mozgássérült gyermekekért

A KIOSZ Baranya megyei szervezete és az MTSH Baranya megyei Kézilabda Szövetsége KIOSZ kézilabda terem-kupát rendez április 23—24-én a pécsi Sportcsarnokban. A verseny bevételét a mozgássérült gyermekek támogatására ajánlották fel a szervezők.

A rangos kézilabda-tornán tizenegy csapat vesz részt Budapestről, Csongrádból, Somogy, Bács-Kiskun, Heves, Tolna és Baranya megyéből, valamint a PMSC ifi, a VM Konzum és a Baromfifeldolgozó Vállalat kézilabdásai. A verseny győztesének a Mozgáskorlátozottak Baranya megyei Egyesülete ajánlotta fel a kupát.

Eladó lovat keresünk

Meglepő kéréssel fordult hozzánk M. M. nagypeterdi olvasónk, aki egy eladó lovat keres. Bár kérése nem is olyan meglepő, ha ismerjük körülményeit:

Olvasónk három éve elveszítette mindkét lábát. A rokkantsága miatt érzett elkeseredését enyhítette, hogy volt egy segítőtársa, egy csendes, szelíd ló, amely megkönnyítette közlekedését. Tavaly társát is elveszítette, s most ezúton fordul a baranyai termelőszövetkezetekhez, állami gazdaságokhoz: van-e eladó öreg lovuk, amelytől már amúgy is megválnának, ám elfogadható áron olvasónk szívesen átvenné.

Kérjük tehát a segítséget olvasónk nevében, szívesen közvetítjük az adás-vételt, vagy értesíteni lehet Pintér Lászlónét (7912 Nyugotszenterzsébet, Szabadság út 16.), ő intézi M. M. ügyeit.

LAKÁS-INGATLAN

3 szobás családi ház eladó, Szigetvár, Almás utca 4. Megtekinthető szombaton délelőtt.

Eladó az Erdész úton 400 n-öl terület, alpesi faházzal. Irányár: 270 ezer forint. Érdeklődni 5 óra után: Kozármisleny, Alkotmány tér 1. Jánosi Istvánné.

Eladó Garéban 300 n-öl kordon művelésű szőlő. Érdeklődni Tóka Vendelnél, Patacs, Fő út 43.

Belvárdgyulán családi ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas, épületekkel és szántóföldddel. Érdeklődni: Belvárdgyula, Petőfi u. 10. sz.

3 szoba, 87,5 négyzetméteres, összkomfortos családi ház, 45 négyzetméteres szuterénnal, azonnal beköltözhetően eladó. Pesti öröklakáscsere lehetséges. Megtekinthető: péntek-szombat, Erreth Lajos 17.

Elcserélném a Nevelési Központ mellett lévő, 3 szobás, 4. emeleti, minden szoba külön bejáratú, 66 négyzetméteres, tanácsi lakásom 1 szobás tanácsira, Kodály u. és környéke előnyben, lehet gázfűtéses is. „Timea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

670 n-öl szőlő, kis házzal, pincével, ciszternával, teljes pincefelszereléssel, 320 000 Ft-ért eladó. Kismélyvölgy, Hegyhát dűlő 5. (Micilak). Érdeklődni a helyszínen, 19-én, szombaton 8–12 között.

Eladó 208 n-öl szőlő, Harkány közelében. Tenkes csárda alatt. Villany, faház van. Érdeklődni: Pécs III., Patacs, Fő u. 43.

Elcserélném a Tolbuhin út 41. sz., I. em., tanácsi, 2 szoba komfortos, főbérleti lakásomat kisebbre vagy közeli falusi házra. Érdeklődni: Pécs, Pécsváradi út 25. szám, Petrovics Sándor. A lakás azonnal beköltözhető.

Görcsönyi szőlőhegyen, 300 n-öl szőlő + 800 n-öl szántóterület, meaosztva is, út mellett eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Arany J. út 5., Bertalan. Telefon: 72-414, 16 óra után.

Elcserélném Madách utcai, másfél szobás, magasföldszinti, tanácsi, összkomfortos lakásomat a környéken lévő hasonló 2 szobásra, második emeletia. Telefon: 17–19 óra között. 19-834.

Bálicstetőn, Sziklás dűlőben, kétszintes, lakható, komfortos épület, 339 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni az esti órákban. Pécs, Szalai A. út 10/B., Doszpod.

Eladó 2 szobás OTP-öröklakás, Kertváros, Etelka u. 6., II. em. 9. Érdeklődni: du. 17–20.

Málomi szőlőhegyen, 240 n-öl lugasszőlő, lakható alpesi házzal, 220 000 Ft-ért eladó. Víz, villany megoldott. Érdeklődni: Pécs, Üttörő utca 24.

Eladó mecseki villa, 300 n-öl telken. Társasház építésére alkalmas. Cím: Fenyvessor 30. Belvárosi lakást beszámítunk. Érdeklődni: 22-066-os telefonon.

Szigetvár, Bástya u. 20. sz. alatti, 2 szobás családi ház eladó. Érdeklődni eaész nap.

Eladó házhely, 1200 n-öl szántó, műút mellett. Érdeklődni a helyszínen, Szalánta, Barátság u. 15. szám.

Bérbeadó szőlő, 250 n-öl és gyümölcsös, 700 n-öl. Buszmegállónál. „Aranyhegy és Újhegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs, III. ker., Kisszkókó 30. sz. családi ház melléképületekkel, 218 n-öl lugasszőlő, gyümölcsfás telekkel. Érdeklődni a helyszínen, mindennap.

Elcserélném nagyméretű, 2 szobás, déli fekvésű lakásomat szoba-konyhásra, ahol kis kert, vagy nagyobb udvar van, térítéssel. Belvárosban van, félkomfortos. „Gáz van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentmiklósi hegyen, 330 n-öl, jól termő szőlő, kis épülettel, pincével, felszereléssel eladó vagy kisebb gyümölcsössel, házzal cserélhető. Telefon: 17-917.

Pécs környéki faluban, kis házat vagy fél házrészt vennék. „Sürgős" jeligére az ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kertvárosi, 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás, magasföldszint. Kp + OTP-átvállalás. „Őszi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Autóvillamossági kisipar gyakorlására alkalmas garázst vagy műhelyt vennék, bérelnék. Kertvárosban, Pálfi, Sarohin út 39., I. 1.

A málomi részen 364 n-öl szőlő eladó. Présház, villany, kút van. Érdeklődni: Faddiéknál, Kandó Kálmán u. 20., 5 óra után.

Gyódon, buszmegállótól 150 m-re, 590 n-öl szőlőgyümölcsös, kert épülettel, pincével eladó. Érdeklődni: Pécs, Gorkij u. 1. (Hősök tere) alatt lehet. Esti órákban, 30-202-es telefonon.

Parasztház eladó a Mecseken, közel Pécshez. Gazdálkodásra vagy üdülőnek is alkalmas. „Vágotpuszta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen, Hótuti dűlőben eladó 344 n-öl szőlő, konyhakert és gyümölcsös, melyet 15 db pándi meggy-, cseresznye- és őszibarackfák alkotnak. Hozzá út, villamosítható. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 41. alatt.

Albérleti szoba kiadó 2 főiskolás lány részére. Telefon: 20-613, 18 óra után.

Elcserélném Szigeti részen lévő, 1½ szobás, szövetkezeti lakásunkat nagyobb tanácsira. Telefon: 20-613, 18 óra után.

Elcserélném 2 szoba komfortos, II. emeleti, 49 négyzetméteres komlói lakásom hasonló pécsire. „Meszesi" előnyben a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek, 250 000 Ft kp + OTP-átvállalással. „Kis lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170 n-öl szőlő épülettel, Kismélyvölgy-Hegyháton eladó. Köves út, villany van. Érdeklődni: a 10-498-as telefonon.

300 n-öl szőlő, kis üres területtel eladó. Érdeklődni iehet: Babarcszőlős, Táncsics u. 17.

Villányban eladó 3 szobás családi ház, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Villány, Damjanich u. 22.

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, II. emeleti téglaépületben lévő lakásomat szoba-konyhásra, esetleg garzonra. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó első emeleti, 2 és fél szobás, 3 éves szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással. „Egri Gyula u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó négyszobás családi ház, melyből különálló, 3 szoba, 1½–2 szobás, tanácsi lakáscserével beköltözhető. Garázs, műhely, pince, udvar van. Telefon: 10-937.

Elcserélném Építők úti, III. emeleti, 2 szobás, szövetkezeti lakásunkat 3 szobás OTP, illetve szövetkezeti lakásra. Érdeklődni: 16-470 telefonon, 18 órától. Vagy „Csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó, főútvonal mellett, 390 n-öl telekkel, Rácvárosi út 43. sz. Érdeklődni: Mártírok útja 18.

Bicsérd, Rózsa F. u. 61. számú családi ház, gazdasági épülettel eladó. Ugyanott érdeklődni, a zóki nagy hegyen eladó 2200 négyzetméter szőlő, 2200 négyzetméter szántóterület. Megosztás lehetséges.

Vikendtelepen, zártkertemből eladnék vagy bérbeadnék, Pécstől 10 km-re, betonút mellett, jó közlekedési lehetőséggel. Érdeklődni: a 13-736-os telefonszámon.

Keresek nagy kertes családi házat, Pécs vagy Szekszárd körzetében. Cserébe pécsi 2 szobás szövetkezeti összkomfort, kp van. Vétel, eltartás, életjáradék lehetséges. „Garázzsal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesten (XXI. ker.), 56 négyzetméteres, egyszoba, 2 fél szobás OTP-öröklakás készpénzért és OTP-átvállalással, eladó. Érdeklődni egész nap Kaposváron, a 14-494-es telefonon lehet.

Mohácsi-szigeten, Alsókanda 60. számú, lakható épület kerttel, gyümölcsössel, szántóval eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-809, Wéberné.

Nagy családi ház eladó. Mohács, Rózsa u. 23. sz. Érdeklődni 17 óra után.

Mohács, Csele-parti, 30 négyzetméteres üdülő, buszmegállónál, vízpartihoz közel, eladó. Érdeklődni: Mohács, Perényi u. 30.

Mohács, Radnóti lkt. 10., I. em. 9., egy + két félszobás, összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni naponta 17 óra után.

Mohácson, közvetlenül a Duna-parton félig kész nyaraló eladó. Érdeklődni naponta 16 órától, Mohács, Felszabadulási lkt. 15. Pető.

Baján, a Potyka vendéglő eladó. Pécsi, illetve harkányi ház, lakás cseréje lehetséges, megegyezés szerint. Érdeklődni – Szekszárd, 06-74-15-202 telefonon, 17 óra után vagy Baján, a Potyka vendéglőben.

3 szobás, központi fűtéses családi ház eladó. Mázaszászvár, Kun Béla u. 29. Telefon: 17 óra után, 90-098.

Eladó a szilvási szőlőhegyen 470 n-öl lugasrendszerű szőlő, gyümölcsössel, ötéves telepítés, présház. Turonyban 870 n-öl szántó, falu mellett, megosztva is, jó közlekedés. Fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: 5 óra után, Pécs, Szikla u. 2. Józsa.

Gyermektelen házaspár albérletet keres vagy lakást bérelne március 1-től. „Sürgős, 83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl zártkert, kökényi hegyen eladó. Érdeklődni egész nap. Bendek, Pécs, Eszék u. 15., fszt. 2.

Fürdőhöz 10 percre, Igalban eladó 400 n-öl terület, ebből kétszáz n-öl szőlő, pince, présház, egyszoba teljes berendezés, kút. Érdeklődni: Igal, Gyugyi János, Dózsa-telep 21.

Vennék 10 évnél nem öregebb, kertes családi házat. „1 millió" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 600 n-öl szőlő, pincével, felszereléssel, villannyal. Nyugotszenterzsébet, Világos dűlőben. Érdeklődni: Királyegyháza, Bodáiéknál.

Házhely eladó, 115 n-öl, Daru dűlő 7-ben. Érdeklődni: Magyarürögi út 81., délelőtt.

Harkányban, a Terehegyi dűlőben, 741 n-öl szőlő gyümölcsössel, tanyával eladó. Érdeklődni: Sióagárd, Zrínyi u. 10. sz.

2 szoba, konyha, nyárikonyha, nagy kerttel eladó. Helesfa, Fő út 120. Érdeklődni: Helesfa, Fő út 122. Tankovics.

Értelmiségi nőnek vagy diáklánynak külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó. Építők útja 7/A., fszt. 2. 12–16 óra között. Telefon: 20-971.

Lámpásvölgy 27-ben, 240 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni lehet mindennap.

1,5 szobás, szövetkezeti lakás eladó a 25 emeletes környékén. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba, gázfűtéses, házfelügyelői lakásom, másfél szoba, komfortos tanácsi lakásra. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba-konyha, fürdőszoba-használattal kiadó. Özvegy vagy nyugdíjas nő részére, 4 éves fiam mellé, megegyezés szerint. Minden érdekel. Kertváros, Kodolányi J. út 35. sz. Bencze.

Elcserélném házfelügyelői lakásom, 2 szoba, összkomfortosat, egy tanácsi, másfél szobásra, másfél szobásra. „Zsolti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk kertvárosi, 2,5 szobás, OTP-öröklakásunkat egy nagyméretű másfél szobásra. Értékkülönbözetet kérünk, tanácsi lakás is érdekel. Érdeklődni: Solymosi Károlyné, Pécs, Erika u. 9., III. 11. 18 óra után.

Eladó 110 négyzetméter alapterületű, háromszintes, új családi ház, cserét 2 lakásig beszámítok. Érdeklődni: Nagypostavölgy 102/A., egész nap.

Part melletti víkendház, Pécsi-tó, „C" szektor 27-ben eladó. Érdeklődni: Éva u. 3., VII. em. 22. Lakner.

Családi házra cserélnénk egy 2 szoba összkomfortos tanácsi és egy 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakást. „Kertes ház, 83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű családi ház egyben vagy lakrészenként is eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen: Pécs, Sándor u. 13., Lengyel. Mindennap 17 óra után.

Magas életjáradékot fizetnék lakásért, ingatlanért. Esetleg eltartási szerződést is kötnék egyedülálló személlyel. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Duna-parti telek faházzal, 130 tőke termő szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Víz, villany van. „Dunaszekcső" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi erdősávban garázs eladó. „70 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, 46 négyzetméteres, II. emeleti, szövetkezeti lakás a Szigeti városrészben, kp + OTP-átvállalással. Telefon: 30-841, 9–18 óráig vagy „Júliusi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő eladó a 26-os buszmegállótól 5 percre, lakható épülettel, 400 n-öl, meaosztva is, teljes felszereléssel. Kút, villany van. Érdeklődni: Tóth Ferenc, Pécs, Petőfi u. 35., I. em. 9.

ADÁS—VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Szétszedhető garázs eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gy. u. 44., I. em. 4. ajtó. Délután 4 óra után.

Keveset használt lengyel lakókocsi eladó. Pécs, Engels út 126. sz. Megtekinthető szombat-vasárnap, du. 4–6-ig.

Eladó garázsban tartott Wartburg de Luxe, 38 ezer km-rel. Pécs, Csillag u. 27. 17 óra után.

Eladó! Kis- és nagyméretű tégla, házhoz szállítva, kifűrészelt szaru-fa, stafni, gerenda, léc, deszka, kis cserép. Légszeszgyár utca vége.

Eladó: 6 db, 30 kg-os süldő és egy vemhes anyakoca. Érdeklődni: egész nap, Pécsújhegy, Homoktető 3., Magyar János.

Első osztályú cirokszakál eladó. Áta, Petőfi u. 21.

40 q fenyerszéna eladó. Pécs, Kispostavölgy 5.

TÉGLA. Födémelemek, PALA, oltottmész
Szalánta, Kiskereskedés
Tel.: 74-024

Zalagyöngye, gyökeres szőlővessző, 12 Ft darabja, eladó. Pécs, Zetkin Klára utca 12., délelőtt 10 óráig és délután 4 órától.

Nagyképernyős, új színes, szovjet televízió eladó. „17" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúszőrű, törzskönyvezett német vizsla kan, 2 éves, eladó. Érdeklődni: Bóly, Szabadság u. 4. Telefon: 140.

Új Szieszta gázkályha eladó. Telefon: 18-128.

MTZ–50 traktort keresek elfogadható árral. Nagy Béla, Beremend, Kossuth 195.

CY-os, 601-es Trabant lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Pécs, Fazekas M. u. 14., fszt. 2. Baris.

Camping lakókocsi típ. Münsterland elősátorral eladó. Érdeklődni a 30-635-ös telefonon.

UH-s S–100-as Škoda eladó. Érdeklődni: Pécs, Kölcsey Ferenc út 7. sz.

Eladó 250-es MZ-TS sok extrával, ugyanitt libatömőgép és 750-es Zastava, augusztusig műszakizott, karosszériahibával, fizetési könnyítéssel. Mecsekpölöske, Petőfi út 2.

Szekrények, vitrinek, szekrénysor, rekamié, heverők, fotelok, televízió, ráztűzhely palackkal eladók. Sallai 15., bútorüzlet. Telefon: 16-579.

Sportnyerget, lószerszámot, könnyű lovaskocsit, hintót, kétkerekű kocsit veszek. Telefon: 30-980, du. 16–19 óráig.

Eladó 24 darab választási malac, nagy fehérfajták. Vaskapu 20. (Ócsárd mellett) Szekeres.

UK rendszámú, 1200-as Zsiguli eladó jó állapotban. Érdeklődni egész nap, Pécs, Sarohin tábornok út 82., III. 10.

Veszek mosógépet, varrógépet, hagyatékot, órákat, porcelánt, festményt, keretet, régiséget, mozsarat, kardot. Koltai, Rákóczi út 61.

UV-s, 412-es Moszkvics, '84 októberig műszakizva, eladó. Enyezd u. 34., I. em. 5.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Napos- és előnevelt csirke kapható. Pécs, Rácvárosi út 57. Telefon: 31-888.

UT rendszámú, 601-es Trabant, 84-ig érvényes műszakival eladó. Pécs, Hajdú Gyula út 15., VII. em. 21.

Nutriák nagy választékban, olcsón eladók. Érdeklődni lehet: Pécs, Antal u. 1.

Kötőgépet vennék ármegjelöléssel. Cím: Kiss Lászlóné, 7400 Kaposvár, Léva u. 14.

Brother 6/100, programautomata, kézikötőgép eladó. Érdeklődni: egész nap, Mohács, Kismohács 6., Borbélyné.

Nagyon szép antik ebédlő és páncéltőkés zongora eladó. Déryné u. 43., I. em.

Nutriák költözködés miatt eladók. Varga Tibor, Sásd, Ady u. 2.

Építők, figyelem! Tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc eladó. Sumony, Petőfi u. 37. sz.

220/380 voltos, nagy teljesítményű hegesztő, légkompresszor eladó. 380 voltos villanymotort beszámítok. Pécs, Nyárfa u. 34.

Exakta Varex fényképezőgép tartozékokkal, nagylátószögű objektívvel, 5/5 Zeiss diavetítővel eladó. Telefon: 16-860.

850-es Fiat jobb első doblemez és bontott alkatrészek eladók. Telefon: 30-529, Erzsébet u. 19. sz.

Faipari gyalugéphengert keresek megvételre. „600-asig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ötödik éves Aro olcsón eladó. Harkány, Petőfi u. 80.

850-es Fiathoz komplett váltó eladó. „5000 Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zongora igényesnek eladó. Angolmechanikás, páncéltőkés, kereszthúros, rövid, meggyszínű, kifogástalan állapotban. Érdeklődni: Sovány Mihály, Pécs, Doktor Sándor u. 51/C., II. 9., dé. 10–12-ig, du. 15–19-ig.

3 éves Trabant Combi vonóhoroggal, olcsón eladó. Telefon: 29-292, 17 óra után.

Eladó építkezésből megmaradt fenyőgerenda. „38 db" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Portás állást keres (43 éves nő). „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
MAGYAR JÓZSEF
életének 63. évében elhunyt. Temetése március 18-án 13 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon,
HORVÁTH DÉNES
nagykozári lakos, 75 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1983. március 19-én 12 órakor lesz Nagykozárban. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, nagyapánk, apósom,
ERŐS LAJOS,
volt pécsi lakos, 87 éves korában elhunyt. Temetése március 19-én, délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,
CSARANKÓ JÁNOSNÉ
Hawlik Róza
hosszú szenvedés után, életének 82. évében elhunyt. Temetése március 19-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és kedves rokonunk,
MÜLLER MÁRTON,
Nagy-Daindol 3. sz. alatti lakos, 63 éves korában elhunyt. Temetése március 19-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett apám, nagyapám, dédipapánk,
MOLNÁR JÓZSEF,
volt drávacsepelyi lakos, elhunyt. Temetése március 19-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
LOBODA ERNŐ,
volt szaporcai, majd Vasas I-i lakos, 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 22-én, délután 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk,
FERK JÁNOSNÉ,
volt pécsbányatelepi lakos, életének 77. évében elhunyt. Hamvasztás utáni temetése március 21-én, délután 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, fiam, papánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
HORVÁTH JÓZSEF,
a Villgép volt gépkocsivezetője, ürögi lakos, 46 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése március 19-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
PETES FERENCNÉ,
nagypostavölgyi lakos, 76 éves korában elhunyt. Temetése március 19-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérem és kedves rokonunk,
JANCSI JÓZSEF
72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése március 19-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
TAKÁCS JÓZSEFNÉ
március 7-én, 75 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 21-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
FEKETE MIKLÓS
testnevelő tanár,
hosszú betegség után, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Gyászolja testvére és családja.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, iskolatársaknak, a PIK dolgozóinak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
DR. PALOTÁS GÉZA
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Gyászoló felesége és családja.

Köszönetünket fejezzük ki a barátoknak, munkatársaknak, a pécsi ÉHF dolgozóinak, akik felejthetetlen férjem, édesapám,
ID. MOLNÁR FERENC,
volt sellyei lakos temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik,
OROSZ BÉLÁNÉ
temetésén részt vettek. Külön köszönjük mindazoknak, akik koszorúkkal, virágokkal, részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, barátnak, akik
KOLLÁR MÁRTONNÉ,
hamvasztás utáni búcsúztatóján részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és egyéb módon osztoztak gyászunkban. Külön köszönet az OTP újmecsekaljai fiók dolgozóinak, a volt osztálytársaknak, MÉV gépészeti osztálynak, a sörgyári kollégáknak és szomszédainknak. Gyászoló: férje, leánya.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
GRESA LAJOSNÉ
temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,
PRUGLI JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal, vagy virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. MEHLMANN LAJOSNÉ
temetésén megjelentek és bármi módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
SCHUMANN JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönjük minden kedves testvérnek, rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, a fehérhegyi 3/b. tanulóinak és tanárainak, a szülői munkaközösségnek, a 20-as ABC dolgozóinak, akik szeretett halottunk,
GEIGER JÓZSEF
temetésén részt vettek, virággal és koszorúval, együttérzésükkel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
IMRE BÉLÁNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

AUTÓ MENTÉS MANG
28-725
29-359
BERZSENYI ÚT 2. PÉCS

Szigeteletlen falak vízteleníté-sét, magyar szabadalmú szilikofohan-hidrottal, garanciával vállalom. Kátai Ferenc, kőművesmester, 7391 Mindszentgodisa, Kossuth u. 39.

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal. Közületnek is! Reinisch, Liszt Ferenc 4. Telefon: 16-483.

Taxi – éjjel-nappal –, 29-359 számon hívható!

Vonóhorog készítését minden típusú személykocsira azonnal, utánfutó készítését, vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

Egyedülállók, társkeresők, figyelem! Megalakult a „Mecsek Társkereső GMK." – kizárólag levélben érintkezünk ügyfeleinkkel, garantált a teljes diszkréció, írja meg nevét és címét, mi elküldjük tájékoztatónkat, mindössze: 200,– Ft. Megszabadul a magánytól. Címünk: Mecsek Társkereső GMK., Pécs 1. – Pf.: 87. 7601.

Matematikából korrepetálást vállalok. Telefon: 31-424.

Figyelem! Megbízható szak- és segédmunkást felveszek. Gulyás tetőfedőmester. Telefon: 21-394.

Egyedülálló, idős, csendes nénit gondoznánk készpénzért vagy lakásért. „Békesség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ferkov Mária női fodrász, a 7. sz. Bem utcai fodrászüzletben várja kedves vendégeit. Munkaidőm: páratlan héten délelőtt, páros héten délután. Telefon: 12-394.

Középiskolai férfitanár korrepetálást vállal általános iskolások részére. „Mindenből" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telek feltöltéséhez földet odaszállítok. Magyarürögi út, Szigeti városrész előnyben. Érdeklődni: 23-582 telefonon, 19 óra után.

Panelfúrás 6 Ft, és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát, lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Kifogástalanul, jól doldozó, nőifodrász-segédet felveszek. Ajánlatokat: „Megbízható és szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefon.

Autószerelő szakmával rendelkező férj és közgazdasági szakközépiskolát végzett, sokoldalú ismeretekkel rendelkező feleség állást változtatna, lakásért. „Önálló otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolgáltatás! Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, automata mosógép, bojler), helyszíni javítását vállalom. Tel.: 30-281.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 17. Telefon: 31-057 vagy 29-930.

Építőipari munkák beszerzésére üzletkötőt keres kisiparos. „Másodállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kőműves- és hidegburkolómunkát vállalok. „Baranya megyében" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Könyvkötő! Mindennemű könyvkötési munkát rövid határidővel vállalok. Bóly, Park u. 2.

Mindennemű kőműves- és hidegburkoló-munkát vállalok. „Prezic" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ingyenes a takarítás! Ha nálunk rendeli meg a szobafestést, mázolást, tapétázást. Fóliatakarással, bútormozgatással. Telefon: 12-160, 22-469.

Áprilistól garázs kiadó. Pécs, Lahti u. 28. II. em. 7. Hétköznap: 18–20 óra között.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon. Várhelyi.

Redőnykészítés garanciával Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Kisiparosnál munkát vállalnék „Kitartó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Két Rossini-nyitány. 8.44: Pierre Fournier (gordonka) és Zuzana Ruzickova (csembaló) Bach-felvételeiből. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.28: Pászti Miklós: Bihari muzsika. 11.35: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Örkény István: Babik. 12.55: Örökzöld dallamok. 13.53: Olvasókör. 14.23: Nóták. 15.05: Járdányi Pál műveiből. 16.00: Francia muzsika. 17.05: Helyszínrajz — családi házakról. 17.33: A szivattyú. Rádiójáték. 19.15: Közvetítés a Magyarország—Dánia jégkorona világbajnoki mérkőzéséről. 19.25: Maria Callas operaáriákat énekel. 20.03: A zeneóvodától a nemzetközi kórusversenyig. Riport. 20.33: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny. 21.12: Éjszakai vonat. Rádiójáték. 22.30: David Ojsztrah hegedül. 23.15: Népi zene. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zsákai Piros László klarinétozik. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Mezők, falvak éneke. 13.00: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. Ménes a fennsíkon. 13.20: Ady Endre és a muzsika. I. rész. 14.00: Kapcsoljuk a 8-as stúdiót. 14.15: Polkák. 14.35: Sybill. Az operett rádióváltozata. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Rádióexpressz. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Kalmár Magda és Bojtor Imre nótákat énekel. 21.30: Francis Goya aitározik. 22.00: Egy énekes több szerep. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Könnyűzene zongorára. 9.52: Donizetti: Parisina d'Este. Háromfelvonásos opera. 12.21: Kamarazene. 14.17: A Budapesti Madrigálkórus hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 16.00: Zenei lexikon. 16.20: Iskolarádió. 16.50: Popzene sztereóban. 18.00: Külpolitikai klub. 18.30: Rádióhangversenyekről. 19.05: Vladimir Horowitz zongorázik. 20.12: Minden versek titkai. 20.42: Vangelis összes lemeze — 12. rész. 20.22: Emlékeim Kodály Zoltánról. 22.00: Napjaink zenéje. kb. 23.00: Operaáriák.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zene a hangmúzeumból: Ivasivka—Siptár: Tavaszi ének. Előadja a pécsi Közgazdasági Technikum kereskedelmi tagozatának leánykórusa, zongorán kísér Bánky József. Szólót énekel Kámán Katalin, Béres Judit, Posta Jolán, Lázár Anna, Sebők Ildikó, Rab Aranka. Vezényel: Ivasivka Mátyás. 17.15: Energiagazdálkodás a pécsi Zsolnay gyárban. Riporter: Belénessy Csaba. 17.25: Kemény Egon: Keringőegyveleg. Gyurkovics Mária és a Forrai Kamarakórus énekel. 17.35: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.40: Kedvelt dallamok — népszerű előadók. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Lapszemle — A reménypusztaiak. Riport — Zenés találka Ivo Robiccal. 19.00: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika ált. isk. 6. oszt. 8.30: Környezetismefet. ált. isk. 3. o. 9.00: Történelem. ált. isk. 5. o. 9.35: Rajz és műalkotáselemzés. ált. isk. alsó tagozat. — sz. 10.00: Környezetismeret. ált. isk. 3. o. — sz. 10.15: Magyar nyelv. ált. isk. 4. o. — sz. 11.00: Osztályfőnöki óra. ált. isk. 7—8. o. 11.20: Magyar irodalom. ált. isk. alsótagozat. 12.00: Világnézet. 12.40: Képújság. 14.10: Magyar nyelv — ism., sz. 14.30: Rajz- és műalkotáselemzés — ism., sz. 14.45: Környezet. — ism., sz. ált. isk. 3. o. 15.20: Osztályfőnöki ó

SPORT DN SPORT

Eltemették dr. Csanádi Árpádot

Szerdán a Farkasréti temetőben nagy részvét mellett temették el a magyar, a nemzetközi és az olimpiai mozgalom nagy halottját, dr. Csanádi Árpádot, az OTSH elnökhelyettesét, a MOB főtitkárát és a NOB sportigazgatóját. A temetésen részt vett és díszőrséget állt Gyenes András, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Borbándi János, az MSZMP KB tagja, miniszterelnök-helyettes, Juan Antonio Samaranch, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke.

VII. Pannónia Kupa

A kardozók kezdenek

Ma délelőtt 9.00 órakor a POTE-csarnokban a kardozók küzdelmével megkezdődik a négynapos Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny. Pénteken a viadal a POTE aulájában a párbajtőrvívók versenyével folytatódik, reggel 8.00 órakor, szombaton a férfi tőrvívók lépnek pástra, de megkezdik versenyüket délután a női tőrvívók is. Vasárnap délelőtt a POTE aulájában a női tőrdöntővel fejeződnek be a küzdelmek.

Tornaterem épül Mázaszászváron

Mázaszászváron az általános iskolában ősztől tavaszig — egyéb lehetőség híján — a folyosókon tartják a testnevelési órákat. A helyi intézmények és társadalmi szervek példás összefogásának eredményeként azonban nemsokára lesz tornaterem az iskola udvarán. A könnyűszerkezetes épület vázát a Hajdú-Bihar megyei Építőipari Vállalat 4. sz. gyáregysége szállítja — soron kívül. A kivitelezés április első napjaiban kezdődik, ezt a helyi bányaüzem vállalta, de felajánlotta segítségét az Építőipari Szövetkezet és a Szellőzőművek is.

Kosárlabda

PVSK—BEAC 86-40 (42-37), NB I. női mérkőzés, városi sportcsarnok. Vezette: Kardos, Elmayer. PVSK: Sztojkovics (18) Bundászné (19), Hollós (14), Csankó (4), Padragi (—). Csere: Balázs (27), Horváth (2), Halász (2). Edző: Szittya Imre. A PVSK-t nem késztette különösebb erőkifejtésre a BEAC, melynek legjobb dobói Glázer (19), Bácskai (16) voltak.

Mai sportműsor

Vívás. VII. Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny. Kard: POTE-csarnok, 9.00.

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés

PMSC–Román olimpiai válogatott 1-0 (0-0)

A gólszerző Mészáros fejéről csípi el a labdát a románok kapusa. Arató László felvétele

Újmecsekalja, 1000 néző. Vezette: Pádár. PMSC: Bodnár — Brezniczky, Toma (Baumann), Róth, Kincses — Hrotkó, Dárdai, Gallai, Mészáros — Réfi, Vigh (Papp). Román olimpiai válogatott: Cavai — Szabó, Cazan, Solomon, Stredie — Barbulescu, Pana, Iovan (Zare), Majaru (Irimescu) — Soiman (Radu), Nica (Grosu).

A vendégek hagyták ki az első helyzetet, ez a 4. percben Nica nevéhez fűződik. A következő, körülbelül félórában történtek — izgalmak híján — nem hatottak károsan a szívre és az idegekre. Végre valami esemény: a 32. percben Barbulescu — akinek már volt korábbról egy sárga lapja — egy bírói ítéletet kifogásolva, megsértette Pádárt, amiért a játékvezető kiállította. Három perccel később mutatós Réfi-cselek után Vigh a 11-esről csúnyán fölé durrantott.

A szünet után Mészáros férkőzhetett volna be a nézők kegyeibe, de nagy szóló után az 57. percben mellé gurított. Hét perc múlva Dárdai 20 méterről kapura bombázott, Cavai biztosan védett. A 78. percben szép támadásból megszerezte a győzelmet jelentő gólt a PMSC. Mészáros ügyesen kényszerítőzött Róthtal, a visszakapott labdát átemelte Solomonon, majd 3 méterről a léc alá lőtt. (1-0). A 83. percben Dárdai sárga lapot kapott szabálytalankodásért. Nem sokkal később Radu egyenlíthetett volna, ám a bal kapufa mellé helyezett.

Az a valami, amit a csapatok futball címén 77 percig bemutattak, joggal bosszantotta a jobb sorsra érdemes szurkolókat. Andalító, öreguras tempóban előadott játszadozás folyt addig a pályán. A némi gyógyírt jelentő gól után élénkült a játék, de a nézőkben még sem keltett jó benyomást ez a 90 perc, ami csak körvonalaiban emlékeztetett az igazi labdarúgásra.

H. L.

Kézilabda

Győzelem a francia túra utolsó mérkőzésén

PMSC–Francia katona válogatott 34-25 (18-13)

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Az eredeti tervtől eltérően nem klubcsapattal, hanem a francia katona válogatottal játszotta túrájának utolsó mérkőzését a PMSC férfi kézilabda-csapata. A találkozóra Párizstól 25 kilométerre fekvő Gif Sur Yvette városban került sor. A francia csapat jó játékerőt képviselt, hiszen tagjai között volt egy „A" válogatott, kettő „B" válogatott és öt ifjúsági válogatott játékos.

A PMSC a következő összeállításban szerepelt: Gerdesics — Kőszegi (6), Kedves (1), Czifrik (6), Perger (4), Kovacsevics (2), Érsek (5). Csere: Kovacsics, Fehér (2), Walter (6), Putics (2). Jól kezdtek a piros-feketék. A 11. percben már 7-2 volt a javukra. Lendületesen, ötletesen játszott a csapat, Kőszegi és Perger látványos góljai gyakran ragadták tapsra a nézőket. A félidőben csaknem végig öt-hat góllal vezettek a pécsiek, a 25. perc táján viszont könnyelműsködni kezdtek, pontatlanok voltak a dobások, és máris két gólra csökkent az előny. Az utolsó percekre rendeződtek a sorok, és a második félidőben tovább növelték az előnyt. Ebben az időszakban Wolter tűnt ki eredményességével. A jó képességű francia csapat ellen végül is biztosan nyertek a pécsiek.

Ezzel befejeződött a piros-feketék francia túrája és a mérlegük kettő győzelem, egy döntetlen és egy vereség. A VIII. Georges Marrane torna után a L'Équipe sportlap a pécsiek teljesítményét így értékelte a döntő mérkőzést követően: „A Zarja—PMSC összecsapás látványos mérkőzés volt, a nézők ügyes technikai megoldásokat láthattak."

A túra tapasztalatairól a csapat vezető edzője *Koleszár György* a következőket mondotta.

— A négy nemzetközi mérkőzés jól illeszkedett felkészülési programunkba, három héttel a bajnoki rajt előtt megfelelő erősségű ellenfelekkel szemben lemérhettük, hogy pillanatnyilag hol tartunk. Valamivel jobb eredményt vártam a csapattól, és hogy ez nem sikerült annak két oka van. Az egyik, hogy még mindig nem találtuk meg az eltávozott Füzesi utódját a hal átlövő posztjára. A másik, hogy egy-két játékosunk a kritikus pillanatokban képtelen uralkodni idegei felett. A bajnoki nyitányig rövid az idő és most azon leszünk, hogy pótoljuk ezeket a hiányosságokat.

Lázár Lajos

Jégkorong-vb

Feledni a hollandok elleni vereséget

Az eredmény miatt (5-12) jobb, ha nem marad emlékezetes a magyar jégkorong válogatott kedden lejátszott 339. találkozója, arról azonban hosszú ideig senki sem fog megfeledkezni, hogy még soha ennyien nem szurkoltak magyar korongozóknak. Hazai pályán abszolút nézőcsúcs született a „C" csoportos vb negyedik fordulójában, majdnem nyolcezren látták Buzás és társainak újabb szereplését.

A negyedik 60 percben az addig kiválóan játszó együttes alaposan megtorpant. Vagy valami más van a hétgólos vereség hátterében? — kérdezte az MTI munkatársa a találkozó lefújása után Boróczi Gábor vezetőedzőt.

— Amikor elindultunk a Hotel Olimpiából a Budapest Sportcsarnokba, egy külön tanulmány volt mindegyik magyar játékos arca. A legtöbbről azt lehetett leolvasni, hogy a döntetlent tartják reálisan elérhető eredménynek. A mi sportágunkban azonban nem lehet döntetlenre játszani, mert az mindig vereséghez vezet.

★

A negyedik forduló szerdai első találkozóján Dánia meglepően könnyen megadta magát.

KÍNA—DÁNIA 6-1 (2-1, 4-0, 0-0)

Budapest Sportcsarnok, 400 néző, v.: Olsen (svéd), Zsitva, Tejfalussy.

A magyar csapat szerdán nem lépett pályára, csütörtökön válogatottunk ellenfele Dánia lesz.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Nem termett babér a PMSC csapatainak az országos ifjúsági és serdülő kupa újabb mérkőzésein. Az ifik Baján kaptak ki 1-0 (0-0) arányban, a serdülők Csepelen 2-2 (1-0) arányban végeztek, de 11-es rúgásokkal a Csepel jutott tovább.

SAKK. A Nagy Lajos Gimnázium csapata nyerte a megyei középfokú iskolák csapatbajnokságát. A komlói 501-es Szakmunkásképző Iskola lett a második és a pécsi Széchenyi Gimnázium a harmadik. A mérkőzéseken 10 csapat vett részt.

FALUSI SPARTAKIÁD. A falusi spartakiád téli versenyei során a sakkozók megyei döntőjét Pécsett rendezték. A női csapaversenyt a szigetvári járás nyerte a komlói járás előtt. A női egyéni versenyben a szigetvári Paizs Béláné győzött, a férfi csapatversenyben 1. a siklósi járás, 2. a Pécs város környéke, 3. a szigetvári járás. A legjobb férfi sakkozónak a siklósi Bédy István bizonyult.

KÖZGYŰLÉS SZIGETVÁRON. Március 21-én, hétfőn 17.00 órakor tartják a pártbizottság nagytermében a szigetvári VSZSE közgyűlését. A sportegyesület és a moziüzemi vállalat szervezésében a FIN és a közgyűlés alkalmából előtte fél háromkor levetítik az Olimpia '76 című filmet.

ATLÉTIKA. Közel 300 indulóval rendezték meg Szigetváron a városi-járási mezei futóbajnokságot. Az egyes korcsoportok győztesei. Kisdobos fiúk: Szuhfi (Lenin i.). Kisdobos leányok: Karácsony (Lenin i.). II. kcs. fiúk: Kiss (Lenin i.). Csapat: Somogyhárságy. II. kcs., leányok: Lempel (Dencsháza). Csapat: Dencsháza. I. kcs. fiúk: Tóth F. (Lenin). Csapat: Szigetvár I. sz. I. kcs. leány: Forró (Szentlászló). Csapat: Nagypeterd.

GYŐZÖTT KASSÁN AZ OLIMPIAI CSAPAT

A bolgárok elleni selejtezőre készülő magyar olimpiai labdarúgó-válogatott szerdán Kassán 2-1 (1-0) arányban győzött a LOK Kosice ellen.

HAT ÉVTIZED

Jubileumra készül az U. PEAC

1923-ban néhány lelkes sportkedvelő egyetemi hallgató kezdeményezésére alakult meg a Pécsi Egyetemi Atlétikai Klub. Az egyesület hat évtizedes működése egybefonódott a pécsi egyetemek, főiskolák történetével, a Mecsek alji város fejlődésével.

A PEAC sportolói, a klub szakosztályai vezetői szerepet vállaltak Pécs és Baranya sportéletében. Az első szakosztályok az atlétika, labdarúgás, tenisz voltak. Foglalkoztak a klubban asztalitenisszel, vívással, tornával, volt idő, amikor gyeplabda, jégkorong, sí, kerékpár, birkózó, súlyemelő, ökölvívó és úszó szakosztály is működött.

Nem egy sportág alapjait rakták le az egyetemi klubban. A PEAC-atléták vezető szerepet vállaltak Pécsett a 40-es évek elején a kosárlabda népszerűsítésében, később a legjobbak közé kerültek, NB I-ben is játszottak. A felszabadulás után a PEAC-nál alakult meg a mégye első röplabda szakosztálya, az 50-es évek elején a kézilabda-sport leglelkesebb úttörői Baranyában a PEAC sportaktívái voltak.

A PEAC atlétika szakosztálya a 30-as években élte aranykorát, a legjobb magyar szakosztályok között emlegették. Országos csúcstartók, magyar bajnokok kerültek ki Pécsről: Bodosi, Csaplár, Megyeri, Józsa.

A 40-es évek elején az ország legeredményesebb női atlétái a PEAC-nál voltak. Szepesvári, Lőrincz, Babai, Ónodi a magyar bajnokságok egész sorát nyerték a PEAC-nak.

A labdarúgók 1934-ben délnyugati kerületi bajnokságot nyertek. A szakosztályból több olyan játékos került ki, akik később a magasabb osztályban, az NB I-ben is bizonyítottak. Simon, Berki, Kövér, Mike, Kisgál, Vajda, Györkő, Kincses, Bálint, Gyánó, Fekete.

A PEAC vívó szakosztálya régebben és most is a sportág vidéki bázisa volt. Válogatott sportolók nevelődtek a pécsi egyetemi vívók között. Somogyi, Keserü, Szücs nemzetközi versenyeken is eredményesen helyt álltak. A tornasport pécsi aranykorában Horváth Leona, Dévai Edit személyében válogatott tornásznőkkel rendelkezett a PEAC.

A birkózók, súlyemelők, ökölvívók is magyar bajnokokat neveltek. Haszon, Lakatos (birkózók), Szeiff (ökölvívó), Somogyvári (súlyemelő) a sportág nagy ígéretei voltak. A PEAC röplabdázói, teniszezői, asztaliteniszezői nemegyszer szerepeltek az NB I-ben.

Nagyszerű sportvezetői voltak az egyetemi klubnak. Dr. Zsolt Zsigmond, dr. Losonczy István, Tucsni László, Bárd Bertalan, dr. Steinmetz Endre, Szuhovszky Bertalan a sport, az egyetemi klub megszállottjai voltak. A sportot, az egyetemi ifjúságot szerető, azért dolgozók, edzők irányították a szakosztályokat. Várkői Ferenc, Zsák Nándor, Czéh László, Varga Mihály, Horváth Leona, Söjtör József, Farkas György, Szamosi Nándor, Szüts Emil, Solymossy Egon, Bolla Ferenc, Grego Tibor sokat tettek a pécsi egyetemi, főiskolai sport fejlesztéséért.

A klub neve nemegyszer változott, volt amikor Pécsi MEFESZ SE-nek, Pécsi DISZ FSE-nek, Pécsi Haladásnak hívták. 1976-ban alakult meg a pécsi felsőoktatási intézmények csúcsegyesülete, az Universitas PEAC, a Tanárképző Főiskola SE, a Pécsi Műszaki Főiskola SE és a PEAC fúziójából.

Az Universitas PEAC története napjainkban íródik. Az U. PEAC elnöksége március 23-án ad számot a tagságnak a szakosztályok eredményeiről, a sportolók teljesítményeiről, az egyesület működéséről. Megjutalmazzák az eredményesen dolgozó társadalmi aktívákat, a jó eredményeket elérő sportolókat, és a legjobbaknak kiosztják a hagyományoknak megfelelően a Steinmetz-veretet.

Hegyi István

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. Avellino—Genoa	x 1	x 1	x
2. Catanzaro—Cagliari	x 1	2 x	2 1
3. Internazionale—Cesena	1	1	1
4. Pisa—Juventus	x 2	2 x	2
5. Sampdoria—Napoli	x 1 2	x 2	x
6. Torino—Fiorentina	x 1	1 x	1
7. Verona—Ascoli	1	x 1	x
8. Bari—Foggia	x 1	1	1
9. Bologna—Milan	x 2	x 2	2
10. Campobasso—Pistoiese	1 x	x	x
11. Catania—Palermo	x	1	1 x
12. Perugia—Lazio	x 2	x 1	x
13. Sambenedettese—Arezzo +1	x 1	1 x	1 x
14. Monza—Como	x 1 2	x	x

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 18-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 76. szám
1983. március 18., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Milyen tőkeformára neveljük a szőlőt? (6. oldal)

Svéd asztal a Hotel Pannóniában (5. oldal)

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatal közli: a Minisztertanács csütörtöki ülésén elfogadta az Országos Tervhivatal elnökének jelentését az 1982. évi népgazdasági terv végrehajtásának tapasztalatairól, s megszabta az irányító szervek ebből eredő további feladatait.

A kormány megvitatta és jóváhagyta a vállalatoknál, szövetkezeteknél és költségvetési szerveknél 1982-ben végzett pénzügyi ellenőrzések tapasztalatairól és azokról az intézkedésekről készített jelentést, amelyek a pénzügyi fegyelmet sértő szabálytalanságok ismétlődését hivatottak megakadályozni.

A KNEB elnöke jelentést tett a népi ellenőrzés elmúlt évi munkájáról és tapasztalatairól. A Minisztertanács elismerve a népi ellenőrök munkáját, megállapította, hogy a vizsgálatok és javaslatok jól segítik az időszerű társadalmi-gazdasági feladatok megoldását. Kötelezte a minisztériumok és országos hatáskörű szervek vezetőit, valamint a tanácsok elnökeit, hogy a jelentésben és az ajánlásokban foglaltakat munkájuk során hasznosítsák.

A kormány az Állami Tervbizottság jelentése alapján megerősítette azt a programot, amelyet a Csepel Vas- és Fémművek termelési szerkezetének, versenyképességének és jövedelmezőségének javítására dolgoztak ki, egyidejűleg határozatot fogadott el a művek szervezeti és irányítási rendjének módosításáról.

A Minisztertanács a Gazdasági Bizottság tájékoztatója alapján tudomásul vette, hogy az építésügyi és városfejlesztési miniszter intézkedéseket dolgozott ki az építmények minőségének javítására.

A kormány a tudománypolitikai bizottság jelentése alapján megállapította, hogy a licencek a kívánatosnál és a lehetségesnél kisebb szerepet töltenek be műszaki fejlődésünkben. Kötelezte az érintetteket, hogy fordítsanak az eddiginél nagyobb figyelmet a megalapozott licencvásárlásokra és a bevezetésükhöz szükséges döntések meggyorsítására.

Határozott a Minisztertanács az Állami- és Kossuth-díjak, valamint a Kiváló és Érdemes Művész kitüntető címek ez évi adományozásáról.

Marjai József megbeszélése Alan Whittome-mal

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese megbeszélést folytatott Alan Whittome-mal, a Nemzetközi Valuta Alap (IMF) tanácsosával, az Alap európai főosztályának igazgatójával. Áttekintették a világgazdaság helyzetét, az időszerű nemzetközi pénzügyi kérdéseket, értékelték a Magyar Népköztársaság és az IMF eredményes együttműködésének tapasztalatait, és ezzel összefüggésben a magyar népgazdaság 1982. évi teljesítményeit. Alan Whittome csütörtökön elutazott Budapestről.

Tyihonov, Dzsallud megbeszélései

Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke csütörtökön Moszkvában találkozott Abdusszalam Dzsalluddal, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam Forradalmi Vezetőségének tagjával, aki küldöttség élén szerdán érkezett munkalátogatásra a szovjet fővárosba.

A baráti légkörben, a kölcsönös megértés jegyében lefolyt

Abdusszalam Dzsallud, a líbiai forradalmi vezetőség tagja

megbeszélésen a két fél véleményt cserélt a szovjet—líbiai kétoldalú kapcsolatok további fejlesztésének kérdéseiről. Különös figyelmet szenteltek a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok fejlesztésének.

Megerősítették, hogy a Szovjetunió és az arab szocialista népi állam korunk legidőszerűbb nemzetközi kérdéseinek megítélésében azonos, vagy egymáshoz közelálló nézeteket vall. Aláhúzták: készek arra, hogy összehangolják nemzetközi erőfeszítéseiket az imperializmus fokozódó agressziójával szemben, a békéért és leszerelésért folytatott harcban, a népek társadalmi haladásáért és szabad fejlődéséért folytatott küzdelemben.

*

Dmitrij Usztyinov, a Szovjetunió marsallja, az SZKP KB PB tagja, honvédelmi miniszter csütörtökön Moszkvában fogadta Abu Bakr Junisz Dzsabir dandártábornokot, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam Forradalmi Vezetőségének tagját, a líbiai fegyveres erők főparancsnokát.

Új lehetőség a szoros elszámoltatású egységeknek

A hétköznapi forgalom (hétfőtől csütörtökig) 120—130 ezer forint. A hét végén meghaladja a kétszázezer forintot a pécsi 60. sz. ABC-ben.

Nők fóruma a Nevelők Házában

A pécsi Nevelők Háza és a Pedagógus Szakszervezet politikai fórumsorozata ötödik rendezvényét tegnap délután tartották meg „Nők fóruma" címmel. Mint kiderült, ez a cím inkább csak a közönségre, s nem a fórumon felmerült témákra vonatkozott, hiszen a meghívott vendégelőadó, dr. Csehák Judit, a SZOT titkára olyan kérdéseket kapott, amelyek nemcsak a magyar társadalom 50 százaléka számára izgalmasak, problematikusak.

A konkrét válaszok előtt dr. Csehák Judit is hangsúlyozta, hogy idejétmúlt felfogás a szakszervezetek nőpolitikai feladatairól szólva a feminista zászló lobogtatása. Minden társadalmi probléma, vagy szakszervezeti mozgalmi teendő egyben női téma is; a nőkre vonatkozó egészen speciális kérdések esetében pedig a társadalmi és családi munkamegosztás eddiginél okosabb módozatait kell megtalálni.

Dr. Csehák Judit, a SZOT titkára a kétórás fórum alatt közel másfél tucat kérdésre adott részletes választ úgy, hogy eközben a hallgatóságot is beavatta töprengésfolyamatába: egyes társadalmi problémák megoldásának milyen útjai kínálkoznak már az elképzelések, tervek szintjén, milyen szempontokat kell figyelembe venni a lehetőségek közötti választásnál.

Hogy ez a tegnapi fórum, amelyen mintegy hatvan pécsi pedagógusnő vett részt, valóban korántsem csak a nőket érintő politikai, sőt politikus rendezvény volt, azt néhány kiragadott téma is jól érzékelteti: Milyen mozgástere van egy kormánypárti szakszervezetnek? Változik-e a nyugdíjrendszerünk? Növekedett-e a szakszervezetek tekintélye az elmúlt öt évben Magyarországon? Ez utóbbi kérdésre is igen tanulságos választ hallhattak a fórum résztvevői dr. Csehák Judittól, a SZOT titkárától: Nem a tekintély a legfontosabb, hanem az, hogy a szakszervezet vállaljon méltó részt a társadalom építésének munkájából, minél több emberhez jusson el, a dolgozók legszélesebb körének érdekeit képviselje.

Jövedelemérdekeltség a kereskedelemben

A megnövekedett jövedelem nem érinti a bérszínvonalat

Új fogalom jelent meg — Baranyában egyelőre kicsit bátortalanul — a kereskedelemben, vendéglátásban. A szerződésbe adott egységek után január 1-től a jövedelemérdekeltségi rendszer. A tudományos hetek keretében tegnap erről tartott előadást a kereskedelmi szakemberek részére dr. Fekete-Győr László, a Belkereskedelmi Minisztérium vállalatfelügyeleti főosztályának a vezetője.

A dolog előzménye — mint megtudtuk — az üzletek szerződésbe adása volt ami azzal járt, hogy a szerződéses üzemeltetők szabad kezet kaptak a beszerzésre, az árképzésre a munkatársak megválasztására, stb., a szoros elszámoltatású egységekkel szemben tehát nagy előnyre tettek szert. Az ellentmondás feloldására „találta ki" a tárca a jövedelemérdekeltségi rendszert főleg a 15—100 főt foglalkoztató kereskedelmi és vendéglátóipari egységek részére. Itt a vezetők nagyjából ugyanazokat a jogokat kapják meg, mint a szerződéses üzemeltetők, tehát rajtuk múlik, mennyire tudják a saját jövedelmüket (a munkatársakéval együtt), s ezzel a vállalati nyereséget is növelni. *„Arra törekszünk, hogy a szoros elszámoltatású egységek is érdekeltek legyenek a nagyobb nyereség elérésében"* — jelentette ki az előadó.

Hangsúlyozta: nem bevezetésről van szó, amint a szerződéses üzemeltetésnél volt, a tárca ennek a formának az alkalmazására nem kötelez, ezt a gazdaságos — nyereséges! — kereskedelem egyik formájának tartja, s az az álláspontja, hogy a bevezetés a vállalati önállóság függvénye. Itt mindjárt felvetődik: hogyan fogadták a felkínált lehetőséget? Ahol megértették a dolog lényegét, ott örömmel, ahol nem, ott fenntartásokkal. *„Segítjük, de nem kényszerítjük ki az új rendszer bevezetését, az élet ugyis kikényszeríti ezt"* — hangoztatta dr. Fekete-Győr László.

A segítést illetően pedig elmondta, hogy a tárca kidolgozta a rendszert, annak az ügyvitelét és számvitelét, a Pénzügyminisztériummal pedig megállapodott abban, hogy a várhatóan magas bérek, jövedelmek nem érintik a vállalatok bérszínvonalát — ez nagyon lényeges dolog! — mert a nagyobb jövedelmek után jövedelmi adót kell fizetni. A többi a vállalatok dolga!

Betonidomokkal falazzák be a Hunyadi úti bontásnál a pincetorkolatokat, de vasajtókkal járhatóvá teszik majd a mélyben húzódó nagyon értékes pincerendszert. Erb János felvétele

Pályázati felhívás a Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetemre

I.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága az 1983/84-es tanévre felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem következő tagozataira:

I. 3 éves általános tagozatra,
II. 3 éves szakosított tagozatra,
III. 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokra,

A 3 éves esti egyetemen:

I. évfolyam filozófiát,
II. évfolyam politikai gazdaságtant,
III. évfolyam munkásmozgalom történetet tanulnak a hallgatók.

A 3 éves általános tagozat hallgatói lehetnek: a helyi párt-, állami gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akiknek a középfokú politikai végzettség megszerzését a párt és tömegszervek, illetve az állami szervek előírták: továbbá azok a párttagok és pártonkívüliek, akiket a káderfejlesztési tervekben középszintű munkakör betöltésére alkalmasnak minősítettek.

Indokolt a jelentkezése azoknak a párt, KISZ és szakszervezeti propagandistáknak és utánpótlásként tervbe vett propagandista jelölteknek, akik még nem rendelkeznek középfokú politikai végzettséggel.

Végül az esti egyetem hallgatói lehetnek fontos értelmiségi pályákon dolgozók, szocialista brigádvezetők, a közvetlen termelést irányító műszakiak és tehetséges tanulni vágyó fizikai munkások.

A felvételi feltételek a következők:
— alapfokú politikai végzettség (marxizmus—leninizmus esti középiskola, vagy 5 hónapos pártiskola);
— lehetőleg középszintű vagy ennél magasabb állami iskolai végzettség;
— az illetékes pártszerv, illetve munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és a sikeres felvételi vizsga. (A vizsga követelménye a 2 éves esti középfokú iskola tananyagának ismerete).

A 3 éves általános tagozat az alábbi helyeken működik: Pécsett, Komlón, Mohácson, Szigetváron és Siklóson.

II.

Jelentkezni lehet a következő 3 éves szakosított tanfolyamokra:
— filozófia
— politikai gazdaságtan
— magyar munkásmozgalom története
— nemzetközi munkásmozgalom története

Az esti egyetem szakosított tanfolyamainak hallgatói lehetnek:

elsősorban olyan felsőfokú politikai végzettséggel még nem rendelkező párt- állami, gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akik számára ennek megszervezését az arra illetékes szervek előírták. Továbbá azok a propagandisták, akiknél a helyi pártszervek szükségesnek tartják a felsőszintű politikai végzettség megszerzését.

Felvételüket kérhetik a káderfejlesztési tervekben felsőszintű munkakör betöltésére számba vett párttagok és pártonkívüliek, valamint olyan politikai vagy értelmiségi (pedagógus, egyetemi oktató, tudományos dolgozó, újságíró stb.) pályán dolgozók, akiknek felsőfokú politikai képzése indokolt és az arra illetékes pártszervek ezt szükségesnek tartják.

A szakosított tanfolyamok mindegyikén 2 éven át a hallgatók a megjelölt tantárgyat tanulmányozzák, a harmadik évben pedig a tantárgyhoz (munkakörük és érdeklődési körükhöz) kapcsolódó speciális továbbképzésben részesülnek.

A felvételi feltételek a következők:
— lehetőleg egyetemi, főiskolai végzettség;
— középszintű politikai végzettség (esti egyetem 3 éves tagozat, 1 éves pártiskola, vagy ennek megfelelő politikai előképzettség);
— az illetékes pártszervezet, munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és a sikeres felvételi vizsga. (A felvételi vizsga követelménye az adott szakhoz kapcsolódó 3 éves esti egyetemi tantáray ismerete).

III.

Jelentkezni lehet a következő 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokra:
— gazdaságpolitika (Pécsen kívül Mohácson, Siklóson, Sásdon, Bólyban indulnak e tanfolyamok);
— a világgazdaság kérdései;
— vezetéselmélet, vezetési ismeretek (Pécsen kívül Komlón indul tanfolyam);
— a magyar munkásmozgalom története (Pécsen kívül Mohácson indul e tanfolyam);
— nemzetközi politika időszerű kérdései;
— pártélet, pártvezetés kérdései;
— időszerű ideológiai kérdések (Pécsen kívül Mohácson, komlói járásban, Siklóson indulnak a tanfolyamok); művelődéspolitika (Pécsen kívül Mágocson, komlói járásban, Siklóson indulnak a tanfolyamok)
— művelődéspolitika (Pécsen kívül Mágocson, Komlón, Bólyban, Szigetváron indulnak e tanfolyamok);
— politikai szociológia;
— etika;
— vallástörténet, egyházpolitika (Szigetváron indul e tanfolyam);
— politikai oktatás pedagógiai és módszertani kérdései (Pécsen kívül Mohácson indul e tanfolyam);
— államélet kérdései (Mohácson indul e tanfolyam);

A továbbképző tanfolyamok elsősorban a párt-, állami, társadalmi és gazdasági vezetők, valamint a párt-, szakszervezeti, és KISZ-propagandisták ideológiai, politikai speciális továbbképzését szolgálják.

Miután továbbképző tanfolyamok — ezért olyan párttagok és pártonkívüliek jelentkezését várjuk, akik már rendelkeznek középfokú vagy felsőfokú politikai végzettséggel és számukra a párt- vagy más illetékes szervek előírták ideológiai, politikai ismereteik 5 évenkénti felfrissítését, kiegészítését.

Felvételi feltételek a következők:
— rendelkezzen 3 éves esti egyetemmel, (1 éves pártiskolával), szakosított tanfolyammal vagy a felsoroltaknak megfelelő képzettséggel;
— az illetékes pártszerv, illetve állami vezető hozzájárulása a tanuláshoz;
— más képzési formában ez idő alatt nem vehet részt;
— aki 5 éve, vagy hosszabb idő óta politikai továbbképzésben nem vett részt.

IV.

Az esti egyetemi rendszerű képzés keretében indulnak változó időtartamú speciális tanfolyamok.

EZEK AZ ALÁBBIAK:

— művészetpolitika és időszerű ideológiai kérdések tanfolyam (Pécsett indul az irodalmi és művészeti élet területén dolgozók számára);
— ifjúságpolitikai kérdések tanfolyama (Pécsett és Komlón indul e tanfolyam, elsősorban az irányító pártszervek reszortfelelősei és KISZ-bizottsági titkárok részére);
— nőpolitika és nőpolitikai munka kérdései tanfolyam (irányító pártszervek és társadalmi szervek nőfelelősei részére);
— időszerű ideológiai és pedagógiai kérdésekkel foglalkozó továbbképző tanfolyam (propagandisták számára, heti 1 napos, vagy 1 délutáni foglalkozás beiktatásával);
— időszerű ideológiai kérdések előadássorozata (elsősorban értelmiségi területeken dolgozó vezetők számára).

Felvételi feltételek a következők:
— az illetékes pártszerv, illetve állami vezető hozzájárulása.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK:

Részletes tájékoztatót, a jelentkezéshez szükséges kérdőívet és a felvételi vizsgával kapcsolatos tudnivalókat valamennyi városi, járási, üzemi és intézményi pártbizottságon és az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatóságán (Pécs, Damjanich u. 30. 7601) lehet beszerezni.

A kitöltött és javaslattal ellátott jelentkezési lapokat — két darab — saját névre címzett, bélyeggel és irányítószámmal ellátott borítékkal együtt — a munkahely szerint illetékes járási, városi (járási jogú) pártbizottságra legkésőbb 1983. április 20-ig kell eljuttatni.

A felvételi vizsgák 1983. május első felében lesznek.

Minden képzési formán a tanév szeptember elejétől június végéig tart, és hetenként egyszer délután 3 órás kötelező foglalkozáson kell részt venni (a változó időtartamú speciális továbbképzési formák kivételével, ahol minden tanfolyam kezdési időpontja és időtartama a szükségletekhez igazodik).

A hallgatók a tanulmányi rendben előírtaknak megfelelően beszámolnak, illetve vizsgáznak. A tandíj évenként a 3 éves általános tagozaton évi 170,— Ft, a 3 éves szakosított és speciális továbbképző tanfolyamokon 250,— forint.

Az esti egyetem hallgatóját eredményes tanulmányi munkájához az állami rendeletben szabályzott tanulmányi szabadság illeti meg.

A 6/1981. (XII. 29.) ÁBMH rendelet és a 6001/1982. MüK. 3. ÁBMH elvi állásfoglalása szerint:

a) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves általános tagozatán tanulók tanulmányi szabadsága tanévenként 15 munkanap.

b) a Marxizmus—Leninizmus 3 éves Esti Egyetemén, illetve a szakosított tagozaton és az 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokon részt vevő továbbtanulók — akiknek egyetemi, főiskolai végzettségük van — (ideértve azokat is, akik elvégezték a MLEE általános tagozatát és a szakosított tagozaton tanul tovább) tanévenként 10 munkanap tanulmányi szabadságban részesülnek.

A végzettség elismerése:

Az esti egyetem adott tagozatán előírt valamennyi vizsga eredményes letétele és a tanulmányi feladatok teljesítése alapján a hallgató bizonyítványt kap.

A Minisztertanács 10/1979. (III. 2.) számú rendelete alapján:

a) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves általános tagozatán szerzett végbizonyítvány középfokú politikai iskolai végzettséget tanúsít;

b) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves szakosított tagozatán szerzett végbizonyítvány felsőfokú politikai iskolai végzettséget tanúsít;

c) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 1 éves speciális tanfolyamai biztosítják az 5 évenként előírt ideológiai-politikai továbbképzést.

MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA
OKTATÁSI IGAZGATÓSÁGA

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Koalíciós tárgyalások az NSZK-ban

A messzemenő egyetértés jegyében telt el Bonnban a nyugatnémet keresztény uniópártok és a Szabaddemokrata Párt koalíciós tárgyalásainak első, csütörtöki napja.

A Helmut Kohl, Franz Josef Strauss és Hans-Dietrich Genscher vezette küdöttségek — a többi között — megegyeztek abban, hogy az 1984-es költségvetés fedezéséhez szükséges állami hitelfelvétel nem haladhatja meg a negyvenmilliárd márkát. Egyetértés alakult ki abban is, hogy míg a tőkés beruházókat adókedvezményekkel kell támogatni, addig a szociális kiadásokat újból radikálisan csökkenteni kell. A takarékossági intézkedések az első jelentések szerint elsősorban a munkanélkülieket, a nyugdíjasokat és a közszolgáltatás területét érintik majd.

A koalíciós tárgyalásokat az érdekelt pártok legkésőbben szombaton éjjelia be akarják fejezni, ezért egyelőre nem világos, hogy mennyi idő jut majd az FDP-t és a CSU-t bizonyos mértékig szembeállító belügyi és jogi kérdésekre.

●

✦ *LOS ANGELES: Szerdán Los Angelesben halálra ítélték Douglas Daniel Clark, 34 éves férfit, aki 1980-ban hat lányt megerőszakolt és megölt. Az „alkonyi gyilkosnak" elnevezett Clarkon az ítéletet tíz napon belül kell — gázkamrában — végrehajtani.*

✦ GENF: Genfben csütörtökön teljes ülést tartott az európai nukleáris fegyverzet korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség. Ugyancsak csütörtökön tartott ülést Genfben a hadászati fegyverzet csökkentéséről és korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség.

✦ *BEJRÚT: Hafez Asszad szíriai államfő szerda este fogadta Jimmy Carter volt amerikai elnököt, aki közel-keleti körútja keretében kétnapos látogatást tesz Damaszkuszban. Előző, szaúd-arábiai tárgyalásait követően Carter felszólította Jordániát és a „palesztinokat", hogy előzetes feltételek nélkül kezdjenek tárgyalásokat Izraellel, mert ellenkező esetben Izrael végleg bekebelezi a megszállt palesztin területeket. A fezi arab csúcsértekezlet béketervéről azt mondta, hogy az „nagy lépés előre". Carter pénteken rövid látogatást tesz Bejrútban, ahol találkozik Amin Gemajel libanoni elnökkel. A volt amerikai elnök úgy vélekedett, hogy a Libanonban tartózkodó külföldi csapatok kivonásának késlekedése miatt rosszabbodik a közel-keleti helyzet.*

Nyugatnémet kormányalakítási tárgyalások. A képen: Helmut Kohl kancellár a megbeszélések csütörtöki fordulójának kezdetén Hans-Dietrich Genschert üdvözli.

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház szerdán, éjfélig tartó vita után, elhalasztotta a szavazást arról a határozati javaslatról, amely felszólítja az Egyesült Államok és a Szovjetunió kormányát, hogy kezdjenek tárgyalásokat az atomfegyverek gyártásának, fejlesztésének és telepítésének befagyasztásáról. A szavazásra előreláthatólag hétfőn kerülhet sor. A módosító javaslatok feletti szavazások eredményeiből megállapíthatólag a javaslatnak komoly esélye van az elfogadásra. És bár a határozat nem lesz kötelező erejű a kormányra nézve és érvénybe lépéséhez még a szenátusnak is el kell fogadnia, elfogadása mindenképpen súlyos vereség lenne a Fehér Ház számára.

✦ ACCRA: Külföldi zsoldosok Ghana elleni felforgató tevékenységére derült fény Accrában a február 27-i államcsínykísérlet vádlottainak tárgyalásán. A kedden kezdődött tárgyaláson az egyik tanú elmondotta, hogy a belső reakció külföldi zsoldosok bevetésével akart ellenforradalmi puccsot végrehajtani a nyugat-afrikai országban. A zsoldosok turistaként kezdtek feltünedezni Accra közvetlen közelében. A helyi sajtó szerint a puccs részletes tervét az amerikai hírszerzés dolgozta ki. A CIA zsoldosokat toborzott, segítséget nyújtott a szomszédos országokban gyülekező ellenforradalmároknak, segítette beépülésüket az államapparátusba, a hadseregbe és biztonsági erők soraiba.

Újabb támadás érte Bejrútban a békefenntartó nemzetközi erőket. A képen látható minibuszban olasz katonák ültek, amikor rájuk lőttek, egy katona megsebesült.

✦ *PRÁGA: Huszonegy gyermek van a törvényes angolai kormány ellen harcoló UNITA ellenforradalmi szervezet fegyveresei által elrabolt 64 csehszlovák állampolgár között. Közülük hárman öt évnél fiatalabbak, nyolcan pedig hét és tíz év közöttiek — közölte a Rudé Právo csütörtöki száma. Az elraboltak közül 25-en szakértőként dolgoztak az Alto Catumbela-i Cellulóz- és Papíripari Vállalat egyik gyárának újjáépítésén, hárman pedig energetikusként a Catumbela és Guamba között épülő elektromos vezeték építésén. Köztük van egy, a helyi kórházban dolgozó csehszlovák orvosnő, és két ápolónő. Ugyancsak az emberrablók fogságába került tizenkét csehszlovák szakértő felesége. Egyes nyugati hírügynökségek az ellenforradalmi szervezettől származó értesülésekre hivatkozva azt közölték, hogy a csehszlovák állampolgárok fel voltak fegyverezve. Ez a hírestelés nem felel meg a valóságnak — mutat rá a Rudé Právo.*

Rakéták

Veszélyesen téved az, aki arra számít, hogy az amerikai nukleáris rakéták európai telepítésének megkezdésével semmi sem változik. A Szovjetunió és szövetségesei biztonságát fenyegető veszély növekedése a kellő időben hatékony választ kap — állapítja meg a Pravda pénteki szerkesztőségi cikkében, amelyet már csütörtökön közzétett a szovjet hírügynökség.

A Pravda emlékeztet rá, hogy Genfben már tizenhat hónapja tartanak a szovjet—amerikai tárgyalások az európai nukleáris fegyverzetek korlátozásáról, s ez idő alatt nem sikerült elérni semmiféle haladást. A zsákutca oka az, hogy Washington egyszerűen nem akarja a kölcsönösen elfogadható megoldást. Azóta, hogy 1981 nyarán előterjesztette álláspontját — amelyről maga is tudta, hogy a másik fél számára elfogadhatatlan — semmit sem változtatott tárgyalási pozícióin.

Az Egyesült Államok csak a kívülállók megtévesztése végett állítja azt, hogy komolyan tárgyal. Ez az állítás egyáltalán nem igaz — állapítja meg a Pravda — hiszen Washington kitartóan elutasítja, hogy a közepes hatótávolságú európai nukleáris fegyverzetek kérdésében számoljon a realitásokkal.

Azok, akik a genfi tárgyalások kérdésében tisztességtelen játékot űznek, nyilván nem számolnak azzal, milyen következményekkel járhat magatartásuk az európai és a nemzetközi békére nézve. Akik ma készek beengedni területükre az amerikai rakétákat, szintén elgondolkodhatnának azon, hogy milyen következményekkel járhat az amerikai kormányzat irányvonala.

LAPZÁRTA

A szovjet kormány csütörtökön a Kremlben vacsorát adott annak a líbiai küldöttségnek a tiszteletére, amely Abdusszalam Dzsalluddal, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam Forradalmi Vezetősége tagjával az élen tartózkodik a szovjet fővárosban. A vacsorán pohárköszöntőt mondott Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió miniszterelnökének elnöke, valamint Abdusszalam Dzsallud.

*

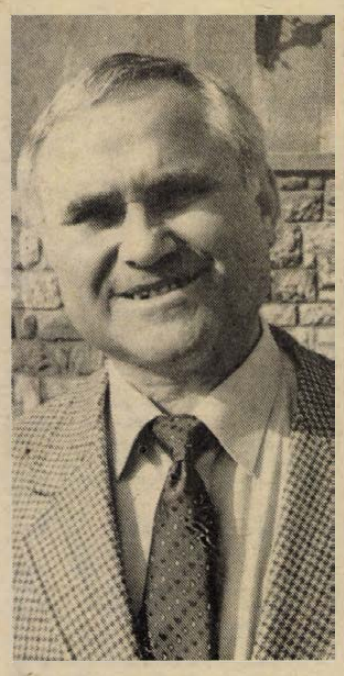
A C-csoportos jégkorong-világbajnokság mérkőzései során csütörtökön este a magyar válogatott régi ellenfelével, Dániával mérkőzött. A feljutás szempontjából fontos mérkőzést Dánia nyerte 4-0 arányban. Hollandia—Kína 12-1.

Centrum hétfő!
1983. MÁRCIUS 21-ÉN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS!
☆ Paplanok 439,— Ft-tól 729,— Ft-ig
CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!
PÉCSI Centrum Áruház

A SZIGETVÁRI ÁLLAMI GAZDASÁG
március 21-től, amig a készlet tart,
kedvezményes tyúkvásárt
hirdet, a csatahelypusztai telepén. Minden tyúk egységesen 50,— Ft-os áron kerül értékesítésre.

BÓLY BELTERÜLETÉN
ELADÓ
814 m² telken lévő,
100 m² alapterületű, vizzel és árammal ellátott kétszintes
téglaépület
„450 EZER" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A nyelvet beszélni kell (III.)



Az aláírás felelősségével

Milliós következményei lehetnek

Beszélgettünk már az egységes egyetemi szintű nyelvoktatásról, s a beszédközpontú oktatásról. A sorozat előző részének végén dr. Bognár József utalt arra, hogy az idegen nyelven beszélni tudás mennyire befolyásolhatja gazdasági életünket. Lássuk: mennyire?

– A nemzeti jövedelemnek tetemes részét exporttevékenységgel kell biztosítani, s nem szükséges magyarázni, hogy ennek milyen fontos feltétele a nyelvtudás, s az idegen nyelvek között az egyik legfontosabb az angol. Egyre több területen ez az üzletkötés nyelve. Ehhez olyan szakemberek kellenek, akik „az aláírás felelősségével" beszélik a nyelvet. Szerződéskötések, tárgyalások csak így képzelhetők el. A magyar tárgyalópartnereknek képeseknek kell lenniük arra, hogy szakmájukat angolul beszéljék. Tolmácsolással, a szakdokumentációk fordításával egyre kevésbé oldható meg mindez: egyszerűen lelassítják a folyamatot, s ez nem használ semmiféle gazdasági tevékenységnek. A beszélni tudás követelménye vonatkozik azokra a szakemberekre is, akik nem külföldi üzletkötők, hanem itthon vesznek részt a nemzetközi kooperációban. Idegen nyelvű dokumentációkat kell olvasniuk, vagy éppen írniuk kell hasonlót idegen nyelven. A szakmai ismeretszerzést, a gyors üzletkötést nem gátolhatja az, hogy fordításra – ami nemritkán félrevezető – várakoznak olyan emberek, akiknek valamiben dönteniük kell.

– Nyelvtudás hiányában nem csupán időveszteség érheti a gazdasági életet . . .

– Aki nem tud dokumentációkat megfelelő sebességgel tanulmányozni, publikációkészen tudományos irodalmat megfogalmazni, szerződéseket szövegezni, az nemigen „rúghat labdába".

– Ön korábban készített fölméréseket olyan neves szakemberekkel, professzorokkal, akik jól beszélnek valamilyen idegen nyelven – angolul mindegyikük. Nyilatkozataikból egyértelműen kiderül, mennyire sürgetőnek tartják a nyelvtudást valamennyi szakember számára.

– Nemcsak sürgetőnek, de elengedhetetlennek is. S ne feledkezzünk el még egy igen fontos dologról: aki angolul nem tud bekapcsolódni a társasági életbe, az ugyancsak hátrányos helyzetbe kerül.

– Mikor készültek a fölmérések, s változott-e valami azóta?

– 1977-ben készítettem ezeket az interjúkat, s 1982-ben ismét megkérdeztem akkori beszélgetőpartnereimet, ma hogyan látják ezt a kérdést. Sajnos, minden maradt a régiben, sőt az akkori jóslatok hatványozottabb mértékben jelentkeznek. Ami a nyelvtanulást illeti, nem hallgattak kellő időben a szakemberek véleményére, s nagyon rosszul állunk az aláírás felelősségével idegen nyelvet beszélők számával. Öt év alatt tehát szinte semmit nem javult a helyzet. Ha sürgősen nem teszünk valamit, ez igen erősen visszahat majd gazdasági életünkre is.

– Más országokban mi a helyzet?

– Skandináviában és Japánban a két világháború között kezdődött az intenzív angoloktatás, az NSZK-ban a második világháború után. Ez utóbbi országban már odáig jutottak, hogy nagy múlttal rendelkező folyóiratok egymás után jelentik be: ezután már angolul is elfogadnak közleményeket. Egyébként a Magyar Tudományos Akadémia is sokszor előbb angol nyelven jelentet meg bizonyos munkákat, s csak azután magyarul. De hadd említsem a svéd példát: egyetemi szinten nyelvtanítással nem is foglalkoznak, természetesnek veszik, hogy a jelölt beszéli a nyelvet, a felvételin csupán fölkészültségének fokáról győződnek meg. Az oktatás során kiadják a szakirodalmat olvasásra – és jó részét nem svédül . . . Miért tehetik ezt meg? Az általános iskolákban és a gimnáziumokban igen nagy óraszámban tanítják az angolt, s az sem közömbös, hogy a tanulók mennyi időt töltöttek angol nyelvterületen. Ezek után nem csoda, ha természetesnek veszik az egyetemisták nyelvtudását, s ezt azonnal a szakképzésben kamatoztatják.

– És Japán és az NSZK?

– Az NSZK-ban megteremtették a közeget: több mint négyszáz angol anyanyelvű tanárt foglalkoztattak, akik szaktárgyakat tanítottak anyanyelvükön. Japán rendkívül érdekes és figyelemre méltó eset: ők aztán nagyon fölkészültek a nemzetközi gazdasági tevékenységre, s ma már mindenki láthatja, milyen fantasztikus eredményeket értek el. A második világháború előtt jó néhány amerikai nyelvészt hívtak meg, hogy megteremtsék az országban az angoltanulás feltételeit. Már akkor sejtették, hogy ennek mekkora a jelentősége. Hogy a japán ipar helyzete ezzel szoros összefüggésben van, az egyértelmű. Sok olyan hozzáértő van Magyarországon, akik régóta ugyanígy látják, milyen fontos a nyelvtudás, s most már végképp nem engedhetjük meg magunknak, hogy még jobban lemaradjunk.

– Végezetül pár szót szeretnénk hallani előzetesként a nyári nyelvkonferenciáról.

– Pécsett az egyetemi szintű angol nyelvoktatás bevezetője lesz; teljesen véletlen, hogy éppen egybeesik az itteni angol nyelvoktatás 20. évfordulójával. Ez viszont arra is módot ad, hogy célkitűzéseink mellett az elmúlt két évtized eredményeit is összegezzük. A konferencia közvetlen célja a „diagnózis": felmérjük, hogy a legkülönbözőbb fokozatú és jellegű oktatási intézményekben milyen a jelenlegi helyzet e téren, mert a jövő programjának kialakításához ennek ismerete nélkülözhetetlen. Egyébként az egyetemi elképzelés központi gondolatai közé tartozik a szakma regionális méretekben való gondozása. A tanárképzésen kívül gondolunk a továbbképzésre, szervezeti kérdések megoldására, tananyagok és módszerek felfrissítésére és megújítására. A konferencia anyagát egy kiadványban tesszük közzé, ezt külföldi egyetemekre is elküldjük, ezzel mintegy életjelt adunk magunkról és egyúttal ezzel szélesíteni és mélyíteni kívánjuk nemzetközi kapcsolatainkat.

Dücső Csilla

Jövedelem, másodállás, takarékosság

A Pécsi Hőerőmű fiatal szakemberei a vezérlőteremben

Miből élünk? Hogyan élünk?

A nagy francia festő, Gauguin a századforduló táján egy polinéziai kis szigeten próbálta meg festményben ábrázolni kora közhangulatának legáltalánosabb filozofikus kérdését: „Honnan jövünk? Mik vagyunk? Hova megyünk?"

A világgazdasági helyzetről szóló hírek alapján korunk festője ha a ma embereinek töprengő csoportját festené a vászonra, képe alá nyugodtan írhatná címként ezt a hármas kérdést: „Miből élünk? Hogyan élünk? Hogyan élhetnénk jobban?"

Mi tagadás, nem is olyan egyszerű válaszolni ezekre a kérdésekre, s még nehezebb feltenni valakinek őket.

A Pécsi Hőerőmű négy fiatal szakmunkása jó hangulatban válaszolhatott ezekre a kérdésekre: éppen a beszélgetésünk előtti napon kapták meg a nyereségrészesedést, 52 napi munkabérnek megfelelő összeget.

Szabó Miklós blokkgépész 29 éves, két iskoláskorú gyermeke van. Felesége a Pécsi Sörgyárban adminisztrátor: 2500 forintot keres havonta.

— Én fokozott bérfejlesztésben részesültem a közelmúltban. Az alapom 4600 forint, mindennel együtt havonta 6800 forint a jövedelmem. A fizetésünkből élünk, nincs más jövedelemforrás, hacsak azt a nem kis segítséget nem számítom ide, amit a szüleink adnak. A szőlőjükből, ház körüli gazdaságukból rendszeresen kapjuk a zöldséget, gyümölcsöt baromfit. Ilyesmire tehát nemigen kell költenünk. Nekünk igazán nehéz pontosan megítélnünk, hogy az utóbbi években emelkedett-e, vagy csökkent valamelyest az életszínvonalunk. Bár inkább azt hiszem, hogy emelkedett — teszi hozzá. — Akkor vonultam be katonának, amikor már megvolt a két gyerek. De szerencsére a másfél szobás tanácsi bérlakás is a vállalat jóvoltából. Ezzel együtt az elmúlt öt évben azért gürcöltünk, hogy végre utólérjük magunkat anyagilag. Idénre sikerült: most először tudunk elmenni közösen nyaralni. Nincs pénzt fogyasztó szenvedélyem: nem iszom, nem dohányzom, nincs autóm, a munkabeosztásom is olyan, hogy alig lehet mellette társasági életet élni. Ez a pénz tehát megmarad. Nincsenek hónapos gondjaink: egy kis beosztással kijövünk kettőnk fizetéséből.

Nagy János 29 éves üzemlakatos. Felesége gépírónő. Kisfiúk két és fél éves. Októberben 2,5 szobás lakáshoz juttatta őket a vállalat.

— A pótlékokkal együtt 6000 forintot keresek. A feleségem 3000-et. Most hogy az új lakás megvan, a bebútorozására takarékoskodunk. Másodállást vállaltam az ATI-nál. Havonta 60 órát oktatok 1800 forintért. Szerencsések vagyunk, hogy szüleink kiskertjéből mindig jut nekünk is zöldség, gyümölcs. Egy szóval: jól megvagyunk, hiányban nem szenvedünk. De az ember mindig többet akar: ezért vállaltam másodállást, ezért takarékoskodunk, ahogy lehet. Ez utóbbi nem könnyű, de azért havonta másfél ezer forintot félre tudunk tenni. Természetesen így hobbira nem futja sem az időből, sem a pénzből.

Rébék Nagy Tibor kazángépész a 24 évével a legfiatalabb a társaságból. Nemrég alapított családot. Felesége is a Hőerőműben dolgozik, most éppen gyesen van. Két gyermekük hároméves illetve 18 hónapos. Rébék Nagy Tibor a családi pótlékkal együtt havonta 7000 forintot visz haza.

— Nem sok fiatal családos mondhatja el, hogy 23 évesen lakást kapott a vállalatától – mondja. — Sőt most másfél szobás lakásban élünk, de az ígéret szerint jövőre 2,5 szobásat kapunk. Azért az ilyen öröm is gonddal és főként plusz kiadással jár. Édesanyáméktól 38 000 forintot kellett kérnünk. Az új lakás rezsije is majd kétszerese lesz a mostaninak. Ezzel is számolnunk kell. Másodállásom, mellékjövedelmem nincs, tehát igencsak takarékoskodnunk kell, amivel csak lehet. Szerencsére apósom gazdaságából ingyen kapjuk a zöldséget, gyümölcsöt, baromfit. Ami még biztató: amikor 1984-ben az új lakást megkapjuk, már a feleségem is dolgozni fog.

Tóka Zoltán turbinagépész 27 éves, két gyermek apja. Felesége a zálogházban dolgozik, bár korábban neki is a Hőerőmű volt a munkahelye. Most 3000 forintot keres havonta, a férj jövedelme 5500 forint.

— Közvetlenül az után kaptunk lakást a vállalattól, miután én leszereltem a hadseregből. Nagy öröm volt, de úgy hirtelen nagy anyagi tehertétel is. Mi is nagyon szerencsések vagyunk abból a szempontból, hogy nagyszüleink a zöldövezetben laknak, s a kertjükből kitelik a zöldség, a gyümölcs. Ez hát nem kerül pénzbe. A lakbérre és az OTP-részletekre azonban havonta mintegy 5000 forint megy el a családi kasszából. Ezért kénytelen voltam alkalmi munkát is vállalni. Egy villanyszerelő kisiparosnál dolgozom. Ha jól kijön a lépés, havonta 2000 forintot keresek nála. Most végzem a technikusi minősítő tanfolyamot. Másra, szórakozásra nemigen jut idő mindemellett — mondja tárgyilagosan cseppet sem lemondóan.

A beszélgetésünk végén ő fogalmazza meg mind a négyük kimondott, vagy kimondatlan jelmondatát, amely korántsem csak az ő igazságuk:

— Takarékoskodunk, amennyire csak lehet. De szeretünk megfelelő szinten élni. S ezért sokat kell dolgozni.

D. I.

Fórum és politikai kaszinó

Diákcentrum

A forradalmi ifjúsági napok mozgalmas rendezvényének tűnik a holnap kezdődő és három napig tartó, úgynevezett „Diákcentrum" a pécsi Ifjúsági Házban. Szemezgessünk a programból — némi ízelítőnek.

Szombaton 9 órakor nyílik a diák-kávéház a földszinti klubban, ahol többek között a Royal Dixieland Band zenél, lesz diaporáma és 16.30-tól fórum az Ifjúsági Magazinról, majd 17.30-tól az 508-as ipari iskola pantomimcsoportja lép fel. Az IH-galériában nonstop video-vetítés, lemezbemutató és vásár, valamint képző- és iparművészeti vásár lesz. A színházteremben mozielőadások, moderntánc-bemutató, jazz-balett és egyebek várják a fiatalokat. Este 8-tól a Mini együttes koncertje kezdődik.

Vasárnap — 20-án – politikai kaszinó és játéktár az IH egész területén, majd 19 órától a színházban a Bonanza Country együttes koncertje kezdődik; összeállítás közép-amerikai költők verseiből-dalaiból.

Hétfőn — 21-én — 9 órától az IH tanácsköztársasági emléktúrát szervez a Március 21. térről, 15.30-tól pedig az IH-ban kiscsoportos beszélgetéseket tartanak a Tanácsköztársaságról. Az IH-klubban 18 órától Sport-tájoló címmel beszélgetés kezdődik Wichmann Tamás világbajnok kenussal. A rendezvények szervezői a KISZ Pécs városi Bizottsága és az Ifjúsági Ház.

25 éves a brigádmozgalom

Egy értekezlet margójára

Huszonöt éve alakultak meg az első brigádok, melyek a szocialista munkaverseny új formáit honosították meg, s alkalmas helyeivé váltak a közösségi ember formálódásának is. A huszonöt év alatt sok sikert ért el a szocialista brigádmozgalom, egyúttal sok akadályt küzdött le: voltak időszakok, amikor szinte „leírták" őket, amikor csend volt körülöttük. Ám éppen ezek a csendes idők bizonyították, hogy igenis szükség van a brigádmozgalom minden elemére. Voltak ugyan időszakok, amikor valóban formálissá vált a szocialista brigádok többségének élete; volt, amikor azt várták el tőlük, hogy a „magas kultúra" művelőivé váljanak a brigádtagok, máskor általában időtlen erkölcsi normákat kértek számon rajtuk.

Ám a szocialista brigádok mindig akkor tudtak újítani, amikor létük alapfeltétele került középpontba: a munka. Mert — s anélkül, hogy lebecsülnénk a gazdasági irányítás rendjét, a szabályzók hatását, a vezetés színvonalát — a szocialista brigádok igenis mindig sokat tehettek a jobb, a hatékonyabb munka érdekében. Nem a gazdasági élet más tényezőinek ellenére, hanem azokkal együtt.

Ha a huszonöt év alatt valamikor is, akkor ma különösképpen fontos szerep hárul a szocialista brigádokra: gazdaságpolitikánk tudatos végrehajtása elképzelhetetlen nélkülük. S erre ma már érettek a feltételek: ma már nemcsak a politikusok, a gazdasági élet irányítói, de a dolgozók túlnyomó többsége is felelősséget érez az ország sorsa iránt. Olyan erkölcsi tőke ez, ami újabb lendületet adott máris a szocialista brigádoknak.

E megújulásról győződhettünk meg a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban is, ahol a szocialista brigádvezetők tartottak a napokban tanácskozást. Itt huszonhárom évvel ezelőtt alakult meg az első, a Kossuth traktoros brigád, amely azóta elnyerte a Magyar Népköztársaság Kiváló brigádja címet is. A tanácskozáson a brigád vezetője, *Balázs Sándor* felhívással fordult a mezőgazdasági kombinát másik 103 szocialista brigádjához, hogy e közösségek is célozzák meg a termelési érték kétszázalékos emelését és az önköltség egyszázalékos csökkentését. Ezzel ugyanis félszáz milliós bevételhez juthat idén a kombinát — tovább öregbítve jóhírét itthon és külföldön.

Ahogy a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, úgy a megye többi gazdálkodó egységében is számolni kell a szocialista brigádok tevékenységével. Nélkülük nem teljesülhetnek céljaink — erre a felismerésre egyre több helyütt kényszeríti a gazdasági vezetőket is a feladatok sokasága.

B. L.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
18
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SÁNDOR, EDE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.53 — nyugszik 17.53 órakor
A Hold kél 7.48 — nyugszik 22.04 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró:
GÁRDONYI TAMÁS

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

Tegnap délelőtt a Pécs városi Tanács dísztermében tartotta meg márciusi ülését a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága. A tanácskozás napirendjének legfontosabb témája a népfront községekben végzett munkájának értékelése volt.

▼

Dr. Dancs István, az MNB ügyvezető igazgatója Pécsett

Aligha szükséges hangsúlyozni, hogy napjainkban az energia - és anyagtakarékosság a népgazdasági egyensúly helyreállításának egyik legfontosabb eleme. Az utóbbi években három célprogram indult, amelyek az energiafelhasználás ésszerűsítését, a hulladékanyagok újrahasznosítását, valamint olyan technológiák kidolgozását, elterjesztését szolgálják, amelyek energia- és anyagtakarékosan biztosítják a gyártási folyamatokat.

Tegnap délután Pécsett, a Technika Házában dr. Dancs István, a Magyar Nemzeti Bank ügyvezető igazgatója tartott a célprogramokról, azok támogatási lehetőségeiről részletes előadást.

▼

— Az idei ideiglenes lakáselosztási névjegyzék szemlére bocsátása befejeződött, a pécsi Városi Tanács V. B. Hivatalának a lakás- és helyiséggazdálkodási osztályához a korábbi évekhez képest több észrevétel, kifogás érkezett. A lakásügyi társadalmi bizottság ezeket a közeljövőben bírálja el, a végleges névjegyzéket a végrehajtó bizottsági jóváhagyás után április közepén függesztik ki.

— A MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága értesíti a Pécsi-tó horgászait, hogy március 20-án (vasárnap) de. 9 órai kezdettel, első alkalommal, faültetési társadalmi munkaakciót szervez. Kérik a horgászokat, hogy a tó gátjának nyugati oldalánál ásóval-lapáttal jelenjenek meg. Szerszámot a községi tanács is biztosít. A társadalmi munka végzéséről a résztvevők igazolást kapnak.

— Négy önkormányzati napot tartanak a barcsi Erdészeti, Vízépítési és Vízgazdálkodási Szakközépiskola diákjai a hét végén. Programjukban különféle fórumok, sport- és szellemi vetélkedők, kiállítások szerepelnek.

— Az idei fehér paprika is megjelent ezekben a napokban a pécsi piacon. Egyelőre csak mintegy 1500-2000 darabot kínáltak eladásra, s 14-16 forintba került darabja.

Tanácsi küldöttség utazott Eszékre

Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke és dr. Földvári János, a megyei tanács általános elnökhelyettese tegnap — csütörtökön — Jugoszláviába utazott, az Eszéki Községközi Választmány elnökének meghívására. A két testvérmegye vezetői értékelik az 1982. évre kötött megállapodás tapasztalatait, aláírják az 1983. évi együttműködési megállapodás okmányát. Megbeszélik a kapcsolatok erősítésének további feladatait és a nemzetiségi politika időszerű kérdéseit.

▼

— Kiskereskedők családi estje. Baráti találkozót és családi estet tartanak a baranyai kiskereskedők szombaton a Nádorban, melyen a KISOSZ országos vezetői, a baranyai és a szomszédos megyék KISOSZ tisztségviselői, kiskereskedői is részt vesznek.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cseresznyéskert (este 7 órakor) Katona-bérlet. **Kamaraszínház** (MEV Ságvári Műv. Ház): Hókirálynő (du. 3 órakor).

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9).
Kossuth: Meztelenek és bolondok (f10, hn12, 6, n9). Minden fordítva (2, 4).
Kossuth Klub: Bűnös dal a Föld (5, 7).
Park: Bombanő (n4, hnó, n9).
Tanárképző: Én és Caterina (5, f8). **Rákóczi:** Kilenctől ötig (5). **Fekete Gyémánt:** Szóljon a rock! (6). **Jószerencsét:** Hófehérke és a hét törpe (4, 6). **Mohács:** Üldözés a sztyeppén (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hattyúk tava (4, 6). A 43-es gyors (8). **Komló, Május 1.:** Az éjszakai utazók (f5, f7). **Szigetvár:** Az elnök elrablása (6, 8). **Siklós:** Egymásra nézve (5, 7). **Harkányfürdő:** A transzport (7). **Bóly:** A csontok útja (7). **Dunaszekcső:** Apaszerepben (7). **Pécsvárad:** Pucéran és szabadon (7). **Sásd:** Guernica (7). **Sellye:** Szuperzsaru (7). **Szentlőrinc:** Szerelem Montrealban (7). **Villány:** Ben Hur (7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig: általában kevés felhő, száraz idő várható. A mérsékelt, változó irányú szél időnként kissé megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában —2, 3, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 15, 20 fok között valószínű.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: enyhe idő. A felhőzet időnként megnövekedhet, és elszórtan gyenge eső is kialakulhat. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 1, 6 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 13, 18 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék nem várható.

Kiállítás nyílt tegnap délután a pécsi Komarov Gimnáziumban. Az országos diáknapok képző-, iparművészeti és díszítőművészeti szakágazatában beküldött legjobb munkákból állították össze a kiállítás anyagát, amit öt pécsi középiskolából pályázó diákok készítettek.

☎ 15-000

Pécsi családi házban lakó olvasónk — aki a jószomszédi viszony érdekében kéri, hogy ne közöljük nevét — írja: a szomszédjában lakó, „egyébként nagyon rendes" fiatalemberek hosszabb idő óta, rendszeresen és válogatás nélkül légpuskával irtják a cinkéket, vörösbegyeket, verebeket, feketerigókat. Olvasónk figyelmeztette őket, de hiába. A levél írója, aki egyrészt a madarakat, másrészt a szeme világát félti egy eltévedt söréttől, az iránt érdeklődik, mit lehet tenni?

Dr. Szabó Lajos, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelőségének igazgatója a következő felvilágosítást adta.

— Többszörösen is büntetendő ez a cselekmény. Légpuskát csak közület tarthat tulajdonában, magános nem. Tilos a védett, és fokozottan védett madarak pusztítása; egy vörösbegy vagy cinke eszmei értéke 500—500 forint. Tiltott fegyverhasználatról és a madarak irtásáról van szó: 5000 forintnál kezdődik a büntetés, de 10 000 is lehet. Az ilyesmit bejelenthetik nekünk, (Pécs, Tettye u. 5—7., 24-249 telefonon) vagy a rendőrségnek; mindkét esetben közösen járunk el a lövöldözők ellen.

*

S ha már a madaraknál tartunk: ezüstfácán jelent meg néhány nappal ezelőtt Pécsett, a Sallai u. 36. sz. ház udvarán. A szép és ritka madár délután négy és öt óra körül tűnik fel, amikor az ott lakó Bögner Miklósné a galambjait eteti. Elképzelhető, hogy a madár megszökött valahonnan, s talán keresi a gazdája.

▼

— Pliszírozott szoknyák. Háromezres széria gyártását kezdték meg az ismét divatba jött pliszírozott szoknyákból a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezetben. Az új modell drapp, bordó, szürke és kockás változatát már április elején elkezdik árusítani Pécsett, a szövetkezet Kossuth Lajos utcai üzletében.

— Mohácson tartják szokásos klubnapjukat szombaton a Baranya megyei magyar és nemzetiségi népdalkörök és népi hangszeres együttesek vezetői. A szakmai előadások után meghallgatják és megvitatják a Mohácsi Német Népdalkör bemutatóját, majd városnézés következik.

▼

Esküvő

DIÁK ÉVA
és
FÜLÖP IMRE

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 19-én 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— A városháza előtti védőállvány meghosszabbítását kezdték meg tegnap a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat munkásai. A Széchenyi téri homlokzatról vakolatdarabok hullottak le, az ismétlődő omlás a járókelők testi épségét veszélyezteti, ezért intézkedtek a védőtető felállításáról.

FIN-rendezvények

A FIN-napok keretében immáron hagyományosan a Janus Pannonius Tudományegyetem megrendezi a három napig tartó „Egyetemi napok"-at, melynek megnyitója ma — 18-án — 15 órakor lesz a tanárképző kar udvarán.

Ugyancsak ma kezdődik Komlón a Kun Béla napok rendezvénysorozat, melynek megnyitója 15 órakor lesz a Kun Béla Gimnáziumban. A komlói Úttörő- és Ifjúsági Házban, ma 14 órai kezdettel „Utunk a KISZ-be" címmel vetélkedőt tartanak.

Siklóson, a Táncsics Mihály Gimnáziumban ma 9 órakor kezdődik a diákpolitikusok országos vetélkedőjének megyei döntője az iskola KISZ-szervezetének rendezésében.

A Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága ma ifjúsági napot szervez 2 órai kezdéssel; kulturális és sportrendezvények várják a fiatalokat.

Ugyancsak a FIN-napok keretében kerül megrendezésre Csertetőn a motocrossverseny, melyen 50, 125, 250 és 500 köbcentis kategóriákban állnak rajthoz a versenyzők. Szombaton — 19-én — 9.30-tól edzést tartanak, a verseny vasárnap — 20-án — 9.30-kor indul, kategóriánként 2—2 futamban. A futamok szünetében az MHSZ és a Volán szakosztályok többek között sárkányrepülő, autócross, repülőmodellező és rádióiránymérő bemutatót tartanak, valamint ez alkalommal kerül sor a megyei rádióiránymérő bajnokságra is.

— Játszóház lesz a gyerekeknek húsvéti készülődés címmel 19-én, szombaton délelőtt 10-től 12 óráig Harkányban, a Mecsek Tourist aulájában.

— Az osztrák Riemer und Kaufmann cég vezető képviselője tegnap a Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezetnél járt. A szövetkezet vezetőit tájékoztatta a müncheni ISPO-n (Nemzetközi Sportáru Vásáron) elért eredményeiről, melyet a pécsiekkel közös munkáiért, különböző színű síkesztyűkért — kapott. Ma a fonyódi üzembe látogat, hogy megtekintse a síkesztyűk gyártását.

— Táncháztábor. A sikondai úttörőtáborban táncháztábort rendeznek az idén nyáron, június 14., és 19. között. Itt az aktív táncosok továbbképzése történik előadásokon és gyakorlati bemutatókon. Az általános iskolát elvégzett, legalább egy éves táncos gyakorlattal rendelkező fiatalok jelentkezhetnek a táborba, mégpedig a Baranya megyei Művelődési Központban március 20-ig.

— Két darab öt köbméteres konténeres szállítókocsival gyarapodik a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat gépparkja. Az ipari hulladékot szállító, NDK gyártmányú IFA-kocsikat hétfőn hozzák el a barcsi Autókertől.

Lobogózzuk fel az épületeket!

Pécs megyei Város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy március 21-re, a Magyar Tanácsköztársaság megalakulásának 54. évfordulója tiszteletére a közhivatalokat és a lakóházakat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogozzák fel.

▼

— Sok baranyai termelőszövetkezet kihasználta azt a MÉH Vállalat nyújtotta kedvezményt, hogy a fémhulladékokért mázsánként 300 forint fuvardíjat is fizetnek. A január óta folyó akció keretében eddig mintegy ezer tonna fémet gyűjtöttek be, amelynek felét vas, húsz százalékát pedig kimerült, tönkrement akkumulátorok teszik ki.

▼

Jávorka Sándor-emlékülés

A Pécsi Akadémiai Bizottság növénytani, biológiai és természetvédelmi munkabizottsága a Magyar Biológiai Társaság pécsi csoportjával közösen ülést tartott a száz évvel ezelőtt született Jávorka Sándor emlékére tegnap Pécsett az MTESZ székházában. *Dr. Horváth Olivér*, a Biológiai Társaság elnöke tartott ünnepi megelékezést a magyar flóra legnagyobb kutatójáról. Ezután *Szabó László* tartott előadást Jávorka Sándornak a dísz- és gyógynövénytermesztéssel való kapcsolatáról, majd Kevey Balázs beszélt Magyarország flórájának és vegetációjának kutatásáról.

▼

— Jó eredményekről számoltak be a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet tegnapi küldött közgyűlésén, a KISZÖV pécsi székházában. A szövetkezet tavaly 56 milliós árbevételhez jutott, s ez mintegy 7 millió forintnyi nyereséget biztosított a közösségnek.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

*

UGYELETES ÁLLATORVOS

Ugyeletes állatorvos 1983. március 19-én 06 órától március 21-én 06 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Szilágyi D. u. 18/1. Telefon: Pécs 30-623. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Irinyi u. 3. sz. Telefon: Komló 82-693. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós. Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás, a keleti részen: Szentlőrinc, Marx u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-208. Szigetvári járás, a nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 76.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon. Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

▼

A tudományos hetek mai programja

A tudományos-technikai haladás néhány kérdéséről dr. Vámos Tibor akadémikus, az MTA Számítástechnikai és Automatizálási Intézetének igazgatója tart előadást délután 2 órakor a pécsi Technika Házában. A rendezők: a Magyar Közgazdasági Társaság és a Neumann János Számítógéptudományi Társaság.

Ugyancsak délután 2 órakor, a Technika Házában dr. Jahoda Miklós, a Baranya megyei Tanács osztályvezető-helyettese ismerteti a termelőszövetkezetek differenciáltságának helyzetét. Az előadás a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvénye.

Büszkeség a parkolóban

Büszke öröm feszítette keblemet a minap: mennyire fejlődik a mi autósnépünk! Egy sárga Moszkvicsból mennydörgött az ige:

– Már megint beálltak a parkolóba! Idejönnek vásárolni, aztán se szó, se beszéd elfoglalják a helyet, én meg keringhetek a ház körül. De nem baj, ennek a rendszámát is felírtam.

Lám, itt a fejlődés. A Moszkvics gazdája – aki úgy véli, hogy a parkoló az övé, mert az ő bérlakása közelében van – régi szokás szerint leereszthette volna az autó gumijait, csomóra köthette volna az ablaktörlőit. De nem, ő csak a „betolakodó" autó rendszámát jegyezte föl. Kérdés, mihez kezd vele. Nyilván bírságcédulát küld majd a tulajdonosnak, vagy szabálysértési eljárást indít ellene.

Hát nem kulturáltabb így harcolni a jogainkért?

Havasi J.

Árszakértői képesítéssel

ár- és organizációs feladatokra

felvételt hirdet

pécsi székhelyű középvállalat.

„ÉPÍTŐIPAR" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

március 21—25-ig
Pécsett, a RÓZSAKERTBEN,
naponta 10—15 óráig

BÖRZÉT TART

Eladásra kerülnek: székek, asztalok, egyéb berendezési tárgyak.

Svéd asztal

Ez nem egy bútordarab, hanem a rávaló. Sok szép tál, tele ínycsiklandozó falatokkal. Svéd asztallal már találkoztak a pécsiek, igazi svéd asztallal azonban, amit svédek terítenek meg svéd étkekkel, most először és csupán három napig, a Hotel Pannóniában.

Az idei — szám szerint 15. — gasztronómiai hetek keretében első ízben jelentkezik Svédország a maga jellegzetes asztalával Pécsett. Az asztal ezúttal nemcsak étkeket jelent, hanem népviseletet és zenét is. És milyen ez az igazi svéd asztal? Nos, amit tegnap délután a sajtó képviselői, az idegenforgalmi szervek vezetői részére bemutattak, egy picivel szerényebb volt, de kitűnő ízelítő a zsíros, paprikás ízekhez szokott gyomornak. Rák... hát igen! Lazac..., azt mondják, a halak királya..., semmi túlzás! Sovány sertéssült..., mi esetleg jó fűszeres kolbászt gyömöszölünk a hasítékba, ők aszalt szilvát..., és micsoda ízpárosítás! No, de nemcsak a különleges ízek teszik a svéd asztalt, hanem a sokféleség. A vendégre bízzák: gyomra és szeme szerint mi mindent rak a tányérjára.

Jörgen Brandt úr, a stockholmi Hotel Amaranten (hírek szerint a legkitűnőbb konyhájú szálló) igazgatója mutatta be a stábot, ami még ma és holnap a pécsiek ínyét csiklandozza remekbe készült ételeivel. És a zenével, amit *Eva Nylander* háromtagú zenekara — hegedű, harmonika, gitár — szolgáltat a svéd asztalhoz.

H. I.

Anyakönyv

MEGHALTAK: Müller János, Szabó Lajosné Takács Rozália, Bognár Béla, Tóth Ernő, Hell József, Szaniszló Józsefné Ország Erzsébet, Gyulai Margit, Kocsis Istvánné Király Mária, Molnár Sándorné Turcsányi Anna, Hoffmann István, Törzsök Józsefné Baksa Julianna, Gábriel Jánosné Lifánova Mária, Weicl Sebestyénné Tommer Katalin, Gadancz Lászlóné Vidák Magdolna, Stolcz Béláné Ruff Hermina, Dobrovolszky Istvánné Horváth Rozália, Róth Károlyné Király Margit, Weintraut Gézáné Vekedel Mária, Antl Jánosné Gelencsér Mária, Kis-Bagoly Józsefné Pap Irma, Laky Andrásné Borbáth Irma, Madarász Lászlóné Moravecz Julianna, Wágner Tibor, Bánáti Ferenc, Dergecz Mihályné Sánta Mária, Dávid Mária, Márton Józsefné Mekis Ilona, Hegyi Istvánné Nagy Mária, Pálkuti József, Kelemen József, Ropár Ferencné Fekecs Julianna, Kombos Henrikné Semmelroth Erzsébet, Lützenburger Ádámné Magda Mária, Deák Bálint, Móré Istvánné Sebestyén Katalin, Retek Fülöpné Vörös Julianna, Gász Mihályné Csete Julianna, Kovács Lajosné Szenczi Erzsébet, Pálmai Károly, Brajda József, Horváth József, Czigler Frigyesné Patáki-Nagy Erzsébet, Dittler Emil, Vincze Sándor, dr. Csaba László, Weisz Péter, Kovács Jánosné Bulla Mária, Vass Lajos, Fódi Istvánné Lukács Apollónia, Harmat Jánosné Ditrich Katalin, Prugli József, Csöndör Imre, Tóth Béla, Vadász László, Screm Ferencné Duzel Erzsébet, Varga Viktor, Lukács Jánosné Joó Erzsébet, Kis Ferenc, Tóth Péter Sándorné Lőrincz Julianna, Schend Pálné Csákány Anna, Szabó József, Buzsáki Béla, Gresa Lajosné Homovics Mária, Muth Jenő Weiszling Rozália, Kordé János, Gamos István, Palcsó Sándorné Marafkó Ilona, Marosi Károly, Andrássy György, Szabó Jenő, Gorjanácz György, Takács Ferenc, Vargity Mátyás, Végh Györgyné Martinecz Mária, Braun Jánosné Tóth Margit, Sebők Jánosné Györkő Rozália, Hartmann Erika, Hollósi Józsefné Takács Margit, Erdősi Lajosné Orbán Mária, Weszelits Gergelyné Sövény Vilma, Schunk János, Molnár Istvánné Sajgó Mária, Koleszár Tibor, Gyulai Ilona, Fényvesi Ferenc, Pétermann Györgyné Böhm Erzsébet. Tizedes Józsefné Zadravecz Erzsébet. Cseh János, Pap Elemér, Csibrák Sándorné Gärtner Anna, Ferk Jánosné Kovács Erzsébet, Vincze Lajosné Szabó Ilona, dr. Palotás Géza, Molnár Antal, Gadó Margit; Mülner Györgyné Illés Julianna, Hartmann Lajosné Gerle Erzsébet, Károly Ferenc, Szabó Mária, Kutas Józsefné Stabarecz Rozália, Horváth Pálné Nagy Erzsébet. Nagy Dezsőné Varga Gizella. Böröcz József, Harcos Jenőné Lieber Vilma, Budovszky Mihály, Hohmann Mátyásné Szingstein Anna, Tóth Imréné Kolovics Ilona, Molnár Lajos, Magyar Ferencné Steinbacher Aranka, Orosz Ferencné Molnár Ilona, Müller Ádám, Biró Lajos. Schvédt János. Csapó Ferencné Kasza Katalin. Tóth Istvánné Varga Katalin. Filler Jánosné Csonka Etelka, Herke Istvánné Gelencsér Katalin, Darócz István, Dobcsányi Péterné Hamrák Ágnes, Takács Józsefné Horváth Teréz. Király István, Csatahelyi Józsefné Szokola Erzsébet, Welczennach Rezső József, Halmai Ádámné Kálmán Anna, Petes Ferencné Bokrovics Mária, Fülöp Jánosné Benki Gizella, Venczel Béla, Jónás Piroska Mária, Hadnagy József, Müller Márton. Kovács Béláné Gregorecz Terézia, Daczi Sándor.

Külön jutalom az export növeléséért a baranyai tsz-ekben

Az elmúlt évben a baranyai mezőgazdasági termelőszövetkezetek többségében az export árualapok növelése fejében külön jutalmakat fizettek ki. Minderről a tsz-szövetség minapi elnökségi ülésén szolgáltak érdekes összegezéssel. Eszerint Baranya 61 termelőszövetkezete az 1981. évi 2,331 milliárd forintról 1982-ben 2,709 milliárd forintra növelte az exportból származó árbevételét. A 378 millió forintos többlet 0,82 százalékát, 3,11 millió forintot osztottak ki külön jutalomként a feladatok teljesítésében kiemelkedő munkát végző dolgozóknak.

Hányan kaptak? A 61 tsz közül 41-ben fizettek ki külön jutalmat. További nyolc termelőszövetkezetben az eredmények lehetővé tették volna a jutalmazást, azonban különböző meggondolások alapján nem éltek vele. Összesen 386 dolgozó részesült külön jutalomban, egyharmaduk magasabb vezető, kétharmaduk beosztott. Hét tsz-ben nem osztották meg a jutalmat, ugyanakkor egy tsz-ben a 90 ezer forint külön jutalomból az egész tagság részesült. Végezetül megállapították, a szövetkezetek túlnyomó többségében a teljesítményekhez köthető mértékben jutalmazták az export árualapok növelésében közreműködőket.

Ma este a Liszt Teremben

Pécsi muzsikáló ifjúság

Négy évtizedes hagyományt kívánnak felújítani Pécsett a diákfiatalság zenei életében, 1942 áprilisában rendezték meg először (és utoljára) itt a *Muzsikáló ifjúság* c. hangversenyt *Agócsy László, Nyolcas Ipoly* és *Horváth Mihály* tanárok szervezésében, az akkori cisztercita, a mai Nagy Lajos Gimnáziumban. A kezdeményezést a háborús viszonyok 1943-ban már elsodorták, s azóta se került szóba csak az idén.

A gondolatot hagyományteremtő szándékkal most felújítják. Évente egyszer, hangszeres iskolai együttesek közreműködésével koncertet rendeznek *Pécsi muzsikáló ifjúság* címmel. Az idei tanév hangversenye ma, március 18-án este 6 órai kezdettel hangzik el a Liszt Teremben. Közreműködik a pécsi zeneiskola, kis zenekara, nagy zenekara, s két vonószenekar: A Nagy Lajos Gimnázium és az Ifjúsági Házé. Zenekarvezetők: *Ivasivka Mátyás, Marosy László* és *Mihályfi István*. Közreműködik több hangszeres szólista az egyesített zenekartól pedig három művet hallhat a közönség. A műsorban reneszánsz, romantikus és klasszikus, illetve mai szerzők egyaránt megszólalnak.

Megélénkült a madárvilág

Megélénkült a madárvilág a Mátra vidékén, bár a csúcsokat még hófoltok borítják, az alacsonyabban fekvő erdőségekbe, mezőkre már megérkeztek a korai vándormadarak. Itt vannak a barázdabillegetők, és megkezdődött a szalonkahúzás is, a Tisza-parti nádasokat pedig csoportosan lepték el a bíbicek.

Tavaszt jeleznek a fogolyok is. Ezek a nálunk telelő madarak a telet csoportokba verődve töltik, a tavasz közeledtével azután párokra szakadnak. A Tisza és a Tarna közén, a mintegy tízezer hektáros apróvadas területen már kettesben röpködnek.

Bunyevác egyfelvonásos és horvát dalok

Bemutatók a pécsi délszláv klubban

Egyre több és érdekesebb műsort rendeznek a pécsi délszláv klubban, amely tavaly decemberben nyílt meg. Még az épület átadása előtt megalakult a pécsi horvát-szerb bemutató színpad, Matoric József színművész vezetésével. A csoport munkáját a délszláv szövetségen kívül a megyei művelődési központ és a Pécsi Bőrgyár is támogatja. Tagjai között dolgozókat, középiskolásokat és tanárokat találunk.

Tegnap este mutatkoztak be a klub közönségének. Karagits Antalnak, a bácskai bunyevácok jeles népszínmű írójának egyik rövid egyfelvonásosát adták elő.

Még egy érdekes műsort láthattak tegnap este a délszláv klub vendégei. A Matusek László által vezetett asszonykórus énekelt, ma már ritkán hallható, eredeti gyűjtésű horvát dalokat. A 13 tagú együttes a klub megnyitása után alakult és tagjai azóta is rendszeres látogatói az intézménynek: minden héten itt próbálnak.

Változik egyes sütő-, malomipari és tejtermékek ára

A Gabona Trösztöt, a Tejipari Vállalatok Trösztje és a sütőipari vállalatokat képviselő Sütőipari Műszaki Gazdasági Társaság közleményt adott ki egyes, a szabadáras kategóriába sorolt termékeik árváltozásáról.

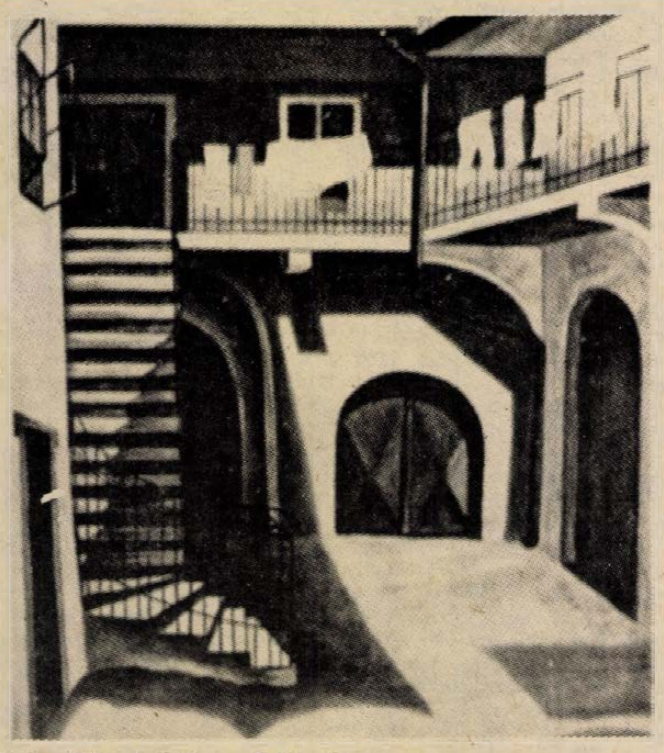
A közlemény szerint az árváltozások azért váltak szükségessé, mert az utóbbi időszakban az említett iparágak termékeihez felhasznált alapanyagok, főként a csomagoló- és más segédanyagok megnövekedett árai, valamint a magasabb fuvardíjak számottevően megemelték a feldolgozás, illetve a forgalmazás költségeit. A költségnövekmény egy részét a vállalatok viselik, más része azonban a termelői árakat növeli. A termelői árnövekedést a forgalmazott termékek túlnyomó részét kitevő alapvető élelmiszereknél a költségvetés megtéríti.

A termelői árnövekedés a sütőipari termékforgalomnak értékben mintegy 10 százalékánál érinti a fogyasztói árakat. Az áremelkedés a választékosabb igényeket kielégítő, főleg töltelékes finom pékárura terjed ki, mértéke a sütőipari termékek teljes forgalmára vetítve mintegy 1 százalék. Az érintett termékek ára átlagosan 10 százalékkal nő. A lekváros bukta darabonkénti ára 2,30 forintról 2,50-re, a túrós batyué 2,60-ról 2,80-ra, a túrós táskáé 3,30-ról 3,50-re, a kakaós csigáé 2,30-ról 2,40-re és a 0,25 kg-os mákos beiglié 17 forintról 19,20-ra emelkedik.

A malomipari termékek közül három termék fogyasztói árát emelik, a hántolt borsóét kilogrammonként 12,30-ról 13 forintra, a hántolt árpáét 10,10-ről 10,50-re és a rizslisztét 27,20-ról 29,10-re.

A tejipari termékek túlnyomó többségénél a fogyasztói árak nem változnak, ennek következtében az áremelés a teljes forgalomra vetítve mindössze 0,5 százalékot tesz ki. Az érintett termékek közül például az ízesített krémtúró dobozonként 20 fillérrel, a kávéeiszín darabonként 30 fillérrel drágul.

Az árváltozások 1983. március 18-ával lépnek életbe.



Farkas Béla festménye: Győri utca

Kaposvári művész tárlata Mohácson

Kaposvári festőművész önálló tárlata nyílt meg tegnap délután Mohácson, a Kossuth Filmszínház emeleti galériájában. A művészt *Farkas Bélának* hívják; életkorban már elhagyta a 40-et, s ez nagyjából az a kor, amit a férfikori alkotóereje teljességeként szoktak emlegetni alkotóművészeknél. Farkas Béla húsz éve fest. Akkor végezte el az Egri Pedagógiai Főiskola rajz szakát, s tanári diplomájával szülővárosában, Kaposvárott telepedett le. Tanít ma is, és Somogy megye rajz szakfelügyelője.

Festőpályája kezdetén már évente falra kerültek képei a somogyi képzőművészek hagyományos tárlatain. Csoportos kiállításokon szinte minden évben szerepelt a fővárosban és az ország különböző városaiban; több ízben Sopronban, Győrben, Kaposvárott, s önálló tárlatainak száma is meghaladja a tízet. Legutóbb Győrben, Debrecenben, Mosdóson mutatkozott be, Pécsett és Mohácson pedig 1975-ben először.

A kiállításokon való gyakori szereplése termékeny alkotó vénát föltételez. Mohácsi tárlatán az utóbbi három év termése látható tegnaptól. Témában a mindenkori környezet közegéből ragadja meg valami a legtöbbször. Képei sorában gazdag színhatású tájak, tópartok, erdőszélek, virágok vagy éppen ódon városkák utcái, belső udvarai váltakoznak, színeivel mindenkor hangulati hatásokat ébresztve a szemlélőben. Ahogyan a kiállítást megnyitó *dr. Máthé Győző* is hangsúlyozta: a kiállító művész — aki nyolc év után érkezett újabb műveivel ismét ebbe a művészeteket kedvelő Duna-parti városba — Ars poeticája szerint a mindennapi élményt törekszik a költészet rangjára emelni.

A megnyitó előtt a mohácsi zeneiskolások adtak rövid műsort. Farkas Béla tárlata (hétfő kivételével) április 4-ig látható Mohácson a hivatalos nyitvatartási időkben.

W. E.

Két nagyüzemi telep helyett

Biró András bikái Villányban

PÁG-integrációk

A kihelyezett növendékek árával a kész állat szállításakor kell elszámolni – Családi vállalkozások – Itt nagyobb állatlétszám kerül előtérbe

Hétszáz hízómarhát és hétezer hízott sertést állíttat elő kistermelőknél a Pécsi Állami Gazdaság az idén — két nagyüzemi telep teljes termelését. A kapacitást egyetlen év alatt hozták létre.

1982. volt a próbaév. 915 növendékbikát és üszőt helyeztek ki 100—110 gazdához. Hálózatuk átfogja egész Baranyát. Természetesen nem feltétel, hogy a vállalkozók a gazdaság dolgozói legyenek. Az elmúlt évben 568 hízómarha készült el. 10,6 millió forintot fizetett értük a Húsipari Vállalat —, egyért 18 600 forintot átlagosan.

A növendékek részben a gazdaság saját telepeiről kerülnek ki. Gyulapusztán egy 550-es, igen magas termelési színvonalú Holstein-fríz tehenészetük van Lovászheténybenpedig húsmarha-állományuk teljesen szabad tartásban. Ebből azonban növendéket nem adnak ki hizlalásra. A gazdaság nagyüzemi telepein most is ugyanannyi hízómarhát tart, mint korábban.

A hizlalásra kiadott növendék bika, vagy üsző a gazdaság tulajdonában marad. Amikor a kész hízómarhát a vágóhídra szállítják, 50 forintjával számolják el az átadott növendékek kilóját. Minden hízómarha után 10 mázsa kukoricát biztosít a gazdaság napi áron.

A kihelyezett növendékek 90 százalékát vásárolják. A vásáron a gazda kiválasztja a borjút, vagy növendéket, és a gazdaság kifizeti. Az Alföldről Mohácsra viszik a borjakat, az a legjobb vásár. A felvásárlás zömében azonban a falvakban történik. Az Ormánságban méa ma is lehet szép számmal szarvasmarhát találni — a keresett magyar-tarkát is. 13 000 forint az idén kihelyezett 320 növendék átlagára. Év végéig 900 növendéket kívánnak kihelyezni. Hétszáz még az idén elkészül és vágásra vagy exportra kerül.

Tapasztalataik szerint biztonságosan 600—800 marha hizlalását tudják lebonyolítani. Növendéket lehetne szerezni 1200-hoz is, de nem biztos, hogy megbízható partnereket is. A kockázat ugyanis nagy és közös. Elhullás esetén a gazdaság harmadosztályon számol el a gazdával. Tehát a gazdát nem a teljes veszteség terheli. Érthető, hogy az ágazat vezetője megnézi, kihez adnak ki hízómarhát.

Van, aki kettőt, van, aki ötvenet hizlal. Biró András Villányban 23-at, Rauscher Tibor Lánycsókon hetet, Istókovics István Pécsett tanyát bérel, most 9 hízó bikája van, de 30-ra akar fölmenni. Szűrben Werner Jánosné most kezdte kettővel, Geresdlakon Podorszki Ferenc öttel.

Egy bikán 5000 forintot lehet megkeresni.

A sertésintegráció bázisa Csokoládépuszta. Csokoládén 1400 anyakocás telepe van a Pécsi Állami Gazdaságnak és évi hízókibocsátása 26—27 ezer. A telep most van rekonstrukció alatt.

Tavaly augusztusban helyezték ki az első süldőket. Március 1-ig 6700 került a gazdákhoz 28 kilogrammos átlagsúlyban. Az akcióban 152-en vesznek részt 40 községből. A kihelyezett állomány értéke 10 millió forint.

A konstrukció itt más, mint a hízómarháknál. A malac a gazda tulajdonába kerül, de fizetnie csak akkor kell, amikor a hízót leszállítja. Eddig 2800-at adtak át a húsiparnak. Minden süldőhöz 320 kilogram tápot is biztosít a gazdaság.

Az érdeklődés nagy. Átlagosan 44 sertést hizlal egy-egy gazda. Van aki 10-et, van aki 200-at. Ezek zömmel családi vállalkozások. Az a tapasztalat, hogy azok maradnak meg, akik nagy tétellel dolgoznak. Nem egy helyen új istállót építenek. Pécsett például Olasz Ferenc egy 100 férőhelyeset. Lánycsókon négy autószerelő egy 300 férőhelyes hizlalda építéséhez fogott hozzá.

Fekete Gábor sertései Kozármislenyben

Szőlőtermesztés korszerűen (6.)

Milyen tőkeformára neveljük a szőlőt?

A szőlőmetszés gyakorlati fogásai hosszú évezredek alatt állandóan tökéletesedtek és az utóbbi száz év kutatási eredményei fejlesztették ki a különböző metszési rendszereket.

A szőlőtőkét évről évre rendszeresen metsszük. A metszésnek két fő célja van: egyrészt célszerű tőkeforma kialakítása és fenntartása, másrészt rendszeres, jó minőségű és tetszetős termés elérése. Ennek megfelelően az eltelepített tőkét az első években a metszéssel bizonyos tőkeformára neveljük, azaz metszésben részesítjük, később pedig termőre metszéssel igyekszünk a termőegyensúlyt és a tőkeformát fenntartani. A fentiek alapján a termesztők között a szőlő metszésével kapcsolatban két fogalom terjedt el, illetve vált ismeretessé: az idősebb tőkerészek kialakítását és fenntartását *tőkeművelésmódnak*, a tőkerészeken fejlődött vesszők visszavágását pedig *metszésmódnak* nevezzük. A tőkeművelésmód és a metszésmód — előbbi elkülönítésük ellenére — szorosan összefügg, kiegészíti egymást, hiszen minden tőkeformát csak bizonyos metszésmóddal tudunk kialakítani.

A TŐKEFORMA KIALAKÍTÁSÁT MEGHATÁROZÓ TÉNYEZŐK

A szőlőtőke alakját — a fás részek nagyságát, terjedelmét és térbeli elhelyezését — más szóval a tőkeművelésmódot számos tényező befolyásolja, határozza meg. Ezek között a legjelentősebbek a környezeti viszonyok, a fajta, a termesztéstechnológia és a termesztési cél.

Az utóbbi 30 évben kiterjedt kutatómunka folyt annak tisztázására, hogy a külföldön bevált középmagas és magasművelésű intenzív tőkeformák, amelyeket takarni nem lehet, hazánkban alkalmazhatók-e.

A tudományos intézmények, az élenjáró nagy- és kisüzemek három évtizedes tapasztalatai azt bizonyítják, hogy a *takarás nélküli szőlőtermesztésre* a természeti feltételek Baranya nagy részén adottak. A domb- és hegyoldalakon, a fennsíkokon, a közvetlen környezetből kiemelkedő halmokon, a lejtős területeken a levegő aránylag kisebb mértékben hűl le, és a téli fagy ritkán és kevéssé károsít. Megfigyeléseink szerint a magasművelésű tőkék fagy- és téltűrése nagyobb, mint az alacsonyműveléséké. Azt látjuk, hogy a termőhely, a fajta és a termesztéstechnika helyes megválasztása esetén a takarás nélküli termesztésre való áttéréssel a megye nagy részén a termelés biztonsága növelhető.

A tőkeformák nagyságát azonban nemcsak a takarás szükségessége, vagy elhagyhatósága, hanem a *talaj víz- és tápanyag-ellátottsága* is meghatározza. Melegebb fekvésű hegyoldalakon is csak akkor nevelhetünk nagyobb termőfelületű tőkeformát, ha a talaj termékeny. Ezért van szükség a talajanalízis alapján végrehajtott készlettrágyázásra.

A tőkeművelésmód megválasztását a *fajta* is döntően befolyásolja. A hagyományos művelésekre minden fajta alkalmas, viszont magasművelésre pl. csak az, amelynek fagytűrése aránylag jó, és ilyen műveléssel is rendszeresen jó minőségű szőlőt terem. Így pl. magasművelésre a Rizlingszilváni. Chardonnay, Piros traminí, Muscat ottonel, Rajnai rizling, Olasz rizling, Chasselas, Oportó. Kékfrankos. Cabernet franc kitűnően megfelel, viszont a Bánáti rizling vagy a Mézes fehér kevéssé.

A *termesztési cél* a tőkeforma megválasztását szintén befolyásolja. A nagyobb idős tőkerésszel rendelkező, kordonművelésű tőkén pl. jobb minőségű bor termeszthető, mint a Guyot-művelésűn. Ez utóbbin viszont szép nagy, tetszetős fürtök fejlődnek, ezért ez a tőkeforma csemegeszőlő-termesztésre jól megfelel.

A SZŐLŐTŐKE ALAKÍTÓ METSZÉSE, TŐKEMŰVELÉSMÓDOK

A következőkben röviden ismertetem, bemutatom, hogy változatos éghajlatú és talajú vidékeinken, különböző sortávolságú ültetvényben a nagyszámú tőkeművelésmód közül melyiket ajánlom.

Már elöljáróban megjegyzem, hogy különösen nagy figyelmet szentelek majd azoknak a tőkeformáknak, amelyek közepes és széles sortávolságú szőlőkben ajánlhatók.

A KESKENY SOROS SZŐLŐ TŐKEMŰVELÉS MÓDJAI

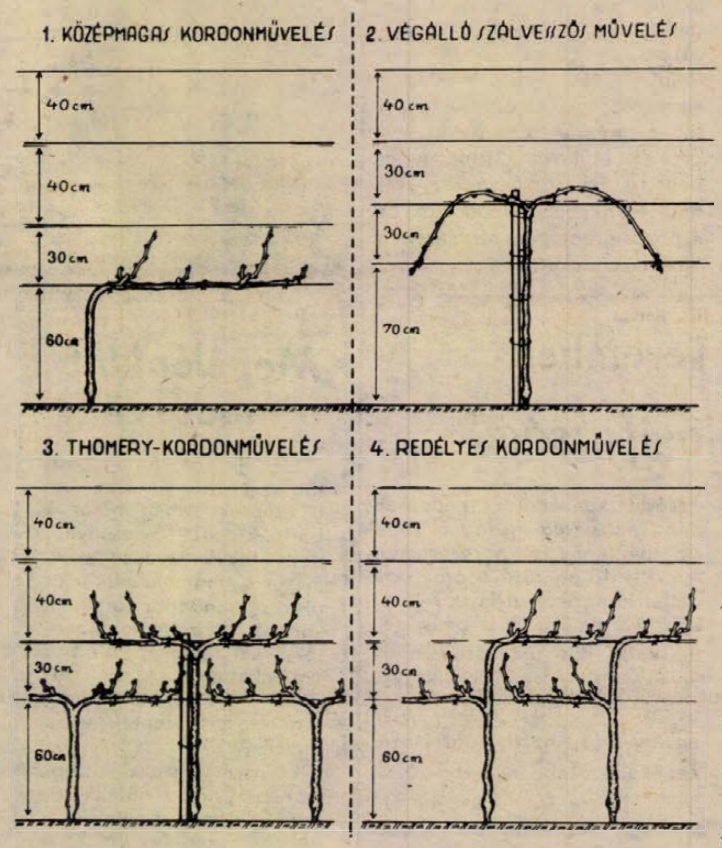
Ide tartozik két hagyományos tőkeformánk, a fej- és a bakművelés.

Az ilyen ültetvény művelése huzalos támasz mellett egyszerűbb, olcsóbb, és területegységre számítva 30—50 százalékkal nagyobb termékenységű.

Mindenekelőtt azonban megjegyezzük, hogy néhány intenzív tőkeformának (pl. Guyot-, alacsony kordonművelés, szálvesszős metszéses fejművelés) a 150—160 cm-es sortávolság is elegendő. Ha a sorokat 180—200 cm-nyire telepítik, akkor már középmagas és kétszintes tőkeművelésmód is folytatható. Ez utóbbi tőkeformákkal jó vízgazdálkodású talajon rendszeres szerves és szervetlen trágyázás esetén tőkénként 2—3 kg jó minőségű szőlő termeszthető. Ez hektáronként 10—15 t szőlőtermést jelent.

A kutatási eredményeink, a termesztői tapasztalatok alapján 180 cm-es sortávolság mellett az ábrán bemutatott négyféle tőkeformát ajánlom. Az ábrán, a tőkeformán kívül a metszési módot is szemléltetem, továbbá azt is feltüntetem,

TŐKE-MŰVELÉSMÓDOK
SORTÁVOLSÁG: 180 cm



Ezeket a kisterjedelmű tőkeformákat 120 cm-es vagy keskenyebb sor- és 80—100 cm-es tőtávolság mellett alakítják ki és tartják fenn. A talaj közelében alakítják ki és főként karós támasz mellett, sok kézimunkaerő-ráfordítással művelik. Ez utóbbi az egyik oka annak, hogy ezen tőkeformáknak nincs jövőjük. A másik pedig az, hogy az ilyen műveléssel a nagy termelési költség ellenére hektáronként kevesebb szőlő termelhető, mint az intenzív tőkeformákon.

Baranyában a *bakművelés* az elterjedtebb. E művelésmód jellemzői: rövid tőketörzsön kiszélesedő tőkefej, amelyen 3—5 elágazás — bak, szarv, sarok — kehelyalakban helyezkedik el. Mivel nem tekintem perspektivikusnak, ezért nem foglalkozom részletesebben vele.

A KÖZEPES SORTÁVOLSÁGÚ SZŐLŐ TŐKEMŰVELÉS MÓDJAI

Közepes sortávolságúnak azt az ültetvényt tekintjük, amelynek sorait 180—200 cm távolságra telepítették. Ez a sortávolság már lehetővé teszi, hogy a tőkéket középmagas, intenzív formákra neveljük, és a szőlő aránylag nagy teljesítményű sorközjáró traktorral művelhető.

hogy a támaszrendszereken a huzalokat milyen távolságra célszerű elhelyezni.

KÖZÉPMAGAS KORDONMŰVELÉS

Sor- és tőtávolság: 180 x 120 cm.

Kordonművelésnek nevezzük azt a tőkeművelésmódot, amikor a függőleges tőketörzs vízszintes, ún. kordonkarban folytatódik. Ezen a karon rövid- vagy hosszúcsapos metszést folytatunk. (A kordonművelés bizonyos adott tőkeformát jelent, nem pedig huzalos támaszrendszerű szőlőművelést, mint ahogyan a gyakorlatban sokszor értelmezik.)

A kordonművelésű tőkének aránylag nagy mennyiségű, idősebb fás része van. Ez kedvezően befolyásolja a tőke termékenységét és a fürttermés minőségét. Ez a tőkeforma a minőséget adó borszőlőfajták és csemegeszőlő-fajták termesztésére egyaránt megfelelő. A közepes sortávolságú ültetvényben kialakítható valamennyi kordonművelésű tőkeforma kiválóan alkalmas a minőségi bortermelésre. Ezekkel valamennyi minőségi borszőlőfajtánkon elérhetjük, hogy a területegységre jutó termésmennyiséget a hagyományos műveléshez viszonyítva 30—50%-kal növeljük anélkül, hogy a minőség csökkenne.

VÉGÁLLÓ SZÁLVESSZŐS MŰVELÉS

Sor- és tőtávolság: 180 x 120 cm.

Ezt a tőkeformát még Sylvoz- és ernyőművelésnek is nevezik Carlo Sylvoz Saint-Jeroe-i (Savoia) szőlőtermesztő dolgozta ki. Észak-Olaszországban és Közép-Európában különösen elterjedt. Pécsett, a Kutató Állomáson 1967-ben vontuk be a kísérletbe, és azóta országszerte elterjedt.

Termékeny talajon a szálvessző sajátos elrendezése következtében az egyik legnagyobb teljesítőképességű tőkeművelésmód.

A végálló szálvesszős művelésű tőkék metszése az intenzív tőkeformák közül a legegyszerűbb. Az így nevelt tőkék rügyeinek termékenysége kiemelkedően nagy. A tőkéken évről évre csupán két szálvesszőt hagyunk meg — ugarcsap nélkül —, amelyeket ívelten lekötünk.

A kis fürtű minőségi borszőlő- és a csemegeszőlőfajták ezzel a művelésmóddal termeszthetők a legjobb eredménnyel. Dél-Dunántúlon az új művelésmódok közül ez terjedt el a leggyorsabban és az új ültetvényekben a kistermesztők a legnagyobb területen ezt alkalmazzák. Azok a fajták nem alkalmasak erre a tőkeművelésre, amelyeknek a vesszeje az ívelés közben könnyen letörik (pl. Bánáti rizling, Kadarka, Afuz Ali, Italia).

THOMERY-KORDONMŰVELÉS

Sor- és tőtávolság: 180 x 80 cm.

Ez a tőkeforma esztétikus megjelenése következtében sokak által kedvelt.

A tőkeművelésmód előnyei:
— a területegységre jutó nagyobb kordonkar-folyóméter, a terhelés kedvelő elosztása, a magasabb hőmérsékletű állományklíma következtében az így művelt ültetvény kiegyenlített évenkénti termésmennyiségre és jó minőségre képes;
— a tőke regenerálódóképessége nagy.

A művelésmód hátrányai:
— az ápolásához szükséges kézimunkaerő-igény lényegesen nagyobb, mint a középmagas és a végálló szálvesszős művelésű tőkéké;
— a tőkék kialakítása és fenntartása bonyolultabb, nagyobb szakértelmet igényel, mint az előbb felsoroltak;
— a zsúfolt lombfal nehezíti a védekezést és az alacsony tőkeformák után a Botrytis-kár, a rothadás ezeken a tőkéken a legnagyobb;
— az alsó szinten elhelyezkedő tőkéket a felettük lévők árnyékolják és emiatt azok fokozatosan visszaesnek.

Erre a művelésre a nagyobb fürtű, ritkább fájú, termékeny rügyű fajták különösen alkalmasak.

REDÉLYES (VÁLTOTT KARÚ) KORDONMŰVELÉS

Sor- és tőtávoság: 180 x 100 cm.

Ez is kétszintes tőkeforma. Előnyei és hátrányai a leglényegesebb kérdésekben egyezőek a Thomery-művelésű tőkéknél írottal.

Emellett is inkább a tetszetős megjelenés, a változatos forma szól, mint a gazdálkodás szempontjai. Az utóbbi két tőkeformát elsősorban azoknak a termesztőknek a kertjébe ajánlom, akik passzióból foglalkoznak szőlőtermesztéssel és az életvitelük lehetővé teszi, hogy többet időzzenek a szőlőben. Sok nyugdíjas azért kedveli ezeket a művelésmódokat, mert olyan rendszeres napi elfoglaltságot adnak, amelyet „megkopott" egészséggel is el tudnak végezni. A munka öröme, gondja leköti figyelmüket és a tevékenységük jelentős jövedelmet hozhat.

Összegezve: valamennyi tényezőt mérlegelve a közepes sortávolságú szőlőkben javasolt négyféle tőkeművelésmód közül a legtöbb helyen a *végálló szálvesszős* és a *középmagas kordonművelést* tartom a legazdaságosabbnak.

Két hét múlva: A szélessoros szőlő tőkeművelésmódjai

Dr. Diófási Lajos

LAKÁS-INGATLAN

Lakásmegoldást keresek, 300 kp + magas havi törlesztés. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kispostavölgyben 320 n-öl, fele szőlő, fele kert, gyümölcsfákkal, présház, pince és kút, felszereléssel eladó. Schmidt János, Dugonics u. 39.

Mecsekszentkúton, kétszoba, konyhás családi ház garázzsal, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 6., VIII. em. Miklós.

Balatonfenyvesen, 90 n-öl területen, 32 négyzetméteres, összkomfortos nyaralót cserélnék kis területen lévő, komfortos, 2 szobás családi házra vagy másfél szobás szövetkezeti lakásra, vagy készpénzért eladó. „Pécsen lévő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ócsárdon, Kossuth u. 9. szám alatt istálló, pajta, lebontásra eladó és kb. 3000 db kisméretű tégla. Érdeklődni a helyszínen.

Emeletes, központi fűtéses, új családi ház, két családnak is megfelelő, eladó. Kozármisleny, Pécsi utca 111. Érdeklődni: szombat-vasárnap a helyszínen, vagy 23-385 telefonon, bármikor.

Siklósi, kb. 3 szobás, újszerű családi házat vennék. „Ármegjelölés" jeligére a pécsi, Hunyadi úti hirdetőbe.

Hirden 625 n-öl hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Zengő út 35.

Tanácsi, kétszobás lakásom elcserélném Pécsett. Minden megoldás érdekel, Korvin Ottó u. 21., földszint 1. Meszes.

Beköltözhetően eladó kertes családi ház emeleti része vagy balatoni társas nyaralóért elcserélhető. Pécs, Szilágyi Dezső u. 42.

Üzletnek, műhelynek vagy raktár céljára 46 négyzetméteres helyiség kiadó. Pécsbányatelep, Gesztenyés utca 11.

1 kh szántó egészben vagy megosztva, 6-os út mellett (Hird), és 280 n-öl zártkert Perekeden eladó. Érdeklődni: Pereked, 57.

Eladó Postavölgy elején, két db, 200 n-öles hétvégi kertföld, zártkertben. Buszmegálló hoz két perc, helyi járat. Érdeklődni: Pécs, Lomb u. 1. Kiss.

Eladó Harkányban, több szobás családi ház, bővíthető lehetőséggel, nagy kerttel és udvarral, vállalatnak, tsz-nek, üdülőnek is megfelel. Érdeklődni: Pécs, József A. u. 47/A., fszt. 1.

Harkányi 1 szobás, három fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kpért eladó. Érdeklődni: 31-048.

Sásd, Kaposvári u. 83. számú ház, 2 szoba komfortos, 600 n-öl telekkel, azonnal beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni: Vásárosdombó, Rákóczi u. 47. szám alatt.

Magánkereskedők, figyelem! Eladó a Tettye téri virágpavilon. Bármilyen kereskedésnek megfelel. Érdeklődni: Tamás Pálné, Pécs, Sarohin t. út 29.

Eladó négyszobás családi ház, melyből különálló, 3 szoba, 1½–2 szobás, tanácsi lakáscserével beköltözhető. Garázs, műhely, pince, udvar van. Telefon: 10-937.

Kiadó két és fél szobás, összkomfortos lakás tavasztól. Pécs 1. Pf.: 348.

2,5 szobás öröklakás, kp + OTP-átvállalással, őszi beköltözéssel eladó. Pécs, Jurisics u. 22., III. 7.

Falusi házamat 200 n-öl kerttel elcserélném 1,5 szobás, összkomfortos, szövetkezeti vagy öröklakásra. Érdeklődni: Kozármisleny, Petőfi u. 36. Nyulas, vagy a 19-643 telefonon.

Házhelyet vennék Asztalos, Tiborc, Endresz utcák környékén, és Ürögi út elején. „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, földszintes, szövetkezeti lakásomat nagyobbra cserélném (Endresz Gy. u.) Csak II–III. kerületire. „Családi ház is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-oldalban több családnak megfelelő, új összkomfortos iker családi ház egyben vagy külön-külön is eladó. Cserelakásokat beszámítunk. Érdeklődni: 17 óra után, 29-356 telefonon.

3 szoba összkomfortos ház, félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

Eladók: 390 n-öl üres telek a vasasi állomással szemben és 230 n-öl telken lévő, 2 szobás családi ház, a 23-as buszvégállomásnál. Érdeklődni: Pécs, Közép-Daindol 3.

Parasztház eladó a Mecseken, közel Pécshez. Gazdálkodásra vagy üdülőnek is alkalmas. „Vágotpuszta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó házhely, 1200 n-öl szántó, műút mellett. Érdeklődni a helyszínen, Szalánta, Barátság u. 15. szám.

Autóvillamossági kisipar gyakorlására alkalmas garázst vagy műhelyt vennék, bérelnék. Kertvárosban, Pálfi, Sarohin út 39., I. 1.

Pécs környéki faluban, kis házat vagy fél házrészt vennék. „Sürgős" jeligére az ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

670 n-öl szőlő, kis házzal, pincével, ciszternával, teljes pincefelszereléssel, 320 000 Ft-ért eladó. Kismélyvölgy, Hegyhát dűlő 5. (Miciklak). Érdeklődni a helyszínen, 19-én, szombaton 8–12 között.

Eladó 208 n-öl szőlő, Harkány közelében. Tenkes csárda alatt. Villany, faház van. Érdeklődni: Pécs III., Patacs, Fő u. 43.

Elcserélném Madách utcai, másfél szobás, magasföldszinti, tanácsi, összkomfortos lakásomat a környéken lévő hasonló 2 szobásra, második emeletig. Telefon: 17–19 óra között, 19-834.

Eladó az Erdész úton 400 n-öl terület, alpesi faházzal. Irányár: 270 ezer forint. Érdeklődni 5 óra után: Kozármisleny, Alkotmány tér 1. Jánosi Istvánné.

Hosszúhetényben 600 n-öl terület eladó. 300 n-öl szőlő, 300 n-öl föld. Érdeklődni: Hosszúhetény, Ormándi u. 37.

Komlói garzon vagy egyszobás lakást vennék. „120 kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó első emeleti, 2 és fél szobás, 3 éves szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással. „Egri Gyula u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyüdön szőlő, pince, présház, teljes gazdasági felszereléssel eladó. Érdeklődni: Vujicsics u. 52.

Pécs, Szőlő u. 14. sz., kétszoba szuterén, konyha, mellékhelyiség, udvari házrész, szeptemberi költözéssel és szőlő a pellérdi hegyen, 93. sz. présház, pince, 300 n-öl, buszhoz 8 percre, eladó.

Eladó 800 n-öl szántó, megosztva is. Komló, Mecsekfalu 12.

Eladó Erzsébeten, Fő u. 30. szám alatt 2 szoba, fürdőszoba, konyha, éléskamra, melléképületek, nagy kerttel, hidegmeleg víz van. Érdeklődni: a helyszínen, Tóth István.

4 szoba összkomfortos + étkezős családi ház eladó. Kassa u. 5. Érdeklődni 16 óra után.

Két db, kétszoba összkomfortos – egyik szövetkezeti, másik tanácsi – lakásomat elcserélném családi házra. „Pécs II., vagy III. kerületében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 db 200 n-öl víkendtelek, szép kilátással, romonyai szőlőhegyen eladó. Érdeklődni szombaton délután, vasárnap egész nap. Pécsújhegy, Bor u. 65.

Héviz központjában, háromszobás öröklakás, igényesnek eladó. Érdeklődni: „Készpénzfizetéssel" jeligére, Magyar Hirdető, Keszthely, 8360.

Balatonfenyvesen, 111 négyzetméteres, 3 szobás, összkomfortos családi ház, beköltözhetően, 800 000 Ft-ért eladó, 178 n-öl területtel. Strandtól, vasúttól 300 m-re, üdülőövezetben, nyaralónak átírható. Kováts Ferenc, Munkácsy u. 4.

400 000 kp + 1000 havi OTP-ért, tavaszi beköltözéssel, 56 négyzetméteres, kétszoba + étkezőkonyhás, erkélyes, vezetékes gázfűtésű, patakparti, erdőszéli, négyszintes szövetkezeti házban lévő, magasföldszinti lakás eladó. Metróvégállomástól, kék busszal, 25 percnyire. „Budapest határán túl, 134693" jeligére a budapesti, Felszabadulás téri hirdetőbe.

3 szobás családi ház eladó, Szigetvár, Almás utca 4. Megtekinthető szombaton délelőtt.

Mohácsi-szigeten, Alsókanda 60. számú, lakható épület kerttel, gyümölcsössel, szántóval eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-809, Wéberné.

Mohács, Radnóti lkt. 10., I. em. 9., egy + két félszobás, összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni naponta 17 óra után.

Pécs mellett, strandközelben, új épületben, 8 szobával, 2 étteremmel üzemelő **PENZIÓ** bár- és zenefelszereléssel, 290 n-öl területtel, betegség miatt eladó. Vállalati és szövetkezeti üdülőnek is alkalmas. Épület és felszerelés tehermentes. Szeghalmi János, 7677 Orfű, Mecsekrákosi u. 29. sz. Tel.: 06-72-78-069.

400 n-öl, tartósan bérelt gyümölcsös eladó vagy gépkocsira, esetleg kisebb telekre cserélnénk. Érdeklődni: 29-237-es telefonon.

Balatonszemesen, 400 n-öl építési telek eladó. Érdeklődni: 7629 Pécs, Fekete Gyémánt tér 17. Bátori.

Eladó Vasason, 250 n-öl, hagyományos telepítésű szőlő, épülettel, villanylehetőséggel. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Endresz Gy. u. 22.

Eladó 110 négyzetméter alapterületű, háromszintes, új családi ház, cserét 2 lakásig beszámítok. Érdeklődni: Nagypostavölgy 102/A., egész nap.

Kétszoba hallos, összkomfortos, szövetkezeti lakást Pécs környéki családi házra cserélnék, legfeljebb 18 km-es körzetben. „Tavasz várható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házat vennék, 2 szoba, konyhást, melléképülettel, víz, villany szükséges. Szentlőrinc, Szigetvár és Mohács környékén, 80 ezerig. „'83, ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba komfortos + 1 szoba, konyha, kamrás kis családi ház. Érdeklődni: Pécs III., Százszorszép u. 6., du. 16–19 óráig.

Pécs-Hirden 3 szobás, kertes családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap egész nap. Pécs-Hird, Szövőgyár u. 8. sz.

Hosszúhetényben 250 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Szamuely T. u. 16. sz.

Új, kétszobás, ebédlős családi ház eladó nagy melléképülettel. Pécsújhegy, Nagykozári u. 37.

Mohácson, Duna-parton, vízkiemelőnél, lakható nyaraló téglaépület eladó. Mohács, Trukli u. 8., fszt. 4. Rosta Árpádné.

Szigetvár környékiek, figyelem! Szőlő, felszereléssel + épület pincével eladó vagy bérbeadó, Szulimánban. Érdeklődni: Szulimán, Zrínyi tér 19., esti órákban.

Mecsek-Nyugaton, 2 szobás, OTP-öröklakás eladó. Őszi költözés. Érdeklődni: Pécs, Herman Ottó u. 5., I. em. 1.

Lánycsók, József A. u. 2. sz. családi ház eladó. Érdeklődni 16 órától.

Szigetvár, Ilona u. 24. számú ház eladó. Érdeklődni helyben.

Vennék 10 évnél nem öregebb, kertes családi házat. „1 millió" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk kertvárosi, 2,5 szobás, OTP-öröklakásunkat egy nagyméretű másfél szobásra. Értékkülönbözetet kérünk, tanácsi lakás is érdekel. Érdeklődni: Solymosi Károlyné, Pécs, Erika u. 9., III. 11. 18 óra után.

Uránvárosi, négyemeletes épületben, IV. emeleti, jó fekvésű, szép helyen lévő, külön bejáratú, parkettás szobák, 54 négyzetméteres, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP, 80 000 Ft átvállalással, eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap, 16-877-es telefonon.

Szövetkezeti, kétszobás lakás, kedvező feltételekkel, szigeti városrészben eladó. Telefon: 30-553.

Két és fél szobás vagy kétszoba + étkezős, összkomfortos, I–II. emeleti, szövetkezeti vagy öröklakást vennék. „Petőfi utca környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építkezőknek eladó 220 n-öl gyümölcsös, kis faházzal, beépítési engedéllyel, Pécs, III. kerületben. Érdeklődni telefonon, 31-557, este 18–20 óráig.

Azonnali beköltözéssel 3 szoba, összkomfortos, 68 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP, Sarohin út 2., fszt. 1. Lanczner.

Pécsi, kertes családi ház eladó, ami kertészkedésre és gazdálkodásra alkalmas. 3 szobás szövetkezeti lakást beszámítok. Kertváros előnyben. Érdeklődni mindennap 2 órától. Alkotás u. 3., I. kerület.

Kisebb összkomfortosra cserélném tanácsi, 2 szobás, 75 négyzetméteres, belvárosi, utcai, első emeleti, még hagyományos fűtésű, komfortos lakásomat. „Felújításra váró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném összkomfortos, garzon, vagy másfél szobás öröklakásra tanácsi, belvárosi, 2 szobás, nagyméretű, utcai, első emeleti, komfortos lakásomat. „Lakáson belül alakítható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

3 négyzetméter, 5 cm vastag kőrispadló eladó. Szombat-vasárnap megtekinthető. Pécs, Bagoly dűlő 12. sz. alatt. Telefon: 31-458.

Előre megrendelhető vágott virág, virágkosarak, esküvői nyoszolyó és alkalmi csokrok, koszorúk, sírcsokrok, temetőbe való leszállítását is vállalom. Vadász utca, ledinai ABC-nél lévő Virágpavilon (Zsolnay-domb).

ONTAPADÓS TAPÉTÁK, fehér, fekete, kék, zöld, piros, márványos, üveg, faerezetű, valamint csempekivitelben TAPÉTASZEGÉLYEK, PANORÁMA POSZTEREK széles skálája, Nevelési Központnál, 1–16–29–47-es buszvégállomás, Tapéta szakbolt.

ZK-s Wartburg, műszakizott, építési telek eladó. Telefon: 16-314.

Passap kötőgépek motoros hajtását, orsózógépek készítését vállalom. Pécs, Surányi út 38/A. Telefon: 31-778.

Eladó 250-es MZ-TS sok extrával, ugyanitt libatömőgép és 750-es Zastava, augusztusig műszakizott, karosszériahibával, fizetési könnyítéssel. Mecsekpölöske, Petőfi út 2.

UH-s S–100-as Skoda eladó. Érdeklődni: Pécs, Kölcsey Ferenc út 7. sz.

Trabant karosszériaelemek eladók. Újhegy, Bor u. 88.

Eladó: 6 db, 30 kg-os süldő és egy vemhes anyakoca. Érdeklődni: egész nap, Pécsújhegy, Homoktető 3., Magyar János.

Új Apolló rekamié eladó. Érdeklődni egész nap. Pécs, Szigeti út 27., II. 1.

Lucfenyőcsemete-kiárusítás húsz forintért. Tízen felül árengedmény. Madách u. 4.

Hasas vagy fias kecskét veszek. Ármegjelöléssel. „Gida" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bontott kis- és nagyméretű tégla, nagyobb mennyiségben is. Ajtó, ablak, gerenda, szarufa, léc, nagyméretű cserép eladó. Pécs I., Vörös Hadsereg u. 35.

630-as, 700-as szalagfűrész, körfűrész, abrikter, kés, köszörű, 220/380 V eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Bem u. 19., de. 12-ig, du. 17 órától.

ZF-es, fehér Trabant, első kézből, igényesnek eladó. Wigan, Sörház u. 2. sz.

Vemhes üsző – 9 hónapos –, eladó. Királyegyháza 149.

Bokorrózsák, legcsodálatosabb színekben megrendelhetők, darabja 20 forint, futó 25 Ft. Szücs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

ZI frsz. Lada 1300-as, 6 éves, 1985 novemberig érvényes műszakival, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Fürj u. 8. Mindennap 17 óra után.

Körfűrész új állapotban, 400-as lappal, 380 V-ra eladó. Palahegy u. 37. Papp.

Orion HIFI-torony, Philips-képcsöves Colorion színes tv és automata mosógép eladó. „Jótállás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Viktória táskavarrógép, 20 m tömlő gyümölcszúzó, hídmérleg eladó. Péter u. 38 2.

Hétvégi háznak, garázsnak megfelelő, 100x200 cm, 6 cm vastag, hőszigetelt, előregyártott elemek eladók. Bulgár u. 3. Balokány alatt.

10 éves Trabant eladó. Érdeklődni: Mecsekfalui út 2.

Vadonatúj Cleopatra rádió hangfallal, 1 év jótállással + MI–400 sztereó lemezjátszó jótállással, olcsóbban Sharp rádiómagnó, sztereó, sürgősen eladó. Érdeklődni: Szigeti út 4/A. Somogyi László.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők – szállítás postán. Kérjen árjegyzéket. Tóth, 2315 Szigethalom, Pf.: 7.

Kötőgépet vennék ármegjelöléssel. Cím: Kiss Lászlóné, 7400 Kaposvár, Léva u. 14.

Kedvezményes áron, francia magból tűzdelt Chabaud szegfűpalánta, színmegjelöléssel, 500 db felett 1 Ft. Tűzpiros, bordó, sötétrózsaszín, halványrózsaszín, fehér, sárga. Szállítás áprilistól. Balogh Imre kertészete. Mezőtúr – Pf.: 82.

Óriásvirágú, sárga és fehér krizantém-anyatövek rendelhetők, 19 forint/tő. Utánvéttel postázva. Dr. Sragner, 9176 Mecsér.

Lila akác, tulipánfa, tűztövis, tűzbuzogány, rózsatövek, díszcserjék, sövénycserjék kaphatók, Kazay kertészet, Hőgyész.

Nutriák sürgősen eladók. Sásd, Nagyvárad u. 1.

Rózsató exportminőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

Jó állapotban lévő, 4 személyes rekamié, 2 fotellal eladó. Pécs, Mártírok útja 21., Terenyeiné.

Felújított Trabant eladó (15 éves). Endresz Gy. út 3/C. Somogyi.

G jelű 510-es betongerenda eladó, 12 db. Megtekinthető 16 óra után, mindennap. Harkány, Ady Endre u. 6.

IR-es, 1200-as Zsiguli, rendszám nélküli, eladó. Érdeklődni lehet: Szentlőrinc, Arany J. u. 13. 16 óra után.

4 éves, jól tejelő tehén, 1 fejőgép, istállótrágya eladó. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi u. 97.

A–5 Pioneer erősítő, 2x40 W-os, garanciális, eladó. Hajdú Gyula u. 12., X. 31. 17 óra után.

1000-es MB Skoda, karambolos, egyben vagy bontva eladó. Jámbor, Építők útja 18/A., 17 óra után.

Kiváló, fehér king és modenai állományom felszámolom. Budovinszky, Mohács, piac, élelmiszerbolt. Tel.: 10-201. 5–13 óráig.

Új hőtárolós villanykályha eladó. Pécs-Hird, Zámor u. 4. Érdeklődni lehet mindennap 17 órától.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, anyósunk, testvérünk és kedves rokonunk,
SÁROSI JÓZSEFNÉ
Fumer Rozália
71 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagymamánk és szeretett rokonunk,
ÖZV. KOVÁCS BÉLÁNÉ,
volt gerdei lakos 63 éves korában, türelemmel viselt, súlyos betegség után elhunyt. Temetése március 18-án 14 órakor lesz a gerdei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
WUNDERLICH JÁNOS
pécsújhegyi lakos, 85 éves korában elhunyt. Temetése március 22-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló lánya, unokái, dédunokái, és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy feleségem,
SZUCS JÁNOSNÉ
Papp Rozália
türelemmel viselt hosszú betegség után, 77 éves korában elhunyt. Temetése március 19-én 15 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték, hogy
ID. TÓTH FRIGYES,
volt szentmártonpusztai lakos, súlyos betegség következtében, 75 éves korában elhunyt. Temetése március 22-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
GERGELY JÓZSEFNÉ
Dorn Erzsébet
77 éves korában, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése március 22-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja férje, testvérhúga és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. DUGA JÁNOSNÉ,
volt vasasi lakos, 93 éves korában elhunyt. Temetése március 22-én 14.30 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám és kedves rokonunk,
NASZVADI SÁNDOR,
volt sósvertikei lakos, életének 60. évében, türelemmel viselt hosszan tartó betegségben elhunyt. Temetése március 23-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, fiam, testvérünk, és sógorunk,
KORN FERENC,
keresztespusztai lakos, 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 23-án 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. MOLNÁR JÁNOSNÉ
Polhammer Katalin, volt Bogár utcai lakos, 77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 23-án 12.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló Toldi család.

Szomorúan közöljük, hogy
NYÁRFÁS RICHARD
március 12-én, hosszú szenvedés után 72 éves korában elhunyt. Temetése március 22-én 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, felejthetetlen édesapám, apósom, nagyapánk, dédipapám, testvérem és kedves rokonunk,
CSOME SÁNDOR
rövid, de súlyos betegség után, 74 éves korában örökre eltávozott körünkből. Temetése március 23-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
SZABADOS JÓZSEF,
Xavér utcai lakos, 69 éves korában elhunyt. Utolsó útjára március 21-én fél 11 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,
KOVÁCS FERENC,
a POTE nyugdíjasa
69 éves korában, hosszú betegség után március 12-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása március 23-án 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KELEMEN KÁROLY
nyugdíjas bányász,
Pécs, Kun B. tér 12. sz. alatti lakos, 68 éves korában, február 11-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 23-án 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és dédmamám,
AMBRUS JÁNOSNÉ
Kulich Erzsébet,
69 éves korában rövid szenvedés után, váratlanul elhunyt. Temetése március 23-án 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, fiam, testvérem, apósom, sógorunk, nagybácsink, nászom, rokonunk,
WELCZENPACH REZSŐ,
hosszan tartó súlyos betegség következtében 57 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Drága jó halottunkat március 21-én 15 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BÖDE FERENCNÉ
(volt Mamel Edéné)
Hoffmann Katalin,
hosszú szenvedés után, életének 70. évében csendesen elhunyt. Temetése március 21-én 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
PALMAI KÁROLY,
volt rücker-aknai, később Frankel Leo u. 25. sz. alatti lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása március 23-án 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósunk, nagypapánk és dédipapánk,
STOROM JÓZSEF
tarcsapusztai lakos
rövid szenvedés után elhunyt. Temetése március 21-én 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Vásároinék MZ–125-ös motort vagy külön blokkot. Telefon: 18-879.

VEGYES

TEHERTAXI-RENDELES!
▼
TELEFON:
12-200, 29-320
Kálmándy Pap László, fuvarozó kisiparos.

Vonóhorog készítését minden típusú személykocsira azonnal, utánfutó készítését, vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

Szobafestés, mázolás, homlokzatfestést vállalok. Telefon: 22-974.

FEKETE-FEHÉR FELVÉTELEK KIDOLGOZÁSÁT, extrafényes papírra, 1 nap alatt elkészítjük! Expressz Fotó, 7626 Pécs, Irányi D. tér. Postai visszaküldést is vállalunk!

Panelfúrás 6 Ft, és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 23-094 telefonon.

Maszeknál bedolgozást, magánszemélyeknél takarítást vállalunk. „Pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülállók, társkeresők, figyelem! Megalakult a „Mecsek Társkereső GMK." – kizárólag levélben érintkezünk ügyfeleinkkel, garantált a teljes diszkréció, írja meg nevét és címét, mi elküldjük tájékoztatónkat, mindössze: 200,– Ft. Megszabadul a magánytól. Címünk: Mecsek Társkereső GMK., Pécs 1. – Pf.: 87. 7601.

Dr. Bedegi Zoltán
FOGORVOSI MAGÁNRENDELŐJÉT,
Pécs, Fekete Gyémánt tér 15-ből áthelyezte, és március 15.-vel
megnyitotta a
DOKTOR SÁNDOR U. 4. ALATT (Kórház tér)!
Rendelési idő: kedd-csütörtök, 15–18-ig.

Otéves kisgyermekhez angoltanárt keresünk. „Folyamatos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rock-együttesből kivált dobos, zenészt társakat keres. Márkus Ernő, Magyarürögi út 92.

Házasságközvetítés, társkeresés az egész ország területéről! Szimpátia GM., 8002 Székesfehérvár, Postafiók: 90. Kérje tájékoztatónkat!

Mindennemű földmunkát vállalok. Közületnek is, EO 2621-es kotrógéppel. Telefon: 24-539. Levélcím: Marát Ádám, Pécs, Váci M. u. 12. I. 5.

Mindennemű kő-, föld-, betonozási munkát vállalunk. „Precíz munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindenféle gépelési munkát vállalok. Pécs, Építők útja 10/A. Várnainé, kisiparos.

Tetőfedő betanított vagy segédmunkást azonnal felveszek. Érdeklődni este, Boldizsár u. 8.

Villamos berendezések érintésvédelmi, tűzrendészeti, valamint villámvédelmi felülvizsgálatát vállalom. „Gyors, pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lányok, asszonyok! Itt a húsvét, lesz nagy öröm, ami piszkos, letörölöm! Tiszta ablak, tiszta kárpit, megcsinálunk Önnek bármit. Szőnyeg- és lakástisztító kisiparos. Telefon: 28-082.

Menyasszonyiruha-különlegességek, koszorúslányruhák, menyecskeruhák, import anyagból, alakra igazítva kölcsönözhetők. Szombaton délig nyitvatartás. Haramia Jánosné, Szigetvár, Széchenyi u. 8. Telefon: 331.

Alsó tagozatos gyermekek korrepetálását vállalom lakásomon. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 15., IV. em. 14. 18 óra után.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-533-as telefon.

Taxi – éjjel-nappal –, 29-359 számon hívható!

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Beszéd- és elmebetegségek. 8.37: Operarészletek. 9.30: Kikericirály. 10.05: Dominó. — 2. rész. 10.35: Versek. 10.40: Népdalok. 11.00: Gondolat. 11.45: Ránki György: Quo vadis? — két coreo-szimfonikus tétel. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Híres énekesek dalfelvételeiből. 15.05: Révkalauz. 15.35: Kórusainknak ajánljuk. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: A Sebő együttes összes felvétele. 17.05: Oltárok árnyékában. Rádiójáték. 17.53: Operaáriák. 19.15: Andrés Segovia saját átirataiból gitározik. 19.42: Rendezte: Cserés Miklós dr. Félhomályos zóna. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Fűtől — fáig. Környezetvédelmi magazin. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 23.37: Népzenekedvelőknek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tömegdalok. 8.35: Slágermúzeum. 9.33: Csikágói fiúk. — Hamburg utcáin. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Nótamuzsika. 13.15: Gyermekeknek. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Szentkuti Pál szórakoztató zenei összeállítása. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Iránytű. 21.35: Ritmus. 22.05: James Galway népszerű műveket fuvolázik. 22.30: A gazdaság és az új növekedési pálya. Riport. 23.20: A legvidámabb fickó. Részletek Loesser zenés játékából.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Mai magyar irodalom. 9.30: Japán dzsesszfelvételekből. 10.00: Szimfonikus zene. 11.59: Hangverseny magyar zeneszerzők műveiből a Zeneakadémia kistermében. 13.07: Örkény István: Babik. 13.17: Az ügyefogyott ügyvéd. Zenés játék. 14.35: Népzenei feldolgozásból. 15.09: Romantikus zene. 16.13: Mi újság a magyarországi operaszínpadon. 17.13: Muzsikáló fiatalok. 17.43: Újdonságainkból. 18.23: HI-Flgyelő. 19.05: Reneszánsz kórusmuzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb.: 21.25: Opera-művészlemezek. Kb.: 22.30: Szabó Gábor dzsesszegyüttese játszik. 22.59: Ázsiai zenekultúrák.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Orvosi tanácsok. 17.30: Háry Balázs: Latin-amerikai táncok. Előadja a Mecseki Szénbányák koncert fúvószenekara. Vezényel: a szerző. 17.40: Mire kell és mire jó a fizető-parkoló? Szepesi László riportja. 17.45: Ritmikus percek. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Műsorvezető: Kovács Imre. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — Adam Dragosavljevic beremendi születésű író/ra, nyelvészre emlékezik Pavlov Dusán. — Szerb népi muzsika. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Kulturális magazin: Egy este a bólyi nemzetiségi diákotthon kultúrcsoportjával. Gráf Vilmos zenés riportösszeállítása. 19.30: Műsorzárás.

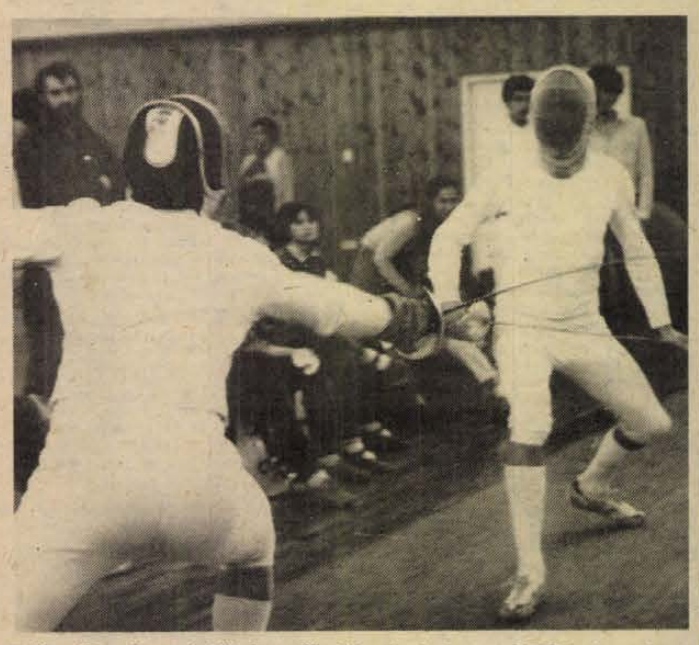
MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Történelem. Ált. isk. 7. oszt. 8.35: Fizikai kísérletek — sz. 8.45: Orosz nyelv. Ált. isk. 5. oszt. 9.00: Környezetismeret. Ált. isk. 3. oszt. — sz. 9.25: Magyar irodalom. Ált. isk. alsó tagozat. 9.50: Lottósorsolás. Közvetítés az RTV Kereskedelmi Igazgatóság Hargita stúdiójából. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 6. oszt. — sz. 10.45: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 7—8. oszt. 11.10: Képújság. 13.35: Környezetismeret — ism., sz. 13.55: Fizikai kísérletek — ism., sz. 14.05: Osztályfőnöki óra — ism. 14.30: Magyar irodalom. Ált. isk. 6. oszt. — ism., sz. 15.10: Ünnepek. Évfordulók. Ha egyszer szikrát vet a szalma . . . A Tanácsköztársaság évfordulójára. 15.40: Hírek. 15.45: Felelet. Déry Tibor regényének tévéfilm-változata. VIII/6. rész — ism., sz. 17.10: Reklám. 17.15: Öt perc meteorológia. 17.20: Képújság. 17.25: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — sz. 18.00: Kalendárium. Ismeretterjesztő magazin. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Miért nem hívták Evenst? Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. IV/2. rész — sz. 20.55: Sohase mondd . . . Stollár Miki, Hernádi Judit műsora — sz. 21.25: Ötletmeccs. VII. rész — sz. 22.55: Tv-híradó 3. — sz. 23.05: Turné 1983. A Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekara Japánban — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Falusi

Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny



Bódis (Bp. Vasas) küzd a döntőbe jutásért az NDK-beli Jung ellen. Arató László felvétele

Dr. Gémesi nyerte a kardversenyt

Kialakult a VII. Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny mezőnye. A versenyen NDK-beli, osztrák, jugoszláv, csehszlovák, egyesült államokbeli és egyiptomi vívók állnak rajthoz a magyar versenyzők mellett.

A kardozóknál 67-en kezdték meg a csatározást csütörtökön reggel 9 órakor a POTE termében. A mezőnyben egy amerikai, egy egyiptomi és hét NDK-beli vívó volt a magyar versenyzők mellett. Kétfordulós körbevívás után alakult ki a tábla 32-es mezőnye. Jobbára a papírforma érvényesül, meglepetést keltett, hogy Tábor nem került a 32 közé, ahová a külföldiek közül négy NDK-beli versenyző is bejutott. Innét a döntőbe egyenes ágon és vigaszágon vitt az út. Egyenes ágon dr. Gémesi jutott először a nyolcas döntőbe, őt követte az NDK-beli Höltje, Csongrádi és Szabó.

A vigaszágon Abay Gellért, Szentiványi és Varga került a nyolcas döntőbe. A döntő eredményei. Dr. Gémesi—Szentiványi 10-6, Varga—Höltje 10-6, Csongrádi—Abay 10-8, Gellér—Szabó 11-9. A négyesdöntőben dr. Gémesi—Varga 11-9, Gellért—Csongrádi 10-8. Az első helyért dr. Gémesi—Gellért 11-9, a harmadik helyért Varga—Csongrádi 11-9. Az egyenletes formában vívó dr. Gémesi megérdemelten került az első helyre. A verseny végeredménye: 1. dr. Gémesi (Vasas), 2. Gellért (Vasas), 3. Varga (Honvéd), 4. Csongrádi (Dózsa), 5. Abay (Honvéd), 6. Szabó (Dózsa), 7. Höltje (NDK), 8. Szentiványi (Vasas).

A Pannónia nemzetközi vívóverseny pénteken reggel 8 órakor a POTE aulájában párbajtőrvívók küzdelmével folytatódik.

H. I.

Alvics már legalább bronzérmes

A csehszlovákiai Usti Nad Labemben nemzetközi ökölvívó-verseny zajlik.

Az 54 kg-osok között csütörtökön Farkas Sándor a nyugatnémet Stefan Gertellel mérkőzött, s pontozásos vereséget szenvedett.

A 91 kg-os súlycsoportban Alvics Gyula a csehszlovák Marian Francakot kapta ellenfélül. A csehszlovák fiúra már az első menetben rászámoltak, majd a 2. menet közepén egy újabb megrendítő erejű ütés után Francak edzője bedobta a törülközőt. Alvics így már bronzérmes, pénteken a döntőbe jutásért lép szorítóba.

RÖVIDEN

Kosárlabda. A Baranya megyei és a Pécs városi Kosárlabda Szövetség tízhetes kosárlabda játékvezetői tanfolyamot indít. Jelentkezés: Várady A. u. 11. (Városi Sportfelügyelőség), határidő: március 29. A foglalkozások csütörtöki napokon 17.30 órától lesznek. Az első megbeszélés: 1983. április 7. (csütörtök) 17.30 óra. (Várady A. u. 11., I. em. 15. terem.)

Közgyűlés a Vörös Meteornál. A Pécsi Vörös Meteor Sportkör március 23-án, szerdán délután 16.30 órai kezdettel tartja beszámoló küldött közgyűlését a KPVDSZ József Attila utcai kultúrotthonában.

Lovassport. A Pécsi Állami Gazdaság kéthónapos lovastanfolyamot indít 1983. április 5-től, heti kétszeri foglalkozásokkal. Az alsó korhatár 12 év. Jelentkezés írásban, jelentkezési lap beszerezhető a lovasiskolánál (Pécs, Üszögpuszta), vagy a Városi Sportfelügyelőségen (Várady A. u. 11.) április 1-ig.

Teniszoktatás. Idén is rendeznek tenisztanfolyamokat a városi műjégpálya műanyagborítású pályáin. A gyermektanfolyamok mellett zártkörű női tanfolyamokat és külön férfi tanfolyamokat is rendeznek. A foglalkozásokat heti két alkalommal tartják. Jelentkezni és érdeklődni csak személyesen a városi műjégpályán (Pécs, dr. Veress E. u. 4.), minden munkanapon 8 és 18 óra között.

Mecseki nyílt túrák

A B. m. Természetbarát Szövetség március 20-án, vasárnap, az úttörő korosztályú természetkedvelőknek vezet nyílt túrát a Jakabhegyre. Útvonal: Égervölgy—Jakabhegy—Remetelyuk—Szentkút. Távolság: kb. 10 km. Visszaérkezés 16 óra körül. Étkezés hozott élelemből. Találkozás: 9—9.25 óra között Újmecsekalján, a 24-es busz megállójánál. Program: hóvirágszedés. A túrát vezeti: Halmi István, Mátyás király u. iskola.

✲

Könnyű tavaszi túra a Közép-Mecsekben. A Pécs városi Természetbarát Szövetség március 20-án, vasárnap a következő útvonalon vezeti nyílt túráját: Dömörkapu—Kisrét—Kantavár—Fehérkút—Tripammer fa—Hősök tere. Távolság kb. 8 km. Visszaérkezés kb. 14.00 órára. Étkezés hozott élelemből. Találkozás: A Kossuth téren, a 34-es busz megállójánál 8.30 órakor. Túravezető: Dudok Ilona Pécsi Kesztyűgyár.

✲

„Eszperantó nyílt túra". A PTTE eszperantó szakosztálya március 20-án, vasárnap nyílt túrát vezet, melynek célja a gyalogtúra mellett az eszperantó nyelv gyakorlása. Útvonal: Égervölgy—Farkas forrás—Égervölgy. Távolság kb. 8 km. Visszaérkezés kb. 14.00 órára. Étkezés hozott élelemből. Találkozás: 24-es autóbusz megállójánál 9.25 órakor. A túrát vezeti: Rózsahegyi Vilmos eszperantó szakosztály.

Pele az USA-ra tippel

Az üzleti körúton az Egyesült Államokban tartózkodó Pele nyilatkozott az 1986. évi labdarúgó világbajnokság esélyeiről.

– Az idő elérkezett, hogy a csodálatos labdarúgó-világbajnokságot az Egyesült Államokban rendezzék meg – mondotta minden idők egyik legkiválóbb labdarúgója. – Amióta Kolumbia visszalépett és megismerhettem a jelentkezőket, biztos vagyok abban, hogy a FIFA a legjobb megoldást választja. A legjobb megoldás pedig az, hogy az Egyesült Államok legyen a házigazda, hiszen nagy stadionok, kifogástalan hotelek és remek utazási lehetőségek adják a feltételeket.

SPORT DN SPORT

Tíz ország csapatai maradtak a kupákban

A szerdai visszavágókkal kialakult a legjobb négy mezőnye az európai labdarúgó kupákban, óriási meglepetések után. Kilenc korábbi kupagyőztes mondott búcsút a küzdelmeknek, közöttük az Aston Villa a BEK és a Barcelona a KEK védője. Hosszú évek után először fordul elő, hogy Anglia egyetlen csapattal sem képviselteti magát a legjobb négy között.

Végül is tíz ország klubjai maradtak versenyben, két csapata csak Spanyolországnak és Belgiumnak van.

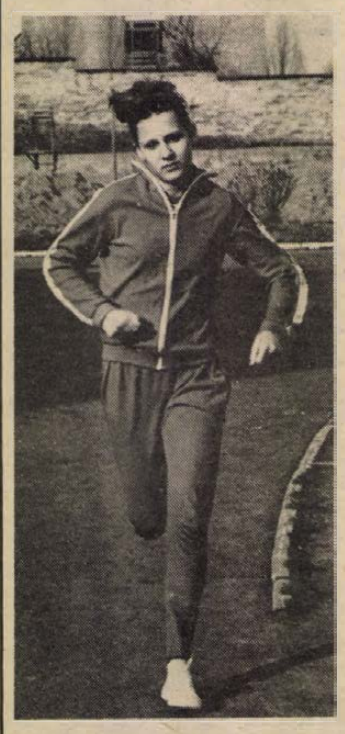
Az elődöntőbe került csapatok:

BEK: Hamburger SV (NSZK), Juventus (olasz), V. Lodz (lengyel), R. Sociedad (spanyol);

KEK: Real Madrid (spanyol), Waterschei (belga), Austria Wien (osztrák), Aberdeen (skót);

UEFA: Anderlecht (belga), Bohemians (csehszlovák), Benfica (portugál), U. Craiova (román).

Az új hullám képviselői az atlétikában



Koszter Krisztina két serdülő „B" bajnokságot nyert, 800 és 400 méteren bizonyult a legjobbnak Békéscsabán.

Martina Tibor még serdülő, de 400-on és 800 méteren figyelemre méltó eredményre képes.

Tóth Gabriella, az MTE aranyjelvényes női ifjúsági gerelyvetője.

Soós Mihály felvételei

Mohácson törődnek az utánpótlással

Kamatozott a jó munka

Az utánpótlás nevelését kapta feladatának a megyei sporthivataltól és az egyesület elnökségétől az MTE atlétika szakosztálya. A legutóbbi évek eredményei arról tanúskodnak, Mohácson jó kezekben van az utánpótlás nevelése, az erőfeszítéseket siker koronázta.

Mohácsról nem egy jónevű atléta pályafutása indult. Lépold Endre olimpiai játékokon, Európa-bajnokságokon képviselte a magyar színeket. Hoffmann Györgyi válogatottságig vitte.

Az új hullám képviselői 1981-ben jelentkeztek. Kovács Attila, Dombai Gyula, Bubenkó Tamás, Nagy Ferenc, Papp Sándor, Kulki János, Tatai István országos bajnokságokat nyertek a Duna-parti városban. Ezek a versenyzők időközben Pécsre, a PMSC-hez igazoltak. Ez azonban nem csökkenti a tényt, Mohácson megfelelően foglalkoznak az utánpótlás nevelésével.

A szakosztály munkájára az élversenyzők körüli huzavona nem volt jó hatással, hisz azok távoztak el, akiknek eredményei vonzóerőt jelentettek Mohácson. A jó nevelőmunka az elmúlt évben ismét kamatozott. Újabb mohácsi fiatalok kerültek reflektorfénybe. Predács Iván edző két tanítványa a Békéscsabán megrendezett országos serdülő „B"-bajnokságon nagy sikerrel szerepelt. Koszter Krisztina 400 és 800 méteren országos bajnokságot nyert, Martina Tibor 800 méteren első, 400 méteren második helyen végzett. Bodor Attila 1500 méteren ötödik helyezett lett.

Az országos serdülő „A"- és ifjúsági bajnokságon Véber Edit a magasugrásban döntőbe jutott, Martina Tibor 400 méteren 51.4 mp-es, 800 méteren 2:01.9 p-es erdeményével hazai és nemzetközi viszonylatban megállta helyét korosztálya legjobbjaival szemben.

A megyei serdülő és ifjúsági bajnokságon és az egyéni és összetett versenyeken 7 első, 12 második és 8 harmadik helyezést értek el az MTE versenyzői. A megyei serdülő „B"-bajnokságon is több bajnokság került Mohácsra. Az országos váltóbajnokságon a serdülő korosztályban egy ötödik és egy hatodik helyezés jutott a mohácsiaknak.

Minősítési tervüket teljesítették. 120 versenyzőjük közül 50 ért el minősítést, közülük ketten aranyjelvényes ifjúsági sportolók lettek. Ebben az évben három aranyjelvényes sportoló mellett 40 egyéb minősítésű sportoló nevelését vállalták.

Gondot jelent a szakosztály vezetőinek, hogy csak háromsávos futópályával rendelkeznek, ezért megyei versenyeket nem tudnak rendezni. A futópálya salakja elhanyagolt. Több gondozást igényelne. A szakosztály bázisai a Brodarics téri és a Széchenyi téri általános iskola, de a gimnáziumban és a szakközépiskolában is foglalkoznak atlétikával. Az edzők aktivitása, sportszeretete a nehézségek ellenére sem csökken, ez biztosíték a jövőre nézve.

Hegyi István

Március 20-án

Vasárnapi kocogó Pécsett

A Széchenyi téren várják vasárnap reggel 8 órakor a kocogni vágyókat a szervezők. Az egész délelőtt tartó rendezvénysorozat fél 9-kor közös bemelegítéssel kezdődik, majd 9-kor vághatnak neki a megjelentek a műjégpályáig tartó négy kilométeres távnak. A kocogásra bárki eljöhet tekintet nélkül korára, nemére, hiszen nem versenyről van szó. Beérkezés után emléklapot vehetnek át a résztvevők, s üdítővel, tejjel frissíthetik fel magukat.

Ezután a jégpálya környékén egymást követik az események. Lesz többek közt cselgáncs, bírkózó, karate, akrobatikus torna, autómodell bemutató és sakk szimultán. Nevezhetnek kerékpáros, gördeszkás, görkorcsolyás ügyességi versenyekre. Lovagolhatnak pónikon és megnézhetik a jubiláló PMSC öregfiú csapatainak egymásközti meccsét. A környékbeli grundokon focizhatnak, lábteniszezhetnek, közben a tombolán értékes nyereményekhez juthatnak a vasárnapi kocogó résztvevői.

Mai sportműsor

Vívás: VII. Pannonia Kupa nemzetközi vívóverseny, párbajtőr, POTE-aula, 8.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK–Körmend férficsapatok, városi sportcsarnok, 16.30.

● A Cosmos mindent elkövet, hogy megszerezze a brazil Roberto Falcaót, a Róma jelenlegi kulcsjátékosát. Julio Mazzei szakvezető szerint a Cosmos 3 millió dollárt is áldozna, hogy a 29 éves Falcao a játékosuk legyen. Falcao szerződése májusban jár le a Rómánál.

Legjobb vétel a városban!

A közkedvelt

ROMET PÓNY-KISMOTOR, 50 cm³,

most a KONZUMBAN

7900 Ft helyett

4980 Ft-ért vásárolható

2920 Ft

az engedmény!

ÖNNEK TAKARÉKOSKODUNK! AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 77. szám
1983. március 19., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Kulturális lehetőségek munkaszüneti napokon
(3. oldal)

Tudományegyetemi napok a JPTE-n
(13. oldal)

Megkezdődött a budapesti tavaszi fesztivál

Pénteken megnyílt Budapesten az Utazás '83, a VI. nemzetközi idegenforgalmi kiállítás. A bemutatón — amelyet Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter nyitott meg — képviseltetik magukat a megyei idegenforgalmi hivatalok is.

Ülést tartott a HNF Országos Tanácsa

Pénteken a Parlament vadásztermében Kállai Gyula elnökletével ülést tartott a Hazafias Népfront Országos Tanácsa. A tanácskozáson részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Sarlós István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. Jelen volt és felszólalt Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A testület Pozsgay Imre főtitkár előterjesztésében — az MSZMP Központi Bizottságának kérésére — megvitatta a választási rendszer továbbfejlesztésével kapcsolatos javaslatokat.

A tanács állásfoglalásában megállapította: választási rendszerünk alapvetően jól szolgálja társadalmi céljainkat, az elmúlt évtizedekben végbement társadalmi fejlődésünk azonban szükségessé teszi továbbfejlesztését.

Jó évet zárt a Pécsi Építőipari Szövetkezet

Nyolc lakás közel ötmillió forint értékben Pécsett, a Kulich Gyula utcában, amit a Pécsi Építőipari Szövetkezet épít. Szokolai István felvétele

Utazás, '83

A fővárosi idegenforgalmi idény nyitányaként pénteken megkezdődött a budapesti tavaszi fesztivál, s a kőbányai vásárközpont D-pavilonjában megnyílt az Utazás '83, nemzetközi idegenforgalmi kiállítás. Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter a vásárváros főterén tartott megnyitó beszédében megállapította, hogy ma már a lakosság 70 százaléka rendszeresen utazik, s jogosan igénylik a turizmussal kapcsolatos széles körű tájékoztatást. Ennek egyik legjobban bevált formája a kiállítás, ahol egy helyen, egyszerre áttekinthető a teljes kínálat, s élőszóban, személyesen lehet információt kérni, utakat lekötni, megvásárolni. Jó kezdeményezésnek tartja, hogy a hazai utazási irodák a kiállítás idején kedvezményesen árusítanak egyes utakat, némileg ellensúlyozva ezzel a turizmus megdrágult költségeit.

A részt vevő több mint 100 hazai és külföldi kiállító az utazási ajánlatokon kívül számos programot, látványosságot, különlegességet kínál a látogatóknak. Az érdeklődők megismerkedhetnek a Videoton számítógépes információs rendszerével, amelybe a fesztivál valamennyi információját és az utazási irodák ajánlatait táplálták be.

Az Omnibusztól a metróig című kiállítás makettek, rajzok, fotók segítségével bemutatja a budapesti közlekedés 150 éves történetét. Közvéleménykutatást is szerveznek, amelynek célja, hogy bevonják a lakosságot is a főváros közlekedésének javításába. Érdeklődésre tarthat számot a veterán autók felvonulása, bemutatója is.

Az A-pavilonban a Centrum Áruház Vállalat kedvezményes szabadidő-cikk vásárt rendezett, s mindennap más-más árut kínálnak olcsóbban.

A kiállítást számos műsor tarkítja, egyebek közt derűfesztivál, valamint idegenforgalmi vetélkedőket rendeznek. A B-pavilon kézművesek utcájában fazekasok, bőrösök, gyékényszövők, tojásfestők dolgoznak, és árusítják portékáikat.

A szervezők a sportról sem feledkeztek el, a Futapest Klub közreműködésével négy és fél kilométer hosszú fesztiválfutást rendeznek. Ezenkívül fesztivál kupa teniszverseny, valamint sportszer-cserebere tarkítja a programot.

Kun Béla-napok a bányászvárosban

Ünnepi eseménysorozat kezdődött Komlón

Fehér és piros jelmezbe öltözött lányok táncával látványos dzsessz-balett bemutatóval ünnepi eseménysorozat kezdődött péntek délután Komlón. A Kun Béla nevét viselő gimnáziumban közel 20 éve a kökönyösi diákok minden évben megemlékeznek az iskola névadójáról és tiszteletére több napon át versenyeket, bemutatókat és sportprogramokat szerveznek.

A péntek esti vidám táncos rendezvény, az éjfélig tartó bál után, hétfőn délelőtt a középiskolás fiú és lány röplabdacsapatok mérkőznek a pontokért. A megyei földrajzi versenyt az első és második osztályosok „Ki tud többet Kun Béláról" elnevezésű vetélkedője követi, majd a tornászlányok tartanak bemutatót. Délután pedig várospolitikai fórumra várják az iskola 280 diákját.

Kedden kerül sor a Kun Béla-pályázatok értékelésére. Ami nem kis feladat elé állítja a bíráló bizottságot, hiszen az idén Baranya megye csaknem valamennyi középfokú oktatási intézményéből összesen 200 dolgozat érkezett. Közöttük a zsüri máris több olyan figyelemre méltó munkát talált, amely minden bizonnyal számíthat az aranyérmen kívül a helyi üzemek által felajánlott különdíjra is.

A Kun Béla-napok idei programsorozatát iskolai dalosverseny, ünnepi megemlékezés, koszorúzás, a komlói bányászszínpad előadása, és a három, helyi középfokú oktatási intézmény KISZ-bizottságainak találkozója zárja március 22-én.

Ferenci Demeter

Előtérben a lakások felújítása, csinosítása

Jelentős részt vállalnak Pécs belvárosának korszerűsítésében

A profilváltás után két évvel már jól megállja a helyét a Pécsi Építőipari Szövetkezet. Ha keservesen is, de részben megváltak a lakásépítéstől és mindjobban áttértek a lakóházak felújítására, oroszlánrészt vállaltak a munkában a pécsi belvárosi rekonstrukcióban. A Pécsi ÉPSZÖV-nél március 18-án megtartott küdlöttközgyűlés mondanivalójának a lényegét nagyon röviden így foglalhatjuk össze.

Nem volt parázs vita, mindegyik küldött belátta, hogy a lakásfelújításban óriási feladatok várnak a több mint 500 fős szövetkezeti kollektívára, amely már eddig is bizonyított és megtisztelő helyet érdemelt ki pécsi viszonylatban. Elbizakodottságra egy cseppnyi okuk sincs, ezt is jól tudja nemcsak a vezetés, de a dolgozók többsége is. Örvendetes, hogy megállt a fluktuáció, sőt a termelő állomány létszáma tovább nőtt: ma már 410-en végeznek fizikai munkát. A létszám szinten tartása biztosra vehető. A mutatók tükrében néhány érdekesebb számot megemlítünk. Nőtt a termelsi érték, tavaly már elérte a 113 millió forintot, szép a nyereség is, ami 8 millió forint.

Különösen szépek az eredmények az ipari főüzemben, ahol öt üzem példamutatóan dolgozott, köztük kiemelkedő teljesítményt nyújtottak az asztalosok. Emellett a szerelőipar is élre tört.

Baranya megye 21 ipari szövetkezete között első helyen végzett a Pécsi ÉPSZÖV a munkaversenyben. Ez is igazolja, hogy a termelésben, főként a lakásfelújításban jócskán rejlenek még kiaknázatlan tartalékok. Még többet kell nyújtani, ha ebben a profilban rangos vetélytársai akarnak lenni más cégeknek. Sokkal több munkára van szükség, többek között azzal is, hogy a napi nyolc órát mindenki a képességeinek megfelelően ledolgozza. Az építési főüzemben a legfontosabb cél, hogy a termelés folyamatos legyen, megszűnjenek a kényszerállások. Mindez attól is függ, hogy a beruházó partnerekkel továbbra is megfelelően alakuljanak a kapcsolatok. Tavaly egy munkás 276 000 forint termelési értéket állított elő, az idei terv 293 000 forint.

Csuti J.

Kőzetrobbantás a nagyharsányi mészkőbányában Laufer László felvétele

Jubileumi küldöttgyűlések

Tegnap délelőtt negyedszázados fennállását ünnepelte a Szentlőrinc és Vidéke Takarékszövetkezet a helyi kultúrotthonban megrendezett küldöttgyűlésen. Elbúcsúztatták nyugdíjba vonulása alkalmából *Madarász Jánosné* elnökét, aki a megalakulástól napjainkig irányította a takarékszövetkezetet. Megválasztották az új elnököt is, *Gács Tivadar* volt főkönyvelő személyében. Egyben értékelték a múlt évi eredményeket, mely szerint az 1982. évi nyereség 50 százalékkal több, 783 000 forint; mint a tavalyi.

Ugyancsak fennállásának 25. évfordulójáról emlékeztek meg az újpetrei takarékszövetkezet küldöttgyűlésén tegnap délután. Megállapították, hogy az 1981. évi 790 000 forintos nyereséggel szemben a tavalyi nyereség meghaladta az egymillió forintot. A lakosság 57 százaléka takarékszövetkezeti tag és betétállományuk 84 millió forint. Erre az évre 8,5 százalékos nyereségnövekedést terveznek.

Befejeződött Tyihonov és Dzsallud megbeszélése

Erősítik a két ország együttműködését

Pénteken Moszkvában megtartotta befejező megbeszéléseit Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Abdusszalam Dzsallud, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam Forradalmi Vezetőségének tagja.

Megbeszéléseiken a szovjet—líbiai politikai, kereskedelmi-gazdasági, tudományos-műszaki és egyéb területeken megvalósuló együttműködés kérdéseiről volt szó. Mindkét részről rámutattak, hogy az őszinte, és a kölcsönös megértés légkörében megtartott tárgyalások újabb fontos állomását jelentik a két ország együttműködésének és baráti kapcsolatainak erősítésében.

Szovjet és líbiai részről egyaránt nagy figyelmet szenteltek a közel-keleti problémakörnek. Élesen elítélték Izraelnek Libanon és a palesztinai nép ellen folytatott bűnös agresszióját, a Szíriai Arab Köztársaság ellen elkövetett, szűnni nem akaró provokációkat. Mindezekért nem egyedül Izraelt, hanem az Egyesült Államokat is felelősség terheli — hangsúlyozták.

Az Arab Liga küldöttsége Londonban

Csütörtökön este az Arab Liga küldöttségének élén Londonba érkezett Husszein jordániai király.

A londoni látogatás az utolsó ilyen vállalkozása az Arab Ligának. A fezi csúcsértekezlet felhatalmazása értelmében a Liga küldöttei ellátogattak a Biztonsági Tanács állandó tagállamainak (Egyesült Államok, Szovjetunió, Kína, Franciaország és most: Nagy-Britannia) fővárosaiba.

London a Liga útiprogramjában november végén szerepelt először, de a látogatás elmaradt, mert Thatcher asszony nem volt hajlandó a küldöttség tagjai között Faruk Kaddumit, a PFSZ Politikai Irodájának vezetőjét is fogadni. Több hónapos huzakodás és egymást követő halasztások után II. Hasszán marokkói király végleg elállt a londoni úttól, helyét Husszein király vette át, aki a vendéglátók kérésére nem a Palesztin Felszabadítási Szervezet, hanem a Palesztinai Nemzeti Tanács egy tudóstagját hozta el magával a brit fővárosba.

Szíria - Libanon

Damaszkuszi cáfolat

Damaszkuszban határozottan megcáfolták azt a nyugati spekulációt, hogy Szíria, ismert álláspontját feladva, hajlandó lenne elfogadni egy olyan izraeli—libanoni biztonsági egyezményt, amely korlátozott katonai szerephez juttatná Izraelt a dél-libanoni biztonsági övezetben. A Tisrin című kormánylap pénteki kommentárja szerint, az ilyen szerep „nemcsak a libanoni szuverenitás és függetlenséget fenyegeti, hanem veszélyt jelent Szíria nemzetbiztonságára, sőt az arabok jövőjére, létezésére is."

A damaszkuszi rádió ugyanakkor élesen bírálta az izraeli—libanoni csapatkivonási tárgyalások „meggyorsítását" célzó új amerikai elgondolásokat, amelyeket a libanoni és az izraeli külügyminiszter washingtoni látogatását követően fogalmaztak meg. „A Libanonnak ajánlott washingtoni megoldás nem több, minthogy választhat az izraeli megszállás és a teljes amerikai uralom között (a többnemzetiségű haderő révén). Washington olyan békét akar rákényszeríteni Libanonra, amely nem egyéb, mint az izraeli agresszió másik arca" — állapítja meg a damaszkuszi kommentár.

Míg Libanon üdvözölte az új amerikai javaslatokat, a dél-libanoni katonai jelenlétéhez ragaszkodó Izrael fenntartással fogadta őket, de hivatalos Tel-Aviv-i állásfoglalás csak a kormány vasárnapi ülése után várható.

Vasárnap Izraelbe várják Philip Habib amerikai megbízottat, majd hétfőn az izraeli Natanyában megtartja soron következő ülését az izraeli, a libanoni és az amerikai küldöttség.

Az izraeli megszálló hadsereg péntek délelőtt nagyarányú átfésülési, letartóztatási kampányt indított Dél-Libanonban. Nagy felháborodást keltett, hogy egy mohamedán vallási vezető és az Arab Liga egyik képviselője is a letartóztatottak között van.

Péntekre virradóra Bejrút déli részében ismeretlen tettesek kézigránátos támadást hajtottak végre a négy nemzetiségű haderő egyik francia egysége ellen.

Iraki küldöttség Moszkvában

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának meghívására pénteken Moszkvába érkezett az Iraki Nemzeti Tanács küldöttsége Naim Haddadnak, a tanács elnökének vezetésével.

A küldöttséget a repülőtéren Vitalij Ruben, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Nemzetiségi Tanácsának elnöke és más hivatalos személyiségek fogadták.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Egy bremeni (NSZK) gyárból 350 dolgozót el akarnak bocsátani. A gyár 2000 dolgozója a város belvárosában tüntetett az elbocsátások ellen. „A mérték betelt, védekezünk a munkanélküliség ellen" — hirdeti a transzparens felirata

MALÉV-járat Bejrútba

Nyolcévi szünet után újra Bejrútban tölti az éjszakát a hetenként kétszer közlekedő MALÉV-gép és személyzete. Dr. Fülöp András vállalati főpilóta és Maklárine Kőszegi Ágnes, az utaskísérő osztály vezetője személyesen győződött meg arról, hogy adva vannak a biztonsági, a kiszolgálási, az elszállásolási és a közlekedési feltételek a háború előtti gyakorlat felújításához.

A változás előnyét elsősorban a Budapestről Bejrútba utazó magyarok és külföldiek élvezik, akik ok nélkül nehezteltek a MALÉV-re a kimerítő éjszakai repülés miatt. Nem tudták, hogy az éjszakai órákra minden gépet kitiltottak a bejrúti repülőtérről, hogy reggel 6 óra előtt nem lehetett leszállni és legkésőbb este 9-ig el kellett hagyni a veszélyes légikikötőt. A hónap végétől nem reggel, hanem az esti órákban érkeznek Bejrútba a Budapestről induló, illetve ott átszálló utasok.

■

✦ *NEW YORK: Csád csütörtökön levélben kérte az ENSZ Biztonsági Tanácsát, hogy sürgősen üljön össze a határai mentén kialakult helyzet kivizsgálására. A levél azzal vádolja Líbiát, hogy „fenyegeti" Csád biztonságát.*

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte dr. Hernan Siles Zuazot, a Bolíviai Köztársaság elnökét 70. születésnapja alkalmából.

■

Warnke nyilatkozata

Az Egyesült Államok ésszerűtlen álláspontra helyezkedik a Genfben folyó szovjet—amerikai tárgyalásokon — állapította meg Paul Warnke, az Egyesült Államok fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatalának volt igazgatója, a SALT—II. tárgyalásokon részt vett amerikai küldöttség egykori vezetője. A washingtoni országos sajtóklubban csütörtökön Warnke kijelentette, hogy megállapodás csak akkor várható, ha Washington tisztességes erőfeszítéseket tesz kompromisszum létrehozására.

Paul Warnke a továbbiakban azt is kifejtette, hogy a hadászati fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről folyó genfi tárgyalásokon előterjesztett amerikai javaslat nem méltányos, mivel az indítvány értelmében a Szovjetuniónak jóval nagyobb mértékben kellene csökkentenie földi indítású rakétáit, mint az Egyesült Államoknak.

Parlamenti választások Finnországban

Finnországban vasárnap és hétfőn járulnak az urnák elé a szavazók, hogy a következő 4 évre újjáválasszák a 200 fős törvényhozói testületet.

Csütörtökön a televízió mutatta be a március 20—21-i választások főszereplőit. Az adás középpontjában a legfontosabb belpolitikai téma a munkanélküliség, illetve a jövendő kormány összetételének kérdései szerepeltek.

Pártja nevében Kalevi Sorsa fokozott szociáldemokrata erőfeszítéseket, a helyzetnek megfelelő gazdaságpolitikát ígért. A Finn Népi Demokratikus Szövetség elnöke, Kalevi Kivistö, munkaidőcsökkentést, a nyugdíjkorhatár leszállítását helyezte kilátásba, a polgári pártok, köztük a nemzeti koalíció (konzervatív) párt viszont a munkanélküliség leküzdését a beruházási adó megszüntetésével, a forgalmi adó emelésével, s a szociális kiadások jelentős megnyirbálásával kívánja megoldani.

Az adásból kiderült, hogy a szavazatokért folyó verseny a két legnagyobb párt, a konzervatív koalíció és a szociáldemokrata párt között dől el. A közvéleménykutatások legfrissebb adatai szerint a szociáldemokrata párt a 79-es választásokhoz képest növelheti befolyását és a szavazatok 26,5 százalékára számíthat. A koalíció szorosan mögötte 26 százalékot remélhet.

Banditizmus Angolában

Megrázó, drámai hírek érkeztek a héten Angolából. Alto Catumbelo város közelében hatvannégy csehszlovák állampolgárt elrabolt az UNITA nevű ellenforradalmi szervezet. Huszonegy gyermek — köztük három öt éven aluli — került a fegyveres banda fogságába. A férfiak: csehszlovák szakemberek, mérnökök, egészségügyiek, akik húsz portugál társukkal együtt az UNITA foglyai.

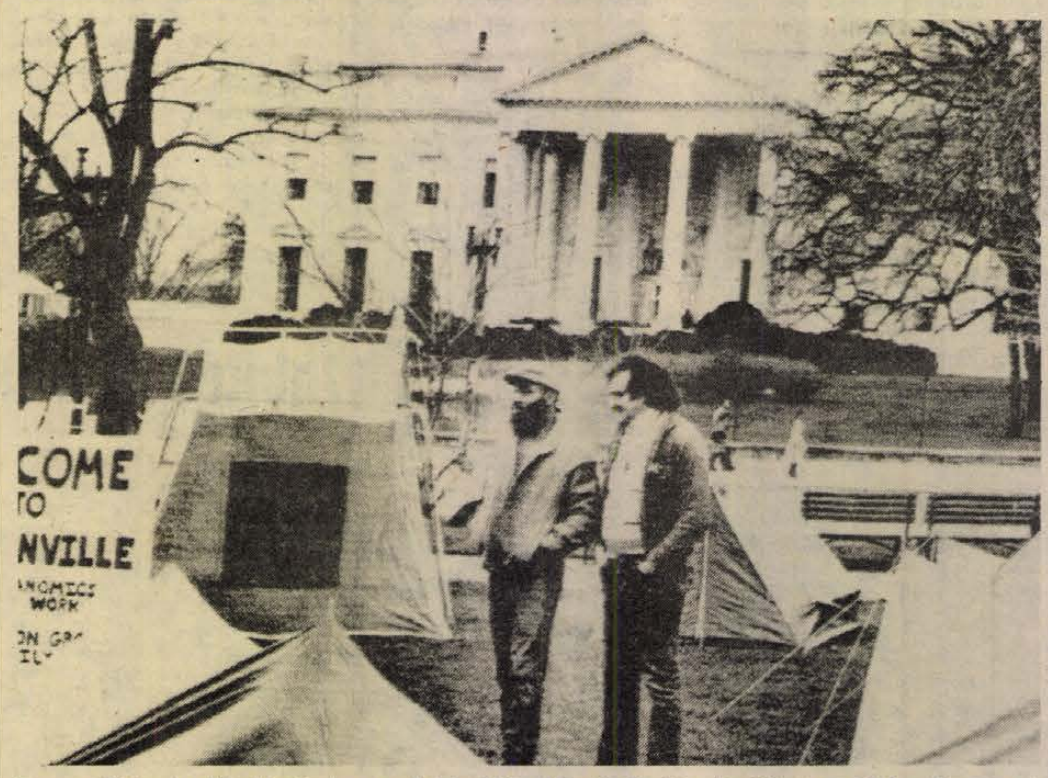
Angolában a függetlenség kivívásának több mint hét éve alatt nem szűnt meg a dél-afrikai támogatást élvező UNITA bandáinak garázdálkodása. Két másik szakadár szervezet már fölszámolódott, de a pretóriai fajüldözők fontosnak tartották, hogy fokozzák Jonas Savimbi martalócainak támogatását. José Eduardo Dos Santos angolai elnök nem titkolja: a nem utolsósorban éppen határainak és területi integritásának hatékony védelme indokolja a kétoldalú megállapodás értelmében a kubai csapatkontingens ideiglenes állomásoztatását Angolában.

Az ellenforradalmi bandák garázdálkodása következtében a három angolai vasútvonal közül csak egy működik biztonságosan.

A szocialista országok sokoldalú támogatásban részesítik az antiimperialista, szocialista orientációjú luandai kormányzatot, amely elismerésre méltó lépéseket tett a gyarmati múlt örökségének fölszámolására. Kétoldalú megállapodások értelmében több európai országból — így Csehszlovákiából is — dolgoznak szakértők Angolában. A mostani emberrablás banditizmusa világszerte mélységes fölháborodást váltott ki. Joggal: az efféle erőszakos aaztettre nincs és nem is lehet semmiféle magyarázat.

Gyapay Dénes

✦ NEW YORK: Diego Cordovez, az ENSZ főtitkárának az Afganisztán körül kialakult helyzettel foglalkozó megbízottja Genfben április 11-én folytatja tárgyalásait az érdekelt felekkel — jelentette be New Yorkban a világszervezet szóvivője. Cordovez főtitkár-helyettes a svájci városban külön-külön tárgyal majd Afganisztán és Pakisztán külügyminiszterével és kapcsolatban fog állni Irán képviselőjével is. A szóvivő azt is közölte hogy Perez De Cuellar főtitkár Diego Cordovez társaságában március 26-án Moszkvába utazik.



Furcsa tiltakozás: Washingtonban, a Fehéz Ház előtt rögtönzött sátortábort vert fel a Reagan elnök gazdaságpolitikája ellen tüntetők egy csoportja. Látványos akciójukkal az amerikai elnök külés belpolitikai lépései ellen is tiltakozni akarnak.

merkur

MERKUR SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

pályázatot

hirdet a Pécsi Használt Személygépkocsi Kereskedelmi Egység vezetői munkakörére

- Feltétel: felsőfokú — lehetőleg szakirányú — végzettség, legalább 10 év kereskedelmi és 5 éves vezetői gyakorlat.
  Merkur Személygépkocsi Értékesítő Vállalat
- A pályázatokat az alábbi címre kérjük beküldeni: személyzeti és oktatási osztálya: Budapest, VI., Szív utca 60. 1392.

A PÁLYÁZATOK BEÉRKEZÉSI HATÁRIDEJE: 1983. MÁRCIUS 31.

Szombati kerekasztal

Pécs művelődési házainak vezetőivel

Kulturális lehetőségek munkaszüneti napokon

A Hétfői Dunántúli Napló január 17-i számában rövid körképet adtunk arról, hogy a pécsi művelődési házak közül hány tart nyitva vasárnap délután, és milyen programot kínál az érdeklődőknek. A cikk vegyes érzelmeket keltett népművelő körökben, ezért fölkértük a város fontosabb művelődési házainak vezetőit, vitassuk meg együtt a művelődési házak szerepét a munkaszüneti napok kulturált, hasznos eltöltésében.

Beszélgetésünk résztvevői: *Újváriné Füzy Ágnes*, a Pécs városi Tanács V. B. közművelődési csoportvezetője, *Bokor Béla*, a Megyei Művelődési Központ igazgatója, *Kert László*, a Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Ház igazgatóhelyettese, *dr. Végh Józsefné*, a Nevelők Háza igazgatója, *Zsikó János*, a Ságvári Művelődési Ház igazgatója, *Gelencsér János*, a József Attila Művelődési Ház igazgatóhelyettese és *Egyed Kálmán*, a Nevelési Központ művelődési házának igazgatója. Szerkesztőségünket Havasi János képviselte.

H. J.: – Először arra kérem a jelenlévőket, mondják el röviden, milyen programokat kínál intézményük a város lakosságának egy-egy átlagos hétvégén.

K. L.: – A „DO-ZSO" szombat este 6-ig a zeneiskolásoké, a sakkteremben nyilvános összejöveteleket tart a sakkszakosztály. Nyitva a társalgó, két színes tévénk van, a játékteremben elektromos játékok, biliárd, asztali foci, Rendszeresek a tiniklub összejövetelei, minden második szombat este az egyetemistáké. A ház eddig minden második vasárnap zárva volt. A jövőben vasárnapi táncdélutánokat indítunk, szombat helyett ezen a napon lesz nyitva a büfé.

Zs. J.: – A hétvége nálunk már pénteken elkezdődik családi estekkel, vállalati összejövetelekkel. Szombaton Mecsek-kuckó, játszóház, természetjárás, mozi, magányosok klubja. Vasárnap délelőtt színház, délután mozi, kéthetenként néptánciskola, este disco. Intézményünk a hét minden napján reggel 8-tól 23 óráig nyitva tart.

G. J.: Sajátos helyzetben vagyunk, mert nálunk öt intézmény tartozik a hat főállású népművelőhöz. A hét végén családi est és lakodalom a leggyakoribb rendezvény, vasárnap akkor nyitjuk ki a házat, ha kiállítást rendezünk.

V. J.-né: A Nevelők Háza minden szombaton nyitva van, játszóház, illetve a másik héten a pedagógus gyerekek zenei előkészítője kedvéért. Havonta egyszer a nyugdíjasok klubnapot tartanak, és felújítottuk a Zenebarátok körének vasárnapi foglalkozásait. Nálunk is gyakoriak a családi estek, érettségi találkozók. Több hétvégi programot nemigen bírnánk el, mindössze két népművelőnk van.

E. K.: Mi a Kertvárosban előnyben vagyunk: a Nevelési Központ „nyitott háznak" épült, bőven van kapacitásunk. Szombaton déli egy órától este 11-ig vagyunk nyitva, két népművelő ügyel minden alkalommal. Az aula szolgáltatásain kívül a technikai műhelyt is igénybe lehet venni. Miden hét végén mozivetítés van.

U. F. Á.: Biztos vagyok benne, hogy minden népművelő komolyan veszi az ötnapos munkahétből reá háruló feladatokat, de egyiküket sem tölti el túlságosan nagy optimizmus az érdeklődést illetően. Még eddig nem vetették szét a művelődési házakat a kultúrára szomjas látogatók. A másik: a közművelődési intézményhálózat nem tudja pótolni azt a kulturális programot, amelyet eddig az iskolák adtak a szombati tanítás során. Nincsen ereje, létszáma hozzá. A népművelő végső soron ugyanolyan szakember, mint egy technikus, mérnök, vagy szakmunkás. Ami megjár azoknak, megjár a népművelőknek is. A munkaidő bizonyos korlátozására nekik is szükségük van. Ezzel együtt osztom azt a nézetet, hogy a művelődési házaknak munkaszüneti napokon nyitva kell tartaniuk. Legalább a minimális alapellátást biztosítaniuk kell.

B. B.: – A hetvenes évek közepén készült szociológiai felmérés szerint az „átlagembernek" napi három-négy óra effektív szabad ideje van.

A városkörnyék egyik legmodernebb művelődési háza a Petőfi Sándor Művelődési Otthon, Berkesden.

Mára ez az idő lecsökkent másfél órára!... A művelődési intézmények manapság igyekeznek a „közhasznú kultúrát" közvetíteni az emberek felé. (Ez új gazdálkodási követelmény is egyben.) Például egyes technikai fogások megtanítása.

H. J.: Ez a művelődési házak feladata volna?

B. B.: Az egyes társadalmi rétegekhez más és más eszközökkel lehet közelíteni. Van, aki szívesen veszi, hogy megtanítják tapétázni és van, aki inkább kifizeti a kisiparost, és a barkácsolás helyett szerepet vállal egy amatőr csoportban. Ha a művelődési ház nem veszi figyelembe az igények és az érdeklődés változásait, szervezhet bármilyen csodálatos programokat, a visszajelzés elmarad. Nagyon sok embert a hétköznapi tevékenységen keresztül lehet fogékonnyá tenni, a „klasszikus" kultúra iránt. Nem kell a népművelőnek mindenütt jelen lennie. Ha van egy jó szakkörvezető, társadalmi vezetőségi tag, szakmai előkészítés után nyugodtan rá lehet bízni az egész ház működését.

V. J.-né: Nem szabad elfelejtkezni valamiről: azelőtt nehéz volt szombatra tervezni, ma már péntek délutánra sem könnyű. Az emberek – bármilyen zsúfolt a hétköznapjuk – a kulturális programokat is szívesebben illesztik be a napirendjükbe hétfőtől péntekig.

G. J.: Mi már leszoktunk arról, hogy szombat-vasárnapra rendezzünk műsort a diákoknak. Egyetlen iskola sem vállalta a mozgósítást, mondván, hogy szabad szombaton nem tudják garantálni a megfelelő létszámot.

H. J.: Én akkor sem hiszem el, hogy egy százhetvenezres városban ne volna igény arra, hogy a kollégista diák, a munkásszállás lakója, az otthonról kivert kamasz, a kártyapartnert kereső nyugdíjas beüljön valahová, ahol társakat talál, színes tévét nézhet, olvasgathat, és közben meghihat egy üveg sört, kulturált körülmények között. Szép dolog, hogy zeneiskola, tandijas néptánctanfolyam, családi est, sakkszakkör lelhető föl művelődési házainkban, de kérdés, mennyire nyitottak ezek a programok?

K. L.: Ma már nagyon kevés csellengő emberrel lehet találkozni, aki „csak úgy" betéved a kultúrházba... Ezekre nem lehet hétvégi programot építeni. Harminc év alatt annyit fejlődött a lakáskultúra, hogy az emberek inkább otthon maradnak, mint sem, hogy elmenjenek a rosszul felszerelt művelődési házba.

H. J.: Akkor forditsuk meg a kérdést: miért szorul ennyire a perifériára a művelődési ház? Miért tudták felülmúlni technikában, berendezésben a kultúra állami „tellegvárait" még viszonylag igénytelenebb háztartások is? Önök azt mondták: nem érdemes vasárnapra sok programot szervezni, mert nincs rá igény. Nem lehetséges az, hogy azért maradt el az érdeklődés, mert hosszú ideig nem voltak programok? Hát mi a funkciója a művelődési háznak?

B. B.: A funkciója többször változott az elmúlt három évtizedben. Az ötvenes években elsősorban a direkt politizálást hivatott segíteni. A hatvanas években a klubok, szakkörök divatját éltük: „a csoporton keresztül visz az út a tágabb közösséghez". Mai felismerésünk: az egyénből kell kiindulni, s az egyének kis közösségeket alkotnak, hogy aztán nagy közösséggé olvadjanak össze.

Zs. J. De a közösség azonnal igyekszik elkülönülni. Hiába mondom én egy utcáról jött fiatalembernek, hogy álljon be az irodalmi színpadba, nem fogják bevenni, mert akkor már nem tudják előadni a Hamletet, aminek kötött számú szereplője van. Akkor létrejön egy utánpótlás csapat, amelyiknek szintén az az első dolga, hogy zárja sorait. Megfelelő helyiségek hiányában pedig különösen hiábavaló arról beszélni, hogy egy intézmény teljesen nyitott legyen.

Egyébként csatlakozom azoknak a véleményéhez, akik az igények apályát emlegetik. Tudomásul kell vennünk, hogy az embereknek manapság sokkal előbbre való gondjaik vannak annál, hogy a közösségi élet hiányán keseregjenek.

H. J.: Eljutottunk tehát addig, hogy az embereknek kevés igényük van arra, hogy a hét végén kultúrálódjanak. De ha volna is igényük, akkor sincsen elegendő szinvonalas létesítmény. Ha van igény és hely is, akkor nincs kellő számú szakképzett népművelő, s ha van népművelő, nincs pénz a programokra. Nem gondolják, hogy ördögi kör ez?

U. F. Á.: Egyáltalán nem vagyunk elégedettek magunkkal, de a szakmánk lehetőségeivel sem.

B. B.: A népművelő ma a szakmai feladatok és a pénzügyi lehetőségek között őrlődik. Egyedüli megoldásnak az kínálkozik, hogy bizonyos rutinná vált, kiüresedett tevékenységi formákat elhagyunk, és újakat kezdünk el helyettük. A népművelőktől most nem azt kellene számon kérni, hogy a nehezedő feltételek között a folyamatosan változó funkciónak optimálisan megfelel-e a művelődési ház, hanem elsősorban feladatközpontú munkarendet kellene elfogadtatni velük, amelyben a város művelődési házainak tevékenysége egymásra épül, egymást kiegészíti. Feltétlenül törekedni kell a nyitottságra, de a mai körülmények között be kell érnünk azzal, hogy a hat vagy nyolc művelődési ház együttesen adjon gazdag választékot a kulturális szolgáltatásokból.

H. J.: Köszönöm a beszélgetést.

Gyakorlati foglalkozás

A Janus Pannonius Szakközépiskola óvónőképzős hallgatói a hét egy napját a város gyakorló óvodáiban töltik szakmai gyakorlaton. Képünk a Móricz Zsigmond téri óvodában készült, ahol 27 szakközépiskolás lány sajátítja el az óvodai nevelés gyakorlati ismereteit. **Fotó: Proksza László**

Népfrontfórumok

A magánerős lakásépítés feltételeiről

Továbbra is gondok vannak az építőanyag-ellátásban

Megyénkben is erőteljes a magánerős lakásépítés. Alakulását a különböző szervek időről időre figyelemmel kísérik, így többek között a Hazafias Népfront is, amely az elmúlt időszakban hat baranyai településen rendezett fórumot e témakörben. A tapasztalatokat a közelmúltban a gazdasági és településpolitikai munkabizottság összegezte. Melyek voltak a legfontosabb megállapítások?

A pécsváradi, lánycsóki, sombereki, villányi, szentlőrinci, és kozármislenyi fórumon is elhangzott, hogy a telekellátottságban javulás tapasztalható, ugyanakkor az is fölmerült, hogy a magas telekelőkészítési költségek miatt a tanácsok erőforrásai jelentősen leterheltek. Az ajánlott tervek, illetve tervdokumentációk rendelkezésre állnak. Az új területeken nagyon sokan építik ugyanazt a típust, ami végül is egyhangúságot eredményez a faluképben. Sombereken például 12 építkező választotta ugyanazt a típust.

A legtöbb észrevétel az építőanyag-ellátással kapcsolatban merült föl. Több résztvevő hangsúlyozta, hogy e fontos gazdasági, társadalmi program meghirdetése ellenére sem megnyugtató az építőanyag-ellátás. Felmerült, hogy az úgynevezett anyagbiztosítási szerződés azért nem kedvelt a lakosság körében, mert a szerződés végső soron egyoldalú a TÜZÉP javára, amely sem a határidőben, sem pedig a minőségben sok esetben képtelen tartani ígéretét. Továbbra is hiánycikknek számít a kisméretű tégla, a cserép, a különböző típusú betongerendák, a fűrészáru, a béléstest, a szeg. A kozármislenyiek, de mások is fölvetették, hogy az állami és szövetkezeti TÜZÉP-telepek miért nem alkalmazkodnak a nyitvatartást illetően az építési szezonhoz. Azt kérték, hogy pénteken hosszabbítsák meg a nyitvatartást, és szombaton is tartson nyitva minden telep. A villányiak vetették föl, hogy a helyi TÜZÉP-boltban nem fizethetik be a tégla árát, azért Siklósra kell utazni, ami időkiesést jelent: ugyanakkor a téglát a villánykövesdi gyárból kapják.

A szállítással kapcsolatosan fölmerült, hogy az építési anyagok nagy részét hosszabb távon kell fuvarozni, mert a közeli telepeken egyszerűen nem szerezhető be a keresett termék. Mindez jelentős többletköltséget ró az építtetőkre, annak ellenére, hogy a vállalatok és szövetkezetek kedvezményesen segítik saját fuvareszközeikkel a szállítási gondok megoldását dolgozóiknak.

A családi ház építéshez — mint ahogy ez a fórumokon megfogalmazódott – a kivitelezői kapacitás nagyrészt biztosított. Ugyanez mondható el a szakipari munkáról is. Ugyanakkor az is fölmerült, hogy az építőipar — legyen az állami vagy szövetkezeti — jobban tá maszkodhatna az építtetők munkájára, azok segítségére.

S. Gy.

HÉTVÉGE 3.

Baranya hat napja

Ezen a héten végérvényesnek tűnően beköszöntött a tavasz. Ez nemcsak abban mérhető le, hogy az emberekről eltűntek a télies ruházatok, előkerültek a tavaszi öltözetek, hanem abban is, hogy délutánonként, munka után benépesültek a hétvégi telkek, gyümölcsösök, szőlők. Szorgos munka kezdetét lehetett látni mindenfelé.

A tavaszi munkák kezdete a hobbikertek tulajdonosainak elsősorban hasznos időtöltés, kellemes kikapcsolódás, örömteli tevékenység. De nem gondoktól mentes. Amilyen mértékben népesültek be dolgos kezekkel ezek a kertek, úgy növekedett a forgalma a kertbarát, a mezőgazdasági szakboltoknak. Kétségtelen, hogy sok hasznos cikket forgalmaznak, többségében ki tudják elégíteni a vásárlók igényét, de bizony vannak hiányzó áruféleségek is. Most a legnagyobb gond a telelő károsítók elpusztítása, a további fertőzések megelőzése. Sokan keresik az e célra legjobban megfelelő Neopolt, Báriumpoliszulfidot, de ezek kismennyiségű kiszerelésben alig kaphatók. Még az újabban ezeket jól helyettesítő Agrol is ritkábban van. Az érdekelt kiskerttulajdonosok gyakorta teszik szóvá ezt a gondot, még akkor is, ha megértik, hogy a vegyszereket az importanyagok felhasználásával készítik, s talán ez okozhat zavart a kínálatban.

Persze a jó tanácsok ilyenkor tavasszal mindig elkelnek. A közelmúltban már nagyobb példányban került az újságárus boltokba, szaküzletekbe két tavaszi kiadvány, a *Kertbarát Magazin* és a *Százoldalas Szabad Föld*. Érdemes egy kis időt fordítani ezek átlapozására, mert sok újdonsággal találkozhatnak bennük az érdeklődők. A *Kertbarát Magazin* néhány jó tanácsa közül hadd hívjam fel a figyelmet azokra az írásokra, melyek azzal foglalkoznak, hogyan lehet kis területről nagy termést betakarítani, mily módon végezhető el a fiatal fák alakító metszése, hogyan lehet telepítés nélkül felújítani a régi szőlőket, öntözés nélkül zöldséget termelni, kerttervezési javaslatokat adnak. Kékfrankostól a kárminig javasolnak vörösszőlő-telepítésre választékot, a fűszerek kedvelőinek 38-féle termesztésére adnak tanácsot, s bizonyára sokan olvassák majd érdeklődéssel, hogyan végezték az ókorban a borkezelést. A *Szabad Föld* százoldalas melléklete elsősorban magazinjellegű olvasmányaival nyújt majd kellemes kikapcsolódást. De okos tanácsokat olvashatunk *Szegő Lajos* a már közismert „Kedves Barátom, Berci!" levelében.

M. E.

Program az új népbetegség ellen

Tetra C

A szív- és érrendszeri betegségek megelőzése társadalmi feladat

Az infarktus-regiszter mutatja a veszélyt

A halállal végződő betegségek között ma Magyarországon a vezető helyet foglalják el a szív- és érrendszeri megbetegedések. A színinfarktus önmagában is a leggyakoribb halálokként szerepel.

A statisztika könyörtelen, őszinte, bármily hihetetlennek tűnnek is a számok, arányok az első pillanatban. A rokkantosítottak 40 százaléka szívbetegség miatt került a megváltozott munkaképességűek listájára. A táppénzes megbetegedések 1970-hez viszonyítva ilyen okok következtében 25 százalékkal növekedtek. A belgyógyászati osztályokon ápoltak 40 százaléka a szív- és érrendszeri betegek közül kerül ki. Magyarországon a születéskor várható élettartam javulása az utóbbi 15 évben megállt. A munkaképességük teljében lévő 40—50 éves férfiak várható élettartama rosszabb ma, mint 30 évvel ezelőtt.

Az Egészségügyi Világszervezet, a WHO széles körű felmérései azt mutatják, hogy a szívinfarktusban meghalt betegek 60 százaléka meghal, mielőtt orvosi ellátáshoz jutna. Ennek pedig nem a mentőszolgálat lassúsága, vagy a beavatkozási lehetőség alacsony színvonala az oka. A tapasztalatok egyértelműen azt mutatják, hogy ezeknek a betegeknek az élete csak úgy menthető meg, ha magának az infarktusnak a felléptét sikerül megelőzni.

A szív- és érrendszeri megbetegedések esetében eredménytelen az egy kórokozó — egy fajta gyógyítás ősi orvosi szemlélete. Számos kutatás kétséget kizáróan bizonyította, hogy ezek a végzetessé váló megbetegedések több rizikófaktorra, magyarul: kockázati tényezőre vezethetők vissza. Elsősorban az életmód, a környezeti hatások és nem utolsósorban a személyiségben meglévő problémák tehetők felelőssé a betegségek kialakulásában.

Ilyen kockázati tényező az elhízás, amely azon túl, hogy önmagában is kóros állapotnak tekinthető, a vér zsírháztartásának kóros elváltozásához vezet. Az élvezeti cikkek közül kimagaslik a dohányzás károsító hatása. Sok szó esik a mozgásszegény életmód károsságáról, mégpedig a Pécsett végzett kutatások alapján is teljes joggal. A rendszeres testmozgás, a szív és az érrendszer folyamatos edzése csökkenti a véralvadást és a vér viszkozitását. A magas vérnyomás és a diabétesz a korai felismerés szakaszában eredményesen kezelhető, de későbbi szövődményei agyi érkatasztrófához, infarktushoz vezethet.

Mindezek ismeretében az orvostudomány számára is a legfőbb tanulság: minden erővel meg kell előzni a szív- és érrendszeri betegségek kialakulását. Az Egészségügyi Világszervezet meghirdette a Tetra C programot. Ez a program angol címszavainak kezdőbetűiből, a négy C-ből alakult ki. Szabad magyar fordításban: a szív- és érrendszeri megbetegedések közösségszintű megelőzésének tervezete. A WHO által meghirdetett programhoz csatlakozva a Pécsi Orvostudományi Egyetem Egészségügyi Szervezéstani Intézete (együtt az Országos Kardiológiai Intézettel és a Dél-pesti Egészségügyi Centrummal) Baranyában is megkezdte a felméréseket és a kapott adatok rendszerezését.

Az úgynevezett „monitor" program, amely január 1-én kezdődött, első lépcsőben az infarktusos betegségeket regisztrálja és követi nyomon Pécsett, valamint a Siklósi városi járási Kórház ellátási területén. Ezzel egyidőben, reprezentatív felmérés során (nem, életkor, foglalkozás, lakóhely szerinti megoszlásban) igyekeznek képet kapni a lakosság egészségi állapotáról, s az életmóddal kapcsolatos kockázati tényezőkről.

Az adatok rendszerezése, összesítése még tart, várhatóan ez év közepén kerülnek számítógépre. Egyetlen és nagyon megdöbbentő adat: 1982. év első felében a 200 infarktusos eset közül 104 halállal végződött, csak a felmért területen.

A kockázati tényezők vizsgálatánál (a komplex szűréshez kapcsolódóan) a siklósi járásban 5000 ember adatait rögzítették. A kapott kép enyhén szólva is kedvezőtlen. Vajszlón például a megvizsgált 1273 lakos (férfi és nő kb. 50—50 százalékos arányban) a kockázati tényezők valamelyikénél, vagy egyszerre többnél is érdekelt. A 20—29 év közötti nők 28 százaléka túlsúlyos, ugyanez az 50 év felettieknél 70 százalék. Náluk a vérzsírtartalom 50 százalékban kóros értéket mutatott.

Tényi Jenő professzor, a POTE Egészségügyi Szervezéstani Intézetének igazgatója így vélekedik:

— A már eddig is rendelkezésünkre álló adatok, a korábbi tudományos és gyakorlati tapasztalatok is arra intenek, hogy haladéktalanul tenni kell, mégpedig mindent meg kell tenni a megelőzés érdekében. Ahogy a WHO programja is célul tűzi ki, társadalmasítani, közösségi üggyé kell tenni a kockázati tényezők kiküszöbölését. Intézetünk a megyei és városi egészségügyi szervekkel közösen most azon fáradozik, hogy létrehozzunk egy egészségnevelési társadalmi bizottságot. Ebben a különféle egészségügyi szervekkel karöltve, együttműködve a tömegkommunikációval, kereskedelemmel, élelmiszeriparral, tömegsporttal, lakótelepi klubokkal, pedagógusokkal, a tudományos élet képviselőivel, igyekszünk közösen küzdeni a különféle rizikófaktorok, következésképpen e népbetegség ellen.

Kurucz Gyula

Befejeződött a pécsi gótikus szoborlelet restaurálása

Mit hoz az idei ásatás?

A leletanyag egy része az előkerülés pillanatában. Kőhegyi Zoltán felvétele

A budavári szobrokhoz mérhető a jelentősége

1982 nyarának a kiemelkedő pécsi régészeti szenzációja volt az a gótikus szobor- és épületarchitektúra-lelet, amely a székesegyház mögött évek óta folyó ásatás során került elő. Az esztendők folyamán a múlt kisebb-nagyobb — de mindig csak egyenként előadott — értékkel örvendeztette meg a jelent a feltételezett egyetem falain kívül: egy románkori apostolfej, egy Mátyás-címer, egy gazdag díszítésű oszlopfő... És most egyszerre oly sok minden!

Lenyűgöző gazdagság

A feltételezett egyetem helyén egy újabb feltételezés: az Aranyos Mária kápolna romjai adhatták elő ezt a lenyűgöző gazdagságot. Olyan gótikus leletanyagot, ami ilyen mennyiségben és minőségben még nem került elő Pécsett, s ami — ma már nyilvánvaló — vetekszik a híres budavári gótikus szoborlelettel.

Mi is került elő Pécsett?

Elsősorban, rombolt állapotukban is csodálatosan szép festett kőszobrok — Mária, püspök, angyal stb. —, továbbá templombelsőből származó csipkefinomságú gótikus épületdíszek, mérműves ablaktöredékek, amelyek némelyikén látszik, hogyan szerkesztett a hajdani épületszobrász. Mind, mind nehezen összeilleszthető töredékek százainak a formájában. Ezért jelentette a legnagyobb meglepetést az a kb. 50x25 cm-es nagyságú, prófétapárt ábrázoló relief, ami olyan épségben maradt ránk, mintha csak a minap készült volna el vele a művész. Előkerült még egy márványból faragott kriptafedlap hiányos töredékekben. Ezért nem értelmezhető egyelőre a címerábrázolás sem: fontos részletek hiányoznak még. Nagy azonban a valószínűsége, hogy valamelyik pécsi püspök temetkezőhelyét fedte.

— A három boltszakaszos Aranyos Mária-kápolnában 1504-ben volt az utolsó temetés a feljegyzések szerint — magyarázza *dr. Sándor Mária* régész, a kutatás vezetője, aki már az új ásatási idényre készül. — Eddig még egy boltszakasznyi részt sem tártunk fel ebből. Úgy érzem, hogy a meglévő leletanyag többszörösének kell még előkerülnie.

Most azonban az 1982-es anyagra irányul a figyelem. Annak az előkerülésekor a Baranya megyei Tanács azonnal intézkedett az anyag restaurálásáról: a soron kívül kiutalt százezer forint tette lehetővé a gyors restaurálást, amelynek az átvétele — amint arról hírt adtunk — a minap történt meg.

A leletanyag ez idő szerint még a Káptalan utcában, a Vasarely-múzeum udvari szárnyépületének az egyik helyiségében van, de ez alkalmatlan a konzervált kőanyag további biztonságos tárolására, ezért hamarosan átszállítják a Janus Pannonius Múzeum Kulich Gyula utcai központi épületébe, az anyag legszebb darabjait pedig ősszel a múzeumi hónap keretében bemutatják a nagyközönségnek.

„Rögzíthető a szétverés aktusa"

A Káptalan utcai kis helyiségben egy csaknem teljes főpapi szobor (a feje hiányzik) foglalja el a fő helyet, melette egy térdeplő félalak, aztán egy virágkoszorús, aranyhajú női fej, több nagyobb szobortöredék látható még, az asztalokon pedig megszámlálhatatlan kődarab. Mind, mind szobrok részei. De milyen szobroké? Hány szoboré? A kőrestaurátor, *Osgyáni Attila* is tanácstalanul forgatja a köveket, pedig rengeteg darabnak megtalálta már a helyét. Ő is az új leletekben bízik:

— A budavári szobrokéval vetekszik ennek az anyagnak a művészettörténeti értéke. Mint restaurátornak, nagy erőpróbát és szép feladatot jelentett mindaz, amit eddig csinálhattam.

— Rengeteg a töredék, a szobrokat mintha szétverték volna...

— Igen, több darabnál is pontosan rögzíthető a szétverés aktusa. — Egy rozettás mellszobrot mutat, a ruházat szerint valószínűleg férfit ábrázol: — Ez így még nem azonosítható, de a csákánynyomok határozottan felismerhetők rajta. Módszeresen, a derekánál csapták szét a szobrot.

Nem volt kicsi a feladat, amivel a főrestaurátornak, *Pintér Attilának* kellett megbirkóznia:

— Az alkalmazott festéstechnológia nagyon hasonló ahhoz, amit a faszobrokon alkalmaztak. Ezeket is ugyanúgy alapozták sárga és vörös bóluszszal az aranyozás alá aszerint, hogy hidegebb vagy melegebb hatást akartak elérni az aranynál.

— Fatechnika kőnél?

— Nagyon kevés az ilyen anyag, amivel eddig találkozhattunk. Próbálunk magyarázatot keresni arra, hogy miért éppen ezt csinálták. Egyébként a budavári szobrokon is vannak festéknyomok, de valóban csak nyomok. Ez a pécsi lelet a leggazdagabban festett középkori szoboranyagunk. Talán a klíma kedvezett a festés megmaradásának... — A festésmaradványok alapján könnyű kikövetkeztetni, milyenek is lehettek ezek a szobrok, amikor még épségben álltak. Feltűnő rajtuk a sok aranyozás, amiről ez a restaurátor véleménye: — Gazdagon, szinte pazarlóan használták az aranyfüst-lemezeket.

Két szakértői véleményt is kértünk a szoborleletről. *Entz Géza*, a Képzőművészeti Főiskola restaurátor tanszékének a vezetője, a hazai gótika egyik legkiválóbb ismerője:

Jelentős alkotások

— Sajnos, kevés még ez az anyag ahhoz, hogy biztosat mondhassunk róla, de az így is kétségtelen, hogy jelentős szobrászati és épületszobrászati alkotásokról van szó, s az is, hogy a XIV. század második feléből származó valamilyen építményt, síremléket díszítettek. Ennek az eldöntéséhez a további ásatásoktól várhatunk újabb támpontokat, pl. olyan jeleket az esetleges falmaradványoknál, amik kétségtelenné teszik az eredetet. Ami különösen érdekes: a színezés, az aranyozás aránylag jó állapotban maradt meg. S hogy milyen mestertől származnak? Feltétlenül össze kell hasonlítani ezeket más, korábban előkerült pécsi szobrokkal. A két prófétát ábrázoló relief viszont valami más, hasonlókat Burgundiából ismerünk.

Sallai Mariann művészettörténész, az Országos Műemléki Felügyelőség tudományos osztályának a vezetője:

— Ezt a páratlan értékű leletanyagot szinte az előkerülése pillanatától ismerem. A budavári szoborlelet óta ilyen értékes és jelentős anyag nem került elő, s ennek az értékét fokozza, hogy a középkori festés ilyen állapotban maradt meg, amiből láthatjuk, milyen is lehetett a korabeli színvilág. A lelet korát ma még nehéz pontosan datálni, de reméljük, hogy az idei ásatás újabb leleteket hoz a felszínre, s azokból a keletkezés korát is pontosíthatjuk és azt is megállapíthatjuk, mihez tartoztak, mi volt a szerepük. Most még sok a kérdőjel, ezért kár lenne bizonyíthatatlan hipotéziseket felállítani.

Hársfai István

A Legfelsőbb Bíróság ítélete

980 000 forint bírság

Rossz takarítási árvetés, illetéktelen haszon

Elmarasztalták a Tempó Szövetkezetet

A pécsi Tempó Általános Szolgáltató Szövetkezet széleskörű tevékenységet folytat. Az alapprofil keretén belül asztalos, kádár, bútor garanciális javítást végez, sokszorosító és könyvkötő részlege van, takarít, sírokat gondoz, szállítást vállal, kovács részleget üzemeltet, ernyőt javít és játékokat, valamint fehérneműt varr. Viszonylag kislétszámú szövetkezetről van szó, ám tevékenységi körükből fakadóan sokoldalú kapcsolatban állnak a lakossággal is.

Némely szolgáltatásuk, így a takarítási tevékenység a szabadáras kategóriába tartozik. E tekintetben tehát az árképzés sokkal nagyobb figyelmet kíván annál is inkább, mert a szabad árforma nem jelenti azt, hogy a szocialista gazdálkodás elveivel ellentétes módon jelentős anyagi előnyre tegyenek szert.

A pécsi Tempónál mégis ez történt. Minderre még 1981-ben egy névtelen bejelentő hívta föl a Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottság figyelmét. A bejelentést vizsgálat követte: négy népi ellenőr több mint egy hónapon át árvizsgálatot végzett a szövetkezet takarítási munkájával kapcsolatban, és megállapították, hogy a bejelentő nagyon is valós dolgokra hívta föl a figyelmet. A vizsgálat lezárását követően a Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottság javasolta a KNEB-nek, hogy az illetékes gazdasági bíróságnál indítson pert a pécsi Tempó Szövetkezet ellen és indítványozza a gazdasági bírság kiszabását a rossz árképzésből eredő tisztességtelen haszon miatt. A városi NEB egyben arra is felhívta a szövetkezet figyelmét, hogy két hónapon belül a jogszabályoknak megfelelően végezze a továbbiakban az árképzést.

Az első fokú bíróság ítéletében kötelezte a szövetkezetet 793 750 forint gazdasági bírság megfizetésére, melynek az összege a perköltséggel és az eljárási illetékkel 835 000 forintot tett ki. A szövetkezet megfellebbezte az első fokú döntést — mint ahogy korábban a Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottság vizsgálatának megállapításaival sem értett egyet —, és a Legfelsőbb Bírósághoz fordult. A Legfelsőbb Bíróság újra vizsgálva, elemezve a Tempó dolgait, az első fokú bíróság ítéletét részben megváltoztatva, a gazdasági bírság összegét a közelmúltban 980 000 forintra emelte, egyben kötelezve a szövetkezetet annak megfizetésére.

De min is „csúszott" el a Tempó? Lássuk a Legfelsőbb Bíróság ítéletének indoklását! Az 1977 januárjától 1981 márciusáig terjedő vizsgálati időszak megállapítása szerint a szövetkezet 1973-ban kötött szerződések alapján végzett takarítást állami vállalatok részére. A korábbi árait — amelyhez árvetés nem készült — 1976 elejéig alkalmazta, azután először 1976 januárjában, majd 1980 januárjában fölemelte. Az előbbi takarítási áremelés 12 százalékos volt.

Részlet a Legfelsőbb Bíróság ítéletindoklásából: „Az árképzési szabályokat a szövetkezet nem tartotta be, az áremeléseket számításokkal és indoklással alátámasztani nem tudta; az anyagfelhasználási idő és költségadatokat sem dokumentálta. A vállalkozási szerződésekről nyilvántartást nem vezetett. Az indítvány szerint a szövetkezet 2 341 000 forint tisztességtelen hasznot ért el, ebből 412 000 forint el nem végzett munkából származó bevétel."

S. GY.

4. HÉTVÉGE

A rózsafai melioráció nagy teljesítményű szivattyútelepe

Egyénileg ment, „nagyban" nehéz

Ráció és melioráció (I.)

A csökkenő támogatás nem kívánatos következményei

Alig halad ott, ahol legjobban kellene

Hányféle föld van Baranyában?

Andrásfalvy Bertalan néprajztudós szerint csupán egyetlen falu: Bükkösd lakói a következő talajféleségeket tudják — csupán a falu határában! — megkülönböztetni: vörös, csepeles; vegyes, se nem vörös, se nem fehér; vegyes sárga föld, vagy fehéres föld; fehér, fehéres (meszes, békaköves); fekete vagy feketés; lapföld, hordalék, öntéstalaj . . .

„Talajvédelmi szempontból ennek a gazdálkodási formának (az egyéninek — V. J.) azonban még voltak bizonyos előnyei — írja tanulmányában egy másik kutató. Parcellánként más-más növényt vetettek . . . Nagyobb gondot fordítottak a vízlevezetők karbantartására . . . Mindenki sajátjának tekintette a földjét, és ha egy mód volt rá, nem engedte, hogy a víz azt elvegye . . ."

Mi történt a nagyüzemek létrejöttével?

„Sok esetben már a kezdeti táblakialakítás elhibázott volt. A táblában bent maradtak a gépek számára már használhatatlan, bevágódott kocsiutak, fasorok, amelyek a színvonalas művelést eleve lehetetlenné tették. Sok helyütt kiirtották a szőlőket, gyümölcsösöket olyan lejtőtartományban, amelyen szántót nem lett volna szabad létrehozni. Az erózió kettős kárt okozott: a lejtőkön fokozódott a talajpusztulás, . . . korábban hasznosított völgyfenekek teljesen elmocsarasodtak. Jelentősen közrejátszott ebben természetesen az is, hogy a völgyfenéki vízfolyások szokásos évi karbantartása elmaradt . . ., így olyan állapotok alakultak ki, amelyek csak jelentős műszaki beavatkozással és ugyancsak jelentős anyagi ráfordítással hozhatók helyre."

*

A melioráció tehát — mai fogalmaink szerint — minden olyan tartós beavatkozás, ami a természeti környezetet jobbá, a növénytermesztés számára alkalmasabbá teszi. Lényegében azonban a talaj mélyebb és felszíni rétegeinek átalakítása vízrendezéssel, táblásítással, az utakra is kiterjedő területrendezéssel; magában foglalja a táblákat, a széltől védő fasorokat, a talaj mélylazítását és a kemikáliák alkalmazását, például a meszezést.

— Az egyéni, kisparcellás gazdálkodás idején a talajvédelem maj formája sem szükséges, sem lehetséges nem volt — mondja *Kőnig István*, a Baranya megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás munkatársa, mezőgazdasági vízügyi szakmérnök. — A kisparcellák önálló egységek voltak, s egyáltalán nem mindegy, hogy egy 800 négyszögöles, egy-két holdas vagy több száz hektáros tábláról folyik-e le a víz. Ugyanaz a vízmennyiség a nagy táblákon mérhetetlen károkat okoz: felgyorsulva, nagy tömegben jelentkezik. S régen, ha egy falu bírája elrendelte az út- vagy árokti sztítást, senki sem mert kibújni alóla.

A melioráció tehát a nagygazdaságok gondja, feladata lett — és az államé is egyben. Az erre adott állami támogatás az utóbbi években Baranyában így alakult: 1978-ig évente 30—35 millió forint, 1979-ben 21 millió, 1980-ban: 42 millió, 1981-ben, tavaly és — várhatón — az idén is egyaránt 22—22 millió. Jelentős csökkenésével párhuzamosan — 1982. január 1-től — életbe lépő rend szerint a jobb termőhelyi adottságú gazdaságok legfeljebb a meliorációs költség 30—40 százalékát kaphatják támogatásként, a többit maguknak kell megszerezni, kigazdálkodni. Ugyanez a „rossz" földeken gazdálkodó téeszek számára megfordul: 60—70 százalék lehet a támogatás, a többi pedig a saját erő. Vajon mi a támogatási összeg csökkenésének és a szabályozás megváltozásának hatása több mint egy év után?

— Ezt akkor tudjuk mérlegelni, ha megnézzük, mennyi volt korábban a bejelentett és teljesítésre javasolt támogatásigény, és mennyi most — mondja *Orosz Bertalan*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályának munkatársa, közgazdász. — 1981-ben az igényelt 93 millióból hatvan, tavaly az igényelt 83-ból szintén hatvan teljesítését javasoltuk, ebből lett 22—22. Az idén viszont már az *igényelt* támogatás *is* 39 millióra csökkent . . .

— Vagyis jobban meggondolják a gazdaságok, mennyi támogatást kérnek, mihelyt ezzel több saját erőt is kell mozgósítani? — vetem közbe.

— Ez is igaz, de nemcsak erről van szó — feleli Kőnig István. — A jó földeket művelő gazdaságok alig-alig kérnek támogatást, mert még nem érzik, nem látják ennek szorító szükségét. Így az új szabályozás valójában azokat érinti, azokat sújtja, ahol egyébként is a legrosszabb a föld, ahol eddig is legnehezebb volt gazdálkodni: a Hegyhát egyes részein, a Zselicben és a Dráva mentén. A támogatás mértékét végeredményben a talajadottságok és az egy főre jutó bruttójövedelem legutóbbi 3 évi átlaga dönti el. A már most kirajzolódó eredmény azonban az, hogy azok vállalkoznak kevésbé a meliorációra, ahol a legszükségesebb lenne, ugyanis — az egyéb árváltozások, feltételmódosulások hatására — ők tudják legkevésbé előteremteni még a 30—40 százalékos hozzájárulást is, vállalkozhatnak legkevésbé arra, hogy hitelt vegyenek fel. Néhány tsz máris szüneteltet i korábban elkezdett munkáját, pedig a melioráció csakis hosszabb távon lehet eredményes.

Lehet, hogy az idén a támogatást nem lesz kinek odaadni?

(Folytatjuk)

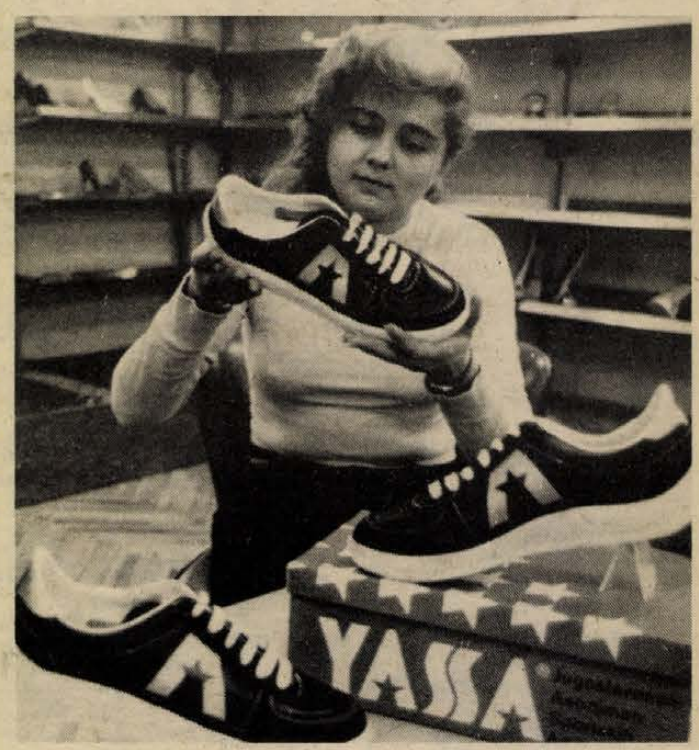
Varga János

Magyar–jugoszláv határ menti csere

Növekvő forgalom a Konsumex-nél is

Új cikkek, új elképzelések

Virágzik a magyar—jugoszláv határ menti kereskedelem. A Konsumex dél-dunántúli kirendeltsége elmúlt évi ügyleteinek mérlegét megvonva, erre az örömteli következtetésre juthatunk. A kirendeltség 1982-ben, belföldi árakon számolva összesen 336 millió forint export-import forgalmat bonyolított le. Ez tíz százalékkal több mint az 1981. évi forgalom. Mi van mögötte, mit ígér az idei folytatás? Ezt vettük számba Kollár Istvánnal, a Konsumex kirendeltségvezetőjével.



— Mielőtt a behozott és a kivitt árucikkeket sorba vennénk, hadd húzzam alá, abban, hogy a fejlődés ilyen dinamikus, nagy szerepe volt az 1980-ban alakult és immár 38 tagot tömörítő Baranya—Somogy megyei határ menti áruforgalmi társulásnak. A társulás tagjai gondoskodtak az export árualapok, az ellentételek előteremtéséről, aminek fejében növekvő mennyiségben és választékban hozhattunk be árut Jugoszláviából — mondta elöljáróban Kollár István.

Amihez magyarázatul fűzzük hozzá a határ menti kereskedelemben azonos értékű áru cserél gazdát, azonos értékű áruért, vagyis ha valamit vásárolni akarunk, akkor annak fejében idehaza megfelelő ellentételről, a partnernek megfelelő áruról kell gondoskodnunk. Így lesz a kereskedelem kiegyensúlyozott, a szaldó nulla. A 336 millió forintos összforgalom tehát így oszlik meg: kivittünk 168 millió forint értékű árut, behoztunk ellenében ugyanannyi értékű árut. Lássuk ezek után, miből állt össze a tavalyi forgalom, s az egyes cikkekkel kapcsolatban mik az idei előirányzatok?

●

A Konsumex a Taurus Gumiipari Vállalat közreműködésével tavaly több mint 25 millió forint értékben hozott be radiálgumikat Jugoszláviából. Ez az ügylet 1981-ben kezdődött, az idén is folytatni szeretnék, sőt kiterjeszteni a behozatalt más, a gépkocsihoz szükséges műszaki gumiárura. Ezen kívül tervezik a raktári emelőtargoncákhoz szükséges műszaki gumiáru beszerzését is.

A következő nagy tétel — ezek immár hagyományos cikkek a cserében — a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat megbízásából beszerzett, magas minőségű és árfekvésű női divatcipők, szandálok és sportcipők — összesen 22,5 millió forint értékben. Ezek között új cikknek számítottak a Yassa sportcipők, melyekből tavaly 30 ezer párat hoztak be. Cipők behozatalára az idén is sor kerül, a választékot tovább szeretnék bővíteni.

A PIÉRT megbízásából, a Konsumex közreműködésével tavaly 18 millió forint értékben érkezett be jugoszláv tapéta. Bővítette a választékot, egyben tőkés importot takarítottunk meg révükön. A behozatalt az idén is folytatni szeretnék. Új cikk a hanglemez és a műsoros magnókazetta, az előbbiből 20 ezer, az utóbbiból 16 ezer darabot hoztak be. E cikkeket a jugoszlávok nyugati licencek alapján gyártják, igen jó minőségűek. Behozatalukat az idén szeretnék megkétszerezni, s elérni, ne az év második felében, hanem folyamatosan érkezzenek be.

A behozatali lista hagyományos cikkei a kozmetikumok — fogkrém, dezodor, körömlakk, rúzs és társaik —, továbbá az élelmiszerek — hal- és húskonzervek. Ezek behozatala folytatódik, sőt, ha idehaza igény mutatkozik rá, tovább bővítik a hal- és húskonzervek választékát. Mindezeken felül a Baranya—Somogy megyei határ menti áruforgalmi társulás tagjainál végzett igényfelmérés alapján olyan új árucikkek beszerzésére is gondolnak, amelyek tavaly nem, vagy eddig még sohasem szerepeltek a behozatali listán. Ezek: különféle műszaki cikkek, építőanyagok, bébigarnitúrák, harisnyanadrág, női és férfi pamutalsók.

Fussuk át ezek után a tavalyi kiviteli listát. Exportunk legnagyobb tétele a tej volt, amit a jugoszlávok saját tankautóikkal szállítottak el. Ezen kívül izzólámpák, gyógyszeres üvegfiola, profilüveg, tyúk, hajdina és köles képezte tavalyi kivitelünket. Külön említjük azt a határ menti csere keretében lebonyolított ügyletet, melynek értelmében a Budaflax len méterárut szállít, fejében nyers pamut méterárut kap az eszéki Lio cégtől. Termelési együttműködésről van szó, melyet korábban ötéves szerződésben rögzítettek. Mellesleg, e szállítások értéke a Konsumex dél-dunántúli kirendeltsége összes forgalmának tavaly csaknem egyötödét tette ki.

●

A magyar—jugoszláv határ menti kereskedelem mellett a Konsumex közreműködésével tavaly szépen fejlődött az áruházi csere is, melynek értéke oldalanként elérte a 2,6 millió rubelt. Bulgária immár négy városában, továbbá az NDK-beli Schwerinben tartottak tavaly magyar áruházi napokat, idehaza pedig bolgár és NDK-napokra került sor a pécsi Konzum, Centrum és Mecsek áruházakban, továbbá Kaposvárott. Jó kapcsolatok alakultak ki, a csere a legkülönbözőbb árucikkekre terjed ki. Az idén szeretnének tovább lépni, elsősorban abban, hogy a szezonális cikkek időben érkezzenek. E célból a bolgár áruk kiválasztása már tavaly év végén megtörtént, így a szállítások már márciusban megkezdődhetnek. Ugyanakkor a Konsumex új partner, a csehszlovákok bevonásán fáradozik az áruházi cserébe. Ezt az ügyletet az év második felében szeretnék tető alá hozni.

Miklósvári Zoltán

Kisvállalkozások nyomában

Ipari munkaközösségek az egyházaskozári tsz-ben

Jól működnek, nyereséget és kiegészítő jövedelmet hoznak

Egyházaskozárban a tsz eddig négy szakcsoportot hozott létre, azóta a község gazdasági élete is megélénkült. De már újabb három létesítésén munkálkodnak. A baranyai mezőgazdasági üzemek közül itt működik a legtöbb kisvállalkozás. Az alapító tagok száma meghaladja a 80-at, zömük 25—35 éves fiatalok, elsősorban szakmunkások, műszakiak.

A szerszámkészítő, faipari, lakatos és a juhászati szakcsoportról van szó. Stabil a gárda, az elmúlt egy esztendő alatt senki nem lépett ki, sőt új jelentkezők vannak. Nagyon megválogatják, hogy kit vesznek fel. Nemegyszer utasítottak el felvételi kérelmet. Vállalják a versenyt egymással, a falu kisiparosaival, sőt bizonyos vonatkozásokban Komló, Bonyhád, Mágocs, Dombóvár hasonló jellegű ipari üzemeivel.

A tsz-vezetés elsősorban a maga érdekét nézi, nem véletlen, hogy öt évre adta ki bérbe a modern gépeket: legalább ennyi ideig számít a kisközösségekre. A dombóváriak saját otthoni műhelyükbe szerelhették fel a berendezéseket, anyagot kapnak, olcsó a rezsiköltség. A szövetkezet még az értékesítést és a munkamegrendelést ellenőrzi. Mindegyik vállalkozás elsőként a tsz-től rendel munkát abban az esetben, amikor célfeladatot kell gyorsan ellátni, mert nincs elég szakember, túlórakeret és nagyon szorít a szállítási határidő. Így fejlesztettek ki új termékeket, egyebek között kovácsoláshoz alkatrészeket, pótolták a kombájn és a pótkocsi hiánycikknek számító részeit, segítséget nyújtottak a melegüzem, a precíziós öntöde felszerszámozásában. Amelyik közösség jól elősegíti a célprogramot, az pénzelőleget kap. A gépműhely Toldi lakatos-vasipari szakcsoportja jelenleg a tehenészeti és tejházi rekonstrukcióban vesz részt.

Horváth Ferenc elnökhelyettes szerint az ipari munkaközösségek a legaktívabbak, mivel a tsz komoly ipari háttérrel rendelkezik. Az ipari tevékenység termelési értéke majd 70 millió, a nyeresége átlag 10 millió forint. A négy vállalkozás nem is mint nyereség-, hanem mint forgalomnövelő tényező jön számításba. Ezen kívül tapasztalható, hogy a mázaszászvári faipari üzemben a gépeket jobban kihasználják. Fegyelmezettebb a határidőtartás. Most már időre kapja a fapaneleket az egyik nagy megrendelő, a dombóvári Dombocal Vasipari Szövetkezet. Nagyon fontos tény, hogy lakossági szolgáltatást végeznek. A dombóvári Pegazus kisközösség tagjai olajellátó rendszert készítenek, sőt be is építik a MÁV-nak. A lakatosok egyben kőművesek is. A Toldi-közösség szakmunkásai Egyházaskozáron és környékén vízvezetéket, fűtést szerelnek, háztartási gépet javítanak, kerítést, kaput, garázst készítenek lakossági megrendelésre. Tervbe vették az autószerelést is. A mázaszászváriak családi házépítőknek fa- és tetőanyagot készítenek elő, hulladékanyagokból tüzifát aprítanak a házi készítésű szerszámmal.

Legfontosabb elv, hogy a többletmunkával az átlagjövedelem növekedjék, ami egyébként alacsony, hisz egy tsz-tagra évi 48 000 forint jut. Az ipari munkások a sokféle megbízatás teljesítésével több szakmai ismeretre tesznek szert. Nem vágyódnak el a városi üzemekbe. Sőt a faluról eljáró szakmunkások közül nem egy érdeklődött, hogy épp a munkacsoportok népszerűsége miatt belépne a tsz-be.

Csuti J.

Egy fiatal ágazatvezető számvetése

A hetedik év után

Bizonyítani csak munkával lehet

Vannak bűvös, ha úgy tetszik, babonás számaink, amelyeknek mintha nagyobb lenne a jelentősége, mint a közönséges többié. Ezek szerepelnek a népmesékben, a találós kérdésekben, ezeket játsszák meg leggyakrabban a lottón, ezekhez kötődik Fortuna istenasszony kegye. A hetes számhoz az utóbbi két évtizedben, ahogy a válások egy újabb, s némiképp a statisztika által is támogatott hiedelem kapcsolódott: a hetedik év a kritikus időszak a házasságban.

A kritikus hetedik év épp csak érdekes párhuzamként, apropóként jutott eszünkbe a Bikali Állami Gazdaság sumonyi halgazdaságának ágazatvezetőjével beszélgetve. Busi István éppen most jutott túl a „kritikus" időszakon: január 1-én zárult számára a hetedik év, amit a sumonyi halgazdaság ágatzatvezetőjeként dolgozott végig.

Milyen volt a „házasság"? A tavalyi esztendő sem bizonyult kritikus évnek: a halászat a Bikali Állami Gazdaság hosszú idő óta legnyereségesebb ágazata, s ezen belül is Sumony egyike a legjobbaknak a halászati gazdaságok között.

Busi István igencsak fiatalon került felelős gazdasági pozícióba, hiszen most is csak 28 éves.

– Baján születtem, csak 1975-ben kerültem Baranyába, amikor végeztem a Debreceni Agrártudományi Egyetem Szarvasi Főiskolai Karának halászati ágazatán. Eredetileg a Bajai Állami Gazdasághoz kötött a tanulmányi ösztöndíj, de Bikalon töltöttem a tanulmányi gyakorlatomat, a diplomamunkám is a bikali tapasztalataim alapján készült. Így aztán örömmel fogadtam el Zámbó István igazgató ajánlatát, hogy dolgozzak Bikalon. Fél évig dolgoztam beosztott agronómusként Wohlschein Ferenc halászati főágazatvezető keze alatt, aki országos szaktekintély, s akinél nem számított a diploma, csak az, hogy mit bizonyít az ember a munkájával. Úgy tudom, az ő javaslatára nevezett ki fél év után az állami gazdasági igazgatója Sumonyba ágazatvezetőnek.

— Milyen érzéssel fogadta el ezt a beosztást féléves szakmai múlttal, alig 21 évesen?

— Szilveszter délután közölte velem a direktor, hogy ha elvállalom, január 1-től én leszek a sumonyi halgazdaság ágazatvezetője. Nem mondom, megszeppentem, mert egyáltalán nem látszott könnyű feladatnak — s nem is volt az! — de egy ilyen megbízatás elől, bármekkora felelősséggel is jár, nem hátrálhat meg az ember, ha valamire is akarja vinni a szakmában. Sumony alig két évvel korábban került a bikali halászati ágazathoz: minden ott dolgozónak még bizonyítania kellett, hogy fel tudja venni a Bikali Állami Gazdaságban megkövetelt munkatempót. S ebben a helyzetben kellett nekem is bizonyítanom vezetőként és szakemberként egyaránt.

— Hogyan sikerült?

— Az a tény a legbiztosabb értékmérő, hogy még én vagyok itt az ágazatvezető — mondja mosolyogva. — A piaci haltermelésen kívül sikerült jelentős eredményeket elérni az ivadékelőállításban is, ami talán a legkényesebb része a halászatnak, s alkalmazkodni tudtunk az exportigényekhez is, amikor a ragadozóhalak tenyésztésére is vállalkoztunk. Tavalyi évet például 4,5 millió forint ágazati nyereséggel zártuk. Sumonyban, s ehhez hasonló eredményeket értünk el az utóbbi négy évben is. Mindezt 17 emberrel.

— Milyen gondjai voltak?

— Sok segítséget kaptam az állami gazdaság vezetőitől, mondhatni rajtam tartották a szemüket, de azért Sumony mégiscsak 70 kilométerre van Bikaltól, s gyakran a telefonösszekötetés is órákba telik. Hamar meg kellett szoknom, hogy a halaszthatatlan döntések előtt nem kérhetek mástól tanácsot: enyém a feladat és enyém a felelősség. Végül is, ez a kényszerhelyzet csak hasznomra vált. A gondok másik része abból adódott, hogy kezdetben az itt dolgozó halászok nehezen fogadták el az új munkatempót és követelményeket. Ez sok feszültséget okozott. Ma már állíthatom, jól kijövök az emberekkel. Igaz, a régiek közül már csak azok dolgoznak itt, akik tudtak alkalmazkodni az új követelményekhez. Hát, bizony elég kevesen vannak, a halászok többsége új ember, de olyanok, akik valóban szeretik a munkájukat. Az átlagéletkor 24—25 év, s nincsenek munkaerőgondjaink! A fix fizetés mellett olyan premizálási rendszer van nálunk, amely mindenkit a jobb munkára ösztönöz. Mi is arra törekszünk, hogy újabb jövedelemforrásához juttassuk a dolgozókat. Már idén belekezdünk egy vállalkozásba: tíz dolgozónk társult, hogy a téli szabad napokon a halastavakat övező nádat kivágják. A nádat a Keszthelyi Nádgazdaság vásárolja fel tőlünk. A másik még csak elképzelés: a halászaink asszonyainak foglalkoztatását szeretnénk megoldani azzal, hogy naposkacsa és pecsenyekacsa neveléssel is megpróbálkozunk.

Az őszi lehalászás idején katonák is segítették a munkát

— Egyéni terveik?

— A halászati szakmérnöki továbbképzésre már két évvel ezelőtt jelentkeztem. Az állami gazdaság minden támogatást megad ehhez. Tanulmányi szerződést is kötöttek velem. Talán idén lesz annyi jelentkező erre a tanfolyamra, hogy elkezdődhet ez a három féléves levelező képzés.

— S olyan terv, ami nem a munkához kötődik?

— Mi lehetne két kisgyerek mellett? A nagyobbik jövőre kezdi el az iskolát. Legfőképpen ezért költöztünk be Sumonyról Szentlőrincre tavaly nyáron. Két és félszobás OTP-lakást vettünk. A feleségemnek is könyebb most, mert ő a szentlőrinci mezőgazdasági szakközépiskolában előadó, s most nem kell nap, mint nap utaznia. Egyébként bikali lány, s így nemcsak a munkám köt Baranyához, Bikalhoz. Sumony pedig az elmúlt hét év alatt úgy hozzám nőtt, mintha itt születtem volna. Néhány éve hívtak Bajára, a szülővárosomba dolgozni. A szakmai előrehaladásomat én itt látom jobban biztosítva, s az sem mindegy, hogy milyen kollektívában él az ember. Ez a bikali halászati főágazatnál nagyon jó, s ráadásul csupa hozzám hasonló korú fiatal szakember dolgozik itt felelős beosztásban a központban és egyes halgazdaságok vezetőjeként. Ez is nagyon sokat jelent.

— Hét év tapasztalatai után hogyan látja: milyen haszonnal, és milyen buktatókkal jár, ha valakit fiatalon neveznek ki vezető beosztásba?

— Nehéz általánosítani — mondja elég hosszú töprengés után. — Végső soron minden azon múlik rendelkezik-e valaki vezetői adottságokkal vagy sem. Ha igen, szerencsés, ha hamar vezetői pozícióba jut, még akkor is, ha nincs túl sok szakmai tapasztalata. Szerintem hasznosabb úgy megszerezni a tudást, a tapasztalatokat, hogy az ember a saját bőrén érzi tetteinek következményeit, mint úgy, hogy megbújik más felelőssége mögé. Egyébként is sokkal jobb, ha egy fiatal szakember friss energiája a munkára koncentrálódik, s nem a helyzekedésre, a várakozásra, hogy valamikor majd valakinek a pozícióját megörökölheti. S közben telnek az évek, esetleg évtizedek: a tetterő elfecsérelődik az önmarcangolásban.

Dunai Imre

Reggeli megbeszélés a tavaknál

6. HÉTVÉGE

Boldizsár Iván: Don–Buda–Párizs

Mindig csodáltam, ha valaki valamihez nagyon értett. Ha valamiben, vagy a maga egészében az átlagtól elütő műveltséggel rendelkezett. Láttam mozgalmi embert, aki soha sem járt mozgalmi iskolába és mégis... Láttam virágtermesztőt, aki nem volt kertmérnök, de kertmérnökök csodálták meg a növényeit ... Láttam népművészt, aki soha sem járt a népművészeti iskolába, de néprajztudósok érdeklődtek a munkái iránt.

A korszerű műveltségnek van egy olyan eleme, ami sokakat átlag felettivé tett az elmúlt évtizedekben, de amiről manapság mégis keveset beszélünk, ez: a történelmi tapasztalat. Voltak, akik ott lehettek olyan eseményeknél (mint résztvevők vagy akár csak szemlélők), amelyek önmagukban fölértek egy egyetemmel, doktorátussal ... És aztán magukévá tették azokat a bizonyos — más utakon aligha, vagy csak töredékesen megszerezhető — ismereteket, tudásanyagot, amely későbbi szemléletük alapjává, meghatározójává vált.

Többnyire ilyen emberek vallanak a Magvető Könyvkiadó Tények és tanúk című könyv sorozatában is. Az egyik legutóbbi kötet Boldizsár Iván: Don—Buda—Párizs című memoárja, amely méltán tekinthető releváns olvasmánynak — legalábbis bizonyos (alighanem az ötven év alatti) generációk számára. A könyv elsősorban azért meghatározó olvasmány, mert olyan eseményeket, témákat hoz karnyújtásnyi közelségbe, amelyekről eddig nem igen illett beszélni és vajmi keveset lehetett olvasni.

Tulajdonképpen a kötetnek mind a három — kronológiailag egymást követő — része érdekes. A Don című fejezet Boldizsár Iván háborús naplója alapján készült és a második magyar hadsereg életének a szerző által ismert, átélt háborús tevékenységét, életét írja le. Vannak benne egyéni mozzanatok, eddig még kevésbé hangsúlyozott szempontok és szokatlan reflexiók egész sora amit talán csak az újraolvasás tudatosíthat. A Buda című rész a főváros ostromával, pontosabban azzal foglakozik, hogyan élte át a szerző — valahol a budai hegyek között — ezt az ostromot. Leírásából megállapíthatjuk: jól-rosszul... Ahogy lehetett. Életveszélyben, remény és csüggedés napi többszöri változatosságában.

A számunkra legfontosabb a Párizs, 1946 című harmadik rész, amelyben a párizsi békatárgyalások egyetlen magyar részről hiteles tanújaként a lehető legérzékletesebben számol be az ott történtekről. A Magyarország sorsát érzékenyen érintő tárgyalásokon ugyanis a magyar kormány képviselői (mint vesztes országéi) nem vehettek részt. Boldizsár Iványnak viszont, mint a delegáció sajtófőnökének állandó belépője volt a tárgyalóteremben, és így tulajdonképpen — az egyetlen magyarként — részletekbe menően nyomon követhette mindazt, ami ott történt. Leírja, milyen várakozásokkal itdult el a Gyöngyösi külügyminiszter vezete küldöttség, milyen volt az akkori hazai magyar közhangulat. Mit vártak a politikusok és mit várt a közvélemény ezektől a tárgyalásoktól. Közeli képet ad a küldöttség párizsi életéről, tevékenységéről, az ott munkálkodó diplomatákról, politikusokról, zsurnalistákról. A Szlovákiából áttelepítendőkkel és a pozsonyi hídfővel kapcsolatos vitákról és mindarról, amire csak értelmes megfigyelő képes lehet.

Igen lényegiek és időtállóak azok a publicisztikái, amelyeket az akkor általa szerkesztett Új Magyarország című lapba írt és ebben a kötetben is közölt — a béketárgyalásokkal kapcsolatban.

Ezekben a cikkekben, fejtegetéseiben tulajdonképpen az egyes „magyarság-problémákról" való gondolkodás mindmáig érvényes alapjait fekteti le, miközben akkor és ott Párizsban gyakran eszébe jut (eszébe juttatják) Zrínyi híres mondatát: Egy népnél sem vagyunk alábbvalóak...

Ez a párizsi tapasztalat — aligha vitatható —: súlyos történelmi tapasztalat. Ez adhatta később Boldizsár Iván kezébe a magyar irodalom később oly gyakran hitelelesített és használt diplomata-igazolványát, ez adhatta meg életében azt a személyes motivációt, amely a magyar irodalom — évtizedeken át — csüggedhetetlenül tevékenykedő, utazó nagykövetévé, okos szószólójává tette Európában és a nagyvilágban.

Most ezt a történelmi tapasztalatot nekünk is átadja. Olyan megjelenítő erővel, szuggesztivitással, hogy miközben olvasunk, az az érzésünk, ott ülünk mi is valahol 1947 első másfél hónapjában Párizsban egy elegáns palota impozáns tárgyalótermének valamelyik széksorában... Vagy legalábbis a karzatán. Hallhatjuk, láthatjuk a felszólalókat. Egymással-másikával közelebbről is megismerkedhetünk. Láthatjuk, milyen az, ha egy kis nép a maga nagy problémáival olyan tárgyalóasztalra kerül, ahol például egy új-zélandi küldöttnek több szava lehet magyar ügyekben, mint a magyaroknak... Ő is beleszólhat a magyar faluk, magyar százezrek sorsába. A magyar küldöttség viszont nem lehet jelen.

A Boldizsár Iván közölte párizsi információk roppant tömege végül is néhány alapproblémára egyszerűsödik. Hogyan lehet itt, ebben az országban újrakezdeni és folytatni az életet? Mlyen legyen a viszony a szomszédainkkal? Lesz-e végre demokrácia Magyarországon? A szerző (és azóta a történelem is megtette már) többnyire megfogalmazza a lehetséges válaszokat is. Mindez persze nem tompítaja le a döbbenetes kép kései olvasóra gyakorolt hatását és nem akatolhatja meg, hogy újból és újból elgondolkodjunk ezeken a történelmi tapasztalatokon, mind tudatosabbá téve a tanulságokat. Mert ezek örökérvényűnek látszanak.

Bebesi Károly

AZ EZERMESTER ÚTTÖRŐ ÉS IFJÚSÁGI KERESKEDELMI VÁLLALAT

1983. április 2-ig

ifjúsági kedvezményes vásárt rendez

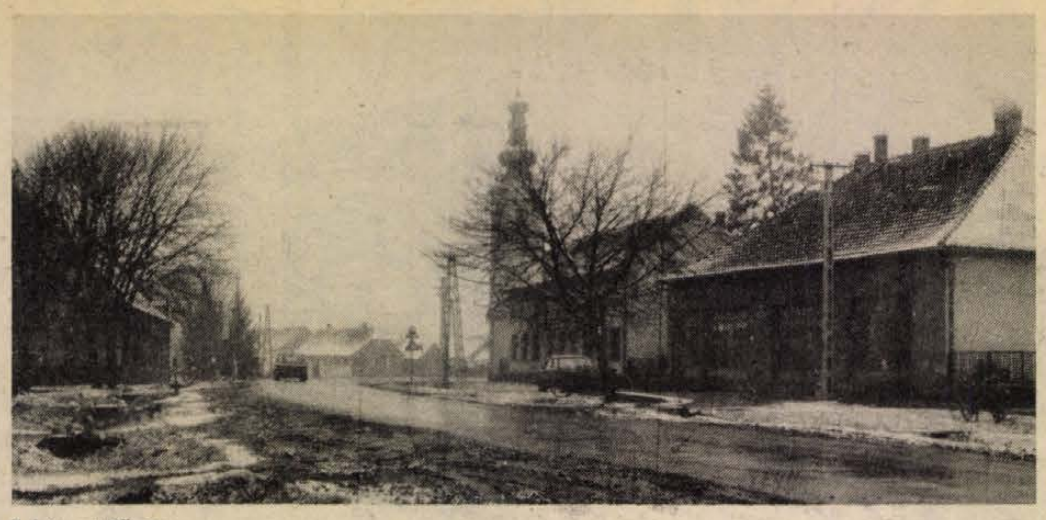
a Pécs, Szalai András út 8. sz. alatti üzletében.
NDK-tapéták: 30—40—50% engedménnyel.
Kesztölci tapéták: 60—90% engedménnyel.

REKLÁMARON!

TÁJÉKOZTATJUK VÁSÁRLÓINKAT AZ EGYSÉG ÚJ NYITVATARÁSI RENDJÉRŐL,

1983. március 21-től:
Hétfőtől—szerdáig: 8.00—17.30 óráig,
csütörtökön, pénteken: 8.00—18.30 óráig.
SZOMBATON ZÁRVA!

VÁRJUK MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓNKAT!



A kémesi főutca

A világ vége?

Kémes és társközségei

Mitől függ a falun élők közérzete? Többek között attól, milyen az ellátás a vegyesboltban, van-e orvosi rendelő, autóbuszközlekedés, iskola, óvoda és nem utolsósorban helybeli munkahely.

Ami az utóbbit illeti Kémes termelőszövetkezete alig háromszáz főnek ad munkát és több tucatnyira tehető azoknak az asszonyoknak és férfiaknak a száma, akik hajnalban buszra ülnek, indulnak valamelyik pécsi építőipari céghez, a baromfifeldolgozóba, a burgonyapehely üzembe vagy a Ganz vajszlói gyárába.

Az ingázók magas aránya ellenére a régi település és társközségei tartják magukat. Tíz esztendő alatt alig kétszáz fővel csökkent a lakosság, az elvándorlás szinte minimális, s mint ahogy Kiss Kálmán, a kémesi tanács vb-titkára említette, a hozzájuk tartozó Cunban Tésenfán és Drávapiskiben sincs üres ház, az elhalt családok valamikori otthonaiba a gyerekek költöznek.

Az Élet és Irodalom hasábjain megjelent jegyzetből értesültem, hogy Zalában megfordult a világ. A kereskedelmi vállalatok és fogyasztási szövetkezetek jóval gazdagabb áruválasztékot kínálnak a falun élő lakosság számára; átprogramozták túrajárataikat, azok sűrűbben érkeznek a községekbe, hogy a lakosságnak ne kelljen a borsos árú autóbuszjegyre annyit költenie. Kémes és környékének közlekedése nem mondható rossznak, ennek ellenére évek óta visszatérő gond, hogy kora délelőttől délután két-három óráig nincs se autóbusz- sem pedig vasúti összeköttetés Siklós és a Dráva menti község, valamint társfalvai között.

*

A takaros házakkal övezett tésenfai főutcán középkorú asszony nagy szatyrokkal igyekszik hazafelé. Knapp Ferencné először szabódik, hogy a kocsiba üljön...

– Miért cipekedne, ha nem muszáj – fordulok hozzá.

– Nem megyek ám messzire, csak ide a vőmékhez a Kossuth Lajos utcába. Benn jártam Kémesen, néhány dolgot vásároltam, meg az unokának játékot.

A ház előtt fenyő, az udvaron hosszan hátranyúló gazdasági épületek. Míg Knappné lánya kávét készít, fölkel a férje is, aki éjszakás műszakból tért haza nemrég. A konyha sarkában gáztűzhely, legújabb divat szerinti konyhabútor.

– Csöndes, szép falu Tésenfa – folytatja Knappné. – Tíz esztendeje jöttünk Komlóról. Addig-addig mondtam a férjemnek, még belement, hogy visszaköltözzünk a szülőfalumba. A régi házba már nem mehettünk, hiszen annak idején eladtuk, így aztán vettünk egy másikat. Jószágokkal foglalkozunk, az ólban három anyakoca van, az első félévre tizenegy hízóra kötöttünk szerződést.

– Gáztűzhelyük van, hogyan oldják meg a palackszállítást?

– Kémesről hozzuk, mert ott a cseretelep – veszi át a szót ismét a fiatalasszony. Mivel nincs bölcsőde, így végig itthon maradok még lejár a gyes, aztán Siklóson folytatom a gyermekszakrendelőben. Vártuk, hogy lakást kapjunk... A posta is hiányzik, ha csomag érkezik, csak a szállítólevelet kézbesítik. Különben sok az idős család a faluban, így hát összefogunk, segítünk egymáson. Együtt hozzuk a palackokat, a malacokat is közösen visszük a pécsi, siklósi vásárra.

– Milyen a bolt választéka?

– Elég ügyes az üzletvezető. Tápot, krumplit, hagymát, almát is árul. Most éppen melegítőt akartam venni, ezért voltam Kémesen, de ott sem kaptam.

*

A kémesi vegyesbolt választékát első látásra megirigyelhetné bármelyik település. Alig tíz éve létesült. Kálmán József boltvezetővel a parányi irodában beszélgetünk.

– A havi forgalmunk hatszázezer forint körüli. A forgási sebesség alig több, mint egy hónap, ami elfogadható. A beszerzésben lényegében szabad kezet kapok az áfésztől, csupán a készletre kell ügyelni, azt viszont szigorúan veszik. Amit Pécsett nem tudok beszerezni, máshonnan oldom meg, így többek között Baja is beszerzési forrás.

– Látom, tej és tejtermékből, műszaki árukból megfelelő a választék, ugyanígy konzervekből és vegyi cikkekből és alapvető ruházati árukból is. De töltelékárujuk nincs.

– Azért nem tartunk, mert a szomszédban van a húsbolt – válaszolja a fiatal üzletvezető, aki Drávacsepelyről jár be reggel munkahelyére.

Átkísér a húsboltba: délelőtt lévén, egy-két vevő ácsorog az üzlet előtt, maga a hentes is.

– Rosszkor jött – fogad –, mert ma délutánra várom a töltelékárut. Jelenleg csak disznósajt és egy kis felvágott van, de az utóbbi időben megfelelő az olcsóbb termékekből és tőkehúsból is az ellátás.

*

Kiss Kálmán vb-titkár szerint szerencse, hogy a társközségekben helybeliek a boltosok. Egyben azt is hozzáfűzte, hogy Drávapiskibe csak hetente háromszor szállítanak friss kenyeret.

Iskola, óvoda, községfejlesztés és fenntartás. A kérdést fel sem kell vetni, hiszen az alapellátás sarkalatos pontjai. A vb-titkár a következőképpen fogalmaz:

– Ami a fejlesztési lehetőségeinket illeti, különösebbre nem számíthatunk. Ugyanakkor a lakosság jogos igénye az utak, a belvízelvezető árkok rendbetétele, például Cunban és Tésenfán. A fejlesztési alapunk mindössze kétszázezer forint évente: számítunk a lakossági segítségre is, de az emberek nehezen mozdíthatók, a közösségi célokra. Sok a másutt munkavállaló és a mezőgazdaságban dolgozók is a háztájiban, az ólak körül, a fóliák alatt töltik az idejüket. A körzeti orvosi ellátás megoldottnak tekinthető – kéthetente minden községbe eljut –, a kémesi rendelő naponta fogadja a betegeket, az állatorvos is szükség szerint járja a portákat.

Kémes, amelynek története az 1300-as évektől íródik a környező falvakkal egyetemben, betölti a székhelyközségi rangból rá háruló feladatokat. Az iskolában egyműszakos a tanítás: igaz, hogy részletekben bővült, a környékből bejáró százhetvenöt kisdiák tavaly kapott újabb két tantermet. Viszont nagyobb gond az óvoda befogadóképessége. A bővítése elodázhatatlan, hiszen a huszonöt gyerek helyett közel negyvenen járnak oda naponta. A tanács erejéhez mérten tervezi annak bővítését 1985-re, ehhez legalább félmilliós megyei támogatásra számítanak...

Az építési kedvet sem hagyhatjuk ki számításainkból és ezt figyelembe véve, új házhelyeket alakítanak ki a székhelyközségben, amit az állami tartalékföldek cseréjével kívánnak megoldani.

Telefon és ügyeleti rendelés: Kémesen nem gond, Tésenfán, a tanító lakásán van: akkor használható, ha otthon találják, különben idegeskedést szül a mentő hívása, mint ahogy, ha hét végén Siklósra kell orvoshoz rohanni a környéken lakóknak sürgős esetben. Mindez a határ menti Cunra is érvényes.

*

Hogy mennyire van a világ végén a hárombetűs község, beszéljen erről a Fő utca 17-ben lakó Pál Gyuláné, aki éppen a süldőket igyekszik az ólba terelni érkezésünkkor. Ha tehetném, klumpát húznék, vagy gumicsizmát, az utca nevéhez nem illő, sáros, tengelytörő lyukak miatt.

– Ez az, amire nem jut pénze a tanácsnak – fogad a középkorú asszony, miközben a bolti ellátásról kezd beszélni. – Kicsi a raktár, amíg a kenyeret ki nem osztják, alig férünk be a csöppnyi boltba. Nem Bodáné teheti róla, ha megérkezik a FÜSZÉRT túrajárata, az eladótérbe kerülnek a kartonok átmenetileg, és órákba telik, mire rendet csinál az üzletvezető. Jó boltos ő, az ötvenes évek közepe óta vezeti a cuni áfész-üzletet, az ellátásra se lenne különösebb panaszunk, csakhát szűk már ez az egység.

Pálék kertészkednek. Már tápkockázták az uborkapalántát. Kétszáz négyszögöl lesz az előbbi, négyszáz a paprika.

– Az eladással viszont gondunk volt tavaly. Itt is van átvevő, de azt mondta, egy-két gazda miatt ő nem jön el hozzánk, így aztán nekünk kellett bevinni Kémesre. Most azon gondolkodunk, hogy átíratkozunk a vajszlói áfész-hez. Hát így élünk mi itt, az isten háta mögött. Csodálom, hogy egyáltalán idetalált. Azt se tudom, mikor járt erre újságíró!

Salamon Gyula

Egy ember, aki beszélni tud a gépekkel

Életerős ember. Hatvanesztendős – ötvennek sem néz ki. Mégis némi szomorúságot érzek hangjában: az utóbbi években már csak Papának szólították, pedig hosszú esztendőkig én voltam a Roccó, a tmk-sok pedig a Roccó és fivérei. Rakovszky István, a Hunor Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat munkása nemrégiben a Munka Érdemrend bronz fokozata kitüntetést kapta, két évtizedig dolgozott a pécsi gyárban, most nyugdíjba ment. Aligha lehet majd könnyen pótolni, továbbra is nagy szükség lenne munkájára, ő azonban most már szeretne kicsit többet otthon lenni, a szőlővel foglalkozni.

Kicsi, keresztespusztai, egykori cselédlakásban beszélgetünk. Felesége most is varr, délután jönnek a kész kesztyűkért, a bedolgozóknak ugyan nincs munkaidejük, talán ezért is kell naphosszat a gép fölé görnyedniük. Tavaszodik, megértem a szőlőt, a kerti munkát, alig tudom azonban elképzelni, hogy az országot keresztül-kasul átvándorló munkás mihez kezd majd télen az egyetlen géppel a kicsiny konyhában.

– Nem vagyok csavargó típus. Igaz a körülmények egy egész negyedszázadon keresztül mindig tovább és tovább hajtottak. Egyszer a Kesztyűgyárból is menni akartam: vágytam vissza a cipőipari gépekhez. Talán csak egy asszonyt lehet úgy szeretni, mint azokat. Jártam az országot: olyan gépeket javítottam, hogy éppen csak beszélni nem tudtak, illetve azt is, ha az ember értett a nyelvükön. Nagyon szerettem ezeket a gépeket, megtanultam róluk mindent, ismertem szinte az iparban dolgozó valamennyi gép hangját is...

– Mi kötötte mégis Pécshez húsz éven keresztül?

Feleségére néz – persze a gyárban ismerkedtek meg.

– Azt mondták, maradjak, nagyon nagy szükség van itt rám. Kétezer forinttal kevesebbet kerestem, mintha elvállaltam volna az új állást, de nekem ez a mondat nagyon sokat jelentett. Olyan családias gyár ez, ahol a napi bosszúságok ellenére is jól érzi magát a munkás, és ez volt az egyetlen munkahely, ahol elvállatak engem hibáimmal, erényeimmel együtt...

– Lengyel származású?

– Nem. Szatmárnémetiben születtem, ott jártam iskolába, majd Aradon a lyceumban a kisérettségig jutottam el. Talán szüleim kinyögték volna a hátralévő éveket, de aztán átjöttünk Budapestre, én itt már inkább szakmát akartam tanulni. Apám Újpesten a Wolfnerben helyezkedett el, engem pedig tanulónak adott egy iroda- és számológép-műszerészhez. A vizsga után azonban én is bementem a gyárba, a cipőkészítő gépek műszerésze lettem. Apám géplakatos volt. Akkor még transzmissziós gépek voltak, a műhelyeket pókhálóként fogták át a meghajtószíjak. Csikorgó fogaskerekek, csipogó, sziszegő szíjak, dübörgő gépek, síró motorok között úgy megszerettem a szakmát, hogy tulajdonképpen egész életemben műszerész maradtam. Akkor tanultam meg, hogy a karbantartó a többi munkás kiszolgálója, segíteni kell őket, a bizalmukba kell kerülni: kitartás, türelem, udvariasság, találékonyság, gyorsaság és természetesen tökéletes szakmai tudás adhat erre alapot...

– Mit jelent az, hogy „tulajdonképpen egész életemben műszerész maradtam"? Nem akart vezető lenni? Abban az időben ezer és ezer rátermett és ugyanennyi vezetésre alkalmatlan munkás került vezető posztra.

– Voltak elhajlásaim, kineveztek művezetőnek, aztán főművezetőnek, voltam a Duna Cipőgyárban műszaki főellenőr is. Közvetlenül a főmérnök mellé voltam beosztva, 2000 gép műszaki állapotáért feleltem. Aztán iparági műszerészként alkalmaztak, így kerültem például a Szigetvári Cipőgyárba is. Aztán dolgoztam a zuglói Cipőipari Kísérleti Laboratóriumban, célszerű kisgépeket kellett terveznem, hogy előregyártott elemekből lehessen olcsó női szandálokat készíteni. Kétszeresére nőtt ezzel a teljesítmény... Persze, a vezető beosztásról, a törekvésekről kérdezett, én meg csak állandóan a gépekkel traktálom... Zuglón ért 1956! Újpestről gyalog jártam át, nem volt semmiféle közlekedési eszköz, de a munkások nagy többségével végigdolgoztuk a legzavarosabb időkben is a műszakot. Pedig jónéhány benzines palackot dobtak át a kerítésen. Mi nem értettünk mindenhez, ezért behívtuk, behoztuk az igazgatót, a főmérnököt is. Amikor a munkástanács megalakult, engem is beválasztottak, később a vezetőségbe is. Talán, talán elhiszi, hogy nekem is volt abban részem, hogy fennakadás nélkül menjen a munka. Újpesti gyerek voltam, nagyon jól tudtam, hogy a zavaros időknek vége lesz, mégis bennmaradtam a munkástanácsban, azt mondtam, inkább én, mint más. Mint mindenütt az országban, januárban, februárban konszolidálódott a helyzet, nálunk is, mi is először bált rendeztünk. Este kezdődött – még kijárási tilalom volt –, reggel fejeződött be. Emelkedett a hangulat, a bor is jócskán fogyott, a személyzetis nekem esett, hogy ha én igazi munkás, vagy legalább munkásérzelmű vagyok, akkor miért pont engem választottak a munkástanácsba, miért vállaltam még vezetői feladatot is. Aztán felhozta, hogy hallotta, amint egyszer Sztálint szidtam. Ez persze igaz volt – a gépeim miatt. Sztálin-műszakot szerveztek és arra utasítottak, hogy pörgessem fel a gépeket, mert nagyon nagy teljesítményt kell elérnünk. Tiltakoztam, hiszen már amúgyis fel voltak piszkálva a gépek. Mondtam, hogy bedöglenek! Így is lett! A faszegecselő fél óráig sem bírta. Az ÁHV azonnal kijött, szabotázsra gyanakodtak, mert, hogy én már előre tudtam, mi fog történni. Szerencsémre nagyobb bajom nem lett, csak a Munka Érdemrendet nem kaptam meg, akkor voltam ugyanis először felterjesztve. És persze ekkor is mennem kellett, miként a bál után a Kisérleti Laboratóriumból is.

– Hogyan került Pécsre?

– Szigetvár volt a következő állomás, még korábban Zinger Péter, a Duna Cipőgyár főmérnöke kért, hogy tegyem rendbe Szigetváron a leromlott gépparkot. Ugyancsak az ő hívására jöttem, akkor ő már itt dolgozott. Azt mondta, ledolgozunk itt öt-hat évet, rendbe tesszük a gyárat. 1960 nyarán költöztünk le, karácsonyra már egészen jól mentek a dolgok. Úgy volt, hogy együtt utazunk szabadságra, de az egyik gép miatt nekem mégis maradnom kellett. Mire Szentlőrincre ért a vonat Zinger Péter meghalt. Nem szívesen, de én a gyárban maradtam. Az egyik nyáron nagyon összejöttünk az új főmérnökkel: szabadságra küldte az egész gyárat. Gondoltam, jó alkalom, a gépek nagyjavítására, átvizsgálására. Igen ám, de ő azt akarta, hogy a karbantartók se dolgozzanak, akkor vegyék ki ők is a szabadságukat. Az emberek előtt veszekedtünk, jól tudták, hogy nem szabadna elmenniük, dehát ha a főnökök így akarják... A termelés megindulása után sorban ledöglöttek a gépek, a pihent munkások az első napokban olyan intenzitással dolgoztak, hogy a fáradt gépek nem bírták az iramot. Így kerültem aztán 1963-ban a kesztyűgyárba.

– Új gépek, új megoldások keresésének vágya sosem hajtotta? Csak javítani, óvni szerette a gépeket?

– Nekem erről furcsa véleményem volt mindig is. Legalábbis az emberek többsége számára bizonyára szokatlan amit mondani akarok. Én a munkám során mindig megcsináltam a gépeken mindent, hogy a munka gyorsabban menjen, ésszerűbb legyen, baleesetet ne okozzon. Ezt munkaköri kötelességemnek tartottam, eszembe sem jutott, hogy ezért pénzt várjak. Később aztán rájöttem, hogy ilyen gondolkodással semmire sem megyek, aligha lehetne felsorolni azóta hány újítást adtam be. Talán a kétélű kést megemlítem, olyan nagy jelentőségű volt, és hát az volt az első, amit hivatalosan is újításnak vettek át tőlem. De nekem a többi is éppolyan fontos ma is.

– Tudja, hogy egy lengyel miniszterelnök-helyettes névrokona?

– Igen. Feladatunk is hasonlít. Csak neki egy egész társadalom karbantartása a feladata, a gépek hálásabbak az értő, segítő beavatkozásért...

Lombosi Jenő

Rövidesen benépesül a kertvárosi szabadidőpark Fotó: Proksza László

Zenéről zenére

Haydn Magyarországon

A Haydn-család legrégibb ismert őse a hajdan Magyarországhoz tartozott Moson megyei Tétényből költözött *Joseph Haydn* szülőföldjére, Rohrau környékére.

Amíg a bognármester fiaként 1732-ben született Haydnnak Magyarország ad otthont, közel harminc év telik el.

Tizenkilenc éves koráig a bécsi Stephansdom kórusának oszlopos tagja. Ezután alkalmi zenei munkákkal tartja fenn magát Bécsben. 1759-ben egy cseh gróf meghívja a Pilsen melletti *lukaveci* kastélyába házi zenekara igazgatókarnagyának. Állítólag *Esterházy Pál Antal* a lukaveci zenekar élén látta meg Haydnt és „a grófot rábeszélte a kiváló muzsikus átengedésére".

Így került — a nemrég nősült — Joseph Haydn *Kismartonra* (ma: Eisenstadt), abba a kastélyba, amelyet még *Esterházy Pál*, a zeneszerző nádor építtetett 1672-ben.

A szerződés, amely megszabta Haydn feladatait, Bécsben készült 1761. május 1-i keltezéssel. „Ma, az alább írt napon és évben — olvasható — Heyden *(nevét így is írták!)* József felvétetett Esterházy Pál Antal római szentbirodalmi herceg, Eszterháza, Galánta stb. ura őfőméltóságának szolgálatába másodkarmesteri minőségben." A szerződés többek között szigorúan kimondta: „... másodkarmesteri minőségben a kismartoni ének- és zenekarban Wernernek, mint első karnagynak alárendeltetik és tőle függ. A másodkarmester köteles ő hercegi főméltóságának mindenkori parancsára olyan műveket komponálni, aminőket őfőméltósága kíván: új szerzeményeit nem közölheti senkivel. Heyden József köteles naponta, akár itt Bécsben, akár az uradalmakon, délelőtt és délután az előszobában jelentkezni. A zenészek között netán egyenetlenség, vita vagy kölcsönös panasz merülne fel, a másodkarmesternek kötelessége, hogy azokat a körülmények figyelembevételével elintézze. A másodkarmester köteles szorgalmasan gondot viselni minden zeneműre és hangszerre. Az uradalmakon Heyden József a tiszti asztalt, vagy napi fél forint ellátási díjat élvez."

Egy év múlva meghalt Pál Antal és testvére, a „művészetbarát" Miklós lett az akkori legnagyobb magyar hűbéri birtok ura, aki csakhamar felismerte Haydn kivételes tehetségét és messzemenő támogatásban részesítette. Felépítette kétszer leégett házát. Következmények nélkül hagyta a betegeskedő első karnagy, Werner Gergely Haydn elleni áskálódó levelét, szemet hunyt Miklós afölött is, hogy Haydn különböző kiadók felkérésére komponált.

1766-ban meghalt Werner, s Haydn lett a „kapelmeister". Még ugyanebben az évben elkészült, a versailles-i kastély mintájára, Miklós herceg süttöri vadászháza helyén, az *eszterházai kastélyépület*. (Ma: Fertőd.) 1768-ban felépült az ottani színház, egy évre rá a „muzsikaház", Haydnnak és zenészeinek új otthona. 1776-ban állandó operaház létesült.

Eszterházán nemcsak a „vigasságok" váltak híressé, hanem Haydn is neves szerzővé lépett elő.

Nem véletlen tehát, hogy III. Károly spanyol — és II. Frigyes Vilmos porosz király ajándékot és jutalmat küld Haydn-nak; IV. Ferdinánd nápolyi király művet kér tőle, Pál orosz nagyherceg pedig kapcsolatot létesít vele. A legnagyobb szakmai elismerést 1785-ben Mozarttól kapta, aki hat vonósnégyesét — „mesterének" vallva — neki dedikálta.

1790-ben meghalt Esterházy Miklós herceg. Utóda, Antal feloszlatta a zenekart és az énekes együttest. Haydn elhagyta Eszterházát.

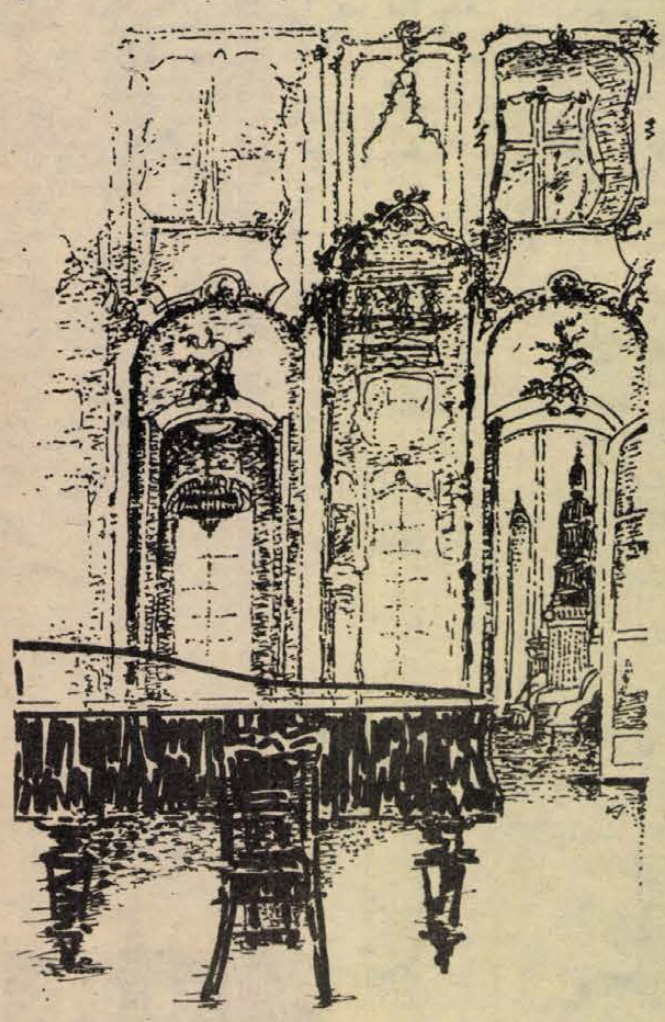
1794-ben II. Miklós lett a rezidencia örököse, aki pezsgő zenei életet teremtett ismét. Haydn is „visszatért" az együttes élére, de csak formálisan. Új szolgálatában néhány misét írt csupán, amelyek Kismartonban kerültek bemutatásra.

Élete hátralévő részét Bécsben, illetve Gumpendorf nevű elővárosában, saját házában, tisztelettel körülvéve töltötte el.

Rövid alkotói szünet után, a londoni Händel-élmények hatására, 1798-ban új művel, a *Teremtés* c. oratóriummal lepte meg rajongóit. Magyarországi bemutatóját 1800. március 6-án Budán, majd március 9-én Pesten maga Haydn vezényelte.

Az előadásra Haydnt József nádor felesége, Pál orosz cár leánya, Alexandra Pavlovna hívta meg. A *Magyar Hírmondó* megelégedéssel írta: „Az éneklésnek s muzsikának csupa kedveslésből való gyakorlói is számosan voltak a rendes muzsikusokon kívül eszközök *Haydn* úr igyekezetének a telyes megelégedésig való végrehajtásában."

Várnai Ferenc



Enteriőr a fertődi Esterházy-kastély koncerttermeből. Kelle Sándor rajza.

Erné, 1939 (szoborrészlet) és A két szobrász

Művészete: szolgálat

Szervátiusz Jenő kiállításán

A Vigadó Galériában az idén 80. esztendejébe lépő Szervátiusz Jenő műveinek nagy reprezentatív szobortárlata látható törekvéseinek, eredményeinek, felfedezéseinek teljes gazdagságában. Monumentális kőtömbjei ott állnak Farkaslakán — Tamási Áron világát és személyiségét idézve — Pápán pedig a fiatal Jókai körül gyülekeznek kőbe faragva a Jókai-regények alakjai.

A kiállítás rájuk is emlékeztet. Engem pedig arra a csodálatos kolozsvári műteremotthonra, ahol mintegy harminc éve először találkozhattam vele és műveivel. Ott, abban a városra néző széles látóhatárt kínáló művészi műhelyben egyszerre meghökkentett és rabul ejtett e szobrász csodavilága. Az alkotások, a remekművek tömege, hiszen nemcsak a műteremben sorjáztak elém a különböző hangulatú remeklések, egy-egy alak a bejárati ajtóban bújt meg; a kapuboltozatot is megfaragta, szólásra kényszerítette a Mester, még a falból is szobor tekintett rám. Humanizálódott szinte az egész épület, hangokkal, mosollyal telítődött a művész otthona, azt éreztem, ez a kis világ egyszerre hirdeti a művészet születését és természetes lélegzését, hiszen ezek a műtárgyak egymás közelségétől nemcsak erőt nyernek, hanem egymást értelmezik, folytatják.

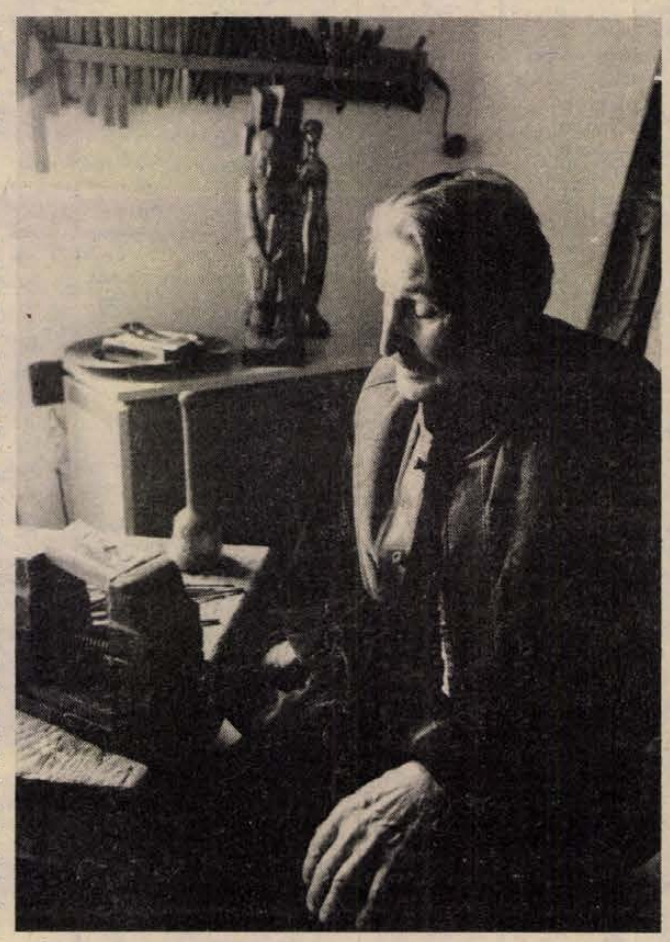
S az életmű csendesen, de felmérhetetlenül belépett az életünkbe. Hirdetve, hogy a művészet él, hat, erőt sugároz, ha az alkotóművész nemcsak az alkotás örömét, hanem értelmét is közkinccsé tudja tenni, ha nemcsak művészi küzdelmeit, de célját is felismerésünkké teszi.

Nos, Szervátiusz Jenő miközben a maga harcát megvívta az anyaggal, a kővel, a fával, gyötrelmesen gazdag életével felépített egy csodásan gazdag, lírát és fájdalmat, drámaiságot és gondolatot, életességet és jelképiséget hordozó, belátható, áttekinthető emberléptékű világot. Nagy művészi és emberi példa az övé, hirdetj csak így érdemes élni, a műre szegezett szemmel, őrizve az elkötelezettség szuverenitását, felidézni a világot, a valóságot, hogy a kor embere ne csak a szépség kisemmizett koldusaként tekintsen a művekre, de érezze meg a belőlük áradó erkölcsi sugallatokat is.

Ehhez Szervátiusz Jenőnek nagy utat kellett bejárnia. Valóságosan és jelképesen is. Bartókhoz hasonlóan ő is évekre, évtizedekre alámerült a népélet mélységeibe, vállalta népének nemcsak ünnepnapjait, hanem keserűségeit, drámáit, az életért folytatott heroikus küzdelmét is, az eldugott távoli falvakban, erdőmunkások, bányászok, parasztok közt találta meg művészi küldetését. Nagy társadalmi mozgások, a valóság döbbenetes erejű hatásaiból természetesen el kellett jutnia a balladisztikus megjelenítés sorspillanatokat összefoglaló kompozíciókig, ezért jelképein is elbeszél, megjelenít, értelmez, felfedezi az ember esendőségét és hatalmát. A fából felderengő női testek sugárzása, a bartóki ihletésű nagy remeklések (A fából faragott királyfi, A Cantata profana) nemcsak érzelmeinket iskolázzák, hanem a modern művészet egyetemességének, egységének hirdetői is, tiszta forrásként buzog fel bennük is a művészet fenségessége.

Szervátiusz, a latinból magyarrá lett családnév azt jelenti, jótevő, szolgálattevő. Igen, az ő művészete szolgálat. Az emberiség, a magyarság, a jövő szolgálata.

Illés Jenő



Szervátiusz Jenő műtermében

Karosszék-támla (részlet)

Nászay Csilla rajza

ARATÓ KÁROLY

A nem-felejthető

A szoborrá dermedt anyának,
ki egyre várja még fiát,
semmit sem mondanak
ütközetek, proféciák!
A honvédekért, őrmesterekért
— csontjukat őrangyal se leli meg! —
vérezni kezdenek
a padba rótt szivek.

Emlékezni még sokáig fogok!

Fűtött szobában, kellemes melegben
mintha egy hadosztály
marsolna a fejemben.
Mikor már felejteni kéne,
hallani vélem újra:

mintha vezényszóra egy erdő
katonacsizmában vonulna.

MELIORISZ BÉLA

Készüljünk hát módszeresen

jönnek még ünnepi nyitvatartásban
a nem hivatalos döntők
készüljünk hát módszeresen
az elkeseredett küzdelmek óráira
igyekezzünk majd leleményesnek lenni
vagyis ne tolongjunk feltétlenül
a zárás percéig
továbbá véletlenül se kíváncsiskodjunk
a tévé riporterének nyilatkozók körében
éppen ellenkezőleg
a helyzet adta lehetőséggel élve
a legrövidebb úton jussunk a pénztárakhoz
s talán részesei lehetünk a pillanatnak
amint megered a hó

Iszlai Zoltán

Törmelékes munkálatok

Az egyiptomi kultúra reprezentatív művészettörténeti figurája a fáraó és az írnok volt a régi — iskolai — nyomatokon. A görög főmodell az isten, az atléta, meg a filozófus. A rómaiak részint császárnak, részint gladiátornak, részint lakomázónak álcázva ábrázoltatták magukat. A keresztény birodalmakat a szentek, a lovak, a trubadurok reprezentálták — nálunk Magyarországon egyebek között a Hunyadiak. Aztán a hóhér, a kurtizán, a tengerész, a csillagász s az anatómus lettek elkövetkező korok repró hősei. Az újkor úgy tükrözte önképét, hogy előtérbe állította a polgárt a tannyomatokon.

Legeslegújabb kort még nem iktattak be a tantervekbe nyomatilag. De nálunk mégis kezdenek feltűnni a jövő tanulmányi ikonográfiájának megörökítése után valósággal kiáltó alakzatai.

Nem a Távolság Tengerészére, az Űrhajósra gondolok. Ezzel csak a nyitott sztratoszférát döngetném. Inkább egy — eleddig még igen keveseknek megjelenő — látványcsoportozatra figyelmeztetném legújabb korszakunk lito-, illetve fotográfusait. Én ebben vélem föltalálni jelenünk reprezentatív képmását, taníthatóan érzékletes jelképét, újdonsült pedagógiai szimbólumunkat.

A szemlélhetően elhelyezett tüneményt Jóanyám mutatta be nekem, három éve tatarozott belvárosi bérházuk negyedik emeletének ablakából. A látomás hat alkatrészből adódott össze. Két szállítószalagból, egy törmelékbefogadó konténerből, egy széles vállú — IKV alkalmazásban álló — férfiből, s egy lapátból, melyre a férfi támaszkodott. A természethű kompozíció hatodik alkatrésze imaginárius volt: egy láthatatlan, de föltételezhető másik ember.

Ő azért nem látszott reális valójában, mert a pincébe lett rendszeresítve, hogy ott felrakja az első, a pincéből kivezető szállítószalagra a törmeléket, magyarán a sittet. A második szállítószalag a konténerbe vezetett. Oda, ahová a törmeléket szánták elhelyezni a munkálat kitervelői. Ugyanők állították a két szállítószalag közé a Férfit a Lapáttal, ki végtelen türelemmel várta, hogy a láthatatlan ember a pincében majd ráhelyezi az egyik szalagra a sittet, ami ezúton közvetlenül a Lapátja elé potyog. Ő pedig — tulajdon ugyanazzal a Lapáttal — átdeponálja a potyadékot a másik szalagra, mely végül terhét már minden emberi beavatkozás nélkül üríti a konténerbe.

Az így kimunkált munkafolyamat végzéséhez mindkét szállítószalag természetesen bekapcsolva járt. És szállított volna, ha a Lenti Láthatatlan rakogatta volna rá a himmihammit. De nem rakta. Hanem — képzelőerő el ne hagyj! — vagy nem is tartózkodott az alsó régióban, vagy igen, de aludt ott lenn. A második szállítószalag tehát semmit, az első pedig — legalábbis Jóanyám véleménye szerint — csupán egy-egy kis fehér kavicsot szállított felületén alulról fölfelé.

A fehérségről előbb én is elhittem, hogy kavics. Később persze — színházi látcsővel — már megállapítottam: valójában a gumifelületen fehérrel beragasztott (sallerezett) pár négyzetméternyi folt. Mint ilyen, le nem eshetett. Ezért az Ember a Lapáttal nem is karolhatta át a másik szalagra.

Az idegesítően fotogén látványt tizenegy percig figyeltem Jóanyámék erkélyfokán pihegve. Ekkor akartam bárdolatlanul leüvölteni az Embernek — kinél az ókori görög drámaírók óta közismerten nincsen csodálatosabb —, hogy hejhó, kapcsolja mán ki a szalagokat, mit fogyasztja olyan veszettül az energiát, mint közismert áramtakarékossági képreklámsorozatunk Hányaveti családjának egy megelevenült tagja.

Jóanyám azonban, ki a sokéves tatarozásokkal együttjáró pimasz zsarolási manőverekbe már többször belebetegedett — nagyon szépen megkért: ne tegyem ki őket ordítozásommal az Ingatlan Kezelők vendettájának, vagyis vérbosszújának, melyet ő a maga részéről nem tartana egészen jogtalannak.

Mire — mindeddig csendesen fortyogó — Jóatyám azért mellesleg megjegyezte: ha a konténert, mondjuk, az első szállítószalag alá szervezik oda, akkor oda nem kellene a Lapát se, meg az Ember se.

Jóanyám erre visszavágott, hogy akkor veterán Jóapám miért tántoríthatatlan híve a teljes foglalkoztatottság — általa is kivívott — szociális vívmányának?

Mielőtt Jóatyám vissza tudott volna vágni, delet kezdtek harangozni szerte Magyarországon. Az Ember megmozdult. Leejtette a Lapátot, és kiment az autóbejáraton.

Az első szállítószalagon ekkor jubilált ötvenezerkétszáztizenhatodszor vagy tizenhetedszer a fehér folt, amit Jóanyám kavicsnak nézett. Európa Hunyadi nándorfehérvári diadalát ünnepelte. De, én úgy állottam erkélyünk magosán dugába dőlve, mint Dugovics Títusz, kinek nem jutott már török, hogy legalább azzal együtt ugorjék fejest a konténerbe.

Palmárumkor úgy feszengett bennem a Stolczer Luca iránti hév szerelem, hogy mármár robbanástól lehetett tartani, amit példázott is körülöttem a virágfakadásos tavasz. A templomban, a Passió alatt több gyerek elájult a nyomasztó, sűrű virágillattól; engem viszont az az örömhír kólintott fejbe, amit Stolczer Ádi súgott fülembe, éppen annál a szent passzusnál, amikor az evangélista ezt kántálja: „És dícséretet énekelvén, kivonultanak az Olajfák hegyére".

Ádi evangéliuma pedig úgy szólt, hogy délután kettőkor indulunk Páskomba, hintóval. Öregádi ui. föl akarja tekinteni a várható szőlő- és gyümölcstermést.

Majd a rebeteg tört ki: ott lesz-e Luca, Ádika nővére, de az öccs minden ünnepélyesség nélkül közölte a résztvevőket; a Stolczer famíliát Öregádi, Kisádi és Luca képviseli (Stolczer néni nem jön); ott lesz a két Enczinger-lány is, valamint Horányi Sanyi. Három lány, három fiú: így dukál valahogy.

Egyszeribe kész voltam a „szereposztás"-sal, melyben Luca csakis nekem juthatott, azon az alapon, hogy régóta tetszik nekem; még rövidnadrágos kiskölökkoromban történt, hogy a templomból kijövet, megcirókálta arcomat: „Hogy vagy, Pintyőkém, te aranyos kissekrestyés?"

Most, immár hosszúnadrágosan, nem szívesen gondolok arra, hogy Luca annak idején lepintyőkézett, de ma is megbízseregtet, jóérzéssel tölt el ajándékozó mozdulata. Latolgattam magamban, ha Luca netán most is pintyőkének szólít, megmondom kereken, nem érzem magam holmi nyifnyaf, pityegő madárnak. És különben is: már egy esztendeje tenort éneklek. De leginkább újdonatúj pantallómhoz nem illik a Pintyőke nevezet.

Megoldódott az ülésrend is. Öregádi Kisádival a hátsó ülésen terpeszkedett el; Sanyi Enczinger Bertával a „szolgahely"-nek becézett sámedli-féleségen osztozott; jómagam Luca és a másik Enczinger-lány, Emma közé préselődtem be.

Luca hajtotta az almásderest.

Induláskor Ádi bácsi jókat derült, milyen jól megférek a két ifjú hölgy között. Azt nem állítom, hogy bővicskén elfértünk hármasban, de nem bántam, legalábbis kezdetben, szorongatottságomat; nem tudhattam előre, mi lesz velem a következő negyedórában, beszorítva két leány közé.

Eleinte rémisztett, hogy Enczinger Emma kitúr a helyemből, mivel 16 esztendős létére akkora fenékkel bírt, mint egy kisebb fajta malomkerék; vigasztalt viszont az a tudat, hogy a tehetős hátsó fertály az övé és nem Lucáé, mert ha Luca viseli a túlméretezett tomport, alighanem megeszi a fene iránta való „lángzó érzemény"-emet.

Ádám bácsi újólag fölkacarászott, célozgatva arra, hogy el fogok kárhozni a lányok oltalmában.

Nemcsak összeértem jobboldalamon Luca, balfelől Emma combjával, de kétoldali szorításuk néhány perc után úgy kitüzesített, hogy bágyadozni kezdtem; tetejébe olyan kánikulai meleg telepedett ránk, amilyen a Gergely-féle naptár szerint soha nem szokott lenni Palmárum tájékán. Szóval: kívül-belül fűtöztem a kókkadozásig.

Luca imitt-amott meglegyintette a kanca véknyát, bár Panci-deres amúgy is tette a dolgát, egyenletes tempóban trappogott. Alighanem jobban esett neki ez a parádézás, mintsem a ganyéskocsi vonszolása. Az is átsuhant szürkevel. Midőn oldalra billenve, emelkedni láttam a farkát, igyekeztem a magam és a többiek figyelmét a természet pompájára terelni. Ám a farkát egyre sűrűbben emelgető jószág művelkedete ugyancsak ősi törvényből ered; honnét tudná az oktalan állat, mikor nem illik elpotyogtatni fényesformás gombócait? Ezegyszer figyelembe vehette volna, hogy

PÁKOLITZ ISTVÁN

Virágvasárnap

állományomon, hogy a trágyás szekérre aligha ülne föl szívem szerelme, Luca. Mert a nemvirágos köznapokon komolyabb dolgokra is igénybe vették Stolczerék az almásderest.

Ez a virágvasárnapi délután azonban gyönyörű ünnep, körösörül pompázik-virágzik az anyaföld, szívünkben is, az enyémben biztos, virágba borult az a csodálatos „izé", amiről csak sejdíteni lehet: ilyenféle a szerelem.

Nyilván Panci-deres is ilyesmit érzett, mert pipesebben szedte csülkeit, nané, ha már efajta előkelőségeket hordoz. Viruló kedvemben a világ legaranyosabb kocsisának (kocsisnőjének) neveztem ki Lucát, persze csak magamban, mert minden erőmet arra kellett összpontosítanom, hogy a zsibbadozásról elterelődjék figyelmem. Alig vártam, hogy megérkezzünk Páskomba.

Mézesüvegnyaldosó, kétesenelőnyös helyzetemet semmiképp se tudhattam kihasználni, hiába örültem kezdetben a lányok testmelegének. A zavaró zsibbadtság olyan keveredést idézett elő bennem, hogy elzsongultam, akár a béna.

A kalamitást egyéb környülállás is tetézte; ezt az almásderes Panci produkálta, nem éppen ildomos magaviseletével. Midőn oldalra billenve, emelkedni láttam a farkát, igyekeztem a magam és a többiek figyelmét a természet pompájára terelni. Ám a farkát egyre sűrűbben emelgető jószág művelkedete ugyancsak ősi törvényből ered; honnét tudná az oktalan állat, mikor nem illik elpotyogtatni fényesformás gombócait? Ezegyszer figyelembe vehette volna, hogy jól kigömbölyödött farától alig méternyire tartózkodom két ifjú hölgy szoros őrizetében. Törvény, persze törvény; mégis irtó kellemetlen volt a deres anyagcsere-ügylete. A kényelmetlen szituációt még tetézte Ádika röhögése, miközben föltette a keresztkérdést:

— Pintyőkém, szereted-é a citronyos gombócot?!

Vissza kellett passzolnom a tolakodó gorombaságot.

— Semmiféle formájában nem szeretem a gombócot. Azt viszontag sajnálom, hogy fejfödő híján nem szedhetek neked Panci hagyatékából egy tótkalapra-valót.

Kitört a röhögés. Öregádi a könnyeit törülgette.

Luca rápöccintett a deres farára, egyrészt, hogy moderálja magát a derék állat; másrészt alighanem erőteljesebb galoppra kívánta nógatni. Panci, válaszképpen, olyan szellentés-sorozatot produkált, hogy az bizony aligség maradt el egy közepes masingever-ropogástól. Kisádi most a Horányi Sanyit vette célba.

— Kiskántorúr, a fönti sorozat vajjon moll, avagy dúr volt?!

Sanyi nem késlekedett a válasszal:

— Kérlek, Ádikám, ez leginkább durr-nak minősíthető!

Emma összecsapta a kezét:

— Mily gyönyörű, ó, milyen mesésen gyönyörű! — és oldalvást mutatott egy hosszú-hosszú sor almafára. Valóban, elbűvölő volt a látvány, még akkor is, ha Emma elsősorban zavarhessentőnek szánta lelkendezését. A sziromzápor gondtalan-boldog élvezéséből nekem igen kevés jutott, mert elzsibbadt a másik lábam is. A mozdulatlanság kényszere, a lányok túlközelsége egy másfajta zsibongást is előidézett bennem, még jó, hogy ez utóbbit — ahogy tudtam — fékeztem. Azaz fékeztette velem a bekerítettség, a helyzet kíméletlensége, Pegazus-Panci önfeledt dirr-durr-sorozata, nemkülönben Ádika idétlen marháskodása.

Öregádi rá se rántott az egészre, pipázgatott, nem avatkozott bele a növényi-állati vegetációba, se a szorult emberi helyzetek vizslatásába.

Boldog voltam, mikor végre földet ért a lábam.

Zsibbadásom szépszerével muladozott; helyébe olyan vizelhetnékem támadt, hogy alig tudtam elvánszorogni a kellő távolságra. A lányok háromfelé iszkoltak; Ádi bácsi nem zavartatta magát, csak éppen oldalaslag fordult; Kisádi és Horányi Sanyi reménytelen vitába kezdett a vokális és instrumentális zene jövőjéről.

Hamariban indulni kellett vissza, mert felhők gyülekeztek. Szó sem lehetett vallomástételről, hiába készültem rá.

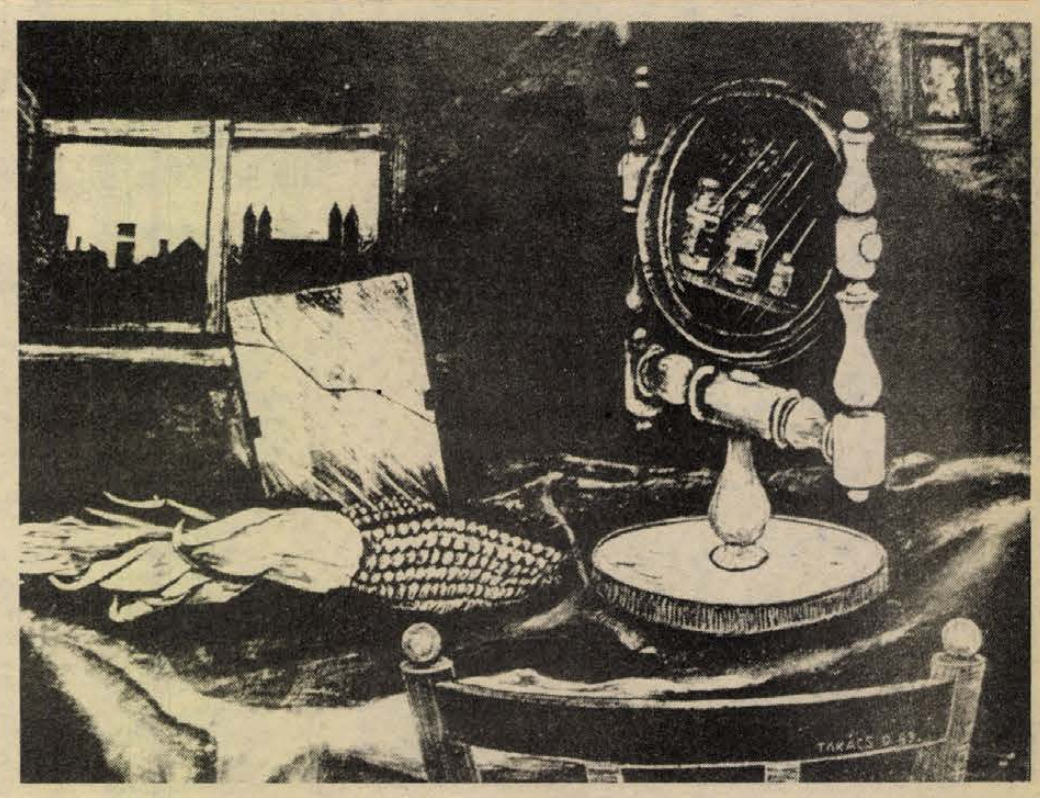
Húsvéthétfőn délután, végét taposva a nyúlfarknyi vakációnak, baktattam a hajóállomásra. Az utcafordulóban ki más kerül elém, mint Luca. És nem is egymagában. A hebrencs Turcz Lacival jött, a leendő jogtudorral. A patvarba! Luca persze kedveskedett, de óberkodó dadáskodása olyan falsra sikeredett, hogy hajszál híján elbőgtem magam:

— Jó utat és jó tanulást, Pintyőkém!

És én, marha, a Turcz Lacit akartam kiirtani a világból!

Horányi Sanyi — a tőle teljesen szokatlan higgadtsággal — stílszerűen „fuvolázta" az alapbölcsességet:

— Ne fuss olyan szekér után, amelyik nem vesz föl.



Takács Dezső: Litográfia

Főzőcske

Vitaminosan

Néhány C-vitaminban gazdag ételreceptet közlünk.

Savanyú káposztával kevert hússaláta. 25—30 dkg párizsit vékony csíkokra vágunk és összekeverjük 1/2 kg savanyú káposztával. A salátát üvegtálba tesszük, a tetejét salátaolajjal meglocsoljuk és keménytojásszeletekkel díszítjük.

Rakott savanyú káposzta nyersen. 1/2 kg savanyú káposztát három részre osztunk. Egy üvegtálba beletesszük a káposzta 1/3-át, erre rászórunk 20 dkg apróra vagdalt főtt sonkát, majd ismét egy réteg nyers káposzta következik, amire rárakunk 4 db karikákra vágott főtt tojást. A tetejét káposztával befödjük és kevés olajjal meglocsoljuk.

Gyermekcsemege. 4 db almát, 2 db sárgarépát lereszelünk, majd mézzel és citromlével összekeverjük, üvegtálba tesszük. A tetejét édes tejszínhabbal és dióbéllel díszítjük.

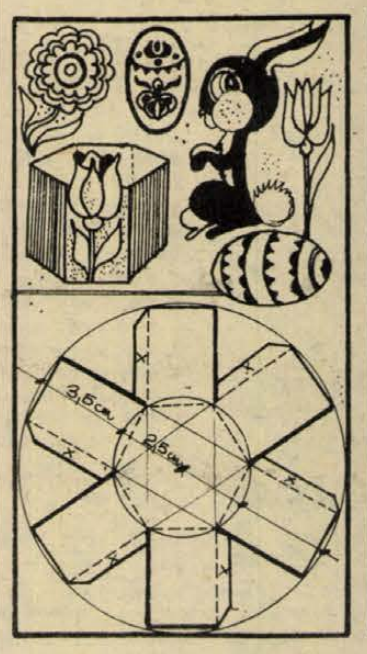
Céklalé mézzel. (Az utóbbi időben sok szó esik arról, hogy a céklának daganatgátló hatása van.) A nyers céklát meghámozzuk, kis lyukú reszelőn lereszeljük, tiszta vászonruhán átszűrjük, mézzel édesítjük. Keverhetünk bele tejfölt, vagy teiszínt is, ízlés szerint egy-két evőkanállal.

Nyers cékla tormával. 1 kg nyers céklát, 40 dkg tormát meghámozunk, kis lyukú reszelővel lereszelünk, összekeverjük. Ízlés szerint salátaecetet készítünk, ráöntjük a reszelékre, kömény maggal ízesítjük, üvegbe tesszük, savanyúságként fogyasztjuk. Kitűnő nemcsak sültekhez, hanem zsíros kenyérhez, tojásrántottához, sült burgonyához, szendvicsekhez, hideg húsokhoz.

Grape fruit saláta almával. 4 db grapefruit, 2 db narancs, 2 db alma szükséges hozzá. A konyhakész gyümölcsöket aprább kockákra vagdaljuk, salátástálba helyezzük, 1 citrom levével meglocsoljuk és meghintjük 20 dkg porcukorral, majd egy kevés citrom- és narancshéjat reszelünk a salátára. Az egészet jól összekeverjük, kevés likőrrel meglocsoljuk.

Rovatszerkesztő:
WESZTL MÁRTA

Tojástartó, nyuszis sütemény és terítő



Hangulati kellékek a húsvéti ünnepekre

Hagyma héjával festett hímes tojás

Szívesen ajánlok egy csokor ötletet azoknak, akik családiasabá szeretnék tenni a húsvéti ünnepeket.

*

Hatszögletű tojástartókat készíthetünk kartonból. Először egy 25 mm sugarú kört rajzolunk, a körző nyílással hat részre osztjuk. A kör középpontjából 60 mm sugarú újabb kört rajzolunk, majd a rajz szerint összekötjük a pontokat. A szaggatott vonalat célszerű egy kicsit megkarcolnunk, hogy a hajtogatás könnyebben menjen. A vastag vonal mentén kivágjuk és a füleknél (X) összeragasztjuk. Ha hat ilyen kis tartókát készítünk és kör alakban egymáshoz ragasztjuk, hét tojás is elhelyezhető benne. Egyenként is hangulatos, különböző virágot, nyuszit vagy tojást festhetünk filctollal és kivágva oldalát díszíthetjük vele.

*

Él itt a szomszédban egy idős néni, még gyermekkoromban tanultam tőle a hagyma héjával festett tojás tudományát, mondhatom, nagyon szép tojások bújnak elő a gézburok alól. Már most a hagyma héját el kell kezdeni gyűjteni. A tojásokat megfőzzük és hagyjuk kihűlni. Különböző érdekes természetből gyűjthető levélkéket (pl. lóhere) szedünk hozzá, ráhelyezzük a tojásra, s kockára vágott gézzel, vagy nylonharisnya darabkával a tojásra erősítjük úgy, hogy egy csomóban a tojás hegyén összekötjük. (Ha bevizezzük a gézt, jobban simul.) Ezeket a tojásokat sorba belerakjuk a jól megfőzött és kihűlt hagymalébe, majd reggelig állni hagyjuk őket. A sárgától a rozsdabarnáig színpompázik a levélkék pedig kirajzolódnak rajta.

Temperával is festhetünk tojásokat a minta szerint, csak ezt le kell fújni Arcillán lakkal, hogy el ne mázolódjon.

*

A sütni szerető háziasszonyoknak ajánlom a nyuszis tésztát. Mézespogácsa-, vagy kekszlesztát készítsünk, vágjuk ki a kinyújtott tésztából a nyúl- és pipiformákat. A kisült tésztát díszíthetjük apró színes cukorkagömbökkel (nagyon sok féle kapható) úgy, hogy tojásfehérjével ráragasztjuk, esetleg a nyuszifüleknél még csokoládéreszeléket használhatunk. Két csibeformát csokoládémázzal ragasszunk össze, helyezzük rá egy kis talpra, így állítható is.

S végül az ünnepi terítéshez kivarrhatunk keresztszemes terítőt nyúllal, a minta szerint. Szalvéta, gyermekelőke is készíthető vele.

Nászay Csilla

Plusz egy zseb

Divat?..., vagy csupán szükséges kiegészítő?! Kedves, vidám, bolondos ötlet, és néha nagyon szükséges, mert elfér benne a kulcs, a zsebkendő, néhány forint stb. Készülhet rövidpálcasorokkal horgolva, vagy lustakötéssel kötve. Ami azonos: szorosan dolgozzunk, a munkát 8 cm szélesre kezdjük, és 20 cm hosszú lapot készítünk félbe hajtjuk, az oldalszéleket összevarrjuk, 60 cm hosszú, sodrott zsinórt készítünk, ezt a zsebecske oldalvarrásához varrjuk, a végződésekre rojtot-bojtot készítünk.

Kötött: „Apolló-fonalból", 3,5-es kötőtűvel dolgozunk, a munkát 15 szemre kezdjük, lustakötéssel 42 sort kötünk.

Horgolt: kétszálas „Róma-fonalból" 3-as horgolótűvel 21 láncszemet horgolunk, visszaöltünk a 2. szemre, soronként 20 rövidpálcát horgolunk. A sorvégeken 1 láncszemmel fordulunk.

Paraszolvencia

Megrögzött materialista létemre rettenetesen röstellem és pironkodva vallom be, hogy mintegy húsz, azaz húsz magyar forintot az egyházra pazaroltam. Szent Antal perselyébe vándorolt a kis bankó. Mentségemre tán csak az szolgál ateista körökben, hogy nem közvetlenül és saját kezemmel, s nem is egészen privát jószántamból történt ez az anyagi kalandom, hanem bizonyos lelki erőszak árán. Kis fínom erőszak árán, aminek bizonyára éppen kicsinysége miatt nem tudtam ellentállni.

Úgy esett a dolog — mert azért elég hosszú sora van ennek —, hogy rokoni látogatóban voltunk a Nagyanyónál, hadd lássa, mennyit nőtt és okoskodott az unokája. Nagyanyó pedig, noha nem valami sötét és bigott hívő, tiszteli az égieket, s megadja nekik a tisztességet a vasárnapi misével meg a délutáni litániával.

Akkor én már vagy három-négy napja kínlódtam egy olyan betegséggel, ami miatt nem terem szánalom, inkább csak nevetség. Hogy is mondjam? Afféle szaladj-siess, rá ne fizess... Mellettem ették a jó húsokat, dinnyéket, salátákat, fagylaltokat, én meg ittam a szaharinos teát és a háztartási kekszet rágcsáltam. És akkor provokálni kezdtem Nagyanyót.

— Most már az égiek közbenjárása is elkelne, csak ez a gyöngeség lemenne rólam! Mondhatna Nagyanyó egy strófát, hátha elmúlna ez a nyavalyás hasmenés!

— De szentségtelen vagy! — korholt Nagyanyó. — Hogyan állíthatnék én az én istenem elé ezzel? Csak nem ízléstelenkedek az imádságomban?

— Nem is úgy gondoltam én, Nagyanyó! Hiszen azért magam is tudom az ottani protokollt is. Persze, hogy nem lehet minden kis dologgal akárkit zaklatni. No de vannak ott is apróbb megbízatásokkal foglalatoskodó — kimondom no: beosztottak. És hát nincs semmi olyan fogalom, amit ne lehetne akár olyan finoman megfogalmazni, hogy az égiek rosszallását se váltsuk ki... — próbálkoztam a gyöngéd agitációval.

A lényeg az, hogy egy-két napra rá helyrejöttek emésztőszerveim és odaülhettem a paprikáscsirke mellé. S mikor Nagyanyó ezt konstatálta, előjött most már ő is a témával.

— Lám, csak helyreimádkoztalak!

— Hát mégis? És hogyan, s kinek ajánlott a szeretetébe?

— Szent Antalnak...

— De hogyan mondta meg neki?

— Övele mindent jobban meg lehet beszélni. Úgy körülírtam... Olyanformán, hogy „beleinek gyöngeségét segítsd elmulasztani..." S lám...

Ami igaz, az igaz. Vagy a kamilla és a böjtölés, vagy Szent Antal közbenjárása, de élek és már virgonckodok, meg még egyszer szedek a csirkepaprikásból.

— Csak azt ne gondold, hogy ennek nincs ára!

— Hát itt is megy a csúszópénz, a protekció, a hálapénz, az apró vesztegetés?

No igen. Szent Antalnak különösen szabad..., az ő tevésvevése olyan borravalós szakma, ha szabad világi dologhoz hasonlítom.

— És mennyit ígért neki, Nagyanyó?

— Egy húszast...

Könnyű volt belátnom, hogy ilyen olcsón seholsem gyógyítanak. Még az ingyenes állami egészségügyi ellátás is többe van, tehát könnyen ráálltam.

Nagyanyó el is vette a húszast. Hanem mikor pár nap múlva rákérdeztem, miként fogadta, így válaszolt:

— Nem adtam én oda mindet!

— Hogyhogy?

— Megkapja kétforintonként, ne aggódj. Én mindig annyit szoktam neki adni. Tízszer kettő is húsz lesz... Még hogy egyszerre, ebben a mai világban... — zsörtölődött és lassan-lassan áttért a gazdaságpolitikára.

Sz. Simon István

Vegyszeres gyomirtás

A mezőgazdasági szaklapokban rendszerint az összes engedélyezett szert ismertetik. A kisüzemben engedélyezett növényvédőszerek száma ennél kevesebb, mert nagyrészük csak a mezőgazdasági nagyüzemekben alkalmazható.

Kisüzemben a gyomirtószerek egyenletes kipermetezése nehezen valósítható meg. A jó gyomritóhatás a szakértelemtől, gyakorlattól, alkalmazott vegyszertől és a permetlevet kijuttató géptípustól függ. Felhívjuk a termelők figyelmét, hogy pár négyzetméter nagyságú területeken tartós hatású szerek alkalmazásával ne kísérletezzenek. A szőlő vegyszeres gyomirtásához a Gramoxone, Glialka az idősebb telepítéseknél a Buvinol 50 WP alkalmazható. A több éven át Gramoxone szerrel gyomirtott területeken, ahol a szulák felszaporodott, a Ronstar használatát javasoljuk. A Gramoxone, Glialka és a Ronstar permetezésekor ügyeljünk arra, hogy permetlé ne kerüljön a szőlő levelére, mert azt is károsítja.

Vegyszertakarékosság miatt a sorközöket gépi talajműveléssel gyomirtsuk. A vegyszer mennyiségét mindig a permetezett területre előre ki kell számítani.

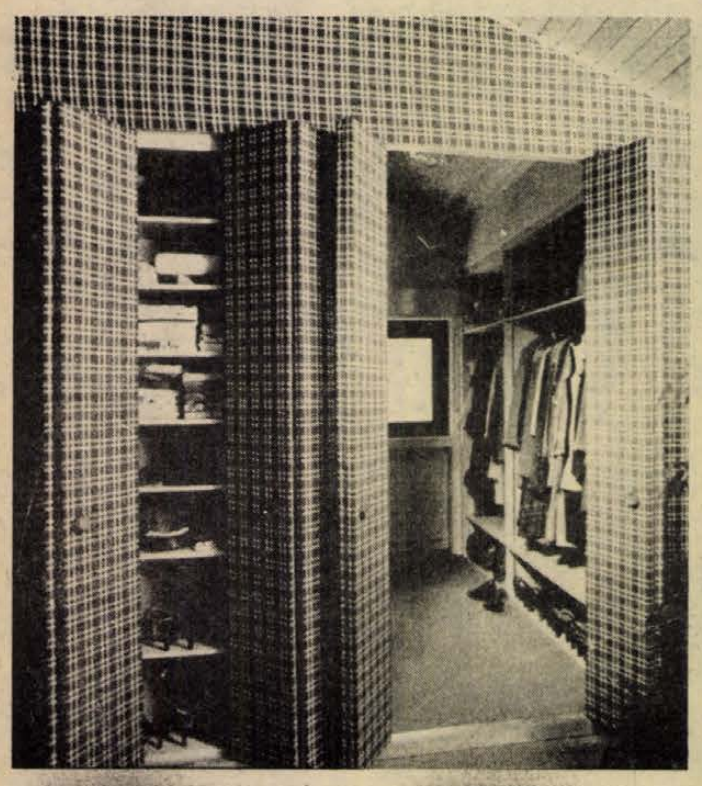
A Buvinolt kora tavasszal gyommentes talajra kell kijuttatni. A Gramoxone, Glialka és Ronstar szereket a gyomokra kell permetezni. A vegyszert árusító üzletekben rendszerint erre a célra műanyag szórófejeket is vásárolhatunk.

Gyümölcsösben a fák alatt biztonságosan, káros utóhatás nélkül, a mélyen gyökerező, tarackos gyomokat Glialka, a szulákot Ronstar, a többi gyomfélét Gramoxone szerrel irthatjuk.

Dr. Frank József

Tárolóhely, szekrény

Érdemes beépíteni a kihasználatlan tereket



A korszerű tárolóbútor viszonylag kevés légteret vesz el a lakásból, azt is a fűtetlen vagy a közlekedésre használt — és nem a pihenő-, tanuló- vagy hálóhelyiségből. A beépített bútorokat a korszerű, ma épített lakásokban már az épülettel együtt adják át. A holmik elhelyezésére olykor a háló- és fürdőszoba közötti átjáró, gardrób szolgál. Egyes lakásokban pedig járható szekrény, gardróbhelyiség van, amelyben függönnyel takarva vagy szabadon állnak az akasztós részben a ruhák, a polcos részben a fehérneműk.

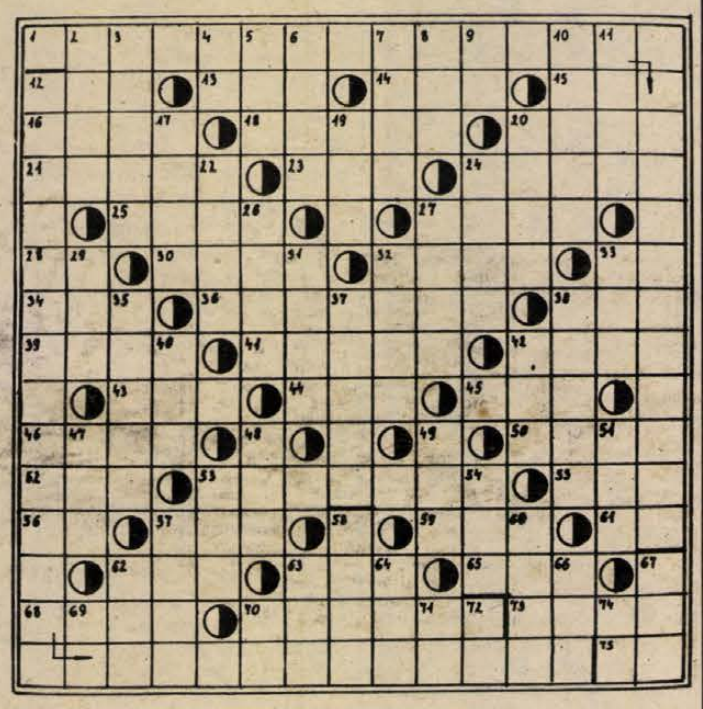
Ha nincs a lakásnak beépített szekrénye, érdemes megfelelő helyet találni a beépítéshez, kihasználatlan sarkot, sötét, magas előszobát, régi személyzeti szobát, végső esetben a hálószoba kihasználatlan terét.

A beépített szekrény elhelyezésének kétféle módja van. Vagy sikerül építészeti megoldást találni elhelyezésére úgy, hogy belesimuljon a falba (például ajtómélyedésben, alkóvban, nagy előszobában, folyosón, beszögellésben), vagy pedig legyen önálló elem, akár két szobát elválasztva. Ilyenkor még díszítőelemmé is válhat, mindkét oldala használható. (Az egyik oldala szekrény, a másik könyvespolc, vagy lehet két oldalra nyíló szekrény is.)

Az építészeti megoldás természetesen az ésszerűbb és olcsóbb is, mert a szekrénynek ebben az esetben a fal adja a három oldalát.

HungarHotels
HADOR
Folytatjuk
GASZTROMOZI sorozatunkat
a Pannónia étteremben.
● Júlia, amerikai film, március 21-én.
● Kilenctől ötig, amerikai vigjáték, április 11-én
● A kék madár, amerikai film, április 18-án
● Férfiak póráz nélkül, olasz vigjáték, május 2-án.
● Forgalmi dugó, olasz—francia film, május 16-án.
Kezdés: 19 órakor.
Belépődíj vacsorával: 50,— Ft.
Asztalfoglalás: 13-322

Keresztrejtvény



Tavaszi óda

Tóth Árpád *vízszintes 53.* című verséből idézünk a *vízszintes 1., függőleges 12.* és *vízszintes 70.* számú sorokban. (A sarok-kockák betűi: Ó, D, E, L.)

VÍZSZINTES: 1. *(Beküldendő.)* 12. Román olasz és spanyol autók betűjele. 13. Üdítő ital. 14. Iratkapocs. 15. Seben képződik. 16. Hajszolta. 18. Hatalmas. 20. Melyik helyre? 21. Régi germán népfaj. 23. Kerek szám. 24. Viszont, ellenben. 25. Állatlakások. 27. Vízgőz. 28. Tova. 30. A tiszteletes. 32. Bőrmellény. 33. Lám. 34. Kinek a tulajdona. 36. A kastély. 38. Nála lejjebb. 39. Rövid nyári nadrág. 41. Balatoni fürdőhely. 42. Lehullott levélréteg. 43. Szeszesital. 44. Szolmizációs hang. 45. Arra a helyre. 46. Kutyák. 50. Elveken alapuló. 52. Vízi állat. 53. *(Beküldendő.)* 55. Ütőszín a kártyában. 56. Igekötő. 57. Esetleg. 59. Edény. 61. KS. 62. Ideszállít. 63. Becézett női név. 65. Verssorvégek összecsengése. 68. Jelenleg. 70. *(Beküldendő.)* 73. Dél-amerikai tevefajta. 75. Rangjelző.

FÜGGŐLEGES: 2. Kövéredő. 3. Fasiszták létesítette zsidónegyed. 4. Közlekedési terület. 5. Férfinév. 6. Tárol. 7. Jármol. 8. Vadászőrhely. 9. Kötőszó. 10. Gyermeknevelő intézmény. 11. Lottószelvény-típus. 12. *(Beküldendő.)* 17. Vissza: vastag levelű liliomfajta. 19. Azonos betűk. 20. Takarmánynövény. 22. Kerti szerszám. 24. Forrasztásra használt szerszám. 26. Mint a 22. számú sor. 27. Becézett férfinév. 29. Kávékeverék. 31. Dunántúli város. 32. Zoltánka. 33. Becézett Ilona. 35. Egyházi méltóság. 37. Finom húsú hal. 38. Belgrád hegye. 40. Takarmánynövény. 42. Juttat-e. 47. Táncmulatság. 48. Európai nép. 49. Szalad. 51. Vietnami Demokratikus Köztársaság. 53. Lakk. 54. Latyak. 57. Sportfogadás. 58. Idény. 60. Szín. 62. Magyar, svéd és francia autók betűjele. 63. Ősanyánk. 64. Női név. 66. Toktermésű növény. 67. Vízi állat. 69. Indíték. 70. Kis patak. 71. JL. 72. Annyi mint. 74. Ezen a napon.

G. Gy.

Beküldendő: a helyes megfejtés *március 28-án* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs Hunyadi út 11. címre.

A *február 5-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Karnevál Rómában — Denevér — A királynő csipkekendője — Májusi bor.

Könyvjutalmat nyertek: Bajtai Jánosné, Pécs, Kodolányi u. 37., Mendrei Márta, Pécs, Diana tér 4. Rab Károlyné, Pécs, Sarohin tábornok u. 17., Zsalakó Dezső, Dombóvár, Báthory u. 12., Tátrai Dénesné, Pécs Fácán u. 1.

A könyveket postán küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltebetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVATARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár. 7.30—13.30 óráig. Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. 7.00—18.00 óráig. Pécs, Szabadság u. 26. 10/10. sz. gyógyszertár 7.30—13.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár. 7.00—12.00 óráig tart nyitva.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől). Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

HATÁSVADÁSZOK

Színes magyar film.
Rendezte: Szurdi Miklós.
Szereplők: Szakácsi Sándor, Udvaros Dorottya, Linka György, Végvári Tamás.

Vidéki színházi környezetben játszódó történet. Egy idős — korábban elismert — súlyosan beteg íróval kapcsolatban elhitetik, hogy előadják egyik darabját. „Felső nyomásra" elkezdődnek a próbák, de a bemutatóra már nem kerül sor.

Mai történet, jelentős társadalmi mondanivalóval.

VAD FAJZAT

Színes szinkronizált olasz film.
Rendezte: Pasquale Squitieri.

Mario délről került az északolasz iparvárosba, s ott naponta találkozik az erőszakkal, a terrorizmussal, az emberi értékek devalválódásával. Egyetlen barátja, Umberto „nagy karriert" csinált egy éjszakai lokálban. Mikor Mario meglátogatja, kiderül, Umberto már a kábítószer rabja, szenvedélyének áldozatául esik. Mario családján belül is látja az elzüllés a „vad fajzatok" tönkremenésének jeleit. Hátatfordít a városnak és visszatér délre.

A vadászat
Színes, szinkronizált szovjet kalandfilm • Rendezte: IGOR SUSUKOV

A VADÁSZAT

Színes, szinkronizált szovjet kalandfilm.
Rendezte: Igor Susukov.

Szergej, a tanító és Satohin szakértő Jakutföldön élnek. Mindketten a fiatal szovjet-hatalom képviselőit várják. Helyettük azonban amerikai kalózhajó tűnik fel. Parancsnoka a jakut telep prémkészletére vadászik. Egy alkalommal, Szergej távollétében a tengerészek megtámadják a raktárt és alig felocsudó jakutok egy részét megölik. Szergej csak akkor győzi le iszonyodását a fegyverektől, amikor egy bennszülött lányt is elrabolnak a kalózok.

Sorokban

Ma délelőtt 9 órától Játszóház lesz az Úttörőházban és a Ságvári Műv. Házban, 10 órakor pedig a Tini Klub kezdődik a DO-ZSO-ban.

Ma, szombaton 10 órakor kezdődik az Ifjúsági Házban a Diákhétvége című egész napos rendezvény, melynek keretében este 8 órakor a Mini együttes koncertjét is hallhatjuk.

Ma, szombaton 19 órakor rendezik meg a V'Moto-Rock együttes hangversenyét a Nevelési Központban.

20-án, vasárnap 9 órától szintén egész napos rendezvénysorozat színhelye az Ifjúsági Ház, melyben többek között este 7 órakor a Bonanza country együttes is fellép.

20-án, vasárnap 14 órakor kezdődnek a Planetáriumi vasárnapok eseményei a TIT Természettudományi Stúdiójában.

20-án, vasárnap 15 órakor Játszóház lesz a DO-ZSO-ban.

21-én, hétfőn 18 órakor az Ifjúsági Ház vendége Wichmann Tamás világbajnok kenus.

22-én, kedden 17.30 és 20.30 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban „Él még a vén cigány" címmel magyarnóta-est lesz.

22-én, kedden 19 órakor kezdődik az IH-ban a Kaszakő együttes jazzkoncertje.

25-én, pénteken 14 órakor népművészeti kiállítás nyílik a DO-ZSO-ban, a városban működő díszítőművészeti szakkörök, szövő-, faragó-, és kerámiaműhelyek válogatott anyagából.

25-én, pénteken 20 órakor kezdődik „Lelket keresek" címmel Inke László Jászai-díjas színművész előadói estje az Ifjúsági Házban.

Hétfőn rádióposta

Rádió

Két rádióműsor előkészületei közben kértünk tájékoztatást Müller Istvántól. Egyik műsora a ma délelőtti JÓ PIHENÉST című információs szórakoztató magazin. Ebben többek között szó lesz arról, hogy mit kínál a nyárra — már most, tavasszal — a kertvárosi turisztikai kölcsönző szolgálat. Annyit elárultak, hogy idén már négyszemélyes sátrat is lehet bérelni. Egy hivatalos úton Angolában járt fiatalember vadászkalandjairól és a csodálatos állatvilágról mesél. Aggályait mondja el egy pécsi idegenvezető, akinek munkáját megnehezíti, hogy a Pécsre érkező vendégeknek nemcsak a kötelezőt kell elmondania . . . Szeretnének megkérdezni — ha találnak ilyet, bár úgy tudják, még van egy — vándorköszörűst munkájáról. Természetesen friss hétvégi programokkal is szolgálnak, a zenét pedig a hallgatók kívánságára állították össze. Ugyancsak Müller István szerkeszti a hétfői RÁDIÓPOSTÁT. Néhány gondolat a műsorból:

— Festékesdobozt találtak a WC-lefolyóban a VI. emeletnél. Az egyik lakás tulajdonosa, ahol a jelenség „szagolható" volt, panasszal kereste meg szerkesztőségünket. Segítsünk, kérte, mert a lakásban nem lehet még néhány órát sem eltölteni. Felkerestük. A riportot műsorunkban leforgatjuk. Ismét Kacsótáról érkezett panasz hozzánk. Riporterünk a helyszínen járt, az illetékesekkel készített riport sok tanulsággal szolgál. Elutaztunk Ipacsfára is, ahol az útépítésre panaszkodtak a helybeliek. Válaszolunk levelekre és ismertetjük az új jogszabályok egyikét.

Két műsor gazdája Simon Márta is. A VASÁRNAPI MAGAZIN-ban „A szenyéri vörös pap" címmel néhány évvel ezelőtt készült dokumentumműsort mutatja be a szerkesztő. A MEGYÉK MEZSGYÉK NÉLKÜL című sorozat csütörtökön egyenes adásban elhangzó márciusi számában a városok külső képét veszik nagyító alá.

Kedden 17.30-kor Somogyvári Valéria riportja hangzik el, melyben erre a kérdésre keresi a választ: MILYEN EMLÉK MARAD A MŰEMLÉK? Szerdán László Lajos szerkeszti a HÉT KÖZBEN című aktuális magazint. A pénteki sportműsorban pedig Belénessy Csaba gondoskodik a közérdekű, időszerű témákról.

A hétfői szerb-horvát műsorban Filákovity Bránkó írása emlékezik meg Iván Zajcról, a horvát opera 150 évvel ezelőtt született atyjáról, majd részletek szólalnak meg Zajc Zrínyi operájából. Ugyancsak Filákovity Bránkó készített riportot Magyarbólyban, melyet szerdán közvetítenek. Klaics Milica „A fiatalok hullámhosszán" keddi adását szerkeszti, csütörtöki riportjában pedig a Bajai Finomposztógyár hercegszántói üzemében arról beszélget, milyen munkásnak lenni falun. Pénteken Dráva-menti népmese-gyűjtéséből mutat be néhányat Frankovics György. — Lohn Zsuzsával, a Német Szövetség új munkatársával beszélget a hétfői német nyelvű műsorban Reil József, aki a szerdai „Fiatalok félóráját" is szerkeszti. Csütörtökön elhangzó riportműsorában a gépesített háztáji gazdaságokat mutatja be. Gráf Vilmos a Tolna megyei német falvak közül Párit keresi fel, itt készített riportja kedden lesz hallható. Hetényi Árpád zenés riportműsorában szederkényi nótafák szólalnak meg.

Pécsiek a rádióban

Marczis Demetert, a Pécsi Nemzeti Színház magánénekesét két alkalommal is hallhatjuk a jövő hét folyamán: 23-án, szerdán 20.50-kor a Kossuth-, és 25-én, pénteken 19.40-kor a Petőfi-adón kezdődő nótaműsorban.

Breitner Tamás vezényletével hallhatjuk 25-én, pénteken 20.30-kor a Kossuth-adón a Magyar Állami Hangversenyzenekart, és 14.00 órakor a Petőfi-adón az MRT Szimfonikus Zenekarát.

27-én, vasárnap 20.35-kor kezdődik a 3. programban a pécsi körzeti stúdió műsora, *A fiatalkorúak ügyésze* címmel dr. Hegedüs Sándorral beszélget Felső Pál.

Televízió

Látogatás a szülőföldön

A látogató: Nemes Endre, Svédországban élő magyar festő, a skandináv szürrealista festészet vezető egyénisége. Magyarországon született, sokáig *Pécsváradon* élt, a bécsi egyetem elvégzése után újságíró volt, majd a prágai festészeti főiskolára járt. A világháború szele sodorta előbb Norvégiába, majd Svédországba, ahol letelepedett, s ahonnan többször hazalátogatott. Tavaly Pécsett kiállítást rendeztek műveiből: *Jankovics Júlia* (szerkesztő-rendező) és *Háda Sándor* (operatőr) filmje akkor készült, és március 27-én, vasárnap 17.10-kor látható a televízió 1. műsorában.

A nagy New York-i maratoni. NSZK dokumentumfilm. Péntek, 21.50.

A héten Onedinék történetének helyébe Offenbachék története lép: az új folytatás kedden, március 22-én 20.00 órakor kezdődik. Felhívjuk még a figyelmet a Rekviem egy pedagógusért című riportfilmre ugyanezen a napon 21.55-kor. — Szerdán 17.00-kor az 1. programban közvetítik Veliko Tirnovóból a Bulgária—Magyarország olimpiai selejtező labdarúgó-mérkőzést, 21.10-kor a 2. programban a Tudósklub jelentkezik érdekes témával: A magyar társadalom szerkezete a 80-as években.

Pedagógusokról szól, de nemcsak őket érdekelheti a csütörtökön 16.45-kor kezdődő műsor (címe: Munkaköre leírhatatlan . . .?), amely azzal foglalkozik, mit vár el a pedagógusoktól a közvélemény, s mit tudnak, akarnak tenni ők maguk: mi az, ami kötelező, s ami tilos. Este a 2. programban (19.35) a Zeneakadémiáról Bartók-estet közvetít a televízió, az 1-esen 21.55-kor világhírű magyar származású építészek nyilatkoznak egy budapesti kiállítás alkalmából. Pénteken a 21.50-kor kezdődő NSZK dokumentumdráma ígér nemes izgalmakat: a New York-i maraton a címe, de ennél sokkal többről szól.

A szombat estét három film uralja: 20.05-kor, illetve 21.40-kor az 1. programban a Hirtelen egyedül című amerikai és a Fényes szelek című magyar film látható. A 2-esen Shakespeare A vihar című drámáját közvetítik a BBC feldolgozásában. Vasárnap délelőtt 10.20-kor megismétlik az Állatok olimpiája című fantasztikusan érdekes angol filmet, amely felnőtt- és gyermeknézők figyelmét egyformán leköti. Este (20.05, 2. pr.) Örkény István Kulcskeresők című drámáját közvetíti a tévé a *Nemzeti* Színházból, az 1-esen 21.15-kor Fodor András költő kalauzol bennünket „Szülőföldemen, Somogyban".

G. T.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
19
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JÓZSEF nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.51 — nyugszik 18.54 órakor
A Hold kél 8.14 — nyugszik 23.17 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: GÁRDONYI TAMÁS

Szerkesztőségi hírügyeletes: NÉMETH TIBOR

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Kommunista műszakot** tartanak ma a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet komlói részlegének dolgozói. A műszak bevételét a pécsi úttörőház építésére ajánlották fel.

— **Elutazott a Pécsi Balett.** Tegnap délután Budapestre utazott a Pécsi Balett társulata. Szombaton este a Budapesti Tavaszi Fesztivál programjában mutatják be két stockholmi koreográfus alkotásait a Vígszínházban. A Pécsi Balett „svéd-estjére" fokozott érdeklődéssel tekint a szakma és a pesti közönség: hetekkel ezelőtt valamennyi jegy elfogyott.

— **Megindult a kompjárat a Balatonon tegnap.** A komp az érvényes menetrend szerint közlekedik, vagyis Szántódról reggel 7 órakor indul az első, azután egész órakor, utoljára 17 órakor. Tihany-révből az indulási idő: 7.30-tól kezdve 17.30-ig ugyancsak óránként.

— **Népművelő képzés** kezdődik a Janus Pannonius Tudományegyetemen. Erről tájékoztatták tegnap a Baranya megyei Tanácson a baranyai, tolnai, somogyi és zalai tanácsi művelődésügyi vezetőket. A tervek szerint a konzultációkat a megyeszékhelyeken bonyolítják le a megyei művelődési központok segítségével.

— **Felújított könyvtár.** Hétfőn megnyitja kapuit a siklósi városi-járási könyvtár felújított felnőtt részlege. A megszokott időben vagyis hétfőn és pénteken 9-től 12 óráig és 13-tól 18.30-ig, kedden, csütörtökön és szombaton 13-tól 18.30-ig várja olvasóit.

— **Hétfőn is lesz hétvégi zoo-iskola.** Március 21-én tanítási szünet lesz az iskolákban, azért ezen a hétfői napon is tartanak foglalkozást, a pécsi állatkert kísérletként bevezetett hétvégi zoo-iskolájában, amely várakozáson felül népszerűvé vált a pécsi általános iskolások körében.

— **Planetáriami vasárnap.** Vasárnap délután a TIT pécsi planetáriumában filmvetítéssel várják a gyerekeket, felnőtteket. Két órakor a Hahó, a tenger! 4 órakor a Nap családja majd természettudományos kisfilmek láthatók. Öt órakor a Sorsunk és a csillagok című felnőtteknek szóló műsort adják, este 7-kor — ha az ég derült — távcsöves megfigyelés lesz.

— **Óvodások, kisiskolások a táncházban.** Pécsett, a dr. Hal József úti Általános Iskolában táncházat rendeznek: az óvodások első összejövetele március 24-én, csütörtökön délután 5 órakor, a kisiskolásoké 6 órakor lesz. A további foglalkozásokat április 28-án és május 26-án rendezik.

— **Gabonaraktárt adtak át Mohácson.** A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat a héten Mohácson üzembe helyezett egy tízezer tonna befogadó képességű gabonaraktárt. Kivitelezője a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat volt. Az építkezés 32 millió forintba került.

— **Cukrásztermék-bemutató.** Ma, szombaton Mohácson a Béke étterem presszójában a mohácsi cukrászüzem dolgozói és a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat tanulóinak édességremekeiből nyílik vásárlással egybekötött bemutató.

— **Kiváló KISZ-szervezet.** A Baranya megyei Tanács bólyai Egészségügyi Gyermekotthonának Braun Éva KISZ-alapszervezete másodszor nyerte el a KISZ KB Kiváló KISZ Alapszervezete Zászlaját. A kitüntető zászló ünnepélyes átadására tegnap délután 14 órakor került sor Bólyban, a gyermekotthonban. A zászlót Tasnádi Péter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára nyújtotta át.

✪

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 11. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

5, 7, 65, 68, 83

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9). **Kossuth:** Bombanő (9, f12). Minden fordítva (2, 4), Meztelenek és bolondok (6, n9). **Kossuth Klub:** Rexi, a fogorvos (f4, 5), Bűnös dal a Föld (f7, f9). **Park:** Bombanő (n3, hn5, n8). **Ságvári:** Guernica (4, 6). **Tanárképző:** Egy magyar nábob (4). **Fekete Gyémánt:** Főúr, tűnés! (6). **Jószerencsét:** Hófehérke és a hét törpe (4, 6). **Mohács:** Üldözés a sztyeppén (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hattyúk tava (4, 6), A 34-es gyors (8). **Komló, Május 1.:** Az éjszakai utazók (f5, f7). **Szigetvár:** Az elnök elrablása (6). **Siklós:** Kis Muck története (3), Egymásra nézve (7). **Harkányfürdő:** Szóljon a rock! (7). **Dunaszekcső:** Vadölő (4). **Sellye:** Lány, tengeri kagylóval (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területére szombat estig: átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet, de inkább csak északon várható kisebb eső. Napközben helyenként élénk lesz a délnyugati, nyugati szél. A hőmérséklet hajnalban 2, 7, délután 12, 17 fok között alakul.

Diákpolitikusok vetélkedője

A diákpolitikusok országos vetélkedőjének megyei döntőjét tegnap tartották meg a siklósi Táncsics Mihály Gimnáziumban. Huszonhárom gimnázium és szakmunkásképző 3—3 tagú csapata indult a versenyben. A gimnáziumok közül első lett a pécsi Leöwey, második a pécsi Nagy Lajos, a harmadik a mohácsi Kisfaludy Gimnázium. A szakmunkásképzőknél a sorrend: 501. sz. Intézet (Komló), 500. sz. (Pécs) és 509. sz. (Szigetvár). Az országos döntőben — amelyet április 22—23—24. én tartanak a siklósi Táncsics Gimnáziumban —, a két első helyezett vehet részt.

✪

— **Új lerakatot nyitott Pellérden** a görcsönyi szerződéses üzemeltetésű Tüzép-telep. Újdonság az oltott mész, a házhoz szállított kavics.

— **„Tojás-túrát" szervez** a Baranya megyei Fényszöv pécsi riporterirodája Bács-Kiskun megyében, ahol a húsvéti locsolkodási hagyományairól híres falvakban készítenek fotókat a húsvéti ünnep mindegyik napján.

— **Csőtörés** miatt tartálykocsikkal biztosították a vízellátást tegnap Pécs-Kertvárosban, a Hajdú Gyula utca, Sarohin tábornok út és a Németh László utca környékén. Egy 200-as PVC gerincvezeték meghibásodását észlelték pénteken éjjel 3 óra tájban. A Vízmű emberei azonnal munkához láttak, hogy az esti órákra megszüntessék a vízhiányt az érintett tizenöt épületben.

— **Az MSZBT ügyvezető elnökségének ülése.** Pénteken Apró Antal elnökletével ülést tartott az MSZBT ügyvezető elnöksége. A testület a 10 éve, vagy annál régebben működő tagcsoportok tapasztalatai alapján értékelte a társaság kollektív tagjaként működő üzemeknek, szövetkezeteknek, vállalatoknak és intézményeknek a magyar—szovjet barátság elmélyítése terén kifejtett tevékenységét, módszereit, formáit és javaslatokat tett a munka korszerűbbé tételére és szélesítésére. Az ügyvezető elnökség megtárgyalta és elfogadta az MSZBT országos elnöksége mellett megalakuló ifjúsági bizottság összetételéről és munkaprogramjáról szóló javaslatot. A testület ezt követően döntést hozott az április 4-e alkalmából megalakuló új MSZBT-tagcsoportok felvételéről.

— **Emléktábla Kakuk Józsefnek.** Kakuk József születésének 90. évfordulója alkalmából márványtáblát avattak pénteken a róla elnevezett baglyosaljai utcában, egykori lakóházán. Kakuk József, a KMP salgótarjáni szervezetének egyik alapító tagja volt, 1922-ben őt bízták meg a salgótarjáni szénmedence illegális pártsejtjeinek, csoportjainak megszervezésével.

Kiállítást nyitottunk Rózsahegyi György budapesti grafikus festményeiből tegnap a Dunántúli Napló kisgaléériájában. A kiállítás hétfőtől, délutánonként megtekinthető székházunkban.

☎ 15-000

Kutyatulajdonos szomszédainak tapintatlanságára panaszkodott egy férfi olvasónk, aki se nem beteg, se nem finnyás vagy éppen gyáva — éppen csak nem szereti a kutyákat. S ezzel nincs egyedül abban a bérházban, ahol az egyik lakó hatalmas kutyáját gyakran sétáltatja lépcsőházban póráz nélkül — ijesztgetve felnőttet, gyereket, öreget, fiatalt. S aki fél, netán szól, annak kijut a gúnyos megjegyzésekből.

Mit lehet tenni? A kutyatartást tanácsrendeletek szabályozzák, s megvan a hatósági eljárási mód arra, hogy figyelmeztessék vagy megbüntessék, aki kutyaimádatának nem tud határt szabni egy közösség tagjaként. Ám az ilyesmi csak mérgezi a légkört a házban, megrontja a viszonyt a szomszédok között. Jó lenne, ha a kutyatulajdonosok legalább annyi megértést tanúsítanának az ebeket nem kedvelők iránt, mint amennyit ők maguk — egyébként joggal — elvárnak a többiektől.

✲

A telefonközpontosokról kellene írni egyszer — mondta tegnap sírással küszködve olvasónk. Foglalkozásánál fogva sokat telefonál, s nemcsak az „eszi" az idegeit, hogy nem kap vonalat stb., hanem a központosok modortalansága, udvariatlansága is. Nem vesznek, nem adnak át üzeneteket, nem keresik meg a hívottat, nem adnak helyette mást: megnehezítik, lehetetlenné teszik a másik munkáját. De bizonyára vannak kivételek, vetettem közbe. Vannak, s boldogan elküldené a listáját azoknak az intézményeknek, ahová szívesen telefonál, mert a központos figyelmes, készséges és még köszönni, bemutatkozni is szokott. De ne küldje el a listát — mi is ismerjük, mi is sokat telefonálunk. Olvasónk azt mondja: Angliában úgy ellenőrzik a központosokat, hogy arra hivatott szervek a városból felhívják őket, s ha háromszor előfordul, hogy 10 másodpercen belül nem jelentkeznek, elbocsátják őket. Nálunk ennek nincsenek meg sem a technikai, sem a személyi feltételei. De arra én is gondoltam: ha időnként egy-egy vállalat, intézmény vezetője nemcsak a saját közvetlen titkársági számát hívná fel a városból, hanem az alközpontját is, talán megtudná, okkal mérgelődnek-e ügyfelei vagy sem.

✲

Balesetveszélyre hívta fel a figyelmünket pénteken délután Szemző Sándorné forgalmista, aki észrevette, hogy a Volán Kossuth téri irodájával szomszédos épület tetején — a Kossuth tér és a Bem utca sarkán lévő Lakástextilbolt fölött — meglazult néhány cserép, közülük egy le is zuhant a járdára. Szemző Sándorné bejelentését továbbítottuk a PIK gyorssegélyszolgálatának, ahonnan az ügyeletes dolgozók azonnal a helyszínre siettek és rendbehozták a tetőzet valóban balesetveszélyesen hibás részeit.

— **Amatőr filmszemle Szegeden.** Országos egyetemi-főiskolai amatőrfilm-szemle kezdődött pénteken a szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskolán. A kétnapos rendezvényen 10 felsőoktatási intézmény hallgatói által készített 35 kisfilmet vetítenek le a zsűri előtt. A bemutatásra kerülő legtöbb filmet a Szegedi Tanárképző Főiskola, a Budapesti Műszaki Egyetem, az Egri Tanárképző Főiskola és a Miskolci Nehézipari Egyetem hallgatói készítették. A szegedi filmszemle az első eseménye a KISZ KB által szervezett egyetemi-főiskolai filmnapok rendezvénysorozatának.

— **Megalakult a Babits-emlékbizottság.** Idén ősszel lesz Babits Mihály születésének 100. évfordulója. A centenáriumi megemlékezések koordinálására pénteken Keresztúry Dezső író, akadémikus elnökletével megalakult a Babits-emlékbizottság. Köpeczi Béla művelődési miniszter megnyitója után az emlékbizottság megvitatta az évforduló programját.

— **Rendőrségi közlemény.** A Kék Fény legutóbbi adásában többrendbeli lopás és betöréses lopás elkövetésének alapos gyanúja miatt körözött Zelenay András, 29 éves, büntetett foglalkozás nélküli budapesti lakost március 17-én az esti órákban a lakosság bejelentései alapján a rendőrség Székesfehérvárott elfogta. Mivel Zelenayt a bíróság korábban jogerős szabadságvesztésre ítélte, megkezdte büntetésének letöltését. Ügyében a rendőrség a vizsgálatot tovább folytatja.

04-05-07

Kellő körültekintés nélkül talatott ki a kapubejáraton személygépkocsijával Monszider József kétújfalui lakos, és nem adott elsőbbséget egy arra haladó motorkerékpárnak, amelynek vezetője — az összeütközés következtében — súlyos sérülést szenvedett. A baleset Kétújfalun, a Zrínyi utca 1. számú ház előtt történt csütörtökön délután. 6000 Ft anyagi kár keletkezett.

✦

Súlyos sérüléssel végződött egy baleset Pécsett csütörtökön este a Szabadság út és József Attila utca kereszteződésében, ahol Schön János pécsi lakos az általa vezetett személygépkocsival nem adott áthaladási elsőbbséget egy motorkerékpárosnak. Ebben az esetben szintén a motoros szenvedett nyolc napon túl gyógyuló sérülést. Az anyagi kár 7500 Ft.

A telefonnál

A Dunántúli Napló Szerkesztősége március 22-én, kedden délután 4-től 6 óráig telefonügyeletet tart a 10-046-os telefonon. A város és a hétvégi házak parkosításával, magánkertek művelésével, szőlő- és gyümölcstermeléssel, műtrágyázással és növényvédelemmel kapcsolatos kérdésekre adnak választ az érdeklődőknek a jelenlévő szakemberek: Dr. Diófási Lajos, a Villány Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese, Czigány Endre agrármérnök, az AGROKER üzletkötője, dr. Frank József, a Növényvédő Állomás előrejelzési csoportvezetője, Kalla Gábor, a Kertészeti és Parképítő Vállalat műszaki igazgatóhelyettese, Orbán György, a városi tanács v. b. mezőgazdasági osztályának vezetője, Piszter Valéria, a parképítő és -fenntartó üzem vezetője.

Várjuk olvasóink hívását a 10-046-on.

✪

Pályázati felhívás

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság hivatásos közbiztonsági és közlekedési tiszthelyettesi állományába — pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szigetvári szolgálati helyekre — felvételi pályázatot hirdet.

Rendőri szolgálatra jelentkezhet az a férfi, aki:

— magyar állampolgár,

— a rendőri szolgálatot élethivatásának választja és a szolgálattal járó kötelezettségeket önként vállalja,

— büntetlen előéletű és feddhetetlen,

— sorkatonai szolgálatot teljesített, vagy az alól mentesítették, de sorkatonai szolgálatra egészségileg alkalmasnak minősítették, illetve a sorkatonai szolgálatra előírt életkornál (28 életév) idősebb, de a 32. életévét még nem töltötte be,

— egészségileg alkalmas,

— általános iskolai végzettséggel rendelkezik. (Középiskolai végzettséggel rendelkezők a felvételnél előnyben részesülnek.)

Jelentkezni lehet személyesen a Pécs Városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztály őr- és járőrszolgálati alosztályán, Pécs, Légszeszgyár u. 8. szám, valamint a komlói, a mohácsi, a siklósi és a szigetvári Városi és Járási Rendőrkapitányságok közbiztonsági és közlekedési osztályain.

A jelentkezéskor be kell mutatni a személyi igazolványt, a katonai igazolványt, a legmagasabb állami iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt, és be kell mondani a közvetlen hozzátartozók személyi adatait.

Részletesebb felvilágosítást a kötelezettségekről, a jogokról, a szolgálati elfoglaltságokról, a szabadidőről, a kereseti lehetőségekről és az egyéb tudnivalókról a jelentkezés helyén adnak.

Baranya megyei Rendőr-főkapitányság

✪

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya kéri annak a 40—45 év körüli férfinak és 18 év körüli hölgynek a jelentkezését tanúkénti kihallgatás céljából, akik 1983. március 16-án a Konzum Áruháztól az Uránváros irányába haladó, 20-as jelzésű autóbuszról 23.40 órakor szálltak le a Tüzér utcai megállónál és a Dr. Münnich Ferenc utca irányába távoztak.

Jelentkezni lehet, személyesen, a Pécs, Kilián Gy. u. 3. szám alatt, a Pécs városi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályán, illetve telefonon, a 11-666/1295 számon.

Hétfőn forgalomkorlátozás

Március 21-én, hétfőn reggel 6 órától este 8 óráig a koszorúzások és a fáklyás felvonulás időtartamára Pécsett, a Köztársaság téri emlékműnél, az Ifjúsági Ház—Szalai András utca—Rét utca—Móricz Zsigmond tér—Kaffka Margit út—Szabadság út—Mártírok útja—Kolozsvár út—Semmelweis út—Kun Béla tér—József Attila út—Köztársaság tér útvonalon forgalomkorlátozást rendel el a Pécs városi Rendőrkapitányság.

Mindkét irányban behajtani tilos jelzőtáblát helyeznek el a Semmelweis út—Köztársaság tér kereszteződésében, a Rét utca—Köztársaság tér kereszteződésében, a Petőfi út—Marosvásárhely út és a Semmelweis út—Marosvásárhely út kereszteződésében, a Rét utca északra eső részén a KISZ Baranya megyei és a Pécs városi Bizottsága parkolóhelyének útcsatlakozásáig.

Megállási tilalom lesz a Mártírok útja—Semmelweis út kereszteződésétől a Semmelweis út mindkét oldalán a József A. út kereszteződéséig.

Mártírok útja—Kolozsvár utca kereszteződésétől a Kolozsvár utcában a Nagyvárad út kereszteződéséig, valamint a Petőfi utcában a József Attila út kereszteződéséig; a Jókai utca—Kaffka M. út kereszteződésétől a Kaffka M. utca mindkét oldalán a Szabadság út kereszteződéséig; a Szabadság út—Kaffka M. út kereszteződésétől a Mártírok útja kereszteződéséig a Szabadság út mindkét oldalán; a Szalai András út—Jókai utca kereszteződéstől a Jókai utca—Csóby testvérek út kereszteződéséig a Jókai utcában; a Móricz Zs. utca mindkét oldalán és a Kun Béla tér teljes területén.

Behajtani tilos jelzőtábla, valamint piros-fehér csíkozású útlezáró deszka az Ifjúsági Ház parkoló és a Bajcsy-Zs. út kereszteződésében, a Rózsa F út és a Felsőmalom utca kereszteződésben. A felvonulás idejére a forgalomirányító lámpákat a Szalai András út és a Bajcsy-Zs. út kereszteződésétől a Megyeri út—József A. út kereszteződéséig sárga villogóra állítják át. Terelő út táblát tesznek a dr. Veress E. u. és Tüzér utca, valamint a Tüzér utca és a 6-os főközlekedési út kereszteződésébe a Szigeti út irányába.

A forgalomkorlátozás — a táblák kihelyezése miatt — hétfő reggel 6 órától este 6-ig részleges, este 6-tól 8-ig teljes.

Kéri a Rendőrkapitányság, hogy a felvonulás útvonalán és a korlátozás alá eső utcákból a lakosság gépjárműveit szállítsa el, mert ellenkező esetben a rendőrség szállítja el a tulajdonos saját költségére.

Az ünnepség miatt este negyed 7-től 7 óráig néhány autóbusz nem, vagy megváltozott útvonalon közlekedik.

Nem közlekednek: a 10-es vonalán az Újmecsekaljáról 18.22, illetve a Szabolcsfaluból 18.55 órakor induló járatok; a 40-es vonalon az Újmecsekaljáról 17.50—19.00 óráig induló és a Kossuth térről 18.10—19.10 óráig induló járatok.

Terelő útvonalon közlekedik: a 16-os autóbusz a Nevelési Központ felől 18.05—18.40 óráig, a 39-es Kertvárosból 18.00—18.40 óráig, a 47-es a Nevelési Központból 18.00—18.45 óráig.

A terelő útvonal a Hal tértől: Kossuth tér—Bajcsy-Zs. út—Vasút u.—Főpályaudvar.

A járatok a Konzum Áruház helyett a Hal térről, a 20-as megállójából indulnak. Kimarad a Zsolnay-szobor megálló.

A 10-es vonalon a Szabolcsfaluból 17.55 és 18.25 órakor induló, a 32-es vonalon a Baromfifeldolgozótól 17.55 és 18.25 órakor induló járatok a 48-as, illetve a Hal tértől a 20-as járatok útvonalán közlekednek.

A 17-es vonalon Pécsújhegyről 18.20 órakor, a 31-es vonalon a Hősök teréről 17.50 és 18.20 órakor, a 48-as vonalon a Lámpásvölgyből 17.53 és 18.16 órakor, az 50-es vonalon Gesztenyésből 17.57 és 18.27 órakor induló járatok a Hal tértől a Kossuth tér—Bem u.—Bajcsy-Zs. u.—Vasút utcán át közlekednek a Főpályaudvarig. Kimarad a Zsolnay-szobor megálló.

KIP-KOP
DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT
MERUKER PÉCS
Különleges „INNOCENCE" női cipők – szandálok érkeztek a
KIP-KOP 5. sz. CIPŐSZAKÜZLETBE
PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 7. SZ.

Lantos Ferenc festőművész és alkotásai — Szokolai István felvétele

Megnyílt Lantos Ferenc tárlata a Pécsi Galériában

Huszonhat egyéni tárlat, 86 csoportos kiállításon való részvétel itthon és külföldön; murális alkotások (tűzzománc, farost intarzia, műanyag burkolat) Pécs, Kaposvár, Komló, Székesfehérvár, Nagykanizsa modern, új kulturális intézményeinek, könnyűszerkezetes óvodáinak bölcsődéinek díszítőelemeiként — számszerűségben nagyjából ezzel lehet érzékeltetni *Lantos Ferenc* festőművész három évtizedes alkotó tevékenységének arányait. Ennek az időszaknak az áttekintésére vállalkozott a művész azzal a gyűjteményes kiállítással, amely tegnap délután nyílt meg tisztelőinek, barátainak, tanítványainak jelenlétében a Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítóhelyiségében. A kiállított művek alkotójuk termékeny korszakainak fő irányzatait szemléltetik, tartalmában pedig — ahogyan meleghangú nyitó szavaiban *dr. Szabó Júlia* művészettörténész is hangsúlyozta: úgy érezhetjük, ez a kiállítás az ajándékozás érzését kelti. Megajándékoz mindenekelőtt a látás örömével, hiszen látásunk emberi és természeti létezésünk egyik legnagyobb értéke. Ugyanakkor eszköz is, megismerni a körülöttünk levő világot. S ajándék lehet azzal is, hogy jelzi a művész sajátos munkamódszerének korszakait, az ötvenes évek végétől (geometriához való közelítés) a hatvanas évek (amorf és kötött formák egymásmellettiségében az organikus világ szerkezetét kereső intenzív szándék), majd a látványfestészettől való teljes elszakadással a síkban kiterített világ ábrázolásáig, s a legújabb kísérletekig.

Lantos Ferenc kiállítása április 10-ig tekinthető meg, kedd kivételével, a hivatalos nyitvatartási időpontokban.

FILMIEGYZET

Kukucs

Most, hogy Bo Derek derék teste elterült a magyar vásznakon is (Bombanő), s ezáltal megkuksolhatjuk állítólagosan világlegszebb porhüvelyét, elmélázhatunk a fülledt kispolgári erotikán. E három szót, úgy emlékszem, szépreményű kamaszkoromban olvastam először, ledér hölgyeket ábrázoló képek alá írásában, olyan szavak társaságában, hogy „mint képünk is bizonyítja, melyet egy nyugati magazinból vettünk át, a női test árucikk a kapitalista társadalomban, s ez is jelzi rothadását." A kép láthatóan nem a női test oszlását bizonyította, bizonyára másra gondoltak a fogalmazók, mindenesetre akkor nagyon jól jött az a nehezen kivehető női test mely iránt mióta világ a világ, figyelemmel fordulnak a kamaszok.

S mert egy puritánabb korban voltam kamasz, sőt kettősen puritán korban voltam az, lévén, hogy még erősen hatott a keresztényi erkölcs, amely tudvalevőn az erotikát meg nem tűri, még a szexet sem, csak az utódnemzést veszi tudomásul, azt is kényszerűségből; s lévén, hogy még a szocialista erkölcsnek sem voltak a gyakorlatban kipróbált elvei erre vonatkozóan, ezért hát be kellett érnünk régi elvek némileg korszerűsített változataival (asszonynak kötelesség, lánynak dicsőség!).

Azóta rengeteget változott a világ, többek között kiderült, hogy honi leányaink teste sem rothad, ilyetenképp alkalmasak a kétdimenziós közlésre, sőt azt is megértük, hogy nem ijesztgetjük már a fiatalokat a szex akár autodidakta, akár társas gyakorlatától, sőt a számukra készülő lapokban gyakoribb a buzdítás, mint a lebeszélés.

A dolgok azonban nem zavartalanul alakultak a mai állapotig, gondoljunk csak arra, hogy Jancsó meztelen leányai mekkora port kavartak annak idején, noha a kamaszok egy része már akkor sem (csak)őértük nézte filmjeit. Legfeljebb csak azok, akik fel akartak háborodni.

Furák ezek a felháborodók (lásd akár a Bombanő című filmet)! Ahelyett, hogy nem néznének oda, s így nem háborgatnák tiszta lelküket, erőt vesznek magukon, s vállalva az infarktus veszélyét is, de odanéznek! Ha nem lennék bizonyos feddhetetlen tisztaságukban, még azt is mondhatnám, odakuksolnak. Persze azután is felháborodnak.

De ne gondoljuk ám, hogy kipusztulóban vannak az ilyen nemes érzésű emberek, múltkor is találkoztam eggyel, aki felháborodva mesélte, hogy az egyik ismerőse látott csókolózni egy párt a buszmegállóban, hát ez borzasztó, meg tavaly nyáron nudisták lepték el az egyik bányatavat, hát ez szodomagomora. De hogy kiderült, azt sem tudja, merre van Délegyháza, felháborodása közben egyre nőtt a gyanúm; tulajdonképpen sajnálja, hogy mindezen nem személyes látnivalók alapján háborodhat fel, úgy igazán.

Nem is tudom ezek után, hogy miért, de nekem még mindig tetszik e három szó egymás után: fülledt kispolgári erotika. S ha kedvelői nem akarják magukat kiszolgáltatni a várakozás bizonytalanságának akár a buszmegállóban, akár az erdők tisztásain, akár a délegyházi tavaknál — menjenek biztosra: a Bombanőre: itt tuttira kuksolhatnak, s még meg is nyugtatják őket.

Bodó L.

Baranyai tudományos hetek

Csak kemény áruval

Vámos Tibor akadémikus a tudományos-technikai haladás néhány kérdéséről

Napjainkban igen nagy az éhség a fejlett technológiák iránt. A szocialista országok közötti kapcsolatokban is fokozottabban kell számolnunk ezzel az igénnyel, hasonló gondokkal küszködnek, tőlük is csak úgy kaphatunk fejlett technológiát, ha ugyanolyan színvonalú termékeket szállítunk cserében. A magyar gazdaságnak, ha meg akar élni, minden piacon kemény árukkal kell jelentkeznie... Így fogalmazhatnánk az egyik legfontosabb útmutatást abból az előadásból, melynek tegnap délután voltunk hallgatói a pécsi Technika Házában. A baranyai tudományos heteknek jeles vendége volt: Vámos Tibor akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Számítástechnikai és Automatizálási Kutató Intézetének igazgatója, aki a Magyar Közgazdasági Társaság és a Neumann János Számítógéptudományi Társaság meghívására a tudományos-technikai haladás társadalmi-gazdasági vonatkozásairól fejtette ki — a szakmai közvélemény előtt a tudományos folyóiratokból ismert —, újszerű látásmódra és gondolkodásra késztető véleményét.

A műszaki fejlettség szintje meghatározza egy ország nemzeti jövedelmének szintjét, a mai világgazdasági válság közepette azok a stabil gazdaságok, azok haladhatnak biztosabban előre, akiknek a technikai szintje magas. Ezzel kapcsolatban Vámos Tibor a természeti kincsekben egyáltalán nem bővelkedő Svájc és Svédország példáját — mint hozzánk hasonlítható nagyságrendű országot — említette, szemben az olyan természeti kincsekben gazdag, de gazdaságilag szegény országokkal, mint például Nigéria, Algéria vagy Mexikó.

Műszaki fejlettségben természetesen nem tudunk mindenütt felzárkózni a világ élvonalához, de a nemzetközi munkamegosztásban elfoglalt helyünkből adódóan beilleszthetjük — eddig is igyekeztünk sikeresen beilleszteni — az élenjáró technikát. Van mozgási lehetőségünk — a nyugati embargó ellenére is —, megkapaszkodhatunk, megragadhatjuk a fejlődés következő lépcsőjét, a lényeg: minden irányban nyitva kell hagyni az ajtót, szélesre tárni az ablakokat.

Minden válság egyszer elmúlik, új lehetőségek adódnak, erre az új versenyhelyzetre persze fel kell készülnünk. A válság végül is kényszerítő erő, kicsit megkeményít bennünket, s megtanít, másképpen kell dolgoznunk. Biztató például, hogy minden nehézségünk ellenére következetesen előre akarjuk vinni a társadalmi-gazdasági reformokat. Olyanná kell tenni társadalmunkat, hogy a világban végbemenő tudományos-technikai forradalmat úgymond fel tudja szívni, mindemellett a munkakultúrát, a szervezettség színvonalát magasra emelni. A legalapvetőbb kérdések. Ebben — hangsúlyozta Vámos Tibor — nagy szerepe van az emberi tényezőnek, legfőképpen az eddig nem kellően ösztönzött és becsült műszaki elmének és értelmiségnek.

Miklósvári Zoltán

Ki lesz a diákdékán?

Samunak, az első joghallgató szellemének kortesműsora — Fotó: Proksza László

FIN-rendezvények

Ma reggel 9 órakor kezdődik Mohácson, az Ifjúsági Házban a versmondó verseny, amit Petőfi Sándor születésének 160. évfordulója alkalmából rendeznek.

Ugyancsak 9 óra a kezdési időpontja a villányi Vörös Őrség Kupának. 10 órakor Szigetvárott, az MSZMP székházában megemlékeznek 1919. március 21-ről, s egyúttal kitüntetési ünnepségre is sor kerül. 11 órakor ünnepi megemlékezés, kitüntetési ünnepség lesz Mohácson is, a KISZ járási bizottságának tanácstermében. Délután 3 órakor kitüntetési ünnepség, amatőr művészeti bemutató színhelye lesz a komlói úttörő- és ifjúsági ház.

Ma reggel 9 órakor nyílik a pécsi Ifjúsági Házban a Diákcentrum.

Műsoron: az AC—DC, a Rolling Stones bécsi koncertje, a Queen-együttes, az Omega sportcsarnoki koncertje és a Beatlestől az új hullámig című összeállítás. Ez után az Egy nap rock című új magyar film ősbemutatója Sánta László rendező részvételével.

Tudományegyetemi napok a JPTE-n

Segít-e Iluska János vitéznek?

Ami itt van, az nem az, ami. Talán ezzel a mondattal lehetne jellemezni mindazt, ami a pécsi JPTE-n a napokban történik. Mert mire is gondolhatna a mit sem sejtő járókelő, amikor az egyetem kapujából kifelé jövet történelmi figurákkal találkozik. Itt jön mindjárt Don Quijote hűséges paripájával, amott Luther érkezik. Nem is beszélve a sírjában talán még mindig forgolódó Artur királyról, akit díszes koporsóban hordtak körbe hívei, no és Sandokan, pardon Sanda kan, erre tévedt. Félve említhetjük Samut, az első joghallgató szellemét, róla máig sem derült ki, hogy ki is földi mása. Félve említjük meg Mákosi elvtársat is, aki jelszavak és ütemes taps kíséretében vonult el a több száz megjelent jogász és közgazdász hallgató előtt.

■

Nem, nem valamiféle panoptikumba invitáljuk az olvasót. Egyszerűen arról van szó, hogy a Janus Pannonius Tudományegyetemen elkezdődött az immár hagyományos tudományegyetemi napok rendezvénysorozata. Az alábbiakban felsorolt urak és hölgyek (mert a tanárképző karon — természetesen — hölgyjelöltek is vannak) közül választják meg az egyetem polgárai a diákdékánokat. Ők lesznek azok, akik erre a három napra kezükbe veszik a hatalmat, s a közelgő vizsgaidőszak előtt még egyszer gondoskodnak az egyetemisták és az érdeklődők önfeledt szórakozásáról.

■

Mert a java most kezdődik, ma délelőtt kilenctől monstre műsor keretében még egy utolsó kortescsatára indul a 12 jelölt. Köztük lesz még János vitéz, aki ma Iluskájával a leggonoszabb boszorka szívét is meglágyította volna. Látható lesz Piroska, no és Farkas, akinek testőrei először egyenesen elzargatták, majd kerek-perec közölték, a jelölt sajtóügynökségét semmiféle információ kiadására nem hatalmazták fel.

Aztán a megválasztott diákdékánok délután új harcokra vezérelhetik csapatukat, hiszen egynapos vetélkedő, sportversenyek, éjszakai filmvetítés és vasárnap az egyik fő attrakció, a Pecseri piac még visszavan. Akinek ez utóbbi név sugall valamit, szívesen látják délelőtt a 48-as téren...

A szervezők, a három kar KISZ-bizottságának aktivistái úgy tűnik, kitettek magukért. A három víg nap után (melynek végkifejletéről még beszámolunk) hamarosan következik a vizsgaidőszak, ahol a leleményeknek egészen más fajtái próbáltatnak ki. No, de ezzel sem szokott különösebb baj lenni.

Bozsik László

OBSIT

Te is?... Hát te is?... És te is?... Ismerősök mind, akikről most, itt a Petőfi moziban derült ki, hogy egy évfolyam (méghozzá elég régi évfolyam) gyermekei vagyunk.

1927-esek.

Forgatom az emléklapot, amit az imént kaptam, miután a foszladozó borítású katonakönyvbe a 6. oldalon bevezették: lezárva 83. 03. 18-án. Fölötte írták be még régen, hogy az első tényleges szolgálat 1945. március 4-én vette kezdetét az új 6. hadosztály 16. gyalogezredében, Debrecenben, s hogy ez 1946. január 15-ig tartott. Akkor századírnokként és őrvezetőként egy másik emléklapot vettem át, alig 19 évesen. Talán az a kedvesebb most is, már csak az életkorra emlékezve is, meg aztán az 1945-ös esztendő miatt is. Most a mozi nézőterét megtöltik az obsitosok, a színpadról jönnek felénk a búcsúztató, a méltató és a megköszönő szavak és előbuknak az emlékek arról a 45-ös esztendőről: Budapest életveszélyes ostroma és egy roham a Sashegy alatt sebesüléssel — már a Budai Önkéntes Ezred katonájaként, aztán utazás Debrecenbe egy mozdony elülső ütközőjén a szovjet Miska szerzsanttal, aki a hat magyarját vitte átadni az alakuló új hadseregnek, aztán a debreceni napok után hetes vonatozás április elején Ausztriába, és egy másik hetes gyaloglás májusban visszafelé az országba, aztán az itthoni szolgálat, s közben novemberben az első szavazás a szombathelyi püspöki palotában... és a leszerelés. Milyen röviden elsorolhatók egy ember esztendőnyi életének apró történései, amelyek A történelem árnyékában zajlottak! 37 éve már ennek...

Forgatom az emléklapot, rajta még egyszer őrvezetőnek titulálnak, megköszönik a 37. éves készenlétet és elbúcsúznak. Furcsa érzés kerít a hatalmába. Itt már kimondták: nincs rám szükség többé. És jönnek az évek, amikor újra meg újra elbúcsúznak, innen is, onnan is elbocsátják az embert, míg aztán jön a Nagy elbocsátás... Úgy döntök, hogy mégis a másik, a 37 év előtti emléklap marad a kedvesebb...

H. I.

Felvételre keresünk:

felsőfokú végzettségű

idegen nyelvtudású

kereskedelmi vezetőt

felsőfokú végzettségű

és gyakorlattal rendelkező

vállalati szervezőt

JELENTKEZÉS: A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR

személyzeti és oktatási osztályán, Mohács.

KERESKEDELMI VÁLLALAT bérleményként

raktározás céljára alkalmas 150—200 m²-es

helyiséget (helyiségeket) keres

Pécs közművesített területén.

MÓDI KERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest, V., Alpári Gyula u. 8.

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR

felsőkonfekciót gyártó nagybajomi telepére

FELVESZ

telepvezető-helyettest

könnyűipari műszaki főiskolával és 5 éves szakmai gyakorlattal, vagy ruhaipari technikusi végzettséggel, szakmunkás-bizonyítvánnyal és 10 éves termelési gyakolattal.

Művezetőt

ruhaipari technikusi végzettséggel, szakmunkás-bizonyítvánnyal és 5 éves termelési gyakorlattal.

MINDKÉT MUNKAKÖRHÖZ HÁROMSZOBÁS, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁST BIZTOSÍTUNK.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés részletes önéletrajzzal a személyzeti osztályon.

Konfekcióüzem gyártmányelőkészítési osztályvezetőt keres

Feltétel: ruhaipari üzemmérnöki végzettség, 5 éves gyakorlat.

„MODELLEZÉS, MINTAGYÁRTÁS" jeligére

a Hunyadi úti hirdetőbe.

AZ EGYESÜLT IZZÓ ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

- gépésztechnikusokat (technológus munkakörbe),
- szerszámkészítő lakatos
- esztergályos
- maró
- géplakatos
- mechanikai és elektromüszerészt,
- villanyszerelő (kezdő) szakmunkásokat
- női dolgozókat egy és három műszakos foglalkoztatásra.

JELENTKEZÉS: PÉCS, GYÖRGY-AKNA.

Elérhető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomásról.

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR

felvesz:

kazánházi művezetőket

folytonos üzemi

munkarendbe.

FELTÉTEL: középfokú iskolai

és szakmai képesítés.

JELENTKEZÉS: A VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN.

„B" kategóriás építőipari vállalat

pályázatot hirdet

FŐÉPÍTÉSVEZETŐI munkakör betöltésére.

Pályázati feltétel: mérnöki, vagy üzemmérnöki végzettség és legalább 5 éves, magasépítésben jártas kivitelezői gyakorlat.

A pályázathoz részletes önéletrajzot kérünk csatolni.

Válaszokat „Főépítésvezető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételre keres:

- raktáros-helyettest,
- rendészt,
- áruátvétel-vezetőt, felsőfokú szállítási vizsgával.

KERESKEDELMI GYAKORLATTAL RENDELKEZŐK ELŐNYBEN.

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: MECSEK FÜSZÉRT, PÉCS, Megyeri út 59. Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET

pellérdi színesfémöntödéje

felvételt hirdet nők részére

☆ magkészítő
☆ héjsütő
☆ raktári dolgozó munkakörben.

JELENTKEZÉS: PELLÉRD, ÜZEMVEZETŐ.

A DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

pályázatot hirdet

belső ellenőrzési osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTELEK:

☆ közgazdasági egyetemi vagy
☆ számviteli főiskolai végzettség
☆ pénzügyi, számviteli gyakorlat.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN VAGY TELEFONON

A SZEMÉLYZETI OSZTÁLYVEZETŐNÉL.

Pécs, Felszabadulás u. 107.

Telefon: 14-144.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Élelmiszer

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT a vonatkozó rendeletek alapján ötéves időtartamra

szerződéses üzemeltetésre

az alábbi boltjait hirdeti meg.

Boltszám	Bolt jellege	Telephelye

PÉCS:
- 111. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Zerge u. 2.
- 115. Munkahelyi élelmiszer-vegyesüzlet, Tüzér u. 15.
- 159. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Bajcsy-Zs. u. 33.
- 161. Általános vegyesüzlet, Donátusi út 38.
- 163. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Székely B. u. 63.
- 165. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Hunyadi út 64/A.
- 167. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Hunyadi út 28.
- 183. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Mecsek u. 23.
- 184. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Magyarürögi út 162.
- 195. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Köztársaság tér 6.
- 196. Vegyesüzlet, élelmiszer jelleggel, Hajnóczy u. 35.
- 203. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Ungvár u. 1.
- 406. Tej-tejtermékek üzlete, Rákóczi út 69.
- 408. Tej-tejtermékek üzlete, Ady E. u. 61.
- 419. Tej-tejtermékek üzlete, Hatház u. 20.
- 432. Tej-tejtermékek üzlete, Petőfi u. 48.
- 517. Munkahelyi élelmiszer-vegyesüzlet, Közraktár u. 1—5.
- 526. Munkahelyi büfé, Széchenyi tér 9.
- 132. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Nagykőhidi u. 7.

KOMLÓ:
- 225. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Béta-akna
- 240. Általános vegyesüzlet, Mánfa, Fő u. 177.
- 869. Húsüzlet, Mánfa, Fő u. 147.

MÁZASZÁSZVÁR:
- 286. Általános vegyesüzlet, Dombóvári u. 1.
- 883. Húsüzlet, Kossuth L. u. 43.
- 884. Húsüzlet, Dombóvári u. 1.

HIDAS:
- 295. Általaános vegyesüzlet, Kossuth u.

MOHÁCS:
- 263. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Mező u. 31.

SZIGETVÁR:
- 452. Tej-tejtermékek üzlete, József A. u. 3.
- 877. Húsüzlet, Széchenyi u. 72.

HARKÁNY:
- 284. Élelmiszer-háztartási áruk üzlete, Bajcsy-Zs. u. (idénybolt)

Az érdeklődőknek tájékoztató adatokat adunk a vállalat közgazdasági osztályán, Pécs, Ifjúság útja 11. Tel.: 24-844.

A pályázatokat írásban kérjük benyújtani 1983. április 11-ig.

A VERSENYTÁRGYALÁS HELYE: PÉCS, IFJÚSÁG ÚTJA 11

A VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1983. ÁPRILIS 19., 8 ÓRA.

A MOHÁCS ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ

1983. június 1-től, 1988. május 31-ig terjedő időre

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteket:

- 204. sz. Italbolt, Bezedek, III. o.
- 207. sz. Italbolt, Kisnyárád, IV. o.
- 208. sz. Italbolt, Újmohács, III. o.
- 209. sz. Italbolt, Lippó, III. o.
- 210. sz. Vendéglő, Véménd, III. o.
- 213. sz. Italbolt, Feked, IV. o.
- 214. sz. Italbolt, Erdősmecske, IV. o.
- 219. sz. Italbolt, Erdősmecske, IV. o.
- 220. sz. Italbolt, Szebény, IV. o.
- 223. sz. Italbolt, Székelyszabar, IV. o.
- 231. sz. Italbolt, Görcsönydoboka, IV. o.
- 234. sz. Italbolt, Palotabozsok, IV. o.
- 239. sz. Presszó, Palotabozsok, III. o.
- 232. sz. Italbolt, Dunafalva, IV. o.
- 238. sz. Presszó, Somberek, III. o.
- 235. sz. Italbolt, Somberek, III. o.
- 31. sz. Élelmiszer, Mohács, Vásárhelyi Pál út
- 7. sz. Élelmiszer, Mohács, Tolbuhin út
- 8. sz. Élelmiszer, Mohács, Jókai út
- 48. sz. Élelmiszer, Mohács, Kossuth L. út
- 52. sz. Élelmiszer, Mohács, Farostlemezgyár
- 23. sz. Vegyesbolt, Erdőfű
- 34. sz. Vegyesbolt, Erdősmárok
- 65. sz. Vegyesbolt, Dunafalva
- 37. sz. Húsbolt, Himesháza
- 24. sz. Húsbolt, Lánycsók
- 72. sz. Húsbolt, Dunafalva

olajkút Himesháza — olajkút Dunafalva — olajkút Lánycsók — olajkút Somberek — olajkút Majs — olajkút Palotabozsok — olajkút Újmohács — olajkút Véménd

A VERSENYTÁRGYALÁS 1983. ÁPRILIS 22-ÉN 9 ÓRAKOR LESZ AZ ÁFÉSZ KÖZPONTI IRODA EBÉDLŐJÉBEN (MOHÁCS, Eötvös út 3.)

A pályázatot 1983. április 21-ig beérkezőleg kérjük benyújtani Mohács és vidéke Áfész kereskedelmi főosztályára.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást az áfész kereskedelmi főosztálya ad.

Ugyintéző: Vincze László. Telefon: 10-011/29. mellék.

HUNOR PÉCSI KESZTYŰ- ÉS BŐRRUHÁZATI VÁLLALAT FELVESZ:

- felsőfokú végzettséggel és angol nyelvtudással rendelkező munkaerőt

kereskedelmi feladatok ellátására

HUNOR PÉCS

JELENTKEZÉS: SÖRHÁZ U. 36., VI/604. SZEMÉLYZETI OSZTÁLY

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT

ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEME,

KŐVÁGÓSZŐLŐS,

felvételre keres:

férfi dolgozókat az alábbi munkakörökbe:

- vegyipari szakmunkás
- gumis szakmunkás
- forgácsoló
- lakatos, ács
- darukezelő
- betanított- és segédmunkás.

KEDVEZŐ MUNKAREND, SZOCIÁLIS ELLÁTOTTSÁG,

RENDKÍVÜLI PÓTSZABADSÁG.

NYUGDÍJAZÁSNÁL KORKEDVEZMÉNY.

Bérezés: 3500—5000 Ft között, munkakörtől függően.

Jelentkezni lehet: Kővágószőlős, munkaügyi csoport.

Telefon: 15-777/20-as mellék

LAKÁS-INGATLAN

Pécsváradon, Bem u. 39. ház eladó. Érdeklődni: 16-866-os telefonon, hétvégén a helyszínen.

200 négyszögöl – kizárólag kert céljára használható – terület – a Zsolnay-gyár mellett eladó. Érdeklődni hétfőtől. Kerényi, Jókai u. 47., fszt. 4. Telefon: 21-420.

Albérletet keresek idősebb házaspárnál, otthoni munkában is részt vennék. Komlón, Carbonhoz közel. „Egyedülálló lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba összkomfortos tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bári táblánál 380 négyszögöl szőlő, az országút mellett, eladó. Telefon: 23-146, Berdó.

Elcserélném tanácsi összkomfortos, 47 négyzetméteres lakásom, valamint a 26-os buszvégállomástól 10 percre lévő 491 négyszögöl szőlő-gyümölcsöst, rajta hétvégi ház, présház, pince, kisméretű családi házra, kb. 200 négyszögöl telekkel. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház eladó magánipar telepítésre és gazdálkodásra alkalmas helyen, közvetlen a 6-os főút mellett. Pécsvárad, Rákóczi u. 59. sz. Érdeklődni: Várkonyiéknál.

Szőlő-gyümölcsös, vezetékes vízzel, villannyal, eladó. Telefon: 23-457.

Fiatal orvosnő garzont, vagy kis lakást bérelne. „Április" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagykozári, új, összkomfortos házam elcserélném pécsi lakásért, vagy házért. „Tetőtérbeépítés lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-Hirden családi ház eladó. Hármashegy út 1. sz.

Életjáradékba ingatlant vennék, eltartás is érdekel. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám Harkányban Tóparti csend társasüdülőben lévő 1 szoba, komfortos, télen is lakható lakrészem 400 ezer forintért. „Gréta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyben eladó 2 szobahallos, komfortos, beköltözhető lakás + 2 szoba, konyha, éléskamrás, tatarozásra szoruló házrész. Nagy kert, termálfürdőhöz közel, Szigetvár legszebb részén. 400 000 készpénz. „Nem alkuszunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház, 100 négyzetméteres, központi fűtéses, eladó. Krúdy Gyula u. 26.

Kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően kp-ért eladó. Jókai Mór u. 43., fszt. 1.

Komfortos, vagy összkomfortos garzont veszek, illetve átveszek. Ármegjelöléssel ellátott válaszokat „II–III. kerület" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás, garázsos, pincés családi ház eladó. Pécs, Ady Endre utcában. „Központi fűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó szobakonyhás és más helyiségekből álló utcai házrész – kisebb részlettel is. – Cím: Szalainé, Pécs, Felső-Balokány u. 47., délután 15–18 óra között. Telefon: 30-784.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti, III. emeleti lakás. Kp. + OTP. Érdeklődni: Pécs III. kerület, Kállai Éva tér 6., III. em. 10. Gergál.

2 szoba-hallos, központi fűtéses, szabadon álló családi ház, 250 négyszögöl területen, garázzsal eladó. Mécs, Mészkemence u. 18. Telefon: 18-732, 17 óra után.

Elcserélném uránvárosi kettő és fél szobás tanácsi, komfortos lakásomat másfél szobás összkomfortos, vagy gázfűtéses, tanácsi lakásra. Uránváros is érdekel. Csongorné, Bánki D. u. 21/A., III. 12. Érdeklődni esti órákban.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó, vagy elcserélhető értékkülönbözettel a pálos templom környékén. Érdeklődni „Azonnal beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson (Szentkútnál) 200 négyszögöl, 4 éves lugasszőlő, pince, présház eladó. Víz, villany van. Irányár: 160 000 forint. Érdeklődni: Weidl György, Siklós, Harkányi út 7.

Fonyódi 3 szoba komfort, szuterénos, kertes, 200 négyszögöl terület, családi házamat elcserélném hasonló pécsiért: „Vízközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Kozármislenyben vennék házat. „350 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsekalja állomásnál kertészkedésre alkalmas 1000 négyszögöl és külön 350 négyszögöl föld olcsón eladó. Pázmándy, Mecsekalja, Állomás utca 28.

Szőlő, a Tüdőszanatórium mellett, Erdész úton 250 négyszögöl, építési lehetőséggel eladó. Kriszt. Telefon: 18-504.

Gunarason telket vennék, „Faház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kispostavölgy 101. sz. szőlő-gyümölcsös, lakható présház, pince, kút, villany van. Érdeklődni 10–17 óráig a helyszínen.

Pécs területén 1 szoba, konyha, üres, külön bejáratú albérletet keresek. „Befogadó nyilatkozat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs belvárosában szoba, konyha, kamra, házrész, fizetési könnyítéssel, azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet: Pécs, Dobó István u. 68. IV. 17.

Pécsudvard, Felszabadulás út 67. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Orfűn eladó 370 négyszögöl telek, 42 négyzetméter faházzal. „Egyetértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó cserkúti gépállomás-fölött gazdálkodásra alkalmas ház, szőlő, kert, víz, villany, kocsiút van. Érdeklődni hétköznap: Pécs, Mihály u. 2.

Siklósi, kb. 3 szobás, újszerű családi házat vennék. „Ármegjelölés" jeligére a pécsi, Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba-konyhás ház eladó. Szigetvár, Török u. 6. Ugyanitt eladó boroshordók, prés, daráló, kád.

2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kp. + OTP, vagy elcserélném kisebb, esetleg félkész családi házért. Pécs, Sarohin tábornok u. 41. VIII. 24.

Eladó lakóház építésére kijelölt 377 négyszögöl kert, szőlő, Patacson. Autóbusz megállótól 5 percre. Érdeklődni: a 18-326-os telefonszámon este 18–21 óra között.

Eladó a MEZŐGÉP mögött 669 négyszögöl kert, szőlő, lakható épülettel, vízzel, ipari árammal. Alkalmas gazdálkodásra és szolgáltató tevékenységre is. Érdeklődni lehet: szombat, vasárnap a helyszínen Kodó dűlő, Nyakóék, vagy naponta 18–21 óra között a 18-326-os telefonszámon.

Úttörő utcából nyíló Szőlész dűlő 18. sz. alatt 300 négyszögöl szőlő, új épülettel, eladó. Érdeklődni a helyszínen szombat, vasárnap. Telefon: 21-345, 17 órától.

Ócsárdon, Kossuth u. 9. szám alatt istálló, pajta, lebontásra eladó és kb. 3000 db kisméretű tégla. Érdeklődni a helyszínen.

Mecsekszentkúton kétszoba, konyhás családi ház garázzsal, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 6., VIII. em. Miklós.

Lakásmegoldást keresek, 300 kp + magas havi törlesztés. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó főútvonal mellett 390 négyszögöl telekkel. Rácvárosi út 43. szám. Érdeklődni: Mártírok útja 18.

Beköltözhetően eladó két családnak is alkalmas családi ház, garázzsal. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

Elcserélném Budapesttől 25 kilométerre, a budai övezetben lévő 100 négyzetméteres lakóterületű összkomfortos lakásomat Pécs peremrészén lévő, vagy harkányi, siklósi, esetleg környéki családi házra. Varga János, 2074 Perbál, Lakótelep A/25.

Eladó a turbéki szőlőhegyen, a kövesút mellett, 1000 n-öl szőlő présházzal, felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni: Szigetvár-Zsibót, Latinka S. u. 6. Telefon: 499 – Aracs.

Kertes kis családi ház őszi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Kölcsey u. 7–9. között, 17 után.

Görcsönyi szőlőhegyen, 300 n-öl szőlő + 800 n-öl szántóterület, megosztva is, út mellett, eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Arany J. út 5., Bertalan. Telefon: 72-414, 16 óra után.

Parasztház eladó a Mecseken, közel Pécshez. Gazdálkodásra vagy üdülőnek is alkalmas. „Vágotpuszta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó az Erdész úton 400 n-öl terület, alpesi faházzal. Irányár: 270 ezer forint. Érdeklődni 5 óra után: Kozármisleny, Alkotmány tér 1. Jánosi Istvánné.

Szigetvár, Bástya u. 20. sz. alatti, 2 szobás családi ház eladó. Érdeklődni egész nap.

Eladó házhely, 1200 négyszögöl szántó, műút mellett. Érdeklődni a helyszínen. Szalánta, Barátság u. 15.

Régi típusú ház kerttel együtt eladó. Érdeklődni lehet helyszínen. Cím: Bodolyabér, Zrínyi út 20. Tumó Péter.

Budapesti egyszobás, nagyméretű garzonlakásom pécsire cserélném. „Tavasz" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Két és fél szobás lakás eladó. Kp. 430 000 + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pécs, Eszék út 47. II. em. 7.

Szövetkezeti, kétszobás lakás, kedvező feltételekkel, szigeti városrészben eladó. Telefon: 30-553.

Tenkes csárdához 150 m-re 300 négyszögöl új telepítésű lugasszőlő eladó. Kövesút, villany van. Irányár: 120 000,– forint. „Nagyon szép hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új háromszobás, távfűtéses lakás eladó vagy pécsi családi házba beszámítható. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

230 négyszögöl szántó Vörös-hegyen eladó. Érdeklődni: Pécs-Hird, Latinka S. u. 8.

Eladó 345 n-öl szőlő és gyümölcsös, 1½ szobás szövetkezeti, földszinti lakást, csak Szliven környékit vennék. Érdeklődni: 31-048-as telefonon.

Duna-parti telek faházzal, 130 tőke termő szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Víz, villany van. „Dunaszekcső" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéd, Széchenyi út 70. számú, négyszoba, konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 négyszögöl területen eladó.

Eladó 130 négyszögöl közművesített, Dunaparti víkendtelek Dunaszekcsőn, berendezett lakóhelyiségekkel. „Víkend, horgászat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 5 szobás, 2 szintes, összkomfortos családi ház, 230 négyszögöl szőlővel. Kisebb lakást beszámítok. Pécs, Bártfa u. 32.

100 négyzetméter alapterületű családi ház eladó. Pécs, Vilmos u. 15.

Eladó 2 szobás ház, garázzsal, mellékhelyiséggel, 300 négyszögöl kerttel. Pécs I. kerület, Deák F. u. 13.

Elcserélném 3 szobaösszkomfortos, szövetkezeti lakásomat 2 szobásra. Pécs, Sarohin tábornok u. 68. V/13.

Kétszobás családi ház eladó. Pécs, Tinódi u. 11.

Cserkút, Szőlőhegy 13. szám alatt 500 négyszögöl szőlő-gyümölcsös lakható épülettel, sürgősen eladó. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen vagy Dr. Münnich F. u. 24/C. I. em. 4. ajtó.

Elcserélném belvárosi 3 szoba + udvari szobás, gázfűtéses családi házamat belvárosi összkomfortos, másfél szobásra. „Öröklakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 80 négyzetméteres műhely, ipari tevékenységre alkalmas, mellékhelyiségekkel, nagy kerttel, külön bejáratú garázzsal. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 38.

Eladó kétszoba-komfortos családi ház. Telefon: 21-768.

Belvárosi, 2 külön bejáratú lakásból álló családi ház eladó. 1 szoba-konyha azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Garay utca 23. 16 óra után, Weigert József.

Elcserélném 82 négyzetméteres, 2 nagy szobás, összkomfortos, belváros központjában lévő, tanácsi lakásunkat + egy Vilmos utcai, 4 szobás, komfortos családi házat, egy 5–6 szobás, vagy 2 szintes pécsi családi házra. Esetleg OTP-átvállalással. „Minden megoldás érdekel, 293" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

61 négyzetméteres öröklakás kp. + OTP-átvállalással eladó. „Kalinyin út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban szövetkezeti garázs eladó. Fűtés, víz, villany van. „60 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen, Planina dűlőben 1723 négyzetméter + 5755 négyzetméter szőlő présházzal eladó, vagy bérbe adó. A terület megosztható. Érdeklődni: Soór Lászlóné, 6523 Csátalja, Rákóczi u. 27.

200 négyszögöl szőlő eladó Monyoródon, a Mohácsi országút mellett. Érdeklődni: Pécs, Egressy u. 35.

Mecsek-oldalban 406 négyszögöl fiatal gyümölcsös, 4x3 méteres faházzal, eladnám vagy elcserélném Móricz Zs. tér környéki garázsra, vagy ötévesnél nem idősebb, megkímélt 120-as Skodára. Érdeklődni: 20-519-es telefonon, esti órákban.

Mohácsi körzetben egy szoba-konyha, mellékhelyiséges lakást keresek, mely beköltözhető. Víz, villany szükséges. Mohácsi-szigeti víkendház is lehet. „Szép tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon, Belső-tanya 4. számú családi ház, melléképületekkel, 500 négyszögöl kerttel, eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Dózsa u. 27. szám alatt, vasárnap.

Elcserélném, Pécs, Köztársaság téri, 36 négyzetméteres, I. emeleti, erkélyes, gázfűtéses, tanácsi lakásomat kertvárosira, tanácsira. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szliven Áruház mögött lévő 2 szobás, összkomfortos, földszinti, tanácsi lakásomat kertvárosi, kisméretű, másfél szobás tanácsira. Eszék út környéke előnyben. „Holnap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Kifogástalan állapotban lévő Diesel Miamotor eladó, pótalkatrészekkel. Irányár: 10 ezer forint. Sellye, Kossuth L. u. 69.

Naumann kötőgépet vennék. „Pontos ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vetőburgonya dezire, magyar rózsa fajták megrendelhetők, szállítással is. Rippel József, Pécs, Fülemüle u. 19.

Nisa vegyes használatú gépkocsi, 3 éves műszakival eladó. Fülemüle u. 19., vagy 22-999-es telefonon.

ZV rendszámú fehér Trabant Limousine eladó. Érdeklődni: Pécs, István utca 11. Mindennap 17 óra után lehet.

Eladó most műszakizott, 3 éves, korallszínű Lada 1300-as. Érdeklődni: este a 22-926-os telefonon.

Komplett réz fürdőhenger eladó. Nyárfa u. 32.

Hároméves, megkímélt Wartburg eladó. Kővágótöttös, Kossuth u. 19.

Régi típusú 1500-as Polski 125 alkatrészenként eladó. Magyarürög, Kócsag köz 7. sz. Hétköznap 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Nagy teljesítményű betonkeverő 220/380, eladó. 10 000,– Ft. Érdeklődni: Pécs, Engels út 55.

Skoda 105-ös, piros, eladó. Tiborc u. 17. Érdeklődni: délután.

Íróasztal, 2 db ágyneműtartós heverő, 2 db faragott támlászék, 6 m brokátbársony bútorszövet (külföldi) eladó. Telefon: 16-134.

ZF-es, fehér Trabant, első kézből, igényesnek eladó. Wigan, Sörház u. 2. sz.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Első osztályú cirokszakáll eladó. Áta, Petőfi u. 21.

UH-s S–100-as Skoda eladó. Érdeklődni: Pécs, Kölcsey Ferenc út 7. sz.

Gesztenyepüré-szerű készíthető babombál (megtévesztésig) 1,– Ft/dkg. Kettő méterre nő, egész nyáron termő spenót 10,– Ft/csomag. Postán utánvéttel szállítok, csak 60,– Ft felett. Inci, Orosháza, Nádor utca 6.

Eladó 1 darab nyitott Zsuk, üzemképes állapotban. Ugyanott 300 négyszögöl parcellákban, kertészetre alkalmas szántóterület eladó. Érdeklődni: Komló-Somágtető, Attila u. 18. Eckl.

Óriáskrizantém, sokféle újdonság, válaszbélyegért árjegyzéket küld Tőkés-kertészet, Salgótarján.

Igényesnek LADA 1300-as, ZR-es eladó. Viszonylag kevés kilométerrel, 90 százalékos Pirelli-gumikkal, tilinforral. Pécs, Alkotmány u. 28. Dr. Schmindt.

Ötödik éves Aro olcsón eladó. Harkány, Petőfi u. 80.

Kombináltszekrényt vennék. „Szép legyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázsban tartott, PZ-s Wartburg, friss műszakival eladó. Cím: Vas Gereben u. 14/1.

2 darab, 3 éves, friss borjas tehén sürgősen eladó. Patak Gyuláné, Sellye, Kossuth L. u. 16. 7960.

Három új gázkonvektor (parapet) 2 darab nagy palackkal eladó. „28 ezer forint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Elveszett március 15-én fekete-vörös-fehér színezetű skót juhász kutyám. Ismertetőjele: bal első lábát húzza. Értesítést a 29-459-es telefonon kérek. Nyomravezetőnek jutalmat adok.

Lelkiismeretesen dolgozó kőművest felvesz kőműves kisiparos. „Jó fizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyszerelést, javítást, karbantartást vállalok, 22-999-es telefonon.

Alsó tagozatos gyermekek korrepetálását vállalom, Kodály út környéke. Telefon: 29-842.

Egy éve vendéglátóipari főiskolát végzett nő állást keres Pécsett. „Üdülő, szálloda gyakorlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Német nyelvoktatás tanulópároknak, kezdőknek és haladóknak. Telefon: 16-212.

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat: 24-897.

Jogositvánnyal rendelkező fiatalasszony idős személyeknél háztartási munkát, vagy bevásárlást vállal hetente kétszer, vidéken is. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves műszaki férfi hétköznap 16–22 óráig, szombaton 19, vasárnap 24 óráig mindennemű munkát vállal. Jogosítvány van, ajánlatát „Megbízhatóság" jeligére várom a Hunyadi úti hirdetőbe.

1983–1984. évre 1600 négyzetméter területű lucernás kaszálót egész évi kaszálásért díjmentesen kiadom. Választ „Zsebedomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szolgáltatás! Csukott Barkas tehergépkocsimmal (személy- és teherszállításra alkalmas), június 15. és szeptember 1. között a Balaton mellett szállítást vállalok, magánzóknak és vállalatoknak. Pécs, 7601 Pf.: 350.

Vonóhorog készítését minden típusú személykocsira azonnal, utánfutó készítését, vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

Javító-szolgáltató műhelyemet megnyitottam. Bálint Károly asztalos, Mohács, József A. u. 11.

Cukrászt keresek szerződéses üzletembe. Bonyhád, Kedves cukrászda vezetője.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést-mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, letakarással és ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József, 7634 Pécs, Kovácstelep, Jácint u. 11.

Nagy gyakorlattal rendelkező vidéki villanyszerelő kisiparos alkalmazottként vagy társként elhelyezkedne. „Pécs és környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házzal rendelkező, egyedülálló, gyermekszerető, idős hölggyel eltartási szerződést kötnék. „Megértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állattenyésztéshez tőkéstársat keresek. „Magas részesedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házvezetőnőt keresek, 75 éves, vak édesapám mellé, akinek saját háza van, 3 szoba berendezéssel. Fizetés megegyezéssel. Magányos, 55–70 éves hölgyek jelentkezését várom személyesen. Sumony, MÁV-bérház 4.

Szőlők, gyümölcsösök permetezését, vegyszeres gyomirtását vállalom. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 5. VI. em. 19., délután 18–20 óra között.

HÁZASSÁG

Társat keres? Mi találunk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás: hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

Csinos, barna, karcsú, 34 éves, 168 cm magas, dipomás nő, rendezett anyagiakkal, megismerkedne intelligens, gyermekét nevelő férfival házasság céljából. „Találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett, csinos, karcsú, 31 éves, 160 cm magas, irodalom- és természetkedvelő nő vagyok. Megismerkednék intelligens férfival házasság céljából. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magas, barna, teltkarcsú, intelligens nő öröklakással, nyaralóval, megismerkedne házasság céljából független, magas férfival 65 éves korig „Vonzó egyéniség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

45/168, barna, magas, dolgozó nő megismerkedne korban hozzáillő, független, rendezett anyagiakkal rendelkező férfival házasság céljából. „Nyílt egyéniség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 éves, 165 cm magas, csinos, érettségizett, adminisztratív munkát végző, nem dohányzó, zenét, utazást, természetet kedvelő, humán érdeklődésű, harmonikus családi életre vágyó lány keresi 22–26 éves korig, művelt férfi ismeretségét házasság céljából. Kézzel írott fényképes leveleket várok. „Sorsjáték 83" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önhibáján kívül elvált csinos, szőke, teltkarcsú dolgozó nő keresi 50–52 éves korig, józan életű, nem dohányzó, intelligens, özvegy, vagy elvált férfi ismeretségét, aki gépkocsival rendelkezik. Családi házamban otthont biztosítok. „Piros rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Én 30 éves, barna hajú, kékszemű, 170 cm magas, nőtlen fiatalember vagyok. Keresem 27–30 éves korig leány, vagy gyermektelen, elvált asszony ismeretségét, kölcsönös megértés, szimpátia esetén házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Szeretnéd, ha szeretnének?" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Falun élő, 43 éves, világos barna, józan életű, elvált férfi vagyok, van két fiam, mindhárman jól keresünk, havi 13 000–15 000 átlag jövedelmünk. Szeretnék egy komoly, elvált, vagy özvegyasszonnyal megismerkedni házasság céljából. Egy gyermek nem akadály, lakásom van. „Örökké szeressük egymást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 év körüli, 170/80, özvegy keres egészséges, házias magányos nőt élettársnak. Lakásom és nagy jövedelmem van. Leveleket „Pécs perem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33/175, nőtlen, fizikai dolgozó, megismerkedne szerény, házias, magányos leánnyal vagy asszonnyal házasság céljából. Egy gyermek nem akadály, lakás megoldható. „Tavaszi esküvő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

54 éves özvegy, fizikai dolgozó férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő özvegyasszonnyal. „Kék nefelejcs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves, 166 cm magas, falusi özvegy férfi, két kisgyermek édesapja, megismerkedne korban hozzáillő, özvegy, vagy elvált nővel, házasság céljából. Házunk, kocsink van. Káros szenvedélytől mentes vagyok. Fényképes levelek előnyben. „Keresünk téged" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves, fiatal férfi megismerkedne házasság céljából 25–30 éves korig, özvegy vagy elvált asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. Lakás van. „Szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 éves, nyugdíjas, egyedülálló özvegyasszony házasság céljából megismerkedne józan életű, nyugdíjas férfival, 60–70 éves korig, ki lakással rendelkezik. „Júlia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves, 170 cm magas, jó megjelenésű, független, diplomás leány, megfelelő anyagiakkal, keresi komoly gondolkodású, egészséges életvitelű férfi ismeretségét házasság céljából. „Pécsi egzisztencia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

54/175 cm, nem dohányzó, magányos férfi, társaság hiányában, megismerkedne jólelkű hölggyel házasság céljából, ki otthonába menne. „Gerbera" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

54/178, jó megjelenésű, független, falusi gazdálkodó özvegy férfi vagyok, saját házzal, szőlővel rendelkezem. Minden, ami szükséges az élethez megvan. Keresem azt a tiszta múltú, független, jómegjelenésű, békés természetű, falusi asszonyt, aki nyugodt, boldog életre vágyik, szimpátia esetén házasság céljából. Anyagiak nem érdekelnek. „Falusi élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Testben és lélekben megtört, 51 éves özvegyasszony megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő, minden káros szenvedélytől mentes és szeretetre vágyó férfival. „Piros rózsa kék nefelejcs, engem soha el ne felejts" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék házias, nemdohányzó, özvegy vagy elvált, gyermektelen, falusi asszonnyal. 178/47 éves, özvegy, szakmunkás vagyok, új házam és autóm van. 8 éves kisfiammal város környéki faluban élek. „Őszinteség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57 éves, lakással, némi anyagiakkal rendelkező özvegyasszony vagyok. Házasság céljából megismerkednék nemdohányzó, józan életű, független férfival, aki szintén lakással és ha lehet, jogosítvánnyal rendelkezik. „62 éves korig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komoly, intelligens férfi ismeretségét keresem házasság céljából, aki egy 26/168, karcsú, szőke, reprezentatív megjelenésű elvált asszonynak igazi társa, 5 éves gyermekének szerető apukája tudna lenni. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29/156, kereskedelemben vezető beosztású érettségizett lány keresi komoly, szorgalmas, korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Realitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Víkendbörze. 13.25: Orvosi tanácsok. 13.30: Zabosliba. Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Könyvszínpad. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.45: Édes otthon. 20.45: Régi híres énekesek műsorából. 21.00: A zene nem ismer határokat. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.00: Klasszikus operettekből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Sándor Judit, Szőnyi Olga, Bartha Alfonz és Radnai György énekel. 9.00: Ister. hozta, Csortos úr! 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.47: A kazamaták titka. 14.00: Irodalmi világjárás. 14.35: Délutáni muzsikaszó. 17.00: János vitéz. Részletek Kacsóh Pongrác—Heltai Jenő daljátékából. 17.30: Szombat esti randevú a Műszaki Egyetem Vár klubjában. 18.50: Halálos zongora. 19.40: Pophullám. 20.35: Közkívánatra. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Simon Preston orgonál. 8.57: Felciai Weathers operaáriákat énekel. 9.17: Kamarazene, vokális zene. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.45: Az Eastman rézfúvós együttes játszik. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Kívánságműsor sztereóban. 16.00: Bemutató komolyzenei újdonságainkból. 17.10: A Délnémet Madrigálkórus és hangszeregyüttes Schubert-felvételeiből. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Népzene sztereóban. 18.40: Holnap közvetítjük. 19.05: Beethoven: C-dúr vonósnégyes. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A MÁV Szimfonikus Zenekar hangversenye. Kb. 21.30: Operarészletek. Kb. 22.10: Régi magyar dalok és táncok. 22.35: Találkozásaim.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű információs szórakoztató magazinja. Szerb-horvát nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Müller István. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.55: Tévétorna — ism., sz. 8.00: Világnézet. 8.40: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora — sz. 9.00: Csillagok küldötte. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. 13/11. rész. A gyermekrablás — sz. 9.20: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. 19/15. rész — ism., sz. 9.55: Jégkorong vb. „C"-csoport. Magyarország—Bulgária mérkőzés. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból — sz. A szünetben: Reklám. 12.20: Autó-motorsport. A Telesport Technikai magazinja — ism., sz. 12.40: Képújság. 14.45: Sírepülő vb. Közvetítés Harrachov-ból — sz. 15.45: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 18/5. rész. Agancsok és kampók — sz. 15.50: Szókimondó. 16.30: Képújság. 16.35: Karl Marx ifjú évei. Magyarul beszélő szovjet—NDK tévéfilmsorozat. 7/5. rész — sz. 17.20: Hírek. 17.25: Műhelytitkok 6/4. rész — sz. 18.00: MA-FILM-magazin. 18.10: Reklám. 18.15: Stop. Közlekedj felnőtt módra. 14/11. rész — sz. 18.25: A magyar puszta. 13/8. rész. Tavasz Kardoskúton — sz. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. József Attila: Munkás — sz. 20.05: Szombat esti filmkoktél. Breki és a többiek. Angol rövidfilm — sz. 20.30: Menő manó. Olasz—angol rajzfilmsorozat — sz. 20.35: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. 13/7. rész. 21.00: Menő manó. 21.05: Miért nem hívták Evanst? Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 4/3. rész. 21.50: Operált operák. Otello. Rajzfilmparódia 10 percben. 22.00: Egy világjáró viszontagságai. W. S. Maugham novellájának tévéfilmváltozata. Miszter Mindentudó. 22.25: Játékos lábak. Angol zenés film — sz. 23.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Angol nyelv. 16.45: Francia nyelv. 17.00: Pedagógusok fóruma. 17.35: A megsebzett bolygó. UNEP—MTV koprodukciós filmsorozat. 13/9. rész. 18.05: Új egymillió fontos hangjegy. 18.20: Kék fény. Riportműsor — ism. 19.35: Tavaszi Fesztivál '83. Nyitóhangverseny. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A szünetben: kb. 21.25: Gennagyij Nyevelszkoj hőstette. Szovjet rövidfilm. 21.30: Tv-híradó 2. — sz. 21.50: Fábián Bálint találkozása Istennel. Magyar film. 23.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár (Zg). 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból (Zg). 10.00: Bizánc ezer éve — külföldi dokumentumsorozat (Bg). 10.30: Hírek (Zg). 14.00: Videooldalak (Zg). 14.10: Hét tv-nap (Bg). 14.40: Hírek (Zg). 14.45: Tv-naptár (Zg). 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 15.45: Reklám (Zg). 16.50: Rajzfilm (Zg). 16.55: Kosárlabda. 17.35: Reklám (Zg). 18.30: Ez az — dokumentumadás (Bg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Lépcsőfok. Angol játékfilm. 21.40: Reklám (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Az önök választása szerint. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.05: A három varázskutya (Bg). 18.00: Dráma — ismétlés (Bg). 19.00: Kis történetek (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Tv-kazetta. 20.30: Költői derű (Bg). 21.00: Reklám (Bg). 21.05: Hírek. 21.10: Találkozások — dokumentumadás. 21.55:

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

A négyek

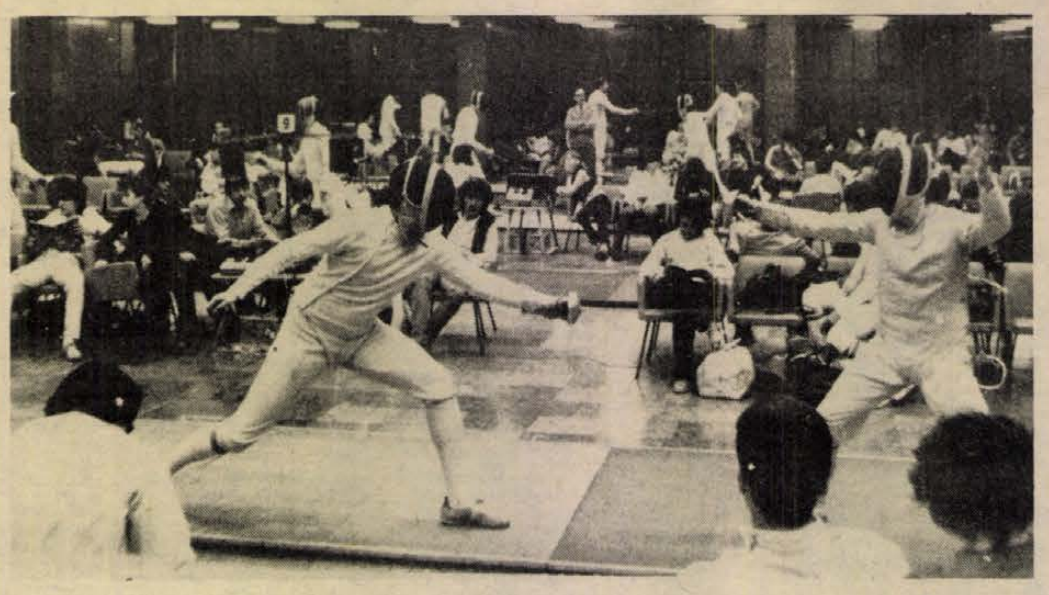
Európa nagy labdarúgó-kupáiban kialakult a négyek mezőnye. Ezekben a kupákban már megszoktuk, hogy a papírforma szerint kerülnek be a csapatok a legjobb négy közé. A négy között már csak „nagy" neveknek volt hely. Évekig csaknem mindegyik kupában ott találhattuk az angol csapatokat, a legjobb nyugatnémeteket és olaszokat Az idén alaposan átrendeződött a legjobb négyek névsora. A KEK-ből és az UEFA kupa küzdelmeitől már korábban kiestek az angolok, a BEK nyolcas döntőjében pedig búcsúzni kényszerült a két sztárcsapat, a Liverpool és az Aston Villa is. Az Aston Villát az olasz bajnokságban sok bírálat kapott Juventus ütötte el a továbbjutástól, a Liverpool pedig a saját pályáján sem volt képes behozni a Widzew Lodz két gólos előnyét.

Ez utóbbi eredmény egy másik meglepetéssorozatra hívja fel a figyelmet. Láthatóan feltörőben van a nemzetközi kupákban egy csoport Hívhatnánk őket akár névteleneknek is. Legalábbis eddig nem tartoztak az európai élvonalhoz, de az idei kupasorozatokban nagyszerűen szerepelnek. Mint például az Austria Wien. A bécsi csapatnak szinte semmi esélyt sem adtak a milliomos Barcelonával szemben. Uavebár Maradonára és Menottira nem azért költöttek a katalánok óriási pénzeket, hogy egy alig jegyzett csapat elüsse őket a kupától. És mégis... saját pályájukon maradtak alul. A skót Aberdeent is ide sorolnám. Hiszen őket a Bayern Münchennel szemben jutottak tovább, úgy, hogy a müncheni olimpiai stadionban is gól nélküli döntetlent értek el. Az UEFA kupa legjobb négy csapata közé verekedte magát a romániai Craiova is. Valaha nagyon régen még a Pécsi Dózsa biztosan továbbjutott a craiovai csapattal szemben az akkori Vásárvárosok Kupájában. Most viszont a román csapat a jónevű, NSZK-beli Kaiserslauternt verte ki a kupából.

Vajon elfáradtak a nemzetközi kupák sztárcsapatai? Vagy a feltörekvők erejük utolsó megfeszítésével igyekeznek a céljuk felé? Valószínűleg mindkét feltevésben van igazság. A kupasikerekhez feltétlenül szükség van szerencsére is. Hiszen aki az első fordulóban találja szemben magát a későbbi kupagyőztessel, némi okkal hivatkozhat a balszerencséjére, míg mások rendre „megfelelő" ellenfeleket kapva eljuthatnak a legjobb négybe. De a kupamérkőzések éppen atekintetben is különböznek a bajnoki találkozóktól, hogy ott semmilyen számítást nem lehet végezni, csak győzni lehet! A vesztes kiesik. A kupamérkőzéseken néha bizonyára többet nyom a latban az akarat, mint a tényleges tudás. A küzdenitudás ezeken a találkozókon valóban döntő lehet, a túlzott önbizalom, vagy éppen az ellenfél túlzott tisztelete biztos vereség.

Minden évben reménykedünk: talán, talán valamelyik magyar kupacsapat is végre betör a legjobbak közé. Eddig nem váltak valóra a reményeink. Pedig ideje volna, ha a mi csapataink körül is kilépne valamelyik a névtelenek közül... —K—

Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny



94 párbajtőrvívó lépett pástra tegnap délelőtt a POTE-aulájában, a Pannonia Kupa második napján. Arató László felvétele

Pénteken a vívók vették birtokukba a POTE auláját. 12 csoportban 94 párbajtőröző kezdte meg csatározását a Pannónia Kupa nemzetközi vívóverseny második napján. A rendezők jól felkészültek, népes mezőnyre számítottak, 12 pástot állítottak fel. Nem volt ott az indulók között a három legnagyobb név. A világbajnok Papp és Székely, Kolczonay E. társaságában Nyugat-Berlinbe, Világ Kupa versenyre utaztak. A külföldieket ezúttal két egyiptomi, egy jugoszláv és négy NDK-beli vívó képviselte.

— Ebben a mezőnyben legalább 10 olyan vívó van, aki megnyerheti a versenyt, de hogy kié lesz a győzelem, azt mégcsak sejteni sem tudom, jegyezte meg a verseny főrendezője, dr. Szöllösi Bálint.

Köztudott, hogy a párbajtőrversenyeken könnyen felborul a papírforma, a pillanatnyi idegállapot döntően befolyásolhatja az eredmények kialakulását. Ezúttal számos meglepetés akadt, az esélyesek közül Gellei, Széles, Szijj és Németh már az előcsatározások során búcsúzni kényszerült. A legjobban az NDK-sok szerepeltek, hárman is bejutottak közülük a nyolcas döntőbe. Az első helyért is két német vívó mérkőzhetett, a magyarok közül csak Dénesnek sikerült felvennie velük a versenyt.

A párbajtőr-verseny végeredménye: 1. Proschke (NDK), 2. Bieler (NDK), 3. Dénes (magyar), 4. Hustig (NDK), 5. Kriszt (magyar), 6. Kolczonay I. (magyar).

Kosárlabda

PVSK—Körmend 94-88 (33-46) NB I. férfimérkőzés, városi sportcsarnok, 400 néző. Vezette: Péter. Szabó IV. PVSK: Darázs (—), Kovács (22), Varasdi (12), Rab (14), Tóth (25). Csere: Solti (6), Vojtek (12), Ottó (1). Edző: Horváth Imre. A Körmend meglepte a PVSK-t, már a találkozó elején jelentős előnyre tett szert. Sokáig úgy tűnt, hogy biztos vendéggyőzelem lesz, de a vasutasok a második félidő közepétől ledolgozták hátrányukat, 6 perccel a befejezés előtt átvették a vezetést, és végül nyertek. Ez a győzelem felcsillantotta a 8. hely megszerzését a pécsi csapat számára. A Körmend legjobb dobói: Bebes (17), Szlávik (16), és Szendrey (12) voltak.

Tartósan a világbajnokjelöltek között

Bemutatjuk Portisch Lajost

Bad Kissingenben (NSZK) március végén kezdődik a Portisch Lajos—Viktor Korcsnoj világbajnoki párosmérkőzés. Érdemes közelebbről megismerkedni a magyar nagymesterrel.

1937 április negyedikén született Zalaegerszegen. Ez a vidék hosszú ideje kitűnő sakkozóiról nevezetes. Édesapja bádogosmester volt. A Portisch családban két fiú nevelkedett, Lajos és Ferenc, az öccse.

A gyerekek dicséretre méltóan tanultak. Lajos, a nagyobbik fiú bámulatos zenei érzékkel rendelkezett. Hegedülni tanult és ha ezt folytatja, talán eljut olyan magasságokba, mint több hírneves magyar előadóművész. Tizenkét éves korában azonban, aránylag későn, a sakkozás keltette fel érdeklődését. A kocka el volt vetve. Portisch Lajos, de vele együtt a fivére is, ezzel végleg összekötötte életét a sakkozással. A fordulat Csuti Antal érdeme. Ez a lelkes oktató egy balesetnél elvesztette a két lábát és azután főleg a fiatal sakkozók nevelésével foglalkozott. Portisch Lajos rengeteget köszönhet ifjúkori mesterének.

Tizenhárom éves korában a világhírű Keresz nagymester látogatott el Zalaegerszegre. A szimultánon a kis Portisch Lajos feltűnést keltő tehetséggel tologatta a bábukat a táblán, és a játszma döntetlenül ért véget.

Az első jelentős nemzetközi teljesítménye az antwerpeni ifjúsági világbajnokságon, ahol Borisz Szpasszkij az első, Portisch Lajos a negyedik. Mindenkit lenyűgöző higgadtsága, óriási nyugalma. A jelek azt mutatják, nem üstökös, hanem állócsillag a sakkozás egén. Azután holtversenyben első Benk Pállal együtt a budapesti Aljechin-emlékversenyen. 1958. Nevezetes esztendő, ekkor nyer először magyar bajnokságot és ezt a teljesítményt később még nyolc alkalommal ismétli meg. Jelentős állomás számára a XIV. sakkolimpia, amelynek Lipcse a színhelye. Portisch Lajos ekkor szerepel először a magyar csapatban, amely negyedik lesz, hogy azóta állandóan biztos, erős embere legyen a piros-fehér-zöld színeket képviselő együttesnek, mint a legutóbb Luzernben is.

Nincs megállás. A sakkozás az élete, már korábban lemond arról a tervéről, hogy irodalomtanár legyen. 1961-ben már másodszor teljesíti a nemzetközi nagymesteri cím eléréséhez kellő normát, megkapja a FIDE-től a megtisztelő rangot.

1964 felejthetetlen esztendő a pályafutásában. Amszterdamban a huszonnégy résztvevős nagy versenyben világbajnokjelölt lesz, méghozzá úgy, hogy a 8—9. helyet szerezte meg Reshewski társaságában. Külön párbaj döntött később a két kiváló sakkozó között. Portisch 2,5—0,5-re győzött az amerikai ellen, és így ő lett a világbajnokjelölt.

Ezt a címet azóta még ötször szerezhette meg, a legutóbb 1982-ben a mexikói Tolucában.

Ennek köszönheti, hogy most Bad Kissingenben megmérkőzhet Viktor Korcsnojjal.

KONZUM ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth u. 4.

Húsvéti ajánlatunk!

Egyes

HUNGAROTON HANGLEMEZEK

50%-os engedménnyel

VÁSÁROLHATÓK MÁRCIUS 21-TŐL ÁPRILIS 2-IG.

● Kitűnő lemezekből választhat, ha meglepetést akar szerezni önmagának, vagy másoknak.

szívesláda = vendéglátás

KONZUM ÉTTEREM

A hétvége sporteseményei

Négy kilométeres vasárnapi kocogó

A Haladás indiai vendégszereplése miatt most pihen a PMSC a labdarúgó NB I-ben, de a többiek pályára lépnek. Hat találkozó (Csepel—Ú. Dózsa, Debrecen—Honvéd, Békéscsaba—Tatabánya, Nyíregyháza—Videoton, Rába ETO—ZTE, FTC—DVTK) ma lesz, vasárnapra a Vasas—MTK-VM mérkőzés marad.

Két osztállyal lejjebb, a területi bajnokságban a baranyai csapatok közül a Siklós otthonában minden bizonnyal legyőzi a Bonyhádot, a Sellye is az Enyinget, s talán nyerni tud a PBTC a Bőrgyár-pályán a Táncsics SE ellen. Kevesebb esélye van a pontszerzésre a PVSK-nak Nagyatádon és a Mázaszászvárnak Kisdorogon. Paksról pontot rabolhat a Mohács. A forduló rangadójának a Bóly—Komló összecsapás ígérkezik, ez a mérkőzés háromesélyes.

A megyebajnokságban az élcsoportban tanyázó két együttes, a Steinmetz SE és a Szigetvár egymás elleni találkozója jó 90 perccel kecsegtet, ez a hétvégi körsláger mérmőzése.

Szombaton folytatódik, vasárnap pedig befejeződik a vívó Pannónia Kupa, az idei legnagyobb pécsi vívóesemény.

A bajnokság befejeztével az MNK-ban kell bizonyítaniuk a PVSK női kosarasainak, a férfikollégáik számára azonban még nem ért véget az NB I-es pontvadászat, ők Körmendre látogatnak. szombaton.

Két kézliabdatornára is sor kerül. Az egyiket a MEZŐGÉP rendezi: a Jubileumi Kupán nyolc női együttes indul, közte a jugoszláv Dakovo, amelynek részvétele nemzetközivé teszi a tornát. (A rendezvényre díjtalan a belépés). Szombaton az előcsatározások lesznek, másnap pedig a helyosztókat játsszák a városi sportcsarnokban. A másik torna a Tanácsköztársaság Kupa nevet viseli, ezen négy férficsapat küzd a helyezésekért.

A pogányi repülőtéren tartják a megyei mezei futóbajnokságot. A legérdekesebb számban, a férfiak 7,5 km-es futamában a komlói Bauer és Kiskirály, továbbá a fedettpályás viadalokon kitűnően helyt állt Szabó Tamás küzdenek a legnagyobb eséllyel az elsőségért. A középiskolások jelentkezését a helyszínen is elfogadják a rendezők.

Csertetőn ismét motocross versenyt láthatnak az érdeklődők, vasárnap a futamok szünetében sárkányrepülő-, autócross-, repülőmodellező- és iránymérőbemutatót tartanak.

Négy kilométeres távot kell teljesíteniük a résztvevőknek a vasárnapi kocogón, amely a célban, a műjégpályán színes műsorral járul hozzá a feladatot teljesítők felüdüléséhez, a nézők szórakozásához.

MŰSOR

MÁRCIUS 19., SZOMBAT

VÍVÁS. Nemzetközi Pannónia Kupa (férfitőr, női tőr), POTE-aula, 8.00, ill. 14.00.

LABDARÚGÁS. NB I., ifjúsági bajnokság: PMSC–Haladás, Pécsújhegy, 13.00. Megyebajnokság: P. Kinizsi–U. PEAC, Kovácstelep, 11.00. Beremend–Drávafok, Beremend, 14.30. P. Kesztyűgyár–Újpetre, ifjúsági stadion, 11.00.

KOSÁRLABDA. NB I., rájátszás, férfiak, a 7–10. helyért: Körmend–PVSK, Körmend, 17.00. MNK-elődöntők, nők: PVSK–Csepel, Budapest, 11.00. PVSK–Alba Regia Építők, Budapest, 16.30. NB II., nők: Komló–Szigetvár, Komló, 16.00.

KÉZILABDA. Mezőgép Jubileumi Kupa, női torna, városi sportcsarnok: P. Kesztyűgyár–Kisbéri Gamma, 8.00. PBTC–Sz. KOFÉM, 8.50. Dakovo (jugoszláv)–Győri Richards, 9.50. Kisbéri Gamma–Mezőgép, 10.40. Győri Kinizsi–PMSC, 11.30. P. Kesztyűgyár–Győri Richards, 12.30. Sz. KOFÉM–Gy. Kinizsi, 14.00. Mezőgép–Gy. Richards, 15.00. Dakovo–P. Kesztyűgyár, 16.00. Sz. KOFÉM–PMSC, 16.50. Kisbér–Dakovo, 17.40. Gy. Kinizsi–PBTC, 18.30.

RÖPLABDA: NB II., férfiak: Mezőfi SE–Steinmetz SE, Kecskemét, 14.00.

TÁJFUTÁS. Pécs városi iskolás bajnokság, Dömör-kapu, 10.00.

MÁRCIUS 20., VASÁRNAP

VÍVÁS. Nemzetközi Pannónia Kupa (női tőr), POTE-aula, 8.00.

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Siklós–Bonyhád, Siklós, 15.00. Kisdorog–Mázaszászvár, Kisdorog, 15.00. Nagyatád–PVSK, Nagyatád, 15.00. Bóly–Komló, Bóly, 15.00. PBTC–Táncsics SE, Bőrgyár-pálya, 15.00. Sellye–Enying, Sellye, 15.00. Paks–Mohács, Paks, 15.00. Megyebajnokság: Steinmetz SE–Szigetvár, Postás-pálya, 10.00. Somberek–Villány, Somberek, 14.30. Szentlőrinc–P. Postás, Szent'örinc, 14.30. Vajszló–Geresdlak, Vajszló, 14.30. V. Bányász–P. Zsolnay, Vasas, 14.30. Sásd–Szentegát, Sásd, 14.30.

KOSÁRLABDA. MNK-elődöntők, nők: BSE–PVSK, Budapest, 11.00. NB II., férfiak: P. Postás–Pét, Komarov G., 11.00.

KÉZILABDA. Mezőgép Jubileumi Kupa, női torna, városi sportcsarnok. A 7–8. helyért, 8.00. Az 5–6. helyért, 9.00. A 3–4. helyért 10.00. Az 1–2. helyért 11.00. Tanácsköztársaság Kupa, férfitorna, POTE-csarnok: Kesztyűgyár–Bóly, 8.00. Komló–U. PEAC, 9.00. Bóly–Komló, 10.00. U. PEAC–Kesztyűgyár, 11.00. Komló–Kesztyűgyár, 12.00. U. PEAC–Bóly, 13.00.

RÖPLABDA. NB II., férfiak: Pécsi VM–Külker SC, Őz u., 13.00. K. Lombik–U. PEAC, Budapest, 15.00. NB II., nők: Pécsi VM–Kalocsa, Őz u., 11.00.

TÖMEGSPORT. Vasárnapi kocogó, Széchenyi tér, 8.00.

ATLETIKA. Megyei mezei futóbajnokság, pogányi repülőtér, 10.00.

MOTOCROSS. Meghívásos verseny, Csertető, 9.30.

Kupasorsolás

Pénteken délben Zürichben tartották meg az 1982—83-as labdarúgó kupaidény utolsó sorsolását. Tíz ország 12 együttesét párosították össze az április 6-án és 20-án sorra kerülő elődöntőkre.

A bajnokok között állva maradt két slágercsapat, a Juventus és a Hamburg elkerülte egymást, ők csak az athéni finálében találkozhatnak — ha sikerrel veszik az újabb akadályt. Az elődöntő párosítása:

BAJNOKOK EURÓPA KUPÁJA:

Real Sociedad (spanyol)—Hamburger SV (nyugatnémet), Juventus (olasz) — Widzew Lodz (lengyel).

A döntő május 25-én, Athénban lesz.

A KUPAGYŐZTESEK EURÓPA KUPÁJA:

Aberdeen (skót)—Waterschei (belga), Austria Wien (osztrák)—Real Madrid (spanyol).

Döntő: május 11-én Göteborgban.

UEFA KUPA:

Bohemians Prága (csehszlovák—Anderlecht (belga), Benfica (portugál)—U. Craiova (román).

● **COCHIN. Nagy érdeklődés mellett folyik a Nehru Kupa nemzetközi labdarúgó-torna, amelyen a magyar labdarúgást a Haladás képviseli. Cochinban került sor a Kína—Haladás mérkőzésre, amelyen a kínaiak 2-0 (0-0) arányban győztek.**

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 78. szám
1983. március 20., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR

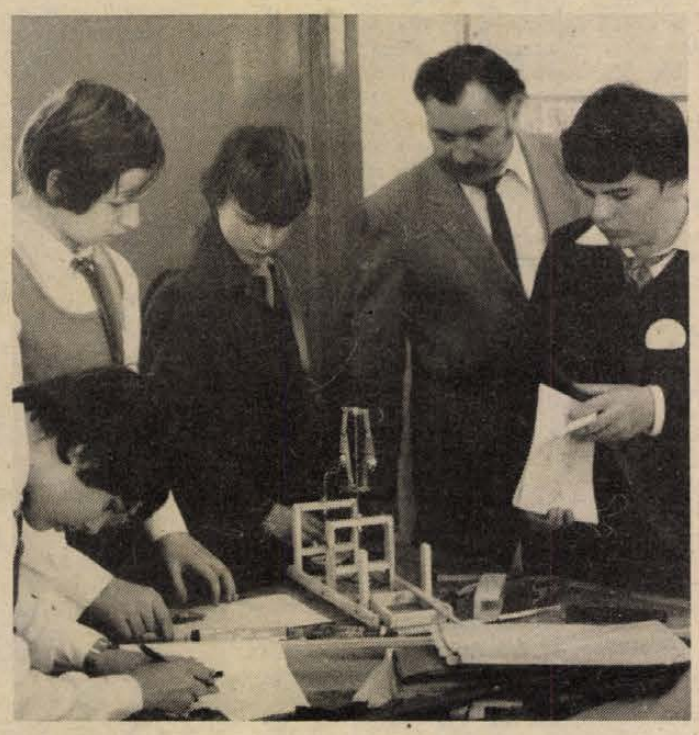
A tartalomból:

Elkészült az új OTP-székház (3. oldal)

Tavaszi cipőújdonságok (3. oldal)

Budapesten vendégszerepel a Pécsi Balett (4. oldal)

Megyei döntő Siklóson



Üttörő tudományos, technikai seregszemle

A legjobbak névsora

A városi, járási döntők legjobb csapatai — 450 hetedikes és nyolcadikos — részvételével tegnap tartották meg a siklósi III. számú Általános Iskolában a tudományos-technikai seregszemle megyei döntőjét.

Az ajtók fölött ötletes karikatúrák is jelezték, melyik tanteremben, milyen szaktárgyi verseny folyik — a matematikusok terme fölött például Thalész rajzolja porba köreit —, az ajtók mögött pedig papíron, szóban és gyakorlatban versenyeztek a gyerekek.

A legjobbak a közeljövőben megrendezésre kerülő országos döntőn vehetnek majd részt. A tegnapi verseny érdekessége, hogy első alkalommal tartották meg vidéken, s hogy valamennyi szaktárgyi verseny egy helyütt, egy általános iskolában történt. A siklósi vállalatok, üzemek is segítették a lebonyolítást, a kenyérgyár például süteményekkel, pogácsákkal.

A társadalom- és a természetkutatók összetett versenyei mellet három külön csoportban az orosz nyelvi, egyben a szerb-horvát nyelvi, s kettőben a matematikai vetélkedők folytak még ebéd után is.

A technikai versenyben egy malomipari rezgőszita működőképes modelljét kellett elkészíteni a megadott tervrajzok alapján. Képünkön a vendéglátó iskola csapata látható a modell készítése közben.

A szemle megyei döntőjén az alábbiak végeztek az élen, ők képviselik Baranyát a következő fordulóban: Társadalomkutató: Pécs, Jókai úti Ált. Iskola. Természetkutató: Komló, Gagarin úti Általános Iskola, Technika: Pécs, Egyetem úti Ált. Iskola. Orosz: Pécs, Jókai úti Ált. Iskola. Tagozatos orosz: Pécs, Egyetem utcai Ált. Iskola. Német nemzetiségi nyelv: Hímesháza, általános iskola, Szerb-horvát nemzetiségi nyelv: Mohács, Széchenyi téri Ált. Iskola, Eszperantó, kezdő kategóriában: Pécs, II. sz. Gyakorló. Haladó kategóriában: Szabó István Úttörőház, Pécs, Matematika, VII. osztályos: Kucsera Itala (Pécs, 39-es dandár út) és Szücs Gábor (Pécs, Anikó utca). Matematika, VIII. osztály: Bende Marianna (Bóly) és Szabó Zoltán (Pécs, I. sz. Gyakorló).

Meglepetések az NB I-ben

Váratlan eredmények a labdarúgó NB I. szombati fordulójában: Otthonában kapott ki a Csepel, hazai pályán pontot vesztett a Rába a kiesés ellen harcoló ZTE ellen. Meglepetést okozott a Tatabánya fölényes győzelme Békéscsabán. A táblázaton a Rába döntetlenje ellenére is pontelőnnyel vezet. A Pécsi MSC—Haladás mérkőzést későbbi időpontban, a Vasas—MTK VM találkozót ma játsszák.

(Eredmények és táblázat a 3. oldalon.)

Zászló és oklevél

Beszámoló küldöttközgyűlést tartottak tegnap délelőtt a Pécsi Bőrgyárban, a KISZ-esek: Farkas István, a gyár KISZ-bizottságának titkára terjesztette elő a beszámolót az évi munkáról: az értékelést vita követte. Ezután Kovács Jenő, a Pécs városi KISZ-bizottság titkára átnyújtotta a KISZ KB „Kiváló KISZ-szervezet" zászlaját, az 5. sz. alapszervezetnek pedig a KB dicsérő olkelevét.

Mérlegzárás Sellyén

Folyékony növényvédőszer kiszerelése a sellyei Agrokémiában. Szokolai István felvétele

Közbeszóltak a közművek

Elhúzódik a Kálvin utcai útépítés

Talán augusztus végére elkészül

Félkarú óriásként működik közel egy esztendeje Pécsett, a felüljáróhoz kapcsolódó Bajcsy-Zsilinszky út—Vasút utcai útrendszer. Ennek a legérzékenyebb pontja éppen a Vasút utcai bekötés S-kanyarja, ami próbára teszi a mindkét irányból jövő forgalmat. A KÉV nemrég megkezdte a hiányzó útszakasz építését. Ez a tavaly elkészült csomópont nyugat felé vezető útját (a Domus melletti parkolótól kezdve) köti össze a Kálvin utcán át a Mártírok útjával, s azért fontos, mert a mintegy 250 méteres útszakasz révén közvetlenné válik a felüljáró és a nyugati városrész közti közúti kapcsolat a Lenin téren való áthaladás kiiktatása révén.

A hét végére elkészült a Jókai utcától keletre eső szakasz betonaljzata, a munka nagyja most már áttevődhetett volna a Kálvin utcára, ha nem szóltak volna közbe most is, mint anyniszor, a közművek. A felszínhez közel különböző korú áramkábelek kerültek elő, emiatt sürgősen le kellett állni a gépesített földmunkával. A minap megtartott helyszíni szemlén úgy döntöttek, hogy a DÉDÁSZ április közepéig elvégzi a kábelek kiváltását (illetve a már nem élőknek a végleges felszámolását). Ez tűnik a kisebbik munkának. A nagyobbikat a gáz jelenti. Ennek a felújítását ugyanis nem tervezték (a tervező — így mondják — elfelejtette, hogy a vezeték túl közel kerül az új út felszínéhez), ezt tehát most soron kívül kell elvégezni. Mindezek figyelembevételével úgy tűnik, hogy a teljes útépítés — a forgalmi jelzőlámpák telepítésével együtt — augusztus végéig (?) készül el.

Jelentős import-megtakarítás az AGROKÉMIÁ-nál

Személyre szóló dicséretek
Tovább kutatnak, kísérleteznek

A külföldi alapanyagok késedelmes beérkezése az elmúlt évben olykor borotvaélre állította a gazdálkodást, ennek ellenére, az eredményeket tekintve kiemelkedő évet zárt a sellyei Agrokémia Szövetkezet. Termelési értékét 1982-ben az előző évhez képest 14 százalékkal 327 millió forintra növelte, nyeresége 6 százalékkal több, 27 millió forint. A hazai piacon hiánycikknek számító növényvédőszerek gyártásának növelésével 2,7 millió dollár tőkésimport-megtakarítást hoztak a népgazdaságnak. A sikeres év eredményeiről Soós Attila, a szövetkezet elnöke adott számot. A mérlegzáró közgyűlésre tegnap délután került sor, a sellyei művelődési házban.

A szövetkezet elnöke többek között kiemelte, új telephelyük és kémiai berendezéseik beüzemelése nagy erőfeszítéseket igényelt, amit végül is sikeresen oldottak meg. Komoly előkészületeket és betanulást jelentett az új termékek — a Lanatte és a Cervacol — üzemszerű gyártásának megvalósítása, jelentős volt a régebb óta gyártott növényvédőszerek mennyiségének növelése — a 2,7 millió dollárnyi — az előző évinél 60 százalékkal több — import-megtakarítást ezek adták. Ismert termékükből, a stollogén festékekből a növekvő igényekhez igazodva 1600 tonnányit gyártottak. A mennyiség mellett fontos tényként könyvelték el: a sellyei termékek zöme kiváló minőségű, magas műszaki paraméterű, amit bizonyít, hogy 1982-ben 6 termék újfent, 1 termék pedig első ízben nyerte el a Kiváló Áruk Fóruma megtisztelő címet.

A beszámoló nem fukarkodott személyre szóló dicséretekben sem, így a termelési feladatok végrehajtásánál kiemelkedőnek minősítették Tóth Károly és Simon Ferenc termelésszervezését, minek eredményeként az import alapanyagok késedelmes beérkezése ellenére is vevőiknek határidőre szállítottak, s hasonló elismerés érte a kereskedelmi osztály munkáját.

Ami a kétszáz dolgozót foglalkoztató sellyei Agrokémia terveit illeti, az idén a biztonságos termelésre, az anyag- és energiatakarékosságra, a szennyvíz-tisztítására helyezik a hangsúlyt. Pénz híján különösebb fejlesztésekre nem kerül sor. Új termék gyártásának bevezetését nem tervezik, ám ez nem jelenti azt, hogy a gyártmányfejlesztés leállt volna, kutatnak és kísérleteznek, egyebek mellett megcélozták az intermedierek gyártását.

M. Z.

A Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvényeinek sorában tegnap Villányban és környékén tartották meg a Vörös Őrség Kupa versenyét, melyen a siklósi üzemek, vállalatok, iskolák 22 csapata indult. A 6—8 fős csapatok 10 kilométeres távot futottak be, az egyes állomásokon pedig ügyességi és elméleti tudásukról adtak számot a résztvevők.

Arany minősítések

A diáknapok megyei eredményei

Az Országos Diáknapok Sopianae Fesztiválja április 29. és május 1. között lesz Pécsett. Az elmúlt napokban befejeződtek az ODN megyei minősítő bemutatói. Az alábbiakban közöljük az arany minősítést kapott szólisták és csoportok névsorát.

Kamarakórusok: Duett (Művészeti Szakközépiskola); Spirituálé együttes (Nagy Lajos Gimnázium); tercett, kvintett (Kodály Zoltán Gimnázium); leánycsoport (Kisfaludy Gimnázium, Mohács).

Szólóének, szólóhangszer: Gonda Melinda Hómann Anette, Kulcsár Erzsébet Kékesdi Klára, Szolykó Tünde, Ferk Erzsébet, Galaba Ágnes (Kodály Gimn.); Parasztsák Márta, Bárdi Judit Nagy Gabriella, Hetyei Gábor, Polecsák Adrienn, Tóth Attila (Leőwey Gimn.) Aszódy Györgyi (Kun Béla Gimn.), Horváth Edit (Janus P. Gimn. és Szakközép.); Csányi Mónika, Orsós Erzsébet Huszta Attila (55. sz. Ipari Szakmunkásképző Int.), Mihályi Éva, Szelendi Zsuzsanna, Pálos Grácia, Szabó Zsuzsanna, Káfka Viktória, Czopf Éva, Várnai Beáta, Szabó Antónia, Dolmányos Erzsébet, Kreka László (Művészeti); Rádics Ildikó Solymos Adrienne, Nagy Andrea, Bencze Viktória (Kisfaludy); Ritzl József, Vida Lóránd (Marek József Mezőgazd. Szakközépiskola); Győri Kornél (Nagy Lajos).

Kamarazenekarok, népi zenekarok: Orff együttes; trió ; kamaraegyüttes; vonószenekar (Nagy Lajos); furulya duó, fuvola trió (Leőwey); trió, fúvósötös, vonós kamarazenekar (Művészeti); trió (Komarov Gimn. és Szakközépiskola).

Rock, dzsessz, pol-beat, folkbeat: Royal Dixiland Band, Kulcsár Erzsébet (Kodály); Bagi Dániel (Leőwey).

Néptánc: Német nemzetiségi táncccsoport (Leőwey); néptánccsoport (500-as Ipari Szakmunkásképző), néptáncegyüttes (Marek) Néptánccsoport (Kisfaludy).

Vers- és prózamondók: Lipics Zsolt, Józan Ágnes (Leőwey), Weigert Zsolt (506. sz. Ipari Szakmunkásképző Int.); Ébert Éva (Marek); Péntek Gábor (Kisfaludy); Molnár Tünde (Kun Béla).

Az Éneklő Ifjúság-mozgalom keretein belül indult kórusok minősítő bemutatója márc. 31-én és április 1-én lesz; a képző- és iparművészeti, valamint a honismereti pályázat értékelése még tart.

Ma délelőtt politikai kaszinó

Diákcentrum az IH-ban

Az emeleten két színes tévéről az AC/DC együttes koncertfilmje megy az Ifjúsági Magazin nonstop video vetítésének részeként. Közben befut Benkő László, az OMEGA vezetője, néhányan vele tartanak egy beszélgetésre, mások lebandukolnak a diákkávéházba, a pécsi Ifjúsági Ház földszintjére.

A Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvényeinek középiskolások számára szánt központjában, a Diákcentrum programjai követik egymást. Tegnap délután az örvendetesen nagy számú középiskolás amatőrcsoport közül szerepeltek jónéhányan. Közben az ügyeskezűek — társaik betanítására — megpróbálkozhattak szövéssel, makramékészítéssel, tojásfestéssel. Este pedig a Mini együttes adott koncertet.

Ma délelőtt kilenc órától egyig furcsa kaszinó lesz az IH földszintjén. Megéri ellátogatni a sokféle ügyességi és műveltségi, ám mindannyiszor a politikához kötődő feladatok megoldására a játéktárba. Az összegyűjtött zsetonokért értékes ajándékot kaphatnak a résztvevők.

Este hattól filmvetítéssel egybekötött rockvetélkedő lesz. 7 órától aztán a Bonanza együttes country koncertje zárja a KISZ Pécs városi Bizottsága és az IH által szervezett Diákcentrum vasárnapi programját.

Bozsik L.

Ideiglenesen lezárják a Verseny utcát

Pécsett, a Verseny utcából nyíló szerviz utat 1983. március 22-én reggel 7 órától a forgalom elől kb. egy hónapra lezárja. Behajtani csak célforgalom esetén lehet. Hétfőn és kedden a Verseny utca mindkét oldaláról zsákutca lesz, mert megkezdik a volt MÁV-kertészetnél a mintegy tíz esztendeje hiányzó útszakasz megépítését, ezzel az utca kiegyenesítését. Szerdától félszélességben megnyitják az utat ezen a szakaszon, a további útépítést már így folytatják.

Hétfőn forgalomkorlátozás

Március 21-én, hétfőn reggel 6 órától este 8 óráig a koszorúzások és a fáklyás felvonulás időtartamára Pécsett, a Köztársaság téri emlékműnél, az Ifjúsági Ház—Szalai András utca—Rét utca—Móricz Zsigmond tér—Kaffka Margit út—Szabadság út—Mártírok útja—Kolozsvár út—Semmelweis út—Kun Béla tér—József Attila út—Köztársaság tér útvonalon forgalomkorlátozást rendel el a Pécs városi Rendőrkapitányság.

Mindkét irányban behajtani tilos jelzőtáblát helyeznek el a Semmelweis út—Köztársaság tér kereszteződésében, a Rét utca—Köztársaság tér kereszteződésében, a Petőfi út—Marosvásárhely út és a Semmelweis út—Marosvásárhely út kereszteződésében, a Rét utca északra eső részén a KISZ Baranya megyei és a Pécs városi Bizottsága parkolóhelyének útcsatlakozásáig.

Megállási tilalom lesz a Mártírok útja—Semmelweis út kereszteződésétől a Semmelweis út mindkét oldalán a József A. út kereszteződéséig.

Mártírok útja—Kolozsvár utca kereszteződésétől a Kolozsvár utcában a Nagyvárad út kereszteződéséig, valamint a Petőfi utcában a József Attila út kereszteződéséig; a Jókai utca—Kaffka M. út kereszteződésétől a Kaffka M. utca mindkét oldalán a Szabadság út kereszteződéséig; a Szabadság út—Kaffka M. út kereszteződésétől a Mártírok útja kereszteződéséig a Szabadság út mindkét oldalán; a Szalai András út—Jókai utca kereszteződéstől a Jókai utca—Cséby testvérek út kereszteződéséig a Jókai utcában; a Móricz Zs. utca mindkét oldalán és a Kun Béla tér teljes területén.

Behajtani tilos jelzőtábla, valamint piros-fehér csíkozású útlezáró deszka az Ifjúsági Ház parkoló és a Bajcsy-Zs. út kereszteződésében, a Rózsa F út és a Felsőmalom utca kereszteződésében. A felvonulás idejére a forgalomirányító lámpákat a Szalai András út és a Bajcsy-Zs. út kereszteződésétől a Megyeri út—József A. út kereszteződéséig sárga villogóra állítják át.. Terelő út táblát tesznek a dr. Veress E. u. és Tüzér utca, valamint a Tüzér utca és a 6-os főközlekedési út kereszteződésébe a Szigeti út irányába.

A forgalomkorlátozás — a táblák kihelyezése miatt — hétfő reggel 6 órától este 6-ig részleges, este 6-tól 8-ig teljes.

Kéri a Rendőrkapitányság, hogy a felvonulás útvonalán és a korlátozás alá eső utcákból a lakosság gépjárműveit szállítsa el, mert ellenkező esetben a rendőrség szállítja el a tulajdonos saját költségére.

Az ünnepség miatt este negyed 7-től 7 óráig néhány autóbusz nem, vagy megváltozott útvonalon közlekedik.

Nem közlekednek: a 10-es vonalán az Újmecsekaljáról 18.22, illetve a Szabolcsfaluból 18.55 órakor induló járatok; a 40-es vonalon az Újmecsekaljáról 17.50—19.00 óráig induló és a Kossuth térről 18.10—19.10 óráig induló járatok.

Terelő útvonalon közlekedik: a 16-os autóbusz a Nevelési Központ felől 18.05—18.40 óráig, a 39-es Kertvárosból 18.00—18.40 óráig, a 47-es a Nevelési Központból 18.00—18.45 óráig.

A terelő útvonal a Hal tértől: Kossuth tér—Bajcsy-Zs. út—Vasút u.—Főpályaudvar.

A járatok a Konzum Áruház helyett a Hal térről, a 20-as megállójából indulnak. Kimarad a Zsolnay-szobor megálló.

A 10-es vonalon a Szabolcsfaluból 17.55 és 18.25 órakor induló, a 32-es vonalon a Baromfifeldolgozótól 17.55 és 18.25 órakor induló járatok a 48-as, illetve a Hal tértől a 20-as járatok útvonalán közlekednek.

A 17-es vonalon Pécsújhegyről 18.20 órakor, a 31-es vonalon a Hősök teréről 17.50 és 18.20 órakor, a 48-as vonalon a Lámpásvölgyből 17.53 és 18.16 órakor, az 50-es vonalon Gesztenyésből 17.57 és 18.27 órakor induló járatok a Hal tértől a Kossuth tér—Bem u.—Bajcsy-Zs. u.—Vasút utcán át közlekednek a Főpályaudvarig. Kimarad a Zsolnay-szobor megálló.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tyihonov hétfőn Jugoszláviába érkezik

Nyikolaj Tyihonov szovjet miniszterelnök küszöbönálló jugoszláviai látogatása kétségkívül új hozzájárulást ad a két ország közötti együttműködés további fejlődésének — jelentette ki a jugoszláv külügyminisztérium szóvivője, aki egyben közölte, hogy a látogatásra március 21—25. között kerül sor.

A szóvivő hangoztatta, hogy Jugoszlávia nagy jelentőséget tulajdonít Tyihonov látogatásának, amely a két ország legfelsőbb vezetői találkozóinak felújítását jelenti. Méltatta Jugoszlávia és a Szovjetunió baráti kapcsolatait, a politikai, gazdasági, kulturális és más területeken megvalósuló együttműködését. Mint mondotta, Tyihonov és vendéglátója, Milka Planinc, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke várhatóan kedvezően fogja értékelni tárgyalásain a kétoldalú kapcsolatok általános helyzetét, különösen a gazdasági együttműködést, amelynek mindkét ország nagy jelentőséget tulajdonít. A szóvivő közölte, hogy Tyihonovot jugoszláviai látogatása során fogadja majd Petar Sztambolics, az államelnökség elnöke és Mitja Ribicsics, a JKSZ KB Elnökségének elnöke is.

✦

Az Arab Liga küldöttségének tárgyalásai

Az Arab Liga küldöttsége, amely Husszein jordániai király vezetésével tartózkodik Londonban, pénteken megbeszélést folytatott Margaret Thatcher miniszterelnökkel és Francis Pym külügyminiszterrel. A megbeszélések témája a fezi arab béketerv megvitatása volt.

Mindkét fél elégedetten nyilatkozott a tárgyalásokról. Pym brit külügyminiszter egy péntek esti tévéinterjúban felszólította Izraelt, hogy kötelezze el magát a közel-keleti békefolyamatban való részvétel mellett. Izraelnek a jelenlegi helyzetben át kell gondolnia álláspontját — vélekedett Pym.

Husszein király szombaton Philip Habibbal, Reagan elnök Londonban tartózkodó közelkeleti különmegbízottjával folytat megbeszéléseket. Az amerikai külügyminisztérium szóvivője szerint Habib a Libanonban lévő izraeli, szíriai és palesztin csapatok kivonásával kapcsolatos új javaslatokat ismerteti a jordániai uralkodóval.

Magyar szempontból jól zárult a lipcsei vásár

Szombaton délután bezárta kapuit Lipcsében a tavaszi nemzetközi vásár. A világ vezető ipari és külkereskedelmi vállalatainak seregszemléje magyar szempontból igen eredményesen ért véget, amit az is bizonyít, hogy a magyar vállalatok mintegy 350 millió rubel értékben kötöttek üzleteket. Ennek az összegnek a fele az idei, a másik fele az 1984. évi áruszállításokra vonatkozik Magyarország és az NDK viszonylatában.

A lipcsei vásáron 40 magyar vállalat mutatta be termékeit összesen 3500 négyzetméternyi kiállítási területen.

Magyarország és az NDK között egyre erősödnek a kereskedelmi kapcsolatok. A két ország árucsereforgalmi megállapodása 1983-ra 1,6 milliárd rubel értékű forgalmat irányoz elő.

A lipcsei tárgyalások eredményeként e megállapodás 90 százalékára vonatkozóan konkrét szállítási szerződéseket kötöttek és kedvezően alakultak a jövő évre vonatkozó tárgyalások és szerződések is. Ez megkönnyíti — kivált a gépiparban — a termelés megtervezését és a szállítások ütemezését.

✦ *KNOXVILLE (TENNESSEE): Elítélték azt a három néger férfit, akik megkísérelték megölni Martin Luther King gyilkosát, a 99 évi szabadságvesztésbüntetését töltő James Earl Ray-t. Kettőjüket 60—60 évi, harmadik társukat pedig 20 évi fegyházra ítélték.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön hosszan tartó, súlyos betegség után, 76 éves korában elhunyt Szergej Posztovalov, az SZKP KB pártellenőrzési bizottságának elnökhelyettese. Nekrológját Jurij Andropov, az SZKP KB főtitkára és más szovjet vezetők írták alá.

✦ *BUKAREST: Az RKP KB meghívására Bukarestben tartózkodik David Khenin, az Izraeli Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és Georgi Tubi, a KB titkára. Vendéglátóikkal folytatott megbeszélésükön kölcsönösen tájékoztatták egymást a Román Kommunista Párt, illetve az Izraeli Kommunista Párt tevékenységéről, jelenlegi feladatairól. Eszmecserét folytattak nemzetközi kérdésekről is, elsősorban a közel-keleti helyzetről. Kölcsönösen kifejezték óhajukat, hogy erősíteni és mélyíteni kívánják a pártjaik közötti jó együttműködést.*

✦ KARACHI: Ketten meghaltak, mintegy harmincan megsebesültek pénteken a pakisztáni Karachiban amikor siita és szunnita mohamedánok tűzharcba keveredtek egymással a város szívében. A sérültek között négy rendőr is van.

✦ *TEHERÁN: Pénteken az irak–iráni fronton újabb harcok voltak. Az IRNA iráni hírügynökség jelentése szerint a front déli és nyugati szakaszán csaptak össze egymással az iraki és az iráni erők. A teheráni rádió szombati jelentésében arról adott hírt, hogy az iráni légi- és haditengerészeti erők együttes akciója következtében pénteken a Perzsa-öbölben elsüllyedt két iraki hadihajó. A bagdadi rádió szombaton azt jelentette, hogy iraki harci repülőgépek a front északi részén, vagyis a főként kurdok lakta Nyugat-Iránnal érintkező frontszakaszon hajtottak végre támadást az iráni csapatok ellen.*

✦

Eanes Egyiptomban

Antonio Ramalho Eanes portugál köztársasági elnök 25 főnyi kísérete élén szombaton ötnapos hivatalos látogatásra Egyiptomba érkezett.

Hoszni Mubarak elnökkel Eanes vasárnap kezdi meg tárgyalásait, egyiptomi közlés szerint a közel-keleti kérdéscsoportról, a két ország viszonyának megszilárdításáról és a kereskedelem élénkítéséről. A tárgyalások után kereskedelmi, kulturális és idegenforgalmi megállapodásokat írnak alá.

Kairóban Eanes látogatása iránt megkülönböztetett figyelmet tanúsítanak, egyrészt Portugália jó afrikai kapcsolatai, másrészt amiatt, hogy portugál államfő most keresi fel először Egyiptomot.

A könyv komédiája, oroszul

Terjedelmes könyvismertetésben mutatja be az Izvesztyija Ráth-Végh István „A könyv komédiája" című művét, amelyet most jelentettek meg orosz nyelven a „Knyiga" (könyv) moszkvai kiadó.

Az Izvesztyija kritikusa szerint az ismert magyar művelődéstörténeti író műve mind műfaját, mind tartalmát tekintve, egyedülálló. Egyesíti magában az ismeretterjesztői alaposságot, a humort, az irónia és a szatíra elemeit, a komoly tudományos szemléletet és a groteszk látásmódot. Egy bölcs ember műve ez — írja az Izvesztyija, amely a könyv egyik legnagyobb érdemét abban látja, hogy szerzője nem cáfolhatatlan igazságok kimondására törekszik, hanem a tréfa, az irónia eszközeivel folytat párbeszédet egy komoly témáról az olvasóval.

Az Izvesztyija könyvismertetésének szerzője mintegy példának is tekinti Ráth-Végh István művét, amely a nyugat-európai kulturális örökségből meriti témáját. B. Morozov arra ösztönzi a szovjet szakembereket, hogy Ráth-Végh hasonlóan ők is alkossanak a szovjet és az orosz könyvkiadás, könyvművészet történetét bemutató művet.

Tunéziai–algériai szerződés

Tunézia és Algéria szombaton „testvériségi és egyetértési szerződést" kötött. A dokumentumot a Tunisz melletti elnöki palotában Habib Burgiba tunéziai elnök és Bendzsedid Sadli algériai államfő írta alá.

Az algériai államfő, felmelegítendő a két ország közötti eddigi igen hűvös viszonyt, péntek óta hivatalos látogatáson tartózkodik Tuniszban.

Hivatalos tuniszi forrásokból közölték továbbá, hogy a két államfő megállapodást írt alá a két ország közötti határvonal kijelöléséről is.

✦

✦ NYUGAT-BERLIN: Szombaton Nyugat-Berlinben tanácskozásra ült össze a Német Szociáldemokrata Párt országos vezetősége Willy Brandt elnökletével. A kétnapos értekezlet célja az, hogy az SPD levonja a következtetéseket a március 6-i országos, valamint a rajna-pfalzi és schleswig-holsteini tartományi választásokon szenvedett kudarcból. Vasárnap ülést tart az SPD szélesebb körű országos párttanácsa, az úgynevezett „kis kongresszus" is. Az SPD vezetőinek előzetes értékelése szerint a választási vereség legfőbb oka az volt, hogy a szociáldemokraták gazdaságpolitikája nem nyerte el a szavazó tömegek támogatását.

BARANYAKER

Húsvéti meglepetés!

NAGY VÁLASZTÉKBAN KÍNÁLUNK

- fonott lakberendezési tárgyakat,
- kiegészítő kis bútorokat és
- sok ötletes ajándéktárgyat

SZLIVEN ÁRUHÁZBAN

ÉS KOMLÓ, BÚTORBOLTUNKBAN

Komló, Gorkij u. 18. Telefon: 81-429.

A DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

pályázatot hirdet

belső ellenőrzési osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTELEK:

☆ közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség,

☆ pénzügyi, számviteli gyakorlat.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN VAGY TELEFONON

A SZEMÉLYZETI OSZTÁLYVEZETŐNÉL.

Pécs, Felszabadulás u. 107.

Telefon: 14-144.

„Fehér ház" a Rákóczi úton

Elkészült az új OTP-székház

A költözés időpontja bizonytalan
A felesleges helyiségeket átadják

A süttői mészkőburkolatból kiálló tartóvasak még üresek; a ház oldalára nagy O, T és P betűk kerülnek, a homlokzatra pedig az, hogy Országos Takarékpénztár. A „fehér ház" Pécsett, a Rákóczi út és a Jókai utca sarkán van, a közeljövőben ide költözik az OTP Baranya megyei Igazgatósága, a második és a harmadik emeletre pedig — az ott lévő két és félszoba hallos lakásokba — 10 lakó.

Az IMS szerkezetből épített épületben most már a hiánypótlásokon és kisebb, még hátralévő munkákon dolgoznak a BÁÉV munkásai és takarítanak. Visszavan még a környezet rendezése, a parkosítás, de az épület mögött — a Jókai utcából megközelíthetően — kész a mintegy 100 gépkocsi részére alkalmas parkoló.

Mit tud ez a jó megjelenésű épület? A mélyföldszintjén (ami az említett parkoló felé néz) lesz az irattár, az orvosi rendelő, a telefonközpont és más épületgépészeti berendezések helye. A földszint főbejárata a Rákóczi út felől nyílik, tardosi vörösmárvány burkolat van kívül is, belül is a padozaton, bent a falakon és ez a barna berendezéssel együtt roppant elegáns, igazán banki benyomást kelt. A tágas térségben mozog az ügyfél, körben az üvegfalak előtt, a két, félkaréjban kialakított pultok mögött helyezkednek el majd az ügyintézők. A földszint különlegessége még a bejárat mellett kétoldalt lévő üvegfalu szoba. A bejárattal szemben lévő lépcső az emeletre vezet, ahol az igazgatósági irodák lesznek, s a tanácstermek. A nagyobbikban nem a megszokott hosszú asztal mellé, hanem valódi kerekasztal mellé ültetik majd a tárgyalások résztvevőit. A lakások tágasak, jól használhatónak ígérkeznek. A második emeleti lakássor előtt 360 négyzetméteres (!) terasz van, amit a tíz lakó a Rákóczi út szüntelenül ózonos forgalma ellenére célszerűen használ majd ki; a városra, a hegyre nyíló kilátás igazán szép. A ház két oldalán a lépcsőházak vannak: az OTP-t és a lakókat kiszolgáló lépcsőházak mindkét oldalon egymást elkülönítetten kerülik.

Bizonytalan még, hogy mikor költözhet az OTP. Pillanatnyilag nem sok a valószínűsége annak, hogy április 4-re ez megtörténhet. Az viszont biztos, hogy — ha az előbbi határidő semmiképpen sem megy — május 2-án már itt áll a lakosság rendelkezésére a takarékpénztár. Ez természetesen hálózati változásokkal jár. A Bem utcában számlakezelői fiókot hoznak létre, a Kossuth Lajos utcában az emeleti helyiségeket átadják a Baranya megyei Levéltárnak, a földszinten valuta- és egyéb ügyekkel foglalkozó kirendeltség marad. Az átszervezés kapcsán az OTP a Doktor Sándor utcában és a Petőfi utcában lévő helyiségeit a városi lakás- és helyiséggazdálkodási hatóság rendelkezésére bocsátja.

H. I.

Tavaszi munkák

Szombaton országszerte benépesült a határ: vetették a kora tavaszi növényeket, előkészítették a talajt, szórták a műtrágyát, a kertészetekben pedig hozzáláttak a palánták kiültetéséhez.

A legkorábbi vetésű növények, az árpa, a borsó és a mák nagy része — legalább is a déli megyékben — már a földben van. Szombaton is több ezer traktor járta — gyakran nyújtott műszakban — a táblákat. A vetéssel egyidőben folytatták a napraforgó és a kukorica, illetve a cukorrépa magágyának előkészítését.

Az elmúlt napok nyárias időjárása felmelegítette a talajt, s ennek nyomán Bács-Kiskun megye gazdaságaiban már hozzáláthattak a burgonya vetéséhez. Az idén 1200 hektáron termesztik a burgonyát a megyében.

A felmelegedett talaj a kertészetekben is kedvez a munkáknak, most más évekénél korábban láthattak hozzá Fejér, Zala és Hajdú megyében a hagyma dugványozásához, a palánták kiültetéséhez. Máshol, mint például Heves megyében a hevesi Rákóczi Tsz fóliasátraiban, tűzdelték a primőrnek szánt, jól fejlett paradicsompalántákat, a szántóföldeken pedig a dinnye telepítéséhez készítették elő az ültetvényeket.

Exportra és itthonra

Az 1983-as kollekció a pécsi Cipész KTSZ-ben

Tavaszi cipőújdonságok

Néhány hete beszámoltunk olvasóinknak arról, hogy milyen cipőkollekcióval készült a tavaszra és a koranyárra a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat. A körképből akkor kimaradt a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet. Most felkerestük őket és megnéztük kínálatukat.

Elég volt egy pillantást vetni a bemutatott modellekre, látszott, hogy most a legdivatosabb lábbelik közül válogathatnak majd a lányok és az asszonyok. A német Quelle-áruházaknak szállítanak különböző színekkel kombinált velúr balerinacipőket, és úgy döntöttek, hogy a hazai vásárlóközönségnek is biztosítanak belőlük. Így áprilistól a pécsi Petőfi utcai mintaboltjukban és a budapesti szövetkezeti áruházban lehet vásárolni a csodálatosan harmonizáló, vagy pedig merész, szokatlan színkombinációs tarka papucs-cipőkből. Hasonló jellegű, de színes bőrökből kombinált és nyitott orrú cipőket is készítenek. Valószínű, hogy a nyár legnagyobb slágere lesz a lyukacsos, fehér vászonból készült pehelykönnyű cipő. Mindhárom fazon ára 360 Ft körül lesz.

A zártabb, elegánsabb cipőknél továbbra is divat marad a trottőr sarok. A szövetkezet a kereskedelemnek kétféle fazont kínál: perforált (lyuggatott) bőrből készült piros cipőt, körbe fehér szegéllyel és masnival, valamint hasonló bőrből készült, fehér színű, sötétkék szegélyű, gombolásos cipőt. Március végétől, április elejétől az ország egész területén kapható lesz, 15—18 000 pár készül belőlük. 430 forint körüli áron értékesítik.

Bizonyára még mindig sokan vannak, akik továbbra is ragaszkodnak a magasabb sarkú szandálokhoz. Nekik most igazán gyönyörű cipőket és kiegészítőt ajánlanak. A Cipőnagykereskedelmi Vállalat, a Pécsi Bőrgyár, a Hunor Kesztyűgyár és a Cipőipari Szövetkezet — közös vállalkozásba fogott. A Bőrgyár adta a krokodilbőr utánzatú, piros-bordó, szürke-fekete és sárga-drapp színű hasított sertésbőrt, a Kesztyűgyár háromféle fazonban — egy elegánsabb, egy mindennapos utcai és egy levélalakúban — készítette el a női táskákat és a hozzájuk illő — ugyanolyan bőrből készült cipőket a Cipőipari Szövetkezet észítette. A CNV pedig a Kip-Kop szaküzleteiben árusítja jövő héttől. Aki a cipőt és a hozzávaló táskét is kéri, 690 forintot fizet, ha külön-külön vásárolják, akkor a cipő 360, a táska 450 forintba fog kerülni.

A szövetkezet idén új próbálkozásként gyermekszandálokat készít 23—26-os nagyságig. Március végétől júniusig 15 000 párt szállítanak a CNV-nek. Áruk 90—100 forint között lesz.

Végül is említést érdemel a szeptemberben „utcára" kerülő Robin Hood velúrcsizma. Nyolc fazonban, a legkényesebb ízlést is kielégítő kivitelben és a nyugati divatirányzattal megegyező színkombinációkban készül. A bokacsizmák nagyrésze — 12 000 pár készül belőlük — a Fővárosi Cipőbolt Vállalat üzleteibe és kevesebb a mintaboltjukba kerül. Az áruk 560—580 forint.

Ádám Erika

Kamaraest a Liszt Teremben

Súlyában és terjedelmében hatalmas műsort hallhattunk az Országos Filharmónia szerda esti hangversenyén. Egy Schubert- és három Brahms-kamaramű hangzott el, a meghirdetett műsortól eltérően, *Tarjáni Ferenc* kürtművész megbetegedése miatt.

A program gerincét Brahms kései kamarazenéje alkotta. Elsőként az Op. 120-as, *f-moll klarinét-zongora szonáta* hangzott fel *Paláncz Tamás* és *Jandó Jenő* tolmácsolásában. E kései brahmsi világ kettősségét, a befelé fordulás és kitörő szenvedély antagonizmusát oly híven tükröző darab saját szépségében szólalt meg, jól reprezentálván a visszafogottság és felfel csattanó érzelmi kitörések kettősségét. Paláncz Tamás klarinétjátékának az utóbbi időben megfigyelhető változása, amely a nemesen egyszerűbb, férfiasabb klarinéthang kimunkálásában nyilvánult meg, szerencsésen találkozott e mű alapgondolatával. A klarinétra, gordonkára és zongorára komponált *a-moll trió* (Op. 114.) következett ezután. Ez a trió éppúgy, mint a hangversenyt záró *Esz-dúr trió* a legmagasabb technikai és kamarazenei igényt támasztja előadóival szemben. Ezen igényeknek csak magas szintű hangszeres tudás és gazdag érzelmi világ birtokában lehet megfeleleni. Az a tény, hogy ezt a művet is teljes gazdagságában hallhattuk, az előadók magasfokú felkészültségét bizonyítja. A cselló szólamát *Kemény Krisztina* játszotta. Személyében olyan művészt ismertünk meg, aki amellett, hogy nagyszerűen illeszkedett a mű, a hangzás egységébe, egyéni hangját megtartva szépen formált pillanatokat teremtett — természetesen a mű adta lehetőségeken belül.

Schubert *a-moll* (Op. 137. No. 2.) *hegedű—zongora szonátája* hangzott el szünet után. *Jandó Jenő* fantasztikus, mindenkivel azonosulni tudó kamarazenei képessége ezúttal a mindig elsöprően szubjektív hittel és magas technikai színvonalon játszó *Gyermán István* hegedű játékával párosulva eredményezett szép koncert-produkciót. Brahms hegedűre, kürtre és zongorára írott *Esz-dúr trió*jában — a hangverseny befejező számaként — az előbbiekhez társult *Friedrich Ádám* kürtművész nagyszerű játékát élvezhettük. Fényesen tiszta, meleg hangon Brahms hangszínvilágának legbensőbb szépségét értő ihletettséggel tolmácsolta.

Bár mindvégig partnerként, az est „szólistája" mégis Jandó Jenő volt, aki egyenletesen igen magas színvonalú teljesítményével bizonyította ismét egyéni, különleges zenei és hangszeres felkészültségét.

Kircsi László

Életminták

Hallgatózni illetlenség. Vonaton nem hallgatózni lehetetlen.

— Hova utazik a néni?

— Megyek a fiamhoz, Dunaújvárosba, most született unokám. Viszek nekik egy kis hazait. Mást ugyse lehet nekik adni, mint gyümölcsöt meg süteményt.

— Ott dolgozik a fia?

— Igen. Ott nősült meg. Nem örültünk neki, hogy elvette azt a semmi kislányt. Kedves is, meg szeretjük is, dehát nincs semmije. A szülei nem segítik. Pedig volna miből. Vállalati osztályvezető az ipam, csoportvezető a napam. Autó, horgásztanya, minden évben külföld. Ha elmegyünk hozzájuk, folyik a konyak, a házba nem férni be a könyvektől. De a lányuknak nem adtak hozományt. Szégyenli is a kismenyem. Meg a fiam is, de ezek után ő sem fogad el tőlünk semmit. Ezért áll a kisunokám ágya mellett csak egy heverő: másuk sincs az egész szobában.

— Saját lakásuk van?

— Már hogy lenne? Egyetemi évfolyamtársánál laknak, aki most villanyszerelő, háromszobás szolgálati lakása van, de nőtlen. Azt mondta: tietek az egyik szoba, csak a villanyt fizessétek. Mondom a kedves szülőknek: adjunk nekik 200—200 ezret, had legyen mivel belevágni az építkezésbe. De ők nem tudnak adni. Tőlünk meg nem fogadja el a fiam. Azt hajtogatja: majd a saját keresetükből. De kérdem én, mikor keres annyit egy mérnök meg egy óvónő?

— A néniék mit dolgoznak?

— Az uram kőműves a tszben, de kiváltotta az ipart is. Én takarítónő vagyok. Nem szégyelljük a munkát, egy ekkora badacsonyi szőlőt nem adtak ingyen. Itthon disznót meg bikát hizlalunk. A gyerekért dolgoztunk mindig, aztán hiába: nem kellünk neki.

— Biztosan szereti a szüleit...

— Szereti, szereti. De ki tudja, nem tántorítják-e el tőlünk. Nem jól neveltük, nem mindig tudja, mi az ő saját érdeke. És maga, kedveském hol dolgozik?

— Üzletszerző vagyok egy ipari szövetkezetben. Sokat utazom.

— Így hét végén is? Vagy most a fiújához megy? Úgy kicsípte magát.

— Az anyukámat megyek meglátogatni. Beteg, már három éve. Már nem is fog felkelni. Hétközben idegenek ápolják, hét végén én. A testvéreim helyett is. Három éve minden héten utazom hozzá.

— Akkor maga erre keres.

— Nemcsak erre. Javíttatni kell a házat is, amiben lakik. Öreg ház. És anyaukám szereti a narancsot, meg a banánt. Ha csak lehet, viszek neki.

— Elfogad egy kis túrósrétest? Vigye el az édesanyjának. És üdvözlöm, bizonyára nagyon kedves asszony.

— Én meg a fiát üdvözlöm. Nagyon rendes ember lehet.

Gárdonyi Tamás

HÍREK

1983. MÁRCIUS
20
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KLAUDIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.48 — nyugszik 17.56 órakor
A Hold kél 8.46 — nyugszik — órakor

Képviselői fogadóóra

Kasó József országgyűlési képviselő fogadóórát tart március 22-én, kedden délután 3-kor a somogyapáti művelődési házban.

— **Veterántalálkozó.** Veterántalálkozót rendezett pénteken a III. kerületi lakótelepi MSZMP-szervezet vezetősége és a Hőerőmű KISZ-bizottsága a Mozgalmi Házban Pécsett, a Tanácsköztársaság közelgő évfordulója alkalmából. A találkozón, amelyen 14 veterán vett részt, filmvetítés, emlékezések, beszélgetések szerepeltek a programban.

Olvasószolgálat

Ugyeletes újságíró vasárnap 14-től 18 óráig:
GÁRDONYI TAMÁS.
Telefon: 10-053.
Hírek, események, érdekességek CB-rádión is közölhetők, a 25-ös csatornán.
Hívójelünk: „Napló I."

Premier előtt a Pécsi Balett

Jelenet a Szabadság című balettből (Kálmándi Ferenc felvétele)

(Munkatársunk telefonjelentése)

Szombaton délután az előző nap Pestre érkezett Pécsi Balett megtartotta premier előtti utolsó főpróbáját a Vígszínházban. Kora reggeltől a műszakiak vették birtokba a színpadot. Lezajlottak a technikai próbák, majd Luc Bouy, a svéd balettest egyik stockholmi koreográfusa vezetésével a művész Szabadság című balettjét próbálta az együttes. Ez a darab lesz a Pécsi Balett új bemutató-estjének első száma.

Az utolsó simításokat követően a táncosok elvonultak az esti bemutatóig pihenni. A színpadon maradó asszisztens, Lőrinc Katalin — aki a táncok nagyobb részét betanította — úgy nyilatkozott, hogy kezdeti feszültségek után most már a hangulat jó, mindenki izgatott várakozással tekint az esti premier elé.

Figyelemmel kísérve a próbákat, megítélésünk szerint a svéd-est fontos állomásnak ígérkezik a Pécsi Balett életében. Ezt valószínűsíti az iránta mutatkozó érdeklődés is és eleve az, hogy a Budapesti Tavaszi Fesztivál, '83 programjába az együttes új műsorát beiktatták.

Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója arról szólt, hogy az együttes svéd-estjének korábbra tervezett pécsi bemutatóját április 14-én este tartják meg.

W. E.

Közérdekű

A Pécsi Nemzeti Színház műsora az ünnepek alatt. Április 3-án délután és este, április 4-én este az Ördöglovast, április 1-én a Rigolettót, április 2-án a Tartuffe-öt adja elő a Pécsi Nemzeti Színház társulata.

✲

Pécs népessége és társadalma címmel a Statisztikai Kiadó Vállalat megjelenteti az 1980-as népszámlálásnak azokat az adatait, amelyek a felgyorsult urbanizációs folyamat, a lakosság összetételének, foglalkozási struktúrájának változásába engednek bepillantani.

✲

A Munkaügyi Szolgáltató Irodában (a Megyei Tanács volt épületében, Pécs, Széchenyi tér 9—10., III. em. 301.) minden szerdán 13-tól 16 óráig munkajogi tanácsokat, felvilágosításokat adnak az érdeklődőknek a munkahelyváltozással kapcsolatos kérdésekben.

✦

— **Metszési bemutató.** A Pannónia Áfész szőlő-gyümölcs-termelő szakcsoportjának továbbképző tanfolyamán a gyümölcsfametszési bemutatót március 21-én 14 órakor Danicz-pusztán tartják. Meaközelíthető a budai végállomástól a 13., 14., 15. sz. autóbusszal.

Játéksorozat

A „Nekem szülőhazám . . ." című honvédelmi játéksorozat első fordulójaként Pécs város általános és középiskoláinak diákjai bizonyították felkészültségüket történelmi, haditechnikai ismeretekben. A hét végén fejeződött be a vetélkedősorozat, amelyből az úttörőcsapatok közül a Testnevelési Általános és Sportiskola került ki győztesen. Második az 1. számú Gyakorló Iskola, harmadik a Bártfa utcai Általános Iskola csapata. A középiskolás korosztályból a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola az első, a második helyet az 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet növendékei szerezték meg, a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola végzett a harmadik helyen. Ők jutottak tovább a megyei szintű versenyre is.

04-05-07

Leégett egy darus ZIL teherautó és a közelében lévő árpaszalmakazal Diósviszló határában. Pécsi, siklósi és harkányi tűzoltók oltották el a tüzet, amely 370 000 forint kárt okozott. A keletkezés körülményeit vizsgálják.

✲

Hidason egy lakóház konyhája égett le pénteken. A helybeli önkéntesek megfékezték a lángokat, de így is 30 000 forintnyi érték ment veszendőbe. A tűz oka egyelőre ismeretlen.

✲

Sok az avartűz: az elmúlt héten volt olyan nap, hogy Baranya megyében 20—24 helyen oltották az avartüzet a tűzoltók: így Marócsa, Sikonda, Keszü és Magyarszék után tegnap délután fél 3-kor Csertetőn gyulladt ki az erdő és az avar. Tűzgyújtási tilalom van: a tűzoltóság kéri a lakosság fokozott figyelmét!

ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor), Uray-b.

Kamaraszínház: (MÉV Ságvári Műv. H.) Hókirálynő (de. 10 órakor).

Bóbita Bábszínház: Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor).

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9).

Kossuth: Bombanő (f9, f12, 6, f9), Mindent fordítva (2, 4).

Kossuth-klub: Rexi, a fogorvos (f10, 11).

Park: Rosszemberek (4, 6, 8).

Ságvári: Pucéran és szabadon (4, 6). **Nevelési Központ:** Rejtelmes sziget (2), Ben Hur (4), Filmklub (8). **Tanárképző:** Tiszta égbolt (4), Tanú ne maradjon! (f7). **Ifjúsági Ház:** Acélváros titka (2), Tűzharc (4). **Rákóczi:** A fej nélküli lovas (5). **Fekete Gyémánt:** Főúr, tűnés! (6). **Jószerencsét:** Hófehérke és a hét törpe (2, 4). **Mohács:** Srácurak (10), Én és Caterina (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hattyúk tava (4, 6), A 34-es gyors (8). **Komló, Május 1.:** Kaland a szigeten (3), A maláji tigris (f5, f7). **Szigetvár:** Hófehér és rózsapiros (10), Üldözés a sztyeppén (6, 8). **Siklós:** Szerelem Montrealban (5, 7). **Harkány:** A cárlány és a hét dalia (10), Szóljon a rock! (5, 7). **Bóly:** Robin Hood nyila (3), Az éjszakai utazók (5). **Dunaszekcső:** Vadölő (5, 7). **Pécsvárad:** A festmény titka (3, 5). **Sásd:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, 7). **Sellye:** Lány tengeri kagylóval (5, 7). **Szentlőrinc:** Találkozás (5, 7): **Villány:** Guernica (5).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A sevillai borbély (este 7 órakor), Latinovits-b.

HANGVERSENY

Beremend: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (9 órakor).
Siklós, Művelődési Ház: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (11.30 és 13 órakor).

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9).
Kossuth: Rosszemberek (10, 12), Ki beszél itt szerelemről? (2, 4), Bombanő (6, f9).
Park: Rosszemberek (4, 6, 8).
Nevelési Központ: Ben Hur (4, 8). **Tanárképző:** Tiszta égbolt (5), Tanú ne maradjon! (f8). **Rákóczi:** Hófehérke és a hét törpe (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Apaszerepben (6). **Jószerencsét:** Frontvonal mögött (5). **Gasztromozi, Pannónia Szálló étterme:** Júlia (8). **Mohács:** Én és Caterina (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hattyúk tava (4, 6), A 34-es gyors (8). **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7). **Szigetvár:** Üldözés a sztyeppén (6, 8). **Siklós:** Szerelem Montrealban (7). **Harkány:** Szuperzsaru (5, 7, 9). **Bóly:** Hét tonna dollár (7). **Dunaszekcső:** Félelem a város felett (7). **Pécsvárad:** Sasszárny (7). **Sásd:** Legyen a férjem (7). **Sellye:** Kilenctől ötig (7, 9). **Szentlőrinc:** Elloptáik Jupiter fenekét (7). **Villány:** Guernica (7).

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: folytatódik az enyhe, tavaszi idő. Az időnként megnövekvő felhőzetből szórványosan valószínű kisebb eső, zápor. A nyugati szél a nappali órákban élénk lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4, 9; a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 13 és 18 fok között alakul.

Budapesten vasárnap reggelig változóan felhős, enyhe idő lesz. Legfeljebb kisebb eső fordul e'ő. A nyugati szél időnként megélénkül. A késő esti hőmérséklet 12; vasárnap hajnali 9 fok körül várható.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon:

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig. Ügyeletet tart zárt ajtók mellett; egész nap a Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Szabadság út 26. sz., 10/10. sz. gyógyszertár 8.00—13.00 óráig.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

HDN-előzetes

PÉCSETT „A CÉDRUSOK"
Készül a legnagyobb Csontváry-kiállítás

●

HATVANMILLIÓ FORINT KIHASZNÁLATLANUL
Kísértet pályaudvar Siófokon

●

LEONARDO ÁLMA A SZÁRSOMLYÓN

●

HARAGSZIK-E DR. LUX ELVIRA A FÉRFIAKRA?
„Az apácák, akik neveltek, forognak a sírjukban"

●

HALLÓ, ITT VAGYOK! A HDN Szilágyi Jánost vallatja

●

TOLVAJ A MUNKÁSSZÁLLÁSON
15 000-re számított, 20 000-et talált

●

A VASÁRNAP SPORTJA
Dunántúli visszapillantó az NB I-re

Rendezvények

Nyilvános hangversenyt ad Budapesten, a Rádió 6-os stúdiójában ma a Mecseki Ércbánya Vállalat Koncert Fúvószenekara Apáthy Árpád vezetésével. A műsorban Hidas, Bogár, Balázs és Vavrinecz művei szerepelnek.

✲

CB-sek vetélkedője. A Szigetvári AG hétfőn este 7 órai kezdettel CB-sek számára vetélkedőt rendez. Kilenc csapat nevezett be. A feladatokat zárt borítékban kapják a versenyzők, a zsüri a bázisról — a gazdaság szállítóüzeméből — rádión ad utasítást a borítékok felbontására és kódszámok alapján bírálják el, jók-e a megfejtések.

✦

— **A pécsi lakásigénylések megújítása** az utóbbi hetekben felgyorsult. A városi tanács vb-hivatalának a lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán jelenleg már mintegy 4000 megújított lakásigénylést tartanak nyilván. Az igényléseket — mint ismeretes — június 30-ig lehet megújítani.

— **Kandidátusi értekezés vitája.** László Gyula, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara oktatója kandidátusi értekezésének nyilvános vitájára március 21-én, délután 2 órakor kerül sor, a Magyar Tudományos Akadémia kistermében. László Gyula témája: az anyagi érdekeltségi rendszerek néhány elméleti és gyakorlati problémája népgazdasági és vállalati szinten.

— **A tettyei volt kőbánya** rekultivációja érdekében a bányaudvart termőfölddel töltötték fel. A hasznosítás terve: a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál készül.

— **Tizennégy millió forint** értékű társadalmi munkát végeztek tavaly a siklósiak, ebből az összegből 1302 forint jut egy lakosra. Lakossági közreműködéssel utcák épültek, bővítették az ivóvíz-hálózatot, s megkezdtek mintegy 4 hektáros területen a honvédelmi és szabadidőpark kialakítását.

✦

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 11. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

A lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők: 4 találatos szelvénye 74 fogadónak volt, nyereményük egyenként 129 650 Ft, 3 találata 9036 fogadónak volt, nyereményük egyenként 531 Ft, a 2 találatos szelvények száma 294 039 darab, ezekre egyenként 20 Ft-ot fizetnek.

✦

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya kéri annak a 40—45 év körüli férfinak és 18 év körüli hölgynek a jelentkezését, tanúkénti kihallgatás céljából, akik 1983. március 16-án a Konzum Áruháztól, az Uránváros irányába haladó, 20-as jelzésű autóbuszról 23.40 órakor szálltak le a Tüzér utcai megállónál és a Dr. Münnich Ferenc utca irányába távoztak.

Jelentkezni lehet, személyesen, a Pécs, Kilián Gy. u. 3. szám alatt, a Pécs városi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályán, illetve telefonon, a 11-666/1295 számon.

VASÁRNAPI MAGAZIN

MEGDÖBBENT TOLVAJ

Egy nyugat-németországi kisváros helybeli kórházának orvosa lakásának erkélyén elfogott egy tolvajt. Amíg sportpuskájával sakkban tartotta, felesége telefonált a rendőrségre. Az orvos azonban nem tudta elviselni az esemény okozta idegfeszültséget, szívrohamot kapott, és azonnal meghalt. A tolvajt annyira megdöbbentette az orvos halála, hogy nem használta ki a váratlanul kínálkozó szökési lehetőséget: a helyszínen megvárta, amíg megérkezett a rendőrség.

GÖRIZŐ RABLÓK

Az Egyesült Államokban korszerűsödnek az utcai rablótámadások módszerei. A rablók görkorcsolyával közlekednek. Kiszemelt áldozataikat — elsősorban nőket — görkorcsolyán közelítik meg, és miközben nagy sebességgel elhaladnak mellettük, kiragadják kezükből a táskát, aztán villámgyorsan eltűnnek. Az utóbbi időben az Egyesült Államok valamennyi nagyobb városában sok ezer ilyen esetet jegyeztek fel.

KORSZERŰ ÉKSZERTOLVAJ

Az olaszországi Teramóban az egyik ékszerüzletbe gyermekkocsit toló nő lépett be, hogy megnézzen egy brilliánsgyűrűt. Megkérte az ékszerészt, vigyázzon addig a gyermekre, amíg ő az üzlet előtt tartózkodó férjével megbeszéli, megveheti-e a gyűrűt. Amikor a nő kilépett az üzletből, a kocsiban felsírt a gyerek. Mivel az anya váratott magára, a csecsemő pedig egyre sírt, az ékszerész meg akarta nyugtatni és a kocsiba nyúlt, hogy kiemelje onnan. Csak akkor vette észre, hogy a kocsiban gyerek helyett magnetofon van, a „mama" pedig már messze jár az ékszerrel.

Mátyás király és kora

Mátyás király portré. Ismeretlen festő műve a XVI. század elejéről a bécsi Kunsthistorisches múzeum tulajdona.

Mátyás egykori, Európa-szerte csodált fényűző palotája helyén, a budai várban nyílt meg az utóbbi évtizedek legnagyobbszabású kiállítása a Magyar Nemzeti Galériában. Több tudományág hazai és külföldi kutatóinak együttes munkája nyomán minden eddiginél részletesebben mutatkozik be a magyar reneszánsz, történelmünk utolsó európai rangú korszaka.

A sokszáz tárgyat szemléltetően, didaktikus rendben felvonultató kiállítás központja Mátyás király legendás alakja, akit a mai nemzedék számára sem árt felidézni a történelem sárgult lapjairól, egyénisége annyi tanulsággal szolgál. Uralkodása nemzeti létünk egyik fénykora volt, emlékeit még a török pusztítás sem tudta teljesen megsemmisíteni.

A páratlanul gazdag kiállítás megpróbálja nyomon követni Mátyás hatalmas életművét, s vele a reneszánszot, az új stílustörekvést, amelynek a király egyik kimagasló képviselője volt.

A kiállítás két évszázadot ölel fel az előzményektől a stílus utóéletéig. A legszemléltetőbb, a leggazdagabb azonban a Mátyás királyt és udvarát bemutató rész, amely sokrétűen illusztrálja az uralkodó és környezete ünnepeit és hétköznapjait.

1473 és 1490 között volt legaktívabb az uralkodó, ekkor virultak leginkább olaszországi kapcsolatai. Kereskedők, diplomaták és főpapok jártak-keltek Buda és az itáliai városok között. Felesége, Aragóniai Beatrix méltó társa volt a műveltségben és a művészetek pártfogásában egyaránt. Mátyás maga köré gyűjtötte a kor neves művészeit és íróit. (Bonfinit, Galeottót, Callimachust) s Európa egyik legnevezetesebb humanista központjává tette Budát. Palotáit az új stílusban építették a firenzei építészek és kőfaragók; mint a budai ásatásokból származó faragványok, a nyéki vadászkastély építészeti töredékei, kedvenc tartózkodási helyének, a budaszentlőrinci pálos kolostornak vörös márvány emlékei, és a nagyszabású, példásan helyreállított visegrádi nyaralópalota mutatja.

A király legbüszkébb azonban messzeföldön híres könyvtárára volt. Állandóan és sokat olvasott, humanistáit is gyakorta a könyvtárteremben fogadta. Itáliában, Firenzében a legjobb illusztrátorokat foglalkoztatta, Attavantet, Gherardot stb. Könyvei, a híres, saját ízlését mutató Corvinák közül a kiállításon nemcsak a hazai kötetek, a Philostratusz Kódex, Bonfini Rerum Ungaricarum Decades-e és Cronicája, hanem a külföldi gyűjtemények féltve őrzött kincsei is láthatók, amelyeket londoni, vatikáni, párizsi, bécsi könyvtárak és múzeumok kölcsönöztek.

Mátyás korszerű, jól felfegyverzett hadseregének, a fekete seregnek a fegyvereit és felszerelését is bemutatják.

Szapolyai István nádor síremléke Szepeshelyről (1499)

Herkules szobor Bertoldo di Giovanni munkája (1490—91)

Kályhacsempe Alexandriai Szent Katalin alakjával Besztercebányáról (1490—1500) (Fotó — Hauer Lajos — KS)

Pécsi utcák – híres emberek

A Kóczián Sándor utca

A Jászai Mari, Nagy Jenő és Dr. Doktor Sándor utca csomópontjából észak felé nyílik a kis Kóczián Sándor utca. 1945 előtt Kiskirály utca volt a neve.

Kóczián Sándor költő volt, az irodalom egyik királya lehetett volna, ha nem lett volna élete oly rövid, mint a róla elnevezett utca.

Ha freudista pszichológusok Kóczián Sándor életpályáját vizsgálnák, bizonyosan dörzsölnék a kezüket: igazolva látnák ugyanis ama tételüket, hogy minden művészet egy ifjúkori szerelemből forrásozik.

Kóczián Sándor, a Nagy Lajos Gimnázium érettségi előtt álló tanulója alig múlt tizennyolc éves, amikor egy kisdiák özvegy anyjába szerelmes lett. A kis gimnazistát Kóczián instruálta.

Amikor az ifjú költőt a szerelem fuvallata erősebben meglegyintette, naplót is kezdett írni. (A 156 oldalnyi füzetet jelenleg, verseivel együtt a Janus Pannonius Múzeum őrzi). Ebből az 1869. dec. 6-tól 1870. ápr. 10-ig vezetett (május 4-én már meghalt) finom lélekrajzból megtudjuk, hogy a vágyakozás szomjúságától a reménytelenség keserű epéjéig megízlelte a szerelem minden ízét, mert halála előtt még azt is át kellett gyötrődnie, hogy észrevegye: Paulához katonatisztek is járogatnak . .

A „Barátok utcai 12-dik számú házból" — ahogy a gyászjelentés írja — (később Ferenciek, 1945 után Sallai utca 24) vitték ki a költőt a balokányi tó mellett elterülő, úgynevezett budai külvárosi temetőbe. Amikor 1929-ben ezt a temetőt a város megszüntette, néhány sírt a hozzátartozók még exhumáltak, s áttelepítették a hamvakat az új, a központi temetőbe. Kóczián Sándornak már nem voltak hozzátartozói, de akadt egy akkor névtelenséget kérő pécsi ember, aki vállalta a város által adományozott helyre, (a kápolnától délre) a sír áthelyezését, a sírkő felújítását, s így a költő e két sorának bevésését is: „Sötét síromnak néma éje, / Korán átléptem küszöböd". E derék pécsi polgár, aki azóta már szintén Kóczián elyziumi világába evezett, Vogl Jenő kőfaragó mester volt.

1983 kora tavaszán a város újra lebontásra ítélt egy régi belvárosi házat. A ház tulajdonképpen három részből, az utca homlokzatára két különálló, egy földszintes és egy emeletes épületből állott, s a kettőt egy téglából rakott félköríves kocsibejáró kapu kötötte össze. A két épülettel párhuzamosan hátul az udvart ismét egy emeletes, hosszúkás, többlakásos ház zárta le. E házcsoport lebontásával a Sallai „sétáló" utcából át lehet majd menni a Geisler Eta utcába. Eltüntetek tehát egy háztömböt, amely stílusával, külső architektúrájával még műemlék jellegű épületnek sem volt mondható, csupán beépítési rendszerével példázta a XVIII. századi pécsi kispolgári házak jellegzetességét. Nem volt szép, nem kár érte. Csak éppen ebben lakott Kóczián Sándor. S akadt egy lelkes irodalomtanár is, — Tüskés Tibor — akinek sugallatára tanítványai a házon emléktáblát is helyeztek el:

Itt élt városunk
szerencsétlen sorsú költője
Kóczián Sándor
1850—1870
Megemlékezésül a Pécsi Áll.
Janus Pannonius Leánygimn.
magyar szakköre

Remélem, a táblát, mint a kultúráért, minden szépért, jóért lelkesülő pécsi ifjúság egyik tiszteletreméltó tanújelét a városi vezetés megmenti, s valami kiegészítő szöveggel — „e helyen állott stb." — megfelelően elhelyezi.

Harcos Ottó

Éles anyanyelvünk

A kétbalkezes bizonyára jobb híján kapta a nevét.

●

Sajátos kollektív vezetés: vak vezet világtalant.

●

A magyar futball is kétkezi munka eredménye. Nem tudja a jobb kéz, mit csinál a bal.

●

Annyira ateista, hogy egy szalmaszálat se rak keresztbe.

●

Egy revizornak krónikus hiányérzete van.

●

Felemelkedésének egyetlen eszköze a lift.

●

Egy szerelmes pók hálótársra vágyik.

●

Az építőipar költői kérdése: „Áll-e még az ősz Peterdi háza?"

●

Meglepő, de az éjszakai pillangó nem a délibáb további fejleménye.

●

Az alkoholisták másnapos konferenciát rendeztek.

Kerekes László

Ádámkosztüm-bírság

A tavasz, majd a strandidény közeledtével elkerülhetetlenül közeleg ismét a nudizmusról hazánkban folyó heves viták ideje. Nem vigasznak szánjuk, de máshol is akad gond a meztelenül napozni szándékozókkal. Képünkön: például egy New Yersey-i város seriffje helyszíni idézést nyújt át egy pőrén napfürdőző családnak, akik „akciójukkal" a nudizmus engedélyezését akarták elérni a helyi nyilvános parkban.

Bélyeg

Hazai és külföldi újdonságok

Március 31-én a posta *Ifjúság* címen 4+2 forintos bélyeget ad ki. Az Állami Nyomdában készül, tervezője *Gábor József* grafikusművész.

✦

Ötszáz éve született *Raffaello Santi* (1483—1520) az érett reneszánsznak *Leonardo* és *Michelangelo* mellett a harmadik legnagyobb óriása. Az évfordulóra a magyar posta hétcímletű sor és blokk kibocsájtását tervezi. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az 1960-ban kiadott festménysorozatunkban — a Szépművészeti Múzeumban lévő olasz festők műveit tartalmazó gyűjteményéből — Rafaello két alkotása is szerepel, az *Esterházy Madonna* és az *Ifjú képmása*, amelyet régebben önarcképének tartottak.

✦

A posta *március 21-én Húsvét '83* címen, százezer példányban, egyforintos benyomott bélyegű levelezőlapot jelentet meg. Az Állami Nyomdában készült, tervezője *Kékesi László* grafikusművész.

✦

Röviden: A Magyar Posta legközelebbi bélyegsora a *Budapesti Tavaszi Fesztivál* alkalmából jelenik meg — Egy szál virágot tartó kéz köszönti *egyiptomi* bélyegen az idősekről tartott első nemzetközi konferenciát. — Bájos kislány az ábra azon az osztrák bélyegen, amely a gyermekbarát szervezet 75 éves jubileumára jelent meg. — *Svájc* bélyegen is megemlékezett a hazai halászati szövetség centenáriumáról. — *Gustav Husak*, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökének 70. születésnapjáról hazája postája bélyegen emlékezett meg. — A kubai posta Marx Károly halála 100. évfordulójára centenáriumi bélyeget ad ki. — *Svédország* a hazai könyvnyomtatás ötszázéves jubileumára bélyegsort jelentetett meg. — *Portugália* már a nyolcadik bélyegen mutatja be ötszáz éves kerámiaiparának legszebb termékeit.

A rádió és a televízió műsorából

1983. március 21-től 1983. március 27-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Liszt: Hungária — szimfonikus költemény. 11.00: Dalok a Tanácsköztársaságról. 11.16: Energia — környezet — építészet. 11.36: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.15: Nóták. 14.37: Együgyű Náthám története. 15.05: Boccherini: Esz-moll gitárötös. 15.28: Hétszínvirág. 16.00: Operettrészletek. 16.30: Világablak. 17.10: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. 17.30: Vörös Tavasz. 17.45: Évszázadok mesterműveiből. 19.15: Egy rádiós naplójából. 20.29: Ha újra kezdhetném. Dokumentum-összeállítás. 21.30: Barokk muzsika. 22.30: Színes színpad. 23.31: Verbunkosok, katonadalok. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Figyelmébe ajánlom. 8.50: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.35: Kis magyar néprajz. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Világújság. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Eco mix. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pop Meccs '82. 19.30: Sportvilág. 20.00: Népi zene. 20.35: Társalgó. 22.00: Tip-top parádé. 22.30: Operettrészletek. 23.20: Mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

17.00: F. R. David felvételeiből. 17.30: A Glyndebourne Opera együttese énekel. 18.12: A zeneirodalom remekműveiből. 19.05: John Stuart Mill. 19.40: Új operalemezeinkből. Weber: A bűvös vadász. Háromfelvonásos opera. 22.01: Zenetörténeti érdekességek. 23.01: Régi magyar dalok és táncok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Rádióposta. Szerkesztő-műsorvezető: Müller István. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Évfordulók. 150 évvel ezelőtt született Ivan Zajc, a horvát opera atyja. Filákovity Bránkó írása. — Részletek a „Nikola Subic Zrinski" című operából. — Tavasz. Zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor: Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. — Új munkatárs a Német Szövetségben. Lohn Zsuzsával beszélget Reil József. — Jegyzet. — Fúvóspolkák. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Aranyláz a biológiában. — II. rész. 8.57: Nótacsokor. 9.42: Találkozás a Hang-villában. 10.05: Kupaktanács. 10.35: Romantikus mestermüvek. 11.32: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Operettrészletek. 14.33: Népdalok. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Népszerű fúvósátiratok. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.00: Couperin: VIII. koncert. 16.29: Zengjen a muzsika. 17.05: Arcélek. 17.35: Grabócz Miklós: Kunszentmiklósi táncok. 19.15: Rossini: Olasz nő Algírban. Kétfelvonásos vígopera. 21.30: Mennyiért adunk, mennyiért veszünk. 22.30: Leonyid Kogan két hegedűversenyt játszik. 22.50: Akitől tanultam. Riport. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Muzsikáló természet. 13.35: Kókai Rezső: Két magyar tánc. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Tini-tonik. 18.47: Barangolás régi hanglemezek között. 19.05: Népi zene. 19.25: Anekdóta a gyorsuló időben. 19.35: Csak fiataloknak. 20.35: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.01: Az aranyketrec kulcsai. Tények és távlatok a pszichiátriai gondozásban. 22.02: Határidőnapló. Rádiójáték. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

16.37: A Juilliard vonósnégyes felvételeiből. 18.00: A Poptarisznya dalaiból. 19.05: Fejezetek a magyar népi demokrácia történetéből. 19.35: Öt évszázad muzsikájából. 21.50: Operaáriák. 22.30: A Stúdió 11 felvételeiből. 23.00: A King's Singers együttes madrigálfelvételeiből.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 9.08: Operaáriák. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Lemezmúzeum. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Kritikusok fóruma. 13.40: Dzsesszmelódiák. 14.29: Képek és jelképek. 15.05: Népi zene. 15.28: Kupaktanács. 16.02: Kóruspódium. 16.19: Könyvpremier. 17.05: Nem az igazi, de . . . 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.47: Operettrészletek. 19.15: Gondolat. 20.00: Operarészletek. 20.50: Nótaest. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.30: Két szimfónia. 23.20: Walter Gieseking zongorázik. 0.10: Pásztor László—Jakab György és Hatvani Emese táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Alföldi népdalkörök énekelnek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Rímek és ritmusok. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Mersei Miklós énekel. 15.23: Operettrészletek. 16.30: A Diákkönyvtár hangszalagon melléklete. 17.00: Veszélyben. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Népdalfelvételekből. 19.00: Francia sanzonslágerek. 19.25: Ortutay-Lovas Gyula riportja Portugáliáról. 19.45: A Manfred Mann's Earth Band felvételeiből. 20.35: Válasz. 21.27: Örökzöld dallamok. 22.30: Félóra népzene. 23.20: Könnyűzene.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Óriások vállán. 17.30: Zenekari operarészletek. 18.15: Magnósok, figyelem! 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Ruha István hegedűestje. Kb.: 21.30: Szólítlak hattyú. Kb.: 21.55: Vangelis összes lemeze. 22.44: Operaáriák. 23.00: Ázsiai zenekultúrák.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nemzetek táncaiból. 9.02: Operafelvételekből. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Verbunkosok, nóták. 11.13: Nád a szikről. 11.33: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Aki tudja, miért nem mondja? 13.00: Kovács Béla (klarinét) felvételeiből. 13.41: Lapozgató. 14.22: Operaáriák. 14.49: Garai Gábor: Delfin és meduza. 15.05: Filmzene. 15.28: Kagylózene. 16.00: Rádiósnapló. 18.00: Elena Polanska hárfázik. 19.15: Haydn: F-moll vonósnégyes. 19.38: Régi híres énekesek műsorából. 20.00: Az altábornagy. 21.00: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.40: A Dunánál. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Bársony László mélyhegedűn játszik. Kb.: 23.30: Zenés játékokból. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A KISZ Művészegyüttes Központi Énekkara énekel. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.00: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 13.20: Ady Endre és a muzsika. — II. rész. 13.37: Serly Tibor: Zongoramuzsika. 14.00: Lelátó. 15.10: Az én rádióm. 16.00: Látogatóban. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Sziciológiai figyelő. 21.05: Pesti állatkert. 22.15: Magnósok, figyelem! 23.20: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

16.50: Popzene sztereóban. 18.00: Vajon mi az élet? 18.15: Operaest. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Szifonikus zene. 21.35: Részletek Bennie Wallace dzsessztriójának új lemezeiről. 22.10: Operarészletek. 23.04: Zenei panoráma.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Franck: D-dúr vonósnégyes. 9.30: Ispilángi rózsa. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Operaáriák. 11.00: A Bánk bán 150 éve. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Versek. 14.20: Cigánydalok. 15.05: Révkalauz. 15.35: Mozart: g-moll szimfónia. 16.00: Húszas stúdió. 17.05: A Sebő együttes összes felvétele. 17.30: Mi közünk hozzá? 17.55: Filmzene. 19.15: Maros Rudolf műveiből. 19.35: A tulipános Fanfan. Gérard Philipre emlékezünk. 20.30: Operettkedvelőknek. 21.30: Házról, házra. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Két capriccio. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lehár Ferenc saját műveit vezényli. 8.35: Slágermúzeum. 9.21: Háttérbeszélgetés. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Kubai dzsesszfelvételekből. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Dallamról — dallamra. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Slágerek mindenkinek. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 20.35: Olthy Magdára emlékezünk. 21.35: Ritmus. 22.05: Népdalkörök pódiuma. 22.30: Engedje meg. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

17.05: Concertino Praga '82. 17.35: Töltsön egy órát kedvenceivel. 18.35: Az MRT énekkara énekel. 19.05: Zemplényi Mária népdalokat énekel. 19.35: Budapesti Tavaszi Fesztivál. Az I. Musici di Roma kamarazenekar hangversenye. Kb.: 20.25: Világújság. Kb.: 21.30: Opera-művészlemezek. Kb.: 22.30: Beethoven-művek. 22.57: Zenei panoráma.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Népi muzsika. 10.05: Szerkesszünk együtt. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Falufórum. — Borsod megyében. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi Figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Szigeti József felvételei. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.54: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.52: Dukas: Villanelle. 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Altáriák. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szimfonikus könnyűzene. 9.00: Hétvége. 10.35: Győztesek klubja. 11.05: Operettdalok. 11.35: Újdonságainkból. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.46: A kazamaták titka. Rádiójáték. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: Nyolc rádió, nyolc dala. 16.35: Szovjet dzsesszfelvételekből. 16.55: Operettkettősök. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Népszerű dallamok — esti hangverseny. 19.35: Pophullám. 20.35: Közkívánatra. 22.00: Vincze Ottó szerzeményeiből. 22.30: Jó éjszakát, jó éjszakát mindenkinek!

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 10.03: Bummbele cirkusz. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Magányosok inváziója. Jegyzet. 12.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.49: Új operalemezeinkből. 14.28: Így láttam Kodályt. 15.05: Gondolatjel. 15.44: Az MRT gyermekkórusa énekel. 16.09: Oltárok árnyékában. Rádiójáték. 17.05: Jelenidőben. 17.35: Művészlemezek. 18.40: Színházi Világnap. 21.30: Népdalok, néptáncok. 22.15: Ferencsik János vezényli az MRT szimfonikus zenekarát. 23.05: Történelmi operákból. 0.10: Könnyűzene-hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A görög katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Merre van jófelé? Rádiójáték. 8.48: Versek. 9.06: Mit hallunk? 9.30: Szivárvány — a sikerről. 11.00: Világvasárnap. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: A csodabalzsam-árus. 14.00: A szocialista művelődésügyünk úttörői. — VI. rész. 14.35: Tavaszi hangok — könnyűzene. 14.55: Közvetítés a Luxemburg—Magyarország EB labdarúgó selejtező mérkőzéséről. 17.00: Csapó Károly és a Budafoki Kamarakórus énekel. 17.37: Szép szemben állni ezernyi pokolnak. Dokumentumjáték. 20.00: Poptarisznya. 21.16: A fruska. Az operett rádióváltozata. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—11.30: Iskolatévé. 11.30: Képújság. 14.05—15.45: Iskolatévé. 15.45: Hírek. 15.50: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 16.25: A Főnök fia. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 18.00: Reklám. 18.05: Hangvilla. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.25: Képújság. 18.30: Sportmúzeum. Az 50 éve elhunyt Komjádi Béla emléke tiszteletére. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilm-sorozat. VI/1. rész. A párizsi csöpp színház — sz. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 21.55: Rekviem egy pedagógusért. A reflektor szerkesztőség műsora. 22.50: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Célpont. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. A bosszúálló angyal — sz. 20.50: Tv-híradó 2. — sz. 21.10: Tudósklub '83. A magyar társadalom szerkezete a 80-as években. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—9.50: Iskolatévé. 9.50: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.15: A Hamr család. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. — XI/5. rész. A feldobott kő. 11.15: Nincs kettő három nélkül. Spanyol zenés film — ism., sz. 12.15: Képújság. 13.45—16.05: Iskolatévé. 16.05: Hírek. 16.10: Üvegfalu. Finn rövidfilm — sz. 16.25: Képújság. 16.30: Maci Laci. Amerikai rajzfilm. Csábos csapda — sz. 16.55: Reklám. 17.00: Bulgária—Magyarország. Olimpiai selejtező labdarúgómérkőzés közvetítése Veliko Tirnovóból — sz. A szünetben: Reklám. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Jogi esetek. 20.40: A hét műtárgya. Hollósy Simon: Tengerihántás — sz. 20.45: Berenice levágatja a haját. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 21.25: Zene, zene, zene. A Szombathelyi Szimfonikusokkal — sz. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Gólyavári esték — sz. 20.50: Tv-híradó 2. — sz. 21.10: Egészségünkért. 21.20: Útielszámolás. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm — sz. 22.20: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—9.50: Iskolatévé. 9.50: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.15: A Hamr család. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. — XI/5. rész. A feldobott kő. 11.15: Nincs kettő három nélkül. Spanyol zenés film — ism., sz. 12.15: Képújság. 13.45—16.05: Iskolatévé. 16.05: Hírek. 16.10: Üvegfalu. Finn rövidfilm — sz. 16.25: Képújság. 16.30: Maci Laci. Amerikai rajzfilm. Csábos csapda — sz. 16.55: Reklám. 17.00: Bulgária—Magyarország. Olimpiai selejtező labdarúgómérkőzés közvetítése Veliko Tirnovóból — sz. A szünetben: Reklám. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Jogi esetek. 20.40: A hét műtárgya. Hollósy Simon: Tengerihántás — sz. 20.45: Berenice levágatja a haját. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 21.25: Zene, zene, zene. A Szombathelyi Szimfonikusokkal — sz. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Célpont. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. A bosszúálló angyal — sz. 20.50: Tv-híradó 2. — sz. 21.10: Tudósklub '83. A magyar társadalom szerkezete a 80-as években. 22.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.55: Tévétorna — ism., sz. 9.00—12.40: Iskolatévé, 12.40: Képújság. 13.50—16.00: Iskolatévé. 16.00: Hírek. 16.05: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 1. Mindent tudni akarok — sz. Szovjet kisfilm. 2. Hegyilakók zenéje. Lengyel kisfilm — ism. 16.45: Pedagógusok fóruma. Munkaköre leírhatatlan . . . ? 17.20: Kikapcsoló — sz. 17.35: Képújság. 17.40: Telesport. 18.05: Az Országházból jelentjük... — sz. Tudósítás az országgyűlés tavaszi ülésszakáról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközy György regényének tévéfilm-változata. VII/3. rész — sz. 20.55: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja — sz. 21.55: Egy kiállítás ürügyén. Képzőművészeti film. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

19.20: Kikapcsoló — ism., sz. 19.35: Tavaszi fesztivál '83. — sz. Bartók-est. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. 20.30: Ford Cantu—Billy Milano. Kosárlabda BEK-döntő — sz. Közvetítés Grenoblból. A szünetben: Tv-híradó 2. — sz. Kb.: 22.00: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.50: Iskolatévé. 10.50: Képújság. 13.50—15.55: Iskolatévé. 15.55: Hírek. 16.00: Felelet. Déry Tibor regényének tévéfilm-változata. VII. rész — ism. 17.10: Az akarat és . . . Az OKBT filmje — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja — sz. 17.45: Csali. Horgásztízperc — sz. 17.55: Képújság. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: W. Stuart: Csillagűzött szerető. Sci-fi vígjáték — sz. 21.05: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 21.35: Kodály Zoltán: Magyar népzene. X/2. rész — sz. 21.40: Pénteki randevú. VI. — sz. 22.40: Tv-híradó 3. — sz. 22.50: Ez a Maxim. Részletek a budapesti Maxim Varieté műsorából — sz.

MÁSODIK MŰSOR

19.35: Tavaszi fesztivál '83. — sz. Az I. Misici de Doma kamarazenekar koncertje. Közvetítés az Erkel Színházból. A szünetben. 21.40: Tv-híradó 2. — sz. 22.00: Mai témák külföldi tévéműhelyekből. New York-i maraton. NSZK dokumentumdráma — sz. 23.35: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Világnézet — ism. 8.45: Aki mer, az nyer. V. — ism. 9.15: Meséről mesére. 1. Hogyan változott Amálka madárrá. Csehszlovák rajzfilm — ism., sz. 2. Füles vásárolni megy. Lengyel bábfilm — ism., sz. 3. A polip karjai. Lengyel rajzfilm — ism., sz. 9.40: Csillagok küldötte. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. XIII/12. rész. A céllövölde — sz. 10.10: Kuckó — sz. 10.40: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 11.05: Kétszer kettő gyakran öt. Zenei szabálysértések — ism., sz. 11.35: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilm-sorozat. VI/1. rész — ism., sz. 12.30: Képújság. 13.15: Idesüss. 13.40: Csata feketefehérben. Sakkozz velünk. 14.00: Pályán maradni. Kispályás foci-vetélkedő. 15.00: Állatkölykök. XVIII/7. rész. Koktélparty csimpánzéknál — sz. 15.05: Stop. Rajzfilmsorozat — sz. 15.15: Hírek. 15.20: Cimbora — sz. 16.10: Karl Marx ifjú évei — sz. Magyarul beszélő szovjet—NDK tévéfilmsorozat. 16.55: Reklám. 17.00: Műhelytitkok. VI/5. rész. Sokszorosító grafika — sz. 17.25: A magyar puszta. III/9. rész. Ősz Kardoskúton — sz. 17.45: Képújság. 17.50: Parabola — sz. 18.20: Főzőcske. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Arany János: Vigasztaló — sz. 20.05: Hirtelen egyedül. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 21.20: Szücs Judit műsora. 21.40: Jancsó Miklós-sorozat. Fényes szelek. Magyar film — sz. 22.55: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.40: Angol nyelv — sz. 15.55: Francia nyelv — ism., sz. 16.15: Természetbarát — ism., sz. 16.35: A megsebezett bolygó. UNEP—MTV koprodukciós filmsorozat. XIII/10. rész — ism., sz. 17.05: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma — sz. 17.55: Vasas—Radnicski Beograd BEK női kézilabdamérkőzés közvetítése a Fáy utcából. A szünetben: Reklám. 19.15: A hang születése. Jugoszláv rövidfilm — sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Arany János: Vigasztaló — sz. 20.05: Színházi Világnap 1983. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: Shakespeare összes drámái a BBC feldolgozásában. A vihar. Angol tévéfilm — sz. 23.10: Képújság.

VASÁRNAP

8.30: Tévétorna — ism., sz. 8.35: Mindenki iskolája. Fizika — ism. 9.05: Óvodások filmművészete. Kisfilm-összeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. XIII/4. rész. Vadkerti, a vadorzó — sz. 2. Kis medve, nagy medve. Csehszlovák bábfilm — ism. Hogyan ették a kását? 9.25: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 9.45: Állatkölykök. XVIII/8. rész. Jéglakók — sz. 9.50: Szélirányban. Fürkész történetei — sz. 10.20: Állatok olimpiája. Angol rövidfilm — ism., sz. 11.20: Hírek. 11.25: Szegedi Volán—SZKA Minszk — Kupagyőztesek Európa-Kupája férfi kézilabda-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 13.25: Csortos Gyula-sorozat: Hyppolit, a lakáj. Magyar film. 14.40: Reklám. 14.50: Luxemburg—Magyarország. EB selejtező, labdarúgómérkőzés — sz. A szünetben: Reklám. 16.45: Műsorainkat ajánljuk — sz. 17.10: Látogatás a szülőföldön. Fécsi interjú Nemes Endrével. A pécsi körzeti stúdió műsora — sz. 17.25: Elmebajnoksáa. Egri János műsora — sz. 18.00: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.25: A Közönségszolgálat tájékoztatója — sz. 18.30: Reklám. 18.40: Tv-torna. 18.45: Esti mese. — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Tandem — sz. 21.05: Sporthírek — sz. 21.15: Szülőföldemen — Somogyban. Bemutatja: Fodor András — sz. 22.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat — sz. XIII/11. rész. 19.00: Zenés portré Ligeti Györgyről — sz. 19.45: A kutya az ember barátja. Jugoszláv film — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Színházi világnap. Orkény István: Kulcskeresők. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) 22.00: Koncert Pop-rock — sz. 22.30: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Ne felejtsd el. — Ruza Turkovic: A munkásnők háború előtti helyzetéről. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Makedon nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. 17.45: Bas-Celik — bábjátéksorozat gyerekeknek. (Zg.) 18.00: Semmiségek — tévésorozat gyerekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zene fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Lj. Simovic: Hasszán aga hitvese — dráma. (Bg.) 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat. (Zg.) 21.20: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Pedagógiai múzeum. — művelődési adás. (Bg.) 18.45: Zenei adás. (Zg.) 18.55: Reklám. (Zg.) 19.00: Telesport. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A tudomány és mi. (Zg.) 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Könnyűzenei adás — ismétlés.

KEDD

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: A fasiszta hatalmak megtámadják Jugoszláviát. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Odesszától Leningrádig. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Napszárnyúak — adás gyerekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Jelzések — belpolitikai adás. 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Filmfesztivált bemutatók: Játékfilm. (Bg.) 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Tv-napló. 19.00: A technika az erő és a gyengeség között — népszerű- tudományos sorozat. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Népi muzsika. 20.45: A forradalom emlékművei — dokumentumsorozat. 21.30: Reklám. (Zg.) 21.35: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.50: Egy szerző — egy film. (Bg.)

SZERDA

15.55: Videooldalak. (Zg.) 16.05: Hírek. (Zg.) 16.10: Arabella — tévésorozat gyerekeknek. (Zg.) 16.40: Kosárlabda. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.20: Reklám. (Zg.) 18.45: Népi muzsika. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Szórakoztató szerda. 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Zenei események. (Zg.) 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. (Zg.) 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Mozgóképek — adás a filmről. (Bg.) 21.00: Hírek. (Zg.) 21.05: Holnap — kulturális adás. (Bg.)

CSÜTÖRTÖK

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Van-e élet a világmindenségben? (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Pithagorász tétele. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Egy nyár — tévésorozat gyerekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Balettműsor. (Zg.) 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.05: Dokumentumadás. (Bg.) 21.50: Reklám. (Zg.) 21.55: Boldog ember — angol játékfilm. (Zg.)

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. (Bg.) 18.45: Zenei adás. (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Balettműsor. (Zg.) 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.05: Dokumentumadás. (Bg.) 21.50: Reklám. (Zg.) 21.55: Boldog ember — angol játékfilm. (Zg.)

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás — művelődési adás. (Zg.) 10.00: Bizánc ezer éve — külföldi dokumentumadás. (Zg.) 14.00: Videooldalak. (Zg.) 14.10: Hét tévénap. (Zg.) 14.40: Hírek. (Zg.) 14.45: Tv-naptár. (Zg.) 14.50: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 16.50: Rajzfilm. (Zg.) 16.55: Kosárlabda. 17.35: Reklám. (Zg.) 18.30: A természettel élni. Dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Csoportkép hölggyel — német játékfilm. 21.30: Reklám. (Zg.) 21.35: Tv-napló. 21.50: Nemzedékek hídja. (Zg.) 23.20: Hírek. (Zg.)

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Gyermekrendezvény közvetítés. (Bg.) 18.00: Dráma — ism. (Bg.) 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tv-kazetta. 20.30: Költői derű. (Bg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Hírek. (Zg.) 21.10: Tv-tárca. (Bg.) 21.55: Sportszombat. (Zg.) 22.15: Valami egészen más — dokumentumsorozat. (Bg.)

PÉNTEK

16.15: Látóhatár — magyar nyelvű krónika. (Zg.) 16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Horvát útirajzírók. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Orosz nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. 17.45: Adás gyerekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: A zöld terv iskolája. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könnyűzenei adás. (Bg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik. (Bg.) 23.30: Hírek. (Bg.)

LAKÁS–INGATLAN

Szekszárdi, komfortos, garzonlakásomat hasonló vagy nagyobb, pécsire cserélném. Telefon: 74/14-346.

120 négyszögöl szőlő eladó köves út mellett. Érdeklődni: Pogány, Pécsi, út 21. Telefon: 24-622.

Albérletbe kiadó különálló lakrész, szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba. Gyöngy u. 1. sz. Légszeszgyár utca folytatása. Zengőváriné.

Eladó Basal, szőlőhegy területén 300 négyszögöl szőlő, plusz pince, présház. „Hétvégi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, Ady E. u. 6. sz. alatt eladó másfél szobás, fürdőszobás házrész. Érdeklődni: 17 óra után.

Elcserélném tanácsi lakásomat, két és fél szoba, konyha, Pécs területén szoba-konyhás, tanácsira. Cím: Horváth János, Pécs, Február 24-e út 1.

Eladó Nagy-Daindol területén, az istenkúti iskolától 100 m-re 1280 m² szőlő és nyaraló, kialakítására alkalmas terület. Érdeklődni: 30-942-es telefonon, 15 óra után.

Életjáradékba ingatlant vennék, eltartás is érdekel. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Pécshez közeli, háromszobás, komfortos, kertes, gazdálkodásra kiválóan alkalmas, családi házam, megfelelő másfél-kétszobás házrészért. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletet keresek idősebb házaspárnál, otthoni munkában is részt vennék. Komlón, Carbonhoz közel. „Egyedülálló lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bári táblánál 380 négyszögöl szőlő, az országút mellett, eladó. Telefon: 23-146, Berdó.

Pécs-Hirden családi ház eladó. Hármashegy út 1. sz.

Egy kétszobás családi ház, mellékhelyiségekkel, eladó. Tettye utca 7.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti, III. emeleti lakás. Kp. + OTP. Érdeklődni: Pécs III. kerület, Kállai Éva tér 6., III. em. 10. Gergál.

Eladó Kispostavölgy 101. sz. szőlő-gyümölcsös, lakható présház, pince, kút, villany van. Érdeklődni 10–17 óráig a helyszínen.

Orfűn eladó 370 négyszögöl telek, 42 négyzetméter faházzal. „Egyetértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyódon 350 n-öl szőlő eladó. Villany van. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 115.

Eladó a MEZŐGÉP mögött 669 négyszögöl kert, szőlő, lakható épülettel, vízzel, ipari árammal. Alkalmas gazdálkodásra és szolgáltató tevékenységre is. Érdeklődni lehet: szombat, vasárnap a helyszínen Kodó dűlő, Nyakáék, vagy naponta 18–21 óra között a 18-326-os telefonszámon.

Elcserélném a Nevelési Központ mellett lévő, 3 szobás, 4. emeleti, minden szoba külön bejáratú, 66 m²-es, tanácsi lakásom 1 szobás, tanácsira, Kodály út és környéke előnyben. Lehet gázfűtéses is. „Tímea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba + étkezős, szövetkezeti lakás, garázzsal eladó, 58 m². Irányár: 12 ezer/m². Kp + OTP. Németh László, Melinda u. 37., III. 10.

Kétszintes, fenyvesi nyaralóért 300 ezer + pécsi lakást kérek. „Ilka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban szövetkezeti garázs eladó. Fűtés, víz, villany van. „60 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 82 négyzetméteres, 2 nagy szobás, összkomfortos, belváros központjában lévő, tanácsi lakásunkat + egy Vilmos utcai, 4 szobás, komfortos családi házat, egy 5–6 szobás, vagy 2 szintes pécsi családi házra. Esetleg OTP-átvállalással. „Minden megoldás érdekel, 293" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás ház, garázzsal, mellékhelyiséggel, 300 négyszögöl kerttel. Pécs I. kerület, Deák F. u. 13.

200 000 kp-val + részletre egyszoba-összkomfortos, komfortos lakásmegoldást keresünk. „Júniusi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás Kertvárosban. Érdeklődni: Berek u. 17., III. em. 8. ajtó, szombat, vasárnap.

Kozármisleny, újtelepen, garázsos, központi fűtéses, új családi ház eladó. Összkomfortos, garázsos lakást beszámítok. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 2,5 szobás, összkomfortos lakást, 480 kp + OTP, azonnali beköltözéssel. Pintér, Pécs 14. Pf.: 88.

2 szoba, konyha, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Szigetvár, Honvéd u. 3. szám alatt. Megtekinthető március 26-án 9–15 óráig.

Eladó 3 szoba-összkomfort, ugyanott egybefüggően másfél szoba, összkomfort, 250 n-öl telekkel. Ugyanott 700 m², 1 éves oportó szőlő és 6 éves, 700 m² oportó kordonos ültetvény. Harkányhoz 2500 méterre, hétvégi ház, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi S. u. 98., mindennap 16 óra után.

Harkány üdülőtelepén, Jókai u. 20., saroktelken nyaraló eladó. Bővebbet a 29-267-es telefonon, egész nap.

Elcserélném 4 szobás, összkomfortos, családi házam, nagy gazdasági épületekkel, két családnak is megfelelő, 2–2,5 szobás, tanácsi lakásra. Különbözetet kérek. Érdeklődni: Szolga Antal, Kozármisleny, Rákóczi u. 4., mindennap 15 órától.

Szőkéd, Széchenyi út 70. számú, négyszoba, konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 négyszögöl területen eladó.

Harkányban, a Terehegyi-dűlőben 741 n-öl szőlő-gyümölcsössel, tanyával eladó. Érdeklődni: Sióagárd, Zrínyi u. 10.

Duna-parti telek faházzal, 130 tőke termő szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Víz, villany van. „Dunaszekcső" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 négyszögöl szőlő eladó Monyorádon, a Mohácsi országút mellett. Érdeklődni: Pécs, Egressy u. 35.

Mohácsi szőlőhegyen, Planina dűlőben 1723 négyzetméter + 5755 négyzetméter szőlő présházzal eladó, vagy bérbe adó. A terület megosztható. Érdeklődni: Soór Lászlóné, 6523 Csátalja, Rákóczi u. 27.

Beköltözhetően eladó két családnak is alkalmas családi ház, garázzsal. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

Szövetkezeti, kétszobás lakás, kedvező feltételekkel, szigeti városrészben eladó. Telefon: 30-553.

Mecsek-nyugaton 2 szobás OTP-öröklakás eladó. Őszi költözés. Érdeklődni: Pécs, Herman Ottó u. 5., I. em. 1.

Bátai szőlőhegyen 600 n-öl szőlő, új tanyaépülettel, 2000 literes ciszternával, 86 000 Ft-ért, eladó. Érdeklődni lehet: Varga János, Báta, Fő u. 86. címen.

Fonyódon, a Napsugár út 17. szám alatti, 158 n-öl, közművesített telek, kis házzal eladó. Érdeklődni a helyszínen, Zártnénál.

Túronyi hegyen, 500 négyszögöl szántó, pincelyukkal, 30 q lucerna, valamint 1200-as, 10-s Zsiguli eladó. Érdeklődni: Szalánta-Németi, Zrínyi u. 66. Sákán.

Négyszobás ház (két szoba új) Villány központjában, Zrínyi utca 4., eladó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Kossuth u. 94.

Regenyei szőlőhegyen 500 n-öl terület, szántó eladó. Autóval a helyszínig lehet jönni. Ócsárd, Kossuth u. 67. 16 óra után.

Eladó 4 szobás, kertes, családi ház, gazdasági épülettel, 2 hold területtel. Érdeklődni: Gerde, Béke u. 27. sz.

Szentlőrinci szőlőhegyen 8 éves, lugasszőlő, 360 n-öl területen, hétvégi házzal, pince, teljes felszereléssel, igényesnek, eladó. Út és villany van. Telefon: 71-151.

Pécsváradon, Belső-tanya 4. számú családi ház, melléképületekkel, 500 n-öl kerttel, eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Dózsa u. 27. szám alatt, vasárnap.

340 n-öl, új telepítésű, termőre fordult szőlő, lakható, új épülettel, az állami szőlők felett, 25-ös, 26-os buszmegállótól 10 percre, eladó. „Irányár 320 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányban, felső hegyen, 230 n-öl telek eladó. Érdeklődni lehet: Pécsi u. 48., mindennap.

Budapest, belvárosi, tanácsi, 2 szoba, félkomfortos lakásom pécsi, 1–1,5 szobás, összkomfortos lakásra cserélem. „Garzon előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben parasztházat vennék. Mészáros József, Pécs, Dr. Veress E. u. 1. Telefon: 21-051.

Elcserélném tanácsi, 2 szobás, gázfűtéses lakásomat, tanácsi, garzonért. „Gabriella" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szombathelyi, kétszobás, tanácsi, magasföldszintes, loggiás, gázkonvektoros lakásomat hasonló pécsi csire. Telefon: 12-358.

Háromszoba-összkomfortos, földszintes, tanácsi lakást cserélnék egy másfél szobás és egy 1 szoba-összkomfortra. Az egy szoba az Irányi Dániel tér környékén legyen. Telefon: 15-060.

Elcserélném Szliven környéki, déli fekvésű, első emeleti, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2–2,5 szobás, tanácsira. Kertváros is érdekel. „Lehet IV. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Pb-gáztűzhely, palackkal (4 lapos), eladó. Pécs, Szeptember 6. tér 1., I. em. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

1500-as, fehér, 3 éves Lada eladó. Érdeklődni: Pogány, Pécsi u. 29. Telefon: 24-622.

Garanciális, 220 literes Lehel hűtőláda eladó. Érdeklődni: Palkonya, Fő út 64. 16 óra után.

Trabant Special, 3 éves, beépített rádió-magnóval, eladó. Pécs, Zsolt u. 1., fszt. jobbra.

Kifogástalan állapotban lévő Diesel Miamotor eladó, pótalkatrészekkel. Irányár: 10 ezer forint. Sellye, Kossuth L. u. 69.

Régi típusú 1500-as Polski 125 alkatrészenként eladó. Magyarürög, Kócsag köz 7. sz. Hétköznap 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Skoda 105-ös, piros, eladó. Tiborc u. 17. Érdeklődni: délután.

Vadonatúj Cleopátra rádió, hangfallal, 1 év jótállással + MI 400 sztereó lemezjátszó, jótállással, olcsóbban, Sharp rádió-magnó, sztereó, sürgősen, eladó. Érdeklődni: Szigeti út 4/A. Somogyi László.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai Díszfaiskola, Budapest. Pf.: 5/206. 1368.

Eladó 1 db nyitott Zuk, üzemképes állapotban. Ugyanott 300 négyszögöl parcellákban, kertészetre alkalmas szántóterület eladó. Érdeklődni: Komló-Somágtető, Attila u. 18. Eckl.

Barokk fotelok, kanapé, vitrinek, szekrények, tükrök, gáztűzhely palackkal, televízió, eladók Sallai 15. Bútorüzlet. Telefon: 16-579.

Eladó 82-es kiadású, kétajtós Volkswagen-Golf, dízel. Vizsgára vár. Kovács Istvánné, Debrecen, Csapó u. 106., X/29.

Ipari varrógép, motorral, jó állapotban, eladó. Horváth, Szigetvár, Kossuth tér 1. Telefon: 227.

„Gold Star" Videoton, nagyképernyős, üzemképes, fekete-fehér televízió és egy új, lengyel gyártmányú, OK 1 típusú, kézi fényképvágó gép, olcsón eladó. Telefon: 17-497.

Eladó japán, motoros permetezőgép, nagyméretű forrázóteknő, 3 m³ diófarönk, 3 m³ cseresznyefarönk, 1,5 m³ körte-, szilva-, meggyfarönk, 40–50 átmérőjű. Kürt u. 17/1.

Új jugoszláv Siesta gázkályha eladó. Telefon: 16-386.

120 l-es, 220 V-os betonkeverő és intarziás szalongarnitúra eladó. Pécsszabolcs, Görgey u. 9. 17 óra után.

Vásárolnék ágyneműtartós, kétszemélyes rekamiét, kombináltszekrényt, konyhaszekrényt. Árajánlatokat: „Magánostól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Deres, éves, méncsikó eladó. Érdeklődni: 17 órától, Szava 74.

Eladó 1 db 120 x 50 méretű gitárhangfal (házi készítésű), 3 db 25 W-os hangszóróval vagy anélkül, áron alul. Érdeklődni: mindennap 18 óra után, 39-es dandár út 5/A., IV. em. 4. a.

Eladó 1 db, 4 hengeres és 1 db 2 hengeres R–S traktor, sok pótalkatrésszel és üzemképes állapotban. Kalmár János, Beremend, Dózsa Gy. út 32.

KÖZÉRDEKŰ

A Mátyás király utcai iskola pótfelvételt hirdet az ének-zene tagozat leendő első osztályosai részére. A pótfelvétel ideje: március 23., 8 órától 17 óráig, az iskolában.

„A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. március 21-én délután 4 órakor tudományos ülést tart a Központi épület II. sz. tantermében. Tárgy: Liszt Ferenc (Központi Klinikai Laboratórium): Újabb ismereteink a vizeletfehérjékről. — Schmelczer Matild, Burger Tibor, Molnár Lenke, Hartmann Éva (II. sz. Belklinika): Szérum és vörösvértest-tólsav vizsgálata malignus hematológiai kórképekben. — Szilárd István, Kancsár László, Horváth Rózsa, Szilasi Anna, Tényi Jenő (Egészségügyi Szervezéstani Intézet): Hypertonia epidemiológiai vizsgálat Baranya megyében. A Tetra CP szűrési program első részeredményei. — Bódis József, Sulyok Endre, Ertl Tibor, Hartmann Géza, Csaba Imre (Szülészeti Klinika): Asphyxia hatása a liquor cerebrospinalis noradrenalin tartalmára kora- és érett újszülöttekben."

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Mohács, Felsőbadulási lakótelep 5. sz. ÉHTR állomás villamos berendezését 1983. március 21-én feszültség alá helyezi. Fenti időponttól a berendezések és vezetékek érintése életveszélyes!

Áramszünet lesz március 24-én és 25-én 8 órától 16 óráig hálózat átépítés miatt Komló, Kodály Z., Liszt F., Dankó P.. és Munkácsy M. utcákban.

Áramszünet lesz március 21-én és 22-én 8 órától 16 óráig hálózat karbantartás miatt Magyarhertelend községben.

Áramszünet lesz március 23., 24. és 25-én 8 órától 16 óráig hálózat karbantartás miatt Magyarhertelend üdülőterületen.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kollégánk, munkatársunk,
WERNER MÁTYÁS
a GELKA Vállalat volt dolgozója életének 41. évében rövid szenvedés után elhunyt. Búcsúztatásáról később történik. intézkedés. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Volt munkatársai.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szerető feleségem,
ÚJHÁZI KÁROLYNÉ
Csillag Mária
csendesen elhunyt. Temetése március 21-én fél egy órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
BUDAI BALÁZS
(CSUCSU)
35 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsuztatása március 22-én délelőtt 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem, és kedves rokonunk,
VÁNYI GYULA
69 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat március 22-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, barátokkal, ismerősökkel, hogy szeretett fiam, kedves testvérünk, nagybácsink,
BOROCZ FERENC
egerági, majd szigetvári lakos, hamvasztás utáni búcsúztatója március 23-án, szerdán de. 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

VEGYES

Elveszett március 15-én fekete-vörös-fehér színezetű skót juhász kutyám. Ismertetőjele: bal első lábát húzza. Értesítést a 29-459-es telefonon kérek. Nyomravezetőnek jutalmat adok.

Tisztelt lakosság, az Önök érdekében mindennemű épületbádogos munka elvégzését vállalom. Kérem megrendelésüket az alábbi címre küldeni: címem: Heid József épületbádogos, 7635 Pécs, Nagyszkókói út 10/1.

160 l-es betonkeverő eladó. Szűr, Kossuth L. u. 35. Bősz.

Elveszett 8 hónapos, sárga, magyar vizsla, kan. Treff névre hallgat. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja át. Novográdecz, Pécs, Brassó u. 13.

Szigeteletien falak vízteleníté sét, magyar szabadalmú szilikofobanhidrottal, garanciával vállalom. Kátai Ferenc kőművesmester, 7391 Mindszentgodisa, Kossuth u. 39.

Vonóhorog készítését minden típusú személykocsira azonnal, utánfutó készítését, vizsgáztatva, rövid határidővel vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11. Telefon: 13.

Javító-szolgáltató műhelyemet megnyitottam. Bálint Károly asztalos, Mohács, József A. u. 11.

Garázs Engels úton kiadó. Érdeklődni: 19-809-es telefonon.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát, lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Eltartási szerződést kötnék nyugdíjas vagy nyugdíj előtt álló, egyedül élő hölggyel. Lakás szükséges. „Becsület és bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégekre elfoglaltságot keresek. Becsületes, 46 éves férfi. „Minden munka érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnék idős házaspárral vagy egyedülálló személlyel. „Nagyszülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

1 NŐI munkaerőt közgazdasági szakközépiskolai érettségivel, anyagkönyvelői beosztásba felveszünk. Jelentkezni lehet: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat „Karbantartó részlegénél. Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33. Fizetés kollektív szerződés szerint. Felveszünk még, továbbá 2 raktári segédmunkást, állóeszköz raktárunkba. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztályán, Pécs, Rákóczi út 18–20. (763)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autóbuszvezetőket, valamint autóbusz vezetésre jogosító „D" kategória megszerzésére tanfolyamot indít. A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig havi 3000,— forint bért fizetünk. A kiképzési költségeket a jelentkezők helyett vállaljuk. Az autóbuszjárataink on a dolgozóknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztositunk. Az autóbuszvezetőket a pécsi helyi közlekedésben foglalkoztatjuk, a kereseti lehetőség 5000—7000 forint, ezen felül évi 6000 forint egyszeri forgalmi juttatást és egyenruhát is biztositunk. A tanfolyamra jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, legalább 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, legalább 2 éves a polgári életben hivatásos tehergépjárművezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágositás: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. (829)

A VIZUGYI Igazgatóság pécsi szakaszmérnöksége nehézgépkezelő, könnyűgépkezelő, darukötöző vizsgával rendelkező dolgozókat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Szakaszmérnökség, pécsi építésvezetőségén, Pécs, Kulich Gyula u. 13–15. (823)

A NÁDOR és Pannonia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: felszolgáló, szakács, szobalány (egy műszak), üzemi segédmunkás. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35., munkaügy. (Pannonia Szálloda mögött). Telefon: 13-322. (834)

AZ UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat (Pécs, Móricz Zs. u. 3. sz.) felvesz: — képesitéssel rendelkező analitikus könyvelőt, gyakorlattal rendelkező gépirót számlázási munkakörbe. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti vezetőjénél. (235097)

ELEMZŐ munkakörbe felsőfokú közgazdasági végzettséggel rendelkező férfimunkaerőt alkalmazunk azonnali illetve május 1-i belépéssel. A részletes önéletrajzzal ellátott pályázatot kérjük az alábbi címre leadni: Baranya megyei KISZÖV Pécs, Megye u. 20. sz. 7621 Személyzeti osztály. 236095

A PÉCSI Távfűtő Vállalat azonnali belépéssel felvesz: fűtésszerelő, villanyszerelő szak-, betanitott és segédmunkásokat, olajkazánfűtőket és takaritónőket. Jelentkezés: Tüzér u. 18–20. sz. alatt a munkaügyi osztályon.

A POSTA Hálózatépitő Uzem felvesz változó munkahelyre nehézgépkezelői bizonyitvánnyal és vontatóvezetői jogositvánnyal rendelkező gépkezelőket. Munkásszállást biztositunk. Jelentkezés személyesen. Cim: Posta Pécsi Hálózatépitő Uzem, Rákóczi út 60., I. emelet. (773)

A NAGY Lajos Gimnázium takarító állást hirdet. Nyugdijas is jelentkezhet. (831)

A PÉCS-GYÁRVÁROSI Általános Iskola azonnali belépéssel takarítót vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Fürst S. u. 40. szám alatt, a gazdasági irodában. (769)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Törzsgyára felvételre keres forgácsoló szakmunkásokat, legalább ötéves gyakorlattal, jó kereseti lehetőséggel. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (585)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz pécsi munkahelyekre, illetve műhelymunkákra lakatos szak- és segédmunkásokat, vasipari szakmában jártas betanitott munkásokat, villanyszerelő szak- és segédmunkásokat, viz-gáz- és fütésszerelő szakmunkásokat. ács-állványozó szak- vagy betanitott munkásokat, kubikosokat, kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieket szövetkezeti autóbuszaink útvonalán naponta munkába és hazaszállitiuk. Jelentkezés: Pécs. Felszabadulás u. 16. Bejárat a Tüskésréti (ipari) út felől. (758)

FIATAL, katonaviselt gépkocsivezetőt, Barkas gépkocsira felveszünk. Skála-Sasad G. T. Pécs, Nagyárpádi u. 13. Telefon: 14-693. (236091)

GÉPÍRÓT keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Pécs, Köztársaság tér 5. (236089)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat gépkönyvelésben jártas, gyakorlott anyagkönyvelőt vesz fel. Jelentkezés a számviteli osztályvezetőnél. (707)

FELVÉTELRE keresünk 1 férfit a 4065. típusú 5 tonnás robbanómotoros szovjet targonca vezetésére. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat, Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2., munkaügy. (672)

● Sztereó rádiók, ● lemezjátszók, ● televíziók

helyszíni javítását rövid határidőre vállaljuk

GELKA-SZERVIZ.
Telefon: 13-338.

RÁDIÓ TELEVÍZIÓ ELEKTRO Gelka SZERVIZ a lakosság szolgálatában

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR

felvesz: kazánházi művezetőket

folytonos üzemi munkarendbe.

FELTÉTEL: középfokú iskolai és szakmai képesítés.

JELENTKEZÉS: a vállalat személyzeti osztályán.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET
pellérdi színesfémöntődéje

felvételt hirdet

nők részére

● magkészítő,
● héjsütő,
● raktári dolgozó munkakörben.

JELENTKEZÉS: Pellérd, üzemvezető.

Árszakértői képesítéssel

ár- és organizációs feladatokra

felvételt hirdet

pécsi székhelyű középvállalat.

„ÉPÍTŐIPAR" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.23: Vízeink völgyében. A Vértes-patak mentén. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Körhinta. 10.08: MR-matiné. Ez a hazám. Az Ifjúsági Rádió műsora. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny. 13.34: Így látttam Kodályt. 14.02: Szonda. 14.31: Népdalkörök pódiuma. 15.05: Úton. Hatvan év hétköznapjai a művészet és az újságírás tükrében. 17.05: Művészlemezek. 18.40: Rembrandt. Rádiójáték. 19.15: Filmzene. 19.22: Zenemúzeum. 21.30: Új nótafelvételeinkből. 22.15: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel. 23.23: Csehszlovák művészek operafelvételeiből. 0.10: Petr Eben kórusműveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Marcipáncica meg az oroszlánság. Rádiójáték. 8.50: A szűk Könyök-utcán . . . Somlyó Zoltán versei. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Újdonságainkból. 10.10: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.35: Operettrészletek. 11.00: Pesti állatkert. Molnár Ferenc jelenetei és szatírái. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tanít a táj. 14.00: Erről beszéltünk. 14.35: Táskarádió. 15.35: A Ralph Tower — John Abercrombie gitárduó játszik. 16.00: Útközben hazafelé. 17.38: Szép szemben állni ezernyi pokolnak. Dokumentumjáték. 18.45: Poptarisznya. 20.40: Társalgó. 22.05: Operettrészletek. 23.15: Kellemes pihenést.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Operaáriák. 8.48: Némethy Attila zongoraversenye a Pesti Vigadóban. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: A zeneirodalom remekműveiből. 12.20: Új operalemezeinkből. 13.05: Gary Numan felvételeiből. 13.35: Barokk kamarazene. 14.45: Goethe és a muzsika. 15.32: Wagner összes operája. XIII/6. rész. Reinzi. Ötfelvonásos opera. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.45: Sztárok sztereóban. Kb. 22.26: Vissza az úton. Rádiójáték. Kb. 23.02: Hangszerszólók.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő-műsorvezető: Simon Márta. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Fele sport — fele muzsika. Műsorvezető: Belénessy Csaba. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kulturális panoráma. Zenés magazin. — Hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor. Rádiószínház. Válogatás Knábel Vilmos műveiből. — Vasárnapi kívánságok. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport —, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. ism. sz. 8.05: Mindenki iskolája. Fizika. ism. 8.35: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. 13/3. rész. 2. Kis medve, nagy medve. Csehszlovák bábfilm. ism. sz. 8.55: Perpetum mobile, ism. sz. 9.35: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat ism. sz. 9.55: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 18/6. rész. 10.00: Hírek. 10.05: Reklám. 10.10: Gyertyán Ervin: Karancsfalvi szökevények. Gyermekfilm. 1—2. rész, ism. 13.55: Reklám. 14.00: Műsorainkat ajánljuk, sz. 14.25: Sírepülő világbajnokság. Közvetítés Harrachov-ból. sz. 15.25: Képújság. 15.30: Vasárnap délután. Magazinműsor, sz. 17.10: Ez a munkásság. Történelemreformálók. A szakszervezeti mozgalom története. 2. 18.00: Delta. Tudományos híradó, sz. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.30: Tévétorna. sz. 18.45: Esti mese. sz. 19.00: A HÉT. sz. 20.00: Hírek. 20.05: Miért nem hívták Evanst? Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 4/4. rész. sz. 20.50: Kapcsoltam. Társasjáték. sz. 21.30: Tavaszi Fesztivál '83. Cziffra György zongoraestje, a zalaegerszegi sportcsarnokban. 22.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.50: Telesport. Sporthírek. Jégkorong vb. „C"-csoport. sz. Magyarország—Kínai Népköztársaság mérkőzés. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 21.30: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. 13/10. rész. Paul Gauguin. A képzelet szigetei. sz. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.30: Barázdák — faluműsor. 10.20: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. (Zg). 12.00: Mezőgazdasági adás (Zg.) 13.00: Jugoszlávia, jó napot! (Zg.) 13.30: Művelődési adás. (Zg.) 14.00: Népi muzsika. 14.30: Jugoszlávia freskói (Bg.) 15.15: Játékfilm. (Bg.) 17.00: Vasárnapi előeste (Zg.) 19.00: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Történetek 1941-ből — drámasorozat. (Zg.) 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Sportszemle. (Bg.) 21.30: Útirajzriport. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Egy sorban — a jugoszláv néphadseregnek szentelt műsor. 16.30: Zenés délután: Hector Berlicz. (Bg.) 18.45: Tv-esszé. 19.15: Négy keréken — közlekedési műsor. (Bg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Zenei adás. (Zg.) 20.45: Tegnap, ma, holnap. (Za.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat. (Bg.)

EGYSÉGVEZETŐK, SZERZŐDÉSES ÜZEMELTETŐK, MAGÁNKERESKEDŐK!

SIÓ

kajszibarack, őszibarack, körte, meggy és ABC rostos nektár

megrendelhető

ellátási körzetenként a ZÖLDÉRT KIRENDELTSÉGEKNÉL:

Pécsett a 11-711, Mohácson a 10-344, Siklóson a 216, Komlón a 82-473 telefonszámon.

Forgalmazza: B. m.-i ZÖLDÉRT.

GYÁRTJA: SIÓFOKI ÁLLAMI GAZDASÁG KONZERVÜZEME.

Labdarúgó NB I.

Ú. DÓZSA—CSEPEL 2-1 (1-0)

Csepel, 12 000 néző, v.: Pádán. Góllövők: Kiss, Kardos, ill. Dékány.

Az újpestiek jól felkészültek a rangadóra, időnként jól kombináltak, és a Törőcsik közreműködésével megszerzett első gól nagyon sokat jelentett győzelmük kivívásában. A Csepel későn hajrázott.

TATABÁNYA—BÉKÉSCSABA 3-0, (3-0)

Békéscsaba, 6000 néző, v.: Urbán. Góllövők: Schmidt (2), Kiprich.

A rendkívül tudatosan játszó vendégek megoldhatatlan feladat elé állították a csabai védelmet. A békéscsabaiak nagy csalódást okoztak közönségüknek.

NYÍREGYHÁZA—VIDEOTON 1-0 (1-0)

Nyíregyháza, 13 000 néző, v.: Nagy B. Góllövő: Vágó.

Ilyen sem történt még Nyíregyházán: a kezdés után egy perccel már vezetést szerzett a hazai gárda. Néhány percig még úgy tűnt, hogy az NYVSSC képes a tempó fokozására, de a Videoton magához tért, és ez után egyenlő erők nagy taktikai harca folyt a pályán, az eredmény azonban már nem változott.

DMVSC—Bp. HONVÉD 1-1 (1-0)

Debrecen, 13 000 néző, v.: Huták. Góllövők: Kerekes (11-esből), illetve Nagy A.

Szinte kezdéstől a lefújásig irányította a játékot a Bp. Honvéd. A jobb erőnlétű és taktikailag érettebb piros-fehér csapat sorozatos támadásait egymás után tisztázta a rendkívül fegyelmezetten játszó hazai védelem.

FERENCVÁROS—DIÓSGYŐR 4-0 (2-0)

Népstadion, 12 000 néző, v.: Büki. Góllövők: Szokolai (3, egyet 11-esből), Pölöskei.

A lendületbe jött Ferencvárosnak nem volt szüksége nagy játékra a Diósgyőr fölényes legyőzéséhez. A kiesés ellen küzdő vendégek láthatóan önbizalom-hiánnyal küszködtek, rengeteget hibáztak, bizonytalanok voltak védekezésben, a kapu előtt pedig tehetetlenek.

RÁBA ETO—ZTE 1-1 (1-0)

Győr, 16 000 néző, v.: Drigán. Góllövők: Szepesi, illetve Takács.

Nem tudott élni a Rába a „megugrás" lehetőségével és ez döntően a gyenge napot kifogó középpályás sorának volt „köszönhető", valamint a szervezetten és jól romboló zalaegerszegi hátvédsornak.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1.	Rába ETO	19	13	2	4	47-20 28
2.	Csepel	19	10	7	2	33-20 27
3.	Bp. Honvéd	19	11	4	4	33-21 26
4.	Ferencváros	19	10	3	6	47-31 23
5.	Ú. Dózsa	19	9	5	5	29-22 23
6.	Vasas	18	7	6	5	35-27 20
7.	Debrecen	19	5	8	6	23-27 18
8.	Tatabánya	19	5	7	7	26-28 17
9.	Zalaegerszeg	19	5	6	8	24-27 16
10.	Videoton	19	7	1	11	29-30 15
11.	Nyíregyháza	19	5	5	9	15-24 15
12.	Diósgyőr	19	5	5	9	24-36 15
13.	Haladás	18	5	5	8	15-27 15
14.	MTK-VM	18	6	3	9	22-37 15
15.	Pécs	18	6	2	10	27-32 14
16.	Békéscsaba	19	4	5	10	28-48 13

NB I. ifjúsági bajnokság

PMSC—Haladás 3-0 (2-0)

Pécsújhegy, 200 néző. V.: Vukmann. PMSC: Lukács — Tomka, Bérczy, Kónya, Paluska — Hrotkó, Czérna, Bojás (Vidák), Uhrich (Zrínyi) — Udvardi, Csoboth (Gáljár). Edző: Garami József. Góllövők: Hrotkó (2), Udvardi. A PMSC-ből: Kónya, Hrotkó és Udvardi teljesítménye emelkedett az átlagos fölé.

SPORT DN SPORT

Vívó Pannónia Kupa

A törvívók döntőjében Somodi (Ú. Dózsa jobbról) győz Orosz (Bp. Honvéd) ellen. (Fotó: Arató László)

Somodi volt a legjobb

Nagy a vendégjárás a Pannónia Kupán. Tegnap villámlátogatást tett az Orvostudományi Egyetem aulájában dr. Bakonyi Péter, a Magyar Vívó Szövetség elnöke, Kovács Tamás főtitkár és Kulcsár Győző szövetségi kapitány. Tetszett nekik, amit láttak, elégedetten távoztak, még az sem keserítette meg szájízüket — bár, nyilván nem örültek neki —, hogy a 74-tagú férfitőr-mezőny egyik ásza, a válogatott Demény, még a táblára sem került.

A legjobb négy közé három esélyes mellett egy II. osztályú versenyző, Pál került be, mégpedig az utánpótlás-válogatott Németh Pál legyőzésével. A végső sorrend nem okozott meglepetést, bár Orosz és Szelei a versenyek előtt még esélyesebbnek tűnt, mint a végül is aranyérmet szerzett Somodi.

Eredmények. A döntőben: Somodi—Popovics 10-5, Szelei—Szekeres 10-7, Pál—Németh T. 10-5, Orosz—Katona 10-6. A 3. helyért: Szelei sérülés miatt visszalépett. Az első helyért: Somodi—Orosz 10-7.

A végeredmény: 1. Somodi (Ú. Dózsa), 2. Orosz, 3. Pál, 4. Szelei (mind Bp. Honvéd). 5. Németh T. (Csepel), 6. Katona, 7. Szekeres (mindkettő Ú. Dózsa), 8. Popovics (Csepel).

A férfi tőrözők küzdelmei után még tegnap pástra léptek női „kollégáik", köztük a válogatott Stefanek, Szőcs és Kovács Edit. Ez a versenyszám ma délelőtt fejeződik be.

Megyebajnokság

Beremend—Drávafok 1-1 (1-0). Beremend, 100 néző. V.: Kovács. Gyenge iramú mérkőzés, igazságos pontosztozkodás. Góllövők: Héhl, ill. Szabó B.

U. PEAC—Pécsi Kinizsi 5-2 (4-2). Kovácstelep, 50 néző. V.: Benkő. A helyzeteit jobban kihasználó vendégcsapat győzött. Góllövők: Kovács J. (2), Kovács L., Major, Kratochwill, illetve Kondákor, Anga. Kiállítva: Kovács L. (U. PEAC).

Pécsi Kesztyűgyár—Újpetre 0-0. Ifjúsági stadion, 100 néző. V.: Podpácz. A rossz talajú pályán nem alakulhatott ki jó játék. A döntetlen igazságos.

Fontos két pont a jégkorong vb-n

A pénteki pihenőidőt jól használta fel a magyar jégkorong válogatott. A „C" csoportos világbajnokság szombati 6. fordulóját nyitó 60 percben Boróczi Gábor legénysége biztos győzelmet aratott Bulgária ellen. Ugyan nem játszott csúcsformában a csapat, a lényeg az, hogy két pontot szerezve versenyben maradt a továbbjutást jelentő első két hely valamelyikéért.

Magyarország—Bulgária 7-2 (1-0, 4-1, 2-1)

További eredmények: Hollandia—Spanyolország 16-2,, Dánia—Koreai NDK 6-3.

Mi lesz a tekével Baranyában?

Vészharang-kongatás vagy reménykedés

Kihalóban vagy fellendülőben a sportág?

Azok a régi szép idők...

A 30-as években a teke nagyon divatban volt Pécsett — gyakori városi egyéni versenyekkel, bogárhátú földes pályákkal. Reggeltől estig döntögették a bábukat. Hosszú időn keresztül nem vesztett népszerűségéből, volt olyan szakosztály, amely 100—120 sportolóból állt. A baranyai aranykor 1955-től 1966-ig tartott. A 70-es évektől aztán komoly visszaesés tapasztalható.

— Idén 30 esztendős a Baranya megyei Teke Szövetség, ami szép jubileum, de ünneplésre nincs jogalapunk — kesereg — *Szili László*, a Pécsi Gázmű tekeszakosztályának vezetője. — *Sőt, a teljes elsorvadás közvetlen közelébe került megyénkben a sportág. Perifériára szorult a tekesport nálunk. Ez azért sem érthető, mert a magyar tekézők évtizedek óta a világ legjobbjai közé tartoznak. Csak a legutóbbi két világbajnokságon két-két aranyérmet szereztünk. Számításaim szerint 4—5 éve van még a tekének Baranyában, aztán már csak múlt időben fogalmazhatunk, ha róla esik majd szó. Az irányítottság, a tervszerűség, a gondosság és a felelősség hiánya az, ami ide juttatta.*

És a teke jövőjéért aggódó sportvezető az okok vizsgálatánál részletekbe bocsátkozik, baranyai negatívumokat sorol. Arról panaszkodik, hogy mindössze 5 férfi, és egy női szakosztály működik, 134 férfi és 7 női igazolt versenyzővel. Hogy 5—6 jelentősebb csapatról lehet csak beszélni, ezek közül kettő szerepel az NB II-ben, a többi alacsonyabb osztályban küzd a bajnoki pontokért. Hogy mindössze egy pálya alkalmas nemzetközi mérkőzésre. Hogy az egyetlen jobbfajta csarnok, a Szántó Kovács János utcai, sportolásra alkalmatlan, mert rendszeresen elönti a szennyvíz, zuhanyozni ott nem lehet. Hogy a PMSC a 10 év alatt egyetlen tekézőt sem nevelt. Hogy azért, mert az alagsorban játszanak, nem kell még „alagsori" sportágnak, mostohagyereknek kezelni a tekét. Hogy nincs eléggé népszerűsítve a sportág. Hogy kiöregedőben vannak a versenyzők, átlagéletkoruk 40 év.

Sellei Károly, a Baranya megyei Teke Szövetség elnöke elétárom a sirámokat, az idős sportvezető (még 1931-ben jegyezte el magát a tekével) azonban megnyugtat.

— Kizártnak tartom, hogy még tovább süllyedjünk, nem vagyok olyan borúlátó, mint Szili László. Úgy néz ki, a fiatalokat is meg tudjuk nyerni a sportágnak, idén először már ki tudtuk írni a megyei ifjúsági bajnokságot is. A működő szakosztályoknál az anyagi támogatás megoldott, ezzel sincs gond. Végül, s nem utolsósorban, a megyei szövetség sem hagyja, hogy olyan helyzet álljon elő, ami a teke baranyai „halálát" jelentené. Az igaz, hogy a vidéki pályák (Mohácson, Mázaszászváron, Komlón) parlagon hevernek, a szakosztályok megszűnése miatt nincsenek kihasználva, de törekvéseink arra irányulnak: Pécsen kívül is lehessen tekeéletről beszélni.

Ismételten vészharangot kongassunk vagy reménykedjünk? Szívesen hinnénk a teke baranyai újjáéledésében. Nagyon szeretnék sokan — így mi is —, ha nem kerülne sor a „temetésre".

Mert utána már erősen kétséges a feltámadás...

H. L.

● **Az U. PEAC beszámoló** közgyűlését kedden, 18 órai kezdettel tartja a POTE aulájában.

Válogatott keretek

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány a szombati bajnoki találkozók után kijelölte a Luxemburg elleni 17-es keretet.

Az itthoniak vasárnap 18 órakor találkoznak az MLSZ-ben (a győriek a Rába-partjáról utaznak Tatára).

Kapusok: Katzirz, Zsiborás. Védők: Péter, Kerekes A., Garaba, Tóth, Varga. Középpályások: Hannich, Nyilasi, Póczik, Burcsa. Csatárok: Fazekas, Törőcsik, Pölöskei, Kiss L., Szentes, Hajszán.

*

Mezey György, az olimpiai labdarúgó válogatott szakvezetője kijelölte a végleges 17 tagú keretet a Bulgária ellen szerdán sorra kerülő első selejtező mérkőzésre. Kapusok: Kovács, Gulyás. Védők: Daróczai, Kőhalmi, Kardos, Gálhidi, Godán, Turner. Középpályások: Kelemen, Nagy A., Borsó, Pogány, Kisznyér. Csatárok: Dajka, Kurucz, Szokolai, Kiss S.

Elmaradt egy ökölvívó rangadó

Az NB I-es ökölvívó csapatbajnokság slágermérkőzésének ígérkezett a Bp. Honvéd—Tatabánya rangadó. A nagy érdeklődéssel várt csata helyett azonban csak barátságos mérkőzés zajlott le a Körcsarnok szép számú közönsége előtt, mert a Tatabánya együttesét az influenzajárvány és több sérülés annyira megtizedelte, hogy nem maradt tíz, indulásra jogosult ökölvívója. A versenybíróság az idevonatkozó szabályok értelmében a rangadót 20-0 arányban a Bp. Honvéd javára ítélte.

Kosárlabda

Körmendi Dózsa—PVSK 118-106 (66-54). Férfimérkőzés. Körmend, 600 néző. V.: Juhász, Varga. Legjobb dobók: Trunner (26), Szlávik (20), Fodor (17), illetve Tóth (28), Rab (24), Vojtek (22).

Mezőgép Kupa

A MEZŐGÉP játékosa két győri védő között dob kapura

A MEZŐGÉP 10 éves jubileumára rendezett nemzetközi női kézilabdatorna szombati eredményei: Székesfehérvári KOFÉM—PBTC 15-14, P. Kesztyűgyár—Kisbéri GAMMA 19-12, Dakovo (jugoszláv)—Győri Richards 14-12, K. GAMMA—MEZŐGÉP 12-11, PMSC—Győri Kinizsi 32-11, Gy. Richards—P. Kesztyűgyár 16-13, Sz. KOFÉM—Gy. Kinizsi 26-21, Gy. Richards—MEZŐGÉP 15-9, P. Kesztyűgyár—Dakovo 14-11, PMSC—Sz. KOFÉM 21-14, Dakovo—K. GAMMA 21-10, PBTC—Gy. Kinizsi 18-11.

A mai sportműsor

MÁRCIUS 20., VASÁRNAP

VÍVÁS. Nemzetközi Pannónia Kupa (női tőr), POTE-aula, 8.00.

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Siklós—Bonyhád, Siklós, 15.00. Kisdorog—Mázaszászvár, Kisdorog, 15.00. Nagyatád—PVSK, Nagyatád, 15.00. Bóly—Komló, Bóly, 15.00. PBTC—Táncsics SE, Bőrgyár-pálya, 15.00. Sellye—Enying, Sellye, 15.00. Paks—Mohács, Paks, 15.00. Megyebajnokság: Steinmetz SE—Szigetvár, Postás-pálya, 10.00. Somberek—Villány, Somberek, 14.30. Szentlőrinc—P. Postás, Szentlőrinc, 14.30. Vajszló—Geresdlak, Vajszló, 14.30. V. Bányász—P. Zsolnay, Vasas, 14.30. Sásd—Szentegát, Sásd, 14.30.

KOSÁRLABDA. MNK-elődöntők, nők: BSE—PVSK, Budapest, 11.00. NB II., férfiak: P. Postás—Pét, Komarov G., 11.00.

KÉZILABDA. Mezőgép Jubileumi Kupa, női torna, városi sportcsarnok. A 7—8. helyért, 8.00. Az 5—6. helyért, 9.00. A 3—4. helyért 10.00. Az 1—2. helyért 11.00. Tanácsköztársaság Kupa, férfitorna, POTE-csarnok: Kesztyűgyár—Bóly, 8.00. Komló—U. PEAC, 9.00. Bóly—Komló, 10.00. U. PEAC—Kesztyűgyár, 11.00. Komló—Kesztyűgyár, 12.00. U. PEAC—Bóly, 13.00.

RÖPLABDA. NB II., férfiak: Pécsi VM—Külker SC, Öz u., 13.00. K. Lombik—U. PEAC, Budapest, 15.00. NB II., nők: Pécsi VM—Kalocsa, Öz u., 11.00.

TÖMEGSPORT. Vasárnapi kocogó, Széchenyi tér, 8.00.

ATLÉTIKA. Megyei mezei futóbajnokság, pogányi repülőtér, 10.00.

MOTOCROSS. Meghívásos verseny, Csertető, 9.30.

Húsvéti műszakicikkvásár

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

MÁRCIUS 21-TŐL—ÁPRILIS 2-IG

Ajánlatunk:

Ételfőző	2550 Ft helyett	1700 Ft
Ételfőző	1890 Ft helyett	1000 Ft
Elektromos kézszárító	3170 Ft helyett	2530 Ft
B 101-es tip. sztereó magnó	5100 Ft helyett	3900 Ft
HC 15 tip. lemezjátszó deck	1120 Ft helyett	800 Ft
UP—5-ös hajszárító	585 Ft helyett	480 Ft
Kvarc 406-os tip. zsebrádió	600 Ft helyett	490 Ft
M 2405-ös sztereó magnó	6900 Ft helyett	5900 Ft
Autóantenna	280 Ft helyett	200 Ft
Autóantenna	298 Ft helyett	200 Ft
HS 500-as hangfal	3200 Ft helyett	2700 Ft

Keressék fel műszaki osztályunkat, amíg a készlet tart!

ÖNNEK TAKARÉKOSKODUNK!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Tavaszváró vasárnap Baranyában. Indulásra várnak a sárkányrepülés hazai bajnokai a Szársomlyó tetején. Sok száz kocogó rajtolt tegnap kilenckor a Széchenyi téren. A tudományegyetemi napok zárásán, a 48-as téri zsibvásáron még a fehér kakas is halas szendvicset lakmározott

Laufer László és Szokolai István felvétele

A tartalomból:

PÉCSETT A CÉDRUSOK KÉSZÜL A LEGNAGYOBB CSONTVÁRY-KIÁLLÍTÁS

●

FÉLMILLIÓ KÖBMÉTER ISZAP A BALATONBÓL MI LESZ VELED ARANYPART?

●

HOGYAN LEHETNÉK MILLIOMOS? „A SÁNTA KUTYÁT NEHEZEBBEN ÉRIK UTOL”...

●

HARAGSZIK-E DR. LUX ELVIRA A FÉRFIAKRA? SZEXOLÓGIA MAGYARORSZÁGON

●

HALLÓ, ITT VAGYOK! A HDN SZILÁGYI JÁNOST VALLATJA

●

VISSZAPILLANTÓ AZ NB I. FORDULÓIRA VEREBES: „A SZÜNET UTÁN SZÉTESETT A CSAPAT” RÓNAI: „FEGYELMEZETTEN, HARCOSAN JÁTSZOTTAK”

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XI. évfolyam, 79. szám, 1983. március 21., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Nemzeti vagyonunk értékes kincsei

A romantikus ötletből született görcsönyi skót kastély nem került be a VÁTTI dél-dunántúli kastélykataszterébe

Fotó: Erb János

Kastélyok és várak Dél-Dunántúlon

Amikor másfél évtizede Baranyai kastélyok és udvarházak címmel riportsorozatot írtam, még több mint harminc figyelemre méltó, többségében műemlék vagy műemlék jellegű épületet tartottak nyilván Baranyában. Aligha hagyhatom ki, hogy a szájhagyomány úgy tartotta, hogy legalább öt kastélyban befalazták az inast vagy a hűtlen asszonyt, ennek bizonyítékát azonban az akkor mégoly elhanyagolt falak között sem találtam.

A VÁTTI (Városépítési Tudományos Tervező Intézet) alapos, körültekintő munkával felmérte Dél-Dunántúl négy megyéjében, Baranyában, Somogyban, Tolnában és Zalában levő várakat, kastélyokat. Ezek közül a legjelentősebbekről katasztert készített, amelyben az épületek jelenlegi és javasolt védelmét, a létesítményeket körülvevő parkokat, az épületek nagyságát, mostani és jövőbeni felhasználását meghatározzák. A gondos és szakszerű munkával készült felmérés szerint Baranyában jelenleg 15, Somogyban 43, Tolnában 98, Zalában pedig 21 figyelemre méltó kastély található, amelyek közül 136 műemlék jellegű, 18 pedig műemlék. A felmérés szerint a védelem szempontjából mindössze öt szorulna Tolnában műemlék jellegű védelemre, azok közül amelyek eddig nem voltak azok, míg Baranyában kettő feleslegesen birtokolja az MJ jelzőt. A másik két megyében valamennyi épület jelenlegi kategorizálása megfelelőnek látszik.

Érdemes talán néhányat megemlíteni a dél-dunántúli kastélyokból, hazánk nemzeti vagyonának értékes kincsei közül. Baranyában a bükkösdi Petrovszky, a mecseknádasdi és püspökszentlászlói kastélyok, Somogy megyében a balatonszemesi Hunyadi kastély, a balatonszentgyörgyi Csillagvár, a kaposvári Rippl-Rónai kúria, a kőröshegyi és marcali Széchenyi kastélyok, a niklai Berzsenyi-kúria, míg Tolnában a hőgyészi Apponyi kastély, az ozorai vár, a simontornyai Eszterházy és tengelici Benyovszky kastélyok, Zala megyében az egervári vár, a keszthelyi Festetics, a zalaszentgróti Batthyány kastélyok, hogy csak néhányat említsünk hazánk dél-dunántúli értékes műemléki, vagy műemlék jellegű kastélyai közül, amelyeket a következő időkben a HDN-ben részletesebben is bemutatunk.

A VÁTTI-ban készült kataszter gondosan felmérte, hogy jelenleg hogyan hasznosítják az épületeket, és ha az nem megfelelő, milyen változások lennének szükségesek a célszerű felhasználáshoz.

L. J.

Választások Finnországban

Finnországban vasárnap reggel parlamenti választások kezdődtek. Az ország mintegy 3,7 millió szavazati joggal rendelkező állampolgára vasárnap és hétfőn megválasztja a törvényhozás 200 új képviselőjét.

A közvéleménykutatások szerint a két legjelentősebb politikai erő, a szociáldemokrata párt és a nemzeti koalíció párt közel egyforma eséllyel indul, mindegyikük a szavazatoknak 25—26 százalékára számíthat.

A választások első eredményei hétfőn estére várhatók.

A FIN március 21-i programja

Március 21-én délután 1 órakor szocialista brigádok vetélkedőjére kerül sor Sásdon, a tsz-nél. Ugyancsak Sásdon, a hagyományoknak megfelelően 14 órakor megkoszorúzzák a direktóriumi emléktáblát. Mohácson 15 órakor két rendezvény is lesz: megkoszorúzzák a munkásmozgalmi emléktáblát, az ifjúsági házban ünnepélyes honismereti foglalkozásra kerül sor a Tanácsköztársaság kikiáltásának 64. évfordulója tiszteletére.

Pécsett 17.30-kor nemzedéki találkozót tartanak az MSZMP Baranya megyei Bizottságának székházában. Az országos központi ünnepségre Pécsett kerül sor. Három helyen lesz gyülekező 17.30-kor: az IH parkolójánál, a Jókai úti Általános Iskola előtti téren és a Kun Béla téren. E három helyszínről fáklyás fölvonulással mennek a Köztársaság térre, ahol 19 órakor kezdődik a koszorúzási ünnepség. Ezután 20 órakor ifjúsági nagygyűlést tartanak a pécsi sportcsarnokban.

Nemzetközi vívóverseny

A döntő csörte egyik küzdelmes pillanata. A női tőr győztese, Stefanek (jobbról) támad Jánosi ellen

Fotó: Arató L.

Stefanek győzött a női tőrvívóknál

A Bp. Honvéd nyerte a Pannónia Kupát

306 indulóval rendezték meg a VII. Pannónia Kupa nemzetközi vívóversenyt. Négy országból jöttek vívók a legjobb magyar versenyzők mellett.

A női tőrvívók versenye méltó volt a Pannónia Kupa rangjához. A befejező negyedik nap hozta a legérdekesebb, legszínvonalasabb csörtéket. Raábe Gusztávnak, a Magyar Vívószövetség szakfelügyelőjének jóslata bevált. A legerősebb mezőny a női tőrvívóknál indult. A magyar élgárda szinte minden tagja rajthoz állt, csak a műtét előtt álló Tordasi hiányzott. A női tőrvívóknál az új hullám képviselői az utóbbi időben mind többet hallattak magukról. Így volt ez Pécsett is. A fiatalok: Stefanek, Szőcs, Jánosi, Kovács, Hajzer — kirobbanó formában, hallatlan energiával vívtak.

A női tőrverseny már szombaton délután megkezdődött, és vasárnap a kora délutáni órákban fejeződött be. Ebben a fegyvernemben 72-en indul-

(Folytatás a 8. oldalon)

A Vígszínházban lépett fel „svéd estjével” a Pécsi Balett a Budapesti Tavaszi Fesztivál '83 keretében. Jelenet a Soweto című darabból. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Kálmándy Ferenc felvétele

Hogyan lehetnék milliomos?

A hétköznap nálam hajsza a mindennapi betevőért, ám a hétvége a nagy vállalkozások és az álmodozások ideje. Ilyenkor átrágom magam az apróhirdetéseken, hátha elcsíp egyszer valami remek ajánlatot az ember, s azontúl csak nagykanállal eszik. Lássuk, mit kínáltak az elmúlt hét végén az apróhirdetések.

Hogyan lehetnék milliomos? Természetesen jól tudom, először valami kis üzlettel kell kezdeni, s ha az bevág, majd lehet menni tovább. Itt van például: libatömőgép eladó. Ezt biztos olcsón vesztegetik, meg kellene próbálkozni állathizlalással. Az ám, csahogy most jut esztembe, a baromfi világpiaci ára nyomott. Rámenne a libatömőgép amortizációjára a haszon.

Hoppá, ez itt egy egészen érdekes ajánlat! Azt mondja: gesztenyepüré-szerű készíthető babomból (megtévesztésig)... Ez nem is lenne rossz, olcsó babból drága gesztenyepürét. Ja, de ehhez kellene egy üzlet is, ahol kimérhetném a masszámat. Segítenek az apróhirdetések: Baján a Potyka vendéglő eladó. Potyka, Potyka. Itt nyilván nem pürét, hanem halászlevet rendelnének a vendégek. Mármost ikra helyett nem tehetek babot a lébe. Megbuktam, ez nem jó. Valami simább ügy kellene.

Elveszett fekete-vörös-fehér skót juhászkutyám. Ismertetőjele: bal első lábát húzza. A nyomravezetőnek jutalom... Ez érdekelne. Nincs rizikó, a jutalomból egy kis induló tőke összejönne, aztán majd meglátjuk. Valami azonban nem stimmel a dolog körül. Hogy is mondja a közmondás? A sánta kutyát nehezebben érik utól. Nem, ez nem nekem való.

Legjobb lesz ha jelentkezek a Társkereső GM-nél. Ha hirdetik mugukat, biztos segítenek. Keresek egy társat kisvállalkozáshoz. Tőke szükséges, ha ész és ötlet is van, nem akadály. Én majd számolom a hasznot, a végén rüsztölünk. Ketten milliomosok leszünk.

M. Z.

Kaposvári kiállítás műgyűjtőknek

A Művészeti Alap kezdeményezése nyomán, a — nevével külföldi kereskedelmi kapcsolatokra utaló — Hungart EXPO, magasabb színvonalú igények kielégítésére törekszik. A Magyarországon élő képzőművészek számos jelentős egyéniségét kérték fel annak a tárlatnak az összeállítására, amely Szeged és Szolnok után most Kaposváron látható, a napokban nyílt meg a Kilián György Ifjúsági és Úttörő Művelődési Központ termeiben, negyvenhét alkotó háromszázötven munkájával. Grafikusok, festők, szobrászok és textilesek rajzai, festményei, kisplasztikái és szövései kínálnak bő választékot.

Közönség elé kerültek például Rétfalvi Sándor viaszveszítéses eljárással öntött bronz kisplasztikái, Asszonyi Tamás érmei, Lacza Márta grafikái, Lóránt János, Patay László festményei, Fürtös Ilona szőnyegei, de említhetem Kő Pál, Banga Ferenc, Dienes Gábor nevét is. A tárlat április 5-ig várja a képzőművészet kedvelőit és a vásárlókat.

R. Zs.

Virágosítási verseny Komlón

A hagyományoknak megfelelően a Komló városi Tanács, a Vöröskereszt városi-járási vezetősége, a Mecseki Intéző Bizottság, valamint a komlói Honismereti és Városépítő Egyesület az idén is meghirdette a városban és környékén a virágosítási versenyt.

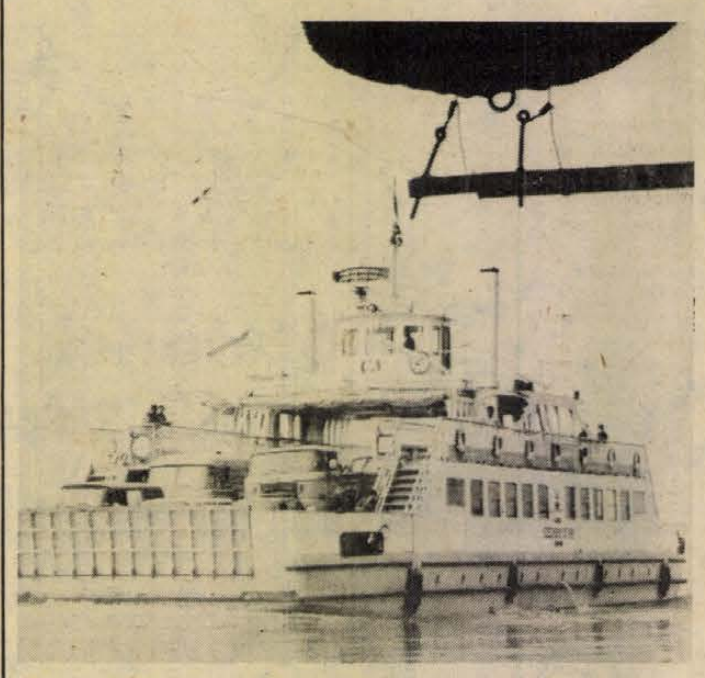
Pauli Anna textiltervező iparművész kiállítása nyílt meg a múlt héten Szekszárdon, a Babits Mihály Művelődési Központban. Mostani kiállításán terítőket, függönyöket, edényalátéteket, teafedőket látunk nyers lenből, takarókat gyapjúból, és számos más sajátos hangulatú, egyszerű, szép használati textilárut láthatunk.

Leonardo álma a Szársomlyón

Nagyharsány mellett rendezték meg március 13. és 20. között a III. dunántúli sárkányrepülő bajnokságot. A tegnapi záróünnepségen Valtai József alezredes, az MHSZ Baranya megyei szervezetének titkára foglalta össze a rendezvény eredményeit. A versenyen 18 repülőklub 84 tagja vett részt. A hét versenynapon 511-szer szálltak fel, ebből 62 alkalommal sikerült nagyobb távolságra eljutni, s összesen 766,5 kilométert repültek. Az összetett verseny győztese Kocsis József, az MMRK (Műegyetem és Mezőgazdasági Repülők Klubja) versenyzője lett. A második helyezést Sobor Imre (Ikarus Klub — Budapest), a harmadikat pedig Hegyi Endre (Rozmaring Klub — Óbuda) érte el. A távrepülőversenyt Oltai Miklós (MMRK) nyerte 28,5 kilométeres hurokrepüléssel.

Nem csak a repülésben jeleskedtek azonban a sárkányrepülők. A múlt vasárnap kigyulladt a Szársomlyó-hegy védett növényzete, s ők oltották el a már két hektáron égő tüzet.

A nemzetközi versenyhez is méltó szervezésért dicséretet érdemelnek a rendezők: az MHSZ Baranya megyei Repülő- és Ejtőernyősklubjának sárkányrepülő szakosztálya és a Pollack Mihály Műszaki Főiskola honvédelmi klubjának sárkányrepülő szakosztálya is. Jó munkájukhoz hozzájárult a BCM, a DÉLKŐ és a Posta segítsége is. S meg kell még említenünk a megye CB-rádiósainak önzetlenségét is, akik sűrűn közvetítették a sárkányrepülők üzeneteit a kísérő járművekhez.



Február 14-től március 17-ig tartó, párját ritkitóan rövid téli kényszerszünet után, a hét végén ismét megindult a balatoni kompjárat. A Szántód—Tihany között óránként közlekedő kompot áprilisig még a régi tarifával vehetjük igénybe, attól kezdve viszont — a MAHART balatoni üzemigazgatóságától kapott előzetes tájékoztatás szerint — átlagosan 50 százalékkal megemelt tarifát kell fizetnünk a MAHART minden járatára.

Városszépítők Baján

A parképítés és parkfenntartás, valamint a fásítás is feladata lesz az elmúlt héten Baján létrehozott Költségvetési Üzemnek. Az eddigiekhez viszonyítva olcsóbban és rugalmasabban kívánják majd ellátni a vállalati és lakossági teendőket. Foglalkoznak a két éve beindult, társadalmi munkában folyó útépítéssel, amihez az üzem adja a műszaki irányítást, az építési anyagokat, eszközöket és a gépeket. A lakosság összefogásával végzik majd az út- és járdaépítéseket is, mivel az üzem egyedül nem tudná megoldani Baja ilyen jellegű problémáit.

Vukováry Bea

Kórushétvége

Három baranyai kórus szerepelt a március 18—20. között Kaposváron megrendezett VIII. országos pedagógus kórustalálkozón. A 16 résztvevő között fellépett a komlói, a mohácsi pedagóguskórus, valamint a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa és a ház rézfúvós kvintettje. Minősítő hangversenyt rendeztek március 19—20-án Tamásiban a IX. országos szövetkezeti dalostalálkozón szekszárdi, paksi, dombóvári, tamási, mözsi, ladi, siófoki kórusok részvételével. Baranyát a siklósi, a pécsi, valamint a pécsváradi szövetkezetek kórusai képviselték.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pál Lénárd Kubába utazott

Pál Lénárd akadémikus, az MTA főtitkára — Wilfredo Torres Yribarnak, a Kubai Tudományos Akadémia elnökének meghívására — vasárnap Kubába utazott. A látogatáskor értékelik a két akadémia közötti tudományos együttműködést, és meghatározzák vele kapcsolatban a további feladatokat. Ez alkalommal új egyezményt írnak alá a két ország akadémiájának tudományos együttműködéséről.

✦

✦ LONDON: Reagan amerikai elnök arra számít, hogy még ebben az évben találkozik Jurij Andropovval, az SZKP KB főtitkárával, bár erre egyelőre semmilyen konkrét terv sincs. A londoni The Sunday Timesnak adott nyilatkozatában Reagan azt mondta, hogy puszta ismerkedési találkozónak nincs értelme, hisz csak alaptalan reményeket keltene az emberekben. „De állandó kapcsolatban állunk (a szovjet féllel), olyan megbeszélési témákat keresve, amelyek mindkét félnek hasznára válnának" — tette hozzá. Egy ilyen csúcstalálkozó legidőszerűbb és egyik legfontosabb témáját az európai középhatótávolságú rakéták ügye jelentené. Ezzel kapcsolatban Reagan kitartott ismert tárgyalási pozíciója, a Szovjetunió számára elfogadhatatlanul egyoldalú nullaváltozat mellett.

✦ *BERLIN: A színházak feladatairól a békéért és a leszerelésért folytatott harcban, valamint a színházak közötti együttműködés elmélyítéséről tanácskoztak Berlinben a szocialista országok színházi szövetségeinek képviselői. A tanácskozáson Magyarország, Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, az NDK és a Szovjetunió képviselői vettek részt.*

✦ PEKING: Pekingben Arthur Miller, a világhírű amerikai drámaíró fogja rendezni „Az ügynök halála" című saját darabját. Miller vasárnap érkezett a kínai fővárosba. A bemutató májusban lesz.

✦ *ADEN: Adenben befejeződtek a Szíriai Kommunista Párt és a Jemeni Szocialista Párt küldöttségének tárgyalásai. A tárgyalásokról kiadott közös közlemény a többi között támogatásáról biztosítja a Szovjetunió békekezdeményezéseit, valamint a Varsói Szerződés politikai tanácsadó testületének januári prágai nyilatkozatát.*

✦ MOSZKVA: Vezetői beosztásával összeegyeztethetetlen magatartása és hivatali kötelességeinek elhanyagolása miatt leváltották tisztségéből Anatolij Jersovot, a Szovjetunió könnyű- és élelmiszeripari gépgyártási miniszterének első helyettesét — jelentette vasárnap a Pravda. Jersov hivatali beosztásával visszaélve állami eszközökből fényűző nyaralót építtetett magának.

✦ *ABIDJAN: Az ország történetében példa nélküli erdőtüzek pusztítanak a Elefántcsontparti Köztársaság több körzetében. A tűz martalékává vált több százezer hektár kakaó- és banánültetvény. A tűz elpusztított 20 települést, mintegy ezer ember hajléktalanná vált.*

✦ *WASHINGTON: Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter vasárnap ötnapos európai körútra indult. A portugáliai Villamourában részt vesz a NATO nukleáris tervező csoportjának évenként kétszer sorra kerülő hadügyminiszteri tanácskozásán, majd Spanyolországba megy, hogy találkozzék az ország új, szocialista párti vezetőivel.*

✦ LA PAZ: 35 ember meghalt és néhány száz megsérült Bolívia Santa Cruz tartományában pusztító árvizek miatt. Santa Cruzban több mint kétezren hajléktalanná váltak. A heves esőzések okozta áradás utakat rongált meg, néhány körzetet elvágott a külvilágtól.

✦ *KAIRÓ: Közepes erősségű földrengés volt szombat éjjel Egyiptom északi részén. Emberéletben és anyagi javakban nem esett kár.*

✦ KASSA: Megkezdődött a Kazinczy-napok rendezvénysorozata, amelynek középpontjában a csehszlovákiai magyar próza nyelvi és stilisztikai kérdései állnak. A rendezvényeken csehszlovákiai magyar írók, publicisták és pedagógusok, valamint Magyarországról érkezett nyelvészek vesznek részt. A Kazinczy-napokat minden évben megrendezik Csehszlovákiában.

✦ *LONDON: Az Arab Liga küldöttsége élén Londonban tartózkodó Husszein jordániai király szombaton megbeszélést folytatott Philip Habibbal, az amerikai elnök különmegbízottjával, aki a Közel-Keletre tartva megszakította útját a brit fővárosban. A megbeszélés részleteiről nem adtak ki közleményt, diplomáciai körökben azonban úgy tudják, hogy Habib a Libanonból való csapatkivonások új amerikai tervét ismertette a jordániai uralkodó előtt.*

✦

Nemzetközi színházi tanácskozás

Vasárnap Budapesten, a Fészek művészklubban befejeződött a Nemzetközi Színházi Intézet (ITI) magyar központja által szervezett tanácskozás. A kollokviumon, amelyre 20 országból 33 vendég érkezett, a drámaírók és a rendezők kapcsolatát vizsgálták meg. A budapesti tanácskozás elsősorban az együttgondolkodást, a párbeszédet tűzte céljául. A színházba járó közönséget is érinti, s nemcsak a színházi szakemberek egyik kulcsproblémája: hogyan tükröződik az eredeti írói gondolat a színpadon. Gyakori a vád, hogy a rendezői „átértelmezések" sértik a drámaírói szándékot.

Meleg fogadtatás

A svéd-est premierje

A Pécsi Balett vendégjátéka a Tavaszi Fesztiválon

(Munkatársunk telefonjelentése)

Meghitt, bensőséges hangulatú estén szép, őszinte siker fogadta a Pécsi Balett „svéd-estként" emlegetett új műsorát, a vendégkoreográfus-sorozat részeként bemutatott *Emlékek és látomások* című háromfelvonásos balettestet. A premiert a március 18-án elkezdődött Budapesti Tavaszi Fesztivál '83 egyik jelentős programjaként tartották meg szombaton este a Vigszínházban. Vasárnap az előadást megismételték. Mindkettőre hetekkel korábban elfogytak a jegyek. Érthetően nagyon igényes, táncművészetet értő közönség töltötte meg zsúfolásig a Vigszínház hatalmas nézőterét. A szombati előadást számos, a fesztiválra érkezett külföldi, főleg angol és nyugatnémet vendég is megtekintette.

Az est vendégalkotója: Luc Bouy és Mats Ek, mindketten a neves stockholmi együttes, a Cullberg Balett vezető művészei. Az *Emlékek és látomások*ban két-két művükkel ismerkedhetett meg a közönség. Az első rész koreográfiáját Luc Bouy *Szabadság* címmel a Kanári-szigetek folklór zenéjére ősbemutatóként készítette a Pécsi Balett számára. Jó indításnak bizonyult. A címadó gondolatot az alkotó személyes vallomásának érezhettük, egészen sajátos megjelenítésben. A politikai gondolat ugyanis egy nép behízelgően lágy, zsongítóan dallamos eredeti népzenéjére jelent meg az együttes szép, harmonikus mozgásában, megkapó ünnepélyességet teremtve a mű egész atmoszférájában. A jelképes táncműben az üde fiatalságot jelző szimbolikus figurát *Lőrinc Katalin* táncolta, megkapó líraisággal.

A második részben két duettet láthattunk. Luc Bouy *A múlt ölelése* című kettősében is lírai alkotással jelentkezett. Rahmanyinov zenéjére egy lány *(Tamás Gyöngyi)* emlékezik valakire *(Hajzer Gábor)*, aki a legtöbb volt, de már csak emlékképekben jelenhet meg számára. Nagyon szép, artisztikus produkciónak tapsolhatott a közönség. Mats Ek *Ifjúkori emlék* című duettje a kamaszkori szerelem első rácsodálkozásairól, szorongásairól szól. *Zarnóczai Gizella* és *Lovas Pál* nagyon sok szeretettel, bájjal és megjelenítő erővel táncolta Mats Ek ritka őszinteségű, ihlető emlékét. A harmadik rész *Soweto* címmel, amerikai popzenére készült, és „egy dél-afrikai lázadás hírére" alcímet viseli. Elnyomók- és elnyomottakról, kitörési vágyakról, lehetőségekről szól a rendkívül dinamikus, drámai hatású balett, amiben szinte valamennyi szereplőnek jutnak szólisztikus feladatok is.

Meleg hangú, őszinte elismerés fogadta, úgy éreztem, az est mind a négy művét. A fölcsattanó vastapsból kijutott az egész Pécsi Balettnek és szólistáknak egyaránt, akiket 6—8 alkalommal, a végén tíznél is többször a függöny elé szólítottak. Az *Emlékek és látomások* pécsi bemutatója április 14-én este várható.

Wallinger Endre

Felvételre keresünk:

felsőfokú végzettségű

idegen nyelvtudású

kereskedelmi vezetőt,

felsőfokú végzettségű

és gyakorlattal rendelkező

vállalati szervezőt.

JELENTKEZÉS: A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR

személyzeti és oktatási osztályán, Mohács.

A jogvita nem lehet akadály

Hatvanmilliós beruházás parlagon

Kísértet-pályaudvar Siófokon

Egyszerűen érthetetlen: Siófok iparnegyedében hónapok óta készen áll a dél-balatoni vonal új kereskedelmi teherpályaudvara, ám a MÁV és a Volán között folyó vita miatt a mintegy hatvanmillió forintos létesítmény a mai napig sem fogadja a teherszerelvényeket, a Volán darabárut szállító kocsijai messze elkerülik a telepet. A két cég között szinte hetente váltják egymást a levelek, feljegyzések, a használatbavétellel kapcsolatos kifogások. A bérleti díj összegében sem született megegyezés. Az oly fontos létesítmény pedig üresen, kihasználatlanul várja, majd csak megkezdheti funkciójának megfelelően működését.

A hazai beruházási gyakorlatban sajnos nem egyedüli példa, a siófoki, és itt is az történt, mint sok esetben előfordul, a hiánypótlási munkák elmaradása miatt a Volán 13-as Vállalata megkötötte magát és nem hajlandó beköltözni, a huszonnégymillió forintba került létesítménybe, amely magába foglalja a darabáruraktárt, a forgalmi irodákat és szociális létesítményeket. A kifogások pedig Harsányi László, a 13-as Volán műszaki igazgatóhelyettese szerint a következők:

— Szerintünk olyan minőségi és üzemelést gátló tényezők merültek föl, ami miatt el kellett hogy zárkózzunk a használatbavételtől. A raktárépület világítóablakai mellett beázik a tető, nem megfelelő az ablakok gumiszigetelése, megrepedezett a betonrámpa és még sorolhatnám... Az igaz, hogy ezek a hibák végsősoron az egyéves garanciális javítás során kiküszöbölhetők, de mi nem vagyunk hajlandók a beruházó gálánssága és a kivitelező hanyag munkájának terheit lenyelni. Jóllehet mi is tisztában vagyunk azzal, hogy mielőbb üzemelni kellene a létesítménynek. Attól tartunk viszont, hogy a beköltözés után nem tudjuk érvényesíteni jogainkat.

Első hallásra meggyőzőek az igazgatóhelyettes szavai, csakhát magunk is meggyőződtünk a helyszínen, valóban ennyire súlyos-e, a helyzet. A rámpa néhány helyen valóban hajszálrepedezett, az ablakokon is van javítanivaló, a raktár mennyezetén néhány helyen látszik az átnedvesedés helye. Ennek ellenére nehezen elfogadható a 13-as Volán véleménye, mert az említett hiánypótlások ellenére használható lenne a megközelítőleg kilenc és fél ezer légköbméteres épület.

Fényes József, a MÁV pécsi Igazgatóságának vezetője, mikor a siófoki teherpályaudvar dolgát említem, igen határozottan jelenti ki:

— Amennyiben nem születik végre megegyezés közöttünk a bérleti díjat és egyéb dolgokat illetően, nem várunk tovább, üzembe helyezzük az új létesítményt.

A MÁV egyébként jó ideje ott fogadja a konténerküldeményeket, ám a forgalom egyelőre igen mérsékelt. Naponta öt-hat kocsi érkezik az új pályaudvarra, holott ennek többszörösét bírná el az.

Salamon Gyula

Válasz a TÜZÉP-telepekről

Téglaajánlat

Az OTP új hitelfeltételei az eddiginél is több család számára tették elérhetővé a saját házat. Ismerik tehát a magánlakás-építkezéssel kapcsolatos ösztönző intézkedéseket. De tudnak-e egy másik rendeletről, amely az építkezőket fokozott hőszigetelésre kötelezi? Ismerik, keresik-e a vásárlók a korszerű energiatakarékos téglafajtákat? S van-e belőlük elegendő? — kérdeztük néhány baranyai TÜZÉP-telep építőanyag részlegének vezetőjét.

A válaszokból az derült ki, hogy többnyire a POROTON, THERMOTON, UNIFORM, RÁBA és ALFA téglát ajánlák az építkezőknek, hiszen a legkeresettebb, hagyományos, kisméretű tégla hiánycikknek számít.

Nem kaptunk biztató választ arra a kérdésünkre, hogy megfelelő-e az ellátás hőszigetelő anyagokból. Hungarocellből keveset kapnak. „Porán" nevű szigetelő egyelőre még mutatóba sincs. Isolyth ásványgyapot van ebből viszont nem tudják mindig a megfelelő méretet adni.

Milyen anyagok számítanak még hiánycikknek? — kérdeztük, s a válaszadók a kisméretű tégla és a hungarocell mellé sorolták a 6-os és 10-es válaszfaltéglát, a kerámia béléselemet, és állandó gondnak minősítették a tetőfedő anyagot.

Kérdésünkre, hogy ilyen körülmények között mit tudnak javasolni a vásárlóknak, szinte egységesen az építőanyag-biztosítási szerződést ajánlották.

B. Zs.

A Balaton védelméért

Az ÉVM balatoni építkezéseket korlátozó, március 3-án kelt rendelete pillanatok alatt közismert lett. Érvek és ellenérvek csapnak miatta össze. Az érintettek egy része helyesli, másrésze viszont felszisszen... Pedig mindannyian egy ténnyel kapcsolatban foglalnak állást, tudniillik azzal: jó-e az, hogy a balatoni üdülőkörzetben ötéves időtartamra korlátozták az építési tevékenységet. Erről kérdeztük az érintett terület három vezetőjét:

— Hogy ennek a rendeletnek mi lesz a következménye, azt csupán sejthetjük. A Balaton vizén biztosan segít majd, és a zsúfoltság is csökken, de az ingatlanok rendezetlenebbek lesznek — sóhajtott fel dr. Komáromi József, a fonyódi tanács titkára. Válaszából az derült ki, hogy sok-sok gyakorlati problémát szülhet ez a hasznosnak látszó tiltás.

— Egyelőre csak magát a rendeletet ismerjük, de nem tudunk semmit annak szelleméről. Mindenesetre már most betartjuk mindazt, amit tilt. De hogy ennek milyen következményei lesznek, az még ismeretlen, arról még tárgyalnunk kell az illetékesekkel. Már most is látható néhány gond. Például az, hogy sokan vettek tőlünk tartós használatú telket, amelyen eddig öt éves beépítési kötelezettség volt... Érthető, hogy ezek után az ilyen telkek után megszűnik az érdeklődés. Az így jelentkező pénzhiány ugyanakkor a parti települések fejlődését nagymértékben befolyásolja. Ezeket a telkeket gondozni is kellene, kérdés az, hogy a tulajdonosoknak ezek után lesz-e hozzá kedvük. De legalább akkora gondunk, hogy a beépítetlen telkek tulajdonosait képtelenek leszünk a kommunális létesítmények támogatására ösztönözni.

A Balatoni Vízügyi Igazgatóság vezetője, Soha Szilveszter sem lelkesedett különösebben, amikor a rendelet hatásáról érdeklődtünk.

— Vízügyi vonalon mi nem várunk sok újat ettől — mondta. — Mindenesetre a helyi felújítások gyarapodni fognak. A magunk részéről a szokásos fenntartási munkát továbbra is elvégezzük. Az érintett gazdálkodók pedig beruházás helyett a strandjaikat, kikötőiket újíthatják fel a felszabaduló pénzből. A parton tehát nagyobb rend lesz. Mi pedig folytatjuk a Balaton kotrását. Az idén 95 milliós termelési értékben mintegy 550 000 köbméter iszapot emelünk ki a keszthelyi öbölből, valamint a fonyódi, balatonmáriai és fűzfői strandokból. Mégpedig úgy, hogy közben nem rontjuk a víz minőségét.

Dr. Gáti István, a Siófoki városi Tanács elnöke szinte szó szerint egyetértett a fonyódiakkal, majd így folytatta:

— Mindenesetre zavaró volt már az is, hogy a lapok és a rádió a rendeletet a jogszabályhoz képest pontatlanul ismertették. A végrehajtással foglalkozó apparátusunkat már mi is megismertettük a jogszabállyal. A részletkérdéseket, amelyek ezekben a napokban felmerülhetnek, az illetékes hatósággal megtárgyaljuk. Itt említenék meg egy számunkra speciális kérdést jelentő problémát; ezek után mi lesz a sorsa az olyan jól induló építkezésnek, mint amilyen az Ezüst- és Aranypart volt. Egy dolog már most világos: a gyakorlat által felvetett problémákat mindenképpen tisztáznunk kell, s akkor ez a rendelet valóban elérheti jótékony hatását, mert igaz ugyan, hogy sokaknak fájó korlátozásról van szó, de jó értelmű ez a korlátozás, hiszen mindannyiunk kincsét, a Balatont hivatott védelmezni.

Mészáros István

A rektor felszólította: írjon könyvet!

Haragszik-e Lux Elvira a férfiakra?

A szexuális zavarok hátteréről

Szexuálpszichológia. Nemrégen ez a fogalom még teljesen ismeretlen volt a laikus számára — ma már kevesebb titok övezi. Köszönhető ez többek között dr. Lux Elvirának, aki néhány éve e témában könyvet írt. A kuriózum számba menő kötet egycsapásra országosan ismertté tette írója nevét, akinek a közelmúltban újabb könyve jelent meg *Női szerepek a szexuálpszichológus szemével* címen.

— Soha életemben nem akartam könyvet írni — meséli dr. Lux Elvira. — Az orvosegyetemen tanítok, és ennek köszönhetem az első könyvem születését. Az egyetem rektora felszólított, hogy írjak egy könyvet. A címét is megadta, *Szexuálpszichológia*, és a terjedelmét is tíz ív, kikötötte.

Dr. Lux Elvirának orvosi és pszichológusi diplomája van, és azt sem gondolta, hogy valaha szexuál-terapeuta lesz.

— Az apácák, akik Egerben neveltek, forognak a sírjukban — nevet. — Nemrégen volt egy érettségi találkozónk, ahol az egyiküket ott volt. Mondtam neki, hogy Erdős máter, kérem, én jobb, ha el sem árulam, mivel foglalkozom.

Hogy hogyan lett vélül is szexuálpszichológus? Szentágotai professzor anatómiai intézetében megunta a patkányokat — a kísérleti laboratóriumban dolgozott —, és 1969-ben pszichológusként alkalmazást nyert a budapesti 1. számú női klinikán.

— A nőgyógyászati részleg professzora haladó szellemű ember volt, és felvett — bár még pontosan nem tudta mire használnak. Aztán a véletlen úgy hozta, hogy felkeresett az egyik féfi kollégám, akivel medikus koromban csoporttársak voltunk, és akit mindig kinevettünk — én is! — amikor mondta: szexológiával szeretne foglalkozni. Elmesélte, változatlanul ragaszkodik elképzeléséhez, és megkérdezte, nem tudnék-e neki valahogy segíteni.

Így kezdtek először meddő nők szexuális problémáival foglalkozni.

— Magyarországon szexuálterápia korábban nem volt, mi csináltuk először és én azt hittem, soha senki nem tudja meg. Az emberek általában elújságolják egymásnak, hogy itt vagy ott van egy jó orvos, aki rendbeszedte valamilyen bajukat. Sosem gondoltam volna viszont, hogy valaki is eldicsekszik azzal, hogy mi gyógyítottuk ki például az impotenciájából. A kollégám mondta, majd meglátod, lesz „suttogó híradó", és jönnek az emberek. Igaza lett.

— Véleménye szerint mi húzódik meg a szexuális zavarok mögött?

— Nem vagyok híve a szabadosságnak, de a szabadságnak, a liberalizmusnak igen. Mély meggyőződésem, hogy azért van olyan sok szexuális probléma, mert elszaladt a fakónk, azaz átestünk a ló túlsó oldalára. Jelenleg a szexuális morállal kapcsolatosan nincsenek határozott elképzeléseink. A régi nem jó, de új sincs helyette.

— Mit gondol, milyen a második könyve fogadtatása a nagyközönség körében?

— Biztosan lesznek, akik konzervatívnak tartanak...

— Haragszik a férfiakra?

— Én nem a férfiakra haragszom, hanem a nőkre. Azt az óriási energiát ugyanis, ami a szexben rendelkezésükre áll, nem tudják kellőképpen kihasználni.

— Vállalkozna-e a Férfi szerepek a szexualitásban című könyv megírására?

— Hogy írnék-e erről? Nem, nem...

Mindig zavarban vagyok, amikor a férfi orgazmusról kell beszélnem. A női szerepekről azért tudtam írni, mert nő vagyok. A férfiakét — férfinak kell megírnia.

Meglátjuk, akad-e vállalkozó szellem.

Csapó Ida

Halló, itt vagyok!

Egy műsor, mely maga az élet

A HDN Szilágyi Jánost vallatja

Szilágyi Jánossal húsz évvel ezelőtt együtt dolgoztunk egy megyei lap szerkesztőségében. Ő most az Ádám című magazin munkatársa, én pedig rádióműsorainak buzgó hallgatója — akárcsak azok a fiatalok, akik szerdán este eljöttek a pécsi Ifjúsági Házba, hogy beszélgessenek vele.

Örültünk a viszontlátásnak.

— Hogyan élsz így negyven év fölött?

— Az az igazság, nem hiszem el, hogy már ennyi idős vagyok. Nagy gyereknek érzem magam és szinte hihetetlen, hogy felnőtt lettem munkakönyvvel és családdal, gyerekekkel.

— Nagy dobás volt ez a két műsor: a Kettesben és a Halló, itt vagyok! Jó érzés a siker?

— Az ismeretség, a népszerűség engem nem nagyon vonz. Igazán annak örülök, hogy szakmailag volt sikerem. Mindent megtanultam szakmailag, amit lehetett. Megtanultam kérdezni a Kettesben-ben, a Hallóban pedig a kapcsolatteremtő készségem fejlődött.

— Azt mondják, agressziv vagy. Van, aki ezt nem szereti, másokat odaszögez a rádióhoz...

— Nem tartom magam agresszívnek a rádióban. Én csak egyszerűen szokatlan vagyok, mondjam úgy: korrekt. Vagyis nem sajnálom a telefonban panaszkodót, akármekkora tragádiát mond el. Megértem, de távolságot tartok. Egy mozgássérültet sajnálni: az maga az agresszió.

— Mi a titka annak, hogy vadidegen emberek elmondják rejtett titkaikat egy másik idegennek?

— Névtelenségben maradhatnak. Aztán: az illető nem látja az arcomat, rajta a mosolyt, az unalmat vagy az elutasítást. Ő csak azt érzi, hogy a vonal másik végén valaki intenzíven figyel rá, és az, hogy nagyon figyelnek rád, ritka adomány.

— A sok szomorú történetből kibontakozott előtted valami jellegzetes társadalmi kórkép?

— Nehezen tudnék általánosítani. Azelőtt is tudtam, hogy sok a magányos ember. De a műsor bizonyítja, nagyon eltávolodtunk egymástól: a közeledés egymás között már formálisan, az udvariasság szintjén sincs meg. Cinikusak vagyunk, durvák, ingerültek. Egy egy őszinte, igaz szó manapság már szinte csak ajándék.

— Mondd, jól keresel?

— Igen. Most elég jól keresek.

— Nők?

— Régebben azért több volt. A dolog jobban foglalkoztatott. Nem a korom miatt: az időm miatt. Most imádok egyedül, csöndben ülni otthon.

— A Halló... még nem táradt el?

— Némi túlzással azt mondhatom: ez maga az élet. Márpedig az élet nem fárad el.

— Könyv lesz belőle?

— Igen. Már csinálom is.

Gárdonyi Tamás

Kalendárium

1983. MÁRCIUS

21.

HÉTFŐ

Benedek

NAPJA

Az év 12. hete

HÉTFŐ: Kilencven évvel ezelőtt, 1893. március 21-én született Emil Bonnelycke dán író, költő és újságíró, a futurista áramlat nagy várakozást keltő dán képviselője.

KEDD: Négyszáznyolcvan évvel ezelőtt, 1503. március 22-én született és 81 éves korában, 1584-ben halt meg Anton Francesco Grazzini olasz író, költő, ismert színpadi szerző, a Medici-ház barátja.

SZERDA: Száz évvel ezelőtt, 1883. március 23-án született, és 79 évesen, 1962-ben hunyt el Csuta Károly asztalosmunkás, a magyar kommunista mozgalom régi harcosa.

CSÜTÖRTÖK: Kétszáztíz évvel ezelőtt, 1773. március 24-én halt meg — 79 éves korában — Chesterfield angol államférfi, családi nevén Philip Dormer Stanhope.

PÉNTEK: Száz évvel ezelőtt, 1883. március 25-én született Nyíregyházán, és 86 éves korában, 1969-ben hunyt el Budapesten Halasi Andor író, kritikus és műfordító.

SZOMBAT: Kilencven évvel ezelőtt, 1893. március 26-án született, és 71 éves korában, 1964-ben halt meg Palmiro Togliatti olasz jogász, publicista, kommunista vezető, az olasz és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa. Gramsci bebörtönzése után ő lett a párt vezetője; 1927 óta főtitkára. 1924-től tagja volt a III. Internacionálé végrehajtó bizottságának, később a VB elnökségének, illetve 1935-től titkárságának. Részt vett a spanyol polgárháborúban, amelynek vérbefojtása után előbb Franciaországban, majd a Szovjetunióban élt, s 1944 márciusában tért vissza Olaszországba, hogy irányítsa az általános nemzeti felkelés stratégiájának kidolgozását, taktikáját. 1944—46 között részt vett a koalíciós kormányokban, többek közt mint miniszterelnök-helyettes.

VASÁRNAP: Százharminc évvel ezelőtt, 1853. március 27-én született Kétegyházán, és 72 évesen, 1925-ben halt meg Gödöllőn Márki Sándor történetíró, egyetemi professzor, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

A hét kérdése(i):

A diákdékánok reformtervei

Régi hagyomány már egyetemeinken, főiskoláinkon, hogy a tanév során megfordul a világ. Néhány napra a diákok veszik át a hatalmat és az iskola élére maguk közül választanak vezetőt. A tréfás eseménysorozat ez évben óriási kortescsata után dőlt el. Oly szoros verseny alakult ki a diákdékánjelöltek között, mintha nem is háromnapos uralomról lenne szó. A pécsi JPTE tudományegyetemi napjain közgazdasági karon a Mákosi Rátyás néven indult Balogh Nándort, a jogi karon Kansast alias Sass Gábort, a tanárképző karon pedig Lupust, azaz Farkas Kálmánt választották meg diákdékánnak. Őket faggattuk reformterveikről. Íme a fontosabb részletek a talán soha meg nem valósuló óhajokból.

„Közgazdászhallgató lévén feltűnt, hogy az egyetemen is szoros kapcsolat alakult ki a jövedelmek és a teljesítmények között. Megtudtam, hogy a miskolci jogi kart több tízmillióval drágábban létesítették, mint korábban a pécsi közgazdaságit. Ezt a pénzt követelem, s arra használom fel, hogy profi hallgatókat és oktatókat szerződtessek. A hallgatók ösztöndíj problémáinak megoldására a továbbiakban a pénzügytan tantárgy helyett arcképcsarnokba invitálnám őket. Aki a különböző színes papírokon felismerné Kossuth, Ady és Bartók képmását — el is tehetné a fecniket..." (Balogh Nándor.)

„A tanárképző kar nemrégiben lett a tudományegyetem része. A felvetődő személyi kérdések közül javaslom a következő típusú vizsgáztatók elbocsátását: a szfinxét, aki a felelet alatt végig rezzenéstelenül ül. Aztán megkérdi: „Befejezte?". Igen válasz esetén azonnal megbuktatja a jelöltet... a dominósét, aki egyetlen könnyű kérdésecskét ad fel. A helyes felelet után „Ennyi?" érdeklődik, majd a többieknek is ugyanezt teszi fel és mindenkit megbuktat. Szeretném továbbá elérni, hogy a diákoknak példát mutatva a tanár se nézzen a jegyzetébe előadásai alatt." (Farkas Kálmán.)

A legtitokzatosabb kétségkívül Kansas seriff, a jogi kar megválasztott diákdékánja volt. Óriási kalapja mögül rám tekintve pisztolyát rám szegezte, s a következő szövegű cetlit nyújtotta át: „Legjobban annak örülnék, ha vezetésemmel összejönne egy olyan csapat, mely képes lesz arra, hogy kezébe vegye a kar reményteljes, büszkeségre jogosító irányítását..."

Bozsik L.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat (Bp.)	150
Trabant Hycomat Combi	82
Trabant Limousine (Bp.)	14 616
Trabant Limousine (Győr)	13 318
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 902
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Limousine tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 690
Skoda 120 L (Győr)	9 108
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 357
Lada 1200 (Győr)	6 718
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 536
Lada Combi (Bp.)	4 637
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 138
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 389
Zastava (Bp.)	1 180

Kitették a tavaszi napfényre a párnákat, dunnákat a szennai falumúzeumban. A népszerű skanzen az idén új házakkal gyarapodik.

Expressz-csalás

Szombat reggel, Mecsek expressz: három Coca-Colát vesz a büfékocsiban egy férfi. 21,90 plusz borravaló.

— Üvegbetétes?

— Természetesen — válaszolja a büfés udvariasan.

Elkortyolgatják az italt, a három üveget a pultra teszi a férfi. Barátja közben kávéra vár, gondolja, majd ő bekassziroza a betét árát. Kéri is, de a büfés visszakérdez:

— Az a fiatalember a kistiúval? Megkapta a pénzt, éppen most adtam a gyereknek egy tízest.

A félreértések (és a csalások) szabályai szerint csak órák múlva derül ki, hogy a kistiú természetesen egy vasat sem kapott. Csupán élettapasztalatokkal lett gazdagabb: bizony nagy gondban lehet az Utasellátó, ha ilyen bevételekre és ilyen alkalmazottakra is szüksége van...

H. J.

04-05-07

Súlyos sérülést okozott Lakatos Sándor 26 éves pécsi lakos, amikor tehergépkocsijával Harkány belterületén áttért az úttest baloldalára és elütötte a kerékpárját toló Gyenis István 53 éves harkányi lakost.

✲

Vasárnap éjjel Tamási és Dombóvár között a 79. kilométerkő közelében Ling József Rudolf 25 éves kocsolai lakos nem az útviszonyoknak megfelelően közlekedett, egy kanyarban letért az útpadkára és a jobb oldalon telefonoszlopnak ütközött. A gépkocsivezető súlyosan, utasa könnyebben megsérült, az autóban kb. 30 ezer forint kár keletkezett.

●

○ **Bezárta kapuit a bajai** Türr István Múzeum állandó kiállítása. A felújítás több évet vesz igénybe. A földszinti kiállítóteremben azonban továbbra is várják az érdeklődőket. Jelenleg A magyarok elődei a Duna—Tisza közén, és népvándorlás kori leletek Bács-Kiskun megyében címmel látható tárlat, ahol több arany fejedelmi lelettel is megismerkedhetnek az érdeklődők. A kiállítás április közepéig tekinthető meg.

⊙ **Mini Zoo Szekszárdon.** Trópusi díszállat-kereskedést és kicsi állatkertet nyitott Szekszárdon, Cserhát utcai házukban ifjú Kisvári István. A 21 éves fiatalember Oroszlányból tért haza Szekszárdra, és ott a díszállat-, madár- és halkereskedést folytatja, amelyet apja öt éve félbehagyott.

○ **Müemléktemplomot újított** fel egy kisiparos, Gulyás Ferenc kőműves Kemsén. A fatalpas református templom egyedülálló ritkaság hazánkban. A vállalkozó a külső és belső felújítással alig négy hónap alatt végzett.

○ **Baja és Zombor között** immár másfél évtizede tart testvérvárosi kapcsolat. Az 1982. év eredményeit és az idei év feladatait a két munkacsoport az elmúlt hét végén tárgyalta meg Baján. A zomboriak vezetője, Gyánovity Joszip, a Zombor Községi Képviselő Testület alelnöke volt. A megállapodást jegyzőkönyvben rögzítették.

◆

Sárközi hímesek

Nyolcezer sárközi hímes tojás készült az idei húsvétra, s azok zömét már elszállították a megrendelőknek, elsősorban a népművészeti vállalatnak, kis részt a Hungarocoopnak. A decsi székhelyű sárközi Népi Iparművészeti Szövetkezet tagjai közül ma már csak Bátán festik népművész asszonyok a piros, fekete, zöld és lila alapon madaras, virágos, kötőfékes, makkos, békahátas és más mintájú hímeseket tyúk-, liba- és kacsatojásból.

Senki sem szólt semmit...

Feltörte szobatársa szekrényét, és felmarkolta a pénzt...

Fanyar mosollyal mondja:

— Az asztalosoknál dolgoztam...

Félmondata magyarázat. Bár a szekrény, amelyből ellopott tízezer forintot, valójában gyenge kis alkotmány volt — tűzőkapcsokkal volt a hátlapja az oldalához erősítve —, mint „faiparosnak", könnyebb volt lefeszítenie. Turkálnia nem kellett a szekrényben: a munkásszálláson másodmagával lakott, tudta, szobatársa hova tette a pénzét. Többet talált a szekrényben a vártnál, 15 000 helyett 20 000-et. A felét a zsebébe gyűrte, elment a „Fradi" étterembe, kifizette a 350 forintos tartozását.

A fanyar mosoly egy 18 éves fiatalembertől szokatlan. *Hamvas Gyula* éppen hogy idősebb ennél. Szemelyi, szülei intézetbe adták — ahogy ő mondja —, Budapesten kezdett el dolgozni segédmunkásként, a BKV-nál. Mindent egybevéve — éjszakai pótlék, különélési díj — havi 5000 forint körül keresett.

Történetében nincsen semmi izgalom. Inkább szomorúnak mondanám. Talán ezt érzi Hamvas is, így tudott 18 éves korára fanyarrá érni. De fogalmazhatjuk másképp is: kongóan üressé.

Taxit kért, miután kifizette a 350 forint tartozását. Délután három óra felé Pécsett szállt ki a kocsiból: 2500 forint viteldíj, plusz a „jatt", 200 forint. A taxisnak megérte, *nem kérdezte:* fiam, honnan van neked ennyi pénzed? A Konzumnál átült egy másik taxiba, kiment a haverjáért annak munkahelyére.

— Gyere, vár a taxi, van pénzem...

A haver megkérdezte: honnan, a választ meg is kapta. *Nem szólt egy szót sem...* Elindultak együtt, ide, oda, újabb cimborák, régi ismerősök, olyan korú lányokkal, akik koradélután még nyugodtan ihatták a bort a „Kuba" cukrászdában — senki sem mondta: nektek még nem szabad — de az Olimpia bárjába *kiskoruk* miatt nem engedték be őket.

— Előbb kimentük a Nevelési Központba. Zenét hallganti.

— *Milyen zenét?*

— Azt nem tudom, én nem hallgattam. Útközben vettünk fél liter konyakot, két kiló ragasztót. A konyakot a buszon megittuk, aztán egy alagsorban szipóztunk. Nekem egy fél kiló elég...

— *Mikor ragasztóztál először?*

— Tizenhat éves lehettem.

Késő este, az Olimpiában. Innen még taxival elugrott a Pannoniába, hogy szobát foglaljon magának a szállodában. Visszament az Olimpiába, ahoav mondani szokták: röpködtek az ötszázasok. *Senki sem kérdezett semmit.* Közben még egy alagsor, még egy adag ragasztó, verekedés egy cimborával, „valamin begőzölt, az is hülye lesz ilyenkor", a drosztnál várt a taxira, hogy a szállodába menjen. Egy rendőr lépett mellé. Rövid az élet...

A szobatársa — „Harminc éves lehet, jó srác. Azért kapott pénzt, mert aláírt a BKV-nál öt évet. Láttam amikor a szekrényébe tette. Délelőtt 9-kor elment egy balesetvédelmi oktatásra, gondoltam, itt az idő..."

— 10 000 forintjából akkor már alig volt több négy darab ötszázasnál. Magas, jó felépítésű gyerek, nevétve végezhetne nehéz munkát is, amit jól megfizetnek. Kabátját az ölében szorongatja, várja a fővárosi rendőröket, akik már elindultak érte, a pécsi rendőrök gyors értesítését követően. Kisebb értékre, dolog elleni erőszakkal elkövetett lopás alapos gyanúja. Persze szembesíteni fogják szobatársával is.

— Nem hiszem, hogy mondok neki valamit...

Mészáros Attila

VEGYÉPSZER TAMÁSI GYÁRA

pályázatot hirdet

egyetemi, esetleg főiskolai végzettségű HÁZASPÁR részére,

olyan felsőfokú végzettségű HÁZASPÁR pályázatát várjuk, akik okleves gépészmérnöki vagy vegyipari gépész, közgazdász vagy jogász végzettséggel rendelkeznek.

A pályázat során történő megegyezés esetén 3 szobás, kertes bérlakást biztosítunk.

Bérezés a 24 1980. (XII. 18.) MÜM. sz. rendelet alapján:

A pályázatot a VEGYÉPSZER Tamási Gyár, HORVÁTH ISTVÁN gyárvezető részére, Tamási, Szabadság u. 91. számra kérjük benyújtani.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A sevillai borbély (este 7 órakor), Latinovits-b.

HANGVERSENY

Beremend: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (9 órakor).
Siklós, Művelődési Ház: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (11.30 és 13 órakor).

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9).
Kossuth: Rosszemberek (10, 12), Ki beszél itt szerelemről? (2, 4), Bombanő (6, f9).
Park: Rosszemberek (4, 6, 8).
Nevelési Központ: Ben Hur (4, 8).
Tanárképző: Tiszta égbolt (5), Tanú ne maradjon! (f8).
Rákóczi: Hófehérke és a hét törpe (5, 7).
Fekete Gyémánt: Apaszerepben (6).
Jószerencsét: Frontvonal mögött (5).
Gasztromozi. Pannónia Szálló étterme: Júlia (8).
Mohács: Én és Caterina (6, 8).
Komló, Zrínyi: Hattyúk tava (4, 6), A 34-es gyors (8).
Komló, Május 1.: Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7).
Szigetvár: Üldözés a sztyeppén (6, 8).
Siklós: Szerelem Montrealban (7).
Harkány: Szuperzsaru (5. 7, 9).
Bólv: Hét tonna dollár (7).
Dunaszekcső: Félelem a város felett (7).
Pécsvárad: Sasszárny (7).
Sásd: Legyen a férjem (7).
Sellye: Kilenctől ötig (7, 9).
Szentlőrinc: Ellopták Jupiter fenekét (7).
Villány: Guernica (7).

Somogy megyei mozik műsora

Kaposvár, Vörös Csillag: Szerencsés Dániel (5, 7). **Szabad Ifjúság:** A Vízesés Fia (4), Guernica (6, 8). **Dallos Ida Mozi:** A kobra napja (6). **Mozi-Múzeum:** A márványember I.—II. (f6). **Siófok:** Bombanő (7). **Marcali:** Ovakodj a törpétől (7). **Barcs:** Szökés a halál elől (7).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1. Műsor:

16.40: Video-oldalak (Zg). 16.50: Ne feleitsd el! (Zg). 17.00: Magyar nyelvű Tv-naoló. (Bg). 17.10: Makedon nyelv. (Zg). 17.40: Hírek. (Zg). 17.45: Bas-Celik — bábjátéksorozat gyerekeknek. (Zg). 18.00: Semmiségek (Tv-sorozat gyerekeknek. (Zg). 18.15: Tv-naptár. (Zg). 18.45: Zene fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. (Zg). 19.21: Reklám. (Zg). 19.27: Ma este. (Zg). 19.30: Tv-naoló. 19.55: Reklám. (Zg). 20.00: Hasszán aga hitvese — dráma. (Bg). 21.10: Reklám. (Zg). 21.15: Kiválasztott pillanat. (Zg). 21.20: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 21.50: Tv-napló.

2. Műsor:

18.15: Pedagógiai múzeum — művelődési adás. (Bg). 18.45: Zenei adás. (Zg). 18.55: Reklám. (Zg). 19.00: Telesport. (Zg). 19.27: Ma este. (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg). 20.00: A tudomány és mi. (Zg). 20.45: Zágrábi körkép. (Zg). 21.00: Reklám. (Zg). 21.05: Könnyűzenei adás, ism.

A pécsi színházak heti műsora

KEDD: Szünnap
SZERDA: Nemzeti Színház: A sevillai borbély (este 7 órakor) Egyetem l. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor) Csortos b. **Mecsek Cukrászda:** Kávéházi komédiák (este 10 órakor) **Bóbita Bábszínház:** Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor)
CSÜTÖRTÖK: Nemzeti Színház: Az ördöglovas (este 7 órakor) **Kamaraszínház:** Hókirálynő (du. 3 órakor) **Bóbita Bábszínház:** Mesecsokor (de. 10 órakor)
PÉNTEK: Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Katona b. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor) Bajor b.
SZOMBAT: Tartuffe (este 7 órakor) Timár b.
VASÁRNAP: Nemzeti Színház: Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor) **Kamaraszínház:** Hókirálynő (de. 10 órakor) **Bóbita Bábszínház:** Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor)

Orvosmeteorológia

A hét legelején csöndes, nyugodt tavaszi idő várható. A felhőzet időnként megnövekedhet, de csapadék nem valószínű. A hőmérséklet legmagasabb értékei általában meghaladják a 10 fokot, s a minimumok is fagypont fölött alakulnak, csupán a derültebb éjszakákon fordulhat elő néhány helyen gyenge fagy. A hét közepén valószínűleg felhősebbre fordul az idő, a légmozgás megerősödik, sokfelé várható eső is. A nappali felmelegedés mérséklődik.

Itt az ideje, hogy pótoljuk téli energiaveszteségeinket, új erőt gyűjtsünk, s ehhez kiválóan alkalmas lesz a következő néhány nap. Friss zöldség és gyümölcs ugyan még nem áll bőséggel rendelkezésünkre, az egyre erősödő napsütés jót tesz vitaminkészletünk gyarapításához. A napsütés ibolyán. túli része ugyanis már jelentősebb, ezért, ha tehetjük, legyünk minél többet a szabad levegőn.

A hét közepén valószínű az időjárás-változás, ezért ne feledkezzünk meg arról, hogy alkalmazkodjunk az új hőkörnyezethez, a hűvösebb időhöz, mégpedig elsősorban az öltözködéssel.

◆

A tudományos hetek mai programja

Pécs fejlesztési koncepciójáról és annak környezetvédelmi összefüggéseiről lesz szó délután 2 órakor a pécsi Technika Házában, az MTESZ, az Építőipari Tudományos Egyesület, a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat, a Magyarhoni Földtani Társulat, a Magyar Urbanisztikai Társaság és a Magyar Építőművész Szövetség közös rendezvényén. Előadó: dr. Ormosi Viktor, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat irodavezetője. Korreferens: Bunyevácz József, a DTV szakosztályvezetője. Felkért hozzászóló: dr. Kassai Miklós, a Magyar Állami Földtani Intézet osztályvezetője.

Délután 2 órakor a Pécsi Sopiana Gépgyárban (Móra F. u. 72.), a Magyar Elektronikai Egyesület rendezésében a Mecmann—Egri Finomszerelvénygyár budapesti kooperációs irodájának bemutatójára kerül sor. Előadó: Kiss Donát villamosmérnök.

Hibakeresés a hidraulika-rendszerekben. Erről tart előadást Artner László, az Építőipari Gépavató Vállalat mérnöke délután fél 2-kor a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat panelüzemének munkásklubjában. A rendező a Gépipari Tudományos Egyesület.

◆

○ **Szokolai-zenemű Pécsnek.** Szokolai Sándor Kossuth-díjas zeneszerző új művét, amely Weöres Sándor Örvendj, Pécs! c. versére készült, a pécsi Nevelők Háza kamarakórusa és a Mecsek Fúvósötös szólaltatja meg először április 12-én, a megújult Csontváry Múzeum felavatásakor.

○ **Román bögrefülöntő** félautomatát vásárolt a Finomkerámiaipari Művek Zsolnay Porcelángyára. A gép nemcsak a gyár igényeit elégíti ki, azzal is számolnak, hogy a fennmaradó szabad kapacitást kisebb öntött termékek gyártásával köthetik le.

A hét embere:

Az első magyar sárkányrepülő

Az Ablak műsorának főszereplői ezúttal a katonák voltak, ám a pécsi szerkesztőség ügyeletéhez elsősorban a családok fordultak kérdéseikkel, problémáikkal: kiderült, sokan nem tudják milyen lehetőségei vannak a családnak a terhek enyhítésére ha a fiú bevonul. A kérdésekre dr. Somos József ezredestől, a HM jogi és igazgatási főosztályának osztályvezetőjétől kaptunk választ.

Milyen szabály érvényesül a nős, családos sorköteles behívásánál?

A nős, családos, továbbá a nehéz szociális helyzetű sorkötelest lakóhelyétől, családjától lehetőleg 100 km-nél közelebbi, illetőleg olyan helyre kell behívni, hogy hazautazáskor a helyközi utazás időtartama a 3—4 órát ne haladja meg. A „lehetőleg" kitétel a honvédelmi érdekekre tekintettel eltérésre is lehetőséget nyújt.

Milyen utazási kedvezmény illeti meg a sorkatonát?

A szolgálati helyéről 20 km-nél nagyobb távolságra lakó sorkatona, ha nőtlen, évi 6 esetben, ha nős, évi 24 esetben utazhat díjtalanul eltávozásra vagy szabadságra a szolgálati helyéről lakóhelyére és vissza. Ezért őt mindaddig, amíg az előbb említett évi utazási lehetőségét nem meritette ki, parancsnoka el kell lássa díjtalan utazásra jogosító szabadságolási igazolvánnyal. Ha a nőtlen sorkatona már igénybe vette az adott évre megállapított 6 díjtalan utazását, de az alakulat nős sorkatonái létszámára megállapított utazási lehetőségek nem nyertek felhasználást, részére parancsnoka szociális helyzete és magatartása alapján további díjtalan utazást is engedélyezhet. Amennyiben a sorkatona díjtalan utazási lehetőségét felhasználta, további utazásakor 50 százalékos vasúti kedvezmény illeti meg.

Mennyi családi segélyt kap az a gyermek, akinek tartására bírói határozat alapján kötelezett a sorkatona.

Ez esetben a családi segély összege a megállapított tartásdíjjal, de legfeljebb a családi segélynek a külön háztartásban élő egy személyre eső összegével egyenlő. Ha az anya részére a bíróság 1000 forint tartásdíjat állapított meg, úgy a családi segély összege is 1000 forint, ha azonban a megállapított tartásdíj pl. 1800 forint, a sorkatonai szolgálat időtartamára az anya a gyermek után csupán 1390 forint családi segélyt kaphat.

Ki jogosult családi segélyre a sorkatona bevonulása után?

Családi segélyre jogosult a sorkatona munkaképtelen és eltartásra szoruló hozzátartozója, ha őt a sorkatona a bevonulás előtt is eltartotta, vagy tartási igénye a bevonulás után keletkezett, illetőleg aki részére a katona bírósági határozat alapján tartásdíj fizetésére kötelezett. Családi segélyben részesülhet a sorkatona felesége, gyermeke, örökbefogadott és nevelt gyermeke, szülője, örökbefogadó és nevelőszülője, nagyszülője, kiskorú munkaképtelen testvére, élettársa (ha az együttélésből gyermeke született), a sorkatona feleségének a szülője (ha őt a sorkatona a saját háztartásában tartotta el), továbbá a sorkatona elvált felesége, ha részére a bíróság tartásdíjat állapított meg.

Hol állapítják meg a családi segélyt?

A családi segély iránti kérelmet a lakóhely szerint illetékes tanácshoz kell benyújtani.

G. M.

Mint a rabok, vonszolják majd félmázsás terhüket a Szársomlyó tetejére, és másnap, vagy ha lehet, még aznap újra kezdik „sziszifuszi" útjukat. Fenn a tetőn változik a kép: itt már szabad embereket látok, szabadabbnak látom őket, mint magamat, aki ugyanazon az úton bukdácsolok majd vissza, amelyiken felmásztam, míg ők hártyás szárnyú monstrumaikba kapaszkodva, a madarak nyomába erednek. Itt tartották a héten a III. Dunántúli Sárkányrepülő Bajnokságot.

Az első sárkányrepülő-találkozó 1971-ben volt, Kaliforniában. Ki gondolta akkor, hogy annak a húsz-egynéhány hóbortos amerikainak pár év múlva már Magyarországon is annyi követője lesz, hogy akár bajnokságokat is rendezhetnek. Pedig csupán két év telt el az első működőképes magyar „gép" megalkotásáig. Akik készítették: dr. Ordódy Márton, Nagy János és Lonkai Tamás. Hármójuk közül dr. Ordódy Mártont ejtette leginkább rabjává az új szenvedély. Most is itt találjuk a billegő óriás „madarak" és a „kirobbanó időre" várakozó, napszítta arcú sportolók között.

— 1973-ban, egy film alapján terveztük meg az első gépet — emlékezik a kezdetre Ordódy Márton. — Nem volt semmilyen dokumentációnk, leírásunk. Volt viszont több mint tízéves repülős tapasztalatunk, hiszen a hatvanas évek elején már a Skálov repülőklubban vitorláztunk. Műszaki ismereteknek sem voltunk éppen híján . . .

Az első modell után egyre tökéletesebb szerkezetek készültek, s mind többen kísérelték meg a repülést is. Nemsokára annyi jelentkező akadt, hogy dr. Ordódy elhagyta műegyetemi munkahelyét, hogy az MHSZ főpilóta-helyettesi és a sárkányrepülő sport főelőadói tisztére cserélje.

Azóta oktatja a magyar sárkányrepülő-oktatókat, ő a sportág főfelügyelője, a válogatott keret edzője. Válogatott kerete is van már ugyanis Magyarországnak, sőt a hírek szerint az angolok, amerikaiak, franciák és norvégok között mi is ott vagyunk e sport nemzetközi élvonalában. A magyar csapat ötödik lett a legutóbbi Európa-bajnokságon, sőt egy egyéni ezüstérmet is elhoztak.

Dr. Ordódy nem volt az Európa-bajnokságon részt vevő csapat tagja. Nem azért, mert nincs a legügyesebb magyar sárkányrepülők között, hanem mert akkor éppen az egy évig tartó kullancsfertőzéses agyhártyagyulladásából lábadozott. Hogy azt a bizonyos kullancsot hol és mikor szedte össze, nem nehéz kitalálni: télen-nyáron szinte minden szabad idejét a sárkányrepüléssel tölti el. Úgy látszik, a betegség sem ábrándította ki, hiszen amellett, hogy részt vesz a szervezésben, most is repül. Azt mondja: a családja, mivel nem tehet mást, elviseli a szenvedélyét. Két kisfiát nem ösztönzi a repülésre, ám felcsillan a szeme, amikor megkérdezem, mit szólna hozzá, ha ők is repülni akarnának.

Barta Zsuzsa

○ **Előkészítő, levelező népműlevelőknek.** Március 28—29-én a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanárképző karának előadói a Baranya megyei Művelődési Központban (Pécs, Széchenyi tér 9.) felvételi előkészítőt tartanak az őszszel magyar—népművelés szakon meginduló levelező képzésre jelentkezők részére.

○ **Új magyar filmek klubja.** A MÉV Ságvári Endre Művelődési Házának Új magyar filmek klubjában Pécsett, ma este 6 órától Dobray Péter Vérszerződés című filmjének premier előtti bemutatójára kerül sor. A film hőse két fiatalember, egyikőjük menyasszonya máshoz megy férjhez. A két fiatalember megszökik a katonaságtól és bosszút áll . . .

◆

Mit? Hol? Olcsóbban!

Bolgár árukat kínálnak 40 százalékos árengedménnyel Pécsett, a Nick-udvarban. A BARANYAKER akcióján egyebek közt gyermekruhákat, aljakat, sport- és tornacipőket, bőr pénztárcákat, ingeket és falvédőket kínálnak olcsóbban.

*

A Mecsek Áruházban mától 40 százalékkal olcsóbban kaphatók trevira-jersey szabadidőruhák — amíg a készlet tart.

*

Ma, március 21-én a Centrum hétfő keretében 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatók a különféle paplanok a pécsi áruházban (439 Ft-tól 729 Ft-ig).

*

Konzum Áruház konfekcióosztályán: női hörcsög félbunda 13 000 forint helyett 5500 forint, amíg a készlet tart. (45-ös, 48-as méretben kapható.)

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők:

10-től 12 és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró ÁDÁM ERIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes: LÁSZLÓ JUDIT 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán

○ **Ülőgarnitúrák és székek** míves favázainak gyártásával is foglalkoznak ezentúl a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet esztergályosai. Megrendelőjük a siklósi Szék- és Kárpitosipari Vállalat.

○ **A pécsi piacon** a Baranyában termett uborka, paprika, retek is megjelenik ezekben a napokban. A Szigetváron, Baksán, Sellyén és Siklóson termett zöldségek lassan kiszorítják a standokról a csongrádiak primőrjeit.

○ **Hattantermes** általános iskola épül rövidesen Véménden. Az épületet most tervezi az AGROBER pécsi irodája.

○ **Kiállítás.** A kölesdi Kossuth Művelődési Házban Sarkantyu Simon kétszeres Munkácsy-díjas festőművész és Sarkantyu Judit kerámikusművész tárlata látható két hétig.

○ **Tasakos napraforgó.** A Tolna megyei gazdaságok, tavalyi elmúlt évi terméséből 3600 tonna magáreleséghez kiválóan alkalmas csíkos fajtájú iregi napraforgó magot vett át, és abból 1400 tonnányit exportált a Tolna megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat.

○ **A február végi tél** rohama kegyetlen pusztítást végzett a mezei nyúlfiak közt a fácánkert vad- és természetvédelmi állomás felmérései szerint. A csalóka januári tavaszban hamarabb párosodtak és fialtak a vadnyulak, de az enyhébb időjárást követő fagyos télutóban tízezerszámra pusztultak el korai utódaik országszerte.

○ **A hajdani** zalaegerszegi Kummer Kávéház berendezésének és felszerelésének néhány darabja került nemrég a Göcseji Múzeum történeti gyűjteményébe. A tárgyakat a volt tulajdonos fia, Kummer Vilmos ajándékozta a múzeumnak.

○ **Svábnapok a Helikonban.** A hazai svób konyha ízei, specialitásai játsszák a főszerepet a keszthelyi Helikon Szállóban március 19—29. között megrendezendő svábnapokon, a Danubius Vállalat gasztronómiai versenyének keretében.

○ **Skanzen a palotavárosban.** Székesfehérvárott, az egykor rácok lakta városrészben skanzent rendeznek be az István király Múzeum néprajzi anyagából.

Kamarai rendezvények

A Magyar Kereskedelmi Kamara dél-dunántúli összekötőbizottsága a múlt héten Kaposvárott vitát rendezett a gazdálkodás feltételeiről. Az összejövetelen Beck Tamás, a kamara elnöke tartott előadást, majd Gulyás József, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat vezérigazgatója, a kamara dél-dunántúli összekötő bizottságának elnöke számolt be a bizottság elmúlt évi munkájáról. Tanácskozott az MKK bőr-, szőrme- és cipőipari tagozata is. A budapesti tanácskozáson előadást tartott Szekeres Istvánné, a Pécsi Bőrgyár igazgatója.

◆

○ **Hangverseny.** Fischer Annie háromszoros Kossuth-díjas, kiváló művész a héten több hangversenyt tart Tolna megyében. Hétfőn este Szekszárdon, kedden Bonyhádon, szerdán este pedig Paksón vendégszerepel a művelődési központban.

○ **Újabb szolgáltatással,** kölcsönzőbolttal gazdagodott Paks az elmúlt héten. Az új lakótelepen megnyílt bolt háztartási és kertművelő gépek, eszközök, televízió- és hűtőkészülékek, gyermekgondozási, kulturális és kempingcikkek, lakáskarbantartó eszközök, edények, evőkészletek stb. kölcsönzésével látja el a lakosságot.

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR

felsőkonfekciót gyártó nagybajomi telepére

FELVESZ

telepvezető-helyettest

könnyűipari műszaki főiskolával és 5 éves szakmai gyakorlattal, vagy ruhaipari technikusi végzettséggel, szakmunkás-bizonyítvánnyal és 10 éves termelési gyakorlattal.

Művezetőt

ruhaipari technikusi végzettséggel, szakmunkás-bizonyítvánnyal és 5 éves termelési gyakorlattal.

MINDKÉT MUNKAKÖRHÖZ HÁROMSZOBÁS, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁST BIZTOSÍTUNK.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés részletes önéletrajzzal a személyzeti osztályon.

Tavaszünnep

Ma kezdődött a csillagászati tavasz az északi féltekén. Korunk embere ennek a napnak a jelentőségét már kevésbé érzi, mint tették ezt évezredekkel ezelőtt, amikor még az égi jelenségekhez mítoszok kötődtek, a természet erőit élőnek hitt istenek jelképezték.

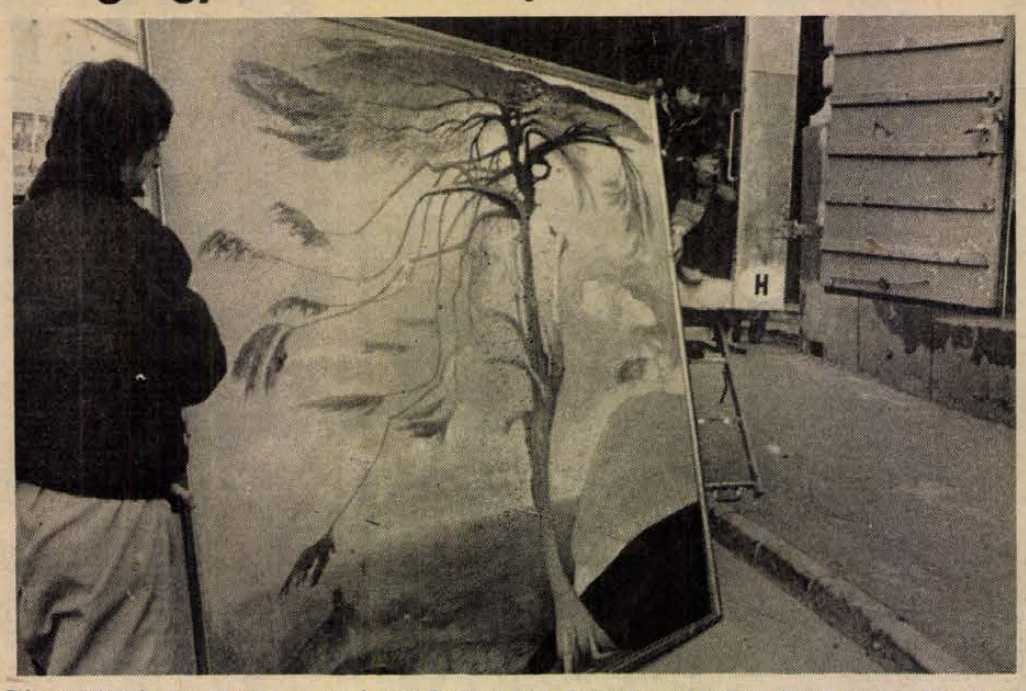
Szinte valamennyi nép mitológiájában a termékenység istenei töltötték be a legjelentősebb szerepet, ők testesítették meg a természet örök körforgását, nekik volt a legszínesebb, legelterjedtebb kultuszuk, s mindez a tavasz ünnepéhez, a természet újjászületéséhez kapcsolódott. Az „újjászületést" szó szerint értették, s úgy képzelték, hogy a természetért, a termékenységért felelős istenség télen meghal, vagy legalább egy időre az alvilágba távozik, majd feltámad, s ekkor kezdődik a tavasz. Ilyen meghaló és feltámadó isten az egyiptomi Ozirisz, a föniciai Tammuz, a sumér Istár, a görög Perszephoné és Dionüszosz.

Hogy mennyi időt tölt a termékenység istene a halál birodalmában, az elsősorban az egyes tájak éghajlatától függött: fél év, vagy csak néhány hónap. A későbbi korokban már csak jelképes volt az isten alvilági tartózkodása, halála. Ezt példázza a keresztény mitológiában Jézus története is, aki — akárcsak a föniciai Tammuz — halála után három nappal támad fel. Erre emlékezik a keresztény vallás húsvét ünnepén. S hogy ez az ünnep mennyire kötődik a csillagászati tavasz kezdetéhez, azt mi sem bizonyítja jobban, mint a 325-ben tanácskozó niceai zsinat határozata, amely a kereszténység hivatalos ünnepévé nyilvánította a húsvétot: „Az ünnepet a tavaszi napfordulót követő első holdtölte utáni vasárnapon kell megtartani!"

Idén a csillagászati tavaszpontot követő első holdtölte március 28-án lesz, ezért esett a húsvét április 3-ra.

D. I.

A legnagyobb Csontváry-kiállítás előtt



Bútorszállító kamion hozta meg a héten Budapestről Csontváry cédrusait. Képünkön a Magányos cédrus „érkezése". Szokolai István felvétele

Pécsett a cédrusok

Megújult és eddig nem látott képek

Nem volt még együtt nagyközönség előtt olyan válogatás Csontváry életművéből, mint amilyent az április 12-én megnyiló kibővített, korszerűsített Csontváry Múzeum készül bemutatni Pécsett. A hófehérre festett eklektikus épületbelső emeletén először is annak a Gerlóczy Gedeonnak emléktáblája és mellszobra (Rétfalvy Sándor, illetve Jálics Ernő alkotása) fogadja a látogatót, aki 1919-ben megmentette Csontváry vásznait attól, hogy zsákvászonként elkótyavetyéljék őket vagy festőnövendékek tanulják rajtuk a mesterséget.

A pécsi Janus Pannonius Múzeum restaurátorai, Petheő Károly, Czakó Ferenc és Tarai Teréz ezekben a napokban szinte csodát művelnek a múzeumhoz került képekkel. Új alakokat fedez fel az ember a Caltelmare del Stabián, valósággal újjászületett a Vihar a nagy Hortobágyon vagy a Tengerparti sétalovaglás. Az évtizedek alatt bepiszkolódott képeken most élni kezd a sárga, a kék, a zöld, a vörös megannyi árnyalata, s eredeti szépségükben gyönyörködhetünk Csontváry csodálatos vásznaiban.

A múzeum korábbi egyetlen terme, a központi helyiség szinte változtatás nélkül hozza a korábban itt kiállított képeket. A legelső helyiségben viszont a nagyközönség számára teljesen új, madarakat, lepkéket ábrázoló korai festmények láthatók grafikák társaságában. A Gerlóczy-hagyatékból a magyar állam tulajdonába került alkotások közül a következő helyiségben állítják ki többek között a Jajcei vízesés, a Selmecbánya és a Vihar a nagy Hortobágyon című képeket, hogy a már említett nagyterem óriási vásznai után végül a Magányos cédrus fogadjon bennünket a 4. számú helyiségben a Marokkói tanító, a Tengerparti sétalovaglás, a Kocsizás újholdnál Athénben álomszerű képei társaságában. A teremből távozva a Zarándoklás a cédrusfához című képpel búcsúzunk majd Csontváry végső nagy korszakától, hogy az utolsó teremben már a hanyatlás idején festett grafikák adják meg e nagy és tragikus élet záróakkordját.

A Csontváry Múzeumban Romváry Ferenc művészettörténész programja alapján helyezik el a műalkotásokat, a berendezés Uherkovich Ágnes és Várnagy Péter tervei alapján készül el. A világítást tervező Máté Jenő munkája alapján mindenütt mesterséges megvilágításban élvezhetjük a képeket. Ezek állagát légkondicionálással, állandó 20 C fokkal és 55 százalékos páratartalommal garantálja a svájci Defensor cég.

Gerlóczy Gedeon a birtokában levő festmények kétharmadát adta át a pécsi bemutatásra, számos magángyűjtő adta ide képeit három hónapra — Gálvölgyi János színművész kivételével, aki ez időre sem volt hajlandó nélkülözni egy madárképét, egy kollekció utolsó, kiegészítő darabját. Számos művet, így többek között Csontváry Önarcképét és a Festőnövendéket adta ide hat hónapra a Magyar Nemzeti Galéria, és bemutatnak számos olyan alkotást, mely az utóbbi húsz év Csontváry-reneszánsza idején került elő — nemegyszer a szemétből.

E minden tekintetben korszerű múzeumot a művelődési miniszter, dr. Köpeczi Béla nyitja meg április 12-én, s ez alkalomra Weöres Sándor versére Szokolai Sándor komponál zenét a nagyszerű múzeummal gazdagodó pécsieknek.

Gállos Orsolya

Színpadi világhíradó

SZOVJET ROCKOPERA. Színpadra állították a Szovjetunióban az első rockoperát. A Juno és Awos című mitológiai tárgyú darabot a Moszkvai Kultúrközpontban zsúfolt nézőtér előtt játsszák.

ÜVÖLTŐ SZELEK. Az Emily Brontë hires regényéből készült balettet mutatják be a Párizsi Nagyoperában. A zenét Marcel Landowski szerezte és Roland Petit tervezte a koreográfiát. A főszerepet „Az Operaház fantomja" női főszerepével világhirre szert tett Dominique Khalfouni alakitja.

DOHÁNYMÚZEUM ÉS IRODALOM. Bécsben az Osztrák Dohánymúzeumban újabban irodalmi esteket rendeznek. A cigaretták, pipák, dohányzacskók Mariahilfer strasse-n lévő múzeumában azonban ezeken a rendezvényeken is tilos a dohányzás.

MEZÍTELEN GOETHE. A Hamburgi Operettszínházban a szereplők egy része mezitelenül játszik Goethe: A nagy Cophta című darabjának előadásán. Az előadást az argentin vendégrendező, Augusto Fernandez állitotta szinpadra.

MOZARTTÓL HITLERIG. Cecil-P. Taylor nácikomédiát irt, amit Tel Aviv-ban már játszanak. Lehár dallamaival kezdődik, magnóról hangzik fel benne a Lili Marleen, Hitler és Eichmann mint komikus karikatúrák jelennek meg, és Schubert zenéjére Auschwitz-ba masirozó emberek látványával fejeződik be a darab.

F. D.

Pályázat kosárfonóknak

Tizenkettedik alkalommal rendezik meg az idén az országos kosár- és fonottáru pályázatot. Célja, hogy a népi iparművészeket, mestereket, amatőröket olyan bútorgarnitúrák, lakberendezési tárgyak, divat- és tömegcikkek tervezésére ösztönözze, amelyek ápolják a hagyományokat, és alkalmasak kisszériás sorozatgyártásra, itthon és külföldön való kereskedelmi forgalmazásra. A pályázat jeligés, a műveket 1983. szeptember 1-ig a Szolnoki Galéria címére kell beküldeni. Az első helyezettek számára nyugati tanulmányút is lehetővé válik. A pályázat anyagából Szolnokon kiállítást rendeznek, az eredményt 1983. október 16-án hirdetik ki.

1931-ben kezdték a Gyöngyösbokrétával

Hagyományőrzés Váralján

Aranka jól kormányoz

Közbeszóltak a férjek

A váraljai Bokréta 1942-ben a Városi Szinház előtt

Tolna—Baranya sok, szép fekvésű falva közül az egyik legszebb Váralja. A völgységi dombok koszorúja övezi a sárközi-ekkel rokonságot tartó, ősi református fészket, ahol mind a mai napig megőriztek valamit a gyakran jogos nosztalgiával emlegetett falusi közösségi életformából, az őrzésre érdemes régi hagyományokból. Itt is, mint sok helyen, a népi együttes kovácsolta össze újra meg újra az embereket. 1931-ben, az országban az elsők között alakította meg a váraljai Gyöngyösbokrétát *Jánosi György* tiszteletes. Megbarnult fényképek őrzik a budapesti fellépések emlékét. A legutolsó talán 1942-ben volt a Városi Színházban. Bizony *Kiss Sándor*, a mai együttes legidősebb férfitáncosa sokkal karcsúbb legény volt akkor, mint most. Csak tánc iránti szeretete nem változott azóta.

A háború után *Péter Lajosné*, majd *Moldován Vilma* élesztette föl a tánccsoportot. Nagy élet volt még a hatvanas években is a faluban: nemcsak táncoltak, énekeltek, hanem színdarabokat is játszottak esténként. Aztán fölcseperedett egy lány, *Klamik Aranka*, aki „egyszerű" táncosból az együttes vezetőjévé nőtte ki magát, s ma szakszerűen, a hagyományőrzés feladatait és terheit tudatosan vállalva irányítja az együttest. Legutóbb Kaposváron mutattak be szemet gyönyörködtetően szép műsort az Öreges csárdást, amelyben három generáció járta el a váraljai gyűjtésű táncokat.

Az ezerötszáz lakosú községben három csoportra való táncos jár a próbákra. Külön kell foglalkozni a gyerekekkel, a fiatal leánykarral, s a felnőttekkel. Jöttek volna még többen is — állítja Aranka —, legalább negyven jó hangú, jó táncos asszony jelentkezett, de a harmadik, negyedik héten megszólaltak a férjek...

A hagyományőrzéshez tartozik Váraljén, hogy akinek a családjában gyász van, az néhány hónapig nem lép fel. Így tartja a szokás, az egyébként nagyon tiszteletre méltó hagyomány. Van, aki hosszabb, van aki rövidebb gyászt tart, s ha elutazik is az együttessel szereplésre, nem öltözik viseletbe, nem lép színpadra. A közösség a táncot itt még nem „amatőr művészeti mozgalmi tevékenységnek", hanem szórakozásnak tartja. Sajnos, tavaly nagyon sok gyász volt az együttesben...

A névnapokat mindig együtt ünneplik meg, egy-egy próba után. Ilyenkor mindenki előrukkol a konyhájának ínyencségeivel. Aranka édesanyja például a szutyogatós kalácsáról ismert. Egy ilyen névnapozás alatt tért vissza negyven év után az együtteshez Sándor bácsi, hogy aztán Julis nénivel a legszebb csárdás- és verbunkmotívumokkal kápráztassák el a fiatalokat.

Amióta az együttes feléledt, megváltoztak a bálok, a lakodalmak is. Bátornak kell lennie annak a zenésznek, aki úgy meri elvállalni a mulatságot, hogy nem tud ugrást és csárdást muzsikálni. Ha nem kapnak alkalmas zenészt — legjobban a heténvieket kedvelik – inkább elhalasztják a lakodalmat. A tánccsoport kísérőzenekarára sem lehet ma már panasz: nem klasszikusan képzett zenészek, de nagyon stílusosan, táncra pezsdítően játszanak.

Az elmúlt évtizedekben nagyon sok szép szoknyát eltemettek a fiatalon meghalt lányokkal asszonyokkal. A ternoszoknyához ma már csak Csehszlovákiában, Ausztriában lehet hozzájutni, de a tagok ezt az áldozatot is vállalják. Többségük a saját ruháját viseli, legalább erre nem kell költeniük az együttest igen önzetlenül támogató szövetkezeteknek, vállalatoknak. A hagyományőrzéshez ez is hozzá tartozik...

Havasi János

Miniszterekkel volt társaságban

Hat nyelven beszél – magányosan él

Kevés hazánkban az olyan ember, aki az anyanyelvén kívül öt nyelvet beszél. Az pedig alighanem egyedülálló, hogy ilyen tudománnyal falusi asszony dicsekedhet. Ritkaságszámba menő érdekességét az sem rontja, hogy ezt a tudományt városi lányként Pozsonyban szerezte egykor.

Nagybodzsár Ernőné Máriakéméndén él, a falu egyik dombra kapaszkodó mellékutcájának utolsó előtti házában. Pici ház, a domboldal meredek, fehér homokfalába simul, mögötte a domb mélyébe vágott pince bejárata látszik, előtte nyúlketrecek, baromfiólak. Nagybodzsár Ernőné – Manci néni – épp vödörnyi morzsolt kukoricával a darálóba készül. Mikor megszólítom, először tiltakozik:

– Énrólam irni? Minek az? Igaz, sok társadalmi munkát végeztem a faluban, dehát meg is kaptam a kitüntetéseket, van is belőlük legalább 14 darab – mondja.

– Igaz, hogy öt nyelven beszél a magyaron kivül?

– Ezért jött? – néz összehúzott szemmel, aztán a beszélgetés közben oldódik az első bizalmatlansága.

– Pozsonyban jártam iskolába – meséli –, ott három nyelven kellett tanulni, magyarul, szlovákul, németül. Később választani lehetett, hogy ehhez franciát vagy angolt tanuljunk még, én mindkettőt választottam. Később az oroszt is megtanultam, a háború alatt tolmácsnak is hívtak.

– Sokfelé jártam a világban, Ausztriában, Amerikában, Hamburgban, Brémában, Drezdában, Berlinben. Lánykoromban Tirolban nyaraltunk a húgaimmal egy parasztcsaládnál, ahol megtanultam aratni is. Tanítóképzőben érettségiztem és van kézimunka tanári oklevelem is, de kórházban főápolónőként is dolgoztam, megvan erről is a képesítésem. Most is, ha baleset van a faluban, engem hívnak, elsősegélyben részesítem őket, mire a mentő megérkezik, szakszerűen el vannak látva.

– Mikor került Máriakéméndre?

– A háború után, amikor Csehszlovákiából áttelepítettek minket. Én vagyok a falu vöröskeresztes felelőse, a véradást én szerveztem meg és 1978-ig magam is aktív véradó voltam.

Manci néni a falu társadalmi munkáiban mindig részt vett, mondja, most is szervezik az utcájában a járdabetonozást, bizony ő is ott lesz. Egyedül él szociális segélyből, hogy pótolja, nyulakat tenyészt, baromfiakat tart, meg a kertben megterem ez, az. Mint mondja, egyedül hordott ide 600 zsák feketeföldet, mert nem volt itt termőtalaj. Alig pár éve még ő vitte a falusi mulatságokban a hangulatot jódlinénekével.

– A fiatalok nem tudtak mulatni, hát én segítettem. – Nevet. Jókedélyű, tréfálkozó, 68 évesen is.

— Tudja kedvesem, én azelőtt voltam egy társaságban miniszterekkel is, de így hozta a sorsom, hogy falusi lettem, itt is feltaláltam magam. Mindenki ott álljon helyt, ahová kerül — mondja, és egy cseppet sem kesereg, hogy sorsa hogyan alakult.

Sarok Zsuzsa

A Mohácsi Farostlemezgyár FELVESZ:

KAZÁNHÁZI MŰVEZETŐKET

folytonos üzemi munkarendbe.

Feltétel:

középfokú iskolai és szakmai képesítés.

Jelentkezés:

a vállalat személyzeti osztályán.

Eredmények röviden

BIRKÓZÁS

A Baranya megyei Birkózó Szövetség rendezésében a PMSC birkózótermében került sor a dél-dunántúli terület felnőtt szabadfogású birkózó bajnokságra, melyen hat egyesület 35 versenyzője indult. Eredmények: 52 kg: 1. Óvári (PMSC), 57 kg: 1. Vass (PMSC), 2. Keresztes F. (Kaposvár), 3. Keresztes I. (Kaposvár). 62 kg: 1. Nagy (PMSC), 2. Kislaki, 3. Bogdán (mindkettő Kaposvár). 68 kg: 1. Futó (PMSC), 2. Papp (PMSC), 3. Kordé (Kaposvár). 74 kg: 1. Mucsi (PMSC), 2. Vágner (Szigetvár), 3. Fridrich (Szigetvár). 82 kg: 1. Longauer (PMSC), 2. Hajnis (PMSC), 3. Flekistán (Szigetvár). 90 kg: 1. Szoboszlai (P. Kinizsi), 2. Szabó (PMSC), 3. Kiss (PMSC). 100 kg: 1. Kaposi (PMSC), 2. Virágh (Bólyi Medosz), 3. Erdősi (Kaposvár). 100 kg: 1. Kálmán, 2. Tinusz, 3. Almási (mindhárom Kaposvár).

ÖKÖLVÍVÁS

K. Dózsa—H. Steinmetz SE 19-9. NB III-as csb-mérkőzés. Győztesek: Kiss, Csanka, Besenczki (ifjúságiak), Papp Z., Bogdán, Oltai, Mezei, Rákosa, Vörös (felnőttek), illetve Szabó (i), Lakatos, Hende, Sári (f), a Nagy—Danyi J. mérkőzés döntetlenül végződött.

CSELGÁNCS

A hét végén felnőtt egyéni I. o. vidékbajnokság volt Debrecenben. 108 résztvevő közül a + 95 kg-os súlycsoportban Géra N. (PVSK) ezüstérmet szerzett.

RÖPLABDA

Pécsi Vörös Meteor—Kalocsa SE 3-1. NB II. női mérkőzés. Pécsi Vörös Meteor—KULKER SC 1-3. NB II. férfi mérkőzés. Honvéd Mezőfi SE—Honvéd Steinmetz SE 3-0. NB II. férfi mérkőzés.

TEKE

Bakony Vegyész—Pécsi Gázmű 7-1. NB II. mérkőzés. Legjobb pécsi dobó: Berta (428).

KÉZILABDA

Tanácsköztársaság Kupa. Férfi torna. Eredmények: Kesztyűgyár—Bóly 11-22, Komló—U. PEAC 27-21, Bóly—Komló 18-20, U. PEAC—Kesztyűgyár 25-20, Komló—Kesztyűgyár 30-12, U. PEAC—Bóly 20-26. Végeredmény: 1. Komlói Bányász, 2. Bólyi Medosz, 3. U. PEAC, 4. Kesztyűgyár.

Ki van a képen?

A HDN Ki van a képen? című rejtvénye befejeződött, a a sorsolást is megtartottuk. A neves sportolóinkra ráismerők közül a szerencse három pályázónknak kedvezett: PMSC-bérletet Mihályi István, 7633 Pécs, Acsády u. 2., 6 hónapos Dunántúli Napló előfizetést Kovács Miklós, 7700 Mohács, Terv u. 35., 1 éves Képes Sport előfizetést Svitz Eszter, 7633 Pécs, Hajnóczi u. 33. sz. alatti lakos nyerte. Nyereményüket postán küldjük el.

Labdarúgó NB I.

RÁBA ETO: Hullámvölgyben a csapat

Győrött a hazai szurkolók egy ideig dermedt csendben figyelték csapatuk vergődését. Aztán a második félidő közepén elhangzott az első fütty, mely jónéhány hangos kifakadással fűszerezve, egyre erősödött. Ezen a délutánon rendkívül gyengén, enerváltan játszó bajnok fáradt együttes benyomását keltette. Győrött most folyik a vita, hogy mi lehet a visszaesés oka.

Dr. Tóth Lajos, a szakosztály elnöke így foglalta össze véleményét:

— Elsősorban csapatjátékkal volt baj. Nem vezettünk széleken támadásokat, sok volt a kapu elé ívelés, a pepecselés, és ez az egerszegieknek kedvezett. A középpályások igen mérsékelten játszottak. Az egész csapatból hiányzott a máskor tapasztalt tűz, robbanékonyság, a mindent elsöprő lendület.

A mérkőzés végén Verebes József is elismerte, hogy szünet után szétesett csapata, de aztán hozzátette, „azért mi vagyunk az elsők!".

Ez jelenleg tény. De ha a mester nem tudja rövid időn belül kivezetni fiait a hullámvölgyből, nem sikerül visszaállítani csapatát a korábbi hullámhosszra, akkor a jelenlegi első hely bizony tiszavirágéletű lesz.

Havasréti Béla

ZTE: Bravúros pontszerzés

Rónai István, a ZTE vezető edzője hosszú idő után újra cseréként számításba vette a Rába ETO elleni mérkőzésen Mihalecz Istvánt, aki szünet után elfoglalta régi helyét a beállóposzton. Vele beszélgettünk a mérkőzésről.

— A kezdés előtt tudtuk meg, hogy Csepel kikapott, nem örültünk a hírnek, mert azt gondoltuk, hogy a kétpontos előny megszerzésének lehetősége még nagyobb erőbedobásra készteti a győrieket. Így is történt. Az elszántan rohamozó ETO a szünetig védekezésre kényszeritett bennünket, a néhány helyzet elpuskázása után, megérdemelten jutott előnyhöz.

Szepesi fejesgólját követően szólt az edzőnk, hogy a második félidőre becserél. Bevallom, erre nem számítottam. A második játékrész a lehető legjobban kezdődött, egyenlítettünk. Ezután fokozatosan visszaestek, szemlátomást elfáradtak a győriek. Mi viszont egyre bátrabbak lettünk. Ha van legalább egy plusz csatárunk, még nagyobb meglepetést okozhattunk volna. A bravúrnak számító pontszerzésen túl, biztató a további nehéz akadályok előtt, hogy végig igen fegyelmezetten, harcosan, olykor pedig egészen jól játszott a csapat. Nekem Fehér, Török, Balázs, és — 60 percen át — Soós játéka tetszett.

Tarsoly József

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	19	13	2	4	47-20 28
2.	Csepel	19	10	7	2	33-20 27
3.	Bp. Honvéd	19	11	4	4	33-21 26
4.	Ferencváros	19	10	3	6	47-31 23
5.	Ú. Dózsa	19	9	5	5	29-22 23
6.	Vasas	19	8	6	5	38-29 22
7.	Debrecen	19	5	8	6	23-27 18
8.	Tatabánya	19	5	7	7	26-28 17
9.	Zalaegerszeg	19	5	6	8	24-27 16
10.	Videoton	19	7	1	11	29-30 15
11.	Nyíregyháza	19	5	5	9	15-24 15
12.	Diósgyőr	19	5	5	9	24-36 15
13.	Haladás	18	5	5	8	15-27 15
14.	MTK-VM	19	6	3	10	24-40 15
15.	Pécs	18	6	2	10	27-32 14
16.	Békéscsaba	19	4	5	10	28-48 13

Mai eredmény

Vasas—MTK-VM 3-2 (1-2)

Fáy utca, 8000 néző. V.: Németh. Góllövők: Birkás (2), Farkas, illetve Turtóczky és Komjáti (öngól). Sokáig úgy tűnt, hogy a meglehetősen enerváltan játszó hazaiak vereséget szenvednek saját pályájukon a kitűnően játszó MTK-VM-től. Illovszky Rudolf nagyszerű cseréje azonban sorsdöntő változást hozott. Birkás két góljával tíz perc alatt eldöntötte a mérkőzést, pedig a játék képe alapján a döntetlen igazságosabb lett volna.

Következik

A 20. forduló (március 30., szerda) műsora: Ú. Dózsa—Honvéd, Vasas—FTC, MTK-VM—Nyíregyháza, Tatabánya—PMSC, Haladás—Rába ETO, DVTK—Debrecen, Videoton—Csepel, ZTE—Békéscsaba.

Alvics győzött

Usti nad Labemben, a nagyszabású nemzetközi egyéni ökölvívó-torna vasárnapi döntői során magyar részről a 91 kilósok súlycsoportja felé fordult az érdeklődés. Ebben a kategóriában lépett szorítóba az egyre ígéretesebben öklöző Alvics Gyula. Alvics mindjárt támadólag lépett fel, s a második három perc során három ízben is leütötte ellenfelét, így a bíró Alvics döntő fölényes győzelmét hirdette ki.

Kosárlabda

A Magyar Népköztársasági Kupa női elődöntői során a PVSK 110-82 arányú vereséget szenvedett a BSE-től és 82-78-ra kapott ki a Csepeltől. Az Alba Regia Építők ellen 84-78 lett az eredmény a pécsi lányok javára. A csoportból az első helyezett BSE jutott tovább, a PVSK harmadik helyezést ért el.

Szigetvár—KBSK 61-41 (26-12), NB II. nők. Pécsi Postás—Péti MTE 73-69 (42-36), NB II. férfiak.

NYUGAT-BERLIN: Olimpiai és világbajnokok részvételével nagy nemzetközi párbajtőrversenyt rendeztek. Az elsőséget Kolczonay Ernő szerezte meg, aki a döntő asszóban 10-8-ra nyert a lengyel Felisiak ellen.

B-csoportban jégkorongozóink

Sikerrel zárta a C-csoportos jégkorong-világbajnokságot a magyar válogatott. Óriási küzdelemben 4-3 (2-1, 1-1, 1-1) arányban legyőzte Kínát, így Hollandiával együtt felkerült a B-csoportba.

További eredmények: Spanyolország—Koreai NDK 8-2, Hollandia—Dánia 10-0. Franciaország—Bulgária 4-2.

MÜNCHEN: A nemzetközi teniszverseny férfi páros döntőjében a Curren (dél-afrikai), Denton (amerikai) kettős 7-5, 2-6, 6-1 arányban győzött Taróczy és az oldalán játszó svájci H. Günthardt ellen.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 13. hétre Vitényi Károly technikus, a pécsi Ivov-kertvárosi totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1978 óta totózik, kollektív szelvényekkel. Eddigi „csúcsa" egy 5200 forintot érő 12-es találat.

A 13. hét tippjei:

1. **Ascoli—Napoli. Tipp: 2, x.**
2. **Avellino—Sampdoria. Tipp: 1.**
3. **Cagliari—Verona. Tipp: 1.**
4. **Catanzaro—Pisa. Tipp: x, 1.**
5. **Fiorentina—Roma. Tipp: 1, x.**
6. **Genoa—Internazionale. Tipp: x.**
7. **Torino—Juventus. Tipp: 2.**
8. **Atalanta—Cremonese. Tipp: x, 1.**
9. **Catania—Cavese. Tipp: x, 1.**
10. **Foggia—Palermo. Tipp. 1.**
11. **Lecce—Monza. Tipp: 1.**
12. **Pistoiese—Bologna. Tipp: x, 2.**
13. **Reggiana—Perugia. Tipp: x. +1**
14. **Arezzo—Campobasso. Tipp: 1.**

Kézilabda

Támad a PMSC, munkában a győri védelem

Győrbe került a MEZŐGÉP Kupa

Vasárnap a helyosztó mérkőzésekkel befejeződött a MEZŐGÉP női kézilabda jubileumi torna döntője a városi sportcsarnokban. A háromnapos rendezvényt nemzetközi rangra emelte a jugoszláv Dakovo csapatának részvétele. A 9 résztvevő két csoportban körmérkőzést játszott, hogy az utolsó játéknapon a helyosztó találkozókkal eldöntsék a végső sorrendet. A 10 éves jubileumát ünneplő MEZŐGÉP együttese jó játékkal győzte le a Győri Kinizsit és végeredményben „udvarias" szereplésével hetedik lett. Izgalmakban bővelkedő összecsapást hozott a Dakovó—Pécsi BTC csapatainak játéka az ötödik helyért. A rendes játékidő döntetlenre végződött, nem hozott változást a kétszer ötperces hosszabbítás sem, így öt-öt büntető dobásra került sor, amely jugoszláv sikerrel végződött. A harmadik helyért lejátszott találkozón a Székesfehérvári KÖFÉM biztosan győzött a Pécsi Kesztyűgyár ellen. Az első helyért a két csoportgyőztes, Győri Richards és a PMSC csapatai játszottak. A piros-feketék az első félidőben még sikerrel ellenálltak az ellenfél lendületének, de szünet után a győriek minden tekintetben felülmúlták a hazaiakat és rászolgáltak e szép sikerre. A torna legjobb góllövője Balázsné (Pécsi Kesztyűgyár) lett 36 góllal. A legtechnikásabb játékosnak Torma (KÖFÉM), a legjobb kapusnak Curic Nevenka (Dakovo) bizonyult, míg a legsportszerűbb csapatnak járó serleget a Kisbéri Gamma nyerte. Helyosztó mérkőzések eredményei: MEZŐGÉP—Gy. Kinizsi 13-9, Dakovo—PBTC 28-26 (20-20, 10-12), KÖFÉM—Kesztyűgyár 19-13, Győri Richards—PMSC 20-18. A torna végeredménye: 1. Győri Richards, 2. PMSC, 3. KÖFÉM, 4. Kesztyűgyár, 5. Dakovo, 6. PBTC, 7. MEZŐGÉP, 8. Gy. Kinizsi, 9. Kisbéri Gamma. **Kovács Miklós**

A jövőben évente többször?

Sikeres kocogó

Az eső kegyetlenül szemerkélt, majd a gyülekezőkkel mit sem törődve alaposan nekieredt. A kocogni vágyók ezzel azonban mit sem törődtek. Ha már megjelentek a rajtnál, nekivágnak — gondolhatták. Nagyobbrészt általános iskolások voltak, de láttam egyetemistákat és nagypapakorú jelentkezőket is.

A bemelegítés tegnap nemcsak az izmok lazítása miatt kellett, bizony kilenc óra előtt még igen csak hűvös volt. A Széchenyi téri dzsámi előtt vagy ötszázan követték a diszkozenére diktált ütemet. „Előre, előre, háátra, hááátra" — hajlongtak a résztvevők. Aztán, rajt. A kezdeti gyors tempóból azonban hamarosan visszavettek egy picit, mert a négy kilométer azért nem akármekkora táv. Így a legmerészebb vállalkozókként gördeszkával nekiindulók nyugodtan követhették a tömeget a jégpályára.

A kocogónap egyik attrakciója a pónilovaglás volt. Képünkön bátortalan, de eredményes kísérlet látható. Fotó: Arató

Célba érkezés után aztán sportági bemutatókkal folytatódott a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Szakszervezetek megyei Tanácsa, a Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal, valamint a Képes Sport által szervezett kocogónap. Cselgáncsosokat, birkózókat, karatézőket láthattak az esőben is kitartók. Sakkszimultán és ügyességi versenyek mellett értékes nyereményekhez juthattak néhányan azok közül, akik az olimpiai totót kitöltötték. A pónilovaglás és egyéb bohóságok után a kocogáson részt vevők között sorsoltak ki ajándéktárgyakat.

Végül is a rossz idő ellenére sikert aratott a vasárnapi kocogó. Ismételten bizonyította, hogy szívesen mozognak, sportolnak a fiatalabbak is, ha megfelelő helyet és alkalmat teremtünk nekik. Milyen jó lenne például, ha valamelyik általános iskola a tavaszi hónapokban rendszeresen rendezne kocogónapot, sportdélelőttöt a város 18 év alatti fiataljainak...

Bozsik L.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

- marós szakmunkást,
- markológépkezelőt

1 műszakos munkahelyre.

JELENTKEZNI LEHET:

a vállalat munkaügyi osztályán,

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52.

KERESKEDELMI VÁLLALAT bérleményként

raktározás céljára alkalmas 150—200 m²-es

helyiséget (helyiségeket) keres

Pécs közművesitett területén.

MÓDI KERESKEDELMI VÁLLALAT

Budapest, V., Alpári Gyula u. 8.

BARCS VÁROS TANÁCSA V. B.

pályázatot hirdet

- VÁROSI FŐKERTÉSZ
- ELLÁTÁSI CSOPORTVEZETŐ
- KOMMUNÁLIS FŐELŐADÓ

munkakörök betöltésére.

Jelentkezhetnek felsőfokú végzettségű kertész, mezőgazdasági, pénzügyi szakemberek, építészmérnökök-üzemmérnökök. OTP-lakásvásárlás lehetősége adott.

JELENTKEZÉS ÍRÁSBAN A SZEMÉLYZETI VEZETŐNÉL (7571 BARCS, BAJCSY-ZS. U. 46. PF.: 3.

Labdarúgó NB II.

Felborult a papírforma Baján

Kecskemét–Baja 1-0 (0-0)

Baja, 10 600 néző. V.: Hazafi. Kecskemét: Erdei – Hájer, Gugyerás, Mohovics, Andreidesz – Somogyi, Mózner, Nagy – Ravasz (Horváth), Supka, Goják. Edző: Szentannai József. Baja: Farkas – Tumó, Szabó, Prikidánovics (Kovács), Popp – Evanics, Pintér, Morvai – Morgós, Szőcs, Janicsák (Takács). Edző: Rónai Sándor.

85. perc: Ravasz ártatlan helyzetben cselezgetett a jobb oldalon, beadását Goják a védők közül kibújva, hat méterről a bal alsó sarokba fejelte. (1-0).

Nem lehet azt mondani, hogy nem akartak a játékosok, de mindez görcsös erőlködést és mindkét részről igen sok hibát eredményezett. A döntetlen jobban megfelelt volna a játék képének. Jók: Gugyerás, Nagy, Ravasz, ill. Popp és Pintér.

Farkas László

SZEOL AK–Keszthely 3-0 (2-0)

Szeged, 3000 néző. V.: Csáki. SZEOL AK: Hornyák – Hevesi, Kozma, Somogyi, Kutasi – Weitner, Repka, Takó (Tóth J., a 31. percben) – Kovács G. (Csölle, az 59. percben), Gruborovics, Deák. Edző: Kaszás Gábor. Keszthely: Bolemányi – Paizs, Nikitscher, Bagó, Cziráki – Pál, Topor, Nagy T. – Kocsis, Bocz, Horváth (Kovács S., a szünetben). Edző: Gellei Imre.

36. perc: Deák Weitnerrel kényszerítőzött, a visszakapott labdával a balszélső a balösszekötő helyén megiramodott, kicselezte Bolemányit és mintegy 8 méterről a kapu közepébe lőtt. (1-0).

43. perc: egy jobboldali beadást követően a menteni igyekvő Paizs a 16-oson belül kézzel ért a labdához. 11-es! A büntetőt Gruborovics értékesítette. (2-0).

51. perc: ugyancsak Gruborovics mintegy 25 méterről nagyerejű lövést zúdított a jobb felső sarokba. (3-0).

Mindkét csapat elszántan vetette magát a küzdelembe. A hazaiak támadtak, a keszthelyiek szívósan védekeztek és ha lehetőség kínálkozott rá, gyors ellentámadásokat vezettek. Szünet után a szegediek megnyugtató előnyük birtokában egyre bátrabban támadtak, a vendégek csapatjátéka viszont szétesett. A javuló teljesítményt nyújtó SZEOL AK ilyen különbségű győzelme is megérdemelt. Jók: Somogyi, Repka, Gruborovics, illetve Pál.

Siófok–22. Volán 0-0

Siófok, 2500 néző. V.: Kiss G. Siófok: Horváth II. – Brettner, Pardavi, Onhausz, Takács – Szajcz, Bódi, Olajos – Károlyi, Havasi, Szabó (Mészáros, a 74. percben). Edző: Szőke Miklós. 22-es Volán: Kertész – Kosztolnik, Csider, Huszár, Vaszilev, Groschler – Aranyosi, Kotul (Németh J. a 69. percben), Vad, Németh L. (Huszár L. a 84. percben), Szakál. Edző: Halácsi László.

A tavaszi idényben eddig veretlen két csapat találkozója igen alacsony színvonalú volt és az iram sem haladta meg a közepest. A bányászegyüttes annak ellenére, hogy az egész mérkőzést végig támadta, nem tudott lelkes ellenfele fölé kerekedni. A vendégek végig védekezésre rendezkedtek be, az erőtlen és helytelen felfogásban játszó hazai csatársort igen könnyen szerelték. A helyzetek alapján a Bányász közelebb állt a győzelemhez, de a lelkes vendégek rászolgáltak az egyik pontra. Jók: Brettner és Pardavi, illetve Kertész. Csider, Vaszilev és Aranyosi.

Molnár József

Bauxitbányász–Olajbányász 2-0 (0-0)

Tapolca, 2000 néző. V.: Radics. Bauxitbányász: Petrovics — Tóth, Bencze, Markán, Mater — Ormai, Major, Tendli (Turi, a 46. percben) — Gosztola, Farkas Cs. (Novák, a 75. percben), Németh. Edző: Németh Lajos. Olajbányász: Müllner — Fodor, Nagy, Kormos, Keller — Csepregi, Lukács, Varga — Hozbor, László, Fuisz (Békeli, a 65. percben). Edző: Jánki Miklós.

50. perc: Ormai jobb oldali szögletét Turi 6 méterről, félfordulattal vágta a hálóba (1-0).

70. perc: Gosztola rácsapott egy lepattanó labdára, lefutotta védőjét, majd a kapust is kicselezve a hálóba gurított (2-0).

A kiesési bányászrangadó első 15 percét gyenge színvonal és iram jellemezte. Ezután valamivel aktivabban játszottak a vendégek és több veszélyes helyzetet teremtettek a hazaiak kapuja előtt. A tapolcaiak ebben a játékrészben nem sokat mutattak. A második játékrész gyors tapolcai góllal kezdődött, de a gépezet továbbra is akadozott. A második gól megnyugtatta őket, és ezután már játszani is mertek. Jók: Petrovics, Mater, Tóth, illetve Nagy, Kormos, László.

Ózd–Szekszárd 3-1 (1-1)

Ózd, 5500 néző. V.: Juhász. Ózd: Fekete — Orlóczky, Szilágyi, Sipos, Pribék — Osvát, Ambrus, Tokár — Utassy, Madarász (Kanyók, a szünetben), Dudás (Mohácsi, a 68. percben). Edző: Szabó Géza. Szekszárd: Hujbert — Stumpf, Tapaszti, Bonnyai, Bencze (Dénes, a 38. percben) — Weitner, Kresz, Megyeri, Dienes — Magyar O. (Kniesz, a szünetben), Magyar J. Mb. edző: Formaggini Károly.

14. perc: Stumpf elvételt egy előrevágott labdát, Utassy középre adta, Dudás és Bonnyai rajtolt rá és a labda az utóbbi lábáról került a hálóba. Öngól! (1-0).

42. perc: A vendégek ritka támadásai közül az egyik gólt eredményezett. A rajtaütésszerűen a jobb oldali 16-os vonalról középre lőtt labdát az üresen hagyott Dénes lőtte a hálóba (1-1).

52. perc: Dudás szögletét Utassy perdítette a kapu elé és a labda Kanyók lábáról vágódott a hálóba (2-1).

80. perc: Mohácsi egyedül futott el a középpályán, majd 18 méterről lövésre szánta el magát. A labda a jobb oldali léc mellett jutott a hálóba (3-1).

A mérkőzés elején egyoldalú volt a játék, bár a dunántúliak több szabálytalanság árán őrizték csak meg kapujukat a góltól. A 35. perctől kezdve aztán a vendégek léptek fel támadólag, és volt erejük az egyenlítésre. A szünet után azonban láthatóan elfáradtak. az Ózd nagy fölénybe került, de sok helyzetük közül a lelkesen védekező szekszárdiakkal szemben csak kettőt tudtak gólra váltani. Jók: Orlóczky, Ambrus, Kanyók, Mohácsi, illetve Hujbert, Bonnyai, Megyeri.

Az NB II. további eredményei

Eger–Nagybátony 4-1 (2-1), Nagybátony, 1500 néző. V.: Divinyi. G.: Horváth (2), Kiss, Móricz, ill. Cséki (11-esből).

Volán—Kazincbarcika 7-0 (5-0), Czabán Samu tér, 3000 néző. V.: Palotai. G.: Nyúl (4), Magos (2), Szeibert.

Ganz-MÁVAG—Sopron 1-0 (0-0), Kőbányai út, 1000 néző. V.: Aczél. G.: Aranyosi (11-esből).

Salgótarján—Debreceni Kinizsi 1-0 (0-0), Debrecen, 1500 néző. V.: Maczkó. G.: Kovács II.

Dorog—Hódmezővásárhely 0-0, Dorog, 3000 néző. V.: Előry.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán	23	12	7	4	52-22	31
2. SZEOL	23	12	5	6	46-29	29
3. Siófok	23	9	9	5	32-28	27
4. Kazincbarcika	23	11	4	8	37-36	26
5. Kecskemét	23	9	7	7	32-24	25
6. Salgótarján	23	10	5	8	33-26	25
7. Hódmezőv.	23	11	3	9	37-32	25
8. Eger	23	11	2	10	45-36	24
9. Baja	23	8	7	8	30-25	23
10. Keszthely	23	10	3	10	33-36	23
11. Sopron	23	8	6	9	27-28	22
12. 22. Volán	23	7	8	8	37-40	22
13. Szekszárd	23	8	6	9	28-34	22
14. Debr. Kinizsi	23	7	7	9	28-28	21
15. Bauxitbányász	23	8	5	10	29-33	21
16. Nagykanizsa	23	9	2	12	34-40	20
17. Dorog	23	8	4	11	26-34	20
18. Ózd	23	6	7	10	34-43	19
19. G.-MAVAG	23	7	5	11	27-52	19
20. Nagybátony	23	6	4	13	28-49	16

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

felvételre keres:

- Vegyigépész-technikusokat szakmunkás munkakörbe, kétműszakos beosztásra,
- Villanyszerelő szakmunkásokat,
- Áruterítőket.

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL, PÉCS, EDISON U. 13.

Területi bajnokság

Az élen a helyzet változatlan

Ismét nyert a Siklós a területi bajnokságban. Felvételünk a vasárnapi, Bonyhád elleni mérkőzésen készült. A Siklós egyik veszélyes támadását menti a bonyhádiak kapusa.

Fotó: Szabó Géza

Kaposvári Rákóczi–Dombóvár 3-0 (2-0). Kaposvár, 1400 néző. V.: Radó. K. Rákóczi: Horváth – Pandur, (Czabula), Zentai, Prancz, Csorba – Kakas, Hámori, Walter – Orosz (Hosszú), Bíró, Véber. Mb. edző: Zag József. Dombóvár: Horváth – Kurdi, Banai, Lakos, Helmeczi – Tóth-Bagi, Havasi, Nikházi – Iván, Dudás, Tóth (Farkas). Edző: Szabó László. A Rákóczi győzelme jóval kisebb különbségű, mint amilyen a helyzetek alapján lehetett volna. Góllövők: Csorba (2), Walter.

Sellye–Enying 5-0 (2-0). Sellye, 400 néző. V.: László. Sellye: Heilmann – Mózer, Vas, Schmidt, Lombosi (Pfeiffer) – Otártics, Tóth, Krénusz – Szalóky, Golubics, Varga. Edző: dr. Dunai János. Enying: Kötél – Varga, László, Rédli, Kiss – Semjén, Szalkai, Bereczki – Kovács, Jobbágy (Máté), Gergics. Edző: Salga Géza. Közepes színvonalú mérkőzésen akár több gólt is rúghatott volna a végig fölényben játszó hazai csapat. Kiállítva: Gergics, (Enying a 64. percben). Góllövők: Varga (2), Szalóky (11-esből), Tóth, Pfeiffer.

Siklós–Bonyhád 2-0 (1-0). Siklós, 1100 néző. V.: Szentgyörgyi. Siklós: Hauszek – Farkas, Batik, Kovács, Mim – Ferenczi, Zrínyi, Petrétei – Szabó V., Horváth, György G. (Alt). Edző: Csordás István. – Bonyhád: Mucska – Palkó, Lang Nagy, László – Máté, Horváth (Keszler), Sebestyén, Stercz (Izsák—Zircher, György J. Edző: Fertőszegi Béla. A listavezető kemény küzdelemben győzte le a lelkesen védekező, de 80 percen keresztül a kiállítás miatt 10 emberrel játszó vendégeket. Kiállítva: György J. (Bonyhád). Góllövők: Szabó V., Zrínyi.

Kisdorog—Mázaszászvár 3-1 (1-1). Kisdorog, 700 néző. V.: Pazaurek. Kisdorog: Stölker – Berning, Horváth, Nagy, Eppel — Szajkó, Ódor, Kiss II. (Hosnyánszki) — Böhm (Dobos), Klein, Meksz. Edző: Losonczi István. Mázaszászvár: Oláh — Kamáromi, Katona, Kólya, Herold — Kővári (Maglódi), Hódosi, Guth — Agócsi, Beke (Viszló), Fodor. Edző: Róth Antal. Közepes színvonalú, sok hibával tarkított mérkőzésen szerezte meg tavaszi első győzelmét a Kisdorog. Góllövők: Klein, Hosnyánszki, Horváth, illetve Herold.

Paksi SE–Mohácsi TE 0-0. Paks, 900 néző. V.: Polecsák. Paks: Túróczi — Klein, Vörös, Blatt, Pesti — Ébert, Bencsik, Szabó — Somodi (Osztermajer), Porga, Sandi. Edző: Bagó Béla. Mohács: Hornyák — Tóth, Markovics, Berki, Firkhoffer — Ambrus (Kovács), Hámori P., Lőrincz (Tukerics) — Schwarzkopf, Bohner, Szigeti. Edző: Mathesz Imre. Nagy taktikai csata folyt a 90 perc alatt: a Paks többet, a Mohács veszélyesebben támadott.

Bóly–Komló 2-0 (1-0). Bóly, 700 néző. V.: Miseta. Bóly: Puch — Papsity, Hancz, Fitt, Vigh — Schulcz, Nagy, Marián — Ratting, Baumholczer, Brezniczky. Edző: Bán László. Komló: Nagy — Cservenka, Incze, Katona (Orsós), Klonfár — Róth Zs., Tomán, Sipos — Kardos, Hüber, Imrei. Edző: Mihalecz Boldizsár. A végig nagyiramú mérkőzésen a sok gólhelyzetet kidolgozó hazai csapat megérdemelt győzelmet aratott. Kiállítva: Klomfár (Komló). Góllövők: Nagy, Baumholczer (11-esből).

Nagyatád—PVSK 1-1 (1-1). Nagyatád, 1000 néző. V.: Kő. Nagyatád: Szabó — Kutasi, Czár, Czimbarek, Savanyó — Kiss, Borsfai, Mohácsi, Pintér (Simonecz) — Fendrik, Vidák. Edző: Fuisz János. PVSK: Bank — Varga, Bari, Kerner, Szabó — Erdős, Tóth, Skófár (Kaszás), Fábián — Stájer, Kaufmann (Merkler). Edző: Horváth László. Végig nyílt mérkőzésen a vendégek lelkesen és szervezetten védekeztek. Góllövők: Fendrik, illetve Stájer.

Táncsics SE–Pécsi BTC 4-0 (1-0). Bőrgyár pálya, 300 néző. V.: Osztermayer. Kaposvár: Füredi – Hammer, Óbert, Szajcz, Lajtai – Balázs, Magyar, Szigeti, Marton (Varga) – Martina, Pintér. Edző: Zsoldos László. PBTC: Fiedler – Bíró, Tóth, Kőnigh, Georgiu – Bodor, Zsoldos, Aradi – Jurin, Ábrahám, Gettó. Edző: Oskó László. A minden csatarészében jobb Táncsics SE biztos győzelmet aratott a szétesős játékot mutató, és gyenge napot kifogó PBTC ellen. Góllövők: Martina (2), Pintér, Magyar.

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—Zsolnay 0-0. Vasas, 150 néző. V.: Balázs. Közepes színvonal jellemezte a találkozót, amelyen a csapatok nem bírtak egymással.

Szigetvár—Steinmetz SE 2-0 (2-0). Postás-pálya, 300 néző. V.: Kulcsár. A honvédcsapat nem tudott ellenállni a fegyelmezetten játszó szigetváriaknak. Góllövők: Palotai, Bodó.

Szentlőrinc—P. Postás 4-3 (2-1). Szentlőrinc, 350 néző. V.: Sör. A végig izgalmas mérkőzésen a helyzeteit jobban kihasználó csapat győzött, bár 11-est is hibázott. Góllövők: Zsdrál (3, egyet 11-esből), Nagyfi, ill. Bódis, Telekdi, Vincze.

Szentegát—Sásd 4-0 (0-0). Sásd, 150 néző. V.: Kovács N. Nagy iramú mérkőzésen ilyen arányban is megérdemelten nyert a vendégcsapat. Góllövők: Merényi (2), Tóth, Szabó.

Villány—Somberek 2-1 (0-1). Somberek, 200 néző. V.: Kövesi. A szerencsésebb csapat győzött. Góllövők: Barka, Macsi, illetve Komli.

Geresdlak—Vajszló 2-0 (0-0). Vajszló, 100 néző. V.: Kelemen. Közepes színvonalú mérkőzésen a vendégek kihasználták helyzeteiket. Góllövők: Veják, Pártényi.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	20	16	2	2	61-18	34
2. Steinmetz SE	18	11	5	2	33-20	27
3. U. PEAC	19	11	4	4	42-21	26
4. Drávafok	20	11	4	5	28-13	26
5. Szentlőrinc	20	8	7	5	37-29	23
6. Beremend	20	10	2	8	34-25	22
7. Szentegát	20	9	4	7	30-27	22
8. P. Kesztyűgy.	20	6	8	6	30-29	20
9. P. Kinizsi	20	7	6	7	27-27	20
10. Vasasi B.	20	8	3	9	26-23	19
11. Villány	20	6	7	7	21-29	19
12. P. Zsolnay	20	7	2	11	26-29	16
13. Somberek	19	6	4	9	26-33	16
14. Ujpetre	19	5	5	9	24-32	15
15. Geresdlak	20	6	3	11	18-61	15
16. P. Postás	20	5	4	11	28-35	14
17. Vajszló	19	4	3	12	24-39	11
18. Sásd	20	4	1	15	6-31	9

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	18	11	4	3	22-9	26
2. K. Rákóczi	18	11	2	5	36-14	24
3. Komló	18	10	2	6	34-22	22
4. Sellye	18	8	6	4	28-18	22
5. Kisdorog	18	9	2	7	31-25	20
6. Nagyatád	18	6	8	4	25-21	20
7. Bóly	18	8	4	6	31-30	20
8. MTE	18	8	4	6	17-16	20
9. Bonyhád	18	5	8	5	24-25	18
10. Dombóvár	18	4	9	5	19-18	17
11. Táncsics SE	18	6	4	8	33-32	16
12. Paks	18	5	4	9	25-36	14
13. PBTC	18	4	6	8	18-29	14
14. PVSK	18	4	5	9	25-37	13
15. Mázaszászvár	18	3	6	9	17-31	12
16. Enying	18	2	6	10	23-45	10

Stefanek győzött a női tőrvívóknál

(Folytatás az 1. oldalról)

tak, a külföldiek közül most is az NDK-beliek jeleskedtek, akik közül ketten is döntőbe verekedték magukat. Nem sikerült ez a moszkvai olimpián érmet szerzett Marosnak és a Pannonia Kupa női tőrverseny győztesének, Győrfinek. Stefanek végig nagyszerű formában vívott, a döntőben valósággal lelépte az egy héttel ezelőtt mearendezett országos junior női tőrbajnokság győztesét, Jánosit. A sokszoros válogatott Kovács a harmadik helyért csatázott az NDK-beli Helferrel. Kovács nem bírt ellenfelével és a negyedik hellyel kellett megelégednie. A Pannónia Kupa női tőrverseny végeredménye: 1. Stefanek (Ú. Dózsa), 2. Jánosi (Honvéd), 3. Helfer (NDK), 4. Kovács (MTK-VM), 5. Szőcs (MTK-VM), 6. Hajzer (Ú. Dózsa), 7. Virth (NDK), 8. Gál (MTK-VM).

A Pannónia Kupa pontversenyét és ezzel az értékes trófeát a Bp. Honvéd vívói nyerték 30 ponttal. Az Ú. Dózsa gárdája 18 ponttal lett a második, s az NDK vívók szerezték meg a 3. helyet, 12 ponttal.

Hegyi István

GÓLTOTÓ

A Siófoki Bányász—22-es Volán mérkőzés eredményét eltaláló öt pályázónk közül ezúttal szerencsés lett Csák Lászlóné, Pécs, Építők u. 10/B. alatti lakos. Nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Heti góltotószelvényünk beérkezési határideje: szombat déli 12 óra (7601 Pécs, Hunyadi út 11.).

Főmérkőzés: Luxemburg—Magyarország: .....

Pótmérkőzés: Siklós—K. Rákóczi: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

TOTO

1. Avellino—Genoa	2-0	1
2. Catanzaro—Cagliari	1-2	2
3. Internazionale—Cesena	3-1	1
4. Pisa—Juventus	0-0	x
5. Sampdoria—Napoli	1-1	x
6. Torino—Fiorentina	2-0	1
7. Verona—Ascoli	2-1	1
8. Bari—Foggia	2-1	1
9. Bologna—Milan	1-3	2
10. Campobasso—Pistoiese	2-1	1
11. Catania—Palermo	2-0	1
12. Perugia—Lazio	1-1	x
13. Sambenedettese—Arezzo +1	2-0	1
14. Monza—Como	1-1	x

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 80. szám
1983. március 22., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Halálhajó, halálvonat (2. oldal)

Ráció és melioráció (3. oldal)

Az utakon (6. oldal)

Koszorúzási ünnepség Sásdon, a direktóriumi emléktáblánál. (Tudósítás az 5. oldalon.)

Kiemelkedő évet zárt az ország második legnagyobb termelési rendszere

Gépbemutató a KSZE szekszárdi központjában

Közgyűlés a KSZE-nél

Manapság, a gyors információcsere, a legújabb technikai megoldások, a bel-, és külföldi gyártók által kínált termékek, a növényvédelem és az új fajták ismerete nélkül csak topoghat a gazdász. Ám az információk özöne legalább akkora zavart kelthet a szakemberek körében, ha nem ismeri a legújabb kutatási, termelési, műszakfejlesztési eredményeket. Szerencsére a KSZE Növénytermesztési Rendszer taggazdaságai megbízhatóan eligazodhatnak az imént említettek között már csak azért is, mert a hagyományokhoz híven, évek óta a termelési rendszer szekszárdi központjában, az előző évet értékelő közgyűlést mindig összekötik gyakorlati bemutatóval is.

Az ország második legnagyobb termelési rendszere taggazdaságainak képviselői tegnap délelőtt találkoztak a KSZE központjában és a szerelőcsarnokból egyik napról a másikra átalakított tanácskozóteremben *Zángó Zoltán*, az igazgatótanács elnöke köszöntötte, a megközelítőleg kétszázötven taggazdaság képviselőit, akik mint a KSZE tagjai több mint 570 ezer hektáron termelik azokat a legfontosabb növényeket, amelyekkel évek óta figyelemre méltó eredményeket érnek el a hektáronkénti átlagokat illetően.

●

A közgyűlésen, többek között megjelent *K. Papp József*, az MSZMP Tolna megyei Bizottságának első titkára, *Lakatos Csaba*, a termelési rendszer igazgatója számolt be az 1982. évi eredményekről. Kukoricából, a hektáronkénti termésátlag meghaladta a 8,1 tonnát, búzából 4,7 tonna, napraforgóból 2,2 tonna, míg cukorrépából 43,7 tonna volt a gazdaságok termésátlaga. A kiemelkedő eredmények eléréséhez többek között az is hozzájárult, hogy a MÉM, valamint az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság akronómiai ajánlatait is hasznosították a gazdaságok, amelyek a technológia fejlesztésében jelentettek előrelépést: a KSZE szakemberei a gazdaságoknak nyújtott szaktanácsadással sokat segítettek az új technológiák elsajátításában.

A KSZE-nek Baranyában 29 taggazdasága van, több mint hetvenezer hektáron termelik azokat a növényeket, amelyek hektáronkénti átlaga országos szinten is elismerésre méltó. A rendszer műszaki szolgáltató tevékenysége az elmúlt esztendőben tovább javult, a létrehozott konszignációs raktárak enyhítették az alkatrészellátás gondjait. Az elmúlt esztendő óta működik Mohácson a Herriau, valamint a RAU cégek alkatrészbázisa: jelentőségét külön nem szükséges ecsetelni.

●

A KSZE a korábbi években – tíz éven át – csak tőkés importból beszerzett erő- és munkagépeket forgalmazott, néhány hazai gép kivételével. Az elmúlt esztendőtől kezdve viszont az AGROTRÖSZT megszűnésével, felkészültek a Rába gépeinek és alkatrészeinek értékesítésére is. A gyárral kötött szerződés értelmében az alkatrészellátás, valamint a garanciális javítás terén előrelépés várható ebben az esztendőben.

A rendszer jelentős szerepet vállalt – és erről Lakatos Csaba részletesen szólt – a partnergazdaságok hitelügyleteinek bonyolításában, a gépbeszerzésben. A KSZE gazdasági társaságként először készített gazdasági évre üzemtervet. A rendszer erre az esztendőre több mint 16 millió forint nyereséget tervez.

A beszámolót, a közgyűlés egyhangúlag elfogadta, majd ezt követően az elnöklő Zánaó Zoltán tett javaslatot, a 19 fős igazgatóság személyi összetételére. Az igazgatóság tagjává választotta a közgyűlés *Tompa Györgyöt*, a bicsérdi „Aranymező" Termelőszövetkezet elnökét, az ellenőrzési bizottság tagja lett *Cséplő György*, a bólyi „Kossuth" Termelőszövetkezet elnöke.

A közgyűlést követően, a taggazdaságok képviselői, a KSZE központjában rendezett gépbemutatót tekintették meg.

S. GY.

Ny. Tyihonov Jugoszláviába utazott

Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke hétfőn néhány napos hivatalos, baráti látogatásra Jugoszláviába utazott.

A moszkvai sajtó kiemeli, hogy Tyihonov mostani tárgyalásainak homlokterében a kétoldalú gazdasági együttműködés további fejlesztésének kérdései állnak. Ezek mindkét fél számára rendkívül fontosak, hiszen a jugoszláv külkereskedelmi kivitel egyharmada jelenleg a Szovjetunióba irányul, a Szovjetunió pedig földgázt, kőolajat, szenet, pamutot és más nyersanyagokat, gépeket és berendezéseket ad el Jugoszláviának, s részt vesz 140 ipari létesítmény építésében, illetve korszerűsítésében.

Moszkvában különösen fontosnak tartják a gazdasági együttműködésnek azt az új formáját, amelynek keretében jugoszláv üzemek szovjet nyersanyagokat dolgoznak fel és késztermékkel fizetnek érte.

Nyikolaj Tyihonov tárgyalásain természetesen szó esik majd a kétoldalú kapcsolatok más területeiről és a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről is.

Gromiko—Csien-Csi-csen megbeszélése Moszkvában

Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere hétfőn Moszkvában megbeszélést folytatott Csien Csi-csennel, a Kínai Népköztársaság kormányának a szovjet–kínai politikai konzultációkon részt vevő különleges megbízottjával, külügyminiszterhelyettessel.

A kínai kormány különleges megbízottja ismertette országa álláspontját a szovjet–kínai kapcsolatokról, valamint néhány nemzetközi kérdésről.

Szovjet részről hangsúlyozták, hogy a Szovjetunió kész keresni a Kínához fűződő viszony megjavításának útjait és a már meglévő kétoldalú kapcsolatok fokozatos bővítésének lehetőségeit, ami hozzájárulna a két ország kapcsolatainak általános javulásához.

Forradalmi Ifjúsági Napok, '83

Nyitrai István, a KISZ KB titkára ünnepi beszédét mondja a sportcsarnokban.

Ifjúsági nagygyűlés a pécsi sportcsarnokban

Aczél György látogatása Pécsett

Fáklyás fölvonulás, koszorúzási ünnepség a Köztársaság téren

A Forradalmi Ifjúsági Napok országos központi ünnepségének színhelye ebben az évben Pécs volt. A március 21-i ünnepélyes megemlékezés napján Pécsre látogatott *Aczél György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Pécsre érkezése után Aczél György – egy korábbi meghívásnak eleget téve – látogatást tett az idén fönnállásának 125. évfordulóját ünneplő pécsi Széchenyi István Gimnáziumban és Szakközépiskolában. A Széchenyi Gimnáziumban Aczél Györgyöt dr. Erhardt Imre igazgató és a tantestület tagjai fogadták; Aczél György kíséretében megjelent *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke és *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára. Dr. Erhardt Imre rövid tájékoztatót tartott a 125 éves oktatási inézmény történetéről, majd az iskola jelenlegi helyzetéről beszélgetett Aczél György a tanárokkal, s a diákok képviseletében jelen levő negyedikes tanulóval.

Délután 3 órakor találkozott Aczél György a pécsi Mozgalmi Házban ötven pécsi és baranyai fiatallal: értelmiségiekkel, munkásokkal, egyetemi hallgatókkal és középiskolásokkal. Ezen a beszélgetésen a jelenlévők az őket leginkább foglalkoztató kérdésekre kaphattak választ. A találkozót *Kovács Dezső*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára nyitotta meg; jelen volt *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Nyitrai István* és *Varga Sabján László*, a KISZ Központi Bizottságának titkárai.

Délután az MSZMP Baranya megyei Bizottságán nemzedéki találkozót tartottak. A fiatalokkal való találkozás után Aczél György rövid látogatást tett *Martyn Ferenc* festőművésznél, valamint a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójában.

A hagyományos pécsi Köztársaság téri koszorúzást fáklyás fölvonulás előzte meg; a fiatalok a város három pontján gyülekeztek: az Irányi Dániel téren, az Ifjúsági Ház előtti parkolóban és a Kun Béla téren. E három helyről indultak a fáklyás menetek a Köztársaság térre, ahol este 19 órakor vette kezdetét a koszorúzási ünnepség.

*

Ezer fáklya lángja lobogott, s világította be a pécsi Köztársaság teret tegnap este, ahol a munkásmozgalmi emlékműnél koszorúzási ünnepséget rendeztek a Tanácsköztársaság kikiáltásának 64. évfordulója alkalmából.

19 órakor meggyújtották a kandellábert, majd elhangzott a Himnusz. Ezt követően *Melis Gábor*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze Ady Endre, Új tavaszi seregszemle című versét mondta el, majd induló hangjai kíséretében kezdődött a koszorúzás.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi, Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága nevében, *Aczél György*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára *Lukács János*, a megyei bizottság első titkára, *Szentirányi József*, a városi bizottság első titkára helyezte el az emlékezés virágait az emlékmű talapzatához.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Aczél György (középen), Lukács János és Szentirányi József elhelyezik a koszorút az emlékmű talapzatánál

Ifjúsági nagygyűlés a pécsi sportcsarnokban

Aczél György a fiatalok kérdéseire válaszol a Mozgalmi Házban

(Folytatás az 1. oldalról.)

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi, a Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *Nyitrai István*, a Központi Bizottság titkára, *Kovács Dezső*, a megyei bizottság első titkára és *Burgmann György*, a városi bizottság első titkára koszorúzott.

A Minisztertanács, Baranya megye és Pécs város Tanácsa részéről *Pullai Árpád*, a Minisztertanács tagja, közlekedés- és postaügyi miniszter, *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke és *Czente Gyula*, a városi tanács elnöke, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *dr. Molnár Béla*, a HNF Országos Tanácsának titkára, *Krasznai Antal*, megyei és *Gergely László* városi titkár koszorúzott. A Szakszervezetek Országos és Baranya megyei Tanácsa nevében *Dávoti Istvánné*, a SZOT ifjúsági bizottságának titkára és *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, a fegyveres erők és testületek nevében, *Gáti József*, a Munkásőrség Országos parancsnokának helyettese, *Megyaszai József*, a Munkásőrség Baranya megyei parancsnoka *Nagy Sándor*, a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Szövetsége Elnökségének tagja, *Orbán István* vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, *Miski Béla* ezredes, a Helyőrség parancsnoka és *Mezei Sándor* határőr alezredes koszorúzott.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

A koszorúzási ünnepség után a Köztársaság térről mindenki a pécsi sportcsarnokba ment, ahol március. 21-e tiszteletére ifjúsági nagygyűlést tartottak. A „Felszállott a páva" című dalt énekelte a kórus, majd ezután került sor az ünnepi beszédre, melyet *Nyitrai István*, a KISZ KB titkára mondott. Nyitrai István beszéde rendhagyóan kezdődött: bemutatkozott hallgatóságának, s csak ezután tért rá a Tanácsköztársaság 133 napjának méltatására. Utalt arra, hogy a magyar Tanácsköztársaság jellegénél, tartalmánál és jelentőségénél fogva nem csupán magyar ügy, hanem szorosan kapcsolódik az egyetemes emberi haladás történetéhez. Kitért pécsi vonatkozására is: a Tanácsköztársaság ügye nemcsak a magyarokat, hanem a nemzetiségeket is mozgósította, mert mindenki fölismerte, igaz ügy mellé áll. Igen fontos gondolata volt a beszédnek: még a kegyelet pillanataiban is gondolnunk kell nemcsak arra, hogy elődeink mit láttak jól, hanem hogy miben hibáztak, mert mindez csak így szemlélve nyújthat tanulságot a történelemnek. Miközben emlékezünk a forradalmi ifjúsági napok alatt elődeinkre, a tiszteletadás mellett fontos, hogy tegyünk dolgunkat; s annak, hogy mindenki elvégezhesse reá bízott feladatát, alapvető feltétele a béke — erről soha nem szabad megfeledkeznünk. Ezt az alapvető emberi jogot a világon mindenütt tiszteletben kell tartani. S végezetül talán a legfontosabb gondolat: nekünk, mindannyiunknak úgy kell dolgoznunk hogy bennüket majd a mi utódaink — gyerekeink, unokáink — fognak megítélni, s ha hittel, becsülettel dolgozunk, nekünk sem kell majd szégyenkeznünk, mint ahogy a mi elődeinknek sincs miért szégyenkezniük előttünk.

Nyitrai István beszéde után az országos központi ünnepség műsorral folytatódott.

Dücső Csilla—Nagy István

Fotó: Erb János

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az ipari tulajdon oltalmára létesült Párizsi Unios egyezmény aláírásának 100. évfordulója alkalmából üdvözletet küldött Arpad Bogschhoz, a szellemi tulajdon világszervezetének főigazgatójához.

A Párizsi Unios egyezmény több oldalú, nemzetközi egyezmény, amely a találmányok, védjegyek, ipari minták és földrajzi nevek védelmének biztosításával kölcsönösen előnyös feltételeket teremt a tudományos-műszaki eredmények oltalmához külföldön. Hazánk 1909 óta tagja az egyezménynek.

*

Puja Frigyes külügyminiszter táviratban köszöntötte az ENSZ apartheid elleni különleges bizottságának New Yorkban rendezett emlékülését, a faji megkülönböztetés felszámolásáért vívott harc nemzetközi napja alkalmából.

●

✦ VARSÓ: A nyugat-lengyelországi Zielona Góra közelében a rendőrök tetten értek négy 16—19 éves fiatalt, akik el akartak rabolni a helyi repülőtérről egy sportgépet, hogy azzal illegálisan Spanyolországba távozzanak. Kihallgatásukkor kiderült, hogy hozzánemértő fickókról van szó: négyük közül egynek sem volt fogalma arról, hogyan kell repülőgépet vezetni. Nem tudták, mennyi üzemanyagot fogyaszt a sportgép. Az „akciót" egy szakfolyóirat, és egy repülési szakkönyv elolvasása után akarták végrehajtani. Közben „tanulmányi célból" a repülőtéren feltörtek egy-egy sport-, egészségügyi és mezőgazdasági gépet. A társaság két, tizennyolc éven felüli tagját letartóztatták, egy tizenhat és egy tizenhét éves fiú szüleit pedig figyelmeztették, hogy jobban ügyeljenek gyermekeikre.

Koszorúzási ünnepséget tartottak hétfőn Budapesten a Dózsa György úti Tanácsköztársasági emlékműnél. Képünkön: az MSZMP Központi és Budapesti Bizottsága nevében Tömpe István, a KB tagja és Békési László, a Budapesti Pártbizottság titkára koszorúz.

★

✦ BARCELONA: Több mint 600 képhamisítás ügyében nyomoz a spanyol rendőrség. A Ya című madridi napilap vasárnapi száma beszámolt arról, hogy az egy hónapja tartó nyomozás során eddig 47 utánzatot foglalt le a rendőrség. A képhamisítók Picasso, Dali, Miro, Gris, Toulouse-Lautrec és Goya képeiről készítettek hamisítványt. Eddig három embert tartóztattak le, s a képek eladásával gyanúsított személy ellen elfogatóparancsot adtak ki. A napokban egy fiatal katalán festő azt nyilatkozta, hogy egymaga több száz Dali-hamisítványt készített.

✦ *ANKARA: Lelőttek egy kábítószercsempészt a török—szíriai határ közelében lévő Mardin város mellett, amikor három társával 40 kilogramm morfiumot akart kicsempészni Törökországból. A hatóságok kábítószercsempész-hálózat ellen folytatnak akciókat ebben a térségben. A hálózat kiterjed Iránra, Szíriára, Törökországra, Ciprusra és Libanonra. A rendőrség szerint az országból kicsempészett morfiumból Libanonban heroint készítenek, majd a kábítószert Cipruson keresztül juttatják el Európába és az Egyesült Államokba.*

★

Nagyszabású tüntetés volt a hétvégén Rómában az amerikai szárnyasrakéták tervezett szicíliai telepítése ellen.

Miniszterhelyettes leváltása Moszkvában

Vezető beosztásával összeegyeztethetetlen magatartása és hivatali kötelességeinek elhanyagolása miatt leváltották tisztségéből Anatolij Jersovot, a Szovjetunió könnyű- és élelmiszeripari gépgyártási miniszterének első helyettesét — jelentette vasárnap a Pravda.

Jersov hivatali beosztásával visszaélve állami eszközökből fényűző nyaralót építtetett magának — közölte a Pravda. — Ötvenedik születésnapján ünnepségsorozatot szerveztetett, a minisztérium beosztott vállalataitól értékes ajándékokat fogadott el, köztük egy saját arcképével díszített, 301 rubel értékű vázát. Eközben munkaköri feladatait nem teljesítette, mint a termelés szervezéséért felelős miniszterhelyettes nem törődött az élelmiszerprogram megvalósításában a minisztériumra háruló feladatok végrehajtásával.

●

A finn választások részleges eredménye

A szavazatok 68 százalékának összeszámlálása után a parlamenti választások eredményei a parlamentben eddig képviselt pártok szempontjából a következőképpen alakultak az 1979-es eredményhez képest: Finn Szociáldemokrata Párt 26,6 (plusz 2,6 százalék), Finn Népi Demokratikus Szövetség 14,0 (mínusz 4 százalék), Nemzeti Koalíciós Párt 22 (plusz 0,3 százalék), Centrumpárt-liberális Néppárt 17,3 (mínusz 3,7 százalék), Svéd Néppárt 4,6 (plusz 0,4 százalék). Finn Keresztény Egyesülés 3,1 (mínusz 1,7 százalék), Finn Falusi Párt 10,3 (plusz 5,7 százalék).

EGK-csúcsértekezlet Brüsszelben

A nyugat-európai közösséget megrázó pénzügyi vihar utáni csendben, de súlyos problémák feszültségétől terhesen kezdődött meg hétfőn délután az EGK idei első csúcsértkezlete, az állam- és kormányfők részvételével. A tanácskozáson Helmut Kohl nyugatnémet kancellár elnököl, Párizst Francois Mitterrand köztársasági elnök, a többi tagországot a miniszterelnök képviseli.

A pénzügyminiszterek értekezletén hétfőn délben ugyan sikerült kompromisszumos megállapodást kötni az árfolyamok kérdésében, de nyitva maradt a francia gazdaság problémája. A szocialista kormányzat hatalomra kerülése óta (a kedvezőtlen nemzetközi környezet hatására) a frankot harmadszor kellett leértékelni. A csekély mértékű leértékeléshez a többiek csak úgy járultak hozzá, hogy Jacques Delors francia gazdasági és pénzügyminiszter szigorú kísérő intézkedésekre is kötelezettséget vállalt: ez annyit jelent, hogy a francia kormánynak fel kell sorakoznia a közösség többi országának egyensúly-központú gazdaságpolitikájához, feladva szociális szempontjainak és eddigi célkitűzései jó részét.

Bonn hajlandó volt viszonylag nagyobb felértékeléssel még egyszer Párizs segítségére sietni, de az EGK-társországok szigorúbb gazdasági politikát várnak a jövőben Franciaországtól. Megfigyelők érdeklődve várják, hogyan sikerül Mitterrand elnöknek megnyugtatnia kollégáit: a szigorúbb és takarékosabb francia gazdaságpolitika nem párosul-e nagyobb mértékű elzárkózással is, fokozva a közösség gondjait.

A csúcsértekezlet napirendjén a belső problémák mellett az EGK külkapcsolatai is szerepelnek: a Japánnal kötött megállapodás, az Egyesült Államokkal kialakult mezőgazdasági kiviteli ellentétek, a szocialista országokhoz fűződő gazdasági kapcsolatok.

A nőtanács olasz vendégei

Fiorenza Mecchini, az Olasz—Magyar Baráti Társaság főtitkára vezetésével hétfőn háromtagú delegáció érkezett Budapestre. Az olasz vendégek a Magyar Nők Országos Tanácsa meghívására látogattak hazánkba. Itt-tartózkodásuk idején tárgyalásokat folytatnak a nőtanács, a Fővárosi Tanács és a Magyar Vöröskereszt vezetőivel. Ellátogatnak Baranya megyébe is, ahol üzemekben a nők munkakörülményeivel ismerkednek.

Kommentár

Halálhajó, halálvonat...

Traven, a titokzatos író világsikert aratott műve óta aligha neveztek többen úszó járművet halálhajónak, mint azt a szürkészöld acélkoloszszust, amely hétfőn futott be Szaszebo japán kikötőbe. Traven hajója ártalmatlan jószág volt az Enterprise nevű, nukleáris eszközök hordására alkalmas amerikai repülőgép-anyahajóhoz képest. Az a hajó ugyanis legfeljebb néhány szerencsétlen, szénporos matróznak lett a koporsója — ez a hajó viszont „adott esetben" országnyi területek elpusztítására képes.

Szaszebo partjainál a monstrum befutásakor hatalmas tömeg gyűlt össze. Nem köszönteni, hanem tiltakozni jöttek. A tüntetőket vezérlő érzelmek, indulatok azért ilyen hevesek, mert a felkelő nap országának ma is érvényes alkotmánya szerint az Enterprisenek nem lenne szabad Japán felségvizeit még érinteni sem! A háború utáni Japán alaptörvénye ugyanis kimondja: az ország nem gyárthat, nem birtokolhat és területére nem engedhet be nukleáris fegyvert. A tokiói kormány a tiltakozások ellenére kijelentette, hogy megelégszik az USA-tól kapott szóbeli biztosítékokkal, miszerint a repülőgép-anyahajó atomtöltetek nélkül érkezik. Ez a hajó ráadásul egyszer (éppen másfél évtizede) már járt ugyanitt. Akkor olyan vihar fogadta, hogy a következmény több száz sebesült lett. Most az acélszörny olyan időpontban kötött ki a kikötőben, amikor a tokiói kabinet feladni készül a legendás japán virágzás két pillérét, a fegyverkezési költségek alacsony szintjét és azt, hogy az ország békés politikával igyekszik feledtetni a közelmúlt igencsak rossz emlékeit.

Ugyanakkor, amikor a szaszebói tömeg a halálhajó érkezése miatt tiltakozott, a japán vizektől nagyon messze, az Egyesült Államokban tüntetőket tartóztatott le a rendőrség, akik egy halálvonat ellen demonstráltak. E szerelvény délkeletről északnyugatra az ország jórészét átszelve kanyargott a Washington-állambeli Bangor felé. Vagonjaiban mintegy száz nukleáris robbanófej lapult...

Ez a március világszerte az aggodalom és a reménység hónapja. Az emberek utazni, hajózni, vonatozni akarnak, de nem ilyen hajókon, nem ilyen vonatokon. „Élni nem, de hajózni muszáj" — hangzik a klasszikus közmondás, amely sosem volt így igaz. Mert mindenekelőtt élni muszáj.

Harmat Endre

KIP-KOP
DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT
SALLAI U. 15. SZ. ALATTI
KIP-KOP 2-ES CIPŐSZAKÜZLETBEN
csak egy napig,
március 22-én
minden férficipő
20 százalékkal
olcsóbban kapható!

A tudományos hetek mai programja

Délután 3 órakor a pécsi Technika Házában, a Magyar Kémikusok Egyesülete rendezvényén ismertetik az 1982. évi díjnyertes pályamunkákat. Lóránd Tamás—Földes András: Potenciálisan biológiailag aktív pirido (4,3—d) pirimidinek szintézise. Radnainé dr. Gyöngyösi Zsuzsanna: A mecseki szenek porozitása és gáztartalma, valamint ezek jelentősége a váratlan szén- és gázkitörések elhárításában. Horváth András—Szomolányi Ildikó: Uránipari hulladékok kloridtartalmának hasznosítása ioncserés eljárással.

A Baromfifeldolzó és Forgalmazó Közös Vállalatnál (Edison u. 13.) délután 2 órakor Békés Lajos főmérnök és Román János főgépész tart előadást. Témájuk: fagyasztási technológia a hármas alagút beépítésével, hidraulikus adagolószerkezet működtetésével a baromfiiparban. Az előadás a Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület és a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvénye.

A MÁV Oktatási Főnökségének tanácstermében (Lenin tér 1.) délután 2 órakor. a Közlekedéstudományi Egyesület rendezvényén két előadás hangzik el. Markovics Pál, az Autóközlekedési Tanintézet gyakorlati oktatója az energiatakarékos gépjárművezetés technikájáról, Koncz István, az Építőipari Szállítási Vállalat igazgatója az energiafelhasználás csökkentéséről szól a gépjárműveknél.

A barlangklíma kutatásának legújabb eredményeit ismerteti dr. Fodor István kandidátus, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének osztályvezetője dél-4 órakor, a JPTE Tanárképző Kar Földrajzi Intézetében (Ifjúság útja 6.). Az előadás a Magyar Meteorológiai Társaság rendezvénye.

Az ökológiai és ökonómiai követelmények összhangja a korszerű mezőgazdasági termelésben címmel dr. Sántha Attila kandidátus, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem közgazdaságtudományi karának adjunktusa tart előadást délután 2 órakor a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet tanácstermében. A Magyar Közgazdasági Társaság rendezvénye.

A tanulópénz gyakran többszörös

Ráció és melioráció (2.)

Nem egységes a szemlélet, következetlen a számonkérés

Társadalmi, területfejlesztési következmények

Mi és mennyi hát a meliorációban a ráció. Hogy közelről győződhessünk meg róla, megyebejárásra vállalkoztunk König István szakmérnökkel, a megyei növényvédelmi állomás kisbuszán. Első állomásunk a kis hegyháti falu: Mindszentgodisa. Már a kocsiból is látszik, hogy a dombok lábánál és a dombhátakon többnyire szépek a földek, gondozottak a rétek, de végig az út mentén — s ezen korántsem csak az út közvetlen közelsége értendő! — mindent felver a gaz: elszomorítóan sivár a kép.

Ugyanez *Kovács Gyula* tszelnök és közvetlen munkatársai szavai nyomán, szakszerűbben a következőképp jellemezhető:

A szövetkezet több mint ezeregyszáz hektáros szántóterületének kétharmadát évekkel ezelőtt már „meliorálták", ám ez a jelentős, mintegy 15 millió froíntos költség ellenére sem alakult úgy, ahogy elképzelték. Egyrészt a munkálatok – talán mert a Hegyháton ők kerültek sorra először – műszakilag, technikailag sem sikerültek tökéletesen, másrészt – részben emiatt, részben más okokból – termelésszerkezetüket sem tudták kellőképpen átalakítani: rétjük, szántójuk valójában nem lett több, mint azelőtt. Ezért úgy döntöttek, még az idén hozzálátnak a korábbi munkákból kimaradt mintegy 300 hektáros terület – a kisbesztercei és a bakócai völgy – rendezéséhez is. Kérik – és valószínűleg meg is kapják – ehhez a 60 százalékos állami támogatást, a „saját erőt" pedig hozzászerzik, részben hitelből. Megtehetik már csak azért is, mert a korábbi 12 milliós veszteséggel szemben 1982-t már két és félmilliós „eredménnyel" zárták. Ez nagyrészt éppen a korábbi meliorációs munkáknak köszönhető. Ám ez nem változtat azon, hogy ennyire is csak a tavalyi jó időjárás közepette lehettek nyereségesek. Ha viszont az idén sok lesz az eső, nemcsak a nyereség vész el, hanem még rá is fizetnek ismét.

– Súlyosbítja gondjainkat – szögezi le az elnök –, hogy még a régi meliorációs terület után képződő évi 820 ezer forintos alapot sem tudjuk ésszerűen felhasználni. Ennyit ugyanis a korábban rendezett területre kötelezően be kell invesztálni fenntartási költségként. Ha ezt nem tesszük, nem kapjuk meg a további támogatást. Ebből a pénzből viszont inkább az idén meliorációra fogandó völgyfenéki részekre költenénk szívesebben, ha lehetne . . .

– Hadd jegyezzem meg – veti közbe König István –, hogy a fenntartási pénzt ésszerűen és szakszerűen kell felhasználni, s nem a szükségtelen, rossz árkokat kotorgatni . . .

– Mit várnak az idén induló meliorációtól? – kérdem.

– Két éven belül nyolcvan mázsás kukoricaátlagot, vagy legalább hatvan mázsa kalászost a 326 hektáros területen – feleli *Dezse Károly* főmezőgazdász.

✦

Oroszló, majd Kishajmás, Okorvölgy és Hetvehely felé haladunk tovább. König István megjegyzi: ebben a hosszúhosszú völgyben is még egy több száz hektáros területet lehetne a termelésnek „megmenteni", majd arra figyelmeztet: mindenütt ottmaradtak a távírópóznák a régi vasútvonal mellett, holott a MÁV szerint ezt a területet a mezőgazdaságnak „rendben visszaadták".

Szentlőrinctől nyugatra kedvezőbb a kép: itt már valóban látszik a meliorációból a „ráció" . . . A vasút és a 6-os út közti területen csatornaásógépek, vontatók dolgoznak; csakhamar elérjük a nagypeterdi szövetkezet rózsafai területét, amely a korábbi 40–50 helyett – a jól tervezett és megvalósított munkák után – több mint 100 mázsa kukoricát adott tavaly hektáronként.

A melioráció megyei helyzetéről Sellyén, a Vízgazdálkodási Társulat vezető szakembereitől kapunk áttekintést. Térképeket tesznek elénk, melyekről szemléletesen kitűnik, merre és mennyire előrehaladottak a vízrendezési és talajvédelmi munkák a hozzájuk tartozó 220 000 hektáron. A térképeiken rögzített tények szerint a melioráció gyakorlatilag megoldottnak – de nem befejezettnek! – tekinthető a 6-os úttól délre eső részeken és a Hegyháton. A többi területek viszont – a Zselic egésze, valamint a Pécstől nyugatra, északnyugatra és délre fekvő vidék – jelentős hátrányban vannak. Készült ugyan részletes rendezési terv ezek zömére is, de a tényleges megvalósításra – épp a csökkenő állami támogatás miatt – egyelőre remény sincsen. Pedig „csupán" a Dráva mentén 84 000, a Zselicben pedig 22 000 hektár vízés talajrendezését kellene megoldani. Kérdés: idejében kerülhet-e erre sor, ha Baranya – mint most – országos viszonylatban *a legutolsók közt* áll a meliorációs támogatásban részesülő megyék sorában?

S éppen emiatt elégedetlenek a korábbi jelentős beinvesztálások, illetve az ezekből elvégzett munkák szakszerű fenntartásának számonkérésével is, hiszen a melioráció nem eseti feladatot, hanem egy állapot *tartós* fenntartását jelenti.

Tegyünk-e, tehetünk-e ehhez hozzá valamit? *Keszei Tamás* ekként mutat rá a melioráció – végső soron – társadalompolitikai, területfejlesztési összefüggéseire egy, a zselici meliorációról szóló tanulmányában:

„Az elnéptelenedő községek nagy része *(Gyürüfü, Kisibafa, Korpád stb.)* erre a térségre esik, és ezek pusztulásában nem kis szerepe van a kedvezőtlen termőhelyi adottságoknak. Hosszú távon azonban sem népgazdasági, sem környezetvédelmi szempontból nem engedhetjük meg, hogy az ország amúgy is csökkenő termőterülete lepusztuljon. Amikor világviszonylatban 10–20 dollár közti hektáronkénti ráfordítással is végeznek meliorációt, illetve rekultivációt (NSZK, USA), a hazai viszonylatban bár jelentős megterhelést okozó, de még mindig jóval mérsékeltebb beruházást állami támogatással és kedvező hitelfeltételekkel lehetőleg támogatni, kell."

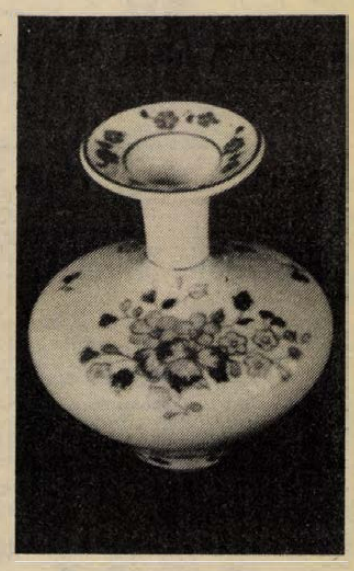
Lehetőleg?

Varga János

Üzlet-1983

MINIVÁZÁK AZ USA-BA. Az egysült államokbeli Franklin-cég 11 ezer minivázát rendelt májusi, majd szeptemberi szállításra a Zsolnay Porcelángyártól. Egyféle porcelánfajansz termékről van szó, melynek magassága mindössze nyolc centi, kézzel festett, azonos dekorációval készül. Az érdekességet a gyűjtőknek szánja a kereskedelmi cég, mégpedig úgy, hogy 25 darabos kollekciót állít össze, melyben csak egyetlen darab lesz pécsi, a többinek más és más lesz a gyártója. Többek között az angol Wedgwood, a nyugatnémet Hutschen Reuter, a spanyol L' Lano, a francia Limoges gyár. Mindegyik világhírű készítője az egyedi, speciális porceláncikkeknek.

Hazánkból és a többi szocialista országból más gyártó nem szerepel a díszes gyűjteményben. A Zsolnay történetében a minivázaprogram nyitányát jelzi az ez évi megrendelés. A dollárhaszon jónak mondható, a következő években legalább háromszor ennyit szeretnének gyártani a Franklinnak. (Csuti János)



gével nyilván piacképesebbé tehető a bikali gyümölcs, idehaza és a külpiacokon egyaránt. (Varga János)

✻

ÚJ GYÜMÖLCSVÁLOGATÓ BIKALON. A Bikali Állami Gazdaság kertészei, gépészei, mérnökök és technikusok olyan gyümölcsosztályozó-gép kialakításán dolgoznak, mely válogatni tudja a gyümölcsfákról rázógépekkel „leszedett" gyümölcsöket. A gép ugyanis „egyberáz" mindent, az aprót a nagytól, az éretlent az érett gyümölcstől nem képes szétválogatni, s ez megnehezíti az eladást, a konzervgyári feldolgozást. A gép kipróbálását az idei szezonra tervezik. Segítségével nyilván piacképesebbé tehető a bikali gyümölcs, idehaza és a külpiacokon egyaránt. (Varga János)

✻

SZOKATLAN MUNKA A MEZŐGÉPNÉL. A technikai megoldást illetően is impozáns megrendelést kapott a cserkúti Mezőgép Vállalat, az NSZK-beli Mauer cégtől. Egy 380 tonnás hangtompító és füstgázelvezető speciális berendezést kell gyártaniuk májusi határidőre egy nyugatnémet repülőtéri próbatermi hangárba. A munka szokatlanul egyedi, elkészítését a szigetvári és a villányi gyáregységek vállalták. A gyártási és a szállítási határidő rendkívül szoros. A vállalat korábban még csak hasonló berendezést sem állított elő, így szokatlanok, magasak a műszaki követelmények. A bonyolult fémszerkezet egységei oly nagy méretűek, hogy több darabban állítják elő, és így kerülnek szállításra is. Valószínű, hogy egy 45 vagonos célvonat fogja vinni az árut. A várható devizabevétel megközelíti a 400 ezer márkát. (Cs. J.)

DOLLÁR A FORMATERVEZETT SZŐNYEGEKÉRT. Új piacokat keresett és talált az idén a sellyei fogyasztási szövetkezet csányoszrói szőnyegszövő üzeme. Tovább bővítették svédországi és NSZK-beli piacaikat; szép szőnyegjeik iránt újabban Ausztriában, Svájcban, Olaszországban, sőt Amerikában is érdeklődnek. Nyilván szerepe van ebben annak, hogy — az Artex segítségével — gondos piackutatást végeznek, no meg annak is, hogy termékeik „formatervezettek": szőnyegeik tervét Ardai Ildikó textiltervező iparművész készíti. Tavaly összesen 320 ezer dollárért keltek el az ormánsági szőnyegek; az idén ennél mintegy 10 százalékkal nagyobb bevételre számítanak. (V. J.)

Tüzesetek

A háztájiban mennyi mindenre kell ügyelnie a gazdának, hogy tevékenysége haszonnal járjon. Nem elég az etetés, az almozás, a törődés. Mind több több a leskelődő veszély. Sok helyütt hamvasztják el a lángok az értékeket. A gazda szeme hizlalja a jószágot — tartja a régi igazság, amit úgy is meg lehetne toldani: a gazda figyelmetlensége meg pusztítja azt.

A mohácsi gazda hogy is sejthette volna, hogy 700 csibéje és az ól tetőszerkezete a lángok martalékává válik. Milyen gonddal foglalkozott a csibékkel, a hűvös-hideg napokon még olajkályhával is fűtött. A csibeól kéményébe épített faszerkezet a nagy hőtől begyulladt, odalett, értelmetlenné vált a munkája. A kára 30 000 forint.

Az infralámpa sugárzó hője annyi értéket semmisített már meg! Nem ártana körültekintőbben használni azt az amúgy kényelmes fűtést. Fazekasbodán nem vették észre, hogy a sertésólban fűtő infralámpa túl közel melegít az alom fölött. A szalma lángot fogott, az ólban elpuszult az anyakoca 8 malacával. A kár 30 ezer forint. A szigetvári Pap-pusztán a fatüzeléses kályha kipattanó szikrája húzta keresztül a gazda számítását. A szikrától lángra kapott az alom, bent égett a két anyakoca 21 malaccal.

A húsfüstölés — ha figyelmetlenül végzik — könnyen megbosszulja magát és a füstölésből végül is égetés lesz. Mint Gerdén. A családi ház padlásterében (!) füstölték a töltelékárut. A parázs és füst helyett nyílt láng éledt, az lángra lobbantotta a közelben lévő, égerfamagot tartalmazó, kartondobozt. Elégett a füstölni való és más is. Veszendőbe ment 30 ezer forint érték.

Márciusban eddig közel egymilliós tűzkárral járt a szabadban való tüzelés. Különösen a hétvégék tüzesek Baranyában. A kert-, szőlőtulajdonosok égetik a száraz gazt, a kirándulók eldobják a parázsló cigarettát, az égő gyufát. Szándékos-e a mozdulatuk, vagy megszokott, figyelmetlenek-e, vagy felelőtlenek? Legtöbb „tűzcsiholó" személyére utólag sem derül fény. Februárban Marócsán és Sósvertikén is meggyulladt az avar — nem magától! —, a tovaterjedő tűz kiégette a tölgy-, illetve az égercsemetést. A két helyen több mint százezres a kár. Megyénkben március 10-én rendelték el a tűzgyújtási tilalmat, megelőzendő az avar- és erdőtüzeket. A tiltás ellenére sorra csapnak fel a lángok. Március 10—15. között már 16 személy ellen tettek szabálysértési feljelentést. A kiszabott pénzbírság elgondolkodtat, de az üszkös csemetést, erdőt, gyümölcsöst már nem kelti életre.

Figyelmetlenségünk gyakori következménye a lángtenger. A nagyharsányi étteremben zárórakor parázsló cigarettát felejtettek a tálalóasztalon, a mecsekjánosi ház padlásfeljárójának falépcsőjét használta hamutartónak a gazda, a tarrósi ház fali füstcsőnyílását papírral tömték be, a szikrától kigyulladt a fürdőszobai papírdugó, kiesett, meggyújtotta a szennyes ruhát. A pécsi lakókocsiban hősugárzóval fűtöttek, az éjjeliőr elszunyókált, a sugárzó hőtől kigyulladt, kiégett a lakókocsi, az idős férfi soha nem ébredt fel.

A februári tűzkárstatisztika Baranyában 39 tűzesetet, egy halálesetet és 406 000 forint tűzkárt rögzít. Az okok mezőnyét a dohányzás vezeti, 12 avartűz volt.

M. L.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
22
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BEÁTA, IZOLDA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.44 — nyugszik 17.59 órakor.
A Hold kél 10.15 — nyugszik 1.40 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 és 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró
ÁDÁM ERIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

A telefonnál

Szerkesztőségünk ma délután 4-től 6 óráig telefonügyeletet tart a 10-046-os telefonon. A város és a hétvégi házak parkositásával, magánkertek művelésével, szőlő- és gyümölcstermeléssel, műtrágyázással és növényvédelemmel kapcsolatos kérdésekre adnak választ az érdeklődőknek a jelenlévő szakemberek: dr. Diófási Lajos, a Villány-mecsekaljai Borgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese, Czigány Endre agrármérnök, az AGROKER üzletkötője, dr. Frank József, a Növényvédő Állomás előrejelzési csoportvezetője, Kalla Gábor, a Kertészeti és Parképitő Vállalat műszaki igazgatóhelyettese, Orbán György, a városi tanács vb. mezőgazdasági osztályának vezetője, Piszter Valéria, a parképitő és -fenntartó üzem vezetője.

Várjuk olvasóink hívását a 10-046-on.

■

FIN-rendezvények

Ma a „Beszélgetések a történelemről" című előadássorozat keretében „A győztes imperialista hatalmak és a magyar forradalom" címmel tart a JPTE Tanárképző Karának tanácstermében előadást dr. Ormos Mária egyetemi tanár, a történelemtudományok doktora.

■

— **Ma indul Csehszlovákiába** a BKRSZV négy mérnöke, hogy a Mikulovi Állami Gazdaságban a tavaly elért szép eredmények után folytassák, öt szlovákiai tsz-ben (Okoc, Zlate, Klasy, Lehnice, Novi Zivot és Sokolce) pedig megkezdjék a kukoricatermelés szaktanácsadását. A BKR termelési rendszer érdekeltségi területe egy év alatt megduplázódott Csehszlovákiában.

ma este

HANGVERSENY

Mohács: Ifj. bérlet, IV. hanv. (11.30 és 13 órakor)
Bóly, Műv. Ház: Ifj. bérlet. IV. hangv. (15 órakor)

SZÍNHÁZ

Nemzeti Szinház: Magyarnóta est (f6, f9)

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9)
Kossuth: Mindent fordítva (10, 12) Ki beszél itt szerelemről? (2, 4) Bombanő (6, f9)
Park: A 3. sz. űrbázis (5, 7)
Nevelési Központ: Ben Hur (4) **Tanárképző:** Konvoj (5) Filmklub „1" (7) **Rákóczi:** Hófehérke és a hét törpe (5) **Fekete Gyémánt:** Apaszerepben (6) **Jószerencsét:** Frontvonal mögött (5) **Mohács:** Én és Caterina (6, 8) **Komló, Zrinyi:** Hattyúk tava (4, 6) A 34-es gyors (8) **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7) **Szigetvár:** Üldözés a sztyeppén (6, 8) **Siklós:** Szerelem Montreálban (7) **Harkány:** Szuperzsaru (5, 7, 9) **Bóly:** Hét tonna dollár (7) **Dunaszekcső:** Félelem a város felett (7) **Pécsvárad:** Sasszárny (7) **Sásd:** Legyen a férjem (7) **Szentlőrinc:** Ellopták Jupiter fenekét (7)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: kedden erősen megnövekszik a felhőzet, csaknem országszerte valószínű eső, záporeső. A délnyugati szél megélénkül, a Dunántúlon időnként megerősödik. Hajnalra átmenetileg erősen bepárásodik a levegő. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5, 10 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden általában 10, 15 fok között, délkeleten 15, 20 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: időnként borultságig megnövekszik a felhőzet. A hét folyamán több alkalommal várható eső, záporeső. A napali felmelegedés mérséklődik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 3, plusz 8 fok között lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet 10, 15 fok között várható. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

Pedagógusok kitüntetése

Hétfőn délután ifjú pedagógusokat tüntettek ki a Baranya megyei Tanácson a forradalmi ifjúsági napok alkalmából. A kitüntetéseket Lantos József, a Megyei Tanács művelődési osztályvezető-helyettese adta át.

Kiváló munkáért kitüntetést kapott Kusz Tiborné, a komlói Arany J. utcai Óvoda óvónője.

Miniszteri dicséretben részesült: Baloghné Szabó Olga (pécsi Nev. Közp. I. sz. Isk.); Besze Istvánné (pécsi Testnev. Ált. Isk.); Gerencsér Andrea (Szigetvár, 5. sz. Óvoda); Harmath Edit (Pécs, Köztársaság téri Óvoda); Koszits Attiláné (pécsi Kodály Gimn.); dr. Kovács Árpádné (Pécs, Anikó u. Isk.); Lamperth Gáborné (Pécs, Kóczián S. u. Óvoda); Mesil Károlyné (Bükkösd, Hámán Kató Nev. Otthon); Péczely Tamás (pécsi Széchenyi Gimn. és Szakközép.).

■

A Janus Pannonius női kórusának sikere az országos dalostalálkozón

Huszonegy énekkar részvételével rendezték meg Tamásiban március 19—20-án a IX. Országos Szövetkezeti Dalostalálkozó területi bemutatóját. Pécset a város egyetlen öntevékeny női énekkara, az Áfész Janus Pannonius kórusa képviselte. A kétévenként ismétlődő kórustalálkozón lehetőség nyílt országos szintű minősítésre is. A pécsi női kar Horváth Éva és Ivasivka Mátyás vezetésével az egyik legmagasabb fokozatot, a hangversenykórus kategóriát érte el, melyet Pécsett és Baranyában ez ideig csupán a Nevelők Háza Kamarakórusa mondhatott magáénak. Közel egyórás műsoruk az elmúlt ezer esztendő szinte valamennyi stíluskorszakát felölelte, három modern kompozíció ősbemutatóként szólalt meg. Először hangzott el női kari megszólaltatásban Kodály Zoltán egyik utolsó alkotása, Petőfi Nemzeti dalának megzenésítése.

A három tagú fővárosi zsüri elnöke, Pászti Miklós, a Magyar Állami Népi Együttes vezető karnagya, a legnagyobb elismeréssel szólt az énekkar magas színvonalú, rendkívül színes műsoráról, valamint a szólisták, Boronyai Orsolya (ének), Rozgonyi Klára (hegedű) és Szalai István (zongora) közreműködéséről.

Fesztiválfilmek a Park moziban

Budapesten március 17-én megkezdődött a tavaszi fesztivál. Ez alkalomból olyan filmbemutatókat tartanak, ahol a nézők megtekinthetik a korábbi három évben kimagasló fesztiváldíjakat nyert külföldi filmeket. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat is csatlakozott a pesti programhoz. Így Pécsett a Park moziban egy héten keresztül — naponta más-más — filmet nézhetnek meg az érdeklődők. Csütörtökön, március 24-én kezdődik a bemutató: *Az utolsó metró* című francia filmmel. Pénteken az *Atlantic City* című kanadai krimit. szombaton az Őrizetbe vétel olasz krimit, vasárnap a *Rita asszony, menyasszony* szovjet filmet, hétfőn az 1981-es Oszcar-díjas, *A szénbányász lánya* amerikai filmet, kedden a *Szállást kérek* olasz filmdrámát, szerdán az 1982-es évi Karlovy Vary-i nagydíjas, *A hentesség éd* cseh filmet fogják vetíteni. Minden alkalommal három előadáson játszák a filmeket.

Szelíd látogatók?!

Az állatkertből a szombati látogatók lassan eltávoztak, a dolgozók végigsiettek szokásos ellenőrző sétájukon, mikor észrevették a farkasok barlangjai közötti nyitott rácsot. Valaki, vagy valakik az európai és timberfarkasokat elválasztó ajtót a fent rögzített hosszabbító huzal segítségével felnyitotta és összeengedte a farkasokat. A timberfarkasok megfojtották a Bizsu névre hallgató, 15 éves, szelíd európai nőstényfarkast. Ez az állat itt született az állatkertben, kutya volt a dajkája és fiatal korában párázon vezetgették a látogatók között.

Sokan mondhatják erre: Na és? Nem drága egy farkas, könnyű másikkal pótolni.

Valóban. De a kultúrpark vezetői szerették annyira ezt a „magas" kort megélt állatot, hogy természetes, aggkori halált szántak neki, nem kívánták kiselejtezni. De megtette helyettük egy „szelíd" látogató.

Á. E.

— **Újra nyit a Modern Magyar Képtár.** Mától, március 22-től kezdve ismét látogatható a Szabadság úton a Modern Magyar Képtár, ahol az Ubrizsy-gyűjtemény látható, valamint Amerigo Tot szobrai. A képtár hétfő kivételével naponta 10—13, valamint 15—18 óráig van nyitva.

— **A magyar gazdaság** időszerű kérdéseiről tartott előadást tegnap László Antal, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola Marxizmus—Leninizmus Intézetének adjunktusa a Déldunántúli Tervező Vállalat pécsi székházában.

— **Egészségügyi tudományos ülés.** A Baranya megyei tudományos hetek alkalmából ma, március 22-én, kedden a PAB Székházban a lakossági egészségügyi ellátást támogató számítógépes rendszerekről hangzanak el előadások.

04-05-07

Olajkályhatűz. Héttőn Komlón, a Fürst Sándor utca 3-as számú ház egyik földszinti lakásában meghibásodott az olajkályha. Az olaj kifolyt és meggyulladt tőle a konyhaszekrény és az ajtó is. A lakók homokkal és vízzel megakadályozták a tűz továbbterjedését. Mire a tűzoltók a helyszínre értek, már a tüzet eloltották. Így a kár minimális.

Tegnap a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola 362 tanulója a városi KISZ-bizottság felhívására társadalmi munkát végeztek, hogy a pécsi Úttörőház építési költségéhez hozzájáruljanak. A Kertészeti és Parképitő Vállalattal kötött szerződés értelmében az iskolások dolgoztak a Parképitő Vállalat faiskolájában, és a város különböző pontjain lévő parkokban. Végzett munkájukért kapott összegért, mintegy 20—30 000 forintot utaltak át az Úttörőház javára. Képünk a Tettyén készült, rendezik a sétányokat az első E-osztály tanulói.

*

☎ 15-000

A betegség miatt ágyhoz kötött, egyedülálló lakók gondjaira hívta fel a közvélemény figyelmét Tóth Tiborné, a 29-442-es telefonról. Az idős, beteg emberek segítését gyakran vállalják a szomszédok, ám mindent nem tudnak elvégezni helyettük, így például a lakbérváltozással kapcsolatos tennivalókat sem, hiszen ez nem kevés időt vesz igénybe. Nincs-e az Ingatlankezelőnek olyan munkatársa, aki hivatásszerűen elvégzi az adminisztrációt az ilyen idős emberek helyett?

— Nincs, válaszolja dr. Kutas Éva, a PIK igazgatóhelyettese. Ezt sajnos, nem lehet levélben elintézni: csak személyesen vagy megbízott útján, igazolás, aláírás ellenében.

Tehát továbbra is a rokonokra vagy a jóindulatú szomszédokra szorulnak az egyedül élő betegek, hacsak a PIK-nél nem akad például szocialista brigád, aki ezt elvállalja. Vagy — hangozzék ez kérdésként, javaslatként — talán a házi szociális gondozóhálózat. esetleg a Vöröskereszt tud segíteni?

*

Kovács Imréné a Kossuth Lajos utcában lakik, ahonnan — ő úgy tudja — elvileg ki vannak tiltva a járművek. Mégis. személyautók is, teherautók is süvöngnek, forognak a szűk utcában, balesetveszélyes helyzeteket teremtve.

A városi rendőrkapitányságtól kapott tájékoztatás szerint: 11-től 15 óráig és 16-tól 21 óráig semmilyen jármű nem haíthat be a Kossuth Lajos utcába, 15—16 óra és 21 valamint 11 óra között csak célforgalom esetén. Az áruszállítók azonban gyakran visszaélnek azzal. hogy a szolgálatban lévő rendőr 15—20 perces határidő-átlépést elnéz. Mindenesetre a jövőben szigorúbban fogják ellenőrizni a szabálytalanul behajtókat és gyakrabban bírságolnak.

■

— **Termelési szünet van** április 5-ig az éves nagyjavítás miatt a Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregységében. A munkások egy része most a budapesti központban dolgozik. Az itthon maradók elsősorban a kazánüzem, a pakurarendszer és a szénfeladó karbantartásában segítenek.

— **Egyetemi tárlat.** Jarmeczky István rajzpedagógus képzőművész grafikai kiállítását rendezik meg mától a JPTE Tanárképző Karának szakszervezeti klubjában. Délután 14.30-kor Pandúr József docens mond megnyitót, közreműködik a Szélkiáltó együttes.

— **Tudományos tanácskozások.** Dr. Tigyi József akadémikus, a Pécsi Orvostudományi Egyetem professzora tegnap Párizsba utazott, a tudományos folyóiratok szerkesztőinek nemzetközi tanácskozására, majd Londonban vesz részt a tudományos társaságok nemzetközi tanácskozásán.

Dr. Romhányi György egyetemi tanár akadémiai székfoglaló előadása

Budapesten, a Magyar Tudományos Akadémia felolvasótermében 1983. március 25-én, pénteken 15 órakor tartja akadémiai székfoglaló előadását Romhányi professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem egyetemi tanára. Előadásának címe: „Topo-optikai reakciók és szerepük a biológiai ultrastruktúra-kutatásban."

Romhányi akadémikus az élőanyag finomabb, molekuláris alkotórészeinek, szerkezetének megismerésére, vizsgálatára alkalmas módszert fejlesztett ki, melynek segítségével évtizedeken át végzett nemzetközileg elismert, eredményes kutató munkát.

■

— **Munkaverseny.** A Mecseki Szénbányák valamennyi termelő üzemében március 21-től 26-ig munkaversenyt hirdettek a fejtési- és vágathajtó szocialista brigádok részére. Ez a munkaverseny szolgálja a március 26-i, szombati kommunista műszak előkészítését. Mivel minden évben kétszer — tavasszal és ősszel — meghirdetik a munkaversenyt, ezért az eddigi tapasztalatok alapján 8000 dolgozó részvételére számítanak. Az előzetes becslések szerint a dolgozók felajánlásával egymillió forint értéket termelnek majd, ezt a vállalati és üzemi ifjúságpolitikai feladatok megoldására és a pécsi úttörőház építésének támogatására fordítják.

■

A Magyar Nemzeti Bank közleménye

A nyugat-európai valuták tárgyalás alatt álló árfolyam-átrendezése miatt a Magyar Nemzeti Bank által jegyzett hivatalos devizaárfolyamok, valamint a valutaárfolyamok átmenetileg — a közeli napokban várható további értesítésig — változatlanul az 1983. március 15-i közlésnek megfelelően érvényesek.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat (Bp.)	150
Trabant Hycomat Combi	82
Trabant Limousine (Bp.)	14 616
Trabant Limousine (Győr)	13 318
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 902
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Limousine tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 690
Skoda 120 L (Győr)	9 108
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 357
Lada 1200 (Győr)	6 718
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 536
Lada Combi (Bp.)	4 637
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 138
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 389
Zastava (Bp.)	1 180

Esküvő

AMBRUS ÁGNES
és
KRAPECZ IMRE
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasság kötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

OSZVALD GABRIELLA
és
HORVÁTH TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasság kötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

STREICHER ÉVA
és
SZÉP JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasság kötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen. a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

- marós szakmunkást,
- markológépkezelőt

1 műszakos munkahelyre.

JELENTKEZNI LEHET:
a vállalat munkaügyi osztályán,
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52.

A BARANYA MEGYEI TALAJERŐGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT
1983. II. félévétől

felajánlja

billenős gépkocsi és rakodógép

szabad kapacitását

VÁLLALUNK: KOMPLETT FÖLDMUNKÁT.
Érdeklődni: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4.
Telefon: 14-427, Olasz Ferencnél.

Helyszín a Művelődési Központ

A Dunántúli Napló Siklóson

Siklósi olvasóinkat hívjuk találkozóra! Március 24-én, csütörtökön délután 2 órától 4 óráig a Művelődési Központban (Kossuth tér 19.) személyesen, illetve telefonon várjuk mindazokat, akik személyes vagy közérdekő problémáikat, javaslataikat szeretnék elmondani. A telefonszám: 53. Jogi és társadalombiztosítási kérdésekben dr. Somogyi Árpád tart ingyenes tanácsadást. Mivel változatlanul nagy az érdeklődés az új lakásügyi rendelkezések iránt, ezért meghívtuk dr. Létai Jánost, a városi tanács végrehajtó bizottságának titkárát, dr. Létai Jánosnét, az OTP fiókvezetőjét, Csikós Lajost, a Városgazdálkodási Vállalat igazgatóját és Szép Jánost, a harkányi Nagyközségi Tanács elnökét, akik segítségünkre lesznek a lakásügyi kérdésekben.

Délután 5 órától újságíró—olvasó találkozón szeretnénk beszélgetni siklósi olvasóinkkal mindarról, ami a Dunántúli Napló tevékenységével kapcsolatos, illetve szívesen hallanánk a helybelieket foglalkoztató közérdekű kérdéseket, véleményeket, javaslatokat. Az újságíró—olvasó találkozón a Dunántúli Napló részéről részt vesznek: Mitzki Ervin főszerkesztő, Lombosi Jenő, főszerkesztő-helyettes, Gáldonyi Magdolna, Hársfai István, Hegyi István, Kozma Ferenc, Varga János, Wallinger Endre újságírók, Erb János fotóriporter, Braun Károly, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója, valamint Benked Tibor, a vállalat terjesztési előadója. A találkozó alkalmából — a Művelődési Központban — fotókiállítást rendezünk lapunk fotóriportereinek felvételeiből.

A bányászat maradandó vonzereje

Mekkora lesz Pécs 2010-ben?

Fontos tanácskozás volt tegnap délután Pécsett, a Technika Házában: építészek, geológusok, karszt- és barlangkutatók, várostervezők tárgyaltak Pécs jövőjéről. A városi tanács ugyanis megbízta a Dél-dunántúli Tervező Vállalatot, hogy vizsgálja felül azt az általános városrendezési tervet, amit a kormány tíz éve már elfogadott. Hiszen időközben társadalmi-gazdasági változások történtek és a terv célkitűzései ennek megfelelően változtak.

— Elkészült a folyamatos pécsi várostervezésnek egy olyan első alapdokumentuma, amit az eddigi gyakorlattal szemben gyakrabban — s mindig a sajátos társadalmi, gazdasági változásokhoz igazodva — módosíthat. Sok szervezet, sokféle adat feldolgozásával vett részt ennek az alapdokumentumnak az elkészítésében. Ezúttal a tegnapi tanácskozás két sajátos gondolatsorát idézzük. Egyiket az említett vállalat irodavezetője *dr. Ormosi Viktor* adott elő.

Alapkérdés — mint mondotta — hogy mekkora lesz a város? Bár az ország népessége várhatóan csökken, a számítások szerint mégsem szűnik majd meg Pécs munkaerővonzása. A bányászat például változatlanul igényel majd munkaerőt. De a női lakosságot, a feleségeket is el kell helyezni, tehát nagyobb iparfejlesztés nélkül, a gazdasági szerkezet átalakításával kenyérkereső lehetőséget kell biztosítani nekik. Végül is úgy tűnik, hogy a 2010-es esztendőben Pécsnek 200 000 lakója lesz, s ebből a pécsi lakosságból valóban nem lehet majd fedezni a bányászat munkaerőigényét.

Az ország egyik legdrágább piacát, a pécsi piacot pedig olcsóbbá kell tenni, a zöldségtermesztő övezet megalapozásával. A közlekedés? — A két vágányú és villamosított vasút felépítése egyértelmű, ez a terv lehetséges. Nem úgy a 6-os út, amelyről még nem döntöttek, hogy miképpen vezessék be a városba. A pécsi lakosság tömegközlekedésére a buszok nem elégségesek, ezért fontos dolog a trolihálózatról gondoskodni. Dr. Ormosi Viktor szerint a lényeg: valóban kevés a pénz, de óvakodni kell a rosszértelmű takarékosságtól, amellyel későbbi lehetőségeket zárunk le a város fejlődése előtt.

Bunyevácz József a (Pécsi Tervező Vállalat) Pécs környezeti adottságairól beszélt, környezetvédelmi szempontból. A környezettel szemben támasztott egészséges igény és a valóságos helyzet között ellentmondás van. A környezetre bármiképpen ható fejlesztést közösen, a legkülönbözőbb gazdasági és egyéb szervezetek összefogásával kell tervezni.

A Tanácsköztársaság kikiáltásának évfordulóján

Koszorúzás Sásdon, a direktóriumi emléktáblánál

A Tanácsköztársaság kikiáltásának évfordulóján, tegnap dél. után koszorúzási ünnepség volt Sásdon a direktóriumi emléktáblánál.

A gyülekezőket a művelődési központ fúvószenekara üdvözölte; a sásdi intézmények, vállalatok és szövetkezetek képviselői mellett ott voltak a szocialista brigádverseny járási döntőjének résztvevői is, akik estig tartó vetélkedőn vettek részt.

A Himnusz hangjai után *Molnár Károly*, az MSZMP Sásd nagyközségi Bizottságának tagja, iskolaigazgató mondott beszédet. Megemlékezésében részletesen szólt a sásdi direktórium tevékenységéről is, amely elsők között alakult meg vidéken. Méltatta *Albert István* kisvaszari kommunista pedagógus és újságszerkesztő tevékenységét is.

(Albert István szobrára már a múlt hét végén elhelyezték az emlékezés virágcsokrait a nevét viselő úttörőcsapatok.)

Az ünnepi beszéd után az MSZMP komlói járási Bizottsága és Sásd nagyközségi Bizottsága nevében *dr. Vida József* és *Szabados József* helyezett el koszorút az emléktáblára. A Komlói Járási Hivatal és a sásdi Nagyközségi Közös Tanács képviseletében *Ács Gyula* és *Szilágyi Mihály*, a KISZ komlói járási Bizottsága és Sásd nagyközségi Bizottsága nevében pedig *Kónya Nándor* és *Nagyné Mayer Ágnes* koszorúzott.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Sikeres kandidátusi értekezés

Nagy a kedv a tudományos fokozatok eléréséhez a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem közgazdaságtudományi karán, az utóbbi években sok fiatal oktató kandidált. Tegnap Budapesten, a Magyar Tudományos Akadémia kistermében a tudományos minősítő bizottság előtt László Gyula védte meg sikeresen a kandidátusi értekezését, melynek témája: Az anyagi érdekeltségi rendszerek néhány elméleti és gyakorlati problémája népgazdasági és vállalati szinten. Az értekezés opponensei voltak: Benke István, a közgazdaságtudományok doktora és Pongrácz László, a közgazdaságtudományok kandidátusa.

Megyei válogató a Babits versmondóversenyre

Az országos Babits Mihály versmondóverseny megyei válogatóversenyét tegnap rendezték meg Pécsett, az Ifjúsági Házban. A jelentkezők közül húszan juthatnak tovább a megyei döntőre, amely április 23-án délelőtt 10 órakor lesz ugyanitt.

A jelentkezők felkészülésének segítésére konzultációkat tartanak, amiket bárki díjmentesen igénybe vehet a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központban: március 26-án, április 2-án, 9-én és 16-án. Konzultáns: Bagossy László, a Pécsi Nyári Színház igazgatója.

Nyers Rezső kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Nyers Rezsőnek, a Magyar Tudományos Akadémia Közgazdaságtudományi Intézete tudományos tanácsadójának több évtizedes munkásmozgalmi és közéleti tevékenysége elismeréseként, 60. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített Zászlórendje kitüntetést adományozta.

A kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke hétfőn adta át. Jelen volt Aczél György és Havasi Ferenc, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

KISZ KB Vörös Vándorzászló

Másodszor a legjobbak között

Elismerések, kitüntetések a tanulásban élenjáróknak

A komlói 501-es Csizmazia Gyula Szakmunkásképző Intézet sorrendben immáron másodszor kapta meg a KISZ Központi Bizottsága Vörös Vándorzászlaját: az intézet KISZ-istái ismételten bizonyították, hogy eredményes munkát végeznek.

Az intézetben tegnap amolyan KISZ-napot tartottak; korán reggel alapszervezeti taggyűlésekkel kezdtek, majd fél 11-kor az ebédlőben központi ünnepségre gyülekeztek a fiatalok. Az intézet közel 700 tanulójából 645 tagja az ifjúsági szervezetnek, így bátran mondhatjuk, részint iskolai ünnepség is volt a tegnapi. A Himnuszt követően *Bogdán László* pártitkár mondott ünnepi beszédet, majd a Kodály Zoltán Ének- és Zenetagozatos Általános Iskola kórusa adott műsort.

Az ünnepségen részt vett *Gallusz József*, az MSZMP Komló városi Bizottsága első titkára, *Himer László*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága és *Ferenczy Tamás*, a KISZ Komló városi Bizottsága titkárai.

A KISZ Központi Bizottsága nevében *dr. Varga-Sabján László* titkár köszöntötte a fiatalokat s méltatta az elmúlt mozgalmi év munkáját. Külön kiemelte, hogy a KB az idei esztendőt diákévnek nyilvánította melynek az a célja, hogy minden tizenéves találja meg számítását a mozgalomban. Ezért örül, hogy a komlói tanulók immáron másodszor bizonyították: a KISZ-en belül meg lehet találni az értelmes cselekvés lehetőségét, a jó munkával magasan az átlag fölé lehet emelkedni. Beszéde végén a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját átadta az intézet KISZ-titkárának, *Laczay Gábornak*.

Ezt követően még több kitüntetés átadására került sor. A pedagógus KISZ-alapszervezet a KISZ KB Dicsérő Oklevelét kapta, *Tajti István* pedagógus, Aranykoszorús KISZ-jelvényt s ugyancsak hárman — *Friesz Tímea*, *Kőszegi Zoltán* és *Laczay Gábor* — a Központi Bizottság Dicsérő Oklevelét vehették át. Az ünnepség végén *Iván László*, az intézet igazgatója köszönte meg az elismeréseket, diákjaitól a jó munkát, további helytállásra sarkallva.

K. F.

Képernyő előtt

Versek

Hogy áll a versek ügye a televízióban? Nem szónoki kérdésnek szánom ezt, bár aki szereti a verseket, kapásból válaszol rá maga is. A versek ügye a televízióban rosszul áll. Beszélni beszélnek róla, ha nem is sokat. Ezen a héten például beszéltek róla egy 1973-ban készült magyar filmben (áttételesen, hisz Petőfiről volt szó, a Petőfi-képről a mai fiatalok körében) beszéltek róla itt-ott, például Marosán György, Adyt, József Attilát emlegette a szakszervezeti mozgalom történetéről szólva, sőt szóba kerültek a versek a Kapcsoltamban is. Ez utóbbi eset afféle szimbólum volt a szememben. Vasárnap este lévén mintegy levizsgáztatta a nézőt és levonta a tanulságot. Az egyik kérdésben öt vagy hat Arany-vers címe közé becsempészték Vörösmartyt. Nem, nem kellett volna mást csinálni, mint felismerni a „kakukktojást". A felismerés elmaradt. Egy kis sajnálkozó felhanggal, mert hát azért nemzeti klasszikusainknak ily „játékos" ismerete talán elvárható lenne. A kérdés nem is volt a nehezek között (ott, ahol „a kis satírozott négyzet és a fordított háromszög és az a kis pöcök"-féle, komolyabb agytornát kívánó „felnőtt kérdések" találhatók), csak afféle százhúsz forintos kérdésnek számított. Gyerek kérdésnek. Valószínűleg a gyerekek tudták is a megfejtést, legalábbis azok, akik éppen most ezt a kort tanulják. Később talán elfelejtik. Felnőtt korukra, amidőn már a televízióból merítik minden műveltségüket, valószínűleg egészen mélyre temetődnek ezek az — friss korukban is gyenge lábon álló – ismeretek. És eddig még csak a címekről volt szó, nem magukról a versekről.

Azt szokás emlegetni, hogy mi magyarok költő nemzet vagyunk. Ez napjainkban igaz is, abban az értelemben, hogy minden bokor alján fűzfapoéták teremnek. De nem igaz abban az értelemben, hogy ismernénk, becsülnénk, érdemük szerint „használnánk", olvasnánk és hallgatnánk a verseket. A televízióban minden versműsor újdonságszámba megy. Ez vonatkozott a hét Arany János — műsorára is, amely bebizonyította, hogy Csak néhány lelkes versbarát kell — szerkesztők, rendezők, színészek — és máris együtt van fél órányi lebilincselő műsoranyag. Az se árt persze, ha olyan szerző írja le gondolatait, ismereteit egy költőről, mint amilyen Kosztolányi Dezső volt. A költő alakja elevenen állt előttünk, s néhány verse, még ha fájdalmasan egyoldalú és hézagos képet is adott Arany lírájáról (dehát minden válogatás megalkúvás), fölidézte egy nagy és fontos költészet hangulatát. Nem beszélve arról hogy milyen élmény a valaha könyv nélkül tudott verseket így visszahallani, mint ezúttal A walesi bárdokat.

Vagyis volt a héten fél órányi versműsor, s volt egy másik versélmény is, a szombat esti. Törőcsik Mari nagyon szép József Attila-versmondás. Mindebből az következhetne, hogy mit háborgunk hiszen harminc öt perc igazán nem kevés. Csakhát ez olyan hét volt, amikor épp évfordulója volt a 48-as forradalomnak, amely a költészettel mindörökre összefonódott. S azt az emlékezetes verset, ami ezt az összefonódást megpecsételte, a Nemzeti dalt hallottuk ugyan, de Kodály feldolgozásában énekelve. Ami nem baj, csak kevés. Vagy nem egészen ugyanaz.

Különösen, ha hozzátesszük, vállalva a demagógia esetleges vádját is, hogy ezen a héten a tévé irodalmi arculatát mi határozta meg, hogy ti. „a hét költője" Agatha Christie volt. Aki amúgy igazán rokonszenves hölgy, nem kívánom bántani. De az ő ladyjeivel, sirjeivel, charme-os bűnözőivel és szobalánvaival több mint három és fél órát tölthettünk. Valami sántaságot ez talán, méaiscsak jelent.

H. E.

Kitüntetés kiváló munkáért

Kusz Tiborné óvónő

Sopronban végeztem el az óvónőképzőt. Amióta csak emlékszem, gyerekekkel szerettem volna foglalkozni. Kicsikkel, akik még őszintén ragaszkodók. Buzsákban töltöttem a gyerekéveimet, Kaposváron érettségiztem a kereskedelmi szakközépiskolában. Hogy miért éppen ott? Máig nem tudom megmagyarázni. Másodikos voltam, amikor beindult az óvónőképző szakközépiskola, de akkor már nem akartam iskolát változtatni – emlékezik vissza a kezdetekre *Kusz Tiborné*, a komlói Arany János utcai óvoda óvónője aki tegnap délután vette át a „Kiváló Munkáért" miniszteri kitüntetést.

— *Elég volt az, amit a képzőben kapott?*

— A soproni képző nagyon jó iskola, meggyőződésem, hogy jól felkészítik ott a leendő óvónőket. Természetesen mindent nem lehet megtanulni, a gyakorlat sokat számít.

— *Somogyi létére miért éppen Komlót választotta?*

— 1977-ben végeztem, akkor még a kötelező pályázati rendszer volt érvényben. Komlón és Pécsett pályáztam meg egy-egy helyet s gondoltam, ha letelik a három év, visszamegyek Buzsákba. Időközben azonban elkezdtem a KISZ-ben mozgolódni, s egy év múlva már alapszervi titkár voltam. Egyre jobban megszerettem a kollektívát, a várost, és édesanyám legnagyobb bánatára itt maradtam. A férjem is Komlón dolgozik. Egy hónapot otthon töltöttem szakmai gyakorlaton, de most látom, mennyivel nagyobb lehetőségeim vannak városon, mint egy falusi óvodában. Jól működik a munkaközösségünk, részt veszek a megyei továbbképzésben, az ábrázoló foglalkozásokat vezetem. Valamennyi buzsáki hímzést ismerem, szívesen alkalmazom az óvodai órákon, a kézimunka-tudásumat.

— *Milyen gyerekeket kedvel?*

— Nincsenek kedvenceim a csoportom minden tagját egyformán szeretem, és nagyon nehezen válok meg tőlük. Igyekszem őket őszinteségre nevelni, s arra, hogy amit kimondanak, azért vállalják is a felelősséget. Én nagycsoportosokkal foglalkozom ők már elég érettek a komolyabb beszélgetésekhez, hiszen iskolába készülnek. Ez rám is nagy felelősséget ró, mert nem mindegy, hogyan vélekednek róluk az első osztályban.

— *Mostanában fel-feltűnedeznek az „óvóbácsik". Erről mi a véleménye?*

— Hasznosnak tartom ha a gyerek nemcsak női „modellt" lát maga előtt, hanem már az óvodában más példával is találkozik. Különösen a fiúk számára fontos ez. Jó volna, ha minél több fiú jönne erre a pályára, de eddig csak két kecskeméti diákról hallottam.

H. J.

Harkány ellenpólusa lehetne

A szigetvári strand – kevés vendéggel

Nem tudom, ezen az utolsó téli napon mennyien lehettek Harkányban, de Szigetvárott, a melegvizes strandon vasárnap délelőtt 40-nél többen nem voltak. Szóval kényelmesen lehetett úszni, fürödni, ázni — kinek-kinek az ízlése szerint.

A szigetvári strandot úgy szokták emlegetni, mint Harkány ellenpólusát. A 38 fokos víz alkalmassá is tenné erre; akik csak a meleg vizet szeretik, de nincs szükségük gyógyvízre (mivel hogy egészségesek), azok itt is jól érezhetnék magukat... ha nem tartanák úgy, hogy sikkesebb Harkányba menni akkor is, ha nem látszik a víz az embertől.

Várhegyi József művezetőt faggatom, s megtudom, hogy a szigetvári strandnak is megvan a maga törzsközönsége közelebbi és távolabbi környékről, s most is — rámutat a párából kibukó két szigetvári férfifejre — a többség „idegen".

A tetőn dobol az eső, a középső szellőzőrésen kövér cseppek hullanak a medencébe. Kellemes foglalatosság úszkálni kicsit, nem törődve azzal, hogy a múlt heti tavasz után most valamelyest hűvösebb a levegő. De tíz perc elegendő egyszerre, s míg szárítom magam a fürdőköpennyel, az üzemvezető elmondja, menynyien vannak, akik képesek óraszám ülni a vízben azt hívén, „meg kell szolgálni" a beléptidíjat. Január 1-e óta itt is emelkedtek az árak, most 20 forint a felnőtt és 15 a gyermekbelépő, s további 20-asért masszást is kaphat a vendég.

Megtudom még, hogy a szigetvári strandnak 2000 fő a teljes befogadóképessége, a téli szezonban azonban jó, ha egy-egy forgalmasabb napon 200-an megfordulnak. Igaz, ilyenkor csak a medence van, meg a csöppnyi előtér, ahol az asztaloknál egyszerre 50-nél többen nem férnek el. Lehet, hogy egy nagyobb befogadóképességű előcsarnok elősegíthetné ennek a kellemes, tisztavízű strandnak a népszerűségét?

H. I.

Figyelmeztető baleseti statisztika

Otthon veszélyesebb!

Ahol nincs munkavédelmi szabályzat

Meghökkentő, s első hallásra hihetetlennek tűnő adat: Magyarországon a hetvenes évek végén, nyolcvanas évek elején, a balesetek közel kétharmada otthoni környezetben vagy szabadidős tevékenység közben történt. Legfőképpen azért meghökkentő ez az arány, mert a közhiedelem szerint korántsem a biztonságosnak hitt otthon a balesetveszélyes hely, hanem a közút, a forgó gépekkel zsúfolt üzem vagy a bánya mélye. S tulajdonképpen ez igaz is, csakhogy ezeken a helyeken gondot és pénzt fordítanak a balesetveszély elhárítására, szigorú szabályok vannak a kötelező balesetvédelmi oktatás — mégha ezek nem is olyan hatékonyak mindig, mint amilyennek lenniük kellene. Otthon azonban többnyire semmi és senki sincs, hogy megakadályozza egy könnyelmű ember saját testi épségét veszélyeztető mozdulatát. Még a szakember is beleesik a túlzott magabiztosság csapdájába. Baranyai példa: a villanyszerelő, aki saját családi háza építésénél úgy próbálta kijavítani az elromlott betonkeverőt, hogy megfeledkezett az áramtalanításáról. Halálos áramütés lett a következménye.

De nézzük az országos statisztikai adatokat, az Állami Biztosító felméréséből. 1980-ban 3464 halálos baleset történt, ebből 263 a munkahelyi (7,6%) 1807 a közlekedési (52,2%) 166 sport, játék, kirándulás közben (4,8%), iskolákban 5 (0,1%) és 1223 otthoni környezetben (35,3%). A 380 918 nem halálos kimenetelű baleset közül 163 714 történt otthoni környezetben, az összes baleset 43 százaléka (Majdnem háromszor annyi, mint a munkahelyeken, és 1,7-szer annyi, mint a közlekedésben!)

A baranyai baleseti adatok hasonló arányokat mutatnak. Csak néhány kiragadott adat: a tavalyi 101 halálos baleset egynegyede tartozik az üzemi balesetek kategóriájába, s több mint egyharmada minősült otthoni balesetnek. A 671 súlyosabb rokkantsággal járó baleset közül 162 otthoni környezetben történt, vagyis majdnem minden negyedik.

A korábbi évek statisztikáival való összehasonlítás azt jelzi, hogy fokozatosan növekszik az otthoni veszélyforrások száma: egyre többen barkácsolnak, gazdálkodnak kiskertekben, építenek úgy családi házat, hogy a munkák nagy részét — szakértelem és gyakorlat nélkül — saját maguk igyekeznek elvégezni. Mindez rendkívül hasznos dolog, de közben nem ártana arra is gondolni, hogy az otthoni környezet, a szabadidős tevékenység legalább olyan veszélyes a könnyelmű ember számára, mint a közlekedés forgataga, vagy a legbalesetveszélyesebb üzem.

D. I.

Baranyai cukrásztanulók versenye

Szombaton, a sok évi hagyományhoz illően a mohácsi Béke étterem cukrászdájában rendezték meg a végzős baranyai cukrásztanulók versenyét. Tizenegyen, harmadéves fiúk és lányok — a pécsi Kereskedelmi Tanulóiskola hallgatói — mutatták be tudásuk legjavát a szakmai zsűrinek és a közönségnek. Virágokkal díszített tortákat és aprósüteményeket készített szinte mindegyikük. Az eredmény a következően alakult. Első díjat kapott *Orsós Júlia*, második lett *Bélics Ildikó*, a harmadik helyezett *Kiss István* lett. Dísztortájáért különdíjjal jutalmazták *Teperics Gyulát*.

A bemutatóval egyidőben a Mohácsi Cukrászüzem nyolcszoros aranykoszorús brigádja is bemutatta új munkáit: a gesztenyés fánkot, kávéfánkot, narancs- és kókuszkockát, pesti tortát és a grillás csemegét. Amennyiben elnyerik ezek a finomságok a vásárlók tetszését, akkor a cukrászdában mindig megvehetik, mert gyártani fogják.

A bemutató és vásár új színnel is gazdagodott: a hidegkonyhai tanulók — másod- és harmadévesek — munkáikból is bemutatót tartottak. Szinte pillanatokon belül megvásárolták a hideg sültcsirkés, köretes, bőségszarus tálat a Wellington bélszínes angolköretes, gombasalátás, szardíniasalátás és egyéb hidegkonyhai remekekkel díszített tálakat.

Á. E.

AZ UTAKON

A XXI. Nemzetközi Iskola Kupa (kerékpárosok) és a VIII. Ifjúsági Közlekedésbiztonsági Kupa (segédmotorosok) megyei döntőjét bonyolították le március 19-én Bólyban az Általános Iskolában és az 1982-ben átadott KRESZ-parkban. A Baranya megyei KBT által rendezett döntőn 44 kerékpáros és 41 segédmotorkerékpáros versenyző vett részt. A csapatversenyt a kerékpárosok közül Mohács járás csapata nyerte Pécs első csapata és Siklós város csapata előtt. A segédmotor-kerékpárosoknál Pécs első csapata bizonyult a legjobbnak, míg második Mohács város, harmadik pedig Szigetvár járás csapata lett. Képünkön a kerékpárosok mérik össze ügyességüket a szabályossági pályán.

Műszaki felülvizsgálat Pécsett

A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács, a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete, a KPM Autófelügyelet Baranya megyei Igazgatósága és a Pécsi Autójavító Kisvállalat közös szervezésében magán-személygépkocsi és motorkerékpár tulajdonosok részére március 26-án 7.00—13.00 óráig ingyenes műszaki felülvizsgálatot tart. Amennyiben a jármű megfelel a műszaki követelményeknek, lehetőség van a forgalmi engedély helyszínen történő meghosszabbítására 150 forint vizsgadíj befizetése esetén (ÁT-csekken). Az ingyenes műszaki felülvizsgálat helye: az Autójavító Kisvállalat Szigeti úti telepe, valamint az Autóklub Citrom utca 3. szám alatti telepe (nemcsak klubtagoknak).

A torlódások elkerülése végett kérik az autótulajdonosokat, hogy az ingyenes műszaki felülvizsgálatra március 6-tól 25-ig mindennap 8.00—13.00 óráig személyesen — a Rácvárosi út 68. szám alatt —, illetve telefonon a 21-941-es számon jelentkezzenek.

„Keressük a legjobb gépjármű-vezetőt — gyalogost"

Idén nyolcadik alkalommal hirdették meg a „Keressük a legjobb gépjárművezetőt — gyalogost" elnevezésű közlekedésbiztonsági vetélkedőt. A vetélkedőben minden gyalogos és járművezető „rajthoz" állhat, ha az Autó-Motor márciusi lapszámaiban, vagy a Magyar Ifjúságban, vagy a Pajtásban megjelent tesztkérdéseket megfejti és a válaszát beküldi a lapokban megjelölt címre április 25-ig. A vetélkedő célja, hogy a közlekedésben résztvevők ismereteit felfrissítse, gyarapítsa, és elősegítse a gyalogosok és járművezetők együttműködését a biztonságosabb közlekedésben.

A vetélkedősorozat felmenő rendszerű, május, június hónapban rendezik a megyei döntőket. Ezt követően szeptemberben mérik össze tudásukat a területi elődöntőkön a megyék legjobbjai. Október hónapban kerül sor az országos döntőre, amelynek során 11 kategóriában adja ki a szervező bizottság a kategória legjobbjainak az oklevelet és a legeredményesebb gépjárművezetőnek a fődíjat, a személygépkocsit.

A vetélkedősorozat helyezettjeire a fődíjakon kívül 500 000 forint értékű vásárlási utalvány vár. Minden megyében a legeredményesebb úttörő 1984. évben zánkai táborozást nyer. A Csepel Autógyár 3000 forintos különdíjat is kitűzött, ezenkívül a megyei KBT-k is jutalmazzák a legjobbakat.

Rovatszerkesztő: ROSZPRIM NÁNDOR

A pécsi Úttörőház közlekedési szakkörének tagjai megkezdték az elmúlt héten gyakorlati foglalkozásaikat. A fiatalok heti két alkalommal a pécsi közlekedési parkban próbálják meg elsajátítani a segédmotorkerékpár-közlekedés gyakorlati szabályainak megfelelő alkalmazását.

✲

Vasárnap délelőtt 10 órára már 400 autó állt az eladótérben a pécsi autóvásáron. A rendezők szerint a tavasz közeledte a vásárlási kedvet is meghozta, hisz kora délelőtt már közel 20 autót vittek ki próbára leendő tulajdonosaik. Az árak pedig meglehetősen magasak voltak. Íme néhány példa: hétéves 1500-as 120 ezer, ötéves 1200-as 110 ezer, hatéves Trabant 48 ezer, 10 éves Wartburg 34 ezer.

✲

Pécsi siker született az országos ÉPFU KRESZ-vetélkedő döntőjén. A csapatversenyben az első helyet az 5-ös ÉPFU négy fős legénysége nyerte meg, míg az egyéniben is pécsi győzelem született: a legjobbnak Kolozsvári Sándor bizonyult.

✲

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata: feltöltött akkumulátorok, Lada, Skoda, Dacia típusú személykocsikhoz, 165x13-as Viktória gumiköpenyek, autóantennák, visszapillantó tükrök.

✲

Az elmúlt héten 11 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt Baranya megyében: öt súlyos, hat pedig könnyű kimenetelű volt.

Sok az erőszakos vezető

Kevesebb baleset a komlói járásban

Bár a Komló városi-járási Rendőrkapitánysághoz tartozó településeken is évről évre több a gépkocsi, a balesetek száma mégis fokozatosan csökken. Ez a tendencia az elmúlt évben is folytatódott. A komlói közlekedésbiztonsági tanács értékelése szerint, tavaly 82 baleset történt a városban, illetve a járás országútjain, 16-tal kevesebb, mint 1981-ben. A súlyosabb baleseteknél nyolcan vesztették életüket.

A balesetet előidéző okok között a relatív gyorshajtás, az útviszonyoknak nem megfelelő sebesség és az elsőbbségadás elmulasztása volt a meghatározó. Továbbra is sok veszélyhelyzetet teremt az ittasság. 1982-ben a balesetek 18 százalékát alkoholos állapotban követték el. Nem javult a közlekedési morál. A múlt évben is nagyon sok volt az agressziv, a szabályokra fittyet hányó, udvariatlan vezető. Pedig ez a stílus nagyobb üzemanyag-felhasználással, illetve — az állandó stressz miatt — fokozottabb idegrendszeri terheléssel jár.

A korábbi évek gyakorlatától eltérően emelkedett a lakóterületen történt balesetek száma, elsősorban a gyorshajtás és az elsőbbségadás elmulasztása miatt. Annak ellenére, hogy több motorkerékpár vesz részt a közlekedésben — a múlt évben először kevesebb volt az általuk okozott baleset.

A baleset megelőzése, illetve a közlekedési morál javítása érdekében a KBT és a rendőrkapitányság 1982-ben 400 előadáson mintegy 11 ezer olyan személy részére tartott ismeretterjesztő előadást, akik részt vesznek a közúti forgalomban.

A vasúti átjárókról (III.)

Üzemzavar jele az is, ha a fénysorompó fényjelzése és a sorompórudak állása tartósan ellentétes értelmű jelzést ad. A hangsúly a járművezető számára a „tartós" szón van. Az ellentétes értelmű jelzést nem szabad könnyedén semmibe venni. Az, hogy valaki magában megállapítja, „ez biztosan rossz", még korántsem objektív bizonyosság. Amíg a helyzet nyilvánvalóvá nem válik, addig ne induljunk el.

Hasonlóképpen járjunk el abban az esetben is, ha a sorompórudak eltérő állásban, vagy félig nyitott helyzetben vannak. Ne feledjük: a helyzet tisztázása, a már emlegetett személyes meggyőződés itt is kötelez bennünket. A bizonytalanságunknak még az árnyéka is tűnjön el, csak akkor döntsünk a továbbhaladásról.

Először tehát azzal kell tisztában lennünk, hogy amit magunk előtt észlelünk, az valóban a vasúti átjárót biztosító berendezés üzemzavara. Ha erről megbizonyosodtunk, akkor indulhatunk.

Ilyen esetekben az áthaladást a KRESZ oly módon szabályozza, hogy előírja: „A VASÚTI ÁTJÁRÓ ELŐTT MEG KELL ÁLLNI!" Most tehát nincs rábízva a járművezetőre, mint a nem biztosított vasúti átjáróban. Meg kell állni.

Feltétlenül szükséges ez, hiszen nagy forgalmú vasúti pályát keresztezünk, és csak magunkra vagyunk utalva a vonat közlekedésének megítélésében. A szabály ésszerűsége nyilvánvaló. Így is folytatja a KRESZ — ...„azon áthaladni, csak abban az esetben szabad, ha a vezető meggyőződött arról, hogy vasúti jármű nem közlekedik".

Természetes igényünk és követelésünk, hogy valamennyi vasúti átjáró megfelelően biztosított legyen, a jelzőberendezések üzemzavarát azonnal hárítsák el, ahol nincs fénysorompó, sorompó, ott az átjáró legyen világos és jól belátható. Korántsincs ez ma még így. A vasúti járművek világítása is főként a régebbi mozdonyokra gondolok — korszerűtlen, ebben is lassú az előrehaladás. Ezért a vasúti átjárók környezetében a közlekedésünk biztonságát elsősorban magunknak kell megteremtenünk.

Zárai Tibor

A gumijavító

A gumijavító műhelyben az öreg, használaton kívüli berendezések mellett egyre több az új, korszerű műszer. Pécsett, a Rákóczi út 10. szám alatt 1981 óta dolgozik Fajcsi László, mint gumijavító kisiparos, akkor vette meg a műhelyt korábbi tulajdonosától. A 33 éves mester azóta folyamatosan korszerűsítette gépparkját, így gyorsan és nagyon jó minőségben tudja elvégezni javítási feladatait. Elsősorban defektes belső gumik „foltozásával" foglalkozik, mert mint mondta, külső gumik javítását nemigen kérik már manapság. A tél holtszezonnak számít szakmájában, ilyenkor jó, ha 3—4 autós betér a műhelybe. Ebben az időszakban többnyire tömítéseket, szimeringeket készít. Tavasztól őszig viszont nincs olyan óra, hogy ne kopogtatnának ajtaján a gépkocsitulajdonosok defektes belsővel. Hogy van-e jövője szakmájának? Szerinte igen, ugyanis a mai ragasztóanyagoknál tökéletesebben lehet vulkanizálással javítani, s a gumi teljes értékű lesz.

Fajcsi László egy lyuk befoltozását hatvan forintért végzi,

s ha kérik, 25 forintért a centírozást is megcsinálja, valamint tíz forintért a kerék felszerelését is. Munkájára a gyorsaság a jellemző, hisz egy ilyen jellegű javítás nem haladja meg a másfél órát. Ha valamelyik autósnak nagyon sürgős a munka, akkor meg is várhatja.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném két és fél szobás, új tanácsi lakásom, gazdálkodásra alkalmas családi házra. Kertváros, Egri Gy. u. 64., IV. 13.

Eladó 52 m² III. emeleti szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni, Melinda u. 9., III. e. 12. 16 óra után.

Málomban 309 négyszögöl szőlő, pincével, építőanyaggal eladó. Érdeklődni a 22-357 telefonon.

Belvárosi régi 3 szoba komfortos családi házat cserélek másfél szobás öröklakásra. Tel.: 16-840.

Vidámparknál 1200 n-öl telek, erdő és kertészkedésre alkalmas terület eladó. József u. 23. III. 17. este.

Birján községben 770 n-öl zártkert terület, fele szántó, fele szőlő, pince, présház, kis szobával, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, I. Üregmeszes, Gábor Áron u. 13. Özv. Katreiner Antalné.

Összkomfortos bútorozott szoba albérletbe diáknak kiadó. Kertváros, Krisztina tér 23. III. 11., Hormay.

Üres üzlethelyiséggel 2 szoba-konyhás ház beköltözhetően eladó, Marx 6. sz. Érdeklődni 15 óra után Rét u. 33., földsz. 1.

Elcserélném 3 szoba komfortos tanácsi lakásom város peremi, vagy Pécshez közeli faluban kisebb családi házra. Érdeklődni: Zöldfa u. 14., I. em.

Vállalatnak 2 személy részére összkomfortos albérlet kiadó. „Ibuszon keresztül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék gyümölcsöst, parlagot, vagy öreg szőlőt kp-ért. „Autóbuszhoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó 45 négyzetméteres komfortos lakás és garázs, városközpontban. „Telefon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérelnék Pécshez közeli faluban üres kertes házat. „Hétvégi pihenésre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, konyha, fürdőszobás házrész nagy garázzsal, kis kerttel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Érzsébet-telep, Székely u. 5/5.

Háromszoba összkomfortos tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám Harkányban Tóparti csend társasüdülőben lévő 1 szoba, komfortos, télen is lakható lakrészem 400 ezer forintért. „Gréta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyben eladó 2 szobahallos, komfortos, beköltözhető lakás + 2 szoba, konyha, éléskamrás, tatarozásra szoruló házrész. Nagy kert, termálfürdőhöz közel, Szigetvár legszebb részén. 400 000 készpénz. „Nem alkuszunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó szoba-konyhás és más helyiségekből álló utcai házrész — kisebb részlettel is. — Cím: Szalainé, Pécs, Felső-Balokány u. 47., délután 15—18 óra között. Telefon: 30-784.

Elcserélném, a Tolbuhin út 41. sz. I. em. tanácsi 2 szoba-komfortos főbérleti lakásomat kisebbre, vagy közeli falusi házra. Érdeklődni Pécs, Pécsváradi út 25. sz., Petrovics Sándor. A lakás azonnal beköltözhető.

Eladó Pécs belvárosában szoba, konyha, kamra, házrész, fizetési könnyítéssel, azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet: Pécs, Dobó István u. 68. IV. 17.

Pécs területén 1 szoba, konyha, üres, külön bejáratú albérletet keresek. „Befogadó nyilatkozat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás lakás eladó. Kp. 430 000 + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pécs, Eszék út 47. II. em. 7.

Sásd, Kaposvári u. 83. számú ház 2 szoba-komfortos 600 négyszögöl telekkel, azonnal beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni Vásárosdombó, Rákóczi u. 47. szám alatt.

Eladó 2 szobás OTP-öröklakás Kertváros, Etelka út 6., II. emelet 9. Érdeklődni: du. 17—20.

4 szoba összkomfortos + étkezős családi ház eladó. Kassa u. 5. Érdeklődni 16 óra után.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. 9500,— Ft/m² + OTP. Pécs, Sarohin t. út 29. VIII. 32.

Háromszobás 82 négyzetméteres öröklakás eladó. Érdeklődni este 6—8-ig. Pécs, III. k., Kacsóh Pongrác u. 8. II/2.

Miskolci 1 + 2 fél szobás összkomfortos tanácsi lakásom elcserélném 2 szobás, vagy másfél szobás pécsire. „Június 239582" jeligére a miskolci hirdetőbe.

Eladó Páprád, Fő u. 22. számú ház (Vajszlóhoz 4 km-re). Bekötőút és gazdálkodásra alkalmas, jó minőségű nagy terület van. Érdeklődni a helyszínen, minden nap.

Szőlő-gyümölcsös, 398 n-öl, rácvárosi templom felett, Hangya-dűlőben, présházzal, felszereléssel megosztva is eladó. 330 000 (240 négyszöggöllel 280 000). Telefon: 31-783.

2 szoba, konyha, nyárikonyha, nagy kerttel eladó, Helesfa, Fő út 120. Érdeklődni: Helesfa, Fő út 122., Tankovics.

Eladó 110 m² alapterületű 3 szintes, új családi ház, cserét 2 lakásig beszámítok. Érdeklődni: Nagypostavölgy 102/A. Egész nap.

Nagyméretű családi ház, egyben vagy lakrészenként is eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen: Pécs, Sándor u. 13. Lengyel. Minden nap 17 óra után.

Harkányban a Terehegyi dűlőben 741 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel, tanyával eladó. Érdeklődni: Sióagárd, Zrínyi u. 10.

Orfűi strand-övezetben üdülőterületet keresek 80—150 négyszögölig, ármegjelöléssel. „Vízpartközel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szlivennél lévő, III. emeleti, kétszobás, szövetkezeti lakást cserélnék családi házra. Állattartási lehetőség, jó közlekedés szükséges. „Józsel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Adorjáson, családi ház eladó. 2 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, pince, nagy gazdasági épületekkel, 1100 n-öl területtel. Petőfi Sándor u. 27.

Eladó 400 négyszögöl építési telek, szőlő-gyümölcsös Nagy-Daindol 66/1. Irányár: 120 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Színház tér 3., Böröcz.

Szoba, konyha, fürdőszoba, kis udvaros családi házunk elcserélnénk, kétszobás hasonló családi házra. Kp-t ráfizetek. „150 ezerig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, szövetkezeti lakás, sürgősen eladó. Pécs, Hajdú Gy. u. 18. VIII. 25., Szabolcs. Érdeklődni az esti órákban.

Keszüben 363 n-öl szőlő, új kétszintes épülettel, gazdasági felszereléssel eladó, Szondadűlőben. Személygépkocsival több oldalról megközelíthető. Pécs, Kertváros, Bogár u. 5., Kovács János.

Hétvégi ház eladó. Szőlő-gyümölcsös, út, víz, villany van. „Szkókó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Hősök terei, Török I. u. 4. számban lévő, kertes, kettőszobás, fürdőszobás, mellékhelyiséges lakásomat, kettőszobás, komfortosra, első emeletig. Meszesi előnyben. Györkös Lajos.

Összeköltözőknek szinteltolásos nagy családi ház eladó. Pécsújhegy, Bor u. 75.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 600 n-öl szőlő, présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Egerszeg u. 47.

Beköltözhetően eladó 3 szoba-konyhás ház, gazdasági épülettel, 2800 m² házhoz tartozó kerttel. Belvárdgyula, Rákóczi út 46.

Melinda utcai garázssorban garázs átadó, 45 000 Ft-ért. Telefon: 82-944.

Eladó nagyobb terület gyümölcsfákkal, lakható épületekkel, építési lehetőséggel, megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Holló-dűlő 1.

4 szobás, garázsos társasház-rész, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. Veszprémben 900 ezer + OTP. Érdeklődni: a 21-886-os telefonon.

Eladó Nagyharsányban, szoba-konyhás ház, 1200 n-öl területtel. Nagyharsány, Kollónia u. 142.

Siklóson, zártkertben, út, villany, artézi vízzel lakható présház, üres földdel, kordonos szőlővel eladó, részletekben is. Tel.: Pécs, 20-638.

Orfűn nyaralót vennék. „Ár és cím" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telek eladó Pécsújhegyen. Érdeklődni: Pelczelné, Széchenyi tér 6. sz.

Szigetváron, Szabadság út 34. szám alatti ház és gazdasági épületek sürgősen eladó. Az épület felújításra, bontásra is jól felhasználható, sok faanyaggal. Építkezés esetén csak emeletes házra, emeletes ikerházra kapható engedély. Érdeklődni hétvégeken a helyszínen, vagy 28-496-os telefonon megbeszélés szerint.

Olcsón eladó 1600 n-öl szántó, lakható épülettel. Érdeklődni: Szalánda-Németi, Zrínyi u. 54.

Elcserélném kétszobás-összkomfortos, 54 négyzetméteres, kertvárosi, szövetkezeti lakásom kisebb családi házért. „Eszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úti, kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásom kertvárosi másfél szobás tanácsira. „Hajdú és Egri Gy. út környékére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécshez 20 km-re lévő, 3 szobás, fürdőszobás, alápincézett, terméskőre épített családi házamat (nem régi épület), 804 n-öl kerttel, gazdasági épületekkel olyan kisebb falusi ingatlanért, amelyik valamelyik vasútállomástól nem esik messze. „Jó csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, Alkotmány utcai, egyszobás, földszinti, komfortos lakásom elcserélném budapesti lakásra. Érdeklődni: Pécs, 29-12-es telefonon, este 6—8 óráig.

Kozármisienyben parasztházat vennék. Mészáros József, Pécs, dr. Veress E. u. 1. Telefon: 21-051.

ADÁS—VÉTEL

Hármasszekrény, sötét, kétajtós és kisebb vitrines, világos eladó. Koller u. 1., fszt. jobbra.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Építkezők figyelem! Mindenféle építőanyag bontásból eladó. Nagyárpádi úton, a Nyuszilak mellett.

Bontott nagyméretű tégla, léc, deszka 1 m-tól 10 m-ig, szarufa, gerenda, vas ajtó, ablak eladó. Mekényes, a volt malomépület.

HS 200-as hangfalak, 2 db Unitra M 14175 szalagos magnó és P 20-as motorkerékpár teljesen felújítva, műszakira felkészítve eladó. Érdeklődni: 28-853-as telefonon 18—20 óráig.

TÉGLA. Födémelemek. PALA. oltottmész. Szalánta. Kiskereskedés Tel.: 74-024

10 éves Zsiguli felújítva, friss műszakival eladó. Baranyavár u. 23. (16 órától.)

60 W-os Laney erősítő hangfallal eladó. „7625" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó! Kis- és nagyméretű tégla, házhoz szállítva, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, léc, deszka, kis cserép. Pipacs u. 11., Légszeszgyár utca vége.

Bontott kis- és nagyméretű tégla nagyobb mennyiségben is. Ajtó, ablak, gerenda, szarufa, léc, nagyméretű cserép eladó. Pécs, I. Vörös-hadsereg u. 35.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai Díszfaiskola, Budapest, Pf.: 5/206. 1368.

Veszek mosógépet, varrógépet, hagyatékot, órákat, porcelánt, festményt, keretet, régiséget, mozsarat, kardot. Koltai, Rákóczi út 61.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Előre megrendelhető vágott virág, virágkosarak, esküvői nyoszolyó és alkalmi csokrok, koszorúk, sírcsokrok, temetőbe való leszállítását is vállalom. Vadász utca, Jedinai ABC-nél lévő virágpavilon. (Zsolnay-domb)

Modern bútorok vétele, eladása. Garay u-i bútorüzletben: Schreer Ottóné. Tel.: 20-270.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton Pécs, Bánki D. u. 17. II. 3.

Felújított 50-es Szuper traktor olcsón eladó. Tiringer István, Dunaszekcső, Gárdonyi köz 2. sz.

Eredeti francia óriásvirágú tűzdelt Chabaud szegfűpalánta bordó, tűzpiros, sötétrózsaszín, világosrózsaszín, fehér, sárga, színkeverék. Színmegjelöléssel 2,— Ft. Szállítás áprilistól. Kovács Istvánné kertészete, Mezőtúr, Petőfi út.

Építők figyelem! Bontásból kisméretű tégla, tisztított, 6 m-es betongerenda, 14 db kifűrészelt léc és szarufa eladó. Pécs, Viola u. 26.

1 db 7 éves, sodrott ló eladó. Baksa, Kossuth u. 5.

Klasszikus gitárhoz nagyméretű formatokot vennék. Cím: 7691 Pécs, I. Kút u. 21. Kálmán János.

Kettő db, kétszárnyas szobaajtó és kettő darab háromszárnyas ablak eladó. Pogány, Rákóczi u. 18.

Automata mosógépet cserélnék jó állapotú Skoda karosszériára. „S—100-as" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Motoros fűrészgép, 285-ös, húsvágó, újszerű állapotban eladó. Bogád, Rákóczi út 14/A.

Szoba- és konyhabútort vennék. Rókusalja u. 3. Szike Ferenc.

Eladó Mohácsi-szigeten, üdülőövezetben faház, 16 000 Ft-ért. Érdeklődni: Pelczelné, Széchenyi tér 6.

VEGYES

Alsó tagozatos gyermekek korrepetálását vállalom, Kodály út környéke. Telefon: 29-842.

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat: 24-897.

Tehertaxi-rendelés egész nap. Távolsági fuvaroknál kedvezményt adok. Tel.: 10-961. (Viszt)

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon, Várhelyi.

Áprilistól garázs kiadó. Pécs, Lahti u. 28., II. em. 7. Hétköznap: 18—20 óra között.

TÁRSAT KERES?

Keressen fel bizalommal mi segítünk Önnek! Napsugár Társkereső GMK. Hétfő, kedd, csütörtök 17—20 óráig. Pécs, Dugonics u. 42.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefonon.

- **PARKETTÁZÁS,**
- **CSISZOLÁS,**
- **LAKKOZÁS,**
- **MŰANYAGPADLÓ-RAGASZTÁS!**

Telefon: 31-613, 18-674. Bőczin.

Paneifúrás 6,— Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Ladák karosszéria-javítása, teljes felújítása, alvázüreg-védelme és fényezése. Metál színekben is. Több éves garancia, anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Szőnyegpadló, szőnyegek, bútorkárpit tisztítása speciális NSZ-tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár 1149 Budapest, Tábornok u. 21.

Társat keres? Mi találunk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás: hétfőtől péntekig 17—20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

Redőnykészítés garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Szolgáltatás! Háztartási gépek (mosógép, centrifúga, automata mosógép, bojler) helyszíni javítását vállalom. Telefon: 30-281.

Vizvezeték-szerelési, -javítási, -átalakítási munkákat vállalok. Pfaff Attila, vízvezetékszerelő-mester, 7627 Pécs, Vadász u. 52. Telefon: 30-375.

Taxi éjjel-nappal 29-359 számon hívható.

Üdülőtulajdonosok figyelem! Már most rendelje meg üdülőjének, hétvégi faházának külső-belső festését — xyladekorozását — csatorna és kerítés festését. Komplett takarítással, közületnek is. Telefon: 12-160, 22-469.

NYOMDA GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP, NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB
NYITVA: 15—19 ÓRÁIG
PÉCS, RÓZSA UTCA 13.
»KIRÁLY és BAJZA«

Nyári terveihez szabadidő-partnerét, útitársát biztosítjuk. Házasságközvetítés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat 9700 Szombathely, pf.: 283.

Kertészeti Egyetem Termesztői karán (zöldséggyümölcs, ill. rendszerszervező szakon) végzős házaspár dunántúli gazdaságnál ősztől elhelyezkedne. Érdeklődni: Budapest, 1131 Mautner u. 143., 499—426.

Állattenyésztéshez tőkés társat keresek. „Magas részesedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Régi faredőny helyett új faredőnyt készítek, kívánságra barna xiladekor felületkezelés. Gyurák asztalos Pécs, Magyarürögi út 55. Telefon: 22-850.

OTP-kölcsön igényléshez költségvetést készítek. Lakástatarozáshoz, fürdőszoba kialakításhoz. Költségvetés-készítő. Telefon: 30-736, este.

Nyelvleckét adnék vagy korrepetálnék orosz, francia, német nyelvben. Kisgyermek gondozását is vállalom. „Bármikor és olcsón" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisiparosok részére könyvelést, adóbevallást, rezsióradíj-számítást, árvetés készítést, jogi és gazdasági tanácsadást vállalok. „Bizalom 536" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépírást tanítok. „Házhoz megyek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felveszünk

A BVM Dunaújvárosi Gyára Hirdi Gyártelepe lakatosokat, csőszerelőt, 2x10 t híddarura darukezelőt, betonelemgyártókat és vasvázszerelőket (férfi, nő) kazánfűtőt, széntüzelésű kazánhoz, villanyszerelőt, gyakorlattal rendelkező gépipari technikust termelésirányító munkakörbe, felvesz. Jelentkezés: Pécs—Hird, Vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744. (818)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, apósom, nagyapánk, testvérünk,
KRÄMER JÓZSEF,
volt babarci lakos életének 52. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése március 24-én délelőtt 11 órakor lesz a babarci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
KESZLER ÁDÁM,
volt pusztakisfalui lakos március 21-én elhunyt. Temetése 23-án 15 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DITTLER EMIL
86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója március 24-én, 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, testvérünk, rokonunk,
HORVÁTH JÓZSEF,
Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám alatti lakos, február 21-én 56 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 24-én, fél 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét örökké megőrző gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamán, dédikénk, nagynénink, és kedves rokonunk,
ÖZV. BODOR JÁNOSNÉ,
Vasas II-i lakos, 74 éves korában rövid szenvedés után március 17-én elhunyt. Temetése március 24-én délután fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom a rokonokkal, ismerősökkel, hogy
ÖZV. RÉCSEI FERENCNÉ
86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 24-én fél 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: leánya, unokái, unokavői, és dédunokái.

Az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete és a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat mély megrendüléssel tudatja mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy
PROKOS JÓZSEF,
a Tolna megyei ÁÉV nyugalmazott szb-titkára, 59 éves korában elhunyt. Temetése 1983. március 23-án 13.30 órakor lesz a szekszárdi újvárosi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, Csuti papánk, apósunk,
HORVÁTH JÁNOS
ny. bányász,
volt Magyar u. 2. sz. alatti lakos, március 12-én váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója későbbi időpontban történik. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága nagymamánk,
RETEK FÜLÖPNÉ
88 éves korában csendesen elhunyt. Kívánsága szerint az újdombóvári temetőben helyeztük örök nyugalomra. Köszönjük a részvétnyilvánításokat, az együttérzést és a szép virágokat. Gyászolják: Retek, Sárhegyi és Frisch család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett bátyám, sógorom, nagybátyám és kedves rokonunk,
ÖRY JÓZSEF LÁSZLÓ,
volt Magyarürögi úti lakos, elhunyt. Temetése március 24-én délután fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy
BLUM JÁNOSNÉ,
Keresztespuszta szociális otthon volt lakója, hamvasztás utáni búcsúztatója március 24-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy
PAGÁTS IMRE
52 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása március 24-én, délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem,
MAÁR FERENCNÉ
Mott Mária,
életének 74. évében elhunyt. Temetése március 24-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló férje és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, dédikénk, sógorunk és kedves rokonunk,
WAGNER JÁNOS,
a Magyar Nemzeti Bank nyugdíjasa, hosszú betegség után, 75 éves korában elhunyt. Utolsó útjára március 24-én délután 1 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédipapánk,
NAGY JÓZSEF,
volt bicsérdi, majd Lotz Károly utcai lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése március 23-án, délután fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal értesítjük a rokonokat, ismerősöket és szomszédokat, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. DÓSA JÓZSEFNÉ
Beck Matild,
nyug. posta főellenőr, Fogaras utca 18. sz. alatti lakos, 88 évi dolgos élet után örökre megpihent. Utolsó útjára március 24-én, csütörtökön du. 2 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló dr. Tóth és Rozsnyai család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,
MÁRKUS JÓZSEF
búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. PÉTERMANN GYÖRGYNÉ
Böhm Erzsébet
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a meszesi I. pártalapszervezet, a Csaba utcai Öregek Napközi Otthona, az István-aknai gépészet, az István-aknai tűzoltóság, valamint a fehérhegyi iskola tantestületének és dolgozóinak a küldött koszorúkért és részvétükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szerettünk,
ID KREJCSY JÓZSEF
végtisztesség adásán személyesen megjelentek, vagy egyéb bármilyen módon nyilvánították együttérzésüket a bennünket ért, nagy veszteség felett érzett mély fájdalmunkban. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, azik felejthetetlen halottunk,
TAKÁCS FERENC
temetésén megjelentek. Gyászunkban osztoztak és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves testvéreknek, rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. MADARÁSZ LÁSZLÓNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és távirat küldésével igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen szüleink,
BALOGH SÁNDOR
és
BALOGH SÁNDORNÉ
Dobszai Anna,
volt vargai lakosok temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya és veje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. WAGNER JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
GORJÁNÁCZ GYÖRGY
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk,
NAGY SÁNDOR
temetésén részt vettek a kétújfalusi temetőben. Gyászoló család, özv. Nagy Sándorné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, barátoknak, munkatársaknak, aki szeretett édesanvánk,
ÖZV. FÖDI ISTVÁNNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével, együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, a Szőlészeti Kutató Állomás munkatársainak, a II. Kesztyugyár „A" műszak dolgozóinak, akik felejthetetlen édesanyám,
BIRÓ JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló leánya.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik
RÁCZ ERZSÉBET
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
SCHEND PÁLNÉ
temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
TÓTH PÉTER SÁNDORNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Bőrgyár Kodály Zoltán brigádnak, a koszorú küldéséért, és a temetésén való részvételért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
FOGAS MIHÁLY
temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet vezetőségének, munkatársainak, barátoknak, ismerősöknek, és mindazoknak, akik
RÓZSÁR GYULA
gépészmérnököt utolsó útjára elkísérték, vagy bármely módon együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
ID. LAKATOS JÁNOS
temetésén részt vettek, fájdalmunkat virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Garai utcai bölcsőde dolgozóinak. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Arannyláz a biológiában. — II. rész. 8.57: Nótacsokor. 9.42: Találkozás a Hang-villában. 10.05: Kupaktanács. 10.35: Romantikus mesterművek. 11.32: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Egy éj Velencében, Johann Strauss operettjének rádióváltozata. 14.33: Népdalok. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Népszerű fúvósátiratok. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.00: Couperin: VIII. koncert. 16.29: Zenajen a muzsika. 17.05: Arcélek. 17.35: Grabócz Miklós: Kunszentmiklósi táncok. 19.15: Rossini: Olasz nő Algírban. Kétfelvonásos vígopera. 21.30: Mennyiért adunk, mennyiért veszünk? 22.30: Leonyid Kogan két hegedűversenyt játszik. 22.50: Akitől tanultam. Riport. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.35: Társaiaó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Muzsikáló természet. 13.35: Kókai Rezső: Két magyar tánc. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Tini-tonik. 18.47: Barangolás régi hanglemezek között. 19.05: Népi zene. 19.25: Anekdóta a gyorsuló időben. 19.35: Csak fiataloknak. 20.35: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.01: Az aranyketrec kulcsai. Tények és távlatok a pszichiátriai gondozásban. 22.02: Határidőnapló. Rádiójáték. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Ránki Dezső zongorázik. 10.30: Japán dzsesszfelvételekből. 11.05: Operakórusok. 11.35: Zenekari muzsika. 13.07: Kamarazene. 14.00: Fiatalok stúdiója. 14.25: Pierre Boulez vezényel. 15.00: Szereted az operát. 15.30: Zenés játékokból. 16.37: A Juilliard vonósnégyes felvételeiből. 18.00: A Poptarisznya dalaiból. 19.05: Fejezetek a magyar népi demokrácia történetéből. 19.35: Öt évszázad muzsikájából. 21.50: Operaáriák. 22.30: A Stúdió 11 felvételeiből. 23.00: A King-s Singers együttes madrigál-felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Milyen emlék marad a műemlék? Riporter: Somogyvári Valéria — ismétlés. 17.50: Évfordulónaptárunkból: Székely Mihály énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor: Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Műsorvezető-szerkesztő: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Német falvak Tolna megyében. Pári. Riporter: Gróf Vilmos. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Oroszul beszélünk — ism., sz. 8.25: Fizikai kísérletek — ism. 9.00: Orosz nyelv. Ált. isk. 5. oszt. — ism. 9.25: Környezetismeret. Ált. isk. 3. oszt — ism., sz. 9.40: Magyar nyelv. Ált. isk. 1. oszt. — ism. 10.00: Fizika. Ált. isk. 8. oszt. — 10.30: Korok művészete. A görög művészetek fénykora — ism. 11.00: Aki mer, az nyer. Vetélkedő. 11.30: Képújság. 14.05: Környezetismeret. Ált. isk. 3. oszt. — ism., sz. 14.20: Fizika. Ált. isk. 8. oszt. — ism. 14.45: Korok művészete — ism. 15.15: Napköziseknek — ism., sz. 15.45: Hírek. 15.50: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 16.25: A főnök fia. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 18.00: Reklám. 18.05: Hangvilla. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.25: Képújság. 18.30: Sportmúzeum. Az 50 éve elhunyt Komjádi Béla emléke tiszteletére. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilm-sorozat. VI/1. rész. A párizsi csöpp színház — sz. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 21.55: Rekviem egy pedagógusért. A reflektor szerkesztőség műsora. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Gólyavári esték — sz. 20.50: Tv-híradó 2. — sz. 21.10: Egészségünkért. 21.20:

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzés: Vasas—MTK-VM 3-2 (1-2). Fáy utca, 8000 néző. Vezette: Németh. Góllövők: Birkás (2), Farkas, illetve Tortóczky és Komjáti.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Rába ETO	19	13	2	4	47-20	28
2. Csepel	19	10	7	2	33-20	27
3. Bp. Honvéd	19	11	4	4	33-21	26
4. Ferencváros	19	10	3	6	47-31	23
5. Ú. Dózsa	19	9	5	5	29-22	23
6. Vasas	19	8	6	5	38-29	22
7. Debrecen	19	5	8	6	23-27	18
8. Tatabánya	19	5	7	7	26-28	17
9. Zalaegerszeg	19	5	6	8	24-27	16
10. Videoton	19	7	1	11	29-30	15
11. Nyíregyháza	19	5	5	9	15-24	15
12. Diósgyőr	19	5	5	9	24-36	15
13. Haladás	18	5	5	8	15-27	15
14. MTK-VM	19	6	3	10	24-40	15
15. Pécs	18	6	2	10	27-32	14
16. Békéscsaba	19	4	5	10	28-48	13

NB II. mérkőzések: Baja—Kecskemét 0-1 (0-0), Szeged—Keszthely 3-0 (2-0), Siófok—22. sz. Volán 0-0, Bauxitbányász—Olajbányász 2-0 (0-0), Ózd—Szekszárd 3-1 (1-1), Nagybátony—Eger 1-4 (1-2), Volán—Kazincbarcika 7-0 (5-0), Ganz-MÁVAG—Sopron 1-0 (0-0), Debreceni Kinizsi—Salgótarján 0-1 (0-0), Dorog—Hódmezővásárhely 0-0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán	23	12	7	4	52-22	31
2. SZEOL	23	12	5	6	46-29	29
3. Siófok	23	9	9	5	32-28	27
4. Kazincbarcika	23	11	4	8	37-36	26
5. Kecskemét	23	9	7	7	32-24	25
6. Salgótarján	23	10	5	8	33-26	25
7. Hódmezőv.	23	11	3	9	37-32	25
8. Eger	23	11	2	10	45-36	24
9. Baja	23	8	7	8	30-25	23
10. Keszthely	23	10	3	10	33-36	23
11. Sopron	23	8	6	9	27-28	22
12. 22. Volán	23	7	8	8	37-40	22
13. Szekszárd	23	8	6	9	28-34	22
14. Debr. Kinizsi	23	7	7	9	28-28	21
15. Bauxitbányász	23	8	5	10	29-33	21
16. Nagykanizsa	23	9	2	12	34-40	20
17. Dorog	23	8	4	11	25-34	20
18. Ózd	23	6	7	10	34-43	19
19. G.-MÁVAG	23	7	5	11	27-52	19
20. Nagybátony	23	6	4	13	28-49	16

Területi bajnokság: Kaposvári Rákóczi—Dombóvár 3-0 (2-0), Sellye—Enying 5-0 (2-0), Siklós—Bonyhád 2-0 (1-0), Kisdorog—Mázaszászvár 3-1 (1-1), Paks—Mohács 0-0, Bóly—Komló 2-0 (1-0), Nagyatád—PVSK 1-1 (1-1), BTC—Táncsics SE 0-4 (0-1).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	18	11	4	3	22-9	26
2. K. Rákóczi	18	11	2	5	36-14	24
3. Komló	18	10	2	6	34-22	22
4. Sellye	18	8	6	4	28-18	22
5. Kisdorog	18	9	2	7	31-25	20
6. Nagyatád	18	6	8	4	25-21	20
7. Bóly	18	8	4	6	31-30	20
8. MTE	18	8	4	6	17-16	20
9. Bonyhád	18	5	8	5	24-25	18
10. Dombóvár	18	4	9	5	19-18	17
11. Táncsics SE	18	6	4	8	33-32	16
12. Paks	18	5	4	9	25-36	14
13. PBTC	18	4	6	8	18-29	14
14. PVSK	18	4	5	9	25-37	13
15. Mázaszászvár	18	3	6	9	17-31	12
16. Enying	18	2	6	10	23-45	10

Megyebajnokság: Vasasi Bányász—Zsolnay 0-0, Szigetvár—Steinmetz 2-0 (2-0), Szentlőrinc—Postás 4-3 (2-1), Sásd—Szentegát 0-4 (0-0), Somberek—Villány 1-2 (1-0), Vajszló—Geresdlak 0-2 (0-0).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	20	16	2	2	61-18	34
2. Steinmetz SE	18	11	5	2	33-20	27
3. U. PEAC	19	11	4	4	42-21	26
4. Drávafok	20	11	4	5	28-13	26
5. Szentlőrinc	20	8	7	5	37-29	23
6. Beremend	20	10	2	8	34-25	22
7. Szentegát	20	9	4	7	30-27	22
8. P. Kesztyűgy.	20	6	8	6	30-29	20
9. P. Kinizsi	20	7	6	7	27-27	20
10. Vasasi B.	20	8	3	9	26-23	19
11. Villány	20	6	7	7	21-29	19
12. P. Zsolnay	20	7	2	11	26-29	16
13. Somberek	19	6	4	9	26-33	16
14. Újpetre	19	5	5	9	24-32	15
15. Geresdlak	20	6	3	11	18-61	15
16. P. Postás	20	5	4	11	28-35	14
17. Vajszló	19	4	3	12	24-39	11
18. Sásd	20	4	1	15	6-31	9

Megyei II. osztály: Kishárságy—Bikal 3-1 (2-0), Magyarbóly—Babarc 3-1 (2-0), Nagynyárád—P. Gázmű 1-1 (1-1), Magyarszék—Harkány 1-3 (0-0), Abaliget—Szabadszentkirály 2-0 (1-0), Pellérd—Orfű 1-1 (1-0), Bükkösd—Drávaszabolcs 3-3 (1-3).

BIRKÓZÁS

A Baranya megyei Birkózó Szövetség rendezésében, a PMSC birkózótermében került sor a dél-dunántúli területi felnőtt szabadfogású birkózó-bajnokságra, melyen hat egyesület 35 versenyzője indult. Eredmények: 52 kg: 1. Óvári (PMSC), 57 kg: 1. Vass (PMSC), 2. Keresztes F. (Kaposvár), 3. Keresztes I. (Kaposvár), 62 kg: 1. Nagy (PMSC), 2. Kislaki, 3. Bogdán (mindkettő Kaposvár), 68 kg: 1. Futó (PMSC), 2. Papp (PMSC), 3. Kardé (Kaposvár), 74 kg: 1. Mucsi (PMSC), 2. Vágner (Szigetvár), 3. Fridrich (Szigetvár), 82 kg: 1. Longauer (PMSC) 2. Hajnis (PMSC), 3. Flekistán (Szigetvár), 90 kg: 1. Szoboszlai (P. Kinizsi), 2. Szabó (PMSC), 3. Kiss (PMSC), 100 kg: 1. Kaposi (PMSC) 2. Virágh (Bólyi MEDOSZ), 3. Erdősi (Kaposvár), 100 kg:- 1. Kálmán, 2. Tinusz, 3. Almási (mindhárom Kaposvár).

ÖKÖLVIVÁS

K. Dózsa—H. Steinmetz SE 19-9. NB III-as csb-mérkőzés. Győztesek: Kiss, Csonka, Besenczki (ifjúságiak), Papp Z., Bogdán, Oltai, Mezei, Rákosa, Vörös (felnőttek), illetve Szabó (i), Lakatos, Hende, Sári (f), a Nagy—Danyi J. mérkőzés döntetlenül végződött. — Az Usti nad Labemben megrendezett nemzetközi ökölvívó-versenyen 91 kg-os súlycsoportban Alvics Gyula győzött.

CSELGÁNCS

A hét végén felnőtt egyéni I. o. vidékbajnokság volt Debrecenben. 108 résztvevő közül a plusz 95 kg-os súlycsoportban Géra N. (PVSK) ezüstérmet szerzett.

RÖPLABDA

Pécsi Vörös Meteor—Kalocsa SE 3-1, NB II. női mérkőzés, Pécsi Vörös Meteor—Külker SC 1-3, NB II. férfimérkőzés. Honvéd Mezőfi SE—Honvéd Steinmetz SE 3-0, NB II. férfimérkőzés.

Vasárnap meghívásos motocross-versenyt láthattak az érdeklődők Csertetőn. A futamok szünetében különböző bemutatókat nézhettek végig, akik kilátogattak Csertetőre. Képünkön 125 köbcentiméteres motorok teljesítik a távot. Fotó: Laufer László

Hazai pályán szenvedett vereséget a Táncsics SE-től a BTC, a területi bajnokság vasárnapi fordulójában. Képünkön: A BTC támadói elől szerzi meg a labdát a Táncsics kapusa. Fotó: Arató László

TEKE

Bakony Vegyész—Pécsi Gázmű 7-1, NB II. mérkőzés. Legjobb pécsi dobó: Berta (428).

KÉZILABDA

Tanácsköztársaság Kupa. Férfitorna. Eredmények: Kesztyűgyár—Bóly 11-22, Komló—U. PEAC 27-21, Bóly—Komló 18-20, U. PEAC—Kesztyűgyár 25-20. Komló—Kesztyűgyár 30-12, U. PEAC—Bóly 20-26. Végeredmény: 1. Komlói Bányász, 2. Bólyi Medosz, 3. U. PEAC, 3. Kesztyűgyár.

Győri győzelemmel fejeződtek be a nemzetközi Mezőgép Kupa kézilabdatorna mérkőzései. A helyosztó mérkőzések eredményei. MEZŐGÉP—Gy. Kinizsi 13-9, Dakova—PBTC 28-26, (20-20, 10-12), KÖFÉM—Kesztyűgyár 19-13, Győri Richards—PMSC 20-18. A torna végeredménye: 1. Győri Richards, 2. PMSC, 3. KÖFÉM, 4. Kesztyűgyár, 5. Dakovo, 6. PBTC, 7. MEZŐGÉP, 8. Gy. Kinizsi, 9. Kisbéri Gamma.

KOSÁRLABDA

Nem került az MNK négyes döntőjébe a PVSK női csapata. A Budapesten lejátszott elődöntő eredményei Csepel—PVSK 82-78 (42-38), PVSK—Alba Regia Építők 84-78 (45-42), BSE—PVSK 110-82. A csoportból a döntőbe a BSE került.

NB II. mérkőzések: Szigetvár—Komló 41-41 (26-12) női csapatok. Pécsi Postás—Pét 73-69 (42-36) férficsapatok.

TÖMEGSPORT

Több mint ötszázan vettek részt a vasárnapi pécsi kocogónapon. Bemelegítés után a résztvevők a Széchenyi térről a műjégpályához kocogtak, ahol sportági bemutatókat nézhettek végig, cselgáncsozók, birkózók, karatezők mutatták be tudásukat, volt sakk szimultán és különböző ügyességi versenyeket is rendeztek, a gyerekek a pónilovaglásón vehettek részt.

JÉGKORONG

A „C" csoportos jégkorong világbajnokság budapesti mérkőzései befejeződtek, a magyar válogatott utolsó mérkőzésén 4-3 arányban legyőzte Kínát és így az első helyen végzett Hollandiával felkerült a „B" csoportba. A vasárnapi eredmények Spanyolország—Koreai NDK 8-2, Hollandia—Dánia 10-0, Franciaország—Bulgária 4-2.

TENISZ

A nemzetközi teniszverseny férfi páros döntőjében a Curen (dél-afrikai) Dentan (amerikai) kettős 7-5, 2-6, 6-1 arányban győzött Taróczy és az oldalán játszó svájci H. Günthardt ellen.

VÍVÁS

Vasárnap délelőtt a POTE csarnokában befejeződtek a négynapos Pannonia Kupa nemzetközi vívóverseny küzdelmei. A vasárnap megrendezett női tőrverseny végeredménye: 1. Stefanek (Ú. Dózsa), 2. Jánosi (Bp. Honvéd), 3. Helfel (NDK), 4. Kovács (MTK VM), 5. Szőcs (MTK VM), 6. Hajzer (Ú. Dózsa), 7. Wirt (NDK), 8. Gáll (MTK VM). A pontverseny végeredménye: 1. Bp. Honvéd 30, 2. Ú Dózsa 18, 3. NDK 12 ponttal.

SÚLYEMELÉS

A Szombathelyen megrendezett Sabaria Kupa országos versenyen a PMSC versenyzői közül Szabó súlycsoportjában első, Kállai a harmadik helyen végzett.

TOTO

1. Avellino—Genoa	2-0	1
2. Catanzaro—Cagliari	1-2	2
3. Internazionale—Cesena	3-1	1
4. Pisa—Juventus	0-0	x
5. Sampdoria—Napoli	1-1	x
6. Torino—Fiorentina	2-0	1
7. Verona—Ascoli	2-1	1
8. Bari—Foggia	2-1	1
9. Bologna—Milan	1-3	2
10. Campobasso—Pistoiese	2-1	1
11. Catania—Palermo	2-0	1
12. Perugia—Lazio	1-1	x
13. Sambenedettese—Arezzo +1	2-0	1
14. Monza—Como	1-1	x

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 12. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 260 darab, nyereményük egyenként 13 691 forint. Ezek közül 13 + 1 találatos szelvény 146 darab, a nyeremény és jutalom együtt 21 818 forint. 12 találatos szelvény 5296 darab, nyereményük egyenként 448 forint. 11 találatos szelvény 44 838 darab, nyereményük egyenként 53 forint. A 10 találatos szelvények száma 216 409 darab, nyereményük egyenként 20 forint.

Jégkorongozóink a „B"-csoportban

A hollandok vasárnap is remekeltek semmi kétséget nem hagytak a Dánia elleni mérkőzésükön, hogy ők magasan a csoport legjobbjai. Fölényes, 10-0 arányú győzelmükkel lehetőséget biztosítottak a magyar válogatottnak, hogy a kínaiak legyőzésével megszerezze csoportjában a második helyet, mely a „B"-csoportba való feljutást jelentette.

Bizonyára sokan izgulták végig vasárnap este a televízió képernyőin a hallatlanul izgalmas, drámai fordulatokban bővelkedő Magyarország—Kína mérkőzést.

A találkozó után a nézők majd szétszedték a magyar csapat játékosait. Baróczi Gábor szövetségi kapitány így nyilatkozott:

— Két év kemény munkájának gyümölcse ez a mai győzelem, s a siker, hogy feljutottunk a „B"-csoportba. A fiúk végig fegyelmezetten játszottak, a közönség csodálatos volt. A két vereség után mármár lankadni látszott a társaság, de sikerült felrázni a fiúkat.

Az újságírók szavazatai alapján összeállították a világbajnokság válogatottját, a kapusok között nagy fölénnyel lett első Kovalcsik Péter.

A „C"-CSOPORTOS VB VÉGEREDMÉNYE

1. Hollandia	7	7	—	—	78-11	14
2. Magyarország	7	5	—	2	50-25	10
3. Kínai NK	7	4	1	2	28-23	9
4. Dánia	7	4	—	3	24-26	8
5. Franciaország	7	3	1	3	41-25	7
6. Bulgária	7	1	1	5	20-36	3
7. Spanyolország	7	1	1	5	17-55	3
8. Koreai NDK	7	1	—	6	15-72	2

Változások az angol labdarúgóválogatott keretben

Bobby Robson angol szövetségi kapitány hétfőn kijelölte a Görögország elleni EB-selejtezőre készülő 21-es keretet. A március 30-i mérkőzés színhelye a Wembley stadion lesz, csakúgy, mint a négy héttel később esedékes angol—magyar találkozóé.

A Wales elleni készülődéshez képest több értelemszerű változás történt Robson keretében. Visszatértek a Manchester United és az Arsenal akkor kupában érdekelt játékosai (Coppel, Duxbury, illetve Sansom, Rix és Woodcock), akik közül Duxbury abszolút újoncnak számít. Ugyancsak visszahívta a kapitány a Sampdoriában szereplő, sokáig sérült Trevor Francist. Ha igazak az itteni bennfentesek tippjei, Görögország ellen elöl a Francis—Woodcock ék fog játszani, Paul Mariner (bár a hét végén két és fél hónapos szünet után két gólt lőtt) pedig kimarad.

A keret: Clemence, Shilton (kapusok), Neal, Martin, Butcher, Sansom, Bennett, Statham, Duxbury (hátvédek), Lee, Cowans, Rix, Mabbut, Hill, Copper, Devonshire (középpályások), Francis, Mariner, Woodcock, Blissett, Chamberlain (csatárok).

Tenisz

A francia fővárosban tartott sajtókonferenciáján a svéd teniszező, Björn Borg ismét megerősítette, hogy a monte-carlói verseny után végleg felhagy az aktív sportolással.

— Mind ez idáig a tenisz jelentette életem fő célját — mondta az ötszörös wimbledoni bajnok —, de már semmi sem ösztönöz, és hitemet is veszítettem. Így nem látom értelmét, hogy tovább játsszam.

A továbbiakban a 26 éves világsztár elmondta, hogy az április 3-án befejeződő monte-carlói torna után sem szakít a fehér sporttal. Saját szórakozására ezután is ütőt vesz a kezébe, és nincs kizárva, hogy bemutató-mérkőzéseket is játszik.

Szepesi György és Szilágyi György Kubába utazott

Szepesi György, a Magyar Labdarúgó Szövetség elnöke és Szilágyi György, az MLSZ elnökségi tagja, a nemzetközi bizottság elnöke hétfőn Kubába utazott, hogy részt vegyen a szocialista országok labdarúgószövetségeinek egyeztető konferenciáján. A két sportvezető március 27-én érkezik vissza Kubából.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés: Diósgyőr—PVSK, női csapatok, Diósgyőr, 15.00.

Tavaszi campingvásár a Centrum Áruházban!

● Lakósátor	2100,— Ft-tól	11 200,— Ft-ig
● hálózsák felnőtteknek	480,— Ft-tól	623,— Ft-ig
● napernyő	440,— Ft-tól	990,— Ft-ig
● camping asztal	225,— Ft-tól	900,— Ft-ig
● camping szék	246,— Ft-tól	275,— Ft-ig

VALAMINT A CAMPINGEZÉSHEZ SZÜKSÉGES ÁRUCIKKEK SZÉLES SKÁLÁJÁVAL VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT.

PÉCSI Centrum Áruház

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

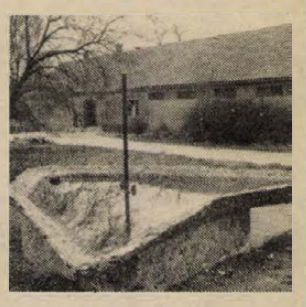
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XI. évfolyam, 81. szám
1983. március 23., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

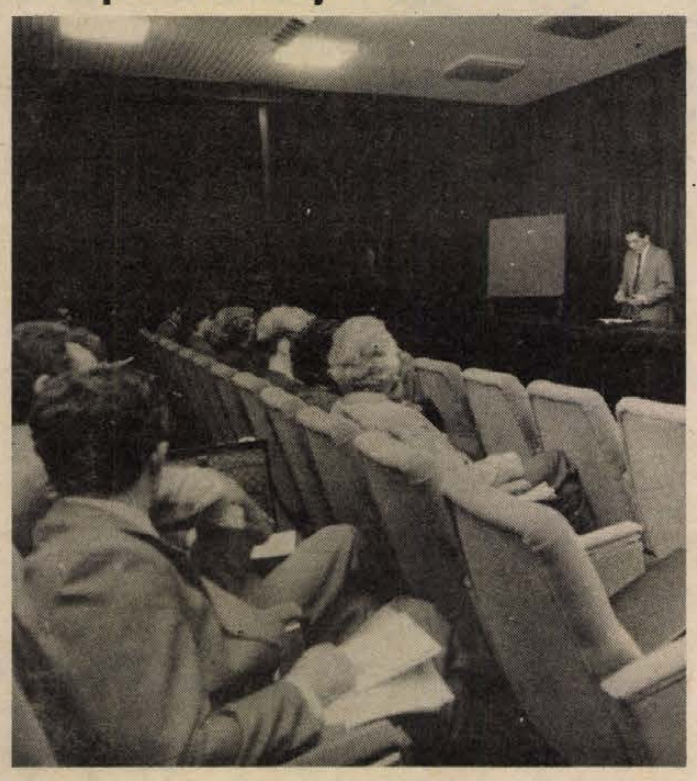
Az áruszállítás két oldala (3. oldal)

Életmentés hat ágyon (3. oldal)



Bővítik a pellérdi napközis tábort (5. oldal.)

Kétnapos tudományos ülés Pécsett



Számítógépekkel az egészségért

Nagy jelentőségű a megelőző tevékenységben

A Baranya megyei tudományos hetek egyik kiemelkedő egészségügyi rendezvénye kezdődött tegnap délelőtt a PAB székházában. Orvosok, számítástechnikai szakemberek tartottak előadásokat arról, hogy milyen formában, mértékben vehetik igénybe a számítógépek segítségét a lakosság egészségügyi ellátásának támogatásában.

A tudományos ülést *Tényi Jenő* professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Egészségügyi Szervezéstani Intézetének igazgatója nyitotta meg. Mint bevezetőjében kiemelte, azért is olyan nagy jelentőségű ez a rendezvény, mert nemcsak hazai, hanem nemzetközi viszonylatban is viszonylag kevés az egészségügyi megelőző, szűrő és gondozó tevékenységnek olyan átfogó rendszere, mint Pécsett és Baranyában. Hangsúlyozta, hogy az egészségre károsan ható tényezők felismerése, rendszerezése, nyomon követése és befolyásolása milyen nagy jelentőségű a betegségeket megelőző tevékenységben. Ennek a feladatnak társadalmi méretű kiterjesztésében elengedhetetlen a korszerű technika, így a számítógépes rendszerek célszerű alkalmazása.

A tudományos ülés különös jelentősége abban is áll, hogy a különféle témákat már a gyakorlati tapasztalatok alapján ismertették az előadók. Egyik legjelentősebb ezek közül a pécsi lakosság szűrésének számítógépes rendszere, amelynek kialakításáról, gyakorlati megvalósításáról, eddigi és várható hasznosságáról tartotta előadását *dr. Szilasi Anna* kandidátus, a városi tanács egészségügyi osztályának főorvosa.

A nap folyamán további előadások hangzottak el a szív- és keringésrendszeri betegségek megelőzésének, nyomon követésének számítástechnikai módszereiről, továbbá az egészségügyi alapellátási egységek munkájának eredményességét vizsgáló kísérleti rendszerekről. Ma az egészségügy és a számítástechnika kapcsolatának Tolna megyei tapasztalatairól hangzanak el előadások.

Marjai József és Rudolf Rohlicek megbeszélései

Marjai József, miniszterelnökhelyettes és Rudolf Rohlicsek, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyesbizottság társelnökei kedden a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban, Komáromban megbeszélést folytattak a két ország gazdasági együttműködésének időszerű kérdéseiről. Különös figyelmet szenteltek a dunai vízlépcsőrendszer építésével kapcsolatos feladatoknak.

Provokáció Nicaragua ellen

A Reagan-kormányzat nagyméretű katonai provokációt szervezett a forradalmi Nicaragua ellen. E célra a somozista ellenforradalmárok fegyveres csoportjait használta fel, amelyeket az Egyesült Államokban képeztek ki. Ezt Humberto Ortega, a Nicaraguai Nemzeti Újjáépítés Ideiglenes Kormányának nemzetvédelmi minisztere mondotta, hétfőn Managuában tartott sajtóértekezletén. A TASZSZ managuai tudósítója szerint Ortega közölte, hogy a CIA közvetlen részvételével Hondurasból nagy létszámú somozista erőket dobtak át Nicaragua területére. Ezeket az egységeket korszerű amerikai fegyverekkel szerelték fel. Nueva Segovia megyébe és Jinotega megye északi körzeteibe összesen 1200 ellenforradalmár hatolt be. Parasztokat mészároltak le, felforgató tevékenységet folytatnak és egyéb bűncselekményeket hajtanak végre a nicaraguai nép ellen — jelentette ki Ortega. Hozzátette, hogy egy másik somozista csoport — mintegy 200 ellenforradalmár — megpróbált eljutni Nicaragua központi részébe, de ezt sikerült megelőzni, mert Matagalpa megyében feltartóztatták őket.

A sandinista népi hadsereg és az állambiztonsági szervek harcosai — nyilatkozta Ortega — bekerítették az ellenforradalmi alakulatokat és átfogó hadműveletet folytatnak megsemmisítésükre. A fő veszély az — mondotta a nicaraguai nemzetvédelmi miniszter —, hogy az Egyesült Államok arra használhatja fel a somozisták akcióit, hogy fegyveres összetűzést provokáljon Nicaragua és Honduras között.

Dmitrij Usztyinov látogatása hazánkban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására kedden hivatalos baráti látogatást tett hazánkban Dmitrij Usztyinov, a Szovjetunió Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió marsallja, honvédelmi miniszter.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára a KB székházában fogadta Dmitrij Usztyinovot. A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón véleményt cseréltek a sokoldalú magyar—szovjet kapcsolatok továbbfejlesztéséről, fegyveres erőink együttműködésének néhány időszerű kérdéséről és áttekintették a nemzetközi helyzet alakulását.

A találkozón részt vett Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, a Központi Bizottság tagja, valamint Viktor Kulikov, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka és Szergej Ahromejev, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnökének első helyettese.

Dmitrij Usztyinov felkereste a Honvédelmi Minisztériumot, ahol megbeszélést folytatott Czinege Lajossal. A találkozón jelen volt Csémi Károly vezérezredes, honvédelmi minisztériumi államtitkár, Oláh István vezérezredes, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, miniszterhelyettes, Kárpáti Ferenc altábornagy miniszterhelyettes, politikai főcsoportfőnök, valamint Viktor Kulikov és Szergej Ahromejev.

A szovjet honvédelmi miniszter a kora esti órákban elutazott Budapestről.

A felhasználók felelőssége

Gazdálkodjunk jól az energiával

Dr. Kapolyi László államtitkár előadása Pécsett

Nem lehet az energiagazdálkodási feladatokról, a megoldás lehetőségeiről annyit gondolkodni, beszélni, hogy újabb és újabb fontos szempontok fel ne merülnének. Alig két héttel ezelőtt *dr. Kapolyi László* ipari minisztériumi államtitkárral beszélgettem, egész sor, a népgazdaság fejlődésével kapcsolatos, alapvető tennivalóra hívta fel a figyelmet. Tegnap délután a Baranya megyei tudományos hetek keretében Pécsett a Mecseki Szénbányák igazgatósági épületében, a megye energiagazdálkodásáért felelős gazdasági és műszaki vezetők előtt tucatnyi újabb körülményről beszélt az államtitkár előadásában.

Dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára nyitotta meg a tanácskozást, majd ezt követően került sor a vitaindítóra.

Dr. Kapolyi László elmondotta, hogy az elmúlt esztendőben is, miként 1978 óta minden évben jelentős, nagyon kedvező változások voltak az energiagazdálkodásban. Ebben Baranya is számottevő szerepet játszik, hiszen a kombinatív energiapolitikai stratégiában szereplő valamennyi energiahordozó a kitermelésben vagy a fogyasztásban, meghatározó jelentősége van a megyében.

Az új energiapolitikai struktúrának és természetesen a takarékosságnak, mint elsőrendű feladatnak köszönhetően 1982-ben 212 millió dollár értékben járult hozzá az energiaágazat hazánk külkereskedelmi többletéhez. Mint ismeretes, a termelésben és a lakossági, kommunális energiagazdálkodásban két alapvető szempontot kell figyelembe venni: elsősorban a takarékosságot, az elmúlt évben a mérsékelten emelkedő gazdasági növekedés mellett sem növekedett hazánkban az energiafelhasználás. Másodsorban, de hasonlóan fontos feladat a folyékony szénhidrogénfogyasztás mérséklése, kiváltása. Ez is eredményesen folyik. Az energiapolitikai struktúra a szén, a szénhidrogének, a nukleáris energia kombinatív, célszerű és leggazdaságosabb fel-

(Folytatás a 2. oldalon)

Új humán- és állatgyógyászati gyógyszertár nyílt Pécsett. (Tudósítás az 5. oldalon.)

Csien Csi-csen nyilatkozata moszkvai tárgyalásairól

A kínai—szovjet külügyminisz. ter-helyettesi konzultációk második fordulója hasznos volt, de új fejlemények nincsenek — jelentette ki Csien Csi-csen kínai külügyminiszter-helyettes, aki kíséretével együtt kedd délelőtt Moszkvából visszaérkezet Pe. kingbe. A megbeszéléseket később kijelölendő időpontban a kínai fővárosban folytatják majd.

A kínai–szovjet konzultációk második fordulója az államközi viszony normalizálásáról Moszkvában március elsején kezdődött és 15-ig tartott. A két küldöttség között öt hivatalos megbeszélésre került sor, a légkört Csien Csi-csen nyugodtnak nevezte. A kínai küldöttség a megbeszélések után szovjet kö. zép-ázsiával ismerkedett: felkereste Taskentet és Buharát.

Mint Csien Csi-csen elmondta, hétfőn Gromiko szovjet kül. ügyminiszterrel hetven perces megbeszélést folytatott Moszkvában, véleményt cseréltek „az akadályok elhárításáról, hogy javuljanak a kínai—szovjet kapcsolatok". A kínai külügyminiszter-helyettes szerint a második forduló után is „fennállnak nézetkülönbségek". Az érintkezés konzultációs szinten megmarad.

A kínai—szovjet megbeszélésekkel egyidőben Moszkvában aláírták a két ország idei külkereskedelmi és fizetési megál. lapodását, amelynek értelmében árucseréjük a tavalyihoz képest csaknem megháromszorozódik.

Tiltakozó akciót szerveztek amerikai fiatalok a hírhedt vanderbergi légitámaszpontnál. A résztvevők testükkel zárták el a kaliforniai katonai létesítmény bejáratát, tiltakozva az atomkísérletek végrehajtása ellen. Az úton fekvő fiatalokat a rendőrség távolította el.

Gazdálkodjunk jól az energiával

(Folytatás az 1. oldalról)

használását kívánja biztosítani. A szén felhasználásával kapcsolatban természetesen legtöbb szó a liászprogramról esett, de az államtitkár ezt is az ország energiagazdálkodásának egész rendszerébe helyezte: aligha szabad ugyanis még sokkal olcsóbb, kevésbé jelentős programokat sem önmagában vizsgálni. A mecseki fejlesztés nagyon szorosan hozzátartozik a dunaújvárosi vaskohászathoz, tehát elválaszthatatlan attól a törekvéstől, hogy olyan minőségi acélokat állítsanak elő, amelyek lehetővé teszik az import kiváltását, sőt bizonyos exportlehetőségeket is biztosítanak. Ugyanakkor egy pillanatra sem szabad megfeledkezni arról sem, hogy a mecseki kokszszénkoncentrátumnak a fejlesztés során versenyképessé kell válnia a külföldről importált koksszal, illetve koncentrátummal. Végezetül a fejlesztés további sorsának alapvető feltétele, hogy kirajzolódjon az a termelési rendszer, amely a jövőben a mostaninál lényegesen nagyobb termelékenységet biztosít.

Hazánk valamennyi jelentős ásványkincsének kitermelését, azok gazdaságosságát és jövőjét, az energiagazdálkodás valamennyi ágazatát érintő tudományos mélységű előadásban szó esett a számítástechnika elterjesztésének szükségességéről is, hiszen annyiféle paraméter vizsgálata szükséges, amely a korábban alkalmazott számítási módszerekkel már aligha vizsgálható eredményesen.

Az előadás végeztével *Bobula András*, a DÉDÁSZ munkatársa a hőtárolós kályhák bekapcsolásának lehetőségeiről, valamint a hálózatépítés költségeinek lakossági hozzájárulásának lehetőségeiről, *Pálfy Attila*, a Mecseki Szénbányák mérnöke a liászprogram bizonytalanságairól, *dr. Kassai Miklós* geológus a geothermikus energiák felhasználásának gondjairól, *Kovács Endre* mérnök pedig Mága-Dél kutatásával és jövőjével kapcsolatos kérdésekről beszélt.

Dr. Dányi Pál összefoglalójában az energiagazdálkodás megyei feladataival kapcsolatban elmondotta, hogy ez műszaki és gazdasági, másrészt gazdasági és politikai tennivalókat takar, az itt dolgozó felelős beosztású vezetőknek ilyen értelemben kell munkálkodniuk.

Lombosi Jenő

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kedden délelőtt magas szintű jugoszláv—szovjet tárgyalások kezdődtek Belgrádban Nyikolaj Tyihonov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöké nek látogatásától a kétoldalú, mindenekelőtt a gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztését várják.

Herzog Izrael új elnöke

Az izraeli parlament kedden meglepetésre leszavazta a kormánypárt jelöltjét és az ellenzéki munkapárthoz tartozó Haim Herzog, volt ENSZ-képviselőt választotta meg Izrael állam elnökévé a következő öt esztendőre.

A parlament már az első szavazási fordulóban döntött: Herzogra a képviselőknek több mint a fele adta voksát.

Minthogy a szavazás titkos volt, a kormánypártnak, amely az eredmény hallatán nem titkolta csalódását, elemeznie kell veresége okait. Ezek között szerepelhet az, hogy gyengült Begin ellenőrzése saját tábora fölött; hogy Herzog pályafutása és családi háttere vonzotta a vallási orientációjú csoportosulások szavazatait.

●

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok libanoni katonai jelenléte többé nem korlátozódik a többnemzetiségű rendfenntartó erőkben való részvételre. Washingtoni sajtóértesülések szerint a Fehér Ház „új, nagyszabású akciót" készít elő, hogy növelje az amerikai katonai kiképzők és tanácsadók számát a libanoni hadseregben. Az amerikai katonai kiképzők libanoni tevékenysége már hónapokkal ezelőtt megkezdődött.

✦ *MOSZKVA: Várkonyi Péternek, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága titkárának cikkét közölte kedden a Pravda. A cikk azzal foglalkozik, hogyan harcolnak a szocialista országok a béke megőrzéséért. A TASZSZ szovjet hírügynöksége kedden részletesen ismertette Várkonyi Péter cikkét.*

✦ *MADRID: A madridi találkozó keddi teljes ülésén Beriszlav Badurina nagykövet, a jugoszláv küldöttség vezetője a nyolc semleges és el nem kötelezett ország nevében felhívta a résztvevőket, hogy még a — hamarosan várható — tavaszi szünet előtt fejtsék ki álláspontjukat: lehetségesnek tartják-e a közeli megegyezést a nyolcak által a közelmúltban beterjesztett, módosított zárónyilatkozat-tervezet alapján. A jugoszláv képviselő megítélése szerint bizonytalan helyzetet teremtene, ha a küldöttségek anélkül utaznának haza a tavaszi szünetre, hogy világosan ismernék egymás szándékait.*

●

Háborúban álló világ

Jelenleg a világon mintegy negyven helyen vívnak államok közötti vagy belső fegyveres harcot — állapítja meg a „Háborúban álló világ" című tanulmány, amelyet hétfőn adott ki a Védelmi Információs Központ elnevezésű amerikai társadalmi szervezet.

A negyven konfliktusból öt „hagyományos", országok közötti háború, a többi belső fegyveres küzdelem. A harcokban közvetlenül több mint négymillió ember vesz részt, a halottak számát a kiadvány egy- és ötmillió közé teszi. A konfliktusok pénzben kifejezhető ára sok milliárd dollár.

Ami a harcok területi megoszlását illeti, a Közel- és Közép-Keleten jelenleg tíz fegyveres konfliktus zajlik, köztük az iráni—iraki háború és Izrael libanoni hadjárata. Ázsiában és Afrikában ugyancsak tíz—tíz helyen folyik harc, például Namibiában, ahol Dél-Afrika a helyi felszabadító erők ellen visel háborút.

Latin-Amerika hét konfliktus színhelye, köztük a Falkland-szigetek körüli brit—argentin viszály és a salvadori polgárháború. Nyugat-Európában három helyen folyik fegyveres harc: a spanyolországi baszkföldön. Észak-Irországban és Olaszországban, ahol a rendfenntartó erők szélsőséges terrorista csoportokkal állnak szemben.

Csaknem valamennyi háborúban vagy fegyveres belharcban fölfedezhető a külső beavatkozás — állapítja meg a kiadvány.

✦ STOCKHOLM: A svéd fővárosban megtartotta alapító. ülését a „Jogászok az atomfegyverek ellen" elnevezésű szervezet. Az ország legnevesebb jogászainak kezdeményezésére alakult szervezet felhívással fordult a svéd jogászokhoz: tudásukat és tapasztalatukat felhasználva aktívan járuljanak hozzá a nukleáris katasztrófa veszélyének elhárításához.

✦ GENF: Genfben kedden teljes ülést tartott a Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttsége az európai nukleáris fegyverek korlátozásáról folyó tárgyalásokon.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok célja az, hogy kereskedelempolitikájával és a gazdasági megkülönböztetés eszközével „olyan nyomást gyakoroljon, amely befolyásolja a szovjet politikát". Ezt tartalmazza a Reagan elnök által jóváhagyott — és az amerikai külpolitika kimunkálásával foglalkozó kormányszerveknek megküldött — 75. számú nemzetbiztonsági direktíva, amelyről a Washington Post és más amerikai sajtóorgánumok adtak hírt. A Fehér Ház szóvivője hétfőn nem volt hajlandó közvetlenül kommentálni az elnöki utasításról az amerikai sajtóban megjelent cikkeket.*

✦ CARACAS: A venezuelai kormány cáfolta a múlt hét vé. gén elterjedt híreket, amelyek szerint a hadsereg egy része fellázadt a kormány ellen és az ország történelmében 25 éve először katonai államcsíny veszélye fenyeget. A keresztény-demokrata párti kormány, a fegyveres erők, az 1983. december 4-re kitűzött elnökválasztás különböző pártállású jelöltjei, valamint a különböző politikai pártok egyaránt cáfolták az államcsíny-kísérlet hírét, amelyet hétfőn az egész venezuelai sajtó is közölt.

✦ BUDAPEST: Pakisztán nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Mohammad Ziaul Hakk tábornokot, a Pakisztáni Iszlám Köztársaság elnökét.

✦ *DAKKA: Összeomlott egy száz évvel ezelőtt épített vasúti híd kedden Bangladesben. A fővárostól 240 kilométerre északnyugatra fekvő Sirajganjban tomboló ítéletidőben az óránként 100 kilométeres sebességű szél meglazította a híd vasszerkezetét, és a híd az áthaladó túlzsúfolt személyvonat súlya alatt leszakadt. A szerelvény három kocsija a folyóba zuhant. A baleset következtében negyven ember életét vesztette, és mintegy százan megsérültek.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium hétfőn reagált arra a hivatalos kínai tiltakozásra, amely kifogást emelt a Tajvannak szánt amerikai fegyverszállítások növelése miatt. Alan Romberg, amerikai külügyi szóvivő hétfőn újságírók előtt kijelentette: „Az ingadozások ellenére egy idő után érzékelhető lesz, hogy a Tajvannak szánt amerikai fegyvereladásokban a fokozatos csökkentés irányvonala érvényesül."

LAPZÁRTA

Belgrádban kedden megtartották a jugoszláv—szovjet kormányfői tárgyalások első fordulóját. Milka Planinc és Nyikolaj Tyihonov szívélyes, baráti és nyílt légkörben átfogó eszmecserét folytatott a kétoldalú kapcsolatok minden vonatkozásáról, előtérben a gazdasági együttműködésről. Megvitattak továbbá időszerű nemzetközi kérdéseket is. A két kormányfő a tárgyalásokon tájékoztatót adott ország belső fejlődéséről és az időszerű feladatokról. Milka Planinc és Nyikolaj Tyihonov pozitívan értékelte a jugoszláv—szovjet kapcsolatok fejlődését. Ugyanakkor kifejezték véleményüket, hogy a két ország együttműködése elmélyíthető számos területen, így az elektronika, a robottechnika, az energetika, a mezőgazdaság, az építőipar, a gépkocsigyártás vonalán.

✲

Pierre Mauroy francia kormányfő kedd este benyújtotta a kormány lemondását. Francois Mitterrand elnök ismét Mauroyt bízta meg az új kormány megalakításával. A francia kormány várt átalakítására azután kerül sor, hogy a közelmúlt helyi választásokon (elsősorban az ország növekvő gazdasági és pénzügyi nehézségei miatt) bizonyos teret vesztett a baloldal.

Kommentár

Valutavita

Egyelőre még bizonytalan, ki az igazi győztese, s ki a vesztese a Közös Piac valutakiigazításának. Mint már annyiszor, most is kompromisszum született a brüsszeli találkozón. Kétségtelen, hogy a nyugatnémet márka felértékelésével Bonn újból bizonyságot tett partnerei iránti szolidaritásáról. Árfolyammódosítása valóságos mentőakcionak is beillik különösen, ha tekintetbe vesszük, hogy eredetileg a nyugatnémetek a francia frank egyoldalú leértékelését követelték. Persze, ez csak az érem egyik oldala. A másik: Bonn bizonyos mértékig kényszerű lépésre szánta el magát, hiszen termékeinek egyik legfontosabb piaca Franciaország. Ha Párizs bármely okból korlátozná importját az NSZK-ból, ez rendkívül hátrányosan érintené az amúgy is gondokkal küszködő nyugatnémet gazdaságot.

Ami Franciaországot illeti, helyzete korántsem könnyű. Az EGK „valutakígyóján" fennállásának négy esztendeje alatt hétszer változtattak, s ennek hosszú távon a francia gazdaság kétségtelenül egyik kárvallottja. Minden erőfeszítés ellenére a párizsi kormánynak nem sikerült visszaszorítania az infláció növekedési ütemét, s most harmadszor kényszerültek a frank leértékelésére. Mitterrand elnök nagy érdeklődéssel várt szerda esti televíziós beszédében a kormány ülésének döntéseit jelenti majd be. Annyi máris bizonyos, hogy a belső fogyasztás mérséklését irányozzák elő, ami a francia átlagpolgár számára is korlátokat jelenthet.

Vannak persze az árfolyamkiigazításnak olyan következményei is, amelyek némely tagországban előnyökkel kecsegtetnek. Rómában például örülnek hisz sikerült elkerülni a líra devalválását, s az olasz áruk versenyképességének növekedését várják a nyugatnémet piacon. Összességében egy bizonyos: a brüsszeli döntéssel legföljebb injekciókúrára fogták az akut-betegségben szenvedő nyugat-európai valutarendszert. Az árfolyamok kiigazítása azonban aligha lehet egyedül hatásos gyógyszer a gazdasági pangás, a recesszió nyomasztó körülményei közepette.

Gyapay Dénes

Filmglóbusz, '83

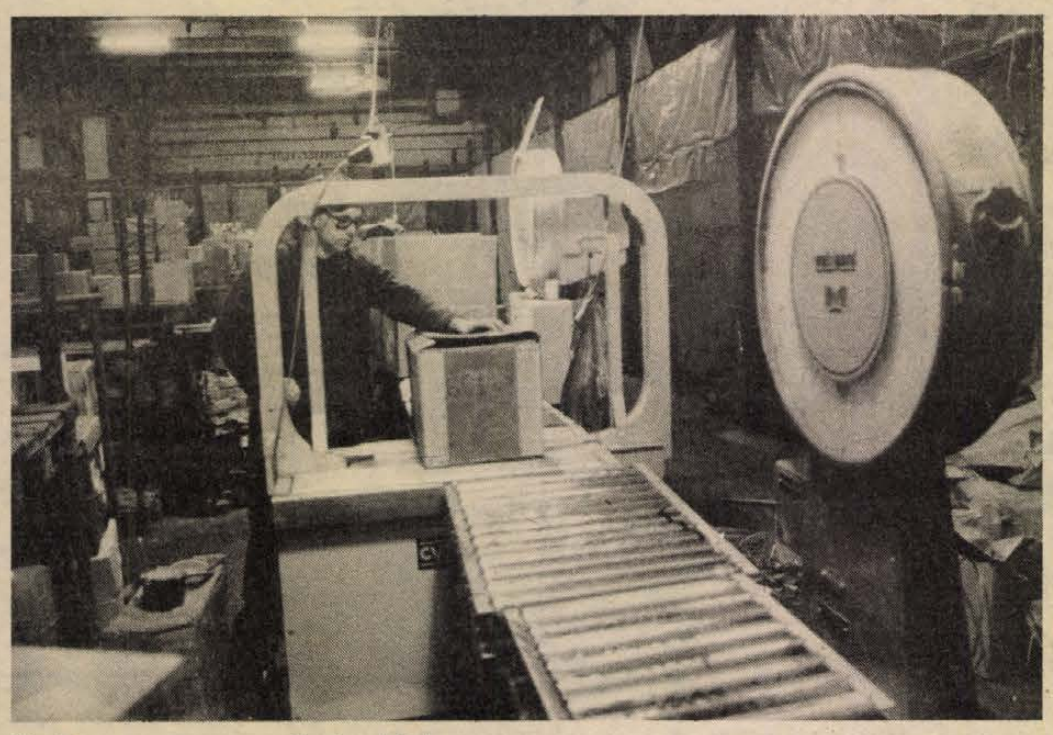
BARANYA MEGYEI MOZIZZEMI VÁLLALAT

PÉCS, PARK MOZI, MÁRCIUS 24—30.

Válogatás az 1983-ban bemutatásra kerülő — külföldi fesztiválokon díjnyertes — filmekből.

- **24-én f4, f6, f8 órakor** Az utolsó metró
- **25-én 4, 6, 8 órakor:** Atlantic City
- **26-án 4, 6, 8 órakor:** Őrizetbevétel
- **27-én 4, 6, 8 órakor:** Rita asszony menyasszony
- **28-án f4, hn6, 8 órakor:** A szénbányász lánya
- **29-én 6 és 8 órakor:** Szállást kérek
- **30-án 4, 6, 8 órakor:** Hentessegéd

Az érem két oldala



Füszért automata csomagoló- és zárógép

A Füszért-áru elosztása és szállítása

Teljes raktári választék – időszakosan

Háromezer üzlet áruellátása

1

A kereskedelmi áru hagyományos útja, hogy a nagykereskedelem eljuttatja a kiskereskedelemnek, vagyis a boltba, s a vevő ott vásárolhatja meg. Csakhogy néha késik a kisebb szállítmány, néha nem jön a kérés után azonnal vagy másnap a 20 mázsa liszt, a két karton kávé. Mit mond az egyik, s mit a másik fél? Elsőül az egyik fél részéről Tömös László, a Vajszlói Áfész ABC-áruházának vezetője:

— Néha úgy érezzük, a Mecsek Élelmiszer- és Vegyiárukereskedelmi Vállalat túl nagy cég. Ebből adódóan kisebb gondjainkat csak nehézkesen oldhatja meg. Elsősorban a napi cikkekre gondolok. Bár sokszor tárgyalunk egymással és mindkét fél arra törekszik, hogy kiegyensúlyozott ellátást biztosítsunk, de a kisebb szállítmány néha késedelmesen érkezik.

— Mi úgy segítünk ezen, hogy nem kötelezzük el magunkat kizárólag ezzel a vállalattal, hanem nyitva hagyjuk az utat más beszerzési források — Barcs, Kaposvár — irányában is. Ezt mi meg is mondjuk a Mecsek Vállalat vezetőinek: ők az elsők, s amivel kiszolgálnak, azért nem megyünk máshová.

— A szállítással általában nincs semmi baj, a Mecsek Vállalat korrekt. De ha gyors segítségre van szükség, abban az esetben éppen a szállítás a gond. Ilyenkor felveszem a telefont, próbálok alkudozni, hogy váratlanul kell 20 mázsa liszt. A válasz gyakran az, hogy csak három-négy-öt nap múlva küldhetik. Az érvényes megállapodás értelmében ugyanis soron kívül, gyorsan csak akkor szolgálnak ki bennünket, ha teljes teherautó árut rendelünk soron kívül. Ha nem jön gyorsan a kisebb tétel, vagyis erre nem kapunk ígéretet, akkor fel kell hívnom telefonon a sokkal kisebb céget, a barcsit, ahonnét megrendelem és másnap már itt van.

— Előfordult például, hogy váratlanul szükségünk lett volna kávéra, s mi magunk be is mentünk érte Pécsváradra, de még azelőtt közvetlen a raktárból kaptuk, most önkiszolgáló üzletet nyitottak a raktárbázisban. Csakhogy ebben a boltban nem nagy a kínálat, gyakran nem találjuk meg, vagy nem a kellő mennyiségben azt, ami nekünk kell. Holott, a raktár esetleg tele van vele.

A vajszlói bolt nem tűnik egyedülállónak, több más ABC-áruházban is jelezték már ezt a gondot. Mi van tehát az érem másik oldalán, mit mond a Mecsek Vállalat?

2

Dudás József, a vállalat igazgatója:

— Feladatainkat többféle szállítási módszerrel oldjuk meg. Az alapmegoldás: hetenként vagy tíznaponként menetrendszerű szállítással látjuk el a 3000 boltot, büfét, közületet.

Az áru egy szűk körére vonatkozóan alkalmazzuk az úgynevezett express (24 órán belüli) kiszállítást (citrom, kávé, idényáru). Továbbá menetrendszerű két szállítás között — a teljes választékra vonatkozóan — kocsirakományú árutételre is fogadunk el megrendelést és azt rendkívüli fuvarral teljesítjük. Ez a megoldás az öt napnál rövidebb utápótlást biztosítja. De működik az önkiszolgáló raktár is, amely azonnali igényeket gyorsan kielégít. Ebben a boltban a Füszért-szakmába tartozó minden alapvető cikk (több mint ezerféle) megtalálható. Itt nagyon gyorsan, önkiszolgáló rendszerben vásárolhatnak a boltok. Naponta 100—120 vevő látogatja meg az üzletet, köztük néhány nagy ABC-áruház, illetve vidéki kis és nagy bolt egyaránt, sőt még Somogy és Bács-Kiskun megyei boltvezetők is. A vevő költségeinek térítésére egyszázalékos visszatérítést adunk.

A tapasztalatok birtokában ezt a rendszert szeretnénk továbbfejleszteni. Ezért év elejétől ebben az önkiszolgáló raktárunkban a vasipari és papíripari szakma alapvető termékeivel (lakat, zár, dörzsvászon, facsavar, papírszalvéta, csomagolópapír, fűszerzsák) is bővítettük a választékot.

— A felsorolt többféle megoldás mellett arra már nem vagyunk képesek, hogy vevőinket bármikor a teljes raktári választékból szolgáljuk ki. Ha ezt tennénk, veszélybe kerülne az alapellátás, nem tudnánk a naponta kötelező mintegy 300—350 megrendelőt határidőre kiszolgálni és a vidéki szállításokat előkészíteni. Végül is az ellátási felelősséget együtt viseljük — a boltok és a vállalat. A magunk felelősségét nem akarjuk másra hárítani. Készletünk, a kiszolgálási formák és a boltok megfelelő szintű saját készletei — mindezek együttesen biztosítják a lakosság ellátását.

F. D.

Szubintenzív részleg a Gyermekkórházban

Életeket mentenek hat ágyon

Egy hónapja működik, és máris kicsinek bizonyul

Idegeneknek belépni tilos! Ebbe a két kórterembe nem jöhetnek látogatók, pedig talán az itt fekvő kis betegekért aggódnak a legjobban a szülők, hozzátartozók. Az ő állapotuk különleges figyelmet, speciális ellátást igényel. Szubintenzív részleg a pécsi Gyermekkórházban.

Nincs még egy hónapja sem, hogy létrehozták — nem csekély saját erőfeszítéssel és megyei tanácsi segítséggel — ezt a részleget, s a rendelkezésre álló hat ágy máris gyakran kevésnek bizonyul.

Inkubátorban egy csecsemő, súlyos, veleszületett szív-rendellenességekkel. Oxigénsátor alatt a másik, hasonló korú csöppség, már-már az életét fenyegető légúti megbetegedéssel került ide. Egyik-másik ágy mellett infúziós készülék, egy kisfiút influenzából kialakult, súlyos szövődmények miatt kezelnek itt.

Nagyon szomorú, szánalmat ébresztő látvány, mégis van benne valami reménykeltő. A különféle kórházi osztályokról ideirányított, súlyos állapotú betegek a közvetlen veszély elmúltáig itt különleges, intenzív gyógyításban és ápolásban részesülnek.

Korántsem az volt a cél a szubintenzív részleg létrehozásánál, hogy bármi módon helyettesíteni próbálják a POTE gyermekklinikájának korszerűen felszerelt, nagy gyakorlattal rendelkező, regionális feladatokat is ellátó intenzív osztályát. Ellenkezőleg. Azt némiképp tehermentesítve, a progresszív betegellátás közbenső lépcsőjeként segítsék a hozzájuk tartozó gyermekosztályok munkáját. Ez pedig a Gyermekkórházat tekintve nem kis területet érint. Idetartoznak a Pécs környéki települések, a szigetvári járás, és a siklósi járás egy részének gyermekbetegei. (Baleseti felvételes napokon pedig az egész megyében előforduló esetek.)

Nem kell sok magyarázat ahhoz, hogy megértsük: mit jelent az a betegnek, orvosnak, ápolónak egyaránt, ha a súlyos állapotú gyermeket nem zavarja a nála egészségesebbek társasága, ha megfelelő műszerezettség, fokozottabb higiénia, nem utolsósorban erre kiképzett személyzet vigyáz az életére. (Szemérmesen bár, de említsük meg az anyagi előnyöket: elég, ha egy ilyen részleget szerelnek fel a megfelelő diagdosztikus és életmentő berendezésekkel, ahelyett, hogy osztályonként, külön-külön volna szükség azokra.)

Az új részleget, a két kórteremmel a belgyógyászati osztályból választották le, házi kivitelezésben. Még néhány, a teljességhez szükséges műszert várnak, remélhetőleg rövidesen megkapják. A szükséges egészségügyi létszámot túlnyomórészt helyi átcsoportosítással biztosították, a szakképesítésekkel sem lesznek problémák. A közvetlen életveszélyből visszatért, s már innen a gyógyulás útjára lépett gyermekek eddigi esetei is bizonyítják a szubintenzív részleg létrehozásának hasznosságát.

K. Gy.

Hangulat? Üzlet? Mindkettő!

Disznótorok a görcsönyi Kastélyparkban

Dél-Dunántúlon egyedülálló program

Külföldieket is várnak

Az IBUSZ és a nosztalgiatúrák

Csöppet se fújt a szél, a torkokat marta a bátorító pálinka és negyvenéves, vastag férfihangok idézték meg a régi disznótorokat. Egyúttal megadták egy estére az alaphangot: nosztalgia. Mert Görcsönyben, a Kastélypark vendéglőben megindult egy újfajta belföldi turizmus. Afféle disznótoros járatok indultak Görcsönybe az alábbiak szerint:

— Már hét éve itt dolgozunk Duda György kollégámmal együtt — mondja Kapinya Béla, az egyik vendéglős. — Most polgári jogi társulásképpen bérbe vettük a Kastélyparkot. Nyáron jobban ment az üzlet, mint amikor a szövetkezeté volt, de télen csappant a forgalom. Megnyílt egy másik vendéglő is a faluban. Most az IBUSZ-szal egyeztünk meg a disznótoros túrák szervezésében. Egyszer megpróbáltuk, a pécsi kertvárosi régi általános iskola tantestülete volt itt, s néhány városban született fiatal tanárnak már újdonságnak számított a falusi disznótor. De tetszett levélben köszönték meg. Most megszerveztük az első végleges formájú programot. Azt hiszem, ma este inkább nosztalgiát fakaszt, hiszen ezek a bányászok nem először látnak ilyent. Mindenesetre az IBUSZ bevette a jövő téli külföldre küldendő programajánlatába is. A szerződés révén vendéglőt bérlők közül sokan nem bírták a hajszát. De abbahagyni csak akkor kell – és akkor valóban kell! — amikor már csak ráfizetés várható. Mi most vendéglátás és idegenforgalom összekapcsolásával kezdeményeztük ezt a túrát. Legalább 40, legfeljebb 80 vendéget fogadhatunk.

Nagy László és Hängl Erzsébet, az IBUSZ munkatársai szerint pedig békés, kellemes jóhangulatú kikapcsolódásnak ígérkezik a görcsönyi Kastélypark-túra, s lehet, hogy sok csoportban valóban nosztalgiatúra lesz. Egy-egy résztvevő 150 forintot fizet, ezért még egy kis kostolót is kap, hogy hazavigye. Ebből a pénzből az IBUSZ 10 százalékot visszakap a vendéglőtől. De ha nincs vállalati autóbusz akkor ide Görcsönybe a 12. sz. Volán fejenként 120 forintért ad kocsit. Esetleg az ifjúságpolitikai kezdvezményt lehet megszerezni a KISZ-eseknek.

A bányászok most éppen átváltoznak disznóvágási szakemberekké és kérdésekkel lábatlankodnak:

— Tényleg jobb lesz ennyi paprikától?

— Többet kéne beleszúrni a hurkába, sütéskor, így kipukkad!

— Mifelénk nem fánkot sütnek disznótorkor, hanem mákosrétest. De a fiam már megszokta a fánkot.

Eljöttek tehát disznótorba, mint nagyapáink közül sokan odahaza, a régi kedves falvakban, ahol disznótorba járni illem volt, segítség, barátság és szabad éjszakai dalárda, fagyos téli utcán. Most pedig Görcsönyben Duda László és Kiss József kisegítő böllérek is leülnek, jön a vacsoraidő is, vége a császkálásnak ádámcsutkák szánkóznak le-föl a nyeléstől, pedig senki se éhes, csak ezek az illatok... Orjaleves májgaluskával, hurka, kolbász, pecsenye gomolya, pároltkáposzta, fánk... Szóval jól elvannak ezen az estén az ércdúsítók. De bor, sör csak módjával fogy, nem mert az már külön fizetendő, zsebből, hanem, mert ezeknek az embereknek tartásuk van. Bele-belehallgatva a beszélgetésekbe, nem igazolódik a mondás, hogy a bányász munkahelyén a lányokról beszél, kocsmában a munkáról otthon meg semmiről. Disznótor a Kastélyparkban, egy kellemes este az élettől. Jótartású, pirosinges fiatalember, Schneider Ferenc KISZ-titkár szerint:

— A Mecseki Ércbányászati Vállalat Ércdúsító Üzeméből jöttünk, egy teli busszal. A KISZ 25. évfordulóján rendezett vetélkedőt több csapat sikeresen játszotta végig, a legjobbak jutalmul kapták ezt a kirándulást. Az IBUSZ pontos volt mindent az írásban ajánlott program szerint kaptunk, az ennivaló pedig olyan finom és bőséges, hogy nem lehet mind elfogyasztani. Ha a kastélypark tartja ezt a színvonalat, akkor újabb kellemes kirándulási lehetőséggel gyarapodik Baranya.

Néhányan a délelőtti 38 fokos láz után csendben elköszönnek. Influenzával is kijöttek, mert így illik, de most már menetrendszerinti busszal indulnak a doktor-rendelte ágyba. A többiek maradnak jól szól a zene, játsszák a dalt valami furcsa francia virágról, egy sarokban előveszik a fáradtságlevezető kártyát, néhányan dúdolnak...

Földessy Dénes

Hétfőn és kedden történik a legtöbb

A KSH felmérése az üzemi balesetek alakulásáról

124 004-en sérültek meg munka közben tavaly, 6702-vel kevesebben, mint egy évvel korábban. Ez a szám azonban még mindig magasabb, mint 1980-ban, amikor körülbelül százezer embert ért munkahelyi baleset. Ugyancsak csökkent — bár mindössze huszonegygyel — a halálos kimenetelű üzemi balesetek száma, a múlt évben 548-an haltak meg emiatt. A sérülések jelentős hányada — 35 százaléka — a 30 éven aluliakat érte, 15 százalékuk fél éve sem dolgozott munkakörében. Mind a férfiaknál, mind a nőknél kétszeresen segédmunkást ér baleset, mint szakmunkást.

A Statisztikai Kiadó Vállalat összesítéséből megállapítható az is, mi okozta a legtöbb munkahelyi balesetet, milyen azok terület szerinti megoszlása. Legnagyobb részük úgy következett be, hogy a szerencsétlenül járt dolgozó leesett az állványról, tetőről, sok baleset okozója volt munkagép, kéziszerszám vagy kiálló hegyes tárgy. A munkagépek okozta üzemi balesetek háromnegyed része a gép kiszolgálása, rendeltetésszerű működése közben történt csaknem egyötöde tisztítás, szerelés, javítás, beállítás, próba, olajozás, zsírozás alkalmával fordult elő. A munkagépek közül a legtöbb baleset a köszörű- és csiszológépek, a vasipari esztergapadok, fúrógépek, fűrészek, fémipari vágógépek, ollók, prések, lyukasztók, sajtolók, szövőgépek, illetve faipari gyalugépek okozták.

A balesetek 28 százaléka a dolgozók szakképzetlenségének, illetve gyakorlatlanságának következménye volt. Egyötöde a munkahely hibájából, a munka, a munkafolyamatok helytelen megszervezése és a felügyelet hiánya miatt fordult elő. Az esetek 7 százalékában hiányoztak az egyéni védőeszközök, illetve nem használták azokat. A berendezések, kéziszerszámok rossz állapota további öt százalékot okozott. A legtöbb baleset hétfőn és kedden, s általában a munkakezdés utáni negyedik és ötödik órában történt.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
23
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMŐKE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.42 — nyugszik 18.00 órakor.
A Hold kél 11.16 — nyugszik 2.42 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró
ÁDÁM ERIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.
CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

Kitüntetések

A forradalmi ifjúsági napok alkalmából a Szakszervezetek Országos Tanácsa elnöksége az ifjúság körében kiemelkedő munkát végző, fiatal szakszervezeti tisztségviselőknek kitüntetéseket adományozott.

A Szakszervezeti munkáért ezüst fokozatát kapta: Balogh Gusztáv, a Pécsi Hídépítő Vállalat főgépésze, szakszervezeti főbizalmi és Maróti István, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat felszolgálója, az SZMT tagja.

Szakszervezeti munkáért oklevél elismerésben részesült: Zengei Lászlóné, a Zsolnay Porcelángyár öntője, a vállalati szakszervezeti bizottság ifjúsági felelőse.

●

Rendezvények

Egészségnevelési hét. Ma Sellyén, a Művelődési Házban 17 órai kezdettel, az egészségnevelési hét keretében „Az élet szép és élni akar" címmel alkoholellenes kiállítás nyílik. Ezzel egyidőben az egészséges életmódot ábrázoló gyermekrajz-kiállítást is meg lehet tekinteni.

✦

Emlékest a délszláv klubban. Ivan Goran Kovačić, a második világháborúban mártírhalált halt horvát költőre, a „horvát Radnótira" emlékeznek ma este 6 órakor a pécsi délszláv klubban. Kovačić születésének 70. évfordulóján Pavle Papulin, a JPTE Tanárképző Karának újvidéki lektora tart megemlékezést.

✦

Barlangok világa címmel március 24-én, csütörtökön 14 órakor a Nevelési Központ 3-as iskolájának kettes előadótermében dr. Dénes György, a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat társelnöke tart dia- és mozgófilmmel illusztrált előadást.

✦

Leszállás Párizsban címmel Camoletti három felvonásos vígjátékát az Abonyi Petőfi Művelődési Ház kabarészínpada mutatja be Komlón. A március 26-án 17.00 órakor kezdődő előadást az úttörő- és ifjúsági házban rendezik meg.

✦

A Pécsi Kertbarátok és Kistenyésztők március 24-i. csütörtöki foglalkozásán nyúltartási bemutatót tartanak a nagyárpádi tenyésztőknél. A klubtagok és más érdeklődők számára a találkozó 15 órakor lesz a 42-es autóbusz „Kereszt" megállójánál.

●

— **Öntőrobotok.** Robotokat állítottak munkába a MOFÉM mosonmagyaróvári öntödéjében. Négy öntőrobot önti formákba az izzó fémet, naponta húsz ember munkáját végzik el.

— **Pécsi siker.** A Magyar Reklámszövetség különdíját nyerte a budapesti tavaszi fesztivál keretében megrendezett nemzetközi kirakatversenyen Keresnyei László, a MERUKER Vállalat dekorációs részlegének vezetője. A budapesti Kristóf téren berendezett versenykirakatában a Szigetvári Cipőgyár termékeit állította ki.

●

Gázkitörés Battonyánál

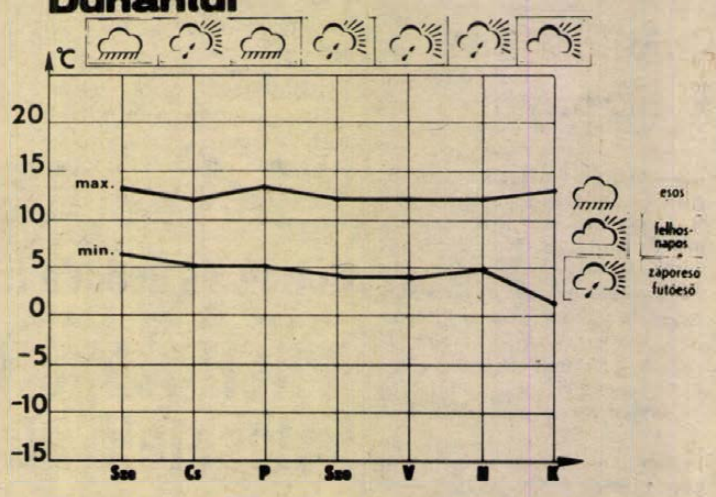
Kedden délután — a kitörésgátló még ismeretlen okból bekövetkezett leszakadása miatt — feltört a gáz a Nagyalföldi Kőolajfúrási Vállalat Battonya melletti 144-es föltáró kútjából. A gáz kisebb nyomással áramlik a föld mélyéből, mint az emlékezetes füzesgyarmati kitörésnél, s szerencsére nem lobbant lángra. A közelében dolgozók közül senki sem sérült meg. Az elfojtás előkészítése megkezdődött.

Nemzetközi meteorológiai világnap

Az ENSZ keretében működő Meteorológiai Világszervezet 1950. március 23-án kezdte meg működését Genfben. A világnapot a kalendáriumokban 1960-tól jegyzik. A szervezet mintegy 110 államot tömörít tagjai sorában. A meteorológiai világnap kettős célú. Elsősorban ennek keretében ismerkedhet meg a nagyközönség az időjáráskutatás gyakorlati jelentőségével, másodsorban ez a fórum az, amely a közvéleményt a szervezet tevékenységéről tájékoztatja. Az eddigi világnapok beszámoltak arról, hogyan támogatja a meteorológia a mezőgazdaságot, miként segíti az embereket az éhség elleni küzdelemben. Manapság mindinkább a meteorológiai mesterséges holdak felé terelődik a figyelem, hisz ezek a műszerek szolgáltatnak egyre értékesebb adatokat, főként televíziós térképet a Földünk felett átvonuló időjárási frontokról, felhőtakarókról.

Telefonnál fórumunkon ezúttal a város és a hétvégi házak parkosításával, a magánkertek művelésével, szőlő-, és gyümölcstermesztéssel, műtrágyázással kapcsolatos kérdésekre válaszoltunk szerkesztőségünkben, tegnap délután 4—6 óráig. A kérdésekre (balról jobbra) Orbán György, a Pécs városi Tanács vb mezőgazdasági osztályának vezetője, Piszter Valéria, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parképítő és fenntartó osztályának vezetője, Kalla Gábor, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat műszaki igazgatóhelyettese, dr. Frank József, a Növényvédő Állomás előterjesztési csoportvezetője, dr. Diófási Lajos, a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese, és Czigány Endre agrármérnök, az AGROKER üzletkötője adtak választ.

Felhős idő, esőkkel



Enyhe időjárás jellemezte az elmúlt egyhetes időszakot, bár az elmúlt hét közepén az országban még sokfelé voltak fagyok, az északkeleti országrészben helyenként —5 fok körüli értékeket is mértek. A hét végére felhősebbre fordult az idő. Sokfelé huliott csapadék, mennyisége azonban nem volt számottevő. A felhős égbolt akadályozta a talajfelszín kisugárzását, így megszüntek a fagyok, s általában kevéssel 5 fok fölötti hőmérsékleti minimumokat mértek. A hőmérsékleti maximumok általában 15 fok körül alakultak, ezek az értékek néhány fokkal a sokévi átlag fölött vannak. Ezen a héten túlnyomóan felhős időre számithatunk. Gyakran lesznek esők, záporesők. A hét végén kissé csökken a csapadékhajlam, ekkor már csak ritkábban és kevesebb helyen alakulhat ki eső. De még a jövő hét elején sem várható jelentős változás az időjárás alakulásában, még ekkor is előfordul majd az országban néhány helyen eső, helyenként záporeső. A nappali felmelegedés a tartós felhőzet miatt mérsékelt marad. A hajnali minimumok általában plusz 3, pusz 7 fok között lesznek, de néhány helyen talajmenti fagyok is kialakulhatnak. A nappali maximumok 10, 15 fok között várhatók.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A sevillai borbély (este 7 órakor), Egyetem I. bérlet.
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor), Csortos-bérlet.
Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

HANGVERSENY

Sásd: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (9 órakor).
Komló, Műv. Ház: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (12 órakor).

MOZI

Petőfi: Bombanő (4, f7, 9).
Kossuth: Mindent fordítva (10, 12), Ki beszél itt szerelemről? (2, 4), Bombanő (6, f9).
Park: A 3. számú űrbázis (4, 6, 8).
Tanárképző: Konvoj (5), Filmklub „2" (7). **Rákóczi:** Hófehérke és a hét törpe (5). **Mohács:** Én és Caterina (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hattyúk tava (4, 6), A 34-es gyors (8). **Komló, Május 1.:** Jobb ma egy nő, mint tegnap három (f5, f7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: eleinte erősen felhős lesz az ég és többfelé kell számitani esőre, záporra. Később időnként felszakadozik a felhőzet és elszórtan várható kisebb eső, zápor. A délnyugati, nyugati szél gyakran erős, helyenként átmenetileg viharos, majd északnyugatira fordul. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet szerdán általában 10, 15 fok között valószínű.

Befejeződtek a komlói Kun Béla napok

Unnepi megemlékezéssel, koszorúzással, a beérkezett szép számú pályázat értékelésével, amatőr művészeti bemutatóval fejeződött be a Kun Béla napok idei rendezvénysorozata Komlón. A kőkönyösi gimnázium hagyományos seregszemléjén 216 dolgozat mérettetett meg, közülük 39-et jutalmaztak arany, 37-et ezüst és további 36-ot bronz fokozattal. A megye csaknem valamennyi középiskolájából érkezett pályaművek közül a legtöbbet a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanulói küldték be.

Szép eredmények születtek a megyei földrajzi versenyen is, ahol a csapatbajnokságot a pécsi Nagy Lajos Gimnázium versenyzői nyerték, második a mohácsi Kisfaludy, harmadik a pécsi Leőwey Klára, negyedik a Kun Béla Gimnázium. Az egyéni versenyben első helyezett lett: Darabos Eszter (Mohács, Kisfaludy Gimn.), második Vámos Ágnes (Komló, Kun Béla Gimn.), harmadik Mátics Gabriella (Pécs, Leőwey Gimn.), negyedik Solti Gábor (Pécs, Nagy Lajos Gimn.). A Komló városi KISZ-bizottság különdíját kapta: Vasas Edit, a Carbon Vállalat különdíját pedig Kárász Erika, valamint Vukicsevics Éva, az Anyagellátó Uzem, a Kőbánya Vállalat, a Városgazdálkodási Vállalat és a Baranya megyei Vizmű különdíjait Major Ildikó, Ábel Csilla, Veininger Csaba tanulók kapták.

— **Útlezárás.** Csütörtöktől, március 24-én reggel 7 órától 16 óráig a Keszüi utat a Lőtér út kereszteződésében és a Sarohin tábornok út 8-as számú épület előtti szakaszon félszélességben lezárják. A PÉTÁV az útburkolatot állítja helyre.

— **Cseh tájak, kastélyok, várak** címmel április 5-ig tekinthetők meg Josef Sklemka fotói a Nevelési Központ galériájában. A kiállítás nyitva naponta 10-től 21 óráig, szombat-vasárnap 13-tól 18 óráig.

Megkérdeztük:

Hova tűntek a pihenőpadok?

Évről évre visszatérő problémát jelent az utazóközönség egy részének és a sétálóknak, hogy tavasszal hetekre eltűnnek a buszmegállókból és a parkokból a padok. Mi minden évben — most is — továbbítjuk a panaszt a Kertészeti és Parképítő Vállalat parképítő és -fenntartó üzem vezetőjének, Piszter Valériának.

— Egyedül Pécs az a város, ahol télen is igényli a lakosság a padokat. Így az időjárás viszontagságának kitett ülőalkalmatosságokat évente fel kell újítani. Általában minden évben május elsejére helyezzük ki a kijavított, befestett padokat. Mivel a városban — buszmegállókban és parkokban — legalább 1800 darab van, ezért nem tudjuk egyszerre visszavinni az összeset. Előfordul olyan is, hogy az emeletes házak bejáratához, vagy játszóterére visznek el az utcai várakozóhelyről. Ilyenkor hiába keresik rajtunk.

— **Kézművesek kirakodóvására.** A hagyományos húsvéti kézműves kirakodóvásárt vasárnap, március 27-én reggel 8 órától lehet megtekinteni a vásárcsarnokban. Szervezője: a Mecsek Tourist és a vásárcsarnok igazgatósága.

— **Magyarbóly határállomás** vasútállomása új szociális létesítménnyel bővül idén. A dolgozók munkakörülményeinek javítása érdekében korszerű öltöző- és mosdóépületet létesítenek.

●

Esküvő

GONDA VALÉRIA
és
TASI ISTVÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

VÁBRÓ DÓRA
és
KOVESDI ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

MALKÓCS AMÁLIA
és
CSIPPA JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

☎ 15-000

Horváth Lászlóné kertvárosi olvasónk tette szóvá, hogy a maszek halboltosok Pécsett jóval drágábban árusítják a pontyot, mint az állami üzletben. Miért? Kérdését továbbítottuk a KISOSZ-hoz és a Baranya megyei Tanács kereskedelmi felügyelőségéhez. Mindkét helyen elmondták, hogy a halértékesítés szabad áras, jogilag lehetséges drágábban árusítani.

✦

Balázs Andrásné, pécsi, Bánki Donáth utcai lakos panaszolta, hogy lassan elviselhetetlen az emberi környezet szennyezése. Mint mondta, Cserkúton van egy hétvégi házuk, és a kertjüktől nem messze egy forrás van. Tavaly még tudtak inni a vízből, de idén már szemétlerakóhelynek használják a környékbeli telektulajdonosok. Úgy gondolja, hogy a víz ihatatlan lesz, pedig táblával is felhívta a figyelmet, hogy máshová vigyék a hulladékot. Talán egyszer a szemetelőknek is jól esnék inni a friss vízből . . . ?

●

— **Osztrák idegenforgalmi sajtótájékoztató.** Az utazás '83 idegenforgalmi kiállításon részt vevő osztrák szakemberek kedden a Fórum Szállóban tartott sajtótájékoztatójukon elmondták: Ausztriába évente 100 millió külföldi turista látogat el, a Magyarországról érkezettek a statisztikában a 12. helyen állnak. Általános tendencia, hogy a látogatók kevesebb vendégéjszakát töltöttek Ausztriában, ám a magyar vendégek hosszabb ideig maradtak. Tavaly összesen 138 ezer magyar turista 308 ezer vendégéjszakát töltött el a szomszédos országokban; főleg Bécsben, Salzburgban, Grázban. Az osztrák idegenforgalmi szakemberek most elsősorban a karintiai és a tiroli üdülőhelyeket ajánlják a magyar turistáknak.

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5-től 6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart székházában. (Pécs, Hunyadi út 11.)

●

A tudományos hetek mai programja

Értelmiség a szocialista faluért. Délután 2 órakor a pécsi Technika Házában, a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvényén Czégény József, a MAE Baranya megyei Szervezetének elnöke tart előadást.

A beruházások forrásairól Baranya gazdaságában dr. Kisvári András, a Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatója tart előadást délután 2 órakor Szigetváron, a Konzervgyár tanácstermében. A Magyar Közgazdasági Társaság rendezvénye.

A légi növényvédelem és a környezetvédelem problémáiról lesz szó délután 2 órakor a Technika Házában, a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvényén. Előadó: dr. Reisinger Péter, a Növényvédő Állomás főmérnöke.

Délután 2 órakor a KISZOV székházában (Megye u. 2.), a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság rendezvényén az új szervezeti formák bevezetésének tapasztalatait ismerteti az ipari szövetkezeteknél dr. Nagymarosi Mihályné, az Ipari Szövetkezetek Országos Tanácsa osztályvezetője.

A vállalati anyaggazdálkodás és az energiatakarékosság kérdései kerülnek terítékre délután 3 órakor Komlón, a DÉLKŐ tanácstermében. Előadók: Winger György csoportvezető és Szekeres Lászlóné osztályvezető. A Szilikátipari Tudományos Egyesület rendezvénye.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Elveszett

CSERKÚTI MEZŐGAZDASÁGI ÉS ÉLELMISZERIPARI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
1. SZ. GYAREGYSÉGE
CSERKÚT
5. MNB 240—01098
feliratú négyszögletes

bélyegzője

HASZNÁLATA 1983. MÁRCIUS HÓ 14. NAPJÁTÓL ÉRVÉNYTELEN.

Szeretettel várjuk
KEDVES VENDÉGEINKET
felújított vendéglőnkbe!

NYITÁS: MA 11 ÓRAKOR.

FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

A CSILLAG VENDÉGLŐ DOLGOZÓI.

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ

Területi borverseny Bólyban

Alma és sajtszeletek, kifli bőségesen volt a zsüri asztalán, a bólyi Kossuth Mgtsz pincéjében, ahol tegnap tartották a területi borversenyt. A borkóstolás elengedhetetlen kellékeire igencsak szükségük volt a borbírálatot végző neves szakembereknek, hiszen Bóly és környékéről (Szajk Töttös, Szederkény stb.) 66 bormintát neveztek a versenyre.

A zsüri valamennyi bormintát alaposan megvizsgálva — szín, tisztaság, zamat — megállapíthatta, hogy igen erős mezőny indult a bólyi borversenyen. A 47 fehér bor közül 8 arany, 20 ezüst, 21 bronz a 19 vörös fajta közül 2 ezüst, egy bronz minősítést kapott. (A vörös bor egyébként nem nagyon jellemző erre a környékre.)

Amikor a verseny végén borkóstoló bizottság elnöke, Wéber Imre, a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát bólyi üzemének vezetője összefoglalta a tapasztalatokat, már nem csupán a tegnapi versenyről szólhatott. Február közepe óta ugyanis a bólyit is beleszámítva 29 területi borverseny zajlott le idáig Baranya megyében. A harmincadik ma lesz Nagyharsányban.

Összesen mintegy 2000 bormintát értékelhettek a borász szakemberek a területi versenyek során. Tavaly amikor a megyei népfrontbizottság, illetve Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya megyei Társadalmi Szervezete felkarolta a borász kistermelők mozgalmát, csak hat területi versenyt rendeztek a megyében. Az idei évre a népfrontbizottságok és a termelő gazdaságok támogató, szervező munkája révén a fenti számadatokkal jellemezhető kiemelkedő eredmény született. Ez a tény már önmagában is jelentős haladásról tanúskodik, de a szervezőknek nem a bortermelők versenyeztetése volt a legfontosabb célja, hanem az hogy ennek keretében felkeltsék a jó borok iránti igényt a termelőkben. Mindez szükségképpen együtt járt a borkezeléssel, szőlőműveléssel kapcsolatos ismeretek bővítésével.

Ennek eredménye nemcsak versenyek és a bormináták számának ugrásszerű növekedésében mutatkozott meg, hanem például abban, hogy a bírálat alá kerülő boroknál szinte sehol nem volt gond a tisztasággal.

Az idei tavasz utolsó területi borversenyét a Pécs környéki szőlősgazdák számára rendezik április 12-én. A területi borversenyeken arany minősítést elért borok — mintegy 100—120 — indulnak a megyei borversenyen, amelyet április 21-én tartanak Villányban.

D. I.

Egyedülálló az országban

Új humán- és állatgyógyászati gyógyszertár Pécsett

Április 5-től itt lesz a hétvégi ügyelet

Ilyen gyógyszertár csak egy van Magyarországon, mint amilyen tegnap 14 órakor nyílt meg Pécsett a Bajcsy-Zsilinszky utcában, az egykori Autóker-üzlet helyén. Hogy van nagyobb, az kétségtelen. Hogy van-e szebb? Ez nem egészen biztos. De olyan nincs, amely a humán gyógyszerek mellett — elkülönítve ugyan — állatgyógyszereket is forgalmaz.

Már az is meghökkentő, hogy az ablakok felett a szokásos „gyógyszerkiadó", „gyógyszerek vény nélkül" stb. mellett ilyeneket is olvashatunk: „egészségügyi információ", „eligazító", „üvegvisszaváltó". Az új gyógyszertárban nemcsak a gyógyszerek, gyógyászati készítmények kiadására, hanem az egészségügyi felvilágosításra is helyet biztosítottak, gondot fordítanak.

Pécs legmostohább körülmények között dolgozó patikáját, a most megszűnt Zólyom utcait váltja fel ez a korszerű, minden szakmai és higiéniai igényt kielégítő létesítmény. 560 négyzetméter alapterületen 40 dolgozó részére biztosít ideális munkafeltételeket, a gyógyszerre rászorulóknak pedig a gyors, kulturált kiszolgálás lehetőségét.

A tegnap megtartott ünnepélyes átadáson *Komlódi Józsefné*, a Városi Tanács elnökhelyettese méltatta az új létesítmény jelentőségét és mondott köszönetet a város politikai, állami vezetése nevében a közreműködőknek: az AGROBER kiszeseinek, akik soron kívül készítették el az átalakítás terveit, a kivitelezőknek, a Szentlőrinci Költségvetési Üzem dolgozóinak, akik nemcsak határidőre, hanem szinte teljesen hibátlanul végezték el a munkát. A remek belsőépítészet *Uherkovich Ágnes* fantáziáját, hozzáértését dicséri.

A gyógyszertár vezetője, *Lukács János* mondott köszönetet valamennyi közreműködőnek, kiemelve a Városi Tanács sokoldalú támogatását.

A MÉM osztályvezetője, *dr. Szabó Iván* tolmácsolta a minisztérium elismerését a város, valamint a Gyógyszertári Központ vezetésének, hogy az országban elsőként itt, Pécsett hozták létre a speciális állatgyógyászati szakgyógyszertárat, amely remélhetőleg példa lesz a később létesítendők előtt.

Az új gyógyszertár központi fekvése, belső kiképzése lehetővé teszi, hogy itt ideális körülmények között kapjon helyet a központi, éjszakai és hétvégi gyógyszertári ügyelet. Április 5-ig naponta 7-től 20 óráig tartanak nyitva, szombaton 7-től 18-ig vasárnap 7-től 13-ig. Zárás után egyébként mindennap ügyeleti szolgálatot látnak el. Április 5-től átveszik a hétvégi ügyeletet a Munkácsy Mihály utcai gyógyszertártól.

Az állatgyógyászati gyógyszertár ügyeletét a humán ügyelet látja el.

K. Gy.

Befejeződött Lvov-Kertvárosban a földgázra való átállás

Ha kedd, akkor földgázra való átállás! Akár jelszava is lehetett volna ez a mondat majd másfél hónapig a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat Baranya megyei üzemigazgatóságának. Ugyanis február 8-tól minden hét keddjén Pécsett, Lvov-Kertvárosban dolgoztak a szakemberek az ottani gázkészülékek földgázüzemre történő átállításán. Tervük az volt hogy április közepéig befejezik ezt a nagyszabású munkát, azonban a remek előkészítésnek és a jó szervezésnek köszönhetően tegnap végeztek a mintegy 4900 gáztűzhely átállításával, így estétől már valamennyi lvov-kertvárosi készülék földgázzal működött. Az üzemigazgatóságnál elmondták, hogy a nagyszabású akció zavartalan lebonyolításában nagy szerepük volt a lakóknak, akik néhány kivételtől eltekintve otthon tartózkodtak a megadott időpontokban. A munka tovább folytatódik szerdán a Mezőszél utcai nyomásszabályozóig földgáz alá helyezik a Megyeri úti középnyomású vezetéket.

Négyötöd részben a kertvárosi gyerekeké

Vakáció a szabadban

Bővül a pellérdi nyári napközis tábor

Régi óhaj és jogos igény teljesült az elmúlt nyáron, amikor Pellérden Pécs város Tanácsa kialakította és elindította az általános iskolás gyerekek nyári napközis táborát. Az alapfeltételek megteremtésével mintegy 300—400 kertvárosi, jobbára napközis tanuló — betonrengetegben fölcseperedő gyerekekről van szó! — töltheti nyári hónapjait szabad levegőn, a tágas, szép kastélyparkban, főleg játékkal, sporttal, testben-lélekben fölfrissülve. Háromszori étkezéssel, tanári felügyelettel, s ha esőre állt, különböző tantermi foglalkoztatással, játékkal járt együtt ez az időszak. A buszok reggel vitték, délután hazahozták őket. Így a több száz szülő gondja megoldódott. Még többen vannak azonban azok, akiknek a gyereke a kötött létszám miatt nem juthatott be a pellérdi szabadtéri napközibe. Jogos a pécsi szülők kérdése: bővül-e a pellérdi nyári napközi létszámkerete, bejuthatnak-e nem kertvárosi gyerekek is az idei nyáron?

A városi tanács illetékes osztályán tájékoztattak bennünket arról, hogy a pellérdi napközis tábor létszámkerete a továbbiakban évente mintegy százzal bővül. Ehhez a feltételek további javítása céljából megkezdődtek bizonyos rekonstrukciós munkálatok a mintegy 2,5 ha-nyi területen. Elsősorban az iskolaépületben: itt födémcseréért végeznek; bent korszerű vízöblítéses W. C.-ket, a parkban, illetve a sportpályák közelében pedig konténeres árnyékszékeket alakítanak ki. Salakozással korszerűsítik az iskolaudvart. A helyi sportegyesülettel közösen 50x25 m-es kézilabdapályát építenek. Ismét számos társadalmi felajánlás eredményeképpen — az erdőgazdaság támogatásából — megkezdődhet a teljes parkosítás. Gyakorlatilag a kastélyparkban az erdőgazdaságtól kapott aranyeső, nemes fagyal és más bokrokat, díszcserjéket, nyírfa csemetéket ültetnek el. A munkálatok a tavaszi szünet végéig befejeződnek. A városi tanács a nemes cél érdekében ezután is számít további vállalatok, intézmények, iskolák társadalmi felajánlásaira és munkájára, hiszen egyre több pécsi gyerek elhelyezéséről van szó. Ennek a mértékéről érdeklődtünk *Walcz Jánosnétól*, a városi tanács osztályvezető-helyettesétől, aki elmondta: minden további jelentősebb létszámbővülés az étkeztetés feltételeinek kibővítésétől függ.

— Egyelőre kis lépéseket tudunk tenni. Mihelyt az ebédlőt sikerül három-négy turnus étkeztetésére alkalmassá tenni, szélesebb körben jelentkező igényeket is ki tudunk elégíteni. Távlati terv, hogy az ebédlőt 1200 személyesre alakítjuk ki. De ez csak több év múlva várható . . .

— A kertvárosi napközis gyerekeken kívül az idén hányan juthatnak Pellérdre más iskolákból is?

— Az idei várható befogadó létszám kb. 500 fő, maximálisan. A kertvárosiakon kívül mintegy 100—120 tanuló juthat el nyáron a pellérdi táborba, a volt III. kerület iskoláiból. A többi iskola igényeit a Fehérhegyi Általános Iskola sportjellegű nyári tábora fogja kielégíteni az idén.

Gazdaságosabb festékgyártás

Javuló ellátás

Az idén 65 000 tonna festéket, a tervek szerint a tavalyinál kétezer tonnával többet készítenek a Budalakk Festék- és Műgyantagyárban. Ezt a mennyiséget az 1981. évinél — akkor 58 000 tonna festéket gyártottak — nem több konvertibilis valutáért vásárolt alap- és segédanyag felhasználásával kívánják előállítani. Ez azért is figyelemre méltó, mert az iparág erősen importigényes; a vállalat évi hárommilliárd forintos termelési értékének előállításához több mint egymilliárd forintért hoznak be külföldről különféle alapanyagokat.

A termelés növelése a korábbi behozatali szint tartásával a Budalakk kutató-fejlesztő tevékenysége és új üzletpolitikája révén vált reális lehetőséggé. Az idén már 60 millió forint értékű, eddig külföldről vásárolt termékeket helyettesítenek más hazai vállalatok gyártmányaival, illetve a saját előállítású alap- és kötőanyagok körének, mennyiségének bővítésével. A szinte valamennyi festékféleségnél alkalmazott műgyantákból például a vállalatnál az elmút három évben megduplázták a termelést, így most már a termékeikhez szükséges műgyantáknak csaknem a fele „házon belül" készül. Tovább javítja a hazai alap- és kötőanyag-ellátást, hogy az érintett vállalatok között — az azonos érdekek alapján — már megkezdődött ezeknek az anyagoknak a szakosított gyártása, a fejlesztés összehangolása. Így a két nagy festékgyártó, a Budalakk és a Tiszai Vegyi Kombinát kölcsönösen szállít egymásnak ezekből a termékeiből, a többi között éppen a különféle műgyantákból is.

A nehezedő beszerzési lehetőségek közepette a Budalakk új külföldi piacokat is keresett. Az idén már több mint 90 millió forintért, a tavalyinál 10 százalékkal többért vásárolnak az eddigiekhez hasonlóan jó minőségű alap- és segédanyagokat a szocialista országokból. Így az NDK-ból érkezett a többi között az itthon nem gyártott klórkaucsuk, amely a szabadban lévő acélszerkezetek korrózióvédő festékének alapanyaga. A Szovjetunióból pedig olyan különleges alapanyagokat vásárolnak, amelyekből csak igen kis tétel szükséges egy-egy termékhez, ám ezek hiányában bizonyos festéktípusokat nem gyárthatnának.

Rádió mellett...

Liba

Tudtam, hogy valami baj van a libával, mert ennyit még nem beszéltek róla a rádió különböző műsoraiban, mint mostanában. El is szomorított, mert — több lelkes riporter és szakember korábbi nyilatkozata alapján — azt hittem, hogy a libaügyben jó a helyezésünk a nyugati piacon. Hosszú ideig büszkélkedtem is egy kicsit, amikor arra gondoltam, hogy a piros-fehér-zöld színű nylontasakokban kiváló portéka öregbíti állattenyésztésünk jó hírnevét, kényes külföldi fogyasztói körökben. Így kell ezt csinálni: azzal kell kereskednünk, amink van, ha kell, akkor libával, mert kérem . . . ugye . . . a magyar liba, azért annak híre van, meg a magyar libatenyésztésnek hagyománya is van . . . Mert ugye nemcsak arról van szó, hogy ezekkel a fehér és szép kis baromfiakkal benépesített zöld legelők beleillenek a nagy magyar tájba, hanem tudatos és tömeges tenyésztésével kemény valutát hozunk a magyar konyhára. Téeszek, állami gazdaságok, továbbá háztáji gazdaságok álltak rá a libatenyésztésre, közben modern feldolgozóüzemek épültek, amelyeknek egyik végén bement a liba, a másik végén piros-fehér-zöld tasakban konyhakész állapotban jött ki az a liba, hogy elvigye jó hírnevünket . . . satöbbi. Hát persze hogy büszke vagyok!

Igaz ugyan, hogy a nyugati piacon, egészen pontosan a nyugatnémet piacon megjelent a lengyel zabos liba, de hát nem baj, az egészséges versengés soha nem árt, aki bírja, marja alapon. Azt is megtudtam, hogy a lengyel gazdaságokban nevelt zabos liba nagyon is közkedvelt a német háziasszonyok körében, egyszer azért, mert miután a lengyelek — talán az éghajlati- meg talajviszonyok miatt — nem nagyon kukoricáznak, inkább zabbal etetik a libát, s ettől husa porhanyós lesz, továbbá nem lesz a liba csupa zsír, ami az egészséges táplálkozást illetően nem elhanyagolható körülmény. Azt is mondják, hogy a lengyel zabos liba kisebb termetű, mint a kukoricán nevelt kövér magyar liba, így az egy-két kilós végterméket szívesebben vásárolják az asszonyok, nem kell öt-hat kilós libát egy hétig ennie a családnak, egészen az unalomig.

Hát ilyen ez a lengyel zabos liba. Rendben van, ez a lengyelek dolga, ők úgy, mi meg így. Igen ám, csakhogy — éppen az említett rádiós műsorokban — nyugati partnereink, müncheni és hamburgi nagykereskedők nagyon udvariasan értésünkre adták, hogy a magyar libával nem nagyon vannak megelégedve. Nem azért, mert a magyar libát kukoricával hizlaljuk zsírosra — bár lehetséges, ez is gondot okoz az értékesítésnél — hanem, mert először: a szállítás pontatlan. Másodszor: hol többet, hol kevesebbet küldünk ki a magyar kamionokkal, következésképpen az értékesítési lánc bizonytalan és ezt a jó kereskedő nem szereti. Harmadszor: libáink egyedi súlya is változó, holott a szerződés szigorúan meghatározza a portéka súlyát, ettől eltérni nem szabad. Negyedszer: gondatlan a magyar liba csomagolása, a nylontasak alján felgyülemlik a libából szivárgó nedvesség, a csomag gusztustalan és esetleg romlandóbb is. Ötödször: a szállítmányba mindig belekerül olyan liba, amelyet gondatlanul tisztítottak meg az üzemekben.

Mindebből kiderült, jobb ha nem nagyon verjük a mellünket és inkább körülnézünk a saját portánkon, még időben, mielőtt kiszorulunk a nyugati piacról. Mert már most ott tartunk, hogy a külkereskedelem kevesebb libát tud eladni a tenyésztők — akik korábban komoly összeget fordítottak a tenyésztés és feldolgozás fellendítésére — most tétovázva állnak, hátuk mögött felhalmozott raktárkészletekkel.

Rab Ferenc

Városszépítő hetek Komlón

Komlón a korábbi évek gyakorlatának megfelelően az idei tavaszon is városszépítő akció kezdődik. A meghirdető szervek a városi tanács, a hazafias népfront és a Vöröskereszt azonban a lakossági észrevételek, javaslatok alapján ezúttal nem csupán egyetlen napra mozgósítanak. A több hétig tartó kampány során ugyanis arra számítanak hogy a télen felgyülemlett különféle limlomot, felesleges kacatot folyamatosan, könnyebben juttathatják a megfelelő helyre.

A nagyszabású akció március 26-án kezdődik és április 23-ig tart. Ez idő alatt az egyes városrészekből a helyi városgazdálkodási vállalat dolgozói két műszakban szállítják el az összegyűjtött hulladékot és ahol szükséges, még további konténereket helyeznek ki.

A városszépítő hetek lebonyolítására pontos menetrend készült. Ennek megfelelően március 26-tól április 2-ig Kökönyös kelet és nyugat, valamint Dávidföld április 5—10-ig a belváros, 11-től 17-ig Szilvás, 18-tól 23-ig pedig Somág és a kenderföldi városrész területén folyik a szépítő akció.

Ferenci Demeter

Fogyasztók fóruma

Szelídgesztenye és oltott dió

Sok az őszibarack, kevés a kajszi

Vetőmag, kisgépek és más tavaszi gondok

Baranyában mind többen ismerkednek meg a kertészkedés örömével. Megélénkülnek a kiskertek, a hétvégi telkeken megkezdődtek a tavaszi munkák. Aki ültet, az életet ad, tartja a régi közmondás. S hogy ez a népi bölcsesség nem ismeretlen, bizonyítja a fokozódó facsemeteigény. Az elmúlt év óta ugrásszerűen megnőtt a választék a gyümölcsfacsemetékből, a cserjékből, zöldnövényekből egyaránt. Gyümölcsből 30, fenyőből 60—70, örökzöldből és cserjéből 30 fajtával van több, mint 1982 tavaszán. Gazdag a szőlővessző-kínálat is, hosszú idő óta először ajánlanak idén oltott diót és szelídgesztenyét, hiányzik azonban a kajszi, ugyanakkor őszibarackfajtákból bő választékot találunk a csemeteárusító-helyeken. Aki pedig feketeribiszkét kíván termelni, annak a figyelmébe ajánljuk a Hidasi bőtermőt.

A kerti munkát teszi eredményesebbé bizonyos eszközök, növényvédő szerek szakszerű használata, illetve alkalmazása. A pécsi Agroker Gazdaboltjában egymásután nyitják az ajtót, Szücs János üzletvezető a vevők miatt csak egy-egy mondat erejéig tud a beszélgetésbe bekapcsolódni. Helyette Kovácsovics Antal, az Agroker marketing vezetője tájékoztat az árukínálatról.

— Jó a választék műtrágyából, a legkeresettebb a 34 százalékos nitrogén, azaz közismertebb nevén a pétisó. De 10 és 50 kilogrammos csomagokban komplex műtrágyát is tudunk kínálni, ez a három legfontosabb hatóanyagot, a nitrogént, a foszfort és a káliumot megfelelő arányban tartalmazza, így nem kell vesződni a gazdáknak az adagolással. A kistermelők körében népszerű a Kofuna is, amely a szervestrágyát helyettesíti és segít a növények tápanyag-feldolgozásában. Megszűnt a hiány az atkák és egyéb betegségek ellen időben alkalmazható lemosó szerekből, jelenleg háromfajta is kapható. Gomba- és rovarölő szerből válogatni lehet. Igazi slágernek számít a GALITION 5—G és a DIAZINON 5—G talajfertőtlenítő. Ezek a szerek a földbe juttatva gázosodnak, így pusztítják a talajban élő kártevőket. Mivel a szőlő és gyümölcsfák levelei még nem hajtottak ki, a lombfelületvédő szerekből a kínálat ellenére kevés az igény. Bár úgy tűnik a fóliázás iránti érdeklődés ilyenkor márciusban már csökken, az üzlet kínálata mégis figyelemre méltó. Takarófóliából a 16 méter széleset árusítják, a nap melegét jobban bíró 12 méter széles fénystabil fóliát tartóssága miatt érdemes megvásárolni.

Egy év óta a Gazdabolt rotációs kapákat, fűnyírókat és fűrészeket ad bérbe. A kezdeményezés bevált, de a tapasztalat szerint igazán akkor éri meg a gépeket kölcsönbe venni, ha a kertszomszédok összefognak, mivel egyelőre óránként 80 forint a kölcsönzés ára. A rotációs kapák üzemeltetése nem igényel nagy szakértelmet, némi ügyességgel jól lehet velük dolgozni, kifogástalanul törik szét a rögöket, keverik a földet.

A bolt kínál metszőollókat, motoros permetezőket, áprilisra várnak többféle hátipermetezőket. Az üzlet 10 százalékos kedvezményt nyújt azoknak, akik most vásárolnak 8 és 16 literes szőlőprést, elektromos és kézimeghajtású szőlőzúzó-bogyozót. Ugyancsak olcsóbb most a MULTIMOT hordozható szóló permetezőgép és talán az állattartóknak nem érdektelen, hogy sertés- és malacetetőt is kedvezményes áron vásárolhatnak a Gazdaboltban.

E. K.

KF-figyelő

Végre: hideg víz!

A vendéglátóipar osztályba sorolásáról rendelkező új jogszabály kimondja, hogy a vendég külön kérése nélkül is hideg ivóvizet kell helyezni az asztalra. Ez a jogszabály, az osztályfokozatra tekintet nélkül minden üzletben kötelező.

Hibajel.

A Kereskedelmi Felügyelet 21 méteráruboltban — illetve olyan üzletben, ahol egyebek mellett méterárut is árusítanak — ellenőrizte, hogy van-e használati utasítás. Továbbá azt is vizsgálta, hogy a méteráruból hibajelenként 10 centiméter kedvezményt adnak-e. A 21 üzletből 14-ben szabtak ki 200—300 forintos helyszíni bírságot, mivel a használati utasítás hiányzott, a 10—10 centiméter kedvezményt nem adták meg, avagy mindkét mulasztás egyszerre fordult elő.

Kötelező idegen nyelv.

Az idegenforgalom egyik alapvető követelménye az idegen nyelv ismerete, illetve alkalmazása, például az étlapon. Mivel sok helyütt nem tettek eleget ennek az igénynek, most elrendelték, hogy a II. osztályú vendéglátó üzletekben legalább egy, az I. osztályúakban pedig legalább két idegen nyelven is fel kell tüntetni az étlapon az ételek nevét és árát. Baranyában elsősorban németül, aztán horvátul hasznos ezeket kiírni, egyre nagyobb azonban az igény az angol, mint a legáltalánosabban elterjedt nemzetközi nyelv használata iránt is.

Gyermekvendégek.

A II. és ennél magasabb osztályú éttermekben gyermekvendég érkezésekor kötelező a gyermek termetének megfelelő szék biztosítása. Ha ilyen nincs, akkor a székre magasítót kell helyezni.

Babarc és a száz pohár iskolatej

Kilencven kilométer a „tejúton”

A falvakba induló szállítmány 2–6 százaléka elfolyik

A hajnali tej nyomába szegődtünk a héten, kutatván-keresvén, hogy időben érkezik-e, elegendő-e, egyáltalán; rendben van-e mindenféle tejügy. Pécstől Pécsváradon át Szederkényig és vissza 90 kilométert mentünk utána, karéjban, és a fogyasztási szövetkezeti boltokban az üzletvezetőkkel beszéltünk.

PÉCSVÁRAD

Lantz Antalné, 5. sz. önkiszolgáló bolt:

— Nemrég sok gondunk volt még vele, mert korán hozták, üzletnyitás előtt, és sok hiányzott a ládákból. A hiányt pedig a szállítók nem ismerték el, azt mondták: ellopták az utcán. Most, kérésünknek megfelelően a 6 órai nyitás után hozzák. A napi 300 literből most is hiányzik 5—6 liter, de ez már bizonyítható. A zacskók néha repedeznek, s ha másnap viszik vissza a hibás és üres nylontasakokat, akkor a fele kárt a szövetkezet fizeti.

ERZSÉBET

Tóth Ferencné:

— Időben érkezik a napi 60—70 liter, de a megrendelt mennyiségből néha 10—20 literrel kevesebbet hoznak. Az indoklás: a tejüzemben nem raktak fel többet.

KÁTOLY

Molnár Antalné:

— Napi 60 liter a nyitás után, de időben rendben érkezik. Szakadt zacskó pedig alig van.

MÁRIAKÉMÉND

Rumszauer Béláné:

— Nyitás előtt fél órával érkezik a tej, de ha hiányzik is belőle, a szomszédok jönnek, hogy ők vitték el, s kifizetik. Napi 120—140 litert hoznak, kevés a szakadt zacskó és ha akad is néha, visszaveszik,

SZAJK

Schäffer Antalné:

— A napi tejigény általában 180 liter, és meg is jön mindig hajnali 5 óra felé. Kár, hogy egy-kettő néha kiszakad. Sajnos, néha nyitáskor már 5—6 liter hiányzik, de érdekes módon, mindig az alsó sorból. Nem hiszem, hogy az utcán leemelik a felső ládákat avégett, hogy alulról lopjanak.

BABARC

Ritzl János:

— Sajnos, ma nem jött meg az iskolatej. Azt mondták, nem rendeltem, pedig itt a papír a rendelésről. Persze a szállítók nem tehetnek róla, ők azt hozzák ki, amit kapnak. Ma tehát 100 pohár iskolatej nem jutott el száz gyerekhez. A napi tejrendelésünk általában 140 liter.

SZEDERKÉNY

ABC-áruház, Rumszauer Béla:

— Reggel, amikor nyitunk, már itt a tej, naponta átlag 500 liter. Szakadt zacskó? Minden százból 10 darab. Visszáru nincs, de a szakadt zacskókat selejtként számoljuk el.

Ennyi a tejút tanulsága. 90 kilométeren. A mindennapi eledelünk általában rendben eljut a falvakba. A kisebb lopásokat persze azért talán meg lehetne akadályozni. A szakadt zacskók száma pedig — ennek az egyetlen gyorsfényképet jelentő útnak a tanulsága szerint is — nagy; 2—6 százalék között van a falvakban. Ekkora arány már rossz. Gondoskodni kellene arról, hogy ne szakadjon ki ennyi.

A VÁLLALAT

Mit mond erről a Baranya megyei Tejipari Vállalat?

— Mi változatlanul figyelünk arra, hogy mindig a megrendelt mennyiséget szállítsuk, s ha valami hiba akad, igyekszünk azt gyorsan helyrehozni. Mivel a tejnek a zárás előtti percekig lenni kell a boltban, kockáztatunk, s inkább féláron visszavesszük a már lejárt szavatosságú tejet, csak ne hiányozzék. Pécsett pedig nappali szállítással oldjuk meg a gondot, s a tej 32 százalékát már nappal visszük ki. A tejeszacskók? Országosan 2,5—3 százalékuk kilyukad. Nálunk a megye és Pécs „kilyukadási átlaga” 3,1 százalék, de 5 év alatt a legalacsonyabb 2,3 százalék volt. Falvakban a nagy távolság miatt nyilván nagyobb. Kárt jelent a vállalatnak, hiszen teljes áron kell visszavennünk. De 9 gépünkből sajnos 6 igen elhasznált. Az lenne a jó, ha egyszer sikerülne megoldani a tervünket, s finn gépeket szerezni. Azokkal Tatabányán már féltartós tejet gyártanak, 1 nap helyett 7 napig tartó szavatossággal.

Ennyi Straub János igazgató korrekt válasza. Jó lenne tehát a Baranya megyei Tejipari Vállalat támogatása, a gépbeszerzés végett —, mindennapi tejünkért.

Földessy Dénes

Lányok, ezt még tanulni kell!

Pécs „legédesebb” üzlete a Mecsek cukrászda. Izlés, nagy választék és emiatt vevősorok vannak a belső süteményes pultnál. A Mecsek beletartozik a belváros életébe. Kár, hogy a nagyhírű, régi cukrászda néha nem gusztusos pillanatokat is okoz. A süteményes pultnál olykor rosszallóan csóválja fejét az üzletvezető, mert az ifjú lánykák bizony csupasz kézzel fogják meg a süteményt. Pedig ott a csiptetőolló. Nem szólnak rájuk, mert a vevő előtt rájuk szólni rossz pedagógia. Csakhogy a lánykák, úgy látszik, nemigen tanulékonyak. A barna színű, puha Párizsi csúcsot is kézzel rakják a csomagba, akár húsz darabot is „tenyérrel simogatva”. Nem akarunk általánosítani, hiszen a Pannónia Vállalat rangja, a Mecsek színvonala, a cukrászda vezetőinek igénye nem is tűrné el a kézzel fogdosott süteményt. Kár, hogy mostanában mégis megtörténik. Sajnáljuk, mert gusztustalan. Pécs és a magyar cukrászipar rangjához nem méltó. Szóval, ezt még tanulni kell, lányok!

Pályázati felhívás

a Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetemre

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága az 1983/84-es tanévre felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem következő tagozataira:

I. 3 éves általános tagozatra
II. 3 éves szakosított tagozatra
III. 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokra.
IV. Speciális tanfolyamokra

A 3 éves esti egyetemen:

I. évfolyam filozófiát,
II. évfolyam politikai gazdaságtant
III. évfolyam munkásmozgalom történetét tanulnak a hallgatók.

A 3 éves általános tagozat hallgatói lehetnek: a helyi párt-, állami, gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akiknek a középfokú politikai végzettség megszerzését a párt- és tömegszervek, illetve az állami szervek előírták; továbbá azok a párttagok és párton kívüliek, akiket a káderfejlesztési tervekben középszintű munkakör betöltésére alkalmasnak minősítettek.

Indokolt a jelentkezése azoknak a párt-, KISZ- és szakszervezeti propagandistáknak és utánpótlásként tervbe vett propagandista-jelölteknek, akik még nem rendelkeznek középfokú politikai végzettséggel.

Végül az esti egyetem hallgatói lehetnek fontos értelmiségi pályákon dolgozók, szocialista brigádvezetők, a közvetlen termelést irányító műszakiak és tehetséges tanulni vágyó fizikai munkások.

A felvételi feltételek a következők:

— alapfokú politikai végzettség (marxizmus—leninizmus esti középiskola, vagy 5 hónapos pártiskola);
— lehetőleg középszintű vagy ennél magasabb állami iskolai végzettség;
— az illetékes pártszerv, illetve munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és a sikeres felvételi vizsga. (A vizsga követelménye a 2 éves esti középfokú iskola tananyagának ismerete).

A 3 éves általános tagozat az az alábbi helyeken működik: Pécsett, Komlón, Mohácson, Szigetváron és Siklóson.

II.

Jelentkezni lehet a következő 3 éves szakosított tanfolyamokra;

— Filozófia
— Politikai gazdaságtan
— Magyar munkásmozgalom története
— Nemzetközi munkásmozgalom története.

Az esti egyetem szakosított tanfolyamainak hallgatói lehetnek:

Elsősorban olyan felsőfokú politikai végzettséggel még nem rendelkező párt-, állami, gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akik számára ennek megszerzését az arra illetékes szervek előírták. Továbbá azok a propagandisták, akiknél a helyi pártszervek szükségesnek tartják a felső szintű politikai végzettség megszerzését.

Felvételüket kérhetik a káderfejlesztési tervekben felsőszintű munkakör betöltésére számba vett párttagok és párton kívüliek, valamint olyan politikai vagy értelmiségi (pedagógus, egyetemi oktató, tudományos dolgozó, újságíró stb.) pályán dolgozók, akiknek felsőfokú politikai képzése indokolt és az arra illetékes pártszervek ezt szükségesnek tartják.

A szakosított tanfolyamok mindegyikén 2 éven át a hallgatók a megjelölt tantárgyat tanulmányozzák, a harmadik évben pedig a tantárgyhoz (munkakörük és érdeklődési körükhöz) kapcsolódó speciális továbbképzésben részesülnek.

A felvételi feltételek a következők:

— lehetőleg egyetemi, főiskolai végzettség;
— középszintű politikai végzettség (esti egyetem 3 éves tagozat. 1 éves pártiskola, vagy ennek megfelelő politikai előképzettséa);
— az illetékes pártszervezet, munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és a sikeres felvételi vizsga. (A felvételi vizsga követelménye az adott szakhoz kapcsolódó 3 éves esti egyetemi tantárgy ismerete).

III.

Jelentkezni lehet a következő 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokra:

— gazdaságpolitika (Pécsen kívül Mohácson, Siklóson, Sásdon, Bólyban indulnak e tanfolyamok);
— a világgazdaság kérdései;
— vezetéselmélet, vezetési ismeretek (Pécsen kívül Komlón indul tanfolyam);
— magyar munkásmozgalom története (Pécsen kívül Mohácson indul e tanfolyam);
— nemzetközi politika időszerű kérdései;
— pártélet, pártvezetés kérdései;
— időszerű ideológiai kérdések (Pécsen kívül Mohácson, a komlói járásban, Siklóson indulnak a tanfolyamok);
— művelődéspolitika (Pécsen kívül Mágocson, Komlón, Bólyban, Szigetváron indulnak e tanfolyamok);
— politikai szociológia;
— etika;
— vallástörténet, egyházpolitika (Szigetváron indul a tanfolyam);
— Politikai oktatás pedagógiai és módszertani kérdései (Pécsen kívül Mohácson indul a tanfolyam);
— Államélet kérdései (Mohácson indul e tanfolyam);

A továbbképző tanfolyamok elsősorban a párt-, állami-, társadalmi és gadzasági vezetők, valamint a párt-, szakszervezeti-, és KISZ-propagandisták ideológiai, politikai speciális továbbképzését szolgálják.

Miután továbbképző tanfolyamok, — ezért olyan párttagok és pártonkívüliek jelentkezését várjuk, akik már rendelkeznek középfokú vagy felsőfokú politikai végzettséggel és számukra a párt- vagy más illetékes szervek előírták ideológiai, politiai ismereteik 5 évenkénti felfrissítését, kiegészítését.

Felvételi feltételek a következők:

— rendelkezzen 3 éves esti egyetemmel, (1 éves pártiskolával) szakosított tanfolyammal vagy a felsoroltaknak megfelelő képzettséggel;
— az illetékes pártszerv, illetve állami vezető hozzájárulása a tanuláshoz;
— más képzési formában ez idő alatt nem vehet részt;
— aki 5 éve, vagy hosszabb idő óta politikai továbbképzésben nem vett részt.

IV.

Az esti egyetemi rendszerű képzés keretében indulnak változó időtartamú szociális tanfolyamok.

Ezek az alábbiak:

— művészetpolitika és időszerű ideológiai kérdések tanfolyam (Pécsett indul az irodalmi és művészeti élet területén dolgozók számára);
— ifjúságpolitikai kérdések tanfolyama (Pécsett és Komlón indul e tanfolyam, elsősorban az irányító pártszervek reszortfelelősei és KISZ-bizottsági titkárok részére);
— nőpolitika és nőpolitikai munka kérdései tanfolyam (irányító pártszervek és társadalmi szervek nőfelelősei részére);
— időszerű ideológiai és pedagógiai kérdésekkel foglalkozó továbbképző tanfolyam (propagandisták számára, heti 1 napos, vagy 1 délutáni foglalkozás beiktatásával);
— időszerű ideológiai kérdések előadássorozata (elsősorban értelmiségi területeken dolgozó vezetők számára).

Felvételi feltételek a következők:

— az illetékes pártszerv, illetve állami vezető hozzájárulása.

Általános tudnivalók:

Részletes tájékoztatót, a jelentkezéshez szükséges kérdőívet és a felvételi vizsgával kapcsolatos tudnivalókat valamennyi városi, járási, üzemi és intézményi pártbizottságon és az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatóságán (Pécs, Damjanich u. 30 7601) lehet beszerezni.

A kitöltött és javaslattal ellátott jelentkezési lapokat — két darab — saját névre címzett, bélyeggel és irányítószámmal ellátott borítékkal együtt — a munkahely szerint illetékes járási, városi (járási jogú) pártbizottságra legkésőbb 1983. április 20-ig kell eljuttatni.

A felvételi vizsgák 1983. május első felében lesznek.

Minden képzési formán a tanév szeptember elejétől — június végéig tart, és hetenként egyszer délután 3 órás kötelező foglalkozáson kell résztvenni (a változó időtartamú speciális továbbképzési formák kivételével, ahol minden tanfolyam kezdési időpontja és időtartama a szükségletekhez igazodik.)

A hallgatók a tanulmányi rendben előírtaknak megfelelően beszámolnak, illetve vizsgáznak. A tandíj évenként a 3 éves általános tagozaton évi 170 forint, a 3 éves szakosított és speciális továbbképző tanfolyamokon 250 forint.

Az esti egyetem hallgatóját eredményes tanulmányi munkájához az állami rendeletben szabályozott tanulmányi szabadság illeti meg.

A 6/1981. (XII. 29. ABMH rendelet és a 6001/1982. Mü. K. 3.) ÁBMH elvi állásfoglalás szerint:

a) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves általános tagozatán tanulók tanulmányi szabadsága tanévenként 15 munkanap.

b) A Marxizmus—Leninizmus 3 éves Esti Egyetemén, illetve a szakosított tagozaton és az 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokon résztvevő továbbtanulók — akiknek egyetemi —, főiskolai végzettségük van — (ideértve azokat is, akik elvégeztek a MLEE általános tagozatát és a szakosított tagozaton tanul tovább) tanévenként 10 munkanap tanulmányi szabadságban részesülnek.

A végzettség elismerése:

az esti egyetem adott tagozatán előírt valamennyi vizsga eredményes letétele és a tanulmányi feladatok teljesítése alapján a hallgató bizonyítványt kap.

A Minisztertanács 10/1979. (III. 2.) számú rendelete alapján:

a) A Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves általános tagozatán szerzett végbizonyítvány középfokú politikai iskolai végzettséget tanúsít;

b) A Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves szakosított tagozatán szerzett végbizonyítvány felsőfokú politikai végzettséget tanúsít.

c) A Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 1 éves speciális tanfolyamai biztosítják az 5 évenként előírt ideológiai-politikai továbbképzést.

MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA
OKTATÁSI IGAZGATÓSÁGA.

LAKÁS—INGATLAN

Cserkúti Dulimány-dűlőben (erdő alatt) 180 n-öl felújított lugasszőlő, 5 m³ ciszterna, pince, téliesített szerszámkamra eladó. Irányár: 90 000. Lakáscím: dr. Sári, Frankel L. u. 13., du. 5-től.

Málomban 490 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni a 22-357-es telefonon.

Udülőtelket vennék, üresen, vagy kis házzal. „Mandulavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsen, Pécshez közel, Szentlőrincen vagy Szigetváron vennék üresen álló, téglából épült lakható épületet, szőlővel, gyümölcsössel vagy üres területtel 140 000-ig, ezen felüli értékben részletfizetéssel. „Családi házra alakítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

330 négyszögöl szántó és gyümölcsös olcsón eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Hősök tere 5. sz. alatt. Kisséknél.

Beköltözhető ház eladó, sok melléképülettel, szőlő, gyümölcsfákkal, Cserkút, Vörösdombon, ugyanott 300 négyszögöles hétvégi telkek is eladók, villany, vezetékes víz, jó út van. Érdeklődni: Garé, 34. sz.

Ötszobás családi ház eladó vagy 3 szobásra cserélhető. György u. 12.

Szőlő, présház eladó. Kacsóta 25. sz. Kövesút, villany van. Érdeklődni: Bódis, Szentlőrinc, Rózsa Ferenc u. 4.

A bogádi homoktetőn 1050 négyszögöl szántó eloszthatóan, gazdasági épület ráépíthető, eladó vagy bérbe adó. Buszmegálló a közelben, villany van. Érdeklődni: Pécs, Dobó István u. 5. sz., Maraszekné.

Kisebb bútorozott szoba kiadó, megbízható nőnek. Dobó István utca 2. sz., I. kerület.

Eladó a vasasi elágazásnál, a Muromi-dűlőben 380 négyszögöl lugasszőlő, konyhakert. Érdert faházzal. Érdeklődni: szombatonként a helyszínen vagy Hold u. 10., Kovács.

240 négyszögöl építési telek eladó Vasas, Somogy u. 30. Érdeklődni délután Szövetkezet u. 32. vagy Munkácsy M. u. 25., II. 3.

Mohácson 58 m²-es OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni hétköznap este 8 után, szombaton, vasárnap egész nap. Mohács, Trukli János u. 6. IV. 22.

929 négyszögöl gyümölcsös, szántó eladó, megosztva is. Telefon: 16-697.

Eladó Nagy-Daindol területén az istenkúti iskolától 100 m-re 1280 m² szőlő és nyaraló, kialakítására alkalmas terület. Érdeklődni: 30-942 telefonon 15 óra után.

Elcserélném 2,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásomat másfél szobásra. Tanácsi is érdekel. Dr. Nagy, Pécs, Melinda u. 39. I. em. Telefon: 31-186 18 óra után.

Pellérdi szőlőhegyen, Hátúti-dűlőben eladó 344 négyszögöl szőlő, konyhakert és gyümölcsös, melyet 15 db pándi meggy- cseresznye- és őszibarackfák alkotnak. Hozzá út, villamosítható. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 41. alatt.

Garázs olcsón eladó. Czirkos, Pécs, Páfrány u. 37/B. Tel.: 31-831.

Pécs, Szőlő utca 14. sz. kétszoba, szuterin, konyha, mellékhelyiség, udvari házrész, szeptemberi költözéssel és szőlő a pellérdi hegyen 93. sz. présház, pince, 300 négyszögöl, buszhoz 8 percre eladó.

Belvárosban, Liszt F. u. 15. családi ház beköltözhetően eladó, 380 m²-es előkertje társasház építésére is alkalmas. Érdeklődni helyszínen vagy telefonon: 17-087.

541 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, présház, pince, felszereléssel Pécsszabolcs belterületén eladó a 10-es buszjáratnál. Érdeklődni: Pécs, Kolozsvár u. 8., I/3. Telefon: 20-640. De. 9–13 óráig és délután 6–10 óráig.

Víkendtelepen, zártkerteműből eladnék vagy bérbe adnék Pécstől 10 km-re, betonút mellett, jó közlekedési lehetőséggel. Érdeklődni: a 13-736-os telefonszámon.

Albérletet keresek idősebb házaspárnál, otthoni munkában is részt vennék. Komlón, Carbonhoz közel. „Egyedülálló lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy gyermekes fiatal házaspár külön bejáratú bútorozott szoba-konyhát keres. Komlón vagy Pécsett. Cím: Baity Zoltán, Komló, Alkotmány u. 16., III. em. 4.

Eladó 2 szoba, komfortos + 1 szaba, konyha, kamrás kis családi ház. Érdeklődni: Pécs, III. Százszorszép u. 6., du. 16–19 óráig.

Mohácson, Duna-parton, vízkiemelőnél lakható nyaraló, téglaépület eladó. Mohács, Trukli u. 8. fsz. 4., Rosta Árpádné.

Eladó 110 m² alapterületű 3 szintes, új családi ház, cserét 2 lakásig beszámítok. Érdeklődni: Nagypostavölgy 102/A. Egész nap.

Balatonföldvári, kétszintes nyaralónkat hasonló harkányira cserélnénk vagy eladnánk. „Lajos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk kertvárosi, 2,5 szobás, OTP-öröklakásunkat egy nagyméretű másfél szobásra. Értékkülönbözetet kérünk, tanácsi lakás is érdekel. Érdeklődni: Solymosi Károlyné, Pécs, Erika út 9. III. 11., 18 óra után.

Másfél szobás, szövetkezeti lakás eladó a 25 emeletes környékén. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Duna-parti telek, faházzal, 130 tőke, termő szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Víz, villany van. „Dunaszekcső" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs eladó. „Kővágószőlős-Újtelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház eladó, Pécs-Hirden. Érdeklődni lehet hétközben délután, szombat-vasárnap egész nap. Pécs, Álmos u. 3. Vörös.

Eladó 4 szobás családi ház vagy elcserélhető 2 szobás szövetkezeti vagy OTP-lakásért + kp-ért. Érdeklődni: Pécs, Kővirág u. 30.

Hétvégi házat vennék Pécsett vagy környékén, kisebb telekkel. „200 000 körül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagypeterdi szőlőhegyen 2 kordonos lugasszőlő, présház, pince eladó. Érdeklődni: Bánki D. u. 25., II. 19.

Eladó 590 n-öl kertészet, javításra szoruló felszereléssel, kis épülettel a Megyeri út és a Feketevíz mellett. Érdeklődni: szombat, vasárnap Iliéveknél.

Eladó 900 n-öl szántó, kertészetnek alkalmas zártkert. A temető háta mögött, megosztva is, buszmegálló mellett. Pécs, Engel János u. 4. szám vagy Kemény Zs. u. 72. szám.

Eladó 480 négyszögöl oltványszőlő + 1200 n-öl lucernás, Kispeterden. Pince, présház (lakható), teljes felszereléssel, termő gesztenyefákkal és más fákkal. Az épület téglából van. Érdeklődni mindennap Pécs, Kertváros, Anikó u. 10., VIII. 26.

Eladó bükkösdi szőlőhegyben 400 n-öl szőlő, földterület. Érdeklődni lehet: Patacs, Fő u. 2. Rostás.

Pécstől 14 km-re Egerágon 600 n-öl területen lévő, új, 2 szobás, nagy konyhós, főzőfülkés, fürdőszobás családi ház, melléképületekkel, pincével, és kertvárosi 1,5 szobás OTP-öröklakást cserélnénk 3,5–4 szobás, összkomfortos, OTP-öröklakásra. Esetleg különkülön eladók: vagy az egerági családi ház elcserélhető 2 és fél szobás OTP-öröklakásra, ez utóbbi csak kertvárosi lehet. Bővebbet: Pécs, Enyezd u. 10. II. 8., 5 óra után.

1141 n-öl szőlő-gyümölcsös, 448 n-öl akácerdő eladó. Patacs, Fő út 77.

460 n-öl házhely eladó Közép-Daindol 32-ben, víz, villany van. Érdeklődni: Párány u. 27. X. 1. Gaál Zoltán

3 szobás öröklakás eladó, kisebbre is cserélhető, vagy családi ház is érdekel. „Kertváros, Regina u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, konyha, éléskamra, kertes családi házam, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakásért. „Pécsbánya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! 3 szobás, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakásom elcserélném 1 db 2,5 szobás OTP- vagy szövetkezeti, valamint 1 db 1,5 vagy garzon tanácsi lakásra. „OTP-t átvállalok, különbözetet térítek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Pécsett, összkomfortos, garzon lakást. „Készpénz 359" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérbe adnám, esetleg eladnám, gyódi 230 n-öl területemet. „Konyhakert, gyümölcsös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, tanácsi, összkomfortos lakásomat 1.5 szobás tanácsira. „Mária" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyha, fürdőszobás házrész nagy garázzsal, kis kerttel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs. Erzsébet-telep, Székely u. 5/5.

Elcserélném 3 szoba komfortos tanácsi lakásom város peremi vagy Pécshez közeli faluban kisebb családi házra. Érdeklődni: Zöldfa u. 14., I. em.

Két és fél szobás lakás eladó. Kp. 430 000 + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pécs, Eszék út 47. II. em. 7.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 600 n-öl szőlő, présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Egerszeg u. 47.

Szlivennél lévő, III. emeleti, kétszobás, szövetkezeti lakást cserélnék családi házra. Állattartási lehetőség, jó közlekedés szükséges. „József" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Megnyílt Híradástechnikai — Villamossági kereskedés. Hi-Fi berendezések, Stereó készülékek, hanglemezek, kazetták, magnószalagok, hangszererősítők, hangszórók, háztartási villamos-kisgépek vétele—eladása, bizományi értékesítése. Hívásra házhoz megyek, elszállítom készülékét díjmentesen. Telefon: 13-329. Koszér Géza, Pécs, Kassa u. 14.

Pl-s Dacia 30 ezer km-rel eladó. Megtekinthető Pécs, Tiborc u. 92. alatt.

Eladó 2000 db új, nagyméretű cserép. Déryné út 4.

PF-s Lada Combi extrákkal, elcserélném mikrobuszra. Bonyhád, Bezerédy u. 43. fsz. 3.

Lengyel gyártmányú lakókocsi eladó. Telefon: 23-571.

Eladó Fatime piros, plüss ülőgarnitúra. Szuper automa mosógép. Érdeklődni: a 19-276-os telefonon 17 óra után.

Skoda MB 1000-es lejárt műszakival eladó. Pécs, Péter u. 32.

Eladó: kétszemélyes, ágyneműtartós rekamié, két fotellel, fotelágy, négy modern kárpitozott szék, egy zsúrkocsi. Érdeklődni: 16-169 telefonon.

Használt pianínót vennék. „Olcsón" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó: betonkeverőgép, villamos-vitla, olajtartályok, vastetőszerkezet (6 db). Pécs, Vöröshadsereg u. 7/1. 16 óra után.

Eladó egy bécsi rövid zongora, 4 ezerért. Hold u. 10. Kovács.

Bachus, ülőgarnitúra, teljesen új eladó, vagy sarok garnitúrára cserélném. Érdeklődni: 18 óra után a 12-025-ös telefonon.

Új japán Triumph hi-fi torony 2x45 Wattos és MBO-timer, vámkezelten eladó vagy autóra cserélném. Tel.: 12-025, 18 óra után.

Törzskönyvezett kuvasz szuka 2 éves és törzskönyvezett kuvasz kölykök, valamint 10 mázsás tolósúlyos mázsa és trágya eladó. Pécs, Felszabadulás u. 65.

Egy pár hároméves fekete, nonius kanca eladó. Ugyanott egy családi ház. Bakonya, Lenin út 40.

Hároméves megkímélt Wartburg eladó. Kővágótöttös, Kossuth u. 19.

Csempe, márvány, metlahit és egyéb hidegburkolásokat vállalok. Burkoló kisiparos. Telefon: 15-989.

CM-es kiskerekű Wartburg egyben vagy bontva, 412-es Moszkvics bontva eladó. Enyezd út 34., I. emelet 5.

Szekrények, vitrinek, szekrénysor, rekamié, heverők, fotelok, televízió, gáztűzhely palackkal eladók. Sallai u. 15. Bútorüzlet, tel.: 16-579.

Hathetes szépen fejlett, vörös előnevelt csibe kapható. 23,— Ft darabonként. Szabó István, Ózdfalu, CB 7807.

1200-as Lada bontva eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Rózsató export minőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

Lila akác, tulipánfa, tűztövis, tűzbuzogány, rózsatövek, díszcserjék, sövénycserjék kaphatók Kazay-kertészet, Hőgyész.

Piros előnevelt csibe, április, május hónapokra előrendelhető. 50 db-tól házhoz szállítás. Galamb, Kővágószőlős, Árpád u. 9.

G-jelű 510-es betongerenda eladó, 12 db. Megtekinthető 16 óra után mindennap. Harkány, Ady Endre u. 6.

Karambolos 850-es Fiat, CR-es eladó egyben vagy bontva. Nagyárpád, Fő tér 29. sz. alatt.

9 éves, 1200-as Zsiguli Combi eladó. Siklós-Gyűd, Kossuth u. 13.

Eladó 3 db vasablak, 3 lapos villanytűzhely, új tetőléc, kézikocsi, elektromos elosztószekrény. Magyarürögi út 187.

Jó állapotban lévő Trabant Speciál PR-es, 3 éves eladó. Pécs, Acsády I. u. 2. II/3. Orf. Megtekinthető egész nap.

Eladó 1 db újszerű állapotban levő fejőgép és 20 q rétiszéna. Piskó, Kossuth L. u. 58. Érdeklődni 15 órától.

Overloch (Interlock) varrógép, origináltan eladó. Tel.: 19-595.

Sarokheverő egy fotellal, jugoszláv plüss huzattal, igényesnek eladó. Megtekinthető: vasárnap délelőtt Garay u. 27. II/16.

Hófehér, kellemes hangszínű, új pianínó, alig használt Siesta gázkályha, fa járóka eladó. Zsolt u. 3. II. 1. Turbéki.

Veszek mosógépet, varrógépet, hagyatékot, órákat, porcelánt, festményt, keretet, régiséget, mozsarat, kardot. Koltai, Rákóczi út 61.

VEGYES

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat: 24-897.

Panelfúrás 6,— Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

PONTOSAN
Papp György
ORSAN
SZÁLLÍTOK
1 TONNÁS TEHERGÉP-KOCSIMMAL
BÁRMIT! BÁRHOVÁ!
TEL: 21-257
PÉCS, BÁLICSI ÚT 13.

Üzletkötőt felveszek. „Redőny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 27. Tel.: 31-057 vagy 29-930.

Dr. Bedegi Zoltán
FOGORVOSI MAGÁNRENDELŐJÉT,
Pécs, Fekete Gyémánt tér 15-ből áthelyezte, és március 15-tel
megnyitotta a
DOKTOR SÁNDOR U. 4. ALATT (Kórház tér)!
Rendelési idő:
kedd-csütörtök, 15–18-ig.

Régi faredőny helyett új faredőnyt készítek, kívánságra barna xiladekor felületkezelés. Gyurák asztalos Pécs, Magyarürögi út 55. Telefon: 22-850.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefonon.

Tv-javítás
TELEFON: 14-956
MECSEKI

Gépkocsival rendelkező fiatalember kisiparosnál munkát vállalna. „Miki" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fülbevaló-belövés fájdalom- és vérzésmentesen, 350 forintos egységáron. Ádám Erna védőnő, Pécs, Sarló u. 26. Telefon: 31-265. Megközelíthető a 27-es, 50-es autóbusszal.

a
SZŐLŐSKERT
Vendéglő
12–24 óráig
várja kedves vendégeit
szunnap: kedd

Költöztetést, zongora és kassza szállítást vállalunk. Schreer Ottó és társai. Telefon: 20-270.

Angol nyelvtanítást vállalok 17 óra után. Dági Csilla, Pécs, Hargita u. 17.

Cukrászt keresek, szerződéses üzletembe. Bonyhád, Kedves cukrászda vezetője.

Villamos berendezések érintésvédelmi, tűzrendészeti valamint villámvédelmi felülvizsgálatát vállalom. „Gyors, pontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mindennemű kő, föld, betonozási munkát vállalunk. „Precíz munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kőműves és hidegburkoló munkát vállalok. „Baranya megyében" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs, 14. Pf.: 33.

Szőlőmetszést vállalok. Érdeklődni a 29-202-es telefonon.

Központi fűtés, lakásfelújítási, tatarozás munkáihoz OTP-felé költségvetés készítését vállalom, szakmunkák végzését bonyolítom. Telefon: 17-036.

Kőműves és hidegburkoló munkát vállalok. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Taxi éjjel-nappal 29-359 számon hívható.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon, Várhelyi.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatom a rokonokkal, ismerősökkel, hogy

ÖZV. RÉCSEI FERENCNÉ

elhunyt 86 éves korában. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 23-án fél 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: leánya, unokái, unokavői és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. MIHÁLY JÁNOSNÉ
Gelencsér Mária,

február 19-én csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 25-én délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett testvérem, nagynénink, tántikánk, sógornőm és kedves rokonunk,

GADÓ MARGIT,

Tettye utcai lakos, 86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 25-én, pénteken 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapám,

KESERŰ SÁNDOR,

hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése március 25-én délután fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédink, húgom és kedves rokonunk, a Hőerőmű nyugdíjasa,

ÖZV. GÉCZI ANDRÁSNÉ
Helebrant Mária

váratlanul elhunyt. Temetése március 25-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, öcsém, és kedves rokonunk.

ID. BRAJDA JÓZSEF

hamvait március 25-én, pénteken fél 11 órakor helyezzük örök nyugalomra, a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk,

VÁRNAGY MÁTYÁS.

a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat nyugdíjas üzletvezetője, március 16-án, hosszan tartó, súlyos betegség után, 74 éves korában elhunyt. Utolsó útjára március 25-én, pénteken 1 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, apám és kedves rokonunk,

NAGY RUDOLF,
a DDGáz nyugdíjasa,

nagypostavölgyi lakos, március 5-én, életének 53. évében, váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk kívánsága szerinti hamvasztás utáni búcsúztatása március 25-én 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja mélyen lesújtott felesége és családja.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MÁTÉ ISTVÁN

szilvási lakos, 71 éves korában, március 16-án elhunyt. Temetése március 25-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett papánk,

LAUFER FERENC

72 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése március 24-én 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Kovács és Temesi család, eltartói.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

LORÁNT LINK FÜLÖP,

volt kátolyi lakos, március 17-én, 79 éves korában elhunyt. Temetése március 25-én fél 4 órakor lesz a kátolyi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

FENYVESI FERENC

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SCHVÉD JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, volt munkatársaknak és jó szomszédoknak, akik drága halottunk,

MOLNÁR ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, őszinte együttérzésükkel bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH BÉLA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével, és őszinte részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BIRÓ LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk.

ÖZV. OROSZ FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottam,

SOHÁN KÁLMÁN

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhítették. Köszönet a Dohánygyár szakszervezeti vezetőségének a szép koszorúért és az utca lakóinak. Gyászoló felesége.

Dolgozókat felvesznek

A SZIGETVÁRI „Zrínyi" Mgtsz felvételre keres: karosszéria lakatos, mezőgazdasági gépszerelő, esztergályos, hálózati villanyszerelő szakmunkásokat, valamint tehenészeket, nagy teljesítményű rendszer gépekre, traktorosokat, és gyakorlattal rendelkező magtárvezető-helyettest. Jelentkezni lehet a tsz központi irodájában. Szigetvár, Hoboli u. 1. (17019)

A SZŐLÉSZETI Kutató Állomás szőlőmunkához értő férfi és női munkaerőt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Úttörő u. 4. 7–15.45 óráig. (236100)

AZ E. EU. INTÉZMÉNYEK Csecsemőotthona (Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.) érettségizett fiatal lányokat segéd gondozónőnek felveszünk. Váltott műszakban heti 40 órával. Fizetés: 1600—2500 Ft-ig. Takarítónőt heti 42 órával váltott műszakban. Fizetés: 1700—3300 Ft. bértételen belül és délutáni műszakpótlékkal. (236093)

FELVESZÜNK: villanyszerelőt, varrógép műszerészt, szabász átképzőst, éjszakai takarítót, műszaki gyakornokot. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (848)

FELVESZÜNK — főművezetői munkakörbe férfimunkaerőt. Feltétel: — cipőipari szakközépiskolai végzettség, 10 év szakmai gyakorlat, termelésirányításban jártasság. Műszaki ismeretekkel rendelkező férfit tmk-raktárosi munkakörbe. Középiskolai végzettség szükséges. Gyakorlattal rendelkező szerszámkészítő lakatost, cipőfelsőrész-készítő és cipőgyártó szakmunkást és betanított munkást. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. Bér- és munkaügyi osztály. (236099)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autóbuszvezetőket, valamint autóbusz vezetésre jogosító „D" kategória megszerzésére tanfolyamot indít. A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezésig havi 3000,— forint bért fizetünk. A kiképzési költségeket a jelentkezők helyett vállaljuk. Az autóbuszjárataink a dolgozóknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. Az autóbuszvezetőket a pécsi helyi közlekedésben foglalkoztatjuk, a kereseti lehetőség 5000—7000 forint, ezen felül évi 6000 forint egyszeri forgalmi juttatást és egyenruhát is biztosítunk. A tanfolyamra jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, legalább 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, legalább 2 éves a polgári életben hivatásos tehergépjárművezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. (829)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem központi mosóüzemébe (Rákóczi út 2.) felvesz női munkaerőket kétműszakos munkaidőre, tisztaruha feldolgozására, a Fül-, Orr-, Gégeklinikára (Munkácsy M. u. 2.). Jelentkezés: a felsorolt munkahelyeken. (885)

A BARANYA megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat felvesz egyműszakos autószerelő szakmunkásokat, mezőgazdasági gépszerelő szakmunkásokat, karosszéria-lakatosokat, autóvillamossági műszerészeket, szervizmunkást, továbbá csatornatisztító segédmunkásokat, gépkocsivezetőket. Jelentkezés: a vállalat központjában a munkaügyön. Cím: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4/a. (864)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Üzemigazgatóság felvesz takarítónőt. Jelentkezni lehet: személyesen Üszögpusztán. Telefon: 12-037: Az üzemvezetőnél. (837)

MECSEK FUSZÉRT felvételre keres szakközépiskolai végzettséggel munkaerőt hálózat ellenőri és értékesítési ügyintézői munkakörbe. Kereskedelmi gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Pécs, Kossuth Lajos utca 21. II. 26., személyzeti vezetőnél. (875)

A BARANYA Megyei Népművészeti Szövetkezet középfokú végzettséggel, lehetőleg textil iparban jártas normást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 17–19., személyzeti vezetőnél. (876)

A SZOLNOK megyei Állami Építőipari Vállalat budapesti főépítésvezetősége, budapesti munkahelyeire felvesz: építőipari szak- és segédmunkásokat, kubikusokat, szakmai és komplex brigádokat. Jelentkezni lehet: Budapest VIII., Diószeghy Sámuel u. 23. Telefon: 139-032, 142-649. (3641)

A Baranya megyei Tanács Kórház Rendelőintézet Tüdőgyógyintézetének élelmezése, dolgozókat keres konyhai munkára, 2860,— Ft fizetéssel. A munkaidő váltott műszakban heti 42 óra. A munkahely a Kossuth térről induló 44-es autóbusszal közelíthető meg. Személyes jelentkezést kérünk. (874)

A BARANYA megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat változó munkahelyre felvesz: autóvillamossági szerelő, karosszéria-lakatos, autómotor-szerelő, nehézgépszerelő, könnyű- és nehézgépkezelő, villanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Fürst Sándor u. 5., gépészeti osztály. (351)

A BARANYA megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz pécsi, siklósi, mohácsi, szigetvári építésvezetőségeire, kőműves, ács szakmunkásokat, betonozókat, kubikosokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: fenti építésvezetőségeken, valamint vállalatunk központjában a munkaügyi osztályon, valamint felvesz változó munkahelyre műköves, hideg-, melegburkoló, tetőfedő, üveges, festő, vízfütésszerelő, bádogos, villanyszerelő, asztalos, vasbeton-szerelő szakmunkásokat, valamint kisegítő segédmunkásokat valamennyi szakmához és gépkocsirakodókat. Jelentkezni lehet: vállalatunk Verseny úti telepén lévő építés- és üzemvezetőségeken, valamint szállítási csoportunknál, és a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst S. u. 5. (350)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz szabó szakmunkásokat kétműszakos foglalkoztatásra és raktári segédmunkást, portást. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17., munkaügy. (236116)

A BARANYA megyei Tanács Kórház Rendelőintézet Pécs, Rákóczi út 2. Felvesz: szakképzett ápolónőket, betegszállítókat, takarítónőket. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. Továbbá: élelmezési üzemébe felvesz, betanított konyhai dolgozót. Jelentkezés Rákóczi út 2., élelmezési osztály vezetőnél. Rákóczi úti mosóüzembe gépszerelő szakmunkást és betanított mosodai munkásokat. Energia szolgáltatáshoz szakképzett fűtőt. Jelentkezés mindkét helyen az üzem vezetőjénél. (884)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, gyakorlott gépírót azonnali hatállyal felveszünk. Jelentkezéseket a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. „Fizetés megegyezés szerint" jeligére. (888)

KÖZÉRDEKŰ

Szabás-varrás tanfolyamot indít az Ifjúsági Ház kezdők és haladók részére március 31-i kezdéssel. Jelentkezni korhatár nélkül a 11-511-es telefonon, vagy személyesen az IH irodájában lehet. (Pécs, Szalai A. u. 13.) Tanfolyamvezető: Madarászné.

Áramszünet lesz 1983. március hó 31-én, április hó 5-én és 6-án 8 órától 16 óráig Orfű község egész területén (Orfű, Mecsekszakál, Mecsekrákos, Horgászfalu) középfeszültségű hálózat karbantartása miatt.

Áramszünet lesz március 24-én, 25-én 8—12 óráig Kozármisleny, Gárdonyi u., Munkácsy u., Pécsi u., Móra F. u. által határolt területen.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 9.08: Operaáriák. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Lemezmúzeum. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Kritikusok fóruma. 13.40: Dzsesszmelódiák. 14.29: Képek és jelképek. Művelődéstörténet gyerekeknek. 15.05: A KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekara játszik. 15.28: Kupaktanács. 16.02: Kóruspódium. 16.19: Könyvpremier. Thiery Árpád: Freytágék. 17.05: Nem az igazi, de... 17.30: PÁTRIA — népzenei hanglemezsorozat. 17.47: Simándy József operettfelvételeiből. 19.15: Gondolat. 20.00: Operarészletek. 20.50: Nótaest. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.30: Két szimfónia. 23.20: Három Bach-partita. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Alföldi népdalkörök énekelnek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Rímek és ritmusok. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. Mersei Miklós énekel. 15.23: Operettrészletek. 16.30: A Diákkönyvtár hangszalagon melléklete. 17.00: Veszélyben. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Kerekes Tóth Erzsébet népdalfelvételeiből. 19.00: Francia sanzonslágerek. 19.25: Riport Portugáliáról. 19.45: A Manfred Mann's Eart Band felvételeiből. 20.35: Válasz. Ifjúsági kulturális körkép. 21.27: Örökzöld dallamok. 22.30: Féléra népzene. 23.20: Késő esti könnyűzene.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Mahler: II. szimfónia. 11.05: Részletek Verdi operáiból. 12.01: Bemutatjuk új felvételeinket. 13.07: Vitézek és hősök. Gergely Sándor színművének rádióváltozata. 14.29: Zenekari muzsika. 15.45: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 16.10: Magyar zeneszerzők. 16.53: Út földrész zenéje. 17.00: Óriások vállán. 17.30: Zenekari operarészletek. 18.15: Magnósok figyelem! 19.05: Iskolarádió. 19.35: Ruha István hegedűestje, kb. 21.30: Szólítlak hattyú. kb. 21.55: Vangelis összes lemeze. kb. 22.44: Operaáriák. 23.00: Ázsiai zenekultúrák.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint László Lajos szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor, Hírek — Lakodalmi dalok — Magyarbóly. Filákovity Bránkó riportja — Szerb népi kólók. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek — Fiatalok félórája. Szerkesztő: Reil József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé. Angol nyelv (kezdő) — ism., sz. 8.20: Technika. 1. o. — ism., sz. 8.40: Francia nyelv — ism., sz.

ATLÉTIKA

Esélyesek győzelme a mezei futóbajnokságon

A pogányi repülőtéren zajlott le vasárnap Baranya megye mezei futóbajnoksága. Tizenkét egyesület és öt középiskola mintegy 350 versenyzője állt rajthoz tíz futamban. Ezúttal elmaradtak a szoros küzdelmek, meglepetés sem akadt, minden korosztályban az esélyesek győztek. Az indulók számát tekintve a PMSC—PVSI 77 versenyzőt indított, míg a PVSK 51, a KBSK 40 futóval képviseltette magát.

A felnőtt férfiak 7,5 km-es távján Szabó T. csak nézője volt a viadalnak, s a komlói Bauer közel fél perc előnnyel érkezett célba Szabó G. előtt, míg az elnyűhetetlen Homoki csupán tizedmásodpercekkel szorult le a győzelmi emelvényről a nála 18 évvel fiatalabb Kiskirály mögött. A tíz egyéni bajnokság közül a komlóiak négyet, a PMSC és a PSI 2—2-t, míg a PVSK és az MTE 1—1-et szerzett. A csapatbajnokságokon a KBSK (3), a PMSC (2) és a PSI (3) osztozott; a felnőtt és ifjúsági lányoknál nem volt értékelhető csapat.

Eredmények. Férfiak: 7,5 km (20 induló): 1. Bauer (KBSK) 21:06.8, 2. Szabó G. (PMSC) 21:34.6, 3. Kiskirály (KBSK) 21:55.6. Csapatverseny: 1. KBSK, 2. PMSC. Ifjúságiak: 6 km (18 induló): 1. Balogh (PMSC) 18:26.0, 2. Nagy (PMSC) 18:31.0, 3. Alföldi (KBSK) 18:50.0. Csapat: 1. PMSC, 2. PVSK. Serdülő „A", 15—16 é. 5 km (56) 1. Lovrencsics (KBSK) 16:05.0, 2. Nagy (KBSK) 16:15.4, 3. Paján (KBSK) 16:32.0. Csapat: 1. KBSK, 2. PMSC, 3. PVSK. Serdülő „B", 14 é. 5 km (43): 1. Kirszt (KBSK) 12:54.0, 2. Bodor (MTE) 12:59, 3. Hartmann (PSI) 13:06. Csapat: 1. PSI, 2. PVSK, 3. Szigetvár. 13 évesek, 4 km (40): 1. Varga (PSI) 13:36, 2. Kakas (Mázaszászvár) 13:41. Csapat: 1. KBSK, 2. PSI, 3. Szigetvár. Nők. Felnőttek: 3 km (6): 1. Burai (PVSK) 10:50, 2. Kocsis (U. PEAC) 10:58. Ifjúságiak, 3 km (5): 1. Rogányi (PMSC) 10:09, 2. Schmidt (PVSK) 10:47. Serdülő „B", 14 é. 2 km (46): 1. Koszter (MTE) 6:58, 2. Mogyorósi (KBSK) 6:59, 3. Herda (PSI) 7:09. Csapat: 1. PSI, 2. MTE, 3. PSI II. 13 évesek, 2 km (57): 1. Bölcz (PSI) 7:10, 2. Gábor (KBSK) 7:11. Csapat: 1. PSI, 2. Szigetvár. Serdülő „A", 15—16 é., 2,5 km (45): 1. Csoboth (KBSK) 8:54, 2. Bocz (PMSC) 9:05, 3. Bank (PMSC) 9:13. Csapat: 1. PMSC, 2. PMSC II., 3. MTE.

Villányi Nándor

A Népstadion atyja

SPORT DN SPORT

Dávid Károly — több évtizeden át az egyik legtöbbet foglalkoztatott tervezőnk — nemcsak legnagyobb sportlétesítményünk, a Népstadion atyjaként érdemelte ki az utókor tiszteletét, hanem úgy is, mint aki a Ferihegyi repülőtér felvételi épületét, a budapesti MOM-kultúrházat, a szentesi tisztasági és thermálfürdőt és még sok más közhasznú létesítményt formált rajzasztalán.

Amikor a Népstadion tervezését 1950-ben reá bízták, negyvenhét éves volt. Ereje teljében fogott hozzá e másik remekének fölvázolásához, s munkatársaival — Borosnyay Pállal, Fecskés Tiborral, Harmos Zoltánnal — olyan arénát ötlött ki, amely a maga kétségkívül szűkös helyén is nagyszerűen mutat. S nemcsak arra jó, hogy több mint nyolcvanezer nézőt befogadjon, hanem arra is, hogy bemutassa, milyen egy igazán korszerű közlekedési rendszerű sportlétesítmény. Stadionunk szenzációja: a nézők felülről lefelé töltik meg, és alulról felfelé haladva ürítik ki. Többször is megmérték: alig 11 perc alatt a legutolsó szurkoló is el tudja hagyni a létesítményt! Hogy ez a 90 százalékban előregyártott elemekből épült — sajnos, ma már több részben romló, pusztuló — monstrum többekben a befejezetlenség képzetét kelti? Még ha a nézőtér karéja tényleg nem készült is el úgy, hogy az teljes ívet írjon le, s ha az igazgatási épületrész is torzan kicsinek tetszik, azért maga a stadion így is remeklés: egyik büszkesége szép fővárosunknak.

Dávid Károly e tervért Kossuth-díjat kapott. A most nyolcvan esztendeje, 1903. március 19-én született Dávid Károly 1973. november 30-án halt meg.

A. L.

Mérlegen a sportolók szereplése

Közgyűlés az Universitas PEAC-nál

Teljesítették a minősítési tervet

Tegnap este a pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában tartotta beszámoló közgyűlését az Universitas PEAC sportegyesület. A közgyűlésen részt vettek az egyetem vezetői, az OTSB, valamint a megyei és pécsi sportvezetés képviselői. Fotó: Erb János

Kedden este a POTE aulájában tartotta az U. PEAC beszámoló közgyűlését. Az elnökség írásos beszámolójához dr. Pásztory Attila ügyvezető elnök fűzött szóbeli kiegészítést. Ebben az évben emlékezünk meg arról — mondotta dr. Pásztory Attila, hogy jogelődünk és egyik névadónk, a PEAC 60 évvel ezelőtt alakult. Emlékezünk a kiváló elődökre, akik nemcsak a sportban voltak kiválóak, hanem későbbi hivatásukban is; talán éppen a sport révén igaz emberként dolgoztak és dolgoznak."

A szakosztályok többségében következetes és hatékony nevelőmunka és eredményes sportszakmai felkészítés folyt. A szakmai sportcélkitűzéseket alapvetően jól oldották meg, melyek a minősítések számában, a bajnokságokon elért helyezésekben realizálódtak. Továbbra is elmaradás tapasztalható az U. PEAC-nál a tervszerű és szervezett utánpótlás-nevelésben, melyre csak részben ad okot az egyesület sajátos, felnőtt korosztályokat foglalkoztató jellege. Változatlanul jó az egyesület tömegsport-tevékenysége, nem csökkenti ezt az a tény, hogy a megyei tömegsport-versenyben 1982-ben második lett az U. PEAC, a három előző évi első helyezés után.

Az U. PEAC sportolói jól képviselték a pécsi felsőoktatási intézményeket, az országos egyetemi és főiskolai bajnokság versenyein, kiemelkedőt nyújtottak az asztaliteniszezők és a férfi kosárlabdázók, akik országos bajnokságot nyertek. Az egyesület minősítési tervét teljesítette. 13 szakosztályban 467 sportolóval foglalkoztak az edzők, és a versenyzők közül 190 szerzett minősítést, közülük 8 aranyjelvényes ifjúsági sportoló van.

Az U. PEAC-nak merőben új feladatokat nem kell megoldani ebben az évben, van mire építeniük a sportkör vezetőinek. Kialakultak azok a szervezeti keretek, melyek biztosítják a jobb és hatékony sportmunkát. A legfontosabb feladat a versenysportban és a tömegsportban a meglévő eredmények szinten tartása, az asztalitenisz, röplabda és vívó sportágban a tervszerű, szervezett utánpótlás-nevelés, valamint a minősítések számának növelése.

A számvizsgáló bizottság jelentése után elfogadták a sportegyesület ez évi költségvetését. A vita után az alapszabály módosítására került sor, majd jutalmazások következtek. Steinmetzveretben részesültek: dr. Szepezdi István, a Megyei Sporthivatal nyugállományban lévő csoportvezetője, Farkas György tornaedző, dr. Czakó Gyula, a női röplabda-szakosztály vezetője, Sági Zsófia röplabdázó, dr. Szita László asztaliteniszező.

Hegyi István

Kosárlabda

Diósgyőr—PVSK 79-78 (46-42). NB I. női mérkőzés, Diósgyőr. V.: Belley, Bukta. Legjobb pécsi dobók: Sztojkovics (22), Bundászné (18), Hollós (16). A DVTK legjobbjai Medgyesi, Papp (20—20) voltak.

Edzőváltozás

A Pécsi Kesztyűgyár SE labdarúgó szakosztályának vezetősége Katona Ferenccel, a megyei I. osztályban szereplő csapat edzőjével közös megegyezéssel szerződést bontott. Az együttes edzéseinek irányítását Palkovics Sándor, a Pécsi Bányász, majd a Kesztyűgyár volt játékosa vette át.

● NEW YORK: Három magyar vívó is bekerült a New York-i nemzetközi kardverseny nyolcas döntőjébe, s végül Gedővári Imre szerezte meg az elsőséget, a Hungária Kupán első helyre került bolgár H. Etropolszki legyőzésével. Nébald Gy. 4., Nébald R. pedig 6. lett.

A kempingklub nyári tervei

Utak, találkozók, megyei klubnap

Az utazási idény közeledtével egyre többen keresik fel a klubirodát, a szervezett utazásokra történő jelentkezés céljából.

A MCCC-től szerzett értesítés szerint, az idei Párizsban tartandó világtalálkozóra az egyénileg utazók is részt vehetnek úgy, hogy a helyszínen befizetik a részvételi díjat. Ehhez azonban az is szükséges, hogy egy, a személyi adatokat tartalmazó névsorral rendelkezzenek a szervezők. A névsort el kell juttatni április 5-ig, ezért a megyei szervezet kéri mindazokat, akik részt kívánnak venni a világtalálkozó rendkívül gazdag és színes programjában, sürgősen keressék fel a klubirodát, vagy vegyenek részt a csütörtöki klubnapon, ahol a találkozóról részletes felvilágosítást kapnak. A DCR-re, a Velencei-tavi kempingtalálkozóra, a megadott létszámkeretben van még hely. Akik szeretnék biztosítani részvételüket, sürgősen jelentkezzenek, mert később már nem lesz lehetséges.

A megyei szervezet ehavi klubnapját csütörtökön, március 24-én, 18.00 órai kezdettel tartja az Ifjúsági Házban. Program: tájékoztató a szervezett utazásokról, a közelgő orfűi megyei, illetve országos találkozóról. „Vámvizsgálat következik" címmel dr. Antos Árpád tart előadást az érvényes vám- és deviza-rendeletekről, majd ezt követi a szokásos diafilmvetítés, ezúttal Belgium—Luxemburg látnivalóiról.

A klubnapon a belépésre, valamint a FICC-bélyegek beszerzésére is lesz lehetőség. A szervezők várják a tagok és az érdeklődők részvételét.

RÖVIDEN

TÁJFUTÁS. Kelet-Magyarország Kupa, Jánoshalma térsége. Eredmények. Nők. Juniorok: 3. Kacskovics (PVSK). Felnőtt II. o.: 4. Balázs (POEU), 5. Müller, 6. Kelemenné (mind PVSK). Férfiak II. o.: 3. Csurka (POEU). + Pécs városi úttörőolimpia és középiskolás bajnokság, Dömörkapu térsége. Győztesek. Fiúk: Ifjúságiak: Móré (Gépipari). Serdülők: Magyorósi (Leöwey). Úttörők: Vanner (Testnev. ált. isk.) Újoncok: Kiss E. (Mátyás király u. isk.). Leányok. Ifjúságiak: Miholics (501 ITSK). Serdülők: Lovas (Gépipari). Úttörők: Bodrog (dr. Hal J. u. isk.) + Spartacus Kupa, Csobánka térsége. Eredmények: Férfi I. o.: 6, Szabó, 12. Szieberth. Női I. o.: 11. Jerger. Női junior I. o.: 3. Kacskovics. Női II. o.: 4. Kelemenné (mind FVSK).

SAKK. Megyei csapatbajnokság. VI. forduló: Tervező—Pécsi VM 6-6, PMSC II.—Pécsvárad 6-6, MTE—Szigetvár 9-3, Mázaszászvár—KBSK II. 6-6, Szentlőrinc—Bükkösd 10-2, Siklós—Zsolnay SE 3-9. Az élcsoport állása: 1. Zsolnay 12, 2. Tervező 8, 3. MTE 8, 4. Beremend 8, 5. Pécsi VM 7, 6. PMSC II. 7.

ATLÉTIKA. Mohács járási mezei futóverseny, Sátorhely. (465 induló.) Győztesek. Leányok. 1973-ban születettek: Nyiló (Bóly), 1972-ben sz.: Kátai (Mohács), 1971-ben sz.: Haraszti (Dunafalva), 1970-ben sz.: Pásti (Mohács), 1969-ben sz.: Rogányi (Bóly), serdülő „A" kcs.: Eller (Mohács), ifjúságiak: Tóth (Mohács). Fiúk, 1973-ban sz.: Gaszler (Palotabozsok), 1972-ben sz.: Biró (Borjád), 1971-ben sz.: Veres (Dunafalva), 1970-ben sz.: Bayer (Borjád), 1969-ben sz.: Bodor (Mohács), serdülő „A" kcs.: Martina (Mohács), ifjúságiak Kecskés (Bóly), felnőttek: Pataki (Mohács).

CSELGÁNCS. Budapesten országos női versenyen Kiss és Rihmer első, Sovány harmadik, Gonda ötödik lett. Baján a Pajtás Kupa férfi versenyen Foki első, Gáspár és Máté (mind PVSK) pedig harmadik helyezést ért el.

TORNA. Úttörőolimpia, járási döntője, Bükkösd. Győztesek. Leányok. Csapat. Kisdobos kcs.: Bükkösd. Úttörő kcs.: Bükkösd. Egyéni: Nagy (Bükkösd). Fiúk: Kisdobos kcs.: Szigetvár. Úttörő kcs.: Szigetvár.

Úszás

A Jókai utcai iskoláé az Expressz Kupa

Hatodik alkalommal rendezték meg a nem versenyszerűen sportoló általános iskolás tanulók részvételével az Expressz Kupát. Különösen a pécsi Anikó utcai iskola tanulói szerepeltek jól, 12 számból hatban győztek.

Az április 4-én és 5-én, Dunaújvárosban megrendezésre kerülő Arany Üst országos versenyen megyénket az alsó tagozatos tanulók közül Hang Csaba (Jókai), Horváth Emese, Katus Attila és Szalai Tünde (mindhárom Anikó u.) képviseli. Érdekessége lesz ennek a versenynek a családi váltók indulása. Baranya megye színetben a kétgyermekes családok között dr. Tóth Zoltán, az egygyermekesek versenyében pedig dr. Süle Tamás családja indul.

Az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda kupáját — ezúttal negyedik alkalommal — a Jókai utca nyerte 658 ponttal. A városi tanács V. B. művelődési osztály serlegét a II-es gyakorló (555 pont), a Pécs városi Úttörőelnökség díját pedig az I-es gyakorló (374 pont) kapta, negyedik: Anikó utca 373 pont, 5. Köztársaság tér 158 pont, 6. Egyetem u. 44 pont, 7. Nevelési Központ II-es iskola 30 pont, 8. Fábián Béla Nevelési Központ 29, 9. Nevelési Központ, I-es iskola 18, 10. Nevelési Központ, III-as iskola 12, 11. Ágoston tér 5 ponttal.

Húsvétl ajánlatunk!

KONFEKCIÓOSZTÁLYON:
- Serdülőknek ballonkabát 650 Ft
- Női műbőr félkabát 1060 Ft
- Férfi sertésvelúr és juh-nappa dzseki 2950 Ft-tól 5000 Ft-ig
- Lányka pantalló 205 Ft
- Bébi pantallók 156 Ft-tól 165 Ft-ig

CIPŐOSZTÁLYON:
- Gyermek színes sportcipők 285 Ft-tól 332 Ft-ig

FEHÉRNEMŰOSZTÁLYON:
- Import hímzett női blúzok 190 Ft
- Női blúzok 180 Ft
- Gyermek- és kamasz pólók 60 Ft-tól 110 Ft-ig
- 3 és 7 db-os lányka nadrággarnitúrák 105 Ft-tól 161 Ft-ig
- Férfizoknik 18 Ft-os reklámáron.

KERESSÉK FEL OSZTÁLYAINKAT!

A KONZUM SKÁLA COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

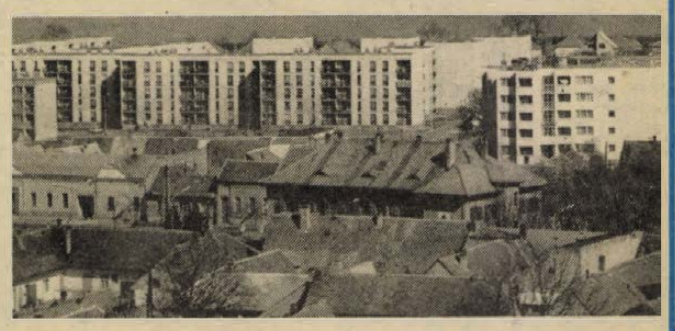
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 82. szám
1983. március 24., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ma: a Dunántúli Napló siklósi fóruma



Ma összeül az országgyűlés tavaszi ülésszaka

Csütörtök délelőttre összehívott ülésén az országgyűlés — a várható napirend szerint — három nagy témakörről tárgyal: az Elnöki Tanács tevékenységéről, valamint a Legfelsőbb Bíróság és a Legfőbb Ügyészség munkájáról. Mindegyik témáról beszámolót hallgatnak meg a képviselők.

A tavaszi ülésszakot előkészítő képviselői tanácskozásokon — megyei és fővárosi csoportüléseken, valamint az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának ülésén — a törvényhozó testület tagjai már előzetesen megismerkedhettek a bírósági és az ügyészségi munka főbb tapasztalataival. A választópolgárok nevében a képviselők, a közvéleményt is tolmácsolva, jelentősen gazdagították a jogrend, a törvényesség érvényesülésével kapcsolatos tapasztalatok tárházát. Egyetértőleg szóltak arról, hogy hazánkban — nemcsak az itthoni, hanem a külföldi közvélemény szerint is — rend és biztonság jellemzi a közállapotokat. Ennek ékes bizonyítékaként került szóba, hogy éppen a közbiztonságot említik az egyik legvonzóbb tényezőként — a vendégszeretet, az idegenforgalmi látványosságok mellett — a hazánkba látogató turisták. Természetesen nem általhatjuk magunkat, hiszen tény, hogy például az elmúlt évben 140 ezer bűncselekmény miatt kellett eljárnia az igazságszolgáltatásnak. A bűncselekmények növekvő száma — az igazságszolgáltatás vezetőinek véleménye szerint — társadalmi összefogást sürget a jogsértő cselekmények visszaszorítása, méginkább a megelőzés érdekében. A rend, a törvényesség megerősítésében számítani kell minden tisztességes állampolgárra, hiszen a negatív társadalmi jelenségek elleni küzdelemben csak az ultima ratio a végső eszköz lehet a büntetőjogi fellépés. Ennél sokkalta nagyobb szerepe van a törvénytiszteletre nevelésnek, a jogpropagandának, annak, hogy az emberek önként kövessék a jogi előírásokat. Ez a dolog egyik oldala, a másik viszont az, hogy az állampolgárok számára biztosított jogokat, azok érvényesülését maradéktalanul garantálni kell, hiszen ezek a törvényesség alappillérei.

Ami az ülésszak munkáját illeti, a napirendi témákban az alkotmány előírásai alapján tájékozódnak és nyilvánítanak véleményt a képviselők, hiszen mind az Elnöki Tanács, mind a Legfelsőbb Bíróság és a Legfőbb Ügyészség közvetlenül az országgyűlésnek van alárendelve, s most beszámolási kötelezettségét teljesíti.

Túl sok a herbicid

Megelőzni a vegyszeres gyomirtás veszélyeit

A mérgek sokszor segítenek, de azért mégiscsak mérgek. Baranya nagyüzemi szántó- és szőlőterületének több mint felén a vegyszeres gyomirtást légi úton végzik — négy merev szárnyú repülőgépből és négy helikopterből áll a flotta.

A növényvédelem viszonylag nem nagy költség, a gabona gyomirtása a baranyai gazdaságokban tavaly összesen 5,8 millió forintba került, ezzel szemben a légi növényvédelem során három termelőszövetkezet 6 millió forintnyi kárt okozott 1200 szőlő- és kiskert-tulajdonosnak a nagyüzemi táblákra kiszórt gyomirtó szerek elsodródása által. Miért következett be? Hogyan lehet megelőzni a kárt? Tegnap a pécsi Technika Házában, a tudományos hetek keretében, a Magyar Agrártudományi Egyesület rendezvényén ezt elemezte dr. Reisinger Péter, a Növényvédő Állomás főmérnöke.

A legfőbb veszély április végén, május elején, a búza gyomirtásának idején leselkedik. Ha a légi növényvédelmet májusban végzik — vagy kénytelenek végezni —, a levegőben kiszámíthatatlanul elsodródhatnak a hormontartalmú szerek, károsítva az érzékeny kultúrákat, a szőlőt, a csírázó, kelő cukorrépát, a virágzó zöldségeket és gyümölcsfákat. Hogy ez a károsodás tavaly Baranyában bekövetkezett, ennek okait dr. Reisinger Péter részletesen feltárta, a hangsúlyt azonban a megoldásra tette.

Előadásából legfigyelemreméltóbb adalék az az összehasonlítás, ami sürgős szemléletváltoztatásra kell hogy késztesse a gazdaságokat. A fejlett mezőgazdasággal rendelkező USA-ban 1977-ben az őszi búza mindössze 20 százalékán (nálunk 96 százalékán!) végeztek vegyszeres — a környezetet veszélyeztető — gyomirtást, ellenben olyan serkentő szereket használtak, ami képessé tette a búzákat a gyomok elnyomására. Tavaly — a Növényvédő Állomás szakembereinek óvatos becslése szerint — a búzaterület 15 százalékán felesleges volt vegyszerezni, de az évtizedes beröződöttségnek megfelelően megtették; s megtehették, mert ezek a szerek rendkívül olcsók.

A Növényvédő Állomás ismételten felkínálja ingyenes számítógépes szolgálatait a gazdaságoknak, adott táblán gyomfelvételezéssel gyorsan eldöntik, kell-e, avagy sem herbicid. Az idén kísérleteket kezdenek: amerikai készítményekkel az őszi gyomirtást szeretnék meghonosítani, a tavaszinál pedig adalékanyaggal a vegyszerek elsodródási lehetőségét kizárni.

Miklósvári Z.

Eszéki küldöttség Pécsett

Zselimir Smicic, az Eszéki Képviselő Testület végrehajtó bizottságának elnöke, Zdenko Dinter, az Eszéki Községi Közösség urbanizációs bizottságának elnöke és Antun Skoljaric, az Eszéki Lakásépítő Érdekközösség titkára érkezett tegnap Pécsre.

A vendégeket fogadta Czente Gyula, Pécs város Tanácsának elnöke és tájékoztatót adott Pécs város építésének jelenlegi helyzetéről, s a további munkákról. Eszék testvérváros küldöttsége délután tanulmányozta a városüzemeltető vállalatok munkáját. Felkereste a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatot, a Kertészeti és Parképítő Vállalatot, ahova elkísérte a delegációt dr. Molnár Zoltán, a városi tanács elnökhelyettese. Az eszéki küldöttség pécsi tartózkodása alkalmából most először ír alá együttműködési megállapodást a városüzemeltetés és a rekonstrukciós munkák tapasztalatainak cseréjéről.

Megvalósulnak a lakásépítési tervek Siklóson

Épülő korszerű sorház a Harkányi úton

Városfejlesztés – városszépítés

Felújítják a művelődési házat

A jelen tervidőszakra összesen 205 — többségében panelházban lévő — lakás építését tervezték Siklóson. Az idei évben — így jött ki a lépés — valamennyi el is készül a Hajdú Imre utcai lakótelepen. A lakások közül 45 tanácsi bérlakás, 60 tanácsi értékesítésű, 60 az OTP beruházásában készül, 40 pedig garzonlakás lesz. Ez a lakástípus a baranyai városok közül elsőként itt kerül átadásra.

Minthogy lakásra a tervidőszak hátralévő idejében is szükség van — ez idő szerint mintegy 150 megújított lakásigénylésről tudni —, úgy szeretnék, ha szervezett formában ezután is épülne valami. Erre azonban kevés a kilátás. Az egyetlen lehetőség, hogy az Állami Biztosító a Felszabadulás úton építene új székházat, s ebben a több szintes épületben 10—14 lakás is lenne. Világos, hogy a családiház-építési szándékot kell támogatni. A Gyűdi út és a Felszabadulás útja találkozásánál, ahol 15 lakás épült magánerőből, további 35-nek a megépítésére van még lehetőség. 10 értékesíthető telek van a Harkány felé vezető út mentén, s most folyik a gyűdi területen — a településrész keleti oldalán — 150-nél több telek kialakítása, amiből az év vége felé talán már el is adnak. Ez a telekalakítás azt a célt is szolgálja, hogy meggyorsuljon a két településrész — Siklós és Máriagyűd — összeépülése.

Tavaly elkészült a Hajdu Imre utcai Általános Iskola — 8 tantermével azonban nem oldódott meg Siklóson az általános iskolai ellátottság. Ugyanis egy másik iskolát — a 6 tantermes Batthyány utcait — kell életveszélyessége miatt bezárni. Idén megkezdik az új iskola tervszerinti 4 tantermes bővítését — a kieső tantermeket ez fogja pótolni. (Jelenleg a szomszédos diákotthonban is folyik oktatás.) A megnövekvő új iskolához már tornaterem is kellene, erről azonban egyelőre le kell mondani, mert a tanácsnak erre még úgy sincs elegendő pénze, hogy az építéshez elfogadná a lakosság anyagi hozzájárulását. 50 férőhelyes óvodai bővítésre is van ebben az évben lehetősége a tanácsnak, de mind mostanáig az volt a kérdéses: hol valósuljon ez meg. A napokban született meg a döntés: a gyűdi óvodát bővítik — s ez idén el is készül — azon az áron, hogy a tanács vállalja a siklósi gyerekek oda—vissza szállítását.

Befejezés előtt van — pontosabban: már a műszaki átadás utáni hiánypótláson dolgoznak — a Gerencsér Sebestyén Művelődési Ház felújítása. Március végén minden bizonnyal meg is nyílik a siklósiak előtt a megifjodott művelődési ház.

Az idei tervben szerepel a Hajdu Imre utcai lakótelep első úthálózatának a kiépítése 4 millió forintos költségelőirányzattal, 3 millió forint pedig útfelújításokra áll rendelkezésre. Elsősorban a József Attila utcát kell rendbehozni, az ugyanis a panelszállítások miatt nagyon tönkremegy. Szükség volna további útépítésekre is — ezeknél a tanács a tavaly a Sziklai Sándor és a Rozmaring utcáknál nagyon jól bevált módszert szeretné felelevéníteni. E két utcában az ott lakók és a tanács együttműködésével készült el az új burkolat.

A társadalmi munka eddig is sikert hozott Siklósnak: 1980-ban és 1981-ben elnyerte a város a Hazafias Népfront zászlaját. 1982-ben 13 millió forint értékű munkát végeztek a városukért a siklósiak, ez fejenként mintegy 1300 forint, és — az eddigi ismeretek szerint — a baranyai városok között ez a legjobb. Idén 8 millió forint értékű társadalmi munkát tervezett a város; ennek keretében szeretnék, ha elkészülne a Hajdu Imre utcai iskola sportudvara.

H. I.

Esték a délszláv klubban

A decemberben megnyílt pécsi délszláv klub rendezvényeinek sorában gyakran szerepelnek irodalmi estek, megemlékezések. Tegnap este Ivan Goran Kovačićra, a második világháborúban tragikusan elhunyt horvát költőre emlékeztek, születésének 70. évfordulóján. A fiatalon elhunyt Kovačić Tömegsír című poémájával állított emléket a háború áldozatainak. A poéma magyar nyelven is megjelent. A költő életútját Pavle Papulin, a JPTE Tanárképző Karának újvidéki lektora összegezte a tegnapi esten. A klub további programjain áprilisban Antun Gustav Matoš horvát íróra, a nyáron a száz éve született szobrászművészre, Meštrovićra emlékeznek.

Több vitás kérdést elnapoltak

A bonni koalíciós tárgyalások eredménye

A nyugatnémet keresztény uniópártok és Szabaddemokrata Párt kormányalakítási tárgyalásai a legfontosabb belpolitikai kérdésekben egyetértéssel, kompromisszummal, a külpolitika területén részben megegyezéssel, részben több vitás kérdés elnapolásával fejeződtek be. Ez derült ki azon a sajtóértekezleten, amelyet Heiner Geissler, a CDU, Edmund Stoiber, a CSU és Irmgard Adam-Schwaetzer, az FDP főtitkára tartott szerdán Bonnban.

Mindhárom politikus pozitívan értékelte a megállapodásokat, amelyek Geissler szavai szerint az NSZK egész nyolcvanas évtizedbeli politikájára befolyással lesznek. Megfigyelők szerint azonban az ismertetett megállapodások túlságosan is sok kérdést hagytak nyitva.

A legfontosabb eredmény — mondta Geissler —, hogy az új kormány „szolid" költségvetési politikájával biztosítani akarja a gazdasági fellendülést és a két és fél milliós munkanélküliség leépítését". A lakosságnak komoly áldozatokat kell vállalnia, mivel a szociális kiadásokat 6—7 milliárd márkával csökkentik. Ugyanakkor a tőkés beruházók jelentős adókedvezményeket kapnak.

A Szabaddemokrata Párt számára kedvező kompromisszummal zárult a legvitatottabb belpolitikai kérdés, a jó módú rétegek beruházási pótadójának ügye.

A bel- és a jogi politika területén jelentős változás, hogy korlátozni fogják a tüntetési jogot. A jövőben „belső békebontónak" minősül és büntetőjogilag felelősségre vonható az, aki erőszakossá váló tüntetésben vesz részt.

Az NSZK-ban élő külföldi „vendégmunkások" számát a keresztényliberális koalíció korlátozni kívánja. Kezdeti lépésként olyan tervet dolgoznak ki, amely anyagi támogatással akarja majd ösztönözni a külföldiek visszatérését hazájukba. Ha ez a program — előreláthatóan 1984 végéig — nem vezetne eredményre, újból napirendre tűzik a beutazók számának életkor alapján történő korlátozását.

Az új francia kormány

Mauroy miniszterelnök az új francia kormány megalakítása után „harci kormánynak" nevezte az új kabinetet. Párizsi kommentátorok erre hivatkozva általában azt hangsúlyozzák, hogy a 15 főre leszűkített kormány előtt az a harci feladat áll, hogy sikerre vigye a „szigor politikájának" most kezdődő második szakaszát, s még ebben az évben nagy lépéseket tegyen a gazdasági egyensúly helyreállítása felé, elsősorban a külkereskedelmi deficit lényeges csökkentésével. Ugyanakkor azt a tényt, hogy továbbra is Mauroy miniszterelnök maradt a kormány élén, s a kulcsfontosságú tárcák vezetésében csak kevés változás történt, politikai megfigyelők általában úgy értelmezik, hogy Mitterrand elnök ezzel az eddigi politika folyamatosságát kívánta kifejezésre juttatni, s nem lesz hirtelen törés, döntő irányváltozás az eddigi politika vonalában.

A kormánylistán a második helyen Jacques Delors gazdasági, pénzügyi és költségvetési miniszter szerepel, akinek hatáskörét a költségvetési ügyekre is kiterjesztették. Az új kormánynak ő a második legfontosabb tagja a miniszterelnök után, s ő irányítja majd az egész gazdaságpolitikát.

A legfeltűnőbb változás az, hogy kimaradt a kormányból Jean-Pierre Chevenement ipari és kutatásügyi miniszter. Most vált ismeretessé, hogy Chevenement már február 2-án benyújtotta lemondását, mert az iparpolitika terén ellentétek támadtak közte és a köztársasági elnök között. E lemondást azonban a kormányátalakításig szigorúan titokban tartották. Chevenement korábban a Szocialista Párt balszárnyának vezetője volt.

Az FKP-t a korábbi 44-tagú kormányban négy miniszter képviselte, az új, lényegesen leszűkítettben két képviselője foglal helyet, mindketten eddigi tárcáik élén: Charles Fiterman közlekedési miniszter, Marcel Rigout pedig a szakmai képzés ügyeinek minisztere.

Szolidaritás Nicaraguával

Szerdán a Magyar Szolidaritási Bizottság nyilatkozatot tett közzé, arra reagálva, hogy hónapok óta tartó felkészülés után az Egyesült Államokban kiképzett és modern fegyverekkel ellátott somozista ellenforradalmi erők fegyveres támadást indítottak a társadalmi haladás útján járó nicaraguai forradalmi hatalom ellen. Növeli a veszélyt, hogy az amerikai imperializmus zsoldjában álló, kalandor vállalkozásokra kész hondurasi rezsim olyan katonai manőverekbe kezdett, amelyek a Nicaragua elleni külső támadás előkészületeire utalnak. A dokumentum rámutat: az akciók hátterében azok az amerikai szélsőséges körök találhatók meg, amelyek nem akarják tudomásul venni a népek önrendelkezési jogát, s minden támogatást megadnak a fejlődő országokban létrejött haladó rendszerek megdöntésére vállalkozó ellenforradalmi erőknek.

A Magyar Szolidaritási Bizottság — közvéleményünk állásfoglalásának megfelelően — felháborodását fejezi ki az ellenforradalmi akciókkal szemben, és követeli a Nicaragua függetlenségét és nemzeti szuverenitását veszélyeztető külföldi katonai akciók azonnali megszüntetését. Teljes szolidaritást vállal Nicaragua haladó társadalmi erőivel, amelyek az egész nép érdekeit szolgáló igazságos és demokratikus társadalom felépítéséért küzdenek — hangzik a nyilatkozat.

A Konzum lakástextil-osztályának ajánlata:

- cseh müpehelypaplan 430 Ft
- vietnami juta szőnyeg
- 70x130 cm-es 304 Ft
- 90x180 cm-es 541 Ft
- 130x200 cm-es 868 Ft

KERESSE FEL ELÁRUSÍTÓ HELYÜNKET AZ I. EMELETEN!

A belvárosban VOLGA SZEMÉLYGÉPKOCSI részére megfelelő

garázst bérelnénk

„ÉLISZ" PÉCS, Felszabadulás u. 16.

Veszélyes fák kivágását,

gallyazását szakszerűen, garanciával az ország egész területén

vállaljuk

Megrendelhető: „NYÍRFA" Kisszövetkezet, Kaposvár, Füredi u. 7/c.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A három nyugatnémet kormányzó párt képviselői sajtókonferencián jelentették be, hogy megegyeztek a koalíciós tárgyalásokon. Balról jobbra: Stoiber, a CSU főtitkára, Irmgard A. Schwätzer (FDP) és Geissler államminiszter, a CDU képviselője.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai képviselőház demokrata párti többsége kedden este 230-187 arányban elutasította azt az indítványt, hogy a demokraták költségvetési tervéhez a szerdai szavazáson módosításokat és kiegészítéseket lehessen csatolni, vagy alternatív terveket lehessen előterjeszteni. A szavazás eredménye újabb érzékeny csapás a Reagan-kormányzatra, amely foggal-körömmel harcol a demokrata párt költségvetés-tervezete ellen.*

✦ WASHINGTON: John Lennon letartóztatását követelte 1972-ben az FBI a kormánytól, mert a két éve meggyilkolt Beatles-sztár túl határozottan elítélte a vietnami háborút. John Wiener californiai egyetemi tanársegéd, aki a hatvanas és hetvenes évek diákmozgalmairól készít tanulmányt, kutatómunkája során olyan bizonyító adatok birtokába került, amelyek szerint a Lennon megfigyelésére kirendelt FBI-ügynökök sürgették Haldeman elnöki főtanácsadót és Edgar Hoovert, az FBI akkori igazgatóját, hogy kábítószer birtoklása címén tartóztassák le Lennont, s így akadályozzák meg őt a Nixon elnök vietnami politikáját elítélő tüntetés szervezésében.

✦ *LISSZABON: Gyakorlatilag teljesen megbénult szerdán a tömegközlekedés a portugál fővárosban. Zárva voltak a metróállomások, nem közlekedtek az autóbuszok és a villamosok. A portugál közlekedési dolgozók 24 órás általános sztrájkot tartottak tiltakozásul amiatt, hogy a kormány nem hajlandó tárgyalni a fizetések emeléséről. Ugyancsak 24 órás sztrájkot kezdtek a vasutasok.*

Jan Fojtik megbeszélései Budapesten

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására március 22—23-án baráti látogatáson hazánkban tartózkodott Jan Fojtik, a Csehszlovák Kommunista Párt KB elnökségének póttagja, a KB titkára. Kíséretében volt Ludovit Pezlár, a Szlovák Kommunista Párt KB elnökségének tagja, a KB titkára.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára találkozott és szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélést folytatott a csehszlovák vendégekkel.

Aczél György és Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a KB titkárai véleménycserét folytattak Jan Fojtikkal és Ludovit Pezlárral a két párt és ország közötti ideológiai együttműködés sokoldalú továbbfejlesztésének lehetőségeiről. Egyetértettek abban, hogy a lenini nemzetiségi politika elveinek érvényesítése hatékonyan segíti elő a két szomszédos országban a szocializmus építését és internacionalista kapcsolataik fejlődését.

A megbeszéléseken részt vett Andrej Barcák, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövete.

Jan Fojtik és kísérete szerdán elutazott hazánkból.

Ismét a lemondott Mauroyt bízta meg Mitterrand francia köztársasági elnök kormányalakítással. A képen: Mauroy távozik az elnöki palotából.

Gyorslista

Az 1983. március 22-én megtartott tavaszi tv-lottó rendkívüli jutalomsorsolásáról. A jutalomsorsoláson a tavaszi tv-lottószelvények és az 1983. március havi előfizetéses lottószelvények vettek részt.

A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

a vásárlási utalvány (2000 Ft)
b személygépkocsira szóló utalvány 128 690,— Ft értékben
c szerencseutalvány (30 000 Ft)
d vásárlási utalvány (10 000 Ft)
e vásárlási utalvány (9000 Ft)
f vásárlási utalvány (7000 Ft)
g vásárlási utalvány (5000 Ft)
h vásárlási utalvány (4000 Ft)
i vásárlási utalvány (3000 Ft)
a „személygépkocsira szóló utalvány 128 690,— Ft értékben megnevezésű nyereményt a 79 518 883 számú lottószelvény tulajdonosa nyerte.

Figyelem! A nyertes a következő öt gépkocsitípus közül tetszés szerint választhat: Dacia 1310, Wartburg lim., Skoda 120 L, Polski Fiat 126 P, Trabant lim. special. Ha a nyertes nem a Dacia 1310 típ. gépkocsit, hanem a fent felsorolt további négy gépkocsi közül bármelyiket választja, a kiválasztott személygépkocsi ára és a Dacia 1310 típ. gépkocsi 128 690,— Ft-os ára közötti értékkülönbözetet részére a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság készpénzben fizeti ki. A nyertes a kiválasztott gépkocsit az utalvány ellenében a Merkur Személygépkocsi Értékesítő Vállalatnál (Budapest, V., Szív u. 60.) veheti át a vállalat raktáron lévő készletéből, illetve a külföldi gyár szállításától függő időpontban.

A nyertes szelvényeket 1983. április 15-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875. Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 674 879	i	76 053 973	i
2 687 712	i	76 066 806	c
2 700 545	f	76 079 639	i
2 713 378	g	76 105 305	d
2 726 211	i	76 118 138	i
2 751 877	i	76 143 804	c
2 764 710	i	76 182 303	i
2 777 543	i	76 233 635	d
2 816 042	i	76 246 468	i
2 828 875	i	76 259 301	i
2 854 541	c	76 284 967	c
2 957 205	e	76 297 800	i
2 970 038	c	76 310 633	i
2 982 871	e	76 336 299	d
76 002 641	i	76 349 132	h
76 028 307	i	76 374 798	i
76 041 140	i	76 387 631	i

E héten:

A Magyarország 1000. száma

Huszadik évfolyamában jár népszerű hetilapunk, a MAGYARORSZÁG, ezen a héten jelenik meg az 1000. száma. A jubileális szám a rendkívüli alkalomhoz illő rendkívüli terjedelemben, 96 oldalon kerül az olvasók kezébe és rendkívüli tartalommal is. Ezt már egy közvéleménykutatás tanulságai szerint formálták, s mert például az olvasók nagy többsége a legnagyobb érdeklődéssel az „Öt világrész száz lapjából" című rovatot fogadja, ezért most 16 oldalas a külföldi lapszemle.

Természetesen a külpolitikai tájékoztatás a hetilap első számú feladata, az 1000. számban is számos elemzés található az amerikai politikától az albán helyzetig. Szó van az olajárak alakulásáról és az osztrák választási kampányról. Több új sorozat indul az 1000. számban: az arany szerepéről például és „Lakás-világpanoráma" címmel az egyes országok lakásviszonyairól, az útlevél magyarországi történetéről és az USA „hátsó udvaráról", Közép-Amerikáról.

A rendkívüli alkalomból még humor is kerül a MAGYARORSZÁG hasábjaira, a rejtvényrovatban pedig keresztrejtvény is felbukkan. Ami viszont nem rendkívüli: a tudományos rovatban érdekes cikk szól arról, hogy rendkívüli-e mostanában időjárásunk. A kulturális rovatban előzetes híradás a legilletékesebb tollából: mit mutat be az idén a Körszínház? S ugyancsak illetékes ad körképet a magyar irodalom külföldi fogadtatásáról. A gazdaságpolitikai cikkek között például a bárányok sorsáról lehet olvasni. A sporttárgyú cikkek olimpiai esélyeket éppúgy latolgatnak, mint azt, hogy mit érhet egy labdarúgó aláírása? A nőolvasókat 20 év konfekciójának áttekintése érdekelheti, a mindkét nembelieket pedig — a szexhullámvölgy.

LAPZÁRTA

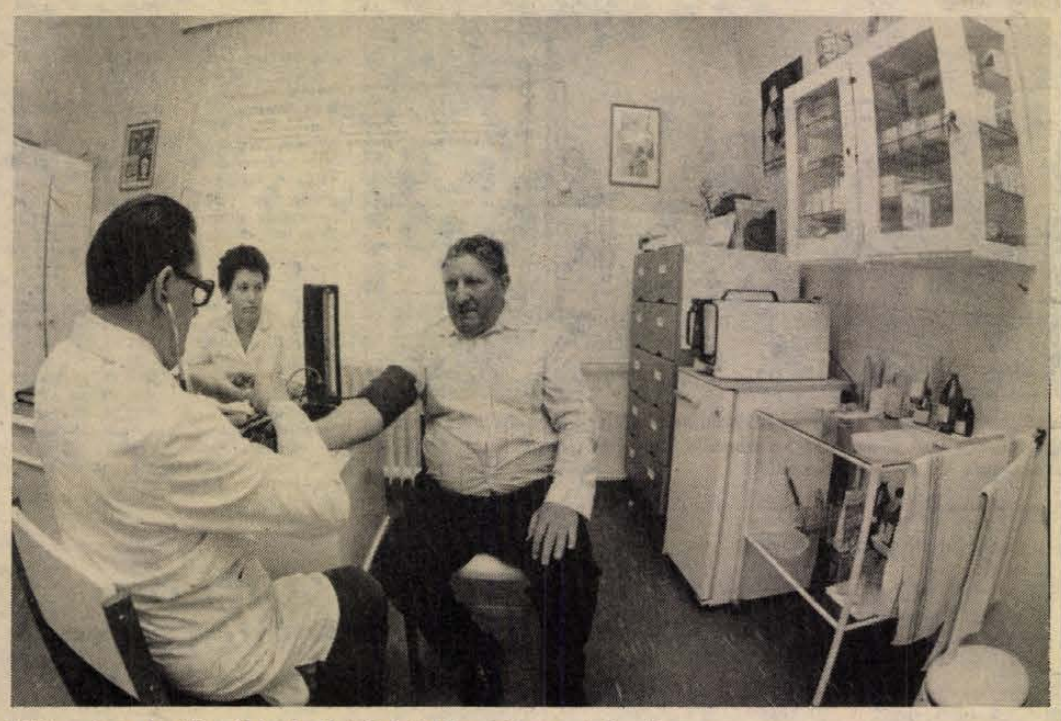
A kormánypolitikában való megállapodás után szerdán az esti órákban megalakult Helmut Kohl második keresztényliberális kormánya. A kabinetben mindössze két személyi változás van a korábbihoz képest, azok sem jelentős posztokon: Rainel Barzel a Bundestag elnöke lett, így helyette az ugyancsak CDU-párti Heinrich Windelen lett a „belnémet kapcsolatok" minisztere. Mezőgazdasági és erdőgazdasági miniszter az FDP-párti Ertl utódaként a CSU-párti Ignaz Kiechle lett. A külügyminiszter továbbra is Hans-Dietrich Genscher, az FDP elnöke, pénzügyminiszter Gerhard Stoltenberg (CDU), gazdasági miniszter Otto Lambsdorff (FDP) maradt.

*

A portugáliai Vilamourában a NATO nukleáris tervező csoportjának ez évi első ülésszaka a militarista felhívások, valamint az Egyesült Államok nyugat-európai szövetségeseire gyakorolt fokozódó nyomása jegyében zajlott le. Weinberger amerikai hadügyminiszter — hogy megdolgozza a résztvevőket —, olyan beszámolót terjesztett elő, amelyben ismét torz képet festett a NATO és a Varsói Szerződés atomereje közötti különbségről. A záróközlemény tanúsága szerint Washington elérte szövetségeseinél, hogy azok megerősítsék az 572 új, amerikai közép-hatótávolságú rakéta nyugat-európai telepítésének tervét. Weinberger azt is keresztülvitte, hogy a NATO-partnerek „végső célként" támogassák a hírhedt „nulla változatot", amelyet a közvélemény puszta propagandafogásnak minősített, s mint ilyet elítélt.

A Dunántúli Napló Siklóson

Korszerű berendezések, szebb környezet



Siklós város és környékének új hétvégi központi orvosi ügyelete

Megújult, bővült a siklósi kórház

Évente 5000 fekvőbeteg

Siklós egészségügyi ellátásának a színvonala nemcsak azért fontos, amiért bárhol másutt hazánkban. Ahogy ott mondják; nem mindegy, hogy a járóbeteg-ellátásnál, vagy a kórházban megforduló sok külföldi milyen benyomásokat szerez. Nos, a nemrég befejeződött bővítés és rekonstrukció után joggal büszkélkedhetnek környezetükkel, a betegellátás feltételeivel a kórház és rendelőintézet dolgozói.

A korábban oly sok problémát okozó betegszállító lift kifogástalanul működik és befejeződött a teljes fűtésrendszer rekonstrukciója. Az új fűtésrendszer nemcsak a kórház, hanem a szomszédos Siklósi Alkotótelep és a járásbíróság épületét is ellátja, emellett biztosítja a központi melegvíz-szolgáltatást.

Új, modern konyha épült, amely akár 600 adag étel előállítására is alkalmas, itt külön egy diétás konyhai részleget is kialakítottak. Az új pavilonban, ahol a konyha mellett a tágas ebédlő is helyet kapott az emeleten a gazdasági és igazgatási dolgozók irodáit rendezték be. Régi irodáikat, jelentős átalakítással a gyógyítás szolgálatába állították.

Így kialakítottak egy új körzeti orvosi rendelőt, amely minden feltétellel rendelkezik ahhoz, hogy ellássa a központi körzeti orvosi ügyelet feladatát. Ugyanitt rendezték be a két csoportvezető belgyógyász rendelőit is. Régi helyükön a sebészet kapott egy új rendelőt és ott helyezték el az onkológiai szakrendelést is. Ezzel lehetővé vált, hogy bővüljön a szemészet, s hogy megszervezhessék a gyermekek rendszeres szemészeti szűrését, a célnak legmegfelelőbb körülmények között.

A rekonstrukció adott módot arra hogy bővüljön, korszerűsödjék a röntgen osztály. Két darab két munkahelyes diagnosztikus helyiséget alakítottak ki, a röntgen készülékeket képerősítő ernyővel látták el, a laboratórium a hazánkban legkorszerűbbnek számító automata filmelőhívó berendezést kapott.

A szakellátás fejlődésében jelentős lépcső, hogy négy fogszakorvos váltott műszakban látja el a betegeket, két fogorvosi széken. A rekonstrukció során bővült a szülészeti-nőgyógyászati osztály, javultak a család- és nővédelem, valamint a terhesgondozás tárgyi feltételei is. Nagy eredményként könyvelhetik el a kórházban hogy az új mosoda kialakításával, felszerelésével megoldódtak a korábbi súlyos gondok, hisz korábban hetente kétszer a szigetvári új kórházba kellett szállítani a szennyest.

A Siklósi Kórház Rendelőintézet körül tehát megszűnt a korábbi ostromállapot, ismét szép, rendezett parkot ölelnek körül a megifjodott, régi épületek. Szebb környezet, korszerűbb betegellátás igazolja hogy jó helyre kerültek azok a milliók, amelyeket a Baranya megyei, a helyi tanács segítsége és a kórház saját fejlesztési alapja biztosított erre a célra. Dr. Horváth Lajos igazgató főorvos szerint a jelenlegi, sőt egyre növekvő tendenciát mutató betegforgalom arra utal, hogy a most befejeződött bővítés csak a legsürgősebb problémákat oldotta meg.

A kórház tavalyi betegforgalma csaknem elérte az ötezer főt, az egy betegre jutó átlagos ápolási idő nem haladta meg a 9 napot. Az ágykihasználás 89 százalékos aránnyal a szülészeten a legmagasabb, ezt követi a belgyógyászat 87 százalékkal de az átlag sem csökken 84 százalék alá. Ezek az arányok, továbbá a meglehetősen alacsony ápolási idő arra enged következtetni, hogy a siklósi kórházban gyakorlatilag csak akut, sürgős betegellátás folyik, a krónikus ápolásra már nem jut lehetőség. Ehhez járul az is, hogy a kórház az év minden napján (munkaszüneti napokon is) felvételes ügyeletet lát el.

A fentiek mellett nem hanyagolható el a rendelőintézeti, járóbeteg szakellátás sem, amely az elmúlt évben 332 ezer beteget fogadott.

Hogy mit hoz a jövő, az elsősorban pénzkérdés. Mindenesetre a helyi tanácsi, politikai és egészségügyi szerveknek megvannak az elképzeléseik a további, elsősorban a szakellátást érintő fejlesztésre, illetve a kórházban ágyszám bővítésére.

Kurucz Gyula

Utcáról utcára

Siklóson, műemlékek között

Siklóson egy ilyen felcímű írást lehetetlen nem az 58-as útnál kezdeni. Jön az ember Pécs felől kitűnő úton, aztán a kanyar után egyszerre mintha a világ végére érne. Három kilométeren át tart a testet-lelket rázó, keskeny, közúti bizonytalansággal teli út. Lám csak, sok apró faluba ezerszer jobb út vezet, mint Baranya e városbenjáminjába. Utóbb a városi tanácselnöktől megtudtam: évek óta mindig szerepel a KPM-programban ennek az útnak a korszerűsítése, de valamiért mindig ezt húzzák ki, ha kevesebb a pénz. Mintha bizony átok ülne ezen az úton.

✦

De azért csak beérünk. A határőrlaktanya előtt egyébként is megjavul az út és attól kezdve jó úton, simán gurul a kerék. Természetesen egyenesen a várhoz. Messzi környéknek ez a legépebb vára, amire büszke is lehet Baranya, amiért éppen itt van. Ám a vár nem a felhőtlen öröm színtere. Itt van a várfal, amit a 60-as években oly szépen és oly sok pénzért helyreállítottak, s ami oly rettenetes állapotban van manapság. No nem a kőfal! Azt nehéz lenne még vandáléknak is szétcincálni. Nem úgy a gyilokjáró! Azt annak idején olyan szép, masszív fából csinálták meg, hogy ha nem is a „gyilokért", de a szép panorámáért végig is lehetett járni. Ez ma már csak álom. A gyilokjárónak — a szó igazi értelmében — halvány nyomai vannak csupán. Hova tűnt a sok kitűnő fa? Egyáltalán: hogyan lehetett ezt így tönkretenni? Hogyan!? Aztán... Pár éve még estéken díszkivilágításban ragyogott a vár, az utas, aki szó szerint toronyiránt közeledett Siklós e nevezetessége felé, kilométereken át gyönyörködhetett a látványban. Ma már az est leszálltával mély sötétbe borul a vár. Nemcsak azért, mert takarékoskodni kell az energiával, hanem mert nincs mivel világítani. Körbejárva a várat azt látni, hogy az összes világító alkalmatosságot tökéletesen és szinte kijavíthatatlanul tönkretették. És még mindig válaszolatlan a kérdés: hogyan!?

✦

Ha nagyon akar az ember, hát „betévedhet" a Perényi-bástya mögötti udvarra, a volt ferences kolostorhoz, ahol nagy még a felfordulás: folyik a műemléki felújítás. És bár nem sokat látni ma még, a kevés láttán is hajlandó vagyok máris megelőlegezni az ítéletet: méltó társa lesz ez a kecskeméti híres-neves Kodály-intézetnek (ami szintén ferences-kolostorból született újjá), s csak úgy mellékesen, csendben örülök neki, hogy ez az ígéretes valami éppen itt van.

És ha már műemlék... Ott van a városháza mellett az a nyomorúságos Malkocs-dzsámi, aminek a helyreállítása érdekében a tanács évekkel ezelőtt házakat bontott le (nem is rosszakat!), az egyelőre kevés dzsámiformát elárulló romépület pedig csak áll... csak áll... A tanács pedig nem bánná, ha már most készen a rendelkezésére állna. Ugyanis a híres fazekas, Gerencsér Sebestyén múzeumát rendezné be itt — lehetőséget adva egyben a kétévenkénti pályázat díjnyertes műveinek a bemutatására is —, a kiállítandó gyűjtemény pedig dr. Bakó Géza tüdőgyógyász főorvos hagyatéka, amelynek az átvételéről a közelmúltban írták alá a szerződést az özveggyel. S hogy addig is mi lesz az értékes gyűjteménnyel,

amíg a romból Malkocs-dzsámi lesz? (Mert a helyreállítás idén sem szerepel az OMF pécsi építésvezetőségének a munkatervében.) A tanács ideiglenesen a Batthyány utcai volt sportklub épületében fogja kiállítani, ahol helytörténeti múzeumot rendeznek be, s ahol két neves művész, Simon Béla és Istókovics Kálmán műveit is kiállítják.

✦

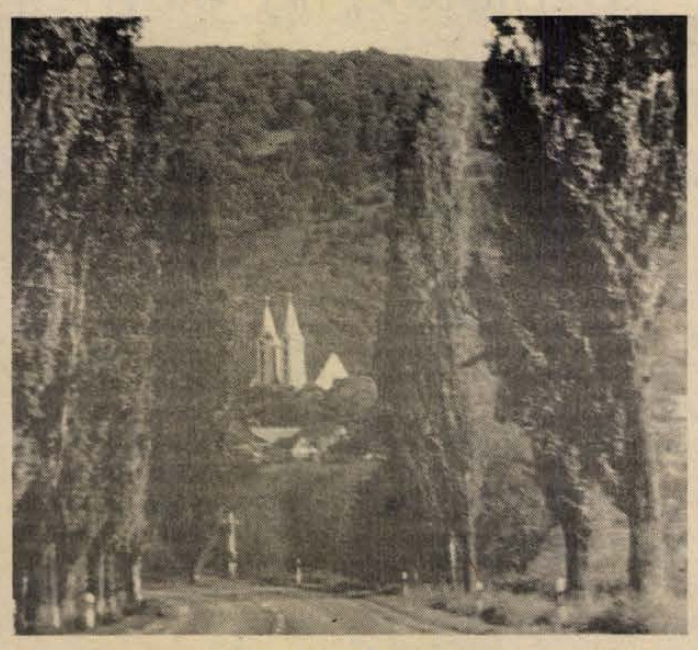
Szóval: a dzsámi csak áll... Mint nem messze tőle a szerb templom is, aminek — így mondják — gyönyörű ikonosztáza van. Kénytelen vagyok elhinni, mert bemenni nem lehet: a templomkert rozsdás vasajtaján rozsdás láncon rozsdás lakat, a templomon alig van vakolat, a torony pedig kissé meg is dőlt. A templomkörnyék egyébként Siklós egyik leghangulatosabb zuga — a kanyargós utcákat így kellene megőrizni!

Az imént hagytuk magunkat elsodortatni a múlt felé, toronyiránt. Pedig nem ártott volna megállni mindjárt ott a Gyűdi út végénél, a pártháznál. Hát álljunk meg most és csodálkozzunk rá az ott épülő házsorra. Vári Jenő (Baranyaterv) a tervezője — őt dicséri a Hajdu Imre utcai új iskola is — és az L-alakú csoportban épülő családi házak mutatós együttese a városba érkezőt a különlegesen szép formájával köszönti. A három út találkozásánál ez a házsor teszi immár teljessé a képet.

✦

A siklósi sétát fejezzük be az új lakóterületen, ami — így van ez az új városrészekkel — akár Pécs is lehetne, vagy valami más. Ha bekötött szemmel hoznák ide az embert, s újra látóvá téve kérdeznék tőle: hol van?, ugyancsak gondolkodnia kellene a válaszon. Aztán találna egy fogódzót: dél felé a földszintes házak fölé magasodik a vár. De azért van, ami csak erre a helyre jellemző. Pl. a hőközpont kéménye. Lám csak, egy közönséges kémény is lehet különleges alkotás, bár ezt már vagy száz éve Zsolnayék is bebizonyították a porcelángyár színes cserépberakásos kéményeivel. És e helyre jellemző a már említett Hajdu Imre utcai iskola is. Ha másért nem, ennek a kedvéért érdemes eljönni Siklósnak ebbe az új városrészébe, ahol — és ez is itteni különlegesség! — hiányoznak a mindenütt megszokott vas játszótéri szabványjátékok. Itt minden gerendából, rönkből készült. Félek, hogy az itteni gyerekek nem is sejtik, mennyire szerencsések, amiért ilyeneket találtak ki nekik.

Hársfai István



Sajnos már csak a régi felvétel őrzi az egykori jegenyesort
Fotó: Harth József

115 éves fákat vágtak ki

A híres gyűdi fasor

Szeretnének ismét jegenyéket ültetni

Már csak emlék a siklós—máriagyűdi híres kettős jegenyesor. A sok tízezer turista és az egész ország ismerte tájkép lett szegényebb, amikor a gyűdi templomtornyokat tengelyébe tartó két híres fasort kivágták. Miért? Lesz-e helyette új? — ezeket kérdeztük Szarka Árpádtól, a siklósi Városi Tanács elnökétől.

— Több éves harcunk még nem ért véget —, mondotta. — Amikor a fákat vágták, szinte gyászolt a város, a környék. A felháborodás nyomán sok tanácsülésen foglalkoztunk a kérdéssel. Ennek a fafajtának az élettartama körülbelül 90 év, addig nem kell tartani attól, hogy váratlanul kidől. A mieink pedig 115 évesek voltak. Találtak a kivágáskor olyant, amelyiknek a szilárd része alig volt vastagabb a kérgénél, a belseje már majdnem teljesen elkorhadt. Egy vihar bármikor kidönthette volna, esetleg véletlenül a kesztyűgyári, vagy a futballmeccsre járó tömegre, esetleg egy buszra. Élet- és közlekedésbiztonsági okból tehát kivágták.

— Mi pedig az újratelepítésről határoztunk. Hogy a gyerekeink, unokánk visszakapják a táj eredeti képét. Csakhogy a fejlett közlekedés miatt azóta módosultak a jogszabályok. Az út tengelyétől legalább 7—7 méter távolságra szabad csak fasort ültetni. A régi fasor 3,5—3,5 méterre volt az úttengelytől. Ha viszont 7 méterre helyeznénk el, akkor a földtörvénybe ütköznénk. A föld a tsz tulajdona, a művelésből kivonni nem lehet. De a KPM-nek volt olyan terve, hogy felújítja a Siklós és a harkányi elágazás közötti, vagyis a Máriagyűd mentén elhaladó utat. Ez pedig útszélesítéssel is jár, mivel az út már keskeny. Ha akkor a 7—7 métert megkapjuk, a fasorokat már elültettük volna. De pénz híján idén negyedik éve késik az útfelújítás. Pécs és Harkány között megépítették, de a harkányi elágazás és a siklósi vasút között elmaradt. Pedig az utóbbi években a siklósi tanács már többször rendelt csemetét ehhez a két fasorhoz, de mindig máshova kellett azokat ültetni. Most tehát kénytelenek vagyunk az útépítésre várni, s ha az megkezdődik, mégis ültetünk.

Ennyi a nagyon gondos vezetésről, a környék szeretetéről árulkodó elnöki nyilatkozat.

Földessy Dénes

HÍREK

1983. MÁRCIUS
24
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GÁBOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.40 — nyugszik 18.01 órakor.
A Hold kél 12.26 — nyugszik 3.35 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró
ÁDÁM ERIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.
Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ
CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

FIN-rendezvény

A „Beszélgetések a történelemről" című előadássorozat következő rendezvényére ma délután 14 órakor kerül sor a JPTE Tanárképző Karának tanácstermében. Dr. M. Szabó Miklós, a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia tanára, a hadtudományok kandidátusa tart előadást „Magyarország katonapolitikai helyzete 1944-ben és a felszabadító hadműveletek" címmel.

●

— **Amatőrfilmsikerek.** A napokban tartották meg Egerben a Magyar Honvédelmi Szövetség első országos amatőrfilm- és diafilmszemléjét, melyen a „Honvédelmi verseny Pécsett" című film az M. N. politikai főcsoportfőnökének díját, a „XII. Mecsek Kupa repülőmodellező-verseny" című film pedig a legjobb riport- és dokumentumfilm díját nyerte el. Mindkét filmet Kutas László és Szili József, a pécsi ÉPFU dolgozói készítették.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (este 7 órakor)
Kamaraszínház: Hókirálynő (du. 3 órakor)

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Mesecsokor (de. 10 órakor)

HANGVERSENY

Szigetvári mozi: Ifjúsági bérlet IV. hangversenye (9 és 11 órakor)

MOZI

Petőfi: Zsaru vagy csirkefogó (4, 6, 8)
Kossuth: Hatásvadászok (10, 12, 7, 9) Nagy balhé (2, f5)
Park: Az utolsó metró (f4, f6, f8)
Tanárképző: Szexis hétvége (5) Filmklub „3" (7) **Rákóczi:** Néma dosszié (5) **Fekete Gyémánt:** A remény joga (6) **Jószerencsét:** Tanu ne maradjon (4, 6) **Mohács:** Tündér Lala (6) Elment az asszony (8) **Komló, Zrinyi:** Noé bárkái (4) Üldözők (6, f9) **Komló, Május 1.:** Ördögbarlang (f5, f7) **Szigetvár:** Hová tűnt Agatha Christie? (6) **Siklós:** Elvis Presley (7) **Harkányfürdő:** Sörgyári capriccio (7) **Bóly:** Szuperzsaru (7) **Dunaszekcső:** Karatézó Cobra (7) **Pécsvárad:** Legyen a férjem (7) **Sásd:** Szóljon a rock (7) **Sellye:** A hétszázéves titok (7) **Szentlőrinc:** Vad fajzat (7) **Villány:** Hófehérke és a hét törpe (7)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: eleinte felhőátvonulások lesznek, elszórtan zápororokkal, zivatarral, a hegyekben hózáporokkal. Átmenetileg csökken a felhőzet, majd ismét várható felhősödés. A többfelé erős nyugati szél mérséklődik, majd megélénkül, a Dunántúlon megerősödik a déli szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3, plusz 2, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 12—17 fok között alakul.

Dr. Hámori Artúr 1909–1983

Dr. Hámori Artúr Újvidéken született, középiskoláit és az orvostudományi egyetemet Szegeden végezte. Rusznyák professzor tanítványaként a Szegedi Belgyógyászati Klinikán kezdte meg orvosi tevékenységét.

1950-ben intézeti tanári, majd 1951. szeptember 15-én tanszékvezető egyetemi tanári kinevezést kapott a Pécsi Orvostudományi Egyetem II. sz. Belgyógyászati Klinikájára, és egyben megbízást a klinika igazgatói feladatainak ellátására. A volt pécsi Irgalmas Kórház átszervezése, a klinika megfelelő működésének biztosítása már Hámori professzor feladata volt. A világon az elsők között bevezette a Prednisolon-kezelést és a lehetőségek szabta határokon belül állandóan törekedett a modern vizsgálómódszerek bevezetésére. Megszervezte a vesebetegek széleskörű gondozását, a gyomorvérzések korai, aktív diagnosztikáját hazánkban elsőként kezelte. Tudományos munkásságát 170 közlemény és több könyvfejezet is jelzi. Vezetőségi tagja volt a Belgyógyász, az Immunológiai és a Nephrológiai Társaságnak, elnöke volt a Magyar Belgyógyász Társaság Dunántúli Sectiójának, az Allergológiai és Klinikai Immunológiai Társaságnak és számos nemzetközi tudományos társaságnak.

Az „Oktatásügy Kiváló Dolgozója", „Kiváló orvos", a „Munkaérdemrend arany fokozata" kitüntetés, valamint a „Hetényi" és „Markusovszky" emlékérmek oktatói, gyógyítói és tudományos tevékenységének elismerését jelzik.

Hosszas betegség után 1983. március 22-én elhunyt. Hámori professzort, a betegek áldozatkész orvosát, a belgyógyászat kiváló művelőjét, a POTE nagyrabecsült oktatóját gyászoljuk.

●

— **Valóság és fantázia.** Az egyre népszerűbb tudományos, fantasztikus irodalom elméleti alapjairól tart előadást Bagnár András, az Írószövetség sci-fi szakbizottságának tagja, március 24-én, 18 órai kezdettel Komlón, a munkásszálló tévétermében. A tervek szerint a program után sor kerül az első helyi sci-fi klub megalakítására is.

— **Szakmunkástanulók úszóversenye.** Hetedik alkalommal rendezték meg tegnap Pécsett, a Hullámfürdőben a szakmunkástanulók versenyét, amelyen 350 baranyai diák vett részt. A lányoknál az első a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola, második az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet, harmadik az Egészségügyi Szakiskola. A fiúknál első lett az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet, második a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola, valamint harmadik a mohácsi 502-es Szakmunkásképző Intézet csapata.

Tetszetős, érdekes formában újították föl a POTE Ideg- és Elmeklinikájának portaépületét Pécsett a Rét utcában. A tetősík meghosszabbításával kialakított esőbeálló védelme alatt kaphatnak eligazítást az intézménybe rendelt betegek és az idelátogatók. Németh Tibor felvétele

☎ 15-000

Hoffer Józsefné nagyárpádi olvasónk a lakóhelyén lévő két balesetforrásra hívta fel figyelmünket. Mint mondta, Nagyárpádon, a Fő tér 24-es számú ház előtti vízlefolyó akna rácsos teteje eltünt. Mivel egy szinten van az utcával, egy figyelmetlenebb felnőtt, vagy kisgyerek súlyos sérüléseket szenvedhet, ha belelép, de ugyanúgy megsérülhet egy belezökkenő autó is. A másik veszélyforrás is a Fő téren található: a vegyesbolt közelében lévő patak melletti közkút betonteteje beszakadt. A boltba járó szülők a csemetéket kint szokták hagyni, azok pedig szívesen játszanak a kút körül. Jó lenne minél előbb megelőzni a balesetet.

Észrevételéről tájékoztattuk a Városi Tanács Építési és Közlekedési Osztályát. Lukács Endre főelőadó elmondta, hogy a veszély elhárításáról mielőbb gondoskodnak.

*

Bárácz Istvánné, a Háziipari Szövetkezet dolgozója kéri az illetékesek figyelmét: a Déryné utcában, a 22-es számú ház helyén lévő parkolót most szemétlerakó-helynek használják egyesek. Az utcai járókelőknek sem esztétikus látvány, mig nekik, szövetkezeti dolgozóknak igen zavaró. Jön a jó idő, de nem tudnak ablakot tárni, mert a lerakott hulladékok büzhulláma árasztja el a szobájukat. Jó lenne, ha akadna gazdája a területnek, aki bekerítené, megtisztítaná.

●

Rendezvények

A pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola negyedik növendékhangversenyét a Kodály-centenárium évében március 25-én, pénteken este 6 órakor rendezi meg a Liszt Teremben. A hangszeres szólisták mellett fellép a Mátyás király utcai Általános Iskola kórusa is.

Lelket keresek címmel hangzik el Inke László szinművész Madách-emlékműsora, pénteken 18 órai kezdettel a Nevelési Központ Művelődési Házában.

A Ságvári Endre Művelődési Házban a Kisgrafika Barátok Klubja havi összejövetele március 25-én, pénteken 17 órakor lesz. Ez alkalommal dr. Hoós Elvira tart vetítettképes előadást az év elején elhunyt dr. Bordás Ferenc budapesti festő, grafikusművész festményeiről, grafikáiról. Az elmúlt negyedévben végzett munkáról Kovács József titkár ad rövid beszámolót, majd az Exlibris lapok cseréjére kerül sor.

●

— **A csángók népi kultúrája.** Dr. Domokos Pál Péter néprajzkutató a vendége március 24-én, csütörtökön este 6 órakor a pécsváradi várbaráti körnek és másnap, 25-én este 6-kor a pécsi Nevelők Háza pénteki néprajzi esték sorozatának. Az estek témája a haza határain kívül legrégebben élő magyar csoport, a csángók néprajza.

— **A Ságvári Endre Művelődési Házban** a Kisgrafika Barátok Klubja havi összejövetele március 25-én, pénteken 17 órakor lesz. Ez alkalommal dr. Hoós Elvira tart vetítettképes előadást az év elején elhunyt dr. Bordás Ferenc budapesti festő, grafikusművész festményeiről, grafikáiról. Az elmúlt negyedévben végzett munkáról Kovács József titkár ad rövid beszámolót, majd az Ex libris lapok cseréjére kerül sor.

— **Filmek a Planetáriumban.** Az érettségizők klubjában, csütörtökön 18.00 órai kezdettel a Waterloo című filmet, pénteken 18.00 órai kezdettel Fábián Bálint találkozása Istennel című filmet vetítik a TIT Természettudományi Stúdióban (Szőlő u. 65/4.). A filmek előtt a történelmi korszakról és az irodalmi alkotásról rövid tájékoztató hangzik el.

●

Esküvő

ZALABAI KATALIN
és
SZABÓ JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

MANZURAKISZ MILKA
és
NYÁRI GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. március 26-án, du. 6 órakor házasságot kötünk a Boldogság Házában (Hunyadi út 2.)

MOLNÁR MÁRIA
és
MÉSZÁROS GYULA
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy 1983. március 26-án 16 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács nagytermében.

MOHÁCSI LILLA
és
HOLOVITZ RÓBERT
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 26-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.)

04-05-07

Egy hétéves kisfiú szenvedett könnyebb sérülést március 22-én Pécsett. A Sarohin tábornok út és az Anikó utca kereszteződésében a gyalogátkelőhely mellett szaladt át az úton N. Norbert pécsi iskolás és nekifutott egy arra haladó személygépkocsinak.

*

Összeütközött két személyautó szerdán reggel Mohácsi-szigeten. Varga István Mihály pécsi lakos az általa vezetett személygépkocsival egy balra ívelő kanyarban megcsúszott a sáros úton és nekiütközött a szembejövő járműnek. Varga István Mihály könnyebben sérült, az anyagi kár 30 000 Ft.

— **Úttörődiszkót tartanak** ismét március 27-én a pécsi Úttörőházban. A délután 3-tól 7 óráig tartó rendezvény szünetében táncversennyel szórakoztatják társaikat a meghívott hetedik és nyolcadik osztályos tanulók.

— **Vajek Róbert műveszneve.** Vajek Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház művésze a továbbiakban Gergely V. Róbert művésznéven szerepel.

— **Verspódium.** A pécsi Nevelők Háza április 16-án vers- és prózamondó pódiumot rendez. A részletes tudnivalók megtalálhatók a szakszervezeti titkároknál. A Nevelők Háza márciusban még elfogad jelentkezéseket.

— **A Mai Szigetvár** témakörben vetélkedtek hétfőn a Szigetvár környéki ifjúsági és KISZ-klubok. A Szigetvári Állami Gazdaság KISZ-szervezete rendezésében, a CB-tulajdonosok bevonásával kilenc fordulóban versengett a kilenc klub tagsága, hogy ki ismeri jobban szűkebb hazáját, a mai Szigetvárt. Az eredmények a következők: első lett az Állami Gazdaság Lenin lakótelepi klubja, második a Meliorációs Társaság ifjúsági klubja, harmadik a somogyapáti KISZ-klub. A Szigetvári Állami Gazdaság az első három helyezettnek és valamennyi résztvevő csapatnak klubfelszerelést ajándékoz.

— **Szakkörj kiállítás Meszesen.** A meszesi József Attila Művelődési Központ 1970 óta működő képzőművészeti műhelye kiállításon mutatja be az utóbbi évek munkáit. A kiállítás tegnap délután nyílt meg. A szakkör vezetője: Pandur József főiskolai docens.

— **Olcsó áruk.** Mintegy tizenötezer darab 40—50 százalékkal mérsékelt áru pulóver, kardigán, szoknya, kötött kosztüm érkezik Hódmezővásárhelyről ezekben a napokban a Meruker Vállalat leértékelt termékeket árusító boltjaiba. A hibátlan áruk kedvezményes értékesítését egy — nagy tételek vásárlásakor érvényes — HÓDIKÓT és Meruker közötti kereskedelmi megállapodás teszi lehetővé.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben 1983. március 24-től.

Pénznem	vételi árfolyam	eladási 100 egys. forintban
angol font	5782,58	6140,26
ausztrál dollár	3397,76	3607,94
belga frank	82,23	87,31
dán korona	457,14	485,42
finn márka a)	715,56	759,82
francia frank	542,68	576,24
görög drachma b)	44,78	47,56
holland forint	1453,87	1543,81
japán yen (1000)	163,62	173,74
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3178,11	3374,69
kuwaiti dinár	13385,70	14213,68
norvég korona	542,36	575,90
NSZK márka	1628,27	1728,99
olasz líra (1000)	27,17	28,85
osztrák schilling	231,75	246,09
portugál escudo	41,52	44,08
spanyol peseta	28,94	30,74
svájci frank	1886,95	2003,67
svéd korona a)	520,97	553,19
USA-dollár	2907,29	4148,97

a) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 100-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

●

Közlemény

A Pécs Városi Tanács V. B. építési és közlekedési osztálya felhívja a lakosság figyelmét, hogy a lakbérközléssel kapcsolatos reklamációjukat ne hozzájuk, hanem a lakás tulajdonosához, illetve a PIK-hez nyújtsák be, mivel ahhoz, hogy ők állapítsák meg első fokon a lakbért, a szükséges alapokmányokat külön be kell szerezniük, s az időveszteséget jelent. Az elutasított kérelmek ugyanis automatikusan hozzájuk kerülnek.

A helyszín a Művelődési Központ
A Dunántúli Napló Siklóson

Siklósi olvasóinkat hívjuk találkozóra! Ma, csütörtökön délután 2 órától 4 óráig a Művelődési Központban (Kossuth tér 19.) személyesen, illetve telefonon várjuk mindazokat, akik személyes vagy közérdekű problémáikat, javaslataikat szeretnék elmondani. A telefonszám: 53. Jogi és társadalombiztosítási kérdésekben dr. Somogyi Árpád tart ingyenes tanácsadást. Mivel változatlanul nagy az érdeklődés az új lakásügyi rendelkezések iránt, ezért meghívtuk dr. Létai Jánost, a városi tanács végrehajtó bizottságának titkárát, dr. Létai Jánosnét, az OTP fiókvezetőjét, Csikós Lajost, a Városgazdálkodási Vállalat igazgatóját, és Szép Jánost, a harkányi Nagyközségi Tanács elnökét, akik segítségünkre lesznek a lakásügyi kérdésekben.

Délután 5 órától újságíró—olvasó találkozón szeretnénk beszélgetni siklósi olvasóinkkal mindarról, ami a Dunántúli Napló tevékenységével kapcsolatos, illetve szívesen hallanánk a helybelieket foglalkoztató közérdekű kérdéseket, véleményeket, javaslatokat. Az újságíró—olvasó találkozón a Dunántúli Napló részéről részt vesznek: Mitzki Ervin főszerkesztő, Lombosi Jenő főszerkesztő-helyettes, Gáldonyi Magdolna, Hársfai István, Hegyi István, Kozma Ferenc, Varga János, Wallinger Endre újságírók, Erb János fotóriporter, Braun Károly, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója, valamint Benked Tibor, a vállalat terjesztési előadója. A találkozó alkalmából — a Művelődési Központban — fotókiállítást rendezünk lapunk fotóriportereinek felvételeiből.

Közületek, figyelem!
Most érkezett
a Pécsváradi 2. sz. Vas-Műszaki Boltba
3 ajtós fém öltözőszekrény

JÁTÉK A SZABADBAN
HÚSVÉTI AJÁNLATUNK!
ZAJKA-LUX
gyermekkerékpár
910 Ft-ért
KONZUM ÁRUHÁZ
KERESSÉK FEL JÁTÉKOSZTÁLYUNKAT,
SEGÍTÜNK VÁLASZTANI.

Megszűnt a vizes gázkitörés Battonyán

Battonya mellett, a Kőolajkutató Vállalat 144-es föltáró kutatófúrásánál kedden keletkezett vizes gázkitörés szerdán reggel 9 óra 32 perckor megszűnt. A történtekről Győri Gyula a Kőolajkutató Vállalat főmérnöke tájékoztatta az MTI békéscsabai munkatársát. Mint elmondotta, a kutatófúrásnál 509 méterig már elhelyezték a csöveket. Ezt követően 525 méterig továbbhaladtak, amikor egy fúrócsere során az elért mélységben elhelyezkedő homokkőtárolóból metángáz kíséretében nagy mennyiségű forró víz tört a felszínre. Mint szerdán reggel műszeres vizsgálattal meg is állapították, a gáz mennyisége nem volt veszélyes, robbanástól tehát nem kellett tartani. Ennek ellenére a kellő óvintézkedéseket megtették. A vízáramlás kedd délutántól fokozatosan csökkent, majd a kitörés végleg measzűnt.

A további munkákra a vízfeltörés kedvezőtlenül hat, ugyanis nagy mennyiségű homokot, iszapot hozott fel. A fúrás körzetét, ahol jelenleg félderékig ér a homokos iszap, meg kell tisztítani.

Megkérdeztük:

Miért költözik el az újmecsekaljai tüdőgondozó?

Többször beszámoltunk már róla: centralizálják a tüdőgondozást Pécsett, március 28-tól, a Munkácsy Mihály utcai rendelőintézetben a gyermekügyelet helyén fogadják a betegeket. Ezúttal egy panaszlevél kapcsán szólunk ismét a témáról. Dr. Németh Jánosné, a pécsi 46-os körzet vöröskeresztes titkára írta:

„Vajon kellően végiggondolták-e az illetékesek ezt a döntést? Az asztmás, nehezen mozgó betegek, többnyire idős emberek, hogy fognak oda buszozni a levegőtlen, alagsori helyiségbe?"

Dr. Szilasi Anna, a Pécs városi Tanács egészségügyi osztályának vezetője és dr. Horváth Rózsa, a Tüdőgondozó intézet vezető orvosa egybehangzóan hangsúlyozták, megfontolt döntésről van szó. A volt gyermekügyelet helyén, a földszinti helységekben hat tüdőgyógyász szakorvos láthatja el a betegeket, akik így észre sem veszik, ha esetleg valamelyiket helyettesíteni kell. Eddig ez igen nagy gondot jelentett a városban. Folyamatos és jobban szervezett lesz tehát a szakmai munka s több olyan kezelésben is részesülhetnek a gondozottak, amelyet eddig nem tudtak megoldani. A rendelőintézetben pedig megtalálható minden egyéb szakrendelés: cardiológia, röntgen, laboratórium, ami lecsökkenti a várakozási időt, és a fölösleges további utaztatást. Tény, hogy az újmecsekaljaiaknak többet kell buszozni, viszont kedvezőbb helyzetbe került az összes többi pécsi városrész . . .

S még egy fontos dolog: a központi gondozóban minden nap reggel 7-től este 7-ig folyamatosan fogadják a betegeket(!).

G. M.

Gyermekrajz-kiállítás

Az országos sportnapok 1982-es évi városi rendezvényeihez csatlakozva és Mohács város felszabadulásának 38-ik évfordulója tiszteletére sporttémájával foglalkozó gyermekrajzpályázatot hirdetett múlt évben a Városi TSF és a Városi KISZ-bizottság. Több mint 96 pályázat érkezett, melyet az Ifjúsági Házban nyitott kiállításon tekinthetnek meg az érdeklődők. A zsüri döntése szerint három kategóriában bírálták el a beküldött rajzokat.

Óvoda: 1. Fricska Anikó (Kossuth ó.), 2. Benkő Gyöngyvér (Park utcai ó.), Harmat Hajnal (Park utcai ó.).

Alsó tagozatos tanulók: 1. Nagy Cecília (Park utcai Ált. Isk.), 2. Csanda Zsuzsa (Brodarics téri Ált. Isk.), 3. Bach Krisztina (Park utcai Ált. Isk.). Különdíjat kapott: Manga Anett (Park utcai Ált. Isk.).

Felső tagozatosok: 1. Kiel Zita (Brodarics téri Ált. Isk.) és Szigeti András (Park utcai Ált. Isk.), 2. Papp Ambrus (lánycsóki iskola) és Kovács Ágnes (Brodarics téri Ált. Isk.), 3. Buchamer Károly (Park u. Ált. Isk.) és Oláh Ágnes (Brodarics téri Ált. Isk.). Különdíjjal jutalmazták Kunovszky Andrea (Széchenyi téri Ált. Isk.) tanulót.

A tudományos hetek mai programja

Az iparpolitika fő céljait és alternatíváit vázolja dr. Deák Andrea, az Ipari Minisztérium főcsoport főnöke délután 2 órakor a TIT Bartók Klubjában, a Magyar Közgazdasági Társaság rendezvényén.

Az energiagazdálkodás megyei feladatairól kétnapos ankétot rendez az MTESZ energiagazdálkodási bizottsága, az Energiagazdálkodási Tudományos Egyesület, a Magyar Elektrotechnikai Egyesület, a Magyarhoni Földtani Társulat, az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület, a Mecseki Szénbányák Liász Klubja és a Pécsi Akadémiai Bizottság. Délelőtt 8 órakor a Technika Házában Gálfi István, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatóhelyettese tart előadást a liászprogram megvalósításának az energiagazdálkodásban és az energiahordozók importjának csökkentésében várható eredményeiről. A másik előadó Mátrai Árpád, a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezérigazgató-helyettese. Témája: az uránérctermelés helyzete, perspektívái a hazai energiahordozó-termelés szemszögéből. Az ércbányászat technológiája és a technológia során felszabaduló hőmennyiség hasznosítási lehetőségei.

A távhőszolgáltatás vételezésének és mérésének, a takarékosság feltételeinek ismertetésére kerül sor délután 2 órakor a Technika Házában, a Közlekedéstudományi Egyesület rendezvényén. Előadók a IV. sz. Autójavító Vállalat szakemberei, Hang István energetikus és Bossányi László műszaki ellenőr.

A Pécsi Bőrgyárban folyó hulladékhasznosítás eredményeiről ad számot Barna Lajos környezetvédelmi vezető délután 2 órakor a vállalatnál (Bolgár Néphadsereg u. 52.). A Bőripari Tudományos Egyesület rendezvénye.

A CB-rádiózás műszaki kérdéseivel foglalkozik dr. Kellényi Loránd, a Pécsi Orvostudományi Egyetem villamosmérnöke délután 3 órakor a Technika Házában, a Híradástechnikai Tudományos Egyesület rendezvénye.

A gazdasági növekedés üteme és annak összefüggéseiről dr. Mach Péter, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának docense tart előadást a komlói Kossuth-bánya klubjában. A Magyar Közgazdasági Társaság rendezvénye.

Új elnök a hímesházai termelőszövetkezetben

Új elnöke van a hímesházai Petőfi Termelőszövetkezetnek. A közgyűlés ellenszavazat nélkül, március 21-én választotta meg elnöknek Aubert Ádámot, aki ezt megelőzően a szövetkezet főmezőgazdásza volt. A közgyűlés a tsz-szövetség küldöttének Aubert Ádámot és Ratting Máriát választotta meg.

Megtalálták a középkori pécsi egyetem romjait?

Tegnap délután tanácskozott a Mecsekvidéki Intéző Bizottság pécsi városi csoportja. Sándor Mária régész beszámolt a pécsi pünpöki palotában végzett ásatásokról. Elmondta: XIV. századból származó falakat ástak ki és szinte biztosra veszik, hogy ezek a középkori pécsi egyetem alapfalai. Megtalálták továbbá az úgynevezett Aranyos Mária kápolnába tartozó szobor fejrészét. A több éves munka az eddigiek szerint tehát szenzációs eredménnyel végződik.

Huszonöt éves a szocialista brigádmozgalom

Jubileumi megemlékezés a pécsi Hunor vállalatnál

Huszonöt éves a szocialista brigádmozgalom. A Pécsi Kesztyűgyárban — ma Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat — az országban elsők között alakult brigád — a Béke brigád —, melynek alapító tagjai közül hárman: Cservenka Istvánné, Elekes Istvánné és Czeider Lajosné ma is aktív dolgozó. A negyedszázados évfordulóra tegnap a vállalat székházának kultúrtermében ünnepi tanácskozáson emlékeztek meg a szocialista brigádvezetők.

Gulyás József, a vállalat vezérigazgatója mondott beszédet. Képet adott a Kesztyűgyár 25 éves, nagy ívű fejlődéséről, a könnyűipar tőkés piaci kivitelében betöltött jelentős szerepéről, s mindebben a szocialista brigádok odaadó közreműködéséről.

— Vállalati terveink teljesítése sokszor került volna veszélybe brigádjaink többlet munkája nélkül — állapította meg a vezérigazgató és itt utalt arra a szezonális meghatározottságra, amit az export-kiszállítások év végére való sűrűsödése jelent. A határidőket nem tudták volna pontosan tartani, ha a brigádok nem vállaltak volna jelentős túlmunkát. De nem csak erről van szó: a vállalat mindig számíthatott rájuk az új technológiák és módszerek bevezetésénél, az új anyagok alkalmazásánál, az új termékek és profilok létrehozásánál.

A 25 év alatt sokan szereztek magasabb általános és szakmai végzettséget, gyarapították ismereteiket. Több dolgozónak itt adódott lehetősége, hogy a munka mellett bekapcsolódjanak a középiskolai oktatásba — a 25 év alatt 418-an szereztek érettségi bizonyítványt, 35-en egyetemi, főiskolai képesítést. A szakirányú munkakörhöz kapcsolódó képzés során, felnőttként sokan, 289 dolgozó szerzett szakmunkás és technikusi minősítést.

Számokkal kifejezni lehetetlen, hogy a negyedszázad alatt a brigádok tagjai hány óra társadalmi munkát végeztek, s hogy ez mit jelent pénzben. Szabad idejüket feláldozva bölcsődékben, óvodákban, iskolákban, szociális otthonokban, kórházakban segítettek. Hosszasan lehetne tovább sorolni, milyen lehetőségeket ragadtak meg önművelésük érdekében. Végül is: a művelődési, a szórakozási alkalmak, és az együtt végzett társadalmi munkák nyomán alakultak ki az összetartó, egymást támogató kapcsolatok a kis közösségekben. Ma egyébként a vállalatnál 127 szocialista brigád és 22 munkabrigád dolgozik, 1634 tagot tömörítve.

Gulyás József vezérigazgató végezetül a jövő követelményeiről szól.

— Változó világban élünk. A szocialista versenymozgalom az utóbbi években tartalmában és módszereiben is más, mint 20—25 évvel ezelőtt. Most olyan időket élünk, amikor a világ eseményeihez minden eddiginél gyorsabban kell alkalmazkodnunk. Ma a tervszerűség nem azt jelenti, hogy egy vagy több évre szóló terveket valósítsunk meg. Ma ha kell, egy éven belül is módosítani szükséges a tervet gyorsan tétovázás nélkül kell váltanunk. Más technológiára áttérni, új anyagokat alkalmazni, új termékeket gyártani, átcsoportosítani — ezek a mai követelmények. Ezeknek megfelelni csak akkor leszünk képesek, ha a vezetői szándék és a szocialista brigádok egyetértése találkozik.

M. Z.

Az olasz delegáció tegnap délután a bőrruházati üzembe látogatott

Olasz nődelegáció látogatása Pécsett

Kéttagú olasz delegáció érkezett hétfőn Budapestre, a Magyar Nők Országos Tanácsának meghívására. Az MNOT vendégei — *Anna-Maria Nanzini*, Scampi város polgármestere és az Olasz—Magyar Baráti Társaság főtitkára, és *Maria-Thereza* Fe, Siena város tanácsának urbanisztikai osztályvezetője, az OKP tagjai — miután Budapesten megbeszélést folytattak az MNOT vezetőivel, tegnap Pécsre érkeztek. Az Olasz—Magyar Baráti Társaság delegációját tegnap délelőtt *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára fogadta, s tájékoztatást adott a vendégeknek Baranya társadalmi, gazdasági és kulturális életéről.

A vendégek ezután ellátogattak a pécsi HUNOR Kesztyű- és Bőrruházati Gyár bőrruházati üzemébe, majd a módszertani óvodába és bölcsődébe. Délután a pécsi Mozgalmi Házba, este pedig a Nevelési Központ Művelődési Házába látogattak. Ma délelőtt Mohácsra utaznak, délután pedig a pécsi Konzum Áruházat keresik föl. A delegációt kísérte Pollák Erika, az MNOT külügyi osztályának munkatársa, Mikoly Istvánné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának nőfelelőse, valamint dr. Szalay Istvánné, az MNOT tagja. A kéttagú delegáció ma utazik vissza Budapestre. A vendégeket magyarországi tapasztalataikról, s az olasz nők helyzetéről kérdeztük.

Anna-Maria Manzini: Leginkább az lepett meg bennünket, hogy a magyar nők mennyire jelen vannak a közéletben. Meglepve tapasztaltuk, hogy milyen sok gondot fordítanak itt az egészségügyre, a lakásépítésre, s pozitívumként megemlíthetjük még azt is, ami kifejezetten a nőket érinti: önöknek pontosan megfogalmazott céljaik vannak, olyanok, amelyek a nők helyzetének javítását szolgálják. Országainkat, különbözőségük miatt, elég nehéz összehasonlítani, de úgy tapasztaltam, hogy itt az emberek részvétele a politikában sokkal aktívabb és rendszeresebb, nálunk inkább spontán megmozdulásokról lehet beszélni. Míg itt igen nagy a közéleti érdeklődés, nálunk ezt a tevékenységet az egyén hangulata is meghatározza. Nálunk a női polgármester ritka, mint a fehér holló, ahhoz, hogy én végül is az lettem, igen sok akadályt kellett leküzdeni, elsősorban az előítéleteket. Négyéves tapasztalatom alapján azonban elmondhatom, hogy a nők érzékenyebbek a társadalmi problémákra, mint a férfiak.

Maria-Theresa Fe: Olyan emberek kíváncsiságával jöttünk ide, akik látni szeretnék, hogyan élnek az emberek a miénktől eltérő társadalmi rendszerben. Nagyon fontosnak és pozitívnak tartom, hogy a mostani nemzetközi gazdasági helyzetben, ami egyik országot sem kíméli, Magyarországon arra törekednek, hogy eddigi eredményeiket meg tudják tartani. Nálunk, ellentétben azzal, amit itt láttunk, a gazdasági válság idején megkérdőjeleződött a nőknek a munkához való joga. Magyarországon sokkal több nő található komoly beosztásban, mint Olaszországban. Szerintem sok területen közös a gondunk, például, hogy még egyik országban sem oldódott meg igazán a nőkérdés; itt most elsősorban a még mindig meglévő, beidegződött előítéletekre gondolok. Nálunk a nőknek jóval több mint 50 százaléka venne szívesen részt a közéletben, ha módja lenne rá. Ez a folyamat visszafordíthatatlan. A mostani gazdasági helyzetben azonban az a veszély fenyegeti az olasz nőket, hogy többségükben visszakényszerülnek a háztartásba, s nekünk most az a legfontosabb feladatunk, hogy amit eddig kivívtunk magunknak, azt meg is tudjuk tartani.

D. Cs.

Egészségnevelési hét Sellyén

A helyes életmód kialakítása, a káros szokások elleni küzdelem, a gyermek- és családvédelem igen szerteágazó témakörében kíván segítséget nyújtani az egészségnevelési hét, amely szerdán kezdődött Sellyén. Ennek során alkoholellenes kiállítás nyílt a művelődési házban, ez e hónap 29-ig tekinthető meg. Ugyanott került sor egészségügyi filmek vetítésére és rajzkiállításra.

Pécsi utcák – híres emberek

Kiss János vezérezredes

A magyar nép szabadságáért szenvedett hősi halála elismeréséül vezérezredessé nevezték ki azt az altábornagyot, akinek emlékét utcanév, pécsi katonai szolgálatát a Megye utcában emléktábla hirdeti.

Pécs városa már megszabadult a német megszállástól, de Budapesten még a nyilasok az urak. A Margit körúti honvédfogház tele politikai elítéltekkel, főleg olyanokkal, akik a Magyar Frontban tevékenykedtek. Amikor 1944 decemberében az egyik sötét cellába beléptek egy politikai elítéltet, az megrettenve vette észre, hogy a sarokban egy szalmacsomóból emberi fej emelkedik ki, s elgyötört hangon mutatkozott be: — Kiss János altábornagy vagyok.

Ismeretes, hogy 1944 őszén a Bajcsy-Zsilinszky Endre és Kiss János által vezetett ellenállási mozgalomban különböző politikai beállítottságú emberek találkoztak egymással azzal a céllal, hogy megteremtsék a kiutat a háborúból, hogy tevőlegesen szembefordulhassanak a nácizmussal.

Ki volt Kiss János?

Száz évvel ezelőtt, 1883. március 24-én székely szülők gyermekeként Erdőszentgyörgyön született. Nagyapja, Kiss Antal, az 1848-as szabadságharcban határtisztként vett részt, mint a vadászcsapatok szervezője. A bukás után Haynau haditörvényszéke halálra ítélte, de az ítéletet életfogytiglani fegyházra változtatták. Kiss János úgy érezte, hogy a nagyapától őrzött emlékek őt is kötelezik. 1902-ben zászlósként a Kőszegen állomásozó 11. tábori vadászzászlóaljhoz került, s azzal együtt küzdött az első világháború vérzivatarában — 1918-ban történt megsebesüléséig. Hadirokkantként a kőszegi katonai alreáliskolában tanított, de 1939-ben váratlanul nyugdíjazását kérte.

Kőszegen ismerkedett meg Bajcsy-Zsilinszky Endrével, aki a kormányzóhoz intézett egyik memorandumában Kiss Jánost nevezte meg a honvédség magyar szempontból legmegbízhatóbb tábornokaként. Horthy akkor már ismerte Kiss János elgondolását: a magyar hadsereget vissza kell vonni az országba, és Tító partizánhadseregével egyesítve szembeszállni a németekkel. A legfőbb hadúr mégsem így cselekedett, bár 1944. október 15-e előtt visszahívhatta volna a nyugállományból Kiss altábornagyot. Nem így történt.

November elején Bajcsy-Zsilinszky hívására Kiss János elhagyta Kőszeget, és a mozgalomhoz csatlakozva ketten irányították Budapestről a Magyar Nemzeti Felkelés Felszabadító Bizottságát. Terveket készítettek a felállítandó felkelő egységek harci bevetésére, s minderről értesíteni akarták a szovjet hadvezetőséget is. Fölvették a kapcsolatot Kállai Gyuláékkal, de a nyilasok beépített emberei elárulták a mozgalom vezetőinek nevét és tartózkodási helyét.

Kiss János altábornagyot a várbeli Tárnok utcában ugyanazon napon (november 22-én) tartóztatták le, amikor Bajcsy-Zsilinszky Endrét. Őt azonban védte országgyűlési képviselői mentelmi joga, s ezért ügyét nem Budapesten, hanem később Sopronkőhidán folytatták le.

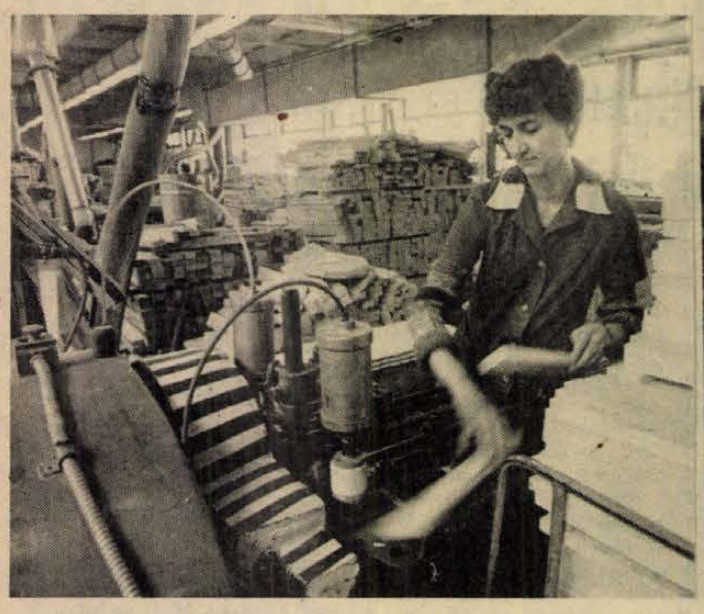
Kiss Jánosnak és társainak, Tartsay Vilmosnak, Nagy Jenőnek ügyében a budapesti hadbíróság 1944. december 8-án 12 órakor mondotta ki a kötél által végrehajtandó halálbüntetést. Délután két órakor már az ítélet végrehajtására került sor.

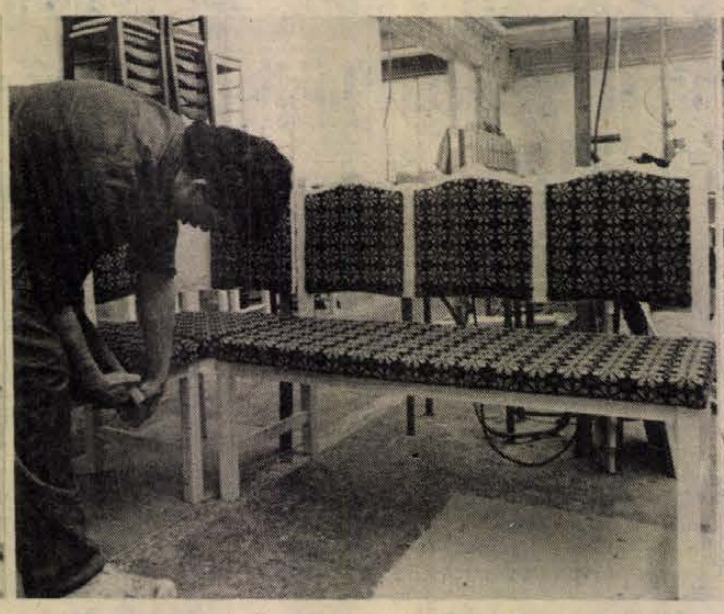
Kiss János utolsó mondata: — *Itt is a hazámért és a magyar népért halok meg.*

Végakarata szerint hamvai Kőszegen nyugszanak.

Tóth István

A Dunántúli Napló Siklóson





147 millió forint értékben állítanak elő étkező- és kárpitos garnitúrákat 1983-ban a Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyárában. A gyár ez évi exportterve ötmillió forint, az Egyesült Államokba szállítanak bútoraikból.

Tavaszodik a Tenkes-hegy oldalán

Művelődési körkép a vár teraszáról

Minden hét végén érdemes kulturális program

A siklósi vár teraszáról letekintve Dunántúl egyik legszebb vidékének látképe tárul elénk: a Tenkes-hegy előterében szépen művelt szőlők, lábunk alatt a csöpp város, amely erős várkastélya ellenére viszonylag keveset hallatott magáról a történelem során. Hangulatos utcái, rendezett központja láttán óhatatlanul fölmerül az emberben a kérdés: milyen művelődési programot tud adni Siklós az itt élő embereknek, s a turistaként ide érkezőknek? Kihasználják-e a művelődésügy irányítói mindazokat a lehetőségeket, amelyek ebben a gyönyörű fekvésű városkában adódnak?

– Ahhoz túl kevés az erőnk, hogy „non-stop" műsort, állandó művelődési és szórakozási programot biztosítsunk akár a lakosságnak, akár a turistaszezonban érkező vendégeknek –, mondja *Pávics János*, a művelődési központ igazgatója. – De tisztában vagyunk a helység idegenforgalmi és kulturális jelentőségével, ezért az utóbbi években arra törekedtünk, hogy egyetlen hétvége se teljen el látogatásra érdemes rendezvény nélkül.

– *Vegyük sorra a lehetőségeket.*

– Itt van a vár, a turisták elsődleges célpontja. Sokáig nem jutottunk közös nevezőre az idegenforgalmi hivatallal, amely a vár kezelője. Több kulturális rendezvényt szerettünk volna idehozni – lévén nagy helyszűkében a művelődési központban – de évekig hiába próbálkoztunk. Most együttműködési megállapodás született intézményünk és a hivatal között, így a remek akusztikájú várudvart, a kápolnát, a pécsi múzeum által remélhetőleg hamarosan kiürítendő lovagtermet sokkal gyakrabban vehetjük igénybe koncertek, kiállítások számára. Jó volna, ha a nem hozzánk tartozó várbeli kiállítások anyaga gyakrabban cserélődnék, mert **ezzel is több érdeklődőt** vonzanánk ide.

A művelődési ház körül egyelőre még törmelék- és homokkupacok között kell botladozni, de ha minden jól megy, az átalakított és felújított épületben áprilisban, májusban megkezdődhet a munka. A könyvtárat máris berendezték, és hamarosan elkészül a nagyterem is. A nagyterem, amely még mindig kisebb, mint amekkora az igények szerint elegendő volna . . .

– Itt lesz majd szükség a harkányi művelődési házzal való együttműködésre – jegyzi meg *Dömötör János*, a Járási Hivatal művelődési osztályvezetője. – Harkányban színházi leőadásokra is alkalmas terem épül, a nagyobb teret kívánó előadásokat ott lehet majd megtartani. A siklósi városi-járási könyvtár is együttműködhet a most épülő harkányival, hiszen a két helység között alig néhány kilométer a távolság; a könyvtárközi kölcsönzés tehát nem napok, hanem percek kérdése. További, megoldásra váró gond egy megfelelő szabadtéri színpad kialakítása. Harkányban ezt is tervbe vették, de a siklósi várudvar adottságait érdemes volna minél előbb kihasználni. Kérdés, lesz-e hozzá anyagi lehetőségünk.

Siklós kulturális életének jelentős tényezője a színvonalas zeneoktatás.

– Mind az ének-zene tagozatos általános iskola, mind az állami zeneiskola szép eredményeket mondhat magáénak. Erről azért is érdemes külön megemlékezni, mert nem volt ez mindig így –, mondja Muráth István, a városi tanács művelődési osztályvezetője. – Egészen alacsony szintről indult a siklósi zeneoktatás, annak ellenére, hogy száz éve működő vegyeskarunk van. Az iskolákból kikerülő énekesek, muzsikusok alkotják a kórus tagjainak és a város fúvószenekarának utánpótlását, de sokan folytatták tanulmányaikat felsőbb zenei iskolákban is.

Ha Siklóson jár az ember, nem kerülheti el figyelmét az egykori kolostor újjáépítése. Ez a kerámiaszimpozion székhelye, néhány kilométerrel távolabb, a nagyharsányi hegy oldalában pedig a nemzetközi szobrászszimpozion vonja magára a tekintetet a kőbánya platóján elhelyezett alkotásokkal.

– Természetes, hogy együttműködésre törekszünk ezekkel az alkotóműhelyekkel. Szeretnénk az eddigieknél jobban bevonni a siklósi kulturális életbe az itt dolgozó művészeket – mondja búcsúzóul Pávics János.

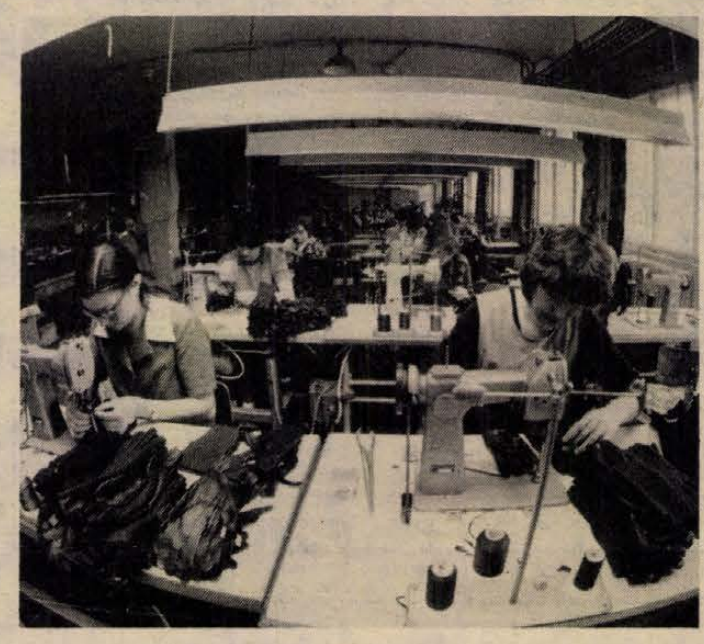
Tavaszodik a Tenkes-hegy oldalán. Visszanézve a gyűdi útról, a vár úgy magasodik a város fölé, mintha egy régi címerről mintázták volna a verőfényes képet. Aki egyszer meglátja, többször visszakívánkozik ide.

Havasi János

Termékeik 70 százalékát exportálják

Divat-, sport- és munkavédelmi kesztyűk Siklósról

Negyedmillió pár kesztyű bérmunkában



A két alapanyagból évente több mint 160 000 négyzetméternyit használnak fel: kétharmada a nappa, ami többnyire hazai gyártmány, de érkezik Svéd-, Spanyol-, Francia- és Olaszországból, Angliából is, aztán a hazai sertés hasszél. A Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőruházati Vállalat siklósi gyárában mi minden készül e tetemes bőrmennyiségből? Elöljáróban: csak konkrét megrendelésre készítenek divat-, sport- és munkavédelmi kesztyűt, férfi-, női, gyermekméretben, béleltet, béleletlent, öt- vagy egyujjast, különböző méretekben, fazonokban és színekben, aszerint, hogy a megrendelő a 18 000 modell melyikéből választ. A siklósi gyár elmúlt évi termelési értéke 134 millió forint volt, ezt a bedolgozókkal együtt 662-en érték el. Tavaly 620 000 pár kesztyűt varrtak, termelésük 70 százaléka exportra ment — annak is kétharmada a tőkés piacon öregbítette a siklósiak hírnevét.

A hajdani gyümölcsaszaló, majd gyapotraktár, végül fűzfavessző feldolgozó épületben kezdte meg 120 siklósi lány és asszony — a dolgozók aránya ma is: minden négy nőre jut egy férfi — 1959-ben a kesztyűvarrást. Iparitanuló-képzéssel, átképzéssel a 69—70-es évben érték el a rekordot, amikor is 827 volt az átlaglétszám, de a gyesen lévőkkel elérték az ezret. Azóta a fokozatos létszámcsökkenés — a két műszak, a bejárás növekvő költségei, az otthonhoz közelebbi, vagy helyben levő munkahelyek csábították, vagy tartják távol a munkaerőt — nyomja rá bélyegét a siklósi termelésre. A tanulóidőszak után ugrásszerű volt a fejlődés, míg 1960-ban még csak 65 200, az azt követő év fokozatos gépesítését követően 1970-ben érték el a 678 000 páros termelést. A mélypontot majd évtizede vészelték át, nem érték el a hatszázezer párat. Igaz, akkor hódított véglegesen tért a siklósi főprofil, a sportkesztyű.

Azóta is csak a siklósi gyár készíti a boxkesztyűket. Hol van már az indulás, a néhány száz pár? Jelenleg 28-féle modellből évente 10 000 pár boxkesztyű hagyja el a gyárat. Tavaly rukkoltak ki a karatekesztyűkkel, ezer párral. A boxnál maradva: készítenek verseny- és edzőkesztyűket, gyártanak — igaz, műbőrből — gyermekeknek boxjátékkesztyűket. A bélelt sí- és a béleletlen. sífutókesztyűkből általában 200 modellből évente 70—80 000 párat készítenek — ezekből gyárt a központi gyár is. Kesztyűvel látják el a lovasokat, focikapusokat, motorosokat, kerékpárosokat. Három éve hagyta el a siklósi gyárat a tízmilliomodik pár kesztyű és ebben a sportkesztyűknek is mind nagyobb az arányuk.

A munkaerőgond őket sem kíméli. Megszüntették — érdektelenség miatt — a szakmunkásképzést tizenegy éve, azóta a betanított munkásoknak indítanak szakmunkásképzőt, tavaly harmincnyolcan végeztek. Éveken át folyt a technikusképzés, a két négyéves kurzust 36-an fejezték be — igaz, közülük 16 már elment. Jelenleg a művezetőképzés folyik. Az indulásnál új munkaalkalmat jelentett a siklósi gyár, azt jelent ma is, de azóta más munkahelyek is foglalkoztatják a környéken élőket. A bejárás mind kevésbé fizetődik ki a közlekedési tarifaemelés és az utazással elfecsérelt idő miatt. A siklósi gyárban 22 faluból 103 bejárót tartanak nyilván — tavaly a gyár utaztatásukhoz négyszázezer forinttal járult hozzá. A termelés közel egyharmadát a bedolgozók végzik. A bejárók megtartása késztette a siklósi gyárat, hogy Sellyén telephelyet, Vajszlón átadóhelyet hozzon létre, ahol a környékbeliek leadják a készterméket és megkapják a következő munkát.

Tavaly több mint háromezer forinttal növekedett az átlagkereset az előző évhez képest. Az idei tervek a mennyiség mellett a minőséget, a hatékonyságot sorolják a legfontosabb feladatként. Másfél száz ezer sportkesztyű, valamint több divatkesztyű, negyedmillió pár bérmunkában készített divatkesztyű az NSZK-beli megrendelőnek és félszázezer pár munkavédelmi kesztyű a siklósiak előirányzata. Hogy mindezt elkészíthessék és hosszú távon se okozzon fennakadást a régi épület, tavaly megkezdték a teljes rekonstrukciót. A gőzfűtést meleg vizes fűtéssel váltották fel, jelenleg a szociális létesítmények felújításán a sor, új gépi szabászati műhely épül, visszavan az elektromos rendszer teljes megújítása. A dolgozókat tömörítő 20 szocialista és két munkabrigád eddig is mindent megtett, hogy a Siklósi Kesztyűgyár termékeivel megvédje azt a hírnevét, melyért megalakulásától, majd negyedszázada mindent megtesz.

M. L.

Épül az ABC-áruház

A tanács 7 milliót ad

Régóta igényelte Siklós lakossága és idegenforgalma, hogy növeljék a kereskedelmi üzlethálózatot. Éppen az ABC-áruházak területe volt a legszűkebb. A turisták zöme is olyasmit keres, ami általában egy ABC-áruházban kapható napi cikk. Elviselhetetlen volt már ez a hiány, ezért a tanács anyagilag támogatja egy ABC-áruház építését. Már az V. ötéves tervben tervezték, házakat is bontottak, de a BÉV 50 millió forintját, a megye sok tervezett ABC-áruházát nem volt miből felépíteni. A VI. ötéves tervben is voltak nehézségek, de a városi tanács most már minden körülmények között meg akarta csináltatni. A nyáron létkérdés, mert olyankor a forgalom elviselhetetlen a siklósi élelmiszerboltokban.

A siklósi belvárosban, a bank mellett régi, kétszáz-éves lakóházakat bontottak le. Tizenhárom családnak kellett helyette lakást adni, s most egy ABC-áruházat építenek oda, 14 millió forintért. Ennek fele a városi tanács pénze, másik fele pedig a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalaté. A tervek szerint 1984 első negyedévében nyílik majd meg. Bár az idei enyhe télen sok munkát korábban elvégeztek, mint ahogyan számították. Ezért lehetséges, hogy ennek az évnek a végén esetleg már megnyitják. A mellette lévő piac megmarad, az új ABC-áruházat szinte a piacra telepítették. A tömeg, ha faluról hoz árut eladni, utána gyorsan bevásárolhat sok mindent a közvetlenül mellette lévő ABC-ben. Az eddigi két kisebb belvárosi élelmiszerbolt feladatát is átveszi. A két kisebb üzletben megszűnik az élelmiszerárusítás, helyette szakboltot nyitnak majd bennük. A két bolt egyike a magánüzletek államosítása után kialakított nagy önkiszolgáló bolt, az úgynevezett „nagy Önki". Nincs külön ifjúsági áruházuk például, pedig igen nagy iránta az igény, lehet, ott nyitnak majd egyet.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó 52 m² III. emeleti szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni, Melinda u. 9., III. e. 12. 16 óra után.

Eladó nagyobb terület gyümölcsfákkal, lakható épületekkel, építési lehetőséggel, megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Holló-dűlő 1.

Elcserélném Hősök terei, Török I. u. 4. számban lévő, kertes, kettőszobás, fürdőszobás, mellékhelyiséges lakásomat, kettőszobás, komfortosra, első emeletig. Meszesi előnyben. Györkös Lajos.

Pécsi, Alkotmány utcai, egyszobás, földszinti, komfortos lakásom elcserélném budapesti lakásra. Érdeklődni: Pécs, 29-122-es telefonon, este 6–8 óráig.

Eladó 110 m² alapterületű 3 szintes, új családi ház, cserét 2 lakásig beszámítok. Érdeklődni: Nagypostavölgy 102 A. Egész nap.

2 szoba, konyha, fürdőszobás házrész nagy garázzsal, kis kerttel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Erzsébet-telep, Székely u. 5/5.

Elcserélném 2,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásomat másfél szobásra. Tanácsi is érdekel. Dr. Nagy, Pécs, Melinda u. 39. I. em. Telefon: 31-186 18 óra után.

Szőlő, présház eladó. Kacsóta 25. sz. Kövesút, villany van. Érdeklődni: Bódis, Szentlőrinc, Rózsa Ferenc u. 4.

Ötszobás családi ház eladó vagy 3 szobásra cserélhető. György u. 12.

Málomban 490 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni a 22-357-es telefonon.

Fiatal dolgozó nő összkomfortos albérletet keres egyedülálló nőnél. A belvárosban. „Május 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásunkat 1, vagy 1,5 szobás lakásra. Érdeklődni: 17 óra után Pécs, Viktória u. 5., V. em. 19. Putics.

Családi házért 2,5 szobás, összkomfortos földszinti öröklakást plusz havi részletet, vagy életjáradékot adnék. „Gondtalan ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Garé, Rákóczi u. 13. számú családi ház. Érdeklődni: Kovács Antal, Harkány, 7815 Munkácsy u. 17.

Eladó 430 négyszögöl zártkert Pécs-Vasas II., Parcsin u. 11. számú ház fölött. Villanyoszlop, vízlehetőség, sűrű buszjárat. Érdeklődni: Pécs, Törekvés u. 9.

Két és fél szobás, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Sellye, Süttő Ignác u. 8. Érdeklődni a helyszínen szombatokon egész nap, vasárnapokon délig.

Egyszoba-konyhás albérleti lakás berendezve kiadó, fiatal gyermektelen házaspárnak azonnal. „Muskátli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 négyszögöl nohaszőlő Újszőlői-dűlőben olcsón eladó. Ellend, Petőfi S. út 4.

Garay utcában házrész (szoba-konyha, előfolyosó + 1 helyiség) beköltözhetően eladó. Irányár: 280 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 42.

Mohács, Arany J. u. 12 A. Kettőszobás ház kerttel, melléképülettel eladó.

Pécsváradon 42 m² alapterületű jól bevezetett kávézó, lángossütő pavilon eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth L. út 12. Telefon: 368 délután Bárácz.

2 szoba, konyha, nyárikonyha, nagy kerttel eladó, Helesfa, Fő út 120. Érdeklődni: Helesfa, Fő út 122., Tankovics.

Eladó Basal szőlőhegy területén 300 n-öl szőlő, plusz pince, présház. „Hétvégi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hirden 625 n-öl hétvégi telek eladó. Érdeklődni Zengő út 35..

Bálicstetőn, Sziklás-dűlőben kétszintes lakható komfortos épület, 339 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni az esti órákban. Pécs, Szalai A. 10/B. Doszpod.

3 szoba 87,5 m² összkomfortos családi ház, 45 m² szuterénnal azonnal beköltözhetően eladó. Pesti örököslakáscsere lehetséges. Megtekinthető péntek, szombat Erreth Lajos 17.

Belvárdgyulán családi ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas, épületekkel és szántóföldde l. Érdeklődni: Belvárdgyula, Petőfi 10. sz.

Dombóvár, Bezerédi u. 63. családi ház 2 különálló lakrésszel, nagy kerttel, 260 tőke termőszőlővel, 352 négyszögöl telken, megosztva is eladó.

Kaposvári 50 négyzetméteres, gázvezetékes lakásomat elcserélném hasonló pécsire, vagy vennék kertvárosit. Ajánlatokat: „140 ezer OTP" jeligére 424564 számra a kaposvári hirdetőbe kérem.

200 n-öl szőlő a mohácsi szőlőhegyen sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-922 274-es mellék.

47 m²-es összkomfortos lakás eladó, Uránvárosban. „385 kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson a téglagyári gödörben garázs eladó. Érdeklődni: Felszabadulási lkt. 16/C. Mátrai.

Málomi-tó fölött főldingatlanok eladók. Mohács, Hősök tere 8. Telefon: 10-071 Martonné.

Elcserélném pécsi 2 szoba-komfortos lakásom Békéscsaba, Gyula, Békési 1,5–2 szobás, összkomfortosra. Érdeklődni: Széchenyi tér 16. I/3. ajtó. Almási.

Elcserélném kertvárosi, másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2 vagy 2,5 szobás lakásra, illetve kisebb családi házra. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Csebény, Fő út 41. sz., azonnal beköltözhető, új családi ház, buszmegállóval szemben, 2 szoba, konyha, komra, fürdőszoba, előszoba, fedett terasz, víz bevezetve, garázs, istálló, pajta, présház, pince, disznóól, ipari áram van, 1200 n-öl telek, tehén tartására kiválóan alkalmas. Levélcím: Lestyán Mihály, 7847 Drávaszerdahely, Kossuth L. u. 23.

3 szoba-komfortos + szuterinos, kertes családi ház a III. kerületben eladó. Érdeklődni: 29-988-as telefonon.

Háromszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Ifjúság út 7/A. VI. em. 18. ajtó.

Háromszobás, összkomfortos, 63 m²-es, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. 10 000 Ft/m² + 89 000 OTP. „Tanárképző Főiskolával szemben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó Harkányhoz 6 km-re. Drávaszerdahely, Kossuth u. 34.

Vennék 250 n-öl házhelyet Pécs nyugati részén. „Közművesített előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kb 200–250 n-öl hétvégi telket. „Víz, villany szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 440 n-öl szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni lehet a 28-169-es telefonszámon 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap, vagy levélben „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hévízi vagy keszthelyi egyszobás lakrészt elcserélném Balatonboglári, parti földszintes társasüdülőben egyszobás lakrészemet. Az öböl csónak, vitorlás tartására alkalmas. Cím: Jegesyné, Kaposvár, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: 13-676.

Építési telek, 309 n-öl eladó a 23-as autóbusz végállomásánál. Fábián Béla köz 1-ben. Víz, villany van.

Belvárosi, tehermestes, 55 m²-es öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Zetkin Klára utca 2. II. 20., du. 17 óra után. Tel.: 30-204.

Bérbeadó hosszabb időre, Szigetvártól néhány km-re gazdálkodásra is alkalmas terület házzal, gyümölcsfákkal, becsületes, nem dohányzó, rendszerető házaspárnak. (Nyugdíjas is lehet.) „Mama emlékére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zöldövezetben 2 szobás, OTP- vagy szövetkezeti lakást készpénzért veszek, I. emeletig. „Déli fekvés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátus környékén telket épülettel, vagy anélkül készpénzért veszek. „Buszmegálló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keszthely központjában 4 szobás ház eladó. Irányár: 750 ezer Ft. Telefon: 17-960.

ADÁS—VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Klasszikus gitárhoz nagyméretű formatokot vennék. Cím: 7691 Pécs, I. Kút u. 21. Kálmán János.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Felújított 50-es Szuper traktor olcsón eladó. Tiringer István, Dunaszekcső, Gárdonyi köz 2. sz.

Bontott nagyméretű tégla, léc, deszka 1 m-től 10 m-ig, szarufa, gerenda, vasajtó, ablak eladó. Mekényes, a volt malomépület.

PF-s Lada Combi extrákkal, elcserélném mikrobuszra. Bonyhád, Bezerédy u. 43. fsz. 3.

Megnyílt Híradástechnikai – Villamossági kereskedés. Hi-Fi berendezések, Stereó készülékek, hanglemezek, kazettták, magnószalagok, hangszererősítők, hangszórók, háztartási villamos-kisgépek vétele–eladása, bizományi értékesítése. Hívásra házhoz megyek, elszállítom készülékét díjmentesen. Telefon: 13-329. Koszér Géza, Pécs, Kassa u. 14.

PI-s Dacia 30 ezer kmrel eladó. Megtekinthető Pécs, Tiborc u. 92. alatt.

Bőrök, műbőrök, bőrdíszmű és cipész kellékek, bőr disztárgyak, papucsok, övek, erszények, kutyafelszerelési cikkek, Adidas-típusú gyógytalpú strandpapucsok stb. Nagy választékban kaphatók. Bőr, cipőkellék és bőrdíszmű üzlet Pécs, Alkotmány u. 5.

Eladó egy jó állapotban lévő festett lőcsöskocsi, ugyanott lucernaszéna. Ocsárd, Ady E. út 1.

Korai nagyszemű eperpalánták és málnatövek egy és kettő forintért kaphatók. Kővágószőlős, Rákóczi 44.

Mély gyermekkocsi és ülő-, autóba szerelhető gyermekkocsi új állapotban olcsón eladó. Pécs, Szántó K. J. u. 8/A. I/3.

Húsvéti vásár

„DISKUS"

madár és díszhal szaküzletben: akvárium, hal, kalitka, madár 20%-os kedvezménnyel. Április 1–2-án Pécs, Kertváros, Viktória u. 1. Iparcikk Áruház mögött.

Ford Taunus 1300-as megkímélt állapotban egy év műszakival, sok tartalék alkatrésszel sürgősen eladó. Pécs, Petőfi u. 2. III/12.

Grundig 2000-es képmagnó, vámkezelt, igényesnek eladó. Telefon: 22-092.

Főnixpálma, sárkányfa eladó. „Formás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UO-s 1200-as Zsiguli sürgősen eladó. Érdeklődni 4 után. Eozin 5.

Selmer B piszton, nyolccsatornás, angol sztereó keverőpult újszerű állapotban eladó. Kiválóan alkalmazható zenekarnál, házi stúdiókban, nyelvi laborokban, színpad hangosításnál. Bolgár Néphadsereg u. 66. Telefon: 11-946.

Áprilisi elléssel 2 db vemhes üsző eladó. Magyarmecske, Petőfi út 37.

ZJ-s Trabant, friss műszakival eladó. Krisztina tér 21. III. em. Kertész.

Ellés előtt álló, fiatal anyakoca eladó. Pellérd, Damjanich u. 10.

Építők figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Tégla, léc, nagyméretű cserép 1–10 m-ig szarufa, stafni, ajtók, redőnyös ablakok, deszka. Pécs-Málom, Alsó út 14.

Schaffhausen, Patek Philippe, Glasshütte Vaxheron, Longines és más régi zsebórát, asztali és faliórát, valamint órás hagyatékot, óragyűjteményt vásárolnék. Levelére válaszolva felkeresem. Losoncz Tamás, 6000 Kecskemét, Tanácsköztársaság tér 4. II. em. 9.

Chabaud szegfűpalánta, óriásvirágú, tűzdelt import magból. Tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, bordó, sárga. Darabja 1,– Ft, szállítás április közepétől megrendelési sorrendben utánvéttel. Száz darabnál kevesebbet nem szállítok. Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert 5401.

Renault 10-es bontva eladó. Érdeklődni 15 óra után. Hosszúhetény, Kossuth Lajos út 56.

Márvány sírkövet veszek. Halász János, Kecskemét, Csáktornyai u. 9.

Teherszállításra is alkalmas Skoda 1203 mikrobusz, felújított karosszériával, friss műszakival eladó. Érdeklődni Dunaszekcső, Zrínyi u. 3.

Új 50 cm³-es Simson eladó. Érdeklődni Mohács, Batthyány u. 6.

3x8 férőhelyes nyúlketrec, új, eladó. Mohács, Batthyány u. 6.

Kenyértartó dobozok, **előszobafalak, cipőtartók, ülőkék,** érkeztek **Lakásfelszerelés** boltba Kertváros, **Nevelési Központ,** Pavilon-sor. 1-es, 16-os, 29-es, 47-es buszok végállomásánál. Nyitva: 10–18 óráig.

„Biemme" gyermekkocsit vennék. Járomi, Váradi u. 22.

ZE-s ARÓ üzemképes állapotban, 2 hónap műszakival eladó. Siklós–Gyűd, Kossuth u. 13.

Eladó rendszám nélküli GAZ 51. Siklós–Gyűd, Kossuth út 9. sz.

601-es Trabant alkatrészenként eladó. Nap u. 25. 14 óra után. Schiffer.

1 db hármasszekrény, 2 db egyszemélyes heverő, 1 db könyvesszekrény eladó. Érdeklődni telefonon: 18-869-es.

Eladó fa nyúlólak, 1, 2, 3, 4, 12 részes 250,– Ft/rész. Hosszúhetény, Hársastelep 1. sz.

Gázégőfej eladó. Lakás és fóliafűtésre alkalmas. Érdeklődni lehet: Harkány 178-as telefonon.

Eladó egy 7 hónapos vemhes üsző. Kistótfalu, Koller.

Háromhónapos vemhes koca sürgősen eladó. Pécs, Bródy S. u. 60.

Kisipari tevékenységre is alkalmas akkumulátortöltők, 10 l-es műanyag ballonok, olajkályha olcsón eladók. Zrínyi u. 5. Boda.

Ipari varrógép motorral jó állapotban eladó. Horváth, Szigetvár, Kossuth tér 1. Tel.: 227.

Jó állapotú Dácia, vagy Lada 1300 S gépkocsit vennék kevés kilométerrel. „Reális ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Régi faredőny helyett új faredőnyt készítek, kívánságra barna xiladekor felületkezelés. Gyurák asztalos Pécs, Magyarürögi út 55. Telefon: 22-850.

Panelfúrás 6,– Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon, Várhelyi.

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat: 24-897.

Angol nyelvtanítást vállalok 17 óra után. Dági Csilla, Pécs, Hargita u. 17.

Elektromos írógép-, irodagépjavítás. Gyorsszolgálat, vidéken is. Telefon: 28-464.

Autófényező-segédet felvennék. Tóth Tibor fényező. Pécs, Rigóder u. 5. Telefon: 11-885.

REGGELIZZEN NÁLUNK! Választékos ételekkel és italokkal várjuk kedves vendégeinket a bólyi PLATÁN ÉTTEREMBEN reggel 7 órától!

Diplomás tanárnő lakásán zongoraszolfézs-tanítást, felvételi előkészítést vállal. Tel.: 31-874. 20 órától 21 óráig.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát, lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Fülbevaló-belövés fájdalom- és vérzésmentesen, nagy fülbevalóválaszték. Minden típus 300 forintért. Ádám Erna védőnő: Pécs, Sarló u. 26. Telefon: 31-265.

Látogassa meg a felújított TETTYE éttermet. Kóstolja meg olcsó ételkülönlegességeinket. Asztalfoglalás 10-438-as telefonon, Takács Zoltán.

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal. Közületnek is! Reinisch, Liszt Ferenc 4. Telefon: 16-483.

Pécsett, Kertváros Lőtéri garázs kiadó. Érdeklődés: 20 óra után 29-972 telefonon.

Házasságközvetítés, társkeresés az egész ország területéről! Szimpátia GM. 8002 Székesfehérvár, postafiók: 90. Kérje tájékoztatónkat!

2 db horgászbotot orsóval Orfűn a D-szektor parkolójánál felejtettem. Kérem a megtalálót, hogy a Horgász Egyesületnél adja le, jutalom ellenében.

Kezdő kisiparos, kőműves és burkoló munkát vállal. Cím: Papp Sándor, Pécs, III. ker., Dr. Hal József u. 1/B., II/7.

Üzlethelyiség bérbeadó. „Forgalmas helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermekek gondozását, foglalkoztatását, napközis felügyeletek étkeztetéssel, minden igényt kielégítően, reális áron, április 1-től vállalok. Pécs, Sarohin tábornok út 94/A. VI. em. 20.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést-mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, letakarással és ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József, 7634 Pécs-Kovácstelep, Jácint u. 11.

Típustervek adaptálását, **présházak, garázsok** illetve biztonságosan üzemeltethető, nyitott tűzterű, fatüzelésű **kandallók** tervezését vállalom. Telefon: 21-163.

Gépelést vállalok. Telefon: 20-506.

Taxi éjjel-nappal 29-359 számon hívható.

1983. III. 20-án elveszett fekete színű, középschnauser szuka (piros nyakörvvel) az üszögpusztai Kastély parkjából. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében a Kastély-fogadó pártájára behozni szíveskedjen.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy VIDOLOVICSNÉ JÁKSA ILONA február 15-én elhunyt. Hamvasztás utáni örök nyugalomba helyezése március 28-án 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emléke szívünkben örökké él. A gyászoló család és a rokonság.

Nagy bánattól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy családjáért küzdő és azokat haláláig szerető férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,

ID. BÁLINT LAJOS

hoboli lakos, fáradhatatlan életének 72. évében örökre megpihent. Drága halottunkat március 25-én 13 órakor kísérjük örök nyugvóhelyére, a szigetvári kanizsai temetőben, kit emlékezetünkben örökre megtartunk. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett fiunk, testvérem, sógorom, kedves rokonunk,

MÉSZÁROS FERENC

32 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 25-én, pénteken 14 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy testvérünk, nagybácsink, kedves rokonunk,

LAUFER FERENC

elhunyt. Temetése március 24-én, ma 16 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy iskolánk nyugdíjas gyémántdiplomás testnevelőtanára,

CSOKONAY SÁNDOR

március 16-án, 85 éves korában elhunyt. Emlékét szívünkbe zárva megőrizzük. A Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola tantestülete.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, leánvom, unokám,

HERCZOG IMRÉNÉ
Stefanics Rózsa

43 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 28-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatiuk, hogy IFJ. HOCK JÁNOS,

volt Bródy S. u. 42. szám alatti lakos, életének 40. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 28-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy édesanyám,

HÖGER MÁRTONNÉ,

Pécsújhegy. Kakukk u. 19. szám alatti lakos elhunyt. Temetése március 28-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló leánya, Theisz Józsefné.

Fájdalommal tudatjuk, hogy PAPP JÁNOS

Kökény, Petőfi u. 35. alatti lakos, életének 75. évében elhunyt. Temetése március 28-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy HARKAY VILMOS,

nyugalmazott hegedőtanár, március 17-én elhunyt. Temetése március 29-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédiként,

ÖZV. OBERRITTER JÓZSEFNÉ
Csonka Mária,

türelemmel viselt, hosszú betegség után, 68 éves korában, drága jó szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése március 28-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, legjobb testvérünk és rokonunk,

DR. PAKUCS JENŐ

ny. megyei bírósági tanácselnök, 1983. március 17-én, hosszú szenvedés után, 75 éves korában elhunyt. Temetése 1983. március 25-én 15.30 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége, leánya, testvérei és rokonsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy KOVÁCS LAJOS

volt kővágószőlősi tanító, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 28-án, hétfőn délután 12.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, barátoknak, a ház lakóinak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen kislányunk,

HARTMANN ERIKA

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, akik

HERKE ISTVÁNNÉ,

volt döbröközi lakos temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálatelt szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DOCZI SÁNDOR

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Városi Könyvtár és a Módszertani Bölcsőde dolgozóinak, mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZEGÉNY ERZSÉBET

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, lakótársaknak, akik felejthetetlen halottunkat,

HARASZTI JÁNOST

utolsó útjára elkísérték, és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felveszünk

GÉPÍRÓNŐT és plakátragasztót azonnal felveszünk. A gépírónő lehet kezdő is. MAHIR B. m. központ, Pécs, Sallai u. 9. (236109)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Üzemigazgatóság felvesz takarítónőt. Jelentkezni lehet: személyesen Uszógpusztán. Telefon: 12-037: Az üzemvezetőnél. (837)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autóbuszvezetőket, valamint autóbusz vezetésre jogosító „D" kategória megszerzésére tanfolyamot indít. A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig havi 3000,— forint bért fizetünk. A kiképzési költségeket a jelentkezők helyett vállaljuk. Az autóbuszjárataink dolgozóinak és családtagjainak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. Az autóbuszvezetőket a pécsi helyi közlekedésben foglalkoztatjuk, a kereseti lehetőség 5000—7000 forint, ezen felül évi 6000 forint egyszeri forgalmi juttatást és egyenruhát is biztosítunk. A tanfolyamra jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, legalább 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, legalább 2 éves a polgári életben hivatásos tehergépjárművezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. (829)

A SZOLNOK megyei Állami Építőipari Vállalat budapesti főépítésvezetősége, budapesti munkahelyeire felvesz; építőipari szak- és segédmunkásokat, kubikusokat, szakmai és komplex brigádokat. Jelentkezni lehet: Budapest VIII., Diószeghy Sámuel u. 23. Telefon: 139-032, 142-649. (3641)

AZ E. EU. INTÉZMÉNYEK Csecsemőotthona (Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.) érettségizett fiatal lányokat segéd gondozónőnek felveszünk. Váltott műszakban heti 40 órával. Fizetés: 1600—2500 Ft-ig. Takarítónőt heti 42 órával váltott műszakban. Fizetés: 1700—3300 Ft, bértételen belül és délutáni műszakpótlékkal. (236093)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, gyakorlott gépírót azonnali hatállyal felveszünk. Jelentkezéseket a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. „Fizetés megegyezés szerint" jeligére. (888)

FELVESZÜNK: villanyszerelőt, varrógép műszerészt, szabász átképzőséket, éjszakai takarítót, műszaki gyakornokot. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (848)

A BARANYA megyei Zöldért Vállalat raktárházához egy- és több műszakos beosztásba női és férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66., munkaügyi osztály. (886)

FELVÉTELRE keresünk kötöttáru varrásra gyakorlattal rendelkező varrónőket bedolgozónak. Jelentkezni lehet: Pécs, Szigeti út 89. (887)

ERKÖLCSI bizonyítvánnyal rendelkező telepőrt alkalmaz a Kutató Állomás szentmiklósi telepére szombat-vasárnapi munkabeosztással. Jelentkezés: Pécs, Üttörő u. 4. (236127)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat árukísérőket alkalmaz városi terítésre és távolsági fuvarozásra. Bérezés teljesítmény szerint. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63., személyesen. (236113)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat pécsi telepe felvételre keres nehéz fizikai munkára, jó kereseti lehetőséggel öntvénytőrőbe, betanított törőmunkást, darukötözőt és autószerelőt. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (236103)

A PÉCSI Közúti Építő Vállalat felvételre keres autószerelőket és két fő drótkötőszőt. Jelentkezés: a gépészeti osztályon, Pécs, Felszabadulás út 16. (236126)

PÉCS, Anikó utcai óvoda felvesz egy udvarost 8 órás munkaidőre. (236085)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz március 24-én, 25-én 8—12 óráig Kozármisleny, Gárdonyi u., Munkácsy u., Pécsi u., Móra F. u. által határolt területen.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nemzetek táncaiból. 9.02: Bolgár művészek operafelvételeiből. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Verbunkosok, nóták. 11.13: Nád a szikről. 11.33: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Aki tudja, miért nem mondja? 13.00: Kovács Béla (klarinét) felvételeiből. 13.41: Lapozgató. 14.22: Operaáriák. 14.49: Garai Gábor: Delfin és meduza. 15.05: Filmzene. 15.28: Kagylózene. 16.00: Rádiónapló. 18.00: Elena Polanska hárfázik. 19.15: Haydn: f-moll vonósnégyes. 19.38: Régi híres énekesek műsoraból. 20.00: Az altábornagy. 100 éve született Kiss János, a Magyar Felszabadító Bizottság Katonai vezérkarának parancsnoka. 21.00: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.40: A Dunánál. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Bársony László mélyhegedűn játszik. Kb.: 23.30: Zenés játékokból. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A KISZ Művészegyüttes Központi Énekkara énekel. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.00: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 13.20: Ady Endre és a muzsika. — II. rész. 13.37: Serly Tibor: Zongoramuzsika. 14.00: Lelátó. 15.10: Az én rádióm. 16.00: Látogatóban. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Szociológiai figyelő. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Pesti állatkert. 22.15: Magnósok, figyelem! 23.20: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Dzsesszarchívum. 9.55: Zenekari muzsika. 11.05: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 12.20: Francia operákból. 13.12: Fiataloknak. 14.02: Kórusainknak ajánljuk. 14.25: Zenekari muzsika. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Iskolarádió. 16.50: Popzene sztereóban. 18.00: Vajon mi az élet? 18.15: Operaest. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Szimfonikus zene. 21.35: Részletek Bennie Wallace dzsessztriójának „Big Jim s Tango" című új lemezéről. 22.10: Operarészletek. 23.04: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Megyék — mesgyék nélkül. Szerkesztő-műsorvezető: Simon Márta. 17.45: Zenés percek Somogyból, Tolnából. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Lapszemle. — Munkások falun. Klaics Milica riportja a Bajai Finomposztógyár hercegszántói üzeméből. — Zenés találka Zvonko Spisiccel. 19.00: Német nyelvű műsor: Gépesített háztáji gazdaságok. Reil József riportműsora. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna — ism., sz. 9.00: Orosz nyelv. Ált. isk. 6. oszt. — ism. 9.20: Magyar nyelv. Ált. isk. 2. oszt. — sz. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. oszt — ism. 11.00: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 7—8. oszt. 11.30: Kamera — ism. 12.00: Világnézet — ism. 12.40: Képújság. 13.50: Magyar nyelv — ism., sz. 14.00: Magyar irodalom — ism. 14.40: Osztályfőnöki óra — ism. 15.10: Világnézet — ism. 16.00: Hírek. 16.05: Csak gyerekeknek. Kisfilmösszeállítás. 1. Mindent tudni akarok – sz. Szovjet kisfilm. 2. Hegyilakók zenéje. Lengyel kisfilm — ism. 16.45: Pedagógusok fóruma. 17.20: Kikapcsoló – sz. 17.35: Képújság. 17.40: Telesport. 18.05: Az Országházból jelentjük — sz. Tudósítás az országgyűlés tavaszi üléssakáról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilm-változata. VII/3. rész — sz. 20.55: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja — sz. 21.55: Egy kiállítás ürügyén. Képzőművészeti film. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

19.20: Kikapcsoló — ism., sz. 19.35: Tavaszi Fesztivál '83. — sz. Bartók-est. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. 20.30: Ford Cantu—Billy Milano. Kosárlabda BEK döntő — sz. Közvetítés Grenoblból. A szünetben: Tv-híradó 2. — sz. Kb.: 22.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Van-e élet a világmindenségben? (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Pithagorász tétele. (Zg.) 17.40: Hírek. 17.45: Egy nyár — tévésorozat gyerekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Politikai magazin. 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Vetélkedő. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudomány. 18.45: Zenei adás. (Zg.) 19.00: Fiatalok akciójában — ifjúsági adás. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Drámaest: színházi előadás. 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Hivatása, műkedvelő — kulturális adás. 21.45: Zágrábi körkép.

Fel

Labdarúgás

Döntetlen az első olimpiai selejtezőn

A Los Angeles-i nyári olimpiai játékokra jutásért szerdán délután Veliko Tirnovóban a bolgár és a magyar labdarúgóválogatott is megkezdte a küzdelmet. A 30 000 néző előtt szeles időben lezajlott találkozón a magyar együttes lőtte az első gólt, a bolgárok nehezen egyenlítettek. Így a csapat elérte azt az eredményt, amit Mezey György szakvezető remélt.

Magyar olimpiai válogatott—Bolgár olimpiai válogatott 1-1 (0-0).

Vezette: Scheurell (NDK).

Góllövők: Kiss S. (48. p.), illetve Goszpodinov (64. p.).

Magyarország: Kovács — Paróczai, Kőhalmi, Kardos, Gálhidi — Kelemen (Kisznyér, 68. p.) Nagy A., Kurucz, Borsó — Kiss S., Szokolai. *Bulgária:* Pejcsev — Bezinszky, Bogomilov, Lahcsiev, P. Petrov — Ganev (Erenovszjan, 72. p.), Velkov, I. Petrov — Goszpodinov, Rafiev (Szadakov, 22. p.), Cingov.

A 48. percben Kiss remekül húzott kapura, és 14 m-ről a bal sarokba helyezte a labdát (1-0). A 64. percben Velkovtól indult egy támadás, labdáját Goszpodinov üresen kapta a magyar kapu előtt, és mintegy 14 m-ről Kovács mellett a bal sarokba emelt (1-1).

A szakvezetők véleménye a küzdelmes, kemény mérkőzésről:

Mezey György: — Számítottunk arra, hogy a bolgárok nagy erővel támadnak. A hazaiak mezőnyfölénye ellenére győznünk kellett volna, de így is elégedett vagyok az eredménnyel, az idegenben szerzett egy pont sokat jelenthet a végelszámolásnál.

Janko Dinkov: — Felkészültünk a magyarok várható taktikájára, mégis megleptek bennünket a gyors és veszélyes ellentámadások. Csapatomban a szélsők teljesítménye messze elmaradt a várttól, s végig érződött a korán megsérült középcsatár, Rafiev hiánya. A magyarok taktikailag érettebb futballt mutattak, nálunk volt a nagyobb ambíció, de a több hiba is. A döntetlen igazságos és a magyaroknak több esélyt ad a folytatásra. Egyénileg Velkov, illetve Nagy és Szokolai teljesítménye emelkedett ki.

*

Egy tucat gólt lőtt az A válogatott

A vasárnapi, Luxemburg elleni EB-mérkőzésre készülő magyar labdarúgó-válogatott szerdán háromszor 30 perces találkozót játszott Tatán a Tatai AC együttesével. A válogatott igen jól, nagy kedvvel mozgott, és egy tucat gólt lőtt ellenfelének, akinél több válogatott játékos is szerepelt.

Magyar válogatott—Tatai AC 12-1 (4-0, 5-1, 3-0).

Góllövők: Nyilasi (3), Fazekas, Póczik, Szentes (2-2), Törőcsik, Pölöskei, Hajszán, illetve Hajszán.

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány az első két játékrészben azt a 11-et szerepeltette, amelyet Luxemburgban is pályára akar küldeni. Az összeállítás ez volt: Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi, Póczik, Pölöskei — Fazekas, Törőcsik.

— Végig jól játszott a válogatott elégedett vagyok mindenkivel — mondotta Mészöly Kálmán szövetségi kapitány. — Különösen a második harmadban működött nagyon jól a gépezet, megnyugtató, amit láttam.

*

A Nehru tiszteletére rendezett labdarúgótornán a Haladás VSE együttese Új-Delhiben értékes győzelmet aratott. A szombathelyi csapat 50 000 néző előtt 3-1 arányban verte Olaszország olimpiai válogatottját. A zöld-fehérek góljait Hauzer, Dobány és Szabó F. lőtték.

Úszásban is milliókért?...

Évről évre mind több sportágban kapnak jelentős szerepet a pénzdíjas versenyek. Akadnak olyan nemzetközi találkozók, amelyekben nemcsak 100 ezrek, hanem milliók forognak, így aztán sportolók egész serege húzott már nagy hasznot versenyzéséből. Az úszást eddig lényegében elkerülte a pénz, az anyagiasság, éppen ezért meglepő az AP amerikai hírügynökségnek Austinból érkezett híre.

Eszerint az ausztrál „Matilda Promotions" vállalkozás 1,4 millió dollárt ajánlana fel a világ két legkiválóbb női hosszútávú úszójának öt egymás elleni versenyükre. A két érdekelt az amerikai Kim Linehan, aki 1500 m-en 16:04.49 perccel világcsúcstartó, 800-on pedig 8:29.05 perc a legjobb ideje, illetve az ausztrál Tracy Fickham, aki a 800 m-es távon 8:24.62 perccel világrekorder és 1500 m-en 16:06.63 perces idővel ugyancsak a nemzetközi élmezőny egyik tagja.

A „felajánlás" szerint a két sportoló az öt versenyen a megállapodás szerint a 400, 800 és 1500 m-es távokon mérné összes tudását, a színhely idén augusztusban az Egyesült Államok, illetve Ausztrália lenne. Az összetett győztes 1 millió dollárt, a vesztes 400 ezret kapna.

— Ez olyan nagy összeg, hogy Linehan talán el is fogadja az ajánlatot — mondta a hír hallatán Richard Quick, az amerikai úszónő edzője. — Ha igen, akkor viszont kizárja magát az amerikai egyetemi és olimpiai csapatból.

Linehan apja is nyilatkozott, s kijelentette, az ajánlat ugyan igaz, de még sok a kérdőjel.

A világ sportja

● ZOETERMEER: A junior jégkorongozók „B"-csoportos Európa-bajnokságának második fordulójában újabb súlyos vereséget szenvedtek a magyar fiatalok. A hollandiai Zoetermeer-ben lebonyolított „A"-csoportbeli találkozón Dánia ugyanis 10-0 (2-0, 4-0, 4-0) arányban bizonyult jobbnak a magyar válogatottnál. Állás a második forduló után: Dánia 4, Lengyelország, Románia 2—2, Magyarország 0 pont.

● *ISZTAMBUL: Magyar háziversenyt hozott az egyik ágdöntőben az isztambuli nemzetközi szabadfogású birkózóviadal 74 kg-os súlycsoportja: Fehér István pontozással verte az ifjú trónkövetelő, Jáger Imrét. Később az FTC birkózója a döntőben is diadalmaskodott, aranyérmet szerzett. Második helyen fejezte be a török fővárosban az EB-főpróbát az 57 kg-os csepeli Németh Sándor. A többiek váltakozó sikerrel szerepeltek. Németh nagy válogatottbeli ellenfele, a szintén 57 kilós Szalontai Imre, a diósgyőriek EB-ezüstérmes sportolója sajnos hamar kiesett. Ugyanez érvényes Szakkai Attilára (90 kg). Ötödik helyezettként fejezte be Robotka István (100 kg), Kiss István (90 kg) és Tóth Gábor (82 kg).*

Mai sportműsor

Kosárlabda. NB I., nők: PVSK—DVTK, városi sportcsarnok, 10.30.

A cél: több sportoló, több minősítés

Képeinken balról: Győzelem után boldogan ölelkeznek a siklósi labdarúgók: edzés a siklósi cselgáncsozóknál.

SPORT DN SPORT

Karate

Hunor Kupa

Eddig 6 ország 70 sportolójának részvétele biztos a szombati Hunor Kupa karateversenyen, amely a városi sportcsarnokban lesz.

Heckenberger Iván, a DOZSO karatézók edzője szerint a rangos nevekből álló mezőny garancia arra, hogy igazi látványosságban legyen részük a sporteseményre kilátogatóknak. A résztvevők között lesznek a sportág hazai legjobbjai is, akikről a nemrég hazánkban járt japán Kazukiro Szavada négydanos karatemester, a belga válogatott instruktora is elégedetten nyilatkozott.

— A magyar versenyzőkben nagy az önfegyelem és igen alkalmasak erre a sportágra. Ráadásul nagyon lelkesek és az utóbbi időben technikailag is sokat fejlődtek.

Remélhetően az egyre jobban fejlődő magyar karatésok a Hunor Kupán is megnehezítik a külföldi nagymenők dolgát. Hogy ez mennyire sikerül majd, arról a március 26-i verseny szurkolói is megbizonyosodhatnak.

A kézilabda megyebajnokság csoportbeosztása

A Megyei Kézilabda Szövetségben elkészítették a megyebajnokság csoportbeosztását. A női I. osztályban 12 csapat nevezett, a férfi I. osztályban 8 együttes. Megrendezik a megyei női és férfi ifjúsági bajnokságot is, ahol a leányoknál 2, a fiúknál 7 gárda indul.

A csoportbeosztás. Női I. osztály: U. PEAC, Baromfifeldolgozó, Vörös Meteor—Konzum, Vajszló, Zsolnay, Szentlőrinc, Mohács, Siklós, PMSC II., Orvosegészségügy, U. PEAC, MEZŐGÉP II. Férfi I. osztály: Nagyharsány, U. PEAC II., Siklós, Komló II., Mecseknádasd, PMSC II., Baromfifeldolgozó, U. PEAC I.

A bajnokság április 4-én indul.

Siklós sportja

A labdarúgók területi bajnokság élén
Előtérben az utánpótlás nevelése

A területi labdarúgó-bajnokságban nem kis meglepetésre a Siklós lett az őszi bajnok. A siklósiak NB I-et NB II-et megjárt csapatok előtt szerezték meg az elsőséget. A tavaszi idény három mérkőzését lejátszották már, de az élen a helyzet nem változott, a siklósiak őrzik vezető pozíciójukat. A Rákóczi, Komló, de Mohács sem mondott le azonban az elsőbbség megszerzéséről. Hogy a nagy versenyfutásban ki lesz a győztes, arra a tavaszi szezon mérkőzései adnak választ. Amennyiben a siklósiak ezeken a találkozókon is megcsillogtatják azokat az erényeket, melyeknek őszi sikersorozatukat köszönhették kellemes meglepetéssel rukkolhatnak ki népes szurkolótáboruknak. Vasárnap a bajnokság végső kimenetelét befolyásoló mérkőzés lesz Siklóson: a Kaposvári Rákóczi lesz a hazaiak vendége.

*

Az MTSH-ban évről évre értékelik az egyesületek eredményeit. A labdajátékoknál a siklósiak 1981-ben 95 ponttal a 13. tavaly 125 ponttal a 12. helyet szerezték meg, hála labdarúgóik jó szereplésének.

Az olimpiai sportágak rangsorában is jól állnak. 1981-ben 41 ponttal a 11., 1982-ben 62 ponttal a 10. helyen végeztek. A nem olimpiai sportágak eredményei alapján összeállított megyei rangsorban nem alakult ilyen kedvezően a mérlegük. 1981-ben 55 ponttal a 19. helyen, tavaly 55 pontjukkal a 21. helyen voltak.

A minősítéseknél előrelépés történt 1981-ben 35, tavaly 50 minősített sportolójuk volt. A megyei tömegsport pontversenyben a második csoportban 2919 ponttal a 4. helyre került Siklós, 1981-ben 3237 pontjukkal ugyancsak a 4. helyen végeztek, de akkor lényegesen több pontot szereztek.

*

A szakosztályok elmúlt évi szerepléséről *Bors Lászlóval*, a Siklósi SE elnökével beszélgettünk:

— Az egyesület a megye sportéletében korábban kivívott helyét megtartotta. Labdarúgóink szerepeltek a legjobban, a szakosztály eredményei a vártnál lényegesen jobbak. Az atlétáktól többet vártunk, az úszók és cselgáncsozók eredményei biztatóak, a sakkozók 4. helye a megyebajnokságban elfogadható. A kézilabdázóknál személyi problémák voltak, melyek megnehezítették a szakosztályok működését azonban sikerült rendbe raknunk mindent, s megteremtettük a továbblépés feltételeit. Elnökségünk úgy értékelte Siklós sportéletét, hogy feladatunkat több-kevesebb sikerrel eredményesen oldottuk meg. Az előrelépést akadályozta, hogy az utánpótlás nevelésével keveset foglalkoztunk, a labdarúgó-csapat jó szereplése sok erőt, figyelmet igényelt, és ez a többi szakosztály rovására ment. Legutóbbi elnökségi ülésünkön kidolgoztuk a szakosztályvezetőkkel egyetértésben idei célkitűzésünket. Erőfeszítéseink arra irányulnak hogy növekedjen a sportolók száma és több legyen a minősített versenyzőnk.

— Azért dolgozunk, hogy fellendítsük Siklóson az atlétikai életet — mondotta Bors László. A cselgáncsozóknál 4 aranyjelvényt és 15 egyéb minősítést terveztünk, az úszóknál 10 minősített sportoló nevelését irányoztuk elő, ugyanakkor elvárjuk a szakosztálytól, hogy 150—200 gyereket tanítson meg úszni. A sakkozókat a 3. helyre várjuk a megyebajnokságban. Labdarúgó csapatainkkal az elvárás, hogy az elmúlt bajnokságban megszerzett helyezésüket erősítsék meg, de ha lehetséges lépjenek előre.

Hegyi István

Kézilabda

Nemzetközi torna Komlón

Március 25—27-én rendezik Komlón a Felszabadulási Kupa nemzetközi férfi kézilabda-tornát. A rendezők a részt vevő hét csapatot két csoportba osztották és a csoportok azonos helyezettjei (1—3. hely) vívják a helyosztókat. Az „A"-csoportba került a Komló II., Dakovó (jugoszláv) és a Dunaújváros, a „B"-csoportban szerepel a Komló I., Nagykanizsa, U. PEAC és a P. Kesztyűgyár.

A torna pénteken a Komló I.—U. PEAC találkozóval kezdődik (16.30), majd szombaton így alakul a műsor: Komló—P. Kesztyűgyár (9.30), Nagykanizsa—U. PEAC (10.40), Dunaújváros—Komló II. (11.50), Komló—Nagykanizsa (13.00), Dunaújváros—Dakovó (14.10), Nagykanizsa—P. Kesztyűgyár (15.20), Komló II.—Dakovó (16.30). Ezeket a mérkőzéseket a Bányászpályán játsszák, egy találkozóra az 501. DSK-pályán kerül sor (U. PEAC—P. Kesztyűgyár, 13.00).

A döntők vasárnap 9.00 órakor kezdődnek és az első helyért 11.20-kor játszanak a csapatok. Az ünnepélyes díjkiosztó 12.45-kor lesz.

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

Fészek Áruháza

széles áruválasztékkal várja

◆ Csavárárubolt Citrom utcai raktára.

Telefon: 13-344/84

◆ Építő vegyianyagok raktára,

Jászai Mari u. Telefon: 13-344/83

lakossági és közületi vásárlóit.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 83. szám
1983. március 25., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

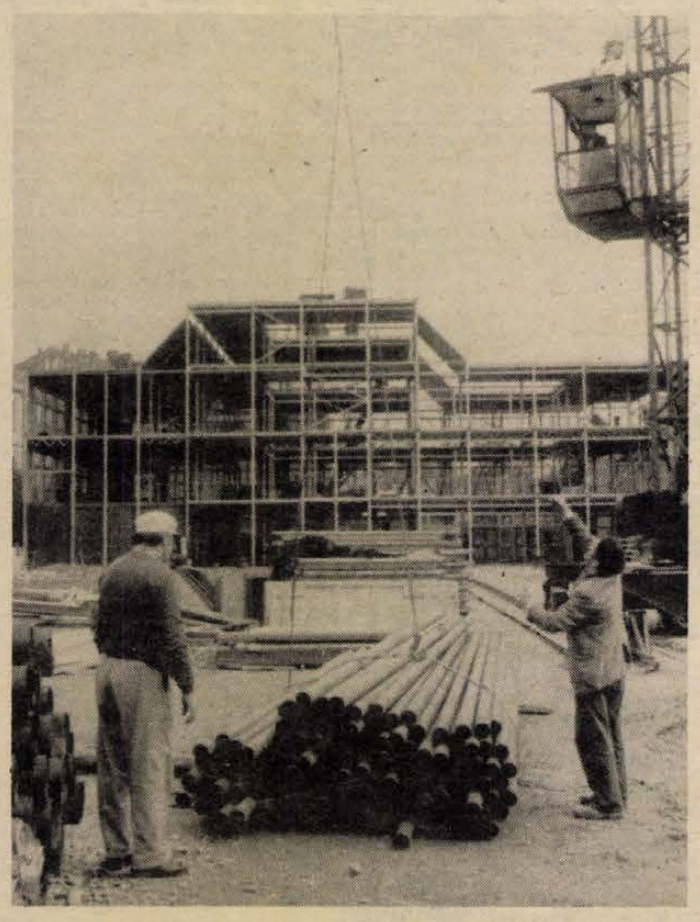
Baranya bemutatkozott Pesten
(5. oldal)

A baranyai tudományos hetek előadásai
(5. oldal)

Siklóson tartottunk találkozót tegnap lapunk olvasóival. (4. oldal).

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Nem üt el a környezettől



Kedvező ütemben épül Pécsett a Belvárosi Iskola

Határidőt nem ígérnek – építenek

Bocsássa meg nekem a tervező és a kivitelező, de engem az új pécsi belvárosi iskola épülete a jelenlegi formájában a Technokid játékokra emlékeztet. Arra a közkedvelt gyerekjátékra gondolok, amely elemekből és csavarokból áll, s mindenféle építmények szerelhetők össze belőle.

Mint a helyszínen kiderült, nem is álltam olyan messze az igazságtól: az angol licenc alapján készülő iskola ún. Clasp vázszerkezetű épület, amely néhány hét — nálunk egyelőre néhány hónap — alatt összecsavarozható, felépíthető.

— 1982 januárjában kezdtük meg az építkezést — tájékoztat *Szablár István*, a 26. sz. Állami Építőipari Vállalat létesítményfelelőse —, a legtöbb gondunk a mélyépítési munkákkal volt. Nagyon sok földet kellett megmozgatnunk. Jelenleg a tantermi részen dolgozunk — tizenhat tantermes lesz az iskola — az uszoda és a tornaterem jövőre készül el.

Szablár István nem bocsátkozik jóslásba, csak az átadás határidejét közli, az pedig nyár vége. Alighanem igaza van: inkább építsenek, mint ígérgessenek.

Az épületen — amelynek már a teljes vázszerkezete áll — most ötvennégyen dolgoznak, többségükben szerelők. Ezekben a napokban végzik el a tető hő- és vízszigetelését is.

— *Sokan féltik a környezet műemléki képét az új iskolától. Azt mondják, ez a fémdoboz nem illik ide, a hangulatos utcácskába.*

— Nem szabad elfelejteni, hogy nem így fog kinézni az iskola, ha készen lesz — mondja a létesítményfelelős. — A tetőt műemléki cseréppel borítjuk majd, ha a most folyó homlokzatszerelési munkákkal végzünk. A Megye utca felől például a szép cserép fog dominálni, és a falfelületet is úgy alakítjuk ki, hogy ne üssön el a környezettől.

H. J.

Gromiko kinevezése

Andrej Gromiko külügyminisztert a Legfelsőbb Tanács Elnöksége a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettesévé nevezte ki — jelentették be csütörtökön hivatalosan Moszkvában.

Az országgyűlés tavaszi ülése

Csütörtökön délelőtt 10 órakor ismét megteltek az országgyűlés üléstermének széksorai: megkezdődött a tavaszi ülésszak. Törvényhozó testületünk fórumán megjelent Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke; Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; Lázár György, a Minisztertanács elnöke. Ott voltak a Politikai Bizottság más tagjai, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság titkárai, valamint az Elnöki Tanács és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti képviseletek több vezetője és tagja.

Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg a tanácskozást, megemlékezve a legutóbbi ülésszak óta elhunyt Tóth István képviselő, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának volt tagja, a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének elnöke munkásságáról.

Az elhunyt képviselő emlékét az országgyűlés jegyzőkönyvben örökítette meg, s az ülésszak résztvevői egyperces néma felállással rótták le kegyeletüket.

Apró Antal ezután bejelentette, hogy az országos választási elnökség benyújtotta az időközi választásról szóló jelentését, melyet a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság tudomásul vett, s a választási jegyzőkönyv alapján megvizsgálta a Budapest 41. számú választókerületben megválasztott Pozsgay Imre országgyűlési képviselő megbízólevelét.

A bizottság megállapította, hogy a megbízólevél a törvényben előírt feltételeknek mindenben megfelel, ezért javasolja a képviselő igazolását. Az országgyűlés az országos választási elnökség jelentését tudomásul vette, és Pozsgay Imre országgyűlési képviselőt igazoltnak jelentette ki.

Ezt követően az országgyűlés tudomásul vette a Népköztársaság Elnöki Tanácsának jelentését az 1982. téli ülésszak óta végzett munkáról, és döntött a mostani tanácskozás napirendjéről:

1. **A Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolója.**
2. **A Legfelsőbb Bíróság elnökének beszámolója.**
3. **A legfőbb ügyész beszámolója.**
4. **Interpellációk.**

Ezután — az elfogadott napirendnek megfelelően — Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára — eleget téve a testület alkotmányban rögzített kötelezettségének — beszámolt a Népköztársaság Elnöki Tanácsának munkájáról.

Katona Imre:

Az Elnöki Tanács az alkotmányos előírásoknak megfelelően végezte feladatát

Az Elnöki Tanács az elmúlt három év alatt is azon dolgozott, hogy feladatainak végrehajtásával erősítse szocialista államunk törvényes rendjét; jogszabályalkotással, határozataival előmozdítsa szocialista társadalmunk építését, elősegítse a napirenden levő és jövőt formáló feladatok végrehajtását. A legutóbbi beszámoló óta eltelt években eredményesen munkálkodott mindenekelőtt az államélet fejlesztéséért, demokratizmusának további kiteljesítéséért, közigazgatási rendszerünk egyszerűsítéséért.

Szólt az új jogszabályokról, amelyek a természetvédelemről, az alkoholisták kötelező munkaterápiás intézeti gyógykezeléséről, az anyakönyvekről, a muzeális értékek védelméről rendelkeznek. Az a cél — mutatott rá —, hogy olyan jogszabályok lépjenek hatályba, amelyek elősegítik mind az állampolgári jogok érvényesülését, mind pedig az állampolgári kötelességek teljesítését.

Az Elnöki Tanács a kormány javaslatára három év alatt összesen 97 törvényerejű rendeletet alkotott. A számokat illetően el lehet fogadni azt az észrevételt, hogy sok a törvényerejű rendelet, ám azok megalkotása az élet közismerten felgyorsult hazai és nemzetközi igényeiből indult ki. Fennáll azonban a jogi túlszabályozás veszélye. A jogszabályozásban az ésszerű, színvonalas szakmai-igazgatási munkát nehezítő, elveinkkel ellentétes jelenségek megszüntetése állandó és sürgető feladat.

Az Elnöki Tanács titkára kiemelte: a jogalkotás demokratizmusát az állampolgárok közvetlen részvétele az előkészítésben rendkívüli módon erősíti, s e munkához hatékony segítséget adnak az országgyűlési bizottságok. A törvényességről szólva hangsúlyozta: hazánkban törvényes rend van. Alkotmányos rendünk szilárd, alaptörvényünk és a többi szabályok, rendelkezések megfelelően érvényre jutnak. Az Elnöki Tanács a beszámolási időszakban döntött állampolgársági ügyekről, hivatásos bírókat választott, s élt alkotmányos jogával, a kegyelem gyakorlásával. Ez időszakban csaknem 18 ezer személy és 29 kollektíva kapott az Elnöki Tanácstól kitüntetést a szocialista építés és a kultúra területén végzett kiemelkedő munkájáért.

Katona Imre szólt az utóbbi időben egyre bonyolultabbá vált nemzetközi helyzetről, a növekvő feszültségekről. Nemzetközi kapcsolataink közül kiemelte azoknak a magas szintű tárgyalásoknak a jelentőségét, amelyeket a Szovjetunióval és más testvéri szocialista országok politikai, állami vezetőivel folytattunk.

Végezetül megállapította: az Elnöki Tanács az országgyűléstől kapott megbízatása alapján az alkotmányos előírásoknak megfelelően végezte feladatát.

Az Elnöki Tanács beszámolóját a képviselők jóváhagyólag tudomásul vették.

Dr. Szilbereky Jenő:

Egységesen érvényesül a törvényesség

A Legfelsőbb Bíróság elnöke bevezetőben kiemelte: az évi kereken 90 ezer bűnügy, 150 ezer vagyon- és családjogi, 20 ezer munkaügyi, 15 ezer gazdasági per ellenére országunkban milliók élnek békességben, tisztelik, megtartják a törvényeket, becsülettel végzik munkájukat. Az állampolgárok döntő többsége tehát önként követi a jogszabályok előírásait. Ennek jó társadalmi előfeltétele hazánk szilárd belső politikai helyzete, s kifejezésre jut ez az emberek jogi tudatában is. A Legfelsőbb Bíróság és a bíróságok jogalkalmazása kiegyensúlyozott, az ítélkezés során egységesen érvényesül a törvényesség, a jogszabályokat társadalmi céljainkkal összhangban értelmezik és alkalmazzák. Az új Büntető Törvénykönyv több mint három éve van hatályban. Ma már megállapíthatjuk: a büntetőtörvény kellően szolgálja a társadalom védelmét.

A beszámoló kitért arra, hogy az állampolgárok biztonságának egyik alapvető követelménye: az emberi élet és a testi épség hatékony büntetőjogi védelme. Az ilyen jellegű bűncselekmények száma évek óta azonos szinten mozog. Az utóbbi

(Folytatás a 2. oldalon)

Az országgyűlés tavaszi ülésszakán. A képen: Sarlós István, Losonczi Pál és Lázár György.

Az országgyűlés tavaszi ülése

(Folytatás az 1. oldalról)

időben növekedett az anyagi haszonszerzésből, a különös kegyetlenséggel elkövetett emberölések száma. A közvéleményt is érthetően nyugtalanították ezek a cselekmények, melyeknek helyes jogi megítélése kérdéseiben a bíróságok ítélkezése egységesebbé vált.

Az utóbbi két évben is a vagyon elleni bűncselekmények álltak számuknál fogva a bűnözési statisztikában az első helyen, bíróságaink fokozott büntetőjogi oltalomban részesítik a köztulajdont.

Dr. Szilbereky Jenő elmondta, hogy a közlekedési bűncselekmények az összbűnözés 13 százalékát jelentik. A közlekedési fegyelmet súlyosan sértik az agresszív járművezetők, a közúti közlekedés jelenlegi helyzetében még a viszonylag kis mennyiségű szeszes ital fogyasztása is súlyos közlekedési baleset veszélyét idézheti elő. Ezért indokolt az ittasan vezető és főként az így balesetet okozó járművezetőkkel szemben a határozott felelősségrevonás és a járművezetéstől való eltiltás. A beszámoló foglalkozott az állampolgárok egymás közötti jogvitáival, amelyeknek száma évente 150 ezer volt, a hagyatéki végrehajtás és más eljárások további 150—200 ezer ügyet jelentenek a bíróságok számára. Mindezek ellenére nem több a jgovita, a per nálunk, mint más országokban.

A Legfelsőbb Bíróság elnöke emlékeztetett a gyermekelhelyezés kérdésében a múlt évben megjelent új irányelvekre. Az irányelv kiemeli, hogy a gyermeket annál a szülőnél kell elhelyezni, aki nagyobb felelősséget tanúsított a házasságban a gyermek nevelésében, gondozásában, ellátásában. A beszámoló foglalkozott a fogyasztói érdekvédelemmel, a szellemi alkotások hasznosításával kapcsolatos jogszabályokkal, valamint a gazdálkodó szervezetek közötti szerződések tapasztalataival, a vitás esetek bírósági gyakorlatával.

A törvényesség egyik jelentős garanciájaként említette dr. Szilbereky Jenő, hogy a legfőbb ügyész és a Legfelsőbb Bíróság elnöke a bíróságok bármely jogerős határozata ellen — a Legfelsőbb Bíróság előtt — törvényességi óvást emelhet, ha a határozatot törvénysértőnek, vagy megalapozatlannak tartja. Figyelemre méltó, hogy a bírósági ügyek 75—80 százalékában az ítéletek első fokon jogerőre emelkednek.

Végezetül a Legfelsőbb Bíróság elnöke hangsúlyozta: az igazságszolgáltatás olyan erő, amely hatékonyan védi, alakítja társadalmi viszonyainkat, formálja az emberek tudatát, társadalmunkban azonban számos állami és társadalmi szerv és tényező együttes erőfeszítése szükséges a továbblépéshez, az egészséges közmorál, közgondolkodás megalakításához, továbbfejlesztéséhez.

FIN kitüntetési ünnepség Pécsett

A forradalmi ifjúsági napok alkalmával kitüntetési ünnepséget rendezett tegnap délután a pécsi Tüzér utcai Mozgalmi Házban a KISZ Baranya megyei Bizottsága. Az ünnepségen, amelyet Jankovics Rozália megyei úttörőelnök nyitott meg, részt vett Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, Kemény Árpád, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, Simon József, az SZMT titkára, Burgmann György, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára és Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője.

Ünnepi beszédében Tasnádi Péter, a megyei KISZ-bizottság titkára megemlékezett a forradalmi ifjúsági napok rendezvénysorozatának jelentőségéről, történelmi sorsfordulóink mához szóló tanulságairól, valamint az ifjúsági mozgalom előtt álló feladatokról.

Az ünnepi megemlékezést követően került sor az ifjúsági mozgalmat segítő, abban kiemelkedő munkát végző aktivisták kitüntetésére.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend ezüst fokozata kitüntetésben részesítette Lázár Lászlót, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának csoportvezetőjét. (Kitüntetését Budapesten, a központi ünnepségen veszi át.)

A KISZ Központi Bizottsága Ifjúságért Érdemérem kitüntetésben részesítette Dányi Zoltánt, a MÉV segédvájárát, Szabó Antalt, a DÉDÁSZ vezérigazgató-helyettesét, Krasznai Györgyöt, a Sopiana Gépgyár lakatosát (kitüntetését a budapesti, központi ünnepségen veszi át), Dárdai Jenőt, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főüzemvezetőjét (kitüntetését a vállalati ünnepélyen veszi át), Grünwald Mátyást, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemének csoportvezetőjét.

A Magyar Úttörők Szövetsége országos elnöksége a „Gyermekekért" Érdemérem kitüntetésben részesítette Márcz Róbertet, a Pécs-meszesi Általános iskola pedagógusát (kitüntetését a budapesti, központi ünnepségen veszi át).

A KISZ Központi Bizottsága KISZ Érdemérem kitüntetést adományozott Tóth Józsefnek, a komlói Kun Béla Gimnázium pedagógusának, Szabó Klárának, a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat előadójának (kitüntetését a budapesti, központi ünnepségen veszi át), Harván Valériának, az MSZMP Pécs városi Bizottsága munkatársának, Szegedi Józsefnek, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat KISZ-bizottsága titkárának (kitüntetését a vállalati ünnepségen veszi át), Jeney Istvánnak, a MÉV külkereskedelmi előadójának, Kőműves Józsefnek, a Mecseki Szénbányák Anyagellátó Üzeme gondnokának, Radics Kálmánnak, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzeme vájárának, Erdélyi Máriának, a Dunaszekcsői Általános Iskola pedagógusának hács városi Bizottsága munkatársának és Kutasi Gézának, az MSZMP Monak.

A Magyar Úttörők Szövetsége országos elnöksége „Úttörővezetői Érdemérem" kitüntetésben részesítette Magyar Lászlót, a siklósi III. sz. Általános Iskola pedagógusát, Tarján Tibort, a pécsi Egyetem utcai Általános Iskola pedagógusát, Ács Józsefnét, a szigetvári Lenin-lakótelepi Általános Iskola pedagógusát és Kelemen Sándornét, a Pécs, Bártfa utcai Általános Iskola igazgatóhelyettesét.

A KISZ Központi Bizottsága Kiváló Ifjúsági Vezető Érem kitüntetésben részesítette Baranyai Andrást, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat üzemvezetőjét (kitüntetését a vállalati ünnepségen veszi át), Goják Jánost, a Pécsi Hőerőmű Vállalat anyagbeszerzőjét, Cserkúti Andrást, a Volán 12. sz. Vállalat diszpécserét, Radnóti Jánost, a pécsi kereskedelmi KISZ-bizottság titkárát, Ivsics Jánost, a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat villanyszerelőjét, Kovács Juliannát, a Janus Pannonius Gimnázium tanárát, Kuklis Lajost, a Mecseki Szénbányák Zobák-bányaüzemének vájárát, Lang Adámot, a Mecseki Szénbányák Központi Gépüzemének csoportvezetőjét, Bertus Imrét, a Mecseki Szénbányák Anyagellátó Üzemének anyagbeszerzőjét, Kolip Jánost, a Mecseki Szénbányák Gépkocsi Üzemének csoportvezetőjét, Tóth Saroltát, a bogádmindszenti termelőszövetkezet adminisztrátorát, Stefán Gyulát, a BCM elektroműszerészét, Papp Györgyöt, a MÉV III. Üzemének geológusát, Elek Imrét, a MÉV II. Üzemének bányamérő szakmunkását, Fischer Józsefnét, a szentlászlói Búzakalász Mgtsz statisztikusát, Szilasi Vilmosnét, a Komló városi Tanács főelőadóját, Speidl Ferencnét, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát közművelődési főelőadóját.

A Magyar Úttörők Szövetsége országos elnöksége Kiváló Úttörővezető kitüntetésben részesítette Dömötör Jánosnét, a Harkányi Általános Iskola pedagógusát, Radosnainé Georits Györgyit, a Nagyharsányi Általános Iskola pedagógusát, Moharos Gézát, a Királyegyházai Községi közös Tanács elnökét, Ács Attilát, a Szigetvári Általános Iskola pedagógusát, Weich Józsefnét, a Gödrei Általános Iskola pedagógusát, Császár Lajosnét, a pécsi Gyárvárosi Általános Iskola pedagógusát, Dalmadi Katalint, a pécsi, Felsővámház utcai Általános Iskola pedagógusát, Péter Tibornét, a JPTE I. sz. Gyakorló Általános Iskola pedagógusát, Rott Nándort, a mohácsi Park utcai Általános Iskola pedagógusát, Mezei Zoltánnét, a komlói November 7. utcai Általános Iskola pedagógusát, Bende Károlynét, a Bólyi Általános Iskola pedagógusát és Szántó Bélát, a Dunafalvai Általános Iskola pedagógusát.

A Magyar Úttörők Szövetsége országos elnöksége Kiváló Ifjúvezető kitüntetésben részesítette Bali Boglárkát, a Zrínyi Miklós Gimnázium és Szakközépiskola tanulóját, Ribarics Editet, a Nagy Lajos Gimnázium tanulóját, Kovács Editet, a Köztársaság téri óvoda óvónőjét, Horvath Istvánt, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság fogatosát, Kaiser Lászlót, a Mecseki Szénbányák István-aknai üzemének bányalakatosát, Pavlovics Gábort, a Mecseki Szénbányák Pécsbánya-üzemének vájárát, Koch Tamást, a Nagy Lajos Gimnázium tanulóját, Kotsy Imrét, a Sopiana Gépgyár esztergályosát, Bischof Ildikót, a Leöwey Klára Gimnázium tanulóját, Óbert Nándort, a Carbon Könnyűipari Vállalat segédmunkását, Tóth Kornéliát, a Kisfaludy Gimnázium tanulóját, Berecz Mártát, az Egészségügyi Szakiskola tanulóját.

A kitüntetéseket Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára adta át.

Dr. Szijártó Károly:

Társadalmi összefogás a bűnözés terjedése ellen

— Az ügyészi tevékenységnek is része van abban, hogy a Magyar Népköztársaságban továbbra is jó a közrend és a közbiztonság — mondtta dr. Szijártó Károly. Hazánkban szilárd a törvényesség. Az állami, gazdasági és társadalmi szervek kötelességüknek megfelelően biztosították a törvényes rendelkezések betartását, betartatását.

A legfőbb ügyész szólt arról, hogy a bűnözés mértéke az utóbbi években emelkedett. Ennek ellenére struktúrája, veszélyessége és területi megoszlása alapvetően nem változik. Ez is arra utal, hogy visszaszorítása hosszú távú és össztársadalmi feladat. 1982-ben csaknem 140 000 közvádas bűncselekmény vált ismertté, s ez a megelőző évhez képest 3,6 százalékos növekedés. A bűnelkövetők száma tavaly 77 174 volt. A bűnözés okainak folyamatos elemzése nélkülözhetetlen és fontos feladat, amely kiindulópontja a bűnözés megelőzésére és visszaszorítására irányuló össztársadalmi tevékenységnek és a bűnüldözés irányításának is.

Dr. Szijártó Károly részletesen beszélt a bűnözés közvetlen és közvetett okai között továbbra is jelentős alkoholizmusról és a munkakerülő életmódról. Mint mondotta: az alkoholizmus megelőzésének lehetőségei között a jogi szabályozás kerek egészet alkot. Az, hogy az alkoholizmus elleni küzdelem mégsem hoz nagyobb eredményeket, nem a jogszabályalkotásokra, hanem a jogalkalmazás és a végrehajtás hiányosságaira vezethető vissza. A munkakerülő, élősdi életmód az elkövetett bűncselekmény és a szabálysértés mellett a társadalomnak még számos területén okoz erkölcsi és anyagi kárt. Ezért az ilyen személyek felderítése és a társadalom számára hasznos munkára szorításuk az eddigieknél nagyobb figyelmet és hatékonyabb intézkedéseket igényel.

A bűnözés megelőzése érdekében a legsürgősebb feladataink közé tartozik — mondotta a legfőbb ügyész —, hogy tartalmasabbá tegyük, kiterjesszük a foglalkozást azokkal, akik életkörülményeik miatt fokozatosan veszélyeztetett helyzetben élnek, különösen törődve az ilyen fiatalokkal.

Az ügyészi szervezet a követelmények teljesítésére, a nyomozás ügyészi felügyeletére különös gondot fordított az elmúlt időszakban is. A nyomozások során a legnagyobb gondot a bűncselekmények elkövetőinek felderítése okozza. Az utóbbi években emelkedik az ismertté vált bűncselekmények száma, ugyanakkor a felderített elkövetők száma csökken. 1982-ben 39 400 fel nem derített bűncselekmény volt, s ez az előző évihez képest tíz százalékos növekedést jelent.

Dr. Szijártó Károly megállapította: az előző beszámoló óta eltelt időszakban számos olyan új rendelkezés jelent meg, amelynek közös célja a termelés, a szolgáltatások és a kereskedelmi tevékenység javítása, a fogyasztók igényeinek kielégítése és a hiányok kiküszöbölése. A rendelkezések közötti esetleges rések, hiányosságok, rendezetlenségek kihasználását meg kell akadályozni s azt is, hogy egyesek ügyeskedéssel, munka nélkül, vagy munkájukkal arányban nem álló jövedelemhez jussanak.

A legfőbb ügyész kitért a munkaügyi perek tapasztalataira, a munkafegyelmi helyzetre, a gazdálkodási fegyelem erősítését szolgáló ítélkezési gyakorlatra is. Beszámolója végén kiemelte: a törvényesség követelményei a jövőben is azt igénylik a bűnüldöző és más jogalkalmazó szervektől, hogy az alkotmányos rendet biztosítsuk, a bűnözés és a jogsértések megelőzése érdekében fellépjünk és erre mozgósítsuk az illetékes szerveket, az állampolgárokat.

Felszólalások az országgyűlésben

Dr. Antalffy György (Csongrád m. 9. vk.), tanszékvezető egyetemi tanár, az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának titkára elmondotta, hogy a bizottság — mindkét beszámoló előzetesen megvitatott téziseivel, s tartalmával egyetértve — különösen jelentősnek tartja a bűnözés visszaszorítását. Ez nem kezelhető csupán egyes szervezetek — például a nyomozó hatóságok, az ügyészség, a bíróságok — feladataként, hanem csakis az egész társadalom ügyeként. A képviselőknek az a véleménye, hogy a törvényesség, a jogbiztonság, a törvények egységes értelmezésének és alkalmazásának alapvető kérdéseiben megfelelő és következetes az együttműködés a Legfelsőbb Bíróság, a Legfőbb Ügyészség és az Igazságügyi Minisztérium között.

Dr. Mátay Pál (Fejér m. 3. vk.), a Fejér megyei főügyész a közrend és a közbiztonság szilárdságáról szólt, felhívta a figyelmet: elégedettségre nincs okunk, még akkor sem, ha kiálljuk a nemzetközi összehasonlítás próbáját. Közvéleményünket ugyanis élénken foglalkoztatja és nyugtalanítja néhány brutális bűncselekmény, továbbá a társadalmi tulajdont sokszor elképesztő összegekkel megkárosító bűnügy. A társadalomellenes magatartásformák, a bűncselekmények megtorlást követelnek és a társadalom szervezett védekezését igénylik.

Dr. Röder Edit (Bp. 51. vk.), az 1. sz. ügyvédi munkaközösség tagja, az Országos Ügyvédi Tanács elnökhelyettese a többi között megállapította: számos kedvező változás ellenére a vállalatokat a gazdasági környezet még mindig nem ösztönzi eléggé a jobb együttműködésre. Ez a szemlélet, amely gyakran monopolhelyzettel párosul, s a fogyasztókat is sújtja, elsősorban gazdasági intézkedésekkel változtatható meg.

Dr. Lukács János (Zala m. 3. vk.), a pacsai Haladás Tsz főállatorvosa rámutatott: a különböző tulajdon ellen elkövetett szabálysértések visszaszorítása érdekében szükségesnek látszik a kiszabandó bírságösszegek emelése.

Dr. Juhász Tibor (Bács-Kiskun m. 19. vk.), a Kiskőrösi városijárási Ügyvédi Munkaközösség vezetője arról szólt: társadalmi viszonyaink állandó változásait a jogszabályok csak fáziskéséssel követik, s ebből a lemaradásból ellentmondások keletkeznek. Hosszabb-rövidebb idő elteltével még a leggondosabb előkészítés után hozott törvény is felülvizsgálásra szorul, mert olyan új társadalmi körülmények teremtődnek, amelyekre a jogalkotó nem számíthatott.

Németh István (Hajdú-Bihar megye, 9. vk.), a balmazújvárosi Lenin Tsz elnöke a társadalmi tulajdon fokozottabb védelmének szükségességéről szólt, s elsősorban az üzemi vezetőktől kért nagyobb figyelmet és határozottabb fellépést. Hozzátette: nélkülözhetetlen ehhez az állami szervek támogatása is. Erre annál is inkább szükség van, mert a társadalom döntő többsége kéri, követeli a határozottabb fellépést a fegyelem megszilárdítása érdekében.

Papp Lajos (Szolnok m. 8. vk.), az MSZMP Törökszentmiklósi városi Bizottságának első titkára a közélet tisztaságának jelentőségét hangsúlyozta. Szűkebb pátriájában mind több állampolgár vállal önzetlenül társadalmi munkát és bár csupán néhány alkalommal fordul elő, hogy a közügyek intézése során valaki visszaél helyzetével, az ilyen esetek nagy felháborodást keltenek és gyengíthetik a bizalmat a tisztességes, a közösségi célokért szívesen áldozatokat vállaló emberekben.

Dr. Fodor István (Pest m. 15. vk.), a hernádi Március 15. Termelőszövetkezet főállattenyésztője a fővárost ölelő községek lélekszámának növekedése kapcsán említette: egyre nagyobb az igény az alkalmi munkák iránt. Az alkalmi munkások egy jó szakmunkás bérének három—négyszeresét is megkeresik. Egy részük a magas keresetet arra használja fel, hogy rendszertelen munkával teremtse meg — máskülönben dologtalan — életének alapvető szükségleteit. Figyelmet érdemel, hogy az erőszakos és garázda bűncselekményekben, valamint a család és ifjúság elleni bűntettekben meghatározó szerephez jutott a munkakerülő életmód.

A vitában elhangzottakra *dr. Szilbereky Jenő*, a Legfelsőbb Bíróság elnöke válaszolt.

Az országgyűlés a Legfelsőbb Bíróság elnökének beszámolóját, valamint a felszólalásokra adott választ jóváhagyólag tudomásul vette.

Dr. Szijártó Károly legfőbb ügyész válaszában rámutatott: a felszólalások nagy társadalmi felelősségérzetről tanúskodtak, az elhangzott észrevételeket, javaslatokat ennek megfelelően hasznosítani fogják.

Az országgyűlés a legfőbb ügyész beszámolóját és a felszólalásokra adott válaszát jóváhagyólag tudomásul vette.

Interpellációk

Orlovácz György, (Tolna m. 8. vk.) a nagydorogi Általános Iskola tanára a művelődési miniszterhez interpellált, az általános iskola V. osztályában a félévi osztályozás visszaállításának témakörében.

Köpeczi Béla művelődési miniszter válaszában elmondta, hogy a részkérdés, amelyről a képviselő szólt, felhívja a figyelmet az értékelési és az osztályozási rendszer más hiányosságaira is, amelyeket orvosolni kívánnak. A miniszter javasolta, hogy az osztályozás visszaállításával várják meg az 1984—85-ös tanévet amikor bevezetik az új értékelési és osztályozási rendszert. A miniszteri választ az interpelláló képviselő és az országgyűlés tudomásul vette.

Ezután *dr. Nagy Sándor* (Somogy m. 1. vk.), az Állami Ifjúsági Bizottság titkára a lakás igénylési betétek nagysága, valamint az ifjúsági takarékbetét lakásigénylési letétként történő elfogadása tárgyában interpellált a pénzügyminiszterhez, az építésügyi és városfejlesztési miniszterhez, valamint a Minisztertanács tanácsi hivatala elnökéhez.

Hetényi István pénzügyminiszter válaszában elmondta, hogy az igénylési letétekkel kapcsolatos eljárásokat 338 tanácsi rendeletben szabályozták, és az összegek megállapításánál a szociális szempontokat általában messzemenően figyelembe vették. A teljes összesítés még nem készült el és elképzelhető, hogy a rendeletek egy kis részénél valóban az elvárhatónál nagyobb terhet rónak az első lakásukra váró fiatal házasokra. Elmondta, hogy a kormány a közeljövőben jelentést hallgat meg a lakásrendelet végrehajtásának eddigi tapasztalatairól és ígéretet tett arra, hogy a beszámolót kiegészítik az interpellációban felvetettek részletes elemzésével. A választ az interpelláló képviselő és az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette.

Ezzel a parlament tavaszi ülésszaka — amelyen az elnöki tisztet felváltva töltötte be Apró Antal, Péter János és Cservenka Ferencné — befejezte munkáját.

A tudományos hetek mai programja

Folytatódik az energiagazdálkodás megyei feladatait számba vevő anket. A második nap programja a pécsi Technika Házában, délelőtt 9 órakor: Szabó Antal, a DÉDÁSZ vezérigazgató-helyettese: Baranya és Pécs lakossági és ipari energiaellátása, különös tekintettel a villamosenergia ellátás szerepére a komplex energiagazdálkodásban. Gaál Ottó, a DDGáz igazgatóhelyettese: a baranyai földgázprogram megvalósításának jelentősége. A pécsi és a megyei megvalósítás problémái. Ficzkó Sándor, a Pécsi Hőerőmű Vállalat igazgatóhelyettese: az erőmű rekonstrukciójának jelentősége az energiaegyensúly távlati perspektíváinak figyelembe vételével, kapcsolódás a liászprogramhoz, valamint a távhőszolgáltatási igényekhez.

A délutáni program ugyancsak a Technika Házában, 2 órakor: Wiegand Győző, az Állami Energetikai és Energia-biztonságtechnikai Felügyelet igazgatója: az energiagazdálkodás szakember-ellátásának és -képzésének kérdései. Dr. Kassai Miklós, a Magyar Állami Földtani Intézet osztályvezetője: a geotermikus energia hasznosítási lehetőségei Baranyában. Az előadásokat vita követi.

Délelőtt 11 órakor, a Volán Bacsó Béla u. 4. szám alatti művelődési házában négy előadás hangzik el. Tuba János, az Ikarus főkonstruktőre: speciális Ikarus-gyártmányok a fejlődő országok részére, és az új Ikarus típuscsaládok. Moór Gyula, az Ikarus főosztályvezetője: az autóbuszgyártás technológiai folyamatai és fejlesztési elképzelései. Szabó Balázs fővegyész: a felületvédelem jelentősége az autóbuszgyártásban. Kegye Győző főosztályvezető: az Ikarus minőségbiztosítási rendszere. A Közlekedéstudományi Egyesület rendezvénye.

Délután 2 órakor a Technika Házában élelmiszergazdaságunk szerepéről a gazdaság fejlődésében dr. Csizmadia Ernő akadémikus, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem rektora tart előadást. Korreferens: dr. Tóth Sándor, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága gazdaságpolitikai osztályvezető-helyettese, aki Baranya élelmiszergazdaságával foglalkozik a hosszú távú fejlesztés tükrében.

Az Izraeli Kommunista Párt vezetőinek látogatása hazánkban

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására március 21. és 24. között látogatást tett hazánkban David Henin, az Izraeli Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Georgi Tubi, a Központi Bizottság titkára, a külügyi osztály vezetője. Az izraeli párt vezetőit fogadta Várkonyi Péter, a Központi Bizottság titkára és megbeszélést folytatott velük Szürös Mátyás, a Központi Bizottság tagja, a KB külügyi osztályának vezetője.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszéléseken tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, áttekintették a pártközi együttműködés kérdéseit, és véleményt cseréltek a nemzetközi kommunista mozgalom, valamint a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, különös tekintettel a közel-keleti térség legutóbbi eseményeire.

A Magyar Szocialista Munkáspárt képviselői kifejezték a magyar kommunisták szolidaritását az izraeli kommunisták és más izraeli haladó erők harcával, amelyet a közel-keleti válság igazságos rendezéséért folytatnak.

Alakulóban az NSZK új kormánya

Várhatóan csak két új miniszter lesz a jövő héten hivatalba lépő nyugatnémet kormányban: a kereszténydemokrata Heinrich Windelen, a két német állam kapcsolataiért felelős minisztérium, a kereszténytyszocialista Ignaz Kiechle pedig a mezőgazdasági minisztérium élén áll majd.

Az új Kohl-kabinetben a CDU-nak változatlanul nyolc, a CSU-nak a korábbinál eggyel több, vagyis öt, míg az FDP-nek csak három tárca jut.

A keresztény uniópártok közös parlamenti frakciója szerdán este Rainer Barzelt (CDU) jelölte a jövő héten megalakuló új parlament elnökének. A frakció elnökévé a CDU–CSU-képviselők ismét Alfred Dreggert választották meg.

A legújabb jelentések szerint az új keresztényliberális koalíció politikáját összefoglaló kormánynyilatkozatot május 4-én mondja el a Bundestagban Helmut Khol kancellár.

Heves harcok Nicaraguában

Továbbra is heves harcok folynak Nicaragua északi határkörzetében a kormányerők és a Honduras területéről támadó ellenforradalmárok között. A betolakodókat — hírügynökségi jelentések szerint — az Egyesült Államok vegyi fegyverekkel is felszerelte; a nicaraguai hadsereg katonái ideggázt tartalmazó kézigránátokat, valamint gázálarcokat találtak náluk.

A sandinista kormány megerősítette, hogy a kormánycsapatok feltartóztatták a somozisták támadását, súlyos veszteséget okoztak az agresszornak. Ennek ellenére a kormány nagyon súlyosnak minősíti a helyzetet. Humberto Ortega nemzetvédelmi miniszter kijelentette: fennáll a veszély, hogy a konfliktus Nicaragua és Honduras háborújává fajul.

Managuában több mint 2000 munkás, kézműves, diák és tanár jelentkezett a sandinista népi milíciába. Az önkéntesek készek fegyverrel szembeszállni az amerikai támogatásban részesülő betolakodókkal.

A managuai kormány nemrég bejelentette, hogy az utóbbi két hónapban 273 személy — 205 ellenforradalmár és 57 sandinista — esett el a harcokban.

*

Nicaragua sandinista kormánya az ENSZ Biztonsági Tanácsának szerdai ülésén középamerikai politikai és fegyveres beavatkozással, Nicaraguával szemben ellenséges magatartással vádolta az Egyesült Államokat, s Washingtont tette felelőssé a Nicaragua és Honduras közötti jelenlegi katonai feszültségért.

Jeane Kirpatrick, az Egyesült Államok állandó ENSZ-képviselője a vitában „mesének" nevezte, hogy az Egyesült Államok és Honduras támadást intézett Nicaragua ellen. Nicaraguát próbálta felelőssé tenni a térségben kialakult helyzetért.

Enrique Ortez Colindres hondurasi küldött azt próbálta elhitetni, hogy „Nicaragua belügyéről van szó, a kormány és a nicaraguai ellenzék közti viszályról", amelyet egyedül Nicaraguának kell megoldania.

A Biztonsági Tanács csütörtökön, közép-európai idő szerint 18.00 órára tűzte ki a vita folytatását.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A jugoszláv államelnök fogadta Nyikolaj Tyihonovot

Petar Sztambolics, a jugoszláv államelnökség elnöke csütörtökön délelőtt Belgrádban fogadta Nyikolaj Tyihonovot a Szovjetunió miniszertanácsának elnökét. A találkozón véleménycserét folytattak a kétoldalú kapcsolatokról és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A szovjet miniszterelnök folytatta és befejezte tárgyalásait Milka Planinccal, a jugoszláv kormány elnökével.

Tyihonov jugoszláviai hivatalos, baráti látogatása pénteken ér véget.

◇

✦ LIMA: 18 ember halt meg szerdán Peruban a napok óta tartó esőzés okozta újabb földcsúszamlás következtében. A katasztrófa ezúttal a Rimac-folyó völgyében történt. Ezzel Peruban 200-ra emelkedett az elemi csapás halálos áldozatainak száma.

✦ *BEJRÚT: Az izraeli kormány nem találta kielégítőnek a csapatkivonási feltételeire adott libanoni választ. A Philip Habib amerikai megbízott által tolmácsolt bejrúti állásfoglalás ugyanis nemcsak azt a követelést utasította el, hogy bízzák az Izraellel együttműködő Haddad őrnagy miliciájára a dél-libanoni biztonsági övezet ellenőrzését, hanem azt is, hogy szervezzenek közös járőröket az izraeli és a libanoni hadsereg egységeiből. Libanon csupán ahhoz járul hozzá, hogy állítsanak fel egy amerikai—izraeli—libanoni katonai vegyesbizottságot az esetleges biztonsági problémák rendezésére.*

✦ VANDENBERG: Harmadik napja tart a kaliforniai Vandenberg légitámaszponton az MX-rakéták elleni tüntetés. Az elmúlt napokban újabb béketüntetőket vett őrizetbe a rendőrség, így az őrizetbe vettek száma már 700 fölé emelkedett. Többen közülük megtagadták cellájuk elhagyását és bírósági tárgyalást követeltek.

✦ MOSZKVA: Van lehetőség a kompromisszumra a Szovjetunió és a NATO jelenlegi álláspontjai között a nukleáris közép-hatótávolságú rakétákat illetően, de csak az egyenlőség és az egyenlő biztonság elve alapján, amely nélkül semmiféle megoldás sem jöhet létre — hangsúlyozza a TASZSZ hírügynökség kommentárja. Az amerikaiak által emlegetett nullamegoldás nem azért elfogadhatatlan a Szovjetunió számára, mert megfosztaná az országot összes közép-hatótávolságú nukleáris rakétájától, hanem azért, mert eközben másoknak meghagyná ezeket a fegyvereket — mutat rá a kommentár.

Fegyverzetkorlátozási tárgyalások

Csütörtökön Genfben ülést tartott az európai nukleáris fegyverzet korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség.

Teljes ülést tartott csütörtökön Genfben a hadászati fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről folyó tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai küldöttség.

◇

✦ *MOSZKVA: Szerda óta új szovjet automatikus űrállomás kering a Föld körül. Az Asztron feladata a világűr, tőlünk óriási távolságra lévő részein végbemenő folyamatok vizsgálata, az onnan érkező rádiósugárzás és ibolyántúli sugárzás elemzése alapján. Az Asztron űrállomás elsősorban a Bika csillagképet vizsgálja. Ez az Európából télen, az esti órákban látható csillagkép két csillaghalmazt, s egy erős kisugárzású rádióforrást, a Rák-ködöt, foglalja magába.*

✦ HAVANNA: Kétnapos általános sztrájk kezdődött szerdán Ecuadorban. Az ország legnagyobb szakszervezeti szövetsége, a dolgozók egységfrontja (FUT) a kormány gazdaságpolitikája elleni tiltakozásul hirdette meg a munkabeszüntetést. Az ecuadori kormány az elmúlt hét végén 27,3 százalékkal leértékelte a nemzeti valutát, a sucret és jelentősen felemelte több alapvető élelmiszer árát. A fővárosban Quintóban szinte megbénult az élet. A sztrájkolók és a rendőrség között voltak ugyan összetűzések, de ezekben az összecsapásokban senki nem sebesült meg.

✦ PEKING: A szecsuáni születésű Csen Hszi-tung személyében új polgármestert választottak Pekingben a fővárosi népi gyűlés csütörtökön véget ért tanácskozásán. Az ülésen egyben megválasztották a nyár elején összehívandó új parlament, a 6. országos népi gyűlés első 70 képviselőjét is, köztük Hu Jaopangot a KKP KB főtitkárát és Csao Ce-jang miniszterelnököt. Április végéig összesen 3 ezer képviselő neve válik ismertté, 500-zal kevesebben lesznek, mint amennyien az 5. országos népi gyűlésben voltak.

*

Ahol eltemették a háborút

Földünkön kevés hely van, amely oly hosszú ideig volt a különböző országok népei figyelmének középpontjában, mint Sztálingrád, ahol 40 esztendeje folyt a volgai csata. Kétszáz napig tartott a február 2-án véget ért küzdelem, amely 143 napon át a város utcáin és terein dúlt. Az ütközet egyes szakaszaiban a két fél részéről mintegy kétmillió katona, 26 ezer löveg és aknavető, kétezer repülőgép vett részt.

A sztálingrádi csata résztvevői, a kiemelkedő hadvezérek nemrég találkoztak a volt ütközetek színhelyein. Különösen ünnepélyes volt a veteránok és a fiatalok találkozója a város központjától 20 kilométerre lévő kis Katonamezőn. Itt ásták meg a harcokban elesett katonák közös sírját. Mellette egy bombatölcsér, melyben megrozsdásodott fegyverek, bombaszilánkok, lövedékek láthatók. A bombatölcsér, ahol „eltemették a háborút".

Losonczi Pál távirata

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Konsztantin Karamanlisz köztársasági elnököt Görögország nemzeti ünnepe alkalmából.

◇

Pártküldöttség utazott Marokkóba

Romány Pálnak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, az MSZMP Bács-Kiskun megyei Bizottsága első titkárának vezetésével csütörtökön pártküldöttség utazott Casablancába a Marokkói Haladás és Szocializmus Pártjának harmadik kongresszusára.

◇

✦ *HAVANNA: Rios Montt tábornok, Guatemala diktátor-elnöke három törvény meghirdetésével „ünnepelte meg" szerdán, katonai államcsínyének első évfordulóját. A tábornok sajtóértekezleten jelentette be az új választási törvényt, illetve a politikai pártok működését és a választók nyilvántartását szabályozó új rendeletet. A guatemalai hazafias szervezeteket tömörítő egységfront a Guatemalai Nemzeti Forradalmi Egység (URNG) havannai képviselője az új rendeletekkel kapcsolatban leszögezte: a guatemalai diktatúra lényege nem változott, a fenti törvényeknek az a céljuk, hogy a „demokratizálás szándékának" látszatával szalonképessé tegyék Rios Montt tábornok rendszerét.*

Meghalt az első műszíves

Csütörtökre virradó éjszaka meghalt dr. Barney Clark amerikai fogorvos, a Salt Lake City kórház betege, akinek mellkasába az orvostudomány történetében először mesterséges szívet ültettek be. Clark 62 éves volt, s súlyos szívbetegség után tavaly december 2-án esett át a különleges műtéten. Műszívvel még 112 napot élt.

Barney Clark már a műszív-operáció idején tüdőbajban szenvedett. Ehhez később veseproblémák, majd pedig bélműködési zavarok járultak.

A műszíves rendkívüli megpróbáltatásokat, agyvérzést, több súlyos műtétet állt ki az elmúlt négy hónapban, s hősiesen viselte sorsát. Családtagjai szerint azt vallotta, hogy küldetést teljesít az orvostudomány, az emberiség számára. Értékesnek tartott minden napot, amellyel a műszív meghosszabbította életét. Egyetlen televíziós interjújában kijelentette: a műszívvel való életet is meg lehet szokni.

LAPZÁRTA

Spanyolország NATO-csatlakozásáról és a kétoldalú spanyol—amerikai katonai együttműködésről tárgyalt csütörtökön Madridban Felipe González spanyol kormányfő Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszterrel. Spanyolország tavaly júniusban hivatalosan belépett a NATO-ba, de az ősszel hatalomra jutott szocialista párti kormány leállította a csatlakozás további részleteiről — így a NATO katonai szervezetébe való belépésről — folyó tárgyalásokat. A Gonzálezzel folytatott megbeszélés után Weinberger hangoztatta, hogy Spanyolországot a NATO tagjának tekintik. Tájékozott körök szerint González és Weinberger tárgyalt arról az üzletről is, amelynek keretében Madrid hárommilliárd dollárért 84 darab F—18-as vadászgépet vásárolna az Egyesült Államoktól. A felek véleményt cseréltek a latin-amerikai és a közel-keleti helyzet időszerű kérdéseiről.

Kommentár

„Kemény kéz" Bonnban?

Voltaképpen ugyanaz a kormány kezdett munkába a Német Szövetségi Köztársaságban, mint amelyik tavaly szeptember óta vezette az országot. A csapatösszeállításban mindössze két új név fedezhető fel, s persze a lényeg, a három párt koalíciója változatlan. Mégis, ez a kormány nem az a kormány — mondhatjuk a szavakkal játszadozva. A politika a megnyert választások után érezhetően módosult. Nem az iránya, hanem keménysége. A keresztény pártok és a szabaddemokraták tavaly „parlamenti puccsal" született koalíciója öt évre szabad kezet kapott, s így most már teljes gőzzel kezdheti meg terveinek valóra váltását.

A nem túl jómódú nyugatnémet polgár valószínűleg máris eltöpreng azon, hogy vajon jobb lesz-e az élete a jövőben, amikor évi 6—7 milliárddal kurtítják az amúgy sem „bőkezű" szociális kiadásokat. Az új kabinet megalakulásakor az is megbízható hírként került forgalomba, hogy jövőre valószínűleg emelni fogják a lakossági nyugdíjhozzájárulást. Szóval, a nadrágszíjat nemcsak az állam húzza meg alaposan, hanem az új kormány erre kényszeríti az embereket is. Ezért cserébe kétségkívül a legfontosabbat ígéri: azt, hogy legyűri a munkanélküliség fantomját, amely manapság a legnyomasztóbb hatással van a lakosság zömének közérzetére. Dehát ez most még csak ígéret, amelyet egyáltalán nem biztos, hogy képesek betartani. Két és fél millió ember keres ma munkát az NSZK-ban. Ez olyan nagy szám, hogy mégha minden a legjobban alakulna, akkor is jóidőnek kell eltelnie, míg pár százezerrel lejjebb tudják szorítani. Ez tehát egy bizonytalan jövő, míg a nadrágszíj-politika már a jelen tényének tekinthető.

Miként az is, hogy a növekvő terhek elosztásában nem mutatkozik a Kohl-kabinet az egyenlősdiség hívének. A politikai „kemény kéz" borús perspektíváját vetíti elő az a terv is, amely szerint korlátozni kívánják a tüntetési jogot. Ez pedig akár jelképnek is felfogható egy jobboldali kormány debütálásakor.

Avar Károly

Gazdag áruválasztékkal várja

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

Fészek Áruháza

- fürdőszoba-berendezésekből,
- hazai és import csaptelepekből,
- csempe és padlólapból,
- tapétából,
- csillárokból,
- gázkészülékekből.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT, MOST ÉRDEMES.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
25
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IRÉN, IRISZ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.38 — nyugszik 18.03 órakor.
A Hold kél 13.44 — nyugszik 4.19 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: ÁDÁM ERIKA
Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló 1.” 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Marjai József köszöntése

Marjai Józsefet, az MSZMP Központi Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökhelyettesét, a munkásmozgalom régi harcosát párttagsága 40. évfordulója alkalmából csütörtökön Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte, és átadta a Központi Bizottság emléklapját.

A köszöntésen jelen volt Ballai László, a KB osztályvezetője.

●

Ma: Ablak

Ma is várjuk a nézők—olvasók közérdekű kérdéseit, bejelentéseit az Ablak pécsi szerkesztőségében, délután 3 órától műsor végéig a 10-533-as telefonszámon.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Szinház: Tartuffe (este 7 órakor) Katona-bérlet
Kamaraszinház: A természet lágy ölén (este 7 órakor) Bajor-bérlet

MOZI

Petőfi: Zsaru vagy csirkefogó (4, 6, 8)
Kossuth: Hatásvadászok (10, 12, 7, 9) Nagy balhé (2, f5)
Park: Atlantic City (4, 6, 8)
Tanárképző: Szexis hétvége (5, f8)
Rákóczi: Néma dosszié (5) **Fekete Gyémánt:** A remény joga (6) **Józsefrencsét:** Tanú ne maradjon (4, 6). **Mohács:** Tündér Lala (6) Elment az asszony (8) **Komló, Zrinyi:** Noé bárkái (4) Üldözők (6, f9) **Komló, Május 1.:** Ördögbarlang (f5, f7) **Szigetvár:** Hová tűnt Agatha Christie? (6, 8) **Siklós:** Elvis Presley (5, 7) **Harkányfürdő:** Sörgyári capriccio (7) **Bóly:** Szuperzsaru (7) **Dunaszekcső:** Karatézó Cobra (5, 7) **Pécsvárad:** Legyen a férjem (7) **Sásd:** Szóljon a rock! (7) **Sellye:** A hétszázéves titok (7) **Szentlőrinc:** Vad fajzat (7) **Villány:** Hófehérke és a hét törpe (5, 7)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: eleinte változóan felhős idő várható, eső még nem valószínű. Később erősen megnövekszik a felhőzet, és országszerte lesz eső, zápor, zivatar. A déli, délnyugati szél mindenütt viharossá fokozódik, a Kis-Alföldön északnyugatira fordul. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10 fok között várható, a hőmérséklet csúcsértéke 12 és 17 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: eleinte még felhős idő várható esőkkel, záporokkal, majd felszakadozik a felhőzet és az éjszakai lehűlés erősödik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte plusz 4, plusz 9, majd —1, plusz 4 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet 10, 15 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható az időszak elején.

Intenzív idegennyelvi tábor

A Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya, a Somogy megyei Tanács V. B., a Baranya megyei Művelődési Központ, a Somogy megyei Művelődési Központ és a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ középiskolás tanulók részére intenzív idegennyelvi tábort szervez június 27-től július 6-ig Siófokon.

A tábort a megyei középiskolák normál és szakosított tantervű osztályok tanulóinak szervezik angol, német és orosz nyelvből közép- és haladófokon. Az intenzív tábor célja, a már megszerzett ismeretek alkalmazása mellett olyan új ismeretek elsajátítása, melyek a hétköznapi beszéd, a társalgás nélkülözhetetlen elemei. Ezek gyakorlására nyílik lehetőség az egész napot átfogó (5x45 perc) kötött és fakultatív program alkalmával.

Az idei évben technikai okok miatt iskolaépületben, tábori körülmények között (8—10 ágyas hálószobában) tudják a tanulókat elhelyezni.

Jelentkezni csak teljes időszakra lehet. Részvételi díj 1500 forint, melyet befizetni a jelentkezéssel egyidőben a mellékelt csekken kell. Ebben az összegben a szállás, napi négyszeri étkezés és a programokban való részvétel is benne van. Jelentkezési határidő: április 30. A jelentkezési lapot az alábbi címre kell küldeni: Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ. 7626 Pécs, Felsővámház u. 72. Pf. 312. Tel.: 13-648.

A tábor címe: Perczel Mór Gimnázium. Siófok, Fő tér 1.

●

— Vadászprogram — érdeklődőknek is. Ma, pénteken 18 órai kezdettel a Vadász-klubban (Pécs, Honvéd u. 1.) Eiffert János fotóművész tart vetítettképes előadást „Természetfotózás, természetvédelem” címmel.

— Tájházat létesítenek Kásádon. A beremendi tanács mintegy 170 000 forintos költséggel egy régi lakóépületet tájházzá alakít át idén az egyik társközségben, Kásádon. A tájház átadása után ebben az épületben helyezik el a környék néprajzát reprezentáló délszláv népművészeti gyűjteményt is.

— Pécsi tanulmányút. Huszonegy hallgató a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem pszichológia szakáról kétnapos baranyai tanulmányúton vett részt. A DO-ZSO-ban az intézmény munkájával ismerkedtek meg, majd pécsi városnézés, megyei kirándulás szerepelt a programjukban.

— Elmarad a népművészeti kiállítás, amelyet mára hirdettek meg a pécsi Doktor Sándor Művelődési Otthonban. Az ok: nem érkezett be elegendő mennyiségű színvonalas anyag.

KÖZÉRDEKŰ

A Delta együttes március 26-án Csányoszrón játszik.

A DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatósága bejelenti, hogy a Mohács, Sportcsarnok OTR-állomás és kisfeszültségű kábel, valamint a Mohács Felszabadulási lakótelep 300 lakás energiaellátását szolgáló villamos berendezéseket feszültség alá helyezi 1983. március 28-án. A fenti időponttól a berendezések és vezetékek érintése életveszélyes!

Pulzus-buli Siklósbodonyban, március 26-án, 100%.

Morris-bál lesz 26-án a szentlőrinci művelődési házban.

A Dunántúli Napló fóruma volt tegnap Siklóson, a városi művelődési központban. Mintegy százan vettek részt a találkozón, amelyen számos véleménnyel, javaslattal segítették lapunk munkáját siklósi olvasóink. A fórumon részt vett Illés István, a városi-járási pártbizottság első titkára és Szarka Árpád, a városi tanács elnöke is. Fotó: Erb János

★

FIN-rendezvények

Ma délután 16 órakor a Mecseki Ércbányászati Vállalat központjában nemzedéki találkozóra és kitüntetési ünnepségre kerül sor. Ugyancsak kitüntetési ünnepséget rendeznek ma délután a forradalmi ifjúsági napok alkalmából a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kultúrtermében, ma délután 16.30-kor. Délután 14 órakor a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát központjában is kitüntetési ünnepséget rendeznek a FIN alkalmából.

●

— Baranya népművészete Szófiában. A bolgár főváros Magyar Intézete évről évre bemutatja egy-egy magyar megye népművészetét. A pécsi Janus Pannonius Múzeum Baranya népművészete című kiállítása alkotja az idei programot, melyen baranyai magyar, német és horvát népművészeti anyag, textil, fa és kerámia szerepel, 233 tárgy és 32 fotó. A kiállítást áprilistól láthatják a bolgár főváros lakói.

●

Megkérdeztük:

Mennyibe kerül a ponty?

Unnepek előtt mindig jó tudni, milyen lesz a halellátás. A napokban több olvasónk felhívta a figyelmünket, hogy eltérő áron kínálják a pontyot az állami és a magánkézben lévő boltokban. Megkérdeztük a Halértékesítő Vállalatot, hogy üzleteikben mennyiért adják a ponty kilóját?

Balázs András, a Halértékesítő Vállalat pécsi fiókvezető-helyettese kérdésünkre elmondta, hogy e hét elejétől — hétfőtől a ponty kilónkénti ára megdrágult, 56 forint helyett 60 forint. Emiatt szintén többért kínálják a szeletelt pontyot — 87 forint helyett 93 forint kilója. A fej, farok ára 30-ról 32 forintra emelkedett, az ikra, tej, két forinttal lett drágább, most 42 forint. Ezenkívül árusítani szoktak 60—100 deka közötti halat, melynek ára 55 forint, míg a harmadik kategóriás, hatvan dekát el nem ért hal kilója 45 Ft. Olcsóbb lett a márvány- és ezüstponty: 31 forint helyett 25 forintért adják kilóját.

Megtudtuk, hogy csütörtökön 20 mázsa busa érkezik a Halértékesítő Vállalathoz, melyet rögtön kiszállítanak a boltjaikba. Hét végére pontyot várnak. A húsvéti asztalok sem maradnak hal nélkül, mert bőven érkezik a sokak által kedvelt pontyból a következő héten.

A. E.

●

— Előadókörúton a Pécsi Balett. Ma, március 25-én előadókörútra utazik a Pécsi Balett. Tánc, szerelem, komédia c. műsorukkal Oroszlányban, Budapesten, a Royal Szállóban, továbbá Dorogon és Tatán tartanak egy-egy előadást.

— Kerékpáros hegyi bajnokság. Vasárnap a Mecseken területi kerékpáros hegyi bajnokságot rendeznek. Az útvonal a következő: Pécsújhegy — Vasas II. — Zobákpuszta — Komló — Mánfa — Árpádtető — Lapistető — Remeterét — Orfű és vissza Lapis. Ezért felhívjuk a gépjárművezetők figyelmét, hogy a szokásosnál óvatosabban vezessenek ezeken az utakon.

Kiss János altábornagyra emlékeztek

Kőszegen, amelynek hosszú éveken át lakója volt, s ahol saját kérésére eltemették, ezernél többen vettek részt a csütörtöki emlékünnepségen. Többen ott voltak azok közül is, akik egy emberöltővel ezelőtt utolsó útjára kísérték.

A Himnusz elhangzása után Horváth István vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnökének első helyettese mondott beszédet.

— Kiss Jánosra — hangoztatta —, mint a cselekvő hazafiság és a helytállás példaképére, emlékezünk. A helye legnagyobb katonahőseink között van. Következetesen a nép érdekeit tartotta szem előtt. Egy percig sem ingadozott, amikor eljött a cselekvés ideje. Bátran vállalta a halált is. A demokratikus magyar hadsereg első ezrede jól választott, amikor nevét vette fel, s a demokratikus kormány egyik első intézkedésével — a halála után — vezérezredessé léptette elő a megalkuvást nem ismerő, bátor katonát.

Az ünnepségen leleplezték Kiss János márvány mellszobrát, Csíkszentmihályi Róbert alkotását.

●

— Festőgép. Egyszerre háromszínű mintát fest a porcelánedényekre az a félautomata, amelyet most szerelnek fel a Finomkerámiaipari Művek Zsolnay Porcelángyárában. A hosszadalmas kézi munkát kiváltó gép április elejétől segíti a termelést a gyárban.

●

Társadalmi munka horgászoknak

A tanácsi dolgozók Horgász Egyesületének vezetősége szombaton reggel várja a tagokat a Herman Ottó tó környékének tavaszi rendbehozatalára. A környezetszépítésre vállalkozókat reggel 8 órára várják a csónakkikötőbe.

Ugyancsak tavaszi — tó körüli — munkára invitálja a Pécsi-tó horgászait a MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága. A tó környékének fásításához kérik a tagság segítségét. Találkozás szombaton 9 órakor a nyugati oldalon lévő vitorlástelepnél.

●

Volán-tájékoztató

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a nyári időszámítás bevezetésével összefüggésben 1983. március 27-én a kiindulási állomásokról 0.00—1.00 óra között induló autóbuszjáratokat még a téli időszámítás szerint közlekedteti. Az 1.00 óra után induló autóbuszjáratok már a nyári időszámítás szerint közlekednek.

A Pécs—Eszék és Komló—Eszék-viszonylatban közlekedő autóbuszjáratok március 27-től továbbra is az 1982. szeptember 26-tól 1983. március 26-ig érvényes (téli időszámítás szerinti) menetrend szerint közlekednek. A menetrendben feltüntetett nyári időszámításra vonatjelzések és időadatok a fent említett járatoknál érvényüket vesztik.

☎ 15-000

Arató Pál pécsi olvasónk telefonált szerkesztőségünkbe. Elmondta, hogy a Pécs városi Tanács és a 12-es Volán Vállalat illetékeseinek a patacsi szőlőhegy kiskerttulajdonosainak nevében köszönetet szeretne mondani. Beindították ugyanis a 25-ös járatot, így megszabadultak a csomagok cipekedésétől. Az első járat sofőrjét a Benczúr utcai végállomáson kávéval fogadták.

●

— Janus-nap. A pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola tegnap Janus-napot tartott. A tanulók megkoszorúzták az iskolában és a Barbakánban levő humanista költő szobrát. Ezt követően átvették a KISZ Központi Bizottsága zászlaját, melyet a kiváló KISZ-szervezetnek adományoztak mozgalmi munkáért. Ugyanekkor vette át az iskola KISZ-titkára, Király Tímea az aranykoszorús KISZ-jelvényt. Végül tanulók a József Attila Művelődési Otthonban műsoros emlékünnepséget tartottak, melyre meghívták a nyugdíjas nevelőket is.

— Az Éneklő Ifjúság kórusmozgalom kétnapos pécsi selejtezői zárultak tegnap a Nevelési Központban. A város általános iskoláiból 24 kórus, mintegy 1500 diák vett részt a szemlén. A továbbjutók a megyei versenyen találkoznak ismét.

04-05-07

Halálos kimenetelű baleset. A Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemében kedden délután halálos kimenetelű balesetet szenvedett Kun József 37 éves vájár. A szállítócsőben elakadt készletet elindította, és az betemette őt. A baleset kivizsgálását szakértők bevonásával végzik.

✦

Autóvezetés közben elaludt és kőrakásnak ütközött tegnap hajnalban Ács József Lukács 29 éves palotabozsoki lakos Sombereken, a Kossuth utca 61-es számú ház előtt. A baleset után hazament és nem sokkal később belső sérülései miatt otthonában meghalt.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beibetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület. III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére, POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: A Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. (tel.: 10-938).

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ÖSSZEVONT KÖRZETI ORVOSI RENDELÉS

1983. március 25-én összevont körzeti orvosi rendelés lesz a felnőtt járóbeteg-ellátás körzeti orvosainak és üzemorvosainak továbbképzése miatt 13 órától 19 óráig.

Felnőttek részére: Lánc utcai Rendelőintézet, fszt. 4. T.: 14-455/82. Korvin Ottó u. 23. T.: 11-169, Munkácsy M. u. 19., II. em. 224. T.: 13-833/55, Krisztina tér, orvosi rendelő. T.: 14-133, Dr. Veress E. u. 2. T.: 15-833, Rókus u. 7/1. T.: 12-412.

A délelőtti rendelések a szokásos helyeken és időben lesznek megtartva.

✲

UGYELETES ÁLLATORVOS

Ugyeletes állatorvos 1983. március 26-án 06 órától március 28-án 06 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Felsővámház u. 61/1. Telefon: Pécs, 18-570. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. sz. Telefon: Komló, 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás, a keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 4. Telefon: Szentlőrinc, 71-350, Szigetvári járás, a nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet” címen.

●

Esküvő

TOMSICS ÉVA
és
BALOGH JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 26-án, 16 órakor házasságot kötünk Szigetváron.

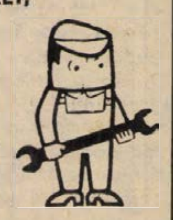
DUDÁS MÁRIA
és
BERECZKY JÁNOS
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1983. március 26-án 12.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Autójavítók, üzemeltetők, figyelem!

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT MUNKÁCSY M. U.-I AUTÓSBOLTJA

megvételre kínál:

- TRABANT, P. FIAT 125, SKODA 100, 105 TÍPUSHOZ: KAROSSZÉRIAELEMEKET,
- TRABANT TÍPUSHOZ: KIPUFOGÓDOBOKAT,
- WARTBURG TÍPUSHOZ: KOMPLETT MOTOROKAT, AKKUMULÁTOROKAT,
- LADA TÍPUSHOZ: SZÉLVÉDŐ ÜVEGEKET, FUTÓMŰ ALKATRÉSZEKET, LENGÉSCSILLAPÍTÓKAT.



BŐ VÁLASZTÉKKAL VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

Baranyai tudományos hetek

Iparunkban sokkal több van

Diagnózis és a tennivalók

Mit célozzon meg, milyen utakat járjon a magyar ipar az ezredfordulóig? Társadalmunk és gazdaságunk jövőjét meghatározó kulcskérdés, sorskérdés. Abban megegyeznek a vélemények, iparunkban sokkal több van, mint amennyi hasznot hajt ma az országnak. A legfőbb feladat pedig az, hogy ipari termékeink nemzetközi versenyképességét, ezzel együtt kivitelünket növeljük. Minderről – az iparpolitika fő céljairól és alternatíváiról – *dr. Deák Andrea*, az Ipari Minisztérium főcsoportfőnöke fejtette ki véleményét, összegezve az ezzel kapcsolatban folyó tervezések, elképzelések, viták ez idő szerinti állását, eredményeit. Az előadásra a tudományos hetek keretében került sor tegnap a pécsi Technika Házában, a Magyar Közgazdasági Társaság rendezésében.

Hogyan képzelhető el társadalmunk-gazdaságunk fejlődése a kétezredik évig, ezen belül milyen iparpolitikát folytassunk? Ezzel kapcsolatban országosan két nagy munka folyik – 60 témában távlati tervezés az Országos Tervhivatalban, és az MSZMP Politikai Bizottsága javaslatára egy anyag elkészítése iparunk további feladatainak kijelöléséről a Központi Bizottságnak –, s mindezek a munkák immár dokumentumokban öltöttek testet. Dr. Deák Andrea e dokumentumok legfőbb megállapításait ismertette.

A diagnózis közismert: iparunk közepesen fejlett, ami megfelel a magyar gazdaság általános fejlettségi színvonalának. Ám: összehasonlítva iparunk műszaki-technológiai színvonalát a fejlett európai országokkal, a színvonal nem rossz, s a műszaki tudás sem. Mégis, gazdasági fejlettségben, életszínvonalban miért vagyunk mögöttük? Mert a technikát nem tudjuk jól működtetni, az emberi hozzáállás, a szervezettség, a marketingmunka elmarad tőlük. Iparunk a mai adottságok mellett sokkal többet adhatna, lehetőségeinket korántsem használtuk ki. Ipari termékeink fajlagos anyag- és energiafelhasználása pazarló, iparunk szerkezete, még inkább termékeink, nagyon lassan újulnak meg; termelékenységben hátul kullogunk.

Iparunk előtt az elkövetkező 10–15 évben két fő feladat áll. A jelenleginél többet nyújtson a külkereskedelmi egyensúly fenntartásához, az ipar többet exportáljon. A másik, hogy hozzájárulása a nemzeti jövedelemhez nagyobb legyen. Társadalmunk-gazdaságunk előrehaladásában az iparnak kell jelentenie a húzóerőt.

Mit tud tenni az iparpolitika, hogy tudatosan kihozza gazdaságunkból a magasabb teljesítményt? Mindenekelőtt el kell dönteni, minek biztosítsunk elsőbbséget. A prioritásokat a következőkben lehet körvonalazni: előtérbe kell helyezni az elektronika, a robottechnika, a biotechnika alkalmazását, nagyobb tért kell nyerniük az anyag- és energiatakarékos technológiáknak és termékeknek, erősíteni kell az élelmiszergazdaság ipari hátterét, elősegíteni az iparok és szolgáltatások rendszerexportját, a hazai ásványvagyon jobb kiaknázását, a hulladékok hasznosítását.

Mindehhez megfelelő feltételeket kell teremteni, s meg is van a szándék megteremtésükhöz. Elsősorban is nagyobb érdekeltség kell, hogy iparunk megfeleljen – kényszerüljön megfelelni – az óriási követelményeknek. Újabb szabályozókat dolgoznak ki, s ezek közül a legfontosabbak: a vállalatok még nagyobb önállóságot kapnak, nagyobb lesz a döntési lehetőségük. A szabályozókban megfogalmazva érvényt szeretnének szerezni annak a régóta hangoztatott elvnek, a kockázatot vállaló, hatékonyan dolgozó vállalatok gyorsabban mehessenek előre és jobban éljenek, az életképteleneknek pedig ne dobjunk minduntalan mentőövet.

M. Z.

A megfúrt Sallai utca

Megfúrták a Sallai utcát, s nem is egy helyen és nem is azért, hogy vizet fakasszanak. Egyszerűen csak azért, hogy a 24-es számú ház elé védőpalánkot emeljenek az épület két évre (?) tervezett felújításának az idejére. Ha bárhol másutt történt volna ez a furkálás, talán fel sem tűnik. De éppen itt, ahol szinte még vadonatúj a sétautca burkolata!... Ez bizony súlyos hiba volt! Így vélték a városi tanács vb-hivatalának a műszaki osztályán is, ahonnan határozatban szólították fel az „elkövetőt", a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalatot, hogy haladéktalanul állítsa helyre a burkolatot, de nem foltozással. A határozat még nem jogerős, feltehetően meg is fellebbezik. De reméljük, hogy másodfokon — azaz a városi tanács építési osztályán — következetesek lesznek és érvényt szereznek annak a tanácsrendeletnek, ami leszögezi: új burkolatot az elkészültétől számított 5 éven belül nem szabad felvágni, megfúrni. S pláne engedély nélkül nem.

H. I.

A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács, az ATI és szerkesztőségünk hatfordulós KRESZ-barangolás rejtvénypályázatának ünnepélyes eredményhirdetésére került sor tegnap délután Pécsett, az MKBT titkárságán. Az ezer forintos vásárlási utalványokat Orbán István rendőr vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, az MKBT elnöke adta át a győzteseknek, Gyarmati Csabának, Prezenszki Józsefnek, Vörös Füle Imrénének, Vörös Attilának, Körmöndi Bélánénak és Nagypál Lászlónak.

Folyóiratszemle

A népfrontmozgalomról

A Népfrontmozgalom idei feladatai címmel közli a *PÁRTÉLET* márciusi száma *dr. Molnár Béla*, a Hazafias Népfront országos titkára cikkét.

A mozgalom választott testületei és munkabizottságai, kommunista és pártonkívüli aktivisták százezreinek bevonásával az év elején értékelték eddigi tevékenységüket és meghatározták azokat a feladatokat, tennivalókat, amelyekkel ezután is betölthetik felelős szerepüket a tanyák, a falvak, a városok lakossága szolgálatában. A mozgalom tennivalója sok és sokféle, hiszen az egész társadalom politikai tömegmozgalma, ezért minden feladatává válik, ami a lakosságnak, osztályainak, rétegeinek, csoportjainak, az egész országnak fontos. A mozgalomban tevékenykedő több százezer állampolgár élethelyzete, szociális kötődése, foglalkozása, életkora, világnézete, sok esetben még anyanyelve is különböző, érdeklődési körük sem egyforma. Ugyanakkor a sokféle feladatban és tevékenységben van egy jól felismerhető közös vonás; az azonos cél felé haladás.

A szerző hangsúlyozza, hogy 1983-ban is a mozgalom munkáját a VII. népfrontkongresszus álláspontja alapján kidolgozott és az országos tanács által jóváhagyott ötéves mozgalmi terv alapján végzik. Ez a program megjelöli azokat, melyek társadalompolitikai jelentőségűek, amelyekben a mozgalomnak fontos szerepe van. Dr. Molnár Béla többek között hangsúlyozza a népfront helye és szerepe fontosságát politikai intézményrendszerünkben, a választási rendszer továbbfejlesztésének napirendre kerülését, a fiatalok és az időskorúak társadalmi helyzetének vizsgálatát és javítását. Fontosnak ítéli meg a hatodik ötéves tervhez kapcsolódó mozgalmi feladatokat, a településfejlesztési koncepció korszerűsítését, a környezetvédelmi társadalmi teendőket. A közgondolkodás terén, véleménye szerint, az oktatási reform társadalmi támogatása, az iskola és a család kapcsolatainak gazdagítása, a politikai ismeretterjesztés és az olvasó népért mozgalom helyzete igényel nagyobb figyelmet ebben az évben. Nemzetközi vonatkozásban a népfront békemozgalmi tevékenységére hívja fel a figyelmet.

M. E.

Mindkettőre szükség van

A feketeszén és az urán meghatározó hazánk energiahelyzetében

A felhasználás lehetőségei

A Mecsek két fő kincse, a feketeszén és az urán, hosszú távra meghatározza hazánk energiahelyzetét. Amíg a mecseki szén a hazai kohászat kokszigényének mind nagyobb hányadát teszi ki a liászprogram megvalósításával, jelenleg még jelentős mennyiségben importálunk kokszszén-koncentrátumot és kokszot. A kilencvenes években a Mecseki Szénbányák adja a dunaújvárosi igények kétharmadát, a későbbiekben a maradék importot talán biztosítja majd Máza-Dél? Ez éppúgy nyitott kérdés, mint az, hogy a gazdasági és egyéb körülmények a szén és az urán közül melyiknek adnak elsőbbséget.

A Baranya megyei tudományos hetek keretében tegnap a Technika Házában kezdődött kétnapos előadássorozat az energiagazdálkodás megyei feladatainak felvázolását és megvitatását tűzte célul. Az MTESZ Energiagazdálkodási Bizottság, az Energiagazdálkodási Tudományos Egyesület, a Magyar Elektrotechnikai Egyesület, a Magyarhoni Földtani Társulat, a Mecseki Szénbányák Liászklubja, az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület, a Pécsi Akadémiai Bizottság energia-munkabizottsága, a Területi Energiaipari Bizottság rendezésében tegnap két előadás hangzott el.

A liászprogram megvalósításának az energiagazdálkodásban és az energiahordozók importjának csökkentésében várható eredményeiről Gálfi István, a Mecseki Szénbányák vezérigazgató-helyettese tartott előadást. Kiemelte, hogy a mélyművelésű bányákban bizonyos határon túl nem növelhető a termelés emberi, technikai és technológiai okok miatt. Viszont a program célját, hogy évente 900 000 tonna kokszolható szénnel lássák el Dunaújvárost, teljesíteni fogják. A szén szerepe a hazai energetikai iparban mind nagyobb, a liászprogram is ezt bizonyítja.

Az uránérctermelés helyzete, perspektívái a hazai energiahordozó-termelés szemszögéből, az ércbányászat során felszabaduló hőmennyiség hasznosítási lehetőségeiről Mátrai Árpád, a MÉV vezérigazgatóhelyettese tartott nagy érdeklődést kiváltó előadást. 1981-ben a hazai erőművekben az energiahordozók megoszlása a következő volt: lignit 14, barnaszén 25, feketeszén 6,5, fűtőolaj 26.5. földgáz 27,5 és víz 0,5 százalék, az energiahordozók majd kétharmadát használták energiatermelésre és több mint egyharmadát hőszolgáltatásra. Ezek közül az urán a villamosenergia-termelésben elvileg kiválthatná a barnaszenet, a földgázt és a fűtőolajat. Ez az összes erőművi energiának 34 százalékát tenné ki. A hazai uránérctermelés jövője biztosított.

Mátrai Árpád összehasonlította a szén és az urán legjellemzőbb adatait. Az elméleti számítások alapján egy kilogramm urán 6600 tonna szén hőenergiájával egyenértékű. Az 1000 megawatt évi villamosenergia-teljesítményhez: uránból 150 tonna, szénből — a minőségtől függően — 8—15 millió tonna kell, a létszámigény az uránnál 1000—2000, a szénnél 5—15 000, a bányászathoz szükséges beruházás az uránnál 4—5 milliárd, a szénnél 15—40 milliárd forint.

Az uránércjövesztésnél a jövőben is marad a fúrásos-robbantásos eljárás. Az ehhez szükséges sűrített levegőt biztosító kompresszorok hűtővizével, a mélyművelésben a nagy kőzethőmérséklet miatt a levegő hűtésével, a kihúzó levegővel és a kémiai feltárással jelenleg 25 millió kalória hőteljesítmény megy óránként veszendőbe, ami 15 000 tonna fűtőolaj hőmennyiségével egyenértékű évente. Az igaz, hogy a hulladékhő teljes hasznosítása több okból — földrajzi fekvés, időszaki eltolódások, a hordozó közeg agresszivitása — jelenleg gondokat okoz. A kompresszorok hűtővizének hőmennyiségét energetikai beruházások után a fürdővíz melegítésére használják majd fel, ezzel a MÉV a fűtésre használt évi 12 000 tonna fűtőolaj egyötödét válthatja ki.

M. L.

Az üzletért, a jó hírért

Baranya bemutatkozott Pesten

Háromnapos program

(Munkatársunk telefonjelentése) Pest a második legnagyobb baranyai város — ez derült ki tegnap este a Royal Nagyszállóban, ahol megnyílt a Baranya bemutatkozik című háromnapos rendezvény. *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke is megjelent a megnyitó ünnepségen és ott volt *Szentistványi Gyuláné*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára is. A fővárosban élő sok, egykori pécsi közül *Bertha Bulcsu*, *József Attila*-díjas író nyitotta meg a rendezvényt. Baranya megyéről, Pécs városról készült pillanatfelvételeknek nevezte a kiállított ipari, mezőgazdasági és „szellemi-művészeti" árut, és ezek a pillanatfelvételek — mitn hangoztatta — sokat elmondanak a megyéről. „A tárgyakban benne van a Baranyában élő emberek mentalitása, tehetsége, szorgalma" — hangoztatta a Pécsről elszármazott író.

Valóban gazdag a sor: a szálló föld szintjén a Mecsek-Tourist és a Baranya megyei Művelődési Központ színes füzeteket, könyveket kínál. Szemben vele a Villány-mecsekaljai Borgazdasági Kombinát és a Baranya megyei Húsipari Vállalat kívánatos füstölt áruja, szép borosüvegei alatt fekete, mohácsi korsók állnak. Az emeleten pedig a Zsolnay gyár csodaszép kerámiái, a Hunor Vállalat bőrruhái, kesztyűi, a pécsi sörgyár sokféle itala, továbbá a Húsipari Vállalat késztermékei kínálják magukat. Szemben pedig a kultúra: a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának ízléses szobasarka, majd pedig Martyn Ferenc festőművész 20 grafikából álló, „Petőfi olvasás közben" című remek sorozata.

A bemutatkozás tehát termelési és kulturális jellegű, s a kettőből az előző az egyértelműbb. Hiszen a termékről nem sokat lehet vitatkozni, ott áll készen és tényszerűen: üzletet lehet utána kötni. A kulturális kínálat? A három nap során bemutatkozik *Serényi László* fafaragó népi iparművész, valamint *Békés Lajosné* tojásfestő, ugyancsak népi iparművész. Holnap, szombaton a szokásnak megfelelően újabb szereplési lehetőséget kap a Pécsi Nemzeti Színház Balettegyüttese is. Lapzártakor kezdődött a folklórest, sokac táncosok vártak a fellépésre, a konyhában pedig *Lengyel László*nak, a Nádor Étterem konyhafőnökének irányításával a Nádor Szálloda és a mohácsi Halászcsárda szakácsai, szakácsnői igyekeztek, hogy valódi baranyai ízek kerüljenek a Royal Nagyszálló asztalaira. A lényeg: Baranya jóhíre, amit talán ez a háromnapos bemutatkozás is növel majd.

Az országgyűlés tavaszi ülésszaka után megérkezett a Baranya bemutatkozik rendezvényre *Aczél György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Baranya országgyűlési képviselője is, és megtekintette a kiállításokat.

Hármas ikrek Szegeden

A Szegedi Orvostudományi Egyetem női klinikáján csütörtök reggel hármas ikrek születtek. Az édesanya, Hágelmann Endréné, az egyetem gazdasági hivatalának a dolgozója már hosszabb ideje a klinikán volt megfigyelés alatt. A terhesség 35. hetében császármetszéssel hozták világra a három kisbabát. Mindhárom fiú. Gábor 2 kilóval, Ákos 2 kiló 13 dekával, Tamás 2 kiló 14 dekával született.

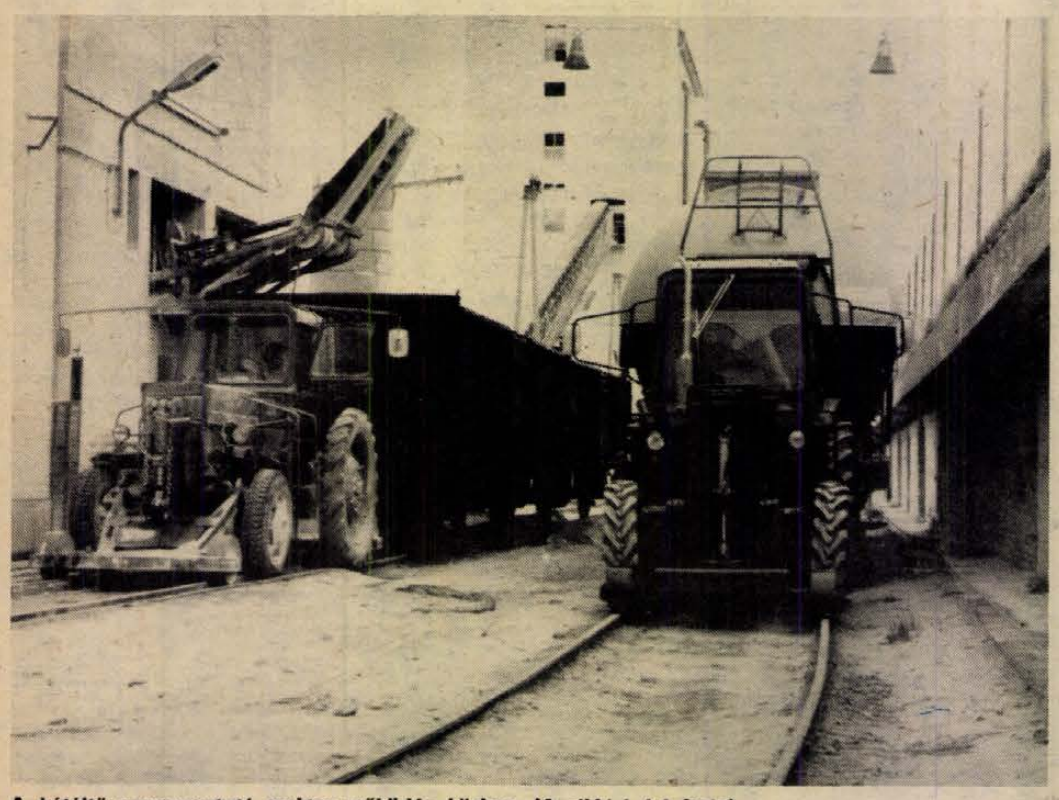
A Velencei-tó fejlesztési terve

A Velencei-tó vízminőségének szinten tartása, illetve javítása, a vendégfogadó-képesség növelése, a környezetvédelem kiterjesztése a legfontosabb tennivaló a kiemelt üdülőkörzet idei fejlesztési feladatai között — hangsúlyozták a Velencei-tavi Intézőbizottság elnökségének csütörtökön Gárdonyban megtartott ülésén. Mint elhangzott: előbbrehozták a strandprogramot, amelynek keretében már megkezdték a gárdonyi és a velencei fürdőhelyek korszerűsítését. Új öltözőket építenek, s elvégezték a szükséges meder- és partszabályozási tennivalókat. Velencén az ifjúsági üdülőközpontban az idei nyáron már birtokukba vehetik a fürdőzők az új strandot, ahol ötezernél többen pihenhetnek.

Az idén is folytatják a tó vízminőségét javító mederkotrást és nádirtást.

Kiemelt feladatként kezelik az idén is az üdülőkörzet településeinek közművesítését.

Technika... Technika... Technika...



A kétéltű vagonvontató traktor működés közben (A cikkíró felvétele)

„Kétéltű" a vasúti rakodásban

A vasúti járműpark és a rakodási kapacitás kihasználása jelentős mértékben függ az iparvágányokon, rakodókon alkalmazott vasúti kocsimozgatás módjától. Egyik ilyen módszer — a legkorszerűbb és egyben a legegyszerűbb is — a közúton és sínen egyaránt üzemeltethető gumikerekes „kétéltű" alkalmazása. Gyártója az egri Mobilitás Gazdasági Munkaközösség. Lényege, hogy egy megfelelő közúti jármű elejére és hátuljára fülkéből rendszerint hidraulikusan mozgatható, úgynevezett sínvezető kerekeket szerelnek fel, amelyek közúton felemelt helyzetben vannak és nem akadályozzák a jármű mozgását. Vasúton rövid idő alatt leengedhetők, és megfelelő szabályozással a járművet sínen tartják. Ugyanakkor a gumi és a sín között kiváló súrlódó kapcsolat létesíthető, amely biztosítja a kellő vonóerőt és megfelelő fékutat. A berendezés mozgékonyságánál fogva egymás után több rakodási hely kiszolgálását is képes elvégezni.

Egyetlen hátránya, hogy ilyen berendezés ez idáig csak nyugati piacról volt beszerezhető, és emiatt elterjedésének devizális akadályai voltak és lesznek is. Abból kiindulva, hogy szocialista országokban sem gyártanak kétéltű járművet, de a hazai erőfeszítések sem hoztak eredményt, nemrég megterveztük és megépítettük az első és azóta is üzemelő berendezésünket. Ennek alapján született meg az MTZ 80, illetve 82-es szovjet traktorra szerelt magyar kétéltű berendezés. Szemben a nyugati berendezés 2,5 milliós árával, tisztességes haszon mellett, berendezésünk 650 ezer forintba kerül, alapgépen kívül importanyagtartalma 30 ezer forint. Úgy ítéljük meg, hogy öt év alatt kielégíthetjük a jelentkező hazai igényeket és vállalkozni tudnánk egy nagyobb volumenű exporttermelés szervezésére is. Az újdonságot nemrég próbálták ki Szigetváron.

Vanya Imre,
gazdasági munkaközösségi vezető képviselő

Évfordulók

Történt 1783-ban. Megnyitották az első hazai salétromgyárat Debrecenben. Ebben az üzemben az állati ürülékkel locsolt földprizmák kilúgozásával nyerték a salétromot.

Esemény 1883-ból. Megszervezték a Magyar Királyi Technológiai és Anyagvizsgáló Intézetet, a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet jogelődjét.

Az első olajfeldolgozó. 1883-ban megalakult a Fiumei Kőolajfinomító Gyár Rt — hazánkban az első olajfeldolgozó — öt évtizeddel megelőzve az ipari méretű hazai kőolajtermelést.

Százéves a Pick-szalámi. Száz éve megkezdődött a magyar élelmiszeripar egyik legsikeresebb termékének, a Pick-szaláminak a gyártása.

Az első konyakgyár. Ugyancsak egy évszázada, hogy Budafokon megalapította hazánk első konyakgyárát Keglevich István.

Amerikai export. Kétszáz éve, 1783. március 20-án II. József utasítja a Magyar Királyi Kancelláriát, hogy állítsa össze a függetlenné vált észak-amerikai államokba exportálható árucikkek jegyzékét. A kancellária a sózott húst és a bort említi kiviteli cikk gyanánt, iparcikket nem.

Gázálarc, tábori főzőkészülék. 1783. március 12-én született Kőszeghi-Mártony Károly hadmérnök, tábornagy. Feltalálta a gázálarc ősét és a tábori főzőkészüléket.

Matematikai központ. 1933-ban halt meg Haar Alfréd matematikus, aki Szegeden Riesz Frigyessel létrehozott egy világhírű matematikai központot.

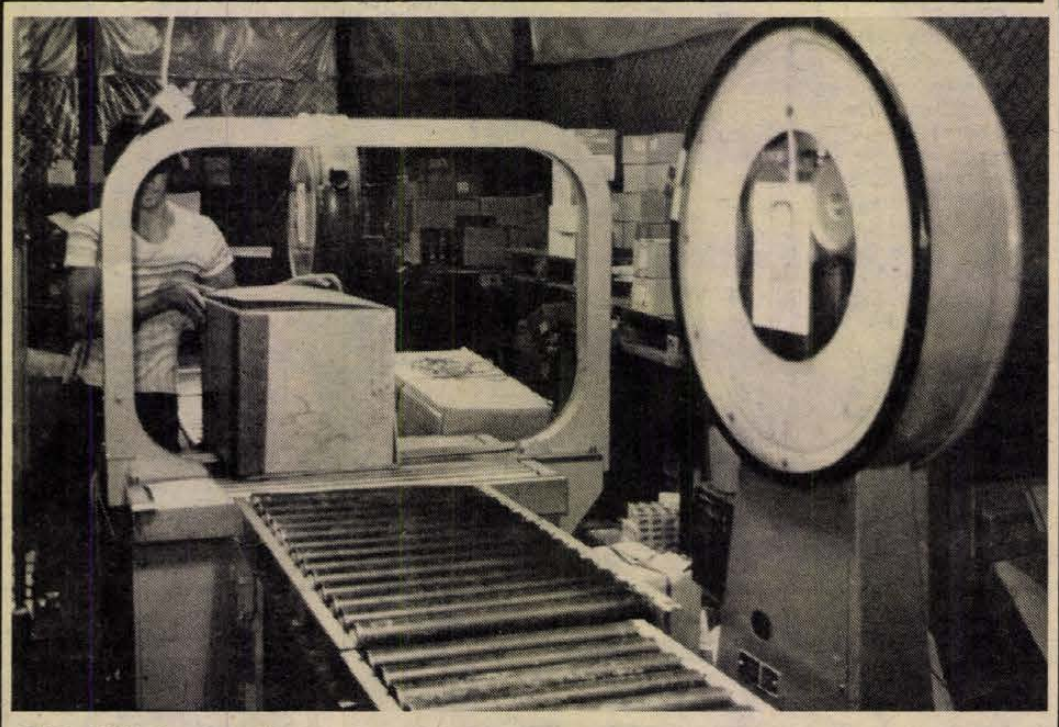
Borhamisítások felismerése. László Lőwy Ede Dezső, akj Simontornyán született, főként a borhamisítások felismerésének kidolgozásával foglalkozott. Meghalt 1933. március 15-én.

A filoxéra elleni küzdelem. Szabó Gyula szőlész és borász 1833. március 27-én született. Magyarországon elsők között javasolta a filoxérának ellenálló amerikai szőlőalanyok felhasználását. Tokaj-Hegyalján elsőként telepített oltványszőlőt.

Ártalommentes szennyvízelhelyezés

Az ártalommentes szennyvízelhelyezés lehetőségeit vizsgálva jutottunk el a Baranya megyei Vízmű Vállalatnál arra a megoldásra, hogy szabad tisztítókapacitással rendelkező szennyviztisztító-telepre megfelelő előkezelés után engedjük rá a házi gyűjtőkből származó szennyvizeket. Ezek általában nehezen kezelhetők, és ezért szükséges a szennyvíztisztítótelepre való vezetés előtt kellő mértékű előlevegőztetés. Kísérleteinket a harkányi szennyvíztisztító-telepen kezdtük el. A régi, üzemen kívül helyezett, kis kapacitású szennyvíztisztítótelep levegőztető medencéjét újítottuk fel, és a folyamatos minőségellenőrzés mellett odaszállított szippantott szennyvizek előlevegőztetését beindítottuk. A kísérletek során meg kellett határozni azt az átlagos előkezelési időt, mellyel a szippantott szennyvizek minőségét a csatornahálózatról a telepre érkező szennyvíz minőségéhez hasonlóra lehetett javítani. Ugyancsak vizsgálat tárgyát képezi a szennyvíztisztító-telepre, illetve a tisztítási technológiára gyakorolt hatása is. Eddigi tapasztalataink kedvezőek. Megfelelő előkezelés után a házi gyűjtőkből származó szennyvíz a szabad kapacitással rendelkező szennyvíztisztítótelepeken különösebb problémák nélkül tisztítható. Javaslatot dolgoztunk ki a szabad kapacitással rendelkező szennyvíztisztító-telepeink ilyen jellegű hasznosítására.

Degré András
osztályvezető



„Cyklop" körpántoló a Füszért pécsi raktárában

Korrózióvédelem a szénbányászatban

A Mecseki Szénbányák Vállalat az acéltonnák ezreit alkalmazza a különböző föld alatti és külszíni tevékenységekhez. A föld alatti bányatérségek, az aknák környéke korróziós szempontból különösen veszélyesek. A bányavizek magas szulfát- és kloridiontartalma, a sokszor 100 százalékos relatív páratartalom átfogó korrózióvédelmi stratégia kidolgozását követeli meg. Ennek a stratégiának a körvonalai most bontakoznak ki. A vállalat korróziós kárai ma 10 milliós nagyságrendűek. Az előttünk álló liászprogram ezeket a károkat csak növelné, hiszen több ezer tonna acél beépítéseként, szolgálatba állításaként is értelmezhető. Ezt megelőzendő, már ma kell megkezdenünk a korszerű korrózióvédelmi módszerek vállalati adaptációját. A módszerek vállalati alkalmazását ma több gazdasági szervezeti, mint műszaki tényező akadályozza. E feltételek együttes megteremtése érdekében alakult meg a Liászklub Korrózióvédelmi Munkacsoportja. A munkacsoport aktívan közreműködik a teljes magyar szénbányászatot felölelő korrózivédelmi szervezet létrehozásában. Ezen felül rendszeresen gyűjtjük a bányabeli korrózió sebességét, mechanizmusát meghatározó adatokat. Magyar folyóiratokban ilyen adatok, védekezési módszerek még nem jelentek meg. A külföldi szakirodalom a lehetséges módszerek széles skáláját kínálja. Ezekkel vágnak egybe saját kísérleteink is. Jelenleg

Lang Ádám kísérleti kamrát szerkesztett, melyben a bányavízzel azonos összetételű, de annál többszörösen töményebb folyadékban vizsgálja a különböző korrózióvédelmi bevonattal kezelt fémlemezeket.

(Fotó: Laufer)

702 darab kísérleti lemezünk áll megfigyelés alatt. A lemezek bevonata kütönböző. Leginkább a kátrányepoxi (Katepox, Katesil) és klórkaucsuk (Tixotrop, Klorotex) alapú bevonatok állnak ellen. Ezekkel fogjuk tehát felváltani a jelenlegi alkid-olaj kombinációkat (Durol, Standolit, Trinát stb.). Az új bevonatrendszerek csak az első lépést jelentik.

Langh Ádám
vegyipari gépész üzemmérnök

Automata pántológép

A Mecsek Fűszért Vállalat csomagoló gépparkját továbbfejlesztettük egy F 17 C. típusú Cyklop NSZK gyártmányú automata pántológéppel. Teljes vezérlése elektronikus, a fűtéshőfok szabályozása is. A pántolás művelete a hajtómotorral forgatott bütyköstárcsákkal, illetve az általuk működtetett mikrokapcsolókkal és elektronikus vezérlőegységekkel történik. A pántszalag továbbítását az elektronika végzi. A pántszalag típusának és hegesztési technológiájának megfelelően a hegesztési idő is szabályozható. Mechanikus felépítésű az aggregát és a zárófej, ahol a záráshoz a különböző műveleteket egy főtengelyen elhelyezkedő programtárcsák vezérlik.

A pántológép elektromos részei Japánban készülnek és Kölnben szerelik össze. Magas színvonalú berendezés, megbízhatóbb, jobb az ERAPA, illetve az AMPAG típusoknál. Alkatrészellátás részben megoldott. Mivel ebből a típusból elég nagy mennyiség van az országban, (jelenleg kb. 70 db) kisebb a kockázat az alkatrészutánpótlást illetően, mint a két másik típusnál. Korszerű, jó csomagolóeszköz. Rendszeres karbantartással, amelyhez évi 30 000 Ft értékű import-alkatrész szükséges, csak hét—nyolc éves használat után indokolt egy fődarabcserés teljes felújítás, amely kb. 180 000 Ft értékű alkatrész beépítését igényli.

Takács Lászlóné,
raktárházigazgató-helyettes

Újdonságok, újítások

○ **Az első díj 30 000 forint.** „Ésszerű anyagtakarékosság megvalósítása" címmel pályázatot hirdetett az MTESZ koordinációs titkársága. Érdeklődni lehet: Budapest, V. ker., Kossuth tér 6—8. II. em. 220. szoba, 1055. Telefon: 317-797, 311-776.

○ **A relés vezérlések kiváltását** tervezi a pécsi Sopiana Gépgyár az Egri Finomszerelvénygyár által gyártott Mecmann programozható logikai vezérlők segítségével. A svéd licenc alapján készült újdonsággal könnyebben irányíthatók egyes gépsorok, gépek, sőt ipari folyamatok. A két gyár szakemberei ezen a héten találkoztak.

○ **Népszerű a nyomvonalkereső-vevő,** Horváth Károly pécsi kisiparos saját kifejlesztésű műszere. Segítségével megállapítható bontás nélkül a csőtörés, a vízszivárgás helye. Idén legalább száz megrendelést kapott az újító vállalkozó az importot is megtakarító jelzőberendezésre. A vevők között szerepel az inotai alumíniumkohó is.

○ **A vágathajtásokhoz szükséges** TH beemelő készüléket fejlesztett ki a Mecseki Szénbányák Vállalat saját erőből. A TH-tartóívek és -elemek a fizikai munkát könnyítik. Az újdonságot a kísérleti üzem kollektívája szerelte össze és most próbálja ki Széchenyi-aknán.

○ **Áram helyett gravitáció.** Biró Dénes pécsi kisvállalkozó korszerűsítette a szivattyús fűtést. Amikor áramkimaradás van, a fűtésrendszer automatikusan gravitációs működéssel üzemel az úszóházba helyezett acélgolyó segítségével. A szabadalmaztatás alatt levő újításával most mutatkozik be egy budapesti kiállításon, amelyet a KIOSZ Innovációs Irodája szervezett.

○ **Magyar csillagszög.** A Pécsi Építőipari Szövetkezet az NSZK-ból vásárolt, ablakvetemedést gátló csillagszöget saját gyártásúval akarja kiváltani. A kísérlet, a hazai alapanyag-beszerzés most folyik.

○ **Népi ipartörténeti emlékek.** A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Békáspusztán agrármúzeumot létesít. A helyi tanács szervezi a gyűjtési akciót. Eddig mintegy ötven portáról száz, régiségnek számító munkaeszközt ajánlottak fel. Egyik különlegesség a ló vontatta gabonanyomtató.

○ **A zsákos korparakodás könnyítésére** zsákcsúszdát szerkesztettek a szederkényi keverőüzemben Keiser József irányításával. A gépkocsi a csúszda alá áll és a korábbi egy óra helyett harminc perc alatt rakják meg korpával.

○ **Hasznosítják a hulladékot.** A Dél-dunántúli Vízig cserkúti környezetvédelmi központjában Kovács Árpád oldószerregenerálót készített, segítségével az etilalkoholt és a kloroformot visszanyerik. Ismét felhasználják a szennyező anyagok kimutatásához.

○ **Dolgozik a „selejtgép".** A Mecsektej Termelőszövetkezeti Közös Vállalatnál egy kidobásra szánt vajcsomagoló gépet újítottak fel házilag készített elektronikai műszerek segítségével. Az újjávarázsolt berendezés most már nemcsak mechanikus, hanem elektronikus működéssel is üzemel. Könnyebb és gyorsabb a tízdekás vaj kiszerelése.

— **Magas mésztartalmú** mosási iszapot használ fel a Bikali Á. G. a komlótermesztéshez. A Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregységében a bőrenyvgyártásnál keletkező hulladékot oly sikeresen kezelik, hogy talajjavításra is alkalmas.

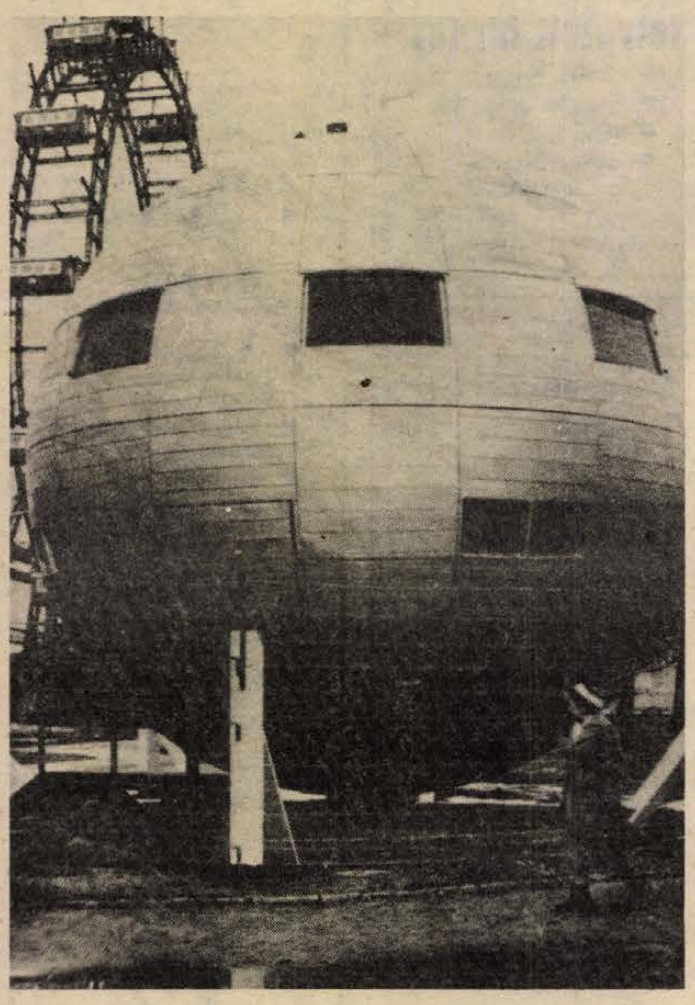
Rovatszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Érdekességek a nagyvilágból

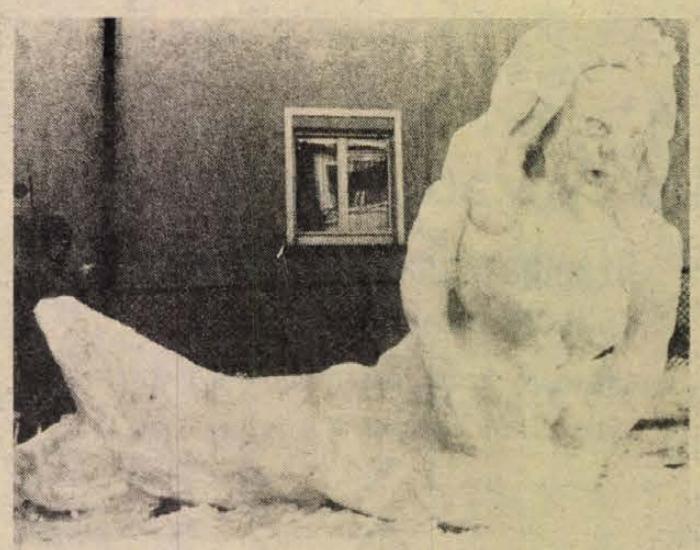
NYUSZI VAGY TOJÁS? Húsvét közeledvén színes képösszeállításunk élére természetesen egy kis nyuszi képét akartuk tenni, de hamarjában egyetlen tapsifüles fotóját sem leltük a szerkesztőség archívumában. Ugyhogy megmaradtunk a másik húsvéti szimbólumnál: a tojásnál. Persze akadhat férfi olvasóink között esetleg olyan, aki úgy véli, hogy a jókora csokoládétojások helyett inkább a köztük ücsörgő ifjú hölgyet fogadná el ünnepi ajándékként . . .

„E. T."-ŐRÜLET. Az Egyesült Államok után Nyugat-Európa több országába is betört az E. T.-őrület. A svéd főváros állatkertjében például nemrég született ez a pápaszemes maki, amely csupán 5 centiméter hosszú és teljesen kifejlett állapotában sem lesz nagyobb az emberi ökölnél. Az ötnapos majmocskát, amelyet képünkön gondozójának újjára csimpaszkodva láthatunk, szintén a gyerekek által hamar megkedvelt E. T-ről („Extra Terrestial" = földön kívüli), Steven Spielberg amerikai filmrendező híres alkotásának kedves kis főszereplőjéről nevezték el. A filmes vonatkozásnál egyébként talán jóval érdekesebb az, hogy pápaszemes maki fogságban utóljára több mint negyedszázaddal ezelőtt, 1956-ban született Chicagóban.

KALAP-KONSTRUKCIÓ: Szintén a tavaszi—nyári kollekció része a Graham Smith londoni tervező által ajánlott két kalap-konstrukció. Árúk kissé borsos (145, illetve 142 dollár), ám alkalmat adnak takarékosságra is: a mohó dohányosok megspórolhatják vele a cigerettatárcát . . .



GÖMBHÁZ: A bécsi Praterben, az Óriáskerék szomszédságában építtette fel Edwin Lipburger furcsa kinézetű házát, egy szabályos gömb alakú épületet, amely kulturális célokat fog szolgálni. A nyolc méter átmérőjű házat betonoszlop rögzíti és szükség esetén egy egész családnak nyújthatna kényelmes otthont.



TÜNÉKENY MŰVÉSZET: S ha már a műalkotásoknál tartunk, ejtsünk szót a valószínűleg legmúlandóbb művészeti ágról, a hószobrászatról is. Most, a tavasz beköszöntvén már nyilván Stuttgartban is tócsává olvadt a nemrég még nagy közérdeklődést keltett sellő-szobor. Igaz, nemritkán a jóval dicsőbb jövőre szánt alkotásokat is ilyen hamar utólérheti a feledés . . .

AZ EMLÉKÉREM KÉT OLDALA: S még egy kép a ködös Albionból — ezúttal némi fanyar politikai töltettel. A képünkön látható fiatalember, a Coventry-i Richard Green nem akármilyen eredménnyel végzett el egy tizennyolc hónapos állami műszaki vezető tanfolyamot: maga Margaret Thatcher kormányfő nyújtotta át a kiváló képesítéséért járó emlékérmet (képünkön). A dicső eredményt egyetlen „apró" bosszúság árnyékolja be: az tudniillik: hogy a gazdasági gondokkal küzdő Nagy-Britanniában Richard Green azóta sem tudott álláshoz jutni. Igaz, emlékérmét bármikor becsaphatja a zaciba . . .

DIVAT, ÓH! A művészetektől pedig már csak egy ugrás a női szépség, illetve a divat témája. A tavasz az öltözködésben is mindig új, s új ötletek serkentője. Nézzük meg például ezt az egyszerű, mindennapi viseletre kiválóan alkalmas londoni ruhakölteményt, a Zandra Ghodes cég egyik nyári ajánlatát. Tömött buszra, bevásárláshoz vagy munkaruhának különösen alkalmas.

SAKK-ROBOT: Egyre újabb hírek érkeznek a sakk-robotok technikai fejlődéséről. A képünkön látható Hongkongban gyártott masina, (amelyen tíz nehézségi fokozat állítható be és körülbelül ezer dollárért dobják piacra) például már saját maga teszi meg lépéseit, miután érzékelőivel észlelte ellenfele húzását.

(Fotó: AP—MTI—KS)

LÉGHAJÓS TERVEK: Már próbaútját is megtette az Airship Industries nevű brit társaság „Skyship 500" elnevezésű kormányozható léghajója Párizs fölött (lent balra az Eiffel-torony). A brit társaság azzal a kéréssel fordult a francia hatóságokhoz, hogy léghajóval rendszeres járatot, egyfajta „légitaxit" indíthasson Párizs két távolfekvő nemzetközi repülőtere, a Charles de Gaulle (Roissy) és Orly között. A megközelítőleg 100 kilométer/óra sebességgel haladó léghajó a tervek szerint egyszerre tíz utast szállítana.

Alapozza meg jövőjét a Mecseki Szénbányáknál!

A MECSEKI BÁNYÁSZOK
NAGYRA BECSÜLT KOLLEKTÍVÁI
18–35 ÉVES, TÖREKVŐ FÉRFIAKAT
VÁRNAK SORAIKBA.

HAVI KERESETEK FÖLD ALATTI MUNKAKÖRÖKBEN:

◆ csapatcsillés (betanított m.)	6000–11 000,– Ft
◆ segédvájár (szakmunkás)	7000–12 000,– Ft
◆ vájár (szakmunkás)	8000–14 000,– Ft
◆ bányalakatos (szakmunkás)	6000– 9 000,– Ft

Kedvezmények, juttatások: hűségjutalom, szénjárandóság, föld alatti pótszabadság.

Munkásszálló, teljes ellátással: Komlón vagy Pécsett.

Jó munkája alapján 1,5–2 év alatt kedvező feltételekkel LAKÁSHOZ JUTTATJUK.

LEGYEN RÉSZESE A LIÁSZPROGRAM MEGVALÓSÍTÁSÁNAK!

FELTÉTELEINK: hosszabb, folyamatos előző munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK MUNKAÜGYI OSZTÁLYA, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5. Telefon: 24-863.

A DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

pályázatot hirdet belső ellenőrzési osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTELEK:

☆ közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség,

☆ pénzügyi, számviteli gyakorlat.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN VAGY TELEFONON

A SZEMÉLYZETI OSZTÁLYVEZETŐNÉL.
Pécs, Felszabadulás u. 107.
Telefon: 14-144

KIP-KOP

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

PETŐFI MOZI MELLETTI
KIP-KOP 1. SZÁMÚ
CIPŐSZAKÜZLETBEN

minden női cipő 20 százalékkal olcsóbban

MÁRCIUS 25-TŐL 28-IG.

MERKER PÉCS

Mezőgazdasági kistermelők! Viszonteladók!

A PÉCSI AGROKER GÉPOSZTÁLYA

10 százalék árengedménnyel árusít

április 30-ig

- SOLO MULTIMOT permetezőgépeket
- 8, 16 literes szőlőpréseket
- elektromos és kézi hajtású szőlőzúzó-bogyózókat
- sertés és malac önetetőket.

KERESSÉK FEL AZ AGROKER GÉPOSZTÁLYÁT ÉS GAZDABOLTJÁT, PÉCS, MEGYERI ÚT 64.

AGROKER PÉCS

„B" kategóriás építőipari vállalat

pályázatot hirdet

FŐÉPÍTÉSVEZETŐI munkakör betöltésére.

Pályázati feltétel: mérnöki, vagy üzemmérnöki végzettség és legalább 5 éves, magasépítésben jártas kivitelezői gyakorlat.

A pályázathoz részletes önéletrajzot kérünk csatolni.

Válaszokat „Főépítésvezető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

BARANYA DOMUS LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577
BARANYAKER

Keresse fel Áruházunkat

A BÚTOROSZTÁLY

- rusztikus hálóbútorok,
- étkezőgarnitúrák,
- coloniál kiegészítő bútorok,
- és jugoszláv szekrénysorok,
- valamint kárpitozott garnitúrák

bő választékával,

A LAKÁSTEXTILOSZTÁLY

- futó, padló és ebédlőszőnyegek,
- tapéták,
- és csillárok gazdag választékával

várja kedves vásárlóit.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
Szigetvári Üzemigazgatósága

pályázatot hirdet

üzemgazdasági osztályvezetői

munkakör betöltésére

KÖVETELMÉNY: KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI EGYETEMI VÉGZETTSÉG ÉS 5 ÉV SZAKMAI GYAKORLAT.

Lakás megoldható.

A pályázatokat részletes önéletrajzzal az üzemigazgatóság címére kérjük benyújtani.

CÍM: SZIGETVÁR, JÓZSEF ATTILA U. 83.
Pf.: 19
7901

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET pellérdi színesfémöntödéje

felvételt hirdet

nők részére

- magkészítő,
- héjsütő,
- raktári dolgozó

munkakörben.

JELENTKEZÉS: PELLÉRD, ÜZEMVEZETŐ.

AZ EGYESÜLT IZZÓ ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

- gépésztechnikusokat (technológus munkakörbe),
- szerszámkészítő lakatos
- esztergályos
- marós
- géplakatos
- mechanikai és elektroműszerészt,
- villanyszerelő (kezdő) szakmunkásokat
- női dolgozókat egy és három műszakos foglalkoztatásra.

JELENTKEZÉS: PÉCS, GYÖRGY-AKNA.

Elérhető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomásról.

A Mohácsi Farost-lemezgyár FELVESZ:

KAZÁNHÁZI MŰVEZETŐKET

folytonos üzemi munkarendbe.

Feltétel:
középfokú iskolai és szakmai képesítés.

Jelentkezés:
a vállalat személyzeti osztályán.

A MOHÁCS ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
1983. június 1-től, 1988. május 31-ig terjedő időre

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteket:

- 204. sz. Italbolt, Bezedek, III. o.
- 207. sz. Italbolt, Kisnyárád, IV. o.
- 208. sz. Italbolt. Újmohács, III. o.
- 209. sz. Italbolt, Lippó, III. o.
- 210. sz. Vendéglő, Véménd, III. o.
- 213. sz. Italbolt, Feked, IV. o.
- 214. sz. Italbolt, Erdősmecske, IV. o.
- 219. sz. Italbolt, Erdősmecske, IV. o.
- 220. sz. Italbolt, Szebény, IV. o.
- 223. sz. Italbolt, Székelyszabar, IV. o.
- 231. sz. Italbolt, Görcsönydoboka, IV. o.
- 234. sz. Italbolt, Palotabozsok, IV. o.
- 239. sz. Presszó, Palotabozsok, III. o.
- 232. sz. Italbölt, Dunafalva, IV. o.
- 238. sz. Presszó, Somberek, III. o.
- 235. sz. Italbolt, Somberek, III. o.
- 31. sz. Élelmiszer, Mohács, Vásárhelyi Pál út
- 7. sz. Élelmiszer, Mohács, Tolbuhin út
- 8. sz. Élelmiszer, Mohács, Jókai út
- 48. sz. Élelmiszer, Mohács, Kossuth L. út
- 52. sz. Élelmiszer, Mohács, Farostlemezgyár
- 23. sz. Vegyesbolt, Erdőfű
- 34. sz. Vegyesbolt, Erdősmárok
- 65. sz. Vegyesbolt, Dunafalva
- 37. sz. Húsbolt, Himesháza
- 24. sz. Húsbolt, Lánycsók
- 72. sz. Húsbolt, Dunafalva

olajkút Himesháza — olajkút Dunafalva — olajkút Lánycsók — olajkút Somberek — olajkút Majs — olajkút Palotabozsok — olajkút Újmohács — olajkút Véménd

A VERSENYTÁRGYALÁS 1983. ÁPRILIS 22-ÉN 9 ÓRAKOR LESZ AZ ÁFÉSZ KÖZPONTI IRODA EBÉDLŐJÉBEN (MOHÁCS, Eötvös út 3.)

A pályázatot 1983. április 21-ig beérkezőleg kérjük benyújtani Mohács és vidéke Áfész kereskedelmi főosztályára.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást az áfész kereskedelmi főosztálya ad.

Ügyintéző: Vincze László, Telefon: 10-011/29. mellék.

Élelmiszer

Csak nálunk!

Gesztenyepüré nyereményakció

Minden megvásárolt 250 gr-os gesztenyepüré után

egy utalványt kap

Ötösével összegyűjtött és postázott utalványok sorsolásra kerülnek.

SORSOLÁS: MÁJUS 12-ÉN DÉLUTÁN 3 ÓRAKOR,
A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, PÉCS, IFJÚSÁG U. 11.

NYEREMÉNYEK:

10 db 1000 Ft-os élelmiszer vásárlási utalvány
10 db 500 Ft-os élelmiszer vásárlási utalvány
20 db 200 Ft-os élelmiszer vásárlási utalvány

HASZNÁLJA KI A LEHETŐSÉGET, VÁSÁROLJON GESZTENYEPÜRÉT!

POSTACÍM:

Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat
szervezési és propoganda osztálya
„GESZTENYEPÜRÉ NYEREMÉNYAKCIÓ"
7624 Pécs, ifjúság útja 11.

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEME,
KŐVÁGÓSZŐLŐS,

felvételre keres:

férfi dolgozókat az alábbi munkakörökbe:

- vegyipari szakmunkás
- gumis szakmunkás
- forgácsoló
- lakatos, ács
- darukezelő
- betanított- és segédmunkás.

KEDVEZŐ MUNKAREND, SZOCIÁLIS ELLÁTOTTSÁG,
RENDKÍVÜLI PÓTSZABADSÁG.
NYUGDÍJAZÁSNÁL KORKEDVEZMÉNY.

Bérezés: 3500—5000 Ft között, munkakörtől függően.

Jelentkezni lehet: Kővágószőlős, munkaügyi csoport.
Telefon: 15-777/20-as mellék

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

felvételre keres:

- Vegyigépész-technikusokat szakmunkás munkakörbe, két műszakos beosztásra,
- Villanyszerelő szakmunkásokat,
- Áruterítőket.

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL, PÉCS, EDISON U. 13.

Pályázatot hirdetünk:

MAGASÉPÍTŐ MŰVEZETŐI ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE.

FELTÉTEL: középfokú végzettség 10 éves szakmai gyakorlat

Pályázat részletes önéletrajzzal személyzeti vezetőnél.

PÉCSI ÉPÍTŐ- ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT,

PÉCS, TÍMÁR U. 23. sz.

A Pécsi Sütőipari Vállalat felvételre keres

- műszerész,
- gépkocsiszerelő,
- villanyszerelő,
- lakatos,
- festő,
- víz- és fűtésszerelő szakmunkásokat,
- szakirányú végzettséggel rendelkező garázsmestert.
- takarítónőt.

Korszerű munkahely, teljes szociális ellátottság,

KIEMELT ÓRABÉR, plusz havi prémium

és természetbeni juttatás.

Vidékieknek munkásszállást, utazási költséget biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET:

PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 10., MUNKAÜGY.

Fuvaros kisiparosokat felvesz

A MÁZAI ÉS A DOMBÓVÁRI TÉGLAGYÁR.

JELENTKEZÉS: a gyárvezetőnél, vagy a

TÉGLAIPARI VÁLLALAT központjában, áruforgalmi osztályon.

Pécs, Mártírok útja 12.

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR

felsőkonfekciót gyártó nagybajomi telepére

FELVESZ

telepvezető-helyettest

könnyűipari műszaki főiskolával és 5 éves szakmai gyakorlattal, vagy ruhaipari technikusi végzettséggel, szakmunkás-bizonyítvánnyal és 10 éves termelési gyakorlattal.

Művezetőt

ruhaipari technikusi végzettséggel, szakmunkás-bizonyítvánnyal és 5 éves termelési gyakorlattal.

MINDKÉT MUNKAKÖRHÖZ HÁROMSZOBÁS, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁST BIZTOSÍTUNK.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés részletes önéletrajzzal a személyzeti osztályon.

VEGYÉPSZER TAMÁSI GYÁRA

pályázatot hirdet

vezetői munkakörök betöltésére

egyetemi, esetleg főiskolai végzettségű HÁZASPÁR részére,

olyan felsőfokú végzettségű HÁZASPÁR pályázatát várjuk, akik okleves gépészmérnöki vagy vegyipari gépész, közgazdász vagy jogász végzettséggel rendelkeznek.

A pályázat során történő megegyezés esetén 3 szobás, kertes bérlakást biztosítunk.

Bérezés a 24/1980. (XII. 18.) MÜM. sz. rendelet alapján:

A pályázatot a VEGYÉPSZER Tamási Gyár, HORVÁTH ISTVÁN gyárvezető részére, Tamási, Szabadság u. 91. számra kérjük benyújtani.

Építkezik?

Előtte keressen meg bennünket!

- különféle villanyszerelési anyagok,
- fénycső armatúrák,
- vízvezeték-szerelési anyagok,
- 2 részes műanyag góliát mosogatók.

Mindezt egy helyen beszerezheti A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT IPARCIKKÜZLETÉBEN Pécs, Lenin tér 6.

Nyitva: 8—12 óráig, 12.30—16 óráig, szombaton 8—12.30 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A CSŐSZERELŐ VÁLLALAT PÉCS—KOMLÓ—MOHÁCS MUNKAHELYEIRE

felvesz

- központifűtés-szerelőt,
- víz-, gázszerelőt,
- lakatost,
- ív- és lánghegesztő szakmunkásokat,
- valamint betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Hőerőmű,

Csőszer Kirendeltség, 32. barakk,

Scholcz Csaba körzeti szerelésvezetőnél.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

- marós szakmunkást,
- markológépkezelőt

1 műszakos munkahelyre.

JELENTKEZNI LEHET:

a vállalat munkaügyi osztályán,

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52.

„B" kategóriás építőipari vállalat

pályázatot hirdet

SZAKIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐI munkakör betöltésére.

Pályázati feltétel: mérnöki vagy üzemmérnöki végzettség, és legalább 4 éves kivitelezői gyakorlat.

A pályázathoz részletes önéletrajzot kérünk csatolni.

Válaszokat „Szakipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Felvételre keresünk:

felsőfokú végzettségű

idegen nyelvtudású

kereskedelmi vezetőt,

felsőfokú végzettségű

és gyakorlattal rendelkező

vállalati szervezőt.

JELENTKEZÉS: A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR

személyzeti és oktatási osztályán, Mohács.

A TAMÁSI „KOP-KA" ÁFÉSZ

pályázatot hirdet

a 20. SZ. CUKRÁSZÜZEM TAMÁSI VEZETŐ ÉS VEZETŐHELYETTES MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

Az üzem évi termelése: 4 millió Ft.

Bérezés: a kollektív szerződés szerint.

JELENTKEZÉS:

„KOP-KA" ÁFÉSZ KERESKEDELMI OSZTÁLYÁN.

CÍM: 7090 Tamási, Vörös Hadsereg u. 2.

„KOP-KA" ÁFÉSZ TAMÁSI.

Középiskolai végzettséggel rendelkező férfi műszaki

ANYAGRAKTÁROST, valamint GYORS- ÉS GÉPÍRÓT

keresünk felvételre

TEJIPARI VÁLLALAT, PÉCS, TÜZÉR U. 15.

Építőipari

kivitelezési gyakorlattal rendelkező

szakembereket keres

PÉCSI KÖZÉPVÁLLALAT VEZETŐI MUNKAKÖRBE.

KÖVETELMÉNY:

felsőfokú szakmai,

középfokú politikai végzettség

és 10 éves szakmai gyakorlat.

Bérezés megállapodás szerint.

„KIVITELEZÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételre keres:

- raktári munkára férfi és női dolgozókat,
- autószerelőt,
- árukísérőket

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET MECSEK FUSZÉRT PÉCS, Megyeri út 59. Raktárbázis. (Személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

LAKÁS–INGATLAN

Pécs, Torda utca 48. sz. alatti ház szabad kézből eladó, 2 és fél szoba-összkomfort, az udvarban külön 2 szoba, konyha és egy baromfiól 7220 négyszögöl telken azonnal beköltözhető.

Udvari bútorozott albérleti szobát keres nyugdíjas asszony. „Nyugodt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobát adnék gyermekfelügyeletért. „Ötéves fiú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi reprezentatív 50 m²-es tanácsi lakásom nagyobbra cserélném. Telefon: 12-325. Tarnai, 18 óra után.

Fiatal egy gyermekes házaspár hosszabb időre másfél szobás, vagy szoba-konyhás összkomfortos lakást bérelne. Komlón, vagy Pécsett. Cím: Baity Zoltán, Komló, Alkotmány u. 16.

Tanácsi 3 szoba, összkomfortos lakásom, elcserélném két 1,5 szobás tanácsira. Éva u. 3. I. em. 3. ajtó.

Elcserélném tanácsi 3 szoba-összkomfortos lakásomat, 4 szoba-összkomfortos tanácsira, lehet gázfűtéses is. Éva u. 3. I. em. 3. ajtó.

Fiatal, egy gyermekes házaspár lakást bérelne hosszabb időre Pécsett, vagy Pécshez közeli faluban. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi tanácsi 2 szobás bérlakásom elcserélném nagykanizsai hasonlóra. „Tavaszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Krisztina téri 3 szoba-összkomfortos tanácsi lakásomat másfél szobás összkomfortos, vagy gázfűtéses tanácsira. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Mecsekben, a Nagyszkáki dűlőben 205 négyszögöl szőlőgyümölcsös. Irányár: 400 Ft n-öl. Érdeklődni: Jakag Jenő, 7300 Komló, Kossuth u. 105.

Athinay úton kettőszoba komfortos házrész garázzsal, udvarral eladó. Érdeklődni telefonon: 20-609

Diósviszlói szőlőhegyen szőlő és szántó betegség miatt eladó. Érdeklődni: Pécs, Vörös János, Veterán u. 6. Telefon: 18-812.

Bogláron társasnyaralóban 3 fő részére lakrész kiadó. Telefon: 22-274.

Eladnám, vagy elcserélném Pécsvárad melletti régi nagy falusi 3 szobás, vízvezetékes, ipari árammal rendelkező, gazdaládására alkalmas, kertes házamat 1–1,5 szobás pécsi, vagy komlói tanácsi lakásra, esetleg pécsi kis szobás, présházas ingatlanra. „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott szoba-konyha fiatal gyermektelen házaspárnak albérletbe kiadó. Szigeti u. 71 1. sz. alatt.

400 négyszögöl szőlő, présház, pince, a pellérdi hegyderékon eladó, víz, villany, köves út van. Telefon: 73-034. Pellérd, Damjanich 14.

Családi ház eladó, egyszoba összkomfortos lakást beszámítok. Telefon: 16-314.

F.zetéskönnyítéssel háromszobás családi ház eladó. Kisherend 39.

A belváros szélén, ikerház építésére alkalmas 200 négyszögöl panorámás telekrész eladó. Terv, építési engedély van. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb helyiséget szíjgyártó műhelynek bérelnék. Telefon: 82-602. 16 óra után.

Eladó két családnak is megfelelő komfortos, kertes családi ház sok melléképülettel. Érdeklődni: Sellye, Aradi u. 6., vagy Pécs, Darvas J. u. 2., fsz. 1.

Nagyárpád faluközelben 200 n-öl szőlő + konyhakerttel, épülettel, pincével olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Garai u. 27. I. em. 11. Telefon: 28-167.

Balatonmáriafürdő, Keszeg u. 50.. Komfortos, télen fűthető 54 m²-es faházas üdülő eladó. Irányár: 580 000 Ft. Érdeklődni Pécs, Eszék u. 11. I. 7. Telefon: 15-591, 18–20 óra közt.

Szoba, kis konyha kiadó, „Nem igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, erkélyes, parkettás, szép kilátású teljesen felújított szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Kállai Éva tér 1., IV. 13.

Csarnótai szőlőhegyen haláleset miatt 400 n-öl öreg szőlő nagy szelíd gesztenyefával olcsón eladó. Érdeklődni: Csarnóta 27.

Eladó a Mecsek déli oldalán levő, családi dinasztiának igen alkalmas ultra modern új családi ház, rendelőnek, vagy ipari tevékenységre alkalmas „Szép kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk kétszoba, nagy étkező, konyhás, fürdőszobás, I. emeleti 53 m² régi bérű lakásunkat 2 szoba-összkomfortos, vagy komfortos lakásra, szénbányász dolgozóval. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2000 négyszögöl szántóföldet Diós-dűlőben bérbe adnám. Ady Endre u. 36.

140 000 Ft kp + OTP-átvállalással, 1 szoba-összkomfortos lakást keresünk. Válaszokat „Emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden 600 négyszögöl szőlő és 250 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Pellérd, Szabadság u. 3.

Eladó közületnek is, bölcsődének, óvodának is alkalmas, 5 szobás + alagsor, háromszintes belvárosi, zöldövezetben családi ház 240 négyszögöl kerttel. Érdeklődni a 21-192, vagy a 21-739-es telefonon.

Sürgősen eladó egy lakható épület, nagyállattartásra kiválóan alkalmas, esetleg egy 1200-as Zsiguliért cserélném – 5 évesig. Érdeklődni: Pécs, Füzes-dűlő 3. sz.

Pécsi-tónál (Bánoson) 300 négyszögöl gyümölcsös, szoba-konyhás nyaralóval eladó. (200 000 Ft) Műút, villany van. Érdeklődni: Pécs, Vilmos u. 16., du. 16 órától.

Kozármisleny, Kossuth L. út 26. szám alatt falusi ház eladó, 2 szoba 660 n-öl kerttel. Érdeklődni szombat, vasárnap lehet, vagy minden nap Lothárd, Petőfi út 17.

Első emeleti 2,5 szobás összkomfortos lakás 1984. tavaszi beköltözéssel eladó. Két részletben fizethető. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi-tónál nyaraló strand-közelben eladó. Telefon: 17-319.

Bárban, 310 n-öl jó termő szőlő, pincével, gyümölcsfákkal, sima területen, szép rálátással a Dunára eladó. Érdeklődni a 30-707 telefonon.

63 m²-es 3 szobás, összkomfortos, központi öröklakást elcserélnék nagyobbra vagy vásárolnék. Telefon: 17-319.

Kis családi ház eladó Pécsszabolcs, Szabadságharc út 44. Érdeklődni lehet Pécsszabolcs, Vöröshadsereg út 1.

800 n-öl szőlő-gyümölcsös, pince, kis présházzal, felszereléssel olcsón eladó a szabolcsi szőlőhegyen. Érdeklődni lehet Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 1.

A Dombay-tónál üdülőkörzetben 700 n-öl zártkert eladó, 230 n-öles részekben is. Építhető rá, villany közelről bevezethető. Ára: 190 Ft/négyszögölenként. „CSEND" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Debreceni 2,5 szobás tanácsi gázfűtéses, 52 m²-es földszinti loggiás lakásomat hasonló pécsire cserélném, lehet szövetkezeti, OTP, 2 szobás vagy újszerű kis családi ház. Gázfűtés előnyben. Cím: Szabó Ervin, Pécs, Kalinyin út 34. sz. Tel.: 20-650.

Eladó Kispostavölgyben 400 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, kis épület, pince, bekerítve. Telefon: 30-572. Táncsics M. u. 47.

Kiadó 1–2 évre szoba-konyhás házrész. Fehérhegyen bútorozatlanul. Telefon: 29-492, 15 óra után.

Sürgősen eladó azonnal beköltözhető pécsi kétszobás, erkélyes szövetkezeti lakás. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pogányi szőlőhegyen 180 n-öl szőlő eladó. Műút mellett. Érdeklődni: Németi, Zrínyi M. u. 21. Mindennap 17 óra után.

Új-Pogányban 1350 n-öl szántó (zártkert), házhelynek is megfelelő eladó. Érdeklődni: Németi, Zrínyi u. 21. Mindennap 17 óra után.

Vasas II. Kerékhegy legszebb részén, buszmegállótól 100 m-re 749 n-öl összterületen 560 n-öl 8 éves kordonművelésű szőlő megosztva is eladó. Építési lehetőséggel. Víz, villany megoldható, érdeklődni a 31-396-os telefonon.

Eladó 2 szoba, étkezős OTP-öröklakás. Kp + OTP-ért. Dóra u. 4., fszt. 3.

Eladó fizetési kedvezménnyel lakható épület, gazdálkodásra alkalmas szőlő-gyümölcsös, busz, vonat a közelben. Érdeklődni: Vókány, Kossuth u. 85.

Eladó Vasas I.-en 2 szoba-konyha, fürdőszobás lakás + nyári konyha, garázs kis konyhakert. Érdeklődni a helyszínen délelőtt 11 órától Vasas I., Bányatelep 15.

Eladó 308 n-öl zártkert, fele szőlő Vasason. Érdeklődni: Vasas I., Somogy u. 7/1. Delerozáék.

Garzont, vagy 1 szoba-összkomfortos lakást bérelnék, vétel is érdekel. „Áprilisi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson, Sombereki út mellett 800 n-öl szőlő, kert, présházzal eladó. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulás u. 33.

Jól termő szőlő 546 n-öl, megosztva is a helesfai faluvégen szép kilátással, építési lehetőséggel olcsón eladó. Busztól 5 perc, vasútállomástól 15 perc. Érdeklődni: Szentlőrinc, Virág u. 16., vagy Pécs, 21-839 telefonon.

Pécstől 14 km-re házhely, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Kórós, Rákóczi út 19. Szombat, vasárnap.

436 n-öl zártkert lakható kis házzal eladó. Érdeklődni 29-667 telefonon.

Elcserélnénk 2 szobás + másfél szobás komfortos főbérleti lakásunkat, 2 szobás komfortos családi házra. Minden megoldás érdekel. „Városi busz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

208 n-öl telek, 4 éves lugasszőlővel, hétvégi faházzal eladó. Víz van. Érdeklődni: Nagyárpád, Boros út 9.

Donátusi 372 n-öl szőlő-gyümölcsös, ugyanott NDK sportkocsi eladó. Alkotmány u. 46., V. em. 16.

Négyszobás központi fűtéses családi ház, befejezés előtt eladó. Pécs, Nagy-Daindol út 36/1.

Elcserélném 3 szoba-összkomfortos tanácsi lakásomat olyan házra, amely 2 család önálló lakhatására alkalmas. Fizetek eltartást, gondozást, vagy életjáradékot. „OTP-t vállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérbeadó a belvárosban 2 szobás, kertes családi ház, ha szükséges bútorozva is. „Több évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás kertvárosi, első emeleti szövetkezeti lakásomat családi házért. „Cseréljünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsbagotai szőlőhegyen 400 n-öl szőlő és kertterület országút mellett eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Petőfi u. 20.

Harkányban 9 szobás családi ház eladó. Két család, vagy vállalat részére igen alkalmas, a fürdőhöz 200 méter. Érdeklődni: Harkány, Ságvári u. 9. szám.

Pécsváradon beköltözhetően eladó kétszoba-konyhás lakás, nagy mellékhelyiséggel. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth L. u. 36. Vadász.

Pellérden a Hegyderékon 350 n-öl terület eladó. Érdeklődni: Pellérd, Hősök u. 3.

Patacson, a Bajmi-dűlőben 400 n-öl gyümölcsös, szőlőnek is alkalmas terület megosztva is eladó. Érdeklődni: Patak u. 14.

Eladó Áta, Kossuth L. u. 14. sz. ház jó állapotban 800 n-öl kerttel, gazdasági épületekkel, Pécshez 20 km-re.

Hirden újszerű, kertes családi ház eladó. Hird, Tömörkény u. 46.

Eladó Pécs, Varjú-dűlő 9. alatt félkész lakóépülettel, egy kat. hold területen lévő kordonos csemegeszőlővel, vadvesszőanyateleppel, franciabarackossal. Villany, esővizes ciszterna van. Bővebbet: Konyhás Sándor, Siklós, Széchenyi u. 19.

Pellérden, köves út mellett könnyen munkálható 500 n-öl szántóföld eladó. Érdeklődni: vasárnap Pellérd, Dózsa Gy. út 93.

Eladó Mohácson 2x3 szobás, tágas, komfortos családi ház, nagy udvarral. Egyik lakás beköltözhető, 2 szobás tanácsi lakás cseréjével. „Főútvonalon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál 230 n-öles telkek eladók. Érdeklődni: Fülep Lajos u. 4. Mester.

Lugasszőlő eladó, megosztva is. Érdeklődni: Kozármisleny, Hunyadi út 20.

Eladó a pogányi halastóhoz, műúthoz és buszmegállóhoz 5 percre levő 1600 m² terület, 22 Ft/m². Érdeklődni: Pécs, Földes Ferenc utca 1. sz., VIII. 25.

Kiadó! Szuterin helyiség, csendes ipari tevékenységre. Fürdőszoba, W. C., víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Márton u. 14/1.

Elcserélném kertvárosi 1,5 szobás, OTP-lakásom uránvárosban lévő 1,5–2 szobás tanácsi lakásra. Kelemen Olga u. 7., 8. emelet. Esti órákban lehet érdeklődni.

Beköltözhető háromszobás komfortosított ház, nagy telekkel eladó. Orfű-Tekeres, Petőfi u. 18.

Kökényben 300 n-öl szőlő eladó. Kökény, Kossuth u. 49. (20 000 Ft.)

Kétszintes családi ház azonnal beköltözhetően eladó 300 n-öl telekkel. 3 szobás öröklakást beszámítok. Nagypostavölgy 85. Templommal szembe. Érdeklődni délután 2 óra után, Licskainé.

Sürgősen eladó, vagy családi házra cserélhető 58 m²-es, 2,5 szobás OTP-lakás. Kamilla u. 8., fszt. 3. Makai.

Eladó Sámod, Kossuth L. u. 3. sz. alatt egy szoba-konyhás, komrás ház, kis gazdasági épülettel, 300 n-öl szőlő, építési telekkel. Érdeklődni: Diósviszlló, Petőfi S. u. 118.

400 ezer kp-ért legalább 2 szobás lakásmegoldást keresünk. „Kevés OTP-t is átvállalunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen eladó 500 n-öl szőlő és 600 n-öl szántó, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Magyarosd u. 4. Szombaton és vasárnap.

Eladó a nyugati városrészben 212 n-öl szép lugasrendszerű szőlő, gyümölcsfákkal. A területen félkész épület, pince felszereléssel van. Engedéllyel kétszintes családi ház építhető rá. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Ybl Miklós u. 12/A. Oroszék.

Pécs-Nagyárpád, Fő tér 24. sz. ház melléképületekkel, gazdálkodásra alkalmas nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Elcserélném zalaegerszegi 2 és fél szobás, hallos tanácsi értékesítésű szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire. „Ősszel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy a 92 11-659 telefonon 19 óra után.

Elcserélném pécsi egy db 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti és 1 db 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 4 szobás, összkomfortos családi házra. „III. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, távfűtéses, második emeleti OTP-öröklakás eladó Pécs, III. kerületében. Érdeklődni a 21-442-es telefonszámon lehet.

Tésenyi szőlőhegyben 500 n-öl szőlő, pincével, présházzal eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Liliom u. 1.

Eladó üdülő-övezetben 1500 m² szőlő-gyümölcsös, régi épülettel, bővítési lehetőség családi házra. „320 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes családi ház, 3 szoba, hall, összkomfort + 2 szoba, hall, összkomfort lakrészekkel, udvari épülettel eladó. Hasonló értékű különálló lakás- és házcsere is érdekel. Pécs, Hétvezér u. 18/2.

Eladó 300 n-öl szántóföld, zártkertben. Érdeklődni: Horváth Ferenc, 7663 Gyód, Fő u. 87.

Eladó kétszoba-konyhás, kamrás házrész. Irányár: 130 000 Ft beköltözhető, Pécsszabolcs, Szabadságharc út 39. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Mecsek-oldalon ház eladó 2 és fél szoba, konyha, garázs. 300 n-öl szőlővel. Mező Imre út 47.

Tatarozásra szoruló parasztház 2 szoba-konyha, 400 n-öl kerttel betegség miatt eladó. Irányár: 30 000. Érdeklődni minden délután Pécs, II. Lahti u. 24., fsz. 3.

Eladó 100 n-öl bekerítve, hétvégi faház, víz, villany van. Lugasszőlő, gyümölcsös, konyhakert az út mellett. Ürög, Alsóhegy 47.

Kertvárosi háromszobás első emeleti szövetkezeti lakást elcserélnénk kertes családi házért. „Pécs, Pécs környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Dimitrov u. 1. sz. Érdeklődni: Pécs, Légszeszgyár u. 2. Szabóék.

Négyszobás, garázsos, kertes családi ház közművesített, tehermentesen eladó, vagy elcserélhető 1 vagy másfél szobás, távfűtéses, szövetkezeti vagy öröklakásra. Megegyezés szerint Pécs-Vasas II., Hajadon u. 2.

Nyíregyházi, tanácsi 1,5 szobás + külön étkezős gázfűtéses lakásomat pécsire cserélném. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék kisebb gyümölcsöst vagy üdülőtelket, eseileg kisebb épülettel. Ajánlatokat, „Útközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Eladó Rádfalván egy nagy területen fekvő családi ház, nagy kerttel. Érdeklődni lehet: Siklós, Baross G. út 7.

Kalinyin úton, új háromszobás öröklakás 1985-ös beköltözéssel eladó. „70 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Rudas László utcában 1 szoba, konyha, előszobás házrész, pincével. Érdeklődni: Hajdú Gyula út 9., földszint 1.

220 n-öl kert és gyümölcsös Patacson eladó. Gyümölcstároló építhető, kút, villany van. Érdeklődni Patak u. 9.

Pécsett, vagy környékén építési telket keresek. Telefon: 18-388.

Drávacsepely, Vörösmarty út 40. alatt 3 szobás nagy családi ház, nagy gazdasági épületekkel sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúsági út 1/A., fszt. 3.

Kiskassán 4 szoba melléképületekkel, nagy pincével, gazdálkodásra alkalmas ház eladó, vagy 2 szoba-összkomfortra cserélek. Érdeklődni lehet: Pécs, Sarohin tábornok út 92., V. em. 16. ajtó, 18 óra után.

A pogányi szőlőhegyen eladó 307 n-öl terület fele szőlő, fele szántó és külön 708 n-öl szántó. Szőlő- és gyümölcstelepítésre kiválóan alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Ujtz Béla u. 15., IX. e. A délutáni órákban.

Hegyszentmártoni Szőlőhegy 91. szám alatt jó karban lévő 1200 négyszögöl szőlő és 400 n-öl szántó lakható épülettel és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Varga József, Adorjás, Mogyorácska-csárda.

Eladó Kozármislenyben 250 négyszögöl szőlő a Pusztai-dűlőbe, a szőlő 6 éves, tőkerendszerű. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 27.

Eladó a Cserkúti-hegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, pince, présház teljes felszereléssel, 3 m³-es ciszterna, 160 négyszögöl erdőrész, esetleg külön is. Érdeklődni: Mártírok útja 42.

120 000 kp + havi részlet + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vásárolnék 3–3,5 szobás belvárosi lakást, kp + OTP-átvállalással. „Tavasszal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsvárad, Tóvölgyhöz közel 530 n-öl termőre forduló szőlő-gyümölcsös (meggy, franciabarack), konyhakert. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 73., I. em. 2. 19 óra után.

Házhely Nagykozár, Jókai utcában eladó. Érdeklődni: Pécs, Megyeri út 119.

200 négyszögöl gyümölcsös, Pécsett eladó. Érdeklődni: Melinda u. 57., I. em. 2.

Eladnám vagy elcserélném komlói, kertes családi házam (3 szoba-összkomfortos, erkélyes, melléképületek) készpénzért, vagy egy 1–1,5 szobás, tehermentes összkomfortos öröklakásra, esetleg tanácsira. Pécsi csere is érdekel. Cím: Komló, Gyöngyvirág u. 20. (Gesztenyés)

Eladó felújításra szoruló ház, részben lakható, építésre alkalmas, bármilyen vendéglátó egység kialakítható. Ürögi részen kis lakást beszámítok. Varga Lászlóné. Telefon: 17-609.

Kisebb kertes családi házat vennék, lehetőleg Pécs, vagy Pécshez tartozó külterületen. Vasasi lakások előnyben. „270 ezerig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos, első emeleti OTP-öröklakás eladó kp + OTP-ért. „Petőfi utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kispostavölgy-tetőn 52. sz. alatt 300 n-öl jó karban levő szőlő, nemes gyümölcsfákkal, építési engedéllyel eladó. Villany, autóút van. Buszmegállótól 5 percre (félóránként járat).

Eladó másfél szobás, távfűtéses szövetkezeti lakás kp + OTP-átvállalással. Cím: Tarr Imre u. 10 C, II 9. Érdeklődni este fél 7 órától.

Belvárosi 110 m²-es I. emeleti gázfűtéses öröklakás igényesnek eladó. József u. 11. I. em. 5.

Elcserélném 85 n-ölön lévő 2 szoba-konyha, fürdőszoba, szuterinos családi házam, mely a központtól 10 percre található, nagyobb telekkel rendelkező házért. Újhegy, Postavölgy, Nagyárpád is érdekel. „Tettye" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Postavölgy elején 2 db 200 négyszögöl kertföld. A helyi járat megállójától 2 perc. Érdeklődni: Pécs, Lomb út 1. sz. Kiss.

Külön bejáratú bútorozott szoba, előszobával házaspárnak kiadó. Pécs, Sarló u. 3.

Eladó Kispostavölgy 63. sz. alatti telek, 600 n-öl. Érdeklődni: Pécs, Tímár út 18.

Elcserélném Vasas II-ön, szoba-konyhás, fürdőszoba, komfortos 150 n-öl kertes családi házrészem, 1,5 szoba-összkomfortos tanácsi lakásra. „Megbeszéljük" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Rudas László utcában 1 szoba, konyha, előszobás házrész, pincével. Érdeklődni: Hajdú Gyula út 9., földszint 1.

Eladó Harkányban egy lakrész Erkel Ferenc tér, Mecsek társasüdülőben, Napsugár mögött. „Vali" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Tel.: 28-436.

Siklós, Magyar utca 3. sz. családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Zöldségboltnak vagy vikendháznak is megfelelő szigetelt palatetős kis faház eladó. Telefon: 20-014.

3 szobás, összkomfortos ház félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

47 m² szövetkezeti lakás eladó. 9000 Ft/m² kp + OTP. Érdeklődni: 5 óra után Fekete Lászlóné, Pécs, Mezőszél u. 6., 8. emelet.

200 négyszögöl üres telket vennék, busszal megközelíthető helyen. „Fizetési könnyítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladók 400–600-as telkek 2 holdig. Harkány, Szőlőhegy 90. Hegedüsné.

Budapesti másfél szobás tanácsi lakást hasonló Pécsire cserélnék. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserdi szőlőhegyen 500 négyszögöl gyümölcsös, szántó, lakható szoba-konyhás épülettel olcsón eladó. Érdeklődni: 17 óra után Győri Lajos, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 53., 13. emelet 7. ajtó.

Kétszintes, kétlakásos, szuterines befejezetlen családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. I. Szabó István u. 13. Érdeklődni: Diósi út 75. Telefon: 30-524.

Egy szoba-konyhás házrész eladó. Légszeszgyár u. 10. Némethné.

Elcserélném javításra szoruló kertes, garázsos kis családi házamat Magyar u. 7. sz. alatt másfél szobás összkomfortosra, vagy eladnám.

Elcserélném Szliven környéki 35 m²-es szövetkezeti lakásomat pécsi, vagy Pécs környéki családi házra. „Szép kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Vadásztanyánál ikerház építésére is alkalmas telek szőlővel eladó, lakást beszámítok. Érdeklődni naponta 17.30 óra után a 20-063-as telefonon, vagy „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkányban több szobás családi ház, bővíthető lehetőséggel, nagy kerttel és udvarral, vállalatnak, tsz-nek, üdülőnek is megfelel. Érdeklődni: Pécs, József A. u. 47/A, fsz. 1.

Harkányi 1 szobás, 3 férőhelyes földszinti társasüdülő kp-ért eladó. Érdeklődni: 31-048.

2 szoba hallos, központi fűtéses, szabadon álló családi ház 250 n-öl területen, garázzsal eladó. Pécs, Mészkemence u. 18. Tel.: 18-732, 17 óra után.

Eladó kevés javításra szoruló szoba-konyhás ház, sok melléképülettel. Ellend, Kossuth út 11.

Eladnám, vagy elcserélném 2,5 szobás, fürdőszobás központi fűtéses családi házamat, bármilyen megoldás érdekel. Érdeklődni: Felsőgyükés 31. Bertalan-kápolnánál. Várnai.

Kacsótán a Kossuth Lajos utca 51. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

400 négyszögöl építési telek, engedéllyel eladó. Érdeklődni 18 óra után. Temesvári Tibor 39-es Dandár u. 17.

Belvárosban garázst venne. „27-es vonalán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Tel.: 28-436.

Görcsönyben nagy családi ház bármilyen jószágtartásra, vagy hizlalásra alkalmas, hideg-meleg víz van, ugyanott 2 db saroktelek, építkezésre alkalmas eladó, vagy pécsi lakásra vagy nyaralóra cserélhető. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi út 13. Tel.: 72-460.

Pécstől 24 km-re a velényi Árpa-hegyen eladó 600 négyszögöl zártkert, 250 négyszögöl szőlő, 200 négyszögölön 30 db fiatal gyümölcsfa 10 db termő gyümölcsfa. Pince, présház felszereléssel. Buszjáratok vannak. Sár esetén is. Autóval megközelíthető. Érdeklődni: Gerde, Malom u. 12. Gergelyéknél.

Társasház építésére alkalmas telket keresek Pécs területén. Ár- és helymegjelöléssel. Szabó, Egri Gyula u. 70.

Kétszobás családi ház garázzsal Pécs egyik központi részén eladó. Leveleket „Evvégi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

2,5 szobás kertvárosi OTP-lakásomat 1,5-re cserélném, vagy eladnám. Telefon: 30-330.

Vókányi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő eladó, vasútállomáshoz 10 percre. Érdeklődni lehet: Vókány, Kossuth L. u. 28. szám alatt.

254 négyszögöl telken új komfortos családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Szentlőrinc, Szabadság u. 20.

Elcserélném két és fél szobás OTP-öröklakásomat másfél, vagy kétszobás OTP vagy szövetkezeti lakásra, második emeletig. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 24. 2. em. 7. 16–20 óráig.

Pogányi szőlőhegyen 300 n-öl telek eladó, fele szőlő, fele szántó. Érdeklődni: Dragovácz György, Pogány, Pécsi út 38.

Azonnali kp-fizetésre 2 év múlva beköltözhető 2 szobás OTP-öröklakás eladó, garázzsal Lediénán. „Sürgős 83." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építők úti 2 szobás, IV. emeleti szövetkezeti lakást cserélnénk pécsi családi házra. Telefon: 17-982. 16 óra után.

Kétszobás komfortos kertes házrész eladó, vagy nagyobbra cserélhető. Pécs. Bartók B. u. 53.

Elcserélném Szalánta-Eszterág 2. sz. alatti 3 szobás kis lakásom pécsi egyszobásra. Sima csere.

Elcserélném Bosta, Kodály Z. u. 6. sz. alatti 3 szobás nagy családi házam pécsi lakásra.

Balatonmária-fürdőn (Árvácska u. 48.) kis faházas üdülő, 145 n-öl gondozott területtel eladó. Érdeklődni a 22-044-es telefonon, vagy Tóth, Szigetvár, Miklós u. 13.

Újhegyen 500 n-öl szőlő, abból 150 n-öl gyümölcsös új 30 m² épülettel eladó. Ugyanott 500 n-öl szántó 30 m² beépíthető lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Táltos u. 27., vagy Kodolányi u. 23. IV/25.

Eladó Diósviszlló, Cserkó-dűlő 21. sz. alatt pince, présház, felszereléssel, 500 n-öl lugasszőlő, 400 n-öl szántóterület, lakható szoba-konyha, verandás épület. Műúthoz, buszmegállóhoz közel. Érdeklődni a helyszínen.

Siklóson 2 szobás OTP-öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Harkány, Dominó vendéglő.

Különálló családi ház a magaslati úton albérletbe kiadó. Érdeklődni: a 22-595 telefonon.

Pécsett, Móricz Zsigmond téri óvoda bejáratával szemben, hagyományos építésű szövetkezeti ház harmadik emeletén kétszobás, komfortos 47 m²-es lakás készpénzért eladó. A lakás vezetékes-gázzal ellátott, kis rezsiköltségű, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Kodály Z. u. 16., III. em. 10.

Pellérd-szőlőhegyen eladó 300 n-öl 1 éves lugasszőlő, 100 n-öl építési terület, 300 n-öl akácaerdő, 100 n-öl föld, egybe vagy megosztva. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 49. Szombat, vasárnap.

Szentlőrincen eladó háromszobás komfortos társasház a Sallai út 2/B-ben. Érdeklődni: Szentlőrincen, Bem út 4.

Pécs, Mártírok útja 26. I. em. 3. alatt gázfűtéses, kétszobás öröklakás készpénzért + kevés OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után.

Pellérden 300 n-öl szántó hobbi-kertek között, sík területen áron alul eladó. Telefon: 11-531. Megosztva is.

Eladó kettőszobás 60 m²-es OTP-öröklakás. Pécs, Dóra u. 5. I/5. Palaics.

Pécsett kertvárosban 3 szobás 68 négyzetméteres összkomfortos földszinti szép szövetkezeti lakás őszi beköltözhetőséggel 9000 Ft/m² + OTP. Most eladó. „Házat építünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár, Szegfű utca 2. alatt kétszintes, kétlakásos családi ház garázzsal, mellékhelyiségekkel, 125 n-öl telekkel eladó.

Hedrehelyen családi ház és 1200 n-öl telek eladó. Buszmegállóhoz 2 percre. Érdeklődni Hedrehely, Petőfi utca 4. szám alatt.

Komlón, Ady E. u. 6. sz. alatt eladó másfél szobás, fürdőszobás házrész. Érdeklődni: 17 óra után.

221 n-öl üdülőtelek a mohácsi határban eladó. Cím: Mészáros Éva, Baja, Rezét u. 6. sz.

Vennék Fonyódon, illetve Fonyód környékén kisebb nyaralót, vagy társasüdülő-részt. Vándor Gyula, Székesfehérvár, Munkácsy u. 2/A.

Balatonfenyvesen, Dráva u. 46. sz. alatti 2 szobás nyaraló eladó. Érdeklődni, Kaposvár, Maros u. 3.

Miskolci 1+ 2 fél szobás összkomfortos tanácsi lakásom elcserélném 2 szobás, vas másfél szobás pécsire. „Június 229582" jeligére a miskolci hirdetőbe.

Budapest, XIX. ker. Kossuth Lajos u. 46. szám alatti 4 szobás, gázfűtéses, kertes családi ház eladó. Kispesti lakást, vagy balatoni nyaralót beszámítok. Érdeklődni a helyszínen, vagy Szekszárd, Béri Balogh u. 39. VIII/25.

Balatonfenyvesen 105 n-öl közművesített telek eladó. Sióagárd, Kossuth 79.

Mecseknádasd, Rékavölgyben erdő, hegy, patak festői környezetében komfortos hétvégi ház eladó. Dr. Nagy Lajosné, Kiskunhalas, Béke u. 1. I. 10.

Abaliget Rózsadomb 44. sz. alatti tégla üdülő eladó. Érdeklődni: Abaliget, Bauer János, Kölessy Vince u. 24. Levélben Mohos Gábor, Szeged, Nemestakács u. 7. Telefonon: 62-13-761.

Elcserélném szegedi Nagykörúton lévő szoba-konyhás, kis méretű, régi bérű tanácsi, gázfűtéses lakásom régi, kisebb falusi házra. „Minden megoldás érdekel 8560" jeligére a szegedi Sajtóházba.

Szigetvár belterületén, Széchenyi u. 17. sz. alatt műhely-helyiség bérbeadó. Bővebbet kizárólag Pécs, Marosvásárhely u. 10. sz. a délutáni órákban.

Pécs mellett, strandközelben, új épületben, 8 szobával, 2 étteremmel üzemelő, **PENZIÓ** bár- és zenefelszereléssel, 290 n-öl területtel, betegség miatt eladó. Vállalati és szövetkezeti üdülőnek is alkalmas. Épület és felszerelés tehermentes. Szeghalmi János, 7677 Orfű, Mecsekrákosi u. 29. Telefon: 06-72-78-069.

Eladó háromszobás 122 m² alapter

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK GÉPKOCSI ÜZEME

megvételre felkínál

1 db Ikarus 250 típusú 50 személyes
és 1 db Robur LO 3000 típusú 21 személyes
autóbuszt.

Megtekinthető: MSZB komlói telephely.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: PROHÁSZKA ISTVÁN
ÜZEMRÉSZLEG VEZETŐNÉL. TELEFON: 82-404

TEMPÓ szövetkezet ajánlata!

- Kárpitozott bútorok javítása, áthúzása,
- ernyőjavítás,
- játékjavítás,
- táskajavítás,
- varrás,
- gyermekruha-alakítás.

PÉCSI TEMPÓ ÁLT. SZOLG. SZÖVETKEZET,
Pécs, Kossuth L. u. 63. Telefon: 12-618

BAJA VÁROSI TANÁCS V. B. MŰSZAKI OSZTÁLYA

a város belterületén — Nagypandu-szigeten a Kamarás, Dunához (Sugovica) mintegy 200 m-re — üdülőépületek építésére alkalmas 39—400 m² nagyságú

telkeket ad tartós használatra

magánszemélyek és vállalatok részére 150,— Ft/m² tartós használatbavételi díj egyösszegben történő megfizetése mellett. A használatbavételi díj az üdülőtelken kívül közterületen megépítésre kerülő villanyhálózat költségeit is magában foglalja.

Az üdülőtelekre a műszaki osztályon megtekinthető 13—49 m² alapterületű üdülőépületek építhetők az ajánlott tervek alapján.

Bővebb felvilágosítás, a Baja városi Tanács V. B. műszaki osztályán, (Baja, Béke tér 1. fsz. 51.) kapható.

A BARANYA MEGYEI TALAJERŐ-GAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT
1983. II. félévétől

felajánlja

billenős gépkocsi
és rakodógép

szabad kapacitását,

VÁLLALUNK: KOMPLETT FÖLDMUNKÁT.

Érdeklődni: Pécs
Bajcsy-Zs. u. 4.
Telefon: 14-427.
Olasz Ferencnél.

A PANNÓNIA ÁFÉSZ
megkezdte

betörésjelző és riasztó berendezések

gyártását, beszerelését, karbantartását, igény szerinti kivitelben, közületek és magánosok részére.

RÉSZLETES TÁJÉKOZTATÁS:
PÉCS, ZRÍNYI U. 2.,
vagy a 12-231
telefonszámon.

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

FELVESZ

- tetőfedő szak- vagy betanított munkásokat,

jó kereseti lehetőséggel, Pécsett végzendő munkákra.

JELENTKEZÉS: PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16.

Bejárat az Ipari (Tüskésréti u.) felől.

Pécsi Tejüzem

azonnali belépéssel

FELVESZ

egy és két műszakra
- női, férfidolgozókat tej kiszereléséhez
- férfi, női segédmunkást
- gépkocsikísérőt
- lakatost
- villanyszerelőt.

JELENTKEZÉS: PÉCS, TÜZÉR U. 15. SZ.

Felveszünk:

- géplakatost,
- esztergályost,
- marást pécsi és siklósi munkahelyekre,
- karbantartó lakatost és villanyszerelőt pécsi munkahelyre,
- rádió- és televízióműszerészt komlói szervizünkbe.

VILLGÉP, MEGYERI ÚT 25.

A Farostlemezgyár ALKALMAZ:

- vizsgával rendelkező ipari gőzkazánfűtőket,
- hegesztőket,
- géplakatosokat,
- üzemi segédmunkásokat.

HETI 40 ÓRÁS MUNKAREND.

33,3%-os műszakpótlék.

Havi kereset: 4000—6500,— Ft.

JELENTKEZÉS A GYÁR MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL,
MOHÁCS, BUDAPESTI ÚT. TELEFON: 10-922/114 MELLÉK.

Felveszünk:

- munkavédelmi vezető,
- tűzrendészeti felügyelő,
- rendész munkakörbe férfi munkaerőt.

FELTÉTEL:

munkavédelmi technikusi vizsga, tűzvédelmi szakvizsga, üzemrendészi képesítés.

JELENTKEZÉS: PÉCSI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
7623 Pécs, Madách Imre u. 10., munkaügyi és bér osztály.

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCS, SOMOGYI B. U. 6. SZ. ALATT,
a gyár területén lévő mintatermében.

- Szóló szekrények, szekrénysorok, felnőtt- és gyermekheverők nagy választékban.
- Tömör fából készített székek és ülőkék pácolva, lábak és összekötőelemek esztergályozva, az ülőlapok gyékény- és sásfonattal.
- „Dráva" elemes bútor előjegyzésre is minden igényt kielégítő választékban.

OTP-ÜGYINTÉZÉS HELYBEN.

Díjtalan házhoz szállítás Pécs, Szigetvár, Siklós, Komló, Mohács körzetében.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig
szombaton 8—12.00-ig

KERESKEDELMI VÁLLALAT bérleményként
raktározás céljára alkalmas 150—200 m²-es

helyiséget (helyiségeket) keres

Pécs közművesített területén.

MÓDI KERESKEDELMI VÁLLALAT
Budapest, V., Alpári Gyula u. 8.

---

enta-tat

Takarékos fűtés Safental-HDG kazánnal

A fűtés sokba kerül, de jelentékenyen olcsóbb az osztrák—magyar kooperációban készülő, Safental—HDG egykamrás, kettős égésterű kazánnal.

●

A modern SAFENTAL—HDG KAZÁN a legrosszabb minőségű szénnel is rendkívül kedvező hatásfokkal, teljesen automatikusan működik, és megfelel a környezetvédelmi előírásoknak.

FELHASZNÁLHATÓ TÜZELŐANYAGOK:
fa, fanyesedék, forgács, papír, szén, tőzeg,
valamint külön engedéllyel: gáz.

Felvilágosításokat nyújtunk a 200-914-es telefonszámon.

●

FORGALOMBA HOZZA: AZ ENTA—TAT TÜZELÉSTECHNIKAI BERENDEZÉS- ÉS ALKATRÉSZELLÁTÓ TÁRSASÁG.
Budapest XIII., Reitter Ferenc u. 17. 1135
Vevőszolgálat: 296-410
Telex: 22 5285

Ötven darab bármilyen Márka-kupakért

EGY MÁRKA-SORSJEGYET AD
A MÁRKA-KUPAK KÖZPONT

(Budapest VI., Hegedű u. 9.)

NYITVA: hétfőn és pénteken 13 és 17, szerdán 10 és 18 óra között.

Szerencsés esetben egy-egy sorsjeggyel többször is nyerhet.

SORSOLÁSOK: 1983. ÁPRILIS 25-ÉN ÉS JÚLIUS 29-ÉN.

FŐSORSOLÁS: 1983. SZEPTEMBER 19-ÉN.

FŐNYEREMÉNY: EGY DÁCIA SZEMÉLYGÉPKOCSI,
valamint további 1111 nyeremény és AJÁNDÉKCSOMAG.

Ez utóbbiakat a következő vállalatok adják:
- Budapesti Rádiótechnikai Gyár,
- Luxus Áruház,
- Cooptourist,
- Délker,
- Magyar Cirkusz és Varieté Vállalat,
- MALÉV,
- Sportfogadási és Lottóigazgatóság,
- Vas- és Edénybolt Vállalat,
- TÜZÉP, valamint
- a borgazdasági vállalatok.

ÚJPETRE ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
1983. május 2.—1986. április 30-ig terjedő három évre

szerződéses üzemeltetésre

átadja az alábbi üzleteit:

- IX. sz. Italbolt, IV. oszt. Áta, Fő út,
- XI. sz. Vendéglő, III. oszt. Egerág, Ipolyság u. 1.,
- XII. sz. Italbolt, IV. oszt. Szőkéd, Kossuth u.,

Pályázatokat 1983. április 16-ig kell benyújtani a szövetkezet áruforgalmi osztályára, Újpetre, Kossuth L. u. 16.

●

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a fenti címen lehet kérni a szövetkezet főkönyvelőjétől.
Telefon: Újpetre 19.

●

VERSENYTÁRGYALÁS HELYE ÉS IDŐPONTJA: EGERÁG, SZABADSÁG TÉR 1. 1983. ÁPRILIS 25., DÉLELŐTT 9 ÓRA.

Udülő (családi ház) építésére alkalmas telek eladó. Kovács László, Pécs, Nagyszkókó 55.

Egy gyermekkel, összkomfortos albérleti megoldást keresek. Jelentkezni lehet a 20-562-es telefonon naponta 17 óra után.

Eladó Pécsszabolcs, Dobogó-dűlő 7. szám alatt, 250 n-öl területen, lugasszőlő épülettel, pincével, szüreti felszereléssel. Részletes tájékoztatás a 73-047-es telefonon.

Kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás ka-ért, beköltözhetően eladó. Jókai Mór u. 43. fsz. 1.

Pellérden 330 n-öl konyhakert, gyümölcsös, lugasszőlő eladó. Érdeklődni este: Körösi Cs. Sándor u. 2/C. fsz. 1. Uránváros vagy 23-422-es telefonon

Dunaszekcső, Felszabadulás utca 74. Háromszobás, kertes családi ház, mellékhelyiségekkel, Dunához, benzinkúthoz közel eladó. Frányó.

Fonyódon 2 szintes ikerházrész, 4 szobával + 9 helyiséggel, különálló garázzsal, 240 n-öl telekkel eladó. Fonyód, Fő u. 23.

400 négyszögöl szőlő, Újhegyen a Nagykozári úton eladó. Érdeklődni: 5–7 óráig, Sarohin tábornok út 31. IV. em. 14.

3 szobás, kertes családi házat cserélnék 2,5 vagy 3 szobás szövetkezeti lakásra. „Mohácsi út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószőlősön 1800 n-öl parlag, megosztva is eladó. Érdeklődni: Mátis Imre, Pécs, Májva út 15/B. Délután, busz 10 percre.

Eladó Bosta községben 570 n-öl zártkert, ebből 200 n-öl lugasrendszerű szőlő. Érdeklődni lehet: Bosta, Kodály Z. u. 3.

Családi ház, Felsőbalokány utcában, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Rudas László u. 3.

Eladó Kozármislenyben szőlő, szántóval, vízközelben. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 14.

600 n-öl jó fekvésű, autóval megközelíthető, hétvégi telek eladó. Kilátás a teljes városra. Érdeklődni: Nagyárpád, Havasi u. 2.

Kispostavölgyben, jól megközelíthető helyen 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Havasi u. 2.

Eladó Patacs, Szentmiklósi, Csap-dűlőben panorámás helyen, 347 n-öl jól termő szőlő a széleken gyümölcsfákkal, kút és faház van, autóút van. 28–29-es a helyszínen megtekinthető. Cím: Hir János, Sásd, Rákóczi út 37. 7370.

Ürögben, Cserkúton kis gyümölcsösök, olcsón eladók. Telefon: 18-177 este.

Eladó 200 n-öl hétvégi telek, 400 n-öl szőlő épülettel, 1 db magtisztító rosta, 1 db 5q-s tolósúlyos mérleg. Érdeklődni Pécs, Szalai úti parkoló, Dohány-ajándék üzlet.

Eladó 4000 n-öl szőlő Aranyhegyen a Gólya-dűlőben. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5. Palaics.

300 ezer kp-val másfél szobás OTP- vagy szövetkezeti lakást vennék. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó helesfai szőlőhegyen 400 n-öl szőlő, szerszámosbódéval. Érdeklődni: Helesfa 1. szám alatt.

Pomázi 3 szoba-összkomfortos + garázsos, I. emeleti, 3 éves, OTP-lakásom, pécsi 2,5 vagy 2 szobás szövetkezeti vagy öröklakásra cserélem. „Értékkülönbözet nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba-konyhás, komfort nélküli kis családi házam nagy kerttel kitűnő gazdálkodási lehetőséggel elcserélném pécsi 1,5 szobás lakásra, vagy tanácson keresztül eladnám, 160 000,— Ft-ért. „Pécstől 30 km-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltözők! Másfélszoba-összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői + komfortos, tanácsi, garzonlakást elcserélnék egy db 2 szoba- vagy 2,5 szobaösszkomfortos lakásra. „Minden érdekel, 413491" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden a hétvégi telkek közt, út mellett, 385 n-öl szántó eladó. Érdeklődni: Pellérd, Damjanich u. 35.

Eladó kacsótai hegyen pince, szőlő, víz, villany, köves út van. Érdeklődni: Pécs, Hóvirág u 5.

Külön bejáratú, üres albérleti szoba kiadó. Pécsszabolcs, Sudár István út 21. sz.

Szoba-konyhás, kertes házat vennék Pécsett, 120 000 Ft készpénzzel + havi törlesztéssel. III. kerület előnyben. „Ár- és helymegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, a Bartók Béla u. 19. számú társasüdülőben egyszobás lakrész eladó. Érdeklődni a gondnoknál.

Eladó 2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás, 250 000 kp + legalább másfélszoba-összkomfortos, tanácsi lakás szükséges. „Zöldövezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bálicsban 400 négyszögöl szőlő, családi ház építésére alkalmas telekkel, eladó. Érdeklődni: Pécs, Mészkemence u. 2/A. Bódog.

280 n-öl gyömölcsös, felig termőföld, kis téglaépülettel, autóút van, a buszmegállótól 10 perc, olcsón eladó. „Gizella" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kispostavölgy elején 1290 m² gyümölcsös, kert eladó. Andor, Dr. Münnich F. u. 4/B., I/1.

Beépíthető telket, bontható épületet keresek. „Minden érdekel, 466" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, tanácsi lakásomat elcserélném családi házra „Hamradik emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

271 n-öl házhely a Gém utcában eladó. Pécs, Pellérdi u. 26.

Eladó 200 n-öl építési telek a „Tücsök" vendéglőnél. Érdeklődni délutáni órákban, a helyszínen. Üttörő utcából nyílik.

283 n-öl szőlő, új épülettel eladó. Bajmi-köz 3. sz.

Családi háznál gyümölcsös, szőlő, betegség miatt, felesbe egész évre kiadó, megmunkálásra. Háromszéki Gyuláné, 7633 Pécs, Páfrány u. 40.

Eladó Nagypostavölgy 15. sz. alatt 300 n-öl gyümölcsös. Érdeklődni: Uránváros, Páfrány u. 23/A., III. em. 10. Simon Jenőné.

Hétvégi kertnek alkalmas területek eladók, Kozármislenyben. „Építkezni lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú helyiség kiadó. „Kossuth utcából nyílik" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéd, Ady E. út 7. kis családi ház eladó vagy 1–1,5 szobás, pécsi, tanácsira elcserélném. Érdeklődni: Bosnyák, Pécs, Sas-dűlő 22/1., délután 16-tól.

Budapesti, 2 szobás lakásra cserélném pécsi, tehermentes, gázfűtéses, garzon öröklakásomat. Ajánlatokat „Belvárosi garzon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó Pécs, Szigeti út 84. sz. ház, 3 szoba, konyha, fürdőszoba, kamra, udvarban alápincézett nyárikonyha, egyéb mellékhelyiségek, 554 m² összterület. Érdeklődni: szombat, vasárnap 14–17 óra között.

Gyódon, buszvégállomástól 500 m-re, 350 n-öl szőlő, pince, félig kész présházzal, építési anyagokkal eladó. Irányár: 120 000 Ft. Telefon: 21-058.

3 szobás, gazdálkodásra alkalmas ház + kert, elcserélném tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a nyugat-mecseki lakótelepen 1984-ben beköltözhető, háromszoba-összkomfortos, I. emeleti öröklakás. Érdeklődni a 21-905-ös telefonon, naponta 17–19 óráig.

Eladnám vagy elcserélném pécsi, 2 szobás, 61 m²-es, összkomfortos, OTP-öröklakásomat. Irányár: 450 ezer Ft kp + OTP vagy elcserélném 1 szobás, legalább komfortos, földszinti vagy I. emeleti lakásra vagy vennék ugyanilyet. „Nyári költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház szőlővel és gyümölcsössel eladó vagy elcserélendő szoba-konyhára. Érdeklődni: Böckh János u 19., este.

Elcserélném másfél szobás, távfűtéses, tanácsi lakásom kisebb családi házra. „Vagy öröklakásra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék az orfűi, illetve Pécsi-tónál üdülőtelket. „Árajánlattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsen, a pálos templomtól nyugatra, társasház építésére alkalmas, 450 n-öl, közműves terület, elvi építési engedéllyel eladó. „Húsvéti vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs pálos templommal szemben kiadó. Telefon: 15-091.

Kétszobás, összkomfortos lakás + garázs, kp + OTP-ért eladó. Alkotmány u. 22.

Kétszobás, belvárosi lakásom elcserélném Pécs környéki kis házra vagy hétvégi ingatlanra. „Műhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 x 2 szobás, belvárosi lakásunkat elcseréljük 3 szobás lakásra vagy lakható ingatlanra. „Jókai tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeten nyaraló eladó, pécsi, 2 szobás lakást beszámítok. Telefon: 22-534 vagy „Ráfizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Felsővámház u. 54. szám alatti ingatlan. Beköltözhető 2 szoba, konyha és egy szoba, konyhás lakrésszel, gombatermesztésre alkalmas, nagy pincével, üzemen kívüli, kétkemencés pékműhellyel és kisegítő helyiségeivel, 2 garázzsal, gazdálkodásra alkalmas kerttel. Érdeklődni az esti órákban a helyszínen vagy a 30-477-es telefonon.

Kétszobás, komfortos házrészünket elcserélnénk két-két és fél szobás, tanácsi lakásra. Érdeklődni a 29-337-es telefonon.

Kertvárosi garázssorban garázs eladó. Pécs, Gyöngyös u. 3., II. em. 7.

Több évre bérelnék a Touriston keresztül kétszoba-összkomfortos lakást. Egyik szoba üres legyen. „Április 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sarohin tábornok úton helyiség garázsnak vagy raktárnak kiadó. Érdeklődni: 17 óra után a 14-128-as telefonon.

3 szobás, 63 m²-es, OTP-öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. „520 + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék balatoni társasüdülőben 1 szobás lakrészt elfogadható áron. „Vízközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

280 000 kp + magas OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Péter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, 2 szobaösszkomfortos öröklakást pécsire cserélném. „Különbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vásároinék építési telket készpénzért. „350 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Nagy, siklósi városrész, Darvas J. u. 4., fszt., 3.

Pécs-Hirden 200 n-öl gyümölcsös, építési engedéllyel eladó. Telefon: 16-137, egész nap.

Hétvégi telek eladó. Kővágótöttösi falu elején, közvetlen a műút mellett, 136 n-öl. Érdeklődni: Csepreginé, Pécs, Zsolnay u. 39., egész nap.

Üj családi házban szoba, konyha, mellékhelyiséggel albérletbe kiadó, üresen. Pécs, Előre u. 10.

Harkány, Terehegy, Nagyhegy u. 4. sz. alatti ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel, eladó. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Siklóson másfél szobás, panel-, szövetkezeti lakást vennék vagy cserélném Harkány, Terehegy, Nagyhegy u. 4. sz. alatti, nagy területtel rendelkező házammal. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Üres 1,5 vagy 2 szobás lakást bérelnék „3 év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó, valamint 2 db antik, 3 ajtós, metszett, tükrös szekrény, 4 felújításra szoruló, angol barokk fotel eladó. Losonc u. 43. Telefon: 13-480.

Pogányi felső hegyen 200 n-öl szántó eladó. Érdeklődni: Pogány, Kossuth u. 43.

Kémesen, Kossuth Lajos utca 61. szám alatt 2 x 1 szoba, konyhás családi ház, 500 n-öl területtel, beköltözhetően eladó.

2 szobás, szövetkezeti lakást másfél szobás, tanácsira cserélnék. „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti lakást cserélnék kis családi házért. „Szőlőhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsre cserélném vidéki, nagyméretű, gazdálkodásra alkalmas lakásomat. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 417 n-öl szőlő, présházzal, Ujhegyen. Érdeklődni lehet: Kalapács u. 3.

Elcserélném tanácsi, komfort nélküli, szoba, konyha, kamrás lakásomat másfél szobásra. Összkomfortos kizárva. Minden érdekel. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos, Endresz György utcai lakásomat kertvárosi, másfél szobásra. „Sarohin t. út előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, fürdőszobás házrész, 34 m², beköltözhetően eladó. Irányár: 200 ezer. Részletre is. Perczel u. 35., jobb oldali csengő.

Pécstől 12 km-re kertes, családi ház, gazdasági épülettel, eladó. Cím: Lothárd, Petőfi u. 7.

2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: 30-610-es telefonon.

Eladó Nagyvátyon 350 n-öl szőlő, pince, présház, ugyanitt 450 n-öl szőlő, pince, présház és 35 q kukorica is. Érdeklődni: Kossuth u. 47. vagy Pécs, Török u. 11/4., Erzsébettelep.

Eladó Pellérd, hegyderék, szőlő, veteményes, 250 n-öl kerttel, épület nélkül, a bejárati út biztosítva, a 177-es présháznál. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Pollack M. u. 15., II. em. 2.

Pécs, déli zöldövezeti, 2 utcára nyíló, 700 n-öles kerttel, gazdálkodásra vagy ipari tevékenységre alkalmas, sok és masszív épülettel rendelkező, 3 szobás családi ház, őszi beköltözéssel, kp-ért eladó. Érdeklődni: 31-130-as telefonon reggel 8–10 óráig vagy „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó, 400 ezer Ft + OTP-átvállalással, azonnal beköltözhetően. Érdeklődni 18 óra után: Pécs, Eszék u. 47., II. em. 8.

Diószpusztán 51. számú ház eladó. 1300 n-öl telekkel, 6 helyiségből álló, istálló-pajta, villany, kút van. Buszmegállótól 5 percre. Érdeklődni: Szigetvár, Táncsics M. út 31.

Reménypuszta és Nagyárpád szomszédságában, hétvégi teleknek is alkalmas, 300 n-öl szőlő, 900 n-öl szántó, megosztva is, elfogadható áron eladó. Pécsudvard, Széchenyi u. 75.

Szavai hegyen, zártkertben, 300 n-öl szőlő és puszta föld, lakható épülettel, teljes felszereléssel, öregség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Szava 46. szám.

Életjáradékra vennék családi házat vagy gyümölcsöst. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Gyód és Keszü között szőlő-gyümölcsös, présházzal. „220" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném mohácsi-szigeti, betonalapú víkendházam, gyümölcsösért. „Kirándulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, kertvárosi, OTP-öröklakásomat elcserélném másfél vagy 2 szobás lakásra. „Ráfizetést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 000 kp + OTP-átvállalással sürgősen lakásmegoldást keresek Pécsett. „Májusig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belváros legszebb részén 3 szobás, garázsos öröklakás eladó. Választ „84-es beköltözés" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Bálicstetőn 480 n-öl szőlő, építési lehetőséggel, eladó. Műút, villany van. Érdeklődni: Radnics utca 18.

Mecseken, sorházban épülő lakás, garázzsal eladó. „Jó kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, kétszobás, szövetkezeti lakás eladó, 52 m²-es vagy kertvárosi, családi házra cserélném. „Rokkant" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

310 n-öl szőlő a patacsi hízlalda fölött, kis faházzal, eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Patak u. 16.

Eladnám Vasas II. 200 n-öl zártkertem, hétvégi házzal, buszhoz 5 percre. „Kiskert" jeligére a Sallai uctai hirdetőbe.

Eladó Bükkösdön 640 n.-öl szőlő, présház, pince, felszereléssel, gépkocsival megközelíthető. Érdeklődni: Pécs, Fejér L. u. 3. V. 15. Ára húszezer Ft.

Elcserélném kertvárosi, tanácsi, 2 szobás, 52 m²-es lakásomat másfél szobásra, Varsány utca előnyben. Érdeklődni 19 óra után 29-563-as telefonon.

Albérleti nagy szoba, konyha, komfortot vagy különálló lakrészt bérelnénk üresen júliustól. Pósa Lajos utca–Bártfa utca előnyben. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 15 km-re levő 3 szoba komfortos, garázsos, műhely, kertes családi házamat szigetvári családi házért elcserélném. „Szigetvár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti másfél szobás összkomfortos lakást bérelnénk júliustól, üresen. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, konyha, fürdőszoba, kamra, istálló, pajta, pince. Ófalu, Zrínyi u. 10., Fridrich.

Bérbe kiadó falusi komfortos lakóház, kerthasználattal. „Két évre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 480 n.öl szőlő, részben szántó, buszmegállóhoz 5 perc. Érdeklődni: Keszü 139. szám.

Kétszobás, erkélyes, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó József Attila utcában, 12 ezer /m², vagy 3,5 szobás belvárosi tanácsira cserélhető. „Készpénz 661" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi kétszoba összkomfortos házfelügyelői lakásomat. Minden megoldás érdekel. Páfrány u. 47. I. em.

Pécs-Újhegy, Deák F. utcában félkész, 3 szintes családi ház eladó. Irányár: 450 ezer kp. + OTP. Érdeklődni: Pécs, Dr. Münnich F. u. 20 c. IV. em. 13.

Kétszoba, nagyerkélyes lakást (szövetkezeti) adok egy garzon és legfeljebb másfél szobás tanácsiért. Sima csere. „Melinda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, főúti, 2 szobás, II. emeleti, szövetkezeti lakás és hétvégi telek, 326 n.-öl, folyóvízzel eladó. „József A. utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Kertvárosi, különbejáratú, négyszobás, földszintes szövetkezeti lakást elcserélném kettő és fél szobás + egy szoba garzonra. „88 négyzetméter" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi 2 szobás, 56 m²-es, I. emeleti, tehermentes öröklakásomat nagyobb belvárosira cserélném. Telefon: 22-289.

Udvari szoba-konyha, kamrás házrész 150 ezer forintért eladó. „Belvároshoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszoba-konyhás nagy ház, sok mellékhelyiséggel, 1 hold kerttel, gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas, víz, villannyal, Pécshez közel. Nagyváty, Petőfi u. 2. (Baranya megye).

Eladó a Cserkúti csárda fölött, Dulimán dűlőben 536 n.-öl 10 éves lugasszőlő, gyümölcsös, 2 szintes, lakható épülettel, villany bevezetve, 8 m³-es ciszternával, forrás 300 m-re. Panorámás kilátás. Érdeklődni nappal a helyszínen, vagy 19 óra után Pécs, Légszeszgyár u. 2., Nagy Lajos.

Házhely eladó, Mező Imre u. 61. Érdeklődni 16 óra után.

Különálló épület, fürdőszobával albérletbe kiadó. Hird, Haladás u. 6. Érdeklődni 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Belváros központjában csendes, 2,5 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesten eladó, azonnal beköltözhetően egy 35 m²-es ház 210 n.-öles telekkel, építési engedéllyel, megkezdett építkezéssel, sok építőanyaggal. „Rákoscsaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fél házrész, 1,5 szobás lakás, mellékhelyiséggel, 80 n.-öl kerttel, beköltözhetően eladó. Cserelakás is érdekel. Érdeklődni: 17-892-es telefonon 18 óra után.

450 n.-öl telek, építési engedéllyel eladó. Pécs, Bártfa utcában. Kétlakásos, kétszintes házra, út, víz, villany, rövidesen földgáz. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe. „Kétszintes ház" jeligére.

Kétszobás házrészem, garázzsal eladnám vagy elcserélném. Vidéki is lehet, jó közlekedéssel. Sugár, Pécs, Huba u. 21.

Berkesden 200 négyszögöl terület eladó az új lakótelepen, építési engedéllyel együtt. Cím: Berkesd, Alkotmány u. 167., Sárközi István.

Lelle-Felsőn 90 n.-öl (ikertelek fele), építési engedéllyel 80 ezerért eladó. Telefon: 16-641.

Pellérden eladó 900 n.-öl szőlő, kert, pince, présház, felszereléssel, megosztva is, víz, villany van. Érdeklődni: Tóth János, Pécs, József Attila u. 29., magasföldszint.

220 n.-öl szőlő, faházzal eladó. Daru dűlő 41/a-ban. Érdeklődni: Rácvárosi út 33/B.

Különbejáratú, bútorozott szoba-konyhás lakás házaspárnak albérletbe kiadó. Rácvárosi út 51.

Kettőszobás lakás eladó. Sarohin t. u. 108. II/8. este.

Komlói 2,5 szobás, összkomfortos, OTP-öröklakást másfél szobás pécsi szövetkezetire cserélnénk vagy eladnánk. Telefon: 81-236. 7–16 óráig.

Eladó 3 szobás, erkélyes, kertes családi ház. Érdeklődni lehet: Pécs, Nagykozári út 37., Újhegy.

Üres, központi fűtéses szoba-konyha albérletbe kiadó. Pécs, Cseralja u. 21., Patacs.

Viilánytól 2 km-re, Kisjakabfalván 35. sz. ház, 2 szoba, konyha, melléképülettel eladó.

Szép fekvésű, beépíthető telek eladó. Bálicsi út 73/a. sz. alatt. Érdeklődés helyben.

Murom dűlőben 250 n.-öl zártkert eladó. „Tamás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló, Szilvásban garázs eladó, csere is érdekel. Érdeklődni: Komló, Hóvirág u. 4. fsz. 1.

Kisebb családi ház, 650 n.-öl szőlővel, beköltözhetően eladó. Marx út 83. felett, 49-es buszmegállótól 5 percre, víz, villany van. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap a helyszínen.

Lőtéri garázssorban garázs átadó. Érdeklődni: 13-388-as telefonon.

Dinnyeberki 66. számú ház sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: Gerde, Béke u. 43. számban.

Ikerház építésére alkalmas telket vennék, lebontható ingatlan is érdekel. Herke Antal, Sarohin t. u. 68.

1500 négyszögöl zártkert a berkesdi határban, köves úttól 10 percre eladó. Érdeklődni: Pereked, Fő u. 61. sz. alatt szombat és vasárnap.

400 négyszögöl, fele szőlő, pincével és szántó eladó Hosszúhetényben. Érdeklődni: szombat és vasárnap Fő u 168. szám alatt.

Eladnám 332 n.-öl, hagyományos művelésű szőlőmet sok gyümölcsfával, ugyanott 440 n.-öl terület újtelepítésű gyümölcsfákkal, szoba-konyhás faház + szerszámosbódéval eladó, vagy szoba-konyhás, saját tulajdonú lakásért vagy házrészért elcserélhető. „Présház utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 22 km-re, Zókon zártkerti, szőlőtelepítésre előkészített területtel, oltványokkal, pince-présházzal, teljes felszereléssel, jutányosan eladó. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Feles művelésre kiadom 260 n.-öl keszüi, újtelepítésű, hatéves szőlőgyümölcsös, konyhakerti területemet. Városhoz közel, jó fekvésű terület. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Liliom u. 8. számú kettőszobás ház eladó. Érdeklődni: Hajdú Gyula u. 46. VI. em.

Bogádi homoktetőn 704. számú szántó eladó. Bogád, Kossuth u. 82.

Pécsújhegyen 116 n.-öl házhely eladó. „Tavaszi vásár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100–200 n.-öl kertet vennék Kertváros közelében „Postavölgy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi kétszoba-konyhás, fürdőszobás családi házamat 200 n.-öl telekkel, kertészkedésre és állattartásra is alkalmas, egyszoba-konyhás házrészre, lehet főbérlet is vagy garzonlakásra értékkülönbözettel. „Gyárváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a belvárosban 3 szintes, modern családi ház, 2 család részére is megosztható. Nagy alagsor, széntüzelésű központi fűtés. Vezetékes gáz van, 500 n.-öl terület, szőlő-gyümölcsös, kert 2x2 szobás OTP, összkomfortos lakást, garázzsal a Szliven környékén beszámítok. „Megélhetést biztosít" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos tanácsi lakást és kb. 500 n.-öl szőlő-gyümölcsöst elcserélnék 2–2,5 szobás szövetkezetire vagy családi házra. Szőlő külön is eladó. „Megosztva is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Marx út 83. szám alatt 256 n.-öl szőlő, víkendházépítési lehetőséggel, 45 000 Ft-ért. Érdeklődni a helyszínen, 49-es buszvégállomás, Misángyiéknál.

800 n.-öl jól termő szőlő, pince, présház, javításra szoruló épülettel, felszereléssel eladó, Közép-Daindolban. 3 perc a buszmegálló. „Építési lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltözők! Elcserélnék kertvárosi 2,5 szobás OTP + belvárosi 1 szoba félkomfortos lakásainkat Pécs peremrészén levő családi házra vagy 500 000 Ft-ig vennék + a tanácsi lakás. Félig lakható. „Befejezetlen is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfortos kettő és fél szobás, kertes házrész Erzsébettelep, Székely u. 6/3. szám alatt eladó.

Garázs kiadó. „Építők útja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Centrumban levő, 42 m²-es, gázfűtéses, komfortos, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonló méretű, összkomfortos tanácsira. „Kertváros jó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: 5 óra után Móré Fülöp u. 2/A. IV. 15.

Cserdi hegyen, állomáshoz pár percre, bekerített terület, 760 n.-öl kis szőlő, gyümölcsfákkal, 50 Ft/n.-öl, eladó. Szentlőrinc, Zrínyi u. 14.

Siklósi, földszinti, 52 m²-es, összkomfortos, OTP-öröklakás eladó. Karl, Siklós, Béke tér 7.

Siklós–Máriagyűd határában levő, műút melletti 1 hold szántó eladó. „Elfogadható áron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat elcserélnénk pécsi vagy Pécs környéki házért, házrészért, kb. azonos áron. „Dániel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, 39 m²-es szövetkezeti, összkomfortos lakás Sarohin t. úton eladó. 11 000 Ft/m² + OTP. „VIII. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék parasztházat vagy tanyát, telekkel. Árajánlatot kérek „Most" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

274 n.-öl gyümölcsös, út, víz, villany van, 30 m² építési lehetőséggel. 1 szoba-konyha kiadó, hosszabb időre, vagy eladó. Rogán Dezsőné, Pécs, Doktor S. u. 16.

Bogádon, Cseri dűlőben eladó 400 n.-öl telek, fele szőlő, fele szántó. Rákóczi utca 4.

Orfűn bevezetett Falatozó-büfé, családi házhellyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 26.

Eladó Kertvárosban 3 szobás, kertes családi ház, garázzsal. Érdeklődni: Békefiné, Makarenkó u. 9. (Templom tér), egész nap.

Kovácstelepen elcserélném vagy eladnám családi házam, kétszoba, komfortos, szuterin + udvari szoba, szőlőskerttel, kisebb kertes családi házra, ráfizetéssel. Tel.: 30-734 délután 17 órától.

Elcserélném belvárosi, nagy méretű 3 szoba, összkomfortos házrészemet, kis virágoskerttel 2 szobás szövetkezeti vagy OTP-lakásra, I. emeletig. Érdeklődni a a reggeli, vagy esti órákban. Telefon: 12-201.

3 szoba + cselédszobás, tanácsi, gázfűtéses, belvárosi lakásomat 2 db kisebb méretű tanácsira cserélném. „Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 57 m², két és fél szoba, összkomfortos tanácsi lakásom kb. 80 m², legalább komfortos belvárosi vagy környéki tanácsi lakásra Szabadság u. 8. fsz. 3.

Elcserélném pécsi másfél szobás, tanácsi lakásom, debreceni másfél szobás lakásra. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. u. 23. fsz. 3.

Elcserélném nyugdíjkiegészítést vagy mellékjövedelmet biztosító, egylépcsőházas, kevés elfoglaltságot igénylő, belvárosi 1 szoba komfortos házfelügyelői lakásomat garzonra vagy hasonló tanácsira. „Tavasz 413 563" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, uránvárosi, tanácsi lakást cserélek 2 db 1,5 szobás tanácsira. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal óvónő különálló, bútorozott, albérleti szobát keres. „Kemény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, tanácsi, garzon lakásomat, elcserélném másfél vagy kettőszobásra. „50 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás, távfűtéses házfelügyelői, fél alagsori lakásom, sima cserével hasonló komfortos lakásra. „Szép lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár különálló, bútorozott albérletet keres. „Szerencse" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák

készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Zala gyöngye gyökeres szőlővessző, 12,— Ft darabja, eladó. Pécs, Zetkin Klára utca 12. Délelőtt 10 óráig és délután 4 órától.

Eladó! Kis és nagy méretű tégla, házhoz szállítva, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, léc, deszka, kis cserép. Pipacs u. 11. Légszeszgyár utca vége.

Orion hifitorony, Philips képcsöves Colorion színes tv és automata mosógép eladó. „Jótállás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ZK Wartburg, műszakizott, építési telek eladó. Telefon: 16-314.

3 m² 5 cm vastag kőris padló eladó. Szombat, vasárnap megtekinthető. Pécs, Bagoly dűlő 12. sz. alatt. Telefon: 31-458.

Veszek mosógépet, varrógépet, hagyatékot, órákat, porcelánt, festményt, keretet, régiséget, mozsarat, kardot. Koltai, Rákóczi út 61.

20 q lucernaszéna eladó. Husztót, Rákóczi u 12. Herczeg.

Tizenöt mázsa fenyerszéna eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap Aranyosgadány, Kossuth L. u. 59.

Üj, 16 programos Naumann táskavarrógép eladó. Érdeklődni délelőtt a 29-844 telefonon.

NSZK import kantól és NSZK vérvonalú szukától német juhász kölykök eladók. Jazbinsek János, 7691 Pécs-Vasas, Vasútállomás 10.

1500-as, 2500-as elektromos keltetőgépek eladók. Adorjás, Petőfi u. 58., Tóth József.

Jugoszláv dohányzóasztal és francia gyártmányú bölcső eladó. Érdeklődni: Diana tér 8. II. 10.

POS Trabant Combi eladó. Dombóvár, Gyenis u. 10.

Skoda S 110 L személygépkocsi, 1984. májusig érvényes műszakival eladó. Pécs, Rét u. 27. II. em. 5.

Szecessziós Zsolnay kandalló eladó. „Védett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzon gáztűzhelyet vagy rezsót vennék palackkal. Telefon: 14-999, 18 óra után.

Hangszórók, nagy teljesítményűek eladók! Gauss–JBL stb. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. utca 65. Gázöngyújtó szerviz.

Zaporozsec egyben vagy bontva eladó, valamint sport babakocsi. Pellérd, Hősök u. 3.

Egy fehér teleajtó, egy zuhanytál, 2 db villanybojler eladó. Pécs, Kalinyin u. 7.

Házi nyúl eladó, nagy választékban. Érdeklődni: 23-511 telefonon.

ZX-es, 5 éves Wartburg Limousin eladó. Érdeklődni Jauk Tibor, Bükkösd, Rákóczi u. 8.

Szekrények, heverő, toalettükör, asztalok, éjjeliszekrény, ágyak, tüzelő cser

Naumann varrógép eladó. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10. I. e. 2.

Babetta eladó. Érdeklődni 19-970 telefonon este.

Wartburg de Luxe gépkocsi eladó. Pécs, Lőtér u. 25.

Gyermekjáróka, PB-gázrezsó, autóba gyerekülés, íróasztal eladó. Dobó István u. 3.

Megvételre keresem Pecz Vilmos: Ókori Lexikon I—II. c. könyvét. Telefon: 19-505.

Korabeli biedermeier szekrény, rakodós könyvszekrénynek is alkalmas, antik ágy, rekamié eladó. Donátusi út 6.

Nutria anyák és növendékek minden színben, olcsón eladók. Telefon: 73-034. Pellérd, Damjanich u. 14.

Malacok eladók. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 47.

Jó állapotú 1500-as Lada eladó. Tiborc u. 84.

15x6 m-es kamionponyva eladó. Harkány, Ady E. u. 106.

Kenwood LS—90-es hangfalak eladók. Telefon: 19-383.

Karosszériahibás Lada eladó. Pécs, Bor u. 10/1. 16 óra után.

Aranyszállal átszőtt csipkeruhára varrható arany- és ezüstszalagok, aranybortni, aranybojt, valamint nagyfogú műanyag cipzár érkezett. Rövidáruüzlet, Pécs, Nagy Jenő u. 2.

Méhek! Eladók kitűnő állapotban levő NB kaptárban 25 és 10, teljesen új Hun rakodókaptárban, szabványkeretes lépesmézre állítva, jól kitelelt, erős családok kétezer Ft átlag kaptáronként. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Sellye, Édesanyák u. 15. Tankó.

Kapálógép áramfejlesztővel eladó, vagy elcserélhető Simson motorkerékpárra. Turcsi, Melinda u. 9. Telefon: 22-988.

ZP frsz., piros színű Lada 1300-as eladó. Telefon: 19-109. Érdeklődni: 18—19 óráig.

Használt, bobinos varrógép olcsón eladó. Ybl Miklós u. 5/b. földszint 1.

Eladó egy 10 éves, 1984. év végéig műszakizott, jó állapotban levő, oldalkocsis Pannónia motorkerékpár. Érdeklődni: hétköznap 4 óra után, Pécs, Rigó u. 3.

Barokk szalongarnitúra, állóóra eladó. Telefon: 21-739.

Volga 24-es, felújított motorral, jó állapotú gumikkal, egyhónapos műszakival eladó. Okorvölgy, Jókai M. u. 3.

4 db 3 q-ás bikaborjú eladó. Cserkút, Petőfi u. 15.

Eladó 30 mázsa lucernával vegyes parlagszéna. Érdeklődni 26-, 27-, 28-án délután. Kővágószőlős, Rákóczi u. 14.

UR-s Trabant eladó. Telefon: 28-269, este 6 óra után.

IL-es Zsiguli eladó. Pécs, Uitz Béla u. 17. 8. em. 24., Mayer József.

Stihl, Husgvarna motorfűrész-alkatrészek szakboltja, minden típusból nagy választék. (Autóbusz-pályaudvarnál) Telefon: 12-815. 8800 Nagykanizsa, Bátori u. 15. Műszaki kereskedő.

Használt rekamié, 2 fotel, 1 tv eladó. Megtekinthető este 6 óra felé Pécs, Melinda u. 65. X. em. Keresztesné.

Betonkeverő eladó. Pécs, Kovácstelep, Mályva u. 7. 18 óra után.

Központi fűtéshez kazán eladó. 21 000 kalóriás. Pécs-Vasas, Szövetkezet u. 5.

Camping kerékpár eladó. Szénásy, Perczel u. 15. Telefon: 11-531.

Elektromos csónakmotor eladó. Érdeklődni a 29-584 telefonon.

Karambolozott Fiat 850-es, Zastava 750-es fődarabok, alkatrészek eladók. Fogaras u. 13.

Építkezők, figyelem! Mindenféle építőanyag, bontásból eladó. Nagyárpádi úton, a Nyuszilak mellett.

1 db 1000 MB személygépkocsi, felújított motorral, bontva vagy egyben eladó. Ózdfalu, Petőfi utca 30.

Eladó Pentax sportmatic II. típusú japán fényképezőgép. Áron Árpád, Hajdu Gyula u. 54. I/2.

88 férőhelyes anyanyúlketrec és 150 férőhelyes süldőnevelő, fémből, jó állapotban, 6000,— Ft eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 36., Molnár.

Eladó 600-as szalagfűrészgép, 140 L betonkeverő, 300-as faipari kombinált gép. Érdeklődni Pécs-Patacs, Fő u. 28. 15 óra után.

1 pár 1 éves deres csődör csikó eladó. Érdeklődni: Kovácsszénája, Dömse.

CR-es 601-es Trabant, lejárt műszakival, olcsón eladó. Pécsújhegy, Szőcske dűlő. (17-es buszvégállomás után az első dűlő balra.)

Eladó 30 anyabirka szaporulatával együtt. Érdeklődni lehet: Török Mihálynál, Bicsérd, Kültelek 8. Markó csárdával szemben, a 6-os úton 210-es km-nél.

Egy db Dutra traktor eladó. Érdeklődni lehet: Báta, Fő u. 378. szám alatt.

Régi könyveket keresek gyűjteménybe, hintaszéket vennék. Szabó István, 1172 Budapest, XXIII. u. 8.

Kedvezményes áron francia magból tűzdelt Chabaud szekfűpalánta színmegjelöléssel, 500 db felett 1,— Ft. Tűzpiros, bordó, sötétrózsaszín, halványrózsaszín, fehér, sárga. Szállítás áprilistól. Balogh Imre kertészete. Mezőtúr, Pf.: 82.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők. Szállítás postán. Kérjen árjegyzéket. Tóth, 2315 Szigethalom, pf.: 7.

Már most szerezze be kardvirághagyma-szükségletét. Kérésére árjegyzéket küldök válaszborítékban. Gáspár Péter, 9700 Szombathely, Szamuely u. 11.

Óriásgyümölcsű egres, piros- és feketeribizketövek, darabonként 20 Ft. Nagyvirágú, folyton nyíló olasz évelő szekfűpalánta vegyes színben, tövenként 5,— Ft. Kaphatók: Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

Kalóz vitorlás eladó. Keszthelyi Vilmos, Balatongyörök, Eötvös K. u. 112.

Építkezők, figyelem! Reklámáron eladó mindenféle első osztályú építőanyag, bontott kisés nagyméretű tégla, 4 m léc, 3 m-től 7 m-ig szalufa, hornyolt cserép, 8 m-es gerenda, ajtók és ablakok, házhoz szállítva 30% árengedménnyel. Érdeklődni: Málom, Alsó u. 32., a falu végén.

Gyönyörű perzsa cicák eladók. Telefon: 223-671.

Pécs határában 1000 négyzetméter vasvázas fóliakertészet, teljes felszereléssel eladó. Esetleg bérbe kiadó. Érdeklődni: Engels út 23.

Húsvétra piros és fehér fiatal tyúkok 30 Ft/kg-os áron kaphatók. Pécs-Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Tel.: 30-225.

Rózsató export minőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

Figyelem! Új cserépkályhák most kaphatók Vörös Ferenc kályhásmesternél, Pécs, Hun u. 6. Reggel 9—16-ig. Megközelíthető a 10-es busszal Fehérhegy után az első megállónál.

M 24-es Volga, lejárt műszakival, olcsón eladó. Cím: Vadász, Nagykozár, Tavasz u. 6.

Heverők, 7 hónapos német juhász kutya, jó állapotú 250 cm³-es Jawa, 2000 kisméretű tégla eladó. Érdeklődni: Szondi György u. 49.

Eladó 1 db hússzínű, Mojzeni cserépkandalló és egy fehér zománcozott Kalor kályha. Ferenc u. 4. Kesztkyűgyár mellett.

Eladó Jawa Musztang kismotor, új állapotban, 5000 Ft-ért. Cím: Pécs, Hajdú Gy. u. 6. fszt. 2.

2 db 8 hónapos vemhes üsző eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 161.

Bontott cserép, nyílászárók eladók. Telefon: 21-367.

1300-as, 6 éves Lada, 3 éves műszakival eladó. Érdeklődni: Radnics utca 18.

175 cm³ Terra rotációkapával és pótkocsival, 7 db 50 kg-os süldő eladók. Cím: Végh János, Cserkút.

Nagyméretű, újszerű állapotban levő gyermek gokart eladó. Érdeklődni lehet 16—17 óra között 16-501-es telefonon.

UL-es, 1200-as Zsiguli eladó, vagy megegyezéssel Trabantra cserélhető. Pécs, Bókay J. u. 23. 16 óra után.

Fém nyúlketrecek, kompresszor eladó. Pécsújhegy, Bor u. 43 B.

1500-as Polski Fiat bontva eladó. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 164. sz. alatt, Kapitány Istvánnál.

Ul-s Wartburg de Luxe, műszakizott, sürgősen eladó. Kovács Sándor, Mindszentgodisa, Kossuth u. 91.

Regent 60 W-os erősítő 2 db hangfallal eladó. Érdeklődni: Pécs, Tündér u. 24., esti órákban.

Új Erika típusú táskaírógép eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Kilián u. 18.

Hűtőszekrény, 180 literes, gömbölyű mosógép, porszívó eladó. Móra Ferenc u. 58., emelet, Rudas János.

Almazöld, új női bőrkabát eladó. Érdeklődni: 28-453-as telefonon.

Személygépkocsit vennék részletfizetésre. „Megegyezünk 83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Barkas buszkarosszéria, új, gyárilag szerelt, eladó. Érdeklődni: Vásárcsarnok, Csiszár gyümölcskereskedő.

Fiat 127-es alkatrészek bontásból eladók + 1 pár új elsőkerék-csapágy. Kovács, Kossuth u. 39.

Eladó IK-s 1200-as Lada. Szabó, Pécs, Mező Imre u. 58/2.

Centrifuga, hálószobabútor, használt ajtók, vasúti sín eladó. Szigeti út 89.

Szép Phoenix pálma eladó. (2 m-es, 23 levelű). Pécs, Móra Ferenc u. 44., Horgos. Telefon: 13-721.

NSZK 5 személyes sátor, új legójáték, filmfelvevő eladó. Tel.: 29-959.

Trabant kitűnő állapotban eladó. 3 éves, 24 ezer km-t futott. Telefon: 11-737.

Terra kertigép, alig használt, eke, borona, kultivátor, saraboló, forgókapa, henger, simító tartozékkal eladó. Vizi, Pécs, Kassák Lajos u. 6. fsz. 3.

Simson Swalbe kismotor, rendszámos, eladó. Érdeklődni: Szilágyi Dezső u. 21. Deáki.

Siesta eladó. Érdeklődni egész nap, Pécs, Frankel L. u. 24 fsz. 1.

4 db-ból álló szekrénysorom eladnám. Megtekinthető délután 17 órától 19 óráig Pécs, Déryné u. 15.

Skoda-alkatrészek eladók. Pécs, Tiborc u. 81.

Kisméretű, szép antik íróasztalt és egy antik ebédlőasztalt vennék. Telefon: 28-774

Eredeti Schunda cimbalom eladó. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Széllovas- és vitorláskészítők, figyelem! Eladó 220 kg finn és cseh üvegpaplan, 125 kg P 210 műgyanta vegyianyagokkal, 24 kg Vianova színezőpaszta, 15 db széllovasvitorla. Érdeklődni mindennap 9—12 óráig. Pécs, Madách I. u. 1/A., Maros.

K 25-ös Zetor hengerfejet vennék. Használt is jó. Garai József, Gerde, Béke u. 125.

Kifogástalan Akropolis, fekete-fehér, 8 csatornás, érintésre váltó tv eladó. Szabó Gáborné, Pécs, Madách I. u. 9/a.

Elemekből összeállítható, 5x4-es faház igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs, I., Blaha L. u. 5.

Keresem Karácsonyi: Eiler Szterea c. könyvét. „Karácsonyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó ZA-s rendszámú Trabant Speciál személygépkocsi. Megtekinthető: Weinert, Kistapolca.

Eladó egy 8 hetes, jó bikaborjú. Berkesd, Alkotmány út 126.

Három db-ból álló gyermek szekrénysor eladó. Pécs, Endresz Gy. u. 17. III. em. 4.

Előhasú koca két héttel malacozás előtt eladó. Görcsöny, Dózsa út 38.

S—100-as Skoda új elemekkel egyben, vagy bontva eladó. Pécsbánya, Sétatér u. 18., 17 óra után.

Eladó fa nyúlólak, 1, 2, 3, 4, 12 részes 250 Ft rész. Hosszúhetény, Hársastelep 1. sz.

Eladó egy 7 hónapos vemhes üsző. Kistótfalu, Koller.

Háromhónapos vemhes koca sürgősen eladó. Pécs, Bródy S. u. 60.

Régi vasutaslámpát veszek, cserélek. Hovagovics József, 9400 Sopron, Petőfi tér 2.

Deres, éves, méncsikó eladó. Érdeklődni: 17 órától, Szava 74.

Eladó 82-es kiadású, kétajtós Volkswagen Golf, diesel. Vizsgára vár. Kovács Istvánné, Debrecen, Csapó u. 106. X 29.

Eladó 2 személyes rekamié, 2 fotellal. Ebédlőasztal 4 székkel. Pécs, 7624 Rókus alja 3. Csike Ferencné.

M—21-es Volga bontva eladó. Nagykozár, Hunyadi u. 11.

Eladó 25 db anyanyúl, 3 db him, 28 férőhelyes ketreccel és 200 literes hidrofor. Érdeklődni: Dinnyeberki, Fő út 14.

Jó állapotban lévő 1300-as, 12 éves Volkswagen eladó. Telefon: 20-981.

1700-as Opel, rendszám nélkül eladó. Érdeklődni: Csarnóta, Fő u. 14.

Eladó 1 db 2 hengeres, 4 ütemű boxer motor 400 liter/perc. Szivattyúval, öntözőcsövekkel, szórófejekkel. „Kertészet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 q istálló trágya olcsón és 1 db 8 hetes bikaborjú eladó. Zengővárkony, Arany J. u. 91. Tamicza.

IY-os 1500-as Palski Fiat, vajszínű, megkímélt állapotban eladó. Helesfa, Fő út 20.

Eladó új 350 cm³ Jáva motorkerékpár, bukósisakkal. Tarr Imre út 6., házfelügyelőnél.

Mohács-Bár között a Duna-partján, faház eladó. Érdeklődni: 73-046 telefonon.

Eladó szép, 5 db-ból álló ülőgarnitúra, szétnyitható heverővel. 1 db Nova villanysütő, 1 db lemezjátszós rádió több lemezzel. Pécs, Légszeszgyár u. 2. II. em. 7. ajtó. Telefon: 29-592.

2 db „Velux" dán tetőtéri ablak 94x160-as, 150 m² siklósi tört márvány, 300 db békéscsabai piros cserép, 800 db 40x40-es pala eladó. Válaszokat „Építkezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Eladó 1 db 210 literes, háromcsillagos Lehel hűtő, 60 literes mélyhűtővel, valamint egy db 60 literes abszorpciós normál hűtő. Érdeklődni: Orosznė, Pécs, Szigeti út 6/A, délutánonként.

Eladó 400-as szalagfűrész 380/220 V-os, 601-es Trabant bontva és speditер kocsi. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Eladó szobabútor, konyhabútor, buklé szőnyeg, 80 literes hűtőgép, színes tv-antenna, varrógép, edények, szeneskályha. Pécs, Engels út 69.

Eladó 1 db 8 hónapos vemhes üsző. Szabadszentkirály, Ady E. u. 10.

Tömőgép kacsára, libára, új modern eladó. Pécs-Hird, Hármashegy u. 6. 4 óra után.

Eladó Citroen DS—21-es személygépkocsi, automata mosógép, windsurf, szekrények, fésülködő asztal, éjjeliszekrény, gyermekágy, ágyneműtartó, 2 személyes rekamié. „Zoltán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy kistraktor pótkocsival eladó. Cím: Siklós, Harkányi út 2/A. IV. em. 9. ajtó. 7800.

Kerékpár női, vászonhuzalos gumicső 16 méter. „Eladó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IB-s Wartburg lejárt műszakival olcsón eladó. Pécs, Rókus u. 7/B. I/1., este.

IY rendszámú Trabant eladó. Pécsvárad, Pécsi u. 20. sz. Szántó, 17 óra után.

Kilencéves Trabant 84-ig érvényes műszakival eladó. Telefon: 16-021, 17 óra után.

11 db-os gyöngyházberakásos antik szalongarnitúra igényesnek eladó. Endresz Gy. u. 11/C. II/3.

VEGYES

Pécsi étterembe vezetőszakácsot és kézilányt felveszünk. Érdeklődni: 10-438-as telefonon.

Panelfúrás 6,— Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Rapid autószerviz Pécs, Losonc u. 38. Telefon: 12-966. Alvázmosás, olajcsere, gyújtás- és porlasztó-beszabályozás, vizsga-felkészítés.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6,— Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon Várhelyi.

Taxi éjjel-nappal 29-359 számon, hívható.

Tanítónő 3—4. osztályos ált. iskolai tanulók korrepetálását vállalja délután a lakásán. Tanárképző Főiskola környékén. Telefon: 19-988.

Most induló, vagy már beindított üzletbe társulnék. „Kettőszázezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó, Szigeti út 110.

Kézimunka! Előnyomás, kézi himzés, kötés, horgolás, függönyvarrás, szemfelszedés. Kovács Attiláné, Engels út 217. Megközelíthető az 50-es busszal.

Redőnykészítés garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-312.

Garázs kiadó, nagy teljesítményű betonkeverőgép eladó. Érdeklődni a 23-359 telefonon.

Alsótagozatos tanulókat korrepetálok. Telefon: 17-489.

Fájdalommentes fülbevaló-belövés, svájci aranyozott fülbevalókkal, nagy választék. Kertváros, Lahti u. 52. 39-es buszvégállomástól Kesző felé 2 percre.

Kőműves és hidegburkolási munkát vállalunk április 1-től. „Szezon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőültetéshez földmunkást keresek Ajánlatokat „100 tőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Leszakadt faredőnyét megjavítom, kívánságára műanyagra cserélem. Szél Gyula redőnykészítő, Pécs, Engels u. 50. sz. Telefon: 18-463 este.

Akkuszerviz!

Műhelyemet megnyitottam. Koósz András, akkumulátor-készítő és -javító Pécs, Újhegy, Bor u. 39.

Német nyelvtanárt keresek „Nyelvtan és beszélgetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tehertaxi rendelés ügyintézőnél. Tel.: 28-923.

Egy pár törzskönyvezett puli kutyámat odaajándékoznám állatbarátnak. Telefon: 19-979.

Kőműves kisiparos, segédmunkást felvesz, munkakönyvvel. Jelentkezés: Pécs, Felsővámház u. 73. I. em. 2. 19 óra után.

Társat keres?

Keressen fel bizalommal, mi segítünk Önnek! Napsugár Társkereső GMK. Hétfő, kedd, csütörtök 17—20 óráig. Pécs, Dugonics u. 42.

Garázs kiadó, Rét utcából nyílik. Érdeklődni: Lőcse u. 3. emelet.

Cserép, pala és tetőszigetelési munkálatokat gyors határidővel a lakosság felé vállalok. „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős házaspár, vagy idős néni, bácsi gondozását, eltartását vállalnánk. „Harkányi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

FIGYELEM!

Szakdolgozatok, tudományos munkák, előadások, stencilek stb. szakszerű, pontos gépelése, másolása. Kovács Sándorné, másoló-leíró, Pécs, Hajdú Gy. u. 10.

Gépírás, másolás, szakdolgozatok, számlák leírása gyorsan, pontosan. Leíróiroda, Sallai u. 46.

Magánkereskedésbe középkorú eladónőt keresek. Jelentkezés rövid önéletrajzzal. „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értesítem T. megrendelőimet, hogy lakcímem és telefonszámom megváltozott. Új lakcímem: Pécs, Magyarürögi út 54. Telefon: 22-966-os Jekl János, szobafestő-mázoló és tapétázómester.

Csempézést, lapburkolást, márvány oldalfal és márvány padló burkolását vállalom. Porogi Imre, Pécs, Virág utca 9.

Munkát vállalna fiatal nő, hétközben délutánonként, illetve hétvégeken, szerződéses üzletben, vagy magán személynél. „Bármi érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magán vendéglőbe májustól szeptemberig konyhai dolgozót felveszünk. (Nyugdíjast is.) Harkány, Dominó vendéglő.

A Mecsek Társkereső GMK felajánlja segítségét a partnerkereséshez. Kérje tájékoztatónkat: Pécs 1. Pf.: 87. 7601.

Zongoratanítást vállal főiskolai tanár. „Kezdőknek is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Melegkonyhás üzletvezetői végzettséggel elhelyezkednék főállásba „Társként is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú ápolónő idős embert megápolna lakásért. „Külön szoba szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatalember gépkocsival elhelyezkedne „Főállásban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kezdő kisiparos, kőműves és burkoló munkát vállal. Cím: Papp Sándor, Pécs, III. ker., Dr. Hal József u. 1/B, II/7.

Üzletkötőt felveszek. „Redőny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs, 14. Pf.: 33.

Mindennemű kő, föld, betonozási munkát vállalunk. „Precíz munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Régi faredőny helyett új faredőnyt készítek, kívánságára barna xiladekor felületkezeléssel. Gyurák-asztalos, Pécs, Magyarürögi út 55. Telefon: 22-850.

Fregoli, szögbelövés, panelfúrás, reluxa-szerelés. 31-583-as telefonon.

Menyasszonyi ruhakülönlegességek, koszorúslány-ruhák, menyecskeruhák, import anyagból, alakra igazítva kölcsönözhetők. Szombaton délig nyitvatartás. Haramia Jánosné, Szigetvár, Széchenyi u. 8. Telefon: 331.

Tetőszerkezetek, padlásterek építését, burkolását, tetőfedést közületnek is, vidéken is vállalom. „Ács" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindenfajta **kulcsok** másolása azonnal, **varrógépek,** kerékpárok, autózárak javítása. Fehér, 39-es dandár u. 1/1.

Mindenféle szállítást vállalok. 6 t fixplatós tehergépkocsimmal. Közületnek is. Telefon: 17-561, 31-669.

Munkaközösség vállalja gyepfelületek létesítését, kaszálását. Támfalak, lépcsők, kerítések, térburkolatok, sportpályák, játszóterek kialakítását. Közületeknek is. Cím: Pécs, Egri Gy. út 90. fsz. 3.

Vállalatok, közületek, neoacid tetőszigetelésű épületeinek 4—5 évenként előírás szerint szükséges elasztolen fényvédő mázolását vállalom. „Fényvédelem" jeligére előjegyzéseket a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Középkorú gondozónőt keresek bentlakással. Cím: Timár Lajos, Pécs, Enyezd u. 16. IX.

Fiatal nő délelőttre 6—8 órás bármilyen munkát vállal. „Helyettesítés is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából középiskolások korrepetálását vállalom. „Türelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabanthoz értő nyugdíjas gépkocsivezetőt keresek heti 2—3 alkalomra. Gyöngy u. 16. Légszeszgyár u. folytatása.

Alsós gyermekeimmel nagymamát keresünk lehetőleg egyedülálló, sokoldalú hölgy személyében. Magányosak vagyunk. „Családtag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bedolgozói munkát vállalok, esetleg varrógéppel is. „Orsolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika, orosz korrepetálás középiskolásoknak lakásomon, naponta 20—21 óráig. Telefon: 15-227 kizárólag 18—20 óráig.

60 éves nyugdíjas asszony, beteggondozást vállal, vagy egyedül élő idős férfi vagy nő háztartását vezetné. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tatarozási, korszerűsítési kölcsönhöz költségvetés-készítés és egyéb ügyintézését vállalom. „Április 82" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépírást, bedolgozást, mellékfoglalkozást kisiparosnak vagy vállalatnak vállalok. „Gyorsan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másodállásban irodai vagy egyéb munkát vállal két kolleganő, munkaidő után, és hétvégeken. „Nem válogatunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Óvónő, házimunkát, takarítást, illetve gyermekfelügyeletet vállal. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mamát keresünk családtagként, lehet falusi is. Telefon: 29-083, „Gyerekek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két 35 éves, erős férfi, mindenféle háztályi, kerti munkát, földmunkát vállal. „Ügyes, gyors" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal lány délelőttre munkát vállalna. Gyermekfelügyelet is érdekel. „III. kerület előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Oroszból, magyarból, németből korrepetálok. Telefon: 22-319.

Idős néni szeretné elhelyezni, fiatal, szelíd, egész nap beszélő papagáját, egyedülálló értelmiségínél vagy gyermektelen házaspárnál, távfűtéses, napfényes lakásban. „Mitykó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érettségizett 30 éves nő főállást vállalna. „Becsület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Asszisztensnői szakképesítéssel állást keresek. „Egy műszak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos özvegyasszony keres egy 60 év körüli asszonyt, aki magányát vele megosztaná, nyáron Balatonon is vele lenne, térítés nélkül. Egyéb kiadásokat megbeszéljük. Petőfi u. 35., fszt. 11.

Dolgozókat felvesznek

BARANYA megyei Tanács Kórház Rendelőintézet Tüdőgyógyintézetének élelmezése, dolgozókat keres konyhai munkára, 2860,— Ft fizetéssel. A munkaidő váltott műszakban heti 42 óra. A munkahely a Kossuth térről induló 44-es autóbusszal közelíthető meg. Személyes jelentkezést kérünk. (874)

A BVM Dunaújvárosi Gyára Hirdi Gyártelepe lakatosokat, csőszerelőt, 2x10 t hiddarura darukezelőt, betonelemgyártókat és vasvázszerelőket (férfi, nő) kazánfűtőt, szentüzelésű kazánhoz, villanyszerelőt, gyakorlattal rendelkező gépipari technikust termelésirányító munkakörbe, felvesz. Jelentkezés: Pécs—Hird, Vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744. (818)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autóbuszvezetőket, valamint autóbuszvezetésre jogosító „D" kategória megszerzésére tanfolyamot indít. A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig havi 3000,— forint bért fizetünk. A kiképzési költségeket a jelentkezők helyett vállaljuk. Az autóbuszjáratainkon a dolgozóknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. Az autóbuszvezetőket a pécsi helyi közlekedésben foglalkoztatjuk, a kereseti lehetőség 5000—7000 forint, ezen felül évi 6000 forint egyszeri forgalmi juttatást és egyenruhát is biztosítunk. A tanfolyamra jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, legalább 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, legalább 2 éves, a polgári életben hivatásos tehergépjármű-vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. (829)

FELVÉTELRE keresünk kötöttáru varrásra gyakorlattal rendelkező varrónőket bedolgozónak. Jelentkezni lehet: Pécs, Szigeti út 89. (887)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Központi Mosóüzemébe (Rákóczi út 2.) felvesz női munkaerőket kétműszakos munkaidőre tisztaruha feldolgozására, műtőssegédeket a Fül-, Orr-, Gégeklinikára (Munkácsi M. u. 2.): Jelentkezés a felsorolt munkahelyeken. (885)

ADMINISZTRÁCIÓBAN iártas, gyakorlott gépírót azonnali hatállyal felveszünk. Jelentkezéseket a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni „Fizetés megegyezés szerint" jeligére. (888)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz szabó szakmunkásokat kétműszakos foglalkoztatásra és raktári segédmunkást, portást. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (236116)

TAKARÍTÓNŐT állandó délutáni elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, gazdasági osztály, Pécs, Szalai András u. 11. (883)

A BARANYA megyei Zöldért Vállalat Raktárházához egy- és többműszakos beosztásba női és férfidolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (886)

A BARANYA megyei Tanács Kórház Rendelőintézet, Pécs, Rákóczi út 2. felvesz: szakképzett ápolónőket, betegszállítókat, takarítónőket. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél. Továbbá: Élelmezési Üzemébe felvesz betanított konyhai dolgozókat. Jelentkezés Rákóczi út 2. Élelmezési osztályvezetőnél. Rákóczi úti mosóüzembe gépszerelő szakmunkást és betanított mosodai munkásokat. Energiaszolgáltatáshoz szakképzett fűtőt. Jelentkezés mindkét helyen az üzem vezetőjénél. (884)

HUNOR Pécsi Keszytű- és Bőrruházati Vállalat Bőrruházati Gyára felvételre keres: 1 varrógépműszerészt, 2 műszaki gyakornokot. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Pécs, Vadász u. 83. (854)

MECSEK FUSZÉRT felvételre keres szakközépiskolai végzettséggel munkaerőt hálózatellenőri és értékesítési ügyintézői munkakörbe. Kereskedelmi gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 21., II. 26. Személyzeti vezetőnél. (875)

A BARANYA megyei Népművészeti Szövetkezet középfokú végzettséggel, lehetőleg textiliparban jártas normást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Dérynė u. 17—19. Személyzeti vezetőnél. (876)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat árukiséröket alkalmaz városi terítésre és távolsági fuvarozásra. Bérezés teljesítmény szerint. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63., személyesen. (236113)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Pécsi Felsővámház úti Általános Iskola. (923)

ÉRTÉKKÖNYVELÉSHEZ kontírozó és leíró kézi könyvelőt felveszünk. Ajánlatokat „Több éves gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük beadni. (922)

A DDGÁZ Baranya megyei Üzemigazgatósága autószerelő szakmunkást, gépkocsivezetőt, napi 4 órai foglalkoztatásra ételszállítót (lehet nyugdíjas is), díszpécser munkakörbe műszaki szakközépiskolát végzett, katonaviselt férfit, továbbá kubikost felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 11. Munkaügy. (926)

A KÖRNYEZETVÉDELMI Intézet Pécsi Állomása felvesz páréves gyakorlattal rendelkező épületvillamos-, vagy épületgépész üzemmérnököt zaj- és rezgésmérési feladatok ellátására, vizsgálómérnöki beosztásba. Jelentkezés önéletrajzzal személyesen Pécs, Tettye tér 9. sz. Telefon: 24-461. (902)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Üzemigazgatóság felvesz takarítónőt. Jelentkezni lehet: személyesen Üszögpusztán. Telefon: 12-037. Az üzemvezetőnél. (837)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázszolgáltató Vállalat gépírót felvesz. Jelentkezés: DDGáz, Pécs, Felszabadulás u. 107. Személyzeti osztály. (897)

A NAPSUGÁR- és Baranya szállodáink (Harkány) éttermeibe szakács, konyhai dolgozó, vendéglátó-eladó dolgozókat alkalmazunk. (Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk.) Jelentkezés a Napsugár üzletigazgatójánál a délelőtti órákban. (873)

A NÁDOR és Pannónia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: felszolgáló, szakács, londiner, szobalány (egy műszak), üzemi segédmunkás. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. Munkaügy. (Pannónia Szálloda mögött). Telefon: 13-322. (834)

EGY női munkaerőt közgazdasági szakközépiskolai érettségivel, anyagkönyvelői beosztásba felveszünk. Jelentkezni lehet: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat karbantartó részlegénél, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33. Fizetés kollektív szerződés szerint. Felveszünk még továbbá két raktári segédmunkást, állóeszköz-raktárunkba. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztályán, Pécs, Rákóczi út 18—20. (763)

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat Pécsi Üzemigazgatóság felvételt hirdet villanyszerelő, valamint lakatos (ívés lánghegesztő vizsgával rendelkezők előnyben) szakmunkás részére. Jelentkezni lehet: személyesen Üszögpusztán, telefonon: 14-839, a tmk-csoportvezetőnél. (620)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat felvesz közgazdasági középiskolai végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt, gyors- és gépírót. Jelentkezés helye: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14., személyzeti osztály. (236098)

D VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt 25 személy befogadására alkalmas autóbusz vezetésére, Drávasztára vagy Sellye telephellyel, keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a szállítási üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 16. (2361)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Törzsgyára felvételre keres forgácsoló szakmunkásokat, legalább ötéves gyakorlattal, jó kereseti lehetőséggel. Bér megegyezés szerint. Jelent

KONZUM ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

Szép és hasznos ajándék húsvétra

A csányoszrói kéziszövésű iparművészek által tervezett

SZŐNYEGEK

- 170x240 cm-es 1632 Ft
- 70x200 cm-es 560 Ft
- 70x140 cm-es 392 Ft
- 80x250 cm-es 800 Ft
- 30x 50 cm-es lábtörlő 52 Ft
- 40x 60 cm-es lábtörlő 83,50 Ft

TEKINTSÉK MEG KIRAKATUNKAT A KOSSUTH TÉREN, VÁLASSZANAK!

szíveslátás = vendéglátás
KONZUM ÉTTEREM

A SZIGETVÁRI ÁLLAMI GAZDASÁG
március 21-től, amig a készlet tart,
KEDVEZMÉNYES TYÚKVÁSÁRT HIRDET,
a Csatahely pusztai telepén.
Minden tyúk egységesen 50,— Ft-os áron kerül értékesítésre.

A KERAVILL CSOMAGKÜLDŐ SZOLGÁLATA

most vásári áron, 260 Ft-tal olcsóbban,

utánvéttel szállítja a kis méretű, nagy teljesítményű NDK centrifugát

KERAVILL

Ára: 590 Ft

KERAVILL (Budapest III., Flórián tér 6–9. 1033)

Irodai takarítót

egy műszakba

felveszünk.

JELENTKEZNI LEHET A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT gondnokánál.
Pécs, Hunyadi út 3.

GABONAIPAR PÉCS

Árszakértői képesítéssel

ár- és organizációs feladatokra

felvételt hirdet

pécsi székhelyű középvállalat.

„ÉPÍTŐIPAR" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Munkás – alkalmazott

felvétel

FELVESZÜNK:

- aszfalt-beton laborvezetőt,
- magasépitő technikust előkészítőnek,
- vízvezeték-szerelőt,
- nehézgépkezelőt.

KÖVETELMÉNY: szakági végzettség, 5 éves gyakorlat.
FIZETÉS: megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: PÉCS-FELSŐ, EPERFÁS U. 1. ALATT A PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT telephelyén. Telefon: 12-945

BARANYAKER

Bolgár áruk nagy árengedményes vására

a NICK-UDVARBAN

PÉCS, KOSSUTH L. U. 1.

ÉRTÉKESÍTÉSRE OLCSÓN FELAJÁNLUNK:
1 db 5 tonna teherbírású

futódaru-állványszerkezetet

Megtekinthető: A PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT pécs-felsői telepén, Pécs, Eperfás u. 1.
Telefon: 12-945

A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

jegykezelőt és takarítókat alkalmaz

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Perczel u. 22.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK GÉPKOCSI ÜZEME
komlói telephelyére, 3 harmados munkaidőbeosztásba

- autószerelőket,
- és F—3, F—4 vizsgával rendelkező tehergépkocsivezetőket

vesz fel

A munkabéren kívül hűségjutalom és szénjárandóság!
JELENTKEZÉS A GÉPKOCSI ÜZEM KOMLÓI TELEPHELYÉN.

Felveszünk:

- bádogos,
- központi-fűtésszerelő,
- lakatos,
- tetőfedő,
- kőműves,
- építőipari gépszerelő

szak-, betanított- és segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel, pécsi munkahelyekre.

ÉLISZ

JELENTKEZÉS: ÉLISZ PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16.
Termelési osztály, 13-053.

Tisztelt fogyasztónk!

Saját érdekében olvassa el

az áramszámla hátoldalán közzétett

piros színű felszólításunkat

és működjön együtt kirendeltségeinkkel.

DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Lakossági fuvarozás!

Költözködés, építőanyag fuvarozás 5 és 10 tonna kapacitású gépkocsikkal.

30 százalékos kedvezmény

szombat és vasárnap,

15 százalékos kedvezmény

pénteken és hétfőn.

Megrendelés egész héten a 13-568-as telefonon.

ELŐLEGBEFIZETÉS PÉNTEKEN 7—11 ÓRÁIG,
SZEMÉLYESEN: BSZV PÉCS, MEGYERI ÚT 63.

Sírgondozó tevékenységünket

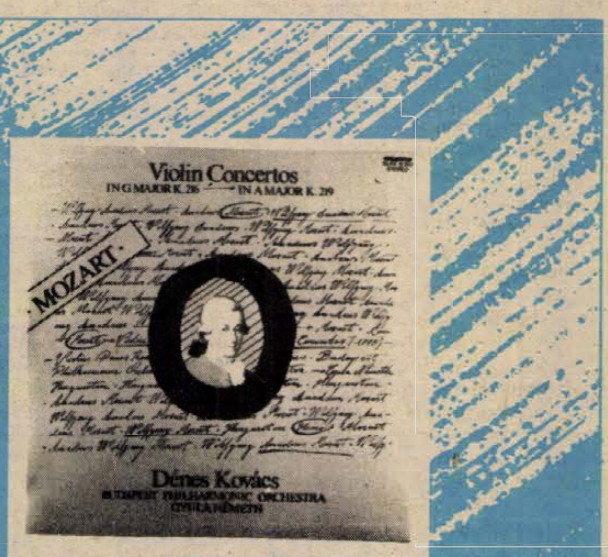
március 15-tel a pécsi központi temetőben

MEGKEZDTÜK

és GONDOZÓNÖKET FELVESZÜNK.

Sírgondozás, hantolás, virágültetés, szerszámkölcsönzés.

PÉCSI TEMPÓ ÁLTALÁNOS SZOLG. SZÖVETKEZET.
Telefon: 13-814



Mozart, Hegedűversenyek
G-dúr, K.216; A-dúr, K.219
Kovács Dénes – hegedű
A Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekara
Vezényel: Németh Gyula
SLPX 12 382 ÁRA: 70 Ft

HUNGAROTON

Különleges kínálat, tavaszi áruparádé

A Mecsek Áruházban biztosra mehet!

Termetes asszonyság panaszkodik ismerősének:

— Majd leszakad a lábam, már az egész várost bejártam, de sehol sincs rám való kész ruha...

— És a Mecsek Áruházban nézte már?

— Kiesik az nekem, messze van.

— Ugyan már! A pécsi belvárosból legfeljebb 10—15 perc alatt kiér. Előtte áll meg a 20-as, 28-as, 40-es, 32-es, és a Kertvárosból érkező 1-es autóbusz is. Feltétlenül nézzen be a Mecsekbe, ott biztosra mehet, állandóan tartanak extra méretű konfekciót!

*

Az extra méretű konfekció csak egy a BARANYAKER Mecsek Áruházának vevőcsalogató árui közül. A kitűnő üzletpolitika eredményeként egy sor hazai üzem termékeinek teljes választéka megtalálható itt. A kínálat most ezekben a hetekben a szokottnál is igényesebb, különlegesebb, a tavasz és a közelgő ünnepek hangulatát tükrözi.

Kezdjük áruházi sétánkat a negyedik emeleten, ahova személylift viszi fel a légkondicionált levegőjű áruház vásárlóit. A legfelsőbb szinten üzemelteti az áruház a Kanizsa Bútorgyár márkaboltját, bemutatva a gyár termékeinek teljes skáláját. A bútorok egy része azonnal megvásárolható, illetve valamennyi megrendelhető. A gyár 60-90 napos határidővel szállít. A legkapósabb termékek közt említhetjük a világos színű Kató szekrénysort. Elsősorban fiatal házasok keresik, mivel ára mindössze 14 860 Ft. Ki tudják elégíteni az igényeket az ugyancsak népszerű Karélia, Tekla-2 és Hajnal szekrénysorból. Ez utóbbi igen dekoratív, mahagóni — fehér szín kombinációjú. Van 2 személyes Béta franciaágy, Júlia, Claudia, Olga, Teca, Nóra, Regina ülőgarnitúra.

A sláger kétségtelenül a Viktória fantázianevű, svédfal_ rendszerű elemes bútorcsalád (világos), a sötét színű Harmónia, valamint a gyár újdonsága, a valódi bőr—vászon kombinációjú Szabina ülőgarnitúra. Valamennyi megrendelhető.

A harmadik emeleti műszaki osztály — a műszaki cikkeken, háztartási gépeken túl — egyben az üveg-porcelán, valamint a műanyag cikkek birodalma. A közelgő ünnepekre tekintettel most az ajándéknak való hanglemezek iránt a legnagyobb az érdeklődés. Állandóan érkezik utánpótlás, hogy minél több vevőnek jusson Halász Judit mesekazettáiból, a legújabb sláger-lemezekből, s a Tavaszi Fesztivál alkalmából kiadott komolyzenei ritkaságokból.

Az ajándéknak való áruk közül az úgynevezett fóliás dobozos festett pohárkészletek érdemelnek figyelmet. Nászajándéknak is megfelel a városlódi — reggeliző-vacsorázó — kerámiakészlet, amelyhez a tányérokon, poharakon, tálkákon kívül egyebek között vajtartó és gyertyatartó is tartozik. A fényes mázas kerámia edények színe barna, krémszínnel kombinálva.

A háztartási cikkek között a szokottnál jóval több ajándéknak való árut találhatunk. Igen szépek a — fém és üveg — szervizkészletek, evőeszközkészletek, pácolt fa- és porcelán nyéllel, rozsdamentes fém szeletsütők, tejforralók. Megjelent a bonyhádi acélteflon, s ugyancsak Bonyhád újdonsága a Pannon zománcozott szeletsütő, fedővel. Konyhai mérlegek, import dióörlők, hajszárítók ugyancsak gazdag választékban kaphatók. Ezen az osztályon kínálják a csillárokat — NSZK-beli, cseh és hazai termékek — amelyek most szinte beborítják a menyezetet. A kínálatból kiemelkednek a csodaszép kristály csillárok.

A második emelet a textiliáké. Itt a méterárutól a legújabb mintázatú ágyneműig, paplanokig, a szőnyegektől a függönyökig, a női ruháktól az öltönyökig mindent egy helyen talál a vásárló.

A már említett extra méretű női és férfi konfekción ruhákon, öltönyökön túl a kínálat zömét természetesen a normál méretű készruhák, kabátok, öltönyök sokasága teszi ki. E hely a kínálat töredékének felsorolásához is kevés lenne, ezért csak néhányat a slágercikkek közül: HERUKON divatblézerek, a Május 1., a STYL, valamint a Debreceni Ruhagyár újdonságai.

A szőnyegek választékából — vagy 30-féle van — a Békéscsabai Szőnyegszövő HSZ termékeit feltétlenül ki kell emelni. A tiszta gyapjú, kézi csomózású szőnyegek többsége egyedi darab, Németh Éva Munkácsy-díjas textilművész tervei alapján készült. Valamennyi igényes, szép ajándék lehet.

Az első emeleten már megkezdődött az ünnepi játékvásár, szinte naponta érkezik áru. Roskadásig a polcok gyönyörű import babákkal, társasjátékokkal. Nagy a keletje a régóta hiánycikknek számító babakocsinak, háromkerekű biciklinek, orvostáskának, fodrászkészletnek. Máris sok csengős mozdony talált gazdára, de nem kell kínálni a PICO játékvarrógépet, mosógépet, s a hangosított színes mese diafilmeket sem. Az építőjátékok közül a Lego-jellegű Kvadri, a társasjátékok közül pedig a Krónika történelmi játék, valamint a memóriajáték a legkeresettebb. A játékok mellett ugyancsak ajándéknak való fonott árut, kosarakat is kínálnak.

A jó idő beköszöntével ugrásszerűen megnőtt a kempingcikkek iránti kereslet. Sok fogy a fémvázas strandszékekből, matracokból, napernyőkből, gázlámpából, gázfőzőkből, s főként fiatalok viszik az évek óta hiába keresett csővázas hátizsákokat.

Az első emeleti ajándékosztályon a mutatós faliórák, ékszerdobozok, fém és bőrkeretes tükrök, rézdomborítások csábítanak vásárlásra.

A divatáru osztály slágere a Jugoszláviából érkezett sok szép kötött ruha és kosztüm, az ugyancsak jugoszláv pamut pólók, több színben. Keresik a Spidó sportnadrágokat, a Triumph és Felina márkájú melltartókat, fűzőgarnitúrákat,

A földszinti KIOSZ-butik egyedülálló a városban. Ma már Mohácstól Szegedig, Budapesttől Komlóig az ország minden tájáról küldik a kisiparosok egyedi termékeiket: női ruhakölteményeket, hímzett blúzokat, cipőket, női táskákat, öveket és nyakkendőket, aranybeszövésű sálakat. Nemcsak a kínálat lenyűgöző, vonzóak az árak is. Mivel az áruház normál haszonkulccsal dolgozik, ebben a butikban olcsóbb ugyanaz az áru, mint a kisüzletekben.

Pezsgő tavaszi hangulat fogadja az érkezőt az áruház cipőosztályán. Az első szállítmányok már a polcokra kerültek. Szandál, szandál mindenütt. A hat nagy hazai cipőgyár, s tucatnyi szövetkezet új termékeit már megvásárolhatjuk.

Aki elfáradt az áruházi sétán, távozás előtt ne mulassza el felkeresni a földszinti illatszerosztályt. Két okból is ajánljuk: egyrészt itt vásárolhatunk húsvétra parfümöt, arcvizet, locsolókölnit, ajándéknak való kozmetikumokat. Másrészt fájós lábunkra való gyógyírhoz juthatunk. Sokan még nem tudják, a Mecsek Áruházban hozzájuthatunk a kitűnő Scholl lábápolási cikkekhez, s alkalmazásukhoz szaktanácsot is kapunk. Sokakat érdekelhet: kapható körömbenövés elleni folyadék, tyúkszemirtó és bőrkeményedést eltávolító krém, tyúkszemirtó tapasz, folyékony tyúkszemirtó.

Hány ezer árucikk van a Mecsekben? Nehéz lenne összeszámolni. De aki bekukkant ide, biztosra megy. Biztosan talál kedvére való árut.

(—)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk,

VASKOVICS ISTVÁN

romonyai lakos, hosszú szenvedés után, hirtelen elhunyt. Temetése március 26-án, szombaton délelőtt 11 órakor lesz a romonyai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KORHAMMER JÓZSEFNÉ
Szébacher Teréz

tekeresi lakos, életének 69. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1983. március 26-án délután 2 órakor lesz a tekeresi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. PAPP SÁNDORNÉ

74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 29-én 3 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám és fiam,

SZÉLL JÁNOS

Zsolnay gyári égető, 47 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója március 28-án, hétfőn fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és családja.

A Pécs Megyei Városi Tűzoltóparancsnokság tudatja, hogy volt munkatársa,

NAGY LÁSZLÓ
ny. tű. szds.,

71 éves korában elhunyt. Temetéséről a Parancsnokság gondoskodik.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapánk, apósom és drága jó nagypapánk, testvérünk és sógorom.

CSOKONAY SÁNDOR

örökre itthagyott bennünket. Március 29-én 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy édesapám, apósom, nagyapánk, dédink,

ID. TORBÓ NÁNDOR,

volt gyöngyfai lakos, életének 85. évében, f. hó 18-án elhunyt. Temetése március 30-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, testvérünk, nagypapánk és kedves rokonunk,

FAZEKAS MIHÁLY,

a Kesztyűgyár nyugdíjasa, 61 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára március 29-én fél 2 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SCHUNK JÁNOS
nyugdíjas bányász,

volt öregmeszesi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása március 29-én délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám,

VÁRADI GYULÁNÉ
Tahi Mária,

volt markóci, majd Pélmonostor utca 12. szám alatti lakos, türelemmel viselt, hosszú betegség után, folyó hó 19-én csendesen elhunyt. Temetése március 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósom, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. HOFFECKER JÁNOSNÉ

Schindl Erzsébet, Pécs, Tolbuhin út 17. szám alatti, volt pécsdevecseri lakos, 83 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 30-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Keller és Bősz család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk és tesvtérem,

MÁTRAI ANTALNÉ,

volt patacsi lakos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 30-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apukánk, apósom, nagyapánk,

KOVÁCS LAJOS
(volt gyöngyfai lakos,)

rövid szenvedés után, 82 éves korában elhunyt. Temetése március 30-án, szerdán délután 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják Kovács, Frank és Dávid család.

Fájó szívvel értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, hogy szeretett férjem, édesapánk,

MIKLAI ARMAND

március 19-én elhunyt. Temetése március 28-án, délután 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, apósom, nagyapám,

BISCHOF JÓZSEF

elhunyt. Temetése március 30-án fél 2-kor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

HOFFMANN ISTVÁN

hamvasztás utáni búcsúztatása március 30-án fél 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KOVÁCS JÁNOSNÉ
Bulla Mária,

volt András-aknai és pécsbányai lakos, hamvasztás utáni búcsúztatója március 30-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, barátokkal, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

ID. KOVÁCS SZABÓ JÁNOS,

volt pécsújhegyi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása március 28-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatiuk, hogy

SOLT DÉNES,

volt kelmefestő és vegytisztító, a MÉV ÉDU nyugdíjasa, 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása március 28-án 9 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló gyermekei, vejei, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, és dédpapa,

KASZA SÁNDOR
ny. rendőr főtörzsőrmester,
kozármislenyi lakos,

hosszú szenvedés után, március 21-én elhunyt. Temetése március 30-án délután fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

KASZA SÁNDOR
ny. rendőr főtörzsőrmester,

súlyos betegség után, március 21-én elhunyt. Temetése március 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Temetéséről a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság gondoskodik.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, jó szomszédnak és ismerősnek, akik szeretett halottunk,

SASKA JÓZSEFNÉ

Dávid Mária temetésén részt vettek, utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. A gyászoló Saska és Kése család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet valamennyi rokonunknak, a sok jó barátnak, kedves ismerősöknek, a tantestületnek, a volt kis tanítványainak, akik felejthetetlen halottunk,

BÁTHORY GÉZA
magyarbólyi tanár

elhunyta alkalmából a temetésén való részvételükkel, a sok koszorú küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Báthory család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik drága jó szüleink,

PELCZ FÜLÖP
és
PELCZ FÜLÖPNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal mély gyászunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

SZABÓ JÓZSEFNÉ
Dergesz Margit

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, a Sörgyár vezetőségének és dolgozóinak, a szőlőhegyi megjelenteknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a 805. húsbolt és a 20. ABC dolgozóinak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédink,

TAKÁCS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

BÖDE FERENCNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

STOROM JÓZSEF

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOSZITS ANDOR

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok, levelek küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik

MULLER MÁRTON

temetésén részt vettek, jelenlétükkel, és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett jó férjem, legdrágább édesapa, apósunk, nagypapánk és rokonunk,

BÖDE ISTVÁN
híricsi lakos,

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Böde és Hadfi család.

Köszönjük minden jóbarátnak, ismerősnek, Pécs állomás vezetőinek és a volt munkatársaknak, hogy halottunk,

SZUTYOR BÉLA

búcsúztatásán megjelenésükkel és virágok küldésével adóztak emlékének. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

FEHÉR SÁNDOR

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZABÓ JENŐ
(Gyufa)

temetésén részt vettek és gyászunkban bármilyen módon osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

FAULHÁBER JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Köszönet a Pécsi Fogászati Klinika orvosainak, dolgozóinak, munkatársainak, a szentlőrinci áfész, ker. oszt. dolgozóinak, volt sok jóbarátnak, a szentlőrinci Költségvetési Üzem szállítási részlegének és minden kedves ismerősnek, akik fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló felesége, édesanyja és öccse.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

ERÁT JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

HÄRTL JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkisérték. Külön köszönet a barátoknak és a Hegyalja utcai szomszédoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet azoknak a magyarbólyiaknak, barátoknak, rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk és nagyanyánk,

ÖZV. EDELÉNYI ANDRÁSNÉ

temetésén részvételükkel megtisztelték. Iglódi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, a sok jó barátnak, ismerősnek és a széles körű rokonságnak, akik felejthetetlen halottunk,

HELL JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek, velünk együtt az utolsó útjára elkisérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZABÓ MÁRIA

temetésén megjelentek és bármi módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Szigetvári Cipőgyár vezetőségének, a gyár és a szentlőrinci üzem dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

MAGYAR JÓZSEF

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halotunk,

BOGNÁR BÉLA

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével és együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. Külön köszönjük a rokonoknak, a Pécsi Áfész dolgozóinak, Cserkút minden lakójának, KISZ-fiataljainak, a ház lakóinak, Baromfiipari Vállalat régi munkatársainak, a Bártfa utcai óvoda dolgozóinak, 7. sz. Női fodrászüzlet kollektivájának és sok-sok jóbarátnak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen férjem,

WÉBER ANTAL

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

NÉMETH KÁROLYNÉ
Szőke Mária

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, valamint a Széchenyi István Gimnázium 3/D. osztályának, és az Asztalos János kollégiumnak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonunknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik szeretett halottunk,

VANCSA NÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Franck: D-dúr vonósnégyes. 9.33: Ispilángi rózsa. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Operaáriák. 11.00: A Bánk bán 150 éve. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Versek. 14.20: Cigánydalok. 15.05: Révkalauz. 15.35: Mozart: g-moll szimfónia. 16.00: Húszas stúdió. 17.05: A Sebő együttes összes felvétele. 17.30: Mi közünk hozzá? 17.55: Filmzene. 19.15: Maros Rudolf műveiből. 19.35: A tulipános Fanfan. Gérard Philipre emlékezünk. 20.30: Operettkedvelőknek. 21.30: Házról házra. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Két capriccio. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lehár Ferenc saját műveit vezényli. 8.35: Slágermúzeum. 9.21: Háttérbeszélgetés. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Kubai dzsesszfelvételekből. 14.00: A Petőfi rádió üzenedélutánja. 14.00: Dallamról dallamra. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Slágerek mindenkinek. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 20.35: Olthy Magdára emlékezünk. 21.35: Ritmus. 22.05: Népdalkörök pódiuma. 22.30: Engedje meg. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Osztályfőnöki óra a középiskolák I—II. osztályosainak. 9.30: Zenés játékokból. 10.00: Népdalok a Dunántúlról. 10.25: Új Melódia lemezeinkből. 11.05: Purcell: Arthur király. Ötfelvonásos drámai opera. 12.50: Garai Gábor: Delfin és medúza. 13.12: Zenekari muzsika. 15.13: Keserűkút. Rádiójáték. 16.00: Edda Moser Mozart-áriákat énekel. 16.20: Új kamarazene-felvételeinkből. 17.05: Concertino Praga '82. 17.35: Töltsön egy órát kedvenceivel. 18.35: Az MRT énekkara énekel. 19.05: Népdalok. 19.35: Budapesti Tavasz Fesztivál. Az I. Musici di Roma kamarazenekar hangversenye. Kb.: 20.25: Világújság. Kb.: 21.30: Opera-művészlemezek. Kb.: 22.30: Glenn Gould Beethoven-bagatelleket zongorázik. 22.57: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Tamás Ervin jegyzete. 17.30: Ritmikus percek. 17.40: Sportmagazin. Műsorvezető: Belénessy Csaba. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Szerkesztő: Felső Pál. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — Dráva menti népmesék. Frankovics György gyűjtéséből. — Balalajka muzsika. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Kulturális magazin. — Szederkényi nótafák. Hetényi Árpád zenés riportműsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 8. oszt. — ism. 8.30: Oroszul beszélünk — ism., sz. 8.50: Magyar irodalom. Alsó tagozat — ism., sz. 9.00: Fizika. Ált. isk. 6. oszt. — ism. 9.25: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 7—8. oszt. — ism. 10.05: Magyar irodalom. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 10.20: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 5—6. oszt. — ism., sz. 10.30: Deltácska — ism. 10.50: Képújság. 13.50: Iskolatévé. Magyar irodalom. Alsó tagozat — ism., sz. 14.00: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 5—8. oszt. — ism., sz. 14.10: Deltácska — ism. 14.30: Magyar irodalom. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 14.45: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 7—8. oszt. — ism. 14.55: Aki mer, az nyer — ism. 15.55: Hírek. 16.00: Felelet. Déry Tibor regényének tévéfilm-változata. VII. rész — ism. 17.10: Az akarat és... Az OKBT filmje — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja — sz. 17.45: Csali. Horgásztízperc — sz. 17.55: Képújság. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: W. Stuart: Csillagűzött szerető. Sci-fi vicjáték — sz. 21.05: A fele sem igaz! Vetélkedőműsor. 21.35: Kodály Zoltán: Magyar népzene. X 2. rész — sz. 21.40: Pénteki randevú. 6. — sz. 22.40: Tv-híradó 3. — sz. 22.50: Ez a Maxim. Részletek a budapesti Maxim varieté műsoráról.

MÁSODIK MŰSOR

19.35: Tavaszi fesztivál '83. — sz. Az I Musici di Roma kamarazenekar koncertje. Közvetítés az Erkel Színházból. A szünetben: 21.40: Tv-híradó 2. — sz. 22.00: Mai témák külföldi tévéműhelyekből. New York-i maraton. NSZK dokumentumdráma — sz. 23.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.15: Látóhatár — magyar nyelvű krónika. (Zg.) 16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Horvát útirajzírók. M. Mazuranic: Bepillantás Boszniába. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Orosz nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. 17.45: Adás gyerekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: A zöld terv iskolája. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könnyűzenei adás. (Bg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik. (Bg.) 23.30: Hírek. (Bg.)

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. (Bg.) 18.45: Zenei adás. (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Balettműsor. (Zg.) 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.05: Dokumentumadás. (Bg.) 21.50: Reklám. (Zg.) 21.55: Boldog ember — angol játékfilm.

Kézművesek húsvéti kirakodóvására

Pécs, Vásárcsarnok, 1983. március 27-én, vasárnap 8-16 óráig

Baranya legjobb serdülő és ifjúsági sportolói

Sportolók és edzők a díjátadási ünnepségen

Rövid ünnepség keretében adták át a díjakat tegnap Baranya megye legjobb ifjúsági és serdülő sportolóinak. A sportági szövetségektől több mint 200 javaslat érkezett be az 1982-es eredmények alapján. Ezek figyelembevételével a végső sorrendet a Megyei Testnevelési és Sporthivatal mellett működő agitációs és propagandabizottság állapította meg. A bizottságban a TSH szakemberei mellett társadalmi és politikai szervezetek is képviseltették magukat.

Baranya legjobb serdülő sportolója a lányok között Kovács Judit, a PMSC úszója lett, edzője Tari Imre. Második helyezést ért el Szalontai Eszter, a PMSC tornásza, edzői: Meszlerné Pozsgay Judit és Molnár Ferenc. A harmadik helyen Bosnyák Andrea és Novák Tünde, az MVTE evezősei osztoztak, edzőjük: Szabó Károly. A serdülő fiúknál az első helyezettnek járó díjat Molnár Károly, a Pécsi Sportiskola kerékpárosa kapta, edzői: Hirth István és Varga István. A második helyre Alföldi Csaba, a Komlói Bányász atlétája került, edzője: Dudás István, míg a harmadik helyen Ferenczi Tamás, a PMSC labdarúgója (edzők: Botos Antal és Garami József), valamint Kovács László, a PVSK tájfutója (edző: Czerpán István) végzett.

Baranya megye legjobb ifjúsági sportolójává a lányoknál Osztertag Líviát, a KBSK atlétáját választották, edzője: Mandel András. A második Sztojkovics Éva, a PVSK kosárlabdázója (edzők: Horváth Imre, Orosz Miklós, Szittya Imre), a harmadik pedig Tóth Zita, a PMSC tornásza (edzők: Meszlerné Pozsgay Judit és Molnár Ferenc) lett. A fiúk közül az első helyezést Kovács Attila, a PMSC atlétája (edző: Filákovity István), a második helyezést Nagy Zoltán, az MHSZ modellezője (edző: Kassai Tibor), a harmadik helyezést Schön Zoltán, a PMSC súlyemelője (edző: Viczay Lajos) érdemelte ki.

A díjakat Sági Sándor, a Megyei TSH elnökhelyettese adta át.

Bozsik L.

A PMSC jugoszláviai túrája

Az NB I-es bajnoki szünetet kihasználva Jugoszláviában túrázott a PMSC. A piros-feketék az első találkozójukon az ottani területi bajnokság éllovasával, a Spartak Beli Manastirral játszottak és 1-1-es döntetlent értek el. Félidőben a hazaiak vezettek 1-0-ra. A jugoszlávok gólját Horváth lőtte a 31. percben, a pécsiek az U. PEAC-tól most leigazolt Papp Zs. révén az 58. percben egyenlítettek. A PMSC a következő összeállításban szerepelt: Bodnár — Brezniczky, Toma (Kónya), Róth, Kincses (Schulteisz) — Hrotkó (Lutz), Dárdai (Baumann), Gallai (Czérna), Mészáros — Nagy (Papp Zs., Vigh).

RÖVIDEN

Lövészet. Általános iskolai lövészszakkörök kupasorozata, 6. forduló. Győztesek. Légpuska. Lányok: Tóth A. 159. Fiúk: Csikós 155. Légpisztoly. Lányok: Németh 139. Fiúk: Petrovics (mind Köztársaság tér) 150. Az összesített csapatverseny állása. Légpuska: 1. Úttörőház 4346, 2. Köztársaság tér, 4103. 3. Meszes 3367. Légpisztoly: 1. Köztársaság tér 2850 kör. + A serdülők és ifjúságiak részére kiírt Ságvári Kupa. Eredmények. Légpuska. Ifjúsági fiúk: 3. Bakos. Serdülő fiúk: 3. Horváth. Csapat: 1. Petőfi LK Pécs. Légpisztoly. Ifjúsági leányok. 1. Angyal. Serdülő fiúk: 3. Balogh (mind Petőfi LK Pécs).

Motocross. Meghívásos verseny, Csertető. Eredmények. 125 kcm: 1. Farkas, 2. Németh (mind JAMSE, Pécs).

Úszás. Nagyszerűen szerepelt Kovács Judit, a PMSC úszója Rostockban, a nemzetközi ifjúsági versenyen. Kovács Judit 100 m-es mellúszásban 1:16.37-tel első lett, míg 200 mellen 2:45.31-es idővel harmadikként ütött célba.

Labdarúgás. A Magyarország—Luxemburg EB-selejtező miatt a területi bajnokságban a Mohácsi TE—Sellye-mérkőzést vasárnap 12.30-kor, míg a PVSK—Kisdorog-találkozót 11 órakor játsszák. A Siklós is mindent megtett a változtatásért, három másik időpontot is javasoltak, de a Kaposvári Rákóczi elzárkózott a módosítástól, így a két csapat vasárnap délután találkozik.

Totótippek

	Népsport	M. Nemzet	D. Napló
1. Ascoli—Napoli	x 2	x	1 x
2. Avellino—Sampdoria	x 1	1 x	x
3. Cagliari—Verona	1 x	1 x	x 2
4. Catanzaro—Pisa	1 x	x	x
5. Fiorentina—Roma	1 x	1 x	1
6. Genoa—Internazionale	x 2 1	1 x 2	x
7. Torino—Juventus	2 x	x 2	2
8. Atalanta—Cremonese	x 1	x	x 1
9. Catania—Cavese	1	1 x	1
10. Foggia—Palermo	1	1	x 1
11. Lecce—Monza	1	1	1
12. Pistoiese—Bologna	x 2 1	x 1 2	x 1
13. Reggiana—Perugia + 1	x 1	1 x	x
14. Arezzo—Campobasso	1 x 2	1 x	1

Labdarúgó-híradó

● PÁRIZS: Szerdán este Párizsban 45 000 néző előtt barátságos mérkőzésen találkozott a szovjet és a francia labdarúgó-válogatott. Az érdekes küzdelem 1-1 (1-1) arányú döntetlen eredménnyel zárult. Cserenykov a szovjet együttesnek szerezte meg a vezetést a 29. percben, a franciák egyenlítő gólját pedia Fernandez érte el a 43. prcben.

● *PRÁGA: A csehszlovák olimpiai válogatott 3-1 (1-1) arányban győzött a magyarokkal egy selejtező csoportban lévő szovjet olimpiai gárda ellen.*

● MURCIA: Olimpiai selejtező-mérkőzés: Franciaország—Spanyolország 1-0 (0-0).

SPORT DD SPORT

1986. évi labdarúgó-vb

Artemio Franchi, az Európai Labdarúgó Szövetség olasz elnöke nyilatkozata szerint, amennyiben Kolumbia, majd Brazília visszalépése után a FIFA az Egyesült Államokat, Kanadát és Mexikót nem találja alkamasnak, Olaszországnak kellene megrendezni 1986-ban a világbajnokságot.

A francia L'Equipe értesülése szerint ez esetben az 1982. évi sportszerű világbajnoki döntő után éles verseny indulna az olaszok és a nyugatnémetek között a rendezésért.

Enzo Bearzot, a Mundiálnyertes gárda szakvezetője kijelentette:

— A lehető legkellemesebb lenne, ha hazai környezetben léphetnénk pályára világbajnoki címünk megvédéséért.

Federico Sordillo, az Olasz Labdarúgó Szövetség elnöke viszont visszafogottabban beszélt, s azt fejtegette, hogy a világbajnokság megrendezéséhez rendelkezni kell az olasz kormány beleegyezésével is, addig hiábavaló a lelkesedés.

Az 1986. évi világbajnoksággal kapcsolatos New York-i hír, hogy Ronald Reagan, az Egyesült Államok elnöke Gene Edwards-hoz, az Egyesült Államok Labdarúgó Szövetsége elnökéhez intézett levelében a kormányzat támogatásáról biztosította a szövetséget.

Gólt szerez a meszesiek játékosa az Egyetem utcai iskolások ellen a leánymérkőzésen. Lukács Antal, a Mezőgép igazgatója átadja a díjat az Egyetem utcaiak csapatkapitányának, ők a fiúknál lettek elsők.

Arató László felvételei

A félesztendős várakozási időt be kell tartani

Óvórendszabályok a küzdősportoknál

Az engedmény káros az egészségre

A sportorvosok igen fontosnak tartják minden sportágban a sérülések megelőzését, amennyire az lehetséges. A sérülések olyan sportágakban gyakoriak, amelyekben a cél az ellenfél fizikai erejének legyőzése. Ezek a küzdősportok: az ökölvívás, birkózás, cselgáncs és karate. Különös figyelemmel fordulunk még a súlyemelés felé, amelyet jellegénél fogva a küzdősportokkal azonos módon bírálunk el.

Számos egészségügyi óvórendszabály született a felsorolt sportágakban. Ezek egyike előírja, hogy versenyezni csak az első orvosi alkalmassági vizsgálattól számított fél év elteltével szabad. Értelemszerű, hogy minden kezdőnek alkalmassági vizsgálatra kell mennie, mielőtt az első edzésen részt venne. A sportorvosok kívánatosnak tartják, hogy minden sportág kezdőinél történjen alkalmassági vizsgálat, azonban a fent említetteknél az kötelező. Kiragadva néhány példát: nem engedélyezzük a fenti sportágakat olyanoknak, kiknél korábban idegrendszeri betegségek, szembetegségek, látással kapcsolatos problémák voltak, vagy vannak. Elég gyakran találunk a jelentkezők között olyant, aki csak az egyik szemével lát tökéletesen, míg a másik szemmel csak fényt, körvonalakat észlel. Mivel félő, hogy a küzdelem során belekaphatnak, beleüthetnek az ép szemébe, — ha az súlyosan és maradandóan sérül, az illető gyakorlatilag vaknak tekintendő. Megtörtént, hogy epilepsziás fiatal jelentkezett küzdősportágra. Ez a betegség nem derülhet ki rutinvizsgálat alkalmával, tehát tájékoztatni kell az orvost. Saját gyermeke ellen vét az a szülő, aki bármit is eltagad (sajnos, ilyen is előfordult).

A fél év kivárási idő a versenyzés megkezdéséig nagyon hasznos szabály. Ez a minimális idő, amely alatt valaki elsajátíthatja a küzdősport legjellemzőbb fogásait, mozdulatait, amivel elkerülheti, hogy súlyosan megsérüljön, illetve társának sérülést okozzon. Sajnálatos módon némely edző ma sem látja be ennek a kérdésnek fontosságát, sőt aláírásával bizonyítja, hogy tanítványa több mint fél éve jár edzésre. Ugyanakkor a tanítvány meg elmondja a vizsgáló orvosnak, hogy csak néhány hete sportol. Ez nemcsak vétség az egészség ellen, hanem súlyos pedagógiai hiba is. Képzeljünk el olyan küzdelmet, ahol a néhány hetes gyakorlattal rendelkező sportoló szembekerül egy több éve sportoló, rutinos ellenféllel. Természetesen ez megengedhetetlen, ezt mi, sportorvosok nem segíthetjük elő, s akár megértik az érintettek, akár nem, ennél a kérdésnél nincs engedménynek helye. Ismét a a szülőkhöz szólunk, ha felhívjuk arra a figyelmet, hogy a felsorolt sportágaknál előbb hozzák el alkalmassági vizsgálatra gyermekeiket, és maguk is ügyeljenek rá, hogy a féléves kivárási időt semmilyen mesterkedéssel senki meg ne rövidíthesse.

Dr. Szalai István
megyei sportfőorvos

Mezőgép Kupa – úttörőknek

Az úttörők részére kiírt VII. Mezőgép teremkupán a fiúknál az Egyetem u. iskola győzött a II. sz. gyakorló és a Mátyás király u. iskola előtt. A leányoknál a sorrend: 1. Anikó u., 2. Meszes, 3. Jókai u. A legsportszerűbb csapat címét a lányoknál az I. sz. kertvárosi, a fiúknál a Mátyás király utcai iskola nyerte. A legjobb góllövő a leányoknál Gergely Andrea (Jókai u.), a fiúknál Kemenes Péter (Egyetem u.), a legjobb védőjátékos Rákóczy István (Bártfa u.), illetve Bulyáki Mónika (Meszes), a legtechnikásabb játékos Gelb Zoltán (Egyetem u.), illetve Papp Zsuzsa (Anikó u.) lett. A legfiatalabb játékosként Matóczai Gábor (Anikó u.) és Tóth Edina (Jókai u.) kapott különdíjat.

Nyílt túrák

A Pécs városi Természetbarát Szövetség a Jakabhegyre vezet nyílt túrát. Útvonal: Remeterét—Vöröshegy—Jakabhegy—Zsongorkő—Petőcbánya—Abaligeti cseppkőbarlang. Étkezés hozott élelemből, távolság, kb. 11. km, visszaérkezés, kb. 17.00 órára. Találkozás március 27-én, vasárnap 7.15 órakor az autóbuszpályaudvaron, az orfűi járatnál. A túrát vezeti dr. Hoós Elvira.

A Nevelési Központ és a Mecsek szakosztály is nyílt túrára hívja az érdeklődőket. A március 26-i, szombati túra útvonala: Remeterét—Büdöskút—Szárazkút. A túra során a résztvevők megnéznek néhány mecseki barlangot is. Gyülekezés 7.15 órakor a távolsági buszpályaudvar 4—5. sz. kocsiállásánál.

Kosárlabda

PVSK—DVTK 87-86 (38-43), NB I. női mérkőzés, városi sportcsarnok, 100 néző, v.: Szabó IV., Elmauer, L. d.: Sztojkovics (25), Balázs (22), Bundászné (19), ill. Winter (29), Áronné (26), Jászka (17).

KONZUM-EXPÓ

EXPÓ EXPÓ

kisbútor ajánlata:

Úttörő íróasztal	511 Ft
Csöpi íróasztal	769 Ft
Student íróasztal	1320 Ft
Pinokió íróasztal	2150 Ft
Couzol íróasztal	3210 Ft
Gépíróasztal	1420 Ft
Konyhai garnitúra	4690 Ft
Konyhai asztal	877 Ft
Ágynemütartó	1600 Ft
Ágynemütartó nagyméretű	2050 Ft
Bonanza íróasztal (piros)	3140 Ft

KERESSEK FEL ARUSITÓHELYÜNKET PECSETT A VASARCSARNOKBAN! (HETFŐ SZÜNNAP)

Teniszoktatás

Még lehet jelentkezni a pécsi műjégpályán beinduló gyermek tenisztanfolyamra, amelyet 6—16 év közöttieknek szerveznek két korcsoportban (kezdők és haladók), áprilistól szeptemberig, az iskolai tanítás idején délutánonként, vakációban délelőttönként.

A foglalkozások heti két alkalommal másfél-másfél órán át tartanak, ezeket Káplán István tenisz szakoktató vezeti. Labdát a városi sportcsarnok biztosít. A részvételi díj 650 forint. Abban az esetben, ha közvetlen családtagok egyidejűleg jelentkeznek teniszoktatásra, a részvételi díjban a következő kedvezményben részesülnek: az első jelentkező teljes díjat fizet, a második személy 450, a harmadik 250 forintot, a negyedik és minden további családtag térítés nélkül vehet részt a tanfolyamon.

Jelentkezni és érdeklődni — csak személyesen — a műjégpályán lehet (Pécs, Dr. Veress E. u. 4.), minden munkanapon 8—18 óra között.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 84. szám
1983. március 26., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Belváros és pécsiség
(4. oldal)

Jól lépett-e a Zöldért?
(4. oldal)

Mércék és kiskapuk
(10. oldal)

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Az Elnöki Tanács ülése

Pénteken ülést tartott a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

A Minisztertanács előterjesztése alapján törvényerejű rendeletet fogadott el a jogtanácsosi tevékenységről. Az új jogszabály értelmében a jogtanácsos fő feladata a gazdálkodó és más szervezetek jogi ügyeinek intézése, s tevékenységi körében — a jogszabály által meghatározott kivételes esetekben — magánszemély részére is nyújthat jogi segítséget. A tvr bevezette új intézmény: a jogtanácsosi névjegyzék. Csak az szerez jogot a jogtanácsosi működéshez, akit a névjegyzékbe bejegyeztek. Az új rendelkezések meghatározzák a jogtanácsosi szervezetben működő jogi iroda feladatait, működésének szervezeti és jogi kereteit, továbbá lehetővé teszik jogtanácsosi munkaközösség létrehozását, elsősorban az új vállalkozási formák szakszerű jogi ellátása érdekében. Rendelkezik a tvr a jogtanácsosi tevékenység állami felügyeletéről és irányításáról is.

Az Elnöki Tanács ugyancsak törvényerejű rendeletet alkotott az ügyvédségről. Az ügyvédi tevékenységet szabályozó korábbi, 1958-ban alkotott törvényerejű rendelet hatályba lépése óta eltelt idő tapasztalatai alapján az ügyvédi szervezet és működés, valamint annak jogi szabályozása korszerűsítésre szorult. Az új jogszabály rendelkezéseivel erősíti az ügyvédi szervezet önkormányzati jellegét, növeli önállóságát, előmozdítja az ügyvédi munka színvonalának emelését. A tvr tovább bővíti az ügyvéd jogait, ugyanakkor átfogóan szabályozza az ügyfelekkel kapcsolatban fennálló, valamint a hatóság előtti eljárásokban teljesítendő kötelezettségeit. Az ügyvédi szervezet továbbfejlesztése érdekében a jogszabály ezután növeli az ügyvédi munkaközösség vagyoni önállóságát, erősíti önkormányzati jellegét, azáltal, hogy a munkaközösség taggyűlését széles jogkörrel ruházza fel. Az ügyvédi szervezet hatékonyságának és demokratizmusának fejlesztése érdekében tovább szélesedik az ügyvédi kamarák és az országos ügyvédi tanács jogköre, erősödik szervezetük irányító és ellenőrző szerepe. Az ügyvédi önkormányzat erősítése és demokratizmusának szélesítése végett az eddig igazságügyminiszteri jogkörbe tartozó teendők egy része átkerül az ügyvédi önkormányzati szervekhez.

Az Elnöki Tanács a továbbiakban kitüntetéses doktorrá avatásokról döntött, a hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából adományozandó kitüntetésekről határozott, bírákat mentett fel és választott meg.

Kitüntetési ünnepség a BÉV-nél és a bólyi kombinátban

Képeinken balról: Lehoczky László, a KISZ KB osztályvezetője átadja a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját Szegedi Józsefnek, a BÉV KISZ-bizottsága titkárának; Dr. Csepi Lajos, a KISZ KB osztályvezető-helyettese átadja a zászlót Pécsi Csabának, a bólyi kombinát KISZ Bizottsága titkárának.

Elnyerték a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját

Kitüntetési ünnepséget tartottak tegnap a Baranya megyei Építőipari Vállalatnál, a Forradalmi Ifjúsági Napok alkalmából. Ezen az ünnepen természetesen a fiatalok munkáját ismerték el, s ez a munka valóban olyan kiemelkedő volt, hogy joggal vált elismerésre méltóvá. *Szegedi József*, a BÉV KISZ-bizottságának titkára tartott ünnepi beszédet. Utalt arra, hogy az ifjúság mindig is cselekvő részese volt a történelemnek, s hogy cselekedni mindig érdemes és kell, s hogy felelősségérzetünket tetteinkkel bizonyíthatjuk leginkább. Utána *Medveczky Antal*, a BÉV pártbizottságának titkára kért szót, s elmondta, hogy a vállalat 1700 fiataljának döntő része volt – és lesz – a vállalat által elért eredményekben. Ezután *Lehoczky László*, a KISZ KB osztályvezetője kért szót, elismerte a BÉV fiataljainak kiemelkedő munkáját, amellyel kiérdemelték, hogy a FIN alkalmából adományozható legmagasabb kitüntetésben részesülhettek, majd átadta a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját *Szegedi Józsefnek*, a BÉV KISZ-bizottsága titkárának. Ezután került sor a személyi kitüntetések átadására, melyeket *Lehoczky László* nyújtott át. Kiváló KISZ-szervezet zászlót kapott a BÉV panelüzemének alapszervezete; a KISZ KB Dicsérő Oklevelét kapta a vasbetonszerelő főüzem alapszervezete; Ifjúságért Érdemérem kitüntetésben részesült *Dárdai Jenő*, a vasbeton főüzem vezetője; KISZ Érdemérmet kapott *Szegedi József*, a BÉV KISZ-bizottságának titkára; Kiváló Ifjúsági Vezető kitüntetésben részesült *Baranyai András*, a lakásépítő főüzem vezetője; Aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott *Csanálosi János* szerkezetlakatos; a KISZ KB Dicsérő Oklevelét kapták *Bíró László* és *Vizer István*; a Pécs városi KISZ-bizottság emlékplakettjével három főt tüntettek ki. Az ünnepségen bejelentették, hogy a március 21-i budapesti kitüntetési ünnepségen ketten vették át az ÉVM Kiváló Munkáért kitüntetését: *Heinemann Ferenc* és *Bácsalmásy Mihály*. Ezután *Szegedi József*, a vállalat KISZ-bizottságának titkára nyújtott át kitüntetéseket: három KISZ-alapszervezet nyerte el a Kiváló KISZ-alapszervezet zászlót; s ugyancsak három KISZ-alapszervezet kapott vállalati dicsérő oklevelet. Végezetül *Nemeskéri László*, a BÉV igazgatója nyújtott át három főnek Kiváló Dolgozó kitüntetést. Az ünnepség műsorral folytatódott.

*

Baranya legnagyobb mezőgazdasági termelő egységének, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátnak a KISZ-szervezete tegnap délután a vállalat központjában tartotta meg küldöttértekezletét. A bólyi kombinát nagy és hires vállalat, de az ifjúsági mozgalmi munka terén KISZ-szervezetének eredményei sem maradnak el a kiemelkedő gazdasági eredményektől. Olyan KISZ-szervezet tavalyi munkájának számvetését végezte el a küldöttgyűlés, amely már eddig is háromszor – legutóbb éppen 1982-ben – nyerte el a legmagasabb KISZ-kitüntetést, a KISZ Központi Bizottságának Vörös Vándorzászlaját.

A tegnapi értekezlet küldöttei és a vendégek – köztük *dr. Kisjakab Lajos*, a kombinát vezérigazgatója, *Devecseri József*, az MSZMP Mohács járási Bizottságának első titkára, *Tasnádi Péter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára és *Rétházi Csaba*, a Mohács járási KISZ-bizottság titkára – ismét ünnepi alkalomból gyűlhettek össze: a bólyi kombinát KISZ-szervezete idén is, vagyis már negyedszer érdemelte ki a legmagasabb elismerést.

A 481 fős KISZ-tagság, a 17 alapszervezet tavalyi munkájáról Schmidt Antal, a kombinát KISZ-bizottságának titkárhelyettese terjesztette elő a beszámolót. Ebben az összegzésben, majd az ezt követő hozzászólásokból és a vita során jól kidomborodott: a bólyi kombinát KISZ-esei nagyon tudatosan, s főképpen nagyon eredményesen, a gazdasági feladatok teljesítésére helyezték mozgalmi munkájuk súlypontját. Például azzal a felhívással, amelyhez a kombinát 104 szocialista brigádja is csatlakozott, s amely egyszázalékos termelési értéknövekedés mellett 1 százalékos költségcsökkentést, és 25 millió forintos többlet tervteljesítést eredményezett.

A vita során *Pécsi Csaba*, a KISZ-bizottság titkára a munka hatékonyságának további növelésére hívta fel a figyelmet, *Fáris Kálmán*, a kombinát pártbizottságának titkára a fiatalok munkájának kiemelkedő jelentőségét hangsúlyozta hozzászólásában.

A beszámolót követően került sor a kitüntetés átadására. Üdvözlő szavaiban *dr. Csepi Lajos*, a KISZ KB osztályvezető-helyettese méltatta a kombinát KISZ-szervezetének országosan is példamutató munkáját, és átadta a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját Pécsi Csabának, a KISZ-bizottság titkárának. A kitüntetési ünnepségen *Gyöngyösi József* és 3 alapszervezet kapta meg a KISZ KB Dicsérő Oklevelét, *Halász Ferenc* pedig az Aranykoszorús KISZ-jelvényt.

*

Ünnepi KISZ-taggyűlést tartottak pénteken délután Komlón, a Baranya megyei Víz- és

(Folytatás a 2. oldalon)

Kádár János fogadta Sztyepan Salajevet

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken, a KB székházában fogadta Sztyepan Salajevet, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának elnökét és a kíséretében hazánkban tartózkodó szovjet szakszervezeti vezetőket.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón, amelyen részt vett Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, véleményt cseréltek a magyar—szovjet kapcsolatok néhány kérdéséről, a szakszervezeteink közötti együttműködés fejlesztésének feladatairól. A megbeszélésen jelen volt Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Baranyai tudományos hetek

Lehetőségek és realitások az élelmiszer-gazdaság fejlesztésében

Dr. Csizmadia Ernő akadémikus előadása

Élelmiszergazdaságunk jelenlegi, a nemzetközi összehasonlítást is kibíró, szép eredményeit az 1960-as évek végén, a hetvenes évek elején történt fejlesztések alapozták meg. Az ezredforduló élelmiszergazdaságát a következő évek fejlesztései fogják meghatározni.

Elméletileg — mint azt a Magyar Tudományos Akadémia kidolgozta — az ezredfordulóig megkétszerezhető a magyar agrárökológiai potenciál. Reálisan azonban 1,8—2 százalékosnál nagyobb növekedésre gondolni illúzió lenne. Az agrárágazat 37 százalékos arányú exportja csak befolyásolja, de nem határozza meg a magyar gazdaság egyensúlyi helyzetét. Mivel a 63 százalékot mégiscsak máshonnan — tehát nem az élelmiszergazdaságból kell exportálni, logikus, hogy a nagyobb hányadot kitevő, elsősorban ipari ágazat kapjon jelentősebb hangsúlyt a fejlesztésekben, s váljon ezáltal exportképesebbé.

Milyen szerepet tölthet be az élelmiszergazdaság gazdaságunk fejlődésében, milyen célokat tűzhet ki maga elé az agrárágazat 2000-ig? E kérdésekre adott választ dr. Csizmadia Ernő akadémikus, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem rektora tegnap Pécsett, a Technika Házában, a Baranya megyei tudományos hetek keretében megtartott előadásában. Az elmúlt 10 évben az agrár-export-egyenleg megháromszorozódott, s 1982-ben a terven felüli deviza 75 százalékát ez a szektor hozta, de azonos dollárért 10 százalékkal több árut kellett szállítani. Az export gazdaságossága romló, különösen egyes cikkeknél. Ezért megfontolandó, hogy az állati produk-

(Folytatás a 2. oldalon)

A Baranya megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomáson a közelmúltban helyeztek üzembe egy VT—20 típusú számítógépet, amellyel a jövőben műtrágyázási és gyomirtási szaktanácsot adnak a mezőgazdasági üzemeknek. Az 1,7 millió forint értékű számítógépet összekapcsolják nagy számítógép-rendszerek adatbankjaival. Szokolai István felvétele

Kitüntetési ünnepségek

(Folytatás az 1. oldalról)

Csatornamű Vállalat központjában. A tanácskozáson több évi kiemelkedő és egyenletes munkája elismeréseként *dr. Horváth Csaba*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának munkatársa nyújtott át kitüntetést a Zalka Máté nevét viselő alapszervezetnek. A vízműves fiatalok három dicsérő oklevél után az idei évben a Központi Bizottság által adományozott Kiváló Alapszervezet címet érték el.

*

A Mecseki Ércbányászati Vállalat központjában tegnap a FIN keretében kitüntetéseket adtak át. Az ünnepségen részt vett *Deák László*, az MSZMP KB tagja és *Hágenthurn József*, a KISZ KB tagja. Ünnepi beszédet mondott *Pál István*, a KISZ KB Kiváló KISZ-szervezet zászlajával kétszeresen kitüntetett 3. számú bányaüzemének titkára.

Tóka Jenő, a MÉV vezérigazgatója a Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést *Jeney Istvánné* gazdasági ügyintézőnek és *Ormándi Géza* aknásznak adta át. Tizenöten vezérigazgatói dicséretet kaptak.

Pálfy Tibor, a megyei KISZ-bizottság titkára aranykoszorús KISZ-jelvényt adott át *Kislaki Tibor* aknásznak, *Magda Edit* adminisztrátornak és *ifj. Timár Lajos* műszerésznek.

Srenk Attila vállalati KISZ-titkár 16 dolgozónak a vállalati KISZ-bizottság Dicsérő Oklevelét nyújtotta át.

Az ünnepi megemlékezés után nemzedéki találkozót tartottak, ahova meghívták a vállalat fennállása óta munkálkodó volt ifjúsági vezetőket is.

Lehetőségek és realitások az élelmiszer-gazdaság fejlesztésében

(Folytatás az 1. oldalról)

tumok növelése helyett érdemesebb-e esetleg a magyar gyógyszeripart fejleszteni. Gazdaságunknak az ezredfordulóig az ipari export növelésére kell berendezkednie. Ez mellett természetesen ki kell használni a magyar agrárpotenciálban rejlő exportlehetőséget, mert van benne.

A legperspektivikusabb a gabona-búza-kukorica vertikum, amelyben a legkisebb ráfordítással lehet a feljesztéseket — szállítás, tárolóépítések stb. elvégezni. Az ipari növények közül az olajos növényeknek van jövőjük, itt azonban nem területfejlesztéssel, de hozamnöveléssel érdemes lépni. Cukorrépát, cukrot csak belső ellátásra érdemes termelni. Az állattenyésztésben a sertés és részben baromfihús élvezhet előnyt fejlett marketingtevékenységgel kiegészítve. A kertészeti ágazat fejlesztésére csak annyi jut, amenyi a kistermelés igényeit fedezi. Az élelmiszertermelés 70 százaléka belső fogyasztásra kerül — ez várhatóan nem sokkal nő majd — a feljesztésnek mégis a 30 százalékot kitevő exportot kell szolgálnia.

E célok megvalósításának feltételei; munkaerő, anyagi-műszaki háttér, szabályozók, vállalati önállóság. Közülük az emberi tényező szerepe a meghatározó, hisz az agrárágazat legfőbb sikere eddig is abban rejlett, hogy az ember működtetni tudta a legfejlettebb technikát. Váltani kell a keresetszabályozásban s ez a lépés már 1984-ben megtörténik. Fontos hogy a legjobb gazdaságok ismét be tudják tölteni húzó szerepüket, lehetővé kell tenni a jövedelmek keletkezését. El kell érni, hogy a hitel ne sújtó tényező és ne tehertétel legyen a gazdálkodásban. A kereskedelmi szféra fejlesztésén is múlik, hogy az agrártermékeket ne csak megtermelni, de értékesíteni is lehessen.

Rné

Biztosítás külföldre utazóknak

Tegnap, március 25-én a BNV területén az „Utazás '83" kiállításhoz kapcsolódó sajtótájékoztatón dr. Szabó Imre ügyvezető igazgató ismertette az idegenforgalommal kapcsolatos biztosítási lehetőségeket. Elmondta, hogy a külföldre utazó magyar turisták többféle biztosítási lehetőség közül válogathatnak. Az elmúlt években népszerű volt a tőkés országokba látogatók körében a napi 5 forintért kiváltható betegség-, baleset- és poggyászbiztosítás. (30 napon túl ez napi 10 Ft). A szocialista országokba látogató magyarok napi 3 Ft-os baleset- és poggyászbiztosítást igényelhetnek. Az autós turisták részére 1980. szeptember 1-én új casco-változatokat vezettek be: külföldön karambolozóknak, ha kocsijukban oly nagy a kár, megtérítik a hazatérési költséget gyorsvonat II. osztályú áron. A kötelező gépjármű felelősségbiztosításnál a díjfizetés megszűnése ellenére nincs változás: a magyar rendszám és a H országjel Európa valamennyi szocialista országában, valamint Görögország, Törökország, Spanyolország, Portugália, Izland kivételével minden nyugat-európai országban elegendő a biztosítás igazolására. Az említett öt országba Zöld Kártyát kell kiváltani. A CSÉB-szolgáltatásai a külföldi közlekedési eszközökön történt sérülések alkalmával is érvényesek.

Lapzárta

Miután a pénteki nap délelőttjén az indiai fővárosban tartózkodó NOB-tagok megtekintették Új-Delhi sportlétesítményeit, az esti órákban Juan Antonio Samaranch, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke hivatalosan megnyitotta a NOB két napig tartó 86. ülésszakát. Ebből az alkalomból a spanyol sportdiplomata az Olimpiai Érdemrend arany fokozatával tüntette ki Indira Gandhi indiai miniszterelnök-asszonyt. A NOB elnöke a továbbiakban kommentálta Új-Delhi esélyeit az 1992-es játékok rendezési jogát illetően. — Az indiai főváros sportlétesitményei a legjobbak közé tartoznak a világon. Ennek ellenére úgy vélem, 2000 előtt aligha vállalkozhatnának az olimpiai játékok lebonyolítására. Az ünnepélyes megnyitó után arról is szó esett, hogy 1996-ban lesz az első újkori olimpia centenáriuma. Szinte valamennyi NOB-tag egyetértett abban, hogy ebből az alkalomból ismét Athén, az 1896-os játékoknak otthont adó város rendezze az olimpiát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mintegy 50 ezren tiltakoztak Kabulban amiatt, hogy az Egyesült Államok beavatkozik Afganisztán belügyeibe.

*

Üdvözlő távirat

A Bangladesi Népi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Abdul Fazal Mohammad Ahszanuddin Csoudhuri bangladesi elnököt és Hosszain Mohammad Ersad miniszterelnököt.

◇

✦ *MADRID: Az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó madridi találkozó április 19-ig elnapolta munkáját. A részt vevő 35 ország küldöttei a pénteki teljes ülésen döntöttek a tavaszi szünetről. A hetedik szakasz utolsó munkaülésén három küldött fejtette ki véleményét a semleges és el nem kötelezett országok tíz nappal ezelőtt benyújtott megújított záródokumentum-tervezetéről, a konferencia munkájának kilátásairól.*

◇

Tyihonov hazautazott Belgrádból

Négynapos hivatalos, baráti látogatását befejezve pénteken elutazott Belgrádból Nyikolaj Tyihonov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja.

Tyihonovot és a kíséretét a belgrádi repülőtéren Milka Planinc, a jugoszláv kormány elnöke, Lazar Mojszov külügy-, Branko Mamula nemzetvédelmi miniszter és a kormány több tagja búcsúztatta.

A szovjet miniszterelnök látogatásáról, a jugoszláv vezetőkkel folytatott tárgyalásairól közös közleményt adnak ki.

Hazánkba látogat Petar Sztambolics

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke a közeli napokban hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik.

◇

✦ *BEJRÚT: A libanoni mecsetek mohamedán prédikátorai pénteken egységesen szembeszálltak a csaknem tíz hónapja tartó izraeli megszállással, elítélték a polgári lakosságot sújtó izraeli elnyomó intézkedéseket és tisztelettel adóztak a hősiesen küzdő libanoni ellenállási mozgalomnak. Hasszán Haled libanoni főmufti felszólította az ország lakosságát, hogy tegye magáévá az izraeli agressziónak ellenálló, a megszállók kivonását követelő dél-libanoni polgárok és vallási vezetők magatartását, mert Dél-Libanon ügye egész Libanon ügye.*

✦ HANOI: Hanoiban hivatalosan megcáfolták a pekingi rádiónak azt a közleményét, hogy a Kambodzsában állomásozó vietnami csapatok március 14—20. között két alkalommal behatoltak a szomszédos Thaiföld területére. Épp így cáfolták a vietnami fővárosban a thai katonai vezetők vádját, amely szerint a Kambodzsában lévő vietnami csapatok mérgező vegyszereket szórtak Thaiföld határ menti vidékeire. Ezek a híresztelések arra szolgálnak, hogy feszültté tegyék a vietnami—thaiföldi viszonyt, s alátámasszák a megértés és párbeszéd irányzatát Délkelet-Ázsia két országcsoportja között — hangoztatja a Hanoiban kiadott hivatalos cáfolat.

Húsvét előtti meglepetés

BARANYAKER

40% SZLIVEN ÁRUHÁZ 40%
engedményes ajánlata

ZK-140-T orsós magnó	2300,—	helyett 1380,—
Sztereó magnó	8890,—	helyett 5500,—
AZS 101 erösitő	2340,—	helyett 1870,—
HC-15 lemezjátszó	1120,—	helyett 800,—
UP-5 hajszárító	580,—	helyett 480,—
MK-27 magnó	2050,—	helyett 1230,—
RD-3603 autórádió	1100,—	helyett 660,—
RD-3614 autórádió	1790,—	helyett 1070,—
HS-500 hangfal	3200,—	helyett 1920,—

Valamint egyes méteráruk és lakástextíliák.
Amíg a készlet tart!

Pályázati felhívás

a Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetemre

I.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága az 1983/84-es tanévre felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem következő tagozataira:

I. 3 éves általános tagozatra
II. 3 éves szakosított tagozatra
III. 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokra
IV. Speciális tanfolyamokra

A 3 éves esti egyetemen:
I. évfolyam filozófiát,
II. évfolyam politikai gazdaságtant
III. évfolyam munkásmozgalom-történetet tanulnak a hallgatók.

A 3 éves általános tagozat hallgatói lehetnek: a helyi párt-, állami, gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akiknek a középfokú politikai végzettség megszerzését a párt- és tömegszervek, illetve az állami szervek előírták; továbbá azok a párttagok és párton kívüliek, akiket a káderfejlesztési tervekben középszintű munkakör betöltésére alkalmasnak minősítettek.

Indokolt a jelentkezése azoknak a párt-, KISZ- és szakszervezeti propagandistáknak és utánpótlásként tervbe vett propagandista-jelölteknek, akik még nem rendelkeznek középfokú politikai végzettséggel.

Végül az esti egyetem hallgatói lehetnek fontos értelmiségi pályákon dolgozók, szocialista brigádvezetők, a közvetlen termelést irányító műszakiak és tehetséges tanulni vágyó fizikai munkások.

A felvételi feltételek a következők:
— alapfokú politikai végzettség (marxizmus—leninizmus esti középiskola, vagy 5 hónapos pártiskola);
— lehetőleg középszintű vagy ennél magasabb állami iskolai végzettség;
— az illetékes pártszerv, illetve munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és a sikeres felvételi vizsga. (A vizsga követelménye a 2 éves esti középfokú iskola tananyagának ismerete).

A 3 éves általános tagozat az alábbi helyeken működik: Pécsett, Komlón, Mohácson, Szigetváron és Siklóson.

II.

Jelentkezni lehet a következő 3 éves szakosított tanfolyamokra:
— Filozófia
— Politikai gazdaságtan
— Magyar munkásmozgalom története
— Nemzetközi munkásmozgalom története.

Az esti egyetem szakosított tanfolyamainak hallgatói lehetnek:

Elsősorban olyan felsőfokú politikai végzettséggel még nem rendelkező párt-, állami, gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akik számára ennek megszerzését az arra illetékes szervek előírták. Továbbá azok a propagandisták, akiknél a helyi pártszervek szükségesnek tartják a felsőszintű politikai végzettség megszerzését.

Felvételüket kérhetik a káderfejlesztési tervekben felsőszintű munkakör betöltésére számba vett párttagok és párton kívüliek, valamint olyan politikai vagy értelmiségi (pedagógus, egyetemi oktató, tudományos dolgozó, újságíró stb.) pályán dolgozók, akiknek felsőfokú politikai képzése indokolt és az arra illetékes pártszervek ezt szükségesnek tartják.

A szakosított tanfolyamok mindegyikén 2 éven át a hallgatók a megjelölt tantárgyat tanulmányozzák, a harmadik évben pedig a tantárgyhoz (munkakörük és érdeklődési körükhöz) kapcsolódó speciális továbbképzésben részesülnek.

A felvételi feltételek a következők:
— lehetőleg egyetemi, főiskolai végzettség;
— középszintű politikai végzettség (esti egyetem 3 éves tagozat, 1 éves pártiskola, vagy ennek megfelelő politikai előképzettség);
— az illetékes pártszervezet, munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és a sikeres felvételi vizsga. (A felvételi vizsga követelménye az adott szakhoz kapcsolódó 3 éves esti egyetemi tantárgy ismerete);

III.

Jelentkezni lehet a következő 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokra:
— gazdaságpolitika (Pécsen kívül Mohácson, Siklóson, Sásdon, Bólyban indulnak e tanfolyamok);
— a világgazdaság kérdései;
— a vezetéselmélet, vezetési ismeretek (Pécsen kívül Komlón indul tanfolyam);
— magyar munkásmozgalom története (Pécsen kívül Mohácson indul e tanfolyam);
— nemzetközi politika időszerű kérdései;
— pártélet, pártvezetés kérdései;
— időszerű ideológiai kérdések (Pécsen kívül Mohácson, komlói járásban, Siklóson indulnak a tanfolyamok);
— művelődéspolitika (Pécsen kívül Mágocson, Komlón, Bólyban, Szigetváron indulnak e tanfolyamok);
— politikai szociológia;
— etika;
— Vallástörténet, egyházpolitika (Szigetváron indul e tanfolyam);
— politikai oktatás pedagógiai és módszertani kérdései (Pécsen kívül Mohácson indul tanfolyam);
— államelmélet kérdései (Mohácson indul e tanfolyam);

A továbbképző tanfolyamok elsősorban a párt-, állami, társadalmi és gazdasági vezetők, valamint a párt-, szakszervezeti és KISZ-propagandisták ideológiai, politikai speciális továbbképzését szolgálják.

Miután továbbképző tanfolyamok, — ezért olyan párttagok és párton kívüliek jelentkezését várjuk, akik már rendelkeznek középfokú vagy felsőfokú politikai végzettséggel és számukra a párt- vagy más illetékes szervek előírták ideológiai, politikai ismereteik 5 évenkénti felfrissítését, kiegészítését.

Felvételi feltételek a következők:
— rendelkezzen 3 éves esti egyetemmel, (1 éves pártiskolával), szakosított tanfolyammal vagy a felsoroltaknak megfelelő képzettséggel;
— az illetékes pártszerv, illetve állami vezető hozzájárulása a tanuláshoz;
— más képzési formában ez idő alatt nem vehet részt;
— aki 5 éve, vagy hosszabb idő óta politikai továbbképzésben nem vett részt.

IV.

Az esti egyetemi rendszerű képzés keretében indulnak változó időtartamú speciális tanfolyamok.

Ezek az alábbiak:
— művészetpolitika és időszerű ideológiai kérdések tanfolyam (Pécsett indul az irodalmi és művészeti élet területén dolgozók számára);
— ifjúságpolitikai kérdések tanfolyama (Pécsett és Komlón indul e tanfolyam, elsősorban az irányító pártszervek reszortfelelősei és KISZ-bizottsági titkárok részére);
— népolitika és népolitikai munka kérdései tanfolyam (irányító pártszervek és társadalmi szervek nőfelelősei részére);
— időszerű ideológiai és pedagógiai kérdésekkel foglalkozó továbbképző tanfolyam (propagandisták számára, heti 1 napos, vagy 1 délutáni foglalkozás beiktatásával);
— időszerű ideológiai kérdések előadássorozata (elsősorban értelmiségi területeken dolgozó vezetők számára).

Felvételi feltételek a következők:
— az illetékes pártszerv, illetve állami vezető hozzájárulása.

Általános tudnivalók:

Részletes tájékoztatót, a jelentkezéshez szükséges kérdőívet és a felvételi vizsgával kapcsolatos tudnivalókat valamennyi városi, járási, üzemi és intézményi pártbizottságon és az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatóságán (Pécs, Damjanich u. 30., 7601) lehet beszerezni.

A kitöltött és javaslattal ellátott jelentkezési lapokat — két darab — saját névre címzett, bélyeggel és irányítószámmal ellátott borítékkal együtt — a munkahely szerint illetékes járási, városi (járási jogú) pártbizottságra legkésőbb 1983. április 20-ig kell eljuttatni.

A felvételi vizsgák 1983. május első felében lesznek.

Minden képzési formán a tanév szeptember elejétől június végéig tart, és hetenként egyszer délután 3 órás kötelező foglalkozáson kell részt venni (a változó időtartamú speciális továbbképzési formák kivételével, ahol minden tanfolyam kezdési időpontja és időtartama a szükségletekhez igazodik).

A hallgatók a tanulmányi rendben előírtaknak megfelelően beszámolnak, illetve vizsgáznak. A tandíj évenként a 3 éves általános tagozaton évi 170,— forint, a 3 éves szakosított és speciális továbbképző tanfolyamokon 250,— forint.

Az esti egyetem hallgatóját eredményes tanulmányi munkájához az állami rendeletben szabályozott tanulmányi szabadság illeti meg.

A 6/1981. (XII. 29.) ABMH rendelet és a 6001/1982. Mü. K. 3. ABMH elvi állásfoglalás szerint:

a) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves általános tagozatán tanulók tanulmányi szabadsága tanévenként 15 munkanap.

b) A Marxizmus—Leninizmus 3 éves Esti Egyetemén, illetve a szakosított tagozaton és az 1 éves speciális továbbképző tanfolyamokon részt vevő továbbtanulók — akiknek egyetemi, főiskolai végzettségük van — (ideértve azokat is, akik elvégezték az MLEE általános tagozatát és a szakosított tagozaton tanul tovább) tanévenként 10 munkanap tanulmányi szabadságban részesülnek.

A végzettség elismerése:
az esti egyetem adott tagozatán előírt valamennyi vizsga eredményes letétele és a tanulmányi feladatok teljesítése alapján a hallgató bizonyítványt kap.

A Minisztertanács 10/1979. (III. 2.) számú rendelete alapján:

a) A Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves általános tagozatán szerzett végbizonyítvány középfokú politikai iskolai végzettséget tanúsít;

b) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves szakosított tagozatán szerzett végbizonyítvány felsőfokú politikai iskolai végzettséget tanúsít.

c) A Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 1 éves speciális tanfolyamai biztosítják az 5 évenként előírt ideológiai-politikai továbbképzést.

MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA
OKTATÁSI IGAZGATÓSÁGA

Szombati interjú:

dr. Dancs Istvánnal, a Magyar Nemzeti Bank ügyvezető igazgatójával

Csökkenteni a társadalmi ráfordításokat

Proféciának tűnt, valójában a felelős beosztású, jól felkészült, nagy tapasztalattal rendelkező közgazda előrelátása volt, amikor három esztendővel ezelőtt dr. Dancs István, az MNB ügyvezető igazgatója a népgazdasági egyensúly helyreállításának egyik jövőbeni legfontosabb feltételeként jelölte meg a társadalmi ráfordítások csökkentését. Ez, mint mondotta, az export növelése, az importanyagok ésszerű csökkentése mellett sarkalatos pontja lehet törekvéseink valóra váltásához. Az elmúlt három évben célprogramok indultak a tervekhez, érdekazanosságot teremtettek, amelyek megvalósításához állami támogatást lehet kapni, és az MNB hitelpolitikájában is kiemelt szerepet kapnak. Erről beszélgettünk dr. Dancs Istvánnal, az MNB ügyvezető igazgatójával.

— Az energiaracionalizálási program volt az első: kimutathatóan, érzékelhetően jelentős eredményeket értünk el — mondotta az MNB ügyvezető igazgatója. — Eddig négyszáz javaslat megvalósult, több mint ezret elfogadtak, illetve megvalósíthatónak ítéltek, és sokezer ígéretes pályázat vizsgálata folyik. Az utóbbi években csökkent az energiafelhasználás, és egyre nagyobb mennyiségben váltják fel az olajtüzelést, kétmillió tonna kőolajat sikerült ennek köszönhetően megtakarítani. A cél a veszteségforrások eldugaszolása, abszolút mennyiségi megtakarítás és a dollárkiadások csökkentése. Erre az MNB öt éve ad hitelt, 30 milliárd forint van erre a célra elkülönítve és 10—15 százalékos állami támogatást kaphatnak a pályázók. Az energiaésszerűsítési programban jelentős feladatok vannak a nem termelő ágazatokban, a lakossági és kommunális fogyasztásban kell a megtakarítást és az olajkiváltást jobban ösztönözni, nagyobb érdekeltséget teremteni. Például a földgáz-felhasználás növelése kimondottan a lakosság és közintézmények körében lenne szükséges, elképzelhető, hogy társadalmi összefogással a lakosság az eddigieknél is nagyobb arányban venne részt a gázvezetékek építésében. Bácsalmáson például nyolckilométeres vezeték építésére valóságos tömegmozgalom alakult.

— A hulladékanyagok újbóli hasznosítása, az ebből nyert másodlagos nyersanyagok felhasználása úgy érzem azonos mértékben jelentős feladatunk, mint az energiaésszerűsítési célprogram. Ez mégis nehezebben megy, hajlamosak vagyunk a MÉH tevékenységére leszűkíteni a tennivalókat. Az erre született új elképzeléseket is támogatja az MNB?

— Igen. Tízmilliárd forint áll rendelkezésre, a Mellékter mék- és Hulladékgyűjtő Vállalat 3—4 milliárdos hitelt és állami támogatást kapott olyan beruházásokra, amelyek a hulladék összegyűjtését, osztályozását, az újbóli hasznosítására előkészítését lehetővé teszik.

— Nagyon fontos feladat valóban, hiszen a felhasználásra kerülő anyagok készlete nem kimeríthetetlen, egyre drágábban jutunk hozzá. Másrészt a hulladékok egyre elviselhetetlenebb mértékben szennyezik környezetünket. Színesfémből, a papír szálasanyag összetevőjéből, az üvegből, textíliákból mérhetetlenül sokat pazarlunk el, hihetetlenül nagy mennyiség megy veszendőbe, pedig ezekből is importra szorulunk. Ezeket, mint másodlagos nyersanyagokat újból lehetne hasznosítani. A textíliák visszaforgatása újbóli felhasználásra például mindössze 5 százalékos, míg Franciaországban 50! Ugyanakkor évente 1 milliárdot költünk csupán géptörlőrongyra. Kétféle hulladék van: az egyik az úgynevezett amortizációs, vagyis az elkopott gépek, törött üvegek, rongy, papír... Hazánkban például a papírhulladék 4—5 százalékát gyűjtik csak össze, más országokban ennek sokszorosát. A begyűjtött papírhulladék nagy hányadát viszont hasznosítjuk. Mintegy negyedét. Ez viszont nagyon jó arány. Nos hát fontos, hogy a lehető legnagyobb mennyiségű hulladékot összegyűjtsük, és a lehető legnagyobb arányban ismét felhasználjuk másodlagos nyersanyagként. Nem kisebb feladat azonban, hogy a technológiai folyamatok során keletkező hulladékot csökkentsük. Az úgynevezett feketekohászatban például a technológiai folyamatok során tizennégyszer annyi anyagot mozgatnak, mint amennyi a végtermék súlya.

— Ez talán még nagyobb pazarlás, mint a hulladékanyagok elkótyavetyélése. Vannak egyáltalán elképzelések a technológiai folyamatok során keletkező hulladékok szükítésére, visszanyerésére?

— Igen. Ózdon, Dunaújvárosban több tízmillió tonna kohászati meddő halmozódott fel, amelyből egyrészt a tatabányai HALDEX eljárással, másrészt ennek továbbfejlesztett változatával évente mintegy félmillió tonna ferrumot lehet visszanyerni. Dunaújvárosban 800—900 millió, míg Ózdon 2 milliárdos beruházás indult erre. A visszanyert anyag feldolgozása könnyebb, jóval kevesebb energiát emészt fel, mintha import vasércet használtak volna fel.

— Milyen kedvező jelenségeket érzékel a bank az anyag- és energiatakarékos technikák létrejöttében, elterjedésében?

— Ez a célprogram indult legkésőbb. Az elmúlt évben. Az eredmények kevésbé látványosak, mint a két másik célprogramban. Az 1983-as esztendőre egyébként az energiaésszerűsítési programra 1,4 milliárd, hulladékhasznosításra 1 milliárd, míg az anyag- és energiatakarékos technológiákra 500 millió forintot tartalékol a bank, és persze mindháromhoz állami támogatás és persze a sajáterős hozzájárulás is szükséges.

— A rövid, alig egy esztendő alatt is nagyon jelentős kezdeményezések születtek: a peremartoni műtrágyagyárban például 300 millió forintos beruházás kezdődött, hogy poralakú műtrágya helyett granuláltat gyártsanak, ezt kevesebb veszteséggel lehet szállítani, a földekre kijuttatni. Hasonlóan fontos a Ganz Műszer Művek törekvése, ahol a gyártás során felhasznált ezüstöt sikerrel nyerik vissza.

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat pécsi, Légszeszgyár utcai telepéről évente több mint 30 000 tonna fémhulladékot juttatnak el az ország kohóműibe és öntödéibe. Erb János felvétele

— A Világbanktól is remélhető támogatás a célprogramok megvalósításához?

— Főként a folyékony szénhidrogénről széntüzelésre átállók remélhetik ezt, (elsősorban persze a termelési szférában), és a szénnemesítés, -dúsítással kapcsolatos beruházások, mint például a szénmosók rekonstrukciója, vagy idetartozik a Nagymányoki Brikettgyár fejlesztése is.

— Aligha szabad kétségbevonni a célprogramok hasznosságát, az állami támogatás, a hitel azonban aligha lehet elegendő a mégoly ígéretes tervek megvalósításához sem, ha ehhez szükséges eszközök gyártására megfelelő háttéripar nincs.

— Így igaz. Gondoltunk erre is, az MNB segítséget ad, lehetőséget teremt olyan fejlesztésekhez, amelyek biztosítják az energiatakarékos berendezéseket, anyagokat... A FÉG például 300 milliós beruházásba kezdett: korszerű, nagy teljesítményű, kis fogyasztású gázkészülékek gyártására. A Ganz Műszer Művek a műszerezésben segít. Új típusú szigetelő- és burkolólapok gyártására, házbetongyár építésére vannak kész tervek. Az Épületlakatosipari Vállalat ajtók, jó hőszigetelésű ablakok gyártására vállalkozik, az Üvegipari Műveknek is megfelelő tervei vannak, 3 milliárd forint áll rendelkezésre az említett célok teljesítésére.

— Eddig főként az iparban megvalósuló elképzelésekről beszéltünk, a mezőgazdaságban kevésbé élnek a banki finanszírozással?

— Az energiatakarékossággal kapcsolatos pályázatok közül eddig hétszáz sorsáról döntöttek, ezek fele a mezőgazdaságban valósul meg, bár ezek általában kisebb megtakarításokat biztosítanak, az üzem szempontjából azonban egyenként is, a népgazdaság számára azonban összességében nagyon jelentősek.

— Tervek vannak, a finanszírozási lehetőségek bár nem korlátlanok, de adottak, a háttéripar születőben. Mi az, ami még nagyon fontos lenne az eddigieknél is jelentősebb előrelépéshez?

— Csak társadalmi méretű összefogással, szemléletváltozással lehet a célprogramokban kiemelkedő eredményeket elérni. Sokkal szervezettebb munkára, a műszaki fejlesztési elképzelésekben az energia- és anyagfelhasználás súlyának, szerepének növelése, és nem utolsósorban a jobb, értőbb menedzselés szükséges...

Lombosi Jenő

Szövődmények

Mostanában sokan, sokféleképpen bajlódunk. Elkezdjük egy náthával, a náthából valamiféle hurut lesz, a hurutból pedig... Úgy érezzük oktalanul szenvedjük meg azt, hogy könnyelműen túl közel mentünk valakihez, aki állandóan az orrát fuvogatta... túl közel álltunk egy nyitott ablakhoz, nem mostunk kezet bizonyos kilincsek, fogantyúk, áruházi vásárlókosarak megragadása, bizonyos kézfogások után. Éppen csak egy-két bacilust szedtünk fel valahol, éppen csak beszívtuk egy fülledt levegőjű helyiség levegőjét, éppen csak beleestünk az influenzajárványba, és íme: magas láz, rossz közérzet... Aztán a szövődmények.

A szövődmények általában egy folyamat előre nem látható, váratlanul, de okságilag elég jól körülhatárolható fejleményei. Amikor a szövődmény kialakul és éreztetni kezdi kellemetlen jelenlétének hatásait, rendszerint már nem tudunk mit kezdeni vele. Tudomásul vesszük, alkalmazkodunk hozzá, ahogy lehet. Ilyenkor már nem érdemes töprengenünk azon, mi lett volna, ha ez, meg az nem így meg nem úgy alakul. Ilyenkor már csak a gyógyszerek segíthetnek.

Szövődmények az élet minden területén vannak. Kár, hogy csak a betegségekkel kapcsolatban használjuk ezt a megnevezést. A gazdasági élet szövődményeit például begyűrűzésnek, az emberi kapcsolatok megromlását (más megközelítésből is helytelenül) elidegenedésnek nevezzük. Pedig ezek csak szövődmények.

Volt valahol, valamikor egy kedvezőtlen mozzanat, törés, fordulat kóros elváltozás, amire legyintve vagy nem legyintve, bevett módszerekkel (kalapkúra, öngyógyítás, fájdaomcsillapító bevétele stb.) reagáltunk, valahogy túltéve magunkat a pillanatnyi kellemetlenségen. Aztán... Jöttek a szövődmények. Ezekre nem számítottunk.

Jóllehet a szövődmények vonzatok is együttal. Nem a puszta levegőből ereszkednek ránk, hanem itt vannak valahol egészen közel hozzánk, esetleg bennünk, cselekedeteinkben, életfelfogásunkban mintha csak azt várnák, hogy kibontakozásuk feltétei megteremtődjenek. Az orvosok természetesen számolnak a szövődményekkel, számba veszik a kezelés várható következményeit, előre nem látható, de valószínű fejleményeit.

A társadalomban nehezebb elboldogulni a szövődményekkel. Már a puszta diagnosztizálás is roppant problémákat okoz. Nem mindig rendelkezünk megfelelő műszerekkel, készülékekkel, reagensekkel. A társadalomban általában a megérzések, a közérzet szintjén jelentkezik először a rendellenesség. Megsejtünk valamit, de nem tudjuk egészen pontosan, mi az. Beszélni kezdünk róla, de eleinte csak homályosan, tapogatózva, mellébeszélve.

Az egészségügyi propaganda érthetően elsősorban a megelőzést, az egészséges életmód fontosságát hangsúlyozza. Nem szeretnék a biologizmus látszatába keveredni, de az az érzésem, ugyanez érvényes a társadalomra is. A társadalom egészséges életmódjának kialakítása óvása, az egészséges életfeltételek szüntelen újragondolása és erősítése alapvető — valamennyiünket érintő — feladat. A nem kívánatos fájdalmas szövődmények kialakulása ellen persze nincs garancia. Nem lehet mindent előre látni, előre bekalkulálni. Van azonban egy sereg dolog, aminek a káros következményeit, szövődményeit már előre láthatjuk, mégsem teszünk ellenük semmit. Vagy nem eleget.

Itt van például egy nyers és mindennapi példa. Társadalmunkban ma — nagyon helyesen — zöld utat kapott egy sereg olyan érdek, érdekcsoport, amit korábban nem a kellő mértékben vettünk figyelembe. Ez jó, de ennek a kóros elváltozásai, végletességei, szövődményei már nem. Úton-útfélen találkozni olyan emberekkel, akik „jogos érdekeikre" hivatkozva haszon- és pénzsóvárságban túltesznek James Onedinen ... Nyiltan vállalják, hogy *érdekemberek*, csak a haszon és a pénz vezeti őket. Jobb esetben családjukra, eltartottjaikra hivatkoznak, de ez is inkább afféle alibi csupán.

Az önzést még egyelőre nem szentesítettük (remélem, nem is fogjuk), de attól már nem vagyunk messze, hogy önzetlen embertársunk előbb-utóbb afféle bolond ember hírébe keveredjen. Pedig az önzetlenségre, az önzetlenség, a puszta emberiesség szép példáira valamennyiünknek szükségünk van. A most még csak kérgesedő szívű *érdekember* előbb-utóbb magára marad, mint Dickens Karácsonyi énekének főhőse. Magára marad a betegségével és annak szövődményeivel. Mert valahol valamit nagyon alapvetően elrontott. Tudatosan? Tudatlanul? Akarva? Akaratlan? Ha egyértelmű volna is a válasz, utólag mindez már aligha lehet fontos.

Bebesi Károly

Népi iparművészeti fakultációs kiállítás

Az országban egyedül Pécsett, a Komarov Gimnáziumban és Szakközépiskolában folyik fakultációs keretek között népi iparművészeti oktatás. Azok a tanulók, akik a második év végén ezt a tantárgycsoportot választják, gazdag néprajzi, díszítőművészeti, közművelődési, művészettörténeti ismeretekre tehetnek szert az érettségiig. A képzés kiterjed a magyar népi hímzőkultúra, a pásztorművészetek, a néptáncok, a népzene megismertetésén túl a lakáskultúra alapelemeinek oktatására, a tanulók ízlésformálására is. A diákok az évközi elméleti és gyakorlati munka kiegészítéseképpen nyári múzeumi gyakorlaton is részt vesznek.

Pénteken, a Komarov Gimnáziumban színvonalas kiállítás nyílt meg, amelynek anyagát a Nagy Józsefné által vezetett népi iparművészeti fakultációs csoport diákjai készítették. A kiállítást dr. Andrásfalvy Bertalan, a pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályvezetője nyitotta meg.

Baranya hat napja

A Hazafias Népfront községekben végzett munkájának tapasztalatait vitatta meg legutóbbi ülésén az MSZMP megyei végrehajtó bizottsága.

E munka minősítésénél figyelembe kell venni a megye sajátos településszerkezetét, melyet a települések sűrűsége, a sok és alacsony népességszámú, kis település jellemez. A megye 291 községe közül 12 önálló és 67 közös tanácsú, a társközségek száma 212. A közigazgatás korszerűsítése következtében 1979—1982. között 36-ra emelkedett a városkörnyéki községek száma.

A népfront községekben végzett tevékenységének áttekintése elsősorban azt igazolta, hogy az elmúlt években ez a munka sokat fejlődött, tartalmában többszínűbb, gazdagabb lett. Új akciók bontakoztak ki, új közéleti fórumok teremtődtek. Évente több mint kétszáz falugyűlést, községpolitikai fórumokat, rétegvitákat tartanak évente, béke-barátsági rendezvényekre, széleskörű társadalmi munkákra kerül sor a mozgalom irányításával. E munka gazdagságát e rövid jegyzetben csak említeni lehet.

A népfrontmozgalom fontos feladatának tartja, hogy figyelemmel kísérje a községek helyzetét, sajátos körülményeit, az ott lakók életkörülményeit, elemezze a változásokból fakadó új helyzetet. Ezek kihatnak a községekben élő különböző társadalmi rétegekre, melyek gondjait jelezni kívánják, sajátos eszközeikkel hozzájárulni az ellentmondások feloldásához, közreadni véleményeiket, kezdeményezni a megoldásokat, elősegíteni a közös cselekvést. Kétségtelen, hogy a községeknek településszerkezetünkben fontos politikai jelentősége van. Napjainkban nagyon szükséges, hogy helyesen értelmezzük népességmegtartó szerepüket, helyesen fogalmazzuk meg azokat a lehetőségeket és teendőket, melyek a népességeltartó feladatokat jelentik. Ebben is nagy a közreműködési lehetősége a népfrontnak.

Sok olyan kisközség, falu van, ahol a politikai és mozgalmi élet szervezője, kezdeményezője a népfrontbizottság, a tanácstagi csoport, mert a kis lélekszám következtében más politikai szervezet nem működik. Ez igen nagy felelősséget jelent.

Örvendetes, hogy a mozgalom helyi vezetőinek igen nagy a tekintélye a községekben. Hallgatnak szavukra, biznak bennük, segítik kezdeményezéseik megvalósítását.

M. E.

Unimog helyett Csepel

A KPM Baranya megyei Igazgatóságának géptelepein a befejezéshez közeledik az útjavítógépek felújítása. Az igazgatóság idei tervei között a házilagos munkák közül legfontosabbnak tartja az alsóbbrendű utak burkolatának felújítását. Várhatóan 1,8 millió négyzetméter felületet vonnak be bitumennel, amely két–három évre nyújt védelmet. Az elmúlt évhez viszonyítva a megye területén nagyobb felületen — mintegy 60 ezer négyzetméteren — végeznek burkolatfestést. Legalább háromszáz KRESZ-táblát cserélnek, illetve pótolnak az év folyamán, több mint kétmillió forintos költséggel.

Az említett feladatok ellátásához gépekre, jó állapotban lévő berendezésekre van szükség. Gépparkjuk viszont eléggé vegyes összetételű az évekkel ezelőtt külföldről behozott Unimog típusú útkarbantartógépeik többsége kiöregedőben van, az alkatrész-beszerzés viszont egyre nagyobb gondot jelent az igazgatóság számára az import beszűkülése miatt. Ugyanígy nem számíthatnak további Unimog alapgépek illetve a hozzájuk tartozó adapterek behozatalára. Az alkatrész forgalom megfelelő koordinálása céljából két esztendővel ezelőtt a KPM központi alkatrészbankot hozott létre az Unimog jobb ellátása érdekében, ám az utóbbi időben elvesztette a jelentőségét a központi alkatrészellátás a behozatal visszafogása miatt.

Az ellentmondásos helyzeten kíván segíteni, illetve azt hivatott feloldani a Csepel Autógyár, amely a közelmúltban fejlesztette ki az első hazai gyártmányú útkarbantartógépet a hozzá tartozó adapterekkel együtt. Felhasználási területei hasonlóak az Unimogéhoz. A Csepel-program beindítása viszont egyáltalán nem jelenti azt, hogy a hazai útfenntartó üzemek egyik napról a másikra jobb helyzetbe kerülnének: az útkarbantartógépek tekintetében legalább két-három évre van szükség ahhoz hogy a Csepel megfelelő szérianagyságban gyártsa a szükséges berendezéseket.

S. GY.

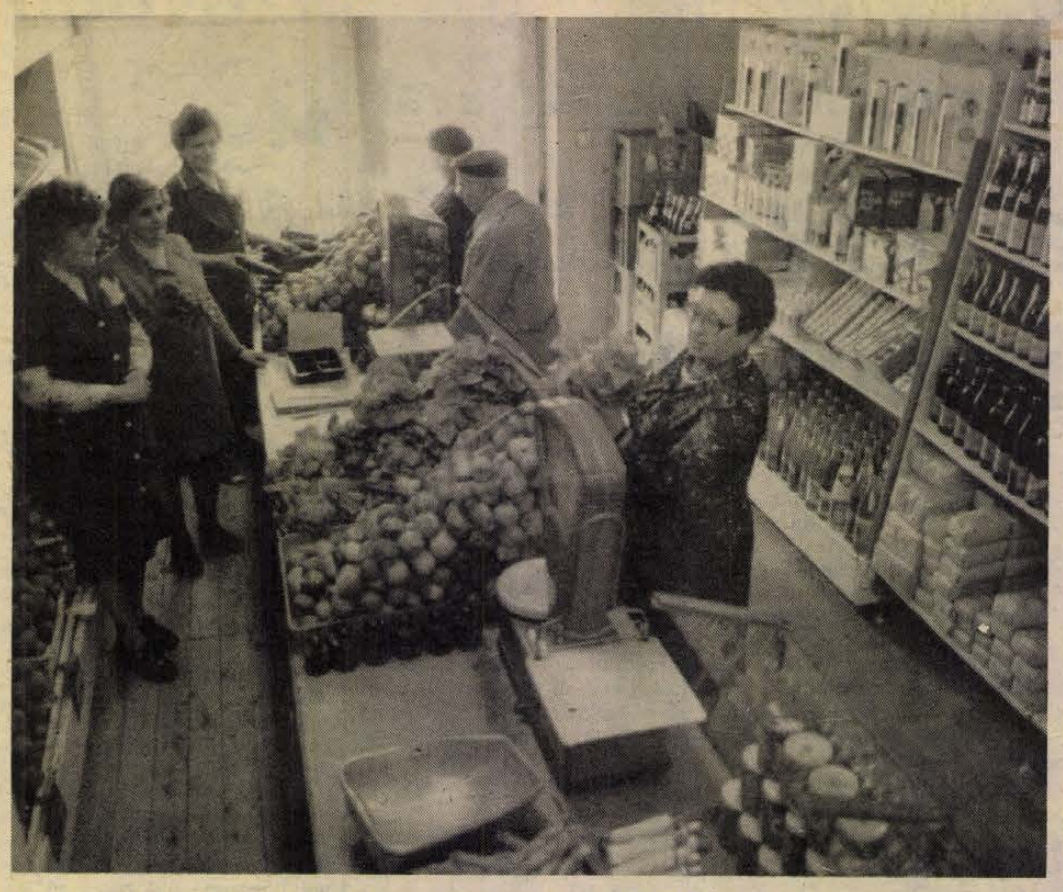
Mangánércből műtrágya

Gazdasági társulást alakítottak Komárom megyében a mangánérc mezőgazdasági hasznosítására. Ebből a magas karbonát tartalmú ércfajtából hegynyi mennyiség található Urkut környékén mind ez ideig azonban a színfém gazdaságos kinyerésének módját még nem oldották meg, ellenben egyéb alkotó elemeinek „salakanyagainak" a kiválasztására és hasznosítására szabadalmat dolgozott ki a Vasipari Kutató Intézet. Az új technológiával a mangánkarbonátot nyerik ki az ércből, s ezt a takarmányadalékokba dolgozza be az ipar. A feldolgozás közben két ugyancsak mezőgazdasági hasznosításra alkalmas melléktermék is keletkezik: az egyik a folyékony műtrágya — jelenleg még importált — alapanyaga, a másik a lombtrágyáé.

A mangánérc hármas hasznosítására a Táti Vörös Csillag, a Tokodi Aranykalász Termelőszövetkezet, a Pest—Nógrád és Komárom megyei Agroker, valamint a Vasipari Kutató Intézet alakított társulást. Már építik Tokodon az évi nyolcvanmillió forint termelési értéket előállító mangánércfeldolgozó gyárat, amelyben augusztusban kezdik meg a termelést. Jövőre már tízezer köbméter folyékony műtrágyát és jelentős mennyiségű premix — takarmányadalék — és lombtrágya alapanyagot készítenek.

4. HÉTVÉGE

Miért szűnt meg öt zöldséges bolt?



A választék bővítésével érték el a forgalom növekedését a ZÖLDÉRT Petőfi utcai zöldséges boltjában
Szokolai István felvétele

Jól lépett-e a ZÖLDÉRT?

Bővülő profil: zöldség mellett élelmiszer

Bezárni egy boltot nem is olyan könnyű, mint gondolnánk. Legfőképp akkor nem, ha alapvető ellátást biztosító üzletről, jelen esetben öt pécsi zöldséges bolt sorsáról van szó. Ehhez ugyanis nem elégséges csupán a ZÖLDÉRT Vállalat vezetőinek elhatározása. Előterjesztésük alapján a városi tanács illetékes osztályának hozzájárulásával húzhatják le a redőnyt annál, vagy azoknál az üzleteknél, amelyek ráfizetésesek.

Pécsett, az elmúlt hónapokban öt boltot szüntetett meg a ZÖLDÉRT arra hivatkozva, hogy a Marx úti, a Felszabadulás úti, a szabolcsfalui, a Huba utcai és a Bolgár Néphadsereg úton levő üzleteik hosszú évek óta negyedmilliós ráfizetéssel működnek az alacsony forgalom miatt. Hosszú töprengés után szánták rá magukat erre a lépésre. A ZÖLDÉRT vezetői is tisztában vannak azzal, hogy egy ilyen intézkedés a lakosság hangulatát befolyásoló tényező. A szabályozók és rendeletek arra ösztökélik a vállalatokat, így a kereskedelmi tevékenységet folytató cégeket, hogy gazdálkodásuk eredményes legyen és azt a profilt tartsák meg, illetve azt bővítsék, amely nagyobb árbevételt biztosít a kollektívának. Ha csupán az utóbbira építene a Baranya megyei ZÖLDÉRT, akkor nem öt, hanem annál jóval több üzletet kellene bezárnia, illetve a kiskereskedelmi ágazatának az olyan mérvű átszervezését kellene elvégeznie, amely már nem felelne meg az alapítóokiratban megfogalmazottaknak.

Azt mondja Fodor Imre, a vállalat igazgatója:

— Számítottunk a lakossági jelzésekre. — Bizonyságul, az Erzsébet-telepi körzeti népfront bizottság levelét és az arra küldött válaszukat teszi elém, melyben részletesen indokolják, hogy miért zárták be a felsőbb szerv jóváhagyásával a 35-ös számú Marx úti boltjukat. — Ez az üzletünk — folytatja az igazgató — éves szinten ötvenezer forintos ráfizetéssel működött. A tőle alig nyolcszáz méterre levő boltunk is ellátja zöldséggel az ott lakókat. Ezért döntöttünk úgy, hogy a korszerűtlen, magas költséghányaddal működő üzleten lehúzzuk a rolót. A gázműnél levő bolt havi forgalma nem érte el a húszezer forintot havonta; mellette az élelmiszerbolt is árul zöldárut, a Bolgár Néphadsereg útján, a Bőrgyár melletti boltunkat ugyan bérbe adtuk, de az üzletvezetőnek nem érte meg az alacsony forgalom miatt, ezért lemondott a szerződéses üzemeltetésről. Szabolcstalun, a Templom téren egy téesztől átvett bódét szüntettünk meg, mert a gazdaságtalan üzemeltetés mellett a legalapvetőbb higiéniai feltételeket sem tudtuk biztosítani. Különben nem messze az említett helytől működik a 13-as számú üzletünk, amely a továbbiakban hivatott ellátni a környéket zöldséggel-gyümölccsel. A Huba utcában ugyancsak egy bódéban árultunk és a forgalom minimális volt.

A ZÖLDÉRT boltjaiban, az egy eladóra jutó forgalom jóval alacsonyabb, mint például az élelmiszerüzletekben, ABC-áruházakban. Náluk átlagosan nem haladja meg a negyvenezer forintot, a költségterhek viszont ugyanúgy megvannak a kisebb, mint a nagyobb forgalmú üzletnél. Ez az oka annak, hogy kiskereskedelmi hálózatuk évről évre kétmilliós veszteséggel dolgozik. A ráfizetést már ebben az esztendőben jelentősen csökkenteni kívánják, jövőre pedig el szeretnék érni, hogy a veszteség megszűnjön. Erre, a belkereskedelmi tárca rendelkezése, illetve állásfoglalása ad lehetőséget: miszerint ez évtől a zöldséges boltokban kibővíthetik az árulható cikkek körét. Március elsejétől kilenc pécsi nagy forgalmú üzletükben jelentősen bővült a bolti profil: élelmiszereket, dohányárut is forgalmaznak a zöldség mellett, további tizenkét boltban pedig a zöldséges jelleg alapvető megtartásával bővítették az áruk körét. A verseny tehát éleződik az élelmiszerkereskedelem és a ZÖLDÉRT között: remélhetőleg ebből a fogyasztó lát majd elsődlegesen hasznot. Az igazgató példaként a Ivov-kertvárosi Diana téri üzletüket hozza föl, mely a profilbővítést megelőzően havi hatszázezer forintos forgalmat bonyolított le, az utóbbi időben pedig egy hét alatt félmilliós forgalmat produkál.

A ZÖLDÉRT tehát lépni kíván. Bízunk abban: nem olyan áron, hogy a lakossági zöldáru-ellátásban eddig is betöltött oly fontos szerepéből egy jottányit is engedne, hiszen nevében is benne foglaltatik, mi az alapvető feladata.

Salamon Gyula

Belváros és pécsiség

Különös következtetésekre ad módot az a néhány szám, amit a tavalyi pécsi állami lakóházfelújítások kapcsán megismerhetünk. 334 lakást terveztek, 346-ot újítottak fel — ez jó! De a tervezettből 42 lett volna a belvárosi (12,6%), ám csak 7-et újítottak fel (2%) — ez nem jó! Hát még ha a forintot nézzük. 116 millió forint volt a terv szerint felhasználható összeg, amiből csak 97 millió forint értékű munka valósult meg. A belvárosban felhasználni tervezett összeg 42 millió volt (36,2%), a tényleges felhasználás viszont 21 millió (21,6%). Egyszerű osztással megtudhatjuk, hogy egyetlen belvárosi lakás felújítási költsége meghaladta a 3 millió forintot. És ez végképp nem jó!

Idén hogyan lesz?

Ismét csak a számok! 324 lakás van a tervben 1615 millió forintért, amiből 36 a belvárosi lakás — 81 millióért! Hogy ennek az esztendőnek a végén e számok miként fognak kinézni, azt ma még senki nem tudja még csak elképzelni sem. A szándék mindenesetre az, hogy közel így.

Nemrégiben az összes érdekelt részvételével megbeszélést tartottak pontosan ennek az érdekében. A tárgyalás alapjául szolgáló írásos anyagban van egy megállapítás, amit a tisztánlátás végett érdemes szó szerint idézni: *„Gond, hogy a speciális szakmákat, sokszor tervmódosítást igénylő felújításokat a kivitelezők nem szeretik, így a vállalásaikat ezen a területen óvatosan fenntartással teszik. Gyakori, hogy az előzetes kapacitásfoglalás után a kivitelezők más, „fontosabb" munkára hivatkozva ezt visszamondják".*

Hallgatva a „megajánlásokat", a fenti megállapítás megerősítettnek látszott. Oly sok volt az objektív nehézségekre való hivatkozás, a jogosnak tetsző kifogás, hogy a tanácskozás elnöke szükségét érezte elébe állni a panaszáradatnak: *„Senki ne feledje, hogy ezekről a munkákról egyszer el kell számolni! Az ígéreteket teljesíteni kell!"*

Álljunk meg itt. Vajon a pécsi belváros felújítása csak ígéretekből megvalósulhat-e? Nem kell-e ehhez valami kis többlet is? Olyan cégek képviselői ültek ott a tárgyalóasztalnál amelyeknek a nevében valami módon ott van az a szó, hogy Pécs. Amikor a többletre gondolunk, éppen a pécsiséget kérjük számon. De mintha éppen ez hiányozna! Azok az emberek akik egyébként tiszteletre méltó pécsi polgárok, netán ráadásul még tükék is, egyszeriben valami mássá alakulnak át, amikor erről a „nem szeretem" munkáról van szó, sok évszázados múltú pécsi amelynek a végső célja a belvárosnak a megmentése, talán éppen a 24. órában. A lokálpatriotizmusra apellálunk, mert ha az nem munkál ott a rideg vállalati szemlélet körül– azért azt sem kell elvetni, különösen nem a mai viszonyok között — akkor pokolian lassú lesz az előrehaladás és a szemünk láttára megy tönkre minden. Amit ugyan nem hagyhatunk, de és ezt minden járatos szakember nagyon jól tudja — a késedelem milliókkal, tíz- és százmilliókkal növelheti kiadásainkat.

A pécsiségre hivatkozunk, s példaként mégis éppen nem pécsiekre kell hivatkozni. Azokra a Szlovákiából jött építőmunkásokra, akik január óta bizonyítják, hogy ez sem olyan munka, amit ne lehetne megfogni a boldogabbik végénél. Tudjuk: erre is van kész magyarázat. De magyarázat ide, magyarázat oda, az is tény, hogy a Déryné utcai két házban oly gyorsan végzik a rájuk kirótt munkát, hogy máris a következő házakat kell előkészíteni a részükre.

Nehézségekre hivatkozást, kifogásokat említettünk. Ezek leggyakoribbja az, hogy eleve késéssel indulnak a munkák, menet közben derül ki, hogy a felújítási terv nem jó, állni kell és várni, amíg az új, a friss tényekre alapozott terv el nem készül. Az ok egyszerű: a tervező a lakott épületben a tizedét sem látja annak, amit üres állapotban láthat. Tehát már a tervezéshez ki kellene üríteni a felújítandó házakat. Csakhogy ehhez a mostaninál jóval több átmeneti lakás kellene (üzletekről nem is beszélve!), ami nincs. Az idő előtt kiürített ház pedig az ebek harmincadjára juthat, mint ahogy kezd odajutni a Széchenyi tér 2. számú ház is. Most azt találták ki, hogy a belvárosban dolgozó cégek mindegyikének egymás melletti, vagy egymáshoz közeli házakat adnak munkába, s ha az egyikben valami hátráltató tényező merül fel, a másikban dolgozhassanak tovább.

Lehet, hogy ez is segíteni fog valamit. De tartunk tőle, nem az egyetlen megoldandó gond a belvárosi felújításban.

Hársfai István

Minél kevesebbet utazzon a beteg

Egészségügyi centrum Pécsváradon

EKG, kislaboratórium, fizioterápia

Elképzelhető-e a körzeti orvosi ellátásban olyan megoldás, amely hosszabb távon lényegesen olcsóbb, kényelmesebb a betegnek és az egészségügyi szerveknek egyaránt úgy, hogy mindenki hozzájuthat az állapotának legjobban megfelelő ellátáshoz?

A látszólag költői kérdésre igenlő a válasz. Mégpedig konkrét példával alátámasztva. Baranya megyében elsőként Pécsváradon hoztak létre olyan körzeti orvosi centrumot, amely eleget tesz a fent említett kívánalmaknak, s amely modellje lehet a később, több helyen létrehozandó centrumoknak.

Kezdődött azzal, hogy felmérték: Pécsváradon az összes táppénzesek 30 százaléka mozgásszervi megbetegedések miatt kerül betegállományba. Ezen a környéken sok bányász lakik és nem kevés a reumatikus panaszokkal küszködő idős ember. A fiatal, agilis körzeti orvos, dr. Bíró Ferenc úgy gondolta, miért ne lehetne helyben megoldani a betegek fizioterápiás kezelését, hiszen így megtakaríthatják az utazással járó gondokat, a kezeléseket munkaidőn kívül is megkaphatnák, így jelentősen csökkenhetne a táppénzes napok száma.

Az ötletet támogatta a helyi tanács, a megyei tanács egészségügyi vezetése, és teljes mértékben helyesléssel találkozott a környékbeli üzemek gazdasági vezetésénél is. A korábbi tüdőgondozó helyén kialakított orvosi rendelőben fizioterápiás kezelőt létesítettek, amely 1979 óta fogadja a legnagyobb megelégedésre a betegeket.

Azt mondják, evés közben jön meg az étvágy. A következő gondolat az volt, hogy fejlesszék a diagnosztikai feltételeket. Korántsem az volt a cél, hogy felvállalják egy rendelőintézet, vagy kórházi ambulancia feladatait, hanem a beteg vizsgálatánál már eleve olyan biztonsággal állapítsák meg a kórismét, hogy elkerüljék a beteg felesleges utaztatását, a magasabb szintű egészségügyi intézmények indokolatlan terhelését.

Két hordozható, direktírós EKG-készüléket kapott a rendelő. Ez, és természetesen a körzeti orvos hozzáértése lehetővé teszi, hogy idejében a szükséges ellátást biztosíthassák például az infarktusos betegnek, vagy ellenkezőleg: elkerüljék a felesleges pánikot.

Következett a kislaboratórium, amelynek felszereltsége ma már lehetővé teszi az egyszerűbb vizsgálatok azonnali elvégzését, de a bonyolultabbaknál sem a beteg utazik, hanem csak a vére. Itt leveszik a vért, előkészítik, egy hűtőtáskában elküldik Pécsre a Megyei Kórház központi laboratóriumába, s ha szükséges, még aznap délután telefonon megtudhatja a körzeti orvos az eredményt. De a saját felszereltség is elegendő ahhoz, hogy helyben gondozzák a diabéteszes embereket, a magas vérnyomásban szenvedőket, vizsgálják a vesefunkciót és számos egyéb, egyszerűbb feladatot is elláthatnak.

A rendelőt megfelelő sebészeti eszközökkel, hőlégsterilizálóval is ellátták, így különféle kissebészeti beavatkozások miatt sem kell szakrendelésre küldeni a beteget.

Baranya megye egészségügyi vezetése felkarolta a kezdeményezést. A szükséges anyagi és szakmai támogatáson felül új szakdolgozói státust is biztosított a pécsváradi egészségügyi centrumnak, így a korábbi létszámon felül egy laboratóriumi és két fizioterápiás asszisztens is dolgozik az orvosok mellett. Dr. Reményi Jenő megbízott megyei főorvos elmondta, hogy a tervek szerint a pécsváradi példát a közeljövőben több is követi a megyében.

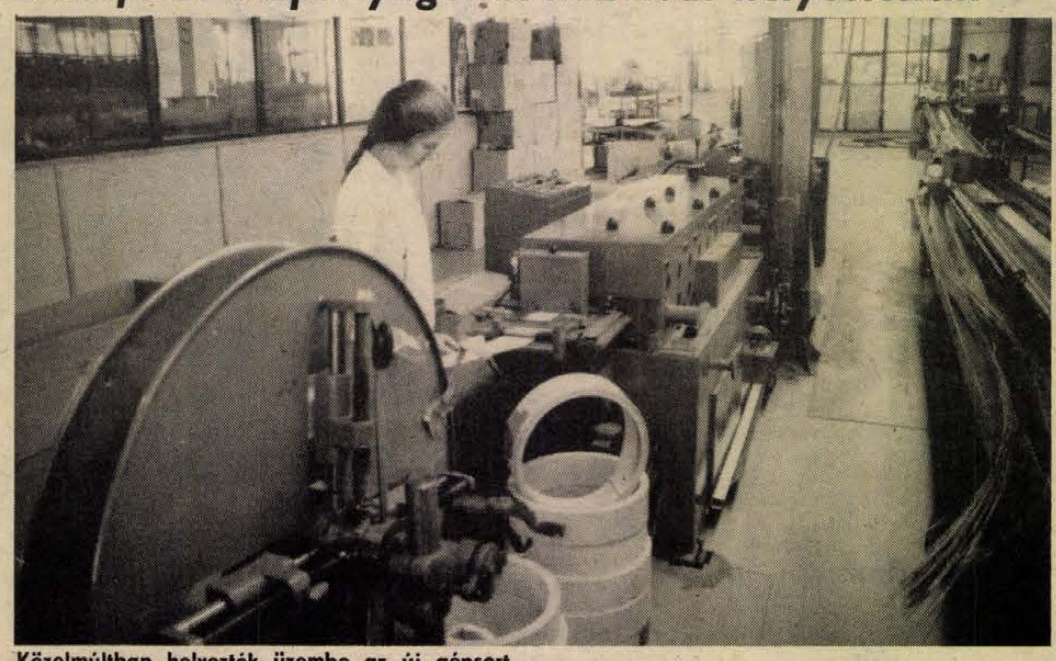
K. Gy.

Csökkenő létszám mellett nagyobb termelés

Rugózó fénycsőfoglalat, nosztalgialámpa, játékautó

Új termékek az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyárából

A külföldi alapanyagokat hazaival helyettesítik



Közelmúltban helyezték üzembe az új gépsort

Többféle gonddal néz szembe az idei gazdasági évben az Egyesült Izzólámpa és Villamossági Rt. pécsi, 350 fős elektronikai gyára. Tovább csökken a létszám, főleg a szerszámkészítő és forgácsoló szakmunkások, valamint a betanított munkások keresnek új helyet. Nehezen jutnak külföldi műanyagalapanyagokhoz, de az alkatrészgyártás ellátása sem egyenletes. (Legalább ezerféle alkatrésszel dolgoznak.) Tovább mérséklődik a rádió- és katódcsövek iránti kereslet.

A csaknem 100 féle terméket előállító gyár, amely több mint tíz kereskedelmi és gyártó céggel van kapcsolatban, nem adja fel a reményt. Erőfeszítéseket tesz a megrendelő partnerek megtartásáért, hagyományos termékei, így a hatvan műanyag- és csomagolóanyagféleség, a 30 típusú katódcső népszerűsítéséért, sőt újdonságok kifejlesztésére is futja erejéből. A tervek szerint növekszik a termelési érték, sőt a nyereség is.

Belső átszervezésre került sor elsősorban az újdonságok készítése miatt. A műanyag- és habosító üzem továbbra is megmaradt, míg a rádió- és katódcsőszerelő üzemeket összevonták alkatrészgyártó és -szerelő egységgé. A nődolgozókat átképezték a szalagszerű termelésre, értenek már egyebek között a ponthegesztéshez, lemezvágáshoz és -hajlításhoz. Megmarad a rádió- és katódcsőszerelés is, de csak bizonyos szinten, ugyanis bíznak abban, hogy ismét növekszik majd a megrendelések száma.

A fénycső műszeres bemérése

Az egyik új cikk a Tungsralux Combi világítótest, amelyből idén 100 000-et kínálnak a hazai piacon. Ezt a Keravill Kereskedelmi Vállalat és a pécsi gyár közösen fejlesztette ki. Megfigyelhető, hogy nő az önállóság műszaki, fejlesztési témákban, a vállalatvezetés egyre jobban bízik a helyi műszaki, kutató szakembergárdában, bár ezt a közösséget nagyon meg kell erősíteni, elsősorban a létszám növelése szükséges. Néhány szakember nemrég hollandiai tapasztalatszerzésen volt, az idén pedig ausztriai kereskedelmi tárgyalásokra hivatalosak a pécsiek. Az 1983-as év új termékei az említetten kívül a rugózó fénycsőfoglalat, a nosztalgialámpa és a játékautó. Az utóbbi kivételével 1-2 éven belül külföldön is szeretnék kínálni az újdonságokat. Ez attól függ, hogy a hazai piacon mennyire váltják be a hozzájuk fűzött reményeket. Fénycsőfoglalatból egymillió pár, lámpából 3000, autóból 10 000 darab eladását tervezik.

Szűkös a műszaki fejlesztési pénzkeret, ezért az újításokat, a házierős megoldásokat részesítik előnyben a géppark, a technológiai sorok állapotának további javítása érdekében. A gyártásfejlesztés célja, hogy csökkenjen az önköltség, és kevesebb anyag, valamint élőmunka felhasználásával jobb minőséget produkáljanak. Ilyen szellemben történik a hőre lágyuló műanyagok fröccsöntése, a főként importból származó műszaki műanyagok feldolgozása. Garatszárítót szereltek fel, hogy az alapanyagok előszárítása egyenletes, minősége állandó maradjon, és ne vegyék fel a levegő páratartalmát. Kevesebb lesz a selejt, ha a szerszámokat a temperáló segítségével állandó hőmérsékleten tartják. Nagy gondot fordítanak az dőben történő karbantartásukra, élettartamuk növelésére, sőt az újak tervezésére, valamint gyártására. Ebben a témában együttműködő partnerekkel keresik a kapcsolatot, ezért szorgalmazzák a gazdasági munkaközösségek alapítását, de ugyanaz vonatkozik a csomagolóeszköz-előállításra is. Nem szabad, hogy vásárlókat veszítsenek a fellépő hiányosságok miatt. Ennek elkerülése végett fokozzák a gépek kihasználtságát, szigorítják a munkaközi meózást, bevezetik a minőségi premizálást.

Sokkal nagyobb erőfeszítésbe kerül az import műanyagalapanyagok pótlása belföldivel és a szocialista országokból. A sikerek, ha még nem is teljes értékűek, nem maradnak el. A rugózó fénycsőfoglalat policarbonát részeit a Nyergesújfalui Viscoza gyár poliamidjával helyettesítik. Hasonlóak a törekvések a polisztirol és a lakkozott alumíniumszalag esetében is. Az utóbbi a Tungsralux Combi egyik fontos alkatrésze. Az elektromos, rádiótávirányításos és az akusztikus játékautók japán és nyugatnémet motorjait megpróbálják hazaival kiváltani. Emellett konstrukciós átalakításokat „iktatnak be", hogy kevesebb, dollárért vett alapanyagra legyen szükség, sőt a technológiai hulladékok döntő többségét újrahasznosítják.

Nem mindegy, hogy eközben mennyire törődnek a munkásokkal. Alacsony az egy személyre jutó éves jövedelem összege: 42 000 forint. Az elvándorlás egyik fő okát ebben látják, és igyekeznek változtatni ezen a dolgozók javára.

Csuti János

Új reform vagy folytatás?

Tizenöt esztendeje, hogy a gazdaságirányítás reformja új, a változó világhoz folyamatosan illeszkedő feltételeket teremtett a termelésben. A másfél évtizedet nem jellemezte egyenletes fejlődés. Viták, megtorpanások, bizonytalankodás is kísérték gazdasági életünk újabb és újabb intézkedéssorozatait.

A viták ma is folynak közgazdász berkekben, szakfolyóiratok hasábjain. Nyers Rezső például, a fiatal közgazdászok legutóbbi országos tanácskozásán leszögezte: a szakemberek legfőbb dilemmája, hogy lényegesen továbbfejleszthető-e az 1968-as mechanizmus, vagy új reform kidolgozására van szükség? Szerinte a dilemmába belejátszik a mechanizmus pontatlan értelmezése. Ugyanis a reformelképzeléseket egy 1966-os elvi határozat foglalta keretbe, és ehhez képest az 1968-ban bevezetett intézkedéssorozat csak egy részlépés volt, még, ha döntő fontosságú részlépés is.

Sokan azért hadakoznak egy újabb reform mellett, mert az „előzőt" azonosítják az 1968-as mechanizmus határaival. Másrészt akadnak, akik úgy ítélik meg, hogy 15 esztendő alatt — pontosabban a közben bekövetkezett, soha nem tapasztalt nehézségek miatt — kifulladt a reform. Természetesen vannak olyan nézetek is, amelyek képviselői a reform címén megelégednének az 1968-ban, illetve azóta törvényesített lehetőségekkel. A viták közepette azonban mindinkább utat tör magának az a felismerés, amely az 1966-os alapelveket tekinti a folytatás kiindulópontjának. Folytatásról van szó, mert ezen az elvi alapon a magyar mechanizmus továbbfejleszthető.

A folytatás több elvi — régóta újból és újból felszínre törő — kérdést vet fel. Régi dilemmája például gazdaságunknak, hogy a szabályozókat több évre stabilan, vagy rugalmasan célszerű-e kialakítani? A kérdés újabb kérdést szül: gyors és állandó változások közepette lehet-e valami állandó? Igenis lehet: a gazdaságirányítás alappilléreiben (munkaerőgazdálkodás, jövedelemelosztás stb.) aligha volna ésszerű a túlságosan gyakori változtatás, mert így lehetetlenné válna a tervezés. Mindez persze nem jelenti azt, hogy az árak, az árfolyamok vagy a szükséges szervezeti módosítások ne igazodnának szüntelenül a mindenkori piachoz.

Akadnak, akik úgy látják, hogy kisvállalkozások veszélyeztetik a társadalom szocialista vonásait. Nem szabad azonban elfeledkezni arról, hogy az új gazdasági formák törvényesítették kétségtelenül rosszabb, ellenőrizhetetlenebb elődjüket, a második gazdaságot. Másrészt: a társadalom igényli a különböző kisvállalkozások termékeit, szolgáltatásait. A kisvállalkozások ilyenformán minden valószínűség szerint hosszabb távon is beilleszthetők a magyar gazdaságba, kiváltképp, ha színvonalas adópolitika és jövedelemszabályozás ezeket a társadalmi szükségletek kielégítésére sarkallja.

Különbségtétel vagy egyenlősdi? Ez is régóta vitatott kérdése (bér)szabályozásunknak. A vita az elmélet és a gyakorlat között alakult ki. Elvben mindenki az előbbit, mármint a differenciálást vallja, a gyakorlatban pedig sokszor inkább az egyenlősdi mellett voksol. Holott óriási ösztönző erő lehetne, ha elsősorban az azonos munkakörökön belül (de a különböző szakmák között is) a valódi teljesítmény szerint kereshetnének a dolgozók. Az egyenlőség megteremtése a szociálpolitika feladata lenne.

Kérdés az is, mi legyen a veszteséges, illetve a gyenge hatásfokkal működő vállalatokkal? Hogyan lehet a jelenleginél szabadabb fejlődési utat teremteni a jövedemező vállalatoknak, illetve a gyengén gazdálkodók visszafejlesztésének, úgy, hogy az utóbbiak ne okozzanak érdemleges zavarokat? Kimunkálásra várnak azok a módszerek, amelyek nyomást tudnak gyakorolni ahhoz, hogy a veszteséges területeken felszabaduló energiát és munkaerőt a gazdaság életképes részei szívják fel.

Vitatott témája a gazdaságnak: miként teremthető meg a politikai és a gazdasági cselekvés harmóniája. Akadnak, akik úgy találják, hogy a politika túlságosan rátelepszik a gazdaságra. A mértéktartóbb vélekedések így fogalmazzák meg a kérdést: a politikai szervezetek megfelelő módon foglalkoznak-e a gazdasággal? Senki sem kérdőjelezi meg a politikai vezetés, a társadalmi ellenőrzés szükségességét. Csak azt kifogásolják, hogy az alsó- és középszinteken időnként indokolatlan gyakorisággal és mélységben avatkoznak be a politikai szervezetek a termelési, a kereskedelmi és az elosztási ügyekbe.

Az említettek mellett számos olyan kérdése van a gazdaságnak, amely szerves része lehet a reform folytatásának. Például: a vállalatirányítás és tulajdonjog, a vezetőkiválasztás, a tőkeműködtetés, az üzletszerűbb bank- és a piacszerűbb árrendszer, illetve az adózási szisztéma stb. Mindezek olyan lépcsőfokai a reform folytatásának, amelyek kiépítése minden valószínűség szerint több esztendőt vesz igénybe.

Molnár Patricia

Új gazdasági vezetők

Mecsektej

Hoffmann Ádám

Az igazgatótanács döntése alapján a Mecsektej volt igazgatója, Doór Zoltán termelési igazgatóhelyettes lett. Igazgatóvá 1983. február 1-ével Hoffman Ádámot nevezték ki.

Hoffmann Ádámot diákkorától kísérti a 13-as szám: 13.-ként érettségizett, 13.-ként államvizsgázott, és 1983. február 1-től a kacsótai Mecsektej 13. igazgatója.

A harminckettedik életévében szinte az ismeretlenbe ugrott fejest.

— Korábban nemigen hallottam a vállalatról. Kacsótán, de még csak Szentlőrincen sem jártam. Vonzott az új üzem, a lehetőség — mondja.

Szakértelme, munkabíró képessége miatt esett rá a választás.

Egy sor változást már végrehajtott.

— A korábbi elv az volt, hogy mindenáron eladni. Így aztán volt, ahová a kivitt tej literje nekünk már 46 forintba került a fuvarköltség miatt. Nekünk is kötelességünk az ésszerű, a nyereségközpontú gazdálkodás. Körbejártam mind a 36 tejcsarnokot, fele a miénk, fele a tsz-eké. A szemleút tapasztalatai alapján döntünk, hogy a csarnokok közül melyiket zárjuk be, és melyiket érdemes felújítani.

Napi 30 ezer liter tejet dolgoznak fel, de 50 ezret is tudnának. A hűtő- és az energiaoldal 100 000 litert is lehetővé tenne.

Rendezni akarja a sorokat. Megszüntette a vasárnapi termelést és a feldolgozásban a túlóráztatást. A Kaposvári Tejipari Vállalattal már szerződés rögzíti, hogy nyáron két hónapon át 14 000 liter zacskós tejet visznek Balatonszárszóra, és azt a somogyiak terítik. Hetente két teherautó szállít árut Budapestre, és viszszafelé csereárut hoznak. A Baranyatej-jel tárgyal: a gazdaságos fuvarszervezés érdekében ellátási átszervezés és árucserebővítés várható.

Nagymányoki születésű. Csermajorban végezte el a tejipari technikumot. Nyaranta a szekszárdi tejüzemben dolgozott. A Kaposvári Mezőgazdasági Főiskolán általános állattenyésztési üzemmérnöki diplomát szerzett. Szekszárdon művezető lett a tejüzemben, majd az egyéves, bentlakásos vezetőképző iskola elvégzése után 1979-től tejüzemigazgató Dombóváron. Onnan jött Kacsótára.

— Mit szabott meg feladatául?

— Stabil munkafegyelmet, megfelelően képzett szakgárdával. Hatékony piackutatással javítani az ellátást, a gazdaságos termelést és értékesítést. Olyan nevet szerezni ismét a Mecsektej-nek, amilyen a beindításkor volt. Úgy érzem, ezeket meg tudom oldani.

M. L.

ÉPGÉP Pécsi Gyára

Kerényi János

Kerényi János 24 évvel ezelőtt gépésztechnikus-lakatosként kezdte az ÉPGÉP pécsi gyárában. Most ugyanott, március elejétől megbízott igazgató, a múlt évben tragikus hirtelenséggel, fiatalon elhunyt Futács Kálmán örökébe lépve. Amikor találkoztunk, még nem rendezkedett be emeleti szobájába. A „Miért vállalta?" kérdésre így válaszolt:

— A vezérigazgató több embernek tett ajánlatot, végül is én fogadtam el, egy hét gondolkodás után. A családom beleegyezését kértem, hiszen nagy elfoglaltsággal jár a munka. Bár szeretném napi nyolc órában ellátni feladatomat. Szívesen vágok bele, elégnek érzem a két év bizonyítási időt, mert itt kezdtem, ismerem a gyári adottságokat. Egy 500 fős kollektíva munkáját kell irányítanom. Termelési osztályvezetőként könnyebb volt, 8-10 kollégám tevékenységét kellett összehangolnom, bár párttitkárként már egyre több emberhez kerültem közel.

— Milyen vezetési elvek szerint irányít?

— Sok múlik a hangnemen és a bánásmódon. Bízom a csapatmunkában, a kollektív döntésben. Voltam már időelemző, főművezető, termelési csoportvezető, normatechnológus, árképző, gépgyártás-technológus, most a menedzselés, a szervezés lesz a fő feladatom.

— Mire helyezi a hangsúlyt?

— A középszintű vezetésre. Remélem, az érdekeltség úgy alakul, hogy nem lesz szükség az örökös biztatásra, serkentésre.

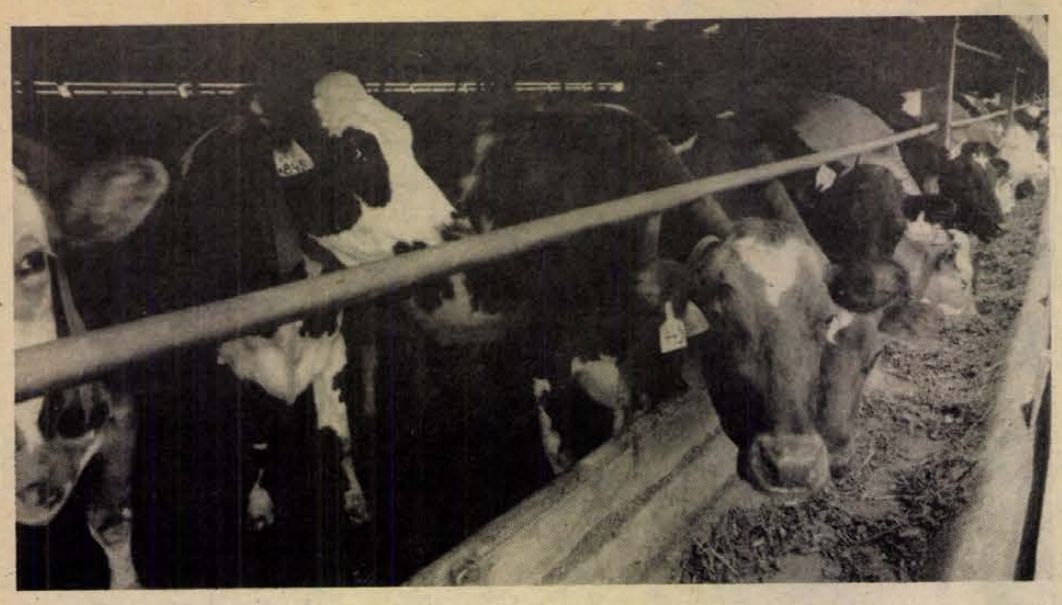
— A gyáregységnek rangja van a szakmában.

— Igen, tekintélyes örökséget vettem át, amit meg is kell tartanunk. Exporttermékeinknek kifogástalan minőségét biztosítani, hogy kevesebb reklamációt kapjunk, és a garanciális költségek mérséklődjenek. A javításban, a szervizmunkában nem elég, hogy helyben várjuk a megrendelőket, mi megyünk utánuk egyre gyakrabban. Nem zárkózunk el a családi házépítést könnyítő kisgépgyártástól sem. A házilagos alkatrészpótlást tovább fokozzuk, hogy ne függjünk annyira a kereskedelmi ellátástól. Újdonság, egyben a nagyobb önállóság jele, hogy az árnyilvántartást helyben vezetjük, az értékesítést a főkönyvelő irányítja.

A 42 éves Kerényi János Pécsett született. Édesapja a BÉV-től ment nyugdíjba, vízvezeték-szerelőként. Fia szeret a kistelkén dolgozni, háztartási gépeket és autót javítani — hobbiból, kalákában házépítéseken részt venni. Híve a humornak, a jó kedélynek.

Segítségükkel a legnehesebb gond is könnyen megoldható.

Csuti J.



A görösgali tehenészeti telepen működik az Alfa-Feed komputer: a tehenek nyakában lévő jelzőkészülék segítségével annyi abrakot ad ki, amit az állat a legoptimálisabban hasznositani tud, jelzi az állat szaporodás-biológiáját, tárolja az összes termelési adatot.

Akik megfordították a gondolkodás menetét

Nem a csodára várva

Kasó József: „A termelés mögöttes tényezője az ember, s nem szabad éppen őt, szem elől téveszteni...”

Odakint vigasztalanul zuhog az eső. A szentegáti Biedermann-kastély — ez a gazdaság központja — szinte megközelíthetetlen, de nem ez a legfőbb baj: a határban sem lehet mozdulni. Víz áll a földeken, s így már érthető a vezetők boszszúsága. Pedig az idő sürget, dolgozni kéne...

Kasó József kiissza a maradék kávét, s hátradől a fotelban. Amikor az ember számvetést készít, nyilvánvalóan visszaköszön a múlt öröme, keserve egyaránt.

— Megváltoztattuk a világot...? Környezetünket? Lehet. Mai erőnk miben gyökerezik? Abban a kollektív munkában, amellyel meg tudtuk teremteni a gazdaság stabilitását. Hogy nem függünk az időjárástól, hogy akkor dolgozunk kint a határban, amikor kell...

Több fordulópont volt a gazdaság életében. Az első: 1969-ben — ekkor lett Kasó József elsőszámú vezető. A második: 1974 — ekkor egyesült a két szomszédvár, a szentegáti és a görösgali gazdaság.

Ma 6500 hektáros szántójuk van. Tavaly búzából 1900 hektár átlagában 5,1 tonnát, kukoricából 1500 hektár átlagában 8 tonnát, 850 hektár cukorrépa átlagában 47 tonnát takarítottak be, s ezen felül 500 hektáron termeltek szóját, 2,4 tonnát adott hektáronként és 180 hektáron borsót, amely 4,6 tonnával fizetett. Volt silókukoricájuk és lucernájuk, s 1100 hektáron folytatnak gyepgazdálkodást.

Az állattenyésztés néhány mutatója: 1350 tejtermelő tehenünk van, 5000 liter fölötti átlaggal, s 400 húsmarha. Évente 22—24 ezer darab sertést adnak a népgazdaságnak, 25 ezer tojót, s 1000 anyajuh adja a juhászat gerincét.

Amikor átvette Kasó József a gazdaság vezetését, 40 milliós értéket állítottak elő — ma 650 milliós a termelési értékük. A gazdaság évek óta nyereséges az elmúlt év 21 milliót hozott tisztán.

Néhány évvel ezelőtt éppen az eredményes gazdálkodásról beszélgettünk. Akkor megkérdeztem:

— Az eredménycentrikusság feltétel nélküli vezetői erény?

— Eredmény nélkül a vezető nem vezető — mondotta. — De nem érzem magam a szó szerinti „feltétlen eredményesség” hívének sem. A termelés mögöttes tényezője az ember, érte folyik minden, így aztán nem szabad éppen őt szem elől téveszteni.

Sportnyelven szólva, az elmúlt év alatt elég kemény tornamutatványokat kellett ezen e vidéken bemutatni. Az első lépés a komplex melioráció. Igaz, Biedermannék idejében is komoly téma volt a vízgazdálkodás, de a felszabadulást követő években elhanyagolták. S amikor a belvíz már majdnem megfojtotta a gazdálkodást, akkor kellett mindent újra kezdeni.

— Magasabb szinten, jobban... Ötvenhatmillió forintból rendbehoztuk a vidéket.

Kemény beruházások évről évre, s természetesen közben termelni is kellett. Építettek egy sertéstelepet 1973-ban. Utána a terménszárító-keverő, majd az agrokémiai társulás végül pedig az iparvágány készült el.

— Saját erőből mindez nem tellett volna — magyarázza Kasó József. — Sokat töprengtünk, mit tegyünk, végül a társulások mellett döntöttünk. Tudtuk, közösen, a környék gazdaságaival együtt menni fog.

Az agrokémiai társulás — hogy csak példázzunk — 12 termelőszövetkezet és két állami gazdaság közös műve: a járás növényvédelmi és tápanyaggazdálkodási centruma. Az iparvágány és a hozzá kapcsolódó rakodó-depók a terményszállítás új lehetőségét adták. A közút és főleg Szigetvár város — mentesül a kampányok nagy forgalmától.

— Ezekkel az alapberuházásokkal, a meliorációtól az agrokémiai központig, elértük, hogy gazdaságunk új perspektívákat fogalmazhasson meg. A legfőbb így hangzott: koncentrálni a termelést.

Négy éve készült el a korszerű görösgali tehenészeti telep: öt helyről hozták egy központba az állatokat. (Kishárságyon maradt még egy telepük.) Két éve átadták az 1200 férőhelyes hízómarhatelepet.

— Ön eléggé sokat kockáztatott. A komplex meliorációt is országosan elsőként csinálták, az agrokémiára sem igen volt példa...

— A kezdeményezésnek mindig híve voltam. Ma alkotóbb légkörben élünk, mint bármikor, s a lehetőségeket nem kihasználni, bűn.

S már sorolja is mely területeken lehet nagyüzemi koordinációval a kisvállalkozásnak utat engedni, a gazdaság működési területén élő ipari munkásokat, alkalmazottakat, gazdasági és gazdaságon kívüli dolgozókat a hasznos munkába bevonni. Elsősorban a sertéshizlalásban lát nagy lehetőséget, aztán a baromfinál, a kocakihelyezéseknél, de a tehenészetben a tejtermelő állomány kihelyezése is sokat jelenthet. Nagy beruházásokra már nincsen mód, de a magánvállalkozási kedvet ösztönözve, lehet a termelést növelni.

Szigetvár ipari téren is új lehetőségek után néz. Bedolgozik a Sopiana Gépgyárnak, a Cserkúti Gépjavítónak, szállító eszközeivel fuvarozói tevékenységet végez, de hogy a legkisebbekről is szóljunk, néhány fős részlege rovarirtással foglalkozik.

— Ma olyan időket élünk — mondja az igazgató —, amikor nem csak tízmilliókban kell tudni gondolkodni. Én már annak is örvendek, ha egyre több hulladékkapacitást ki tudunk használni, s ha néhányszázezer forintot kamatozik ez a gazdaságnak.

— És az alaptevékenység?

— Sokat gondolkozunk munkatársaimmal, hogyan tovább takarékosan, okosan, eredményesen.

Energiagazdálkodási csoportot hoztak létre: feladatuk a meglévő készlettel, anyaggal, energiával való igazi gazdálkodás. Megkezdték a répaszeletre alapozott marhahizlalást. Az országban elsőként alkalmazták a tehenészetben a komputeres abrakadagolót — az Alfa-Feed berendezést. Hasonlóképpen első között kezdték meg az ammóniás-szalmafeltárást, egy dán berendezéssel.

— Nyitott gazdaság voltunk mindig, s az is maradunk. A kutató központokkal jó együttműködésre törekszünk, s bár nem mindig könnyű és látványos a kapcsolat, hosszú távon kamatozik. Új értékekkel gyarapodunk, akár szellemiekben, akár konkrét technológiákat illetően.

Kasó József a búcsúzáskor megkér, hogy feltétlenül úgy fogalmazzak: a Szigetvári Állami Gazdaság nem tartozik a nagy eredményeket felmutató gazdaságok sorába, de stabil; veszteséget régóta nem látott. Vezetői, dolgozói nem a csodára törekedtek, mindössze annyit tettek, ami erejükből tellett, s amit az e vidék nyújtotta feltételek mellett meg lehetett és meg kellett tenni...

— És ön, mint vezető?

Elmosolyodik.

— A hitvallásom: hosszú távon kell gondolkodnia ma minden vezetőnek. Persze, ez partnerek nélkül nem megy...

Kozma Ferenc

6. HÉTVÉGE

Minden hatodik...

Fiatalkorúak az éjszakában

A razzia reggel hét óta, több mint 13 órája tart. Sötét van az utcákon, kevés az ember. A szórakozóhelyek ajtajain kiszűrődő fény világos csíkokat hasít ki a fekete aszfaltból. A Széchenyi tér felől még idehallatszik a lámpánál várakozó autók motorzaja, itt, a Barlang Borozónál összekeveredik a pincéből feltülekedő hangzavarral: hol hangosabban, hol halkabban bukik az utcára a zsivaj. Kába, bizonytalan lábakon álló férfi botorkál ki az ajtón, megáll a fénycsíkban visszafordul a bejárat felé, hitetlenkedve rázza a fejét, valamit dörmög, azután odaszól:

— Megmondtam előre...

Csak ő tudja, mi fáj neki ennyire.

Csütörtök van, „közönséges hétköznap”. Ha van is olyan cég, ahol 10-én adtak pénzt, nem jellemzően fizetésnap. Az Ildikó sem olyan névnap, amelyet tömegesen ünnepelnének mint mondjuk a Sándort vagy a Józsefet. Csütörtök még a hét közepe. Másnap reggel munkába kell menni.

*

Csaknem 900 embert igazoltattak ezen a maratóni razzián. Közöttük 35-en voltak olyanok, akik rendőrségi felügyelet alatt állnak. Szórakozóhelyen tehát elvileg nem lehetnének. A razzia során 16 embert kellett előállítani, mert nem volt munkahelyük, nem volt személyi igazolványuk, mert csavargók, mert nem tudtak „elszámolni” életükkel, pénzforrásaikkal. Öt embert kellett bűncselekmény miatt őrizetbe venni, ellenük közveszélyes munkakerülés, garázdaság miatt eljárást indítani. Horogra akadt egy országos körözés alatt álló veszélyes bűnöző. Az ellenőrzés éjszakai óráiban a különböző szórakozóhelyeken másfélszáz kis- illetve fiatalkorúval szemben intézkedtek. Még egyszer: másfélszáz kis- és fiatalkorú...

*

— Ez egy rohadt hely! — mondja K. B. Persze fiatalkorú, a kissé molett szoros blúzt viselő kislány. Mindezt a Kazinczyban közli. A nyomozótisztnek sok kérdése azon túl: mit keres itt?, nem lehet. K. B. készségesen szidja a Kazinczy-t, ahol, amikor a a nyomozók az étterembe **léptek, némi iróniával fűszerezett** hang mondja a mikrofonba:

— Kedves vendégeink, rövid technikai szünet következik...

Az üzlet vezetője idegesen szívja a cigarettáját. Sok a fiatalkorú az étteremben, előttük a sör, bor. Ideges a fizetőpincér is. Ismerik ugyan a szabályt hogy fiatalkorúaknak szeszes itallal kiszolgálni nem szabad, csak hát a vendéglátónak is megvan a maga érdekeltsége: a forgalom. Ez pedig — az ő szempontjukból — meghatározó, a mindenki előtt tárt ajtók következményei már nem az ő dolguk. Legalábbis ilyen felfogásra lehet gyanakodni. Az üzletvezető és a fizetőpincér ellen szabálysértés miatt eljárás indul.

Valaki egyszer megdicsérte Pécset. Ritkán fordult meg városunkban, de ezek az apró borozók, amelyek eldugva itt-ott a sétálók, járókelők, nézelődők elé bukkannak, nagyon tetszettek neki.

— Csak belép délután az ember egy deci fajborra... Le sem kell ülni — mondta.

Délután. És egy deci fajbor. Ez rendben is van. A Barlang Borozóban este 10-kor vágni lehet a füstöt. Bortól gőzös fiatalkorúak vágnak vissza — meggondolatlanul — az igazoltató rendőröknek. Nem bántja őket senki: pucolás haza!, ez a legkeményebb figyelmeztetés. A fényképezőgéppel magnóval dolgozó kollégákat megfenyegetik...

A zárás — éjszaka 2 óra — még nagyon messze. Egy — mint később kiderül, ugyancsak fiatalkorú — szép kislány most, 10 órakor érkezik a borozóba. Honnan? Neki is akadnak lovagjai, egy józanabb fiatalember és egy őszülő, eléggé részeg úr. Ő már nem nagyon tud kimondani egy mondatot... A szép lányt a nyomozók hazaküldik. Az úr magában, halkan morfondíroz valamin, annyi bizonyos: nem azon, hogy a 17 éves lány mit keres késő este egy borozóban.

Azon pedig mi morfondírozunk: miért tart nyitva egy borozó éjjel kettőig?

*

Hullám, Olimpia, Barbakán Borozó, Üdülőbár. Az első hirhedt egy hely – volt. Most teljes a csend az étteremben, tisztaság van, videó-disco – négy-öt vendéggel. A csütörtök sohasem volt jó napja a vendéglátóknak. A múltba süllyedt a kép a régi Hullámról: vagányok, nagy pénzű kisemberek, könnyen kapható partnernők gyülekezete. „Kidobó-ember” felügyel a rendre, de nemcsak ő, hanem az új üzletpolitika is sorompót állít a részegségnek, garázdaságnak, verekedésnek, piszoknak.

Az Olimpiában éppen a kacsatánc megy. A számot befejezik. Már az első pillanatban jó néhányan felállnak az asztaltól, csendesen a kijárat felé húzódnak. Csakhogy ott is állnak már... Megkezdődik az igazoltatás. Két „hölgy” az arca elé kapja a kezét, ahogy megpillantja a fényképezőgépet. Itt van Aranka is, régi ismerőse a rendőröknek: valuta, szipózás, közveszélyes munkakerülés. Most nagyon csodálkozik, hogy rákérdeznek.

— Hogy-hogy? Hát csak itt vagyok...

Az új „gyülekezőhelyek” egyike a Barbakán Borozó. Ki tudja, hogyan lesz egy nem is régen megnyílott, szépen berendezett üzlet közbiztonsági szempontból ilyen gyorsan erősen kifogásolhatóvá. Most is sok a kétes alak és sok – feltűnően sok – a fiatalkorú. Hazaküldik őket, remélhetőleg haza is mennek – csakhát korábban kiszolgálták már őket, ha fiatalkorú, ha nem, ha részeg, ha nem. Úgy tűnik, nemcsak a különböző éjszakai szórakozóhelyeken illetéktelenül tartózkodókkal szemben, de ezeknek az üzleteknek a vezetőivel, dolgozóival szemben is szigorúbban kellene eljárni. És többször.

Egyedül az Üdülőbár az, ahol minden rendben. Annak ellenére, hogy bárról van szó, már 12-kor záróra van. Mintha bizony szerepet cserélt volna a Barlang Borozóval. Meg a Barbakánnal, amelyik ugyancsak kettőig itatja a szomjas népet. A Kazinczyval, ahol hajnali háromig tart a bál. Az Olimpiával, ahol 4-ig.

Rendben van, valahol lenni kell. A kulturált szórakozás nem attól az, hogy már korán elrendelik a zárórát. Kulturálatlan emberek mindig is voltak, részegek is. A vendéglátók azonban rendet csinálhatnának a saját portájukon. Ha valaki nem odavaló, ha fiatalkorú, ha már nem szabad kiszolgálni, haza lehet küldeni, ki lehet tessékelni. Persze, mindegyikből. Könnyen elképzelhető, hogy ezen keresztül nemcsak az éjszakai szórakozóhelyeken lenne nagyobb rend. Mert – mondja *dr. Fellegi László*, a Pécsi Városi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályának vezetője:

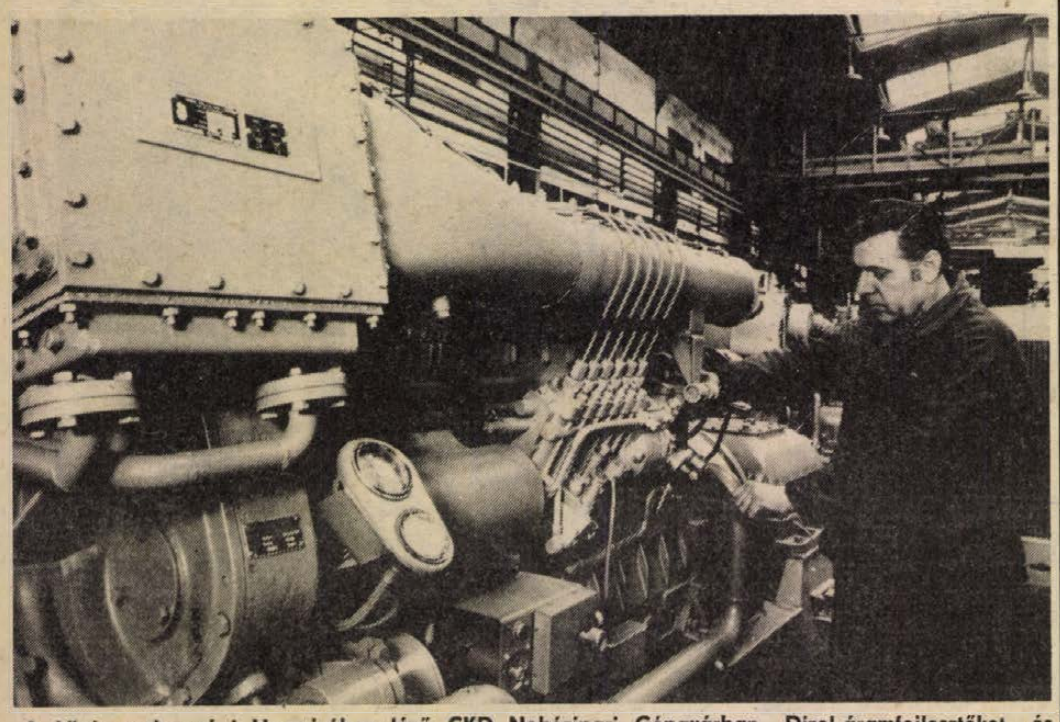
– Tapasztalataink kedvezőtlenek...

Mészáros Attila

A szocialista országok életéből

CSEHSZLOVÁKIA

Gyorsabb ütemben



A közép-csehországi Horovicében lévő CKD Nehézipari Gépgyárban Dizel-áramfejlesztőket és motorokat gyártanak, és termékeik 60 százalékát exportálják a világ minden részébe. Az itt készült Dízel-motorokat 1982-ben 8 vásáron mutatták be. A horovicei gyár 1983-ban ünnepli alapításának 125. évfordulóját. Bohumil Storkán egy hajóba szerelhető 6 L 150 PV típusú aggregátor üzemanyag-adagoló rendszerét ellenőrzi. Az áramfejlesztőt az olaszországi Angonában és a görögországi Szalonikiben megrendezendő vásáron mutatják be.

Sajátos paradoxonnal találja magát szemben a csehszlovák lapok gazdasági cikkeit tanulmányozó olvasó. Az idei népgazdasági terv szerint ugyanis az elmúlt két év stagnálása után felgyorsul a nemzeti jövedelem növekedése, igaz, egyelőre még elég szerény mértékben, 2 százalékkal. A csehszlovák közgazdászok és vezető politikusok ezzel egyidőben nem győzik hangsúlyozni, hogy mindez nem azt jelenti: elmúltak a nehéz idők. Csehszlovákiában gyakorlatilag nincs olyan fontosabb tanácskozás, ahol ne figyelmeztetnének arra, hogy a külső és belső körülmények tartósan bonyolultak, sőt egyes esetekben a tervezettnél is keményebbnek bizonyulnak. Erre figyelmeztetett Strougal miniszterelnök, amikor rámutatott: „A jövő évben és a jelenlegi ötéves tervidőszak azt követő három évében ránk váró feladatokhoz hasonlóak még nem voltak és ezért mindannyiunk számára nagy próbatételt jelentenek." Így az idei évre és a hosszabb távra meghirdetett gazdaságpolitikai célok is ismerősek: áttérni a valóban intenzív gazdálkodásra és megőrizni az életszínvonalat.

A célok közt kiemelt helyen szerepel a külgazdasági egyensúly helyreállítása, elsősorban ami a tőkés országokkal folytatott kereskedelmet illeti. A gazdaság helyzetét komolyan nehezítő tényező ugyanis, hogy a tervekhez képest a tőkés exportban a legnagyobb a lemaradás. Prágában hansúlyozzák, hogy a külkereskedelem és a termelés még mindig lassan alkalmazkodik a jelenlegi és tartósan nehéznek ígérkező világgazdasági helyzethez. A következmény kézzel fogható: az exporttervek nem teljesítése miatt kisebb a behozatalra fordítható devizamennyiség, ami nehézségeket okoz a termelés nyers- és alapanyag-, valamint gépellátásában, és persze a lakossági szükségletek kielégítésében is.

Az utóbbi különösen karácsony táján volt szembeszökő, amikor az üzletek kirakataiban a korábbi évek ünnepi kínálatához képest jóval kevesebb volt az importtermék. Tény viszont, hogy az új év kezdete óta gazdagabb lett a választék külföldi fogyasztási cikkekből is. Prágában pillanatnyilag például nem számít ritkaságnak a holland kakaó, az olasz sajt, vagy a meglehetősen borsos árú, 16 program vételére alkalmas olasz színes televízió. Ha devizagondok miatt az importcikkek körének bővülése nem is várható, a hazai termékekből mindenképp jobb ellátásra számíthat a csehszlovák vásárló. A belföldi ellátás zavartalanságát ugyanis Prágában és Pozsonyban fontos politikai feladatnak tekintik, s minden fórumon hangsúlyozzák, vonzó, jó színvonalú termékeket kell a boltok polcaira juttatni.

Természetesen mindez nemcsak a fogyasztási cikkekre, hanem minden más termékre is érvényes, hiszen a nehéz gazdasági helyzetben csak azok a cégek maradhatnak meg, a haza és külföldi piacon, amelyek valóban eladható portékát termelnek.

MONGÓLIA

Építkezés a Sztyeppén

Mongóliában központi feladatnak tekintik a lakásépítés meggyorsítását. Az ötéves terv 830—860 ezer négyzetméter lakóterület építését irányozza elő.

A gyorsított ütem fő oka: a városok lakosságának nagyarányú növekedése. Egyidejűleg kedvező hitelek nyújtásával igyekeznek elősegíteni a magánépítkezést a falvakban is.

Az iparosítás eredményeként arra számítanak, hogy a főváros, Ulan-Bator lakossága húsz év alatt megkétszereződik. A lakásépítési program ennek megfelelően félmillió lakó számára készült. A főváros központjától nyugatra, a hosszan elnyúló régi jurtanegyed és lámakolostor mellett új, modern lakótelep emelkedik. Innen, a Tuul-folyó völgyében húzódik Ulan-Bator legnagyobb építési negyede. A jelenlegi ötéves tervben itt az előirányzottnál 120 ezer négyzetméterrel több, 400 ezer négyzetméter lakást kívánnak felépíteni. Az év végéig elkészül a szovjet segítséggel épülő panelüzem, amely meggyorsítja majd az építkezéseket. A lakóházakkal párhuzamosan épülnek az iskolák, óvodák, bölcsődék, üzletek és szolgáltató egységek.

Új lakótelep épül Erdenetben

A múlt évben négy új iskolát, ugyanennyi bölcsődét és óvodát adtak át Ulan-Batorban: a felét a most épülő új lakónegyedben. A közelben több egészségügyi létesítmény épül: szülőotthon és 500 ágyas gyermekkórház. Más városrészekben két kisebb, 120—120 ágyas gyermekkórház készült el. Néhány hete adták át rendeltetésének a modern rákkórházat.

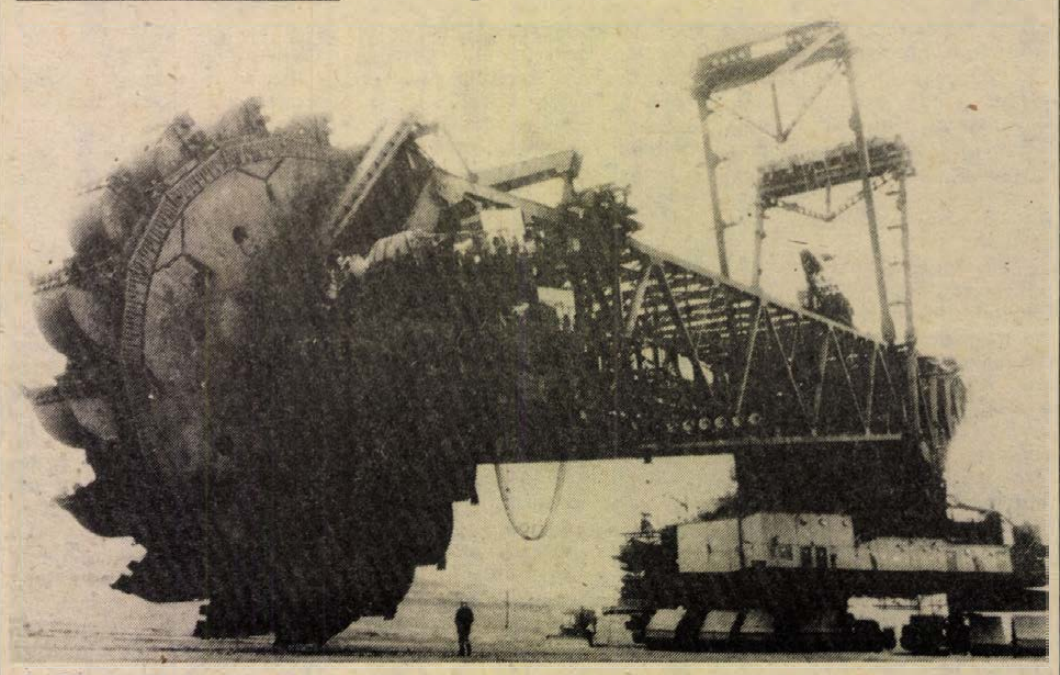
Nagy gondot fordítanak a lakosság több mint ötven százalékának otthont nyújtó jurtanegyed életfeltételeinek javítására is. Tavaly a többi között iskolát, óvodát, bevásárlóközpontokat és kis klubokat építettek ide. Az idén kereken 400 lakást újítanak fel és korszerűsítenek Ulan-Batorban.

Nagyarányú az építkezés a vidéki városokban is. Egy autóórányira a fővárostól Darchanban, az ország második iparvárosában a cementgyártók városa nőtt ki a sztyeppén. Hasonló képet kapunk Boro-Undur bányászvárosban. Erdenetben kórház, poliklinika, kereskedelmi- és szolgáltatóközpont épült.

Egyre több ház épül a falvakon is. A párt és a kormány múlt év decemberi határozata a mezőgazdasági dolgozók lakáskörülményeinek megjavításáról szól. A határozat kiterjed a többi között két- és több lakásos családi házak építésére. Anyagi kedvezményekkel, különleges hitelekkel, prémiumokkal és kiemelt fizetésekkel igyekeznek a keletmongóliai sztyeppe-vidék lakóinak kedvezni. Jobb kereskedelmi ellátással, szolgáltatással kívánnak gondoskodni az itt dolgozókról.

NDK

Központban a takarékosság



Az SRs 6 300 típusú marófejes óriás kotrógép 30 kilométeres útra indult az összeszerelő üzemből a Welzow-Süd barnaszénbányába. A bányában külszíni kitermelés folyik. A bánya, amely a senftenbergi Barnaszénipari Kombináthoz tartozik, adja az NDK-ban kibányászott barnaszénmennyiség 63 százalékát.

Az NDK gazdasági stratégiája egy hagyományos német erényre, a takarékosságra épít. Legalábbis ez derül ki azokból az elképzelésekből, tervekből, amelyekkel az NDK nekivágott az idei — itt is igen nehéznek ígérkező — 1983-as esztendőnek. Ezek szerint a vezetés csak kismértékben csökkenti a népgazdasági tervelőirányzatait és viszonylag gyors — négy százalék körüli — növekedéssel számol. Ez egy százalékkal több mint a tavaly ténylegesen elért eredmény, de alacsonyabb az eredeti terveknél.

Ez nem könnyű feladat, hiszen az NDK-üzemekben már régóta nagybetűvel írják a spórolást, és drasztikus korlátozásokkal már eddig is jelentős megtakarításokat értek el. Tavaly például a vállalatok és intézmények a korábbinál egynegyedével kevesebb fűtőolajat és 30 százalékkal kevesebb motorbenzint használtak fel, a dízel-olajfogyasztás is 13 százalékkal az előző évi szint alatt maradt. Mindezt nemcsak a szigorúan vett takarékoskodásnak köszönhetik: a vezetők mélyen belenyúltak a megszokott termelési és szállítási folyamatokba is. A szállítás egy részét átterelték közútról vasútra, sőt esetenként folyami hajókra. Az NDK nagyvárosok utcáin éjjelente teherszállító villamosok csörömpölnek, s ezek benzin helyett olcsó éjszakai áramot fogyasztanak, a berlini taxik csomagterében pedig jókora gázpalackok jelzik: újra itt van a gázüzemű autó. De a legfontosabb: a folyékony fűtőanyagokat, ahol lehet, szénnel helyettesítik.

Az NDK-ban most éppen új karriert fut be a barnaszén. Mint az energetikai miniszter, egy interjúban elmondta, a hetvenes évek elején alaposan visszaesett barnaszén-bányászat az idén újabb „nagy ugrás" előtt áll.

A takarékosság legfőbb forrása azonban mégiscsak a modern technika, az energia- és anyagspóroló új eljárások lehetnek. Az NDK tehát különösen komolyan veszi a mikroelektronika és az ipari robotgyártás fejlesztését — ettől reméinek egyfajta minőségi áttörést a hatékonyság területén.

JUGOSZLÁVIA

Elektronikus szeizmoszkóp

A belgrádi egyetem geofizikai laboratóriumának munkatársai a szerbiai szeizmológiai intézet szakértőivel együttműködve olyan elektronikus szeizmoszkópot szerkesztettek, amely pontosan meg tudja határozni a földrengések epicentrumát. A szeimoszkóp teljes egészében a jugoszláv kutatók elgondolásai alapján készült, s ilyen készüléket még sehol a világon nem terveztek. A berendezés az epicentrum behatárolása mellett jelzi a földrengés időpontját és egy számítórendszerre kapcsolva más — a földmozgások szempontjából — fontos adatokat is. Az előrejelző készülék tervét dr. Obrad Milosevic készítette.

BOREXPORT VILÁGSZÍNVONALON

Az idén is jelentős mennyiségben exportálják minőségi boraikat a nagy jugoszláv borpincészetek. Ebben az évben 140 ezer tonna bort és borkészítményt visznek ki az országból.

Testvérlapjaink írják

GLAS SLAVONIJE

A szemét okozta gondok megoldását keresik a Szlavónia—Baranya régióban is. Kutatják a hulladékok és a másodlagos nyersanyagok feldolgozásának, hasznosításának útjait. Tavaly az átvevőhelyeken összesen 74 145 tonna különböző másodlagos nyersanyagot vettek át a régióban. Legtöbb volt ebben a vas, továbbá a papír, a színesfém, de volt üveg, akkumulátor, gumi, textil és műanyag — mindez 20 százalékkal nagyobb mennyiségben az előző évinél.

Az eszéki járási tanács gazdasági bizottsága különösen sok figyelmet szentelt e kérdésnek az utóbbi három évben. Hozzáláttak a hulladék szervezett felvásárlásához, egyelőre Djakovo, Slavonska Požega és Valpó járásaiban sikerült a felvásárlást megszabaditani a 20 százalék forgalmi adótól.

Lássunk néhány eredményt a múlt évből:

Az eszéki járás Vuteks gyára tavaly a saját termelésében keletkezett 400 tonna textilhulladékot dolgozta fel. Đunđenovácon bőrhulladék feldolgozásával működő bőrdíszműüzemet nyitottak. Az eszéki LIO gyár 587 tonna textilt állított elő régi rongy- és textilhulladékból. Jelentős fordulatot tett a Belje Kombinát a kukoricacsuta felhasználásával. Az eddig kidobott csutából tavaly 600 tonnát tüzeltek el, megtakarítva így 200 tonna fűtőolajat. A Belišće Kombinátot már jól ismerik szervezett papírfelvásárlásai révén, és az által, hogy 30 százalékban a kombinát maga is részt vesz a papírfeldolgozásban. A fakérget sem dobják ki ebben a kombinátban, mert az új üzemükben brikettet készítenek belőle. Az eszéki öntöde, az OLT tavaly mintegy 390 tonna acélhulladékot használt fel, az összes nyersanyag 3 százalékát. A nyersanyag-összetételben 14 százalékkal szerepelt viszont az öcskávas ugyanennél a cégnél. A hires Borovo gyár is felhasznált tavaly 2000 tonna öreg autógumit az új gumi gyártásához, és már készül az új technológia, amely még nagyobb felhasználását teszi lehetővé a másodlagos nyersanyagnak a gumigyártásban.

Львовская правда

Az országos élelmezési program megvalósítása érdekében jelentős mértékben növelni kell a mezőgazdaságnak juttatott peszticidek — a különféle kártevők, betegségek, gyomok ellen alkalmazható növényvédelmi vegyszerek termelését.

Ezeknek az anyagoknak a használata a jelenlegi terményveszteséget 20 százalékra csökkentheti a kolhozok és a szovhozok megművelt területein. Ráadásul, ezek a növényvédelmi vegyszerek lehetőséget nyújtanak a gazdasági növények termesztése nagyüzemi módszereinek a szélesebb körű bevezetésére, illetve a kézimunka-ráfordítás erőteljes csökkentésére.

Kiszámítható, hogy minden olyan rubel, amelyet a növényvédelemre fordítanak, 4-5 rubel nyereséget biztosít a mezőgazdaságnak. A gyomnövények elleni küzdelemben alkalmazott gerbicidek esetében azonban a haszon még nagyobb — eléri a 8 rubelt is.

Ma a mezőgazdaságban körülbelül 80 peszticidet használnak. Ezeket az ipar por, kristály, kenőcs és folyadék formájában állítja elő. A peszticidek nagy többségét azonban a növényvédelmi alkalmazás előtt vízben kell feloldani, sőt igen gyakran meleg vízben szükséges ezt a műveletet elvégezni, mivel a hideg vízben történő oldódás a gyomirtás hatékonyságát 8-10 százalékkal csökkenti. Az utóbbi esetben a földeken marad a gaz egy része, és ennek következtében kisebb lesz a gazdasági növények terméshozama.

A peszticidek alkalmazásának kérdése, mint hatékonyság-növelési tényező, nagy jelentőségű a korszerű mezőgazdasági nagyüzemi termelés számára.

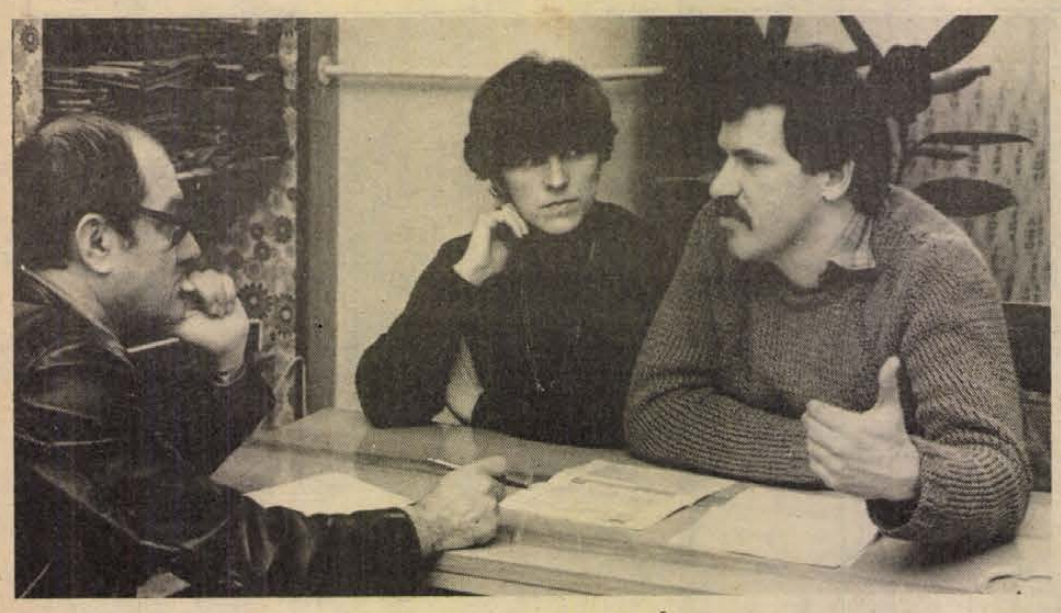
Schweriner Volkszeitung

Évente 1500 gáz- és villanytűzhely hagyja el a VEB Kerámiaüzem szerelőszalagjait. Ez jelentős hozzájárulás a lakosság, valamint az export szükségleteinek kielégítéséhez. Még ebben a hónapban 400 új villanytűzhely összeszerelését tervezik, amelynek a modelljét a lipcsei tavaszi vásáron mutatták be. A jobb munkavégzés érdekében munkaversenyt hirdettek, amelynek eredményeit naprakészen értékelik. Az egyébként három hónap óta tartó munkaverseny a teljesítmény nagymérvű növekedéséhez járult hozzá, igazi ösztönző erőnek bizonyult, hogy a kollektiva naponta látja, tudja az elért eredményeket.

A teljesítményeket az értékelőtáblán tüntetik föl, itt szerepel az aznapi teljesítmény, a tervtúlteljesítés, az eddigi összteljesítmény, valamint a még hiányzó termelési érték. Latolgatják, hogy a jelzőszámok közé felveszik az anyagráfordítási és a minőségi mutatókat is. Ebben a tevékenységben nagyon jól fel tudják használni a Schwerini Bőrgyár tapasztalatait, ahol a munkaverseny nagy múltra tekint vissza. Az élenjáró kollektivákat hetente erkölcsi és anyagi elismerésben részesítik.

A Kerámiazüem tervei között szerepel, hogy a három szerelőszalag teljesítményét egy versenybizottság meghatározott időközönként összeveti. Természetesen nemcsak a termelési eredmények kerülnek a nagy nyilvánosság elé, hanem negyedévenként kimutatást készítenek az újítási tevékenységről is.

„A bírság jelenleg adó jellegű, és nem büntetés jellegű"



Jogászok, közgazdászok a környezetvédelemért

Beszélgetés a Dunántúli Tudományos Intézet kutatóival

Volt idő, amikor riasztó híreket olvashattunk arról, hogyan tette tönkre a tájat az ipari termelés a gazdaságilag fejlett nyugati országokban, hogyan szennyezte az ember a vizeket a levegőt, a talajt. Ma már elegendő *hazai* tapasztalatunk is van arról, milyen károkat okozunk mi magunk a természetben, és milyen károkat okoz nekünk a természet.

A szakmai kérdésekben járatlan állampolgár nagyobb arányú környezetvédelmi beruházásokat és a környezet ellen vétők szigorúbb büntetését látná szívesen. A gazdasági vezetők a környezetvédelmi berendezések hiányára vagy magas árára hivatkoznak. Tervezők, közgazdászok, politikusok felemlítik a befektetett súlyos milliárdokat és a környezetvédelmi szemlélet megváltozását sürgetik.

Ennek a bizonyos szemléletnek a kialakítása, formálása nemcsak a hétköznapi termelési és fogyasztói gyakorlatban történik, hanem az elmélet szintjén, a tudományos műhelyekben is. A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete kiemelt szerepet játszik egy ilyen tartalmú országos programban, amely *„Az emberi környezet védelme"* címet viseli. A DTI *„A környezet- és természetvédelem közgazdasági és jogi kérdései"* című témában a hazai kutatások bázis intézménye.

Az intézet környezetvédelmi kutatócsoportja két évvel ezelőtt alakult. Vezetőjével, *dr. Szemerics Györgyi* közgazdásszal és *dr. Bogdán Tiborral* beszélgettünk: utóbbi a problémakör jogi vonatkozásainak kidolgozásáért felelős.

— 1976-ban jelent meg a környezetvédelmi törvény — mondja dr. Szemerics Györgyi. — Az intézet vezetősége felismerte a környezetvédelmi kutatások fontosságát és beépítette saját programjába. Amikor csoportunk létrejött, már létező bázisra, működő kapcsolatrendszerre támaszkodhattunk: ma is széles külső munkatársi gárdával dolgozunk. Alapkutatást és alkalmazott kutatást végzünk: mind elméleti, mind módszertani kutatásaink erősen a gyakorlatra orientáltak, hiszen megbízóink arra ösztönöznek bennünket, hogy minél előbb hasznosítható kutatási eredményeket nyújtsunk át.

— Melyek a főbb kutatási témák?

— Elsősorban azok, amelyek az emberi egészséget veszélyeztető károk elhárítására irányulnak, ezeket az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal megbízásából végezzük. Itt feladatunk a károk megelőzéséhez, elhárításához szükséges módszerek kidolgozása. A természeti erőforrások kutatása a Janus Pannonius Tudományegyetemen folyik. Ide tartozik a föld-, víz- és erdővagyon megóvása, racionális felhasználása a gazdasági életben.

— Három külön kutatási témát emelek még ki, közülük kettő az intézetben folyik. Az egyik azoknak az eszközöknek és módszereknek vizsgálata, amelyek segítségével a gazdasági változás és a környezetszennyeződés számszerűen összekapcsolható, modellbe foglalható — ez ma még a szocialista közgazdaságtudományban egyedülálló. Másodszor: folynak a nagytávlatú tervezésre vonatkozó kutatások a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen. S végül vizsgáljuk a gazdasági növekedés és a struktúraváltás környezti hatásait.

— Szeretnénk hozzájárulni az úgynevezett „maradék-elv" megváltoztatásához, mert ez a ma még uralkodó szemlélet sokat árt a környeztvédelem ügyének. Arról van szó, hogy a pénzügyi—gazdasági szakemberek legtöbbje a termelői szférával való összevetésben a környezetvédelmi beruházásokat inproduktív kiadásoknak tekintik, és a környezetvédelmi beruházásokra igen gyakran nem annyit fordít, mint amennyi szükséges, hanem amennyi marad. Pedig a környezet védelmét a gazdasági élet egész folyamatába kellene beépíteni már a tervezéskor — egészen a felhasználásig —, ezáltal jelentős pótlólagos kiadásoktól lehetne mentesülni. Kutatjuk azt is, hogy a külgazdasági feladatok végrehajtása milyen összefüggésben van környezetvédelmi feladatainkkal. Fontos, hogy az importált berendezések és fogyasztási cikkek környezetkímélők legyenek. Másrészt ma még gyakran elmarad egy-egy devizáért kapható környezetvédelmi berendezés üzembe állítása a takarékosságra hivatkozva, holott lehet, hogy később éppen ennek révén tudunk megtakarítani, vagy termelni devizát.

— Jól működnek a gazdasági ösztönzők? Az ésszerű takarékosságot és a gazdaságos működést segítik elő?

— Nem eléggé orientálják a gazdálkodókat a környezetvédelmi előírások megtartására. Ezért ez is egyik kutatási témánk. Alvállalkozónk, az MTA Közgazdaságtudományi Intézete javaslatokat tesz a célszerű szabályozó eszközökre, az ehhez tartozó szervezeti rendszerre, a környezetvédelem finanszírozására stb.

— A közvélemény leginkább a jogtól várja a helyzet javítását; a büntetést tartja a leghatékonyabbnak.

A különböző környezetvédelmi jogszabályok valóban elég sok szankciót tartalmaznak, azonban a büntetés sem nem az egyedüli, sem nem a leghatékonyabb jogi eszköz, bár kétségtelen, hogy az elmélet is, a gyakorlat is sokat vár tőle — mondja dr. Bogdán Tibor. — Az elkövetkező jogi kutatásoknak egyik fontos feladata, hogy a büntető jellegű szankció rendszer továbbfejlesztése mellett a környezetvédelem tervezésének, szervezésének, finanszírozásának jogi szabályozásához tudományos megalapozást adjon.

— Kivülálló számára úgy látszik, hogy a termelési és a környezetvédelmi érdekek állandó ellentétéről van szó. Lehet, hogy ez valóság, lehet hogy csak látszólagos. Mindenesetre a környezetvédelem hivatásos szakemberei azt mondják, hogy csak sűrű kompromisszumok árán lehet lépéseket tenni.

— Igaz, hogy az érdekegyeztetés gyakori kompromisszummal jár, és ezek között sajnos, sok a kétes értékű. A joggyakorlatban is állandóan ütközik a termelési és környezetvédelmi érdek. Az okot elsősorban ott lehet keresni, hogy az érdekegyeztetéskor sok a szubjektív szempont, mert a környezetvédelem arányainak kialakítása ma még közgazdaságilag nem eléggé megalapozott. Ezenkívül hatásosabb jogi eszközökre lenne szükség a vállalati magatartás eredményesebb befolyásolására.

— A bírság nem elég?

— A bírság-konstrukció nem megfelelő. A bírság jelenleg adó jellegű és nem büntető jellegű. Nem alkalmas a vállalati érdekeltség és az egyéni felelősség összekapcsolására. Például a bírságot csak a szennyezés ténye határozza meg és nem az, hogy technológiailag elháritható-e egyáltalában a veszély. A jelenlegi bírságolási rendszer nem bünteti külön a technológiai fegyelem megértését. Azonkívül a büntetés nem lehet egyedüli eszköz: legalább ezzel egyenrangúan kell alkalmazni a pozitív ösztönzést. Növelni kellene az ellenőrzés hatékonyságát is.

— Egyébként meggyőződésem, hogy jogi garanciákkal nem mindig lehet megakadályozni, hogy a termelés háttérbe szorítsa a környezetvédelmi érdekeket. Arra volna szükség, hogy a termelés szerves részének, alkotóelemének tekintsék a környezetvédelmi berendezéseket, hiszen például a technológia megválasztása végső fokon a környezetre is hatással van. De ehhez a mai tervezési rendszer változtatására is szükség lenne.

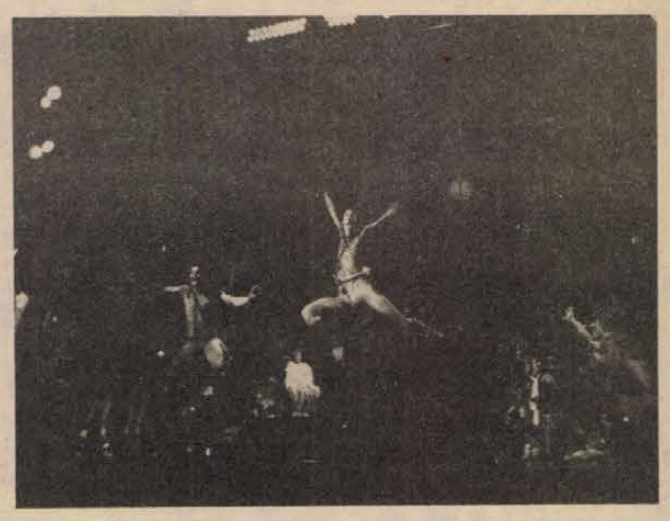
— Az emlitetteken kivül kik dolgoznak a DTI szervezte kutatásokban?

— Csak néhány példát. A környezetvédelem földjogi kérdéseivel az Eötvös Loránd Tudományegyetem; a természeti erőforrások hasznosításának jogi feltételeivel a JPTE Jogi Tanszéke foglalkozik. De foglalkozunk a nemzetközi felelősség kérdésével is (például a határokon átfolyó vizek szennyezésével, a légszennyezés jelenségével), az együttműködés jogi kereteit keressük. Mind belső, mind külső munkatársaink elkészült munkáit opponensek vizsgálják meg: az illető szakterület kiváló ismerői ők, és ott vannak velük együtt az illetékes tárcák képviselői, a megrendelők és a potenciális felhasználók. Már így is közvetlen kapcsolat teremtődik kutatási eredményeink hasznosítóival.

Gárdonyi Tamás

Macskák és kérdések

Rockopera a Madách Színházban



A *Macskák* tegnap este betáncolták a Madách Színház színpadára Eliot világát és behozták színházi életünkbe a műfajváltás kérdéseit. Amikor *Thomas Stearns Eliot* 1937-ben megálmodta, majd lebegő hangulatú versbe írta a macskabált, tükröt tartott az Ember elé, a szimbolizmus stílusában. Most *Romhányi József* – a magyar színpadi világ ragyogóan verselő, életfilozófus-komédiása – lefordította a Macskák-at és benne egyetlen sorral kifejezte a szimbolizmus üzenetét: „Nézz reánk és lásd magad!" Ránéztünk tehát a Macskák-ra és megláttuk magunkat. Méghozzá néhányan már másodszor, mert a hazai színházi szakma egyik, a rock-opera iránt érdeklődő csapatát novemberben Londonba röpítette egy gép, az eredeti előadásra. A tanulmányút persze egyben mindig összehasonlítás is. Ennek az egybevetésnek tegnap este érett meg az örömgazdag gyümölcse: *Szirtes Tamás*, a Madách Színház sokat ígérő fiatal rendezője az új, összetett műfajt mélyen értő-érző kézzel hozta át a pesti színpadra a londoni előadást. Sok szálból fonta össze érzékletes produkcióvá. Végül is neki és *Seregi László* koreográfus-társrendező a rockzene lelkületét jól kitapintható táncainak köszönhetjük, hogy jót és jól vettünk át, s a magyar színházi élet falán újabb kaput nyitottunk a modern ember lüktető rockzenével is kifejezett lelkülete számára.

A Macskák-ra néztünk és megláttuk magunkat. Sorban: a glamour cat-ben a Francois Villon szabású örök-utcalány érzékenységét, amit *Almási Éva* játszott-énekelt. Webber ehhez írta a darab legszebb, a világ sok rádiójában máris sugárzott dalát, a Memory-t, pedig a glamour cat-ről szóló vers nem is volt benne az irodalmi alapműben, Eliot özvegye adta át Webbernek, a hagyatékban lelt, kiadatlan versek közül. Egyéni fordítói íz, ahogy Romhányi József az angolban általában „csodálatot" jelentő „glamour" szót fordítja: a „glamour cat" nála „bűbáj macska, akiből *Haumann Péter* a pesti előadás legnagyobb színészi eredményét, csodáját formálta. Vén színházi macskája a réveteggé öregedett, de bölcs maradt ember szimbóluma, aki belelát a világba. Az összehasonlítás ezen a ponton elkerülhetetlen és örömteli: Haumann Péter színészi szuggesztivitása, láttató ereje messze maga mögött hagyja a londoni előadásban ezt a szerepet játszó Stephan Tate alakítását, aki pedig nyolc éven át aratta odakint sikerét a Szuperstar Júdásaként. A többiek: *Bencze Ilona, Kishonti Ildikó, Paudits Béla, Hűvösvölgyi Ildikó, Gyabronka József, Kiss Mari, Szerednyey Béla, Lesznek Tibor, Tóth Enikő, Szakály György, Póka Éva, Szilvássy Annamária*, vibráló egyéniségű, emberlelkületű, csupaszín macskalények.

A felszabadult játékkedvű macskák éjszakai báljukon emberi magatartásformákat mutatnak fel, de ezek a típusok nem maradnak meg külön-külön álló képek tablójának, hanem kollektív sodrású drámába ívelnek. A tömeg drámájába, amiben a katharzis – a sorsvállalás! Nem csupán látvány ez a mű, nem gondolatkoldus show-műsor, mint sokan vélik, hanem kollektív komédiába ágyazott kollektív dráma. A tragikus sorsot a modern világ ijesztő hatalomreflektorai sugározzák bele. A bál, a „játék" áll itt harcban az elidegenedéssel. Eltáncolt, elénekelt, drámai szerkezetű filozófia, műfajteremtő alkotás.

De mű és előadása egyúttal kérdez is. Már a londoni és pesti előadás alcímében kérdez, ahol ez áll: musical. Vagyis alkotók és előadók nem érzik pontosan a műfaját. Pedig a Macskák nem musical, mert gondolatokkal teli zene, prózai egységek nélküli mű és – rockmuzsika. A zeneszerző Andrew Lloyd Webber a *Superstar* feszes drámaisága és az Evita felszínessége után most vibráló lírai világot teremtett a zenében. Mindenképpen újat. Ez eltér a még nem pontosan kialakult rock-opera eddigi zenei szöveteitől, s a műfaji gyűjtőmedence, vagyis a musical általánosabb, biztonságosabb műfaji megjelölésnek tűnik. A kérdés annyiban mégis érdekes, hogy a részt vevő művészek – Londonban majdnem teljesen, Pesten kisebb számban – hordozzák magukban az ének-tánc-színészet együttes készségét. *Póka Balázs* brilliáns hangú énekes. *Balogh Ferenc* kivételes forgásaival és egyáltalán; lebegő, mégis energikus egyéniségével kivételes értékű balett-táncos. De az összetett képesség dolgában az előadás meglepetése Bencze Ilona és még Tímár Béla is. A hármas képesség Bencze Ilonát jelzi igazi rock-operaművésznek, az ének-színészet együttessége Tímár Bélát. Haumann Pétertől, Kishonti Ildikótól. Hűvösvölgyi Ildikótól elvártuk a magas színvonalú előadást. De Bencze Ilonától és Tímár Bélától kaptunk igazán újat. A fiatal művésznő néha a szabálytalan világú Patti Smith blueselőadói stílusára emlékeztet.

Kérdés, az is, hogy a *Makláry László* és *Bolba Lajos* vezette remek zenei munka — világszínvonalú rockoperai produkció — így, géppel, az úgynevezett play back módszerrel lehet-e rendszeres? Hiszen a gépnek nincs a színpadra néző szeme, mint a karmesternek. Ha egyszer egy énekes fél taktussal lemarad, zeneileg szétmehet az egész előadás. Tisztelet a Madách Színháznak és a társulatnak, hogy — egyebek között evégett is — félesztendeig tartó próbákkal, de vállalta a produkciót. Szerencsére az énekesek és színészek általában nem hurcolgattak mikrofont de kérdés: a saját hangerőt meddig lehet a sok felülről belógatott mikrofonnal pótolni, s így ellensúlyozni a rockzene forte stílusát? Dicséretes viszont, hogy a táncosok nem énekeltek, hanem megmaradtak a maguk műfajában. Végül is a Madách Színház egyedül volt képes arra, hogy a mai magyarországi művészállományból így egybehozzon egy csapatot. Nemcsak példás színházszervező, hanem műfajteremtő munka volt.

A tegnap esti premier a magyar színház jelentős dátuma.

Földessy Dénes

A rendkivüli érdeklődéssel várt produkció diszleteit és világitását Götz Béla, jelmezeit Vágó Nelly tervezte, a maszkokat pedig Bajkai István. Fent: Balogh Ferenc egyik szép ugrása. Alul a zárókép: fent Póka Balázs, lent: a macskák.

Könyvről könyvre

A élet tanítómestere, valamint a pedagógia csődje

Kedvelem a mottókat, ezeket a művek elé írott, s a lényeget tömören összefoglaló jelmondatokat, többnyire idézeteket. Akkor igazán jók, ha szellemesek, esetleg ironikusak is. Egy nemrégi Esterházy Péter-regény fejezete élén olvastam például a következőt: „A helyzet reménytelen, de nem komoly." A regényre már alig emlékszem, a mottó azomban felejthetetlen.

Ám ezúttal nem Esterházyról, hanem néhány történelmi tárgyú munkáról, elsőként BEREND T. IVÁN új könyvéről szeretnék beszámolni. A *Válságos évtizedek* (Közép- és Kelet-Európa a két világháború között) c. nagyszabású műről van szó, amely a Gondolat kiadásában jelent meg és két mottót is visel a homlokán. Az Egyik Cicero-idézet: „... A történelem az idők tanúja, az élet tanítómestere ...", s mindjárt utána a másik, Hegeltől: „... a történelem tanulsága, hogy a népek és kormányok soha semmit sem tanultak belőle ..."

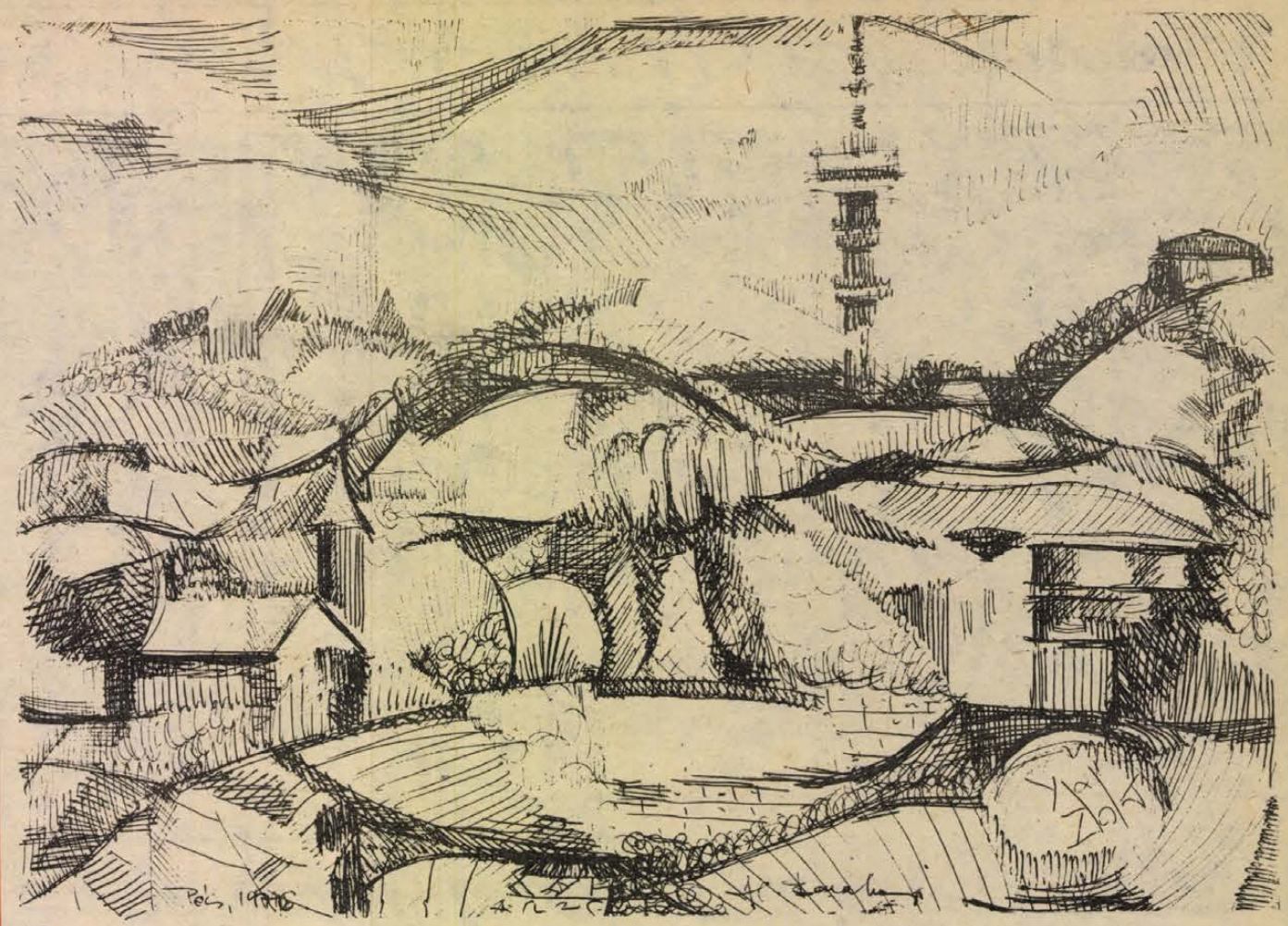
Remek ez a kettős, felelgetős mottó, bennük van a kiváló történész és közgazdász bölcs szkepszise, amely azonban mégsem szegi kedvünket, hogy végig ne olvassuk könyvét. Nem éppen könnyű és szórakoztató olvasmány, figyelmet igényel és – a szerző szerint is – „feltételez bizonyos történelmi, művészeti vagy elméleti ismereteket" – viszont rendkívül *izgalmas*, összefüggéseket kereső esszé a századelőről, és a két világháború közti időszakról. Berend igen sok, itthon szakemberek számára is nehezen hozzáférhető forrást használt fel – könyve nagy részét az oxfordi egyetem vendégeként írta, az ottani könyvtárakban búvárkodva –, és nagyon érdekes a képanyaga is.

*

Történelmi ismeret-éhségünk csillapítására ugyancsak hasznos kötetet adott ki az RTV-Minerva, azaz a Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó: *A Dunánál* (Történelmi figyelő) c. könyv HANÁK PÉTER tíz éve folyó rádióműsor sorozatának beszélgetéseiből közöl válogatást. Harminchét témát ölel fel, érdekesnél érdekesebb, sőt rázósnál rázósabb kérdéseket; hadd soroljam csak a témaköröket: *Helyünk Kelet-, Közép-Európában, A nemzettudat alakulásához ... Demokrácia és szocializmus, A történetírás műhelyében.* A beszélgetések résztvevői minden esetben elsőrangú szakemberek, akik azonban ezúttal nem szaktudományos zsargonban, hanem közérthetően fogalmaznak, s ha némely kérdéseknél némi tapintattal kerülgetik is a forró kását – mégis nagyon fontos ez a könyv.

A régebbi korok iránt érdeklődők számára csemegének ígérkezik DÜMMERTH DEZSŐ vaskos könyve: *Az Anjou-ház nyomában*, amely a Panoráma kiadásában jelent meg, éppúgy, mint korábban *Az Árpádok nyomában*. Az új könyv mintegy folytatása az előzőnek, de amannál szélesebb kitekintést nyújt Európára. Jól olvasható, elsősorban esemény- és művelődéstörténeti munka, számtalan finom — itt-ott kissé aprólékoskodó – részlettel. Ismétlem: csemege. Mottó is van hozzá, sőt a kötetborító tábla zsebecskéjében óriási családfák is találhatók az Anjoukról és rokonaikról.

Szederkényi Ervin



H. Barakonyi Klára: Pécsi látkép

Sárosi István

BOLTI SZERELEM

Jajj, bocsásson meg, ne haragudjon, nem akartam, igazán nem vettem észre ...
Nem történt semmi, hagyja csak!
Ugyan, dehogynem, hadd segítsek, bocsásson meg!
Szóra sem érdemes ...
Majd én ... itt van ez is, tessék. Nem vettem észre, lehajoltam a tejért, ez is még, tessék, nem láttam, hogy maga itt ..., nem törött el?
Azt hiszem nem, köszönöm.
Háttal voltam, igazán nem volt szándékom ...
A gyümölcskrémet akartam elérni, magasan volt.
Ez is a magáé?
Az is, köszönöm ...
Nagyon restellem.
Szóra sem érdemes ...
Még ez is, tessék.
Köszönöm ...
Majd én ...
Nem érem el ...
Milyet adjak? Eper, barack, van málna is ...
Mindegy, azaz inkább epreset. Meg egy barackot is. Egyet, köszönöm. De jó annak, aki ilyen magas ... köszönöm.
Már nem haragszik?
Nem is haragudtam.
Nagyon restellem ...
Nem tudja, a liszt hol van?
Erre, az édesség, a liszt az ott van, a bejárat mellett, az a hosszú pult, rizs, cukor, liszt, minden ...
Köszönöm még egyszer ...
Én köszönöm, és tényleg ne haragudjon!

*

Megismer?
Persze, maga verte ki múltkor a kosaramat.
De már nincs harag?
Nem is volt ...
Segíthetek?
Készen vagyok már, csak olajat veszek ...
Az ott van hátul ...
Már tudom.
Mikor jön legközelebb?
Ha muszáj ...
Nem mondja meg?
Viszlát!
Kézcsók!

*

Helló!
Á, jó napot!
Megint itt?
Amint látja ... Végzett már?
Most érkeztem ...
Sokat segít a feleségének!
A bevásárlás az én feladatom.
Rendes dolog.
Állítólag érkezett narancs!
Ez komoly?
Jöjjön, nézzük meg!

*

Nem nehéz?
Boldogulok ...
Cseréljünk, az enyém könnyebb ...
Dehogyis, hagyja csak!
Na, mondtam, mindjárt más ...
Maga nagyon rendes ...
Erre lakik?
Az a hosszú ház ... a hetedikben ...
Ahol virág van az erkélyen?
A másik.
Máskor is ilyen sokat vásárol?
Nehéz?
Nem azért kérdeztem ...
Vigyük együtt!
A férje nem szokott segíteni?
Ritkán ...
Ez az?
„B" lépcsőház ...
Felsegítem!
Szó se róla!

*

S mit szól, ha mégis hazakísérem?
Meglátja!
Ígérje meg ... egy perc mindössze, kenyeret meg néhány apróságot veszek csak ... ugye megvár!?
Nem!

*

Cukor?
Kettő ...
Keserű lesz ...
Így szeretem.
Tessék a kanál ...
Gyerekek?
A nagyobbik iskolában, a kicsi óvodában.
Férje?
Miért kérdezi?
Nem szabad?
Ebből tölthetek még?
Ne sokat ...
Ennyi?
Köszönöm.
S maga?
Én?

*

Vártalak már ...
Siettem ...
Azt hittem, nem jössz.
Sokat késtem?
Kicsit.
Bent? Voltál már?
Téged vártalak ...
Látom, két szatyrod van.
Hétvége jön.
S bolt után?
Megbeszéljük ...

*

Régen láttalak ...
Nem voltam.
Történt valami?
Semmi ...

*

Helló!
Helló ...

BENCZE JÓZSEF

Szívkórházi versek

Itt angyal vigyáz a
betegek kanalára,
folyosón ha járok
támaszt angyal válla
s könnyfeltörlő ronggyal
jár utánam angyal.

*

Nehéz a földben, nehéz a földön,
élve és halva, mindörökkön.

*

Beteg szív az alkonyatban
fáradtan ver, nagyon lassan.
Légy te áldott az időben
engem már elfeledőben,
feleségem, feleségem,
tükrödből folyik a vérem.

*

Fizess isten, én ráfizettem,
ez itt a szívem, ez a károm.
Térdelek a nagy hegy tövében,
már a boldog hegyomlást várom.

KESZI TEODÓRA

Tavaszi jelentés

a szitáló májusi esőt a nap hirtelen felitta
megmaradt cseppjei a vadorgona lombján és virágán rezegnek
a pitypang újra kitárta sárga napernyőit
és a nyárfalevelek is fényesen zizegnek a szélben — barkájuk leng
a házak előtt muskátli, nefelejcs virít
diákok özönlenek ki az iskolából a buszmegálló felé
ahol a kispadon fényéhes várakozók süttetik arcukat a nappal
egy piros dózer zötyög a lejtőn sietve — lejárt a műszak
a ház mögött boylert forraszt a könyékig kormos szomszéd
egy másik vizsgára készíti a garázsban az autót: kardántengelyt
kereket vizsgál miközben cigánynótától hangos a környék
és az asszonyokat a konyhából a tavasz a fodrászhoz csalja
igen mifelénk ilyenek a hétköznapok
nincsen bennük semmi rendkívüli
az emeleti lakó parkettát rakat és csiszoltat
teli az erkélye létrával vödrökkel és szellőzni kitett ágyneművel
hogy mi újság mégis? ma délután jöttek meg a fecskék
és vigyázó pillantással nézem mint tapasztják máris fészküket

MIHALIK ZSOLT

Kéne még

Volna még, volna még ...
Írni még, írni még ...

Festhetetlen alkonyat.
Feslett nő. Sarki kocsma.
Rámered a csaposra.
Kiviszi a légvonat.

Volna még, volna még ...
Írni még, írni még ...

Fonaláról lóg a pók.
Ereszkedik le az ég.
Legyen most — mért ne? — kék
Szaporák a vérszopók.

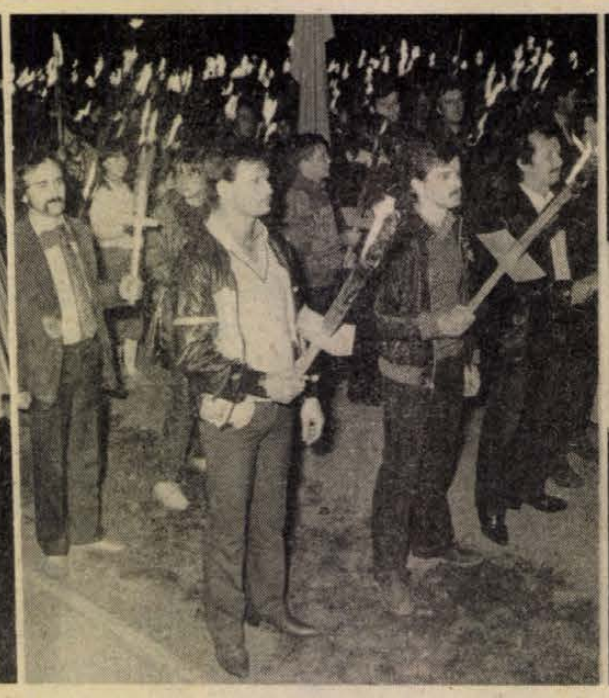
Volna még, volna még ...
Írni még, írni még ...

Virág csöndje. Béke van.
Jégvirág az ablakon.
Nyíljék csak. Ráhagyom.
Virág helyén béka van.

Volna még, volna még ...
Írni még, írni még ...

Kivárom, míg az ihlet
egyszercsak majd rámszakad.
Eltalál, mint jó vadász
messziről a kisvadat.

Fiatalok



Pillanatképek a Forradalmi Ifjúsági Napokról.

Erb János felvételei

Szóljatok hozzá!

Az elmúlt hónapban vitát hirdettünk meg a most végzős fiatalok elhelyezkedési lehetőségeiről, a pályakezdésről. Szeretnénk, ha minél többen szólnátok hozzá a témához; elsőként egy tavaly végzett tanár véleményét közöljük.

Mércék és kiskapuk

Amint a cím is mutatja, a pályakezdés, az elhelyezkedés objektív és — sajnos — nagyon is szubjektív körülményeiről szeretném leírni véleményemet.

Miért van az, hogy a tavaly végzett tanárképzős évfolyamtársaim közül a gyengébb eredménnyel rendelkezők, a „lustábbak" sokan a jobb állásokat fogták ki, ugyanakkor a jó és jeles hallgatóknak, akik mellesleg a szívüket is kitették a közért, meg kellett elégedniük azzal ami csurrant-cseppent, várva, hogy egyszer majd talán feljebb léphetnek. (A példa általánossá tehető, de a pedagógus szakma területén nagyon is jellemző). Nézzük csak, valóban nem lehet valami módon befolyásolni az elhelyezkedésnél szembetűnő igazságtalanságokat, fals helyzeteket?

A képzési idő alatt végzett munka főleg a tanulmányi, egyre inkább objektív módon mérhető, és ha kell, mércén meg is határozható. Van a szigorlati átlag, ami a tanulmányok folytonosságáról ad képet, azután a diplomaterv ami az alkotó tevékenységet, kreatív gondolkodást méri fel, és nem utolsósorban az államvizsga, mely — meglevő hiányosságai mellett — szintén objektív képet adhat a hallgatóról.

Úgy érzem, lassan mérhetővé válik a közösségi munka is, persze nem számokkal, hanem felelős lózungmentes jellemzésekkel, melyet a végzőst legjobban ismerőknek kell egy közös értékrendszer szerint elkészíteni.

Nos a fent vázolt képet talán objektívnek lehet elfogadni. Hogy sokszor mégsem ezek döntenek, annak több oka is lehet. Én ezek közül csak kettőre reagálnék.

Az első nagyon is emberi tényező. Ha valakinek ismerőse, barátja, rokona bizonyos pozíciót foglal el, úgy az könnyen tudja befolyásolni, hogy a végzős — még ha kevésbé tehetséges is — jó állást fogjon ki.

A másik viszont „csak" szervezés dolga. Sokszor a végzős nem tudja, hogy milyen lehetőségei vannak, ugyanakkor több munkahely képtelen munkaerőt toborozni magának. Jó lenne, ha kialakulna egy egészséges „piaci viszony" a friss diplomások és az állást hirdetők között, a kereslet-kínálat lehetne befolyásoló tényezője annak hogy milyen „előéletű" végzőst alkalmaznak.

Ez a megoldás feltételezi a sokkal jobb információs rendszert és az előzőekben leírt, mérhető alkalmassági szint általános elfogadását. Mindehhez viszont szükség van arra, hogy a pályakezdő tisztában legyen saját képességeivel, de sokkal inkább szükség van a munkahely felelősségére abban, hogy a lehető legalkalmasabb személy kerüljön egy adott állásba.

S ez nem csak az egyén, egy kisebb közeg érdeke, hanem az egész társadalom ügye is.

Barna Viktor,
a Zipernovszky K. Szakközépiskola tanára

Év eleji fiaskó

Az idei év egyik legelső könnyűzenei eseménye volt *Delhusa Gjon* Matina című L. P.-jének megjelenése. Az énekes, gitáros szerzőnek hosszabb ideje nem volt hasonló vállalkozása. Ehhez a mostanihoz olyan nagyszerű muzsikusokat sikerült megnyernie mint a szaxofonos Dés László, a gitáros és buzukin játszó Jenei Szilveszter, a zongorán és szintetizátoron muzsikáló Lerch István, a dobos Pálmai Zoltán, az oboás Sohonyai Klári, a tangóharmonikás Somló György, a basszusgitáros Temesváry András, a gitáros Várkonyi Mátyás, s végül, de nem utolsósorban, a kongán játszó Vincze Tamás.

Delhusa Gjon énekhangját nem kell senkinek sem bemutatnunk, vokálisan Eszményi Viktória, Fekete Viktória, Jenei Szilveszter és Temesváry András segíti. E jobbnál jobb muzsikusok együttműködése meglehetősen sovány eredménnyel zárult. Nincs a lemezen egyetlen új hangzás, egy új gondolat sem, a borító ötlettelen, szokványos, s a vadonatúj lemez jó lemezjátszón már első hallgatásnál recseg. Persze rész-értékei azért vannak a felvételnek: kiemelhetjük Dés rövid, de gyönyörű futamait, vagy Jenei invenciós buzuki-játékát.

Az „A" oldal első dala Delhusa Gjon és Horváth Attila szerzeménye, a „Nem baj, ha valamit érzel" címet viseli. Modernista alkotás kétségtelenül hangulata van; az oldal legsikerültebb darabja. A „Forró szerelem kell" — az iménti szerzőpáros munkája —, instrumentális szempontból sikerült alkotás, némileg az előző szám hatását viseli magán. A „Tizenöt nap", Delhusa Gjon és Delhusa Claudette dala, Demjén stílusára emlékeztet. A „Száguldó gördeszkák", kedves butuska nóta, dallamos, sőt, hangulatot is képes teremteni. Delhusa Gjon és Horváth Attila szerzeménye, a „Matina", megható lírai kompozíció — különösen Lerch István zongorajátéka teszi széppé — és semmi több.

A Bo Derek csak álom volt — Delhusa Claudette—Horváth Attila szerzeménye — akár sláger is lehetne. Főképp az eredetiséggel van bajunk emellett ízlésromboló is ez a dal. Hogy mire jó egy ünnepelt szex-sztár neve, azt megtudhatjuk ebből a dalból. Látszólag valami mondénnak avat részesévé minket, hogy aztán a tű sercegésére riadjunk fel...

A „B" oldal kezdőszáma — mint egy kivétellel a többi is, Delhusa Gjon és Horváth Attila szerzeménye — a „Renegát rock and roll", ritmusos, újat nem hozó dalocska. A „Taníts meg engem" az oldal, s talán a lemez leghangulatosabb, legszebb, énekesünkhöz illő dala. „Ha ringat álmodban egy kéz" címet viseli Delhusa Gjon—Demjén Ferenc kompozíciója az átlagosnál jobb, a Demjén-hatást nyíltan vállaló nóta. A „Ha félig van, legyen egészen" a magyar diszkózene szokásos fordulataival terhelt, színtelen kompozíció. A záródal a „Rally '83" címet viseli. Rendhagyó hangzásokkal indul; végre közökkenünk a nagyon is unott kerékvágásból — gondoljuk. De azután némi Hungáriás fordulat után visszatérünk a szokványhoz. E dal szövegével búcsúzunk Delhusa Gjontól:

„Figyeld a mezőnyt soha gyorsabb nem volt.
... Figyelj, amíg lehet, lassul a géped.
... Ne felejtsd el, nyolcvanhármat írunk."

Bizony!

Bay Endre

Érdemes...

... elmenni a Városi Sportcsarnokba, ahol ma reggel 9 órától lesz a Hunor Kick-Box Kupa, azaz a Nemzetközi All-Style sportkarate verseny és bemutató, több világszövetség sportolóinak részvételével.

○

... megtekinteni a Nevelési Központban — szintén a mai napon — a húsvéti vásárt. Az NK műhelyeinek nyitott napja ma lesz az aulában, 14—19 óra között.

○

... részt venni azon a beszélgetésen, ami március 30-án, szerdán délután 15 órakor lesz a Nevelők Házában, „A kultúra és a közoktatás 1983-ban" címmel.

○

... meghallgatni László Jánosnak, a Külügyminisztérium főmunkatársának előadását csütörtökön 17 órakor a Nevelők Házában. A téma: Finnország kül- és belpolitikája.

○

... megnézni a Pécsi Nemzeti Színház új bemutatóját, a „Kávéházi komédiák"-at, melynek legközelebbi előadása szerdán este 22 órakor lesz a Mecsek cukrászdában.

○

... meghallgatni a Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarának hangversenyét március 30-án, este fél 8 órakor a Liszt Teremben.

○

... megnézni Lantos Ferenc festőművész kiállítását a Pécsi Galériában; a kiállítás április 10-ig látható.

○

... jegyet venni március 29-e estéjére a Pécsi Nemzeti Színházba, ahol Vidákovics Antal szerzői estjét láthatjuk. Közreműködik a Baranya táncegyüttes.

Gondolatok

A tévedés nem engedheti meg magának a vereséget, de az igazság igen.

(Tagore)

✲

A követ felhajíthatjuk a levegőbe, de attól még nem nőnek szárnyai.

(Hebbel)

✲

Kevés ember gondolkodik gyakrabban, mint évente háromszor-négyszer. Én azért lettem híres, mert hetenként kétszer gondolkodom.

(Shaw)

Rovatszerkesztő:
DUCSÓ CSILLA

Végvári Lajos: Tudod-e mi a művészet?

A legegyszerűbb kérdésekre a legnehezebb válaszolni. Különösen az, ha gyerek teszi fel. A felnőtt még csak-csak elviseli (hozzászokott már) a tudálékosságot, a mellébeszélést, a gyerek azonban vagy makacsul továbbkérdez, vagy unottan elfordul. Tudja ezt Végvári Lajos professzor is, s anélkül, hogy leguggolna, gügyögne a gyerekhez, valójában igen bonyolult kérdésekre keresi meg — kis olvasóival közösen — a válaszokat. Kezdi azzal, hogy megelőzi a gyerekeket, s ő maga kérdez. Nemcsupán pedagógiai fogás ez (annak se rossz!). Ismerve vizuális kultúránk és nevelésünk állapotát, nagyon is indokoltnak tűnik, hogy az alapoknál kezdje a szerző a művészet mibenlétének magyarázatát. Szó sincs ebben a könyvben esztétikai vagy filozófiai fejtegetésekről. A felnőtt olvasónak esetleg még „beugorhat" néhány esztétikai fogalom (meg is zavarja olykor a művészet élvezetében), a gyerek azonban még (ebben is) ártatlan. Még nem ismeri a hasznosság elvét („szép az, ami hasznos"), de Kantét sem, amely szerint „szép az, ami érdek nélkül tetszik." Éppen ezért Végvári Lajos abból építkezik, ami minden (látó) embernek megadatott: az élményből. Azaz látni tanít, amikor a maga feltette kérdésre válaszol. Ám, aki azt hiszi, hogy ez könnyebb dolog, mint a „Kodály-módszerrel" hallani tanítani a nebulókat, az még soha nem próbált megmagyarázni semmit a gyerekeknek. Mert mindenki néz (bámul) a világba, de nem mindenki lát is. Igen, ezt is tanulni és tanítani kell.

Végvári Lajos nemcsak tapintatos, de bölcs is, amikor az irodalmat (Arany Jánost, Petőfit, Weöres Sándort, Kisfaludy Sándort stb.) hívja „segítségül". Miközben tudatosítja kis olvasóival, hogy a magyar nyelv (és költészet) képekben fogalmaz, azaz a természetből vett hasonlatokkal, metaforákkal, stb. tesz szemléletessé benső, érzelmi, máskor logikai folyamatokat, ezenközben ráébreszti az olvasót a művészet lényegére. Arra, hogy az — ábrázolván a világot — tudatosan szelektál (élményt, részleteket, motívumokat), megszerkeszti mondandóját, azaz figyelembe veszi a térről, színekről, azok hangulati értékeiről szerzett ismereteinket.

Nem könnyű és nem egyszerű folyamat ez, amelyben minden ember (gyerek) végigjárja a törzsfejlődés, őseink ismeretszerzésének útját. Izelítőt kapunk a kis könyvből (noha nem ez volt az elsődleges célja), hogyan fejlődött a művészet az egyiptomi dombormű-vektől Picassoig, a térlátás és perspektivikus ábrázolásmódtól a (mai) formabontásig. Nagy erénye még a könyvnek, hogy végig aktív közreműködésre szólítja fel olvasóit: szerezzenek maguknak is tapasztalatokat, élményeket, illetve ellenőrizzék, igazolják azokat. Végvári Lajos felelevenít egy ma már elfogadni látszott stílust: megszólítja az olvasót, mint tette azt pl. Benedek Elek apó a századelőn. Szükség is van erre a bensőséges hangvételre, mert ki vannak rá éhezve a gyerekek is.

Már készül a könyv folytatása, amely a stílusokat mutatja be.

Horpácsi Sándor

Humor

Vaszil Conev:

Városi vendég

A falusi tyúkólba vendég érkezett a városból — egy vörös fajkakas.

A tyúkok körbeszaladozták, és titokban vörös taréja után epedeztek.

— El tudjátok képzelni, hogy tud kukorékolni? — suttogták. — Valami bámulatos és csodálatos lehet.

Másnap reggel, még hajnalhasadás előtt, már mindenki a fülét hegyezte, hogy hallja a városi kakas hangját.

Az idő azonban telt-múlt, de a vendég hallgatott.

A falusi kakasok zavarodottan összenéztek, de a végén felbátorodtak.

Kiterjesztették szárnyaikat, és harsány hangon az emberek tudomására hozták, hogy hamarosan föltűnik a hatalmas aranyló napkorong, amely elűzi a sötét éjszakát, és fényt permetez a világra.

Felébredtek az emberek, és mire a mező fölött felragyogott a nap, már munkához láttak.

Csak ekkor áradt szét a városi kakas hangja. Felugrott a legmagasabb palánkra, szétterjesztette a szárnyait, és mindenki tudtára adta, hogy az imént kelt föl a hatalmas aranyló napkorong.

A tyúkok eltátották a szájukat és összenéztek.

— Ez valami új divat — döntötték el, és befogták a csőrüket.

De amikor másnap reggel mindez megismétlődött — néhány fiatalabb jószág elkezdett kuncogni. Harmadnapra pedig már az egész tyúkól csak úgy rázkódott a kacagástól.

Bármennyire is rájuk ripakodtak a falusi kakasok, bárhogy is kergették őket, és csipkedték taréjukat, a tyúkok nem hagyták abba a kotkodácsolást, és majd megpukkadtak a nevetéstől.

Ekkor a falusi kakasok fölkeresték a városi kakast, aki büszkén és rendíthetetlenül álldogált, és megkérdezték tőle:

— Bocsáss meg, bátya, de nem értünk valamit. Miért napfelkelte után kukorékolsz? Nem veszed észre, hogy az egész tyúkól rajtad nevet?

— Hát mikor kukorékoljak?

— Mikor? Mikor? Napfelkelte előtt!

— Hohó! — kacagott fel a városi kakas. — És ha nem kel föl a nap? Akkor ki lesz a felelős?

Fordította: Adamecz Kálmán

Növényvédelem

Rügyfakadástól virágzásig

A házikertekben megnehezíti a védekezést a gyümölcsfajták és -fajok vegyes ültetése. A rügypattanásig javasolt vegyszerek már nem használhatók, illetve egyes engedélyezett szerek kisebb töménységben permetezhetők.

A körtefákat virágzás előtt feltétlenül permetezzük Zineb, Rézoxiklorid 50 WP, Rubigan 12 EC, vagy Dithane M—45 szerrel. Az almafákat lisztharmat ellen Thiovit, Microthial Special, Nimrod 25 EC, vagy Rubigan 12 EC alkalmazható rügyfakadástól zöldbimbós állapotig.

Az őszibarackfákat a virágzás alatt, ha hűvös és csapadékos az időjárás Orthocid 50 WP 0,2—0,3 százalékos töménységű permetlével védjük a levélfodrosodás ellen.

A meggyet és cseresznyét virágzás előtt korai moniliás betegség ellen Rubigan 12 EC, Topsin M—70 WP, vagy Orthocid 50 WP szerrel permetezzük.

Az almánál a sodrómolyok ellen rügyfakadás után Bi 58 EC, vagy Unifosz 50 EC alkalmazható.

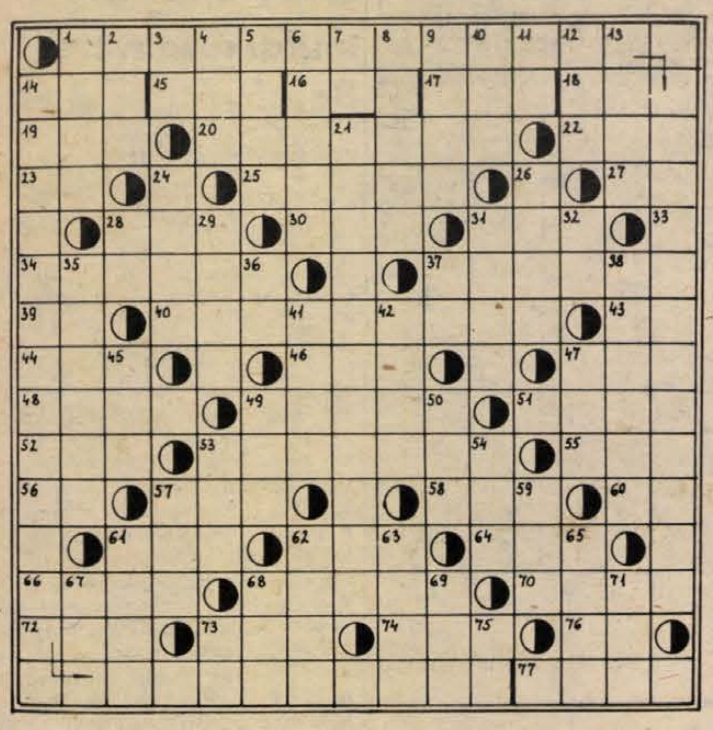
A virágzás időtartama alatt a virágzó fákat méhekre veszélyes szerrel permetezni tilos.

A szer csomagolóanyagán feltüntetett előírásokat be kell tartani.

Dr. Frak József

10. HÉTVÉGE

Keresztrejtvény



A jóságról

Johann Wolfgang Goethe (1749—1832) gondolatát idézzük a *függőleges 21., vízszintes 1., függőleges 14.* és *vízszintes* 40. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. *(Beküldendő).* 14. Régi uralkodói cím. 15. Taszít. 16. Érzékszerv. 17. Kárt okoz. 18. Kuckó. 19. Szolmizációs hang. 20. Volán. 22. Jegyezz. 23. Nevelők. 25. Vágja. 27. AO. 28. Államszövetség. 30. Időegység. 31. Mongol uralkodói cím volt. 33. B. 34. Az USA szövetségi állama. 37. Népi hangszer. 39. Tova. 40. *(Beküldendő).* 43. Korsódarab! 44. Vallás. 46. Hajszol-e? 47. Helység Zenta alatt. 48. Már nem érdekel. 49. Származó. 51. Forditott költemény. 52. Takarmánygabona. 53. Az előbb. 55. Nála lejjebb. 56. Holland autók betűjele. 57. Római ezerötvenegyes. 58. Sebességcsökkentő szerkezet. 60. Azonos betűk. 61. Sajog. 62. Régi uralkodói cím. 64. Fölösleges holmi. 66. Esztendős. 68. Őszülő. 70. Európai főváros. 72. Talál. 73. Béke oroszul. 74. Maró folyadék. 76. Mely személy? 77. Prés.

FÜGGŐLEGES: 1. Virágtartó. 2. Országos Rendező Iroda. 3. Elek! 4. Takarmánynövény. 5. Névelős hím állat. 6. Sétány. 7. Patakocska. 8. Európai főváros. 9. Nagy félelem jelzője. 10. JRY. 11. Fordított állóvíz. 12. Cigarettázik. 13. Déli határfolyónk. 14. *(Beküldendő).* 21. *(Beküldendő).* 24. Csupán. 26. Vízgőz. 28. Utóvizsga röv. 29. Porció. 31. Bordázott szövet. 32. Biztató szócska. 35. Meglóg. 36. USA-beli hírügynökség. 37. Dákó fele. 38. Minta. 41. Elviseli. 42. Takará. 45. Fordított pálca. 47. Mátka. 49. Vissza: zamata. 50. Főn betűi. 53. Szoknya. 54. Évszak. 57. Nem ő. 59. Hosszabb időszak. 61. Irányába. 62. Európai főváros. 63. Megkülönböztető jegye. 65. Tréfa. 67. Magot szór a földbe. 68. Római ötszázkettes. 69. Halkan mond. 71. Micsodát. 73. Azonos betűk. 75. Kétjegyű mássalhangzó.

G. Gy.

Beküldendő: a függőleges 21., vízszintes 1., függőleges 14. és vízszintes 40. számú sorok megfejtése, legkésőbb *április 5-én* (kedden) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A *március 12-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Élet vagy halál jöjjön ránk, csakhogy légyen egy egész.

Könyvjutalmat nyertek: Balázs Tiborné, Magyarszék, Kossuth L. u. 77., Csöme János, Pécs, Rudas L. u. 20., Tóth Imre, Szigetvár József A. u. 30., Szőr István, Pécs, Szőlő u. 3., Végvári Veronika, Pécs, Páfrány u. 15.

A könyveket postán küldjük el.

Helyreállítják a hortobágyi fogadót

Az elmúlt nyár derekán villámcsapás után leégett a Hortobágy nyugati kapujánál a 33-as út melletti Patkós csárda szomszédságában álló — alig öt esztendővel ezelőtt elkészült — fogadóház két épülete.

A nemzeti park szakembereinek irányításával hozzákezdtek helyreállításához, hogy utána ismét elhelyezhessék benne a kimentett kiállítási anyagot.

A tervek szerint a puszta legnagyobb rendezvényének idején, a nyári hortobágyi lovasnapokon már ismét fogadhatják a látogatókat.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzet orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrátott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30-ig; Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár 7.00—18.00-ig; Pécs, Szabadság út 26. 10/10. sz. gyógyszertár 7.30—13.00-ig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig tart nyitva.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

MORFIUM

Színes, szinkronizált jugoszláv krimi

Rendezte: Miomor Stamenkovic
Szereplők: Marima Isakovic, Dragan Nikolic, Ljubisa Samardzic.

Boban sajtófotós és barátnője, a kábítószeres Lela belekeveredik egy gyilkosságba. Látszólag minden ellenük szól. Szeretnék kinyomozni az igazi tettest, a figyelmet így magukra vonják. Ám egy ismeretlen a háttérben láthatóan ugyanerre törekszik. De amikor már a két fiatal gyanúsítottnak számít, a rendőrség nyomot talál...

TALPIG OLAJBAN

Színes, szinkronizált francia vigjáték.

Rendezte: Christian Gion
Szereplők: Bernard Blier, Jean-Pierre Marielle, Catherine Alric.

Bernard Bérian kis magáncége felveszi a harcot a nagyhatalmú Gáz és Kőolaj RT-vel. Tardel azonban bízik a maga, enyhén szólva inkorrekt módszereiben, Bonyolítja a helyzetet, hogy megérkezik a rettegett olajkirály, Abdullah emír is, aki egy ifjúkori botlást, egy fiatal nőörököst keres... Az ő szavától függ Tardel, és még sok ezer ember sorsa.

TALPIG OLAJBAN

Színes, szinkronizált francia filmbohózat • Rendezte: CHRISTIAN GION
Főszereplők: BERNARD BLIER, CATHERINE ALRIC, JEAN-PIERRE MARIELLE

Sorokban

Ma, szombaton 9 órától Játszóház lesz a Ságvári Műv. Házban és a Nevelők Házában.

Ma, 9 órakor kezdődnek a Hunor Kick-Box Kupa nemzetközi All-Style sportkarate verseny és bemutató eseményei a sportcsarnokban.

28-án, hétfőn 19 órakor az IH Teleklubjában a „Katonafotók" és a „Katonalevelek" c. tv-filmeket vetitik, majd vita és beszélgetés lesz a filmek alkotóival.

29-én, kedden 19 órakor kezdődik az IH-ban a Szovjet Déli Hadseregcsoport Központi Művészegyüttesének műsora hazánk felszabadulásának 38. évfordulója tiszteletére.

29-én, kedden 19 órakor lesz Vidákovics Antal szerzői estje a Pécsi Nemzeti Színházban. Közreműködik: a Baranya Táncegyüttes.

30-án, szerdán 18 órakor Koszits Attila John Lennon c. rocktörténeti előadása hangzik el az IH-ban.

30-án 12 órától Tojáshímző, bemutató és -vásár lesz a Széchenyi téren.

30-án, szerdán 20.30-kor kezdődik a Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarának hangversenye a Liszt Teremben.

31-én, csütörtökön 17 órakor Finnország kül- és belpolitikájáról hallhatunk a Nevelők Házában.

Április 1-től tekinthető meg az IH Kísérleti Galériájában Háda Miklós és Czakó Zsolt fotókiállítása.

Április 1-én, pénteken délelőtt 10 órakor nyitja meg kapuit a Vidámpark!

Rádió

Ha elveszik a patkószeg

A ma délelőtti JÓ PIHENÉST című információs magazinműsor szerkesztője, Somogyvári Valéria hasonlattal kezdte a tájékoztatást:

— Ismerjük a régi és gyakran példaként felhozott mondást arról a bizonyos patkószegről, amelynek elvesztése, akár a csata, sőt az ország elvesztéséhez is vezethet. Apró ügyekről, képletes kis patkószögekről — esik majd szó a zenés kilencven perc során. Kis dolog egy nagy vállalatnak, ha egyetlen dolgozója nyugdíjba megy, de nagy dolog annak, hogy milyen módon búcsúznak el tőle. Kis mozdulattal eldobunk egy égő gyufát, melyből hatalmas tűz keletkezik. Kis nyert idővel nagy bajt előzhetünk meg. Nem annyira a nagy, mint inkább az apró szokások jellemeznek egy-egy közösséget. Amiket felsoroltam, csak következtetései a műsor riportjainak. Az eseteket, a pontos helyszíneket és szereplőket a műsorban ismerhetik meg.

A VASÁRNAPI MAGAZINban ismét az archívumban válogat dr. Nádor Tamás. A pécsi stúdió hőskorából való felvétellel kezdődik: Vörös László —Széplaky Endre: Tavasz a Mecseken c. dalát Tomanek Nándor, Galambos György és Széplaky Endre énekli. Majd egy viszonylag „fiatal" felvétel: Labancz Borbála vall a tavaszról Nógrádi Erzsébet mikrofonja előtt. Ismét régi, 1959-es magnószalag, mely az igali Baumgartner-kúrián készült, ahol Szabó Lőrinc és több más művész töltött hosszabb-rövidebb időt. Itt írta a Tücsökzene nagy részét, melyből Avar István tolmácsolásában szólal meg néhány versszak. „Különös hangverseny" — zenés novella, melyet Borsos József írt és Győri Emil olvasott fel. Majd régi, 76-os fordulatú lemezeit mutatja be dr. Szalay István, és mondja el hozzájuk fűződő emlékeit.

Hétfőn: KÖZLEKEDÉSI ÖRJÁRAT. Ismét Somogyvári Valéria tájékoztat a műsorról:

— Meglepő végeredményt hozott az a számítás, mely arról készült, hogy évente hány forintnyi üzemanyagot takaríthatunk meg, ha járművünket rendszeresen karbantartjuk, és ha ésszerű technikával vezetünk. Minderről a napjainkban is folyó Baranya megyei tudományos hetek egyik előadásán hallottunk, amelynek kapcsán hosszabb beszélgetés készült. Folytatjuk rejtvénysorozatunkat, amelynek fődíja minden hónapban egy ezerforintos vásárlási utalvány. Ennek elnyeréséhez nem üzemanyagot kell megtakarítani, hanem a közlekedés szabályait ismerni. Szó esik még a gyerekek veszélyes közúti játékairól, egy motoros garázdaságáról és sok másról.

Kedden hallhatják a TÁRSKÖZSÉGEK EGYÜTTMŰKÖDÉSE című műsort, melynek Eszterhai Katalin a riportere. Baranyában — Bólytól alig néhány kilométerre — található Borjád, Nagybudmér, Kisbudmér és Pócsa. Mintegy 1200 ember sorsa, boldogulása függ attól, hogy a társközségek hogyan számíthatnak egymásra. Régen a lakosság kizárólag állattenyésztéssel és növénytermesztéssel foglalkozott. Múltja van a szarvasmarha-tartásnak, most a sertés hódít.

— Az elmúlt években ritkaság számba ment, ha valaki házat épített, inkább a megyeszékhelyre, vagy a közeli Mohácsra igyekeztek. Most évente hat-hét ház is tető alá kerül. Valamennyi új otthonba fiatalok költöznek, ezekben a falvakban akarnak maradni — mondotta Eszterhai Katalin, akinek riportja arra keres választ, mi az a vonzerő, ami itt tartja az embereket, a sok nemzetiségű környék lakossága hogyan akar együttesen boldogulni.

A HÉTKÖZBEN szerdai adásában dokumentumműsort sugároz, melyet Füzes Miklós írt „Pécsről indultak el" címmel olyanokról, akik a Tanácsköztársaság idején Baranyában tevékenykedtek és utána közülük többen mártírhalált szenvedtek. Hallunk a Változó valóság címmel a szocialista brigádok számára meghirdetett mozgalomról, mikrofon elé lép két pécsi énekes a Nemzeti Színházból: Rácz Rózsa és Tóth József. Inycsiklandó beszélgetés Molnár Imrével az április végi szigetvári Zrínyi-lakomáról, valamint egy érdekes bajai kiállításról.

A hétfői szerb-horvát nyelvű műsorban bemutatják a KÓTA Baranya megyei nemzetiségi szekcióját. Mohácson készített zenés riportműsort Filákovity Bránkó, mely szerdán hangzik el. Somogyi határjárás közben szerzett tapasztalatait mondja el csütörtökön Frankovics György. A vérnyomás gyógykezeléséről beszél a pénteki adásban dr. Harasztia Zoltán.

Hétfőn ismét jelentkezik a német műsor, „Halló stúdió, halló hallgató" című nagy sikerű telefonos adása, melynek műsorvezetője Kerner Lőrinc, az adás ideje alatt hívható telefonszáma: 10-666. A gyönki német nemzetiségi tájházat mutatja be kedden Gráf Vilmos, ugyancsak az ő riportműsorában hallhatják az ófalusi énekeseket. A fiatalok szerb-horvát nyelvű műsorát kedden Klaics Milica, a német nyelvűt szerdán Hetényi Árpád szerkeszti.

Pécsiek a rádióban

30-án, szerdán 15.06-kor a 3. műsorban *„A barlangkutató"* címmel Vass Bélával beszélget Kovács Imre.

31-én, csütörtökön *FIN-IS* címmel rendezik meg a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara és a szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskola futóversenyét. Az eseményről a Petőfi rádió 7.05-kor és 17 órakor egyenes adásban tudósít.

Ugyancsak 31-én, 13 órakor sugározza a Petőfi adó a pécsi körzeti stúdió riportműsorát *„Előtérben a háttérüdülés"* címmel. Riporter: Simon Márta.

Virágpompában Szeged híres tulipánfái

Szeged legszebb díszcserjéin, a Széchenyi téri magnóliákon amelyek az évtizedek alatt fákká terebélyesedtek — szokatlan hirtelenséggel, egyik napról a másikra jelentek meg a feslő virágbimbók.

A magnóliákat az esti órákban erősfényű lámpákkal világítják meg, hogy a város főterén sétálók ilyenkor is gyönyörködhessenek a nem mindennapos tavaszi látványosságban.

Televiziö

Ajándék a Szlovén Televíziótól

Harmincadik számához érkezik a jövő héten a Sorstársak, a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának rehabilitációs műsora. A jubileumhoz illően változatos tartalommal jelentkezik április 2-án, szombaton 14 óra 50-kor.

Beszámol arról, hogy Budapesten megnyílt az „Elit" Ortopéd Cipőkészítő Szövetkezet világszínvonalú cipőszalonja, s ez jó hír a rászorulóknak, hiszen remélhetőleg megrövidíti a várakozás idejét. Érdekesség, hogy a budapesti FŐTAXI patronálja a mozgássérülteket, például taxicsekk és személyes gondozás, segítség révén. Egy-egy betegség pszichés kezelése milyen fontos a gyógyszeres gyógyítás mellett. Erről most szakember, a hévízi kórház igazgató főorvosa beszél, sok sok életből vett példával illusztrálva mondandóját.

Igazi orvosi szenzáció, hogy egy szigetvári kisfiú egy év óta a Szovjetunióban tartózkodik, a híres Ilizarov professzornál, aki a világon elsőként megoldotta a végtagok meghosszabbítását. A pécsi tévések azzal a szocialista brigáddal beszélgettek, amelynek tagjai 50 ezer forinttal segítették a kisfiú szovjetunióbeli gyógykezelését. Ismét szóba kerül a mostani Sorstársakban a vakvezető kutyák kiképzése, a mozgássérült fiatalok pályakezdési gondja, láthatunk egy rövid tudósítást a mozgássérültek nyíregyházi klubjáról, és egy filmet, amelyet a pécsi stúdió a Szlovén Televíziótól kapott ajándékba.

Koppányvölgye címet viseli az a műsor, amelyet március 30-án 20.01-kor láthatunk a kettes programban. A Kapos és a Koppány folyók völgye jellegzetesen olyan tájegység, ohova évszázadok, évezredek óta szívesen telepedtek le emberek. Ennek a két kis folyónak a völgye a magyar történelem zivataros évszázadaiban sokszor elnéptelenedett, de mert kedves és kenyeret adó táj, újra meg újra benépesült. A vidék központja Tamási, egykor az Eszterházy-hercegség központja. A film (szerkesztő-riportere Pánics György, rendezője Bükkösdi László, operatőrje Háda Sándor) felidézi a vidék történelmét: múltját és jelenét a történész, a néprajztudós és az itt élő emberek segítségével.

G. T.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
26
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMÁNUEL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.36 — nyugszik 18.04 órakor.
A Hold kél 15.04 — nyugszik 4.54 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró:
ÁDÁM ERIKA
Szerkesztőségi hírügyeletes:
NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének Választmánya dr. Szende Béla főiskolai tanárt, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara német nyelvi tanszékének vezetőjét tegnap a szövetség elnökének megválasztotta. A szövetség új alelnöke: Réger Antal, a Magyar Rádió főosztályvezető-helyettese, főtitkára: Hambuch Géza.

◆

— **Vöröskeresztes titkári tanfolyam** kezdődött pénteken Komlón. A kétnapos képzés során a hallgatók tájékoztatást kapnak a korszerű véradásszervezés feladatáról, a családvédelmi és szociális tennivalók további fejlesztési lehetőségeiről, valamint az elsősegélynyújtás és a polgári védelem időszerű kérdéseiről. A délelőtti előadásokat délután csoportos foglalkozás követi, amelynek során elsősorban módszertani kérdéseket vitatnak meg.

— **Elsősegélynyújtó versenyt** rendeztek a hét elején a komlói úttörőházban. A résztvevő általános iskolásoknak elméleti és gyakorlati kérdéseket kellett megoldaniok. Szoros küzdelem után kialakult a végső sorrend: a bányaváros csapatai közül első helyen végzett a Kodály Zoltán Ének-zenetagozatú Általános Iskola. A komlói járás résztvevői közül pedig a hidasiak végeztek az élen. Mindkét győztes továbbjutott a megyei vetélkedőre, ahol rövidesen újabb pontokért folyik a verseny.

— **Márciusi melegrekord.** A pécsi meteorológiai főállomáson az idei év legmagasabb hőmérsékletét tegnap — pénteken — 13 órakor mérték. A hőmérő higanyszála elérte a 23 fokot. Ezt a hőmérsékletet nem érzékelhettük a viharos széllökések miatt, amely időnként elérte az óránkénti 60—70 kilométeres sebességet.

◆

Esküvő

SZOLLOSY VALÉRIA
és
PAPP JÓZSEF
szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. március 26-án, ma, 19 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.).

Március 27-én

Ébresztő – egy órával korábban

Március 27-én 0 órakor előreállítjuk az órákat, kezdődik a nyári időszámítás.

Egy órával „becsapjuk" a Napot: később kel, később nyugszik, s ebből nem kis hasznot húzunk. Tavaly például száztízmillió kilowattóra villamos energiát takarítottunk meg, ami megfelel egy kisváros éves áramfogyasztásának.

Európa valamennyi országa áttér a nyári időszámításra, ehhez alkalmazkodik a közlekedés is — vasúton, közúton, levegőben, vízen. Eltér a kezdési időponttól a Szovjetunió, ahol április 1-vel és Románia, ahol április 3-án állítják át az órákat. Bármennyire is nem szívesen fogadjuk a változást, be kell látnunk: sok előnnyel jár a „rugalmas" időszámítás, amelyre alkalmazkodóképességünk gyorsan ráhangol.

Az sem egy utolsó szempont: milyen kellemes lesz majd szeptember 25-én amikor visszaállítjuk a mutatót, s egy órával tovább alhatunk. És... hatvan percet visszafiatalodunk!

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Tímár-bérlet

MOZI

Petőfi: Zsaru, vagy csirkefogó (4, 6, 8) **Kossuth:** A vadászat (10, 12) Blöff (2, 4) Hatásvadászok (6, 8) **Kossuth Klub:** A kisgömböc (f4, 5) **Park:** Őrizetbe vétel (4, 6, 8) **Ságvári:** A kék lagúna (4, 6) **Tanárképző:** Liliomfi (4) **Fekete Gyémánt:** Szuperzsaru (6) **Jószerencsét:** Nyerítő nyeremény (4, 6) **Mohács:** Tündér Lala (6) Elment az asszony (8) **Komló, Zrínyi:** Noé bárkái (4) Üldözők (6, f9) **Komló, Május 1.:** Ördögbarlang (f5, f7) **Szigetvár:** A pátyám öccse minden pénzt megér (6) **Siklós:** Hahó, a tenger (3) Elvis Presley (7) **Harkányfürdő:** A Kolónia (7) **Sellye:** Földrengés Tokióban (7) **Villány:** A sziget lovasai (10)

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: országszerte túlnyomóan borult lesz az ég. Mindenütt várható eső, zápor, helyenként zivatar is előfordul. A Dunántúlon a hegyekben havaseső is lehet. A lehulló csapadék mennyisége jelentős lesz. Éjszaka és hajnalban párás lesz a levegő, foltokban köd képződik. A gyakran megerősödő déli, délnyugati szél a Dunántúlon fokozatosan északira, északkeletire fordul.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 10 és 15 fok között alakul.

Vidám délelőtti játék a kertvárosi Anikó utcai óvodában. Maletics László felvétele

☎ 15-000

Március 22-i 15-000-es rovatunkban tettük szóvá, hogy az idős, magatehetetlen emberek nem tudják maguk elintézni a lakásbérekhez kapcsolódó problémás ügyeket. Felhívtuk az illetékesek figyelmét, hogy jó lenne, ha valahogy a segítségükre állnának.

A Magyar Vöröskereszt városi titkársága azonnal reagált a kérésre. Így lapunk hasábjain örömmel tesszük közzé az alábbit: Az idős, magatehetetlen embereket nem hagyják magukra. A körzeti egészségügyi szolgálat dolgozói, akik egyben a Vöröskereszt-alapszervezetek vezetői, a területeiken bérlakásban élő, magatehetetlen öregeket soron kívül felkeresik és a Vöröskereszt városi vezetőségét értesítik a lakásbérrendezésben segítségre szorulókról. A városi tanács szociálpolitikai csoportjának vezetője, Lukács Jánosné pedig a házi szociális gondozóhálózat dolgozóinak figyelmét e feladatra külön felhívta.

◆

— **Úttörők művészeti szemléje.** Ma délután 2, illetve 5 órakor tartják, két előadásban, a kisdobosok és úttörők művészeti szemlejének városi bemutatóját Komlón, a Színház- és Hangversenyteremben. A gyerekek táncokkal, mesejátékokkal, különböző művészeti produkciókkal mutatkoznak be.

— **Csőtörés.** A Baranya megyei Vízmű Damjanich utcai szivattyúházában villamos üzemzavar miatt péntek délelőtt leállt a szivattyú és ezért a belváros magasabban fekvő utcáiban időszakosan folyt a víz. Néhány óra után a hibát megjavították.

— **Baranyai siker.** A szakma kiváló tanulója versenyen —, melyet március 22—23—24-én Zalaegerszegen rendeztek — Sztranyák Judit harmadéves ruházati előadó szakmunkásbizonyítványt kapott. A tanuló a pécsi Centrum Áruházban dolgozik és a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola növendéke.

— **Feloldják a kórházi látogatási tilalmat** 27-én, vasárnap reggeltől a megye területén.

— **Szovjet filmklub.** A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat és a Janus Pannonius Tudományegyetem KISZ-bizottsága az egyetem hallgatóinak szovjet filmklubot szervezett a pécsi Kossuth Klubmoziban. A diákok március végétől május 10-ig a grúz filmgyártás kiemelkedő alkotásaival ismerkedhetnek meg. A programban hét filmet mutatnak be.

— **Hímes blúzok.** Baranyai mintákkal díszített gallérú selyemblúzokat is készítenek ezentúl a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet dolgozói. A különlegesen szép termékeket is a népművészeti és ajándékboltokban hozzák forgalomba.

— **Magyar várak — csokoládén.** A Szerencsi Csokoládégyár az ismert 20 grammos tejcsokoládéját a közeljövőben magyar várakat népszerűsítő sorozattal hozza forgalomba. Két csokiszelet borítóján a siklósi és a szigetvári vár képe lesz.

— **Új idegenforgalmi plakátsorozatot** jelentetett meg hét megyei idegenforgalmi hivatal. A baranyai plakát 5000 példányban jelent meg, s a pécsi Széchenyi teret ábrázolja. A plakátok a megye idegenforgalmi helyein kerülnek forgalomba. A hét darabból álló teljes sorozatot az idegenforgalmi hivatalok saját külföldi partnereiknek küldik el.

◆

A MÁV közleménye

A MÁV Pécsi Igazgatósága értesiti a tisztelt utazóközönséget, hogy március 28-tól — hétfőtől — a Pécsről 8 óra 50 perckor induló és a Déli pályaudvarra érkező gyorsvonat kerülő úton, Dunaújvároson át közlekedik munkanapokon. Ezért, a korábbi 12 óra 25 perc helyett 12 óra 45 perckor érkezik a Déli pályaudvarra. A változtatásra azért volt szükség, mert hétfőtől megkezdődik a pusztaszabolcs–pécsi vonalon a vasútvonal villamosítása. Az említett gyorsvonat várhatóan október közepéig közlekedik Dunaújvároson át: a többi gyorsvonat útját és menetidejét illetően nem lesz változás.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 12. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

19, 36, 51, 54, 61

A március havi jutalomsorsoláson a 11. heti játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **A Tüdőgondozó betegeinek hívjuk fel a figyelmét** arra, hogy a pécsi Veress Endre utcai gondozó betegeit március 28-tól, hétfőtől a József Attila utcai rendelőben fogadják, amíg a Munkácsy Mihály utcai tüdőgondozó berendezése be nem fejeződik. Erről külön értesítjük olvasóinkat.

— **Kiállítás.** Az Ifjúsági Ház kísérleti galériájában mától, szombattól az 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulói által készített kesztyűk, vázak és egyéb munkák tekinthetők meg. A kiállítás nyitva április 5-től naponta 14-től 20 óráig.

— **Betörésjelző.** Hang- és fényjelzéseket adó betörésjelző- és riasztókészülékek gyártását kezdték meg a pécsi Pannónia Áfész ipari részlegében, boltok, irodák, pénztárak és magánszemélyek részére, a lakásbetörések elleni védelemre. Az első riasztókészüléket a Pannónia Áfész Anna utcai irodájában a napokban szerelik fel.

— **A Mezőgazdasági Kiadó újdonságai:** dr. Vincze Ernő: A méhész is szakmunkás (Méhészek könyve), Mikusné dr. Nádai Magda: Barátunk az erdő (környezetnevelési műhelytitkok), Ember M.—Jánossy Gy. — Szijjártó O.: Mezőgazdasági gépek javítása, Új magasművelési módok a szőlőtermesztésben, szerkesztette Krisztes György, Jevgenyij Romancev: Törvényszerű csodák (biológiai forradalom), Natura.

Nagy sikerrel mutatkozott be Baranya a fővárosban

(Tudósitónktól)

Nagy sikere van a fővárosban a pécsi Nádor és a budapesti Royal Szálló együttműködése révén szervezett Baranya bemutatkozik című háromnapos rendezvénynek. A megye iparát, mezőgazdaságát, kulturális életét reprezentáló kiállítás és az előadások eredményeként, több külföldi üzletember érdeklődött a baranyai áru, főképp a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat termékei iránt. A termékek közül a Zsolnay Porcelángyár százegynéhány forintos vázácskái fogytak el teljesen. Igen népszerűek a Mecsek Tourist ingyenes tájékoztató kiadványai is. Tegnap este lapzártakor kezdődött a Hunor pécsi Kesztyű- és Bőruházati Vállalat modelljeinek bemutatója, a Magyar Divatintézet közreműködésével.

F. D.

◆

Közlemények

Áramszünet lesz március 28., 29-én 7—16 óráig Kozármisleny, Gárdonyi, Munkácsy, Alkotmány tér és Pécsi u. által határolt területen.

A Bóbita Bábszínház minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. Műsoron: Aladdin csodalámpája (Déryné u. 18.). Szerdán, március 30-án de. 10 órakor Mesecsokor, du. 3 órakor Aladdin csodalámpája.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs Tolbuhin úton kihelyezésre került közvilágítási oszlopokat és kábelhálózatot 1983. március 29-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a szerkezetek és szerelvények érintése tilos és életveszélyes.

A Szigetvári Kanizsai temetőben a temetkezési sírhelyek elfogytak, így további temetésre csak a családi kriptákba, valamint a rátemetési lehetőségek esetében lehet temettetni.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága megkezdi a keresztirányú útburkolati jelek (kijelölt gyalogos-átkelőhelyek, megállás helyét jelző vonalak) felújítását, kedvező időjárás esetén március 26-án, 27-én Pécsett. Kérjük a járművezetőket, hogy a munkaterületek közelében fokozott figyelemmel közlekedjenek.

A Pécs-Gyárvárosi Általános Iskola ének-zene tagozata pótfelvételt hirdet. A pótfelvételi időpontja 1983. március 30., szerda, 16—18 óráig. Helye: a zeneterem. Az iskola igazgatósága.

◆

Rendezvények

Diákhangverseny a Leöweyben. Ma, szombaton este 6 órakor hangversenyt rendeznek a Leöwey Klára Gimnázium nagytermében, ahol az iskola kórusa mellett (Szabó Szabolcs vezényletével) fellép az esztergomi Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolájának Galyasi Géza vezette nagykórusa, továbbá a Spirituálé együttes. Az esthez Csorba Tivadar, Pécs város Tanácsa művelődési osztályvezetője mond bevezetőt.

Video-diszkó. Balázs Ferenc, a Korál együttes billentyűshangszer virtuóza lesz vendége március 26-án este fél nyolckor a harkányi Napsugár étteremnek. Műsorán video-diszkó is szerepel.

Nyugdíjasok klubja. A pécsi Nevelők Házában március 27-én, vasárnap délután 5 órakor a Nyugdíjasok klubja keretében Simon Ernő színes diával kisért előadást tart a Marson folytatott életkutatásokról.

Az energiagazdálkodás megyei feladatai

Véget ért a kétnapos tanácskozás

Mennyiben változik napjainkban és hosszabb távon Baranya energiagazdálkodása, országos és megyei szinten mit jelent a mecseki feketeszén, uránérc? A megyei földgázprogram megvalósításának mi a jelentősége, ugyanakkor milyen problémákat vet fel a földgáz, a villamos energia, a Pécsi Hőerőmű rekonstrukciója, milyen geotermikus energiák szunnyadnak a földben? A Baranya megyei tudományos hetek tegnap véget ért kétnapos előadássorozata a Technika Házában minden szempontból rávilágított az egyik leginkább zsebre menő kérdésre: az energiagazdálkodás megyei feladataira.

Két napon zsúfolásig tele volt a nagyelőadó és tegnap délután a klubhelyiség érdeklődése is mutatta, hogy az energiahelyzet az érdeklődés középpontjában áll.

A tegnapi előadásokon elsőként a Baranya megyei földgázprogram megvalósításának jelentőségéről, a pécsi és a megyei megvalósítás problémáiról számolt be Gaál Ottó, a DDGáz igazgatóhelyettese. Szabó Antal, a DÉDÁSZ vezérigazgató-helyettese a Baranya megye és Pécs város lakossági és ipari energiaellátását ismertette, kiemelve a villamosenergia-ellátás szerepét a komplex energiagazdálkodásban. A Pécsi Hőerőmű rekonstrukciójának jelentősége az energiaegyensúly távlati perspektívái figyelembe vételével, kapcsolódás a liászprogramhoz, valamint a távhőszolgáltatási igénynyekhez címmel Ficzkó Sándor, a Pécsi Hőerőmű Vállalat igazgatóhelyettese tartott előadást. Délután dr. Vadász Elemér kandidátus, az Állami Energetikai és Energiabiztonság-technikai Felügyelet főosztályvezetője beszélt az energiagazdálkodás szakemberellátásának és -képzésének kérdéseiről, majd dr. Kassai Miklós, a Magyar Állami Földtani Intézet Dél-dunántúli Területi Szolgálatának vezetője ismertette a geotermikus energia hasznosításának lehetőségeit Baranya megyében.

A záró vitában szó esett a geotermikus energia és a bányametán hasznosításáról, valamint az energetikusképzésről, melynek fellegvára is lehetne a PMMF, ahol vállalkoznának az energetikus szak- és üzemmérnökképzésre.

M. L.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

FIZIKAI MUNKAKÖRBE:

- váltóműszakos szalagkezelőket,
- lakatosokat,
- gépkezelői munkakörbe férfiakat és nőket,
- egyműszakos munkahelyre ácsokat,
- kazántisztítókat,
- takarítónőket.

Szakmunkás-bizonyítvány megszerzésének lehetősége biztosított. (Turbinagépész, kazángépész.)

VÁLTÓMŰSZAKBAN 40 ÓRÁS, EGY MŰSZAKBAN 42 ÓRÁS A HETI MUNKAIDŐ.

Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk.

Szakmunkás munkakörben a jövedelem szakmai gyakorlattól függően.

EGYÉB MUNKAKÖRBEN:

- váltóműszakban 4200—5000 Ft-ig
- egy műszakban 2850—3700 Ft-ig

JELENTKEZÉS 6—14 ÓRÁIG A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

Orvosnemzedékek tiszteletadása az Akadémián

Romhányi professzor székfoglalója

(Kiküldött munkatársunk telexjelentése)

Orvosnemzedékek siettek tegnap délután Pesten, az Akadémia első emeleti felolvasótermébe, Romhányi György professzor sok egyetemi évjáratból származó tanítványai és — kollégái is. Mire Hutás Imre egészségügyi miniszterhelyettes és Szentágothai János, az Akadémai elnöke elfoglalta helyét, a felolvasótermet és folyosóját megtöltötte a tisztelet-ből-szeretettel a tárgy iránti érdeklődéssel összegyűlt hallgatóság. Ritkán van példa arra, hogy ki kell nyitni a szomszédos képterem ajtaját, de most kinyitották, s Romhányi professzor, a POTE egyetemi tanára megkezdte akadémiai székfoglaló előadását Topooptikai reakciók és szerepük a biológiai ultrastruktúra-kutatásban címmel. Romhányi professzor a polarizációs technika segítségével olyan módszereket talált, amelyekkel az élő anyag szerkezetének molekuláris szintű szerveződéséről, felépítéséről adott új felvilágosításokat. Mint morphológus nem állt meg az egyszerű mikroszkópos vizsgálat módszereinél, hanem például különböző festési technikákkal és más új módszerekkel, a fénytörésváltozásnak mikroszkópon való rögzítésével és észlelésével kutatta a molekulák felépítését, szerkezeti rendeződését. A világviszonylatban új eredményeket korszerű módszerekkel is igazolta. Ennek a rég elkezdett munkának életműrangú kiteljesedése volt a rövid szemléletes előadás, mind a szoros értelemben vett orvosi szak, mind a más szakterületen működő orvoshallgatóság számára. Sőt pesti orvosegyetemisták is eljöttek a ritka előadásra.

A vastapssal jutalmazott székfoglaló után — ritka időegyezés folytán — Petri Gábor szegedi professzor tartotta ugyancsak nagy sikerű és nagy jelentőségű székfoglalóját A sebészet biztonsága címmel. Petri professzor, az Akadémia orvostudományi osztályának elnöke és ebben a minőségében nyilatkozott lapunknak a pécsi orvostudomány rangjáról.

— Mint a pécsi orvosegyetem volt hallgatója, sőt néhány hónapon át tanára büszke vagyok a pécsi tudományos életre. Engem is ott oltottak be a tudomány szeretetével. Mind a pécsi tudományos élet nagy termése, mind e termés megbecsülése azt mutatja, hogy egy viszonylag kis orvosegyetem méreteihez képest rendkívül nagyot produkált. Ennek alapján olyan iskolák alakultak ott, amelyek meghatározói a magyar tudományos életnek.

Földessy Dénes

„Nekem szülőhazám"

Lassanként lezajlanak a Magyar Honvédelmi Szövetség és a Kommunista Ifjúsági Szövetség közös vetélkedősorozatának városi, járási döntői. Tegnap Pécsett, az MHSZ megyei szervezetének székházában volt a városi döntő, Szigetvárott pedig városi-járási döntőt tartottak.

E vetélkedők legjobbjai április 16-án a megyei verseny résztvevői lesznek. A Baranya, Fejér, Somogy és Tolna megyék legjobbjainak területi döntőjére május 7-én kerül sor. E területi döntőre 4—4 általános iskolásból, középiskolásból, határőrből, katonából és felnőttből álló csapat készül fel.

Erős profiltisztítás, új termékek

Fellendülőben a műanyag-feldolgozás

Mérlegzáró közgyűlés a Baranya megyei Háziipari Szövetkezetben

A műanyagfeldolgozás fellendülőben a Baranya megyei Háziipari Szövetkezetben mindazok ellenére, hogy az alapanyag-ellátást nehezen biztosítják. Csupán hazai gyártóktól szerezhetnek be alapanyagokat, ami súlyos feladatot ró a csaknem 700 fős kollektívára. Mindezek ellenére szépen bizonyított a pécsi székhelyű ipari szövetkezet az elmúlt esztendőben amint az kiderült a március 25-én megtartott mérlegzáró közgyűlésen.

Tavaly az árbevétel 146 millió forint volt, az ehhez kötődő nyereség 25 millió forint. Idén is hasonlóak a tervek, amelyeknek a megvalósítása cseppet sem tűnik könnyű feladatnak. Hiszen a már tartósnak tűnő alapanyaghiány tovább „gyűrűzik" ebben az esztendőben is, pedig a műanyagból készült termékek iránt óriási a hazai kereslet, aminek a kielégítését nem is győzik. A közgyűlés résztvevői nem rettentek meg az ellátási, beszerzési zavaroktól, a fő hangsúlyt épp ezen gondok semlegesítésére fektetik többek között a hatékonyság, a minőség, a szállítási pontosság, a széles körű piackutató munka megerősítésével. A műanyag-feldolgozás kezd főprofillá válni, emellett marad a gépi szövés, a fonalfeldolgozás, a népművészeti tevékenység is, sőt a nem épp kifizetődőnek ígérkező kötés, fonás, művirágkészítés is.

Nem kis gond, hogy a műanyag üzem szerszámellátottsága ugyanis a majdnem egymillió forint értékű szerszámok legalább egy évig készülnek el idegen cégeknél. Tehát az új termék mire piacra jut, elöregedhet. Épp ezért a házilagos javítás és gyártás kerül mindinkább előtérbe. A péterpusztai műanyagrészlegben, ahol az elmúlt négy év alatt 35 millió forintot fektettek be, újabb 11 milliós beruházás kezdődik 1983-ban. Az NDK-ból automata fröccsöntő gépeket vásárolnak, hozzáfognak a csomagoló félkészáru-raktár kialakításához. Maga a gépi, műszaki fejlesztés legalább hatmillió forintba kerül. Csak így lehet a változatos műanyag újdonságok széles skáláját megvalósítani. Csak zseblámpa-alkatrészből hétféle fog készülni, de az újdonságok között szerepel a színes vizespohár, a ruhacsipesz és a hűtődoboz. Míg a kétújfalui tsz-szel együttműködve új vákuumozott csomagolóeszközöket készítenek. De bővül a gyártási együttműködés a Budapesti Meteor Szövetkezettel, főként a bútor görgőalkatrészek előállításában.

Nem lebecsülendő célkitűzés, amely a tavalyi esztendőt is jellemezte, hogy egyre nagyobb szerepet kapjon az importkiváltás. Sikeresen pótolják a külföldi polisztirolt hazai polipropilénnel, és ennek köszönhető a MALÉV fedélzeti felszolgáló eszközök előretörése. Idén a repülőgépek komfortosztályát is ellátják hasonló cikkekkel. Az említett MALÉV-es újdonságok mennyiségét megháromszorozzák.

A célkitűzések között szerepel, hogy a pécsi életveszélyessé vált szövőcsarnokot felújítsák, a gépek végre több műszakban dolgozzanak, s javuljon a szociális ellátás. Továbbra is ugyanannyi bedolgozót és csökkent munkaképességű munkást akarnak alkalmazni, mint 1982-ben. Július 1-től új nevet vesz fel a kollektíva. Az elnevezés: Plastex Pécsi Műanyag- és Textilipari Szövetkezet. Mindez a profiltisztítást is jelzi.

Csuti J.

„Kócsag hadnagyról" – komolyan

Inke László Madách-estje

Mindig tudott más lenni

Fellépés előtti utolsó simítások a sminkasztalnál.
Fotó: Proksza László

Meglepetés, egyúttal mély, igaz érzelmek, szellemi örömök részese lehetett az, aki tegnap délután a Nevelési Központban, vagy este az Ifjúsági Házban meghallgatta *Inke László* Jászai-díjas érdemes művész önálló estjét. A meglepetést műsora témaválasztása, az örömöt előadása okozta.

Az aradi származású színművész 1937 óta él Magyarországon. Szülei ugyancsak színészek, édesapja az arad—temesvári színház igazgatója, míg át nem jönnek. A fővárosban telepszik le a család. Bátyja színésznek, ő orvosnak készül — az életben pontosan fordítva lett... Inke László ma az egyik legnépszerűbb és legtöbbet foglalkoztatott magyar színművész. 1947-ben diplomázott az Akadémián, a pályát Debrecenben kezdte a *Tragédia* Ádám szerepében. Miskolc, Vidám Színház (Bp.), majd hat évad Szegeden; 1956-tól egy év a József Attila Színházban, s immár 25 mai otthonában, a Thália Színházban. Főszerepek és epizódfigurák, kis szerepek és nagyok, szinte összeszámlálhatatlan mennyiségben. Megközelítően 400 darabban játszott színpadon, s mintegy 100 tv- és mozifilmben.

A közönség nála is hajlamos, hogy sikeresebb szerepeivel azonosítsa a színművészt. Ha látottsági, hallgatottsági indexe volna, bizonyára a Kojak szinkronhangja, illetve a magyar filmparódia „Kócsag" hadnagya vinné el a pálmát, noha Inke elsősorban karakterszínész, drámai színész. A vidéken is jól ismert film — illetve tv-beli alakításainak zömében mindig más és más ember — jellem, alkat, személyiség — jelent meg előttünk; valahogy mindig tudott *más* lenni.

Ezt a mást nyújtotta tegnap este is Madách Imréről szóló emlékműsorában, amit *Az ember tragédiája* bemutatásának 100. évfordulója tiszteletére állított össze. Élvezetes ötnegyed óra volt, amiben — a verseket ismertető szöveget; a levelek, naplótöredékek, levéltári dokumentumok törtrészeiből vett részleteket a maga egyéniségén átszűrve — felmutatta költészetünk tragikus sorsú óriásának igaz, művészi és emberi nagyságát; a *Tragédia* születését, sorsát, országos (irodalmi) sikerét — és 21 évvel későbbi első előadását Paulay Ede színrevitelében Jászai Marival, Éva szerepében. Egy jó művész méltó emlékezéseképpen.

Legközelebb irodalmi igényű krimifüzérrel jelentkezik ismét a pódiumokon.

W. E.

FILMJEGYZET

Pótcselekvők

Pótcselekvés alatt valami olyasmit értek, hogy többre hivatott emberek a körülmények kényszere alatt méltatlan cselekvésekkel töltik el az időt, mert alkotó cselekvésüknek nem kedvez az idő. Ha a kiváló kőműves sufnikat épít, mert az kifizetődő, a zeneművész meg építkezik, mert a kőműves drága, s nem vállalja... stb., ez is pótcselekvés számomra.

Az élet groteszk fintora, hogy létezhetnek oly helyzetek is, amikor a látszattevékenység, a pótcselekvés jelenti az ember önmegvalósítását: a sufnit építő kőművesnek szép díszhaltenyészete van otthon, a zenész meg a maga ízlésére, kényelmére komponálja lakását. E groteszk helyzet a kiindulópontja a *Hatásvadászok* című új magyar filmnek.

A vidéki színház társulata a tehetséges rendező irányításával a Három a kislányt próbálja. Unottan, látszattevékenyen. S ekkor robban a bomba: a hatvanéves, Kossuth-díjas író 1951-ben írt Jakobinusok című drámájáról úgy tudja, hogy már pórbálják ebben a színházban; erről nyilatkozik a televíziónak, s ráadásul kocsit is kap a minisztériumtól, hogy megnézze a próbákat.

A fimbéli rendező, aki maga szorgalmazta a dráma bemutatását, amit azonban leállítottak a helyi és miniszteriális illetékesek, mentendő a helyzetet, látszatpróbát tart. A társulat, s a helyi kultúrpolitikusok belemennek a látszatba, bízván abban, hogy a súlyosan beteg író nem éri meg a bemutatót, tehát nem is kell színre vinni a kényelmetlen, „rázós" drámát.

Pótcselekvés a színházban: egy olyan darab próbája, melynek nem lesz bemutatója. Ám a megoldandó feladat, a dráma maga, izgalomba hozza nemcsak a rendezőt, akinek szívügye volt az korábban, hanem a társulat némely tagját is: esetenként azzal a komolysággal, azzal a feszültséggel, azzal az akarással próbálnak, mintha egy valódi bemutató sikere függne tőle — a pótcselekvés, a látszattevékenység művészi létük valóságos tartalmával itatódik át.

Szurdi Miklós rendező e groteszken tragikus helyzetet kiválóan jeleníti meg. A villanásra feltűnő epizódszereplők is hiteles hús-vér figurákat „hoznak", s a maguk megszállott, extrém életükkel sem különcek a főbb szereplők sem. Mert a színház világa — s higgyük el: a vidéki színház világa különösképpen —, nagyon sok mindenben eltér más munkahelyek világától. Érzékenyebb, „hisztérikusabb", a hétköznapi normákhoz képest „erkölcstelenebb" emberek népesítik be sajátos egymásrautaltsággal, ami emberi kapcsolataikra is hat. Ám a különbözőségek ellenére helyzetük sok emberével azonos: míg ők megírt szerepeket játszanak, mások társadalmi státusukból következő szerepekbe kényszerülnek, holott talán szívesebben játszanának szívükhöz közel állót, ugyanúgy, mint e filmbéli színészek a Három a kislány helyett a Jakobinusokét. S akkor talán már nem is szerepet játszanának, hanem önmaguk lehetnének.

Ha a dolgok nem azok, amik, ha az emberek ezáltal nem lehetnek önmaguk — ez az, ami izgalmassá teszi e groteszken tragikus filmet.

Ajánlom figyelmükbe.

Bodó László

Hétfőn városi televíziós adás

Hétfőn, 19 órai kezdettel ismét jelentkezik a városi televízió a Lvov-Kertváros, Varsány utcai nagyközösségi antennarendszerével összekötött lakásokban. A Magyar Televízió Pécsi Stúdiójának kábeltelevíziós kísérlete ezúttal is a Nevelési Központból, s az itt dolgozó szakemberek segítségével jelentkezik élőben. A korábbiaknak megfelelően a vevőkészülékeken 18.40-től vehető a beállító ábra. A 19 órai adáskezdést követően a következő főbb műsorokra számíthatnak a nézők: Hírek; sport; meteorológia; orvosi tanácsadás; esti mese; kulturális panoráma; A mi világunk (fiatalok műsora); a turizmus kedvelőinek; Hogyan segítsek gyermekemnek a matematikatanulásban?; beszélgetés az áruellátásról; a Volán illetékesei válaszolnak a nézők kérdéseire; konténeres telefonközpont Kertvárosban; magántaxi — 29-359; animációs film; 04—05—07 (rendőrség rovata); szórakoztató műsor.

A kábeltelevíziós kísérleti csoport kéri a nézőket, hogy az esetleges kép- és hangminőségi hibák esetén a készülékek finombeállítójával kíséreljék meg a vétel javítását. Az adásidő alatt a műsor szerkesztői ügyeletet tartanak a 24-540-es telefonszámon, amelyen a stúdió vendégei számára tehetik fel kérdéseiket a nézők.

A MALÉV nyári menetrendje

Szovjet—magyar közös járatok Szocsiba
Francia Boeing 737-es gépek a MALÉV járatain

(Munkatársunk telefonjelentése)

Változatlan számú utastömeg, de változatosabb utazási lehetőségek! — ez jellemzi az idén a MALÉV-et. A Budapesti Tavaszi Fesztivál '83 keretében tegnap délelőtt tartott sajtótájékoztatót — a BNV D-pavilonjában — a Magyar Légiforgalmi Vállalat.

A nyári menetrend takarékossági és gazdaságossági szempontok figyelembevételével készült. Rugalmasan alkalmazkodik ugyanis az igényekhez, és a helyfoglalások alapján jelentős számú sűrítőjárat indítását tervezi a vállalat. Nagyobb helyfoglalási igény esetén a MALÉV él a gépcsere lehetőségével is, illetve kedvezményes járatok indítására is vállalkozik. Az elmúlt évben egymillió-hetvenezer utas repült a MALÉV gépein. Nem számítanak azonban az utasszám jelentős mértékű növekedésére. Az idei terv 1,1 millió utassal számol, amely 2,8 százalékos növekedést jelent. Ennek nagyobb része azonban a nyári menetrendi időszakra esik. Az idei nyári menetrend heti 177 járatot tartalmaz, s a MALÉV 29 ország 38 városába indítja rendszeresen gépeit. A járatok összútvonal-hossza csaknem 50 000 kilométer. A legnagyobb forgalmú légiútnak most is a berlini igérkezik, ezért napi 6 járat köti össze az NDK fővárosát Budapesttel. Így az utasok választhatnak, melyik napszakban a legkedvezőbb számukra a repülés. Napi két járat indul Drezdába, mivel átalakítás miatt — kivéve a nemzetközi vásár idején — a lipcsei repülőtér nem fogad gépeket. A közös üzemeltetésű párizsi járatokból kettőt átvesz az Air France, így kedden és szombaton Boeing 737 közlekedik a két főváros között. Az úgynevezett szezonjáratok közül, amelyek május 1-től szeptember végéig közlekednek hasonlóan közös üzemeltetésű, a Szocsiba és Szimferopolba repülő Aeroflot-járat. A változatlanul népszerű bolgár tengerparti városokba június 1-től repülnek a MALÉV gépei Burgasba is, Várnába is, heti 3—3 alkalommal.

F. D.

Pécsi Bőrgyár felajánl eladásra

1 db ROBUR típusú

20 személyes autóbuszt.

Érdeklődni lehet: 11-555/120 telefonon.

„ÉPITŐIPAR" JELIGÉRE

belső ellenőrt

közgazdasági egyetemi, vagy mérlegképes könyvelői végzettséggel

KERESÜNK.

Eddigi munkakörök megjelölésével várjuk a jelentkezéseket a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek Füszért Vállalat

felvételre keres:

- raktári munkára férfi és női dolgozókat,
- autószerelőt,
- árukiséröket

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET MECSEK FUSZÉRT PÉCS,
Megyeri út 59. Raktárbázis.
(Személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A CSŐSZERELŐ VÁLLALAT PÉCS—KOMLÓ—MOHÁCS MUNKAHELYEIRE

felvesz

- központifűtés-szerelőt,
- víz-, gázszerelőt,
- lakatost,
- ív- és lánghegesztő szakmunkásokat,
- valamint betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Hőerőmű,
Csőszer Kirendeltség, 32. barakk,
Scholcz Csaba körzeti szerelésvezetőnél.

BAJA VÁROSI TANÁCS V. B. MŰSZAKI OSZTÁLYA
a város belterületén — Nagypandu-szigeten a Kamarás-Dunához (Sugovica) mintegy 200 m-re — üdülőépületek építésére alkalmas 39—400 m² nagyságú

telkeket ad tartós használatra

magánszemélyek és vállalatok részére 150,— Ft/m² tartós használatbavételi díj egyösszegben történő megfizetése mellett. A használatbavételi díj az üdülőtelken kívül közterületen megépítésre kerülő villanyhálózat költségeit is magában foglalja.

Az üdülőtelekre a műszaki osztályon megtekinthető 13—49 m² alapterületű üdülőépületek építhetők az ajánlott tervek alapján.

Bővebb felvilágosítás, a Baja városi Tanács V. B. műszaki osztályán, (Baja, Béke tér 1. fsz. 51.) kapható.

Pályázatot hirdetünk:

MAGASÉPITŐ MŰVEZETŐI ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE.
FELTÉTEL: középfokú végzettség 10 éves szakmai gyakorlat
Pályázat részletes önéletrajzzal személyzeti vezetőnél.

PÉCSI ÉPITŐ- ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT,
PÉCS, TIMÁR U. 23. sz.

Építőipari

kivitelezési gyakorlattal rendelkező

szakembereket keres

PÉCSI KÖZÉPVÁLLALAT VEZETŐI MUNKAKÖRBE.

KÖVETELMÉNY:

felsőfokú szakmai,
középfokú politikai végzettség
és 10 éves szakmai gyakorlat.

Bérezés megállapodás szerint.

„KIVITELEZÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A belvárosban
VOLGA SZEMÉLYGÉPKOCSI
részére megfelelő

garázst bérelnénk

„ÉLISZ" PÉCS,
Felszabadulás u. 16.

Fuvaros-kisiparosokat felvesz

a mázai és a dombóvári téglagyár.

Jelentkezés
a gyárvezetőnél,
vagy a Téglaipari
Vállalat központjában,
áruforgalmi osztályon.
Pécs, Mártírok útja 12.

AZ EGYESÜLT IZZÓ
ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

- gépésztechnikusokat (technológus munkakörbe),
- szerszámkészítő lakatos
- esztergályos
- marós
- géplakatos
- mechanikai és elektroműszerészt,
- villanyszerelő (kezdő) szakmunkásokat
- női dolgozókat egy és három műszakos foglalkoztatásra.

JELENTKEZÉS: PÉCS, GYÖRGY-AKNA.
Elérhető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomásról.

ÚJPETRE ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
1983. május 2.—1986. április 30-ig terjedő három évre

szerződéses üzemeltetésre

átadja az alábbi üzleteit:

- IX. sz. Italbolt, IV. oszt. Áta, Fő út,
- XI. sz. Vendéglő, III. oszt. Egerág, Ipolyság u. 1.,
- XII. sz. Italbolt, IV. oszt. Szökéd, Kossuth u.,

Pályázatokat 1983. április 16-ig kell benyújtani a szövetkezet áruforgalmi osztályára, Újpetre, Kossuth L. u. 16.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a fenti címen lehet kérni a szövetkezet főkönyvelőjétől.
Telefon: Újpetre 19.

VERSENYTÁRGYALÁS HELYE ÉS IDŐPONTJA: EGERÁG, SZABADSÁG TÉR 1. 1983. ÁPRILIS 25., DÉLELŐTT 9 ÓRA.

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR

pályázatot hirdet

kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELVÉTELI KÖVETELMÉNY:

Egyetemi, vagy főiskolai végzettség,
textil anyagismeret és legalább ötéves szakmai gyakorlat.

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS RÉSZLETES ÖNÉLETRAJZZAL A VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN.

Felvételre keresünk:

felsőfokú végzettségű
idegen nyelvtudású

kereskedelmi vezetőt,

felsőfokú végzettségű
és gyakorlattal rendelkező

vállalati szervezőt.

JELENTKEZÉS: A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR
személyzeti és oktatási osztályán, Mohács.

VEGYÉPSZER TAMÁSI GYÁRA

pályázatot hirdet

vezetői munkakörök betöltésére

egyetemi, esetleg főiskolai végzettségű HÁZASPÁR részére,

olyan felsőfokú végzettségű HÁZASPÁR pályázatát várjuk, akik okleves gépészmérnöki vagy vegyipari gépész, közgazdász vagy jogász végzettséggel rendelkeznek.

A pályázat során történő megegyezés esetén 3 szobás, kertes bérlakást biztosítunk.

Bérezés a 24/1980. (XII. 18.) MÜM. sz. rendelet alapján:

A pályázatot a VEGYÉPSZER Tamási Gyár, HORVÁTH ISTVÁN gyárvezető részére, Tamási, Szabadság u. 91. számra kérjük benyújtani.

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCS, SOMOGYI B. U. 6. SZ. ALATT,
a gyár területén lévő mintatermében.

- Szóló szekrények, szekrénysorok, felnőtt- és gyermekheverők nagy választékban.
- Tömör fából készített székek és ülőkék pácolva, lábak és összekötőelemek esztergályozva, az ülőlapok gyékény- és sásfonattal.
- „Dráva" elemes bútor előjegyzésre is minden igényt kielégítő választékban.

OTP-ÜGYINTÉZÉS HELYBEN.

Díjtalan házhoz szállítás Pécs, Szigetvár, Siklós, Komló, Mohács körzetében.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig
szombaton 8—12.00-ig

LAKÁS–INGATLAN

Nagypallon, Pécsvárad mellett 3 szobás-komfortos családi ház 2000 n-öl kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Nagypall, Szabadság u. 79.

Harkányban nyaraló igényesnek eladó. Érdeklődni: 23-592 telefonon.

Szabadidő-park mellett **2 szoba** összkomfortos, parkettás szövetkezeti lakás, garázzsal 8800 Ft/m² + OTP-ért eladó. A garázs külön is. Érdeklődni az esti órákban. Pécs, Melinda u. 1. IV/13.

2 szoba összkomfortos 52 m²-es, kedvező fekvésű, nagyerkélyes OTP-öröklakás 8500 Ft/m² + OTP-ért eladó. Érdeklődni 18 óra után. Pécs, Zsuzsanna u. 2. II/9.

Elcserélném vagy eladnám háromszobás családi házrészemet üzlethelyiséggel együtt „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagypallon, a Szabadság út 79. ház mellett 2100 négyszögöl építésre is alkalmas telek eladó. Érdeklődni: Nagypall, Szabadság u. 79.

Pécshez közel, gazdálkodásra alkalmas, fürdőszobás, jó állapotban lévő családi ház eladó. Több melléképülettel, garázzsal, pincével, nagy kerttel. Áta, Kossuth u. 38.

Szolnoki, 2,5 szobás + étkezős, 68 négyzetméteres, összkomfortos, OTP-lakásomat elcserélném pécsire, ajánlatokat a „Széchenyi lakótelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Bittner Alajos u. 28.

Eladó gazdálkodásra alkalmas helyen 100 m² alapterületű családi ház. Lakást beszámítok. Érdeklődni: a 22-492 telefonon.

Tetőtérbeépítéses harkányi nyaraló eladó, vagy pécsi házra (esetleg két lakásra) cserélhető. „Április 20." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 lakásos családi ház, vagy kétszobás-összkomfortos lakásért + készpénzért elcserélhető, két lakás beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Újvilág u. 22., szombat-vasárnap.

2 szoba összkomfortos családi ház 1600 n-öl telekkel eladó Cserkúton, valamint Kővágószőlősön 500 n-öl szőlő, szántó, megosztva is eladó. Mindkettőre érdeklődni: Cserkút, Petőfi út 14. sz.

Összeköltözök: 3 szobás OTP-öröklakásom elcserélném egy szövetkezeti és egy tanácsi lakásra. „Szőlőskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkány központjában üzletnek, műhelynek alkalmas pavilon eladó. Érdeklődni Siklós, Harkányi u. 4/A. II. emelet 8. ajtó. Trapp.

Kétszobás családi ház garázzsal Pécs egyik központi részén eladó. Leveleket „Év végi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Kozármisleny, Csikósvölgyben 1034 n-öl szántó eladó. Érdeklődni: Simonfi, Pécs, Ungvár u. 33.

Sürgősen eladó kertes családi ház Mohácson a főbuszmegállónál. Érdeklődni Arany János u. 12/A.

Kertészkedésre vagy állattartásra is alkalmas házhely eladó Hosszúhetényben. Érdeklődni: Reinhardt Sándor, Hosszúhetény, Tavasz u. 2.

Két család részére alkalmas családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Cím: Könyök u. 25. Érdeklődni a helyszínen, illetve Barack u. 4. Csányi.

Készpénzért összkomfortos másfél szobás lakást vennék. Válaszokat „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás, 63 m²-es szövetkezeti lakás kp + OTP-átvállalással. Melinda utcai III. emeleti. 22-327.

Jó állapotban lévő kétszintes házrész, melléképülettel, készpénzért eladó. Bertalan, Szilágyi D. u. 31.

Korszerűsíthető 2 szobás családi ház eladó. Hajnal u. 3. Megtekinthető vasárnap 3 órától.

Üzlethelyiséget keresek a belvárosban. Ajánlatokat, „Forgalmas hely" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe leadni.

Kétszobás, 57 m²-es, OTP-öröklakás eladó. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

120 000 kp + havi részlet + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérbe adó a belvárosban 2 szobás, kertes családi ház, ha szükséges bútorozva is. „Több évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsbagotai szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő és kertterület országút mellett eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Petőfi u. 20.

Eladó Mecsekben a Nagyszkókói dűlőben 205 négyszögöl szőlőgyümölcsös. Irányár: 400 Ft/n-öl. Érdeklődni: Jakag Jenő, 7300 Komló, Kossuth u. 105.

Balatonmária-fürdő, Keszeg u. 50., komfortos, télen fűthető 54 m²-es faházas üdülő eladó. Irányár: 580 000 Ft. Érdeklődni Pécs, Eszék u. 11. I. 7. Telefon: 15-591 18–20 óra közt.

2 szobás, erkélyes, parkettás, szép kilátású, teljesen felújított szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Kállai Éva tér 1. IV. 13.

Eladó közületnek is – bölcsődének, óvodának is – alkalmas 5 szobás + alagsor, háromszintes, belvárosi, zöldövezetben családi ház 240 n-öl kerttel. Érdeklődni a 21-192 vagy a 21-739-es telefonon.

Szentlőrincen eladó 3 szobás komfortos társasház a Sallai út 2/B-ben. Érdeklődni: Szentlőrincen, Bem út 4.

Pellérden, Kesevölgyben 800 négyszögöl üres terület megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth L. u. 13. Merkl Tamás.

Pécs, Torda utca 48. sz. alatti ház szabad kézből eladó, 2 és fél szoba-összkomfort, az udvarban külön 2 szobakonyha és egy baromfiól 220 négyszögöl telken azonnal beköltözhető.

Elcserélnénk 2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakásunkat 1, vagy 1,5 szobás lakásra. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Viktória u. 5. V. em. 19. Putics.

Pogányi szőlőhegyen 180 n-öl szőlő eladó. Műút mellett. Érdeklődni: Németi, Zrínyi M. u. 21. Mindennap 17 óra után.

Új-Pogányban 1350 négyszögöl szántó (zártkert) házhelynek is megfelelő, eladó. Érdeklődni: Németi, Zrínyi u. 21. Mindennap 17 óra után.

Eladó fizetési kedvezménnyel lakható épület, gazdálkodásra alkalmas szőlő-gyümölcsös, busz, vonat a közelben. Érdeklődni: Vokány, Kossuth u. 85.

Eladó az Erdész úton 400 n-öl terület alpesi faházzal. Irányár: 270 ezer Ft. Érdeklődni 5 óra után: Kozármisleny, Alkotmány tér 1. Jánosi Istvánné.

Elcserélném Krisztina téri 3 szoba-összkomfortos tanácsi lakásomat másfél szobás, összkomfortos, vagy gázfűtéses tanácsira „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanácsi 3 szoba-összkomfortos lakásom elcserélem két másfél szobás tanácsira. Éva u. 3. I. em. 3. ajtó.

Elcserélném tanácsi 3 szoba-összkomfortos lakásomat 4 szoba-összkomfortos tanácsira, lehet gázfűtéses is. Éva u. 3. I. em. 3. ajtó.

Eladó Tamási, József A. ltp. 17/A, 1. h. IV/19. 1 + 2,5 szobás lakás garázzsal. Kp + OTP. Érdeklődni egész nap a helyszínen.

231 n-öl üdülőtelek a mohácsi határban eladó. Cím: Mészáros Éva, Baja, Rezét u. 6. sz.

Balatonfenyvesen 105 n-öl közművesített telek eladó. Sióagárd, Kossuth 79.

Régi típusú ház kerttel együtt eladó. Érdeklődni lehet helyszínen. Cím: Bodolyabér, Zrínyi út 20. Tumó Péter.

Bodolyabéren 400 négyszögöl szőlő és 300 négyszögöl szántó, fakunyhóval – fürdőhöz közel eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap Bank Antalné, Bodolyabér, Zrínyi u. 19.

Eladó Keszthely és Hévíz között Kertvárosban Ifjúság út 24-ben 2 szintes iker nyaraló fele és 130 négyszögöl kordonos szőlő felszereléssel. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Mohács, Radnóti Ikt-en lévő másfél szobás OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: 17 óra után a Mohács 10-810-es telefonon.

Eladó 400 n-öl zártkerti földingatlan a harkányi határban, műút mellett, 30 m²-es építési lehetőséggel, gépkocsival elérhető. Érdeklődni: 23-938-as telefonon.

Eivi építési engedéllyel hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

Keszthelyen lévő, új másfél szobás, gyönyörű, összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Helikon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető, tehermentes, 75 m²-es, összkomfortos lakrész, garázzsal, 2 szintes, kertes családi házban, központi helyen, zöldövezetben, igényesnek eladó. Válaszokat „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Bogádon eladó 900 n-öl terület, fele szőlő, fele szántó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

Másfél szobás házrész a belvárosban eladó. Zöldfa u. 3. Kovács.

Vízparttól 30-re 100 n-öl telekkel, közművesített nyaraló eladó. „Fonyódliget" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy érdeklődni Pécs, 19-825-ös telefonon 17 óra után.

Szőlő eladó, 150 n-öl és egy 300 n-öl, fabódéval, + kerti veteménynek is helye van. „Lugasszőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladók hétvégi telkek Malomvölgy közelében, jó kilátással. „Hétvégi ház építhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kert eladó, 2100 n-öl, vízfolyás mellett, kertészkedésre alkalmas vagy „Halastavat lehet létesíteni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó, tavaszi beköltözéssel, nagy udvarral, 4 helyiségből álló, pincével és egy 5x5-ös helyiséggel. „Pécshez közeli faluban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 345 n-öl szőlő és gyümölcsös, 1,5 szobás szövetkezeti, földszinti lakást, csak Szliven környékit vennék. Érdeklődni 31-048-as telefonon.

Szigetváron, a Lenin lakótelepen eladnám szövetkezeti, földszinti lakásomat, 53 m² alapterület, magas OTP-hitel. „Októberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, gazdálkodásra alkalmas ház + kert, elcserélném tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a nyugat-mecseki lakótelepen, 1984-ben beköltözhető, 3 szoba-összkomfortos, I. emeleti öröklakás. Érdeklődni a 21-905-ös telefonon naponta 17–19 óráig.

Pálosoknál lévő kétszobás, gázfűtéses öröklakásomat 70 m²-nél nagyobb tanácsi vagy PIK-lakásra cserélném. Válaszokat: „Belváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Eladó Bosta községben 570 n-öl zártkert, ebből 200 n-öl lugasrendszerű szőlő. Érdeklődni lehet: Bosta, Kodály Z. u. 3.

Eladó 400 n-öl szőlő Aranyhegyen, a Gólya-dűlőben. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5. Palaics.

Szőkéd, Széchenyi út 70. számú 4 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl területen eladó.

Új háromszobás, távfűtéses lakás eladó vagy pécsi családi házba beszámítható. Szántó K. J. u. 8/A. 1. ajtó.

2 szobás családi ház eladó. Pécs, Tinódi u. 11.

100 m² alapterületű családi ház eladó. Pécs, Vilmos u. 15.

Eladó 5 szobás, kétszintes, összkomfortos családi ház, 230 n-öl szőlővel. Kisebb lakást beszámítok. Pécs, Bártfa u. 32.

Gyódon 350 n-öl szőlő eladó. Villany van. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 115.

2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 22-647, Árvay.

X. emeleti, 47 négyzetméteres, 2 szobás, összkomfortos lakás eladó 480 000 kp + 90 000 OTP-átvállalással. „Májusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-összkomfortos, 54 m²-es, uránvárosi, szövetkezeti lakást nagyobbra cserélnék. Pécs 14. Pf.: 109.

Családi ház kerttel, lugasszőlővel beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Borbálatelep, Előre u. 16. sz. alatt.

Elcserélném belvárosi 3 szoba, hall, személyzeti szobás, összkomfortos (100 m²-es) lakásomat 2 db 1,5, ill. 2 szobás, összkomfortos vagy gáztűtéses lakásra. Érdeklődni: a 15-818-as telefonon egész nap.

Földszintes, uránvárosi, 2 szobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó, vagy peremkerületi kis házra cserélhető. „Kényelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó hétvégi teleknek is megosztható 1100 n-öl szántó a pellérdi szőlőhegyen. Érdeklődni: Pécs, Bittner Alajos u. 73. sz. I. kerület, 48-as busz.

Elcserélném Komló-Szilvás városrészben lévő 2 szoba-összkomfortos, erkélyes, tégla, tanácsi lakásom pécsi hasonlóra vagy házmesterire. „Gizella" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Petőfi utcai, 64 négyzetméteres, tanácsi, nem panel, két szobás összkomfortomat mielőbb másfelesre. Magasházban is. Gázfűtés előnyben. „Környéken" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vojto kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

600-as szalagfűrész eladó. Magyarürög, Kócsag u. 5. Pál.

Festményeket és képkereteket magas áron vesek. Telefon: 31-666.

5 db használt, kompletten felszerelt Trabant-kerék, keréktárcsával, külső-belső gumikkal, új dísztárcsákkal, valamint fényezett háromajtós szekrény, fali zárt üveges könyvespolc eladó. Pécs, Hunyadi J. u. 50. Telefon: 20-357.

Barokk szalongarnitúra, állóóra eladó. Telefon: 21-739.

Kétéves műszakival UG-s 1200-as Lada eladó. Telefon: 23-277, Ritter, Nyíl u. 20.

Jagdterrier kölykök kitűnően vadászó szülőktől, tetcválva eladók. Vörös és fekete kanok ugyanitt fedeznek. Endre Károly, Húsztót, Kossuth u. 5.

Széna és csutaszár eladó. Pécs, November 7. u. 25. (Felsőbánom)

Csak három napig! Engedményes húsvéti vásár. Akvárium, madár- és hörcsögkalitka 25%-os árengedménnyel kapható. Március 31-én, április 1-én és 2-án a Díszhal és madár szaküzletben, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5. sz. alatt.

Keritésdrót levélben is megrendelhető minden méretben, díjtalan házhoz szállítás. Mátyás Zoltán, 7815 Harkány, Petőfi S. u. 113/A.

Sürgősen eladó 2 db frissfejős tehén. Horváthertelend, Fő u. 9.

4 db 3 q-ás bikaborjú eladó. Cserkút, Petőfi u. 15.

Eladó 30 mázsa lucernával vegyes parlagszéna. Érdeklődni: 26., 27., 28-án délután. Kővágószőlős, Rákóczi u. 14.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Vetőburgonya, dezire, magyar rózsa fajták megrendelhetők, szállítással is. Rippel József, Pécs, Fülemüle u. 19.

Kutyakedvelők, figyelem! Harkányi Rablóréme németjuhász kennelből 1983. február 10-i születésű, törzskönyvezett kölykök, elsőrendű szülőktől, sporttársi áron kaphatók. Áprilisi elvitelre előjegyzést felveszek. Érdeklődni: Mindennap este 17 óra után. Ifj. Erdő Dezső tenyésztő, 7815 Harkány, Zrínyi u. 7. sz.

M–24-es Volga, lejárt műszakival olcsón eladó. Cím: Vadász, Nagykozár, Tavasz u. 6.

2 db 8 hónapos vemhes üsző eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 161.

Pl-s 30 ezer km-t futott Dácia eladó. Megtekinthető: Pécs, Tiborc u. 92.

Gyermekheverők, gyergyemekágy, szőnyegek eladók. Zöldfa u. 3.

Grundig Minerva színes, 67 cm átmérőjű vámkezelt televízió, távirányítóval eladó. „60 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázégőfej eladó. Lakás- és fóliafűtésre alkalmas. Érdeklődni lehet: Harkány 178-as telefonon.

601-es Trabant alkatrészenként eladó. Nap u. 25. 14 óra után. Schiffer.

Eladó hőtárolós fűtőkályha, 6 kW, 19 m²-es parkettamintás műanyag padló, fatüzelésű fürdőszoba-bojler csappal kompletten. Pécs, Tátra u. 9/1.

VEGYES

Telefonügyeletet lakásomon vállalok. „Tárgyalóképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó Eszék u. 49. II/7.

Autórugók, személy- és teherautókhoz, utánfutókhoz, kovács- és lakatosmunkák készítése és javítása, ugyanott egy könnyű gumis kerekű spediter és egy kétkerekű lovaskocsi eladó. Pécs, Bokor u. 18. Kovácsműhelyben.

Elajándékoznánk, kizárólag kerttel, vagy udvarral rendelkező állatszeretőnek, egy 4 éves elhagyott, jelenleg gondozás alatt álló, közepes termetű, szép küllemű, egészséges anyakutyát, mely oly sok virilis szontagság után várja végleges gazdája szeretetét és oltalmát. Érdeklődni lehet az esti órákban a 31-355 telefonon, vagy „Nem fajkutya" jelige alatt levélben a Hunyadi úti hirdetőbe.

Általános villanyszerelés kedvező áron, közületnek is. Villanyszerelő-mester. Telefon: 22-907.

Gitároktatás kezdőknek és haladóknak szaktanárnál. Klasszikus és könnyűzene, dal és virágének tanítás. Telefon: 21-913.

Bálicsi Kiskocsma megnyílt! Március 26-án. Nyitva: keddtől péntekig 13 órától 22 óráig. Szombat-vasárnap 9 órától 22 óráig. Várjuk Kedves Vendégeinket, Bálicsi út 43.

Fülbevaló-belövés fájdalom- és vérzésmentesen, nagy fülbevaló-választék. Minden típus 300 forintért. Ádám Erna védőnő, Pécs, Sarló u. 26. Telefon: 31-265.

Magánkereskedésbe középkorú eladónőt keresek. Jelentkezés rövid önéletrajzzal „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csempézést, lapburkolást, márvány oldalfal és márvány padlóburkolását vállalom. Porogi Imre, Pécs, Virág utca 9.

Taxi éjjel, nappal 29-359 számon hívható.

2 db horgászbotot orsóval Orfűn a D-szektor parkolójánál felejtettem. Kérem a megtalálót, hogy a Horgász Egyesületnél adja le, jutalom ellenében.

Villamos-berendezések érintésvédelmi, tűzrendészeti valamint villámvédelmi felülvizsgálatát vállalom. „Gyors, pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uvegvisszaváltás! Nagy tételben lakásáról is elszállítom! Tel.: 19-639, Szigeti út 26.

Villanyszerelőt vagy betanított munkást felvesznek. „Azonnali belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresünk anyagiakért nagyszülőt, akit családtagként teljes ellátással, szeretettel várunk. „Siklósi otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő, őszibarack, egyéb gyümölcsfák metszését, szőlő zöld oltását vállalom. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1983. III. 20-án elveszett fekete színű, középschnauzer szuka (piros nyakörvvel) az üszögpusztai kastély parkjából. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében a Kastély-fogadó portájára behozni szíveskedjen.

HÁZASSÁG

Magányos férfi, 165 cm barna szakmunkás vagyok, káros szenvedélyem nincs. Pécsett házam van, de bárhova is elköltöznék. Megismerkednék egy rendes, jólelkű, nem dohányzó egészséges asszonnyal házasság céljából 45–55 éves korig, vidéki is lehet. „Családszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/174 barna hajú és szemű, két szakmával rendelkező férfi, megismerkedne 27 éves korig barna lánnyal, vagy elvált asszonnyal házasság céljából. Minden kézzel írott fényképes levélre válaszolok, vidéki is lehet. „Családszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37/172, özvegy, vidéki autóbuszvezető, megismerkedne hozzáillő, intelligens, vidám, zenét kedvelő lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társat keresek házasság céljából jó megjelenésű, művelt, jogosan igényes, 30–40 év közötti férfi személyében. Lakás megoldható. Bemutatkozó levelét: „Szálljkék madár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, vidéki kertes házában egyedül élő férfi várja otthonába rendezett anyagi körülmények között élő, házias, korban hozzáillő nő ismeretségét házasság céljából. „Megbecsüljük egymást" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

172/25, káros szenvedélyektől mentes, nőtlen férfi megismerkedne 18–29 éves lánnyal vagy elvált, gyermektelen nővel, aki otthonába jönne. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Nyárvégi esküvő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres? Mi találunk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás: hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

27/160 magas, érettségizett, elvált asszony 2 éves kislányával apukát és társat keres. Házasság céljából. Fényképes leveleket „Értelem és érzelem" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe kérem.

30 éves, jól kereső szakmunkás, elvált férfi keresi korban hozzáillő házias, független nő ismeretségét házasság céljából. Saját házam, kocsim van. Lehetőleg fényképes leveleket várok „Új tavasz" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

31/172 cm magas, önhibáján kívül elvált férfi keresi korban hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából. Lakás van. Vidám, házias hölgyek levelét várom. „Kaland kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ 1983. ÁPRILIS HAVI MŰSORA

NEMZETI SZÍNHÁZ

1. péntek este 7 óra	Rigoletto	Bajor-b.
2. szombat este 7 óra	Tartuffe	Szabó S.-b.
3. vasárnap du. 3 óra	Az ördöglovas	—
vasárnap este 7 óra	Az ördöglovas	—
4. hétfő este 7 óra	Az ördöglovas	—
6. szerda este 7 óra	Tartuffe	Babits-b.
7. csütörtök este 7 óra	Tartuffe	Örkény-b.
8. péntek este 7 óra	Rigoletto	Csortos-b.
9. szombat este 7 óra	Leonce és Léna	Bemutató-b.
10. vasárnap du. 3 óra	Az ördöglovas	—
vasárnap este 7 óra	Az ördöglovas	—
11. hétfő este 7 óra	Rigoletto	Latinovits-b.
13. szerda este 7 óra	Leonce és Léna	Csortos-b.
14. csütörtök du. f3 óra	Hókirálynő	—
csütörtök este 7 óra	Emlékek és látomások (svéd balettest)	—
15. péntek este 7 óra	Leonce és Léna	Szabó S.-b.
16. szombat du. f3 óra	Kaviár és lencse	—
szombat este 7 óra	Az ördöglovas	—
17. vasárnap este 7 óra	Rigoletto	Uray-b.
18. hétfő este 7 óra	Emlékek és látomások	—
20. szerda este 7 óra	Az ördöglovas	—
21. csütörtök este 7 óra	Emlékek és látomások	—
22. péntek este 7 óra	Tartuffe	Móricz-b.
23. szombat du. f3 óra	Hókirálynő	—
szombat este 7 óra	Leonce és Léna	Timár-b.
24. vasárnap de. 10 óra	Leonce és Léna	Uray-b.
vasárnap este 7 óra	Kaviár és lencse	—
25. hétfő este 7 óra	Leonce és Léna	Egyetem I.
27. szerda este 7 óra	Bánk bán	Mikszáth-b.
28. csütörtök este 7 óra	Országos diák napok előa.	
29. péntek du. f5 óra	Országos diák napok előa.	
péntek este f7 óra	Országos diák napok előa.	
30. szombat du. f5 óra	Országos diák napok előa.	
szombat este f7 óra		

KAMARASZÍNHÁZ — a MÉV Ságvári Művelődési Házban

6. szerda este 7 óra	A természet lágy ölén	Uray-b.
7. csütörtök este 7 óra	A természet lágy ölén	Somlay-b.
8. péntek este 7 óra	Kiegyezés	Bemutató (bérletek nem érvényesek!)
11. hétfő este 7 óra	A természet lágy ölén	Timár-b.
13. szerda este 7 óra	Kiegyezés	Jászai-b.
15. péntek este 7 óra	Kiegyezés	Bemutató-b.
22. péntek este 7 óra	A természet lágy ölén	Latinovits-b.
27. szerda este 7 óra	Kiegyezés	Egyetem II.
29. péntek este 7 óra	Kiegyezés	Bajor-b.

MECSEK CUKRÁSZDA

6. szerda este 10 óra	Kávéházi komédiák
13. szerda este 10 óra	Kávéházi komédiák
27. szerda este 10 óra	Kávéházi komédiák

NEVELÉSI KÖZPONT

23. szombat este 9 óra	Marie
30. szombat este 9 óra	Marie

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ (Déryné u. 18.)

13. szerda de. 10 óra	Mesecsokor
szerda du. 3 óra	Aladdin csodalámpája
17. vasárnap de. 10 óra	Aladdin csodalámpája
20. szerda du. 3 óra	Aladdin csodalámpája
24. vasárnap de. 10 óra	Aladdin csodalámpája
27. szerda du. 3 óra	Aladdin csodalámpája

Jegyek a bérleti előadásokra is március 25-től válthatók. A pénztár nyitva kedd kivételével naponta 10.30—19 óráig. Tel.: 11-965; 11-986.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Szerkesszünk együtt. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Falufórum — Borsod megyében. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi Figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Szigeti József felvételei. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.54: Diákkönyvtár hangszalagon. Antigoné. 20.52: Dukas: Villanelle. 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Alt áriák. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szimfonikus könnyűzene. 9.00: Hétvége . . . 10.35: Győztesek klubja. 11.05: Operettdalok. 11.35: Újdonságainkból. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.46: A kazamaták titkai. Rádiójáték. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: Nyolc rádió nyolc dala. 16.35: Szovjet dzsesszfelvételekből. 16.55: Operettkettősök. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Népszerű dallamok — esti hangverseny. 19.35: Pophullám. 20.35: Közkívánatra. 22.00: Vincze Ottó szerzeményeiből. 22.30: Jó éjszakát, jó éjszakát, mindenkinek.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Edward Power-Biggs orgonál. 9.03: Haydn: f-moll vonósnégyes. 9.25: A zenéről. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.43: Reneszánsz kórusmuzsika. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Operaáriák. 14.29: Zenekari képek. 15.14: Házimozi. 16.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galéria barokk kiállítási termét. Kb. 17.05: Dzsesszfelvételekből. 17.30: Népzene sztereóban. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Tip-top parádé. 18.40: A magyar széppróza századai. 18.55: Versek. 19.05: Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. Háromfelvonásos opera I—II. felvonás. 21.34: Két trió. 22.30: Profilból és szemben. 23.10: Népzene-kedvelőknek.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Stúdió információs szórakoztató magazinja. Szerb-horvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Világnézet — ism. 8.45: Aki mer, az nyer — ism. 9.15: Meséről mesére. 1. Hogyan változott Amálka madárrá. Csehszlovák rajzfilm — ism., sz. 2. Füles vásárolni megy. Lengyel bábfilm — ism., sz. 3. A polip karjai. Lengyel rajzfilm — ism., sz. 9.40: Csillagok küldötte. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. XIII/12. rész. A céllövölde — sz. 10.10: Kuckó — sz. 10.40: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 11.05: Kétszer kettő gyakran öt. Zenei szabálysértések — ism., sz. 11.35: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia filmsorozat. VI/1. rész — ism., sz. 13.02: Műsorismertetés. 13.05: Idesüss. 13.30: Csata fekete-fehérben. Sakkozz velünk! 13.50: Pályán maradni. Kispályás focivetélkedő. 14.50: Állatkölykök. XVIII/7. rész. Koktélparty csimpánzéknál — sz. 14.55: Stop. Rajzfilmsorozat — sz. 15.05: Hírek. 15.10: Cimbora — sz. 16.00: Karl Marx ifjú évei — sz. Magyarul beszélő szovjet–NDK tévéfilmsorozat. 16.45: Reklám. 16.50: Műhelytitkok. VI/5. rész. 17.15: A magyar puszta. XIII/9. rész. Ősz Kardoskúton — sz. 17.35: Képújság. 17.40: Parabola — sz. 18.15: Főzőcske. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Arany János: Vigasztaló — sz. 20.05: Hirtelen egyedül. Magyarul beszélő amerikai film — sz. 21.20: Szücs Judit műsora. 21.40: Jancsó Miklós-sorozat. Fényes szelek. Magyar film — sz. 22.55: Tv-híradó 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.40: Angol nyelv — ism. 15.55: Francia nyelv — ism., sz. 16.15: Természetbarát — ism., sz. 16.35: A megsebzett bolygó. XIII/10. rész — sz. 17.05: Pulzus. Könnyű zenei panoráma — sz. 17.55: Vasas—Radnicski Beograd BEK női kézilabda-mérkőzés közvetítése a Fáy utcából. A szünetben: Reklám. 19.15: A hang születése. Jugoszláv rövidfilm — sz. 19.30: Tv-híradó, 1. sz. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Arany János: Vigasztaló — sz. 20.05: Színházi világnap, 1983. 20.45: Tv-híradó, 2. sz. 21.05: Shakespeare összes drámái. BBC feldolgozásban. A vihar. Angol film — sz. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár (Zg.). 9.10: Válogatás a művelődési műsor adásaiból (Zg.). 10.00: Bizánc ezer éve — külföldi dokumentumadás (Zg.). 14.00: Videooldalak (Zg.). 14.10: Hét tv-nap (Zg.). 14.40: Hírek (Zg.). 14.45: Tv-naptár (Zg.). 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 16.50: Rajzfilm (Zg.). 16.55: Kosárlabda. 17.35: Reklám (Zg.). 18.30: A természettel élni — dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm (Zg.). 19.21: Reklám (Zg.). 19.27: Ma este Zg.). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Csoportkép hölggyel — német játékfilm. 21.30: Reklám (Zg.). 21.35: Tv-napló. 21.50: Nemzedékek hídja (Zg.). 23.20: Hírek (Zg.).

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Gyermekrendezvény közvetítés (Bg.). 18.00: Dráma — ism. (Bg.). 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Tv-kazetta. 20.30: Költői derű (Bg.). 21.00: Reklám (Zg.). 21.05: Hírek (Zg.). 21.10: Tv-tárca (Bg.). 21.55: Sportszombat (Zg.). 22.15: Valami egészen más — dokumentumsorozat (Bg.).

Kézművesek húsvéti kirakodóvására

Pécs, Vásárcsarnok, 1983. március 27-én, vasárnap 8-16 óráig

Heti jegyzetünk

Csoda a jégen?

Csoda, hiszen minek nevezhetnénk, ha nem csodának azt, amit a magyar jégkorongozás véghez vitt a C-csoportos világbajnokságon. Igaz, hazai pályán, a közönség elementáris biztatásával támogatva, de mégiscsak bejutott a B-csoportba, ami egyúttal azt is jelenti, hogy a világ 16 legjobb csapata között foglalhat helyet. Egy percig se higgye senki, hogy ez valami kicsiség. A jégkorong ma már nem az a néhány országban űzött sport, ami néhány évtizede volt. Egyáltalán nem. Egyre nagyobb tömegeket fog át, egyre több országban iratkozik fel a legnépszerűbb sportok listájára. Ma már az időjárási tényezőktől képes függetleníteni magát, lásd: Spanyolország, ami újabb és újabb országokat kapcsol be a világbajnokságok érdekeltségébe. Nem véletlenül került szóba, hogy mihamarabb szükség volna a világbajnokság D-csoportjának a megalakítására is, hogy újabb csapatok jelentkezését is fogadni tudják. A második vonal tehát rangot jelent, amit lekicsinyelni semmiképpen sem helyes.

De miért kell csodáról beszélnünk? Csak éppen azért, mert a magyar válogatott talán Európa egyik legmostohább körülmények között élő jégkorongsportját képviselve harcolta ki a feljutást, feledve és a nézőkkel feledtetve a hétköznapi nehézségeket, óriási lelkesedéssel bizonyítva életrevalóságát.

Bizonyára mindenki tudja, hogy Magyarországon három felnőtt csapatból áll a nemzeti bajnokság. Kieső nincs, mint ahogy feljutó sincs. Vajon melyik sportágban lehetne hasonló körülmények között magas színvonalú, elejétől a végéig élvezetes és rangadókkal megtűzdelt bajnokságot elképzelni? Egyikben sem? Pedig a jégkorongnak évek óta azt vetik a szemére, hogy veszít a közönségéből, veszít az érdekességéből. Szóval csupa olyan dolgokat, amit másoktól talán eleve nem is várnának, hasonló körülmények között. Nos, a világbajnokság most választ adott arra is, szereti-e a magyar közönség a jégkorongot. A tomboló lelátók eléggé harsogó választ adtak erre...

Van egy, a látszat szerint mindennél hatásosabb érv a korongozás fejlődése ellen, vagy a stagnálása mellett. Az érv nagyon hihetőnek látszik és szeretne egyértelműen objektív lenni: a jégkorong nagyon drága. Drága. Igen. De ha marad a sportág a jelenlegi helyzetében, akkor még drágább lesz. Sőt, ha már csak egy csapat marad a porondon, akkor egyszerűen megfizethetetlenné válik, mivel az utolsó nézőjét is elveszti majd. Ez ügyben egyébként érdemes volna a világ legnagyobb korongozó nemzeteinél szétnézni. Drága-e ott a jégkorongozás? Szerencsére ez ügyben még egy szimpla piros útlevéllel alaposan körül lehet nézni!

A kérdés most már azonban úgy is fel van téve: komolyan vesszük-e a jégkorong harcban megszerzett rangját? Ha igen, akkor mindent meg kéne tenni azért, hogy a B-csoportba ne csupán látogatást tegyen a jobb sorsra érdemes válogatott. Ehhez pedig jobb magyar bajnokságra volna szükség. Legalább négy csapattal. De még jobb volna hat csapattal. Nem kétlem, hogy sokan azt mondják erre: lehetetlen. Ám azt ezek után sem értem, hogy amíg egyetlen műjégpálya volt Magyarországon, nagy közönség előtt színvonalas bajnokság zajlott, azután, ahogy szaporodott a jó minőségű jégpályák száma, úgy gyérült a bajnoki mezőny és a közönség. Pedig szeretik nálunk a korongozást. A srácok még igazi mérkőzéseket is játszottak, itt Pécsett is, a műjégen. Kérdés, az ő igyekezetük nyom-e valamit a latba?

—K—

Toborzót tart a pécsi lövészklub

Az MHSZ Pécsi Lövészklubjának tehetséges pisztolylövő versenyzői, Angyal Erika, Brumán Beatrix és Lábadi Róbert már a tavaszi versenyszezonra készülnek. Az utánpótlás biztosítására a lövész szakosztály toborzót tart. Az 1966—68-ban született fiatalokat várják március 29-én, kedden és április 1-én, csütörtökön 15 óra 30 perckor Pécsett, az MHSZ-lőtéren. Laufer László felvétele

Tenisz

„Főhadiszállásokon" a szezon előtt

Komlón nincsenek profiálmok

Megszépül a Balokány-liget

Aki egy kicsit is beleszeretett ebbe a csodálatos, bár fárasztó játékba, annak ilyenkor már erősen bizsereg a tenyere. Szívesen venne kezébe ütőt, püfölné a piciny labdát. Teniszezne...

Most, hogy közeleg a teniszszezon, szétnéztünk két bázison is: mi újság a nyitány előtt?

*

Komlón, a Móricz Zsigmond utcai telepen már úgy ahogy beindult a nagyüzem. Igaz, szolidan, mert a meglévő három pálya közül egyelőre csak egyet használnak az idén februárban alakult komlói teniszklub tagjai.

— Itt nálunk a bányászvárosban 4—5 éves múltja van mindössze a tenisznek — pörgeti vissza az idő kerekét Hoffmann György klubelnök. — 1978-ban épült az első pálya, ma már három van a telepen, de két—három esztendőn belül újabb kettőt (ebből az egyik műanyag) építünk. Mi a Hídépítőtől vettük át a szakosztályt, 57 klubtagunk van. Nincsenek profiálmaink, a tömegsport támogatására alakultunk meg. Van itt klubházunk, lesz tenisziskolánk, nyáron újdonságként napközink is, hamarosan edzőt is szerződtetünk, aki az alapelemekre tanítja majd az idejárókat. Valami már megmozdult: péntekenként 13 férfi- és 4 női csapat részvételével városi bajnokságot szervezünk, lesz 4—5 versenyünk is idén, a 11 bázisvállalat dolgozóinak pedig sportnap. Szezonkezdet: nálunk húsvétkor, egy tornával...

Ha a keddi eső nem szól közbe, talán már pattogna a teniszlabda a Balokány-ligetben is. Mivel azonban kiadós égi áldás érkezett, az első játéknap valószínűleg április elején lesz, bár mindez az időjárástól függ.

— Igazi teniszcentrumot akarunk létrehozni, kitűnően előkészített pályákkal, megszépült környezettel, büfével, korszerűsített öltözőkkel és egyebekkel — láttat a jövőbe Ács Gyula, a P. Spartacus (övé a pécsi tenisz-főhadiszállás) elnöke. — Habár a mi 8 pályánk és a kiszolgáló helyiségeink a minőségi sportot szolgálják, gondoltunk a nem versenyszerűen sportolókra is. Igaz hogy nálunk ezentúl fizetni kell a játékért, de többet is adunk, mint korábban. Sok mindent felújítottunk, szebbé varázsoltuk, csak hogy otthonosabban érezzék magukat itt a teniszezők. Minden törekvésünk arra irányul, hogy a pályák egyetlen percig se álljanak üresen, mindig játsszanak rajtuk. De mivel ez a 8 játéktér az igényekhez képest elenyészően kevés, bérleti rendszert vezetünk be, differenciált díjakkal. Teniziskolákat továbbra is indítunk, abban sem lesz hiány.

Az utolsó napok múlnak a legnehezebben. Sokan már ütnék a kemény tenyereseket, a lágyabb fonákot, röptéznének, fifikás módon ejtenének. Nem kell hosszú ideig várni (remélhetőleg) és előkerülnek a legkülönfélébb téli rejtekhelyekről az ütők, a labdák. És akkor megkezdődhet a szezon kicsinek, nagynak egyaránt...

H. L.

SPORT DTI SPORT

A PMSC Jugoszláviában

Második mérkőzésén is győzött rövid jugoszláviai portyája során a PMSC labdarúgócsapata. Csütörtökön délután Beljén, a területi bajnokságban játszó együttes ellen 8-1 (3-0)-ra nyertek a pécsiek, a PMSC Bodnár — Kónya, Toma, Róth, Kincses — Lutz, Baumann, Mészáros — Nagy, Dárdai (Czérna), Vigh összeállítású csapattal játszott. A pécsiek góllövői: Róth (2), Mészáros (2), Vigh (2), Nagy (2). A PMSC labdarúgói csütörtökön este érkeztek haza Jugoszláviából.

AZ NB I. IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. ZTE	19	14	2	3	40-15	30
2. Honvéd	19	12	4	3	58-23	28
3. Dózsa	19	12	3	4	42-24	27
4. DVTK	19	13	1	5	36-25	27
5. Csepel	19	9	3	7	46-34	21
6. Vasas	19	8	5	6	25-20	21
7. FTC	19	8	4	7	31-29	20
8. PMSC	19	8	3	8	34-30	19
9. MTK-VM	19	9	1	9	27-29	19
10. DMVSC	19	7	5	7	23-25	19
11. Tatabánya	19	6	5	8	31-34	17
12. Békéscsaba	19	6	5	8	28-41	17
13. R. ETO	19	5	3	11	26-42	13
14. Nyíregyháza	19	4	2	13	14-43	10
15. Haladás	19	3	3	13	16-37	9
16. Videoton	19	3	1	15	16-42	7

Mészöly Kálmán vasárnapi kezdőcsapata

Pénteken délelőtt még edzést tartott Tatán a Luxemburg elleni vasárnapi Európa-bajnoki selejtezőre készülő magyar labdarúgó-válogatott. Ezt követően Mészöly Kálmán szövetségi kapitány a tatai edzőtáborból telefonon értesítette az MTI-t, és közölte a vasárnapi kezdőcsapatot. Ez a következő:

Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth J. — Hannich, Nyilasi, Póczik — Fazekas, Törőcsik, Pölöskei.

Mészöly Kálmán hozzáfűzte, hogy a pénteki foglalkozáson is az eddigiekhez hasonló jó hangulatban gyakoroltak játékosai. Az eredeti terveknek megfelelően, szombaton utaznak fel a fővárosba, és repülnek a mérkőzés színhelyére. A kapitány még elmondta hogy a cserejátékosok névsorát majd a Luxemburgba érkezést követően, az ottani edzés után közli.

Ejtőernyős tanfolyam

A Pécsi Repülős és Ejtőernyős Klub ejtőernyős tanfolyamot indít 16—21 éves fiatalok részére. Jelentkezni lehet az MHSZ megyei székházának portáján. (Pécs, Szalai A. út 9.). Felvétel március 28—29-én és április 1-én 17 óráig, március 30-án pedig 17 órától.

A Tudományegyetem országos sporttalálkozója

Ebben az évben Pécsett rendezik meg a Tudományegyetem országos sporttalálkozóját. A versenyek szombaton délelőtt 9 órakor az Egyetemi tornacsarnok melletti pályákon kerülnek sorra, kosárlabda, kézilabda és asztalitenisz sportágban mérik össze erejüket a szegedi, debreceni, budapesti és a pécsi tudományegyetem hallgatói.

A hétvége sportesményei

Siklós–K. Rákóczi rangadó a területi bajnokságban

A Magyarország—Luxemburg labdarúgó EB-selejtező miatt az NB I-ben nem lesz forduló. Az NB II. csapatai szombaton lépnek pályára. A területi bajnokságban vasárnap a két éllovas csap össze Siklóson, a hazaiak vendége a Kaposvári Rákóczi lesz. A Rákóczinak mindenképpen győznie kell, ha továbbra is versenyben akar maradni, a siklósiak nagyon fogadkoznak, hogy nem vallanak szégyent vasárnap, hazai környezetben a nagy riválissal szemben. Az őszi mérkőzéseken kitűnő teljesítményt nyújtó siklósi csapatra igen nehéz csata vár, ha tippelnünk kellene, döntetlent jósolnánk. Mohácson a Sellye lesz a hazaiak ellenfele, ez a mérkőzés fél 1-kor kezdődik. Komlón Nagyatád vendégszerepel, a PVSK ellenfele Pécsett délelőtt 11 órakor a Kisdorog csapata lesz. A Mázaszászvár a Bonyhád együttesét látja vendégül.

A megyebajnokság mérkőzései közül négyet ma délután játszanak. Vasárnap is négy mérkőzés lesz, az Újpetre—Villány találkozót későbbre halasztották. A listavezető Szigetvár Szentegáton lép pályára. A labdarúgó NB I. ifjúsági bajnokság során a PMSC ifigárdája Tatabányára utazik, vasárnap délután találkozik a bányászcsapattal.

Komlón nemzetközi kézilabdatorna kezdődött pénteken, melyen a komlóiak két együttese mellett Nagykanizsa, U. PEAC, Kesztyűgyár, Dunaújváros és a jugoszláv Dakovo csapatai vesznek részt. A szombati mérkőzések 9.30-kor kezdődnek és 5 óra után fejeződnek be, a vasárnapi döntőket 9 órakor kezdik.

A dunántúli terület kerékpáros hegyi bajnokságát vasárnap délelőtt Pécsett rendezik.

— A Pécsváradi úton lévő PMSC-sportpályánál lesz 10 órakor a rajt — mondotta Dévai János, a Megyei Kerékpáros Szövetség elnöke. — A cél a Lapis-tető. A felnőtt junior, gyermek, ifjúsági, úttörő és serdülő korcsoportban megrendezendő versenyre szép számú nevezés érkezett, a legjobb szereplést a szekszárdiaktól és a pécsiektől várhatjuk.

Nagy verseny lesz szombaton a városi sportcsarnokban. A karate Hunor Kupán az előzetes nevezések szerint 6 ország 70 sportolója vesz részt, a verseny délelőtt 9 órakor kezdődik és délután 16 órakor folytatódik. Aki szereti a látványos, érdekes sportágat, biztosan lelátogat a városi sportcsarnokba.

Nehéz dolga lesz vasárnap a PMSC sakkozóinak, a BEK-védő Bp. Spartacus elleni csapatbajnoki mérkőzésen. Bár a fővárosi együttes nem a legerősebb összeállításban ül asztalhoz — Benkő Pál nagymester, Portisch szekundánsaként Bad Kissingenben tartózkodik, Faragó Iván pedig Jugoszláviában versenyez —, a papírforma a szövetkezetiek sikerét ígéri. Minden bizonnyal játszik majd a két olimpikon, Pintér és Csom nagymester, a legutóbbi magyar bajnok, Schneider Attila és a két évvel ezelőtti győztes, Lukács Péter. A mérkőzés, amely 9 órakor kezdődik a MÉV központjában (39-es dandár út 19.), várhatóan szép számú érdeklődőt vonz majd.

A hét vége sportműsorán asztalitenisz-, röplabda-, teke- és kosárlabda-mérkőzések is szerepelnek még. A birkózóknak is lesz versenyük, szombaton a Tüzér utcai PMSC-csarnok lesz a színhelye a területi felnőtt kötöttfogású és szabadfogású egyéni bajnokságnak.

MŰSOR

MÁRCIUS 26., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. Megyebajnokság: Szentegát—Szigetvár, Szentegát, 15.00. U. PEAC—Somberek, Pécsújhegy, 15.00. Postás—Kinizsi, Postás-pálya, 11.00. Kesztyűgyár—Vasasi Bányász, Pécsbányatelep, 15.30.

KÉZILABDA. Felszabadulási Kupa nemzetközi férfi torna mérkőzései, Komló, 9.30.

ASZTALITENISZ. NB II. mérkőzés: U. PEAC—Szondi SE, férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok, 14.00. Spartacus—Győri Elektromos, női csapatok, Eszéki út 14.

KARATE. Hunor Kupa nemzetközi verseny, városi sportcsarnok, 9.00 és 16.00.

TEKE. NB II. mérkőzés: Gázmű—Győri ÉPFU, férfi csapatok, PMSC-csarnok, 16.30.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések: Zalaegerszegi Volán—Komlói Bányász, női csapatok, Zalaegerszeg, 15.00. Szigetvár—Székesfehérvári Ikarus, női csapatok, Szigetvár, 16.00. U. PEAC—Haladás, női csapatok, Műszaki Főiskola, 14.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Külker SC—U. PEAC, férfi csapatok, Budapest, 11.00. Honvéd-Steinmetz SE—Ráckeve, férfi csapatok, Eszék út, 12.00. DUTÉP SC—Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Kecskemét, 18.00. U. PEAC—Szegedi Építők, női csapatok, Műszaki Főiskola, 16.00.

BIRKÓZÁS. Területi felnőtt kötöttfogású egyéni bajnokság, PMSC Tüzér utcai terme, 10.00.

MÁRCIUS 27., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Siklós—K. Rákóczi, Siklós, 16.00. Mohács—Sellye, Mohács, 12.30. Komló—Nagyatád, Komló, 16.00. PVSK—Kisdorog, PVSK-pálya, 11.00. Mázaszászvár—Bonyhád, Mázaszászvár, 16.00. Megyebajnokság. Drávafok—Steinmetz SE, Drávafok, 10.00. Zsolnay—Sásd, Porcelángyár-pálya, 10.00. Geresdlak—Beremend, Geresdlak, 10.00. Szentlőrinc—Vajszló, Szentlőrinc, 10.00. NB I. ifjúsági bajnokság: Tatabánya—PMSC, Tatabánya, 14.00.

SAKK. OB. I. mérkőzés. PMSC—Bp. Spartacus, MÉV-központ, 9.00. OB II. mérkőzés, Zalaegerszeg—Komló, Zalaegerszeg, 9.00.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés: Zalaegerszegi Főiskola—P. Postás, férfi csapatok, Zalaegerszeg, 11.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Honvéd Mezőfi SE—Pécsi Vörös Meteor, férfi csapatok, Kecskemét, 10.00. Kalocsa—U. PEAC, női csapatok, Kalocsa, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—Szegedi Spartacus, női csapatok, II. sz. Gyakorló Iskola, 11.00.

KÉZILABDA. A Felszabadulási Kupa nemzetközi férfi torna döntői, Komló, 9.00.

KERÉKPÁR. Dunántúli területi kerékpáros hegyi bajnoksága, rajt: pécsújhegyi PMSC-sportpálya, 10.00. Cél: Lapis-tető.

TAVASZI VÁSÁR

1983. március 25-től
A CENTRUM ÁRUHÁZ KONFEKCIÓOSZTÁLYÁN!
- Férfi szövet átmeneti kabátok
- és egyes férfiöltönyök

40 százalékos engedménnyel!

MOST VÁSÁROLJON! AMÍG A KÉSZLET TART!

PÉCSI Centrum Áruház

Centrum hétfő!

1983. MÁRCIUS 28-ÁN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS!

- Csillárok, falikarok és asztali lámpák 182—4500,— Ft-ig
- Egyes fazekak 88— 191,— Ft-ig
- Hulladéktárolók 131 és 157,— Ft

PÉCSI Centrum Áruház

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 85. szám
1983. március 27., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

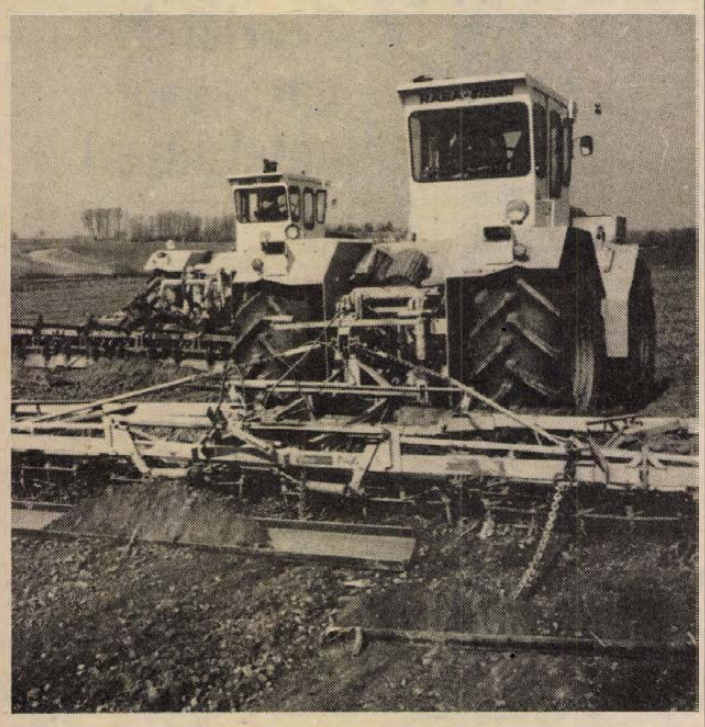
Külpolitikai összefoglaló
(2. oldal)

Videoklub Pécsett
(3. oldal)

Húsvéti vásár és játszóház a Nevelési Központban. (Tudósítás a 3. oldalon).

KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓ

Mindennek jót tett az eső



Talajelőkészítés Kisdér határában Fotó: Proksza L.

Moszkvába utazik az ENSZ főtitkára

„A Szovjetunió, mint az ENSZ egyik alapító tagja, mint nagyhatalom és a Biztonsági Tanács állandó tagja, mindig kulcsfontosságú szerepet töltött be a világszervezetben és annak a béke megőrzésére, a leszerelésre és a nemzetközi kapcsolatok fejlesztésére irányuló munkájában" — jelentette ki a TASZSZ szovjet hírügynökségnek adott interjújában Javier Perez De Cuellar ENSZ-főtitkár, aki a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban.

A Szovjetunió mindig is rendkívül nagy jelentőséget tulajdonított az ENSZ tevékenységének — mondotta Perez De Cuellar. A világszervezet élén betöltött rövid hivatali időm alatt is lehetőségem nyílt arra, hogy nagyra értékeljem a köztem és a szovjet vezetők között létrejött együttműködés szellemét, és remélem, hogy ez a gyümölcsöző együttműködés a jövőben is folytatódik és elmélyül.

A forradalmi napok tiszteletére

Képeinken: a kommunista műszak hajnali leszálló bányászai — Jurics Tamás, Zobák-bánya KISZ-titkára megemlékezését tartja és köszönti a műszak résztvevőit. Erb János felvétele

Nincs késés a tavaszi munkákban

Jól telelt az őszi vetés
Földben a korai magvak

A jó ősz után jól indult a tavasz is a mezőgazdaságban. Baranyában kedvezett az őszi időjárás a mezőgazdasági munkáknak s ezt ki is használták a gazdaságok. Időben, s a tervezettnél nagyobb területen, 62 500 hektáron vetették el a búzát s még a tél beállta előtt mindenütt befejezték az őszi mélyszántást. A kora tavaszi időjárás is kedvező volt. Így sikerült gyorsan földbe juttatni a korai vetésű növények, a borsó, a tavaszi árpa és a zab magvait, elvégezni az őszi gabonák egyszeri fejtrágyázását.

Két gond aggasztotta a mezőgazdasági szakembereket; hogy teleltek át az őszi gabonák, megvan-e a jó teréshez szükséges tőszám? A másik, hogy mikor érkezik meg már a várva várt csapadék? Száraz tél után vagyunk. Csekély volt a hótakaró, s az is hamar elolvadt. A most lezárult héten végre mindkettőre kedvező választ kaphattak. Megjött az esőciklon. Péntekig 20 milliméter csapadék hullott le a megyében, a hét végén újabb eső áztatta a szomjas földeket. Ezzel a kedvező fordulattal az időjárás sokat törlesztett a március közepéig mért 90—150 milliméteres talajnedvesség hiányából.

A hét folyamán az egész megyében elvégezték az őszi búza úgynevezett állapotbecslését, a tőszám-vizsgálatokat és a gyomfelvételezést, ami alapján rövidesen megkezdik a búza vegyszeres védelmét. Az eredmény kedvező. A búza jól telelt, belvízkár csak kisebb foltokban keletkezett. Az IKR ócsárdi körzetéhez tartozó gazdaságok 11 000 hektáron vetettek búzát. Ez a termelési rendszer is elvégeztette a számítógépes gyomfelvételezést, mely szerint a búzaföldek tiszták, nem igényelnek nagyobb védekezést. A tőszámvizsgálat alapján a búza 75 százaléka jó, 15 százaléka közepes minősítést kapott, és csak 10 százalék a gyengén áttelelt. A jelenlegi állapot rekordtermést ígér, de legalább olyan jót, mint 1981-ben, amikor hektáronként elérték az 5400 kilogrammot. (Tavaly az IKR-ben is gyengébben, 4800 kilogrammal fizetett a búza.) Örvendetes, hogy nemcsak az IKR-nél, de a többi termelési rendszer gazdaságaiban is jobb búzatermés várható a tavalyinál. Legalábbis a jelenlegi állapot ezt tükrözi.

Az eső miatti hétvégi leállás tulajdonképpen csak a cukorrépavetést szakította félbe. A mohácsi járásban már ez a munka is befejezés előtt van, másutt épp megkezdték. A napraforgó és a szója vetéséhez még nem elég meleg a talaj, ezeket mindenképpen a húsvéti ünnepek után kezdik majd elvetni. A répa és napraforgó területe a tavalyihoz képest valamelyest csökken, de a vártnál kisebb mértékben. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát felszámolta a cukorrépa-ágazatát, gépsorait a mohácsi és bólyi tsz-ek vásárolják meg. A vejti tsz-ben is erre készültek, végül mégis úgy döntöttek, hogy csak csökkentik a répaterületet. A mágocsi Béke Tsz 500 hektárral növeli napraforgótermő területét — Szalántán is 550 hektáron termelik ezt a fontos olajos növényt. Továbbá, nőtt a megyében a szójatermelési kedv, a tavalyi rekordtermés után a gazdaságok 20 százalékkal nagyobb területet vetnek el szójával.

Pénteken Majláthpusztán próbálták ki a burgonyaültető gépeket, s amint az időjárás engedi, megkezdik 6 géppel, napi 50 hektáros ütemben a burgonya vetését a Szentlőrinci Állami Gazdaságban. A pehelyüzem beindulásával az idén 700 hektárra növelik a termőfelületet, ebből 412 hektárt maguk vetnek el, a többit a vajszlói, a baranyahidvégi és a homokszentgyörgyi tsz-ekkel termeltetik meg.

A tavasz legnagyobb munkája, a kukoricavetés beindulása április közepére esedékes. A tavalyi megyei rekordtermés után jövedelmezővé vált ez a növény, és sok gazdaság kapcsolódott be a gabonaprogramba. Ezért több mint 3000 hektárral nagyobb terület vár az idén elvetésre. Ez azt jelenti, hogy 69 000 hektár nagyüzemi, 11 000 hektár háztáji és egyéb területet, a silókukoricával együtt összesen 92 000 hektár földet kell bevetni kukoricával. A vetőágykészítést és az alapműtrágyák kijuttatását még az eső előtt az egész megyében megkezdték, és jelentős területeken is végezték.

—Rné—

A frontállamok nemzetközi konferenciája

A dél-afrikai frontállamokkal való szolidaritás jegyében Lisszabonba összehívott nemzetközi konferencián az első felszólalók a pretóriai rendszerrel szemben álló mozgalmaknak nyújtott politikai és erkölcsi támogatás erősítését sürgették. A pénteken megnyílt tanácskozáson a mozambiki és a tanzániai külügyminiszter élesen bírálta az Egyesült Államokat, mert akadályozza a namibiai rendezést és nem gyakorol megfelelő nyomást a szomszédos független államok helyzetének megingatására törekvő dél-afrikai kormányzatra.

A lisszaboni tanácskozás egyik fő célja az, hogy minél nagyobb támogatást nyerjen a Namibia függetlenségéért küzdő SWAPO felszabadítási szervezet, és a dél-afrikai apartheid-rendszer ellen küzdő, illegális afrikai nemzeti kongresszus.

Kommunista műszak a Mecseki Szénbányáknál

A Forradalmi Ifjúsági Napok tiszteletére egész héten munkaverseny volt a Mecseki Szénbányáknál. Az egyhetes munkaversenynek a zárásaként tegnap kommunista műszakot tartottak a Mecseki Szénbányák üzemei. Az egyhetes verseny értékelésére a jövő héten kerül sor, a tegnapi műszakról azonban már vannak adataink.

Annak ellenére, hogy a munkaversenyt és a szombati kommunista műszakot a FIN tiszteletére rendezte a Szénbányák KISZ-bizottsága, tegnap nem csupán fiatalok szálltak le a bányába, hanem százszázalékos volt a részvétel — még azok a bányászok is dolgoztak tegnap, akik egyébként szabadságon vannak.

Zobák-bányán, ahol képünk is készült, a hajnali leszállás előtt *Jurics Tamás*, Zobák-bányaüzem KISZ-titkára köszöntötte a munkába indulókat, s röviden megemlékezett tavaszi ünnepeinkről, a Forradalmi Ifjúsági Napokról. A bányászokkal együtt a bánya vezetői is leszálltak a bányába, így Zobákon *Mérei Emil*, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója, *Schwarcz József*, a vállalati pártbizottság titkára, *Vass László*, a vállalat KISZ-bizottságának titkára, *Cseresznyés Ferenc* üzemvezető, s a Baranya megyei KISZ Bizottság képviseletében megjelent *Pálfy Tibor* megyei titkár is.

Tegnap összesen ezerötszáznyolcvanöten dolgoztak, a következő helyszíneken: Pécsbányán kétszázharmincnégyen, Vasason kétszázhárman, Szászvárott száznyolcan, Kossuth-bányaüzemnél ötszáztizenketten, Béta-bányán száznegyvenhatan, Zobák-bányaüzemben kétszáznegyvenhárman, a tanbányában hatvanhárman, s végül a külfejtésnél százhetvenhatan. A délelőtti műszaktól ötezer tonna szén felszínre hozatalát várták, s a háromműszakos egész napos termelés terve pedig tizenkétezerháromszáz tonna szén volt.

A munkaverseny és a kommunista szombat eredményeit a jövő héten értékelik ki. Azt azonban meg kell említenünk, hogy tegnap nem csupán a bányászok dolgoztak, hanem a Szénbányák más munkakört betöltő fiataljai és idősebb dolgozói is. Reggel 8 órától délig Baranya különböző helyein összesen százötven fő vett részt társadalmi munkában, hogy így járuljanak hozzá a FIN tiszteletére rendezett kommunista műszakhoz.

Tegnap délelőtt Siklóson és Pécsett a Petőfi-laktanyában, a Bajcsy-laktanyában és a siklósi határőrségnél tettek esküt az újonnan bevonult katonák. Mindhárom helyen a hozzátartozók, barátok létszáma messze felülmúlta az esküt tevők számát. Képünk Pécsett, a Petőfi laktanyában készült. Fotó: Erb János

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

— Mi okozza a közép-amerikai feszült helyzetet?

Napjainkban a világ egyik első számú valósággócává a közép-amerikai térség lépett elő. Dörögnek a fegyverek Nicaraguában, Salvadorban, Guatemalában: Managua felé ezer és ezer ellenforradalmár próbál előretörni, azok, akiket honduras táborokban képeztek ki a népi rendszer elleni támadásra. Salvadorban a hazafias erők ellen új meg új hajtóvadászatot rendeznek a népellenes junta katonái, Guatemalában pedig a kivégzőosztagok fegyverei oltanak ki életeket, ölnek halomra a fasiszta rendszer ellen felkelő fiatalokat.

Még Washingtonban is elismerik a józanul gondolkodó s a helyzetet ismerő hírmagyarázók vagy politikusok: az USA „hátsó udvarának" számító közép-amerikai országokban a gazdasági és a társadalmi helyzet annyira igazságtalan, annyira kilátástalan, hogy a nincstelen tömegek számára nem látszik más kiút mint a fegyveres harc. A népi erők ellenében az Egyesült Államok kormánya mindenütt a reakciót támogatja, pénzeli fegyverrel, sőt, katonai tanácsadókkal is. Innen már szinte egy lépés, hogy az USA ténylegesen is belekeveredjék a harcokba. „Egy újabb Vietnamot?" — a perspektíva riasztó az amerikai átlagpolgár számára is. Nehezen hiszi el a washingtoni propaganda állításait, hogy Közép-Amerikában — szovjet fenyegetés jelentkezik amivel szemben az amerikai kormánynak „hazafias kötelessége" fellépni.

Fordítva igaz: a társadalmi igazság érvényesülésének megakadályozására Washingtonból indul el minden akció. S egyáltalán nem csoda, ha például Nicaraguában még ennél is veszedelmesebb, ugyanakkor gyülöletesebb kísérletekre kerül sor a népellenes rezsim visszahozatalára, akkor a népi erők ott keresnek támogatást, ahol igazi szövetségesekre találhatnak. A szocialista országoknál éppúgy mint az el nem kötelezettek antiimperialista meggyőződésű tagjainál. Új-Delhiben Nicaragua ügye mellett állott ki az el nem kötelezettek csúcstalálkozóján résztvettek nagy többsége. Az onnan hazatérő Ortega pedig Moszkvában megállva Jurij Andropovtól kapott szilárd igéretet arra, hogy a Szovjetunió politikai és anyagi segítséget ad Nicaraguának.

Reagan elnök ugyanakkor Washingtonban megpróbált fényképes bizonyítékokat tárni újságírók és az amerikai közvélemény elé: íme, Kubában, Nicaraguában, Grenadában „szovjet katonai készülődés" nyomai láthatók.

Ország-világ előtt sokkal több bizonyíték áll rendelkezésre arról hogy az amerikai dollármilliók, a fegyverek és a katonai tanácsadók mekkora fenyegetést jelentenek Közép-Amerika népeire, jövőjükre, függetlenségükre.

— Mi váltotta ki a Közös Piac valutaválságát?

A hét elején zárva maradtak a nyugat-európai fővárosokban a valutatőzsdék, az előző hét vége óta folyó maratoni tárgyalások ugyanis sokáig nem vezettek eredményre. A Brüsszelben összeült közös piaci miniszterek nem tudtak megegyezni: melyik pénzt értékeljék fel s mennyire, melyiket devalválják, s milyen mértékben?

A huzavona két főszereplője az NSZK és Franciaország volt. A két ország közül a Rajnán túli van nehezebb helyzetben növekvő inflációja és egyre több államadóssága miatt, a Rajnán innen is van ugyan nagyarányú munkanélküliség, de a Kohl-kormány az amerikai támogatást (és az óceánon túli fellendülési előjeleket) felhasználva erőteljesebb gazdasági pozíciót akar elfoglalni.

Párizsban azt szerették volna, ha csak a nyugatnémet márkát értékelték volna fel, s ha el lehetett volna kerülni a francia franknak 17 hónapon belül immár harmadik devalválását. A végén olyan kompromisszum született, amely szerint a márkát 5,5 százalékkal értékelték fel, a frank értékét pedig 2,5 százalékkal csökkentették. (Ennek megfelelően a többi közös piaci valuta is mozdult: egyik fel, például a holland forint, a többi le, például az olasz líra.)

A közös piaci készség a francia bajokon való viszonylagos és szerény orvoslásra azzal a követeléssel járt együtt, hogy Franciaország vállaljon szigorú kötelezettséget a takarékosságra, külkereskedelmi mérlegének kiegyensúlyozására. A hét második felében az újonnan megalakult francia kormány már ilyen nadrágszíjmeghúzó programot fogadott is el.

Végeredményben a bonni kormánykoalíció is takarékossági törekvéseket hangoztat, az új Kohl-kormány ott sem fog mást követelni a lakosságtól mint lemondást és kemény munkát.

Nyugat-Európa rájön, hogy eddig úgy élt — ahogyan élni szeretett volna. A válságban csak úgy lehet élni — ahogyan szabad.

— Mit jelent az új amerikai fegyverkezési program?

Reagan elnök A béke és a nemzetbiztonság kérdései címmel mondott a héten félórás tévébeszédet, amelynek egyes részletei alapos vihart kavartak mind az amerikai, mind a világközvéleményben.

Néhány jól hangzó békeszólam után a Fehér Ház ura ígéretet tett arra, hogy március végi Los Angelesbe meghirdetett beszédében foglalkozik majd a kelet—nyugati fegyverkorlátozási tárgyalásokkal. Ekkor terjeszti elő talán a hivatalos propaganda által már beharangozott úgynevezett közbülső megoldás tervét.

Egyelőre azonban meghökkentő új tervekkel állt elő. Bejelentette, hogy meg fogják kezdeni az ő utasítására (hiszen ehhez elég egy elnöki rendelet) egy új rakétaelhárító rendszer előmunkálatait. Új technológiáról van szó, lézersugarakról és részecskékről . . .

Nemes egyszerűséggel így nyilatkozott Ronald Reagan: „Valamikor majd a biztonságot nem kell többé a feltétlen amerikai válaszcsapás elvére építeni, hiszen az új fegyverrel elfoghatnánk és megsemmisíthetnénk a rakétákat, mielőtt azok elérhetnék országunk területét vagy szövetségeseink földjét . . ." Jellemző, hogy Kennedy szenátor nyomban a beszéd után „a csillagok háborújába illő elképzelésként" ítélte el a reagani tervet. És számos amerikai szakértő is úgy nyilatkozott, hogy ha a rakétaelhárító rendszer egységeit a világűrbe telepítenék, akkor kétszeresen is megsértenék a korábbi 1972-es szovjet—amerikai megállapodásokat. Ugyanez a moszkvai vélemény is.

A reagani elképzelések természetesen ma még nem jelentik azt, hogy meg is valósulhatnak. Három akadályon kellene túljutniok: a világközvélemény negatív visszhangján, a szovjet tiltakozáson és lehetséges ellenlépéseken, meg az amerikai belső ellenkezésen. Mert hogy az USA-ban mennyire változik a közhangulat, azt a képviselőháznak e heti szavazási eredménye is mutatta: 229-196 arányban elutasította a kormányzat katonai költségvetési előirányzatát, amely nem kevesebb mint 10 százalékos költségnövekedéssel járt volna. Ez már több mint amit a mégoly hazafi amerikai átlagpolgár is elviselhetne!

Pálfy József

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nicaraguában a hazafias erők napok óta harcban állnak a Honduras felől betörő ellenforradalmárokkal. Képünkön: a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front tartalékos harcosainak járőrszolgálati csapata.

Magyar—vatikáni megbeszélések

Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke a rendszeres kétoldalú kapcsolatok keretében március 21—26. között Rómában megbeszélést folytatott Agostino Casaroli bíboros államtitkárral és a Vatikán más vezető képviselőivel. A találkozón a két felet kölcsönösen érdeklő kérdésekről tárgyaltak.

◇

✦ *GUATEMALAVÁROS: A guatemalai kormány, amely a közelmúltban látványos ígéretet tett szabad választások megrendezésére, a jelek szerint igyekszik minél későbbre halasztani ígérete beváltását. Arra hivatkozva, hogy a csalások és korrupció nélküli választások előkészítése hosszabb időt igényel, nem hajlandó megnevezni azok tervezett időpontját. Efrain Rios Montt elnök szerdán, az őt hatalomra segítő katonai államcsíny évfordulóján írta alá a kilátásba helyezett választásokat előkészítő törvényt. A kormány ellen harcoló baloldali gerillák azonban visszautasították az ezt kísérő amnesztiát, mivel szerintük az elnök csak látszatdemokrácia megteremtésére törekszik.*

✦ SANTIAGO DE CHILE: A Pinochet-diktatúra elleni egyik eddigi leghevesebb tüntetéssorozat zajlott le a héten Chile nagyobb városaiban, Santiagóban, Valparaisóban és Concepciónban. A tüntetők, akiket a rendőrség vízágyúkkal és könnygázbombákkal oszlatott szét, s akik közül 250 főt letartóztatott, a romló életkörülmények ellen tiltakoztak. Előzőleg a fővárosban nyolc robbantásos merénylet történt, ami jelentős károkat okozott a szolgáltatásokban.

◇

Marjai József fogadta Oleg Bogomolov akadémikust

Marjai József, miniszterelnökhelyettes szombaton hivatalában fogadta Oleg Bogomolovot, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája szocialista világrendszer gazdasági intézetének igazgatóját, aki az MTA Világgazdasági Kutató Intézete meghívására a magyar—szovjet tudományos konferencia alkalmából tartózkodik Magyarországon. A megbeszélésen a KGST keretében megvalósuló együttműködés feladatait és a világgazdaság időszerű kérdéseit tekintik át.

Ortega elutazott Moszkvából

Elutazott Moszkvából Daniel Ortega, a nicaraguai Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front országos vezetőségének tagja, a Nemzeti Újjáépítés Kormánya Kormányzó Tanácsának koordinátora, aki csütörtökön érkezett a szovjet fővárosba. Ortega az indiai fővárosban az el nem kötelezett országok csúcskonferenciáján vett részt, felkeresett több délkelet-ázsiai országot. A szovjet fővárosban megbeszélést folytatott vele Jurij Andropov, az SZKP KB főtitkára.

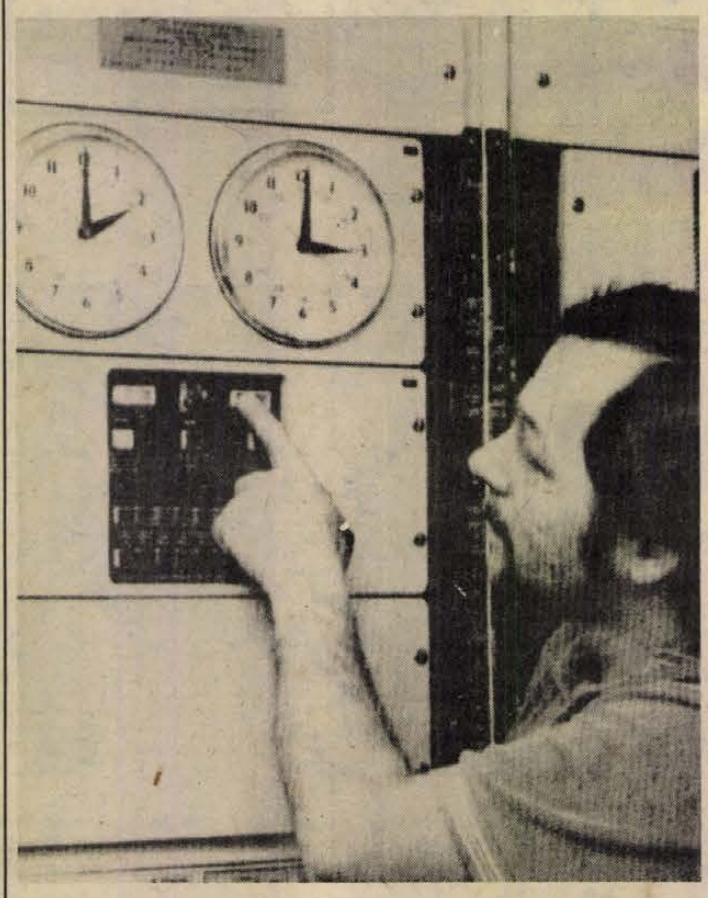
◇

✦ *TEHERÁN: Az első hivatalos értékelés szerint hetven halálos áldozata van annak a földrengésnek, ami Teherántól 80 kilométerre északra két községet a földdel tett egyenlővé, másokban súlyos károkat okozott — közölte az iráni rádió.*

◇

Tudósküldöttség utazása az Egyesült Államokba

Kulcsár Kálmán akadémikusnak, az MTA főtitkár-helyettesének vezetésével szombaton küldöttség utazott az Amerikai Egyesült Államokba, hogy részt vegyen a Magyar Tudományos Akadémia és az Amerikai Humán Tudományos Társaságok Tanácsa vegyesbizottságának második ülésén. Az eszmecserén értékelik az elmúlt három év közös kutatási tevékenységét, valamint megtárgyalják és aláírják az 1983—1985. évekre szóló munkatervet.



Európa áttért a nyári időszámításra, amit hazánkban is bevezettek vasárnap. Képünkön: Stockholmban átállítják az órákat.

Kenneth Dam látogatása Budapesten

Kenneth Dam, az Egyesült Államok külügyminiszterének első helyettese március 26-án látogatást tett Budapesten. Megbeszélést folytatott Nagy János külügyminisztériumi államtitkárral a magyar—amerikai kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről. Az amerikai politikust fogadta Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Puja Frigyes külügyminiszter.

◇

Szovjet—brit gazdasági kerekasztal

A brit üzleti körök és a szovjet külkereskedelmi vállalatok képviselőinek részvételével tárgyalások kezdődtek szombaton a szovjetunióbeli Szuzdalban. A „kerekasztal-megbeszélések" egyetlen témája azoknak a lehetőségeknek a megvitatása, amelyekkel bővíteni lehetne a két ország gazdasági együttműködését.

A brit üzletemberek már másfél hete a Szovjetunióban tartózkodnak, s részt vettek az Angol—Szovjet Kereskedelmi Kamara éves közgyűlésén, amely első alkalommal tartotta tanácskozását a szovjet fővárosban. A szigetországi üzleti körök érdeklődését a szovjet piac iránt jelzi az a tény is, hogy a szovjet—brit kereskedelmi kapcsolatok történetének eddigi legnépesebb üzleti delegációja érkezett a Szovjetunióba.

Az elmúlt hónapokban sorra látogattak Moszkvába a legnagyobb nyugat-európai országok és Japán gazdasági küldöttségei azt követően, hogy a múlt év novemberében nagyszabású szovjet—amerikai gazdasági tanácskozást tartottak ugyancsak Moszkvában. Mint a Szovjetunió külkereskedelmének elmúlt évi eredményeit összegző jelentésből kitűnt, a fejlett országokkal folytatott szovjet külkereskedelem 6,7 százalékkal növekedett 1981-hez viszonyítva. A megromlott viszony ellenére valamelyes növekedés volt tapasztalható a szovjet—amerikai kereskedelemben, s a többi tőkés ország sem akarja elengedni a szovjet piac kínálta lehetőségeket. Mint R. J. French, az Angol—Szovjet Kereskedelmi Kamara végrehajtó bizottságának elnöke fogalmazta: „a brit—szovjet kereskedelem színvonala messze elmarad a Nagy-Britanniával konkurrens országoknak a Szovjetunióval folytatott kereskedelmétől"

Tisztelt fogyasztónk!

Saját érdekében olvassa el

az áramszámla hátoldalán közzétett

piros színű felszólításunkat

és működjön együtt kirendeltségeinkkel.

DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Az idén darabolják a sonkát

Csokinyuszik, tojások, desszertek a pécsi Színház téri édességboltban.

Változatlanul jó húsvéti áruellátás

Több tőkés kozmetikai cikk

Egy hét múlva húsvét. A kirakatokban ott állnak a csokoládényuszik és tojások, szemlélgetjük a legizesebbnek látszó sonkát. Miből mennyi lesz tehát erre a szép ünnepre?

A máig élő ősi termékenységritus megkívánja, hogy a férfiak zsebében jó illatú kölnivíz húzódjon meg, amit nagyhirtelen oda lehet hinteni a környezet nőtagjaira. Bőségesen van most parfőm és kölnivíz, sőt a kemény valutáért behozott kölni kétszerannyi, mint tavaly. Az idén ugyanis változatlan mennyiséget vittek húsvétra a boltokba, mint tavaly: 160 000 üveggel. Ebből tavaly 120 000 volt a magyar 30 000 a szocialista országokból, 10 000 a tőkés államokból exportált parfőm.

Most tőkés importból is ugyanannyi van, mint a szocialista országok termékeiből — 20 000 üveg. De — meg kell fizetni! Például a Charli kölni tavalyi 450 forintos ára helyett 600 forintot, a Nina Richi ára pedig a következőképpen nőtt meg: a 350 forintos most 700, a 400 forintosé pedig 850 forint. Új fajta is érkezett ebből az áruból, a Signo Richi, ára 1270 forint. Ebből az 1270 forintos árból azonban a szokásos adón felül még további 470 forintot kell az államkasszába befizetni a Mecsek-Élelmiszer és Vegyiáru Vállalat csak így kaphatta meg az árut, s csak ilyen pénzügyi feltételek mellett árusíthatja. Ez minden tőkés kozmetikai szerre vonatkozik. Minden van tehát, csak nagyon meg kell fizetni.

A csokoládényuszik és tojások a tavalyi mennyiségben érkeztek, vagyis a két megyébe összesen 720 mázsa súlyban. Új figurát nem gyártottak, eltekintve néhány apróságtól, például attól hogy a sokáig hiányzó Csibi drazsé újra kapható. Tojáscukor is van, méghozzá 550 mázsa. Egyre azonban vigyáztak; ne maradjon a vállalat nyakán — hasonlóan a tavalyi húsvéthoz — az igen drága csokoládéfigura. Ezért a jóval 100 forint feletti áruból, például a kosárban lévő 40 dekés tojásból, a díszdobozos nyuszipárból a vásárlóerőnek megfelelően, vagyis a tavalyinak csak a felét rendelték meg a gyáraktól.

◆

A sonka? — Csak a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalatnál öt és fél vagonnal áll a vevők rendelkezésére, tehát ugyanannyi, mint tavaly. Bár az előzetes felmérések szerint nem vesznek meg annyit, mint az elmúlt húsvét idején, s többen keresik majd a kisebb súlyú félsonkát. Ezért a vállalat boltjaiban, ahol erre felszerelés van, a sonka egy részét feldarabolják és előre kimérik kisebb, tehát olcsóbb fél, illetve negyedsonkára. A csontosabb, tehát ugyancsak olcsóbb csülökből a tavalyinál többet árusítanak majd, mert erre megnőtt az igény.

Háromnapos Nádor-siker Budapesten

Tegnap Pesten, a Royal Nagyszállóban befejeződött a pécsi Nádor és a pesti Royal Szálló Baranya bemutatkozik című közös rendezvénye. A Nádor ezúttal a saját és a megye rangját öregbítette hozzá mélto elegáns, ügyes szervezéssel. A Royal éttermében esténként 50—60 ezer forintos forgalmat bonyolítottak le. Így a mohácsi Halászcsárda segítségével a Nádor szakácsai, valamint Kersics Anka népdalénekes három estén át megtízszerezte a Royal étterem forgalmát.

Éneklő ifjúság

A nagykanizsai 406-os számú Polai János Ipari Szakmunkásképző Intézet énekkara Laufer László felvétele

Szakmunkástanuló kórusok találkozója

Kétszáznyolcvan éneklő fiatal gyült össze tegnap Dél-Dunántúl területéről, az Éneklő ifjúság-mozgalom szakmunkástanulóknak rendezett kórustalálkozóján, a Liszt Ferenc hangversenyteremben. A Forradalmi Ifjúsági Napok keretében megtartott találkozót az 500. számú Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézet rendezte az Országos Pedagógiai Intézet megbízása alapján, öt kórusnak adva meg a zsüri és a diákközönség előtt való bemutatkozás lehetőségét. Rajtuk kívül a pécsi 500. Intézet öt tanulója lépett fel: Orsós Erzsébet, Huszta Attila egy-egy magyar népdalcsokrot, Csányi Mónika hegedűszólót, Kustra Ottó és Ronta Zoltán pedig horvát népdalokat adott elő.

Dél-Dunántúl szakmunkásképzőinek kórusait a Nagykanizsai 406. számú, a Zalaegerszegi 407. számú, a Mohácsi 502. számú és Pécsről az 506., valamint az 500. számú Ipari Szakmunkásképző Intézetek együttesei képviselték.

Mint tudjuk, a szakmunkásképző intézetekben tanórákon nem szerepel az ének-zene tantárgy, és akik szakmát tanulnak, többnyire tizennégy éves korukban elveszítik a zenével való kapcsolatot. Éppen ezért végeznek fontos küldetést ezek az iskolai kórusok, hiszen a muzsikával, az énekléssel való kapcsolatot jelentik sok fiatal számára. Mivel a humán tárgyak is elenyésző hányadot jelentenek a szakmai ismeretanyag mellett, a szakmunkásképzőkben folyó kórusmozgalomnak az általános műveltség szempontjából is nagy jelentősége van, nem szólva az e tanulók számára szervezett diákhangversenyekről.

A kórusok tegnapi fellépte sok nemes törekvést tükrözött, tisztán szóló népdalcsokrokat és a megvalósítás nehézségeivel küzdő nehéz kórusműveket is hallhatott a Liszt-terem közönsége. A Gelfért Zoltán zalaegerszegi karnagy elnökletével dolgozó zsüri a találkozó végeztével szakmai megbeszélésen adott tanácsokat a kórusvezetőknek a további munkához.

A zsüri aranyfokozatú minősítést adott és a nyíregyházi országos találkozóra javasolta a Pécsi 500-as sz. Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézet vegyeskarát, karnagy: Geszti Gyuláné.

G. O.

Színházi világnap

Március 27-én, az 1983. évi színházi világnap alkalmával a nap hagyományos üzenetét az idei évben Kállai Ferenc Kossuth-díjas kiváló művész írta. Az Üzenet szövegét a vasárnap esti előadás előtt a Pécsi Nemzeti Színházban V. Róbert színművész olvassa fel.

Szovjet néptáncestek

A Szovjetunió népeinek dalai, táncai kelnek életre a Szovjet Déli Hadseregcsoport Művészegyüttesének baranyai estjein ezekben a napokban. A folklórműsort ma, vasárnap délután 5 órakor Pécsváradon, a művelődési ház színpadán, március 29-én, kedden este 7 órakor a pécsi Ifjúsági Házban, 31-én, csütörtökön este 7 órakor Komlón, a Színház- és Hangversenyteremben mutatják be.

Elutazott a szovjet szakszervezetek küldöttsége hazánkból

Szombaton reggel elutazott Budapestről a szovjet szakszervezeti küldöttség, amely Sztyepan Salajevnek, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa elnökének vezetésével tartózkodott hazánkban.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára és a titkárság tagjai búcsúztatták. Az elutazásnál jelen volt Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Húsvéti vásár és játszóház

A Baranya Táncegyüttes zenekara játszik a gyerekeknek

Bemutatkoztak a Nevelési Központ alkotóműhelyei

Minden ünnep előtt gondban van az ember; melyik hozzátartozójának mivel is kedveskedjen. Ezen igyekeztek segíteni tegnap Pécsett a Nevelési Központ Művelődési Házának vezetői, ugyanis húsvéti vásárra hívták meg a kisiparosokat és a környékbeli lakosokat.

A művelődési otthon felé az érdeklődők csoportjai haladtak, mikor csatlakoztunk az odaigyekvőkhöz. Az ajtónyitáskor pattogó talpalávaló muzsika szűrődött ki. A Baranya Táncegyüttest kísérő zenekar és a Nevelési Központ népzenei műhelye délszláv dalokat, kólókat játszott. Az aulába igyekvőt bábeli hangzavar fogadta. Az eladók az áruikat kínálták a vevők érdeklődtek, alkudoztak és mindenek felett csengő gyermekkacagás hallatszott.

Rögtön a bejárat közelében gyermekcsoport — az önként vállalkozó vendégek közül jelentkeztek — munkálkodott *Hartmann Piroska* vezetésével. Nagy buzgalommal vágták és ragasztották a papír nyuszikat, a puha vattanyuszikat és készítették a hímes tojást. Mellettük könyveket árusítottak. Nagy zsibongással tucatnyi gyerek és felnőtt vette körbe az édességárusokat, arrébb pedig a Misina sportüzlet vásári kínálatában gyönyörködtek. Lélegzetelállítóan szépen voltak megkomponálva *dr. Szabóné Tolna Erzsébet* virágkereskedő virágcsodái. Igaz az áruk is hasonlóan lélegzetelállító volt — mindent százon felüli áron kínált. Sok érdeklődőt vonzottak a színes-hímesek. *Békés Lajosné* pécsi népi iparművész gyönyörű festett tojásokat árult, míg *Molnár Jánosné* zengővárkonyi tojáshímző a helyszínen be is mutatta, hogy készülnek a lepkés, kosaras tulipános és gyöngyvirágos mintával rajzolt húsvéti tojások.

A praktikus ajándékot kedvelők több holmi közül válogathattak. *Niebling Károly* fafaragó a PE-TA barkácsbolttal és az NK technikai műhelyével közösen előszobafogasokat, zsúrkocsikat, előszobafalakat és szekrényeket kínált. Az NK bőrdíszműves műhelye bőrtárcákat, szemüvegtokokat és kulcstartókat ajánlott a vásárlók figyelmébe.

Ezzel egyidőben az emeleti teremben a Nevelési Központ műhelyei bemutató műsort tartottak, mesejátékokkal, bábjátékokkal szórakoztatták a gyerekeket és szüleiket.

A hideg idő ellenére sokan és jól szórakoztak a budapesti Marczibány téri vásárhoz hasonló, pécsi húsvéti vásáron és játszóházon.

Ádám Erika

Új kezdeményezés az Ifjúsági Házban

Videoklub Pécsett

Az 1960-as évek végén egy új eszköz megjelenése hozta izgalomba a világ nagy hiradástechnikai gyárait: a videó. A magyar származású, Amerikában élő mérnök, Peter Goldmark találmánya alapján kifejlesztett készülék bármilyen televízióhoz kapcsolva lehetővé teszi a műsorok mágneses szalagra történő rögzítését, tetszés szerinti időben való lejátszását. Kamerához csatlakoztatva pedig akárki készíthet felvételeket a családjáról, otthonáról, de akár saját „televíziós" műsort is, a hagyományos filmezésnél egyszerűbb körülmények között.

Az EVR (Elektric Video Recorder) néven ismert készülék rövid időn belül hatalmas karriert futott be. A videó —, amely nemcsak korszakos jelentőségű találmány, de egyben óriási profitot jelentő üzlet is — forradalmi változásokat hozott a televíziózásban, a filmiparban, hasznos segédeszköze lett oktatásnak, egészségügynek, eredményesen alkalmazható az ipar, kereskedelem, közlekedés egyes területein is.

Egyre fokozódó népszerűségét bizonyítja az eladott készülékek növekvő száma is. Angliában 1982-ben közel 2 millió videotulajdonos volt, az NSZK-ban pedig 1 év alatt — 1981-ben adtak el ennyi készüléket, 1982-ben — szintén a Német Szövetségi Köztársaságban — 1500 videokazetta kölcsönzőt, ill. ún. videobutikot tartottak nyilván, ami szintén az új médium nagyarányú térhódítására utal. Napjainkban azonban még problémát okoz a létező kazetta- és készüléktípusok sokféle rendszere. (UMATIC, Betamax, VHS, Video 2000, hogy csak a jelentősebbeket említsük.)

Magyarországra — ha megkésve is — lassan eljut a „video-láz". Bizonyítja ezt a forgalomba kerülő készülékek egyre nagyobb száma (egyelőre inkább még közületi tulajdonban), az ún. videodiszkók emelkedő népszerűsége. Az utóbbi időszakban jó néhány újságcikk is foglalkozott a hazai videózás problémáival, elterjedésének akadályaival, távlataival.

A pécsi Ifjúsági Ház — lehetőségeihez mérten — szeretne részt vállalni a videotechnika és videokultúra népszerűsítésében. Ezért április hónapban beindítja a videoklubot, ahol az érdeklődők rendszeresen tájékozódhatnak a képmagnózás újdonságairól, összeállításokat láthatnak különböző videoprogramokból, előadásokat hallgathatnak a video lehetőségeiről.

Az április 20-án, 19 órakor sorra kerülő első program:

— „Ismerkedés a videotechnikával" c. előadás;

— A Sony Betamax típusú képmagnó műszaki ismertetése videokazettáról;

— „Ismerkedés a videomüvészettel" címmel 70 perces bemutató Peter Campus és John Erdman műveiből.

A klubba jelentkezni lehet az Ifjúsági Házban naponta 9—16 óra között.

Pörös Béla

HÍREK

1983. MÁRCIUS
27
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HAJNAL *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.34 — nyugszik 19.06 órakor.
A Hold kél 17.23 — nyugszik 6.24 órakor.

— Húsvéti ajándék a Fészekben. Olasz fürdőszobaberendezési tárgyakat, fürdőszobaszőnyegeket, csillárokat, hazai és importtapétákat, méretre vágott padlószőnyegeket árusítanak olcsóbban március 23-tól a pécsi Fészek Áruházban. A slágercikkekre is kiterjedő kedvezményt húsvéti ajándéknak szánják az üzlet vezetői.

— Gázpalacktelep. Kékesen 100 palackos cseretelep épül. A tanács 40 000 forinttal járult a költségekhez. Átadás a hónap végén, március 31-én lesz.

— Pécsváradon, a Művelődési Központban ma, vasárnap 17 órai kezdettel „Ének és tánc" címmel a szovjet déli hadseregcsoport ének- és tánc-együttese ad önálló műsort.

Képviselői fogadóóra

Hodósi Jenőné országgyűlési képviselő fogadóórát tart a csertői gyermekotthonban, március 30-án 15.00 órától.

✪

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 12. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 135 fogadónak volt, nyereményük egyenként 70 341 forint. 3 találata 15 336 fogadónak volt, nyereményük egyenként 310 forint. A 2 találatos szelvények száma 313 789 darab, ezekre egyenként 19 forintot fizetnek.

Jogászokat avattak tegnap a Janus Pannonius Tudományegyetemen. A nyolcvannyolc végzős közül Kiss István, Kissné Surányi Gabriella, Marton Gyöngyi és Szegedi Szilvia fejezték be tanulmányaikat „summa cum laude" minősítéssel.
Prokszа László felvétele

ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor)
Kamaraszínház: Hókirályné (de. 10 órakor)

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor).

MOZI

Petőfi: A vadászat (4, 6, 8)
Kossuth: A vadászat (10, 12) Blöff (2, 4) Vad fajzat (6, 8)
Kossuth Klub: A kis gömböc (f10, 11)
Park: Rita asszony menyasszony (4, 6, 8)
Ságvári: A vőlegény (4, 6) **Nevelési Központ:** Keménykalap és krumpliorr (2) Szóljon a rock! (4, 6, 8) **Tanárképző:** Csillagok háborúja (4) **Ifjúsági Ház:** Hófehérke és a hét törpe (2, 4) **Rákóczi:** Zsaru, vagy csirkefogó (5) **Fekete Gyémánt:** Szuperzsaru (6) **Jószerencsét:** A Szultán fogságában (2) Nyerítő nyeremény (4) **Mohács:** Tigriscsapáson (10) Tündér Lala (4, 6) Elment az asszony (8) **Komló, Zrínyi:** Noé bárkái (4) Üldözők (6, f9) **Komló, Május 1.:** Hótünder (3) A kék lagúna (f5, f7) **Szigetvár:** Aranyfej (10) A bátyám öccse minden pénzt megér (6, 8) **Siklós:** Egy kis romantika (5, 7) **Harkányfürdő:** Vadnyugati mackókaland (5, 7) **Pécsvárad:** Én és Caterina (5) **Dunaszekcső:** Nagy medve fiai (10) A Kolónia (5, 7) **Bóly:** Az Acélváros titka (3) Tanu ne maradjon (3, 5) **Sásd:** Éretlenek (f5, 7) **Sellye:** Földrenaés Tokióban (5, 7) **Szentlőrinc:** Hatásvadászok (5, 7) **Villány:** A kapitány kalandjai (5)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Sarkadi-bérlet

HANGVERSENY

Liszt Terem: ill. Nev. Központ: Ált. isk. bérlet. I—II. sorozat IV. hangversenye (12.30 és 14.30 órakor)
Mohács, mozi-kisterem: Felnőtt bérlet hangversenye (19 órakor)

MOZI

Petőfi: A vadász (4, 6, 8)
Kossuth: A vadász (10, 12) Rézhegyek királynője (2, 4) Vad fajzat (6, 8)
Park: A szénbányász lánya (f4, hnó, 8)
Nevelési Központ: Szóljon a rock! (4) **Tanárképző:** Csillagok háborúja (5) **Rákóczi:** Hogyan csináljunk svájcit? (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Kalózok Jamaicában (6) **Jószerencsét:** Szamurájok és banditák (5) **Mohács:** A bátyám öccse minden pénzt megér (6) Filmklub (8) **Komló, Zrínyi:** Noé bárkái (4) Üldözők (6, f9) **Komló, Május 1.:** A kék lagúna (f5, f7) **Szigetvár:** Tobi (6, 8) **Siklós:** Egy kis romantika (7) **Harkány:** Elvis Presley (7) **Bóly:** Hófehérke és a hét törpe (7) **Dunaszekcső:** Kilenctől ötig (7) **Pécsvárad:** Sanchez gyermekei (7) **Sásd:** Hatásvadászok (7) **Sellye:** Guernica (7, 9) **Szentlőrinc:** Rendőrök háborúja (7) **Villány:** A veréb is madár (7)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: folytatódik a túlnyomóan borult, gyakran csapadékos időjárás. Többnyire eső, záporeső, az északnyugati országrészben időnként havazás, havas eső várható. Az északi, északkeleti szél gyakran erős, a Dunántúlon néha viharos lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz 5 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap északnyugaton 5 fok körül, másutt 10 fok körül alakul.

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy a nyári időszámítás bevezetésével összefüggésben 1983. március 27-én a kiindulási állomásokról 0.00—1.00 óra között induló autóbuszjáratokat még a téli időszámítás szerint közlekedteti. Az 1.00 óra után induló autóbuszjáratok már a nyári időszámítás szerint közlekednek.

A Pécs—Eszék és Komló—Eszék viszonylatban közlekedő autóbuszjáratok — a Jugoszláviában is bevezetésre kerülő nyári időszámítás miatt — március 27-től továbbra is az 1982. szeptember 26-tól 1983. március 26-ig érvényes (téli időszámítás szerinti) menetrend szerint közlekednek. A menetrendben feltüntetett nyári időszámításra vonatkozó jelzések és időadatok a fent említett járatoknál érvényüket vesztik.

✪

— Egységcsomag — autóátíráshoz. A mai autóvásárban — az országban elsőként — már kapható az autóátíráshoz szükséges egységcsomag. Ebben hárompéldányos szerződés, adatlap és átkérőlap van. Ára 10 forint.

04-05-07

A figyelmetlen gyalogos balesete. Megyefai József, 22 éves kisdobszai lakos 25-én 19.30 órakor Dobsza község belterületén figyelmetlenül haladt át az úttesten és egy arra közlekedő személygépkocsi elütötte. Megyefai József súlyos sérülést szenvedett.

— A „Marat halála" Komlón. Peter Weiss nagy sikerű drámáját játssza a Kaposvári Csiky Gergely Színház március 28-án délután háromkor és este hétkor, valamint 29-én este 7 órakor Komlón, a Színház- és Hangversenyteremben. Az 1981/82-es évad legjobb előadásáért járó díjat, s a belgrádi nemzetközi verseny nagydíját nyerte el ez a produkció. A főbb szerepekben: Lukáts Andor, Jordán Tamás, Lázár Kati, Pogány Judit. Rendező: Ács János. A „B"-bérletek a március 29-i, esti előadásra érvényesek!

✪

Áramszünet

Áramszünet lesz március 28—29-én 7—16 óráig Pécsett, a Móra F. u., Megyeri út, Keszüi út, Lötér u. által határolt területen, daruzási munkák miatt.

Áramszünet lesz március 28—29-én 7—16 óráig Pécsett, a Tolbuhin útnak a Kirov utcától a Kénes útig terjedő részén, hálózat-átépítés miatt.

Áramszünet lesz március 28-án 7—16 óráig a Felsővámház u., Farkas István u., Major u., Vöröskereszt u., Dugonics u., Rudas László u. által határolt területen, hálózat-átépítés miatt.

Áramszünet lesz március 29-től 31-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett a Füllemüle és Sirály utcákban, hálózatbővítés miatt.

Áramszünet lesz március 29-től április 1-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett, a Mártírok u., Kolozsvár u., Semmelweis u., Nagyvárad u., Kandó K. u., Kassa u. által határolt területen, kábelhálózat-átépítés miatt.

☎ 15-000

Iványi Zsoltné, Júlia u. 7. sz. alatti olvasónk panaszolja, hogy mióta átálltak Kertvárosban a városi gázról a földgázra, nem tudja a gáztűzhelyének a sütőjét használni. A Gázműtől azt a választ kapta, hogy alkatrészhiány miatt nem üzemel a készüléke. Amint beszerzik, azonnal beszerelik a készülékébe. Neki pedig a sütőre szüksége lenne, meddig várjon?

Borz Endrétől, a DDGáz Baranya megyei igazgatósága gázgazdálkodási osztályvezetőjétől kértünk választ. Elmondta, hogy Kertvárosban 10—15 lakásban valóban problémát okozott a városi gázról a földgázra való átállás. A gáztűzhelyekben ki kellett a hőfúvókákat cserélni, így előfordult, hogy elmozdult a sütő fűtését biztosító termoelem. Ez csak Budapesten szerezhető be, de egyelőre nem kapható. Így előfordulhat, hogy csak 1—2 héten belül tudják a hibát kijavítani. Addig várni kell.

✲

Kolt Vilmosné Hajdu Gyula utcai olvasónk hívta fel a figyelmünket utcájuk és a Sarohin tábornok utca kereszteződésében lévő játszótérre. A környéken lakó szülők nevében szeretne segítséget kérni, mert a kereszteződésben lévő játszótér nincs elkerítve, és a gépjárművezetők figyelmét sem hívják fel erre sebességkorlátozó táblákkal. Pedig itt a jó idő, a gyerekek fociznak és a labda sokszor csak az úttesten tud megállni. Nem lenne jobb megelőzni a tragédiát?

✪

Változik a dunai komp menetrendje

A Mohácsi Révhajózási Vállalat közli, hogy a nyári időszámítás életbe lépésével (március 27-től), tavaszi-nyári menetrendre tér át. A dunai komp Mohács és a sziget között március 27-től április 30-ig reggel 5.20-tól este 19 óráig, május 1-től május 31-ig este 20 óráig, június 1-től július 31-ig este 21 óráig, augusztus 1-től augusztus 31-ig este 20 óráig, míg szeptember 1-től szeptember 25-ig félóránként (egész és fél órakor) közlekedik. Az éjszakai járatok Mohácsról (csak személyforgalommal) 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.00, 4.00, 4.40, 5.00 órakor indulnak és azonnal térnek vissza.

Szélvihar Baranyában

Megváltozott az időjárás Baranyában: a kellemes tavaszi időt hideg, szeles télutó váltotta fel.

Pénteken délelőtt 11 órától 14.36-ig erős északkeleti szél fújt, a szélrekordmeleget — 23 fokot — mértek. A hidegfront betörése miatt pedig rekordhideget, 21 fokkal kevesebbet, kettő fokot mértek péntek éjjel és szombat reggel.

A szombatra virradó éjszakai vihar rádöntött egy hársfát Pécsett a Surányi Miklós út 47. sz. családi házra.
Szokolai István felvétele

A viharos szél szombaton munkát adott a tűzoltóságnak: Pécsett, a Surányi út 47-es számú házra zuhant egy fa, és a tűzoltók távolították el a tetőszerkezetről. A Káptalan utcai vén gesztenyefák sorában is alapos tépázást végzett a szél — egyik öreg óriást a helyéből kicsavarta és az úttest közepére döntötte. Az útakadályt a tűzoltók emelték el.

A DÉDÁSZ szerelői is a viharkárokat javították tegnap. A szél Pécs külterületén — Daindolban, Málomalsón, Nagyszkókában, Donátusban, Bárántetőn — valamint a Csillag és a Hold utcában és az Ötemető környékén a légvezetékeket összeérintette és elszaggatta. A közvilágításban jelentkezett hibákat ma, vasárnap javítják meg.

A PÉTÁV a hideg miatt a fűtés hőmérsékletén emelt, ezt a lakosság örömmel nyugtázta. Kertvárosban a siklósi városrész néhány lakásában fűtéselégtelenséget jelentettek a lakók — a szerelők szombaton elháritották a hibát.

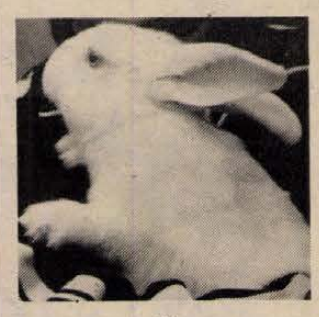
A mentőknek, rendőrségnek, vízműnek, gázműnek, Volánnak nem okozott semmilyen gondot a vihar. A MÁV-nak és a Postának közös problémája akadt — megyehatáron kívül — Csurgó környékén a szél egy telefonoszlopot a sínekre döntött, így a telefonvonal 500 méteren megrongálódott, a Somogy expressz pedig szombaton emiatt 120 perces késéssel érkezett a Déli pályaudvarra.

A. E.

HDN-előzetes

Dél-dunántúli körkép:

EXPORTRA MEGY A NYÚLHÚS



○

VÁLTOZNAK A VÁMSZABÁLYOK

A horrorfilmet, pornót a vámnál elveszik.

○

GYESEN AZ OROSZLÁNKÖLYKÖKKEL

○

KATZIRZ NAGYON SOKAT ÉR

Jöhetnek a külföldi menedzserek

○

HASZNÁLT-E A FOCISZÜNET?

NB I-es labdarúgó körkép

MOTORMATUZSÁLEMEK

○

FEGYVERES TERMÉSZETVÉDELMI ŐRSZOLGÁLAT

○

NEMZETKÖZI DÍJ SZENNÁNAK

○

RENDŐRKÉZEN A GÉPKOCSITOLVAJ

○

KOMLÓRA KERÜLT A FŐDÍJ

Kisorsolták a HDN—Füles rejtvény nyerteseit

Mai hírügyeletes délután 14—18 óráig Ádám Erika

Egészségügyi szolgálat

VASÁRNAP—HÉTFŐ KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrátott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig. Ügyeletet tart zárt ajtók mellett; egész nap a Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Szabadság út 26. sz., 10/10. sz. gyógyszertár 8.00—13.00 óráig.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

✲

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények tájékoztatja a lakosságot, hogy 1983. március 28-tól a Tüdőgondozó átköltözése miatt a volt III. kerületi beteaeket átmenetileg a József A. utcai Tüdőgondozó Intézet fogadja, változatlan rendelési időben.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon:

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7., (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

HÚSVÉTI VÁSÁR A MERUKERNÉL!

MERUKER PÉCS

NŐI, FÉRFI- ÉS GYERMEK-KÖTÖTTÁRUK ÉS MELEGÍTŐK

40—50 százalékos árengedménnyel

vásárolhatók Pécsett

- Az Olcsó Áruk Boltjában, Sallai u. 48.
- A Discont Boltban, János u. 8. és
- Kertvárosban, a Hajdu Gyula u. 5. sz. alatti Ruházati Boltban!

SZEZONBAN OLCSÓN — MOST VÁSÁROLJON!

AMÍG A KÉSZLET TART!

VASÁRNAPI MAGAZIN

A farmernadrág regénye

Most, hogy az úgynevezett *military stilusú*, tehát a zöldes, drappos anyagokból varrott, s csillagos, sávos „rangjelzésekkel" ékített ruhadarabok divathullámát is átvészelte a hagyományos farmeröltözet, elmondhatjuk: a *blue jeans* (ejtsd: blu dzsinsz), tehát ez a kék vászon nálunk is újból kiiktathatatlan ruhadarab lett.

Koptatja javában öreg és fiatal, ám amíg tesz-vesz benne, aligha érdekli, kinek az agyából pattant ki a farmernadrág-csinálás kétségkívül zseniális ötlete.

Nos, a blue jeans – ez a szókettős egyébként *a Genovában gyártott kékvászon angolos elnevezése* – atyja *Levis Strauss* bajor fiatalember volt, aki 1854-ben hajózott át az Újvilágba, s ahol aztán ama genovai fehér, illetőleg indigóval kékre festett vásznakkal kereskedett. Kereskedett is, de megvarratásukra sem volt rest, s lévén ezek a matériák tartósak, erősek, elsősorban nadrágokat készített belőlük.

Strauss úr, mint afféle nyughatatlan sikervadász, hamarosan áttelepült az USA nyugati partvidékére, ahol jó sorsa összehozta egy rigai származású szabómesterrel, *Jacob W. Davissal*. Mister Davis megrendelőinek zöme marhahajcsárokból, aranymosókból és más hasonló alkalmi pénzkeresőkből került ki, akik azt szerették, ha minél tovább hordhatják ruhadarabjaikat. Davis egy napon – talán azért, mert a vastag vászon varrására ráúnt — tű helyett *apró szögecseket* vett a kezébe, és azokkal kezdte összeerősíteni a pantallók darabjait. Újításával óriási sikert aratott: minden valamirevaló cowboy és sheriff ilyen szegezett viseletben akart díszelegni. Ez az eljárás napjaink farmerjainak díszítésében él tovább.

Levis Strauss ebben az újításban fölismerte a nagy-nagy üzletet, és a pofonegyszerű eljárást megvásárolta Davistól. Szabóságokat, majd áruházakat nyitott. Minek kerteljünk: San Francisco egyik leggazdagabb embere lett.

Ezek az ős-farmerek persze nem egészen úgy festettek, mint mai társaik, de a lényegben megegyeztek: a célszerű szabás, a tartósság, no és nem utolsósorban az olcsóság jellemezte.

Érdekes megfigyelni a blue jeans világhódításának az útját. Az Egyesült Államok nyugati partvidékéről – ahol elsősorban – *munkaruha* volt – az 1930-as években került át a keleti partvidékre, ahol viszont kellemes és kényelmes *kirándulóöltözetként* viselték. Még körülbelül húsz év, és szerte a Földgolyón föltűnik. Elsősorban az ifjú értelmiségiek, egyetemisták, főiskolások kaptak rá, olcsósága mellett azért is, mert használata kifejezett valami lázadást. Aki farmert öltött, arról tudni lehetett, hogy okkal, ok nélkül, de elégedetlen.

Az 1960-as, 1970-es években vált annyira népszerűvé, hogy alig győzték a farmert szabni, varrni, no és természetesen szegecselni a gyárak. Ontották nemcsak a kékvászon nadrágot, de a hozzá illő dzsekiket, ingeket is.

Ez a szó szerint értendő tömegtermelés folyik ma is. Hiszen a farmerviseletnél aligha volt általánosabb divat: hordhatja – s hordja – ezt a nagypapa éppen úgy, mint a tipegőjéből még éppen csak kibújt leányunoka.

Magyarország egy kissé későn, de akkor annál nagyobb erővel kapcsolódott be a farmergyártásba. A Május 1. Ruhagyár 1977-ben kötött szerződést az immár világcéggé terebélyesedett Levis Strauss birodalommal, mégpedig úgy, hogy Straussék nemcsak a technológiai ismereteket osztották meg a magyar partnerrel, hanem a munkaszervezési tudnivalókat is.

A. L.

Genf, a világ trezorja

— Melyik az a svájci város, ahol a világ spekulánsai, tolvajai, pénzemberei tartják a pénzüket? – kisebb botrányt okozott ez a kérdés az egyik genfi iskolában, pedig mindenki tudja, gazdagok és szegények egyaránt, hogy Genf a banktitkok városa, a titkos bankbetéteké, meg a spekulációé.

– Milyen is valójában Genf? – erre a kérdésre kereste a választ nemrég a Panoráma című olasz hetilap két munkatársa. Nos, derűs napokon itt is kedvesen csillognak a manzárdablakok az óvárosban. Valamikor odafent működtek a leghíresebb órásműhelyek, kétszáz éven át ezek képezték Genf legendáját és büszkeségét. Mára azonban eltűntek, az órásműhelyeket megsemmisítette egy másik, kevésbé romantikus, de igen erőteljes szimbólum: a pénz, a bankvilág.

– Egyetlen hatalmas páncélszekrény a város gyomra – mondják a genfiek. Az utcai járókelő itt valóban arany-, ékszer-, bankjegy- és gyémánthegyeken jár. Öt emeletnél magasabb házat nem lehet Genfben építeni, és a bankok így vakond módjára a mélybe ássák magukat, néhol hét emelet mélyen is.

A bankokból reggelente különös levelekkel megrakott postaautók indulnak a francia határ felé. A borítékokon kézzel írt címzés, francia bélyegek. A Mont Blanc autóútján átérve, negyedóra múlva valamelyik francia kisváros postáján adják fel a leveleket, és a new yorki, panamai, dél-ameriaki pénzemberek, olasz maffiózók ártatlan külsejű borítékokban kapnak hírt pénzügyeik állásáról.

Hallgatni arany! Ezt az ősi bölcsességet testesíti meg a genfi banktisztviselő. Svájc alapelvei, a rend, a politikai biztonság, a semlegesség mind-mind kedveznek a pénzvilágnak, sőt ennek kedveznek a genfi eredetű kálvinizmus tanai is, melyek szerint a gazdagság isten adománya. Genf ezen túl Európa szívében fekszik. Cologny nevű külvárosában a világ leggazdagabb embereinek, villái, Aga Khan, Edmund Rotschild, a Savoyaiak, a Pahlaviak, az arab milliárdosok palotái sorakoznak. Október végén minden évben ideutazik a szaúdi király, s vele udvartartásként 1500 arab herceg és előkelőség.

Igaza lehetett Talleyrandnak, aki azt mondta, hogy Genf külön kontinens Európán belül.

Komputer kontra házasság

Új veszély fenyegeti az amerikai házasságokat: a férfiak vonzalma a saját komputer iránt. Mind több asszony marad egyedül esténként, vagy a hét végén, a férjek viszont nem a kocsmába vagy a meccsre mennek a barátaikkal, hanem a pincébe vagy a padlásra, esetleg a garázsba vonulnak vissza az elektronikus minikomputerrel. A „vasárnapi özvegyeket" felváltották a „komputer-özvegyek". Előfordult már az is, hogy a házasság felbontásának oka az volt, hogy a férj a komputerrel „csalta meg" a nejét.

A komputer-özvegyek szerint férjükre rosszabb hatással van a számítógép, mint az alkohol vagy a kábítószer. Képtelenek abbahagyni a videojátékokat. A komputer a férj minden szabad idejét lefoglalja. Még a házastársak szóhasználata is megváltozik. Az „özvegyek" képtelenek kommunikálni a férjükkel. Ha például a gyerekekről beszélnek, a férj nyomban átvált a komputer témára.

Éles anyanyelvünk

A kötelesség teljesítése még nem mór stilus.

●

Kis hiján nagy fába vágta a fejszét.

●

S szólt a robot: gép testben, gép lélek.

●

Helyén van az esze. Csak nem ott keresi.

●

Éva anyánk az alma mater.

●

Nála csak képességei szerényebbek.

●

Újkeletű fizikoterápia a munkahelyi érzéstelenítés.

●

Formabontás közben ráesett a tartalom.

●

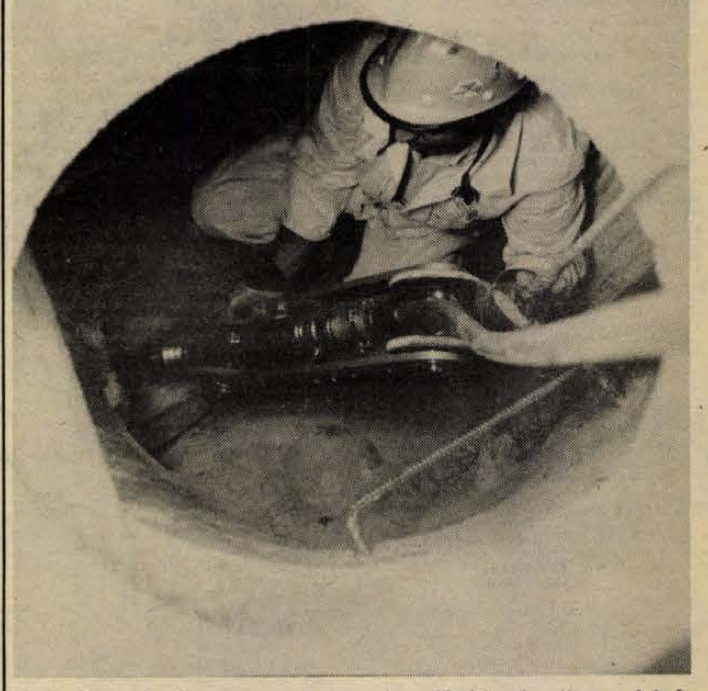
Egy galeritagnak alvilágnézete van.

●

Környezetszennyezési körkép: köd előttem, köd utánam.

Kerekes László

Csatornatelevízió



A főváros alatti csatornarendszer legszűkebb részeibe a búvár sem juthat le, ezért televíziós technika segítségével végzik az ellenőrzést a Fővárosi Csatornázási Művek szakemberei. Az önjáró tévékamera segítségével egy mikrobuszban elhelyezett képernyőn láthatják a hozzáértők a csatornarendszer esetleges hibáit. Felvételünkön a Déli-pályaudvar melletti új autóparkoló csapadékelvezető csatornájába helyezik el a kamerát.

Tűznyelő rekord

Új világcsúcsot állított fel nemrég egy ausztrál tűznyelő, Sipra Lloyd: New York-i bemutatóján nem kevesebb mint 5658 égő rudacskát „fogyasztott el". A nem mindennapi vállalkozás célja — mint annyi más ilyen esetben: be akart kerülni a Guinness-féle rekordok könyvébe.

HORGÁSZAT

Tavasz a horgászvizeken

Az igen enyhe tél kedvezett a horgászvizekbe ősszel kihelyezett halak áttelelésének. A jégmentes vízfelületek lehetővé tették a bomló vízinövényekből és fenékiszapból felszabaduló gázok eltávozását, így téli halpusztulás a megyében nem történt. A legtöbb horgászvízben a telepítés után tilos volt a horgászat, így a halak téli elhelyezkedése, vermelése zavartalan volt. Kivételt képez a vidra kártétel, amelyet szinte minden horgászvizen tapasztaltak. Nemcsak a partra vonszolt, részben elfogyasztott halakkal okozott kárt, hanem állandóan zavarta a vermelőhelyre húzódott halrajokat. Halastavakon, intenzíven telepített horgászvizeken létszáma, kártétele meghaladja a tűrhetőség határát, ezért intézményesített gyérítésre volna szükség.

A vastag jégtakaró hiánya miatt horgászvizeinken a szükséges nád- és gyékénytakarítást nem tudtuk elvégezni. Ahol mód van rá a tavasz folyamán, a múlt évi keményszárú vízinövények részbeni, csónakból történő levágását meg kell kísérelni.

Sokan várták az első horgásznapot, amikor a télen rendbetett, felújított horgászfelszereléseket kipróbálhatták. Az IB-vizek közül a Pécsi tavon az első napokban „telt ház" volt. A víz még mindig hideg, a halak még kisebb-nagyobb csoportokban vannak, igen lassú mozgással változtatják helyüket. Azok a horgászok, akik egy-egy csapatot megtaláltak, rövid idő alatt megfogták az engedélyezett három darab pontyot, most meg ez volt a baj. A biztos, gyors fogás telhetetlenné tett néhány horgászt, a megfogott három ponty után tovább horgásztak és igen sok halat a horoggal megsértettek. Néhányan vétetlenül vagy tudatosan megfeledkeztek a fogási naplóba történő beírásról, ezektől a horgásztársaktól a halőrök a területi engedélyeket bevonták.

Ebben az évben a jó halfogási lehetőséggel párosulva általában mindenütt szigorúbb rend lép életbe. Meg kell akadályozni az egyre terjedő gereblyéző jellegű horgászatot, az üdülőterülethez és horgászhoz nem méltó beszédstílust, alkoholos befolyásoltság alatt a csónakból való horgászatot.

Nagyobb gondot kell fordítani a vízpart tisztaságára is. Társadalmi munkával kell segítenünk, fásítással, parkosítással a vizek partjainak szebbé tételét. A jövőben azok a horgászok, számíthatnak elsősorban területi engedélyekre, akik nemcsak halfogásban jeleskednek, hanem részt vállalnak a horgászokra háruló környezetvédelmi feladatok ellátásában, a horgászetikai szabályok betartásában, a társadalmi ellenőrzésben.

Országos mozgalommá fejlődött a vízpartok tavaszi nagytakarítása, amelyet minden vízkezelő egyesületnek el kell végezni. Az elvégzett társadalmi munkaórákat, a környezetvédelmet összefogó Hazafias Népfront helyi szerveinek tájékoztatásul jelenteni kell.

Csak akkor válik kedvelt horgászsportunk pihentetővé, szórakoztatóvá, ha tiszta, kulturált környezetben, vízparton, segítőkész horgászközösségben, jó fogáslehetőség mellett tölthetjük el szabad időnket. Ezek megteremtése pedig rajtunk, horgászokon múlik.

Dr. Kovács Zoltán

A rádió és a televízió műsoráról

1983. március 28-tól 1983. április 3-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

*

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mozart: A-dúr klarinétötös. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.41: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Nóták. 10.58: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel. 11.13: Bioritmus. 11.33: Rengeteg pénz. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.32: Szemtanú. 15.05: Operettrészletek. 15.28: Barangoló dominó. 16.00: Két szimfonikus költemény. 16.30: Világablak. 17.05: Kodály kórusművészete. 19.15: Sajtókonferencia. 20.15: Hétfő esti muzsikaszó. 20.50: Hétfő este mindenkinek. 22.30: Falvai Sándor zongorázik. Kb.: 23.30: Nóták. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, katonadalok. 8.35: Figyelmébe ajánlom! 8.50: Slágermúzeum. 9.50: Ki mondja meg? 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Nóták. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Balázs Árpád: Piros tavasz. 13.35: Manók, törpék, bohócok. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Vizsgálatok nyomában. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Hang-adó. 19.30: Sportvilág. 20.00: Tip-top parádé. 20.35: Jelenünk a gazdaságpolitikus szemével. 21.05: Táncházi muzsika. 21.20: Egy énekes — több szerep. 22.11: Milyen szép napunk lesz. Rádiókomédia. 23.20: Styne zenés játékaiból.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Wagner összes operája. 21.20: A zeneirodalom remekműveiből. 22.30: Részletek új lemezeinkből. 23.02: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 18.00: Déldunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek, tudósítások. — Vajdasági népdalok és táncok. Közreműködnek a Novi-sadi Rádió és Televízió népizenekara és szólistái. — K.s falvak, nagy gondok. Jegyzet. — Bemutatjuk a KÓTA Baranya megyei nemzetiségi szekcióját. — Kórusdalok a kóházi énekkar előadásában. 19.15: Német nyelvű műsor: Halló stúdió, halló hallgató! Műsorvezető-szerkesztő: Kerner Lőrinc. Telefonszámunk az adás ideje alatt: 10.666. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Jelenünk a gazdaságpolitikus szemével. 8.57: Népdalcsokor. 9.44: Játsszunk a billentyűkkel! 10.05: MR 10—14. 10.35: Bemutatjuk új felvételeinket. 11.33: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Hangverseny délidőben. Kb.: 14.00: Élő világirodalom. 15.05: Verdi: e-moll vonósnégyes. 15.28: Nyitnikék. 16.00: Népzenei Hangos Újság. 16.40: Operettdalok. 17.05: Hallgassuk együtt. 20.00: Szintézis. 20.30: Romantikus kórusművek. 20.59: Várj reám. 22.30: Könnyűzene gitárra. 22.50: Akitől tanultam. 23.00: Operarészletek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.25: Látószög. 13.30: Gyermekkórusok. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Disputa. 18.35: Nótamuzsika. 19.09: Hét bagoly. Rádiójáték. 19.35: Csak fiataloknak! 20.45: A Rádió Dalszínháza. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Glinka: Kamarinszkája. 19.14: Operaáriák. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb.: 21.15: Olasz dalok. 21.30: Zenekari muzsika. 22.20: Eszmecsere. 22.50: Zenei panoráma.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Barokk kamarazene. 10.05: A Tenkes kapitánya. 10.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.55: Operettfelvételek. 11.30: Haydn: D-dúr szimfónia. 12.45: Életünk, ahogy éljük . . . Riport. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: András Béla népdalfeldolgozásaiból. 15.27: MR 10—14. 16.04: Kritikusok fóruma. 16.14: Kóruspódium. 16.37: Operett- és filmdalok. 17.05: Távlatok a magyar mezőgazdaságban. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 18.00: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 19.15: Hangtárlat. 20.25: Örökzöld dallamok. 21.23: Cimarosa-szonáták. 21.29: Vásároljon magyar árut! 22.30: Boross Jolán nótákat énekel. 22.45: Viták a filozófiában. 23.00: Francia madrigálok. 23.17: Kamaramuzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi hangszeres muzsika. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.35: Slágermúzeum. 15.10: Fiataloknak! 16.00: Technika. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Zenei Tükör. 19.50: Adam Ant felvételeiből. 20.35: NemzedÉKEK. 21.25: Nosztalgiahullám. 22.03: Zenés játékokból. 23.20: Népi zene.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Olasz madrigálok. 19.20: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Hangverseny. Kb.: 21.50: Paganini caprice-ok. 22.10: Minden versek titkai. 22.41: Hanglemezgyűjtőknek.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Fúvószene. 8.43: Telemann: Pimpinone. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: A Tenkes kapitánya. 10.43: Nótacsokor. 11.28: Jogi arcképcsarnok. 11.43: Ezüstpénz. 12.45: Fekete Gyula: Április, május, június. 12.55: Előadja a szerző. 13.21: Sorsfordító pillanatok. 13.51: Operaáriák. 14.17: Miért szép a feldolgozás? 15.05: Liszt-rapszódiák. 15.28: Képek és jelképek. 16.00: Zenekari muzsika. 16.19: A cirkusz. Hangjáték. 17.05: Segítség a bajban . . . 17.30: Szigeti József felvételei. 19.15: Szentivánéji álom. 21.24: Kisbojtár — szvit. 21.40: Adottságok — lehetőségek. 22.30: Németalföldi madrigálok. 22.50: Nemzetközi bank Kelenföldön. Riport. 23.10: Késő esti kamaramuzsika. 0.10: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népzene Máltáról. 8.14: Trojan: Alkonyat. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 13.00: Kapcsoljuk a pécsi stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.30: Öt kis négykezes zongoradarab. 14.00: Válogatott perceink. 16.00: Idősebbek hullámhosszán. 17.00: Szeged — Pécs, futóverseny. 17.30: Segíthetünk? 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: A 04, 05, 07 jelenti. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.20: Újdonságainkból. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Barokk kamarazene. 19.35: Hangverseny. Kb.: 20.55: Dzsesszfelvételekből. 21.40: A vindsori vig nők. Operarészletek. 22.45: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tudományos könyvmozaik. 8.37: Öt olasz concerto grosso. 10.05: Barangoló Dominó. 10.35: Mint a remete? Versek. 10.40: A sárga Rolls-Royce. Filmzenerészletek. 11.00: Gondolat. 11.45: Pierre Fournier gordonkázik. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Külföldről érkezett. 14.23: Régi híres énekesek műsoraiból. 15.05: Révkalauz. 15.35: F-moll szerenád. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: A Sebő együttes összes felvétele. 17.05: Kamarazene. 17.40: Szél Júlia riportja. 18.05: Glinka: Kamarinszkája. 19.25: Sötéten szikrázó csillag. Rádiójáték. 20.19: Rácz Aladár művei. 20.33: Operettkedvelőknek. 21.30: Fesztivál-mérleg. 22.30: Zenekari muzsika. 23.45: Operaáriák. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósmuzsika. 8.35: Nótakettősök. 9.04: Slágermúzeum. 9.36: Idegenforgalmunk előőrsei. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Szervusz, Április! 13.30: A zene titka. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.45: Ozzy Osbourne felvételeiből. 16.35: Jó utat! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.30: Nótakedvelőknek. 20.35: Embermesék. 21.35: Gonda János szerzeményeiből. 22.05: Népszerű zongoramuzsika. 22.30: Igen is, nem is. 23.20: A tegnap slágerei.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb.: 20.05: Zágrábi szólisták hangversenye a dubrovniki Nyári Fesztiválon. Kb.: 21.30: Opera-művészlemezek. Kb.: 22.30: Sláger. 23.00: Ázsiai zenekultúrák. Tibet.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Volt, lesz. 12.30: Déli zeneparádé. 13.25: Orvosi tanácsok. 13.30: Kontinensek, szántóföldek. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Íróvá avatnak. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas". 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.46: Operaáriák. 21.04: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.19: Brahms: H-dúr trió. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 9.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.59: Az ördög három aranyhajszála. Rádiójáték. 14.00: Irodalmi világjárás. 14.35: Henry Hall zenekarának lemezeiből. 15.15: Reklámparádé. 15.40: Slágerek mindenkinek. 16.35: Zena az erdő. Rádiójáték. 18.35: Mozaik. Rékai Gábor műsora. 19.55: Ritmus! 20.35: Szivárvány — a sikerről. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsessz lemezekből válogatva.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Az éden és a préri — oratórium. 20.42: Vangelis összes lemeze. 21.25: Operafelvételekből. 22.07: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.47: Világirodalmi Dekameron.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.28: Kopogtató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Tövisek és virágok. 10.03: Egyik fülem sós . . . 10.44: Reklámparádé. 10.54: Vasárnapi koktél. 12.10: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Tavasz zsendül lelkében. Versek. 13.07: Évszázadok mesterművei. 13.32: Népdalkörök pódiuma. 13.57: Szonda. 14.27: Így láttam Kodályt. 15.05: Művészlemezek. 16.06: Oltárok árnyékában. 17.05: Két vonósnégyes. 17.45: Ünnepi köszöntő. 18.00: Kórusmuzsika. 18.40: Világszínház. A remény. Rádiójáték. 20.25: Népdalok. 20.37: Aida — négyfelvonásos opera. 23.23: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Százszorszép Színház. 9.06: Mit hallunk? 10.00: Szerpentin. 11.00: Színházi magazin. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.04: Hangképek a Csepel—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 13.07: Üdv néked, Arthur, nagy király! 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 17.30: Húszas stúdió. 18.33: Muzeális nótafelvételekből. 19.00: Operanyitányok. 19.19: Zenés életrajz. 20.33: Társalgó. 21.58: Nótacsokor. 23.15: Kellemes pihenést.!

HARMADIK MŰSOR

19.03: Hangverseny. 20.33: Sztárok sztereóban. 21.18: Zenekari muzsika. 22.40: Emlékezetes dzsesszhangversenyek.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.30: Iskolatévé. 10.30: Korok művészete — ism. 11.00: Idesüss — ism. 11.25: Csata fekete-fehérben. 11.45: Képújság. 13.45—16.00: Iskolatévé. 16.00: Hírek. 16.05: Fekete háromszög. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. III/1. rész — sz. 17.10: Reklám. 17.15: Kuckó — ism., sz. 17.50: Nemcsak nőknek. Ötletek, tanácsok a második műszak megkönnyítésére. 18.15: A Tisza. A szegedi körzeti stúdió és az Újvidéki Televízió közös versműsora — sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. VI/2. rész. Káposztafej úr — sz. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 21.55: Egy hang és néhány maszk. Begányi Ferenc műsora — sz. 22.30: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Gólyavári esték VI/6. rész — sz. 20.40: Tv-híradó 2. — sz. 21.00: Szabó Pál: Isten malmai. Tévéfilm. II/1. rész — ism. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna. 8.05—10.00: Iskolatévé. 10.00: Delta — ism. 10.25: A Hamr család. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. IX/6. rész. Az esküvő. 11.30: Cle Laine műsora. Angol zenés film — ism., sz. 12.25: Képújság. 14.30—15.55: Hírek. 16.00: Mecklenburgi nyár. Magyarul beszélő NDK-film. 16.25: A Párizsi Notre Dame. Francia rövidfilm — sz. 17.00: Reklám. 17.05: Fekete háromszög. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. III/2. rész — sz. 18.10: Képújság. 18.15: Női század. Dokumentumfilm. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. A kérdezetlen apa. 21.40: A hét mútaraya. Székely Bertalan: V. László és Czillei — sz. 20.55: A Magánóra. Magyarul beszélő francia film — sz. (14 éven felülieknek!) 22.15: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Szabó Pál: Isten malmai. Tévéfilm. II/2. rész — ism. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 21.40: Barangolás a Kapos—Koppány völgyében. A pécsi körzeti stúdió műsora — sz. 22.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.25: Tévétorna — ism., sz. 8.30—12.35: Iskolatévé. 12.35: Képújság. 14.05—15.55: Iskolatévé. 15.55: Hírek. 16.00: Fekete háromszög. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. III/3. rész — sz. 17.05: Képújság. 17.10: 9-es stúdió — sz. A Szovjet Televízió külpolitikai vitaműsora. 17.40: Tévébörze. 17.45: Tízen Túliak Társasága. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilm-változata. VII/4. rész — sz. 21.00: Hírháttér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről — sz. 21.50: Unokáink is látni fogják — sz. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: A mi képernyőnk. A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.00: Hamlet. A fegyveres filozófus. W. Shakespeare drámájának tévéváltozata — sz. Közben: 20.40: Tv-híradó 2. — sz. 22.15: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—11.00: Iskolatévé. 11.00: Képújság. 13.40—15.45: Iskolatévé. 15.45: Hírek. 15.50: Felelet. Déry Tibor regényének tévéfilmváltozata. VIII. (befejező) rész — ism. 17.10: Éneklő Ifjúság. Viva la musica! Tréfa — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Öt perc meteorológia. 17.35: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — sz. 18.05: Képújság. 18.10: Izzósok. Riportfilm — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Attica. Magyarul beszélő amerikai film — sz. (14 éven felülieknek!) 21.35: Ötletmeccs. VIII. rész — sz. 23.05: Tv-híradó 3. — sz. 23.15: Latin-Amerikában írták. — Sírások. Magyarul beszélő spanyol játékfilm — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Bach: János passió. Az MRT szimfonikus zenekarát és énekkarát Peter Schreier vezényli. 22.05: Tv-híradó 2. — sz. 22.25: Reklám. 22.30: Ifjúsági Vívó VB., férfitőr döntő — sz. Közvetítés a Budapest sportcsarnokból, felvételről. 23.20: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: A mi képernyőnk. A szegedi körzeti stúdió műsora. 8.20: Ünnepek, évfordulók. Jó reggelt — ism. A felszabadulás évfordulójára. 8.40: Csillagok küldötte. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. XIII/13. — ism. 9.50: Nyúl a cilinderben. Fésüs Éva bábjátéka — sz. 10.45: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. XIX/17. rész — ism., sz. 11.10: Nem csak nőknek — ism. 13.30: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia filmsorozat. VI/2. rész — ism., sz. 12.25: Képújság. 14.00: Scaramouche, a különös komédiás. Magyarul beszélő francia kalandfilm — sz. 15.35: Állatkölykök. NSZK rövidfilm. XVIII/9. rész — sz. 15.40: Sorstársak. 16.00: MAFILM-magazin. 16.10: Karl Marx ifjú évei. Magyarul beszélő szovjet —NDK tévéfilmsorozat. VII/7. rész — sz. 16.50: Hírek. 16.55: Műhelytitok. VI. rész — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Homokóra — sz. 18.05: Képújság. 18.10: A magyar puszta. XIII/10. rész — sz. 18.40: Stop. Rajzfilmsorozat. XIV/13. rész — sz. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Határok közt végtelen — sz. 20.05: A Pogány Madonna. Magyar bűnügyi filmvígjáték — sz. 21.45: Operetthajó — sz. Összeállítás Dunajevszkij, Miljutyin, Blanther műveiből. 22.25: Tv-híradó 3. — sz. 22.35: Budapesti muzsika. Budapest Jancsó Miklós szemével — sz.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: Angol nyelv. 17.40: Francia nyelv — ism., sz. 18.00: Új egymillió fontos hangjegy — sz. 18.15: Szép szó — sz. 19.00: A megsebezett bolygó. XIII/11. rész — ism., sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Határok közt végtelen — sz. 20.05: Carl Zuckmayer: A köpenicki kapitány. Játék két részben. Az Agria Játékszín előadásában, felvételről. Közben: 21.00: Tv-híradó 2. — sz. 22.40: Ifjúsági vívó vb. kard döntő. Közvetítés a Budapest sportcsarnokból, felvételről. 23.40: Képújság.

VASÁRNAP

8.20: Tévétorna — ism., sz. 8.25: Ültess egy fát, nem éltél hiába. A szovjet úttörők a környezetvédelemért — ism., sz. 9.00: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítások. 9.20: Éneklő Ifjúság — sz. 9.30: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 9.50: Reklám. 9.55: Tarzan és a párducnő. Magyarul beszélő amerikai film. 11.05: Állatkölykök. NSZK rövidfilm. 18/10. rész. Ordítóiskola — sz. 11.10: Hírek. 11.15: A Magyar Állami Hangversenyzenekar játszik — sz. 13.50: Zenebona. A jazz — sz. 14.35: Képújság. 14.40: 30 év legszebb népdalfeldolgozásaiból. Zeneszerző: Brabocz Miklós — sz. 15.05: Bubos vitéz. A Nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház előadása, felvételről — sz. 16.10: Reklám. 16.15: Műsorainkat ajánljuk — sz. 16.45: Századunk ifjúsága. Vízkereszt aknatűzben. Dokumentumfilm. 17.35: Reklám. 17.55: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.20: Tévétorna — sz. 18.25: Esti mese — sz. 18.45: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Iván Makarovics. Magyarul beszélő belorusz film. 21.30: Köszönet a boldog évekért. Záray Márta és Vámosi János műsora — sz. 21.55: Narancsos kacsasült. Magyarul beszélő olasz filmvígjáték — sz. (16 éven felülieknek!) 23.40: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hírek. 20.05: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. XIII/12. rész — sz. 21.00: Telesport. Sporthírek. Ifjúsági vívó vb. női tőr, döntő. Közvetítés a Budapest sportcsarnokból, felvételről. 22.10: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. Gyűjtemény. Jugoszláv rajzfilm — sz. 2. Kompromisszum. Bolgár rajzfilm. 22.20: Simon és Garfunkel. Koncert a New York-i Central parkból — sz. 23.45: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

17.40: Videooldalak. (Zg.) 17.50: A „Juraj Dalmatinac" elemi iskola Pagban. (Zg.) 18.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 18.10: A Horvát SZK nemzetiségi nyelvei: A magyar nyelv. 18.40: Hírek. 18.45: Bábjátéksorozat. (Zg.) 19.00: Semmiségek — tv-sorozat — gyerekeknek. (Zg.) 19.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.45: Pódium — ifjúsági adás. (Bg.) 20.15: Rajzfilm. (Zg.) 20.21: Reklám. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Hangverseny. (Bg.) 22.10: Reklám. (Zg.) 22.15: Kiválasztott pillanat. (Bg.) 22.20: A világ ma — külpolitikai adás. (Bg.) 22.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Művelődési adás. (Bg.) 19.45: Zenei adás. (Zg.) 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Indirekt — sportműsor. (Bg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: A tudomány ideje. (Bg.) 21.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 22.00: Reklám. (Zg.) 22.05: Könnyűzenei adás.

KEDD

17.40: Videooldalak. (Zg.) 17.50: A horvátországi felkelés. (Zg.) 18.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 18.10: Szabadkától Újvidékig. (Zg.) 18.40: Hírek. (Zg.) 18.45: Mi és a televízió — adás gyermekeknek. 19.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.45: Könnyűzenei adás. 20.15: Rajzfilm. (Zg.) 20.21: Reklám. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Témák és dilemmák. (Bg.) 21.45: Reklám. (Zg.) 21.50: Játékfilm. (Bg.) 23.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

19.45: Tv-napló. 20.00: A technika az erő és a gyengeség között. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Folk-parádé. (Bg.) 21.45: A forradalom, amely folyik — dokumentumsorozat. (Zg.) 22.30: Reklám. (Zg.) 22.35: Zágrábi körkép. (Zg.) 22.50: Egy szerző — egy film.

SZERDA

16.55: Videooldalak. (Zg.) 17.05: Hírek. (Zg.) 17.10: Arabella — tévésorozat gyerekeknek. (Zg.) 17.40: Kosárlabda. 18.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 19.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. (Zg.) 20.21: Reklám. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. 21.00: Szórakoztató szerda. 22.00: Reklám. 22.05: Komolyzene. 22.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Művelődési adás. (Zg.) 19.45: Szerdai körkép. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Moziszem. — Játékfilm. (Bg.)

CSÜTÖRTÖK

17.40: Videooldalak. (Zg.) 17.50: Csúszómászók és madarak — hasonlóságok és különbségek. (Zg.) 18.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 18.40: Hírek. (Zg.) 18.45: Egy nyár — tévésorozat gyerekeknek. (Bg.) 19.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.45: Könnyűzenei adás. (Zg.) 20.15: Rajzfilm. (Zg.) 20.21: Reklám. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Színkép — politikai magazin. (Zg.) 22.00: Reklám. (Zg.) 22.05: Vetélkedő. (Zg.) 23.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Jelenkori eredmények az orvostudományban — tudományos adás. 19.45: Zenei adás. (Zg.) 20.00: Ifjúsági adás. 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Drámaest: Színházi előadás. 22.10: Reklám. (Zg.) 22.15: Hivatása: Műkedvelő — kulturális adás. 22.45: Zágrábi körkép. (Zg.)

PÉNTEK

17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: A legszebb klasszikus mítoszok: Aeneas Karthágóban. (Zg.) 18.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 18.10: Angol nyelv. (Zg.) 18.40: Hírek. (Zg.) 18.45: Tekintet — tévésorozat gyerekeknek. 19.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.45: Aktualitások. (Zg.) 20.15: Rajzfilm. (Zg.) 20.21: Reklám. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 21.55: Reklám. (Zg.) 22.00: Könnyűzenei adás. 22.45: Tv-napló. 23.00: Vendégszerkesztő. (Zg.) 0.30: Hírek. (Zg.)

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Családban élni — művelődési sorozat. (Bg.) 19.45: Tudta-e? (Zg.) 20.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Hová tart a zene — zenei magazin. (Bg.) 21.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 22.00: Ezerarcunk — dokumentumsorozat. (Zg.) 22.45: Reklám. (Zg.) 22.50: Az érem másik oldala — jugoszláv játékfilm.

SZOMBAT

10.00: Tv-naptár. (Zg.) 10.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 11.00: Dokumentumsorozat. (Zg.) 11.30: Hírek. (Zg.) 15.00: Teszt. 15.20: Hírek. (Zg.) 15.25: Kritikus pont. (Zg.) 15.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Vardar—Hajdúk. 16.45: Reklám. (Zg.) 17.45: Rajzfilm. (Zg.) 18.00: Kosárlabda. 18.40: Reklám. (Zg.) 19.30: Kötetlenül 2 — dokumentumsorozat. (Bg.) 20.15: Rajzfilm. (Zg.) 20.21: Reklám. (Zg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Nikola Tesla — jugoszláv játékfilm. 22.40: Reklám. (Zg.) 22.45: Tv-napló. 23.00: Éjfél előtt. 0.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Sami szupertrikója — színházi előadás, felvételről, gyermekeknek. (Bg.) 19.00: Dráma, ismétlés. (Bg.) 20.00: Népi muzsika. (Bg.) 20.27: Ma este. (Zg.) 20.30: Tv-napló. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: A Gőzhenger együttes szórakoztatja önöket. 21.30: Költői derű. (Bg.) 22.00: Reklám. (Zg.) 22.05: Hírek. (Zg.) 22.10: A tej keserű íze — tárca. 22.40: Sportszombat. (Bg.) 23.00: Külföldi dokumentumadás.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásom két szoba, összkomfortos, tanácsira. Érdeklődni: Kodály Zoltán u. 6., III. em. 2., este 6 óra után.

Elcseréléném Krisztina téri 3 szoba-összkomfortos tanácsi lakásomat másfél szobás, összkomfortos, vagy gázfűtéses tanácsira „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözőknek! 2 családnak is megfelelő, 125 m²-es, 3,5 szoba + hallos, második emeleti, tanácsi lakásomat 2 db kisebbre cserélném. „Minden lehetőség érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 10 km-re, gazdálkodásra alkalmas, falusi ház, szőlő, pincével, külön-külön is, eladó. Érdeklődni: Pécs, Aknász u. 10.

Eladó 3 szobás, szuterénos, összkomfortos, központi fűtéses, 2 garázsos családi ház. Komló, Dobó I. u. 3.

Eladnám vagy elcserélném házamat, melyhez egy szoba, konyha, előszoba, kamra és különálló pince, présház van. Ehhez 500 négyszögöl szőlő, 600 négyszögöl szántó, 500 négyszögöl kert, gyümölcsös tartozik. A szőlőt és a szántót külön is eladnám egy kisebb, kertes házért. „Gazdálkodni jó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacsi, 2 szoba, konyha, szuterénos, komfortos családi házamat, gyümölcsössel és pincével elcserélném pécsi (kivétel Kertváros), OTP- vagy szövetkezeti, összkomfortos lakásra. Érdeklődni: Papp Józsefné, Patacs, Patak u. 46.

Nagyméretű, belvárosi, kertes villa, 5 szoba, műhelynek alkalmas 6 alagsori helyiség, gázfűtés, garázs, beköltözhetően eladó. Telefon: 18-027. Kaffka M. u. 1.

Betegség miatt eladó háromszobás családi ház, gépesített gazdasággal, nagy kerttel, Pécshez közel. Érdeklődni a helyszínen: Zók, Arany János u. 78.

Családi házért 2,5 szobás, összkomfortos, földszinti öröklakást plusz havi részletet vagy életjáradékot adnék. „Gondtalan ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kalinyin úton új, háromszobás öröklakás, 1985-ös beköltözéssel, eladó. „70 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkányban egy lakrész, Erkel Ferenc tér, Mecsek társasüdülőben, Napsugár mögött. „Vali" ieligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós, Magyar utca 3. sz. családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

A Vadásztanyánál ikerház építésére is alkalmas telek szőlővel eladó, lakást beszámítok. Érdeklődni naponta 17.30 óra után a 20-063-as telefonon vagy „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás, központi fűtéses családi ház, befejezés előtt, eladó. Pécs, Nagydaindoli út 36/1.

Eladó Pécs, Varjú-dűlő 9. alatt félkész lakóépülettel, egy kat. hold területen lévő, kordonos csemegeszőlővel, vadvesszó-anyateleppel, franciabarackossal. Villany, esővizes ciszterna van. Bővebbet: Kanyhás Sándor, Siklós, Széchenyi u. 19.

Peliérden, köves út mellett, könnyen munkálható, 500 négyszögöl szántóföld eladó. Érdeklődni vasárnap: Pellérd, Dózsa Gy. út 93.

Dombay-tónál 230 négyszögöles telkek eladók. Érdeklődni: Fülep Lajos u. 4. Mester.

Elcserélném kertvárosi, 1,5 szobás, OTP-lakásom Uránvárosban lévő, 1,5–2 szobás, tanácsi lakásra. Kelemen, Olga u. 7., VIII. emelet. Esti órákban lehet érdeklődni.

Sürgősen eladó vagy családi házra cserélhető 58 m²-es, 2,5 szobás, OTP-lakás. Kamilla u. 8., fszt. 3. Makai.

Tésenyi szőlőhegyben 500 négyszögöl szőlő, pincével, présházzal eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Liliom u. 1.

Eladó üdülőövezetben 1500 m² szőlő, gyümölcsös, régi épülettel, bővítési lehetőség családi házra. „320 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi-tónál (Bánoson) 300 négyszögöl gyümölcsös, szoba, konyhás nyaralóval eladó. (200 000 Ft). Műút, villany van. Érdeklődni: Pécs, Vilmos u. 16., du. 16 órától.

Kacsótán, a Kossuth Lajos utca 51. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Azonnali kp-fizetésre, 2 év múlva beköltözhető, 2 szobás OTP-öröklakás eladó, garázzsal, Ledinán. „Sürgős, '83" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos, kertes házrész eladó vagy nagyobbra cserélhető. Pécs, Bartók B. u. 53. sz.

Balatonmária-fürdőn (Árvácska u. 48.) kis faházas üdülő, 145 négyszögöl, gondozott területtel, eladó. Érdeklődni a 22-044-es telefonon vagy Tóth, Szigetvár, Miklós u. 13.

Pellérd, szőlőhegyen eladó 300 négyszögöl, 1 éves lugasszőlő, 100 négyszögöl építési terület, 300 négyszögöl akácerdő, 100 négyszögöl föld, egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 49., szombat, vasárnap.

Eladó kétszobás, 60 m²-es OTP-öröklakás. Pécs, Dóra u. 5., I/5. Palaics.

Szigetvár, Szegfű utca 2. alatt kétszintes, kétlakásos családi ház, garázzsal, mellékhelyiségekkel, 125 n-öl telekkel, eladó.

Nagypeterd, Szőlőhegy 8. sz. alatt 1 hold szőlő-szántó, pincével eladó, vagy bérelhető. Érdeklődni 27-én a helyszínen vagy „Tavaszelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szekszárdi, komfortos, garzonlakásomat hasonló vagy nagyobb pécsire cserélném. Telefon: 74/14-346.

Vasas II-n 3 szoba, konyha, fürdőszobás, komfortos + 1 szoba, konyha, külön bejárattal, két családnak is alkalmas családi ház, fizetési kedvezménnyel, eladó. Érdeklődni lehet naponta 16 órától, szombat, vasárnap egész nap: Szövetkezet u. 72.

Másfél szobás, fürdőszobás, komfortos, saját házrészemet elcserélném nagyobbra vagy eladnám. Pécs, Rét u. 13. Sákán György.

Kétszobás, 57 m²-es, OTP-öröklakás eladó. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Készpénzért összkomfortos másfél szobás lakást vennék. Válaszokat „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertészkedésre vagy állattartósra is alkalmas házhely eladó Hosszúhetényben. Érdeklődni: Reinhardt Sándor, Hosszúhetény, Tavasz u. 2.

Harkányban nyaraló igényesnek eladó. Érdeklődni: 23-592 telefonon.

Eladó orfűi kistónál nyaraló. „Húsvét" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

600 négyszögöl szántó eladó a pellérdi szőlőhegyen, megosztva is. Pellérd, Petőfi u. 19. 17 óra után.

Eladó a pécsszabolcsi szőlőhegyen 500 négyszögöl szőlő, felszereléssel. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Egyenlőség út 10.

Pogányi felsőhegyen, a műúthoz közel, 200 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Pogány, Pécsi út 12.

Eladó Romonyán 400 négyszögöl terület szőlő, fele szántó, pince, présház, teljes felszereléssel, ugyanott 1200 négyszögöl szántó. Romonya, Béke u. 8.

Elcserélném pécsi, belvárosi, nagy alapterületű, kisipari tevékenységre is alkalmas, komfortos, tanácsi lakásomat mohácsi házért vagy nagy alapterületű, 3,5–4 szobás, összkomfortos lakásért. „Megegyezünk" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Duna mentén, Bár községben két szoba, konyha, fürdőszobás ház, garázzsal, melléképületekkel, 200 négyszögöl telekkel, őszi beköltözéssel, eladó. Érdeklődni: Kenézéknél, Bár, Mátyás út 15.

Szőkéd, Széchenyi út 70. számú 4 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl területen eladó.

Eladó háromszobás, 122 m² alapterületű, komfortos öröklakás a Szabadság úton belvárosi vagy kertvárosi, kétszobás, összkomfortos, I. emeleti, tanácsi bérlakás cseréjével. Érdeklődni: Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségben, Pécs, Kossuth L. u. 22. 16–18 óra között.

Balaton déli partján lángossütő üzlet eladó. Válaszokat „Strandon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, a téglagyári gödörben garázs eladó. Érdeklődni: Felszabadulási Ikt. 16/C. Mátrai.

100 m² alapterületű családi ház eladó. Pécs, Vilmos u. 15.

340 n-öl, új telepítésű, termőre fordult szőlő, lakható, új épülettel, az állami szőlők felett, 25-ös, 26-os buszmegállótól 10 percre, eladó. „Irányár: 320 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egerágon 200 n-öl szőlő, 1 kh. szántó, présház, felszereléssel, eladó. Irányár: 55 000,– Ft. Érdeklődni: Pozsony u. 69. Tubák.

Belvárosi, tehermentes, 55 m²-es öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Zetkin Klára utca 2., II. 20., du. 17 óra után. Telefon: 30-204.

Eladó a nyugat-mecseki lakótelepen, 1984-ben beköltözhető, 3 szobaösszkomfortos, I. emeleti öröklakás. Érdeklődni a 21-905-ös telefonon naponta 17–19 óráig.

Eladó 200 n-öl építési telek a „Tücsök" vendéglőnél. Érdeklődni délutáni órákban, a helyszínen. Úttörő utcából nyílik.

Pogányban panorámás telek, megépített pincével, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni lehet estenként a 16-742-es telefonon.

Pécsett családi ház eladó, részben azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja u. 11., délután 17–19 óra között.

Pécs, Újhegy, Deák F. úton félkész, 3 szintes családi ház eladó. Irányár: 450 ezer kp + OTP. Érdeklődni: Pécs, Dr. Münnich F. u. 20/C., IV. em. 13.

Belváros központjában csendes, 2,5 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ikerház építésére alkalmas telket vennék, lebontható ingatlan is érdekel. Herke Antal, Sarohin t. útja 68.

Másfél szobás házrész a belvárosban eladó. Zöldfa u. 3. Kovács.

Szőlő eladó, 150 n-öl és egy 300 n-öl, fabódéval, + kerti veteménynek is helye van. „Lugasszőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladók hétvégi telkek Malomvölgy közelében, jó kilátással. „Hétvégi ház építhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kert eladó, 2100 n-öl, vízfolyás mellett, kertészkedésre alkalmas vagy „Halastavat lehet létesíteni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó, tavaszi beköltözéssel, nagy udvarral, 4 helyiségből álló, pincével és egy 5x5-ös helyiséggel. „Pécshez közeli faluban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bekerített kert, gyümölcsfákkal, Bodán eladó. Érdeklődni vasárnap: Pécs, Béla u. 11.

Bodán 3 szobás családi ház kerttel, Pécstől 15 km-re, eladó. Érdeklődni vasárnap: Pécs, Béla u. 11.

Eladó hétvégi teleknek is megosztható 1100 n-öl szántó a pellérdi szőlőhegyen. Érdeklődni: Pécs, Bittner Alajos u. 73. sz. I. kerület, 48-as busz.

Családi ház kerttel, lugasszőlővel beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Borbálatelep, Előre u. 16. sz. alatt.

Dombay-tónál 300 n-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Anikó u. 12., VI. em. Czipszer.

Nagytótfalui szőlőhegyen 2500 n-öl szőlő, épülettel, felszereléssel, betegség miatt eladó. (Siklós–villányi borvidék.) Érdeklődni: Pécs, Erreth L. u. 21. Kordé.

Utcai, fél házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, Vince utca 74-ben, délután 5–7-ig.

Elcserélném kétszobás, tanácsi, Kertváros centrumában lévő lakásomat másfél szobás, gázfűtésesre. Levélcím: Márton Béla, Pécs, Varsány u. 16., II/8.

Pellérden eladó Dózsa György u. 32. szám alatt 300 n-öl, kertészkedésre alkalmas terület, víz helyben. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa Gy. u. 32. Telefon csak 17–18 óráig: 73-013.

Telkek eladók, 317 m², 259 m². Érdeklődni: Kökény, Dózsa Gy. u. 3.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást 3 és fél szobás, tanácsira cserélnék. Viktória u. 2., IX. 34.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Viktória u. 3., V. 19.

Málomi, háromszobás családi házam, 400 n-öl telekkel, gazdasági épülettel elcserélném kertvárosi, OTP- vagy szövetkezeti lakásra. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfüredi, 4 szobás, összkomfortos, garázsos családi házamat eladnám vagy hasonló pécsire cserélném. Telefon: Zirc 204.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, I. emeleti, tanácsi lakásom kertvárosi 2–2 és fél szobás, tanácsi lakásra vagy pécsi, kertes családi házra. „Münnich Ferenc utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, 2 szobás családi ház eladó. Megtekinthető vasárnap: Pécs, Báthori u. 19.

Mecsek déli oldalán épülő, 4 lakásos társasházban lakás eladó. „Őszi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bőven termő gyümölcsös az Ürögi határ úton eladó. „568 n-öl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten 2 szobás, konyhás, víz, villany van, Dunára néző, nagy teraszos nyaraló eladó. Esetleg berendezéssel, motorcsónakkal, stéggel együtt. Érdeklődni a hét végén a helyszínen vagy a 21-205-ös telefonon, Kovács.

Hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

ADÁS — VÉTEL

SZKIF–M sátras utánfutó, vadonatúj, eladó. Komló, Kossuth L. u. 50. Takács. Telefon: 83-215.

Audi 60-as, nyugatnémet széllovas, műanyag csónak és Renault 4-es ajtók eladók. Telefon: 21-764.

Bontott cserép, ajtók, ablakok eladók. Főiskola u. 17. 17 óra után.

Simson kismotor eladó. Pécs, Magyarürögi út 77.

Eladó jó állapotban lévő, 60 W-os Laney. Antónia u. 5. Szabó.

Élősövénynek fagyalcserje olcsón eladó. Koksz u. 29.

FR Friska in Wien márkájú, páncéltökés koncertzongora eladó. Cím: Nagy Ferenc, Szigetvár, Árpád u. 3.

Hároméves, újszerű Wartburg, friss műszakival, eladó. Trabant Combit beszámítok. „Combi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diesel Audi 80-as, vámkezelt, extrákkal, reális árért eladó. „Diesel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jagdterrier kölykök kitűnően vadászó szülőktől, tetcválva eladók. Vörös és fekete kanok ugyanitt fedeznek. Endre Károly, Husztót, Kossuth u. 5.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai díszfaiskola, Budapest Pf.: 5/206. 1368.

Eladó 30 anyabirka, szaporulatával együtt. Érdeklődni lehet: Török Mihálynál, Bicsérd, Kültelek 8., Markó csárdával szemben, a 6-os úton, 210-es km-nél.

1 pár 1 éves deres csődörcsikó eladó. Érdeklődni: Kovácszsénája, Dömse.

1 db 1000 MB személygépkocsi, felújított motorral, bontva vagy egyben, eladó. Ozdfalu, Petőfi utca 30.

1 db kijáró, 7 hónapos vemhes tehén eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Dózsa Gy. út 12.

Moszkva 250 cm³-es csónakmotor és tartalék motorként P–20-as, vízhűtéses blokk eladó. Enyezd u. 22. Rumann, 16 óra után.

Eladó egy angol sport babakocsi. Kelemen, Olga u. 7., VIII. emelet.

PR-es, 3 éves Trabant eladó. Érdeklődni lehet mindennap 16 óra után. Lakcím: 7300 Komló, Alkotmány u. 64.

Ostyasütőgépek és (15 000 cal.) kisipari kazán, keringető szivattyúval, olcsón eladók. Szendrő, Szikla u. 3.

Méheket vennék Hunor vagy középboconádi kereten. Gulyás János, 7630 Pécs, Fürst S. út 12.

Megvételre keresem Pecz Vilmos: Ókori Lexikon I–II. c. könyvét. Telefon: 19-505.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, testvérünk, nagymamánk, dédimamánk és anyósunk,

KAJTOS JÓZSEFNÉ
Mihály Erzsébet

sásdi lakos, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, életének 69. évében elhunyt. Felejthetetlen halottunkat március 29-én, kedden 13 órakor kísérjük utolsó útjára. Az autóbusz Komló (Kökönyös), Fürst S. u. 14. elől 12 órakor indul. A gyászoló család.

Kossuth-bányaüzem vezetősége mély fájdalommal tudatja, hogy

KUN JÓZSEF
vájár,

munkája teljesítése közben elhunyt. Temetése március 28-án 15.30 órakor a ligeti temetőben lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy szeretett férjem, drága édesapám,

WERNER MÁTYÁS

hamvasztás utáni búcsúztatása március 31-én, délelőtt fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

SZABÓ LAJOSNÉ

Takács Rozália, március 4-én csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása március 29-én 9 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyánk, jóságos nagymamánk, jó testvérünk, sógornőnk, kedves rokonunk,

GRUBER ÁDÁMNÉ

rövid szenvedés után, 68 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése március 31-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen férjem, drága jó édesapánk, nagypapánk,

VASS JÓZSEF,

Pécs, Megyeri út 62. sz. alatti lakos, a baksai Ezüstkalász Mgtsz nyugdíjasa, március 22-én, 72 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése 1983. március 30-án, szerdán délután 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SCHMIDT JÓZSEFNÉ
Niklesz Edit Erzsébet,

tragikus körülmények között, március 20-án elhunyt. Temetése március 30-án, de. 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

TRAPP SÁNDOR,

nyugalmazott tanító temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal, jelenlétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. március 28-án délután 4 órakor tudományos ülést tart a Központi Épület II. sz. tantermében. Tárgy: Farkas András (Gyermekklinika): Vese-abscessus csecsemőkorban. (Esetismertetés) — Sámik József, Burger Tibor, Gofman Ljubov, Karátson András, Nagy Judit, Kerekes Endre, Gersei Emma II. sz. Belklinika; II. sz. Sebészeti Klinika; Vértranszfúziós Állomás; Urológiai Klinika): A gyors progressiójú glomerulonephritis kezelése plasmaferesissel és peritonealis dialysissel. — Seress László (Élettani Intézet): A commissuralis feed-forward gátlás lehetséges anatómiai alapja a hippocampusban. — Keszthelyi Gusztáv (Fogászati Klinika): A dentogingivális plakk mechanikai eltávolítása.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs, Tolbuhin úton kihelyezésre került közvilágítási oszlopokat és kábelhálózatot 1983. március 29-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a szerkezetek és szerelvények érintése tilos és életveszélyes.

Áramszünet lesz március 28., 29-én, 7—16 óráig Kozármisleny, Gárdonyi, Munkácsy, Alkotmány tér és Pécsi u. által határolt területen.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK: géplakatos, szerszámkészítő, esztergályos, kőműves szakmunkásokat kikészítő üzemünkbe, vegyipari technikumi, vagy üzemmérnöki képesítéssel csoportvezetőt. Jelentkezés: MOM Komlói Gyára, Vak Bottyán u. 15., munkaügy. Telefon: 81-520. (913)

IG-s, 850-es Fiat, novemberig műszakizott, olcsón, eladó. Pécs, II. ker., Viktória u. 5.

Sürgősen eladó 2 db frissfejős tehén. Horvát-hertelend, Fő u. 9.

Kerítésdrót levélben is megrendelhető minden méretben, díjtalan házhoz szállítás. Mátyás Zoltán, 7815 Harkány, Petőfi S. u. 113/A.

Skoda 1000 MB, egyben vagy bontva, eladó. Liszt F. u. 11. Telefon: 30-614.

300 q istállótrágya, olcsón és 1 db 8 hetes bikaborjú eladó. Zengővárkony, Arany J. u. 91. Tamicza.

Antik, faragott ebédlő, rézcsillár, kis asztal, szekrények, varrógép eladók. Telefon: 22-397.

Nagy teljesítményű autó hi-fi torony eladó. Sarohin út 100., I. em. 5.

Hycomat eladó. Telefon: 22-483, 13 óra után.

UK-s Zsiguli Combi, felújítva, friss műszakival, eladó. Csillag u. 16/3. Telefon: 18-460.

20 család méh, összes felszereléssel, eladó. Érdeklődni vasárnap: Pécs, Béla u. 11.

UF-es Trabant eladó. Telefon: 30-920, érdeklődni este.

VEGYES

Kőműves- és hidegburkolási munkát vállalunk április 1-től. „Szezon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálicsi Kiskocsma megnyílt. Március 26-án. Nyitva: keddtől péntekig 13 órától 22 óráig. Szombat-vasárnap 9 órától 22 óráig. Várjuk Kedves Vendégeinket, Bálicsi út 43.

Taxi éjjel, nappal 29-359 számon hívható.

Vasajtó, korlát, kerítés és egyéb vasszerkezeti munkák elkészítését vállalom. Kozármisleny, Alkotmány tér 30. Érdeklődni: 17–19 óráig.

10 éves gyakorlattal, autószerelő mestervizsgával javítási szerződést kötnék 6–8 kocsival rendelkező ktsz-szel vagy kisvállalattal. „Akalmazottként" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45ia LAKÁSTEXTILBOLT AJÁNLATA
Pécs, Kossuth tér–Bem u. sarok

BARANYAKER

- PADLÓSZŐNYEGEK
- BOLGÁR SZŐTTESEK
- FA FÜGGÖNYKARNISOK

ÉS EGYÉB LAKÁSTEXTILIAK
TELJES VÁLASZTÉKAT KÍNÁLJUK

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 10.03: Bummbele cirkusz. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harmic perc alatt a Föld körül. 12.40: Magányosok inváziója. Jegyzet. 12.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.49: Új operalemezeinkből. 14.28: Így láttam Kodályt. 15.05: Gondolatjel. 15.44: Az MRT gyermekkórusa énekel. 16.09: Oltárok árnyékában. Rádiójáték. 17.05: Jelenidőben. 17.35: Művészlemezek. 18.40: Színházi Világnap. 21.30: Népdalok, néptáncok. 22.15: Ferencsik János vezényli az MRT szimfónikus zenekarát. 23.05: Történelmi operákból. 0.10: Könnyűzene-hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek. 7.00: A görög katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Merre van jófelé. Rádiójáték. 8.48: Költemények a költészetről. Hegedűs Géza versei. 9.06: Mit hallunk? 9.30: Szívárvány — a sikerről. 11.00: Világvasárnap. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: A csodabalzsamárus. 14.00: A szocialista művelődésügyünk úttörői VI. rész. 14.35: Tavaszi hangok — könnyűzene. 14.55: Közvetítés a Luxemburg—Magyarország EB-labdarúgó selejtező mérkőzéséről. 17.00: Csapó Károly és a Budafoki Kamarakórus énekel. 17.37: Szép szemben állni ezernyi pokolnak. Dokumentumjáték. 20.00: Poptarisznya. 21.16: A fruska. Az operett rádióváltozata. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Romantikus muzsika. 12.10: Klasszikus operettekből. 13.05: John McLaughlin felvételeiből. 13.35: A hamburgi Monteverdi kórus Bramhs-műveket énekel. 13.50: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 14.30: Haszon vagy hírnév. 15.00: Kamarazenekari muzsika. 16.31: A Sebő együttes összes felvétele. 16.56: Wagner összes operája. 19.03: Bemutatjuk új kóruslemezünket. 19.50: Melis György nótafelvételeiből. 20.05: Budapesti Tavaszi Fesztivál. Kb. 22.10: Hi-Fi Varieté. Kb. 23.10: Toronyzene.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30 Vasárnapi magazin. Szerkesztő: Dr. Nádor Tamás. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Fele sport — fele muzsika. Műsorvezető: Somogyvári Valéria. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés vasárnapi magazin — Hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor: Népi építészet. Hetényi Árpád riportja — Vasárnapi kívánságok. — 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.30: Tévétorna — ism., sz. 8.35: Mindenki iskolája. Fizika — ism. 9.05: Óvodások filmművészete. Kisfilmösszeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. XIII/4. rész. Vadkerti, a vadorzó — sz. 2. Kis medve, nagy medve. Csehszlovák bábfilm. 9.25: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. Állatkölykök. XVIII/8. rész. Jéglakók — sz. 9.50: Szélirányban. Fürkész történetei. sz. 10.20: Állatok olimpiája. Angol rövidfilm. ism. sz. 11.20: Hírek. 11.25: Szegedi Volán—SZKA Minszk Kupagyőztesek Európa Kupája férfi kézilabda-mérkőzés. A szünetben: reklám. 13.25: Csortos Gyula-sorozat: Hyppolit, a lakáj. Magyar film. 14.40: Reklám. 14.50: Luxemburg—Magyarország EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés, sz. A szünetben: Reklám. 16.45: Műsorainkat ajánljuk. sz. 17.10: Látogatás a szülőföldön. Pécsi interjú Nemes Endrével. A pécsi körzeti stúdió műsora. sz. 17.25: Elmebajnokság. Egri János műsora. sz. 18.00: Delta. Tudományos híradó. sz. 18.25: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.30: Reklám: 18.40: Tévétorna. sz. 18.45: Esti mese, sz. 19.00: A HÉT. sz. 20.00: Hírek. 20.05: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Tandem. sz. 21.05: Sporthírek. 21.15: Szülőföldemen — Somogyban. Bemutatja: Fodor András. sz. 22.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. sz. XIII 11. rész. 19.00: Zenés portré Ligeti Györgyről. sz. 19.45: A kutya az ember barátja. Jugoszláv film. sz. 20.00: Hírek. 20.05: Színházi világnap. Örkény István: Kulcskeresők. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) 22.00: Koncert pop-rock. sz. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.36: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek (Zg). 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek (Zg). 11.58: Reklám (Zg). 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: A Horvát Szocialista Köztársaság természetvédelmi területei: Biokovo (Zg). 13.30: Művelődési adás (Zg). 14.00: Népi muzsika. 14.30: Jugoszlávia freskói — dokumentumsorozat. (Bg). 15.15: Játékfilm. (Bg). 17.00: Túlnyomóan derült (Bg). 19.00: Rajzfilm. (Zg). 19.21: Reklám: (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: TV-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A Száva-negyed — drámasorozat. (Bg). 20.55: Reklám. (Zg). 21.00: Sportszemle. 21.30: Útirajzriport. (Bg). 22.00: TV-napló.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Zenés délután: Liszt Ferenc (Bg). 18.45: TV-esszé. 19.15: Idő és pihenés (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: TV-napló. 19.55: Reklám. (Zg). 20.00: Zenei adás (Zg). 20.45: Tegnap, ma holnap. (Zg). 21.00: Reklám. (Zg). 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat. (Bg).

SZERETETTEL VÁRJUK ÖNT IS...
Ajánlatunk:

Minden vasárnap és ünnepnap olcsó áron, 45 Ft-ért ebédelhet a KONZUM alsó éttermében.

- Komplett ebéd
- Többféle választék

KONZUM ÉTTEREM

LEGYEN A VENDÉGÜNK, JÓ ÉTVÁGYAT KÍVÁNUNK!

EGYSÉGVEZETŐK, SZERZŐDÉSES ÜZEMELTETŐK, MAGÁNKERESKEDŐK!

SIÓ

kajszibarack, őszibarack, körte, meggy és ABC rostos nektár

megrendelhető

ellátási körzetenként a ZÖLDÉRT KIRENDELTSÉGEKNÉL:

Pécsett a 11-711, Mohácson a 10-344, Siklóson a 216, Komlón a 82-473 telefonszámon.

Forgalmazza: B. m.-i ZÖLDÉRT.

GYÁRTJA: SIÓFOKI ÁLLAMI GAZDASÁG KONZERVÜZEME.

Kézművesek húsvéti kirakodóvására

Pécs, Vásárcsarnok, 1983. március 27-én, vasárnap 8-16 óráig

SPORT DN SPORT

EB-selejtezőn

Ma: Luxemburg–Magyarország

A repülőtéren havazás, a szállodában harsány kutyaugatás fogadta a Luxemburgba szombaton kora délután megérkezett magyar labdarúgó válogatottat.

— A városi stadion 18 000 nézőt fogad be, 3—4 ezren lesznek vasárnap — mondotta Cremona asszony, a Luxemburgi Labdarúgó Szövetség főtitkára. Azért ennyien, mert hála az itt dolgozó olasz, spanyol és portugál embereknek, s a környező országokból idelátogató magyar szurkolóknak. A luxemburgi embert hidegen hagyja a futball — különösen ilyen hidegben.

Pilot szövetségi kapitány négy helyen változtat a Wembley-ben 0-9-re leszerepelt gárdán. Nem játszik Clemens, Hellers, Rohman és Di Domenico. Helyüket Michaux, Langers, továbbá F. és R. Schreiner foglalja el. Langers (Marseille), Weis (Reims) és Reiter (Chalon) személyében három légiós szerepel Luxemburg kezdő csapatában.

Az ötödik Luxemburg—Magyarország mérkőzés vasárnap 15 órakor kezdődik a holland Geurds bíráskodása mellett, angol, görög és dán megfigyelők előtt, az alábbi csapatokkal:

Luxemburg: Moes (Beggen) — Michaux (Red Boys), Bossi (Hiedercorn), Dresch (Beggen), Meunier (Jeunesse) — Girres (Union), Langers (Marseille), Weis (Reims), F. Schreiner (Red Boys) — R. Schreiner (Beggen), Reiter (Chalon).

Magyarország: Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi, Póczik, Pölöskei — Fazekas, Töröcsik.

A mérkőzés után a magyar válogatott 19 órakor különgépen azonnal visszaindul Budapestre.

*

Előkészületi mérkőzés: Utánpótlás válogatott—Bp. Honvéd 4-4 (2-1). Góllövők: Boda, Gere, Bodnár, Mészáros, illetve Kozma (2), Bodonyi, Gyimesi.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Enying—PBTC, Enying, 16.00 óra. Siklós—K. Rákóczi, Siklós, 16.00. Mohács—Sellye, Mohács, 12.30. Komló—Nagyatád, Komló, 16.00. PVSK—Kisdorog, PVSK-pálya, 11.00. Mázaszászvár—Bonyhád, Mázaszászvár, 16.00. Megyebajnokság. Drávafok—Steinmetz SE, Drávafok, 10.00. Zsolnay—Sásd, Porcelángyár-pálya, 10.00. Geresdlak—Beremend, Geresdlak, 10.00. Szentlőrinc—Vajszló, Szentlőrinc, 10.00. NB I. ifjúsági bajnokság: Tatabánya—PMSC, Tatabánya, 16.00.

SAKK. OB. I. mérkőzés. PMSC—Bp. Spartacus, MÉV-központ, 9.00. OB II. mérkőzés, Zalaegerszeg—Komló, Zalaegerszeg, 9.00.

KOSÁRLABDA. NB II. férfimérkőzés: Zalaegerszegi Főiskola—P. Postás, Zalaegerszeg, 11.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Honvéd Mezőfi SE—Pécsi Vörös Meteor, férficsapatok, Kecskemét, 10.00. Kalocsa—U. PEAC, női csapatok, Kalocsa, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—Szegedi Spartacus, női csapatok, II. sz. Gyakorló Iskola, 11.00.

KÉZILABDA. A Felszabadulási Kupa nemzetközi férfi torna döntői, Komló, 9.00.

KERÉKPÁR. Dunántúli területi kerékpáros hegyi bajnokság, rajt: pécsújhegyi PMSC-sportpálya, 10.00. Cél: Lapis-tető.

Bizakodnak a komlóiak

Bajnoki cím helyett tisztes helytállást várnak

„Köszönet a közönségnek"
A lelkesedés tudást is pótolhat

Egykoron NB I-es mérkőzések színhelye volt a kökönyösi stadion, aztán — NB II-es bajnoki találkozókat rendeztek itt — ma területieket. Valaha több ezer néző szurkolt a bányász labdarúgóknak a lelátókon, ma — jó esetben — néhány száz buzdítja a kedvenceket. De a régi idők focija és a mai között van más különbség is Komlón.

A gyorsmérleg: egy győzelem, egy döntetlen, egy vereség, azaz ötvenszázalékos teljesítmény, s hogy minden „klappoljon": 6-6-os gólkülönbség.

Ennyit nyújtottak a területi bajnokság tavaszi idényének első három fordulójában a komlói labdarúgók. Sok-e vagy kevés?

— Mint ismeretes, a régi csapatból tavaszra csak hárman, Kardos, Dunai és Hüber maradtak — mondja Kohlmann Béla, a KBSK ügyvezető elnöke. — Melléjük igazoltuk Nagyot és Sipost a Szondi SE-ből, Inczét Nagymányokról, Tománt Szabadszentkirályról, visszatért hozzánk Imrei Katonc, Róth II. és Sztojka. Ők valamint Tigyi és az ifiből felkerültek alkotják a keretet. S mert szegény embert még az ág is húzza: Dunai Sellyén megsérült, ebben a szezonban nem játszhat már, Tigyire is csak három hét múlva számíthatunk, Klonfárt, a balhátvédünket legutóbb kiállították, biztosan eltiltás vár rá. Ezek után sikerként kell elkönyvelnünk, hogy a három fordulóban (ebből kétszer idegenben szerepeltünk) három pontot szereztünk, ami azzal magyarázható, hogy a fiúk felülmúlták önmagukat. A történtek után a bajnoki cím helyett tisztes helytállást várunk tőlük.

Mihalecz Boldizsár, az együttes edzője annak idején, amikor Komlóra szerződött, a területi ligában bajnokságot szeretett volna nyerni csapatával. Menet közben aztán változtatnia kellett eredeti elképzelésén.

— A totóügyben való részvétel miatt először csak négy futballistáról kellett lemondanom, majd még tízről — panaszkodik. — Az újakkal újra kellett kezdenem a felkészülést, új stílust, új szerkezetet kialakítani. A történtek engem is megviseltek, s a rendelkezésre álló játékosok is fáradtnak látszanak idegileg. Leszállítottuk igényeinket. Nem maradt más hátra, mint módosítani eredeti célkitűzéseinken, vagyis a bajnokság megnyerése helyett az 5—8. hely valamelyikének megszerzésére törekszünk. Nehéz lesz . . . .; Tizennégy jelölt közül tudok csak válogatni, mostanában vasárnaponként. Közülük a legidősebb 27 esztendős, a többiek fiatalabbak. Az újak nagyon akarnak, a tudást lelkesedéssel próbálják pótolni, a közönség is nagy rokonszenvvel űz-hajt bennünket. Köszönet nekik a buzdításért. Olyan jó volt hallani a PBTC elleni mérkőzés után a vastapsot . . . Igyekszünk rászolgálni a bizalmukra, meghálálni a segítőkészségüket.

A java még hátra van. Csak három fordulón vannak túl a komlói labdarúgók, de a három vasárnap több örömben, mint keserűségben volt részük. S ha legalább a hazai találkozóikat megnyerik, előbbit hosszabb időre prolongálhatják. Sorsolásuk nem mondható rózsásnak, ugyan kétszer utaznak Kaposvárra (a Rákóczihoz és a Táncsicshoz) de fogadják például a Siklóst, a PVSK-t, a Bonyhádot, a Nagyatádot, az Enyinget, a Paksot.

— Nem féltem ezt a jelenlegi csapatot — bizakodik Mihalecz Boldizsár — ha rutinosabbak, kondícióban jobbak lesznek a fiatal játékosok, ha összerázódik a társaság, sokszor kaphatunk vastapsot Kökönyösön, s talán vidéken is . . .

H. L.

KARATE

Hunor Kupa

Öt ország 130 versenyzője küzdött tegnap egész nap a városi sportcsarnokban a karate Hunor Kupán. A legjobb magyar sportolókon kívül olasz, osztrák, svájci és NSZK-beli indulók mérkőztek a 8x8 m-es küzdőtéren. A kétperces mérkőzések lázba hozták a közönséget, amely a délutáni döntőkre lassan már meg-megtanulta a szabályokat és érdeklődéssel figyelte a kéz- és lábvédőt használó karatésok ütéseit, rúgásait, védéseit.

A délutáni finálékra körülbelül 2500 néző volt kíváncsi, ami azt bizonyítja, hogy érdemes volt Pécsett ilyen rangos versenyt rendezni. A férfiak részére tartott csapatversenyt az egyéni döntők után tartották, ezen az osztrák válogatott 3-1 arányban bizonyult jobbnak a Hunyady SE-nél.

A sporteseményen egyébként az igencsak férfias összecsapások mellett divat- és más látványos bemutatók szórakoztatták a publikumot.

A Hunor Kupa végeredménye. Férfiak. 64 kg.: 1. Kröpfl (osztrák), 2. Dressler (osztrák), 3. Loser (osztrák) és Rácz (Hunyadi SE). 72 kg.: 1. Vetterli (svájci). 2. Karádi (Kecskemét), 3. Beck (Do-Zso) és Nicoló (olasz). 80 kg.: 1. Felsberger (osztrák), 2. Müller (osztrák), 3. Casiraghi (olasz) és Szabó (Hunyadi SE). + 80 kg.: 1. Hammerl (osztrák), 2. Moncelli (olasz), 3. Szivák (Szombathely) és Pucher (osztrák). Nők: 50 kg.: 1. Dinova (olasz), 2. Benkő (Kecskemét), 3. Orosz (Hunyadi SE) és Csonka (Kaposvár). 55 kg.: 1. Horváth (Do-Zso), 2. Tomajága (Hunyadi SE), 3. Csanády (Do-Zso) és Sárvári (Szombathely). 60 kg.: 1. Olajos (Kecskemét), 2. Sassaló (olasz), 3. Kapocsi (Kaposvár), és Reinert (svájci). + 60 kg.: 1. Kovács (Hunyadi SE), 2. Németh (Hunyadi SE), 3. Kulcsár (Kaposvár). Csapat: 1. osztrák válogatott, 2. Hunyadi SE, 3. Renbuccai Contack (olasz).

Teke

Pécsi Gázmű—Győri ÉPFU 7-1. NB II. férfiak. Legjobb pécsi dobók: Matusik (445), Weisenbach (440).

A Hunyadi SE versenyzője (balról) a csapatverseny döntőjében győz az osztrák versenyző ellen. Képünkön a mérkőzés egyik izgalmas pillanata. Arató László felvétele

Lakossági fuvarozás!

Költözködés, építőanyag-fuvarozás 5 és 10 tonna kapacitású gépkocsikkal.

30 százalékos kedvezmény

szombat és vasárnap,

15 százalékos kedvezmény

pénteken és hétfőn.

Megrendelés egész héten a 13-568-as telefonon.

ELŐLEGBEFIZETÉS PÉNTEKEN 7—11 ÓRÁIG

SZEMÉLYESEN: BSZV PÉCS, MEGYERI ÚT 63.

Labdarúgó NB II.

Keszthely—Dorog 0-0. Keszthely, 1500 néző, v.: Nagy L.

A hazaiak végig többet támadtak, de rossz helyzetkihasználásuk miatt eredmény nélkül.

Salgótarján—Baja 6-2 (3-0). Salgótarján, 1500 néző, v.: Puhl. Góllövők: Varga (2), Kovács II. (2), Kovács III. (2), illetve Szücs (11-esből), Morgós.

Szakadó esőben, a csúszós talajhoz jobban alkalmazkodó Salgótarján helyenként ötletes játékkal győzött.

22. sz. Volán—Debreceni Kinizsi 2-2 (2-2). Rákoscsaba, 1000 néző, v.: Benkő. Góllövők: Rojik, Goschler, illetve Andirko, Magyar.

0-2-ről egyenlített a hazai csapat, s végül igazságos eredmény született.

Sopron—Nagybátony 1-0 (0-0) Sopron, 2500 néző, v.: Gergácz. Góllövő: Horváth II.

Végig többet támadott a hazai csapat, de csak minimális arányban kerekedett felül, mert helyzeteit sorra kihagyta.

Ganz-MÁVAG—Kazincbarcika 1-0 (0-0). Kazincbarcika, 3500 néző, v.: Palik. Góllövő: Aranyosi (11-esből).

A nehéz, mély talajú pályán a küzdelem dominált.

Volán SC—Olajbányász 2-1 (1-1). Nagykanizsa, 2500 néző, v.: Hartmann. Góllövők: Nyul, Fekete, illetve Kelemen.

Nagy iramú mérkőzésen megérdemelt vendégsiker született.

Bauxitbányász—Hódmezővásárhely 3-1 (2-1). Hódmezővásárhely, 4000 néző, v.: Roxin. Góllövők: Farkas (2), Ormai, illetve Bálint dr.

A hazai csapat mélyen tudása alatt játszott.

Szekszárd—SZEOL AK 1-0 (1-0). Szekszárd, 2000 néző, v.: Kovács L. Góllövő: Megyeri.

Heves iramú, az elsőtől az utolsó percig küzdelmes és élvezetes találkozón helyzetei alapján a hazai együttes nagyobb arányban is győzhetett volna.

Kecskemét—Ózd 0-0. Kecskemét, 1500 néző, v.: Urbán.

Az első félidőben a Kecskemét kihagyta helyzeteit, aztán, hogy a második félidőben már végig szakadó esőben folyt a küzdelem, egyik csapat sem tudott jelentős helyzetet kidolgozni.

Eger—Siófok 2-2 (1-1). Eger, 2500 néző, v.: Szávó. Góllövők: Kiss, Onhausz (öngól), illetve Belényesi, Szabó.

2-1-es egri vezetés után 10 emberrel egyenlített a Siófok a nagy iramú, igazságos eredményt hozó mérkőzésen.

AZ NB. II. állása

1. Volán SC	24	13	7	4	54-23	33
2. SZEOL AK	24	12	5	7	46-30	29
3. Siófok	24	9	10	5	34-30	28
4. Salgótarján	24	11	5	8	39-28	27
5. Kecskemét	24	9	8	7	32-24	26
6. Kazincbarcika	24	11	4	9	37-37	26
7. Eger	24	11	3	10	47-38	25
8. Hódmezőv.	24	11	3	10	38-35	25
9. Sopron	24	9	6	9	28-28	24
10. Keszthely	24	10	4	10	33-36	24
11. Szekszárd	24	9	6	9	29-34	24
12. Baja	24	8	7	9	32-31	23
13. Bauxitbányász	24	9	5	10	32-34	23
14. 22. sz. Volán	24	7	9	8	39-42	23
15. Debr. Kinizsi	24	7	8	9	30-30	22
16. Dorog	24	8	5	11	26-34	21
17. Ganz-MAVAG	24	8	5	11	28-52	21
18. Nagykanizsa	24	9	2	13	35-42	20
19. Ózd	24	6	8	10	34-43	20
20. Nagybátony	24	6	4	14	28-50	16

Megyebajnokság

Pécsi Postás—Pécsi Kinizsi 1-1 (1-1), Postás-pálya, 50 néző. V.: Venczel. A helyzetek alapján a Postás győzelmet érdemelt volna. G.: Pajor, ill. Anga.

U. PEAC—Somberek 3-0 (1-0). Pécsújhegy, 50 néző. V.: Mátyus. A nagy kedvvel játszó egyetemisták helyenként jó játékkal biztos győzelmet arattak. Góllövők: Major, Kovács J., Pruchner.

P. Kesztyűgyár—Vasasi Bányász 2-1 (2-0). Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Horváth. A havas, esőben és csúszós pályán lejátszott mérkőzésen az első félidőben szerzett két gól elég volt a megérdemelt Kesztyűgyár-győzelemhez. Góllövők: Barcsa, Salamon, illetve Székelyhidi (öngól).

Szentegát—Szigetvár 1-1 (0-0).

Lábtenisz

Tegnap befejeződött a pécsi öregfiúk részére kiírt lábtenisz Gyöngy Kupa.

A helyosztó mérkőzések eredményei. 7—8. helyért: Kinizsi—BTC 51-50, 5—6. helyért: Ércbányász—Újságírók 56-48, 3—4. helyért: PVSK—Bányász 59-51 és az 1—2. helyért: Dózsa—PMSC 47-38. A Gyöngy Kupa végeredménye: 1. Dózsa, 2. PMSC, 3. PVSK, 4. Bányász, 5. Ércbányász, 6. Újságírók, 7. Kinizsi, 8. BTC. A legtechnikásabb játékosnak járó különdíjat Rapp Imre (Dózsa) nyerte, aki a küzdelemsorozatot rendező Pannónia Sörgyár főmérnökétől, Timár Istvántól vehette át jutalmát.

● NEW YORK: Javában folyik az előzetes „szópárbaj" az 1986-os labdarúgó vb-döntő megrendezési jogának megszerzéséért. A jelöltek — Egyesült Államok, Kanada, Mexikó — igyekszik minél nevesebb egyéniségeket megszólaltatni — a maga oldalán . . . Legutóbb az Egyesült Államok szerzett ilyen szempontból értékes „skalpot", mert Franz Beckenbauer, az 1974-es világbajnok nyugatnémet együttes csapatkapitánya állítása szerint a lehető legjobb házigazda az Egyesült Államok lenne.

Területi bajnokság

Bóly—Táncsics SE 1-0 (0-0). Kaposvár, 300 néző. V.: Fazekas. Bóly: Puch — Papsity, Hancz, Vigh, Schulcz — Nagy, Fitt, Marian, Baumholczer — Ratting, Brezniczky (Panta). Edző: Bán László. Táncsics: Füredi — Hammer, Óbert, Szejcz, Lajtai — Balázs, Martin (Varga I.), Magyar — Martina, Szigeti (Bagoly), Pintér. Edző: Zsoldos László. A bólyi csapat Kaposvárott is folytatta tavaszi sikersorozatát. Érettebb, átgondoltabb játékával megérdemelten nyert, sőt a helyzetei alapján akár nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövő: Ratting.

Asztalitenisz

P. Spartacus—Győri Elektromos 9-7. NB II. nők. Pécsi győztesek: Mausz (3), Soós (3), Raffai (3). Három és fél órás küzdelem után győzött a pécsi csapat, ennek ellenére a győriek jutottak az NB I-be.

U. PEAC—Szondi SE 20-5. NB II. férfiak. Pécsi győztesek: Davidovics (5), Szita (5), Diófási (4), Gyén (3), Háber (3).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Rendőrkézen a gépkocsitolvaj ● Változtak a vámszabályok ● Gyesen az oroszlánkölykökkel

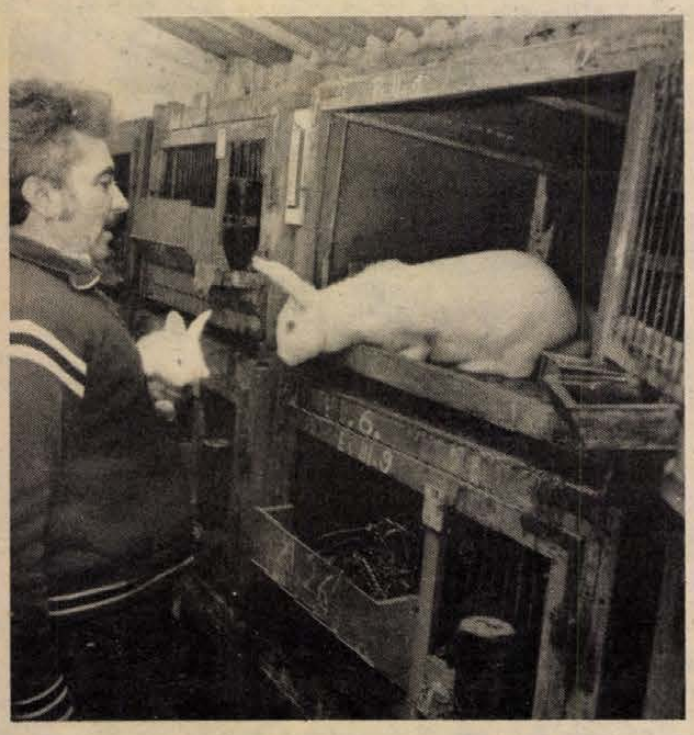
Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XI. évfolyam 86. szám,
1983. március 28., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Dél-dunántúli körkép



Jordanov Péter Pécsett, a Kertvárosban a közelmúltig mintegy 400 darab nyulat tartott, a jelenlegi állománya 70 darab

Nyúlhús exportra

Április 1-től 5-ig kiállítás Pécsett

Húsvét előtt a nyulakkal szembeni tiszteletlenségnek tűnhet fel nyúlhúsról, nyúlexportról írni, de a mai gazdasági körülmények között már megszokhattuk, hogy nem lehet minden kérdést érzelmi alapon megközelíteni. A legaranyosabb húsvéti nyuszik sem kerülik el sorsukat az ünnepek elmúltával: pörkölt, paprikás készül belőlük.

De hol ehetnek nyúlhúst azok az inyencek, akik történetesen nem tartanak otthon nyulat? A válasz kiábrándító: Dél-Dunántúlon egyetlen étteremben sem tartanak az étlapon nyúlételeket. Egyedül a pécsi Bikali Halétteremben próbálkoztak vele egy ideig, de néhány hónap múlva abbahagyták. Állítólag csak néhány adag fogyott el egy héten. „Nálunk nincs hagyománya a nyúlevésnek" — szól a sommás ítélet, s így ez a kedves állat kizárólag exportcikk lett.

Körkérdést intéztünk a Dél-Dunántúl legfontosabb nyúltenyésztő, -feldolgozó és -felvásárló intézményeihez, a Bikali Állami Gazdaság, a vaskúti tsz, valamint Baranya, Tolna és Somogy megye MESZÖV illetékeseihez. A tőlük kapott információkat az alábbiakban összegezhetjük:

A házinyúl a magyar mezőgazdasági termékek közül az egyik legjobban keresett exportcikk, annak ellenére, hogy az utóbbi hónapokban eléggé beszűkült a piac, részben a minőségi követelmények megnövekedése, részben az erősödő konkurrencia miatt. Az olaszok a leggyakrabban jelentkező vevők, de keresik a magyar nyúlhúst a nyugatnémetek és a hollandok is. A túlsúlyos és a túlságosan kis súlyú nyulakért csak másodosztályú árat fizetnek, azonkívül előnyben részesítik a nagyüzemi módon kitenyésztett példányokat, elsősorban a fajtatisztaság és a táplálás módja miatt. A legtöbb nyulat a kisállattenyésztőktől vásárolják föl az áfészek, s a vevő igényei szerint élőállatként vagy feldolgozva szállítják külföldre. Ez év januárjában termelőszövetkezetekből és mezőgazdasági kombinátokból álló gazdasági társulás jött létre Magyarországon. Célja a felvásárlás, a feldolgozás és az exportálás összehangolása. Tolna és Baranya megye áfészei a vaskúti tsz vágóhídjával, a somogyiak inkább a társulás gesztorával, a környei kombináttal tartanak kapcsolatot.

A tenyésztőket természetesen a felvásárlási árak érdeklik a legjobban: ez az összeg az első osztályú nyúlnál 45—47 forint, de a minőségileg kevésbé megfelelő áruért már csak 27—29 forintot fizet a felvásárló és a külföldi vevő is. Az áfészek általában két-három százalékos árréssel dolgoznak csupán, éppen azért, hogy a haszon azoknál csapódjon le, akik a húst termelik, s akiket egyébként is sújtanak a növekvő termeltetési költségek (táp stb.).

Egy további nagy kérdés: ki látja el a hazai piacot? Senki. A nyúlhús szinte az utolsó kilóig exportra megy, ami önmagában véve egyáltalán nem baj, hiszen kemény valutát hoz.

Hogy azért némi kárpótlást is kapjunk, április 1-től 5-ig nyúl- és galambkiállítást rendeznek Pécsett a Rózsakertben. Az állatokhoz nyúlni természetesen szigorúan tilos...

Havasi J.

Marjai József Moszkvában

Marjai József miniszterelnök-helyettes, a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság magyar társelnöke vasárnap Moszkvába érkezett. A repülőtéren Nyikolaj Talizin miniszterelnök-helyettes, a bizottság szovjet társelnöke fogadta.

A kormányközi bizottság soron következő elnöki találkozóján Marjai József és Nyikolaj Talizin áttekinti az együttműködés időszerű kérdéseit.

Kuba szolidáris Nicaraguával

Kuba teljes mértékben szolidáris Nicaraguával és azonnali megoldást keres arra, hogy Nicaragua, illetve a közép-amerikai térség ne váljék a nemzetközi helyzet újabb feszültséggócává — jelentette ki Havannában Carlos Rafael Rodriquez, a kubai államtanács elnökének helyettese, miniszterelnök-helyettes. Rafael Rodriguez a Prensa Latina kubai hírügynökségnek adott nyilatkozatot.

A kubai politikus a Nicaragua ellen indított újabb támadással kapcsolatban emlékeztetett arra, hogy Latin-Amerika haladó erői már nemegyszer figyelmeztették a világ közvéleményét a közép-amerikai válságból fakadó veszélyre. Most ismét bebizonyosodott: az Egyesült Államok mindent elkövet, hogy a térség egyes államait a Nicaragua ellen irányuló közvetlen és közvetett támadások hátországává tegye.

Kuba biztos abban, hogy Nicaragua képes lesz visszaverni az ellene indított támadást — mondotta Carlos Rafael Rodriquez.

Kézművesvásár Pécsett

Ember ember hátán a kézművesek vásárán a pécsi vásárcsarnokban

Húsvéti tojás minden mennyiségben. Erb János felvételei

Az ország minden részéből érkeztek az árusok

Megtartották tegnap Pécsett, a Vásárcsarnokban az immár hagyományos húsvéti kézműves kirakodóvásárt. Az ország minden részéből száznál több kézműves érkezett. Már reggel 8 órától emberek százai tolongtak a csarnokban és válogattak az árusok munkadarabjai között. Úgy tűnt, hogy mindenki most akarta beszerezni szeretteinek az ajándékot, mivel több tízezer ember fordult meg délután négy óráig a vásáron. Kínáltak faragott népi bútorokat, használati cikkeket, szövött szőnyegeket, kerámia- és üvegtárgyakat, kerámialáncokat, bizsukat, szegedi papucsokat, gyertyákat, késeket, szőrméket és mézesbábokat. Szinte mindenki megelégedetten távozott: az árusok üresen, míg az ide érkezett kíváncsiskodók a megvásárolt holmikkal.

Sikeres rajt Luxemburgban

Póczik parádés góljai

Vasárnap délután Luxemburgban megkezdte Európa-bajnoki szereplését a magyar labdarúgó válogatott is.

Meglepetésre a hazaiak szerezték meg a vezetést, de a félidőig fordítottak a mieink. A szünet után aztán beindult az első félidőben még döcögő magyar gépezet, így végül a gólzáporos mérkőzésen Mészöly Kálmán játékosai biztos győzelmet arattak.

Végeredmény: Magyarország Luxemburg 6-2 (2-1).

(Tudósítás a 8. oldalon.)

Fazekas a hazai védők gyűrűjében Erb János tv-felvétele

Baranya sikeres bemutatkozása a fővárosban

Szép, gazdag és izléses ez a kiállítás, s nem is akármilyen helyen, hanem a nagy nemzetközi forgalmú, budapesti Royal nagyszálló halljában látható. A szombaton este zárult Baranya bemutatkozik című, háromnapos fővárosi rendezvényen nagy sikert aratott a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnak a képen is látható, a Villány—Mecsekaljai Borgazdasági Kombináttal közös kiállítása. A rendezvényt a Hungar Hotels Vállalat pécsi Nádor önálló egysége és a budapesti Royal nagyszállója szervezte.

*

Palackok — kalapács alatt

Egy borvásárló 59 éves különlegessége, mutatóba hozott tokaji aszu 1924-ből

Bor-licit

(Tudósítónk telefonjelentése)

Ilyen még nem volt! Röviden ez lehetne a mottója és ötletadója is a tavaszi fesztivál egyik múlt heti eseményének, a Royal szállóban megrendezett első borárverésnek.

A HungarHotels és a Tokajhegyaljai Állami Gazdasági Borkombinát közös szervezésében 150 palack került kalapács alá — természetesen valamenynyi Tokaj lejtőinek nedűjével tele.

Jóllehet az eseményt már előre, a fesztivál egyik jeles programjaként harangozta be a sajtó, a vártnál jóval kevesebb érdeklődő kapcsolódott bele a licitbe. Ugyanis a tízegynéhány éves borok megszerzéséhez is legalább öt darab százast kellett leszurkolniuk a licitálóknak, nem beszélve az árverés koronázatlan királynőjéről, az 1956-os évjáratú tokajiról, amelyet két és fél ezer forintért ajánlott megvételre a kikiáltó.

Talán az árak, talán a Magyarországon még szokatlan esemény az oka, de az árverésen mindössze féltucat palack talált gazdára.

Bizonyára nagyobb lesz az érdeklődők száma, ha rendszeresen kalapács alá kerülnek a különböző tájak borai. Talán éppen a villányi burgundik, cabernetek, a szekszárdi traminik aratnának osztatlan sikert legközelebb.

Az első borárverés véget ért, de még megvan Dél-Dunántúl lehetősége: ha senki többet — másodszor!

Láng Zsuzsa

Földgáz Szekszárdon és Bonyhádon

Szekszárdot és Bonyhádot is bekapcsolják az országos földgázhálózatba. Az ennek megvalósítására készült energiaracionalizálási pályázatot most jóváhagyták az illetékes központi szervek. A földgáz bevezetésével nagyon jelentős olajat és fűtési költséget takarítanak meg.

A Tolna megye további fejlődését rendkívül befolyásoló, 424 millió forintos kiemelt beruházásból 244 millió forintba kerül a távvezeték építése Bátaszéktől. Az állami támogatás 127 millió forint lesz, azon felül a közvetlenül érintett vállalatok, szövetkezetek az átállással kapcsolatos beruházásaikat zömében saját alapból, illetve bankhitelből oldják meg. A távvezeték építéséhez szükséges további fedezet előteremtésére gázkötvényt bocsát ki az Állami Fejlesztési Bank s az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt. Ez a vállalatok, szövetkezetek esetében tulajdonképpen 11,5 százalékos kamattal tíz évre szóló fejlesztési alap megelőlegezésnek számít.

Ballabás L.

*

Néptáncest Baján

Sikeres néptáncműsort rendeztek szombaton este Baján. Mintegy 300-an tapsoltak elismerően a Türr István sportcsarnokban Baja és a városkörnyék több jó nevű együttesének. A szeremlei néptáncegyüttes eredeti viseletének tarka színeivel, a fiatalok jókedvű, hangulatos dél-alföldi táncaival és Szanyi képek című táncképével aratott sikert. A Frankel Leó német tannyelvű gimnázium nemrég megalakult tánccsoportja magyarországi sváb iparosok táncaiból adott elő. Első, zsenge, de nagyon kedves lépéseiket, nagyobb közönség előtt, lelkes taps fogadta. A bajai Csitaonica együttes műsora képviselte a legtöbb eredetiséget az est programjában. Baranyai délszláv táncaikban, dalaikban s a bunyevác lakodalmas táncképben Baja és a várostól délre eső tájak délszláv folklórjának színeiben gyönyörködhettünk. Műsorukban az együttes igen tehetséges zenekara pengette a talpalávalót. Közreműködött még a dávodi tamburazenekar, és Facskó István dávodi népdalénekes.

Baján leginkább nyáron, a víziszínpadon tartanak hasonló néptáncesteket. A szombat esti műsorra a vártnál nagyobb számban jött össze a közönség. Örvendetesen sok tizenéves fiatalt láttunk. És ez azért jelez valamit . . .

W. E.

*

A német szövetség új elnöke:

Dr. Szende Béla

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének Választmánya pénteken délután *dr. Szende Béla* tanszékvezető főiskolai docenset — a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara nemzetiségi német tanszékének vezetőjét — a szövetség elnökének megválasztotta. Mivel a több mint 220 000 német nemzetiségi lakosnak mintegy fele a Dél-Dunántúlon él, a HDN részére nyilatkozatot kértünk dr. Szende Bélától:

— Nemzetiségi származású tanító családban születtem, anyanyelvem magyar. Tanári és rádiós munka után, érdeklődésem felnőttként fordult a nemzetiségi lét és tudat alakulása iránt. A 60-as évektől kezdődően rendszeresen részt vettem a német szövetség munkájában. Az utolsó 10 esztendőben főként az oktatás kérdéseivel foglalkoztam. A hazai németség rádiós tevékenységem és a nemzetiségi oktatás minőségi javítását célzó erőfeszítéseim alapján ismerte meg nevemet.

— A TIT megbízásából tudományos kutatómunkát végeztem. Annak tapasztalatai alapján meggyőződésem, hogy a szövetség elnökeként sokat tehetek a nemzetiségi hagyományok ápolása és a mai kor követelményeinek megfelelő fejlesztése, valamint a magyar—német kulturális kapcsolatokban a nemzetiségiek közvetítő szerepének megerősítése érdekében. A magyarországi németek irodalmi kísérleteit eddig két antológia szerkesztésével támogattam. Célom: a nemzetiségi tanárképzés révén is hozzájárulni ahhoz, hogy a hazai németség egyre tudatosabban őrizze meg nemzetiségi és nyelvi hagyományait, miközben egyre eredményesebben járul hozzá társadalmi céljaink megvalósításához. Hiszek abban, hogy munkatársaim és a szövetség választott testületének aktivistái segítségével szolgálhatom a kétnyelvű oktatás megteremtését, a két kultúra párhuzamos elsajátítását és kölcsönösségi alapon való fejlesztését.

F. D.

Ma műszaki átadás

Söröző a pécsi várfalban

A lipcsei Auerbach—Keller patinája és egy Krúdy-regény régi óbudai kisvendéglőjének derűje, nyakon öntve a huszadik század legrafináltabb légkondícionált komfortjával. A nosztalgiadivat, a várfal ihlette fantázia, némi — pontosan ötmillió forint — készpénz hozta létre Pécs új jellegzetességét, a Bástya sörözőt, amelyet ma délelőtt adnak át műszakilag.

A KÖJÁL dönt ma abban, hogy a légtér függvényében 80 vagy 100 széket helyezhetnek el a söröző és a kis különterem nehéz tölgyfa asztalai köré. Ettől függ az is, hány adagos lesz a konyha. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a Pannónia Áfész — a két gazda, műszaki téren sem tett semmi engedményt a színvonalban. A Bástya a város egyik legkulturáltabb vendéglátó helye lesz. Hajókabin ablakos, lőrés tölgyfa ajtói kerek neonszemekkel néznek ki a várfalból.

Kerényi István üzletvezető már napok óta „talpon van". Készül a pénteki nyitásra. Szombaton megérkeztek az Alföldi Porcelángyár SPS emblémás tányérjai. Az üvegpoharak, söröskriglik SPS emblémáját — a Bástya védnöke, a Pécsi Pannónia Sörgyár — Hollóházán, az ötliteres díszes porcelán söröskancsót Pécsett, a Zsolnay-gyárban készítették.

Exkluzív hely II. osztályú árakkal. Kétféle csapolt sör, a tartályból pécsi Szalont, a hordókból pilseni cseh sört csapolnak. Sokféle üveges sör lesz és meleg ételek, hidegtálak. Specialitások: a Bástya pörkölt, gombás marhahús szomorcával fűszerezve, tarja sörben, nyúlpaprikás, szalontüdő és bólyi fatál, hozzá télen házi savanyúság, nyáron socka. Hagymás — sváb — knédli, édes bodzafánk és pitke. Itt nem lesz köret, hanem vajjal, kefírrel készült, helyben dagasztott és sütött lepénykenyér, a pitke, amivel jól ki lehet mártogatni a zaftokat. Erre csúszik majd a sör.

Nyitás április 1-én délelőtt 11-kor.

— Rné —

*

Varjúölő tojások

A tavaszi vetésekben — különösen a kukoricáéban, érzékeny károkat okozó és túlságosan elszaporodott varjúféléket megritkító mérgezett tojások kikészítését kezdték meg az elmúlt héten a Tolna megyében lévő fácánkerti Vad- és Természetvédelmi Állomáson. Az intézet szakemberei által kikísérletezett és szabadalmaztatott módszerrel készült méreg csak a varjúféléket: a vetési- és dolmányos varjakat, a szarkákat és a szajkókat pusztítja el. Egy tojásba hét milligramm hatóanyagot injekcíóznak. Mintegy háromszázötvenezer ilyen varjúölő tojást készítenek, amelyeket Komárom és Szabolcs megye kivételével, országszerte kihelyeznek a varjak fészkelőtelepeinek környékén a vadásztársaságok. Mivel a méreg a védett és ritka hollókra is veszélyes, ezért arra kötelezték a vadásztársaságokat, hogy ezek fészkelőhelyeit messziről, igen széles körben kerüljék el a mérgezett tyúktojások kirakása közben. Az első mérgezett tojásszáilítmányt: tizenkétezret Baranya rendelte meg.

(b. l.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Új ellenzéki politikai csoportosulás létrehozását jelentette be az indiai kormányfő menye, Maneka Gandhi (képünkön), aki Indira Gandhi miniszterelnökasszony pár éve elhunyt fiának volt a felesége.

*

A francia külügyminiszter Hanoiban tárgyal

A francia—vietnami kapcsolatok kielégítően, biztatóan alakulnak és mód van rá, hogy a jövőben továbbfejlesszék őket, mind politikai, mind pedig gazdasági téren — mondotta vasárnap este Hanoiban, a kormány vendégházában tartott sajtóértekezletén Claude Cheysson francia külügyminiszter, aki aznap érkezett Vietnamba. Vendéglátójával, Nguyen Co Thach vietnami külügyminiszterrel folytatott tárgyalásainak napirendjén elsősorban a kulturális és a gazdasági együttműködés kérdései szerepeltek, de szóba kerültek nemzetközi problémák is, ezek sorában Kambodzsa helyzetéről is véleményt cseréltek.

Cheysson megismételte az ismert francia álláspontot, amely szerint ki kell vonni az idegen csapatokat Kambodzsából. Hozzátette azonban, hogy a vietnami katonák kivonása semmiképpen sem adhat lehetőséget a polpotista rezsimnek a visszatérésére. Megerősítette, hogy kormányának véleménye szerint a délkelet-ázsiai problémákat maguknak az érdekelt országoknak kell megoldaniok. Franciaország Kambodzsát, noha a Heng Samrin kormányt Párizs nem ismeri el, különböző ENSZ- és egyéb szervezetek útján már eddig is több mint százmillió dollárral támogatta és a segélyezést folytatja — mondotta Cheysson.

Nguyen Co Thach aláhúzta: Vietnam nélkül nem lehet megoldani a kambodzsai kérdést, amelyben eltér egymástól Párizs és Hanoi véleménye. A vietnami külügyminiszter méltatta Franciaország délkelet-ázsiai politikáját, amely — mint mondotta — húsz év óta a térség stabilitásának és békéjének biztosítását igyekszik előmozdítani. Így Párizs álláspontja egybeesik az érdekeltek, a délkelet-ázsiai államok törekvésével, az el nem kötelezett országok Új-Delhiben tartott csúcsértekezletének határozatával, amely azt szorgalmazza, hogy a térség államaiból az összes külföldi katonai erőket voniák ki.

Cheyssont hétfőn fogadja Pham Van Dong vietnami miniszterelnök.

*

Cuellar Moszkvában

A szovjet kormány meghívására vasárnap hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Javier Pérez De Cuellar, az ENSZ főtitkára. Cuellart a repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Minisztertanács elnökének első helyettese, külügyminiszter fogadta.

✦

✦ *SAN SEBASTIAN: A spanyolországi San Sebastianban egy pokolgép kioltotta egy tűzszerész életét, egy másikat pedig súlyosan megsebesített. A rendőrséget előzőleg egy ismeretlen telefonáló értesítette, hogy robbanószerkezetet helyeztek el egy kerékpárüzletben. A rendőrség szakemberei éppen hatástalanítani akarták a pokolgépet, amikor az felrobbant.*

✦ LIMA: Peru északi részében a heves esőzések előidézte földcsuszamlások szombaton rombadöntöttek egy kórházat és elsodortak egy autóbuszt. A rendőrség szerint a szerencsétlenségek következtében legkevesebb hetven ember vesztette életét.

✦ *ISZLAMABAD: Emilio Colombo olasz külügyminiszter 15 tagú küldöttség élén Pakisztánba érkezett. Az olasz küldöttség elsősorban gazdasági kérdésekről tárgyal vendéglátóival. Colombót fogadta Ziaul Hak pakisztáni elnök is.*

✦ *LAS VEGAS: Szombaton kísérleti atomrobbantást hajtottak végre az Egyesült Államok nevadai kísérleti telepén. Ez volt az idén a harmadik bejelentett kísérleti robbantás. A robbanótöltet — amelyet a föld felszíne alatt 540 méteres mélységben helyeztek el — 20—150 kilotonna erejű volt.*

✦ NEW YORK: Ítéletidő volt szombaton az Egyesült Államok közép-nyugati részén. Texas államban tornádó, valamint jégverés pusztított. Michigantől egészen a déli Georgia államig húzódó területen fagypont alá esett a hőmérséklet. Nebraska, Dél-Dakota és Iowa egyes részein félméteres hó esett, megbénult a közlekedés. Nebraskában egy, Utah államban pedig két ember vesztette életét a mostoha időjárás miatt.

✦ PEKING: Leo Tindemans belga külügyminiszter szombaton jószolgálati látogatásra Pekingbe érkezett.

✦ *DALLAS: Kivette egy bérelt széfben őrzött gyémántjait egy antwerpeni gyémántügynök az amerikai Dallasban, hogy felbecsültesse értéküket. Amikor hazatért velük, lakásában ketten várták: az egyiknél fegyver volt, a másiknál bilincs. A megbilincselt gyémántügynököt hátrahagyva a két rabló a 650 ezer dollár értékű gyémánttal, az ügynök pénztárcájával és két pisztolyával kereket oldott — ráadásul a kifosztott ember gépkocsijával.*

✦ NICOSIA: A korábbi jelentésekkel ellentétben 100-nál jóval kevesebb áldozatot követelt a pénteken Iránban pusztított földrengés. Az IRNA iráni hivatalos hírügynökség szombaton este közölte, hogy a Kaszpi-tenger melléki tartományokban pénteken bekövetkezett földmozgásnak csak „néhány tucat" ember esett áldozatul és negyvenen sérültek meg, többségük könnyebben. A földrengés következtében 11 faluban keletkeztek károk és kétszáz család maradt fedél nélkül.

Csendet! Ha kell, kemény eszközökkel...

Fegyveres természetvédelmi őrszolgálat

A zajkibocsátók büntetése 20 000 forintnál kezdődik

– Dél-Dunántúl valamivel zajosabb, mint az ország többi része – mondja *dr. Szabó Lajos*, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelőségének igazgatója. – Az előzetes felmérések szerint a három ide tartozó megyében az ipari, kommunális és mezőgazdasági zajforrások száma több mint kétezer. Ezek zajkibocsátásban messze túllépik a megengedett értéket. Hasonló a helyzet az egészségre káros rezgések kibocsátása terén is.

– Még a Balaton-part sem mentes ettől – tájékoztat *dr. Tarján Lászlóné*, a Somogy megyei Tanács környezet- és természetvédelmi titkára. – Itt a legnagyobb zajkibocsátó a közúti forgalom, a repülőgépek zaja és nem utolsósorban a szabadtéri szórakoztató létesítmények.

Az előzetes felmérések az áprilisban megjelenő – zajjal kapcsolatos – rendelet előzményét képezik. Az OKTH szakemberei hathatós tanácsokat adtak a zajkeltőknek a káros zajártalom megszüntetésére. Ezeken voltak, akik csak mosolyogtak, voltak, akik cselekedtek is. Például a Cserkúti Mezőgép Vállalat pécsváradi üzemében már az első szemle után orvosolták a problémát. A Somogy megyei Építőipari Vállalatnál viszont kijelentették: majd, ha a rendelet megjelenik... tesznek valamit.

E kétfajta mentalitás a sokféle magatartás, reagálás két végletét jelzi. Áprilisig még különben is van idő... A rendelet azonban – már tervezet formájában – sem ismer tréfát. A büntetések 20 000 forint körül kezdődnek. Meg fog szűnni az a helyzet, hogy „olcsóbb fizetni, mint cselekedni". Az új rendelet értelmében nem csak a vállalat, közület fog fizetni, hanem a felelős vezető is. Saját zsebből!

A rendelet értelmében egy újfajta természetvédelmi őrszolgálat is megszerveződőben van. Dél-Dunántúlon a természetvédelmi körzetekben egyelőre tíz fegyveres, egyenruhás, hatósági személynek minősülő őr fog a törvény adta hatósági eszközökkel és a meggyőzés, a szép szó fegyverével érvényt szerezni az állam és ezáltal a társadalom természetvédelmi érdekeinek. Az első lépcsőben beállítandó tíz fegyveres őr munkáját a társadalmi természetvédelmi őrszolgálat tevékenysége egészíti ki. Ebben a munkában az OKTH számít a természetet szerető és azt a törvény adta lehetőségeken belül hathatósan védeni, oltalmazni kívánó állampolgárok (vadászok, horgászok, turisták és mások) segítségére. A társadalmi őrszolgálat szervezését a rendelet kibocsátása után kezdik meg. A fegyveres őrök kiképzése már folyamatban van.

Ezzel együtt a környezetvédelmi hatóságnak a társadalmi szervekkel szorosan együttműködve továbbra is a felvilágosítás, ismeretterjesztés, meggyőzés lesz a legfontosabb, legszívesebben használt védelmi eszközük a közös cél érdekében. Ez a cél pedig nem más, mint hogy a természetet olyan (vagy ha lehet, még jobb) állapotban adhassuk át utódainknak, mint amilyen állapotban elődeinktől örököltük.

Bebesi Károly

Az ország bármely postahivatalában

előfizethető a HDN

Mint már arról hírt adtunk, 1983. április 1-től előfizethető a Hétfői Dunántúli Napló. Március első hetében jelentettük meg a közleményt, azóta sok ezer előfizetési igény futott be a Pécsi Postaigazgatóságra.

MÁTYÁS GÉZÁT, az igazgatóság hírlaposztályának vezetőjét a posta eddigi tapasztalatairól, az előfizetéssel kapcsolatos feladatairól kérdeztük.

— A Baranya megyei postahivatalok többsége megértően fogadta a lehetőséget, bár kétségtelen, hogy jelentősen megnő a postai dolgozók munkája. Főként a baranyai városokban okoz a postásoknak jelentős többletsúlyt, hiszen a pénteken, szombaton és még vasárnap is feladott levelek mellett kell hétfőn a HDN-t is kézbesíteni.

— Ennek ellenére is megoldjuk ezt a feladatot, nagyon nagy olvasói igény volt a külterületeken, más megyékben, a Pécsről elszármazott olvasók százai szerettek volna a HDN-hez jutni. Most ők is előfizethetik a lapot.

Az ország bármely postahivatalában megrendelhető az újság, máris sok előfizetés érkezett például Budapestről, Győrből, Szombathelyről, de még nyíregyházi, debreceni, szolnoki megrendelés is érkezett. Természetesen a távoli városokban élő előfizetők csak kedden kapják meg az újságot, a baranyaiak, a dél-dunántúli városok, ahol eddig is terjesztettük a HDN-t, nem korán reggel kapják majd meg az újságot, hanem a levélpostai küldeményekkel együtt.

— Végezetül még el szeretném mondani, hogy azok az olvasók, akik korán szeretnék a HDN-t kézbe venni, ezután is megvásárolhatják Baranyában, Somogyban, Tolnában, Zalában és Baján, ahol kérik, ahol a szállítás megoldható, a hírlapárusok igény szerint megkapják a lapot.

L. J.

Értékes gyűjtemény Pécsett

Motor-matuzsálemek maszek múzeuma?

A címben feltett kérdés valóra válására adott a lehetőség, hisz a pécsi *Péter László*nak párját ritkító gyűjteménye van motorkerékpár matuzsálemekből. Szám szerint 54 kétkerekű tulajdonosa, melyek nagy része a századfordulót követő években készült, azaz a motorkerékpár-gyártás kezdeti szakaszában. Olyan márkák sorakoznak a családi ház mellett épült tárolóban, melyekről a motorizáció fejlődéséről keveset tudók bizonyára nem is hallottak: Dérad, Royal, Chaterlea, Chaltorpe, FN. Természetesen ismertebbek is akadnak, így például Haley Davidson, Indian, Zündapp, NSU, Opel, Puch, Jawa...

— *Hogy jutott eszébe, hogy öreg motorokat gyűjtsön?*

— Kilenc évvel ezelőtt egy kis kerti traktort szerettem volna összehozni, s ehhez édesapám egyik barátja adott egy JAP motort. Mikor megláttam, rögtön elfelejtettem a kerti traktort, s azon gondolkodtam, hogy lehetne felújítani. Gyerekkoromban motorok között forgolódtam, apám és az ismerősei nagy motorosok voltak, így mikor ezt a JAP-ot megkaptam, elhatároztam, hogy megpróbálom összeszedni azokat a motorokat, amiket ők annak idején használtak.

Péter Lászlónak teljesült a vágya, hisz évről évre mind több öreg motor gazdájának vallhatta magát. Egyet azonban még nem sikerült megtalálnia: édesapjának 250 köbcentiméteres angol Matcheles motorját. Úgy tudja, hogy valahol Szigetvár környékén van... A nagy munka ezután következik, hisz a motorok felújítására szorulnak, s azt szeretné, ha két-három éven belül negyven üzemképes állapotba kerüljön. Hogy melyik a kedvence? Szinte valamennyi, de technikai megoldásai miatt az elsők között említi az ékszíjmeghajtásos NSU Ponit, a négyhengeres Zündappot, a hörgőszelepes Opel Neandert, mely az első világháborúban futármotor volt, a magyar Weiss Manfréd gyárban készült motorokat, melyekből a Csepelek és a Pannóniák fejlődtek ki...

— *Sok pénzt adott ezekért a motorokért?*

— Akár hiszi, akár nem, csak egy motort vettem 3000 forintért, a többit úgy kaptam ismerősöktől. Viszont már többen megkerestek, hogy vennének tőlem, s néhányan olyan összegeket mondtak, hogy a lélegzetem elakadt. De nem adom el őket, nem vagyok kereskedő, örülök, hogy megvannak.

Péter László eredeti szakmája kőműves, de jelenleg a Baranya megyei Háziipari Szövetkezetnél gépkocsivezető, s a szabad ideje nagy részét motorjainak szenteli. Azt tervezi, hogy a motorok felújítása után egy kis múzeumot hoz létre, amit bárki látogathat. Motormatuzsálemek maszek múzeuma? Egyedülálló lesz az egész országban.

Roszprim Nándor

Balatoni haltelepítés

Csak annyi hal teremhet a Balatonban, amennyit telepítünk — jelentette ki Horváth Károly, a Balatoni Halgazdaság igazgatója. — Ma már ott tartunk, hogy a természetes szaporulattal aligha számolhatunk. A tó nem kedvez a szaporodásnak. Kevés az ívásra alkalmas hely. Ősszel 18 vagon kétnyaras pontyot telepítettünk a Balatonba. S a hét évig tartó kísérlet ötödik évében 4 vagon fehér busával is szaporodott a tó halállománya. Ez a hal kék algával táplálkozik, tehát lassítja a tó biológiai öregedését.

— *Hamarosan folytatják a telepítést...*

— Százötvenezer csuka-, 200 ezer balin- és egymillió süllőivadékot helyezünk ki. A süllő- és keszegszaporításhoz fenyőgally fészkeket készítünk. A félmesterséges módszer lényege az, hogy a fonyódi, keszthelyi, szemesi akadóknál kihelyezett 15 ezer fészekbe lerakott ikrára ráívik a keszeg és a süllő. Ezután a fészkeket összeszedjük, a Balatonudvardiban levő permetkamrában érleljük. Mielőtt kibújna a kis hal, a fészkeket újra visszahelyezzük a tóba. Teleltető medencéinkből az idén plusz egymillió süllőt helyezünk a Balatonba, félmilliót pedig a százhalombattai, temperált vizű halgazdaságtól veszünk át.

— *Végeredményben több vagy kevesebb a hal a Balatonban?*

Évente 160 vagon halat kapunk a Balatontól. A horgászok is mintegy 45—50 vagonnyi halat fognak évente. A természetes szaporulat ugyanakkor minimális. A halállomány mégsem csökken. Hogy lehetséges ez? Úgy, hogy amit elvinne a természet, az ember pótolja. Évente 22 millióba kerül ez a pótlás.

Mészáros István

A pornókat, a horrorfilmeket és a rugós bicskákat elkobozzák!

Változtak a vámkezelési szabályok

És mi van az arannyal?

Néhány hét még és ismét belépünk a késő tavaszi, nyári utazási szezonba, amikor a magyar állampolgárok igen jelentős hányada külföldön tölti a szabadságát rokonlátogatóban, vagy turistaként. S persze a határ átlépésekor oda, s vissza megméretik a vámon: ki mit visz ki és főképpen, mit hozott be.

A közelmúltban néhány érdekes változtatást hajtottak végre a vámkezelésre vonatkozó szabályokon. A március 9-i, a pénzügyminiszter és a külkereskedelmi miniszter által közösen hozott rendelet néhány vonatkozásban szigorításokat, más tekintetben viszont jelentős kedvezményeket tartalmaz. Újra szabályozták a nem vámkezelhető termékek, cikkek, tárgyak körét. Ezek pedig: a Magyar Népköztársaság vagy más szocialista ország, továbbá valamely nép, nemzetiség, felekezet vagy faj elleni gyűlölet keltésére alkalmas, valamint a szocialista közerkölcsöt és közszemérmet sértő sajtótermékek, kiadványok, ábrák és tárgyak (pornográf jellegű termékek, horrorfilmek! stb.); a nem külkereskedelmi áruforgalomban a gázpisztolyhoz tartozó patron és gázhatású önvédelmi spray; támadó fegyverként használható eszközök (boxer, rugós kés, gumibot stb.). Az új szabályozás a veszedelmes új divatok magyarországi elterjedését kívánják megakadályozni. A vámhivatalok ezeket az árukat kártérítés nélkül megsemmisítik.

A módosítások közül a legnagyobb publicitást a nemesfémek behozatalára vonatkozó új rendelkezés kapott. Magyar állampolgárok mennyiségi és értékkorlátozás nélkül hozhatnak be nemesfém tárgyakat, amennyiben a vámkezelésnél bejelentik, hogy ezeket 30 napon belül az erre kijelölt állami vállalatoknál értékesítik. Ebben az esetben a vámfizetési kötelezettség teljes egészében a felvásárló vállalatot terheli. Ugyanakkor érvényben maradt az a régi szabály, hogy 5000 forint érték alatt behozott nemesfémtárgy vámmentes, de ha magánforgalomban értékesíteni kívánjo a behozó, akkor már meg kell fizetni érte a vámot!

A harmadik jelentős változás a személygépkocsi-alkatrészek behozatalára vonatkozik. Korábban a használt gépkocsi-alkatrészeknél a vám alapja az új állapot szerinti belföldi forgalmi érték volt. Most a vám kivetésénél figyelembe veszik a fődarabnak számító alkatrészek tényleges műszaki állapotát, de legfeljebb 50 százalékig. Tehát, ha az alkatrész elhasználtsága 70 százalékos, akkor is 50 százalékát kell kifizetni vámként az új állapot szerint belföldi forgalmi értéknek. A használt gépkocsinál, mint teljes egységnél azonban továbbra is az új állapot szerint belföldi érték a vám alapja.

Az új vámrendelkezésekről a közeljövőben részletes tájékoztató jelenik meg a Magyar Hírlap mellékleteként.

D. I.

Magazin – új köntösben

A „Kutya"

Éspedig azért idézőjelben, mert a megújult formájú — és a lapszerkesztők törekvéseit figyelve: tartalmú — lapról van szó, a „Kutya" című újságról. Ezreket felölelő olvasótábora van a márciusi szám címjegyzéke szerint „magazinosodó" havilapnak, ami érthető: a kutyatartás és -tenyésztés sokak kedvtelése, hobbija, szakmai elkötelezettsége.

Erőt meghaladó vállalkozás lenne felsorolni, hány féle eb van Magyarországon, ezek neveléséhez, tartásához külön-külön eltérő szabályokat ismertetni. Annyi azonban közismert: az ember első háziállatából a nemesítés, fajtakialakítás évezredei alatt számos formája alakult ki a kutyáknak· részben a hasznosság előnyeit szem előtt tartva, részben a küllemre figyelve. Talán e választási lehetőség az, ami a kutyatartás felé vonzza az embereket, s az: lévén intelligens állatról szó, könnyen fogadja szorosabb társául is az ember, különösen az egyedülállóak. Ám van egy olyan álláspont is — Konrad Lorenz, a Nobel-díjas állatmagatartástan-kutató szellemes rajzaival bizonyítja sejtése igazságát –, hogy ahogy vannak különböző természetű emberek, úgy akadnak különböző vérmérsékletű ebek is, s a választásban a jövőbeni gazdát nemegyszer ez a hasonlóság készteti valamelyik fajta kutya megvásárlására.

Visszatérve azonban a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének lapjára, a márciusi számban egy „országos séta" első állomásáról olvashatunk: a baranyai körképről van szó. A szerkesztők igyekeztek sokoldalú képet adni a megyei szervezet munkájáról, törekvéseiről.

M. A.

Félüzemi vízműtelep Baján

Sokakban felmerülhet a kérdés: miért van erre szükség? A válasz egyszerű: az üzemmérnökképzés gyakorlatiasabbá tétele céljából. A Bajai Félüzemi Víztechnológiai Kísérleti és Bemutató Telep elképzelései már a 60-as években elkezdődtek. A sok-sok változás és gazdasági helyzet azonban csak most tette lehetővé megvalósulását. Március 30-án hazánk felszabadulásának évfordulója tiszteletére adják át rendeltetésének a PMMF Bajai Vízgazdálkodási Intézetének. A Sugovica parton az intézetben tanuló hallgatók az elmélet mellett a gyakorlatban is végigkövethetik mindazokat a programokat, amelyeket egy vízmű képes megvalósítani. A Sugovica vizéből pl. iható vizet is tudnak varázsolni a megfelelő technológiai folyamat elvégzése után.

De természetesen nem ez a céljuk. A vízműtelep 37 millió Ft-os beruházással készült el. A műszerek és műtárgyak alkalmasak mindazokra a víztechnológiákra, amelyeket ma Magyarországon alkalmaznak. A telepnek elsősorban az oktatás céljait kell szolgálni, de kutatómunkák elvégzésére is kiválóan alkalmas.

Vukováry Bea

Kalendárium

1983. MÁRCIUS

28.

HÉTFŐ

Gedeon

NAPJA

HÉTFŐ: Száztíz évvel ezelőtt, 1873. március 28-án született az erdélyi Csíkmindszenten, és 64 éves korában, 1937 februárjában halt meg Baján Nagy István festőművész, a modern magyar festészet realista és konstruktív szárnyának egyik legegyénibb képviselője.

KEDD: Százharminc évvel ezelőtt. 1853. március 29-én született, és 84 évesen, 1937-ben hunyt el Elihu Thomson amerikai fizikus, a villamosság gyakorlati alkalmazásának egyik úttörője.

SZERDA: Százharminc évvel ezelőtt, 1853. március 30-án született, és 37 éves korában. 1890-ben halt meg Vincent Van Gogh holland származású festő és grafikusművész, Cézanne és Gauguin mellett a modern festészet egyik legnagyobb alakja.

CSÜTÖRTÖK: Huszonöt évvel ezelőtt, 1958. március 31-én hozott határozatot a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek egyoldalú felfüggesztéséről; egyben felhívta a nyugati hatalmakat, hogy kövessék a szovjet példát. A Genfben ismét felvett szovjet—amerikai fegyverkorlátozási tárgyalások tovább növelik a világ közvéleményének figyelmét, s a békeszerető embereknek azt az elhatározását, hogy a Föld létét, a békés építőmunkát és gyermekeik, unokáik jövőjét ne engedjék veszélyeztetni.

PÉNTEK: Száztíz évvel ezelőtt, 1873. április 1-én született, és 1943-ban. 70 éves korában hunyt el Szergej Rahmanyinov, az orosz származású neves zongoraművész és zeneszerző.

SZOMBAT: Ötszáztíz évvel ezelőtt, 1473. április 2-án született és 31 éves korában, 1504-ben halt meg Corvin János, Mátyás király házasságon kívül született fia, hunyadi gróf és liptói herceg.

VASÁRNAP: Kilencven évvel ezelőtt, 1893. április 3-án született, és 50 éves korában, 1943-ban hunyt el Leslie Howard, az állítólag magyar származású angol színész, az angol nyelvterület egyik legkiválóbb jellemszínésze.

A hét kérdése:

Miért rosszak a harisnyanadrágok?

Tényleg: miért rosszak? A kérdés tulajdonképpen költői kérdésnek is tekinthető, mert igazából elfogadható választ nem kaptunk rá. Kezdjük a panaszokkal. Igen sok olvasónk telefonált harisnyanadrág-ügyben, de még többen lehetnek, akiket ugyanilyen bosszúság ért, csak éppen nem jelezték.

A kifogások közül a leggyakoribb, hogy rendkívül könnyen, már az első fölhúzáskor megpattannak a szemek, sokszor olyannyira, hogy fölszedetni sem érdemes, máris dobhatjuk a szemétbe a vadonatúj harisnyát. Festésük gyakran igen egyenetlen: félcentis-egycentis csíkonként váltakozik a világos árnyalat a sötéttel. Ez mindennek nevezhető, csak szépnek nem. S végül még egy típushiba: míg az egyik szárán megfelelő irányban áll a harisnyanadrág lábfeje, addig a másikon éppen az ember sarka felé — s ha egy ilyet valaki fölvesz, az egyik szárát óhatatlanul meg kell csavarni, ettől feszül, s ez újabb ok arra, hogy a szemek megpattanjanak. Miért ilyen rosszak a harisnyák, s várható-e minőségi javulás? Ezzel a kérdéssel *Szurovecz Bélánéhoz*, a Budapesti Harisnyagyár vezérigazgatójához fordultunk.

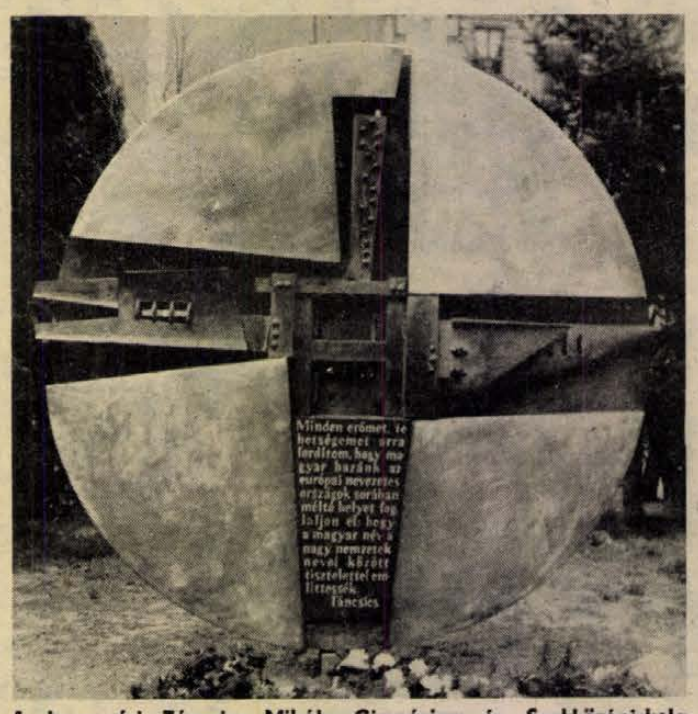
— Magyarországon a harisnyanadrág- és harisnyaellátás ötven százalékát hazai gyártmányokkal biztosítjuk, a többi import: a tizennyolcféle magyar típuson kívül NDK, olasz, jugoszláv, cseh és más gyártmányok kaphatók a boltokban. Én csak a magyarról nyilatkozom: mi úgy tapasztaltuk, nincs nagyobb reklamáció, s szerintem a minőség nem is gyengébb, sőt javulást mutat. Az, hogy könnyen lefutnak a szemek, érthető: egy finom női harisnyanadrág 2,5 millió hurokszemből áll, elég egy kis sérülés, és megpattannak a szemek. Ez azonban nem minőségromlást jelent, s éppen ezért, ami a hazai gyártmányokat illeti, alapvető változás nem is lesz.

— A kereskedelemben dolgozók és a vásárlók azt is szóvá tették, hogy kevés a harisnyanadrág. Nem a választék általában, hanem az utóbbi időben hiányt tapasztaltak.

— Szerintem nincsen hiány; egyébként ha a nagykereskedelmi vállalatok raktárában nincs harisnya, a kiskereskedelemben dolgozóknak van lehetőségük, hogy fölkeressék a kereskedők áruházát, amit éppen azért nyitottunk, hogy megrövidítsük az áru útját a gyártótól az üzletig; ez azt jelenti, hogy Budapesten, a kereskedők áruházában a boltok közvetlenül is beszerezhetik az árut. Hiány pedig csak akkor lesz, ha elakad az import.

Mi föltettük a kérdést: miért kevesebb és miért rossz a harisnyanadrág. Azt a választ kaptuk, hogy nem kevesebb és nem rossz. Most hol az igazság?!

D. Cs.



A kaposvári Táncsics Mihály Gimnázium és Szakközépiskola parkjában a napokban avatták fel Bors István szobrászművész Táncsics-emlékművét. (Fotó: Gyertyás László)

Új fejlemény a vidraügyben

A Hétfői Dunántúli Napló március 14-i számában írtunk arról a pereskedésről, amely az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelősége és a nagypeterdi termelőszövetkezet között folyik a ritka, védett állat, a vidra nagymértékű halfogyasztása miatt, amely tetemes kárt okozott a gazdaságnak. Legalábbis a termelőszövetkezet felmérése szerint. A vidraügy végére még nem került pont, s különben sem feladatunk igazságot tenni a pereskedők között. Érkezett azonban egy figyelemre méltó ajánlat vidraügyben a szerkesztőségünkbe, s ezen érdemes eltöprengeniük az érdekelteknek: a Mecseki Kultúrpark igazgatója kötelezettséget vállalt arra, hogy példányonként 5000 forintért átvesz az állatkert számára minden olyan élő vidrát, amelyet a halgazdaságok, vagy megbizottaik a természetvédelmi hivatal engedélyének birtokában fognak meg.

○ **Útépítés.** Györköny és Pusztahencse között 2400 méter hosszú földút van. Ezt szilárd burkolatú úttá építik át. Múlt évben több mint egy kilométeres szakaszt elkészítettek belőle. Most folytatják a visszalévő szakaszt, melynek átadása ez évben lesz.

○ **Ultramodern általános iskola** épül Szekszárdon a déli városközpontban. Az épülő 28 tantermes általános iskola egy korszerű intézményrendszer része lesz, bekerülési költsége 90 millió forint. A Tolna megyei Tanácsi Építőipari Vállalat szeptemberre fejezi be a munkákat. A következő ütemben óvodát és bölcsődét is építenek mellé.

○ **Vásár húsvétkor.** A szokásos pécsi hóeleji havi vásárt április 3-án, vasárnap rendezik meg.

○ **Százötven személyes óvoda** építése kezdődött a paksi lakótelepen az elmúlt évben. A terveket a Dél-dunántúli Tervező Vállalat készítette. A Tolna megyei ÁÉV ez évben elkészül a munkákkal.

○ **Új kertvárosi rész épül Pakson.** Pakson a Malomhegyen új lakótelep van kialakulóban. A tervek szerint 600 lakásos lesz a lakótelep, melyen sorházas és láncházas magánlakások épülnek. A tanács a telkek közművesítéséről gondoskodott.

○ **E héttől kezdve** folyamatosan átadják a paksi lakótelepen a kettes számú szolgáltatóház üzleteit. A vásárlók ruházati, műszaki, papír- és húsboltot vehetnek folyamatosan birtokukba.

✦

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Fészek Áruházban barnaszén és brikett-tüzelésre egyaránt alkalmas Super–2 és Super–3 zománcozott vaskályhák 2300 forint helyett 1840 forintért kaphatók. Az egyaknás, alsó- és felsőégésű használatra egyaránt jó széntüzelésű kályha 70 százalékos hatásfokkal üzemel.

A Centrum-hétfő alkalmából ma, március 28-án 20 százalékkal olcsóbban kínálják a pécsi áruházban a csillárokat, falikarokat, asztali lámpákat, egyes fazekakat, valamint hulladéktárolókat.

A Mecsek Áruház divatáruosztályán leszállított áron kínálnak gyermekpizsamákat, bébidollokat, bizonyos kötöttárukat — amíg a készlet tart.

Rendőrkézen a gépkocsitolvaj

Üldözőverseny a Magyarürögi úton

— Különös egy fickó! — mondhatnánk rá, mert valóban meglepő dolgokat produkált, hisz megcsinálta azt is, hogy feltört egy gépkocsit, kiemelte belőle az autóstáskát, kicsit arrébb ment, majd miután látta, hogy a táskában csupa fontos igazolvány — jogosítvány, személyi stb. — van, újból a kocsihoz ment, és visszarakta... De: ugyancsak ő volt az, aki feltört egy 850-es Fiatot, beült, autókázott vele, majd ahol „találta", ott megint a parkolóba állította a kocsit, de két nap múlva visszatért ugyanezért a Fiatért. Akkor már a tulajdonos rákiabált lakása ablakából. Ő volt az, aki karácsonykor éjféli misére ment, onnan jövet „nekiugrott" egy autónak, kiemelt belőle egy diplomatatáskát...

Színes hát a paletta, mi több, gondolkodhatnánk is fölötte, hogy *Lingl Károly*, az 1961-ben született pécsi fiatalember tulajdonképpen nem egyértelműen elítélendő „botlásaiért", dolgozik benne valami, amit akár jóindulatnak is mondhatnánk — csakhát nem először csinálta. Hogy pontosabb legyek: volt már büntetve — 1 évet kapott, amiből Baracskán le is töltött 8 hónapot — gépkocsi önkényes elviteléért, feltöréséért, ittas vezetésért.

*

Különös az a történet is, ahogy lebukott a napokban. Március 15-ről 16-ra virradó éjszaka megint csak „elkötött" egy Fiat 850-est az Ágoston téren, a kivilágított parkolóhelyről. Furikázott egy ideig, végül is az Olimpiánál kötött ki, otţ leállt, bement a bárba, és egy valahonnan ismerős arc asztalához odament:

— Hazaviszlek benneteket egy ötvenesért...

— Oké!

A maszekfuvar beindult, gyorsabban is a kelleténél, ezért hamarosan egy, a kék lámpáját villogtató rendőrkocsi állt mögé sőt: kergette, mert a 850-es egyre nagyobb sebességgel menekült. A Magyarürögi úton valóságos üldözőverseny alakult ki a kora hajnali órákban, végül a rendőrkocsinak sikerült megelőznie, de akkor a vezető — Lingl Károly — kiugrott az autóból, elkiáltotta magát:

— Mindenki fusson, amerre lát!

Erre emlékezik a két tanú, a „magántaxi" utasai, akik dermedten ültek a Fiatban. „Nem értettem, minek kéne szaladnom..." — mondta egyikőjük.

Hát így került a fogdába — megint — Lingl Károly, ez a könnyen befolyásolható, rendkívül gyenge akaratú fiatalember.

— Három szakmám van: erdészeti, növényvédő és gépkezelő. Az erdőgazdaságnál kezdtem dolgozni, de a Stihl-fűrésztől hamar kikészült a kezem. Elmentem a baromfiiparba, ott jól kerestem, onnan meg az ércbányához. A fizetésem teljes mértékben hazaadtam — így mondja: — édesanyámnak.

Fiat, Polski, újra Fiat, Zsiguli, Skoda — nem válogatott a márkák között. S ha már beült egy-egy kocsiba, néha el is vitt azokból ezt-azt, pénzt, táskát, vagy addig autózott, amíg a benzin tartott. És mindig ittasan, mert csak akkor érzett vágyat a kocsikázáshoz. Egyébként a már említeţ „magánfuvarozói vállalkozásba" is azért fogott március 16-án hajnalban, hogy legyen pénze benzinre, mert már erősen visszaesett a mutató.

*

Március 16. hajnal: fogda. Március 17.: házkutatás. Néhány dolog előkerült, többek között egy ifjúsági klubból származó lopott magnó is.

Mészáros Attila

BARANYI KER

A Mecsek Áruház és a Nick-udvar

(Pécs, Kossuth L. u. 1.)

közös „TAVASZI" engedményes ajánlata

40 százalék

A DEBRECENI RUHAGYÁR TERMÉKEIBŐL

Szabadidőruha	923,— Ft helyett	550,— Ft
Szabadidőruha	966,— Ft helyett	580,— Ft
Női ruha	583,— Ft helyett	350,— Ft
Női ruha	809,— Ft helyett	490,— Ft
Női alj	590,— Ft helyett	350,— Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	193
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	3
Trabant Lim. (Bp.)	14 616
Trabant Lim. (Győr)	13 734
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 902
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Bp.)	8 134
Wartburg Lim (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolót. (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 690
Skoda 120 L (Győr)	9 108
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 529
Lada 1200 (Győr)	6 736
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 199
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 637
Zastava (Bp.)	1 180

✦

A pécsi színházak heti műsora

KEDD: Szünnap.

SZERDA: Tartuffe (este 7 órakor) Szigligeti-bérlet.

Kamaraszínház: Hókirálynő (du. 3 órakor).

Bóbita Bábszínház: Mesecsokor (de. 10 órakor), Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

CSÜTÖRTÖK: Az ördöglovas (este 7 órakor).

PÉNTEK: Rigoletto (este 7 órakor) Bajor-bérlet.

SZOMBAT: Tartuffe (este 7 órakor) Szabó S.-bérlet.

VASÁRNAP: Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor).

ma este

HANGVERSENY

Liszt Terem: ifj. Nev. Központ: Ált. isk. bérlet. I—II. sorozat IV. hangversenye (12.30 és 14.30 órakor) **Mohács, mozi-kisterem:** Felnőtt bérlet hangversenye (19 órakor)

MOZI

Petőfi: A vadász (4, 6, 8) **Kossuth:** A vadász (10, 12) Rézhegyek királynője (2, 4) Vad fajzat (6, 8) **Park:** A szénbányász lánya (f4, hn6, 8) **Nevelési Központ:** Szóljon a rock! (4) **Tanárképző:** Csillagok háborúja (5) **Rákóczi:** Hogyan csináljunk svájcit? (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Kalózok Jamaicában (6) **Jószerencsét:** Szamurájok és banditák (5) **Mohács:** A bátyám öccse minden pénzt megér (6) **Filmklub** (8) **Komló, Zrínyi:** Noé bárkái (4) Üldözők (6, f9) **Komló, Május 1.:** A kék lagúna (f5, f7) **Szigetvár:** Tobi (6, 8) **Siklós:** Egy kis romantika (7) **Harkány:** Elvis Presley (7) **Bóly:** Hófehérke és a hét törpe (7) **Dunaszekcső:** Kilenctől ötig (7) **Pécsvárad:** Sanchez gyermekei (7) **Sásd:** Hatósvadászok (7) **Sellye:** Guernica (7, 9) **Szentlőrinc:** Rendőrök háborúja (7) **Villány:** A veréb is madár (7)

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Üldözők (5, 7). **Czabai Ifjúság:** Nevem: Senki (4, 6, 8). **Dailos Ida mozi:** Szuperzsaru (f7). **Mozi Múzeum:** Filmbarátok Köre: Vérnász (f6). **Siófok:** A jegyzetfüzet titka (7). **Marcali:** Rocky (7). **Barcs:** Mackenna aranya (8).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: A „Juraj Dalmatinac" elemi iskola Pagban (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: A Horvát SZK nemzetiségi nyelvei: a magyar nyelv. 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Bas-Celik — bábjátéksorozat gyermekeknek (Zg). 18.00: Semmiségek — tv-sorozat gyermekeknek (Zg.) 18.15: Tv-naptár (Zg.) 18.45: Pódium — ifjúsági adás (Bg). 19.15: Rajzfilm. (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Hangverseny egy lélekért — tv-dráma (Bg). 21.10: Reklám (Zg). 21.15: Kiválasztott pillanat (Bg). 21.20: A világ ma — külpolitikai adás (Bg). 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás (Bg). 18.45: Zenei adás (Zg). 18.55: Reklám (Zg). 19.00: Indirekt — sportműsor (Bg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg). 20.00: A tudomány ideje (Bg). 20.45: Zágrábi körkép (Zg). 21.00: Reklám. 21.05: Könnyűzenei adás.

Komlóra került a kismotor

Kisorsolták a HDN–Füles rejtvénypályázat díjait

I. díj: Romet márkájú kismotort Fekete Attila, Komló, Tanácsköztársaság út 18.

II. díj: mini sztereo magnórádió Barabás Imre, Pécs, Építők útja 18/B.

III. díj: kempingkerékpárt Bányai Tünde, Orfű, Mecsekrákosi u. 17.

1—25. díj egy-egy 100 forintos vásárlási utalvány: Kalmár Edit, Pécs, Engels u. 46., Balogh Irén, Pécs, Sarohin u. 48., Arany Istvánné, Tolna, Deák Ferenc u. 60., Rácz Mária, Dunaújváros, Április 4. liget 10., Pongyor Edéné, Szekszárd, Tarcsai lakótelep 12/2., R. Nagy Györgyné, Kiskunfélegyháza, Dankó u. 23., Háfner Péter, Nagypall, 11-es őrház, Szilágyi Dezsőné, Pécs, Kossuth L. u. 32., Wagnerné Szabados Edit, Pécs, Uitz Béla u. 17., Varga Károlyné, Csurgó, vasútállomás. Orgoványi Gábor, Erdőkürt, Kossuth u. 92., Budai Mihály, Kálló, Kun Béla u. 11., Perneczky Ferencné, Siófok, Kandó Kálmán u. 10., Antal Sándor, Dombóvár, pf.: 22., Belényes Sándor, Körmend, Bartók Béla u. 6., Gothárd Péter, Győrvár, Balogh u. 65., Fehérvári Kálmán, Bonyhád, Bezerédi u. 41., Velner László, Bóly, Alkotmány u. 14., Takács Zoltán, Budapest, Csalán u. 45/a. 1025, Huber József, Bolhás, Kossuth u. 53., Bodrogi Erzsébet, Beremend, Batthyány u. 13., Kajtár Lászlóné, Kaposvár, Honvéd u. 27.

✦

A hét embere:

Klein János

Ükapái is asztalosok voltak

Ismét hetente indulnak megrakott kamionok a Pécsi Faipari Szövetkezet központjából. Ebben óriási érdeme van az éppen egy esztendeje műszaki vezetői megbízást kapott Klein Jánosnak. A gazdasági visszaesés, két nyugatnémet cég csődje erősen visszavetette a pécsi szövetkezet exportját. A most 42 éves műszaki vezető ükapái is asztalosok, bútorasztalosok voltak, gyermekkorából belészívódott, hogy mit, hogyan, miből, mennyiért és lesz-e a termékre vevő?

Még most is sajnos sokan azt hiszik, hogy most állnak fejetetejére a dolgok: hosszú évekig abban a felfogásban éltünk, hogy nincs könnyebb, mint eladni a nagy áldozatok árán megtermelt árut. Így is volt, hiszen a vásárlók verejtékes munkával jutottak ugyan a pénzhez, de talán még nehezebb volt szükségletüknek, igényeiknek megfelelő termékeket beszerezniük. A Pécsi Faipari Szövetkezet hosszú ideig évről évre bővítette termelését, mégis nehéz volt az évek során világhírnevet szerzett bútoraihoz hozzájutni. Megváltozott viszont a helyzet az utóbbi időben: a termelők, kereskedők keresik most a fogyasztók kegyeit, talán éppen most kerül talpára a gyártók, kereskedők, fogyasztók viszonya.

Klein János mindenesetre sarkára állt, a szövetkezet pedig minden bizonnyal talpra. A legutóbbi egy esztendő alatt visszaszerezte kissé megtépázott hírnevét és 70 millió forint értékű megrendeléseket sikerült szerezni, amelyek megszületésében a műszaki vezető elévülhetetlen érdemeket szerzett. Klein János 1958-ban, az érettségi után az apjánál tanulta ki az asztalos szakmát, majd ezt követően Sopronban szerezte meg faipari mérnöki diplomáját. 1966-tól dolgozik a szövetkezetben, műszaki vonalon haladt felfele a ranglétrán, mígnem egy éve műszaki vezetői megbízást kapott. Azóta az összes exportüzletet ő bonyolítja, szakismerete, nyelvtudása, kereskedői érzéke segítségével.

Szerényen azt mondja: a szövetkezet exportlehetőségei adottak, vétek lenne ki nem használni. Évente 8 ezer darab kisbútort vásárol például a világhírű Steinhoff cég most. Régi kapcsolat ez, a szövetkezet termékei viszont újak, a nyugati cég most vezeti be a piacon. Azt tartja, hogy a sikeres üzletkötés alapja az emberi kapcsolatok maximális kiaknázása (szimpátia, tökéletes szakmai tudás, az adott szó betartása, a másik gondolatainak, törekvéseinek megismerése...) aztán annak eldöntése, hogy képesek-e megcsinálni, amit a vevő kíván, aztán, hogy érdemes-e, mennyiért? A legkeményebb mindig az árvita, sokszor 5 márkáért naphosszat kell küszködni.

Az emberek manapság félnek a nehéz feladatoktól, különösen a kockázatoktól. A pécsi szövetkezetben sincs ez másként — mondja Klein János. Sokkal több felsőfokú végzettséggel rendelkező, közgazdasági gondolkodással átitatott műszakira lenne szükség. Akkor a Pécsi Faipari minden hét szövetkezete lehetne ismét.

Lombosi Jenő

Ünnep előtt

Meghívók indultak útjukra. Ünnepre várják a címzetteket. Megemlékezések, kitüntetések, az emlékművek megkoszorúzása — mind hozzátartozik nemzeti ünnepünkhöz, április 4-hez. Politikai rendezvényekben gazdag lesz ez a hét.

Nemzeti ünnepünk arra kötelez bennünket, hogy visszatekintsünk, tanulságokat vonjunk le, mérleget készítsünk, a jövő feladatairól szóljunk. Amikor egy pillanatra megállunk, egymást, a kiválókat köszöntjük, vidámak leszünk, nem feledkezhetünk meg arról a nemzetközi és hazai környezetről, megváltozott körülményekről, melyek közepette kerül sor most, 1983-ban e nagy napra.

Egy, hazánk életében bekövetkezett, olyan történelmi fordulatra emlékezünk vissza, mely hatalmas méretű társadalmi, gazdasági, politikai változások alapjait teremtette meg hazánkban. Lehetőséget nyújtott népünknek, hogy új módon, új körülmények között, szabadon, függetlenül éljen, megvalósítva azokat a nagyszerű feladatokat, melyek lehetővé teszik a fejlett szocialista társadalom építését.

Büszkén tekinthetünk körül az országban, a megyében, hiszen gazdagodásunk, gyarapodásunk, népünk felemelkedésének számos jelével találkozhatunk. Munkások, parasztok, a magyar szellemi élet legjobbjai vállalkozásainak, tevékenységének eredményei ezek. Most, az ünnep előtt arról kell szólnunk, hogy a bennünket körülvevő világ sokat változott, olyan nehézségekkel kell napjainkban és a jövőben is megküzdenünk, mely új feladatok elé állítja népgazdaságunkat, egész munkánk, szemléletünk átalakítását követeli meg. Számunkra olyan új gondokkal küzdünk, melyekhez az elmúlt évtizedekben nem szoktunk hozzá. Azonban ma már sokan tudják, megértik, hogy továbbhaladni csak a váratlan akadályok leküzdésével lehet.

Jó úton járunk, van jó programunk, van cselekvő akarat, van nemzeti összefogás. Eredményeinket, köztük milliók számára a legfontosabbat, társadalmunk belső békéjét, meg tudjuk és fogjuk őrizni a jövőben is.

Mitzki Ervin

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: DUCSÓ CSILLA
Szerkesztőségi hírügyeletes: NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

04-05-07

Engedély nélkül, ittasan vezetett egy motorkerékpárt szombat délután Mohács–Kölked között Baráth Géza 19 éves magyarbólyi lakos. Fékezés közben felborult és utasa egy arra haladó személygépkocsi alá esett. Súlyos koponyaalapi törést szenvedett.

Halálos gázolás. Szombat este Bodrog községben Balajcza János 36 éves kaposvári lakos, nem az út- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette személygépkocsiját. Keresztülment eddig ismeretlen testhelyzetben lévő — fekvő, guggoló, vagy álló — Nagypál Sándor 63 éves nyugdíjas bodrogi lakoson, aki a sérüléseibe a helyszínen belehalt.

Álló autóbusznak hajtott. Szombat este Görgeteg községben Németh Zoltán 19 éves szigetvári lakos személygépkocsiját figyelmetlenül vezette és egy kivilágított helyen parkirozó autóbusznak ütközött. Ennek következtében utasai közül Kanar Gabriella 26 éves szigetvári lakos súlyos fejsérülést szenvedett, Balogh János 49 éves, és felesége Balogh Jánosné 49 éves szigetvári lakosok könnyű sérülést szenvedtek. A gépkocsivezető is könnyű sérülést szenvedett a baleset következtében. A két gépjárműben 50 000 forint értékű kár keletkezett.

○ **Korszerűsítik** a paksi Templom téri általános iskola épületeit. A Városi Tanács Költségvetési Üzeme szeptemberre elkészül a Kossuth utcai és a Bezerédj utcai épületek felújításával, fűtés-korszerűsítésével. A két épület munkáinak költsége kétmillió forint.

○ **Új utcát neveztek el** Szekszárdon dr. Szentgáli Gyuláról, a számítástechnikai módszerek kórházi alkalmazásának egyik hazai, magyarországi úttörőjéről.

○ **Gesztenyekóstoló.** A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat gesztenyepüré nyereményakciót hirdetett. Ennek keretében díjtalan gesztenyepüré kóstolót tartanak hétfőn 11 órakor a kertvárosi Berek utcai ABC-ben és délután 15 órakor a Sarohin utcai ABC-ben.

Animációs filmek az iskolatelevíziónak

Több filmet is rendelt a Magyar Televízió a Pannónia Rajzfilmstúdió pécsi műtermétől. Készül rajzfilm az orosz nyelvoktatás segítésére, s vegyes technikával készül egy másik az esztétikai oktatás segítésére. Képünkön Varga Csaba, több sikeres gyurmafiszerzője ehhez készít egy epizódot, ugyancsak gyurmából. Kamera előtt fázisról fázisra alakít a figurán, hogy az aztán folyamatosan vetítve, „életre keljen".

*

○ **Bitskey Tibor** estjét rendezik meg ma Bonyhádon. A kiváló színművész műsora 19.30 órakor kezdődik a Vörösmarty Mihály Művelődési Központban. Ugyanitt az utazók klubjában Vukován Sándor tart 18 órakor ismeretterjesztő előadást „Kerékpárral Görögországban" címmel.

✦

A tudományos hetek mai programja

Technika Háza, előadó: 10 órakor a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület, az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület és a Mecseki Szénbányák Ljász klubja szervezésében a liász-program megvalósításának földmérési és bányamérési munkái címmel hangzik el előadás.

Technika Háza, előadó: 14 órakor az Országos Erdészeti Egyesület és a Faipari Tudományos Egyesület szervezésében Elsődleges Faipar és a Bútoripar kooperációs kapcsolatainak helyzete és perspektívái, majd A Bútoripar export helyzete és lehetőségei címmel hangzik el előadás.

Technika Háza, klubhelyiség: 14 órakor az Építőipari Tudományos Egyesület és az MTESZ Baranya megyei Szervezete Környezetvédelmi Bizottsága szervezésében Környezetvédelmi szempontok a városrendezésben címmel hangzik el előadás.

Pécsi Sütőipari Vállalat, (Engel János út 10.): 14 órakor a Magyar Élelmiszeripari Tudományos Egyesület szervezésében a Földgázra történő átállás tapasztalatai címmel hangzik el előadás.

○ **Kotorják a Sió medrét.** Folyik a Sió-csatorna nagytakarítása. Az árvízkaputól a Duna torkolatáig terjedő szakaszon nagymennyiségű iszap és egyéb hordalék rakódott le. Eltávolítását a siófoki nagy úszó kotróhajóval, valamint szárazföldi kotrógépekkel végzik. A munka szombaton és vasárnap sem szünetel.

○ **Teleklub.** Az MTV Pécsi Stúdiója által készített Katonafotók, illetve Katonalevelek című dokumentumfilmek szerepelnek hétfőn este 7 órakor az Ifjúsági Ház Teleklubjában. A vetítést követően Téglássy Ferenc rendező és Füzes János szerkesztő-riporter vesz részt a Teleklub vitáján.

○ **Művész—közönség találkozót rendeznek** ma, hétfőn délután négy órától a kölesdi Kossuth Művelődési Házban. A beszélgetésen Sarkantyú Simon kétszeres Munkácsy-díjas festőművész és Sarkantyú Judit keramikusművész vesz részt. Mindkét képzőművész tárlata március 31-ig tekinthető meg a Sió menti nagyközségben.

○ **Általános iskola-átadás Nagykanizsán.** Nagykanizsán elkészült a Zala megyei ÁÉV a Heves úti 16 tantermes általános iskola építésével. A költsége 35 millió forint. Ünnepélyes átadása március 31-én lesz.

Orvosmeteorológia

A március 25-től 31-ig terjedő időszakban, a hét utolsó napjaira általában felhős lesz az ég, esőkre, záporokra országszerte számítani kell.

Időjárásunk a következő napokban gyakran és nagyot változik, a légkör állapota meglehetősen „ugrál". A levegő nedvességtartalmának növekedése, a hőmérséklet és a légnyomás nagymértékű ingadozása, a légáramlás felerősödése úgy alakítják, változtatják természetes környezetünket, hogy a hozzájuk való alkalmazkodás erősen igénybeveszi szervezetünket.

A változékony időjárás a megfázás egyik fő okozója. Ésszerűen kell tehát öltözködni annál is inkább, mert az időjárási folyamatok hatására szervezetünk védekezőképessége gyengül. Ilyenkor ugyanis a legtöbb energiát a vérközlési-érrendszeri változások kivédésére, az idegrendszer egyensúlyi állapotának megőrzésére kell fordítania szervezetünknek.

✦

○ **Diákotthonból kollégium.** A PMMF Bajai Vízgazdálkodási Intézetének diákotthonát a felszabadulás ünnepe és a tízéves eredményes működés alkalmából Beszédes József kollégiummá avatják március 30-án, szerdán. A koedukált kollégium a Sugovica partján 136 diáknak biztosít kényelmes elhelyezést.

○ **Óvodaépítés Dunaföldváron.** A helyi gazdasági szervek, a lakosság társadalmi munkájával és a megyei tanács hozzájárulásával 75 személyes óvodát építenek Dunaföldváron. A kicsinyek szeptember elején vehetik birtokukba az új óvodát, melyet a tanács költségvetési üzeme épít.

A Mecsek Áruház ruházati osztályának

hűsvéti áruajánlata

40%-os árengedménnyel

	Régi ár:	Új ár:
Import serdülőblúz	220,—	132,—
Darabos sertésvelúr kuli	1440,—	864,—
Farmer bébiöltöny	250,—	150,—
Krepp 3,5 szeles garnitúra	526,—	316,—
Pamut 3,5 szeles garnitúra	534,—	320,—
Fürdőlepedő, fehér, 100x150	271,—	163,—

BARANYAKER

HÚSVÉTI VÁSÁR A MERUKERNÉL!

MERUKER PÉCS

NŐI, FÉRFI- ÉS GYERMEK-
KÖTÖTTÁRUK ÉS MELEGÍTŐK
40—50 százalékos árengedménnyel
vásárolhatók Pécsett
- Az Olcsó Áruk Boltjában, Sallai u. 48.
- A Discont Boltban, János u. 8. és
- Kertvárosban, a Hajdú Gyula u. 5. sz. alatti Ruházati Boltban!

SZEZONBAN OLCSÓN — MOST VÁSÁROLJON!
AMIG A KÉSZLET TART!

Sandra, Szidi és Niki

Oroszlánkölykökkel „gyesen”

Szuszognak, forgolódnak, átmásznak egymás hasán. Egy doboznyi királyi kölyök a kandalló mellett. Az embernek óhatatlanul az a csacska mondóka jut az eszébe: „Az oroszlán is macska, csak egy kicsit nagyobbacska”. De ezek a két és fél hetes, bársonyos szőrű apróságok ma még egy cicánál is kisebbek. Súlyuk most még alig valamivel több, mint egy kilogramm.

Az életük majdnem tragikusan kezdődött. Az anyjuk, Csilla, a pécsi állatkert ötéves nőstény oroszlánja ellés után nem volt hajlandó foglalkozni a kölykeivel. Mire az ápolók észrevették az oroszlánmama közönyét, a kölykök egyike már elpusztult, a másik három is félig kihűlt már. Dajkakutya ily hirtelen szóba sem jöhetett, így a nagymacskák ápolója vitte haza magával a kölyköket.

Ettől kezdve igencsak sajátosan alakult *Dumics Andor*, 27 éves fiatalember élete: „gyesre” került a három oroszlánkölyökkel. Maradt még a múlt évi szabadságából néhány nap, s ezt most a kölykök felnevelésére fordíthatta. Az oroszlánbébik életében az első két-három hét a legkritikusabb: megmaradnak-e anyjuk gondoskodása nélkül? Mi kell mindehhez? Állandó meleg hőmérséklet, s olyan táplálék, amely pótolja az anyatejet: tápszerek, antibiotikummal, kamillával, linolakkal és Polivitaplex 10-zel kevert tej.

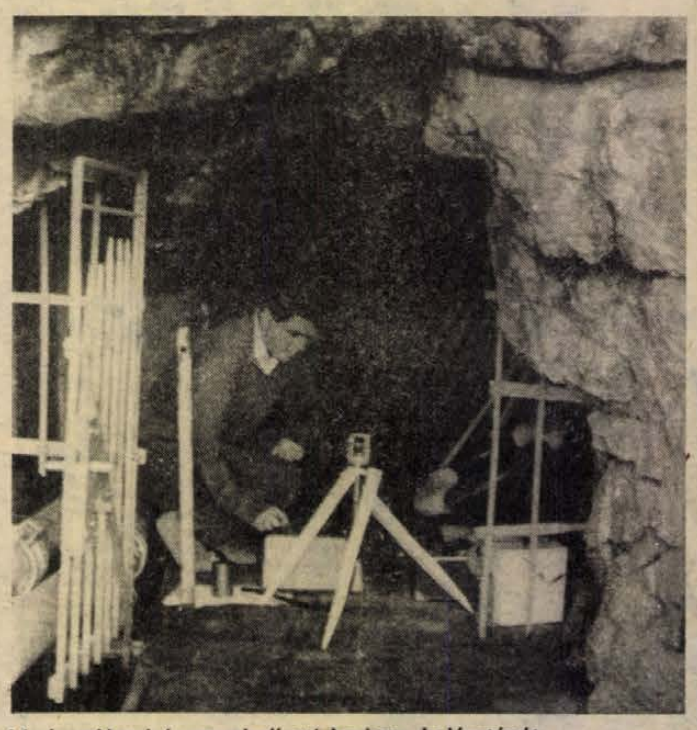
– S persze a cumisüveg egy – fadarabbal merevített gumival – teszi hozzá igen halkan Dumics Andor a Pécs, Felszabadulás úti kertes ház szobájában, ahol Sandra, Szidi és Niki a legkedvesebb időtöltésével, az alvással foglalkozik. – Hamarosan felébrednek, mert megszokták, hogy háromóránként etetem őket. Éjszaka sincs probléma: itt alszom a szomszéd szobában, hárommétternyire a dobozuktól, s ők most már jeleznek, ha éhesek. Egy-egy étkezésnél 50 gramm tejet szopnak fejenként.

S valóban. A három kölyök szinte egyidőben kezdi el a nyávogást. A cumisüveghez persze egyszerre csak az egyik juthat, a másik kettő ezalatt elkószál a szobában. Még nem látnak igazán, a hang alapján tájékozódnak, nagy a csetlés-botlás, a kúszás még jobban megy, mint a lábon maradás. De már kezdik tanulgatni az „oroszlán-szakmát”: próbálgatják visszahúzni a körmüket, a jellegzetes, hátborzongató üvöltés azonban ma még csak mekegés. Egy-két hónap múlva azonban remélhetőleg ők lesznek a pécsi állatkert óvodájának sztárjai: Sandra, Szidi és Niki, a kölyök állatkirályok.

D. I.

Turisztika – gyógyászat

A barlangkutatás haszna



Légáramlásmérés az abaligeti barlang bejáratánál
Dr. Fodor István felvétele

A barlangok világa régtől fogva izgatja az embert. Talán arra az időre vezethető vissza ez az ösztönös érdeklődés, amikor a barlangok még lakóhelyül szolgáltak az ember számára. Védték az időjárás viszontagságaitól, a vadállatoktól.

De milyen haszna lehet ma, a huszadik század vége táján a barlangoknak? Mi az értelme a most folyó karsztkutatásoknak? — kérdeztük meg *Fodor István* kandidátustól, a Dunántúli Tudományos Intézet osztályvezetőjétől, aki az MTESZ tudományos heteinek programjában e témáról tartott előadást néhány nappal ezelőtt.

— Megpróbálom pontokba foglalni a választ: a barlangkutatás fontos lehet például hidrológiai szempontból. A karsztvíz a legtisztább ivóvíz, tehát a kutatás segítheti egyes területek vízgondjainak megoldását. Ugyancsak hasznos lehet geológiai szempontból: gyarapítja a tudósok földtörténeti ismereteit, a gyakorlatban közvetlenül hasznosítható ásványtani információkhoz juttatja a szakembereket. A barlangkutatásban egyre nagyobb szerepet kapnak a turisztikai szempontok, az iskolai oktatás, a népművelés szempontjai. És rendkívül nagy a kutatás egészségügyi jelentősége is.

— *Beszélgessünk egy kicsit az egészségügyi hasznosításról.*

— Kossuth Lajos már 1871-ben tapasztalta a monsummanói barlang gyógyhatását. Az igazi felfedezés azonban a második világháború alatt történt meg a Ruhr-vidék egyik barlangjában. A környék lakói óvóhelyül használták ezt az üreget, s a bombázások megszűntével meglepődve tapasztalták, hogy az asztmás betegek állapota javult, sokan tünetmentessé váltak. Ezután kezdték tudományosan is vizsgálni a barlangi klíma gyógyító hatását.

— *Miben rejlik ez a gyógyító hatás?*

— A barlangi levegő ezerszer tisztább, mint egy közepesen szennyezett város levegője. Lent gyakorlatilag állandó a hőmérséklet, a légnyomás, a páratartalom. A barlang kizárja a levegő elektromosságának változásait. A barlangban való tartózkodás megnyugtatja a vegetatív idegrendszert, és a lobos, izgalmi stádiumban lévő nyálkahártyát, a váladékot felhígítja és elősegíti kiürítését.

Az Egészségügyi Minisztérium eddig két magyarországi barlangot nyilvánított gyógybarlangnak: az aggteleki Béke barlangot és a tapolcait. Véleményem szerint ezeknek a jellemzőivel megegyezik az abaligeti barlang klímája is.

Dr. Fodor István 1981-ben könyvet írt a barlangok éghajlati és bioklimatológiai sajátosságairól. Az Akadémiai Kiadónál megjelent könyv a Meteorológiai Társaság nívódíját kapta meg, és azóta is előszeretettel forgatják a barlangászattal kapcsolatos tudományok művelői.

— *Vannak-e még föltfedezetlen barlangok Magyarországon?*

— Rengeteg meglepetésre lehet még számítani a föld alatt.

Havasi János

Oxigénfürdő, izomláz és diéta

Jane Fonda szépségreceptje

24 órán át táncoltak

Jane Fonda rendkívül tevékeny hölgy, aki ismét hallatja hangját az amerikai békemozgalmakban, aratja filmsikereit és ezenkívül útjára indított egy sajátságos testedző programot. Senki sem gondolná róla, hogy ötvenedik életéve felé közeledik, s Jane azt állítja, hogy kitűnő kondíciója azoknak az aerobikus tornagyakorlatoknak köszönhető, melyekről sikerkönyvét megírta, videokazettákat adott ki, tornatermeket nyitott, sok-sok pénzt keresett, s melyekről ma rengeteget ír a világsajtó.

A módszer lényege a friss levegőn való erőteljes testmozgás egészen az izomlázig. Az olyan erőfeszítés, ami az embert megizzasztja, mely által a test több oxigént fogyaszt, s azzal elégeti a fölösleges kalóriákat. A futás, úszás, kerékpározás, tenisz mellett a program lényege az a gimnasztika, amit tulajdonképpen az amerikai pilóták eszeltek ki a második világháború idején, amikor a teljes testi-lelki készenlétre kellett törekedniük. Tornagyakorlataik annyira alaposak és hatékonyak voltak, hogy ezeket később az amerikai űrhajósok számára is kötelezővé tették.

A program aranyszabálya mindennap a test teljes megmozgatását, megizzasztását írja elő, életkortól, nemtől függetlenül, csodát ígérve a negyvenéveseknek is. A nyak-, váll-, karkörzések után jöhet az egyórás program, amely így fest Jane Fonda receptje szerint: tízperces bemelegítés után erőteljesebb gyakorlatok következnek, s a bőr felületén megjelennek az első izzadtságcseppek. Ekkor kell helybenfutással, szökdeléssel „felszítani a tüzet”, ezzel meggyorsul a szívdobogás, a tüdő egyre több levegőt kíván és lankad az erő. Ekkor sincs azonban megállás, mert jönnek még 20 percig a legkeményebb gyakorlatok állva vagy szőnyegen, míg végül 10 perces lazítással fejeződik be a napi testedzés.

Sokan kihulltak ebből a valóban katonás programból, Jane Fondánál azonban nincs pardon. Az évek múlásával ugyanis egyre hajlamosabbak leszünk az elhízásra, és ha szeretjük a kényelmet, a naponta 100 pluszkalória ötévenként 20—25 kilogrammal terheli meg a szervezetet . . .

Mindnyájan emlékszünk még *A lovakat lelövik, ugye?* című filmsikerre, melyben Fonda egy maratoni táncverseny résztvevőjét játszotta. A színészek valóban 24 órát táncoltak annak idején, hogy látszódjék rajtuk a kimerültség, egyedül Jane Fonda partnere, *Michael Sarrazin* (aki legutóbb a *Viadukt* című magyar film főszerepét játszotta), maradt friss 24 óra után is. Neki is volt egy receptje, és Jane Fonda ezt is megfogadtatja híveivel: helyes táplálkozás, minél kevesebb só, semmi alkohol, cukor helyett méz, semmi zsír, gyümölcs, zöldség.

Álljunk fel tehát a karosszékből, és ne térjünk nyugovóra jóllakottan!

G. O.

Nemzetközi elismerés Szennának

Nem múzeum – élő gyűjtemény!

Évekkel ezelőtt a filmhíradó egyik munkatársa azt kérdezte Szennán a falu egyik legidősebb asszonyától, *Tóth Füles Örzse* nénitől:

— Tessék mondani, őrzik-e Szennán a hagyományt? — Őrzik bizony — felelte a néni. — Hogyan? — firtatta emez tovább, mire a felelet: — Hát négy éjjeliőrje is van a Máriának! . . .

Valahogy így, ilyen ellentmondásosan kezdődött a ma már országos hírű Szennai Szabadtéri Néprajzi Gyűjtemény története. Csak kevesen voltak, akik tudták, mit akarnak — a népi kultúra minél több tárgyi emlékének megmentését, közkincsé tételét —, ám még e kevesek sem tudták pontosan, hogyan tegyék. Azonban mind többen lettek, az elképzelések tisztázódtak, határozott formát öltöttek, és a falumúzeum ügyének egyre több, nemcsak lelkes, hanem szakértő, sőt tenni tudó és akaró híve is akadt.

Mint például a már említett *Csepinszky Mária*, a gyűjtemény őre, gazdája, a benne és érette folyó munka mozgatója, aki évekkel ezelőtt, még mint a Somogy megyei Tervező Vállalat munkatársa kezdett el ezzel foglalkozni, s kapta meg később a sokrétű, sokoldalú mai feladatot. Munkája sokoldalúságát az adja, hogy nem csupán fogadni, kalauzolni kell itt a sok-sok látogatót — évente mintegy 20—25 ezret! — hanem bővíteni, gyarapítani, fenntartani, gondozni is a gyűjteményt. Vagy ami ennél is nehezebb: alkalmat, lehetőséget teremteni rá, hogy a gyűjtemény ne csak holt szemlélnivaló legyen, hanem része is a falu életének, közművelődésének.

Szennán például azok is megtanultak szőni — eredeti szövőszéken — akik, bár helybéliek voltak, elfelejtették, hiszen nem gyakorolták, meg azok közül is sokan, akik látogatóként érkeztek. Abban sincs már náluk semmi különös, hogy egymásnak adják a kilincset a látogatókat fogadó házban, az egykori paplakban a népi tojásfestés csínját-bínját ellesni jövő kisebb-nagyobb gyermek- és diákcsoportok.

— Titkom, módszerem csak az — háríta el az elismerést a múzeumgazda —, hogy nem akarok semmit sem erőltetni. Türelmesen megvárom, míg egy-egy tevékenység a benne résztvevők, a belekóstolók révén megszervezi, tovább szervezi önmagát . . .

A falumúzeum ügyének másik — még korábbi — felkarolója, mozgatója *dr. Szabó Tünde*, a Somogyterv építész-tervezője. Gyuláról került Kaposvárra az alföldi, Tisza menti tanyák, falusi házak tájáról mentette át a népélet, a népi tárgyi műveltség — s kivált az építészet — tiszteletét, szeretetét. Kis, háromtagú csoportjával a vállalatnál ma is ezzel foglalkozik. Tavaly egy ezzel kapcsolatos tudományos munkáért Ybl-díjat kapott az idén pedig nemzetközi elismerés érte: a szennai munkáért elnyerte az *Europa Nostra*, a földrészünk hagyományait védő, istápoló nemzetközi szervezet oklevelét.

— Pályamunkámat a nemzetközi fórumra a Magyar Építőművészek Szövetsége terjesztette fel — mondja. — Az oklevelet még ezután veszem át, s némiképp véletlennek tekintem, hogy én kaptam. Ebben a munkában annyian közreműködtek, néprajzosok, muzeológusok, mesteremberek, hogy az elismerés nekik éppen annyira szól, mint nekem, vagy a szentendrei, szombathelyi falumúzeumok szakembereinek . . .

Talán épp az összefogás, a másokkal együttműködni kész szerénység tette hogy a szennai gyűjtemény ma valóban az, aminek a múzeumi ismertető mondja: „minden, megyéjét szerető somogyi ember büszkesége”.

Varga J.

Dr. Szabó Tünde, a Somogyterv építésze az Europa Nostra oklevelét kapta a Szennai Szabadtéri Néprajzi Gyűjtemény terveiért

Körkép a folytatáskor

PMSC

Új szerzemény a fedélzeten

A jövő zenéje, hogy jókor vagy rosszkor jött a bajnoki szünet a PMSC-nek. Így van ezzel *Szarvas László* is, a pécsiek vezető edzője, aki nem titkolta kétkedését.

– A sérültjeink felgyógyulása szempontjából örülhetünk a pihenőnek, de nem szabad számításon kívül hagyni, hogy a Haladás elleni, elmaradt mérkőzésünk miatt ott vagyunk a tabella alján lévők között.

A piros-feketék mindenesetre a mérkőzésritmust megpróbálták tartani, ezt szolgálta a jugoszláviai villámtúra is. Ott, valamint az itteni edzéseken a taktikai elemek begyakorlásán volt a hangsúly, különös tekintettel arra, hogy a most következő mérkőzéseken minden megnyert vagy elvesztett pont sokat nyom a latban.

A kétnapos portyán gólt lőtt és jól is játszott az új szerzemény, az U. PEAC-ból igazolt Papp Zsolt.

– Ugyan az új fiú húzódással bajlódik, de később lesz még belőle gólképes csatár – mondotta róla edzője. – Csak gyógyuljon fel teljesen, szokja az egyelőre számára szokatlan, új légkört, aztán majd meglátjuk.

Szükség is lehet a kaput jól érző fiatal játékos esetleges góljaira, mert az amúgy sem túlságosan nagy létszámú pécsi csatársorban nincs különösebb választék az ékekben. Nagyon kívül lövéseikkel, fejeseikkel, váratlan megoldásaikkal mások nemigen hozzák rá a frászt az ellenfél kapusaira. Márpedig most, hogy egyszerre ennyi kiesőjelölt van, egy-egy rúgott hazai vagy idegenbeli gól duplán számít – feltéve, ha ott hátul a védők lehúzzák a redőnyt.

Újság még a piros-feketéknél, hogy Lőrincz a héten megy műtét utáni felülvizsgálatra, akkor dől el, hogy mikor kezdheti el újra az edzéseket.

– Nagyon hiányzik már a játék – sóvárgott a futballista. – Nincsenek fájdalmaim, remélem engedélyt kapok a mihamarábbi visszatérésre.

H. L.

ZTE

Bravúrok után, sorsdöntő sorozat előtt

A tavaszi négy fordulóban öt pontot szerzett, s a tabellán hat helyet előrelépett, ZTE vezető edzője, Rónai István így vonta meg az elmúlt hetek gyorsmérlegét.

— Lelkesedésben, hozzáállásban azt nyújtotta a gárda, amit reméltem, amire szükség volt. A játékot illetően viszont bevallom, nem vártam ennyit. Szinte mindenki javult korábbi teljesítményéhez képest, de az ősszel sokáig beteg, illetve sérült Konrád és Fehér visszatérése, valamint az új feladatkört kapott Soós eredményessége döntő szerepet játszott eddigi helytállásunkban. Amikor a Vasassal vívott nyitómeccs utolsó pillanatában gólt kaptunk, s emiatt a jogos siker helyett be kellett érnünk a döntetlennel, tartottam attól, hogy a balszerencsés kezdés visszaveti a fiúkat. Szerencsére az ellenkezője történt, az FTC ellen óriási elszántsággal, s jól is játszottunk. A bravúros pontrablás természetesen újabb lökést, önbizalmat adott a társaságnak. Ennek eredménye a DMVSC biztos legyőzése, és a bajnok Rába ETO otthonában elért 1-1 lett. Az első öt mérkőzésre egyébként 4—5 pontot terveztünk, de a minimumot máris begyűjtöttük. A neheze azonban, jól tudjuk, csak ezután következik. Legközelebb a Békéscsaba, aztán a Nyíregyháza jön hozzánk, közben pedig Pécsett játszunk. Ha ezeken a tényleg sorsdöntőnek ígérkező találkozókon legalább négy pontot szerzünk, akkor nemcsak a bentmaradásra, hanem egy jó helyezés elérésére is reális esélyünk lesz. Éppen ezért a bajnoki szünetet az eddigi jó forma átmentésére igyekeztünk felhasználni. Remélem: sikerrel.

Tarsoly József

RÁBA ETO

Ellentmondásos mérleg

A röpke NB I-es szünetet az újabb erőgyűjtés mellett egy kis mérlegkészítésre is felhasználták mindenütt, így Győrött is. A bajnok, a jelenlegi listavezető házatáján igen ellentmondásos a hangulat. A szakvezetés az elért eredményekkel, számokkal bizonyítja, hogy eddig a vártnál jobban szerepelt az együttes, ugyanakkor a szurkolók elégedetlenek. Furcsa egy helyzet, s hogy még bonyolultabb legyen, azt kell mondani, mindkét félnek igaza van.

A Rába az őszi első Csepel mögött egy pont hátránnyal a második helyen kezdte a tavaszi idényt. Annak ellenére, hogy szinte a teljes védelem hiányzott, négy mérkőzésen 7 pontot gyűjtöttek, a legtöbb gólt szerezték, és jelenleg már egy pont előnnyel vezetik a bajnoki táblázatot. Látszólag elismerésre méltó teljesítmény, és ehhez hasonló tavaszi rajtot utoljára 1977-ben vettek.

A csapat hívei mégis elégedetlenek — joggal. A Rába ezt az eredményt nem a tőle megszokott könnyed, közönségcsalogató játékkal, hanem gyötrelmes erőlködéssel, szünet utáni szembetűnő visszaeséssel, nem egy találkozón Fortuna segítségével érte el. Verebes József erről így vélekedik:

— Jelenlegi helyzetünkben az elért eredmény bravúr. A következő időszakban már erősebb ellenfelek, nagyobb csaták várnak ránk. Remélem, már rendelkezésemre fog állni mindenki, így 10 játékos támadhat és védekezhet. Emiatt kevesebb lesz a szépség rovására menő taktikai elem.

Mohai Gábor

VIDEOTON

Ki fog gólt lőni?

A Mikroszkóp Színpad nagy sikerű előadásának címe ezekben a hetekben pontosan ráillik a Videoton labdarúgócsapatára. 270 percig ugyanis képtelenek voltak gólt lőni a fehérváriak: Pécsett, a Ferencváros ellen, Székesfehérváron és legutóbb Nyíregyházán. Pedig mindhárom mérkőzésen a helyzetek tálcán voltak felkínálva.

— Aggaszt a gólszegénység, nem is tudom mit lehetne tenni. Ráadásul a következő ellenfelünk a jelenlegi második helyezett Csepel, majd a listavezető Rába ETO lesz Győrben. Nehéz, úgymond kritikus percek várnak ránk, de azért én optimista vagyok, és bízom abban, hogy kilábolunk valahogy a hullámvölgyből. A csepeliek ellen a sóstói stadionban már a lehető legjobb összeállításban vesszük fel a küzdelmet — mondta Molnár Ferenc, a Videoton vezető edzője.

— Mi van Májerral?

— Májer Lajos az ősszel a legjobb teljesítményt nyújtotta a Videotonban. Sajnos megsérült a téli felkészülés során és sokat kihagyott. A Ferencváros ellen már játszott egy félidőt. A szélső, más klub felé kacsingat (Tatabányára tart) pedig egy gólerős Májerre nagy szükségünk lenne.

Fehérváron nem éppen rózsás a hangulat, amióta az NB I-ben szerepel a csapat — pontosan 15 esztendeje — még nem volt ilyen nehéz helyzetben az együttes. De azért mindenki derűlátó.

Hollósi Ferenc

Kerékpár

Rajt után a felnőttek mezőnye **Arató László felvétele**

Tíz egyesület 126 kerekese vett részt a dunántúli területi hegyi bajnokságon.

Eredmények. Férfiak. Felnőttek (66 km): 1. Halász L., 2. Halász Z. (mindkettő Szekszárd) 3. Maul (PMSC). Juniorok (66 km): 1. Sajó (Szekszárd), 2. Szántó (Szegedi Építők), 3. Kövecses (MÁV DAC). Ifjúságiak (40 km): 1. Szakács, 2. Molnár, 3. Takács (mind PMSC). Serdülők (18 km): 1. Novotni (PMSC), 2. Varga (MÁV DAC), 3. Máté (Videoton). Úttörők (12 km): 1. Nagy (Tamási), 2. Frank (PSI), 3. Molnár (Szekszárd). Gyermekek (8 km): 1. Szabó (Szekszárd) 2. Tímár (PSI), 3. Májer (Tamási). Leányok. Ifjúságiak: 1. Izsák (Mosoni Vasas). Serdülők: 1. Hettig, 2. Varjas (mindkettő Szekszárd), 3. Simon (Tamási). A férfiaknál az abszolút győztes a legjobb időt elérő Sajó (Szekszárd) lett.

NOTESZLAPOK

Ki a csaló?

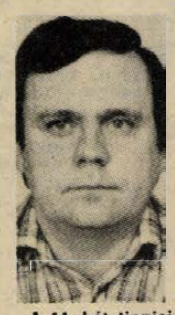
Heves vita előzte meg hétközben a Siklós—Kaposvári Rákóczi területi balnoki rangadót. A siklósiak szerették volna elkerülni a Luxemburg—Magyarország tv-közvetítést, és ezért három időpontot is javasoltak a kaposváriaknak. Játszhattak volna szombaton délután, vasárnap délelőtt vagy vasárnap kora délután. A kaposváriak azonban hajthatatlanok voltak, ragaszkodtak az eredeti időponthoz. Ha eltérnek ettől a csapatok, akkor a szurkolók jobban jártak volna, hiszen megnézhették volna a rangadót és a televíziós közvetítést is. A csapatoknak kötelességük a közönség kiszolgálása és ebből következik, hogy a feltételezhető legmegfelelőbb időpontban kell a mérkőzést rendezni. Sajnos a Rákóczi kicsinyessége keresztülhúzta ezt a tervet. Szerintünk ebben az esetben a területi bajnokságot szervező Somogy megyei Labdarúgó Szövetségnek kellett volna lépnie, mint ahogy megtette azt az MLSZ is azzal, hogy az NB II-es bajnoki mérkőzéseket kivételesen vasárnap helyett szombaton kellett lejátszani. Távol áll tőlünk a beavatkozás szándéka, csupán javasoljuk a somogyi szövetség felé; április 17-én vasárnap lesz a Magyarország—Luxemburg EB-selejtező és a mérkőzést a televízió is közvetíti. Ha központilag ők határoznák meg a választható kezdési időpontokat, akkor elkerülhetők lennének a felesleges viták és annak a gyanúja is, hogy ők mindenáron a Rákóczi szekerét tolják.

Bizonyára sokakat felháborított az az interjú, amelyet a Népsport készített Szlávik Andrással, a JB elnökével. A lap munkatársa megkérdezte, hogy Palotai Károly eddig miért csak egy mérkőzést vezetett az NB I-ben. A válasz meglepő volt: azért, mert a fővárosi klubok idegenkednek tőle, úgy vélik, Palotai a Győrnek akar kedvezni. És ugyanez a helyzet a békéscsabai Németh Lajossal és Győrivel is. Érdekes, nyolcvan évig senkinek sem tűnt fel, hogy a pesti csapatok mérkőzéseit fővárosi játékvezetők vezették olyankor is, amikor vidéki csapat volt az ellenfél. Senki sem tiltakozott és senki sem feltételezte a vidéki csapatok közül, hogy a fővárosi játékvezetők közül bárki is elcsalja a mérkőzést. Gusztustalan a fővárosi csapatok vádaskodása és elgondolkodtató, vajon a JB elnöke miért nem utasította vissza a vádat az interjúban. Csupán sajnálkozott a történtek miatt. Vagy azt kell feltételeznünk, ha valaki fővárosi lakos, az csak tisztességes lehet, aki viszont nem ott él, az valószínűleg csaló? Nagyon reméljük — ha már a JB elnöke csak sajnálkozásra képes —, hogy az MLSZ vezetése nyilvánosan is visszautasítja a fővárosi klubok vádaskodását.

Dél-Dunántúl legrangosabb sportegyesülete, a PMSC ma tartja közgyűlését. A színhely ugyanaz lesz, mint tíz évvel ezelőtt volt a megalakuláskor: a városi tanács. A klub pontosan tíz évvel ezelőtt jött létre a Pécsi Dózsából, Ércbányászból, Helyiiparból és az Építőkből. Néhány hónappal később a Bányász is csatlakozott a fúzióhoz. Az alakuláskor az volt a cél, hogy olyan egyesület fejlődjön ki a városban, amely felnőhet majd az ország legjobb egyesületei mellé. Az elképzelésből valóság lett, a piros-feketék 1977 végén az országosan kiemelt sportegyesületek sorába kerültek. Kialakultak a nemzetközi színvonalú munka személyi és sportszakmai feltételeinek alapjai. A megalakulás óta valamennyi olimpián képviselte sportoló a PMSC színeit. Jelenleg a különböző válogatott kereteknek 48 PMSC-s tagja van, és reméljük, közülük többen eljuthatnak majd az 1984-es olimpiára. Az egyesület sokat fejlődött a tíz év alatt, de hiba lenne, ha bárki is elégedett lenne. A jobb eredmények eléréséhez még tartalmasabb munkára van szükség és erről bizonyára hallunk majd a mai közgyűlésen.

Lázár Lajos

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 14. játékhétre Rudnay Miklós hálózati ellenőr, pécsi lakos, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. 1965 óta játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Eddigi legnagyobb találata egy 12-es volt, mely 20 000 forintot ért.

A 14. hét tippjei:

1. Arsenal–Southampton. Tipp: 1, x.
2. Brighton–Tottenham. Tipp: 1, x.
3. Ipswich–Aston Villa. Tipp: x.
4. Nottingham–Everton. Tipp: x.
5. West Bromwich–Manchester City. Tipp: 1.
6. West Ham–Watford. Az újonc ezüstéremre pályázik. Tipp: 2, x.
7. Bari–Arezzo. A bentmaradáshoz győzni kell. Tipp: 1.
8. Bologna–Como. Tipp: 1, x.
9. Campobasso–Cremonese. A Cremonese a feljutásban reménykedik. Tipp: x, 2.
10. Cavese–Milan. Idegenben a Milannak jó a döntetlen. Tipp: x.
11. Palermo–Lazio. A Lazio Palermoban is jobb. Tipp: 2.
12. Pistoiese–Catania. Tipp: 2, x.
13. Varese–Lecce. Tipp: x.
+ 1.
14. Monza—Reggiana. Tipp: 1.

A Pécsi Szikra Nyomda felvételre keres:

- magasnyomó gépmestert,
- síknyomó gépmestert,
- könyvkötőt,
- lakatost,
- segédmunkást,
- betanított női munkaerőt,
- targoncavezetőt

egy, kettő, illetve három műszakra.

JELENTKEZNI LEHET:
PÉCS, ENGEL JÁNOS ÚT 8., MUNKAÜGY.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

FIZIKAI MUNKAKÖRBE:

- váltóműszakos szalagkezelőket,
- lakatosokat,
- gépkezelői munkakörbe férfiakat és nőket,
- egyműszakos munkahelyre ácsokat,
- kazántisztítókat,
- takarítónőket.

Szakmunkás-bizonyítvány megszerzésének lehetősége biztosított. (Turbinagépész, kazángépész.)

VÁLTÓMŰSZAKBAN 40 ÓRÁS, EGY MŰSZAKBAN 42 ÓRÁS A HETI MUNKAIDŐ.

Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk.

Szakmunkás munkakörben a jövedelem szakmai gyakorlattól függően.

EGYÉB MUNKAKÖRBEN:

- váltóműszakban 4200—5000 Ft-ig
- egy műszakban 2850—3700 Ft-ig

JELENTKEZÉS 6—14 ÓRÁIG A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

A Pécsi Bőrgyár felajánl eladásra

1 db ROBUR típusú

20 személyes autóbuszt.

Érdeklődni lehet: 11-555/120 telefonon.

FUVAROS KISIPAROSOKAT

FELVESZ

A MÁZAI ÉS A DOMBÓVÁRI TÉGLAGYÁR.

Jelentkezés a gyárvezetőnél
vagy a Téglaipari Vállalat központjában,
áruforgalmi osztályon. Pécs, Mártírok útja 12.

Labdarúgó EB-selejtező

Gólzáporos mérkőzésen biztos magyar győzelem

Magyarország–Luxemburg 6-2 (2-1)

Luxembourg, 4000 néző, v.: Geurds (holland). Luxemburg: Moes – Michaux, Bossi, Dresch, Meunier – Girres, Langers, Weis, F. Schreiner – R. Schreiner, Reiter. Magyarország: Katzirz – Péter, Kerekes, Garaba, Tóth – Hannich, Nyilasi, Póczik, Pölöskei – Fazekas, Törőcsik. Csere: Fazekas helyett Kiss, Schreiner helyett Nürenberg, mindkettő a 63. percben, Törőcsik helyett Hajszán a 72. percben.

A magyar válogatott idei premierje, egyben Európa-bajnoki bemutatkozása rosszul kezdődött: a 4. percben szabadrúgáshoz jutott a hazai csapat, s az első lehetőséget máris kihasználták a luxemburgiak, Reiter lövése egy magyar védőt érintve, és ezért Katzirzot becsapva a bal sarokba jutott (0:1). A 31. percben sikerült az egyenlítés: szabadrúgáshoz jutott a magyar válogatott, Hannich cselesen hátragurított, és Póczik ballal védhetetlenül küldte a labdát a jobb felső sarokba (1-1). A 34. percben Hannich feleslegesen szabálytalankodott, sárga lappal büntette a játékvezető. A 41. percben Nyilasi Törőcsikhez játszott, aki társának háttal állva azonnal visszapasszolt, és Nyilasi estében is ügyesen talált a bal sarokba (2-1). A 44. percben Langers buktatta Pétert, ő is sárga lapot kapott.

A második játékrészben két perc sem telt el, amikor mesteri Pölöskei–Nyilasi–Pölöskei háromszögezés után a balszélső 8 m-ről ügyesen helyezett a bal alsó sarokba (3-1). Az 56. percben a luxemburgiak ismét gólt szereztek. R. Schreiner középen kiugrott, s Katzirz kifutása nem sikerült, a labda a jobbszélső lábáról a bal alsó sarokba került (3-2). Az 58. percben Hannich szerezte meg a labdát, hosszú indítással Pölöskeit szöktette, aki elhúzta a labdát a kapus mellett, mire Moes vert helyzetben a csatárt akasztotta. Büntető következett, amelyet Hannich juttatott a bal sarokba (4-2). Megintcsak két perc kellett az újabb magyar gólhoz: a 60. percben Póczik ballal 24 m-ről talált a jobb felső sarokba (5-2). A 63. percben mindkét csapat cserélt, Fazekas helyén Kiss, F. Schreiner helyén pedig Nürenberg folytatta. A 68. percben a csereként beállt Nürenberg 5 m-ről kétszer is lőhetett – Katzirz már verve volt –, mindkétszer Garabát találta el, aki másodszor kézzel is a labdát érintette, így a luxemburgiak is büntetőhöz jutottak. Reiter állt a labdának, gyengén célzott a bal alsó sarokra, Katzirz vetődve elfogta a labdát. Válaszképpen a 70. percben a magyar csapat megszerezte a hatodik gólját: Pölöskei Törőcsikhez játszott, aki a kapust találta el, de a mögötte érkező Póczik már védhetetlenül lőtt a kapu közepébe (6-2). Egy perccel később Kerekes szerelése nem sikerült, Reiter felbukott, a magyar középhátvéd sárga lapot kapott. A 72. percben Törőcsiket Hajszán váltotta, aki első megmozdulásából majdnem gólt szerzett. A 74. percben Garaba a 16-os vonal előtt buktatta Nürenberget, ő is sárga lapot kapott.

A 3. csoport hatodik találkozóján tehát a várakozásnak megfelelő eredmény született, a Mundialon is szerepelt magyar válogatott közepes teljesítménnyel, de néhány igazán szép góllal biztosan fektette két vállra Luxemburgot, amely a csoportban már a negyedik vereségét szenvedte el.

AZ EB 3. csoport állása:

1. Anglia	3	2	1	—	14- 2	5
2. Dánia	2	1	1	—	4- 3	3
3. Magyarország	1	1	—	—	6- 2	2
4. Görögország	2	1	—	1	2- 3	2
5. Luxemburg	4	—	—	4	3-19	0

SPORT hétfői SPORT

Katzirz 250 000 dollárt ér

Annak idején, néhány éve Bálinték kezdték meg a legális külföldre szerződést, azóta jó pár magyar labdarúgó játszik profiként Európában. Most újabbak akarnak országhatárainkon túlra igazolni, így többek között Nagy L., Lukács, Váradi, Szokolai, Tieber, Póczik, Kovács J., Tóth J. és Katzirz is. Természetesen valamennyien csak az idei bajnokság befejeztével mehetnek, ha az OTSH-tól engedélyt kapnak rá — és ha elkelnek.

Katzirz Bélát, a pécsiek válogatott kapuvédőjét már több klub kiszemelte magának. Korábban érdeklődött utána például az angol elsőligás kieső-jelölt Notts County, a belga Antwerpen (Fazekas együttese), a Saint Etienne, sőt egy mexikói, valamelyik cementgyár által pénzelt csapat is. Utóbbi egyik képviselője meg is tekintette Kispesten a kiválasztott szereplését és Szusza Ferenc tolmácskodása segítségével előzetesen elbeszélgetett a piros-feketék egyik-másik vezetőjével is.

Azóta pénteken a PMSC illetékesei az OTSH-ban jártak a Katzirz-ügyben. Elmondták: nem gördítenek akadályt külföldre távozása elé. Az Országos Testnevelési és Sporthivatalban ezt tudomásul vették és ezzel a válogatott labdarúgó megkapta a tárgyalási engedélyt a külföldre szerződését illetően. Információink szerint 250 ezer dollár a „kikiáltási ár" Katzirzért. (Mészáros szerződése lejár a Sporting Lisszabonnál, ő is 200 ezret ér, ennyit kell leszurkolni, ha máshová akarják leigazolni. Állítólag a Cosmos is érdekelt az alkudozásban, a New York-i együttes is jelentkezett érte.) Ha a robusztus termetű pécsi kapusért valamelyik vállalkozó lefizeti a kért összeget, az a PMSC-é lesz — persze, forintban. A játékosoknak ezen felül aztán új egyesülete pluszban is felajánlhat valamit, és természetesen jár neki az előre kialkudott fizetés, meccspénz, prémium és egyebek. Az idén külföldre igyekvő magyar futballisták közül Katzirz a legértékesebb. (A hírek szerint például Póczik 100 ezer, Tieber 50 ezer dollárért megvehető.)

Most, hogy a pécsi kapuvédő megkapta a tárgyalási engedélyt, megindulhat a házrajárás. Könnyen lehetséges, hogy különféle nemzetiségű „kémek" figyelik árgus szemekkel minden mozdulatát a pályán. Jöhetnek a külföldi menedzserek . . .

Horváth László

Megyebajnokság

Szentlőrinc—Vajszló 3-1 (1-1). Szentlőrinc, 250 néző. V.: Varga. A hazaiaknak meg kellett küzdeniük a lelkes fiatalokból álló vajszlói csapat ellen a győzelemért. G.: Németh (3), ill. Szép (11-esből).

Drávafok—Steinmetz SE 4-0 (3-0). Drávafok, 100 néző. V.: Miseta. A nehéz, csúszós talajhoz jobban alkalmazkodó hazai csapat biztosan győzött. Góllövő: Szabó L. (2), Szabó B., Dalmi.

Geresdlak—Beremend 0-0. Geresdlak, 100 néző. V.: Kiss. Igazságos döntetlen született.

Zsolnay SE—Sásd 4-1 (3-0). Zsolnay-pálya, 150 néző. V.: Kulcsár. A sáros, mély talajú pályán simán nyert a porcelángyári csapat. G.: Lauer (2), Szinger, Potocsár, ill. Mohu.

Az *Újpetre—Villány* mérkőzést későbbre halasztották.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	21	16	3	2	62-19	35
2. U. PEAC	20	12	4	4	45-21	28
3. Drávafok	21	12	4	5	32-13	28
4. Steinmetz SE	19	11	5	3	33-24	27
5. Szentlőrinc	21	9	7	5	40-30	25
6. Beremend	21	10	3	8	34-25	23
7. Szentegát	21	9	5	7	31-28	23
8. P. Kesztyűgy.	21	7	8	6	32-30	22
9. P. Kinizsi	21	7	7	7	28-28	21
10. Vasasi B.	21	8	3	10	27-25	19
11. Villány	20	6	7	7	21-29	19
12. Zsolnay	21	8	2	11	30-30	18
13. Somberek	20	6	4	10	26-36	16
14. Geresdlak	21	6	4	11	18-61	16
15. P. Postás	21	5	5	11	29-36	15
16. Újpetre	19	5	5	9	24-32	15
17. Vajszló	20	4	3	13	25-42	11
18. Sásd	21	4	1	16	7-35	9

Kézilabda

Hat csapat részvételével rendezték meg Komlón a Felszabadulási Kupa férfitornát. Az első csoportban a selejtezőkben majdnem meglepetés született, az NB I. B-s Dunaújvárosi Kohász csak nagy küzdelemben, egy góllal tudta legyőzni a komlói öregfiúkat. A jugoszláv vendégegyüttest, a II. ligás Dakovót mindkét magyar gárda biztosan verte. A másik csoportban a Komló 33-14 arányban bizonyult jobbnak az U. PEAC-nál, s 23-18-ra győzött a szintén NB I-es Nagykanizsai Olajbányász ellen.

Vasárnap a csoportok azonos helyezettjei játszották a helyosztókat. Az 5. helyért: Dakovo—U. PEAC 26-20, a 3. helyért: Komló öregfiúk—Olajbányász 22-19. A döntőben a Komló lelkesedésben felülmúlta a jobb erőkből álló Dunaújvárosi Kohászt, s kapusai, valamint Czimmer és Teimel teljesítményének köszönhetően 22-21 arányú győzelemmel elnyerte a kupát.

A torna legjobb kapusa a dunaújvárosi Kácsor, a legtechnikásabb mezőnyjátékos a jugoszláv Bubics, a gólkirály a nagykanizsai Sári lett.

G. G.

NB I. ifjúsági bajnokság

PMSC—Tatabányai Bányász 5-2 (2-1). Tatabánya, 100 néző. V.: Hamar. PMSC: Lukács — Csoboth, Hahn, Kónya, Pauska — Hrotkó, Bendes, Uhrik (Turi), Czérna — Udvardi, Bojás. Edző: Garami József. Góllövők: Czérna, Bojás, Hrotkó, Turi, Udvardi, illetve Selymes A., Simon. A pécsi csapat legjobbjai: Pauska, Bendes, Hrotkó és Czérna voltak.

TOTO

1. Ascoli—Napoli	2-1	1
2. Avellino—Sampdoria	0-0	x
3. Cagliari—Verona	2-1	1
4. Catanzaro—Pisa	0-2	2
5. Fiorentina—Roma	2-2	x
6. Genoa—Internazionale	2-3	2
7. Torino—Juventus	3-2	1
8. Atalanta—Cremonese	1-1	x
9. Catania—Cavese	2-0	1
10. Foggia—Palermo	2-0	1
11. Lecce—Monza	1-1	x
12. Pistoiese—Bologna	1-0	1
13. Reggiana—Perugia +1	2-1	1
14. Arezzo—Campobasso	0-0	x

GÓLTOTÓ

A Luxemburg—Magyarország gólzáporos mérkőzés eredményét egyetlen pályázónk, Takács Lászlóné, Pécs, Keller J. u. 2/A. I. em. 3. sz. alatti lakos találta el, aki a 100 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg. E heti góltotó-szelvényünk beérkezési határideje szombat déli 12 óra. (Címünk: 7601 Pécs, Hunyadi út 11.)

Főmérkőzés: PMSC—ZTE: .....

Pótmérkőzés: PBTC—MTE: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

MÉH

Most érkezett!

MÉH

A MÉH

PÉCS-KERTVÁROS,

Fülep Lajos u. 2—4. sz. alatti

Olcsó Áruk Boltjában kapható

- párnahuzat kg-os áron,
- hálóingek 124 Ft-os reklámáron
- karton, krepp, vászon, damaszt és jersey méteráru anyagok kg-os áron,
- valamint zuhanytál fehér és szines, és zománcozott üst

Az üzlet megközelíthető a 16-os, 1-es, 29-es, 47-es busszal a kertvárosi végállomásnál.

BŐ ÁRUVÁLASZTÉKKAL
ÉS UDVARIAS KISZOLGÁLÁSSAL VÁRJUK
KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Területi bajnokság

Siklóson nyert a K. Rákóczi

Igazi „fejjáték" a Siklós—K. Rákóczi mérkőzésen
Szabó Géza felvétele

K. Rákóczi–Siklós 1-0 (0-0)

Siklós, 1200 néző. V.: May. Kaposvár: Horváth — Pető, Zentai, Csorba, Pranz — Kakas, Hámori, Biró — Czabula (Biczó), Walter (Hosszú), Véber. Mb. edző: Zag József. Siklós: Hausznek — Farkas, Ferenczi, Kovács, Mim — Petrétei (Batik), Zrinyi, Horváth (Nyárs) — Szabó, Pazaurek, Alt. Edző: Csordás István.

74. perc: Hámori betört a siklósi 16-osra, Horváth szerelését a bíró szabálytalannak minősítette. 11-es! A büntetőt Csorba értékesítette. (1-0).

76. perc: Zrínyit beszédért a játékvezető kiállította.

A rangadót nagy küzdelem és közepes szinvonal jellemezte. A Kaposvár taktikailag felkészült a várható siklósi rohamokra és kontrajátékra törekedett. A második félidő elején feljött a Siklós, de gólt nem tudott lőni. Utána a Kaposvár fokozatosan átvette a játék irányítását és egy vitatható 11-essel győzött. Jók: Zentai, Hámori, Kakas, ill. Farkas, Kovács, Petrétei.

Mehring István

M.-szászvár–Bonyhád 2-1 (1-1). Mázaszászvár, 400 néző, Vezette: Laskai. Mázaszászvár: Oláh — Komáromi, Maglódi, Katona, Herold — Kővári, Fodor, Hódosi — Agócsi, Guth (Dunai), Beke (Viszló). Edző: Róth Antal. Bonyhád: Mucska — László, Máté, Horváth, Nagy — Izsák (Kovács), Stercz, Szőcs — Palkó (Lángi), Virscher, Pfeiffel. Edző: Fertőszegi Béla. Változatos mérkőzésen a nagyobb akarás döntött. Góllövők: Maglódi, Dunai, ill. Virscher.

Komló—Nagyatád 3-0 (2-0). Komló, 100 néző. V.: Dörnyei. Komló: Nagy — Cservenka, Incze, Katona, Klonfár — Imrei (Orsós), Tomán, Sipos — Kardos, Hüber, Sztojka. Edző: Mihalecz Boldizsár. Nagyatád: Szabó — Miklós (Czimbarek), Hoffmann, Czár, Utasi — Kiss, Pendrik, Savanyó — Pintér, Borsfai (Kovács), Mohácsi. Edző: Fuisz János. Többet támadott az első félidőben a Nagyatád, Kardos két szép góljával mégis a hazaiak jutottak jelentős előnyhöz. Szünet után kedveszegetten játszott a vendégcsapat s így a Komló biztosan tartotta otthon a két pontot. Góllövők: Kardos (2), Hüber. Kiállítva: Czár (Nagyatád), a 75. percben.

MTE—Sellye 2-0 (2-0). Mohács, 700 néző. V.: Kain. MTE: Hornyák — Tóth, Berki, Markovics, Pirkhoffer — Ambrus, Dárdai, Hámori — Schwarzkopf, Bóhner (Lőrincz), Szigeti. Edző: Mathesz Imre. Sellye: Helmann — Mózer (Pfeiffer), Vass, Fitt, Lombosi — Otártics (Tóth II.), Tóth I., Krénusz — Szalóky, Golubics, Varga. Edző: dr. Dunai János. A csúszós talajhoz és orkánszerű szélhez jobban alkalmazkodó mohácsi játékosok végig irányították a játékot, s bár szünet után feljött a vendégcsapat, egy percre sem tudta kétségessé tenni a hazaiak győzelmét. Góllövő: Schwarzkopf, Markovics.

PVSK—Kisdorog 3-1 (3-1). PVSK-pálya, 300 néző. V.: Kercza. PVSK: Bank — Kerner, Bali, Tóth, Varga — Merkler, Kaszás, Erdős, Szabó (Skáfár) — Fábián, Stájer. Edző: Horváth László. Kisdorog: Stölkler — Berning, Klein, Eppel, Nagy — Horváth Ódor, Szajkó — Dobos (Böhm), Kiss, Meksz. Edző: Losonczi István. Már az első percben megszerezte Fábián révén a PVSK a vezetést. A gyors gól megnyugtatta a hazai csapatot, és több formás támadás után a 20. percben már 2-0-ra vezetett. Ezután kiegyensúlyozott küzdelem alakult ki, de a PVSK tartani tudta megszerzett előnyét és biztosan győzött: G.: Fábián (2), Stájer ill. Kiss.

Paks—Dombóvár 1-0 (0-0). Dombóvár, 100 néző. V.: Szinger. Paks: Túróczy — Klein, Platt, Vörös, Pesti — Ébert, Bencsik, Szabó — Somodi, Porga (Lambert), Sandi. Edző: Bagó Béla. Dombóvár: Horváth — Havasi, Banai, Lakos, Farkas — Tóth-Bagi, Kurdi, Nikházi — Iván, Csanádi, Tóth (Horváth II.). Edző: Szabó László. Küzdelmes, de csak közepes színvonalú mérkőzésen a szerencsésebb csapat nyert. G.: Somodi.

PBTC—Enying 1-0 (1-0). Enying, 100 néző. V.: Szentgyörgyi. PBTC: Fidler — Georgiu, Tóth, Lutz, Kőnigh — Várhelyi, Aradi, Bodor, Zsolt dr. — Jurin, Getto (Varga). Edző: Oskó László. Enying: Kötél — Tilhoff, László, Rédli, Kiss — Semjén, Szalkay, Bereczky — Lakatos, Csehkis, Bujtás (Sipos). Edző: Salga Géza. Az első félidő 23. percében lőtt BTC-gól eldöntötte az alacsony színvonalú mérkőzés sorsát. Góllövő: Jurin. Kiállítva: Kiss (Enying) és Varga (BTC).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. K. Rákóczi	19	12	2	5	37-14	26
2. Siklós	19	11	4	4	22-10	26
3. Komló	19	11	2	6	37-22	24
4. Sellye	19	8	6	5	28-20	22
5. MTE	19	9	4	6	19-16	22
6. Bóly	19	9	4	6	32-30	22
7. Kisdorog	19	9	2	8	32-28	20
8. Nagyatád	19	6	8	5	25-24	20
9. Bonyhád	19	5	8	6	25-27	18
10. Dombóvár	19	4	9	6	19-19	17
11. Táncsics SE	19	6	4	9	33-33	16
12. Paks	19	6	4	9	26-36	16
13. PBTC	19	5	6	8	19-29	16
14. PVSK	19	5	5	9	28-38	15
15. Mázaszászvár	19	4	6	9	19-32	14
16. Enying	19	2	6	11	23-46	10

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotáclós eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 87. szám
1983. március 29., kedd
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Látták a kábel-tv adást? A rendőrség kérése... (2. oldal)

Jól működő gazdasági munkaközösségek (3. oldal)

Épül az új 120 kilóvoltos trafóház Pécs délkeleti részén (3. oldal)

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Folytatják Kambodzsa segélyezését

A francia külügyminiszter Hanoiban

A francia—vietnami kapcsolatok kielégítően, biztatóan alakulnak, és mód van rá, hogy a jövőben továbbfejlesszék őket, mind politikai, mind pedig gazdasági téren — mondotta vasárnap este Hanoiban, a kormány vendégházában tartott sajtóértekezletén Claude Cheysson francia külügyminiszter, aki aznap érkezett Vietnamba. Vendéglátójával, Nguyen Co Thach vietnami külügyminiszterrel folytatott tárgyalásainak napirendjén elsősorban a kulturális és a gazdasági együttműködés kérdései szerepeltek, de szóba kerültek nemzetközi problémák is, ezek sorában Kambodzsa helyzetéről is véleményt cseréltek.

Cheysson megismételte az ismert francia álláspontot, amely szerint ki kell vonni az idegen csapatokat Kambodzsából. Hozzátette azonban, hogy a vietnami katonák kivonása semmiképpen sem adhat lehetőséget a polpotista rezsimnek a visszatérésre. Megerősítette, hogy kormányának véleménye szerint a délkelet-ázsiai problémákat maguknak az érdekelt országoknak kell megoldaniok. Franciaország Kambodzsát, noha a Heng Samrin-kormányt Párizs nem ismeri el, különböző ENSZ- és egyéb szervezetek útján már eddig is több mint százmillió dollárral támogatta és a segélyezést folytatja — mondotta Cheysson.

Nguyen Co Thach aláhúzta: Vietnam nélkül nem lehet megoldani a kambodzsai kérdést, amelyben eltér egymástól Párizs és Hanoi véleménye. A vietnami külügyminiszter méltatta Franciaország délkelet-ázsiai politikáját, amely — mint mondotta — húsz év óta a térség stabilitásának és békéjének biztosítását igyekszik előmozdítani.

Petar Sztambolics hazánkba érkezik

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke március 29-én, kedden hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik.

Összehívták a Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottságát

Az előzetes megállapodásnak megfelelően április első felében Prágában kerül sor a Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának ülésére.

Gát a fa ára

Continental típusú garnitúrákhoz székelemeket készítenek a Pécsi Bútorgyár 2. számú üzemében

Nicaraguában folytatódtak a harcok az ellenforradalmárok ellen

A Nicaragua területére betört sandinista-ellenes csoportok egyre inkább a hondurasi határ felé szorulnak a kormánycsapatokkal vívott harcok során — mondotta az EFE spanyol hírügynökségnek adott nyilatkozatában Lenin Cerna, a nicaraguai állambiztonsági szervek vezetője.

Cerna szerint várható, hogy a február közepén Nicaragua területére behatolt mintegy 1200 főből álló fegyveres csoportokat hamarosan újabb 600 emberrel erősítik meg. A nicaraguai vezető megállapította, hogy a lázadók úgynevezett akciócsoportjait tulajdonképpen csak egy jól felfegyverzett zászlóalj alkotja, amelynek hondurasi területen vannak a tábori kórházai, utánpótlási bázisai és a főparancsnoksága.

A sandinista-ellenes erők terve eredetileg az volt, hogy a Nicaragua területére való tömeges betörés után egy hónappal helikoptereken és repülőgépeken utánpótlást kapnak — mondotta Lenin Cerna, majd hangsúlyozta: ez a szándékuk most meghiúsult, mivel a felkelők nem tudták megvetni lábukat egy meghatározott helyen, ahová az említett utánpótlás megérkezhetne.

A nicaraguai állambiztonsági főnök elmondta: a sandinista-ellenes csoportokat olyan típusú fegyverekkel látták el, amilyeneket a CIA Angolában és a Közel-Keleten is használt.

Kommunista műszak a Szénbányáknál

Hozzájárulás az úttörőház építéséhez

Szombaton a forradalmi ifjúsági napok tiszteletére, a Mecseki Szénbányák valamennyi üzemében kommunista műszakot tartottak. Ahogy erről már vasárnapi számunkban beszámoltunk, összesen ezerötszáznyolcvanöt bányász szállt le. Az átlagos napi 11 117 tonna, s a tervezett 12 300 tonna szénnel szemben a szombati három műszak alatt 12 704 tonna szenet hoztak a felszínre. A brikettgyár dolgozói a szombatra előirányzott 933 tonna helyett 1056 tonna brikettet gyártottak. A Mecseki Szénbányák dolgozói már korábban is hozzájárultak 80 000 forinttal a pécsi úttörőház építéséhez, s a múlt szombaton keresett pénzt is közösségi célokra ajánlották föl: egyrészt a vállalati és üzemi ifjúságpolitikai feladatok megoldására, másrészt ismételten hozzájárulnak az új úttörőház megépítéséhez.

Ellentét a faipar és a bútoripar között

Van megoldás, mint Nagykanizsán

A baranyai tudományos hetek programsorozatának keretén belül az Országos Erdészeti Egyesületnek és a Faipari Tudományos Egyesületnek — mint rendezőknek — jóvoltából találkoztak egymással tegnap délután a Technika Házában a fakitermelő- és -feldolgozóipar és a bútoripar képviselői. Az elhangzott előadásokból és az azt követő élénk vitából úgy tűnt, hogy pillanatnyilag kibékíthetetlen ellentét van közöttük. Pedig egyik sem akar mást, mint jól gazdálkodni, az áruikat jól eladni, a nyugati piacon minél értékesebb áruval megjelenni, és az országnak valutát hozni. Ám épp ezek a hasonló törekvések keresztezik sokszor a másik érdekeit.

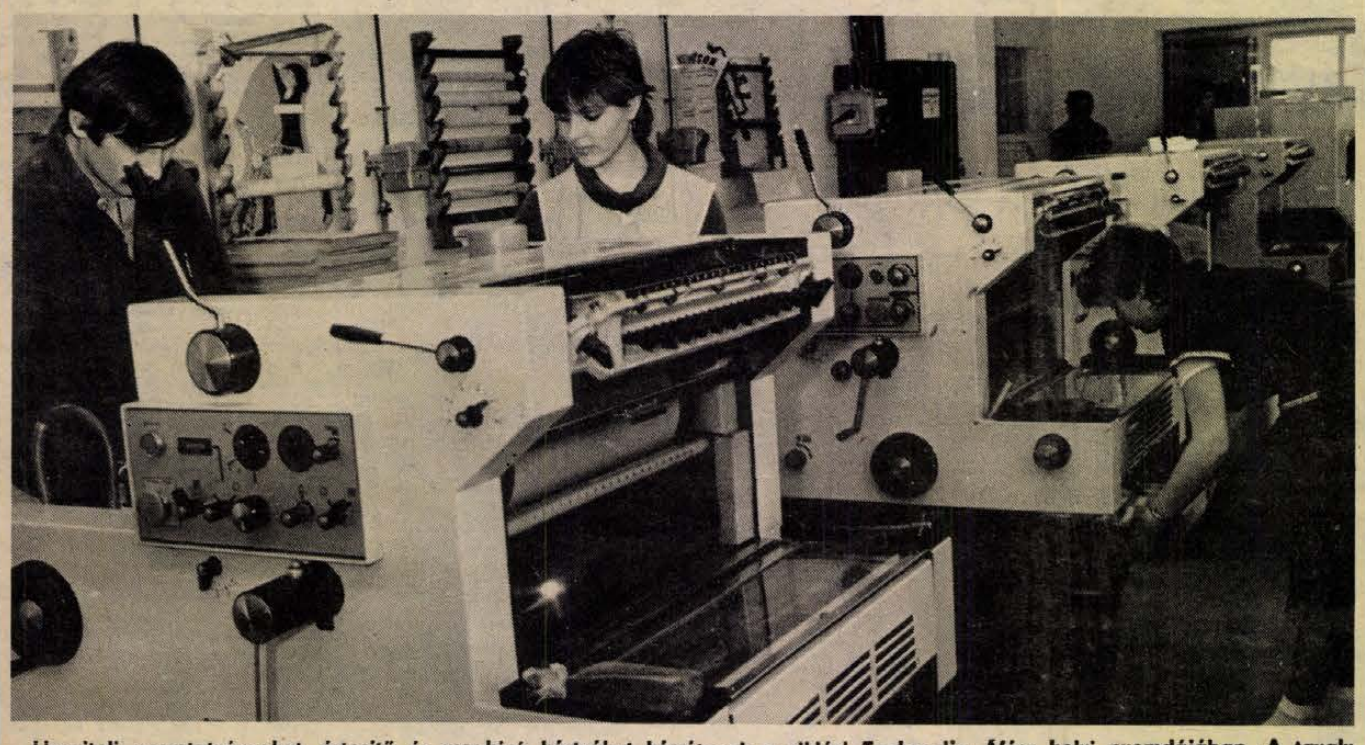
Már az első előadó, Vernes István, a MÉM Erdészeti Hivatalának munkatársa is többek között célzott rá, hogy a bútoripar és a faipar számára csak egymással kooperálva, együtt gondolkodva van lehetőség a továbblépésre. Az igazi vitát dr. Hadnagy Árpádnak, a Pécsi Bútorgyár igazgatójának előadása váltotta ki.

Dr. Hadnagy Árpád elmondta, hogy az 1970—75 között lezajlott nagy hazai bútoripari rekonstrukció 13—15 milliárd forint értékű bútorgyártás-kapacitást hozott létre. A belföldi igény pedig a legjobb időszakban is legfeljebb 6—8 milliárd forint. A fennmaradó kapacitást erőteljes exporttermelésre tervezték. Ám épp addigra, mire a rekonstrukció következtében a termelés felfutott, a külföldi igény jelentősen visszaesett. Az 1980-as évhez viszonyítva például 1982-ben a bútorexport országosan 50 százalékkal csökkent. A csökkenés egyik fő oka az árkérdés volt. A magyarországi, viszonylag magas faalapanyag árak miatt nem tudtak olyan olcsó bútort készíteni, mint például a környező országokban. Sokszor a faanyag minősége is erősen kifogásolható, magas a hulladékarány, ami ugyancsak drágítja a termelést. A bútoripar számára az export fejlesztése jelenti a jövőt — és a Pécsi Bútorgyár igazgatója szerint nem reménytelen a helyzet, az idén ismét megnőtt a nyugatiak érdeklődése — ebben azonban a faipar együttműködésére van szükség.

Csanádi Béla, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság igazgatója hozzászólásában elmondta, valóban Baranyában az együttműködés rendkívül alacsony. Mint mondta, nekik is minél nagyobb nyereséget, minél több exportot kell elérni. Mivel a másodlagos feldolgozásból származó félkész termékeket — például bútorléceket — lehet jól eladni külföldön, természetes, hogy ezzel kereskednek. Így aztán előfordul, hogy a félkésztermék eladásával húzzák át például valamelyik bútorgyár üzleti esélyeit. A párhuzamos fejlesztések is — például szárítók építése mindkét iparágban — gátolják az együttműködést.

Dr. Hadnagy Árpád példákat sorolt fel arra, mi módon lehet a bútoriparnak a nyugati piacon termékeit jól eladni, az exportot fejleszteni. A faipar és bútoripar kölcsönösen előnyös kooperációjára pedig már konkrét példával szolgált. A Nagykanizsai Erdőgazdasággal és a Külkereskedelmi Minisztérium hozzájárulásával — olyan együttműködési megállapodást kötöttek, hogy a gazdaság által szállított faalkarészeket, ha bútorként is adják el, azt az erdőgazdaság exporteredményeként számolják el. Tehát csak a közös érdekeket kell megtalálni ahhoz, hogy a pillanatnyi ellentét szoros összefogássá váljék.

Sarok Zsuzsa



Ugyviteli nyomtatványokat, értesítő és meghivó kártyákat készítenek a siklósi Tenkesalja Áfész helyi nyomdájában. A tavaly felújított, 76 főt foglalkoztató üzemben hat korszerű kis ofszet nyomógépen havi 3 millió forint értékű nyomtatványt állítanak elő.

Laufer László felvétele

LAPZÁRTA

Hétfőn Rijadból Bagdadba érkezett Jasszer Arafat, a PFSZ Végrehajtó Bizottságának elnöke — jelentette az INA iraki hírügynökség. Arafat a nap folyamán magas rangú iraki személyiségekkel, köztük Szadun Saker belügyminiszterrel folytatott megbeszélést.

*

Hétfőn elutazott Bukarestből a Izraeli Munkapárt küldöttsége, amelyet Simon Peresz, a párt elnöke vezetett. A delegáció a Román Kommunista Párt KB meghívására tett látogatást Romániában. Simon Pereszt — aki a közel-keleti helyzetről, a kétoldalú kapcsolatokról folytatott eszmecserét vendéglátóival — fogadta Nicolae Ceausescu elnök is.

✦ *WASHINGTON: A Reagan-kormány költséges fegyverkezési terveinek nyílt bírálói közé lépett vasárnap hat volt amerikai gazdasági miniszter. William Clarkhoz, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadójához intézett levelében Michael Blumenthal, John Connally, Douglas Dillon, Henry Fowler és William Simon volt pénzügyminiszterek, illetve Peter Peterson egykori kereskedelmi miniszter megkérdőjelezte több, a kormány által javasolt katonai program létjogosultságát, és rámutatott, hogy a költségvetési hiány hosszú távon éppen az Egyesült Államok védelmi képességét gyengíti.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar–szovjet gazdasági megbeszélés

Hétfőn Moszkvában megkezdődött a magyar–szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság elnöki találkozója.

Marjai József és Nyikolaj Talizin miniszterelnök-helyettesek, a bizottság társelnökei a két ország szakértőinek bevonásával plenáris ülésen tekintették át az együttműködés időszerű konkrét kérdéseit és határozatot hoztak a velük kapcsolatos teendőkről. Marjai József és Nyikolaj Talizin erről jegyzőkönyvet írt alá.

Marjai Józsefet hétfőn Moszkvában fogadta Ivan Arhipov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese és Nyikolaj Rizskov, az SZKP Központi Bizottságának titkára. A találkozón megvizsgálták a két ország kapcsolatainak jelenlegi helyzetét, s áttekintették azok távlati fejlesztésének, valamint a szocialista integráció erősítésének kérdéseit.

●

✦ BUDAPEST: Az MSZMP Központi Bizottsága táviratban köszöntötte Dominique Urbanyt, a Luxemburgi Kommunista Párt tiszteletbeli elnökét 80. születésnapja alkalmából.

Az ENSZ főtitkára Moszkvában

A szovjet kormány meghívására vasárnap hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Javier Pérez De Cuellar, az ENSZ főtitkára.

Cuellart a repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a miniszertanács elnökének első helyettese, külügyminiszter fogadta.

Javier Pérez De Cuellar, az ENSZ főtitkára örömét fejezte ki afelett, hogy Jurij Andropov, az SZKP KB főtitkára meghívta a Szovjetunióba, és hangsúlyozta, hogy az ilyen találkozókon legfelsőbb szinten mód nyílik egy sor fontos kérdés, mindenekelőtt a leszerelés problémáinak megvitatására. A szovjet kormány véleményének nagy jelentősége van e probléma végleges megoldása szempontjából — mondotta az ENSZ főtitkára hétfőn Moszkvában, ahol a szovjet ENSZ-társaság képviselőivel találkozott.

Emlékeztetett rá, hogy januárban találkozott Ronald Reagan amerikai elnökkel, s hangsúlyozta, hogy az ilyen legmagasabb szintű megbeszélésektől nem ígéreteket, hanem tetteket vár. Nyilvánvaló, hogy ez nem azonnali cselekvést jelent, hanem tárgyalások kezdetét, amelyekbe később bevonnák a többi nukleáris hatalmat.

Az ENSZ főtitkára a találkozón szólt arról, hogy az ENSZ-ben ugyan sok szó esik a leszerelésről, mindeddig azonban a világszervezetnek nem sikerült megoldást találnia. Most itt van az ideje annak, hogy komoly kampány kezdődjék a leszerelés érdekében.

*

✦ BONN: Megtörténtek az utolsó előkészületek az új nyugatnémet parlament keddi, alakuló ülésére és a kancellárválasztásra. Hétfőn Karl Carstens államfő egymás után fogadta a parlamenti pártok vezetőit. A CDU—CSU parlamenti csoportjának nevében Alfred Dregger frakcióelnök javasolta az államfőnek, hogy ismét Helmut Kohlt jelölje az NSZK kancellárjának.

✦ *PEKING: A kínai külügyminisztérium hétfőn újságírói kérdésre válaszolva cáfolta, hogy az Egyesült Államok fegyvert készülne szállítani Kínának, vagy hogy Kína amerikai fegyvereket kérne. „Jelen pillanatban ez a kérdés egyszerűen nem létezik" jelentette ki a kínai külügyminisztérium hivatalos felhatalmazottja.*

Kitört az Etna

Hétfőn kitört az Etna, Európa legnagyobb működő tűzhányója. A kitörést a hét végén kisebb földrengések előzték meg. A 3340 méter magas sziciliai vulkán Cataniára tekintő délkeleti oldalán mintegy 2500 méter magasságban 100 méter átmérőjű új kráter nyílt. A vulkán új kürtőjén keresztül megindult a lávafolyás, és füstfelhők lövellnek a magasba. A hó és a látási viszonyokat rontó köd miatt részletek, így a láva folyási sebessége egyelőre nem ismeretesek. Közvetlen veszély azonban nem áll fenn, a legközelebbi falu mintegy 6 kilométerre fekszik a láva kitörési helyétől. Rendőri erősítéseket irányítottak a környékre.

Japán–vietnami tárgyalások

Magas rangú japán–vietnami tárgyalások kezdődtek hétfőn Tokióban. Van Lau, vietnami külügyminiszter-helyettes hosszú idő óta az első hanoi kormánypolitikus, aki látogatást tesz a japán fővárosban. Útjára a tokiói külügyminisztérium meghívásának keretében került sor.

Értesülések szerint, a megbeszélések középpontjában a kétoldalú kapcsolatokkal, valamint az ázsiai helyzettel összefüggő kérdések állnak. Mint ismeretes: a szigetország 1979 januárja óta – a Kambodzsának nyújtott vietnami segítség miatt – befagyasztotta a Hanoinak korábban folyósított gazdasági segélyt, s azóta sem hajlandó ennek felújítására. Ennek kapcsán a vietnami diplomata sajnálkozásának adott hangot az ASEAN álláspontját támogató japán magatartás miatt, s felszólította Japánt, hogy támogassa az indokínai országok által az ASEAN-államokkal való párbeszédre előterjesztett javaslatokat.

●

✦ *BUDAPEST: Elutazott Konsztantyin Dolgov, a Szovjetunió Szerzői Jogi Hivatalának elnöke, aki Köpeczi Béla művelődési miniszter meghívására tartózkodott hazánkban. A két ország közötti szerzői jogi kapcsolatokról és a nemzetközi szerzői jog kérdéseiről tárgyalásokat folytatott Ficsor Mihállyal, a Szerzői Jogvédő Hivatal főigazgatójával. Fogadta Kornidesz Mihály, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályvezetője is.*

✦ RABAT: Casablancában befejeződött a Marokkói Haladás és Szocializmus Pártjának III. kongresszusa. A párt főtitkárává ismét Ali Jatát választották. A marokkói kommunisták tanácskozásán jelen voltak más marokkói politikai pártok és szakszervezetek, valamint 26 külföldi kommunista és munkáspárt képviselői is.

✦ *HELSINKI: Észak-Európa stabilitása a térség minden államának érdeke — jelentette ki Matti Tuovinen, a finn külügyminisztérium államtitkára az MTI kiküldött tudósítójának. Finnország célja, hogy ezt a stabilitást minden olyan eszközzel megóvja, amelyben az összes érintett ország meg tud állapodni. A nukleáris fegyverektől mentes északi övezet létrehozására irányuló finn javaslatot ebből a szemszögből kell vizsgálni.*

Petar Sztambolics életrajza

Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke 1912-ben született Brezova faluban, szerb nemzetiségű. A belgrádi egyetem mezőgazdasági karán szerzett diplomát, s már a háború előtt bekapcsolódott a haladó egyetemi mozgalom munkájába. 1933-ban lett tagja a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetségnek, 1935-ben belépett a Jugoszláv Kommunista Pártba.

Forradalmi tevékenységéért üldözték, többször letartóztatták. A népfelszabadító harcokban 1941-től vett részt, mint a szerb fegyveres felkelés egyik szervezője. A háború alatt a szerb népfelszabadító főbizottság titkára, valamint a népfelszabadító hadsereg és partizáncsapatok szerbiai főparancsnokságának parancsnoka volt. Az új Jugoszlávia alapjait lerakó Jugoszláv Népfelszabadító Antifasiszta Tanács történelmi jelentőségű első és második ülésén az elnökség tagjává választották.

A felszabadulás után Petar Sztambolics számos magas párt-, állami és politikai tisztséget viselt, tevékenykedett a szerb kormány pénzügyminiszterként és miniszterelnök-helyetteseként betöltötte a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság földművelésügyi, miniszteri, a Szerb Népköztársaság miniszterelnöki, a szerb népi szkupstina (parlament) elnöki, a szövetségi szkupstina és a szövetségi végrehajtó tanács (kormány) elnöki tisztét.

1945-től 1967-ig szövetségi képviselő, ezzel párhuzamosan 1946 és 1958 között szerb köztársasági képviselő is volt. 1948—1957 között a Szerb Kommunista Párt titkáraként tevékenykedett. A Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának az V. kongresszuson — 1948-ban —, a JKSZ KB Végrehajtó Bizottságának 1954-ben lett tagja. 1966 októberében a JKSZ KB Elnökségének tagjává választották, egyben a Szerb Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának elnöke volt. A JKSZ IX. kongresszusán a JKSZ Elnökségébe, a X. kongresszuson a JKSZ KB Elnökségébe választották be, a testületnek 1981-ig volt tagja. Ugyanebben az időszakban a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége (népfront) köztársasági és szövetségi vezetőségének is tagja volt.

Az 1974. május 16. és 1975. május 16. között, valamint 1981. május 16-tól egy esztendeig, a JSZSZK Elnökségének alelnöki tisztét töltötte be. 1982. május 15-én választották meg — egyéves mandátummal — az Elnökség elnökévé.

Petar Sztambolics a Jugoszláv Néphős, a Jugoszláv Nagycsillag, a Partizán emlékérem 1941., továbbá számos egyéb, magas jugoszláv és külföldi kitüntetés birtokosa.

✦ DAMASZKUSZ: Befejeződtek azok a megbeszélések, amelyeket a Szíriában tartózkodó szovjet parlamenti küldöttség vezetője, Tyemirbek Kosojev, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnökhelyettese folytatott Mahmud Az-Zuabi-val, a szíriai népi tanács elnökével. A zárótalálkozón a küldöttségek vezetői elégedetten nyilatkoztak a tárgyalások eredményeiről, és hangsúlyozták, hogy nagy jelentősége van a Szovjetunió és Szíria közötti baráti kapcsolatok és együttműködés továbbfejlesztésének.

A tudományos hetek mai programja

Az ásványvagyon-gazdálkodásról ankétot rendez a Magyarhoni Földtani Társulat délelőtt 10 órakor a pécsi Technika Házában. Az előadók és a témák: dr. Mach Péter, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem docense: Az ásványvagyonvédelem és -gazdálkodás, valamint a gazdasági szabályozók kapcsolata. Dr. Somos László, a Magyar Állami Földtani Intézet osztályvezetője: Nyersanyag-értékelési módszerek. Kiss József, a Központi Bányászati Fejlesztési Intézet műszaki-gazdasági tanácsadója: Az ásványvagyon-gazdálkodás kérdései a KGST szervezetében. Széles Lajos, a Bányászati Egyesülés főgeológusa: Az ásványvagyonvédelem és -gazdálkodás a hazai szénbányászatban. Tormássy István, az OKGT főosztályvezetője: Az ásványvagyon-gazdálkodás és a földtani kutatás összefüggései a szénhidrogén-bányászatban.

A gazdálkodás és a védelem kérdéséről az ankéton kifejtik véleményüket az alumíniumipar képviselői is: Bárdossy György főgeológus és Fodor Béla főgeológus-helyettes a Magyar Alumíniumipari Trösztről, Bárdos B. Miklós főgeológus a Fejér megyei Bauxitbányáktól, és Mérai Károly, a Bakonyi Bauxitbányáktól. További előadások: a Mecseki Ércbányászati Vállalat jövőbeni ásványvagyon-gazdálkodási lehetőségeiről számol be Bodrogi Frigyes főgeológus, és Érdy-Krausz Gábor osztályvezető; az építőipari nyersanyagok gazdálkodási kérdéseiről pedig dr. Hähn György, a Központi Földtani Hivatal tanácsosa.

A gazdaságosság javításáról az élelmiszeriparban kerekasztal-beszélgetésre kerül sor a fiatal műszakiak és közgazdászok részvételével a Technika Házában délután 2 órakor. Vitavezető: dr. Tóth Miklós, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa. A Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület rendezvénye.

Iparcikküzlet Iparcikküzlet Iparcikküzlet

Húsvéti ajánlatunk:

◆ háztartási kisgépek
◆ robotgépek
◆ kávéőrlők
◆ mosógépek
◆ hűtőszekrények
◆ zsebrádiók
◆ vasalók
◆ hőpárnák

és egyéb háztartási cikkek széles választékát kínáljuk Önnek.

KERESSEN FEL BENNUNKET, KÉSZSÉGGEL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE!

Pécs, Lenin tér 6.
Nyitva: 8—12 óráig, 12.30—16 óráig,
szombaton 8—12.30-ig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Iparcikküzlet Iparcikküzlet Iparcikküzlet

A tegnapi kábeltelevíziós adásban látták

A rendőrség kérése

Lopás a 7. sz. ABC-áruházból — Gépkocsik feltörése a Kossuth mozi környékén — Betörések a Málom-Nyugat-Kőhídi dűlőben

Közöljük a pécsi kábeltelevíziós adásban, 1983. március 28-án elhangzott adatokat.

1983. március 21-re virradó éjszaka ismeretlen tettesek a kirakatablak betörése után behatoltak a Szilven étterem alatt lévő 7. sz. ABC áruházba, ahonnan több mint 10 000 forint értékben nagy mennyiségű szeszes italt tulajdonítottak el. Az italok többsége palackozott bor, különféle likőrök, rövid italok, valamint több csomag Omnia kávé.

A helyszíni szemle során tisztázható volt, hogy az elkövetők egyike, feltehetően a kirakatüveg betörésekor a kezét erősebben elvágta, ugyanis nagy mennyiségű vér volt rögzíthető. Adataink szerint feltehetően hárman voltak. Az elkövetők a betörés után a Szigeti és Doktor Sándor út irányába távoztak.

Kérjük azokat, akik a megjelölt útvonalon csomagokat, vagy csomagok szállítására alkalmas táskákkal, zsákokkal bárkit közlekedni láttak, valamint körzeti orvosok, üzemorvosok, rendelőintézeti dolgozók vagy kórházi dolgozók jelentkezését, akik 1983. március 21-én kézsérültet orvosi ellátásban részesítettek.

*

1983. március 19-én 17.30 és 19.30 óra között, majd március 20-án 20.30 és 23 óra közötti időben a Kossuth mozi környékén, a Gábor utcában és a Perczel utcában ismeretlen tettesek pillangóablak kifeszítése útján sorozatjelleggel személygépkocsikat törtek fel. A gépkocsikból magnetofonkazettákat, készpénzt, piperecikkeket tulajdonítottak el. A nyomozás során tisztázható volt, hogy március 19-én, a Kossuth mozi délutáni második előadásán, március 20-án pedig az esti előadáson lévő sértettek sérelmére követték el a bűncselekményt. A kérdéses időben a Perczel utcában és a Gábor utcában többen közlekedtek, így valószínűsíthető, hogy az elkövetőket láthatták vagy amikor figyelték a gépkocsi-tulajdonosok járműveitől történő eltávozását, vagy akkor, amikor gépkocsikat feltörtek, vagy azokban kutattak.

*

1983. március 26-ra virradó éjszaka ismeretlen tettesek sorozatjelleggel betöréseket követtek el a Málom Nyugat-Kőhídi-dűlőben lévő hétvégi házakban. A víkendházak ablakait betörve hatoltak be az épületekbe. Az eddigi nyomozás során megállapítható volt, hogy az elkövetők ketten vagy hárman voltak. A hétvégi házakból az alábbi tárgyakat tulajdonították el:

1 db Sanyo típ. Rp—7160 gyártmányú zsebrádiót, 1 db ismeretlen számú Szokol típusú zsebrádiót, élelmiszereket, ruhaneműket és 1 db lapos villanyrezsót. Az elkövetők felderítése érdekében kérjük azok jelentkezését, akik március 26-án a Nyugat-Kőhídi-dűlő környékén ismeretlen személyekkel találkoztak vagy esetleg ilyeneket vendégül láttak. Kérjük azok jelentkezését, akik az eltulajdonított tárgyak hollétéről tudomással bírnak vagy esetleg ezek közül vásároltak.

Jelentkezni lehet: a Pécsi Városi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályán vagy a 11-666/1285-ös számú melléken.

*

Az 1983. február 28-i adás alapján a lakosság segítségével elfogtuk Szentirmai László, Pécs, Szalai A. út 10/a. szám alatti lakost, és fiatalkorú társát, akik alaposan gyanúsíthatók azzal, hogy 1983. február hónapban betörtek a Petőfi utcai és a Jókai úti általános iskolákba. Gyanúsítottak lakásán a bűncselekményekből származó és a korábbi adásban ismertetett televíziót, magnetofont, hangfalakat és egyéb műszaki cikkeket lefoglaltunk. Így az általuk bűncselekményekkel okozott kár szinte teljes egészében megtérült. Ügyükben a nyomozás folyamatban van. A lakosság segítségét köszönjük.

Munkaidő után, hiányszakmákban

Jól működő gazdasági munkaközösségek a BÉV-nél

Kétszer-háromszor nagyobb teljesítményre képesek

Fél év alatt 10 millió forint termelési érték

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat tíz gazdasági munkaközösséget alkalmaz, amelyek alig fél év alatt tízmilliós termelési értéket hoztak létre. A 102 tag részére hárommillió forint munkadíjat fizettek ki. Öt újabb gm most van alakulóban, 70 alapító tag részvételével. A baranyai vállalatok közül a BÉV-nél működik a legtöbb kisvállalkozás. Fő profiljuk a lakatosszerkezetek, az előgyártott térelemek, az asztalosáruk gyártása, valamint a különféle szerelési munkálatok.

Csak fizikai munkára

Élen jár a vállalkozási kedvben a szerelőelőgyártó-, panel-, lakatos- és az asztalosüzem. A 90 fős lakatosüzemben létesült volna már egy harmadik közösség is, de ahhoz nem elegendő a gép, hogy csaknem ötven kisvállalkozó dolgozhassék. Így is a már meglévő két gm egyidőben vállal munkát. Az újabb kisközösség létrejöttét akadályozta az is, hogy nem találtak ügyes, jól képzett ügyintézőt, aki jártas az adminisztratív munkákban és a jogi kérdésekben. Erre a feladatra rendszerint a könyveléshez értő üzemmérnököket, technikusokat kérnek fel, akik a közösségben egyben fizikai munkát is végeznek.

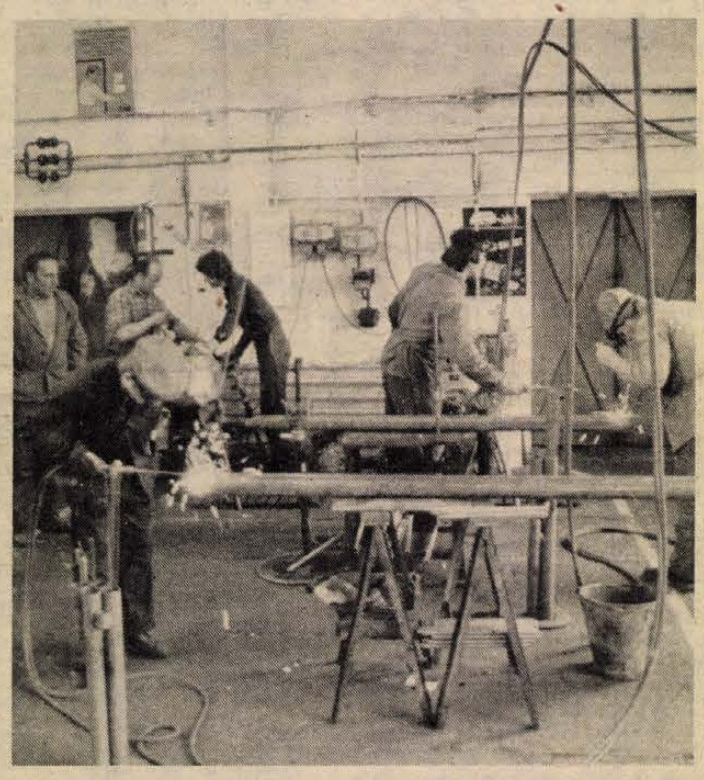
A vállalat messzemenően támogatja az alapítási szándékot, de így is másfél–két hónap telik el, mire sor kerül a cégbírósági bejegyzésre. Furcsa dolog, hogy a fizikai munkásoknak, akik hosszú évek óta a cég megbízható dolgozói, miért kell erkölcsi bizonyítványért sorban állni. Jogilag tisztázandó az is, hogy egy-két tag kilépése esetén miért szükséges ugyanazokat a bürokratikus lépcsőfokokat végigjárni, mint az alapításkor. Így nagyon megfontolják a kisközösségekben, hogy elengedjenek-e egy embert is.

Az alapítási nehézségek mindezek ellenére nem szegték senkinek a kedvét, egy munkacsoport sem hátrált meg, nem bomlott fel. Megéri vállalkozni mindkét félnek, s a folyamat annyira felgyorsult, hogy bizonyos területeken már felesleges újabb munkaközösségeket szervezni. Pedig a feltételek nagyon szigorúak, mert csak fizikai munka elvégzésére társulhatnak a legjobb szak-, valamint segédmunkások, és elsősorban a hiányszakmákban. Vállalaton kívüli dolgozók nem léphetnek be a közösségekbe. Munkaidőben természetesen szó sem lehet gm-kás feladatok végzéséről. Csak jól számlázható munkánként kötik a szerződést, ami nem kis vitákkal jár, ugyanis a munkások minden esetben a kisiparos szakma árai szerint kérik a teljesítmények elszámolását. Ha ez teljesen megvalósulna, akkor ráfizetne a cég, ezért mind a két fél számára kifizetődő kompromisszumot keresnek. Így is nemegyszer vállalja a BÉV a többletkiadást, ha például az átadási határidő csúszna, aminek a következményei még nagyobb károkat okoznának.

Folyamatos foglalkoztatás

Nem alkalmanként mozgósítják a kiscsoportokat, hanem folyamatosan, jelen esetben egy évre előre teljesen lekötik a kapacitásukat, vagyis mindig szükség van rájuk. Ezzel a hirtelen történő feloszlás veszélye kizárva. Havonta egy gm 40—60 órát van munkában. Kiderült, hogy 2—3-szor nagyobb teljesítményre is képesek a dolgozók, mint a fő-munkaidőben. Örvendetes lenne, ha ugyanez a tempó a napi hivatalos munkavégzésben is érvényesülne, mert kimerültségről eddig senki sem panaszkodott.

Szépek az eredmények. Megemlítjük, hogy a havi többletjövedelem személyenként eléri a 3—6000 forintot. Bizonyos hiányszakmákban, mint a vízvezeték- és központifűtés-szerelés, a lakatos, asztalos — mérséklődött az elvándorlás, sőt javult a minőség. A gépek kihasználtsága pedig a lakatosüzemben a legeredményesebb. A függönyöket és a karnisokat most már kisközösség szereli, eddig egy budapesti üzem szakemberei jártak le Pécsre. A vázszereléseket is helyben tervezik, mert idegen tervezők nem vállalták, legfeljebb a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola kollektívája. Nem zárkóznak el attól sem, hogy önálló tehát idegen gazdasági munkaközösségeket hívjanak meg, különösen akkor, ha sürget az átadási határidő. Egy fővárosi gm segített például a pécsi buszpályaudvar építésén.

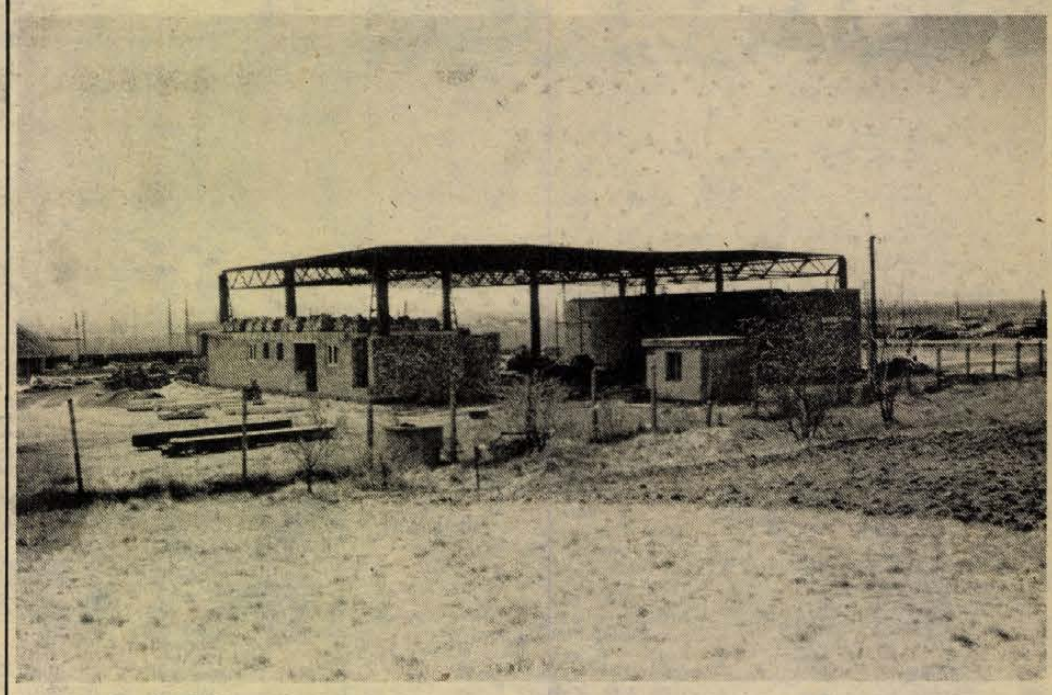


Fűtési Térelemgyártó Vállalat Gazdasági Munkaközösség alakult a Baranya megyei Építőipari Vállalatnál. Képünkön az egyik csoport munka közben

Ami viszont gond, hogy csak pécsiek társulnak, nyugdíjas és vidéki bejáró munkás nem lép be. Nem tudják megnyerni a kisvállalkozás ügyének a kőműveseket, kubikosokat, hőszigetelőket és szigetelőket. Keresik a megoldást, hogy az említett szakágak dolgozóinak szabadidős munkáját hogyan lehetne a vállalat javára legalizálni.

Csuti János

Egy kis háztáji, egy nagy trafótelep



Agrober új telephelye

Alakul Pécs új iparnegyede

Palánták a patakparton Vidékiek végzik a nehezét

Ha a pécsi, Tüzér utcai felüljáró déli hídfőjén, háttal a a vasútnak megállunk, azt látjuk, hogy a város ipara tovább terjeszkedik, s a hídtól délre, délnyugatra új ipartelep van kialakulóban.

Pillantsunk körül! A hídfő bal oldalán az egyik telep a Hídépítő Vállalaté, mellette a TRITEX telepe, még hátrább az AGROKER-é. Viszonylag csendes vidék, annál mozgalmasabb a kép a jobb oldalon: az úttól csak pár méterre helyezkedik el, jókora kavicshegy „lábánál" a hídépítők betonelemgyártó részlege.

1

Fent, a lábakon álló szerkezet tetején zöld munkaruhás fiatalember elszántan böködik valamit a forgódob torkában, társa lent előkészíti az aknafedőlapok vasrácsozatát. A munka áll. Elmennek, majd visszajönnek és elmondják: nincs kocsi, nem tudnak keverni, egyébként ők készítik a támfalat az északi városfal mellett, az Aradi vértanúk útjánál. Idáig a patacsi hídhoz gyártottak elemeket, rövidesen ugyanezt teszik egy komlóihoz: az aknafedőlap különben „nem jellemző", csak alkalmi munka.

Korsós József és *Mészáros Tibor* Drávacsehiből járnak be ide naponta, a harmadik, *Gibuscsák János* rendre a Bonyhád melletti Mucsfáról érkezik.

— Villanyszerelő a szakmám — mondja a szemüveges, nyílt, egyenes szavú Korsós József —, de otthagytam a falumbeli tsz-t, mert mire a katonaságtól visszajöttem, a társaim egy-két forinttal többet kaptak . . .

2

A kavicshányó túlsó végén, a hídra merőlegesen vagy húsz méter hosszú, mély gödör, mellette csövek, a gázművek kompresszorjai és egy sárga szerkocsi. Az út lehajtóága túloldalán jókora vasszerkezet-tetejű épület, körülötte bekerített telep, gépalkatrészekkel. Jobbra, a patakmeder hídkorlátjához támasztva bicikli áll, a túloldali görbe fán szatyor, kabát.

A partoldal vagy öt méter széles sávján szép, gondozott veteményágyások; az egyikben idősebb férfi kapálgat.

— Négy éve nyugdíjas vagyok, itt dolgoztam a gázműveknél — mutat a gáztartály felé, a kerítésen túlra. — Mikor az árkot kotorták, kiszórták ide ezt a jó iszapot. Azt mondták: fertőzött talaj, nem érdemes, le akartak beszélni róla. De hát aktív dolgozók is termelnek itt. Igaz, az ára nincs arányban a befektetett munkával, de jól jön a konyhára otthon, ráadásul mozgok is.

— Ezzel a vízzel öntöz? — nézek a patak gyanúsan kékeslila vízére.

— Most már piszkos, de hajnalban még tiszta. Innen szedik a pecások a piócát, ha az megél, nem lehet baj. Ma vittem haza hagymát innen, nézze, a retek már bújik, meg látszanak a hagymasorok is, ni! Jön a bab, a kukorica, a tök, ami a háztartáshoz kell, no meg amit a nép is harap . . .

Elmenőben, a hídon, másik, biciklit toló nyugdíjassal találkozom. Járgánya kormányán foszlott aktatáska, benne zsák: a fekált, amit keres, majd abba teszi. Olyat keres, ami nem túl vizes, innen, a híd alól is vitt már.

3

Jobbra a vasút mentén egyre határozottabb formát ölt a DÉDÁSZ trafótelepe. A jövőmenő emberek mozgása, míg körülnézek, érezhetően megélénkül: „hátha valami főnökféle . . ." A telep két háza már készen áll, és alakul a harmadik is; fővállalkozó a szentlőrinci tanács költségvetési üzeme, alvállalkozó a 26. sz. ÁÉV. A háttérben vasoszlopokat rak vontatóra egy daru. Április végére kell az építéssel, előszereléssel elkészülni, utána jöhetnek a DÉDÁSZ-osok.

Szemben, az AGROKER új telepén: rengeteg mezőgazdasági gép. A porfán *Smudla Ferenc* fogad:

— Unalmas itt most, pangás van. A tavaszi munkák megkezdődtek, nem jönnek a vevők, de ha rossz az idő, alig győzzük őket kiszolgálni.

— *Mit visznek?*

— Talajművelő gépeket: Rau-kombikat, tárcsát, ekét, ásóboronát, tolólapokat, homlokrakodókat, KCR-darukat, SPC- és Lajta-vetőgépet, szállítószalagot, pótkocsikat, tartályokat . . . Mindenből van forgalom.

4

Pár száz méterrel délre, a Füzes-ér partja mentén, hatalmas, széles földhányáson földgyalu jön-megy. Vezetője a fiatal, naponta Szekszárdról bejáró, *Hetesi Zoltán* úgy tudja, itt lesz a MÁV konténertárolója. Visszakbaktatok a híd felé. Jókor, mert a már korábban szemügyre vett, elhagyatott építkezésen végre emberrel találkozom. *Kovács György* anyagmozgató — igaz, jókora kerülő árán — készséggel az AGROKER titkárságára, s onnan *Rőmer András* közgazdasági főosztályvezetőhöz kalauzol.

— A hídfő mellett az AGROSZER telepe, pontosabban szervizállomása épül — tájékoztat a főosztályvezető. — Itt javítják majd a zömét azoknak a kisgépeknek, garanciális időn innen és túl is, amiket vállaltunk ad el. Egy új szociális „blokkunk" is épül, mindkét létesítmény kivitelezője a Mecsekép Kisvállalat, s mindkettővel még az idén elkészülnek. Jövőre a hídfőnél egy új rampát is szeretnénk kialakítani, ezzel csökkentjük majd a távolságot a hídon túli új telep és a régi, Megyeri úti központban lévő rakodóhely között.

A pécsi újakat zömmel bejárók építik tehát, ám ami kialakul, az a várost és vidékét egyaránt szolgálja.

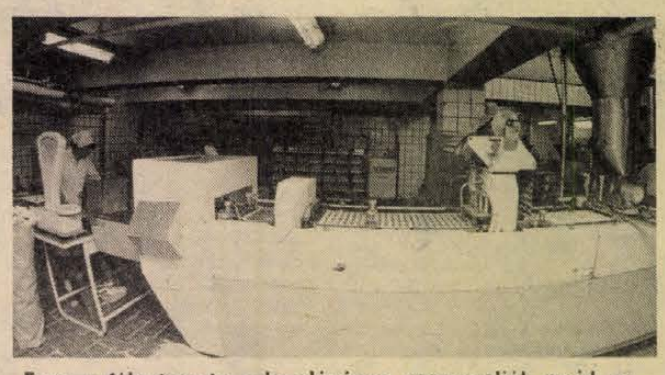
Varga János

Fejőgép hitelben a háztájinak

Új tejipari termékek a láthatáron

Az idén tovább korszerűsíti termelési szerkezetét a Baranya megyei Tejipari Vállalat, mindemellett új termékekkel kívánja megörvendeztetni a fogyasztókat. Mivel már üzemel a zalaegerszegi ementáligyár, május elsejével a véméndi üzemben leállnak az ementáligyártással, helyette félkemény sajtot fognak előállítani. A vállalat bólyi és sellyei üzemeiben az üzemek méreteihez igazodó technológiát vezetnek be, itt szögletes sajtokat — Tenkest, Óvárit, Misit és Parmezánt — gyártanak.

Ami a választékbővítést illeti, a márványsajt és az Ormánsági sajt cikkelyes csomagolását már megoldották.



Ezen a félautomata adagológépen csomagolják majd az újfajta tégelyes sajtkészítményeket

Júniusig megjelenik az üzletekben a Bolyfort — a tízdekás csomagolású, áttört márványsajt. Év végéig ismerkedhetnek meg a vásárlók az újfajta tégelyes készítményekkel. Ezek ömlesztett, krémszerűen kenhető sajtok négyféle — natúr, sonkás, sonkaízű és majonézes — ízben készülnek, öt-tíz dekás, kör alakú alufóliával lezárt tégelyekben kerülnek forgalomba.

A vállalat az idén növelni kívánja a háztájiból felvásárolt tej mennyiségét, s maga is igyekszik a termelési kedvet serkenteni. Tavaly 260 tonna korpát juttattak a tehéntartóknak s ötmillió forintot fordítottak a gyűjtőhálózat és a hűtők korszerűsítésére. Az idén új akciót kezdeményeznek: négy-öt évi törlesztési lehetőséggel fejőgépet adnak azoknak a gazdáknak, akik 2—3 tehenet tartanak. A gép NDK gyártmányú, tízezer forintba kerül, a törlesztés kamatait a vállalat magára vállalja. Az előzetes felmérések szerint Baranyában negyven ilyen fejőgépre lenne szükség.

A. E.

HÍREK

1983. MÁRCIUS
29
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AUGUSZTA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.30 — nyugszik 19.09 órakor.
A Hold kél 19.59 — nyugszik 7.12 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró
ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

Nyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár 1983. április 1-én Budapesten rendezi meg a nyereménybetétkönyvek 1983. I. negyedévi, 127. sorsolását.

A sorsoláson minden, 1983. március 29-ig váltott, és a sorsolás napján még forgalomban levő nyereménybetétkönyv részt vesz. A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók, postahivatal vagy takarékszövetkezet 1983. április 18-tól fizeti ki.

●

— **Jogi tanácsadás.** A Hazafias Népfront Pécs Siklós I. körzeti bizottsága jogi tanácsadást tart ma, március 29-én 16-tól 17 óráig a népfrontbizottság Szabadság út 30. szám alatti helyiségében.

— **Felújítják** a magyaregregyi hideg vizes strandot a helyi tanács beruházásában, a KÖJÁL-előírásoknak megfelelően. Jobb minőségű lesz a víz és megfelelően működik majd a tisztítóberendezés.

— **Kiváló akna.** Pécs-Bányaüzem a Szénbányászati Tröszt által meghirdetett országos termelési versenyben — már másodszor — Kiváló akna címet kapott.

ma este

HANGVERSENY

Liszt-terem: Ált. isk. bérlet III., IV. sorozat. IV. hangversenye. (12.30 és 14.30 órakor).

MOZI

Petőfi: A vadászat (4, 6, 8)
Kossuth: Vad fajzat (10, 12, 6, 8). Rézhegyek királynője (2, 4).
Park: Szállást kérek (6, 8).
Nevelési Központ: Szóljon a rock! (4). A XX. század (6). **Tanárképző:** A dervis lerombolja Párizst (5). Filmklub „1". (7). **Rákóczi:** Hogyan csináljunk svájcit? (5). **Fekete Gyémánt:** Kalózok Jamaicában (6). **Jószerencsét:** Szamurájok és banditák (5). **Mohács:** A bátyám öccse mindent megér (6, 8). **Komló, Zrinyi:** Noé bárkái (4). Üldözők (6, f9). **Komló, Május 1.:** Földet veszünk vadnyugaton (f5 f7). **Szigetvár:** Tobi (6. 8). **Siklós:** Egy kis romantika (7). **Harkány:** Elvis Presley (7). **Dunaszekcső:** Kilenctől ötig (7). **Pécsvárad:** Sanchez gyermekei (7). **Sásd:** Hatásvadászok (7). **Szentlőrinc:** Rendőrök háborúja (7). **Bóly:** Hófehérke és a hét törpe (7).

Időjárás

Várható időjárás kedd estig: délnyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet, és többfelé, de főként a Dunántúlon eső, zápor is várható. Napközben megélénkül, helyenként megerősödik a déli szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1, 6 fok között, de északkeleten kevéssel 0 fok alatt lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 11, 16 fok között alakul.

További kilátások szerdától szombatig: a hét közepén változóan felhős idő várható, a Dunántúlon kisebb esőkkel. A hét végére megnövekvő felhőzet, sokfelé lesz eső, záporeső, helyenként zivatar. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 3 plusz 8 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 15, 20 fok között lesz, de a borultabb helyeken 15 fok körül alakul. Jelentős mennyiségű, legalább 5 mm napi csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

A közélet hírei

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke hétfőn a főváros IV. kerületébe, Újpestre látogatott. A látogatáson részt vett Békesi László, a budapesti pártbizottság titkára és Szépvölgyi Zoltán, a fővárosi tanács elnöke. A vendégeket a kerületi pártbizottság székházában Závori László első titkár és Kovács Ferenc, a városrész tanácselnöke fogadta. Lázár György tájékoztatót hallgatott meg a 90 ezer lakosú Újpest társadalmi, gazdasági, politikai helyzetéről és a lakosság hangulatáról.

Ezt követően a vendégek megtekintették a városrész rekonstrukciójának második ütemét. A program a százéves faipari szakközépiskolában folytatódott, majd a Minisztertanács elnöke részt vett a kápolnásnyéki lakótelep ünnepélyes alapkő-letételén.

✻

A Baranya megyében működő MSZBT tagcsoportok delegációt küldtek Lvovba, a baráti munka tanulmányozására. A Lvov területi Szovjet—Magyar Baráti Társasághoz látogató delegáció vezetője Németh Jánosné, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága propaganda- és művelődési osztályának helyettes vezetője. A delegáció tagjai Kozma Lászlóné, a Magyar—Szoviet Baráti Társaság országos elnökségének tagja, a Leőwey Gimnázium tanára és Ferenczi Sándor, a Mecseki Szénbányák Kossuth Bányaüzemének föld alatti gépésze. A delegáció tegnap utazott el Lvovba, ahol április 1-ig tartózkodnak.

●

— **Baranya hívja az olvasókat** címmel három oldal terjedelmű képes cikk jelent meg a Kölnben kiadott Horizont c. nemzetközi magazin idei első számában. A cikk Baranya látnivalóit, nevezetességeit kínálja a nyugatnémet turistáknak.

— **Új posta épül Lánycsókon.** A szajki Béke Tsz építőbrigádja egy hónapja kezdte el a munkát és még ebben az évben el is készülnek vele.

— **Mérgezett tojásokat** helyeznek ki a következő napokban Kökénypuszta—Málom üdülőkörzet térségében a pécsi Mecsekalja vadásztársaság tagjai. Az aggasztóan elszaporodott vetési varjak létszámát kívánják csökkenteni. A tojások felszedése, fogyasztása tilos és veszélyes.

04-05-07

A hét végén az ország területén 80 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül 2 halálos, 39 súlyos és 39 könnyű sérüléses kimenetelű volt.

Ajándékkosarak, csomagok, hidegtálak láthatók a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Ifjúság úti központjában, az alagsori klubhelyiségben. A harmadéves tanulók szakvizsga előtti felkészüléseként versenyre hívták egymást; 15, egyenként háromfős csapat versenyzett az ajándékkosarak és csomagok elkészítésében, amikből összesen 27 darab készült, s meg is tekinthető húsvétig, naponta 2 órától fél 7-ig. A versenyt a vállalati KISZ-bizottság szervezte, s igaz, hogy ma már csak az ajándékkosarak és a csomagok láthatók, de tegnap a zsüri még elbírálta a harmadéves hentestanulók által készített hidegtálakat is. Az ajándékkosarakról még annyit: ha valakinek megtetszik, a helyszínen megrendelhető bármelyik, s a kiállítás bontása után, április 5-én kedden vihető el.

Az ajándékkosár kategóriában első lett a 2-es ABC csapata; második helyen végzett a mohácsi 246-os csemegebolt csapata, harmadik lett a 100-as Supermarket csapata. A hidegtál-versenyben első helyen végzett a 100-as Supermarketből Hamvas Eszter, második lett a 807-es húsboltból Pfeiffer Éva, harmadik díjat kapott a 884-es mázaszászvári húsbolt tanulója, Vafke Zsolt.

A szocialista brigádmozgalom 25. évfordulója alkalmából ünnepélyes brigádértekezletet tartottak tegnap Pécsett, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál. A 30 brigád képviseletében 50 alapítótag, illetve brigádvezető vett részt. Brun József, a vállalat igazgatója értékelte az elmúlt 25 év munkáját, majd jutalmakat adott át az alapító tagoknak, brigádvezetőknek. Az értekezleten részt vett és felszólalt Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára.
Erb János felvétele

★

— **Baranyai népi együttesek a Tavaszi fesztiválon.** Baranyai és tolnai együttesek is szerepeltek az elmúlt héten a Tavaszi fesztivál programján. Az ipari vásár D-pavilonjában megyénket a zengővárkonyi, a mecseknádasdi és a hosszúhetényi népi együttes képviselte. A hosszúhetényiek a sportcsarnokban rendezett táncháztalálkozón is szerepeltek.

— **Macskák és kérdések** című színházi kritikánkból, szombati lapunkban, kimaradt három szó. A második bekezdés ötödik mondata helyesen: „Aztán a színházi macska, akiből Haumann Péter a pesti előadás legnagyobb színészi eredményét, csodáját formálta".

●

Rendezvények

Politikai fórumot tart Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese március 30-án Pécsett, délután 3 órakor a Nevelők Házában. Téma a kultúra és a közoktatás.

✻

Vidákovics-ankét. Kedden este a Vidákovics Antal életművét bemutató színházi gálaműsor után a jeles pécsi koreográfussal ankét lesz a Délszláv Klubban.

✻

Az idősek egészségügyi klubjának következő foglalkozása 1983. március 30-án délután 16.30 órakor lesz a Pécs, Széchenyi tér 9. sz. (volt megyei tanács) kis tanácstermében. Téma: Fulladásos megbetegedések idős korban.

✻

Diákamatőrök bemutatója. A fennállásának 125. jubileumát ünneplő Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola öntevékeny művészeti csoportjai, szólistái tartanak bemutatót ma, kedden este 6 órakor a Leőwey Klára Gimnázium díszermében, ahol az idei országos diáknapokra készült legjobb produkciókat mutatják be.

★

☎ 15-000

Váratlanul került nehéz helyzetbe vasárnap a Pécsi Nemzeti Színház. Hirtelen megbetegedés miatt elmaradt az Ördöglovas vasárnap esti 7 órás előadása, s ez a színházba igyekvőknek csak a helyszínen derült ki. Ezért is telefonáltak többen: megváltott jegyük érvényes-e valamelyik előadásra? Ahogy a színháztól a tájékoztatást megkaptuk, s mint bizonyára sokan tudják is, a darab főszerepe kettős szereposztású: délután Harmath Albert lépett színpadra, este Vajk Györgynek kellett volna játszania. Hirtelen megbetegedése miatt maradt el az előadás, amiről azonban már nem tudták értesíteni a színházlátogatókat. A jegyek nyolcvan százalékát tegnap délutánig visszaváltották. A többi jegyet is visszaváltják, vagy tetszés szerint bármelyik előadásra cserélik.

●

— **Tegnap a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat** pécsi telephelyén befejeződött az első százezer köbméter/nap kapacitású benzinbontó földgázra való átállítása. A próbaüzem sikeresen megkezdődött. A benzinbontás megszüntetése és a földgázbontás bevezetése évi 22 000 tonna benzin kiváltását eredményezi. A benzinmegtakarításon túl lehetőség nyílt az eddig tőkés importból beszerzett katalizátor hazai gyártmányú katalizátorral való kiváltására. Az importmegtakarítás együttes értéke évi 8 millió dollár.

— **Felújított házak.** Ma kezdődik meg Pécsett, Újmecsekalján, a 39-es dandár út felújítás alatt álló házainak átadása. Az épületek lépcsőházanként két lakással gyarapodtak, mert a tetőteret is beépítették a kivitelezők: a Baranya megyei Építőipari Szövetkezet dolgozói.

— **Ujabb gm-ek.** A Pécsi Építőipari Szövetkezetben gazdasági munkaközösséget alkottak a fűtésszerelők, majd a festő-mázolók is. A két kisközösség népszerű. A lakatosok és a vízvezeték-szerelők is bejelentették alapítási szándékukat.

— **Kiállítás.** A pécsi Janus Pannonius Múzeum és a Nemzeti Galéria anyagából nyílt meg Szentesen Vilt Tibor Kossuth-díjas, érdemes művész kiállítása. A két múzeum közös kiállítását, melyet április 17-ig láthatnak a szentesiek, Aknai Tamás művészettörténész nyitotta meg.

— **Próbagyártás.** Modern, sima vonalú selyemblúzok próbagyártását kezdték meg a napokban a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezetben. Ha megnyeri a nyugatnémet kereskedők tetszését, várhatóan nagyobb mennyiség gyártására is sor kerül.

— **Ismét Folpack.** A húsvéti csomagolási gondokat enyhíti a Konzum ABC-áruházban ismét kapható Folpack zsugorfólia. Az egymilliós szállítmányban a hagyományos 10 méteres Folpack mellett 20 méteres Góliát is érkezett.

Nyugatnémet könyvajándék

A Nyugatnémet Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülete és a Német Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövetsége az elmúlt év őszén nagyszabású könyvkiállítást rendezett a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. 250 kiadó két és fél ezer legszebb és legértékesebb kiadványát vonultatta fel: orvosi, biológiai, kémiai, műszaki, építészeti, matematikai, nyelvészeti és irodalomtörténeti szakkönyveket, valamint művészeti, gyermek, ifjúsági és szépirodalmi műveket.

A nyugatnémet nagykövetség a bemutatott könyvekből ezer darabot pécsi, baranyai oktatási és közművelődési intézményeknek adományozott. Az 1 260 000 forint értékű könyvajándékot hétfőn délután dr. Horst-Wolfram Kerll, a Német Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövetségének sajtó- és kulturális attaséja adta át a Pécsi Orvostudományi Egyetemnek, a Janus Pannónius Tudományegyetem Tanárképző Karának, a Baranya megyei Német Nemzetiségi Báziskönyvtárnak és a Magyar Rádió pécsi német szerkesztőségének.

A Nádor szállóban adott fogadáson dr. Kerll elmondta, hogy a Német Szövetségi Köztársaság az elmúlt évben 1,8 millió márka értékben exportált Magyarországra könyveket és mintegy ötmillió márkáért vásárolt tőlünk nyomtatott szellemi termékeket. 1981-ben 24 magyar művet fordítottak az NSZK-ban német nyelvre.

A tavalyi budapesti és pécsi kiállítás viszonzásaként a magyar könyvnyomtatás április 12-től 27-ig Kölnben, és május 5-től 18-ig Münchenben mutatja be legszebb termékeit.

Pécsi iskolások sikere Budapesten

Elsőprő győzelmet arattak a pécsi Köztársaság téri általános iskolások múlt pénteken Budapesten, a hetedik és nyolcadik osztályosok számára rendezett francia nyelvi versenyen. A verseny jelenleg még nem országos jellegű, fővárosi verseny címmel rendezték meg, a meghívott nyolc iskola közül hét budapesti általános iskola volt, egyetlen nem fővárosi résztvevővel, a pécsi Köztársaság téri Általános Iskolával. Hetedik és nyolcadik osztályos, francia tagozatos iskolások mérték össze tudásukat. A verseny hat fordulós volt, ezek közül az elsőn, a szóbeli bemutatkozáson kívül valamennyi témakör és feladat ismeretlen volt, helyben kellett a gyermekeknek improvizálniuk — természetesen francia nyelven. A versenyfeladatok között szerepelt még szógyűjtés képről, totó, nyelvtani feladat, szituációs játék, szójáték. Mind a hetedikesek, mind a nyolcadikosok között a pécsiek bizonyultak a legjobbnak, s mindkét csapatuk első helyezést ért el. Felkészítőjük Németh Márta, a Köztársaság téri iskola francia szakos tanára volt.

●

— **Tüdőgondozás.** A közelmúltban adtunk hírt arról, hogy a városi tüdőgondozó új helyre költözött. Ezt sok vidéki félreértette, s azt hitték, hogy a megyei tüdőgondozó is új helyen várja betegeit. Ismételten fölhívjuk olvasóink figyelmét, hogy a *megyei tüdőgondozó* továbbra is régi helyén, a Veress Endre utcában fogadja a vidéki betegeket.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet. Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

A Pécsi Szikra Nyomda felvételre keres:

- magasnyomó gépmestert,
- síknyomó gépmestert,
- könyvkötőt,
- lakatost,
- segédmunkást,
- betanított női munkaerőt,
- targoncavezetőt

egy, kettő, illetve három műszakra.

JELENTKEZNI LEHET:
PÉCS, ENGEL JÁNOS ÚT 8., MUNKAÜGY.

Húsvéti vásár a GÓLYÁBAN!

EGYES ÁRUFÉLESÉGEK MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRON VÁSÁROLHATÓK:

◆ Román bébi kötöttgarnitúrák	283 Ft helyett	145 Ft
◆ Bébi ballonkabátok	561 Ft helyett	200 Ft
◆ Bébi ballonkabátok	448 Ft helyett	200 Ft

Ne szalassza el az alkalmat, vásároljon, amíg a készlet tart!
VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT A KOSSUTH L. U. 18. SZ. ALATT LÉVŐ GOLYA BOLTUNKBA!

Egy városrész tervének tanulságai

Környezetvédelem a tervezésnél

Nem hat kényszermegoldásként a panel

Mitől kell óvni a környezetet? Elsősorban magunktól, az ember által alkotott új létesítmények ártó hatásaitól. Mikor kell ezt a védekezést elkezdeni? Már a tervezés időszakában. Például akkor, amikor egy új lakóterület, városrész képe kezd formát ölteni.

Természetesen megvannak a megfelelő szabályok, amelyek egy-egy település méreteit, földrajzi elhelyezkedését és sok egyéb szempontot alapul véve, körülhatárolják a környezetvédelmi szempontokat. Ezen belül azonban számtalan olyan variációs lehetőség adódik a tervező számára, amelyekkel a szebb, egészségesebb, nyugodtabb lakóterületi környezet kialakítható, figyelembe véve a gazdaságosság szempontjait is.

Pécs további terjeszkedésére elkészült az úgynevezett nagyárpádi városrész részletes rendezési terve, a Pécsi Tervező Vállalatnál. Ennek alapján tartott tegnap előadást Pécsett, a Technika Háza klubhelyiségében Fortwingler László, Környezetvédelmi szempontok a városrendezésben címmel.

Az említett terv valóban alkalmas a téma illusztrálására, mert több olyan új vonása van, amely ma még ritkán tapasztalható az új városrészek építésénél. Alapvető szempont volt az, hogy a tömeges lakásépítésre alkalmas technológiákat, közműrendszereket oly módon alkalmazzák, hogy egyaránt megfeleljenek a kényelmi, gazdaságossági, esztétikai és egészségi feltételeknek is.

A leendő városrész lakóépületeit kettős vonulatban helyezte el a tervező, az épületek közötti belső teret zöldterületek, sétálóutcák, kis játszóterek, pihenőterületek töltik ki. A főbb közlekedési utak forgalma elkerüli ezeket a területeket, csak néhány csomópontban találkoznak a belső utcákkal.

A gyermekintézmények nagyobb együttesben összevonhatók, úgy helyezték el azokat, hogy valamennyi egy-egy nagyobb, összefüggő zöldterülethez kapcsolódik. A nagyobb gyermekek játszótereit oda tervezték, ahol azok zaja nem zavarja a lakóházak nyugalmát.

A kereskedelmi, szolgáltató egységek az autóbuszmegállók közelében lesznek, megközelítésüket azonban nem veszélyezteti a közúti forgalom. A városrészbe tervezett közműalagút-hálózat lehetővé teszi a nagyobb, egybefüggő zöldterületek, pihenőparkok kialakítását.

A nagyárpádi városrész még így, a tervrajzról is azt sugallja, hogy a panelépületek is élhetnek együtt a természetadta környezettel, hogy nem hat kényszermegoldásként az új lakótelepen a gépesített technológia.

K. Gy.

Bolgár küldöttség Baranyában

Nikolaj Popovnak, a Bolgár Kulturális és Tájékoztató Központ igazgatóhelyettesének vezetésével bolgár delegáció érkezett tegnap Baranyába, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának meghívására. A küldöttséget Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei titkára fogadta. A vendégek délután megkoszorúzták a harkányi bolgár temetőben álló emlékművet, majd Siklósra, a BM-klubba látogattak, ahol Nikolaj Popov előadást tartott a szocialista brigádok Bulgáriában betöltött szerepéről, majd baráti beszélgetésre került sor. Este Berkesden megtekintették a „Magyarországért harcoltak" című, tavaly készült filmet, s ezzel tegnapi programjuk véget ért.

Ma délután a bolgár vendégek Komlóra látogatnak, a Baranya megyei Vízmű Vállalat központjába, ahol a bolgár delegáció vezetője ismételten megtartja előadását, majd a vendégek a Dimitrov Athanáz szocialista brigáddal találkoznak. Ezután barátsági gyűlésen vesznek részt a Szigetvári Állami Gazdaságban. Ezzel a bolgár vendégek baranyai programja befejeződik.

Kiállítás az Oktatási Igazgatóság épületében

Bemutatkoznak a baranyai szövetkezetek

Munkaruhákat, gyermekbútorokat, élelmiszeripari termékeket és több értékes cikket, a baranyai fogyasztási szövetkezetek termékeinek legjavát láthatjuk a Bemutatkozik . . . sorozatban, Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóság épületében tegnap nyílt kiállításon.

A hagyományos bemutatósorozat ezúttal valóban nagy érdeklődésre számíthat, hiszen Baranya minden lakója élvezi valamilyen módon a szövetkezetek szolgáltatásait, figyelembe véve, hogy a megye lakosságának egyharmada szövetkezeti tag. A baranyai fogyasztási szövetkezetek a megye kiskereskedelmi forgalmának 33 százalékát bonyolítják, s továbbra a falvak ellátását tekintik alapvető feladatuknak. Emellett tény, hogy a Konzum Áruház ma már Baranya központi áruháza, legsikeresebb rendezvényein, a nemzeti heteken olykor 25–30 000 vásárlója is van.

Számottevő a szövetkezetek ipari tevékenysége Baranyában: az áfészek és az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat ma már ötszázharmincötmillió forintra növelték ipari termelésüket, ebből tavaly huszonötmillió forint értékű árut küldtek tőkés piacra.

A takarékszövetkezetek betétállománya mintegy egymilliárd-négyszázmillió forint, s sokféle új formában segítik tagjaikat, például a lakásépítkezésben: ma már 1630 szövetkezeti lakástulajdonos van Baranyában.

A baranyai fogyasztási szövetkezetek kiállítását Kasza Tibor, a MESZÖV elnökhelyettese nyitotta meg és számolt be az áfészek eredményeiről. A bemutató két hétig tekinthető meg.

Előadói konferencia a TIT-ben

Környezetünk vegyi szennyezettségéről

Azon már régen túlvagyunk, hogy a környezetünkben felhasznált vegyi anyagok – mint palackból kiszabaduló rossz szellemek – közvetlen hatása halál legyen. Mondhatjuk: az emberiség már felnőtt módjára bánik ezekkel az anyagokkal. Hogy egy előadói konferencia témája mégis a környezetünk vegyi szennyezettségének néhány aktuális problémája legyen – mint volt az tegnap délután a TIT pécsi Bartók Klubjában –, annak mégis nyomós oka van: sietnünk kell átlátni, hogy hosszú távon miként hatnak ezek a vegyszerek, illetőleg az e körbe tartozó anyagok némelyike, ezek kombinációja, esetleg bomlástermékeik környezetünkre, magára az emberre.

Miért kell e témával – *dr. Kőhegyi Imre*, a KÖJÁL osztályvezető főorvosa, a konferencia előadója szerint – minél több ismeretterjesztő előadáson foglalkozni? Magyarországon jelenleg a háztartásokban, háztáji gazdaságokban 4 millió ember használ különféle vegyszereket. Ezeket a veszélyessé is válható anyagokat csak szabályosan, a közvetlen és nagyobb környezetünket kímélő módon szabad felhasználni. Egyebek mellett azért, hogy kizárjuk a genotoxikus hatást, azt, amikor csak néhány generáció múltán üt vissza a vegyi szennyezettség, és születik egy magzat károsodottan. A hosszú távú hatás vizsgálata elengedhetetlen a napjainkban felhasználásra kerülő vegyianyagoknál. A növényvédőszereknél, az élelmiszerek esetében ez megoldott, ám az iparban használatos anyagoknál már sok esetben hiányzik, néha a felhasználó nincs is tisztában azzal: mi van a kezében.

Az egészségügyi szervek természetesen minden károsodást kivizsgálnak, hogy átfogó adatok alapján visszamenőleg felvilágosítást tudjanak adni: mi és hogyan okozott vegyi szennyezést? A gyakorlat ugyanis az, hogy előbb használatba kerül egy új, a környezetre veszélyes vegyi anyag, s csak utóbb tud lépni a tudomány. E hátrány csökkentése is célja a tegnapihoz hasonló felvilágosító előadásoknak, hogy szervek és személyek megtegyenek és megtetessenek minden szükséges lépést környezetünk vegyi szennyezettségének elkerülése érdekében.

Középiskola és felsőoktatás

Mekkora a lépcső az érettségi után?

Pedagógiai ankét a pécsi tanárképző karon

Az oktatásügy is azok közé a témák közé tartozik Magyarországon, amelyekhez mindenki ért, de legalábbis van róla mondanivalója. Hiszen majd mindenki járt iskolába, s ha nem ragadt is rá mindig annyi tudás, mint amennyi kívánatos volna, a pedagógiai módszerekről mindenkinek van tapasztalata.

Talán egyetlen más szakterületen sem hajtottak végre annyi reformot az elmúlt évtizedekben, mint az iskolaügyben. Legutóbb az érettségi és a felvételi vizsgák megreformálásáról született döntés: a százhúsz pontos felvételi éppen ezen a nyáron fog debütálni, de máris hallottunk kifogásokat vele kacsolatban azon az anketon, amelyet tegnap rendezett meg a Művelődési Minisztériumhoz tartozó Oktatáspolitikai Tanács egyik munkabizottsága, a JPTE tanárképző karán. Nevezetesen azt kifogásolta az egyik hozzászóló, hogy az új rendelkezéssel – mely szerint hatvan hozott, s hatvan szerzett pont alapján értékelik a jelentkezőt a felvételi vizsgán — az egyetemek nagyobb „hatalmat" kaptak a döntésben, mert ott valóban hatvan pontból értékelnek, míg a középiskola tulajdonképpen csak harmnicból, ugyanis aki ennél kevesebb pontot visz, az eleve meg sem próbálkozik a jelentkezéssel . . . A másik észrevétel szerint a nagyobb differenciálási lehetőség egyértelműen az intellektuális felkészültség megállapítását szolgálja, s a jól elkülönülő pontszámok miatt nem lehet majd egyéb szempontokat mérlegelni. (Természetesen nem a protektorok számára és hatalmi szintjére gondolt a hozzászóló, hanem például a pályaalkalmasságra.)

Nos, lehet vitatkozni. Nem véletlenül rendezett ankétot a *dr. Szépe György* által vezetett munkabizottság az országban másodikként Pécsett, pedagógiai kutatók, oktatási szakemberek, iskolaigazgatók részvételével. A fő téma a középiskola és a felsőoktatás egymásra épülése volt, ennek jelenlegi helyzete, minősége. A probléma — bármennyire bonyolult is — viszonylag könnyen összefoglalható: a magyar képzési rendszer meglehetősen merev, nehéz egyik típusból átlépni a másikba. A különböző szintek formailag ugyan egymásra épülnek, de kétségtelenül nagy döccenő van az általános és a középiskola, valamint a középfok — különösen a szakközépiskolák, szakmunkásképzők — és a felsőoktatás között. Az érettségi elvesztette eredeti funkcióját, az *érettség* mérését, a felvételi vizsgák még a reform ellenére sem tudják garantáltan biztosítani a szakmai és emberi minőséget az egyetemi oktatás számára. Számos olyan ismeretet magasabb szinten kezdenek el oktatni, amelyet eggyel alacsonyabb fokon el kellett volna már sajátíttatni az értelmiségi pályára készülőkkel. (Például a *valóban használható* idegen nyelveket . . .) Kevés a gimnáziumok száma, kicsi a „merítési arány" a felsőoktatásban, hiányoznak az oktatói egyéniségek, nincs együttműködés a különböző szintű oktatási intézmények között . . .

Tévedés volna azt hinni, hogy az oktatásügy irányítói nincsenek tisztában ezekkel a problémákkal. Csakhogy éppen ez a szakterület az, ahol a legnehezebb tartós változást elérni. A kísérletek embereken folynak, egy-egy elhibázott lépést nagyon nehéz kijavítani. Kísérlet nélkül viszont nehéz a jövőbe látni. Egyre többen hajlanak arra a véleményre, hogy mindenekelőtt *tanítani és tanulni* kell az iskolákban, legyen az gimnázium vagy főiskola.

Havasi J.

Képernyő előtt

Szülőföld

Immár sorozatnak tekinthetjük a Szülőföldemen című műsort, amelyben írók vállalják a kalauz szerepét egy-egy városban vagy akár csak a főváros egyetlen utcája, mindenképpen az az a pont, ahonnan körülnézve az egész ország, a haza fogalma is tartalmassá, valódivá, kézzelfoghatóbbá válik. S ennek a nyilvánvaló, de közhelybe könnyen átcsúszó igazságnak a megragadása nem éppen a szavakkal dolgozó művésznek, az írónak, költőnek való feladat-e? Hisz, ami már a köznapi kifejezésekkel alig jellemezhető, azt világossá teheti egy mű, egy vers bonyolultabb jelrendszere. S ami a szülőföldhöz való kötődés nélkülözhetetlen eleme, a múló idő jelenléte, az ősök vállalása, a múlt értékeinek jelenünkben való megőrzése, beépítése – ez is olyan dolog, amire valószínűleg az irodalom képes leginkább. S ha még ehhez hozzátesszük, hogy egy táj mindig hangulat, atmoszféra is és esztétikum is, akkor méginkább nyilvánvaló, hogy a szülőföldjén másokat végigkalauzoló író – a képernyő műfajának egyik kitűnő lehetősége.

Most Fodor Andrással tehettünk látogatást abban a megyében, amely megyéink sorában avval is kitüntetett helyen állt, hogy egyedül visel ilyen nevet: Somogyország. Nyilván nemcsak méretei következtében, talán inkább azért, mert valóban „ország", abban az értelemben, hogy mintha kicsiben jelen lenne itt egy ország szinte minden eltérő, jellemző jegye: a vizek, kiváltképp a tó (a magyar „tenger"), hegyek, völgyek, erdők, rétek, szántóföldek, puszták, községek és a város. Igen, Somogy nagyon változatos megye, s talán a szerencse is közrejátszott abban, hogy ebből a változatosságból ízelítőt adhatott egy különben igen szoros (idő- és más) korlátokkal béklyózott műsor. Fodor András ugyanis a vasutas apa mellől, Pusztaberényből legtöbbet gyermekkorában Kaposmérőn, ott bábaként dolgozó nagyanyjánál időzött. S ez a község mintha mindazt a vonást egyesítette volna magában, ami Somogyra általában is jellemző. Dolgos, csendes népet, a hagyományok szívós őrzését, a vállalkozó szellemet – ami Somogyot a tehetségek fölnevelő és a világba szétszóró helyévé teszi –, az élni akarást, ami a mai megváltozott falu képében, az ott élők konok erejében érhető leginkább tetten. S ebből a – mondhatni – modell-faluból már csak egy ugrás volt Kaposvár, a gimnáziumi évek, a költővé érés helye, az a város, amely különös színfolt, s még ma is valami alig meghatározható vonással különbözik élesen a többi magyar várostól. S persze azután Fonyód, a Balaton partja, amelynek különös miliőjét, értékeit, semmivel nem összetéveszthető levegőjét mindnyájan ismerjük.

Mindezek a tájak, ismerősök, régi tanárok, barátok szavai nyomán is értelmezést, árnyalást kaptak. Takáts Gyula, Reich Károly, Tüskés Tibor és mások saját nézőpontjukból is hozzátettek egy-egy vonást a műsorban szemünk láttára kialakuló Somogy-képhez. Szó esett a szülőföldhöz való kötődés számtalan jeléről, módjáról, törekvéséről, a Somogy című folyóiratról, az onnan elszármazottak „klubjáról" és egyebekről. A nem somogyinak is sugallva a meggyőződést: jó az ilyen erős kötődés, hisz mindenki gazdagabb lesz általa.

H. E.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

Az alkoholisták kötelező munkaterápiás intézeti kezeléséről

Az elmúlt év második felében több tájékoztatás jelent meg arról, hogy az alkoholisták kötelező munkaterápiás intézeti gyógykezelésére újabb jogszabály fog megjelenni. 1982 decemberében megjelent az új törvényerejű rendelet, amely magasszintű jogszabályban rendezte az intézeti kezelés rendjét, az eljárás megindításától az utógondozásig. Mivel a közvélemény az előzetes tájékoztatást úgy értékelte, hogy az eljárás egyszerűbbé és gyorsabbá vált, a félreértések elkerülése végett szükséges megjegyezni, hogy *a beutalás feltételei nem változtak meg.*

1974-ben kezdte meg működését Nagyfán az a munkaterápiás intézet, ahol az alkoholbetegeket hosszan tartó ideig kezelhetik. Az intézet felügyeletéről az igazságügyminiszter az egészségügyi miniszterrel együttesen, működéséről az igazságügy-miniszter gondoskodik.

Ki utalható be ide? Az az alkoholbeteg, aki rendszeres és túlzott alkoholfogyasztásából eredő magatartásával

1. **családját, kiskorú gyermekének fejlődését,**
2. **a környezet biztonságát,**
3. **munkahelyén a munkát, illetve a munkafegyelmet ismételten és súlyosan zavarja.**

Ebből kitűnik, hogy a saját egészségét súlyosan veszélyeztető, de nem közösségellenes alkoholista nem kötelezhető intézeti kezelésre.

Az eljárás során mérlegelni kell, hogy a beteg mikor vett részt elvonókezelésen, illetve a korábbi gyógykezelés -(ek) tapasztalatai alapján várható-e még rendelőintézeti, vagy kórházi kezeléstől eredmény.

Nem kötelezhető intézeti kezelésre

1. **18 év alatti személy,**
2. **aki olyan betegségben szenved, amely miatt kórházi kezelés szükséges, vagy amely az intézeti kezelést ellenjavallja,**
3. **akit a bíróság már intézeti kezelésre kötelezett és az még nem szűnt meg,**
4. **akit 6 hónapot meghaladó végrehajtható szabadságvesztésre ítéltek, és a büntetését még nem töltötte ki,**
5. **aki sorkatonai szolgálatot teljesit.**

Az intézeti kezelés minimum 1, maximum 2 évig tart. Az intézet vezetője egy évi gyógykezelés után a további kezelést felfüggesztheti, ha a beutalt munkavégzése, magatartása alapján az eredményesnek látszik, és létfeltételei biztosítottak. Ha a felfüggesztés időtartama alatt a beteg korábbi életmódját folytatja, a kezelést folytatni kell. Ez esetben a kezelésbe a felfüggesztésben eltöltött idő nem számít be.

Intézeti kezelésre csak munkaképes és munkaképes korú (férfiaknál átlag 55, nőknél 50 évig) beteget lehet kötelezni.

A kezelésre irányuló eljárást a lakóhely szerint illetékes egészségügyi szakigazgatási szervnél (Pécsett a V. B. Hivatal egészségügyi osztályánál) kezdeményezheti bármely állami szerv, szövetkezet, társadalmi szervezet, illetve családtag. Az egészségügyi szerv a bejelentés megalapozottságát tanúvallomásokkal, a munkahelyi vélemény megkérésével, a rendőrségi, a gyámhatósági iratok beszerzésével bizonyítja. Meghallgatja a beteget is és beszerzi a korábbi gyógykezelését dokumentáló zárójelentéseket. Ezt követően bel- és ideg-elmegyógyász orvosszakértő vizsgálja meg az alkoholistát és nyilatkoznak arról, van-e az intézeti kezelésnek ellenjavallata, illetve állapotára való tekintettel milyen kezeléstől várható tartós eredmény. Ha az orvosszakértő szerint kórházi kezeléstől is várható még eredmény, az egészségügyi hatóság határozatával ezt rendeli el.

Az eljárás alá vont személyt az eljárás minden szakában ügyészi jóváhagyás nélkül is elő lehet vezettetni, ha az idézésre nem jelenik meg.

Az intézeti beutalásról — ügyészi indítványra a bíróság dönt, polgári nem peres eljárás keretében, és meghallgatja az alkoholistát is. Az intézeti kezelést elrendelő végzésben dönt a beutalt tartásra szoruló gyermekei részére fizetendő gyermektartásról is.

Büntető bíróság akkor utalhat be közvetlenül az intézetbe, ha a kiszabandó szabadságvesztés büntetés nem haladja meg a 6 hónapot, és a bűncselekmény elkövetése a vádlott italozó életmódjával függ össze. Az orvosszakértői vizsgálatokat ilyenkor is elvégzik.

Az intézetben a beutalt köteles a kezelésnek alávetni magát, az intézet rendjét megtartani, a kijelölt munkát elvégezni. A kezelés időtartama munkaviszonyban töltött időnek számít, feltéve, ha a beutaltnak a kezelés előtt is volt munkaviszonya. Az intézeti rend megsértése esetén fegyelmi intézkedések alkalmazhatók, amelyek kedvezménymegvonást jelentenek. Példás magatartás és munkavégzés esetén jutalom adható, amely különböző kedvezményeket jelent (tárgyjutalom, intézeten kívüli rendezvényen való részvétel, pénzjutalom, kimenő, rendkívüli szabadság, stb.).

A beutalt szabad idejét kötetlenül használja fel. Ha azonban magatartása a saját vgy mások intézeti kezelésének eredményességét, vagy az intézet rendjét veszélyezteti, orvosi vélemény alapján a szabadidő felhasználása korlátozható.

A büntetésvégrehajtási testület biztonsági csoportot működtet az intézetben, amely az élet- és vagyonbiztonságról, az épületek, berendezések, felszerelések védelméről gondoskodik. Szükség esetén a bv. testületnél rendszeresített kényszerítő eszközöket alkalmazhatja.

A munkavégzésre, munka díjazására a munkajog szabályai irányadók.

A munkabérből levonásra kerül

1. **kereseti adó,**
2. **az intézeti tartás költségei,**
3. **a személyes szükségletekre fordítható,**
4. **az intézeti kezelésből elbocsátás idejére tartalékolandó összeg.**

A fennmaradó összegből le kell vonni a gyermektartást; egy gyerek után a fennmaradó összeg felét, 2 gyerek után 2/3-át, 3 gyerek után 3/4-ét, 4 vagy több gyerek után a teljes összeget.

Az intézeti kezelés első évében legfeljebb 16, második évben 21 nap eltávozásra jogosult a beutalt, amely egyben adaptációs szabadság is. Arról, hogy a szabadságon töltött idő alatt milyen volt a beteg magatartása, az eü. hatóság tájékoztatja az intézetet.

Az intézeti kezelés befejezése után az eü. hatóság intézkedik az utógondozásról, és ebben együttműködik az Alkoholgondozó Intézettel.

Dr. Simony Emöke,
főelőadó,
Pécs m. város Tanácsa
V. B. Hivatal
egészségügyi osztálya

AZ UTAKON

Halkan járj, tovább érsz

A cim képletes, természetesen — egyfelől. Másfelől azonban nagyon is valóságos megfogalmazása a gazdaságos autóvezetésnek. Mert nézzük csak: a hangosan pörgő motor a nagy fordulatszám hallható jele. Ami nem hallható, de annál mélyebben érinti pénztárcánkat: az ezzel együttjáró túlzott benzinfogyasztás. Amellett hogy sokba kerül, felesleges is, mert a következő lámpánál amúgy is fékezni kell. És ekkor ismét benzint pazarlunk. De kopik a fékbetét, a dob, a tárcsa, ami így inkább előbb, mint utóbb, ugyancsak pénzt von el háztartásunkból...

Tétovázás nélkül kimondhatjuk: a hangosan dübörgő motorok zaja nemcsak kellemetlen, de drága is. Mennyivel drágább? A VW Golf kezelési kézikönyvében például ez található: a kocsi a váltó második fokozatában haladva kétszer annyit fogyaszt, a harmadikban másfélszer annyit, mintha ugyanolyan tempóban negyedikben hajtanánk. Azt, hogy ez zajszintben minő különbséget jelent decibelekben, nem említjük, mivel ez kocsinként változik. De ettől eltekintve is: a kétszeres, másfélszeres fogyasztás elég meggyőző érv lehet. Ne csak a szemünkkel vezessünk tehát, hanem a fülünkkel is. Ez némi gyakorlás után legalább olyan megbízható „műszer" lehet, mint a fordulatszámláló vagy a fogyasztásmérőnek kinevezett depressziómérő. Ráadásul pénzbe sem kerül. Ez azt jelentené netán, hogy óvatosan gyorsítsunk? Korántsem. Így lehet a legtöbb benzint elpazarolni! A BMW-gyár kísérlete igazolta: óvatos, tehát hosszú ideig tartó gyorsítással ugyanazon útszakaszon 25 l/100 km-re szökött föl a kísérleti kocsi motorjának fogyasztása, ha azt 5 ezres fordulatig pörgették föl, de még a 2 ezres fordulatnál is elérte a 17 litert. Ugyanez erőteljes gyorsítással (csaknem teljesen lenyomott gázpedállal) csak 11 literes fogyasztást jelentett 2 ezer fordulatig, míg 5 ezerig fölpörgetett motornál 13 litert ivott meg a motor. A recept tehát — amit egyébként Fiala professzor a VW fejlesztési osztályának vezetője már az olajkrízis első szakaszában ajánlott — egyszerű: minél gyorsabban elérni a kívánt sebességet, de úgy, hogy a motort csak a közepes fordulatszámig használjuk ki. Éljünk a kocsi mozgási energiájával, a várható akadályt kigurulva közelítsük meg (mérték: a városi forgalomnak mintegy 30 százaléka tehető meg a lendület terhére) és — hosszabb várakozásnál ne járassuk a motort!

Azt talán mondani sem kell, hogy a hideg indítást követő motormelegítés (álló helyzetben) ugyancsak pazarlás és kellemetlen zaj környezetünk számára. A melegítésre csak fagypont alatti hőmérsékletnél kell vagy félpercnyi időt szánni. Egyébként, ha beugrott a motor, el kell indulni. Mérsékelt tempóban, és amennyire lehet, visszatolt szivatóval, az egyes fokozatok szokásosnál hosszabb kihasználásával. De: sohasem a közepesnél nagyobb fordulatszámmal és nagy terheléssel (túlzottan lenyomott gázpedállal).

A dolog tehát fölöttébb egyszerű: csak halkan, finoman — és ritkábban kell áldozni a benzinkutak pénzfaló bálványának.

Búsbarna László

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

Az elmúlt héten kaptuk lencsevégre ezt a jelenetet Pécsett: a Vak Bottyán utca—Hunyadi út találkozásánál egy autóbusz „feneklett meg", ugyanis a járművel nem tudott kikanyarodni a vezetője. Pedig ha figyelembe veszi a hosszkorlátozás táblát, elkerülhette volna a bosszúságot, az autóbusz megrongálását, s azt, hogy vissza kelljen fordulnia.

Trabant, kis Polski, Dácia

Műszaki módosítások

Újdonság: Skoda Garde

A szocialista országok gépkocsiipara ebben az évben csupán egyetlen új autótípussal jelentkezik, a románoknak a francia Citroen cég licence alapján gyártandó „Oltcit"-jával. Egyébként csak a már eddig is jól ismert típusokon végrehajtandó kisebb-nagyobb műszaki módosításokkal számolhatunk. E korszerűsítéseket tulajdonképpen már 1982-ben elkezdték, de egy részük áthúzódik erre az esztendőre.

A Trabantokat egy ideje már levegőszabályozó szeleppel ellátott porlasztóval szállítja a német gyár. Az újfajta karburátor 6 százalékos, literben kifejezve 0,5 liter 100 km fogyasztáscsökkenést eredményez. A másik módosítás a megnövelt kapacitású 84 amperóra akkumulátor a korábbi 56-os helyett. A harmadik változás az új műszerfalborítás, amelyben a kilométerórát henger alakú árnyékoló burkolattal látták el, ami javítja a láthatóságát. Rövidesen már elektromos ablakmosó berendezéssel szállítják a Trabantokat, s ez év végétől 12 voltos lesz az elektromos hálózat feszültsége. A további módosítások az ékszíjcsere megkönnyítését, a fűtési zaj csökkentését, az üzemanyagszint kijelzését célozzák majd. De módosítják a kormánykereket is, rendszeresítik a hátsó ablakfűtést s halogén fényszórókkal látják el a Trabantok egyes változatait.

A kis Polskiknál (Polski Fiat 126p/650) is tapasztalhatók apróbb módosítások. Ezek közül a legfontosabb a hatásosabb fékrendszer, amit a súrlódó felület növelésével értek el. Megváltozott még a kézifékkilincs, a keréktárcsák, a fékhengerek és egyéb apró alkatrészek. A gépkocsiba elakadásjelző vészvillogót építettek, s biztonságosabb módszerrel rögzítették az utastér mennyezetkárpitját.

Érdeklődésre tarthat számot, hogy milyen újdonságokat tartalmaz a Skoda 120 GLS típus és a Skoda Garde. Az előbbi a Skodák között a legnagyobb teljesítményű — 43 kW (58 LE) — a legtöbb biztonsági és kényelmi felszereléssel ellátott változat. Végsebessége 150 km/ó, s a gyorsulása lényegesen jobb, mint a Skoda 120 L típusé. A motor hat lóerős teljesítménynövelését a sűrítési viszony 8,5-ről 9,5-re való emelésével érték el, ami viszont megköveteli a magasabb oktánszámú — a korábbi 90 helyett 95 oktános — benzin használatát. A Skoda GLS első lámpái ikerlámpák, az egyik pár halogénvilágítású, hátsó világítása széles téglalap alakú. Az első üléseken beépített fejtámla van, a hátsó szélvédő fűthető.. A műszerfalon fordulatszámmérőt is talál a kocsi gazdája. A Skoda Garde a futóművekben, a hátsó felfüggesztésben hoz újdonságot.

A Dacia kocsik átvevői ma már a módosított, 1310 típusú változatot kapják. Ennek szinte valamennyi főegységében történt valamilyen változás. Mindennél lényegesebb, hogy az üzemanyagtakarékos porlasztó és a korszerűsített hűtőrendszer következtében — azonos teljesítmény mellett — kb. 10 százalékkal csökkent a kocsi fogyasztása. Korrigálták a kuplung szerkezetét, újfajta gömbcsuklókat kapott az erőátvitel, s módosították a kerékcsapágyakat is. A külső képben szembeötlik az új formájú első és hát sárvédő elemek, a lökhárítók és a díszlécek vonalvezetése. Másfajta kilincs és újszerű hűtőmaszk is került a kocsira. Közös üveglemez alá kerültek a mélyen elhelyezett, finom vonalú műszerek. A kulcsra zárható kesztyűtartó alul, középen kapott helyet.

A Wartburg típusváltozatainál várható újdonságok 1983-ban: automata biztonsági öv az első üléseknél, javított ablakmosó berendezés.

Autós verseny Harkányban

Izgalmasnak igérkező autósversenyeket rendeznek Harkányban április 2-án, a forradalmi ifjúsági napok zárásaként. A Siklósi városi-járási Közlekedésbiztonsági Tanács szervezésében a hagyományos felszabadulási emlékversenyre kerül sor, melyre vállalatok, intézmények üzemek, szövetkezetek négyfős csapatainak jelentkezését várják a helyszínen, 9 óráig. (A Napsugár szálló előtti parkolóban.) Délután a Rózsa utcai autóparkolóban autós ügyességi versenyt bonyolítanak le magyar és külföldi résztvevőkkel. Jelentkezést a helyszínen, 13 óráig fogadnak el.

Nyilt nap színhelye volt szombaton Pécsett az Autóklub műszaki állomása és az Autójavító Kisvállalat Szigeti úti szervize. A KPM Autófelügyelet munkatársai szabad szombatjukat feláldozva álltak az autósok rendelkezésére. A két helyszínen 158 személykocsi és 21 motorkerékpár műszaki felülvizsgálatát végezték el. Örvendetes, hogy ezek közül csupán 11 személykocsi kapott alkalmatlan minősítést a közlekedés biztonságát közvetlenül veszélyeztető okok, kormány- és fékhiba miatt. Sok autós nem rendezi időben a díjigazoló lapot, ami a hatósági műszaki vizsgán is problémát okoz. A nyilt nap során az autójavító szakemberei díjtalan CO- és fényszóró-beállítást végeztek.

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata: 125 P Fiat-sárvédők, kipufogó dobok, csillagvilláskulcskészlet.

A Villgép Szövetkezet harkányi autós szervizének kollektívája április 2-án, szombaton 9 és 13 óra között közlekedésbiztonsági akciót rendez a harkányi buszvégállomásnál levő autósszervizben. A szerelők az akció során CO-mérést, fényszóró-ellenőrzést, és az ezekkel kapcsolatos apróbb javításokat, beállításokat is elvégzik. A fenti időpontban a szerviz melletti autósbolt is nyitva tart.

A KPM pécsi Közúti Igazgatóságának dolgozói társadalmi munkában javítják a pécsi közlekedési park jelzőlámpáit. A javítási, karbantartási munkák elvégzése után az automata lámpák ismét segíteni fogják a város fiataljainak közlekedésre nevelését.

Vasárnaptól a pécsi autóvásárokon rendszeresen be lehet szerezni a gépkocsiátírásokhoz szükséges nyomtatványokat. Az egységcsomagokban az átíráshoz szükséges szerződés, adatlap és átkérőlap található.

Az elmúlt héten Baranya megyében 11 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt: öt súlyos, hat pedig könnyű kimenetelű volt.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	193
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	3
Trabant Lim. (Bp.)	14 616
Trabant Lim. (Győr)	13 734
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 902
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Bp.)	8 134
Wartburg Lim (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe toiót. (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 690
Skoda 120 L (Győr)	9 108
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 529
Lada 1200 (Győr)	6 736
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 654
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 199
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 637
Zastava (Bp.)	1 180

LAKÁS–INGATLAN

Keresek háromszáz négyszögöles, jól termő szőlőt, lakható épülettel, víz, villany szükséges, cserébe ajánlok házrészt csendes helyen. „Jó buszközlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Félig kész nyaraló a Dombay-tónál, a patak partján, eladó. Pécs, Hajdu Gy. u. 8. III/10.

Eladó 4 szoba összkomfortos, garázsos családi ház, 150 négyszögöl kerttel, vagy kisebb családi, vagy lakható hétvégi házra cserélhető. Érdeklődni délután, Pécs, István u. 31.

Mástél szobás, fürdőszobás, komfortos, saját házrészemet elcserélném nagyobbra, vagy eladnám. Pécs, Rét u. 13., Sákán György.

Elcserélnénk 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat 1 vagy 1,5 szobás lakásra. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Viktória u. 5. V. em. 19., Putics.

Eladó, Garé, Rákóczi u. 13. számú családi ház. Érdeklődni: Kovács Antal, Harkány 7815, Munkácsy u. 17.

Eladó 430 négyszögöl zártkert, Pécs-Vasas II., Parcsin u. 11. számú ház fölött. Villanyoszlop, vízlehetőség, sűrű buszjárat. Érdeklődni: Pécs, Törekvés u. 9.

47 m²-es, összkomfortos lakás eladó Uránvárosban „385 kp. + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon 42 m² alapterületű, jól bevezetett kávézó-lángossütő pavilon eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth L. út 12. Telefon: 368, délután, Bárácz.

Málomban 490 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni a 22-357-es telefonon.

Beköltözhető ház eladó, sok melléképülettel, szőlő, gyümölcsfákkal, Cserkút, Vörösdombon, ugyanott 300 négyszögöles hétvégi telkek is eladók. Villany, vezetékes víz, jó út van. Érdeklődni: Garé, 34. szám.

Eladó, két családnak is megfelelő, komfortos, kertes családi ház, sok melléképülettel. Érdeklődni: Sellye, Aradi u. 6., vagy Pécs, Darvas József u. 2. fszt. 1.

Ötszobás családi ház eladó, vagy 3 szobásra cserélhető. György u. 12.

929 négyszögöl gyümölcsös, szántó eladó, megosztva is. Telefon: 16-697.

Eladó 300 négyszögöl szántóföld, zártkertben. Érdeklődni: Horváth Ferenc, 7668 Gyód, Fő u. 87. sz.

Tatarozásra szoruló parasztház, kétszoba, konyha, négyszáz négyszögöl kerttel, betegség miatt eladó. Irányár: 30 000. Érdeklődni: minden délután, Pécs, II. Lahti u. 24. fszt. 3.

Kiskassán 4 szoba, melléképületekkel, nagy pincével, gazdálkodásra alkalmas ház, eladó, vagy 2 szoba összkomfortra cserélek. Érdeklődni lehet: Pécs, Sarohin tábornok u. 92. V. em. 16. ajtó, 18 óra után.

Zöldségboltnak vagy vikendháznak is megfelelő, szigetelt, palatetős, kis faház eladó. Telefon: 20-014.

3 szobás, összkomfortos ház, félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

Kétszobás, 57 m²-es, OTP öröklakás eladó. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Mecsekben, a nagyszkókái dűlőben 205 négyszögöl szőlő, gyümölcsös. Irányár: 400 Ft négyszögöl. Érdeklődni: Takag Jenő, 7300 Komló, Kossuth u. 105.

Családi ház eladó, egyszoba összkomfortos lakást beszámítok. Telefon: 16-314.

Vasas II., Kerékhegy legszebb részén, buszmegállótól 100 m-re, 749 n.-öl összterületen 560 n-öl, 8 éves kordonművelésű szőlő, megosztva is eladó. Építési lehetőséggel. Víz, villany megoldható, érdeklődni a 31-386-os telefonon.

Eladó 2 szoba, étkezős, OTP öröklakás, kp. + OTP-ért. Dóra u. 4. fszt. 3.

Eladó Vasas I-en kétszoba, konyha, fürdőszobás lakás + nyári konyha, garázs, kis konyhakert. Érdeklődni a helyszínen, délelőtt 11 órától, Vasas I., Bányatelep 15.

2,5 szobás, kertvárosi OTP-lakásomat 1,5-re cserélném vagy eladnám. Telefon: 30-330.

Vokányi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő eladó, vasútállomáshoz 10 percre. Érdeklődni lehet: Vokány, Kossuth L. u. 28. szám alatt.

254 négyszögöl, teljesen új, komfortos családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Szentlőrinc, Szabadság u. 20.

Pogányi szőlőhegyen 300 négyszögöl telek eladó, fele szőlő, fele szántó. Érdeklődni: Dragovácz György, Pogány, Pécsi út 38.

Málomban 309 négyszögöl szőlő, pincével, építőanyaggal eladó. Érdeklődni a 22-357 telefonon.

Patacs-Cseralja, Napsugár u. 1., szuterénes ház eladó, lakáscserét beszámítunk. Irányár: 1 000 000 Ft. Érdeklődni 24-744 telefonon lehet.

Eladó kétszer háromszobás, összkomfortos, kétszintes családi ház, központi fűtéssel, 180 négyzetméter lakótérrel + 70 nm. szuterénnal, garázzsal, 135 négyszögöles telken. Irányár: 1 600 000 Ft. Egy vagy két cserelakás, illetve családi ház beszámítása lehetséges. Cím: Kaposvár, Árvaház u. 40.

Dombóvár, Bezerédi u. 63. családi ház, 2 különálló lakrésszel, nagy kerttel, 260 tőke termő szőlővel, 352 négyszögöl telken, megosztva is eladó.

Eladó kétszoba összkomfortos, 54 négyzetméter, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Pécs, Rákus u. 3/B. 7. em. 26., du. 17 óra után. Telefon: 30-797.

200 négyszögöl szőlő a mohácsi szőlőhegyen sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-922 274-es mellék.

Garázs eladó, Mohács, Felszabadulás lkt. 7. ép. alatt. Érdeklődni lehet: Radnóti lkt. 10. fszt. 2.

Málomi tó fölött földingatlanok eladók. Mohács, Hősök tere 8. Telefon: 10-071, Martonné.

Mohács, Kóló tér 4. számú 2 szobás, kertes családi házamat elcserélném másfél-kétszobás, földszinti lakásért.

Pécs I. kerületi, 1 szoba, hálófülkés, komfortos, kertes lakásomat elcserélném mohácsival. Érdeklődni: Mohács, Dózsa Gy. u. 13., naponta 18 órától.

Mohács, Zrínyi u. 3. számú kert eladó.

Abaliget, Rózsadomb 44. sz. alatti tégla üdülő eladó. Érdeklődni: Abaliget, Bauer János, Kölessy Vince u. 24. Levélben: Mohos Gábor, Szeged, Nemestakács u. 7. Telefon: 62-13–761.

Eladó háromszobás családi ház. Érdeklődni Komlón, Munkácsy M. u. 76. sz.

Keszthely központjában 4 szobás ház eladó. Irányár: 750 ezer Ft. Telefon: 17-960.

Pellérden, a hétvégi telkek közt, út mellett, 385 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Pellérd, Damjanich u. 35.

Szentlőrinc belterületén építési engedéllyel rendelkező házhely, kis hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Munkácsy u. 2. (Vasbolt udvar), Sasváriék.

Mohácson, a Csele-parton 70 négyszögöl telek eladó. Perzsa, Pécs, Zója u. 5/A.

Eladó vagy elcserélhető belvárosi családi ház, fizetési könnyítéssel, kétszobás, komfortos, nagyerkélyes, bővítési lehetőséggel, alagsori műhellyel és pincével, vagy szövetkezeti vagy öröklakásért elcserélhető. Telefon: 17-880. Minden érdekel.

Elcserélném harmadik kerületi, kétszintes, félkész házamat szőlőskerttel, egy második vagy harmadik kerületi, tágas kertű családi házért. Telefon: 17-880.

Szétköltözők, figyelem! Elcserélném az uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti és másfél szoba, komfortos, tanácsi lakásomat 3–4 szobás családi házra. „Szilvia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 400 négyszögöl építési telek, szőlő-gyümölcsös, Nagy-Daindol 66/1. Irányár: 120 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Színház tér 3., Böröcz.

Pécs, Alkotmány utcai egyszobás, földszinti, komfortos lakásomat elcserélném budapesti lakásra. Érdeklődni: Pécs 29-122-es telefonon, este 6–8 óráig.

Összeköltözőknek szintéltolásos, nagy családi ház eladó. Pécsújhegy, Bor u. 75.

460 négyszögöl házhely eladó, Közép-Daindol 32-ben, víz, villany van. Érdeklődni: Páfrány u. 27. X. 1., Gaál Zoltán.

Bérbe adnám, esetleg eladnám gyódi, 230 négyszögöl területemet. „Konyhakert, gyümölcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Három szoba, komfortos + szuterénos, kertes családi ház a III. kerületben eladó. Érdeklődni: 29-988-as telefonon.

Hétvégi ház, szőlővel és gyümölcsössel, eladó, vagy elcserélendő szoba-konyhára. Érdeklődni: Böckh János u. 19., este.

Családi ház, Felsőbalokány utcában, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Rudas László u. 3.

Eladó Kozármislenyben szőlő szántóval, víz közelben. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 14. sz.

Eladó 400 négyszögöl szőlő Aranyhegyen, a Gólya dűlőben. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5., Palaics.

Mohács–Bár között, a Duna partján faház eladó. Érdeklődni: 73-046 telefonon.

Harkányban, a Bartók Béla u. 19. számú társasüdülőben egyszobás lakrész eladó. Érdeklődni a gondnoknál.

Meszesi iskolánál garázs eladó. Perzsa, Pécs, Zója u. 5/A.

Kétszobás, tanácsi lakásomat elcserélném családi házra. „Harmadik emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklós-Máriagyűd határában lévő, műút melletti, 1 hold szántó eladó. „Elfogadható áron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikiósi, földszinti, 52 m²-es, összkomfortos OTP öröklakás eladó. Karl, Siklós, Béke tér 7.

Komfortos, kettő és fél szobás, kertes házrész, Erzsébet-telep, Székely u. 6/3. szám alatt eladó.

800 négyszögöl jól termő szőlő, pince, présház, javításra szoruló épülettel, felszereléssel eladó Közép-Daindolban. 3 perc a buszmegálló. „Építési lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dinnyeberki 66. számú ház sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: Gerde, Béke u. 43. számban.

X. emeleti, 47 m²-es, 2 szobás, összkomfortos lakás eladó, 480 000 kp. + 90 000 OTP átvállalással. „Májusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 200 négyszögöl építési telek a „Tücsök" vendéglőnél. Érdeklődni délutáni órákban a helyszínen. Üttörő utcából nyílik.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Húsvéti vásár a Diskus Madár- és Díszhal Szaküzletben. Akvárium, hal, kalitka, madár 20% kedvezménnyel, április 1–2-án. Pécs, Kertváros, Viktória u. 1. Iparcikk áruház mögött.

Üzemképes Trabant egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: kedd és csütörtökön 16 óra után lehet. Pécs, Jurisics u. 32. III/7.

Új Siesta gázkályha eladó. Pécs, Hóvirág u. 15.

Jó állapotú, 1200-as Lada eladó. Tiborc u. 84.

Eladó T–5 típusú Pannónia motorkerékpár, keveset használt, fődarabokra szétszedve, és komplett vasvázas körfűrészgép, 750 W 220 V motorral, 250 mm-es fűrészszel. Kerek mosógép, újszerű állapotban, olcsón. Kiss, Pécs, Miksáth u. 6.

UO-os, 1200-as Zsiguli sürgősen eladó. Érdeklődni 4 után, Eozin 5.

Selmer B piszton, nyolccsatornás angol sztereó keverőpult, újszerű állapotban, eladó. Kiválóan alkalmazható zenekarnál, házi stúdiókban, nyelvi laborokban, színpadhangosításnál. Bolgár Néphadsereg u. 66. Telefon: 11-946.

Áprilisi elléssel 2 db vemhes üsző eladó. Magyarmecske, Petőfi út 37.

ZJ-s Trabant, friss műszakival, eladó. Krisztina tér 21. III. em., Kertész.

PF-es Lada Combi extrákkal, elcserélném mikrobuszra. Bonyhád, Bezerédy u. 42. fszt. 3.

IK-s Zsiguli 1200-as személygépkocsi eladó. Telefon: 14-644. Szakonyi.

TÉGLA. Födémelemek. PALA. oltottmész. Szalánta, Kiskereskedés Tel.: 74-024

Cserép, pala és tetőszigetelési munkálatokat gyors határidővel a lakosság felé vállalok. „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hangszórók, nagyteljesítményűek, eladók! Gauss–JBL stb. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. utca 65. Gázöngyújtó szerviz.

15x6 m-es kamionponyva, eladó. Harkány, Ady E. u. 106.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Tégla, léc, nagyméretű cserép, 1–10 m-ig szarufa, stafni, ajtók, redőnyös ablakok, deszka. Pécs-Málom, Alsó út 14.

Volga 24-es, felújított motorral, jó állapotú gumikkal, 1 hónapos műszakival, eladó. Okorvölgy, Jókai M. u. 3.

Bokorrózsák legcsodálatosabb színekben megrendelhetők, darabja 20 forint, futók 25 forint. Szűcs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13. sz.

Aranyszállal átszőtt csipke, ruhára varrható arany és ezüst szalagok, aranybortni, aranybojt, valamint nagyfogú, műanyag cipzár érkezett. Rövidáruüzlet. Pécs, Nagy Jenő u. 2.

Stihl-Husgvarna motorfűrész-alkatrészek szakboltja, minden típusból nagy választék. (Autóbusz-pályaudvarnál). Telefon: 12-815. 8800 Nagykanizsa, Báthori u. 15. Műszaki kereskedő.

88 férőhelyes anyanyúlketrec és 150 férőhelyes süldőnevelő, fémből, jó állapotban, 6000 Ft-ért eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 36., Molnár.

Előre megrendelhető vágott virág, virágkosarak, esküvői nyoszolyó és alkalmi csokrok, koszorúk, sírcsokrok, temetőbe való leszállítását is vállalom. Vadász utca, ledinai ABC-nél lévő virágpavilon (Zsolnay-domb).

Építkezők, figyelem! Mindenféle építőanyag bontásból eladó. Nagyárpádi úton, a Nyuszi-lak mellett.

Eladó! Kis- és nagyméretű tégla, házhoz szállítva, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, léc, deszka, kis cserép. Pipacs u. 11. Légszeszgyár utca vége.

Bontott nagyméretű tégla, léc, deszka, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda, vasajtó, ablak eladó. Mekényes, a volt malomépület.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Modern bútorok vétele, eladása. Garay utcai bútorüzletben: Schreer Ottóné. Telefon: 20-270.

Rózsák és összes dísznövényeinket ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai díszfaiskola, Budapest. Pf.: 5 206. 1368.

Marógéphez közepes nagyságú osztófejet vennék. Tóth János, Kaposvár, Kaposfüredi út 142. Telefon: 14.

Fejőgép tartozékokkal együtt eladó. Felsőszentmárton, Szabadság út 16.

Chabaud szegfűpalánta, óriásvirágú, tűzdelt, import magból. Tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, bordó, sárga. Darabja 1,– Ft, szállítás április közepétől megrendelési sorrendben utánvéttel. 100 darabnál kevesebbet nem szállítok. Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert 5401.

Schaffhausen, Patek Philippe, Glasshütte Vaxheron, Longines és más régi zsebórát, asztali és falióránt, valamint órásshagyatékot, óragyűjteményt vásárolnék. Levelére válaszolva felkeresem. Losoncz Tamás, 6000 Kecskemét, Tanácsköztársaság tér 4. II. em. 9.

Eredeti francia óriásvirágú, tűzdelt Chabaud szegfűpalánta bordó, sötétrózsaszín, világosrózsaszín, fehér, sárga színkeverék. Színmegjelöléssel 2,– Ft. Szállítás áprilistól. Kovács Istvánné kertészete, Mezőtúr, Petőfi út.

Schwalbe motorkerékpár eladó. Mohács, Kölcsey u. 6.

Kertitraktor eladó. Lánycsók, Mátyás u. 43.

6-os válaszfallap és cserép eladó. Lánycsók, Kossuth u. 33.

MENNYEZETBURKOLAT antik és modern, színtartó alapanyagból megrendelhető Szőke József műanyagfeldolgozónál, Pécs, Károlyi Mihály út 21. (Mecsek) Telefon: 11-188. Kérjen prospektust.

Figyelem! Új cserépkályhák most kaphatók. Vörös Ferenc kályhásmesternél, Pécs, Hun u. 6. Reggel 9–16-ig. Megközelíthető a 10-es busszal, Fehérhegy után az első megálló.

Műszaki boltomban: autóalkatrészek, karosszériaelemek, gumik. Híradástechnikai cikkek: hordozható és hálózati rádiók, magnetofonok, televíziók, autórádiók eladása és vétele. Basamalomi u. 1.

Eladnám TI-s Trabantomat, vagy elcserélném jó állapotban lévő 1200-as Ladára, megegyezés szerint. Telefon: 28-698. 18 óra után.

Eladó 4 db 8 hónapos bika. Ócsárd, Ady E. út 19.

Műszakizott Opel Kadett alkatrésznek eladó. Mohács, Fűzfa u. 45.

Felújított 50-es Szuper traktor olcsón eladó. Tiringer István, Dunaszekcső, Gárdonyi köz 2. sz.

Eladó 400-as szalagfűrész 380/220 V-os, 601-es Trabant bontva és speditér kocsi. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Elemekből összeállítható 5x4-es faház igényesnek eladó. Érdeklődni: Pécs, I. Blaha L. u. 5.

K–25-ös Zetor hengerfejet vennék. Használt is jó. Garai József, Gerde, Béke u. 125.

Barkas buszkarosszéria új, gyárilag szerelt, eladó. Érdeklődni: Vásárcsarnok, Csiszár gyümölcskereskedő.

UK-s Zsiguli Combi felújítva, friss műszakival eladó. Csillag u. 16/3. Telefon: 18-460.

VEGYES

Panelfúrás 6,– Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon. **Alsó** tagozatos gyermekek korrepetálását vállalom, Kodály út környéke. Telefon: 29-842.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KÁRPÁTI ÁRPÁDNÉ
Ambrus Etelka
ny. posta-főellenőr
1983. március 23-án csendesen elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HAJNAL JÓZSEFNÉ
Szabó Etelka,
az AFIT volt dolgozója, 50 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Drága halottunkat március 31-én 1 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy
HAJNAL JÓZSEFNÉ
munkatársunk, a vállalat pénzügyi osztályának dolgozója 1983. március 16-án, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1983. március 31-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A XIV. sz. Autójavító Vállalat kollektívája.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett élettársam, édesapám, nagypapánk,
KOVÁCS FERENC
nyugdíjas bányász, Vasas II-i lakos elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal közöljük, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,
HAJNAL GYULA
kereskedő,
a Baranyaker volt dolgozója, 1983. március 16-án, életének 77. évében váratlanul elhunyt. Temetése április 1-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem,
HORÁNYI IRÉN
elhunyt. Temetése március 31-én 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja: testvére, rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető feleség, édesanya, anyós és nagymama,
ALBRECHT FRIGYESNÉ
életének 59. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 31-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagyanyám és kedves rokonunk,
SÁRAI SZABÓ GÉZÁNÉ
Tóth Eszter, rövid szenvedés után, 88 éves korában elhunyt. Temetése március 31-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
KROMMER KÁROLYNÉ
72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 31-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó anyám, nagymamánk, anyós és dédmama,
KÓSA VINCÉNÉ
Ternai Margit,
volt szentdénesi lakos, életének 70. évében elhunyt. Temetése március 31-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamám,
ID. KORPÁDI ISTVÁNNÉ
pécsbányatelepi lakos, március 18-án, hosszú betegség után elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy
OZV. HOHMAN MÁTYÁSNÉ
Szingsein Anna
elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója március 31-én, csütörtökön 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kisfiunk, unokánk, testvérem és kis rokonunk,
FÁBIÁN JÓZSEF
hirtelen elhunyt. Temetése március 31-én fél 2-kor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
DR. HÁMORI ARTÚR
ny. egyetemi tanár 74 éves korában elhunyt. Temetése április 1-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége, Lestár Edit és családja.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,
OZV. KOVES SÁNDORNÉ
porcelángyári nyugdíjas, 56 éves korában elhunyt. Utolsó útjára április 1-én fél 2 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,
NOVÁK JÓZSEFNÉ,
volt Pécs, 39-es dandár út 7 E szám alatti lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása április 1-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,
JAKAB ISTVÁN,
volt majsi lakos, 76 éves korában elhunyt. Temetése április 1-én fél 1-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették és tisztelték, hogy drága édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,
KOCH ANDRÁS
71 éves korában csendesen elhunyt. Temetése április 1-én 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel és mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesapánk, nagyapánk, apósom,
HORVÁTH ISTVÁN,
volt Pécsújhegy, Kakukk utcai, majd Dózsa György utca 33/1. szám alatti lakos, a Szénbányák pécsújhegyi üzemének volt művezetője, türelemmel viselt, hosszú, súlyos betegség után, életének 86. évében jóságos szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése április 1-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Mucsi és Vután család.

Fájdalommal tudatom, hogy édesanyám és nagymamánk,
ÖZV. ACS GYÖRGYNÉ,
72 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 29-én, ma 14 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagyapám, dédikém,
STECHNER MIHÁLY,
szigetvári lakos, 77 éves korában elhunyt. Temetése 1983. március 30-án 13 órakor lesz Szigetváron, a Kanizsai úti temetőben. A gyászoló család.

NYOMDA GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP, NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB NAPONTA 15–19 ÓRÁIG PÉCS, RÓZSA UTCA 13. »KIRÁLY és BAJZA«

Esküvőre menyasszonyi, koszorúslány és férfiruhák kölcsönzése Pécs, Jókai tér 9. (Nyitvatartás: szerda 9–17 óráig.)

Autófényezés segédet felvennék. Tóth Tibor fényező. Pécs, Rigóder u. 5. Telefon: 11-885.

Szőlőültetéshez földmunkást keresek. Ajánlatokat „100 tőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Taxi éjjel, nappal 29-259 számon hívható.

Tehertaxi-rendelés egész nap. Távolsági fuvarokat kedvezményt adok. Telefon: 10-961. (Viszt)

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon Várhelyi.

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat 24-897.

Gépkocsival rendelkező fiatalember kisiparosnál munkát vállalna. „Miki" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Redőnykészítés garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Szőnyegpadló, szőnyeg, bútorkárpit tisztítása speciális NSZK-tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Ladák karosszériajavítása, teljes felújítása, alváz-, üregvédelem és fényezése, Metál színekben is. Több éves garancia, anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Szolgáltatás! Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, automata mosógép, bojler) helyszíni javítását vállalom. Telefon: 30-281.

Nyári terveihez szabadidő-partnerét, útitársát biztosítjuk. Házasságközvetítés az egész országban. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely. Pf.: 283.

Parkettázás, csiszolás, ic-ragasztás. Telefon: lakkozás, műanyag padló 21-613, 18-674. Böczin.

Kontaktus Társkereső Szolgálat Budapest, IX., Ráday utca 31/B. I. 11. Telefon: 378-282. Várjuk jelentkezésüket személyesen vagy levélben. Hétfőtől csütörtökig: 14–18 óráig. Pénteken: 14–16 óráig.

Egészségügyi vonalon dolgozó nő, és villanyszerelő, vendéglátós szakmákkal, jogosítvánnyal rendelkező férfi üdülőben, intézményben gondnokságot vállalna. „Lakás szükséges 53253" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Rapid autószerviz, Pécs, Losonc u. 38. Telefon: 12-966. Alvázmosás, olajcsere, gyújtás- és porlasztó-beszabályozás, vizsga-felkészítés.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok u. 21.

Garázs pálos templommal szemben kiadó. Telefon: 15-091.

szállítás, költöztetés
TEHERTAXI
CB 14 cs. 13 022
telefon: 24 897

Sütőipari szak- és segédmunkást sürgősen felveszek. Lukics Attila pék, Kaposvár, Bartók Béla u. 4.

Régi faredőny helyett új faredőnyt készítek, kívánságára barna xiladekor felülelkezeléssel. Gyurák asztalos, Pécs, Magyarürögi út 55. Telefon: 22-850.

Társat keres? Keressen fel bizalommal, mi segítünk Önnek! Napsugár Társkereső GMK. Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óráig. Pécs, Dugonics u. 42.

Magányos? Társtalan? Írjon! Várja a „Találkozás" Társkereső Iroda az Ön levelét! A tevékenységért mindössze 100,– Ft-ot számítok fel. Próbálja meg! Cím: 7623 Pécs, Athinay u. 4/B., I/4.

Értesítem T. megrendelőimet, hogy lakcímem és telefonszámom megváltozott. Új lakcímem: Pécs, Magyarürögi út 54. Telefon: 22-966-os. Jeki János, szobafestő-mázoló és tapétázómester.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Jelenünk a gazdaságpolitikus szemével. 8.57: Népdalcsokor. 9.44: Játsszunk a billentyűkkel. 10.05: MR 10–14. 10.35: Bemutatjuk új felvételeinket. 11.33: Rengeteg pénz. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. kb. 14.00: Fúvósesztrád. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Verdi: e-moll vonósnégyes. 15.28: Nyitnikék – kisiskolások műsora. 16.00: Népzenei Hangos Újság. 16.40: Operettdalok. 17.05: Tisztelet a szülőföldnek... 19.15: Hallgassuk együtt. Vivaldi-művek. – 20.00: Szintézis. 20.30: Romantikus kórusművek. 20.59: Várj reám. A Magyar Rádió és a Szovjet Rádió kétnyelvű irodalmi műsora Konsztantyin Szimonov műveiből. 22.30: Könnyűzene gitárra. 22.50: Akitől tanultam. 23.00: Operarészletek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.25: Látószög. 13.30: Szokolay Sándor gyermekkórusaiból. 14.00: A Petőfi Rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Disputa. 18.35: Nótamuzsika. 19.05: Hét bagoly. Rádiójáték. 19.35: Csak fiataloknak. 20.45: A Rádió Dalszínháza. Planquette: A cornevillei harangok. Operett két részben. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Zenekari muzsika. 9.55: Új operalemezeinkből. Smetana: A csók. Kétfelvonásos opera. 12.12: Magyar zeneszerzők. 13.07: Az Eastmann rézfúvósegyüttes játszik. 13.30: Sanzonfelvételeinkből. 14.20: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Juhász Gyula. 14.40: Operarészletek. 15.30: XIX. századi muzsika. 16.45: Labirintus. 17.00: Reneszánsz kórusmuzsika. 17.30: Portugália – válság után, választás előtt. 18.00: A Poptarisznya dalaiból. 19.05: Glinka: Kamarinszkája. 19.14: Operaáriák. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. kb. 21.15: Olasz dalok. 21.30: Zenekari muzsika. 22.20: Eszmecsere – Afrikai folklór kutatásról. 22.50: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Társközségek együttműködése. Riporter: Eszterhai Katalin. 17.35: Évfordulónaptár – Dankó Pista nótáiból. 17.45: Takarékosan. Dán Tibor jegyzete. 17.50: Vidám vásár. Részletek Dunajevszkij filmzenéjéből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. – Lapelőzetes. – Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. – A fiatalok hullámhosszán. Műsorvezető-szerkesztő: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek, tudósítások. – Német nemzetiségi tájház Gyönkön. Gráf Vilmos riportja. – Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism.) sz. 8.05: Fizika ált. isk. 7. oszt. (ism.) 8.30: Fizikai kísérletek. 1. A felületi feszültség (ism.) 9.00: Kémia ált. isk. 7. oszt. sz. (ism.) 9.30: Magyar nyelv (ism.) sz. 10.00: Fizika ált. isk. 8. o. (ism.) 10.30: Korok művészete (ism.). 11.00: Idesüss (ism.). 11.25: Csata fekete-fehérben. Sakkozz velünk! (ism.) 11.45: Képújság. 13.30: Fizika. 13.55: Fizikai kísérletek. 14.05: Magyar nyelv. 14.15: Fizika. 14.40: Kémia. 15.10: Napköziseknek. 15.42: Műsorismertetés. 15.45: Hírek. 15.50: Kuvaiti mozaik (riportfilm, sz.). 16.05: Fekete háromszög. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. 3/1. rész. sz. 17.10: Reklám. 17.15: Kuckó. (ism.) sz. 17.50: Nemcsak nőknek. Ötletek, tanácsok a második műszak megkönnyítésére. 18.15: A Tisza. A Magyar Televízió Szegedi Körzeti Stúdiója és az Újvidéki Televízió közös versműsora. sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. sz. 19.30: Tv-híradó 1. sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. 6/2. rész. Káposztafej úr. sz. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. sz. 21.55: Egy hang és néhány maszk. Begányi Ferenc műsora. sz. 22.30: Tv-híradó 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Gólyavári esték. Fejezetek a társadalomlélektan köréből. 9/6. rész. A mind

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

Labdarúgó EB-selejtező: Magyarország—Luxemburg 6-2 (2-1). Luxemburg, 4000 néző. V.: Geurds (holland). Luxemburg: Moes — Michaux, Bossi, Dresch, Meunier — Girres, Langers, Weis F. Schreiner — R. Schreiner, Reiter. Magyarország: Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi Póczik, Pölöskei — Fazekas, Törőcsik. Csere: Fazekas helyett Kiss, Schreiner helyett Nürenberg, mindkettő a 63. percben, Törőcsik helyett Hajszán a 72. percben. Góllövők: Reiter a 3. percben, Póczik a 31. percben, Nyilasi a 41. percben, Pölöskei az 51. percben, R. Schreiner az 56. percben, Hannich (11-esből) az 58. percben, Póczik a 60. percben, Póczik a 71. percben. Jók: Katzirz, Póczik, Pölöskei, illetve Reiter, R. Schreiner.

AZ EB 3. csoport állása:

1. Anglia	3	2	1	—	14- 2	5
2. Dánia	2	1	1	—	4- 3	3
3. Magyarország	1	1	—	—	6- 2	2
4. Görögország	2	1	—	1	2- 3	2
5. Luxemburg	4	—	—	4	3-19	0

Területi bajnokság. Siklós—Kaposvári Rákóczi 0-1 (0-0), Mázaszászvár—Bonyhád 2-1 (1-1), Komló—Nagyatád 3-0 (2-0). Mohács—Sellye 2-0 (2-0), PVSK—Kisdorog 3-1 (3-1), Dombóvár—Paks 0-1 (0-0), Enying—BTC 0-1 (0-1).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. K. Rákóczi	19	12	2	5	37-14	26
2. Siklós	19	11	4	4	22-10	26
3. Komló	19	11	2	6	37-22	24
4. Sellye	19	8	6	5	28-20	22
5. MTE	19	9	4	6	19-16	22
6. Bóly	19	9	4	6	32-30	22
7. Kisdorog	19	9	2	8	32-28	20
8. Nagyatád	19	6	8	5	25-24	20
9. Bonyhád	19	5	8	6	25-27	18
10. Dombóvár	19	4	9	6	19-19	17
11. Táncsics SE	19	6	4	9	33-33	16
12. Paks	19	6	4	9	26-36	16
13. PBTC	19	5	6	8	19-29	16
14. PVSK	19	5	5	9	28-38	15
15. Mázaszászvár	19	4	6	9	19-32	14
16. Enying	19	2	6	11	23-46	10

Megyebajnokság. Szentlőrinc—Vajszló 3-1 (1-1), Drávafok—Steinmetz SE 4-0 (3-0) Geresdlak—Beremend 0-0, Zsolnay—Sásd 4-1 (3-0). Az Újpetre—Villány mérkőzést később játszszák.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	21	16	3	2	62-19	35
2. U. PEAC	20	12	4	4	45-21	28
3. Drávafok	21	12	4	5	32-13	28
4. Steinmetz SE	19	11	5	3	33-24	27
5. Szentlőrinc	21	9	7	5	40-30	25
6. Beremend	21	10	3	8	34-25	23
7. Szentegát	21	9	5	7	31-28	23
8. P. Kesztyűgy.	21	7	8	6	32-30	22
9. P. Kinizsi	21	7	7	7	28-28	21
10. Vasasi B.	21	8	3	10	27-25	19
11. Villány	20	6	7	7	21-29	19
12. Zsolnay	21	8	2	11	30-30	18
13. Somberek	20	6	4	10	26-36	16
14. Geresdlak	21	6	4	11	18-61	16
15. P. Postás	21	5	5	11	29-36	15
16. Újpetre	19	5	5	9	24-32	15
17. Vajszló	20	4	3	13	25-42	11
18. Sásd	21	4	1	16	7-35	9

Megyei II. osztály. Bikal—Kétújfalu 1-0 (0-0). Drávasztára—Bükkösd 1-3 (0-1) Orfű—Harkány 1-1 (0-1), Pécsvárad—Hidas 4-0 (1-0), Bogádmindszent—Hosszúhetény 3-2 (2-0), Pelléd—Abaliget 3-4 (3-1).

NB. I. ifjúsági bajnokság: Tatabányai Bányász—PMSC 2-5 (1-2).

CSELGÁNCS

Pakson serdülő és úttörő körzeti rangsorversenyen vettek részt a PVSK cselgáncsozói. Első helyezést szerzett Balatincz, Tóth, Engel és Nagy. 2. helyezettek lettek: Csiga, Dombai, Regős, 3. helyezést értek el: Kürti, Török, Domonkos, Nagy, Reith és Futó.

KERÉKPÁR

Tíz egyesület 126 kerekese vett részt a dunántúli területi hegyi bajnokságon. Eredmények. Férfiak. Felnőttek (66 km): 1. Halász L. 2. Halász Z. (mindkettő Szekszárd), 3. Maul (PMSC). Juniorok (66 km): 1. Sajó (Szekszárd), 2. Szántó (Szegedi Építők), 3. Kövecses (MÁV DAC). Ifjúságiak (40 km): 1. Szakács, 2. Molnár, 3. Takács (mind PMSC). Serdülők (18 km): 1. Novotni (PMSC) 2. Varga (MÁV DAC), 3. Máté (Videoton). Úttörők: (12 km): 1. Nagy (Tamási), 2. Frank (PSI), 3. Molnár (Szekszárd). Gyermekek (8 km): 1. Szabó (Szekszárd), 2. Tímár (PSI), 3. Májer (Tamási). Leányok. Ifjúságiak: 1. Izsák (Mosoni Vasas). Serdülők: 1. Hettig 2. Varjas (mindkettő Szekszárd), 3. Simon (Tamási). A férfiaknál az abszolút győztes a legjobb időt elérő Sajó (Szekszárd) lett.

Varga (jobbról), a PVSK rutinos futballistája „keveri meg" a kisdorogi hátvédeket. Fotó: Árató

ASZTALITENISZ

Befejeződött a szigetvári járásban a 16 csapat részvételével megrendezett járási asztalitenisz csapatbajnokság. A verseny végeredménye: 1. Drávafok, 2. Szentlőrinc, 3. Almáskeresztúr, 4. Szentlászló.

ÚSZÁS

A Vegyipari és Gépipari Szakközépiskola rendezésében a Tanácsköztársaság emlékére megtartott megyei középiskolás úszóversenyen a lányoknál a Nagy Lajos és a Leöwey Klára Gimnázium csapatai holtversenyben végeztek az élen, a harmadik helyet a Janus Pannónius Gimnázium szerezte meg. A fiúknál: 1. Nagy Lajos, 2. Vegyipari, 3. Szentlőrinc.

KÉZILABDA

Hat csapat részvételével játszották Komlón a Felszabadulás Kupa férfi kézilabdatornamérkőzést. A döntő eredményei. 1—2. helyért: Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász 22-21, 3—4. helyért: Komló öregfiúk—Olajbányász 22-19, 5—6. helyért: Dakovo (jugoszláv)—U. PEAC 26-20. A torna legjobb kapusa a dunaújvárosi Kácsor, a legtechnikásabb mezőnyjátékos a jugoszláv Bubics, a gólkirály a nagykanizsai Sári lett.

SAKK

Pécsi MSC—Bp. Spartacus 6-8. OB I. férfimérkőzés. A PMSC bravúrosan szerepelt a banjokesélyes Bp. Spartacus ellen, a megszerzett hat ponttal növelte bentmaradási esélyeit. Pécsi győztesek: Kádár, Lénárt, Krisztián, döntetlent értek el: Flesch, Boguszlavszkij, Koszorús, Tompos, Miovecz és Kamarás.

Komlói Bányász—Zalaegerszeg 8,5-5,5. OB II. mérkőzés, Zalaegerszeg.

A Pécs városi úttörőolimpia sakk egyéni döntőjének végeredménye. Kisdobos lányok: 1. Nagy (Nevelési Közp.), 2. Varga (Berkesd). Kisdobos fiúk: 1. Horgas (Jókai u.), 2. Farkas (Nevelési Közp.), 3. Kuráth (Berkesd). Úttörő lányok: 1. Lakatos, 2. Perhács (mindkettő Berek u.), 3. Kuráth (Berkesd). Úttörő fiúk: 1. Böröcz (39-es dandár u.), 2. Horváth (Köztársaság tér), 3. Bencze (Berek u.).

Megyei sakkcsapatbajnokság 7. forduló. Bükkösd—Siklós 0,5-11,5, Komló II.—Szentlőrinc 4-8, Pécsvárad—Mohács 6,5-5,5, Vörös Meteor—PMSC II. 8-4, Beremend—Tervező 5,5-6,5. Szigetvár—Mázaszászvár 3,5—8,5. Az 5. fordulóból utólag lejátszott Vörös Meteor—Beremend 5,5-6,5. Az élcsoport állása: 1. Zsolnay 12 pont, 2. Tervező 10 pont, 3. Beremend 10, 4. Vörös Meteor 9, 5. Siklós 8, 6. PMSC 7.

Bad Kissingen. Megkezdődött a Korcsnoj—Portisch világbajnokjelölt negyeddöntő. Az első mérkőzést Korcsnoj nyerte.

ÖKÖLVÍVÁS

A hét végén Budapesten szerepeltek a baranyai ifjúsági ökölvívók a Harangi emlékversenyen. A középsúlyban 75 kg-ig Mihalovics (Mohács) aranyérmet szerzett, Kovács Cs. (PVSK) második helyen végzett.

BIRKÓZÁS

A PMSC birkózótermében bonyolították le a délnyugati terület 1983. évi kötöttfogású egyéni birkózóbajnokságát, amelyen öt egyesület 35 versenyzője indult.

Eredmények: 52 kg: 1. Óvári, 57 kg: 1. Vass, 2. Balogh (Marcali). 62 kg: 1. Nagy, 2. Kislaki (Kaposvár), 3. Máramarosi (P. Kinizsi). 68 kg: 1. Sanati (ZTE), 2. Balogh V. (Marcali), 3. Futó. 74 kg: 1. Mucsi L, 2. Mucsi Z., 3. Orbán (Marcali). 82 kg: 1. Longauer, 2. Antal, 3. Ősz (Marcali). 90 kg: 1. Szoboszlai (P. Kinizsi), 2. Mika (Marcali), 3. Szabó. 100 kg: 1. Kaposi, 2. Rostás (Dombóvár), 3. Erdősi (Kaposvár). +100 kg: 1. Kálmán, 2. Tinusz, 3. Almási (mindhárom Kaposvár). (A külön meg nem jelöltek a PMSC birkózói.)

Budapesten ifjúsági II. korcsoportos birkózó minősítő versenyen 150 versenyző vett részt, a baranyai versenyzők közül Mányi Z. (Szigetvár) első helyen végzett, 52 kg-ban Varga Jenő 4. 48 kg-ban Sors Tamás 5. lett (mind PMSC).

RÖPLABDA

Pécsi VM—Szegedi Építő Spartacus 3-2, U. PEAC—Szegedi Építő Spartacus 1-3, NB II. nők. Külker SC—U. PEAC 3-2, Honvéd Steinmetz SE—Ráckeve 3-1, DUTÉP—Pécsi Vörös Meteor 3-0. Honvéd Mezőfi SE—Pécsi Vörös Meteor 3-0. NB II. férfiak.

KOSÁRLABDA

Zalaegerszegi Főiskola—Pécsi Postás 106-67 (55-28). NB II. férfimérkőzés. U. PEAC—Szombathelyi Haladás 91-39 (50-9). NB II. női mérkőzés. Zalaegerszegi Volán—Komló 61-54 (32-26). NB II. női mérkőzés.

TUDOMÁNY-EGYETEMEK SPORTNAPJA

Az ország négy tudományegyetemének sportolói szombaton és vasárnap Pécsett találkoztak. Az egyetemi tornacsarnok sportlétesítményeiben kézilabda, kosárlabda és asztalitenisz sportágakban mérték össze erejüket. A pontverseny végeredménye: 1. Szeged 19 pont, 2. Pécs 15 pont, 3. Budapest 11 pont, 4. Debrecen 10 ponttal. Asztalitenisz: 1. Budapest. Női kosárlabda: 1. Szeged. Férfi kosárlabda: 1. Pécs. Férfi kézilabda: 1. Szeged. Női kézilabda: 1. Szeged.

TOTO

1. Ascoli—Napoli	2-1	1
2. Avellino—Sampdoria	0-0	x
3. Cagliari—Verona	2-1	1
4. Catanzaro—Pisa	0-2	2
5. Fiorentina—Roma	2-2	x
6. Genoa—Internazionale	2-3	2
7. Torino—Juventus	3-2	1
8. Atalanta—Cremonese	1-1	x
9. Catania—Cavese	2-0	1
10. Foggia—Palermo	2-0	1
11. Lecce—Monza	1-1	x
12. Pistoiese—Bologna	1-0	1
13. Reggiana—Perugia	2-1	1
+ 1		
14. Arezzo—Campobasso	0-0	x

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 13. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 18 darab, nyereményük egyenként 191 114 forint. Ezek közül 13 + 1 találatos szelvény 9 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 318 524 forint. 12 találatos szelvény 477 darab, nyereményük egyenként 4808 forint. 11 találatos szelvény 5512 darab, nyereményük egyenként 416 forint. A 10 találatos szelvények száma 37 519 darab, nyereményük egyenként 92 forint.

SPORT DN SPORT

A Haladás a döntőben

Az Új-Delhiben folyó Nehru nemzetközi labdarúgótornán a Szombathelyi Haladás folytatta sikeres szereplését. Előbb 65 000 néző előtt Hauzer és Dobány góljával 2-1 arányban legyőzte India válogatottját, s ezzel kiharcolta az elődöntőbe jutást. A fináléba kerülésért a román olimpiai válogatott volt a magyar csapat ellenfele és azt 60 000 néző előtt Dobány (2) és Hegyi góljával 3-1 arányban verte. A döntőt március 29-én Kína „A" válogatottjával játszsza a szombathelyi együttes.

Jegyelővétel

A hét végén, szombaton Pécsett sorra kerülő PMSC—ZTE labdarúgó NB I. mérkőzésre a jegyek elővételi árusítását a PMSC Teréz utcai Baráti Kör Egyesület helyiségében megkezdték. A jegyek beszerezhetők az irodában, délelőtt 10-től 14 óráig és délután 15-től 17 óráig. A Konzum Áruházban a jegyárusítás megszűnt.

Mai sportműsor

Kézilabda. Leöwey Gimnázium—Fóti Gyermekváros, fiúmérkőzés, Leöwey Gimnázium, 14.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Jubileumi küldöttközgyűlés a PMSC-nél

Nagyobb igényesség a szakmai munkában

Tíz évvel ezelőtti megalakulásának színhelyén, a pécsi városi tanács dísztermében tartotta jubileumi küldöttközgyűlését a Pécsi MSC. A küldötteket és a vendégeket *dr. Kamarás István*, az egyesület társadalmi elnöke köszöntötte, majd az írásos előterjesztéshez *Lőcsei Attila* ügyvezető elnök fűzött szóbeli kiegészítőt. A számvizsgáló bizottság beszámolóját *Orosz Ferenc* terjesztette elő.

A PMSC tevékenységét a legutóbbi közgyűlés óta eltelt két évben is a bázisszervi megállapodás, az egyesület középtávú fejlesztési terve és olimpiai felkészülési programja határozta meg. Az egyesület eredményessége az értékelőrendszer legtöbb mutatója tekintetében fejlődést mutat. Ez a fejlődés azonban nem érte el a támasztott igényeket. A kívánt mértékű fejlődés elmaradásának oka a még sok hibával végzett szakmai munka, az utánpótlás biztosításában jelentkező zavarok, valamint az átigazolásokhoz szükséges szociális feltételek hiánya. A hiányosságok ellenére a fejlődés ahhoz elégséges volt, hogy kialakulhassanak a nemzetközi színvonalú munka személyi, sportszakmai feltételeinek alapjai.

Az *atlétikai* szakosztály 1980-ban mélypontra jutott, azóta viszont folyamatos javulás tapasztalható és megközelítették az „A"-kategóriás feltételeket. A *birkózó* szakosztály a tárgyi és személyi feltételek elégtelen volta miatt 1982-ben visszaesett, de az év végén bekövetkezett változások garanciát jelenthetnek a felemelkedéshez. A *férfi kézilabda*-csapat visszakerült az NB I-be, a *női csapatnak* ezt sajnos nem sikerült elérnie. A *kajakkenu* szakosztály nehézségei ellenére a „C"-kategóriából a „B"-kategóriába került. Az egyesület legeredményesebb szakosztálya a *kerékpár*, ióI dolgozik a szakosztályvezetés, kifogástalan a szakmai munka és még további fejlődés várható tőlük. A *labdarúgó*-csapat az NB I. őszi idényében csalódást okozott és jelenleg veszélyes helyzetbe került. A változtatás érdekében a vezetés szintjét kell javítani. A *súlyemelőknél* az utánpótlás nevelésére kell nagyobb gondot fordítani. A *női torna* szakosztály szakmai munkája tovább javult és a munkacsarnok birtokba vétele megszüntette a gondokat. A *férfitornászok* a minősítések tekintetében a legeredményesebb évet zárták 1982-ben. A *sakkozóknál* sikerült megoldani a tehetségesebb versenyzők egyéni versenyeztetését is. Az *úszóknál* a dinamikusabb fejlődést a jelenlegi létesítményhelyzet akadályozza. A *vízilabdázóknál* anyagi gondok gátolják az utánpótlás előrelépését. A teke szakosztály változatlanul tömegsport szinten működik.

Jelenleg a labdarúgó, valamint a férfi kézilabda-szakosztály rendelkezik „A"-kategóriás minősítéssel. Kilenc szakosztály „B"-kategóriás, míg két szakosztálynak „C"-kategóriás minősítése van. Az egyesület 1604 sportolót foglalkoztat és velük 75 edző foglalkozik. Nemzetközi minősítése egy sportolónak van, 21 versenyző I. osztályú minősítéssel rendelkezik, míg 43-an teljesítették az ifjúsági aranyjelvényes szintet. A válogatott kerettagok száma 48. A nemzetközi pontok tekintetében visszaesés tapasztalható 1981-hez viszonyítva. 1982-ben a PMSC sportolóinak 6,25 nemzetközi pontot sikerült összegyűjteni.

A bázisvállalatoknál a tömegsport szervezéséért és versenyeztetéséért az üzemi tömegsport megbízottak a felelősek. A munka összefogását az egyesület szervezési osztálya végzi. A különböző tömegsport rendezvényein 12 000-en vettek részt. A létesítményellátottság az elmúlt két évben jelentősen javult.

A vitában felszólalt *Páder János*, az OSTH elnökhelyettese, aki gratulált az eltelt 10 esztendő eredményeiért. Elmondotta, hogy az OTSH közelmúltban megtartott sportszakmai vizsgálata megállapította: a PMSC kilépett a gyermekkorból. Fejlődött a klub, de az eredmények részben elmaradtak a várakozástól. A javulás érdekében tartalmasabbá kell tenni a szakmai munkát és jobb felkészítést igényel az utánpótlás is. A klubnál megteremtődtek a nemzetközi eredményekhez szükséges feltételek, és ezzel a lehetőséggel élni kell. *Dr. Petőházi Szilveszter*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára az irányító szervek véleményét tolmácsolta. 1973-ban jogos volt az igény a PMSC létrehozására, és az eltelt időszakban a klub bebizonyította létjogosultságát. A meglévő lehetőségeket jobban ki kell használni, ez jelentheti a tartalékot. Felhívta a figyelmet az igényesebb nevelőmunkára. *Piti Zoltán*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese visszapillantott a 10 évvel ezelőtti időszakra és beszélt az egyesülethez való kötődésről. A vitában felszólalt még *Kolsovszky Rudolf*, *Badó János*, *Szabó János*, *Kürtös László* és *Oláh Dénes*.

A küldöttközgyűlés elfogadta a beszámolót, a számvizsgáló bizottság jelentését, valamint az alapszabály módosítását.

Az OTSH elnöke öt főt részesített „Kiváló társadalmi munkáért" kitüntetésben. A kitüntetéseket Páder János adta át *dr. Bérczesi Ferencnek*, *Kolsovszky Rudolfnak*, *dr. Marton Istvánnak*, *Mészáros Lászlónak* és *dr. Somorjai Miklósnak*. Emléktárgyat kaptak az elmúlt 10 évben az egyesületnél tevékenykedő társadalmi elnökök: *Wieder Béla* és *dr. Rugási Endre*, valamint ügyvezető elnökök: *Bódi Dezső* és *Baracs Ferenc*. Megjutalmazták a 10 éve dolgozó elnökségi tagokat, a szakosztályban tevékenykedő aktívákat, valamint a klub eddigi legeredményesebb sportolóit.

Lázár Lajos

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 88. szám
1983. március 30., szerda
Ára: 1,40 Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Kenyérportya a Fekete-víz mentén
(3. oldal)

Lehet-e háztájiban mérges kígyót tenyészteni?
(5. oldal)

Vidákovics Antal koreográfus önálló estjét láthatták tegnap a Pécsi Nemzeti Színházban.

Hazánkba érkezett Petar Sztambolics

Hazánkba érkezett Petar Sztambolics jugoszláv államfő. A képen Sztambolics vendéglátójával, Losonczi Pállal az Országház előtti ünnepélyes fogadtatáson.

Ünnepélyes fogadás a Kossuth Lajos téren

Koszorúzás a Hősök terén

Megkezdődtek a hivatalos tárgyalások a Parlamentben

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására hivatalos, baráti látogatásra kedden hazánkba érkezett Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke.

A magas rangú vendég különvonata a déli órákban gördült be a Keleti pályaudvarra. Petar Sztambolicsot és feleségét Losonczi Pál és felesége köszöntötte, majd a jugoszláv államfő és a kíséretében érkezett személyiségek vendéglátóik társaságában gépkocsikba szálltak, s díszmotorosok kíséretében az ünnepélyes fogadtatás színhelyére, a Kossuth Lajos térre hajtattak.

A magyar és a jugoszláv zászlókkal díszített Országház előtt felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszzászlóalja, s több száz budapesti dolgozó gyűlt össze a vendégek üdvözlésére.

A szomszédos baráti ország államfőjét *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Miniszertanács elnökhelyettese, *Péter János*, az országgyűlés alelnöke, *Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Katona Imre*, az Elnöki Tanács titkára, *Puja Frigyes* külügyminiszter és a kormány több más tagja fogadta. Jelen volt a párt-, az állami és a társadalmi szervek, szervezetek számos vezetője, valamint *Simon Pál*, Magyarország belgrádi és *Milan Veres*, Jugoszlávia budapesti nagykövete. Az ünnepélyes fogadtatáson ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

Kürtszó harsant, s a díszzászlóalj parancsnoka jelentést tett a jugoszláv elnöknek. Felcsendült a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság és a Magyar Népköztársaság himnusza, majd *Petar Sztambolics Losonczi Pállal* együtt ellépett a díszzászlóalj előtt.

Úttörők szaladtak a térre, s — virágcsokorral köszöntötték Petar Sztambolicsot és feleségét. Ezután a magas rangú vendég bemutatta Losonczi Pálnak és feleségének kísérete tagjait, majd ő ismerkedett meg a fogadására megjelent magyar közéleti személyiségekkel, illetve Budapesten akkreditált diplomatákkal.

Az ünnepélyes fogadtatás a katonai díszzászlóalj díszmenetével zárult.

A megbeszélésen — amelyen a magyar és a jugoszláv tárgyalócsoport szakértői is részt vettek — Losonczi Pál és Petar Sztambolics kölcsönösen tájékoztatta egymást Magyarország, illetve Jugoszlávia társadalmi és gazdasági fejlődésének alakulásáról, a szocialista építőmunkában a két ország előtt álló időszerű feladatokról. A szívélyes, őszinte légkörű megbeszélésen áttekintették a két szomszédos baráti szocialista ország sokoldalú és kölcsönösen előnyös kapcsolatainak kiegyensúlyozott fejlődését. A felek egyetértettek abban, hogy magyar és jugoszláv részről egyaránt őszinte szándék van az együttműködés elmélyítésére és bővítésére. Rámutattak arra, hogy e közös törekvések valóra váltásához és kamatoztatásához számos területen további kedvező lehetőségek kínálkoznak.

A két elnök tartalmas eszmecserét folytatott a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiről is. A háború és a béke, a biztonság és az enyhülés, a békés egymás mellett élés, valamint több más, a világpolitika szempontjából döntő fontosságú kérdésben közösek a két ország érdekei, így azonosak, vagy hasonlók az e témákkal kapcsolatos álláspontok is.

Este a Parlament vadásztermében Losonczi Pál és felesége díszvacsorát adott Petar Sztambolics és felesége tiszteletére. A díszvacsorán Losonczi Pál és Petar Sztambolics pohárköszöntőt mondott.

Losonczi Pál pohárköszöntője

Losonczi Pál elöljáróban köszöntötte Petar Sztambolicsot, s valamennyi jugoszláv vendégünket és kifejezte meggyőződését, hogy az államelnök látogatása hozzájárul országaink együttműködésének elmélyítéséhez, jószomszédi kapcsolataink bővítéséhez, népeink hagyományos barátságának további erősítéséhez. Ezután így folytatta:

— Népeink óhaját kifejezve a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Jugoszláv Kommu-

(Folytatás a 2. oldalon)

A megyei NEB napirendjén a téglaipar

Több és jobb minőségű téglát ígér az ipar

Új beruházások, technológiai fejlesztések

Többet termelnek a Baranya-Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalatnál, mint az elmúlt években, az építeni szándékozó vásárlók azonban sokszor mégis hiányról panaszkodnak. Ennek oka az, hogy a házgyári és paneles technológiák oldaláról a hagyományos, magánerős építkezések felé tolódott el a lakásépítés aránya.

A magyarázat azonban még nem megoldás. Ezért is tűzte napirendjére a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság a tégla- és cserépgyártás jelenlegi helyzetét, illetve az ellátási gondok enyhítésének lehetőségeit.

Másfél évvel ezelőtt a népi ellenőrök azt állapították meg, hogy sem mennyiségben, sem minőségben és választékban nem kielégítő a gyártók kínálata. Az akkori észrevételek alapján a vállalat új beruházásokat, technológiai fejlesztéseket, érdekeltségi rendszert kezdeményezett, megszigorította a gyártásközi és a végtermék minőségi ellenőrzését. Ezek hatásairól számolt be tegnap a megyei NEB ülésén Sajgó Jenő, a vállalat igazgatója.

Örömhírként hallhattuk, hogy a kis méretű tégla iránti igény jobb kielégítésére küszöbön áll az alsómocsoládi gyár rekonstrukciója. Az ott bányászott agyagból, nagy teljesítményű présgépekkel végzett kísérletek jó minőséget mutatnak. A rekonstrukció, amelynek befejezését 1984-re tervezik, jelentős mennyiségnövelést (8 millióról 12 millió darabra) ígér.

Ugyancsak kis méretű, tömör téglát gyárt továbbra is a szigetvári téglagyár. A Görcsönyben felszabaduló, s ott beépítendő nagy teljesítményű présgépekkel több és jobb minőségű téglát állíthatnak elő már ebben az évben.

Bátaszéken befejezték az 1600 négyzetméteres beton tárolótér kialakítását, és megkezdték a „Poroton" beruházás második ütemét. Ezzel kiküszöbölik a nehéz fizikai munkát, nagyobb mennyiségben és jobb minőségben gyárthatják a korszerű falazóanyagokat.

Görcsönyben az új vákuumprések beállításával tovább növelhetik a B-30-as falazóblokkok minőségét, a mohácsi gyárban idén februárban befejezett rekonstrukció nemcsak mennyiségi, minőségi növekedést eredményez, hanem az UNIFORM falazóanyaggal is bővülhet a termékskála.

A korábban gyakran hiányzó cserépből is többet gyártanak, idén a TÜZÉP-pel kötött szerződésük 15 százalékkal meghaladja a tavalyi mennyiséget.

A vállalat beszámolóját élénk, tartalmas vita követte, melynek összegezésében dr. Szabó József, a megyei NEB elnöke a testület elismerését tolmácsolta a vállalat eddigi eredményeiért. Ugyanakkor kiemelte, hogy még fokozottabb figyelmet kell fordítani a minőség javítására, a korszerű építőanyagok elterjesztésével kapcsolatos tájékoztatásra, és valamennyi érdekelt jó együttműködésére az úgynevezett egységrakományok kiterjesztésében. Elhangzott az is, hogy a jelenlegi és a várható fejlesztések több év távlatában a tégla- és cserépellátás jelentős javulását eredményezhetik.

K. Gy.

A genfi leszerelési bizottság ülése

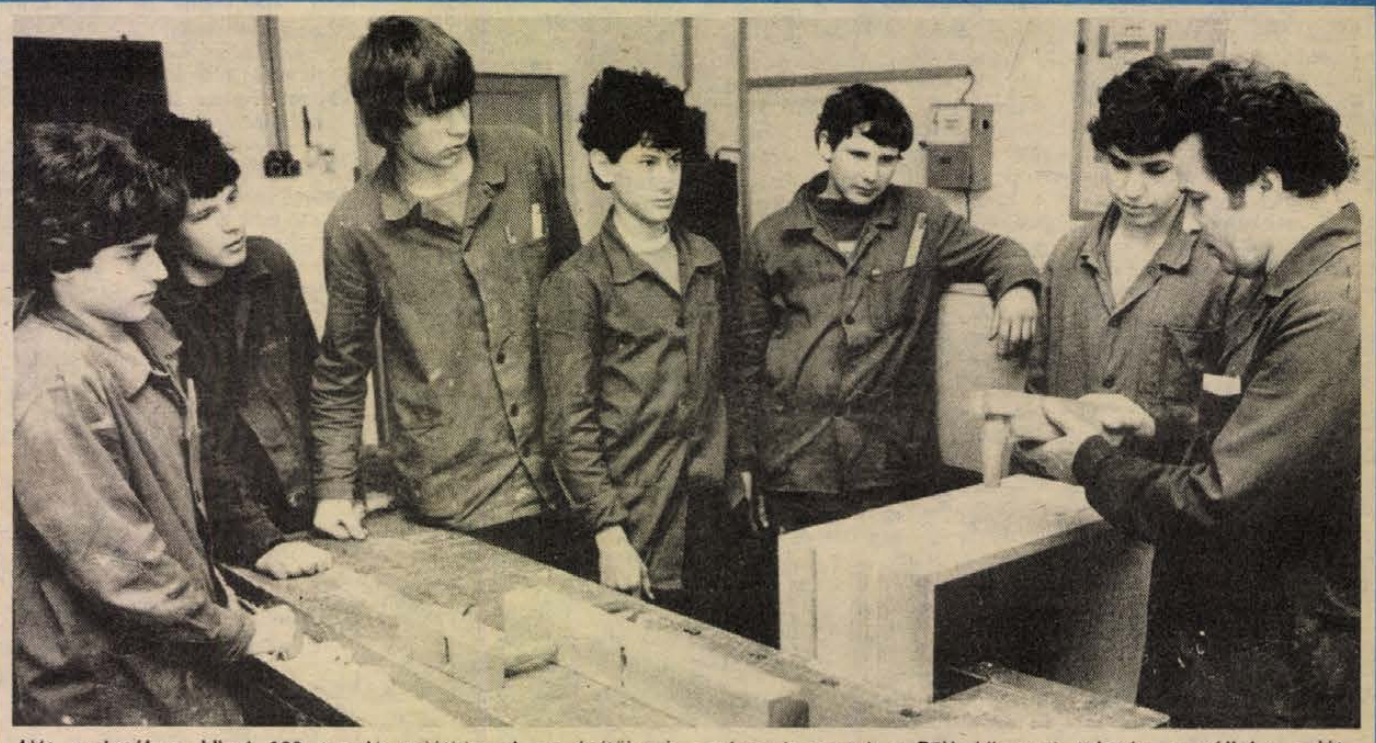
A genfi leszerelési bizottság tagjai héthetes tanácskozás után megegyezésre jutottak a nemzetközi testület munkaprogramjáról és az idei ülésszakainak napirendjéről. Az előző évektől eltérően az idei ülésszakok napirendje új pontként tartalmazza a nukleáris háború megelőzésének kérdését is. Ez megfelel a bizottságban részt vevő szocialista, semleges és el nem kötelezett országok követeléseinek.

A keddi teljes ülésen a genfi leszerelési bizottság megegyezett öt munkacsoportja mandátumának meghosszabbításáról.

Az ENSZ főtitkára elutazott Moszkvából

A nukleáris fegyverkezési hajsza jelenleg az a legnagyobb veszély, amelynek megállításáért valamennyi államnak és az ENSZ-nek fokozott erőfeszítéseket kell tennie — mondotta kedden Moszkvában tartott sajtóértekezletén Javier Pérez De Cuellar, az ENSZ főtitkára, aki vasárnap óta tartózkodik hivatalos látogatáson a Szovjetunióban.

Az ENSZ főtitkára kedden este elutazott Moszkvából.



Hét szakmában közel 100 tanuló sajátítja el az építőipari szakma ismereteit a BEV központi telepén a vállalat saját, korszerűen felszerelt tanműhelyeiben. Képünk az asztalos szakmunkástanulók gyakorlati óráján készült.

Fotó: Proksza László

Hazánkba érkezett Petar Sztambolics

(Folytatás az 1. oldalról)

nisták Szövetsége szilárd alapokat teremtett együttműködésünkhöz. Pártjaink, kormányaink viszonya a kölcsönös bizalom, a megbecsülés és a tisztelet alapján kedvezően alakul, a magyar—jugoszláv kapcsolatok az élet minden területén eredményesen fejlődnek. Meggyőződésem, hogy — a Kádár János és Joszip Broz Tito elvtársak találkozóin elfogadott elvek és megállapodások szellemében — közös érdekünk az együttműködés már meglevő alapjainak erősítése.

Örülünk annak, hogy a magyar—jugoszláv magas szintű politikai kontaktusok az önök látogatásával újabb állomáshoz érkeztek. Céljaink azonossága, népeink barátsága, a közvetlen szomszédság olyan tényezők, amelyek jó feltételeket teremtenek országaink sokoldalú és kölcsönösen előnyös együttműködéséhez. Rendszeresek vezető képviselőink találkozói, amelyeken közös céljainkat és érdekeinket szolgáló megállapodások születnek. Eredményesnek tartjuk együttműködésünket Jugoszlávia tagköztársaságaival és tartományaival, s a közvetlen határmenti kapcsolatok is megfelelnek népeink érdekeinek.

Nagy megelégedésünkre szolgál, hogy baráti kapcsolataink ápolásában, a két ország együttműködésének erősítésében jelentős szerepet tölt be a Jugoszláviában élő magyar és a Magyarországon élő szerb, horvát, szlovén nemzetiség, s egyre inkább hidat alkot népeink között. Mindent elkövetünk, hogy ez a jövőben is így legyen.

Örvendetes, hogy gazdasági kapcsolataink is jól fejlődnek. A nehezebbé vált világgazdasági feltételek között kedvezőnek tartjuk, hogy sikerült megőrizni gazdasági együttműködésünk eredményeit. Meggyőződésünk, hogy közös erőfeszítéssel elérhetők a magunk elé tűzött célok. Elismeréssel említhetném azt is, hogy országaink kulturális, oktatási és műszaki-tudományos együttműködése eredményesen fejlődik. Készek vagyunk e területeken is tovább gazdagítani kapcsolatainkat.

Az Elnöki Tanács elnöke ezután arról szólt, hogy Magyarország és Jugoszlávia baráti viszonya, szoros együttműködése fontos hozzájárulás az európai béke és biztonság erősítéséhez. A világpolitikai és a világgazdasági helyzet azt kívánja, hogy az élet minden területén szüntelenül erősítsük a két békeszerető ország és nép együttműködését, és ezzel szolgáljuk népeink alapvető érdekeit.

— Úgy ítéljük meg, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzet feszült és veszélyekkel terhes. Ennek oka, hogy a reakciós imperialista körök nem tudnak belenyugodni a világban végbemenő, érdekeiket sértő változásokba, a haladó erők gyarapodásába, abba, hogy a népek függetlenségben és szabadságban akarnak élni. A haladás és a béke erőivel szembenálló körök katonai eszközökkel szeretnék rákényszeríteni akaratukat a világra. Ezért nagy jelentőséget tulajdonítunk annak, hogy az államok realista körei, a békeszerető erők egyre határozottabban lépnek fel a békét fenyegető veszélyekkel szemben.

A szocialista országok kiemelkedő szerepet vállalnak a béke megóvásában és a nemzetközi biztonság erősítésében, az enyhülés és a leszerelés előmozdításában. A Magyar Népköztársaság a Varsói Szerződés tagjaként becsülettel teljesíti szövetségi kötelezettségeit, s aktívan síkraszáll a Varsói Szerződés legutóbbi prágai nyilatkozatában foglalt reális javaslatok valóra váltásáért.

Mi e bonyolult helyzetben is — a békés egymás mellett élés és a kölcsönös előnyök alapján — a kapcsolatok fejlesztésére törekszünk minden erre kész országgal. Amellett vagyunk, hogy a madridi találkozó tartalmas, kiegyensúlyozott záróokmány aláírásával fejeződjék be. Támogatjuk Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népeinek a nemzeti felszabadulásért és a függetlenség megszilárdításáért folytatott küzdelmét az újgyarmatosítás és a faji elnyomás elleni harcát.

A nemzetközi élet jelentős tényezőjeként tekintjük az el nem kötelezett országok mozgalmát. A közelmúltban véget ért VII. csúcskonferencia megítélésünk szerint fontos hozzájárulást jelent az imperializmus, az újgyarmatosítás elleni küzdelemhez, a nemzeti függetlenség ügyének előmozdításához, a béke és a nemzetközi biztonság erősítéséhez. Ismerjük és nagyra értékeljük a szocialista Jugoszlávia aktív nemzetközi tevékenységét, amelyet a béke és a társadalmi haladás ügyéért folytat.

Meggyőződésünk, hogy bármennyire bonyolult és nehézségekkel terhes is a nemzetközi élet, a béke és a haladás erői hatalmasabbak, mint a háborús körök, és megvan a reális lehetősége annak, hogy elhárítsuk a békét fenyegető veszélyeket — mondotta végezetül Losonczi Pál, majd vendégeinek egészségére, az egységes szocialista Jugoszlávia népeinek felvirágzására, országaink együttműködésére, népeink barátságára, a szocializmusra és a békére emelte poharát.

Petar Sztambolics válasza

Petar Sztambolics válaszában megköszönte a bensőséges fogadtatást, a vendégszeretetet, s nyílt, konstruktív légkörűnek minősítette találkozóját Losonczi Pállal, illetve a kétoldalú tárgyalásokat.

Kiemelte: — Jugoszláviában rokonszenvvel figyeljük a baráti magyar népnek a szocialista építésben elért kimagasló eredményeit, további sikereket kívánunk ezen az úton. Ez a találkozó — miként az eddigiek is — a két ország népeinek érdekeit, a jószomszédi viszony fejlesztését szolgálja. Azoknak az elveknek az érvényesülését szolgálja, amelyek nélkül nem lehet olyan nyílt, jó, szilárd és jövőbe mutató kapcsolatokról beszélni, mint amilyennek a jugoszláv–magyar együttműködés minősíthető. Ezt az értékes hagyományt, amelyet közösen teremtettünk meg, a szuverenitás és egyenjogú együttműködés, az egymás közötti különbségek tiszteletben tartásának elvei alapján építettük ki, olyan nyílt elhatározottsággal, konstruktív szellemben, amely az államok közötti kapcsolatokban — különösen a szomszédos országok között szükségszerű.

E hagyomány egyszersmind szilárd alap: lehetővé teszi a barátság elmélyítését és az együttműködés állandó erősödését. Megteremtésében meghatározó szerepe volt a Tito elnök és Kádár János elvtárs közötti találkozóknak. Igen magasra értékeljük Kádár elvtárs hozzájárulását a kapcsolatainkban megnyilvánuló baráti és nyílt légkör megteremtéséhez, amely újabb erőfeszítésekre kötelez és ösztönöz bennünket; arra, hogy ápoljuk mindazt, ami összefűz bennünket és mindazt, ami szocialista országainkban, a dolgozó nép, a nemzetek és nemzetiségek érdekeit szolgálja.

A továbbiakban hangoztatta: elégedettek lehetünk gazdasági kapcsolatainkkal, különösen azok magasabb formáival. — Úgy gondolom, lehetőség van arra, hogy kapcsolatainkat e téren javítsuk és sokoldalúbbá tegyük. Az együttműködés más formáiban — a tudományban, művelődésben, technikában, oktatásban és kultúrában — elért jelentős eredmények népeink és vívmányaink széles körű kölcsönös megismeréséről tesznek tanúbizonyságot, arról a közeli kapcsolatról, amely a két ország között kialakult.

— Közeledésünkhöz és sikeres együttműködésünkhöz nagymértékben hozzájárulnak a Magyarországon élő jugoszláv nemzetiségek és a Jugoszláviában élő magyar nemzetiség. Hiszen ezért, hogy együttes és tartós az elhatározásunk hogy mindenki a maga részéről biztosítsa a feltételeket sokoldalú fejlődésükhöz, mert ez kapcsolatainak minőségét is jelzi.

— Országaink osztoznak abban a meggyőződésben, hogy szükség van a bizalom és a kölcsönös megértés erősítésére a világon, mint a béke, a biztonság és az egyenrangú együttműködés előfeltételére — állapította meg a továbbiakban. — Ennek még nagyobb jelentősége van, amikor kontinensünkről, Európáról van szó, ahol a világ legnagyobb fegyvertára, a tömegpusztító eszközök sokasága található. Ezért ma még nagyobb szükség van a helsinki szellem életrekeltésére irányuló készségre és akaratra. Ezek a célok — a tényleges leszerelés és megegyezés — az el nem kötelezett Jugoszláviát együttműködésre ösztönzik minden országgal különösen az olyan szomszédokkal, mint a baráti Magyar Népköztársaság.

A mai világ az összetűzések, a kiélezett ellentétek világa. Az ellentétes és kibékíthetetlen érdekek állandóan újabb, még mélyebb problémákat és válságokat szülnek, a fegyverkezési versenyt ösztönzik, veszélyeztetik a világbékét és a haladást. Ugyanakkor a világ, amelyben élünk, egyre inkább az egymástól való kölcsönös függés világa, amelynek jövője együttműködés és megértés nélkül bizonytalan.

Jugoszlávia az el nem kötelezett politikához fűződő lényegbeli hovatartozását — más el nem kötelezett országokkal együtt — arra a meggyőződésre alapozza, hogy csak a nemzetközi politikai és gazdasági viszonyok mélyreható, demokratikus megváltoztatásával lehet megfelelő feltételeket teremteni az országok békés, szabad és zavartalan fejlődéséhez. Ez a meglévő problémák olyan, megegyezés és együttműködés útján való megoldását jelenti, amely a függetlenség, a szuverenitás, az egyenjogúság, a be nem avatkozás és a kölcsönös megbecsülés elvein alapul. Jelenti ugyanakkor minden országnak egyforma jogát a fejlődés önálló és független útjára, s főleg a legfejlettebb országok készségét arra, hogy áthidalják szűk érdekeiket, együttes erőfeszítésekkel teremtve meg a feltételeket a mostani világgazdasági válság megoldásához. Úgy véljük, hogy egyedül ily módon nyílhatnak távlatok a jobb, az igazságosabb jövő megvalósításához.

Petar Sztambolics végezetül hangsúlyozta: — megbeszéléseinken ismét megerősítettük közös óhajunkat, hogy tovább szilárdítsuk baráti kapcsolatainkat, fejlesszük kölcsönös együttműködésünket, kétoldalú és nemzetközi téren egyaránt. Meggyőződésem: ez a találkozó is újabb ösztönzést ad kölcsönös törekvéseink megvalósításához és hozzájárul majd ahhoz, hogy hosszú távon mind eredményesebben tevékenykedhessünk baráti, szomszédos szocialista országaink érdekeiért — mondotta, s Losonczi Pál, a magyar vendéglátók egészségére, a magyar nép sokoldalú fejlődésére a két ország barátságára és együttműködésére emelte poharát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Péter János, az országgyűlés alelnöke fogadta a hazánkban tartózkodó palesztin küldöttséget, amelyet Najef Havatmeh vezet.

★

Üdvözlő távirat

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban köszöntötte a Guadeloupe-i Kommunista Pártot megalakulásának 25. évfordulója alkalmából.

●

✦ VARSÓ: A lengyel televízió második programja hétfőn magyar estet sugárzott. Bemutatta a Magyarország—82 című dokumentumfilmet, majd Ikarus — magyar különlegesség címmel egy riportot. Befejezésként zenei összeállítást hallhattak, láthattak a lengyel televiziónézők.

✦ *PHOENIX: Majdnem harminc év alatt 105 nővel kötött házasságot a Giovanni Vigliotto nevű amerikai férfi, s ezért a bíróság 34 évi szabadságvesztésre ítélte. Az arizonai Phoenix város bírósága az 53 éves „Don Juant" házasságszédelgés és csalás bűntettében marasztalta el. A lépre csalt hölgyek tanúvallomása szerint Vigliotto igen gyorsan szabadult hitveseitől, és rendszerint magával vitte a feleség tulajdonában volt értékeket. Egyik ifjú áldozatát egyetlen fillér nélkül hagyta ott egy kanadai motelben a nászút első napjai után. A házasságszédelgőt a bíróság mellékbüntetésként 336 ezer dollár pénzbüntetéssel is sújtotta.*

✦ ANKARA: Az isztambuli katonai ügyész kétévi és kéthónapi börtönbüntetést kért a Cumhuriyet című török liberális napilap tulajdonosára és főszerkesztőjére mert lapjukban bírálták a katonai kormányzatot. A Cumhuriyet január 23-i számában megjelent egyik cikk helytelenítette a török nyelvvel és történelemmel foglalkozó Atatürk-alapítvány feloszlatását és az intézménynek az oktatási minisztérium alá rendelését.

✦ *TOKIÓ: A japán gépjárműexport 2,7 százalékkal nőtt februárban az egy évvel korábbihoz képest. A múlt évben nem sikerült a japán cégeknek növelniük külföldi eladásaikat, így a most februárban értékesített 485 797 darab autó jó eredménynek számít. Döntő részük személyautó volt, ezek eladását 11,2 százalékkal sikerült növelni. A növekvő értékesítés főként Európára, Dél- és Közép-Amerikára volt jellemző. Európában tavaly februárhoz képest 32,2 százalékkal nőtt a japán autók értékesítése.*

✦ PÁRIZS: A francia autóipar termelése a tavalyi év azonos időszakához képest 13,9 százalékkal nőtt februárban, azaz 255 158 gépkocsi gördült le a futószalagokról. Az állami tulajdonú Renault gyártja a francia autók 55 százalékát, a Peugeot a piac 23 százalékát mondhatja magáénak. Az export 7,8 százalékkal nőtt, azaz 138 177 francia gyártmányú autó talált külföldön gazdára a múlt hónapban. Ezek több mint fele volt Renault gyártmány.

Helmut Kohlt megválasztották kancellárnak

Az új nyugatnémet parlament kedd esti ülésén a nagy többséggel rendelkező keresztény uniópártok és szabaddemokrata párt képviselőinek szavazataival ismét Helmut Kohlt választották meg az NSZK kancellárjának.

A szavazás eredményeként Helmut Kohl további négy esztendeig, 1987-ig vezetheti a nyugatnémet kormányt, amely szerdán alakul meg. A 16 miniszter a Bundestag ülésén teszi le majd a hivatali esküt Rainer Barzel, a parlament új elnöke előtt.

●

✦ FRANKFURT: A SEAT spanyol autógyár Ronda nevű modellje az év közepétől kapható lesz a nyugatnémet autószalonokban. Spanyolország legnagyobb autógyára tavaly ősszel megállapodott a Volkswagen nyugatnémet céggel közös értékesítési vállalat létrehozásáról. A Ronda a Fiat — Ritmo spanyol változata és egyelőre az olasz autókonszernnel közösen gyártják. A SEAT azonban a Porsche nyugatnémet céggel is együttműködési megállapodást kötött és így a spanyol vállalat egyedülálló termékével fog megjelenni a nyugat-európai piacon 1984-től.

✦ *SZÓFIA: Eddig 50 ország — köztük Magyarország — jelezte részvételi szándékát a Plovdivi Tavaszi Vásáron, amelyet ezúttal harmadszor, május 9. és 15. között tartanak meg. Plovdivban, Európa egyik legősibb vásárvárosában, három éve évente kétszer, tavasszal és ősszel tartanak szakosított árubemutatót.*

★

Reagan levele Nakaszonéhoz

Reagan amerikai elnök levélben számolt be Nakaszone Jaszuhiro, japán miniszterelnöknek arról, hogy Washington „a legközelebbi jövőben" új javaslatot terjeszt elő a Genfben folyó, szovjet—amerikai leszerelési tárgyalásokon. A keddi Jomiuri Simbun hivatalos tokiói forrásokra hivatkozva közölte, hogy Ronald Reagan egyfajta ideiglenes javaslatról írt, amelynek célja kimozdítani a megbeszéléseket a washingtoni „nulla-változat" szovjet részről történő elutasítása miatti „holtpontról". Az elnök ugyanakkor rámutatott, hogy végső céljának változatlanul a „nulla-megoldás" megvalósítását tekinti.

Az idézett források szerint a Nakaszonéhoz intézett levél nem tartalmazott konkrét számadatokat, hanem azt fejtegette: amennyiben a Szovjetunió hajlandó lenne európai területen elhelyezett rakétái számának csökkentésére, úgy — ennek „ellensúlyozása képpen" — az Egyesült Államok Nyugat-Európába az előirányzottnál kevesebb rakétát telepítene. Ugyanakkor a levél hangoztatta, hogy a meglevő brit és francia rakétaerő nem vonható be a tárgyalásokba. A Reagan-levélnek — mint a források közölték — volt egy, japán „megnyugtatására" szánt harmadik pontja is, amely szerint „nem engedhető meg szovjet rakéták ázsiai területre történő, esetleges áttelepítése". Tokió ugyanis az elmúlt időszakban több ízben — állítólagos fenyegetettségére hivatkozva — hangoztatta, hogy a tárgyalásoknak Ázsiára is ki kell terjedniük.

HÚSVÉTI
VÁSÁRUNKON VÁRJUK,
VÁSÁROLJON NÁLUNK!

UTASELLÁTÓ

Rendkívüli torta- és süteményakció a resti különtermében

március 31-től április 2-ig, naponta 10—18 óráig.

● D	Citromtorta	140,— Ft helyett 109,— Ft
● I	Csokoládétorta	166,— Ft helyett 130,— Ft
● S	Dobostorta	137,— Ft helyett 107,— Ft
● Z	Diótorta	160,— Ft helyett 124,— Ft
● I	Puncstorta	175,— Ft helyett 132,— Ft
● T	Romanov torta	176,— Ft helyett 135,— Ft
● E	Vaníliatorta	128,— Ft helyett 100,— Ft
● T	Zsúrtorta	56,60 Ft helyett 44,30 Ft
● T	Egész fatörzs	160,— Ft helyett 126,— Ft

Kenyérportya a Fekete-víz mentén

„Hatan tej nélkül maradnak? Ezt még meg kell oldani!"

Jegyzetlapok indulás előtt: *„Birjánban tavaly napokig nem volt kenyér." „Marócsán ritkán van túró, tejföl, vaj. Késik a kenyér!"* — De késik Okorágon, Kisasszonyfán is! Jegyzetlapok falugyűlésekről, telefonpanaszokról, újságíróutazásokról... Lássunk tehát egy szeletet a baranyai tájból, a Fekete-víz déli partján egy sor falut: odaér-e a tej, a mindennapi kenyér?

KÁKICS. Csendes délelőtt, betonlépcsős bolt. Benne olyan német férfizokni kapható, amit Pécsett nem árulnak.

Özvegy Hámori Pálné boltos:

— A tej is, a kenyér is gyakran késik. A kenyér 10, 11, vagy délután 3 órakor jön, de jött már délután 5-kor is. Tejtermék? Kevés! Február 15-én egyáltalán nem is hoztak tejet. A helybeliek a csarnokból hordták, de ott most nem árulhatják.

MARÓCSA: Marócsára Selyéről vezet aszfaltozott út. Apró falu, másnaponta nyitvatartó bolttal.

— Kicsi ez a község — mondja Nagy János — természetes, hogy nem hoznak mindennap friss kenyeret. De amikor hoznak, annak az üteme is rossz, aránytalan. Mindennap délelőtt ide kellene érnie a kenyeres autónak. De van hogy csak délutánra érkezik.

ENDRŐC. Napos az utca és vagy ötven méter széles. Linkl Józsefné, aki négy éve dolgozik az endrőci vegyesboltban, paradicsommagot keres, a magoszacskók tarka fiókjában. Azt kérik a vevők. Kicsit meglepődik:

— Kenyérszállítás? Nem gond. Minden reggel nyolc körül itt van, a tej meg a déli órákban, de az is szinte percre pontosan. Semmi panaszunk nincs, s méghozzá mi Kacsótáról kapjuk a tejet, Endrőc pedig a szállítók számára az úton a legvégső falu.

TEKLAFALU: Ragaszkodva a Fekete-víz déli partjához, Teklafalu jön sorra, ahol Simon Zoltánné vezeti a boltot:

— A tejet reggel szinte pontosan nyolckor hozzák, a kenyeret meg ugyanilyen megbízható pontossággal délben. Fél óránál nagyobb eltérés nincs ettől. Négyig van nyitva a bolt, addig mindenki ráér elvinni a kenyerét. Késés? Igen, régen késtek, tudom, tíz éve itt dolgozom, de az már tényleg régen volt.

KÉTÚJFALU: És végül: Kétújfalu, középütt az emeletes, ódon házzal, szemben az élelmiszerbolttal, Gyenis Mária nyugodtan sorolja:

— A tej nyitásra itt van, a kenyér délelőtt 10 és fél 11 között érkezik, melegen.

Ennyi a tej- és kenyérportya. Csakhogy ezt a portyautat kétfelé kell vágni: gondokkal küzdő és gondtalan kenyérellátású falvakra. Ahol nincs gond, Endrőcön, Teklafaluban, Kétújfaluban azok a kisközségek kereskedelmileg Szigetvárhoz tartoznak. Kákics és Marócsa? — A Sellyei ÁFÉSZ-hez.

Dr. Dibusz Ferenc, a Sellyei ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályának vezetője megnyugtató választ ad:

— A kákicsi, marócsai, tejmeg kenyérgondokat lassan múltidőbe kell tenni. A falugyűlésre mi is elmentünk, s utána tárgyaltunk a sütőiparral, a kenyérgyárral. Az eredmény: az itteni kenyérgyár az eddigi két teherkocsi helyett hárommal hordja majd a kenyeret, s legkésőbb üzletzárás előtt két órával kiérnek majd minden apró faluba. A tej, tejtermék? Két hónapja egyeztünk meg a szállítás javításában. Most már csak egy a gond: tejet húsz zacskós egységládákban hordják ki, ha tehát valahová negyvenhat zacskó kell, akkor csak negyvenet kapnak, hatan tej nélkül maradnak. Ezt még meg kell oldani!

Földessy Dénes

Hunor Kick Box Kupa, avagy sport és üzlet

Az elmúlt hét végén a pécsi sportcsarnokban, Hunor Kick Box Kupa elnevezéssel nemzetközi karate-versenyt rendezett a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat. A szombat délutáni döntőkre szépszámú, 2500 főnyi, végig kitartó közönség volt kíváncsi. Közülük egyesekben nyilván megfordult a kérdés, a kéz- és lábügyességet egyszerre igénybevevő, a Távol-Keletről kiindult és Európában gyorsan tért hódító sporthoz mi köze a Hunornak? A pécsi nagyvállalat már jó néhány éve beszállt a sporteszközök gyártásába — si-, és más sportkesztyűkből jelentős mennyiségben szállít nyugati vevőknek —, újabban, felismerve, egyben ösztönözve az igényeket, karatefelszereléseket is gyárt, s így nemzetközi verseny megrendezésére vállalkozott. A rendező előzetes számításait igazolja, az osztrák versenyzők a helyszínen 30 ezer forint értékben vásároltak a Hunortól karatefelszereléseket, a nyugatnémetek és az olaszok nagyobb mennyiségre jelentették be igényüket és mintarendelést adtak. A versenyen szereplő hazai egyesületek is vásárolni szeretnének, összesen 100 000 forint értékben adtak megrendelést a vállalatnak. Íme: sport és üzlet. **M. Z.**

Védeni is kell!

Városszépítő egyesület alakul Pécsett

Április 15-ig várják a várost szeretők jelentkezését

Közelebbről még meg nem határozott időpontban, de minden bizonnyal április második felében megalakul Pécsett a városszépítő egyesület. Egyelőre ezen a néven nevezzük, mert az alapszabály-tervezet is így mondja. Talán az alakuló közgyűlés módosítani fog ezen, és akkor bekerül az elnevezésbe is az a sokat jelentő szó, hogy városvédő. Nagyon sok minden indokolja, hogy már a nevében is hirdesse ezt a célt az egyesület. Sok Pécsett a védenivaló!

No, de erről valóban döntsön a közgyűlés, amelyre már most, ezúton is meghívjuk a városukat szerető pécsieket.

– Az egyesület létrehozását, az előkészítést magunkra vállaltuk – válaszolta kérdésünkre *Gergely László*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára. – „Bábáskodásunk" egészen az alakuló közgyűlésig tart, utána az egyesület más szervektől függetlenül fog tevékenykedni. A vezetőség összetételére is olyan lesz a javaslatunk, amiből kiviláglik: nem azokra gondolunk elsősorban, akiknek főhivatású kötelességük a város szépítésével foglalkozni.

– *Milyen célokat szolgál majd az egyesület?*

– Mindenekelőtt természetesen a város szépítését minden városszerető erő összefogásával. Fontos feladata lesz a városi hagyományok ápolása, régészeti, történelmi és természeti értékeinek a feltárása, megőrzése, továbbá a pécsieket mozgósítani – érdeklődésük felkeltése révén – a városszépítő, városvédő tevékenységre. Véleményezné a városrendezési, fejlesztési terveket, széles körű propagandatevékenységet fejtene ki a városszépítő, városvédő gondolatok általános elfogadtatására, megvalósítására.

– *Remélhetően nagy létszámú egyesület jön létre. Hogyan tud majd működni?*

– A HNF közjogi munkabizottsága, amely az alapszabálytervezetet kidolgozta, már működő egyesületek tapasztalatait figyelembe véve ajánlja, hogy a tagságot szakosztályokban – várostörténeti–műemlékvédelmi, városrendezési, természet- és környezetvédelmi, propaganda és társadalmi munka szakosztályokban – kellene foglalkoztatni, s ezeken kívül létre lehet hozni üzemi, területi és ifjúsági csoportokat is.

– *Kik lehetnek tagok?*

– Minden 14 éven felüli pécsi polgár, aki egyetért az egyesület célkitűzéseivel és azok megvalósításáért kész cselekedni. Pártoló tagok lehetnek a vállalatok, intézmények.

– *Tagsági díj?*

– Felnőttek évi 50-100, fiatalok 10 forint tagsági díjat fizetnek. A pártoló tagok tagsági díjának az alsó határa 500 forint. Az egyesület annál többet tud megvalósítani a céljaiból, minél nagyobb anyagi alappal rendelkezik.

– *Ki dönt a felhasználásról?*

– Természetesen az egyesület, a közgyűlés, illetve a két közgyűlés közti időszakban a vezetőség.

– *Csaknem egy hónap van még az alakulásig. Kiket várnak?*

– A HNF körzeti bizottságai révén tájékoztató leveleket juttatunk el a lakosság egy részéhez. Minthogy a levél nem juthat el mindenkihez, aki kész részt venni az egyesület munkájában, ezúton is kérek mindenkit (majdani egyéni pártoló tagokat), akit érdekel e tevékenység, hogy április 15-ig személyesen, írásban, vagy telefonon közölje részvételi szándékát a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságával (Geisler Eta utca 16., telefon: 10-782). Részükre meghívót küldünk az alakuló közgyűlésre és eljuttatjuk az alapszabály-tervezetet is. A hivatalos belépési nyilatkozatot az alakuló közgyűlésen kapja meg mindenki. **Hársfai István**

„Itt mindenki megkomolyodik"

Délelőtt a határőrsön

Déli államhatárunk közelében, az egyik Dráva-menti határőrsön ez a délelőtt is olyan mint a többi. Talán csak annyiban más, hogy a tavasz közeledtének csalhatatlan jeleként idén először igazán verőfényes az idő. A fehérre meszelt épületek között megbúvó konyhakertben egyenruhás fiatalemberek szorgoskodnak, mások bent pihenőjüket töltik, szakterületen tevékenykednek, a többiek szolgálatban vannak, legfőbb feladatukat ellátva: határainkat őrzik. Az őrsparancsnok távollétében politikai helyettese, Kuti István sorállományú őrmester a parancsnok.

Kuti István

— *Nem nyomasztó ez a felelősség?*

— Kétségtelen, hogy az elején furcsa volt, de bevonulásom előtt is vezető beosztásban dolgoztam, a Dalmandi Állami Gazdaságban, így az itteni felelősséget is gyorsan megszoktam. S nagyon sokat jelentett, hogy a kiképzés során alaposan felkészítettek erre a munkára — válaszolt Kuti István.

■

— *Szükséges a tekintély?*

— Véleményem szerint igen. De én nem éreztetem azt a különbséget, ami egy parancsnok és a beosztottak között óhatatlanul megvan. Igyekszem következetes lenni, példát mutatni, s közel lenni hozzájuk. Úgy érzem, ez eddig sikerült.

A bajuszos fiatalember néhány hónapja került ide az őrsre, fő feladata a politikai nevelő munka irányítása. Hogy ez hogyan zajlik? Politikai oktatást, tájékoztatót, tömegpropaganda előadást, csoportos beszélgetést, agitációs értekezletet, módszertani foglalkozást vezet.

— Tudom, hogy nehezen mérhető a munkám eredményessége, de nagyon szép. Szeretek emberekkel foglalkozni, s örömet jelent, ha a segítségemmel új ismeretekhez jutnak határőr-társaim. A politikai munkának nagy a jelentősége a határőrségnél, hisz a napi politika is szervesen kapcsolódik a határőrizethez.

Terepjáróra szállunk, s kimegyünk a határhoz, az egyik szolgálati helyre. *Berki István* határőr szabályszerűen jelent Kuti Istvánnak: hajnal óta különösebb esemény nem történt. A pálfai fiatalemberen nem látszanak a fáradtság jelei, pedig már jó néhány órája kint van.

— Nem unalmas — válaszol kérdésemre némi gondolkodás után. — Az ember figyel, szemmel tartja a területet. Jó időben gyorsan mennek az órák, télen... hát hideg van. De jobban szeretek kint lenni, mint bent.

— *Félt már szolgálat alatt?*

— Mikor először voltam szolgálatban éjjel, akkor nyomasztott a sötétség, a magány, de nem féltem. Most meg már megszoktam...

Visszatérve az őrsre szembetűnik az egyik folyosón a faliújság, amin a hétköznapok történései mellett találkozhatnak a határőrök az országos és megyei párt, állami testületek vezetőinek nevével, az évfordulók hátterével. A politikai helyettes irodájában puritán egyszerűségű a berendezés, az íróasztalok és a szekrények mellett egy ágy is elfér. A szomszédos, jól berendezett klubban minden megtalálható, ami a szabadidő hasznos eltöltéséhez szükséges. Az egyik sarokban lévő büfében kávét, cigarettát, üdítőt árulnak. A polcokon napilapok, folyóiratok, képes újságok. Őszintén szólva ez a helyiség nem különbözik semmiben, mondjuk egy vállalati üdülő társalgójától. A határőrélet sokat változott az elmúlt évtizedekben, de hogy ez milyen manapság, erről *Török Sándor* határőrt kérdem.

■

— A szolgálat nehéz, de az őrsi körülmények ideálisak. Érezzük, hogy gondoskodnak rólunk. A koszt például olyan, mint otthon, s művelődésre is több időm jut, mint bevonulásom előtt. Engem például régebben nem érdekelt a politika, ez itt az életem részévé vált. S az is nagyszerű, hogy jó közösség kovácsolódik össze, az ember életre szóló barátságokat köt.

— *Nem érzi feleslegesnek az itt eltöltött időt?*

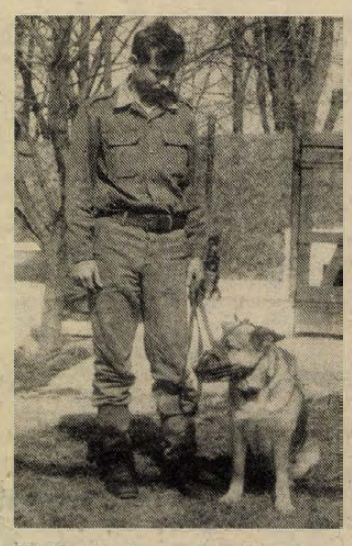
■

— Egyáltalán nem, hisz fontos munkát végzünk, s ennek tudatában megyünk ki nap mint nap. Meg aztán megkomolyodik, megemberesedik itt mindenki. Leszerelés után másképp látja az életet...

Az őrsnek saját „háztájija" van, melynek az a jelentősége, hogy a személyenkénti ellátmányt 6,50 forinttal tudják feljavítani. Hogy ez mennyit jelent? A határőrök döntik el, hogy mit esznek, naponta két menü közül választhatnak, s mennyiségi korlátozás nincs. A kellemes ízekről szakképzett szakács gondoskodik. Tanúsíthatom: feladatát kiválóan látja el.

A Nap magasan jár, határőr érkezik, megy ki a másik, a többiek dolgoznak, szabadidejüket töltik. Ez a délelőtt is olyan az őrsön, mint a többi...

Roszprim Nándor



Török Sándor a kutyájával

Berki István szolgálatban

HÍREK

1983. MÁRCIUS
30
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZALÁN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.28 — nyugszik 19.10 órakor.
A Hold kél 21.14 — nyugszik 7.36 órakor.

Olvasószolgálat

Hirek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró
BARTA ZSUZSA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

A közélet hírei

Novemberben tartja IX. kongresszusát a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége. A hazánkban élő horvát, szerb és szlovén nemzetiségű magyar állampolgárok alkotmányos nemzetiségi jogait és érdekeit képviselő társadalmi szervezet legutóbbi országos választmányi ülésén Budapesten a kongresszus irányelveit vitatta meg. Mandity Marin, a szövetség főtitkára hangsúlyozta, hogy a kongresszuson olyan javaslatokat terjesztenek elő, melyek célja az anyanyelvi kultúra megőrzése, ápolása, a nemzetiségi óvoda- és iskolahálózat továbbfejlesztése.

✪

A tudományos hetek mai programja

A szilárd és folyékony hulladék-elhelyezés lehetséges megoldásait és az ezzel kapcsolatos tennivalókat ismerteti Wilhelm Ferenc, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője délután 2 órakor a pécsi Technika Házában. Felkért hozzászólók: dr. Jeckel Klára ny. állami közegészségügyi felügyelő, dr. Kassai Miklós, a Magyar Állami Földtani Intézet osztályvezetője, Kaurek Róbert, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság műszaki tanácsadója. A Magyar Hidrológiai Társaság, a Magyarhoni Földtani Társulat és az Építőipari Tudományos Egyesület rendezvénye.

Az energiaköltségek csökkentésének lehetőségeit vázolja Pál Ferenc osztályvezető délután 2 órakor a Pécsi Bőrgyárban (Bolgár Néphadsereg útja 52.), a Bőripari Tudományos Egyesület rendezvényén.

✪

— **KISZ-kitüntetések.** A Pécsi Postaigazgatóság fiataljai elnyerték a KISZ KB Kiváló KISZ-szervezet zászlót, az igazgatóság Gépjármű Szállítási Üzeme pedig a Központi Bizottság Dicsérő Oklevelét kapta. Tavaszi József aranykoszorús KISZ-jelvény kitüntetést, Selminé Felcán Zsuzsanna és Balázs Ferenc pedig a KISZ KB Dicsérő Oklevelét kapták kiemelkedő munkájuk elismeréseképp.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Szigligeti-bérlet.

Kamaraszínház: Hókirálynő (du. 3. órakor).

Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Mesecsokor (de. 10 órakor). Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

HANGVERSENY

Liszt Terem: Ált. isk. bérlet. V. sorozat. IV. hangversenye. (12.30 órakor). „B" kamarabérlet IV. hangversenye. A Pécsi Filharmonikus zenekar kamarazenekarát vezényli: Károly Róbert (19.30 órakor).

MOZI

Petőfi: A vadászat (4, 6). Filmklub (8).
Kossuth: Vad fajzat (10, 12, 6, 8). Rézhegyek királynője (2, 4). Balázs B. Filmklub (6). Arma Filmszínház helyett.
Park: A hentessegéd (4, 6, 8).
Tanárképző: A dervis lerombolja Párizst (5). Filmklub „2" (7). **Mohács:** A bátyám öccse minden pénzt megér (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Noé bárkái (4). Üldözők (6, f9). **Komló, Május 1.:** Földet veszünk Vadnyugaton (f5, f7).

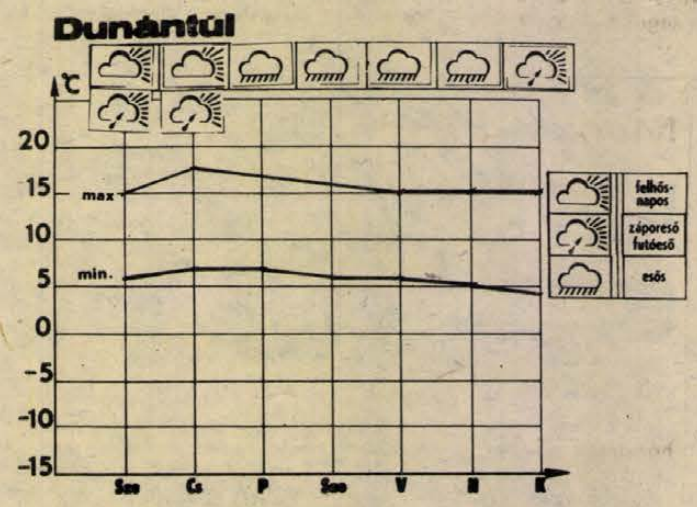
Időjárás

Várható időjárás szerda estig: eleinte országszerte erősen felhős, illetve borult lesz az ég, és elsősorban a nyugati, valamint a déli megyékben valószínű jelentős mennyiségű eső. Szerdán napközben csökken a felhőzet és már csak szórványosan fordul elő kisebb eső, zápor. A délkeleti, déli szél időnként megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2, 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 12 és 17 fok között alakul.

Vas Zoltán köszöntése

Vas Zoltánt 80. születésnapja alkalmából az MSZMP Központi Bizottsága nevében kedden Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte.

Mérséklődik a nappali felmelegedés



Az elmúlt egyhetes időszakban változatos volt hazánk időjárása. Pénteken a délnyugatról érkező meleg levegő hatására a déli országrészben 20, 25 fokra melegedett fel a levegő. Majd erősen megnövekedett a felhőzet, s nagy mennyiségű (többfelé 20—30 mm) csapadék hullott. A hét végén a szél északnyugatira fordult, s a beáramló hideg levegő hatására a csapadék átmenetileg többfelé havas esőbe, havazásba ment át.

A hét közepén változóan felhős időre számithatunk. Főleg a Dunántúlon várhatók kisebb esők. A hét végére megnövekszik a felhőzet, ekkor már nemcsak az ország nyugati részében, hanem az Alföldön is előfordulhatnak záporesők, esők. A nappali felmelegedés a hét közepén erősödik, de a hét végén és a jövő hét elején a felhőzet megnövekedése miatt a nappali felmelegedés gyengül. A szél a hét közepén déli irányú és mérsékelt erősségű lesz, a hét végén nyugatira fordul. A hajnali minimumok általában plusz 3, plusz 8 fok között alakulnak. Nappali maximumok az ország keleti térségében 18, 23 fok között lesznek, a Dunántúlon 14, 18 fok közötti értékek valószínűek. A hét végén és a jövő hét elején 15 fok körüli értékek várhatók.

A Nemzetközi Újságíró Intézet 19 hallgatója tegnap Baranyába látogatott Németh Ferencnek, az intézet igazgatójának vezetésével. A hathónapos kurzus résztvevőit kedden délután Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztője fogadta és tájékozatta lapunk munkájáról és megyénk életéről. A hallgatók a mai napon Baranya és Pécs nevezetességeivel ismerkednek, majd délután visszautaznak Budapestre.

— **Véget ért a Duna Bizottság 41. ülésszaka.** Kedden plenáris üléssel, majd este elnöki fogadással befejeződött a Duna Bizottság 41. ülésszaka. Március 22. és 29. között a tagországok, Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Magyarország, Románia és a Szovjetunió küldöttségei — az NSZK Közlekedési Minisztériuma szakértőinek, az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának, az Odera Bizottságnak és a Nemzetközi Távközlési Unió képviselőinek részvételével — két munkabizottságban a dunai közlekedés fejlesztésével kapcsolatos hajózási, hidrotechnikai, hidrometeorológiai, valamint statisztikai és pénzügyi kérdésekről tárgyaltak.

☎ 15-000

Sokan telefonáltak szerkesztőségünkbe, hogy a megnyitása után oly szép, tiszta, új pécsi autóbuszpályaudvar az utóbbi időben nagyon szemetes. A felvetéssel kapcsolatban Sebők László, a 12-es Volán autóbuszpályaudvarának vezetője elmondta, hogy ők is érzik ezt a gondot, ezért az ügyben lépni szeretnének. Eddig szerződés alapján a takarítást egy műszakban végezte a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, de ez nem bizonyult elegendőnek. Ezért a Volán tárgyalást kezdett a vállalattal, hogy a jövőben két műszakban takarítsanak. Az utasokkal együtt bízunk abban, hogy minél előbb a reprezentatív épülethez méltó rend lesz az autóbuszpályaudvaron és környékén.

✦

Valóban nem lehet kapni a húsvét előtti napokban diétás zsömlét, érdeklődött többek nevében Scherer Jánosné pécsi, 39-es dandár út 2 D. alatt lakó olvasónk, ugyanis így tájékoztatták őt a Bem utcai szaküzletben. A hír igaz. Mint a Baranya megyei Sütőipari Vállalat termelési osztályán megtudtuk, a diétás zsömlét Siklóson gyártják alkalmilag egy olyan termelési vonalon, melyen más termékek is készülnek, így ünnepek előtt a tömegtermelés miatt képtelenek diétás zsömlét előállitani.

✪

— **Felsőfokú munkaügyi tanfolyam.** Felsőfokú munkaügyi tanfolyamot szervez a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya. A tanfolyam kezdési időpontja ez év szeptembere, időtartama másfél év, a jelentkezés feltételeit az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnökének 1/1983. (III. 16.) sz. rendelkezése tartalmazza (megjelent a Magyar Közlöny 1983/10. számában).

— **Szakköri kiállítás.** A JPTE Tanárképző Kar 1-es, 2-es és 3-as számú gyakorló iskoláinak úttörőcsapatai közös szakköri kiállításon mutatkoznak be Pécsett, a 2-es iskola tanári folyosóján. A tegnap nyílt kiállításon tizenegy szakkör ad keresztmetszetet tevékenységéből.

— **Finnország bel- és külpolitikája** címmel tart előadást március 31-én 17 órakor a pécsi Nevelők Házában László János, a Külügyminisztérium főmunkatársa. A HNF Pécs városi Bizottsága Magyar—Finn Baráti Klubjának rendezvényére várják az érdeklődőket.

Az Ablak Mohácson

Mohácsra települ az Ablak szerkesztősége április 8-án. A műsorban mini-fórum is lesz, amelyre már most várják a város és a járás lakóinak közérdekű kérdéseit. Akik választ szeretnének kapni problémáikra, írják meg az Ablak pécsi szerkesztőségének: Pécs, Sörház u. 8. 7621. A borítékra írják rá: „Ablak".

✪

— **Megváltozik** április elsejétől a komlói ÁFOR benzinkút nyitvatartási rendje szombatonként, valamint vasárnapokon és ünnepnapokon. Attól a naptól az említett napokon 6 órától 16 óráig várják a járműtulajdonosokat.

— **Felvételi előkészítő** tábort tart fizikai dolgozók gyermekei részére a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara április 5. és 9. között. A hagyományos rendezvényen, melyre 160 középiskolás jelentkezett, az oktatás egyetemi és főiskolai jellegű szakokon folyik.

✪

Kollégiummá avatás Baján

Kollégiummá avatják ma délelőtt a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola bajai Vízgazdálkodási Intézetének Beszédes Józsefről elnevezett diákotthonát. Az ünnepségen a KISZ Központi Bizottságának képviselője nyújtja át a kollégiumi zászlót, illetve a kollégium címet. Ezt követően délután 2 órakor Varga Miklós, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettese átadja a rendeltetésének a főiskola új, ún. félüzemi víztechnológiai kísérleti és bemutató telepét.

Az üzletek ünnepi nyitvatartása

A Baranya megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztálya — országos irányelvek alapján — szabályozta az üzletek ünnepi nyitvatartását. E szerint április 2-án valamennyi élelmiszerbolt 14.00 óráig, a hosszabbodott nyitvatartásra kijelölt üzletek pedig a náluk szokásos szombati nyitvatartási rend szerint árusítanak. A csarnokok és piacok 14.00 óráig kötelesek nyitva tartani, az iparcikk és ruházati üzletek, áruházak, valamint vendéglátóhelyek pedig a szombati nyitvatartási rendjüknek megfelelően.

Április 3-án, húsvét vasárnap a vendéglátók szombati, az édesség-, dohány- és virágboltok vasárnapi nyitvatartási rendet alkalmaznak. Ezen a napon minden más üzlet, áruház zárva lesz. Április 4-én, vagyis húsvét hétfőn és a felszabadulás ünnepén a vendéglátók, valamint az édesség-, dohány- és virágboltok vasárnapi rend szerint várják a vendégeket, illetve vásárlókat, minden más üzlet, áruház bezár.

A kijelölt vendéglátóhelyek április 3-án és 4-én, vagyis vasárnap és hétfőn kötelesek tejet, kenyeret, péksüteményt árusítani.

✪

— **Gyermek-képzőművész verseny Lidicén.** Április 1-ig küldhetik el képzőművészeti alkotásaikat az általános iskolások Lidicére a XI. Nemzetközi Gyermek-képzőművész Kiállításra. A pályaműveket a következő címre várják: Tschechoslovakie 27353, Lidice, Kultúrház 83.

— **A nyilvános megszólalás felelőssége** címmel retorikai előadássorozat kezdődött kedden este a pécsi Nevelők Házában. Az előadó Gergely János, a Janus Pannónius Tudományegyetem docense volt.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Több mint 400-féle kerámiát kínál a kishajmási Hegyhát Tsz kerámiaboltja Pécsett a Petőfi utcai új üzletsoron. Új termékük a barna alapon fehér mintás étkészlet, a sajátos kishajmási motívumokkal. A nyár végére épületkerámiával, cserépkályha-elemekkel, burkolólapokkal, kerámia-szellőzőráccsal bővül a választékuk.

KONZUM ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér
Húsvéti meglepetés
A KONZUM ÁRUHÁZ MŰSZAKI OSZTÁLYÁN.
600 Ft-ot fizetünk
használt, régi televíziójáért, ha
energiatakarékos
• TA 3301 tip. Super Star 20 6900 Ft-os
• AT 2961 tip. Szenzoros Uránusz 7900 Ft-os
új, fekete-fehér televíziót vásárol.
AMÍG A KÉSZLET TART!
szivesláás = vendéglátás
KONZUM ÉTTEREM

Hősi dal, operett

Szovjet katonaművészek műsora

Külön világ az, amelybe a Szovjet Déli Hadseregcsoport Ének- és Táncegyüttese kalauzolja közönségét. Katonás fegyelem uralkodik a színpadon és a zenekari árokban, a mozdulatok pontosan kiszámítottak, feszesek, „elvágóak", ahogy az egy hadsereget reprezentáló együtteshez illik. Kétórás műsorukban — amelyet több helyen bemutattak Baranyában, egyebek között a pécsi Nevelési Központban, ahol benyomásainkat szereztük — kórusok, énekszólók, zenekari számok és táncok szerepelnek.

Bámulatos hanggal és hangerővel rendelkeznek az együttes szólistái. Hősi pátosszal tolmácsolták például a *Dal a vörös parancsnok iskolájáról*, *A katona dal nélkül nem katona* című számokat, valamint a *Csak egy kislány van a világon* című Szentirmay szerzeményt. Ez utóbbival továbbá a *Ma önről álmodtam ...* kezdetű operettdallal a Nevelési Központ fiatal közönségének akartak kedveskedni.

A tánckar figyelemre méltó akrobatikus mutatványokkal lepi meg azokat a nézőket, akik nem ismerik a szovjet katonaegyüttesek virtuóz táncait. A női szereplők is hozzáidomulnak ehhez az előadásmódhoz, csak csodálni lehet, hogy a szűk katonaruhában hogyan képesek olyan hajlékonyan mozogni. Női mivoltuk sem marad azonban sokáig rejtve, például *A hidacskán* című táncszvitben gazdagon hímzett rózsaszín, kék, zöld és fehér ruhában kacérkodnak a deli legényekkel.

A Szergej Nazarko vezette művészegyüttes műsorának lüktető tempója nemegyszer készítette vastapsra a közönséget. A szovjet együttes műsora önmagáért beszélt.

H. J.

Rádió mellett...

Csecsemők és anyukák

Igaz, hogy még egy jó hónap anyák napjáig, de engem jó érzéssel tölt el az a tudat, hogy nálunk — hogy mást ne mondjak — az anya- és csecsemővédelem sem kampányjelenség, hanem állandó és folyamatos „napirendje" közéletünknek. Bár ... hosszú évek teltek el addig, míg végre a szakszervezeti, vagy vállalati üdülőkben jut hely az egészen kiskorú gyermekeknek is, anyai kísérettel, hiszen valamikor szigorú rendelkezések húzták meg az életkorhatárt az üdülésre jogosult gyerekeket illetően. Az egészen kicsik nem élvezhették e szociális előnyöket, következésképpen a kismamák is évekre lemondhattak arról, hogy nyári- vagy téli üdülőben tölthessenek el néhány hetet, nyugodtabb körülmények között, pihenésre rászolgálva. Ám az utóbbi években — tételezzük fel — a beutalók elosztásánál most előnyben részesítik a sokcsaládosokat, (ha kell, hát nyitnak számukra két szobát, hogy elférjenek a gyerekek), de előnyt élvezhetnek a kismamák is: sőt van olyan üdülő, nem is egy, ahol kizárólag fiatal asszonykák üdülnek, apróságaikkal. Mindennek legföljebb egyetlen utólagos szépséghibája van: a megkülönböztetett figyelmet már jóval korábban realizálhatták volna szakszervezeti és vállalati körökben, elvégre a téma minden termelési tanácskozáson szinte „visszaköszönt". No, de fátyolt rá.

Szóval, örömömre szolgált az a minapi rádióriport, amelynek már az elején kiderült, hogy a riporternő egy Mátra-vidéki szakszervezeti üdülőt látogatott meg, ahol is megkérdezte az ifjú anyukákat, hogy s mint töltik gondoktól mentes napjaikat e kies, szép vidéken?

Nos, a vidék kies is, még szép is, ami viszont nem mondható el az üdülői viszonyokról. Ezt mondták a kismamák: a második emeleten rendszerint nincs víz. Aztán: az üdülő konyhája mindössze kétféle bébiétellel szolgálhat. Uzsonna nincs. Tekintettel arra, hogy a beutaltak fele még pelenkázásra szorul, az anyukáknak naponta mosniuk kell, ám a centrifuga többnyire rosszhasználhatatlan. Az ősrégi gyermekfürösztő kád kopott, a vízelvezető nyílást rongydarabbal zárják el és egyáltalán. A szobákban elhelyezett szekrényekben — a jóég tudja, miért? — nincs rakodópolc.

Hát így panaszkodtak az asszonyok, a riporternő pedig — mélyen átérezve eme elképesztő állapotok okozta sérelmeket — szóra bírta az üdülő vezetőjét. Férfi (!) vezetőjét... Nem mondhatnám, hogy a vezető bőbeszédűségével kápráztatta volna el a jelenlévőket, sőt a hallottak alapján úgy tűnt, mintha el akarna osonni a mikrofon mellett és csak szívélyes hívásra volt hajlandó visszatérni, és néhány gondolatot fűzni a történtekhez. Például ilyent: „Hát centrifugát azért lehetne venni..." A további kérdésekre pedig ezt válaszolta: „Nem kívánok vitába szállni az elhangzottakkal...!" És így is tett.

Nem tudom, mi következik majd a riport után, mindenesetre a riporternő helyében én egy hónap múlva azért ellátogatnék e Mátra-vidéki kismama-üdülőbe, hátha addig változnak a viszonyok. Legföljebb várnék egy kicsit az üdülő férfi vezetőjére, aki talán éppen akkor azzal lenne elfoglalva, hogy — anyák napja lévén — a társalgóban üdvözli a jelenlévő anyukákat és hosszasan ecsetelné előttük az anya- és csecsemővédelem felmérhetetlen jelentőségét szép kis hazánkban.

Rab Ferenc

Újítók tanácskozása a Mecseki Szénbányáknál

Öt esztendő alatt csaknem hatvanmilliós haszon

Gálfi István, a Mecseki Szénbányák vezérigazgató-helyettese értékelése szerint a vállalat még sohasem ért el olyan eredményt az újítási tevékenységben, mint 1982-ben — talán ez volt az újítási tanácskozás legfőbb megállapítása, amelyet tegnap a Szénbányák központjában rendeztek.

A hasznosításra elfogadott újítások száma 242 volt, ennek gazdasági eredménye pedig meghaladta az 57 millió forintot. A vállalat másfél millió forint újítási díjat fizetett ki, csak érdekes összehasonlításként érdemes megjegyezni, hogy 1977-ben ez az összeg mindössze 870 ezer forint volt.

A vállalat nagyot lépett az iparjogvédelmi tevékenységben, hiszen az elmúlt esztendőben a korábbi évekhez képest sokkal nagyobb számban kezdeményeztek szolgálati szabadalmat, mint korábban bármikor. A szabadalmakból befolyó összeg csaknem 1 és negyedmillió forint volt.

A Mecseki Szénbányák az újítások és szabadalmi eljárások megvalósításához szükséges kísérletekre, az egyedi darabok legyártására 2,5 millió forintot áldozott. Az elmúlt esztendő eredményei is igazolják, hogy a gazdasági hatékonyság növekedéséhez az emberi tényezőknek, az újítási tevékenységnek, az alkotó kezdeményezésnek kiemelt szerepet kell biztosítani, az 1982-es évben ehhez a vállalat vezetői anyagi és erkölcsi elismerésben egyaránt megkülönböztetett lehetőséget biztosítottak.

Az újítási ankét keretében került sor az 1982-es évben meghirdetett újítási verseny értékelésére, összesen 80 ezer forintot osztottak ki a legjobb újítások szerzőinek. Az üzemek között Pécs-Bányaüzem, az egyéni újítók versenyében Mogyorósi László, Pécs-Bányaüzem főmérnök-helyettese érte el a legjobb eredményt.

S. Zs.

Egy évtizede koreografál Vidákovics Antal, a Baranya Táncegyüttes művészeti vezetője. Ennek a tíz évnek táncai keltek életre tegnap este a Pécsi Nemzeti Színházban. Vidákovics Antal koreográfusi estjén.

Úttörődiszkó, terepstaféta, játszóház

Szünidei program

Bőséges programot kínál az úttörőknek és kisdobosoknak az április 2-től 10-ig tartó tavaszi szünetre a pécsi Szabó István Úttörőház.

Április 2-án délután 3 órakor úttörődiszkóval kezdődik a sorozat, amelyre ezúttal kizárólag hetedikes és nyolcadikos diákokat várnak.

6-án, szerdán „városi úttörő terepstaféta" rendeznek, amely során a tájékozódási futáshoz hasonlóan, különböző állomásokhoz kell eltalálniok a 3—5 fős fiú-, és leánycsapatoknak. A versenyre a Mecsek lankáin kerül sor. Előtte, fél 10-kor a vidámpark bejáratánál lesz a gyülekező.

7-én, csütörtökön a kisdobosokat viszik múzeumi sétára. Háromnegyed tízkor, az úttörőház bejárata elől indulnak a Bányászati Gyűjtemény megtekintésére.

9-én a „Papírcsodák — játszóház" rendezvény keretében az úttörőházban (jó idő esetén kinn az udvaron) papírhajtogatásra, agyagozásra, dobozvárépítésre, játék- és daltanulásra invitálják a gyerekeket.

Ősi kulturális emlék

Ógörög csúcsos ivóedényt találtak

Az antik művészet kincsestára újabb szép példánnyal gyarapodott: a szovjet régészek a vallási szertartásoknál használatos, aranyból készült ógörög csúcsos ivóedényt — ősi nevén — rhütont hoztak a felszínre egy észak-kaukázusi kurgán, azaz népvándorláskori ősi temetkezőhely mélyéből.

A bikaszarv formáját követő, vert aranyból készült kupa alját apró szárnyaslovak és borostyán intarziák díszítik, a kupa oldalán pedig a görög mitológia motívumai elevenednek meg. A szakértők a kupát a Leningrádi Ermitázsnak adták át, ahol a „szkíta arany" gyűjteményt gazdagítja majd.

Az ásatások Majkop város környékén folytak. Itt egészen az időszámítás előtti negyedik évezredtől rétegenként rakódtak egymásra a szkítáktól, a szarmatáktól és a hunoktól származó ősi kulturális emlékek.

„Az asszony, aki énekel..."

A televízióban láthattuk nemrég Alla Pugacsova debreceni fellépését. Április 5-én, kedden este 7 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban lép fel a szovjet énekesnő. Dalai sajátos műfajt jelentenek, egyfajta átmenetet az orosz románc és a francia sanzon között. Olyan dalok ezek, amiket nem hallgathat közömbösen a közönség. Igényes, nemegyszer irodalmi értékű szöveggel szólnak az örök témákról, szerelemről, vágyakról elválásról keltenek életre különös figurákat. Pugacsova nemcsak dalait találta meg, a múló divattól független, minden korosztálynak szóló sanzonokban, hanem az érzelmektől átfűtött, temperamentumos előadásmódot is, amely magával ragadja a közönséget, különösen, ha az érti is az orosz nyelvet.

Kitüntetések

Több éves, az egészségügyben kifejtett kimagasló munkájuk elismeréseképpen az egészségügyi miniszter „Kiváló munkáért" kitüntetésben részesítette dr. Zibotics Hilda adjunktust és Tomázy Ferencné ápolónőt. Miniszteri dicséretet kapott dr. Nemerey Péter sebész főorvos, dr. Buzási Ernő adjunktus és Jaksa Antalné csoportvezető ápolónő. Megyei főorvosi dicséretben heten részesültek. A kitüntetéseket tegnap délelőtt adta át dr. Reményi Jenő mb. megyei főorvos.

Megkérdeztük:

Lehet-e a háztájiban mérges kígyót tenyészteni?

Különös kérdéssel fordult hozzánk egyik olvasónk: Vajon van-e mód arra, hogy a háztájiban mérgeskígyókat tenyésszen?

A kérdéssel *Fülöp Istvánhoz*, a Mecseki Kultúrpark igazgatójához és *dr. Janis Miklóshoz*, az Állatorvostudományi Egyetem professzorához, a herpetológia legismertebb magyar tudósához fordultunk.

— Magyarországon az összes hüllő szigorú védelem alatt áll, így a kígyók begyűjtéséhez az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal engedélye lenne szükséges — mondja Fülöp István —, s Janis professzor hozzáfűzi: — Nem valószínű, hogy ezt az engedélyt bárkinek megadják, hiszen a mezők felégetésével a teljes pusztulás fenyegeti a hazánkban található két mérges kígyófajtát, az alföldi és a keresztes viperát.

— Olvasónk bizonyára egzotikus mérgeskígyók tenyésztésére gondolt, amelyek mérgét szeretné összegyűjteni, értékesíteni ...

— Ezzel mi, az Állatorvostudományi Egyetem herpetológiai tanszékén is megpróbálkoztunk, sőt a Chinoin, a Kőbányai Gyógyszerárugyár és a Baranya megyei Kisállattenyésztők Egyesülete is vállalkozott volna rá — mondta dr. Janis Miklós. — Az állatokat többnyire csak devizáért lehet beszerezni, és ennek összege a kígyók hosszúságától függően 25—50 dollár is lehet. A gazdaságos tenyésztéshez már kezdetben is ezerszámra kellene beszerezni a hüllőket, hiszen másképp nem érdemes megépíteni a rendkívül szigorú biztonsági követelményeknek megfelelő farmot. Külön ólat kell még építeni az állatok etetéséhez nélkülözhetetlen kisállatok tartásához is. A legnagyobb gond azonban, hogy ezek az állatok nehezen kiismerhető, rendkívül veszélyes lények. Ahhoz, hogy valaki tenyésztésükre vállalkozzon, nemcsak sok éves terrarista tapasztalatokra, hanem nagyon komoly biokémiai szakismeretre is szüksége van, nem tanácsos hályogkovács módjára kísérletezni vele.

Fülöp István ehhez hozzátesz: — Hazánkban nemcsak a köznapi kártérítés-kötelezettség hárul a veszélyes állatok gazdáira, hanem egy ennél magasabbrendű felelősség is, hiszen még azzal a veszéllyel is számolni kell, hogy kiszabadulva, esetleg a mi mezőinken is elszaporodnak például az afrikai szarvaskígyók.

— Az már mellékes gondnak tűnhet — folytatja a beszélgetést dr. Janis Miklós —, hogy ezek az állatok nehezen akklimatizálódnak. Épp emiatt próbálunk meg mi most Tanzániában létesíteni egy kígyófarmot, ott nagyobb reményünk van a sikerre. Az itthoni érdeklődőknek én inkább csak a terráriumot javaslom.

— Ehhez is tanácsi engedély szükséges azonban, amelyet csak azzal a feltétellel adnak meg, ha folyamatosan biztosítani tudják a fél évnél nem régebbi kígyómarás ellenes szérumot — mondta végül Fülöp István.

Nem sok esélyünk van tehát arra, hogy a kígyókistenyésztők nagyhatalmává válunk. Janis professzor utolsó szavai viszont talán keltenek némi végső reményt a tenyésztés kérdései iránt különös érdeklődést tanúsító olvasóink számára...

Barta Zsuzsa

Hagyomány

Régi kávéházi mozik Pécsett

A világ minden táján először a kávéházak találtak kapcsolatot az akkori kinematográffal s állították azt vendégeik szolgálatába. A kedves vendég a vacsora, vagy a pezsgő mellé ingyen kapta a filmmel nyújtott élményt s a módszer kifizetődő árukapcsolásnak bizonyult. Később, amikor már a filmek kedvéért külön is hajlandó volt a publikum fölkeresni a kávéházat, megnyílt a filmvetítés céljára berendezett külön helyiség, a bioskop.

Így volt ez Pécsett is, ahol Lechner Károly könyv- és papírkereskedő 1907. szeptemberében, az egykori Vigadóban (Színház tér 1.) megnyitotta az Uránia Bioskopot. Az épület Perczel utcai szárnyában, nagyjából a jelenlegi Kamaraszínház helyén volt a moziterem, a Kossuth utcai szárnyban működött Pécs egyik legfrekventáltabb mulatója, az Otthon Kávéház. A Perczel utca felől volt a mozibejárat tágas előtérrel, a teremben kényelmes székeken foglalhatott helyet mintegy 300 néző. Az akkori idők divatja szerint kezdetben zongorista, majd zenegép, később vonósok, majd zenekar festette alá az előadásokat. A kor átlagos szintjét meghaladó vetítőgépről is gondoskodott Lechner úr, aki, mint hirdetésében is közölte „szigorúan családi műsort" kívánt mozgójában kialakítani, s ehhez „remekszép tiszta képeket" garantált. Izelítőül az 1908. január 10-i műsor: Hercegi vadászat, Atlanti óceán, Édes álom, Ardennei vasutak, Javító intézet, Libák.

A műélvezetben akkortájt nagy bajt okozott a női divat. A malomkerék nagyságú kalapoktól nem látták a vásznat. A plakátokra Lechner kénytelen rányomatni: „A hölgyek kéretnek kalap nélkül megjelenni." Egyébként figyelmes gazda, előadások alatt kézifecskendővel fenyőillatot permeteztetett a nézők fölé.

A műsor jobbítása érdekében folyamatosan kapcsolatot teremt olyan világhírű gyártó cégekkel, mint a Pathé, Cinema és a Nordisk. Így 1910 után egymást követik a sikerfilmek (Pompadour, Táncosnő stb.), az izgalmas témájúak: Nick Karter, Sherlock Holmes, Zigomár „szenzációs detektív történetei", a sikamlós témák, mint Az egy asszony, aki mindenkié c. „nagy erkölcsdráma".

Amikor 1912 decemberében megnyílik az akkor fővárosi szintet képviselő Apolló filmszínház, fokozatosan ritkuló nézősorokkal birkózik a vetélytársakkal. Az Apolló mellett még eltengődne, de annak monopolhelyzetre törekvő vezérkarával, az Apolló Projectograph Rt-gal nem bírja a harcot, s 1914. február 16-án kénytelen beolvadni az Rt-ba. Az hónapokon át szünetelteti, az első világháború alatt felajánlja katonai beszállásolásra, rendezvények, tanfolyamok céljaira, majd 1920. május 1-én, mint mozit megszünteti. Helyiségét a Munkásképző Egylet foglalja el.

Pécs időrendben harmadik mozija is vendéglőben született. Weindorfer János, a Deák u. 3. sz. alatti (ma Jókai u. 3. sz.) Nemzeti Mulatójában 1909-ben nyitja meg a Nemzeti Bioskopját, hogy forgalmát fellendítse. Élvezhető képet bemutató gépet vásárolt, rendszeresen kölcsönözte a filmeket, a vetítéseket a Pécsi Naplóban hirdette. Előadásaiban általában 5—8 film szerepelt s műsorát 3—5 naponként megújította. A vendégek az asztaloknál ültek, étkeztek, ittak, közben elsötétült a helyiség, csak hangulatfények pislákoltak, a kikiáltó bejelentette a műsort. Az egyes jeleneteket Hélius zenegép festette alá s a közönség élvezte a jobbára bárgyú, nevettető történeteket. A közbekiabálások, hangos viccelődések csak fokozták a hangulatot.

Lippenszky István

Molière, Ibsen, Heijermans darabjainak sikere

A Thália Társaság 1908-as pécsi előadásai

A magyar színháztörténet megújítóként tartja számon az 1904-ben alakult Thália Társaságot, amely a 16.611 1904. III. A. B. M. sz. rendelettel fogadtatta el alapszabályát, s 1907-ben újította meg. Alapítói között olyan neveket találunk, mint Lukács György, Benedek Marcell, s rendezőként Hevesi Sándor mellett ott találjuk Márkus Lászlót is. A kisszámú társulat tagjai közül itt kezdte színészi pályáját Törzs Jenő, Somlay Artur, Kürthy György, s mivel állandó színházi helyiségük nem volt, a főváros számtalan helyén megfordultak. A négyéves működésük során 27 szerző 35 művét mutatták be 142 előadáson, s hazánkban a francia Antoine Théatre Libre-társulathoz hasonló szerepet játszottak.

Egyik alapelvükhöz tartozott, hogy a hagyományos színházlátogató közönségen túl olyan rétegekhez is közvetítsék ezt a művészetet, amelyek azt eddig nemigen élvezhették. Így került sor számtalan előadásra munkások előtt, ezért indultak sűrűn vidéki vendégszereplésekre.

1908-ban is ezzel kezdték az évet, s Nagykanizsa, Győr, Szombathely, Sopron, Veszprém, Csáktornya után tavasszal városunkba is ellátogattak. A társulat igényes műsorválasztékkal rendelkezett. Színpadra állították többek közt Courteline D'Annunzio, Goethe, Gorkij, Hebbel, Ibsen, Musset, Schnitzler, Strindberg, Wedeking a magyarok közül Lengyel Menyhért, Szemere György műveit.

Városunkba 1908. március 17—19. között látogattak el. Műsorukon Heijermans: Remény, Molière: Képzelt beteg, Hebbel: Mária Magdolna, Ibsen: Nóra c. műve szerepelt, de tervezték Courteline: Rendőrfőnök c. darabjának bemutatását is. A vendégszereplést egy délutáni ifjúsági előadás, és egy kabaré-est a Nádorban színesítette. A 16 fős társulatból a főbb szerepeket Forgács Rózsi, Kürthy Sári, Kovács Ilonka, K. Balogh Vilma, Karcag Mária, Gellért Lajos Mihályi Miklós, Tihanyi Géza, Bánóczy László alakították.

Első előadásként a legnagyobb sikerüket, Heijermans: Remény c. művét játszották. Azokban az években mindenütt nagy sikerrel játszották ezt a színművét, amely szakítva az addigi hagyománnyal, egy kicsiny halászfalu mindennapjait beszéli el. Szereplői a falu egyszerű halászai akik mindennap újra és újra harcba szállnak a tengerrel a minden napi betevő falatért, tragédiájuk az, hogy noha ők viszik vásárra bőrüket, a tenger gazdagságából mégsem kapnak morzsáknál többet. Második estén Ibsen klasszikus alkotását, a Nóra c. színművet adták elő. Ez az előadás is a társulat modern törekvéseit szimbolizálta. Jellemző a pécsi közönség fogékonyságára, hogy zsúfolásig megtelt nézőtéren megérdemelt sikert aratott ez a mű. Az utolsó nap délután a pécsi tanulóifjúságnak Molière művét állították színpadra, majd este Hebbel műve következett.

A helyi sajtó nagy várakozással harangozta be a vendégjátékot és méltó figyelemmel kísérte az előadásokat, a színészek játékát. Feltűnő volt, hogy az addig szokásos rendszer helyett a Thália Társaság nagy gondot fordított az együttes játékra, a színházi csapatmunka előtérbe állításával mellőzte az egyéni csillogást. A színészek közül különösen Forgács Rózsi játékát emelték ki, aki több előadás főszereplőjeként emlékezetes alakításokat nyújtott. Mellette Kürthy Sári és Tihanyi Géza emelkedett ki a társulat játékából magasszintű szereplásukkal. Jellemző volt az is a társulat törekvéseire, hogy — az ifjúsági előadás műsorra tűzésével olcsó, 40 filléres helyárak mellett — a jövő színházi közönségének kialakításáért szintén sokat tett. Sokoldalúságuk bizonyítéka volt a Nádor Szállóbeli kabaréestély.

Ha föllapozzuk az egykori újságokat, az előadások méltatására ilyen sorokat találunk: „Mert ez a 16 főből álló kis társulat, mely olyan színészetet visz most körül az országban, melynek összjátékát mintának fogadhatjuk el, a legnagyobb érdeklődésre méltó, eltekintve attól, hogy ilyen becsületes művészi törekvés, mint amilyen a Thália Társulatot vezérli, a művelt közönség legteljesebb méltánylására joggal igényt tarthat. „A Pécsi Napló így búcsúzott a társulattól: „A Thália Társaság pécsi szereplését mindenesetre legkedvesebb emlékeink között fogjuk őrizni."

Nem rajtunk múlott tehát, hogy a lap ápr. 1-i száma a társulat föloszlásáról adott hírt. Új törekvései fölkeltették a hatóságok gyanúját, és megakadályozták működését. Ennek ellenére nemcsak a színháztörténet, nemcsak Benedek Marcell: Vulkán c. regénye, hanem a pécsi vendégszereplés is emléket állított az együttes sikereinek.

Vargha Dezső
levéltáros

Visszapillantás egy feledésbe merült iparágra

Még gyermekkoromban elnézegettem a Széchenyi téren a piros sapkás, rézszámokkal talicskájukon, tragacsukon üldögélő hordárokat. Az akkori Széchenyi térnek egyik színfoltja volt a szállításra váró hordárok.

Nehéz kenyér volt ez ebben az időben, de szükség volt reájuk, mert tehertaxi ebben az időben még nem volt. A gyárak képviselői, az utazók, vagy más nyelven ügynökök árukkal megpakolt bőröndökkel érkeztek és a várost járva kínálták áruikat. Ezeknek a szállítását a hordárok végezték.

Az 1894-ben Kiss József, a Mecsek Egyesület titkára írt egy Pécs és környéke című könyvet, ahol a városba érkezőknek adott útmutatást a „Forgalmi eszközökről". A könyv 16. és 17. oldalain a következőket írta az akkori közszolgákról (értsd a hordárokról).

„Rendesen a Széchenyi téren, s vonatérkezéskor a pályaháznál találhatók: díjszabás

1. Az állomástérről vagy háztól a belvárosba bárhova: 20 kg teherig 20 kr., 21—50 kg teherig 30 kr., azon felül 40 kr.

2. Az állomástérről vagy háztól a külvárosba, vagy bárhova 1—20 kg-ig 30 kr., 21—50 kg-ig 40 kr., 50 kg fölött 50 kr.

3. A városban bárhol minden munka nélkül várakozás óránként 20 kr.

4. A városban kereskedővel boltról boltra járni óránként 20 kg-on alul 30 kr.

5. A vaspályáról le vagy vissza 20 kg-ig 30 kr., 50 kg-ig 40 kr., 50 kg felett 50 kr.

6. A városból a Bányatelepre 20 kg-ig 80 kr.

7. A városból a sátortáborba 20-kg-ig 50 kr.

8. A külvárosban egyik vámháztól a másikig 80 kr.

9. Az éjszakai szolgálatnál kettős díj fizetendő, azonban a vasúti menetekné nincs éjjeli számítás. Az éjjel este 10 órától reggel 5-ig tart.

10. Minden hordár köteles gyalog szállításnál negyed óráig feleletre várni, azon felüli időért óránként jár 20 kr.

Megjegyzés: A sátortábor a kertvárosban lévő megyei kórház és annak környéke volt.

A két vámház pedig a Budai vámház és a Rácvárosi vámház volt. A talicska egykerekes volt, a tragacs két kerékkel rendelkezett, a rakodótere nagyobb volt és súlyban is többet bírt el.

A hordárokból a második világháború után még egyet-kettőt évig találhattunk, de piros sapkás, réztáblás számmal már csak egyet láttam, a jó öreg Havasi bácsit, akit személyesen is ismertem.

Tegzes Béla

Hej, Dankó Pista

Nem csupán cigány-primás volt

Szegedi szobra alkotója hegedűjével örökítette meg Dankó Pistát.

Az Alföld romantikus utat bejárt nótafájának keresem nyomát. Hiányzik az útbaigazító tábla. Kiskőröstől mintegy 15 kilométerre, Tabdi határában, az útból elágazó jegenyefasor felé invitálnak. A Kiskőrösi Állami Gazdaság üzemi épületei közt elhaladva, gazdag szőlőültetvények közepén, fehérbe burkoltan találok rá a tornyos Dankó-villára. Öreg fáktól körülvéve, ezen a vidéken szokatlanul: kerítés nélkül, elhagyottan, de mégis vendéghívogatóan áll az emlékmúzeummá átalakított épület, ahogyan azt egykori gazdája megálmodta és tisztelői segítségével felépítette. Néhány éve a villa bal oldalán lévő pincéből hangulatos vendégfogadót építettek, de olyan tapintatos építészeti megoldással, hogy diszkréten, a falak alatt rejtőző csárda egyáltalán nem zavarja az eredeti hangulatot.

Már súlyos betegen vásárolta meg az akkor Csengődhöz tartozó buckai részen a 6 holdnyi szőlőt és ide költözött feleségével, Joó Máriával. Maga művelte a szőlőt, azt remélte, hogy az egészséges munka az alig több mint ötven éves szervezetét még rendbehozhatja. De csak két évig szóltak itt romantikus nótái a dimbes-dombos, kis erdőparcellák borította vidéken.

★

A most kihalt környék nyáridőben hangulatos kirándulásra nyújt alkalmat. Vonzóereje a szegedi Móra Ferenc Múzeum jóvoltából ma már valóban múzeumnak tekinthető emlékhely, amelynek ajtaján szerényen csak „Dankó Pista Emlékszoba" felirat áll. Felérve a lépcsőn, az előszobában a nótaköltő életútját megörökítő tablók, színes rajzok fogadják a látogatót. Innen balra nyíló szoba születése, Szeged környéki ifjúsága, szülei és első szerelmének, a későbbi szerető feleség családjának emlékeit idézi. A középső szobába a kortársak, barátok megemlékezései, levelek, versek, kéziratok kerültek. Hogy közülük csak néhány nevet említsünk: Jókai Mór, Ady Endre, Pósa Lajos, Gárdonyi Géza, Tömörkény István és a múlt századvég felkapott színműveihez írt kísérő zenék betétdalok szerzőjére való emlékezésül: Blaha Lujza sorai.

Van valami mélabú ebben az elszigetelt, télies világban, ahová most a ház nagynehezen előkerített gondnoka kalauzol szívesen. Ő az elmondhatója meglepetésemnek, amint matatok jegyzeteimmel, s egyszerre csak hallom a hegedűt: „Szőke kislány csitt, csitt, csitt . . ." Arra is volt gondjuk a rendezőknek hogy ebben a szobában egy rejtett magnetofonból néhány Dankó-nóta csendüljön fel. Egymás után szól a kuruc időket idéző: „Gyönge violának . . .", a kuplé és chanson jellegű „Küldöm e levelet Balogh Máriának" vagy az ún „népies műdal-forma „Nem jó, nem jó, minden este a fonóba eljárni": Se vége, se hossza a Dankó-nótacsokornak, amely valaha ugyanitt zengett az ő hegedűjéből.

Átsétálunk az előszobából jobbra nyíló helyiségbe: ez a tulajdonképpen helyhez kötött emlékszoba, a robusztus ebédlőbútorral, aranyozott keretű tükörrel a család kedvenc könyveivel, az itteni emléktárgyakkal. És az asztalra téve itt van Dankó Pista utolsó, pengetős hegedűje, letakarva a felesége készítette takaróval, amin ott díszlik a „D. P." monogram.

★

Nem sok időt töltött itt a nótaköltő, alig több mint két évet de ez az idő zaklatott életének legszebb emlékét jelentette. A fenn és lenn jelképezte ezt az életet: 1896-ban muzsikált Miklós cár koronázásán, ünnepelt dalszerző, világhírű cigányprímás volt, de amíg eddig eljutott, a cigány származás nyomorúságával kellett megküzdenie. Nótákba öntötte élete szomorú történetét: „Eltörött a hegedűm" . . . vagy a „Most van a nap lemenőben . . ." ahogy szól a magnóból itt a pusztán, mintha az utolsó napjait idézné.

★

Nyolcvan éve hunyt el, a szegedi belvárosi temetőben nyugszik. Nem csupán cigányprímás: hegedűvirtuóz, nótaköltő és talán hazánkban az első népdalkórus vezetője volt. Szatymaz közelsége miatt, Szeged város szülöttjének tekinti, s a Tisza-parton Margó Ede romantikus szobra őrzi emlékét.

Kováts Andor

LAKÁS–INGATLAN

Malom-tónál üres telek eladó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 113.

2 szoba, összkomfortos, erkélyes szövetkezeti lakás a Domus Áruháznál eladó. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi vagy ikerház építésére alkalmas terület lakható házzal eladó. Lakáscsere is érdekel. Bálics u. 50.

Két főiskolás vagy 2 dolgozó leány részére albérlet kiadó. Pécs, Pacsirta u. 30. Érdeklődni: 17 óra után.

Málomban 309 négyszögöl szőlő, pincével, építési engedéllyel és építőanyaggal eladó, ugyanott 490 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni a 22-357-es telefonon.

Belvárosban, Liszt F. u. 15. családi ház beköltözhetően eladó, 380 négyzetméteres előkertje társasház építésére is alkalmas. Érdeklődni: helyszínen, vagy telefon: 17-087.

Épülő társasházi lakást vagy családi házat vennék. „Legalább három szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék kisebb gyümölcsöst vagy üdülőtelket, esetleg kisebb épülettel. Ajánlatokat „Útközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Eladó Kozármislenyben 250 négyszögöl szőlő a Pusztai dűlőben, a szőlő 6 éve tőke rendszerű. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 27.

Eladó Pécsvárad, Tóvölgyhöz közel, 530 négyszögöl termőre forduló szőlő, gyümölcsös (meggy, franciabarack), konyhakert. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 73. I. em. 2. 19 óra után.

Házhely Nagykozár, Jókai utcában eladó. Érdeklődni: Pécs, Megyeri út 119.

Belvárosi, 110 négyzetméteres, I. emeleti, gázfűtéses öröklakás igényesnek eladó. József u. 11. I. em. 5.

Siklós, Magyar utca 3. sz. családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladók 400–600-as telkek 2 holdig. Harkány, Szőlőhegy 90. Hegedüsné.

208 négyszögöl telek 4 éves lugasszőlővel, hétvégi faházzal eladó. Víz, van. Érdeklődni: Naayárpád, Boros út 9.

Négyszobás, központi fűtéses családi ház, befejezés előtt eladó. Pécs, Nagy-Daindoli út 36/1.

Harkányban 9 szobás családi ház eladó. Két család, vagy vállalat részére igen alkalmas, a fürdőhöz 200 méter. Érdeklődni: Harkány, Sági vári u. 9. szám.

Pellérden, a Hegyderékon 350 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni: Pellérd, Hősök u. 3.

Patacson, a Bajmi dűlőben 400 négyszögöl gyümölcsös, szőlőnek is alkalmas terület, megosztva is eladó. Érdeklődni: Patak u. 14.

Eladó Mecsekben, a Nagyszkókói dűlőben 205 négyszögöl szőlő, gyümölcsös. Irányár: 400 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: Jakag Jenő, 7300 Komló, Kossuth u. 105.

Belvárosi, másfél szobás, tanácsi lakásomat másfél–kétszobás szövetkezeti vagy OTP-lakásra cserélném. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Udülőtelket vennék üresen, vagy kis házzal. „Mandulavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 4 szoba összkomfortos, garázsos családi ház, 150 négyszögöl kerttel vagy kisebb családi, vagy lakható hétvégi házra cserélhető. Érdeklődni délután, Pécs, István u. 31.

Kétszobás, 57 m²-es, OTP öröklakás eladó. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban lévő kettő és fél szobás öröklakásom (kb. 60 négyzetméter), budapestire cserélem. Öröklakás vagy ház, 3 szobás érdekelne, ráfizetéssel. Telefon: 11-591.

Belvárosi albérleti szoba fürdőszoba-használattal két diák részére kiadó. Telefon: 20-770.

A Dombay-tónál, üdülőkörzetben 700 négyszögöl zártkert eladó. 230 négyszögöles részekben is. Építhető rá, villany közelről bevezethető. Ára: 190 Ft négyszögöl. „Csend" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csarnótai szőlőhegyen haláleset miatt 400 négyszögöl öreg szőlő, nagy szelídgesztenyefával, olcsón eladó. Érdeklődni: Csarnóta 27.

Sürgősen eladó azonnal beköltözhető pécsi, kétszobás, erkélyes, szövetkezeti lakás. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hedrehelyen családi ház és 1200 négyszögöl telek eladó. Buszmegállóhoz két percre. Érdeklődni: Hedrehely, Petőfi utca 4. szám alatt.

Pécsi, tanácsi 2 szobás bérlakásom elcserélném nagykanizsai hasonlóra. „Tavaszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két főbérleti jogviszonnyal rendelkező négyszobás, komfortos, tanácsi lakásunkat elcserélnénk két kisebb összkomfortos, vagy egy háromszobás összkomfortos lakásra. Érdeklődni: 16-372-es telefonon.

Fiatal dolgozó nő összkomfortos albérletet keres egyedülálló nőnél. A belvárosban „Május 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, a Tenkes hegyen, Harkányra néző 400 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni levélben: Szeged, Egressy Béni u. 34. I. Gregus.

Mohács, Radnóti lkt. 5. III. em. 11. 2 szoba összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni naponta 18 órától.

200 négyszögöl szőlő a mohácsi szőlőhegyen sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-922 274-es mellék.

Mohács, Radnóti lakótelepen lévő másfél szobás OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: 17 óra után a Mohács 10-810-es telefonon.

157 négyszögöl területen fekvő 2 szoba komfortos családi ház eladó. Töttös, Kossuth u. 53. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, hétköznap fél 4 után.

Eladó kétszoba összkomfortos, 54 négyzetméter, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Pécs, Rókus u. 3/B. 7. em. 26., du. 17 óra után. Telefon: 30-797.

Eladó háromszobás családi ház. Érdeklődni Komlón, Munkácsy M. u. 76. sz.

Garázs kertvárosi garázsvárosban eladó. Telefon: 12-350. 18–20 óra.

Beépíthető telket, bontható épületet keresek. „Minden érdekel 466" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátus környékén telket épülettel, vagy anélkül készpénzért vesznék. „Buszmegálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zöldövezetben 2 szobás, OTP vagy szövetkezeti lakást készpénzért vesznék, I. emeletig. „Déli fekvés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék parasztházat vagy tanyát, telekkel. Árajánlatot kérek „Most" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám 332 négyszögöl hagyományos művelésű szőlőmet, sok gyümölcsfával, ugyanott 440 négyszögöl terület újtelepítésű gyümölcsfákkal, szoba-konyhás faház + szerszámosbódéval, eladó, vagy szoba-konyhás, saját tulajdonú lakásért vagy házrészért elcserélhető. „Présház utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház kerttel, lugasszőlővel beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Borbálatelep, Előre u. 16. sz. alatt.

Földszintes, uránvárosi, kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó, vagy peremkerületi kis házra cserélhető. „Kényelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

271 négyszögöl házhely a Gém utcában eladó. Pécs, Pellérdi u. 26.

Fonyódon kétszintes ikerházrész, 4 szobával + 9 helyiséggel, különálló garázzsal, 240 négyszögöl telekkel eladó. Fonyód. Fő u. 23.

Elcserélném kétszintes, szuterénos, garázsos, kertes, összkomfortos, két családnak is megfelelő iker családi házamat egyszintes, kertes házra. „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti kétszobás lakásra cserélném pécsi, tehermentes, gázfűtéses, garzon öröklakásomat. Ajánlatokat „Belvárosi garzon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó, ko. + kevés OTP-vel. Érdeklődni: este 5 óra után. Pécs, Dr. Münnich Ferenc út 24/C. IV/13.

Vennék 200–250 négyszögöl szőlőt vagy gyümölcsöst Bálics, Donátus környékén. „Napsütés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek Pécsett maaántulajdonban lévő szőlőt, vagy családi házat, életjáradékra, esetleg vidéki -családi házért ayümölcsössel cserébe. „Nyugdíj öregkor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas, kökényi családi házamat elcserélném másfél szobás tanácsi lakásra. „Sima csere '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 260 négyszögöl bekerített kertgyümölcsösömet, mely a város területén van, rézai bérű 1 szoba-konyhás főbérleti lakásra. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó bekerített 260 négyszögöl kert, bódéval, városi busszal könnyen elérhető, vagy elcserélném elhanyagolt kisebb területre, melyre építeni lehet. „Liliom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I., 357 négyzetméter lucernaföld eladó. Érdeklődni: Kőrösi Cs. S. u. 3/A. II/2. Vida.

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásom 2,5–3 szoba, összkomfortos, vagy komfortos tanácsi lakásra. Telefon: 31-442, esti órákban, vagy „400 ágyas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétújfalu, Arany J. u. 18. számú ház beköltözhetően, melléképületekkel és 332 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Pécs környéki kis szőlőt, hétvégi házzal, részletre, életjáradékra vásárolnék. „Egyezség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba + étkezős, földszinti, OTP-lakásomat családi házra. „Dóra utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kovácstelepi garázssorban garázs eladó. Villany van. Pécs, Hajnóczy u. 33/A. fszt. 2. Érdeklődni: délután 5 óra után.

Első emeleti, uránvárosi, olajkályhás, garzonlakásom eladnám Cserealap szükséges. „Komfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bükkösdön hétvégi háznak alkalmas, kétszintes épület, pince, szőlő és kert eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Dózsa Gy. u. 70., vagy telefon: 10.

Másfél szobás tanácsi, földszinti, összkomfortos, kertvárosi lakásunkat nagyobbra cserélnénk. „Unoka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk pécsi vagy Pécs környéki családi házra 2 szoba, összkomfortos, belvárosi és 3 szoba összkomfortos, kertvárosi tanácsi lakásainkat. Érdeklődni: Pécs, Várkonyi N. u. 3. III/8., vagy „Külön szoba-konyha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban 2,5 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Kp. + 170 000 OTP. Fazekas M. u. 6. fszt. 3.

Romonyán 450 négyszögöl újtelepítésű szőlő, gyümölcsössel, pince, présházzal eladó. Érdeklődni: Romonya, Zrínyi u. 7.

Összkomfortos családi ház eladó. Patacs, Fő u. 46.

Uránvárosi, I. emeleti, 2,5 szobás, teljesen felújított tanácsi lakásunkat elcseréljük hasonló nagyságú vidéki, tanácsi lakásra. (Siklósi, szentlőrinci, komlói és sásdi lakások érdekelnek.) „Vidéki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Építkezők, barkácsolók! 16 féle léccel a legnagyobb választékot kínáljuk: Parketta szegélylécet, saroklécet és L idomot is. Ötlet Barkácsbolt, Krisztina tér 20.

1500-as, 2500-as elekromos keltetőgépek eladók. Adorjás, Petőfi út 58. Tóth József.

Zaporozsec egyben vagy bontva eladó, valamint sport babakocsi. Pellérd, Hősök u. 3.

ZX-es 5 éves Wartburg Limousine eladó. Érdeklődni: Jauk Tibor, Bükkösd, Rákóczi u. 8.

ZS-es rendszámú, korallszínű 1200-as Lada friss műszakival, első kézből eladó, ugyanott 3 db új 155X13-as diagonál gumi és egy hátsó szélvédő eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 18/A. III/10., egész nap.

Vennék olajégőt, olajtartályt, kazánt. „25 000 W." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építkezők, figyelem! Mindenféle építőanyag bontásból eladó. Nagyárpádi úton, a Nyusziak mellett.

Kitűnő állapotban lévő, ötvenezer kilométert futott Polski, valamint vámkezelt kis HIFI-torony eladó. Pécs, Melinda u. 51. III. em. 10.

Diesel Audi 80-as, vámkezelt, extrákkal, reális árért eladó. „Diesel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csak három napig! Engedményes húsvéti vásár. Akvárium, madár- és hörcsögkalitka 25 százalékos árengedménnyel kapható. Március 31-én, április 1-én és 2-án a Díszhal és madárszaküzletben, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5. sz. alatt.

Építkezők, figyelem! Homok, salak, betonkavics, zúzalék, épületkő, beton, cement, mészhidrát, beszerzését és szállítását 5 tonnás, billenős Ifával vállalom. Farkas Zoltán magánfuvarozó, Pécs, Athinay u. 3.

Eladó CR-es Trabant személygépkocsi. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Kanyar u. 17. (Borbálatelep)

Háromféves újszerű Wartburg, friss műszakival eladó. Trabant Combit beszámítok. „Combi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megnyitottam építőanyag-, barkács-, gépkölcsönző boltom. Tapéták, lambériák, barkácseszközök, anyagok eladása. Barkács- és háztartási kisgépek, padlószőnyeg, tisztítógép kölcsönözhető. Mohács, Mező u. 31.

Jó állapotban lévő 1200-as Zsiguli, friss műszaki vizsgával eladó. Mohács, Korsós u. 71.

Autósok, figyelem! Autóalkatrészek, karosszériaelemek, futózott gumik nagy választékban kaphatók a Hold utcai — Lázár műszaki boltban. Nyitva: 8–18 óráig, szombaton 14 óráig.

Kenyértartó dobozok, **előszobafalak, cipőtartók, ülőkék** érkeztek a **Lakásfelszerelés** boltba. Kertváros, **Nevelési Központ,** Pavilon sor, 1-es, 16-os, 29-es, 47-es buszok végállomásánál. Nyitva: 10–18 óráig.

2 db „Velux" dán tetőtéri ablak, 94X160-as, 150 m² siklósi tört márvány, 300 db békéscsabai piros cserép, 800 db 40X40-es pala eladó. Válaszokat „Építkezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

MB 1000-es Skoda, felújítva, jó állapotban, eladó. Pécs, Enyezd u. 26. fszt. 2.

Vennék 2 db gyermekíróasztalt és egy emeletes ágyat. Válaszokat „Ildikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

T–25/A traktor fűkaszával és LISZ–100 utánfutó eladó. Érdeklődni: 7827 Kásád, Táncsics u. 6. sz.

Polski 1500-as, használt alkatrészek eladók. Uitz Béla u. 10. I/5.

Új Simson S 51 B1 motor eladó. Érdeklődni: Jakabhegyi u. 6. Szijártó Tamás.

MTZ-munkagépet és IFA tehergépkocsit vennék. Tsz-ek, vállalatok, közületektől. Telefon: 17-218.

VEGYES

Elektromos írógép, irodagép javítás. GYORSSZOLGÁLAT, vidéken is. Telefon: 28-464.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester. Berek u. 17. Telefon: 31-057, vagy 29-930.

Tisztelt lakosság, az Önök érdekében mindennemű épületbádogos munka elvégzését vállalom, kérem megrendelésüket az alábbi címre küldeni: Címem: Heid József épületbádogos, 7635 Pécs, Nagyszkókói út 10/1.

PONTOSAN Papp György ORSAN SZÁLLÍTOK
1 TONNÁS TEHERGÉP-KOCSIMMAL
BÁRMIT! BÁRHOVÁ!
TEL: 21-257
PÉCS, BÁLICSI ÚT 13.

a
SZŐLŐSKERT
Vendéglő
12–24 óráig
várja kedves vendégeit
szünnap: kedd
*

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon Várhelyi.

Csempe, márvány, mettlachi és egyéb hidegburkolásokat vállalok. Burkoló kisiparos. Telefon: 15-989.

Panelfúrás 6,– Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Taxi éjjel, nappal 29-359 számon hívható.

Társat keres? Mi találunk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027 (kizárólag félfogadási időben hívható).

Tehertaxi-rendelés ügyintézőnél. Telefon: 28-923.

Német nyelvtanárt keresek. „Nyelvtan és beszélgetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zongoratanítást vállal főiskolai tanár. „Kezdőknek is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sütőipari szak- és segédmunkást sürgősen felveszek. Lukics Atilla pék, Kaposvár, Bartók Béla u. 4.

Házasságközvetítés. Társkeresés az egész ország területéről! Szimpátia GM. 8082 Székesfehérvár. Postafiók: 90. Kérje tájékoztatónkat!

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést-mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, letakarással és ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József, 7634 Pécs-Kovácstelep, Jácint u. 11.

Régi faredőny helyett új faredőnyt készítek, kívánságára barna xiladekor felületkezeléssel. Gyurák asztalos, Pécs, Magyarürögi út 55. Telefon: 22-850.

Asszonyok! Nincs igazi tavaszi nagytakarítás Heinz nélkül. **Szőnyeg-,** kárpit-, ablaktisztítás. Egyedülálló speciális nyugati géppel. Schneider Heinz, Losonc u. 6. Telefon: 28-082.

Mamát keresünk családtagként, lehet falusi is. Telefon: 29-083. „Gyerekek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műveseket, segédmunkásokat felveszek. „Iparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk,

FUCHS FÜLÖP

olaszi lakos, 1983. március 28-án 88 éves korában rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése március 30-án, du. 2 órakor lesz az olaszi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy a jó férj, édesapa, nagyapa és dédapa,

JUHÁSZ ISTVÁN,

életének 78. évében, március 25-én elhunyt. Temetése március 30-án, ma délután fél 4-kor lesz Mohácson. A gyászoló család.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Tanácsa, ifjúsága és valamennyi dolgozója mély fájdalommal tudatja, hogy

DR. HÁMORI ARTÚR

ny. egyetemi tanár, az orvostudományok kandidátusa, a II. sz. Belgyógyászati Klinika volt igazgatója, 1983. március 22-én, 74 éves korában elhunyt. Az elhunytat a Pécsi Orvostudományi Egyetem saját halottjának tekinti. Temetése 1983. április 1-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, kedves rokonunk,

MÜLLER KÁROLY

MÉV-nyugdíjas

72 éves korában elhunyt. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, testvérem, nagyapánk, apósunk és rokonunk,

DUDÁS JÁNOS

életének 76. évében váratlanul elhunyt. Temetése március 31-én 16 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Fürst S. úti buszmegállóból 15.20 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy

BABOCSAI FERENCNÉ

Mayer Margit

drága jó szíve március 21-én megszűnt dobogni. Feljethetetlen halottunkat április 1-én, pénteken fél 11 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik feleithetetlen halottunk,

DARÓCZ ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a PF Őrség személyi állományának, az István-akna előkészítő éijeles kollektivájának, volt munkatársaknak, a Baranyaker és Kereskedelmi Szállítási Vállalat dolgozóinak és a Jókai utcai iskola konyhai dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. KOVÁCS BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével osztoztak gyászunkban. Külön köszönetet mondunk a szabadszentkirályi községi tanács vezetőinek, a Béke Termelőszövetkezet vezetőinek és taagságának, a szigetvári városi-járási pártbizottsága munkatársainak, az általános iskola tantestületének és tanulóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk.

NYÁRFÁS RICHÁRD

elhalálozása alkalmával osztoztak gyászunkban. Külön köszönet a Tolna—Baranya megyei Téglaipari Vállalat volt és jelenlegi dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, a ház lakóinak, ismerősöknek, a kedves szomszédoknak és a volt munkatársainak, akik drága, felejthetetlen halottunk,

ÖZV. IZER BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték. Koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Zsolnay gyári szakszervezetnek, a göngyölegtelep dolgozóinak a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

LOBODA ERNŐ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, lakótársnak, akik

SÁGI RUDOLF

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, valamint a BÉV dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

ID. SZÁSZ JÓZSEF

temetésén részt vettek, osztoztak fájdalmunkban. A gyászoló család.

Köszönjük minden jóbarátnak, ismerősnek, Pécs állomás vezetőinek és a volt munkatársaknak, a Pécsi Állatforgalmi és Húsipari Vállalat rendészeti osztályának és a munkatársaknak, hogy halottunk,

SZUTYOR BÉLA

búcsúztatásán megjelenésükkel és virágok küldésével adóztak emlékének. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak, akik szeretett halottunk,

WELCZENPACH REZSŐ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a Mecseki Szénbányák Újhegyi Szénelőkészítő Üzem vezetőségének, dolgozóinak, volt munkatársainak, az MSZMP újhegyi alapszervezetének, a Baromfifeldolgozó Vállalat energiaosztály dolgozóinak, a Sztahanov utca 7—8. lakóinak, rokonoknak, ismerősöknek. Külön köszönet a közvetlen szomszédoknak a sok segítségért és együttérzésért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik édesanyánk.

ÖZV. DUGA JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a jó szomszédoknak, akik feljethetetlen halottunk,

BORÓCZ FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet nyilvánítunk mindazoknak, akik édesanyánk,

CZUKOR JÓZSEFNÉ

elhamvasztásával kapcsolatban a temetésen való részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszöniük a komlói Carbon Vállalat vezetőinek, dolgozóinak együttérzésüket, emberies magatartásukat, melyet édesanyánk idős koráig élvezett. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, munkatársaknak, barátoknak és ismerősöknek, akik drága jó édesanyánk,

GÁRRIEL JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, jelenlétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönjük a Pécsudvardról és Átáról nagy számban megjelenteknek, hogy szeretett halottunktól oly meghatóan vettek búcsút. Gyászoló gyermekei és hozzátartozóik.

Központi fűtés, lakásfelújítás, tatarozás munkáihoz, OTP-felé költségvetés készítését vállalom, szakmunkák végzését bonyolítom. Telefon: 17-036.

Rózsató export minőségben, nagy választékban kapható. Tiborc u. 46.

5 éves számítógépes gyakorlattal rendelkező, matematikus állást keres Pécsett. „Június 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elveszett Péter utcából saját készítésű négyméteres tv-tetőantennám. „Nyomravezetőt jutalmazom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett fekete puli kutyám, amely Csöpi névre hallgat. Megtalálója jutalom ellenében adja le Szonntag Ferencné, Tolbuhin út 121. sz. alá.

Leinformáható juhász család elhelyezkedne 4 dolgozóval. Cím: Máriakéménd, Rákóczi u. 35.

Dolgozókat felvesznek

A NAPSUGÁR és Baranya szállodáink (Harkány) éttermeibe szakács, konyhai dolgozó, vendéglátóeladó dolgozókat alkalmazunk. (Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk.) Jelentkezés a Napsugár üzletigazgatójánál a délelőtti órákban. (873)

KATONAVISELT férfiakat heti 36 órás munkaidőben betanított munkára felveszünk. Akkumulátor és Szárazelemgyár pécsi szerviztelepe. Pécs, Megyeri út 65. (892)

A 39-ES DANDÁR úti Általános Iskola 1983. április 1-vel 1 takarító dolgozót felvesz. Jelentkezés: a gazdasági irodában. (414046)

PÉCSI Szállító- és Szolgáltató Ipari Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz gépkocsirakodókat, karosszérialakatost, gépkocsifényezőt, gépkocsiszerelőt, valamint éjjeliőrőket. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 67. sz. alatt a munkaügyi vezetőnél. (903)

AZ ÚJPETREI Petőfi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet titkárságára érettségizett gyors- és gépírót keres. Jelentkezni lehet személyesen Újpetrén a tsz. központjában, illetve telefonon, Újpetre 11. számon. (955)

GEISLER Éta Középiskolai Leánykollégium takarítónőt felvesz 8 órai elfoglaltsággal. Jelentkezés: Geisler Éta u. 23. (905)

A BARANYA megyei Háziipari Szövetkezet Pécs-Málom, péterpusztai üzemébe felvételre keres szerszámkészítésben jártas esztergályost, valamint gépbeállító lakatost. Jelentkezés a helyszínen, vagy Pécs, Déryné u. 35. sz. alatt. (828)

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Harkány, Járó József u. közvilágítás, valamint a Komló sikondai városrész felvonulási OTR- és Komló, sikondai városrész 20 kV-os vezeték, tr.-állomás és 0,4 kV-os vezeték villamos berendezéseit feszültség alá helyezi 1983. március 31-én. A berendezések és vezetékek érintése fenti időponttól életveszélyes!

Skála nyereménygála akció. Nyilvános sorsolása: 1983. április 1-én 19 órakor lesz a Konzum étteremben, divatbemutatóval egybekötve. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt. Asztalfoglalás: az étteremvezetőnél. A nyertes szelvények számát a Dunántúli Napló április 6-i száma közli.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Barokk kamarazene. 10.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 10.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.55: Operettrészletek. 11.30: Haydn: D-dúr szimfónia. 12.45: Életünk, ahogy éljük . . . Riport. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: András Béla népdalfeldolgozásaiból. 15.28: MR 10-14. 16.04: Kritikusok fóruma. 16.14: Kóruspódium. 16.37: Híres tenoristák Stolz operett- és filmdalaiból énekelnek. 17.05: Távlatok a magyar mezőgazdaságban. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 18.00: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 19.15: Hangtárlat. 20.25: Örökzöld dallamok. 21.23: Vera Franceschi Cimarosa-szonátákat zongorázik. 21.29: Vásároljon magyar árut. 22.30: Nóták. 22.45: Fordított árrobbanás az olajpiacon. 23.00: Francia madrigálok. 23.17: Kamarazene. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi hangszeres muzsika. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.35: Slágermúzeum. 15.10: Fiataloknak. 16.00: Technika. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Zenei Tükör. 19.50: Adam Ant felvételeiből. 20.35: Nemzedékek. 21.25: Nosztalgiahullám. 22.03: Elmer Berstein zenés játékaiból. 23.20: Népi zene.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Szovjet művészek operafelvételeiből. 9.42: Kamarazene. 11.05: A Dunánál. 11.25: Japán dzsesszfelvételekből. 12.00: Zenekari muzsika. 13.07: Zongoraművek. 14.02: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 14.22: Rómeó és Júlia. Részletek Gounod operájából. 15.06: A barlangkutató. 15.26: Szimfonikus zene. 16.49: Öt földrész zenéje. 17.00: Durkó Zsolt műveiből. 17.46: Operaest. 19.05: Olasz madrigálok. 19.20: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.50: Itzhak Perlman Paganini caprice-okat hegedül. 22.10: Minden versek titkai. 22.41: Hanglemezgyűjtőknek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint dr. Nádor Tamás szerkeszti. A tartalomból: Pécsről indultak el . . . Füzes Miklós dokumentumműsora a Tanácsköztársaság idejéből. — Zrínyi-lakoma Szigetváron. Beszélgetés Molnár Imrével, a Várbaráti Kör elnökével. — Változó valóság. Vélemények a szocialista brigádok vetélkedőjéről. — Ketten a Pécsi Nemzeti Színház kórusából: Rácz Rózsa és Tóth József énekel. — A 100. életév küszöbén. — Új időszaki kiállítás a bajai múzeumban. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Mohácsi mozaik. Filákovity Bránkó zenés riportműsora. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Fiatalok félórája. Szerkesztő: Hetényi Árpád. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Orosz nyelv. Ált. isk. 6. oszt. (ism., sz.). 8.30: Környezetismeret. Ált. isk. 6. o. (ism., sz.). 9.05: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. o. 9.40: Fizikai kísérletek (sz.). 9.50: Stop. Rajzfilmsorozat (ism., sz.). 10.00: Delta (ism., sz.). Tudományos híradó. 10.25: A Hamr család. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. 9/6. rész. Az esküvő. 11.30: Cleo Laine műsora. Angol zenés film (ism., sz.). 12.25: Képújság. 13.40: Iskolatévé. Orosz nyelv (ism., sz.). 14.05: Környezetismeret (ism., sz.). 14.40: Magyar irodalom (ism.). 15.15: Pedagógus továbbképzés. 15.55: Hírek. 16.00: Mecklenburgi nyár. Magyarul beszélő NDK film. 16.25: A párizsi Notre Dame. Francia rövidfilm (sz.). 17.00: Reklám. 17.05: Fekete háromszög. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. 3/2. rész (sz.). 18.10: Képújság. 18.15: Női század. Dokumentumfilm. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó. 1. sz. 20.00: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. A kérdezetlen apa. 21.40: A hét műtárgya. Székely Bertalan. V. László és Czillei (sz.). 20.55: A magánóra. Magyarul beszélő francia film (sz.). (14 éven felülieknek!) 22.15: Tv-híradó. 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Szabó Pál: Isten malmai. Tévéfilm. 2/2. rész (ism.). 21.20: Tv-híradó. 2. sz. (sz.). 21.40: Barangolás a Kapos–Koppány völgyében. A pécsi körzeti stúdió műsora (sz.). 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.55: Videooldalak (Zg.). 16.05: Hírek (Zg.). 16.10: Arabella. Tv-sorozat gyermek

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

48.. TATABÁNYAI BÁNYÁSZ—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

47 15 10 22 49-71 40

Csak Tatabányán:

22 2 2 18 18-54 6

Az eddigi összecsapások eredményei:

az 1974/75-ös bajnokságban 1-2, az 1977/78-as bajnokságban 1-0, az 1978/79-es bajnokságban 0-2, az 1979/80-as bajnokságban 0-2, az 1980/81-es bajnokságban 0-1, az 1981 82-es bajnokságban 1-4.

A Pécs az utolsó győzelmét 1978. március 22-én a következő összeállításban érte el: Fiedler — Iványi, Toma, Pál, Kincses II. — Lutz, Schulteisz, Dárdai P. (Lőrincz) — Kardos, Kiss S., Dobány. A gólt Kiss S. szerezte.

Tatabányán a következő játékosok szereztek gólt:

2 gólos: Török, 1 gólos: Hegyi, Lehel, Brada, Kovács, Schwara, Dunai dr., Rádi, Csupák, Jánosi, Krémer, Máté, Kardos, Dárdai P., Kiss S., Dobány és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Tatabányai B. DVTK 1-1, Haladás VSE 0-1, ZTE 1-1, Videoton 4-2, FTC 3-2, DMVSC 1-1.

A Tatabányai B. jelenlegi hazai mérlege:

9 4 4 1 16-12 12

PMSC (idegenben): MTK-VM 3-5, Csepel 0-1, Békéscsaba 2-3, DMVSC 1-2, Ú. Dózsa 0-2, Bp. Honvéd 1-2.

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

10 1 — 9 11-23 2

Jubileum: 275. mérkőzése előtt áll Katzirz, 50. mérkőzését játszotta Mészáros és Vigh.

Lehel Jenőné

Röviden

TENISZ. Évadnyitó versenyt rendeznek Komlón április 1—3. között a Móricz Zs. utcai teniszparkban és a Május 1. Ruhagyár pályáján. Nevezni és érdeklődni lehet előzetesen, személyesen a teniszparkban vagy a 81-389-es és a 82-549-es telefonon.

BIRKÓZÁS. A Baranya megyei Birkózó Szövetség versenybírói tanfolyamot szervezett, melyen Nagy Gyula, Vass István, Kelemen László, Longauer Zoltán, Tóth János, Mányi Lajos, Virágh László és Futó József szerezték versenybírói minősítést.

TÖMEGSPORT. Lakóterületi kispályás labdarúgótorna zajlik majd április közepétől június elejéig Lvov-Kertvárosban. Erre 6—10 fős csapatok nevezését várják, az együttesek tagjai 20 éven felüli férfiak lehetnek, akik nem igazolt versenyzők és az Egri Gy., Németh L., Hajdú Gy., Eszék, Lahti utcák és a Sarohin út által határolt területen laknak. Jelentkezni lehet április 5—8-ig 17 és 19 óra között, a HNF Ivov-kertvárosi körzeti bizottságánál (Pécs, Sarohin tábornok út 55.).

MOTOCROSS. Toborzót tart a JAMSE motocross szakosztálya a sportág iránt érdeklődők részére. Jelentkezni vasárnap délelőttönként a csertetői pályán lehet. Magyar bajnoki futam, Kúp. Eredmények, 125 kcm (60 induló): ... 15. Farkas, 17. Németh T. 125 kcm II. o. (68 induló): ... 12. Németh I. (mind JAMSE).

KOSÁRLABDA. Középiskolás női csapatok Széchenyi Kupája. Végeredmény: 1. Janus P. Gimn., 2. Széchenyi, 3. Szigetvári G.

TORNA. Ifjúsági I. o. vidékbajnokságon vettek részt a pécsi fiú tornászok. Közülük ugrásban Kopeczky 1., Tüske 3., lólengésben Tüske 3., gyűrűn Kopeczky 3., korláton Kopeczky 3., összetettben Tüske 6. lett. Első osztályú minősítést Harsányi, Kopeczky, Somogyi és Tüske szerzett.

RÖPLABDA. Kalocsa—U. PEAC 1-3. NB II. női mérkőzés.

Labdarúgó NB I.

Pécsi MSC

Próba szerencse Tatabányán

Lutz sérült, nem utazott

Szusszanásnyi szünet után — különösen a kiesőjelöltek sorainak rendezésére jöhetett jól — ma az NB I-es együttesek ismét porondra lépnek a tavaszi első hétközi fordulóban. Kettős rangadó (a Népstadionban) fűszerezi a programot, a Vasas—FTC és Ú. Dózsa—Honvéd mérkőzéseken kívül a figyelem a hátsó régiókban tanyázók próbálkozásaira irányul, érdekesség e szempontból összes többi, az MTK-VM—Nyíregyháza, a Videoton—Csepel, a ZTE—Békéscsaba, a DVTK—Debrecen és a Tatabánya—PMSC találkozók 90 perce számításba jön. A Haladás—Rába ETO mérkőzés elmarad a vasiak indiai „kirándulása" miatt.

Eléggé szorult helyzetben van a PMSC, bár, ha a későbbi időpontban lejátszandó, Haladás elleni hazai mérkőzését megnyeri, némiképp fellélegezhet. De hát az még egy kicsivel arrébb van. Ma viszont Tatabányára szólítja a sorsolás a piros-feketéket. A bányászok a legutóbbi fordulóban meglepetésszerűen fölényes győzelmet arattak Békéscsabán, ami tartalékos összeállításban is sikerült nekik.

— Jó lenne, ha a csapat egyszer már azt játszaná, ami benne van — reménykedett a keddi edzés után *Szarvas László*, a pécsiek vezető edzője. — A játékosokra ugyan nyomasztóan hat, hogy ott vagyunk a tabella végefelé, de ha úgy futballoznak, mint a Honvéd-meccs II. félidejének végén, akkor nem vagyunk esélytelenek Tatabányán sem.

Lutz lovaglóizom-húzódása, Kónya pedig tanulmányi elfoglaltsága miatt nem tarthatott az együttessel a bányászvárosba, így a kezdő tizenegy: Katzirz — Brezniczky, Toma, Róth, Kincses — Dárdai, Gallai, Mészáros — Nagy, Vigh, Réfi.

A Tatabánya a következő összeállításban kezd a PMSC ellen: Kiss — Tepszics, Lakatos, Horváth, Fischer — Emmer, Dupai, Kökény — Hermann, Kiprich, Schmidt.

DIÁKSPORT

A labdajátékokat kedvelik a Széchenyiben

A kispályás labdarúgó házibajnokság egyik mérkőzése az iskola udvarán. Fotó: Proksza

Csoda, hogy egyáltalán ilyen eredményekre képesek...

Tornatermük mini, 13x7,5 mes, vagyis komolyabb edzésekre ez az „egérlyuk" nem alkalmas. A testnevelési órák zöme kinn a friss levegőn zajlik. Még télen is a szabadban mozgatják át az izmaikat a diákok, s ha szakad odakinn az eső vagy zuhog a hó, egy kis testedzésre a szűkre szabott öltözőfolyosót is kénytelenek igénybe venni. Aki otthon sem fér el, az a konditeremben emelheti a súlyzókat, „barátkozhat" az erőgépekkel.

Mostoha körülmények...

— A létesítményeket illetően tényleg nem vagyunk irigylésre méltó helyzetben, ehhez képest a diákjaink sporteredményeivel elégedettek vagyunk — fogalmaz higgadtan *Egyed Mihály*, a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola testnevelő tanára. — Tömegsportversenyeink mozgósítják a gyerekeket, ami bizonyítja: van igény a fiataloknál a testedzésre.

A középiskolába 650 tanuló jár, közülük 100 leány. Itt is a labdajátékok a divatosak, a diáksportkörüknek fiú és leány kosárlabda, természetjáró, atlétikai, fiú kézilabda szakosztálya van, de sakkban, röplabdában, kispályás labdarúgásban és úszásban is indulni szoktak a különböző versenyeken. A szakosztályoknak 150 középiskolás a tagja, más, „kinti" egyesületekben összesen 136-an sportolnak.

Korábban olyan, később híres sportolókká lett diákok koptatták a Széchenyiben az iskolapadot, mint a kosaras Gyurasics, Heinrich, a labdarúgó Kocsis Ernő, Zombori és Lutz, a súlyemelő Szabó László, a fedettpályás EB-n is indult atléta, Szabó Tamás és még jónéhányan.

— Csak olyan szakosztályokat működtetünk, amelyekhez a feltételek megvannak — mondja Téczely Tamás, a diáksportkör elnöke, aki szintén testnevelő tanár. — Sportkörünket a diákság képviselőivel irányítom, ami garancia arra, hogy a tanulók érdekeit is figyelembe vegyük. Rendszeresen házibajnokságokat rendezünk az osztályok között, több sportágban is, a 13 KISZ-alapszervezet csapatai is állandóan összemérik erejüket. Bíráskodásra, a jegyzőkönyvek vezetésére házon belül sportvezetőképző tanfolyamot szerveztünk. De nemcsak ilyen, a középiskola diákságát megmozgató rendezvényeket bonyolítunk le, hanem mást is. Jó példa erre a Show-hajtás elnevezésű összetett jégsportverseny, amely alma materunk Hajdú Gyula KISZ-szervezete ötlete nyomán és szervezési segítségével országos akció lett.

Megfelelő méretű tornaterem híján is lehet pezsgő sportélet, ha a tanulók és tanárok is úgy akarják. A Széchenyiben szerencsére nagyon komolyan veszik a diáksportot. Meg is látszik az eredményeken...

H. L.

Most adja el, most érdemes!

Április 1-től 9-ig készpénzért

megvásároljuk, vagy bizományba átvesszük

- **forgalomképes mosógépet**
- **centrifugát**
- **porszívót**
- **hűtőszekrényt**
- **konyhai kisgépeket**
- **kazettás magnót és magnósrádiót**
- **asztali és hordozható rádiót**
- **lemezjátszót**
- **fekete-fehér tv-készüléket**
- **fényképezőgépet és felszerelési cikkeket**
- **órát**
- **sport- és kempingcikkeket.**

KERESSE FEL ÜZLETEINKET.

BHV

Irány Szeged, irány Pécs

Főiskolások futóversenye

Óvatosságból két kupa készül

Az első pillanatban furcsának tűnik az ötlet: folyamatosan futva eljutni Pécstől Szegedig, és Szegedtől Pécsig. Ha viszont egy picit alaposabban szemügyre vesszük a pécsi JPTE Tanárképző Karának és a szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskolának a megállapodását, akkor a tömegsport lehetőségének újabb fejezetével ismerkedhetünk meg.

Március 31-én 7.00 óra után a Petőfi rádió startjelére ugyanis egyidőben két 40 fős csapat egy-egy tagja vág neki a több mint 200 kilométeres távnak mindkét városból. Mindkét csapat 24 fiúból és 15 lányból áll, és eleinte három, majd a „második körben" két kilométerenként váltják egymást. A pihenőket közben a kísérő autóbusz szállítja. Így a tervek szerint a staféta utolsó tagjai este 18.00 óra körül érnek a másik városba.

A FIN programsorozatába illeszkedő esemény egyben verseny is, hiszen a KISZ KB kupát ajánlott fel annak a csapatnak, amely gyorsabban teszi meg a távot. Óvatosságból két serleget is készítenek, s mindkét helyszínre leszállítják.

A staféta résztvevői (jelentkezőkben egyébként nem volt hiány) az intézmények KISZ-bizottságának költségein, ajándékként egy napot a másik városban töltenek. Így lehetőség nyílik a két nagy egyetemi város hallgatóinak arra, hogy jobban megismerjék egymás életét. Összemérhetik erejüket más sportágakban is és várhatóan a jövőben hagyománnyá fejlesztik ezt a jó kezdeményezést.

Bozsik L.

SAKK

Teljes komlói siker

Kilenc mesterjelölt és tizenegy I. osztályú minősítéssel rendelkező versenyző részvételével bonyolították le Baranya megye 1983. évi egyéni sakkbajnokságát. A 20 induló közül 9-en a Komlói Bányász, 5-en a PMSC, 4-en a Zsolnay sakkozói és egy-egy versenyző képviselte a siklósi és a beremendi egyesületet.

A 11 fordulós, svájci rendszerű verseny teljes komlói sikert hozott, hiszen az első öt helyen a KBSK sakkozói végeztek. Meglepetésre a PMSC OB I-ben szereplő mesterjelöltjei közül csak Krisztiánnak sikerült a legjobb 6 közé kerülnie. Lénárt (PMSC), aki többször szerezte meg már a bajnoki címet, ezúttal nem tudott az első 10-ben végezni. Az első 6 helyezett képviseli Baranyát a június 27. és július 9-e között Veszprémben megrendezésre kerülő országos vidéki döntőn.

A megyei egyéni bajnokság végeredménye: 1. Hámori 8 pont, 2. Iván Z., 7, 3. Iván A. 7, 4. Sásdi V. 7, 5. Hartmann 7, 6. Krisztián 6,5.

Tőrverseny

Ötödik hely Minszkben

A Világ Kupa női egyéni tőrverseny után csapattalálkozót rendeztek Minszkben, ezen a magyar válogatott is részt vett. Az elsőséget a Szovjetunió szerezte meg hat győzelemmel az ugyancsak hat győzelmet elért NSZK csapata előtt. A házigazdák mellett az döntött, hogy több egyéni győzelmük volt. A magyar csapat a hét együttes alkotta mezőnyben az 5. helyen végzett három győzelemmel.

Birkózás

Az úttörő magyar bajnokságon (ami egyben Kozma István emlékverseny is), Nagykőrösön 33 egyesület 307 birkózója indult, így a PSI sportolói is. A pécsiek közül Schunk (nemrégiben ORV-t is nyert), súlycsoportjában első, Kormányi második, Csák negyedik, Dávid ötödik, Nagy és Ormai pedig hatodik lett. Összesen 18 pontot gyűjtöttek a PSI birkózói, ezzel ezen a versenyen a csapatértékelésben az FTC és a Csepel mögött a harmadik helyet szerezték meg.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I.: Tatabánya—PMSC, Tatabánya, 16.00.

Póczikot is külföldre hívják

Póczik Józsefet, a Rába ETO válogatott középpályását az elmúlt hónapokban több külföldi profi labdarúgó klub is megkereste. Osztrák és portugál csapatok előzetes érdeklődése után a belga Standard Liege és az Antwerpen vezetői már konkrét ajánlatokkal is jelentkeztek a győri futballistánál. A közeljövőben véglegessé válik, hogy melyik klubban folytatja labdarúgó pályafutását.

Póczik József külföldre való szerződése elé sem a Rába ETO, sem pedig a Magyar Labdarúgó Szövetség nem gördít akadályt. A válogatott középpályás júliusban tölti be harmincadik életévét.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 89. szám
1983. március 31., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Kezelni kell a beszédhibás gyerekeket (3. oldal)

Pontot szerzett a PMSC (8. oldal)

Tojásfestés a pécsi Széchenyi téren (5. oldal)

Petar Sztambolics szerdai programja

Petar Sztambolics jugoszláv államfő szerdán Székesfehérvárott felkereste a Videoton Számítástechnikai Gyáregységét.

Látogatás Székesfehérváron

Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke — aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban — szerdán reggel Székesfehérvárra látogatott. Útjára elkísérte *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke és *Roska István* külügyminiszter-helyettes.

A vendégeket a Videoton Elektronikai Vállalat központjában *Takács Imre*, az MSZMP Fejér megyei Bizottságának első titkára, *Závodi Imre*, a megyei tanács elnöke, *Gábor András* ipari miniszterhelyettes, valamint a város és a Videoton vezetői fogadták. *Papp István*, a vállalat vezérigazgatója tájékoztatást adott a 18 ezer dolgozót foglalkoztató nagyüzem munkájáról.

A vezérigazgató elmondta, hogy a vállalat termékeinek mintegy 70 százalékát külföldön értékesítik, s a konvertibilis forgalomban Jugoszlávia a legjelentősebb partner. Déli szomszédainkkal a vállalat folyamatos kapcsolata 1977-ben kezdődött, amikor a Videoton képviseletet létesített Belgrádban. Abban az évben a forgalom értéke 400 ezer dollár volt, tavaly pedig már meghaladta a négy és fél millió dollárt. A nagymértékű növekedés főleg a kooperációs kapcsolatoknak köszönhető: a Videoton a perifériák gyártásában a horvátországi Ivasim vállalattal, a számítógép-rendszerek készítésénél pedig az Agrovojvodina-Novkábel cégekkel alakított ki együttműködést.

Petar Sztambolics — megköszönve a tájékoztatást — imponálónak nevezte a beszámolóban felvázolt képet. Kiemelte: rendkívüli jelentőségű, ha egy vállalat a tudomány és a technika csúcseredményét felhasználva termel. Hangsúlyozta, hogy az ilyen magas színvonalú eredmények nem maradhatnak egy ország határain belül, valósággal kikövetelik az együttműködést azokkal az államokkal is, amelyekben egyesek — politikai okok miatt — megpróbálják háttérbe szorítani a gazdasági kapcsolatokat.

Petar Sztambolics elégedetten nyugtázta, hogy a magyar és a jugoszláv vállalatok között jól fejlődik az együttműködés, és további sikereket kívánt a Videoton kollektívájának.

Ezután a vendégek megtekintették a vállalat számítástechnikai gyárának szerelőcsarnokát.

A magas rangú vendégek vidéki látogatása a székesfehérvári Vörösmarty Termelőszövetkezetben folytatódott. *Petar*

(Folytatás a 2. oldalon)

Megalakult az új nyugatnémet kormány

Egy nappal az NSZK kancellárjává történt megválasztása után, Helmut Kohl megalakította második keresztényliberális kormányát. A kabinetben mindössze két új miniszter van: a jövőben a két német állam kapcsolataiért felelős minisztériumot Heinrich Windelen (CDU), a mezőgazdaságit pedig Ignaz Kiechle (CSU) vezeti.

A tizenhat miniszter Karl Carstens államfőtől vette át kinevezési okmányát, majd ezt követően a parlamentben letette a hivatali esküt Rainer Barzel, a Bundestag elnöke előtt.

A kormányban Kohl pártja, a Kereszténydemokrata Unió, változatlanul nyolc hely birtokosa. Így Gerhard Stoltenberg vezeti továbbra is a pénzügyminisztériumot, Manfred Wörner pedig a hadügyminisztériumot.

A korábbi négy helyett öt minisztere lesz a Keresztényszociális Uniónak. A CSU megtartotta a kulcsfontosságú belügyi tárcát — ennek vezetője Friedrich Zimmermann — és az FDP-től átvette a mezőgazdasági minisztériumot.

A koalíció legkisebb pártja, a Szabaddemokrata Párt befolyása valamelyest csökken, négy helyett három minisztert állíthatott. Igaz azonban az, hogy Hans-Dietrich Genscher, a külügy-, Otto Lambsdorff a gazdasági, és Hans Engelhard az igazságügyi minisztérium élén jelentős befolyást gyakorolhat majd a második Kohl-kormány egész politikájára.

★

Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte dr. Helmut Kohlt, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárjává történt újraválasztása alkalmából.

Két év alatt 3700 otthon saját erőből

Közös összefogással épül Katonáék háza a szajki új soron.

A magánerős lakásépítés

Ülést tartott a megyei tanács végrehajtó bizottsága

Figyelemre méltó megállapítás hangzott el tegnap délelőtt a megyei tanács végrehajtó bizottsági ülésén: lakáscentrikus társadalom lettünk. S, hogy e kijelentésnek nagyon is reális alapja van, elég, ha hozzáfűzzük, hogy a tanácsi fejlesztési források több mint felét erre a célra fordítják, közvetlen vagy közvetett formában. Baranya megyében az elmúlt esztendőben 160 településen épültek új lakások, családi házak. A magánerős építési kedv növekedését jelzi, hogy 1980-ban a községekben létesült az új otthonok 16 százaléka, tavaly ez az arány 28 százalékra ugrott.

Megyénkben, a VI. ötéves terv időszakában, a liász-program keretében épülő lakásokat is figyelembe véve, több mint 13 400 lakás építésével számolnak. A magánerőből megvalósuló új családi otthonok aránya jelentősen megnő a korábbi időszakokhoz képest, ugyanis megközelítőleg 64 százalékot tesz ki. A magánerős lakásépítés fellendülését jelzi, hogy a tervidőszak első két esztendejében a különböző konstrukciókban megközelítőleg 5600 lakás épült megyénkben, ami azt jelenti, hogy időarányosan előrébb tartunk a tervezett ütemnél.

A vezető testület, amely Horváth Lajos megyei tanácselnök elnökletével elemezte a magánerős lakásépítés helyzetét, végsősoron az építési, közlekedési és vízügyi osztály, továbbá a megyei NEB e tárgyban készített utóvizsgálatának tapasztalatait értékelte. Az igen alaposan előkészített írásos előterjesztések aktív vitát váltottak ki a végrehajtó bizottság tagjai részéről. Többen felvetették a telekellátottság és terület-előkészítéssel összefüggő kérdéseket, annak ellenére, hogy az utóbbi időben Baranya községeiben és városaiban figyelemre méltó előrelépés történt e téren, sarkalatos kérdésként fogalmazódott meg a vitában: mikor a magánerős építés igen fontos társadalompolitikai program, akkor az építőanyag-ellátás terén ez idáig nem sikerült előrébb lépni. Egyes építőanyagok hiánya, beszerzésük ciklikussága az építtetőknek sok bosszúságot okoz, és ebben a gyártó cégeknek mihamarabb előrébb kellene lépni. Felmerült, hogy a vállalatok sokat segíthetnének abban is, ha az építkezéshez használható gépek kölcsönzését bővítenék. A vállalatok továbbra is támogatják — hitellel és visszsza nem térítendő anyagi segítséggel — dolgozóik lakásépítését, ám mint ahogy elhangzott, az utóbbit illetően kevesebb azoknak a cégeknek a köre, amelyek ilyen irányú segítséget adnak munkásaiknak.

Az előterjesztés többek között kitért arra is, hogy a tervellátottság megfelelőnek ítélhető, szó esett arról, hogy az emelet-ráépítés, illetve tetőtérbeépítés iránt jelentősen megnőtt az igény, ugyanakkor az is megfogalmazódott, hogy az OTP-t az eddigieknél jobban be kell vonni a területelőkészítési tevékenységbe, a tömeges magánlakásépítés kivitelezői kapacitásának bővítése érdekében szorgalmazni szükséges a paneles technológia családi háznál alkalmazható megoldását, amelyben a pécsi panelüzem rekonstrukciója során számolni kell.

Az előterjesztett napirendet a vezető testület elfogadta, majd az 1982. évi társadalmi munka eredményeiről szóló jelentést tárgyalta meg, és hagyta jóvá a vb, majd ezt követően a pécsi, regionális hamvasztó és ravatalozó beruházási programját fogadta el.

S. Gy.

Átépítik a távvezeték biztonsági kapcsolóit

A DÉDÁSZ szerelői átépítik a Mohácsi utat átszelő 20 kilovoltos távvezeték biztonsági kapcsolóit, amik 30 éven át teljesítették szolgálatukat. Az új és sokkal könnyebb berendezések ennél jóval több ideig üzemelnek majd, nagy biztonsággal.

Erb János felvétele

Reagan új javaslata az eurorakétákról

Közbülső megegyezést javasol az USA elnöke

Új javaslatot terjesztett elő Genfben, a közép-hatótávolságú rakéták korlátozásáról folyó tárgyalásokon az Egyesült Államok — jelentette be Reagan elnök szerdán a Fehér Házban. A módosított álláspontot Paul Nitze amerikai főmegbízott ismertette Genfben.

Az elnök, aki több mint egy évig ragaszkodott az úgynevezett „nullaváltozathoz" most „közbülső megegyezést" javasol a Szovjetuniónak. A módosított amerikai álláspont értelmében az Egyesült Államok tényegesen csökkenti a maga telepítési tervét, amennyiben a Szovjetunió ténylegesen leszereli rakétáinak egy részét. Reagan számokat nem említett.

Az amerikai elnök változatlanul abból indul ki, hogy a NATO decemberben megkezdi az amerikai Pershing—2 rakéták és Caruise robotrepülőgépek Európába telepítését, ha addig nem születik megállapodás Genfben.

Reagan azzal vádolta a másik tárgyalófelet, hogy „nem tudott komoly alternatívával előállni, az amerikai álláspontal Reagan továbbra sem hajlandó „komoly javaslatnak" elismerni az előterjesztett szovjet

(Folytatás a 2. oldalon)

Petar Sztambolics szerdai programja

(Folytatás 1. oldalról.)

Sztambolicsot és *Losonczi Pált* itt *Villányi Miklós* mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár és *Tőke Ferenc*, a 3400 hektáron gazdálkodó üzem elnöke köszöntötte.

Tőke Ferenc elmondta, hogy a tsz 470 tagjából 270 nyugdíjas, a tagok tavaly átlagosan mintegy 600 ezer forint termelési értéket állítottak elő, s ebből 100 ezer forint volt a tiszta nyereség. Az átlagkereset magasabb, mint a megyei: meghaladja az évi 70 ezer forintot.

A tájékoztató után a vendégek megtekintették a gazdaság baromfikeltető üzemét, ahol évente 4—5 millió naposcsirkét és kacsát keltetnek. Petar Sztambolics felfigyelt néhány szokatlan külsejű tojásra. Kérdésére elmondták a tsz vezetői, hogy vadásztársaságok megbízásából — fácánokat is keltetnek a tsz-ben.

A jugoszláv vendégek és magyar kísérőik ezután betértek *Fekete Ferenc* tsz-tag portájára. Megtekintették a tiszta, kulturált háztáji gazdaságot, ahol Fekete Ferenc 35 sertést hizlal. Mint elmondta: 23 éve, mióta a tsz megalakult, „főállásban" is sertéshizlalással foglalkozik, így számára a háztáji amolyan „kísérleti gazdaság" is: az otthon bevált jó módszereket még a fejlettebb nagyüzemi termelésben is tudja hasznosítani. Petar Sztambolics kérdésére elmondta, hogy a kukoricát, a búzát és az árpát a tsz-től vásárolja. A vendégek megismerkedtek Fekete Ferenc családjával, s megízlelték a gazda saját termésű borát.

Petar Sztambolics és kísérete, valamint magyar vendéglátóik a déli órákban visszaindultak Budapestre.

Délután Petar Sztambolics és kísérete a fővárossal ismerkedett. Verőfényes napsütésben, a Halászbástya mellvédjéről gyönyörködtek az eléjük táruló panorámában. *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke mintha „élő térkép" előtt állt volna, úgy magyarázta, mutatta az elmúlt évtizedek fejlődésének eredményeit, a távlati elképzeléseket.

Rövid séta után beléptek a Mátyás templomba, ahol *Fábián János* kanonok kalauzolásával ismerkedtek meg a templom történetével. Ezt követően a jugoszláv államfő és kíséretének tagjai gépkocsikba ültek, s megtekintették a kelenföldi lakótelepet.

Útjuk ezután a Rózsák terére, a szerb-horvát általános iskolába és gimnáziumba vezetett. A tanári szobában *Vujity István* igazgató szerb-horvát nyelven adott tájékoztatást az intézmény munkájáról. Beszámolt a 37 esztendeje alakult iskola életében végbement jelentős fejlődésről, arról, hogy ma is azt tekintik feladatuknak: hazánk szeretetére, internacionalizmusra, a népek közötti barátságra neveljék a nemzetiségeket. Arra, hogy hazájuk Magyarország, ám kötelességük megőrizni anyanyelvüket, nemzetiségi kultúrájukat. Elmondta, hogy az iskola jelentős támogatást kap a magyar államtól. A kollégiumi diákok ösztöndíjban részesülnek, a pedagógusoknak rendszeresen lehetővé teszik, hogy jugoszláviai nyelvi továbbképzésben vegyenek részt. Az intézmény a tanórákon kívül is igyekszik ápolni a hagyományokat, az iskola tamburazenekara és énekkara rendszeresen fellép Jugoszláviában, s szép sikereket mondhat magáénak. Az igazgató végezetül megköszönte azokat a könyveket, amelyeket Petar Sztambolics az iskolának ajándékozott.

A jugoszláv államfő elégedettségét fejezte ki, hogy rövid budapesti tartózkodásának zsúfolt programjába sikerült beilleszteni az iskola meglátogatását. Hangsúlyozta: Jugoszláviában arra törekszenek, hogy a magyar nemzetiséghez tartozók — mint bármely más jugoszláv állampolgárok — azonos jogokat élvezzenek, s e jogokkal élni tudjanak. Örömét fejezte ki, hogy a magyar állam is mindent megtesz a délszláv nemzetiségek igényeinek kielégítéséért. Ezután vendéglátóinak kérésére bejegyzést tett az iskola naplójába.

A jugoszláv államfő és kísérete este megtekintette a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének műsorát az együttes székházában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Eva Conrado Flores, a Nicaraguai Köztársaság budapesti nagykövete szerdán sajtóértekezletet tartott.

„Népünk nem fél"

Sajtóértekezlet Nicaraguáról

Szerdán tartott sajtóértekezletén Eva Conrado Flores, a Nicaraguai Köztársaság budapesti nagykövete a nicaraguai népi hatalom ellen az Egyesült Államok által provokált „csöndes háborúnak" nevezte az elmúlt napokban hazáját ért sorozatos támadást, amelyben — mint mondotta — mintegy 5 ezer ellenforradalmár vett részt. Jól felszerelt reguláris hadseregként Honduras felől törtek be az országba, hogy megdöntsék a nicaraguai nép haladó rendszerét. A sandinista hadsereg és a népi milícia alakulatai felszámolták az inváziós csoportok több mint 3 ezer katonáját. Börtönbe vetették az elfogottakat, akiktől amerikai gyártmányú fegyvereket zsákmányoltak, s megtudták, hogy a CIA-tól kaptak harci kiképzést. Sokan vannak köztük a megdöntött somozista diktatúra emberei, régi kubai emigránsok, argentin kalandorok.

„Népünk nem fél! A sandinista kormányt nem engedjük tönkretenni, megvédjük eddigi eredményeinket, vívmányainkat, akár újabb támadás ellen is" — jelentette ki a nagykövet asszony. Felidézte: Nicaragua — ez a 130 ezer négyzetkilométer területű, két és fél millió lakosú közép-amerikai ország — évtizedeken át nyögte Somoza diktatúráját, s több mint húszéves harc után vívta ki szabadságát 1979 júliusa óta a Sandinista Fronté a vezető szerep a társadalmi haladásban, az ország, a népi hatalom megerősítésében.

„Nicaragua jelképpé, a szabadság szimbólumává vált, a nemzeti függetlenségükért, felemelkedésükért küzdő latin-amerikai népek és dél-amerikai országok számára. Ezért is számíthatunk arra — hangoztatta Eva Conrado Flores —, hogy igaz ügyünk mellett kiállnak barátaink, köztük a szocialista országok is."

Reagan új javaslata az eurorakétákról

(Folytatás 1. oldalról.)

javaslatokat „a szövetségesek megosztását célzó propagandának" minősítette a szovjet tárgyalási pozíciót ezzel is megerősítvén, hogy a „közbülső megegyezés" új amerikai terve nyugat-európai nyomásra született meg.

A bejelentést megelőzően Reagan a Fehér Házban fogadta a NATO washingtoni nagyköveteit. Reagan arról biztosította a NATO-tagállamokat, hogy az Egyesült Államok „a legszorosabb konzultációban marad velük" a genfi tárgyalások következő szakaszában is. A „közbülső megegyezés" tervét az elnök „a szövetség kezdeményezésének" minősítette.

A Washington Post szerdai értesülései szerint a NATO hivatalos személyiségei „az Atlanti óceán mindkét partján" arra számítanak, hogy „a Szovjetunió valószínűleg elfogadhatatlannak fogja találni az elnök új álláspontját". Ennek oka hogy a javaslat nem veszi tekintetbe a brit és a francia rakétákat.

Szovjet kormány-nyilatkozat

A szovjet kormány nyilatkozatban foglalt állást szerdán a közel-keleti helyzet legújabb fejleményeivel kapcsolatban.

A nyilatkozat rámutat: a térségből, ahol a helyzet amúgyis rendkívül veszélyes, újabb aggasztó hírek érkeznek. Izraelben nyíltan folynak a Szíria elleni támadás előkészületei. Izrael agresszív terveit ezúttal is saját „biztonságának védelme" állítólagos szükségességével igyekszik igazolni. Ezúttal azonban azokat a szigorúan védelmi jellegű intézkedéseket használják ürügyül, amelyeket Szíria a Tel Avivból érkező fokozódó fenyegetések miatt hajtott végre.

A közelmúltban ugyanezzel az ürüggyel barbár agressziót hajtottak végre Libanon ellen, több tízezer békés embert öltek meg, meszállták a szuverén ország nagyobbik részét.

Éppen Izrael vált állandóan fenyegető katonai veszéllyé a Közel-Keleten, Tel Aviv most azért készül éppen Szíriára támadni, mert ez az ország a legfőbb akadálya az izraeli hódító elképzelések megvalósulásának. Izrael tűzzel-vassal hatol be az arab területekre s köztudomású, hogy a fegyvert Washington adta Tel Aviv kezébe.

Izrael az Egyesült Államok beleegyezésével rendezkedik be a megszállt libanoni területeken s arra számít, hogy így, vagy úgy kezében tudja tartani azt. Ultimatív feltételeket diktál Libanonnak, s még a libanoni nép árulóját, Haddadot is rákényszeríti helytartóként. Készülnek már a közös amerikai—izraeli katonai-politikai uralom egész Közel-Keletre vonatkozó kialakításának tervei is.

Washington éppen a napokban jelentette be, hogy újabb nagy tétel fegyvert szállítanak Izraelnek. Ezek között további tételeket küldenek az F—16 és F—15 típusú legmodernebb vadászbombázókból.

Izrael Szíriával kapcsolatos bűnös törekvései senkit nem hagytak közömbösen. Meg kell akadályozni e törekvések megvalósítását. A szíriai nép mellett állnak az arab hazafiak, a szocialista országok, s mindenki, akinek fontos a béke, az igazságosság s a tisztesség. — Hangsúlyozta végül a szovjet kormány nyilatkozata.

✦ *WASHINGTON: Ronald Reagan amerikai elnök, kedden újságírók kérdéseire válaszolva azt fejtegette, hogy egy amerikai elnöknek valójában kevés a négy év programja megvalósításához. Megfigyelők azért tartják figyelemre méltónak Reagan kijelentését, mert az elnök minden biztatás ellenére eddig nem nyilatkozott arról, hogy újabb négyéves periódusra is jelölteti-e magát. A jelenleg 72 éves Ronald Reagan egészségi állapotáról kedden nyilatkozott orvosa. Elmondotta, hogy a két évvel ezelőtti merénylet után Reagan öt-hat hónap alatt mind fizikailag, mind lelkileg teljesen rendbejött és jelenleg kitűnő állapotban van.*

✦ VARSÓ: Szerdán Varsóban menyílt a lengyelországi munkásaktívák országos tanácskozása, amelyet a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Bizottsága és a kormány elnöksége hívott össze. A tanácskozáson a lengyelországi munkáskollektívák 2300 képviselője vesz részt, ezek mintegy fele pártonkívüli. A munkáskollektívák képviselői a gazdasági fejlesztés időszerű kérdéseit vitatják meg.

✦ *WASHINGTON. Ismét kétszáz MX-rakéta felállítását tervezi az amerikai kormány — állítja a Washington Post szerdai jelentése. A lap hivatalosan meg nem erősített értesülése szerint Reagan elnök 11 tagú szakértői bizottsága, amely „független" katonai szakértőkből áll és Brent Scowcroft volt nemzetbiztonsági tanácsadó vezetésével ajánlásokat dolgoz ki Reagan számára az új amerikai interkontinentális ballisztikus rakéták telepítési módjára, a kormány által eredetileg tervezett 100 helyett 200 rakéta telepítését irányozza majd elő javaslatában.*

✦ MANAGUA: A sandinista légierő bombázta és megsemmisítette az ellenforradalmár fegyveres csoportok egyik titkos repülőterét az ország északi részén, a hondurasi határ közelében — jelentette be Managuában Tomas Borge nicaraguai belügyminiszter. Borge elmondta hogy a repülőtér Hondurasból érkező helikoptereket és kisebb repülőgépeket fogadott. Az objektum megsemmisítése komolyan megnehezíti az ellenség számára a Hondurasból érkező utánpótlás további biztosítását.

✦ BEJRÚT: Az izraeli Galileában, az Izrael által megszállt Ciszjordániában és Gázában, valamint a palesztin menekültek százezreit befogadó arab országokban sztrájkokkal, tüntetésekkel, felvonulásokkal, gyűlésekkel emlékeztek meg szerdán a palesztin föld napjáról. Ezzel idézték fel annak a hét év előtti napnap az emlékét, amikor az izraeli katonaság egy galileai faluban hat izraeli arabot megölve belelőtt az önkényes földkisajátítások ellen tiltakozó tömegbe.

BARANYAKER
Tavaszi újdonságok a Mecsek Áruház butikjában
Egyedi női, gyermek-, férfiruházati cikkek, népművészeti különlegességek.
öltözék kiegészítő kellékek
Nálunk mindig talál valami újszerűt...
SEGÍTÜNK ÖNNEK IS VÁLASZTANI.

Kitüntetések

A Magyar Népköztársaság belügyminisztere *dr. Árgyelán János* r. ezredest, a BM Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjének közbiztonsági helyettesét 1983. március 31-i hatállyal — kérelmére — egészségügyi okokból nyugállományba helyezte. Ebből az alkalomból a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa „Vörös csillag Érdemrendet" adományozott részére.

✦

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Kiváló munkáért kitüntetést adományozta *Mang Ferenc* szerelőnek, Közös Út Tsz, Belvárdgyula, *Baumgartner József* háztáji agronómusnak Közös Út Tsz Belvárdgyula, *Stengl Ferencné* sertésgondozónak, Közös Út Tsz Belvárdgyula, *Wilhelm József* tsz-elnöknek, Duna Gyöngye Tsz Dunaszekcső, *Izsák Jenőné* főkönyvelőnek, Kossuth Tsz Majs, *Taranyi Pál* lakatosnak, Kossuth Tsz Majs, *Blandl István* állatteny. főágazatvezetőnek, Béke Öre Tsz Lippó, *Bartok István* traktorvezetőnek Lenin Tsz Véménd, *Hosszú István* építésvezetőnek, Haladás Tsz Egyházaskozár, *Ács Ferenc* növ. term. ágazatvezetőnek, Béke Tsz Mágocs, *Balatoni Viktor* villanyszerelőnek, Béke Tsz Mágocs, *Fehér László* gépműhelyvezetőnek, Béke Tsz Mágocs, *Gálos Andrásné* nyugdíjasnak, Béke Tsz Mágocs, *Kolesznyikó Antalné* nyugdíjasnak, Béke Tsz Mágocs, *Fazekas Nándor* vízvezeték-szerelőnek, Aranymező Tsz Bicsérd, *Tompa György* tsz-elnöknek, Aranymező Tsz Bicsérd, *Varga Károly* főmezőgazdásznak, Aranymező Tsz Bicsérd, *Berta István* üzemgazdásznak, Búzakalász Tsz Dobsza, *Balatinácz József* főkönyvelő-helyettesnek, Zrínyi Tsz Felsőszentmárton, *Lang József* raktárosnak, Búzakalász Tsz Szentlászló, *Jelics László* személyzeti dolgozónak, Ormánság Tsz Sellye, *Krizsics Jánosné* könyvelési csoportvezetőnek, Hunyadi Tsz Szalánta, *Lászlai Imre* kombájnosnak, Hunyadi Tsz Szalánta, *Brachmann János* telepvez.-helyettesnek, Zöldmező Tsz Vajszló, *Spiesz Ferenc* tsz-elnöknek, Új Alkotmány Tsz Villány, *Kovács József* tehergépkocsivezetőnek, Zengő Gyöngye Tsz Bogád, *Schubert János* fűrészüzem-vezetőnek Zengő Gyöngye Tsz Bogád, *Sass Lászlóné* közgazdásznak, Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztály, Pécs, *Horváth Zsuzsanna* ügyvezetőnek, Szigetvár, Városi Tanács V. B., *Waldhauser János* osztályvezetőnek, Baranya megyei Sütőipari Vállalat Pécs, *Zákányi Sándor* gépkocsivezetőnek, Pécsi Sütőipari Vállalat.

A kitüntetéseket dr. Álló Miklós, a mezőgazdasági osztály vezetője adta át tegnap a Pécsett rendezett ünnepségen.

Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetésben részesültek: *Bognár Károly* művezető, *Féhr Józsefné* kézilány, *Gál Mátyásné* szakács, *Jenei Szabolcsné* szakács, *Tóth Jánosné* szakács, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat dolgozói.

✦

Kitüntetési ünnepséget tartottak tegnap délután a pécsi Ifjúsági Házban. A KISZ KB aranykoszorús jelvényét *Szabóné Garamvölgyi Évának* (B. m. Vendéglátóipari V.), *Jankó Tamásnak* (Állami Biztosító), *Barnaki Zoltánnak* (Mechanikai Laboratórium), *Major Istvánnak* (Pécs városi Tanács), *Tamás Erikának* (Zsolnay Porcelángyár), *Horváth Zoltánnak* (Pollack Mihály Műszaki Főiskola), *Salamon Lászlónak* (DÉDÁSZ) és *Hatler Mártának* (Művészeti Szakközépiskola) *Burgman György*, a városi KISZ-bizottság első titkára adta át. A KISZ KB dicsérő oklevelét huszonhatan, a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsa dicsérő oklevelét nyolcan kapták.

Hogyan működik a megye logopédiai hálózata

Nem növi ki a gyerek, kezelni kell!

Logopédiai foglalkozás Pécsett, a Szigeti úti általános iskola épületében. Szokolai István felvétele

A beszédhiba súlyos hátrány az iskoláskorban

Iskoláskorú gyermekeink 30 százaléka kezdi meg tanulmányait kisebb, ezen belül 10 százalékuk súlyos beszédhibával. Ha az ilyen kisgyerek a „radírt" „jadijnak" ejti, s így is írja le, akkor kezdettől fogva hadilábon áll az írással, olvasással; nem szeret beszélni, nem érzi jól magát az iskolában, hiszen kudarcok érik. Pedig a gyerek teljesen egészséges máskülönben. A beszédhiba súlyos hátrányt jelent az iskolásgyerekek életében, és nemegyszer ott szerepel a bukásokat előidéző tényezők között.

Baranyában, Pécsett egy-egy intézményhez kötődve mindig is dolgoztak logopédusok, mígnem 1981 szeptemberében minisztériumi utasításra és kísérleti jelleggel megalakult a Baranya megyei Logopédiai Központ. Centruma a mohácsi kisegítő iskola, s ennek igazgatója, *Merényi László* vezeti a Logopédiai Központot is. Noha még csak két év telt el, már érezhető az egységes irányítás számos előnye a logopédiában, s e tapasztalatok alapján jövőre Somogyban és Tolnában is megszervezik a hálózatot.

Miként fest ez Baranyában, ahol a mai napon alakul meg a logopédusok klubja Pécsett? Egyelőre a megye keleti felében hoztak létre 11 logopédussal nyolc központot: Mohácson, Bólyban, Villányban, Borjádon, Szederkényben, Siklóson, Komlón, Pécsváradon, ezenkívül Pécsett hatszáz beszédhibás gyermeket látnak el a szakemberek az idei tanév folyamán.

— Nagyon magasnak tűnik ez a szám. Valóban az? — kérdezem a központ igazgatóhelyettesétől, *Faluhelyi Gábornétól.*

— Sokan szenvednek kisebb-nagyobb beszédhibán és még 803 gyerek várakozik arra, hogy megkapja iskolába lépés előtt a logopédiai kezelést. Tavaly több mint 2000 óvodást, általános iskolást hallgattunk meg a szűréseken, majd 942 gyereket látott el a 11 logopédus. Azt kellett elérniük, hogy az iskolába érve minden gyereknek tiszta legyen az artikulációja.

— Egy óvodásnál a közösség már megszokta az adott beszédhibát — füzi mindehhez Merényi László. — Az új közösség, az iskolai tanulócsoport azonban már kíméletlen. A gyerek nem tud védekezni társai megjegyzései ellen, magába fordul, sérül — pedig mindezen lehetne segíteni.

A feladat tehát, minél korábban kiszűrni a logopédiai kezelésre szoruló gyerekeket, felvilágosítani a szülőket és megkezdeni a terápiát. Mivel sajnos igen sok a rászoruló, a Baranya megyei Logopédiai Központ egyelőre az iskoláskor előtt álló gyerekekkel foglalkozik.

— Igen nagy a szülői ház szerepe a beszédhiba javításában — figyelmeztet Merényi László. — Sok családban úgy vélik, „majd kinövi a gyerek". Elviszik sok esetben orvoshoz — és a logopédust keresik fel legutoljára. „Nem akar beszélni, mert rossz, konok" — ezt is gyakran hallani. Aztán sok szülő szereti, ha 2—3 éves gyermeke még mindig a dajkanyelvet beszéli, és „tutát" mond „kutya" helyett. Sokat rontanak a helyzeten a házi kezelések. A „répa, retek, mogyoró" kezdetű mondóka például igen nehéz egy raccsoló gyerek számára, aki megijed a feladattól és leblokkol.

— Hová fordulhat lakóhelyén beszédhibás gyermekével a szülő?

— Lehetőleg óvodáktól kérjenek felvilágosítást, mivel az óvónőképzésben viszonylag nagy súlyt fektetnek a logopédiára, így a súlyosabb esetek kiszűrése már hároméves korban sikerülhet. Elgondolkodtató viszont, hogy az iskolákban nem tudják igazán, mi a teendő ilyen esetekben. Hogy nem szabad például megbüntetni, megbuktatni egy beszédgátlással küszködő gyereket, aki teljesen ép, egészséges, csak éppen valami miatt nem hajlandó megszólalni bizonyos környezetben.

Külön, sajátos feladat a logopédus számára a beszédelmaradásban szenvedő baranyai cigánygyerekek nagy csoportja. A logopédus ebben az esetben igen nehéz munkával hozzálát a megkésett beszéd terápiájához, és *szavakat* tanít a gyermeknek, aki egyébként ugyancsak teljesen ép és egészséges.

Merényi László igazgató végül így összegzi a Baranya megyei Logopédiai Központ teendőit:

— Valószínűleg sokáig fennmarad még az a helyzet, hogy olyan mellékközpontokban tartja kezeléseit a logopédus, melyekbe a környező falvakból be lehet utazni. A szülő elkíséri hozzá gyermekét, végignézi a beszédgyakorlatokat, és aztán otthon gyakorol gyermekével a következő kezelésig. Ez nem csekély áldozat, idő, költség, éppen ezért szeretnénk most megteremteni a kezelésre járók utazási kedvezményét.

— Készül a terv Baranya ellátatlan nyugati felére is. Eddig azonban nem sikerült ide szakembert találnunk. Idén Szentlőrinc, Szigetvár és Sásd számára hirdettünk meg egy-egy logopédusi állást, mintegy 3400 forintnyi kezdőfizetéssel. Szászvár, Bakóca, Sellye, Vajszló volnának a további álláshelyek. Hiszen, ha a tankötelezettség törvény — éspedig az —, akkor méltányos dolog államilag biztosítani mindenütt ennek feltételeit, köztük a logopédiai kezeléseket is. Ez a törekvésünk.

Gállos Orsolya

Óriásit játszott Pécsett

Újházi Ede és a „péntekesek" a Nádorban

Nagy Endre, az író „magas, nehéz testű ember"-nek látta Újházi Edét, „aránylag kurta, befelé görbülő lábszárakkal, amilyennek Mátyás királyt mondották volt . . ."

Töprengő szeműnek, de kedélyesnek is látta, akinek kedvenc szava volt, szállóigévé is népszerűsödött; „Marha". „Nagyon mélyről jött ellágyulással, utánozhatatlan gömbölyűséggel tudta ezt mondani; akit illetett véle, úgy érezhette magát, mintha gyengéden hátbaütögették volna."

A fiatal Ady Endre cikkeiben ilyen szavakkal illette Újházit: „Fejedelme a magyar színpadnak." „Filozófus és elragadó aktor." „Magasan állt elismerés és kegy felett."

A *Pécsi Napló* tudósítója is a legnagyobbnak titulálta őt, amikor bejelentette, hogy az 1896-os színházi évad pótidényében, április 11–12–13–14-én vendégszereplésre várják Pécsre. (Akkoriban virágvasárnapig tartott a színházi főszezon, majd húsvét után a pótidény következett. Erre neves fővárosi színészeket hívtak meg vendégszerepelni.) Az újságból is megtudható, hogy Újházi fellépései alkalmából nem emelték fel a helyárakat, tehát ő nem kért magas gázsit, mint pl. az utána föllépő Kürty Klára.)

Április 11-én a Pécsi Nemzeti Színházban nagy közönség előtt játszották Halevy *Constantin abbé*-ját, amikor különös eset történt: Újházi, mint abbé fogadja vendégét, a földesurát. Szerepe szerint a vörös bort magának kell kihozni a szinfalak mögül – ám azt a kellékes nem készítette elő. Újházi színházügyben nem ismerhetett tréfát vagy megalkuvást, mert egyszerűen nem játszott tovább. Akik a színen maradtak, kétségbeesetten rögtönöztek egy darabig, majd leengedték a függönyt. A közönség nem értette, hogy mi történt, mindenki felugrált a helyéről, egy második emeleti páholyból lezuhant egy látcső — szerencsére csak az orchester lámpáját törte össze. Ezalatt – és milyen hosszú tud lenni öt perc – átszalajtottak valakit a szomszédos kocsmába vörös borért. Amint a rekvizit megérkezett, az előadás folyt tovább, mintha mi sem történt volna. Újházi óriásit játszott, nem akart vége szakadni az ovációnak.

A *Pécsi Napló* szerint előadás után Újházi a „péntekesek-asztaltársaság" meghívására megjelent a Nádor vendéglőben, „hol az oly kellemetlenné váló borhiány már nem volt tapasztalható".

De kik voltak a „péntekesek"?

Nevüket onnan kapták, hogy pénteki napokon jöttek össze spontán „kitárgyalni" Pécs város ügyeit. Rendeztek tettyei népünnepélyt, jótékony célú bált, de fő céljuknak az irodalmi és művészeti események támogatását vallották.

Azon a bizonyos estén Újházit „disz"-péntekessé kiáltották ki. Az ünnepi beszédet Straussz Béla elnök, Pécs „első cukorgyárosa" adta elő.

Újházi válaszában elmondta, hogy ő 1869. augusztus 13-án, pénteken lépett föl először a Budapesti Nemzeti Színházban, és rögtön szerződtették. Azonkívül legalább 500 pénteki premiert játszott, egyiken sem bukott meg, szóval igazi péntekesnek érzi magát. Bejelentését tus, és magas hangulat követte.

Újházi jó vendég volt, de még jobb vendéglátó és többek közt egy különleges tyúkleves „költője", megalkotója. (Gasztronómiai tudományával virágoztatta föl színészbarátja vendéglőjét.)

Nagy Endre írja róla: „A sors, a láthatatlan rendező akkor cselekedett volna az ő kedve szerint, ha valami nagy vendéglő verandájának teríti meg a világot; ő ott járt-kelt volna a megrakott asztalok között kedvderítő mosolyával, unszoló szavával. Élvhajhász, (epikureus) lett volna?"

Ady Endre szavaival igen, ám egész pontosan szólva Ady Újházi viszonyát az élet privát örömeihez – a nőkhöz, a jó ételekhez, italokhoz –„antik és finom kiadású epikureizmus"-nak nevezte.

Péter Anna

Egy felmérés tanulságai

A bejáró munkások művelődéséről

Érdekes és tanulsagos felmérést végzett a Pécsre bejáró munkások közművelődési helyzetéről *Orcsik Ferenc* és *Zsikó János*. (Mindketten vezető beosztású népművelők, Pécsett.) A Városi Tanács művelődésügyi osztályának megbízásából kilencvenöt pécsi vállalat és szövetkezet adatait felhasználva állították össze jelentésüket.

Az adatok tanúsága szerint minden ötödik-hatodik Pécsett foglalkoztatott munkás bejáró. Létszámuk megközelítően *tizennégyezer*. A három bányavállalathoz járnak be a legtöbben, több mint két és fél ezren, de a megye községeiből szerzi munkáslétszámának 35 százalékát a BÉV is. A legtöbb bejárót *Szentlőrinc* adja (510 fő), ezután *Hosszúhetény* következik a sorban 414 dolgozóval. A városkörnyéki községek közül *Kozármislenyből tizenöt(!)* vállalathoz ingáznak a munkások, de a többi városkörnyéki község esetében általában kimutatható egy-egy vállalat túlsúlya. (Pl. Kővágószőlősről a MÉV-hez százhetvenhatan, Nagykozárból a Szénbányákhoz hatvankilencen ingáznak).

Származnak-e hátrányok a bejárásból? A kérdést azért indokolt föltenni, mert sokan hajlamosak az ingázók helyzetét a valósnál kedvezőbbnek látni, elsősorban az ún. második gazdaság lehetőségei miatt. A bejáró „kétlaki" munkás az — mondják —, aki nincs rákényszerülve a piaci, bolti szolgáltatásokra, mert odahaza mindent megtermel, sőt, terményeiből búsás haszonra tesz szert a fizetésén felül. Nos, a kép nem ennyire rózsás. „A bejárót — mint a tanulmány szerzői megállapítják — sújtja a munkanapokon történő utazás, bár inkább a közlekedési eszközök indulásának kötöttségével, mint az utazás időtartamával. Hiszen a pécsi dolgozó is eltölthet 40—50 percet a buszokon, ha a város egyik végéből a másikba utazik munkahelyére, de a járatsűrűség nagy, szemben a távolsági buszok, vonatok járatsűrűségével. (. . .)

A bejáró dolgozók döntő többsége a második gazdaságban is alapvetően érdekelt. A növénytermesztési és állattenyésztési tennivalók időkényszere tovább csökkenti a szabad időnek azt a keskeny sávját, amelyet magára, épülésére, testi és szellemi gyarapodására hasznosíthatna a bejáró. A második gazdaságban betöltött szerepe következményeként jövedelme (bár inkább családtagjainak jövedelme) megemelkedik, de ez a többlet az országos felmérések szerint is ritkán fordítódik az előállítóra."

További hátrány, ami a bejárókat sújtja, s kihat egzisztenciájukra, a város javára történő adózás. Az ingázó munkás béréből automatikusan levonnak bizonyos összegeket szociális infrastrukturális hozzájárulás címén, ezt azonban nem a munkás lakóhelyének, hanem a vállalat székhelyének fejlesztésére fordítják. Így a bejáró dolgozó szándéktalanul azt a várost gazdagítja, amelyhez a munkalehetőség megteremtésén kívül semmi köze sincs. (Más kérdés, hogy ide jár vásárolni, moziba; különböző szolgáltatásokat igénybe venni, ám ha ezt a saját lakóhelyén megtehetné, ennyiben sem szorulna rá a központi településre). Miközben a bejáró munkás — a saját és családja munkaerejének kizsigerelésével — otthonában gyarapszik, a nagyobb közösség, a falu szegényedik, mert a helyi tanács költségvetése olyan csekély, hogy a fenntartási kiadásokat is nehéz fedezni belőle.

Hogyan vetítődik ez vissza a bejáró munkásság műveltségi helyzetére? A tanulmány szerzői a következő megállapításokat teszik:

Ha a munkahelynek szüksége van a bejárók munkaerejére; ha a munkahelyek társadalmi értéket állítanak elő; ha a juttatások között a szakmai és az általános műveltség fejlesztését célzó kulturális juttatások is szerepelnek, akkor a bejáró dolgozók hátrányos helyzetét a művelődés területén három lehetséges módszerrel lehet kompenzálni:

— a munkahelyi művelődés irányítóinak kiemelt módon kell foglalkozniuk a bejárók képzésével, szórakoztatásával, biztosítva ehhez a szükséges feltételeket;

— a megtermelt nyereség szociális-kulturális hányadát el kell juttatni a bejáró lakóhelyére, ahol ennek komfortban, megfelelő intézményben a művelődés és szórakozás eseményeiben kell testet öltenie;

— a bejárót — nem saját terhére — szabad idejében oda kell vinni, ahol az általa megtermelt értékből fenntartott intézményhálózat működik.

A három lehetséges módszer csak nyomokban lelhető fel a pécsi gazdálkodó egységek gyakorlatában — mondja ki felmérésük eredményét Orcsik Ferenc és Zsikó János. Valóban, a vállalatok által visszaküldött tesztlapokon ilyen sztereotip válaszok találhatók:

„A vállalat kapcsolatot tart a bejárók községeinek vezetőivel". „A művelődési bizottság folyamatosan foglalkozik a bejárók helyzetével." „A művelődési bizottság folyamatosan számol a bejárók speciális igényeivel, igyekszik kielégíteni azt." „Figyelemmel kísérjük a bejáró dolgozók képzését, továbbképzést . . . stb.

A legtöbb vállalatnál nem foglalkoznak külön a bejáró dolgozókkal. Csak azok a vállalatok (MÉV, BÉV, Szénbányák) érzik ezt már ma is feladatuknak, amelyek igen sok bejáró munkást foglalkoztatnak, s ahová egy-egy községből száznál többen is ingáznak.

A helyzet gyökeres megváltoztatására a szerzők széles körű művelődési integrációt javasolnak, amelyekbe be kell vonni a helyi tanácsokat, a vállalatokat, a pécsi művelődési házakat — mint szakmai irányító központokat — s a Szakszervezetek megyei Tanácsát.

A tanulmány számos értékes gondolatot tartalmaz. Ha a közművelődés irányítói a közeli jövőben elszánják magukat radikális változtatásokra, ebből a tanulmányból el tudnak indulni. Tekintettel arra, hogy a felmérés a művelődési osztály megbízásából történt, van remény konkrét intézkedésekre is.

Havasi János

HÍREK

1983. MÁRCIUS
31
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁRPÁD nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.26 — nyugszik 19.12 órakor.
A Hold kél 22.26 — nyugszik 8.00 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró
DUCSÓ CSILLA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ
CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

Lobogózzuk fel az épületeket!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy április 4-re, hazánk felszabadulásának 38. évfordulója tiszteletére a közhivatalokat és lakóházakat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

✪

KISZ-fiatalok együttműködése a liászprogramban

A Mecseki Szénbányák Vállalat KISZ-bizottságának vendégei voltak a napokban a Központi Bányászati Fejlesztési Intézet, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és a Veszprémi Szénbányák Vállalat KISZ-szervezeteinek képviselői. Nem véletlenül hívták éppen őket meg a Mecseki Szénbányák KISZ-esei, hiszen e négy vállalatnak jut az idén kiemelkedő szerep annak a liászprogramnak a megvalósításában, amely fölött KISZ-védnökséget vállaltak a vendéglátók. A Központi Bányászati Fejlesztési Intézet a program generáltervezője, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozói a feltárásokat az aknamélyítést végzik, a Veszprémi Szénbányák Vállalat a fúróeszközt, a Dovty-Mecsek pajzsokat gyártja, a BAÉV pedig a külszíni létesítmények kivitelezője. A vállalatok fiataljainak együttműködésén sok múlhat a program végrehajtása során.

✪

— Felsőfokú munkaügyi tanfolyam. Felsőfokú munkaügyi tanfolyamot rendez a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya. A tanfolyam kezdési időpontja ez év szeptembere, időtartama másfél év, a jelentkezés feltételeit az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnökének 1/1983. (III. 16.) sz. rendelkezése tartalmazza (megjelent a Magyar Közlöny 1983/10. számában). A sikeres vizsga eredményéről a hallgató oklevelet kap, ami felsőfokú munkaügyi szakképesítéshez kötött munkakör betöltésére jogosít. A tanfolyamra május 15-ig lehet jelentkezni a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztályán (Rákóczi út 34.), dr. Keresztes Péternél.

Zárás a tudományos heteken

Ma véget érnek az MTESZ és a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetei által rendezett baranyai tudományos hetek. A záró napon a pécsi Technika Házában fórumot rendeznek a márciusi rendezvénysorozat tapasztalatairól és a további feladatokról. A vitát dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára vezeti.

✪

— Herbária fűszersor. Barna címkével, szórófejes üvegekben hozta forgalomba a hazai fűszereket a Herbária. A tízféle fűszer — közte őrölt kömény, borsikafű, kakukkfű, rozmaring — most érkezett a pécsi gyógynövény-szaküzletbe.

— Húsvéti árubemutató- és árusítási verseny. A Vásárcsarnok felügyelősége a KISOSZ-szal együtt a piaccsarnokban árusító zöldség- és gyümölcskereskedők részére április másodikáig húsvéti árubemutatót és árusítási versenyt hirdetett. Cél hogy az ünnepek előtt bőséges és szép árut kínáljanak a vásárlóknak. Az elbírálás szempontjai: az árucikkek mennyisége, minősége, elrendezése a tisztaság és a vásárlókkal való foglalkozás, kiszolgálás.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (este 7 órakor).

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (f7, hn9). **Kossuth:** Kóma (10, 12), Bizalom (n5), Kóma (f7, hn9). **Kossuth Klub:** Eper és vér (5, 7, 9). **Park:** Talpig olajban (4, 6, 8). **Tanárképző:** Rocky (5), Filmklub „3" (7). **Rákóczi:** Timúr és csapata (5). **Fekete Gyémánt:** Legyen a férjem! (6). **Jószerencsét:** Kojak Budapesten (4), Hyppolit a lakáj (6). **Mohács:** Egy zsaru bőréért (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Szerencsés Dániel (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Aki mer az nyer (f5). Filmklub (f7). **Szigetvár:** Vadászat (6). Filmklub (8). **Siklós:** A 34-es gyors (7). **Harkány:** Adj király katonát! (7). **Bóly:** Sörgyári capriccio (7). **Dunaszekcső:** A transzport (7). **Pécsvárad:** Szemben a világgal (7). **Sásd:** Földet veszünk Vadnyugaton (7). **Sellye:** Hófehérke és a hét törpe (10, 7). **Szentlőrinc:** Panelkapcsolat (7). **Villány:** Várlak Nálad vacsorára (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: folytatódik a változóan felhős idő. Átmenetileg kevesebb helyen, később újból többfelé — főként délen várható eső, zápor, szórványosan zivatar. Időnként megerősödő, a Dunántúlon északnyugati, északi, másutt viszont déli szél várható. Éjszaka párás lesz a levegő, helyenként köd képződik.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2 és 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 12—17 fok között, északnyugaton azonban 10 és 13 fok között alakul.

Ma nyílik a Bástya söröző

Uj vendéglátóhellyel gazdagodott Pécs. Tegnap avatták fel a Landler Jenő utcában a városfal alatt a Bástya sörözőt az üzemeltetők nevében Jangl Béla, a Pécsi Pannónia Áfész elnöke és Cseh Sándor, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese. Az új létesítmény 5,2 millió forintba került s 140 négyzetméternyi vendéglátó területén — a nagyteremben és a különteremben — egyidejűleg kb. 100 vendéget fogadhat ételkülönlegességekkel és a Pécsi Pannónia Sörgyárat gazdag sörválasztékával. A Bástya Söröző építészeti tervezője Ujvári István, belső építésze pedig Vida Gyula volt, akinek a tervei alapján Sebestyén József szigetvári asztalos-kisiparos készítette el a bútorokat. A bejáratnál Trischler Ferenc Komlószedők c. bronz domborműve fogadja a vendégeket. A söröző, amelynek Kerényi János az üzletvezetője, mától fogadja a vendégeket.

Elhunyt a gyógyfüvek pécsi tudósa

Meghalt a népi gyógyászat tudós kutatója: a Pécsett élt Baranyai Aurél gyógyszerész, aki a fűben-fában rejlő orvosságok vizsgálatának szentelte munkásságának javát. Nyolcvan esztendős volt. 1925 óta dolgozott a szakmájában, tevékenységét az érdemes gyógyszerész és az egészségügy kiváló dolgozója kitüntetéssel, valamint a híres gyógynövénykutatóról, Augustin Béláról elnevezett emlékéremmel ismerték el. Érdeklődésének középpontjában a néprajztudomány és az orvostudomány sajátos ága állt: a folklórgyógyászat. Felkutatta és összeállította a Mecsek teljes gyógynövénygyűjteményét, herbáriuma több mint háromszáz gyógynövényt foglal magában. Meghatározta, hogy milyen hatóanyagokat tartalmaznak és milyen orvosságokat lehet készíteni belőlük. Kiterjedt kuruzslástörténeti kutatásokat folytatott, elsősorban annak gyógyszerészeti vonatkozásai érdekelték. Személyesen ismerte a legnevezetesebb baranyai kuruzslókat — javasasszonyokat és füves embereket — s feldolgozta tevékenységüket: az általuk alkalmazott gyógynövényeket és gyógymódokat, számos értékes, valóban hatásos gyógyászati eljárást örökített meg.

✪

— Tankönyvvita. A nemrégen bevezetett általános iskolai tantárgy, a technika tanítása során használatos tankönyvekkel kapcsolatos tapasztalataikat vitatják meg a pedagógusok ma délelőtt a pécsi Nevelők Házában. Az ankétot a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei Bizottsága szervezte.

— Cicakiállítás és díszmadárbemutató színhelye lesz húsvétkor a Zsolnay Porcelángyár, Felsővámház utca 72. szám alatt lévő épülete. A Magyar Macskatenyésztők és -kedvelők, valamint a Díszmadártenyésztők pécsi csoportja mellett a Mecseki Kultúrpark is programot kínál a helyszínen az állatbarátoknak: „pónilovaglás ra" nyújtanak lehetőséget az érdeklődőknek. Április 4-én, délután három órakor a pécsi általános iskolások gyermekrajz-pályázatának eredményhirdetésével zárul a Zsolnay kultúrház húsvéti programja.

✪

A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskolának az Országos Diáknapokon szereplő és eredményeket elért tanulói 1983. március 29-én este a Leőwey Klára Gimnázium dísztermében nagy sikerű bemutatót tartottak. A bemutató széles skálát ölelt fel. A népitánc több megye népi hagyományaiból adott ízelítőt, szerepelt dzsesszbalett, néger spirituálé, vers és prózamondás és egyéni szólisták, különböző koreográfiákban.

☎ 15-000

— Hova tűnt a kifli szerdán reggel a pécsi kenyérboltok pultjáról? — tette fel a kérdést Váradi Gyula. (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10. sz. alatti lakos.) A választ Fónai Lászlótól, a Pécsi Sütőipari Vállalat főmérnökétől tudakoltuk meg. Sajnos, elromlott a múlt éjszaka az új NDK-gyártmányú kifligyártó-berendezésük. A hibás egységet ugyan tíz pék kézi munkájával próbálták pótolni, de így is mintegy negyvenezer darabbal kevesebb kifli sült ki reggelig, s az elkészült mennyiség csupán a bölcsődék, óvodák, iskolák igényét elégítette ki. Zsemléből viszont harminc-ezerrel többet gyártottak, s így talán mégsem maradtak tegnap reggel éhkoppon a pécsiek. A húsvéti ellátás biztonsága érdekében azonban tegnap újra üzembe helyezték a régi gépet, s így az ünnepi asztalt újra „nosztalgia" kiflivel teríthetik a háziasszonyok, hiszen az új gép már csak modern, egyenes kifliket gyárt.

✦

— Ricinusbokrokat telepitettek a Szliven Áruház közelébe — telefonált be egy másik olvasónk. — Tudomása szerint e növénynek mérgező a termése, s ezért nem lenne szabad közterre ültetni. Ez ügyben Piszter Valériát, a Kertészeti és Parképítő Vállalat parkfenntartási üzemének vezetőjét kérdeztük meg. — Valóban mérgező a ricinus magja — mondta. — Hatévesnél kisebb gyermekeket azonban nem szabad felügyelet nélkül hagyni a közterületen, a nagyobb gyerekektől pedig már elvárható, hogy ne kóstolgassák a park növényeit. A ricinus egyébként gyorsan nő, szép, színes foltja a parkoknak, kár lenne e jelentéktelen veszély miatt megfosztani tőle magunkat.

Még azt is megtudtuk, hogy a minimális veszély további csökkenése érdekében még arra is ügyelnek, hogy ne közvetlenül az út mellé ültessék e dísznövényt.

Mégsem nyugtatott meg bennünket teljesen a válasza, mert nem vagyunk teljesen biztosak abban, hogy a parkokban minden léptét követik a kicsinyeknek, s abban sem, hogy a nagyobb gyerekek valóban mind olyan fegyelmezettek.

✪

— Telt házat jelentettek húsvétra a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal harkányi, szigetvári mohácsi és siklósi szállodáiból. A pécsi Pannonia szállodát még nem érte el az ünnepi vendégáradat, ott még csak a szobáknak mintegy nyolcvan százaléka foglalt április 3—4-re.

— Porcelán fajansz tojás a Zsolnayból. Új termékekkel jelentkezett a napokban a pécsi Zsolnay Porcelángyár. Elsőként a Jókai téri Eozin-boltba szállítottak bonboniernek használható porcelán fajansz tojást, valamint kifejezetten ajándéknak való, barokk szélű díszdobozos „mini" tányérokat, ugyancsak porcelán fajanszból. Ujdonság a kézi festésű, kis méretű porcelán fajansz váza is.

— Megjöttek a fecskék. Megjöttek a magyar táj kedves madarai, a villásfarkú, cikázó röptű fecskék. Fejér megyében, a Sárréten látták feltűnni az első csivitelő csapatokat, a fekete-fehér sereg a tocsogók, kiöntések környékén keresi a zsákmányt, a napsütés által előcsalt rovarokat. A puszta szélén húzódó székesfehérvári lakótelep erkélyes házai évek óta otthont nyújtanak a kedves madaraknak, a loggiákra, erkélyekre valóságos fecskefalvakat építenek a szárnyas albérlők.

Gyorslista

az 1983. március 29-én megtartott március havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 11. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

a vásárlási utalvány (1000 Ft),
b Lada 1300 S tip. személygépkocsira utalvány,
c Polski Fiat 126 tip. személygépkocsira utalvány,
d Videoton hi-fi torony I. (39 900 Ft),
e Videoton hi-fi torony II. (37.900 Ft),
f Szerencse-utalvány (30 000 Ft),
g iparcikk utalvány (25 000 Ft),
h otthon lakberendezési utalvány (25 000 Ft),
i zenesarok-utalvány (20 000 Ft),
j televízió (10 000 Ft),
k vásárlási utalvány (10 000 Ft),
l vásárlási utalvány (9000 Ft),
m vásárlási utalvány (7000 Ft),
n vásárlási utalvány (5000 Ft),
o vásárlási utalvány (4000 Ft),
p vásárlási utalvány (3000 Ft),
r vásárlási utalvány (2000 Ft).

A nyertes szelvényeket 1983. április 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 366 235	l	2 657 904	j	2 623 989	o
2 373 018	p	2 705 385	h	2 644 338	f
2 379 801	i	2 712 168	l	2 983 488	n
2 386 584	o	2 725 734	m	2 990 271	g
2 393 367	k	2 732 517	e	44 644 674	l
2 406 933	f	2 739 300	h	44 861 730	l
2 413 716	i	2 759 649	m	44 868 513	k
2 440 848	l	2 773 215	n	44 875 296	m
2 447 631	p	2 800 347	n	55 639 917	n
2 454 414	p	2 807 130	n	55 646 700	o
2 461 197	j	2 841 045	n	55 653 483	m
2 467 980	r	2 847 828	o	55 870 539	r
2 474 763	n	2 854 611	o	76 002 483	l
2 788 329	r	2 861 394	p	76 009 266	r
2 495 112	r	2 868 177	d	76 029 615	g
2 501 895	g	2 874 960	o	76 036 398	k
2 515 461	a	2 881 743	p	76 043 181	f
2 542 593	k	2 895 309	i	76 049 964	i
2 509 074	h	2 902 092	o	76 056 747	l
2 556 159	o	2 908 875	p	76 063 530	m
2 562 942	h	2 915 658	m	76 070 313	l
2 569 725	m	2 922 441	p	76 077 096	i
2 576 508	n	2 929 224	p	76 090 662	n
2 583 291	g	2 936 007	p	76 097 445	o
2 596 857	l	2 942 790	p	76 104 228	g
2 617 206	m	2 942 573	h	76 111 011	j
2 630 772	i	2 956 356	g	76 117 794	p
2 603 640	h	2 969 922	h	76 138 143	p
		2 976 705	l	76 144 926	g
				76 151 709	i
				76 165 275	h
				76 172 058	j
				76 178 841	m
				76 185 624	m
				76 192 407	m
				76 199 190	l
				76 205 973	f
				76 212 756	m
				76 219 539	k
				76 226 322	n
				76 233 105	k
				76 239 888	h
				76 246 671	n
				76 253 454	n
				76 260 237	f
				76 267 020	j
				76 273 803	n
				76 280 586	n
				76 287 369	o
				76 314 501	o
				76 321 284	l
				76 328 067	i
				76 334 805	l
				76 341 633	m
				76 348 416	k
				76 355 199	k
				76 368 765	g
				76 375 548	i
				76 382 331	m
				76 389 114	n
				76 395 897	f
				76 402 680	n
				76 409 463	o
				76 416 246	i
				76 423 092	p
				76 429 812	h
				76 436 595	k
				76 443 378	p
				76 450 161	r
				76 456 944	r
				76 470 510	r
				76 473 293	m
				76 484 076	r
				76 504 425	r
				76 511 208	g
				76 517 991	j
				76 524 774	k
				76 531 557	m
				76 538 340	n
				76 545 123	i
				76 558 689	n
				76 565 472	p
				76 572 255	f
				76 579 038	n
				76 585 821	k
				80 594 574	p

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

✪

Esküvő

JENEI VALÉRIA
és
STADTRUCKER KÁROLY
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 2-án 17 órakor házasságot kötünk a siklósi Vár házasságkötő termében.

SCHWARCKOPF ÁGNES
és
JANCSIK IMRE
ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1983. április 2-án, 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

✪

Közérdekű

Skála nyereménygála akció nyilvános sorsolása: 1983. április 1-én 19 órakor lesz a Konzum étteremben, divatbemutatóval egybekötve. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt. Asztalfoglalás: az étteremvezetőnél. A nyertes szelvények számát a Dunántúli Napló április 6-i száma közli.

✪

— Bél Mátyás emlékezete Balatonkeresztúron címmel gyűjtötte kötetbe a 18. század nagy magyar természettudósáról elhangzott előadásokat, megemlékezéseket dr. Marton István a MÉV osztályvezető jogtanácsosa. A Balatonkeresztúron rendezett ünnepségek anyagát összefogó emlékkönyvet a község tanácsa valamint a Mecsek Ércbányászati Vállalat adta ki. A kötet a pécsi, Széchenyi téri könyvesboltban kapható.

— Kisállatkiállítást és -bemutatót rendeznek április 1. és 4. között Pécsett, a Rózsakertben. A látogatók házinyulak, galambok és díszmadarak sokaságában gyönyörködhetnek majd.

— Útépítés. Hosszúhetényben a Bencze József utcát szilárd burkolatú úttal látják el. A KPM dolgozói a munkát májusban fejezik be.

✪

Közlemény

A Pécs-baranyai Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Lahti u. 1—7. sz. házak előtt kiépített közvilágítási hálózatot 1983. április 1-én üzembe helyezi.

✦

Szőlőtelepítési és tőkekialakítási bemutatót tart a Kertbarátok és kistenyésztők klubja a pécs-szabolcsi szőlőhegyen, március 31-én. Találkozás a 10-es autóbusz szabolcsi végállomásánál, csütörtökön 15 órakor.

Zene, tánc, jó idő

Tojásfestés a pécsi Széchenyi téren

A reggeli eső úgy látszott, elmossa a délutánra tervezett nagyszabású folklórműsort, de az időjárás végül is kedvezett a rendezőknek: a Pécs központjában összesereglett nézőközönség a verőfényes napsütésben jóleső érzéssel vehette tudomásul, hogy immár a köveken is hagyomány terem: negyedik alkalommal aratott sikert a húsvét előtti tojásfestés, és a hozzá kapcsolódó népzenei és táncbemutató. A három dél-dunántúli megye majd minden pontjáról érkeztek népviseletbe öltözött „tojáshimző" asszonyok. Portékájuk árulása mellett szívesen adtak felvilágosítást a festési, díszítési eljárásokról, mesterségük apró titkairól.

A dzsámi előtti kiürített parkolóban kora délutántól szólt a zene: a Mecsek-zenekar adott ízelítőt a magyar nyelvterület egyes tájainak népzenéjéből, majd az egyre növekvő tömeg karéjában fellépett a pécsi 39-es dandár utcai iskola tánccsoportja, az I. sz. kertvárosi iskola citerásainak kíséretében, a szebényi, a babarci, és a pécsi KISZÖV táncegyüttes, valamint a babarci úttörőzenekar.

Tollseprű

Betűreklám

Sokan már a nevébe is belekötnek: a betűket reklámozzuk, ajánlgatjuk valamire vagy valakinek? Azután miért nem mondjuk magyarul a reklám szót? Lehetne a betűreklám neve: *Tévéhirdetés* vagy: *Tévéhirverés*. Ha megmarad is a betűreklám szó, arra — úgy véljük — jobban kellene ügyelni, hogy helyesírási hiba ne legyen a hirdetések szövegében. A tévének, mint tömegközlési eszköznek mégiscsak a feladatkörébe tartozik a helyesírási szabályok alkalmazása! Mentségükre szolgáljon, hogy a magánhangzó-hosszúság jelzését technikailag nem tudják megoldani, tehát: sulylökést, sikfutást írnak — rövid u-val és i-vel. Azt azonban már nem nézhetjük ölbe tett kézzel, hogy a helyesírási szabályok figyelembevétele nélkül közlik a hírverési szövegeket.

Nézzünk néhány példát!

Eddig úgy tudtuk, hogy a keltezés vagy más időpontjelölés esetén az évet és a napot jelölő számjegyekhez a toldalékok pont nélkül, kötőjellel kapcsolódnak: 1983. március 31-én. A betűreklámban mégis ezt olvastam: mezőgazdasági kiállítás március 9.-től; másutt március 16.-án. Néhány nap múltával ezt a szöveget láttam a képernyőn: *A Nemzetközi Artistavilág legjobbjai lépnek fel márc. 19-én.* Az időpontközlés most már helyes volt, csupán azt nem értem, miért kell a nemzetközi artistavilág jelzős összetett szót nagybetűkkel kezdeni. Talán már a helyesírás is külföldimádó lett?

Sok baj akad az egybe- és különírással. *„Arany és ezüstékszerek kaphatók"* — olvasom az egyik betűreklámon. Ezt bizony nem így kellett volna betűbe rakatni, hanem ekként: *arany- és ezüstékszerek.* E kérdésben helyesírásunk eléggé nehézkes. Az anyagnévi jelzős alakulatok közül egybeírjuk azokat, amelyeknek mindkét tagja egyszerű szó, és ha az anyagnév egy vagy két szótagos. Például: *aranyszelence, ezüstcsengő,* de: *ezüst evőeszköz, ezüst gyertyatartó,* stb.

Akkor is külön kell írni az ilyen alakulatokat, ha az anyagnévi jelző három vagy annál is több szótagú. Például: *keramit burkolat, alumínium kád, eozin szobor,* stb.

Az elmondottak azt igazolják, hogy helyesírásunk eléggé bonyolult elő kell vennünk az ujjainkat, hogy kiszótagoljuk az összetett szavakat. Talán majd az új helyesírási szabályzat enyhít ezeken a bonyolult szabályokon!?

Akárcsak Pécsett, a fővárosban is baj van az utcanevek írásával. Ezt olvastuk az egyik betűreklámban: *Bajcsy Zs. út* E vértanúhalált halt hősünk méltán megérdemli, hogy nevét ne olvassák Bajcsy Zsigmondnak vagy Zsoltnak hanem teljes nevén Bajcsy-Zsilinszky Endrének. Nevét sajnos sokfelé írják rosszul.

Városunkban a Petőfi utca egyik kereszteződésében ez olvasható: Nagy J. utca. Vajon: József, János, Jeromos Jónás, Jakab avagy talán Jácint? Egyik sem. Az utca elején levő tábla elárulja, hogy a *Nagy Jenő* utcáról van szó. Hogy ezt megtudjuk, ki kell menni a Stock-házig.

Már többen szóvá tették, hogy az országalapító István királyról sincs még utca elnevezve, bár van Pécsett István utca és István tér is, de I. István király utca vagy ahogyan Budapesten és a történeti szakkönyvekben szerepel: Szent Istvánról nincs még utcanevünk. Ha már annyira hadilábon állunk a jelzős utcanevekkel, álljon előttünk egyik közeli városunk példája. Dr. R. P. olvasónk arról értesített bennünket, hogy nemrég Baján járva a Duna felé eső egyik utca sarkán ilyen szövegű utcanévtáblát talált: *Szent L. utca.*

Ez aztán a takarékoskodás!

Tóth István

MESZÖV elnökségi ülés

Legjobban gazdálkodott a Pécsi Áfész

A Baranya megyei fogyasztási szövetkezetek és közös vállalatok 1982-ben elért eredményéről, a hiányosságokról, gondokról, valamint az elkövetkezendő időszak terveiről tárgyaltak tegnap délelőtt a MESZÖV székházában megtartott elnökségi ülésen.

Az elmúlt év tevékenységét összefoglaló jelentés szerint — amelyet Rugási Zoltán, a MESZÖV közgazdasági osztályának vezetője terjesztett elő —, az 1982-es évre jellemző volt a korábbiaknál nagyobb differenciálódás létrejötte.

A teljesség igénye nélkül csak egy-két számadatot kiragadva érzékeltetnénk a fogyasztási szövetkezetek elmúlt évi munkáit. A szövetkezeti kereskedelmi forgalom a megyei forgalomnak 32,7 százalékát bonyolítja. (Előző évben 32,5 százalék volt). Több árucikk ellátása akadozott és voltak tartósan hiánycikknek számító termékek, ez nehezítette a kereskedelmi munkát. A mezőgazdasági termeltetés és felvásárlás árbevétele az előző évhez hasonlóan alakult, ám lényegesen kevesebb baromfit, nyulat és galambot vásároltak fel. Viszont nőtt a felvásárlás mennyisége, hízósertésből, mézből borból, mákból és gyógynövényekből.

A zöldségfélék felvásárlásában a siklósi és szigetvári szövetkezetek érték el a legjobb eredményeket, nyúl és MAVAD-cikkek forgalmazásában a pécsi, a borfelvásárlásban a Pannonia és villányi áfész, sertésből pedig Pécsvárad és Siklós járták az élen. A legeredményesebben gazdálkodó a pécsi Áfész volt, a megyei áfészek nyereségének 25,4 százalékát ők érték el.

Az ipari tevékenység a nehéz viszonyok ellenére fejlődött. Az elmúlt évben igen jelentősen nőtt az exporttevékenység az Universum Szövetkezeti Közös Vállalat jóvoltából.

Az eredmények ismertetését követő vita a legélesebben a kistelepülések áruellátásának hiányosságait vetette fel. Elmondták, szép tervek hangzottak már el az aprófalvak népességmegtartó képességének fokozásáról, ám javulásról nem lehet beszélni addig amíg alapvető élelmiszercikkek rendszeresen késve, vagy egyáltalán nem érkeznek meg. Felvetették, hogy a kistelepülések egyszemélyes boltjait egyre nehezebb szerződéses üzemeltetésre kiadni, ugyanis az ezekre járó állami dotáció abban a pillanatban megszűnik, a kis forgalom miatt azonban ez nem pótolható. Az sem tisztázott, hogy az áfészek által bérelt ingatlanok karbantartása kinek a kötelessége, a bérlőé vagy tulajdonosé.

A viták is és a 83-as év feladatai is azt a tényt húzták alá többek között, hogy az áfészek egyik fő feladata a települések közellátásának minőségi javítása.

S. Zs.

Stil és stilizált BÚTOROK

nagy választékban kaphatók

a Pécsi Faipari Szövetkezet mintaboltjaiban:

Pécs, Kossuth L. u. 50.

Bóly, Ady E. u. 5.

NYITVATARTÁSI IDŐ: hétfő és szombat 8.00—13.00-ig,
keddtől péntekig: de. 8.30—13.00-ig,
du. 14.00—16.00-ig.

MINTA UTÁNI ÉRTÉKESÍTÉS, OTP-RE IS.

PÉCSI FAIPARI SZÖVETKEZET

Óriási akvárium és terrárium a belvárosban

A mecseki állatkert idei programja

Új állatok érkeznek külföldről

Huszonhárom évvel ezelőtt, 1960. augusztus 20-án fogadta első látogatóit a Mecseki Növény- és Állatkert. Az eltelt évek alatt mindig valamivel gazdagodott a létesítmény: 1961-ben készült el a vidámpark, 1962-ben az úttörővasút, és 1976 novemberében biológiai oktatóterem épült a természettel foglalkozni kívánó gyerekeknek.

Fennállása óta az állatkertet 6 537 000 fizető látogató tekintette meg, — húsz év óta minden gyermeknapkor díjtalanul nézelődhetnek a gyerekek — így a látogatók száma elérte a 7 milliót. Kezdettől fogva a lakosság segíti az állatkert fenntartását — eddig mintegy 7 820 565 forintnyi társadalmi munkát végeztek. Jelenleg 38 üzem, szocialista brigád és intézmény segíti tevékenységüket. Az állatok takarmányozását évente 18—20 termelőszövetkezet és állami gazdaság is biztosítja. A városi és megyei támogatás összege pedig az állatkert létesítése óta meghaladja a negyvenkilencmillió forintot.

Mit nyújt az állatkert az ide látogatóknak?

A csoportoknak rendszeres szakvezetést; ismeretterjesztő előadásokat, vetélkedőket szerveznek az iskolásoknak, és pályázatokat, kiállításokat rendeznek az oktatóteremben. Tíz évvel ezelőtt hozták létre a zoo-iskolát, melynek azóta csak növekedett a hírneve. Az elmúlt időkben több mint 1500 gyermek tanult itt. A pécsi tv népszerűsítő kisfilmjének pedig olyan országos visszhangja támadt, hogy három év óta rendszeresen megrendezik az ország minden részéből érkező úttörők részvételével a nyári bentlakásos iskolát. Az ide érkező gyerekek megtanulják az állatokkal való törődést, a körülöttük való munkavégzést és a természet szeretetét is.

A lovasszakkör tagjai lovasbemutatót tartanak május 7-én a FEK udvarában, május 21-én a Nevelők Házában és gyermeknapkor is. Ugyancsak részt vesznek az augusztus 20-án Somogysárdon megrendezésre kerülő lovasnapokon. A város összes általános iskolájában fotókiállítást rendeznek. Országos kisállatkiállítást és -vásárt rendeznek júniusban, és a bányásznapon nemzetközi díszmadár-bemutatóra kerül sor. Augusztus 20-án pedig csikótomboláț tartanak — a nyertes egy 30 000 forintot érő pónicsikót vihet haza.

Az állatkert teljes felújítása tovább folyik, medencéket, kifutókat építenek, áttelepítik a kispatásokat és a lejtős talaj miatt végleges teraszokat alakítanak ki. Az állatkertek együttműködése keretében több új állat érkezik: Eszékről bennet kenguru, és fehér dámszarvas, Palicsról bennet kenguru és fekete párduc, Halléból egy pár amerikai bűzösborz, Karl-Marx-Stadtból szibériai hiúz, sarkiróka, nyestkutya, és mosómedve párok, Marosvásárhelyről kárpáti hiúz, mosómedve, vadmacska és pelikán, Erfurtból pedig tarajos sül. Ezen kívül újszülöttekkel is gyarapodott az állatkert: az elmúlt hetek-napok folyamán három kis pumakölyök, két fekete párduc és több kis Vuk látott napvilágot.

A lehetőséghez mérten terjeszkedik az állatkert — idén egy hektárral növelik a területüket, hogy a lovasiskolának állandó helyet biztosítsanak. A fejlesztési tervükben szerepel — és már hozzákezdtek a fúráshoz is — Pécsett a Munkácsy Mihály utca 31. számú ház alatti 610 négyzetméter alapterületű pincerendszerben óriási akváriumot és terráriumot a hozzá csatlakozó mozival és egyéb helyiségekkel alakítanak ki. Két év múlva lesz kész. Távlati tervük, pedig, hogy a városon kívül szafari-parkot létesítsenek az állatoknak.

Ádám Erika

Elsősegély-nyújtó verseny

A hagyományokhoz hiven idén is megrendezi a Magyar Vöröskereszt a középiskolások és szakmunkástanulók elsősegélynyújtó versenyét. Tegnap a Pécs városi középfokú iskolák döntőjére került sor. A dr. Gavri János és Róna Géza vezette zsüri nagy örömmel figyelte az ifjú vöröskeresztesek igyekezetét. A gimnáziumok és szakközépiskolák kategóriájában első lett a Nagy Lajos Gimnázium, 2. a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola, 3. a Pollack Mihály Epitőipari Szakközépiskola csapata. A szakmunkásképző között első az 508-as, második az 500-as intézet. (A győztesek és helyezettek a megyei döntőn vesznek majd részt.)

Nyugdíjasok fóruma

Otthonra várók

Nő a szociális otthonra várakozók száma

Nagyobb felelősséget a hozzátartozóktól

Az időskorúak száma az utolsó ötven évben megháromszorozódott, s a statisztikai előrejelzések szerint 2000-re már mintegy 600 millió idős ember él a Földön.

A baranyai és pécsi helyzetkép pedig a 80-as években a következőképpen alakult: 81 ezer nyugdíjkoron felüli élt Baranyában, ebből Pécsett mintegy 31 ezer. A szerencsésebbek családban, a kevésbé szerencsések magányosan, s egyre többen szociális otthoni elhelyezésre várva . . . A 70-es években még „csak" 180—200 idős ember reménykedett abban, hogy öreg napjaira megállapodhat valamilyen szociális otthonban, a 80-as évekre ez a szám évente 300 fő.

★

Sajnos Pécsett a szociális otthoni helyek száma az elmúlt évtized folyamán mindössze kilenc ágyhellyel bővült. Ezért a 100 szociális otthoni helyre számított helyhiány manapság Pécsett nem kevesebb, mint 80 százalékos.

S e számadatokból az is kiderül, hogy csökkenőben van a felelősség — a hozzátartozói áldozatvállalás. A bíróságok 1980-ban több mint 30 szülőtartási perrel foglalkoztak. (Az elmúlt esztendőkben már nagyon kevés ilyen jellegű perről számoltak be.)

Mi a szülő sorsa, ha már nem aktív, munkaképtelen, sőt magatehetetlen. Napjainkban azzal, hogy az idős korosztályon belül megnőtt a 75—80 évesek aránya — sok családnak igen nehéz a kérdés: Mi legyen a mamával, papával? Ki gondoskodjon róluk, ha egyszer mindenki dolgozik napközben, ki főzzön, mosson rájuk, ki hívjon orvost hozzájuk? Az állami (tanácsi) házi gondozói díj ugyan nem magas, legfeljebb 1000 forint havonta — de ebben csak a hozzátartozó nélküli öregek részesülhetnek. A privát gondozói díj nagyon magas — ezt általában nem tudják az átlagkeresetű családok megfizetni. Mi marad, mint a gerontológusok által végsőnek nevezett megoldás — a szociális otthon. Csakhogy ma már otthont találni nem is olyan egyszerű dolog . . .

★

Pécsett ma négy szociális otthon működik — összesen 460 szociális otthoni hellyel. Az Alkotmány utcában, a Tüzér utcában, a Xavér utcában és a Tímár utcában. Ez utóbbi 70 hellyel az országos gondok enyhítésére is hivatott, úgyhogy Pécsett ténylegesen pontosan 370 szociális otthoni hely van.

Ez bizony nagyon kevés. A városi tanács legnagyobb erőfeszítései ellenére is gondokkal terhes jövő elé nézünk. A megnövekedett „kereslet" hivatott enyhíteni a VI. ötéves tervidőszakban megépülő új 150 személyes szociális otthon a siklósi városrészben, a Tüzér utcai 50 személyes bővítés, valamint az elkészülő nyugdíjas ház is. Arra azonban természetesen mindezeket együttvéve sem lehet számítani, hogy egy csapásra megszűnnek a gondok. A hozzátartozók nagyobb felelősség vállalása szükséges. Tudatosítani kellene: csak a rászoruló, a magányos és magatehetetlen idős ember kerüljön szociális otthonba. Csak az vegye igénybe a közösség gondoskodását — akinek sorsa, másutt, családi környezetében nem biztosított. A hozzátartozók ne mondjanak le szüleikről. Ne nyugtassák meg olyan könnyen magukat azzal, hogy jó helyen van az idős ember — van meleg leves, van hol aludni, van egészségügyi ellátás — mert ez nem minden!!!

A városi tanács feladatának tekinti a szociális otthon emberibbé-korszerűbbé tételét. A mennyiségi fejlesztéseken túlmenően minőségi változások is jellemzik törekvéseiket.

Négy éve 1979-ben alakították ki az Egyesített Szociális Intézményt, amelybe egy szociális otthon, a Xavér utcai, ezen kívül öregek napközi otthonai tartoznak. Ebben az intézményben az idősek állandó gondoskodásban részesülnek, s állapotuk jobbra, vagy rosszabbra fordulása esetén átkerülnek egyik gondoskodási formából a másik törődési típusba. Szépen haladnak a szakosítási törekvések is Pécsett. Ha még nem is minden rászorulót, de egy részüket — elsősorban — pszichésen zavartakat, szellemi leépülésben szenvedőket már lehetőség van kiemelni, és külön otthonban elhelyezni. Erre a célra szolgál a Xavér utcai „Időskorú dementáltak szakosított otthona".

A 80-as évek legkiemelkedőbb eredménye pedig az alkotó együttműködés, ami a szociális otthonok és az egészségügyi intézmények között bontakozott ki. A naponta szolgálatot teljesítő orvosok nélkülözhetetlen segítséget nyújtanak a rászoruló otthoni lakóknak. A betegágy mellett szűrővizsgálatokat végeznek, onkológiai, bőrgyógyászati, szemészeti vizsgálatokat, sőt otthonon belül fizikotherápiás és fogászati kezelésekkel is szolgálnak.

Örömmel szólhatunk arról az együttérző társadalmi segítségről is, ami szintén az utóbbi pár évet jellemzi igazán. (1982-ben több mint 700 000 forint volt a szociális ágazatban végzett társadalmi munka értéke.)

★

A Baranya megyei Tanács 1981-ben életmódkutatási vizsgálatokat végzett baranyai idős embereknél. Az ekkor tapasztaltak szerint az idősek majdnem 40 százaléka kiegyensúlyozottan éli meg az öregséget, 33 százalékuk beletörődötten elfogadja az életet, 11 százalékuk teljesen magányos, több mint 4 százalékuk elutasítja az életet, mert teljesen reményt vesztett.

De nemcsak ez a négy százalék, hanem szinte valamennyi megkérdezett idős ember kívánsága, hogy öreg napjait megszokott környezetében, gyermekei, unokái közelében élhesse meg . . .

László Judit

A szerkesztőség postájából

A MEFESZ pécsi csoportjának munkájáról

A Dunántúli Napló 1983. március 2. számának 6. oldalán egy cikk a pécsi egyetemi ifjúság mozgalmi életével foglalkozott. Ezt elolvasva bizonyos hiányérzetem támadt. Igaz, hogy ez a lényegen vajmi keveset változtat, de mégis — úgy érzem —, célszerű egyes kérdések felvetése.

A MEFESZ nem a Magyar Egyetemi és Főiskolás Egyesületek Szövetségét jelenti, hanem a Magyar Egyetemisták és Főiskolások Egységes Szervezete rövidítésének felel meg. Pécsett a MEFESZ-nek az úgynevezett pécsi csoportja működött, melynek volt jogi és orvoskari szervezete is. Mivel a cikk a volt ifjúsági szervezet egyik ágának, a PETISZ-nek több funkcionáriusát is megemlíti, ezért úgy vélem, már csak az elhunytak iránti kegyelet miatt is annak a MEFESZ-nek (ma már nem élő) szervezőit, vezetőit talán meg kellett volna említeni, mely a felszabadulást követően a pécsi egyetemi ifjúság politikai, társadalmi megmozdulását eredményesen szervezte és irányította.

Major Sándor, (ki az orvosi egyetem elvégzése után neves tüdőgyógyász lett, azóta sajnos meghalt), kiemelkedő emberi tulajdonságai, népszerűsége és szervezőképessége fogalom volt az akkori ifjúság körében.

Kovacsics János (aki orvosi diplomájának megszerzése után az Eü. Minisztériumba került és később mint a minisztérium személyzeti főosztálynak vezetője halt meg) az MKP, majd az MDP egyetemi üzemi szervezete ifjúsági titkáraként állt helyt a politikailag eléggé viharos időkben.

A pécsi egyetemi ifjúsági mozgalom működésére vonatkozó hivatalos adatok sajnos nem állnak rendelkezésemre, csak pár feljegyzés, egy-egy régi újságcikk, egy-két személyes irat. Ezekből megállapítható, hogy a Dunántúli Napló elődje a Napló 1949. december 20-i számában (a 3. oldalon) a MEFESZ tevékenységével foglalkozik. A jelenlegi újságcikk alapján arra lehet következtetni, hogy 1947 elején Pécsett már a PEDE működött. A két újságcikket összevetve úgy tűnik, hogy egyszerre egy időben Pécsett az egyetemen két központi ifjúsági szervezet tevékenykedett. Én erre nem így emlékszem, s a két újságcikk ellentmondó adata alapján ezt nem is tartom valószínűnek.

Dr. Bohenszky György,
a MEFESZ pécsi csoportja volt titkára

Olvasóink írják

Egy nem tervezett ifjúsági rendezvény

A Dunántúli Napló több cikkben számolt be a FIN pécsi rendezvényeiről, olvastam valamennyit, s ez indított arra, hogy én is beszámoljak egy kedves kis műsorról, amelyről, gyanítom a FIN rendezői nem tudnak . . .

Történt, hogy március 19-én esküvőn voltunk a pécsi, Hunyadi úti házasságkötő teremben, s mi vittük tovább az ifjú párt. A Janus Pannonius utcán mentünk végig és a Bartók Béla út kereszteződésében egyetemista fiatalok több száz fős csoportja vonult el előttünk. Természetesen felfedezték a kocsiban ülő menyasszonyt-vőlegényt, és lelkesen ünnepelték az ifjú párt. Később az István téren várakoztunk, az egyetemisták is odaértek. Megálltak, hangos éljenzéssel köszöntötték az ifjú párt. Az egyik fiú gitáron játszotta a nászindulót, a többiek dúdoltak vele. Közben a diákdékán egy csokor hóvirággal odafutott a menyasszonyhoz, így köszöntötte fel. (Máig sem tudjuk, honnan varázsolták elő azt a virágcsokrot), és a menet szépen, fegyelmezetten továbbvonult.

A násznépet természetesen meghatotta a fiatalok kedvessége, figyelmessége — amit valószínűleg a tanárképző kar hallgatóinak köszönhetünk.

L. K.-né

Apránként hordták ide a szemetet...

„A pécsi Havihegyet bizonyára sokan ismerik, s nemcsak Pécsett. A templom építésének történetéről az a monda, hogy az Ágoston térről az emberek kézben hordták fel a köveket. A védett sziklákat és műemlék templomot sokan látogatják, a csodálatos kilátás sok külföldi turistát is felcsalogat.

Az élményt azonban jelentősen csökkenti az a sok szemét, amit az utóbbi időben a kápolna környékére hordtak. Sajnos, ez a „szemétlerakó" már megnőtt a tettyei buszállomástól egészen a Havihegyig. S a környék idős lakói már nem győzik takaritani a területet: az egykori grundra is már csak a szemétkupacok hívják fel a figyelmet, s a kápolna környéke is az elhanyagoltság látszatát kelti.

Ha így megy tovább, hamarosan új monda születhet a Havihegyről: apránként hordták ide autóval a szemetet, mire szeméttelepé alakult . . ."

Györki Éva
Pécs, Mező I. u. 6.

Merre, miként, hogyan, hova? — a némi morfondírozást igénylő táblacsokrot Mohácson, a Vörösmarty utcában találta Schindl József tudósítónk.

Telefonnál

Növényvédő szerek, gépkölcsönzés

Legutóbbi Telefonnál fórumonkon többen érdeklődtek az új növényvédő szerekről, műtrágyákról. Ezúttal Czigány Endrétől, az AGROKER üzletkötőjétől kaptunk választ.

Az idén új, praktikus kiszerelésben került forgalomba a Ronilan 50 WP, mely szőlőben, szamócában és málnában szürkepenész, csonthéjas kultúrákban monília, zöldségfélék szürke- és fehérpenészes rothadása ellen jó hatékonysággal használható.

Az új kiszerelés négy db 1 dkg-os tasakot tartalmaz, ami 4x5 liter permetlé elkészítéséhez elegendő. Ára 69,50 Ft doboz.

A Ronilan 50 WP 20 dkg-os csomagolásban is forgalomba került, ami főleg a kistermelők igényeit elégíti ki, ára 184,— Ft.

A közeljövőben fog megjelenni a Devrinol 50 WP a paradicsom, paprika, káposzta, valamint a bogyós, a csonthéjas és az almatermésűek gyomirtószere. Egész tenyészidőszak alatt kellő biztonsággal irtja a legtöbb egy- és kétszikű magról kelő gyomnövényt, 2 dkg-os csomagolásban fog forgalomba kerülni.

Ez 10 liter vízben feloldva 50 négyzetméter gyomirtásra elegendő.

A kiskert tulajdonosok részére új termék a zsákolt, natúr rostos tőzeg, 90 literes (kb. 45 kg-os csomagolásban) — 2—3 kg m² bedolgozásával javítható a talaj szerkezete, tápanyag tartalma és vízgazdálkodása. Enyhén savas kémhatása miatt előnyösen használható anyagtartalma és vízgazdálkominőségi zöldség termesztésénél, virágágyak létesítésénél, szőlő és gyümölcs telepítésénél.

A tőzeg minden műtrágyával jól keverhető, dúsítható.

A levéltrágyák között új termék a Mikromix — a keletizált mikroelem-koncentrátum. Ideális összetételben és a növény számára felvehető formában tartalmazza a következő elemeket: vas, magnézium, mangán, cink, réz, bór, molibdén. Évi 2—6 alkalommal szőlő, és gyümölcskultúrák hiánybetegségeinek megelőzése, illetve a már kialakult hiánytünetek megszüntetésére 0,5—2 százalékos töménységben a permetlével kijuttatva használható. Alkalmazásával biztosítható a növény és a termés növekedéséhez szükséges mikroelem garnitúra. 1 literes csomagolásban került forgalomba, ára 55 Ft.

Ezek a termékek megkaphatók az AGROKER Gazdaboltjában, ahol kisgépeket is kölcsönöznek:

A pécsi és a Pécs környéki kistermelők részére ez évben is folytatjuk a kisgépkölcsönzést 10 db Robi 50-es kapálógéppel, 2 db BM 40 I-es NDK gyártmányú fűnyíróval és 2 db Husquarna 480-as motoros láncfűrészszel.

A bérleti díjak összege óránként: Robi 50 80,— Ft, Husquarna 480 75,— Ft BM 40 I 45,— Ft.

A bérleti díj összege függ a napszaktól és az üzemidőtől, így kedvezményes délután 4-től másnap reggel 8 óráig és szombat déltől hétfő reggel 8 óráig.

Jogi tanácsadó

T-né pécsi olvasónk külön él férjétől. Azt kérdezi, hogy válás nélkül is kérhet-e gyermektartást és kaphat-e családi pótlékot?

Igen! Mindkettőre jogosult lehet. Ha különélő férjével a gyermektartásdíj összegében és mértékében nem tud megegyezni, úgy bírósághoz fordulhat. Keresetében a gyermektartásdíj megállapítását kell kérni.

A családi pótlék az egyedülálló biztosítottat is megilleti, ha gyermekét saját háztartásában tartja el és az egyéb feltételekkel is rendelkezik.

A 3/1975. (VI. 14.) SZOT. Szab. 9. §-ában meghatározottak szerint egyedülálló az, aki hajadon, nőtlen, özvegy, elvált vagy házastársától külön él, kivéve, ha élettársa van.

Arról is tájékoztatjuk, hogy ugyanezen szabályzat 10 §-a szerint egyedülállóság szempontjából különélőnek kell tekinteni azt is, aki házastársával ugyanabban a lakásban lakik, ha

a) a házasság felbontása iránti bírói eljárás van folyamatban, vagy

b) bírói ítélet (bírósági egyezség) alapján házastársa részére tartásdíjat, illetőleg gyermektartásdíjat fizet, vagy házastársától ezen a címen tartásdíjat kap.

A családi pótlék megállapítása iránti kérelmét munkáltatójánál terjesztheti elő.

B. D. nem ért egyet a lakbérközlésével. Kérdése: Fordulhat-e, és hova jogorvoslatért?

Olvasónk nem közölte, állami, szövetkezeti vagy magánlakásban lakik. Ezért kérdésére a 45/1982. (X. 7.) MT. sz. rendelet előírásaival tudunk csak válaszolni.

A lakbérközléssel kacsolatban a bérlő a bérbeadónál észrevételt tehet. Ennek során — a korábbi lakbér kivételével — a lakbérközlés megváltoztatását kérheti.

A bérlő az észrevételeit, illetőleg a kérelmét a lakbérközlés kézbesítésétől számított TIZENÖT NAPON belül nyújthatja be a bérbeadóhoz.

A bérlő a késedelmét alapos okból 1983. június 30. napjáig kimentheti; *e határidő elmulasztása jogvesztéssel jár!*

A bérbeadó köteles tizenöt napon belül a bérlő észrevételeit, illetőleg kérelmét elbírálni és az észrevételek elfogadása esetén a módosított lakbérközlési lapot a bérlőnek megküldeni, illetőleg, ha az észrevételekkel nem ért egyet, a kérelmet — álláspontjának ismertetése és a lakbérközlési lap csatolása mellett az arra illetékes szervhez továbbítani.

A már hivatkozott rendelet 14. §-ában előírtak szerint a lakbérközléssel kapcsolatos vita elbírálását a bérlő — a bérbeadó útján —

a) tanácsi bérlakások, tanácsi házkezelési szerv által kezelt vállalati bérlakások fegyveres testületi szolgálati lakások és műteremlakások, továbbá a nem állami szervek és az állampolgárok tulajdonában álló lakások, valamint a vegyes tulajdonban lévő lakások esetében, a lakás fekvése szerint illetékes tanács végrehajtó bizottsága építésügyi feladatokat ellátó szakigazgatási szervétől,

b) a fentebb nem említett vállalati bérlakások, szolgálati lakások és műteremlakások esetében a lakással rendelkező szerv felügyeleti szervétől, illetőleg fegyveres testületi szolgálati lakások esetében az illetékes miniszter által meghatározott szervtől kérheti.

LAKÁS-INGATLAN

Elcseréljük 52 m²-es, szövetkezeti és 56 m²-es, tanácsi, összkomfortos lakásunkat két családnak megfelelő családi házra. Különbözetet térítünk. „Két család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, Korvin u. 5., központi helyen (fürdőbejárat, buszállomás 100 méter) kétszintes családi ház földszinti része + melléképület eladó. Levélcím: Szigetvár, Tinódi u. 65. Tóth.

Eladnám társasházban lévő, 2 szobás (52 m²-es), garázsos öröklakásomat vagy hasonló nagyobbra cserélném. Telefon: 31-772.

Családi ház, bővítési tervvel, anyaggal eladó 550 000 Ft-ért. Pécs, Engels út 55.

Falun lakás kiadó, fürdőszobával. Érdeklődni: Sorger, Pécs, Keszüi út 81.

363 négyszögöl lugasszőlő, pince, présház, állami szőlők mögött eladó. Víz, villany van. Telefon: 28-996.

Kertvárosi, 2,5 szobás, OTP-lakást cserélnénk két tanácsira vagy egy tanácsi + kp. Telefon: 15-742.

Eladó Budapest, III. kerületi, 55 m²-es, 2 szoba, étkezős öröklakás. Hagyományos építésű, 15 ezer Ft/m². Bátonyi, 1036, Viador u. 3–5. Telefon: 684-133.

2 és fél szobás, belvárosi, udvari, kétszintes, családi ház, műhellyel, eladó. „Központi fűtéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½ vagy 2 szobás, összkomfortos, pécsi lakást keresek, minden érdekel. „300 000 kp + OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 405 négyszögöl gyümölcsös, olcsón. Villany, víz van. Gazdálkodásra alkalmas belterület. Érdeklődni telefonon: 17-880.

Eladó kétszobás, komfortos, déli fekvésű, kertes, belvárosi, családi, független házrész. Érdeklődni telefonon: 17-880.

Eladó felújításra szoruló ház, részben lakható, építésre alkalmas, bármilyen vendéglátó egység kialakítható. Ürögi részen kis lakást beszámítok. Varga Lászlóné. Telefon: 17-609.

Siklós, Magyar utca 3. sz. családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen eladó 500 négyszögöl szőlő és 600 négyszögöl szántó, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Mogyorósd u. 4. Szombaton és vasárnap.

Eladó a nyugati városrészben 212 négyszögöl, szép, lugasrendszerű szőlő, gyümölcsfákkal. A területen félkész épület, pince, felszereléssel van. Engedéllyel kétszintes családi ház építhető rá. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Ybl Miklós u. 12/A. Oroszék.

Pécs-Nagyárpád, Fő tér 24. sz. ház melléképületekkel, gazdálkodásra alkalmas nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Másfél szobás, távfűtéses, második emeleti, OTP-öröklakás eladó. Pécs III. kerületében. Érdeklődni a 21-442-es telefonszámon lehet.

Kacsótán, a Kossuth Lajos utca 51. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

400 négyszögöl építési telek, engedéllyel, eladó. Érdeklődni 18 óra után: Temesvári Tibor, 39-es dandár út 17.

Belvárosban garázst vennék. „27-es vonalán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Telefon: 28-436.

Görcsönyben nagy családi ház, bármilyen jószág tartásra vagy hizlalásra alkalmas, hideg, meleg víz van, ugyanott 2 db saroktelek, építkezésre alkalmas, eladó vagy pécsi lakásra vagy nyaralóra cserélhető. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi út 13. Telefon: 72-460.

Pécstől 24 km-re, a velényi Árpa-hegyen eladó 600 négyszögöl zártkert, 250 négyszögöl szőlő, 200 négyszögölön 30 db fiatal gyümölcsfa, 10 db termő gyümölcsfa. Pince, présház, felszereléssel. Buszjáratok vannak. Sór esetén is. Autóval megközelíthető. Érdeklődni: Gerde, Malom u. 12. Gergelyéknél.

Társasház építésére alkalmas telket keresek Pécs területén. Ár- és helymegjelöléssel. Szabó, Egri Gyula u. 70.

Eladó kétszobás, 60 m²-es, OTP-öröklakás. Pécs, Dóra u. 5, I/5. Palaics.

Pécsett, Kertvárosban 3 szobás, 68 m²-es, összkomfortos, földszinti, szép, szövetkezeti lakás, őszi beköltözhetőséggel, 9000 Ft/m² + OTP, most eladó. „Házat építünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hedrehelyen családi ház és 1200 négyszögöl telek eladó. Buszmegállóhoz két percre. Érdeklődni: Hedrehely, Petőfi utca 4. szám alatt.

Két szoba, összkomfortos családi ház, 1600 négyszögöl telekkel eladó, Cserkúton, valamint Kővágószőlősön 500 négyszögöl szőlő, szántó, megosztva is, eladó. Mindkettőre érdeklődni: Cserkút, Petőfi út 14. sz.

Belvárosi, másfél szobás, tanácsi lakásomat másfél–kétszobás szövetkezeti vagy OTP-lakásra cserélném. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban lévő kettő és fél szobás öröklakásom (kb. 60 négyzetméter), budapestire cserélem. Öröklakás vagy ház, 3 szobás érdekelne, ráfizetéssel. Telefon: 11-591.

Málomban 309 négyszögöl szőlő, pincével, építési engedéllyel és építőanyaggal eladó, ugyanott 490 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni a 22-357-es telefonon.

2 szoba, összkomfortos, 52 m²-es, kedvező fekvésű, nagy erkélyes, OTP-öröklakás 8500 Ft/m² + OTP-ért eladó. Érdeklődni 18 óra után: Pécs, Zsuzsanna u. 2., II/9.

Szabadidőpark mellett két szoba, összkomfortos, parkettás, szövetkezeti lakás, garázzsal, 8800 Ft/m² + OTP-ért eladó. A garázs külön is. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Melinda u. 1., IV/13.

Belvárdgyulán családi ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas épületekkel és szántófölddel. Érdeklődni: Belvárdgyula, Petőfi 10. sz.

3 szoba, 87,5 m², összkomfortos családi ház, 45 m² szuterénnal, azonnal beköltözhetően eladó. Pesti öröklakáscserére lehetséges. Megtekinthető péntek, szombat: Erreth Lajos 17. sz.

Lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Hunyadi út 20.

200 négyszögöl szőlő a mohácsi szőlőhegyen – betegség miatt – sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, 10-922 274-es mellék.

Eladó kétszoba összkomfortos, 54 négyzetméter, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Pécs, Rákus u. 3.B. 7. em. 26., du. 17 óra után. Telefon: 30-797.

Eladó háromszobás családi ház. Érdeklődni Komlón, Munkácsy M. u. 76. sz.

Vennék Fonyódon, illetve Fonyód környékén kisebb nyaralót vagy társasüdülőrészt. Vándor Gyula, Székesfehérvár, Munkácsy u. 2/A.

X. emeleti, 47 m²-es, 2 szobás, összkomfortos lakás eladó, 480 000 kp + 90 000 OTP-átvállalással. „Májusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vízparttól 30 m-re 100 négyszögöl telekkel közművesített nyaraló eladó. „Fonyódliget" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy érdeklődni: Pécs, 19-825-ös telefonon, 17 óra után.

Kovácstelepi garázssorban garázs eladó. Villany van. Pécs, Hajnóczy u. 33/A. fszt. 2. Érdeklődni: délután 5 óra után.

Paks központjában (SZTK melletti), téglaépületben lévő, 3 szobás, összkomfortos, szövetkezeti, nagyméretű, déli fekvésű lakásomat elcserélném pécsi családi házért. „Napfény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

287 n-öl kert, gyümölcsfákkal és szőlővel, sürgősen eladó Nagyárpád, Káponya-dűlőben. „Nagyárpád" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kb. 200–250 n-öl hétvégi telket. „Víz, villany szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 250 n-öl házhelyet Pécs nyugati részén. „Közművesített előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos lakást vennék Szkókában, építési engedéllyel rendelkező telket + kp-t adnék. Válaszokat: „Kertváros nem jó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs, Ifjúság út 7/A., VI. em. 18. ajtó.

Háromszobás, összkomfortos, 63 m²-es, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. 10 000 Ft/m² + 89 000 OTP. „Tanárképző Főiskolával szemben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódon kétszintes ikerházrész, 4 szobával + 9 helyiséggel, különálló garázzsal, 240 négyszögöl telekkel eladó. Fonyód, Fő u. 23.

Pécsen, a pálos templomtól nyugatra, társasház építésére alkalmas, 450 n-öl, közműves terület, elvi építési engedéllyel eladó. „Húsvéti vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéd, Ady E. út 7., kis családi ház eladó vagy 1–1,5 szobás, pécsi, tanácsira elcserélném. Érdeklődni: Bosnyák, Pécs, Sas-dűlő 22/1., délután 16-tól.

Uránvárosi, kétszoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. kp. + kevés OTP-vel. Érdeklődni: este 5 óra után. Pécs, Dr. Münnich Ferenc út 24/C. IV/13.

Eladó 417 n-öl szőlő, présházzal Újhegyen. Érdeklődni lehet: Kalapács u. 3.

Keresek Pécsett magántulajdonban lévő szőlőt, vagy családi házat, életjáradékra, esetleg vidéki családi házért gyümölcsössel cserébe. „Nyugodt öregkor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétújfalu, Arany J. u. 18. számú ház beköltözhetően, melléképületekkel és 332 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hétvégi kertnek alkalmas területek eladók Kozármislenyben. „Építkezni lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesten eladó, azonnal beköltözhetően egy 35 m²-es ház, 210 n-öles telekkel, építési engedéllyel, megkezdett építkezéssel, sok építőanyaggal. „Rákoscsabába" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisebb családi ház, 650 n-öl szőlővel, beköltözhetően eladó. Marx út 83. felett, 49-es buszmegállótól 5 percre, víz, villany van. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap a helyszínen.

Komfortos, két és fél szobás, kertes házrész Erzsébettelep, Székely u. 63. szám alatt eladó.

1 szoba, összkomfortos öröklakást vennék. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, IV. emeleti, 2 szoba + étkezős, szövetkezeti lakásomat 1,5 vagy 2 szobás, tanácsi lakásra. „Panni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OTP-mentes, gázfűtéses garzonlakás eladó. „Zöldövezet, '177" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten 2 szobás, konyhás, víz, villany van, Dunára néző, nagy teraszos nyaraló eladó. Esetleg berendezéssel, motorcsónakkal, stéggel együtt. Érdeklődni a hét végén a helyszínen vagy a 21-205-ös telefonon, Kovács.

Nagytótfalui szőlőhegyen 2500 n-öl szőlő, épülettel, felszereléssel, betegség miatt eladó (siklós–villányi borvidék). Érdeklődni: Pécs, Erreth L. u. 21. Kordé.

Hosszúhetényben 450 n-öl szőlő olcsón eladó. Cím: Garamvölgyiné, Hosszúhetény, Fő u. 130.

Eladó nagyméretű családi ház, két család részére is alkalmas, 4 szoba, konyhás, fürdőszobás, sok melléképülettel, 1 hold telekkel, villany és víz van. Érdeklődni a helyszínen: Baranya megye, 7348 Hegyhátmaróc, Hunyadi u. 18.

Mohácsi-sziget, Felsőkanda 38. számú tanya, 264 n-öl udvarral, jutányos áron eladó. Mohács, Bajcsy-Zs. u. 41. Érdeklődni esti órákban.

Mohács, Fűzfa u. 5/A. háromszobás, komfortos, felújított, családi ház, hőtárolós kályhákkal eladó. Irányár: 380 000 Ft.

500 n-öl, 350 n-öl terület, hétvégi teleknek eladó. Havas u. 6.

A Neveléi Központ közelében lévő, 3 szobás, V. emeleti, tanácsi lakásunkat elcserélnénk 2 db kisebb tanácsi lakásra, lehetőleg Kertvárosban. Leveleket „Most, azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Kertvárosi, két és fél szobás, szövetkezeti lakást cserélnénk másfél szobásra. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 n-öles, fehérhegyi telket adnék egy kis hajóért vagy lakóhajóért. Balatoni ajánlat is érdekel. „Nyaralóhajó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyódon eladó 448 n-öl telek, 1/4 része szőlő, 3/4 része szántó. Érdeklődni: Fő út 99.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Volga 24-es, felújított motorral, jó állapotú gumikkal, 1 hónapos műszakival eladó. Okorvölgy, Jókai M. u. 3.

1 db 1000 MB személygépkocsi, felújított motorral, bontva vagy egyben, eladó. Ózdfalu, Petőfi utca 30.

Különleges és extra szép, import TAPÉTÁK, TAPÉTASZEGÉLYEK ÉRKEZTEK.
Nevelési Központ, 1–16–29–47-es buszvégállomás, Tapéta Szakbolt.
ÖNTAPADÓS TAPÉTÁK széles skálája. Állandóan kapható.

Naumann varrógép eladó. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10., I. em. 2.

Hangszórók, nagy teljesítményűek, eladók! Gauss–JBL stb. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. utca 65. Gázöngyújtószerviz.

Eladó Pentax sportmatic II. típusú japán fényképezőgép. Áron Árpád, Hajdú Gyula u. 54., I/2.

ZS-es rendszámú, korallszínű 1200-as Lada friss műszakival, első kézből eladó, ugyanott 3 db új 155X13-as diagonál gumi és egy hátsó szélvédő eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 18/A. III/10., egész nap.

10 éves Trabant eladó. Érdeklődni: Mecsekfalui út 2.

Bontott, nagyméretű tégla, léc, deszka, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda, vasajtó, ablak eladó. Mekényes, a volt malomépület.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Előhasú kocák és építkezésre alkalmas telek eladó. Érdeklődni lehet szombat, vasárnap délután: Terehegy, Széchenyi tér 21. Körmendi.

8 hónapos előhasú, vemhes üsző és 6 hónapos vemhes tehén eladó. Adorjás, Petőfi u. 20. Balázs.

Trabantomat, kevés kilométerrel, elcserélném, nem régi, 125-ös Polskira, megegyezéssel. Ilona u. 10. Telefon: 16-362, este.

Eladó Zalagyöngye sima vessző, 2,– Ft, gyökeres 12,– Ft. Érdeklődni: reggel 8 óráig a 14-354-es telefonon.

Garázsajtó és különböző űrtartalmú olajtároló edények eladók. Pécs, Béla u. 19.

Eladó egy nagyboconádi mézpergető. Pécs, Erzsébet u. 3.

Ezüstfenyő-csemete, 10 cm-es, százanként 600,– Ft-ért postán, utánvéttel kapható. Díszfaiskola, Fertőszentmiklós, Petőházi u. 1. 9444.

Barkácsfúrógéphez csatlakoztatható fordulatszabályozó utánvéttel, garanciával, hatszázötvenért. Rejtő Béla, Szeged, Török u. 9/B.

Szőlőoltvány, Merlott és gyökeres Zalagyöngye eladó. 12,– Ft db. I. oszt., utánvéttel szállítok. Horváth Gyula, Kaposvár, Kaposfüredi út 176.

Húsvétra piros és fehér, fiatal tyúkok 30 Ft kgos áron kaphatók. Pécs-Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225.

Autósok, figyelem! Autóalkatrészek, karosszériaelemek, futózott gumik nagy választékban kaphatók a Hold utcai – Lázár műszaki boltban. Nyitva: 8–18 óráig, szombaton 14 óráig.

Nagy mennyiségben eladó tégla. Pécs, Kemény Zsigmond u. 119. Petrovics Gyula.

4 db 14 hetes malac eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 99., szombat, vasárnap.

Tömőgép, kacsára, libára, új, modern, eladó. Pécs-Hird, Hármashegy u. 6. 4 óra után.

Műszakizott Opel Kadett alkatrésznek eladó. Mohács, Fűzfa u. 45.

Eladó 4 db 8 hónapos bika. Ócsárd, Ady E. út 19. sz.

Lada márkájú, automata rekeszszabályozós N8-as filmkamera, tartozékokkal, Krokus 35 SL nagyítógép, Beirette fényképezőgép eladó. Buda, Jókai u. 45. Telefon: 19-691.

Totya 2-es kazán eladó. Pécs, Marx út 8.

VEGYES

Magányos? Társtalan? Írjon. Várja a „Találkozás" Társkereső Iroda az Ön levelét. A tevékenységért mindössze 100 Ft-ot számítok fel. Próbálja meg! Cím: 7623 Pécs, Athinay u. 4/B., I/4., hétfő, csütörtök 17–18 óráig.

„T 7-es" TAXIRENDELÉS 0–24 óráig 16-216-os telefonon.

Leszakadt faredőnyét megjavítom, kívánságra műanyagra cserélem. Szél Gyula redőnykészítő, Pécs, Engels út 50. sz. Telefon: 18-463, este.

AUTÓ MENTÉS 28-725 29-359 BERZSENYI ÚT 2. PÉCS MANG

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat: 24-897.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166 telefonon, Várhelyi.

A PLATÁN ÉTTEREM HÚSVÉTI SVÁBBÁLT RENDEZ A BÓLYI KULTÚROTTHONBAN IV. 3-án 20 órakor. Zene: Pardon.

Cserépkályhák, vaskályhák tisztítását, füstcsövek tűzhelyek, kazánok samottozását, olajkályhák karbantartását, vidékre is vállalom. Kisiparos. Telefon: 12-276.

Fájdalommentes fülbevaló-belövés, svájci aranyozott fülbevalókkal, nagy választék. Kertváros, Lahti u. 52. 39-es buszvégállomástól Kaszü felé 2 percre.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk és kedves rokonunk,
BOCSKOR ISTVÁN,
életének 75. évében elhunyt. Temetése 1983. április 1-én, pénteken délután fél 3 órakor lesz a szigetvári, kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk minden külön értesítés helyett, hogy drága jó férjem,
TESZÁR ISTVÁN
életének 83. évében, hosszú betegség után, csendesen elhunyt. Utolsó útjára április 5-én délután fél 3 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,
POZSONYI JÁNOS
március 27-én örökre itthagyott bennünket. Temetése április 5-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,
MOLNÁR ANDRÁSNÉ,
volt mecsekpölöskei lakos 87 éves korában elhunyt. Temetése ápr. 5-én 3-kor lesz a mecsekpölöskei temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és kedves rokonunk,
FLEDRICH ÁDÁMNÉ
Kerner Terézia, postavölgyi lakos, a Húsipari Vállalat nyugdíjasa, 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
ID. MAKRA JÓZSEFNÉ
nagyárpádi lakos, 64 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 5-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
TARNÓCI ERNŐ,
volt Pécs, Rét utcai lakos 82 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása ápr. 5-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett, jó édesanyám,
ÖZV. RAJNAI MÁTYÁSNÉ
Pölöske Mária
márc. 24-én, 75 éves korában elhunyt. Temetése ápr. 5-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Szerető emlékét soha nem feledjük. Gyászoló leánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamám,
ÖZV. HAJÓS TAMÁSNÉ
Halász Mária
hosszan tartó betegség után, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése ápr. 5-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Szomorú szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem,
GERGELY JÓZSEFNÉ
temetésén megjelentek, megjelenésükkel, vagy bármi más formában, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
PAPP IMRÉNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
MÜLLER ÁDÁM
temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal, jelenlétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátnak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ
Benedek Erzsébet
temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal vagy virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szabadszentkirályi Béke Termelőszövetkezet vezetőségének, a gerdei állattenyésztési részleg dolgozóinak, a Megyei Kórház szülészeti osztály dolgozóinak a temetésen való részvételért, az Ércdúsító Vállalat Központ brigád tagjainak, az óvoda dolgozóinak, valamint mindazoknak, akik táviratban, vagy levélben fejezték ki részvétüket. A gyászoló Tóth család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik
SZABADOS JÓZSEF
temetésén megjelentek, vagy gyászunk okozta fájdalmunkban részvétük kifejezésével osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
CSOME SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével, őszinte együttérzésükkel bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
PÁLMAI KÁROLY
búcsúztatásán részt vettek, sok szép virággal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,
KÁMER JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
KOVÁCS FERENC
búcsúztatásán részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
GADÓ MARGIT
temetésén részt vettek, és bármi módon fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik
ÖZV. MOLNÁR JÁNOSNÉ
Polhammer Katalin temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Toldi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, és mindazoknak, akik szeretett férjem, apám,
NAGY RUDOLF,
nagypostavégyi lakos búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, mély gyászunkat együttérzésükkel, enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a DDGáz szakszervezeti bizottságának, az épületgépészeti részlegnek, a Rákóczi brigádnak, a koszorúkért és megjelenésükért. Gyászoló felesége és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Somogyi Béla utca lakóinak, drága halottunk volt barátainak, a Volán BEV. ell. csoport, BÉV lakatosüzem, a Tempó Ktsz, MÉV lakatosüzem, Villigép autós üzem dolgozóinak, akik elhunyt szeretett férjem, édesapánk,
HORVÁTH JÓZSEF
temetésén személyes jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
DITTLER EMIL
végső búcsúztatásán megjelentek. A gyászoló család.

MERU KER PÉCS
HÚSVÉTI AJÁNLATUNK AZ AJÁNDÉKBOLTBÓL! Most érkezett újdonság:
- **lengyel diszkólámpa 520 Ft-ért**
- **lengyel borostyán és fülbevalók 190–200 Ft-ért, valamint különböző ajándéktárgyak bő választékával várjuk vásárlóinkat!**

A kirakat megtekintése segít a választásban! Várjuk vásárlóinkat a Szalai A. u. 4. sz. alatti AJÁNDÉKBOLTUNKBAN!

Április 1-től
szeretettel várjuk kedves vendégeinket a sétatéri
KIOSZK Presszóban

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal. Közületnek is! Reinisch, Liszt Ferenc 4. Telefon: 16-483.

Értesítem T. megrendelőimet, hogy lakcímem és telefonszámom megváltozott. Új lakcímem: Pécs, Magyarürögi út 54. Telefon: 22-965-ös, Jekl János szobafestő-mázoló és tapétázómester.

Panelfúrás 6,– Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-094 telefonon.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Tehertaxi-rendelés telefonon: 28-923. Az árut befizetem és kiszállítom.

Taxi éjjel, nappal 29-359 számon hívható.

Fiam mellé segítő tanárt vagy főiskolást keresek. „Hetedikes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hét végén építkezésnél segédmunkát és szőlőforgatást vállalok. Telefon: 30-446.

Nagy teljesítményű, könnyen szállítható betonkeverő bérbe adó. Érdeklődni: este a 28-517-es telefonon.

Újjáalakuló rock-zenekar szóló- vagy basszusgitárost keres. Jelentkezni lehet: Kisharsány, Kossuth L. u. 20. vagy Kémes, Kossuth L. u. 16.

Típustervek adaptálását, **présházak, garázsok,** illetve biztonságosan üzemeltethető, nyitott tűzterű, fatüzelésű **kandallók** tervezését vállalom. Telefon: 21-163.

Idős nő mellé, napi 8 órában gondozót keresünk. „Nagynéni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fülbevaló-belövés, fájdalom- és vérzésmentesen. Nagy fülbevaló-választék. Minden típus 300 forint. Ádám Erna védőnő, Pécs, Sarló u. 26. Telefon: 31-265.

Televízió csereakció
A CENTRUM ÁRUHÁZ MŰSZAKI OSZTÁLYÁN
1983. március 28-tól, amíg a készlet tart!
- **Üzemképes vagy üzemképtelen televíziót átveszünk 800,— Ft-ért, ha új, fehér-fekete készüléket vásárol. (Hordozható kivételével.)**

PÉCSI Centrum Áruház

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Fúvószene. 8.43: Telemann: Pimpinone. Intermezzo három részben. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 10.43: Nótacsokor. 11.28: Jogi arcképcsarnok. 11.43: Ezüstpénz. 12.45: Fekete Gyula: Április, május, június. 12.55: Előadja a szerző. 13.21: Sorsfordító pillanatok. 13.51: Operaáriák. 14.17: Miért szép a feldolgozás? 15.05: Liszt-rapszódia. 15.28: Kések és jelképek. 16.00: Fjodor Saljapin énekari dalfelvételeiből. 16.19: A cirkusz. Rádiójáték. 17.05: Segítség a bajban . . . 17.30: Szigeti József felvételei. 19.15: Szentivánéji álom. Rádiójáték. 21.24: Gulyás László: Kisbojtár – szvit. 21.40: Adottságok – lehetőségek. 22.30: Németalföldi madrigálok. 22.50: Nemzetközi bank Kelenföldön. Riport. 23.10: Késő esti kamaramuzsika. 0.10: Nótafelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népzene Máltáról. 8.14: Trojan: Alkonyat. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 13.00: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő ifjúság. 13.30: Soproni József: Öt kis négykezes zongoradarab. 14.00: Válogatott perceink. 16.00: Idősebbek hullámhosszán. 17.00: Szeged–Pécs futóverseny. 17.30: Segíthetünk. 18.35: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Vélemények a budapesti filmnapok alkotásairól. 21.10: Kabarésütörtök. 22.20: Újdonságainkból. – 1.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Kamarazene. 10.30: Dzsesszarchívum. 11.05: Fiatal muzsikusokkal Lipcsében. 11.29: Zenekari muzsika. 12.30: Romantikus operákból. 13.45: Nagy mesterek kamarazenéjéből. – 15.05: Zenés játékokból. 16.00: Zenei lexikon. 16.20: „Énekeljenek a népek". 16.56: Popzene sztereóban. 19.05: Barokk kamarazene. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.55: Dzsesszfelvételeinkből. 21.40: Operarészletek. 22.45: Napjaink zenéje. Új zenei irányzatok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A Kaposvári Szimfonikus Zenekart Merényi György vezényli. 17.15: Okosan – hasznosan. Halász Rezső riportja a hulladékgyűjtésről. 17.20: A hosszúhetényi népdalkör műsora. 17.25: Főszerepben a telefon. A j t'aime olcsóbb, mint az i love you. Stausz Csaba sorozata. XII/3. 17.40: Vangelis felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó – Lapelőzetes – Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor: Hírek – Lapszemle – Cigánydalok Olivera Katarina előadásában – Határjárás Somogyban. Riporter: Frankovics György – Tamburazene. 19.00: Német nyelvű műsor: Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.25: Tévétorna – ism., sz. 8.30: Iskolatévé: Angol nyelv (középhaladóknak) – ism., sz. 9.00: Élővilág. 7. o. – ism., sz. 9.25: Rajz- és műalkotáselemzés. Alsó tagozatnak – ism., sz. 10.00: Környezetismeret. 3. o. – ism., sz. 10.15: Magyar nyelv. 1. o. – ism., sz. 11.00: Osztályfőnöki óra. Középiskolásoknak – ism. 11.20: Magyar irodalom. 8. o. – ism. 12.00: Világnézet – ism. 12.35: Képújság. 14.05: Iskolatévé: Rajz- és műalkotáselemzés – ism., sz. 14.20: Környezetismeret – ism., sz. 14.35: Élővilág – ism., sz. 15.25: Osztályfőnöki óra – ism. 15.55: Hírek. 16.00: Fekete háromszög. Szovjet tévéfilmsorozat. 3/3. rész – sz. 17.05: Képújság. 17.10: 9-es stúdió. A Szovjet Televízió külpolitikai vitaműsora – sz. 17.40: Tévébörze. 17.45: Tízen Túliak Társasága. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna – sz. 19.10: Esti mese – sz. 19.30: Tv-híradó – sz. 20.00: Mindoldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilmváltozata. 7/4. rész – sz. 21.00: Hírháttér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről – sz. 21.50: Unokáink is látni fogják – sz. 22.25: Tv-híradó 3. – sz.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: A mi képernyőnk. A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.00: Hamlet. A fegyveres filozófus. W. Shakespeare drámájának tévéváltozata – sz. Közben: 20.40: Tv-híradó 2. – sz. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Csúszómászók és madarak – hasonlóságok és különbségek (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Egy nyár – tv-sorozat gyermekeknek (Bg). 18.15: Tv-naptár

Labdarúgó NB I.

Értékes pontot szerzett a PMSC

Tatabánya–PMSC 1-1 (0-0)

(Munkatársunk telefonjelentése)

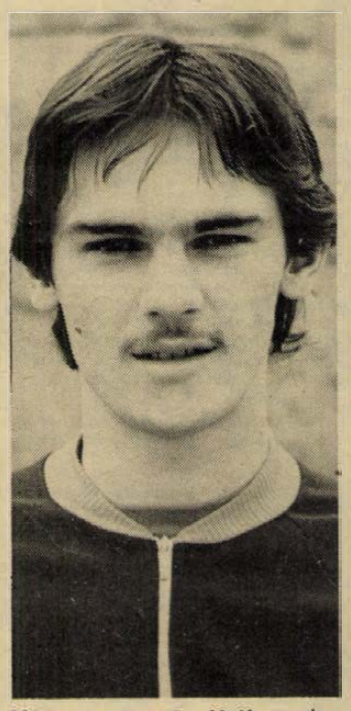
Tatabánya, 2500 néző. V.: Lázin. Tatabánya: Kiss — Tepszics, Lakatos, Horváth, Fischer — Emmel, Dupai (Fükő, a 41. percben), Kökény — Kiprich (P. Nagy, a 75. percben), Schmidt, Hermann. Edző: Dalnoki Jenő. PMSC: Katzirz — Brezniczky, Toma (Schulteisz, a 67. percben) Róth, Kincses — Dárdai, Gallai, Mészáros — Nagy, Vigh (Papp, a 73. percben), Réti. Edző: Szarvas László.

Tapogatózó játék után a 4. percben a pécsiek lendültek támadásba: Nagy átcselezte magát a védőkön, nehéz szögből kapura gurított, a labda Kiss zsákmánya lett. A 10. percben a PMSC kapuja került veszélybe a felfutó Tepszics elől Kincses szögletre fejelte ki a labdát. Nem sokkal később Emmel fejesét védte Katzirz. Változatos volt a játék, a pécsiek megerősítették védelmüket, de a támadásokról sem mondtak le. A 18. percben Kökény futtatta Kiprichet, aki kiugrott a pécsi védők közül, a kifutó Katzirz megzavarta, a tatabányai játékosnak a kapu elé emelt labdájára Schmidt rajtolt, de Róthtal szemben szabálytalankodott, így felszabadult a pécsi kapu. Ezután a PMSC percei következtek, Nagy hol a jobb oldalon, hol a bal oldalon tűnt fel, többször megkeverte a hazaiak védelmét. A 27. percben Dárdai beadását Réfi fejéről ütötte ki Kiss. A 33. percben Nagy kicselezte Tepszicset, labdáját Vigh elől szedte fel Kiss. A PMSC kezdeményezett, a bányászok védekezésre kényszerültek. A 44. percben Fükő jobb oldali szöglete után Kiprich az 5-ösről gyatrán kapu mellé lőtt.

Lendületes pécsi akciókkal folytatódott a játék a szünet után. Vigh lövését a kapufa mentette, aztán az 56. percben vezetéshez jutottak a hazaiak. Hermann átemelte a labdát Katzirzon, mely a pécsi védőkről kipattant Fükő elé, aki a kapuba lőtt. (1-0). A PMSC nem adta fel a küzdelmet, a piros-feketék rendezték soraikat és egymás után vezették támadásaikat. A 60. percben Réfi lövése csattant a kapufán. A 62. percben Katzirz bravúrosan mentett Schmidt elől. Megélénkült a játék, Toma egy összecsapás során megsérült és elhagyta a pályát. Lakatos sárga lapot kapott. A 72. percben Réfi lövését kellett védenie Kissnek. Három perc múlva egyenlített a PMSC. Mészáros beadása után kavarodás támadt a tatabányai kapu előtt, Papp 2 méterről a védők között a hálóba kotorta a labdát. (1-1). A pécsiek egyenlítő gólja után a tatabányaiak még próbálkoztak, de az eredmény nem változott.

A mérkőzés előtt a tatabányaiak öltözőjében Dalnoki Jenő edző csak a győzelmet tartotta elfogadható eredménynek, mert ezzel — mondta megerősíthetnék helyüket a középmezőnyben. A pécsiek reményét Katzirz Béla fejezte ki: nagyon jó lenne egy pont. Nos, Katzirz reményei valóra váltak. A közepes színvonalú mérkőzésen a játék küzdőjellege domborodott ki. Az első félidőben a pécsiek a mezőnyben jobban játszottak, mint ellenfelük. A nézőtéren itt-ott felhangzott füttyszó a hazaiak jáékának bírálata volt. Szünet után nagyobb sebességre kapcsolt a Tatabánya, a piros-feketék most is jól küzdöttek, dicséretükre legyen mondva, a bányászok vezetése után is volt erejük újítani, és Papp góljával igen értékes pontot szereztek. A pécsi csapat minden játékosa becsületesen küzdött, közülük Róth, Kincses és Nagy teljesítménye volt a legjobb. A hazaiaknál Lakatos, Emmer, Kökény és Fischer játéka emelkedett ki.

Hegyi István



Három percnyi játék után, újoncként, gólt lőtt Papp

Az NB I. további eredményei

Ú. Dózsa—Bp. Honvéd 2-2 (1-0). Népstadion, 25 000 néző. V.: Hartmann. Góllövők: Kiss S., Steidl, ill. Bodonyi (11-esből), Kozma.

Hatvan percen keresztül kiábrándító játékot, gyenge iramot hozott a rangadó. Az utolsó fél órában azonban mintha kicserélték volna a küzdőfeleket, jelentősen feljavult a játékosok teljesítménye. A Törőcsiket nélkülöző Újpest biztos győztesnek látszott — különösen Garaba kiállítása után —, s végül a piros-fehérek némi szerencsével szerezték meg az egyik pontot.

Nyíregyháza—MTK-VM 1-1 (1-0). Hungária körút, 3000 néző. V.: Palotai. Góllövő: Fecsku, ill. Borsó.

Összességében egyenlő erők harcát hozta a 90 perc, bár az első félidőben az MTK-VM több bosszankodást okozott nézőinek, mint örömöt. A Nyíregyháza nagyobb higgadtsággal megszerezhette volna a 2 pontot, de korán kezdte el őrizni az eredményt.

Diósgyőr—Debrecen 1-1 (0-0). Diósgyőr, 6000 néző. V.: Németh L. Góllövő: Feledi.

A találkozó jelentős részében a DVTK játszott fölényben, de sokáig nem boldogultak a fegyelmezetten küzdő vendégvédőkkel. A hajrában erősödtek a hazai rohamok és érezni lehetett, hogy előbb-utóbb hibára kényszerítik a debrecenieket.

Ferencváros—Vasas 4-3 (1-2). Népstadion, 40 000 néző, v.: Pádár. Góllövők: Pölöskei, Szokolai, Takács, Nyilasi, ill. Birkás, Váradi, Kiss.

A tavasz, de talán az egész 1982/83-as bajnokság legjobb mérkőzése volt a kettős rangadó második felvonása. Az első perctől az utolsóig elkeseredett küzdelem folyt, felváltva kerültek veszélybe a kapuk. A Vasas győzelmet érdemelt volna, mert több kiemelkedő egyéni teljesítményt és jobb csapatmunkát tudott felmutatni ellenfelénél. Hogy mégis a zöld-fehérek jutottak a fontos két pont birtokába, az a szerencsén és Váradi elhibázott büntetőjén kívül annak tulajdonítható, hogy az utolsó negyedórában a Vasas láthatóan elkészült erejével.

ZTE—Békéscsaba 1-1 (1-1). Zalaegerszeg, 8000 néző. V.: Kiss G. Góllövők: Konrád, ill. Adorján.

Az első 45 percben közepes iramú, mérsékelt szívonalú játék folyt. A második félidőben különösen az utolsó 20 percben igen heves csata folyt előbb a csabaiak, majd a házigazdák előtt nyíltak nagy gólszerzési lehetőségek, de kimaradtak. A játék képe alapján a ZTE valamivel közelebb állt a győzelemhez.

Csepel—Videoton 1-1 (1-0). Székesfehérvár, 5000 néző, v.: Divinyi. Góllövők: Budavári, ill. Szabó.

A mérkőzés meglehetősen alacsony színvonalú játékot hozott, mindkét csapat egymás hibáiból élt. A Csepel megérdemelten jutott vezetéshez, de aztán a Videotonnak a második félidőben sikerült egyenlítenie. Az eredmény igazságos.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	19	13	2	4	47-20 28
2.	Csepel	20	10	8	2	34-21 28
3.	Bp. Honvéd	20	11	5	4	36-23 27
4.	FTC	20	11	3	6	51-34 25
5.	Ú. Dózsa	20	9	6	5	31-24 24
6.	Vasas	20	8	6	6	41-33 22
7.	Tatabánya	20	5	8	7	27-29 18
8.	Debrecen	20	5	8	7	23-28 18
9.	ZTE	20	5	7	8	25-28 17
10.	DVTK	20	6	5	9	25-36 17
11.	Videoton	20	7	2	11	30-31 16
12.	Nyíregyháza	20	5	6	9	16-26 16
13.	MTK-VM	20	6	4	10	25-41 16
14.	PMSC	19	6	3	10	28-33 15
15.	Haladás	18	5	5	8	15-27 15
16.	Békéscsaba	20	4	6	10	29-49 14

Következik

A 21. forduló műsora. Április 2., szombat: Bp. Honvéd—Haladás, Debrecen—Ú. Dózsa, Nyíregyháza—Tatabánya, PMSC—ZTE, Békéscsaba—DVTK, Rába ETO—Videoton. Április 3., vasárnap: Csepel—Vasas.

Góllövőlista

A labdarúgó NB I. szerdai, csonka 20. fordulójában a 7 mérkőzésen 20 gól született, ebből 11-et a Népstadion rangadóján szereplő 4 csapat ért el.

Pölöskei és Szokolai újabb találatával utolérte Hannichot és már csak egy góllal szorulnak a régen vezető Dobány mögé. Javított Váradi, Kiss L., Kiss S. és Nyilasi is

A góllövőlista élcsoport:

13 gólos: Dobány,

12 gólos: Hannich, Pölöskei, Szokolai,

11 gólos: Váradi,

10 gólos Borostyán, Kiss L., Kiss S.,

9 gólos: Kerekes Gy., Nyilasi.

● **Steinmetz Kupa döntő.** U. PEAC—Szigetvár 3-2 (1-1), PVSK-pálya, 50 néző. V.: Sólyom. Góllövők: Kovács J. (2), Nyári, ill. Bodó (2).

● Bad Kissingenben (NSZK) szerdán este Viktor Korcsnoj és Portisch Lajos között a harmadik sakkvilágbajnok-jelölti elődöntő játszmára került sor. Korcsnoj játszott a világos bábukkal és a 35. lépés után győzött. A párosmérkőzés állása: 2,5-0,5 Korcsnoj javára.

Totótippek

		Népsport	Képes Sport	Dunántúli Napló
1.	Arsenal—Southampton	x 1	1 x	1 2
2.	Brighton—Tottenham	2 x	x 1	x
3.	Ispwich—Aston Villa	1	1 2	1 2
4.	Nottingham—Everton	1 x	x 1	1
5.	West Bromwich—Manch. City	1	1	x 2
6.	West Ham—Watford	x 1	x 2	1
7.	Bari—Arezzo	x 1 2	1 x	1
8.	Bologna—Como	x 1	x	1 x
9.	Campobasso—Cremonese	1 x	x	x 2
10.	Cavese—Milan	x 1 2	1 x	2
11.	Palermo—Lazio	x 1	x 1	x
12.	Pistoiese—Catania	1 x	x 1	x
13.	Varese—Lecce +1	1	x	1
14.	Monza—Reggiana	1 x	x	x

SPORT DN SPORT

Küldöttgyűlés a PVSK-nál

„A szakosztályok többségében következetes és hatékony nevelőmunka, valamint eredményes sport-szakmai felkészítés folyt" — állapítja meg egyebek mellett a Pécsi Vasutas Sport Kör küdöttgyűlésére készült beszámoló. Az elmúlt két évet értékelő és az új feladatokat meghatározó tanácskozást tegnap a MÁV szociális épületének tanácstermében tartották.

Az egyesületnek 8 szakosztályban 458 igazolt versenyzője van, közülük 156 minősített sportoló. Sokan sportolnak a természetjáró és asztali labdarúgó tömegsport-szakosztályokban is.

Az eltelt időszakban a tájékozódási futók, valamint a női és férfi kosárlabdacsapat tagjai értek el figyelemre méltó eredményeket. Színvonalemelkedés tapasztalható az atlétáknál, a cselgáncsozók közül pedig főként a serdülők jeleskedtek. Az ökölvívóknál a magas fluktuáció, a sízők esetében pedig csökkenő létszám okoz gondot. A labdarúgók sem csillognak, sőt a kiesés ellen harcolnak a területi bajnokságban.

A szóbeli kiegészítést követő vita is megerősítette, hogy az elkövetkező években csekély előrelépés is csak akkor várható, ha ezért az egyesület minden vezetője és sportolója komoly erőfeszítéseket tesz. Hangsúlyozták az utánpótlásnevelés fontosságát is.

Ezután a küldöttgyűlés elfogadta a beszámolót, valamint Matis Géza elnök szóbeli kiegészítését, a számvizsgáló bizottság jelentését az egyesület költségvetéséről és az alapszabály módosítását.

Végül az elmúlt időszakban nyújtott kiemelkedő teljesítményéért 38 ifjúsági és felnőtt sportolót, edzőt és sportvezetőt jutalmaztak meg, míg kiváló társadalmi munkájukért öten kaptak elismerést.

Bozsik L.

Szabadtéri tornaóra a Ivov-kertvárosi Berek utcai iskolában, Szakács János testnevelő tanár vezetésével.

Maletics László felvétele

Ökölvívás

Mecsek expressz Kupa

Az ökölvívó Mecsek Expressz Kupát 1981-ben rendezte meg először a PVSK, akkor ifjúságiak és serdülők indultak. Ebben az évben újra kiírták a viadalt, az idén II. és III. osztályú felnőtt minősítő versenyként rendezik a hét végén: pénteken, szombaton és vasárnap a PVSK-csarnokban. Tíz egyesület, 85 ökölvívója nevezett: Gyöngyösről, Paksról, Balassagyarmatról, Kiskunfélegyházáról érkeznek ökölvívók, de nevezett az Óbudai Tsz, a Borsodi Bányász és a Kaposvári Dózsa ökölvívó szakosztálya is. Baranyából a Steinmetz SE és a Komlói Bányász indítja el ökölvívóit a rendező PVSK mellett.

A győztesek részére a Pécsi Porcelángyár, az Agroker, a Centrum, a Mecseki Szénbányák és a Pannonia Áfész értékes tiszteletdíjat ajánlott fel.

A verseny pénteken és szombaton 17 órakor kezdődik, a döntőkre vasárnap délelőtt 9.00 órakor kerül sor a PVSK-csarnokban.

A mai sportműsor

Kézilabda. NB I. B. férfimérkőzés: Solymár—Komló, Solymár 15.00.

Kosárlabda. NB II. férfimérkőzés: U. PEAC—SAÉV, POTE-csarnok, 18.00.

Úszás

A középfokú tanintézetek megyei versenyén nyolc iskola tanulói indultak. Örvendetes volt, hogy a jelenleg is aktív — sajnos egyre kevesebb — úszón kívül azok is elindultak, akik tanulmányaik miatt nem tudják vállalni a rendszeres, heti 10-12 edzést.

A legtöbb első helyet a pécsi Nagy Lajos Gimnázium szerezte, versenyzői hatszor álltak a győzelmi dobogó legtetején. A Leöwey G. öt, a Vegyesipari Sz. három győzelmet szerzett. Az egyéni teljesítmények közül Pozsgai Veronika (Vegyipari) három, Éva Judit (siklósi Táncsics G.) és Kvell Zoltán (Nagy Lajos G.) 2-2 első helyével emelkedik ki.

Torna

A PMSC tornászlányai a vidékbajnokságon szerepeltek, ahol az ifi I. osztályúak közül Tóth Zita volt a legeredményesebb, három ezüstérmet szerzett, míg Bátor Szilvia két, Kordé Emese pedig egy bronzérmet. A csapat a Bakony Vegyész mögött a második helyen végzett. Az ifi I. o. csapat tagjai: Láng Andrea, Privarics Krisztina, Bátor Szilvia, Kordé Emese, Szalontai Eszter és Tóth Zita voltak. A felnőtt II. osztályú PMSC-s tornászlányok kis különbséggel a TFSE mögé szorultak a második helyre. A csapattagok: Arató Dóra, Kiss Mónika, Suha Mónika, Róllich Éva, Farkas Flór és Tarnóczy Timea.

Most adja el, most érdemes!

Április 1-től 9-ig készpénzért

megvásároljuk, vagy bizományba átvesszük

- forgalomképes mosógépet
- centrifugát
- porszívót
- hűtőszekrényt
- konyhai kisgépeket
- kazettás magnót és magnósrádiót
- asztali és hordozható rádiót
- lemezjátszót
- fekete-fehér tv-készüléket
- fényképezőgépet és felszerelési cikkeket
- órát
- sport- és kempingcikkeket.

KERESSE FEL ÜZLETEINKET.

BÁV

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007